Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 150. szám
1976. június 1., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Oktatás és tudásvágy

Közhelyeink között is előkelő hely illeti meg a kitételt: a műszaki-technikai forradalom korában élünk. Az állítás igaz, a műszaki tudományokban járatlan ember is érzékeli a rohamos fejlődést, s nemcsak a világraszóló újdonságokban, hanem példának okáért a hazai műszaki-technológiai színvonal alakulásában.

E fejlődés sokféle következménnyel jár. Talán a legfontosabbról tanácskoztak május 26-án az országgyűlés ipari és kulturális bizottságának együttes ülésén, nevezetesen: a műszaki szakemberképzés feltételeiről, a várható igényekről szóltak a disputa részvevői. A tanácskozás legfőbb tanulságát hadd írjuk le mindjárt: a szakember-képzésnek összhangban kell lennie a mindenkori igényekkel. Nem lehet jó az a képzési rendszer, amely elszakad az ipar, avagy a mezőgazdaság tényleges állapotától. Szellemi és anyagi erőink pazarlása, ha hiányzik a harmónia, ha nincsen elegendő szakember ott, ahol igénylik, s többlet található másutt.

A műszaki szakemberek száma növekszik. Tíz év múlva a mainál várhatóan 30–40 százalékkal több közép- és felsőfokú végzettségű műszakira lesz szükség, mint napjainkban. Hogyan egyeztethető ez a társadalmi szükséglet az egyéni ambiciókkal? Miként bővülhet a közép- és felsőfokú oktatás a kívánatos mértékben? Alapkérdéseket említünk, s máris bonyolult összefüggésekre utalunk. Például a mainál pontosabban kell meghatároznunk a középfokon képzett műszaki szakember fogalmát. A műszaki szakközépiskolákban – hangzott el a tanácskozáson is – évente 10–11 ezren tesznek érettségi vizsgát. Éppen a műszaki fejlődés következtében az lenne a legjobb, ha a szakközépiskoláknak ez a típusa alapvetően szakmunkásokat, magasan kvalifikált szakmunkásokat képezne.

A tervek, elképzelések valóra váltásához szükség van állami intézkedésekre. Az Oktatási Minisztérium 1977 végére elkészíti a műszaki felsőoktatási intézmények távlati fejlesztésének programját. Még ebben az ötéves tervben kidolgozzák a műszaki főiskolák képzésének korszerűsítését, s mindazokat az esti-levelező oktatási formákat, amelyek a műszaki pályán dolgozók továbbtanulását teszik lehetővé. A tanácskozás egyik legfőbb tanulsága volt ugyanis, hogy az állami, központi intézkedések önmagukban aligha elégségesek. El kell fogadtatni a közvéleménnyel, a műszaki pályán dolgozókkal, hogy a legjobb iskola ismeretanyaga is elévül előbb-utóbb, hogy rendszeres továbbképzés nélkül senki sem tudja ellátni tíz–húsz év múlva munkakörét. Azaz: senki se elégedjék meg a diplomájával, az érettségijével, a műszaki területen különösen gyors a fejlődés, nap-nap után újabb ismeretanyaggal gyarapodnak az egyes szakterületek.

A népgazdaság szakember-igényének kielégítéséhez nem elegendő az oktatási intézmények színvonalának növelése; szükséges hozzá az e pályákon tevékenykedő szakemberek igényessége, más szóval tudásvágya is.

M. D.

Nagyobb hatáskör a szakszervezeti bizalmiaknak

A SZOT Elnökségének ülése

Javaslatot tesz, ellenőriz, vétózhat

A SZOT Elnöksége, hétfői ülésén irányelveket fogadott el a szakszervezeti bizalmiak hatásköréről. Figyelembe vette, hogy a kormány legutóbbi rendelete értelmében ezentúl a szakszervezetek egyetértése szükséges a dolgozókat érintő olyan eseti intézkedésekben, mint a személyi alapbér megállapítása, a miniszteri vagy magasabb szintű kitüntetésre vonatkozó javaslat, a fizetett rendkívüli szabadságban vagy jutalomszabadságban részesítés, vállalati lakás, vagy lakástámogatás, továbbá szociális juttatás adása.

Az ezekkel kapcsolatos egyetértési jogot a szakszervezetek alapszabálya értelmében a bizalmiakra, főbizalmiakra ruházzák. Az irányelvek szerint a jövőben a bizalmiak, illetve főbizalmiak egyetértése szükséges a vállalati, hivatali, intézményi és szakszervezeti külföldi és hazai üdülési beutalók személy szerinti odaítéléséhez, a beutalók térítésének részbeni vagy teljes elengedéséhez, a szakszervezeti segélyben részesülő személy meghatározásához, a szakszervezeti kitüntetésben részesülők kiválasztásához is.

A bizalmiak véleményét, javaslatát ki kell kérni a dolgozók élet- és munkakörülményeit érintő valamennyi kérdésben, s joga van a bizalminak arra, hogy e kérdéseket érintő felsőbbszintű rendeletek, előírások betartását ellenőrizze. A bizalmi vétót kezdeményezhet a szakszervezeti bizottságnál, ha a gazdasági vezető a csoportját, illetve egyes dolgozókat érintő törvénysértő intézkedéseket tervez, vagy ha a szocialista erkölcsöt sértő eljárást, hibás módszert tapasztal és a kérdést a gazdasági vezetővel nem tudja rendezni.

Az irányelvek hangsúlyozzák, hogy a bizalmi hatáskörébe utalt jogok is a dolgozók jogai. A csoport tagjainak érdekeit a bizalminak mindig szem előtt kell tartania, véleményüket előzetesen ki kell kérnie. Ha esetenként erre nincs lehetőség, utólag tájékoztatnia kell a csoport tagjait a nevükben tett intézkedésekről.

Az irányelvek azt is kimondják, hogy minden olyan alapszervezetben, ahol a tagság véleményét a döntések előkészítésekor közvetlenül nem lehet meghallgatni, ott a bizalmiak útján kell biztosítani, hogy a tagság véleménye érvényesüljön a szakszervezeti feladatok kialakításában, végrehajtásában és ellenőrzésében.

A most elfogadott irányelveket valamennyi alapszervezetben ismertetik a bizalmiak, főbizalmiak tanácskozásán.

A SZOT Elnöksége tájékoztató hallgatott meg a jóléti és kulturális alapképzés egyedi elbírálásáról. Mint ismeretes, a módosított közgazdasági szabályozók értelmében 1976. január 1-től a vállalati jóléti és kulturális alapok képzésének szabályai is megváltoztak. A korábbi években a költségek terhére számolhatták el az 1967. évi szintnek megfelelő anyagi fedezetet és ezt az összeget az adózás után képzett részesedési alapból kiegészíthették. Az új szabályozás szerint az alapot bizonyos fejkvótók szerint képezik a vállalatok a költségek terhére, tehát az adózás előtti nyereségből, amit továbbra is kiegészíthetnek az adózás utáni részesedési alapból. Az új szabályok az eddigieknél általában kedvezőbb helyzetbe hozták a vállalatokat, mert biztonságos alapot jelentenek a jóléti intézmények fenntartásához, a gyermek intézmények működtetéséhez és a szakmunkástanulók érkeztetéséhez. A fejkvóta szerint képezhető alaprész azonban csak összességében és nem valamennyi vállalatnál nyújt nagyobb anyagi forrást az üzemi étkeztetésre, a segélyezésre, a szociális, kulturális és sportellátásra, ifjúságpolitikai célokra, egyéb szociális és kulturális ellátásra. Az illetékes állami szervek rendeletileg lehetővé tették ezért bizonyos esetekre a jóléti és kulturális alap képzésének egyedi megállapítását. Ilyen egyedi megállapítást 274 vállalat és intézmény kért, ezeket a kérelmeket a felügyeleti szerv és az iparági szakszervezet véleményezte. E véleményeket is figyelembe véve a Pénzügyminisztérium, a Munkaügyi Minisztérium és a SZOT illetékes vezetői 220 vállalat, intézmény számára a korábbinál magasabb fejkvótát állapítottak meg, sőt, 37 vállalat fejkvótáját – a felügyeleti szerv és a szakmai szakszervezet javaslatára – magasabbra emelték, mint ahogy azt a vállalat kérte.

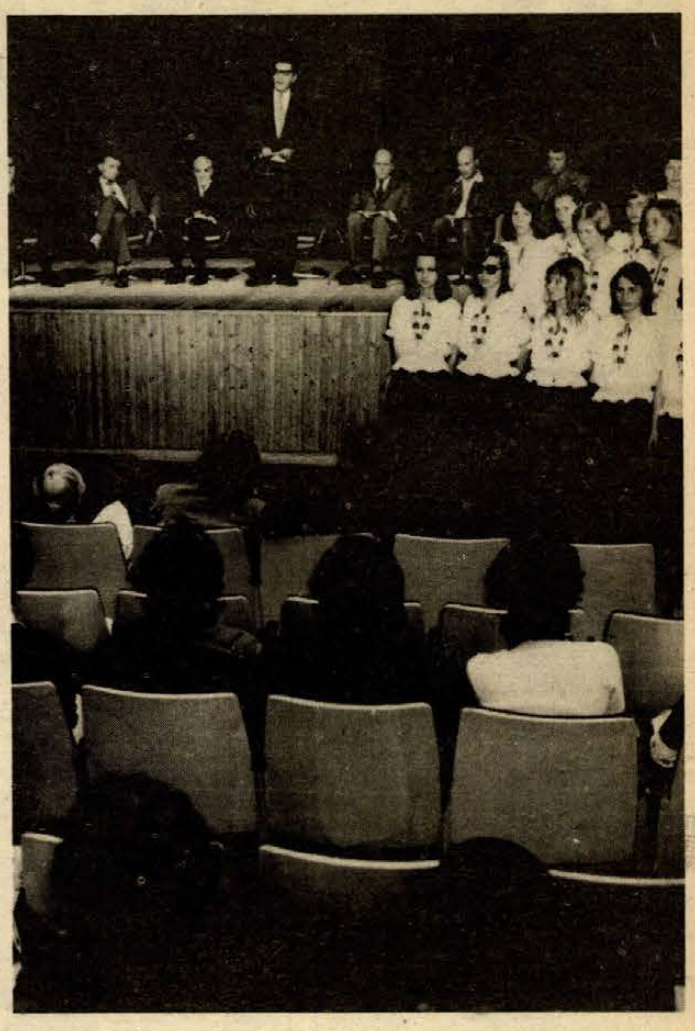
A SZOT Elnöksége további napirendi pontként tárgyalt a szakszervezeti segélyezési rendszer módosításáról, majd megvitatta az 1977. évi tagdíjbesorolás irányelveit.

Budapestre érkezett Mihail Leszecsko

Hétfőn szovjet küldöttség érkezett Budapestre a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság 17. ülésszakára. A delegációt *Mihail Leszecsko*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság szovjet tagozatának elnöke vezeti.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren *dr. Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság társelnöke fogadta. Jelen volt *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Ünnepség az Ifjúsági Házban



Czente Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese megnyitja a könyvhetet.

Megkezdődött az ünnepi könyvhét pécs-baranyai rendezvénysorozata

Néhány napja már az Ünnepi Könyvhét hangulata uralja Pécs és Baranya könyvesboltjait, könyveket lapozgató vásárlók tolonganak a könyvsátrak körül, s a tegnap délután Pécsett dedikáló írók kis asztalkái mellett is egymást váltották az olvasók.

A megyei megnyitóünnepséget tegnap este 18 órai kezdettel rendezték meg a Pécsi Ifjúsági Házban. Az ünnepség résztvevőit, vendégeit és a színpadon helyet foglaló írókat — *Bertók Lászlót, Eörsi Istvánt, Mátyás Ferencet, Thiery Árpádot* és *Tüskés Tibort* — *Szederkényi Ervin*, a JELENKOR című irodalmi és művészeti folyóirat főszerkesztője köszöntötte.

Czente Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese ünnepi beszédében méltatta az immár hagyományosan megrendezésre kerülő Ünnepi Könyvhét kimagasló jelentőségét, a könyv, az olvasási kultúra, a műveltség terjesztésében és gyarapításában betöltött fontos szerepét. Az Ünnepi Könyvhét a könyv révén a művészetek szintjén összegezi az emberi tevékenység eredményeit, a humánum és a haladás szolgálatán túl a tudományok és a művészetek közelítését is elősegíti. A könyv egyre nélkülözhetetlenebb kelléke lesz mindennapjainknak, egyre növekszik az olvasók vásárlási kedve is.

Czente Gyula a továbbiakban arról az útról szólt, amelyen a könyv az olvasóhoz eljut — ennek során igen értékes munkát végeznek a kiadók mellett a könyvterjesztők, a könyv propagandistái, népszerűsítői, akiknek nem kis szerepük van abban, hogy az olvasótábor folyamatosan növekszik, szélesedik. A legfontosabb az, hogy hazánkban a rendszeresen olvasó, művelődő emberek száma a jövőben is gyarapodjon.

Az ünnepi beszéd után a Pécsi Amatőr Színpad irodalmi összeállítást adott elő, amelynek keretében többek között *Csorba Győző, Pákolitz István, Bárdosi Németh János, Arató Károly* versei hangzottak el. A meszesi Dobó István Gimnázium Bartók Béla kamarakórusa pedig megzenésített verseket énekelt *Kertész Attila* karnagy vezényletével.

A műsor folytatásaként Szederkényi Ervin beszélgetett a nyitóünnepség íróvendégeivel.

Bertók László elmondta, hogy az 1972-ben megjelent *Fák felvonulása* című könyve után most újabb verseskötet megjelentetésére készül. Eörsi István költészetének filozófiai-intellektuális indíttatásáról beszélt, majd három versét olvasta fel. Mátyás Ferenc íróiköltői útjáról szólva arra adott választ, hogy budapesti létére miért áll a parasztság, a paraszti élet ábrázolása munkássága, érdeklődése középpontjában. Thiery Árpád hajdani pécsi újságírói éveire emlékezve elmondta, hogy írásainak jelentős része Pécsett szerzett élményekből, tapasztalatokból született, majd felolvasta az idei könyvhét alkalmából kiadott *Írószemmel* című kötetben megjelent írását. Tüskés Tibor a többműfajúság problematikáját vetette fel, írásai indítékairól és további írói terveiről tájékoztatta a hallgatóságot.

Pillanatkép a pécsi úttörőszemléről — Erb János felvétele

Díszszemle, úttörőavatás, kitüntetések

A hatodik megyei úttörő-találkozó

Nagy közönségsikert aratott vasárnap délután a Bóbita Bábegyüttes a Mecsek Áruház előtt tartott gyermeknapi műsorával.

Befejeződött a hatodik megyei úttörő találkozó, melyet a Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának 30. évfordulója alkalmából rendeztek. A vasárnapi program középpontjában a pécsi Széchenyi téren megrendezett díszszemle állt. Közel tízezer úttörő vett ezen részt, akik Baranyából, Budapestről, Lvovból, Eszékről és Szlivenből érkeztek az ünnepségre. A népviseletbe öltözött külföldi pajtások bemutatták hazájuk jellegzetes táncait. Fanfárok adtak jelt a bevonulásra és a gyárvárosi és a szászvári úttörőcsapat indulójára vonultak be a csapatok a térre. A megjelenteket *Vér László* megyei úttörőelnök köszöntötte. Köztük *Bocz Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *Sári Ferencet*, a Pécs városi-járási Munkásőrség parancsnokát, *Szentirányi Józsefet* és *Petőházi Szilvesztert*, a Pécs városi Pártbizottság titkárait, *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottság első titkárát. Ezt követte *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának beszéde, melyben méltatta az eltelt 30 év eredményeit. Itt vette át a villányi úttörőcsapat a KISZ KB vörös selyemzászlaját.

Mohácson az 1964. számú Kanizsai Dorottya úttörőcsapat szintén átvehette a megtisztelő vörös zászlót, a mohácsi Széchenyi téren rendezett ünnepélyes úttörőavatás alkalmából. Délután a Bartók Béla művelődési központban a palotabozsoki német és a mohácsi népi együttes adott műsort. A Kossuth filmszínház emeleti termében a pélmonostori zeneiskola adott hangversenyt, míg az Ifjúsági Házban a városi óvónői KISZ-alapszervezet bábműsorral szórakoztatta a gyerekeket.

Tegnap délután a mohácsi Ifjúsági Házban került sor az ünnepi úttörővezetői tanácsülésre, ahol *Vér László* átnyújtotta a dicsérő okleveleket, emlékplaketteket, emlékjelvényeket, a Kiváló Úttörővezető kitüntetést pedig *dr. Wesják Lászlónénak*, a Park utcai általános iskola tanárának.

Nők fóruma

Az MSZMP Pécs városi II. kerületi pártvezetősége tegnap fél 5-kor a Baranya megyei Tanács nagytermében nők fórumát tartott. A pártalapszervezet nőtagjai és a Hazafias Népfront nőaktívái tehették fel az őket leginkább izgató kérdéseket a megye és a város női vezetőinek.

A kérdésekre *Kádár Németh Béláné*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának nőreferense, *Mikoly Istvánné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának nőreferense, *Jakabos Zoltánné*, a Megyei Tanács osztályvezetője, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, *dr. Szilasi Anna*, a Pécs városi Tanács osztályvezetője, *dr. Csanálosi Sándorné*, a Pécs városi Pártbizottság munkatársa, *Laki Istvánné*, a Pécs városi Tanács II. ker. Hivatalának helyettes vezetője és *Gregor Sándorné*, a HNF Baranya megyei Bizottságának nőfelelőse adták meg a válaszokat.

„Vezess baleset nélkül!"

Értékelték a közlekedésbiztonsági versenyt

Abszolút első a Volán komlói egysége

Rohamosan nő az üzemek járműparkja, nagy a forgalom, sok a baleset. E meggondolásból írta ki 1975-re az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács a Vezess baleset nélkül! versenyt, melynek megyei értékelése tegnap volt a Mecseki Ércbányászati Vállalat műszaki klubjában.

A megjelenteket *Támadás Sándor*, a KBT Baranya megyei titkára üdvözölte, majd néhány szóban vázolta a verseny célját. Elmondotta, hogy jóllehet a kiírás országos volt, most mégis csak megyei értékelések folynak, mivel átdolgozásra kerül az egész versenyszabályzat: két éven belül a magánjárművezetőket is bevonják a „Vezess baleset nélkül!" mozgalomba, s akkor már az értékelés is országossá válik.

— A közúti közlekedésben résztvevő járművek hatvanhét százaléka az állami szektorhoz tartozik — mondotta ezt követően *Zárai Tibor*, a versenybizottság elnöke. Úgy tűnik, hogy ez alapján a mozgalom a tavalyi év folyamán beváltotta a hozzá fűzött reményt.

1975-re ötvennyolc gazdasági egység nevezett 2185 járművel. Mivel egy-egy gépkocsin két vagy három vezető dolgozik, a nevezett személyek száma mintegy ötezer fő. A KBT jónéhány ellenőrző vizsgálatot végzett az elmúlt évben, s megállapította, hogy a beküldött jelentések valósak, azok alapján elvégezhető az értékelés. A győzteseket az egység nagysága, gépjárművek száma szerinti három csoportba sorolták. Így a harmadik kategória első helyezettje a *Szentlőrinci Állami Gazdaság* lett. Második, illetve harmadik helyezést a *kétújfalui Vörös Csillag* és a *szalántai Hunyadi Termelőszövetkezet* ért el. A második kategória győztese a *Mecseki Szénbányák gépkocsiüzeme*, második a *pécsi Szállító és Szolgáltatóipari Szövetkezet*, harmadik pedig a *Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat* lett. A legnagyobb egységek versengésében a *Volán 12. Vállalat komlói üzemegysége* ért el első helyezést, második a *Mecseki Ércbányászati Vállalat*, harmadik a *Dunántúli Vízügyi Igazgatóság*.

Megtudtuk azt is, hogy a „Vezess baleset nélkül!" mozgalom automatikusan folyik tovább, tehát a nevezettek versenyben maradnak a jövő évi helyezésért is, de a KBT további jelentkezőket is szívesen lát.

Szántó Péter

Ülést tartott a TOT elnöksége

A TOT elnöksége hétfőn ülést tartott; megtárgyalta a termelőszövetkezeti tagság helyzetének alakulását és életkörülményeinek fejlődését.

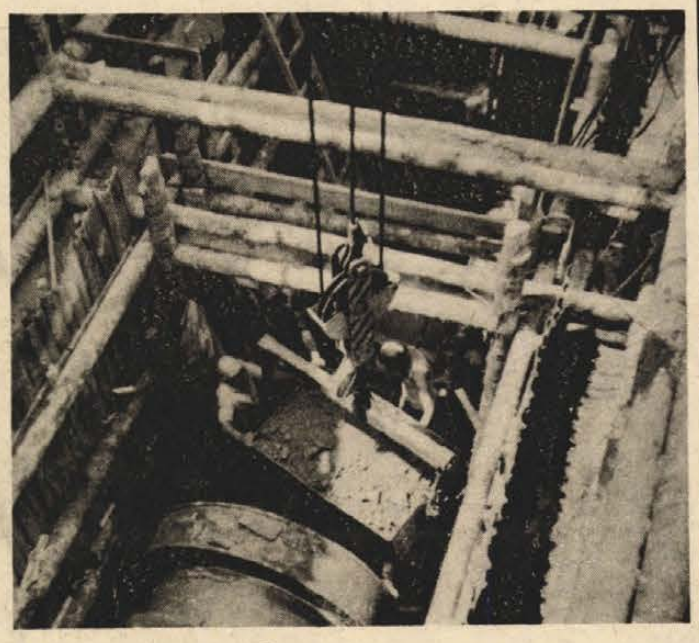
Az elnökség megállapította, hogy az elmúlt 5 évben a tsz-tagok száma egyenletesen csökkent és a tagság összetétele a nemzedékváltás nyomán számottevően módosult. 1975 végén 930 ezer tagja volt a termelőszövetkezeteknek, közülük 510 ezer aktív korú, 420 ezer pedig nyugdíjas. (A nyugdíjasok száma öt év alatt 20 százalékkal nőtt.)

Az elmúlt években élénk munkaerőmozgás volt megfigyelhető, főleg az iparosodott körzetekben és a tsz-alkalmazottak körében. A változás nyomán a fiatal, képzettebb szövetkezeti tagoknak a munkaviszony és a munkafeltételek iránti igénye az iparban meghonosodott gyakorlathoz közeledett. Az aktív tagság tovább fiatalodott, az átlagos életkor öt év alatt három évvel, 41 évre csökkent. Viszont számos kedvezőtlen adottságú közös gazdaság tagsága kifejezetten elöregedett és ma már csak nagy nehézségekkel tudnak megbirkózni a feladatokkal. Figyelmeztető az is, hogy a munkába lépő fiatalok nem érdeklődnek kellően a szövetkezetek iránt.

Szennyvízcsatorna a domb alatt

Közmű-alagút-építés Pécsett

Olcsóbban, hazai anyagból



Hazánkban egyedülálló közműalagútépítési munka kezdődött meg Pécsett. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat dorogi üzemének 30 fős brigádja a régi és az új Nagyhidi út találkozásánál lévő dombot „fúrja meg", vagyis 300 méter hosszú föld alatti szennyvízcsatornát alakít ki. A hetvenes évek elejétől működő speciális közműalagútépítő csoport – az országban egyetlen – először vezet át egy csatornát domb alatt. Budapesten, Szegeden, Nagykanizsán, Dorogon vasúti töltések, utak, épületek alatt dolgoztak, sík terepen, mindössze 4–6 méteres mélységben.

Pécsett a dombon három aknát nyitnak: 7,13 és 4,5 métereset, így is két méterre vannak a talajvíz felett. Most a keleti lankán tevékenykednek: néhány nap alatt megépítették a 10x5 méter alapterületű, 7 méter mély indító- és leszálló-aknát. Ebből nyugat felé haladva 40 méter hosszú közműalagutat hajtottak ki néhány nap alatt és 400 köbméter földet emeltek ki. Az indítóaknában dohog, néha éleset sivít a 100–600 atmoszféra nyomóerőt kifejtő sajtolóberendezés, mely tolja előre a talajban az acél-vágókésekkel felszerelt speciális vasbetoncsövet. Egy cső súlya 57 mázsa és 16 tonnás daru ereszti le az aknába. Belső átmérője 1400, hossza 3050 milliméter. A Csepeli Csőgyár alig egy éve kísérletezte ki a drága NSZK-gyártmány helyettesítésére. Csepelről 100-at rendeltek, 40 már megérkezett. A csőben egy ember lapátolja kiscsillébe a préselt földet. A talaj rendkívül kötött, agyagos, legszívesebben a fúrópajzsot is bevetnék. A külső felületet bentonittal kenik, hogy síkos legyen, gyorsabban haladjon előre a cső. A sebesség: egy nap alatt hármat illesztenek össze gumi- és acélgyűrűvel, fabetéttel, valamint műgyantahabarccsal.

Az új baromfifeldolgozóból érkező csaknem két kilométeres szennyvízcsatorna egyik részén munkálkodnak a dorogiak: a többi szakaszon a hagyományos felszíni csatornázás folyik.

Knyazovics Károly művezető szerint a keletről nyugatra lejtő csatornaszakasz nem veszélyezteti a felszíni hővezetéket, a Hőerőmű szénszállító gumiszalagját, a két közlekedési utat, az építőipari vállalat udvarát, a boltot, sem a szántóföldet, ugyanis nem lazul meg a talaj, a nagy nyomás biztonságossá teszi a szerelést. Ezen kívül nem bontanak utat, házat, zavartalan a közlekedés is. A hagyományosnál jelentősebben olcsóbb ez az eljárás, több millió forinttal. Gyorsabb is, hiszen 3 hónap múlva készen adják át a kapcsolódó műtárgyakat, a tisztító aknákat, lejáratokat, csatlakozó csatornákat is.

— **Csuti J.** —

ELFEKVŐ KÉSZLETUNKBŐL CSÖKKENTETT ÁRON
UNIVÁZ TÍPUSÚ
holdkráteres felületű
falelemek
értékesítését
SORONKÍVÜL
biztosítani tudjuk
FELHASZNÁLHATÓ:
HOMLOKZATI TÉRELHATÁROLÁSRA
Beton- és Vasbetonipari Művek
Dunaújvárosi Gyára

Javul a száraztészta-ellátás

Az elmúlt években időnként akadozott a száraztészta-ellátás, a háziasszonyok szívesen vásároltak volna több, s főleg még gazdagabb választékú árut. A fogyasztás 1970—75 között 26 ezerről 36 ezer tonnára fokozódott, s ezt a növekedési ütemet az ipar nem győzte.

Az V. ötéves terv időszakára az érintett vállalatoknál jelentős műszaki fejlesztést irányoztak elő. A konzervipar Dunakeszin új gyár építését kezdte meg. A korszerű száraztészta-gyártásban évente 800 vagon terméket állítanak majd elő. A 130 millió forintos beruházással a választékot is gazdagabbá teszik, a fogyasztói igények jobb kielégítésére több új termék gyártására rendezkednek be. Az üzemet terv szerint 1978-ban indítják. Termékei azonban nem jelentik teljes egészében a mennyiség és a választék növelését, mivel a Budapesti Tésztagyárat, — mely időközben elavult, — 1978-ban leállítják és emiatt 650 vagonnyi termék esik ki. Ily módon a két üzem közötti termelés különbsége, az évi 150 vagon jelent többletet az ellátásban, de ez is enyhít majd, különösen a fővárosi kereskedelem gondjain. További előrelépést jelent, hogy a tervidőszak végén Békéscsabán bővítik a tésztagyárat, a rekonstrukcióval az üzem teljesítményét évi 800 vagonra fokozzák.

Szerdán este: színházi bemutató

Menekülés

Fiatal rendező, fiatalos merészségű előadás. Színház és mozi váltakozik, utóbbi *Bródy Gábor* és *Szabó Gábor* munkája révén. *Csiszár Imre* végzős rendezőszakos növendék állította színpadra *Mihail Bulgakov:* Menekülés című tragikomédiáját, ennek a bemutatóját rendezik meg holnap, szerdán este a Pécsi Nemzeti Színházban. Csarnotát, a cári tisztet, a darab egyik főszereplőjét *Pákozdy János* alakítja.

— Kicsit színészkedő, pózoló alak Csarnota — mondja a művész — e mögött a póz mögött azonban negatív és pozitív emberi tulajdonságok vegyest húzódnak meg. Ha nem abban a világban él, amelyikben valójában, akkor a jó tulajdonságai pozitív emberré formálhatták volna.

Csiszár Imre, a rendező:

— A darabot nem én választottam, hanem feladatként kaptam. De azt hiszem, nagyon okos dolog volt a darabválasztás, mert Bulgakov nagyon élő, nagyon izgalmas szerző. Eddig bemutatott műveit is nagy érdeklődéssel fogadta a magyar közönség. A „Menekülés" attól izgalmasabb eddigi nálunk látott darabjainál, hogy nem elvont, hanem konkrét történelmi témát választott, és ez még jobban izgatja a nézőket.

— Mit mondhat el ezzel az októberi forradalom utáni, cári tiszti világgal a rendező, 1976 magyar színháznézőjének?

— Nagyon groteszk álomformában feldolgozva a cári tisztek meneküléséről szól ez a tragikomédia. A mai néző? — A tizenhetes forradalmat és az azt követő időket a mai fiatalok előtt egyoldalú pátosz övezi. Ez a darab viszont finoman lehántja ezt az egyoldalú pátoszt. Tudniillik a „másik oldalról", a cári tisztek oldaláról mutatja be a forradalom utáni időszakot, tehát az ellenfél szemszögéből. Persze nem dicsőíti a menekülő cári tiszteket, de reális történelmi helyzetben, reális történelmi információkat adva mutatja be őket, ahogy nevetségesekké válnak.

Az előadás sokszereplős. A főbb feladatokat *Pákozdy János* (Csarnota), *Dávid Kiss Ferenc* (Hludov), *Győri Emil* (Golupkov), *Melis Gábor* (Korzulin), *Sir Katalin* (Korzulina), *Petényi Ilona* (Ljuszka) kapta. De játszik az előadásban *Garai Róbert, Szivler József, ifjú Kőmives Sándor, Galambos György, Ábrahám István, Kovács Dénes, Unger Pálma, Pogány György* és *Fülöp Mihály*. A zenét *Döme Zsolt* szerezte, a jelmezek *Szakács Gyöngyi* munkái, s igen fontos feladata van *Léka László* maszkmesternek, mivel valamennyi szereplő maszkírozva játszik. A díszleteket *Najmányi László* tervezte. Végül a fordító: *Hernádi László*.

Földessy Dénes

Megnövekedett a naposcsibe iránti kereslet

Százötvenezer ember húsigényét elégítik ki a csibenevelő szakcsoportok

A bogádmindszenti termelőszövetkezet keltetőüzeme.

Szűkös a keltető kapacitás

Egyesek szerint többszáz, mások szerint néhány ezer „háztáji csibenevelőt" utasítottak el az elmúlt hónapokban Baranya megyében: ennyien nem jutottak tavaszi kiscsibéhez. A kár népgazdasági értéke jelentős, hiszen ők a háztartáson kívül a piacot is ellátták csirkével. Így a 15 ÁFÉSZ keretében működő csirkenevelő szakcsoportok legalább 150 ezer ember húsigényét elégítik ki. Tavaly az AFÉSZ-szakcsoportok 1 millió 700 ezer csirkét neveltek fel, idén ez a szám megközelíti a 2 milliót. De a kereslet jóval 2 millió felett mozog 30—40 százalékkal. Valaha idegenkedtek a tenyésztők a májusi, júniusi keltetésű kiscsibéktől, amiből eddig ez évben 100 ezer kelt gazdára. A húshibridcsibék iránti kereslet felfokozódott, míg a kínálat szerénykedik.

A szakcsoportok legnagyobb ellátója a Baranya megyei Mezőgazdasági Vállalat volt, mely 1975-ben megszűnt, hogy átadja helyét a Baranya megyei Baromfifeldolgozó Közös Vállalkozásnak. A váltás korainak bizonyult, ugyanis idén még nem lép fel sem felvásárlóként, sem értékesítőként az utódvállalat. A megye csibe-ellátását az időközben megbízott bogádmindszenti Új Kalász Tsz keltetőüzeme igyekszik megoldani. Az üzem egyébként 1968 óta Baranyát a New Hampshire fajtával látja el. Idén négy tsz-nek 800 ezer húscsirkét, míg egy tsz-nek 50 ezer piros csirkét szállít. Újdonság az Ausztriába szánt 300 ezer húscsirke és 1 millió 200 ezer darab tojás. Ezután következhetnek a 9 ÁFÉSZ „háztáji nevelői", akikkel a szerződésekben 476 ezer piros csibére született megállapodás és átadtak 600 ezret. Jelenleg újabb 60 ezret vásárolnának. Az üzem kapacitása kissé lassan tart lépést a megnövekedett vásárlási kedvvel.

A bogádmindszenti keltetőüzem igyekszik ellátni az ÁFÉSZ-szakcsoportoktól független kistenyésztőket is, akik 1970 óta 60 fős vásárlói törzsgárdát alkotnak, évente 50—60 ezer darab húshibridet igényelve. A „maszek tenyésztők" száma ez évben eléri a 150-et: ők 200 ezres igényt képviselnek. Zömük tsz-tag és alkalmazott elsősorban Egerágról, Pellérdről, Szigetvárról és Belvárdgyuláról. Új tenyésztői rétegnek tekinthetők a „spontánul jövők", akik most adják fejüket először csibenevelésre. Tavaly mindössze 20, idén 100—120 akadt belőlük. Mindet elutasították, mivel igényüket későn, vagyis nem szeptember, októberben jelentették be a helyi ÁFÉSZ-nél, vagy a keltetőüzemnél. Külön réteg a 8—10 fős „keltetőgárda", mely saját gépével 100—150 ezer csibét keltet a piacra. Tavaly a legtöbb kistenyésztő haszon nélkül kényszerült eladni a nagyobb kínálat, kisebb kereslet-meghatározta piacon. Idén fordítottnak ígérkezik a helyzet. A szakemberek szerint ez 3 évenként visszatérő, fellendüléssel járó ciklus, de kialakulását segíti a sertéshús szűkösebb kínálata is. Az élőcsirke mind keresettebb a szabad piacon, pedig az ára a tavalyi 24, 25, 26 forint helyett 32—36 forint kilogrammonként.

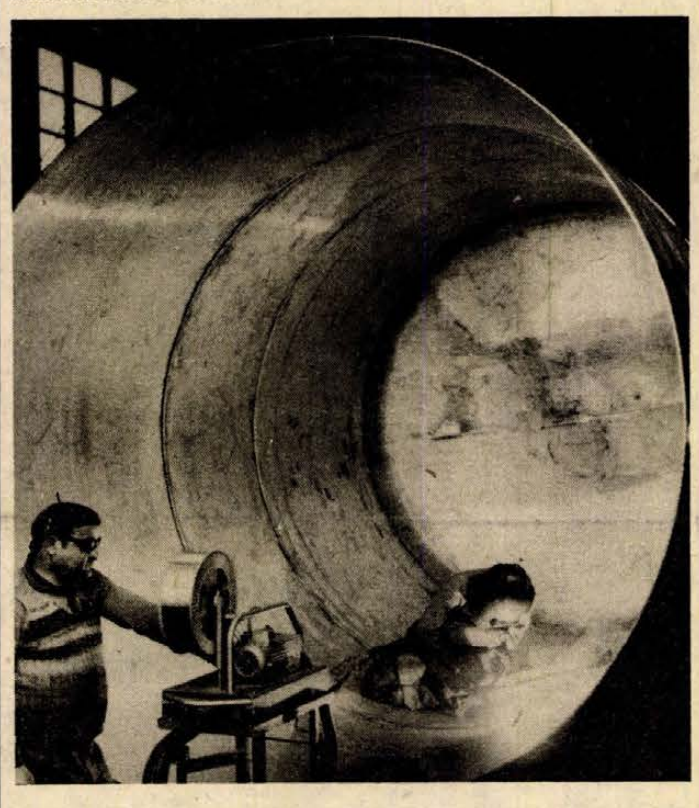
A bogádmindszenti üzem 1977-től a hatvan fős állandó kistenyésztői létszámot megduplázza és az ÁFÉSZ-ek patronálta értékesítést 20 százalékkal emeli meg. 1975-ben a „csibeelőállítók" 15 százalékát alkotó kistenyésztők 120—150 vagon áruval szerepeltek. Ez 1976-ban 25 százalék és 200—250 vagon csirkét jelent. Többen az elkövetkezőkben a 35—40 százalékot sem tartják kizártnak. Az AFÉSZ-szakcsoportok jövőre 2 és fél millió csibét nevelnek fel. A szaktanácsadási rendszert tökéletesítik. Bogádmindszentről továbbra is olcsó naposcsibéhez juthatnak: az idei 7, míg a tavalyi ár 6—6,30 forint darabonként. Szabadpiacon ugyanez 9—10 forint. A Mecsek Kisállattenyésztők Szövetsége is finomítja szakszolgálatát, melynek keretében a mintegy háromezer tagnak, valamint a szövetség által segített 1000—1500 „besegítő" tenyésztőnek biztosítják az indító- és nevelőtápot, egészségügyi ellátást, de a tartási tanácsadás sem hiányozhat.

A háztáji igények maximális kielégítésére törekszik majd 1977-től a Pécs-reménypusztai tsz 10 új keltetőgépével, 21 naponként közel 80 ezer piros naposcsibével rukkolnak ki. Benyújtotta ajánlatát a keszthelyi Balaton Szakszövetkezet is, 300 ezer piros naposcsibét szállít a rendelések szerint ugyancsak a jövő évtől. A 6 ÁFÉSZT-t ellátó beremendi csibekeltető kapacitása pillanatnyilag átlagban a hat géppel 400 ezer piros csibe. A tervek szerint még négy gépet szereznek be.

Néhányan a kínálat bőségétől megilletődve aggódnak, hogy nem lesz elég jelentkező. Úgy vélem — különösen a húshibridek felfutását figyelembevéve —, aggodalmuk felesleges. Természetesen a tenyésztői kedven a jó szakszolgálati rendszer is lendíthetne.

Csuti J.

Negyvenhárommilliós beruházás



Igen keresettek a cserkúti MEZÖGÉP Vállalat alumínium tartályai. A 43 millió forintos beruházás elkészülte után megduplázódhat a termelésük.

Bővül a MEZŐGÉP cserkúti gyáregysége

Azon termékek mennyiségét kell növelni, amelyek jól értékesíthetők bel- és külföldi piacokon. Ez gazdaságos országnak, vállalatnak egyaránt.

A cserkúti MEZŐGÉP Vállalat légszennyeződés védelmi és mélyhűtőházi berendezései, alumínium-tárolói igen keresettek. Kül- és belföldi vevők igénylik. Ebből következik: többet kell termelni. A jelenlegi körülmények között azonban ez nem megy. Ezért határozott úgy a vállalat, hogy 43 millió forintos beruházással bővítik a köponti gyáregységet. A pénz megvan. Részben hitelből, részben saját alapból.

A Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat tervei alapján a meglévő műhely mellett épül fel az új, 2200 négyzetméter alapterületű csarnok. Az egyszintes épület 12 méter belmagassággal készül. A műhelycsarnokot trafóház egészíti ki, lecserélik a kazánt, mindenhová bevezetik a központi fűtést. A számítások szerint 23 millió forintba kerül az építkezés. A maradék 20 millióért gépeket, darukat vásárolnak. Többek között darabolókat, hegesztőket, felületkikészítőket. Egy 5 és egy 12,5 tonnás darut is beszereznek. A gépeket már megrendelték.

A beruházás munkálatai rövidesen megkezdődnek. A cserkútiak úgy tervezik, 1977 végén birtokba vehetik az új csarnokot és az azt követő év januárjában már teljes kapacitással dolgozhatnak.

A bővítés eredményeként megduplázódhat exporttermelésük. Az elmúlt évi 44 millióval szemben 1978-ban csaknem 100 millió forint értékű terméket szállítanak külföldre. Elsősorban az NSZK LURGI cégnek.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT,

valamint

ÓVÓNŐT HELYETTESÍTÉSRE.

Jelentkezés:

PÉCSI BŐRGYÁR

munkaügyi osztályán.

Állj meg, vándor!

Kötelező munkaközvetítés a gyakran kalapot emelőknek

Július elsején hatályba lép a munkaügyi miniszter rendelete

Örültünk, amikor az új gazdasági mechanizmus megszüntette a munkaerő röghözkötöttségét. Nem sokkal azután valóságos népvándorlás indult meg, a munkavállalás szabadsága szabadosságba, nemkívánatos munkaerő-mozgásba csapott át. A hetvenes évek elején minden harmadik ember munkahelyet cserélt, s jelenleg is évente minden ötödik dolgozó kiveszi munkakönyvét és máshol próbál szerencsét. Egyes vállalatainknál ma is nagy a vándorlás. Éppen azokon a fontos munkahelyeken, ahol pedig leginkább szükség lenne új munkáskezekre. Mondanunk sem kell, a nemkívánatos munkaerőmozgás összességében komoly veszteségeket okoz a nemzetgazdaságnak, hiszen a munkahelyet változtatóknak új helyükön előbb be kell tanulniuk a munkába, addig viszont nincs kellő teljesítmény.

Intézkedések már korábban is történtek. A megyei tanácsok elnökei eddig is — vállalatokra, munkakörökre és a munkára jelentkezőkre — elrendelhették a kötelező munkaközvetítést. Egy időben például Pécsett is létezett ilyen megkötés — a gépkocsivezetőkre. Ám ez csak lehetőség volt, ha akartak, éltek vele a tanácsok, ha nem, akkor nem. Most viszont, függetlenül attól, hogy a megyei tanács elnöke elrendeli-e vagy sem, a munkaügyi miniszter a munkaerő közvetítéséről, szervezetten történő elhelyezéséről és toborzásáról hozott rendeletében — a rendeletben megszabott esetekben — kötelezően előírja a munkaközvetítést. A július elsején hatályba lépő rendelet a nemkívánatos munkaerőmozgást kívánja tovább szűkíteni, korlátokat rakva a vándormadarak köré. Dr. Schmidt Antalt, a Megyei Tanács munkaügyi osztályának vezetőjét kértük, ismertesse a rendeletet. Még jó időben vagyunk, hogy gondolkodásra késztessük a kilépés gondolatával foglalkozókat.

Eleddig, ha a dolgozó felmondott vagy fegyelmivel elbocsátották, többnyire semmiféle hátrány nem érte. Július elsejétől viszont mindazok, akik „kilépett" munkakönyvi bejegyzéssel változtatnak munkahelyet, továbbá azok a munkaviszonyukat felmondással megszüntető dolgozók, akik egy éven belül a 3., vagy további munkaviszonyba lépnek, csak kötelező munkaközvetítés útján juthatnak álláshoz. A vállalatok tehát ezután kötelesek átnézni az új belépők munkakönyvét, s ha a fenti körülmények fennforognak, a munkaközvetítőbe küldeni, mert a kötelező munkaközvetítés nélkül kötött munkaszerződés érvénytelen.

A munkaközvetítésre kényszerülteknek a területileg illetékes városi vagy nagyközségi tanács, illetve a járási hivatalok munkaügyi szakigazgatási szerveit kell felkeresniük. Itt majd megmondják, hová. Oda, ahol a leginkább szükség van munkáskézre. Ezzel kapcsolatban a tanácsok munkaügyi osztályai a vállalatok és tevékenységek népgazdasági súlyának és fontosságának megfelelően rangsorolást készítenek, s ennek alapján adnak három-négy ajánlatot a munkaközvetítőben megjelenteknek. Természetesen a vállalat a kiközvetített dolgozót, amennyiben a munkakör ellátásához szükséges szakmai feltételekkel nem rendelkezik, nem köteles fogadni, úgyszintén a dolgozó is, ha nem tetszik a felajánlott munkahely, nem köteles elfogadni.

A munkaügyi miniszter rendelete — húzza alá dr. Schmidt Antal is — nem a szabad munkavállalás jogát kívánja csorbítani, a felesleges vándorlásnak akar gátat vetni, a munkafegyelem megszilárdítása irányába hat. Mert mi volt eddig? Hovatovább odáig jutottunk, hogy a vállalatok nem mernek fegyelmit adni a lötyögésért, a csapnivaló munkáért. Jó, ha odáig elmennek, hogy leteremtik a dolgozgatót. De mi van akkor, ha a művezető egy kissé emeltebb hangon szól? Az illető eldobja a lapátot, egy percig sem dolgozom itt tovább, s kéri a munkakönyvét, veszi a kalapját. A dolgozónak természetesen joga van — s ezentúl is joga lesz majd — felmondania, de itt is kellett már valami fék, korlát.

Július elsejétől lesz. A vándormadaraknak kétszer is meg kell gondolniuk, hogy munkahelyet cseréljenek, mert ezután mások szabják meg, hogy hová mehetnek. A fegyelmivel elbocsátottak útja pedig egyenesen a munkaközvetítőbe vezet, a „kilépett" bejegyzés tehát egyfajta bélyegnek fog számítani. Következésképp a vállalatok jobban élhetnek a fegyelmezés lehetőségével. Feltéve, ha akarják is. Mindenesetre jó lesz felkészülni, s alkalmasint a termelési tanácskozásokon és más üzemi találkozókon szót ejteni a vándorlást július elsején kényszerpályákra terelő rendeletről.

Miklósvári Zoltán

Nőknek ajánljuk!!!

MOST ÉRKEZETT

Import és hazai nyári pulóverek, pólók, egyéb kötöttáruk, fehérneműk, garnitúrák, melltartók, fürdőruhák, köntösök, divatcikkek

MOST VÁSÁROLJON RUHÁZATI BOLTJAINKBAN

PÉCS: „TUNDE" Széchenyi tér

„SZTÁR" Kossuth Lajos u. 11.

KOMLÓ: „CSILLE" Lenin tér

MOHÁCS: „DUNA" Szabadság u. 14.

SIKLÓS: „KÖZPONTI" Felszabadulás u. 21.

Vásároljon szaküzletben!

Kényelmes vásárlás! Bő választék! Divattanácsadás!

HÍREK

1976. JÚNIUS

1

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TÜNDE

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.34 órakor. A Hold kél 6.58 — nyugszik 22.02 órakor.

Szántó Béla

Huszonöt évvel ezelőtt, 1951. június 1-én halt meg — 70 éves korában — Szántó Béla, a Kommunisták Magyarországi Pártjának alapító tagja, a Magyar Tanácsköztársaság népbiztosa, a magyar és a nemzetközi kommunista mozgalom nagy alakja.

Homokkomáromban született: édesapja falusi hentesmester, majd húsipari munkás volt, aki nagy erőfeszítéseket tett, hogy nyolc gyermekét felnevelje és lehetőség szerint tanittassa. Szántó Béla — testvéreivel együtt — egész fiatalon bekapcsolódott a munkásmozgalomba; 1906-tól jelentős szerepet vitt a szociáldemokrata párt baloldali ellenzékében. Az első világháborúban frontszolgálatot teljesitett, hadnagyként, majd sebesülten hazakerült. Az 1918-as polgári demokratikus forradalom előestéjén bekapcsolódott az illegális Katonatanács munkájába, s igy lett a forradalom vezérkari főnöke.

Részt vett a KMP megalakításában és a Központi Bizottság egyik titkárává választották meg. A proletárdiktatúra idején hadügyi népbiztos volt.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor) Törzsbérlet.

MOZI

Park: Fehér Agyar visszatér (f4, f6, f8)
Park, kert: Piedone, a zsaru (8)
Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6, 8)
Kossuth: Piedone, a zsaru (10, 12) Gerolsteini kaland (f3, f5) Mouret abbé vétke (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Vörös rekviem (6) **Jószerencsét:** A keresztapa másik arca (5, 7) **Rákóczi:** Zongora a levegőben (5, 7) **Május 1.:** Halhatatlanok (f6) **Bóly:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (8) **Harkány:** Elszakadás (7, 9) **Komló, Május 1.:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6) **Komló, Zrinyi:** Fegyverek Prágának (4, 6, 8) **Mohács:** Azonosítás (6, 8) **Mohács, kert:** Váltságdíj egy halottért (8) **Pécsvárad:** Kettős bűntény Hamburgban (7) **Sásd:** Hárommilliárd lift nélkül (7) **Sellye:** Babaház (8) **Siklós:** Aranyvadászok (7) **Szigetvár:** Két pont között a legrövidebb görbe (4) A gyalogjáró (6) Amarcord (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások, elszórtan esővel, záporral. Élénk, időnként erős északnyugati, nyugati szél. Hűvös, szeles idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 16—21 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változóan felhős idő, záporokkal, néhány helyen zivatarral. Az időszak második felében az élénk szél délnyugatira fordul és a hőmérséklet emelkedik.

Csatlakozás az Országos Béketanács felhívásához

A Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága csatlakozik az Országos Béketanács április 9-i állásfoglalásához, amely a fegyverkezési hajsza beszüntetését, a békés egymás mellett élés erősítését, a leszerelés világméretű megvalósítását sürgeti.

Megyebizottságunk nagyra értékeli a Szovjetunió és a szocialista országok erőfeszítéseit, amelyet a népek barátsága, a béke fenntartása érdekében immár több évtizede kifejt. Ugyanakkor elítéli a béke ellenségeit, akik a Szovjetunió rágalmazásával, a szocialista országok hitelének rontásával a hidegháború szélére akarják sodorni a világot.

Az egész magyar társadalom és ezen belül mi, baranyai pedagógusok követeljük, szűnjön meg a háborús fenyegetés korszaka; váltsa fel ezt a béke, a biztonság, a békés egymás mellett élés új történelmi levegője.

Mi, akik gyermekek nevelésével foglalkozunk, akik azt akarjuk, hogy a jövő generációja boldogan, békében élhessen, felemeljük szavunkat a népek barátsága, a szocializmus, a béke további erősítése mellett.

Felhívunk minden baranyai pedagógust, hogy szavakkal és tettekkel tegyen hitet az Országos Béketanács felhívása mellett, mely nemcsak a világ minden népének óhaját, de a magyar nép életbevágó érdekeit is szolgálja.

Pedagógusok
Szakszervezete
Baranya megyei
Bizottsága.

◆

— **Tornaterem épül.** Dunaszekcsőn a napokban kezdik el a tornaterem építését. A 28x14 méteres termet a már meglévő öltözőhöz, fürdőhöz „toldják" az általános iskolában. A közel kétmillió forintos beruházás az év végére készül el.

◆

Születés

BÁNFALVI MÁRTA
és
HEGYI JÓZSEF

értesítik rokonaikat és kedves ismerőseiket, hogy GYÖNGYVÉR nevű leányuk született.

Felmentés, kinevezés

A kormány *dr. Gál Tivadart*, a Minisztertanács Titkársága vezetőjét nyugállományba vonulása alkalmából érdemeinek elismerése mellett beosztásából felmentette. Egyidejűleg *dr. Varga Józsefet*, a Tanácsi Hivatal elnökhelyettesét beosztásából felmentve, a Minisztertanács Titkárságának vezetőjévé kinevezte.

Az Elnöki Tanács dr. Gál Tivadart a Szocialista Magyarországért érdemrenddel tüntette ki. A kitüntetést Lázár György, a Minisztertanács elnöke adta át.

◆

Beszakadt a pince

Pécsett, a Kossuth Lajos utca 9. számú épületben lévő edénybolt előtt beszakadt a pince. A mai naptól kezdve ezért az úttestet teljes szélességben lezárják. Az utca így mindkét irányból zsákutcává vált, bár ezt külön táblával nem jelzik az egyéb forgalomirányító rendelkezések miatt. Külön kérés, hogy a gépkocsivezetők a lehető legrövidebb úton hagyják el a Kossuth utcát, amennyiben rakodás vagy egyéb célból igénybe vették.

◆

— **Jubileumi kiállítás.** Ma délelőtt 11 órakor nyílik az úttörők jubileumi kiállítása Mohácson, a Széchenyi téri általános iskolában.

— **Csorba Győző** költő lesz a vajszlói könyvtár vendége június 2-án este 7 órakor. Az irodalmi műsorral egybekötött íróolvasó találkozón Labancz Borbála, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője a költő verseiből olvas fel.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A Gyermekévek — gyermekélet című fotópályázatunkra érkezett. „Mesebeli Afrika".
Fotó: Boda Miklós

— **Folytatásos regényünk mai számunkból anyagtorlódás miatt kimaradt.**

— **Érettségi.** Hétfőn a magyar nyelv és irodalmi dolgozatok megírásával megkezdődtek az írásbeli érettségi vizsgák a dolgozók középiskoláiban. A most befejeződő tanévben a gimnáziumok és a szakközépiskolák IV. osztályaiba 33 ezer 900 dolgozó iratkozott be.

— **A „Nyugalmunk érdekében"** c. tévésorozat hatodik adását június 2-án, szerdán délután 5 óra 40-kor közvetíti a televízió. A műsorban az egyéni védőeszközökről lesz szó. A megyei polgári védelmi parancsnokság ezúton is felkéri a lakosságot a közérdekű műsor megtekintésére.

04—05—07

Schneider József 31 éves komlói lakos, az általa vezetett személygépkocsival vasárnap délután a 12. Volán Vállalat komlói üzemegysége előtt összeütközött a balra kanyarodó Boldizsár Ferenc által vezetett oldalkocsis motorkerékpárral. Boldizsár Ferenc súlyos, de nem életveszélyes, míg utasa, P. M. 17 éves siklósi lakos könnyebb sérüléseket szenvedett.

✻

Szabó József 64 éves pécsi lakos vasárnap délután Pécs felé közlekedett, amikor Üszög pusztánál műszaki hiba miatt segédmotorkerékpárjával felborult. Szabó József súlyos sérüléseket szenvedett. Az ügyben vizsgálat folyik.

Nagy hozamú bogyós gyümölcsök

Új, nagyhozamú bogyós gyümölcsfajták — szamóca, málna, ribiszke — nemesitésén dolgoznak a Kertészeti Kutatóintézet tertődi állomásán. Egyidejűleg az új fajták elterjesztésével és a korszerű termelési módszerek kialakításával is foglalkoznak. Az állomás kisérleti parcelláin több mint 300 féle szamóca, málna, piros, illetve fekete ribiszke található.

Autóbuszjárat Kaposvárról Pozsonyba

Hétfőn reggel Kaposvárról elindult a 13. sz. Volán Vállalat első nemzetközi autóbusz-járata Pozsonyba. Az autóbusz Balatonlellét, Siófokot, Győrt, Mosonmagyaróvárt érintve a rajkai határállomáson át 12 óra 55 perckor érkezik Pozsonyba. Vissza 14 óra 15 perckor indul és 21 óra 15 perckor érkezik Kaposvárra. Egyelőre hetenkint háromszor: hétfőn, szerdán és pénteken utazhatnak a piros útlevéllel rendelkezők autóbusszal Pozsonyba. Az útiköltség oda-vissza 286 forint. Amennyiben az utasok igénylik, szállásról és ellátásról is gondoskodik a Volán.

Baranyai mezőgazdasági küldöttség Bulgáriában

Dr. Földvári Jánosnak, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesének vezetésével ma — kedden — küldöttség utazott Szlivenbe. A delegáció tagjai: *Hardy József* szakfelügyelő, *Harmatos József*, a mohácsi Uj Barázda Tsz elnöke, *Rádics József*, a sombereki termelőszövetkezet főkönyvelője és *Horváth Ferenc*, a felsőszentmártoni közös gazdaság főagronómusa.

A baranyai küldöttség a testvérvárosban folyó zöldségtermesztést és vízgazdálkodást tanulmányozza. Útjuk a Magyar Agrártudományi Egyesület és a szliveni testvérszervezet közötti szakembercsere keretében történik.

◆

— **Fesztivál győztes.** Szolnokon rendezték meg a társadalmi ünnepségeken közreműködő kamarakórusok országos fesztiválját. A legmagasabb kitüntetést, Szolnok város aranyplakettjét a Dobó István Gimnázium Bartók Béla Kamarakórusa nyerte el.

— **A csengeri Szamos-hid főelemeit** a Hídépítő Vállalat komlói üzemegysége szereli össze Csengeren. A munkálatokkal előreláthatóan augusztus elejére végeznek s megkezdődhet a partról a híd beemelése a folyó fölé. Magyarországon első alkalommal építenek ilyen technológiával hidat.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2362 gépkocsit adott át a MERKÚR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 450-et Trabant Limousine Speciál típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 3704, Trabant Limousine (Győr) 1645, Trabant Limousine Special (Budapest) 5627, Trabant Limousine Speciál (Győr) 3821, Trabant Limousine Hycomat 4377, Trabant Combi 18 026, Wartburg Limousine 1214, Wartburg de Luxe 1581, Wartburg de Luxe tolótetős 957, Wartburg Limousine tolótetős 240, Wartburg Tourist 672, Skoda 100 76 192, Skoda 100 L (Budapest) 7843, Skoda 100 L (Győr) 3002, Skoda 110 L (Budapest) 5537, Skoda 110 L (Győr) 1585, Polski FIAT 1500 11 116, Polski FIAT 126 756, Zaporozsec 23 464, Zsiguli (Budapest) 76 220, Zsiguli (Debrecen) 33 946, Zsiguli Combi 7600, Zsiguli 2103 3286, Zsiguli 21011 (Budapest) 557, Zsiguli 21011 (Debrecen) 594, Dácia 7548.

tegnap történt

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága és a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Baranya megyei Szövetsége vezetői tegnap Pécsett együttműködési tervet irtak alá. Az okmány az együttműködés számos társadalom-, gazdaság- és művelődéspolitikai, valamint szocialista életformánk továbbfejlesztésével összefüggő kérdést ölel fel, amely egyrészt a termelőszövetkezeti tagság, másrészt a lakosság jelentős részét érinti. A megállapodást dr. Ádám Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának elnöke és Papp Zoltán, a Tsz-szövetség elnöke látta el kézjegyével. A bensőséges ünnepségen ott volt Krasznai Antal, a HNF megyei titkára és Bíró Sándor, a Tsz-szövetség titkára.

✻

A Szovjet—Magyar Baráti Társaság Belorusz tagozatának meghívására hétfőn elutazott Belorussziába az MSZBT háromtagú küldöttsége, Regős Gábor titkár vezetésével.

✻

Bálint József államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke vezetésével küldöttség utazott hétfőn Várnába a KGST Statisztikai Állandó Bizottságának 27. ülésszakára.

✻

Pál Lénárd akadémikus vezetésével hétfőn magyar delegáció utazott a Dubnai Egyesített Atomkutató Intézet 20 éves jubileumi ünnepségeire.

Lapzárta

Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese fogadta Victor Vasarelyt, a világhirű magyar származású francia festőművészt.

✻

Hétfőn elutazott Budapestről Frantisek Hagara, szlovák erdő- és vízgazdálkodási miniszter. Elutazása előtt fogadta Borbándi János, a kormány elnökhelyettese.

✻

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetségnek a Szabad Német Ifjúság (FDJ) kedden kezdődő X. parlamentjén résztvevő küldöttsége, amelyet dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára vezet, hétfőn megérkezett a berlin-schönefeldi repülőtérre. A vendégeket Egon Krenz, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, az FDJ Központi Tanácsának első titkára fogadta.

✻

Amerikai részről megerősítették azokat a korábbi híreket, hogy Saigon elfoglalásánál fontos CIA anyagok jutottak a felszabadító erők kezébe.

✻

A kinai teniszsport történetében most fordult elő első izben, hogy külföldi világnagyságok látogattak Pekingbe. Az ausztrál teniszszövetség hivatalos küldöttsége, amely két bemutató mérkőzés-sorozatot játszott a hét végén a legjobb helyiekkel — főként az effélé látványosságokban erős hiányt szenvedő pekingi diplomaták nagy gyönyörűségére.

GYORSLISTA

Az 1976. május 31-én megtartott lottó jutalomsorsolásról, melyen a 20. heti lottó-szelvények vettek részt. Az alábbiakban a pécsi körzetben vásárolt nyertes lottó-szelvények számát és a nyereményüket közöljük.

6255242	konyhafelsz. ut.
6259291	vásárlási ut.
6271210	sztereorádió
6283195	vásárlási ut.
6322584	tetőtől-talpig ut.
6348400	vásárlási ut.
6354743	textil ut.
6365974	grillsütő
6376991	tetőtől-talpig ut.
6382149	vásárlási ut.
6397499	zenesarok ut.
6398035	ki mit vál. ut.
6406888	tetőtől-talpig ut.
6419859	konyhafelsz. ut.
6433062	textil ut.
6436363	ki mit vál. ut.
6450021	tetőtől-talpig ut.
6451024	textil ut.
6454348	konyhafelsz. ut.
6462361	vásárlási ut.
6465646	ki mit vál. ut.
6467654	konyhafelsz. ut.
6474676	utalv.
6488482	vásárlási ut.
6515488	textil ut.
6519390	textil ut.
6523116	utalv.
6525677	utalv.
6538625	tetőtől-talpig ut.
6551550	ki mit vál. ut.
6554213	**üdülőtelek Balatonszabadi-Sóstón, felépített faházzal és 10 000 Ft készpénz garanciamegváltással**
6579552	textil ut.
6603577	konyhafelsz. ut.
6604199	utalv.
6613180	utalv.
6614877	ki mit vál. ut.
6635946	textil ut.
6642426	vásárlási ut.
6643780	textil ut.
6646709	grillsütő
6648226	tetőtől-talpig ut.
6650120	textil ut.
6658663	tetőtől-talpig ut.
6685479	konyhafelsz. ut.
6690951	vásárlási ut.
6695381	vásárlási ut.
6723600	tv
6725578	vásárlási ut.
6731617	tetőtől-talpig ut.
6734123	vásárlási ut.
6740590	tv
6749053	konyhafelsz. ut.
6759848	háztartási felsz.
6782536	tv
6787713	textil ut.
6793303	vásárlási ut.
6798670	vásárlási ut.
6814790	vásárlási ut.
6815865	textil ut.
6818548	vásárlási ut.
6825673	konyhafelsz ut.
6826991	textil ut.
6831852	vásárlási ut.
6857109	grillsütő
6863021	ki mit vál, ut.
6870384	ki mit vál. ut.
6872458	grillsütő
6879757	ki mit vál. ut.
6880401	textil ut.
6903184	tetőtől-talpig ut.
6946581	tv
6953400	tetőtől-talpig ut.
6968430	tv
6990673	vásárlási ut.
44415039	textil utalv.
44418885	zenesarok utalv.
55417907	vásárlási utalv.
55696197	tetőtől-talpig utalv.
60212035	textil ut.
60215144	tetőtől-talpig ut.
60223207	ki mit vál. ut.
60243176	tv
60246455	ki mit vál. ut.
60253042	ki mit vál. ut.
60253134	vásárlási ut.
60256062	ut.
60263154	konyhafelsz. ut.
60267633	háztartási felsz.
60270561	textil ut.
60290001	konyhafelsz. ut.
60310519	ki mit vál. ut.
60324183	tetőtől-talpig ut.
60335504	vásárlási ut.
60342625	tv
60345611	textil ut.
60347379	textil ut.
60361841	textil ut.
60370022	ut.
60373850	konyhafelsz. ut.
60375741	vásárlási ut.
60412166	tetőtől-talpig ut.
60416823	tetőtől-talpig ut.
60418155	háztartási felsz.
60421798	textil ut.
60422955	háztortási felsz.
60436259	konyhafelsz. ut.
60438361	zenesarok ut.
60442064	vásárlási ut.
60457330	textil ut.
60459511	tetőtől-talpig ut.
60461107	textil ut.
60462435	bútor-lakber.
60463370	konyhafelsz. ut.
60474166	zenesarok ut.
60515320	grillsütő
60533510	vásárlási ut.
60534694	vásárlási ut.
60540478	vásárlási ut.
60561252	tv
60564420	vásárlási ut.
60576086	tv
60579012	textil ut.
60604155	textil ut.
63005253	tetőtől-talpig ut.
63007222	hűtőgép
63008633	textil ut.
63012556	tetőtől-talpig ut.
63025560	tetőtől-talpig ut.
63034092	vásárlási ut.

A nyertes szelvényeket június 20-ig kell a totó-lottó kilrendeltségek, az OTP-fiókok, vagy a Posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatósághoz (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc utca 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Moszkvába érkezett Marcos elnök

Ferdinand Marcos, a Fülöp-szigeti Köztársaság elnöke és felesége, Imelda Marcos, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására hétfőn hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. Kíséretükben tartózodik Carlos Romulo külügyminiszter, Cesar Virata pénzügyminiszter és Vicente Paterno ipari miniszter. A vendégeket a két ország állami zászlóival feldíszített vnukovói repülőtéren Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, Kirill Mazurov, a szovjet minisztertanács első elnökhelyettese, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, és Andrej Gromiko külügyminiszter, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, valamint más hivatalos személyiségek fogadták.

A vendégek üdvözlésére megjelentek a repülőtéren Moszkva dolgozóinak képviselői is.

A nemzeti himnuszok elhangzása után Ferdinand Marcos és Nyikolaj Podgornij ellépett a Fülöp-szigeti elnök tiszteletére felsorakozott díszszázad előtt, majd a Fülöp-szigeti vendégek vendéglátóikkal és kíséretükkel együtt a városba hajtattak.

●

Bolgár választási jelentés

Szófiában hétfőn közzétették a bolgár központi választási bizottság jelentését a vasárnap tartott nemzetgyűlési és tanácstagi választásokról.

A jelentés megállapítja, hogy a szavazás teljes rendben, a választási törvény előírásainak megfelelően zajlott le. A választásokat mindenütt magas fokú politikai aktivitás és ünnepi hangulat jellemezte. A Hazafias Front és a többi társadalmi szervezet biztosította a választások gyors és szervezett menetét, a szavazás titkos voltát. Több választási körzetben a szavazási arány már a délelőtti órákban elérte a 100 százalékot. Délután 16 órára a szavazási arány több megyében meghaladta a 99 százalékot. A választások végeredményét a sajtó, a rádió és a televízió fogja ismertetni.

A jelentés végezetül hangsúlyozza: a vasárnapi választások megmutatták a bolgár nép készségét, hogy végrehajtsa a BKP XI. kongresszusán elfogadott határozatokat, felépítse a fejlett szocialista társadalmat a Bolgár Népköztársaságban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *NEW YORK: Ladislav Schmid, Csehszlovákia ENSZ-missziójának állandó képviselője az ENSZ szocialista tagországai csoportjának megbízásából átnyújtotta a világszervezet főtitkárának — dr. Kurt Waldheimnek — azt a felhívást tartalmazó levelet, amelyben a főtitkár közbenjárását kérik a chilei reakció túlkapásainak megfékezésére.*

✦ DJAKARTA: Az elmúlt héten létrehozott Kelet-Timori Népi Gyűlés hétfőn megkezdte első ülését. A djakartai rádió jelentése szerint a napirenden az Indonéziával való integrálódás terve szerepel, a testület 27 választott és 10 kijelölt tagból áll.

✦ *MADRID: János Károly, spanyol király és felesége hétfőn egyesült államokbeli látogatásra utazott. A spanyol államfő találkozik majd Ford elnökkel és Kissinger külügyminiszterrel, s beszédet mond az amerikai kongresszus előtt. A királyi pár úton Washington felé, rövid időre megszakítja útját Santo Domingóban.*

✦ HELSINKI: Helsinkiben vasárnap végetért a finn békeharcosok szervezetének kongresszusa. A részvevők jóváhagyták a szervezet tevékenységének programját az elkövetkező két évre és nyilatkozatban szálltak síkra a szovjet—finn kapcsolatok továbbfejlesztése, az enyhülés elmélyítése, a fegyverkezési hajsza beszüntetése és a leszerelés mellett.

✦ *BELGRÁD: Hivatalos látogatásra vasárnap Belgrádba érkezett Luis Cabral, Bissau-Guinea Köztársaság államtanácsának elnöke. Cabral tárgyalásokat folytat Tito elnökkel.*

✦ WASHINGTON: A Gallup Intézetnek a hét végén nyilvánosságra hozott adatai szerint a demokratapárti James Carter 52:40 arányban legyőzné Gerald Fordot, 55:37 arányban pedig Ronald Reagant, a köztársasági párt másik lehetséges jelöltjét, ha most rendeznék az elnökválasztást.

✦ *FREIBURG: A nyugatnémet szabad demokraták rendkívüli kongresszusán a delegátusok egy szavazat ellenében és egy tartózkodással megszavazták a koalició megújítására (Helmut Schmidt kancellárságával) felszólító határozati javaslatot. A szavazást a választási program megvitatása követte.*

✦ BONN: Az NSZK-beli Ratingenben és Esslingben a Német és a Görög Kommunista Párt szervezésében munkástalálkozók voltak, amelyeken nyugatnémet és az NSZK-ban dolgozó görög munkások vettek részt. A találkozók a proletár internacionalizmus erősítésének jegyében zajlottak le.

KS. D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A nemzetközi forradalmi front nevű szélsőséges szervezet merényletet követett el Párizsban a Rotschild Bankház ellen. A képen: a rendőrök és a tűzoltók a súlyosan megsérült épület bejáratánál.

✦ PÁRIZS: Párizsban hétfőn összeült az FKP Központi Bizottsága. A kétnapos plénum napirendjén a jövőre esedékes községtanácsi választások előkészítése szerepel Charles Fiterman KB titkár és Marcel Rosette KB-tag referátumai alapján. Az FKP Politikai Bizottsága külön nyilatkozatban hívta fel a figyelmet a június 3-án este Párizsban megrendezendő nagygyűlés rendkívüli jelentőségére. Ezen Enrico Berlinguer, az OKP főtitkára és Georges Marchais, az FKP főtitkára mond majd beszédet.

●

Emberrablás Argentínában

Argentínából újabb erőszakos terrorcselekményekről érkeztek hírek.

A Buenos Aires-i katonai parancsnokság hétfőn, kora reggel bejelentette, hogy La Plata közelében ismeretlen, feltehetően baloldali gerillák elrabolták Juan Alberto Pita ezredest, az Argentin Általános Munkásszövetség (CGT) vezetőjét. Az ezredest az argentin katonai junta röviddel a hatalomátvétel után nevezte ki a szakszervezeti szövetség élére. A CGT korábbi főtitkára, Casildo Herrera elmenekült az országból.

A közlemény szerint Juan Alberto Pita gépkocsiját a merénylők feltartóztatták és foglyukat saját gépkocsijukba kényszerítve elmenekültek. Ez volt az első, magasrangú katonai személyiség ellen végrehajtott ilyen jellegű akció Isabel Perón március 24-i megdöntése óta.

✦ *LIPCSE: A magyar művészek sikerrel szerepeltek Lipcsében a most befejezett nemzetközi Bach-versenyen. Az ének-kategóriában, mind a női, mind a férfi csoportban magyar művész, Titti Katalin és Németh Gábor szerezte meg a második díjat. Gordonka-kategóriában Kaó Tamás a negyedik, Turcsányi Tibor pedig a nyolcadik lett.*

✦ HELSINKI: A Keleti-tenger mentén fekvő országok és Norvégia 11. alkalommal megrendezett békenapjai szombaton Helsinkiben — finn, szovjet, lengyel és NDK-beli művészek közreműködésével tartott — nagyszabású szolidaritási hangversennyel értek véget. A békenapok plenáris ülésen és bizottsági üléseken folytatott vitáinak fő témája az európai biztonsági és együttműködési konferencia záródokumentuma és a leszerelésért vívott harc közötti szoros kapcsolat volt.

✦ *PEKING: Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök négynapos pekingi látogatásának befejeztével vasárnap közös közleményt adtak ki a kínai fővárosban. A dokumentum megerősíti Pakisztánnak azt az álláspontját, hogy mindaddig nem lehetséges az indiai—pakisztáni viszony teljes normalizálása, amíg a két fél megoldást nem talál Dzsammu és Kasmír problémájára. Ezen a ponton a közös közlemény Kína és Pakisztán teljes egyetértését fejezi ki a tekintetben, hogy biztosítani kell Dzsammu és Kasmír népének önrendelkezési jogát.*

✦ ALMA-ATA: Befejezve a Szovjetunióban tett hivatalos látogatását, hétfőn Alma-Atából hazautazott Lopo do Nascimento az Angolai Népi Köztársaság miniszterelnöke.

Megkezdődött a magyar—szovjet együttműködési kormányközi bizottság ülése

Plenáris üléssel a Parlament delegációs termében hétfő délután megkezdődött a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 17. ülésszaka. A tanácskozáson a két delegációt dr. Szekér Gyula és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek, az együttműködési bizottság társelnökei vezetik.

Dr. Szekér Gyula üdvözölte a tanácskozás résztvevőit, s a szívélyes szavakra Mihail Leszecsko válaszolt. Mindketten hangsúlyozták, hogy az ülésszak napirendjén igen jelentős témák szerepelnek, amelyek fontosak a két ország most indult ötéves tervének sikeres teljesítése szempontjából is. Rámutattak, hogy az együttműködési bizottság csakúgy, mint a szaktárcák hatékonyan segítik a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésben rejlő újabb lehetőségek feltárását, így azoknak a megbízásoknak a teljesítését is, amelyeket a magyar és a szovjet kormányfő 1975. október 21-i tárgyalásain szabtak meg.

Ezután rátértek a napirendi pontok megtárgyalására. Áttekintik az említett kormányfői megbeszélésekből adódó feladatok teljesítésének menetét; tájékoztatót hallgatnak meg öt nagy magyar gépgyár gyártási profiljának hosszútávú meghatározásával kapcsolatos magyar—szovjet együttműködésről; megbeszéléseket folytatnak a közszükségleti cikkek gyártásában és kölcsönös szállításában a két ország együttműködésének újabb lehetőségeiről; megvizsgálják, hogy milyen módon működhet együtt a két ország ipari üzemek teljes felszerelésének harmadik piacra való szállításában, illetve ott ipari üzemek építésében; tárgyalnak az 1975. utáni gyártás-szakosítási és kooperációs egyezménytervezetek előkészítéséről, a termelés és műszaki együttműködés fejlesztését célzó távlati programtervezetről és több más fontos témáról.

Dr. Szekér Gyula hétfőn este a Parlament vadásztermében vacsorát adott az együttműködési kormányközi bizottság ülésszaka alkalmából.

Libanonban ismét fellángolt a totális polgárháború

Egész Libanonban ismét fellángolt a totális polgárháború. Az elmúlt két nap valamennyi fronton, szerte az országban ádáz harcok folytak.

A harcok újabb fellángolásának fő oka a szélsőjobboldali erők azon törekvésében rejlik, hogy meghiúsítsák az új elnöknek — Eliasz Szarkisznak — a szembenálló felek közötti minden külső beavatkozás nélküli politikai megegyezésre és a harcok végleges beszüntetésére irányuló kísérleteit.

Az újabb provokációk, valamint a politikai személyiségek elleni legutóbbi merényletek célja az, hogy ismét kiélezzék a helyzetet és ürügyet teremtsenek a külföldi intervencióra.

Az elmúlt két napban Bejrútban ismét ágyúlövedékek robbantak. Éjjel-nappal lőtték a lakónegyedeket és kórházakat. A jobboldali erők tűz alá vettek több palesztin menekülttábort Bejrútban és a főváros környékén. A harcokban vasárnap 270 ember vesztette életét és több mint négyszázan megsebesültek. A nehézfegyverek mellett először vetettek be új fegyvert, a föld-föld rakétát. A bejrúti rádió közlése szerint Bejrút elővárosában, Habaa mohamedán körzetben fel nem robbant, izraeli gyártmányú lövedékeket találtak.

Koszigin befejezte bagdadi tárgyalásait

Bagdadban hétfőn befejeződtek a tárgyalások Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke és Szaddam Husszein, az Iraki Baath Párt helyettes főtitkára, a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának helyettes elnöke között.

A tárgyszerű, konstruktív légkörben lefolyt tárgyalásokon megvitatták a Szovjetunió és az Iraki Köztársaság politikai, gazdasági, tudományos-műszaki együttműködésének további elmélyítésével kapcsolatos kérdéseket.

Nagy figyelmet szenteltek az időszerű nemzetközi kérdéseknek, köztük a közel-keleti helyzet rendezésének, az arab országok ellen elkövetett izraeli agresszió következményei felszámolásának.

Megállapodtak abban, hogy a tárgyalásokról közös közleményt hoznak nyilvánosságra.

TEMESVÁRI JEGYZETEK

Vérzivataros évszázadok

Egy gondosan ápolt, nagy kiterjedésű, szemmel láthatóan dinamikusan fejlődő, soknyelvű és sokszínű város fogadja az utazót annak a hatalmas mezőségnek a közepén, mely Magyarország, Jugoszlávia és Románia határainak találkozási pontján elterül. A *bánáti* síkságon vagyunk, Temes megyében. Ameddig a szem ellát mindenütt zölden hullámzó gabonatáblák. A Magyarország vagy a jugoszláviai Vajdaság felől érkező utas mégis érzi: a Dunától az erdélyi hegyekig húzódó hatalmas kiterjedésű Alföld legperemén vagyunk. A széles sugárutakon szokatlan öltözetű hegyiemberek tűnnek fel; román, magyar, német, szerb, bolgár szavak keverednek az áruházi forgatagban. A budapesti Váci utca eleganciájával vetekedő belvárosi utcaképbe torzonborz, nagyhangú csoport nyomul be; amott a gumirozott kerekein hangtalanul sikló piros panoráma villamos egy szekér miatt fékez hirtelen... Mint egy kikötőváros. S bár a Bega keskeny szalagja csak arra jó, hogy a kajakozók, s a partjait ellepő szerelmesek útvanala legyen, Temesvár lényegét tekintve kikötő. Itt futnak össze a hegyekből leereszkedő utak, s innen indulnak tovább az ország határa, majd a szomszédos országok belseje felé. Hatalmas a forgalom. Az ország „fogadószobáinak" egyikében vagyunk — mely ugyanakkor Románia éléskamrájának bejárata is. A Temes megyei síkon adott randevút egymásnak az élelmiszergazdaság és modern, bányászatra alapozott nagyipar. A dúsan termő földeken dolgozó termelőszövetkezetek búzatáblái, zöldségeskertjei a gyárkerítésekig futnak.

Temesvár egy rendkívül jelentős mezőgazdasági körzet centruma, ugyanakkor mind jelentősebb ipari központ. Mindemellett vasúti és közúti csomópont, a Balkán felé haladó áruszállítás egyik közkedvelt pihenőhelye. Idegenforgalmi elosztóhely — s mindezeken túl egy olyan város, mely arra hivatott, hogy a három szomszédos ország — Románia, Magyarország és Jugoszlávia, — népei között történelmi múltjával és gazdagodó jelenével a barátság, s együttműködés hídjának szerepét is betöltse.

A Kárpát-medence *kevés városa élt át vérzivatarosabb évszázadokat.* A város elődjének tekintendő temesi földvár a X. század közepe táján épülhetett, gondosan kiválasztott stratégiai helyen — a Marost és a Dunát összekötő országút közepetáján. Csak rá kell nézni a térképre, s látható: aki haddal akart a Kárpát-medence belsejébe hatolni, itt kellett hogy áttörjön, s áthaladjon a védelem szempontjából lágy részeket jelentő zöld mezőségeken. A kunok, a tatárok, a törökök mind-mind erre a tájra mérték első csapásaikat. S innen indultak ki szinte mindig az ellentámadások is, ami a lakosság szempontjából alig jelentett mást, mint az ellenséges hadak vonulása... És itt, a románok, szerbek, magyarok lakta területek találkozási pontján volt a legkönnyebb az oszd meg és uralkodj elv alapján kormányzó hatalmasoknak is viszályt szítaniuk...

Temesvár ma éppen olyan új város mint Szeged, csakhogy ezt a várost nem a Tisza vize vitte el... A gyújtogató, pusztító seregeknek segítettek még az elemek is: itt, Temesváron és környékén pusztított a Kárpát-medence legnagyobb földrengése, 1443-ban. Szent Bonifác napján földindulás remegtette meg Magyarország szinte egész területét. Egy lengyel történetíró ezt jegyezte fel: *„Június 5-én, általános és olyan erős földrengés volt, hogy a tornyok és épületek falai összeroskadtak és az összes házak, bármily tömörek és szilárdak voltak, a hatalmas lökésektől felfordultak... Némely várak is összedőltek..."*

A magyarországi vendég éppúgy megtalálja itt történelmi kegyhelyeit, mint a román vagy a szerb. Lakott itt *Károly Róbert*, innen vezérelte délvidéki hadjárata során *Nagy Lajos* királyunk hadait. A környék, s Temes ura sokáig *Hunyadi* volt, s itt, ebben a városban ültették több napi éheztetés után a Szapolyai János cigány hóhérai tüzes trónjára *Dózsát*... Az 1848—49-es magyar forradalom és szabadságharc egyik legutolsó és legdrámaibb katonai eseménye is itt zajlott — a végső összeomlás. Ez az annyiszor felperzselt föld ma románok, magyarok, németek és szerbek közös otthona. *A többnyelvűség az élet által megkövetelt szükségszerűség*, s ugyanakkor minden igazi temesvári számára magától értetődő. Az utcán játszó gyerekek közül nagyon sokan azon a nyelven válaszolnak, amelyen kérdezik őket...

Temesvár, a Bega-parti város, *a legdinamikusabban fejlődő romániai városok egyike.* Jegyzetsorozatunkban e rövid történelmi áttekintés után a város és a megye *gazdasági fejlődéséről, egy termelőszövetkezetben tett látogatásunkról*, majd a helybeli magyar *szellemi élet* eseményeiről és eredményeiről adunk számot.

Békés Sándor

A képernyő előtt

Fokozott érdeklődéssel néztem a Művészeti Magazin legutóbbi számát. Fokozott érdeklődéssel, talán a kákán is csomót keresve. Hiszen a műsor Pécsről szólt, Pécs múzeumairól, művészeti életéről. Vajon mit tud belőle megmutatni? Vajon mennyire lesz jellemző a kép, amit az általunk jól ismert gazdagságból kiemel és bemutat?

Akiről a műsor szól vagy aki az adott témát közelebbről ismeri, mindig szegényesnek, esetlegesnek, hiányosnak érzi azt a képet, amit a képernyőn viszontlát. Ez érthető, hiszen az élet gazdagságából és sokszínűségéből minden semmiképpen nem fér bele egy órába, még ennél többe sem.

Ezúttal mégis joggal érezhették a pécsiek, hogy városuk múzeumi körképe nem sikerült. Nem fejezte ki eléggé azokat a valóságos értékeket, amelyek itt felhalmozódtak – amelyeket itt felhalmoztak igen sok szellemi energiával az évek folyamán. Elmosódott a határ a tudatosság és a véletlen között. Jóindulatú, de kissé kötelességszerű, udvarias érdeklődés jellemezte az egész hangnemet. Nem érezhettük az előzetes felkészülésnek, az elmélyedésnek és alaposságnak azt a megnyugtató hátterét, ami a Művészeti Magazin legjobb számaiban mindig kamatozott.

Hogy mi kerül egy műsorba s mi nem – lehet megítélés kérdése, szemben állhatnak ebben különböző vélemények, amelyek a maguk módján mind indokoltak is lehetnek. A Művészeti Magazintól mégis a minimális elvárás lenne, hogy Pécsnek olyan képzőművészeti értékeit, mint Martyn Ferenc műterme vagy a Modern Magyar Képtár, egy ilyen jellegű műsorból ne felejtse ki.

Nagyon sokat beszéltek a műsorban és a sok beszédnek mindig az a veszélye, hogy elvész benne a lényeg, a néző belefárad és ha alábbhagy éber figyelme, már a nyilatkozatokban rejlő informatív anyagot se fogja fel. Más lett volna a helyzet, ha a nem eléggé összefogott szöveges részeket a vizuális élmény kiegészítette, aláhúzta volna. De sajnos – s mindenen túl azt tartom a műsor legfőbb gyengéjének – ebben a Művészeti Magazinban alig lehetett valamit látni. A kamerák szinte magukra hagyva, saját „személyes" ízlésüknek engedve sétálgattak a Zsolnay Múzeum és a Jakováli Haszán Múzeum tárgyai között, s hiányzott az értő szem.

Más kérdés, hogy a műsort záró interjú az éppen hazánkba érkezett Vasarelyvel önmagában érdekes volt, megoldása majdnem szervezési bravúr, záróképei pedig élményszerűek.

H. E.

Új vasúti menetrend

A MAV új menetrendje 1976. május 30-tól 1977. május 21-ig lesz érvényben. A személyszállító vonatok Pécs állomásról indulását és érkezését az alábbiakban közöljük:

Pécsről induló vonatok irányonként

Pécs—Bátaszék

Bátaszékre: 4,00, 6.30, 10.30, 14.21. Szegedre gy.: 16.55, Bátaszékre: 17.40, 22.04.

Pécs—Beremend

Siklósra: 6.05. Harkányfürdőre: 7.17*. Beremendre: 7.40. Siklósra: 11.20, 13.52. Harkányfürdőre: 15.04. Beremendre: 16.50. Siklósra: 19.02. Beremendre: 22.41.

Pécs—Dombóvár—Budapest, Pécs—Dombóvár—Balaton Pécs—Dombóvár—Szombathely

Budapest Déli pu.-ra: 5.10. Balatonmáriafürdőre: 6.03*. Mecsek expressz Bp. Déli pu.-ra, kötelező helyjegy: 6.12. Tapolcára: 6.53*. Siófokra: 7.13*. Budapest Déli pu.-ra: 9.51. Budapest Déli pu.-ra gy.: 12.30. Balatonszentgyörgyre: 13.30*. Budapest Déli pu.-ra: 14.02. Szombathelyre gy.: 16.37. Dombóvárra: 16.45. Zselic expressz Budapest Déli pu.-ra, kötelező helyjegy: 17.25. Budapest Déli pu.-ra gy.: közlekedik vasárnap: 18.05*. Dombóvárra: 20.30. Budapest Déli pu.-ra: 22.43*. Dombóvárra: 22.43*.

Pécs—Magyarbóly Pécs—Mohács

Mohácsra: 5.12, 6.56. Osijekre: 7.35*. Mohácsra: 11.38. Magyarbólyra és Mohácsra: 14.50. Osijekre: 16.48. Mohácsra: 17.27*, 19.00, 22.40.

Pécs—Barcs—Nagykanizsa Pécs—Sellye—Nagykanizsa

Szombathelyre gy.: 5.30. Nagykanizsára: 6.24. Barcsra: 7.41. Nagykanizsára: 12.36. Barcsra: 13.41. Sellyére: 14.48. Nagykanizsára: 15.55. Barcsra: 17.32, 19.01, 21.55.

Pécsre érkező vonatok irányonként

Bátaszék—Pécs

Bátaszékről: 5.40, 7.14, 9.28. Szegedről gy.: 10.56. Bátaszékről: 13.36, 17,20, 21.12.

Beremend—Pécs

Siklósról: 5.01. Beremendről: 5.59. Siklósról: 7.05, 9.43. Beremendről: 13.26. Siklósról: 16.03. Harkányfürdőről: 17.52, 18.50*. Siklósról: 20.05.

Balaton—Dombóvár—Pécs Budapest—Dombóvár—Pécs Szombathely—Dombóvár—Pécs

Budapest Déli pu.-ról: 5.05*. Dombóvárról: 5.05*. Sárbogárdról: 7.28. Szombathelyről gy.: 10.25. Zselic expressz Budapest Déli pu.-ról, kötelező helyjegy: 11.15. Budapest Déli pu.-ról: 12.25, 16.15 gy., 17.21, 20.07. Siófokról: 20.18*. Keszthelyről: 20.48*. Balatonszemesről: 21.24*. Mecsek expressz Budapest Déli pu.-ról, kötelező helyjegy: 21.31. Balatonmáriafürdőről: 22.12*. Budapest Déli pu.-ról: 23.30.

Magyarbóly—Pécs Mohács—Pécs

Mohácsról: 4.55*, 5.54. Osijekről: 6.46*. Mohácsról: 7.23, 9.13, 13.10, 16.23. Magyarbólyról: 18.11. Mohácsról: 19.45*. Villányról: 21.21*. Mohácsról: 21.21*. Osijekről: 22.35.

Nagykanizsa—Barcs—Pécs Nagykanizsa—Sellye—Pécs

Barcsról: 6.00, 7.08. Nagykanizsáról: 8.19. Barcsról: 11.04. Sellyéről és Szigetvárról: 13.17. Nagykanizsáról: 14.37. Barcsról: 17.50. Nagykanizsáról: 19.20. Barcsról: 21.16. Szombathelyről gy.: 21.50.

A *-gal jelölt időpontban induló vonatok csak időszakosan közlekednek a részletes menetrendi táblázatban előírtak szerint.

Kártérítési csúcs Baranyában

Az Állami Biztosító tájékoztatása szerint az 1976-os év első négy hónapja újabb kártérítési rekordokat hozott. A Baranyában kifizetett összes kár csaknem 6 százalékkal meghaladta az elmúlt év azonos időszakát, ezen belül a lakosság részére, egyéni biztosítások alapján folyósított károk összege 23,7 százalékkal nőve, közel 19 millió forintot tett ki.

A megyében üzemelő gépjárművek által okozott károkra további több mint 6 millió forintot fizettek ki. Egyre többen jelentik be káraikat a folyó évben bevezetett új lakossági vagyonbiztosítások kiterjesztett kockázatai alapján.

Slágerbolt ajánlata!

Műszálas vásznak (140 cm széles) 46,— Ft-tól 116,50 Ft-ig
Műszálas vásznak (90 cm széles), sötétítő függönynek: 40,50 Ft/m
Fehér sifon, toldott nagypárna huzat 28,— Ft/db
Zsebkendő kilós áron 173,— Ft/kg

PÉCS-ÚJMECSEKALJA, KÁLLAI ÉVA TÉR 6. (Építők útjai Ált. Isk. mögötti 10 emeletes TV-házban).

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Egy házaspár elvált, de az alsófokú bíróságok ellentétes ítéletet hoztak 6 éves fiúgyermekük elhelyezésére. A kisfiút a szülők időnként elvitték egymástól, s a per idején éppen az anyánál tartózkodott.

— Az alsófokú bíróságok több lényeges szempontot figyelmen kívül hagytak. Így nem tárták fel, hogy a gyermek egyformán ragaszkodik-e mindkét szülőhöz. Mindkét szülő egyaránt ragaszkodik a gyermekhez, nevelésére alkalmas környezetet igyekszik teremteni. Pszichológus nélkül azonban nem dönthető el, hogy melyikük alkalmasabb a nevelésre. Tisztázni kellett volna azt is, hogy az anya miként tudná megoldani a gyermek gondozását. Ezeknek a lényeges körülményeknek tisztázása nélkül a jogerős ítélet megalapozatlan és törvénysértő. Ezért a bíróság a másodfokú ítéletnek a gyermek elhelyezésére vonatkozó részét, amely a kisfiút az anyánál hagyta, szemben a járásbíróságéval, amely az apának juttatta, hatályon kívül helyezte és a bíróságot új eljárásra, valamint új határozat hozatalára utasította.

*

Egy vidéki tsz építő részlege elvállalta egy társasház-építkezés munkálatait. Az építtetőktől 2 millió 146 ezer forintot kaptak, részben anyagban. Később az államigazgatási hatóság a részlegtől a működési engedélyt megvonta, mert más területen vállalt munkát, mint amire jogosult volt. Ezek után a részleg a további építkezést beszüntette, majd a tsz rövidesen egy másik termelőszövetkezettel fuzionált. Ilyen előzmények után az építtető és a tsz között elszámolási vita, majd per keletkezett. A szövetkezet egyebek között azzal védekezett, hogy a vele egyesült tsz-szel kötött és érvénytelennek bizonyult szerződésből eredő kötelezettségekért nem felelős. Végső fokon az ügy a Legfelsőbb Bíróság elé került, amely ítéletében a következőket mondta ki:

— Egyesülés esetén a jogok és kötelezettségek a jogutód tsz-re szállnak át. Tehát a vele fuzionált tsz kötelezettségeiért helytállni tartozik.

DR SPORT

Nagy küzdelem után szenvedett vereséget 3:2 arányban a Steinmetz SE a BKV Előrétől NB II-es férfi bajnoki mérkőzésen. Képünkön egy leütést hárít a Steinmetz játékosa. Az NB II. további eredményei: Férfiak: Vörös Meteor—Közgazdasági Egyetem 3:1, Universitas PEAC—Szombathelyi Építők 3:1, BKV Előre—Universitas PEAC 3:1. Nők: Vörös Meteor—Tipográfia 3:2.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Mázaszászvári Bányász—Ganz-MÁVAG 2:2 (2:0). Mázaszászvár, 800 néző. V.: Hegedüs. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Pataki, Horony (Sáfrány), Kovács, Biró, Stemler, Csordás (Demeter). Edző: Stepán Tibor. A hazai csapat nagyszerűen játszott az első félidőben és biztosan szereztek kétgólos vezetést. Szünet után a Bányász-védelem megingásait ügyesen használták ki a vendégek. Góllövő: Stemler, Pataki, illetve Nagy (2). Jó: Szulics, Katona, Kovács, illetve Vaskor, Gugyerás, Nagy.

Dunaújvárosi Építők—Pécsi BTC 6:3 (3:2). Dunaújváros, 300 néző. V.: Szinger. PBTC: Sass — Istókovics, Bogdán, Gara (Balázs), Biró, Renkó, Várhelyi, Fiegler, Hajós, Bodor, Lauer. Edző: Horváth László. Az első félidőben megszorította ellenfelét a BTC, de szünet után ellenállhatatlanul játszott a Dunaújváros. Góllövő: Hrych (3), Ármai (2), Simon F., illetve Hajós, Várhelyi, Fiegler. Jó: Bátai, Debreceni, Simon F., Hrych, illetve Sass, Hajós.

Pécsi VSK—Dombóvári Spartacus 2:1 (0:0). Dombóvár, 500 néző. V.: Mátyus. Pécs: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Nagy (Engert), Zoltai, Kaszás, Kresz, Somogyvári, Tóth (Iván), Edző: Lendvai Miklós. A PVSK négy perc alatt a maga javára fordította a mérkőzést. Góllövő: Somogyvári, Iván, illetve Németh. Jó: Hergenröder, Nagy, illetve Judik, Németh.

Véméndi TSZ SK—MEDOSZ ERDERT 10:2 (4:2). Véménd, 800 néző. V.: Dravecz. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott F., Hüber, Rott A., Kiss, Borovácz (Törjék), Fiochsz, Szabó, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A vendégcsapat már az első percben vezetést szerzett öngólból, de ezután rákapcsolt a Véménd és tetszés szerint érték el góljaikat. A hazaiak még öt kapufát is lőttek. Góllövők: Orosz (5), Rott F. (4, egyet 11-esből), Szabó, illetve Rott F. öngól, Nagy I. Jók: Hüber, Rott F., Kajtár, Orosz, illetve Nagy I., Óri, Somogyvári.

További eredmények: BKV Előre—Bp. Építők 1:0, Székesfehérvári MÁV Előre—Enying 5:0, Siófok—Barcs 0:0, Perbál—Táncsics 1:1, Pénzügyőr—EMG SK 3:3.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MAVAG	32	21	7	4	80-31	49
2. Szfv. MÁV	32	21	5	6	71-37	47
3. BKV Előre	32	20	4	8	73-39	44
4. Pénzügyőr	32	17	7	8	71-59	41
5. Siófok	32	16	7	9	42-34	39
6. Véménd	32	16	6	10	74-55	38
7. PVSK	33	15	7	11	47-34	37
8. Lőrinci Fonó	32	14	7	11	50-41	35
9. EMG SK	32	11	9	12	42-44	31
10. Enying	33	12	6	15	38-55	30
11. Perbál	32	9	11	12	42-50	29
12. Bp. Építők	33	11	5	17	48-51	27
13. Táncsics	32	9	9	14	36-40	27
14. Barcs	32	11	5	16	31-58	27
15. Mázaszászvár	32	7	12	13	40-48	26
16. D. Építők	32	7	11	14	35-46	25
17. Dombóvár	32	7	7	18	31-58	21
18. PBTC	32	7	6	19	33-70	20
19. ERDERT	33	7	5	21	35-70	19

Megyebajnokság

Kinizsi—Universitas PEAC 0:0, Kesztyűgyár—Mohács 1:0 (0:0), Beremend—Bóly 3:1 (2:0), Vasasi Bányász—Sásd 8:1 (5:0), Sellye—Szigetvár 0:2 (0:1), Pogány—Mágocs 2:3 (1:1), István-akna—Porcelángyár 2:3 (1:2), Gázmű—Steinmetz SE 1:2 (0:1).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	27	21	5	1	81-18	47
2. P. Kinizsi	27	13	8	6	40-20	34
3. Mohács	27	14	5	8	41-28	33
4. Universitas	27	12	6	9	49-34	30
5. Bóly	27	11	8	8	47-41	30
6. Kesztyűgyár	27	11	7	9	34-25	29
7. Pogány	27	11	6	10	47-40	28
8. Vasasi B.	26	11	5	10	37-34	27
9. Beremend	27	10	6	11	40-45	26
10. Steinmetz	26	10	6	10	29-36	26
11. Sellye	27	10	3	14	37-37	23
12. Gázmű	27	7	9	11	41-47	23
13. Porcelángy.	27	8	7	12	38-45	23
14. Mágocs	27	7	7	13	34-54	21
15. István-akna	27	7	4	16	25-45	18
16. Sásd	27	3	4	20	20-90	10

A Pécsi Bőrgyár

nyári szünidőben foglalkoztat

14—18 éves DIÁKOKAT RAKTÁRI MUNKÁRA,

18 éven felülieket TERMELŐ MUNKÁRA.

Jelentkezés: Pécsi Bőrgyár munkaügyi osztályán.

autón

Gyújtási zavarok és következményei

A motor rendellenes működése sokkal gyakoribb jelenség, mint az üzemképtelenség. A rosszul beállított motor pedig egyenlő a munkavégzés nélkül elpazarolt benzinnel, a kelleténél több káros égéstermékkel. Pénztárcánk és környezetünk bánja.

A gyújtást sokan érzésre állítják be, arra törekedve, hogy a motor minél érzékenyebben reagáljon a gázadásra. Ezzel a módszerrel még a szakemberek is tévedhetnek néhány fokot, amit a korszerű motorok már nem vesznek jó néven. A megengedett tűrésnél — ez általában nem több plusz—mínusz 1 foknál — kevéssel nagyobb előgyújtással a motor mintegy 1500-as fordulattól kezdve egyenletlenül pörög és átmenetnél (gyorsításkor) „lyukassá" válik, rángat. A durvább mérvű előgyújtás a teljesítmény csökkenésen túl, növeli a hajtókar csapágyainak és a dugattyúnak a terhelését is.

A másik gyakori beállítási hiba az utógyújtás. A szükségesnél rosszabb minőségű benzint használó „takarékos" autósok kénytelenek a motor csörgését a gyújtás visszaállításával mérsékelni. Ezzel akár 10—20 százalékkal több benzint is fogyaszthat a motor, a túlzott hőterhelés miatt megrövidült élettartamot nem is említve. A gyújtással — veszély nélkül — korrigálható oktánszám-hiány nem több 2—3 oktánnál!

A beállítási pontatlanságok gyújtáskimaradást is okozhatnak. Így a szükségesnél kisebb, vagy nagyobb megszakító hézag is. Mégpedig: a túl szűk hézag a motor nagyobb fordulatszám-tartományában, a túlzottan nagy viszont az alapjáratban. A gyertyáknál épp fordított a helyzet. A szűk hézag alapjáraton, a túl nagy elektroda-köz nagy fordulaton okoz gyújtáskimaradást.

A jó minőségű gyertyák egyébként nem okoznak nehézséget, feltéve, hogy hőértékük és az elektrodák távolsága (0,5—0,7) megfelelő. Ez utóbbi a használat során növekszik, a gyertyára égéstermékek rakodnak, tehát rendszeresen (10 ezer km-enként) ellenőrizni, tisztítani kell. Hosszabb út megtétele után a kiszerelt gyertya „képe" elárulja a motor „közérzetét" is.

Világos, hogy szürkésbarna szín esetén a gyertya hőértéke megfelelő, a porlasztó beszabályozása helyes. Kormos elektrodák és szigetelőtest: magas hőérték, vagy túl dús keverék. A benzinben szegény keverékre utal a világosszürke szín. Az ezüstösre égett szigetelőtest az alacsony hőértéket, vagy a túlzott előgyújtást jelzi.

A motor „sántikálásának" oka sokszor egy sérült gyertya. Azt, hogy ez melyik hengernél okoz gyújtás-kimaradást, egyszerűen ellenőrizhetjük: járó motornál egymás után húzzuk le a gyertyakábeleket. Ahol a motor járása változatlan marad, az a gyertya nem működik.

A gyújtás szabályozása az alapjáratnál magasabb fordulatszám-tartományban automatikusan történik. A szükséges nagyobb előgyújtást a fordulatszámtól függően a röpsúlyok, míg a terhelés függvényében a vakuumos-szabályzó biztosítja. A rendszer hibás működése teljesítménycsökkenést okoz és — különösen a vakuum hibája (fennakadás, hamis levegő) — gyorsításkor egyenetlen motorforgást és -rángatást eredményez. A vakuum ellenőrzése a csatlakozó cső megszívásával lehetséges. A mozgó résznek ekkor simán, akadálytalanul kell mozognia. Az automatikus szabályzás pontos beállítására csak próbapadon van lehetőség, ezzel házilag ne kísérletezzünk.

Búsbarna László

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK:

Sas Miklós, Kecskés Ágnes, Lőrincz Tünde, Kováts Attila, Szigetvári Kitty, Pintér Gábor, Weller Diána, Pécsi Norbert, Kornfeld Mónika, Ránics János, Gombai István, Pénzes Zoltán, Szabó Zoltán, Lantos Éva, Decsi János, Baranyai Rita, Böröcz Zsuzsanna, Komár Szilvia, Dobay Péter, Goján Viktória, Horváth Nóra, Szénássy Gábor, Szántóy Zsófia, Horváth Miklós, Lugosi Kolos, Stand Attila, Szentai Viktória, Mohai Gábor, Lencse László, Nagyági Attila, Mentes Krisztina, Ignácz György, Antos Ágnes, Major Zsuzsanna, Háner Zsolt, Horváth Katalin, Lengyel Mihály, Pestality Péter, Hodoli Ágnes, Balkács Brigitta, Czeininger Norbert, Csökli Gábor, Fogt Árpád, Korpusz Sándor, Fenyvesi Attila, Szokola László, Sipos Anita, Farkas Yvett, Dávid Adrienn, Csanálosi Anita, Tóth Péter, Domján Noémi, Győry-Kiss Orsolya, Mrázik Bernadett, Bognár Attila, Géringer Beáta, Fodor Dániel, Szabó Péter, Müller Tamás, Szabó László, Bányai Péter, Cservenka Krisztina, Gyenis Szilárd, Novák Mónika, Papp Anita, Bencze Gábor, Vigh Ferenc, Pető Krisztián, Vizli Csaba, Császár Renáta, Simon Judit, Enyedi Gábor, Metzinger Krisztián, Vukman Tibor, Almássy Gabriella, Nagy Norbert, Mihádák Anetta, Esküdt Zoltán, Csirke Ferenc, Gadánecz Ákos, Duda Ágnes, Ascsillán Endre, Méhes Attila, Végh János, Végh Péter, Udvari Ibolya, Pandur Zsanett, Jászkúti Ágoston, Szilágyi Zoltán, Hajdinák Szilvia, László Gábor, Haraszti Bernadett, Keszthelyi Jácint, Pásztor Mária, Sipos Mónika. Józsa Tamás, Kriszt Judit, Jónás Szilvia, Illés Péter, Konti Dóra, Streicher Szilvia, Heim László, Magyar Krisztina, Steinig Flórián, Bánik Éva.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Radnai László és Runyai Márta, Sugár Sándor és Kiskovács Ilona, Benyovszky János és Perlaky Éva, Borjus István és Hegedüs Mária, Krémer János és Bóli Mónika, Hegyi Tibor és Dittrich Ibolya, Háhn Lajos és Boha Márta, Rajnai László és Kurucz Márta, Kosaras Attila és Kerti Gyöngyi, Miklós József és Szalma Ilona, Farkas József és Kistamás Erzsébet, Horváth Csaba és Szőnyi Anna, Illyés Sándor és Haál Márta, Eberfalvi József és Tircsi Kornélia, Vasvári Tamás és Bauman Gyöngyi, Baumgartner János és Fülöp Zsuzsanna, Mén Jenő és Brunner Mária, Hilmer József és Henc Gizella, Nagy István és Vasvári Anna, Sárvári Sándor és Tihanyi Márta, Korocz Balázs és Tóth Éva, Szász János és Berkes Gabriella, Katics István és Varga Katalin, Fekete Tamás és Bükkösdi Klára, Mészáros László és Lei Ágnes, Hegedüs László és Bathó Erzsébet, Hegedüs Géza és Szakály Zita, Varga István és Bernhardt Éva, Füredi Csaba és Kásádi Erzsébet, Kovács György és Kecskés Klára, Habó Ferenc és Bleyer Klára, Martincsek Hugó és Molnár Gizella, Szalinay Lajos és Nagy Katalin, Kis-Tóth Zoltán és Rab Valéria, Sidó Zoltán és Szántó Edit, Kocsonya Jenő és Imre Éva, Wáaner Lajos és Megyeri Mária, Bakó István és Szabó Piroska, dr. Noll László és Maráczi Margit, dr. Ertl Tibor és Horváth Judit, Kőhegyi József és Jeges Zsuzsanna, Rébay Zoltán és Győrkő Irén, Virovecz László és Varga Erika, Papp István és Nagy Teréz, Ternai József és Jakab Zsuzsanna, László Károly és Papp Éva, Tóth József és Bérczes Mgadolna, Bitter Péter és Kovács Ilona, Bátori Csaba és Kővári Éva, Varga József és Szabadkai Katalin, Mamuzsity János és Erdei Katalin, Györgyei-Szabó Béla és Bíró Mária, Fehér Miklós és Balogh Klára, Ribacz Gyula és Bogdán Györgyi, Ivánkovits Imre és Álmos Veronika Éva, Keszthelyi Csaba és Papp Julianna, Sztranyák Béla és Németh Ilona, Tóth László és Dóra Márta Zsuzsanna, Ceglédi Lajos és Vranesics Ilona, Szalontay Lajos és Molnár Edit, Ferenc Sándor és Zóna Edit, Kovács Béla és Kovács Mária. Fülöp János és Kátai Julianna, Gyuk János és Marton Rozália, Dévai József és Kismarczi Erzsébet Magdolna, Mucsi Lajos és Holics Éva, Klein János és Weiszmüller Mária, Szigl Mihály és Döme Hermina, Hantosi György Jenő és Kőmöves Katalin, Németh Árpád és Demeter Ilona, Kalányos Mihály és Petrovics Julianna, Császár József és Elmájer Zsuzsanna, Moticska Imre Alfonz és Horváth Ilona, Rolléder László és Domokos Ágnes Katalin, Szabó Jenő és Maneszkó Gabriella, Mészáros Tibor és Tabi Anna, Schmidt József és Károly Gabriella, Kocsis László és Tóth Mária, Zala Béla és Lép Anna, Kürtös István és Köplinger Zsuzsanna, Szendrő Tibor és Zóna Ágnes, Jurik Béla és Hideg Mária, Jónás János és Kisteleki Gizella, Radics Gyula és Ackermann Ágnes, Hetesi Attila és Szegedi Mária, Fehér László és Schettl Gizella, Gáspár Ferenc és Magyar Diana, Csécs János és Gesztics Mária.

MEGHALTAK:

Mártincs Jánosné sz. Marinics Mária, Dósa Pál, Bibók Mihályné sz. Márton Katalin, Grósz Józsefné sz. Horváth Mária, Kleinheincz Gyuláné sz. Czenter Erzsébet, Ábel Gyöngyi, Bors Károly, Holbusz Károly, Kovács Gyula, Gyöngyös Ernő, Péter Kálmánné sz. Tapodi Mária, Matosits Istvánné sz. Kordé Julianna, Rácz Károly, Huszár Mátyásné sz. Veres Eszter, Nagy-Sólyom Zoltán, Szalai István, Hidasi Istvánné sz. Perencz Teréz, Szabó Gyula Árpádné sz. Szabó Katalin, Lukács Antalné sz. Steiner Regina, Büche Paulina, Sziládi István, Fabi János, Csikós István, Szabó József, Csór József, Király Béláné sz. Grósz Róza, Reiterer Ferencné sz. Kohlmann Teréz, Bencze József, Zsebi Jánosné sz. Oláh Teréz, Kornfeld Katalin Ilona, Szabó Fábián, Nemesfalvi András, Sárdi Ferencné sz. Hegedüs Margit, Gódi Ferenc, Pávlovics György, Iványi Rudolfné sz. Sárdy Margit, Traj Ferenc, Vadász Gézáné sz. Kis Mária, Szekeres Györgyné sz. Tolnai Julianna, Papp János, dr. Buday Gyuláné sz. Puketz Irma, Simonfi Sándorné sz. Horváth Katalin, Engert Ádámné sz. Papp Aurélia, Tóth Lászlóné sz. Lakatos Julianna, Ludvig Károlyné sz. Kocsis Matild, Dombi István, Bank János, Gelencsér Józsefné sz. Kelemen Mária, Új József, Hartmann Győzőné sz. Bárány Anna, Balya Béla, Dobi Piroska, Szilágyi Károly, Csáki Józsefné sz. Kiss Mária, Bernáth Zoltán, dr. Litványi Lászlóné sz. Pirity Ilona, Pomázi Péterné sz. Polgár Etel, Szabó Adolfné sz. Fábián Mária, Fehér Artúr, Pfiszter Nándorné sz. Hafner Teréz, Leiber Emilné sz. Straicher Margit, Sebők Márton, Szemmelróth Henrikné sz. Märtz Krisztina, Juhász Ferencné sz. Csima Julianna, Menczel Ferenc, Kárász Istvánné sz. Novák Gizella, Bácsuháry Sándor, Torbó József, Oppe Gyula, Paragi Istvánné sz. Babócsai Róza, Szűcs István, Bogdán Gyöngyi, Orsós Anna, Konkoly Árpádné sz. Csöndör Margit, Wolf József, Szalai Józsefné sz. Kaszás Erzsébet.

KÖZÉRDEKŰ

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77 tanévre fonó-szövő ipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Továbbtanulási lehetőség fiúk-lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskoláinkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800 Ft között van. Begyakorolt szakmunkásaink 3500 Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály. 1046. Budapest, IV., Erkel u. 30.

ÉRTESÍTJUK kedves vásárlóinkat, hogy a Mecsek Áruház június 2-án, 12 órától 16 óráig áramszünet miatt zárva tart. 16 óra után az áruház újra nyit.

ÁRAMSZÜNET LESZ: június 1-én 12—16 óráig: Szigeti út, Szántó K. J. u., Tüzér u., Építők u., Ybl M. u., 39-es dandár u. által határolt területen, valamint a Doktor S. u., Huszár u., Athynai u., Megyeri út által határolt területen. Június 2-án: 12—16 óráig: Pátrány u., dr. Veress Endre u., Tüzér u., Építők u., Kőrösi Cs. S. u., 39-es dandár u. által határolt területen, valamint Kovács-telep és az Endresz Gy. utcában. Június 3., 4-én 7—16 óráig: Péter u. és Március 21. tér területén.

LAKÁS–INGATLAN

Orvostanhallgató leánynak szeptembertől albérleti szobát keresek, lehetőleg szobatárssal. „Fürdőszoba használattal" jeligére a székesfehérvári hirdetőbe.

Balatonfenyves, Kölcsey utca 228. számú nyaraló eladó. Balatonhoz 1 perc. Érdeklődni: Pavlovszky, Balatonfenyves, Dózsa utca 23. Vasárnap a helyszínen.

Balatonra költözők! Balatonföldváron 3 szobás gázfűtéses lakás eladó. Érdeklődni lehet: vasárnap. Cím: Kasza Elemér, Balatonföldvár, Zrínyi utca 7. III/B. I. emelet 3.

Eladó kétszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Komló-Mánfa 184. 15 óra után. (Kaposvári út mellett.)

Magyarmecskén, Petőfi út 97. szám alatti családi ház melléképületekkel, 1058 négyszögöl területtel eladó. Ugyanott 2 vagon terméskő, bontásból eredő nagyméretű tégla eladó.

Dombay-tónál levő, 234 négyszögöl hiányos szőlő és 80 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy Sándor utca 31. Fehérhegynél.

Másfél szobás, összkomfortos, uránvárosi tanácsi, IV. emeleti lakásomat elcserélném 2—3 szobás családi házért. Reális tárgyalás. Érdeklődni: 16-450 telefonon.

Pécsi szülők, figyelem! Székesfehérváron tanuló lányuknak szállásért szállást, mint családtag biztosítunk. Ugyanezt kérjük Pécsett tanuló lányunk részére. Buda Tibor, 8000 Székesfehérvár, Rákóczi út 33/b.

Beállott 250 négyszögöl szőlő, mellette 350 négyszögöl szántó és külön 800 négyszögöl szántó, málomi zártkerti területben olcsón, külön-külön is eladó. Érdeklődni: Anna utca 27. alatt este 6—7 óra között.

Kertvárosban (Honvéd tér) udvari, különálló, beköltözhető lakás, hozzáépítési lehetőséggel akár műhelyként is eladó. „Hozzáépítési lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő családi házat keresek, cserébe kettő távfűtéses lakást adnék. Telefon: 13-399.

Balatonlellén, társasüdülőben 1 lakrész eladó. Állomástól, vízparttól 3 percre! Beköltözhető! 369-338 telefonon, 10—18 óráig, szombat kivételével.

Miskolci kétszobás gázfűtéses III. emeleti tanácsi lakásomat elcserélném pécsi vagy budapestire. Miskolc, Bajcsy-Zsilinszky út 24. III/1. Kádár.

Harkányban, Napsugár mögött kétszobás, alul garázsos nyaraló eladó. Válaszokat: „Muskátli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Ház beköltözhetően, kocsibejárattal, állattartás, gépkocsielhelyezési lehetőséggel eladó. — Bulgár utca 3.

Egerágon két szobás új családi ház eladó. Petőfi utca 36. Érdeklődni helyszínen.

Vázsnokon, 48. szám alatt 2400 n-öl területtel ház eladó. Szép gyümölcsös van, méhészetre, kertészkedésre alkalmas. Buszjárat van. Érdeklődni: Sásd, Nagyvárad utca 2. szám.

Pécsváradon családi ház, két szoba, konyha, 370 n-öl kert-gyümölcsössel sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap strandfürdő mellett Bihercéknél.

Szentmiklós hegyen eladó egy 250 n-öl szőlő és gyümölcsös 25 000 Ft-ért, egy 332 n-öl szőlő és gyümölcsös 45 000 Ft-ért. Érdeklődni lehet a 14-773-as telefonon hétköznap 15-től 18 óráig.

Háromszobásra cserélnénk uránvárosi, kétszobás, első emeleti, szövetkezeti lakásunkat. — Telefon: 16-357, 18 után.

Meszesen garázs eladó. „Fekete gyémánt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Három és fél szobás, központi fűtéses, garázsos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Előre utca 6/1. Érdeklődni: 18 óra után.

Házhely Kozármislenyben, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Odenvald Oszkár, Pécs, Dimitrov utca 9., délután 5 óra után.

Pécs környékén lakásmegoldást keresek. Telefon: 20-269, este 6—8-ig.

220 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, faházzal, építőanyaggal eladó. 26-os buszvégállomástól 10 perc. Cím: Kling Péter, Kertváros, Varsány út 18.

Kisebb direkt termő szőlő, termő gyümölcsfákkal bérbe adó, ugyanitt 1 db új villanydaráló eladó. Kispostavölgy 29.

Azonnal beköltözhetően családi ház 300 n-öl telekkel eladó. Pécs, Kispostavölgy 40. szám.

4 szobás családi ház udvarral, jövedelmező üzlethelyiséggel eladó. Szigeti út 20.

Családi ház, nagy kerttel, lugasszőlővel eladó. Érdeklődni: Gödreszentmárton, Arany János utca 6. szám.

3 szobás családi ház, 200 n-öl kerttel, melléképületekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pogány, Zrínyi út 14.

50 000 kp. + havi részlettel lakásmegoldást keresünk. „Gyermekkel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányban, halastóhoz közel 400 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pogány, Zrínyi utca 14.

Komlón 2 szobás, kis kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 14 óra után Újtelep, Akácfa utca 4. szám alatt.

Elcserélném székesfehérvári 1 1/2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat pécsi szövetkezeti, vagy tanácsi lakásért. Levélcím: Szöts Ede, 8000 Székesfehérvár, Mikszáth Kálmán út 5.

3 szobás, családi ház, melléképületekkel, kerttel eladó. Görcsöny, Kossuth Lajos utca 9.

Elcserélném, keszthelyi, két szoba, összkomfortos OTP, IV. emeleti lakásomat pécsi hasonlóra, vagy 3 szobás tanácsira. „Őszi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hirden, Rákóczi út 42. szám alatt 876 n-öl építési telek, építőanyaggal, valamint Pereked, Fő út 47. számú egy szoba, konyhás családi ház eladó Érdeklődni: Hird, Rákóczi út 50. szám alatt.

Balatonszárszón, strand és állomás közelében, kettő 150 n-öles, szőlővel, gyümölcsössel beültetett telek olcsón eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Tóth L. u. 7. — Szauerné.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat, nagyméretű 1 1/2 szobás távfűtéses lakásra. „Szigeti rész előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék garzont, vagy szoba-konyhát. 30 000 Ft készpénzzel. Megbeszélhető 13-407 telefonon.

Fiatal házaspár albérletet keres június 15-re. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szép, tiszta, külön bejáratú, bútorozott albérleti szobát keresek. „Dolgozó nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

CY-os, 76-ban műszaki vizsgázott Zastava megkímélt állapotban eladó. Tiborc utca 35.

Állattartás céljára kiskert, nagymennyiségű gumiszalag, 16 db nyúlketrec és 3 db kismotor — haláleset miatt — olcsón eladó. Érdeklődni lehet: egész nap Komló, Sallai utca 10.

CY-os Zastava 750 eladó. Megtekinthető: — Pécs, Jakabhegyi út 53., 15 órától.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS,** Deryne u. 11.

Új redőnyös ablak (2 db 130x160) 3/4-es kerékpár, nagykerekű kézikocsi, fémtalicska eladó. Telefon: 14-595, 7—9 óráig.

Kifogástalan állapotban levő UD rendszámú 601-es Trabant eladó. Telefon: 20-581.

Kombinált szobabútor eladó. — Érdeklődni: Bauer János, Rét utca 39/1., II. emelet, 5 óra után.

750-es Zastava eladó. — Érdeklődni: Komló, Arany János út 2. Dékány.

ZE vagy ZF rendszámú Dáciát vennék. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megkímélt állapotban levő Zsiguli személygépkocsi sürgősen eladó. Megtekinthető: Pécs, III. Budai Nagy Antal utca 2. fszt. 1. Perey Lászlónál.

UC-s bordó Wartburg de Luxe eladó. Terehegy, Petőfi utca 95.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, hűtőszekrényeket, képrámákat, festményeket, rézmozsarakat, gyertyatartókat, hagyatékot, ágyneműtollat, garnitúrákat, konyhabútorokat, heverőket, rekamiékat, régiséget, facsillárt. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó több méretben szarufa és staflifa, kisméretű tégla, cserép, deszka, léc, vasgerenda, ajtó, redőnyös ablak. Petrovics Kálmán, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky utca. Az Autókerrel szemben.

Eladó bontásból eredő parketta, szarufa, gerenda, stafli, ajtó, ablak. Ócsárd, Bak Jánosné.

350 cm³-es Jawa motorkerékpár eladó. Érdeklődni: telefonon: 11-485, délután.

Ágyneműtartós heverő eladó. Hunyadi út 73. Polecsákné.

Olcsón, sürgősen eladó Skoda 1000 MB üzemképes személygépkocsi. Telefon: 16-198, Bándi.

Megvételre keresek 5/4 Morton jó állapotban levő szivattyút. „Camping" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keveset használt 80 literes villanybojler eladó. Batsányi utca 8. (400 ágyas mellett.)

Kerti traktor, négy kerekű, pótkocsival — nagy teljesítményű — eladó. Iványi, Tortyogó.

Propán-bután gáztűzhely, palackkal, teljesen új állapotban eladó. Kovácstelep, Árvácska utca 18.

ZB-s Zsiguli eladó. Székely Bertalan utca 16/A. 15 óra után.

VEGYES

1 hold fenyeres egész évi használatra Pécs határában kiadó. Pécsújhegy, Nagykozári u. 23. Fűszerüzlet.

Garázs kiadó. Pécs, I. ker., Apáffy utca 19.

Több helyiségből álló kisipari gépészműhely, felszereléssel bérbe kiadó. Pécs, Kertváros, Berzsenyi Dániel utca 11. Telefon: 14-927.

Szobafestést, épületmázolást vállal Sáfrán. Telefon: 20-961.

Nyugdíjas, négyórás állást vállalna. „Saját kocsival" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó Móricz Zsigmond tér közelében. Érdeklődni: 13-093 telefonon.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 60 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan. (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok 21.

HALÁLOZÁS

A Pécsi Orvostudományi Egyetem mély fájdalommal tudatja, hogy

DR. PÁTER JÁNOS

ny. egyetemi tanár, kandidátus,

a Közegészségtani és Járványtani Intézet volt igazgatója

1976. május 25-én életének 72. évében elhunyt. Az egyetem nagyrabecsült tanárát, tudományszakának elismert művelőjét, a hallgatóknak és az orvostársadalomnak hivatott tanítómesterét gyászolja. Temetése 1976. június 3-án, 14 órakor lesz Budapesten, a Farkasréti temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam,

GRÓSZ ANTAL

nyugdíjas, volt István-aknai dolgozó 45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 4-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család és széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa,

KOVÁCS NÁNDOR

Zsigmond u. 7. sz. alatti lakos, 79 éves korában elhunyt. Temetése június 4-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KOVÁTS BOLDIZSÁR

volt Nyíl utcai lakos, 92 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 3-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy drága édesanyám,

ÖZV. SZUCS IMRÉNÉ

Fizáry Sarolta rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése június 2-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MARTON VENDELNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat és a Pécsi Porcelángyár dolgozóinak. A gyászoló család és a testvérek.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

KORMOCZY IMRÉNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a B. m. Vendéglátó Vállalat vezetőinek, a harkányi KIOSZ dolgozóinak, a felszolgáló kollégáknak, akik felejthetetlen fiunk, öcsém, sógorom,

ILLÉS NÁNDOR

felszolgáló temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunkat,

BRUNNER BÉLÁT

utolsó útjára elkísérték és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. WEIMANN ISTVÁN

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a mohácsi Szociális Beteggondozó Otthon vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, ismerőseinknek, szomszédainknak, akik

ID. GOLONCSÉR JÓZSEF

MÁV nyugdíjast utolsó útjára elkísérték, virágok és koszorúk küldésével szomorúságunkban együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KIRÁLY JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Sopiana Gépgyár szakszervezetének, a ház lakóinak és az Építők úti óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VARGA IMRÉNÉ

temetésén részt vettek, személyes megjelenésükkel, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a nagykozári „Zengő Gyöngye" Mgtsz vezetőségének és tagságának a temetés megrendezéséért és megjelenésért, a Megyei Tanács dolgozóinak, a termelőszövetkezetek, vállalatok és intézmények képviselőinek, a szomszédoknak és az utca lakóinak, barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család és a testvérek.

Dolgozókat felvesznek

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (472549)

MECSEK Állattenyésztő Szakszövetkezet, Felsőmalom utcai baromfiárusító pavilonjába szakképzett, gépkocsival és tárolásra alkalmas hellyel rendelkező egységvezetőt keres. További felvilágosítás a szövetkezet központjában, Pécs, Megyeri út 3. (472547)

GÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (472544)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte, és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472545)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres gépkocsirakodókat. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16-ban, a szállításvezetőnél. (1308)

TAKARÍTÓNŐKET azonnalra felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szöv. Ágota köz 1. (41442)

SOKSZOROSÍTÓ üzemünkbe férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Perczel utca 14. részlegvezetőnél. (1290)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves üzemünkbe 1 főt, pénztárosi munkakörbe felveszünk. Érettségi és erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés Szederkény, Petőfi u. 7. (41429)

ITALMÉRŐKET, női segédmunkásokat és takarítónőket keresünk felvételre. Jelentkezés: a B. m. Vendéglátó Vállalat II. ker. területi igazgatóságánál, Pécs, Szabadság u. 24. (1291)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat technológusi munkakörbe gépészmérnököt keres. Jelentkezés a technológiai osztályvezetőnél. (472548)

A BARANYA megyei Népművészeti Szövetkezet 1 férfi raktári munkást, valamint himző, varró és szmokkoló főfoglalkozású bedolgozó nőket vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet, munkaügyi előadónál. (1294)

ALLOESZKÖZ raktárunkba, raktári kiadói munkakörbe női vagy férfi munkaerőt azonnal felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság anyagosztályán, Cserkúton. (Megközelíthető a 26-os autóbusszal.) (472539)

SEGÉDMUNKÁST felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat tmk-részlegénél. Pécs, Könyök utca 2. sz. (472537)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, I., Engel János u. 10. sz. (472538)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat érettségizett fiatalokat keres eladó, büfés és éttermi felíró munkakörbe. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat (nyugdíjas is lehet) 4, 6 és 8 órás munkakörbe a műszaki főiskola és a FEK éttermek részére. Jelentkezés a Vállalat Pécs, Perczel u. 15. szám alatt lévő információs irodájában. Felveszünk villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: a vállalat központjában Pécs, Engel János u. 5. Férfi munkaerőt keresünk szállító rakodó munkakörre. Jelentkezés a szállítási részlegnél: Pécs, Rózsa Ferenc u. 2. szám alatt. (472552)

ASZTALOS és lakatos szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 8. (539882)

A PÉCSI Tudományegyetem Madách Imre úti kollégiuma takarítónőt felvesz. Jelentkezés a helyszínen. (472551)

ÜZEMŐRÖKET (lehet nyugdíjas is), valamint női és férfi segédmunkásokat, betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472550)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat, bádogos segédmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (539916)

AZ AFIT XIV. Autójavító Vállalat 01. sz. üzemegysége felvesz karosszéria és általános lakatost, gépjárműszerelőt és esztergályost, valamint nyugdíjas öltözőőrt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. északi kapu. (1309)

VARRÓNŐKET egyműszakos munkabeosztással felveszünk. UNIVERZUM, Pécs, Erdély út 33/1. Telefon: 13-199. (472555)

VILLANYSZERELŐIPARI VÁLLALAT felvételre keres **KŐMŰVESEKET.** Jelentkezés: Budapest, VII., Síp utca 23. Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

SZAKÁCSNŐT vizsgával, üzemi konyha vezetőnek felvesz Kőbányaüzem, Komló. (1271)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza azonnali felvételre keres takarítónőket, vízvezetékszerelőt, asszisztensnőt, csecsemőgondozónőt, fogászati asszisztensnőt, segédápolónőt, betegahordozót, valamint segédasszisztensnőt orvosirnoki feladatok ellátására. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. sz., személyzeti vezetőnél. (1272)

RUHAIPARI szakmában jártas szakképzettséggel rendelkező előkalkulátort, raktárost, valamint betanított varrónőket és vasalónőket felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet Pécs, Felsővámház u. 40—42. (1276)

ÉPÍTŐIPARI szakközépiskolát, vagy technikumot végzett dolgozót technikusi, mélyépítésben jártas építésztechnikust művezetői munkakörbe felvételre keres a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés személyesen a vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt a személyzeti vezetőnél. (1284)

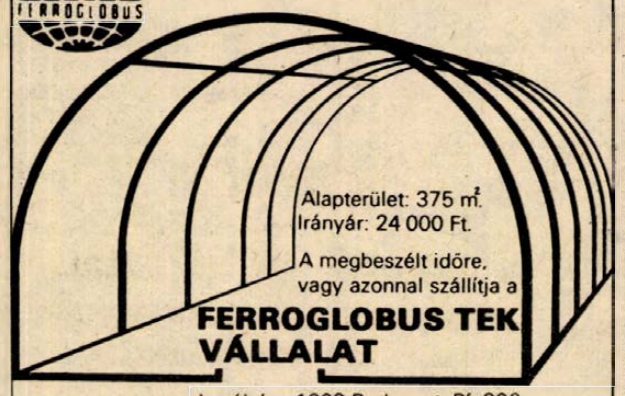
MŰSZERÉSZEKET játékjavítási munkára felveszünk. Jelentkezés: Temoó Ktsz, munkaügy. Pécs. Somogyi Béla út 2. sz. (1285)

A II. SZ. BELKLINIKA beteghordozót és konyhalányt keres. Jelentkezés a gondnoknőnél. (9383)

Már most gondoljon az őszi munkákra!

RENDELJEN FÓLIA HAJTATÓHÁZHOZ VÁZSZERKEZETET!

FERROGLOBUS



Alapterület: 375 m².
Irányár: 24 000 Ft.

A megbeszélt időre, vagy azonnal szállítja a

FERROGLOBUS TEK VÁLLALAT

Levélcím: 1902 Budapest, Pf. 306.
Telefon: 401-950/167-es mellék.

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT AZ 1976/77. TANÉVRE

molnár ipari tanuló beiskolázásra még elfogadja

a VIII. általános iskolát végzett f i ú k jelentkezését.

Felvilágosítás, jelentkezés a vállalat központjában, PÉCS, HUNYADI ÚT 3. SZ. Személyzeti osztály.

DN SPORT

Labdarúgó NB II.

Kimaradtak a pécsi helyzetek

PMSC—Dunaújváros 1:1 (0:0)

Pécs, Új-Mecsekalja, 6000 néző. V.: Petri. **PMSC:** Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses (Fábián a szünetben) — Kiss, Dárdai P., Lőrincz, (Maurer a 75. percben) — Kardos, Hámori, Jónás. Edző: Kovács Imre. **Dunaújváros:** Németh — Formaggini, Fajt, Horváth, Kerekes — Szepesi, Tóth, Sajó (Boromissza, a 62. percben) — Kántor, (Szücs, az 54. percben), Fajkusz, Klement. Edző: Palicskó Tibor.

Dunaújvárosi támadásokkal kezdődött a mérkőzés, de néhány perc eltelte után átvette a játék irányítását a PMSC. *(A listavezető tartott a pécsiektől. Palicskó Tibor, a Dunaújváros edzője testőröket állított a legveszélyesebbnek ítélt pécsi játékosok mellé. Horváth Hámorit, Tóth Dárdai P.-t, Szepesi pedig Lőrinczet követte árnyékként.)* A 8. percben Jónás elhúzott a balszélen, középre ívelt, de a berobbanó Hámori az ötösről mellé lőtt. Tíz perccel később újabb gólszerzési lehetőségük volt a pécsieknek. A kifutó kapus Hámori elől a 11-es ponton öklözéssel mentett, a labda Kardos elé került, de a szélső az üres kapu helyett az oldalhálóba lőtt. *(A jobbszélső teljesen érthetetlenül elkapkodta az óriási lehetőséget. Eléggé éles szögben volt, de levehette volna a labdát és besétálhatott volna vele az üres kapuba. Nem csoda, hogy a szünetben Kardos csak ennyit mondott: — Nem értem.)* Egyre inkább fölénybe kerültek a pécsiek, a vendégek többször csak szabálytalanság árán tudták megakadályozni a hazaiak támadásait. A 28. percben Fajt felvágta az előtte lévő Kincsest, aki csak nyolc perces ápolás után tért vissza a pályára. *(A dunaújvárosiak közvetlen védelme csalódást keltett. Lassan fordultak, nehézkesek voltak, nem tudták tartani a gyors pécsieket. Ekkor a taktikai szabálytalanságok fegyveréhez nyúltak, egyik-másik megmozdulásuk kimondottan durva volt. Fajt talpalását két véres csík követte Kincses jobb combján.)* A félidő hajrájában kissé kiengedtek a pécsiek, a vendégeknek volt egy-két próbálkozásuk, de eredménytelenül.

Szünet után a sérült Kincses helyére Jónás húzódott és Fábián lett a balszélső. *(Jónás meglepően jól játszott balhátvédet. A mérkőzés után így nyilatkozott: — A szerdai edzőmérkőzésen játszottam először balhátvédet. Szokatlan számomra ez a poszt, de nem féltem.)* A 49. percben Fábián fejelt fölé az ötös sarkáról. Az 52. percben góllá érett a pécsi fölény. Lőrincz ívelt kapu elé és Kardos 10 méterről kapásból a kifutó kapus mellett a jobb alsó sarokba lőtt. (1:0.) Nagy fölényben játszott a Pécs, de sajnos sorra kimaradtak a helyzetek. A 73. percben Fajt felrúgta Lőrinczet, a pécsi középpályás nem tudta folytatni a játékot, a dunaújvárosi középhátvédet pedig Petri kiállította. A 81. percben Hámori három lépésről a kapufát találta el, majd a visszapattanó labdát Fábián fölé lőtte. A 87. percben váratlanul egyenlítettek a vendégek. Fajkusz 17 méterről lőhetett szabadrúgást és a labda a jobb felső sarokba hullott. (1:1.) Az utolsó percben Dárdai hagyott ki nagy helyzetet. *(A középpályás remekül tört be a kapu elé, de ő is — mint társai a mérkőzés folyamán — nagy gólt akart lőni. Dühödt erővel rúgta el a labdát — a léc fölé. Egy kicsi, szürke gól pedig többet jelentett volna: a győzelmet.)*

Jó iramú, eseményekben gazdag mérkőzésen a PMSC akár nagy gólarányú győzelmet is arathatott volna. A mérkőzés nagy részében a pirosfeketéké irányították a játékot, számos helyzetük akadt, de ezek közül sajnos csak egyet sikerült értékesíteniök. A Dunaújváros szerencsés körülmények között egyenlített és vitte el az egyik pontot. A pécsi védelem legjobbja Iványi volt, de Jónás sem okozott csalódást. Középpályán Dárdai P. volt játékban legtöbbet, Kiss teljesítménye halványabb volt az előző hetekben nyújtottnál. Kardos gólja dicséretet érdemel, de a 18. percben óriásit hibázott a szélső. A Dunaújvárosból Németh, Tóth, Horváth és Fajkusz dicsérhető.

Kovács Imre (PMSC): — Az ilyen mérkőzésekre mondják, hogy gólokkal kellett volna nyerni a csapatnak.

Palicskó Tibor (Dunaújváros): — Kemény, korszerű játék és nagy küzdelem után szerencsés körülmények között sikerült kiharcolnunk a döntetlent.

Lázár Lajos
Belénessy Csaba

Hámori már csak a kapussal áll szemben, de ebből a lövésből sem lett gól.
Arató László felvétele

MÁV DAC—Komló 1:0 (0:0)

Győr, 1000 néző. V.: Marton. **MÁV DAC:** Krass — Kiss, Komár, Lémárt — Hannisch, Csizmadia, Gyömörei — Csollány, Pálos, Molnár. Edző: Kovács Imre. **Komló:** Buús — Tallósi, Pál, Steib, Kelemen — Tresch, Lahó, Bányász — Radics, Lingl, Jánosi (Gál az 51. percben). Edző: Csaba Gábor.

Az első lehetőség a komlóiak előtt kínálkozott már az ötödik percben. Lahó előrevágott labdája leperdült Kovács lábáról, Radics rácsapott, de kisodródott és Kiss szögletre szerelte. Ezután a győriek többet támadtak, de veszélytelenül. A komlói ellentámadások ekkor veszélyesebbeknek bizonyultak. Lingl lövését a hazai kapus csak másodszorra tudta hárítani. A félidő hajrájában esett a játék színvonala.

A második félidőben is a Komló előtt kínálkozott előbb lehetőség. Radics beadását Krass merész vetődéssel szerezte meg Lingl elől. Feljött a MÁV DAC és fölényük a 65. percben érett góllá. Gyömörei tört kapura, majd amikor Pál utolérte, ügyesen visszafordult és a fedezetlenül maradt Molnár elé tálalt, a szélső pedig a kimozduló Buús mellett úgy lőtte kapura a labdát, hogy az Steib kezét érintve jutott a hálóba. (1:0). Átcsoportosított a Komló — Pál és Lahó helyet cserélt, Tallósi lett a középhátvéd. Az utolsó tíz percben kitámadott a Bányász, egy helyzetük is akadt, de Pál elől bravúros kivetődéssel tisztázott Krass.

Az első húsz percben a frissebben és tudatosabban játszó Komló irányította a játékot. Később kiegyenlítetté vált a küzdelem, de szünet után a győriek kerültek fölénybe. Ebben a játékrészben kihasználták a komlói védelem megingását és a maguk javára döntötték a számukra nagyon fontos bajnoki pontok sorsát. A Komló csapatában a védők egy félidőn át biztosan álltak a lábukon, de ezután többször zavarba jöttek. Középpályán Bányász és Lahó fáradozott sokat, elöl a mozgékony Radics egyedül maradt. A győri csapatból Kalmár, Csizmadia, Kiss és Molnár dicsérhető.

Csaba Gábor (Komlói Bányász):

— *A mérkőzést csaknem végigtámadtuk, de a helyzetek mégis kimaradtak, mert nem követtük kellően a támadásokat. Egy védelmi megingás elegendő volt ahhoz, hogy mind a két pontot elveszítsük. Ennél még lelkesebben kell játszani a győzelemért.*

További eredmények: Szolnok—Nagybátony 3:0 (2:0), Vasas Izzó—Bp. Spartacus 4:1 (0:1), Budafok—FŐSPED 2:1 (1:0), Dorog—Nagykanizsa 2:1 (1:0), Debrecen—Kossuth KFSE 2:0 (1:0), Bábolna—Szekszárd 2:4 (1:2), Várpalota—Volán 0:2 (0:1), Oroszlány—BVSC 1:2 (0:1).

UEFA-torna

A magyar csapat újabb győzelme

A 29. UEFA-torna vasárnapi második fordulójában az A-csoportban szereplő magyar ifjúsági válogatott ismét Egerben játszott, ezúttal az első fordulóban, a jugoszlávok ellen 2:1-es győzelmet aratott Wales ellen.

Magyarország—Wales 1:0 (0:0). Eger, 10 000 néző. V.: Racine (svájci). Góllövő: Dorogi (76. p.). Magyarország: Kiss — Toma, Ciron, Hegedüs, Mater — Csepregi, Gyimesi, Dorogi — Péter (Tokár, 65. p.), Koroknai, Vincze.

A csoport másik mérkőzésén Olaszország 2:1-re legyőzte Jugoszláviát.

1. Magyarország	2	—	3-1	4
2. Olaszország	1	—	1 3-3	4
3. Wales	1	—	1 2-2	2
4. Jugoszlávia	—	—	2 2-4	—

A B-csoportban Spanyolország, a C-csoportban Franciaország, a D-csoportban Szovjetunió vezet. A magyar csapat kedden délután Jugoszláviával mérkőzik.

Az NB II. állása

1. Dunaújváros	34	20	11	3	70-26	51
2. Dorog	34	19	9	6	64-36	47
3. Budafok	34	19	6	9	76-50	44
4. BVSC	34	16	11	7	60-37	43
5. DVSC	34	16	9	9	54-40	41
6. Volán	34	15	10	9	47-38	40
7. KKFSE	34	16	7	11	58-42	39
8. PMSC	34	15	7	12	54-35	37
9. Szolnok	34	14	9	11	49-38	37
10. Vasas Izzó	34	11	10	13	42-49	32
11. Komló	34	11	10	13	38-49	32
12. Olajb.	34	11	10	13	36-48	32
13. MÁV DAC	34	11	8	15	39-50	30
14. Szekszárd	34	10	10	14	42-54	30
15. Oroszlány	34	10	8	16	42-56	28
16. Várpalota	34	9	10	15	39-53	28
17. FŐSPED	34	9	8	17	46-57	26
18. Bp. Spart.	34	7	9	18	40-74	23
19. Nagybátony	34	8	5	21	29-63	21
20. Bábolna	34	7	5	22	43-73	19

Atlétika

Tizenöt éves magasugró a két méter küszöbén

Megyei serdülőbajnokság

A PVSK-pályán rendezték a 15—16 éves serdülő atlétáik megyei bajnokságát. Az indulók létszáma nem sok gondot okozott a rendezőségnek, de az ismert versenyzők közül néhányan jó eredményeket értek el. A lányok közül Vanyek Zsuzsa (Komlói Bányász), a fiúk mezőnyéből Szikszai Zsolt (Pécsi Sl.) tűnt ki eredményeivel, mindketten több számban is bajnokságot nyertek. Különösen értékesnek tartjuk a következő eredményeket: Női távolugrás: Vanyek 572 cm. Fiú magasugrás: Szikszai 195 cm. Gerelyhajítás: Pintér László (P. Sl.) 52.02 m. Női 300 m: Khin (Mohácsi TE) 43.9 mp, 1500 m: Mezei Mária (P. Sl.) 4:52.2 mp. *További jobb eredmények:* Fiúk: 100 m: 1. Szikszai 11.5. 800 és 1500 m: Solymár (P. Sl.) 2:02.6 illetve 4:14.7 mp, 3000 m: Szabó L. (P. Sl.) 9:34.0 mp. 110 gát: Laklia (P. Sl.) 15.8 mp. 100 gát (15 é.) 1. Szikszai 15.0 mp. 300 m gát: 1. Laklia 43.3 mp. 1000 m akadályfutás: 1. Szabó L. 3:02 mp. 1500 m akadály: 1. Mestyán (Komlói Bányász) 4:52 mp. Távolugrás: 1. Kántor (P. Sl.) 638 cm. Súlylökés: 1. Magyar I. (P. Sl.) 15.21 m. Diszkoszvetés és kalapácsvetés: 1. Kis-Iván István (P. Sl.) 40.64 illetve 41.08 m. *Leány eredmények:* 100 m: Takács J. (P. Sl.) 12.9, Pesti K. (P. Sl.) 13.0 mp. 800 m: 1. Mezei (P. Sl.) 2:23.5, Bencze (15 é. — PVSK) 2:28.7 mp. 1500 m: 2. Hajdu (P. Sl.) 5:10.6 mp. 100 m gát: 1. Vanyek 14.8 mp. 80 m gát: 1. László Z. (P. Sl.) 13.0 mp. Magasugrás: 1. Vanyek 155 cm. Súlylökés: 1. Vanyek 10.14 m. Diszkosz: 1. Dávid J. (P. Sl.) 29.08 m. Gerelyhajítás: 1. Zámbó L. (P. Sl.) 33.26 m.

Villányi Nándor

TOTÓ

1. Pécs—Dunaújváros	1:1	x
2. MÁV DAC—Komló	1:0	1
3. Bábolna—Szekszárd	2:4	2
4. Oroszlány—BVSC	1:2	2
5. Vasas Izzó—Bp. Spart.	4:1	1
6. Debrecen—Kossuth KFSE	2:0	1
7. Várpalota—Volán	0:2	2
8. Záhony—Egri Dózsa	2:2	x
9. Hajdu Vasas—Gyöngyös	2:0	1
10. Rakamaz—Kazincbarcika	1:1	x
11. Balassagyarmat—Salg. KSE	6:0	1
12. ESMTK—Szolnok	2:4	2
13. Orosháza—Lehel SC	1:0	1
14. Sütőipar—Kecskeméti TE	0:3	2

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. héten a 13 plusz 1 találatos szelvények száma négy darab volt, nyereményük egyenként 466 166 forint. A 13 találatosok száma 11 darab, nyereményük egyenként 77 439 forint. 12 találatot 503 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1540 forint. 11 találatot 5747 fogadó ért el, nyereményük egyenként 135 forint. A 10 találatosok száma 36 989 darab, nyereményük egyenként 31 forint.

Kézilabda

PMSC—Székesfehérvári MÁV 27:22 (12:7) NB I. férfi mérkőzés, Miskolc, 200 néző. V.: Banai, Eliás. A PMSC Gera vezérletével egyre jobban elhúzott és biztosan nyert. Ld.: Ágoston (9), Gera (7), Hegedüs (3), illetve Csiszár (10).

PMSC—Nagykanizsa 17:16 (9:9) NB I. B női mérkőzés, Nagykanizsa. **Komló—Csepel 23:22 (12:13)** NB I. B férfi mérkőzés Komló. **Keszty ű gyár—III. ker. TTVE 28:22 (14:6)** NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

ÖKÖLVIVÁS. Szegeden 12 egyesület versenyzői léptek szorítóba a Dózsa kupán. A Honvéd Steinmetz SE versenyzői közül Kálmán, Farkas és Sallai súlycsoportjában első lett, Pandurics, Magyar és Stiffter a 2., Vörös a 3. helyen végzett. Az összetett pontversenyt a Steinmetz SE nyerte 25 ponttal. A legeredményesebb edzőnek járó tiszteletdíjat Kiss Zoltán, a Steinmetz SE mestere kapta.

RÁDIÓ

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nemzetközi Rádióegyetem. 9.01: Cimarosa: A három széptevő. Kétfelvonásos vígopera. 10.05: Zöngészde (ism.). 11.03: Busoni Bach-zongoraátirataiból. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.57: Pinocchió. Mesejáték. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.10: Mozart: D-dúr hegedűverseny. 15.34: Az élő népdal. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Új felvételeinkből. 17.05: Döntés születik. 17.30: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, László Annie nótákat énekel. 18.00: A Szabó-család. 19.15: Placido Domingo operafelvételeiből. 20.03: A kínaiak viszontagságai Kínában. 20.33: Brahms: e-moll szonáta. 21.05: Kilátó. 22.20: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: A zenekari muzsika folytatása. 23.45: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Muszlim Magomajev énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Népzenei magazin. 9.13: Lebecsült foglalkozás? 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. 12.00: Tunézia hagyományos zenéje. 12.15: Zentai Anna és Rátonyi Róbert énekel. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Zenekari muzsika. 13.33: Bemutatjuk a Monszun együttes új felvételeit. 14.00: Kettőtől hatig . . . 17.50: Közvetítés a Magyarország—Jugoszlávia UEFA-torna mérkőzés II. félidejéről. 18.33: Népdalcsokor. 19.15: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Irodalmi évfordulónaptár. 21.05: Dzsesszfelvételekből. 21.23: A Rádió Dalszínháza. 23.49: A Budapesti Rézfúvósegyüttes játszik.

3. MŰSOR

14.05: A Grázi Pro Arte zenekar hangversenye az 1975. évi Stájer Őszön. 14.53: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 15.13: Öt Vivaldi-concerto. 16.03: Ernani. Részletek Verdi operájából. 16.56: A világirodalom remekei. Dante: Isteni színjáték. Pokol — I. rész. 18.03: Mindenki zeneiskolája. 18.47: Béri Géza versei. 18.52: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.33: Tudományközi esték. 20.03: Romantikus zene. 21.58: Hangversenynaptár. 22.13: Dzsesszfelvételekből. 22.40: Károlyi Pál: II. vonósnégyes.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Építők. Dél-dunántúli vállalatok együttműködéséről Riporter Laky Rudolf és Kovács Péter. 17.45: Könnyű dallamok . . . Közreműködik Duga Ilona, Fábián János, a Marcipán együttes, a Play Back együttes, valamint a vasasi művelődési ház ének- és zenekara. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Caterina Caselli és Herb Alpert együttese felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Újdonságok innen-onnan. — Méhészek. Riport. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.38: Hírek. 17.59: Szerencse mindenek felett. Spanyol zenés film (ism.). 18.20: Túracipőben. Ismeretterjesztő film (sz.). 18.35: Reklámműsor. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Tévétorna (sz.). 20.05: Kisfilmek a nagyvilágból. Antik játékok. Amerikai rövidfilm. 20.30: Ember és föld. Spanyol ismeretterjesztő rövidfilmsorozat: „Yanomano-k", az őserdő népe (sz.). 21.00: A Melbourne kupa. Rövidfilm (sz.). 21.04: A változó Ázsia. Az Olasz Televízió dokumentumfilmje. X/9. rész: Egy különös világ. 22.05: Vörösmarty Mihály: Szózat. 22.55: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: NYÁRI SZÍNHÁZI ESTÉK: David Rabe: Bot és gitár. Színmű 2 részben. A Pesti Színház előadása, felvételről. (18 éven felülieknek!) A szünetben: 21.00: Lukács Sándorral beszélget Baló Júlia. 21.10: Tv-híradó — 2.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Dokumentumfilmek nagy festőkről. 18.15: Foglalkozások abécéje. 18.45: Magyar népi muzsika. 20.00: Középpontban. 20.50: Filmsorozat. 22.05: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

2. MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: Humoros adás. 20.00: Az egyesült Lids — Tv-dráma. 22.00: Huszonnégy óra. 22.20: És üdvözöljetek mindenkit otthon — szórakoztató-zenei adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 151. szám
1976. június 2., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Vezető szerep és szövetségi politika

A munkásosztály vezető szerepének szükségessége a marxizmus—leninizmus elméletében nem pusztán ideológiai követelmény; a munkásmozgalom gyakorlatában korántsem rövid távra szóló taktikai megfontolás. Marx a kapitalizmus objektív mozgástörvényeinek, a munkásmozgalom történelmi tapasztalatainak vizsgálata révén mutatta ki, hogy a tőkés társadalom viszonyainak felszámolása csak a munkásosztály vezette szocialista forradalomban lehetséges. A munkásosztály vezető szerepének gondolata tehát nem más, mint a kapitalizmus belső mozgástendenciáinak tükröződése, a tőkés viszonyokat megdönteni képes alapvető szubjektív erő felismerése.

A kapitalizmus léte két alapvető osztály — a munkásosztály és a burzsoázia — ellentmondásán nyugszik. Ám a leginkább „tiszta" tőkés viszonyok közepette is az osztályok és rétegek egész sora létezik, tevékenykedik, kapcsolódik be az osztályharcba. Egy részüknek a fennálló rend megőrzése az érdeke, nagyobb részük viszont maga is kiszolgáltatottja a tőkés kizsákmányolásnak, s ezért valamilyen módon meg akarja azt változtatni. A munkásosztálynak a kapitalizmus megdöntéséért vívott harca csak akkor lehet eredményes, ha maga mellé állítja és irányítja ezeknek az osztályoknak és rétegeknek a küzdelmét. Ezért a munkásosztály vezető szerepe elválaszthatatlan a szövetségi politikától: a vezető szerep tőkés viszonyok között a kapitalizmussal szembenálló szövetséges osztályok és rétegek politikai tevékenységének irányítását jelenti.

A munkásosztály vezető szerepe és a szövetségi politika összefüggése még inkább előtérbe került Lenin korában, a monopolkapitalizmus kialakulásának és megerősödésének idején. A cári Oroszország társadalmi viszonyai, a feudális maradványok, a parasztság számbeli túlsúlya különösen fontossá tette a hatékony és széles körű szövetségi politika kialakítását.

A szövetségesekkel való politikai együttműködés reális közös érdekeken alapul: a munkásosztály csak a dolgozó osztályok és rétegek segítségével tudja a kapitalizmust megdönteni, ezek az osztályok és rétegek viszont csak a munkásosztály vezetésével képesek megszabadulni a tőke uralmától. A közös érdekek mellett azonban mindig léteznek eltérő érdekek is, különböző elképzelések a forradalom céljáról és módszereiről. Ezért a szövetségesekkel való politikai együttműködés és az ideológiai bírálat elválaszthatatlan egymástól. A munkásosztálynak a szövetséget mindenkor úgy kell kiépítenie, hogy marxista—leninista elméletét ne adja fel, de ugyanakkor ideológiai vitákkal se nehezítse a közös politikai tevékenységet. Ezért az eszmei ideológiai harcot a politikai szövetségen belül elsődlegesen a meggyőzés módszerére kell alapoznia.

A tőkés rendszer felszámolása, a szocializmus alapjainak lerakása után továbbra is megmarad a munkásosztály vezető szerepének szükségessége. Ez a vezető szerep azonban új tartalommal telítődik, új formákban valósul meg. A közös cél, a fejlett szocialista társadalom megteremtése, fokozatosan kiszélesíti a munkásosztály társadalmi bázisát: a szövetségi politika mindinkább a szocialista nemzeti egység politikájává válik. Ezzel összefüggésben méginkább növekvő jelentőségre tesz szert a meggyőzés, az ideológiai munka: a fejlett szocialista társadalom csak az egész nép közös alkotó tevékenysége révén valósulhat meg. A vezető szerep ezért korántsem pusztán hatalmi eszközöket, adminisztratív intézkedéseket jelent, hanem politikai, elvi irányítást, a marxizmus—leninizmus eszméinek a meggyőzés módszereivel való általánossá tételét.

A munkásosztály „... vezető szerepe — szögezi le pártunk programnyilatkozata — a szocializmus építésének időszakában mindvégig megmarad, társadalmi befolyása tovább erősödik. Növekszik politikai felkészültsége, általános és szakmai műveltsége. Soraiban emelkedik a magasabb képzettségű munkások száma, új igények és képességek is kifejlődnek, amelyek elősegítik mind több munkás aktív részvételét a termelési folyamatok irányításában, a közéletben, a közügyek intézésében. A munkásosztály szerepe növekszik a szocialista életmód térhódításában és általánosabbá válásában is. A munkásosztály általános műveltségének, szakmai képzettségének emelése, új és növekvő szükségleteinek kielégítése nem csupán gazdasági, hanem lényeges társadalompolitikai feladat is".

A munkásosztály vezető szerepét döntő módon szervezetei, elsősorban a párt révén érvényesíti. Elvi jelentősége van annak is, hogy a párt, az állami és a társadalmi szervekben, a vállalati igazgatói tanácsokban, felügyelő bizottságokban kellő arányban tevékenykedjenek a munkában kiemelkedő, a közéleti tevékenységre jól felkészült munkások. Élet- és munkakörülményeiknek állandó javítása, műveltségük emelése ezért is nagyon fontos, a párt és az állam által mindenkor számon tartott feladat. De a munkásosztály érdekeit, vezető szerepének érvényesülését segíti mindaz, ami a szocializmus fejlődését, a parasztság, az értelmiség, az alkalmazotti rétegek érdekeit szolgálja.

A XI. kongresszuson elfogadott programnyilatkozat, amely társadalmunk következő 15—20 éves fejlődésének fontosabb céljait, feladatait jelölte meg, nemcsak a munkásosztály, hanem egész társadalmunk közös ügye: a fejlett szocialista társadalom mindnyájunk közös tevékenységével épül fel, s az egész nemzet közös otthona lesz.

J. Gy.

Mérföldkő az együttműködésben

Koszigin Bagdadból Damaszkuszba érkezett

Közlemény az iraki tárgyalásokról

Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök kedden az Arab Újjászületés Szocialista Pártja vezetőségének és a Szíriai Arab Köztársaság kormányának meghívására hivatalos baráti látogatásra Bagdadból Damaszkuszba érkezett.

A damaszkuszi repülőtéren Koszigint Mahmud Al-Ajubi, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja vezetőségének tagja, miniszterelnök, továbbá az Arab Újjászületés Szocialista Pártjának vezető személyiségei, miniszterek, a fegyveres erők magasrangú tisztjei és a Damaszkuszban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői fogadták. Damaszkusz utcáin a szovjet vendégeket melegen üdvözölte a szíriai főváros lakossága.

Koszigin iraki látogatásáról közleményt adtak ki, amely többek között hangsúlyozza:

„A barátság, a nyíltság és a kölcsönös megértés légkörében lezajlott találkozók és tárgyalások során a két fél minden oldalról megvizsgálta a szovjet—iraki együttműködés helyzetét és a továbbfejlődésének kilátásait. Hasznos tapasztalatcsere folyt a párt- és államépítés kérdéseiben. A két fél megerősítette eltökéltségét, hogy minden eszközzel fejleszteni és erősíteni fogja a Szovjetunió és Irak között fennálló baráti szálakat.

A Szovjetunió és Irak úgy véli, hogy az imperialista, cionista agresszió elleni harc sikerének legfontosabb feltétele az arab országok egysége antiimperialista alapon, együttműködésük megerősítése barátaikkal, elsősorban a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal".

A kedd reggel megjelent bagdadi lapok vezető helyen foglalkoznak Alekszej Koszigin iraki látogatásával. Az újságok teljes terjedelemben közlik Koszigin nek a bagdadi televízióban elmondott beszédét. A lapok közlik Szaddam Husszein szavait is, aki kijelentette: a két ország vezetői és hivatalos személyiségei közötti rendszeres találkozók a kétoldalú kapcsolatok kiszélesítésének eszközét jelentik. A bagdadi sajtó hangoztatja, hogy Husszein elégedett a mostani látogatás eredményeivel. „Alekszej Koszigin látogatása és a vele folytatott komoly tárgyalások mérföldkövet jelentenek a két állam, párt és nép közötti mindent átfogó együttműködés útján" — mondotta.

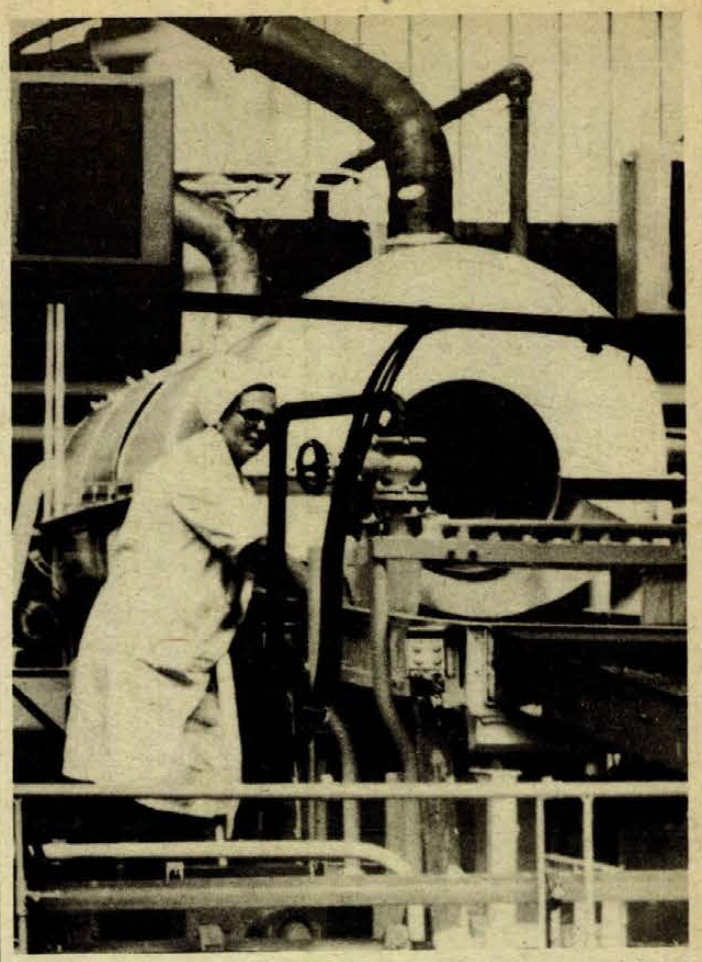
Szíriai egységek segítsége Libanonban

Mint a szíriai lapok kedden közölték, az észak-libanoni Akkar közelében szíriai segítséggel helyreállt a rend, megszűntek a harcok.

Az Al Zaura című félhivatalos szíriai hetilap ennek kapcsán emlékeztet arra, hogy Akkar térsége szombat óta ostromlott két falujának lakosai, valamint a falvakból elmenekültek Asszad szíriai államfőhöz intézett táviratukban kérték Asszad elnököt és a szíriai népet, hogy szabadítsa meg őket a tüzérségi támadásoktól, nyújtson segítséget Akkar térségében.

A segítségnyújtás eredményeként — hangsúlyozta Al Zaura — a körzetben megszüntek a harcok, helyreállt a rend és a nyugalom.

A Reuter Tel Aviv-i tudósítója szerint Izrael feszült figyelemmel kíséri a libanoni fejleményeket azóta, hogy hétfőn éjjel a rend és a nyugalom helyreállítására szíriai alakulatok vonultak be az ország északi térségébe.



A borsó fogadására készítik elő az új, automatikus sterilizáló gépet Szigetváron, a Konzervgyárban. Seres Éva felvétele

Termést vár a Szigetvári Konzervgyár

Szép a borsó, kár, hogy kevés

- *Támad a vetési bagolypille*
- *A védekezés sürgős feladat*

Ha ma érkezne a zöldborsó, indulhatnának a gépek a Szigetvári Konzervgyárban. Tavaly június elsején adtunk hírt, hogy megérkeztek az első borsószállítmányok. Idén várni kell legalább tíz napot.

Hasonlatként úgy is mondhatjuk, hogy a szigetváriak egyik szeme sír, a másik meg nevet. Essünk túl a gondok felsorolásán. Az egyik alapvető — és ez nemcsak a borsóra jellemző —, hogy tavaly óta csökkent a termelési kedv. A rendkívül rossz időjárás miatt a tervezett 550 vagon borsó helyett csak 360 vagonnal szállítottak a termelők a konzervgyárnak. A gazdaságok vezetőinek véleménye: jó idő és jó termés esetén is épphogy kifizetődik a borsótermesztés. Ez is egyik oka annak, hogy a 2100 hektáros, szerződés szerinti vetésterületből csak 1924 hektár valósult meg. Nem segített a felvásárlási ár mintegy 4 százalékos emelkedése sem. (Hozzá kell tenni, hogy emelkedtek a műtrágyák és növényvédő szerek árai is.) A szerződési fegyelem megszegése azonban semmiképp sem menthető. Akadt a 10 borsótermesztő gazdaság között olyan is, amely a szerződöttnél 80 hektárral kisebb területen vetett borsót.

A másik gond már nem a termelők számlájára írható. A tavalyi rossz időjárás megmutatkozik a vetőmag-borsó minőségében. Az idei vetőmag csíraképessége átlagosan 80 százalékos. Volt olyan gazdaság, ahol — feltehetően a vetőmag hibájából — 50 hektáron nem sikerült a vetés.

Az idei tavasz sem kedvezett a zöldségféléknek. A hideg időjárás miatt a szokásosnál egy hónappal később, március 29-én tudták a vetést megkezdeni. Ez a szedésnél tíznapos késést okoz. A veszély, hogy ez idő alatt már könnyebben, gyorsan szaporodnak a kártevők, egy esetleges kánikula beálltával pedig növekszik az összeérés veszélye, ami ugyancsak terméskiesést okoz.

Az örömöket se hagyjuk ki. A gyár nyersanyag osztályán elmondták, hogy meglepően tiszták, gyommentesek a borsótáblák. A gazdaságok az idén jobban ügyeltek a technológiai követelmények megtartására, gondosabban végezték az alapkezelést és felületi vegyszerezést. A tőszár beállottság jó, a növény fejlődése kielégítő. Az utóbbi napok csapadékos időjárása bizonyára tovább segítette a szemek fejlődését.

Idén először sikerült elérni, hogy valamennyi gazdaság rendelkezik tavaly már kitűnően vizsgázott Windrover önjáró borsókaszáló géppel.

A gyár műszakilag felkészült a mintegy egyhónapos borsórohamra. Bővítették a konténeres szállítást és egy új gép az automatikus, hidrosztatikus sterilezővel sok fizikai munkát takaríthatnak meg, jobb minőséget és nagyobb termelékenységet érhetnek el.

Végezetül egy megszívlelendő figyelmeztetés a termelőknek: május 26-án a borsó egyik legnagyobb ellenségének, a vetési bagolypillének a lárvakelése megtörtént Barcs térségében. Erős fertőzés várható, ezért a gazdaságoknak haladéktalanul meg kell kezdeni a védekezést!

K. Gy.

A MÉH pécsi telepéről mintegy 200 vagonnyi hulladékpapírt szállít Milánóba egy papírgyár, amelyért cserébe kész papírt adnak.

Könyvheti vendégünk:

Thiery Árpád

Thiery Árpád kilenc évig dolgozott, élt Pécsett — lapunk főmunkatársa volt. Bertha Bulcsu azt írta róla, hogy az egyik legjobb újságírót ismerte meg benne. Többen osztják véleményét. S az immár nyolckötetes íróban még ma is ott él és munkál az újságíró, a publicista. Pécsről elment, de távozása nem jelentett, nem jelent elszakadást. Az uránvárosi könyvesboltban találkoztunk. A dedikálás rövid szüneteiben beszélgetve elmondta, hogy jelenleg Veszprémről szóló szociográfiáján dolgozik, de már megjelenőfélben van a *Rend* című riportkötete, amely irodalmi riportjait tartalmazza.

— Szeretem ezt a műfajt, már a *Bábel volt Véménd* című könyvem is ezt igazolja. Ami Veszprémet illeti, meglehetősen gyorsan változó, változékony az a nyersanyag, amit az író felhasználhat, ügyelve persze arra is, hogy a túlzott aktualitásban rejlő buktatókat elkerülje. Ezért úgy gondolom, ez az írás sokkal inkább regény lesz, mint szociográfia. Azt szeretném — a dokumentumok szépirodalmi szintre emelésével — elérni, hogy könyvemet tíz év múlva is aktuális olvasmányként lehessen kézbevenni. A konkrét valóságanyag szépirodalmi feldolgozása egyben a szociográfiával kapcsolatos felfogásom tükre is.

— *Számos mai írása épül Pécsett szerzett élményekre, pécsi emlékekre. Ez azonban nem nosztalgiát jelez, hanem inkább azt, hogy az író életismeret-, élettapasztalat-tárában aligha megy veszendőbe bármi is.*

— *A Szerelmes korallok* című regényem helyszíne tulajdonképpen Pécs, ahova mint mindig, most is örömmel jöttem. Szeretem ezt a várost és a megyét még akkor is, ha az itteni kilenc év emlékei nem egyértelműen jók. Összességében viszont mégiscsak azok. Szívesen és szeretettel emlékezem a régi kollégákra is. A Rend című kilencedik kötetem egyébként itt készül a pécsi nyomdában. A kötetben lévő *Cassián* című riportomat még pécsi újságíró koromban írtam és 1966-ban a *Jelenkor*ban jelent meg. A Jelenkorral igen jó a kapcsolatom, a folyóirat szerzői munkatársa vagyok.

— *Veszprém és Pécs életének egy-egy íróilag is sokat jelentő állomása. Elmondható-e ugyanez Budapestre is?*

— A pesti élet élményei egészen más jellegűek, íróilag kevésbé érdekesek. Az embereket legtisztábban, a maguk valóságában vidéken lehet megismerni. A vidéki élet nyitottabb és azt hiszem barátságosabb is, mint a fővárosi.

— *A röpke negyedóra alatt, amíg a könyvesboltban beszélgettünk, egymást váltották a Thiery-köteteket szorongató olvasók. Voltak-e köztük régi ismerősök?*

— Igen, például Gyurkó doktor, aki valaha körzeti orvosunk volt. Nagyon örültünk egymásnak és megállapítottuk, hogy az utolsó találkozásunk óta eltelt hét év mindkettőnk fölött elszállt.

B. K.

Lényeges a helyi beiskolázás

Hová tűnnek a komlói gyerekek?

A szakmunkásképzésről tárgyalt a tanács vb

„Hová tűnnek a gyerekek?" kérdezték tegnap Komló város tanácsa végrehajtó bizottsági ülésén. A helyzet természetesen nem ilyen drámai, de a város negyedszázados szakmunkásképzéséről tárgyaló megjelentek épp elég gonddal találkozhattak így is. Például az idei tanévre kétszáznegyvenketten jelentkeztek szakmunkástanulónak, szemben az 1971-es háromszázötvennel; akkor ötven százalékuk volt komlói, ez a szám most már csak harmincöt százalék, s ennyi is csak azért, mert a szakközépiskolákból, gimnáziumokból átirányították a gyengébb tanulókat.

A nyolcadikosok vajmi kevesen jelentkeztek a Kun Béla Gimnáziumba; a Steinmetz Gimnáziumban rengeteg a vidéki, de az ipari tanulók száma is kevés. Jóllehet, nő az érettségizett munkások, vagyis a szakközépiskolát végzők száma, többé-kevésbé mégis jogos a cikk elején említett kérdés. Erre valamelyest választ ad az, hogy egyes foglalkozásokra nincs Komlón képzési lehetőség. Pécsett tanulható a festő, központifűtésszerelő, vízvezetékszerelő szakma, Pécsett van a vendéglátóipari képzés. No és észrevehetően „sikk" lett a megyeszékhelyre küldeni a gyereket még akkor is, ha azonos képzést kaphatna helyben.

Hibás azonban a másik oldal is: ahogy az egyik felszólaló elmondotta, ragyoghat Pécsett a Nagy Lajos Gimnázium vagy a Zipernovszky, fényüket nem „az államtól kapták kölcsön", — maguk érték el. Ugyanez nemcsak Pécsett tehető meg, s hogy ez menynyire így van, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy idén rengeteg jelentkező volt a mezőgazdasági szakmunkásképzőbe. A jelenségnek egyetlen oka van: a képző vezetői tavasszal háromszor kopogtattak a komlói iskolákban, szülőknél, s a jövőben esetleg még bizonytalan kisdiákok az így reklámozott, megismert szakmát választják. Ez azonban egy olyan városban, ahol az elkövetkező öt évben a bányászat és vasipar fejlesztése a feladat, nem biztos, hogy célra vezető.

Baj van a fiatalok megfelelő pályairányításával is; Komló bányászváros, a lakosság nagy része közvetve-közvetlenül bányászattal foglalkozik, mégis hihetetlenül kevés például a vájártanuló, jóllehet az összes képzéssel foglalkozó üzem közül messze a legjobb feltételeket a tanbánya tudja biztosítani.

A megoldásról is tanácskozott a vb: ahol nincs kellő számú fiatal, a jövőben erősíteni kell a felnőttképzést; a beiskolázásoknál ezután a tanácsi szakigazgatási szervek az irányításuk alá tartozó vállalatok, üzemek igényét ágazatonként felülvizsgálják, hogy igazat osszanak a túlzott igények és tényleges szükségletek vitájában. Megvalósítják a tanulócserét, így nemcsak jobb, szélesebb képzést kapnak a leendő szakmunkások, hanem alkalomadtán át is irányíthatók más ágazatba. Végezetül pedig a város pályaválasztási felelőseinek sokkal jobbá kell tenniök a pályairányítást, a fontos szakmák propagálását.

Szántó Péter

Ezerhétszáz kellene, százhúsz van...

Baranyában csak 2,7 elmekórházi ágy jut 10 ezer lakosra

Tájértekezlet Budapesten

(Munkatársunk telefonjelentése)

Nem lehet tudni, hány éves probléma az elmebetegek elhelyezése, gondozása, de az, hogy az Egészségügyi Minisztérium Szociálpolitikai Főosztálya napirendre tűzte, mutatja, hogy egyre nagyobb gond lesz. Tájértekezletre gyűltek össze a Dunántúl szociális otthonainak vezetői, s a dunántúli megyék pszichiáter főorvosai Budapesten, a Vakok Intézetének Május 1. úti nagytermében, hogy beszélgessenek az elmebetegek szociális otthoni gondozásával kapcsolatos új jogszabálytervezetről.

Dr. Völgyi Lajos főosztályvezető bevezetőjében ismertette a készülő jogszabály tervezetét, majd *Jakab Anna* főosztályvezető-helyettes tartott előadást az intézetek profilírozásáról. E terv szerint még ebben az ötéves tervben 3 ezer szociális otthoni hely szakosítását végzik el, ez belső átszervezést jelent: egy otthonba kerülnek a cukor-, a tüdőbetegek, a bacilusgazdák. Az elmebetegek vonatkozásában ez azt jelentené, hogy egy otthonba kizárólag az öregkori elmebajosok, egy másikba a foglalkoztatható fogyatékosok, egy harmadikba a nem foglalkoztatható elmebetegek kerülnének. Ez a megoldás tervnek talán szép, szakmailag azonban még felülvizsgálatra szorul.

Egyetlen szám mutatja a helyzetet: 5738 elmebeteget gondoznak az 55 otthonban és összesen két (nem tévedés, kettő) főfoglalkozású szakorvos jut rájuk. E kettőből csak egyiknek van ideg-elme szakvizsgája. A félállású orvosok közt, akik az elmebetegekkel foglalkoznak, még fogorvos is akad.... Mindezek következménye a szakszerűtlen beutalás és a mérhetetlen közöny, ami e gondozási területet uralja. Pszichó-, vagy szocioterápiáról kár is volt a bevezető előadásban szólni, mert ahogy a pszichiáter nem képes fogsort pótolni, úgy a fogorvos sem képes pszichoterápiát végezni.

Délután tartotta meg előadását dr. Réder Ferenc, a Baranya megyei szociálpolitikai csoportvezető főorvos. WHO adatokat ismertetett, melyek 10 ezer lakosra 40, vagy 60 elmekórházi ágyat tartanak nyilván. Hazánkban 12 ágy jut 10 ezer lakosra, Baranyában 2,7. 1700 ágyra lenne szükség, ezzel szemben van 120, a 432 ezer lakosú megye ellátására. A legnagyobb gondot jelenti a következmény, hogy az elmebetegeket gondozó szociális otthonok tulajdonképpen az elmeosztályok krónikus részlegeinek tekinthetők, hogy kénytelenek olyanokat is gondozni, akik nem odavalók, hogy a normális öregek között sok elmebeteget vagy értelmi fogyatékost kénytelenek elhelyezni, hogy megyénkben jelenleg is 120-an várnak elhelyezésre.

A tájértekezlet ma folytatja munkáját. Holnapi tudósításban az intézményekben dolgozók bérezéséről, a veszélyességi pótlékról, az elmebetegek problémáiról, a családi magatartásról számolok be.

Kampis Péter

Pécsre érkezett Viktor Vasarely és felesége

Viktor Vasarely (a kép előterében) megtekintette a nyitásra készülő múzeumot

Tegnap délután Pécsre érkezett *Viktor Vasarely* világhírű, magyar származású francia festő és felesége *Claire Vasarely*.

A neves vendég és felesége első útja a Káptalan utcai Vasarely Múzeumba vezetett, ahol *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője és *Sarkadiné dr. Hárs Éva* a pécsi Janus Pannonius Múzeum igazgatója fogadta őket.

Miután megismerkedtek a múzeum képző- és iparművészeti osztályának munkatársaival, megtekintette az épületet, végigjárta a kiállítótermeket, majd Bernics Ferenc és Sarkadiné dr. Hárs Éva kíséretében felkereste szálláshelyét.

Tegnap este 19 órai kezdettel a pécsi Csontváry Múzeumban hangversenyt rendeztek a művész tiszteletére a Mecsek Fúvósötös közreműködésével.

Jó találkozni

Érettségi után az 56-ik

— Inkább egy kis konyakot igyál, az jót tesz, felfrissíti a vérkeringést — mosolyog az egyik bácsi és társa felé nyújtja a kupicát. Koccintanak, de nem két pohár csendült össze a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban, hanem tíz. Tíz „öreg diák" tartotta tegnap 56. érettségi találkozóját. Ezerkilencszázhúszban harmincheten végeztek a cisztercita gimnáziumban, közülük tizenheten élnek, és tízen jöttek el a találkozóra. Izgatottan beszélgetnek, ki mit tud az egykori osztálytársakról, kitől érkezett legutóbb levél, hogyan élnek a külföldre került barátok.

Nézem az arcokat, kedvesek, mosolygósak, eleven szemek és mindenki egyszerre mesélné a legújabb híreket. Jókat kacagnak a régi diákcsínyeken, ma is ugyanúgy élvezik őket mint akkoriban. Néha el-elhallgatnak, mikor egy-egy újabb társukról esik szó, akik nincsenek köztük. Előkerül a megkopott tabló. Alig lehet már elolvasni a neveket, de kívülről tudják a névsort.

— A fiamat is ugyanebbe a gimnáziumba küldtem — szól közbe egyikük — és csak később derült ki, hogy egy volt osztálytársam az osztályfőnöke. Egyszer bementem érdeklődni, erre az én kópé barátom leintett: „Hagyd csak azt a gyereket, jobban tanul mint te!"

Az 50 éves évforduló óta évenként meghirdetik a találkozót, volt olyan is, hogy kétszer összejöttek a régi iskolában. Leveleznek, a pécsiek gyakran felkeresik egymást.

— Nagyon jó dolog találkozni, újra együtt lenni — mondja Uhl Antal, a főszervező — egész évben ezt a napot várjuk a legjobban.

Volgát nyertek

A négy leőweys-lány ismertetőjele a harsány jókedv. Marosi Edit, Nagy Varga Eszter, Koch Margit és Bor Judit jókedvűen készült a „Ki tud többet a Szovjetunióról?" című orosz nyelvi versenyre és jókedvűen győzött az országos döntőn, Budapesten. Ferenczi Erzsébet tanárnőjük játékos tanulásra buzdította „lányait". Jelszava: „Csak a nyugalom, az önbizalom hozhat ki minden tudást, hisz az összes csapat rendkívül felkészült".

Ahogy a helyi, megyei, területi középiskolás versenyek győzelmei születtek, úgy fokozódott a tanulási tempó. 1967-től valamennyi Szovjetunió című havilapot feldolgozták. A folyóirat volt a vetélkedők kútforrása, hogy az olvasottak alapján miként ismerték meg a szovjet embereket, — életet, történelmet és politikát.

A politikai, gazdasági, sport, tudományos és kulturális cikkekből céduláztak. Vaskos jegyzetekbe tömörítették a lényeget és az összes íráson „átrágta magát" tanárnő és diák is. A 2—3 ezer kommentárból, hírből egy tanulóra 3—4 ezer új szó, statisztikai szám jutott. A helsinki biztonsági konferencia záróokmányát, az SZKP 25. kongresszusának dokumentumát majdnem szóról szóra ismerik. Adattárukba kerültek a téli olimpia végeredményei, valamint többszáz sportrendezvény versenyzőjének neve. Konzultáltak, kiselőadást tartottak 5—10, majd 3—4 percig a tömör fogalmazásra ügyelve. Emellett rejtvényfejtést, barkochbát, villám-bemutatkozást gyakoroltak örök-kabalájuk, a kozákbaba társaságában.

Marosi Editnek a szülei Moszkvában szereztek diplomát. Januárban sikeresen felvételizett a Szovjetunióban, gépi adatfeldolgozó lesz. Megjárta Moszkvát, Kijevet, Leningrádot, Lvovot.

— Legelőször orosz dalokat hallottam itthon. 600 újságoldalt olvastam el, leginkább az orvostudományról, képzőművészetről szóló cikkek fognak meg. Kár, hogy kevés az ifjúsági témájú írás. Évek óta bolgárokkal, lengyelekkel is levelezek oroszul.

Nagy Varga Eszter is negyedikes, nyelvi tagozatos. Vendégeskedett Moszkvában, Leningrádban, Kijevben, Novgorodban. Hét diákkal levelez.

— Lelkiismertes tanáraim révén szerettem meg ezt a nyelvet. Kedvenc cikktémáim a „Szovjetunióból" a művészet és a gazdaság. Orosz-történelem szakra jelentkeztem.

Koch Margit és Bor Judit, — az egyetlen harmadikos köztük — a szovjet gyerekek természetes, gyorsan kinyíló, barátkozó jellemét dicséri.

Orosz tanárnak készülnek és a mechanikus szómagolás, túlzott nyelvtanozás helyett a játékot, a dramatizálást helyezik előtérbe jövendőbeli óráikon.

Gratuláló táviratokat kaptak a televíziós verseny alatt, de azóta is az iskolába. Tanáraik az iskolai tévé előtt drukkoltak, és egy osztálynyi gyerek várt rájuk a pécsi állomáson. A Leőwey Klára Gimnáziumnak nyert Volga Combi segítségével most könnyebben bonyolódhatnak a vidéki családlátogatások. Június 29-től július 9-ig Moszkvába, Szocsiba jutalomüdülésre mennek, de az első napon a Szovjetunió lapszerkesztősége fogadja őket. Tavaly a Zipernovszky Szakközépiskola csapata lett országos első. Reméljük a pécsi győzelemsorozat folytatódik.

Csuti János

Év végi helyzetkép a Dolgozók Általános Iskolájából

Segítenek a vállalatok

- A legnagyobb gondot a tankötelesek jelentik
- Sokirányú társadalmi ösztönzés
- A pedagógusok öröme

Földrajz óra a Jókai utcai Dolgozók Általános Iskolájában

Még egy finom igazítás a táblakörző krétáján, csöngetnek, s Eiter tanár úr máris órára indul. Délután 3-kor kezdődik a tanítás a Jókai utcai Dolgozók Általános Iskolájában és ilyenkor rendszerint mind a kilenc nevelő itt szorong az alig két és félszer öt méteres alapterületű „főhadiszálláson", amely az iskola igazgatói, igazgatóhelyettesi és tanári szobája egyúttal.

Három korcsoport

Kárpáti Árpád igazgató telefonján a beiratkozás időpontja felől érdeklődnek. Válaszából megtudom, hogy a tanítás kezdése lépcsőzetes formában történik. Ki-ki a beiratkozáskor mondja el, melyik időpont a legmegfelelőbb számára. Eszerint osztják be a tanulócsoportba.

— Az iskola 400 tanulóval foglalkozik, az általános iskolából négy tantermet foglalunk el. Három korcsoportba sorolhatók tanulóink — tájékoztat *Kárpáti Árpád*. Az első korcsoportot a 14—16 évesek, azaz a tankötelesek korúak képezik. Őket a fiatalkorúak, a 16—20 évesek követik. A legtöbben pedig a 20 év fölöttiek vannak. A nevelőtestületnek a legnehezebb „leckét" a tankötelesek jelentik. Náluk ugyanis fegyelmezni is kell. Feladatunk velük kapcsolatban nem kevesebb, mint hogy azt az anyagot dolgozzuk fel heti két alkalommal, amit az iskola egy hét alatt sem tudott elvégezni. Évente mintegy 120-an, 130-an iratkoznak be, napközben munkavállalási engedély alapján dolgoznak — hat —, esetenként nyolc órában. Ezt az engedélyt az igazgató — fegyelmezési szándékkal — megvonhatja. A másik fegyelmi eszköz a visszautalás az anyaiskolához. A tankötelesek ugyanis eredetileg a szülők kérésére kerülnek a dolgozók iskolájába. Az átiratkozást rendszerint azért szorgalmazzák, mert ezáltal a fiatal kereseti lehetőséghez jut. Az ilyen szülők részéről nagyobb felelősségre volna szükség.

Tessék már felvenni...

A 16—20 éves korosztályt már a nagyobb fokú komolyság jellemzi, „jó volna befejezni az iskolát, hogy megszerezhessem a szakmunkás bizonyítványt" — mondják ők. A legkülönfélébb indítékaik a 20 év fölöttieknek vannak. Közöttük olyan is akadt, aki azzal állított be a „tekintetes igazgató elvtárshoz", hogy „tessék már engem fölvenni, hogy megtanulhassak írni-olvasni. Otthon két kocsi is van, és nem kapok jogosítványt, ha a tekintetes igazgató elvtárs nem vesz föl". Az anekdótába illő eset azonban a ritkább, sokkal gyakoribb a megfontolt, komoly szándék az alapismeretek megszerzésére.

Az osztályok fél év alatt végezhetők el. A tanulók szeptemberben, februárban és júliusban vizsgáznak. A magánvizsgára jelentkezőknek nem kell órákat látogatniok. Ez alól kivételt képeznek természetesen a tanköteles korúak. Írni-olvasni nem tudók számára is indul minden évben egy-két osztály. Az olvasást a felnőttek általában fél év alatt megtanulják, különös, hogy az írással általában nehezebben birkóznak meg, mint a 6 éves gyermekek.

Az iskolának kihelyezett tagozatai is vannak a MÉV-nél, a Hőerőmű Vállalatnál, a Mecseki Szénbányák újhegyi üzeménél, a Porcelángyárban, a MÁV-nál, a Pécsi Postaigazgatóságnál, a B. m. Építőipari Vállalatnál és a honvédségnél. Ez további 400 tanulót jelent. A velük való foglalkozásra a hozzájuk legközelebbi iskola nevelői testületét kérik fel. 1—4 osztály persze csak az anyaiskolában indítható.

Kedvező változások

Az általános iskolába járók támogatásával kapcsolatban az utóbbi időben igen kedvező változások tapasztalhatók az üzemek részéről. Ha a dolgozó elvégzi az iskolát, 500 forint jutalmat kap és 2 nap pótszabadságot. *Kárpáti Árpád* elmondta, hogy az üzemek — az igazgatói dicsérettől kezdve az órabér emelésig — sokféleképpen ösztönzik dolgozóikat a tanulásra. Ez évtől kezdve pedig rendszeresítették az *üzemi oktatási felelősöket*, akik hivatalból is szívükön viselik iskolás dolgozóik sorsát. Elmondható az is, hogy a szocialista brigádok szintén nagyarányú segítséget nyújtanak brigádtagjaiknak ebben.

Várják a beiratkozókat

Az iskola nevelői bár mindig este tanítanak, s az átlagosnál alaposabb felkészültséggel kell rendelkezniök, — hogy három különböző korosztályhoz szólhassanak —, szeretik ezt a munkát, és ragaszkodnak hozzá. Szívesen építenek tanítványaik gazdag élettapasztalataira és a felnőtt iskolások fölöttébb hálásak a kapott ismeretekért, ha látják, hogy érdemes ide járniok. Van közöttük olyan is (idén 24 dolgozó), aki továbbtanulásra jelentkezik a nyolc általános elvégzése után.

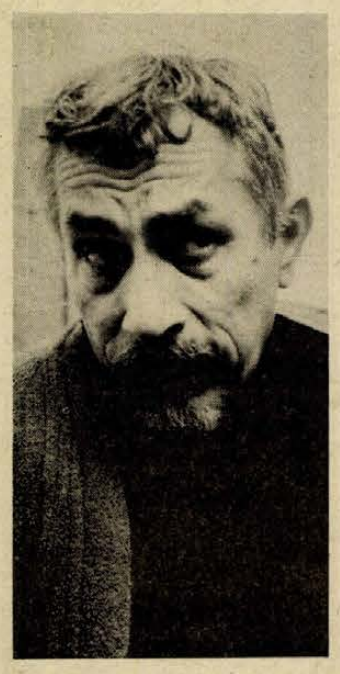
Kárpáti Árpád elmondta még, hogy sokkal hatékonyabb és eredményesebb lenne a munkájuk, ha megfelelő helyük és szemléltető eszköztáruk volna. A tanév rövidesen itt is véget ér, s júniusban már a következő évre beiratkozókat várják.

Bebesi Károly

A munkásművelődésről

„Modellünk" az adott valóság

Beszélgetés László Bencsik Sándorral



Erős, bütykös ujjai közt szinte elveszik a fehér kréta. Rajzolva magyarázza, hogy egy munkás mennyi időt tölt a termelésben, mennyit a munka melletti egyéb tevékenységgel, és milyen vékony kis sáv jelenti csak a művelődésre fordított perceket. Helyére teszi a dolgokat. Nem íróasztalbölcsességgel, hanem a munkás tapasztalatával.

A szocialista brigádok új művelődési rendszeréről beszél László Bencsik Sándor, olyan kérdésről, amely már régóta napirenden van — és ott is kell tartani. Azért, mert még sok a tennivaló — *nem az elméletben*, hanem a mindennapi élet gyakorlatában. Abból kell kiindulni, hogy nincs átlag brigád, massza, arcnélküli ember. Egy tatabányai bányász különbözik a pécsitől vagy a dorogitól. Ha egy megoldás jó Tatabányán, nem valószínű, hogy ugyanolyan hatásfokú lesz az ércbányászoknál. Az általános egyezések és különbözőségek dialektikájában kell megkeresni a módszereket.

László Bencsik Sándor tanított a Színművészeti Főiskolán, az Állami Balett Intézetben; művészet és pantomim együttesek vezetője volt, politikai munkatársként is tevékenykedett, majd 1966-tól 1973-ig a Fővárosi Szállítási Vállalat export csomagoló munkása. Harminckét üzemben járt dolgozni a brigáddal, amelyben a volt summástól, napszámostól a pesti kispolgárig és a tanár úrig szinte minden osztály, réteg képviselője együtt volt.

1973-ban a Népművelési Intézethez került. Kutatási témája a közművelődési határozatból adódóan az új rendszerű és módszerű munkásművelődés reformjának előkészítése. Mint mondja, a tudományos kutatás homlokterében a szocialista brigádok vizsgálata áll.

— A kutatás és az ebből leszűrt tények nem jelentik kritikáját az eddigieknek. Az elv jó, csak a módszereken kell változtatni. Elszakadtunk a valóságtól, papírízű, kipipálható statisztikai jellegű sémákat állítottunk követelményrendszerként a brigádok elé, — mondja László Bencsik Sándor. — Vagyis egy évben négy mozi, két színházlátogatás... Pedig az önképző tanulás, a spontán, vagy netán „véletlen" művelődés, (a barkácsolás, természetjárás) ez mind a művelődés keretébe tartozik. Tudomásul kell vennünk azt is, hogy „Kovács János lakatos" netán többet tanul és hatékonyabban művelődik esetleg odahaza vagy egy más közösségben, mint az uniformizált, nem egyszer gyenge hatásfokú üzemi szemináriumokon, rendezvényeken vagy az úgynevezett és a gyakorlatban többnyire így-úgy presszionált brigádértekezleteken.

— Az üzem egész művelődési struktúráját és értékelési módszerét kell megváltoztatni, hogy a vállalások rendszerének reformjáról beszélhessünk. A cél az, hogy a munkásművelődés a formális oldalról a valós oldalra, a talpára álljon. Elhalványult a munkásművelődés mozgalmi jellege és erősödött az intézményi jelleg. Pedig a kettő szintézisére, „keményebb" együttműködésre, és ebből fakadóan szemléletváltozásra volna szükség.

— A munkamegosztás alapján a Népművelési Intézetre s a rám jutott feladat szerint, valamint az ebbe a témakörbe bevont kutatócsopotjaink révén az a közvetlen cél, hogy elvileg, művelődéspolitikailag egységes, de a gyakorlatban, módszerekben többféle alternatívára lehetőséget nyújtó általános javaslatokat készítsünk. „Modellünk" az adott valóság, egy-egy brigád a maga mivoltjában, de előítéletek és illúziók nélkül, sajátos és állandó mozgásában, változásaiban. Nem egy valamiféle fejlesztett „szolgálati szabályzat" megfogalmazására törekszünk, hanem az igényesebb, hatékonyabb, a szocialista jellegnek megfelelőbb folyamatok kialakítása és továbbfejlesztése a — munkásművelődés viszonylataiban — munkánk lényege.

V. Á.

Mi a svédek titka? Tanulhatunk a külföldiektől

Komlói utóhang

A gyermekkórus találkozó tanulságairól

Vasárnap este Komló főterén gálaműsorral búcsúztak el a *III. nemzetközi gyermekkórus találkozó* külföldi és hazai kórusai vendéglátóiktól és ettől a csupa szív bányászvárostól, amely egész lényével átérezte és magáévá tette a háromnapos rendezvénysorozatot. Erkölcsi-gyakorlati haszna (remélhető kihatásaiban az egész magyar kóruskultúra számára) a továbbiakban kamatozik majd és ez elsősorban az itt szereplő-részt vevő szakembereken múlik. A „lecke" mindenesetre fel van adva...

Ez több ízben, sokféleképp elhangzott, megfogalmazódott; csak egynéhányat ízelítőül: *„Tanuljunk »gyermekül énekelni« a külföldiektől... Oszlik végre az a gőg bennünk, amellyel különböző okokból úgy hisszük, hogy a világ élvonalában lépkedünk... Büszkék lehetünk arra, hogy óriási hatása van a magyar kórusműveknek (Kodály- és Bartók-műveknek) külföldön. Bár az ő hangzáskultúrájuknak lenne akkora hatásuk itthon!... El kell tanulnunk a svédektől az intenzív éneklést, a hangképzés módszereit; az igényes műsorválasztást, a szép és könnyed, örömteli éneklést... Komló összes iskolájában több kórus is működik. Valamennyi felvonult most; itt zenei élet van mindenki számára; itt egész országra szóló példát adtak, hogyan kell emberségre nevelni...!*

A szenvedélyes észrevételek özönét országos nevű zenei és kórusszakemberek mondták el a tanácskozásokon, számbavéve sürgős hazai tennivalóinkat, elsősorban a gyermekkari, tágabb értelemben az egész magyar kórusmozgalomban.

Újságoldalakat írhatnánk tele ennek a találkozónak a szakmai és általános tapasztalatairól — itt azonban csak a legfontosabb jelzésekre szorítkozhatunk. Közülük mindenekelőtt arra, ami a találkozó fő tanulsága lehet: gyökeresen változtatni kellene az iskolai kórusok működésének egész jellegén. Magyarán szólva: egyfelől rá kell találnunk a *hangképzés* optimális módszereire; másfelől *adjuk meg végre a gyereknek a maga örömét az éneklésben*, másképp mit ér az egész, nem szólván arról, hogy rövidesen valamennyi európai ország leköröz bennünket ifjúsági kórusaival...

A koncerteken hét együttest halottunk (nem számítva a monstre szabadtéri koncertek további tíz-húsz komlói iskolai kórusát). Valamennyitől tanulhattunk valamit. Attól is amelyik sok tekintetben alatta marad a magyar iskolai kórusoknak, s azoktól is, amelyek nálunk magasabb átlagszínvonalat produkáltak. A bolgár együttes rendkívül kultúráltan és nagyon szép hangzással énekelt. Műsoruk azonban alig lépett túl a nálunk az 50-es években honos tömegdalkultusz igényein. A csehek nagyon átélten, üdén, kedvesen daloltak nem túl igényes műveket, noha azt is tudnak... Mindkettőjüktől viszont sokat tanulhatnánk az üde, örömteli éneklés, a játékosság tekintetében, korszerűségében és gyermekszabású szerkezetében is. Mindez a tanulságokra vonatkozik, nem jelenti azt, hogy a három magyar résztvevő nem állt jól helyt a nemzetközi mezőnyben. A budapesti (alsó-erdősori iskolai) kórus hozott leginkább gyerekeknek való műsort, és előadásuk színvonala is méltónak bizonyult. A miskolciak rendkívül igényes, kifejezetten nehéz műveket hoztak, tökéletes pontossággal, magas művészi erővel énekeltek. A vendéglátó komlói együttes péntek esti pécsi föllépése — karnagy: Tóth Ferenc — értékelésük szempontjából nem lehet mérvadó. A 130 tagú együttes nagyszerű műsorának előadásában mindvégig érződött a gyerekek fáradtsága, kimerültsége. A gálaesten már oldottan, kipihenten, szinte más együttes hatását keltve csendült föl a komlói 25. éves jubileumra írt Bárdos—dr. Vargha Károly mű is, *A tárnák felett*.

Eredményes szereplésein ellenére is helytálló, amit elöljáróban idéztünk: van mit tanulnunk a külföldi együttesektől. S köztük elsősorban a svédektől. A legtöbb dicsérő jelző méltán róluk hangzott el, lapunkban is, a tanácskozásokon is. A stockholmi kastélyban működő zeneiskola kisdiákjait *egyéni hangképzéssel* nevelik a művek tökéletes szépségű megszólaltatására. (A 11—14 éves korú *fiúkórus* 1965-től a svéd királyi operaház állandó szereplője is.) De hadd jegyezzünk meg itt valamit, ami ugyan a tanácskozásokon sehol nem hangzott el: ezt a módszert nem a svédek találták ki, hanem Kodály Zoltán, csaknem húsz évvel korábban, *Békéstarhoson*... Más kérdés, miért a svédek valósították meg, illetve vitték véghez.

Végül hadd említsük meg, hogy a három nap műsorát, találkozóit — Komló város áldozatából — a kulturális élet vezetői és segítői — köztük elsősorban Rácz Sándor, Gálfi Istvánné, Tóth Ferenc, dr. Varga János, Horváth Ferencné, Várnai Ferenc és sokan mások — példaszerűen, gördülékenyen és — bennünk, gondolom mindenkiben — emlékezetes élményt hagyva rendezték meg.

Wallinger Endre

A Slágerbolt ajánlata!

Műszálas vásznak (140 cm széles) 46,— Ft-tól 116,50 Ft-ig
Műszálas vásznak (90 cm széles), sötétítő függönynek: 40,50 Ft/m
Fehér sifon, toldott nagypárna huzat 28,— Ft/db
Zsebkendő kilós áron 173,— Ft/kg

PÉCS-ÚJMECSEKALJA, KÁLLAI ÉVA TÉR 6.
(Építők útjai Ált. Isk. mögötti 10 emeletes tv-házban).

HÍREK

1976. JÚNIUS
2
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KÁRMEN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.49 — nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 8.03 — nyugszik 22.37 órakor.

Hriszto Botev

Száz évvel ezelőtt, 1876. június 2-án halt meg — 28 éves korában — Hriszto Botev bolgár forradalmi költő, író és publicista.

Apja szegény, de nagyműveltségű falusi tanító volt; Botev 1863 őszén Odesszában került kapcsolatba először forradalmi eszméket érlelő illegális körökkel. Tanulmányait elhanyagolva Puskint, Lermontovot, Turgenyevet, Gogolt olvasta, a forradalmi demokraták és utópista szocialisták írásait búvta, s rendszeresen eljárt a haladó szellemű orosz és bolgár értelmiség vitaestjeire.

Írói és publicisztikai tevékenysége nagy hatással volt a bolgár emigránsokra. Az általa képviselt forradalmi irány annyira megerősödött, hogy 1874 augusztusában beválasztották a Bolgár Központi Forradalmi Bizottságba. Botev még ebben az évben megindította a bolgár újjászületés korának legkiemelkedőbb lapját, a Znamet, amelynek iránya, célja egyértelműen forradalmi volt. Noha egész fiatalon halt meg — Jolkovica környékén, harc közben, török golyótól találva — s mindössze 22 verset írt —, költői művének lenyűgöző erkölcsi komolysága, eszmei értéke és művészi ereje a legnagyobb bolgár költővé emeli. Nyílt és bátor hangja új szakaszt nyitott meg a bolgár lírában.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Bemutatóbérlet.

MOZI

Park: Fehér Agyar visszatér (f4, f6, f8)

Park, kert: Piedone, a zsaru (8)

Petőfi: Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6, 8)

Kossuth: Egy tiszt nem adja meg magát (10, 12) Gerolsteini kaland (f3, f5) Mouret abbé vétke (f7, f9)

FEK Klub: Pénzt vagy életet (5) **Rákóczi:** Zongora a levegőben (5, 7) **Harkány:** Elszakadás (7, 9) **Komló, Május 1.:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6) **Komló, Zrinyi:** Fegyverek Prágának (4, 6, 8) **Mohács:** Azonosítás (6) Amarcord (8) **Mohács, kert:** Váltságdíj egy halottért (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, több helyen átfutó eső, néhány helyen zivatar. A többfelé élénk, időnként erős nyugati, északnyugati szél csak lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6—11, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 17—21 fok között.

Dr. Páter Jánost 3-án temetik Budapesten

A Pécsi Orvostudományi Egyetem mély fájdalommal közölte, hogy dr. Páter János nyugalmazott egyetemi tanár, az orvostudományok kandidátusa, a Közegészségtani és Járványtani Intézet volt igazgatója, életének 71. évében elhunyt.

Dr. Páter János 1905. április 15-én született Magyaregregyen, Baranya megyében. Az orvostudományi egyetemet Debrecenben végezte, majd több egészségügyi intézetben dolgozott.

1963-ban kapott kinevezést a Pécsi Orvostudományi Egyetem Közegészségtani Intézetébe intézetvezető egyetemi tanári munkakörbe. Nyugdíjazásáig itt teljesített szolgálatot. Munkájának elismeréséül a Munka Érdemrend aranyfokozata, Kiváló Orvos, Oktatás Kiváló Dolgozója, Fodor József emlékérem kitüntetésben részesült. A Pécsi Orvostudományi Egyetem vezetői, az egyetemi ifjúság, munkatársai és barátai 1976. június 3-án, 14 órakor Budapesten, a Kerepesi temetőben búcsúznak Páter professzortól.

◆

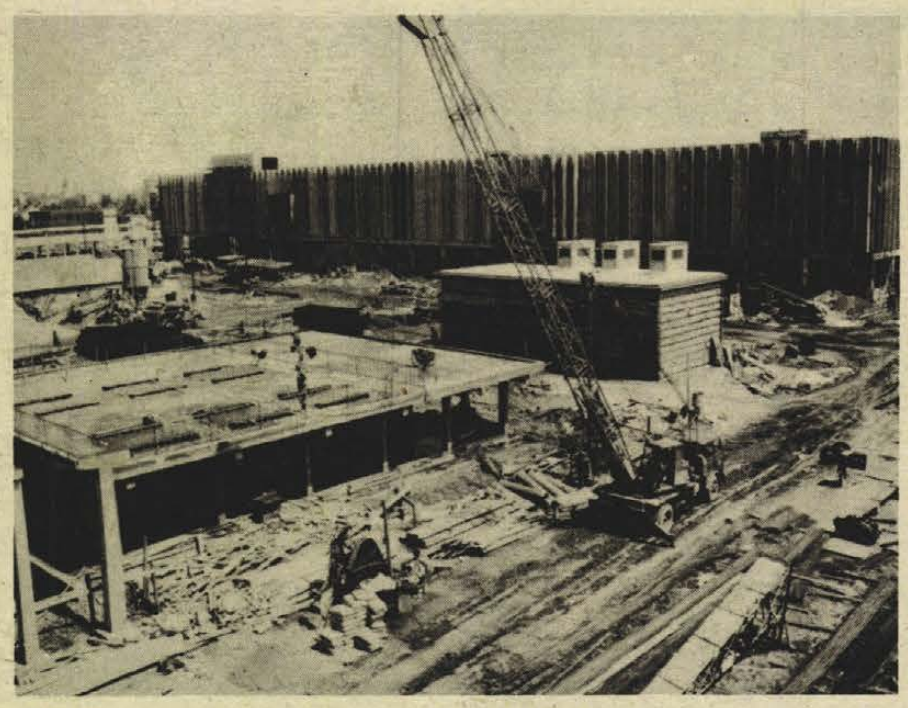
A könyvhét mai programjából

A könyvhét szerdai programja délelőtt tízkor kezdődik az Építők úti gyermekkönyvtárban, ahol Unger Pálma és N. Szabó Sándor nagysikerű műsorukat, Saint-Exupery regényének dramatizált változatát, a Kis herceget adják elő. Délelőtt tizenegy órakor a Magyar Írók Könyvesboltjában Kende Sándor dedikál. Ugyanitt délután négy órakor László Lajos találkozik az érdeklődőkkel. Az Uránbányászok című regény szindarab-változatából Timkó Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház tagja ad elő songokat. Fél hatkor Vitéz László következik, a Bóbita bábegyüttes nagy érdeklődésre számot tartó műsora, melyet a közönség a Színház téren tekinthet meg. Este hétkor Bárányfelhőbodoritó címmel Lázár Ervin meséiből készült összeállítást játszik a Központi Amatőrszínpad az Ifjúsági Házban.

A könyvhét mai napja vidéki eseményei: 18 órakor a Szentegáti Állami Gazdaságban olvasóival találkozik Hallama Erzsébet, 19 órakor a vajszlói ifjúsági klub vendége lesz Csorba Győző. A sellyei körzeti könyvtárban Bárdosi Németh Jánossal találkozhatnak az érdeklődők és az ugyancsak 19 órakor kezdődő író-olvasó találkozón a bólyi körzeti könyvtárban Makay Ida vesz részt.

◆

— **Filmvetítés.** Ma délután 16 órai kezdettel a pécsi Ifjúsági Házban filmeket vetítenek Viktor Vasarelyről.



A hathónapos gyorsítási programnak megfelelő ütemben épül az egymilliárd-kétszázmillió forintos beruházású Gyulai Húskombinát. Képünkön a húskombinát központi épülete.

— **Szatyor Győző kiállítása.** Holnap, 3-án 18 órai kezdettel, a MÉV Ságvári Endre művelődési házában nyílik meg Szatyor Győző grafikus kiállítása. A tárlatot Horváth Olivér festőművész, főiskolai docens nyitja meg.

◆

Esküvő

MÉSZÁROS ROZÁLIA
és
HORVÁTH VILMOS

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1976. június 5-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a III. kerületi tanácson.

JÁMBOR ZSUZSANNA, LUJZA
és
SZÉLES LÁSZLÓ

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1976. június 5-én, du. 5 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács házasságkötő termében.

GERŐCZ EDIT
és
KOVÁCS JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, barátaikat, hogy 1976. június 5-én, fél 4 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **Előadás.** „A munkaügyi bíráskodás gyakorlati problémái a Legfelsőbb Bíróság állásfoglalása alapján" címmel ma 14 órakor tartanak előadói konferenciát Pécsett, a TIT Bartók klubjában. Előadó dr. Grabecz Ferenc, a pécsi Munkaügyi Bíróság elnöke.

— **Pécsi fotósiker.** A kanadai Vancouverben megrendezett környezetvédelmi világkonferencia Szebb életért című fotópályázatán, amelyen a beérkezett 5000 fotóból 180-at állítottak ki, dr. Lajos László pécsi fotóművészt tiszteletdíjjal jutalmazták.

Szitakötők

A dél-baranyai Tenkeshegy cserjés lejtőit az utóbbi napokban szokatlanul nagy tömegben lepték el a szitakötők. Mintha eleven bokrok mozognának a hegy alján, amikor a zöld színű, csillogó szárnyú szitakötő rajok az egyik helyről a másikra vándorolnak. A napsütötte, szélvédett zugokban több ezer szitakötő cikázik szemkápráztató gyorsasággal. A madarak nagy csoportja köröz állandóan felettük, s mint valami mozgó éléskamrát, követik a rajok vonulását.

Előnevelt kecsege

Mesterségesen szaporítják az alaposan megritkult, ízletes nemeshalat, a kecsegét a Dunában. Módszerét dr. Jaczó Imre tudományos kutatásai, kísérletei alapján a paksi Vörös Csillag Halászati Tsz-ben dolgozták ki. A paksi szövetkezet ötszáz kecsege szülőpárt fogott be az ikrafejéshez és a mesterséges szaporításhoz. Az ivadékokat a százhalombattai temperált halgazdaságban nevelték, s közreműködésével húszezer előnevelt kecsegét helyeztek ki tavaly a Dunába.

TAKARÍTSUK BE!

Ingyenes az út és part menti fűtermés

Az útmenti árkok, út- és vasúti, valamint árvízvédelmi töltések, csatornák, fűtermést adó erdőterületek termése rendkívül értékes takarmány.

Szakszerű felhasználása révén jelentős mennyiségű tej és hús termelhető. Ennek elősegítése érdekében a Minisztertanács határozata szerint az állattartók a felsorolt és még kihasználatlan területek termését ingyenes betakarításra megkaphatják.

Az ezzel kapcsolatos tudnivalók: Az igényeket a községi szakigazgatási terv vezetőjénél (a községi tanács vb. titkáránál) kell bejelenteni, ez évben legkésőbb június 10-ig, a következő években pedig május 15-ig. — A kaszálásra, ill. betakarításra kiadható területek az igénylők szarvasmarha létszáma, főleg tehénlétszáma figyelembevételével kerülnek szétosztásra. — A kijelölt területről a termést teljes egészében kell betakarítani.

A fűtermés betakarításáról és hasznosításáról, melyre az állattartók sem tartottak igényt, a terület kezelője köteles gondoskodni.

Tekintve, hogy a fűtermés fejlettsége és minősége mindenütt jelenleg a legkedvezőbb, június 10-e után bejelentés nélkül is bárki díjtalanul igénybeveheti a leírt területeken talált termést.

◆

— **Elkészült** a Zsolnay gyár új alagútkemencéje. A munkálatokat a nyugatnémet Riethammer cég irányításával a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat végezte. Egy hónapos szárítás után, a harmincmillió forintért épített kemence júliusban kezd működni.

Esti és levelező tagozat a Dolgozók Gimnáziumában

Októberben érettségi — Különbözetivel a II—III. osztályba

A Dolgozók Gimnáziuma (Pécs, István tér 10.) felvételt hirdet: esti és levelező tagozataira az 1976/77-es tanévre.

ESTI TAGOZAT: hetenként három tanítási nap (hétfő, szerda, péntek) 17 órától, 20.45 óráig. Megelőző felmérés alapján esetleg 16.30—20.15 óráig.

LEVELEZŐ TAGOZAT: hetenként egy konzultációs nap (csütörtök, 15 órától 19.10 óráig).

FELVÉTELI FELTÉTELEK: felvehető, aki munkaviszonyban van és az általános iskola 8. osztályát sikeresen elvégezte, ill. azzal egyenértékű iskolai végzettsége van (pl. a régi 8 osztályos gimnázium 4. osztályának, ill. a polgári iskola 4. osztályának elvégzését igazoló iskolai bizonyítványa van.)

A SZAKMUNKÁSOK, akik az „A" tagozatú vagy „B" tagozatú szakmunkásképzőt elvégezték, különbözeti vizsga letételével a II. vagy a III. osztályban folytathatják tanulmányaikat. (Különbözeti vizsgával magasabb osztályban folytathatják azok is tanulmányaikat, akik technikumi vagy szakközépiskolai tanulmányaikat megszakították!)

FELVEHETŐK (esti és levelező tagozatra), akik a tanítás megkezdéséig életük 16. évét betöltik és legalább fél éve munkaviszonyban vannak. (Htb. és GYES-en lévő nők is felvehetők!)

JELENTKEZÉSI LAPOK (esti és levelező tagozatra) kérhetők: 1976. május 17-től, június 5-ig, de.: 9—12 és du. 14—18 óráig a gimnázium gazdasági irodájában.

JELENTKEZÉS: 1976. május 17—június 5-ig, de. 9—12 és du. 14—18 óráig. (A jelentkezésnél a vizsga feltételét jelentő bizonyítvány bemutatása szükséges, s ez kizárólag a gimn. igazgatójánál v. az igazgatóhelyetteseknél történhet.) Ez alkalommal az októberi érettségi vizsgákra is lehet már jelentkezni!

CSAK ÉRETTSÉGI VIZSGÁRA 1976. augusztus 25—30. között jelentkezhetnek azok a hallgatók, akik a gimnázium négy osztályát elvégezték.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Maria Berbecau és Margarit Usturoi, a Román Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Központi Vezetőségének tagjai tegnap Baranyába érkeztek. A vendégeket a megyei tanács épületében dr. Jáni Lajos megyei főorvos-helyettes és dr. Petz Ádám, az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezete megyei bizottságának titkára fogadta és tájékoztatta az állami egészségügyi szolgálat munkájáról, valamint a szakszervezet érdekvédelmi tevékenységéről Baranyában.

A román szakszervezeti tisztségviselők ma — szerdán — ellátogatnak a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, majd megtekintenek több baranyai egészségügyi intézményt.

✻

Bamdarijn Dügerszüren, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete a Mongol Népi Forradalmi Párt közelgő XVII. kongresszusa alkalmából kedden sajtótájékoztatót tartott a nagykövetségen. Az elmúlt öt évben az ország gazdasági élete és kultúrája a Mongol Népi Forradalmi Párt XVI. kongresszusának irányelveivel összhangban fejlődött. Teljesítették az V. ötéves terv fő társadalmi-gazdasági feladatait. Nőtt a társadalmi termelés volumene. Az 1976—1980-as évekre szóló VI. ötéves terv a szocializmus anyagi-technikai bázisa építésének, a szocialista társadalmi viszonyok továbbfejlesztésének fontos szakasza.

Lapzárta

A Nehézipari Minisztériumban kedden Szili Géza nehézipari miniszterhelyettes megnyitotta az Albertirsa és Vinnyica közötti 750 kilovoltos távvezeték építésében érdekelt szocialista országok teljhatalmú megbízottainak 3. ülését.

✻

A Pécsi Balett Együttes Tóth Sándor igazgató vezetésével tegnap látogatást tett a Pannónia Sörgyárban. A művészeknek Timár István főmérnök mutatta be a gyárat, ismertette a sörgyártást.

✻

Nagyteljesítményű ipari hűtőberendezések szállítását kezdte meg a Kínai Népköztársaságba a tatai „Hűtőtechnika" Ipari Szövetkezet. Kínai vállalattól első ízben kapott megrendelést a tatai üzem. Július végéig 25 millió forint értékben exportálnak léghűtőket Kínába.

✻

Az UEFA tornán a selejtező harmadik mérkőzésén a magyar ifjúsági válogatott kedden délután 4:3 arányú vereséget szenvedett Jugoszláviától, de veresége ellenére továbbjutott.

✻

A budapesti rendőrfőkapitányság előzetes letartóztatásba helyezés mellett büntető eljárást indított Krause Werner 47 éves kereskedő, NSZK állampolgár, Wörklabruck, Linzerstrasse 84. szám alatti lakos ellen, akinél a Hegyeshalomnál megtartott vámvizsgálat során gépkocsijában elrejtve 361 900 forintot, egy nagy értékű festményt és két magyar perzsaszőnyeget találtak, amelyet ki akart csempészni az országból.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

7.

Ó, ahogyan a faluban rebesgetik, havonta egy hetet él — a nyugdíj felvétele utáni héten. Akkor aztán megbokrosodik: éjjel-nappal az utcán csoszog a vászoncsizmájában, torkaszakadtából énekel, még az ablakok is beleremegnek. Utána három hétig se híre, se hamva a Kis Manyának. Hideg a kemence, körülötte három éhes macska meg egy darab szén a gerendán, amellyel a menyasszonyra rója az újabb nyugdíjig hátralevő napokat.

A barátnők a poros utca közepén álltak, amelyen éppen most hajtották át a kolhoz csordáját. A Kis Manya rendíthetetlenül, örökös kék kendőjében, amelyet az álla alatt kötött meg, két ráncot hajtva bele, a Nagy Manya pedig felszegte a fejét, enyhén dülöngélt, valamit magyarázott neki, a nyomaték kedvéért sötét ujjával az orra alatt hadonászva.

— Valamiben törik a fejüket — nevette el magát Alka.

— Ők is emberek — mondta Anyiszja.

— A Kis Manya mintha nem volna valami fényes hangulatban. Biztosan száraz a torka.

— Miért is ne lenne száraz? Most teljesen józan. Az a boszorka valamit meg akar etetni vele. Látod, hogy mutogat. Biztosan arra akarja rávenni, hogy adják el a füvet.

— Milyen füvet? — fordult élénken a nagyanyja felé Alka.

— Azt, ami ott van a kertben? Szólni kéne anyámnak. Egy kis borért olcsón eladja.

— Ugyan már, minek csúfot űzni egy ilyen öregasszonyból. Különben sincs most idő alkudozni.

— Nénikém — kérdezte kisvártatva Alka —, és ha behívnám őket?

— Aztán minek? Nem eleget koslatnak itt?

— De olyan mulatságosak! Az ember megpukkad nevettében, ha ezek elkezdik a mondókájukat.

Anyiszja nem egyezett bele mindjárt. Nem őket, nem efféle vendégeket várt mára — lelke mélyén még mindig reménykedett, hogy a sógornője meggondolja magát, és eljön, másrészt viszont hogyan mondjon nemet Alkának? Úgy kérte — a nyakába csimpaszkodott —, ez még a legvastagabb jeget is megolvasztja.

Elsőnek a Nagy Manya rontott be a házba — soványan, valami idegentől levetett zakóban, gyűrött, fehér csíkos szövetnadrágban, női holmi **csak a fehér fejkendő meg a nadrág** fölé felvett ruha volt rajta, a Kis Manya eközben még csak a pitvar meredek lépcsőjét döngette a csizmájával. Az ajtóban kétrét görnyedt. Aztán, amint átlépte a küszöböt, mély meghajlásokkal adózott a vörös saroknak.

— Ugyan már, nem kolostorba jöttél — kötekedett a Nagy Manya, társnője régmúltjára célozva, amikor a szerzetesekre mosott.

— Hanem? — morgott a Kis Manya. — Nem is csűrbe.

— Te hatökör! Hisz Lenin van ott a sarokban.

Alka felkacagott.

— Nem tesz semmit — válaszolta ugyanolyan rendíthetetlenül a Kis Manya. — A hatalom Isten adománya.

— Úgy van, úgy van, Jegorovna — szólt a függöny mögül Anyiszja. — De azért a nyugdíjat nem Isten fizeti magának. Fáradjanak az asztalhoz.

— Te, Anyiszja, nem inog az asztalod? Mi? — kérdezte félreérthetetlenül a Nagy Manya.

— Inkább te inogsz — nevette el magát Alka.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Számos kérdésben azonos álláspontok

Brezsnyev Marcos Fülöp-szigeteki elnökkel tárgyalt

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára kedden találkozott Ferdinand Marcos fülöp-szigeteki elnökkel és feleségével, akik hivatalos látogatáson tartózkodnak a Szovjetunióban.

A megbeszélésen részt vett Andrej Gromiko szovjet és Carlos Romulo fülöp-szigeteki külügyminiszter.

A véleménycserén érintették a Szovjetunió és a Fülöp-szigetek kétoldalú kapcsolatainak kérdéseit, valamint egyes nemzetközi problémákat. Ezzel összefüggésben kifejezték elégedettségüket, hogy kölcsönös törekvés tapasztalható a szovjet—fülöp-szigeteki kapcsolatoknak az egyenlőség és a kölcsönös előny alapján való fejlesztésére és erősítésére, valamint megnyilvánult a Szovjetunió és a Fülöp-szigetek álláspontjának azonossága vagy közelisége sok nemzetközi kérdésben, mindenekelőtt az egyetemes béke és a nemzetközi biztonság erősítésével kapcsolatban.

Leonyid Brezsnyev és Ferdinand Marcos megállapította, hogy a fülöp-szigeteki elnök szovjetunióbeli látogatása idején Moszkvában lezajlott megbeszélések és tárgyalások újabb lehetőségeket nyitnak a két ország különböző területeken fennálló kapcsolatainak elmélyítése előtt.

Kifejezték elégedettségüket azzal kapcsolatban, hogy megállapodás jött létre a diplomáciai kapcsolatok felvételéről a Szovjetunió és a Fülöp-szigetek között, valamint a két ország közötti kereskedelmi megállapodás megkötéséről, mely új lehetőségeket nyit az áruforgalom bővítésére.

A találkozót tárgyszerű, baráti légkör jellemezte.

✦ MADRID: Barcelonában kedden a Motor Iberica Járműgyár vezetősége elbocsátotta a cég 1800 munkását. A gyár ötezer dolgozója április 28 óta sztrájkol. Egyik szakszervezeti vezetőjük lakásán szélsőjobboldali elemek bombát robbantottak és számos munkás kapott halállal fenyegető levelet.

✦ *BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Olasz Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Giovanni Leonet, az Olasz Köztársaság elnökét. Lázár György, a Minisztertanács elnöke Aldo Moro olasz miniszterelnöknek küldött üdvözlő táviratot.*

A környezetvédelem a Német Demokratikus Köztársaságban is közüggyé vált. Különösen fontosnak tekintik az ország nagy ipari körzeteiben, mint például Halleban, a vegyipar egyik központjában. A belváros egy részéből kitiltották a levegőt szennyező, zajos gépkocsikat, és az utcákat kizárólag gyalogosok használhatják. A képen: Halle egyik sétálóutcája, a Klement-Gottwald-Boulevard.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A norvég fővárosban megkezdődtek a brit—izlandi külügyminiszteri tárgyalások a két ország kapcsolatait elmérgesítő halászati vita átmeneti megoldásáról.

A barátság erősítését szolgálja

Indira Gandhi indiai miniszterelnök közelgő szovjetunióbeli látogatása, a szovjet vezetőkkel tartandó megbeszélései még magasabb fokra emelik a szovjet—indiai együttműködést a legkülönfélébb területeken — mondta a TASZSZ tudósítójának Inder Kumar Grudzsral, India moszkvai nagykövete. Csakúgy, mint Leonyid Brezsnyevnek 1973 novemberében Indiában tett látogatása, ez a látogatás is a szoros barátság további elmélyítését, országaink, népeink közötti kölcsönös egyetértést jelzi. Az indiai—szovjet barátság jelentős hozzájárulás a béke megerősítéséhez, az elnyomott népek felszabadításához és a nemzetközi haladáshoz" — mondotta a diplomata.

*

✦ *MOSZKVA: A Kommunyiszt, az SZKP KB elméleti folyóirata legújabb számában recenziót közöl Kádár János, az MSZMP KB első titkára válogatott cikkeinek és beszédeinek a közelmúltban Moszkvában megjelent gyűjteményéről.*

✦ ALGIR: Kanada a következő három évben egymillió tonna búzát szállít Algériába.

✦ *SZÓFIA: A BKP szófiai bizottságának meghívására kedden Katona Imrének, az MSZMP KB tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével Szófiába érkezett a pártbizottság küldöttsége.*

✦ OTTAWA: A polgárháború elől menekülő több ezer libanoni állampolgár igyekszik bevándorlási engedélyt szerezni Kanadába, közölték kedden jól értesült ottawai körökben. A kanadai kormány a bevándorlásügyi minisztérium tájékoztatása szerint — egy év alatt 2230 bevándorlási engedélyt adott libanoniaknak. További több ezer vízumkérelmet még nem tudtak felülvizsgálni.

✦ *BELGRÁD: Hivatalosan bejelentették, hogy Tito rövidesen Törökországba látogat. A jugoszláv államfő tervezett útjával kapcsolatban a sajtó már több ízben közölt olyan értesülést, hogy Tito elnök a ciprusi kérdés rendezése érdekében közvetít Törökország és Görögország között.*

✦ GENF: A Szovjetunió delegációja kedden visszaérkezett Genfbe, hogy folytassa tárgyalását az amerikai küldöttséggel a stratégiai támadó fegyverzetek korlátozásáról.

✦ *SZÓFIA: Kedden közzétették a bolgár központi választási bizottság jelentését a vasárnap tartott nemzetgyűlési és helyhatósági választások végeredményéről. A jelentésből kitűnik, hogy a választási jegyzékeken szereplő 6 379 348 szavazópolgár közül 6 375 092 élt törvényes jogával, azaz az összes jogosultak 99,95 százaléka.*

✦ BERLIN: Az NDK fővárosában kedden délelőtt megnyílt a Szabad Német Ifjúság (FDJ) X. parlamentje, az NDK ifjúsági szövetségének legmagasabb fóruma. A több mint 3000 küldött előtt Egon Krenz, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, az FDJ központi tanácsának első titkára tartotta meg a vitaindító beszámolót. A tanácskozáson résztvevő külföldi vendégek között van Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ küldöttségének vezetője. A német szocialista Egységpárt Központi Bizottsága küldöttséggel képviselteti magát.

✦ *BELGRÁD: Ezen a héten Jugoszlávia és az NDK között Belgrádban és Berlinben jelentős megbeszélések folynak. Belgrádban Heinz Hoffmann hadseregtábornok, az NDK nemzetvédelmi minisztere tartózkodik és folytat megbeszéléseket vendéglátójával, Nikola Ljubicsics hadseregtábornok, honvédelmi miniszterrel. Az NDK-ban jugoszláv parlamenti küldöttség tartózkodik Kiro Gligorovnak, a szövetségi képviselőház elnökének vezetésével.*

„Őrizzük a lángot"

Beszélgetés NEMES PÉTER elvtárssal, a Magyar Úttörők Szövetsége titkárával

— Az úttörő szövetség jelvényének lobogó zászlómezejében fahasábokból kinövő háromágú lángot találunk...

— A szimbólumoknak megvan a maguk jelképes és nevelő szerepe. Ebben az esetben a lángnyelvek jelentik a forradalmak, a munkásmozgalom, a három nemzedék összeforrottságát. De utalnak a nemzetközi gyermekbarátságra, a pionir barátságra is. Felidézik és eszünkben tartják a múlt és a jelen forradalmi tüzét éppúgy, mint magát a valóságos tábortüzet, amely a játékot, a sátorozást, az együvétartozás vonzó melegét nyújtja. Amikor azt mondjuk, hogy őrizzük a lángot, mindezen érzelmek és hangulatok, emlékek és tudatosulások továbbélését kívánjuk szolgálni a gyermekek nevelésével, de a felnőttkorhoz szólóan is.

— Természetesnek tűnik, hogy ha párt- és állami intézkedéseink, határozataink jövőnk megalapozását szolgálják, akkor közvetlenül is érintik a cseperedő nemzedéket, a ma gyerekeit: a jövő felnőttjeit.

— Így van. De ezen túlmenően — úgy érzem —, az eltelt 30 év egyértelműen bizonyítja, társadalmunk: egyre többet tud és akar is adni a gyermekeknek, egyre inkább jó értelemben gyermekközpontú. Az intézkedések folyamata is bizonyítékai annak, hogy a gyermekek, így az úttörő mozgalom ügye a párt, a KISZ-társadalom élvonalában volt és van.

— Minek tulajdonítható az úttörő szövetségre, az egész iskolás korosztályra fordított különleges figyelem?

— A gyermek a jövő, de a jelenben él és nyilvánvaló a gyermekkorban ért hatások és befolyások meghatározó jelentősége a felnőtté válás utáni időszak élményanyagára. A gyermekkel történő jó, vagy rossz kihat a felnőtt társadalom egész hangulatára, munkájára, beállítottságára. Nem szabad elfelejtenünk, hogy napjainkig már társadalmunknak több mint a fele volt, vagy jelenleg úttörő! Úgy véljük, hogy szövetségünk évfordulója legalább 6 millió magyar állampolgár ünnepe, de reméljük ünnep ez mindenkinek, kis- és nagykorúaknak egyaránt. S ez már munkánkat is befolyásolja a továbbiakban.

— Mire gondol Nemes elvtárs?

— Mozgalmunk története is bizonyítja, hogy két egymásnak ellent nem mondó feladat egyszerre volt fontos: az iskolai oktatómunka segítése és a túlzott iskolás jelleg csökkentése. Új jelszavaink, amelyek egy-egy mozgalmat jelképeznek, például: Barátokat keresünk, Egy család — egy őrs, Őrizzük a lángot — a volt úttörők, a mostani szülők részvételére, gyermekmozgalmi tapasztalatainak felhasználására is építenek. Az a véleményünk, hogy az őrsök kötődjenek jobban a családokhoz, az iskolán kívüli felnőtt társadalomhoz és a még olykor oktatáscentrikus iskola és a tanár vagy az úttörő-vezető mellett kapjon szélesebb értelmet a társadalmi nevelés funkciója. A felnőttekkel való érintkezés egyoldalúságát — a felnőttre szüksége van a gyereknek! — megpróbáljuk ezen az úton is leküzdeni.

— Gondolom, ez a segítés a Magyar Úttörők Szövetségének fő feladata.

— Csak egyik fő feladata. A gyermekeket több fajta, s optimális esetben azonos célzatú nevelési hatás éri. Az iskola, a család, a mi mozgalmunk, a tömegkommunikációs eszközök. A gyermekközösségek is változatosak (osztály, őrs, lakóhely, sportegyesületek, egyéb baráti közösségek). A gyermeknevelésben a munkamegosztás egyre jobb. Az elmúlt 30 évben kialakult az úttörő szövetség sajátos funkciója és a kezdeti látszattartalmak helyébe valóságosak léptek: célunk: hogy gondoskodjunk az élménytadó szabadidő-tevékenység megszervezéséről. Jogos önbizalommal állíthatjuk, hogy szövetségünk a társadalom elismert és a gyerekek kedvelt szervezete lett. Ennek köszönhető az a megkülönböztetett figyelem, amellyel a párt és természetesen a KISZ legutóbbi kongresszusa is foglalkozott velünk és fő feladatunknak az iskolai oktatást segítő munka mellett a gyermekközösségek szervezését jelölte meg.

— A közösségi, a közösségbeni nevelés célja nyilvánvaló.

— Fontos politikai feladat. Hiszen egyszerre vagyunk gyermekszervezet és politikai, társadalmi szervezet is. A játékosság és a politika egyként sajátunk, összerendezésük tökéletesítése munkánk állandó tárgya. Van-e, lehet-e számunkra fontosabb vállalás, mint a felnövekvő nemzedékeket közösségi életre, munkára, önmaguk és mások folyamatos értékelésére nevelni? A Magyar Úttörők Szövetsége egész tevékenységével, a fejlett szocializmusban, szocialista életformában élő majdani felnőttek, dolgozók társadalmának kialakítását tartja legfőbb feladatának. S ezért ünnepli harminc éves jubileumát is főként ennek s a jövőnek a jegyében.

(dérer)

Az új életideál

Az Augusztus 23 út 8. szám alatti palota Temesvár sajtóközpontja. Itt vannak a helyi újságok szerkesztőségei, itt dolgoznak a központi lapok tudósítói, itt kapott helyet a *Facla*, Temes megye könyvkiadója. Három napilap és egy politikai hetilap jelenik meg a városban, továbbá van irodalmi-művészeti folyóirat is. A korszerű nyomda hatalmas rotációsgépe estétől hajnalig dübörög, csak közben éppen kétszer is kicserélik a nyomóformákat... A román lap — címe: *Drapelu rosu* —, 55—60 ezer, a német lap — *Neu Banater Zeitung* —, 15—17 ezer, a magyar lap pedig — melynek címe *Szabad Szó* —, 10—15 ezer példányban jelenik meg naponta. Ezek a példányszámok megfelelnek a lakosság nemzetiségi összetételének, a 655 ezer fős megye lakosságának 65 százaléka ugyanis román, 18 százaléka német, 11 százaléka magyar, 6 százaléka pedig szerb anyanyelvű.

Temes megye a Román Szocialista Köztársaság legnagyobb megyéje — területe 8300 négyzetkilométer. A lakosság számát tekintve hetedik a rangsorban, az ország összlakosságából való részesedése 3,3 százalék. Két municípium — különleges jogállású városa — van a megyének: *Temesvár* és *Lugos*, valamint további négy város, 76 községe és 318 faluja.

A bánáti falvak többsége ma még viszonylag mozdulatlan — a nép barokk hatásait őrző széles utcákon a traktor a nagy változások szinte egyetlen jele —, a városokban, nagyközségekben azonban az épülő ház, a semmiből kinőtt gyár, a toronydaru látványa a meghatározó. *Románia a megteszeltett ütemű építkezések, beruházások éveit éli.* Az ország minden erőforrását a nagy cél, a viszonylagos elmaradottság behozása szolgálatába állították. Ezt bizonyította *Radu Balan*, az RKP Temes megyei Bizottsága osztályvezetőjének tájékoztatója is, aki találkozásunk alkalmával elmondotta: A XI. kongresszus által megjelölt célok jegyében *Temes megye ipari termelésének volumenét az 1975. évi 20 milliárd lejről 1980-ra 35,4 milliárd lejre kívánják emelni.*

Temes megye és Temesvár városa gazdaságilag sokoldalúan fejlett. Az iparból a gépipar, az elektrotechnikai és elektronikai ipar, valamint a vegyipar részesedése több mint ötven százalék. Az ország vegyipari termékeinek 5 százalékát állítja például elő Temesvár.

Fejlett a könnyűipar. Négy cipőgyár, 16 textilipari üzem dolgozik a városban, illetve a megyében. Kőolajkitermelés is folyik a körzetben — sőt épült egy kisebb vasmű is. A harmonikus és arányos fejlesztés a cél — ezért Temesvár és Lugos mellett a kisebb városok *(Nagyszentmiklós, Detta, Zsombolya, Buziás)* is jelentős beruházások színhelye. *Facsád, Rékás, Nadrág* a most kezdődött ötéves tervben lesz iparimezőgazdasági várossá, s a következő tervidőszakban további 11 település éri majd el ezt a színvonalat, illetve rangot.

Természetesen a ma már több mint 200 ezer lakosú Temesvár e dinamikus fejlesztés centruma. Megkezdődött egy vegyipari kombinát, egy számítógépgyár, egy új cukorgyár és egy nagykapacitású festékgyár építése. Lugoson nagy erővel folyik az emelőgépgyár megvalósítása.

Temesvár mindennek megfelelően nagyjelentőségű *iskolaközpont is.* A szakemberképzés ma Románia egyik központi feladata. Az általános iskolai képzés tíz osztályos, s már itt nagy súlyt fektetnek a gyakorlati ismeretek oktatására. A középfokú oktatás szinte teljes erejével a termelés, illetve az iparfejlesztés érdekeit szolgálja. Míg 1960-ban a líceumok 10 százaléka volt műszaki-technikai jellegű, s 90 százalék volt a humán tagozatú, 1976-ban már 76—24 volt ez az arány — a technikai profilú líceumok javára.

Tizennégyezer egyetemista, illetve főiskolás tanul Temesvár felsőfokú tanintézeteiben, s túlnyomó többségük szintén műszaki lesz. Románia hatalmas és fejlett gyáripart akar, s ennek érdekében mindent elkövet, hogy az ifjúság ideálja a korszerű gépeken dolgozó szakmunkás, illetve a bonyolult technológiai folyamatokat tervező és irányító mérnök legyen.

Békés Sándor

Eltűnt pécs-baranyai irodalom

Száz éve

Emlékezés a pécsi magyar színészet hőskorára

A múlt század elején még nem volt Pécsett állandó színházépület. Jobb hely híján a Jókai tér sarkán levő elefántos ház emeleti helyiségei szolgáltak menedékül a pécsi színészeknek. 1839-ben a pécsi *„Bürgerliche Gesellschaft* (Polgári Társulat) kért és kapott engedélyt színházépítésre. Ennek eredményeként a következő évben a mai Janus Pannonius Leánygimnázium melletti épületben *Schmidt Sándor*, a pesti német színház igazgatója megtartotta első előadását. Schmidt a nagy pesti árvíz után határozta el, hogy bérli a pécsi és a temesvári színházat is. Célja az volt, hogy az előadások nívója elérje a bécsi udvari színház színvonalát. De sem Pesten, sem Pécsett a magyar lakosság nem látogatta színházát, s így három év múltával csődbe jutott.

Friese Károly és *Roll Antal Ágoston* német színházai után az 1846—47-es években magyar társulat vette bérbe a színházat. A Hari Mihály és Szabó József igazgatása alatt álló társulat részben német és francia drámákkal kísérletezett, részben eredeti magyar darabokat adott elő, mint pl. *A szökött katonát, A peleskei nótáriust, A nagyidai cigányokat* stb.

A szabadságharc alatti és utáni időkben német társulatok játszottak Pécsett. A lakosság az abszolutizmus nehéz idején szabotálta a színházlátogatást. A részvények ára annyira leszállt, hogy már fele áron kezdtek rajtuk túladni. Kapott az alkalmon *Pichler József*, Prandau báró szlavóniai uradalmának jószágkormányzója és az összes részvényeket összevásárolta. Pichler rendbe hozatta a színház épületét, de a soproni helytartótanács, amelytől a játszási engedély megadása függött, a pécsi magisztrátus kedvező véleményezése ellenére sem volt hajlandó az engedélyt megadni.

Ennek éppen fordítottja történt *Czindery László* császári és királyi kamarással. Ő 1853-ban megkapta az engedélyt egy „aréna-színház" építésére, de anyagiak miatt a terv kútba esett. Czindery a nyári színházat a Rákóczi úttól délre, az Engel-fürdő alatt, körülbelül a mai Czindery utca területén, egy díszes vasráccsal elzárt kertben szerette volna fölépíteni.

Közben Pichler leányát, Franciskát, feleségül vette a jó megjelenésű, irodalomszerető *Oertzen Gusztáv*, a Nagynyárádon állomásozó, porosz származású ulánus főhadnagy, s így a színház rövidesen az Oertzen-család kezébe került.

1850-ben még német színészek játszottak a Mária utcai (ma: Déryné utca) régi épületben. Oertzent a felesége rábírta a magyar színészet pártolására. A városi tanács német szellemiségű vezetőségét kijátszva Budapestre utazott az akkori helytartóhoz, Albrecht főherceghez. Az ulánus uniformisban megjelent, daliás tiszt érveivel annyira megnyerte a főherceget, hogy az megadta az engedélyt a magyar nyelvű darabok játszására is. Jellemző Oertzenre, hogy ezen a kihallgatáson volt rajta utoljára az ulánus egyenruha, soha többé nem húzta fel.

A helytartótanács utasítását kénytelen-kelletlen tudomásul vette a német érzelmű városi tanács, s a német színészek mellett csakhamar helyet kaptak a magyarok is. Mégpedig akként, hogy a téli szezonban a magyar társulatok játszottak, húsvéttól pedig 2—3 hónapon át a németek.

Az első magyar társulat *Latabár Endre* társulata volt 1856-ban. A magyar—német társulat gyakran rivalizált egymással, s amikor már a súrlódásokat nem lehetett kikerülni, *Cseh*, a pécsi cenzor olyan jelentést terjesztett a helytartótanács elé, amelyben egyszerre csak egy társulat szereplésének engedélyezését kérte. *Cseh* természetesen a német színtársulat fenntartását javasolta. A magyarság töretlen kitartásával, a német színházi előadások látogatásának szabotálásával megtört Pécsett a német színjátszás ereje.

Száz évvel ezelőtt, 1876-ban volt az utolsó német színházi előadás Pécsett. Egy szemtanú, *Rónaky Kálmán*, ekként emlékezik az utolsó előadásról: *„A német nyelvű polgárok azért mentek el a színházba, hogy búcsúzzanak, míg a többiek azért voltak ott, hogy a magyar nyelv diadalát ünnepeljék. Azért meleg volt a németek búcsúztatása. A színészeknek sok tapsban volt részük. Az eszéki Schulz-féle német társulat játszott itt több éven át, az is búcsúztatta el a német szót a pécsi színpadtól."*

Kétségtelen, hogy a magyar színészet ügyét nem a közóhaj hívta életre, hiszen abban az időben Pécsnek a legtöbb polgára tudott németül, hanem azoknak a lelkes hazafiaknak a patriotizmusa, akiket áthatottak a reformkornak és a szabadságharcnak nagy eszméi.

Az új nemzeti színház felépítése is ennek a lelkesült nemzeti érzésnek köszönhető. 1895. október 5-én *Somogyi Károly* társulata nyitotta meg az új színházat *Váradi Antal* prológusával. Az akkor 72 mellékhelyiségből álló színházépületet *Steinhardt Antal* építette *Lang Adolf* tervei alapján

Tóth István dr.

Mesterjegyek — kovácsdíszek

Tíz évvel ezelőtt VINCZE István remek (de alig ismert) tanulmányt közölt: A magyarországi mezőgazdasági szerszámok mester- és tulajdonjegyei. I. Szőlőmetszőkések (Index Etnographicus I/2. 1956. december: 161–169.) A bevezetőben megírja, hogy „A készítő mesterember... jelekkel látta el a keze alól kikerülő eszközöket, mintegy jótállást vállalva a készítmény anyagbeli és készítési minőségéért."

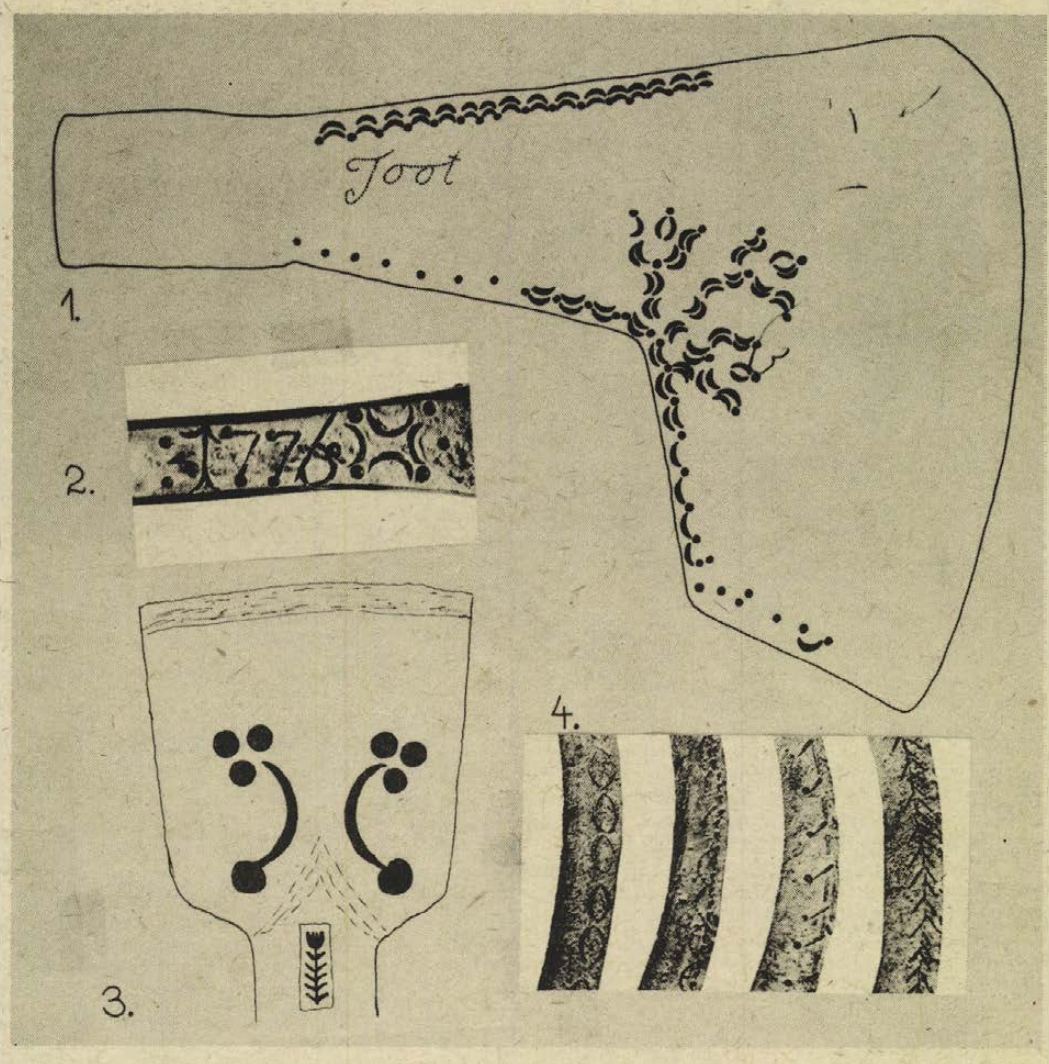
A JPM Néprajzi Osztálya is számtalan ilyen *jeles* tárgyat őriz, sőt, a begyűjtött és begyűjtésre váró kovácsműhelyek anyagában több díszítő-kalapács is található, melyekkel e cifrákat a tüzes vasba vágták. (E lap is hírt adott arról, hogy *Fábián Ödön* bácsi műhelyét telepítjük át Drávacsehiből Sellyére, a „Kiss Géza" Ormánsági Múzeum udvarára – reméljük, hogy az IXILON-stúdió filmeseivel mozgóképen rögzíteni tudjuk a patkolás megörökítése után a fejsze- vagy sarlócifrázást is!)

Már 1926-ban megírta BÁTKY Zsigmond, hogy „a sarlókat rendesen falusi kovácsok, sok helyen cigányok készítik, s lapjukra rávésik körmös nevű acélvésőjükkel a maguk jegyét (gyakran a megrendelőjét), melyről az avatott mindig meg tudja mondani, melyik sarló honnan való."

Szeretnénk avatottak lenni – a legtöbbször díszként ható mesterjegyekről szeretnénk megtudni itt Baranyában is, hogy melyik mester, mikor használta azokat! Alábbi képünk egyszerű használati tárgyak mesterjegyként is szolgáló kovácsdíszeit mutatja be, de egynek készítőjét sem tudjuk ma még megnevezni...

Arra kérjük olvasóinkat, hogy napjaink nagy népművészeti felbuzdulásában ne csak a rokkákra, szőttesekre, festett és faragott bútorokra, díszkerámiákra stb. ügyeljenek, hanem fordítsanak figyelmet az egyszerű használati tárgyak sokszor rozsdaréteg alatt megbúvó kovácsdíszeire is, ezeket is örökítsék meg rajzokon vagy fényképeken és kíséreljék meg kideríteni, melyiket ki és mikortájt készítette. (Gyakorlati tanács: nedves ronggyal, fűcsomóval megdörgölve a rozsdaréteget könnyen elővarázsolhatjuk néhány percre, a fotózás idejére az egyébként alig kivehető díszeket!)

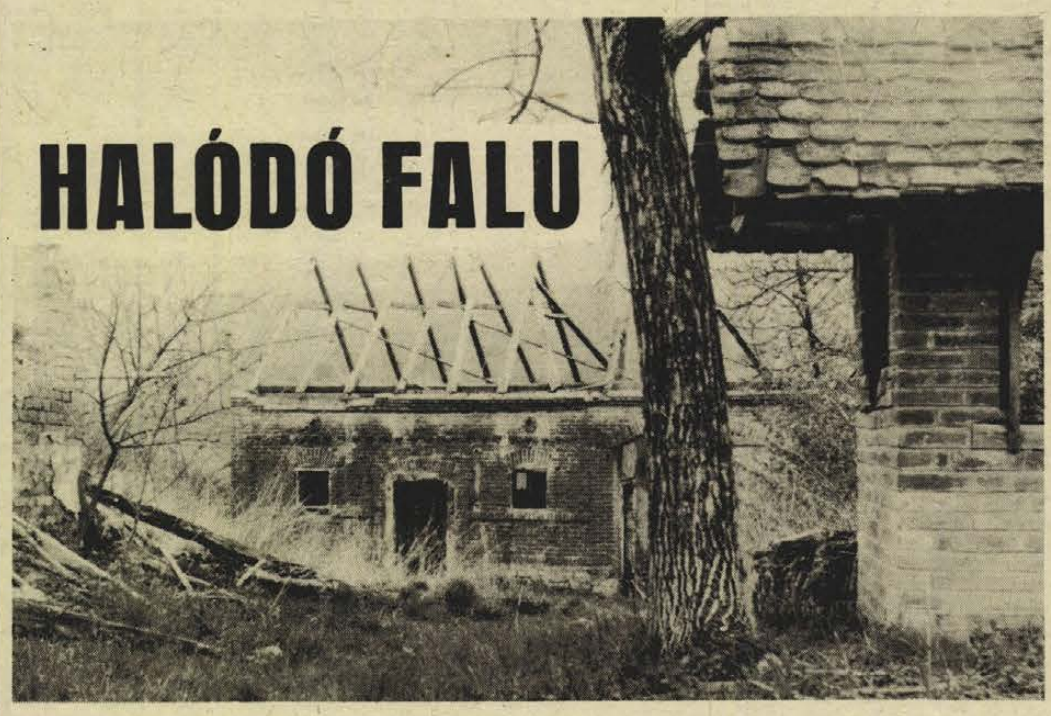
Amikor a vajszlói művelődési házban megnyitottam az „Ismerjük meg Dél-Dunántúl pásztorművészetét! A JPM Néprajzi Osztályának tárgyai – Monori Magdolna rajzai" című kiállításunkat, az ormánsági színes diák levetítése után konzultációt rendeztünk a helyi honismereti szakkör tagjaival, s az ajánlott témák sorában kis meglepődés fogadta a kovácsdíszek kutatását. Kedves vajszlóiak és minden érdeklődő! Nagyon komoly segítséget jelentene, ha bekapcsolódnának e téma kutatásába, és nagy, de eddig alig ismert értékekre bukkanhatnak! Várjuk rajzaikat, fényképeiket!



A képen: 1. Faragóbárd — Zaláta; 2. Kerékagy- fúró részlete 1776-ból — Oroszló; 3. Szalukapa részlete — Oroszló; 4. Aratósarlók pengerészletei — „Ormánság".

Mándoki László
múzeumi osztályvezető
7621 Pécs, Rákóczi út 15.

HALÓDÓ FALU



A házak még állnak. Roskadtan, mint az öregemberek. Délután háromkor indultam el a gödörúton Dinyeberkiből, egyre hallgatagabban és egyre fokozódó izgalommal. „Menjek csak a villanypóznák mentén" igazítottak el, s csakugyan megleltem a vezetéket, amiben nincs áram, csak irányt mutat, Más értelme nincs. Könyvjelző egy elfelejtett könyvben.

Az erdő összeborul fölöttem, aztán a völgyben a széttúrt, bakhátas út végén kivilágosodik. Itt már a lapály, gólyahír virít, egy kis csermely csörög.

Ott egy ház.

Nem volt itt több utca, csak egy. Béke utca. Béke és csönd most az úr, halkan, megilletődötten járok a Béke utcában, úgy viselkedek, mint ahogy egy temetőben illik. Megcsodálom a házradőlt fát. Kusza ágai úgy szövik be, mint a penész. Elidőzök egy féligbontott istállónál. Tetőgerendái akár egy sivatagi dög bordái, úgy merednek az égre.

Még virágoznak a gyümölcsfák, s az egyik kertben szép sorban fehérlenek a nárciszok. A házak is állnak, mint az öregemberek. Nem hal még meg ez a falu, csak halódik.

Azt hittem négy-öt család összejön és szomorkodik. Kezemben a házról készült fényképekkel zavartan kóválygogtam kétszázötven gyűrűfűi között. Falugyűlés volt a Nádor kupolatermében. Falu híján, Pécsen. Fehérruhás, fehérkendős nénike ül a faragott széken, ölébe ejtett kezében szorongatja a fehér zsebkendőt. Pontosan, mint annakidején vasárnap, a ház előtti padon. Szívenütő látvány. Valaki beszél: neveket sorol fel, kik hiányoznak. Halálhangulat fog el egy pillanatra, mint a faluban, aztán jön a vacsora és pohár cseng. Mutatom a képeket az egyik vezetőségi tagnak. Pillanatok alatt körülvesznek tízen, nézik, az egyik felkiált: „A Viluték istállója!" Keresem az alsó-Cigleréket. Ünneplőbe öltözötten, idegenül nézik a fényképeket. „Ez volna?" Kérdi önmagától az ember, a felesége egy pillanatra rámnéz, aztán el valahová, s csak annyit mond „Szép falu volt..."

Most úgy hívják őket: Farkasék.

Később összebarátkoztam Vilut Józseffel. Vezetőségi tag, magyarázza, hogy júniusban Gyűrűfűn tarják meg ugyanezt a gyűlést „Kimegyünk előbb majd hatan, az Aradi, a Kiszt, Fernai, Én, a Jeck Jóska meg a Molnár..." Kerekarcú, barnára cserzett bőrű ember Vilut József. Szeme fehérje úgy villog a kupolaterem homályában, hogy megvilágítja arcának ráncait, a szarkalábat. Kérdezek, nem felel, csak legyint. A kérdés ugyanaz, amit az alsó-Cigleréknek, most Farkaséknak tettem fel, hogy miért, miért? Farkas hallgatott, Vilut legyint, aztán csak ennyit mond: „Mindent eladtam, mindent, nem is érdekel, ne beszéljünk róla."

Megígérem, hogy elmegyek gyűdi pincéjébe, megígérem, hogy részt veszek a következő találkozón. Ahhoz azt is megígértem volna, hogy kiköltözöm Gyűrűfűre. Zavarban voltam és nem értettem semmit. Már több, több mint egy hónapja az egésznek. Most már értem, most már írni is tudok róla.

Nem hal még meg a falu. Csak halódik. Magára hagyottan vívja küzdelmét az enyészettel, mint egy elütött és cserben hagyott állat. A virágok nem hagyják magukat, a házak is állnak még, mint az öreg emberek.

Most már meg kellene adni a végtisztességet. Eltakarítani mindent, mindent, hogy csak az emlékezetekben éljen.

Kampis

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI VÁLLALAT
MERUKER
PÉCS

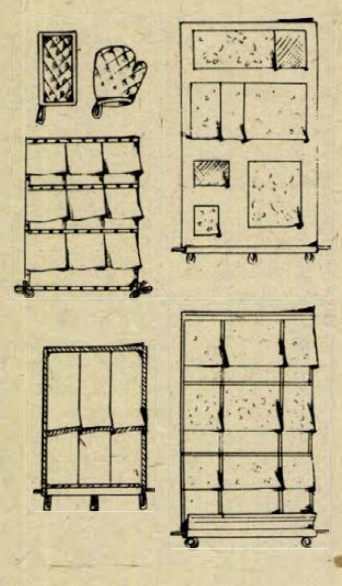
A Rókus utcai ruházati bolt átalakítás után kibővített profillal, gazdag áruválasztékkal várja kedves vásárlóit!

GYERMEK KONFEKCIÓÁRUK 0—16 ÉVES KORIG,
NŐI, FÉRFI, GYERMEK KÖTÖTTÁRUK, FEHÉRNEMŰK,
DIVATÁRUK, RÖVIDÁRUK.
UDVARIAS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS!
ÖNT IS VÁRJUK A RÓKUS UTCAI RUHÁZATI BOLTBA!

NYITVATARTÁS: 9—18 óráig,
szombaton: 9—14 óráig.

Otthon — család

Tartópolcok —textíliából



A lakásban sok olyan apróság van, amelynek kéznél kell lennie, de sehol sincs helye. Takarítószerek, fésű-kefe, hajcsavaró, papírzsebkendő, vatta, sminkpapír, hajháló — rengeteg holminknak nincs helye például a piperepolcon, a szekrényben, s emiatt örökösen új, de mindig ideiglenes helyet rögtönzünk számukra — ahol rendszerint nem találjuk meg.

Erre a célra rendkívül alkalmas (és helyet sem foglal el) a falitasak. Mindenütt akad textilmaradék, de ha nincs, olcsón kapható a maradékboltokban. Ha a ronyzsákból termeljük ki a hozzávalót, az sem baj, ha kissé, vad a színösszeállítás.

A rajzokon látható falitasakokat kartonból varrjuk. (Nylonfóliából is készülhet, de azok varrása nehézkes, mert tapadós). A konyhai tasakban abroszt, szalvétát, lábosalátétet, fakanalakat, szatyrokat tarthatunk. A szekrényajtóra szereit tasakot varrjuk pasztellszínű vagy virágos, pöttyös anyagból; ebben harisnyát, sálat, kesztyűt, ernyőt tárolhatunk. Varrhatunk (szintén szekrényajtóra akasztható) tasakot a zoknik, papucsok, cipők számára is. Ezeket béleljük ki, mert a nehezebb tárgyak lehúzzák. (A többféle anyagot előzőleg avassuk be, nehogy összehúzzák egymást).

Kiszabjuk a megfelelő méretű hátlapot, ezt sosem árt kibélelni; aztán a mintását egyszínű szalaggal, az egyszínűt mintással paszpolozzuk. A zsebeket a kívánt méretűre szabjuk, paszpolozzuk, kicsit ráhagyunk, és többször körülgépelve erősítjük a hátlapra.

Ha egy-egy sornyi zsebet egyforma méretűre varrunk, könnyebb a munkánk, mert nem kell külön zsebeket szabnunk, külön-külön behajtanunk, paszpoloznunk, hanem csíkokat szabunk — 15—20—30 centi széleseket — és ezeket illesztjük a hátlapra, és egy-kétsoros gépeléssel rávarrjuk.

A fürdőszobába vékonyabb anyagból is készülhet piperetartó falitasak. A két anyag közé flanellt, vagy más puha anyagot tegyünk, és paplansteppeléssel rögzítsük.

Ugyanígy készíthetünk konyhai lábosfogókat is, ezekből sosincs elég, mert ha megégnek, összepiszkolódnak, mosni nem érdemes. Könnyen tönkremennek, tehát célszerű, ha egyszerre, „szalagon" gyártunk belőlük jónéhányat. A lábosfogó lehet téglalap alakú, vagy kesztyű; utóbbinál fontos, hogy jó nagyra készítsük, a könnyű belebújás miatt. Az edényfogót alaposan béleljük ki, s ha türelmünk van hozzá, steppeljük le.

A falitasakok, edényfogók olcsó, és mindig örömet okozó ajándéktárgyak is. A tasakokra, az edényfogókra, kesztyűkre akasztót erősítünk; a súlyosabb tárgyak tárolására szolgáló tasakokra célszerűbb a függönykarika.

A TANULÓ-BALESET BIZTOSÍTÁS egész évben érvényes.

ADÁS — VÉTEL

Családi ház mellékhelyiségekkel eladó. — „26 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szobás, komfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat 1 szoba konyhásra. Érdeklődni: Móricz Zs. tér 1. 1. ajtó.

3 szobás, kertes családi ház a belvárosban eladó. Mandula utca 25. Nagy.

Erdész út 83. szám alatt, a 36-os busztól 10 percre, 318 és 357 n-öl újtelepítésű szőlő és gyümölcsös, minden elfogadható árért eladó. — Érdeklődni a helyszínen szombat, vasárnap délután.

Szabolcshegyen 698 n-öl szántó, szerszámosbódéval olcsón eladó. Cím: Lukács Mihály, Pécs, Szőlő utca 41.

Pécsett családi ház eladó. Érdeklődni: Dobó István út 33/1. szám.

Balatonszárszón 125 négyszögöl közművesített telek építési engedéllyel eladó. Leveleket „100 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat gorzonra. „Hétemeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szobát keres, fürdőszoba, konyha használattal. Július 1-től. „Más megoldás nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Két, legalább garzon minőségű lakásért uránvárosi 2 szoba összkomfortos, (gázfűtéses) tanácsi lakást cserélnék. „Jó lakást adunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném orosházi 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló pécsi vagy szegedi lakásra. „Költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár külön bejáratú albérleti szobakonyhát keres. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 diáklány külön bejáratú, bútorozott szobát bérelne, fürdőszoba használattal. Kisebb lakást is bérelnénk. „Főiskolások" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

ALKALMI ÁRON ELADÓ: dolgozó, ebédlő, háló és konyhabútor, háztartási gépek és egyéb ingóságok. Pécs III., Pacsirta utca 20. — 16—18 óra között.

Gyümölcs árusító bódét vagy pavilont vennék. Berkesd, Alkotmány utca 158.

Renault 10-es kitűnő állapotban eladó, Érdeklődni: 20-014-es telefonon.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, hűtőszekrényeket, képrámákat, festményeket, rézmozsarakat, gyertyatartókat, hagyatékot, ágyneműtollat, garnitúrákat, konyhabútorokat, heverőket, rekamiékat, régiséget, facsillárt. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó 2 db jó állapontban levő 2 éves BUCEGI típusú billenős kivitelű, 5 tonna teherbírású tehergépkocsi.

Finomkerámiaipari Művek Zsolnay Porcelángyára.

Eladó kisméretű tégla, faragott kő. Aradi vértanúk útja 23.

600-as Trabant, felújított állapotban eladó. Érdeklődni: 18-178 telefonon 17 óra után.

Karambolos Volga M—24 típusú személygépkocsi karosszéria, 1 db Volga M—24 típusú motor sérült, de javítható, továbbá első futómű, hátsóhíd, váltómű s egyéb alkatrészek eladók. Bizományin keresztül magánosok részére is. Cím: Téglaipari Vállalat, Pécs, Mártírok útja 12. Ügyintéző: Bodor Róbertné. Telefon: 11-377.

ZF-es Trabant Combit vennék. Pécs, Rákóczi út 28. I/5. Esti órákban.

Jó karban levő diófurnér kombinált szobabútor eladó. Pécs, Álmos utca 1.

Fejős kecskék eladók. Pellérd, Hősök utca 25.

Angol—svéd vérvonalú Pointer kölykök eladók. Kálmáncsa, Rákóczi u. 29.

Kombinált bútor eladó. Hajnóczy út 21/B. III. emelet 4. ajtó, Kántorné, este 7-től.

Dunaszekcsőn vas szerkezetű garázs eladó. — Érdeklődni: Pécsbányatelep, Sétatér út 12.

750-es Zastava új műszaki vizsgával eladó. Telefon: 21-996, este 16-478.

5 m³-es olajtartály eladó. Érdeklődni a 12-677-es telefonon.

Babetta motorkerékpár 3 500 Ft-ért eladó. Mohács, Ady Endre utca 7.

Elcserélném ZE-s Trabant Speciálomat 126-os Polski Fiatra. Érdeklődni: Pécs, Szigeti útl benzinkútnál.

1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. Megtekinthető: Irányi Dániel tér 11. AFIT bontó.

VEGYES

Tetőfedő szakmunkást keresek, Pécs, Athinay u. 36. Telefon: 17-677.

Matematika tanárt keresek szakközépiskolai előkészítésre. „Sikeres felvétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves fiatalember, hivatásos jogosítvánnyal másodállást vállalna. „Pontos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló burkolás, garanciával. Bőczin. Telefon: 18-674. Postafiók: 336.

LAKÁS—INGATLAN

Balatonfüreden, Meleghegyen zárt kert 689 négyszögöl telek, faházzal, részben szőlővel eladó. Kovács Istvánné, 6722 Szeged, Kossuth Lajos sgt 3.

Eladó Budapest XVI. rákosszentmihályi új családi ház, 1984-ig adómentes, másfél szoba, komfort, 318 négyszögöl kert, teljes birtokjog. Pápai cserét beszámítok. — Irányár: 350 000 Ft. Érdeklődni: Budapest XVI., Rákosszentmihály, Rákóczi út 88. Nagy.

Belvárosi két szoba, étkezős, összkomfortos, távfűtéses, tégla öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. — „400 000 kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécsszabolcs, Barátság utca 19.

Donátuson 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös 5x5 m-es félig kész épülettel eladó. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Pécs III. Móré Fülöp utca 2/A. IV. 13.

Házhely Pécsújhegy legszebb részén, minden építőanyaggal, elfogadható árért sürgősen eladó, Somogyi. Nagyvárad utca 28.

Családi házat cserélek 3 szoba távfűtéses tanácsi lakásért. Érdeklődni: este 19-004 telefonon.

Sikondán félkész állapotban levő víkendház eladó. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 36. 9. ajtó.

Dömörkapui Turistaház mellett 252 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 28. I/5.

Pécsváradon családi ház, két szoba, konyha, 370 n-öl kert-gyümölcsössel sürgősen eladó. Érdeklődni: mindennap strandfürdő mellett Biherceknél.

Hirden, Rákóczi út 42. szám alatt 876 n-öl építési telek, építőanyaggal, valamint Pereked, Fő út 47. számú egy szoba, konyhás családi ház eladó. Érdeklődni: Hird, Rákóczi út 50. szám alatt.

Családi ház nagy kerttel, lugasszőlővel eladó. Érdeklődni: Gödreszentmárton, Arany János utca 6. szám.

Kétszintes családi ház életjáradékra eladó. 3 szoba beköltözhető, 1 1/2 szoba összkomfortos tanácsi lakást beszámítok. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi sarokház, 3 szoba, hall, komforttal, generális javítás alatt, őszi beköltözéssel eladó vagy kisebbre elcserélhető. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Sásdon 2 szobás OTP-s öröklakás. „Kp. + OTP átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 800 n-öl szőlő, gyümölcsös, felszerelésel, lakható épülettel — megosztva is. Érdeklődni: Somogyi, Mecsekszentkút 34.

Kis szoba, konyhás ház 141 n-öl területen eladó. I. kerület, November 7. utca 27. (Felső Bánom.) Érdeklődni: Pécs, Május 1. utca 9.

Eladó Kispostavölgyben 456 n-öl szőlő, gyümölcsös. Kút van. Érdeklődni lehet naponta délelőtt 8—12 között, Kolozsvár utca 17. fsz. 2.

1200 n-öl szőlő, egészben vagy részben, ürögi részen eladó. Érdeklődni esti órákban, 16-325-ös telefonszámon.

Egy szoba, komfortos, Pécs, Tompa Mihály utcai földszinti házrészemet elcserélném 1 1/2—2 szobás összkomfortos lakásra. „Előkert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián 110 n-öl vízparti üdülőtelek eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Gonáry, Pécs, Kossuth Lajos utca 60. Telefon: 17-512.

Diósviszlón gondozott szőlőterület, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 31. V. emelet 2. ajtó.

Patacs, Fő utca 64. szám alatt 2 szoba konyhás ház eladó.

Családi ház sürgősen eladó. Borjád, Rákóczi utca 7.

Pellérden, a Kossuth utca 12. szám alatt félig kész négyszobás családi ház, OTP mentesen, 800 n-öl telekkel eladó. Szükségmegoldásként egy helyiség beköltözhető. Érdeklődni esti órákban a helyszínen.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

NAGY ISTVÁN

életének 42. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 3-án, délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanyánk, anyósom és nagymamám,

SCHNAUBELD LAJOSNÉ

Kruller Valéria, életének 58. évében, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Június 4-én, fél 1 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, leányunk, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,

SASRÉTI GÉZÁNÉ

Hegyes Rozália 40 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 4-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, dédi, testvér és rokon,

ÖZV. PARAGI ISTVÁNNÉ

Babócsai Rozália, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 3-án, 13 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. LATÓCI JÁNOSNÉ

71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására június 3-án, 14 órakor kerül sor a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy testvérünk, sógornő, rokon és barátnőnk,

DR. NAGY LÁSZLÓNÉ

sz. BARTONICSEK MÁRIA

hosszas szenvedés után elhunyt. Kívánsága szerint csendben eltemettük.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik édesanyánk,

ÖZV. MULLER GÁSPÁRNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a hozzátartozóknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

SZABÓ GYULA

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a sporthivatal és a taxi dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

VARGA JENŐ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, valamint a Pécsi Dohánygyár előkészítési osztály dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

HAHN ANDORNÉ

és

SZUPPER DEZSŐNÉ

temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármi más módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Szepezdi család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a Központi Menza dolgozóinak, a Sütőipari Vállalat és a 45. sz. Bútorbolt dolgozóinak, akik drága halottunk,

SZEKERES JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Őszinte együttérzésükért ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk,

ID. NAGY JÁNOS

kőművesmester

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

AZ AFIT XIV. Autójavító Vállalat 01. sz. üzemegysége felvesz karosszéria és általános lakatost, gépjárműszerelőt és esztergályost, valamint nyugdíjas öltözőőrt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. északi kapu. (1309)

SZAKÁCSNŐT vizsgával, üzemi konyha vezetőnek felvesz Kőbányaüzem, Komló. (1271)

ÉPÍTŐIPARI szakközépiskolát vagy technikumot végzett dolgozót technikusi, mélyépítésben jártas építésztechnikust művezetői munkakörbe felvételre keres a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés személyesen a vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt a személyzeti vezetőnél. (1284)

A II. SZ. BELKLINIKA beteghordozót és konyhalányt keres. Jelentkezés a gondnoknőnél. (9383)

A BARANYA megyei Népművészeti Szövetkezet 1 férfi raktári munkást, valamint himző, varró és szmokkoló főfoglalkozású bedolgozó nőket vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet, munkaügyi előadónál. (1294)

SOKSZOROSÍTÓ üzemünkbe férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Perczel utca 14. részlegvezetőnél. (1290)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves üzemünkbe 1 főt, pénztárosi munkakörbe felveszünk. Érettségi és erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés Szederkény, Petőfi u. 7. (41429)

TAKARÍTÓNŐT azonnalra felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szöv. Ágota köz 1. (41442)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres gépkocsirakodókat. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16-ban, a szállításvezetőnél. (1308)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres fiatal gépgyártás technológust, vagy gépgyártás technológiában jártas felsőfokú végzettségű dolgozót, szerkesztői munkakörbe és egy férfi dolgozót kompresszor és hőközpont kezelőnek, valamint felvesz és betanít dohányipari gépek kezelésére női dolgozókat és fiatalkorú lányokat, 6 órás munkakörbe. Jelentkezés, a munkaügyi osztályon. (518456)

FÉRFI vegyésztechnikust vagy vegyész laboránst keresünk agrokémiai munkához. „Tudományos intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1313)

KÁRPITOS szakmunkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla utca 6. sz. (1186)

HEGESZTŐVIZSGÁVAL rendelkező dolgozókat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg utca 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1310)

ASZTALOSOKAT, lakatosokat, villanyszerelőket, segédmunkásokat és gondnoksági segédmunkást (nyugdíjas is lehet) felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztálya Pécs, Rákóczi út 50. (1273)

FEJLESZTÉS előtt álló bőrdíszműves üzemrészünkbe divattáska gyártására kétműszakos munkakörbe női dolgozókat felveszünk. Betanítás ideje 1500 Ft-ot fizetünk. Teljesítménybér ideién 15%-os műszaknótát fizetünk. Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Anotaköz 1. (9355)

TMK-szerelőt, lakatos szakmunkás és vizsgázott kazánfűtő bizonyítvánnyal felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat Pécs, Megyeri út 53. (1283)

TAKARÍTÓ és konyhai segéderőt felveszünk. Jelentkezés: Pannónia Sörgyár Pécs. (1256)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián György utca 2. sz.) 1 mosónőt, 1 konyhai dolgozót felvesz. (9395)

AZONNALI belépéssel üzemi programozót felveszünk. Jelentkezéseket várjuk részletes önéletrajzzal „MŰSZAKI" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1262)

KAZÁNFŰTŐT (középnyomású olajtüzelésű kazánhoz), hűtőgépkezelőt, vízlágyítót, lakatost, valamint tejtermék kiszereléshez női és férfi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1258)

GYAKORLOTT autószerelőket felveszünk, Szövetkezeti Szállítási Vállalat Pécs, Megyeri út 53. (1282)

GÉPKOCSI telepünkre telepőri beosztásba férfi munkaerőt azonnali belépéssel alkalmazunk. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár utca 11. II. 6. (1278)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatosokat, fémforgácsolót, gumijavítót, villamosgép tekercselőt és 18. életévét betöltött férfi és női üzemi dolgozókat alkalmaz. Felvilágosítás: Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. (1221)

MOTORFÜRÉSZES szakmunkásokat, fakitermelő brigádokat, felveszünk állandó munkára. Fagazdasági Közös Vállalkozás Szentlőrinc, Kilián György utca 5. Telefon: 71-037. (539986)

HATÓSÁGI munkakörbe 3—4 évi hőtechnikai gyakorlattal bíró, gépészmérnököt alkalmazunk. „Kalorikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (539995)

A BÓLYI Állami Gazdaság felvételre keres katonaviselt erdésztechnikust erdészkerületvezetői beosztásba. Javadalmazás a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a Bólyi Állami Gazdaság központjában, a személyzeti osztályon. (518451)

4 ÓRÁS munkaidőre házimunkást felveszünk. 14. számú Bölcsőde, Kertváros, Berek u. 9. (539419)

CSERKÚTI kőbányához kőfejtő munkásokat felveszünk. Jelentkezni lehet: a helyszínen, az anyagkiadónál. Vörös Szikla MGTSZ, Kővágószőllős. (518447)

A SZŐLÉSZETI és Borászati Kutató Intézet Kutató Állomás Pécs, Úttörő u. 4. szám alatti központjában lévő olajkazán üzemeltetéséhez egy vizsgázott kazánfűtőt keres lakatos alapképzettséggel. Jelentkezés: Pécs, III. kerület, Úttörő u. 4. sz. alatt, reggel 7—10 óráig. (518471)

A PÉCSI Keményítőgyár női és férfi munkaerőt vesz fel betanított gépkezelői munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 47. (518442)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. Pécs, Madách Imre u. 10. szám. (518469)

VARRÓNŐKET és kisegítőnek fiatal lányokat varrodai munkára, egyműszakos munkabeosztással felveszünk. UNIVERZUM, Erdély u. 33/1. Telefon: 13-199. (472509)

ÉRETTSÉGIZETT dolgozó nőt jegyíró-pénztárosi munkakörbe, valamint szakképzett ruházati eladókat azonnal felvesz a Bizományi Áruház V. 81. sz. fiókja. (Pécs, Bem utca 2. szám.) (518474)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos szakmunkásokat, valamint férfiakat betanított munkára. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (518460)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: — büntetlen előélet, — 8 általános iskolai végzettség, — betöltött 21. életév, — 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

A PÉCSI Tudományegyetem Madách Imre úti kollégiuma takarítónőt felvesz. Jelentkezés a helyszínen. (472551)

A HUNGÁRIA SZÁLLODA ÉS ÉTTEREM VÁLLALAT

a Petőfi téren (volt Kórház tér) nyíló új Pannia Szállodájába, valamint a Nádor Szállodába

dolgozókat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

- **CUKRÁSZ,**
- **SZAKÁCS,**
- **SZOBALÁNY,**
- **LONDINER,**
- **CSAPOS,**
- **RAKTÁROS,**
- **RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁS,**
- **FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁS**

(lehet nyugdíjas is).

Jelentkezés:

NÁDOR SZÁLLODA, MUNKAUGY

(szombat kivételével).

Pécs, Kossuth L. u. 5. Telefon: 15-444/6 mellék.

Kárpitozott garnitúrák, konyhák, szekrények és egyéb kiegészítő

bútorok

30—40 százalékos engedménnyel vásárolhatók

A MECSEK ÁRUHÁZ bútorosztályán

45. sz. BÚTORBOLTBAN TITÁN Vasudvar, Lenin tér

45. sz. KONYHA-SZAKBOLTBAN, Bajcsy-Zsilinszky út 39.

Amíg a készlet tart!

Tavasszal még veretlenek

A szigetvári csapat a megyebajnok

Új edzőt szerződtetnek Már az NB III-ra készülnek

A megyebajnokságot nyert szigetvári labdarúgók

A labdarúgó megyei I. osztályban még három forduló hátra van, de a bajnoki cím kérdése már eldőlt. Az első helyen a Szigetvár áll és előnye pillanatnyilag 13 (!) pont. Így a visszalévő mérkőzések eredményétől függetlenül a bajnokság biztos győztese a szigetvári csapat.

Az öröm Szigetváron két évvel ezelőtt hasonló volt a mostanihoz. Akkor a bajnokság átszervezése következtében a csapat az NB III-ba került. Az NB III-ban a szereplés nem úgy sikerült, ahogy szerették volna, az év végén a kiesők között volt a csapat. Előfordult néhány meglepő győzelem, de akadtak bosszantó vereségek is. A bajnoki évben három edző is foglalkozott a játékosokkal. Végül is búcsúzni kellett az NB III-tól.

A kiesést követően rendezték soraikat és a siránkozás helyett azonnal munkához láttak. Megerősítették a csapatot és a szakosztályvezetést is. Az ismertebb játékosok közül eltávozott Kollár és Borovácz, helyükre jött dr. Tüske, Telek (mindketten Véméndről) és Palotai (Vajszló). Rajtuk kívül saját nevelésű fiatalokat is beépítettek a csapatba. Szezon közben igazolták a PMSC-ből Kiss Csaba kapust. A szakosztályvezető Hegyi Zoltán lett, a technikai vezető Csik Jenő. Az intézői teendők ellátását Bőszénfai Mátyás vállalta, Tóth Miklós lett a nevelési felelős. A szakosztályvezetés munkáját segítette Herke László és Szöllősi Mihály is. A bázisszervek közül a legtöbbet a termelőszövetkezet segített, melynek elnöke Varga László, az egyesület elnökségi tagja.

Az őszi szezon kezdetén Mohácson vereséget szenvedtek, de azt követően nem találtak legyőzőre. Az eddig lejátszott 27 mérkőzésből 21 végződött szigetvári győzelemmel. Gólkülönbségük is kitűnő, 81 gólt lőttek és mindössze 18-at kaptak. Az eredmények szépen alakultak, de a szakosztálynál komoly probléma jelentkezett a tavaszi szezon elején. Szőke József edző megvált az egyesülettől, így új edzőt kellett keresni. Az edzések irányítását a csapat játékosa, Pichler Imre vette át. Pichler kézsérülése miatt heteken keresztül nem játszhatott és az eredmények azt igazolják, hogy hasznosan töltötte ki a kényszerpihenőt. A csapat folytatta addigi jó szereplését.

A játékosok teljesítményét Csik Jenő technikai vezető értékelte:

– A legkiegyensúlyozottabb teljesítményt a beállós Varga nyújtotta, valamennyi mérkőzésen játszott és egyszer sem okozott csalódást. A legeredményesebb csatár Csöre, ritka az a mérkőzés, hogy ne szerepelne a góllövők között. Elégedettek vagyunk Palotai, Szöllősi és Béni játékával is. Dr. Tüske jó irányítónak bizonyult. A fiatalok közül Bocskor, Hasznics, Takács, Modok, Kühn és Tóth érdemel dicséretet.

Szigetváron már az NB III-ra készülnek. Július 1-én Pichler Imre edzői szerződése lejár, aki ismét játszani szeretne. Így már biztos, új edzője lesz a csapatnak. Háromnégy poszton terveznek erősíteni. Szeretnék, ha az NB III-as szereplésük ezúttal nemcsak egyéves lenne.

Lázár Lajos

Tornaszobát avattak Hímesházán

Újabb testnevelési és sportlétesítménnyel gazdagodott a megye: június 1-én átadták Himesházán az általános iskola tornaszobáját.

Az átadó ünnepség vendégeit – köztük dr. Németh Elemért, a mohácsi járási hivatal elnökét – Zeles Benjámin, az iskola igazgatója köszöntötte. Az úttörő énekkar, valamint zenekar műsora után a tanulók átvehették a régóta várt létesítményt; a 80 négyzetméter alapterületű tornaszobát.

A tornaszoba építéséhez a megyei tanács és a helyi tanács 100–100 ezer forinttal járult hozzá. A helyi tanács még 100 ezer forintért felszerelést is vásárolt. Nem maradt el a társadalmi összefogás sem, a tanulók, a szülők és a község lakói is kivették részüket a munkából. A tornaszobát egy addig kihasználatlan helyiségből alakították át, újonnan építettek hozzá öltözőket, szertárat és kiszolgáló helyiséget. Az új tornaszoba nemcsak a testnevelés órák megtartására, hanem a község minősági és tömegsportjának rendelkezésére is áll. A tornaszoba mellett még 600 ezer forint értékben tantermeket is építenek Himesházán.

Az új teremben elsőként az iskola tanulói mutattak be gyakorlatokat, majd játékos vetélkedőt rendeztek. Ezután a mohácsi Park utcai testnevelés tagozatos iskola legjobb tornászait láthatták a vendégek. A himesházi tornaszoba átadásával a mohácsi járásban 11-re nőtt azon iskolák száma, ahol van már tornaterem vagy tornaszoba. A mohácsi járás kezdeményezése egyedülálló a megyében. Tervezik, hogy 1977-re a járás 19 oktatási intézményében mindenütt lesz tornaterem vagy tornaszoba.

DN SPORT

Tizenkét sportágban

Befejeződtek a főiskolás bajnokságok

Befejeződtek az országos főiskolás bajnokságok versenyei. Tizenkét sportágban találkoztak az egyetemek és főiskolák sportolói. A pécsiek 11 sportágban indultak, s nemcsak a csapat, de az egyéni sportágakban is a legjobbak közé kerültek. A bajnokságon intézményük színeiben, a főiskolás klubok az igazolt versenyzőik mellett más egyesületekben sportoló főiskolások is rajthoz álltak. Több versenyt a fővárosban rendeztek, de egy-egy vidéki felsőoktatási intézmény is sikeresen megrendezett bajnokságokkal dicsekedhet. Nagykanizsán a kézilabdázók, Veszprémben a labdarúgók, Kecskeméten az úszók, Szegeden az asztaliteniszezők versenyeztek.

Az Universitas PEAC labdarúgó csapata nagy küzdelemben harcolta ki a főiskolás bajnokságot, az atléták versenyén Szabó Ambrus, a Tanárképző Főiskola hallgatója, a 400 m-es gátfutásban nyert főiskolás bajnokságot. A műszaki főiskolás Berta a férfi asztalitenisz versenyen bizonyult a legjobbnak. A tanárképző főiskola női tornász csapata 2. helyezést ért el, a női egyéni bajnokságon Buglevics Anna aranyérmet nyert. Az Universitas PEAC női kézilabda csapata harmadik lett, a fiúk is a döntőbe verekedték magukat, ahol a negyedik helyen végeztek. A női kosárlabdázók is ott voltak a hatos döntőben, Szabó Ambrus bajnoksága mellett az atléták még öt harmadik helyezést szereztek. Az úszóbajnokságok során a 100 m-es női mellúszásban Várkonyi Judit nyert bronzérmet.

A pécsi sportolók nem vallottak szégyent az országos főiskolás bajnokságokon, de erejükből még jobb eredmények elérésére is tellett volna. A bajnokságok egy része a vizsgaidőszakba esett, a jó helyezésekre esélyes pécsi vívók ezért nem tudtak részt venni a bajnokságon.

VITORLÁZÁS. A Geodézia rendezésében minősítő verseny volt a Pécsi tavon. A kalózhajó osztályában a Scherer—Vincze (Vízügy) páros szerezte meg a győzelmet. Az Optimist hajóosztályban Kovács végzett az első helyen.

KOSÁRLABDA. Universitas PEAC—Honvéd Zalka 87:63 (50:35). NB II. férfi mérkőzés.

ATLÉTIKA. Zágrábban nemzetközi versenyen a 100 m-es síkfutást Lépold nyerte 10,5 mp-es idővel Lukács előtt, aki 10,6 mp-et futott. A 400 m-es síkfutás B döntőjében dr. Patty 47,4-gyel a negyedik lett.

VIZILABDA. PMSC—Ceglédi 7:5. OB II. B mérkőzés, Hullámfürdő. Pécsi góldobók: Tábori (2), Kovács (2), Papp I., Papp II., Kajsza.

Járási labdarúgó-bajnokság

Pécsi járás

I. osztály. Bogád—Bükkösd 3:1, Hosszúhetény—Görcsöny 3:2, Hidas—Királyegyháza 3:2, Szabadszentkirály—Ujpetre 1:2, Egerág—Nagypall 5:4, Pellérd—Ócsárd 4:1, Bicsérd—Vókány 1:2, Kővágószöllős—Boda 2:3. Felszabadulási kupa: Berkesd—Pereked 2:0, Kozármisleny—Lothárd 1:1.

Mohácsi járás

I. osztály. Bár—Geresdlak 2:0, Himesháza—Kölked 2:3, Dunafalva—Ujmohács 2:1, Lánycsók—Somberek 2:1, Nagynyárád—Töttös 1:5, Homorud—Sátorhely 1:1, Székelyszabar—Szajk 3:1. A mérkőzés félbeszakadt.

Siklósi járás

I. osztály. Márok—Károlymajor 0:3, Villány—Magyarbóly 1:1, Egyházasharaszti—Kovácshida 0:3, Bogádmindszent—Nagyharsány 10:0, Diósviszló—Kásád 3:2, Kémes—Püspökbóly 0:5, Drávaszabolcs—Baranyahidvég 4:0.

Szigetvári járás

I. osztály. Hobol—Nagydobsza 2:2, Görösgal—Mozsgó 1:3, Ibafa—Nagypeterd 3:3, Kishárságy—Somogyapáti 4:8, Kétújfalu—Csertő 4:2. II. osztály: Patapoklosi—Rázsafa 2:0, Somogyapáti II—Szentdénes 1:3, Somogyhársány—Dencsháza 2:3.

Sásdi járás

I. osztály. Gödre—Bikal 4:3, Szalatnak—Liget 1:4, Felsőmindszent—Egyházaskozár 2:4, Gerényes—Köblény 2:5, Magyaregregy—Felsőegerszeg 2:2.

Tenisz Megkezdődtek a csapatbajnokságok

A teniszezők megkezdték mérkőzéseiket az országos csapatbajnokságért. A Pécsi Spartacus férfi csapata már lejátszotta első két mérkőzését, Győrben az NB I-et megjárt Rába ETO-tól a pécsiek 9:0 arányú vereséget szenvedtek, második mérkőzésükön 6:3 arányban nyertek Budapesten a Vörös Meteor KÖZÉRT ellen.

Az OB I. B-ben a Rába ETO, a Vörös Meteor KÖZÉRT, a Pécsi Spartacus csapatai mellett Füzfő, Kecskemét, Szombathely és Nyíregyháza teniszezői találkoznak.

– Az elmúlt évben az NB I. B-ben a negyedik helyen végeztünk – mondta *Borsiczky Béla*, a Spartacus vezetője. Ha minden jól megy, a fiúk az idén is kiharcolhatják a negyedik helyet. *Baritzra* az idén ugyan nem számíthatunk, a *Bóta, Lengyel, dr. Wébel, Borsiczky, Molnár, Karlóczi, Korbélyi* játékosokból kikerülő csapatunk a Vörös Meteor KÖZÉRT után Szombathely és Nyíregyháza ellen sem esélytelen. Az elsőség kérdése a csoportban előreláthatóan a győriek és a füzfőiek között dől majd el, de igen jó együttessel rendelkezik Kecskemét is.

A Spartacus női csapata az NB. II-ben rajtol a hét végén. Kevés a női teniszező Pécsett, a Spartacus vezetőinek nem kis gondot jelent hat játékos pályára küldése.

– *Molnár, Kiss, Tamássy, dr. Schmidtné, dr. Várbiróné, Marton* összeállítású csapatot tervezzük, reméljük azonban, a későbbiek során *Czibulkáné* és *Holota* is rendelkezésünkre áll – mondotta Borsiczky Béla.

Az NB II-ben a Spartacus női csapata mellett a BEAC, az Aszfaltozó Vállalat, az Elektromos, Szombathely és Sopron teniszezői játszanak.

Eredmények röviden

MODELLEZÉS. A szabadon repülő modellek megyebajnokságán az A/1-es kategóriában Szokisboris (Ércbányász), az A/2-es kategóriában ifj. Mohai (Ércb.), a mechanikus kategóriában Mangold (Mohács), a gumis kategóriában Balogh (Ércbányász) végzett az első helyen.

VÍVÁS. Az Universitas PEAC III. osztályú férfi tőrversenyén hat egyesület 24 vívója lépett pástra. A győzelmet Szilágyi (Pécsi Sportiskola) szerezte meg és ezzel teljesítette az aranyjelvényes szintet is. Böde (U. PEAC) harmadik lett. A sportiskolások közül még Róhr és Pálmai jutott a döntőbe.

BIRKÓZÁS. Az országos junior bajnokságban kötöttfogásban, nehézsúlyban Kálmán (PMSC) 2., az 52 kg-os súlycsoportban Kelemen (PMSC) 3. helyet szerezte meg. A szabadfogású Longauer (PMSC) súlycsoportjában a 4., Kaposi (PMSC) az 5. helyen végzett. A PMSC versenyzői 14 olimpiai pontot szereztek.

AUTÓ. Győrben a VIII. Volán Rallyen az 1. géposztályban a Donáczi, Petkó (Pécsi Volán) kettős végzett az élen. A túra osztályban az abszolút kategóriában a Gulyás, Pintér (Komlói Bányász) páros a harmadik helyet szerezte meg.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. A tájékozódási futók országos csapatbajnokságát a csácsi erdőben rendezték. A PVSK férfi felnőtt csapata eddigi legjobb eredményét érte el, az élőkelő 4. helyet szerezte meg. A pécsiek Tóth, Gyenis, Göbölös és Szabó összeállítású csapata nagyszerűen harcolt, mindössze csak két perc hiányzott az ezüstéremhez.

ASZTALITENISZ. Két fordulóval a tavaszi idény befejezése előtt az Universitas csapata vezet az NB II-ben a két vereséggel rendelkező Dunaújváros előtt. A pécsiek legutóbbi eredményei: Universitas PEAC—MEDICOR 17:8. A találkozót Budapesten játszották, Universitas PEAC—Győri Elektromos 22:3. Ezt a mérkőzést is biztosan nyerték a pécsiek.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. Közben: 9.05: Olvasólámpa. 9.20: A zenekari muzsika folytatása. 10.05: Iskolarádió. 10.45: Régi híres énekesek műsorából. 11.10: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.25: Monteverdi és Schütz-kórusművek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Liszt: h-moll szonáta. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Indulók. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 16.20: Bakonyi népdalok. 16.39: Holnap közvetítjük . . . 17.05: A művészet az iskolapadból. 17.30: Bemutatjuk új Beethoven lemezünket. 18.15: Bata Imre könyvszemléje. 19.15: Könyvpárbaj. 20.31: Gluck: Orfeusz. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.09: Kis magyar néprajz. 21.14: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.07: Nótacsokor. 0.10: Brahms: Részletek a Mária dalok című ciklusból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 8.33: Péricholé. Részletek Offenbach operettjéből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Tánczene Varsóból. 12.33: Hangszerszólók. 13.20: Az élő népdal. 13.33: Zengő-bongó muzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Közvetítés az Ü. Dózsa—Vasas bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 19.30: Közvetítés az Astoria Szálló éttermében. 19.50: A minőségről — nem hagyományosan. 20.00: Közvetítés a Bp. Honvéd—FTC bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 20.50: Irányító. 22.00: Csajkovszkij: Változatok egy rokokó témára. 22.19: Sárgarigó és az alkirály. Részletek Kerekes János—Hárs László operettjéből. 22.33: Halló, Berlin! Halló, Budapest! 23.33: Mendelssohn: e-moll vonósnegyes.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 15.00: Clifford Curzon kamarazenei felvételeiből. 16.03: Rendezte: Bozó László. A világirodalom remekei. Dante: Isteni színjáték. Pokol — II. rész (ism.). 16.55: A sevillai borbély. Részletek Rossini operájából. 18.03: Külföldi tudósoké a szó. 18.18: Zenekari muzsika. 19.33: Bartók-kórusok. 19.40: Reneszánsz együttesek hangversenyei — II. rész. Kb. 21.40: 2000 felé . . . Kb. 22.20: Dzsesszfelvételekből. 22.48: Balassa Sándor: Cantata Y.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: László Lajos. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Louis Armstrong énekel. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kersics Anka énekel. — Közéleti emberek. Riportműsor. — Daloljon velünk! — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: A tanév végén. Riportműsor. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.58: Tévétorna (ism. sz.). 10.05: Legyünk barátok. Az Úttörő Kereső Szolgálat jelenti (ism.). 10.45: Delta. Tudományos híradó (ism. sz.). 11.25: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia filmsorozat. A titokzatos ház (sz.) 12.20: Játék a betűkkel (ism.). 17.33: Hírek. 17.40: Nyugalmunk érdekében. Riportműsor. 18.15: Ácsok, ácsok. Dokumentumfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: A közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Tévétorna (sz.). 20.05: Férfi civilben. Magyarul beszélő szovjet film (sz.) 21.30: Glóbusz — Rébusz. Külpolitikai vetélkedő. II. rész: Döntő. 22.30: Tv-híradó — 3. 2. MŰSOR

20.00: Századunk. Dokumentumműsor sorozat. III. rész: Az első világháború. (ism.) 20.40: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/5. rész: Rasz—Samra (sz). 21.05: Tv-híradó — 2. 21.25: Reklámműsor. 21.30: A hófehér vadliba. Magyarul beszélő amerikai film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Szórakoztató zene. 20.00: Válogatás szerdán. 21.30: Nagybátyám Zmaj Jova — dokumentumadás. 22.20: Külföldi dokumentumműsor. 2. MŰSOR

18.45: Skopljei dokumentumfilmesek. 20.00: Bora Stankovic filmen: „Sofka" és „A cigánylány". 22.00: Huszonnégy óra.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitrki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 152. szám
1976. június 3., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A negyvennyolcadik paragrafus

Húsz esztendeje minden középtávú népgazdasági terv lényeges pontja a lakásépítés. A haladás mértékét érzékelteti, hogy amíg 1945 és 1956 között évenként átlagosan 30 ezer, 1956 és 1965 között 56 ezer, az 1966—75-ös időszakban 75 ezer új otthon került tető alá.

Az 1970 októberében jóváhagyott program meghatározta a lakásépítés teendőit, de nem tért ki az ezzel összefüggő járulékos feladatokra. Az 1975 decemberében törvényerőre emelt ötödik ötéves népgazdasági terv negyvennyolcadik paragrafusában viszont ez áll: „Meg kell valósítani a telepszerűen épülő több szintes lakóépületek új lakásainak ellátásához szükséges gyermek-, egészségügyi, oktatási és kereskedelmi létesítményeket." Nagy különbség? Igen, az. Persze, a legutóbbi esztendőkben már tanúi lehettünk annak — igaz, ritkán, szabályt erősítő kivételként —, hogy a lakóteleppel együtt húzták fel az ún. közösségi létesítmények falait, mire benépesültek a négy- vagy tizemeletes lakóházak, addigra kinyitották az üzleteket is, az óvodában fogadták a gyermekeket, s az iskolában megkezdődhetett a tanítás. Néhány helyen fölismerték a tanácsok, a beruházók: az életkörülmények lényeges eleméről van szó, s a szóbanforgó létesítményeket nélkülözve gyakorlatilag ágyrajárókká válnak a lakótelepiek. E fölismerést kívánalomból kötelező feladattá most a negyvennyolcadik paragrafus tette.

Elősegítik és ösztökélik e feladat teljesítését azok a műszaki-gazdasági normatívák, melyek a járulékos beruházásokkal együtt veszik figyelembe a lakásépítés költségeit. Ezt célozza a kormány lakásépítési irányelveinek az a kitétele is, hogy tekintet nélkül a beruházókra és a lebonyolítókra, a több emeletes épületek közművesítéséről a tanácsoknak kell gondoskodniuk, s ugyancsak a tanácsoknak kell megépíttetniük a lakótelepekhez kapcsolódó létesítményeket, így az óvodákat, bölcsődéket, általános iskolákat, gyógyszertárakat, kereskedelmi és szolgáltató egységeket, valamint más közösségi épületeket. Nem stílusbeli pongyolaság a kell kétszeri használata. Valóban kötelező jellegű előírásról van szó, mégpedig függetlenül attól, hogy a lakótelepet a tanács, avagy mások építtetik-e. Sok bonyodalmat, rengeteg vitát kiváltó helyzetet tettek ezzel világossá, ám nehogy azt higgyük, most hetek alatt minden ilyen ügy egyenesbe kerül.

Az ötödik ötéves tervben nemcsak a 150—160 ezer állami lakás épül fel lakótelepeken, több emeletes házakban, hanem a magánépítkezések egyre nagyobb hányada is ilyen formában valósul meg. Az új otthonhoz jutók többsége emiatt érintett az ügyben, legkevesebb nyolcszázezer ember mindennapjait befolyásolja az, ami a negyvennyolcadik paragrafus jegyében történik vagy elmarad. Természetes igény, jogos követelmény: a lakáshoz most már az is társuljon, ami a járulékos szóban benne foglaltatik, azaz — jár!

A cél: véget vetni a polgárháborúnak

Szíriai csapatok Libanonban

Dzsumblatt francia segítséget kért Bejrútban ádáz harcok dúlnak

Kamal Dzsumblatt, a Libanoni Haladó Szocialista Párt elnöke, a baloldal vezéralakja kedden este Hubert Argodval, Franciaország bejrúti nagykövetével folytatott eszmecseréjén — korábbi állásfoglalásaival ellentétben — Franciaország diplomáciai és politikai segítségét kérte a libanoni válság megoldásához.

Dzsumblatt telefonon kapcsolatba lépett Nagy-Britannia bejrúti nagykövetével is.

A Reuter bejrúti tudósítása szerint Dzsumblatt a Libanon északi részében tett szíriai lépéseket „az Egyesült Államok által jóváhagyott inváziónak" minősítette, s kijelentette, hogy Damaszkusz és Bejrút közötti térségben 150 szíriai harckocsi foglalt állást.

Bejrútban és elővárosaiban egy heti ádáz csatározások után kedden csökkent a harcok hevessége — jelentette továbbá az angol hírügynökség, amely jólértesült forrásokra hivatkozva közölte azt is, hogy a libanoni fővárosban és környékén a keddi fegyveres összeütközésekben 45 személy vesztette életét és 70 megsebesült.

A Sana szíriai hírügynökség kedden este ismertette a „libanoni hadsereg bekaai élcsapatának" közleményét. Ez a szervezet kért segítséget Szíriától a libanoni harcok megszüntetéséhez. Közleményében megállapítja: „a biztonság és a nyugalom helyreállítása, a libanoni nemzeti egység megvalósítása érdekében kértük fel Szíriát, hogy nyújtson nekünk segítséget... Szíria Libanon testvére".

Damaszkusz libanoni lépéseit azzal igazolja, hogy feltétlenül elejét kell venni az ország feldarabolásának, amelyre sor kerülne, ha a harcok folytatódnak.

Damaszkusz álláspontja szerint a szíriai alakulatok libanoni jelenlétének hozzá kell járulnia a libanoni helyzet megszilárdításához, lehetővé kell tennie, hogy Szoliman Frangié távozó elnök és Eliasz Szarkisz megválasztott elnök

(Folytatás az 5. oldalon)

Kádár János és Lázár György fogadta Mihail Leszecskót

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán az MSZMP KB székházában fogadta *Mihail Leszecskót*, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 17. ülésszakán részt vevő szovjet delegáció vezetőjét.

A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett *dr. Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese és *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szerda délután hivatalában fogadta Mihail Leszecskót, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét. A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese és V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

Elmélyíteni az anyanyelvi kultúrát

Megnyílt a nemzetiségi olvasótábor Bárban

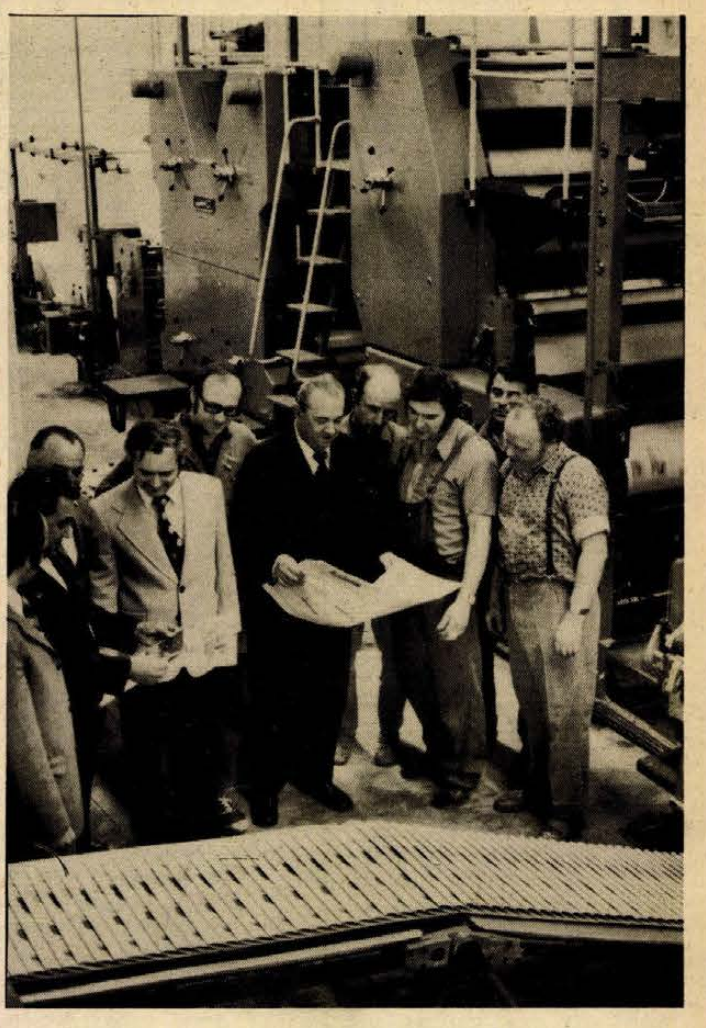
A Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, a Mohács Járási Hivatal, a Német és a Szerb-Horvát Báziskönyvtár elsőként az országban négynapos olvasótábort létesített Bárban, azzal a céllal, hogy mélyítsék a német és a szerb-horvát ajkúak anyanyelvi kulturálódását, a könyv, az olvasás szeretetét. Az olvasótábor lehetőséget ad az önálló ismeretszerzés készségének kifejlesztésére, a források megismerésére.

A szervezők gazdag programot állítottak össze. A résztvevők — Bács-Kiskun, Tolna és Baranya megye diákjai — tegnap délután megismerkedhettek a délszláv és a német szövetségek életével, majd dr. Urosevics Danilo, a Könyvtár-Tudományi és Módszertani Központ tudományos főmunkatársa segítségével bepillantást nyerhettek a könyvtár életébe. Este a mohácsi Délszláv klub gyermekcsoportja és a pécsi Leőwey Klára Gimnázium német kultúrcsoportja mutatott be irodalmi összeállítást. Az első nap közös tánctanulással zárult.

Csütörtökön és pénteken szekciókban folyik a foglalkozás. A német csoport vendége *dr. Szende Béla*, a Pécsi Tanárképző Főiskola docense, a magyarországi német nemzetiség irodalmát mutatja be, majd a főiskolások vezetésével könyvtári óra következik. A délszláv csoportban a könyvtári órán kívül olvasmányelemzés lesz. Délután ellátogatnak a mohácsi járási, városi könyvtárba. Játékos irodalmi vetélkedőn, hajókiránduláson vesznek részt a gyerekek. A pénteki program keretében *Sztevanovity Milutinné* és *Ács Erika* újságírók látogatnak el a táborba. Sor kerül olvasmányok elemzésére, könyvtári órákra és szép kiejtési versenyekre, honismeretről és szókincsfejlesztésről szóló előadásokra. A gyerekek szombaton délelőtt búcsút vesznek az első nemzetiségi olvasótábortól, amelyről *dr. Eperjessy Ernő*, a Kulturális Minisztérium főelőadója így vélekedett: — Dicséretet érdemel kezdeményezéséért Baranya.

A bári olvasótábort *Lantos József*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetőhelyettese nyitotta meg. Ott voltak a megnyitón Mohács város és járás párt-, állami, társadalmi szerveinek képviselői is.

Ünnepélyes üzembehelyezés



Az első próbanyomású újságot szemlélik a nyomdai szakemberek és a szerelők. — Szokolai felv. —

Négyszínnyomóműves ofszet-rotációs gép a Pécsi Szikra Nyomdában

1974. november 3-án adta át a Lipcsei Nyomdagépgyártó Vállalat a Pécsi Szikra Nyomdában az első, hazánk részére leszállított „Saphir 96" ofszet rotációs gépet. Néhány nap múlva, november 26-tól kezdve ezen a gépen nyomták a Dunántúli Naplót. A lap olvasói tapasztalhatták, hogy az új technikával előállított újság a korábbinál szebb, olvashatóbb lett, szép képek jelentek meg, és lehetőség nyílt kísérő színek alkalmazására is.

Tegnap a Pécsi Szikra Nyomda új üzemében, az Engel János úton ismét új ofszet rotációs gép üzembehelyezésére került sor. Ezúttal első ízben adta át a gyártó cég a „Saphir 96" korszerűsített változatát. Ez a gép négyszínnyomásra alkalmas. Lehetőség nyílik arra, hogy újságokban, folyóiratokban, könyvekben, reklámkiadványokban négyszínű képeket is nyomjanak. A gép a Dunántúli Naplóból óránként közel 30 ezer példány kinyomására képes. A tervek szerint még ebben az évben néhány alkalommal a lap négyszínnyomású képek közlésével is megjelenik.

A tegnapi üzembehelyezési ünnepségen *Balás Ferenc*, a Szakszervezeti Bizottság titkára fejezte ki elismerését a gyártó vállalatnak, hogy ilyen kiváló minőségű gépet szállított a korszerűsített nyomda részére, mely újabb lépést jelent előre a már megkezdett ofszetesítési program megvalósításában. Köszönetet mondott a gyár szerelőinek, akik rövid idő alatt végezték el a szerelési és üzembehelyezési munkákat. A mintegy 46 tonna súlyú gépet május 1-től kezdve szerelték be az új, szép üzemcsarnokba, az elmúlt két hétben már a próbanyomásokat és a bejáratást végezték el. Nagy segítséget kaptak munkájukhoz a nyomda tmk-üzemének dolgozóitól, akik *Medvei Árpád* és *Zsitkovszki István* vezetésével áldozatos munkát végeztek.

Olvasóink előtt ismeretes, hogy a másfél évvel ezelőtt üzembehelyezett ofszet újságnyomó rotációs gép a Pécsi Szikra Nyomdában április 12-én meghibásodott. Kijavítása, az alkatrészek pótlása hosszabb időt vett igénybe. Elsőként a Somogy megyei nyomda sietett segítségünkre, május 1-ig ott nyomták ki lapunkat, majd ezt követően a már próbajáratás alatt álló szekszárdi „Saphir 96"-os gépen. Mindkét nyomda vezetői, szakmunkásai köszönetre méltó segítséget nyújtottak számunkra. A lap nyomása más megyékben sok nehézség elé állította a szerkesztőség, a kiadóhivatal, a nyomda, a posta dolgozóit, sokan vállaltak hosszú éjszakai munkákat, hogy a lap mindennap eljusson az olvasókhoz. Sajnos, ezt nem mindig sikerült a kora reggeli órákban biztosítani. Köszönet illeti olvasóinkat, akik ezeket a nehézségeket megértették, tudomásul vették, hogy átmenetileg lapunk vesztett frisseségéből, néha késve érkezett Pécsre.

Az új gép tegnapi üzembehelyezése lehetővé teszi, hogy lapunkat ismét Pécsett nyomjuk, így az remélhetőleg mától kezdve pontos időben eljut majd minden olvasónkhoz!

M. E.

Viktor Vasarely átveszi a díszpolgári oklevelet **Erb János felvétele**

A Városi Tanács díszpolgárrá avatta Viktor Vasarelyt

Dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkára fogadta a világhírű művészt

Tegnap délelőtt, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága épületében *dr. Nagy József*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára fogadta a Pécsett tartózkodó *Viktor Vasarelyt* és feleségét, *Claire Vasarelyt*. A fogadáson megjelent *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke és *Takács Gyula*, a megyei tanács elnökhelyettese.

Délelőtt tizenegy órai kezdettel Pécs megyei város tanácstermében ünnepi tanácsülést tartottak *Papp Imre* elnökhelyettes elnökletével. A tanácsülésen megjelentek Pécs város párt-, állami és társadalmi szervezeteinek vezetői, képviselői, s az országgyűlési képviselők. Az elnökségi asztalnál foglalt helyet *Viktor Vasarely*, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szentirányi József*, a Városi Pártbizottság titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke társaságában.

Papp Imre – miután megállapította, hogy a tanácsülés határozatképes, javaslatot tett arra, hogy egyetlen napirendi pontjaként fogadja el Pécs város szülöttjének, Viktor Vasarelynek díszpolgárrá avatását. A napirend egyöntetű elfogadása alapján Pécs megyei város Tanácsa díszpolgárságról szóló tanácsrendelete alapján a helyi párt- és társadalmi szervek egyetértésével indítványozta a világhírű francia festő díszpolgárrá avatását. Az indítványban foglaltakat *dr. Szotáczky Mihály*, a tanács végrehajtó bizottságának tagja, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának tanszékvezető egyetemi tanára indokolta meg, és egyben méltatta Viktor Vasarely munkásságát, korszakos jelentőségű pályafutását.

– Viktor Vasarely – magyar nevén Vásárhelyi Győző, városunk szülötte. 1908-ban a pécsi Káptalan utca 3. számú épületben született, s apró gyermekkorát a kanonoki házhoz tartozó melléképület egyik kis lakásában szüleivel, testvéreivel töltötte – mondotta dr. Szotáczky Mihály, majd annak a nagyívű pályának a kiemelkedőbb állomásairól emlékezett meg, amelyet a művész a világhírnévig bejárt. Ismertette Viktor Vasarely korszakalkotó jelentőségű képzőművészeti munkásságának fémjelzőit; magas nemzetközi kitüntetéseit, rendjeleit, majd a pécsi Vasarely múzeum létesítésének európai jelentőségéről szólva méltatta a kiállítás anyagát képező műtárgyak adományozóinak, a művésznek és feleségének önzetlenségét, a helyi tanácsi szervek és az Országos Műemléki Felügyelőség áldozatvállalását annak érdekében, hogy a fölöttébb értékes művelődési objektum megvalósuljon.

– Szerénytelenség nélkül mondhatom, hogy a Viktor Vasarelyt eddig díszpolgárrá fogadó városokhoz képest egy érzelmi momentummal többet adhatunk – a szülőváros szeretetét és megbecsülését. Annál is inkább, mert hisszük, hogy városunk, mely eddig is sokat tett a képzőművészet fejlesztéséért, a Vasarely múzeum birtokában még többet tehet azért, hogy megvalósuljon a művész által is hirdetett elv: „a művészetnek az a célja, hogy a széles tömegek közkincsévé váljon."

Ezek után Papp Imre szavazásra bocsátotta az indítványt, amelyet a tanácsülés egyhangúlag elfogadott.

Viktor Vasarely a díszpolgári oklevél és a Janus Pannonius érem átvétele után megköszönte a város és a tanács tagjainak bizalmát, majd röviden ismertette azt az elhatározását, hogy a jövőben a pécsi művészekkel és építészekkel is alkotó jellegű kapcsolatokat kíván kialakítani.

Délután 15 órai kezdettel a Vasarely múzeumban megrendezett sajtótájékoztatón Sarkadiné dr. Hárs Éva tájékoztatta az újságírókat, majd Viktor Vasarely válaszolt a föltett kérdésekre. A tegnapi program befejezéseként a művész és felesége az Ifjúsági Házba látogatott, ahol Nagy Sándor, a ház igazgatója fogadta és köszöntötte őket. A kedves vendégek pécsi diákokkal találkoztak és elbeszélgettek velük.

Idegenforgalmi tájékoztató

Az Idegenforgalmi Propaganda Vállalat gondozásában tájékoztató kézikönyv jelent meg a tanácsi idegenforgalmi hivatalok szolgáltatásairól. A 200 oldalas könyv közli az országban működő 22 idegenforgalmi hivatal tevékenységi körét.

A tanácsi hivatalok — amelyek 110 irodát tartanak fenn —, sokrétű szolgáltatással az ország 150 városában, üdülő- és kirándulóhelyén több mint 40 000 fizetővendéglátó szolgálati szállóhellyel rendelkeznek. A tájékoztatóból megtudhatja az érdeklődő, hol, milyen szállóslehetőségek kínálkoznak.

Miért nincs veszélyességi pótlék?

Több mint 30 ezer értelmi fogyatékos

Befejezte munkáját az elmebetegek gondozásával foglalkozó kétnapos tájértekezlet

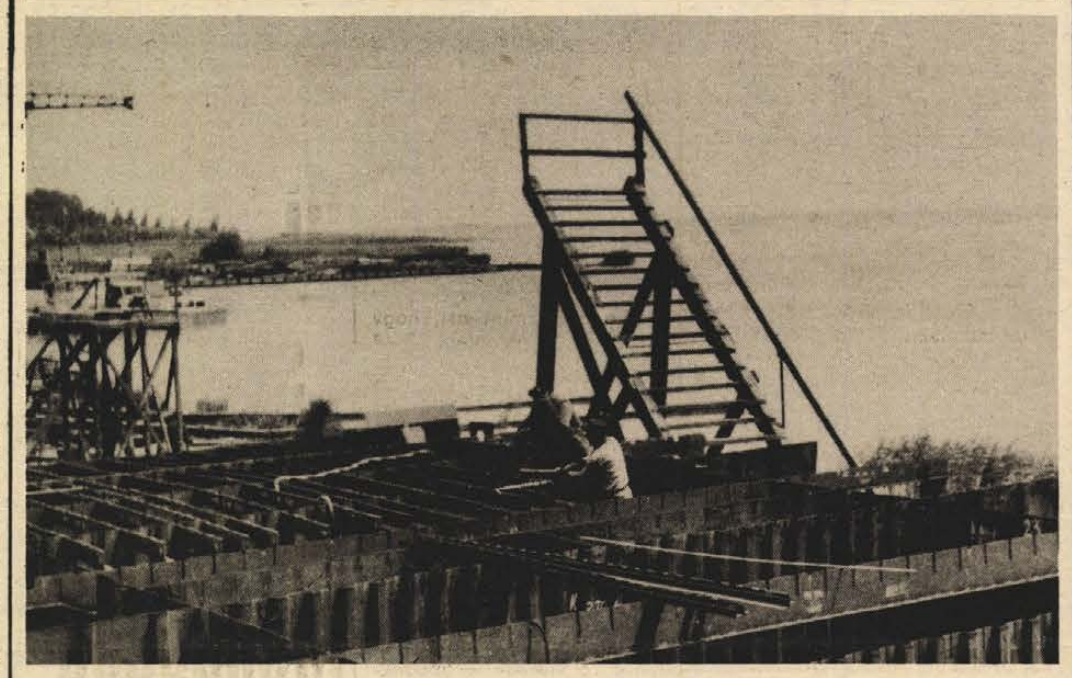
(Munkatársunk telefonjelentése)

Ha izgalom nem is, gond annál több jelentkezett az elmebetegek gondozásával foglalkozó tájértekezlet második napján. Az első — talán a legnagyobb — az elmebetegek gondozását végző szociális otthonok személyi feltételeivel kapcsolatos. Ismeretes, hogy elmeápolónak kevesen mennek, a szakma nem vonzó. Hogy mégis azzá tegyék, a „zárt" osztályokon 30 százalékos veszélyességi pótlékot kapnak az ott dolgozók. Nem kapnak azonban egy fillér pótlékot sem az elmés-szociális otthon dolgozói, és ez enyhén szólva érthetetlen. A szakmai felsővezetés mércéje magas: kiegyensúlyozott személyiségű szakképzett személyzetet képzelnek el minden intézetben, a realitás ezzel szemben az, hogy a személyzet nagyobb hányada erre a feladatra személyiségében nem alkalmas, és a veszélyességi pótlék hiánya, az alacsony bérek nem hogy vonzanák, hanem inkább taszítják a munkát keresőket.

Kevés szó esett — Wiesinger János, a molványhídi foglalkoztató intézet igazgatója beszélt róla — az „utánpótlásról". Riasztó számot közölt: több mint 30 ezer értelmi fogyatékost iskoláztak be legutóbb a gyógypedagógiai iskolákba, és ebből már most megjövendölhető, hogy legalább 5 ezer szenved közülük olyan mérvű fogyatékosságban, hogy néhány év múlva intézeti férőhelyet és gondozást igényel. Az illetékesek soron következő feladatai egyikének kellene lenni, hogy mindebbe illesszék be a gyógypedagógiai intézetek, iskolák rendszerét, s végre hozzák közös nevezőre az értelmi fogyatékosok és elmebetegek társadalmi, szociális rehabilitációját.

Kampis Péter

Az összel vízre bocsátják



Építik a mohácsi kompot a balatonfüredi hajógyárban

Önjáró kompot kap Mohács

A meteorológiai nyár első napja hűvös, szeles időt hozott Balatonfüredre. A sötét esőfelhők ráültek a hullámzó vízre. A hajógyár sólyaterén dolgozó munkásokat a cseperésző eső sem zavarta. Szeptemberre szeretnék vízre bocsátani a mohácsi Révátkelési Vállalat megrendelésére készülő új önjáró kompot.

●

Az 1890-es években egy részvénytársaság alapította vitorlások készítésére a Balatonfüredi Hajógyárat. Angliából *Jung Richárd* személyében hajóépítő szakembert is hozattak. Néhány évvel később megépült az első „komoly" hajó, a négy lóerős Bölömbika. Azóta sok víz lefolyt a Balatonon. A többnyire exportra kerülő műanyagvitorlásokon kívül kompot, jégtörőket, toló- és vontatóhajókat építenek bel- és külföldi megrendelésre. Nyolcvanöt lóerősektől ezernégyszáz lóerősekig.

A Balaton-parton hellingek, hajóágyak sorakoznak. Ezek a faácsolatok a hajó fenékvonalának megfelelően vannak kiképezve. A vízrebocsátásig ezeken épül a hajó. Az egyik hajóágyon már szépen kirajzolódik a mohácsi komp teste. Befejeződött a fenéklemezek hegesztése. Hosszanti irányba lefektették a bordákat. Kedden már a térlemezek összeeresztésén dolgoztak az építők. Jól haladnak a munkával. A forgácsoló műhelyben megkezdték az úgynevezett Z hajtómű alkatrészeinek kialakítását. Egy-egy forgácsolásra kerülő tömb súlya eléri az ezer kilót. Az épülő komp egyik érdekessége éppen a hajtómű. A hajótest kormányzása hagyományosan a kormánylapát elmozdításával történt. *Pataki János*, a gyár hajó-osztályának vezetője 1969-ben a Rajnán közlekedő kompokon tanulmányozta a Z hajtómű elvét. Itthon *Reinfart Ferenc* megalkotta az új kormányszerkezetet, aminek az a lényege, hogy a propellerek körbe forgathatók 360 fokban. Ezzel a legkülönbözőbb manőverezésre nyílik lehetőség, még a helyben fordulásra is. A kormányszerkezetet mindössze két kar segítségével vezérlik a kapitányi hídról. Az önjáró komp természetesen lengő-hidakkal, azaz feljárókkal készül.

A Révátkelési Vállalatnál úgy vélik, a 45,5 méter hosszú, 11 méter széles, külön utastérrel rendelkező, öt motorral működő új önjáró komp hosszú ideig zavartalan közlekedést biztosít. A hajógyárban nevetve mondták: „ez a komp olyan, mint a mágnes, vonzza a forgalmat. Két év múlva kevés lesz ez az egy komp." Majd kiderül. Az azonban bizonyos, ehhez hasonló motoros komp csak a Pest megyei Kishajózási Vállalat váci üzemegységében dolgozik, 1969 óta. Mindenki megelégedésére.

●

A tervek szerint szeptemberben, avatás után, vízre bocsátják a kompot. Ezután szerelik majd be a csőrendszereket, a motorokat. A kormányállás tetejére felkerül a radar, amely megoldja a régi gondot. Ködben sem szakad meg az összeköttetés a két part között.

A Révátkelési Vállalat igazgatója tárgyalt a hajógyáriakkal kedden, minden valószínűség szerint ősszel Mohácsra érkezik az új komp — a Sión keresztül.

Horváth Teréz

Magyar és jugoszláv postai vezetők tanácskozása

Ma délben, Harkányban kezdődik a magyar és a jugoszláv Posta vezetőinek és szakértőinek kétnapos tanácskozása. Magyar részről Horn Dezső, közlekedési és postaügyi miniszterhelyettes, a Magyar Posta vezérigazgatója, jugoszláv részről Proroszláv Vasziljevics, a Jugoszláv Postaközösség vezérigazgatója vezeti a megbeszéléseket. A tárgyaláson a két ország postaügyi együttműködésének további fejlesztéséről lesz szó.

Vendégünk volt dr. Czeizel Endre

Születésünk titkai

Önmagunk parányi alkatrészeiről: génekről, kromoszómákról, az öröklődés titkairól hallhattunk tegnap a pécsi Csillagdában. Aki beszélt, *dr. Czeizel Endre*, annak idején „kis segítséggel" került be az orvosegyetemre, mint ifjúsági válogatott labdarúgó középcsatár. Ma a legnagyobb szaktekintélyek egyike — bár ez ellen tiltakozik, — többek közt pécsi és Pécsről elszármazott tudósokat sorol maga elé. Nagytudású genetikus, ismeretterjesztő, hivatásának prófétája.

— Mindig hiszek abban, amit mondok. Mikor elvégeztem az egyetemet, nem tudtam eldönteni, kutató vagy gyakorló orvos legyek, végül az előbbit választottam. Mindig vonzott a szülészet, de úgy éreztem, túlzottan az anya ellátása került előtérbe, a magzattal, rendellenességeivel kevesebbet törődtünk. 1959-ben végeztem, az Országos Közegészségügyi Intézetbe kerültem — ma is ott dolgozom — s kezdetben a vírusoknak, parazitáknak a méhen belül lévő magzatra gyakorolt hatásával foglalkoztam. Ebből írtam 1965-ben kandidátusi disszertációmat is. Rá kellett jönnöm, hogy ezek a külső okok a rendellenességeknek mintegy tíz százalékát eredményezik, csakúgy, mint a génártalmak. A fennmaradó százalékot örökletes és külső tényezők egyaránt okozzák.

— Miért végez ismeretterjesztést?

— Kutatásaim során kapcsolatba kellett lépnem a szülőkkel. Ők segítettek a tudományban, nekem a gyakorlatban kellett, így jött létre a genetikai tanácsadás. Évek óta előadásokat tartok, sok helyre járok, még bányában is voltam. (Erre büszke vagyok, mert borzalmasan meg voltam ijedve.) Később a tévében is lehetőséget kaptam, s a magam által kiszabott kétéves csend után most újra jelentkeztem. Azt hiszem, fontos dolog ez, hisz a családtervezés mennyiségi oldala már rendben van, a minőségre kell törekednünk.

Napi tizenkét órát dolgozik, ennél jóval többet foglalkozik a genetikával. Járja az országot, hívőket gyűjt a jövő tudományának. **Szántó Péter**

JÚNIUS 4—10-IG:

VII. országos úttörő-találkozó Budapesten

Egy hétig a kisdobosoké és az úttörőké lesz Budapest: június 4—10-ig a fővárosban tartják a VII. országos úttörő-találkozót. Több ezer pajtás vidám rendezvényeken ünnepli az úttörőszövetség 30. születésnapját.

Június 5-én díszszemlén a jubiláló úttörőszövetséget, délután a Városligetben az úttörőket köszöntik, a vidám juniálison művészek, sportolók, a főváros képviselői szereznek sok-sok örömet a pajtásoknak.

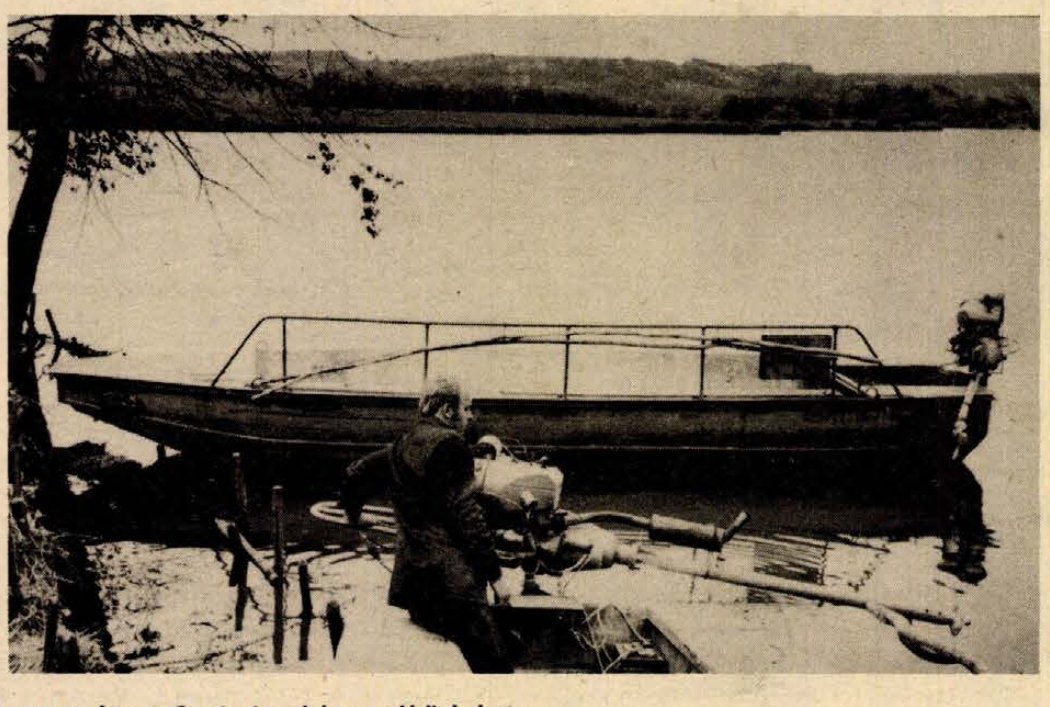
A honvédelmi, játék- és sportnapon — hétfőn — sok úttörő honvédelmi és sportrendezvényen vesz részt a Farkashegyen, délután a Körcsarnokban játék- és sportparádén találkoznak újra. Színes, szórakoztató június 8-ának, a kultúra napjának programja is. A Vígszínházban és a Zeneakadémián kiváló úttörőművészeti csoportok, kórusok szerepelnek majd. Ezen a napon az ünnepeltek díjtalanul látogathatnak a Vidám Parkba, az Állatkertbe, a Mátra moziba. A Bábszínház, a Gyermekszínház, a Déryné Színház művészei ingyen játszanak a gyermekeknek.

Június 9-én a pajtások a kerületekben találkoznak a párt-, állami és társadalmi szervek vezetőivel, szocialista brigádokkal, veteránokkal. A Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsának Elnöksége ünnepi ülést tart a Vígszínházban. Megkoszorúzzák a felszabadulási és a munkásmozgalmi emlékműveket. Az úttörővezetők ünnepi ülése után megtartják a hagyományos bált, június 10-én búcsúzás: a vendégek hazautaznak.

Három év alatt megháromszorozzák a termelést

Bikali Haltermelési Rendszer

Két új halszaküzlet és egy halbisztró nyílik Pécsett



A Bikali Állami Gazdaság alsó mocsoládi halastava

Dunántúlon sok a halastó, de kevés bennük a hal. Rossz a halellátás, ritkán kerül halhús a konyhánkra. A statisztikai felmérés szerint hazánkban évi 2,5 kilogramm az egy főre eső halfogyasztás, amivel a világranglista végén kullogunk. A hal a legolcsóbb hús — kilója 20—23 forint, — s az is marad bárhogy alakuljanak is az új húsárak. Könnyű emészthetősége, magas biológiai értéke is amellett szól, hogy együnk több halat.

Meg kell duplázni a fogyasztást

A MÉM miniszteri értekezlete a napokban tárgyalta meg a halászati ágazat fejlesztését és szögezte le ismételten, hogy az ötödik ötéves terv során meg kell duplázni hazánkban a halhústermelést. A fogyasztást a mostani 2,5 kilogrammról évi 5 kilóra kell növelni és a hazai termelésből feldolgozott félkész, és konzervált hal értékesítését a tavalyi 2, illetve 7 százalékról, 20, illetve 25 százalékra szükséges növelni. Ez azt jelenti, hogy 1980-ban a halnak már nem 91 százalékát, — mint most — hanem csak 55 százalékát fogjuk élőhalként megvásárolni, a többit mélyhűtött, konyhakész állapotban, illetve konzerv formájában. A halhústermelés ilyen nagyarányú fokozásának érdekében — hangsúlyozta a miniszteri értekezlet — az országos fő termelő körzetekhez igazodva 2—3 rendszergazdát kell kijelölni. Az egyik ilyen rendszergazda lesz a Dunántúl körzetében a Bikali Állami Gazdaság.

Bikalt évtizedek óta kimagasló termelési eredményei alapján kérte fel az Állami Gazdaságok Országos Központja a pályázatra — melyet már márciusban benyújtottak a minisztériumhoz jóváhagyás végett. Az 1974-es fúziót követően 1000 hektár tófelületre „felfutott" Bikali Állami Gazdaság tavaly is országos első lett a halhústermelésben hektáronként 15,8 mázsás üzemi átlaghozamával. Az ország állami gazdaságai 14 000 hektáros tóterületükön 8,7 mázsás halszaporulatot produkáltak átlagosan s ez csak alig több, mint a fele a bikalinak. A termelőszövetkezetek átlaga pedig még ennél is jóval alacsonyabb. Igaz, hogy a tsz-tavak általában kisebbek, mint az állami gazdaságiak, ezzel szemben sokkal újabbak, csaknem mind a felszabadulás óta épült, mégis alig adnak halat... A tsz-tavak többségében hektáronként nem érik el a 3—4 mázsás halhozamot.

Bővül a termelési rendszer

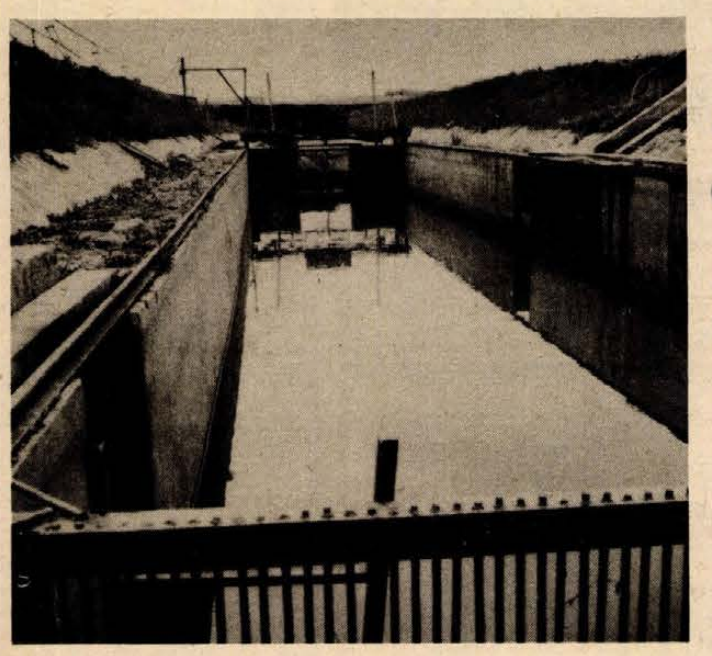
Mindez akkor derült ki, mikor a Bikali Állami Gazdaság halászati főágazatának Dombóváron működő részlege — egy mérnök és egy szakmérnök foglalkozik itt egyelőre a haltermelési rendszer ügyeivel — megkezdte a partneri kör kiépítését a három dél-dunántúli megyében. Ez év január 1-én két állami gazdaság — Nagyhörcsög és Zalaszentgrót — valamint négy termelőszövetkezet — Mozsgó, a villányi Új Alkotmány, a gödrei Béke és Egyházaskozár — belépésével indult meg a rendszer. S hogy az üzemek részéről milyen nagy érdeklődés tapasztalható az intenzív halhústermelés iránt, azt az is mutatja, hogy azóta újabb 9 termelőszövetkezet — Tolnából a naki Dózsa és a kölesdi tsz, Baranyából Szalánta, Somogyból Kálmáncsa, Somogyvár, Kisbárapáti, Szőlősgyörök, Mesztegnye és a ságvári tsz — kapcsolódott a rendszerhez. Bikal a rendszergazda 1000 hektárral és rajta kívül öt megyéből 15 nagyüzem újabb 1380 hektáros tófelülettel lépett együttműködésre az intenzív halhústermés érdekében. Tagként lépett be a Halértékesítő Vállalat, amely öt éves szerződés aláírásával vállalta a rendszer által termelt étkezési hal átvételét. Továbbá belépett mint ivadékkeltető állomás a Százhalombattai Temperált vízű Tógazdaság és a Szarvasi Haltenyésztési Kutató Intézet is, ahol a genetikai munka és a rendszer részére piacképes új halfajok és fajták kinemesítése folyik.

A BHR nem kisebb célt tűzött maga elé, mint azt, hogy partnereinél a jelenlegi 3—4 mázsás halhús termelést 1978-ra hektáronként 11—12 mázsásra növelje, vagyis megháromszorozza. És ez a bikali technológia adaptálásával — Bikalon és Sumonyban a korszerűsített nagy tavakon már tavaly 27—30 mázsa halhúst állítottak elő ezzel a technológiával — reális célkitűzése. A BHR a szaktanácsadáson kívül ellátja első osztályú — ponty, harcsa, amur, és egy új halhibrid, a vicsege — ivadékkal, különféle gyógytápokkal és garantált haltápokkal partnereit. Koordinálja a gépbeszerzéseiket, sőt egyes gépeket, mint például a Trabant motorral működő etető-hajót, maga gyártja le szériában. Az idén 40 ilyen hajót értékesít a gazdaság. A halászat komplex gépesítését is Bikalon dolgozták ki, s ezzel az országos pályázaton 1974-ben díjat nyertek. A halászat komplex gépsorát a BHR minimum 700 hektáros tófelületű üzemeknek javasolja beszerezni — erre 46 százalékos állami támogatás is jár.

120 vagon étkezési hal

Erre az évre a bikali haltermelési rendszer már 120 vagon étkezési halat kötött le a HALÉRT-tel. A partnerek exportálni nem tudnak, mert nincs halbetárolójuk, ez miatt az élőhal belföldi értékesítése is nagyon szezonális, főként az őszi hónapokra összpontosít. A BHR azt is célul tűzte ki, hogy 12 hónapra „húzzák szét" a lehalászást és az értékesítést, hogy mindig kaható legyen élőhal. A rendszergazda Alsómocsoládon az ötödik ötéves tervben 30 millió forintos beruházással felépít egy évi 2000 tonna kapacitású — késztermékben számolva — halfeldozót a hozzá tartozó mélyhűtővel. Itt szeletelt, fóliába csomagolt, konyhakész halat állítanak elő. S hogy ez a termék a belföldi fogyasztókhoz el is jusson, a gazdaság a feldolgozó megépítése után — kiviteli terveit most készítik s építése 1977-ben indul — egy halbisztrót és két új szakboltot nyit meg Pécsett. Úgy tervezik, hogy az egyiket a Szigeti úti lakótelepen a Szliven Áruház környékén, a másikat a Zsolnay utcában a vasútállomáshoz közel nyitják meg. Itt árusítják majd az alsómocsoládi feldolgozó termékeit, a konyhakész, szeletelt, fóliás halat, évi 2 ezer tonna mennyiségben.

— Rné —



Halfésű, melyet lehalászáskor használnak.

Fürdés csak a kijelölt helyeken

Szabadstrand Mohácson

Kijelölték Mohácson a szabadstrand területét. Mohács Városi Tanács Igazgatási Osztálya és a BM Folyamrendészet mohácsi Parancsnoksága a szigeti oldalon a révállomástól a Szabadság zátonyig terjedő, bójákkal kijelölt folyamszakaszon engedélyezi a fürdést.

Tilos fürdeni hajóutakban, kompátkelő helyeken, a vízkivételi műnél. A szennyvízbeömlések, az egészségre ártalmas egyéb vízbeömlések 100 méteres körzetében, a Duna városi oldalának teljes hosszában, valamint a fürdést tiltó tábláknál.

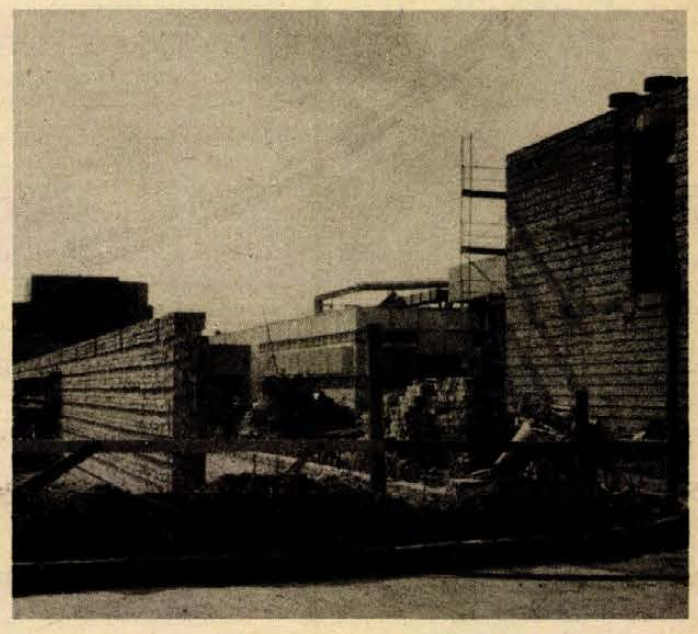
A bójákkal jelölt szabadstrand területére vízijárművel bemenni és ott kikötni tilos. Ezen a részen semmiféle állatot nem szabad terelni, fürdetni és itatni. Vízijárművek kikötésére a fürdőhely északi és déli végződését jelölték ki.

Kérik a fürdőzőket, hogy a balesetek megelőzése érdekében tartsák be a szabályokat. A vízen közlekedők és vizisízők vegyék figyelembe a kavicstermelő hajóegység munkáját.

Vizisízni a Szabadság zátony és a sziget közötti Duna-ágban szabad. Alacsony vízálláskor a zátony város felőli partszélén 100 méteres szélességű sávban lehetséges, a hajóút igénybevétele nélkül.

A nyáron már üzemel

Új „székgyár" létesül Mohácson



A Szék és Kárpitosipari Vállalat mohácsi egysége hamarosan új gyárral bővül, mely az ipartelepen épül 63 ezer négyzetméteres területen közel 130 millió forintos beruházás keretében. Elérkezett a nyitás előtti utolsó fejezet. A napokban megkezdték a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat brigádjai a belső szerelést, a mázolást, tegnaptól pedig a gépek is „költöznek". Az építkezés 1974-ben indult, a nyitás a nyári hónapokban várható.

A legjelentősebb termelőegység, a több mint hatezer négyzetméteres üzemi csarnok, ahol helyet kapnak például a gép- és szerelősorok, a faipari megmunkáló-, valamint célgépek, a felületkezelő berendezések, melyek az NSZK-ból, Olaszországból, Csehszlovákiából és Romániából érkeztek. Értékük több mint 60 millió forint. Ahol lehet, a szalagszerű termelést valósítják meg. A berendezések rezgéscsillapító gumibakra kerülnek, így is csökkentik a zajártalmat. Itt említhetnénk meg a nagyteljesítményű por-forgács-elszívót, amely eredeti tisztára „szellőzteti" a műhely levegőjét.

A korábbi apró telepek zsúfoltságát felszámolják. Megemelkedik az egy munkásra jutó munka- és mozgásterület, a korszerű szárító alagutakban gyorsan, egyenletesen keményednek, „szikkadnak" a lakkozott székek. Az anyagmozgatás girbe-gurba útjai lerövidülnek és a kézi rakosgatást felváltják az elektromos targoncák. A felületkezelőben a felfüggesztett konvejor-pályán zajlik a ki- és beszállítás. Növelik a raktárterületet; például a faanyag-téren egyszerre 4—5000 köbméter anyagot tárolnak. Újdonság, hogy a „fa-csomagokat", vagyis az egységrakatos máglyákat targonca szállítja a feldolgozó helyekre. A szociális létesítményben 550 munkás étkezhet, fürödhet, öltözhet.

Jelenleg az üzem csaknem 600 munkást alkalmaz, közülük mintegy 100 a bejáró a környező falvakból. Ezenkívül már most 30 betanított gépmunkásra lenne szükség, de az új gyár beléptével ez a szám 150—200-ra emelkedik 1980-ig. Az utóbbiak főleg faipari gépmunkások és betanított munkások. Az utánpótlást a szakmunkásképző intézetekben keresik. Mohácson most 30 asztalos és 36 kárpitostanulót képeznek. Számukra a régi asztalosrészlegben új tanműhelyt nyitnak szeptemberben. Vidékről bejáró munkások után kutatnak és tárgyalnak majd a Volánnal, hogy több járatot indítsanak. A tét nagy és hiába van drága importgép, ha kevés a munkáskéz.

Idén csak exportra 100 ezer széket gyártanak, az NSZK-beli Steinhoff cégnek. 1980-ig az évenkénti 480 ezer darabot akarják elérni más külföldi piacokat is felkutatva. Belföldre szánt termékeikből: az Apolló, Léna, Dória kárpitos garnitúrából idén 15—20 ezer, a térgarnitúrából pedig 1000—1500 darabot állítanak elő. Az utóbbi nagyon keresett cikk: az igény a 3 ezret is eléri ebben az évben. Szeretnének eleget tenni a hazai vásárlóknak is, bár az export-szék előállítása a legjelentősebb munkaerőket leköti.

Az idei próbaüzem alatt csak egy műszakban termelnek, de jövőre bevezetik a két műszakot. A hangsúly a gépek maximális kihasználására, az ésszerű anyagmozgatásra és -ellátásra, a technológiai folyamatok lerövidítésére tevődik át.

Csuti J.

Bontásból származó,

vasúti pályába már nem használható

talpfát megvételre felajánlunk

VÁLLALATOK, KÖZÜLETEK RÉSZÉRE

25 Ft/q egységáron a

Pécsi Vasút Igazgatóság különböző állomásairól.

Érdeklődni lehet:

MÁV IGAZGATÓSÁG VII. ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLY PÉCS, SZABADSÁG ÚT 39. TEL.: 15-611/119 mell.

HÍREK

1976. JÚNIUS

3

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KLOTILD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 9.11 — nyugszik 23.08 órakor.

Mihail Kalinyin

Harminc évvel ezelőtt, 1946. június 3-án halt meg — 71 éves korában — Mihail Kalinyin szovjet államférfi, a Szovjetunió Kommunista Pártjának egyik ismert vezetője.

Egész fiatalon, gyermek fejjel kapcsolódott be a forradalmi munkásmozgalomba és 1898-ban már az Oroszországi Szociáldemokrata Munkáspárt tagja volt. Pétervárott tevékenyen részt vett az 1905. évi orosz polgári demokratikus forradalomban; 1908 és 1910 között az orosz munkásság másik nagy fellegvárában, Moszkvában végzett eredményes illegális pártmunkát. Forradalmi tevékenységéért több izben bíróság elé állították és bebörtönözték. Ő azonban a börtönévek során sem szakította meg kapcsolatait a forradalmi mozgalommal.

Fontos szerepet vitt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előkészítésében, majd annak győzelme után jelentős funkciókat töltött be. 1919 márciusától az Orosz Szovjetköztársaságnak, 1922-től pedig a Szovjetunió legmagasabb szervének, a Központi Végrehajtó Bizottságának volt az elnöke, 1926-tól az SZKP Politikai Bizottságának tagja. 1938 és 1946 között ő töltötte be a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnöki tisztét.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bánk bán (du. 3 órakor) Csiky-bérlet. Menekülés (este fél 8 órakor) Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Ketten a világban (este fél 8 órakor)

MOZI

Park: Gerolsteini kaland (f4, f6, f8)
Part, kert: Fehér Agyar visszatér (8)
Petőfi: Fehér Agyar visszatér (f4, f6, f8)
Kossuth: Aki esőben ment el (10, 12, f7, f9) Fehér Agyar visszatér (f3, f5)
Fekete Gyémánt: Elszakadás (6) **Jószerencsét:** A londoni férfi (5, 7) **Rákóczi:** Fegyverek Prágának (5, 7) **Május 1.:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (f6) **Bóly:** A kis Mikula kapitány (8) **Harkány:** Halhatatlanok (7, 9) **Komló, Május 1.:** Sivatagban, őserdőben (4) **Komló, Zrínyi:** Két pont között a legrövidebb görbe (4) A felső tízezer (6, 8) **Mohács:** Aranyvadászok (6, 8) **Pécsvárad:** Partizánok (7) **Sásd:** A nagy attrakció (7) **Sellye:** Vörös rekviem (8) **Siklós:** Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (5, 7) **Szigetvár:** Azonosítás (8)

időjárás

Csütörtökön északnyugat felől felszakadozó felhőzet, már csak elszórtan esővel. Időnként megélénkülő déli, délnyugati, a Dunántúlon északnyugatira forduló és átmenetileg megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15—20 fok között.

Kitüntetés

Eredményes oktató munkájáért az „Oktatásügy Kiváló Dolgozója" kitüntetést vette át tegnap Budapesten az Egészségügyi Minisztériumban a POTE négy oktatója. *Dr. Kuhn Endre* egyetemi tanár, *dr. Vereczkei Lajos* docens, *dr. Bédi Gyula* adjunktus és *dr. Pár Alajos tanársegéd*. Az ünnepségen, ahol az egészségügyi miniszter, *dr. Schultheisz Emil* nyújtotta át a kitüntetéseket, részt vett *dr. Jobst Kázmér* egyetemi tanár, a POTE rektorhelyettese.

◆

Franciaországban vendégszerepel a Nevelők Háza kamarakórusa

Ma reggel indul Franciaországba a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa, hogy részt vegyen a Tours-ban június 5-én és 6-án megrendezésre kerülő nemzetközi kórusversenyen. Tíz éve rendeznek a Loire-menti városban rangos európai kórusversenyeket. Külön érdekessége az ideinek, hogy — mivel az elsőt 1966-ban magyar kórus nyerte, — az ezévi kötelező számokat magyar művekből válogatták.

A pécsi kórus *Dobos László* és *Tillai Aurél* vezényletével a verseny mindkét kategóriájában indul. A vegyeskarok számára az elődöntő kötelezője Kodály: Adventi éneke, a döntőé Kodály: Siratóéneke. A nőikari mezőnyben pedig a két kötelező mű: Bartók: Ne hagyj itt és Jószágigéző.

A kórus hazautaztában koncertet ad az ausztriai Feldkirch városában is.

◆

Esküvő

VÉKONY ERZSÉBET
és
DÖRNYEI JENŐ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 5-én, 11.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

CSICSÓK ERIKA
és
NÓGRÁDI ISTVÁN

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 5-én, 18.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Pénzt vagy életet!

Legendák lovagja

A HÉT FILMJEI

PÉNZT VAGY ÉLETET!

Richard Lester rendezte a színes, szinkronizált amerikai kalandfilmet. Színhelye egy luxus-óceánjáró hajó 1200 utassal. A hajón időzített bombát rejtegetnek... Főszereplő Omar Scharif és Richard Harry.

LEGENDÁK LOVAGJA

Ahogy nálunk az önkénnyel szemben kialakult a betyárvilág, úgy a csehországi és lengyel hegyekben is létrejöttek a törvénynek nem engedelmeskedő szegénylegény csapatok. Róluk ott is legendák élnek a nép ajkán, ezekből készített filmet Jerzy Passendorfer.

ANNA KARENINA

A Lev Tolsztoj regénye nyomán készült színes, szovjet balettfilm címszerepét Maja Pliszeckaja táncolja, partnere Alexandr Godunov.

— **„Család"** címmel fotókiállítás nyílt a Pécsi József Attila Művelődési Házban. A tárlaton a korábban meghirdetett pályázatra beérkezett 50 kép szerepel. A kiállítást június 12-ig naponta 10-től 16 óráig lehet megtekinteni.

— **Villanyhálózat bővítés.** A görcsönyi új lakótelepen 400 000 forint értékben bővítik a villanyhálózatot. A szerelés az év végére fejeződik be.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Sebészet. Égési sérülések: Honvéd Kórház: Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Két súlyos közlekedési baleset történt június 1-én Baranya megyében. A késő délutáni órákban előzés közben Kityeszku Emil 20 éves bánfai lakos személygépkocsival elütötte Bodovics András 63 éves bánfai kerékpárost, aki súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett.

*

Az éjszakai órákban ittas gyalogost ütött el személygépkocsijával Torma Zoltán 20 éves kaposvári lakos Gödre községnél. Keresztúri János 69 éves gödrei gyalogost súlyos életveszélyes sérülésekkel szállították kórházba. Mindkét ügyben vizsgálat folyik.

Üzemi lapszerkesztők Baranyában

Magyarország legnagyobb üzemi lapjainak szerkesztői (közel 50 fő) érkeztek tegnap Pécsre. Megtekintették a megye idegenforgalmi nevezetességeit, többek között a siklósi vármúzeumot és a villányi művészetelepet. Csütörtökön Komlóra látogatnak, ahol megismerkednek a város történetével, a szénbányászat kérdéseivel. Ezek után konzultáción vesznek részt, megvitatják az üzemi lapok speciális feladatait, kifejtik véleményüket az újságíró utánpótlásról.

◆

— **Öregek napja.** A pécsi Xavér utcai szociális otthonban kétnapos rendezvény keretében köszöntik az otthon lakóit. Csütörtökön a MÁV fúvós zenekara ad hangversenyt, pénteken délelőtt bölcsődések, óvodások és a gyárvárosi úttörőzenekar tagjai kedveskednek műsorral, majd a Vegyi Gépipari Technikum hallgatói mutatják be kabaré összeállításukat. Záróeseményként a KISZÖV és a Fémipari táncegyüttese és zenekara lép fel.

— **Koncert.** Pénteken 19 órakor a komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola szabadtéri színpadán a Piramis és az 5-LET együttes ad hangversenyt. Rossz idő esetén a koncertet a Május 1. művelődési központban rendezik.

— **Negyven szövetkezeti lakást** adnak át június 14-én Mohácson, a Felszabadulás lakótelepen.

A könyvhét mai programjából

A könyvhét csütörtöki programja délelőtt tízkor kezdődik. A Mecsek Áruház előtt kerül sor a kisdobosok aszfalt rajzversenyére. Könyvélmény alapján született rajzokat bírálnak el. Ugyanitt 15 órakor az úttörőknek rendeznek hasonló rajzversenyt. Közben a Szabó István úttörőház és a dr. Hal József utcai általános iskola művészeti csoportja ad műsort. Ugyancsak az áruház előtt 17 órakor N. Szabó Sándor mutatja be a Micimackót. A Puskin művelődési házban 18.00 órakor László Lajos és Gutai Magda, a József Attila művelődési házban pedig 17.00 órakor Bényei József találkozik olvasóival.

Vidéki események: Komlón 16.30-kor a József Attila könyvtárban Ladányi Mihály, 20 órakor a hidasi könyvtárban Tüskés Tibor, 19.30-kor a szederkényi művelődési házban Kende Sándor tart író-olvasó találkozót.

◆

— **Kitüntetés.** Dr. Somogyi László megyei bírósági tanácselnök nyugalomba vonulása alkalmából az Igazságügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült, amit a Megyei Bíróságon rendezett ünnepségen dr. Csiky Ottó megyei bírósági elnök adott át.

A Pannónia Sörgyárba látogatott a Pécsi Balett együttese. A művészeknek Timár István főmérnök mutatta be a gyárat.

tegnap történt

Szerdán visszaérkezett Lisszabonból az Országos Béketanács és az Európai Biztonság és Együttműködés Magyar Nemzeti Bizottságának küldöttsége, amelynek tagjai Darvasi István, az OBT alelnöke és dr. Weisz Ferenc c. prépost voltak. A küldöttség részt vett a portugál béke- és együttműködési tanács első országos közgyűlésén, valamint a közvéleménynek az európai biztonság és együttműködés gyakorlati megvalósításában vállalt szerepéről megrendezett nemzetközi kollokviumon.

*

A KISZ Központi Művészegyüttes 90 tagú egyetemi énekkara szerdán elutazott az olaszországi Fanoba, hogy a központi fesztivál iroda meghívásának eleget téve Tóth Béla Liszt-díjas karnagy vezetésével részt vegyen a legnevesebb nemzetközi díjnyertes énekkarok gála-koncertjein.

*

A múzeumok és az oktatási intézmények között a jövőben az eddiginél szorosabb együttműködést alakítanak ki — közölték az ország múzeumigazgatóinak szerdán végetért 3 napos szombathelyi tanácskozásán. A szakemberek kidolgozták az együttműködés formáit. A tantervekhez igazodva, a különböző iskolatípusoknak rendszeres segítséget adnak a múzeumok a tudományágaikkal összefüggő tantárgyak oktatásához. Mindenekelőtt a történelem, a világnézet, a művészettörténet és a természettudományok jöhetnek szóba. A múzeumokban ezenkívül tanórákat is tarthatnak.

Lapzárta

Guy Besse, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja és felesége tegnap Pécsre érkezett. A vendégeket fogadta dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára.

*

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter szerda délután Párizsba érkezett, hogy megbeszéléseket folytasson francia kollégájával. A nyugatnémet politikus közvetlenül érkezése után megkezdte tárgyalásait Jean Sauvagnargues-al.

*

A Kyodo japán hírügynökség jelentése szerint újabb 17 áldozata van Kumamoto prefektúrában az úgynevezett „minamata" nevű betegségnek, amelyet higanyfertőzés idéz elő. A környékbeli vegyi kombinát melléktermékei ugyanis az utóbbi időben erősen szennyezik higanyvegyületekkel a parti vizeket. A 870 fertőzött közül eddig 152-en haltak meg.

*

Szerda déli ülésén üdvözölte az FDJ X. parlamentjét dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára.

*

Hármas ikrek születtek Szekszárdon, a Tolna megyei Balassa János Kórházban. A három újszülöttet — két kislányt és egy kisfiút — inkubátorban gondozzák. Édesanyjuk, Hegedüs Józsefné 21 éves bátaapáti fiatalasszony jól érzi magát.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

8.

Ekkor az utcáról motorkerékpár berregése és pufogása hallatszott, mire a lány sietve felugrott az ablak melletti zsámolyra. Közben piros selyemruhája magasra felhúzódott, s hátul kivillant fehér combja a harisnya felett.

— Te, Alka — kíváncsiskodott a Nagy Manya, — miféle alkalmatosság van ott neked? Hogyhogy a fenekednél van a harisnyakötőd?

— Harisnyatartó. Sose láttál még ilyet? — húzta fel ívelt szemöldökét Alka csodálkozva — a szemöldöke a nagynénjére hasonlított —, leugrott a zsámolyról, s felemelte a szoknyája alját.

— Szemrevaló! — csettintett a nyelvével helyeslőn a Nagy Manya.

— Hogy lehet ruha alatt ilyen övet hordani? — hunyorgott rövidlátón, amúgy is mongolvágású keskeny szemével a Kis Manya, s a nyakát nyújtogatta. — Hát ez olyan, mint a bugyogó.

— Bugyogó! Te értetlen fatuskó! Na nézd, ez a bugyim. Nézz ide! — És Alka nevetve feszítette ki szoros rózsaszín harisnyatartóját.

— Az is mintha selyemből volna — mormogott a Kis Manya.

— Csupa selyem vagyok — jelentette ki dicsekedve Alka, és megfogta szoknyája szélét, játékosan megperdült magas sarkú cipőjén.

— Alka, Alka, nem szégyelled magad! — kiáltott ki a függöny mögül Anyiszja. — Hát való az ilyen?

— Mi van ebben? Nem eszszük meg.

— Nem szabad. Még tanul a kislány — mondta Anyiszja, és feddően nézett a Nagy Manyára.

— Tanul! Ismerjük mink a mostani diáklányokat: a keze a padon, de a lába már a legény után kujtorog. Alka! Kit láttam tegnap: egy katonával támasztotta a kertajtót.

Alka összehúzta a szemöldökét:

— Hazudj csak, te locsogó! Még hogy én meg egy katona! Rá se nézek a katonákra.

— És ha arany paszománya van? Mi?

Ez ellen Alka nem tiltakozott.

— Na látod, látod — csettintett megint a nyelvével a Nagy Manya —, vér folyik az ereidben! És azok a cipócskák! Bolhát lehetne ölni rajtuk!

— Elég, elég, Arhipova. Sose szerettem az ilyen beszédet.

— Én se szeretem — kontrázott a Kis Manya. — Ennek mindig csak a mocsok jár a fejében. Én is lány vagyok.

Erre Alka derékig az asztalra borult a nevetéstől. A Nagy Manyának pedig fenyegető zöld fény gyúlt a bal szemében — csalhatatlan bizonyítékául annak, hogy valahol már tankolt. Ezért Anyiszja nem várta meg, amíg felforr a szamovár, harapnivalót hozott — egy halom szép pirosra sült tőkehalat, meg egy negyedliteres üveget tett az asztalra —, hogy minél hamarább az ajtón kívül láthassa az ilyen vendégeket.

— Igyatok, egyetek, kedves vendégeim.

— A néninek ma neve napja van — mondta Alka, letörölve könnyeit.

— Csakugyan? — A Nagy Manyának a csodálkozástól leesett az álla. — Hogyhogy nincs itt az öcséd meg a sógornéd?

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

USA-előválasztások

Kiegyensúlyozott a mezőny

Az Egyesült Államok 3 államában kedden rendezett előválasztások továbbra is kiegyensúlyozott mezőnyt mutatnak. Rhode Island-ben Gerald Ford 66—41 arányban legyőzte Ronald Reagant, míg Dél-Dakotában Reagan várhatóan néhány százalékkal megelőzi az elnököt. Montanában ugyancsak Reagan vezet.

A demokratapárti jelöltek között Dél-Dakotában Carter győzött. A vezető demokrata elnöki váromány Rhode Islandben viszont csak a szavazatok 30 százalékát szerezte meg. Ebben az államban lehetett úgy szavazni, hogy egyik jelöltre se essék a voks. E „tiltakozó" szavazatokból volt a legtöbb: 31 százalék.

Az elnökválasztási kampány utolsó előválasztási fordulója június 8-án lesz. Ekkor szavaz Kalifornia, az USA legnépesebb állama, valamint két másik nagy ipari állam: New Jersey és Ohio.

Gerald Ford kaliforniai győzelme biztosíthatná számára, hogy pártja újra jelöli tisztére. Amennyiben azonban ott Reagan győz, csak a republikánusok augusztusi kongresszusán dől el a jelölés sorsa.

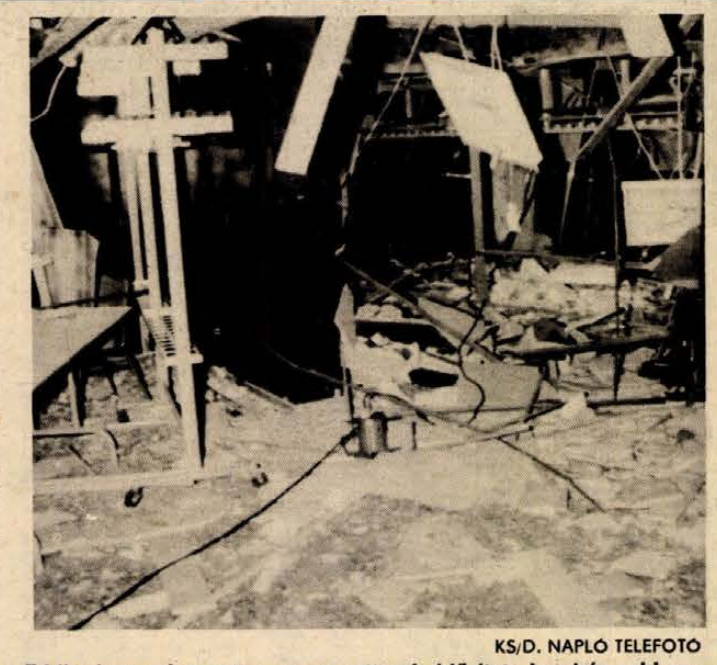
◆

Befejeződtek a szovjet—szíriai tárgyalások

Damaszkuszban szerdán befejeződtek a tárgyalások Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Mahmud Al-Ajubi szíriai miniszterelnök között.

A baráti légkörű megbeszéléseken számos kérdést vitattak meg a két ország közötti gazdasági és tudományos együttműködés területéről. A tárgyalófelek hangsúlyozták, hogy kölcsönösen érdekeltek az együttműködés fejlesztésében a gazdasági élet számos területén.

A tárgyalásokon megvitatták az időszerű nemzetközi kérdéseket, különös tekintettel a Közel-Keleten kialakult helyzet megoldására, ezen belül a genfi békekonferencia munkájának felújítására.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Eddig ismeretlen tettes vagy tettesek időzített bombát robbantott vagy robbantottak az NSZK-ban állomásozó amerikai hadsereg majna-frankfurti V. hadtestének főhadiszállásán. A képen: a robbanás helye.

Húszezer fiatalt vár Havanna

A XI. Világifjúsági Találkozót előkészítő kubai nemzeti bizottság — amelynek elnöke Fidel Castro — ülést tartott. Ezen megválasztotta operatív munkabizottságait. Az 1978 nyarán Havannában megrendezésre kerülő VIT politikai, szervezési, kulturális, tudományos és sport bizottságát közös titkárság fogja össze, amelynek elnöke Belarmino Castilla miniszterelnökhelyettes, titkára pedig Hicolas Guillén, Lenin-békedíjas költő.

A havannai fesztiválra mintegy húszezer fiatalt várnak.

✦ *HAVANNA: A 22 éve hatalmon lévő Stroessner tábornok, Paraguay diktátora, elnöki közleményben kedden újból meghosszabbította a rendkívüli állapotot az országban. 1954 óta ezúttal 90. alkalommal betiltottak minden gyűlést. A hárommilliós dél-amerikai ország népe több mint két évtizede él a rendkívüli állapot közepette.*

✦ PRÁGA: Csehszlovákiában állatvédelmi hónappá nyilvánították a júniust. Az akció célja, hogy nyár elején társadalmi közreműködéssel védjék a fiatal állatokat. Csehszlovákiában 100 védett állatfajta él, közülük a jávorszarvast, a zergét, a túzokot, a medvét és a mormotát a törvény egész éven át védi.

✦ FRANKFURT: Szerdán egyhetes dél-európai látogatásra indul Helmut Kohl, a nyugatnémet CDU elnöke, az ellenzék kancellárjelöltje. Körútja során ellátogat Jugoszláviába, Bulgáriába és Romániába.

✦ *TOKIÓ: Hivatalos látogatásra kedden Phenjanba érkezett Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter. A csehszlovák külügyminisztert a repülőtéren Ho Dam, a KNDK külügyminisztere fogadta.*

✦ VARSÓ: A lengyelországi látogatáson lévő Andersson svéd külügyminiszter szerdán találkozott Stefan Olszowski lengyel külügyminiszterrel, s ezzel megkezdődtek a két ország közötti hivatalos tárgyalások.

✦ *HAVANNA: A kubai kormány 1976. évi költségvetésében 1,5 milliárd pesót irányzott elő a közoktatásra. Ez az összeg 1975-höz képest 20 százalékos növekedést jelent.*

✦ *HAVANNA: A brazíliai halálbrigád folytatja bűntény-sorozatát. A szélsőjobboldali elemekből, nyugdíjas rendőr- és katonatisztekből álló terrorkülönítmény három nap alatt 18 baloldali beállítottságú személyt ölt meg. Kedd hajnalban két áldozat megcsonkított holttestét a Rio de Janeiro-i szemét-telepen találták meg. A hatóságok mindössze sajnálkozásukat fejezték ki. Egy brazil lap statisztikája szerint a halálbrigád 1964 óta több mint kétezer személyt végzett ki.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ apartheid bizottságának elnöke felszólította a francia kormányt, hogy mondja le azt a tervezett ügyletet, amelynek alapján egy francia konzorcium közreműködik a Dél-Afrikai Köztársaság első atomerőművének felépítésében. A bizottság elnöke rámutatott: nincs garancia arra, hogy Dél-Afrika a nukleáris energiát csupán békés célokra használná fel.

✦ *ALGÍR: Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke kedden este Algírban újabb megbeszélést folytatott Huari Bumedien algériai államfővel. A palesztin vezető szerdán délután felszólal az el nem kötelezett országok állandó koordinációs bizottságának vasárnap Algírban megnyílt ülésszakán.*

✦ BUENOS AIRES: Két napja eltűnt Buenos Aires-i otthonából Juan José Torres, volt bolíviai elnök. Torres 1970—1971 között állt az ország élén, és elnökségének a jelenlegi elnök, Hugo Banzer jobboldali államcsínye vetett véget. Torres felesége kijelentette, fél, hogy férjét elrabolták. Az elmúlt héten hasonló merényletet követtek el az argentin fővárosban ugyancsak emigrációban élő két uruguayi baloldali politikus ellen is, néhány nappal később megtalálták mindkettőjük holttestét.

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Angolában bíróság elé állítják Daniel Gearhart 34 éves amerikai állampolgárt, aki zsoldosként tevékenykedett a szabadságharcosok ellen. A képen: Gearhart és felesége.

Szíriai csapatok Libanonban

(Folytatás az 1. oldalról)

között rendben és nyugalomban menjen végbe az őrségváltás.

*

Az iraki nép a kedden este Bagdadban tartott nagygyűlésen ismételten támogatásáról biztosította a libanoni nemzeti mozgalmat és a palesztin ellenállást a cionizmus és az imperializmus Libanonban végrehajtott összeesküvése ellen vívott harcában.

A nagygyűlést az Újjászületés Szocialista Pártjának védnöksége alatt tartották. A párt több vezetőségi tagja felszólalásában elítélte a Libanon ellen szőtt összeesküvést, kitartó erőfeszítéseket sürgetett egy összarab haladó front létrehozására, s rámutatott, hogy a Libanon elleni összeesküvés az arab nemzet ellen szőtt összeesküvés.

*

Az AP és az AFP libanoni tudósítása szerint az északlibanoni Akkar és a középlibanoni Bekaa-síkság térségében csaknem teljesen megszűntek a harcok egyfelől a libanoni konzervatív, másfelől a libanoni haladó és a palesztinai erők fegyveresei között.

Libanon más körzeteiben azonban, így Bejrútban is, folytatódnak az utcai harcok, a rakéta-párbajok.

*

Libanonban továbbra is rendkívül feszült a helyzet. Kedden Bejrútban és elővárosaiban elkeseredett összecsapások folytak a jobboldali pártok alakulatai és a nemzeti hazafias erők egyesített csapatai között. Szerdára virradó éjjel tüzérségi és rakétatűz zúdult több lakónegyedre és a palesztinai menekültek táborára.

A sajtó jelentései szerint csupán az utolsó öt napban az ország különböző térségeiben nyolcszáz ember vesztette életét és ezerötszázan sebesültek meg a fegyveres összecsapásokban.

Az utóbbi napokban az egymással szembenálló nagy pártok vezetőinél az a tendencia tapasztalható, hogy kerekasztal-beszélgetések segítségével előmozdítsák a válság politikai eszközökkel történő azonnali megoldását.

Izraeli figyelmeztetés Szíriának

Nyugati hírügynökségi jelentések szerint Izrael szerdán nyilvánosan, valamint diplomáciai úton is figyelmeztette Szíriát, hogy lépéseket fog tenni a libanoni polgárháborúval kapcsolatosan, ha taktikai vagy stratégiai védelmi pozícióit veszély fenyegeti.

Allon külügyminiszter az izraeli parlament ülésén megismételte tegnap tett kijelentését, miszerint a zsidó állam napról napra és óráról órára figyelemmel követi a libanoni eseményeket. Közölte: Izrael számára meghatározó a szíriai jelenlétnek az izraeli biztonságra gyakorolt hatása.

Tel Avivban egyetemisták előtt mondott beszédében kifejtette e kérdéssel kapcsolatos nézeteit Peresz hadügyminiszter is, aki kijelentette: a Libanonban tett szíriai lépés még nem követeli meg, hogy Izrael a határon keresztül végrehajtandó ellencsapással válaszoljon, ám fenyegető éllel hozzáfűzte: a helyzet változhat. „Tudatában vagyunk annak, hogy a helyzet meglehetősen cseppfolyós" — fűzte hozzá. A két nyilatkozatot ismertető hírügynökségi jelentésekből ugyanakkor az tűnik ki, hogy Izrael nem tett különösebb katonai lépéseket.

Antunes Moszkvába utazott

A szovjet kormány meghívására szerdán délelőtt ötnapos hivatalos látogatásra Moszkvába utazott Melo Antunes portugál külügyminiszter.

Elutazása előtt a repülőtéren adott nyilatkozatában elmondta, hogy folytatni akarja a szovjet vezetőkkel a legfelsőbb szinten felvett párbeszédet. (Mint ismeretes, Gomes elnök tavaly ősszel Moszkvában tárgyalt Brezsnyevvel és Podgornijjal.) „Értékeljük együttműködésünket és új lehetőségeket keresünk a szovjet vezetőkkel a kétoldalú, kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok fejlesztésére" — mondta hozzáfűzve, hogy Portugália együtt akar működni a Szovjetunióval Európa és a világ békéjének és biztonságának megőrzésében. Afrikai kérdések — köztük Angola is — a napirenden szerepelnek.

Antunes hangsúlyozta: a hatodik ideiglenes kormány mandátuma rövidesen lejár, Lisszabon külpolitikája azonban nem konjunkturális elemektől függ, hanem az a nemzeti érdek vezérli, hogy baráti kapcsolatokat építsen ki a világ minden népével, különösen azokkal, amelyekkel a félévszázados fasizmus idején nem állt viszonyban. „A Szovjetunióval 1974. április 25. óta sokrétűen fejlesztjük kapcsolatainkat és ezt az együttműködést a jövőben elmélyíteni kívánjuk" — mondta Antunes.

A zöld csata

A *nagyőszi* termelőszövetkezetbe indulunk látogatásra. Ezt a termelőszövetkezetet, mely 1950-ben alakult s ma 1511 hektáron gazdálkodik 1512 aktív keresővel, kiemelkedő eredményeiért a *Szocialista Munka Hőse* címmel tüntették ki, s további ötször *Munkaérdemrenddel*. Az elnök, *Tenesi Péter*, magyar szóval, s kitűnő román pálinkákkal, bánsági borokkal fogad. Nagyősz községet *román* és *német* nemzetiségű dolgozók lakják — a magyar származású elnök így hát természetesen háromnyelvű. Ez a termelőszövetkezet 166 hektáron termeszt zöldséget — 16 hektáros fűtött melegháza és 16 hektáros részben fűtött fóliaültetvénye van —, 325 hektáron termeszt gyümölcsöket, 252 hektáron szőlőt s emellett jelentős állattenyésztést folytat (1000 szarvasmarhából, 2800 sertésből és 25 ezer baromfiból áll az állomány), mindemellett foglalkozik gombával, szegfűvel, gyümölcs- és zöldségfeldolgozással és természetesen a hagyományos szántóföldi növényekkel is. *Az éves termelési érték 75 millió lej*, s ebből 52 százalékot a zöldségtermesztő ágazat produkál. Tenesi Péterre nálunk azt mondanák: *nehéz ember*. Örökké számol, s mindig van valami ötlete. Nyugat-Európába exportál, városi színvonalú — német és román nyelvű — bölcsődét tart fenn, s ami Románia-szerte szenzáció: *B-ligás* (NB II-es) labdarúgócsapatot... A község szélén most épülnek a modern mérnök-, illetve szakmunkáslakások; a melegházakban az olajkazánok helyett szerelik a a gázt, amott új melegházakhoz alapoznak... Tenesi Péter mellett nincs megállás.

A Bánát 5 százalékkal részesedik Románia mezőgazdasági termeléséből, s a termés-eredményeket illetően az 1—2. helyen áll. Búzából 2780 kg/ha volt az állami gazdaságok tavalyi termésátlaga, míg a termelőszövetkezetek 2180 kg/ha eredményt értek el. Nagyősz ezzel szemben 4508 kg/ha teljesítményt produkált. De hasonlóak a többi területen elért eredményei is. Az egy tehénre eső tejtermelés például 3500 liter volt az elmúlt esztendőben — de az elnök, természetesen, ezzel is elégedetlen.

Amikor 1950-ben megalakult a szövetkezet, 46 család kezdte meg a munkát — 240 hektáron. Az össztőkéjük 36 ezer lej volt. Ma az *egy tagra eső szövetkezeti vagyon 50 ezer lej*... Kilenc mérnök dolgozik a termelőszövetkezetben, s ami számunkra érdekesség: ők *állami alkalmazottak*. Mint megtudtuk, a műszaki szakembereket Románia-szerte az állam biztosítja a szövetkezetek részére, ezzel mintegy kizárva annak lehetőségét, hogy a távolabbi, illetve kevésbé jól fizető gazdaságok szakember nélkül maradjanak. A mérnökök törzsbérüket is az államtól kapják, a szövetkezetek azonban — az eredményességtől függően —, jelentős bérkiegészítést fizetnek számukra.

A fiatalok megnyeréséért folytatott harc a román mezőgazdaság számára is létkérdés. A korszerű gépek, termelési rendszerek nélkülük elképzelhetetlenek. Ebből a szempontból Tenesi Péter NB II-es labdarúgó-csapata is érthető — náluk nincs is különösebb gond a fiatalok megtartásával, illetve letelepítésével...

A hatékonyabb gazdálkodásra való törekvés áthatja az egész gondolkodást. Úgy tűnik, ezt a célt jól szolgálja a bérezési rendszer is. 1975-ben például 45 lej volt az egy napra eső béralap. Ez is a gazdálkodási eredmények függvényében jött létre, de ezt az összeget mindenki megkapta. Az átlagosnál hatékonyabban dolgozó ágazatok (pl. zöldségtermesztők, tehenészek) azonban további 20 százalékot kaptak. *A háztáji területe 0,12 hektár — tagonként.* A termékértékesítés a fogyasztási szövetkezetek útján történik — szabadon.

A nagyőszi termelőszövetkezet mindenekelőtt vállalkozókedvével, üzleti bátorságával tűnik ki Temes megye gazdaságai közül. A legfőbb jellemzők, a tendenciák természetesen az egész megyében azonosak. Ilyen például a zöldség- és húsgond megoldására való törekvés. Két — évi 150 ezer sertést kibocsátó — hústermelő komplexum dolgozik a megyében. További három (30—30 ezer sertéses) szövetkezeti társulás, s számtalan kisebb-nagyobb hizlalda. Idén újabb három szövetkezetközi sertéstelepet adnak át — melyek kapacitása mintegy 100 ezer sertés lesz évente. Nyolcszázezer juh van a megyében, s négy hatalmas baromfitenyésztő központ.

Tanulságos és érdekes bepillantani a bánáti szövetkezetek életébe. A hatalmas iram nem egyszer kíván hősi helytállást. *A terhek zömét viselő tegnapi öregek a ma lehetőségeivel a holnap mezőgazdaságának megteremtéséért dolgoznak nagy-nagy önfeláldozással.*

Békés Sándor

Részecskéi szennyeznek

A gombafelhő

A DN polgári védelmi melléklete már foglalkozott az atomfegyver robbanási sajátosságaival. Az alábbiakban a robbanás következtében jelentkező kezdeti és másodlagos hatással foglalkozunk.

A kezdeti hatások: a fény- és hősugárzás, a mechanikai hatás (léglökési hullám) és a kezdeti rádioaktív sugárzás. Ezek a robbanás pillanatától kezdve fejtik ki pusztító és károsító hatásukat és a felszabadult hatalmas energia tetemes részét adják. A másodlagos hatás a robbanás maradó hatásaként a rádioaktív sugárzás. A továbbiakban ennek a maradó hatásnak néhány jellemzőjét ismertetjük.

A robbanás látható következménye a hatalmas, gombaalakú felhő, amely a szél hatására lassan szétterjed, megindul, majd részecskéi lehullanak a földre.

Miből áll ez a gombaalakú felhő? A felhő anyaga összerészecskék. Ez a kihullás folyamatos és mindaddig tart, amíg a légkörből a szennyeződés tett képződmény.

A láncreakcióban a hasadó anyagoknak csak egy része vesz részt, mert a bomba köpenye nem képes a felszabaduló energiát együtt tartani. A bomba köpenye idő előtt elpárolog. Ez a hasadó anyag képezi a felhő egyik részét.

A robbanás következtében az eredeti anyagok új atomokká alakulnak át, s ezeknek nagy része rádioaktív tulajdonságokkal rendelkezik. Ezek adják a rádioaktív felhő másik összetevőjét.

Végül a felszívott hatalmas mennyiségű talajanyag is rádioaktívvá válik, indukálódik. Természetesen ez az anyag képezi a sugárzó anyagok legnagyobb részét.

A vonuló rádioaktív felhőből fajsúlyuktól függően előbb vagy utóbb kihullanak a rádioaktív részecskék. Ez a kihullás folyamatos, és mindaddig tart, amíg a légkörből a szennyeződés végleg el nem távozik. Nagy területeket érint a kihullás, s ebben elsősorban a meterológiai viszonyok a meghatározók. Minél nagyobb a szélmozgás, annál nagyobb területet érint a szennyeződés veszélye. Igaz viszont, hogy ezáltal a szennyeződés mértéke kisebb lesz.

A kihullás ellen a leghatásosabb a letakarásos védekezés. Le kell takarni a légzőszerveket, azaz szűrni kell a levegőt, a test felületét, az ivóvizet, az élelmiszereket, az épületet, stb. Minden típusú műanyagtartály, fólia, ruházati cikk jó védelmet biztosít.

Alapelv, hogy minden lehető módszerrel meg kell akadályozni, hogy akár a legcsekélyebb mennyiségű rádioaktív anyag is a szervezetbe jusson.

Az életünk függhet tőlük

Légzésünk védelmének eszközei

Gázálarcok, porálarcok, szükségmegoldások

A gázálarcok sokoldalú védőképessége, igényes kivitele korántsem mindenütt követelmény. A lakosságnál az esetek többségében a rövidebb ideig tartó védekezésről kell gondoskodni. Erre a célra az iparilag gyártott, üzemekben és mezőgazdaságban használatos gázálarcok, valamint a házilag elkészíthető légzésvédő eszközök megfelelőnek bizonyulnak.

Az ipari gázálarc szükség védőeszközként a radioaktív és biológiai aeroszolok ellen G, CL, CO jelzésű szűrőbetétekkel átmenetileg a cián, foszfor, arzén és klór tartalmú hagyományos vegyi harcanyagok, illetve a szénmonoxid ellen is kielégítő védelmet nyújt.

Gézből készült porálarc. A radioaktív porok ellen a többszörösen hajtogatott gézlapokból készült gézálarccal sikeresen védekezhetünk.

Fémkeretes, gézből készült szűrőbetétes porálarc. A levegőben lebegő radioaktív porok a többszörösen hajtogatott gézből készült szűrőbetétes, fémkeretes porálarccal 30—40 százalékos hatásfokkal kiszűrhetők. A fémkeret segítségével hatásosan és tartósan illeszthető.

Filcből készült porálarc. Formájukban változók lehetnek, az alapanyag szűrőképessége 70—95 százalékos, légzési ellenállása kicsi.

Flanellből készült kámzsás porálarc. A kereskedelemben kapható Mannela-flanell 50—60 százalékos szűrési hatásfokkal rendelkezik és légzési ellenállása alig van. Az ilyen anyagból készült, az egész fejet beborító porálarc a radioaktív porok ellen átmenetileg igen jó védelmet nyújt, de fertőző és mérgező aeroszolok ellen nem használható eredményesen.

Posztóból készült kámzsás porálarc. A posztó vagy gyapjú nemez szűrési hatásfoka 60—70 százalékos, légzési ellenállása tartós viselés esetén is alig változik. Radioaktív porok ellen tartós védelmet nyújt. Biológiai aeroszolok áthatolását átmenetileg megakadályozza, de mérgező harcanyag ellen nem nyújt védelmet.

Az ipari félálarc az előzőhöz hasonló esetekben is szűrőbetétekkel használható. Csak a száj- és orr-részt takarja.

A kolloid-félálarc jól használható a radioaktív porok vagy biológiai aeroszolok ellen. Papír szűrőbetétje cserélhető, a gumitest és a szűrődoboz könnyen mentesíthető.

A LIX porvédő álarc anyaga gumizott vászonszivacs záróvonallal. Vatta szűrőbetétjét megnedvesítve, vagy papírszűrőre cserélve használjuk. A radioaktív porok ellen átmeneti védelmet nyújt.

A PR típusú porálarc sűrű szövésű, cserélhető terilén betétje különösen alkalmas porok és mikron nagyságrendű száraz és nedves aeroszolok megkötésére.

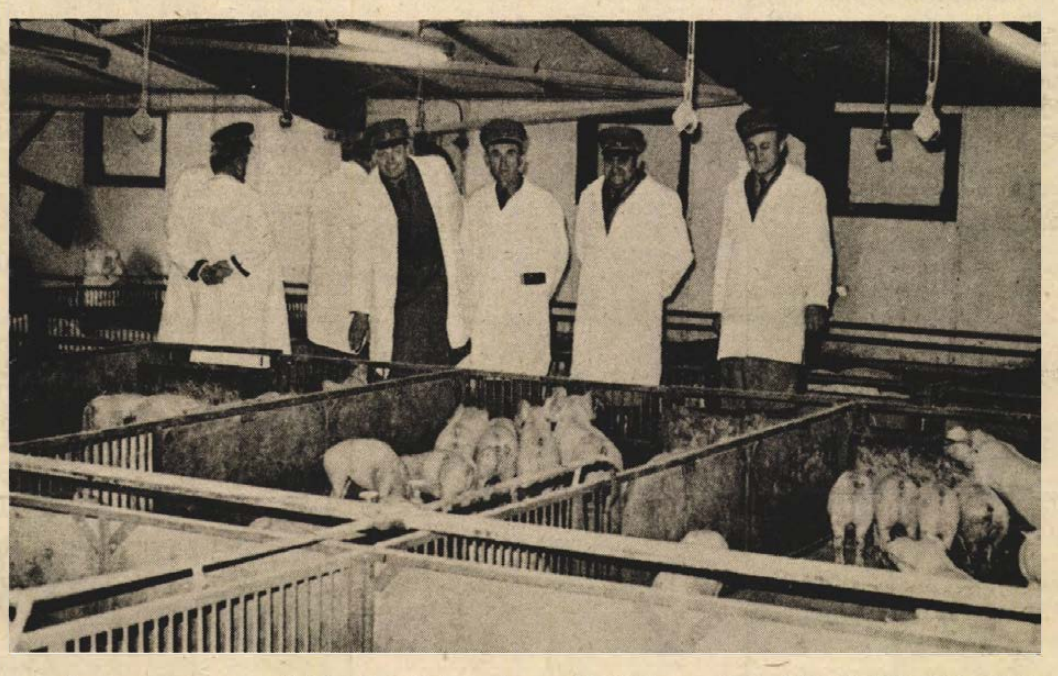
A PR—K típusú porálarc az előző korszerűsített, két darab szűrőbetéttel, kilégző szeleppel készített változata.

Az alumíniumkeretes védőálarc a legegyszerűbb ipari porvédő eszköz. A nagyobb porrészecskék kiszűrésére, radioaktív aeroszolok ellen csak átmeneti védelmet nyújt.

E munkavédelmi eszközöket — az ipari gázálarc kivételével — jól záró (motoros, vagy sav) szemüveggel kell kiegészíteni.

A házilag elkészíthető szükség légzésvédő eszközök szabásmintáit későbbi mellékletünkben közöljük.

Üzemlátogatás Csokoládépusztán



A Baranya megye polgári védelmének hivatásos állománya a közelmúltban egésznapos üzemlátogatáson vett részt a Pécsi Állami Gazdaság csokoládépusztai üzemegységében. A gazdaság és az üzemegység vezetői ismertették a termelés technológiai folyamatait és válaszoltak azokra a kérdésekre, amelyek a rendkívüli körülmények között való termelés lehetőségeire vonatkoztak. A közvetlen hangú beszélgetés kiterjedt az energia, a víz, a takarmány és az egyéni védelem megoldásának elemzésére is. Az üzem vezetői, akik sokoldalúan bizonyították jártasságukat a polgári védelmi ismeretekben is, tájékoztatást adtak arról, hogyan oldanák meg védelmi feladataikat. A megbeszélés után került sor az üzemlátogatásra. Képünkön: az üzemlátogatás résztvevőinek egy csoportja a sertéstelepen.

A kollektív védekezés fontos része

Veszélyforrások és védőeszközök

A korszerű háború viszonyai között a lakosság védelme rendkívül bonyolulttá válhat. A közvetlen fegyveres védelem megszervezésén túl különös gondot kell fordítani az egyes személyek és kisebb-nagyobb kollektívák közvetett védelmére. Ennek megszervezésében és megvalósításában az egyéni és a kollektív védelem kérdései szorosan összefonódnak.

Az egyéni védelem fogalomkörébe tartoznak a sugár-, és vegyiszennyezés, a fertőzés, megakadályozása, azaz a járulékos hatások csökkentése vagy kizárása, a személyek sugárellenőrzése és a magatartási szabályok.

Háborús körülmények között a lakosság egy része huzamosabb időn át előnyösen tudja kihasználni a műszaki védőlétesítmények által nyújtott védelmet, ezért kisebb védőképességű eszközök is megfelelő biztonságot nyújtanak. A lakosság nagyobbik része viszont olyan másodlagos hatásokkal kerülhet szembe, amelyek már egyszerű, házilag is elkészíthető egyéni védőeszközökkel is jól kivédhetők.

A légzésvédő eszközök — gázálarcok, porálarcok — légutak, tápcsatorna és arcfelület védelmét szolgálják.

A tömegpusztító fegyverekkel vívott háború esetén a csapások által közvetlenül érintett területeken kívül az atom, a biológiai és a vegyi fegyver járulékos hatásai jelentenek veszélyt az élőlényekre. A nagy területeken járulékos hatásként fellépő radioaktív kiszóródás ellen egyszerűbb, házilag is elkészíthető eszközökkel is védekezhetünk. A levegőben lebegő sugárzó anyagrészecskék sokáig közvetlen veszélyt jelentenek minden szabadban tartózkodó élő szervezet számára. E lebegő részecskék a légzőszerveken keresztül a szervezetbe jutva abba beépülnek és közvetlenül károsítják az élő sejteket. A mérgező vegyi harcanyagok elsősorban belégzés útján, de a fejen lévő anatómiai kapukon és a bőrön keresztül felszívódva jutnak a szervezetbe.

A különféle típusú légzésvédő eszközök a különböző követelményeknek nem egyformán felelnek meg. A legjobbak a műgumiból készült, légtisztító szelencével is ellátott sisakgázálarcok, mivel a szelence minden szennyező, mérgező és fertőző anyagot megköt, maga a sisakálarc pedig megvédi a teljes fejfelületet a szennyeződéstől.

A keretgázálarc is hatásos védelmet nyújt viselőjének annak ellenére, hogy a hajfelület védelméről más eszközökkel kell gondoskodni. Az ilyen védőképességű légzésvédő eszközök mellett a különféle (papír, vászon, szivacs, stb.) töltetű respirátorok, por- és ködszűrők, porálarcok és védőszemüvegek nyújtanak megfelelő védelmet.

A lakosság egyéni védelmében ez utóbbi eszközöknek van nagy jelentőségük. Szükségszerűen és átmenetileg hatásos védelmet nyújtanak.

Bőrvédő eszközök. Az emberi test bőrfelülete igen nagy — felnőttek esetében 1,6—1,8 négyzetméter —, szerepe különös jelentőségű az életfunkció szempontjából. A bőrtakaró az élő szervezet érintkező felülete a külvilággal, tehát mindenképpen meg kell akadályozni szennyeződését, fertőződését, mert célirányosabb a megelőzés, mint a hosszadalmas mentesítés, illetve gyógykezelés.

A lakosság számára egyszerűbb eszközök is jó védelmet nyújtanak, hiszen jól ki tudja használni az óvóhelyek által nyújtott védelmet is. Betarthatja az elzárkózásra vonatkozó intézkedéseket és csak az előírások szerinti időben, meghatározott céllal, megszabott ideig és a rendelkezésre álló egyéni védőeszközeit használva hagyja el helyét. E szabályok a kielégítő védelmet szolgálják.

A szükség bőrvédő eszközökkel szemben támasztott követelményeknél általánosságban megszabható, hogy könnyen hozzáférhetők, megvásárolhatók, vagy elkészíthetők legyenek; megközelítően jó védelmet biztosítanak a felületi szennyeződés, fertőzés ellen; átmenetileg akadályozzák meg a mérgező és fertőző aeroszolok, permetek átszivárgását (bár a teljes zártság nem követelmény); jól viselhetők legyenek, ne okozzanak egészségi károsodásokat; lehetőleg mentesíthetők legyenek.

Különleges védőképesség iránti igényeket nem támaszthatunk és arra sem gondolhatunk, hogy a szükség védőeszközök tartósan kielégítő védelmet biztosítsanak. Meg kell elégednünk az átmeneti, rövid ideig tartó, kisebb védőképességgel. Ilyen követelmények szem előtt tartásával az ismert ruházati anyagok közül elsősorban a sűrűszövésű, részben bevonatos, részben impregnált textíliák, vagy a műanyag fóliák választandók ki a szükség bőrvédő eszközök anyagaként.

Teljes értékű bútorok leértékelt áron

a Szigetvári Bútorboltban
május 31-től június 12-ig.

AMÍG A KÉSZLET TART!

Kárpitozott garnitúrák és szekrénysorok

NAGY ÁRENGEDMÉNNYEL!

Nyitvatartási idő:

hétfő, kedd, szerda	8.00—15.30
csütörtök, péntek	8.00—18.00
szombat	8.00—14.00 óráig

A bútorok házhoz szállítását biztosítjuk.

Növényvédelem

Károsítók és ellenük való védekezés

A június elején lehullott csapadék miatt az almavarasodás ellen június 8-ig védekezni kell. Védekezés elmulasztása esetén a betegség már a gyümölcsöt is károsítja.

Felhasználható szerek: Dithane M-45, vagy Fundazol 50 WP.

Almafaliszthartmat ellen az érzékeny fajtákon Thiovit, Pol-Sulkol, Kumulus használható.

A kaliforniai pajzstetű lárvarajzása megkezdődött, ezért a fertőzött fákat feltétlenül permetezni kell június 5—15. között.

Az almamoly takácsatka, valamint a rajzó pajzstetvek ellen együttesen jó eredményt ad a Bi-58.

Az amerikai fehér szövőlepke hernyófészkeit vágjuk le és semmisítsük meg, vagy permetezzük le Satox 20 WSC szerrel. Amennyiben az élelmezésügyi várakozási idő nem tartható be, a permetezés tilos.

Őszibarackfákon a barackmolyok elen június elején és közepén kell védekezni ismét.

Felhasználható szerek: Unitron 40 EC, Sumithion 50 EC, Satox 20 WSC.

A korai fajtáknál június közepén a védekezést nem szabad elvégezni, mert az élelmezésegészségügyi várakozási idő nem tartható be.

Gyümölcsfákon lévő levéltetvek ellen Bi-58, Foszfotion, vagy Pirimor használható.

Zöldségfélék levéltetvei ellen Firimor vagy Unifosz 50 EC alkalmazható.

Szőlőperonoszpórának nagyon kedvezett a csapadékos időjárás. A lappangási idő a felmelegedés miatt már csak 8 nap. A védekezést a megyében a június 1-én hullott csapadék miatt június 8-ig meg kell ismételni.

Felhasználható szerek: rézgálic, rézoxiklorid, Cuprosán Super, Zineb, Orthocid, Ortho-Phaltan.

Szőlőliszthartmat ellen Pol-Sulkol, Thiovit vagy Kumulus használható.

A peronoszpóra és liszthartmat elleni szereket kombináltan egyszerre permetezhetjük. A két szer közé más növényvédőszert a perzselés veszélye miatt lehetőleg ne keverjünk.

Botritisz ellen virágzás után Fundazol 50 WP-vel permetezzünk.

Szőlőmolyok ellen Unitron 40 EC, Unifosz 50 EC, Sumithion 50 EC használható.

Burgonyában a burgonyabogár lárvája és a fitoftóra ellen kell védekezni. Az esős időjárás miatt a fitoftóra korábban jelentkezett. A betegség korai levélszáradást, hullást idéz elő. Erősebb csapadék esetén a fertőzés a gumókra is átteriedhet. Védekezéshez rézoxiklorid, vagy Dithane M-45 használható.

A kiültetett paradicsom a burgonyához hasonlóan fitoftóra fertőzés miatt védekezésre szorul. A védekezést most kell elvégezni, mert a későbbi erős fertőzést már nem lehet teljesen megszüntetni. Védekezéshez Dithane M-45 alkalmazható.

Ahol a mák még nem virágzik, a máktok-ormányos és máktok-légy ellen Bi-58 EC-vel kell védekezni szükség esetén.

A hagymán peronoszpóra fertőzés észlelhető, mely ellen Orthocid, Zineb vagy rézoxiklorid-tartalmú szerrel kell védekezni.

Dr. Frank József

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT AZ 1976/77. TANÉVRE

molnár ipari tanuló beiskolázásra még elfogadja

a VIII. általános iskolát végzett fiúk jelentkezését.

Felvilágositás, jelentkezés a vállalat központjában, PÉCS, HUNYADI ÚT 3. SZ. Személyzeti osztály.

Barna furnéros, fényezett, faragott szép háló eladó. Tűzhelyet és porszívót vennék. Ady Endre utca 23.

1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. Megtekinthető: Irányi Dániel tér 11. AFIT bontó.

Piros UX-es Wartburg de Luxe eladó. Cím: Táncsics Mihály u. 38.

1500-as torinói Fiat egyben, vagy alkatrészenként eladó. Ugyanitt 850-es Fiat motor alkatrészek eladók. Baranovszky Lajos Szigetvár, Sánc u. 14.

Korabeli biedermeier ebédlő garnitúra, igényesnek eladó. Telefon: 11-845 munkaidőben.

Elcserélném ZE-s Trabant Speciálomat 126-os Polski Fiatra. Érdeklődni: Pécs, Szigeti úti benzinkútnál.

601-es Trabant Limousine eladó. Érdeklődni 17 óra után. Pécs, Jókai u. 35. IV. emelet 64.

Karambolos Volga M—24. típusú személygépkocsi karosszéria, 1 db Volga M—24 típusú motor sérült, de javítható, továbbá első futómű, hátsóhíd, váltómű s egyéb alkatrészek eladók. Bizományin keresztül magánosok részére is. Cím: Téglaipari Vállalat, Pécs, Mártírok útja 12. Ügyintéző: Bodor Róbertné. Telefon: 11-377.

403-as Moszkvics ölcsön eladó. Érdeklődni: naponta 18 óra után, Pécs, Hajnóczy u. 13/B. I. em. 4.

Blaupunkt autórádió, programozható eladó. Palotai. Telefon: 15-277, 15 óráig.

UC-s bordó Wartburg de Luxe eladó. Terehegy, Petőfi utca 95.

Hegesztőtrafó, 220 V-os eladó. Megtekinthető: 3 óra után Sallai u. 23.

Műanyag motorcsónak eladó, 30 HP. motorral, vízisí vontatásra is alkalmas. Dunaszekcső, Széchenyi út 47. (szombat-vasárnap).

Gyári motoros PERMETEZŐ és gyári ROTÁCIÓ kapható, veszek is.

Műszaki kereskedés Pécs, Rácváros 25.

ELADÓ

2 db jó állapotban levő 2 éves

Bucegi

típusú, billenős kivitelű, 5 tonna teherbírású

tehergépkocsi

Finomkerámiaipari Művek Zsolnay Porcelángyára

M—11-es magnetofon eladó. Érdeklődni: Vörös csillag u. 2. szám. Somlai.

VEGYES

Elvesztettem május 21-én arany láncomat, táncospár medállal. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében juttassa el címemre. Kertváros, Zsuzsanna u. 1. II. 9. ajtó, Cserni.

Gyermekek felügyeletét nappal-este, óránként vállalom. Kertváros, Varsány u. 2. III./10.

Nyugdíjas négyórás állást vállalna „Saját kocsival" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló ragasztást garanciával vállalok, vidéken is. Bacsi. Telefon: 10-861.

Német juhászosok! Fedeztessen importált német juhász kanommal, mely az NSZK-ban is többszörös kitűnő. Egyedülálló vérvonal. SCH. III. „a". Balatonyi Jenő, Pécs, Szigeti út 20.

Lakásomon gyermek gondozást vállalok. Pécs, Kőrösi Csoma S. u. I/C. II. emelet 2.

Tetőfedő szakmunkást keresek. Pécs, Athinay u. 36. Telefon: 17-677.

Szőlőpermetezést vállalok — saját gépemmel — egész évben. Felsőbalokány u. 58., este 7—8 között. Balázs József.

Permetezéshez értő nyugdíjas férfit keresek. „Permetezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elvesztettem oktatáskámat, az Endresz György utcában, szombaton reggel. Kérem a becsületes megtalálót, értesítsen. Pécs, III. kerület, Atléta u. 5. szám.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

RÓTH JÁNOS

június 1-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése június 4-én, délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Szeretett halottunk,

KOVÁCS GÉZÁNÉ

Bálint Ilona. hamvasztás utáni búcsúztatása 1976. június 16-án, szerdán 8 óra 30 perckor lesz a Farkasréti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon,

RUFKA JÓZSEFNÉ

Illés Anna 64 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 7-én, 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, nagyapám és sógorunk,

VARGA MIHÁLY

május 31-én, türelemmel viselt súlyos betegség után elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. BALÁZS FERENCNÉ

Füredi Erzsébet életének 79. évében csendesen elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. NAGY PÁLNÉ volt diósviszlói lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a legdrágább férj, édesapa, fiú, testvér, vő, sógor és kedves rokon,

KÖVES SÁNDOR

54 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 7-én, délután fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, édesanyja, testvérei és a széleskörű rokonság.

A Központi Nő- és Gyermekvédelmi Intézet munkatársa,

SASRÉTI GÉZÁNÉ,

a gyárvárosi gyermekorvosi rendelő szeretett Róza nénije, 1976. május 28-án váratlanul elhunyt. Emlékét megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, vejem,

HALMAI ÁDÁM

szabómester, hosszú betegség után június 2-án elhunyt. Temetése június 4-én, 15 órakor lesz a mohácsi római katolikus temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel köszönjük minden rokonnak, jóbarátnak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

RAUSCH JÁNOS

temetésén részt és végső búcsút vettek. Koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Széchenyi-akna villamosmühely dolgozóinak a szép koszorúért. Gyászoló felesége és gyermekei.

LAKÁS—INGATLAN

Budapesti I. kerületi 1 1/2 szobás, 60 m²-es, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. „Buda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvos házaspár albérletet keres. „Fogorvos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két személy részére különálló albérleti szobát keresek, bútorozottan vagy bútorozatlanul. — „Garzon előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném kettő egyszobásra. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 1/2 szoba, összkomfortos, 56 m²-es, tégla épületben levő tanácsi lakásomat egy 1 1/2 szoba távfűtéses és egy garzon vagy olcsó bérű szoba-konyhásra. „Marcsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, máriagyűdi elágazásnál (műúthoz harmadik) 201 négyszögöl szőlő, 36 m²-es kész épülettel eladó. — Érdeklődni: Fábián Béla. Komló, Alkotmány u. 36. Telefon: 81-043. Vasárnapokon a helyszínen.

100 ezer Ft készpénz + részlettel kis házat vennék Pécsett. „Lakáscsere lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba komfortos, szövetkezeti lakásomat 2 szobásra cserélném. — „Magas különbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen eladó, 2 szobás, kertes öröklakás. Esetleg csere is lehet pécsi szövetkezeti, vagy tanácsi lakásra. — Szentlőrinc, Bányász út 8/3.

Kétszintes kertes családi ház — lakásbeszámítással — valamint Alsó-Bélatelepen üdülő eladó. Érdeklődni 17 órától, Karácsonyi, Szilágyi D. u. 36.

Harkányban víkendház építésére telket vennénk. Leveleket ármegjelöléssel, „Attila" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsönyben 3 1/2 szobás szövetkezeti lakás — 78-as átadással — eladó. Érdeklődni: Görcsöny: Rákóczi utca 39.

Családi ház eladó. Érdeklődni: vasárnap, I. ker., Wesselényi utca 16. (Pécsszabolcs)

Kettőszobás házrész eladó. Felsőbalokány utca 49. sz.

Görcsönyben 3 szobás, szuterénos, OTP szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Regenye 62.

Balatonfenyvesi társasüdülőben kétszobás lakrész eladó. Érdeklődni: Pécs, 7633 Münnich Ferenc utca 10/C. II/2.

250 n-öl szőlő, pince, présház szobával, némi felszereléssel eladó. — Érdeklődni: Szederkény, Dózsa György út 44.

Debreceni 2 és fél szobás, hallos, II. emeleti, 65 m²-es, modern, szövetkezeti lakásom elcserélném hasonló pécsire. „Lift van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserkúti csárda környékén, 238 n-öl szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni a 19-002-es telefonszámon 18 óra után.

Eladó Patacson házhely. Érdeklődni: vasárnap, Patacs, Fő utca 70.

Balatonfenyves-alsón, Balassi utcában, eladó 160 négyszögöl közművesített telek. Állomástól és strandtól 3 perc. „Ikervilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasházépítők figyelem! Magyarürögi út legszebb részén társas- és családi ház építésére alkalmas házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 20.

Háromszobás, előszobás, konyhás, fürdőszobás ház, azonnali beköltözéssel, készpénzért eladó. Gáz bevezetve. — Palotai János, Pécs, Semmelweis utca 4., — földszint 1. ajtó.

3 szoba hallos, összkomfortos öröklakást és 2 szobás távfűtéses cserelakást adunk 3 szobás, kertes, garázsos, szép családi házért. „Kényelmes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlón gondozott szőlőterület, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 31., V. emelet 2. ajtó.

Panorámás házhely, szőlő-gyümölcsös, 400 négyszögöl, Bálicsban eladó. Érdeklődni: 8—12 óráig 15-847 telefonon.

2 szobás, összkomfortos PIK lakást cserélnék garzonra vagy egyszoba összkomfortosra. Kertvárosi kizárva. Telefon: 15—20 óráig: 17-715.

220 n-öl szép fekvésű orfűi telek eladó. Érdeklődni: 18 óra után Nap utca 25. Schifer.

Kalinyin útnál házhely, befejezés előtti épülettel, fizetési könnyítéssel eladó. Tettye dűlő 3.

Magyarhertelenden, strandközelben telek eladó. Érdeklődni: Sásd, Dózsa utca 13. alatt.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Dr. Münnich Ferenc utca 18/B. I. emelet 6.

296 négyszögöl szőlő, épülettel, pincével Bálics-tetőn eladó. Megtekinthető: szombat délután és vasárnap egész nap. Cím: Pécs, Erdész utca 63. Bayer.

470 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, faházzal Vasas II-n eladó. „16 ezer Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba kertes házrész kerttel eladó. István utca 29/1.

Harkányban, Ifjúság utca 26. ikernyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen vasárnap.

Mohácson, nagyobb komfortos családi ház, kerttel, garázzsal, műhelynek megfelelő helyiségekkel, beköltözhetően eladó. Mohács, Kossuth utca 65. Telefon: 204.

Harkányban és Balatonfüreden épülő társasüdülőből lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. Ügyvédi Munkaközösségnél, Budapest, XII., Alkotás 11. 369-338. Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Dunaszekcsőn, a víkendtelepen telek eladó. — „Téglagyár mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

Propán-bután palack nyomáscsökkentővel eladó. Telefon: 21-549.

RS—09-es üzemképes, 2 hengeres kis traktor eladó. Gölle, Kossuth u. 6.

CY-os Renault R—4 eladó. Érdeklődni: szerda—csütörtök délután, péntek—szombat délelőtt, vasárnap 10 óráig. Cím: Tarnóczi Tibor, III. Ybl Miklós utca 9. XIII. emelet 2.

Dolgozókat felveszünk

TAKARÍTÓ és konyhai segéderőt felveszünk. Jelentkezés: Pannónia Sörgyár Pécs. (1256)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatosokat, fémforgácsolót, gumijavítót, villamosgép tekercselőt és 18. életévét betöltött férfi és női üzemi dolgozókat alkalmaz. Felvilágosítás: Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. (1221)

A KESZTYŰIPARI Szövetkezet mohácsi üzeme felvételt hirdet gépi varrásra. Betanulási idő 3 hónap. Betanulási bér: 1500 Ft. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház utca 1. Magyarné. (358286)

FELVESZÜNK műszaki előkészítésben jártas építésztechnikust, kőműves szakmunkásokat, 1 ács és 1 autóvillamossági szerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet: a Komló városi Tanács VB. Költségvetési Üzem vezetőjénél Komló, Építők útja 15. személyesen vagy írásban. Telefon: 81-221. (1261)

A BALATONSZÁNTÓDI üdülőnkbe konyhai alkalmazottat felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. munkaügyi osztály. (1270)

AZONNALI belépéssel üzemi programozót felveszünk. Jelentkezéseket várjuk részletes önéletrajzzal „MŰSZAKI" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1262)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres nehézgépkezelői vizsgával rendelkező dolgozót és segédmunkásokat habarcsüzemünkhöz. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy Zsilinszky utca 4. sz. a vállalat munkaügyi osztályán naponta: 8—12 óráig. (1252)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohányipari gépek kezelésére női dolgozókat, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472535)

ASZTALOS szakmunkást és kőműves mellé segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 8. (539224)

KÖNNYŰ fizikai munkára, 8 általánost végzett fiatalkorú női munkaerőt felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. az üzemvezetőnél. (472565)

KERESKEDELEMBEN jártas férfi és női raktári dolgozókat, valamint kocsikísérőket felvesz a PIÉRT Ker. Váll. 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. sz. (472564)

FELVÉTELRE keresünk takarítónőket, délelőtti műszakra. Balassa Kollégium Pécs, 48-as tér 4. szám. (539981)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet alkalmaz gépészkalkulátort, építési előkészítőt, előkészítő csoportvezetőt. Jelentkezni lehet: Megye utca 19. Személyzeti vezetőnél. (1314)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felvesznek. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

GÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (472544)

RUHAIPARI szakmában jártas szakképzettséggel rendelkező előkalkulátort, raktárost, valamint betanított varrónőket és vasalónőket felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet Pécs, Felsővámház u. 40—42. (1276)

SOKSZOROSÍTÓ üzemünkbe férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Perczel utca 14. részlegvezetőnél. (1290)

FÉRFI vegyésztechnikust vagy vegyész laboránst keresünk agrokémiai munkához. „Tudományos intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1313)

ÉPÍTŐIPARI szakközépiskolát vagy technikumot végzett dolgozót technikusi, mélyépítésben jártas építésztechnikust művezetői munkakörbe felvételre keres a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés személyesen a vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt a személyzeti vezetőnél. (1284)

HEGESZTŐVIZSGÁVAL rendelkező dolgozókat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg utca 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1310)

AZ AFIT XIV. Autójavító Vállalat 01. sz. üzemegysége felvesz karosszéria és általános lakatost, gépjárműszerelőt és esztergályost, valamint nyugdíjas öltözőőrt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. északi kapu. (1309)

TAKARÍTÓNŐT azonnalra felveszünk. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szöv. Ágota köz 1. (41442)

SZEDERKÉNYI bőrdíszműves üzemünkbe 1 főt, pénztáros munkakörbe felveszünk. Érettségi és erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés Szederkény, Petőfi u. 7. (41429)

SZAKÁCSNŐT vizsgával, üzemi konyha vezetőnek felvesz Kőbányaüzem, Komló. (1271)

VARRÓNŐKET és kisegítőnek fiatal lányokat varrodai munkára, egyműszakos munkabeosztással felveszünk. UNIVERZUM, Erdély u. 33/1. Telefon: 13-199. (472509)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat komlói egységei részére szakképzett vagy gyakorlott büfévezetőket és helyetteseket keres. Zobák aknán lévő üzemi büféje részére (3 fő együtt) pályázatot hirdet. Jelentkezéseket Komló, Zrinyi utcában lévő kirendeltségünkre kérjük. (518468)

VILLANYSZERELŐT — lehet kezdő is —, férfi betanított munkást egyműszakos beosztásba felveszünk. Cím: Elzett Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telep Pécs, Edison u. 33. (472524)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy. Pécs, Kulich Gyula utca 13. (1316)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres 1 autószerelőt, 2 segédmunkást. Jelentkezni lehet: Felszabadulás utca 16. műhelyvezetőnél. (1315)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat, bádogos segédmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (539916)

ASZTALOS és lakatos szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 8. (539882)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte, és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472545)

SEGÉDMUNKÁST felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat tmk-részlegénél. Pécs, Könyök utca 2. sz. (472537)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, I., Engel János u. 10. sz. (472538)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat érettségizett fiatalokat keres eladó, büfés és éttermi felíró munkakörbe. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat (nyugdíjas is lehet) 4, 6 és 8 órás munkakörbe a műszaki főiskola és a FEK éttermek részére. Jelentkezés a vállalat Pécs, Perczel u. 15. szám alatt lévő információs irodájában. Felveszünk villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: a vállalat központjában Pécs, Engel János u. 5. Férfi munkaerőt keresünk szállító rakodó munkakörbe. Jelentkezés a szállítási részlegnél: Pécs, Rózsa Ferenc u. 2. szám alatt. (472552)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (472549)

UZEMŐRÖKET (lehet nyugdíjas is), valamint női és férfi segédmunkásokat, betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472550)

MŰSZERÉSZEKET játékjavítási munkára felveszünk. Jelentkezés: Tempó Ktsz, munkaügy. Pécs. Somogyi Béla út 2. sz. (1285)

REKONSTRUKCIO alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat technológusi munkakörbe gépészmérnököt keres. Jelentkezés a technológiai osztályvezetőnél. (472548)

A HIDASI Téglagyár villanyszerelő szakmunkást vesz fel. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (472519)

FELVÉTELRE keresünk gépjármű villamossági szerelőt. Jelentkezés: Bikali Állami Gazdaság, Bikal, központi javítóműhely vezetőjénél. (1251)

Motorosok figyelmébe!

AUGUSZTUS 31-IG

MZ 250 cm³ NDK MOTORKERÉKPÁRT és az IZS P. 350 cm² SZOVJET MOTORKERÉKPÁRT 2 500,— Ft-tal

olcsóbban szerezheti be!

Most vásároljon!

KAPHATÓ:

áruházakban, műszaki és jármű szaküzletekben.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 3—8-ig az Engels út, Engel János út, Torda út, Bokor u., Kiss Ernő u., Vadász u. által határolt területen.

A PÉCSI Horgász Egyesület 1976. június 6-án, vasárnap reggel 8—11 óráig tartja ez évi horgászversenyét Orfűn, a repülőtér előtti partrészen. Jelentkezés: a helyszínen. Nevezési díj nincs. Vezetőség.

1976. június 15-én, 19 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban Sütő András, Egy lócsiszár virágvasárnapja. A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadásában.

UEFA-torna

Az elődöntőben Magyarország–Franciaország, Szovjetunió–Spanyolország

Befejeződtek a csoportmérkőzések az UEFA ifjúsági labdarúgó tornáján. A 16 részt vevő együttes közül 12 számára véget ért a küzdelem, s csak a négy csoportelső folytatja tovább a versengést. Ezek közé tartozik a magyar csapat is, amely ugyan Gyöngyösön 3:2-es vezetés után 4:3-ra kikapott a jugoszlávokól, de gólkülönbséggel mégis az első helyen végzett a csoportjában. A másik három továbbjutó a Szovjetunió, Franciaország és Spanyolország válogatottja.

Pénteken az Üllői úton az elődöntőben a párosítás: Magyarország—Franciaország, Szovjetunió—Spanyolország. A két győztes vasárnap a Népstadionban az első helyért, a két vesztes a 3. helyért mérkőzik.

Röviden

TORNA. A Gépipari Szakközépiskola tornatermében került megrendezésre a területi serdülő I. osztályú és II. osztályú fiú csapatbajnokság. Eredmények: 1. Dunaújvárosi Kohász Sportiskola, 2. Szekszárdi Sportiskola, 3. Pécsi Sportiskola. Serdülő II. osztályú csapatbajnokságban: 1. Pécsi Sportiskola.

ATLÉTIKA. Csütörtökön és pénteken a Népstadionban Budapest nemzetközi atlétikai bajnoksága utolsó lehetőség a magyar versenyzők számára az olimpiai szintek megszerzésére. A kétnapos viadalon a PMSC kitűnőségei is rajthoz állnak.

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS. Az Apáczai Csere János emlékversenyen Pilisszentlászlón a Pécsi Vörös Meteor tájékozódási futói is rajthoz álltak. A férfi felnőtteknél Fóger Gyula szerezte meg az első helyet, a második és harmadik helyen Meteor versenyző végzett, Faltisz és Lajtai személyében. A női felnőtteknél Faltiszné 3., a serdülő lányoknál Keresztes, a serdülő fiúknál Schélley 3. helyen végzett. Az úttörő lányversenyzők között a pécsi Lukácsi bizonyult a legjobbnak klubtársa, Darvas előtt.

SAKK. A Baranya megyei Levelezési Bizottság július hónaptól havonta körlevelet készít, mely tábla melletti eredményeket is közöl majd. Azok a sakkozók és sportkörök, kik igényt tartanak a körlevélre, június 15-ig küldjenek 30 db 40 filléres bélyeget dr. Rácz Gyula 7625. Pécs, Surányi Miklós út 29. címre. Ezért hat hónapig kapják a körlevelet.

EVEZÉS. Csepelen a dr. Török Zoltán evezős versenyen mohácsi versenyzők is rajthoz álltak. Az első napon a férfi felnőtt kormányos nélküli négyesben a mohácsiak hajója a harmadik, a második napon a junior férfi kormányos nélküli négyesben az MTE második volt. A fiú serdülő kormányos nélküli négyesben harmadik helyet szerezték meg a mohácsiak.

KERÉKPÁR. Székesfehérváron az országos kerékpáros kritérium bajnokságon az úttörők versenyében a sportiskola kerékpárosaiból Szabó a harmadik helyen végzett.

KEZILABDA. NB II. mérkőzések. Szekszárd—Universitas PEAC 12:11 (6:5), női csapatok, Szekszárd. Egy előrehozott mérkőzés, Universitas PEAC—MTK VM 10:7 (6:5) Budapest.

TENISZ. Kaposvár volt a színhelye a területi egyéni bajnokságnak. A pécsiek nagyszerűen szerepeltek, négy számot nyertek, míg az ifjúsági leány egyesben a villányi Pólya diadalmaskodott. Eredmények. Férfi egyes: 1. Dr. Bóta (Spartacus), 2. Borsiczky (Spartacus), 3. Dr. Vébel és Korbélyi (mindkettő Spartacus). Férfi páros: 1. Borsiczky—dr. Bóta (Spartacus). Női egyes: 1. Kiss (Spartacus), 2. Tamásy (Spartacus), 3. Pólya (Villány). Ifjúsági fiú: egyes: 1. Korbélyi (Spartacus), 2, Bakó (Spartacus). Ifjúsági leány egyes: 1. Pólya (Villány).

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés. Műegyetem—Universitas PEAC 78:40, női csapatok, Pécs. Szigetvár—Szombathely 57:47, női csapatok, Szigetvár.

ASZTALITENISZ. NB I. mérkőzés: Szondy SE—PMSC 19:6, férfi csapatok, Székesfehérvár. Pécsi győztesek: Arató (3), Berta (2), dr. Horváth (1).

Testnevelés a munkahelyen

Orfűn képezik ki a gyakorlatvezetőket

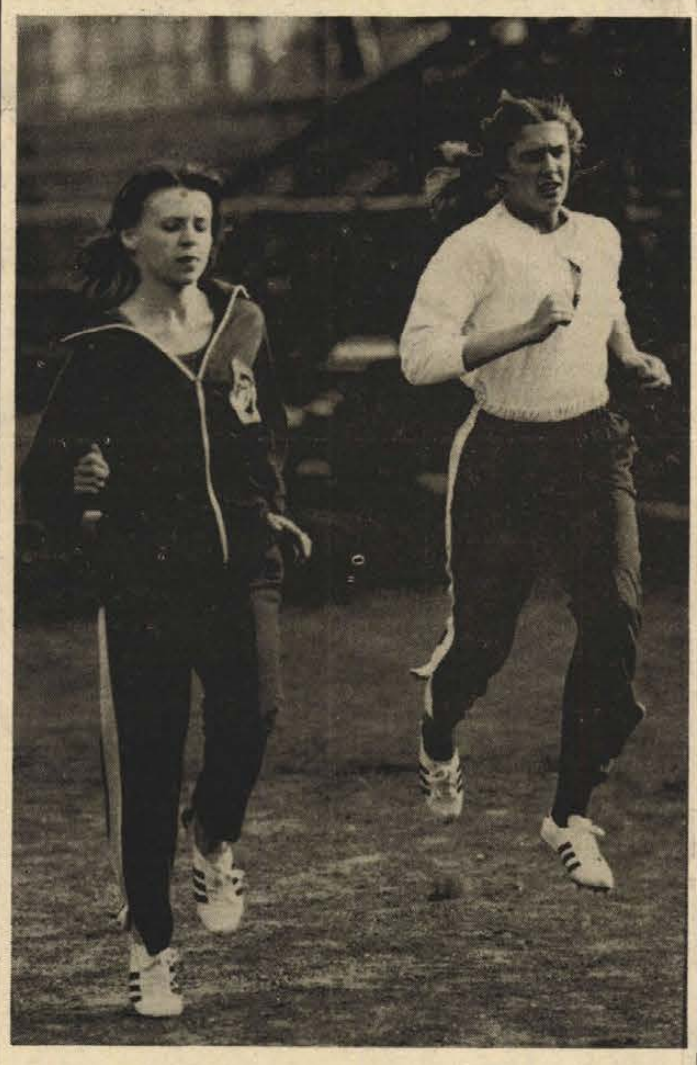
Az SZMT sportbizottsága az orfűi sporttáborban egy hetes tanfolyamot indított a különböző üzemek és vállalatok munkahelyi testnevelését vezetők részére. A tanfolyamra 18 vállalat 33 munkahelyéről érkeztek hallgatók. A 18 vállalat közül kilencben már van rendszeresen munkahelyi testnevelés, kilencben a közeljövőben szeretnék meghonosítani.

A tábor vezetője Bödő László az SZMT sportbizottságának vezetője.

— A foglalkozások fele elméletiből, fele pedig gyakorlatiból áll — mondotta — Az előadásokon a hallgatók megismerkednek a szakszervezetek helyével, feladataival társadalmunkban. A programban szerepel a szakszervezetek feladata a testnevelési és sportmozgalomban, a tömegsport elterjesztésében. Hangzott el előadás a munkahelyi testnevelés testgyakorlatainak hatása az emberi szervezetre címmel, és volt szó agitációs valamint propaganda feladatokról. Június 3-án a munkahelyi testnevelés országos tapasztalatairól számol be Bihari László, a SZOT sportosztályának munkatársa. A gyakorlati foglalkozásokat Bérczy Pál és Tóth László testnevelő tanárok vezetik. A hallgatók nemcsak a munkahelyi testnevelésben szereplő gimnasztikai gyakorlatokat sajátítják el, hanem megismerkednek a szaknyelvvel és a rajzírással is. A tanfolyam június 5-én fejeződik be és valamennyi hallgató önálló gyakorlatot állít össze a zárásra.

DN SPORT

A mohácsiak üdvöskéi



Hoffmann Györgyi, a Mohácsi TE atlétája hétről hétre jó eredményeket ér el. Legutóbb Budapesten 800 méteren alig maradt el az első osztályú szinttől, közben kétszer megyei csúcsot is javított. Képünkön: Hoffmann Györgyi és a mohácsiak másik üdvöskéje, Csősz Edit edzés közben. Fotó: Soós Mihály

Tenisz-tanfolyam

A Pécsi Spartacus SK a sportág utánpótlásának biztosítása és a fiatalság sportolási lehetőségének bővítése érdekében ez évben is tanfolyamot rendez a 10—14 éves korcsoportú lányok és fiúk részére. A tanfolyam keretében hetenként kétszer történik oktatás a Balokány ligeti pályákon a délelőtti órákban. A tanfolyam az iskolai tanítás befejezése után június elején kezdődik.

Jelentkezni lehet a teniszpályán, keddi és csütörtöki napokon a délutáni órákban a szakosztályvezetőnél.

Ez történt az NB I-ben

Továbbra is vezet az FTC

Vasas—U. Dózsa 5:4 (2:1)

Népstadion, 40 000 néző, v.: Müncz. Góllövők: Kovács (2), Gass, Váradi, Zombori, illetve Tóth A., Kellner, Törőcsik, Fazekas.

A csúszós talajon rendkívül élvezetes, bár nem túlzottan nagyiramú 20 perccel kezdtek a csapatok. A 16. percben az addig egyenlő erők küzdelmében a Vasas szerzett vezetést: Kovács szögletrúgás után az újra elépattanó labdát a jobb oldalról magasan lőtte középre, Rothermel alátolt, ujjheggyel kapuja felé „irányította", a gólvonalon álló Kellner már belülről csak a léc alá tudott fejelni. (1:0) A 40. percben nőtt a Vasas előnye: ismét balról jött a beadás, Kovács közeli lövését Rothermel kiütötte, a labda a nagy lendülettel érkező Vasas-csatár elé került ismét s ő könnyedén helyezett az ellenkező sarokba. (2:0) A 41. percben Váradi az ötösön hibázott, azután a piros-kék védelem már a sípszóra várt, így a 45. percben Tóth András szemfülessége az újpestiek szépítő gólját eredményezte. (2:1) A szünetben Várhidi edző lecserélte Rothermelt, az újpesti kapuba Szigethi állt be. A Vasas lendülete tovább tartott, a 49. percben Zombori baloldali szögletrúgásánál a Dózsa-védők tétováztak, Gass berobbant közéjük és befejelte (3:1). Eleredt az eső és óriásit javult a színvonal! Az 56. percben Kellner a kaputól 20 méternyire óriási erővel a jobb alsó sarokba bombázott (3:2) A 61. percben jött az egyenlítés: Sarlós mesterien időzített átadásával Törőcsik a lest reklamáló és leálló Vasas-védők vonalából kilépett és elegánsan a bal alsó sarokba helyezett (3:3). Négy perc múlva a sérült Tóth András Zámbó váltotta föl. A 67. percben súlyos védelmi megingásból először és utoljára szerzett vezetést a Dózsa: Fazekas nagyszerű mozdulattal kicselezte Zomborit, majd a kifutó Tamás mellett elhúzta a labdát és a jobb alsó sarokba helyezett. (3:4) A Vasas mindent megpróbált ezután. Szigethi óriási védése után a 71. percben Gass ragyogóan húzott el a bal oldalon, mintaszerűen ívelt középre, Váradi óriási erővel fejelt és Szigethi csak beleütni tudott (4:4). A 79. percben Váradi húszméteres szabadrúgását Szigethi nagy bravúrral kiütötte, a jól érkező Zombori az ötösről a kapu közepébe bombázott (5:4).

Ferencváros—Honvéd 3:1

Góllövők: Szabó (3) illetve Szűcs.

Zalaegerszegi TE—Haladás VSE 3:1 (0:0)

Zalaegerszeg, 6000 néző, vezette: Petri. Góllövők: Soós, Szimacsek és Rácz illetve Hauzer.

Kaposvári Rákóczi—MTK-VM 0:0.

Kaposvár, 6000 néző, vezette: Tátrai.

Kaposvárott szakadó esőben került sor a találkozóra, amelyen kezdetben távoli lövésekkel a fővárosi csapat veszélyeztetett többet. Az utolsó 10 percben már mindkét csapat csak az eredmény tartására törekedett. A látottak alapján a döntetlen igazságos.

Videoton—Békéscsaba 3:2 (0:1)

Békéscsaba, 12 000 néző, vezette: Bana. Góllövő: Nagy II., Májer és Szalmásy illetve Németh és Pásztor (11-esből).

Gyors, változatos játékkal kezdődött a találkozó. A Békéscsaba határtalan lelkesedéssel rohamozott, de kétszeri vezetése ellenére sem bírt a szerencsés napot kifogó Videotonnal.

SZEOL—Diósgyőri VTK 2:1 (0:1)

Szeged, 1000 néző, vezette: Lauber. Góllövők: Jernei (11-esből), Vass dr., illetve Fükő

Csepel—Tatabánya 1:1 (1:0)

Csepel, 800 néző, v.: Nagy Béla. Góllövő: Gulyás (11-esből), illetve Nagy I.

Salgótarjáni BTC—Rába ETO 0:0

Salgótarján, 5000 néző, vezette: Szávó.

Totótippek

	Népsport	Népszava	D. Napló
1. Nagykanizsa—DVSC	x 2	1 x 2	x 2
2. Bp. Spartacus—Dorog	1 x	x 2	2
3. FŐSPED—Vasas Izzó	1 x	1 x	1
4. Nagybátony—Budafok	1 x	1 2	2
5. BVSC—SZMTE	1	1	1
6. Szekszárd—Oroszl.	1 x	1 x	1
7. Gy. Textiles—Bakony V.	x 1	1	1
8. Z. Dózsa—Bauxitb.	x 2	x 2	x 2
9. S. Textiles—Vác	1 x	1	1
10. Körmend—Ajka	x 1 2	1 x	x 2
11. DMTE—Nyíregyháza	1 x	1	1 x
12. B. Volán—Sátoraljaújh.	x 2	2	2
13. Hejőcsaba—Leninváros	1	1 x 2	x
Pótmérkőzés:			
14. Salgótarjáni KSE—B. Bányász	x 1 2	2	2

Teke

A pécsi Gulyás sikere

Az országos vidéki férfi egyéni teke-bajnokságot Pécsett rendezték. A verseny pécsi sikert hozott, az első helyet Gulyás, a Pécsi Gázmű versenyzője szerezte meg 1059 fával. A legjobb 10 között még egy pécsi volt, Szebeni (Kesztyűgyár) a 7. helyet szerezte meg. A vidékbajnokság végeredménye: 1. Gulyás (Pécsi Gázmű) 1059, 2. Révész (Szegedi Vasutas) 957, 3. Szépfalvi (Szombathelyi Savaria) 936, 4. Császár (Ózdi Kohász) 932, 5. Makai (Pápai Vasas) 930, 6. Baji (Ózdi Kohász) 929, 7. Szebeni (Pécsi Kesztyűgyár) 906, 8. Karcag (Mezőberény) 899, 9. Deák (DÉLÉP) 898, 10. Sági (Pápai Vasas) 897. Zalaegerszegen az országos női egyéni teke-bajnokságon a BTC versenyzője, Hajduné a 4. helyet szerezte meg.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Richard Strauss: Esz-dúr szonáta. 8.55: Harsan a kürtszó! 9.25: Verbunkosok, nóták. 10.05: Éneklő világ Japán zenéjéből. 10.30: Két országgyűlés között. 10.45: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban — III. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Népművelők fóruma. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Mindenki Könyvtára. 14.30: Zenekari muzsika. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Ádám Jenő: Te csak víríts kikirics — népdalfeldolgozások. 15.28: Ezeregy délután. 16.05: Üdvözlet az olvasónak — II. rész. 17.05: Schubert: Moments musicaux. 17.30: Körmikrofon. 17.55: Elisabeth Schwarzkopf operettdalokat énekel. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Béres Ferenc nótákat énekel. Balogh Elemér cimbalmozik. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Perényi Miklós zenekari gordonkaestje. Közben: Kb. 20.30: Magyar költők versei. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Mi az, hogy hatékonyság? Kb. 21.40: A Stúdió 11 játszik. 22.20: Egy óra dzsessz. 23.20: Antigoné. Részletek Traetta operájából. 0.10: Koncz Tibor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Világirodalom az Ünnepi Könyvhéten. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Csapó Károly és a Budapesti Leánykórus népdalokat énekel. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Rosanna Carteri és Ettore Bastianini énekel. 13.33: Madrigálok. 14.00: Válogatott perceink. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. 18.00: Harminc perc rock. 18.38: Hétvégi panoráma. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: Közvetítés a Békés megyei Jókai Színházból. Város esti fényben. Bárány Tamás társadalmi riportja. 22.45: Bizet: Az arlesi lány — I. szvit. 23.10: Népdalok, néptáncok.

3. MŰSOR

14.05: Kamarazene. 15.20: Hans Knappertsbusch Wagner-felvételeiből. 16.03: Új Bach-kantáta lemezeinkből. 17.00: Ötórai tea. 18.03: Rendezte: Bozó László. Dante: Isteni színjáték. Pokol — III. rész. 19.07: Liszt: A-dúr zongoraverseny. 19.33: Csehszlovák szerzők operáiból. 20.05: Találkozásaim. 21.00: Tip-top parádé. 21.30: Századunk zenéjéből. 21.52: A Szegedi Operafesztivál.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Muzsikával faluról falura: Csávoly. Tiszay László riportösszeállítása. 17.30: Növényvédelem a kiskertben. A szőlő időszerű ápolási munkái. 17.35: Kálmán Imre operettjeiből. 17.45: Pártmunkás munka közben. Nógrádi Erzsébet riportja. 17.55: Filmzene. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Koncz Zsuzsa és a Fonográf együttes lemezeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a „Narodne novine"? — Baranyai népdalcsokor. — A nemzetiségi irodalom kistükre. III. rész. — Megzenésített versek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Erdőgazdálkodás. Riport. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.23: Hírek. 17.30: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. 17.50: Telesport. 18.15: Tízen Túliak Társasága. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (sz.) 20.00: Tévétorna. (sz.) 20.05: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tv-filmváltozata. XX/1. rész. A névnap (sz.) 20.05: Születésünk titkai. X/10. rész.: Felelősségünk tudatában. 21.50: Ki mit tud? Toborzó. (sz.) 22.50: Tv-Híradó — 3. 2. MŰSOR

20.00: A napsugár nyomában. Ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/10. rész: Az inkák aranya (ism.) 20.30: Vendégünk volt: Jevgenyij Nyeszterenko (ism.). 21.00: Tv-Híradó — 2. 21.20: Reklámműsor. 21.25: Háromszáz tó és a tajga. Riportfilm. I. rész (ism. sz.). 21.55: Mihail Zoscsenko: Kék könyv. Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TV

15.25: Magyar nyelvű tv-napló. 15.40: Labdarúgás: Radnicki (Nis)—Velez. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: A forradalom hajnalán — művelődési adás. 18.45: Vajdasági kórusok. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Érvek 76 — külpolitikai adás. 20.00: Bronte — olasz játékfilm. 22.30: Ismet Mujezinovic arcképe.

2. MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Műsor fiataloknak. 20.00: Luko Paljetak: Mesélj nekem Augusztáról — színházi előadás. 21.10: Huszonnégy óra. 21.30: Kör: Ez a furcsa, furcsa világ. 22.30: Források — költészeti adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 153. szám
1976. június 4., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az építők köszöntése

Több mint 25 év múlt el azóta, hogy országosan első ízben ünnepeltük az építők napját. Minden évben június első felében az építők napján az ország közvéleményének figyelme egyre inkább azokra a dolgozókra irányul, akik az építő-, fa-, építőanyagiparban végzik felelősségteljes munkájukat. Az építő munka megbecsülése és az alkotók elismerése fejeződik ki abban, hogy évenként számos kiváló munkát végző dolgozó veszi át a kormány, a miniszter, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a szakszervezet ágazati szervek által adományozott különböző kitüntetést, melyhez az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága is tisztelettel és őszinte megbecsüléssel gratulál.

Köszöntjük azt a 18 ezer szervezett építőmunkást, közöttük 5 ezer nőt és 7 ezer harmincéven aluli fiatalt, akik helytállással, becsületesen végzik mindennapos alkotó munkájukat. Ezúton köszöntjük a nyugállományban lévő, ágazati szakszervezetünkhöz tartozó társainkat, akik sokat tettek és egészségi állapotuktól függően ma is tesznek, a szocialista hazánk erősítése érdekében. Köszöntjük az új technológiával épített 17 szintes lakóépületek, 25 szintes magasházak, különböző szép építmények tervezőit, az építőanyagot és más különböző berendezéseket előállító és szállító vállalatok dolgozóit.

Azokat ünnepeljük, akik sikeresen befejezték a negyedik ötéves tervet, és akik a megyei székhelyű szocialista építőiparban 1976. I. negyedévében 306,7 millió forint összegű építési-szerelési munkát teljesítettek, amely változatlan áron, mintegy 3 százalékkal több, mint az előző év azonos időszakában, és az I. negyedév végéig 2509 lakás kivitelezésén dolgoztak.

Az MSZMP XI. kongresszusa és a felszabadulásunk 30. évfordulójának tiszteletére indított munkaverseny mozgalom tapasztalatai mutatják, hogy a dolgozók megértették és magukévá tették a mozgalom célját. Nem kevesebb, mint 770 szocialista brigád 10 300 tagja vett részt céltudatos vállalásaival és ezek teljesítésével a versenyben. A kibontakozott versenymozgalom lendületének továbbfolytatása jó alapot ad feladataink teljesítéséhez. A munkaverseny mozgalom középpontjában továbbra is a munka minőségének és hatékonyságának fokozása, a szervezettség, a munkafegyelem javítása, a technológiai fegyelem betartása, az anyag-energia takarékosság, a dolgozók szakmai és politikai képzettségének növelése, a szocialista brigádok közösségi életének fejlesztése és ellátásának segítése áll.

Az építőmunkában elért sikerek jogos büszkeséggel tölthetik el megyénk minden építő munkását, politikai és gazdasági vezetőjét. Az eddigi munkánk, eredményeink számbavétele és megbecsülése mellett még hatékonyabb munkát kell végeznie minden vezetőnek és dolgozónak ahhoz, hogy megfeleljen azoknak a követelményeknek, melyet a szocialista társadalom építésében a nép és párt célul tűzött számára.

Ismeretes, hogy az építőipar 1976. évi fejlesztésének súlyponti célkitűzései az MSZMP XI. kongresszusának a gazdasági építőmunkáról hozott határozataiban, a népgazdaság ötödik ötéves és az 1976. évi tervében meghatározott feladatokat tartalmazzák. Az 1976. évi népgazdasági terv minőségileg új és magasabb szintű követelményrendszert határoz meg az építőipari szervezetek számára. Többek között: a munka minőségének és szervezettségének jelentős javításával gyorsítani kell az építési folyamatokat, a beruházások megvalósítását. Javuljon a szerződéses fegyelem és a kooperációs készség. Javítani kell a munkaerőgazdálkodást.

A fejlődés döntő tényezője a termelés hatékonyságának fokozása. Növelni kell a termelési tényezők kihasználását, az élőmunka termelékenységét. Szigorúan takarékoskodni kell az anyaggal és az energiával. A technikai és a technológiai fejlesztés gyorsításával, a teljesítménykövetelményekre alapozott ösztönzéssel, a folyamatos és több műszakos termelés alkalmazásának kiszélesítésével, a munkaidő, a munkafegyelem, a létszám- és bérgazdálkodás javításával, a vezetés és irányítás fejlesztésével alapvető fordulatot kell elérni az építés tervszerűségében.

Meggyőződésünk, hogy az előttünk álló feladatok teljesíthetők. Az eredményes munka egyik alapvető tényezője a szocialista munkaverseny és brigádmozgalom, a kiforrott, tapasztalt, politikailag érett munkásgárda, amely eddig is kész volt a feladatok végrehajtásán odaadóan dolgozni. Ugyanez mondható el a szakszervezeti mozgalmon belüli segítőtársainkról. Nem nélkülöztük és ezután sem nélkülözhetjük a párt vezető testületeinek, a párttagságnak politikai, irányító és segítő munkáját. Támogatásukat kérjük a felsőbb állami, szakszervezeti, mozgalmi szerveknek. Amikor köszönetet mondunk az eddigi segítségükért, kérjük őket, hogy továbbra is kísérjék figyelemmel munkánkat és segítsék az előttünk álló feladataink eredményes végrehajtását.

Minden velünk ünneplőnek, segítőnek, a szakma minden vezetőjének és dolgozójának jó egészséget, további munkasikereket kívánunk.

Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága

Sikeres a járműprogram

Ülést tartott a Minisztertanács

Miniszterek és főhatóságok jelentései a kormány előtt

Javítják a munkásszállások lakóinak életkörülményeit

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyesbizottság május 26—28-án Prágában tartott XIII. üléssza-káról. A kormány a jelentést tudomásul vette.

A kormány megtárgyalta a kohó- és gépipari miniszter zárójelentését a közúti járműgyártás központi fejlesztési programjának végrehajtásáról, amely két ötéves tervidőszakot ölelt fel. A program megvalósítása elősegítette a gépipar termelésének korszerűsítését, a KGST-országok közötti integrációba való bekapcsolódásunk fokozását, a belföldi közlekedés igényeinek kielégítését, az export jelentős növelését. A kormány a jelentést elfogadta.

A belügyminiszter jelentést tett a közrend és közbiztonság helyzetéről. Megállapította, hogy hazánkban a közrend és közbiztonság szilárd. A kormány a jelentést tudomásul vette és határozott a további feladatokról.

A kormány megtárgyalta az igazságügyminiszter jelentését a jogszabályok előkészítésével kapcsolatos társadalmi viták tapasztalatairól. Elfogadta a Minisztertanácsnak a Hazafias Népfronttal, a SZOT-tal, a Magyar Nők Országos Tanácsával, valamint a KISZ-szel közös állásfoglalását a további tennivalókról.

A fővárosi tanács elnöke jelentést tett Budapest IV. ötéves tervének végrehajtásáról, valamint az idei beruházási feladatokról. A kormány a jelentést tudomásul vette.

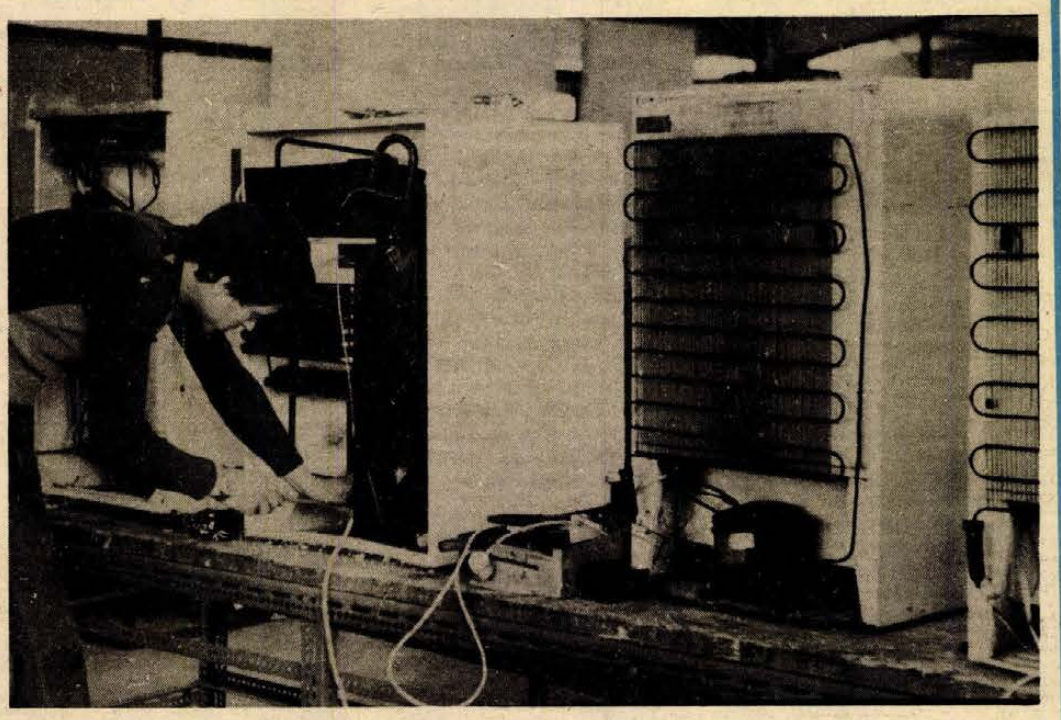
A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke beszámolt a gyermek- és ifjúságvédelem országos tapasztalatairól és további intézkedéseket javasolt. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette és kötelezte az illetékeseket, hogy a gyakorlati munkában vegyék figyelembe és hasznosítsák a feltárt tapasztalatokat.

A munkásszállásokon lakók életkörülményeinek, kulturális és egészségügyi igényeinek kielégítéséről, a munkásszállások létesítésének és fenntartásának tapasztalatairól tett jelentést a munkaügyi miniszter és a Szakszervezetek Országos Tanácsának elnöksége. A kormány a jelentést elfogadta és úgy határozott, hogy a munkásszállásokon lakó dolgozók életkörülményeinek és kulturális ellátásának javítására további összehangolt intézkedéseket kell tenni.

A Minisztertanács megtárgyalta a cigánylakosság helyzetének javításával foglalkozó tárcaközi koordinációs bizottság elnökének jelentését. A kormány a jelentést elfogadta és határozatot hozott a cigánylakosság gyorsabb ütemű társadalmi beilleszkedését elősegítő intézkedésekre.

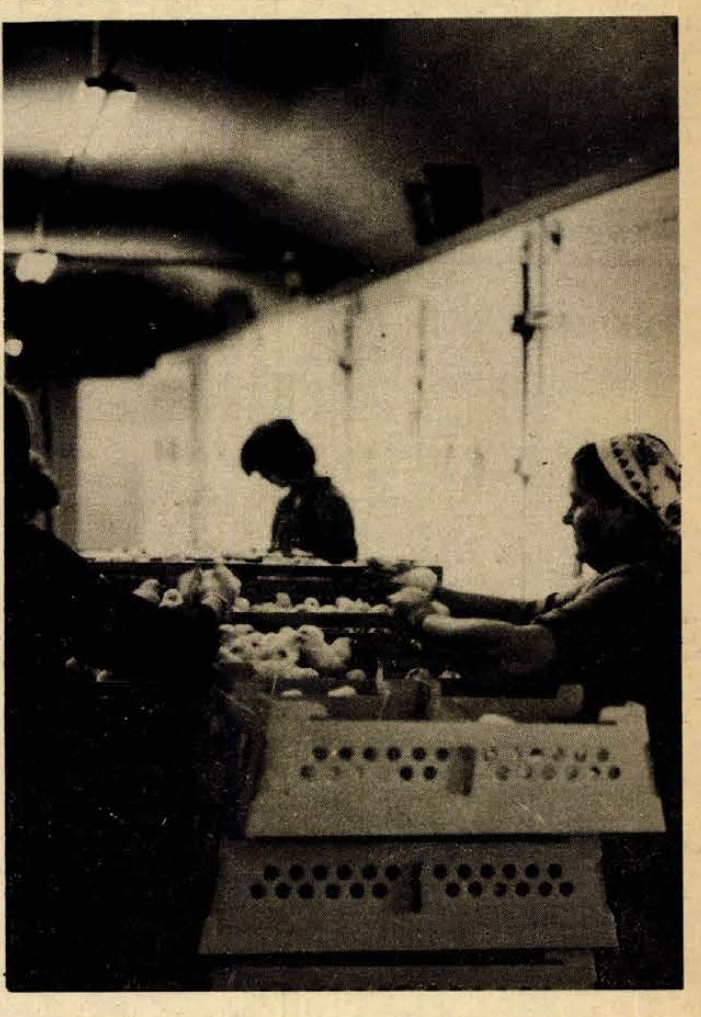
A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a Magyar Szabványügyi Hivatal elnökének előterjesztését a szabványosítás helyzetéről és rendeletet fogadott el a szabványosításról.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



Évente 4—5000 hűtőszekrényt javítanak a pécsi Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet szerelői. Munkájuk — melynek évi értéke 1 millió 600 ezer forint — több mint egyharmadát garanciális javítások képezik. Fotó: Maletics

Fokozzák az exportot



Szállításra készítik elő a csibéket a bogádmindszenti termelőszövetkezet keltetőüzemében. — Szokolai felv. —

Több lesz a baromfihús a baranyai piacokon

- *Új szaküzletek Pécsett*
- *Négyszáz vagon házinyúl*
- *Hatvanmillió tojás*

Figyelemreméltó az idei év a Baromfifelvásárló és Forgalmazó Közös Vállalatnál. Egyrészt július elseje után feltehetően megnövekszik a baromfihús iráni igény Baranyában is. Ennek kielégítésére időben fel kellett készülni. A másik ok az, hogy 1977. második felében megkezdődött a termelés az új baromfifeldolgozó üzemben. Az 1978. évi kapacitás lekötésére 1400—1500 vagon baromfira lesz szükség. Sikerül-e ezt a mennyiséget megtermelni a megyében, és elérhetjük-e azt a célt, hogy egy év múlva Baranya baromfiból önellátó legyen?

Kincses Tibor, a vállalat igazgatója elmondta, hogy erre az évre az élőbaromfi forgalmat 830 vagonra tervezték, szemben a tavalyi 670 vagonnal. Ebből Pécs és a megye ellátására 200 vagon vágottbaromfit terveztek, mintegy 25 százalékkal többet az elmúlt évinél.

Tíz Baranya megyei termelőszövetkezet és három állami gazdaság tartozik a vállalat partnergazdaságai közé. Az előjelek szerint képesek lesznek eleget tenni a megnövekedett igényeknek, de a vállalat a fajtaválaszték bővítésére is gondol. A Baromfiipari Trösztön keresztül az ország más tájairól is kap a megye baromfit.

A tojástermelésnél is előrelépés várható. Az éves terv 60 millió darabot irányoz elő. Ebből 20 millió jut expotra, 27 millió a hazai ellátásra és 13 millió úgynevezett étkezési tojás, főként a tésztagyárak részére. A legtöbb tojást a Pécsi, a Szigetvári és a Bólyi Állami Gazdaság, továbbá a szentlőrinci és a magyartelki termelőszövetkezet szállítja. Nem érdektelen az sem, hogy mintegy tízmillió tojást a háztáji gazdaságokban állítanak elő.

A minél jobb lakossági ellátás érdekében a vállalat félmillió forintos hozzájárulással egy nagy baromfi szaküzletet létesít a majd megépülő fedett vásárcsarnokban, Pécsett. Ezenkívül a Baranya megyei élelmiszerkereskedelmi vállalattal együttműködve, a megyeszékhely három forgalmas pontján létesítenek szaküzletet.

Jelentős előrelépés várható az exporttevékenységben is. A tőkés piacon igen keresett pecsenye libából idén 100 vagonnal exportálnak. Összehasonlításul: tavaly a mezőgazdasági nagyüzemek mindössze 19 vagonnal szállítottak. A világpiacon megnyilvánuló érdeklődésnek megfelelően tovább növekszik a nagytestű baromfik tenyésztése. Pulykából például tavaly 110 volt, idén 162 vagonra számítanak. A tenyésztők közül kiemelkedik a mágocsi Béke termelőszövetkezet, amely a háztáji gazdaságokon keresztül idén 40 vagon pulykára kötött szerződést.

Tovább fejlődik a nyúltenyésztés. A Bikali Állami Gazdaság kezdeményezésére idén már számottevő mennyiséget adnak a háztáji tenyésztők. Az 1976. évi terv a tavalyinál nyolcvannal többet, 400 vagon házinyúl exportot irányoz elő.

K. Gy.

A közvélemény követelje a leszerelést

Fórum a PAB-székházban

Az Országos Béketanács Tudományos Bizottsága és a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Intézete a béke és barátsági hónap keretében tegnap Pécsett a PAB székházban fórumot rendezett a leszerelés időszerű problémáiról. Az elnöki tisztet betöltő dr. Bihari Ottó egyetemi tanár köszöntötte az egyetemek, a társadalmi szervek képviselőit, majd dr. Kende István egyetemi docens, az OBT Elnökségének és Tudományos Bizottságának tagja tartott előadást.

Bevezetőjében történeti visszapillantást adott. A Szovjetunió még az 1950-es évek végén kimondta azt az elvet és gyakorlattá tette azt a politikát, melynek lényege, hogy a világháború elkerülhetővé vált. Az Egyesült Államok bizonyos körei felismerték a realitásokat s úgy foglaltak állást, hogy a háború elkerülhető.

Mindezek ellenére ellentmondások tapasztalhatók ma is. Lényege a technika és a fegyverek fejlődése. Ez paradox helyzetet teremt a nemzetközi enyhülés lehetősége és a fegyverkezés technikai fejlődése között. Ez viszont nem jelenti a leszerelésre való törekvés feladását. Részmegoldások találhatók a fegyverkezési hajsza csökkentésében.

— A fegyverek korlátozása — számosan mondják — a nagyhatalmak dolga. Igaz, hogy a nemzetközi helyzet alakításában döntő szerepe van a Szovjetuniónak és az Egyesült Államoknak, nevezetesen a fegyverkezéssel kapcsolatos helyzet kialakításában. De ma már nagyon sok példán megtanulhattuk, hogy a politika alakulásában rendkívüli tényező a közvélemény, amelynek győzelmei vannak — többek között a vietnami háború befejezése, amelyet nem lehetett volna megoldani a nemzetközi szolidaritás nélkül — bár nem ez volt az elsődleges tényező. Feladatunk tudatosítani, mi is a leszerelés, melyek a lehetőségei. De el kell oszlatni az illúziókat, nemkevésbé a szkepticizmust is — ez mindannyiunk feladata és ennek a fórumnak is ez a legfőbb teendője — mondotta dr. Kende István, majd kérdésekre válaszolt.

— ni —

A Mecsekvidéki Intéző Bizottság ülése

Új kiránduló-erdő Pécs közelében

Két tavat építenek

A virágosítási verseny eredményei

Nyolcvanezer ember számára teremt lehetőséget az az új kiránduló-központ, amelyet a Malomvölgyben építenek ki. Nem kell hozzá túlságosan nagy képzelőerő, hogy kiderüljön: mennyire szép lesz, s milyen hasznos! A kijelölt terület Kökény és Keszü határában van, két völgy, ahol hajdan vízimalmok forogtak, energiájukat tizenegy forrás biztosította ...

◆

A kiránduló-erdő kiterjedése kétszázötven hektár. E nagy terület önmagában több, mint a valamikori mecseki parkerdő, amely a felszabadulás előtti időben kétszáz hektárnyi lehetett. Az abban az időben elegendő volt — most más a helyzet. Megkétszereződött a városi lakosság száma, megnőttek az igények, csökkentek a zöldterületek. Az egyensúly tehát egy kissé felborult — ezt hivatott kiegyenlíteni a Siklósi városrész és Lvov-Kertváros új parkerdeje. Tegnap, a Mecsekvidéki Intéző Bizottság ülésén, amelyen részt vett dr. Timár Mátyás, a MIB társelnöke is, e napirendi pont körül kavargott a legtöbb vita, amely végül is egységes állásfoglalást, egyetértést hozott minden kérdésben. Gondot jelent ugyanis, hogy e területen van a bőrgyári hulladék lerakodó helye, zagyterülete, amit innen el kell költöztetni, a zagyot kiszikkasztani, lefedni, majd erdősíteni. Ebben egyeztek meg a tegnapi ülésen.

◆

A terület jó része az Új Élet Termelőszövetkezet birtokában van, a pogányiak a területért kapott egész összeget felajánlották a kirándulóközpont fejlesztésére. Ellátási központot alakítanak ki, a falatozó, csárda, zöldvendéglő tehát nem lesz itt hiánycikk. A tizenegy forrás most nem vízimalmot hajt majd, hanem táplálja azt a két tótükröt, amelyet az északi völgyben alakítanak ki. E vízügyi objektum terveit a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság mérnökei társadalmi munkában készítik el, s biztosítanak kiviteli kapacitást is. Itt lesz tehát a pécsiek — mondhatjuk, hogy az egész város lakosságának — csónakázó és horgászó tava, mert a Horgász Szövetség, ha megengedik a halasítást, néhány százezerrel beszáll a tavak létesítési költségébe.

Egy nagyszerű és nagyszabású közjóléti intézmény körvonalai bontakoztak ki a MIB tegnapi ülésén. A vitában jó hozzászólások, felelős észrevételek hangzottak el és ezek teszik lehetővé, hogy — amint azt Palkó Sándor az elnöki összefoglalóban elmondotta — egy hibátlan létesítményt adjanak az embereknek a nyolcvanas években.

◆

Valószínűleg megoldódik a Lapis Remeterét közötti út további költségeinek gondja is. A hiányzó összeg egy részét magára vállalta a városi tanács, azon kívül megvizsgálják: milyen segítséget kaphatnak még? Elkészült az útépítés első szakasza, s hogy ne menjen tönkre, okvetlenül folytatni kéne. A bizottság a folytatás mellett döntött. Értékelték a tavalyi virágosítási verseny eredményét is. Az első díjat és a MIB vándorserlegét, valamint hatezer forintot Dunaszekcső kapta. A második díjat és négyezer forintot Szederkény, a harmadik díjat háromezer forinttal pedig Tolna nagyközség kapta. E hagyományos versenyben helyezést ért el Szentlőrinc, Sikonda, Sásd, Fadd, Szekszárd és Nagypeterd. A MIB elnöksége úgy határozott, hogy a versenyt kibővíti, virágosítási és tisztasági versennyé, s ez évre is meghirdeti.

— kp —

Vasárnap megyei találkozó Újpetrén

Termelőszövetkezeti ifjúsági napok Baranyában

A termelőszövetkezeti ifjúsági napok keretében megyénkben június 4-én, 5-én és 6-án a mezőgazdaságban dolgozó fiatalok helyi rendezvénysorozatokon találkoznak. A találkozók célja, hogy a fiatalok megismerjék a KISZ IX. kongresszusa határozatait, tájékoztatást kapjanak az 1976-os év népgazdasági helyzetéről, a további tennivalókról. A találkozók jó alkalmat teremtenek arra is, hogy az aratás nagy munkája előtt az egy termelőszövetkezetben dolgozó fiatalok még jobban megismerjék egymás munkáját. Ahol pedig több termelőszövetkezet fiataljai jönnek össze, — kiváló alkalom a tapasztalatcserére. Az őszi ifjúsági parlamentek előkészítését is szolgálják a rendezvények.

A program: június 4-én, pénteken Szajkon a mohácsi járásban dolgozó sertés és szarvasmarha-tenyésztő fiatalok járási versenyét rendezik.

Villányban június 4-én, pénteken délután 5 órakor a villányi termelőszövetkezetben dolgozó fiatalok találkoznak, ahol Hoffman Eszter, a KISZ IX. kongresszusa küldötte kongresszusi élménybeszámolót tart.

Június 5-én, szombaton kulturális és sportprogramok Szajkon, Lippón, Hímesházán, Geresdlakon, Véménden, Somberekon, Majson társadalmi munkaakció a község szépítéséért. Felsőszentmártonban is rendeznek találkozót, téma: a KISZ IX. kongresszusa határozatainak ismertetése.

Június 6-án, vasárnap: Lippón a termelőszövetkezeti fiatalok sportrendezvénye. Sellyén és Vejtiben is sportrendezvények várják a fiatalokat, a sellyei könyvtárban pedig kongresszusi élménybeszámolót hallgathatnak.

A termelőszövetkezetekben dolgozó fiatalok megyei találkozójára — a tsz szövetség és a KISZ megyei bizottsága közös rendezvényére — június 6-án, vasárnap Újpetrén kerül sor. Délelőtt 10 órakor Bíró Sándor, a Baranya megyei Tsz Szövetség titkára nyitja meg a találkozót, majd Piti Zoltán, a Baranya megyei KISZ Bizottság titkára mond tájékoztatót a KISZ IX. kongresszusáról. A nap sport- és kulturális programmal folytatódik, este ifjúsági bállal fejeződik be.

Üzemi lapszerkesztők látogatása Komlón

Az üzemi lapszerkesztőket Morber elvtárs tájékoztatta Komló város történetéről

Félszáz felelős üzemi lapszerkesztő ismerkedett két napon át Baranyával. Az ország kiemelt újságjai, jelentős tröszt-lapok vezetői a MUOSZ üzemi-lap szakosztályának tájértekezletén vettek részt. Tegnapi programjuk reggel kilenckor kezdődött Komlón. A városi tanács dísztermében a megjelenteket *Gallusz József*, az MSZMP Komló városi bizottságának első titkára üdvözölte.

— Huszonöt évvel ezelőtt néhányan összejöttünk, hogy építsünk egy várost — és sokan felépítettük. Lehet, hogy másnak másképp lenne szép, nekünk így — mondotta köszöntőjében, majd átadta a szót *Morber Jánosnak*, a városi tanács elnökének.

A tanácselnök részletesen ismertette Komló történetét, a római kori kezdetektől napjainkig, mikor a negyedszázados városnak csaknem harmincezer lakosa van. Előadásából lényeges adatokat tudhattak meg a szerkesztők; így például azt, hogy a városban mintegy 8300 lakás van, 1900 központi fűtéses. A belső utak hossza 65 kilométer, három kiemelt, kétezer főnél több munkást foglalkoztató üzem van Komlón.

Ezt követően *dr. Schwarcz József*, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkára a tizenötezer főt foglalkoztató nagyüzem gondjairól, történetéről, jövő terveiről szólt. A szénbányászat felfejlődő iparág, az elkövetkező időszakban igen sok múlik a tervek, elképzelések helyes és pontos megvalósításán.

Délben szakmai konzultáció volt: *Pásztor János*, a MUOSZ főtitkárhelyettese a pályakezdő újságírók gondjairól, a pályára kerülés nehézségeiről beszélt. A kétnapos tájkonferencia hivatalos programja egy Komlóról szóló film megtekintésével zárult.

Sz. P.

Victor Vasarely látogatásai

Victor Vasarely tegnap délelőtt *Guy Besse*, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottsága tagja és felesége társaságában a Pécsi Zsolnay Gyárba látogatott. A vendégeket a gyárlátogatásra *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese kísérte el. *Bosnyák János*, a gyár igazgatója adott rövid tájékoztatót, majd az üzem vezetői bemutatták a vendégeknek azokat a műhelyeket, amelyekben a díszkerámiák készülnek.

Délután *Victor Vasarely* és felesége, valamint *Guy Besse* és felesége, továbbá a művész fia, *Jean Pierre Vasarely* (Yvaral) — *Takács Gyula* és *Sarkadiné dr. Hárs Éva*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója kíséretében — a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára látogatott. A vendégeket *Juhász Jenő* főigazgató köszöntötte. Ezt követően *Victor Vasarely* a főiskola oktatóival és a pécsi építészekkel beszélgetett.

— **Harmincötezerötszázhúszonhatan** jelentkeztek az idén a felsőoktatási intézmények nappali tagozatán meghirdetett mintegy 15 és fél ezer helyre — ez derül ki az egyetemi számítóközpontban most elkészült, a pályázók legfontosabb adatait tartalmazó statisztikai tájékoztatóból. Az idei túljelentkezés a tavalyinál valamivel kisebb, 229,9 százalékos.

Londonból jött a távirat

Pécsi gyerekek sikere

Az UNESCO, az ASIFA és az ICOGRADA nemzetközi szervezet, valamint a BBC Televízió minden évben meghirdeti az animációs kisfilmek pályázatát. Az elmúlt héten érkezett a távirat Londonból, hogy az idei verseny első díját a 12–16 éves kategóriában a pécsi Lvov-kertvárosi Általános Iskola 5–6. osztályos alkotó csoportja nyerte.

— Elképzeltem, milyen is lenne, ha a szobám őserdővé változna. Nagyon szeretem a fákat meg az állatokat. Le is rajzoltam az oroszlánt, az elefántot, a zsiráfot meg soksok virágot. A végén már a tanár néni zöld filctollai is kifogytak, mire az erdővel kész lettem — így fogadott Ibolya.

A Lvov-kertvárosi Általános Iskolában két éve működik a képzőművészeti szakkör, amelyet animációs filmkészítő szakkörnek is nevezhetnénk. Nemzetközileg egyedülálló kezdeményezésnek számít 8–14 éves gyerekekkel rajzfilmet készíteni.

— A rajzfilmnek nagyon bonyolult, aprólékos technikája van —, tájékoztat Pásztor Ágnes rajztanárnő. Az animáció lényegében meglelkesítés, életrekeltés. Rajzos vagy kivágott papírfigurákat, tárgyakat, tehát mozdulatlan dolgokat mozgóvá, élővé tesz. Egy animációs film nem leltározza a valóságot, hanem újrateremti. Mozgó képzőművészeti alkotás. A gyerekek fantáziáját szabadítja fel, továbbfejleszti, önálló alkotómunkára serkenti őket.

— Mi adta az ötletet, hogy gyerekekkel készítsen animációs filmet?

— Két évvel ezelőtt kerültem az iskolába, s a legelső órámon berepült az ablakon egy szép tarka lepke. A gyerekek lenyűgözve nézték ... Megkértem őket, hogy próbálják rögzíteni a lepke mozgását. Nagyon jól sikerült az élményt visszaadni és papíron életrekelteni. Mivel én már régóta részt veszek a pécsi IXILON Filmstúdió munkájában, az ott elsajátított dolgokat megpróbáltam a gyerekekkel is megcsinálni. Az első filmet Weöres: Bóbita című verse alapján készítettük. A gyerekek kiválasztottak egy-egy nekik tetsző részletet és fantáziájuk alapján „megrajzolták a verset".

A hatodikos Hambalkó Lilla, aki Ági néni jobbkeze, nagy szakértelemmel magyarázza a filmkészítés technikáját.

— Nagyon vékony, átütő géppapíron megrajzoljuk a figurát, utána ráteszünk egy újabb géppapírt és a „mozgó részeket" arrébb rajzoljuk. Ebben az egészben minden izgalmas, az is, amikor rajzolunk és az is, amikor a tanár nénivel filmre vesszük.

— Mi a díjnyertes film témája?

— A pályázati kiírás nagyon tág és sokféle értelmezésre lehetőséget nyújtó címet adott: „Ember és környezete". A gyerekekkel abból indultunk ki, hogy elképzeltük, mi lenne, ha egy napra kedvünk szerint alakíthatnánk a környezetünket. A filmünk kerettörténete: először bemutatjuk városunkat, majd a lakótelepet és kiválasztunk egy házat, amelynek az ablakában megjelennek a gyerekek, akik aztán egy kört alkotnak. Aki elmeséli a fantasztikus, mesés történetét, az mindig beáll a kör közepére. A fölvételt a Pannónia Filmstúdióban készítettük, részenként vettük fel és vágtuk össze. A film kísérőzenéjét a gyerekek spontán éneke adja.

Az ötperces, 1500 rajzból álló filmet Knipl Erika, Szabó Éva, Schmilder Imre, Turcsi Eleonóra, Konczor Mária, Klett Ibolya, Priskon Ágota, Stepper Lajos, Vékony Zoltán, Ónozó Andrea, Makó Anna és Hambalkó Lilla készítette.

Varga Ágnes

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező
fiúkat felveszünk
az 1976/77. tanévre
felszolgáló tanulónak
16 éves korig.
Képzési idő: 3 év.
Jelentkezni lehet:
NÁDOR SZÁLLODA,
Pécs, személyzeti előadónál.

Beszélgetés Victor Vasarelyvel

Amit a szülővárosról, a szülőházról emlékezetében őrzött, papírra vetette már évekkel ezelőtt, amikor csaknem hatvan év múltán újra Pécsre látogatott: „Káptalan utca 3: kőrives fakapu, egy nagy udvarban Dézi kutya csahol. Jobbra egy szerény házsor, balra a presbitérium, a jövő múzeuma, kívül a négytornyú székesegyház, egy csodasárga barokk palota... távolabb a Tettyi örökzöld kúpja. Ime egy ötéves gyerek emlékei." A visszaemlékezés ebben az eredeti, kijavítatlan formában megtalálható a most nyíló Vasarely Múzeum katalógusának első lapján is.

— Voltaképpen mikor került el Pécsről?

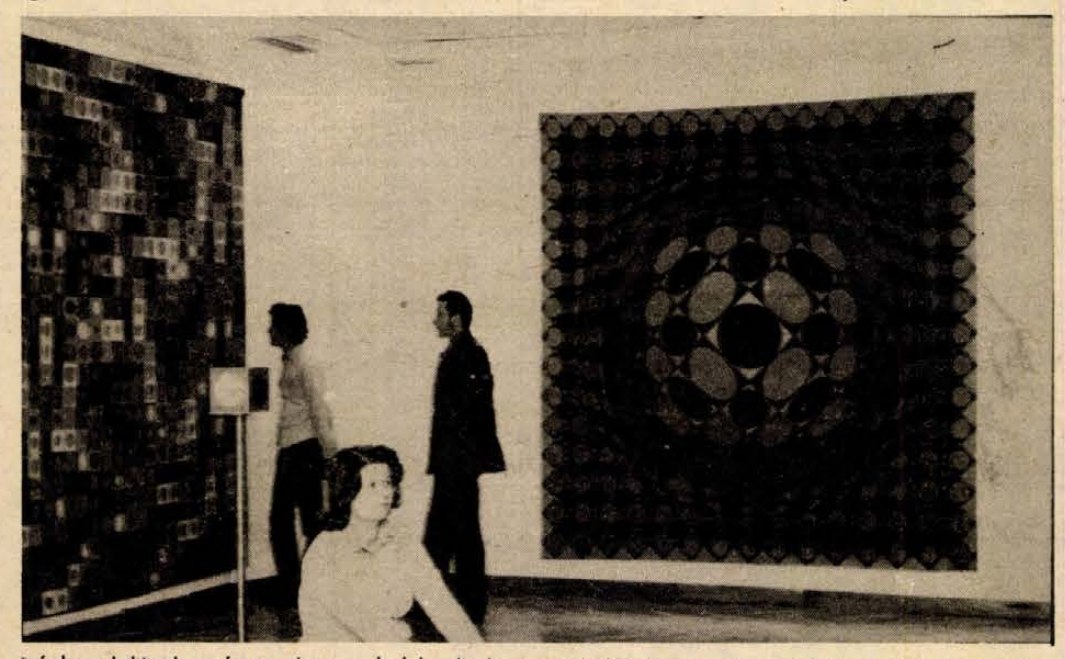
— Azt hiszem, talán négy és fél éves voltam. Tizenkettőben vagy inkább tizenháromban költöztünk Trencsénbe. Ott csak egy évet töltöttünk, utána Pöstyénben laktunk egészen tizenkilencig, amikor kiutasítottak bennünket, mint magyarokat. Pöstyén az egy világhírű fürdőhely, tudja? Ott az apám fürdőigazgató lett, már éppen kezdtünk volna jobban élni... Az apám kiváló rajzoló, hegedűs, a görög és a latin tudósa volt. Neki már a saját erejéből kellett boldogulnia. A miénk egy régi nemesi család volt. Vásárhelyi Pál szabályozta a Tiszát... a fia, Zsigmond meg kártyázott, elkártyázta a birtokokat, elköltötte a Cote d' Azurön... Amúgy keveset tudok a családról, mert a háború alatt Pesten elpusztult minden irat, minden emlék.

— Életrajzai említik, hogy már gyermekkorában kitűnt rajzkészségével.

— Valószínűleg az apámtól örököltem. Három-négy éves koromtól rajzoltam, s úgy tízéves lehettem, amikor már perfektül rajzoltam. Persze, kopíroztam, mint általában a gyerekek. Éppen most találtam meg Pesten a testvéremnél egy régi rajzomat. Egy Liszt-portré. Egy... hogy is mondjuk azt... képeslapról készítettem. Mint egy nagy mester műve... egész jó.

— Tizennyolc-tizenkilenc évesen munka mellett orvosi tanulmányokat folytatott. Miért kellett dolgoznia? S orvosnak készült-e valóban?

— Nem, az úgy volt, hogy amikor Budapestre kerültünk, kegyetlen körülmények között, apám úgy gondolta, hogy valami praktikus dolgot kell tanulnom, és így az Izabella utcai kereskedelmi iskolába jártam. Amikor befejeztem, élni kellett valamiből, előbb egy laborba kerültem, majd egy német golyóscsapágygyár fióküzemébe. Tűrhetően beszéltem németül, franciául, levelezési és hasonló munkákat végeztem. Közben már jártam a Podolini-Volkmann féle festőiskolába is. Aztán kezembe került a Reklámélet című újság, abban olvastam, hogy Bortnyik Sándor várja a jó rajzolókat és a modern szellemű művészeket a Nagymező utca 3. ház hetedik emeletén lévő „Műhely"-ében. Akkor beszéltem az apámmal, azt mondtam neki, garantálom, hogy hat pónap alatt grafikus munkával pénzt fogok keresni, ha ő előlegezi nekem a tanulás idejére a költségeket. Kezet fogtunk. Elmentem Bortnyikhoz és ez forduló lett az életemben. Az orvosi tanulmányokkal meg úgy volt, hogy engem borzadályosan érdekelt az anatómia. A külső is, de a belső is. Akkor már sok modellt rajzoltam, de szerettem volna komolyabban foglalkozni az anatómiával. Lágymányoson paralell kurzusokat szerveztek, vasárnaponként, szünidőben, nagyon intenzíven, igen jó professzorok, bár a vizsgákhoz effektíve az egyetemen eltöltött időt is kellett volna igazolni. De én nem is készültem orvosnak, viszont három év alatt igen nagy anyagot tanultam meg, ami a későbbiekben nagy hasznomra vált. Bortnyik azt mondta, ha nem akartok bohémek, kocsmatöltelékek, világ röhejei lenni, akkor ne „művészek" legyetek előbb, hanem keressetek megfelelő állást, színháznál, reklámnál, bárhol, ahol ceruzával, pasztellel lehet valamit csinálni, és előbbre is lehet vinni a dolgokat. Már a harmadik hónapban jó áron eladtam egy plakátot és visszafizethettem apámnak a hitelt. Ez huszonkilencben volt. Nemsokára szerettem volna folytatni a tanulmányaimat valamelyik nagy Bauhaus-iskolában, de végül mégse Németországban, hanem Párizsban kötöttem ki.



— 1930-ban ment ki Párizsba. Milyen gyorsan illeszkedett be az ottani körülményekbe?

— Nagyon hamar. A feleségemmel úgy beszéltük meg, hogy mihelyt egyenesbe jövök, utánam utazik. Én már három nappal az érkezésem után munkába álltam egy kiadóvállalatnál, s a feleségem két hónap múlva kijött. Találtam egy kellemes lakást, amit később jobbra cseréltünk, két fiunk született, és bár voltak nyomor-perióduso k, ez talán azért volt, mert örököltem az őseimtől valami költekező hajlamot... Harmincháromban vagy harmincnégyben újsághirdetésre kapcsolatba kerültem egy rendszeres kiadvánnyal, ami a mammutgyógyszergyárak készítményeit hirdette, s az első lapra kellett egy szellemes kreációt kiagyalni. Mondok egy példát: mondjuk egy altatót kell reklámozni, akkor az ember felrajzol egy órát, az egyes, kettes, hármas, négyes, ötös és hatos mezőt fehéren hagyja, ami fehér éjszakákat vagyis álmatlanságot jelent... De rengeteg ilyen volt. Jól fel tudtam használni az orvosi ismereteimet is. A háború után újból folyt ez a munka, akkor már segédrajzolókkal dolgoztam, sok magyar is dolgozott velem. 2—300 rajz meg is maradt, nemrég épp egy nagy svájci gyógyszergyár írt, hogy meg akarja magának szerezni ezeket, nagy pénzt fizetnének érte az alapítványom számára. Azt hiszem, nyélbe is ütjük.

— Az alapítványt, amit említ, a franciaországi Aix en Provence-ban avatták fel nemrég, ön tervezte, építtette. De ez már a jelen. Visszakanyarodva a múlthoz, a háborús években, különösen pedig a náci megszállás idején hogyan alakult Franciaországban egy magyar származású, absztraktként nyilvántartott művésznek a sorsa?

— A háború első éveiben feleségem a gyerekekkel kétszer is hazatért Magyarországra, akkor még éltek mindkettőnk szülei, még nem volt nyilas uralom sem. Én vidékre költöztem, ott folytattam tovább formatanulmányaimat, teljesen ezekbe feledkeztem. De aztán visszatértem Párizsba. Beléptem egy dekorációs műhelyhez, többen dolgoztunk ide, apró iparművészeti tárgyakat készítettünk, amelyeket aztán eladtak és a befolyt jövedelem jórészét az ellenállók támogatására fordították. Így éltem meg a felszabadulást.

Az azt követő évek fontos fordulót hoztak az életembe, Denise René átrendezte a lakását kiállítóteremnek, itt mutattam be én is grafikai munkáimat. Akkor vettek rá engem arra, hogy ne csak grafikus legyek, hanem festő is. Festegetni kezdtem szabadon, de ma már ezt az időszakot „tévutak"-nak nevezem. Hamarosan rájöttem, hogy a 30—34 közötti tanulmányaimban már benne feszültek a lehetőségek, a jövő, az op-art, egyszóval minden.

— A világhír aránylag későn köszöntött Önre. Azokban az években, amikor reklámgrafikából élt és formatanulmányaival foglalkozott, nem nyugtalanította, hogy még nem elismert művész?

— A „művész" elavult kifejezés. Közrejátszik ebben a tradíció, az a szabály, amit a 19. század burzsoáziája teremtett: a művész az, aki képet fest, amit aztán aranykeretben a szalon falára vagy a páncélszekrénybe lehet tenni. A „művészből" minél előbb „nevet" kell csinálni, hogy képei minél többet érjenek. Ez a fajta elismerés nem érdekel. A mai művész — kreáltam egy új szót is, de csak franciául tudnám mondani; éppen, hogy ezt a régi, beteges gondolatot elvethessük — nem más, mint a jelenkorban élő, gondolkodó, érző lény, nem olyanvalaki, aki csak az ihletre vár, hanem aki elvégzi mindennapos, komoly, sokszor igen nehéz munkáját. Nem elég Rembrandtot és Renoirt imádni, ismerni kell a tudomány, a filozófia, a szociológia, a csillagászat, az atom, a biokémia új eredményeit, ismerni a társadalmat, összemérni az ideológiákat, keresni az igazságot. Foglalkozni a folyamattal, ami a kerék feltalálásától az elektronikus agyig terjed, s az emberiség fejlettségét biztosítja. Nem a művész személye az érdekes, nem „gargalizálhat" folyton a saját nevével, ez kevés, ez semmi. A művészet szélesebb körét, demokratikus útjait kell kutatni.

— Ez politikai tartalmat is jelent?

— Nézze, a politika óhatatlanul jelen van az ember életében, ideológiai meggyőződésében. A művész számára persze mindenekelőtt saját munkája a lényeg. De: szociális tartalmat adni egy műnek, az is politika. Privát emberként pedig: olyan pártot szolgálni, amely a legnagyobb százalékban képviseli az emberek tényleges érdekeit, a haladó ideológiát. Ezért léptem én be a Francia Kommunista Pártba. Tőlem telhetően segítem törekvéseit, képeket, nyomtatványokat készítek számukra és így tovább.

— Bocsásson meg a kérdésért, Ön mindamellett olyan világszerte elismert művész, akinek „árfolyama" egyre magasabb, éppen abban az értelemben, amiről az imént elmarasztalólag beszélt...

— Igen, de kastélyt restauráltatni, múzeumot építeni, alapítványt létesíteni, ez kolosszális anyagi erőfeszítéseket követel. Ahhoz, hogy ezt megtehessem, el kell fogadnom a világ elképzelését, hogy én egy világhírű op-art festőművész vagyok... Kommunista barátaim nagyon jól megértették, hogy pénz nélkül mindezt, és még egy sereg dolgot, nem lehetne megcsinálni. Az állam nem segít, mecénások nincsenek, csak spekulánsok.

— Ha ma egész életművét mérlegre teszi, mit gondol, mennyiben határozta meg munkásságát, eredményeit az a tény, hogy magyarnak született?

— Biztosan nagyon sokban, ezen így nem gondolkodtam... De abszurdum lenne azt hinni, hogy egyedül csak a magyar folklór volt a meghatározó. Ahogy, mondjuk, egy orvos csak úgy tud hozzátenni valamit a tudományához, ha mindent ismer, amit előtte kikutattak, így van ez a festőkkel is. Éppen ezt a szellemet kellene kiirtani a világból, hogy vannak művészek, akik mindent csak önmaguknak köszönhetnek...

Az interjú 1976. június 1-én Pécsett készült. Az alábbi sorokat viszont Victor Vasarely már 1953-ban leírta, Párizsban:

„Társadalmi művészetről álmodom. Feltételezem, hogy az ember a képzőművészet iránt ugyanolyan mély vágyakozást érez, mint a ritmus és a zene iránt. Természetéből adódóan vágyik az érzékletes örömökre, és – hiszem – ismét megvan minden lehetőség, hogy ezt a vágyát ki is elégítsük. Embersereg, néptömegek, élőlények sokasága – íme, az új dimenzió."

Hallama Erzsébet

Lukács György és kultúránk

A kulturális szemléletünket meghatározó tényezők között bizonyára kiemelkedő helyet kapnak azok a filozófiai és kulturális teljesítmények, amelyek korunk haladó szellemiségéből kinőve, elszakíthatatlanul összefonódtak a szocialista mozgalmak céljaival és törekvéseivel, s döntő mértékben járultak hozzá, hogy e célokat és törekvéseket megszabadítsák az ösztönösség esetlegességeitől s a fogalmiság és a művészi kép rangjára emeljék. Marx, Engels, Lenin neve jól mutatja ennek az összefüggésnek történelmi jelentőségét, valamint egyetemességét. Nyugodtan hozzátehetjük azonban: a szocialista mozgalom egyetlen klasszikusa sem takaríthatja meg számunkra azt a fáradságot és munkát, amelyet saját nemzeti fejlődésünk különösségének megértése igényel. Mi több: hogy mennyire értettük meg a marxista elmélet előfeltevéseit és lényegét, azt éppen azon bizonyíthatjuk be, hogy milyen mértékben voltunk és vagyunk képesek a magyar valóság összefüggéseinek megragadására, ellentmondásainak feltárására és problémáinak megoldására. Csak ennek a nemzeti tartalomnak alkotó feltárásával érhető el az egyetemes marxizmus eszméjének igazi életre keltése: a gyakorlati munka vezérfonalává tétele.

●

A magyar szocialista kultúra idevonatkozó teljesítményeit nézve az öt éve elhunyt Lukács György személye és munkássága az elsők között érdemel említést. Századunk történelmi, társadalompolitikai és kulturális fejlődésének mély törései és ellentmondásai szolgáltatták gondolkodói tevékenysége számára az alapvető ösztönzéseket. Ezek feltárásán dolgozott élete végéig. De ezeknek a mély töréseknek a tőkés társadalom lényegiségéből eredeztetése igazgatta útját a kommunista mozgalommal való elkötelezettséghez is. Ma nem lehetséges ezekről a problémákról tudományosan, színvonalasan és kulturáltan beszélni, ha nem ismerjük mindazt, amit Lukács György filozófiai és esztétikai munkásságával teremtett. Ez még azokban az esetekben is így van, amikor a problémák lukácsi megválaszolásához kritikailag viszonyulunk.

Lukács György munkássága egyébként is ösztönöz a vitára. Életének folytonosságát alaptörekvése, a valóság ellentmondásos teljességének (totalitásának) gondolati megragadása és a társadalmi — emberi lehetőségek és alternatívák tudományos megalapozása adja. Ugyanakkor ez a folytonosság megannyi — tárgyában is változó — gondolati kísérletben és újrafogalmazódásban realizálódik. A századelőn azoknak az értelmiségi csoportosulásoknak egyik vezéregyéniségeként tűnik fel, akiknél elméleti-kritikai programként a hagyományos — konzervatív értékelések széttörése, a politikai és világnézeti radikalizmus szempontjainak érvényesítése jelenik meg. Ezidőtájt a kor társadalmi valósága elleni szubjektív — romantikus lázadását rendkívüli világirodalmi és elméleti műveltsége és Ady költészetének hatása nyomán kísérelte meg formába ölteni. További fejlődésének, világnézeti és filozófiai tájékozódásának, a maxizmushoz való közeledésének döntő ösztönzést adott a világháborús válság és az 1918—19-es eseményekben való aktív részvétele, a kommunista mozgalomhoz való csatlakozása. A kor és a mozgalom ellentmondásos fejlődéstendenciái azonban csak fokozatosan tette lehetővé számára, hogy a „Marxhoz vezető utat" végigjárja, s megtalálja filozófiai és esztétikai gondolkodásában azt a mértéket, amelynek alapján életművének belső arányai végülis kiformálódtak.

●

Európai — mindenekelőtt német — műveltsége, világirodalmi tájékozottsága és tudatos törekvése arra, hogy a német nyelviségen keresztül utat találjon a világ felé, felvetheti azt a kérdést, hogy vajon az életmű teljességéhez képest nem esetleges-e Lukács Györgynek a magyar társadalomhoz és kultúrához való viszonya. Egy ilyen vélemény már tényszerűen sem igazolható. A magyar fejlődés problémái, az irodalmi — művészeti események nyomonkövetése és értékelése állandó összetevőjét képezik az életműnek. S ezek az értékelések minden bizonnyal az életmű elméleti — módszertani alapjainak konkretizálódása szempontjából sem hanyagolhatók el. Mert például nem joggal tehetjük-e fel, hogy más, közvetlenebb tényezők mellett a világirodalmi rangú magyar költészet politikusságának, közéleti töltetének is szerep jutott annak a mércének a kiformálódásában, amellyel az alkotások politikai-közéleti töltetét mindenkor számonkérte a kritika? Éppen ezért kellett megküzdenie a teoretikusnak, hogy ne maradjanak az esztétikai elismerés körén kívül azok az alkotások, amelyek egy másfajta társadalmi-politikai közeg vagy alkotói szemlélet termékeként közvetettebben — általánosabban teljesítették a művészeti megformálás mindenkori követelményeit. (Az esztétikum sajátosságának realizmuskoncepciója már ezt a tágabb — dialektikusabb műérzékenységet tükrözi.)

Lukács György „különösségének" egy lényeges mozzanatát is inkább csak a magyar kultúra filozófia-nélküliségének tradícióján határozhatjuk meg. Lukács György az első magyar filozófus, aki európai szintű teljesítményével egyúttal elsőként szüntette meg azt az űrt, amelyet a magyar műveltség vonatkozásában még Erdélyi János vetett fel a múlt században, firtatván a magyar filozófiai teljesítmény hiányát. Ezzel olyan probléma-komplexumot közvetített a magyar kultúrába, amelynek hatása elől nem térhet ki a kulturális — társadalmi gondolkodás egyetlen fontos területe sem.

●

Lukács György aktualitása ily módon napjaink eleven társadalmi — emberi problematikájában gyökerezik. Olvasnunk kell őt. Egyetérve vagy polemizálva, de semmiképpen sem az érdektelenség közönyével. Egyre szélesebb körök társadalmi szemléletének korszerűsége múlik ma azon, hogy az életmű teljesítményei megjelennek-e életünk kérdéseinek megközelítésénél.

Hülvely István

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT AZ 1976/77. TANÉVRE

molnár ipari tanuló

beiskolázásra még elfogadja

a VIII. általános iskolát végzett f i ú k jelentkezését.

Felvilágosítás, jelentkezés a vállalat központjában, PÉCS, HUNYADI ÚT 3. SZ. Személyzeti osztály.

HÍREK

1976. JÚNIUS

4

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BULCSU

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 10.20 — nyugszik 23.37 órakor.

Paizs-Goebel Jenő

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1896. június 4-én született — és 48 éves korában, 1944 novemberében halt meg — Paizs-Goebel Jenő festőművész és grafikus.

A Képzőművészeti Főiskolán Zemplényi Tivadarnál és Réti Istvánnál tanult, majd évekig Franciaországban — Párizsban és Barbisonban — dolgozott. Hazatérése után Nagybányán tevékenykedett és többször rendeztek kiállítást műveiből Budapesten. A felszabadulást nem érhette meg: emlékkiállítását előbb 1948-ban a Fővárosi Képtárban, majd 1966-ban a Nemzeti Galériában rendezték meg.

A szentendrei művésztelep egyik megalapítója volt, aki kezdetben Paál László és az úgynevezett barbisoniak nyomán indult el a pályán, majd a fiatal Szőnyi István hatott rá leginkább. Az 1930-as évek elején festette fő műveit, fantáziadús álomvilága szülötteit és varázsos színvilágú szentendrei motívumait.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este fél 8 órakor) Bajor- és Szabó Samu bérlet.

Kamaraszínház: Gergő király (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Legendák lovagja (f4, 6, f9)

Park, kert: Pénzt, vagy életet! (8)

Petőfi: Pénzt, vagy életet! (3, nó, f8)

Kossuth: Legendák lovagja (9, f12) Pénzt vagy életet! (f3, hn5) Érett szőlőfürtök (7, 9)

Fekete Gyémánt: Harc Rómáért (6) **Jószerencsét:** A Nagy Medve fiai (10, 2, 5) A dublőr (7) **Rákóczi:** Közelharc férfiak és nők között (5, 7) **Május 1.:** A rejtelmes sziget (f6) **Ifjúsági Ház:** Kamaszkorom legszebb nyara (6) **Bóly:** Gyémánt Lady (8) **Harkány:** Puha ágyak, kemény csaták (7, 9) **Komló, Május 1.:** Darling Lili (4) **Komló, Zrínyi:** A rivális (4, 6) Biciklitolvajok (8) **Mohács:** Blokád (6) **Pécsvárad:** Vörös rekviem (f8) **Sásd:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sellye:** Kamilla, te vagy a sorsom! (8) **Siklós:** Sötét Torino (8) **Szigetvár:** A két aranyásó (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként felszakadozó felhőzet, kevesebb esővel. Élénk, főleg a Dunántúlon helyenként erős északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 15—20 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: változóan felhős idő, ismétlődő esőkkel, záporokkal. Az időszak legvégén délnyugatias széllel a hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 9—14 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 18—23 fok között, az időszak végén 25 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

Új helyen a tűzoltóparancsnokság

Értesítjük a vállalatok, intézmények és szervek vezetőit, valamint a lakosságot, hogy a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság 1976. június hó 2-án Pécs, III., *Rét u. 19.* szám alá költözött.

Pécs megyei városi- és járási Tűzoltóparancsnokság székhelye változatlanul Rákóczi út 5—7. szám alatt van. Telefonszámaink nem változtak, a tűzjelzés lehetősége is azonos maradt.

◆

Pécsi művészek kiállítása

Simon Béla Munkácsy-díjas pécsi festőművész tárlata tegnap délután nyílt meg Győrben, a Xantus János múzuemban. A neves pécsi festő ezúttal 54 színes képet — olajat, gonache-t és akvarellt, valamint 48 grafikát, összességében 102 alkotását mutatta be a Kisalföld „fővárosa" közönségének.

Ugyancsak tegnap nyílott meg Leninvárosban *Zs. Kovács Diána*, pécsi textilművész tárlata. A leninvárosi Derkovits Gyula művelődési központban megnyílt kiállítás június 24-ig tart nyitva.

◆

— **Franciaországi vendégszereplésre** utazott csütörtökön a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa, amely évek óta rendszeres és sikeres résztvevője a nemzetközi kórusfesztiváloknak. Ez alkalommal Tours város nemzetközi kórusversenyére hívták meg a Mecsek-alji dalosokat.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Szatyor Győző grafikái

A népművészetnek meg kell termékenyíteni a képzőművészetet — vallja Szatyor Győző fiatal grafikusművész, akinek az Ormánsággal foglalkozó grafikáiból nyílt kiállítás tegnap délután 6 órakor a Ságvári Művelődési Ház klubjában. A kiállított 26 linóleummetszet és tusrajz az etnikum néprajzi múltját, formakincsét dolgozza fel. Az ormánsági születésű grafikus, akire gyermekkora óta hatott a népművészet, meggyőzően építi kompozícióiba az Ormánság díszítőművészetének sajátos formavilágát. Szatyor Győző kiállítását Horváth Olivér festőművész, főiskolai docens nyitotta meg. A tárlat június 16-ig látogatható.

P. L.

Esküvő

BOÓZ MÁRTA
és
CSORNAI ZOLTÁN
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 5-én, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KŐSZEGI ÁGNES
és
HORVÁTH TIBOR
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 5-én, 16.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

HARTA RÓZSA
és
SASVÁRI FRIGYES
ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 9-én, 16.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

Nyilvános vizsgakoncert

Vasárnap, június 6-án, délelőtt 10 órakor az Olimpia presszóban a közönség előtt adnak számot tudásukról az Országos Szórakoztató Zenei Központ pécsi tánczenei stúdiójának növendékei. A színesnek ígérkező programban a leendő hangszeres és énekes szólistákon kívül Dörömböző Géza népi zenekarát, valamint Szigligeti Ferenc tánczenekarát hallhatják az érdeklődők.

Bolgár idegenforgalmi szakemberek Pécsett

Bulgáriát fel kell fedezni, mert Bulgáriát érdemes felfedezni a turistáknak, a kellemes nyaralásra vágyóknak. Ez derült ki azon a megbeszélésen, amelyet csütörtökön tartottak Pécsett, az IBUSZ megyei kirendeltségén Nesztorov, a Balkantourist budapesti képviseletének igazgatója, Belosinov, a képviselet munkatársa, dr. Takács Józseffel, az IBUSZ megyei igazgatójával és Tiszay Lászlóval, a Megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetőjével.

Szó esett arról, hogy a gépkocsival utazók tetemes költséget takaríthatnak meg a kedvezményes árú benzinutalványok beszerzésével, és mintegy háromszáz kilométerrel rövidíthetik meg a tengerpartig vezető útjukat, ha az áprilistól októberig üzemelő Vidin-Kalafat kompjáratot veszik igénybe. A bolgár szakemberek elmondták, hogy jelentősen bővült és korszerűsödött a kempingek hálózata, a kitűnő szállodákban pedig változatlan árakon biztosítják az ellátást. A gyors utazást biztosítja, hogy a MALÉV és a Balkan Légiforgalmi Társaság megduplázza az idei fődenyben a Budapest és Várna, illetve Burgasz között közlekedő járatainak számát.

A megbeszélés kapcsán szóba került, hogy a téli idegenforgalom növelése is célszerű lenne, hiszen bizonyára számosan szívesen töltenék téli szabadságukat a bolgár síparadicsomban. És úgyszintén célszerűnek tartották, hogy a Pécs és Szliven közötti kapcsolatok jelentsék egyúttal a kölcsönös turizmus fejlesztését is. Megállapodás is született, miszerint a következő hetekben Pécsett és a megye több helységében bolgár idegenforgalmi „kirakat-kiállítást" rendeznek, Pécsett az IBUSZ kirakataiban, és megkeresik a módját, hogy a baranyai filmszínházakban több, Bulgária szépségeit bemutató kisfilmet vetítsenek le.

— **Diákok véradása.** A tizennyolcadik életévüket betöltött pécsi középiskolai és szakmunkástanulók véradást ajánlottak fel. Legnagyobb számban a Zipernovszky gépipari szakközépiskola tanulói jelentek meg. A 15 intézmény 455 diákja 174 liter vért adott.

◆

Dinárváltás vidéken is

Akik Jugoszláviába akartak utazni, már előre tartottak a hosszú sorbaállástól, ami a pécsi IBUSZ-nál várta őket a valuta kifizetésekor. A vidékieknek be kellett utazniuk a megyeszékhelyre. E hónaptól megváltozott a dinár átvevésének módja. A pécsi Mecsek Touristnál, valamint a szigetvári és mohácsi kihelyezett irodáknál is fel lehet venni a valutát. Itt azokat szolgálják ki, akik látogatási céllal vagy kishatárforgalmi igazolvánnyal lépik át a határt.

◆

— **Pécsi szerzők írásai** könyvheti kiadványokban. Az ünnepi könyvhét alkalmából megjelent Hogyan kell harangot önteni című kötetben Hallama Erzsébet, az Írószemmel című antológiában pedig Lombosi Jenő és Bertók László egy-egy írása jelent meg.

— **Előadáscsere.** A Pécsi Nemzeti Színházban Marczis Demeter betegsége miatt ma este elmarad a Don Giovanni című opera, helyette a Menekülés című tragikomédia kerül előadásra.

— **A PÉCS Városi Könyvtár Mozgókönyvtára értesíti olvasóit, hogy 1976. június 2-től ismét kölcsönöz a kijelölt kölcsönzőállomásokon.**

— **Útépítés.** Szaporca községben 600 méter hosszú, 700 000 forint értékű utat építenek. A Sellyei Költségvetési Üzem augusztus végére adja át az új utat.

— **FORTE bemutató.** Pénteken 18.30-kor a pécsi Doktor Sándor művelődési központban Radó Aurél, a FORTE fotókémiai és ipari műszaki igazgatója tart előadást és itt mutatják be az új termékeket.

— **Olvasótoborzás.** Az ünnepi könyvét keretében a pécsi járásban megrendezett olvasótoborzó napon 378 olvasó 1233 kötet könyvet kölcsönzött a községi könyvtárakból. Az új olvasók toborzása szempontából említésre méltó Kővágószőllős, ahol 42 új olvasó, köztük 26 szocialista brigádtag iratkozott be a könyvtárba.

◆

Üzemzavar a BCM-ben

Csaknem fél órán át korlátozott termelés folyt, a gépek, berendezések mintegy 50 százaléka leállt a BCM-ben, mert a gyár elektromos alállomásán a szabadtéri távfeszültségvezeték közül kettő felrobbant. Az egyik csütörtökre virradóan éjfél körül, a másik pedig a hajnali órákban rongálódott meg az orkánszerű szél és a zárlatot okozó eső miatt. Az egész éjjel döhöngő vihar üzemképtelenné tette a gyárat ellátó egyik 120 ezer voltos távvezetéket, melynek javítását jelenleg is végzik. Baleset nem történt.

A Fővárosi Óra- és Ékszeripari Vállalat szekszárdi gyárában készülnek a jelvények az úttörő kongreszszusra.

tegnap történt

A hazai dohányipari gépek, berendezések túlnyomó többsége importból származik. Az alkatrészek biztosítása emiatt nehézkes, ugyanakkor költséges is. A Dohányipari Tröszt vezérigazgató-helyettesei és a trösthöz tartozó vállalatok műszaki vezetői kétnapos tanácskozáson Pécsett beszélték meg a tennivalókat. E szerint legcélszerűbbnek az látszik, ha a debreceni központi műhely gyártja az alkatrészeket. A terv megvalósításához bővíteni kell az alkatrészgyártó műhelyt. A tegnap befejeződött tanácskozás másik kiemelkedő témája a cigaretták minőségének javítása volt.

*

Csütörtökön plenáris üléssel megkezdődött a Magyar—Koreai Gazdasági és Műszaki-Tudományos Konzultatív Kormányközi Bizottság 3. ülésszaka. A tanácskozáson a két küldöttséget Borbándi János és Kong Dzin The miniszterelnök-helyettesek, a kormányközi bizottság társelnökei vezetik. Borbándi János üdvözlő beszédében meggyőződését fejezte ki, hogy a mostani üléssszak is hozzájárul országaink gazdasági kapcsolatainak, népeink barátságának további fejlesztéséhez. Kong Dzin The válaszában szintén méltatta a két ország között egyre fejlődő baráti kapcsolatokat, hangoztatta meggyőződését, hogy a mostani tanácskozások újabb területeket tárnak fel az együttműködés további elmélyítéséhez.

Lapzárta

Csütörtökön délután a SZOT székházában az ünnepi könyvhét hagyományos eseményeként köszöntötték és kitüntették a kiemelkedő eredménnyel dolgozó munkahelyi könyvterjesztőket. A SZOT, a Kiadói Főigazgatóság, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat, a Kossuth Könyvkiadó és a Táncsics Kiadó képviselői 62 terjesztőnek oklevelet és jutalmat nyújtottak át, a legjobbak közül nyolcan „a munkahelyi könyvterjesztésért" emlékplakett birtokosai lettek.

*

Csütörtökön egésznapos látogatásra Győrbe érkezett Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára. A megyei pártbizottság székházában Háry Béla első titkár és Újfalusi Sándor, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára fogadta. Ezt követően Gáspár Sándor a Rába Művelődési Központ munkásklubjában találkozott a megyei párt vb és a Szakszervezetek Megyei Tanácsa elnökségének tagjaival.

*

A laoszi legfelsőbb népi gyűlés állandó bizottsága Vientianeban ülésszakot tartott. Szufanuvong, a legfelsőbb népi gyűlés elnöke, köztársasági elnök, az ülésszakon elhangzott beszámolójában elemezte a bizottság tevékenységét és az ország jelenlegi helyzetét. Megállapította, hogy a laoszi nép jelentős sikereket ért el a kormány akcióprogramjának megvalósításában politikai, ideológiai, gazdasági, kulturális és diplomáciai téren, valamint az ellenforradalom ellen vívott harcban.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

9.

— Nem tudnak jönni — válaszolt Anyiszja. — Prokopjevna agyondolgozta magát a sütödében — kezét-lábát alig bírja mozdítani. Az öcsém meg, tudjátok, milyen — mint aki hozzánőtt az ágyhoz.

A Nagy Manya öntelten mosolygott.

— Matrjoha — kiáltott nagyothalló barátnője fülébe —, kit láttunk az elébb?

— Hol?

— A Prosicséknál, a hátsó udvaron.

— Jaj-jaj! Hát kit — Pavel Zaharovicsot meg a feleségét. Vendégségbe igyekeztek. Pavelnak csak úgy ragyogott a csizmája — tőlem vette harmadik éve. Az asszony meg magas sarkú cipőben, kicsípve, akár egy városi dáma... Gazdag emberek...

Anyiszja több mint egy fél évig készült erre az ünnepre. Ami pénzmagra csak szert tudott tenni ez alatt az idő alatt, félrerakta a szekrénybe. Maga pedig szinte csak teán élt. Még az asztalt is megjavította — a tíz ujján se tudná megszámolni, mennyi mindent csinált.

Rengeteg hal: friss folyami csuka, pérek — egy-egy font; lazac; rengeteg kása; rengeteg kiszel; meg kövér hús meg sovány hús — Pavel nem ehet kövéret; meg egy halom konzerv...

Ekkor, mélyen megbántva, mindent kirakott. Nesztek, zabáljatok! Hadd falják csak fel a legalja vendégek, ha egyszer az övéi megvetik. Igaz, a legfinomabb csemegét — három napig mászkált érte az Ignaska Gyenyezska kertjébe — nem hozta ki mindjárt. Aztán, amikor bánatában leöntötte a második pohárral, a lazacot is odavetette...

Nem szégyellte magát, az idegenek előtt, vigasztalanul sírt, akár egy kisgyerek, aztán felugrott, vadul táncolni kezdett, összevissza tapsolva, majd megint a borra vetette magát, és még jobban zokogott...

A Nagy Manya, akár holmi udvarló, tapogatta a kipirult Alkát. A lány nevetgélve lökdöste el magától, a kezére ütött, végül átült a Kis Manya mellé, aki mély, öblös hangon belekezdett kedvenc dalába, a „Mikor lementem a völgybe..."

Egyszer csak Anyiszja úgy látta — Alka kezében pohár van.

— Alka, Alka, meg ne próbáld!

— Áldomást iszunk a fűre, nénikém. Kis Manyával a fűre alkuszom.

— Fűre? — csodálkozott el Anyiszja. Majd legyintett: — Eh, vigyen el az ördög benneteket. Fütyülök rá.

— Hidd el, nem csapom be, Anyiszja — mondta sértődötten a Kis Manya. — Csaltam én valaha is? Olyan az én füvem, akár a selyem.

Alka kezet rázott a Kis Manyával. A Nagy Manya is odahúzódott hozzájuk.

— Na, majd én lesrófolom. Hátha nekem is leesik valami. Na, leesik, Matrjoha?

— Téged nem lehet lerázni. Úgyis kicsikarod...

A Nagy Manya, elégedetten, kacsingatva rágyújtott, a Kis Manya meg újra rákezdte:

— Jó füvem van ám nekem, kisjány. Csak őszig várni kéne vele. A cicuskáim úgy szeretnek a fűben játszani...

— Lekaszált kertben még jobban szeretnek hancúrozni a cicuskáid — mondta Alka.

— Nem, nem jobban. Kell nekik a fű. A fűből lesnek a madarakra...

(Folytatása következik)

Lázár György Franciaországba utazik

Lázár György miniszterelnök a közeljövőben hivatalos látogatást tesz Franciaországban Jacques Chirac miniszterelnök meghívására.

◆

Todor Zsivkov Ankarába érkezett

A török köztársasági elnök meghívására Todor Zsivkov bolgár államfő csütörtökön háromnapos hivatalos látogatásra Ankarába utazott.

A látogatás kapcsán a Rabotnicseszko Delo, a BKP központi lapja szerkesztőségi cikkben foglalkozik a bolgár—török kapcsolatok fejlesztésével, s emlékeztet rá, hogy nem egészen egy esztendő leforgása alatt, Todor Zsivkov ezúttal negyedszer találkozik majd Demirel török miniszterelnökkel. Ez a tény — hangsúlyozza a bolgár lap — önmagában is jól szemlélteti a két ország kölcsönös törekvését, hogy állandóan újabb utakat keressenek a bolgár—török együttműködés bővítésére, valamint a béke és az egyetértés megerősítéséhez, a Balkán-félsziget térségében. A bolgár vendéget a repülőtéren Korutürk elnök és más hivatalos személyiségek fogadták.

◆

Koszigin Kuneitrában

A hivatalos baráti látogatáson Szíriában tartózkodó Alekszej Koszigin felkereste Kuneitra városát, amelyet az 1973-as háború eredményeképpen szabadítottak fel az izraeli megszállók uralma alól. Koszigint a látogatásra elkísérte Mahmud Al-Ajubi, szíriai miniszterelnök.

Koszigin megtekintette a várost, amelyet az izraeli agresszorok rombadöntöttek. A megszállók kényszerű távozásuk előtt Kuneitrában szándékosan és barbár módon mindent megsemmisítettek, a kórházakat, az iskolákat, a köz- és lakóépületeket.

Koszigin a következőket írta a város emlékkönyvébe: Kuneitra tragédiája úgy kerül be a történelembe, mint az izraeli agresszor esztelenségének és kegyetlen embertelenségének bizonyítéka és az arab népek önfeláldozásának jelképe.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Cél a libanoni béke helyreállítása

Hasszán király támogatja a szíriai segítséget

A libanoni válság politikai megoldásának ellenzői tovább élezik a helyzetet. Az elmúlt 24 órában elsősorban Bejrútban és elővárosaiban folytak többórás tüzérségi és rakétapárbajok. Számos nagyhatóerejű ágyúlövedék csapódott be Nyugat-Bejrútnak a haladó nemzeti mozgalom erői ellenőrizte lakónegyedeibe.

Tekintettel a Libanonban tovább éleződő helyzetre, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet követelte az Arab Liga tagállamai külügyminiszteri szintű rendkívüli ülésének összehívását.

Szerdán este Algírból jövet rövid látogatásra Párizsba érkezett Abdel Halim Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter. Repülőtéri nyilatkozatában jelezte, hogy a megbeszélésen Sauvagnargues francia külügyminiszterrel áttekintik „az összes kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdéseket, s ezek között lesz a libanoni probléma is".

„A libanoni béke és biztonság helyreállítása — hangsúlyozta a továbbiakban Abdel Halim Khaddam — megköveteli a harcok végleges beszüntetését, azt, hogy Szarkisz megválasztott elnök gyakorolhassa államfői tisztségét. Az összes érdekelt feleknek Szarkisz elnök segítségére kell sietniük, együtt kell vele működniük, hogy teljesíthesse megbízatását." Leszögezte: Damaszkusz számára az a fontos, hogy befejeződjék a libanoni polgárháború. Az egyik újságírónak arra a kérdésére, hogy ha a béke helyreáll Libanonban, akkor a szíriai alakulatok kivonulnak-e a polgárháború sújtotta országból, a szíriai külügyminiszter határozott igennel válaszolt. Hangsúlyozta, hazájának célja egyedül az, hogy „Libanonban helyreálljon a rend és a béke".

II. Hasszán marokkói király szerdán, Hafez Asszadhoz intézett üzenetében arról biztosította a szíriai államfőt, hogy

Térképünkön a libanoni polgárháború továbbterjedésének megakadályozására bevonult szíriai csapatok elhelyezkedése látható. Az aláhúzott helységekben szíriai egységek vannak.

„csatlakozik minden arab kezdeményezéshez, amely alkalmas a véres libanoni válság megszüntetésének, a palesztinai ellenállási mozgalom erősítésének elősegítéséhez".

„Ünnepélyesen felkérjük önt, folytassa erőfeszítéseit az arab vérontás megszüntetése érdekében, miként a múltban is tette" — hangsúlyozta üzenetében a marokkói uralkodó.

Dzsumblatt, a Libanoni Haladó Szocialista Párt elnöke csütörtökön, a Monte Carlo-i rádió tudósítójának adott nyilatkozatában megismételte a francia diplomáciai és politikai támogatást sürgető felhívását. Kijelentette: „Franciaország támogathatna minket az ENSZ-ben, a Biztonsági Tanácsban". Ugyanakkor aláhúzta, hogy a libanoni haladó pártok „félnek az amerikai tervektől".

✦ *BÉCS: A közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tárgyaló küldöttségek újabb megbeszélést tartottak. A 104. plenáris ülésen Thomas Lahoda nagykövet, a csehszlovák küldöttség vezetője elnökölt és szólalt fel. Az ülés utáni sajtótájékoztatón közölték, a csehszlovák delegáció vezetője a szocialista országok februárban előterjesztett javaslatát támogatta. Bejelentették, hogy a következő plenáris ülést június 10-én tartják.*

✦ MOSZKVA: Marcos Fülöpszigeti köztársasági elnök és felesége, akik hivatalos látogatáson hétfő óta a Szovjetunióban tartózkodnak, csütörtökön Moszkvából Leningrádba látogattak.

✦ *BARILOCHE: Kihallgatták Isabel Peron volt argentín elnököt, egy jótékonysági társaság vezetésében betöltött szerepével kapcsolatosan. A társaság ellen az a vád, hogy nagy összegű közpénzeket herdált el. Isabel Peront házi őrizetben tartják.*

✦ BONN: Schmidt nyugatnémet kancellár csütörtökön megbeszélést folytatott Olszowski lengyel miniszterelnök-helyettessel. A találkozó középpontjában a nyugatnémet—lengyel kapcsolatok aktuális kérdései, valamint a gazdasági együttműködéssel összefüggő problémák álltak.

✦ *NÜRNBERG: Másfél év után először csökkent egymillió alá a nyugatnémet munkanélküliek száma májusban — közölte a szövetségi munkaügyi hivatal. A kismértékű javulás ellenére az NSZK dolgozóinak 4.2 százaléka még mindig állás nélkül van.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev üzenetben köszöntötte az urali vagongyár dolgozóit a félmilliomodik tehervagon elkészítése alkalmából. Brezsnyev hangoztatta, hogy az üzem kollektívája jelentős mértékben hozzájárult a szovjet vasúti teherszállítás fejlesztéséhez.

✦ *FRUNZE: Kirgízia fővárosában a szocialista országok, többek között Magyarország szakértői tanácskozást folytattak az űrkutatásnál felhasználható műszerek tervezéséről és gyártásáról. A nemzetközi szemináriumot a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának űrkutatási intézete és az Interkozmosz szervezi.*

✦ WELLINGTON: Dr. Kázmér Zsigmond, a Magyar Népköztársaság Új-Zélandon is akkreditált nagykövete átadta megbízólevelét Sir Denis Blundell-nak, Új-Zéland főkormányzójának.

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön megkezdődtek Gromiko szovjet és Antunes portugál külügyminiszter tárgyalásai. A portugál diplomácia vezetője a szovjet kormány meghívására érkezett hivatalos látogatásra a Szovjetunióba.*

✦ BELGRÁD: Helmut Kohl, a nyugatnémet CDU elnöke jugoszláviai tartózkodása során csütörtökön találkozott Dzsemal Bijedics kormányfővel. Helmut Kohlt a Jugoszláv Dolgozók Szocialista Szövetsége hívta meg.

Két kormányközi és öt tárcaközi megállapodás

Véget ért a magyar—szovjet kormányközi bizottság ülésszaka

Jegyzőkönyv aláírásával csütörtökön délután véget ért a Magyar—Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság ülésszaka. A jegyzőkönyvet a Parlament delegációs termében dr. Szekér Gyula és Mihail Leszecsko miniszterelnök-helyettesek, a kormányközi bizottság társelnökei írták alá.

A bizottság május 31. és június 3-a között tartotta ülésszakát Budapesten. A két delegációt dr. Szekér Gyula és Mihail Leszecsko vezette.

Az ülésszakon az SZKP XXV. és az MSZMP XI. kongresszusának határozataiból kiindulva véleménycserét folytattak és határozatokat hoztak a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés formáinak és módszereinek további tökéletesítésére, gazdasági hatékonyságának fokozására.

A bizottság nagy figyelemmel vizsgálta a két ország kormányfőinek múlt év októberi tárgyalásaiból adódó feladatok végrehajtásának menetét. Ennek jegyében egyebek között két kormányközi egyezményt írtak alá. A Magyar Hajó- és Darugyár rekonstrukciójához, illetve ásványolajtermék-vezeték építéséhez nyújtandó szovjet műszaki segítségről. Jóváhagyták a két ország minisztériumainak és főhatóságainak javaslatait a hazánk területén létesítendő négy szénbánya és egy 1500 megawattos hőerőmű építésében folytatandó együttműködésről, továbbá arról, hogy fokozottan gondoskodnak az 1976—1980. közötti időszak kölcsönös kereskedelmi áruszállításainak vasúton és vízúton történő zavartalan lebonyolításáról.

Az ülésszak megerősítette a harmadik országok piacain történő licencvásárlásokban együttműködő szervezetek számára irányadó alapelveket és szervezeti formákat. Jóváhagyta a gyártásszakosítások és kooperációk gazdasági hatékonyságának számítási módszereit. E dokumentumok elfogadása elősegíti, hogy előnyösebb feltételek alakuljanak ki a két ország egymáshoz kapcsolódó gazdasági ágazataiban végbemenő integrációs folyamatok elmélyítése számára.

A bizottság megvizsgálta és elfogadta az ágazati minisztériumok javaslatait nagynyomású festékszóró berendezések közös gyártására, egyes élelmiszeripari gépgyártási, továbbá elektronikai, valamint gyógyászat-technikai termékek gyártásszakosításának és kooperációjának további bővítésére. Az említet témákban négy egyezményt írtak alá. Ugyancsak megállapodtak automatizált adatgyűjtő, -továbbító-, feldolgozó és -tárolórendszerek kidolgozásában, amelyhez kisteljesítményű elektronikus számítógépeket használnak fel.

A bizottság jóváhagyta az erőművi berendezések, növényvédőszerek és néhány más termék gyártási kooperációjának további bővítését, valamint egyes ipari létesítmények más országokban való építésében folytatandó együttműködés fejlesztésével kapcsolatos munkarendjét.

A jegyzőkönyv aláírása után Tordai Jenő külkereskedelmi és Zsengellér István nehézipari miniszter-helyettes, illetve V. A. Szergejev, a Szovjetunió Minisztertanácsa külgazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnökhelyettese kormányközi megállapodást írt alá a Magyar Hajó- és Darugyár rekonstrukciójához, illetve ásványolajtermék-vezeték létesítéhez nyújtott szovjet műszaki segítségről.

A megállapodás alapján szovjet szakemberek részt vesznek a Magyar Hajó- és Darugyár rekonstrukciójának tervezési munkáiban, tervezési és egyéb műszaki dokumentációt adnak át és segítenek a technológia meghatározásában. A szovjet fél szállítja a rekonstrukcióhoz szükséges berendezéseket és tartalékalkatrészeket. Az egyezmény biztos bázist teremt hosszú távra a Magyar Hajó- és Darugyár munkájához és elősegíti a magyar iparban gazdaságos termékstruktúrájának kialakítását.

Az ásványolajtermék-vezeték építéséről szóló megállapodás szerint a szovjet határtól Leninvárosig, a tiszai kőolajfinomítóig fektetnek le csővezetéket a Szovjetunióból importált benzin és gázolaj szállítására. A vezeték Leninvárosnál csatlakozik az országos hálózathoz. Magyar területen 120 kilométer hosszú lesz az új vezeték, amelynek kivitelezésében segít a szovjet fél. A magyar építőkre csak a Nyírbogdány—Leninváros közötti szakasz jut. Gyors munka lesz, mert már az idén mind a két fél nagy erőket összpontosít a vezeték építésére, hogy 1977 végén megindíthassák a termékszállítást.

A tárcák képviselői öt tárcaközi megállapodást írtak alá nagynyomású festékszórók, élelmiszeripari gépek, elektrotechnikai és gyógyászat-technikai termékek, valamint a kis számítógép-rendszerek közös gyártásáról.

TEMESVÁRI JEGYZETEK

Franyó Zoltánnál

Sárga, földszintes sarokház valahol a külvárosban. Nyárfák az út szélén, virágok a kerítés mögött. *Calea Bogdanestilor 19.* Itt él — öregségében is csodálatos szépségű bécsi feleségével — *Franyó Zoltán*, a magyar és európai szellemi élet egyik nagy öregje, akinek az élete, munkássága és szelleme válasz arra az évszázados kérdésre: *hogyan is kell hát élnünk, itt a Kárpát-medencében . . .?*

A *Temesvári Állami Magyar Színház* előadásán találkoztunk először. A színen: Ben Jonson *A hallgatag hölgy* című komédiája. Franyó Zoltán az első sorban. Felszabadultan nevet, sőt felszól a színpadra — ahogy az a reneszánsz komédia esetében természetes is —, amikor Morose, a lármát nem tűrő úr, póruljár: *Úgy van, úgy kell neki . . !*

A magyar színház a Nemzeti Színház kamaraszínházában közös fedél alatt dolgozik Temesvár *német* színházával. A magyar tagozat *1953-ban kezdte meg munkáját* — Románia hatodik magyar társulataként. Huszonhárom éves fennállása és harca megannyi hősi epizód. *Meg kellett küzdenie szereplőért, nézőért, kritikai jószóért — egyaránt. Sinka Károly* igazgató az 1975—76-os évad indításakor így írt színházuk céljairól, feladatairól: *„. . . közel negyedszázada áll a Temesvári Állami Magyar Színház városunk és vidéke magyar ajkú dolgozóinak szolgálatában, azoknak a szolgálatában, akik életre hívták, akik azóta is megbecsülik, szeretettel és féltő gondoskodással veszik körül . . . Idén három hazai színmű szerepel műsortervünkön . . . Repertoárunk másik tartóoszlopa a humanista fogantatású, elkötelezett kortársi és klasszikus magyar- és világirodalom . . .*"

És ez a szerény, szolgáló szándékú, igényes társulat estéről estére sikert arat. A színházi este ott a szó legnemesebb értelmében a magyar társadalmi élet legünnepibb eseménye. Lapozgatjuk a programfüzetet. Aurel Baranga: *Közérdek*, Sütő András: *Csillag a máglyán*, Illyés Gyula: *Testvérek*, Miroslav Krleza: *A Glembay Ltd.*, Csehov: *Ványa bácsi*, Kisfaludy Károly: *Csalódások*, Katona József: *Bánk bán . . .*

Vasárnap délelőtt van, Franyó Zoltán vár bennünket. Teremszerű dolgozó szobájába vezet, melyben kilenc asztal roskadozik a könyvektől, újságoktól, kéziratoktól. A földön is könyvek, az ágyon is, a szekrények tetején is, a széken is, ahol hellyel kínál . . .

— *Kilenc asztalom van* — mondja —, *s látod, a térdemen írok . . .*

S aztán mindjárt tettetett haraggal kérdez:

— *Mi van Bárdosival? Hallom, megjelent a könyve, s nekem nem küldött . . .*

Korrektúrákat mutat, új könyveket, most éppen a görög költészet minden eddiginél teljesebb gyűjteményét fordítja — németre. A Német Tudományos Akadémia gondozásában már négy hatalmas kötet megjelent. Ha egy fél sor maradt is fenn — Franyó Zoltán lefordítja... Amott kínai versek, itt Jebeleanu újabb költeményei. . . De közben készül a magyar költők hatalmas antológiájának német fordítása . . . Franyó Zoltán, túl a nyolcvanon, rendszeresen járja a magyar iskolákat, előadásokat tart, mesél; hetente elmegy a helyi magyar fiatalok irodalmi önképzőkörébe, mindemellett folyamatos kapcsolatot tart szinte egész Európával . . .

Felrémlik bennem: a kérdés, mely felett mennyit, de menynyit vitatkozunk mi itthon, *lehet-e vidéken élni?* — s a válasz egy önkéntelen, fanyar mosoly . . .

Temesvár szellemi élete hűen tükrözi azt a nemzetiségi sokszínűséget, mely az itteni realitások egyik legfontosabbika, másrészről azt a dinamikus fejlődést és átalakulást, mely az egész országot áthatja. A kultúra most válik a tömegek igényévé. Román opera, Nemzeti Színház, a már említett magyar és német színház, kitűnő filharmóniai zenekar, bábszínház, népiegyüttes — külön szerb csoporttal — és rengeteg műkedvelő . . . A múzeumok sora tízezreket vonz. A bánáti területi múzeum mellett, történeti, jelenkori, néprajzi és művészeti múzeumok várják az érdeklődőket. A megye messzeföldön híres látványossága a Skanzen.

Szombat van, a parkolóhely megtelik idegen autókkal. A Magyarországról és Jugoszláviából érkezett kocsi a legtöbb, de nagyon sok a német és olasz rendszám is. Kigyúlnak a 12 emeletes Continentál hotel fényei — Temesvár új arcát mutatja fel. Egy utolsó este a csodálatos parkok, nagyforgalmú, s ugyanakkor mégis méltóságot és nyugalmat árasztó utcák városában.

Alig több mint kétszáz éve, itt még pusztaság volt, törökdúlta romok. *Temesvárra mindenki jött valahonnan.* Talán ezért is van az, itt az átlagosnál is szívesebben látott vendég az idegen, s sok más városhoz viszonyítva innen búcsúzni is nehezebb . . .

Békés Sándor

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1976. JÚNIUS 7-től JÚNIUS 13-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? (ism.). 9.00: Mindenki énekelt. 9.09: A hét zeneműve. 9.39: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Latinamerikai históriák. 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban IV. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: A Magyar Rádió népi zenekara játszik, Lakatos Sándor vezetésével. 14.00: Ezeregy délután . . . 14.30: Zempléni Kornél két Beethoven-szonátát zongorázik. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.15: Kóruspódium. 15.33: Anneliese Rothenberger énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Hogyan éltek elődeink a szá-zadokban. III. rész. (ism.). 16.45: A Musica Antiqua Hungarica együttes játszik, Késmárki György vezetésével. 17.05: Rendezte: Bozó László. A szamárbőr. Balzac regényének rádióváltozata (ism.). 17.55: Alpár Gitta és Richard Tauber Lehár operettjeiből énekel. 19.15: A Rádió Kabarészínháza 20.25: Népdalest. 21.17: Bemutatjuk új felvételeinket. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Vokális zene. 0.10: Gábor S. Pál táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi híres énekesek műsorából. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Madrid hercege. Részletek Lopez operettjéből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Fáy András szerzeményeiből. 12.33: Nevelőiskola. 12.50: Barokk muzsika. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Cseh és lengyel népdalok. 14.00: Kettőtől-ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Én és a társadalom. 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 19.43: Klasszikus operettekből. 20.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.53: Labirintus. 21.03: Slágermúzeum. 21.58: Déry Gabriella és Palócz László énekel. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Népdalok. 23.30: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.00: Bolond szótár. 18.15: Irodalmi klub. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 20.00: Jara Ribnikar: Ők hárman — tv-dráma. 20.50: Kiválasztott pillanat. 20.55: A kultúra az objektívben. 21.40: Dokumentumfilm. 22.15: Ismet Mujezinovic arcképe.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világhy Erzsébet és Csőr József nótákat énekel, Németh János cimbalmozik. 9.06: Én és a társadalom (ism.). 9.36: Új lemezeinkből. 10.05: Zenevár (ism.) 10.20: Az operaközvetítés folytatása. 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban. V. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 14.10: Ezeregy délután (ism.) 15.10: Kórusművek. 15.44: Magyarán szólva . . . (ism.). 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Kocsár Miklós műveiből. 17.05: Egy házában. 17.30: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 18.00: A Szabó család. 19.15: A mohácsi hősök sírjai előtt. 19.55: Fiatalok Stúdiója. 20.23: Lemezmúzeum. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: George Sand és a muzsika. 23.00: Tánczene Varsóból, Prágából, Moszkvából és Berlinből. 23.40: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Janacek kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Csajkovszkij: Hattyúk tava — balett. 9.33: Derűre is derű (ism.) 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. 12.00: Zenés beszélgetés a mezőkeresztesi Aranykalász termelőszövetkezet kórusának tagjaival. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Zenekari muzsika. 13.25: Szobanövény-kedvelők ötperce. 13.33: Fúvószene. 14.00: Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről-könyvért. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Mikrofonközelben Connie Francis. 18.33: Ciaánydalok, csárdások. 18.52: Barangolás régi hanglemezek között. 19.15: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára (ism.). 21.03: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 22.33: Spirituálék. 23.00: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.08: Hírek. 17.20: Astrid Varnay. Portréfilm. 18.05: Lakásavatók Debrecenben. II. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna (sz.). 20.05: Férfiak. Magyarul beszélő szovjet film. (sz.) 21.15: Kerekasztalbeszélgetés, budapesti kommunistákról. 22.10: Tv-Híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Hétköznapok Mongóliában. Riportfilm — II. rész. (ism.). 20.25: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 20.45: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/6. 21.10: Tv-Híradó — 2. 21.30: Csajkovszkij: Anyegin. Operafilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Dokumentumfilm-sorozat. 18.15: Foglalkozások ábécéje 18.45: Bemutatjuk Önöknek. 20.00: Középpontban. 20.50: A Boussardel-család. Filmsorozat. 22.05: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Undine. Részletek Lortzing operájából. 9.00: Séta az Állatkertben. 9.15: Zathureczky Ede hegedül. 10.05: Gyermekeknek (ism.) 10.25: Magyar mondák. 10.45: Haydn-művek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Fenyő István könyvszemléje. 13.30: Boross Jolán és Déry József nótákat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Pahmutova dalai. 14.43: Rossini: Tell Vilmos — a II. felvonás finálója. 15.10: Iskolarádió (ism.). 15.50: A Norvég Koncertfúvószenekar játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: „Magyar Athenás". Egy tudós a 18. századból. 16.45: Csajbók Terézia régi magyar dalokat énekel. 17.05: Bali, Nairobi, Brüsszel. 17.29: Új Liszt lemezeinkből. 18.15: Miért igen, miért nem? 19.15: Gondolat. 20.01: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 20.21: Smetana: Az eladott menyasszony. Három felvonásos vígopera. 21.16: Kis magyar néprajz. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.24: Tánczene éjfél előtt — éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Czerwone Gitary együttes felvételeiből. 8.33: Ötvös Csaba, Mádi Szabó Katalin és Palcsó Sándor énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. (ism.). 9.33: Részletek Ábrahám Pál—Harmat Imre operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.30: A Szabó család (ism.) 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Faust. Részletek Gounod operájából. 13.33: Takács Jenő: Világjáró muzsika. 14.00: Kettőtől-ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.55: Énekszóval, muzsikával. 19.30: Páholyból. 20.20: Egy kis figyelmet kérek. 20.33: Rádiószínház. 21.19: Könnyű- és tánczene Párizsból. 22.00: Balettzene. 22.33: Verbunkosok, nóták. 23.20: Artur Rubinstein Chopin-polonézeket zongorázik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.08: Tévétorna (ism. sz.) 9.15: Delta. Tudományos híradó (ism.) 9.40: A változó Ázsia. Az Olasz Televízió dokumentum-filmje. X/9. (ism.). 10.40: Columbo. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. „Ahogy a könyvben meg van írva" (ism. sz.). 11.50: Játék a betűkkel (ism.) 17.38: Hírek. 17.45: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.00: Barangolás Brandenburgban. NDK-film — I. rész. 18.25: 30 év a mikrofon előtt. Portréfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna (sz.) 20.05: Jogi esetek. 20.45: Egy szélhámos vallomásai. Magyarul beszélő NSZK film (14 éven felülieknek!) 22.35: Tv-Híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: RENDEZTE: ZSIGMONDI BORIS. — Portréfilm Nagy István festőművészről (ism. sz.) — Az ecset poétája. Portréfilm Egry József festőművészről (ism. sz.). 20.50: Tv-Híradó — 2. 21.10: Izland. Dokumentumfilm. 21.45: Századunk. Dokumentumfilm-sorozat. IV. rész. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kis világ — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Minden hajnaltól növekszik a nap (műkedvelők). 20.00: Válogatás szerdán. 22.15: Szafári — külföldi dokumentumműsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Bach: h-moll szvit. 8.50: Harsan a kürtszó! 9.20: Orlando lovag. Részletek Haydn operájából. 10.05: Éneklő Világ (ism.). 10.30: Kamarazene. Közben: 11.00: Miért kapták? 11.15: A kamarazene folytatása. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban. VI. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 14.00: A kádfaragó. Bemutatjuk Kurucz Gyula regényét. 14.30: Századunk zenéjéből. 15.10: A Stúdió 11 játszik. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Viorica Cortez és Peter Schreier énekel. 17.05: Magyarország története tíz kötetben. 17.27: Mindenki zeneiskolája. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Kalmár Magda és Melis György énekel. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Közben: Kb. 20.40: Móricz Zsigmond. Pap Károlyné írása. Kb. 21.40: Dzsesszfelvételekből. 22.20: Wilbye- és Schütz kórusművek. 22.46: Meditáció. 22.56: Táncdalainkból. 23.25: Nóták. 0.10: Ottó Ferenc rézfúvós műveiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósesztrád. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Schubert- és Schumann-művek. 8.43: Daloló, muzsikáló tájak (ism.). 9.33: Beszélgetés Sándor Ivánnal, a történelmi regényről. 10.00: Zenés műsor üdülőknek 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Vidám operettkettősök. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Hangszerszólók. 13.25: Édes anyanyelvünk (ism.) 13.33: Szatirikus dalok. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. 17.30: ÁRÉSZ 5 jelentkezik! Donászy Kálmán fantasztikus rádiójátéka. I. rész. 18.05: Breitner János slágereiből. 18.33: Hétvégi panoráma. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.25: A Rádió Dalszínháza: Holnaptól nem szeretlek. Zenés novella. 22.33: Néodalok, néptáncok. 23.17: Grieg: Peer Gynt — kísérőzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.33: Hírek. 16.40: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam (ism.) 17.05: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyermekeknek. 17.50: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. Magazinműsor. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna (sz.) 20.05: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. XX/2. rész: A háború szele (sz.) 20.50: Váci úton . . . Váci úton . . . XV/1. rész: Öt év múlva. Riportfilm. 21.10: Operabarátok. Magazinműsor. 22.25: Tv-Híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műhely. Társadalomtudományi figyelő. 20.50: Tv-Híradó — 2. 21.10: A hókirálynő. Andersen meséjének dán bábfilm-változata (sz.) 21.50: A napsugár nyomában. Ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/11. rész (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Így éltek ők — adás gyerekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: A Milícia zenekarának hangversenye. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Párhuzamosok. 20.50: Kivándorlók — olasz film.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Slágermúzeum. (ism.) 9.22: Változó világtérkép: A Barátság völgye. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek (ism.) 10.45: Zelk Zoltán versei. 10.50: A Magyar Rádió és Televízió énekkara Haydn-kórusokat énekel. 11.00: Történelmi indulók Hollós Lajos feldolgozásában. A Harmónia Koncertfúvószenekar játszik. 11.08: Rendezte: Bozó László. Toldi. Arany János elbeszélő költeményének rádióváltozata. I. rész. (ism.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, nóták. 14.00: Mozart: F-dúr szonáta. 14.21: Éjszakai kaland. Rádiójáték gyermekeknek (ism.) 15.10: Új felvételeinkből. 15.17: Pompadour. Részletek Fall operettjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.03: Hagyományőrzők, mai krónikások. 17.05: Dunántúli népdalok. 17.24: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.15: Világszínház: Ítéletkérők. Menandrosz komédiája. (Ism.) 20.01: Berlioz: Nyári éjszakák — dalcikus Théophile Gautier verseire. 20.33: Mítoszok és legendák a Bibliában. XI. rész. 20.58: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Gondolatok filmekről. 0.10: Ránki György: Filmmelódiák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal. (ism.) 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Hangszerszólók. 9.03: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 9.33: Offenbach operettekből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Rahmaninov: I. zongoraverseny. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Hegedűmuzsika. 14.00: Kettőtől — ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Új szanzonfelvételeinkből. 19.20: Zenelánc. 20.33: Ez is, az is . . . 22.33: Kellemes pihenést! 23.33: Népdalkórusok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.48: Hírek. 17.55: Barangolás Brandenburgban. NDK-film. — II. rész. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Napló. — II. A tej. 18.40: Műsorainkat ajánljuk! 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: A nagy fordulat. Dél-Vietnam az új élet küszöbén. 20.45: Szép magyar tánc. — V/2. rész: Magyar verbunk. 20.50: A feladat. Tévéjáték. — III/2. rész: 21.55: Tv-híradó. — 3. 22.05: Arany Mokka. Kerékpár-pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről.

2. MŰSOR

20.00: Nyári SZÍNHÁZI ESTÉK. Szigligeti Ede: Liliomfi. Vígjáték három felvonásban. A József Attila Színház előadása, felvételről. (ism.) Közben: Kb.: 20.45: Tv-híradó. — 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Legyező — adás gyermekeknek. 18.15: Alkotásaink kezét. 18.45: Ezeregy dal. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szóról-szóra. 21.15: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.25: Dokumentumfilm-adás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Igor Ojsztrah hegedűversenye az 1975. évi ohridi fesztiválon. 10.05: Népdalcsokor. 10.49: A Rádió Kabarészínháza. (ism.) 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.20: A magyar labdarúgó-válogatott 500. mérkőzése előtt. 14.05: Bartók: II. szonáta. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: A Bee Gees együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: Rendezte: Bozó László. A szamárbőr Balzac regényének rádióváltozata. — II. rész. 19.37: Faragó Laura és a Sebő együttes felvételeiből. 19.55: Közvetítés a Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Kb.: 21.50: Kovács Andor gitározik. 22.20: A beat kedvelőinek. (ism.) 23.05: De Falla: Pedro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 23.33: Brahms: F-dúr szonáta.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Brigitte Ahrens énekel, a Drezdai dixieland együttes játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: Háromszáz másodperc. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Hogy tetszik lenni? 10.38: Szimfonikus könnyűzene 11.00: Nótacsokor, csárdások. 12.00: Hangszerszólók, könnyűzene. 12.24: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Régimódi ének — kantáta. 12.33: Otto Klemperer operafelvételeiből. 13.15: Gondolatok a könyvtárban. 13.33: Régi filmdalok. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Dialógus a költészetről, a nyelvről és a matematikáról. (ism.) 15.02: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. (ism.) 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.19: Éneklő Ifjúság. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Édes pihenés. 19.30: Rossini összes nvitánvai. — VII. rész. 20.12: Urhán Katalin népdalokat énekel. 20.33: Zenés portré Psota Irénről. 21.33: Rádiószínház: Hangok az űrben. Karinthy Ferenc hanajátéka. 22.33: Michael Haydn: Mitológiai operett — kísérőzene. 23.05: Slágermúzeum. (ism.)

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.08: Tévétorna (ism.) 9.15: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. — XX/2. rész: A háború szele. (ism.) 10.00: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. — XIII/6. rész: Őrségészeti kutatások Palesztinában (ism.) 10.25: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. (ism.) 11.10: Éjszakai érkezés. Magyarul beszélő NSZK-film. (ism.) 15.28: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. — XIII/6. rész: A Bering-tenger madárvilága. 15.55: Elza, a vadon szülötte. Magyarul beszélő angol film. 17.25: Hírek. 18.10: Reklámműsor. 18.15: Magyar fiatalok az NDK-ban. Riportfilm. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Népstadionból. A szünetben: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 21.50: Tv-híradó. — 2. 22.00: Péter Shaffer: Black Comedy. (Játék a sötétben.) Tévéjáték. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Öt plusz. 18.45: A Kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Velencei szerelmesek — olasz játékfilm. 21.40: Slavonija 76 — szórakoztató-zenei fesztivál, felvételről.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa Bartók- és Kodály-műveket énekel. 8.54: Kulturális Magazin. 10.03: Fegyverbe kiáltó szó. Rákóczista diákok szellemi bajvívása a 22-es stúdióban. 11.02: Zenés reklámturmix. 11.12: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.44: Tiszta szívvel. 12.54: Fruska. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. 13.20: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Kozmosz. 14.20: Zara Doluhanova és Mark Rejzen énekel. 15.08: Ütközben. 15.13: Mi a titka? 16.03: Pillantás a szocialista világba. 16.23: Színes népi muzsika. 17.05: Ütközben. 17.10: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 18.20: Dunajevszkij műveiből. 18.40: Olasz operahangverseny. 19.30: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.42: Örökzöld dallamok. (ism.) 21.36: Régi magyar muzsika. 22.10: Sporthírek. — Totó. 22.20: Eszmecsere — irodalomról, művészetről. 22.50: Századunk zenéjéből. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Liszt: Fantázia és fúga az „Ad nos, ad salutarem undam" korál dallamára. 8.05: A „Nyitnikék" postája. 8.33: Mit hallunk? 9.00: Szívesen hallgattuk. (ism.) 10.33: Szivárvány. 12.33: Népdalok. 13.01: Alomvásár. Horgas Béla mesejátéka (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: Dzsesszfelvételekből. 15.48: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Radnai György nótákat énekel. 16.11: Berlioz: Nyári éjszakák — dalciklus Théofile Gautier verseire. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 18.40: 85 éve született Koltói Anna. 19.43: Kritikusok fóruma. (ism.) 19.53: Magnósok, figyelem! (ism.) 20.38: Láttuk, hallottuk. 20.58: Új lemezeinkből. 22.20: Fúvószene. 22.33: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.28: Tévétorna (ism.) 9.35: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Hívogat az iskola. (ism.) 10.00: Hírek. 10.05: Szomurg. Magyarul beszélő üzbég film. 11.20: Pozsonyi Lyra Dalfesztivál '75. Intervízió-átvétel a Szlovák Televízió műsorából. 14.58: J. S. Bach: C-moll passacaglia és fúga. Zenés film. 15.25: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. — VII/5. rész: A vérdij. 16.20: História. Történelmi magazin. 17.00: Delta. Tudományos híradó. 17.25: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek. 18.15: „Adjunk magunkra." A Horizont Szerkesztőség műsora. 18.40: Sanzonok. 19.00: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.35: Furcsa pár. Magyarul beszélő amerikai film. 22.10: Sporthírek. 22.20: Hírek. 22.25: Giordano Bruno megkísértése. A Veszprémi VI. Tévétalálkozó díjnyertes tévéfilmje. (ism.)

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A Kovács Imre szerkesztésében minden hónap első hétfőjén jelentkező ÖTTOL-HATIG című esti hangos újság júniusi számában folytatódik a 25 éves Komló bemutatása, majd Právicz Lajos, a Tit megyei titkára beszél a nyári tervekről. Érdekes beszélgetést rögzített a magnetofon: Héder János olimpikon idézi emlékeit, szó lesz a beremendi dolgozók iskolájáról, nem hiányzik ezúttal sem az eszperantó sarok és megkezdődik Breitner Tamásnak, a Pécsi Nemzeti Színház zenei vezetőjének hete. A hétfői sorozatnyitó beszélgetés után a Pécsi Filharmonikus Zenekar első mikrolemeze szólal meg, kedden pécsi operaénekesek tolmácsolásában a Rigoletto c. Verdi operából hangzik el részlet, szerdán operettmelódiákat vezényel Breitner Tamás. Csütörtökön Weiner Leó I. divertimentójának, pénteken Szervánszky és Farkas Ferenc népdalfeldolgozásainak részletével szerepel a pécsi karmester. Szombaton dr. Nádor Tamás beszélgetése során azok a zeneművek, híres előadók lemezei csendülnek fel, melyek kapcsolatosak Breitner Tamás művészi pályafutásával. Vasárnap az ápr. 28-i Liszt-termi koncert részlete csendül fel, közreműködik Kircsi László, a Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarát Breitner Tamás vezényli.

Kedden Laky Rudolf a szigetvári konzervgyárból jelentkezik és az idénykezdésről, a termelés várható eredményeiről és problémáiról beszél a gyár illetékeseivel. Szerdán aktuális riportokkal, tudósításokkal jelentkezik a HÉT KÖZBEN című magazin. Csütörtökön A ZENEMŰBOLT ÚJDONSÁGAI-nak ismertetése után a gyümölcskertben időszerű munkákat ismertetik. Két pécsi énekes — Keresztúri Erika és Takács Gyula műsora után Kovács Péter riportja következik, melynek érdekes címe: HOBBY-TÁRLAT — elárulja, hogy különös hobbykat mutat be.

Pénteken dr. Judi István olvassa fel előadását „A szocialista életmód követelményei és feladatai" címmel, majd Bánky József, városunk közkedvelt zongoraművésze ül néhány percre a zongora elé. Hidvégi József JÁTSSZUNK EGYÜTT c. riportjában az Országos Gyermekszínjátszó Találkozóról számol be színes hangképekben, majd a MÁV pécsi fúvószenekara régi melódiákat szólaltat meg. Szombaton a Breitner Tamással töltött 40 perces zenés találkozó után FOLD ÉS ÉG KÖZÖTT címmel Nógrádi Erzsébet riportja egy nem mindennapi foglalkozású nőt, egy darusnőt mutat be. Vasárnap Szluka Emil olvassa fel jegyzetét, vasárnapi kívánságokat teljesítenek sok muzsikával, majd néhány szép vers után megismétlik Hoffmann Antal Hang-ár című beat-műsorát.

A hétfői SZERB-HORVÁT műsorban a garai népi együttes szerepel, majd riport következik „Találkozások a Pravda szerkesztőségében" címmel. Kedden az ifjúság számára sugároznak változatos műsort. Szerdán egy bányalakatos portréját rajzolják meg, majd a drávasztárai menyecskekórus énekel. „A könyvesbolt kirakatából" c. összeállításban a zágrábi színházak művészei működnek közre. Csütörtökön dr. Haraszti Zoltán ad orvosi tanácsokat. Pénteken LÁTTUK, HALLOTTUK BÁCS-KISKUN MEGYÉBEN címmel Filákovity Branko és Frankovics György riportműsora hangzik el. MÁTÓL A MÚLTIG ÉS VISSZA — ez a címe annak a zenés műsornak, mely Felsőszentmártonról szól és a szombati adásban hallható.

A NÉMET nyelvű műsorok közül érdekesnek igérkezik a hétfői FALURÓL —FALURA adás, mely Töttösön készült. Majd Gerhardt Hauptmannra emlékeznek. A szerdai ifjúsági műsor riportja a bizonyítványosztás előtti izgalmas napokat mutatja be. Csütörtökön kisegítő- és melléküzemágakról szóló riportot közvetítenek. Pénteken zenés műsor szórakoztatja, tájékoztatja 30 percben, sok zenével az üdülőket.

MERUKER PÉCS

Kismamáknak ajánljuk!

Dél-Dunántúli ROVIKÖT Pécs

Most érkezett bébiáruk:

TIPEGŐK, RUGDALÓZÓK, FEHÉRNEMŰK ÉS EGYÉB CSECSEMŐKELENGYE ÁRUK

gazdag választékban kaphatók!

Pécs: „Gólya"-bolt, Színház tér

Komló: „Gólya"-bolt, Lenin tér

Mohács: „Ifjúsági" bolt, Vörösmarty u. 2.

Siklós: „Gólya"-bolt, Felszabadulás u. 1.

VÁSÁROLJON SZAKÜZLETBEN!

Kényelmes vásárlás, bő választék, divattanácsadás!

ELEKTROAKUSZTIKAI CIKKEK KORSZERŰ VÁLASZTÉKÁT TALÁLJA A 22. sz. MŰSZAKI BOLTBAN.

Kossuth Lajos utca 21. * Telefon: 10-486.

BARANYAKER

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1976. június 5-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 6. (Tel.: 11-587), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75. mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Telfel), Miksáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér). (Tel.: 15-708), Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Orkényi) I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u. (Tel.: 21-165), Rókus u. I—II—III. körzet (dr. Dörömböry, dr. Sedlánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1976. június 5-én, 14 órától 19 óráig: Munkácsy Mihály u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mell.) 1976. június 5-én este 19 órától, június 7-én, reggel 7 óráig ugyanott (tel.: 12-812). Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Fogászati ügyeleti szolgálat: 1976. június 5-én, este 19 órától június 7-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

LAKÁS INGATLAN

Kalinyin útnál házhely, befejezés előtti épülettel, fizetési könnyítéssel eladó. Tettye dűlő 3.

Eladó Patacson házhely. Érdeklődni: vasárnap, Patacs, Fő utca 70.

Szentlőrincen eladó 2 szobás, kertes öröklakás. Esetleg csere is lehet pécsi szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. — Szentlőrinc, Bányász út 8/3.

Eladó 800 n-öl szőlő, gyümölcsös, felszereléssel, lakható épülettel — megosztva is —. Érdeklődni: Somogyi, Mecsekszentkút 34.

Vidéki másfél szoba, konyhás, tanácsi lakásomat elcserélném pécsire. „Lehet kisebb is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemista házaspár szeptember 1-től garzont vagy összkomfortos szobát bérelne „Másfél év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás albérletet keresek. „Bányász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összkomfortos családi ikerház, udvarban nagy gazdasági épülettel, 1000 négyszögöl területen (konyhakert, szőlő-gyümölcsös) eladó. Málom, Felső u. 68. Érdeklődni a helyszínen vagy a 10-999-es telefonon, egész nap. Lévai.

Pécsi-tó közelében „A" szektor 16. eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. — Csak készpénzért, vízparttól 20 m-re, teljes berendezéssel, tv, olajkályhával.

Kétszintes, kertes, központi fűtéses családi ház — garázzsal — eladó (szintenként is különválasztható). Kisebb vállalat részére is megfelelő. Érdeklődni: esti órákban, Kalinyin u. 20.

Belvárosi 4 szoba összkomfortot cserélnék 2 db 1 1/2 szobásra. — „PIK" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Kőrösi Csoma Sándor utca 10.

Orfűi strandnál (Horgász u. 4.) nyaraló eladó. Érdeklődni: 19-093 telefonon.

2 szoba-étkezős OTP öröklakás eladó. „Garázzsal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba hallos OTP öröklakás eladó. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

600 négyszögöl szőlő, 1000 négyszögöl szántó — megosztva is — sürgősen eladó. Érdeklődni vasárnap. Cím: Pellérd, Kossuth utca 16

385 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, sürgősen eladó. Pellérd, Dózsa utca 58. szám.

Pécstől 6 km-re, Kővágószőllősön, Petőfi utca 8. számú új ház eladó.

Háromszobás kertes ház beköltözhetően eladó. Meszes, Gábor Áron u. 5.

Pellérden, Iskola u. 11. szám alatt 3 szobás, új családi ház kp. + OTP átvállalással eladó. — Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 54. szám

Készpénzért veszek Pécs körzetében — városi autóbusszal megközelíthető — 120—150 n-öl területet, jó állapotban levő hétvégi házzal — faház is lehet — vagy kisebb présházzal. Választ: „Hétvégi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Eladó pellérdi szőlőhegy elején levő, autóbuszmegállóhoz 5 percre, új telepítésű szőlő-gyümölcsös, új, lakható épülettel. Kapálógép is van. Mészáros Béla. Telefon: 21-945. — Pécs, Szövetség u. 22.

Másfél szobás szövetkezeti lakást vennék. „Ármegjelölést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban házhely eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Táncsics Mihály u. 56.

Ház eladó. Siklós, Szabadság utca 58.

Kozármislenyi új lakótelepen, a 2. sávban házhely eladó. Cím: Szirer János, Pécs, Júlia u. 15. I/5.

Háromszobás ikerházrész, félkész állapotban eladó. Dózsa Gy. u. 38/1. Érdeklődni: Marx út 79. Wágner, 18 óra után.

Belvárosban 2—3 szoba összkomfortos öröklakást keresek 150 000 kp. + magas részletre, őszi beköltözéssel. Ajánlatokat levélben, vagy személyesen. Cím: Kárpáti József, Pécs, III. Hajnalka u. 13/A.

Villányi szőlőhegyen 500 négyszögöl fiatal lugasszőlő, présházzal, pincével, felszereléssel és egy 17-es Taunus méltányos áron, egészségi okokból eladó. Villány, Tolbuhin u. 123.

Eladó lakható szoba, konyha, 548 n-öl szántó, 15 ezerért. Érdeklődni: szombat, vasárnap. — Diósviszló, Szőlőhegy 52. szám. Vasúthoz közel.

Nagyárpádon 450 négyszögöl telek — rajta levő gazdasági épülettel — eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 85/1. — Licskai.

Kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Szalai u. 10/A, X/38. Érdeklődni 5 óra után.

220 négyszögöl építésre alkalmas telek eladó a Nagyszkókói úton. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Tolsztoj u. 19.

Balatonszárszón, strand és állomás közelében kettő 150 n-öles, szőlővel, gyümölcsössel beültetett telek olcsón eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Tóth L. u. 7. — Szauerné.

300 n-öl szőlő, 2 db hordó, 10 db 5 méteres betongerenda, 1 db új permetezőkanna, megegyezéssel eladó. Cím: Pécs, III. ker., Szúnyog dűlő 2. Poszájék.

Harkányban ikernyaraló építésére alkalmas telket keresek megvételre. Ajánlatokat: Mohács, Pf. 36. kérem.

Tanya Mohácsi-szigeten, gyümölcsössel, 22 000 Ft-ért eladó. Homorúdi műút jobbra kivezet a töltésig. Horgászás lehetséges. Földvári János, Szeged, Rákóczi út 52.

Regenyei szőlőhegyen, 850 négyszögöl szőlő, présház felszereléssel eladó. Érdeklődni: Debertin Józsefné, Keresztespuszta.

Vasas II. D. út 13. sz. alatt szoba-konyha + szuterén, garázs, víz bevezetve, kis kerttel eladó. Fizetéskönnyítés is lehetséges. Érdeklődni: délutáni órákban.

Pécsújhegy legszebb részén, 200 négyszögöl házhelyen, egyszintes ház, megkezdett építéssel és minden építőanyaggal — sürgősen 250 000 Ft-ért — áron alul — eladó. Somogyi. Pécs, Nagyvárad utca 28.

Kétszoba fürdőszobás, kertes házrész eladó. Beköltözés megegyezés szerint. Cím: Dr. Veress Endre út 6., földszint. Bóliék.

296 négyszögöl szőlő, épülettel, pincével Bálics-tetőn eladó. Megtekinthető: szombat délután és vasárnap egész nap. Cím: Pécs, Erdész utca 63. Bayer.

Középdaindol-hegyhát 61. sz. 625 négyszögöl szőlő, présházzal, pincével, felszereléssel, ciszternával, villannyal eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy 18 óra után 21-569 telefonon.

Eladó kertes családi ház garázzsal, Siklós, Aradi utca 22

Orfűi hétvégi ház eladó. „Ózon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

330 négyszögöl barackos, új faházzal, gyönyörű kilátással 26-os buszvégállomásnál — állattartási lehetőség, víz van — 75 000 Ft-ért sürgősen eladó. Érdeklődni: Kaposvári út 10.

VILLÁNYHOZ közel szoba-konyha, kamra és mellékhelyiségekből álló ház eladó, 180 n-öl kerttel. Ára: 20 000 Ft. Érdeklődni: Búza. 7756 Kisbudmér.

Balatonboglár centrumában, a templommal szemben, házrész eladó. Érdeklődni: Templom utca 4. sz. alatt.

Kertes családi ház, fizetési könnyítéssel, beköltözhetően eladó. — Gáspár út 28. 15 óra után.

Másfél—kétszobás lakásmegoldást keresek, 80 ezer készpénzzel. Telefon: 19-335 (délelőtt).

Balatonra költözők! Balatonföldváron 3 szobás gázfűtéses lakás eladó. Érdeklődni lehet: vasárnap. Cím: Kasza Elemér, Balatonföldvár, Zrínyi utca 7. III/B., I. emelet 3.

Újhegyen magasföldszintes családi ház, gazdasági résszel, nagy szőlővel, konyhakert, gyümölcsössel, építési telekkel jutányos áron, fizetési könnyítéssel, beköltözhetően sürgősen eladó. — Külön részekre is megosztható. Járművel a Bogádi útról megközelíthető. Pécs, Újhegy, Deák Ferenc utca 74.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

408-as Moszkvics eladó. Pécs, Radnics u. 27. — Érdeklődni, délelőtt 9-től 17 óráig.

Nagykerekű Wartburg karosszéria eladó. Pécsvárad, Gesztenyési út 4.

Kuvasz kölykök eladók. Pécs, Mező Imre u. 77.

Zsigulit vagy Wartburgot vennék részletre. — „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újszerű holland luxussátor és gumi motorcsónak 250-es Moszkva motorral eladó. Orsolya u. 31.

Ajtók, ablak, hordozható és beépíthető kandalló, tetőcserép, mosdókagyló szifonnal eladó. Szigeti út 44.

CY-os Renault 4-es eladó. Érdeklődni: szerda —csütörtök délután, péntek—szombat délelőtt, vasárnap 10 óráig. Cím: Tarnóczi Tibor, III. Ybl Miklós utca 9. XIII. emelet 2.

Eladó: tégla, cserép, léc, deszka, több méretben szarufa, stafli, redőnyös ablak, modern ajtók, vasgerendák. — Bajcsy-Zsilinszky út. — Autókerrel szemben.

Ponthegesztőt keres koszorúrámahegesztéshez — Tóth, Tiszaföldvár, 5430 Kossuth utca 125.

Renault 10-es kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: 20-014 telefonon.

Eladó kisméretű tégla, faragott kő. Aradi vértanúk útja 23.

Simson kismotor új állapotban eladó. Ára: 5200 Ft. Építők útja 17/b, földszint 2.

3 db új mini Kalor olajkályha eladó. Kisdér. Földi.

Gáztűzhely palackkal és nyomáscsökkentővel eladó. Komló, Irinyi utca 42. Horváth. (16 óra után.)

Eladó bontásból eredő parketta, szarufa, gerenda, stafli, ajtó, ablak. Ócsárd, Bak Jánosné.

FIAT 500-as, CY-os, most vizsgázott, igen megkímélt állapotban levő kocsimat 58 ezer km-rel eladom. Új KRESZ előírásai szerint teljesen felszerelve. — „Betegség" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Karambolos Volga M—24. típusú személygépkocsi karosszéria, 1 db Volga M—24 típusú motor sérült, de javítható, továbbá első futómű, hátsóhíd, váltómű s egyéb alkatrészek eladók. Bizományin keresztül magánosok részére is. Cím: Téglaipari Vállalat, Pécs, Mártírok útja 12. Ügyintéző: Bodor Róbertné. Telefon: 11-377.

VEGYES

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST vállal
SÁFRÁN.
Telefon: 20-961.

Beteghez — napi egy órára — nyugdíjas segítséget keresek, bentlakással is Kolozsvári út 13. I. emelet 8.

Modern fürdőszobák, önellátó vízberendezések határidős szerelését vállalom. Baráth József vízvezetékszerelő, Pécs, Újhegy, Deák Ferenc utca 74.

Garázs kiadó a Lediánon, T—5-ös Pannonia eladó. Tischner, Endre u. 17. délután 17 órától.

HALÁLOZÁS

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

KLUG K. GYÖRGYNÉ

volt Bálics u. 2. sz. alatti lakos, Klug K. György tanítóképző intézeti rajztanár, festőművész özvegye, elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Várnai család és Horváth Antal.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és testvérünk,

ÖZV. PÁLFAI DÁNIELNÉ

Ott Anna, 81 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án, fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, dédikém,

RACK JAKAB

volt aranyosgadányi lakos, 65 éves korában elhunyt. Temetése június 5-én, szombaton fél 3 órakor lesz a gadányi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

STETTNER FERENCNÉ

78 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett élettársam, édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk,

ÖZV. JUHÁSZ MIHÁLYNÉ

AKÖV nyugdíjas, 68 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 8-án, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy nagymamánk,

ÖZV. GRÁDVOLH LÖRINCNÉ

Gruber Anna, pellérdi lakos csendesen elhunyt. Temetése június 8-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Gruber család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagypapa, testvér és kedves rokon,

PAP GÁSPÁR

nyugdíjas, Ifjúság u. 24. sz. alatti lakos, 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 8-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy szeretett

TÁNTIKÁNK,

Göller Anna Pécs, Tolbuhin u. 7. sz. alatti lakos elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1976. június 7-én, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

KÖSZÖNET

Ezúton köszönjük meg a kedves rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, jóbarátoknak és mindazoknak, akik édesapánk,

ID. CZINK JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló Czink család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

BATÁRI ISTVÁN

temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármely módon enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ID. DORN FERENC elhunyta alkalmából bármily módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker Szálló. Vállalat a KPM-el közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63, Tóth elvtársnál. (472546)

PÉCSI nagyüzem pályázatot hirdet közgazdasági egyetemet végzett dolgozó felvételére. Feladat: üzemgazdászi, piackutatási stb. közgazdasági teendők végzése, az üzem felsőszintű gazdasági vezetők munkájának közvetlen segítése. Havi alapfizetés, a gyakorlati idő figyelembevételével, a kollektív szerződés szerint. Az előmeneteli perspektiva biztosított. „Közgazdász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472559)

GÉPÉSZMÉRNÖKI vagy nagy gyakorlattal rendelkező technikusi végzettséggel, tmk-művezetőt felveszünk. Jelentkezés „Középüzem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472556)

MOSODA vezetésére, mosómesteri képesítésű női szakmunkást alkalmaz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (472120)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohányipari gépek kezelésére női dolgozókat, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472536)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, valamint automata gázkemencéhez égetőket és egyéb betanított munkára férfiakat. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (472553)

ERDEI és mezőgazdasági munkavégzésre erőgépkezelőt felveszünk. Erdőgazdaság, Árpádtető. (472562)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1326)

SZAKKÉPZETT henteseket felveszünk. Jelentkezés: a B. m. Vendéglátó Vállalat Áruforgalmi Osztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20. (1322)

FELVÉTELRE keresünk gyáregységvezetői, technológusi és művezetői munkakörök betöltésére felsőfokú végzettségű, legalább 5 éves gyakorlattal, vagy középfokú végzettségű, legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező konfekciós szakembereket. Felsőruházati konfekciós gyakorlattal rendelkező szakemberek előnyben részesülnek. Jelentkezés: személyesen vagy írásban. Cím: Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat Simontornya, Beszédes Ferenc út 24/a. Telefon: 11. (1324)

TMK-részlegünkhöz férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1327)

A MOHÁCSI I. sz. Téglagyár villanyszerelő szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: az üzemben. (358296)

ÉJJELIŐRT azonnali belépéssel felveszünk. Baranya Kereskedelmi Vállalat, Rákóczi út 11. Jelentkezés: Perlaki Károlynál. (1321)

A DR. VERESS Endre úti Rendelőintézet felvesz takarítónőket, orvosírnokot. Jelentkezés: az intézet vezető asszisztensénél, Dr. Veress E. u. 2. (1323)

AZONNALI belépéssel boltvezetőt, és egy eladót alkalmazunk kéthónapi időtartamra a Vasas II. Bethlen G. u. 1. Vegyes Ruházati Boltba, teljes anyagi felelősséggel. Bérezés: 2400,— Ft alap és 40% jutalék biztosításával, valamint az utazási költség megtérítésével történik. Erkölcsi bizonyítvánnyal, szakmai képesítéssel és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezőt keresünk. Jelentkezni lehet: írásban vagy személyesen a MERUKER munkaügyi csoportjánál, Pécs, Kossuth L. u. 3. (1331)

SEGÉDMUNKÁST felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat tmk-részlegénél. Pécs, II., Könyök utca 2. sz. (472537)

ÜZEMŐRÖKET (lehet nyugdíjas is), valamint női és férfi segédmunkásokat, betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472550)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest, VII., Sip utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502, Budapest, Pf.: 43. (5994)

FÉRFI segédmunkást felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkir. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (539741)

VARRÓNŐKET egyműszakos munkabeosztással felveszünk. UNIVERZUM, Pécs, Erdély út 33/1. Telefon: 13-199. (472555)

FELSŐFOKÚ végzettséggel, 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező, gépjármű karbantartásban jártas dolgozót keresünk felvételre. Jelentkezés: személyesen az üzemvezetőnél, Postai Gépjármű Szállítási Üzem Pécs, Diósi út 51. (472513)

A KESZTYŰIPARI Szövetkezet mohácsi üzeme felvételt hirdet gépi varrásra. Betanulási idő 3 hónap. Betanulási bér: 1500 Ft. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház utca 1. Magyarné. (358286)

A SZIGETVÁRI Konzervgyár azonnali belépéssel felvesz fűtő-kazánkezelő szakvizsgával rendelkező dolgozókat. Jelentkezés: műszaki osztályon. (1253)

HATÓSÁGI munkakörbe 3—4 évi hőtechnikai gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt alkalmazunk. „Kalorikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (539995)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat érettségizett fiatalokat keres eladó, büfés és éttermi felíró munkakörbe. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat (nyugdíjas is lehet) 4, 6 és 8 órás munkakörbe a műszaki főiskola és a FEK éttermek részére. Jelentkezés a vállalat Pécs, Perczel u. 15. szám alatt lévő információs irodájában. Felvesznek villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: a vállalat központjában Pécs, Engel János u. 5. Férfi munkaerőt keresünk szállító rakodó munkakörre. Jelentkezés a szállítási részlegnél: Pécs, Rózsa Ferenc u. 2. szám alatt. (472552)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, I., Engel János u. 10. sz. (472538)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (472549)

KARBANTARTÓ vízvezetékszerelőt vagy lakatost — betanított munkást is — felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (539802)

FELVÉTELRE keresünk időmérőt, normást. Jelentkezést fizetési igény megjelölésével „Építőipar" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (1242)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

SZAKÁCSNŐT vizsgával, üzemi konyha vezetőnek felvesz Kőbányaüzem, Komló. (1271)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres nehézgépkezelői vizsgával rendelkező dolgozót és segédmunkásokat habarcsüzeméhez. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy Zsilinszky utca 4. sz., a vállalat munkaügyi osztályán naponta: 8—12 óráig. (1252)

FELVESZÜNK műszaki előkészítésben jártas építésztechnikust, kőműves szakmunkásokat, 1 ács és 1 autóvillamossági szerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet: a Komló városi Tanács VB. Költségvetési Üzem vezetőjénél Komló, Építők útja 15. személyesen vagy írásban. Telefon: 81-221. (1261)

A BARANYA megyei Vendéglátó Vállalat a „Béke" szálloda-étterem (Mohács) komplexumba — üzletigazgatói beosztással — vezetőt keres. Felvételi és fizetési feltételek a Bk. M. rend. szerint. Jelentkezés: B. m. V. V. személyzeti osztályán, Pécs, József utca 19. sz. (1268)

SZOVTERV Pécsi Iroda felvesz épületgépész mérnököt „B" kategóriás tervezői jogosultsággal, építész szerkesztőt legalább 2 éves gyakorlattal, építész műszaki rajzolót. Jelentkezést írásban, eddigi munkahely, fizetési igény megjelölésével kérjük SZOVTERV, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (539790)

Mohácsi és Mohács környéki fiatalok, figyelem!

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

mohácsi üzemegységéhez 8 általánost végzett és szeptember 1-ig a 15. életévüket betöltő fiatalokat iskoláz be

autófényező szakmába

Képzési idő: 2 év.

A tanulmányi ösztöndíjon felül társadalmi ösztöndíjat is biztosítunk.

Jelentkezés:

személyesen vagy írásban a személyzeti és oktatási osztályon.

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33.

Nyugodtan elindulhat!!!

1976. MÁJUS 15-TŐL SZEPTEMBER 15-IG AZ

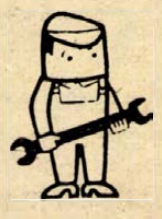
AFIT

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT ÜZEMEGYSÉGEI SZOMBATON ÉS VASÁRNAP

ügyeletet tartanak

Szombaton: 10—18 óráig
Vasárnap és munkaszüneti napokon: 8—18 óráig

Pécs:	Munkácsy Mihály u. 35.	Telefon: 14-777/7 mell.
Szekszárd:	Tolnai u. 2.	12-195
Siófok:	Fő u. 234.	11-030
Kaposvár:	Vár u. 16.	13-568
Mohács:	Újváros 12.	651
Marcali:	(benzinkútnál)	124
Dombóvár:	Köztársaság u. 38. (benzinkútnál)	15-67



Az AFIT segít!

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy a Hullámfürdő fedett uszoda 1976. június 5-ig bezáróan üzemel.

A PÉCSI ZENEOKTATÓK MUNKACSOPORTJA 1976. június 5-én, du. 16 óra 30 perces kezdettel tartja a zeneóvodás és hangszerelőkészítős növendékeinek évzáró bemutatóját a DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT nagytermében (Déryné utca 18.).

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy a Pannónia Bár rekonstrukciós munkálatok miatt bezárt. Június 7-től a Mecsek Cukrászda — vasárnap kivételével — 20.00—02 óráig zenés programmal várja vendégeit.

Sakk

Befejeződött az országos csapatbajnokság tavaszi idénye

Sikeres félévet zárt a PMSC sakkcsapata az OB I-es bajnokság tavaszi idényében. A csapat mérlege, nyolc mérkőzésből 4 győzelem, 4 vereség. Ezzel az eredményével, mint a vidék tavaszi legjobbja, a bajnokságban a nyolcadik helyet foglalja el. A tavaszi záró mérkőzésen a fővárosban 7,5—6,5 arányú minimális vereséget szenvedett a táblázaton előtte álló Bp. Volán csapatától. Az alábbiakban a pécsi Hartmann mesterjelöltnek ezen a mérkőzésen aratott szép győzelmét mutatjuk be. Ellenfele Biró György mester.

SZOKOLSZKIJ-MEGNYITÁS
Hartmann M.—Biró Gy.

1. b4. (Hartmann mesterjelölt kedvelt megnyitása. Ezzel a szokatlan lépéssel már sok szép játszmát nyert.) e5. 2. Fb2, Fb4: 3. Fe5:, Hf6 4. Fb2, d5 5. e3, 0—0 6. Hf3, Fe7 (Erősebb lett volna 6. — c5) 7. Fe2, c5 8. 0—0, Hc6 9. c4, h6. (Számításba jött 9. — d4) 10. d4, cd: 11. Hd4:, Hd4: 12. Vd4:!, Fe6 13. cd:, Fd5: (13. — Vd5: 14. Ff3, majd a vezérek cseréje sem segít. Sötét enyhe pozicióhátrányban maradt volna.) 14. Bd1, Va5 15. Hc3, Fc6 16. Vf4, Vg5 17. Vg5:, hg: 18. Hb5, Bfd8 19. Hd4, Fa4 20. Bdc1, Hd5 21. Hf5, Ff6 22. Ff6:, Hf6: 23. Ff3, Bd7 24. h3, Bad8 25. Bab1, b6. 26. Bb4, Fd1, 27. Fc6! (Kitér a futók cseréje elől. Világos futója az aktivabb futó) Bd2. 28. Hd4 (Finom vonalzárás, az a2 gyalog most tisztvesztés miatt nem ütethető.) Fh5 29. a4, Hd7 30. g4, Fa6 31. Hf3, Ba2 32. Fd7:, Bd7: 33. Bc8†, Kh7 34. Hg5:†, Kh6 35. h4, Fc2 36. Bh8†, Ka6 37. Bb5, f5? (Időzavaros hiba. 37. — Ba4: után sötétnek döntetlenesélyei lettek volna.) 38. Be5! Bd6. 39. gf:†, Ff5: 40. e4, Fd7 41. Hh7! (Megpecsételi sötét sorsát). Fe6. 42. Bg5†, Kf7. 43. Bf8†, Ke7 44. Bg7:† és a sötét feladta.

Kocsis László

Labdarúgó NB I.

1. FTC	27	18	5	4	59-35	41
2. Videoton	27	17	6	4	55-22	40
3. U. Dózsa	27	17	4	6	71-44	38
4. Honvéd	27	13	7	7	44-29	33
5. Vasas	27	13	4	10	57-38	30
6. Haladás	27	11	6	10	34-35	28
7. ZTE	27	9	8	10	43-41	26
8. MTK-VM	27	11	3	13	40-36	25
9. SBTC	27	7	11	9	36-41	25
10. Tatabánya	27	10	5	12	38-44	25
11. Kaposvár	27	5	12	10	35-48	22
12. Rába ETO	27	6	10	11	29-42	22
13. DVTK	27	6	10	11	21-38	22
14. Csepel	27	6	9	12	29-45	21
15. Békéscsaba	27	7	7	13	22-38	21
16. SZEOL	27	4	5	18	22-59	13

Megyei II. osztály

Magyarszék—Olasz 7:2, Siklós—Szalánta 2:0, Szederkény—Vajszló 3:3, Postás—Szentlőrinc 1:1, Pécsvárad—Szentegát 3:1, Felsőszentmárton—Lippó 6:1, Nagykozár—Drávafok 2:1, Siklós—Magyarszék 5:1.

Röviden

ASZTALITENISZ. NB. II. mérkőzés. Universitas-Szombathely—Pécsi BTC 9:7 női csapatok. Dunaújvárosi Kohász—Vasasi Bányász 16:9 férfi csapatok.

TEKE. Befejeződtek az NB II-ben a tavaszi idény mérkőzései. A férfi csapatoknál a PMSC az 5., a Spartacus a 7. helyen végzett. A nőknél a BTC a tavaszi mérkőzések után a 2. helyen áll.

HÁROMTUSA. A háromtusázók seregszemléjének első fordulóján 5 egyesület 200 sportolója indult Budapesten. Az 1960-as születésűek egyéni összetett versenyében a pécsi Bernáth a 2. helyet szerezte meg, csapatban a pécsiek a 3. helyen végeztek.

RÖPLABDA. Az NB II-ben gyengébben szerepelnek a vártnál az Universitas PEAC női röplabdázói. Hét végén két nehéz mérkőzés vár a csapatra. Ma délután 14 órakor a Tanárképző Főiskolán a Szombathelyi Haladás női csapata lesz a pécsiek vendége, vasárnap az Universitas PEAC Kaposváron az NB I-et megjárt Vasas Izzóval találkozik.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság pécsi csoport. Nagykanizsa—Mázaszászvár 2:0, BTC—Siófok 2:0, Rákóczi—PVSK 4:0, PMSC—Dombóvári Spartacus 7:0, Véménd—Sportiskola 3:4.

Teljesítmény-repülés

Az MHSZ Borsod megyei repülőklubjának vitorlázói teljesítményrepülést végeztek az elmúlt napokban. Ezen, természetesen, csak azok vehetnek részt, akiknek már van engedélyük az önálló repüléshez. A tét ilyenkor: minél hosszabb távot megtenni, kényszerleszállás nélkül. A klub kapott egy új, lengyel Kobra—15 típusú vitorlást, amelyet az oktatók most „repülnek be".

DN SPORT

XII. nyári úttörőolimpia

Június 14—17-ig területi döntő Komlón

Felkészültek a rendezők
Öt megye úttörő sportolói a rajtnál

Komló felkészült a területi úttörő olimpia rendezésére. Június 14—17 között Somogy, Tolna, Zala, Fejér és Baranya legjobb úttörő sportolói találkoznak a nyári úttörő olimpia területi döntőjén. 90 vezető kíséretében 784 úttörő sportolót várnak az öt megyéből Komlóra.

1

A megyei döntőn jó formában versenyeztek a Baranya megyeiek. A labdajátékok mellett tollaslabdában, tájékozódási futásban, lövészetben, tornában, atlétikában mérték össze erejüket a járások legjobb sportolói. A területi döntőn Komlón a tájékozódási futás, sportlövészet és modellezés sportágakban nem lesznek versenyek, az országos döntőn Budapesten azonban ezeknek a sportágaknak a képviselői is találkoznak.

A szakembereknek a megyei döntőn legjobban a szentlőrinci fiú kézilabdázók lendületes, erőteljes játéka tetszett, de jól felkészült versenyzőkkel vonultak fel a pécsi Jókai utcai általános iskola lánytornászai, a Karikás Frigyes úti általános iskola fiú négytusázói. Ebben az évben is sikeresen mutatkoztak be a Tiborc utcai általános iskola női röplabdázói. Biztató teljesítményt nyújtottak a szigetvári labdarúgók.

Az elmúlt évben a kisdobosoknál országos bajnokságot nyert komlói Horváth, az idén a lányok II. korcsoportjában a négytusázók egyéni versenyében próbált érmet szerezni. Kijelölték a megyei csapat vezetőjét. A Baranya megyei sportolókat Moór Miklós testnevelő tanár vezeti Komlón. A csapatvezetők részvételével május 21-én értekezletet tartottak a bányászvárosban, melyen az olimpia szervező bizottsága ismertette az előkészületeket, megejtették a sorsolást és a csapatvezetők megismerkedtek a versenyek színhelyeivel, a szállás és étkezőhelyekkel.

2

A versenyzők június 14-én, délután 15 és 17.30 óra között érkeznek Komlóra, aznap este 19 órakor a Lenin téren a városi tanács előtt lesz az ünnepélyes megnyitó. Június 14-én, délelőtt 10 órakor a csapatvezetők részvételével technikai értekezletet tartanak a Komlói Bányász sporttelepén, ahol az olimpia központja lesz. A szakvezetők este a megnyitóünnepség után a Gagarin úti általános iskolában kapnak tájékoztatást. Másnap június 15-én délelőtt 9 órakor kezdődnek meg a versenyek, melyek ebédszünet után 3 órától folytatódnak. Június 16-án is a versenyzőké lesz a szó, a záróünnepséget este 19 órakor a Lenin téren tartják.

A Komlói Bányász sporttelepe lesz a színhelye az atlétikai versenyeknek, a kézilabda, a labdarúgó-mérkőzéseknek. A Fürst S. utcai iskolában a fiú kosárlabdázók, az 501-es ipari Szakmunkásképző Intézetben a lány-kosárlabdázók játszanak. A Kun Béla gimnáziumban a tornaversenyeket, a Gagarin úti általános iskolában a röplabdamérkőzéseket és a tollaslabda versenyeket tartják. A tollaslabdázók rendelkezésére áll még a szilvási általános iskola is.

3

A versenyek megrendezésére, a mérkőzések lebonyolítására a megyei szövetségek aktiváit kérték fel; de közreműködnek a komlói szövetség versenybírái is. A tollaslabda mérkőzéseknél budapesti versenybírák lesznek, mivel Baranyában nincs tollaslabda szövetség.

Hegyi István

Olimpia a képernyőn

Mit láthatunk az olimpiáról? 85 órás tv-közvetítés Montrealból

Az olimpia minden jelentős eseményéről helyszíni közvetítésből értesülhetnek a magyar nézők. A Magyar Televízió 85 órában közvetít a montreáli olimpiáról.

●

Az Intervízió és az Eurovízió 125 óra közvetítési jogát vásárolta meg az ORTO kanadai tv-társaságtól. (10 millió dollárért.) Erre a 125 órára épült a Magyar Televízió olimpiai műsora. Kanadából műhold közvetítésével érkezik Európába a kép. Az olimpiai közvetítésekre 19 közvetítő-kocsi (2 kocsira szerelt kamera, 87 mágneses képrögzítő, 17 lassító berendezés áll rendelkezésre. Biztosítottak 700 kommentátor-állomást, 9 stúdiót a televíziók számára, 50 stúdiót a rádióállomások adásai számára és 110 technikailag felszerelt iroda-helyiséget. A filmezés számára 52 felvevő-kamera, vágószobák, laboratóriumok szolgálnak. Európában 20 vevőállomást szereltek fel, amelyek átveszik az olimpiai képeket.

A Magyar Televízió naponta 2 alkalommal, 2 részletben ad olimpiai műsort, minden alkalommal színes adásban. Magyar idő szerint este 9-től éjjel 1 óráig kerül sor az élőadásokra, illetve amennyiben egybeesnek az események, a csúsztatott-adásra. Az első héten éjjel 12-kor kezdődnek és 1 órakor végződnek az úszódöntők, akkor ez a sportág zárja a műsort, a továbbiakban általában az atlétika. Azokról a sporteseményekről, amelyekre magyar idő szerint éjjel 1 óra után kerül sor, a Magyar Televízió összefoglalót ad a következő nap délután 5 és fél 7 között. Az élő-adásokat és az összefoglalókat is a helyszínről kommentálják a riporterek, de nagylétszámú stáb működik közre a budapesti stúdióban is. A Magyar Televízió által sugárzott 85 órában valamennyi sportág képernyőre kerül, minden döntőt közvetítenek. Ezenkívül július 17-én, 23-án, 26-án és 31-én Montreálból 15 perces stúdióriportokat is közvetítenek, amelyekben jól szereplő magyar sportolókkal beszélgetnek a riporterek. Az olimpiához kapcsolódik a június 25—22 este képernyőre kerülő olimpiai fórum, amelyben különböző sportágak vezetői válaszolnak a nézők kérdéseire a budapesti stúdióból és a tatai edzőtáborból. Természetesen az olimpia ideje alatt július 19-én és 26-án, hétfőn rendkívüli adásnapon hallunk-látunk a sporteseményekről.

A bennünket magyarokat legjobban érdeklő versenyekről csaknem minden esetben élőadás számol be. Így az atlétikáról, az evezésről, a kajak-kenu 1000 méteres döntőkről, a kerékpár-, a lovaglás-, az öttusa-, a torna-, és az úszószámokról. Élőben közvetítik a vízilabda-döntőt, valamint a labdarúgó elődöntő második félidejét Montreálból, s a torontói döntőről összefoglalót láthatunk. Csúsztatott adásban, illetve az összefoglalóban értesülhetünk a birkózás-, a cselgáncs-, a gyeplabda-, az íjászat-, a kézilabda-, a kosárlabda-, műugrás-, az ökölvívás-, az öttusa-, a röplabda-, a sportlövészet-, a súlyemelés-, a torna-, a vitorlázás-, és a vívás eredményeiről.

●

A Magyar Televízióban az első helyszíni közvetítésre július 17-én, szombaton kerül sor: 22 órától 23 óra 30 percig a megnyitó ünnepség eseményeit láthatjuk. Az augusztus 1-én, magyar idő szerint éjjel megtartandó záróünnepségről televíziónk augusztus 3-án, kedden számol be, egyidőben a magyar olimpikonok hazaérkezésével.

A világ sportja

● SAO PAULO: Érdekes mérkőzés volt a brazil városban: egy európai és dél-amerikai játékosokból összeállított vegyes csapat mérkőzött Rio de Janeiro és Sao Paulo legjobbjaival. Az európai dél-amerikai együttesben szerepelt a holland Cruyff is, ő is lőtte az első gólt a 10. percben. Ezt a 65. percben Tonninho egyenlítette.

● *BUDAPEST: A Monacoi Labdarúgó Szövetség küldöttsége június 5-én, szombaton, 10 órakor a Gellért Szálló gobelin termében filmvetítéssel egybekötött fogadást ad a hazai és az UEFA-torna alkalmából Budapestre érkezett külföldi újságírók tiszteletére. Az eseményen jelen lesznek a magyar fővárosban tartózkodó UEFA-vezetők is. A monacoiak a közelmúltban kipróbált új labdarúgó-szabályok filmjét mutatják be.*

● MOSZKVA: A szovjetunióbeli Novgorodban megrendezett nemzetközi női sakkversenyen nem sok babér termett a külföldieknek. A viadalt a szovjet Epstein nyerte 9.5 ponttal, a kilenc pontos Levityina előtt, a legjobb külföldinek a lengyel Ereneskának a 7. hely jutott. Honfi Károlyné két pontot szerzett és a 14. helyen végzett.

● *SAN FRANCISCO: Brazília—Universidad Mexicó 4:3, nemzetközi barátságos labdarúgó-mérkőzés.*

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Diéta vagy gyógyszer? 8.37: Csajkovszkij: Csipkerózsika — balettszvit. 9.33: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.45: Szergej Jeszenyin versei. 10.50: Boildieu: A bagdadi kalifa — Nyitány. 11.00: Gondolat. 11.40: Peter Schreier Sshubert-dalokat énekel. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 13.57: Rendezte: Bozó László. Az isten háta mögött. Móricz Zsigmond regényének rádióváltozata (ism.). 15.10: Kóruspódium. 15.28: Rose Marie. Részletek Friml operettjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Művelődés. 17.05: Hallgassuk együtt! 17.50: Prokofjev-művek. 19.15: Világszínház. A nők ünnepe. Arisztophanész komédiájának rádióváltozata. 20.33: Külföldről érkezett . . . 20.58: Olvassunk együtt Széchenyit — III. rész. 21.18. Jascha Heifetz hegedül. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenés játékokból. 22.50: Gondolatok útvesztői. 23.05: Händel-művek. 0.10: Daljátékokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szoprán-áriák. 8.33: Népdalok. 9.08: Shakespeare ma filmet készítene. 9.33: Havasi kürt. Részletek Miljutyin operettjéből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Tartalékok. 12.00: Karda Beáta és Pálfi Péter énekel. 12.33: Nyárköszöntő. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Közvetítés az UEFA-torna ifjúsági labdarúgó-mérkőzés elődöntő II. félidejéről. 18.33: Enekszóval, muzsikával. 20.02: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.33: A Rádió Dalszínháza. Romantika pedig nincs. Zenés játék. 22.01: Hilde Güden és Dimitr Uzunov énekel. 22.33: Dzsesszről, improvizációról. 23.36: A Gerd Michaelis énekegyüttes műsorából.

3. MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 17.30: Vízivilág. Sztereo-riport a mélyből. 18.03: Berg: Wozzeck. Háromfelvonásos opera. Közben: 18.45: Csukás István két verse. 18.51: Az operaközvetítés folytatása. 20.00: Kapcsoljuk a prágai Smetana-termet. Kb. 21.20: Dzsesszfelvételeinkből. 22.08: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.30: Közgazdasági kislexikon. 17.35: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 17.45: Munkahelyi testnevelés. Felső Pál riportja. 17.50: Baranyai primások: Sárközi György és népi zenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekarának műsorából. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. — Hogy holnap ne felejtsük el a tegnapot. Frankovics György műsora. — Hanglemezről, hangszalagról. 19.00: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak: Hírek, riportok, útikalauzok és zenés kívánságok 30 percben. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.53: Hírek. 17.00: Magyarország—Csehszlovákia női kézilabda-mérkőzés közvetítése Győrből, a Városi Sportcsarnokból. 18.05: Öt perc meteorológia. 18.10: A költészet percei. Hriszto Botev. 18.20: Mindenki közlekedik. 18.35: Műsorainkat ajánljuk! 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Tévétorna (sz.). 20.05: Aki mer, az nyer. Társasjáték. 21.05: Szép magyar tánc. X. V/1. rész: Galgai karikázó (sz.). 21.10: A feladat. Tévéjáték. III/1. rész (sz.). 22.20: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Hálátlanság. Magyarul beszélő finn film. 21.15: Tv-híradó — 2. 21.35: MOKÉP-reklám. 21.40: RENDEZTE: ZSIGMONDI BORIS. Ember és embertelenség (ism.). Dokumentumfilm Goldman Györgyről, a mártírhalált halt szobrászművészről. 22.45: Vajúdás. Varga Katalin verse.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Pável akcióban — csehszlovák adássorozat gyermekeknek. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szóról szóra. 21.15: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.25: Album '76 — dokumentumadás. 22.55: Balkáni ökölvívóbajnokság.

2. MŰSOR

18.30: Az élet ellenpontja — filmsorozat. 20.00: A film ma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: A Brüsszeli Konzervatórium vonósainak hangversenye.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 154. szám
1976. június 5., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Köszöntjük a Hazafias Népfront megyei küldöttértekezletét

A Hazafias Népfront szeptember 16-án kezdődő VI. kongresszusára megyénkben is nagy körültekintéssel készültünk az elmúlt hónapokban. A községekben, városokban és a megyei szinten folyó kongresszusi előkészületek több egymással összefüggő politikai célkitűzés teljesítését szolgálták és szolgálják. A február 15-től március 31-ig tartott falugyűléseken és városkörzeti választási gyűléseken, a május 1-től 31-ig szervezett nagyközségi és városi népfrontgyűléseken, illetőleg küldöttértekezleteken a népfronttestületek megbízatásának megújítása, összetételük kiegészítése mellett valamennyi népfrontbizottság értékelte az elmúlt négy évben végzett munkájának tapasztalatait és az elhangzott észrevételek, javaslatok hasznosításával következtetéseket szűrt le a további teendőkre, a népfrontmunka javítására.

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a választási gyűlések túlnyomó többsége a jelenlevők számát, a gyűlés szervezettségét és színvonalát tekintve is érzékeltette, hogy a népfronttestületek által szervezett népfrontmunka szerves és fontos összetevője a község, a város társadalmi, politikai életének.

362 falugyűlésen és városkörzeti választási gyűlésen közel 22 000 állampolgár vett részt és 5679 népfrontbizottsági tagot választott meg. A jelenlevők 11 százaléka járult hozzá felszólalásával a gyűlés sikeréhez. Az új alapszintű népfrontbizottságokban a fizikai dolgozók aránya meghaladja az 53 százalékot, ezen belül a munkások 27 százalékban, a tsz-tagok 26,8 százalékban vesznek részt. Az értelmiségiek aránya 12 százalék, a nőké 33 százalék, a fiataloké 21 százalék, az 50 éven felülieké 28 százalék. A testületi tagok körében 86 magánkisiparos és kiskereskedő, 13 pap is tagja lett a községi, illetőleg városkörzeti népfrontbizottságoknak. A községi népfrontvezetők 16,8 százaléka nemzetiségi származású. A megválasztott személyek 58 százaléka eddig is közreműködött a népfronttestületek munkájában.

A nagyközségekben és városokban tartott 12 népfrontgyűlésen, illetőleg küldöttértekezleten 1926-an vettek részt és 90-en nyilvánítottak véleményt. Az 581 megválasztott bizottsági tagnak 20 százaléka munkás, 9 százaléka tsz-tag, 22 százaléka értelmiségi, a nők aránya pedig 36 százalék.

A községi és városkörzeti választási gyűléseken a népfronttestület beszámolóján kívül a jelenlevők többnyire a tanácselnök előterjesztése alapján megvitatták településüknek a IV. ötéves terv időszakában végzett fejlesztési munkáját és a most kezdődő ötéves fejlesztési törekvéseit is.

A városokban munkabizottságok véleményezték a Hazafias Népfront Országos Tanácsa által elfogadott kongresszusi állásfoglalás-tervezetet, valamint a kongresszuson megvitatandó különböző — közjogi, gazdaságpolitikai, művelődéspolitikai stb. — előterjesztések tervezetét. Mind a községekben, mind pedig a városokban emelte a választási gyűlések hangulatát a szerény, ízléses dekoráció, az úttörők, tanulók kulturális műsora.

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a választási gyűléseken rendkívül sok közérdekű problémát vetettek fel. Számos, közösségi szükséglet kielégítését szolgáló indítvány hangzott el. Munkafelajánlások születtek, különböző társadalmi akciókat hirdettek meg. Tornaterem, sportpálya, óvoda, vízmű építésére, csatornázás végzésére, parkosításra tettek társadalmi összefogást igénylő javaslatokat. Több helyütt megfogalmazták a Népfront közreműködésének szükségességét és lehetőségeit a nők társadalmi helyzetének javításában, a közművelődésben, a munkásművelés, a szakmunkásképzés előmozdításában, az olvasómozgalom, a honismereti tevékenység szervezésében, a környezet fejlesztésében, a településfejlesztés terén.

A választógyűlések többségének sikerét nagymértékben támogatták a pártszervek, a tanácsi szervek, a szövetkezetek, az ifjúsági szervezetek. A társadalmi szervezetek képviselői, az országgyűlési képviselők, a tanácstagok, a nemzetiségi szövetségek választmányi tagjai, a felsőbb népfronttestületek képviselői személyes részvételükkel, gyakori hozzászólásaikkal segítették a választási gyűlések politikai tartalmának, színvonalának erősítését, a felmerülő problémák megoldásának tisztázását.

Megyei küldöttértekezletünkre az a feladat hárul, hogy az eddigi tisztújító rendezvények folytatásaként sokoldalúan értékelje és összegezze megyénk társadalmi, politikai, gazdasági és egyéb adottságait, a népfrontmunka elért eredményeit, nehézségeit, megoldandó problémáit. Mindezek alapján körvonalazza azokat a célkitűzéseket, feladatokat és munkamódszereket, amelyek valóraváltásán, alkalmazásán a Hazafias Népfront ma megválasztandó Megyei Bizottságának, a Megyei Elnökségnek, az Elnökség felkérése alapján működő munkabizottságoknak, a népfrontmozgalmat támogató aktivistáknak fáradozniuk kell. Kongresszusi küldötteinknek pedig olyan útravalót kell adnunk, amelynek felhasználásával megfelelően képviselhetik megyénk lakosságát és népfrontszerveit a Hazafias Népfront VI. kongresszusán.

Őszinte tisztelettel köszöntöm a Hazafias Népfront Baranya megyei küldöttértekezletének minden küldöttét és kedves vendégeinket. Szívből kívánom, hogy küldöttértekezletünk felelősségteljes feladatait kellemes, őszinte légkörben, körültekintően és eredményesen végezze el.

Dr. Ádám Antal,
a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke

Pedagógusnapi kitüntetések

Az oktatási miniszter az 1976. évi pedagógusnap alkalmából az oktató-nevelő munkában magas színvonalú elméleti felkészültséggel kifejtett kimagasló tevékenysége elismeréséül: Kiváló Tanár kitüntetésben részesítette: *Fenyves Alajos* szakfelügyelőt, a pécsi Építők úti Általános Iskola tanárát, *Vas Istvánt*, a szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium igazgatóját, *Vida János* megyei vezető szakfelügyelőt, a komlói Fürst Sándor utcai Általános Iskola tanárát, *Kovács Margitot*, a Pécsi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája igazgatóját.

Kiváló Tanító kitüntetésben részesült: *dr. Bédi Imréné*, a pécsi Jókai úti Általános Iskola tanítója, *Krivanek Vilmos*, a pécsi dr. Hal József úti Általános Iskola igazgatója, *Szoboszlay Zoltánné* megyei szakfelügyelő, a komlói Allende Általános Iskola tanítója.

A munkaügyi miniszter Kiváló Szakoktató kitüntetésben részesítette *Kerák Tibort*, a pécsi 500. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet szakoktatóját.

A belkereskedelmi miniszter a Belkereskedelem Kiváló Dolgozója kitüntetést adományozta *dr. Kovács Andrásnak* és *Radnóti Jánosnénak*, a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola tanárainak.

A munkaügyi miniszter a Munkaügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesítette *Huber Kálmán* műszaki oktatótisztet, a pécsi Postaigazgatóság dolgozóját.

A közlekedés- és postaügyi miniszter Miniszteri Dicséretben részesítette *Sági Sándor* üzemmérnököt, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanműhelyfőnök-helyettesét.

A középiskolai tanulmányi versenyeken elért eredményeikért az oktatási miniszter által Miniszteri Dicséretben részesült: *Kromek Sándor* tanár, Pécs, Nagy Lajos Gimnázium, *Pozsonyi Elemér* tanár, Pécs, Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola.

Az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesítették *Selymes Ferencet*, a Pécsi Tudományegyetem nyugalmazott egyetemi docensét, az idegennyelvi tanszék volt vezetőjét. *Kréter Béláné*, az Állam- és Jogtudományi Kar főelőadója miniszteri dicséretet kapott.

Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta *dr. Borka Etelka* pécsi iskolaorvos.

Kádár János fogadta Franz Muhrit

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken fogadta a hazánkban tartózkodó *Franz Muhrit*, Ausztria Kommunista Pártjának elnökét. Az elvtársi légkörű találkozón véleménycserét folytattak pártjaik tevékenységéről, a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. Áttekintették és megerősítették a Magyar Szocialista Munkáspárt és Ausztria Kommunista Pártja hagyományosan jó kapcsolatait, és megállapodtak a két pártnak a proletárinternacionalizmus elvein alapuló együttműködése továbbfejlesztésében.

A találkozón részt vett Gyenes András, a Központi Bizottság titkára.

Nagyszámú közönség előtt dr. Molnár Ferenc nyitotta meg a Vasarely múzeumot. Erb János felvétele

Megnyílt a pécsi Vasarely Múzeum

Pécsett, a Káptalan utca 3. számú épületben tegnap délelőtt több száz érdeklődő jelenlétében ünnepélyes keretek között megnyílt a Vasarely-múzeum. A vendégeket *Sarkadiné, dr. Hárs Éva*, a Janus Pannonius múzeum igazgatója köszöntötte. A megnyitóünnepségen megjelent *Victor Vasarely* és felesége *Claire Vasarely*, *dr. André Vasarely* és felesége *Henriette Vasarely*, valamint *Jean Pierre Vasarely*, továbbá *dr. Molnár Ferenc* kulturális minisztériumi államtitkár, *Charles l'Anthoene*, a *Vasarely*-alapítvány főtitkára, *Emmanuel Jacquin de Margerie*, a francia múzeumok főigazgatója és felesége, *Raymond Bressier*, a Francia Köztársaság magyarországi nagykövete és felesége, *dr. Rosta Endre*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Szentirányi József*, a Városi Pártbizottság titkára, és *Papp Imre*, a Városi Tanács elnökhelyettese.

A Magyar Szocialista Munkáspárt meghívottjaként és vendégeként az ünnepségen részt vett *Guy Besse*, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja és felesége.

Ágoston Edit, Kircsi László, Erdős Orsolya és *Szkladányi Péter* műsora után *dr. Molnár Ferenc* kulturális minisztériumi államtitkár mondott ünnepi beszédet.

Az államtitkár a magyar kulturális kormányzat nevében köszöntötte az adományozókat, *Victor Vasarelyt*, a modern képzőművészet kimagasló egyéniségét és feleségét, *Claire Vasarely* festőművészt, az adományhoz méltó fogadókat: Pécs város és Baranya megye politikai és kulturális életének művészetpártoló vezetőit, és akiket az alapító ajándékozás gazdagabbá tesz: az értékes, korszerű művészetet értő és igénylő közönséget.

Victor Vasarely pályájának, századunk művészetében betöltött kimagasló szerepének rövid méltatása után az államtitkár arról szólt, hogy a művész alkotásai Magyarországon eddig sem voltak ismeretlenek: albumok, kiadványok mellett láthattunk magyar színházi bemutatókat és televízió-adásokat *Vasarely*-díszletekkel, s láthattuk 1969-ben a Műcsarnokban egyik legteljesebb életműbemutató kiállítását.

— Mindezek sikere még inkább növeli annak az értékét, hogy a mai naptól állandó Vasarely-múzeummal gazdagodik az ország, és éppen Pécs városa.

— Baranya megye és Pécs hosszú évek óta példamutató áldozatkészséggel, ügyszeretettel és szép eredményekkel ápolja, támogatja a művészet mindegyik ágát, s ezen belül is kiemelkedően a képző- és iparművészeti kultúrát.

— Meggyőződésünk, mondotta az államtitkár, hogy *Victor Vasarely* demokratikus indítékú művészete a szocialista magyar kultúrában értő szövetségesekre talált. Hitvallása — inkább milliókhoz juttatni el teljesértékű, hiteles grafikai műlapokat, mint milliókért milliomosoknak egy-egy festményt — mélyen rokon a mi közművelődési programunkkal, amelyben a legértékesebb művészetet kívánjuk a legszélesebb közönség tudatát, ízlését formáló közkinccsé tenni.

A kultúra terén is új távlatokat nyújtó helsinki megállapodásról *Vasarely* mester így nyilatkozott: „Amit az európai államok együttműködéséről Helsinkiben megfogalmaztak, az megfelel az én életművemnek.

(Folytatás a 2. oldalon.)

Befejeződtek Harkányban a magyar—jugoszláv postai tárgyalások. Tudósítás a 2. oldalon.

Könyvheti vendégünk: Ladányi Mihály

— Régebben szokássá vált Önt „a kétkedő költő"-ként emlegetni, nemegyszer rosszalló éllel. Mi erről a véleménye? — kérdeztem Ladányi Mihályt, aki a könyvhét alkalmából látogatott Baranyába.

— Indulati alapon írok, s mint az indulatok általában, ezek is negatív élményekből táplálkoznak. Mindnyájan valamilyen ideával élünk, nálam ezt a közösségi társadalom jelenti. Azt hiszem érthető az a türelmetlenség, amivel a világ alakulását kísérem. Mindent *már* szeretnék. Nem kétkedés ez, hanem egy olyan indulat, amiben kételyek vannak.

— Saját magát „az érzelmek huligánjának" nevezi. Miért?

— Először egy szóötlet volt csupán, de mégsem véletlenszerű a megalkotása. Ragaszkodom az érzelmekhez és tiltakozom az érzelmek kiirtása ellen. Pedig ez a kor, amiben élünk, efelé hajlik.

— Romantikus költőnek tartja magát?

— Az igazi költészet elválaszthatatlan a romantikától. Természetesen más-más a megjelenési formája, mértéke. De mégis édestestvérek. A költészet kicsit megrekedés a kamaszkorban, a romlatlanságban.

— Indulatainak gyújtópontjában az emberek közönyössége áll . . .

— A kispolgári tulajdonságok ellen küzdök, az önző ösztönök túlzott fölélédése és így az emberi kapcsolatok elpusztítása ellen. Az önzés, a közöny mások iránt saját felelősségtudatunk feladását jelenti.

— Méltatói szerint Ön háttérbe szorított művész.

— Ez annyiban igaz, hogy az utóbbi időben ez a közösségi tudatú költészet szorult háttérbe. Ennek is a kispolgáriasodás az oka. Váci Mihály halála óta ez a fajta költészet válságban van.

Ladányi Mihály Dévaványán született 1934-ben. „Eredeti" foglalkozása bölcsész, de volt újságíró, lapszerkesztő, tanár, művelődési ház igazgató. József Attila díjat 1963-ban kapott. Eddig tíz kötete jelent meg. Jelenleg két esszén és egy műfordításon dolgozik. A verseket előre nem lehet megtervezni, azt az élmények hozzák magukkal. „Izgága, elégedetlen, vízöntő" természet. Költői hitvallása: „Ám én nem lesni a csodát, én a csodákat tenni jöttem."

Barlahidai A.

Sok még a sárga fényű „százas"

Javul a közvilágítás Komlón

● *Miért nincs létrás kocsi?*

● *Több korszerű higanygőzlámpa*

Lámpákkal bajlódik a negyedszázados város, Komló. Néhol igazi fényárban úszik a város, néhol azonban komoly gondok vannak. A tervek, elképzelések készen állnak, csak pénz nincs mindig megvalósításukra. Pedig ideje lesz, hiszen többek közt Újtelepen, Dávidföldön, Gesztenyésben, Imretelepen még százas égők világítanak. Olcsón és biztonságosan, épp ezért vannak még üzemben — de látni nehéz mellettük. Csaknem négyszáz helyen már fénycsövek adnak közepes világítást, és ezernégyszáz korszerű higanygőz égő is van a városban, leginkább az új lakótelepeken.

A DÉDÁSZ-nak ügyrendje szerint kéthetente felül kellene vizsgálnia a lámpatestek üzemelését. A feltételes mód nem véletlen, mert a helyi kirendeltséget e tevékenységben megakadályozza a roppant súlyos munkaerőhiány, hisz a hibaelhárításra is csak három emberük van. A lakossági bejelentések száma viszont nőttön nő: nem égnek a százas égők, létrás gépkocsi hiányában megoldhatatlan a kandeláberek égőcseréje. Nem ritka a szándékos rongálás, például az Irinyi utcában létesített korszerű világítótesteket egy nap alatt tönkretették.

A városi tanács néhány nappal ezelőtt tartott ülésén többek közt ezt a kérdést is megtárgyalták. Az előterjesztés őszintén tárta fel a hibákat, a tanácsülés résztvevőinek, a komlóiaknak gondjain az a tény sem segített, hogy a DÉDÁSZ helyi kirendeltségének szocialista brigádja valóban nagyértékű társadalmi munkát végzett az elmúlt évben: elkészítették a felszabadulási emlékmű ideiglenes díszkivilágítását, elvégezték a bányászpark, a Lenin téri szobor, a mártír emlékmű, a felszabadulási emlékmű létesítményeinek karbantartását. Az ötödik ötéves terv előirányzatai biztatóak, főleg azon utcák lakói számára, ahol még mindig a sárgafényű „százasok" világítanak.

Öt év alatt 1 775 000 forintot fordítanak hálózatfejlesztésre, korszerűsítésre. Jelenleg a város megvilágított útjai közül 55 kilométeren még izzólámpa van, fénycső és higanygőz-világítás összesen 23 kilométeren. Ez a szám bizonyára változik öt év alatt, több lesz a higanygőz világítás. Sajnos a pénz nem elegendő az összes bejelentett igényre, így ezeket a tanács súlyozni kénytelen: kiemelten foglalkoznak Komló átkelési útjainak világításával és a már említett gyengefényű utcákkal.

Most már az Áramszolgáltató Vállalat következik lépésre: a tanács határozatában felkérte, hogy a komlói kirendeltséget lássa el a közvilágítás fenntartásához szükséges eszközökkel, próbálja felszámolni az immár krónikussá vált munkaerőhiányt. A kirendeltségnek pedig az a dolga, hogy a saját hatáskörben észlelt vagy bejelentett üzemzavarokat, lámpakimaradásokat nyolc napon belül szüntesse meg. Ha ezek a problémák megoldódnak, akkor legalább a nem szükségszerű gondokon sikerült javítani. A korszerűsítésre pedig már idén is 465 000 forintot fordít a tanács.

Szántó Péter

Egyesületben a baranyai kisállattenyésztők

Baranyában is nagy népszerűségnek örvend a kisállattenyésztés, hogy csak egyet említsünk, a legkülönfélébb foglalkozású tenyésztők évente soksok vagonnyi nyulat indítanak útnak a nyugati piacokra. Tizenhét éve létezik társadalmi egyesületük is, mind ez ideig azonban a Magyar Kisállattenyésztők Országos Egyesületének nem volt Baranya megyei csoportja. A csoport most — a nagybudapesti, a Békés, Fejér és Vas megyei szervezetek után — Baranyában is megalakult. Nyolctagú intéző bizottságot választottak, amelynek elnöke *dr. Révész Kálmán* nyugalmazott főállatorvos, aranydiplomás agrármérnök lett.

A kisállattenyésztők egyesülete minimális tagsági díj ellenében számos szolgáltatással segíti a tenyésztőket. Ingyenes szaktanácsadást biztosít, minden levélben feltett szakkérdésre kimerítően válaszol. Felkérés alapján törzstenyésztő telepeket szervez és ellenőriz, foglalkozik a vérfrissítés és a fajtaválaszték növelése céljából külföldi tenyészállatok behozatalával. Szervez előadásokat, tanfolyamokat, rendez kiállításokat, segít a szakkönyvek és szaklapok beszerzésével, saját lapot is ad ki, melyet ingyen eljuttat tagjainak. Mindez egyelőre csak keret, a most megalakult megyei csoport feladata, hogy az egyesületi életet megszervezze, fellendítse és tartalommal töltse meg, mindenekelőtt megfelelő helyiséget szerezzen magának.

A csoport elnökének címe egyébként: Pécs, III. ker. Szabó József u. 9. Telefon: 17-080.

Köszöntő, ajándék, műsor

Öregek napja

Évtizedek óta megrendezik az öregek napját szerte az országban. Pontos évszámot nem tudtak mondani a szociális otthonok vezetői — nálunk mindig öregek napja van — világosítottak fel a Tüzér utcai otthonban. — Igyekszünk állandóan a kedvükbe járni, s ami a legfontosabb, ők is teljes értékű emberek és ezt nem feledjük el.

Tegnap négy pécsi szociális otthonban ünnepelték az idős embereket. A Xavér utcai otthonban délelőtt bölcsődések, óvodások és a gyárvárosi úttörőzenekar tagjai kedveskedtek műsorral, majd a Vegyi Gépipari Technikum hallgatói mutatták be kabaré összeállításukat. Záróeseményként a KISZÖV és a Fémipari táncegyüttese lépett fel. A Tímár utcában is a gyárvárosi zenekar ébresztette a lakókat, csakúgy, mint az Alkotmány utcában. Ezt követően a Nagy Lajos Gimnázium 2/b. osztályának tanulói verssel-zenével-énekkel üdvözölték a néniket, bácsikat. Az Alkotmány utcában, a Mezőszél és a Nagy Jenő utcai valamint az újmecsekaljai óvodások műsorát láthatták az idős lakók. Délután és este a Volán Vállalat citerazenekara muzsikált, végül az intézet dolgozói anekdótákat meséltek az öregeknek.

A Tüzér utcában csendesebben ünnepeltek, mivel az otthon főorvosa, aki immár huszonöt éve viselte szívén a lakók gondjait, váratlanul elhunyt. Így az itteni öregek napja kissé szomorúan, zene, tánc nélkül zajlott le.

Az ünnepségen részt vettek a patronáló szocialista brigádok küldöttei, ajándékokkal halmozták el a lakókat. Meghatott szavak, kézfogások, könnyek, mosolyok — ez jellemezte az ünnepségeket.

— Nem az a baj, ha valaki megöregszik, hanem az, amikor nem törődnek vele. Még nagyobb baj, ha a törődés nem őszinte — jelentette ki az egyik néni. — De itt nálunk szerencsére nem csak ma talál ilyen hangulatot, hanem mindig.

Továbbbővülnek a magyar—jugoszláv postai kapcsolatok

A jugoszláv és a magyar postai vezetők és szakértők kétnapos megbeszéléséről tegnap délután írta alá az emlékeztetőt magyar részről *Horn Dezső*, közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes, a Magyar Posta vezérigazgatója, jugoszláv részről *Prvoslav Vasiljevič*, a Jugoszláv Postaközösség vezérigazgatója. A vendéglátók képviseletében jelen volt *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Varga Sándor*, a Pécsi Postaigazgatóság igazgatója.

A Harkányban tartott kétnapos tárgyalás során a két ország postai vezetői és szakemberei megtárgyalták a postaforgalomban és a távközlésben a további együttműködés lehetőségeit.

Horn Dezső miniszterhelyettes köszönetet mondott mindkét delegáció részvevőinek a megbeszélések eredményességéért, amelyről így nyilatkozott a tárgyalások után:

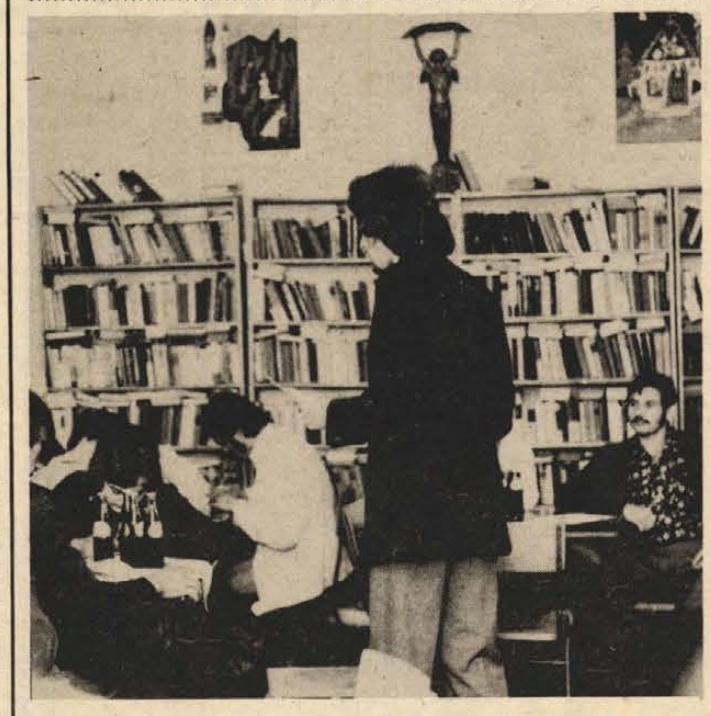
— Három fő kérdést érintettünk. A legidőszerűbb: a két ország telex előfizetők távhívóhálózatának összekapcsolása. Tegnap helyezték üzembe Jugoszláviában a telexhálózatot, s a mindkét irányú forgalomba való bekapcsolás lehetőséget teremt a két ország vállalatai, intézményei közötti telexkapcsolatra, ezen túlmenően összeköttetést biztosít az európai, sőt, a tengerentúli hálózattal is.

— A tárgyalások során megállapodás született a két ország közötti Gentex-forgalom összekötésére (csak a postai forgalmi hivatalok közötti kapcsolat), amely várhatóan ez év végéig megvalósul. Ugyancsak előrehaladást értünk el a koaxiális kábel és a mikrohullámú összeköttetés fejlesztésének kérdéseiben.

— A tárgyalások harmadik és igen lényeges pontja a tudományos és műszaki együttműködés, amely a két ország kormánya között történt korábbi megállapodás alapján valósul meg.

K. Gy.

A mohácsi járás legjobbjai



A versenyzők az elméleti kérdésekre adnak választ.

Fiatal állattenyésztők szakmai vetélkedője

Nyolc személykocsi a szajki művelődési ház előtt, bent a teremben 23 fiatal állattenyésztő. Az asztalon colás-poharak, tollrágás, homlokráncolás, általános, fojtott izgalom. Vetélkednek a mohácsi járás ifjú szarvasmarha- és sertéstenyésztő szakmunkásai.

A babarci Béke Tsz vállalta a házigazda szerepét, a szervező a KISZ mohácsi járási Bizottsága volt. A résztvevők kizárólag 30 éven aluliak, KISZ-tagok. A 9 sertéstenyésztő és 14 szarvasmarhatenyésztő szakmunkás először tesztlapok kitöltésével, szóbeli kérdésekre adott válaszokkal mérte össze tudását. A selejtezőből 6—6 versenyző jutott tovább a döntőbe. Itt már élesebb volt a dolga, pedig akadtak beugratós kérdések is. Például:

– Legfeljebb milyen hosszú bottal lehet ütni az állatot? Megadhatja centiben vagy méterben . . .

Lengl Erzsébetet, a sombereki tsz versenyzőjét azonban nem lehetett becsapni:

– Egyáltalán nem szabad ütni – felelte.

Természetesen a komolyabb kérdések voltak súlyban. Például: Milyenek a szakosított sertéstelep technológiai berendezései? vagy: Milyen igényeket támaszt a piac a húsipar és sertéstenyésztéssel szemben? A szarvasmarhatenyésztőknél: „Hogyan adják be a szarvasmarhának a folyékony gyógyszert?"

Végül is eldőlt a küzdelem. A Kalapos család Majsról három fővel képviseltette magát: *ifj. Kalapos György*, aztán a bátyja, *Kalapos József*, aki a szarvasmarhatenyésztőknél az első helyet szerezte meg. Felesége, négy kisgyermekével gyermekgondozási segélyen van, szintén versenyzett. Ő sem hozott szégyent a családra: harmadik lett.

A sertéstenyésztőknél imponáló biztonsággal, *Palik András*, a Bólyi Állami Gazdaság brigádvezetője győzött.

A zsüri elnöke, Kemény Gyula, a majsi Kossuth Tsz főállattenyésztője így értékelte a versenyt:

— Úgy szólhatnék a résztvevőkről, hogy a korszerű szakosított állattartás ma ilyen szakembereket igényel. Ez a vetélkedő egyrészt a megyében meghirdetett tejtermelési verseny jegyében zajlott, tehát, kár hogy csak huszonhárman jelentkeztek.

Megnyílt a Vasarely Múzeum

(Folytatás az 1. oldalról.)

talán még hozzá is tehetem: álmaimnak, vágyaimnak is. Szerintem a jövő művészete csak szociális lehet. Akkor van értelme, ha társadalmivá válik. A holnap művészete közkincs lesz, vagy nem lesz művészet."

— Abban a biztos reményben, hogy a pécsi Vasarely-múzeumnak ajándékozott műkincs valóban közkincs lesz, a Magyar Népköztársaság Kulturális Minisztériuma nevében tisztelettel megköszönöm *Victor Vasarely* és *Claire Vasarely* nagyértékű ajándékát, megköszönöm Pécs város és Baranya megye vezetőinek a művekhez méltó fogadtatást, és a gyűjteményt új tulajdonosának: a közönségnek, a közönségnek átadom — fejezte be beszédét *dr. Molnár Ferenc* államtitkár.

Délután a Pécsi Balett *Victor Vasarelynek* ajánlott előadását mutatta be, amelynek keretében Schönberg Megdicsőült éj című szimfonikus költeményét (*Tóth Sándor* koreográfiája) és Sztravinszkij Tavaszünnep-ét (*Eck Imre* koreográfiája) adták elő. Este a Siklósi Vár éttermében a Francia Köztársaság magyarországi nagykövete, *Raymond Bressier* vacsorát adott a vendégek tiszteletére.

(B. K.)

Megkezdődött a VII. országos úttörőtalálkozó

Kék és piros nyakkendők sokasága, ugyanannyi virágcsokor, zászlódísz, vidám köszöntés a főváros kapuiban: pénteken délelőtt az ország valamennyi megyéjéből megérkeztek az úttörőcsapatok küldöttei. A budapesti pajtások, a vendéglátó testvérkerületek képviselői ünnepélyesen fogadták a 4000 kisdobost és úttörőt. Megkezdődött a VII. országos úttörőtalálkozó, a Magyar Úttörők Szövetségének jubileumi ünnepségsorozata, amelyen részt vesznek a szocialista országokbeli testvér gyermekszervezetek meghívott vezetői is.

Szerződés a bostoni Katy céggel

Amerikai cipőgyártó technológiát vezetnek be Szigetváron

Két és fél millió dollárért know-how-t és tőkés gépeket vásárolunk

Mond ez valamit, Szigetvár, a magyar könnyűipar második Zalaegerszegje? Mindjárt világos lesz. Az egerszegi munkaszervezésre bizonyára emlékeznek még olvasóink, nagy port vert fel, cikkeztek róla a lapok. Annak idején mi is körülnéztünk a Zalaegerszegi Ruhagyárban, ahol svájci mozdulatelemzők és munkaszervezők robbantották szét és rendezték át saját elgondolásaik szerint a szalagokat, 25 (!) százalékkal megemelve a termelékenységet. Most viszont a szigetvári csodára kell figyelnünk, a Cipőgyárban amerikai közreműködéssel valóságos technikai és technológiai forradalmat készülnek véghezvinni.

Az előzményekről csak nagyon röviden: a Minőségi Cipőgyár több magyar külkereskedelmi vállalat közreműködésével együttműködési szerződést kötött a bostoni székhelyű Katy Industries Inc. céggel. A Katy Szigetvárott bevezeti az amerikai cipőgyártó technológiát, s a gyár 1980-ban már évi 2 millió pár bőrből készült női cipőt szállít az USA piacaira. Az ügylet részleteiről és lebonyolításáról beszélgettünk *Horváth József* igazgatóval.

Szentlőrinc is érdekelt

Mindenekelőtt biztosítani kell az új technika és technológia bevezetésének feltételeit: 1 millió dollárért know-how-t (gyártási ismereteket), 1,5 millió dollárért tőkés gépeket vásárolunk. Ez a nagyobb tétel, de ezen kívül a szigetváriak még többek között 21 millióért építenek, 27 millióért belföldi gépeket, 8 millióért szocialista importgépeket vásárolnak, három év alatt összesen több mint 140 millió forintot ruháznak be. S ebben még nincs benne a szentlőrinci tüzöde, mert arról is szó van, Szentlőrincen, a volt gabonatároló (jövő évben kezdődő) teljes felújításával új üzemet alakítanak ki, ahol 300 asszonyt és lányt foglalkoztatnak majd.

Miután a feltételek adottak, a többi már a Katy dolga. Komplett üzemelrendezési és gépfelállítási terveket ad, a vezető személyzetet megismerteti az új módszerekkel és eljárásokkal. A magasan kvalifikált amerikai technikai személyzet a szigetvári gyár teljes tevékenységét átértékeli, meghatározza és bevezeti a leggazdaságosabb és leghatékonyabb technikai programot, megszervezi a belső anyagmozgatást, korszerű anyagi ösztönzőrendszert dolgoz ki, a kooperáció folyamán magát a know-how-t is folyamatosan fejleszti. Az amerikaiak zárt, integrált minőségbiztosító rendszert vezetnek be, amely a tervezéstől a csomagolásig a tevékenységek önműködő részeként magas szintű minőségállandóságot biztosít. Csökkennek a termelés költségei, az átfutási idő, a termelés forgóeszköz szükséglete, korszerűsödik a gyártmánystruktúra, kevesebb kaptafa szükséges.

Évi kétmillió pár cipő

A végeredményt tekintve: hatékonyabb kapcsolat jön létre a korszerű cipőgyártó technika és a termelésben részt vevő ember között, amelynek eredményeként az emberi munka hatékonysága, a termelékenység jelentősen, csaknem 40 százalékkal (!) javul. Ugyanakkor a női bőrcipők ára és minősége olyan szintű lesz, s ezt a Katy garantálja, ami feltétlenül versenyképességet biztosít az USA piacain. A szigetváriak amerikai exportja a következőképpen alakul: 1976-ban 150 ezer pár, 1977-ben 750 ezer, 1978-ban 1 millió, 1979-ben 1,3 millió, 1980-ban (a teljes felfutás évében) 2 millió, 1981—82-ben további 2—2 millió pár női bőrcipő. Miután egy-egy pár cipő alapára — ezt a Katy szerződésben biztosítja — 7,5 dollár, Szigetvár hét év alatt 75 millió dollár bevételt ér el. Az amerikai partner tehát nemcsak egyszerűen technikát és technológiát ad, de — s ez a válságokkal terhes világgazdasági helyzet közepette nagy szó — piacot is biztosít. Sőt, a kooperáció további 5 évre történő esetleges meghosszabbítására is jogot kért.

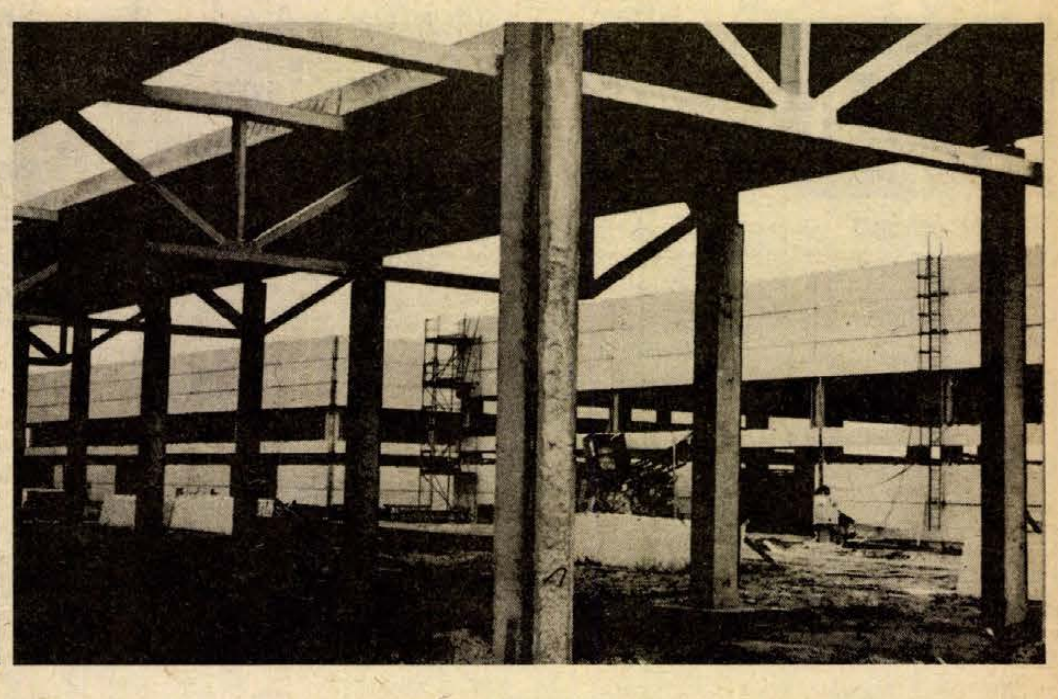
A szerződő felek máskor netán a szerződésben gyönyörködnek, itt viszont villámgyorsan követik egymást az események. E hónap közepén, amikor a szokásos évi nagyjavításokra és karbantartásra két hétre leáll a szigetvári gyár, érkeznek a tőkés gépek, jönnek az amerikai cipőipari mérnökök és szervezők, átállítják a termelést. Először egy kört alakítanak ki, a napi termelés két műszakban 2x1250 pár cipő lesz. Jövőre még egy kör, egyelőre egy műszakban, majd a teljes felfutás évében három kör dolgozik, hat műszakban 6x1250 = 7500 pár cipőt készítenek. Az export mellett a teljes felfutás évéig természetesen még a belkereskedelemnek is értékesít Szigetvár, miután azonban a szerződés az amerikaiakkal luxuscipők szállítására szól, kevésbé tudnak figyelni a tömegigényre, a régi szalagokat is átállítják, tehát a hazai piacon is luxuscipőkkel jelentkeznek. Az új cipőgyártó technológia tehát áthatja az egész gyárat. Az alapanyagot a hazai gyárak — köztük a Pécsi Bőrgyár — biztosítják, feltéve, ha ezek az amerikai igényeknek megfelelnek. A modellezés gondja viszont teljesen az övék, ők mondják meg, milyet és miből mennyit.

Értékesebb termékek

Zalaegerszegen félelem előzte meg a svájci munkaszervezők érkezését, a dolgozók arra gondoltak, belőlük akarnak nagyobb fizikai erőfeszítést kipréselni. Holott csak a mozdulatokat ésszerűsítették. Szigetvárott viszont úgy tudják, nagyon szép feladat előtt állnak, nem kell megszakadni, nem arról van szó, hogy kevesebb létszámmal kell többet termelni. Amikor átszervezik a termelést, egyúttal a legkorszerűbb és termelékenyebb gépeket állítják be. Az eddiginél sokkal értékesebb termékeket gyártanak majd, nem hajtani kell, hanem inkább nagyon is odafigyelni. A szigetváriak tudják, olyan fejlesztés előtt állnak, amely elsősorban a minőséget helyezi előtérbe.

Figyelni fogunk Szigetvárra, s abban működünk közre, hogy a cipőgyári változások kisugárzódjanak az egész hazai cipőiparra.

Miklósvári Zoltán



Importpótló termékeket állítanak majd elő

Gyárépítők Barcson

A Chemical félmilliárdos beruházása

Mintha tilosban járna az ember. Az út végén a Dráva-híd, s a hídfőről szigorúan tekintenek szét a szögletes tornyú határőrépület ablakszemei... Somogy megye utolsó utcáján kell balra fordulni; tábla jelzi a Chemical építkezését. Barcs. A generálkivitelező a Baranya megyei ÁÉV. A széles beton csak egy darabig tart, oszlop fekszik keresztben, s az utca két oldalán dróthuzal feszül. Kocsival nem lehet tovább menni. Innen öt perc az építkezés.

Portás mutat a lapos épületek felé, s hozzáteszi, termelési tanácskozás van, eltarthat délig.

1

Az építkezést három oldalról erdősáv veszi körül, olyan szabályosan, mintha kerítésként húzták volna. A bejárattól egy szempillantás alatt végig lehet kémlelni a Chemicalt. A többhektáros területen sorban állnak már az üzemépületek vázai: emitt a trafóház, odébb a tmk-sor, majd a két gyártócsarnok, a raktárépületek, s a földalatti tárolók medrei. A kormány által kiemelt beruházás közel félmilliárd forintba kerül, s a várossá növő Barcsot segíti majd. Egy lépéssel. A Chemical az építőiparban használatos vegyianyagok legfőbb termelője. Közel félesztendeje beszélgettem a barcsi gyár leendő igazgatójával, *Nádor Ottóval*, s mint említette, a Dráva-parton főleg importpótló termékeket állítanak majd elő, s közel háromszáz helybelinek adnak munkát.

Az ebédlőben a füstöt vágni lehet. A termelési tanácskozás félórája kezdődött, s hiába nyitottak meg néhány ablakot. Arról folyik a vita, hogy miként lehetne gyorsítani a munkát. A szokásos gondok: „Megesik, ohgy kilencig is eltökörészünk, mire megérkezik a billencs, vagy egész nap várunk a betonra — mondja valaki. — Pedig rajta vagyunk a dolgon." Más azt mondja: „Két hónapja vagyunk itt, egész brigáddal jöttünk, s még nem kaptuk meg a besorolást."

A vezetői asztalnál vakarózás. Mindennek utánanézünk, emberek. Még egy javaslat: *Mesztegnyei Károly* kőművest kiváló dolgozó kitüntetésre terjesztjük fel. Egyetértenek...?

Szinte természetes.

2

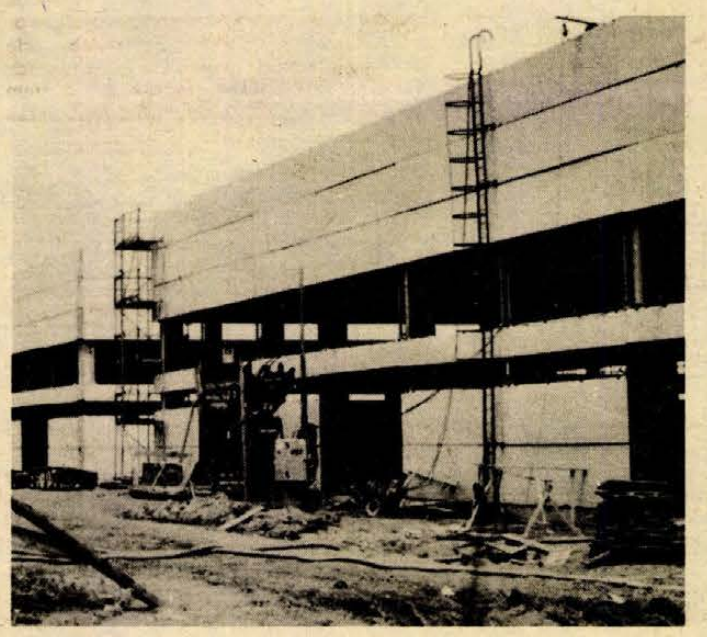
Mi tagadás, a Baranya megyei Építőipari Vállalat kényszerből vállalta el a nagyberuházást. Többször bizonyították már, hogy az ipari létesítményeken a vállalat dolgozói otthonosan mozognak, s mivel a somogyi testvércég nem tudott volna megbirkózni a feladattal, rájuk esett a választás. A két évvel ezelőtti húzódozásból — akkor indult az építkezés — öröm lett. A környékből toborzott építők, segédmunkások, kubikosok ütőképes csapatot alkotnak.

Mesztegnyei Károly is átjött az állami építőkhöz, többedmagával. Hogy miért?

— Hat éve lakom Barcson — mondja. — Családdal együtt jöttünk Ibafáról, s most fejeztük be a házam. Ebben a szakmában ott nem volt megélhetés, így nem sajnálom a falut. Azelőtt is a baranyásoknál dolgoztam, s mikor olvastam a felhívást, hogy embereket toboroznak, átjöttem.

— Fizetés...?

— Családi pótlékkal négyezerkétszáz. Közel lakunk a munkahelytől, hamar hazaérek. Otthon a háztáji, a baromfi, koca, a kert. Háromszáznyolc négyszögöl.



— Ha kész a gyár, hova megy?

— Maradok a vállalatnál. Hiszen szó van arról, hogy az építésvezetőség a szomszédban újabb gyárat épít. Meglehet...

— A Chemicalnál is szükség lesz a kézre...

Megrázza a fejét.

— Kőműves vagyok, s a szakmámat nem hagyom.

A tanácskozás véget ért, a termet kiszellőztették, az asztalokat, székeket visszatolták a helyükre. Az alumínium kondérokat lepakolták az IFA-ról, s megkezdték az ebédek mérését. A fűrésztelep konyhájáról kapják naponta a kosztot: ott is a mecsekvidéki főz. Jót? Meg lehet enni.

3

Száznyolcvanegy munkás, de ebben a műszakiak nincsenek bent. Somogytarnócáról, Kuntelepről, Szulokról, Lakócsáról, Felsőszentmártonból. Mondják, 80—85 százalékuk somogyi, a többi Baranyából jön naponta a munkásbuszokkal. Főleg horvátajkúak. A legtávolabb lakó reggel ötkor kel, és este hét felé már hazaér.

— Pécsről csak műszakiak járnak ki — mondja *Holczhauser János* építésvezető. — Meg néhány szakmunkás. Most várunk egy negyven fős ácsbrigádot, hiszen sok a teendőnk. A június—július hónap kemény lesz.

Ekkorra tervezik az első átadást. Elkészül a kazánház és a munkásszálló. Ez utóbbira főleg azért van szükség, hogy a pécsieknek és a többi alvállalkozónak otthont adjanak.

— Az idén...?

— Azt várják, hogy 90 milliót beépítsünk. Nehezen fog menni...

A kérdés kézenfekvő: érdemes volt-e Barcsra jönnie a vállalatnak? „Hogyne. Legalább nyolcvan régi munkásunk visszajött a vállalathoz, s magukkal hoztak vagy százat. Ma ez érthetően sokat jelent..."

Főleg a helyi termelőszövetkezetekből, TÖVÁLL-okból sikerült embereket átcsábítani. A termelőszövetkezeteknél, a TÖVÁLL-nál lehet ugyan sokat keresni, de ez nem minden. „Az embereknek ma a biztos megélhetés kell..."

4

Biztos megélhetés...? Nem csak ez. Folyamatos munka, és az, hogy tudják: holnap mi a teendő? S az sem mindegy, hogy milyenek a munkakörülmények. Péterfai József, a barcsi TÖVÁLL-t hagyta ott. Hasonló okok miatt.

— Kevés jöjője volt ott az embernek — mondja. — Itt művezető lettem.

Öt éves a lánya, négy a fia. Felesége a termelőszövetkezetben dolgozik. Havi kétezerhatszázat keres, s erre jön a „kiemelt beruházási" 8 százalék, mint mindenkinek, aki itt dolgozik.

— Tudja — mondja — az a szép ebben az építő munkában, hogy látja az ember, nap mint nap mit tett. Az első perctől itt vagyok, *Sándor Laci* bácsi hozott ide. A volt főnököm. Akkoriban még csak gazt, meg a földet harapták a markolók, s a sártól néha mozogni sem lehetett. Most meg ha körülnéz, már láthatja a jövő gyárát.

Általában komplett brigádok jöttek. Utasi Miklós szerint azért, hogy megtalálják számításukat. S hogy megtalálták-e? Egyértelműen bizonyítják a válaszok. Mindenki azt várja, hogy az építőipari vállalat itt marad, s egy időre megveti a lábát Barcson. *(Rikker Mihály*, a vállalat főmérnöke: „Ha feladatot kapunk Somogyból a barcsi kollektíva alkalmas lesz elvégzésére. Egyelőre konkrétan nem beszéltünk a megye, s Barcs vezetőivel, de mit lehet tudni? Talán...)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az idén egymilliárd forintos program megvalósításáért harcol. A vállalatnak 5300 dolgozója van — ebből Barcson 181. A Chemical ünnepélyes átadását 1977. november 7-re tervezik.

5

Vége az ebédnek, ki-ki indul a munkahelyére. Fordulnak a billencsek, zörög a daru... A Dráva felől hideg szél jön. Az sem zavar már senkit, hogy lassan elkezd csöpögni az eső. Az üzemépületek nagy részében már saját maguk építette fedél alatt vannak... Építők a javából. Olyan építők, akik szeretnének végre valahol gyökeret verni, szeretnének végleges munkahelyre lelni. De mint az lenni szokott, ahol felépül a ház, ott már nincs szükség rájuk.

S ha a vegyigyár termelni kezd, ide sem tehetik be a lábukat többé. Indulhatnak tovább. Talán egy másik gyárépítésre.

Kozma Ferenc

ÁLLAMI GAZDASÁGOK, TERMELŐSZÖVETKEZETEK, FIGYELEM!
ARATÁSRA
tűzoltókészülékek
nagy választékát kínálja
az
58. SZ. MEZŐGAZDASÁGI SZAKBOLT,
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 38.
TELEFON: 12-410.

HÍREK

1976. JÚNIUS

5

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FATIMA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 11.33 — nyugszik — — órakor.

Hunyadi János

Ötszázharminc évvel ezelőtt, 1446. június 5-én választották meg Hunyadi Jánost (1407—1456) Rákos mezején az ország kormányzójává.

Családja a havasalföldi román fejedelemségből származott Magyarországra: apja, Vajk, Zsigmond király udvari vitézeként az erdélyi Vajda-Hunyad várat kapta birtokul, s innen származik az utódok vezetékneve. Szilágyi Erzsébettel kötött házassága révén Hunyadi a Délvidéken is széles körű kapcsolatokhoz jutott. Már gyermekfejjel katonának nevelkedett és több nagyúr szolgálata után a király környezetébe kerülve, megismerkedhetett a seregszervezés és a hadviselés legfontosabb kérdéseivel. Toborzótisztként az ország déli végein — eleinte kis zsoldossereg élén — eredményesen küzdött az előnyomuló törökök ellen. Sikereiért — nagy birtokon kívül — elnyerte a szörényi bánságot, majd egyéb fontos tisztségeket is.

Az 1444 őszén, a várnai csata katasztrófájával végződött hadjáratot követően, Magyarországon teljes erővel kitört a feudális anarchia. Hunyadi a honvédelem erősítése érdekében fellépett a civakodó nagyurak ellen, s e fellépésében a köznemesség és a városok zöme is támogatta. Erélyes honvédő politikájának elismeréseként választották meg az 1446. évi országgyűlésen kormányzónak.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Somlay-bérlet.

MOZI

Park: Legendák lovagja (f4, 6, f9)
Park, kert: Pénzt vagy életet! (8)
Petőfi: Pénzt vagy életet! (3, nő, f8)
Kossuth: Pénzt vagy életet! (hn 10, 12, f3, hn5) Anna Karenina (7, 9)
FEK Klub: A banditák alkonya (4). (nyilvános előadás).
Fekete Gyémánt: Fekete farkasok üvöltése (4, 6) **Jószerencsét:** Blokád (5) **Rákóczi:** Sötét Torino (5, 7) **Május 1.:** Folytassa, Kleo! (f6) **Harkány:** Kamilla, te vagy a sorsom! (7, 9) **Komló, Május 1.:** Darling Lili (4) **Komló, Zrínyi:** A rivális (4, 6, 8) **Mohács:** A keresztapa másik arca (6, 8) **Sellye:** A dublőr (8) **Siklós:** Puha ágyak, kemény csaták (8) **Szigetvár:** A két aranyásó (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: keleten is felszakadozik időnként a felhőzet, de továbbra is lesz szórványosan eső, záporeső. Élénk, többfelé erős marad az északi szél. Folytatódik a hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 16—21 fok között lesz.

Kiváló úttörővezetők

A pedagógusnap alkalmából tegnap délelőtt kitüntetési ünnepséget rendezett a pécsi Úttörőházban a KISZ Pécs városi Bizottsága és a Magyar Úttörők Szövetsége Pécs városi elnöksége.

Úttörővezetői érdemérmet kapott *Dárdai Jánosné*, Kiváló ifjúsági vezető kitüntetést *Kárpáti Árpádné*, Kiváló úttörővezető kitüntetést *Szücs Imréné, Selényi Gézáné, Dormán Máténé, Sárdi Józsefné, Czingelly Imréné, Fenyő Károlyné, Kántor Károlyné* és *Hang János*. Aranykoszorús KISZ jelvényt *Hajnal Ernő*.

*

A Magyar Agrártudományi Egyesület 25 éves fennállása alkalmából rendezett jubileumi ünnepségen Budapesten *dr. Baracs Józsefet*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztályának vezetőjét emlékplakettel tüntették ki. A mezőgazdasági miniszter a Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója kitüntetést adományozta *Álló Miklósnak*, a mezőgazdasági osztály helyettes vezetőjének, *Pék Jánosnak*, az Állattenyésztési Felügyelőség igazgatójának és *Kasó Józsefnek*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatójának.

◆

— **Fúvószenekari napok** harmadik koncertjére kerül sor szombaton délután 5 órakor a felső sétatéren. A hangversenyen fellép a Komlói Ifjúsági Fúvószenekar Ormándy Péter vezényletével, valamint Sztankov Sztefan vezényletével a Pécsi Művészeti Szakközépiskola fúvószenekara.

— **Munkavédelmi versenyt** hirdetett a Volán Tröszt 1975-ben. Értékelték az eredményeket. Eszerint a Volán 12. sz. Vállalat negyedik lett. Az elismerő oklevél, a kitüntetések és jutalmak átadására tegnap délután került sor a Bacsó Béla utcai kultúrteremben.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén június 5-én, déli 12 órától június 7-én reggel 8 óráig dr. Velin István, lakása: Csend utca 4. Telefon: 18-262.

*

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1976. június 5-én 13 órától 1976. június 7-én 8 óráig dr. Sterba Károly. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24. sz.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Tarcalon megtartott 23. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

1, 5, 28, 56, 88

— **Öttalálatos a lottón.** A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közli, hogy a 23. heti lottószelvények értékelése közben öttalálatos szelvényt találtak. Az előfizetéses lottószelvény száma: 61 903 881. A szelvények értékelése még tart.

◆

— **Pénteken elutazott** az Edinburghi Szakszervezeti Tanács háromtagú küldöttsége, amely John Henry titkár vezetésével hivatalos látogatást tett hazánkban. A delegációt elutazása előtt fogadta Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára.

— **Pedagógusnap.** Ma délelőtt 9 órai kezdettel a pécsi Úttörő Fúvószenekar zenével köszönti a város pedagógusait a Széchenyi téren.

— **Eszperantó nyelvvizsgát** tett a minap huszonegy fiatal Bólyban. Köztük az elmúlt év szeptemberében alakult bólyi csoport tagjai, valamint pécsi, mohácsi és zalaegerszegi eszperantisták. A vizsgabizottság elnöke az eszperantó lap, a Hungara Vivo lektora, Pechan Alfonz volt.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 10-én induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 8-án, kedden lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.) 8—10-ig.

A gyermekek Röjtökmuzsajra és Mikósd-pusztára 10-én reggel 5.30-kor, Szántódra 7.13-kor és Vajtára 6.30-kor indulnak. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a főpályaudvaron lesz.

◆

— **„Környezetvédelem az élelmiszeriparban"** címmel országos tanácskozást rendeztek pénteken Győrött, a technika házában. A tanácskozáson az élelmiszeriparban dolgozó fiatal szakemberek ismertették kutatási eredményeiket.

— **Keszthelyen** az Agrártudományi Egyetemen pénteken nyilvános kari tanácsülésen sertéstenyésztő szakmérnököket avattak. A 29 szakmérnöknek dr. Belák Sándor akadémikus, rektor adta át az okleveleket.

A Gyermekévek — gyermekélet című fotópályázatunkra érkezett „A kis festő". Fotó: Dely Istvánné

Továbbtanulási lehetőség az építőiparban dolgozóknak

Az építőiparban dolgozók az 1976/77. tanévben is megkezdhetik, illetve tovább folytatják középiskolai tanulmányaikat. A tovább tanulásra két lehetőség van. Az általános iskola 8 osztályát végzettek az esti vagy levelező tagozat I. osztályába nyerhetnek felvételt. A negyedik osztály elvégzése után érettségi vizsgát tesznek, majd technikus-minősítő vizsgára jelentkezhetnek. A felvételt sikeres felvételi vizsga előzi meg augusztus utolsó napjaiban. Az esti tagozatra a helybeliek nyernek felvételt, a levelező tagozatra azok a vidékiek, akik az esti tagozat heti háromszori foglalkozásán nem vehetnek részt. A levelező tagozaton hetenként egy délután tartunk konzultációs foglalkozást. Az érettségi bizonyítvánnyal, illetve más irányú technikusi oklevéllel rendelkezők szakmunkásbizonyítvány birtokában, vagy ha legalább három évi építőipari gyakorlatot tudnak igazolni, öthónapos, különbözeti vizsgára előkészítő, önköltséges tanfolyamra kérhetik felvételüket. Sikeres különbözeti vizsga után 1977-ben a szakközépiskola esti vagy levelező tagozat III. osztályába iratkozhatnak be. A IV. osztály elvégzése után kiegészítő érettségi vizsgát tesznek, utána fél év múlva technikusminősítő vizsgán vesznek részt. Jelentkezés az iskolától kért jelentkezési lapon június 30-ig. Bővebb felvilágosítást nyújt az iskola által készített tájékoztató, amit akár személyesen, akár postán kérhet az érdeklődő. Az iskola címe: Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola Dolgozók Tagozata Pécs, Székesfehérvár u. 4. Posta cím: 7601 Pécs, Postafiók 3.

◆

— **Iskolatörténet.** Huszonhat éve folyik szakmunkásképzés iskolai keretben Mohácson. Ennek a több mint negyedszázadnak a történetét dolgozza fel az intézet honismereti szakköre. Augusztus végére szeretnének munkájukkal elkészülni.

— **Kinevezés.** A Miniszтertanács Földesi Jenő határőr vezérőrnagyot a belügyminiszter helyettesévé kinevezte. A belügyminiszter Földesi Jenőt miniszterhelyettesi kinevezése alkalmából a Határőrség országos parancsnoki beosztásából felmentette és Tóth Imre határőr ezredest a Határőrség országos parancsnokává kinevezte.

— **A „Biofizika perspektívái"** címmel 3 napos tanácskozást tartottak a Magyar Tudományos Akadémián az UNESCO, az MTA és a Francia Biofizikai Társaság közös rendezésében. A rendezvényen 16 ország 22 tudósa vett részt, megvitatta a biofizika legfontosabb kérdéseit. Az ülésen részt vett dr. B. Kaddoura, az UNESCO főigazgatóhelyettese.

— **Pénteken felavatták** az Állatorvostudományi Egyetem fejlesztését szolgáló új létesítményeket. A korszerű új létesítményeket dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter avatta fel, majd kitüntetéseket adott át a beruházási és a tervezési munkában kiemelkedő eredményt elért dolgozóknak, szakembereknek.

04—05—07

Autóbusz ütötte el csütörtökön reggel Pécsett, a Bem utcában Czilják Mátyás 62 éves pécsi lakost, amint az utcai építkezés miatt az úttestre lépett. A gyalogost súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Lázár György fogadta a KNDK miniszterelnök-helyettesét

Lázár György, a Miniszтertanács elnöke pénteken reggel hivatalában fogadta *Kong Dzin The*-t, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Miniszтertanácsának elnökhelyettesét, aki a magyar—koreai gazdasági és műszaki-tudományos konzultatív kormányközi bizottság 3. ülésszaka alkalmából tartózkodik hazánkban.

◆

Építők napja

Az építők napja alkalmából már csütörtökön megkezdődtek az ünnepségek, ahol kitüntetéseket és jutalmakat nyújtottak át. A Baranya—Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalatnál az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült *Dürwanger Péterné* és *Hirt József*. Szakszervezeti munkáért *Várnai József* és *Scheich Antal* kapott kitüntetést. A Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalatnál szakszervezeti munkája elismeréseként az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült *Hurkó János* és *Holczer József*, míg *Kövesdi György* és *Kövesdi Mihály* megkapta a SZOT oklevelét.

◆

— **Kiállítás.** Két művésztanár: Valkó László grafikusművész és Farkas László szobrászművész munkáiból nyílik kiállítás vasárnap délelőtt 11 órakor Pécsett, a Déryné u. 9. szám alatti kiállítóteremben. A bemutatót Gelencsér Géza, a Művészeti Szakközépiskola igazgatója nyitja meg. Közreműködik Kircsi László oboán és Palánczy Tamás klarinéton. A kiállítás, amely a munka és művelődés akció ajánlott programja, június 30-ig tekinthető meg.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter vezetésével hazaérkezett Belgrádból a magyar építésügyi küldöttség, amely részt vett a KGST építésügyi állandó bizottság 41. ülésén.

*

A pedagógusnap alkalmából pénteken ünnepséget tartottak a Parlament kupolacsarnokában. Az ünnepségen részt vett Havasi Ferenc, a Miniszтertanács elnökhelyettese, dr. Orbán László kulturális miniszter, dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP Központi Bizottsága tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője, dr. Gosztonyi János oktatási államtitkár, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, dr. Voksán József, a Pedagógusok Szakszervezetének főtitkára.

*

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság hazánkban tartózkodó kormányküldöttsége Kong Dzin The miniszterelnök-helyettes vezetésével — Borbándi János miniszterelnök-helyettes társaságában — pénteken Székesfehérvárra látogatott. A koreai vendégeket a Gárdonyi Géza Művelődési Központban Závodi Imre, a Fejér megyei Tanács elnöke, Boór Ferenc, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának titkára és a Székesfehérvári Ikarus Gyár vezetői fogadták. A vendégeket Toldi József, az Ikarus Gyár vezérigazgatója tájékoztatta az Ikarus Gyár termelési eredményeiről és új termékeiről, majd megtekintették a székesfehérvári autóbuszgyárat.

Lapzárta

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken a Kremlben fogadta R. A. Adeleye nigériai iparügyi minisztert, aki a szovjet kormány meghívására tartózkodik a Szovjetunióban.

*

Guy Mery tábornok, a francia hadsereg vezérkari főnöke pénteken 10 napos hivatalos látogatásra Pekingbe érkezett. A vendéget a repülőtéren Jang Csen-vu, a kínai népi felszabaditó hadsereg vezérkari főnökhelyettese fogadta.

*

Hermann Axen, a Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamarája külügyi bizottságának elnöke 1976. június 4-én Berlinben Wolfgang Nischnickkel, a nyugatnémet Szövetségi Gyűlés FDP parlamenti csoportjának elnökével tanácskozott. A megbeszélésre Mischnick NDK-beli látogatása alkalmából került sor.

*

7,2 (Richter skála) erősségű földrengést észleltek a Bismarck szigetvilág térségében. A földmozgás epicentruma Pápua—Új-Guinea-tól 900 kilométerre északra volt. Az elemi csapás nagymértékű földcsuszamlást idézett elő, amely lakóházakat döntött romba.

*

A Magyar Olimpiai Bizottság elnöksége pénteken ülést tartott. Az elnökség megvitatta a sportági szakszövetségek javaslatait a montreali olimpiára utazó magyar csapat összeállítására. Az elnökség úgy határzott, hogy a javaslatokat a MOB június 8-i ülése elé terjeszti döntésre.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

10.

A Kis Manya bánatosan csóválta a fejét, és keserű könnyekre fakadva, teli torokból gajdolni kezdte:

Temetőbe télen
Ki senki se jár,
Csak kora tavasszal
Zeng a kismadár...

A Nagy Manya vigasztalni próbálta:

— Ugyan ne siránkozz mán. Rájött a búbánat... Látod, Anyiszkához se jött el az édes egy öccse... A neve napjára...

— Ne merd bántani az én öcsémet! — Erre Anyiszja hirtelen kijózanodott. Teljes erejéből az asztalra csapott az öklével, úgy, hogy az edények megcsörrentek. — Ismerlek. Éket akarsz verni közénk. De nem fog sikerülni!

— Alevtyinka! Mi baja van? Mi ütött belé?

— Szépen vagytok! — dühödött meg Alka. — Bolondgombát ettetek. Egyik bőg, mint a szamár, a másik törzúz.

Anyiszja csak akkor tért teljesen magához, amikor a házba ünneplőbe öltözött lányok viharzottak be, utánuk három katona.

Az, amelyiknek aranycsíkok voltak a váll-lapján, csillogó, fürge tekintettel végignézett a házon, a Nagy Manyára kacsintott (háziasszonynak nézte), s felkiáltott:

— Mulatunk, néném?

— Hát egy kicsit, elvtárs... Mink öreg nyugdíjasok vagyunk... — A Nagy Manya igazolásul csuklott egyet. — A szovjethatalom... Erősítjük meg a védelmünket... Jól mondom, elvtárs?

— De mennyire — válaszolt ugyanolyan hangon a tiszt, aztán mindenkivel sorban kezet fogott.

— Érezze magát itthon, elvtárs — biztatta a Nagy Manya, és Anyiszjához fordulva, szigorúan rendelkezett: — Te meg mit mereszted a gubódat? Nem tudod, hogy kell a vendéget fogadni?

Nem kerültek főhelyre — csak a szélire, a komód mellett, nem puha támlájú karosszékbe, hanem deszkára — egy nyikorgó polcra, amelyet két zsámolyra tettek.

De Pelageja ezzel a helylyel is meg volt elégedve. Régebben, tíz-tizenkét évvel ezelőtt, azt mondta volna: nem, nem Pjotr Ivanovics! Azért a hátsó udvarba mégse ültess engem. Oda otthon is kiülhetek. Inkább az ablakhoz, a világosra szeretek ülni, hogy jól hallhassam az okos beszédeket. Persze, tíz-tizenkét évvel ezelőtt nem is kellett volna szólnia a gazdának — ő maga erősködött volna. Ő meg egy kicsit kellette is volna magát.

De hát tíz-tizenkét évvel ezelőtt! Pavel akkor még brigádvezető volt, neki meg mindenki a száját leste — nem esik-e le egy darabka kenyér. De most nincs mit figyelni, most van bőven kenyér az üzletekben. Meg aztán amennyit a kenyér ér — ugyanannyit ér a pékné is. Nincs ezen mit megsértődni. Még azért is hálás lehet, hogy Pjotr Ivanovicsnak eszébe jutottak.

Amikor Pjotr Ivanovicstól beszaladt hozzájuk a kisfiú a cédulával, már lefeküdtek aludni Pavellal. De a cédula („Várjuk kedves vendégeinket") egyszerre mindent megváltoztatott.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Az elmúlt ötéves terv idején a Lvov területi szakszervezeti bizottságok szanatóriumok és gyógyfürdők építésére, fejlesztésére csaknem 40 millió rubelt költöttek. Ez az összeg másfélszer nagyobb, mint amennyit a nyolcadik ötéves tervben erre a célra költöttek. A tizedik ötéves tervben tovább javítják a gyógyulni vágyók ellátását. Alig egy hónapja nyílt meg az új rozdoli szanatórium és a morsinai gyógyfürdő. A sztrijszkiji vagongyártó üzem dolgozói is új szanatóriumot kaptak, ahol a gyógyulni vágyók rendelkezésére állnak a fizikoterápiás rendelők és egy gyógyfürdő is.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Szliven megye fejlesztési tervének megfelelően már több év óta folyik a textilüzemek rekonstrukciója. A Georgi Dimitrov Gyapjútextil Kombinátban most végzik az új technológiai módszerek bevezetését, a legújabb szervezési és termelésirányítási módszerek alkalmazásával. Jelenleg hat új gép dolgozik eszerint, de az első félév végéig még újabb gépek beállításával kívánják biztosítani, hogy a kombinát évi termelése elérje majd az egymillió métert. A nagyarányú modernizáció a „Szabi Dimitrov" textilkombinát számára is meghatározta a változás irányát. Elfogadottak már az új üzemrész építési tervei, ahol velurt és bútorszövetet készítenek majd. Az építkezés 1977 elején kezdődik.

GLAS SLAVONIJE

Eszéken az 1976—1980 évek közötti időszakban nagyarányú építkezés kezdődik. 1980-ig 5759 bérlakás és 2267 magánlakás építését tervezik. Ezzel egyidőben az új lakónegyedek környékén a szükséges kommunális létesítmények felépítése is megtörténik. A most külvárosnak számító negyedekben kezdik meg az építkezéseket, valamint az ezzel együtt járó közművesítést is. Ez a munka előreláthatólag az időszak végéig mintegy 148 millió dinár értékű lesz. A programba illeszkedik a már épülő új szálloda is, amely a város központjában készül.

✦ *LENINGRÁD: Ferdinand Marcos, a Fülöp-szigetek Köztársaság elnöke, aki hivatalos látogatáson a Szovjetunióban tartózkodik, pénteken Leningrádban látogatást tett a Névai Gépgyárban, majd Marcos és felesége, Imelda Marcos pénteken Leningrádban megtekintette az Orosz Múzeum kiállítási anyagát.*

✦ NICOSIA: A Nicosiában csütörtökön Makariosz államfő elnökletével tartott minisztertanács után hivatalosan bejelentették: szeptember 5-én parlamenti választásokat tartanak Cipruson. A görög ciprióták ezen a napon további öt évre megválasztják a képviselőház harmincöt ciprusi görög tagját.

✦ *WASHINGTON: Kissinger amerikai külügyminiszter csütörtökön magához kérette R. F. Bothá-t, Dél-Afrika washingtoni nagykövetét. A több mint egyórás tanácskozáson, tájékozott források szerint az elsőrendű téma Kissinger és Vorster dél-afrikai miniszterelnök nyugat-európai találkozójának előkészítése volt. A találkozót június végére tervezik, amikor a két politikus nyugat-európai úton lesz.*

✦ DJAKARTA: Djakartai jelentések szerint a Nyugat-Jáván kitört kolerajárványnak eddig 47 halálos áldozata van. Az egészségügyi hatóságok megkezdték a veszélyeztetett lakosság tömeges beoltását.

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Octavio Pato a portugál kommunisták jelöltje a június 27-én sorrakerülő elnökválasztásokon. Pato (baloldalt), aki a Politikai Bizottság tagja és a KB titkára, a képen Alvaro Cunhal, a PKP főtitkárának társaságában látható.

✦ *CANBERRA: Ausztrália engedélyezi, hogy az ország kikötőiben nukleáris meghajtású amerikai hadihajók kikössenek — jelentette be pénteken Canberrában Malcolm Fraser miniszterelnök.*

✦ NEW YORK: Egy New York-i árverésen négyezer dollárért talált gazdára csütörtökön egy müncheni templomot ábrázoló vízfestmény, amelyet állítólag Adolf Hitler festett.

✦ *BOGOTA: A guatemalai kormány csütörtökön további harminc nappal meghosszabbította a rendkívüli állapotot, amelyet a február 4-i katasztrofális földrengést követően rendeltek el. Laugerud Garcia elnök a döntést indokolva kijelentette, hogy még nem mérték fel teljes egészében a természeti csapás okozta pusztításokat.*

✦ PÁRIZS: Pénteken ismét nem jelent meg a Le Figaro és a L'Équipe, csütörtökön délután pedig a France Soir, — egy hét leforgása alatt immár másodízben. A nyomdászok ugyanis megtagadták e lapok kinyomtatását, mert azok kiadói nem hajlandók hozzájárulni ahhoz, hogy a párizsi lapkiadók szindikátusa tárgyalást indítson a nyomdász-szakszervezettel a nyomdászok foglalkoztatottságának biztosításáról.

✦ *HONGKONG: A hongkongi szeizmológiai intézet közlése szerint pénteken reggel a Richter-skálán mért 6,8 fok erősségű földrengést észleltek, amelynek epicentruma a Csendes óceánban fekvő Új-Britannia és a Salamon szigetek körzetében lehetett. Az első jelentések nem számolnak be károkról.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ szóvivője csütörtökön este hivatalosan megerősítette: Henry Kissinger, amerikai külügyminiszter szombaton a világszervezet székhelyén megbeszélést folytat Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárral. Az eszmecserén, amelyet Kissinger külügyminiszter kezdeményezett, elsősorban a közel-keleti helyzetről lesz szó.

✦ *MADRID: Az AFP jelentése szerint csütörtökön este a spanyol rendőrség letartóztatta Santiago Alvarezt, a Spanyol Kommunista Párt végrehajtó bizottságának volt tagját.*

Csökkentek az ellenségeskedések Libanonban

Francia és USA flottaegységek Libanon közelében

A libanoni konzervatív és haladó tábor fegyveresei között csütörtökön a szíriai katonai segítségnyújtás nyomán csaknem teljesen megszűntek az ellenségeskedések — jelentette az AFP.

A Reuter tudósítása szerint csak Bejrút egyes kerületeiben és délkeleti elővárosaiban folytak utcai harcok a szíriai közvetítést helyeslő, illetve ellenző palesztin kommandók között. Az összecsapások nyomán negyvenhárom holttestet számláltak meg Bejrút és elővárosainak utcáin.

Az Atlanti Szövetség brüsszeli központjából származó értesülések szerint a NATO „semmiféle közös akciót nem tervez Libanonban és nincsenek is ezzel kapcsolatos készenléti tervei, a szövetség azonban természetesen minden olyan jelenséget figyelemmel kísér, amely működési körzetének szomszédságában történik s távlatilag veszélyes helyzetet idézhet elő."

A NATO természetszerűleg nem kapott előzetes értesítést azokról a párizsi elképzelésekről, amelyek szerint Franciaország csapatokat küldene Libanonba. Ezzel kapcsolatban Brüsszelben azt mondják, hogy Franciaország katonai akciói nem tartoznak a NATO-ra.

Franciaország egyébként — sajtóértesülések szerint — jelentős flottaegységeket tart készenlétben Libanon közvetlen közelében. Egyiptom északi partjai közelében számos francia hadihajó tartózkodik, köztük a két repülőgépanyahajó egyike, a Clemenceau.

Más értesülések szerint az Egyesült Államok is a libanoni partok közelében vonta össze a 6. flotta hajóinak jó részét. Az amerikai flottaegység 45 hajóból áll.

Leonyid Brezsnyev fogadta Ernesto Melo Antunest

Befejeződtek a szovjet—portugál külügyminiszteri tárgyalások

Gromiko szovjet külügyminiszterrel és Patolicsev külkereskedelmi miniszterrel tárgyalt pénteken Moszkvában Ernesto Melo Antunes portugál külügyminiszter, aki szerda este óta hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

Andrej Gromiko és Melo Antunes eszmecseréin nemzetközi kérdésekről és a kétoldalú kapcsolatok problémáiról volt szó. A két külügyminiszter közös közleményt írt alá. A megbeszélések pénteken „baráti légkörben, a kölcsönös megértés szellemében" folytak és fejeződtek be. Mindkét fél hitet tett az enyhülési folyamat elmélyítésének szükségessége mellett.

A megbeszélések eredményeit tükrözi a szovjet—portugál közlemény, amelyet nyilvánosságra fognak hozni.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára pénteken a késő délutáni órákban fogadta Ernesto Melo Antunest, a Portugál Köztársaság külügyminiszterét, és megbeszélést folytatott vele a két ország kapcsolatairól, valamint nemzetközi kérdésekről. A megbeszélés során mindkét fél hangoztatta, hogy szilárdan el van tökélve az enyhülés elmélyítésének, a nemzetközi légkör javításának és a béke megszilárdításának minden módon való elősegítésére.

Ezzel a találkozóval Antunes moszkvai hivatalos programja befejeződött. A portugál államférfi pénteken a késő esti órákban Leningrádba utazik.

Szovjet—szíriai közlemény

Damaszkuszban közleményt adtak ki Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök június 1-től 4-ig tartó szíriai látogatásáról és ottani tárgyalásainak eredményeiről.

A közlemény hangoztatja, hogy a Szovjetunió és Szíria kész folytatni együttműködését a közel-keleti átfogó rendezésért vívott küzdelemben. A két ország úgy véli: a genfi konferencia megfelelő fórum ahhoz, hogy megvalósuljon a közel-keleti rendezés az ENSZ-határozatok végrehajtása alapján és azzal a feltétellel, hogy a konferencia munkájában első napjától kezdve a többi részvevővel azonos jogokkal részt vesz a palesztinai arab nép törvényes képviselője — a Palesztinai Felszabadítási Szervezet.

A felek ismét megerősítették azt a szilárd meggyőződésüket, hogy az igazságos és a tartós békét a Közel-Keleten csakis azzal a feltétellel lehet elérni, hogy Izrael maradéktalanul kivonja csapatait az 1967-ben megszállt összes arab területekről, s kielégítik a palesztinai arab nép nemzeti jogait, beleértve az önrendelkezéshez és a saját állam alapításához való jogát.

A Szovjetunió és Szíria ismételten hangoztatja, hogy elutasítja az Izraellel való különálló, részleges, az általános, igazságos rendezéstől elszakított megegyezéseket. „Az ilyen külön megállapodások elvezetnek a valódi rendezéstől, megkerülik a kulcskérdések megoldását és az elrabolt arab területek megszállásának fenntartásához vezetnek — hangoztatja a közlemény.

A felek síkraszállnak a leszerelési világkonferencia összehívásáért az összes államok részvételével. Nagy jelentőséget tulajdonítanak annak a javaslatnak, hogy a világ államai szerződésben mondjanak le az erőszak alkalmazásáról a nemzetközi kapcsolatokban.

A felek megelégedésüket fejezték ki a damaszkuszi megbeszélések és tárgyalások eredményével kapcsolatban.

Hafez Asszad szíriai elnököt és Mahmud al-Ajubi miniszterelnököt meghívták hivatalos szovjetunióbeli látogatásra. A meghívást elfogadták.

Mihail Leszecsko elutazott Budapestről

Pénteken délelőtt elutazott Budapestről Mihail Leszecsko, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökhelyettese, a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság társelnöke vezette szovjet delegáció, amely a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 17. ülésszakán vett részt.

Figyelem!

JÚNIUS 7-TŐL
AMÍG A KÉSZLET TART
a
DOMBÓVÁRI ÁFÉSZ 44. SZ. BÚTORÜZLETÉBEN

10—20—30 százalékos engedménnyel szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, 46. sz. üveg-porcelán üzletben

10 százalék engedménnyel

NEOVINIL MŰPADLÓK MEGVÁSÁROLHATÓK.

ÁFÉSZ, DOMBÓVÁR, IGAZGATÓSÁGA.

Életkörülmények Kínában

A Szovjetszkaja Rosszija cikke

Az utóbbi két évtized alatt semmiféle lényeges javulás nem következett be a kínai lakosság életkörülményeiben — állapítja meg a Szovjetszkaja Rosszija pénteki száma. A cikk a továbbiakban számtalan adattal támasztja alá ezt a megállapítást.

A kínai kormány már húsz éve folytatja „az ésszerűen alacsony munkabérek" politikáját. Megszüntették a legjobb munkateljesítmények premizálását. Az átlagos nominálbér színvonala 1957 óta nem változott, s a dolgozók fizetése az ipar különböző ágazataiban 30—60 jüan között ingadozik havonta. Ugyanakkor ebben az időszakban jelentősen nőtt a hús (10—20 százalék), a növényolaj (66 százalék), a textil és más termékek ára. Szinte valamennyi alapvető, létfontosságú árucikk — gabona, hús, növényi olajok, szövetek — elosztásában érvényesül a központi szabályozás elve. Az éhínséget hozó 1960—1962-es időszakhoz képest valamelyest javult ugyan az élelmezési helyzet, de a gabonafélék, köztük az alapvető élelmiszereknek számító rizs egy lakosra jutó átlagos havi fogyasztása még ma is csupán 12—14 kilogramm. A falvaknál jobban ellátott városokban az egy lakosra jutó havi átlagos húsfogyasztás 0,5 kilogramm, a növényi olaj fogyasztás pedig 125—500 gramm. A mezőgazdasági területeken élő parasztok csupán nagy ünnepeken, évente három—négy alkalommal jutnak húshoz.

A Kínai Népköztársaságban jelenleg évente egy lakosra 4,5—8 méter pamutszövet jut, a valódi bőr cipő pedig a fényűzés jele.

A lakásépítés messze elmarad a városok növekedésének üteme mögött. Pekingben és Sanghajban például 2—3 négyzetméter lakótér jut egy lakosra. A kisebb városokban nincs áramszolgáltatás.

A társadalmi fogyasztási alapok fejlődése rendkívül lassú. Szociális támogatásban csupán a nagyiparban foglalkoztatott munkások és alkalmazottak részesülnek. Ingyenes orvosi ellátást kapnak és joguk van a nyugdíjra. Családtagjaik már meg kell hogy fizessék az orvosságok árának ötven százalékát, a lakosság többi része pedig köteles megtéríteni az orvosi ellátás teljes összegét. Az iskolai oktatásért szintén fizetni kell.

A maoista vezetők 1958-ban azt ígérték a népnek, hogy ha három—öt évig megfeszített munkát végez, akkor Kína a bőség országává változik. Az évszázadok alatt felhalmozódott nyomort, éhséget, munkanélküliséget azonban évtizedek alatt is csak nehezen lehet megszüntetni. A második világháború után beindult fejlődés leállásának, Kína jelenlegi elmaradottságának fő oka azonban a maoista vezetés kalandorpolitikája — mutat rá a Szovjetszkaja Rosszija.

Hatalmas károkat okozott a kínai népgazdaságnak, hogy az ország vezetői egyoldalúan beszüntették a gazdasági, tudományos technikai és kulturális együttműködést a szocialista országokkal. Továbbá óriási összeget emészt fel a maoisták háborús készülődése, az ország egész életének militarizálása. Kínában jelenleg az állami költségvetés egyharmadát fordítják katonai célokra — állapítja meg végül a cikk.

Bélyeg

30 éves a Magyar Úttörők Szövetsége

Ma kerül forgalomba az „Évfordulók eseménye 1976" elnevezésű bélyegsorozat keretein belül a Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának 30. évfordulójáról megemlékező 1 forintos bélyeg. A 4 színű (vörös, kék, sárga és fekete) ofszetnyomással készült bélyeget Gebora Eszter iskolai tanuló tervezte. A bélyeg keretrajzát Vertel József grafikusművész készítette. A bélyeg kék háttérszínben sárga színű 30-as számot mutat be, amelyben az úttörő élet különböző jelenetei láthatók, a bélyeg jobb felső sarkában az úttörő jelvény helyezkedik el.

Balatoni fotópályázat

Második alkalommal rendezik meg „A Balaton és az idegenforgalom" című idegenforgalmi fotópályázatot és kiállítást. A kétévenként meghirdetett pályázat témaköre igen széles; pályázni lehet fekete-fehér felvételekkel és színes diapozitívekkel, amelyek a szabadidő hasznos eltöltését propagálják, továbbá olyan felvételekkel, amelyek kulturális, népművészeti és vízisport-eseményeket mutatnak be.

A legjobb fotókból megrendezendő kiállítást augusztus 7-től 16-ig Keszthelyen, a városi művelődési házban, majd augusztus 21-től 31-ig Balatonföldváron, a Siótour üdülőhelyi klubjában rendezik meg.

A pályaművek benyújtásának határideje július 15., jelentkezési lapokat a Somogy és a Veszprém megyei Idegenforgalmi Hivatalok központjában lehet igényelni.

Maszek szeszfőzdék, zugárusítók

Spekulálók, ügyeskedők alkonya

- *„Pálinkás járat" az Alföldre*
- *32 hektó „csinált bor" a lakodalomra?*
- *Kis munkával nagy jövedelem*

Hívnak, menjek le velük a pincébe, érdekes dolgokat láthatok. Lépcsők, hűs levegő, mint az igazi borpincében, csak a boroshordók hiányoznak. Öt-, tízliteres demizsonok sorakoznak, műanyagkannák, — teli pálinkával. A pince másik részében nagy rézüstök, fémhordók, lábasok, csövek, kukta-edények... Nemrég még összeszerelt készülékként működtek. Most megsemmisítésüket várják, volt tulajdonosaik pedig a büntetést. Mert nem valamelyik szőlősgazda invitált hangulatos pincéjébe egy kis kóstolóra, hanem a Vám- és Pénzügyőrség pécsi szakaszparancsnoksága a Munkácsy M. utcai épületének alagsorába, megmutatni a lefoglalt, tiltott pálinkafőző berendezéseket. Nem adnak kortyot sem a pálinkából, „bűnjel". Ezekkel a készülékekkel főzték...

Az utóbbi években növekszik a felderített tiltott pálinkafőzések és a lefoglalt készülékek száma. 1973-ban 22, 1974-ben 39, 1975-ben 41 készüléket foglaltak le. Ebben az évben — május közepéig — újabb 25 „szeszfőzde" került leszerelésre a pécsi szakasz területén... és lefoglalásra közel öt hektó pálinka! Egyetlen pálinkafőző sem volt, aki ne tudta volna, hogy tiltott dolgot művel. Csinálják, kotyvasztják a szeszt, — törkölyből, gyümölcsből, vagy csak cukorból és élesztőből. Vannak, akik csak kis mennyiségben — „kuktáznak", — mások már valóságos szeszfőzdét barkácsoltak össze „maszekba". Nemrég például Harkányban találtak rá a pénzügyőrök egy jól felszerelt szeszfőzdére, — a családi ház egyik szobájában működött. Diszkréten, lefüggönyözött ablakok mögött... Műanyagkannákban már ott volt elkészítve a szethordásra váró 135 liter pálinka. Saját személygépkocsijával terítette volna, — kiépített felvevőhelyeire, ahol aztán „kiféldecizték" volna... Mint azt a 385 litert, amelyet bizonyítani lehetett! A valóságban menynyit főzhetett és adott el „nyugdíjkiegészítésként", ki tudja... Kis munkával — nagy jövedelem. Egy literen 40—60 forintot is lehet keresni. Meg azt a büntetést, pénzbírságot is, amit kirónak rá...

De nemcsak „saját főzés" kerül a piacra, hanem az úgynevezett „vándorüstben" készült is. Megy a hír szájról-szájra, hogy van valaki, aki házhoz hozott készülékével vállal pálinkafőzést. Jön is a vándorüstös szerszámaival, edényeivel, aztán „szakavatottan" főzi a szeszt a megállapodott összegért.

Lakásán már összejöttek és várták érkezését, mint máskor is. Mert rendszer volt, hogy időnként autójába ül és bejárja az Alföldet, jobbára Kiskőrös, Soltvadkert környékét egy kis házi kisüstiért. A kocsi csomagtartójában a demizsonok, műanyagkannák. Végre megérkezett a „pálinkás-járat", — a várakozók szétkapkodták az árut. Hogy aztán otthon féldecinként kimérjék a kuncsaftoknak...

— Tudtam, hogy tilos, amit csinálok és az az igazság, nem is voltam rászorulva — mondta kihallgatásakor a pálinkásjárat anyagbeszerzője. — Megkeresem munkahelyemen átlagosan a havi ötezret... Hogy akkor miért üzleteltem? Elkapott a pénzszerzés könnyű lehetősége...

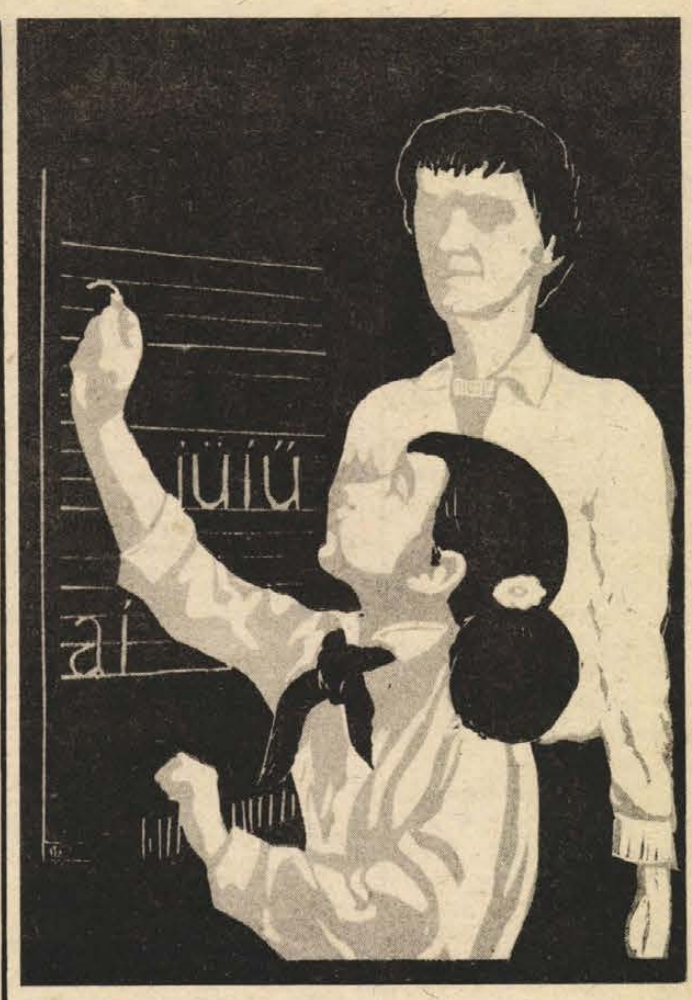
Háznál mérik a saját főzésű, vagy más tiltott úton beszerzett pálinkát. Munka után, estefelé féldecizni jönnek a már régi vendégek és az újabbak is... Ülnek széken, sámlin és rundot rundra rendelnek. Új vendégnek készpénzért, törzsvendégnek hitelbe is! „Majd fizetéskor rendezzük a számlát — adjon még egy féldecit..." Így megy ez nap mint nap... A gazda pedig méri szívesen és húzza a strigulákat a hitelkönyvbe. Jónéhány lefoglalt kis füzetet mutattak, — gyűrött lapjain nevek és alattuk a húzott vonalak a hitelbe mért féldeciket jelzik... Aztán számok, aláhúzva, összeadva. Március: egy-egy név alatt 320 forint, 450 forint... Áthúzva a rendezett összegek, áthúzatlanok a tartozások... Ki mennyit iszik készpénzért és hitelbe összesen ez nem derül ki a füzetekből. De az bizonyos, hogy a zugkimérés vendégei jónéhány száz forintot elkvaterkázgatnak pénztárcájuk és egészségük rovására. Mert a házi készülékekkel nem szűrhető ki például az egészségre különösen ártalmas úgynevezett „rézeleje" sem és mint a tapasztalatok bizonyítják a maszek pálinkafőzés a higiéniai követelményektől is legalább olyan messze áll, mint a manipulálója a törvények betartásától....

A „borcsinálásnak" is sokféle módja ismert. „Ha nem termett elég bor, majd csinálunk" jelszóval látnak hozzá a borszaporítás műveletéhez. No, természetesen nem nagydobra verve a dolgot, nehogy a „finánccok" fülébe jusson. Ne kelljen adózni utána... Így cselekedett legutóbb az a szőlősgazda, aki nem kevesebb mint 32 hektó bort csinált és tárolt pincéjében a termett és bevallott bormennyiségen felül. „Minek ez a 32 hektó bor? Hát saját fogyasztásra..." — mondta először. Másodszor már bővebben szólt: „Lakodalomra készítettem, lagzi lesz a családban, nem megy az száraz torokkal ugyebár..." Nagy igazság, senki nem vitatja. Mert „szárazon" talán még az egy marék homokért vett menyasszony lagziját a sivatagaban sem ülik meg, ugyebár... Az sem vitás, hogy 32 hektó bor sem fogy el minden lakodalomban, jut belőle későbbi eladásra is. Eladásra, — ami után nem fizet adót! Adócsalás! De találtak még a pincében három és fél mázsa cukrot is... Gyanítható: kellék, újabb borcsináláshoz...

Az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat Baranyában a lakosságnak eladott például az év első negyedévében havonta átlag 70—90 vagon cukrot. Októberben — szüret idején — 220—230 vagon cukrot vásárolnak.

A fokozott ellenőrzés mind több adócsalót, üzérkedőt, borcsinálót, pálinkafőzőt leplez le. Hogyan is mondta a „pálinkás-járatban" ingázó: Elkapott a pénzszerzés könnyű lehetősége. De a statisztika is bizonyítja: alkonyodik a spekulálóknak, az ügyeskedőknek. Így legyen. Erre lehet koccintani...

Garay Ferenc



Takács Dezső grafikája

Új park Kertvárosban

Sakkasztal, homokozó, rönkjáték a kicsiknek

Szabad rugdosni a labdát

Ismét egy új park-játszótérrel lesz gazdagabb Pécs: a Kertészeti és Parképítő Vállalat hétfőn kezdte meg Lvov-Kertvárosban a Krisztina tér—Enyezd utca közötti parkosított terület átadását. A munka várhatóan a jövő hét közepére fejeződik be, akkor vehetik birtokukba a parkot a sétálni vagy játszani vágyó látogatók.

A vállalat illetékesei néhány érdekességet ígérnek az új parkban: például a Málomi út és az új Keszüi út sarkán óriási működő homokozó lesz beépített fém mászókkal, bordásfallal és kör alakú felemás korláttal a gyerekek számára. Az épülettömböknél minden két ház között működő sakkasztalt építenek padokkal, a tér közepén pedig egy másik, még nagyobb homokozót találhatunk. Ide rönkjátékokat építenek be. A homokozót szilárd burkolatú sétány veszi körül, mely négy oldalról, az Enyezd utca, a Krisztina tér, a Keszüi út, és az orvosi rendelő-gyógyszertár felől megközelíthető.

További játszószerek is találhatók a parkban: hinták, kislabdapálya úgnevezett „dühöngővel" — ez egy diagonál-kerítés a pálya körül, amihez bátran lehet rugdosni a labdát. Az épületek között több kis homokozó található az egészen kicsinyek számára.

A park növényzete is igen gazdag lesz. Igaz, egyelőre csak a fű-féléket ültethették el, a többit majd ősszel. A fák közül lesz majd platánlevelű juhar, nyír-csoportok, ostorfa, kőris, a díszgyümölcsök közül galagonya, összesen száznegyvenkilenc darab fa. Jónéhány fajta cserje is lesz, mintegy kétezerhatszáz darab, sőt húsz fenyőfát is ültetnek.

Szerdán elkészült a park szilárd burkolata, ezt követően végzik majd az aszfaltozást, s a jövő héten a területet birtokba vehetik a kertvárosiak.

Sz. P.

KomolytalaN RovAt

Macskaelégia (11.)

Volt Prikulics is. Ez még a Zsuzsa korszak alatt történt.

Emeleti folyosón ketten laktunk. A földszinten négyen.

Hogy Prikulics kié volt, nem tudom. Hatalmas, nagy bugafejű kandur, aki feledhetetlen lusta mozgásával átsétált hozzánk.

Épp ettem. Elém ült, nézett, majd egy idő múlva felemelte lábát és térdemre ütött, szépen, fegyelmezetten.

— Áhá, éhes vagy! — mondtam.

Kapott egy darab húst és tovább ettem.

Három perc múlva megismétlődött az előbbi. Így reggeliztünk meg. Első látásra egyetértés tört ki közöttünk, a továbbiak azonban ravaszul alakultak.

— Macska! Aranyos voltál, hogy meglátogattál! Szervusz! — mondtam és kinyitottam az ajtót.

Nem ment. Lefeküdt a földre. Akkor a lábammal tessékeltem arrább. Úgy se ment. Rongypolitikába kezdett. Löktem, taszítottam, nem mozdult. Olyan volt, mint a felmosórongy.

Végül felnyaláboltam, kitettem a szűrét az ajtón kívül és gyorsan becsuktam utána. Ez volt az egyetlen mód az eltávolítására.

Mondanom sem kell, hogy Zsuzsa, az egyeduralkodó, vérig sértődött, és megszakította velem a diplomáciai kapcsolatot. Prikulics meg nem is létezett a számára.

Nem maradt sokáig így. Zsuzsa feladta ellenszenvét és ezt pillanatok alatt felcserélte a házassággal. Ezzel ismét csak nekem okozott gondot. Zsuzsa gyerekeinek eltüntetése az én feladatommá vált. Ha valaha nem kellene macska, akkor egyetlen oka ez lenne. Imponáló a szaporasága.

A tömeggyilkosság nem az ember alaptermészete már, bérgyilkos felfogadása meg sok utánjárásba kerül. Meg alamuszi ügy is.

Prikolics végül egy éjszaka eltűnt. Örökre. Kísérleti alany, vagy kesztyű lett belőle? Nem tudom.

Most essék a szó Jakabról. Csak egy epizód, de mindmáig büszke vagyok rá.

Volt egy öreg barátom. Okos, bölcs és egész ember. Egy élet kevés, hogy két-három ilyen emberre akadjunk. Én szerencsés vagyok, ennél többre is futotta.

Öreg barátom; ha valami kellemetlenség érte, oda állt az ablakhoz és fütyülte a Traviatát, majd a fogasról levette zöld vadászkalapját (sosem vadászott) és kiment a szőlőjébe.

Nem volt ez komoly szőlő. Öreg tőkék éldegéltek benne és csak annyi bort hoztak, amennyiből poharazásra telett.

A házat borostyán futotta be és a bejárat előtt két hatalmas fenyőfa állt, alatta patak folyt és lenn, távol a város, a sokszor áldott és átkozott. És csend volt. A helyet ma is sejtem még, hol van, de azóta nem jártam arra. Nyilván minden elveszett már.

Eltűnt a ködben öreg barátom is, el a szokrateszi beszélgetések, a csend, meg talán a város is, ami akkor élt és aminek legfőbb ismertetőjele volt, hogy szép volt és fiatalok voltunk.

Eltűnt Jakab is. Az eddigiekből nyilvánvaló, hogy csak macska lehetett.

Az is volt. Kutyanagyságú, tömött, palaszürkebundájú kandur.

Én a pad egyik végén ültem, Jakab a másikon. Öreg barátom fölkelt és lement a pincébe egy kis borért.

— Szervusz, Macska! — szólítom meg.

Jakab megbiccentette mindkét fülét, lassan megmozdult, majd az ölembe telepedett. Ott helyet csinált magának, körmével belekapaszkodott a vállamba, végignyúlt rajtam és mély dorombolásba kezdett.

— Mit csináltál ezzel a macskával? — nézett rám öreg barátom, ahogy visszajött.

— Semmit. Miért?

— Élő ember eddig meg nem foghatta! — mondta elhűlve.

— Örökbefogadott! — nyugtattam meg.

Szöllősy Kálmán

AZ EIVRT PÉCSI ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZETT

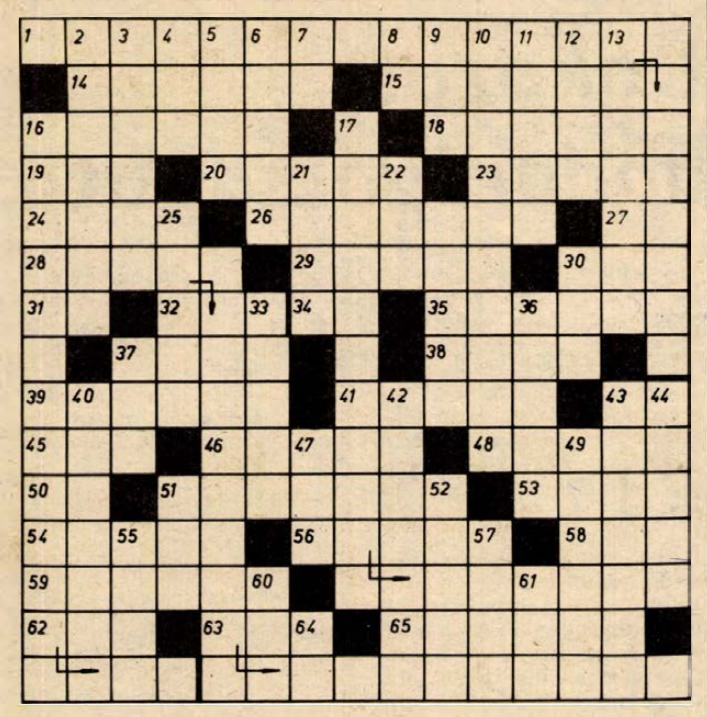
női dolgozókat szerelői munkára

14—30 ÉVES KORIG.

— a három hónapos betanulási időre 8,50 Ft-os órabért,
— a betanulás után teljesítménytől függően 11,50 Ft-os kategóriabért fizetünk.
— Kétműszakos foglalkoztatás.
— A délutános műszakban elért alapkeresetre külön 15 százalékos műszakpótlék is elszámolásra kerül.
— Fehérköpenyes, könnyű ülőmunka.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, FELSŐMALOM U. 13. SZ. Munkaügy
(Volt Fémipari Vállalat)

Keresztrejtvény



Pedagógusnap

Mottó: Csokonai Vitéz Mihály: „Tanitványaitól búcsúzik" című verséből idézünk a pedagógusnap alkalmából a rejtvény függőleges 17., vízszintes 1., 28. és a függőleges 16. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet második sora (zárt betűk: S, S, E, K.) 14. Tisza menti városunk. 15. Dideregve-remegve. 16. . . . ás és egyéb, határozatlan névmás. 18. Teher, nehezék. 19. Izrael állam nevének rövidítése. 20. Légiesen könnyű, légies. 23. Tengerparti város Skócia nyugati részén (LARGS). 24. Norvég, svéd, spanyol és osztrák gépkocsik jelzése. 26. Örvendezéseik. 27. Fordított kötőszó. 28. Az idézet harmadik sora. (Zárt betűk: T, T, Z, T.) 29. . . . feljebb! 30. Pálca. 31. EEEEE. 32. Erős madár. 34. Ödön része. 35. Mer-e. 37. Régimódi, divatjamúlt. 38. Okmány. 39. Romániai magyar nyelvű társadalomtudományi és irodalmi folyóirat. 41. . . . Kyösti, finn nyelvre fordította Petőfi verseit. 43. Kefe egynemű betűi. 45. Arra a helyre. 46. Jó étvágyú. 48. Zsófia idegen alakja. 50. Helyhatározó rag. 51. Pénzszekrény, névelővel. 53. Fél kesztyű. 54. Gyenge minőségű bor, névelővel. 56. Orleáns . . ., Jeanne d'Arc. 58. Lék betűi. 59. Megcsinál. 62. Szláv eredetű családnevek gyakori végződése. 63. Sír betűi. 65. Egész évre szóló fizetés.

FÜGGŐLEGES: 2. Hüvelyesek magjában kárt tevő apró bogár. 3. Rákóczi-felkelés idején az ezredest ilyen kapitánynak nevezték. 4. Regény rövidítése. 5. Fogyassza (+'). 6. Valaminek képzelt védőszelleme vagy jelképes megszemélyesítője. 7. Négyszáz római számmal. 8. Egymás mellett állnak az ABC-ben. 9. Gazdasági növény. 10. Közösséget vállaló, támogató. 11. Tengeri rabló, ford. 12. Ez a gléda. 13. Képességek, teljesítmények szerinti besorolás. 16. Az idézet negyedik sora. (Zárt betűk: N, É, K.) 17. Az idézet első sora. (Zárt betűk: O, M, O.) 21. Származik. 22. Lám. 25. Úszva tegye meg a távot, de fordítva (+'). 30. Mint a vízszintes 30. számú sor. 33. A bányászok így nevezik a műszakot. 36. Tanítások. 37. Hatvan perc. 40. Megsemmisült népies formában. 42. Kitették . . ., kiutasították. 43. Ma már nevezetessé vált község a Tisza mentén. 44. Edény. 47. A késés egynemű betűi. 49. Főzelékhez adott hús, vagy ezt pótló étel. 51. Területmérték a franciáknál. 52. Derékszíja. 55. Raja. 57. Férfinév. 60. Három a szláv nyelvekben. 61. OBE. 64. Kötőszó.

BEKÜLDENDŐ: a függőleges 17., vízszintes 1., 28. és függőleges 16. számú sorok megfejtése, legkésőbb június 14-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf: 134. Pécs, Dunántúli Napló szerkesztősége, Hunyadi J. u. 11. címre.

A május 22-i számban közölt rejtvény megfejtése: A művészetek hódolata. — A távolból jöttünk, s megyünk csak előre, egy néptől a másig, időről-időre.

Könyvjutalmat nyertek: Kis Tóth Mária, 7634 Pécs, Pellérdi u. 53., Kulcsár Jenő 7621, Pécs, Déryné u. 2., Vicze Lajos 7633. Pécs, Faludi Ferenc u. 14., Dombai Lászlóné 7986 Kisdobsza, Fő u. 65., Hesz Imre 7351 Mázaszászvár, Hunyadi u. 7/a.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

600 négyszögöl szőlő, 1000 négyszögöl szántó — megosztva is — sürgősen eladó. Érdeklődni vasárnap. Cím: Pellérd, Kossuth utca 16.

Kétszintes, kertes, központi fűtéses családi ház — garázzsal — eladó (szintenként is különválasztható). Kisebb vállalat részére is megfelelő. Érdeklődni: esti órákban, Kalinyin u. 20.

330 négyszögöl barackos, új faházzal, gyönyörű kilátással 26-os buszvégállomásnál — állattartási lehetőség, víz van — 75 000 Ft-ért sürgősen eladó. Érdeklődni: Kaposvári út 10.

Orfűi hétvégi ház eladó. „Ózon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ház eladó. Siklós, Szabadság utca 58.

Harkányban ikernyaraló építésére alkalmas telket keresek megvételre. Ajánlatokat: Mohács, Pf. 36. kérem.

Balatonboglár centrumában, a templommal szemben, házrész eladó. Érdeklődni: Templom utca 4. sz. alatt.

Balatonfenyves-alsón, Balassi utcában, eladó 160 négyszögöl közművesített telek, Állomástól és strandtól 3 perc. „Ikervilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, nagyobb komfortos családi ház, kerttel, garázzsal, műhelynek megfelelő helyiségekkel, beköltözhetően eladó. Mohács, Kossuth utca 65. Telefon: 204.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném kettő egyszobásra. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház garázzsal, Siklós, Aradi utca 22.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat garzonra. „Hétemeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szobát keres, fürdőszoba, konyha használattal. Július 1-től. „Más megoldás nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dömörkapui Turistaház mellett 252 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 28. I/5.

Pécsett családi ház eladó. Érdeklődni: Dobó István út 33/1. szám.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Pécs, III. kerület, Móré Fülöp út 2/A., IV. emelet 13.

3 szobás családi ház eladó. Szigeti út 132.

Elcserélném komlói, Sallai utca 3. szám alatti tanácsi, 2 szoba összkomfortos lakásomat 2 egyszobásra. Egyik lehet garzon is. Dénes Lászlóné.

Uránvárosi szolgáltatóházban, műhely eladó. „Szolgáltatás" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen 2 szoba, konyha, előszoba, éléskamra + 1 szoba, konyha, előszoba éléskamrás, 2 családnak megfelelő nagy családi házat 3 szoba összkomfortos tanácsi lakásra cserélnénk. „II. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kertvárosban, Gárdonyi Géza utca 12. számú, kertes, 3 szobás családi ház, 217 négyszögöl telken. Esetleg karbantartott, kertes, kisebb házért cserélhető.

Kis ház szőlővel, gyümölcsössel, 85 ezer Ft-ért eladó. Kis-Daindal 43. szám alatt.

Orfűn, a Pécsi-tónál, közvetlen vízparti telken hétvégi ház eladó. Horgászfalu C/35. szám. — Cím: Pécs, Tompa Mihály u. 27.

Eladó 450 négyszögöl parlag terület a Remetetéren. Megosztva is, részenként 10 000 Ft. — Felső-Szentkút 7.

Pécsi-tónál 84 négyszögöl közművesített telek eladó. „Építési engedély és anyag van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250—400 négyszögöl szőlő — autóbuszmegálló mellett — eladó. Telefon: 18-177.

Kertes nagy családi ház beköltözhetően eladó vagy háromszobás családi házért cserélhető. Pécs, I. kerület, Gyula u. 5. szám.

Balatonlellén, vízparti üdülőben, lakrész eladó. „220 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

DONÁTUS környékén, Karvaly dűlőben, 285 négyszögöl szőlő eladó. Alkalmi ajánlat. Telefon: 20-117.

Eladó Pécshez 4 km-re Pellérd, Dózsa út 84. alatt két család részére alkalmas komfortos, 4 szobás + különálló egy szoba-konyha, fürdőszobás ház, műhelynek vagy állattartás céljára megfelelő, 132 m² helyiséggel, 1055 négyszögöl kerttel. Víz, ipari áram van.

Pécs, Borbálatelep, Előre utca 9. 4 szobás új családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Pellérdi elágazásnál, szép terület, áron alul eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 79.

Eladó 4 szobás családi ház nagy melléképülettel, műhelynek is megfelelő + gazdasági épületekkel, ipari árammal, pécsi lakáscserével is megoldható. Ócsárd, Kossuth utca 24.

Romonyán 400 négyszögöl szőlő, kisebb épülettel eladó. Béke utca 8.

Közületek, figyelem! Eladnám fonyódligeti, 3 szoba hallos nyaralómat. „Vízhez közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

520 négyszögöl lugasszőlő és gyümölcsös lakható épülettel — víz, villany, busz van — istenkúti iskolánál eladó. Nagy-Daindol 21.

Dombay-tónál levő 234 négyszögöl hiányos szőlő és 80 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Bródy Sándor utca 31. Fehérhegynél.

Víkendezésre alkalmas 550 négyszögöl szőlőgyümölcsös, szép kilátással, megosztva is, olcsón eladó. Bállcsi út 48. Vargáék.

Garázsos kétszoba összkomfortos, beköltözhető, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Pécs, Szamuely Tibor út 3. A. lépcsőház, 1. emelet 5., 17—18 óra között.

Mohácsi-szigeti üdülőtelepen hétvégi ház eladó. Telefon: 15-701.

Eladnám vagy elcserélném pécsi családi házért fonyódligeti, 3 szoba hallos, kétszintes nyaralómat, mely lakásnak is megfelel. „Szépért szépet keresek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi ház garázzsal, udvaron lakássá átalakítható helyiségekkel eladó. — Özv. Varga Jánosné. — Kertváros, Pannonia utca 6.

Mohácson, Petőfi utca 12 számú, szoba-konyhás, kis előszoba, éléskamrás ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Czifra Istvánné, 7851 Drávacsehi.

Eladó, közvetlen vízlejárattal, pécsi telepen, 2 db 140 négyszögöl szőlő. Imrey. Balatonmáriafürdő. Petőfi út 22/a.

Orfűi szőlőhegyen kétszer 400 négyszögöl víkendtelek olcsón eladó. Banó Ferenc, 1134 Budapest, Szabolcs köz 1.

Pécsett kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó, 350 ezerért. Leveleket: „Minaret közelében" jeligére a szombathelyi hirdetőbe.

Mohácson, Pécsi út 1. sz. családi ház eladó vagy kisebb öröklakásért elcserélhető. Érdeklődni: délután 4—6 óráig.

Mohácson, Kossuth utcában szoba-konyhás öröklakás eladó. Kontráné, Gólyai utcai Szociális Otthon.

Kettőszobás, garázsos öröklakás, Szegfű utcában eladó. Telefon: 18-829, 17 óra után.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

5 m³-es olajtartály eladó. Érdeklődni a 12-677-es telefonon.

ZF-es Trabant Combit vennék. Pécs, Rákóczi út 28. I/5. Esti órákban.

Eladó bontásból eredő parketta, szarufa, gerenda, stafli, ajtó, ablak. Ócsárd, Bak Jánosné.

Most műszaki vizsgázott Warszawa Combi, 30 000 forintért eladó. Kaposvár, Schönherz Z. út 9.

Gatter, parketta gépsor és egyéb faipari gépek üzem megszüntetés miatt eladók. Ulmer, — Pécs, Tiborc u. 107.

Keveset használt VERMONA orgona eladó. Pécs, Szendrey Júlia u. 2.

Eladó 2 db jó állapotban levő ágybetét, 1 db 2 m magas fiküsz. Cím: Kertváros, Honvéd tér 1. szám.

Bikini fürdőruhák szivacsos felsőrésszel, szivacsos melltartók. Hetényiné. Új címem: Zsolnay utca 11. Telefon: 15-593.

Wartburg 353 típ. gépkocsi eladó. Pécs, Sallai utca 40.

Karambolos Volga M—24, típusú személygépkocsi karosszéria, 1 db Volga M—24 típusú motor sérült, de javítható, továbbá első futómű, hátsóhíd, váltómű s egyéb alkatrészek eladók. Bizományin keresztül magánosok részére is. Cím: Téglaipari Vállalat, Pécs, Mártírok útja 12. Ügyintéző: Bodor Róbertné. Telefon: 11-377.

VEGYES

Kisgyermek gondozását vállalom (Sörgyárnál). „Érte megyek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását szakszerű foglalkoztatással, lakásomon vagy lakáson vállalom. Kertváros, Varsány u. 2. III/10.

Gépírás, kereskedelmi levelezés, irodai okiratok, jegyzőkönyvvezetés tanítása. Ma minden pályán gépírástudás szükséges. „Rövid idő, gyors eredmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, dédmama,

ZSIRMANN JÓZSEFNÉ

Csillag u. 32. sz. alatti lakos 73 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk, nagynénénk,

RÁTKY JÓZSEFNÉ

hosszú szenvedés után, 68 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án, kedden 3 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul Kökönyösből fél 3 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, após, nagyapa, testvér és dédapa,

VALLYON ISTVÁN

nyugdíjas, 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 9-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy édesanyám, anyósom és nagymamánk,

ÖZV. ERDEI ANTALNÉ

Berta Irén- f. hó 2-án váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 9-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Erdei család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós és nagymama,

BALÁZS JÓZSEFNÉ

(volt üszögpusztai lakos), jelenleg Lotz Károly utca 17. sz. alatti lakos 56 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 9-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám,

CZÉH ANTAL

78 éves korában elhunyt. Temetése június 9-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: fia, menye, unokái és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk,

MARKÓCZI GYÖRGYNÉ

78 éves korában, hosszú szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése június 9-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

ÖZV. BAYERLE ANTALNÉ
Hergenröder Teréz

Rét utca 11. sz. alatti lakos, május 28-án 60 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 11-én, 3 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa és dédapa,

NÉTH ANDRÁS

1976. június 2-án rövid szenvedés után, életének 75. évében elhunyt. Temetése június 8-án, kedden 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul 13 órakor a templom térről. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk,

KESZTHELYI ANTAL,

a XII. AKÖV nyugdíjasa, életének 67. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 10-én, csütörtökön délután fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy

DR. HORVÁTH ANDRÁS
körzeti orvos

életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése június 9-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, kollégáknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

KORZÓ KÁLMÁN

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Vendéglátó Vállalatnak, Minőségi Ruházati Szövetkezetnek, a B. m-i Élelmiszer Vállalatnak és a Vill. gép Jav. Szöv. hűtős részlegének. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, valamint munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. SCHMIDT ANTALNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik szeretett feleségemet, drága édesanyámat,

JIRASZEK ANTALNÉ
Neu Máriát

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön megköszönjük a szép búcsúztatót a Turini úti lakók és a XIV. Autójavító Vállalat dolgozóinak megjelenését és szép koszorúit. Gyászoló férje és leánya.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ERŐS ZOLTÁNT

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönjük a mohácsi Révátkelési Vállalatnak a temetés megrendezését és Rajczi Györgynek fáradhatatlan segítőkészségét. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

BUDAPESTI Füszer- és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1975—76. évben érettségizett fiatalok részére. Betölthető munkakörök: adatrögzítő, kódoló, raktáros, különféle fizikai munkák. Részletes tájékoztatást írásban adunk. Cím: Budapest, FUSZÉRT 1071. Dembinszky út 26. munkaügyi osztály. (3463)

FIATAL építésztechnikust, építési előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítményelszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346, Bikal, építési iroda. (1328)

A „ZENGŐ GYÖNGYE" Mg. Tsz. építészeti részlege azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő, vízvezetékszerelő, épületlakatos, ács, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezni: Nagykozáron a tsz központjában, Keller Henrik építésvezetőnél. (1332)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D"-vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kertitraktor-vezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhely segédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat siklósi főnöksége autószerelőket és szervizmunkásokat, a Pécsi Személyforgalmi Üzemegység autószerelő szakmunkásokat felvesz. (1358)

A TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: 8—15 óra között az intézetvezető főnővérnél. (1339)

PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre, felvételre keres fűtésszerelő, csőhálózatszerelő, ács, állványozó, bádogos, hegesztő, műszerész, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat, gépkocsirakodót. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20 szám alatt. (472567)

ÁLLÓESZKÖZ raktárunkba, raktári kiadói munkakörbe női, vagy férfi munkaerőt azonnal felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság anyagosztályán, Cserkúton. (Megközelíthető a 26-os autóbusszal.) (472561)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői, vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesítéssel. Árukiséröket, vagonrakodókat, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1347)

ÉRETTSÉGIZŐK figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1346)

A MOHÁCSI I. sz. Téglagyár villanyszerelő szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: az üzemben. (358296)

A KESZTYŰIPARI Szövetkezet mohácsi üzeme felvételt hirdet gépi varrásra. Betanulási idő 3 hónap. Betanulási bér: 1500 Ft. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház utca 1. Magyarné. (358286)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy. Pécs, Kulich Gyula utca 13. (1316)

A CSERKÚTI Mezőgép Vállalat irodák takarítására női munkaerőt vesz fel. Jelentkezés a gondnoknál. (472571)

PÉCSI nagyüzem pályázatot hirdet közgazdasági egyetemet végzett dolgozó felvételére. Feladat: üzemgazdászi, piackutatási stb. közgazdasági teendők végzése, az üzem felsőszintű gazdasági vezetők munkájának közvetlen segítése. Havi alapfizetés, a gyakorlati idő figyelembevételével, a kollektív szerződés szerint. Az előmeneteli perspektiva biztosított. „Közgazdász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472559)

ÉJJELIŐRT azonnali belépéssel felveszünk. Baranya Kereskedelmi Vállalat, Rákóczi út 11. Jelentkezés: Perlaki Károlynál. (1321)

SZAKKÉPZETT henteseket felveszünk. Jelentkezés: a B. m. Vendéglátó Vállalat Áruforgalmi Osztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20. (1322)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1326)

TMK-részlegünkhöz férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1327)

FELVÉTELRE keresünk gyáregységvezetői, technológusi és művezetői munkakörök betöltésére felsőfokú végzettségű, legalább 5 éves gyakorlattal, vagy középfokú végzettségű, legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező konfekciós szakembereket. Felsőruházati konfekciós gyakorlattal rendelkező szakemberek előnyben részesülnek. Jelentkezés: személyesen vagy írásban. Cím: Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat Simontornya, Beszédes Ferenc út 24 a. Telefon: 11. (1324)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502, Budapest, Pf.: 43. (5994)

GÉPÉSZMÉRNÖKI vagy nagy gyakorlattal rendelkező technikusi végzettséggel, tmk-művezetőt felveszünk. Jelentkezés „Középüzem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472556)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, valamint automata gázkemencéhez égetőket és egyéb betanított munkára férfiakat. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (472553)

ERDEI és mezőgazdasági munkavégzésre erőgépkezelőt felveszünk. Erdőgazdaság, Árpádtető. (472562)

FELVESZÜNK műszaki előkészítésben jártas építésztechnikust, kőműves szakmunkásokat, 1 ács és 1 autóvillamossági szerelő szakmunkást. Jelentkezni lehet: a Komló városi Tanács VB. Költségvetési Üzem vezetőjénél Komló, Építők útja 15. személyesen vagy írásban. Telefon: 81-221. (1261)

KÖNNYŰ fizikai munkára, 8 általánost végzett fiatalkorú női munkaerőt felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16. az üzemvezetőnél. (472565)

HATÓSÁGI munkakörbe 3—4 évi hőtechnikai gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt alkalmazunk. „Kalorikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (539995)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohányipari gépek kezelésére női dolgozókat, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472536)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker Szálló. Vállalat a KPM-el közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63, Tóth elvtársnál. (472546)

KERESKEDELEMBEN jártas férfi és női raktári dolgozókat, valamint kocsikísérőket felvesz a PIÉRT Ker. Váll. 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. sz. (472564)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy a Hullámfürdő fedett uszoda 1976. június 5-ig bezáróan üzemel.

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy a Pannónia Bár rekonstrukciós munkálatok miatt bezárt. Június 7-től a Mecsek Cukrászda — vasárnap kivételével — 20.00—02 óráig zenés programmal várja vendégeit.

ARAMSZUNET lesz: f. hó 3—8-ig az Engels út, Engel J. út, Torda u., Bokor u., Kiss Ernő u., Vadász u. által határolt területen.

A PÉCSI ZENEOKTATÓK MUNKACSOPORTJA 1976. június 5-én, du. 16 óra 30 perces kezdettel tartja a zeneóvodás és hangszerelőkészítős növendékeinek évzáró bemutatóját a DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT nagytermében (Déryné u. 18.).

A TV-TORONY kilátó és eszpresszó 1976. június 7-én karbantartási és javítási munkák miatt zárva.

Június 7-től
új színfolt
a szórakoztatásban!

A MECSEK CUKRÁSZDA

— vasárnap kivételével —

20.00 ÓRÁTÓL 02 ÓRÁIG

TÁNCZENÉVEL

VÁRJA

KEDVES

VENDÉGEIT!

HÁDOR

HUNGARHOTELS

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező

fiúkat felveszünk

az 1976/77. tanévre

felszolgáló tanulónak

16 éves korig.

Képzési idő: 3 év.

Jelentkezni lehet:

NÁDOR SZÁLLODA,
Pécs, személyzeti előadónál.

Fókusz

A számok tükrében

A 2. VOLÁN—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 1:1 volt. Az eddigi egyetlen gólt a Volánnak Dárdai Pál lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Budapesti Volán SC (otthon): Nagybátony 3:0, Szekszárd 1:0, Bábolna 1:0, Szolnoki MTE 3:1, Vasas Izzó 2:0 és Debreceni VSC 0:3. A Volán jelenlegi hazai mérlege:

17 11 4 2 31-15 26

Pécsi MSC (idegenben): BVSC 0:1, Komló 0:0, Oroszlány 2:1, Budafoki MTE 1:3, Dorog 1:3 és Várpalota 3:2. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

16 5 2 9 20-24 12

A 2. KOMLÓ—BÁBOLNA TALÁLKOZÓ

Bábolnán a Bányász 2:1-es vereséget szenvedett. Az egyetlen gólt a jelenlegi sereghajtónak Pál lőtte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Debrecen 0:0, Pécs, 0:0, Volán SC 1:1, Nagykanizsa 4:0, FŐSPED Szállítók 3:0 és BVSC 0:0. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

16 6 7 3 25-14 19

Bábolnai SC (idegenben): Debrecen 1:1, Pécs 1:0, Volán 0:1, Nagykanizsa 1:2. A Bábolna jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 2 1 14 16-41 5

A 2. ENYING—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés 2:2-re végződött.

A 6. PVSK—DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a dunaújvárosiak ellen:

5 2 1 2 8-9 5

A 4. EMG—SASHALOM—MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A baranyai csapat eddigi mérlege a Sashalom ellen:

3 2 — 1 11-5 4

A 2. PBTC—BKV ELŐRE TALÁLKOZÓ

Az ősszel a budapesti csapat 3:0-ra nyert.

JUBILEUM

125. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Maurer (eddig 69-szer mint P. Dózsa és 55-ször mint PMSC játékos szerepelt.)

A PVSK góllövőinek listája: 9 gólos: Grünwald (35) és Somogyvári (48), 7 gólos: Nagy (20), 4 gólos: Kresz (5), 3 gólos: Iván, Tóth (5) és Zoltai (6). 2 gólos: Baumholczer, Hergenröder és Kaszás (6), 1 gólos: Balázs (15), Gyurina és Szabó (10). (A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos a PVSK színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

Lehel Jenő

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚNIUS 5.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés. PMSC—Győri Textiles, női csapatok, Pécsújhegy 15.30.

Tenisz. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus—Bp. Aszfaltozók, női csapatok, Balokányliget 13.00.

Vízilabda. OB II. B mérkőzés. PMSC—Bp. Építők, Hullámfürdő 15.00.

VASARNAP, JÚNIUS 6.

Labdarúgás. NB. II. mérkőzés. Komlói Bányász—Bábolna, Komló 17.00. Volán SC—PMSC, Rákoscsaba 17.00. NB. III. mérkőzések: Pécsi BTC—BKV Előre, Verseny utca 17.00. PVSK—Dunaújvárosi Építők, PVSK pálya 17.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mohács—Sellye, Mohács 17.00. PEAC—Kesztyűgyár, Pécsújhegy 17.00. Steinmetz SE—Kinizsi, Postás pálya 17.00. Porcelán—Gázmű, Porcelán pálya 17.00. Sásd—István-akna, Sásd 17.00. Bóly—Vasasi Bányász, Bóly 17.00. Mágocs—Beremend, Mágocs 17.00. Szigetvár—Pogány, Szigetvár 17.00. Országos ifjúsági bajnokság pécsi csoport: Sportiskola—Szekszárd, Kovácstelep 10.00. Komló—Dombóvári Vasutas, Komló 15.15. PVSK—Barcs, PVSK pálya, 15.15. Mázaszászvár—BTC. Mázaszászvár 15.00. Véménd—PMSC, Véménd 10.00.

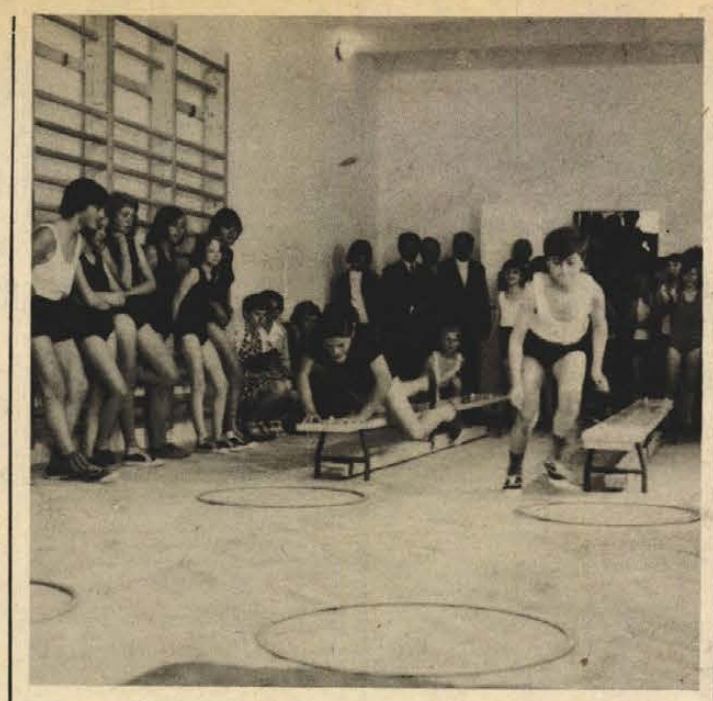
Tenisz. OB. I. B mérkőzés. Pécsi Spartacus—Szombathelyi Haladás, férfi csapatok, Balokányliget 8.00. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus—Keszthelyi Helikon, női csapatok, Balokányliget 11.00.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés. PMSC—Csepel, férfi csapatok, Tüzér utcai PMSC csarnok 9.30.

Kézilabda. Universitas PEAC—III. ker. TTVE, női csapatok, Pécs, Tanárképző Főiskola 10.00.

Tájékozódási futás. Megyei váltóbajnokságok versenye, Mecsek térsége, 9.00.

Vízilabda. OB II. mérkőzés. PMSC—Bánki Donát SC, Hullámfürdő 13.00.



Tornabemutató a június 1-én átadott himesházi torna-szobában

Nem sikerült az NB II-be jutni

Csalódást okozott a PVSK labdarúgócsapata

Másfél évvel ezelőtt az NB III. délnyugati csoportjában a táblázat élén a PVSK állt. Őszi szereplése alapján akkor esélyese volt a bajnokságnak. Tavasszal azonban közbejött sérülések és kiállítások miatt a csapat nem tudta megismételni előző félévi teljesítményét, elfogyott az előny, a bajnoki címet a BVSC szerezte meg.

Az 1975—76-os bajnokságra úgy indultak, hogy a csapat próbálja meg azt, ami az előző bajnoki évben nem sikerült: kiharcolni a magasabb osztályba jutást. Bár az idei bajnokságból még négy forduló hátra van, de az már a tavaszi idény kezdetekor eldőlt, hogy a PVSK ezúttal nem lesz versenyben a bajnoki címért folytatott küzdelemben. A PVSK labdarúgói ebben a bajnokságban csalódást okoztak. Vajon miért szerepelt várakozáson alul a csapat?

Az elmúlt év nyarán a legeredményesebb csatár, Radics eltávozott és helyére nem sikerült hasonló képességű játékost hozni. Egy játékos távozása nem okozhat különösebb törést, de a többiek — akik addig a legjobbak közé tartoztak — megálltak a fejlődésben. A kulcsemberek az idősebb korosztályhoz tartoznak, a csapatba beépített fiatalok pedig még nem érték el azt a színvonalat, hogy a csapat az első helyért versenyezhessen. A csapat gyengébb szereplését a felsoroltak döntően befolyásolták.

Az értékelésnél nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy néhány játékos életmódja sem olyan, amellyel komolyabb munkát lehetne végezni. Hogy ezek a játékosok mégis a csapatban maradhattak, az azért vált lehetségessé, mert a tartalékok között nincsenek olyan képességűek, akiket egyik napról a másikra be lehetne állítani az első csapatba.

A szakosztályvezetés sem állt feladata magaslatán. Közülük többen is szurkolói szemmel nézik az eseményeket és azokat a bizonyos régi szép időket emlegetik. Az pedig már nagyon régen volt — jövőre lesz negyed évszázada — amikor a PVSK az NB I-ben szerepelt. A szakosztályvezetésnek — még ha társadalmi munkások is — éppúgy lépést kell tartania a fejlődéssel, mint az edzőknek. Furcsa, de így van, a vezetők közül többen abban látják a gyengébb szereplés okát, hogy sokat edz a csapat! Ez a megállapításuk nem igényel különösebb kommentárt. A csapat egy évvel ezelőtt azért tudott az élen állni, mert Lendvai Miklós vezetőedző erőnlétileg pluszt adott a csapatnak. Számos olyan példa bizonyítja ezt, amikor a PVSK vert állásból fordította meg a mérkőzés állását. Bizonyára sokan emlékeznek még a szurkolók közül arra a mérkőzésre, amikor az elmúlt évi bajnok BVSC 2:0-ra vezetett és a PVSK remek hajrával megnyerte a mérkőzést. Csak az erőnlétet fejleszteni olyan játékosoknál, akik már pályafutásuk vége felé közeledtek, nem lehet a végtelenségig. Ezért a csapaton ebben az évben már nem sokat segített az előző évihez hasonló kemény munka. De ártani nem árt a játékosnak, ha komolyan készül. Ezért megalapozatlan az a megállapítás, melyet néhány vezetőségi tag hangoztat.

A PVSK-nak ebben az esztendőben sem sikerült kiharcolnia az NB II-be jutást. A megye labdarúgása igényli, hogy kialakuljon egy piramis. A megyei TSH tervében az szerepel, hogy a PMSC NB I-es csapat legyen, a PVSK pedig kerüljön fel az NB II-be. Ezért a PVSK-nál továbbra is azon kell fáradozni, hogy a csapat elérje a kitűzött célt. Számukra a bajnokság már most befejeződött, van idő a felkészülésre. Alaposan meg kell vizsgálni a lehetőségeket és pótolni a hiányosságokat. Ebben a munkában a PVSK-nak szüksége van a megyei sportvezetés segítségére is. És ha a megyei sportvezetés azt szeretné, hogy a piramis tervből valóság legyen, akkor a segítséget sürgősen meg is kell adni.

Lázár Lajos

DN SPORT

Kemping-klub Pécsett

Várják a jelentkezőket

Nemrégiben hírt adtunk a Magyar Camping Club pécsi csoportjának szervezéséről. A pár héttel ezelőtt alakult szervező bizottság a MCCC ügyvezető titkárától kapott tájékoztatás szerint, a következőkről értesíti a campingezést, táborozást kedvelőket:

A klub tagja lehet minden nagykorú magyar állampolgár, aki a belépési nyilatkozat kitöltésével együtt az alapszabályt elfogadja. A tagságból eredő jogok (kedvezmények) a taggal együtt élő házastársra és kiskorú gyermekre is kiterjednek. A klubba az egyszeri belépés díja 20,— forint. Az évi tagsági díj 60,— forint, melyet a belépési nyilatkozattal egyidejűleg csekken kell befizetni. A tagok (a FICC—AIT—FIA tagjai) a hazai campingek helyfoglalási díjaiból egész éven át 20 százalékos kedvezményben részesülnek. Külföldi táborhelyeken (F. I. C. C. campingekben) a nemzetközi carnet kiváltása esetén, melynek ára 30,— forint, 25 százalékos szállaskedvezményt élveznek.

A klub tájékoztatást nyújt a campingezési lehetőségekről, előnyt biztosít tagjainak a belés külföldi rendezvények, kempingtalálkozók, stb. részvételénél. Az év legnagyobb rendezvénye a F. I. C. C. „B" Rally, a nyugatnémetországi Bad-Gandersheimben — kapjuk a tájékoztatást. De szerepel még a programban júliusban a szlovákiai Camping Találkozó Nyitra Jelenecnél és augusztusban a Magyar Camping Rally, valószínűleg a Balaton partján. A hazai táborhelyek is egyre szépülnek, bővülnek. Számos, nemzetközi igényeket is kielégítő campinggel rendelkezünk.

Helyfoglalási díj kategóriánként 6—12 forint naponta és személyenként. A gépkocsik parkolási díja 10,— forint, lakókocsikért napi 15,— forintot kell fizetni. Elő- és utószezonban a felnőtt campingezők 20 százalékos árkedvezményt kapnak.

A Magyar Autóklub és a Magyar Természetbarát Szövetség tagjai, — mivel egyúttal tagjai a Nemzetközi Camping és Caravanning Clubnak is, ezután is jogosultak, úgy mint eddig a camping kedvezményekre. Így a szervezők főleg olyanok jelentkezésére várnak, akik még nem tagjai ennek a két szervezetnek. Természetesen az Autóklub és természetbarát tagok is beléphetnek.

A helyi csoport megalakulhat, — már 50 személy jelentkezése esetén. A Mecsek Tourist Idegenforgalmi Hivatalnál (Pécs, Széchenyi tér 9.) a jelentkezési lapok és csekkek rendelkezésre állnak.

Azután már a közgyűlés összehívása és a megalakulás következik, remélhetőleg a közeljövőben, hiszen a kempingidény már megkezdődött.

Karádi Károlyné

Atlétika

Lépold hátszéllel: 10.1

Budapest nemzetközi atlétikai bajnokságának első napján a férfi 100 méteres síkfutásban a PMSC versenyzője, Lépold hátszéllel 10,1-et futott és ezzel bajnokságot nyert. Lukács 10,4-gyel a harmadik lett. 200 méteren bajnok dr. Patty (PMSC) 48,4. 110-es gát: 4. Deák (Komló) 14.5.

Magyar—szovjet döntő az UEFA-kupában!

Az időjárás nem nagyon kedvezett az UEFA-torna pénteki elődöntőinek, hiszen egész nap esett az eső — a mérkőzéseken is — ezért az első mérkőzésre kevés néző jött össze.

Szovjetunió—Spanyolország 3:0 (2:0)

Üllői út, 1500 néző, v.: Redelfs (NSZK)

Góllövő: Nasztasevszkij (3)

Magyarország—Franciaország 1:1 (1:0)

Üllői út, 5000 néző, vezette: Ljujics (jugoszláv)

Góllövők: Tokár, illetve Zenier.

Magyarország: Kiss — Toma, Giron, Fejes, Mater — Gyimesi, Hegedüs, Porogi — Tokár, Péter, Vincze.

Kárpótlást kapott a közönség az első mérkőzés unalmáért! A találkozó első félideje már bővelkedett izgalmakban, érdekességekben. Hatalmas izgalmak között ért véget a mérkőzés, amelynek hivatalos 80 perce: Magyarország—Franciaország 1:1 (1:0). A szabályok értelmében a továbbjutást 11-es rúgásokkal döntötték el. A büntetőpárbaj a magyar csapat 4:2-es győzelmével végződött.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kodály—Vörösmarty Mihály: Liszt Ferenchez. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.05: Barokk muzsika. 11.07: Rádiószínház. Regálé. Hangjáték. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Röffel nem mérhető. 14.05: Dalok Pálóczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: A Shadows együttes felvételeiből. 16.08: 168 óra. 17.30: New York szépe. Részletek Warren filmzenéjéből. 17.40: A Collegium Aureum együttes Mozart hangversenye. 18.40: Honthy Hannával — sokszemközt. 19.10: Könyvklub a Korona Cukrászdából. 20.05: Debussy: Ibéria — szvit. 20.24: Farkas Ferenc népzenei feldolgozásaiból. 21.05: Örökzöld dallamok. 22.25: A beat kedvelőinek. 23.10: Lorin Maazel vezényel. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Rita Pavone régi slágereiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fúvósesztrád. 8.50: Operanégyesek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Nóták. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Nyugat-dunántúli táncmuzsika Lajtha László gyűjtéséből. 12.10: Kishegyi Árpád operettdalokat énekel. 12.33: Paganini műveiből. 13.05: Nem az a szegény, aki annak mondja magát. 13.33: A Szovjet Rádió énekkara énekel. 14.00: Napraforgó. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Cigánydalok, csárdások. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Doktor Doolittle. Részletek Bricusse zenés játékából. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Kemenes Sarolta és Lente Lajos nótákat énekel. 18.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és a moszkvai nemzetközi kajak-kenu versenyről. 19.25: Könnyűzenei híradó. 20.38: Magyar operaénekesek. 21.28: Fejedelmi játékszerek. Két novella ródióra alkalmazva. 21.55: Jereb Ervin szerzeményeiből. 22.33: Klasszikus zongoramuzsika. 23.10: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Szimfonikus zene. 10.05: Új lemezeinkből. 10.32: Sáry László műveiből. 10.49: Karl Maria von Weber halálának 150. évfordulóján Oberon. Háromfelvonásos opera. 14.05: Zenekari muzsika. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.33: Szergej Jeszenyin versei. 16.38: Csajkovszkij: Változatok egy rokokó-témára. 16.58: Hanglemezgyűjtőknek. 18.03: Új dzsesszfelvételeinkből. 18.30: James McCracken énekel. 18.55: Michael Rabin hegedül. 19.33: Philippe Entremont zongoraestje az 1975. évi dubrovniki fesztiválon. Közben: 20.29: Magyar költők versei. (ism.) 20.49: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.25: Operaáriák. 21.55: Schubert-művek.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal beat-műsora. 17.45: Ismerőseink közelről. Lórán Lenkével beszélget Tiszay László. 18.00: A Hazafias Népfront Baranya megyei küldöttértekezletéről jelentjük. 18.20: Dr. Hegyi József népdalfeldolgozásai. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Ők voltak az első nemzetiségi tanítók. IV. rész. — Zene futószalagon. Közben: A könyvesbolt kirakatából és Ablak a világba. 19.15: Német nyelvű műsor. Énekelj velünk! — A Hazafias Népfront Baranya megyei küldöttértekezletéről jelentjük. — Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.03: Tévétorna. (Színes! Ism.) 9.10: Tízen Túliak Társasága. (ism.) 10.00: Mindenki közlekedik. (ism.) 10.15: Születésünk titkai. — X/10. rész: Felelősségünk tudatában. (ism.) 11.15: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. — I. rész: A névnap. (Ism. Színes!) 12.00: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. — XIII/5. rész: Rasz-Samra. (Ism. Színes!) 13.50: Unokáink is látni fogják. — IX. rész. (ism.) 14.35: A címzett válaszol. Riportfilm. 15.00: Hírek. 15.05: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. — XIII/5. rész. 15.30: Születésnap. I. Tudósítás az országos úttörőtalálkozó eseményeiről. 16.30: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 16.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 18.50: Születésnap. II. Az országos úttörőtalálkozó eseményeiről. 19.20: Cicavízió. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (Színes!) 20.05: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata. (Színes!) 20.20: Columbo. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. Képek keretek nélkül. (Színes!) 21.30: Zenés Tv-színház: A medve. Vígopera. (Színes!) 22.20: Tv-híradó. — 2. 22.30: A VI. Veszprémi Tévéfesztivál díjnyertes műsoraiból.

JUGOSZLÁV TV

15.55: Öt plusz — adás gyermekeknek. 16.55: A Kis Mikula kapitány — drámasorozat. 17.25: Labdarúgás: Hajdúk—Celik. 20.00: Öt könnyű darab — amerikai játékfilm. 21.45: Szlovén dalok.

2. MŰSOR

16.00: Kézilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió. 18.45: Hét tv-nap. 19.05: Gróf Monte Christo — rajzfilmsorozat. 20.00: Tv-ismeretségek: Svájc. 22.00: Huszonnégy óra. 22.05: Sportszombat. 23.40: Az első világháború. Dokumentumfilm.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 155. szám
1976. június 6., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Eredményes munkát végzett a mozgalom

Számvetés a Hazafias Népfront megyei küldöttértekezletén

Szép feladatok vannak a városokban és falvakban

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága Pécsett tegnap délelőtt a Műszaki Főiskola előadótermében rendezte meg küldöttértekezletét. *Dr. Adám Antal* elnök köszöntötte *Sarlós Istvánt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a HNF Országos Tanácsának főtitkárát, *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP KB tagját, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát, a megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi és tömegszervezeteinek vezetőit, képviselőit, a mintegy 350 küldöttet, meghívott vendégeket. *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára szóbeli kiegészítést mondott a megyei bizottságnak az V. kongresszus óta végzett munkájáról szóló írásos beszámolójához, amit a küldöttek korábban megkaptak.

Beszámoló a végzett munkáról

A beszámoló megállapítja: eredményes munkát végeztek, segítették a párt politikájának megismerését, elfogadását, mozgósították a tömegeket a feladatok végrehajtására. Hozzájárultak a nemzeti egység, a munkás-paraszt szövetség erősítéséhez, a szocialista demokrácia fejlesztéséhez. A népfrontmozgalom megyénk társadalmának, közéletének állandó és alkotó része.

A népfrontmozgalom fő törekvése a munkáshatalom erősítése. Választott testületeiben növekszik a munkások részvétele és politikai hatása. A szocialista termelési viszonyok uralkodóvá válása a mezőgazdaságban meggyorsította a szövetkezeti parasztság fejlődését, életmódjában, gondolkodásában erősödtek a szocialista vonások. A népfront a szövetkezeti szervekkel együttműködve arra törekedett, hogy a falu és a város, a munkásság és a parasztság életének társadalmi, gazdasági helyzetének kölcsönös megismertetésével hozzájáruljon a munkás-paraszt szövetség erősítéséhez. Az értelmiségiek száma és szerepe is növekvő erő a népfront testületeiben. A kisiparosok és kiskereskedők is részt vesznek a különböző szintű bizottságokban, tevékenyek a béke-barátsági szolidaritási akciókban, segítik a községpolitikai tervek megvalósítását.

Jelentősen emelkedett a nők száma a népfront-testületekben: az 1976. évi választások során 1409 nő került községi, városkörzeti testületekbe. Több a népfrontvezetők között is a nők száma: 1972-ben 20 elnököt és 72 titkárt, 1976-ban 37 elnököt és 114 titkárt választottak. Megyénkben az elmúlt 4 év során 89 népfront nőbizottságban 2000 nő dolgozott. Három városban megvizsgálták az egyedülálló dolgozó nők helyzetét, javaslataikat az illetékes szervekhez eljuttatták. Foglalkoztak a háziasszonyok társadalmi körülményeivel.

Elősegítették a fiatalok közéleti tevékenységének fejlesztését. Növekedett a tanácsokban a 30 éven aluliak száma, fiatalodott a népfrontmozgalom is, arányuk a községekben 23 százalék. Számos lehetőséget teremtettek (ifjúsági rétegtalálkozók, csoportos beszélgetések) a fiatalokkal való politizálásra. Az SZMT-vel közösen rendezték a lakóterületeken közéleti szereplést vállaló munkások tanfolyamát. A lakóterületi politikai munkában a Vöröskereszttel együttműködve segítették a társadalmi segítést, közreműködtek a gyermekintézmények, bölcsődék, óvodák, általános iskolák, napközik, sport- és játszóterek építéséhez szükséges társadalmi munka szervezésében.

A német és délszláv lakosság közéleti tevékenysége erősödött. Jelentősek a kapcsolatok a nemzetiségi szövetségekkel, a megyében élő választmányi tagokkal. Ez évi népfront választások során a községi vezetők 16,2 százaléka a nemzetiségiek köréből került ki.

A Hazafias Népfront megyei Bizottsága az elmúlt időszakban számos együttműködési szerződést kötött állami, társadalmi szervezetekkel, amelyek sikeres végrehajtása gyarapította és a továbbiakban gyarapítja a társadalmi értékű eredményeket.

Hozzájárultak az állami szervek és a lakosság kapcsolatainak erősítéséhez, a város és a községpolitikai tervek kimunkálásához és megvalósításához, közreműködtek a lakóhelyi demokrácia erősítésében, a választások előkészítésében és megszervezésében. Az elmúlt években váltak általánossá a falugyűlések. Ez évben a népfrontbizottságok újjáválasztó falugyűlések legjelentősebb eredményeként értékelik, hogy csaknem mindenütt társadalmi munkaakciókat hirdettek meg és társadalmi közreműködést ajánlottak fel.

A szocialista hazafiságra nevelést, a helyes történelemszemlélet kialakítását jól segíti a honismereti mozgalom, amelynek a népfront az irányítója, szervezője. Iskolák, művelődési otthonok honismereti szakkörei is sokat tettek haladó hagyományaink ápolásáért. Felélénkült a munkásüzemi vonatkozású helytörténeti munka. Megyénk honismereti munkájának elismerését példázza, hogy a helytörténeti honismereti munkát irányító szakemberek részére tavaly Pécsett rendezték a honismereti akadémiát. Megkülönböztetett figyelmet fordítottak a magyar–szovjet barátság ápolására, jól együttműködtek az MSZBT tagcsoportokkal, béke és barátsági vonatokat indítottak a Szovjetunióba. Baráti beszélgetéseket szerveztek a hazánkba látogató szovjet turistacsoportokkal. Létrehozták a Szovjetunióban végzett ösztöndíjasok klubját.

A tömegpropaganda, a politikai ismeretterjesztés széleskörű fórummá fejlődött. A politikai vitafórumokon évente 25 000 résztvevővel teremtenek politizáló kapcsolatot. Az állami ismeretek terjesztésére tavaly 200 találkozást szerveztek. Kedveltek a „Kérdezz-felelek" estek, sikeresek a „Hétfő esti párbeszédek".

Az elmúlt évben megrendezték a szülők és nevelők megyei parlamentjét, fejlesztették az olvasó népért mozgalmat.

Szélesedett a népfront gazdaságpolitikai tevékenysége. Tanácskozások sorozatán az ötödik ötéves terv célkitűzéseit ismertették, a javaslatokat, észrevételeket figyelembe lehetett venni a helyi tervek készítésénél. A szövetkezetek megyei szövetségének, a Megyei Tanács VB. Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztályának közreműködésével megalakították a Kertbarátok Baranya megyei Társadalmi Szövetségét, bemutatókat, tapasztalatcseréket szerveztek.

(Folytatás a 3. oldalon)

Az ünnep alkalmából megyénk pedagógusait köszöntötte Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, a FEK dísztermében. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Résztvevők az építők napi ünnepségen

Ünnepeltek az építők

Miniszteri dicséret a BÉV-nek
Hétezer lakás 1980-ig

Fellobogózták tegnap az építők újmecsekaljai munkásszállását. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói, nyugdíjasai ünnepelték az építők napját.

Nemeskéri László, a BÉV igazgatója köszöntötte a megjelenteket, közöttük *Czégény Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *Neubauer Józsefet*, a Szakszervezetek Baranya megyei Bizottságának vezető titkárát, *Novák Szilvesztert*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetőjét és *Komlódi Józsefnét*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkárát.

Ünnepi beszédében méltatta az építők munkáját, azt a felelősségteljes, szép hivatást, amely további gyarapodásunk, új lakások, üzemek, középületek létrehozója. Mint mondotta, az ünnep alkalom a számvetésre is. Mit tett a vállalat kollektívája, és mit kell tennie a jövőben? A IV. ötéves terv során 5480 lakást épített a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. A jelen tervidőszakban még nagyobb feladat előtt állnak. Az V. ötéves tervre 6 milliárd forint értékű munkát irányoztak elő. Ezen belül hétezer lakás felépítését tűzték célul. Saját beruházásból, mintegy félmilliárd forint értékben felépítik a vállalat új telephelyét.

Az eredmények és a tennivalók számokban kifejezhető mértékein túl az erkölcsi elismerésről is tudomást szerezhettek az ünnepség vendégei: a vállalat, az építők napja alkalmából, eddigi tevékenysége elismeréseképpen miniszteri dicséretben részesült.

Czégény József, az MSZMP megyei titkára köszöntőjében elmondta, hogy a város és a megye egyre szépülő képe is nagyrészben a vállalat dolgozóinak jó munkáját bizonyítja. A munkaversenyről elmondotta, hogy a szocialista brigádok jó munkája a biztosíték a további eredményekre.

Az ünnepségen kitüntetéseket adtak át. A Sárosi István vezette szocialista brigád elnyerte a „Szakma Kiváló Brigádja" címet. Hatan: Balogh Rezső, Albrecht Ferenc, Deák János, Bátai János, Szente István és Varga Géza, elnyerték a Szakma Kiváló Dolgozója kitüntetést. Rajtuk kívül ötvenen a Vállalat Kiváló Dolgozói lettek, huszonkilencen kapták meg a 25 éves törzsgárda tagságért járó arany pecsétgyűrűt.

Ezután Komlódi Józsefné nyújtotta át a KISZ Központi Bizottságának kitüntetéseit. A KISZ IX. kongresszusa tiszteletére indított munkaversenyben elért kiváló eredményekért: Kiskó Ferenc, Dobszai István és Burda József kapta a KISZ KB dicsérő oklevelét és az aranykoszorús jelvényt.

Az építők napi rendezvények között sakkverseny, kispályás labdarúgó mérkőzés, az építők Madrigál kórusának és a HVDSZ táncegyüttesének műsora, este pedig a hagyományos bál nyújtott szórakozást az ünneplőknek és az ünnepelteknek.

*

Tegnap tartották az ünnepi megemlékezést a Közúti Építő Vállalat dolgozói a Puskin Művelődési házban. Ők is sikeres tervidőszakot zártak 1975-ben. A 10 százalékos létszámcsökkenés ellenére 83 százalékkal nőtt a vállalat útépítő kapacitása. A Baranyában öt év alatt épült 28 bekötőút közül huszonkettőt épített a vállalat, 67 kilométer hosszúságban. Az elmúlt évben az aszfaltkeverő telep első lett az országos versenyben.

Az ünnepségen kitüntették a legjobb dolgozókat és a legeredményesebb szocialista brigádokat. Az egész napos rendezvénysorozatban asztalitenisz, sakk és labdarúgó játékokra került sor, este pedig a vállalat vacsorán látta vendégül dolgozóit.

VII. országos jubileumi szemle

Színes, vidám úttörő-találkozó Budapesten

Gyermekek, gyermekek, amig a szem ellát a Dózsa György úton, a zászlókkal díszített Felvonulási téren. Sokszínű, derűs, vidám gyermeksereg: 30 ezer kisdobos és úttörő — több mint 1 millió pajtás képviseletében — szombaton jubileumi szemlén ünnepelte a Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának 30. évfordulóját.

Kisdobosok és úttörők csoportjai virágcsokrokkal köszöntötték a szemle elnökségét, amelyben helyet foglaltak Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, dr. Maróthy László, a KISZ KB első titkára, a Politikai Bizottság tagjai, Pullai Árpád, az MSZMP KB titkára, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, Orbán László kulturális miniszter, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, Beckl Sándor államtitkár, az OTSH elnöke, valamint a KISZ Központi Bizottsága és az Úttörőszövetség titkárai, a politikai, gazdasági és társadalmi szervek vezetői. Meleg szeretettel köszöntötték a pajtások az útörőmozgalom alapító tagjait, s a jubileumi évfordulóra érkezett testvéri pionír szervezetek vezetőit. Felcsendült az első magyar úttörőinduló: 1946. június 2-ára, az első úttörőcsapatok megalakulására emlékezett az ünneplő sereg. Élőképekkel idézték fel a 30 év, a mozgalom emlékezetes, szép eseményeit.

Harsona szólt. A Himnusz hangjainál vonták fel az árbócra a Magyar Úttörők Szövetségének a zászlóját.

Az ünnepségvezető, Varga Zsuzsa úttörő köszöntötte a magyar kisdobosok és úttörők milliós tábora nevében a VII. Országos Úttörőtalálkozó jubileumi úttörőszemléjének valamennyi küldöttét, részvevőjét. Tolmácsolta a pajtások üdvözletét a szülőknek, felnőtteknek, ifjú kommunistáknak, pedagógusoknak, akikről országszerte szeretettel emlékeznek meg ezekben a napokban. Szavait háromszoros hurrával erősítették meg a pajtások.

Szépvölgyi Zoltán köszöntötte a VII. Országos Úttörőtalálkozó részvevőit, majd átadta a főváros kulcsát, hogy — mint hangsúlyozta — ne csak vendégek, hanem a főváros igazi, jó gazdái legyenek. A pajtások nevében Lovas Katalin ígérte, hogy ha felnőnek, jó gazdái lesznek az országnak is.

Felemelő pillanatok következtek: tízezer úttörő a párttól kapott úttörőzászló és társaik előtt ünnepélyesen megújították a fogadalmat. Ígérték, hogy az úttörőélet törvényét ezután is minden körülmények között megtartják. A szocialista hazánk mindenkor bátor, tettrekész gyermekei lesznek. Hűséggel szolgálják a hazát, a dolgozó népet, a nemzetköziség eszméjét, a béke ügyét. A fogadalomújítás emlékére a megyék úttörőküldöttei szalagot kötöttek a párt által adományozott zászlóra. Az úttörőmozgalom veteránjai átadták a pajtásoknak a forradalmi küzdelmüket jelképező fáklyát.

Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének főtitkára ünnepi beszédében elmondta, hogy a pajtások tettrekészségét ismerve, a siker reményében hirdetik meg a következő úttörőév „Együtt — egymásért!" országos mozgalmat. Kérte: őrizzék tovább a barátságot az ifjúkommunistákkal, a felnőttekkel, a szocialista brigádokkal. Erősítsék az úttörőbarátságot.

Háromszáz postagalamb röpítette világgá az Együtt — egymásért! jelszót.

A vidám hangulatú szemle még vidámabb juniálissal folytatódott. A Városligetben dallal, tánccal, zenével ünnepeltek a pajtások. Itt mutatkozott be a mohácsi délszláv tánccsoport, a martonvásári tánckar, a csepeli úttörőház és a méhkerekiek tánccsoportja, a debreceni Tücsök együttes, a budapesti és nógrádi gyermek színjátszócsoport. A szórakoztató, látványos műsort gazdagította a KISZ központi művészegyüttesének előadása és a sport kedvelőinek is akadt látnivalójuk.

Köszönet és elismerés a felelősségteljes munkáért

Pedagógusnapi ünnepség a FEK-ben

Szombaton délelőtt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubja dísztermében rendezték a Baranya megyei pedagógusnapi ünnepséget. Az elnökségben helyet foglalt *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Rajnai József*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára és *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottság első titkára.

A pécsi Dobó István Gimnázium leánykórusa adott műsort, Kertész Attila karnagy vezényletével, majd Bagossy László, a Pécsi Amatőr Színpad vezetője Ady Endre *Üzenet egykori iskolámnak* című versét mondta el.

Rameisl Ferencné, az SZMT titkára mondott ünnepi beszédet, amelyben mindenekelőtt arról emlékezett meg, hogy alig egy hete a jövő leendő alkotóit, hordozóit, a gyermekeket ünnepeltük. A Magyar Úttörők Szövetsége megalakulásának 30. évfordulóját ünnepelve a gyermekek szerte az országban köszönetet mondtak azért, hogy békés, boldog, gondtalan mosollyal és örömmel teli gyermekkort biztosít számukra a felnőtt társadalom, s ebben igen nagy szerepük van azoknak, akiket most ünnepelünk, a pedagógusoknak.

Az idei XXV. pedagógusnap alkalmából is gyermekek és szülők, az egész társadalom fejezi ki háláját azért, hogy pedagógusaink hivatástudattal, szakmai, pedagógiai hozzáértéssel nevelik, oktatják, formálják a jövő társadalmának építőit, a felnövekvő nemzedéket.

Rameisl Ferencné ezután azokról a felelősségteljes feladatokról szólt, amelyeket az oktatáspolitikai párthatározat, a XI. pártkongresszus és fejlődő társadalmunk igényei határoznak meg egész oktatásügyünk, valamennyi pedagógus számára. E célok megvalósításában, az ifjúság nevelésének nagy és nemes feladatában a pedagógusokat egész társadalmunk segíti, és segítenie kell, mert a szocialista építés útján valamennyiünk számára fontos, hogy szellemileg, fizikailag érett, széleskörű ismeretekkel rendelkező, a társadalom által támasztott követelményeknek eleget tenni tudó, igaz emberek építsék tovább szocialista hazánkat. Végezetül munkájukban sok örömöt, törekvéseikben nagyszerű eredményeket, sok sikert, jó egészséget, a nyári szünidőre kellemes pihenést kívánt a pedagógusoknak. Az ünnepség befejezéseként kitüntetéseket adtak át. (A kitüntetettek névsorát a 6. oldalon közöljük.)

Balról jobbra: Vas István, Fenyves Alajos, dr. Bédi Imréné, Krivanek Vilmos, Kovács Margit és Vida János

„Együtt — egymásért!"

KISDOBOSOK! ÚTTÖRÖK! PAJTÁSOK!

A VII. Országos Úttörőtalálkozóról küldjük felhivásunkat — az Úttörőszövetség 30. születésnapját ünneplő valamennyi úttörőcsapatnak.

Mi, az úttörőcsapatok küldöttei, a VII. Országos Úttörőtalálkozó résztvevői a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa megbizásából meghirdetjük az „Együtt — egymásért!" mozgalmat.

Újabb úttörőtettekre, a jubileumi év szép eredményeinek folytatására, közös cselekvésre szólitunk benneteket.

Mozgalmunk legfőbb célja, hogy legyen minden úttörőnek és kisdobosnak olyan vállalása, megbizatása, melynek teljesítésével a közösség életét szebbé teszi, s melyben saját örömét is megtalálja.

PAJTÁSOK!

Végezzük el becsülettel az egymásért, a közösségért önként vállalt feladatokat. Keressük és találjuk meg az alkalmat, hogy csapatunk, iskolánk, lakóhelyünk — szocialista hazánk két kezünk nyomán is gazdagodjék.

Válasszuk példaképül korunk hőseit — a kommunistákat, ismerjük meg a haladó népek küzdelmét, összefogását — a boldogabb jelenért, s a még szebb holnapért.

Vállaljatok nagyobb felelősséget egymásért az iskolában, a tanulásban, szórakozzunk EGYÜTT!

Együtt-egymásért végzett úttörőtettekre hivunk valamennyiőtöket!

ÖRSÖK! RAJOK! CSAPATOK!

Közösen küzdjetek minden nemes cél eléréséért! Segitsétek a kisebbeket, a gyengébbeket, a lemaradókat!

Erősitsétek tovább a barátságot az ifjúkommunistákkal, a szocialista brigádokkal, a pártoló tagokkal.

A jubileumi úttörőnyár programját tegyétek emlékezetessé sok közös kirándulással, sporttal, játékkal. A táborokban készüljetek az új úttörőévre.

ÚTTÖRÖTANÁCSOK!

A csapatvezetőség segitségével készitsétek el a saját csapatotoknak szóló felhivást. Határozzátok meg az „Együtt — egymásért" mozgalomba jelentkezés helyi feltételeit, a benevezés határidejét és módját. A felhivás elkészitésében segit a Pajtás és az Örsvezető.

PAJTÁSOK!

Folytassátok a jubileumi úttörőévet együtt, egymásért — kisdobosok, úttörők, KISZ-esek és felnőttek —, hogy erősödjék hazánkban, a szocialista országokban és az egész világon a pionirbarátság, a dolgozó emberek együttműködése, szolidaritása a békéért, a barátságért — együtt, egymásért.

Budapest, 1976. június 5-én.

Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa

A VII. Országos Úttörőtalálkozó résztvevői.

Tegnap ott álltak az ünnepségen, kezet fogtak, átvették a kitüntetéseket. Ma már újra itthon vannak az iskolákban, a nevelés idegtépő és nagyon szép mindennapjaiban. Ott álltak sokan. Közülük hattal beszélgettünk, csak röviden, mindössze két, de igen fontos kérdésről. Arról, hogy mi volt számukra a legizgalmasabb a közoktatás-politikai határozatból, s hogy miért szeretik a gyerekeket.

Pedagógusok

Vas István a bajai III. Béla Gimnáziumból ment a tanítóképzőbe, 1953-ban már tanított Nemesnádudvaron, 1955 óta Baranyában dolgozik. Közben elvégezte az Eötvös Lóránd Tudományegyetem magyar–történelem szakát, alapító és igazgató volt a sellyei gimnáziumban, 1970 óta a Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium igazgatója. Kiváló tanár.

– Én nem annyira a tananyagcsökkentés, mint a korszerűsítés vonatkozásában érzem fontosnak az oktatáspolitikai határozatot. Megvalósításában a középiskolák szempontjából izgalmas, hogy végül hogyan ülepedik az az anyag, amit egyrészt ismeretnek meg kell tanítani, másrészt a különböző képességek, az önálló gondolkodás kifejlesztésében nélkülözhetetlenek.

– Nevelés és tanítás egyaránt örömet okoz. Különösen abban a korban, amikor felnőtté, emberré válik a gyerek – a középiskolában. Minden kamaszgyereket másért szeretek, mert mindegyiknek van olyan tulajdonsága, amiért szeretni lehet őt. Meg egyszerűen azért, mert kicsit még mindig gyerek.

*

Fenyves Alajos 1955-ben végzett a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Várpalota, Szalánta, Görcsöny, Pécs Vasas II., Belvárosi, Építők útja – ez a pályaútja. Pécs város testnevelési szakfelügyelője, Kiváló tanár.

– Nagyon örültem az ifjúság testi neveléséről hozott határozatnak, annak, hogy az már túllép a tanórákon, s a szabad idő tervében is egyre inkább helyet kap.

– A gyerekeknek az a csodája, ahogy örülni tud. Az magával ragad és sokszor meghatódunk tőle. Akkor pedig még csodálatosabb érzés, hogyha ehhez az örömhöz a nevelőnek köze van. Ilyen őszinte örömet felnőttek egymás között nem tudnak produkálni. Mert szinte minden gyerek egy bizonyos fokon őszinte. Különösen a testnevelés az, ahol nem tud más lenni, mert a játékos módon történő mai általános iskolai testnevelés közben nem lehet alakoskodni, akkor minden felvett dolgot elfelejtenek.

*

Dr. Bédi Imréné 1944-ben végezte el a tanítóképzőt Pécsett. Pályája: István-akna, Ágoston tér, Jókai utca. Kiváló tanító.

– A közoktatási határozat? – A személyiségformálás, a korszerű ismeretanyag korszerű módon történő oktatása, – mi a nevelői közösségünkre legfontosabb tennivalóként elsősorban ezt vonatkoztattuk. Nevelőmunkámban mindig arra törekedtem, hogy bátor, nyílt, baráti légkör alakuljon ki a gyerekek között, amikor az érzelmi kapcsolatok kialakulása elindítja a gyereket a maga kis útján az osztályközösségen belül. Utána megkezdődik az értelmi képességek kialakítása.

– Hosszú évek óta mindig első és második osztályt tanítok. A legkisebbekkel foglalkozni talán a legszebb, legizgalmasabb és legnehezebb feladat: figyelni, alakítani a nyíladozó értelmet. Megtanítani olvasni, – ez a legnagyobb csoda, amit a tanítónő magáénak érezhet. Meg a kicsi gyerek őszintesége, nyíltsága, ragaszkodása, erőfeszítése, amit a nagyobbaknál talán soha nem lehet látni. Ez a legszebb jutalmam, amit tényleg csak igazi, őszinte szeretettel lehet a kicsiktől megkapni.

*

Krivanek Vilmos 1941-ben kezdett tanítani. Huszonöt éve igazgató, ebből huszonegyet Pécsbányatelepen töltött, s utána került a dr. Hal József úti Általános Iskola élére. Hét év óta a Pécsi Általános Iskolák igazgatói Munkaközösségének vezetője, sok egyéni, társadalmi és pártmegbízatása mellett.

– Ebben a nevelésközpontú határozatban a tanulmányi átlag eltörlésének örültem a legjobban. Így a tehetségek kiformálódása vált igazabbá. Nagyon izgalmas számomra az ellenőrzés, osztályozás, értékelés összefüggő, korszerű útjainak keresése. Világosan kitűnik az 1972-es határozatból, hogy az osztályzatok helyett a lényeg a gyerek személyiségének megismerése, s az ahhoz mért nevelő-oktató munka. Végül a tananyagmódosítás, a túlterhelés csökkentése gyerekekre és pedagógusra egyaránt nagyon ráfért már.

– A gyerek a megújuló élet örök jelképe, így szeretjük őket. Ez minden munkánk, így a pedagógusmunkának is értelmet ad, mert a jövőt jelképezi. Azt pedig mindenki szépnek képzeli, szépnek akarja. Aztán senki olyan tisztán nem tud szeretetet adni, olyan őszintén érzelmeket visszaadni, mint a gyerek, s ezt nap mint nap érezhetjük az iskolában.

Kovács Margit a Pécsi Pedagógiai Főiskolát 1951-ben végezte el. Azóta is annak gyakorló iskolájában tanít, 1966-ig tanárként, 1975-ig igazgatóhelyettesként, azóta igazgatóként. Kiváló tanár.

– A közoktatáspolitikai határozatból kiemelném a tananyag korszerűsítésére vonatkozó részt. Ez csak a pedagógusok szemléletváltozásával valósítható meg. Nem elég magát a tananyagot korszerűnek tekinteni, hanem a korszerű módszerek is szükségesek. Nem lehet korszerű tananyagot elavult, hagyományos módszerekkel tanítani. Ezt különösen szaktárgyamban, a matematikában érvényesítettem, de mint iskolavezető igyekeztem elősegíteni kollégáim munkájában is.

– A gyerekeket azért szeretem, mert öröm azt tapasztalni, hogy a munkánk nem hiábavaló, annak eredménye van, öröm, ha a matematika óra végén a gyerekek felujjonganak, hogy hurrá, sikerült a példát megoldani vagy azt mondják, hogy „még ne, ezt még fejezzük be, oldjuk meg."

*

Vida János 1955-ben végzett a Budapesti Pedagógiai Főiskola orosz szakán. 1956-tól Bakócán főhivatású nevelő, 1958-tól a komlói Fürst Sándor utcai iskolában tanít, s 1966-tól az orosz nyelv oktatásának Baranya megyei szakfelügyelője.

– A párthatározatból tantárgyamra vonatkozóan a nevelésközpontúságot és a tantárgyamból adódóan az internacionalizmusra és a proletár nemzetköziségre való nevelést tartom igen fontosnak. Aztán a tanár személyes példamutatását. Tartalmilag előtérbe került a beszédkészség fejlesztése, a nyelvnek, mint a társadalom érintkezési eszközének értékelése. E tekintetben is szép eredményeket értünk el, országos versenyeken is. Az ellenőrzés-értékelés-osztályozás dolgáról pedig az a véleményem, hogy korszerű értékelés, csak korszerű óravezetéssel lehetséges.

– A gyerekek? – Régi magyar közmondás: minden ember annyit ér, ahány nyelvet beszél. Nagy öröm látni, amikor gyerekeink meg tudnak szólalni idegen nyelven.

Földessy Dénes

MERUKER

Azonnali belépéssel boltvezetőt és egy eladót

ALKALMAZUNK KÉT HÓNAPI IDŐTARTAMRA A VASAS II., BETHLEN G. U. 1. VEGYES RUHÁZATI BOLTBA, teljes anyagi felelősséggel.

Bérezés: 2400,— Ft alap és 40 százalék jutalék biztosításával, valamint az utazási költség megtérítésével történik.

Erkölcsi bizonyitvánnyal, szakmai képesítéssel és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkezőt keresünk.

Jelentkezni lehet: irásban vagy személyesen a MERUKER munkaügyi csoportjánál.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 3. SZ.

A HNF megyei küldöttértekezlete

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az elmúlt években kiemelkedő sikert ért el az Építsünk óvodát akció, eredményes az „építsük, szépítsük városainkat, falvainkat" mozgalom és a „Baranya megye legtisztább, legkulturáltabb települése" versenymozgalom is. Segítették a környezetvédemi feladatok megoldását is. 1975. október és 1976. január között 12 környezetvédelmi fórumot szerveztek.

Az írásos beszámolóval együtt tették közzé a HNF Baranya megyei küldöttértekezlete állásfoglalás tervezetét, — melyben köszönetüket fejezi ki mindazoknak, akik a népfront mozgalom megyénkben elért eredményeihez közérdekű javaslataikkal, közéleti munkásságukkal hozzájárultak. Kérik a mozgalom támogatóit, hogy a fejlett szocialista társadalomépítés feladatainak teljesítésében továbbra is segítsék a testületeket. A HNF megyei küldöttértekezlete közös munkára hívja, a feladatok teljesítésében aktív közreműködésre kéri megyénk minden, a béke megőrzését kívánó lakosát.

Krasznai Antal, a Hazafias Népfront megyei bizottságának titkára a beszámolóhoz fűzött szóbeli kiegészítésében elmondotta, hogy az elmúlt időszak tanácsi, képviselőválasztásai, a falugyűlések, városkörzeti értekezletek, népfront-választási gyűlések mind azt bizonyítják, hogy sokat fejlődött a lakosság közéleti érdeklődése. Ez azonban csak akkor válik igazi értékké, ha a lakóhely időszerű gondjainak megoldásához is hozzájárul, ezért a közvélemény tájékoztatását, a lakossági vélemények feltárását, javaslatok ismertetését, a megvalósításban való részvételt minden lehetséges módszer felhasználásával tovább kell javítani.

— Két gondolatot emelek ki a HNF VI. kongresszusának állásfoglalás tervezetéből — mondotta Krasznai Antal — az egyik a családok szocialista vonásainak erősítése, a másik pedig az idősebb korúakkal való törődés.

A család szerepe jelentősen változott, hisz a nők nagy része ma már önálló keresettel rendelkezik, s másként alakul a család szerepe a gyermeknevelésben is. E változásokat nem mindig követi a család belső élete, a munkamegosztás. Nagy feladat hárul a népfrontbizottságokra e változás tudatformáló alakításában.

Az idősebbekre szükség van, szükség van felkészültségükre, munkájukra, tapasztalataikra. A róluk való gondoskodás szép feladat, de törekedni kell a megvalósítás eredményességére is. Ezt követően a helyi bizottságok jövőbeni nagyobb önállóságáról, a Hazafias Népfront és a különböző szervek együttműködéséről beszélt.

A szóbeli kiegészítés után Benkő László és dr. László Lajos, a véleményező munkabizottságok elnökei mondtak korreferátumot a „Népfront feladatai a szocialista nemzeti egység erősítésében", valamint a „Népfront művelődéspolitikai munkásságának feladatai" kongresszusi tématervezetekről.

A küldöttértekezlet résztvevői

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkára felszólalásában hangsúlyozta: a HNF azt a kötelezettséget vállalta és vállalja, hogy az ország egészének javára munkálkodik. A munkát állítjuk az ember gondolkodásának tengelyébe. Szólt arról, hogy mindenkinek ereje és tehetsége szerint kell dolgozni és a feladatok elvégzésében az egyenlő teherelosztással mindenki vegye ki ebben a részét. „A népfrontmozgalom kommunista politikát támogat, mert ez felel meg dolgozó népünknek" — folytatta, majd a közösségi szemlélet erősítésére hívta fel a figyelmet. Sok sikert kívánt az elkövetkező évek munkájához.

Dr Tóth István, a pécsi küldött elmondotta, hogy a közművelődés gondja össznemzeti gond; a megye hatezerötszáz bizottsági tagjának kötelessége, hogy a közművelődés helyzetét tevőlegesen javítsa. *Takács Györgyi*, Mázaszászvár küldötte elemezte a hiányosságokat. Elmondotta, hogy nem elég jó az ismeretterjesztő, politikai tájékoztató tevékenység, a munkában gyakran a kampányszerűség érvényesül. *Brenner Ferenc* prépost-kanonok, a Magyar Katolikus Békemozgalom megyei titkára felszólalásában azon véleménynek adott hangot, hogy a béke biztosításának leghatásosabb eszköze nem az atomfegyverek felhalmozása, hanem a teljes leszerelés. Elmondotta, hogy napjainkban, ha az egyházi tisztségviselők helyüket keresik a nemzeti összefogásban, ezt ötödik ötéves tervünk végrehajtásának segítésében találhatják meg. *Komlósi Ernő* református esperes arról a nemzeti egységről beszélt, melyben minden állampolgár megtalálja a maga helyét, feladatát. *Jápity Jerica*, Bezedek küldötte számokkal, adatokkal bizonyította a nemzetiségek életének lehetőségeit, azt a segítséget, melyet az egész magyar társadalomtól kapnak. Kékesd képviselője, *Illa József* a kisközségi népfrontbizottságok munkájáról, hétköznapjairól, eredményeiről szólt. Az újpetrei *Gere Jánosné* a nőpolitikának a mezőgazdaságban dolgozó nőkre gyakorolt jó hatását ismertette.

Ezt követően az értekezlet soros elnöke, *dr. Hazafi József*, a HNF megyei elnökségének tagja az idő előrehaladott voltára tekintettel lezárta a vitát, majd Krasznai Antal összefoglalta az elhangzottakat, és javaslatot tett, hogy a küldöttértekezlet fogadja el Novics János és P. Kovács Tibor Javaslatát.

A küldöttértekezlet egyhangúlag elfogadta a Hazafias Népfront V. kongresszusa óta eltelt időszak munkájáról adott írásos és szóban kiegészített előterjesztést, a küldöttértekezlet állásfoglalását, a VI. kongresszus állásfoglalás-tervezetét, a vitában elhangzott javaslatokat, korreferátumokat, végzett munkájáért" emlékplakettet nyújtott át tizenhat aktivistának. A délutáni vita első felszólalója *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára volt, aki a fiatalok és idősebbek viszonyáról, valamint a fiataloknak a népfrontmozgalomban való felelősségvállalásáról beszélt.

Javaslatok, állásfoglalások a vitában

A vitában elsőként *Novics János* országgyűlési képviselő, a Kertbarátok megyei Társadalmi Szövetségének elnöke szólalt fel, s a szövetség gazdasági, társadalompolitikai hasznáról beszélt, majd indítványozta, hogy ültessenek százezer gyümölcsfát öt év alatt Baranyában. *Dr. Krauth János*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke a Hazafias Népfront és a nemzetiségek segítő, jó kapcsolatairól beszélt. *Dr. Pilaszanovich Imréné*, a HNF megyei bizottságának alelnöke, a nőbizottság elnöke ismertette azt a gondosságot, mellyel a népfront-mozgalom a nők segítésének sokrétű feladatával foglalkozik. *Kövesdi Gusztáv* a várossá nyilvánításának 25 éves jubileumát ünneplő Komló üdvözletét adta át és a bányászváros — főleg kulturális — gondjairól beszélt. *Kanizsai Jánosné*, Mohács küldötte a város gyors ütemű fejlődését ismertette, majd a Mecseki Szénbányák küldötte, *P. Kovács Tibor* következett. A megyei elnökség mellett működő Béke és Barátsági Munkabizottság tevékenységéről szólt és javasolta, hogy az értekezlet küldjön táviratot az Országos Béketanácshoz, melyben egyetértését fejezi ki a stockholmi békefelhívással.

Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára a pártbizottság, a megyei tanács és az SZMT nevében köszöntötte a küldöttértekezletet, majd hangsúlyozta: nőtt megyénkben a Hazafias Népfront tekintélye, befolyása. Megyénk lakossága helyesli és támogatja szocialista céljainkat, pártunk politikáját. Kiemelte: minden erőt össze kell fogni az V. ötéves terv megvalósításáért. Törekedni kell arra, hogy minél több ipari munkás kapcsolódjon be a mozgalomba. Felhívta a figyelmet a lakóterületeken jelentkező feladatokra, valamint a bejáró munkások problémáinak megoldására. Szólt a szocialista hazafiságról, amely egyre jobban társadalmi felelősségérzettel párosul. Foglalkozott a nemzetiségiekkel, akik jelentősen tevékenykednek a mozgalom keretein belül is. Kérte, hogy ifjúsági és nőpolitikai kérdésekkel továbbra is hathatósan foglalkozzon a népfront-

Megválasztották a tisztségviselőket és a küldötteket

Az értekezlet elnöke felkérésére *dr. Fekete Miklós*, a javaslattevő bizottság elnöke ismertette a HNF megyei bizottságának tagjaira, a kongreszszusi küldöttekre és a pénzügyi ellenőrző bizottság tagjaira tett javaslatát. A küldöttértekezlet elfogadta a javaslatokat és megválasztotta a HNF Baranya megyei Bizottságának 95 tagját, valamint a 7 tagú Ellenőrző Bizottságot. Ezt követően a küldöttértekezlet 25 küldöttet választott a VI. kongresszusra. A HNF újonnan választott megyei bizottsága 19 tagú elnökséget választott, megválasztották a megyei bizottság elnökét, titkárát, alelnököket és a 11 munkabizottság vezetőit megbízták a munka folytatásával. Elnökül ismét dr. Ádám Antalt, titkárrá ismét Krasznai Antalt választották. Alelnökök: Benkő László, dr. Csiky Ottó, Gere Jánosné, dr. Hazafi József, dr. Pilaszanovich Imréné, Szőke Attiláné. A pénzügyi ellenőrző bizottság elnöke Czibulka Márton. A testületek tagjai, a kongresszusi küldöttek és a tisztségviselők nevében dr. Ádám Antal mondott köszönetet a bizalomért és ezzel a megyei küldöttértekezlet befejezte munkáját.

Garay Ferenc
Szántó Péter

Egy vállalati társadalompolitikai tervről

A cím kissé szokatlan. Sokfajta tervet ismerünk: gazdasági, politikai és kulturális terveket, de a „vállalati társadalompolitikai terv" szóösszetétel még újszerűen hat. Jelentéséből azonban nyomban kitűnik, hogy nem csupán új elnevezésről, hanem újszerű tervezési eljárásról van szó.

Az úttörő munkát városunkban a Mecseki Ércbányászati Vállalat Pártbizottsága kezdte meg. Elkészítették a vállalat 5 évre szóló, összegezett társadalompolitikai tervét, amely a vállalati gazdasági tervre épülten, egységbe fogottan tartalmazza azokat a legfontosabb politikai, kulturális és tömegpolitikai feladatokat, amelyek elősegítik a gazdasági tervek és politikai célok realizálását.

Világosan tükrözi a terv az Ércbányászati Vállalat párt- és állami vezetésének azt a koncepcióját, hogy a termelőerők fejlődése csak akkor lehet hatékony, ha annak dologi és emberi tényezői együttesen fejlődnek üzemi szinten is. Ez a szocialista tervgazdálkodásnak egyik alapvető tényezője és régen felismert szükségszerűsége. A kezdeményezés nagyszerűsége tehát nem valami új dolog „kitalálásában" van, hanem az ismert szükségszerűség munkahelyi gyakorlattá tételében.

A tervezés gazdaságcentrikussága érthető és természetes, hisz szükségleteink többségét csak termelés útján tudjuk kielégíteni. De nehezen érthető — és egyre kevésbé tartható — a tervezés gazdasági egyoldalúsága, amely nem terjed ki az emberi tényezők tervszerű fejlesztésére. Ezáltal nem csak szocialista céljainkat, hanem magát a gazdasági hatékonyságot is veszélyezteti.

A tudomány termelő erővé tétele, a modern technika üzemeltetése, a korszerű üzem- és munkaszervezés, a szélesedő demokratizmus feltételezik az emberek szakmai, politikai és általános műveltségének szüntelen növelését. A fejlett szocializmus építése során mind jobban felerősödik e tendencia és mind jobban társadalmi szükségletté válik olyan tervezési gyakorlat általánossá tétele, mely a gazdasági tervekkel együtt az emberek szakmai, politikai nevelésének, sokoldalú művelésének feladatait is meghatározza. Célszerűen és tervszerűen, ahogy a MÉV Pártbizottsága tette.

A társadalom tudományos irányításában a jövő útját a gazdasági növekedést és a műveltség növekedését egységbe foglaló, komplex tervezés jelenti. Ennek felismerését is kifejezik a párt programnyilatkozatának következő gondolatai: *„Országunk fejlődésének most következő időszakában növekszik a tudati tényezők szerepe. A fejlett szocialista társadalom építése olyan emberek munkáját és aktivitását igényli, akik társadalmi céljaink megvalósításában fegyelmezett, jó munkájuk mellett a közügyekből is kiveszik részüket, ismerik és megtartják a szocialista erkölcs normáit, akik szá-mára szocialista hazánk szeretete elválaszthatatlanul összefonódik a nemzetköziséggel. El kell érni, hogy a javuló anyagi feltételekkel szocialista módon éljünk. Ezért egész társadalmunk fejlődésének egyik kulcskérdése és nélkülözhetetlen feltétele a tudati viszonyok gyorsabb, erőteljesebb változása, a szocialista erkölcs és életmód általánossá válása."*

Tömegpolitikai, kulturális és szakmai képzési tervek minden vállalatnál készültek, átgondoltan, jó színvonalon, de különkülön tervként. Ezáltal területekre és „mozaikokra" osztják a valóságban egységes társadalompolitikai gyakorlatot. A leggondosabb koordináció esetén sem lehet olyan hatékony az összhang, mint az egységes, egymásra épülő és egymásba hatoló komplex tervezés által.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat 5 éves társadalompolitikai terve a dolgozók sokoldalú művelődésének terve és a vállalati demokratizmus egyik alapokmánya.

Tartalmazza:

— A vállalati pártbizottság részletes feladattervét, gazdaságpolitikai, politikai és szociális célkitűzéseit, kulturális, agitációs, propaganda és szervezeti feladatait.

— A vállalat közművelődési tervét, a közművelődés tartalmi korszerűsítésének helyi célkitűzéseit, hatókörének bővítését, tárgyi és személyi feltételeinek javítását a termelési kultúra fejlesztését, és a kulturális munka társadalmi irányításának szélesítését szolgáló feladatokat.

— A szakmai képzés és továbbképzés szakmákra és létszámokra bontott tervét.

— A munka melletti tanulás vállalati ösztönzésének és megszervezésének feladatait.

— A pártoktatás középtávú tervét, a KISZ és a szakszervezeti politikai képzés feladatait.

— A különböző szintű vezetők képzésének és továbbképzésének tervét.

— Az üzemi demokrácia bővítését, demokratikus fórumok jog- és hatáskörét.

— A szocialista brigádmozgalom fejlesztésének feladatait.

— Az „Ércbányász" című üzemi lap szerkesztésének irányelveit.

A kiragadott címszavak is jelzik a gazdag tartalmat. Értéke, gondolatgazdagsága, ötletessége és a bennük rejlő lehetőségek széles skálája a terv olvasása közben tárul fel igazán. Megerősíti azt a szándékot, hogy valahol ezen az úton kell keresni és továbbfejleszteni a szocialista tervezés vállalati, üzemi módszereit. Kívánjuk, hogy váljon valósággá e gondolati gazdagság, tegye jobbá, szebbé, kulturáltabbá az ércbányászok munkáját és életét.

Antal Gyula

Június 8.: utolsó tanítási nap

Az idei tanévből már csak néhány nap van hátra és kezdődik a vakáció. Az általános iskolákban az utolsó tanítási nap június 8-a. Az általános iskolákban a tanévzáró ünnepélyeket június 12—17-e között tartják és ekkor osztják ki a bizonyítványokat is. Legkésőbb június 20-ig befejeződnek a pótló foglalkozások. Az ezeken részt vett tanulók pótbeszámolót tesznek és annak eredménye alapján a pedagógusok újra értékelik a korábban függőben hagyott osztályzatokat. A pótbeszámolón megfelelő eredményt el nem ért, valamint az egy-két tantárgyból bukott tanulók javító vizsgájának ideje általában augusztus vége. A nevelőtestületek a tanévzáró értekezleteket június 20-ig tartják meg.

Felvételre keresünk

nagy gyakorlattal rendelkező
FÉNYEZŐ SZAKEMBERT
MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE.

„Sürgős 1329" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CENTRUM HÉTFŐ!

1976. június 7-én 20 százalékos visszatérítés

25 FÉLE MŰANYAG CAMPING-ÁRU,
MINDEN NŐI RUHA ÉS KOSZTUM

Arisztophanész komédiájának pécsi bemutatója

A „Plutosz" Arisztophanész sorrendben a legutolsó, s talán a leggyengébb alkotása. Remek jelenetek vannak benne, nincs viszont következetesen végigvitt vonulata. A pénz istenének hatalma és hatása nem olyan húsunkba vágó benne, mint amilyen a valóságban. Katona Imre most erős dramaturgi-drámairói metszőkéssel érintette meg a darab testét, átrendezte a gondolatizmokat. De nem idegentestekkel, hanem Arisztophanész más műveiből vett, ám ideillő jelenetekkel. Így kapott a komédia egységes szervezetet, egyenesen a pénzistent tagadó, ám pénzistenre még mindig rárákacsintó önmagunkkal szemben. Jó volt eltűrni ezt a gondolatzuhatagot, tisztított bennünket, olyanok lettünk, mint Arisztophanész—Katona Imre átírt Plutosz-ának végén a színjátszók, — megkeseredett a nevetésünk.

Ez a rendezői arculat alakul ki a fiatal Karinthy Márton munkáiban, a gondolati humor művelése, amely egyáltalán nem tűri talán még a laza műfaji határokat sem. Karinthy Márton a színházában — modern, újatkereső színpadokon — tiszteletreméltó, csendes fájdalmú felhangokat kap a nevetés, ettől bölcs és igaz ez a humor.

Najményi László szellemes színpadtere volt az előadás egyik segítője, nemkevésbé jelmezei. A játék ebben haladt: számtalan színészi sziporkával. Egy szerepéhes társulat minden tagja produkálta magát, a szó jó értelmében, megnehezítve a rangsorolást is. Jelezzük mégis az alakításokat: Szegváry Menyhért ragyogó, Joó Katalin asszonyos, Sólyom Katalin csupa-szín, csupa-derű, és kimondatlanul is több szerepért kiált. Faludy László legjobb műfajában, a fanyar humorban virágzik ezúttal, Paál László a humorban is mélyen emberi, Harkányi János vonzó egyéniség, Bodor György lendületesen, Takács Gyula robbanékonyan kiváló, és N. Szabó Sándor sokoldalú, nagyértékű színész. Csapatmunka ez az előadás, még akkor is, hogyha a rendező hagyta tobzódni ezt a szereplés-éhséget. Mégis van egy kiemelkedő alakítás: Kézdy Györgyé, aki magát Arisztophanészt játssza. Közel tíz éve van a Pécsi Nemzeti Színháznál, s csak most kapott ilyen nagy terjedelmű szerepet. Játékának ütőere: sugárzó bölcsessége. A színésztársadalomban a nagyon intelligens művészt kultúrája általában visszafogja, túlságos önellenőrzéssel gátolja játéköszönének felmutatásában. Kézdy György a ritka ötvözet: intelligencia és ösztönösség nemes vegyülete. Egy nagy egyéniséget alakít nagyszerűen.

Írjuk ide ennek a meghökkentő előadásnak néhány tanulságát: a túlságosan régen élt, előítéletektől szabad, ám örökidőszerű drámaköltő alkotását jól lehet átigazítani. A felszabadult színészi játék nem mindig rendezőostorral üldözendő cselekmény. Emberi mélyrétegeink bizony lassan alakulnak át. Végül: a szabadszájúság színpadi szabadsága a nézőnek nem okozhat lelki bilincseket.

Földessy Dénes

Jelenet az előadásból

Bozsó János világa

Személyes élmény alapján kezdem Bozsó János bemutatását. A múlt év decemberében Kecskeméten jártam. Érdekelt a most létesülő Kerámia Stúdió, mely egy jól megalapozott koncepció megvalósulásának szép példája. Érdekelt maga a város, mely fejlődésének dinamizmusával robbanásszerű eredményeket ért el máris, ahol a húzó emberek egy-egy felelős poszton magával ragadják a megfáradtakat és kényemeseket egyaránt és vonzzák, letelepedésre ösztönzik a lelkes szárnyalókat. A város szellemi pezsgését emelném itt ki elsősorban, ezen belül is az alkotóműhelyek létrejöttét, a kedvező légkör megteremtését, melyben Kerámia Stúdió és Kodály Intézet, színház és múzeum, művészet és irodalom egyaránt segítő pártfogolást, fokozott gondoskodást élvez.

Érdekelt a múzeum képzőművészeti gyűjteménye, mely tetszhalott állapotból éppen most van ébredőben. Ugyanis több mint 60 éve Nemes Marcell jelentős gyűjteményt ajándékozott a városnak, de miként a Kecskeméti Művésztelep, mely a néhai jó Kada Elek polgármester úrnak köszönhette létezését, lassan sorvadozni kezdett, úgy aludt el a képtárügy is szép csendesen. Ma még nincs állandó képtár, bár e téren megtették már a kezdő lépéseket. Alapvető fontosságú, hogy jóhiszemű szakemberrel rendelkeznek, akire rá lehet bízni a képtár fejlesztését. Pedig igen nagy az érdeklődés a művészeti gyűjtemények iránt. Pécsett százezrekre tehető az érdeklődők száma.

Jellemző egyébként, hogy országszerte más szakos, tehát nem művészettörténész múzeumigazgatók milyen fokozott buzgalommal szervezik, rendezik, ügyintézik a művészeti kiállításokat, biennálékat, országos tárlatokat. A legnehezebb persze az állandó képtár alakítása. Komoly szellemi és anyagi ráfordítást, szakmai hozzáértést igényel. A kecskemétiek a művésztelep és a helyi művészek alkotásainak gyűjtését tűzték ki maguk elé feladatul, kibővítvé e kört a tágabb értelemben vett alföldi festészettel. Ez azonban stilárisan és tematikailag igen differenciált, ugyanis lokálisan körülhatárolható művészet nem létezik, csak magyar művészet van, mely része az egyetemes művészetnek. A különbözőségek ellenére csak társadalomhoz, történelemhez kötődő művészetről beszélhetünk.

Esti beszélgetés közben vendéglátóm kijelentette, hogy Bozsó Jánost meg kell ismernie annak, aki teljes képet akar magának e városról kialakítani. Délelőtt a múzeumban már találkoztam Bozsó János képeivel. A tanyán élő alföldi ember sajátos természetlátása bizonyos fokig rokonítja az ott születő alkotásokat. A tág horizontú ég, a homokbuckák ellenére is sík táj végtelensége, a levegő érzékelhetően sűrű tömege, a földszínű tájból kivillanó fehér házak homlokfala, a színek fojtott bujasága Bozsó János képein is fellelhetők. Képeinek témái, építő motívumai és eszközei egyúttal ezek a jellemvonások. Különösen egy sajátos, monokrom színvilágú kép vonta magára a figyelmemet. A kép maga a puszta, de nem annak leíró lajstromozása, hanem sommázása. Olyannyira egyszerű eszközökkel oldotta meg, hogy szinte már nem is ábrázol semmit, mégis, majdhogynem mindent. A kék színek fokozatai szinte szuggerálják az alföldi tájat, az alföldi embert. A bennünk kialakult képpel tehát azonosul a látvány.

Bevallom őszintén, szokásos, kényszerű műteremlátogatásra számítottam. De már az előzmények is valami rendkívülit sejtettek: A modern Széchenyivárosból busszal jöttünk a központba és valahol a piarista templom és kollégium környékén gumirádlis fiakerbe ültünk. Végigtrappogtunk a város főterén, a nagytemplom előtt balra kanyarodtunk. A munkába sietö helybeliek, a piacoló, sürgö-forgó vidékiek pillantást sem vetettek ránk, így bár a századelő dologtalan, lumpoló ficsurjainak szerepében éreztem magam, Krúdy-hősnek vagy valami hasonlónak, lassan a félszeg feszültség feloldódott. A fiáker megállt a Klapka utca 34-nél egy földszintes, műemlékjellegű lakóház előtt, melyben a komáromi várkapitány, Klapka György lakott kisiskolás korában. Barátságosan fogadott a ház pirospozsgás ura. Szabódva léptem át a kaput, hogy az első meglepetés tüstént földbe gyökerezzen. Középkori kerengő, itáliai udvarház belseje? Körbefutó, ívelt kiképzésű fülkék sora keretezi az udvart, bennük útszéli kőkrisztusok, kerámiák, faragott kövek, mamutcsont és újkori sírkövek. Az udvar közepén reneszánsz ízű márvány szökőkút, a legújabb szerzemény. Tér és idő összemosódik, tréfát űz a látogatóval. Nem Itália, nem is középkor, de nem is századforduló, hanem mindez a ma valósága, Bozsó János maga teremtette külön világa, korok, emberek, kultúrák találkozója, múlt és jelen összefonódása, példa és tanulság egyúttal.

Magát a házat nem lakják Bozsóék. Az épület hatalmas gyűjteményt rejt magában. Nemesi, polgári, népi bútorok, kerámiák különböző vidékről és korból. Bozsó János egy-egy szép darabért távoli tájakat is bebarangol. A ház udvarán régi kutat talált, melyet az évszázadok betemettek. Vette magának a fáradtságot, régészt meghazudtoló szakértelemmel vallatta meg a földet és számos, azóta már restaurált török és poszthabán népi kerámiát mentett meg így és gazdagította vele gyűjteményét. Látni továbbá festményeket, faragványokat, üvegeket, óntárgyakat, textileket és fegyvereket, könyveket és szerszámokat, a tárgyi kultúra megannyi emléke.

Nagyon is hézagos, hiányos a felsorolás, de ha azt mondom, a gyűjtemény többezer darabot számlál, azzal sem mondtam el mindent. Tulajdonképpen Evlia Cselebi ékesszólása kéne e kincsesház hallatlan gazdagságának érzékeltetéséhez. Decemberben még töprengett, miként lehetne gyűjteményét közkinccsé tenni, hogy sokak számára szolgáljon tanulságul mindaz, amit a gyűjtő megszerzett és az is, ami még sok helyütt kallódik. A közelmúltban olvastam az újságokban, hogy Bozsó János gyűjteményét a városnak ajándékozta.

Talán a Pécsett látható képek is egyszeriben közelebb kerülnek a látogatóhoz e szívmelengető történet hallatán, hisz realista tradícióból sarjadó piktúrája, mely Tornyai János, Koszta József és Holló László nevével fémjelzett, mindannyiunk számára közös nyelven beszél.

Romváry Ferenc

Tornapálya

VASÁRNAPI tárca

Hiába szaladgálsz hetek óta nap mint nap, — mielőtt neki indulsz — mindig, minden esetben kelletlenül gondolsz arra, bárcsak túl lennél már az egészen, akár a kubikos — ki dühödten köp a markába —, amikor megpillantja a „kis dombot", a „napi adagot", amelyet el kell hogy hordjon talicskájával, ha belészakad, akkor is. Szomorúan bámulod egy ideig a „start"-nál lévő táblát, amelyen fekete vastag vonal jelzi a tornapályát, az ezeregynéhány méteres „kiskört", de ez az úttörőké s te felnőtt vagy, neked a „nagykört" kell befutnod, ami ma is pontosan olyan hosszú — 3150 méter, azaz, több mint három kilométer — mint tegnap és tegnapelőtt. A meredélyek, kapaszkodók sem enyhültek, vagyis nem változott semmi. Valamikor, a hülye Kurst Mahler regényekben olvashattad, hogy az urak és a dámák reggeli előtt „kilovagoltak", ... no persze, nekik könnyű volt, neked nincs lovad, és ló híján most ügethetsz magad. Ne tűnődj sokat, kezdjed is el...

●

...Az első száz méteren ügetve úgy érzed, térdtől lefelé merev fatuskóvá vált a lábad és „visszaüt" ahogy döngölöd vele a keskeny ösvényt. Aztán lassan lefelé áramlik csontjaidizmaid sejtjeiben a vér, hajlékony lesz a bokád, átmelegszel, bőrödön kiüt a hűvös verejték. Feketerigók futnak át előtted az avaron, tüdődből a friss levegő kipréseli a cigarettát, autók füstjét, port és más városi ártalmakat, kedélyed is javul, míg eléred a tornaszerek egyikét, — a földre helyezett és fokozatosan vastagodó — öt fatörzset, amelyeket futtában kell egymáshoz szorított lábakkal átugranod. Csinálod lelkesen, de örömöd nem sokáig tart, mert jön egy istenverte emelkedő, amely ugyan nem hosszabb 360 méternél, de az utolsó húsz métert, már előredőlt testtel, roppant kínban teszed meg és szidod még az istenit is annak, aki az egész tornapályát tornaszerestől kitalálta, szinte személyed elleni alattomos támadásként.

●

Végre fölérsz addig, ahol az ösvény „tetőzik", csak ne állj meg, ha kiköpöd a tüdődet akkor sem, szaladj tovább és tovább!! Látod, amott már lefele lejt, éppen a kanyarban, jóformán vissza kell tartanod magad, ne hogy orra essél, mert eshetsz itt akkorát, hogy a talajvíz is feljön... Még jó, hogy ott a „gémeskút", amelynek végébe kapaszkodva most kinyújtóztatod csontjaidat. Csak homorits szépen, a hátgerinced csigolyái csodálkozva ropognak-recsegnek, de ne sajnáld, csak húzd le a „gémet" és lassan ereszd fel, ne csalj és ne lazsálj... És csak gyerünk tovább... lefelé, fölfelé, ismét egy kanyar, megint emelkedő... na végre...!

— Végre itt a „csónak-imitáció", két lábfejedet feszítsd a kölönc alá, aztán húzd az „evezőt" előre-hátra, előre-hátra, számold csak ... tizenkettő... tizenöt... Hetek óta itt mindig abbahagytad, próbáld most húszig... látod megy már... ha bírod, csináld tovább... Huszonkettő... huszonöt... ábrázatod eltorzult, szemedet elborítja a könny, nem is látsz... csak rántsd, és told, huszonkilenc... harminc... győztél — érzed is magadban... — de ugorj fel, fussál tovább... Emelkedő, lejtő, ismét emelkedő...! Ott egy nyúl, ha pedig van erőd fölpillantani, két szürke mókust látsz az ágakon bolondozni... de te csak fuss, szaladj... rohanj... Ugye, milyen jó érzés?

Az ösvény vége kivilágosodik, az utolsó száz méter... most már boldogan áldod azt is, aki kitalálta a tornapályát, tornaszerestől. Őszintén áldod... mert átváltoztál, megtisztultál, tiszta a tüdőd, szived, agyad... „Itt vagy a Mandulásnál, roskadj le a jó illatú fűbe... Ennek a mai napi adagnak is vége, a „kubikos elhordta a dombot..." pihenj, megérdemled, hiszen a kegyetlen, de lélekemelő 30 percnek végére jutottál...

... Körülnézel csipőre tett kézzel, aztán elfog a szomorúság. A látványon. Ami eléd tárul. Kirándulók szemétdombjává változott a kemping előtti Mandulás, mindenütt szemét, papír, konzervdoboz, a padokon zsíros ételmaradék, törött sörös és colásüvegek, eltaposott papírpoharak.

●

Úgy érzed, galádul megcsaltak, arculcsaptak. Az erdő — amely szépségével, csendjével, zöldjével és kesernyés friss levegőjével — egyensúlyba hozta agyadat-lelkedet, most olyan, mint egy rongyos, feslett kokott.

Olyanná tették...

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT — 1976

A TARTALOMBÓL:

JUHÁSZ FERENC:
VERSEK ÉS INTERJÚ
*
KAMARÁS ISTVÁN
TATAY SÁNDOR
SZEPPRÓZÁI
*
HÁRS ÉVA:
VASARELY MÚZEUM
PÉCSETT
LÁNCZ SÁNDOR:
BORY JÓZSEFRŐL
TUSKÉS TIBOR:
LÁTOGATÁS
NÉMETH JÁNOSNÁL
*
GÁLL ISTVÁN:
BERTHA BULCSU
KENGURUJA
GERA GYÖRGY:
KÁROLYI AMY FORDÍTÁSAI
SZABOLCSI MIKLÓSSAL
BESZÉLGET
HAJDU RÁFIS GÁBOR

6

Gazdag, változatos tartalommal, értékes szépirodalmi, képzőművészeti és kritikai írásokkal jelentkezik a Pécsett szerkesztett folyóirat júniusi száma.

A lírai rovatban emellett többek között Békési Gyula, Dudás Kálmán, Eörsi István, Hatvani Dániel és Nagy Gáspár verseit, valamint Csorba Győző Brecht-fordításcsokrát találjuk. A prózai írások sorában Kamarás István és Tatay Sándor elbeszélését közli a folyóirat.

A minap megnyílt pécsi Vasarely Múzeumot ismerteti Hárs Eva írása. Egry József művészetéről Láncz Sándor irt tanulmányt, Tüskés Tibor a Képzőművészek műhelyében című sorozatában ezúttal a zalaegerszegi Németh Jánost mutatja be.

Az „Irodalomtudósaink fóruma"-sorozatban Szabolcsi Miklóssal beszélget Hajdu Ráfis Gábor. A kritikai rovatban többek között Bertha Bulcsu Kenguru c. regényéről, Bodnár György tanulmánykötetéről és Károlyi Amy műfordításkötetéről olvashatunk.

NÉMETH JÁNOS ALKOTÁSAI

BÉKÉSI GYULA:

A nyár kazla alól

Nyugtalan erdők, fellegek, vizek
szél-mámorától részegen viszek
homloknyi derüt — szemközt a Nappal.
Ficánkol bennem fürge aranyhal
jókedveként a kifogott öröm. —
Mintha villám cikkanna börömön! —

Aztán egy nádas felszíntördelő
vizi világát látom; a lángelő-
színű hold morc felhők közt sündörög.
Magától moccan, ébred, kél a rög . . .
A parton nyargalászó szelekben
egy vénhedt fűzfa matat fésületlen;
maszatos még a hajnal, szénaszag
terjeng, majd kiloccsan a mocsári kacat
farkasútakra . . .
És ott vagyok, ahol elődeim
bolyongva még pásztoroltak, de im
— lobban egyet a Láng; és füstölögve:
elzúg velem a tó, a táj — örökre. —

Majd valahonnan a nyár kazla alól
emlékek indulnak, tücsökzene szól,
s apám kapáját hallom csengeni . . .
Valahonnan a mindenség kiáltoz.
A fák fölött reszketnek sziromnyi lángok
— elhunyt nyarak . . .
S valaki:
jön, jön a fénykásás égen.
Pontos, akár a megidézett halál.
Számonkéri az emberségem,
istenkoromra emlékeztet; kiáll
a förgeteg-csúcsokra —
és trombitál és trombitál . . .
Minden irányba indul s befelé tart.
Kristályra perget mennyi kristályt!
S illan.
Elillan nyomtalan. —
Pelyvát szelel, aztán meghal a szél;
majd útrakél holt szelleme a szélnek;
dőlt nádason, bodzások szürke árnyán
villódzik el. —
Nappali kísértet . . .

Távol, a burjánzó zöldet karoló
útkanyarban felsejlik olykor-olykor
egy-két kapás. Alakuk ellebeg...

Dörren a táj; búg a dombok-mögötti kékség; —
s az egek hangszerének
billentyűin az időtlen időnek
orgonál most a Lélek.

Kamarás István:
LÁTOGATÁS

Kilenc óra 59 perckor, pontosan egy perccel a Szojuz—Apolló program keretében sorrakerülő szovjet—amerikai Mars-utazás megkezdése előtt a kamerák először Steven Smith és Sztyepan Kuznyecov mosolygó arcát mutatták, majd kívülről a Visitor 1-et, aztán Kozmovszkij és Space professzorokat a vezénylőteremből, majd ismét a két űrpilótát, akiket ezúttal már hallani is lehetett, méghozzá a közös űrprogram során kialakult szokásokhoz híven Kuznyecovot angolul és Smitht oroszul.

9 óra 59 perc 40 másodperckor Zonnevend Imre, Rottenbiller utca 89/B III. emelet 17-ben lakó rádióamatőr felkészült, hogy a kilövés pillanatában kapcsolatot teremtsen az űrhajóval.

Pontban 10 órakor Zonnevend Imre lenyomta a „Vétel" gombot, és a következő tisztán érthető magyar nyelvű szavakat hallhatta: „AU—IV 688—115 üzen egyetlen barátnéjának, Tulának". Ez a szöveg még kétszer megismétlődött.

Ugyanakkor özvegy Keszei Béláné, a Rottenbiller utca 89/B III. emelet 18-ban az utcára nyíló ablak elé állva a következő adást sugározta egyetlen barátnéjának, Tulának: „Egyetlen Tulám, ma reggel megint szomorú vagyok, megint nem kívánom megnézni a gyopárt, meghallgatni a kagylót, letörölgetni Bélát".

10 óra 01 perc 11 másodperckor a földi irányítóközpont elvesztette kapcsolatát a Visitor 1-gyel. A következő percben a világ legkülönbözőbb részeiről jelentették, hogy észlelték, látták, hallották vagy érezték arrafelé a szovjet és az amerikai űrpilótát szállító égi járművet. 10 óra 03 perc 30 másodperckor például néhány járókelő a Rottenbiller utcában azt látta, hogy a Visitor 1 egyszerűen berepül a Rottenbiller utca 89/B egyik harmadik emeleti ablakán.

Ugyanebben a pillanatban Zonnevend Imrének végre sikerült kapcsolatot létesíteni a Visitor 1-gyel. Ekkor egyesegyedül ő tartott összeköttetést a Mars felé tartó űrhajóval.

Először Kuznyecovot hallotta angolul:

— Azt hiszem, Steven, itt vagyunk.

Aztán Smitht oroszul:

— És azt hiszem, ez pedig ő lesz.

Zonnevend Imre mint nemzetközi rádióamatőr angol és orosz középfokú nyelvvizsgával is rendelkezett, így egészen jól értette őket, de mivel elszalasztotta az első három és fél percet, fogalma sem lehetett arról, hogy hol van az „itt", és, hogy ki az az „ő".

10 óra 04 perc 23 másodperckor Rapai Gézáné nyugdíjas az esernyője hegyével pontosan megmutatta a szolgálatot teljesítő rendőrnek, hogy melyik ablakon repült be az űrmicsoda.

Zonnevend Imre ezalatt a következőket hallotta:

— Keszei Bélánét keressük. — Ezt Kuznyecov mondta angolul.

— Özvegy Keszei Bélánét — javította ki Smith oroszul.

— Azt hiszem, engem keresnek. Én vagyok özvegy Keszeiné. Ich bin Keszei Béláné. Akkor talán tessenek helyet foglalni.

Ezt magyarul hallotta Zonnevend Imre. Idősebb nő lehetett. Idegesen végigfutott a készülék összes gombján, mutatóján és kallantyúján, de mindent a legnagyobb rendben talált.

— Sztyepan Kuznyecov vagyok, ez pedig a barátom, Steven Smith. Ő amerikai, én pedig orosz, de én beszélek angolul, ő pedig oroszul — hallotta megint Kuznyecovot.

— A barátom igazán kitűnően beszél angolul, higgye el asszonyom, én még sajnos eléggé gyengén beszélem az oroszt — magyarázta Smith.

— Örvendek, tessék, parancsoljanak, foglaljanak helyet — hangzott megint magyarul.

— Hogy szolgál a kedves egészsége? — kérdezte Smith.

— Jaj, igazán nem is tudom, hogy hamarjában mivel kínáljam meg magukat. Tetszik tudni, ide nem szoktak látogatók érkezni. Talán egy jó teát — mondta a Keszei Bélánénak szólított személy magyarul.

— Persze Ön most bizonyára nagyon meg van lepődve — folytatta ünnepélyesen Kuznyecov.

— Igen, teát fognak kapni. Teát. Der Tee.

— Nagyon köszönjük — hálálkodott Smith.

— Addig talán gyújtsanak rá. Persze nekem nincs cigarettám. Nincsen, uraim. Cigaretta nincs. Keine cigaretta.

— Sebaj — nyugtatta Smith oroszul.

— Nem tekintené meg az űrhajót, asszonyom? — kérdezte Kuznyecov angolul.

— Nem zavar az ott senkit, maradjon ott nyugodtan. Ugye, milyen szerencse, hogy mégis rászántam magam és kinyitottam az ablakot, hogy üzenjek Tulának. Igen, sajnos cigarettám nincsen, tudniillik itt már húszonkét éve nem járt férfivendég, meg másmilyen se. Béla óta, hogy elment. Béla. Keszei Béla. Ott van, a képen. Meine férjem. Ott, látják, a gyopár mellett. Gyopár, der gyopár, tetszik érteni ugye? Keszei Béla, műlakatos mester. Der Meister. Azt a gyopárt, ott igen, azt tőle kaptam. Igen, azt. Der gyopár. Volt egy kirándulás, tudják, az Alpokba, az Egylettel, de nem ment el Béla, mégsem, mert akkor én nem mehettem. A gyopárt azért meghozatta velük. Nekem. A kagylót pedig a tengerről hozatta. Oda nem is lett volna pénzünk. A tengerről, tetszik érteni. Der tenger. Igen, onnan. Erre a kagylóra, der kagyló, erre megharagudtam, mert megsüketült, egészen elfelejtette a tengert. Igen. Van aztán még Tula, az egyetlen barátném, vele meg csak az a baj, hogy már kilenc éve nincsen. Szegény megboldogult Tula még 1929-ben írt először a mohácsi eszperantó körből, akkor még eszperantóul, hogy levelezne velem, ismeretlennel. Én persze csak magyarul válaszolhattam. Bizony uraim, az lett Tula utolsó eszperantó levele, mert azóta csak magyarul írt és csak nekem. Uraim, a tea elkészült.

10 óra 13 perc 20 másodperckor a földi irányítóközpont bejelentette, hogy még mindig nincs kapcsolata a Visitor 1-gyel, és felszólított minden megfigyelő állomást, obszervatóriumot és még a rádióamatőröket is, hogy jelentsék, ha valami jelentenivalójuk van.

10 óra 13 perc 58 másodperckor Zonnevend Imre lenyomta a szuperérzékeny keresőgombot, hogy meghatározza a még mindig kifogástalanul vehető adás helyét.

— Köszönöm, asszonyom, kitűnő volt a tea — hallotta Zonnevend Imre Smitht oroszul, csak még nem tudta honnan.

— Igazán köszönjük a kedves fogadtatást — toldotta meg Kuznyecov angolul.

— Jó, akkor beszélgessünk egy kicsit — kérte Keszei Béláné magyarul.

— Fájdalom, asszonyom, de indulnunk kell, — szabadkozott Smith.

— Elnézést, asszonyom. Indulásra felkészülni! — vezényelt angolul Kuznyecov.

— Nagyon kérem, ne menjenek még!

— Sajnos, folytatnunk kell utunkat, asszonyom.

Ebben a pillanatban Zonnevend Imre már biztosra vehette, hogy a Visitor 1 valahol Közép-Európában tartózkodik. A következő pillanatban azonban megzavarodott, mert zúgást, berregést és kattogást hallott, majd megint özvegy Keszei Béláné erősen felemelt hangját:

— Igazán, minek így rohanni! Hogy aztán ne tudjam majd elhinni, hogy itt voltak?

— Minden rendben, Steven? — kérdezte Kuznyecov.

— Minden rendben — felelte Smith.

— Várjanak még egy kicsit! — kiabálta özvegy Keszei Béláné magyarul. — Tessék, ezt vigyék magukkal. Ezt, a kagylót. Tessék. Der Kagyló, zehr süket, de zehr liebe emlék. Tessék, uraim, a gyopárt is maguknak adom. Tessék. Der gyopár. Ez is schön. Béla keretezte be. Tudom, maguk rendes emberek. Várjanak még. Bélát is vigyék el! Vigyék csak nyugodtan, engem úgysem vihetnek. Köszönöm, uraim, köszönöm.

A zúgás hirtelen felerősödött, elviselhetetlenségig. A távolságmutató másfél métert jelzett, a következő másodpercben százat, aztán ezret.

Ugyanebben a pillanatban özvegy Keszei Béláné kopogtatást hallott. Önkénytelenül az ablakra nézett, de akorra már Zonnevend Imre benn állt a szoba közepén.

— Mit akar? — kérdezte Keszei Béláné.

— Hol vannak? — kérdezte a rádióamatőr izgatottan.

Keszei Béláné az ablakra mutatott.

— Elmentek.

— De hogyan jöttek be? — kérdezte a rádióamatőr.

— Nagyon fáradt vagyok, le szeretnék feküdni — mondta halkan Keszei Béláné.

— Tessék — mondta dühösen a rádióamatőr.

— De előtte még gyónni szeretnék.

— Tessék — mondta a rádióamatőr halkan.

— Nem a gyopárt, meg a kagylót, még Bélát sem, ezeken nincsen mit meggyónnom.

— Hát akkor mit? — kérdezte a rádióamatőr fáradtan.

— Azt, hogy én nem tudom elhinni ezt az egészet, ami itt történt.

— Pedig én is hallottam.

— Én még láttam is.

— Persze.

— Köszönöm. Most le szeretnék feküdni.

10 óra 30 perc 10 másodperckor a földi irányítóközpontból Kozmovszkij és Space professzorok mosolyogva közölték a világgal, hogy a Visitor 1 visszatért a kijelölt pályára, és zavartalanul folytatja útját a Mars felé.

Ekkorra már a két rendőr gyengéd erőszakkal széthessegette a Rottenbiller utca 89/B. előtt csoportosuló öregasszonyokat.

JUHÁSZ FERENC:

Játékos szívütés-üzenet I. Gy.-nak Katona József átigazított Bánk bánja kézirat-olvasásakor

A Pécsi Nemzeti Színház színészeinek

JUHASZ-BANK: Hadd esék kebledre hű magyar, mert nem lehet hazátlan az kit a hazának olly fia szeret, kinek szívében a haza elhamvadt csontjai s a jövő rósálló igéi tenyésznek, keverve összve: múlt, s jövő, mi egykoron egy-idő leend: a régvolt s virágzó emberiség: a magyar is. A sokszor szótalan, báva nyelvű, megkukitott, s elfojtott gégéjű, s tüdőjü kisebb édesded, árva Ember-valóság. Így: Haza!

300 állásra 30 ezer pályázó: Ötezer jelentkező tölti ki egyszerre a felvételi tesztlapokat a római Sportcsarnokban. Valamennyien a városi elektromos- és vízműveknél kívánnak dolgozni. A 300 meghirdetett állásra 30 000 pályázó jelentkezett.

Hírek Hírek Hírek

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Uray-bérlet.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) K—2 bérlet.

MOZI

Park: Hogyan kell egy szamarat etetni? (10) Legendák lovagja (f4, 6, f9)

Park, kert: Pénzt vagy életet! (8) **Petőfi:** Aranyláz — Kutyaélet (10) Pénzt vagy életet! (3, nó, f8) **Kossuth:** Pénzt vagy életet! (hn10, 12, f3, hn5) Anna Karenina (7, 9) **Ifjúsági Ház:** Ottó, a világhírű vadász (2) A karbonárik (4) **FEK Klub:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (6) (Nyilvános előadás) **Fekete Gyémánt:** Fekete farkasok üvöltése (4, 6) **Jószerencsét:** A Farkassziget rejtélye (10) Cimborák (3) Blokád (5) **Rákóczi:** Cimborák (10) A Farkassziget rejtélye (3) Sötét Torinó (5, 7) **Május 1.:** Egymás csapdájában (10) Folytassa, Kleo! (f4, f6) **Bóly:** A banditák alkonya (2) Drága John (4) **Harkány:** Ha nekem puskám lenne . . . (10) Kamilla, te vagy a sorsom! (5, 7) **Komló, Május 1.:** Jack kapitány (10) Darling Lili (4) **Komló, Zrínyi:** A rivális (4, 6, 8) **Mohács:** A negyedik vőlegény (10) A keresztapa másik arca (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A rejtelmes sziget (3, 5) **Sásd:** Verijszkij negyed melódiái (5, f8) **Sellye:** A dublőr (4, 6) **Siklós:** Gábor diák (10) Puha ágyak, kemény csaták (6, 8) **Szigetvár:** Dollárpapa (10) A két arányásó (6, 8)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Pénzt vagy életet! (f4, hnó, 8) **Park, kert:** Drága John (8)

Petőfi: Legendák lovagja (3, f6, 8)

Kossuth: Pénzt vagy életet! (hn10, 12, f7) Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f3, f5) Bicikli-tolvajok (hn9)

Fekete Gyémánt: Lázadás a Buntyn (6) **Jószerencsét:** Sötét Torinó (5, 7) **Rákóczi:** A két arányásó (5, 7) **Május 1.:** Azonosítás (f6) **Bóly:** Fekete farkasok üvöltése (8) **Harkány:** Folytassa, Kleo! (7, 9) **Komló, Május 1.:** A karbonárik (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Blokád (4, 7) **Mohács:** Harc Rómáért (6) **Mohács, kert:** Oklahoma olaja (8) **Pécsvárad:** A dublőr (f8) **Sásd:** Kamilla, te vagy a sorsom (f8) **Sellye:** Zongora a levegőben (8) **Siklós:** Felejthetetlen dal (8) **Szigetvár:** Anna Karenina (6, 8)

◆

— **„Motiválás a családi nevelésben"** címmel előadói konferenciát rendez a Társadalomtudományi Stúdió Tanácsa a TIT Bartók Klubjában. Dr. Kozéki László kandidátus hétfőn 14.00 órakor tartja az előadást.

— **Virágkiállítás.** A modern lakás díszítésére alkalmas virágösszeállítás, növénytálakat, üvegbe telepített virágokat láthatnak az érdeklődők a Természettudományi Stúdióban megrendezett kiállításon. A tárlat június 10-ig, naponta 8—18-ig tekinthető meg.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 10-én induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 8-án, kedden lesz az SZMT-székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.) 8—10-ig. A gyermekek Röltökmuzsajra és Mikósdpusztára 10-én reggel 5.30 órakor, Szántódra 7.13 órakor és Vajtára 6.30 órakor indulnak. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a főpályaudvaron lesz.

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Novics János országgyűlési képviselő június 7-én 16.00—18.00 óráig az erzsébeti községi tanácson képviselői fogadóórát tart.

◆

— **Finn pedagógusok tapasztalatcseréje.** Az elmúlt napokban — 3 napon át — kuopioi gyógypedagógusok jártak a Pécsi Kisegítő Iskolában. A finn vendégek pénteken este találkoztak pécsi pedagógusokkal, amelyen részt vett Csorba Tivadar, a városi tanács művelődésügyi osztályvezetője. Megtekintették Pécs nevezetességeit, ellátogattak Harkányba és Siklósra.

Az Ifjúsági Ház programja

A Vizuális Műhely Képzőművészeti tagozatának kiállítása hétfőn nyílik és június 15-ig tekinthető meg. „Ordögváltozás Csikban" címmel Tompa László előadóművész kedden 19.00 órakor emlékezik Tamási Áronra. Szerdán 18 órakor kezdődik Király László DISCO-műsora. „Az ezredeseket akarjuk" című olasz filmszatirát pénteken 18.00 órakor vetítik. Vasárnap 14.00 órakor „Ha nekem puskám lenne" című csehszlovák filmet, 16.00 órakor pedig egy francia alkotást, az „Eglantine"-t játsszák. Végül 18 órakor Király László DISCO-műsora kerül sorra. Az Országos Gyermekszínjátszó Találkozót csütörtökön 19 órakor nyitják meg: pénteken, szombaton 8.30-tól folynak a bemutatók és vasárnap 10.00 órakor rendezik meg az ünnepélyes záró-műsort.

◆

— **Tíz éve végeztek.** Pécsváradon tegnap a tíz évvel ezelőtt végzett Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkástanulók rendeztek találkozót.

— **Elkészült a pécsi Hullámfürdő gyepfelújítása.** A Kertészeti- és Parképítő Vállalat dolgozói 1500 négyzetméter terület gyeptéglásítását végezte el.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASARNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HETFO

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. számú Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Hétfői Dunántúli Napló

A VENDÉGLÁTÓIPAR utazó követei. „Bíráljon meg: nekünk van, a legelavultabb étkező- és hálókocsiparkunk." Beszélgetés az Utasellátó Vállalat főigazgatójával.

*

GAZDÁRA VÁRÓ telkek Magyarhertelenden.

*

MANEKENEK, a Hotel Intercontinentálban. Hódít a sötét, telt színek harmóniája.

*

VANDALIZMUS az üszögpusztai temetőben.

*

AHOL „MAGYARRA TANÍTJÁK" a külföldi filmeket.

*

PÁNIK A „SOMOGYBAN". „Sikolyok hangzottak, egyre-másra ájultak el a vásárlók és eladók."

*

DIPLOMATA mint ötszörös gyilkos.

*

Mi történt Hámorival?

*

A hétvége sporteseményei: Beszámoló a Magyarország—Szovjetunió UEFA-kupa döntőről.

— **ROBBANTÁS. A MÁV Pécsi Igazgatóság értesíti Husztót falu és környékének lakosságát, érdekelt vállalatok dolgozóit, hogy Godisa—Abaliget vasútállomások között a vasúti pálya építési munkáival kapcsolatban robbantásokra kerül sor 1976. június 7., 8., 9. és 10-én, a nappali órákban. A robbantások környékén tilos a tartózkodás.**

◆

Elhunyt Latinovits Zoltán

Latinovits Zoltán érdemes művész, 45 éves korában — hosszan tartó, súlyos betegség után — véget vetett életének. A mai magyar színházművészet kiemelkedő egyénisége volt. Halála kulturális életünknek súlyos vesztesége. Temetéséről később történik intézkedés.

Kulturális Minisztérium Színházművészeti Szövetség

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 23. játékhéten egy darab öttalálatos volt, nyereménye 2 997 476 forint. Négytalálatos szelvényt 67 fogadó ért el, nyereményük 44 738 Ft, három találata 7050 fogadónak volt, nyereményük egyenként 425 forint. A kéttalálatos szelvények száma 212 467 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, szórványosan előforduló esővel, néhány helyen zivatarral. Mérsékelt, napközben megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 20 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton Siófoknál 11 órakor 16 fok volt.

◆

Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a Pelageja című folytatásos írásunk anyagtorlódás miatt marad ki.

KITÜNTETÉSEK

A XXV. pedagógusnap alkalmából a Munkaérdemrend ezüst fokozatát kapta: *Mecséri Lajos*, a szigetvári Járási Hivatal művelődésügyi osztályának vezetője, *Németh István*, a bicsérdi általános iskola igazgatója.

Az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: *András Miklós*, a babarci általános iskola napköziotthon vezetője, *Barabás János*, a villányi általános iskola igazgató-helyettese, *Bencze Jánosné*, a komlói kenderföldi általános iskola tanítónője, *Bolla Ferencné*, Pécs, Mátyás király úti Általános Iskola tanárnője, *dr. Beznicky József*, a pécsváradi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet igazgatója, *dr. Csonka Takács Lászlóné*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium szakfelügyelője, *Csordás Miklós*, a lippói általános iskola igazgatója, *Czéh László*, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium szakfelügyelője, *Dely Mátyásné*, a pécsi 39-es dandár úti általános iskola tanítónője, *Dunai Károly*, a komlói Steinmetz Szakközépiskola igazgatóhelyettese, *Farkas Béláné*, a bikali általános iskola tanítónője, *Für Kovács Istvánné*, a pécsi Kisegítő-Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon igazgató-helyettese, *Hámori Istvánné*, a Pécs-Vasas I. általános iskola igazgató-helyettese, *Hartmann Jakab*, a geresdlaki általános iskola szakfelügyelője, *Horváth Jenőné*, a pécsi Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola tanárnője, *Jedlicska János*, a pécsi Bártfa utcai általános iskola igazgató-helyettese, *Jeviczky József*, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanára, *Judt Tamás*, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola mérnöktanára, *Kardos Istvánné*, a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola igazgató-helyettese, *Karlaki Gyula*, az egyházasharaszti általános iskola igazgatója, *Katz Jánosné*, a mecseknádasdi óvoda vezető óvónője, *Kerényi Istvánné*, a szentlászlói általános iskola napközi otthon vezetője, *Kiss József*, a pécsi 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, *dr. Kiss Miklósné*, a pécsi Tiborc utcai általános iskola szakfelügyelője, *Kiss Pál Dezsőné*, a kisvaszari általános iskola tanítónője, *Kocsis József*, a pécsváradi általános iskola igazgatója, *Kovács József*, a pécsi Tanárképző Főiskola docense, *Kövesi Béla*, a pécsi Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola igazgató-helyettese, *Kruppa Antalné*, a pécsi Építők úti óvoda óvónője, *Láng Antalné*, a kővágószöllősi óvoda vezető óvónője, *dr. Melczer Tiborné*, a Baranya Megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának gazdasági csoport-vezetője, *Montskó Tiborné*, a pécsi Dolgozók Önálló Általános Iskolájának igazgató-helyettese, *Németh Mihályné*, a pécsi kertvárosi újlakótelepi általános iskola tanítónője, *Nesz Antal*, a mohácsi 502-es Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, *Pakuts Tamásné*, a pécsi Székely Bertalan úti általános iskola tanárnője, *Palotás Károlyné*, a sellyei óvoda vezető óvónője, *Perjés Tamásné*, a pécsi Fábián Béla úti általános iskola igazgató-helyettese, *Pintér Józsefné*, a nagypeterdi általános iskola igazgató-helyettese, *Polányi Géza*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium igazgató-helyettese, *Rácz Magdolna*, a pécsi Geisler Eta Középiskola Leánykollégium nevelőtanára, *Réfi Lajosné*, a pécsi Fehérhegyi Általános Iskola tanítónője, *Regényi Béla*, a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, *Romvári Ferencné*, a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola tanárnője, *Rónaki Edit*, a Baranya megyei Pedagógus Továbbképző Intézet igazgató-helyettese, *Rónaki Lászlóné*, a pécsi Honvéd utcai óvoda vezető óvónője, *dr. Satrankó Andrásné*, a pellérdi általános iskola szakfelügyelője, *Siklói Tamásné*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, Oktatási Igazgatósága tanárnője, *Soltész István*, a komlói Allende Általános Iskola igazgatója, *Spineth Ferencné*, a komlói Erkel Ferenc Állami Zeneiskola igazgató-helyettese, *Spolár János*, a pécsi Egyetem utcai általános iskola igazgató-helyettese, *dr. Stadtrucker Károlyné*, a siklósi I. számú általános iskola tanítónője, *Szederkényi Ervinné*, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium tanárnője, *Szerda Rózsa*, a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium tanárnője, *Szili Ferencné*, a mohácsi Bajcsy-Zsilinszky úti óvoda vezető óvónője, *Tóth Károlyné*, a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola igazgató-helyettese, *Várhalmi Edit*, a szigetvári I. számú általános iskola tanárnője, *Vörös Dezső*, a mecseknádasdi általános iskola igazgatója, *Weich Józsefné*, a gödrei általános iskola tanítónője.

*

Az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesültek: *Berkes István*, a pécsi 506-os számú Ipari Szakmunkásképző intézet szakoktatója, *Kocsis Ferenc*, a pécsi 506-os számú Ipari Szakmunkásképző Intézet kollégiumi vezetője.

A Gépipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: *Gungl Antal*, a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet főelőadója, *Németh Dénes*, a Zippernovszky Károly szakközépiskola műhelyfőnöke.

A Munkaügy Kiváló Dolgozója kitüntetést vették át: *Gácsi Ferenc*, a pécsi 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézet igazgató-helyettese, *Mátrai Károlyné*, a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára.

A Nehézipar Kiváló Dolgozója kitüntetést vette át: *Huszár Sándor*, a komlói 501-es Ipari Szakmunkásképző Intézet vájár, gyakorlati oktatásvezetője.

Miniszteri Dicséretben részesültek: *Bakó László*, a mohácsi Alsófokú Oktatási Intézet gondnoksága, gondnokságvezetője, *Balázs Andrásné*, a mohácsi Park utcai Általános Iskola tanítónője, *Bedegi Mária*, a Teklafalui Általános Iskola tanítónője, *Boros Jánosné*, a pécsi Egyetem úti Általános Iskola tanárnője, *Börzsei Károlyné*, a pécsi I-es számú Kertvárosi Általános Iskola tanítónője, *Budai Imréné*, a pécsi Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola tanárnője, *Csonka Miklós*, a komlói Steinmetz Szakközépiskola tanára, *Faludi Jánosné*, a komlói Gagarin úti Általános Iskola tanárnője, *Farkas Béláné*, a Bólyi Általános Iskola tanítónője, *Gaál Gézáné*, a pécsi Fehérhegyi Általános iskola tanítónője, *Gálos Istvánné*, a bólyi óvoda vezető óvónő-helyettese, *Garai Imréné*, a Pécs-Mecsekaljai Általános Iskola napközi otthonának vezetője, *Gáspár Gábor*, a pécsi Építők úti Általános Iskola tanára, *Gáti Józsefné*, a Vajszlói Általános Iskola tanítónője, *Gergely Árpádné dr.*, a Pécs Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztályának főelőadója, *Halász Rezsőné*, a pécsi Petőfi úti Általános Iskola tanárnője, *Hardicsay Lórándné*, a pécsi Köztársaság téri Általános Iskola tanárnője, *Hegedüs János*, a Mágocsi Általános Iskola tanára, *Imri Sándorné*, a Harkányi Általános Iskola tanítónője, *Károly János*, a sellyei gimnázium tanára, *dr. Keserű Józsefné*, a komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola gyakorlatvezetője, *Kolbach Ferenc*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanára, *Lőrincz Józsefné*, a mázaszászvári I. sz. óvoda óvónője, *Luciusz Mátyás*, a Majsi Általános Iskola igazgatója, *Lukács Józsefné*, a Hidasi Általános Iskola tanítónője, *Máy Ferencné*, a mohácsi Kisegítő-Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon tanára, *Muskát József*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanára, *Nagy Ferencné*, a pécsi Ajtósi Dürer úti óvoda vezető óvónője, *Pál Lajos*, a mázaszászvári I-es számú Általános Iskola igazgató-helyettese, *Patói József*, a Pécsi Állami Nevelőotthon igazgató-helyettese, *Rohrer Jánosné*, a szentlőrinci I. sz. Általános Iskola tanítónője, *Sárvári Lászlóné*, a sátorhelyi óvoda vezető óvónője, *Sütöri Pál*, a komlói Gagarin úti Általános Iskola tanára, *Tám Lászlóné*, a pécsi 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet tanárnője, *Tóth József*, a komlói Kun Béla Gimnázium tanára, *dr. Tönkö Pálné*, a Sellyei Általános Iskola tanítónője, *dr. Varga Istvánné*, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanárnője, *Virányi Endréné*, a Villányi Általános Iskola tanárnője, *Vörös Jenő*, a pécsi 506-os Ipari Szakmunkásképző Intézet tanára, *Vörös Lászlóné*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanárnője, *Zavarkó Józsefné*, a komlói Kun Béla Gimnázium igazgató-helyettese, *Zeiler Simon*, a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tanára.

Ifjúságért Érdemérem kitüntetésben részesült: *Fekete Sándor*, a Sellyei Mezőgazdasági Szakiskola pártösszekötő tanára, *dr. Iváncsics Imre* adjunktus, a Pécsi Tudományegyetem pártvezetőség titkára.

A Pécs megyei város által alapított Pedagógus Munkáért emlékplaketteket kapták: *Bánfai Antalné*, a Pécsbányatelepi Általános Iskola igazgató-helyettese, *Bernáth Jánosné*, a 39-es dandár úti Általános Iskola szakfelügyelője, *Bokrétás György*, a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola igazgatója, *Cservenka Károlyné*, a Fehérhegyi Általános Iskola tanítónője, *Földes Andrásné*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgatója, *dr. Görcs László*, a Leőwey Klára Gimnázium igazgatója, *Kovács Jánosné*, a Felsővámház utcai Általános Iskola napközi otthonának vezetője, *Kovács Gyula*, a Janus Pannonius Gimnázium igazgató-helyettese, *dr. Szilágyi Béláné*, a gyárvárosi óvoda óvodai szakfelügyelője, *Szilágyi János*, a Nevelőotthon igazgatója, *Walcz Jánosné*, a Fábián Béla Nevelési Központ nevelője.

AZ EIVRT PÉCSI ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZETT

női dolgozókat szerelői munkára

14—30 ÉVES KORIG.

— a három hónapos betanulási időre 8,50 Ft-os órabért,
— a betanulás után teljesítménytől függően 11,50 Ft-os kategóriabért fizetünk.
— Kétműszakos foglalkoztatás.
— A délutános műszakban elért alapkeresetre külön 15 százalékos műszakpótlék is elszámolásra kerül.
— Fehérköpenyes, könnyű ülőmunka.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, FELSŐMALOM U. 13. SZ. Munkaügy
(Volt Fémipari Vállalat)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Verbunkosok, katonadalok. 8.47: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.20: Magyar Múzsa. 10.03: Henryk Szeryng Kreisler-műveket hegedül. — 10.26: „Jó mesterem! — Intelmed állom, szavadat nem feledem . . .” Köszöntő pedagógusnapkor. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Vita a szerencséről. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. — 13.39: Rádiólexikon. 14.09: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 15.08: Út-inform. 15.53: Pillantás a nagyvilágba. 16.08: Üdvözlet az olvasónak. III. rész. 17.05: Út-inform. 17.10: Maryn Horne énekel. 17.30: Bajcsy-Zsilinszky-műsor. 18.00: Az Állami Népi Együttes műsorából. 18.40: Út-inform. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.49: Dohnányi Ernő Beethoven-műveket zongorázik. 20.15: Halló, itt a Kaukázus! 20.45: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.45: Harangozó Teréz virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitáron játszik. 22.20: Strimtmatter-dráma. 22.50: Századunk zenéjéből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Marcel Dupré Franck-műveket orgonál. 8.05: Miska bácsi lemezesládája. 8.33: Mit hallunk? 9.01: Zsebrádiószínház. 9.25: Monyók Gabi és a Gemini együttes hangversenye a Fővárosi Művelődési Házban. 10.33: 117 perc . . . 11.33: Népdalok. 12.55: Pinocchio. Mesejáték. (ism.) 14.00: Táskarádió. — 15.00: Nőkről — nőknek. 15.33: Szép a világ. 15.00: Nótakedvelőknek. — 16.50: Ötórai tea. 17.50: Közvetítés az UEFA-torna döntőjéről. (II. félidő.) 18.30: Mit üzen a Rádió? 19.05: Dzsesszfelvételekből. 19.33: Út-inform. 19.38: A vasárnap sportja. Közvetítés a moszkvai nemzetközi kajak-kenu versenyről. 20.28: Csenki Imre: Klarinétrapszódia. — 20.19: Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.01: Kritikusok fóruma. 21.11: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 21.42: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 22.33: A Mantovani zenekar játszik. 23.00: Klasszikus operettrészletek.

3. MŰSOR

8.08: A Moszkvai Zongoratrió hangversenye az 1975. évi dubrovniki fesztiválon. 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: Meyerbeer-áriák. 11.00: Kapcsoljuk a bécsi Musikverein nagytermét. A Bécsi Filharmonikus Zenekar Brahms-hangversenye a bécsi ünnepi heteken. Közben: kb. 11.40: Kis magyar néprajz. Kb. 12.45: Dzsesszfelvételekből. 13.15: Művészlemezek. — 14.05: Händel operáiból. 15.08: Csak fiataloknak. (ism.) 16.08: Az Ifjúsági Rádió műsora. 16.38: Bach-művek. 17.18: Madárénekek éneke. Egy felfedezés dokumentumai. (ism.) 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Banda Ede gordonkaestje. Közben: 18.48: Johann Wolfgang Goethe versei. (ism.) 19.46: Vujicsics Tihamér: Kurucok emlékezete — kantáta. — 19.59: Reiner Frigyes vezényel. 21.16: Harcukat megharcolták az elődök. Jovan Popovics-műsor közvetítése a deszki művelődési házból. 22.14: Hamburai beszélaetés Arturo Benedetti Michelangelivel.

PECSI RADIO

17.00: Műsorismertetés, a vasárnap hírei. 17.05: Építőket, pedagógusokat köszöntünk. Irodalmi, zenés összeállítás, közben: Szluka Emil jegyzete. 17.30: Vasárnapi kívánságok. — Mikrofonstaféta: Weismann Józseffel beszélget Lenk Irén. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor; A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor; A jubileumi pedagógusnapon. — Hírek, tudósítások, riportok. — Vasárnapi zenés kívánságok. — Nyelvjárási történet. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.28: Tévétorna. (ism., sz.) 9.35: Tv-ovi. Iskolaelőkészítő-tanfolyam. 10.00: Hírek. 10.05: Gyere velünk, csináld velünk . . . Játékos sportvetélkedő közvetítése az NDK Televízió műsorából. 10.50: Művészek a poron-don. Francia cirkuszfilm. (ism. sz.) 14.13: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. VII 4. rész: Hajtóvadászat. 15.05: Reklámműsor. 15.30: Delta. Tudományos Híradó. 15.55: A tanító. Czabán Samu. Tévéfilm. 16.55: UEFA ifjúsági labdarúgótorna. — Döntő. Közvetítés a Népstadionból. (sz.) A szünetben: Reklámműsor. A közönségszolgálat tájékoztatója. 18.30: A Lengyel Televízió szórakoztató műsora. Intervízió-átvétel. (sz.) 19.00: Do-re-mi-fa. Zeneiskola Ulanbatorban. A Horizont Szerkesztőség műsora. 19.20: Esti mese. (sz.) — 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: Tévétorna. (ism.) 20.35: Jerome Kilty: Kedves hazug. Játék két részben. A Nemzeti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) — 22.30: Hírek. 22.35: Sporthírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Tv-magazin, utána adás gyermekeknek magyar nyelven. — 10.00: Pavel akcióban — adás gyermekeknek. 10.30: Catch Kandy — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 13.25: Kritikus pont. 13.55: Éljen, Benyovszky — filmsorozat. 14.45: A jugoszláv atlétikai kupa döntője. — 15.15: Ökölvívás. A balkáni bajnokság döntője. 18.15: A montreáli olimpia előtt — speciális adás. — 20.05: Belgrádi történetek — drámasorozat. 21.05: Dokumentumadás. — 22.20: Sportszemle. 23.15: Hét tv-nap.

2. MŰSOR

20.00: Szórakoztató műsor. 20.55: Huszonnégy óra. 21.00: Kézilabda: Jugoszlávia—Románia.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? (ism.) 9.00: Mindenki énekelt. 9.09: A hét zeneműve. 9.39: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Latin-amerikai históriák. 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Rádiójáték. IV. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután . . . 14.30: Zempléni Kornél két Beethoven-szonátát zongorázik. 15.10: Édes anyanyelvünk. (ism.) 15.15: Kóruspódium. 15.33: Anneliese Rothenberger énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Hogyan éltek elődeink a századokban. III. rész. (ism.) 16.45: A Musica Antiqua Hungarica együttes játszik Késmárki György vezetésével. 17.05: A szamárbőr. Rádiójáték. (ism.) 17.55: Alpár Gitta és Richard Tauber Lehár operettjeiből énekel. 19.15: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: Népdalest. 21.17: Bemutatjuk új felvételeinket. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Vokális zene. 0.10: Gábor S. Pál táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi híres énekesek műsoraiból. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Operettrészletek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Fáy András szerzeményeiből. 12.33: Nevelőiskola. 12.50: Barokk muzsika. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Cseh és lengyel népdalok. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. — 18.00: Én és a társadalom. 18.33: Zenei szerkesztők és rendezők műhelyében. 19.43: Klasszikus operettekből. 20.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 20.53: Labirintus. 21.03: Slágermúzeum. 21.58: Déry Gabriella és Palócz László énekel. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Népdalok. 23.30: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből.

3. MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Operarészletek. 17.03: Magyar muzsika. 17.20: Láttuk, hallottuk. (ism.) 17.35: 25 perc beat. 18.03: Zsebrádiószínház. 18.17: Holnap közvetítjük . . . 18.37: Schubert: E-dúr oktett. 19.33: Kapcsoljuk az Erkel Színházat, A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: kb. 20.25: Hárman árvák. — Végh Antal novellája. Kb: 21.45: Dzsesszfelvételekből. 22.30: A hét zeneműve (ism.).

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Öttől hatig. A tartalomból: Hírek. — Breitner Tamás hete. — Sorozatnyitó beszélgetés a Pécsi Nemzeti Színház zenei vezetőjével. — Arcok a 25 éves Komlóról. — TIT-percek: Právicz Lajos megyei titkár a nyári tervekről, és bemutatjuk a beremendi dolgozók iskoláját. — Eszperantó sarok. — Akivel már régen találkoztunk: Héder János olimpikon. 18.00: Dél-dunántúli hirdető. 18.15: Kedvelt szovjet melódiák. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Bunyevác dalok és táncok. Közreműködik a garai népi együttes. — Szovjet emberek. Találkozások a „Pravda” szerkesztőségében. Riport. — Vera Svoboda énekel. — Munkatársaink, tudósítóink jelentik. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek — Faluról falura: Töttös. Riportműsor. — Gerhard Hauptmannra emlékezünk. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.00: Bolond szótár. 18.15: Irodalmi klub. 18.45: Fiatalok fiataloknak. 20.00: Jara Ribnikar: Ők hárman — tv-dráma. 20.50: Kiválasztott pillanat. 20.55: A kultúra az objektívben. 21.40: Dokumentumfilm. 22.15: Ismet Mujezinovic arcképe.

2. MŰSOR

18.24: Michelangelo élete — filmsorozat. 20.25: Sport karikatúrában. 20.33: Tv-tárca. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Házi mozi: Algir lángja — algériai film.

KÖZÉRDEKŰ

A TV-TORONY kilátó és eszpresszó 1976. június 7-én karbantartási és javítási munkák miatt zárva.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy a Pannónia Bár rekonstrukciós munkálatok miatt bezárt. Június 7-től a Mecsek Cukrászda — vasárnap kivételével — 20.00—02 óráig zenés programmal várja vendégeit.

A PÉCSI MŰVÉSZETI Szakközépiskola pótfelvételt hirdet TÁNCTAGOZATRA. Jelentkezhetnek azok a fiú tanulók, akik a középiskola I. osztályát a folyó tanévben végezték. Jelentkezés: 1976. június 20-ig személyesen vagy írásban az iskolában. (Pécs, Szent István tér 8.) A felvételi vizsgát június végén tartjuk.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet soronkívüli, délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom út 4. sz. alatt.

LAKÁS—INGATLAN

Pécsett kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó, 350 ezerért. Leveleket: „Minaret közelében” jeligére a szombathelyi hirdetőbe.

Mohácson, Petőfi utca 12 számú, szoba-konyhás, kis előszoba, éléskamrás ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Czifra Istvánné, 7851 Drávacsehi.

Eladnám vagy elcserélném pécsi családi házért fonyódligeti, 3 szoba hallos, kétszintes nyaralómat, mely lakásnak is megfelel. „Szépért szépet keresek” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, kertes, központi fűtéses családi ház — garázzsal — eladó (szintenként is különválasztható). Kisebb vállalat részére is megfelelő. Érdeklődni: esti órákban, Kalinyin u. 20.

3 szobás családi ház eladó. Szigeti út 132.

Közületek, figyelem! Eladnám fonyódligeti, 3 szoba hallos nyaralómat. „Vízhez közel” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn, a Pécsi-tónál, közvetlen vízparti telken hétvégi ház eladó. Horgászfalu C/35. szám. — Cím: Pécs, Tompa Mihály u. 27.

Görcsönyben 3 1/2 szobás szövetkezeti lakás — 78-as átadással — eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi utca 39.

Családi házat cserélek 3 szoba távfűtéses tanácsi lakásért. Érdeklődni: este 19-004 telefonon.

Újhegyen magasföldszintes családi ház, gazdasági résszel, nagy szőlővel, konyhakert, gyümölcsössel, építési telekkel jutányos áron, fizetési könnyítéssel, beköltözhetően sürgősen eladó. — Külön részekre is megosztható. Járművel a Bogádi útról megközelíthető. Pécs, Újhegy, Deák Ferenc utca 74.

Elcserélném belvárosi, negyedik emeleti, kettőszoba komfortos, gázfűtéses főbérleti lakásomat háromszoba összkomfortosra. Telefon: 16-468, 18—19 óráig.

Patacs, Fő utca 32., két családnak megfelelő családi ház, autószerelő műhellyel (a műhely külön is), valamint 422 négyszögöl lugasrendszerű szőlő a Bajmidűlőben eladó.

A Dombay-tónál 374 □-öl telek hétvégi házzal eladó. — Érdeklődni a 21-713-as telefonon.

Belvárosi 2 szoba-étkezős, összkomfortos, távfűtéses öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „Nem panel” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi központi fekvésű tanácsi lakásomat **székesfehérvárira** cserélném. — „Összkomfort” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KESZTHELYEN, Balatontól, állomástól 5 percre, 147 négyszögöles, közműves telken négyszobás családi ház beköltözhetően, készpénzért eladó. — Telefon: Pécs, 15-501, 17 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 2 és fél szobás (6x5 m-es garázsos) kisebb családi házamat 2 és fél szobás, garázsos szövetkezeti vagy tanácsi lakásra, térítéssel. „Ürögi út” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Antal u. 14. számú családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Hétvégi telkek eladók. Pécs, Vasas I. vasútállomás mellett, az országúttal párhuzamosan. Cím: Pécs, Vasas, Orosz Gyula u. 43.

500 négyszögöl fű kaszáló eladó. Érdeklődni: Vasas II. Határ u. 6. sz.

Eladó Madarász u. 2. sz. alatti családi ház. Érdeklődni a 82-209-es telefonon.

Eladó a Bajmi dűlőben 500 négyszögöl fiatal szőlő, megosztva is. — Érdeklődni lehet: Patacs, Patak utca 40. sz.

Eladó a belvárosban 1 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamrából álló házrész. — Gázfűtés van. Érdeklődni: József utca 20/1. Radócsai.

A cserkúti kőbánya felett 8 éves szőlő és gyümölcsös, 8 m² alapterületű kőépülettel, betegség miatt rendkívül olcsón eladó. „30 Ft/□-öl” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház, melléképületekkel. Magyarsarlós, Jókai u. 15. Lauer József.

Kis családi ház eladó azonnali beköltözéssel. Pécs, Zidina környék 13. szám. Érdeklődni: Perczel u. 40. szám, Hompóknál.

Eladó Pécsszabolcson a Lokátor dűlőben 360 □-öl szőlő, présház, pince. — Érdeklődni: Pécs, Doktor Sándor utca 8, hátul az udvarban, du. 2 óra után.

283 négyszögöl házhely eladó. Pécs, III. kerület, Patak utcában. Érdeklődni: Szigeti út 2/A, 7/1.

Eladó 329 □-öl házhelynek való terület az Ürögi út mellett. Érdeklődni: Radnóti Miklós u. 1/A. II. emelet 7. ajtó.

Harkányban új víkendház eladó „1976” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném komlói szoba-konyhás, földszinti erkélyes bérlakásomat szintén komlói, lehetőleg emeleti lakásra. — „Kökönyösi lakótelep” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diákházaspár albérleti szobát keres az Orvosi Egyetem vagy a Műszaki Főiskola környékén. „Lehet bútorozatlan is” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különálló bútorozott albérletet keresek a Kertvárosban. — „Igényes” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek külön bejáratú szoba-konyhás albérletet. „Sürgős” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gvermeket váró fiatal házaspár különálló, nyugodt albérletet keres hosszabb időre. — „Üres is érdekel” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Karambolos Volga M—24. típusú személygépkocsi karosszéria, 1 db Volga M—24 típusú motor sérült, de javítható, továbbá első futómű, hátsóhíd, váltómű s egyéb alkatrészek eladók. Bizományin keresztül magánosok részére is. Cím: Téglaipari Vállalat, Pécs, Mártírok útja 12. Ügyintéző: Bodor Róbertné. Telefon: 11-377.

Keveset használt VERMONA orgona eladó. Pécs, Szendrey Júlia u. 2.

Vennék szép ezüst tálcát, fedeles cukortartót, vagy kenyérkosarat — esetleg más, terítéshez való tárgyat, vidékről is. „Esküvő” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy darab féléves bikaborjú eladó. Bakonya, Petőfi utca 6.

8 hónapos vemhes üsző eladó. Királyegyháza, Petőfi utca 32.

223-as Warsawa alkatrészenként eladó. Pécsújhegy, Deák F. u. 34.

Használt lovaglóeszközöket: nyergeket, sarkantyúkat, kengyeleket, zablákat, lovaglópálcákat, kantárokat és egy db régi lovassági (nagy kosaras) legénységi — nem nikkelezett — kardot veszek. Gyapay Jenő 7623 Pécs, Petőfi u. 59. Telefon: 14-468.

350 cm³-es Velorex eladó. I. kerület, György telep 7. 15 órától.

Árverés

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat 1976. június 8-án, kedden 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket bontásra:

Aradi vértanúk u. 11.

Aradi vértanúk u. 19.

Valamint az alább felsorolt utcai kerítéseket:

Petőfi u. 51.

Petőfi u. 53.

Petőfi u. 55.

Petőfi u. 57.

Petőfi u. 59.

József A. u. 14.

József A. u. 16.

Az árverés helye: Pécs, Sallai u. 7.

VEGYES

Elveszett 7 éves kislányom zöld színű papagája a Zsuzsanna és Gyöngyös utca környékén. Kérem a becsületes megtalálót adja le a Gyöngyös utca 15. ben, Soós Csillának.

Fiatal, érettségizett, szakképzett ápolónő, 2 éves kórházi gyakorlattal, körzeti ápolónői állást keres Pécs környékén. „Lakás szükséges” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házvezetőnőt keresek 50—60 évesig. Vidéket kedvelők előnyben. — „Becsületes” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

16 000-es baromfitenyésztésbe tőkével rendelkező társat keresek. „Azonnal” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 éves törzskönyvezett német juhász kutyát elajándékoznék kertes házba. — „Állatbarát” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Nyugdíjas, diplomás, intelligens, magányos nyugdíjas, házias feleséget keres, 70 évesig. „Józan életű” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 25 éves falusi, komoly fiatalember szeretne megismerkedni házasság céljából egy hozzá illő lánnyal, 20—25 évesig. Lakás megoldható. „Szeretni foglak” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 27-től 35 éves elvált asszonnyal, aki rendszerető és otthonos. Egy gyermek nem akadály. „Lakás van” jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32 éves, 166 cm magas, nőtlen fiatalember társaság hiányában ezúton keresi házasság céljából megértő, szolid hölgy ismeretségét. Egy gyermek nem akadály. — „Örök tavasz” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SEGITSEGET KIVANUNK NYUJTANI HASZNÁLT OLAJKÁLYHÁK FELUJITÁSÁHOZ...

Június 10-től július 10-ig

VALAMENNYI

olajkályha alkatrész

FOGYASZTÓI ÁRÁBÓL

30 százalék árengedményt

NYUJTUNK.

BARANYAKER

9. SZ. VASBOLT

PECS, KOSSUTH LAJOS UTCA 9.

Telefon: 10-586

Dolgozókat felvesznek

AUTOSZERELŐT, lakatost, műhelysegédmunkást felveszünk (kezdőket is). Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat tmk-üzem vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1367)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesítéssel. Arukiséröket, vagonrakodókat, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1347)

A TUDÓGYÓGYINTÉZET alkalmaz takarítónőket és konyhalányokat. Jelentkezés: 8—15 óra között az intézetvezető főnővérnél. (1339)

ÉRETTSÉGIZŐK figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1346)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat siklósi főnöksége autószerelőket és szervizmunkásokat, a Pécsi Személyforgalmi Üzemegység autószerelő szakmunkásokat felvesz. (1358)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

SZAKÁCSNŐT vizsgával, üzemi konyha vezetőnek felvesz Kőbányaüzem, Komló. (1271)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. (Lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1326)

FIATAL építésztechnikust, építési előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítményelszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346, Bikal, építési iroda. (1328)

TMK-részlegünkhöz férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1327)

FELVÉTELRE keresünk gyáregységvezetői, technológusi és művezetői munkakörök betöltésére felsőfokú végzettségű, legalább 5 éves gyakorlattal, vagy középfokú végzettségű, legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező konfekciós szakembereket. Felsőruházati konfekciós gyakorlattal rendelkező szakemberek előnyben részesülnek. Jelentkezés: személyesen vagy írásban. Cím: Bőr- és Szőrmefeldolgozó Vállalat Simontornya, Beszédes Ferenc út 24 a. Telefon: 11. (1324)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E”-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre, felvételre keres fűtésszerelő, csőhálózatszerelő, ács, állványozó, bádogos, hegesztő, műszerész, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat, gépkocsirakodót. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20 szám alatt. (472567)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502, Budapest, Pf.: 43. (5994)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, valamint automata gázkemencéhez égetőket és egyéb betanított munkára férfiakat. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. (472553)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohányipari gépek kezelésére női dolgozókat, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472536)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet Pécs, Megyeri út 63, Tóth elvtársnál. (472546)

PÉCSI nagyüzem pályázatot hirdet közgazdasági egyetemet végzett dolgozó felvételére. Feladat: üzemgazdászi, piackutatási stb. közgazdasági teendők végzése, az üzem felsőszintű gazdasági vezetők munkájának közvetlen segítése. Havi alapfizetés, a gyakorlati idő figyelembevételével, a kollektív szerződés szerint. Az előmeneteli perspektíva biztosított. „Közgazdász” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472559)

VARRÓNŐKET egyműszakos munkabeosztással felveszünk. UNIVERZUM, Pécs, Erdély út 33/1. Telefon: 13-199. (472555)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest, VII., Sip utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres nehézgépkezelői vizsgával rendelkező dolgozót és segédmunkásokat habarcsüzeméhez. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy Zsilinszky utca 4. sz., a vállalat munkaügyi osztályán naponta: 8—12 óráig. (1252)

ALSÓMOCSOLÁDI vágóhidunkra szakképzett és gyakorlattal rendelkező hentest keresünk. — Ajánlatokat: Bikali Állami Gazdaság 7346 Bikal címre kérjük. (1356)

VILLANYSZERELŐ üzembe segédmunkásokat és fiatal villanyszerelőket felveszünk. Pécsi és vidéki munkahelyre. Vidéken szállást biztosítunk, külszolgálatot fizetünk. Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat. Pécs, Liceum utca 4. (1345)

VIZSGÁZOTT autódarukezelőt, erősáramú tmk-szerelőt és teherkötözőket keres felvételre a FERROGLOBUS pécsi telepe. — Jelentkezés a 26-os autóbusz végállomásánál, az Urán II. rakodó melletti telepen. Telefon: 13-571. (1357)

TAKARÍTÓNŐT és női segédmunkást felveszünk. MÉH telep. Pécs, Gomba utca 4. (Hőerőműnél). (1342)

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres:

- **5—6 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust MEO-s munkakörbe,**
- **néhány éves gyakorlattal rendelkező, katonaviselt gépésztechnikust diszpécseri munkakörbe,**
- **szerszámgazdálkodói munkakörbe közgazdasági technikumot végzett, kezdő női munkaerőt,**
- **gyakorlott műszaki rajzolót,**
- **mechanikus műszerészi munkakörbe gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalt, valamint lakatos szakmunkást,**
- **szerszámgépek javításában nagy gyakorlattal rendelkező géplakatost,**
- **esztergályos, marós szakmunkást, gyakorlattal rendelkező betanított munkaerőt,**
- **elektroműszerészt nagy gyakorlattal,**
- **villanyszerelő szakmunkást (fiatalt),**
- **hosszú gyakorlattal rendelkező fényező szakmunkást,**
- **férfi és női betanított munkást,**
- **férfi segédmunkást raktári munkára,**
- **takarítónőt.**

Jelentkezés: PÉCS, SZILVA UTCA 1—3. SZÁM. MUNKAUGY.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

NEMESI JÓZSEFNÉ,
szül. BERNHARDT IRÉN

életének 73. évében elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1976. június 10-én délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

WEISZ RÓZSI

június 3-án elhunyt. Temetése június 7-én, hétfőn délután 4 órakor lesz az izraelita temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

(NAGY) VARGA JÓZSEF

sósvertikei lakos, életének 78. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 9-én, szerdán délelőtt 10 órakor lesz a sósvertikei temetőben. A gyászoló család.

Heti jegyzetünk

Fiatalok a döntőben

Nagy várakozással tekintettünk az UEFA Kupa torna elé, ahol fiatal labdarúgóinktól a hazai környezetben lezajló mérkőzéssorozaton azt vártuk, amit már tegnapelőtt este el is értek, hogy döntőbe jussanak. A mai döntőben természetesen szintén jó szereplést várunk tőlük, ami egyenlő lenne a kupa elnyerésével.

Persze evés közben jön meg az étvágy, hajlunk arra, hogy csak a kupa megnyerését tartsuk sikernek, pedig valójában a második hely is rangot jelent, hiszen így is megelőzték sok labdarúgó „nagyhatalom" fiataljait a mi gyerekeink. Ha emellé odaállítjuk azt a tényt is, hogy a 23 éven aluliak Európa-bajnokságában is döntőben van a csapatunk, akkor minden elfogultság nélkül, joggal láthatjuk szebbnek labdarúgásunk jövőjét.

Az UEFA legsikeresebb tornája az ifjúságiak kupaküzdelme. Lehet, hogy ez nem mutatkozik meg az óriási nézőszámokban, nem hozza úgy lázba a futballvilágot, mint a felnőtt csapatok Európa-bajnoksága vagy a klubcsapatok nagy kupamérkőzései, ahol valódi sztárokat láthat a közönség, vagy olyan „professzorokat", mint Beckenbauer. Bizonyára egy-egy ilyen torna bevételei sem közelítik meg más nemzetközi tornák néha csillagászati nagyságrendű összegeit. Egy dologban azonban egyik kupa vagy nemzetközi bajnokság sem veheti fel a versenyt az ifjúságiakéval. Abban, hogy ebben a mérkőzéssorozatban mindig feltűnnek olyan nevek, olyan csapatok, amelyek évek múlva visszatérnek a nagyválogatottak összeállításaiban. A futballvilág mai nagyjai jórészt az UEFA Kupa mérkőzésein hívták fel magukra a figyelmet. A magyar labdarúgás „nagyjai" közé pedig az UEFA-tornák csapataiból nőttek fel Tichy, Albert, Bene, Dunai II. és még sokan mások.

Talán nem túlzás azt állítani, hogy az UEFA ifjúsági tornáin újul meg időről időre Európa labdarúgása, ezeken a tornákon nőnek fel az egész korszakot meghatározó egyéniségek és csapatok. Ezért, elsősorban ezért örvendetes tény az, hogy fiataljaink ma a döntőt játszhatják a Népstadionban a Szovjetunió csapatával.

Joggal remélhetjük azt, hogy a döntőbe jutás ténye méginkább lendületbe hozza majd labdarúgásunk fejlődését. Ezekkel a fiatalokkal – és természetesen a 23 éven aluli csapat tagjaival – lehet majd elérni a nagy célkitűzéseket. De ha a nagy célkitűzésekről esett már szó, hát essék szó a türelemről is. Mert a nagy célokat csak hosszú, kemény és aprólékos munkával lehet elérni. Mi pedig sokan hajlamosak vagyunk az azonnali nagy sikerekről álmodozni. A mai döntőben játszó fiúkból holnap még nem lesz aranycsapat. Mintahogy az egykori „aranycsapat" sem két-három év alatt alakult ki, ma sem lehet máról holnapra végeredményben egy egész sportággal a szürke tömegből a világ élvonalába ugrani.

Válogatottunk, a „nagyok", akik lényegében a 23 éven aluliak csapatát is alkotják már megmutatták oroszlánkörmeiket. Már tudnak győzni, és már elhiszik, hogy *lehet* és *kell* győzni, ha címeres mezben lépnek pályára. De ha igaz az, hogy valóban jó csapatot csak több korosztályból lehet összegyúrni, úgy hogy a tapasztalat a lendülettel párosuljon, akkor bizony erősen számítani kell még a mai tizenhét-tizennyolc évesekre is, talán a még fiatalabbakra is. Hiszen a nagyválogatottunk is éppen most szerzi a rutint, a tapasztalatot. Ha mellékjük áll majd a mai ifjúsági gárda, akkor már lehet a csúcsokra is gondolni. De addig is jó lenne mindig az UEFA ifjúsági kupa döntőjébe jutni... A csúcsok elérésének ez lenne a legjobb biztosítéka.

—K—

DN SPORT

Pécsi olimpikonok

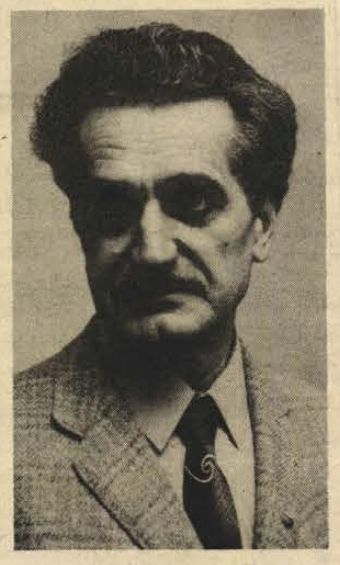
Lippay Antal és Solymossy Egon Helsinkiben

Lippay Antal és Solymossy Egon kitűnő eredményei fémjelezték az ötvenes években Pécs atlétikáját. A PVSK sportolói országos bajnokságokat, magyar rekordokat mondhattak magukénak. Lippay 32, Solymossy 52 alkalommal volt magyar válogatott és az 1952-ben megrendezett XV. helsinki olimpiai játékokon is részt vettek. Még ma is gyakran találkozunk velük az atlétikai pályákon, Solymossy Egon a PMSC, Lippay Antal a PVSK atlétáit neveli.

Lippay Antal 1941-ben kezdett versenyezni, először a 110 méteres gátfutásban volt válogatott. A 400 méteres gátfutástól kezdetben idegenkedett. 1949-ben a bukaresti nagy nemzetközi atlétikai versenyen indult először ezen a távon és 54,4 mp-es idővel első lett. 1959-ben, 36 éves korában a Csehszlovákia—Magyarország atlétikai viadalon a 400 méteres gátfutásban aratott szép győzelmével búcsúzott a magyar válogatottól.

A helsinki olimpián kitűnő formában volt. Az előfutamban 54 mp-cel a harmadik lett, a középfutamban 52,7 mp-cel új országos csúcsot futott, mellyel az elődöntőbe jutott. Hallatlanul nagy verseny volt, mindössze egy másodpercen múlott, hogy nem került a pécsi fiú a hatos döntőbe. 53 mp-es ideje kevés volt ehhez. Később még több alkalommal javított országos csúcsot, 1956-ban felállított 52,2 mp-es eredményét 11 évig magyar versenyző nem tudta túlszárnyalni. Az olimpián nem sikerült döntőbe kerülnie. Néhány évvel később a berni Európa-bajnokságon ott volt a legjobbak között. A helsinki olimpia volt élete legnagyobb versenye. Így beszélt erről.

— Nem csak a gátfutásban, de az atlétika minden számában nagy versenyek voltak. A finnek szeretik az atlétikát. A labdarúgó tornán csak a magyar—jugoszláv döntőn telt meg a 72 ezres olimpiai stadion, az atlétikai versenyek alkalmával mindennap zsúfolt volt. A Zatopek házaspár volt a versenyek hőse. Zatopek az 5000 méteres síkfutás után megnyerte a 10 ezer méteres síkfutást és győzött a maratoni futásban is. Felesége, Zatopkova a női gerelyvetésben felülmúlta önmagát és ő is aranyérmet szerzett.



Solymossy Egon Diósgyőrből került Pécsre. 1941-ben volt először válogatott és ezt követően 1958-ig szerepelt az élvonalban. Sprinternek indult, aztán kitűnő 400-as futó lett belőle. Száz méteren 10,6 volt a legjobb ideje, a 400 méteres síkfutásban elért 47,8 mp-es megyei csúcseredményét 20 évvel később tanítványa, *dr. Patty István* javította meg. 1948-ban volt a legsikeresebb éve: 200 és 400 méteren magyar bajnokságot nyert. A válogatottban nemcsak 400 méteren, de a 4x400 méteres váltóban is számítottak rá. A helsinki olimpián is elsősorban a váltóban reméltek sikert.

— Sajnos nem sikerült a döntőbe jutnunk, emlékszik vissza, pedig jó formában voltunk. A *Bánhalmi—Szentgáli—Solymossy–Karádi* összeállítású váltó 3:11,8 mp-es új országos csúcseredményt állított fel akkoriban. Az olimpián azonban nem jött ki a lépés. Annál nagyobb sikere volt *Csermáknak*. Már négy napja tartott az olimpia és még nem volt aranyérmünk. De megtört a jég, az olimpiai stadionban a kalapácsvetés folyt, amikor hírt kaptunk tornászaink ragyogó győzelméről. Csermák már a selejtezőben leadta névjegyét, „kivégezte" az olimpiai csúcsot. A hatos döntőben két magyar volt, Csermák és mestere, *Németh Imre*, az 1948-as londoni olimpia bajnoka. Csermák 60,34 m-es dobásával 2 méter és 4 centiméterrel javította meg eddigi legjobb eredményét s megdöntötte Németh Imre 59,85 m-es világrekordját és a világon elsőként érte el a kalapácsvetésben a bűvös 60 méteres határt.

*

A világ több mint 5500 sportolója vetélkedett a XV. helsinki olimpián. A versenyeken elsőízben indultak a Szovjetunió sportolói. A magyarok világraszóló sikert arattak a nemzetek versenyében 16 olimpiai bajnoksággal, 10 ezüst, 16 bronz éremmel és számos helyezéssel a kitüntető harmadik helyet foglalták el, megelőzve olyan országokat, mint Anglia, Franciaország, Japán, Olaszország és Németország.

Hegyi István

Labdarúgó NB I.

Két pont az FTC előnye

Ferencváros—Csepel 2:1 (1:0)

Üllői út, 16 000 néző, v.: Mohácsi. Góllövők: Pusztai, Magyar, illetve Csordás. A bajnokságra törő Ferencváros nem nagyon kényeztette el közönségét, néhány gyors, a széleken vezetett támadást leszámítva, általában középen erőszakolta az akciókat, s ott Nyilasit és Szabót elég könnyen szerelték a csepeliek.

Videoton—Bp. Honvéd 1:1 (0:1)

Székesfehérvár, 12 000 néző, vezette: Kőrös. Góllövők: Karsai, illetve Kozma. Az első félidőben nem volt igazi iram és harc. Mindkét csapat a biztonságos védekezésre helyezte a fő súlyt és a támadások szinte csak másodszándékúnak tűntek. Szünet után merőben változott a kép. A Honvédnak az első félidő utolsó másodperceiben elért gólja alaposan felpaprikázta a fehérváriakat, akik rákapcsoltak és időnként kapujához szögezték a Honvédot.

Vasas—Kaposvári Rákóczi 2:0 (2:0)

Fáy utca, 4000 néző. Vezette: Nagy B. Góllövő: Izsó (2). A Vasas a szerdai nagyszerű Dózsa elleni győzelme után kissé „nagy mellénnyel" lépett pályára, így a vidéki csapatnak 32 percig sikerült kitartania.

MTK-VM—SZEOL 6:0 (1:0)

Hungária krt. 2000 néző. Vezette: Marton. Góllövők: Takács (2), Tulipán, Kovács B., Kiss T., Forgács (öngól). Csak a második félidőben játszottak igazán jól a hazaiak az akkorra már elfáradó Szeged ellen. Az első játékrészben ugyancsak lagymatag volt a kék-fehérek támadásszövése, a második félidőre viszont egymást követték a szellemesebbnél szellemesebb akciók.

Haladás VSE—U. Dózsa 2:2 (1:0)

Szombathely, 10 000 néző, vezette: Somlai. Góllövők: Horváth Zoltán és Kereki (11-esből), illetve Fekete és Fazekas. Színvonalas, akciódús játék után igazságos eredmény született.

ETO—Békéscsaba 5:0 (3:0)

Győr, 3000 néző, vezette: Jaczina. Góllövők: Horváth L. (2), Pozsgai, Gláser és Pénzes. A várt hatalmas küzdelem helyett fölényes hazai győzelmet láthattak a nézők.

Diósgyőr—Zalaegerszeg 2:2 (1:1)

Diósgyőr, 3000 néző, vezette: Bana. Góllövők: Fükő, Kiss, illetve Soós, Szimacsek. A diósgyőriek nagy fölényben játszottak, fölényüket a 12:5-ös szögletarány is jelezte, de csatáraik nem használták ki a helyzeteket.

Tatabánya—Salgótarján 1:1 (1:0)

Tatabánya, 5000 néző, vezette: Pádár. Góllövők: Hegyi, illetve Szoó.

NB I. ÁLLÁSA

1.	Ferencváros	28	19	5	4	61-36 43
2.	Videoton	28	17	7	4	56-23 41
3.	U. Dózsa	28	17	5	6	73-46 39
4.	Bp. Honvéd	28	13	8	7	45-30 34
5.	Vasas	28	14	4	10	59-38 32
6.	Haladás	28	11	7	10	36-37 29
7.	MTK-VM	28	12	3	13	46-36 27
8.	ZTE	28	9	9	10	45-43 27
9.	SBTC	28	7	12	9	37-42 26
10.	Tatabánya	28	10	6	12	39-45 26
11.	Rába ETO	28	7	10	11	34-42 24
12.	Diósgyőr	28	6	11	11	23-40 23
13.	Kaposvár	28	5	12	11	35-50 22
14.	Csepel	28	6	9	13	30-47 21
15.	Békéscsaba	28	7	7	14	22-43 21
16.	SZEOL	28	4	5	19	22-65 13

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzés. Komlói Bányász—Bábolna, Komló 17.00. Volán SC—PMSC, Rákoscsaba 17.00. NB III. mérkőzések: Pécsi BTC—BKV Előre, Verseny utca 17.00. PVSK—Dunaújvárosi Építők, PVSK pálya 17.00. EMG SK—Mázaszászvári Bányász, Sashalom 17.00. Enying—Véménd, Enying 17.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mohács—Sellye, Mohács 17.00. PEAC—Kesztyűgyár, Pécsújhegy 17.00. Steinmetz SE—Kinizsi, Postás pálya 17.00. Porcelán—Gázmű, Porcelán pálya 17.00. Sásd—István-akna, Sásd 17.00. Bóly—Vasasi Bányász, Bóly 17.00. Mágocs—Beremend, Mágocs 17.00. Szigetvár—Pogány, Szigetvár 17.00. Országos ifjúsági bajnokság pécsi csoport: Sportiskola—Szekszárd, Kovácstelep 10.00. Komló—Dombóvári Vasutas, Komló 15.15. PVSK—Barcs, PVSK pálya, 15.15. Mázaszászvár—BTC, Mázaszászvár 15.00. Véménd—PMSC, Véménd 10.00.

Tenisz. OB. I. B mérkőzés. Pécsi Spartacus—Szombathelyi Haladás, férfi csapatok, Balokányliget 8.00. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus—Keszthelyi Helikon, női csapatok, Balokányliget 11.00.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés. PMSC—Csepel, férfi csapatok, Tüzér utcai PMSC csarnok 9.30.

Kajak-kenu. Vidéki Kupa pécsi versenyzők részvételével, Győr 8.00

Kerékpár. Csepel Kupa nemzetközi verseny pécsi kerékpárosok részvételével, Csepel 10.00.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés. Csömör—Komló, férfi csapatok, Csömör 17.00. NB II. mérkőzések. Testnevelési Főiskola—Kesztyűgyár, férfi csapatok, Budapest 11.30. Universitas PEAC—III. ker. TTVE, női csapatok, Pécs, Tanárképző Főiskola 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések. Kaposvári Dózsa—Universitas PEAC, férfi csapatok, Kaposvár 11.00. Közgazdasági Egyetem—Steinmetz SE, férfi csapatok, Budapest 11.00. Kaposvári Vasas Izzó—Univ. PEAC, női csapatok, Kaposvár 11.00. Szüts Emilné emléktorna mérkőzései, Tiborc utcai Általános Iskola 9.00.

Tájékozódási futás. Megyei váltóbajnokságok versenye, Mecsek térsége, 9.00.

Vízilabda. OB II. mérkőzés. PMSC—Bánki Donát SC, Hullámfürdő 13.00.

Bábolna vendégszerepel vasárnap Komlón

Budapesten a Volán lesz a PMSC ellenfele

Érdekes mérkőzések az NB III-ban

Az NB II. legutóbbi fordulójában Győrben a MÁV DAC ellen nem sikerült pontot szerezni a Komlói Bányász játékosainak. Vasárnap a Bábolna elleni találkozón a kökönyösi pályán javíthatnak a komlóiak.

— Feltétlenül győznünk kell vasárnap a Bábolna ellen, hogy nyugodtan várhassuk a hátralévő mérkőzéseinket — mondta Csaba Gábor edző. — Győrben az első félidőben jól játszottak a fiúk, szünet után azonban védelmünk megzavarodott. Remélem a csapat okult a történtekből és vasárnap olyan játékot produkál, melylyel mindkét pontot itthon tudja tartani.

Csapatösszeállítás szombaton még nem volt Komlón. Tallósi, Keller, Jánosi sérüléssel bajlódnak. Hogy közülük ki tudja vállalni a játékot, az csak közvetlenül a mérkőzés előtt dől el. Csaba Gábor edző az öltözőben hirdet csapatot.

*

A PMSC jó sorozata a listavezető Dunaújváros ellen sem szakadt meg. A Dunaújváros sokáig vesztésre állt Pécsett, csak szerencsével egyenlítettek a vendégek. Vasárnap a bajnokság sorsolása szerint ismét nehéz mérkőzés vár a pécsiekre. Budapesten a jó erőkből álló Volán SC-vel szemben kell helytállniuk a PMSC labdarúgóinak. A hazai pálya kétségtelenül a Volán SC mellett szól, ez azonban nem jelenti azt, hogy a pécsieknek ne lennének esélyei. Döntetlen eredmény elérésére jelenlegi formájukban a piros-feketéket még Budapesten is képesnek tartjuk.

A csapat összeállítása egy helyen változik. Hámori megbetegedett, a tüdőszanatóriumban ápolják, Fábián játszik középcsatárt, Kincses és Lőrincz sérülése rendbejött, ők ott lesznek a csapatban. Cseréként Lutz és Tóth áll készenlétben. Nagy, az UEFA torna első mérkőzésén megsérült, csak rövid ideig játszhatott, most Pécsett ápolják.

*

Az NB III-ban érdekes mérkőzések lesznek. A PVSK a Dunaújvárosi Építőktől próbál két pontot szerezni a Vasutas pályán, otthonában mérkőzik a BTC, ellenfele a BKV Előre lesz. A Mázaszászvári Bányász Sashalmon az EMG SK-val méri össze erejét, Véménd együttese Enyingre utazott. A megyei elsőosztályú mérkőzések közül a Szigetvár—Pogány találkozó emelkedik ki.

Lépold újabb bajnoksága

Budapest nemzetközi atlétikai bajnokságának 2. napján Lépold Endre, a PMSC versenyzője újabb győzelmet aratott. A 200 méteres síkfutásban Lépold 21,2-vel nyert bajnokságot.

KÉZILABDA

PMSC—Győri Textiles 15:12 (6:5). NB I. B női kézilabdamérkőzés.

Gumitömlővezeték,

1 kV-os,

használt, de kifogástalan állapotban 10—40 m-es hosszakban, 50 százalékos áron eladó:

3×50+25-ös	74 fm
4×16-os	17 fm
4×25-ös	3062 fm
4×35-ös	2607 fm
4×95-ös	795 fm
10×2,5-es	97 fm
21×2,5-es	704 fm

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK ANYAGELLÁTÓ ÜZEME
7301 Komló, PF.: 79.

Ügyintéző: Nagyági László. Telefon: 81-031
Megrendeléseket beérkezés sorrendjében elégítjük ki. Személyes átvételnél megrendelőlevél és átvételi bélyegző szükséges.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 156. szám
1976. június 7. hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

A vendéglátóipar utazó követei

Karambol a turonyi kanyarban

Gazdára váró telkek Magyarhertelenden

Manekenek a Hotel Intercontinentalban

Vandalizmus az üszögpusztai temetőben

Ahol „magyarra tanítják" a külföldi filmeket

Pánik a „Somogyban"

Mi történt Hámorival?

Antunes elutazott Leningrádból

Közös közlemény

Moszkvában közleményt adtak ki Ernesto Melo Antunes portugál külügyminiszter szovjetunióbeli látogatásáról (június 2—6). A portugál külügyminisztert fogadta Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és tárgyalásokat folytatott Andrej Gromikóval, a Szovjetunió külügyminiszterével.

A Szovjetunió és Portugália megerősítette, hogy „továbbra is törekszik a köztük lévő barátság és együttműködés kapcsolatainak megszilárdítására az egyenlőség és a kölcsönös tisztelet alapján mindkét nép, az európai és a nemzetközi biztonság megszilárdítása érdekében".

A kommuniké rámutat, hogy az 1974. április 25-i forradalom után „sikeresen fejlődtek a szovjet—portugál kapcsolatok politikai, kereskedelmi-gazdasági és kulturális téren".

A felek kiemelték „az enyhülés gyümölcsöző hatását az egész nemzetközi helyzetre" és kifejezték meggyőződésüket, hogy az enyhülés „elengedhetetlenül szükséges a különböző társadalmi rendszerű államok közötti egyenjogú együttműködés kapcsolatainak fejlődése számára".

A Szovjetunió és Portugália ismételten „óriási" nemzetközi jelentőségű eseményként" értékelte az európai biztonsági konferenciát. A felek fontosnak tartják, hogy „a tanácskozás záródokumentumát, mint kollektíven kidolgozott programot az enyhülés elmélyítésére irányuló egész tartalmával a tanácskozás minden résztvevője teljes mértékben valóra váltsa".

A felek meggyőződésüket fejezték ki, hogy fokozni kell a katonai szembenállás csökkentésére és a leszerelés előmozdítására irányuló erőfeszítéseket, amelyek katonai enyhüléssel hivatottak kiegészíteni a politikai enyhülést. Síkraszálltak a leszerelési világkonferencia mielőbbi összehívása mellett.

Andrej Gromiko hivatalos portugáliai látogatásra szóló meghívást fogadott el.

*

Ernesto Melo Antunes portugál külügyminiszter vasárnap Leningrádból Párizsba utazott.

Hurrá — nyaralunk!

Építő- és üdülőtáborok várják a fiatalokat

Már minden betű a helyére került s a táblákon is ott fehéredik győzelmesen az iskolások számára legszebb szó: VAKÁCIÓ. A mai nap a szünet első napja. A gyerekek boldog, örömmel teli várakozással néznek a nyári vakáció eseményei elé. A kisdobosok és úttörők napközis és úttörőtáborokban, a gimnazisták és egyetemisták pedig építőtáborokban töltik a szünidő egy részét.

Munkára nevelés, a fizikai munka megbecsülése, közéleti tevékenység és a szabad idő szervezett, hasznos eltöltése — mindez együtt és külön-külön is célja az ifjúsági építőtáboroknak. „Diákok az ötödik ötéves tervért" a feladatok, célkitűzések teljesítésért jelmondat mozgósító erejére és a KISZ IX. kongresszusa tiszteletére több mint kétezer középiskolás jelentkezett a megyéből építőtáborokba. A fiatalok szeretnek itt dolgozni, s aki egyszer már belekóstolt a tábori élet, a munka ízébe, barátait, osztálytársait lelkesítve, minden évben újra jelentkezik.

Az építőtáborok június 13-mal indulnak és augusztus 21-ig kéthetes turnusokban fogadják a baranyai fiatalokat. Lengyeltótiban, az egyik legmodernebb építőtáborban mezőgazdasági munkát: kukoricacímerezést, növényápolást, gyümölcsszedést végeznek a fiatalok. A kazincbarcikai építőtáborban a nyár folyamán több mint háromszázan dolgoznak majd út- és vasútépítkezéseken. Ezer fiatalt vár a törökszentmiklósi tábor, ahol elsősorban kukoricát címereznek.

Az építőtáborokban nemcsak munkáról, de változatos kulturális programokról is gondoskodnak. A központi építőtáborokban a KISZ KB kulturális osztálya szervezi elsősorban a kulturális programokat. A fiatalok fórum jellegű találkozások keretében beszélgetnek majd az állami és társadalmi vezetőkkel. Ifjúsági, irodalmi színpadok, népszerű együttesek, gyakran szerepelnek a táborokban. A szabadidős programok az olimpia jegyében zajlanak. A szellemi vetélkedőktől, a tréfás sportrendezvényekig sokféle lehetőség nyílik mindenki számára a délutáni szórakozásra, hasznos időtöltésre.

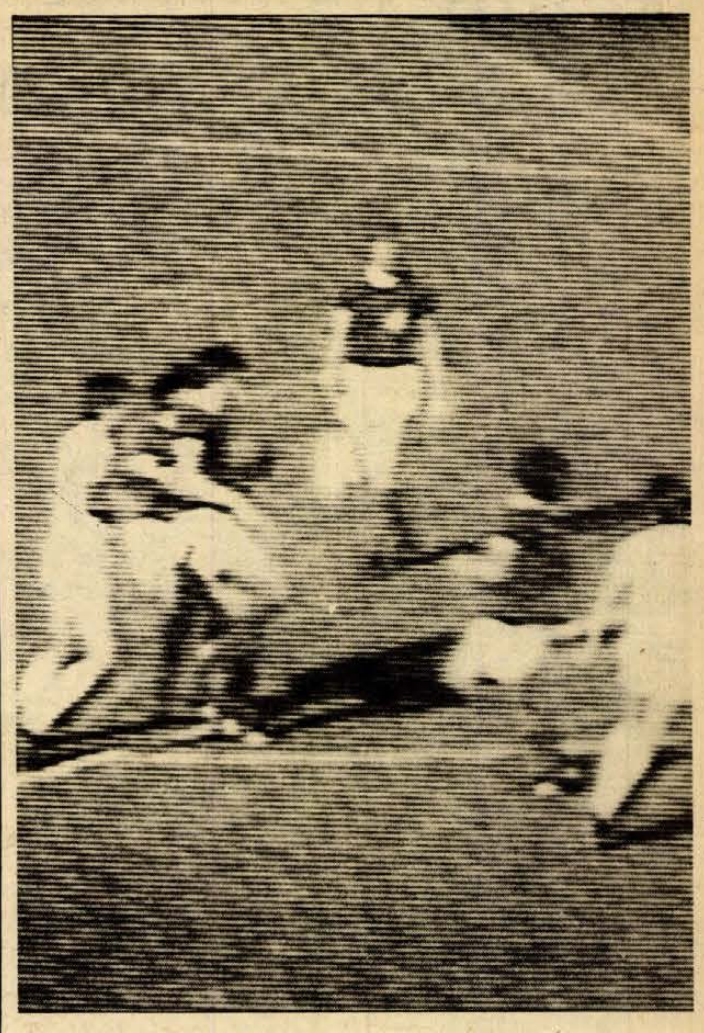
Idén először a pécsi egyetemek és főiskolák közös összefogása eredményeként Bólyban július 1. és 18. között nemzetközi építőtábor várja a pécsi egyetemistákat. A pécsi Tudományegyetem Jogtudományi és Közgazdasági Karának hallgatói, az Orvostudományi Egyetem és a Tanárképző Főiskola diákjai mellett lengyel, csehszlovák, NDK és szovjet testvéregyetemek hallgatói csaknem félezren tevékenykednek majd a bólyi építőtáborban. A középiskolások és egyetemisták — elsősorban a több éves építőtáborozók — jutalomként idén is dolgozhatnak és üdülhetnek a szocialista országok nemzetközi építőtáboraiban.

A pécsi általános iskolák kisdobosait és úttörőit nyáron a balatonfenyvesi táborok várják. Június 9-től augusztus 29-ig 10 napos turnusokban 120 gyerek üdülhet, szórakozhat a csapattáborokban. A fürdés és játék mellett sportversenyek, járőr- és akadályversenyek, szellemi vetélkedők tarkítják a táborlakók mindennapi programját. A szigetvári járás és város úttörői Balatonmárián, a mohácsi járás úttörői Bárban nyaralhatnak. Ötszázhúsz baranyai úttörőt fogad a zánkai központi tábor, ahol képzőművészeti, orosz, vöröskeresztes, úttörő meteorológus, természetkutató és egyéb szakkörökben tevékenykedhetnek a gyerekek. A csillebérci úttörőtábor a kiemelkedően jó munkát végzett pajtásokat várja. A sikondai úttörővezetőképző táborban június 17-től augusztus 23-ig másfél ezer baranyai úttörő- és ifivezető készül a következő tanév feladataira.

Több éves hagyomány, hogy Pécsett a napközis táborok úttörőtábor jellegű élettel teszik a gyerekek számára kedveltté a nyarat. A két napközis táborban, a fehérhegyi és a 39-es dandár úti általános iskolákban csaknem 1000 pécsi kisdiák töltheti szünidejét. Strandolás, mozilátogatás, mecseki, balatoni kirándulások, túrák váltják egymást a szünidő végéig.

V. A.

Zárónap az UEFA-tornán



Jelenet a magyar kapu előtt (tv-felvétel)

Szovjetunió—Magyarország 1:0

Népstadion, 12 ezer néző, v.: Boosten (holland). Góllövő: Besszonov. Szovjetunió: Novikov — Krajcsko, Parszadanjan, Bondarev, Berezsnoj — Bal, Besszonov, Higyijatulin, Daraszelja — Kapszelisz, Nasztasevszkij. — Magyarország: Kiss — Toma, Giron, Fejes, Farkas — Mater, Gyimesi, Porogi — Tokár, Péter, Vince.

A szovjet együttes a 15. percben vezetést szerzett. Besszonov tört előre feltartóztathatatlanul a balösszekötő helyén, majd jobbal nagy lövést zúdított Kiss kapujának jobb oldalába (1:0). Az 52. percben Rákosi Gyula cserélt, Porogi helyére Hegedüs állt be. A magyar csapat szünet nélkül rohamozott, sajnos a csatárok hatékonyan nem tudtak átjuni a szovjet védősoron, amely kőfalként védte kapuját, ha netán mégis túljutott rajtuk a labda, ott volt Novikov, a kapus, akinek az egész torna alatt egyszer sem rezdült meg a hálója. Az 58. percben még egy csere volt a magyar csapatban, Péter helyére Koroknai állt be. Hatalmas hajrába kezdett a magyar csapat és a szovjet edző is cserélt. Higyijatulin helyére Alkutov állt. Rendületlenül támadott a magyar csapat, de a 80. percig nem tudott megbirkózni ellenfelével.

A mérkőzésen igazolódott: a szovjet csapat nagy esélyes! Megnyerte a XXIX. UEFA-tornát. A magyar csapat becsülettel helytállt, egyáltalán nem kell szégyenkeznie, hiszen a tavalyi eredményét tovább javította, bronzról ezüstre. Ez a szovjet csapat ezen a tornán legyőzhetetlen volt, annyira felülmúlta minden ellenfelét.

A szovjet válogatottból Novikov, Berezsnoj és Besszonov tetszett leginkább, a magyar együttesből Mater nagyszerűen semlegesítette a szovjet gólzsákot, Nasztasevszkijt, nem lehet panasz a védelem többi tagjára sem, a csatárok számára túl kemény diónak bizonyult a szovjet védelem.

A mérkőzés után a csapatok a díszlelátó előtt sorakoztak fel, itt került sor a díjátadásra. Az UEAFA kupát a szovjet válogatott kapta, dr. Artemio Franchitól, az UEFA elnökétől, az érmeket pedig a dán Dehl Engelbrechtsen, az UEFA ifjúsági bizottságának elnöke adta át az 1—3. helyezett csapatok játékosainak.

*

Az UEFA torna 3. helyéért lejátszott találkozón Spanyolország 1:0-ás félidő után biztosan 3:0-ra győzött Franciaország ellen. Góllövők: Pelegrin, (2), és Ufarte.

Az XXIX. UEFA kupa végeredménye: 1. Szovjetunió, 2. Magyarország, 3. Spanyolország, 4. Franciaország.

Ez történt az NB II-ben

Az NB II. vasárnapi fordulójában a Komlói Bányász otthonában fogadta a már kiesett Bábolnát, a komlóiaknak, bár végig támadták a mérkőzést, meg kellett elégedniük az egygólos győzelemmel. A PMSC Rákoscsabán a Volán SC vendége volt. A piros-feketék jó sorozata ezúttal sem szakadt meg, döntetlent harcoltak ki.

A forduló eredményei: Komlói Bányász—Bábolna 1:0, Volán—PMSC 1:1, Dunaújváros—MÁV DAC 2:1, Dorog—Bp. Spartacus 3:1, Oroszlány—Szekszárd 1:0, Debrecen—Nagykanizsa 3:1, Kossuth KFSE—Várpalota 7:0, Budafok—Nagybátony 5:1, BVSC—Szolnok 4:1, Vasas Izzó—FÖSPED 2:1.

Modern virágkompozíciók

Kiállítás a TIT Természettudományi Stúdiójában

A magyar mezők, rétek jól ismert virágaitól a japán kőkertek számunkra egzotikus növényeiig a virágkompozíciók számos változatát tekinthetjük meg a TIT Mecseki Természettudományi Stúdiójában. A modern lakás díszítésére alkalmas virágösszeállítások méltán vonzottak sok látogatót már a hét végén.

A lombikba és különböző formájú üvegekbe telepített dísznövények kis helyen elférnek és nyugtató hangulatot árasztanak maguk körül. Olyan apró, kifejezetten dús, párát igénylő növények pompáznak ilyen zárt üvegekben, amelyek egyébként a száraz, központi fűtéses lakásokban nem maradnának meg.

A vörös flamingó, a bromélia és a különböző finom levelű páfrány az ugyancsak divatos növénytálak kedvelt díszei. A növénytálak összeállításánál azonos fény, víz, és hőmérséklet igényű növényeket lehet összetelepíteni, de a forma és színhatásokra is figyelni kell. A kard alakú, zárt leveleket feloldja a csipkés páfrány és ezáltal mindjárt „légiesebb", finomabb lesz a kompozíció.

A taplóra telepített szarvasagancs páfrány és a különböző furcsa különleges alakú fatörzseken élő mohák, gumós növények és apró virágok az őserdők buja vegetációját juttatják eszünkbe.

A virágkiállítást, amelyet Szűcs Lajosné rendezett, az érdeklődők június 10-ig naponta 8—18 óráig tekinthetik meg a TIT Pécsi Természettudományi Stúdiójában.

A kiállítás egyik érdekes összeállítású növénytársulása.

Hétfőtől hétfőig

Interjú Pali bácsival

Nagy érdeklődéssel figyeltem ifjú „pályatársaim" műsorát szombaton a televízióban. Az ország különböző iskoláiból érkező úttörők, akik csapatukban fiatal riporteri munkát végeznek, ritka lehetőséghez jutottak. A VIII. országos jubileumi szemle alkalmából meglátogatta őket Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, s a tv-nézők milliós tábora előtt készíthettek vele interjút.

Bátran, határozottan, lámpaláztól mentesen tették fel kérdéseiket a magasrangú vendégnek. Nem zavarta őket a kamera, tv munkatársi gárdája, és valószínűleg ott lévő, nagyszámú érdeklődő sereg. Mindenekelőtt tisztázták a megszólítást, mely az interjú előtt nekik is gondot okozott, hiszen ezt el is mondták. Kedvesen a „Pali bácsi" névben egyeztek meg. Ezután már gyorsan peregtek a kérdések és a válaszok. Állami munkáról, diplomáciai tevékenységről, utazásokról, magánéletről, szórakozásról, családról, gyerekekről és unokákról érdeklődtek.

Bizonyára nem csak bennem, hanem sokakban felmerült a kérdés: honnan származik ez a magabiztosság a beszélgetésben részt vevő gyerekeknél?

A 30. évforduló programjában számtalan lehetősége nyílt az ország úttörőinek találkozni és beszélgetni neves emberekkel, közéleti vezetőkkel, a munkásmozgalom veteránjaival, napjaink érdekes embereivel, az állami kitüntetések viselőivel, szocialista brigádok tagjaival, tudósokkal, művészekkel. Az ifjú riporterek már ekkor megtanulták, hogyan lehet ezekről csapatuk újságjaiban, rádióiban beszélni. Így hát a szombati nagy interjúra, a néhány kiválasztott már alaposan felkészülhetett.

A 30. évforduló megünneplésének kétségtelenül kiemelkedő eseménye volt az országos jubileumi szemle. De ezzel még nem ért véget a megemlékezések, a rendezvények sora. „Együtt — egymásért" jelszóval felhívást fogadtak el a szemle résztvevői, melyben felszólították az ország úttörőit, hogy folytassák a jubileumi úttörőévet, újabb úttörőtettekre, közös cselekvésre buzdítva a mozgalom minden tagját. A cél, hogy legyen minden úttörőnek és kisdobosnak olyan vállalása, megbízatása, melynek teljesítésével a közösség életét szebbé teszi, s melyben saját örömét is megtalálja.

Ma pedig kezdődik a várva várt vakáció! A jubileumi úttörőnyár programja emlékezetesnek ígérkezik minden úttörő és kisdobos számára a tervezett táborozások, országjárások, közös kirándulások, sportesemények, játékok megszervezésével. A gazdag tervek egyben biztosítják a felkészülést az új úttörőévre, mely nem szűkölködik majd oly emlékezetes rendezvényekben sem, mint amilyenek a jubileumi programban eddig megvalósultak.

Mitzki Ervin

2 hétfői

Ujpetre: Megyei ifjúsági találkozó

Az időjárás ismét rakoncátlankodott. Ám ez egy csöppet sem zavarta azt a többszáz fiatalt, akik Újpetrére igyekeztek, a termelőszövetkezetekben dolgozó fiatalok első megyei találkozójára. Az egésznapos programot a KISZ Baranya megyei Bizottsága, valamint a Termelőszövetkezetek Baranya megyei Szövetsége rendezte, a vendéglátó az újpetrei termelőszövetkezet volt.

A megjelent kiszeseket, a meghívott vendégeket *Kemény Árpád*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa köszöntötte, majd *Biró Sándor*, a Termelőszövetkezetek megyei Szövetségének titkára szólt az öt járás képviseletében megjelent fiatalokhoz. Ezt követően *Piti Zoltán* tartott rövid élménybeszámolót az alig egy hónappal ezelőtt rendezett IX. KISZ-kongresszusról. A találkozón többek között megjelent *Brun József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagja, *Bálint Csaba*, a KISZ Központi Bizottságának munkatársa.

A találkozó ünnepélyes megnyitója.

Az ünnepélyes megnyitót követően megkezdődtek a sportversenyek: kispályás labdarúgás, kézilabda, lövészet, valamint úszás szerepelt a programban. *Cseke Zsuzsával*, aki Gödréről érkezett a találkozóra, a kézilabda pálya mellett beszélgettem.

— A kézilabdacsapat tagja vagyok, civilben a gödrei iskolában tanítok. Korábban kézilabdáztam, de két esztendeje abbahagytam a rendszeres sportolást. Hívtak, jöttem. Remélem, nem leszünk az utolsók.

Széplaki Attilával, a felsőszentmártoni termelőszövetkezet dolgozójával is a pálya szélén találkoztam. Véleményét egy mondatba sűrítette.

— Jó lenne, ha ezt az első találkozót több is követné. Természetesen ne az aratás időszakában.

A lánycsóki varrodából tizenkét lány érkezett Újpetrére. Nagy izgalommal készültek az első kézilabda-mérkőzésre *Kersics Katalin, Dara Aranka, Balatinácz Anasztázia, Schvéninger Mária* és a többiek. Mindannyian egy véleményen voltak a találkozó hasznosságát illetően, ám kifogásolták, hogy fiatalosabb és rövidebb is lehetett volna a megnyitó.

A sportversenyek a késődélutáni órákban fejeződtek be, majd az eredményhirdetést követően ifjúsági bállal zárult a termelőszövetkezeti fiatalok első megyei találkozója.

S. Gy.

Beremend: Építők napja

Már hagyomány, hogy Beremenden az építőknapi ünnepségek a BCM nyugdíjasainak köszöntésével kezdődnek. Így történt ez idén is. Szombaton délután a Mészüzem kultúrtermében köszöntötték és megvendégelték az idős dolgozókat.

Tegnap délelőtt a beremendi filmszínházban *Szikszai Tibor* igazgató köszöntötte az ünnepségen megjelenteket. Köztük: *Regalics Istvánt*, az Építési és Városfejlesztési Minisztérium munkatársát, *dr. Szabó József* országgyűlési képviselőt, *Sebők Bélát*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetőjét, és *dr. Vida Sándort*, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkárát. Ünnepi beszédében méltatta az építők munkáját, felelősségteljes, szép hivatását. Majd a kitüntetések átadására került sor. A Kőbánya 29 fős „Jó szerencsét" szocialista brigádja az ÉVM ágazati kitüntető oklevelét kapta.

*

A Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat komlói üzemében vasárnap délután tartották az építők napi ünnepségeket. Az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta *Eöry Miklós* és *Harmat István*.

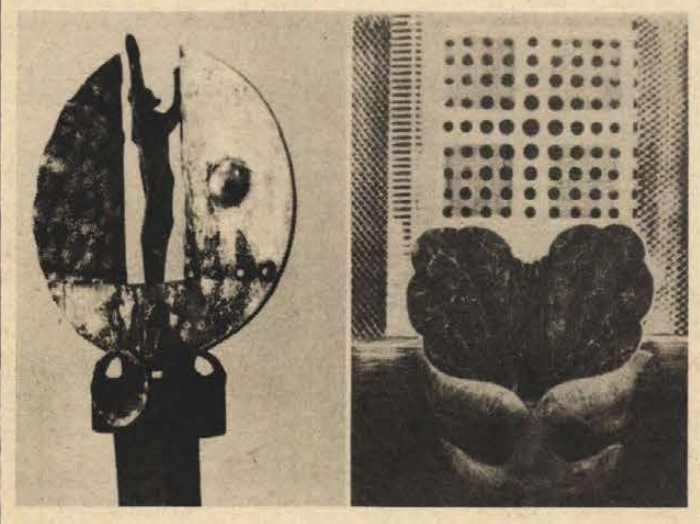
V. A.

Verőcemaros:

Felavatták a börzsönyi úttörővasutat

Értékes ajándékkal köszöntötték Pest megye KISZ-fiataljai a megalakulása 30. évfordulóját ünneplő úttörő szövetség tagjait. Vasárnap átadták a pajtásoknak a börzsönyi úttörővasutat. A 12 kilométer hosszú, Verőcemaros—Királyrét között közlekedő, egykor jobbára gazdasági célokat szolgáló erdei vasút átépítését tavaly határozták el az ifjú kommunisták. A terv megvalósításában részt vett Pest megye valamennyi KISZ-szervezete, társadalmi munkában rendbe hozták a vasúti kocsikat, a biztosító- és jelzőberendezéseket, az állomások épületeit, mások kommunista műszakok bérét ajánlották fel a helyreállításhoz, az iskolások pedig az állomások környékét, a vasútvonal mentét parkosították.

Pécs: Kettős kiállítás



Két alkotás a kiállítás anyagából.

Kettős kiállítás nyílott vasárnap Pécsett, a Városi Tanács Déryné utcai kiállítótermében. A pécsi Művészeti Szakközépiskola két művészi tanára, *Farkas László* szobrász és *Valkó László* grafikus mutatta be alkotásainak legjavát. Bevezetőként *Paláncz Tamás* klarinétművész és *Kircsi László* oboaművész Kocsár: Ungaresca című kamaraművét mutatta be, majd *Gelencsér Géza*, a Művészeti Szakközépiskola igazgatója nyitotta meg a kiállítást és méltatta az alkotókat és műveiket.

Farkas László szobrászművész a szomszédos Somogy megye Inke községének szülötte, de középfokú tanulmányait már Pécsett, a Művészeti Szakközépiskolában fejezte be *Rétfalvi Sándor* tanítványaként. A Képzőművészeti Főiskolát 1972-ben végezte el. A kiállított műveiről azt mondta: „A látvány sohasem önmagával azonos. A látott kapcsán eszünkbe jut valami. — Érdekes, hogy az emberek néha pont a műtárgyak esetében nem akarnak a látvány kapcsán gondolkodni..." Kisplasztikái lenyűgöző hatásúak, s magas művészi értékükkel járulnak hozzá a bemutató sikeréhez.

Valkó László ugyancsak Somogyban született, Kaposváron, s a pécsi Művészeti Szakközépiskola befejeztével került Képzőművészeti Főiskolára. Festőművészként diplomázott, azonban rövidesen a sokszorosító grafika vált a kedvencévé. Különleges hatású és technikájú művészetéről a róla készült katalógusban olvashattuk: „Valkó sokszorosító technikája a montázs-kollázs és a metszetek sokszorosító eljárásainak egyesítéséből született." Másutt: „A fiatal grafikusnemzedéknek ahhoz az élvonalához tartozik, akik a hetvenes évek elején képesek voltak túllépni a Kondor-iskola teremtette formavilágon, anélkül, hogy a művészi igényességből engedniök kellett volna."

Farkas László és Valkó László közös kiállítását június 30-ig láthatják az érdeklődők.

F. J.

Baja:

Fototárlat Zombornak

A rangos Bajai Duna Fotoklub jugoszláviába küldött egy gyűjteményt. A Zombor és Baja közötti testvérvárosi kapcsolat keretében ugyanis hat éve együttműködik a két város amatőr fotósainak szervezete. A bajaiak harminc képet választottak ki a zombori tárlat céljára. Ebben a gyűjteményben szerepel egy fiatal asztalos szakmunkás, Tamás József több képe is. Tamás József nemrég nyerte meg a Rosty Pál országos fototárlat bronzdíját.

Idén Baján is rendeznek országos fototanfolyamot. Erre meghívják a zombori amatőr fotósokat is.

F. D.

Szekszárd:

Borverseny

Az idén június 7—12. között Szekszárdon tartják a 15. országos borversenyt. Ennek és a már hagyományos szekszárdi vörösborfesztiválnak ma, hétfőn délelőtt tartják az ünnepélyes megnyitóját a Babits Mihály megyei művelődési központban.

Előzetes tájékozódásunk szerint, a megyei versenyeken is a legjavából kiválogatott mintegy nyolcszáz bor szerepel az ország „borolimpiáján". A mostani verseny elsődleges célja, a közfogyasztásban vásárolható borok minőségi színvonalának felmérése. Számot adnak az eltelt két év borászati eredményeiről. A versenyen részt vehet a mértéket megütő minden megfelelően kezelt asztali, pecsenye, minőségi, különleges minőségi bor, csemege, ürmös, fűszerezett, továbbá üdítőjellegű gyöngyöző, habzó, pezsgőbor és borpárlat, valamint muzeális értékű nedű.

B. L.

Szigetvár:

Kórusok minősítő hangversenye

A Baranya megyei Népművelési Tanácsadó vasárnap Szigetváron rendezte meg a megyei kórusok VII. minősítő hangversenyét. A Dzsámiban megtartott válogatóra hét kórus nevezett be: a Mecseki Szénbányák pécsbányatelepi Kodály Zoltán Férfikara, a dunaszekcsői Lugio Kamarakórus, a magyarszéki Forrai István Vegyeskar, a siklósi Szövetkezeti Vegyeskar, a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórus, a Művészeti Szakközépiskola Vegyeskara, valamint a Tinódi Vegyeskar.

Az ünnepélyes eredményhirdetésre lapzárta után került sor.

F. J.

Veszprém:

III. Lada-találkozó

A hagyományos, immár a harmadik Lada márkatalálkozón vasárnap csaknem 3000 gépkocsival közel 10 ezren jöttek össze Veszprémben az ország minden tájáról, így Baranya megyéből, Pécsről is. A találkozót a Csatár-hegy alján az M—8-as főközlekedési úton a 48-as kilométerkőnél ideális helyen rendezték meg.

J. Levscsenkó, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa mondta: „Jóleső érzés végigtekinteni az autósorokon és látni, milyen ápoltak, mennyi örömet jelentenek a magyar családoknak".

A harmadik Lada márkatalálkozó az eddigiektől eltérően nemcsak a résztvevők nagy létszámával, hanem a gazdag programmal is kitűnt. Már 9 órakor megkezdődött a kiselejtező slalom verseny, amelyen 100 gépkocsivezető mérte össze tudását. Közülük a legjobb 40 került a későbbi döntőbe.

Miközben folyt az autóügyességi verseny a kijelölt és jól szervezett pályán, a Zsiguli tulajdonosok és a családtagjaik a Bakony Művek sátra előtt töltötték ki a kérdőíveket. Ez is hagyományos program. Ugyanis a vállalat négy fontos alkatrésszel vesz részt az autógyártásban. A következő hetekben feldolgozzák, értékelik a többszáz kérdőívet, és hasznosítják a Zsiguli tulajdonosok véleményét.

A programot gazdagította a műszeres vizsgálatok egész sora, az alkatrész árusítás, ahol a biztonsági öveket azonnal és ingyenesen beszerelték.

A Lada márkatalálkozón beszélgettünk *Sós Gyulával*, a Veszprémi Bakony művek vezérigazgatójával. Sokak kérdését tettük fel:

— Miért Lada és nem Zsiguli találkozó az elnevezés?

— Ma már világszerte, Lada néven hozzák forgalomba a Volga-menti gyárban készült gépkocsikat. A jövőben ez a név honosodik meg nálunk is.

— Akkor jó lenne lehetőséget biztosítani a feliratok kicserélésére!

— Éppen a közelmúltban jelentkezett egy ipari szövetkezet, amelyik a második félévben megkezdi a Lada feliratok gyártását, és azok hamarosan megjelennek a szakboltokban.

A többi már csak néhány perces szerelés dolga.

Az egésznapos harmadik Lada márkatalálkozó autóügyességi versenyét a Hotel Veszprémben értékelték és itt adták át az értékes díjakat: szamovárt, mini-Zsigulit és szovjet népművészeti tárgyakat a helyezetteknek.

G. B.

Június 7-től
új színfolt
a szórakoztatásban!

A MECSEK CUKRÁSZDA
— vasárnap kivételével —
20.00 ÓRÁTÓL 02 ÓRÁIG

TÁNCZENÉVEL
VÁRJA
KEDVES
VENDÉGEIT!

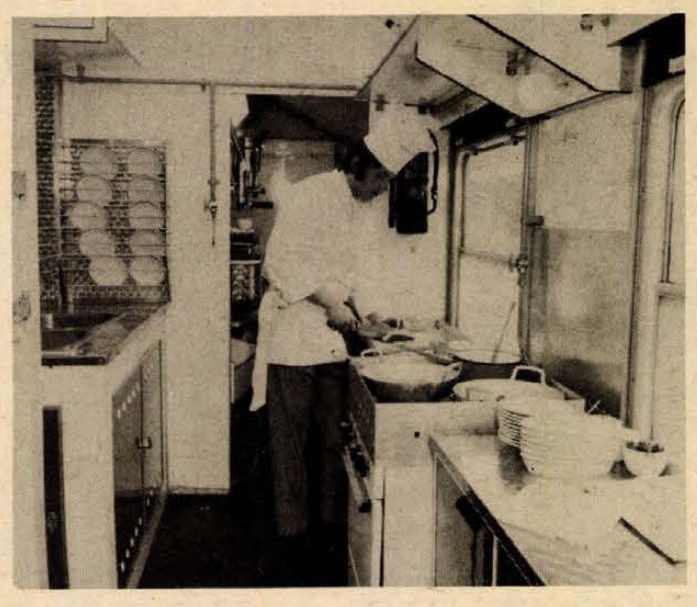
HÁDOR

HUNGARHOTELS

„Nekünk van a legelavultabb étkező- és hálókocsiparkunk"

A vendéglátóipar utazó követei

Beszélgetés az Utasellátó Vállalat főigazgatójával



Ne marasztaljanak el. A minap, hogy a fővárosba vonatoztam az Utasellátó Vállalat főigazgatójához, „elsőrendű" kiszolgálásban volt részem. Stewardes formaruhára emlékeztető egyenöltözékben fiatal hölgy jelent meg a kupé ajtajában, a négykerekű „minibár" roskadozott a palackos italoktól és ételektől. Meleg szendvicset kértem, s csodák csodája, óhajom meghallgatásra talált. Ám távol áll tőlem, hogy tovább játsszam a gondolattal, mert mindez egyelőre elérhetetlen. Helyette fülkeszolgálat, ülésekre rakott sörös-, boros- és üdítőpalackok garmadája, sorbanállás, tülekedés a coláért, a hathetvenes fóliás szendvicsért: mindez pedig történt a pécs—budapesti gyorsvonaton június másodikán délután.

Bezárt pavilonok

Mikor a történteket — csak úgy mellékesen — megemlítettem *Tóth László* főigazgatónak, egy csöppet sem lepődött meg. Sőt! A következőket hangsúlyozta.

— Bíráljon meg. Mert nekünk van a legelavultabb étkező- és hálókocsi parkunk a környező országokhoz viszonyítva. Állandó létszámhiánnyal küzdünk: most is mintegy 280 takarító, kézilány és felszolgálóval dolgozunk, s ez kevesebb a szükségesnél. Legalább harminc pavilonunk kényszerültségből zárva van. Az étkezőkocsijainkat még mindg szénnel fűtjük, megoldatlan a villanyhűtés. Nem csoda, ha elmarasztalnak bennünket — s hadd tegyem hozzá, teljes joggal — a környező országok testvérvállalatai, vasútjai. Ezért van az, hogy étkező- és hálóvagonjainkat lekapcsolják Hegyeshalomnál: ezek a kocsik nem bírják a száz kilométernél gyorsabb sebességet. A nyugati expresszvonatok ugyanakkor százötven, százhatvan kilométeres sebességgel rohannak.

— *A kép, amit lefestett, egyáltalán nem kedvező. De maradjunk továbbra is az utazószolgálatnál. A hétezer embert foglalkoztató Utasellátó Vállalat dolgozóinak többsége ugyanis a vonatokon teljesít szolgálatot. Hogyan értékeli ön e fontos szolgáltatás színvonalát?*

— Az állandóan rövidülő menetidő megköveteli, hogy gyorsítsuk a kiszolgálást, egy csöppet sem engedve az udvariasságból. Mindezt, a még futó, régi étkezőkocsikkal alig vagy igen nehezen tudjuk biztosítani. Ezért is fejlesztettük ki az új bisztrókocsi típust. Ebben az esztendőben kilencet kap a vállalat: a széntüzelést a gázfűtés váltja föl, s a táblajég helyett villanyhűtést alkalmazunk. De ezzel együttvéve továbbra is fenn kell tartanunk a fülkeszolgáltatást, ami mellesleg nem is mondható kulturált utasellátásnak.

„Robotpincérek" forgalma

— *A vállalat kezelésében mintegy háromszáz étel- és italautomata működik a nagyobb pályaudvarokon. Ám sokszor szegényes a választék, továbbá a késő esti és éjszakai órákban nemegyszer üresek az „automata pincérek".*

— Az országban működő automaták közel kétharmada a vállalatunké. A mintegy kétmilliárdos forgalomból 44 millió forinttal részesedtek az elmúlt esztendőben a „robotpincérek". A forgalom fejlődése dinamikus: évente 20—25 százalékos. Ám a dolgoknak megvannak az árnyoldalai, amit a kérdésében is felvetett. A közelmúltban rendezett szakmai bemutatón hetvenféle ételt és italt sorakoztattunk fel, amelyek alkalmasak az automatákból történő árusításra. Egységeink vezetői megkapták a receptúrákat is. Remélem, hogy ezen a téren hamarosan megváltozik a helyzet.

— *A pécsiek, baranyaiak sokszor megfordulnak a Déli pályaudvaron, s joggal panaszolják: a csupaüveg bisztróban az egyedüli melegétel a debreceni.*

— Sajnos rajtunk csattan az ostor, de a mások hibájából. A bisztróhoz csatlakozó központi konyha ugyanis még most sem készült el: hatszor hiúsult meg az átadása különböző műszaki hiányosságok miatt. S amíg a tervező, a beruházó és a kivitelező vitatkozik, nincs előrehaladás: hogy mikor vehetjük használatba az új létesítményt, nem tudom megmondani. Annyi bizonyos, hogy a bisztróval egyidőben kellett volna átadni.

Döcögő szolgáltatás

— *Ha már a fejlesztésnél tartunk, kérem szóljon az elkövetkezendő évek vállalati beruházásairól. Természetesen azokról, amelyek Dél-Dunántúlt érintik.*

— Pécsett 1977 első negyedévében az ideiglenes VOLÁN pályaudvaron új utasellátó pavilont nyitunk, hasonló működik majd a Szigeti úti AFIT szervizben is. Az új pécsi Volán-pályaudvaron 1978-ban készül el az utasellátó komplexum. Mohácson, Szentlőrincen és Villányban felújítjuk a vasútállomási éttermeket. Pécsett, a főpályaudvaron lévő állóbüfénket bisztróvá alakítjuk a jövő évben. Pakson két év múlva készül el a Volán-pályaudvaron létesítendő pavilonunk, Kaposváron 1977-ben újítjuk fel a vasúti éttermet, Zalaegerszegen és Zalaszentgróton bisztrót építünk az autóbusz pályaudvarokon 1978-ra.

— *Új, de döcögő szolgáltatás a távolsági autóbuszokon az utasellátás.*

– A Volán Trösszttel történt megegyezés alapján jelentünk meg a távolsági járatokon. A kalauzok a megbízottaink. De az az igazság, hogy a szegedi Volánt kivéve, szinte mindenütt idegenkednek ettől a munkától.

Salamon Gyula

Japán iparjogvédelmi napok

Először rendeznek hazánkban japán iparjogvédelmi napokat. A budapesti Technika Házában holnap kezdődő rendezvénysorozat keretében több előadás hangzik el a japán szabadalmi joggyakorlatról, a technológiák átadásáról, a szabadalombitorlási kérdésekről. A rendezvényt a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület rendezi, amely tagja az AIPPI-nek, az iparjogvédelem nemzetközi szervezetének.

Az előzetes megállapodások szerint a Budapesten megrendezendő iparjogvédelmi napok viszonzásaként a közeljövőben Tokióban is megszervezik a magyar iparjogvédelmi napokat.

Új út Görcsöny és Szava között

Augusztus végén átadják a vonatpótló út első szakaszát

Ha az időjárás engedi minden a terveknek megfelelően történik. Azaz augusztus végén átadják a forgalomnak a Görcsöny–Harkány közötti 17 kilométeres vasútpótló út első szakaszát. Görcsöny és Szava között épül most az új út 8 és fél kilométer hosszan. Az Út- és Vasúttervező Vállalat tervei alapján tavaly augusztusban kezdődött meg a földmunka. A Tiszántúli Talajjavító Vállalat szarvasi kirendeltségének dolgozói 45 ezer köbméter földet mozgattak meg a munkálatok során.

Az új harkányi út nyomvonalán lévő ócsárdi hidat átépítik.

A harkányi bányából származó homokrétegre 10 centiméteres vastagságban homokkavics kerül, majd erre 20 cm forgácskő és végül négy rétegben, 18 cm vastagságban aszfaltburkolat. Tízezer köbméter homok és kavics, 19 ezer tonna forgácskő és 24 ezer tonna aszfaltburkolat szétterítése szerepel az új út műszaki adatai közt.

Az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi főépítésvezetőségének három brigádja és úthengerei a közelmúltban kezdték meg az útalap tömörítését. Egy hónap múlva kezdik az aszfalt terítését.

Görcsönytől Ócsárdig új nyomvonalon halad az út. Ocsárdtól Vaskapu-pusztáig a meglévő makadámútra épül az új burkolat. Vaskapu-pusztától Szaváig ismét új nyomvonalat tűztek ki a tervezők.

A Görcsönytől–Szaváig épülő 8 és fél kilométeres útszakasz 45 millió forintba kerül. A Szavától–Diósviszlóig húzódó 2 kilométeres út átadását az év végére ígérik a kivitelezők. Ennek összköltsége csaknem 10 millió forint lesz. Itt némi megtakarítást eredményez az, hogy a vasúti pálya nyomvonalán építik az új vonatpótló autóutat.

Magyarhertelend: gazdára váró telkek

A magyarhertelendi üdülőterület hétvégi házai a strandfürdő mellett. — Szokolai felv. —

Magyarhertelend közel fekszik Pécshez, Komlóhoz, nyugalmas erdő körülvette völgyben ideális hely pihenésre, hétvégi időtöltésre. S mindezeken felül ott van a strand is, ahol egy meleg nyári szombat-vasárnap két-háromezren is megfordulnak. Nem csoda, hogy szinte napról napra növekszik a hétvégi házak száma, s ma már a falu nevének hallatára elsősorban az üdülőtelepre gondolunk.

Az üdülőkörzet jövője a víztől függ

Meddig fejlődhet az üdülőtelep? Eddig kétszáz eladott telken 150 üdülő, hétvégi ház épült. De már négy év óta a tanács nem parcellázott, pedig még csaknem kétszáz ház számára elegendő telek áll üresen.

A további erőteljes fejlesztés gátja, hogy a magyarhertelendi kút 230 lt/perces hozama ma már régen nem elégíti ki az igényeket. Csaknem két és fél nap alatt töltődik fel a medence. Új kutat kellene fúrni, olyant, amely kielégíti a jelenlegi igényeket és alapja lehet a további fejlesztésnek.

Igen ám, csakhogy a vízkutatáshoz, a kútfúráshoz pénz kellene és nem is kevés. Ha ez megvan, akkor talán még kivitelező is akadna a próbafúrások elvégzéséhez. De ma még egyik sincs. A jövő tehát a víztől függ.

S a jelen? A magyarhertelendi tanács 200 ezer forintot költött ebben az évben a strand csinosítására, kulturáltabbá tételére. A kabinokat, kiszolgáló épületeket újra festették, mázolták. A fürdő területén gyöngykaviccsal szórták fel az utakat és 200 méter hosszan járdát építettek. Az üdülőtelepet a faluval összekötő műút pedig már tavaly elkészült. A 100 fős étterem, az ÁFÉSZ egységei, valamint a magán lángos- és pecsenyesütők hétköznap ugyan ellátják az üdülőket, de hétvégeken több bisztróra, pavilonra lenne szükség.

V. A.

Gyorsan fejlődő város Ipari park Dombóváron

A sokoldalú elemző és tervező munka alapján, a néhány évvel ezelőtt megálmodott dombóvári ipari park egyre inkább kirajzolódik. A város északkeleti részén kijelölt mintegy ötven hektáros területen, a harmadik ötéves terv időszakában kezdődött meg a közművesítés, ami tulajdonképpen az alapját képezte a később idetelepített üzemeknek, az ipari bázis kialakításának.

Az alig több mint húszezer lakost számláló Dombóváron még egy évtizede is a vasút jelentette elsődlegesen az „ipart", a lakosság többsége a mezőgazdaságban dolgozott. Ám a III., majd a IV. ötéves tervek időszakában a Tolna megyei várossban több új ipari üzem telepedett le. Így a Láng Gépgyár, a budapesti Csavaripari Vállalat, a budapesti Könnyűipari Szerelő és Építő Vállalat, a Pátria Nyomda, a KIPSZER, valamint az AFIT-szerviz.

Az új gyáregységek és vállalatok megjelenésével egycsapásra megváltozott a korábbi időszakra jellemző foglalkoztatási arány. Ma mintegy háromezren dolgoznak a város üzemeiben, s a tervek szerint az V. ötéves terv időszakában több vállalat tovább bővíti a létszámát. Így a Láng Gépgyár dombóvári gyáregysége, amely ma mintegy 360 főt foglalkoztat, 260 fős fejlesztést tervez. De jelentősnek mondható a pécsi Kesztyűgyár dombóvári gyára által elképzelt létszámbővítés is, amely meghaladja a száz főt.

A város szélén kialakított ipari negyedben mintegy hatszázötvenen dolgoznak a különböző üzemekben; a vállalatok és a város vezetői úgy becsülik, hogy két év múlva a munkáslétszám eléri az 1700 főt.

Az ipari park bővítésének nincs akadálya. Ezt garantálja a telepet kiszolgáló vízműrendszer, a csatornahálózat, a kiépített úthálózat, a villamos energia és távbeszélőhálózat. Az ipari negyed beépítettségi foka ma alig haladja meg a hatvan százalékot, ám néhány esztendő múlva kitehetik a „minden hely elkelt" táblát. Ugyanis, még ebben az évben megkezdik a mosonmagyaróvári Kötöttárugyár dombóvári gyáregységének építését és a budapesti Egyesült Villamosgépgyár, valamint a budapesti Falemezművek is komoly érdeklődést tanúsít gyáregység létrehozására Dombóváron. Mindebből érezhető, hogy a korábban kedvezőtlen iparszerkezetű Tolna megyei város arculata teljesen átrajzolódik; s egyre inkább meghatározóvá válik a gép-, valamint könnyűipar.

Dombóvár ipartelepítési adottságainál nem hagyható figyelmen kívül a kedvező közlekedési lehetőség. A városba naponta mintegy két és fél ezren járnak dolgozni, a környező helységekből. S úgy becsülik, hogy a későbbiek során építendő újabb üzemek munkaerőigényeit is kielégíti a Dombóvár vonzáskörébe tartozó tizenhat községben lévő háromezres munkaerőtartalék.

S. GY.

Illatozott a cipőosztály

Pánik a „Somogyban"

Fél egykor felsivítottak a mentőautók szirénái, hogy aztán fél négyig abba se hagyják a lármát. Így kezdődött Kaposvár minapi szenzációja, pontosabban úgy, hogy a Somogy Áruház cipőosztályán feldőlt egy borospalack. Eső előtti rekkenő hőség volt, a cipőosztályon rengetegen voltak, s kevesen figyeltek fel az idősebb asszonyra, aki földre állította a palackot, benne a B 58-as foszforsavészteres permetlével. Az üveg feldőlt a tolongásban, pillanat alatt kellemetlen szag terjedt el a cipőosztályon, s az enyhén toxikus szer hatására sikolyok hangzottak, egyre-másra ájultak el a vásárlók, eladók.

A mentők tájékoztatása szerint a B 58-as csak enyhe rosszullétet eredményezhet. A kivonuló mentők, életvédelmisek látványára ugyanaz történt, mint egy Rejtő-regényben, ahol valaki elkiáltja magát: őrizzük meg nyugalmunkat, s erre mindenki elájul.

A hármasával érkező mentők tizennyolc embert szállítottak részint a baleseti intenziv osztályra, részint más kórházba. Többségüket két óra múlva elengedték, s másnap reggel azok is elhagyhatták a kórházat, akiknél valóban jelentkeztek a többé-kevésbé enyhe rosszullét tünetei.

Az ügy permetlé-tulajdonos főszereplője persze a kavarodásban eltűnt. Az illetékesek széleskörű vizsgálata megállapította, hogy Kaposváron e napon hatvanöt flakon B 58-as fogyott. Ezek azonban biztonsági, törésmentes palackban voltak, vagyis a feldőlt borosüveg „maszek helyről" származhatott. Ezért is valószínű, hogy a hölgy a felhívás ellenére sem fog jelentkezni. S az ügy ezen része már kevésbé mulatságos, ugyanis a palackban valóban súlyosan mérgező szer is lehetett volna.

Szántó Péter

ma este

KIÁLLÍTÁS
A pécsi Ifjúsági Ház vizuális műhelyének képzőművészeti kiállítása. Az elemző, építő és kerámia szekciók munkái az Ifjúsági Galériában.

MOZI
Park Kert: Drága John (8). **Park:** Pénzt vagy életet (f4, hn6, 8), **Kossuth:** Pénzt vagy életet (hn10, 12, f7). Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f3, f5). **Art Kino:** Biciklitolvajok (hn9). **Petőfi:** Legendák lovagja (Jánosik) (3, f6, 8).

KLUBEST
A Móré Fülöp utcai Ifjúsági és Munkásklubban 19 órakor Csizmadia Sándor politikai dalénekes műsora.

RÁDIÓ
Kossuth: 19.15: A Rádió Kabarészínházának műsora az Olimpia Szállóból.

Petőfi: 22.33: Derűre is derű. Tehéntörténet.

3. műsor: 19.33: Kobajasi Kenicsiro vezényel. 21.45: A Brecker testvérek dzsessz-zenekara játszik.

Pécsi Stúdió: 17.00: Öttől hatig. (Breitner Tamás hete kezdődik. — Arcok a 25 éves Komlóról. Héder János olimpikon.)

Őszi-téli divat

Manekenek a Hotel Intercontinentalban

A felhasított egyenes szoknyától az „újságárus cúgos" cipőig

A nyárra, az utazásra, üdülésre készülődő nők még könnyű selyemben, organzában, repülő muszlinban és kivágott, szellős formákban gondolkodnak. A „divat műhelyeiben" azonban őszre és télre készülnek. A szaboóllók már a teveszőrt, a twedd szövetet és a flanell anyagokat alakítják az új divatirányvonalaknak megfelelő formákra. A harmónia, a célszerűség és kényelem egyre inkább egy fogalmat és célt jelöl: a divatos, olcsó, jól kihasználható, variálható öltözködést.

Ez tűnt ki a Magyar Divat Intézet őszi—téli gazdag kollekciójából, amelyet a múlt héten kínált zsürizésre — a Hotel Intercontinentálban — és főleg gyártásra az ipar és a kereskedelem szakemberei számára. Akinek ideje és pénztárcája engedi, már most tervezheti őszi—téli ruhatárát, az MDI divatirányvonalai, trendjei alapján.

Nem kell félnünk forradalmi változástól, ruhatárunk teljes kicserélésétől. Az új divatban az egyes ölötözéktípusok sokféle stílust képviselnek, de minden korosztálynál előtérbe kerül az időtálló öltözködés. Örök divat továbbra is a hagyományos klasszikus ingruha, pulóverruha és a szoknya- vagy nadrág-megoldással készült kosztüm. Az elöl, vagy hátul „felhasított" egyenes szoknya, a lapszoknya és a sportos jellegű szoknya-nadrág egyaránt kényelmes és divatos. Az őszi—téli öltözködésben újra nagy szerepet kap a nadrág, amelynek jellemzői: egyenes szár, bokát takaró hossz, derék alatti laza bőség. A kabátok kevésbé merevek és súlyosak, viszont sokkal jobban melegítenek, mint régebben. Lágy esésű, puha anyagból készülnek, minden esetben térdet takaró (de gyakran lábikrát is) hosszal, japán, fél-raglán ujjal, egy-, kétsoros vagy rejtett gombolással.

Az őszi—téli divatban hangsúlyozottá válik a cipővel és táskával harmonizáló öv. Az elegáns könnyedség érezteti hatását a táskadivatban is. Puha bőrből készül a boríték, a kalauz, és a kis, vállpántos erszény formájú táska. Dédanyáink viseletét idézik a bemutatón látott bokacipők. A mindennapi használatra szánt női csizmákra a lovaglócsizma-forma a jellemző. Ha enyhe telünk lesz, a nők bizonyára nem fáznak majd az „újságárus cúgos" cipőben, amely bokáig ér és széles, perzsa szőrme utánzatú kihajtó díszíti.

A férfiak öltözködésében, az öltönyök vonalvezetésében sincsenek feltűnő újdonságok. Tiszta gyapjúból vagy gyapjú és szintetikus szál keverékéből készülnek az öltönyök, apró, finom mintázatokkal, vékony krétacsíkokkal. Öltözködésükben viszont újból hangsúlyt kap az ing, mivel öltönyviselésnél elegánsabb, mint a garbó vagy ingpulóver. A széles inggallér mellett ismét megjelenik az ívelt formájú, keskenyebb gallér.

Nőknél, férfiaknál egyaránt hódít a sötét, telt színek harmóniája. A fekete és a sötétkék mellett a barna színskála bársonyosan meleg, finom eleganciájával és a színcsoportban szereplő színek jó variálhatóságával minden alkalomra illő divatos megjelenést kölcsönöz.

Varga Ágnes

Mi lesz a héten?

ÖRDÖGVÁLTOZÁS CSÍKBAN címmel tart előadói estet Tamási Áron műveiből Tompa László kedden este a pécsi Ifjúsági Házban.

✲

Országos gyermekszínjátszó találkozó kezdődik csütörtökön Pécsett. A háromnapos program megnyitójára csütörtökön délután a Barbakán várkertben és környékén kerül sor.

✲

SIKLÓSON a hét végén rendezik meg a XI. országos fúvószenekari találkozót. A kétnapos program során tizenegy zenekar lép föl, köztük három fesztiváldíjas. A hangversenyekre a siklósi várban és a harkányi Zsigmondy sétányon kerül sor szombaton és vasárnap. A verseny zsűrijének elnöke Vaszi Viktor Kossuth-díjas zeneszerző és karnagy lesz.

✲

A PÉCSI FÚVÓSZENEKARI NAPOK során lép föl a siklósi találkozón részt vevő zenekarok közül szombaton délután fél 7 órakor a tailfingeni fúvószenekar az NSZK-ból, s vasárnap délután 4 órakor a Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara, valamint a Szovjetunió Déli Hadseregparancsnokság Fúvószenekara. A pécsi hangversenyekre a Felsősétatéren kerül sor.

✲

SIÓFOKON játssza szombaton este a kaposvári Csiky Gergely Színház Sütő András: Csillag a máglyán című darabját.

✲

PÉCS ÉVSZÁZADAI címmel műemléki sétasorozatot indít vasárnap délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Központ és a Janus Pannonius Múzeum. A kéthetenként sorrakerülő séták a várostörténet különböző korszakait mutatják be a legkiválóbb szakemberek vezetésével.

hDN hírek hDN hírek hDN

A Közép-dunántúli Vízügyi Igazgatóság kotróhajói a part és mederrendezés során mintegy 8 millió köbméter iszapot, hínárt, nádat távolítanak el a Velencei tóból. A munkák elsődleges célja az elöregedett tómeder felfrissítése ezzel az üdülésre alkalmas területek bővítése. A képen: PPV III. típusú kotrógép.

— **A fenyegetés**, avagy az új Ludas Matyi című új Páskándi-darab ősbemutatóját tartották vasárnap Komlón, a Zrinyi Miklós Művelődési Házban. A háromfelvonásos tragikomédiát a Komlói Bányász Színpad adta elő, Nagy Mihály rendezésében.

◆

A kis stréber
Istenem, mi lesz velem az új tanév kezdetéig?

Erb János rajza

◆

— **Felszámolják a cigánytelepet.** A Paksi nagyközségi Tanács évek óta lakásokat épít a cigány családoknak. Évente négy-öt lakás készül el és az ötéves terv végére az összes jelenlegi cigánylakást megszüntetik, lakóik pedig új otthonokba költözhetnek.

— **Angolna-fogás.** Lassan véget ér az angolnák vonulása a Sió-zsilipnél. Az itt felállított csapda naponta több mázsa halat fog. Ezidáig több mint 60 mázsa angolnát exportáltak a tőkés piacra.

— **Nyilvános vizsgakoncertet** tartottak az Országos Szórakoztató Zenei Központ pécsi tánczenei stúdió növendékei vasárnap az Olimpia presszóban. A népes közönség előtt a leendő énekesek és hangszeres szólisták mutatták be tudásukat.

— **A XV. Országos Borverseny** ünnepélyes megnyitóját tartják ma Szekszárdon, a Babits Mihály Művelődési Központban. A versenyt a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a Tolna megyei Tanács rendezi.

— **Zsebnaptárak a Szekszárdi Nyomdából.** Bulgáriába indult egy kamion 100 ezer zsebnaptárral. A 64 oldalas naptár különösen tetszetős kivitele a nyomda dolgozóit dicséri.

Baranya és Pécs — Kecskeméten

A Bács-Kiskun megyei Művelődési Központ, Baranya megye Tanácsa és Pécs megyei város Tanácsa június 8. és 20. között rendezvénysorozatot szervez Kecskeméten. Bemutatkozik Baranya és Pécs címmel.

Az ünnepélyes megnyitóra kedden 17 órakor kerül sor a kecskeméti Megyei Művelődési Központban, ahol Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője mond bevezetőt, majd a Pécsi Balett vendégjátékára kerül sor.

A programban 11-én Varga Gyula Vallomás Pécsről című színes diaestje, 12-én a Baranya Táncegyüttes műsora, 13-án a Bóbita Bábegyüttes gyermekprodukciója, 15-én az Ixilon Rajzfilmstúdió díjnyertes filmjeinek estje, 16-án a Jelenkor szerkesztőségi estje, 17-én pedig a Pécsi Központi Amatőrszínpad Árad a gazság című előadása szerepel.

A pécs-baranyai napok idején négy kiállítás látható Kecskeméten. A Modern Magyar Képtár grafikai kollekcióját Aknai Tamás válogatta és rendezte. A Mecseki Fotoklub képei Pécset mutatják be, Bizse Jánosné szőnyegeit és egy Baranya népművészetét bemutató kiállítást láthatnak még a Bács-Kiskun megyeiek.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	3809
Trabant Limousine (Győr)	1482
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	5819
Trabant Limousine Speciál (Győr)	3821
Trabant Limousine Hycomat	4377
Trabant Combi	18 122
Wartburg Limousine	1214
Wartburg de Luxe	1581
Wartburg de Luxe tolótetős	957
Wartburg Limousine tolótetős	288
Wartburg Tourist	682
Skoda 100	76 192
Skoda 100 L (Budapest)	7843
Skoda 100 L (Győr)	3002
Skoda 110 L (Budapest)	5537
Skoda 110 L (Győr)	1585
Polski FIAT 1500	11 140
Polski FIAT 126	756
Zaporozsec	23 464
Zsiguli (Budapest)	76 546
Zsiguli (Debrecen)	34 056
Zsiguli Combi	7600
Zsiguli 2103	3388
Zsiguli 21011 (Budapest)	557
Zsiguli 21011 (Debrecen)	594
Dácia	7718

◆

— **A Pesti Műsor hasábjain** Baranya és Pécs múzeumairól indul négyfordulós rejtvénypályázat. A június 17-én kezdődő fejtörő-sorozat nyertesei értékes jutalomban részesülnek.

— **A Dunántúli Eremgyűjtők** III. Keszthelyi Találkozójára került sor vasárnap a Városi Színház klubhelyiségében. A találkozón sokszáz igen nagy értékű és ritka érem cserélt gazdát.

— **Több mint 300 kutyát vonultattak fel** tulajdonosaik a vasárnapi kapuvári országos kutyakiállításra. A város első ilyen rendezvényét nagy érdeklődés kísérte. A város üzemei több díjat ajánlottak fel a legszebb kutyáknak.

— **Az új Siófoki Művelődési Központ avatásával** és a városi dalkör megalakulásának századik évfordulójával egybekötött hagyományos balatoni dalostalálkozó vasárnap folytatódott. Tizennégy kórus vett részt, köztük a szófiai „Druzsba", a Siófoki Dalkör és a Kodály női kar, valamint a kaposvári Vikár Béla kórus aratott nagy sikert.

04-05-07

Két személygépkocsi karambolja. Vasárnap súlyos gépkocsi karabol történt a turonyi kanyarban. Két személygépkocsi frontálisan összeütközött s a baleset következtében kilenc személy megsérült. Ódor István 49 éves sióagárdi és Zsigmond Mária 20 éves paksi lakos súlyos sérülést, hét személy pedig könnyebb sérülést szenvedett, akiket a pécsi mentők az I-es számú sebészeti klinikára és a megyei kórházba szállítottak.

Vandalizmus az üszögpusztai temetőben

Megdöbbentő kegyeletsértés

Szokásos gyermekcsínytevéssel kezdődött, majd vandál jellegű garázdasággá fajult. „Majom" és „Güzü" egyik kedvenc időtöltése volt a madarak csuzlizása. Egyik kirándulásuk során a temetőbe „tévedtek". Mivel galambokat nem találtak, így a sírkövekre lőtték a kavicsokat. Élveztük, amint a kavicsok lepattannak a sírokról és „fütyülnek" — vallotta a fiatalkorú H. L. Amikor ezt is megunták, kihúzták a fa- és vaskereszteket és azzal kardoztak. Majd más alkalommal ugyancsak „játékból" eltörték a virágtartó kelyheket, megrongálták a fényképeket és ledöntötték a sírköveket; több mint hatezer forint kárt okoztak az üszögpusztai temetőben.

A fiatalkorú V. Cs. négy általánost végzett, munkaviszonya nem volt, anyja tartotta el. H. L. segédmunkásként dolgozott. Nem felnőttek, de már nem is gyerekek, akik ne tudnák, mit csinálnak. Cselekményük mély megbotránkozást keltett az emberekben.

A pécsi járásbíróság négyhónapi szabadságvesztésre ítélte őket. A büntetés végrehajtását azonban két évi próbaidőre felfüggesztette. Az ügyész a vádlottak terhére fellebbezést nyújtott be a pécsi megyei bírósághoz.

A megyei bíróság állásfoglalása szerint az ilyen jellegű bűncselekmények a legsúlyosabb kegyeletsértést jelentik. Sajnos, az utóbbi időben Baranya megyében sorozatosan ismétlődnek a hasonló jellegű kegyeletgyalázó, vandál bűncselekmények. A pécsi megyei bíróság társtettességben elkövetett rongálás és garázdaság büntette miatt V. Cs.-t és H. L.-t hat-hathónapi, fiatalkorúak fogházában letöltendő szabadságvesztésre ítélte. Az ítélet jogerős.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

1976. június 7-én 20 százalékos visszatérítés

25 FÉLE MŰANYAG CAMPING-ARU,

MINDEN NŐI RUHA ÉS KOSZTUM

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Libanonban csökken a feszültség

Libanonban továbbra is feszült a helyzet, szombaton Bejrútban és Andzsar térségében kisebb összecsapások is voltak — jelenti Bejrútból a TASZSZ.

Eliasz Szarkisz, Libanon közelmúltban megválasztott elnöke folytatja konzultációit annak érdekében, hogy létrejöjjön a tervezett kerekasztal konferencia. Szombaton Szarkisz a jobboldali pártok képviselőivel, Pierre Gemajellel, Camille Cnamounnal és Sabril Kaszszisz-szal tanácskozott. Ezzel egyidőben Kamal Dzsumblatt, a baloldali pártok vezetője a libanoni muftival, Khaled sejkkel találkozott.

A jobboldali vezetők, akik Bejrúttól keletre, Dzsunieh-ben ültek le eszmecserére, találkozójuk után kiadott nyilatkozatukban hivatalosan üdvözölték a polgárháború megszüntetését célzó szíriai lépéseket. Nyilatkozatukban hangsúlyozzák, hogy támogatják Szíria minden olyan lépését, amely biztosítja vagy hozzájárul, hogy Libanonban megszűnjenek a harcok.

A szíriai főváros szombaton több magasrangú külföldi vendéget fogadott. Megkülönböztetett érdeklődés kíséri Dzsallud líbiai kormányfő és Mahmud algériai oktatási miniszter damaszkuszi tárgyalásait. A két politikus Tripoliból szombaton érkezett a szíriai fővárosba, hogy a libanoni helyzettel kapcsolatban fejtse ki véleményét a szíriai vezetőknek.

Ugyancsak szombat óta tartózkodik Damaszkuszban a szaud-arábiai és a kuwaiti külügyminiszter, akik azzal a céllal érkeztek, hogy ismét megkíséreljék nyélbeütni a május 19-re tervezett rijadi négyes találkozót. E minikonferencián Egyiptom, Szíria, Szaud-Arábia és Kuwait miniszterelnöke találkozott volna, hogy tisztázzák és elsimítsák az Egyiptom és Szíria között hónapok óta tapasztalható nézetkülönbségeket.

A szíriai főváros vendége jelenleg Idi Amin ugandai elnök is. Az afrikai államfő teljes támogatásáról biztosította Szíria libanoni tevékenységét.

A hét végén érkezett Damaszkuszba Bahdzsat Talhuni, a jordániai szenátus elnöke és Szadek Mukaddam, a tunéziai képviselőház elnöke.

◆

✦ MADRID: Vasárnap hazaérkezett az Egyesült Államokban tett látogatásáról János Károly spanyol uralkodó. A királyt Carlos Arias Navarro miniszterelnök és több más személyiség fogadta. José Maria de Areilza külügyminiszter egy szombati tv-nyilatkozatában közölte, hogy János Károly még az idén több nyugat-európai országba is ellátogat, s latin-amerikai körutat is tervez.

✦ *SZÓFIA: Todor Zsivkov bolgár államfő, aki csütörtök óta hivatalos látogatáson Törökországban tartózkodik, a szombati napot Isztambulban töltötte. Todor Zsivkov szombaton délután Caglayangil külügyminiszter társaságában meglátogatta az isztambuli Demir Dökum fémfeldolgozó üzemet, amely a munkájához szükséges fémeket részben Bulgáriából szerzi be. Az üzemlátogatás után a bolgár államfő a Sale palotában megbeszélést folytatott Süleyman Demirel török miniszterelnökkel. A baráti légkörben lezajlott találkozón részt vett Petr Mladenov bolgár és Ihsan Sabri Caglayangil török külügyminiszter is. A két külügyminiszter előzőleg külön is tárgyalt egymással. Szombaton este Süleyman Demirel török miniszterelnök az isztambuli Sale palotában vacsorát adott Todor Zsivkov tiszteletére. A bolgár államfő vasárnap Isztambul nevezetességeivel ismerkedett, majd késő délután tért haza Szófiába.*

✦ *FUENTE VAQUEROS: Több mint tizezer ember gyűlt össze szombaton Fuente Vaquerosban, Federico Garcia Lorca világhírű spanyol költő és drámaíró szülőfalujában. Garcia Lorcát negyven évvel ezelőtt a spanyol polgárháború első napjaiban végeztette ki Franco. Az ország minden részéből összegyűlt spanyol értelmiségiek a falu főterén felolvasást tartottak a költő műveiből, majd a megemlékezés záróakkordjaként nyilatkozatot olvastak fel, hangsúlyozva, hogy valódi népi kultúra nem alakítható ki, míg helyre nem állították az összes demokratikus szabadságjogokat, s a spanyol nép nem dönthet szabadon jövőjéről. A 40 éves évfordulót nagy létszámú rendőri erő „biztosította", incidens azonban nem történt.*

◆

Lisszabonban, a Mozambique-házban tegnap bomba robbant. 16-an megsebesültek.

◆

● *DAR ES SALAAM: Szombat este befejeződött az afrikai egységszervezet (AESZ) felszabaditási bizottságának egyhetes 27. ülésszaka.*

Európa szépeit választották meg a görögországi Rhodes városában. A győztes: a finn Riita Vaisanen, udvarhölgyei körében.

● DELHI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök közelgő szovjetunióbeli látogatása fontos lépés az indiai—szovjet kapcsolatoknak a két ország népei kívánságainak megfelelő további megszilárdítása útján — jelentette ki az indiai külügyminisztérium hivatalos képviselője.

● LUANDA: Luis de Almeida angolai tájékoztatási miniszter szombaton sajtóértekezleten közölte, hogy a tíz angol és a három amerikai zsoldos jövő heti perén inkább a büntetés súlyosságáról, mint magáról a vétkességről fognak dönteni. „A zsoldosok bűnösek, s velük együtt a vádlottak padján ül az Egyesült Államok és Nagy-Britannia is" — tette hozzá a miniszter.

● *BRAZZAVILLE: A brazzaville-i rádió vasárnapi bejelentése szerint Raul Castro, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának másodtitkára, a kubai forradalmi fegyveres erők minisztere kétnapos látogatást tett a Kongói Népi Köztársaságban. A látogatásról nyilvánosságra hozott közlemény tanúsága szerint a felek többek között megvitatták Angola kérdését, s megállapították, hogy az angolai nép győzelmének történelmi jelentősége van az egész világ, kiváltképpen pedig Afrika népeinek szempontjából.*

● LONDON: Vasárnap hajnalban London közelében elhúnyt a világ egyik leggazdagabb embere, a 83 éves Paul Getty amerikai olajmágnás. Halálát a Getty Oil Company közleményben jelentette be. Személyi vagyonát több mint egymilliárd dollárra becsülik. Gettynek három fia, 16 unokája és egy dédunokája van.

● *BOISE: A Teton folyó szombaton átszakitott egy újonnan épitett földgátat és elárasztással fenyegeti Idaho amerikai állam keleti részét. Rendőrségi közlés szerint több mint tizezer embert evakuáltak. Az eltűntek száma meghaladja a 150-et. Számos kisvárossal megszakadt mindenféle összekötettés.*

✦ TASKENT: Fendinand Marcos elnök vasárnap Volgográdból Taskentbe érkezett. A Fülöp-szigeti államfő hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban. A Fülöp-szigetek, a Szovjetunió és Üzbegisztán zászlaival feldíszített taskenti repülőtéren a magasrangú vendéget Nazar Matcsanov, az Üzbég Szovjet Szocialista Köztársaság Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, más hivatalos személyek, a város dolgozóinak képviselői fogadták. Ferdinand Marcos megérkezése után ellátogatott Üzbegisztán Legfelsőbb Tanácsának Elnökségére. A baráti beszélgetésen Nazar Matcsanov tájékoztatta őt azokról a változásokról, amelyek Üzbegisztán életében a szovjet hatalom éveiben bekövetkeztek, valamint a köztársaság gazdasági és kulturális fejlődésének perspektíváiról.

● LONDON: Észak-Irország a nyolcadik éve tartó polgárháborús zavargások egyik legszörnyűbb éjszakáját élte át. Nyolc ember meghalt, harminckilenc ember megsebesült a fél-katonai szervezetek pokolgépes kampányában, vagy a bandák chicagói stílusú géppisztolyos mészárszékén. Belfastban két kocsmát felrobbantottak, egyet pedig golyózáporral árasztottak el, miközben tömve volt emberekkel. Még egy ivót röpítettek a levegőbe a Down járási Portaferry városkában.

● *KATMANDU: A nepáli rádió vasárnap reggeli közlése szerint 150 halálos áldozata van a pénteki földcsuszamlásnak, amely egy Katmandutól 190 kilométerre északkeletre levő falut sújtott. Nepálban ez volt a legsúlyosabb ilyen jellegű természeti csapás.*

● BUFFALO: 15 autóbuszon keresztül mintegy 44 méteres távolságot „repült át" gépével szombaton Joe Einhorn amerikai motorversenyző, új világrekordot állítva föl e műfajban. Joe jövőre újabb babérokra pályázik, és a Niagara vízesést kísérli meg átugrani.

A nagykövetségen bohater polskinak — Lengyelország hősének nevezték

Pan Tomas avagy Tamás úr

Lengyelország 1939 őszi náci lerohanását követően, tizedmagával mintegy kétszázezer lengyel menekült ügyeit intézte. Az északról érkezők csak így ismerték: Pan Tomas, azaz Tamás úr. Mellesleg Salamon Rácz Tamásnak hívják. Neve a Harmadik határ című filmsorozat bevezetőjében is elhangzott. Ám a televízió nagy lehetőséget szalasztott el, amikor nem szólaltatta meg az akkori események tanúit, legfőképpen őt, akinek fő része volt abban, hogy 1939 és 1944 között, több mint százhúszezer lengyel állampolgár menekülhetett meg a fasiszták üldözése elől Magyarországon át.

Pótoljuk hát a mulasztást, s tegyük tárgyszerűbbé, élethűbbé az akkor történteket. Már csak azért is, mert az ország második világháborúban vállalt szerepei közül alighanem a Lengyelország lerohanását követően tanúsított magatartás a pozitív vonások közül minden bizonnyal az első helyre kívánkozik. Megjegyzendő, hogy a Teleki kormány reális helyzetfelismerése — a magyar—lengyel határ félhivatalos megnyitása — tette lehetővé, hogy mintegy kétszázezer lengyel állampolgár átmenetileg otthonra talált Magyarországon illetve Jugoszlávián át Franciaországba, Angliába emigrálhatott.

Salamon Rácz Tamás a második világháború kitörésének idején utolsó éves egyetemista volt, az államvizsga letételét az akkori események néhány esztendőre meghiúsították. Ekképp emlékszik 1939 szeptemberére.

— A háború előtt a Magyar —Lengyel Szövetség — baráti társaság — főtitkára voltam. Mikor a hitlerista csapatok lerohanták Lengyelországot, első felbuzdulásomban azt mondtam, hogy menjünk ki harcolni a nácik ellen. Az eseményekről, mint sok millióan, én is a rádióból értesültem. Így szereztem tudomást arról, hogy lengyel állampolgárok — többségük katona volt — szivárognak át a magyar határon. Az élet hozta úgy, hogy a szövetség Menekültügyi Bizottsággá alakult. Pecsétet készítettünk, s önkéntes adományok gyűjtésével megkezdtük a munkát. Boldizsár Ivánnal — egykori iskolatársammal — éjszakákon át törtük a fejünket, hogyan is segíthetünk az északról érkező menekülteken. Teleki Pál miniszterelnöktől vártam a támogatást, 1939 őszén kihallgatást is kértem tőle. Ám titkárával üzente, hogy nem áll módjában fogadni. Gondolom mindezt azért tette — s erről később meg is győződhettem —, hogy hivatalosan nem lehet tudomása a dolgokról. Néhány hónap eltelte után viszont megtudtam, hogy Dóró Gábor tanár a tulajdonképpeni összekötő, így Teleki szinte első kézből kapta a szükséges információkat Dórótól, aki velünk dolgozott. Időközben Lemberg (Lvov) és Ungvár irányából egymást érték a menekültekkel teli szerelvények, az emigránsok száma az év végére elérte a tízezret. A Belügyminisztériumban megalakult a menekültügyi osztály, akinek a vezetőjévé A. J. osztálytanácsost nevezték ki. A háború végéig ők foglalkoztak a polgári menekültekkel, akik falura kerültek, családokhoz. A Honvédelmi Minisztériumban a 21. osztály B. Z. vezetésével intézte az emigráns katonák ügyét. Lefegyverzésüket követően róluk is gondoskodni kellett. A lengyel konzulátus időközben megalakult katonai irodája biztosította a civil ruhát az embereknek, akik ezt követően bennünket kerestek fel. Mi irányítottuk aztán őket a már kialakult táborokba: Nagykanizsára, Balatonboglárra, Verőcére, Esztergomba vagy a kijelölt falvakba.

— *Hogyan látták el iratokkal az emigránsokat?*

— A KEOK, azaz a Külföldieket Ellenőrző Országos Központ bélyegzőjét elloptam, így már nem volt gond a papírok kiállításával. Természetesen egy idő múltán keresni kezdték a bélyegzőt: a házkutatás alkalmával a papírokat megtalálták, de a pecsétet nem. Pedig az íróasztalomon volt, a többi között: erre nem terjedt ki a figyelmük. Időközben a déli határ közelében, Hercegszántón, Barcson, Babócsán és Lentiben is létrejöttek a menekülttáborok: ezekből indultak tovább a menekülők. A Dráván csónakon átkelve... Ekkor már olajozottan működött szervezetünk. Feladatunk kettős volt. Egyrészt tehát az emigránsok zavartalan nyugatra szökését biztosítottuk, másrészt összekötő láncszem voltunk a lengyelországi ellenálló szervezetek és az időközben emigrált lengyel kormány között.

— *Amiért ki is tüntették.*

Aktatáskájából előkerülnek a tárgyi emlékek. A lengyel Katonai Érdemérem a kardokkal és egy nehéz, ezüstből készült cigarettatárca.

— A kitüntetést a Sikorszki kormánytól kaptam, a tárcát a lengyel emigránsok vezetőitől, 1941 karácsonyán. — Az ezüstbe merevedett nevek egy pillanatra feleleventik a történteket. — Zaránski főkonzul volt, meghalt. Janáczki Londonban él, két esztendeje találkoztam vele. Eredeti neve Mlotek. Javorszki ugyancsak Angliába emigrált. Dochnal ezredest a magyar csendőrség fogta el; Siklósra, a várban kialakított szigorított internáló táborba zárták. Onnan szöktettem meg: Nagykanizsán át, egy mozdony szeneskocsijában menekítettem Jugoszláviába.

Pan Tomas rendre járta az országot, hol az északkeleti, hol pedig a déli határon tűnt fel. Egy alkalommal levél érkezett lengyelországi ismerősétől, melyben megírta, hogy mikor érkezik. Pan Tomas autóba ült, s elindult Ungvárra. Sátoraljaújhelyen töltötte az éjszakát, de a levél nem hagyta nyugodni. Ismét elővette, s a lámpafényben kirajzolódott a papírra nyomott magyar vízjel. A találkozón nem jelent meg, a darutollasok hiába várták a határon.

— *1941. március hatodika viszont örökké emlékezetes marad önnek.*

— Ezen a napon fogtak el a magyar hatóságok, a németektől érkezett feljelentés alapján. Az alapot egy amerikai hetilapban megjelent képes riport szolgálta, amely beszámolt arról, hogy miképpen is folyik Magyarországon a lengyel menekültek segítése. Hat héten át voltam a Bartók Béla úti Hadik laktanyában, majd Kistarcsára kerültem, ahol hét hónapon át tartottak fogva. Ebben az időben már igen nehéz körülmények között dolgoztunk az egyre jobban ránk nehezedő német nyomás miatt. Végül is, 1944 tavaszán, Budapest megszállásakor, március 19-én megszűnt az irodánk. A Fő utcában lévő központot szétverték, három társunkat agyonlőtték. Csak az vigasztalt bennünket, hogy addigra mintegy százhúszezer lengyelt menekítettünk át a határon.

Salamon Rácz Tamás mint magánember többször járt Lengyelországban. Ám Zakopánénál tovább még nem jutott, oda is mint magánember utazott családjával, néhány napos üdülésre. Időnként kap egy-egy levelezőlapot, egykori ismerősöktől, ismeretlenektől. Egyébként a Szilikátipari Központi Kutató és Tervező Intézet gépészmérnöke, osztályvezető; öt esztendeje már nyugdíjas lehetne, de azt mondta: a Hejőcsabai Cementmű beruházását még „megcsinálom". S most azon gondolkodik, hogy „szerződését" megújítva Bélapátfalvára jár majd rendszeresen, az új cementmű építésének ellenőrzésére...

Salamon Gyula

BÖRZE SAROK

MB 1000-es Skoda — karambolos — eladó. — Cím: Pécs, Tolbuhin út 66. Zom.

Garázs kiadó. Pécs, I. kerület, Újvilág u. 12. szám.

Eladó egy TT 11 mm-es villanyvasút teljes felszereléssel, egy db félig összecsukható, nyitott gyermekkocsi. III. kerület, Pollack Mihály u. 13., földszint 1.

3000—4000 literes olajtartályt keresek megvételre. Leveleket ármegjelöléssel várom. Szám Tibor, 7300 Komló, Mecsekfalui u. 2.

NSU 1200 C. normál benzines, első kézből, megkímélt állapotban eladó. Hétköznap 17 óra után. Pécs, Kodály Z. u. 17/A. Tantos.

Eladó 1000 négyszögöl víkendtelek, megosztva is. Érdeklődni: Pécsújhegy, Fátyol u. 32.

Pécsi-tónál, Sport u. 31. szám alatt befejezés előtt álló nyaraló eladó. Telefon: 14-517.

Eladó 2 db vasajtó 70x200 cm, hullámpalalehúzó: csavar tartozékokkal, kötéllétra 13 m-es, épületbádogos összecsukható munkaasztal, asztali csiszológép. Pécs, Enyezd u. 18. IV/16.

A harkányi vasút mellett kertnek való szántó eladó. Bánfai, Bálics-tető 20.

Motorkuli utánfutó eladó. Pécs, Nagypostavölgy 146. Vas Ferenc.

GAZ, Warszawa motor tődarabok eladók. Monostor u. 7. Telefon: 18-452.

Vennék újszerű állapotban levő Wartburg kilométerórát. Jedlik Á. u. 3/B, Kaltenbach.

8000 Ft-ért eladó CX-es karosszériahibás STEYER Combi. Solymosi lakatos, Bogád, Kossuth utca 74.

Lakásmegoldást keresek, 80 000 Ft készpénzzel, OTP átvállalással, esetleg részletfizetéssel. „Ocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A város legszebb részén 2 szoba, hallos öröklakás — áron alul — eladó. Másfél szobás cserelakás szükséges. Alkotmány u. 7. Fodrászüzlet.

Olasz sport babakocsi eladó. Szigeti út 50.

Garázs kiadó. Cím: Székely Bertalan utca 44. 18 óra után.

700-as STEYER PUCH eladó. — Érdeklődni: 12-055/83 telefonon, 8—15 óráig.

Bontásból eredő anyagok olcsón eladók. Anna utca 6.

Balatonfenyves-alsón 670 négyszögöl, vagy kétszer 335 négyszögöl közművesített telek eladó, újszerű 5 személyes gépkocsit beszámítok. Seidler Antal, 7261 Taszár. Lakótelep. 4. ép. II/2.

100 évnél idősebb különleges hangszereket (romos állapotban is) vásárol gyűjtő. Árajánlatokat: Semmelweis, 1121 Budapest, Zugligeti út 36.

Több garázs építésére is alkalmas házhely, lakható szobás épülettel eladó. Érdeklődni: Fűzfa utca 12., délután 1 órától.

Keresek külön bejáratú, szoba-konyhás albérletet. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban most elkészült tóparti sorház, VI. számú üdülőépület eladó.

AZONNAL BEKÖLTÖZHETŐ

Érdeklődni: Egyetértés Mg. Tsz., Katymár. Telefon: 2.

Iker sport babakocsi, gyermekágy új állapotban, eladó. Komló, Alkotmány út 9. III. em. 1.

Siklóson, Dózsa utca 38. számú kétszobás családi ház eladó.

Moszkvics 408-as olcsón eladó üzemképes állapotban. Garé, Rákóczi út 57.

Tégla kicsi és nagy, blokktégla, gyári kis cserép, fagerendq, szaruía, léc, cserép nagyméretű, deszka, stafli, parketta, svédpadka, betongerenda, ajtók jó állapotban, ablakok, mindennemű bontási anyag eladó. Petrovics Frigyes, Alkotmány utca 46.

Tárogatót, mestercsellót vásárolnék. Árajánlatokat: Semmelweis, 1121 Budapest, Zugligeti út 36.

Bélyeggyűjteményeket készpénzért vásárol Szekeres B. József bélyegkereskedő. Komoly gyűjteményt levélváltás alapján lakásán is átveszem. 1137 Budapest, XIII. Katona J. utca 2/E.

Balatonboglár centrumában, a templommal szemben, házrész eladó. Érdeklődni: Templom utca 4. sz. alatt.

Kettőszobás összkomfortos szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. Pécs, III., Móré Fülöp utca 2/A. IV. em. 13. ajtó.

Árverés

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat 1976. június 8-án, kedden 9 órakor nyilvános árverésen értékesíti az alábbi épületeket bontásra:

Aradi vértanúk u. 11.

Aradi vértanúk u. 19.

Valamint az alább felsorolt utcai kerítéseket:

Petőfi u. 51.

Petőfi u. 53.

Petőfi u. 55.

Petőfi u. 57.

Petőfi u. 59.

József A. u. 14.

József A. u. 16.

Az árverés helye: Pécs, Sallai u. 7.

Könyvheti mérleg

Az emberi kultúra folytonosságának eszközét, az emberi elmét tágító könyvet ünnepeltük az elmúlt héten. Azt a csodálatos alkotást, ami lehetővé tette és teszi szellemi értékeink megőrzését, továbbvitelét, a ma üzenetét napjainkról a távoli jövőnek: ezek és ilyenek vagyunk, ezt tudtuk és tudjuk!

Ötezer éve már, hogy rójuk a jeleket az egyiptomi hieroglifáktól kezdve, s amikor a könyv ünnepét tartjuk, ne feledkezzünk meg arról sem, hogy ez a csodálatos dolog ma még a világon 800 millió embernek nem jelent értéket, mert analfabéták.

Jó dolog, hogy ez az ünnep többé sohasem érhet véget. A könyvesboltok és a könyvsátrak a hétköznapok szolgálatába állnak. Talán jobb is lenne, ha nem ünnepről, inkább tiszteletről beszélnénk.

Hadd álljon itt néhány adat is a könyhét sikerének jellemzőjéül: 126 féle művet jelentettek meg kiadóink, sok milliós példányban és olyan kivitelben, amihez hasonló kevés akad a világon. Baranyában és Pécsett is óriási volt az érdeklődés, a lapokat pergető ujjak a szemek rabszolgáivá lettek, kutattuk, mit érdemes megvennünk. S hogy sokan és sokat vásároltunk, azt bizonyítják az üzletek bevételei is, ami csaknem kétmillió forintot tett ki.

Kitűnő hagyomány, hogy találkozhattunk azokkal is, akik ismeretlen ismerőseink, naponta velünk vannak: az írók és költők. Eljöttek az ismert baranyaiak, Csorba Győző, Bárdosi Németh János, Tüskés Tibor, de itt volt Ladányi Mihály, Thiery Árpád és Eörsi István is.

Természetesen az idén is akadtak slágerkönyvek, amelyeket már az első órákban elkapkodtak. Nagy volt az érdeklődés Illyés Gyula legújabb kötete iránt, sokan keresték Füst Milán, Moldova György és Weöres Sándor műveit, nem is szólva a reprezentatív kiállítású albumokról.

S most, hogy az ünnep véget ért, azzal tisztelegjünk, hogy a hétköznapokon el is olvassuk a megvásárolt könyveket.

F. J.

Békemenet Sopronban

Több mint kétezer fiatal vett részt békemeneten, szakmai, politikai és sportvetélkedőn vasárnap Sopronban és a Fertő tó partján. A Soproni Városi KISZ Bizottság a Tanácsköztársaság veteránja, Kellner Sándor emlékére rendezett békemenetet. A Sopron határában lévő Kellner Sándor emlékligetbe ezer fiatal zarándokolt el. Az üzemek és intézmények képviselői koszorút, a békemenet résztvevői pedig egy-egy szál virágot helyeztek el a Kellner emlékműnél.

Iszonyatosan precíz munkát követel

Ahol „magyarra tanítják" a külföldi filmeket

Látogatás a Pannónia Filmstúdióban

„A filmképeknek önmagukért kell beszélniük még akkor is, ha a színészek nem beszélnek." — írta Kanete Schindo, a neves japán filmszakember. Ha pedig beszélnek, teheti hozzá nyomban a mozilátogató és a tv-néző, akkor magyarul szóljanak. Az elmúlt napokban a Pannónia Filmstúdióba látogattunk, ahol tulajdonképpen a külföldi filmeket „tanitják magyarul beszélni".

A hazai filmkedvelők több mint hetven százaléka ragaszkodik a szinkronizált filmekhez — állapítja meg egy reprezentatív felmérés. S tegyük hozzá, hogy ez az igény ma már nemcsak a mennyiségre vonatkozik, hanem a minőségre is. Nem öndicséret, nem is túlértékelés, hanem nemzetközi vélemény, hogy a magyar szinkron világszínvonalú. Nem sok ország dicsekedhet azzal, hogy a televízióban már csak elvétve akad feliratos film, a MOKÉP által forgalmazott alkotásoknak pedig csaknem a fele szinkronizált. Hazánkban először 1935-ben hoztak törvényerejű rendeletet a kötelező szinkronra, s így az elsők közé tartoztunk a világon.

Az idén 25 éves Pannónia Filmstúdió munkája különösen érdekelheti a pécsieket, hiszen a tervek szerint a városunkban létesítendő televízió stúdió is foglalkozik majd szinkronizálással.

A stúdió folyosóin sétálva a legszembetűnőbb látvány a felvételt jelző piros lámpa, s még egy, mintha a magyar színészek színe-java adott volna randevút egymásnak.

— A világon nem mindenütt esküsznek a szinkronizált filmekre — mondja Kovács Géza főosztályvezető. — Az USA-ban például semmit, Olaszországban pedig mindent áttesznek az anyanyelvre. Itt azonban nyomban megjegyezném, hogy vissza kellene állítani a feliratos filmek rangját, mert ezek semmivel sem kisebb értékűek, mint a szinkronizáltak. Ugyanakkor egyes rendezők, mint például Antonioni, Bergman és Wajda ragaszkodnak az eredeti hanghoz. A mi nézetünk az, hogy minden filmet szinkronizálni kell, amely kulturpolitikai okokból indokolt vagy gyermekfilm.

Szeredás András dramaturg nevét jól ismerik a filmkedvelők, arcát annál kevesebben. Ő mutatja a film útját.

— Legtöbb esetben a filmmel együtt érkezik egy eredeti nyelvű forgatókönyv, amit itt lefordítanak, majd a dramaturg, aki tökéletes ismerője a nyelvnek, átülteti beszélhető szöveggé. Figyelembe veszi a színész mozdulatait, arcjátékát, a környezetet és számos más tényezőt. Ha feliratos lesz a film, akkor külön gond a szövegrövidítés, mert az eredeti mondanivalónak csupán az egyharmada jelenik meg.

Miután megtekintettünk egy vágószobát, ahol egy különleges asztalon és annak képernyőjén pereg a film, a stúdióterembe megyünk. Itt a színészek a filmvásznon látják az eredeti alakokat és igyekeznek a magyar szöveget a szájmozgásnak megfelelően visszaadni.

Szinkronhangjaink eltaláltsága néha már kultúrtörténeti legendává válik. Gondoljunk csak a több részes tv-sorozatok magyar hangjaira.

— Nehéz feladat a legmegfelelőbb színész kiválasztása — mondja Horányi Özséb alkotócsoport vezető. — Mindez a szinkronrendező feladata. A hangkarakter általában összefügg az alkattal, ezért fordul elő, hogy az eredeti arc hasonlít a szinkronizáló színészhez. Nem is minden színész alkalmas a szinkronra, bár legtöbben szívesen vállalják, mert kitűnő nyelvgyakorlat. Vannak művészek, mint például Tolnai Klári, aki meg is tanulja a szöveget. Jó lehetőséget kínál ez arra is, hogy olyan szerephez is hozzájussanak, amit egyébként nem volna alkalmuk eljátszani.

Egy kész hangszalaggal együtt mi is a hangvágó szobába megyünk, ahol a képet, a szöveget és a zörejeket hozzák szinkronba. Tegyük hozzá: iszonyatosan precíz munkát követel. A hangvágók szakmai tudására jellemző, hogy nem egy esetben még a feleslegesen hosszú „t"-vel mondott szavak végéről is levágják a felesleges hangot.

Kevesen tudják, hogy a Pannónia Filmstúdiónak külön kis színész társulata is van. Ők azok, akiknek arca legtöbbször rejtve marad előttünk: Képessy József, Győri Ilona, Czigány Judit, Dallos Szilvia, Apor Noémi és Szoó György.

Nos, hogy a feliratos, avagy a szinkronizált filmek a jobbak, ma még vita tárgya, itt a szinkronstúdióban a cél a lényeg, minél több nézőhöz jusson el a film. Franz Kafka írta: „A való élet csupán a költők álmainak visszaverődése; a modern költők lírájának húrjai véget nem érő celluloid szalagokból vannak."

Füzes János

Ötven éve történt

Munkásdalos találkozó Szegeden

Szegeden az 1926. év pünkösdjén — ötven évvel ezelőtt — először harsant fel a Magyarországi Munkásegyletek Szövetsége jeligéje mintegy 1500 munkásdalos ajkáról, dr. Ujj József szövetségi karnagy vezénylésével.

A szövetség megalakulása rendkívüli nehézségekbe ütközött. Még arról is szó volt, hogy a dalórákon rendőri ügyeletet fognak tartani. A szövetség elnöke Mónus Illés, szervezőtitkára Pajor Oszkár lett és közel 80 tagdalárdával rendelkezett. Ezzel szemben a korábban megalakult Magyar Dalos Szövetségnek majd 600 tagdalárdája volt, jobboldali és klerikális vezetőséggel és irányítással. A két szövetség abban állapodott meg, hogy a páros számú évek pünkösdjén a Munkásdalegyletek Szövetsége, a páratlan számú években pedig a Magyar Dalos Szövetség rendezi ünnepélyeit, illetve versenyeit. A Munkás Szövetség versenyeket nem rendezett, csak ünnepélyeket.

Pécsett ezidőtájt, a — pécsbányai, a szabolcsi és a rácvárosi karral együtt, — összesen 14 énekkar működött. Ezek közül helyben csak egyedül a Pécsi Munkásképző Egylet Dalkara volt tagja az Országos Munkásdalegyletek Szövetségének.

Ez a kar a Pécsi Szociáldemokrata Párt égisze alatt működött, mint a párt ekszponense, propaganda szerve. Elnöke *Rudolf György* volt, a létszáma 70 éneklő tagból állott, amelynek 60 százaléka a kommunista, a többi szociáldemokrata párti és baloldali érzelmű pártonkívüli volt. Fő feladata a párt rendezvényein, képviselői beszámolókon forradalmi, lázító munkásdalok éneklése volt, hogy ezzel fokozza a harcias szellemet, hangulatot.

A hazai költők, írók, zeneszerzők — tisztelet a csekély kivételnek — távol tartották magukat a munkáskultúránktól, sőt művészietlennek, értéktelennek bélyegezték szocialista, forradalmi repertoárunkat. A csekély kivételbe beletartozott Pécsről a zseniális képességű *Hormos* (Hoffmann) *Kálmán* zenetanár, zongoraművész, *Mangold Rezső* zenetanár, zeneszerző, *Dömmel Anzelm* szocialista író és költő, továbbá a baranyai (máriakéméndi) származású *Kerner István* m. kir. operaházi karnagy, *Novák Károly* fővárosi zeneszerző, *Várnai Zseni* író és költő, *Kassák Lajos* író és még néhányan.

A Munkás Dalegyletek Szövetsége első ízben az 1926. év pünkösdjén rendezte országos ünnepélyét Szegeden, amelyen természetesen a Pécsi Munkásképző Egylet Dalkara is részt vett. A vasárnap és hétfő délelőtti színházi matiné műsora szabadon választott művekből, a vasárnap délutáni szabadtéri műsor pedig kötelezően előírt, összkari, oszlopkórusokból állott. A színházat zsúfolásig megtöltő közönség — meglepően — igen magas nívójú előadásnak volt tanúja. A délutáni szabadtéri hangverseny nyitó számaként Kirchner: Szövetségi jelige, és Dömmel Ánzelm—Kerner István: „Ne ölj!" című pályadíjnyertes forradalmi kompozíció zúgott fel, kb. 1500 dalos ajkáról, dr. Ujj József vezényletével, fegyelmezett, precíz, művészi előadásban, döbbenetes hatást váltva ki a hallgatóságból. A siker leírhatatlan volt. Az örömtől és boldogságtól mámoros hallgatóság követelte az ismétlést. A szabadtéri hangverseny műsora még a fővárosi és környéki egyesített karok, továbbá a vidéki egyesített karok, végül ismét az összes részt vevő karok oszlopának énekével zárult, kötelezően előírt művekkel.

A reakciós sajtó uszító, gyűlölködő hangja ellenére is, a nagyközönség túlnyomórészt, minden városban rokonszenvvel fogadott bennünket és nagy érdeklődéssel figyelte működésünket.

— Till Ferenc —

Mátyás Sándor öröksége

Múzeális értékű polyphon

Mátyás Sándor hajthatatlan maradt. Hiába keresték meg a múzeumtól, hiába jelentkezett egy magángyűjtő, a polyphont nem adta. Tulajdonképpen ennek köszönhettem, hogy a minap különleges zenei élményben lehetett részem.

Mátyás Sándor nyugdíjas mozsgói géplakatos büszke örökségére, ami külsejében alig hasonlítható a mai lemezjátszóhoz.

— *Brunner Gusztávtól*, a nagybátyámtól került hozzám a zenegép. Ő *Barvart Gyula* szigetvári nyomdász házvezetőnőjétől örökölte. A polyphon eredetileg Barvarté volt. A századelőn készülhetett, a Császári és Királyi Szabad Hangszeripar produktuma, a budapesti *Sternberg Armin* és testvére üzeméből került ki.

A szomszédos helyiségben katonaládákra emlékeztető, barnára pácolt dobozok állnak a sarokban. Mátyás Sándor akkurátusan leveszi a terítőt a ládákról, az egyikből előkerül a polyphon. Katalógust nyom a kezembe. Amíg böngészem, felhúzza a szerkezetet s egy Strauss keringő dallama tölti be a konyhát. A legalább negyven centiméter átmérőjű lyuggalt fémlemez méltóságteljesen forog a „korongon".

A katalógusból kiderül, hogy mintegy háromszázötven francia és magyar gyártmányú lemez gazdája Mátyás Sándor. Hallgatók, szerenádok, keringők, polkák, csárdások alkotják a gyűjteményt. De a lemeztárból nem hiányoznak a ma is oly népszerű operák, az Aida, a Parasztbecsület, a Faust, a Figaró házassága és a Rigolettó sem.

— Merem állítani, hogy ha olykor-olykor felhúzom a polyphont, olyan nyugodtságot kelt bennem, hogy egy idegcsillapító mit sem ér mellette. Ha összejön a család, borozgatás mellett órákon át elhallgatjuk. De hadd tegyem föl a legkedvesebb lemezem: Lányi Ernőtől az „Édes babám mért vagy olyan szomorú" című dalt. Amihez szöveget is költöttem.

A zene szeretete nem újkeletű dolog Mátyás Sándornál. Tíz éven át hegedült a Szigetvári Cipőgyár zenekarában. Előkerül a tokba zárt öreg hangszer, s a tűzhely előtt játszani kezd. Az ötvenes évek slágerei futnak ki a vonó alól.

A hegedű és a polyphon legkedvesebb társa. Utóbbi már csak azért is, mert az övével együtt mindössze kettő van az országban. Lemezgyűjteménye viszont páratlan.

S. Gy.

Százig számoljuk a plakátgyűjteményét. Ennyi falragaszon állt már a neve. Száznál megállunk és felírom: ennyi produkció már felér egy diplomával. A karmesteri oklevelet persze mégsem adják ilyen könnyen. *Károly Róbert* éppen huszonkét esztendővel ezelőtt dirigált először, igaz, csak harmadikos Nagy Lajos gimnazistaként, de az már a vágya, kifejezése volt. Azóta a huszonkét évig egyensúlyozott a vágyak, meg a lehetőségek között és most, tegnap este elegáns meghívóval a kézben léptek be a pécsiek Pesten, a Zeneakadémia nagytermébe, Károly Róbert diplomahangversenyére. A meghívón ez állt még: tanár: *Kórodi András*. Műsor: Bramhs: IV. (e-moll) szimfónia és Kodály: Psalmus Hungaricus. Közreműködik: *Korondy György*, — ének, a KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara, (karigazgató *Lantos Rezső*) és a Budapesti MÁV Szimfónikus Zenekar.

Tegnap este: diplomakoncert

Pécs karmestere

De a huszonkét esztendő túl gazdag, beszéljünk kicsit többet róla. Emlékezni kell a drága Kincses Jóskára, akinél Károly Róbert zeneszerzői tanulmányokat kezdett, az első színházi szerződésre, 1964-ben. A Japán halászok című opera komponálásának kezdetére, 1966-ra. Aztán a weimari Beethoven mesterkurzusra, ahová kevesek között őt is felvették Kurt Masur tanítványának. Meg Drezdára, hol Heintz Bongartz növendéke volt. A jénai jutalomkoncert vezénylésére, a Japán halászok 1970-es pécsi premierjére, meg 1971-es sikerére a jugoszláviai kamaraopera találkozón. Tanulás továbbra is: 1971-ben fejezi be a Népművelési Intézet három éves szimfonikus-zenekarvezető karmester képzőjét. De hagyjuk a túl gazdag sort. A lényeg ezúttal: 1973-ban egyedül őt vették fel a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola karmesterképző szakára. A pécsi fiatalembert, akit Pécs küldött: a városi tanács végig ösztöndíjjal támogatta, mert sokat vár tőle. Most tehát megkapja a diplomát s ezzel a Pécsi Nemzeti Színházban két karmester oklevelű muzsikus dolgozik majd.

— *Elégedett önmagával?*

— A művész sohasem lehet elégedett. Úgy lettem muzsikus, hogy a koncerteken nem elégített ki a tény, hogy ott ülök a nézőtéren. Ott akartam lenni egészen benne, ahogy születik, mert csak ott tudom magam kifejezni. E nélkül csonkának éreztem magamat.

— *Ebben a pillanatban mi jut eszébe a zeneművészetről?*

— Nincs olyan művészet, amelyik az íróasztalánál is boldogít. A művészet állandóan ki akar lépni a mindennapokból, újraalkotni, újrateremteni a valóságot. Közönség elé lépni — ez nekünk élet és halál kérdése. Önmagunkban — felrobbanunk. Az a feladatunk, hogy a valóságot felemeljük és megmutassuk az emberrel való viszonyát.

A diplomakoncert előtti szép pillanatban ezt tartotta a legfontosabbnak:

— Itthon városomban, városomnak szeretnék dolgozni, itt megvalósítani művészi ambícióimat. Frissen, ismét megújulva lépni fiatalságom városának szeretett közönsége elé, bemutatkozni a legmagasabb, differenciáltabb műfajokban is. Együtt dolgozni az itthoni kedves és tehetséges zenésztársadalommal. A karmesteri dobogón számot adni Pécsnek arról, hogy hogyan éltem a tőle kapott lehetőséggel. Magasabb minőségű munkával megköszönni és kamatoztatni a tanultakat.

Földessy Dénes

A játékvezető tévedése

Mi történt az FTC—MTK VM MNK-döntőn?

Hámori László évek óta a legjobb magyar labdarúgó játékvezetők között szerepel. Gyakran működik közre NB I. mérkőzéseken, nem egy nemzetközi találkozót is vezetett. A játékvezetőkről készült nagysikerű film az ő bíráskodását örökítette meg.

Tavasszal nagy megtiszteltetés érte. A május 12-én sorrakerült glasgowi Bayern München St. Etien BEK-döntőn Palotai játékvezető egyik segítőjének kérték fel.

Hámori minden előkészületet megtett az utazásra, az utolsó pillanatban azonban mégsem utazhatott el.

*

Május 1-én a Népstadionban az MNK döntő mérkőzésén bíráskodott. Az FTC MTK-VM találkozót a tőle megszokott határozottsággal vezette. Nem volt könnyű dolga, a két csapat óriási csatát vívott. A mérkőzés hajrájában csak fokozódott a küzdelem. 1:0-ra vezetett a Ferencváros, amikor az utolsó előtti percben egy MTK-VM támadás után baloldalról ívelődött középre a labda, a nézőtérről, de a televízió képernyőjén is úgy látszott, hogy Rab a 16-oson belül kézzel ért a labdához, de az eset közelében lévő Hámori nem ítélt büntetőt. Az MTK-VM játékosai közül többen reklamáltak, Kiss megsértette a játékvezetőt, ezért a kiállítás sorsára jutott. Az öltözőbe menet a folyosón Csetényi, az MTK-VM csapatkapitánya is reklamált a meg nem adott 11-es miatt, Hámori közölte, hogy Csetényit is kiállítottnak tekinti.

Az ügynek folytatása lett. Az MLSZ intéző bizottsága meghallgatta a játékvezetői bizottság jelentését Hámori László játékvezetői működésével kapcsolatban. Megállapítást nyert, hogy Hámori a kritikus esetnél tévedett, ezért az ügyet az IB részletes kivizsgálásra visszaadta a játékvezetői bizottságnak azzal, hogy hozzon megfelelő szankciót Hámori Lászlóval szemben. Egyben a döntés meghozataláig mindennemű hazai és nemzetközi tevékenységét felfüggesztette. Így Hámori László nem lehetett ott a glasgowi BEK döntőn.

Az MNK döntőn kiállított játékosokkal kapcsolatban az MLSZ fegyelmi bizottsága megállapította, az MTK-VM két labdarúgója megengedhetetlen magatartást tanúsított, ezért Kiss Tibort négy, Csetényi Csabát pedig két bajnoki, illetve kupamérkőzéstől eltiltotta.

Második fórumként az MLSZ játékvezetői bizottsága foglalkozott az üggyel. Megállapította, hogy Hámori László játékvezetőnek a Ferencváros—MTK-VM MNK döntőn elkövetett hibája jóhiszemű tévedés volt, emiatt figyelmeztetésben részesítette. Javasolta egyben Hámori játékvezetői működése felfüggesztésének megszüntetését. Az MLSZ a döntést és a javaslatot elfogadta.

*

Hámori László játékvezető azóta már ismét pályára lépett. Ő vezette az UEFA tornán a Franciaország—NSZK és a Franciaország—Finnország mérkőzést, kitűnően.

— hi —

Olimpiáról olimpiára

Aranyak, arcok, pillanatok

A hallgatag finn: Nurmi

Néhány hét és Montrealban megkezdődnek az olimpiai játékok versenyei. Mind több szó esik a világ sportolóinak vetélkedőjéről. Sportrovatunk ma megkezdődött sorozatában az olimpiai játékok nagy egyéniségeit kívánjuk bemutatni. Érdemes figyelmesen elolvasni a sorozatot, mert az olimpiai játékok előtt meghirdetett olimpiai rejtvény-sorozatunk megfejtéseit pályázóink megtalálhatják benne.

*

1925—26 körül közhit volt a sportvilágban, hogy Nurmi 1500 métertől húsz kilométerig akkor állít fel rekordot, amikor akar. A 800 méter már kicsit rövid táv volt számára, de ezen a távon is képesnek hitték arra, hogy bárkit legyőzzön, ha indulni és győzni akar.

Maga irányította saját tréningjét, a tejkoszttól a hosszú gyalogtúrákig százféle tréningmódszert emlegettek vele kapcsolatban.

Feltűnést keltő sikereinek okát több szakértő kutatta. A nagy távfutók mindegyike naponta kétszer, sőt háromszor is, Nurmi néha négyszer is trenírozott . . . Emellett sokat kell aludni, mert a szív munkája itt a legnagyobb, az alvás alatt viszont a legjobban pihen . . .

A finn közép- és hosszútávfutók a „megszakításos" edzésrendszerrel dolgoztak. Az új módszert Lauri Pikhala vezette be, ő használta először az edzéseken az úgynevezett „ügetőszüneteket", tőle ered a kifejezés is, így nevezte el a két résztáv futása közti pihenőt. Mindez titokban történt, a finnek ugyanis hallgattak a módszereikről.

Titokban edzett Nurmi. Ellenfelei csak a nagy küzdelmek színhelyén láthatták futni.

Az egyenletes körök miatt nevezték a finn atlétát fénykorában „futógép"-nek. Az atlétika történetében egyedülálló olimpiai győzelemsorozatát Nurmi 1920-ban Antwerpenben kezdte el, majd négy esztendővel később a párizsi olimpián folytatta. Itt teljesítményének értékét növelte, hogy az 1500 és az 5000 méteres döntő között csak egy óra telt el.

Nurmit 1925-ben meghívták az Egyesült Államokba. Versenykörútja során ötvenegyszer győzött. Nurmi — nem sokkal később — megkapta a „Fehér rózsa" rendet, a legnagyobb finn kitüntetést.

A világhírű futó 1928-ban, az amszterdami olimpián is elindult. Itt már nem szerepelt olyan sikerrel. A 10 000 méteres síkfutásban megszerezte kilencedik olimpiai aranyérmét, az 5000 méteres síkfutásban és a 3000 méteres akadályfutásban azonban csak második

lett. Az amszterdami olimpia után sok külföldi meghívást kapott. Ahol rajthoz állt, a magas helyárakat egyáltalán nem sokalló nézők ezrei töltötték meg a lelátókat. A bevételből juttattak a finn futónak is. A Nemzetközi Olimpiai Bizottság vezetősége, különösen a svéd Sigfrid Esdtröm, nem nézte jó szemmel, hogy a finn atléta jelentős összegeket fogad el. Nem sokkal az 1932-es Los Angeles-i olimpia előtt, ahol Nurmi a tizedik aranyérmét akarta megszerezni, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság megfosztotta a finn atlétát az amatőr sportolói minősítéstől. Ezért nem indulhatott, csak a nézőtérről figyelte az atléták küzdelmét.

Csak 1952-ben, a helsinki olimpia idején szolgáltattak elégtételt Nurminak. Róla mintázták a nagy versenyt hirdető plakátokat. A megnyitó ünnepségen a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagja és a világ minden tájáról érkezett nézők előtt az ötvenöt esztendős Nurmi futott be a stadionba, magasra emelve az olimpiai fáklyát.

A stadion bejáratánál ma is ott áll a szobra. Sokáig textiláru üzlete volt Helsinkiben. Hosszas betegeskedés után, 1973-ben halt meg.

Molnár Károly

Amikor a vesztes jobban örül

Nem volt nehéz megjósolni, hogy a K. Rákóczi számára nem terem majd babér a Fáy utcában. Ezt támasztotta alá, hogy Illovszky Rudolf tanítványai az őszi gyengélkedés után most nagyszerű sorozatban vannak. Váradi és társai a múlt héten még a sokszoros bajnok U. Dózsa skalpját is begyűjtötték. Szóval esélytelen volt a Rákóczi. Ráadásul az angyalföldieknek akadt elszámolnivalójuk is a kaposváriakkal, akik a mostani bajnokság elején — nem kis meglepetésre — 2:0-ra legyőzték a Vasast. E csorba kikőszörülését várta most a Vasas tábor.

Az első félórában gól nem született. Elsősorban azért, mert a Rákóczi védelme, (később a Patyi—Kanyar csere után még inkább) szervezetten játszott. No, meg Hegedüs kapus úgy elemében volt, mint szerdán az MTK-VM ellen vagy még jobban. Aztán, ha a kapus vert helyzetbe került, akkor segített a kapufa. Nem is egyszer. A 32., majd a 39. percben aztán Izsó a hálóba talált, — most indul a gólszüret — mondták a hazai lelátókon. Vasasfölény valóban jött, szögletek is következtek, szinte számolatlanul, de több gól nem esett. Azaz az utolsó percekben a kaposvári Duschák lövését mentette a Vasas kapufa. Hajszálon múlt, hogy nem 2:1 lett a vége. Tán ezért is volt, hogy a Vasas játékosok szomorkásan bandukoltak az öltözőbe. Ágfalvi és társai pedig nagyon is elégedetten.

A kaposváriak úgy mondták, hogy tán a hajrá legnehezebb állomásán jutott túl, tisztes veréssel a csapat. A valószínűségszámítás adatai szerint a hátralévő hazai mérkőzésen kiharcolhatja a bentmaradást a kaposvári együttes. Ezt tükrözi a Rákóczi horoszkópja. Nem szabad azonban feledni, hogy a labdarúgás hajrájában nem érvényesülnek a matematika törvényei. Erre éppen Pécsett is volt rá példa . . .

Kovács Sándor

Eredmények

Már 8:2 arányban vezetett az Universitas PEAC a III. ker. TTVE ellen, de végül meg kellett elégednie a 11:11 arányú döntetlennel. Képünkön: egy góllal végződő pécsi támadás. A mérkőzést a Tanárképző Főiskolán az NB II. pontjaiért játszották vasárnap délelőtt.

KISPÁLYÁS LABDARÚGÁS. Befejeződtek a Május 1. Kupa mérkőzések. A Gépipari I. sz. csapata nyert, a második helyet a Gépipari II. sz. csapata szerezte meg, harmadik a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola.

ASZTALITENISZ. Universitas PEAC—Dunaújvárosi Kohász 16:9. NB II. férfi mérkőzés, Pécs. A rangadót biztosan nyerték a pécsiek. Győztesek dr. Kenyeres (4), Szita (4), Bérczi (4), Kaiser (3), Erdélyi (1). Az Universitas PEAC a hátralévő egy mérkőzéstől függetlenül már tavaszi első.

VÍZILABDA. PMSC—Bp. Építők 5:4 (1:0, 1:1, 1:1, 2:2). OB II. B mérkőzés. Pécs. Nagy küzdelemben megérdemelt győzelmet aratott a pécsi csapat a listavezető Bp. Építők ellen.

SAKK. Befejeződtek a megyei ifjúsági serdülő egyéni bajnokságok versenyei. Tizennyolcan indultak, a megyei ifjúsági bajnok Illés László (PMSC) lett 9 ponttal, 2. Gayár Zoltán (PMSC) 8, 3. Lehel Csaba (PMSC) 8 ponttal. Lehel egyúttal megnyerte a megyei serdülő bajnokságot is. Illés László, Gayár Zoltán az országos ifjúsági, Lehel Csaba az országos serdülő bajnokság döntőjében rajtolhat.

RÖPLABDA NB II. Szombathelyi Haladás—Universitas PEAC 3:2, női csapatok. Pécs. A találkozót hétközben játszották.

TENISZ. NB II. női mérkőzés. Pécsi Spartacus—Bp. Aszfaltozók 9:0, Pécsi Spartacus—Keszthelyi Helikon 9:0. A mérkőzéseket Pécsett játszották.

Dolgozókat felvesznek

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

TAKARÍTÓNŐT és női segédmunkást felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba utca 4. (Hőerőműnél.) (1342)

VILLANYSZERELŐ üzembe segédmunkásokat és fiatal villanyszerelőket felveszünk. Pécsi és vidéki munkahelyre. Vidéken szállást biztosítunk, külszolgálatot fizetünk. Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Liceum utca 4. (1345)

ALSÓMOCSOLÁDI vágóhídunkra szakképzett és gyakorlattal rendelkező hentest keresünk. Ajánlatokat: Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal címre kérjük. (1356)

HEGYHÁTI AFÉSZ Sásd, a mágocsi cukrászüzemébe szakképzett cukrászt felvesz. Jelentkezés az AFÉSZ sásdi központjában. (472572)

FELVESZÜNK: 1 nehézgépkezelő vizsgával rendelkező lánctalpas traktor vezetőt. Cím: Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete, Pécs, Megyeri út 4. (472579)

AZ 5. ÉPFU nem nyugdíjas őrportásokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 26. Rendészeti vezetőnél. (47577)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, 7630 Pécs, Diósi út 51. Gondnokságon. (472577)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat, Görcsöny 1. számú Téglagyár felvesz vizsgával rendelkező szállítási művezetőt, téglakiadó termestert, továbbá férfi—női téglagyári munkást, villanyszerelőt, vizsgával vagy érettségivel rendelkező férfi égetőket. Jelentkezés: az üzemvezetőtől. Központi Javítóműhely gépkocsikísérőt, műhely segédmunkásokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 14. (472566)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvételre keres gépész üzemmérnököt vagy gépésztechnikust tmk előadói munkakörbe a tmk-csoportba, műszaki előadót az anyagosztályra, valamint 1 piackutatót. Fiatal közgazdászok előnyben. Jelentkezés: a gyár személyzeti osztályán. (472554)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

AZ 5. ÉPFU felvételt hirdet az alábbi szakmákba: autóvillamossági szerelő, szervizmunkás, segédmunkás, hálózati villanyszerelő, autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, asztalos, esztergályos, hűtő-bádogos. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 26. (472580)

FELSŐFOKÚ végzettséggel és 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező, gépjármű karbantartásban jártas dolgozót keresünk felvételre. Jelentkezés: a Postai Gépjármű Szállítási Üzem (Pécs, Diósi út 51. sz.) vezetőjénél, személyesen. (472576)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472573)

A CSERKÚTI Mezőgép Vállalat irodák takarítására női munkaerőt vesz fel. Jelentkezés a gondnoknál. (472571)

A „ZENGŐ GYÖNGYE" Mg. Tsz. építészeti részlege azonnali belépéssel felvesz villanyszerelő, vízvezetékszerelő, épületlakatos, ács, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezni: Nagykozáron a tsz központjában, Keller Henrik építésvezetőnél. (1332)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Sip utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat pécsi munkahelyre felvételre keres fűtésszerelő, csőhálózatszerelő, ács, állványozó, bádogos, hegesztő, műszerész, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, betanított munkásokat, segédmunkásokat, gépkocsirakodót. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20 szám alatt. (472567)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

radelkis ELECTROCHEMICAL INSTRUMENTS BUDAPEST

MIBÉRT

gamma BUDAPEST

Laboratóriumi mérőműszerek kiállítása Pécsett

Bemutatunk:

GAMMA IZOTOPOS LABORATÓRIUMI MŰSZEREKET ÉS BERENDEZÉSEKET,
RADELKIS ELEKTROKÉMIAI MÉRŐMŰSZEREKET
A KIÁLLÍTÁS MEGTEKINTHETŐ A MTESZ TECHNIKA HÁZÁBAN
PÉCS, JANUS PANNONIUS UTCA.

Nyitva: június 15-én, 16-án és 17-én
naponta 9-től 16 óráig

Tisztelettel meghívjuk Önt kiállításunk megtekintésére.

Nagy bútorvásár Villányban!

A LEGMODERNEBB

- LAKÓSZOBÁK,
- KÁRPITOS GARNITÚRÁK,
- KONYHABÚTOROK.

OTP HITELRE IS!

Fiatal házasoknak csak 10 százalék előleggel!

Házhoz szállítást biztosítjuk

Nyitva: 7.30—15.00 óráig.

Labdarúgó NB II.

Komlói Bányász—Bábolna 1:0 (0:0)

Komló, 200 néző. V.: Borsos.

Komlói Bányász: Buús — Keller, Pál, Steib, Kelemen, — Lahó, Tresch, Bányász, — Jokl, Lingl, Radics. Edző: Csaba Gábor.

Bábolna: — Bodányi — Füredi, Kalmár, Hernádi, Nyers — Sebestyén, Fehér — Nagy, Szakolczay, Tóth, Varga. Edző: Farsang Ferenc.

Csere: Keller helyett az 53. percben Farkas, Lingl helyett a 77. percben Roth, illetve Tóth helyett a 63. percben Révai.

A komlóiak ragadták magukhoz a játék irányítását, a bányász csapat erőtlen próbálkozásait hárították a vendégek. A 8. percben Kelemen 30 méterről lőtt kapura, Hernádi a gólvonalról vágta ki a labdát. Egy perc múlva Badányinak Lahó lövését kellett védenie. A komlóiak beszorították ellenfelüket, a 28. percben Bányász távoli beívelését szögletre hárította a kapus. A bábolnaiak ritkán jutottak át a fél pályán, a komlóiak fölényüket nem tudták gólra váltani. Nem volt nagy az iram, esemény ritkán adódott. A 37. percben az előretörő Kelemen elől szedte fel a labdát Bodányi. Komlói támadásokkal ért véget a félidő.

Szünet után sem változott a játék képe, a komlóiak támadtak, a vendégek szívósan védekeztek. A bányászcsapat játékosai megkönnyítették a bábolnai védők dolgát, jobbára középen próbálkoztak és a jól tömörülő bábolnai védőfalat sokáig nem tudták áttörni. A sorozatos komlói támadások az 53. percben gólt hoztak.

Lingl lövése a kapusról kipattant, Radics ott termett és az 5-ös sarkáról a hálóba lőtt.

1:0 a Komló javára. A gól után a vendégek feladtak a védekezéssel, többször kitámadtak, sikertelenül. A 73. percben Tresch átcselezte magát a védőkön, a kapus mellett is elhúzott, de kapu mellé lőtt. Nagy helyzet volt.

A sérült Tallósi, Mód, Jánosi nélkül, tartalékos összeállításban kezdtek a komlóiak. Ez meg is látszott a csapat játékán. Hiába támadták végig az első félidőt, még lövésekhez is ritkán jutottak. A mérkőzés második félidejében Radics szemfülessége gólt eredményezett. A játék képe, a helyzetek alapján a komlóiak több gólt lőhettek volna. A bányászcsapat védelmének alig volt dolga, Pál sokszor előretört, Bányász gyakran volt játékban, Lahó nyugodtan, magabiztosan játszott, Trescht lelkesedése dicséri. A csatárok közül Lingl és Jokl nem sokat mutatott, Radics helyzetfelismerése két pontot jelentett a Komlónak. A vendégcsapatból Kalmár, Hernádi és Varga játéka tűnt ki.

Hegyi István

Támadnak a fehér mezes komlóiak, de a bábolnai védők időben közbelépnek. Fotó: Arató László

Volán—Pécsi MSC 1:1 (1:0)

Rákoscsaba, 1500 néző. V.: Müncz. Volán: Benes — Vigh, Kránicz, Ebedli, Márkus — Hajdú, Gubek, Kü — Molnár, Bodó (Németh, a 70. percben), Bartosik. Edző: Preiner Kálmán. PMSC: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses — Dárdai P., Kiss (Lutz, az 55. percben), Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás (Tóth, a 75. percben). Edző: Kovács Imre.

Eseménytelen, sok hibával tarkított kezdés után a 10. percben Kü a félpályáról négy pécsi védő kíséretében hozta fel a labdát, 17 méterre a *kaputól egy csel után laposan a bal sarokba lőtt.* (1:0). A 25. percben Kardos beadását Benes szép vetődéssel mentette a befutó pécsi csatárok elől. A 37. percben Kincses előreívelt szabadrúgását Dárdai fejelte kapura, de Benes a helyén volt. A 33. percben Kü a 16-os oldalvonaláról ívelt be szabadrúgást, és a tisztán hagyott Kránicz fejesét Katzirz jó érzékkel tolta szögletre.

Szünet után a 47. percben Kü a baloldalról ívelte előre a labdát, Kincses és Englóner egymást zavarta a fejelésben, a labda Molnár elé pattant, aki a bal kapufát találta el. Az 59. percben ismét Kü ívelt be a balszélről és a berobbanó Bodó az 5-ösről nagy helyzetből fölé bombázott.

A 76. percben Lőrincz keresztlabdájával Fábián kiugrott, és a kifutó kapus mellett a kapu közepébe bombázott. (1:1).

Az idény leggyengébb játékával sikerült pontot szerezni a PMSC-nek az ugyancsak gyengén játszó Volántól. Katzirz a gólt gyorsabb vetődéssel háríthatta volna. Kincses játékán látszott, hogy még nem heverte ki sérülését. Schulteisz és Iványi sokat bizonytalankodott. A középpályán Kiss gyengén, erőtlenül, Lőrincz körülményesen, Dárdai pedig sok hibával játszott. A csatársorban Fábiánnak csak felvillanásai voltak. Kardos bátortalanul játszott. Jónás többször jól futott el a szélen, de beadásait nem követte pécsi játékos. A Volán csapatából Márkus, Kü, Ebedli játszott jól.

Dr. Hamvas Antal

Debrecen—Nagykanizsa 3:1 (0:1)

Nagykanizsa, 2800 néző. V.: Barna. Debrecen: Kun — Kiss Nagykanizsa: Vlaszák — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon I., Müller — Keszei (Söjtör a 64. percben), Savanyó, Horváth — Pálicz, Derdák, Simon II. Edző: Lantos Mihály.

Az első félórában a kanizsaiak veszélyeztettek, a 34. percben vezetést szereztek: Simon II. az alapvonal tájékáról pompásan ívelt középre és a befutó Pávlicz csukafejessel védhetetlenül vette be Kun kapuját (0:1).

Szünet után rákapcsoltak a vendégek és a kanizsaiak nem tudták tartani a gyors csatárokat. A 67. percben potyagóllal egyenlített a DVSC, Bodonyi II. labdáját Vaczlavik 10 méterről fejelte a kapuba. (1:1). Két bravúros Vlaszák-védést követően, a 83. percben szereztek vezetést a vendégek: Gottdiener húzott el a bal oldalon, belőtt labdájából Bodonyi II. a kapufát találta el és a kipattanó labdát Vaczlavik vágta a kanizsai kapuba (2:1). A befejezés előtt két perccel Bodonyi II. kígyózott át a védőkön és biztosan lőtt a kapuba. (3:1).

Balogh Antal

Oroszlány—Szekszárd 1:0 (0:0)

Szekszárd, 1000 néző. V.: Palotai. Szekszárd: Polyák — Pusztai, Korner, Vágó, Cserneczky — Tóth (Zalavári, a 79. percben), Szentes, Laki — Somodi, Freppán dr., Meszlényi (Hosnyánczki a 37. percben). Edző: Kormos Mihály.

3. percben Pusztai 20 méteres nagy lövését a vendégek kapusa nehezen öklözte ki a léc alól. A 18. percben Aradi 14 méteres, nagyerejű lövését Polyák kiöklözte, a védők felszabadítottak. A 40. percben Vágó 25 méteres szabadrúgását Papp L. csak másodszorra tudta megkaparintani.

Szünet után erőteljesebben rákapcsolt a Dózsa. Freppán dr. 11 méterről kapu mellé lőtt. Szentes egyéni alakítás végén az 5-ösről nagy helyzetben kapu mellé vágta a labdát. A 60. percben Sipost utánrúgásért Palotai játékvezető kiállította. A 74. percben Dákayt buktatták a védők az 5-ösön, 11-es. A büntetőt Dákay értékesítette. (1:0). Két perccel később Lakit, szándékos talpalásért a játékvezető kiállította. 89. percben a felfutó Korner 20 méteres lövése a felső lécen csattant.

Fekete László

Labdarúgó NB III.

Pécsett vesztett a PVSK

Dunaújvárosi Építők—PVSK 2:1 (0:1). PVSK pálya, 100 néző. V.: Gozdán. PVSK: Sulyok — Hergenröder (Palatincz), Szabó, Balázs, Engert, Zoltai, Kaszás, Kresz, Iván, Somogyvári, Gyurina. Edző: Lendvai Miklós. A PVSK az első félidőben nagy fölényben játszott, szünet után két potyagólt kaptak, mely a D. Építők számára jelentette a két pontot. A 71. percben Hrych (D. Építők) kiállítva. Góllövők: Földi, Sinka, illetve Somogyvári. Jók: Péter, Kalmár, Debreceni, Simon G., illetve Engert.

Mázaszászvári Bányász—EMG SK 1:0 (1:0). Sashalom, 300 néző. V.: Kövesfalvi. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Pataki, Bíró, Kovács, Korony (Csábrák), Steimler, Csordás (Demeter). Edző: Stepán Tibor. A jól védekező és gólveszélyesen támadó bányászcsapat megérdemelten győzött. A 89. percben Hoffmann (EMG SK) utánrúgásért kiállítva. Góllövő: Steimler (a mezőny legjobbja), Szulics, Katona. Az EMG SK-ból senkit sem lehet kiemelni.

Ganz MÁVAG—Dombóvári Spartacus 3:0 (0:0). Kőbányai út, 200 néző. V.: Maróti. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Judik, Hirth, Loboda, Vida, Olasz, Lódri, Németh, Porcsa (Vámosi), Orsós. Edző: Kárpáti Lajos. A keményen védekező Spartacus egy félidőn át jól állta a Ganz-MÁVAG rohamait. A hazai együttes csak szünet után nyújtott teljesítményével tudott felülkerekedni. A 75. percben Vámosit (Dombóvár) kiállították. Góllövő: Nagy M. (2), Végh. Jó: Vida, Végh, Nagy M., Dobos, Hertelendi.

Barcs—Perbál 2:1 (1:0). Barcs, 800 néző. V.: Futó. Barcs: Kótai — Bencsik, Karsai, Vinkler, Börcsök (Kocás Z.), Dóczi, Tóth, Gulyás, Fodor, Nagy (Gyergyák), Petrinovics. Edző: Mayer György. A mindvégig szakadó esőben lejátszott találkozón a hazai csapat volt kezdeményezőbb, s bár a második félidőben a vendégek szépíteni tudtak, megérdemelte a győzelmet. Góllövő: Fodor, Gulyás, illetve Olári J.

Enyingi MEDOSZ—Véméndi TSZ SK 2:2 (2:1). Enying, 1200 néző. V.: Szendrői. Véménd: Doszpoth — Rott II., Rott I., Kajtár, Fiochs (Törjék), Kiss, Szabó, Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A hazaiak már 2:0-ra vezettek, mikor a második félidőben egyenlített a Véménd. Góllövő: Csehkis, Bereczki, illetve Rott II., Rott I. (11-esből).

Pécsi BTC—BKV Előre 2:1 (1:1). Bőrgyár pálya, 100 néző. V.: Zsalakó. BTC: Vincze — Istókovics, Bogdán, Bodor, Biró, Várhelyi, Hajós, Fiegler, Kiss, Balázs, Lauer. Edző: Horváth László. A nagy becsvággyal küzdő bőrgyári csapat végig frissebb volt mint ellenfele és ez döntőnek bizonyult. A kispadon ülő Sast (BTC) a játékvezető sportszerűtlen megjegyzésért kiállította. Góllövők: Lauer (2, egyet 11-esből), illetve Gubák. Jók: Biró, Hajós, Balázs, Lauer, illetve Gulácsi.

Bp. Építők—Szfv. MÁV Előre 1:0.

Lőrinci Fonó—Siófoki Bányász 3:0 (2:0).

Pénzügyőr—Táncsics SE 2:1 (0:1).

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. G.-MAVAG	33	22	7	4	83-31	51
2. Szfv. MAV	33	21	5	7	69-83	47
3. BKV Előre	33	20	4	9	74-41	44
4. Pénzügyőr	33	18	7	8	73-58	43
5. Véménd	33	16	7	10	76-57	39
6. Siófok	33	16	7	10	42-37	39
7. PVSK	33	15	7	12	48-36	37
8. Lőrinci Fonó	33	15	7	11	53-41	37
9. EMG SK	33	11	9	13	42-45	31
10. Enying	34	12	7	15	40-57	31
11. Bp. Építők	34	12	5	17	50-51	29
12. Perbál	33	9	11	12	43-52	29
13. Barcs	33	12	5	16	33-59	29
14. Mázaszászvár	33	8	12	13	41-48	28
15. Táncsics	33	9	9	15	37-42	27
16. D. Építők	33	8	11	14	37-47	27
17. PBTC	33	8	6	19	35-71	22
18. Dombóvár	33	7	7	19	31-61	21
19. ERDÉRT	33	7	5	21	35-70	19

hétfői Dr. sport

Megyebajnokság

Versenyfutás a második helyért

Mágocs—Beremend 2:0 (2:0). Mágocs, 100 néző. V.: Hódor. A helyzeteit jobban kihasználó hazai csapat megérdemelten győzött. Góllövő: Wágner (2). Jók: Tresch (a mezőny legjobbja), Bin, Korponai.

Szigetvár—Pogány 0:0. Szigetvár, 300 néző. V.: Burai. A játék alapján az eredmény igazságosnak mondható.

Mohács—Sellye 3:1 (3:1). Mohács, 300 néző. V.: Kövesi. Első félidei jó játékával biztosan győztek a hazaiak. Góllövők: Morvai, Pártényi, Keipl, illetve Harsányi. Jók: Morvai, Peterke, Ambrus, illetve Harsányi.

Pécsi Kinizsi—Steinmetz SE 3:0 (1:0). Postás pálya, 50 néző. V.: Pazaurek. Góllövők: Juhász L. (2), Juhász T. Jók: Kondakov, Virág, a hazaiakból senki sem érdemel dicséretet.

Pécsi Kesztyűgyár—Universitas PEAC 2:0 (2:0). Pécsújhegy, 50 néző. V.: Meizer. Az első félidőben nyújtott játék alapján megérdemelten győzött a kesztyűgyári csapat. Góllövők: Balogh, Varga. Jók: Balogh, Könyves, illetve Bozsár, Gábriel.

Sásd—István-aknai Bányász 0:0. Sásd, 50 néző. V.: Horváth. A tabella két utolsó helyén álló csapat jó iramú mérkőzésen osztozott a pontokon. Jók: Horváth, Till, illetve Peres, Kanizsa.

Bóly—Vasasi Bányász 2:0 (2:0). Bóly, 200 néző. V.: Nagy J. A minden csapatrészében jobb hazai gárda biztosan szerezte meg a győzelmet. Góllövők: Ulrich, Vígh. Jók: dicséret illeti az egész hazai csapatot, illetve Erdelecz, Kakas, Vokó.

Pécsi Gázmű—Porcelángyár 2:1 (1:1). Porcelángyári pálya, 100 néző. V.: Fuksz. Góllövők: Juci, Szücs (öngól), illetve Lőrincz. Jók: Papp, Hadai, illetve Lőrincz.

Hét közben: *Steinmetz SE—Vasasi Bányász 1:1 (0:0).*

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	28	21	6	1	81-18	48
2. P. Kinizsi	28	14	8	6	43-20	36
3. Mohács	28	15	5	8	44-29	35
4. Kesztyűgyár	28	13	7	8	36-25	33
5. Bóly	28	12	8	8	49-41	32
6. U. PEAC	28	12	6	10	49-36	30
7. Pogány	28	11	7	10	47-40	29
8. Vasasi B.	28	11	6	11	38-37	28
9. Steinmetz SE	28	10	7	11	30-40	27
10. Beremend	28	10	6	12	40-47	26
11. Gázmű	28	8	9	11	43-48	25
12. Sellye	28	10	3	15	38-40	23
13. Porcelángyár	28	8	7	13	39-47	23
14. Mágocs	28	8	7	13	36-54	23
15. István-akna	28	7	5	16	25-45	19
16. Sásd	28	3	5	20	20-90	11

TOTO

23. heti, 13 plusz 1 találatos szelvénye a következő:

1. Nagykanizsa—Debrecen	1:3	2
2. Spartacus—Dorog	1:3	2
3. FŐSPED!—Vasas Izzó	1:2	2
4. Nagybátony—Budafok	1:5	2
5. BVSC—Szolnok	4:1	1
6. Szekszárd—Oroszlány	0:1	2
7. Győri Textiles—Bakony V.	1:1	x
8. Z. Dózsa—Bauxitbányász	0:2	2
9. Soproni Text.—Vác	0:0	x
10. Körmend—Ajkai Bányász	4:2	1
11. DMTE—Nyíregyháza	4:2	1
12. Borsodi V.—Sátoraljaújhely	2:1	1
13. Hejőcsaba—Leninváros	1:2	2
14. Salg. KSE—Borsodi B.	3:0	1

Az NB II. állása

1. Dunaújváros	35	21	11	3	72-27	53
2. Dorog	35	20	9	6	67-37	49
3. Budafok	35	20	6	9	81-51	46
4. BVSC	35	17	11	7	64-38	45
5. DVSC	35	17	9	9	57-41	43
6. Kossuth KFSE	35	17	7	11	65-42	41
7. Volán	35	15	11	9	48-39	41
8. PMSC	35	15	8	12	55-36	38
9. Szolnoki MTE	35	14	9	12	50-42	37
10. Vasas Izzó	35	13	10	13	44-50	34
11. Komló	35	12	10	13	39-49	34
12. Nagykanizsa	35	11	10	14	37-51	32
13. MÁV DAC	35	11	8	16	40-52	30
14. Oroszlány	35	11	8	16	43-56	30
15. Szekszárd	35	10	10	15	42-55	30
16. Várpalota	35	9	10	16	39-60	28
17. FŐSPED	35	9	8	18	47-59	26
18. Bp. Spartacus	35	7	9	19	41-77	23
19. Nagybátony	35	8	5	22	30-68	21
20. Bábolna	35	7	5	23	43-74	19

Góltotó

A héten hozzánk beérkezett tippszelvényeken mindössze két telitalálatot találtunk. A szerencse ez alkalommal Varga József, 7630 Pécs, Kakukk u. 30. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Az e heti tippszelvényeket szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünk címére. (7601 Pécs, Hunyadi út 11.)

Várpalota—Nagykanizsa: .....

Pótmérkőzés: Oroszlány—Komlói Bányász: .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Oroszlány—Komló. Oroszlányból elvágyakozik az egyik pontocska. Tipp: x, 1.
2. Budafok—BVSC. A Budafok visszavágni készül az őszi 1:4-ért, olybá veszem, hogy ez sikerül is neki. Tipp: 1, x.
3. Várpalota—Nagykanizsa. Össze Nagykanizsán 3:1. Lantos most résen lesz. Tipp: x, 1.
4. Pécs—Kossuth KFSE. A mérkőzést előrehozták, s nyilván törölik a totóból. Tippjeink önszorgalomból: x, 1.
5. Miskolc—Gyöngyös. A vasutasok tehetik. Tipp: 1.
6. Salgótarjáni KSE—Ózd. Az északkeleti csoportban a tarjániaknak van a legtöbb döntetlenjük. Most is erre fogadunk. Tipp: x, 2.
7. Balassagyarmat—Kazincbarcika. Jók lehetnek a hazaiak. Tipp: 1, x.
8. Borsodi Bányász—Leninváros. Hajlunk a papírformára. Tipp: 1, x.
9. Záhony—Debreceni MTE. Záhonyban jönnek be a Zsigulik, győz a Debrecen. Tipp: 2, x.
10. Egri Vasas—Rudabánya. Itt nem rúg labdába a Rudabánya. Tipp: 1.
11. Hajdú Vasas—Egri Dózsa. Az eger porszívózni fog Téglás on. Tipp: 2.
12. Sabaria—Ajkai Bányász. A cipőgyáriak szeszélyesen szerepelnek otthon, minden lehet. Tippjeink sorrendje: 2, x, 1.
13. AURAS—Körmend. Nem örvend, szomorkodni fog. Tipp: 1.
14. Kecskeméti SC—Szolnoki MÁV. Tipp: x, 2.

Pótmérkőzések: 15. Gyula—Szegedi VSE. Tipp: 1. 16. Hódmezővásárhely—Békéscsabai TASK. Tipp: 2, x.

(— mz —)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXIII. évfolyam, 157. szám
1976. június 8, kedd
Ára: 80 fillér

MSZMP PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Arcunk a tükörben

Kétféle szándék s akarat, kétfajta magatartás tusakodik bennünk. Nem a bibliabeli jó és gonosz, hanem a nyughatatlan s a könnyen beletörődő. Az igazat százszor megrágó s a hamisra gyorsan bólintó. A dolgát hévvel tevő, s a kötelességét immel-ámmal teljesítő. A jónál is jobbat akaró, s a gyatrát természetesnek tartó. A nagy, közös érdekek tiszta szívű őre, s az, ki legyint, mint semmiségre, a magáért-törtetésre.

Hol meghúzódik egyik mögött a másik, hol egyszerre mutatkoznak. Van, hogy kibékíthetetlen ellenfeleknek tűnnek, s azután összeborulnak, mintha testvérek lennének. A társadalmi változások hordozója az ember, de melyik kerekedik felül a kettő közül? Az-e, aki képes félretolni egyéni érdekeit, hogy előnyt adjon másokénak, vagy az, akinek mindig és mindenben a saját ügye a fontos, a többi előtt-álló? Felelhetünk erre is, arra is igennel. Nem azért, mert az igazság arcvonásai kivehetetlenek, hanem mert e vonások folyamatosan átrajzolódnak. Vonzóra és taszítóra, komorra s mosolygósra. Holnapot építeni annyi, mint mássá tenni magunkat. Csakhogy ez nem megy parancsszóra, s az elhatározás sem elegendő.

Maroknyi mindennel szemben állót, törvényt semmiben nem tisztelőt, magát társadalmon kívülire helyezőt leszámítva valamennyi emberben ott a tisztesség, a becsület. Az egyikben több, a másikban kevesebb, ahogyan alkata, neveltetése, környezete, gondolkodása szüli s táplálja. S mivel a munka, az értelmes cselekvés, a jobbító szándék nem egyik, hanem alapvető jellemzője s mércéje az emberi értékeknek, a tisztesség, a becsület talaja sem lehet más, csak ez. Okosabbak s tehetősebbek vagyunk elődeinknél, mert amit ránkhagytak, azt a tudomány, a technika nagy seregnyi vívmányával gyarapítottuk. Új felfedezésekre jutottunk, s feltaláltunk képtelenségnek tartott dolgokat. A szabadság fogalmához eltéphetetlenül hozzáfűztük az internacionalizmust, a humanitáshoz a szolidaritást, a béke óhajához a békéért való küzdést, a munkához a tudatosságot, az országhoz a miénk birtokos névmást. Ennek általános, tehát meghatározó érvényét nem vonja kétségbe senki sem, ám miféle önáltatásként hihetnők, hogy mindenkor s a társadalmat alkotó egyedek mindegyikében ez, s csakis ez van jelen?!

Ott van bizony ezek mellett, s olykor fölébük kerekedve a köz iránti közömbösség, az összegező célokkal szembeni restség, a cselekedeteket másokra hagyó tunyaság. Aki kiemelkedik társai közül, az sem teszi dolgát örökösen hibátlanul, s még kevébsé tökéletesen. Hogyan várhatná el bárki ezt az átlagtól?! A mérnök elnagyolt rajza, a dudva lepte föld, a selejthalomra lökött termék, a pecséteit az embernél fontosabbnak tartó tisztviselő, a csak jogokat ismerő állampolgár ma még nem szabályt erősítő kivétel, de vigyázzunk, nem is szabály! Hanem tükre egy változó társadalom kisebb s nagyobb ellentmondásainak, megjelenítője annak az emberi egyenetlenségnek, mely mindannyiunkban meglelhető.

Szavaink szárnyán könnyen repülünk előre, ám lassabban mozdul lábunk. Olykor megoldottnak véljük azt, ami még elvégzésre vár, mert türelmetlenül kívánjuk a jobbat, szebbet, emberibbet, de el-elfeledjük, hogy e sietség elsősorban nem mások noszogatása, hanem a magunk ösztökélése. Tiszta, másokat s bennünket egyaránt szolgáló tettekre, példaadásra, társadalmat és egyént összeforrasztó cselekedetekre. A maga helyén minden ember fontos, csupán testmagasságban vannak kicsik és nagyok. Amúgy képletesen kicsivé — ahogyan naggyá! — mi tesszük magunkat. Akkor, ha el sem kezdjük, vagy könnyen föladjuk a küzdést, ha beletörődünk abba, hogy ami kikerül kezünk alól, az silány, semmit nem ér, senkinek nem használ.

Van, hogy beletörődünk. Fejünket elfordítva tűrjük a pazarlást, s magunk is pocsékolunk. Elfogadjuk az elfogadhatatlant, fontossá emeljük a lényegtelent, s a sor végére lökjük azt, ami döntő. Hol azért, mert így kényelmesebbnek látszik, hol mert kedvünket szegik, mert mások is úgy csinálják. Azután föltámad bennünk a gazda indulata, jogérzése, s elkezdjük csapkodni az asztalt, hogy ez így tovább nem mehet. S megmutatjuk, mit tudunk, mi telik tőlünk, ha akarjuk, mi mindenre vagyunk képesek. Nagyszájú, mindenből viccet csináló legények festenek csodálatot az idősebbek arcára, amikor fele idő alatt, mint ahogy a program előírja, megcsinálják a nagyjavítást. A kedvetlen, fásult nevelő fölfedezi a gyermekszemekből viszszacsillanó kíváncsiságot, ismeret-éhséget, s egyszeriben röstelli legutóbbi heteit, a lélektelenül ledarált tananyagot. Az örökös fegyelmezetlenkedőtráncba szedi — mert így fogadja be — a brigád, s a mérnök, aki unt rutinnal tervezett, egyszercsak rálel a nagy betűs Feladatra, mely fölössé teszi az órát, összemos nappalt és éjjelt.

Ilyenek vagyunk. Bevallva magunknak, vagy csak sejtve, két arc néz a tükörből ránk. Erényeink és gyengeségeink ülnek ki e két arcra, s akkor sem tűnnek el, ha behunyjuk egyik vagy mindkét szemünket. Együtt, erényeinkkel és gyengéinkkel vagyunk igaziak, emberek, valónkat megmutatók. Most is, amikor a munkát, a teremtést köszöntjük, ünnepeljük, amikor közösségek és egyének a társadalmi elismerést megtestesítő kitüntetést vették, veszik át, a jutalmat, mert úgy cselekedtek, úgy dolgoztak, hogy elsősorban saját gyengéiket győrték le, magukkal küzdöttek meg. Ez sikereik magyarázata, alapja, s forrása is, a jövőt tekintve.

Holnapra a jók mellé újak sorakoznak, s egyetlen eredmény sem örök, hanem mindig frissítést, gyarapítást kívánó. Társadalmi haladásunk mértéke ezer dologtól függ, de végső soron mégis attól, miként alakul a küzdés, önmagunkkal. Attól, szembenézünk-e gyengéinkkel, s azokkal együtt szemléljük-e azt, amit elértünk.

Sok mindent elértünk.

Sok mindent kell még elérnünk.

Mészáros Ottó

Libanoni fejlemények

A szíriai hadsereg Bejrút felé nyomul

Összehívták az Arab Liga miniszteri tanácsát

A libanoni fővárosban egész éjszaka súlyos harcok folytak a szíriai jelenlétet támogató, illetve ellenző palesztin gerilla egységek között. Hírügynökségi jelentések szerint a szembenálló csoportok aknavetőkkel, rakétákkal, nehéztüzérségi fegyverekkel lőtték egymás állásait.

A falangista rádió híradása szerint a szíriai hadsereg Libanonban lévő alakulatainak előőrsei lassan nyomulnak előre Bejrút irányába.

A szíriai hadtest Libanonba lépésekor megalakult, magát a „libanoni arab hadsereg élcsapatának" nevező katonai alakulat parancsnoka, Musztafa el Hadzs alezredes a rajaki légitámaszpontról adott sajtónyilatkozatában közölte, hogy hadseregét a megválasztott elnök, Szarkisz rendelkezésére bocsátja, hogy segítségére legyen az új Libanon megteremtésében. Kijelentette, hogy csapatai a szíriai katonai erőkkel teljes összhangban működnek együtt a rend helyreállításáért, az élet normalizálásáért. Hozzáfűzte, hogy a szíriai csapatok jelenlétének köszönhetően a Bekaa-síkság egy részén máris helyreállt a nyugalom.

A fővárosban dúló harcok következtében hétfőn lezárták a bejrúti nemzetközi légi kikötőt.

A libanoni haladó erőktől származó információk szerint a szíriai jelenlétet ellenző palesztin és haladó erők egységei hétfőn Bejrútban, valamint Szidonban és Tiruszban akciókat hajtottak végre a Szaika szíriabarát palesztin gerillaszervezet irodái és fegyveres alakulatai ellen. A „semlegesítési akciók" során letartóztatták a Szaika katonai osztályának vezetőjét, Hanna Batist, Tiruszban és Szidonban pedig elfoglalták a szervezet irodáit.

Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára hétfőn Kairóban bejelentette, hogy az Arab Liga miniszteri tanácsa szerdán rendkívüli ülést tart a kiéleződött libanoni helyzet megvizsgálására. A tanács rendkívüli ülésének összehívását a PFSZ kérelmezte.

Puja Frigyes Helsinkiben

Puja Frigyes külügyminiszter hétfőn hivatalos látogatásra a Finn Köztársaságba érkezett. A helsinki repülőtéren vendéglátója, Kalevi Sorsa külügyminiszter, valamint a finn külügyminisztérium magasrangú tisztségviselői fogadták. Kalevi Sorsa hétfőn este díszvacsorát adott Puja Frigyes tiszteletére. A vacsorán a két külügyminiszter pohárköszöntőt mondott.

A Megyei Közművelődési Bizottság ülése

Napirenden a munkásművelődés helyzete

Növekszik az érdeklődés

A munkásművelődés megyei helyzetének megvitatását tűzte napirendre a TIT Baranya megyei Szervezete Mecseki Természettudományi Stúdiójában tegnap tartott ülésén Baranya megye Tanácsa Közművelődési Bizottsága. A tanácskozáson az elnöki tisztet *Takács Gyula*, a megyei tanács elnökhelyettese töltötte be.

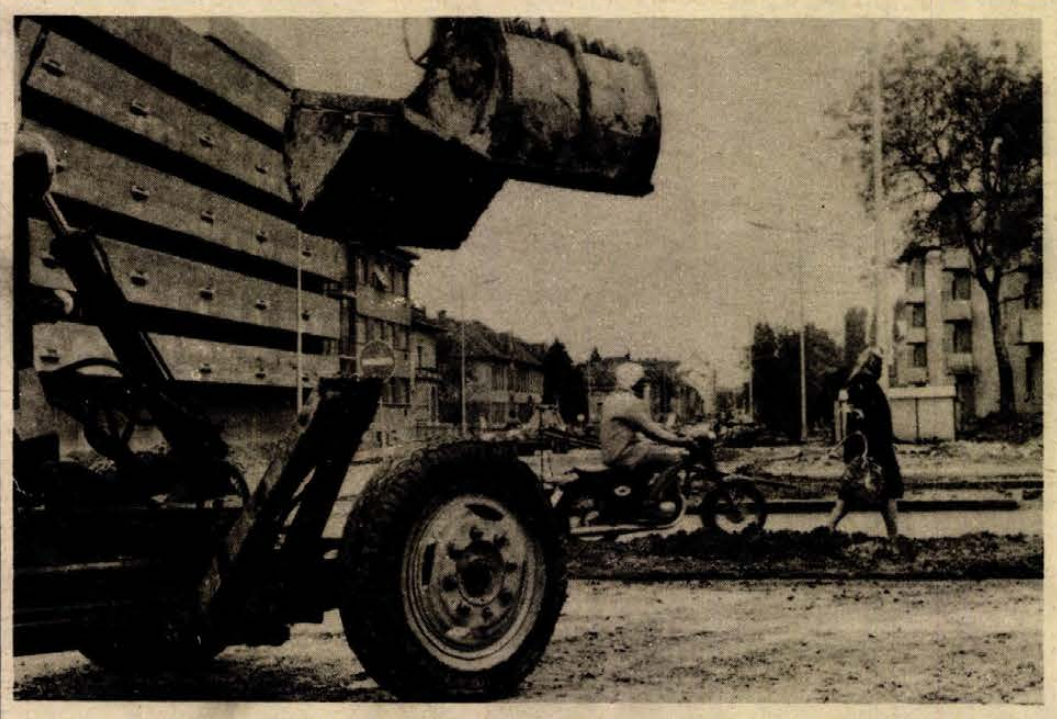
A résztvevők együttesen vitatták meg a Mecseki Szénbányák Vállalat közművelődéséről szóló előterjesztést, melynek a bizottság ülésén *Bogár József*, a vállalat igazgatóhelyettese, és a munkásművelődés helyzete Baranya megyében című jelentést, melynek előterjesztője *Pozsgai Miklós*, az SZMT osztályvezetője és *Bíró Tibor*, a megyei tanács főelőadója volt.

A két előterjesztés átfogó tájékoztatást nyújtott a munkásművelődés fejlődéséről, gondjairól, valamint a további feladatokról. A bizottság tagjai nagy figyelmet szenteltek a felnőttoktatás szélesítésének, a munkahelyi közművelődésnek, az intézményi hálózat fejlesztésének, a szocialista brigádok tevékenységének, melyet a munkásművelődés bázisának lehet tekinteni.

A vita résztvevői többek között megállapították, hogy sajnos az üzemek többsége még mindig nem rendelkezik közművelődési tervvel. Ezért is váltott ki nagy érdeklődést a Mecseki Szénbányák közművelődési munkájával való közelebbi megismerkedés, hiszen ott már évek óta tervszerűen folyik ez a tevékenység, s mint vitazárójában Takács Gyula hangoztatta: egyre több segítséget nyújt a vállalat a megye közművelődése egészének fejlesztéséhez is. A vita résztvevői hangsúlyozták: a vállalatokon belül a szakszervezetek, a KISZ, a gazdasági vezetés fontos feladata a munkásművelődést segítő tevékenység koordinálása. Ebben nagy szerepe lehet a nagyüzemekben, vállalatoknál már most is működő főhivatású népművelőknek, akiknek száma jelenleg húsz a megyében. Különösen eredményesen szervezték meg az üzemekben az ismeretterjesztő tevékenységet, melybe a legnagyobb aktivitással a szocialista brigádok tagjai kapcsolódtak be. Igényként merült fel, hogy az aktuális kül- és belpolitikai kérdések mellett nagyobb figyelmet fordítsanak a természettudományos, az ízlésfejlesztő, a művészeti ismeretterjesztő tevékenységre.

Örvendetes tény, hogy a művészeti csoportok és körök számának évek óta tartó csökkenése megállt az üzemekben, sőt újabbak is alakultak. Emelkedést mutat a munkahelyi rendezvények száma és látogatottsága is. A munkásművelődéssel való törődés fontos területe a peremkerületi művelődési intézmények fejlesztése, az anyagi támogatás biztosítása. Néhány akció, mint például a „Jubileumi olvasási program", a „Munkások a képtárban", kiállítások vándoroltatása, jól segítette a munkásművelődés fejlesztését. Eredményes előrelépés tapasztalható a színház és a mozik szervezett látogatása terén is.

A napirend vitája után a bizottság tagjai megtekintették a Természettudományi Stúdiót és a tanácskozásnak kellemes környezetet nyújtó, *Szücs Lajosné* által rendezett, virág- és virágkötészeti kiállítást.



A 6 A út második — Szabadság út — Petőfi utca közötti — szakaszának építése az ütemtervnek megfelelően halad. A DÉDÁSZ befejezte az oszlopok és a vezeték áthelyezését és felvonult az Aszfaltútépítő Vállalat is, amely a csapadékcsatornát építi.

INTERKER-börze

Az első napon 13-14 milliós forgalom

Hétfőn az építők szakszervezetének székházában megkezdődött a vállalatoknál feleslegessé vált készletek hasznosítására szervezett negyedik kéthetes INTERKER-börze. Az induláskor, az első héten, 48 ipari vállalat és szövetkezet kínál különféle náluk elfekvő olyan anyagokat, amelyekre másutt szükség lehet.

Ezt igazolta is a börze kezdete, amelyen többszáz vállalati anyagbeszerző fordult meg, s legtöbbje eredménnyel járt. Az akció első napján ugyan nem voltak olyan kiemelkedő, nagyértékű vásárlások, mint legutóbb, az eredmény azonban kedvező. Az apróbb és a 200 000—300 000 forintos tételekből a gyorsmérleg szerint az első nap 13—14 millió forintos forgalmat bonyolítottak le. A börze „sztárjai" ezúttal a különböző kötőelemek voltak. Sok csapágy, kohászati alapanyag fogyott, s változatlanul kelendő árunak bizonyultak az elektromos kábelek.

Baranya Kecskeméten

Bemutató-sorozat kezdődik ma este 19 órakor Kecskeméten, a megyei művelődési központban. A Baranya megyei Tanács, a Pécs városi Tanács és a Bács-Kiskun megyei művelődési központ rendezésében ezúttal Baranya és Pécs mutatkozik be Bács-Kiskun megyében.

A rendezvénysorozatot *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitja meg, majd a Pécsi Balett ad műsort. 11-én Pécsi képek címmel *Varga Gyula diabemutatóját*, 12-én a Baranya táncegyüttes műsorát tekinthetik meg az érdeklődők. 13-án a Bóbita bábegyüttes Cini Samu kalandjai című műsorát, 15-én pedig az Ixilon rajzfilmstúdió díjnyertes filmjeit mutatják be. 16-án kerül sor a Jelenkor szerkesztőségi estjére, 17-én pedig a Pécsi Amatőr Színpad az Árad a gazság című Audiberti-darabot adja elő. A bemutatkozáshoz kiállítások csatlakoznak. Ezeken a kecskeméti közönség a Modern Képtár grafikai tárlatával, a Mecseki Fotoklub kiállításával, *Bizse Jánosné, Zs. Kovács Diána* szőnyegeivel, és Baranya népművészetével ismerkedhet meg.

Javult a kistermelők ellátása

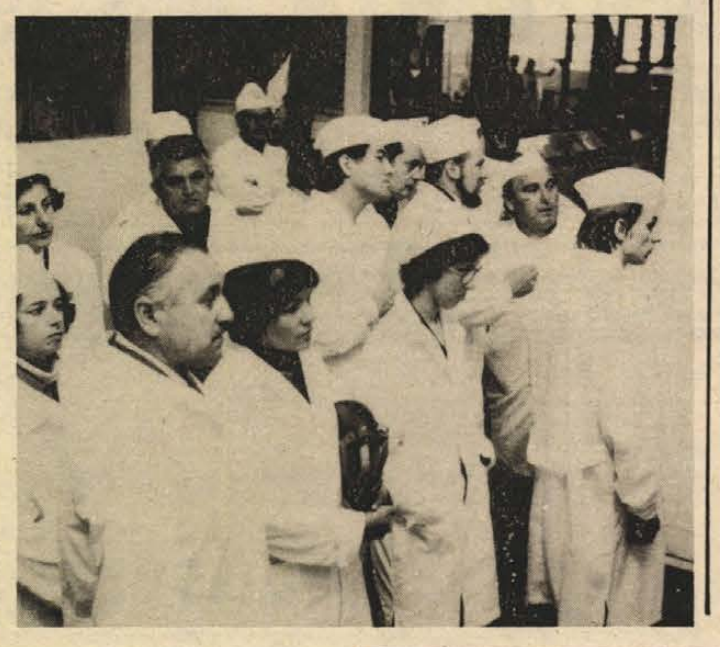
Az AGROTRÖSZT-nél összesítést készítettek a kistermelők tavaszi ellátásának alakulásáról; az elmúlt év azonos időszakához képest megnőtt az érdeklődés a különböző ipari termékek iránt. A keresletet az AGROKER-vállalatok, valamint további 18 kereskedelmi szervezet döntő többségben kielégítette. Feltűnően megnőtt az igény a vegyi anyagok iránt, a készítmények jó részét a gyümölcsös kertekben és a zöldségültetvényeken használták fel. Az év első négy hónapjában több mint 20 ezer tonna 50 kilogrammos csomagolású és 7000 tonna kis csomagolású műtrágyát vásároltak a kistermelők, akik további 122 ezer liternyi levéltrágyával igyekeztek növelni a hozamokat. A tavalyinál jobb volt az ellátás a kis csomagolású növényvédőszerekből is.

A kisgépekből az igényeket csak részben tudták kielégíteni. a háti permetezőgépekből csaknem 20 ezret adtak el és mintegy 13 ezer új kézi permetező szolgálja a kisüzemi termelést. Hiány volt azonban porozógépekből, miután a gyártást megszüntették, a kereskedelem ezért a továbbiakban igyekszik más forrásokból beszerezni a fontos felszereléseket.

I. Országos Húsipari Higiéniai Konferencia

A tisztaság a technológia szerves része

Betartásához együttes erőfeszítés szükséges



A higiénia nemcsak takarításból áll, a technológia szerves része kell hogy legyen. Visszatérő refrénként többször is elhangzott ez tegnap a Pécsett rendezett I. országos húsipari konferencián.

A résztvevők ugyanezt maguk is megfogalmazhatták: a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat pécsi üzemében tett látogatás során. Pedig nem könnyű a tisztasági követelményeket betartani ott, ahol évek óta kőművesek, ácsok, hentesek dolgoznak együtt. A rekonstrukcióval párhuzamosan ugyanis, ha nem is zavartalanul, de folyik a termelés. Fehér Sándor, a Baranya megyei ÁHV főmérnöke előadásában is utalt arra, hogy a technológiai vonal tulajdonképpen a szállítással kezdődik és a kereskedelem hűtőpoltjain ér véget, mindazoknak, akik közben a hússal, állatokkal dolgoznak, közös a felelősségük, dolguk.

Az elmúlt időben sokat javult a szállított állatok tisztasága, bár bőven van még tennivaló itt is. A pécsi rekonstrukció lehetővé tette, hogy a kirakás a vállalat telephelyén belül történjék, az állatszállásokról tisztára fürdetett állatok kerülnek a vágóba. A kivéreztetés ugyan még nem a legjobb, az állatok felfüggesztett állapotban nehezebben véreznek el, mint fektetve, a körülményekhez képest azonban a felvonóról tisztán kerülnek a technológiai vonal következő állomásaira, ahol minden művelet után újból és újból lemossák a húst.

Az országos konferencia résztvevőivel beszélgetve elismeréssel állapították meg, hogy a pécsiek sokat tesznek az 1972-ben született 6-os számú MÉM és EU. közös rendeletről, amelyet a hústermékek higiéniai követelményével kapcsolatban hoztak, ugyanakkor elhangzottak olyan vélemények is, melyek szerint a baranyai vállalat feldolgozójának rekonstrukciójának tervezésekor súlyos hibákat követtek el a tervezők, ami most fokozott erőfeszítéseket követel.

Ugyanezzel a gondolattal találkoztunk Fehér Sándor főmérnök, Csondor István, a vállalat vezető higiénikusa előadásában is: mint elmondották, a higiéniai követelmények az üzemszervezésben, a nyersanyagok biztosításában, a technológiai berendezések karbatartásában, a korszerű csomagolásban, tárolásban, a tisztogató műveletekben, a dolgozók képzésében, a vezetők szemléletében az új létesítmények tervezésekor és építésekor egyformán kellene hogy jelentkezzenek.

Az I. országos húsipari konferencia, melyet a Magyar Élelmezésipari Tudományos Egyesület mikrobiológiai szakosztálya, s a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat közösen szervezett, s amelyen részt vettek a MÉM, az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt, valamint az ország számos állatforgalmi és húsipari vállalatának vezető munkatársai, higiénikusai a hústermékek tisztasági, minőségi követelményeivel kapcsolatban számos problémát vitatott meg, amelyek megoldásához, a fogyasztók érdekeinek védelméhez az értekezlet a megoldásokat kutatta.

Egy első, egy második díj és két különdíj

Pécsi kórussikerek Toursban

(Tudósítónk telefonjelentése)

Minden várakozást felülmúló pécsi sikerről adhatok hírt a franciaországi Toursból. Az V. nemzetközi kórusverseny befejezéséül a szűfolásig megtelt színházban tegnap a késő éjszakába nyúló rendkívül forró hangulatú koncerten léptek fel a döntőbe jutott kórusok, és versenyeztek a végső helyezésekért. Éjfél is elmúlt már, amikor hosszas tanácskozás után a zsüri kihirdette döntését, mely szerint hét ország 15 kórusa közül az egyneműkarok kategóriájában az első díjat a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusának női kara nyerte Dobos László és Tillai Aurél vezényletével. A vegyeskarok rendkívül erős mezőnyében a pécsi együttes egy amerikai kórus mögött a második díjat kapta meg. Ezeken felül a pécsi kórusnak ítélte a zsüri a Kortárs Művek legjobb megszólaltatójának kiírt különdíjat. Tán a legszebb elismerést jelentette, hogy a színházat megtöltő hallgatóság szavazatai alapján a közönségdíjat is Pécs nyerte el. Így a Nevelők Háza Kamarakórusa 10. külföldi útjáról négy díjjal tér vissza. A toursi nemzetközi verseny és egy ausztriai koncert után a kórus szombaton hajnalban érkezik Pécsre.

Forgalom és segítő rendőrkéz

Számol a gumicső, vezérel a hurok

Erős idegzet, kiegyensúlyozott lelki élet, valamint némi hideg élelem. — Erre lett volna szüksége vasárnap azoknak, akik a vásárba kocsikáztak, s mondjuk a Rákóczi útról balra, nagy ívben szerettek volna a felüljáró felé bekanyarodni. A sor túlért a 48-as téren is, aztán középre állt egy rendőr, és tíz perc alatt megoldotta a kocsisorok gondjait.

Legalábbis egy időre és ott.

Hosszú ideje tűnődöm, hogy mi lehet a Szigeti úton, keresztben az a gumicső, amin át kell hajtanom? Először azt hittem, vizet szállítanak benne valahová. Később kiderült, hogy forgalomszámláló berendezéshez kapcsolódik, rendkívül szellemes, nekem sohasem jutott volna az eszembe ilyesmi. Egy finom membrán van a végén, a rezgéseket továbbadja a számolóegységnek, minden tengely meg van számolva. A számok tovább utaznak a Közlekedéstudományi Kutató Intézetbe, ahol az ország másik huszonkilenc gumicsövének adataival együtt dolgozza fel a komputer. A végeredmény közútjaink átlagos napi forgalmát jelenti. Pécsett Kemenes László, a KPM Közúti Igazgatóságának technikusa foglalkozik ezzel a munkával, s tőle sok minden mást is megtudtam a pécsi forgalomról. Az ember közreműködését még hosszú ideig nem iktathatják ki a forgalom irányításából — mint azt a vasárnapi példa is szemléletesen mutatja. Ilyen alkalmakkor, mint vásár, meccs, okvetlen szükség van a közlekedési rendőrök segítő kezére, sajnos, erejükön felül ők sem tudnak teljesíteni, ott vannak, ahol a legnagyobb szükség van rájuk. A technika láthatatlanul, de jelen van és fejlődik. Ki gondolná, hogy a Rákóczi úton, a DÉDÁSZ székháza előtt az úttest burkolatába rezonáns húrok vannak beépítve, s ezek vezérlik a kórház-téri forgalomirányító lámpát?

Hírt kaptunk egy érdekes, új műszerről is, amelyből még ebben az évben kettőt is kap Pécs. Ugyanilyen gumitömlőről van szó, amellyel sebességet fognak mérni. E műszert a Híradástechnikai Kutatóintézet munkatársai készítették, s félreértés ne essék: nem büntetni fognak vele, hanem a városi forgalom biztonságosabbá, gyorsabbá tétele érdekében szereznek vele információkat.

S hadd fejezzem be egy javaslattal: visszatérve a vasárnapi forgalmi dugóra, jobb lenne, ha a Szalai András utcai forgalomirányító lámpát ilyenkor kikapcsolnák, s ha másképpen nem megy, olykor rendőri segítséggel irányítanák el a kocsikat. A Rákóczi úton már kevésbé javasolt a lámpa kikapcsolása, hiszen a szembejövő forgalom is elég nagy, amit a balra fordulni szándékozónak meg kell várni a szabályok szerint. Ott jó, ha időnként egy-egy kvantumot átenged a zöld lámpa. Ezek olyan javaslatok, amelyek csak enyhíthetnek a gondokon. Megoldani azt hiszem, nem lehet. Ahhoz kétszer annyi forgalmi sávra, közlekedési rendőrre és lámpára volna szükség, még az olyan viszonylag kis városban is, mint Pécs.

Kampis

Grafikák és szobrok

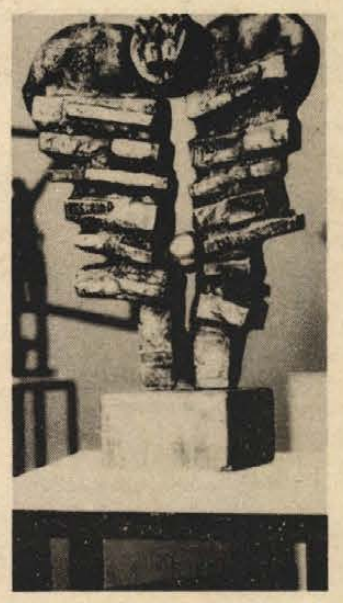
Valkó László és Farkas László kiállítása

Valkó László: Emlékműterv.

Nagyszámú érdeklődő jelenlétében nyílott meg vasárnap délelőtt Valkó László grafikusművész és Farkas László szobrászművész közös kiállítása a városi tanács Déryné utcai kiállítótermében. Gelencsér Géza, a Művészeti Szakközépiskola igazgatója mondott megnyitó beszédet.

A két fiatal alkotó neve nem ismeretlen a pécsi tárlatlátogató előtt. Valkó László munkáit 1974-ben láthattuk a Pécsi Grafikai Műhely bemutatóján és ugyanebben az évben rendezett önálló kiállításán, a József Attila Művelődési Házban. 1975-ben szintén önálló tárlata volt a PTV pinceklubjában. Valkó László 1970-ben kapott festőművész diplomát a Képzőművészeti Főiskolán. Pécsett él és dolgozik. A Művészeti Szakközépiskola művésztanára. A festőnek induló művész Pécsett hamarosan a sokszorosító grafika vonzáskörébe került. Ebben a műfajváltásban jelentős szerepet játszott az időközben megvalósult Pécsi Grafikai Műhely, amely felszereltségével, légkörével és az új kifejezési formák sokrétű lehetőségével hatott a művészre. A kiállításon látható mintegy két teremnyi színes grafikai lapja már a pécsi alkotóévek termését dokumentálja. Ez idő alatt — kísérletezései során — talált rá arra a technológiára, ami nemcsak egyéni, de leginkább alkalmas alkotói elképzeléseinek megvalósítására. Az ún. applikált klisét a montázskollázs és a metszetek sokszorosító eljárásainak egyesítéséből alkotta meg. Ezzel a módszerrel párosítani tudta a festészet dekorativitását a grafika tárgyilagos előadásmódjával.

Farkas László nevével 1972-ben találkozhattunk Pécsett, a Janus Pannonius pályázat munkáiból rendezett kiállításon. Ugyanebben az évben diplomázott a Képzőművészeti Főiskolán Mikus Sándor tanítványaként. Jelenleg a Művészeti Szakközépiskola művésztanára. A kiállításon kedvenc műfajából, kisplasztikáiból ad válogatást. A kisplasztika a szellem játékszere — vallja. Kisléptékű domborművei, körplasztikái egy-egy alkotói gondolatot vetnek föl, gondolatsort indítanak el. „A szobor ne legyen szép, segítsen gondolkodni, derítsen jókedvre vagy dühítsen fel." Farkas Lászlónak ezek a gondolatai akár útmutatóul is szolgálhatnak a tárlatlátogatónak. A plasztikai sűrítés és lényegretalálás egyik legszebb példája a Nagy hal című irodalmi ihletésű alumínium plasztikája. A szobor nem egyszerű illusztrációja Hemingway Nobel-díjas kisregényének. Az óriáshal csontvázából formált figura szélnek feszülő vitorla-teste sommázva idézi meg az írói gondolat lényegét. Szívesen ötvözi egybe a művész a különféle szobrászi anyagokat. El Greco fából formált nyújtott alakján az aszketikus fej, a jellegzetes gallér, a madonnás



Farkas László: Emlékműterv

szépségű kezek és a ruhadísz — kiemelés és jellemzés céljából — ólomból készültek. A Bognármester siratója ólomfiguráját oltárként keretezi a hármas tagolású, fából épített architektúra.

Valkó László és Farkas László közös kiállítását június 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

P. L.

Új felüljáró

A Velencei-tó partján, Kápolnásnyéknél, hétfőn elkészült a 70-es főközlekedési út és a Budapest—Nagykanizsa vasútvonal fölött átvezető közúti felüljáró. A 100 méter hosszú hídon 8 méter széles közút, a két oldalán pedig gyalogjáró vezet át. Az új közúti felüljáró a Velencei-tó közlekedését teszi gyorsabbá és biztonságosabbá, megszünteti a forgalmas vasútvonal és a közút szintbeli kereszteződését.

Messze van Üszög a Zólyom utcától?

Mi okozta Pécsett a vízhiányt?

Néhány év óta többször is megelégedéssel nyugtáztuk, hogy Pécsett megjavult a vízellátás. Évek óta nem volt szükség vízkorlátozásra, vízhiányra sem panaszkodhattak a pécsiek és a máskor folyamatos gondot jelentő alacsony nyomás is — ami elsősorban a magasabb szinteken lakókat bosszantotta — emlékké szelídült.

Ebbe az általános elégedettségbe robbant bele május 21-én és 22-én az egész városra kiterjedt vízhiány. Mégsincs minden rendben? Mi is történt azon a két napon?

Tisztításra készülve

Néhány évvel ezelőtt az olasz Maida-cég megtisztította a dunai vezetéket. Az akkor egy évtizedes vezeték belső falát borító tetemes lerakódás már a szállítókapacitást csökkentette. A tisztítás eredményesnek bizonyult, de az is nyilvánvalóvá lett, hogy az évtizedenkénti beavatkozás nem elegendő. Ezért a Pécsi Vízmű egy másik olasz cégtől, az Idromec-től megvásárolt a Maidáéval egyező képességű berendezést a rendszeres tisztításra.

A közvetlen okok

Tavasszal a Duna-víz életének fellendülése a vezetékben a lerakódás ugrásszerű növekedésében jut kifejezésre. A hirtelen nyáriasra fordult tavasz növelte a vízfogyasztást, ugyanakkor a tartalék is kimerült. A négy üszögi tározóban, amelyek 30 ezer köbméter vizet fogadnak be, a tárolt mennyiség hirtelen 8,5 ezerre csökkent. Utánpótlás híján a városi tározók is folyamatosan ürültek, s mielőtt hathatós intézkedésre kerülhetett sor, a keleti városrészekben már beütött a vízhiány. Az előző napokban még 15—19 ezer köbméter volt a város vételezése, a két kritikus napon már csak 9,7 és 10,3. A hiányt a maximumot adó pellérdi és tortyogói terület sem pótolhatta, hiszen épp a krízist megelőző zivataros napon üzemzavar is volt, aminek hatása még érzödött. A nehéz helyzetben könnyebbséget jelentett, hogy éppen az a hétvége volt szabadszombatos, amikor az ipari vízfogyasztásra szánt mennyiség is a lakosság ellátását szolgálhatta.

Elakadt a telexüzenet Ígéret: hasonló nem történik

Lassú gyorsaság

Ez így leírva rendben lévőnek látszik. Mégis felmerült a kérdés: hogyan fordulhatott ez elő? Egyértelmű felelet azonban nem hangzott el, amikor a Pécsi Vízmű és a Dél-dunántúli Regionális Vízmű Vállalat pécsi üzemfőmérnökségének vezetőivel beszélgettünk erről. Félmondatokból valami olyasmi kerekedett ki, hogy ezen a kritikus pénteki napon elszakadt a jó együttműködés fonala a két vállalat között. Magyarán az történt, hogy akkor is a szokásos telex-jelzést adta a Duna-vezetéket üzemeltető DRVV Üszögről. A tározók várható leürüléséről szóló jelzés eléggé időben ment el, a telexet azonban késve kapták kézhez az illetékesek. S amikor intézkedtek volna, illetve a DRVV-től további információt kértek volna, ott már senkit sem találtak. Jó a telex, de néha még jobb a telefon, legjobb azonban a személyes kapcsolat. Üszög és a Zólyom utca között nem olyan nagy a távolság, hogy rendkívüli esetben ne lehetne ehhez a klasszikus érintkezési formához folyamodni. A két vállalat illetékesei számára mindenesetre tanulságul szolgált az eset, bár ennek következményeit a pécsi lakosság volt kénytelen eltűrni.

Teljes kapacitással

A tervezett csőtisztítás akkor természetesen elmaradt. S hogy az átmeneti vízhiányt gyorsan leküzdhették, abban egyebek között nagy része volt a Hőerőműnek, amely nagy megértéssel rendkívüli takarékossági intézkedéseket vezetett be, s a szokásosnál kevesebb vizet vett át a DRVV-től. A csőtisztítást egy héttel később végezték úgy, hogy a város lakossága ebből már mit sem vett észre. Május 29-én a mohács—lothárdi nagynyomású szakaszon, 31-én pedig a lothárd—üszögi gravitációs szakaszon végezték el a munkát, aminek a minőségét is ellenőrizni tudták a Pécsi Vízmű új vezetékvizsgáló ipari televíziós berendezésével. A vezeték névleges vízszállító kapacitása ezzel helyreállt.

S mit nyer ebből a pécsi vízfogyasztó? Egy beváltásra váró ígéretet, miszerint hasonló eset a jövőben nem fordulhat elő.

Hársfai István

Újabb Ikarus autóbuszok

Az Ikarus székesfehérvári gyárában az év második felében hozzálátnak az IK 260 típusú autóbusz gyártásához. A városi közlekedésre szánt, háromajtós, korszerű panorámabuszból ezer kerül le a székesfehérvári gyártósorról.

Irak számára készítik majd Székesfehérvárott a hat és félméteres midibuszt. Érdekessége lesz a gyártásnak, hogy nem teljesen kész autóbuszokat, hanem úgynevezett szetteket, egységcsomagokat szállítanak csak üzletfelüknek. A „csomagok" csak a felépítményt tartalmazzák, az alvázat Irakban szerelik majd a karosszériához.

Új feladatok előtt a Honvédelmi Sportszövetség

Beszélgetés Vértes József megyei titkárral

A közelmúltban Szolnokon tartották meg országos tanácskozásukat a Magyar Honvédelmi Szövetség vezetői. Itt adtak számot az elmúlt évek eredményeiről, s tárgyalták meg a következő évek feladatait. A tanácskozáson résztvevő baranyai küldöttséget Vértes József, a MHSZ Baranya megyei titkára vezette. Őt kértük meg: tájékoztasson a MHSZ-vezetők országos tanácskozásának tapasztalatairól.

— A szövetség gyakorlata, hogy minden tervidőszakban egyszer összeülnek a vezetők, a népgazdasági tervhez hasonlóan mérlegelik az elmúlt időszak munkáját és az új feladatokat. Ezen a tanácskozáson a főtitkári beszámoló megállapította, hogy az a széles körű társadalmi összefogás, ami az 1967. júniusi politikai bizottsági határozat nyomán kialakult, gyümölcsözően hatott, javultak a szövetség működésének személyi és tárgyi feltételei, s olyan szilárd alap teremtődött meg az elmúlt években, amire építeni tudunk a következő öt év munkájában is. Az elemzés egyértelműen eredményesnek értékelte az MHSZ eddigi munkáját, s ezt megerősítette a honvédelmi miniszter elvtárs is. A szövetség főtitkára megszabta feladatainkat olyan vonatkozásban, hogy tovább kell fejleszteni az oktatás színvonalát, a módszertani munkát, az ehhez szükséges technikai feltételeket.

— Az országos tanácskozás tükrében hogyan értékeli a Baranyában végzett MHSZ-munkát?

— Az országos eredményekhez a magunk munkájával is hozzájárultunk és teljesítettük mindazokat a feladatokat, amelyeket az országos vezetés meghatározott. Színvonalasabbá vált a vezetői-irányító munka, s ez az oktatásban, a klubok fejlődésében és megszilárdulásában, a sporttevékenységben egyaránt megmutatkozott. Sportolóink kiváló teljesítményeikkel részesei voltak az országos eredményeknek. Az elmúlt években széles körű társadalmi összefogással megyénkben kiépültek bázisaink, folyamatosan épülnek a községi lőterek — ezek is hozzásegítenek, hogy az előttünk álló feladatokat teljesítsük.

— Jelentősen megnőtt a lakosság körében végzett oktatási tevékenységünk, s különösen a gépkocsivezetői oktatás fejlődött mennyiségileg is, hiszen a gépkocsiparkunk az elmúlt években 6-ról 24-re gyarapodott. Modern kiképzési eszközöket állítottunk munkába más szakterületeken is. Nagyszerűen fejlődött a társszervekkel való együttműködésünk és minden szinten élveztük és gyümölcsöztettük az illetékes pártszervek sokoldalú segítségét.

— Milyen feladatok állnak a baranyai MHSZ-szervek előtt?

— Az országos tanácskozáson részt vett baranyai küldöttek — városi és járási titkáraink — készülnek a helyi számvetésre, amire a június 6-án kezdődő aktívaértekezleteken kerül sor az együttműködő szervek képviselőinek részvételével. Ezeken az értekezleteken vitatják meg az elmúlt évek honvédelmi oktatási eredményeit, a minőségi- és tömegsport tevékenységet, a klubok helyzetét, a vezetői irányítást, s ugyanitt határozzák meg a következő öt év feladatait.

H. I.

Üzletek, ellátás, óvodák, közművesítés

A nők fórumán nők válaszoltak

Legközelebb a férfiak is...

Bizonyára jobb lett volna, ha valamelyik kolléganőm ül itt és veti papírra gondolatait. Nők beszélnek, nőket foglalkoztató kérdésekről, s nagyon egyedül érzem magam. Különben is kellemetlen, ha egy fórumon kívülálló az ember. Sorakoznak a kérdések... Miért nincs több óvoda Pécsett? Hol van a krumpli és a hagyma? Miért zárják be ajtajaikat a kisboltok? És így tovább...

A Baranya megyei Tanács nagyterme előtti folyóson e fórum aktualitásáról beszélgettünk a kezdés előtti pillanatokban, a pécsi II. kerületi pártvezetőség igen életrevaló kezdeményezéséről: a kerület párttagjait, s közülük is csak a nőket hívták meg e délutánra. A fórum válaszadói között ott volt Kádár Németh Béláné, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának nőreferense, Mikoly Istvánné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának nőreferense, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője, dr. Szilasi Anna, Pécs város Tanácsa egészségügyi osztályának vezetője, dr. Csanálosi Sándorné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa, Laki Istvánné, a II. kerületi tanácsi hivatal vezetője és Gregor Sándorné, a HNF Baranya megyei Bizottságának nőfelelőse.

Ki-ki előre választhatott a II. kerületi pártalapszervezet által összegyűjtött kérdésekre: összesen 47 téma foglalkoztatta a kerület asszonyait. S hadd kockáztassam meg, e fórum sem tagadta meg a nők háziasszonyi lekötöttségét. Jakabos Zoltánnétól, a kereskedelmi osztály vezetőjétől várták a legtöbben a válaszokat. Sommázva: a kevésből nehéz a pultokra rakni, s az idén tavasszal bizony nemcsak megyénk, hanem az ország minden háziasszonya érezhette a burgonya, hagyma-gondokat. Szó került az egyszemélyes, úgymond kisboltok bezárásáról. A válasz: munkaerőgondokkal küzd a kereskedelem is, s ezért a jövő útja a kisebb, nagyobb ÁBC-k létesítése. Éppen ezért, ahol megépülnek ezek a kisáruházak, szomszédságukban a kisforgalmú zöldségesek, háztartási boltok mind bezárják a kaput.

Mikor ér a földgáz Pécsre? Mi lesz a nagypiac sorsa? Mennyi óvodát építünk? Közművesítik-e a Szőlő utcát? Lesz-e telefon Kertvárosban? Mind-mind Pécs lakóit foglalkoztató kérdések. A földgázt a következő ötéves tervben megkaphatjuk — s éppen e miatt kell a DDGÁZ Vállalat munkásainak tevékenységét segíteni, ha mással nem, megértéssel. S ha a városi pártbizottság határozata valóra válik, öt év alatt megszűnnek Pécs óvodagondjai. Kétezer új óvodai helyet terveznek létesíteni 1980-ig. A tanácsi pénz nem elegendő erre a nagy feladatra, ezért a vállalatok, intézmények társadalmi segítségére nagy mértékben számítunk. A közművesítésről csak röviden: sok pécsi utca gondja és a lehetőségekhez mérten folyamatosan végzik a közművesítést. A Szőlő utca azonban 1980-ig nem szerepel a kiszemelt utcák között.

Az új nagypiacról lapunkban többször beszámoltunk: a régi helyén épül, s néhány év múlva a háziasszonyok modern „vásárcsarnokot" kapnak. A kertvárosi telefongondok megoldásán a posta dolgozik — s remélhetőleg rövidesen több nyilvános telefonállomás segíti a városrész gondját.

Az összejövetel konklúzióját megfogalmazva: igen hasznos és követni való kezdeményezés. Dicséri a II. kerületi pártvezetőség minden aktíváját, minden vezetőjét. Egyet azonban meg kell jegyezni, mint azt Rameisl Ferencné, az SZMT titkára a fórumon említette: nemcsak a város női vezetőit kellett volna meghívni a fórumra. Üljenek ott legközelebb a férfiak is a válaszadók sorában.

K. F.

AZ EIVRT PÉCSI ELEKTRONIKAI GYÁRA

felvételre keres:

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZETT

női dolgozókat szerelői munkára

14—30 ÉVES KORIG.

— a három hónapos betanulási időre 8,50 Ft-os órabért,
— a betanulás után teljesítménytől függően 11,50 Ft-os kategóriabért fizetünk.
— Kétműszakos foglalkoztatás.
— A délutános műszakban elért alapkeresetre külön 15 százalékos műszakpótlék is elszámolásra kerül.
— Fehérköpenyes, könnyű ülőmunka.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, FELSŐMALOM U. 13. SZ. Munkaügy
(Volt Fémipari Vállalat)

Az első helyezett

Osztályfőnöki óra. Feladat: írj arról, akit a legjobban kedvelsz az osztályban. A válaszok olvasása: Lengvárszky Zsolt... egymás után többször.

– Vidám?
– Igen.
– Hirtelen haragú?
– Nem.
– Kedvesen beszél?
– Igen.
– Szokott durva is lenni?
— Nem.

Miről beszél a legszívesebben?

– Mindenről... de azért legszívesebben a matematikáról, a mértanról, a makettezésről. (Építészmérnök szeretne lenni).

– Mit csinál a legszívesebben?

– Az udvaron kosarazik vagy fejel.

– Miért éppen őt választottad?

– Mert mindenkihez kedves, segítőkész. Nyugodtsága, segítőkészsége, humora miatt.

Egy édesanya a szülői fogadóórán: „Mást sem hallok otthon, csak a Zsoltot emlegetni. A Zsoltot tiszteli a fiam, a Zsolt sérthetetlen, a Zsolt a példakép.

Lengvárszky Zsolt, a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola I. d. osztályos tanulója. A „Ki tud többet a Szovjetunióról?" iskolai versenyén csapatával a harmadik. A megyei orosz nyelvi tanulmányi verseny csapatversenyében a második. Az iskolai biológiai versenyen a második. A megye iskolái számára hirdetett Zipernovszky Matematikai Kupa negyedik helyezettje. 1976. június 5. Budapest. Arany Dániel matematikai verseny. Eredményhirdetés: a matematika I. tagozat I. osztályosok versenyének egyetlen első helyezettje Lengvárszky Zsolt. Tanára: Pfléger Ferenc.

Sz. J.-né

HÍREK

1976. JÚNIUS

8

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MEDÁRD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 15.17 — nyugszik 1.07 órakor.

George Stephenson

Százkilencvenöt évvel ezelőtt, 1781. június 8-án született — és 67 éves korában, 1848-ban halt meg — George Stephenson angol mérnök, a gőzmozdony egyik feltalálója.

Találmánya előzményeit, jelentőségét legtalálóbban ő maga foglalta össze a legtömörebben: „A mozdony nem egy, hanem az összes eddig élt technikusok munkája."

Szegény bányafűtők gyermeke volt, akit szülei még elemi iskolába sem tudtak járatni. Gyermekkorában pásztorkodással kereste kenyerét. Később egy bányában alkalmazták, ahol felismerték képességeit és egy gőzgép kezelésével bízták meg. Amikor tudomást szerzett Trevithick félig kész találmányáról, ez nem hagyta nyugton fantáziáját. Minden idejét a gőzgép szerkesztésével töltötte; 1814-ben készült el újrendszerű mozdonya, amely fényesen kiállta a próbát.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bánk bán (este 7 órakor) Építők—Hegedüs bérlet.

MOZI

Park: Pénzt vagy életet (f4, hnó, 8)

Park, kert: Drága John (8)

Petőfi: Legendák lovagja (3, f6, 8)

Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12, f3, f5) Pénzt vagy életet (f7, hn9)

Fekete Gyémánt: Lázadás a Bountyn (6) **Jószerencsét:** Sötét Torinó (5, 7) **Rákóczi:** A két aranyásó (5, 7) **Május 1.:** Azonosítás (f6) **Bóly:** Fekete farkasok üvöltése (8) **Harkány:** Folytassa, Kleo! (7, 9) **Komló, Május 1.:** A karbonárik (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Blokád (4, 7) **Mohács:** Harc Rómáért (6) **Mohács, kert:** Oklahoma olaja (8) **Pécsárad:** A dublőr (f8) **Sásd:** Kamilla, te vagy a sorsom! (f8) **Sellye:** Zongora a levegőben (8) **Siklós:** Felejthetetlen dal (8) **Szigetvár:** Anna Karenina (6) Biciklitolvajok (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: a déli országrészben több, máshol kevesebb felhő, főleg a déli, délkeleti megyékben még kisebb esővel. Mérsékelt, időnként megélénkülő északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 20—25 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb szórványosan fellépő záporok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 22—26, később 26—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területén nem várható.

Munkásőrök tanácskozása

Vasárnap délelőtt a Munkásőrség Baranya megyei Parancsnokságának tanácstermében a munkásőrség megalakulásának 20. évfordulója jegyében a kiváló munkásőr parancsnokok és a kiváló munkásőrök tanácskozást tartottak. A résztvevők az évi munkát, feladatokat vitatták meg, s véleményükkel, javaslataikkal segítették az idei feladatok végrehajtását.

A vita után megválasztották a megyei tanácskozásra delegált küldötteket.

◆

— **Borverseny.** Szekszárdon hétfőn megkezdődött a XV. országos borverseny. Elsődleges célja a közfogyasztásban lévő borok minőségi vizsgáztatása. A termelők csaknem nyolcszáz bort neveztek be, felerészt a boltokban kapható forgalmi, felerészt pedig a megyei versenyeken arany érmet kapott termelői borokat, s kisebb részt új szőlőfajtákból vagy új eljárással készült kísérleti borokat. Bemutatnak muzeális értékű, különleges borokat is.

— **Az Irkutszkban** és Bakuban rendezendő magyar gazdasági napok előkészítése alkalmából újságíró küldöttség érkezett hétfőn Budapestre, hogy megismerkedjen a magyar gazdasági élettel.

— **Több mint 300 kutyát** vonultattak fel tulajdonosaik a vasárnapi kapuvári országos kutyakiállításra.

— **A dr. Polinszky Károly** oktatási miniszter vezette delegáció, amely Rifki Danisman török kulturális miniszter meghívására részt vett a törökországi Rákóczi ünnepségeken, visszaérkezett Magyarországra.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Bolgár testvérlapunk, a Szlivenszko Delo munkatársa, Dimiter Petlenszki Pécsre érkezett és a héten megyénkkel ismerkedik. A vendéget a szerkesztőség vezetői fogadták.

— **Molnár Károly** belkereskedelmi miniszter-helyettes vezetésével küldöttség utazott Bukarestbe, a magyar—román belkereskedelmi munkacsoport ülésére. A megbeszélésen áttekintik az 1976. évi belkereskedelmi választékcsere alakulását, tárgyalnak a műszaki-tudományos együttműködés időszerű kérdéseiről, valamint a jövő évi és a középtávú megállapodások előkészítéséről.

— **Értékes ajándékkal** köszöntötték Pest megye KISZ-fiataljai a megalakulása 30. évfordulóját ünneplő Úttörő Szövetség tagjait: vasárnap átadták a pajtásoknak a börzsönyi úttörővasutat. A 12 kilométer hosszú, Verőcemaros—Királyrét között közlekedő egykor jobbára gazdasági célokat szolgáló erdei vasút átépítését tavaly határozták el az ifjú kommunisták.

— **A KGST vízügyi vezetők** értekezletének XXII. ülésszakára hétfőn magyar küldöttség utazott Romániába dr. Gergely István államtitkárnak, az Országos Vízügyi Hivatal elnökének vezetésével. Az ülésen értékelik a KGST komplex programjában előirányzott vízgazdálkodási intézkedések végrehajtását.

— **SZMBT küldöttség.** Hétfőn hazánkba érkezett a Szovjet—Magyar Baráti Társaság 19 tagú delegációja Z. N. Tyimofejevának, az SZMBT alelnökének, a Rabotnyica című folyóirat főszerkesztő-helyettesének vezetésével. A küldöttség tagjai tanulmányozzák a Magyar—Szovjet Baráti Társaság munkáját, ismerkednek a szakcsoportok életével.

— **Új állatok érkeztek a Mecseki Állatkertbe.** Egy fehér barkójú cerkófmajom, három sarki róka, két ezüstróka, egy pár fiatal mosómedve, egy pár fehér hattyú, egy pár délamerikai csincsilla érkezett a napokban Pécsre a poznani állatkertből.

— **Felújították az Ifjúság Bisztrót.** A közelmúltban befejeződött az Ifjúság Bisztró felújítása. 30 ezer forint értékben újra festették, tapétázták és korszerű falburkolattal látták el a menzaként is működő bisztrót.

◆

Virizlai Gyula előadása

Virizlai Gyula, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára A szakszervezetek nevelő munkája és feladatai címmel tartott tegnap előadást Pécsett a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának székházában. Az előadás annak a sorozatnak része volt, amely az SZMT tagok, valamint az SZMT mellett működő munkabizottságok és az apparátus tagjainak politikai képzettségét szolgálja.

◆

— **Képcsere.** Sajnálatos képcsere történt a Dunántúli Napló vasárnapi számának 4-es oldalán. A jelenet az előadásból aláírású kép nem Arisztophanesz Plutosz c. művének előadásáról készült, hanem Illyés Gyula: Orfeusz a felvilágban drámájának előadását illusztrálja.

Rádiófelvétel a Nagy Lajos Gimnáziumban

Babits Mihály irodalmi műveltségi verseny döntőjére került sor vasárnap délután Pécsett, a Nagy Lajos Gimnáziumban. Tolna megye és Pécs Városi Tanács művelődésügyi osztálya által meghirdetett verseny döntőjéről rádiófelvétel is készült. A verseny vezetője Antal Imre volt. A zsüri elnöke Pók Lajos irodalomtörténész. A színvonalas versenyen a három fős csapatok alapos irodalomtörténeti felkészültséggel szerepeltek. Első helyezést ért el a szekszárdi Garay János Gimnázium csapata. Csekély pontkülönbséggel lett második a pécsi Nagy Lajos Gimnázium. A pécsi Zrínyi Miklós Szakközépiskola tanulói harmadik helyezést értek el. A verseny résztvevői pénzjutalomban és könyvjutalomban részesültek.

◆

— **Új közvilágítás.** Korszerűsítették a közvilágítást Villánykövesden és Palkonyán. Tanácsi beruházásból 180 ezer forint költséggel higanylámpákat szereltek fel a közelmúltban a két községben.

— **Gyógyszertár átalakítás.** Korszerű eladótérrel és raktárral bővül a mázaszászvári gyógyszertár. A több mint félmillió forintos beruházás kivitelezője a sásdi Építőipari Ktsz. Az új gyógyszertárat június végén adják át a község lakóinak.

Kitüntetések

Dr. Sellei Józsefné, a MÁV pécsi óvodájának vezetője a pedagógusnap alkalmából az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült. Ugyanezt a kitüntetést kapta Keszthelyi Józsefné, a bakócai Szamuely Tibor Nevelőotthon tanítója. A Pécsi Tanárképző Főiskola oktatói közül az Oktatásügy Kiváló Dolgozója kitüntetést kapott: Rumpler Mihályné tanszékvezető főiskolai tanár, dr. Korcsmáros Iván tanszékvezető főiskolai tanár, dr. Andor József, a lektorátus vezetője, Kárász Oszkárné gyakorló iskolai tanár, Soltra Eleménné gyakorló iskolai tanár és Kovács József docens.

◆

— **Cukorka különlegességek.** Szemenként csomagolt mentolos „Tofi" karamella, tejmogyorós cukorka, kakaóval, kávéval és banánnal töltött csokoládé újdonságok kerültek a napokban a pécsi üzletekbe.

— **Filmforgatás.** A Magyar Televízió belpolitikai rovatának forgatócsoportja a napokban Kossuth bányában forgatott. A békemozgalomban kiemelkedő munkát végző Nagy Dezső vezette Ho Si Minh ifjúsági brigád munkájáról, életéről készült film.

— **„Ördögváltozás Csikban"** címmel Tamási Áron halálának és a Korunk című folyóirat 50 éves fennállásának tiszteletére Tompa László előadói estjére kerül sor ma este 19 órakor az Ifjúsági Házban.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1083 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 326-ot Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 3809, Trabant Limousine (Győr) 1482, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 5819, Trabant Limousine Speciál (Győr) 3821, Trabant Limousine Hycomat 4377, Trabant Combi 18 122, Wartburg Limousine 1214, Wartburg de Luxe 1581, Wartburg de Luxe tolótetős 957, Wartburg Limousine tolótetős 288, Wartburg Tourist 682, Skoda 100 76 192, Skoda 100 L (Budapest) 7843, Skoda 100 L (Győr) 3002, Skoda 110 L (Budapest) 5537, Skoda 110 L (Győr) 1585, Polski FIAT 1500 11 140, Polski FIAT 126 756, Zaporozsec 23 464, Zsiguli (Budapest) 76 546, Zsiguli (Debrecen) 34 056, Zsiguli Combi 7600, Zsiguli 2103 3388, Zsiguli 21011 (Budapest) 557, Zsiguli 21011 (Debrecen) 594. Dácia 7718.

tegnap történt

Nikola Ljubicsics hadseregtábornok, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi honvédelmi titkárának (miniszter) vezetésével hétfőn délelőtt katonai küldöttség érkezett hazánkba hivatalos, baráti látogatásra, Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására.

*

Kong Dzin The, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság miniszertanácsának elnökhelyettese, aki részt vett a magyar—koreai gazdasági és műszaki-tudományos konzultatív kormányközi bizottság 3. ülésszakán, hétfőn elutazott hazánkból.

*

Hazaérkezett az MSZMP Központi Bizottságának küldöttsége, amely Jakab Sándorral, a Központi Bizottság tagjával, a KB párt- és tömegszervezetek osztályának vezetőjével az élen látogatást tett a Szíriai Arab Köztársaságban, az Arab Újjászületés Szocialista Pártja nemzeti vezetőségének meghívására.

*

Hétfőn ünnepélyesen megnyitották az olimpiai táborokat. Tatán dr. Beckl Sándor, a MOB elnöke beszédében hangsúlyozta a felkészülés utolsó szakaszának jelentőségét, az egységes csapat kialakításának fontosságát. Megemlékezett az edzőtábor fennállásának 25. évfordulójáról, majd felvonták az olimpiai zászlót. Este került sor az olimpiai klub befejező műsoros összejövetelére.

Lapzárta

A JKSZ elnökségének meghívására június 4. és 7. között baráti látogatást tett Jugoszláviában Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára. Látogatása során Katusev találkozott Joszip Broz Titóval, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnökével, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökével és átadta neki Leonyid Iljics Brezsnyev személyes üzenetét. A szívélyes, baráti légkörben folytatott megbeszéléseken véleményt cseréltek a két párt tevékenységéről, áttekintették a szovjet—jugoszláv kapcsolatok valamennyi területen történő továbbfejlesztésének kérdéseit, valamint a nemzetközi helyzet és a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom időszerű problémáit. Megerősítették, hogy az SZKP és a JKSZ változatlanul a baráti szovjet—jugoszláv együttműködés bővítésére törekszik, ami teljes mértékben megfelel a két ország népei, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, a szocializmus és a béke érdekeinek.

*

Bolgár—török közös közleményt hoztak nyilvánosságra hétfőn Szófiában Todor Zsivkov bolgár államfő múlt heti hivatalos látogatásáról. A közlemény bevezetőben megállapítja, hogy a bolgár és a török államfő hivatalos tárgyalásokat folytatott a kétoldalú kapcsolatok alapvető kérdéseiről, s véleményt cserélt egymással egyes fontos nemzetközi problémákról. A tárgyalások alkotó légkörben, a kölcsönös megértés és az őszinteség szellemében zajlottak le.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

11.

Pjotr Ivanovics senkiházi vendégeket nem hív meg, nem olyan ember az, hogy boldogboldogtalant borral itasson. Legelőször is ott lesznek a fejesek: a községi tanács elnöke meg a kolhozelnök, aztán ott lesz a szövetkezeti bolt vezetője a főkönyvelővel együtt, azután az erdőgazdaság főnöke – már csak azért is, mert a Pjotr Ivanovics fia nála dolgozik.

Aztán jönnek a kisebb beosztású emberek: a fűrésztelepiek, a teherautósok, Antoha, a fuvaros, de hát ezek nélkül az ingyenélők nélkül sem tehet egy lépést se az ember. Új tetőt kell csinálni, például – az ember elmegy, és szépen megkéri Arkasát, a keretfűrészgép-kezelőt... Fuvarost is kell fogadni. Az ember azt hinné, hogy ebben a gépi világban nincs nála mihasznább ember. De nem mindig van az, a sofőr az sofőr, a fuvaros meg fuvaros. Beköszönt a tél, olyankor az ember nem Antohának, hanem Anton Pavlovicsnak tiszteli, ha fát meg szénát kell hozni.

Antonyidát, meg Szergejt, Pjotr Ivanovics gyerekeit, már nem találták otthon: fiatalok – minek unatkoznának itt a fülledt eszem-iszomban?

Marja Jepimahovna, a gazdaasszony, csalogatta Pelagejáját az udvarba — meg akarta mutatni a nyári konyhát —, de ő nemet intett: majd, majd, Marja Jepimahovna. Először szeretném jóllakatni a szemem ezekkel a derék emberekkel, meg aztán megnézném ezt a terülj-terülj asztalkámat is.

Az asztal roskadozott a bortól, meg az elemózsiától. Pjotr Pavlovics mindenre számított, mindenre ügyelt. Az iskolaigazgató felesége fehér bort nem iszik — parancsoljon pezsgőt, Roza Mitrevna. Az ezüstpapiros-nyakú üveg biztosan ott porosodott tíz éve, vagy tán még régebben, a boltban, a polcon — senki se vette meg, de most kapóra jött: Roza Mitrevna szaporán beleivott kipirosított szájával...

Pjotr Ivanovics örök életében rejtély maradt Pelagejának. Nem valami tanult ember, három évet járt iskolába, sose volt igazi állása — egész életében ellenőrzött valamit: hol a kolhozban bogarászott, hol a szövetkezeti boltban tartott szemlét, hol a munkaügyi osztályon... mégis, ha jól meggondoljuk, a falu első embere. Nélküle semmire se jut az ember! A keze puha, soha fejszét nem fogott vele, mégis, ha megszorongat — nem egykönnyen szabadulsz.

Negyvenhétben, amikor Pelageja az első évben dolgozott a sütödében, Pjotr Ivanovics jó leckét adott neki. Ötezret könnyedén elszámolt nekik. Ötezret! Nem ötszázat. Pavel is olvasta, olvasta a pénzt, majd szétrongyolódott a kezében — pedig okos ember —, a könyvelőnő is megolvasta, újraolvasta, Pjotr Ivanovics meg beütötte a számológépbe — hiányzik ötezer és kész. Végül is, Pelageja nem esett a feje lágyára, a lába elé vetette magát: „Segíts, Pjotr Ivanovics! Nem tehetek róla. Egész életemben imádkozni fogok érted, még a gyerekeimnek is meghagyom". „Jól van — mondta —, segítek, Pelageja. Te nem tehetsz róla — így igaz. Meg aztán — aszongya —, nem érted csináltam. Csak azt a könyvelőnőt leckéztettem meg. Nehogy fiatalon a fejébe szálljon a dicsőség". Megmondta — meg is tette. Megkerült az ötezer. Hát ilyen ember ez a Pjotr Ivanovics!

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Közlemény Antunes látogatásáról

Moszkvában közleményt adtak ki Ernesto Melo Antunes portugál külügyminiszter szovjetunióbeli látogatásáról (június 2—6). A portugál külügyminisztert fogadta Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és tárgyalásokat folytatott Andrej Gromikoval, a Szovjetunió külügyminiszterével.

A kommüniké rámutat, hogy az 1974. április 25-i forradalom után „sikeresen fejlődtek a szovjet—portugál kapcsolatok politikai, kereskedelmi-gazdasági és kulturális téren".

A felek kiemelték „az enyhülés gyümölcsöző hatását az egész nemzetközi helyzetre" és kifejezték meggyőződésüket, hogy az enyhülés „elengedhetetlenül szükséges a különböző társadalmi rendszerű államok közötti egyenjogú együttműködés kapcsolatainak fejlődése számára".

A Szovjetunió és Portugália ismételten „óriási nemzetközi jelentőségű eseményként" értékelte az európai biztonsági konferenciát. A felek síkraszálltak a leszerelési világkonferencia mielőbbi összehívása mellett.

A felek felhívtak a genfi közel-keleti békekonferencia felújítására.

Andrej Gromiko hivatalos portugáliai látogatásra szóló meghívást fogadott el.

Szovjet hadgyakorlat

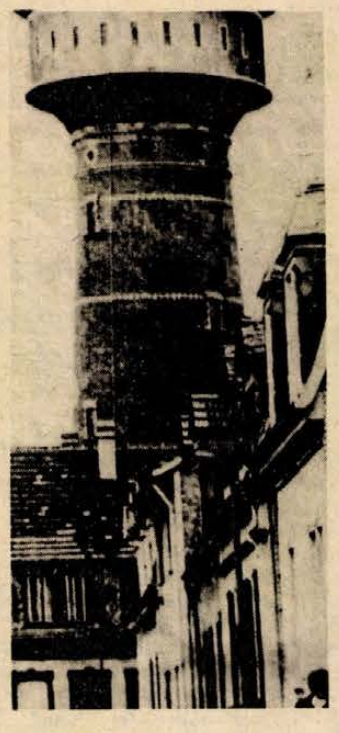
A leningrádi katonai körzet csapatai június 14. és 18. között Petrozavodszk, Szesztroreck és Viborg körzetében hadgyakorlatot tartanak. A hadgyakorlaton résztvevők száma mintegy 25 ezer ember.

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záródokumentuma előírásaival összhangban a szovjet fél május 24-én meghívta a hadgyakorlatra a tanácskozáson részt vett néhány északnyugat-európai állam megfigyelőjét. A meghívást az NDK-nak, Norvégiának, Lengyelországnak, Finnországnak és Svédországnak küldték el. A meghívásokat elfogadták, s ezek az országok beleegyeztek abba, hogy megfigyelőket küldjenek a hadgyakorlatra.

✦ *RÓMA: A catanzaró főügyész befejezte a vádiratot az 1969-es milánói Piazza Fontana-i robbantás ügyében és vád alá helyezte Guido Gianettini újfasiszta újságírót, a titkosszolgálat volt ügynökét a merénylet és terrorakció megszervezésében való részvétel, valamint Gianadelio Maletti tábornokot, a titkosszolgálat elhárító részlegének volt vezetőjét és munkatársait bűnpártolás, a merénylet részvevőinek menekítése és a nyomozás akadályozása miatt. A vádirat megerősíti és bizonyítékokkal támasztja alá, hogy a SID (titkosszolgálat) részese a máig legnagyobb olaszországi újfasiszta terrorakciónak.*

✦ JERUZSÁLEM: Klaus Bölling nyugatnémet államtitkár, a kancellár személyes szóvivője hétfőn befejezte ötnapos izraeli látogatását és hazautazott. Elutazása előtt tett nyilatkozatában kijelentette, hogy kormányának megítélése szerint a palesztinaiaknak joguk van az önrendelkezésre, de azt ma még nem lehet megmondani, hogy ez milyen formában nyilatkozik majd meg. A Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatát, amely a közel-keleti rendezés általánosan elfogadott alapja, az NSZK úgy értelmezi, hogy nem valamennyi megszállt terület kiürítéséről van benne szó, hanem csupán megszállt területekről általában.

◆



Mannheim város tanácsa áruba bocsátotta a település kiszolgált öt viztornyát. Bár a viztornyokat ipari műemlékként tartják nyilván, nem volt akadály, hogy az értük kapott pénzzel egészítsék ki a városi kasszát. A tornyok egyenként 70 000 márkába kerülnek.

Kelet-Timor népi gyűlése kimondta a csatlakozást Indonéziához. Képünk: Gonsalves, a népi gyűlés elnöke (középen) tőle jobbra a népi gyűlés titkára, balra az alelnök.

✦ TASKENT: Ferdinand Marcos, a Fülöp-szigetek elnöke hétfőn Taskentből, az Üzbég SZSZK fővárosából hazautazott, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson tartózkodott a Szovjetunióban.

Emlékugrás

Robert Murphy, 50 esztendős bostoni ügyvéd vasárnap ejtőernyős ugrást hajtott végre a franciaországi St. Mere Eglise térségében. Pontosan ugyanott, ahol harminckét évvel ezelőtt a nyugati szövetségesek partraszálló egységeinek első felderítő katonájaként földet ért a németek hátába.

A D-Day (a partraszállás napja) évfordulóján összesen 120 amerikai és francia obsitos és aktív ejtőernyős hajtott végre emlékugrást. Murphy számára a dicsőséges évforduló nem múlt el kisebb megrázkódtatások nélkül — mivel rég kijött a gyakorlatból, már a levegőben elvesztette acélsisakját, földet éréskor pedig kificamította bokáját. Ennek ellenére ígéretet tett arra, hogy még egy ugrást végrehajt Európában, Hollandia felett, ahol szintén az elsők között vetették be.

✦ HANOI: Ho Si Minh városban tanácskozik az északi és a déli országrészek szakszervezeteinek konferenciája, amely a közös vezetés megteremtésén kívül meghatározza a szervezett munkásság tennivalóit az ország egyesülését követő időszakra.

✦ *VARSÓ: Vasárnap megnyitotta kapuit a Poznani Nemzetközi Vásár. Az árubemutatón 34 országból több mint 4000 kiállító vesz részt, köztük 15 magyar külkereskedelmi és iparvállalat.*

✦ PÁRIZS: Hároméves munka fejeződött be Párizsban: egy szakértői csoport összeállította Pablo Picasso műveinek katalógusát. A nagy művész hagyatékában 1885 festmény, 7089 rajz és 3222 kerámia, 1128 szobor, 18 000 metszet és 7000 litográfia szerepel. A listát 11 gobelin és nyolc szőnyeg teszi teljessé.

Budapestre érkezett Wolfgang Rauchfuss

Hétfőn délután Budapestre érkezett az NDK-delegáció, amely az NDK—magyar gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 15. ülésszakán vesz részt. A delegációt Wolfgang Rauchfuss, az NDK miniszertanácsának elnökhelyettese, a magyar—NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság NDK-tagozatának elnöke vezeti.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság társelnöke fogadta. Ott volt Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.

◆

✦ *BUDAPEST: Hazaérkezett Rigából Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari miniszter, aki a KGST rádiótechnikai és elektronikai ipari állandó bizottsága 30. ülésszakán elnökölt. Az ülésen áttekintették a komplex programból adódó feladatok eddigi teljesítését, meghatározták a következő évek főbb feladatait. Kiemelten foglalkoztak a színes televíziók technikai eszközeinek kifejlesztésével és ezek gyártásszakosítási lehetőségeivel, a közszükségleti, híradástechnikai gyártmányok választékának bővítésével és az automatizált mérőrendszerek munkamegosztási lehetőségeivel.*

✦ *KAIRÓ: Mint a TASZSZ Kairóból jelentette, az alexandriai legfelsőbb állambiztonsági bíróság május utolsó napjaiban felmentette mindazt a 19 személyt, akiket „kommunista szervezethez" való tartozással vádoltak. A Rossze El-Juszef című kairói hetilap nyilvánosságra hozta a bírósági végzést, amelyből kiderül, hogy az egész „ügy" az egyiptomi törvényeket sértő hamisítás volt.*

Kielégítő fejlődés

Magyarország és Franciaország kapcsolatairól

Számos lehetőség kínálkozik az ipari együttműködésre

A nemzetközi és ezen belül is az európai politikai légkör alakulásának kedvező tényezője, hogy a magyar–francia kapcsolatok az elmúlt időszakban kielégítően fejlődtek. A két kormány nézete számos nemzetközi kérdésben azonos, vagy közel áll egymáshoz. A magyar–francia párbeszéd folytatását biztosítják azok a kormánymegállapodások, amelyek a politikai, a gazdasági, a kulturális és a tudományos élet területeit érintik.

Politikai kapcsolataink alakulásában jelentős esemény volt Fock Jenő 1968. évi párizsi és Pierre Messmer francia kormányfő 1973. évi budapesti látogatása. E látogatások hosszú távon megszabták a kapcsolatok alakulását. Rendszeresek a külügyi konzultációk is, 1975 júniusában Puja Frigyes külügyminiszter tárgyalt a francia fővárosban, majd néhány hónappal később Bernard Destremau francia külügyi államtitkár látogatott Magyarországra. A további együttműködésre útmutatóul szolgál a helsinki záróokmány is.

Gazdasági kapcsolatainkban jelentős esemény volt a két ország között 1970-ben megkötött hosszúlejáratú kereskedelmi és gazdasági megállapodás. Azóta országaink árucsereforgalma megkétszereződött, a magyar export 94,2, a francia kivitel pedig 87,8 százalékkal nőtt 1975 végéig. Magyarország tavaly 303 millió francia frankért exportált termékeiből, míg vásárlásaink értéke 583 millió francia frank volt. Az elmúlt öt évben egymilliárd francia frank magyar passzívum keletkezett.

A magyar–francia gazdasági kapcsolatok megélénkülését akadályozó tényezők az Európai Gazdasági Közösség megkülönböztető importkorlátozó intézkedései, valamint az export–importnak a lehetőségekhez nem mindig alkalmazkodó szerkezete. Az 1974 novemberében született tíz évre szóló gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodás jól szolgálja a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlődését; az áruszállítások – a kedvezőtlen világgazdasági helyzet ellenére is – bővültek. Az új ipari és kereskedelmi együttműködési formák száma is nőtt. Mégis, számos olyan területe van a gazdasági együttműködésnek, ahol még kiaknázatlanok a lehetőségek.

A magyar kivitelben a mezőgazdasági és az élelmiszeripari cikkek dominálnak az ipari fogyasztási cikkek exportja mellett. A gépipari szállítások értéke azonban lényegesen kisebb, mint a Franciaországból importált gépi berendezéseké, a magyar exportban csupán 4–6 százalékos arányt képviselnek. Franciaország szállításaiban az anyagok, a félkésztermékek és alkatrészek szerepelnek a legnagyobb súllyal, mintegy 55–60 százalékát adják a magyar behozatalnak. A gépek és berendezések aránya az utóbbi öt évben 16–25 százalék között változott. Magyar vállalatok 1975-ben 146 millió frankért vásároltak francia gépi berendezéseket.

Lényegesen nagyobb lehetne a gépipari forgalom, ha a két ország vállalatai jobban kiaknáznák a kooperációkban rejlő lehetőségeket. Eddig 25 magyar–francia kooperációs megállapodás született, a legjelentősebbek a szerszámgépipar és a számítógépgyártás területén jöttek létre. A jövőben hasonló együttműködés alakulhat ki a híradástechnikában, a járműiparban, a mezőgazdasági gépgyártásban, a konfekcióiparban, az építőiparban és a vízgazdálkodásban is. Jó lehetőség kínálkozik olyan kétoldalú megállapodásokra is, amelyek révén a francia és a magyar vállalatok közösen lépnének fel harmadik piacokon. Jó példa erre az Egyesült Izzó és a francia Joufrieau cég megállapodása, amelynek alapján közösen létesítenek lámpagyárat Szíriában.

Kulturális kapcsolatainkban a meglévő lehetőségek jórészt kihasználatlanok. Magyarországon széles körben hozzáférhetőek és elismertek a francia kulturális értékek, a magyar kultúra franciaországi terjesztése azonban nem közelíti meg ezt a szintet. Hazánkban 1975-ben 64 francia szerző művét adták ki, a magyar televízió pedig összesen 60 francia műsort vásárolt.

Kekkonen és Husszein Moszkvába látogat

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa és a szovjet kormány meghívására június második felében munkalátogatásra a Szovjetunióba utazik Urho Kekkonen finn köztársasági elnök — jelentették be hivatalosan Moszkvában.

*

Husszein jordániai király június második felében a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban — közölték Moszkvában.

Figyelem!

JÚNIUS 7-TŐL
AMÍG A KÉSZLET TART
a
DOMBÓVÁRI ÁFÉSZ 44. SZ. BÚTORUZLETÉBEN

10—20—30 százalékos engedménnyel szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, 46. sz. üveg-porcelán üzletben

10 százalék engedménnyel

NEOVINIL MŰPADLÓK MEGVÁSÁROLHATÓK.

ÁFÉSZ, DOMBÓVÁR, IGAZGATÓSÁGA.

Mongóliai útijegyzetek

A lámáktól a hőerőművekig

A tizenkét emeletes új szálloda ablakából messzire ellátni. A 320 ezer lakosú fővárost karéjba ölelik a meglehetősen kopár hegyek. Amerre csak a szem ellát, új városnegyedek integetnek, füstölgő gyárkémények — közöttük két hőerőmű — rajzolnak csíkot az égre. Odébb, észak felé az új malom fehérlik, közvetlenül alattunk sivító Diesel-mozdonyok kúsznak el hosszúra nyúlt vagonfarkaikkal a Kínai-híd alatt. Autó teherautót ér, zsúfolt buszok követik a Volgákat, Moszkvicsokat, Mercedeseket, BMW-ket.

Elkészült a mongol népgazdaság új ötéves terve, miután az ötödiket sikeresen teljesítették, a hatodik elfogadására most kerül majd sor a Mongol Népi Forradalmi Párt kongresszusán. Szigorú, fegyelmezett, előretekintő, a valóságot számba vevő, ám mégis merész tervet készítettek a mongol szakemberek a másfélmilliós ország számára. Mi volt és mi lesz? A földön járás „szakembere" és segítő informátorom — egy negyven év körüli, higgadt, halk beszédű férfi, Mönhzsargal elvtárs, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese. Előtte az asztalon kimutatások, térképek, jegyzetek és feljegyzések a múlt ötéves tervről és az újról, amelyek segítségével az ország ismét óriási lépést tesz előre a népgazdaság fejlesztésében.

— Az ötödik ötéves tervet teljesítettük — mondja Mönhzsargal bevezetőként. Fegyelmezett arcán átsuhan a büszkeség inkább csak sejthető mosolya, amikor csak úgy, mellékesen hozzáteszi: hétmilliárd tugrigot ruházott be a mongol népgazdaság a teljesített ötéves tervben. Ez a hétmilliárd füstöl itt körben a városban, ez a hétmilliárd formált új ipaipari várost a negyvenezer lakójú Darhanban, ez a hétmilliárd teremtett megfelelő közlekedést, kultúrát, életszínvonalat Mongóliában. És hadd tegyem hozzá: ez a hétmilliárd teremtett igényeket is, mind nagyobbakat, persze. Teljesíthetőket is, és ma még teljesíthetetleneket. És e hétmilliárdos beruházás teremtette meg a lehetőséget, hogy a mongol népgazdaság jövedelme az öt év alatt kereken 40 százalékkal növekedjék.

— A hatodik ötéves tervben 13—14 milliárd tugrigot szánunk a gazdaság fejlesztésére. A legdöntőbb — summázta a pénzben kifejezhetetlen legfőbb feladatot Mönhzsargal — a jó minőség. A termelésben és az irányításban csak ezáltal valósíthatjuk meg, hogy a mezőgazdaság évi növekedése elérje az öt százalékot, az ipar öt év alatt legalább 60 százalékot fejlődjék és hogy a nemzeti jövedelem mindezek eredményeképpen 37—41 százalékkal legyen magasabb, mint most.

És mindezt a KGST hathatós segítségével, baráti összefogással és a mongol nép kemény munkájával.

Gyurkó Géza

A képernyő előtt

Elragadtatottan hallgattam az úttörők riportját Losonczi Pállal, az Elnöki Tanács elnökével. Mindenekelőtt a természetességük és értelmességük nyűgözött le. Kíváncsiak voltak ezek a gyerekek, de tájékozottak is a maguk módján. Kérdéseik ráadásul úgy sorjáztak, hogy a válaszokból kerek, érzékletes kép alakult ki egy állami vezető életéről, hétköznapjairól, gondjairól is. A kérdések ugyanakkor nem voltak feszesen felnőttesek, netán mesterkéltek. Jellemzően és kedvesen a „mai gyerekek" érdeklődési köréről vallottak, beleértve olyasmiket is, hogy milyen márkájú autóval jár az elnök. Úgy gondolom, ebben a miliőben válaszolni is kellemes lehetett, ezért alakulhatott ki a kis kollektív interjúnak ilyen fesztelen, közvetlen, kedves légköre. Másrészt, ha a gyerekek nem otthonosak eléggé a maguk szintjén a világban, a riport eleve nem lehetett volna ilyen tartalmas.

Az okos, ügyes úttörőkről a serdültebb ifjúság olykor ugyancsak lenyűgöző tudása jut az ember eszébe. Valószínűleg nemcsak azért olyan népszerűek a vetélkedők, mert rendelkeznek az „élő adás" minden varázsával, s mert rengeteg információt szolgáltatnak, hanem azért is, mert jól esik tapasztalni az erőtartalékokat, amelyek ebben az országban a fejekben találhatók. A külpolitikai vetélkedő döntőjében, igaz, már felnőttek vívtak csatát dátumokkal és adatokkal — de a kép nem kevésbé lebilincselő volt. Ha pedig belegondol az ember, hogy ezt az imponáló tudást egyszerű újságolvasás segítségével is el lehet sajátítani, s hogy — ha nem is ilyen szinten, de — hazánkban bizonyára ezrek és ezrek rendelkeznek a külpolitika ilyen ismeretével, akkor még több okunk van egy kis büszkeségre.

Végül pedig nagyszerű dolog az is, hogy akár több műsorra való művészt találhatunk már az országban, akik a tévé Ki mit tud-jain tűntek fel. A toborzó jól sikerült — s nagy érdeklődéssel várjuk, milyen aranytartalékok fognak felszínre kerülni a következő Ki mit tud-on.

H. E.

Ismerjük meg törvényeinket

Területmegosztás

Az állampolgárok egy része lakásépítési problémáit családiház-építéssel kívánja megoldani. Emellett megnövekedett a kereslet a mezőgazdasági rendeltetésű, szőlő- és gyümölcsös művelésű területek iránt is. Természetes, hogy a megvásárolt földrészleten előbb-utóbb építkezni is kívánnak. Ennek egyik előfeltétele: a terület olyan legyen, vagy úgy kerüljön kialakításra, hogy arra az építési engedélyt kiadhassák.

A telkek, földrészletek alakjának, vagy terjedelmének megváltoztatása csak az elsőfokú építésügyi hatóság előzetes engedélye alapján lehetséges.

Az építési telek és terület kialakításának két alapvető szabálya van: egyik, hogy alakja és terjedelme az építésügyi szabályoknak és a város, község rendezési tervének megfeleljen, a másik, hogy belterületen közterületről, külterületen pedig legalább a közterülethez csatlakozó saját használatú útról közvetlenül megközelíthető legyen.

Az egyes városrészek, községek részletes rendezési, beépítési tervei az építésügyi hatóságoknál megtalálhatók. Ezekből egyértelműen megállapítható, hogy az adott területen pl. milyen nagyságú építési telek, terület alakítható ki az építésügyi szabályzat szerint. Az építésügyi szabályzat a lakóterületeket I—IV. építési övezetbe sorolja, mely szerint az egyes övezetekbe tartozó területeken más és más méretű (szélességű, mélységű) telkek alakíthatók ki. Ha valamely területre részletes rendezési terv nem készült, akkor a városi, községi tanács végrehajtó bizottsága által megállapított helyben szokásos teleknagyságot kell figyelembe venni. Az állampolgárok által előterjeszthető telekrendezési kérelmek a következők lehetnek:

— a telekfelosztás, melynek során egy földrészletből alakul ki két vagy több telek.

— a telekegyesítés és az egymással közvetlenül szomszédos két vagy több földrészlet összevonása egy lakótelekké.

— a telekrendezés az egymással közvetlenül szomszédos földrészletek közös határvonalának olyan megváltoztatása, melynek következtében:

— az építésügyi szabályoknak meg nem felelő alakú és terjedelmű földrészlet lakótelekké,

— a kialakult szabálytalan (pl. ferde, törtvonalú) határvonal szabályossá válik.

— a telekalakítás az alakjuk vagy terjedelmük miatt be nem építhető szomszédos, vagy telekcsoportot alkotó földrészletek átalakítása lakótelekké. A telekátalakításra azonban az engedély csak akkor adható meg, ha azt az érdekelt tulajdonosoknak a területnagyság és szám szerinti többsége kéri. Kivételt képez, ha azt az építésügyi hatóság hivatalból rendeli el.

Az ismertetett telekrendezési fajtáknak legfontosabb közös szabálya, hogy általában az érdekeltek kérelmére történnek. Célszerű tudni, hogy az építésügyi hatóság hivatalból az ilyen eljárást akkor is elrendelheti, ha az érdekeltek kérelmére kiadott engedélyben foglaltak megegyezés hiányában nem hajthatók végre.

A telekrendezésre vonatkozó kérelem előterjesztése előtt az elsőfokú építésügyi hatóságtól elvi telekrendezési engedélyt kell kérni. Ezt a rendezéssel érintett bármelyik tulajdonos előterjesztheti, valamint az is, aki a földrészlettel kapcsolatos tulajdonosi igényt akar érvényesíteni. Tehát bárki, — így akinek pl. vételi szándéka van a földrészlet egy részére — nem terjeszthet elő telekrendezési kérelmet.

A kérelem elbírálásának előfeltétele a telekrendezés fajtájának megjelölése, a földrészlet adatainak (hrsz., méret, terjedelem, beépítettség) és a tulajdonosok nevének és címének közlése. Az elvi engedély egy évig érvényes. A végleges megosztási kérelmet ezen időn belül az elvi telekrendezési engedélyben előírt feltételek teljesítése után az előbb leírt személyek terjeszthetik elő. Ekkor kell csatolni a járási földhivatal által záradékolt telekalakítási terv 5 példányát, valamint az érintett földrészletek 3 hónapnál nem régibb telekkönyvi kivonatát.

A felsoroltakon felül egyéb, az állampolgárokat érintő telekalakítási fajták is vannak, melyek értelemszerűen csak az építésügyi hatóság engedélye alapján realizálhatók. Így engedélyköteles belterületen a földrészlet alakjának és terjedelmének bármilyen megváltoztatása, a külterületi területrendezés pedig akkor, ha a megosztás következtében 3000 négyzetméter (834 négyszögöl)-nél kisebb földrészletek keletkeznek.

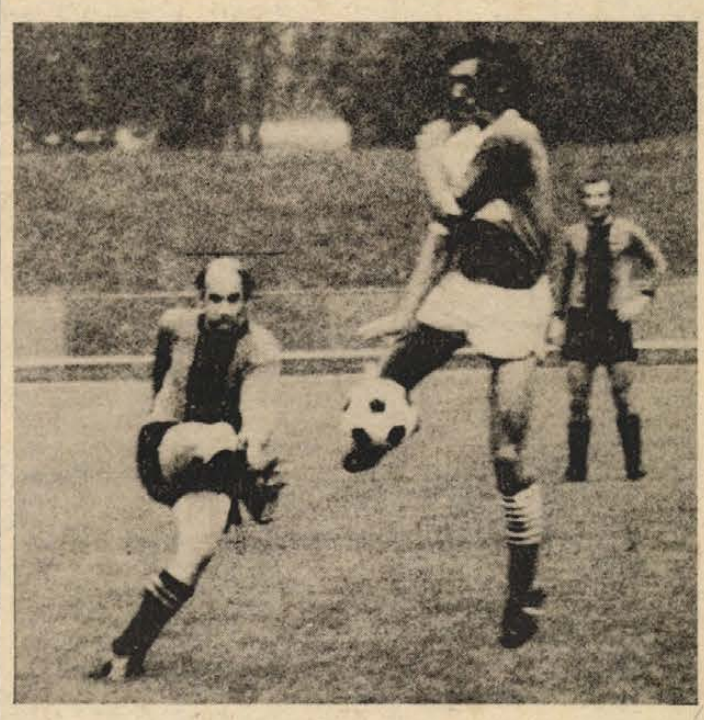
Szükséges azonban hangsúlyozni, amennyiben az építésügyi hatóság azt állapítja meg, hogy a telekalakítás következtében a terület rendeltetésének és a város (község) érdekeinek meg nem felelő település vagy beépítés keletkeznék, az engedély megadását meg kell tagadni. Erre elsősorban a külterületi — nem zártkerti — földrészletek megosztási kérelmének elbírálása során kerülhet sor. Ugyanis a zártkerten kívüli, szőlő- és gyümölcsös művelésű területen csak 2000 négyzetméter (556 négyszögöl)-nél nagyobb földrészleten lehet építkezni.

A tapasztalatok szerint a tulajdonosok kisebb földrészletre is építkezni kívánnak. Ez viszont elsősorban úgy akadályozható meg, ha élve a jogszabályi lehetőséggel — az abban foglaltak fennállása esetén — olyan földrészletek kialakítását, melyre építeni nem lehet, a megosztást sem engedélyezi a hatóság.

Az engedély — az előbb leírt esetben — azonban nem tagadható meg, ha a megosztás a földtulajdon és a földhasználat továbbfejlesztéséről szóló szabálvok végrehajtása miatt szükséges. Külterületen azonban 720 négyzetméter (200 négyszögöl)-nél kisebb földrészletek ilyen esetben sem alakíthatók ki. A földtörvény szerint a zártkerten kívüli külterületi szőlő- és gyümölcsös művelésű területből egy személy tulajdonában — amennyiben a műveléssel nem élethivatásszerűen foglalkozik — legfeljebb 6000 négyzetméter (1668 négyszögöl) nagyságú terület lehet.

A telekalakítási engedélyben foglaltak, illetve a földrészlet tulajdonjogában bekövetkezett változás telekkönyi átvezetését, annak jogerőre emelkedése után az érdekeltek, csak érvényes szerződés alapján kérhetik. A telekkönyvi bejegyzést az engedély jogerőre emelkedésétől számított 2 éven belül kell kérni. Ha erre nem kerülne sor, az engedély érvényét veszti.

Dr. Buzánszky Béla



Balazs kapura lő a Dunaújváros elleni mérkőzésen. Labdarúgó NB III. mérkőzés a PVSK-pályán. Dunaújváros—PVSK 2:1 (0:1).

DR SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

A Szovjetunió nyerte az UEFA-tornát

Vasárnap Budapesten a Népstadionban befejeződtek az UEFA-torna mérkőzései. A döntőben a Szovjetunió nagy küzdelemben győzött Magyarország ellen.

Nem sokkal a kezdés után úgy látszott hogy hamar előnyhöz jut a magyar csapat: Tokár kitűnő beadásából Mater fejese csak centiméterekkel kerülte el a kaput. Aztán akadt még néhány akció, majd remek középpályásai révén fizikai és technikai fölénybe került a szovjet csapat.

Szünet után több változás történt a csapatok összeállításában, a szovjet együttes előnye birtokában óvatosabban játszott, a magyar csapat kiegyenlítése azonban nem sikerült.

A szovjet együttes jogosan jutott az UEFA-torna aranyérméhez, végig veretlen maradt, és öt lejátszott mérkőzésén egyetlen egy gólt sem kapott.

A XXIX. UEFA-kupa végeredménye: 1. Szovjetunió, 2. Magyarország, 3. Spanyolország, 4. Franciaország.

Labdarúgó NB III.

Dunaújvárosi Építők—PVSK 2:1 (0:1). PVSK-pálya, 100 néző. V.: Gozdán. PVSK: Sulyok — Hergenröder (Palatincz), Szabó, Balázs, Engert, Zoltai, Kaszás, Kresz, Iván, Somogyvári, Gyurina. Edző: Lendvai Miklós. A PVSK az első félidőben nagy fölényben játszott, szünet után két potyagólt kapott, mely a D. Építők számára jelentette a két pontot. A 71. percben Hrych (D. Építők) kiállítva. Góllövők: Földi, Sinka, illetve Somogyvári. Jók: Péter, Kalmár, Debreceni, Simon G., illetve Engert.

Mázaszászvári Bányász—EMG SK 1:0 (1:0). Sashalom, 300 néző. V.: Kövesfalvi. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Pataki, Bíró, Kovács, Horony (Csábrák), Steimler, Csordás (Demeter). Edző: Stepán Tibor. A jól védekező és gólveszélyesen támadó bányászcsapat megérdemelten győzött. A 89. percben Hoffmann (EMG SK) utánrúgásért kiállítva. Góllövő: Steimler (a mezőny legjobbja), Szulics, Katona. Az EMG SK-ból senkit sem lehet kiemelni.

Pécsi BTC—BKV Előre 2:1 (1:1). Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Zsalakó. BTC: Vincze — Istókovics, Bogdán, Bodor, Bíró, Várhelyi, Hajós, Fiegler, Kiss, Balázs, Lauer. Edző: Horváth László. A nagy becsvággyal küzdő bőrgyári csapat végig frissebb volt, mint ellenfele és ez döntőnek bizonyult. A kispadon ülő Sast (BTC) a játékvezető sportszerűtlen megjegyzésért kiállította. Góllövő: Lauer (2, egyet 11-esből), illetve Gubák. Jók: Bíró, Hajós, Balázs, Lauer, illetve Gulácsi.

Enyingi MEDOSZ—Véméndi Tsz SK 2:2 (2:1). Enying, 1200 néző. V.: Szendrői. Véménd: Doszpoth — Rott I., Rott II., Kajtár, Fiochs (Törjék), Kiss, Szabó, Horváth, Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A hazaiak már 2:0-ra vezettek, mikor a második félidőben egyenlített a Véménd. Góllövők: Csehkis, Bereczki, illetve Rott II., Rott I. (11-esből).

*

Az NB III. további eredményei: Ganz-MÁVAG—Dombóvári Spartacus 3:0, Barcs—Perbál 2:1, Bp. Építők—Szfv. MÁV Előre 1:0, Lőrinci Fonó—Siófoki Bányász 3:0, Pénzügyőr—Táncsics SE 2:1.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1.	G.-MAVAG	33	22	7	4	83-31 51
2.	Szfv. MÁV	33	21	5	7	69-38 47
3.	BKV Előre	33	20	4	9	74-41 44
4.	Pénzügyőr	33	18	7	8	73-58 43
5.	Véménd	33	16	7	10	76-57 39
6.	Siófok	33	16	7	10	42-37 39
7.	Lőrinci Fonó	33	15	7	11	53-41 37
8.	PVSK	33	15	7	11	48-36 37
9.	EMG SK	33	11	9	13	42-45 31
10.	Enying	34	12	7	15	40-57 31
11.	Bp. Építők	34	12	5	17	50-51 29
12.	Perbál	33	9	11	13	43-52 29
13.	Barcs	33	12	5	16	33-59 29
14.	Mázaszászvár	33	8	12	13	41-48 28
15.	Táncsics	33	9	9	15	37-42 27
16.	D. Építők	33	8	11	14	37-47 27
17.	PBTC	33	8	6	19	35-71 22
18.	Dombóvár	33	7	7	19	31-61 21
19.	ERDÉRT	33	7	5	21	35-70 19

Megyebajnokság

Mágocs—Beremend 2:0 (2:0), Szigetvár—Pogány 0:0, Mohács—Sellye 3:1 (3:1), Steinmetz SE—Pécsi Kinizsi 0:3 (0:1), Universitas PEAC—Kesztyűgyár 0:2 (0:2), Sásd—István-akna 0:0, Bóly—Vasasi Bányász 2:0 (2:0), Percelángyár—Gázmű 1:2 (1:1), Egy hétközben lejátszott mérkőzés, Steinmetz SE—Vasasi Bányász 1:1 (0:0).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Szigetvár	28	21	6	1	81-18 48
2.	P. Kinizsi	28	14	8	6	43-20 36
3.	Mohács	28	15	5	8	44-29 35
4.	Kesztyűgyár	28	13	7	8	36-25 33
5.	Bóly	28	12	8	8	49-41 32
6.	U. PEAC	28	12	6	10	49-36 30
7.	Pogány	28	11	7	10	47-40 29
8.	Vasasi B.	28	11	6	11	38-37 28
9.	Steinmetz SE	28	10	7	11	30-40 27
10.	Beremend	28	10	6	12	40-47 26
11.	Gázmű	28	8	9	11	43-48 25
12.	Sellye	28	10	3	15	38-40 23
13.	Porcelángyár	28	8	7	13	39-47 23
14.	Mágocs	28	8	7	13	36-54 23
15.	István-akna	28	7	5	16	25-45 19
16.	Sásd	28	3	5	20	20-90 11

A porlasztóról

A benzinben rejlő kémiai energiát az Ottó-motorok mechanikai energiává alakítják. Ahhoz, hogy ez egyáltalán létrejöhessen, az üzemanyagot előbb megfelelő arányú benzin-levegő keverékké kell átalakítani. Az előkészítés jelentős részben a porlasztó segítségével történik.

A keverékképzés folyamata a következő: a motor dugattyúi okozta szívóhatás a szívócsonkban légritkulást okoz. A nyomáskülönbség kiegyenlítése a porlasztó szívótorkán keresztül történik. A legnagyobb depresszió és légsebesség a torok elszűkülő részén jön létre, ahol az üzemanyag fúvóka kilépőnyílása is elhelyezkedik. Nagy teljesítménynél a levegő áramlása ezen a szakaszon eléri a 100—120 m/s sebességet. A légorkán a fúvókából kb. 25-ször kisebb sebességgel kiáramló, néhány tized mm átmérőjű benzincseppeket ragad magával. Az üzemanyag-részecskék a motor szívócsonkjában fokozatosan felgyorsulnak és részben elpárolognak. A maradék emulzió vékony hártyát képezve a cső falán, lassan kúszik tovább a hengerek felé. Felületén hullámok alakulnak ki, melyek tarajáról újabb cseppek válnak ki és pároloknak el. A keverékképzés végső folyamata már magában a hengerekben következik be.

A porlasztó, ha a motor állandó terheléssel üzemelne, igen egyszerű szerkezet lehetne. A gyakorlatban azonban különböző teljesítményre van szükség, ami más-más arányú benzin-levegő keveréket kíván meg. Ezen kívül a porlasztónak kell biztosítania a könnyű indítást, az egyenletes üresjárást, a jó gyorsítást és részterhelésnél a gazdaságos üzemet is. Ez a sokrétű feladat már csak fúvókarendszerek és segédberendezések segítségével oldható meg, ami végül is viszonylag bonyolult szerkezethez vezet. A porlasztónak mindezen túl — környezetvédelmi előírások miatt — minimálisra kell csökkentenie a kipufogógázokban lévő ártalmas égéstermékek arányát, ami a benzinmotoroknál különösen üresjáratban kedvezőtlen. Ennek mérséklése érdekében az üresjárati rendszer gyárilag, nagy légfelesleggel rendelkező, tehát szegény keverékre van beállítva. Ezen helytelen szabályozással nemcsak sokat lehet rontani, de a túl dús üresjárati keverék a fogyasztást is megnöveli.

Az üresjárati rendszer tulajdonképpen egy segédporlasztó. Nemcsak a motor terhelés nélküli üzemét biztosítja, hanem a közepes fordulatszám eléréséig elősegíti a fokozatmenetes átmenetet is. A motor alapjáratánál a fojtószelep csak kis mértékben van nyitva. Ebben az állásban a szelep alatt és fölött egy-egy furat található a szívótorok falán. A furatok az üresjárati levegő- és üzemanyagfúvóka csatorna alsó torkolatai. Alapgáznál csak az alsó furatnál keletkezik depresszió, ami onnan levegővel habosított benzincseppeket visz magával. Ennek mennyisége egy kúposvégű csavarral szabályozható. Ezt kifelé hajtva a beömlőnyílás keresztmetszete nő, míg becsavarva szűkül. Minthogy az emulzió a fojtószelep és a torok közötti résen beáramló tiszta levegővel keveredik, ezzel lehetőség nyílik a keverék dúsítására, illetve szegényítésére.

A fojtószelep további nyitásával a légritkulás a felső furatnál is érvényesül és a kiáramló keverék dúsítja a főfúvókából még csak mérsékelten áramló benzinszegény keveréket. Ez magyarázza a rosszul szabályozott, benzindús üresjárat okozta fogyasztás növekedést, amely — különösen városi forgalomban — elérheti a 0,5—1 litert is.

Az alapjárat beállítását mindig üzemmeleg motornál kell elvégezni. Először a keverékszabályozó csavar állításával keressük meg a motor maximális fordulatszámát. A csavart befelé hajtva a fordulatszám nő, majd egy bizonyos ponton túl a motor járása egyenlőtlenné válik. Ekkor csavarjuk kifelé a csavart annyira, hogy a motor egyenletesen pörögjön. Ezután, ha szükséges, a fojtószelep állítócsavarjával szabályozzuk be a megfelelő fordulatszámot. Végezetül ismét a keverékszabályozót csavarjuk beljebb, de csak annyira, hogy a motor járása egyenletes maradjon. Az üresjáratot ne állítsuk túl alacsonyra, mert a motor leállhat. A túl magas fordulat viszont felesleges benzit fogyaszt és mérsékli a motor fékező hatását is.

Búsbarna László

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK:

Rácz Ágnes, Ili Endre, Miskolczy Szilvia, Kis-Tóth Eszter, Gálos Balázs, Sebők Árpád, Pohlner Judit, Meszterics Miklós, Pócza Attila, Faluhelyi Renáta, Bódis Réka, Cziráky Katalin, Tóth Roland, Horváth Henriette, Kohl László, Forgács Ottó, Kőhegyi Csaba, Mezei Viktória, Rokolya Zoltán, Vati Zsuzsanna, Pölhe Dániel, Gombár Adél, Kovács Annamária, Baumstark József, Révész Rita, Petz Krisztián, Mészáros János, Miklós Mónika, Antal Gábor, Kollár Nándor, Gyurkóci Henrietta, Ferencz Zsolt, Pécsi Anikó, Pintér Roland, Erős Gábor, Mátyus Árpád, Harmat Attila, Kovács Milán, Hrisztov-Balkov Jordána, Rigó Zoltán, Nyirő Krisztina, Nyirő Noémi, Halmay Róbert, Katona András, Csikos Árpád, Franczke Mónika, Kerekes Kata, Ulmer Krisztián, Schmidt Attila, Knoch Szabolcs, Bánusz Boglárka, Kajdi Lídia, Újvári Lilla, Matus Sándor, Kázmér Anikó, Primosics Ivett, Misnyovszki László, Friedrich Gábor, Rozsár Tímea, Bérczi Gyula, Magyorósi Péter, Scheitler Anett, Kárpáti Krisztián, Szücs Krisztina, Hobor Zoltán, Kéri Andrea, Paragi Andrea, Moszlovác Dalma, Lizitzky Márió, Petrohán Eszter, Tapazdi Nikoletta, Bauer Tímea, Borsi Imre, Hermesz Zsolt, Hrabovszki Angéla, Lénárt Enikő, Angyal Emese, Dékány Tímea, Vörös Virginia, Déri Katalin, Peitler Péter, Papp Éva, Szilveszter János, Szabó László, Gyöngyösi Ferenc, Hoyck Balázs, Gondos János, Szőllősy Melinda, Basa Rita, Sarudi Lucia, Tóth Veronika, Tóth Diána, Tombi Gyöngyi.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szabó József és Dárdai Ágnes, Kurtán Géza és Gregor Júlia, [illegible]kefi Jenő és Halmos Mária, Martin László és Jónás Ágnes, Kelemen József és Németh Gabriella, Magyar Árpád és Gyenis Ibolya, Lovas András és Horváth Irén, Farkas József és Pucher Ilona, Hjadlovszki István és Marosi Éva, Szücs Zoltán és Kovács Piroska, Ivsovics Károly és Straub Edit, Papp Árpád és Gédert Katalin, Schwillinger Ferenc és Farkas Éva, Prókai Sándor és Pulai Mária, Berkics József és Gulyás Mária, Mészáros János és Bognár Jolán, Dolonai János és Keresztes Katalin, Kuckó László és Bólyi Ilona, Korb László és Kökényi Györgyi, Poczók László és Varga Katalin, Szabó László és Siska Marianna, Végvári István és Horváth Györgyi, Kántor Tamás és Böröcz Gabriella, Scherdán László és Szilas Zsuzsanna, Pfeffer Tibor és Rácz Ibolya, Barent Ferenc és Hankisz Ilona, Ambrus György és Kecskés Mária, dr. Futó Dezső és Juhász Mária, Györkös Tibor és Bózsa Györgyi, Varga Gyula és Sziklai Margit, Kovács Lajos és Szarvas Rozália, Ferenczi József és Stahura Gizella, Koska Károly és Hoffer Ilona, Kolat József és Orsós Terézia, Papec József és Freilits Éva, Kászonyi Tas Tamás és Kovács Katalin, Bolvári Miklós János és Geiger Ágnes, Feketü Ferenc és Kiss Mária, Szávai Ferenc és Sáfrán Erika, Bogos Gáspár és Tar Erzsébet, Kalmár Ferenc és Balatinácz Katalin, Héjas Imre és Orbán Anna, Horváth György és Csánó Anna.

MEGHALTAK:

Mischl Józsefné sz. Kopányi Katalin, Geri Lajos, Kallanberg Mária, Nyiri Gyula, Vicze Jánosné sz. Potrák Zsuzsanna, Papp Istvánné sz. Kovács Zsófia, Müller Gáspárné sz. Steig Anna, Batári István, Bukovszky Lajosné sz. Cike Julianna, Udvary János, Szabó Gyula, Fodor Gyula, Keszthelyi József, Simon Gyula, Körző Kálmán, Huszka Sándor, Rausch János, Kapcsándi Károlyné sz. Fekete Mária, dr. Molnár Lajos, Nagy Józsefné sz. Wancha Mária, Schmarda Ferenc, Szabó Gyula, Szücs Imréné sz. Fizári Sarolta, Schmidt Antalné sz. Müller Anna, Nagy Pál, Nagy Pálné sz. Mátyus Julianna, Frigy László, Sasréti Gézáné sz. Hegyes Rozália, Balázs Ferecné sz. Füredi Erzsébet, Klug Károlyné sz. Schwaiger Terézia, Varga Mihály, Vermes Győzőné sz. Palkovics Ilona, Kenyeres Istvánné sz. Dénes Mária, Hruska Józsefné sz. Illés Anna, Bayerle Antalné sz. Herkenröder Terézia, Gebhardt Edéné sz. Kovács Rozália, Szinn József, dr. Faránki Gyuláné sz. Kurucz Julianna, Kis János, Varga József, Stettner Ferencné sz. Márát Katalin, Vati Gizella, Keszthelyi Antal, Szekulity Jánosné sz. Markó Margit, Pap Gáspár, Vallyon István, Markóczi Györgyné sz. Kovács Mária, Patajger Nándorné sz. Luéder Mária, Erdei Antalné sz. Berta Irén, Horváth János, Tóth Istvánné sz. Vas Katalin, Dernőy Ivánné sz. Matievics Mária, Göller Anna, Schiffler Fülöp, Jekl Mihály, Orsós József, Herget Jánosné sz. Kovacsevics Ilona, Visnyei Gergely, Tóth Ferencné sz. Weintraut Mária, Gyimesi Györgyné sz. Kollár Zsófia, Gajdon Gyula, Kovács Gézáné sz. Bálint Ilona, Czink János, Kurucz Józsefné sz. Tóth Mária.

Felveszünk betanított munkásokat és bádogos szakmunkást

Jelentkezni lehet:

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
Ércdúsító Üzeme,
KŐVÁGÓSZŐLLŐS

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet soronkívüli, délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom út 4. sz. alatt.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat értesíti kedves vásárlóit, hogy Pécs város területén a literes SZIKVIZES PALACKOKAT — a termék gyártásának megszüntetése miatt — 1976. JÚLIUS 10-ig váltja vissza boltjainkban.

14—16 ÉVES, 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezését várjuk mélyfúró szakmunkástanulónak. Kiemelt szakma, szerződés esetén magas, — 900,— Ft—1400,— Ft ösztöndíj. Kollégium, teljes ellátás a 305. sz. Szakmunkásképző Intézetben, Várpalotán. Jelentkezés: személyesen vagy írásban az OKGT Geofizikai Kutatási Uzem személyzeti és oktatási osztályán, Budapest VI., Gorkij fasor 42. Levélcím: 1391. Budapest. Pf. 213. 423-939, 411-204.

Nagy bútorvásár Villányban!

A LEGMODERNEBB

- LAKÓSZOBÁK,
- KÁRPITOS GARNITÚRÁK,
- KONYHABÚTOROK.

OTP HITELRE IS!

Fiatal házasoknak csak 10 százalék előleggel!

Házhoz szállítást biztosítjuk

Nyitva: 7.30—15.00 óráig.

LAKÁS—INGATLAN

Szentlőrinc, Vörösmarty út 21. számú 3 szoba, előszoba, konyha, fürdőszoba helyiségekből álló kertes családi ház garázzsal együtt beköltözhetően eladó. — Érdeklődni: a helyszínen és az esti órákban a pécsi 16-623 telefonszámon.

Eladó 250 négyszögöl szőlő — hétvégi helynek alkalmas — pellérdi elágazásnál. — Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Családi ház beköltözhetően eladó. Kétszobás tanácsi lakást beszámítunk. „I. kerület jeligére" a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely — ikerház építési lehetőséggel — eladó. Petőfi u. 54. II/5.

Mecseken 285 négyszögöl telek olcsón eladó. Komló, Alkotmány u. 52.

Komlói 2 szobás, komfortos, földszinti, tanácsi lakásomat 1 szobás pécsi komfortosra vagy összkomfortosra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Török u. 7/B.

4 szobás családi házamat eladom vagy 2 db másfél szobás lakásra cserélném. Telefon: 17-340.

Pécsett, a Dózsa György utcában telek — építőanyaggal — eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Gorkij u. 31. I/1.

Rácvárosi templom felett (Alsóhegy 83.) 2x 230 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: — Pécs, Perczel u. 10. — Krommer.

Hétvégi házhely szőlővel eladó. Telefon: 14-708.

Családi ház 600 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó Romonyán. Érdeklődni: — Pécs, I. kerület, Borbála u. 25.

Bakonya, Lenin u. 32. számú ház gazdasági épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kertvárosban 3 szobás OTP öröklakás eladó. Etelka u. 5., II/7. Érdeklődni lehet 17.30 után.

3 1/2 szobás családi ház kerttel, garázzsal eladó. 2 1/2 szobás szövetkezeti lakást beszámítok. Pécs, Hegyalja u. 50/1.

Elcserélném 2 szobás szövetkezeti lakásomat 2—2 1/2 vagy 3 szobás szövetkezeti lakásra. — Uránváros előnyben. — Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, II. Krisztina tér 21. III/11. Dankó.

Erdősmecskei családi ház, gazdasági épületek, 475 négyszögöl kert sürgősen, olcsón, fizetési könnyítéssel eladó. Pécs, Páfrány u. 17. I. emelet 9. Barta.

Eladó fiatal termő szőlő és gyümölcsös, 800 n-öl, minden igényt kielégítő hétvégi új épülettel, megosztva is. — Autóút van, Uránvároshoz 15 perc. Megkímélt Wartburgot vagy Trabantot beszámítok. — Pécs, Lotz Károly u. 12.

Elcserélném szentlőrinci háromszobás, összkomfortos öröklakásomat pécsi 1 1/2 szobás, összkomfortos tanácsi, vagy szövetkezeti lakásra. „Még van OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden, a Vasút utca 12. alatt félig kész, négyszobás családi ház OTP mentesen, 800 n-öl telekkel eladó. Szükségmegoldásként 1 helyiség beköltözhető. — Érdeklődni: esti órákban, a helyszínen.

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás PIK lakásomat kisebbre, azonnal. Érdeklődni: Felszabadulás u. 1.

Elcserélném dunaújvárosi, 1 szoba összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti tanácsi lakásomat 2 szobás pécsire. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón 670 négyszögöl vagy kétszer 335 négyszögöl közművesített telek eladó, újszerű 5 személyes gépkocsit beszámítok. Seidler Antal, 7261 Taszár. Lakótelep, 4. épület II/2.

Kettőszobás házrész eladó Felsőbalokány utca 49. sz.

400 négyszögöl szőlő kisebb szobával, Pellérden eladó. Megosztható. Érdeklődni: Krisztina tér 25. földszint 3.

Villányi szőlőhegyen 500 négyszögöl fiatal lugasszőlő présházzal, pincével, felszereléssel és egy 17-es Taunus méltányos áron, egészségi okokból eladó. Villány, Tolbuhin u. 123.

Pécstől 6 km-re, Kővágószőllősön, Petőfi utca 8. számú új ház eladó.

Eladó lakható szoba, konyha, 548 n-öl szántó, 15 ezerért. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Diósviszló, Szőlőhegy 52. szám, Vasúthoz közel.

Eladó egy kis családi ház, két szoba-konyha melléképülettel, 600 négyszögöl külterülettel, Harkánytól 3 kilométerre. Érdeklődni: Ipacsfa, Vörösmarty utca 1.

Belvárosi egyszoba félkomfortos tanácsi elsőemeleti lakásomat elcserélném hasonlóért, sima területen. „Öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladom két szoba összkomfortos belvárosi új öröklakásomat, készpénz + OTP. Telefon: 12-885.

Uránvárosi szolgáltatóházban műhely eladó. „Szolgáltatás" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház — Pécshez 7 km-re — eladó. Kozármisleny Újtelep, Kinizsi u. 5. Id. Papp Imre.

Harkányi víkendház 83 négyszögöl üres telekkel eladó. „40 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

270 négyszögöl szőlő Donátuson eladó. Kút, villany van. Telefon: 21-587, 17 óra után.

Kettőszobás alagsori öröklakás eladó vagy nyaralóért elcserélhető. Pécs, III. kerület, Petőfi u. 29. Érdeklődni: ugyanott, naponta 17 óra után.

Eladnám vagy elcserélném 2 1/2 szobás (6x5 m-es garázsos) kisebb családi házamat 2 1/2 szobás, garázsos, szövetkezeti, vagy tanácsi lakásra térítéssel. — „Ürögi út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, társasüdülőben 1 lakrész eladó. Állomástól, vízparttól három percre! Beköltözhető! 369-338-as telefonon, 10—18 óráig, szombat kivételével.

Házhelynek szőlő-gyümölcsös, építési engedéllyel eladó. Pacsirta utca 29. Ángyán.

Háromszobás beköltözhető házrész garázzsal eladó. Telefon: 13-356.

Négy helyiségből álló, részben beköltözhető házrész, garázslehetőséggel eladó. Egy szoba összkomfortos lakáscserével az egész elfogalható. Telefon: 13-356.

Családi ház eladó. — Komló, Újtelep, Nyár utca 2/2.

Háromszobás családi ház nagy gazdasági épületekkel eladó. — Aranyosgadány, Kossuth Lajos utca 66.

Szoba-konyhás házrész sürgősen eladó Nagyárpádon. Érdeklődni: Pécs, Tolsztoj út 35. (5 óra után.)

Kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó. — Pécs, III. kerület, Móré Fülöp út 2/A. IV. emelet 13.

Peterden jó állapotban levő pincehéz lakásnak vagy lebontásra eladó. Megtekinthető: Fő út 38.

ADÁS — VÉTEL

Eladó: tégla, cserép, léc, deszka, több méretben szarufa, stafli, redőnyös ablak, modern ajtók, vasgerendák. — Bajcsy-Zsilinszky út. Autókerrel szemben.

Pénzérméket veszek. — Érte megyek. Levélcím: Szirtes, 1365 Budapest, postafiók: 665.

Eladó kisméretű tégla, faragott kő. Aradi vértanúk útja 23.

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Polski differenciálmű olcsón eladó. Mecseknádasd, Táncsics Mihály utca 1.

GRUNDIG C 4100, kazettás magnó rádióval eladó. Fodor, Újhegy, Koksz út 71.

Német juhász kölykök rajzosak, egy ordas 8 hónapos kan eladó. — Ármin vérvonal, Pécs, Marx út 5/2.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, faliórákat, mozsarakat, képkereteket, festményeket, szénkályhákat, hagyatékot, dísztárgyakat, réget. Koltai, Rákóczi út 61.

DÁCIA ZF rendszámú gépkocsi azonnal eladó. Dr. Erdősi Ervin. Szekszárd, Bezerédi utca 23. Telefon: 12-304.

Variálható babakocsi eladó. Kovács István. Pécs, Havihegy 2. szám.

Sötétkék, olasz, autóba is akasztható babakocsi eladó. Pécs, Toldi u. 10. Házfelügyelő.

Egy jó állapotban levő KOMÁR motorkerékpár eladó. Pécs, Laskó u. 2.

Vihar motorcsónak gyári csomagolásban, reklám áron eladó. Pécs, Kacsóh Pongrác u. 14. Böröcz István.

Eladó személygépkocsi ponyva, járóka és összecsukható sportkocsi. Telefon: 17-188.

Szép hálószobabútor, ágybetétes rekamié, két fotel eladó. Nagyflórián u. 8. emelet. Piákné.

Motorhibás, rendszám nélküli Polski Fiat eladó. Papp Károly, — 7629 Pécs, Fekete Gyémánt tér 8.

21 m² szép, száraz kőrisfa parketta eladó. — Pécs, Rudas L. u. 39.

Mecalor luxus olajkályha eladó. Pécs, Pósa Lajos u. 37.

500-as Trabant Combi karosszéria elemenként és 601-es motor eladó. Délután 3-tól, Pécs, Várady A. u. 7/1. Berta.

Egy Pannonia motorkerékpár oldalkocsival, hozzátartozó alkatrészekkel és 1 HÉVÍZ nyomáscsökkentővel eladó. Érdeklődni: délután 4 óra után, Kispéter István, Török utca 9/4.

1 db 9 hónapos vemhes üsző eladó. Érdeklődni: Szilágy, Kiss u. 11.

Mázsa súlyokkal, boroshordók, tőtiklő, szűretelőhordó, üstház üsttel, teknők, kasza felszerelve, egyéb apróságok eladók. Gyöngy u. 5. emelet. Légszeszgyár u. folytatása.

VEGYES

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST vállal SÁFRÁN. Telefon: 20-961.

Garázs és albérleti szoba kiadó. Kertváros utca 46.

Állványlétra 6 m-es, betonkeverő bérbeadó. — Telefon: 13-276.

Írógép, számológép kibérelhető, megvásárolható. Sürgős javításokat elvállalok. Kovács, Jókai utca 5.

Gyermekgondozást — nyaralás idejére is — kertes, játszóteres lakásomon, ellátással vállalok. Telefon: 17-212.

Németet tanítok angolért. „Kölcsönösség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magánszemélyek és közületek, figyelem! Irógépek és számológépek javítását és karbantartását vállalom. Irodagép mechanikai műszerész, 7625 Pécs, Felsőhavi u. 6.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, MŰANYAGPADLÓ RAGASZTÁS. Telefon: 18-674, délutáni óráktól. 7601, Postafiók 336. Bőczin.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TÖRÖK JÁNOS

nyugdíjas bognármester 1976. június 5-én, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 9-én, du. 3 órakor lesz Szigetváron, a Turbéki temetőben. A gyászoló család és rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és feleségem,

LACH TIVADARNÉ
Herczeg Mária

hamvasztás utáni búcsúztatása 1976. június 10-én, délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. SZIBELE JÁNOS

volt kisnyárádi lakos, 92 éves korában elhunyt. Temetése június 8-án, ma 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, akik felejthetetlen férjem,

KESZTHELYI JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély gyászunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg a beremendi egyházközségnek, tantestületnek, rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik férjem és édesapánk,

SUBA SÁNDOR

ny. kántortanitót utolsó útjára elkísérték, kegyeletüket, részvétüket nyilvánították, segítettek és fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐ munkakörbe fiatal (katonaviselt) dolgozót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részleg Pécs, Rákóczi út 50. (1362)

VILLANYSZERELŐ üzembe segédmunkásokat és fiatal villanyszerelőket felveszünk. Pécsi és vidéki munkahelyre. Vidéken szállást biztosítunk, külszolgálatot fizetünk. Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat Pécs, Liceum utca 4. (1345)

NŐI és férfi dolgozókat tejtermék kiszereléshez, villanyszerelőt, hűtőgépkezelőt, vízlágyítót, lakatost, szállítmánykísérőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1343)

A KÖZTISZTASÁGI Vállalat gépészeti üzeméhez nehézgépkezelőt, lakatost, hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs-Felső vasútállomás mellett. (1365)

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

TAKARÍTÓNŐT és női segédmunkást felveszünk. MÉH-telep Pécs, Gomba utca 4. (Hőerőműnél.) (1342)

ALSÓMOCSOLÁDI vágóhidunkra szakképzett és gyakorlattal rendelkező hentest keresünk. Ajánlatokat: Bikali Állami Gazdaság 7346 Bikal címre kérjük. (1356)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat gépjárműüzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1366)

FIATAL építésztechnikust építés előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítmény elszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal, építési iroda. (1328)

AZ 5. ÉPFU felvételt hirdet az alábbi szakmákba: autóvillamossági szerelő, szervizmunkás, segédmunkás, hálózati villanyszerelő, autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, asztalos, esztergályos, hűtő-bádogos. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 26. (472580)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472573)

FELSŐFOKÚ végzettséggel és 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező, gépjármű karbantartásban jártas dolgozót keresünk felvételre. Jelentkezés: a Postai Gépjármű Szállítási Uzem (Pécs, Diósi út 51. sz.) vezetőjénél, személyesen. (472576)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. 7630 Pécs, Diósi út 51. Gondnokságon. (472575)

KAZÁNFŰTŐT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a kenyérgyárban, a vezetőnél. Pécs, I. Engel János u. 10. sz. (472578)

AZ 5. ÉPFU nem nyugdíjas őrportásokat vesz fel. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 26. Rendészeti vezetőnél. (472577)

FELVESZÜNK: 1 nehézgépkezelő vizsgával rendelkező lánctalpas traktor vezetőt. Cím: Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete Pécs, Megyeri út 4. (472579)

HEGYHÁTI ÁFÉSZ Sásd, a mágocsi cukrászüzemébe szakképzett cukrászt felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ sásdi központjában. (472572)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvételre keres gépész üzemmérnököt, vagy gépésztechnikust tmk előadói munkakörbe, a tmk-csoportba, műszaki előadót az anyagosztályra, valamint 1 piackutatót. Fiatal közgazdászok előnyben. Jelentkezés: a gyár személyzeti osztályán. (472554)

ÉRETTSÉGIZŐK, figyelem! **A FÜSZÉRT** Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, Füszért, munkaügy. (1346)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat, Görcsöny, 1. sz. Téglagyár felvesz vizsgával rendelkező szállítási művezetőt, téglakiadó termestert, továbbá férfi, női téglagyári munkást, villanyszerelőt, vizsgával vagy érettségivel rendelkező férfi égetőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. A központi javítóműhely gépkocsikísérőt, műhely segédmunkásokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 14. (472566)

AZ UROLÓGIAI Klinika szakképzett nővért vagy műtősnőt keres kötözői munkakör betöltésére. Munkácsy u. 2. (472190)

AUTÓSZERELŐT, lakatost, műhely segédmunkást felveszünk. (kezdőket is.). Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat tmk-üzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1367)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER 45. sz. Bútorboltja, Pécs, Bem utca 16., boltvezetőnél. (1360)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

ELFEKVŐ KÉSZLETÜNKBŐL CSÖKKENTETT ÁRON
UNIVÁZ TÍPUSÚ
holdkráteres felületű
falelemek
értékesítését
SORONKÍVÜL
biztosítani tudjuk
FELHASZNÁLHATÓ:
HOMLOKZATI TÉRELHATÁROLÁSRA
Beton- és Vasbetonipari Művek
Dunaújvárosi Gyára

8 általános iskolai végzettséggel rendelkező
fiúkat felveszünk
az 1976/77. tanévre
felszolgáló tanulónak
16 éves korig.
Képzési idő: 3 év.
Jelentkezni lehet:
NÁDOR SZÁLLODA,
Pécs, személyzeti előadónál.

A HUNGÁRIA SZÁLLODA ÉS ÉTTEREM VÁLLALAT a Petőfi téren (volt Kórház tér) nyíló új Pannia Szállodájába, valamint a Nádor Szállodába
dolgozókat felvesz
az alábbi munkakörökbe:
- **CUKRÁSZ,**
- **SZAKÁCS,**
- **SZOBALÁNY,**
- **LONDINER,**
- **CSAPOS,**
- **RAKTÁROS,**
- **RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁS,**
- **FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁS**

(lehet nyugdíjas is).

Jelentkezés:
NÁDOR SZÁLLODA, MUNKAUGY (szombat kivételével).
Pécs, Kossuth L. u. 5. Telefon: 15-444/6 mellék.

Labdarúgó NB II.

Radics gólja döntött

Komló—Bábolna 1:0 (0:0)

Komló, 200 néző. V. Borsós. Komló: Buús – Keller (Farkas az 53. percben), Pál, Steib, Kelemen – Lahó, Tresch, Bányász – Jokl, Lingl (Róth a 77. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor. Bábolna: Bodányi – Füredi, Kalmár, Hernádi, Nyers – Sebestyén, Fehér – Nagy, Szakolczay, Tóth (Révai a 63. percben), Varga. Edző: Farsang Ferenc.

A komlóiak a vizes, csúszós talajon ritkán éltek azzal a lehetőséggel, hogy távolról próbálják bevenni az ellenfél kapuját, pedig, mint Kelemen, majd később Radics labdájánál látszott, a kapus ezeknél mindig nehéz helyzetbe került.

A bábolnaiak ritkán jutottak át a félpályán, de a komlóiak fölényüket nem tudták gólra váltani, kevés esemény történt.

Szünet után sem változott a játék képe, a komlóiak támadtak, a vendégek szívósan védekeztek, az 53. percben Keller helyett Farkas Béla állt be.

(Keller: – Szerencsétlen körülmények között sérültem meg, nem volt a közelemben senki, kifordult a bokám egy rossz lépés után.)

A sorozatos komlói támadások az 53. percben gólt hoztak,

Lingl labdáját Bodányi kiütötte, Radics az 5-ös sarkáról a hálóba lőtt. 1:0 a Komló javára.

(Radics volt a 90 perc alatt az egyetlen olyan játékos, aki veszélyes volt a kapura.)

A gól után egy-két alkalommal a vendégek is próbálkoztak sikertelenül. A 73. percben Tresch átcselezte magát a védőkön, a kapus mellett elhúzott, de kapu mellé lőtt. Nagy helyzet volt.

(Tresch: – Jól jött vissza a labda, de egy nagy tócsába léptem és így nem sikerült jól eltalálnom a labdát.)

A komlóiak a játék képe és a helyzetek alapján gólokkal nyerhettek volna. A sérült Tallósi, Mód és Jánosi nélkül a tartalékos összeállításban játszó bányászcsapat hiába támadta végig a 90 percet, csak egy gólra jutott erejéből. A komlói védelemnek ritkán volt dolga, Pál sokat dolgozott, Lahó magabiztosan, jól játszott, Bányász fáradhatatlanul küzdött, Tresch lelkesedése dicséretes. A csatárok közül Lingl és Jokl nem sokat mutatott, Radics gólja két pontot jelentett a Komlónak. A bábolnaiak legjobbjai Kalmár, Hernádi és Varga voltak.

Csaba Gábor: – Lényeges két pontot szereztünk, de a játékkal elégedetlen vagyok. Csatáraink ismét igen halványak voltak, és az eredményes befejezésekről szó sem lehetett.

Farsang Ferenc: – Küzdelmes meccsen egy szerencsés góllal nyert a Bányász. Ettől függetlenül úgy érzem, talán ennyivel jobbak is voltak.

Hegyi István
Vincze Viktor

Pál és Radics elől öklözi el a labdát a bábolnaiak kapusa.

Pontot szerzett a PMSC

Volán SC—Pécs 1:1 (1:0)

Rákoscsaba, 2500 néző. V.: Müncz. Volán: Benes — Vigh, Kránitz, Ebedli, Márkus — Gubek, Kü, Hajdu — Bodó (Németh, a 72. percben), Molnár, Bartosik. Edző: Preiner Kálmán. Pécs: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses — Lőrincz, Dárdai, Kiss (Lutz, az 55. percben) — Kardos, Fábián, Jónás (Tóth, a 78. percben). Edző: Kovács Imre.

Változatos játék után a 10. percben megszerezte a vezetést a Volán. A 10. percben Kü—Molnár volt a labda útja,

Molnár lövése a bal sarokba vágódott. 1:0 a Volán SC javára.

A pécsiek ezután feljöttek, a 37. percben Dárdai fejesét védte Benes.

Szünet után, a 47. percben Molnár a bal kapufát találta el. Az 59. percben Bodó az 5-ösről fölé lőtt. A 76. percben egyenlített a PMSC.

Lőrincz jól indította Fábiánt, aki a Volán-védők között kiugrott, s a kifutó kapus mellett a kapu közepébe lőtt (1:1).

Három perc múlva a Volán SC támadott, Tóth nagy helyzetben azonban hibázott.

Értékes pontot szerzett a PMSC Budapesten, a Volán SC kezdeményezett többet, a pécsiek azonban jól küzdöttek, és a megerősített védelem tartani tudta a Volán támadóit. Katzirz a gólt gyorsabb vetődéssel hárithatta volna, Kincses jól játszott, de látszott, hogy még nem heverte ki sérülését, Schulteisznek és Iványinak voltak jó megmozdulásai, de időnként bizonytalankodtak, a középpályán Kiss gyengén, Lőrincz körülményesen, Dárdai sok hibával játszott. A csatársorban Fábiánnak csak felvillanásai voltak, Kardos bátortalan volt, Jónás többször jól futott fel. A Volán csapatából Márkus, Kü és Ebedli játéka tetszett.

Dr. Hamvas Antal, a PMSC technikai vezetője: — Az idény leggyengébb játékával sikerült pontot szereznünk az ugyancsak gyengén játszó Volántól.

Az NB II. további eredményei: Debrecen—Nagykanizsa 3:1, Oroszlány—Szekszárd 1:0, Kossuth KFSE—Várpalota 7:0, Budafok—Nagybátony 5:1, BVSC—Szolnok 4:1, Dorog—Spartacus 3:1, Dunaújváros—MÁV DAC 2:1. Ezzel a győzelmével már a Dunaújváros az NB I-be jutott. Vasas Izzó—FŐSPED 2:1.

1.	Dunaújváros	35	21	11	3	72-27 53
2.	Dorog	35	20	9	6	67-37 49
3.	Budafok	35	20	6	9	81-51 46
4.	BVSC	35	17	11	7	64-38 45
5.	DVSC	35	17	9	9	57-41 43
6.	Kossuth KFSE	35	17	7	11	65-42 41
7.	Volán	35	15	11	9	48-39 41
8.	PMSC	35	15	8	12	55-36 38
9.	Szolnoki MTE	35	14	9	12	50-42 37
10.	Vasas Izzó	35	12	10	13	44-50 34
11.	Komló	35	12	10	13	39-49 34
12.	Nagykanizsa	35	11	10	14	37-51 32
13.	MÁV DAC	35	11	8	16	40-52 30
14.	Oroszlány	35	11	8	16	43-56 30
15.	Szekszárd	35	10	10	15	42-55 30
16.	Várpalota	35	9	10	16	39-60 28
17.	FŐSPED	35	9	8	18	47-59 26
18.	Bp. Spartacus	35	7	9	19	41-77 23
19.	Nagybátony	35	8	5	22	30-68 21
20.	Bábolna	35	7	5	23	43-74 19

Eredmények röviden

KISPÁLYÁS LABDARÚGÁS. Befejeződtek a Május 1. Kupa-mérkőzések. A Gépipari I. sz. csapata nyert, a második helyet a Gépipari II. sz. csapata szerezte meg, harmadik a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola.

SAKK. Befejeződtek a megyei ifjúsági serdülő egyéni bajnokságok versenyei. Tizennyolcan indultak, a megyei ifjúsági bajnok Illés László (PMSC) lett 9 ponttal, 2. Gayár Zoltán (PMSC), 8, 3. Lehel Csaba (PMSC) 8 ponttal. Lehel együttal megnyerte a megyei serdülő bajnokságot is. Illés László, Gayár Zoltán az országos ifjúsági, Lehel Csaba az országos serdülő bajnokság döntőjében rajtolhat.

KÉZILABDA. NB I. B. mérkőzés: Csömör—Komló 26:22, férfi csapatok, Csömör. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—III. ker. TTVE 11:11, női csapatok, Pécs. Testnevelési Főiskola—Kesztyűgyár 31:28, férfi csapatok, Budapest.

Szerdán délután

PMSC-Kossuth KFSE NB II. mérkőzés Újmecsekalján

A hét végén sorra kerülő magyar—osztrák katonaválogatott mérkőzés miatt szerdára hozták előre a vasárnapra kisorsolt PMSC—Kossuth KFSE labdarúgó NB II. mérkőzést. A találkozót Újmecsekalján játszszák 17.00 órai kezdettel.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Szombathelyi Haladás—Universitas PEAC 3:2, női csapatok, Pécs, Kaposvári Vasas Izzó—Universitas PEAC 3:0, női csapatok, Kaposvár. Kaposvári Dózsa—Universitas PEAC 3:2, férfi csapatok, Kaposvár.

VÍZILABDA. OB II. B. mérkőzések: PMSC—Bp. Építők 5:4. A szombaton lejátszott találkozón megérdemelt győzelmet aratott a pécsi csapat a listavezető Bp. Építők ellen. Bánki Donát SC—PMSC 5:3. Vasárnap a pécsiek vereséggel hagyták el a medencét. Universitas PEAC—Perbál 13:12. NB II. férfi mérkőzés, Perbál.

ASZTALITENISZ. NB I. mérkőzés: Csepel—PMSC 14:11, férfi csapatok, Pécs. NB II. mérkőzések: Universitas PEAC—Dunaújvárosi Kohász 16:9, férfi csapatok, Pécs. Vasasi Bányász—Kaposvár 17:8, Vasasi Bányász—Veszprémi Volán 18:7, férfi csapatok, Pécs. Pécsi BTC—Gamma 8:8, női csapatok, Pécs.

ÖKÖLVÍVÁS. A Csepel Kupa ökölvívó-versenyen, Csepelen az ifjúságiak versenyében a pehelysúlyban Bozsér (PVSK) a második helyet szerezte meg.

TOTÓ

1.	Nagykanizsa—Debrecen	1:3 2
2.	Spartacus—Dorog	1:3 2
3.	FŐSPED—Vasas Izzó	1:2 2
4.	Nagybátony—Budafok	1:5 2
5.	BVSC—Szolnok	4:1 1
6.	Szekszárd—Oroszlány	0:1 2
7.	Győri Textiles—Bakony V.	1:1 x
8.	Z. Dózsa—Bauxitbányász	0:2 2
9.	Soproni Text.—Vác	0:0 x
10.	Körmend—Ajkai Bányász	4:2 1
11.	DMTE—Nyíregyháza	4:2 1
12.	Borsodi V.—Sátoraljaújhely	2:1 1
13.	Hejőcsaba—Leninváros	1:2 2 + 1
14.	Salg. KSE—Borsodi B.	3:0 1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 23. játékhéten 13 találatos szelvény 11 darab volt. Nyereményük egyenként 90 852,— forint. Ezek közül 13 plusz 1-es 6 darab, nyereményük egyenként 152 542 forint. A 12 találatosok száma 348 darab, nyereményük egyenként 1915 forint. A 11 találatosok száma 5257 darab, nyereményük egyenként 127 forint. 10 találatot 40 222 fogadó ért el, nyereményük egyenként 25,— forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

DT SPORT

Atlétika: Területi bajnokságok Pécsett és Szekszárdon

A PVSK pályán rendezték Baranya, Somogy és Tolna megye összevont felnőtt atlétikai bajnokságát. Szekszárdon a 15—16 éves serdülők területi bajnoksága folyt le szombaton és vasárnap. A szeles, hűvös idő különösen a fiatalok versenyén jelentősen befolyásolta az eredményeket.

Pécsett a férfiaknál általában a Baranya megyeiek, a nőknél a Tolna megyei versenyzők szerezték meg a győzelmek többségét. A „nagyok" távollétében is született néhány figyelemreméltó eredmény. Solymosi Attila 100 méteren jó egyéni csúccsal nyert bajnokságot.

Jobb férfi eredmények: 100 m: 1. Solymosi (PMSC) 10,9 mp, 2. Varga (PMSC) 11.0 mp. 200 m: 1. Varga 22,6. 2. Solymossy 22,7. 400 m: 1. Filákovity (Moh. TE) 51.0, 800 m: 1. Filákovity 1:59.2. 1500 m: 1. Beck (PVSK) 4:07.8. 500 m: 1. Bauer (PVSK) 15:24, 2. Szabó Gábor (PMSC) 15:24.6. 110 gát: 1. Deák (Komlói BSK) 14.7, 2. Király (PMSC) 15.0. 3000 akadály: 1. Szigeti (PMSC) 9:22.8. 10 km-es gyaloglás: 1. Srp (PMSC) 48:13. Magasugrás: 1. Bors (U. PEAC) 190, 2. Periskics (PVSK) 190. Távolugrás: 1. Deák (Komlói BSK) 676, 2. Szárszó (PMSC) 665. Rúdugrás: 1. Gere (PVSK) 360. Hármasugrás: 1. Szárszó 14.36. Súlylökés: 1. Fehér (PMSC) 15.84. Diszkosz: 1. Fehér 46.60, 2. Jakab (PVSK) 46.42. Gerely: 1. Bánkúti (PVSK) 59.04. Kalapács: 1. Hervai (Komlói BSK) 53.90. *Nők:* 100, 200 m, távolugrás: 1. Deé Márta (Szekszárdi Dózsa) 12.4, 25.8 mp és 542 cm. 400 m: 1. Heppné (Sz. Dózsa) 58.2, 2. Lukácsné, Kócsó 58.8 mp. 800 m: 1. Lukácsné 2.16.2. Magasugrás: 1. Lábadi (U. PEAC) 170, 2. Győrfi (PMSC) 170. Súlylökés: 1. Szekeres (Sz. Dózsa) 13.08 m. Diszkosz: 1. Szekeres 41.88. Gerely: 1. Torma (PMSC) 43.86 m.

A három megye serdülőinek területi bajnokságán a versenyszámok többségét Baranya megyei versenyzők nyerték Szekszárdon. A lányoknál Vanyek Zsuzsa (Komlói BSK) 100 méteren (12.5), 100 gáton (14.4), távolugrásban (576) bizonyult a legjobbnak. Mezei Mária (Pécsi Si.) 800 és 1500 méteren nagy előnnyel futott be győztesnek. 300 méteren a mohácsi Khin (43.4), magasugrásban Ilovai (Pécsi Si.) 160-nal, távolugrásban a 15 éveseknél Szunyogh (Pécsi Si.) 543-mal nyerte a bajnokságot. Pécsi győzelem született a három dobószámban is Bencze, Dávid és Zámbó révén.

A fiúknál Szikszai (Pécsi Si.) 11.1-gyel nyerte a 100 métert és 190-nel a magasugrást. 800 és 1500 m: 1. Solymár (Pécsi Si.). 3000 m: 1. Támadás (Pécsi Si.)

A 15 éveseknél Szabó L. (Pécsi Si.) 1500-on, 3000-ren és 1000 m akadályfutásban lett bajnok. Laklia (Pécsi Si.) 110 gáton 15.5-tel, 300 gáton: 42,4-del nyert. Távolugrás: (16 é.) 1. Kántor (Pécsi Si.) 644; (15 é.) 1. Magyar E. (P. Si) 610. Súlylökés: 1. Magyar I. (P. Si.) 14.56; (15 é.) 1. Vajda (Szentlőrinc) 13.58. Gerely: 1. Pintér (P. Si.) 48.50. Kalapács: 1. Kisiván (P. Si.) 45.24. 1500 m akadályfutás: 1. Mestyán (Komlói BSK) 4:46.5.

Budapesten a Központi Sportiskola minősítő versenyén Halena Angéla és Bali Timea a Pécsi Sportiskola 14 éves versenyzői aranyjelvényes eredménnyel nyerték a négypróba versenyt.

Villányi Nándor

ATLÉTIKA. Egy héttel a rúdugrás világrekordja után szombat éjjel is az ugrók kerültek az érdeklődés középpontjába az atlétikai világban. Magasugrásban az olimpiai bajnok amerikai Dwight Stones egy centivel megjavította három éve elért 230 centis világrekordját.

RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RADIO

KOSSUTH RADIO

8.27: Nóták. 9.06: Én és a társadalom (ism.) 9.36: Új lemezeinkből. 10.05: Zenevár (ism.). 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Rádiójáték. V. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 14.10: Ezeregy délután (ism.) 15.10: Kórusművek. 15.44: Magyarán szólva . . . (ism.) 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Kocsár Miklós műveiből. 17.05: Egy házában. 17.30: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 18.00: A Szabó család. 19.15: A mohácsi hősök sírjai előtt. 19.55: Fiatalok stúdiója. 20.23: Lemezmúzeum. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: George Sand és a muzsika. 23.00: Tánczene Varsóból, Prágából, Moszkvából és Berlinből. 23.40: Nóták.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Janacek kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Csajkovszkij: Hattyúk tava — balett. 9.33: Derűre is derű (ism.) 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. 12.00: Zenés beszélgetés a mezőkeresztesi Aranykalász termelőszövetkezet kórusának tagjaival. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Zenekari muzsika. 13.25: Szobanövény-kedvelők órperce. 13.33: Fúvószene. 14.00: Operaslágerek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről könyvért. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Mikrofonközelben Connie Francis. 18.33: Cigánydalok, csárdások. 18.52: Barangolás régi hanglemezek között. 19.15: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Mindenki Könyvtára (ism.) 21.03: Operettrészletek. 22.33: Spirituálék. 23.00: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

14.05: Liszt-zongoraművek. 15.00: A batyús ember és Ada három fia. Fang-népmesék. 15.20: Zenekari muzsika. 16.30: Harminc perc alatt a föld körül. 17.00: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában (ism.) 17.25: Balettzene operákból. 18.03: Hangfelvételek felsőfokon. 18.49: Dzsesszfelvételekből. 19.00: Szolgálat egyenruhában (ism.) 19.33: Kapcsoljuk az Erkel Színházat, Nicolai Gedda dalestje. 20.30: Jelöltek és önjelöltek. Választási arcképcsarnok. 20.50: Könnyűzene-hangszerszólók. 22.14: Rádiószínház. Világlecső. Ironikus játék.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Breitner Tamás vezényel. Verdi: Rigoletto-négyes. 17.10: Zenés kívánságok. 17.30: Idénykezdés a szigetvári konzervgyárban. Laky Rudolf riportja. 17.45: Edit Piaf és Ringo Star énekel, Peter Nero zongorázik, közreműködik: a Harmónia énekegyüttes. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Cigánydalok. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Újdonságok innen-onnan. — A földekről jelentjük. — Ünnök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.08: Hírek. 17.20: Astrid Varnay. Portréfilm. 18.05: Lakásavatók Debrecenben. Otthon érzi magát — II. rész. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Tévétorna. 20.05: Férfiak. Magyarul beszélő szovjet film. (sz.) 21.15: Kerekasztal-beszélgetés budapesti kommunistákról. 22.10: TV-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Hétköznapok Mongóliában. Riportfilm. II. rész. (ism.) 20.25: Veszélykeresők. Amerikai rövidfilm. 20.45: Letűnt kultúrák nyomában (sz.) Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/6. rész: Ősrégészeti kutatások Palesztinában. 21.10: TV-Híradó 2. 21.30: Csajkovszkij: Anyegin. Operafilm.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumfilm-sorozat. 18.15: Foglalkozások ábécéje. 18.45: Bemutatjuk Önöknek. 20.00: Középpontban. 20.50: A Boussardel-család. Filmsorozat. 22.05: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

2. MŰSOR

18.45: Dokumentumfilmek. 19.00: Humoros műsor. 20.00: Dokumentumdráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: És üdvözöljetek mindenkit otthon — szórakoztató zenei adás. 21.50: Eltűnőben lévő világ — kulturális-művelődési adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 158. szám
1976. június 9., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az intézkedések megszülettek

Alig másfél hónapja annak, hogy — jórészt vállalatoknál dolgozó — munkaügyi szakemberekkel beszélgettem. A téma ugyan a főváros jelenlegi és méginkább a közeljövőben várható munkaerő-helyzete volt, ám a szakemberek megállapításai, véleménye nyugodtan általánosíthatók. Márcsak azért is, mert szabad munkaerő gyakorlatilag sehol sincs, s az ezzel kapcsolatos gondok mindenhol egyformán súlyosak.

A beszélgetés során többek között kiderült, hogy az elmúlt 5 évben Budapestről, pontosabban a fővárosi üzemekből eltűnt 22 ezer munkavállaló. Senki sem tudja pontosan, hova lettek, a szakembereknek csak feltételezéseik vannak. Például: a fővárosba bejárók számának stagnálása mellett, évről évre emelkedik a kijárók száma, tehát akik Budapesten laknak, de nem a fővárosban vállalnak munkát.

A gyakorló munkaügyisek ebből gondolkodás nélkül azt a következtetést vonják le, hogy még mindig túl vonzó munkahelyek a termelőszövetkezetek melléküzemei. Érvelésüket konkrét példákkal támasztják alá, mert nem ritka eset, hogy egy-egy gyárból komplett brigádok lépnek ki és tűnnek fel valamelyik tsz ipari üzemecskéjében. Messzire vezetne annak boncolgatása, hogy mennyire kárhoztathatók ezért a szóbanforgó emberek, brigádok (végtére is lényegesen magasabb keresethez juthatnak), mennyire a termelőszövetkezetek (amelyek melléküzemei éppen a nagyipar megrendelései miatt létezhetnek), és mennyire az a gazdálkodási környezet, amelyben végül is ez a helyzet kialakult. Egyelőre — mint említettem — a szakemberek sem tudnak számot adni az „eltűntekről", de az eset — mint minden munkaerőgazdálkodással kapcsolatos anomália — újabb érv azok kezében, akik minden lehető eszközzel meggátolnák a munkaerő-fluktuációt.

Az említett beszélgetésen el is hangzott, hogy amíg nem tudják radikálisan csökkenteni (akár szigorú adminisztratív intézkedésekkel is) a fluktuációt, addig számolni kell a vállalatok egyre növekvő munkaerő-keresletével, végeredményben az egyre feszültebb munkaerőhelyzettel.

Nos, az intézkedések megszülettek, megjelentek és július 1-től érvénybe lépnek. Lényegük: azok, akik munkaviszonyban állnak, semmilyen módszerrel nem toborozhatók. Azok pedig, akik munkakönyvükben „kilépett" bejegyzéssel vándoroltak munkahelyről munkahelyre, kötelező munkaerő-irányítás alá esnek. Ez vonatkozik azokra is, akik egy éven belül háromszor mondtak fel. Biztos, hogy akárcsak a létszámstop-rendeletnek, a kötelező munkaerőközvetítés elrendelésének sem lesz osztatlan közönségsikere. Hiszen, akik eddig a munkahelyek közötti körforgással tornáztatták magasabbra a bérüket, azoknak ez a lehetőség most megszűnik. De gyanítom, hogy — különösen kezdetben — a munkáltatók sem fogadják egyértelmű lelkesedéssel az intézkedéseket, lévén, hogy ez esetben a munkáltatók lehetőségeinek — létszámgyarapítási lehetőségeinek! — megnyirbálásáról van szó.

Fölösleges lenne fölmelegíteni a létszámstop-rendelet kapcsán lábrakapott vitát a vállalati önállóságról. Fölösleges ez már csak azért is, mert a létszámgondok megoldásának, a mértéktelen fluktuáció csökkentésének valóban lennének egyéb módszerei is, mint az efféle adminisztratív beavatkozás. De senki se feledje: hosszú éveken át figyelmeztetések, irányelvek, áttételes és kevésbé közvetett szabályozók, ösztönzők jelentek meg azzal a céllal, hogy valamelyest normalizálódjék a munkaerőhelyzet, és sajnos eredménytelenül, hatástalanul. Ugyanakkor szakmák bénultak meg a munkaerőhiány miatt, gyárak és iparágak jutottak rendkívül nehéz helyzetbe, és évről évre emelkedett a csak milliárdokkal mérhető anyagi kár, amit a megállíthatatlannak látszó fluktuáció okozott.

Persze: minden intézkedésnek megvannak a maga veszélyei és aligha várható, hogy most majd egycsapásra megoldódnak a munkaerőgondok. Különösen akkor nem, ha változatlanul nem jutunk el azokhoz az egyéb konzekvenciákhoz — például a vállalati bérpolitikában és bérezési gyakorlatban, a normális munkavégzés megannyi feltételeinek megteremtésében —, tehát azokhoz a következtetésekhez, amelyek gyakorlati megvalósítása nélkül ez a rendelet is csak egy lesz a többi, mérsékelt hatású és — esetenként, alkalmanként netán visszájára is forduló intézkedések között.

Vértes Csaba

Indira Gandhi Moszkvában

Megkezdődtek a szovjet—indiai tárgyalások

Indira Gandhi indiai miniszterelnök a Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására kedden hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. Útjára elkísérte Csavan külügyminiszter, Gudzsral tervezési államminiszter, valamint két fia.

Az indiai és szovjet állami zászlókkal feldíszített seremetyevói repülőtéren Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke és Andrej Gromiko külügyminiszter fogadta Indira Gandhit és a kíséretében lévő hivatalos személyiségeket. Megjelentek a repülőtéren a szovjet főváros dolgozóinak és a Szovjetunióban tanuló indiai diákoknak a képviselői is.

Kedden a moszkvai Kremlben megkezdődtek a legmagasabb szintű szovjet—indiai tárgyalások. A megbeszéléseken szovjet részről Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere vett részt.

Indiai részről Indira Gandhi, az Indiai Köztársaság miniszterelnöke, Jesvan T. Csavan külügyminiszter, Sahnkar Ghos tervezésügyi államminiszter, valamint Inder Gudzsral, az Indiai Köztársaság moszkvai nagykövete vett részt a tárgyalásokon. A felek véleményt cseréltek a szovjet—indiai kapcsolatok kérdéseinek széles köréről és a nemzetközi helyzet központi problémáiról. Megelégedéssel állapították meg, hogy a kétoldalú kapcsolatok területén nagy jelentősége van a szovjet—indiai béke-barátsági és együttműködési szerződésnek, amely stabilizáló tényező Dél-Ázsiában és az

(Folytatás az 5. oldalon)

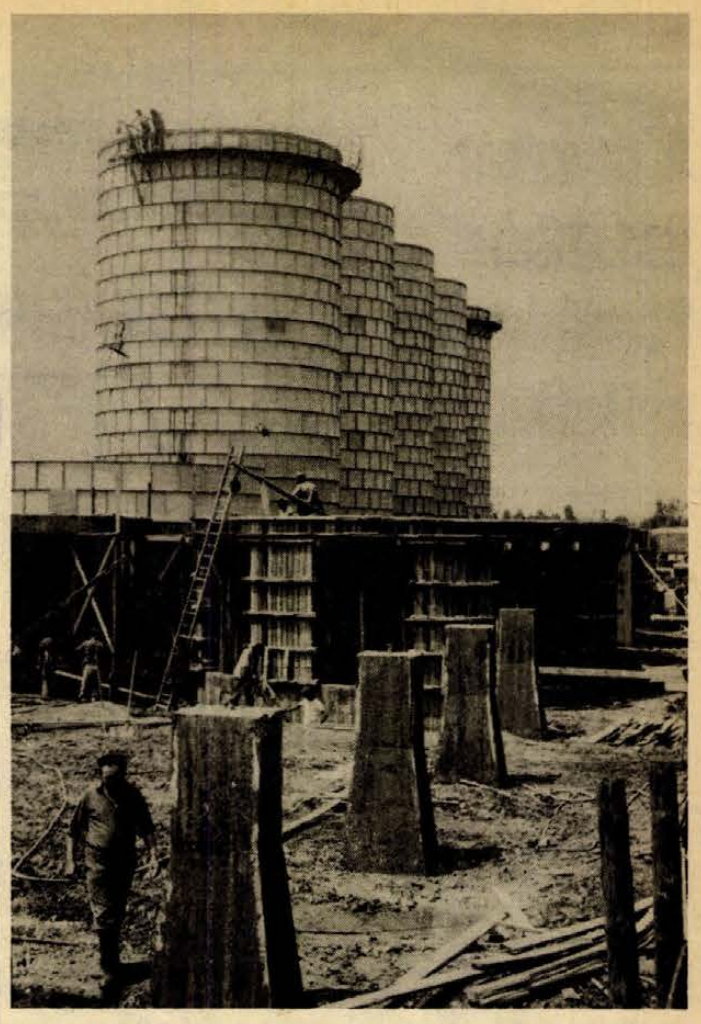
Puja Frigyes ma fejezi be finnországi tárgyalásait

Kedden délelőtt az Államtanács épületében megtartották a hivatalos magyar—finn tárgyalásokat. Puja Frigyes magyar és Kalevi Sorsa finn külügyminiszter a nemzetközi kérdések áttekintésekor megelégedéssel nyugtázta, hogy az enyhülési folyamat a nemzetközi politikai élet meghatározó tényezőjévé vált. Megállapították, hogy ebben fontos szerepet játszott a Helsinkiben megtartott európai biztonsági értekezlet, az ott aláírt záróokmány. A nemzetközi kérdések közül szó volt továbbá a közel-keleti helyzetről és afrikai problémákról.

A kétoldalú kapcsolatok vonatkozásában a tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy azok a hagyományos barátság alapján egészségesen fejlődnek a legkülönbözőbb területeken. A tárgyaló felek egyúttal kinyilvánították a kapcsolatok továbbfejlesztésére irányuló készségüket. A magyar—finn külügyminiszteri tárgyalásokat építő jellegű, baráti légkör jellemezte.

Puja Frigyes kedden délután udvariassági látogatást tett Martti Miettunen miniszterelnöknél.

Puja Frigyes szerdán fejezi be hivatalos finnországi látogatását, amelyről közös közleményt hoznak nyilvánosságra.



Ez év őszén már szójával töltik meg a Bólyi Állami Gazdaság Duna-parton épülő fémsilóit. A Mohácsi Farostlemezgyár tőszomszédságában létesítendő kikötő területén tizennégy, egyenként 75 vagon befogadóképességű tárolót emelnek. A kivitelezést a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat végzi. A beruházás szerves részeként valósul meg, az ötszáz vagonos „padozatos" tároló: átadását a jövő év első negyedévének végére tervezik. Ugyancsak a kialakítandó kikötő területén nagy teljesítményű szárítót emelnek a hozzá tartozó tisztítóval. A fémsilók építésével egyidejűleg a BÁÉV munkásai megkezdték a szociális létesítmény építését is.

Erb János felvétele

Edward Gierek az NSZK-ba érkezett

Ma utazik Bonnba a lengyel küldöttség

Százhúsz főnyi küldöttség élén kedden délután ötnapos hivatalos látogatásra Nyugat-Németországba érkezett *Edward Gierek*, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára. Kíséretében számos lengyel vezető személyiség tartózkodik.

A lengyel vendégeket katonai díszpompával fogadták a hamburgi repülőtéren. Edward Giereket *Helmut Schmidt* szövetségi kancellár, valamint *Hans-Dietrich Genscher* külügyminiszter üdvözölte.

Nem sokkal a megérkezés után Gierek beírta nevét a hamburgi városháza aranykönyvébe, majd koszorúzási ünnepségen vett részt.

Este nyolc órakor Schmidt kancellár hamburgi házában zártkörű vacsorát adott vendége tiszteletére.

Szerdán délelőtt a lengyel vezető és kísérete a hamburgi kikötőt tekinti meg, majd Bonnba utazik repülőgépen, ahol *Willy Brandt*, az SPD elnöke ad díszebédet tiszteletére.

A hivatalos lengyel—nyugatnémet megbeszéléseket a szövetségi fővárosban tartják. A hamburgi magánbeszélgetésen kívül Gierek Bonnban két hivatalos eszmecserét tart Schmidt kancellárral. Találkozik Walter Scheel szövetségi elnökkel és a bonni politikai pártok vezetőivel.

●

Helmut Schmidt kancellár a lengyel rádiónak és televíziónak adott nyilatkozatában „történelmi horderejű eseménynek" értékelte a látogatást, amely fordulópont a két állam kapcsolataiban. Kifejezte reményét, hogy a látogatás „konkrét megállapodásokat" eredményez. Schmidt melegen méltatta Edward Gierek egyéniségét és olyan személyiségnek nevezte, aki „realista módon és a gyakorlati megoldások iránti jó érzékkel képviseli hazája érdekeit".

A nyugatnémet kormánypártok vezetői nyilatkozatban üdvözölték az NSZK-ban ötnapos látogatáson tartózkodó Edward Giereket.

A Német Szociáldemokrata Párt elnöksége — amely kedden Willy Brandt pártelnök vezetésével tartott ülést Bonnban — állásfoglalásában „történelmi horderejű" eseménynek nevezte a látogatást a kétoldalú kapcsolatok elmélyítésének és az együttműködés kiszélesítésének útján.

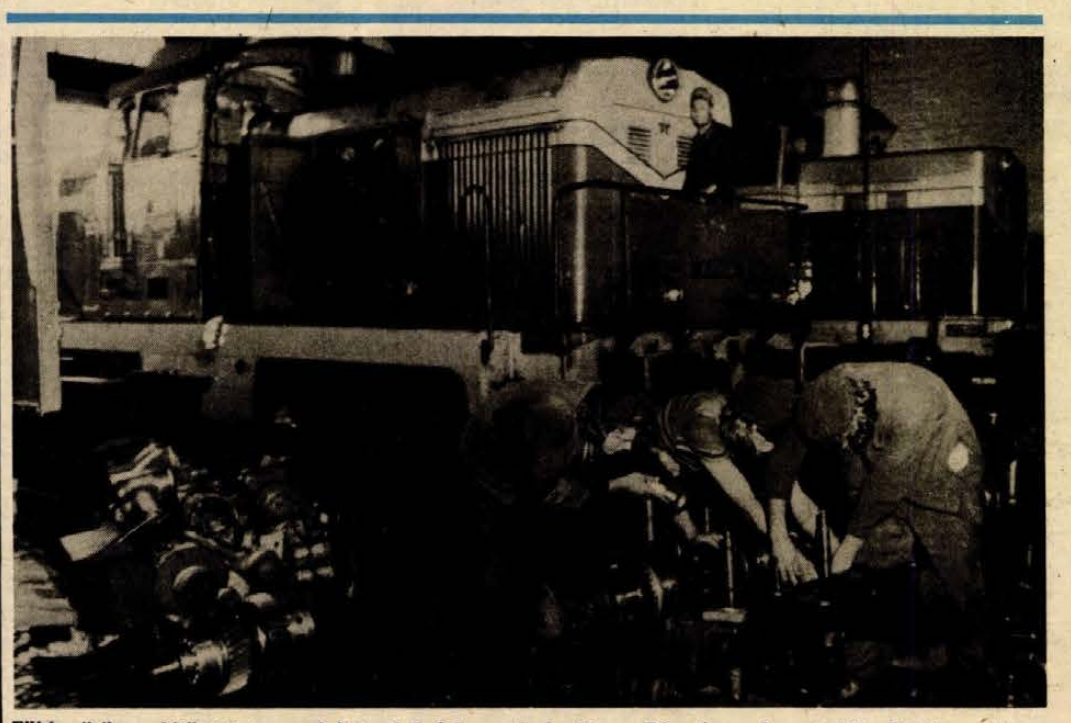
A pártelnökség reményét fejezte ki, hogy megállapodás születik a gazdasági kapcsolatok bővítéséről, az ifjúsági cserelátogatások fokozásáról, és egy kulturális egyezmény megkötéséről.

A Szabaddemokrata Párt a látogatást „kimagasló fontosságú eseménynek" és a kapcsolatok normalizálása útján „jelentős mérföldkőnek" minősítette.

Lázár György fogadta Wolfgang Rauchfusst

Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden délután hivatalában fogadta Wolfgang Rauchfusst, az NDK minisztertanácsának elnökhelyettesét, a magyar—NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ülésszaka alkalmából hazánkban tartózkodó NDK-beli delegáció vezetőjét.

A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese és Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.



Többszörösen kitüntetett szocialista brigád gondoskodik a Diesel-mozdonyok kifogástalan műszaki állapotáról Pécsett, a Vontatási Főnökség műhelyében.

A magyar katolikus Püspöki Kar nyilatkozata

A Hazafias Népfront VI. kongresszusára készül. Ezen alkalomból nyilvános vitára bocsátott nagy jelentőségű állásfoglalás tervezete alkotó összefogásra hívja fel a magyar népet. A magyar katolikus püspöki kar a maga, valamint a hívők és a papság részéről korábbi magatartásához híven részt vállal a kijelölt nemzeti program megvalósításában.

A magyar katolikus püspöki kar küldetésének tudatában, a jelen magyar történelmi helyzetnek való elkötelezettségében, buzdításaiban és körleveleiben ismételten a hívők tömegeihez is fordul, hogy nyugodt lelkiismerettel, keresztényi felelősségtudattal vállalják az emberi fejlődés szolgálatát, melyre szentatyánk VI. Pál pápa is felhívta a figyelmet a „Népek fejlődése" című körlevelében. Ez a fejlődés a hazánkban elért gazdasági, társadalomépítési, köznevelési, egészségügyi, embervédelmi eredmények pozitivumaiban domborodik ki előttünk. A hazát szeretni ma annyit jelent, mint ezen eredmények további munkálásában részt venni. A Hazafias Népfront program-tervezete külön hangsúlyt helyez a népi nemzeti egységre. Ha arra gondolunk, hogy a múltban milyen társadalmi ellentétek, gazdasági egyenlőtlenségek bontották darabokra a magyar népet, akkor ma elismerőleg kell nyilatkoznunk kormányunk, népünk vezetői, a magyar tudományos, gazdasági, kulturális élet felelőseinek áldozatos munkájáról, mellyel népünket egységbe kovácsolta. Hazánkban az évek során az egyre erősödő bizalom, a világnézetre és vallási hovatartozásra való tekintet nélkül egyre határozottabban kialakuló együttműködés, kívánatos és hatékony egységre vonta már országunk fizikai és szellemi dolgozóit a szocialista demokrácia érdekében.

Minden keresztény ember Krisztus tanítása szerint az egész emberiségért is felelős. Hazánkban három évtizede békés termelésben él, alkot népünk. A béke a Szentírás szerint is a földi javak teljessége. Szentatyánk szavai szerint: a béke a fejlődés egyetlen feltétele. Hinnünk kell abban, hogy az emberiség gazdasági, lelki, szellemi, kulturális felemelkedése biztos garanciája a béke. Ezért imádkozunk, áldozatot hozunk.

Kérjük híveinket, paptestvéreinket, lelkiismeretükben ápolják azt a felelősséget, amivel ma az egyháznak hazánk és a világ népeinek Krisztus akarata szerint is tartoznak.

Sürgős segítségre szorul

Pusztulóban a pécsváradi gesztenyés

A Pécsvárad és Zengővárkony között lévő szelidgesztenyés a környék lakóinak, de a pécsieknek is kedvelt kirándulóhelye. A mecseki növényvilág különlegessége komoly veszélybe került.

A gesztenye kéregrák* az állomány mintegy 15 százalékát pusztította el. A kórokozó Japánból először az Egyesült Államokba, majd Olaszországba került. Hazánkban 1970. óta rohamosan terjed, és körülbelül 3 éve a gesztenyét pusztulással fenyegeti. Terjedéséhez kedvező alkalmat nyújt az egybefüggő gesztenyés vagy gesztenyeerdő.

Baranya legnagyobb védettséget élvező gesztenyése segítségre szorul. Az utóbbi időben egyre jobban elhanyagolt gondozási munkák (avarösszetakarítás, beteg ágak levágása, elégetése stb.) valamint a telepítés hiánya miatt megváltozott a terület képe. Egyetlen, az utóbbi időben ültetett fiatal csemetét sem látni. A kiszáradt fák között megváltozott a növénytakaró összetétele. A gesztenyeerdőre jellemző üde erdei aljnövényzetet fokozatosan felváltja a sok napsugarat igénylő réti növényvilág. Mint az ilyenkor lenni szokott, elsősorban a kellemetlen gyomok szaporodnak el, és a terület már nem tudja betölteni erdei funkcióját, amiért védetté nyilvánították.

A gesztenyés hagyományos kezelésekor minden fával külön törődtek, s egy-egy kiszáradt, kiöregedett, villámsújtotta fa helyett öt csemetét is ültettek. A ma látható fiatal fák magról keltek, és természetes, hogy hamar fertőződnek.

Terepbejárás alkalmával – 1–2 éves kipusztult fákat is láttunk, ami nagyon elszomorító látvány. A legyöngült fákat ellepték a levéltetvek, amik tudvalevőleg más betegségeket is terjesztenek. (Sokat használna egy repülőgépes permetezés.) Ne feledjük: a gesztenye gyümölcsfa, s állományát ha nem is a szószoros értelmében, de gyümölcsösként kell kezelni. Ez a gesztenyések fennmaradásának alapvető követelménye.

A terület jogilag illetékes gazdaságainak sürgős intézkedéseket kell tenniük, nehogy a közömbösség ennek a ritka természeti értéknek, a pécsváradi gesztenyésnek pusztulását okozza.

* A betegségről bővebben lsd: „Gyümölcsfák védelme" Bp. 1974.

Farkas Béla

Eszperantó kongresszust tartanak Komlón

Komló készül a 26. magyarországi eszperantó kongresszusra, amely részét képezi a mecseki bányászváros jubileumi eseménysorozatának. Komló ugyanis az idén ünnepli várossá alakulásának negyedszázados évfordulóját.

A nemzetközi nyelv barátai június 25—27. között tartják kongresszusukat, amelyen több mint háromszáz eszperantista vesz részt az ország minden megyéjéből. A szocialista országok közül — Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió — eszperantó testvérszervezetei küldöttségekkel képviseltetik magukat a találkozón.

Az esemény alkalmából nagyszabású kulturális estet rendeznek, amelyen a dunaújvárosi eszperantisták énekkara koncertet ad, a pécsi Bóbita bábegyüttes bemutatja eszperantó műsorát, a győri Arrabona együttes pedig Molière „Fösvény" című színdarabjának eszperantó nyelvű változatával szerepel.

Diplomahangverseny a Zeneakadémián

A karmester: Károly Róbert

Június 6-án este, a Pécsi Nemzeti Színház karigazgatójának, *Károly Róbernek* karmesteri diplomahangversenye volt a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola nagytermében.

A csaknem telt ház előtt zajló forró sikerű est első felében Brahms IV. (e-moll) szimfóniája hangzott el a Budapesti MÁV Szimfónikus Zenekar közreműködésével.

Károly Róbert keze alatt avatottan, pontosan — de egyáltalán nem precízkezűen — szólalt meg a mű. Az első tétel még — talán a zenekar némi indiszponáltsága miatt — kissé sápadtabban szólt, és ez az elfogódottság érzését keltette a hallgatókban, a második tételtől kezdve azonban egyre inkább kibomlott a szimfónia sokszínűsége és monumentalitása. A karmester elsősorban a drámai részek megfogalmazásakor talált rá legteljesebben a brahmsi elv sajátosságaira.

A szünet után szólalt meg Kodály: Psalmus Hungaricusa. Ekkor született meg a mű, a közreműködők (a zenekar, a KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara, karigazgató: *Lantos Rezső*, a szólista: *Korondy György*) és a karmester magasszintű találkozása. Élményszerűség, a legfinomabb árnyaltság és ismételten — mint azt már az est első felének méltatásánál említettük — a drámaiság, ennek fokozott felívelése-feloldása az, amely Károly Róbert interpretálásának fő erénye volt, az estet méltóan záró remekmű megszólaltatásakor. Külön élményként hatott ezen belül a kórus és a karmester közötti harmonikus összmunka, amely — nem véletlenül, hiszen majd évtizednyi alkotó-gyakorlatból ered — az est dirigensének egyik legfőbb erénye. Kiemelkedően pontos és átélt zárást hallhattunk, amely után méltán zúgott percekig a taps.

(Sződy)

Bemutatkozik Baranya és Pécs

Kulturális eseménysorozat Kecskeméten

Kiállítás, balett-bemutató, filmvetítés

Kedden délután elkezdődött a „Bemutatkozik Baranya és Pécs" elnevezésű kulturális rendezvény-sorozat Kecskeméten, a megyei művelődési központ tavaly átadott impozáns épületében. Megnyitó beszédében *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője szólt a tájegység sajátos történetéről, jelenlegi arculatának kialakulásáról. Az eseménysorozat ünnepélyes kezdetén a Kulturális Minisztérium, illetve a Bács-Kiskun megyei Pártbizottság és tanács képviselői mellett jelen volt *dr. Kőrös Gáspár*, az MSZMP kecskeméti városi bizottságának első titkára és *Gádor József*, a városi Tanács elnöke is.

Egyidejűleg több kiállítás nyílt meg a földszinti termekben, összesen 800 négyzetméternyi alapterületen. Itt vannak az 1957-ben alapított 6 ezer grafikai lapot tartalmazó pécsi Modern Magyar Képtár legszebb darabjai *Ámos Imre* önarcképétől Viktor Vasarely Tlinko című művéig, a kiváló együttes címmel kitüntetett Mecseki Fotóklub tagjainak több mint 50 alkotása villantja fel Baranya megye és a mecsekalji város fejlődését, mindennapi életének jellegzetes hangulatát. A kecskeméti származású Zs. Kovács Diana textilművész szőttes technikával és hurkolt felülettel mintázott, népi ihletésű faliszőnyegeit hozta el. Baranya élő népművészetét szőttesek, hímzések, faragások és kerámiák szemléltetik.

Zs. Kovács Diána késő délután a műhelytitkok iránt érdeklődő közönségével is találkozott a művészklubban, este a világhírű Pécsi Balett mutatta be A forma átváltozásai című összeállítását a 600 személyes színházteremben.

Az események csaknem két héten át követik egymást, s változatos programot tartogatnak a hírös város lakóinak és az ide látogató vendégeknek. Péntekre *Varga Gyula* „Pécsi képek" című diabemutatója ígér élményeket. Szombaton este fellép a Baranya Táncegyüttes, a Bóbita bábegyüttes két alkalommal is szórakoztatja a gyerekeket a Cini Samu kalandjaival. Szombaton délután — ilyen még nem volt a környéken — a fedett uszoda pázsitos udvarán adják elő műsorukat. Láthatják a kecskemétiek az Yxilon Rajzfilmstúdió díjnyertes alkotásait, találkozhatnak a Jelenkor című irodalmi folyóirat szerkesztőségének tagjaival. Az új ifjúsági park nagy sátra pedig a pécsi Amatőr Színpad vendégjátékának ad szellős otthont a jövő hét derekán.

Egészen június 20-ig majdnem minden napra jut valami vonzó program. A fiatal kecskeméti intézmény ezzel az eseménysorozattal kezdi el — a megyehatárokon túlpillantva — az ország különböző tájegységeinek bemutatását.

Halász Ferenc

Félezer úttörőt várnak

A gyermekszínjátszok találkozójának plakatja.
Pinczehelyi Dóra rajza

Gyermekszínjátszók találkozója Pécsett

Mesehőst ábrázolnak a díjak

Országos gyermekszínjátszó találkozót rendeznek június 10. és 14. között Pécsett, az Országos Úttörő Elnökség, a Népművelési Intézet, a Művelődésügyi Minisztérium, Pécs város Tanácsa és a Doktor Sándor Művelődési Központ szervezésében. A találkozó résztvevőit az úttörőseregszemlék során válogatták ki. Ennek eredményeként több mint félezer gyerek jön Pécsre az ország huszonhárom különböző iskolájából. Csak Tolna megye nem képviselteti magát egyetlen csoporttal sem.

A gyermekszínjátszók és dramatikus játszókörök tagjain kívül hatvan gyermekszínjátszással foglalkozó szakember kíséri figyelemmel a találkozó programját, s szakmai tanácskozásokon beszéli meg a látottakat, valamint a gyermekszínjátszó mozgalom időszerű kérdéseit. A négynapos találkozót követően, annak folytatásaként kerül sor a gyermekszínjátszó rendezők országos tanfolyamára, amit a Népművelési Intézet a Pécs-baranyai Népművelési Tanácsadóval közösen szervez.

Ha az időjárás kedvez, az ünnepélyes megnyitóra a Barbakán várkertben és környékén kerül sor, ahol egymás műsorán kívül a Bóbita Bábszínházat, s N. Szabó Sándor Micimackó című produkcióját nézhetik a gyerekek, s közben játékos vetélkedőkön, rajzversenyen vehetnek részt. A rendezők szeretnék egy vidám vásár hangulatát kölcsönözni a megnyitónak. Rossz idő esetén a nyitóprogramra az Ifjúsági Házban kerül sor.

A versenyprogram bemutatóit a Doktor Sándor Művelődési Központban és az Ifjúsági Házban rendezik meg. A találkozó díjai a Magyar Írók Könyvesboltjának kirakatában tekinthetők meg. A szellemes díjakat, amelyek egy-egy mese- vagy gyermekvers-hőst ábrázolnak, *Baksa Gyöngyi* keramikus tervezte. Érdekes, hogy a fesztivál plakátján felhasznált rajzot ötéves kislány — *Pinczehelyi Dóra* —, a fesztivál jelvényét tizenegy éves kislány, — *Rétfalvi Bernadett* — rajzolta.

A találkozó alkalmából 32 tagú delegációval gyermekzenekar érkezik Kaliforniából (USA) Pécsre. Az amerikai gyermekek (Larson Music Company) a pécsi úttörő fúvószenekarral adnak közös műsort, a fesztiválon részt vevő mintegy 500 gyermekszínjátszónak, és a nagyközönségnek.

Medárd

Június 8. Medárd napja – amitől a néphagyomány valamiféle időjárási fordulót vár – ezúttal nem hozott általános esőzést, csak helyi záporokat. Ezek szerint az elkövetkező 40 nap is száraz marad? – a kérdés nem ilyen egyszerű – mondta Kapovits Albertné, a Meteorológiai Intézet középtávú előrejelző osztályának munkatársa. A következő napok időjárása valóban némiképpen igazodik a Medárd napihoz, vagyis nem várható továbbra sem általános, számottevő csapadék. A korábbi változékony, hűvösebb idő lassan nyugvópontra jut, és az elkövetkező négy–öt napban kevesebb felhőre, több napsütésre számíthatunk. A hőmérő higanyszála is végre valóban nyárias értékeket mutat majd.

Alkalmazni és oktatni a legmodernebb gyógyító eljárásokat

A POTE ötéves terve

A Pécsi Orvostudományi Egyetem ötéves fejlesztési terve — abból a tényből kiindulva, hogy társadalmunknak megnőtt az igénye az egészségüggyel szemben, igényli a legújabb és legmodernebb gyógyító eljárások minél gyorsabb és eredményesebb alkalmazását is — megállapítja: „Különösen vonatkozik ez az egyetemre, amely jellegéből eredően a magasszintű betegellátás mellett a legmodernebb diagnosztikai és kezelési eljárásokat oktatni és terjeszteni hivatott, mind a hallgatóknak, mind a továbbképzésre érkező orvosoknak."

Amiben a Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos és klinikai munkája mindenekelőtt el kell hogy érje a legmagasabb színvonalat, az a három főprofil, amelyet az Egészségügyi Minisztérium az elmúlt évben jelölt ki.

Előkészületben az új, 500 ágyas klinikai tömb

Neonatológiai centrum

A főprofilok országos elosztását részben a tapasztalható szükségletek, részben a klinikák hagyományos, magas szinten művelt tevékenysége határozta meg. Így lett például a gastroenterológia, vagyis a gyomor- és bélbetegségek gyógyításának, kutatásának „profilgazdája" a POTE I. számú Belklinikája, de ebbe a munkába bekapcsolódik természetszerűleg egy sor más klinika és intézet is.

Az endokrinológia a másik ilyen kiemelt terület. A tervek szerint külön bizottság határozza meg a szerteágazó feladatokat és fogja össze a különböző szakemberek tevékenységét.

A neonatológia, a harmadik kiemelt téma szorosan összefügg azzal a döntéssel, hogy a POTE területi centruma is lett a koraszülöttek és károsodott újszülöttek ellátását, gyógyítását szolgáló szakágnak. A Gyermekklinika és a Szülészeti Klinika feladatain túl a sikerhez itt feltétlenül szükséges a többi területi egészségügyi szerv együttműködése. S tekintettel arra, hogy ezt a fontos és bonyolult problémát csak a megfelelő terhesgondozással s a veszélyeztetett terhesek állandó, intézeti ellenőrzésével lehet megoldani, a Szülészeti Klinika elhatározott felújítása és bővítése mellett módot kell majd találni egy olyan terhespathológiai osztály létrehozására is, ahol a különösebb beavatkozást nem, állandó orvosi felügyeletet viszont igénylő terheseket el lehet helyezni.

Az ötéves terv ideje alatt meg akarják kezdeni az új, 500 ágyas klinikai tömb tervezését, sőt, a beruházás előkészítését. Az új klinikai tömb majd sok gondot megold, de addig is és attól függetlenül is szükség van a II. klinikai blokk felújítására, tekintettel a gyógyító munka súlyos nehézségeire, amelyeket az épület állapota okoz.

Szív- és tüdősebészet

Az egyetem ötéves tervében nagyon nagy súlyt kapnak azok a hiányok, amelyeknek pótlása már régi igény.

Ilyen az a jogos törekvés is, hogy a nagymultú egyetemen helyben elláthatók legyenek azok a betegek, akik korszerű és kiterjedt mellkas-sebészeti beavatkozásokat igényelnek. Ennek megfelelően külön terv készült korszerű szívsebészet és tüdősebészet létrehozására Pécsett.

Sürgető szükséglet az onkológia fejlesztése is, mivel a daganatos betegségek korai diagnózisa és kezelése a meglévőknél jóval több betegágyat igényelne.

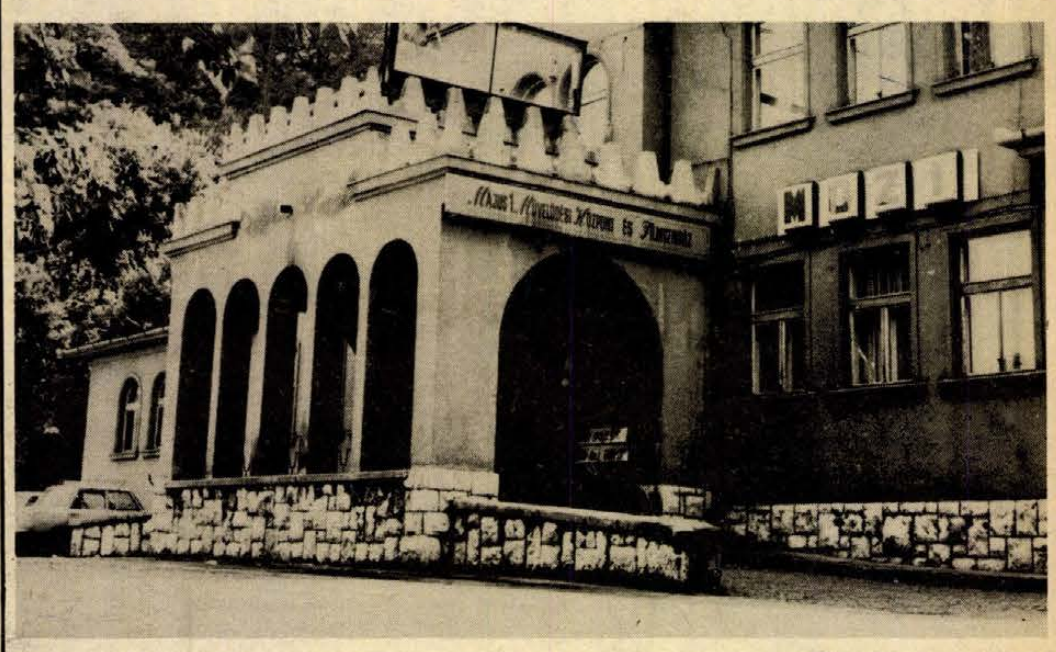
Az eddiginél intenzívebben és összefogottabban fejlesztik ebben az ötéves tervben a genetikai kutatásokat és vizsgálatokat. Néhány más, több intézetben is végzett munkát központosítani kívánnak, így például központi immunológiai, központi izotóp diagnosztikai laboratóriumot hoznak létre, s méginkább koncentrálják a klinikák rutin-laboratóriumi munkáját a központi klinikai kémiai laboratóriumra.

Gazdaságos együttműködés

Már az utóbbi példák is jelzik, hogy az egyetem arra törekszik, hogy további ésszerű koncentrálásokkal, szervezési intézkedésekkel javítsa a klinikai munka hatékonyságát, s ezáltal színvonalát is. Néhány kérdésben ennél szélesebb körben lenne szükség a gazdaságos összevonásokra. Hogy csak egyet említsünk: az idős, magatehetetlen betegek gondja, akiket teljes gyógyulásukig ott kell tartani, sokszor olyan klinikai ágyakon, amelyekre amúgyis hetekig várnak a kezelésre szorulók. Egy összevont osztály, ahol a megfelelő orvosi ellátást biztosítani lehetne, már évek óta megoldatlan probléma.

Végül egy kevéssé előtérben lévő kérdés, amelyre a nagyközönség ritkán gondol: igen nagy gondot és munkát jelent a klinikákon a mosás. Az erre a célra kapott összegből még a jövő évben megvalósítják a központi mosodát, amely az egész Orvostudományi Egyetem mellett kiszolgálhatja a területi egészségügyi intézményeket is. Az együttműködés e tekintetben is a gazdaságosság eszköze lehet.

Koncentrálják az anyagi erőket



A komlói Május 1. Művelődési Ház épülete.

Fél év tapasztalatairól, feladatokról

A nevelésközpontú iskoláért

Beszélgetés Kovács Józseffel, az MSZMP Pécsi Középfokú Oktatási Intézmények Bizottsága titkárával

Pécsett ez év január elsejével kezdte meg munkáját — a Városi Pártbizottság közvetlen irányítása alá tartozó közbeeső pártszervként — az MSZMP Pécsi Középfokú Oktatási Intézmények Bizottsága. Feladata a város 17 középfokú oktatási intézményének politikai irányítása. Létrejöttének szükségességéről, az eddig végzett munkáról és a feladatokról beszélgettünk *Kovács Józseffel*, a pártbizottság titkárával.

— Előbb kapcsolat az intézményekkel, pártszervezetekkel, a határozatok jobb végrehajtása pártbizottságunk legfontosabb feladatai közé tartozik — mondja *Kovács József* elvtárs. — Küldöttértekezletünk 29 fős pártbizottságot, 7 tagú végrehajtó bizottságot és 3 munkabizottságot választott. A testületek munkamódszerében nem az elemezgetés a cél, hanem elsősorban az oktatáspolitikát megvalósító, politikai összefüggéseket adaptáló operatív munkát kell végezni úgy, hogy az alapszervezetek önállóságát is erősítsük. A mi munkánk ugyanis csak akkor lesz eredményes, ha a hozzánk tartozó oktatási intézmények pártszervezetei színvonalasan dolgoznak. Ez hatással van az itt dolgozó közel 1200 pedagógusra is. Úgy gondolom, hogy ezzel hozzájárulunk a nevelésközpontú iskola megvalósításához.

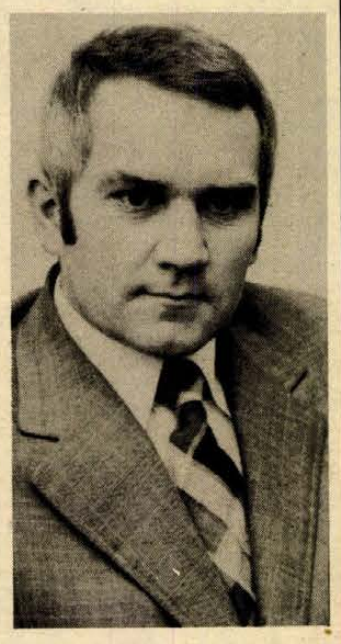
— A feladat világos meghatározása után hogyan láttak munkához? Pécsett a középfokú intézményekben 15 000 diák tanul — végső soron az ő oktatásukkal, nevelésükkel összefüggő tevékenységről van szó.

— Csak a politikailag, szakmailag képzett pedagógus képes az oktatási, nevelési feladatok eredményes megoldására. Ideológiai, politikai képzésben párttagjaink jelentős része vesz részt. Ez egyik előfeltétele annak, hogy helyesen értelmezzük a felsőbb pártszervek határozatai alapján a sajátos feladatokat. A helyi határozatok pedig segítsék ezek megoldását. Pártbizottságunk az említettek figyelembe vételével dolgozta ki munkaprogramját. Az elmúlt időszakban foglalkoztunk például az Egy üzem—egy iskola mozgalom helyzetével, az iskolai nevelőmunka javítására hozott városi pártbizottsági határozat végrehajtásával, összegeztük a beszámoló taggyűlések és a párttagokkal folytatott beszélgetések tapasztalatait.

— Lényegbe vágó téma valamennyi. Közülük három különösen érdekel. Nevezetesen az Egy üzem—egy iskola mozgalom helyzete, a nevelőmunka további javítása és az elbeszélgetéseken elhangzott vélemények, javaslatok.

— Egy kivételével valamennyi középfokú intézménynek van patronáló üzeme. A feladatokat szerződések rögzítik, — valóraváltásuk mind az iskolának, mind az üzemnek hasznos. A sok közül megemlítem a szakmunkásképző intézeteket, amelyek szoros kapcsolatban állnak az üzemekkel, — az intézetek is jelentős feladatot vállalnak és teljesítenek például az üzemi munkásképzésben. Közös érdekről van szó, jól jár az iskola és az üzem is. Segítik az üzemek az iskolai oktatás tárgyi feltételeinek javítását, — kölcsönös az előny az üzemi és az iskolai KISZ szervezetek együttműködésében is. Lényeges ennek a mozgalomnak további erősítése.

— Az oktatáspolitikai határozat, majd a XI. kongresszus is hangsúlyozta a nevelésközpontú iskola megvalósítását. Az iskola mindennapi főfeladata ugyanis az emberformálás ,nevelés. A pedagógusnak arra kell törekednie, hogy a közösség iránt érzett felelősségre, közéletiségre nevelje tanítványát. Azokkal a kérdésekkel kell foglalkozni az iskolában, amelyek a társadalmat is foglalkoztatják. Ilyen például a képesség szerinti, fegyelmezett munka! Feladat tehát a munkára nevelés, melyet jól szolgálhat az említett Egy üzem—egy iskola mozgalom is. Természetesen csak akkor, ha jól megszervezik az üzemi gyakorlatot, vagy a diákok nyári foglalkoztatását.



— A párttagokkal történt elbeszélgetéseken többen megfogalmazták a naprakészebb, még frissebb információ igényét. Már eddig is több fórumot használtunk fel erre. Törekvésünk, hogy rendszeressé tegyük a pedagógusok jobb tájékoztatását. Szóltak a KISZ hatékonyabb pártirányításáról, az ideológiai, politikai továbbképzésről, javasolták a szorosabb kapcsolat teremtését a kommunista szülőkkel. Szó esett a pedagógusok erkölcsi és anyagi megbecsülésének gondjairól. Az a tapasztalatunk, hogy a kommunista nevelők becsületesen teljesítik pártmegbízatásaikat. A tagság hasznosnak tartja a dialógust, igényli, hogy többször és rendszeresen legyen alkalom a beszélgetésre.

— Az elhangzottak is számos tennivalóra hívják fel a figyelmet?

— Igen. Értékeljük ezeket, figyelembe vesszük feladataink végrehajtásánál. A közeljövőben pártbizottságunk napirendjén szerepel például a világnézetünk alapjai tantárgy oktatási tapasztalatai és a szaktárgyak keretében folyó világnézeti nevelés, foglalkozunk a középfokú oktatási intézmények beiskolázásával is.

— Meggyőződésem, hogy a pártbizottság létrejötte, munkája, hatékonyan segíti az oktatáspolitikai határozat valóraváltását. Ebben döntő tényező a pedagógus, aki érzékenyen reagál a nevelési és az iskolát érintő kérdésekre. Munkája nem könnyű, hiszen nap mint nap oda kell állnia a tanítvány elé és képviselnie kell személyében a felnőtt társadalom tekintélyét — mondta befejezésül Kovács József elvtárs.

Garay Ferenc

Közös fenntartás

A művelődési intézmények közös fenntartásáról hoztak határozatot az MSZMP Mecseki Szénbányák és Komló város Bizottságainak végrehajtó bizottságai.

Az elmúlt huszonöt év alatt Komló városban a művelődési intézmények, filmszínházak, könyvtárak, művelődési házak, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete és a Mecseki Szénbányák fenntartásával és egyben irányításával működtek egészen napjainkig. A nevezett intézmények területi, illetve városi feladatokat is elláttak. A város fejlődésére — abban az időszakban amikor Komló fejlődésére a szénbányászat fejlesztése volt a meghatározó — mindez kedvezően hatott.

A Végrehajtó Bizottság állásfoglalása a komlói művelődési intézmények közös fenntartásba vételével kapcsolatban nem azt jelenti, hogy az eddigi fenntartók és irányítók munkáját kívánnák bírálni. Márcsak azért sem, mert a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete és a Mecseki Szénbányák vagy a jogelődje, a Komlói Szénbányászati Tröszt minden elismerést megérdemlően végezték feladatukat, hogy több mint két évtizeden keresztül vállalták az egész város közművelődésének fenntartását.

A megváltozott körülmények között azonban csak új formákkal, szervezettel és módszerekkel lehet már eredményesen végrehajtani az MSZMP KB 1974. közművelődési fejlesztéséről szóló határozatát, valamint a XI. pártkongresszusnak e területén kijelölt feladatait. Az új helyzet azt követeli, hogy a szocializmus építésének soronlévő tennivalóit sokoldalúan kiművelt emberfőkkel hajtsák végre. A változást indokolja még, hogy az V. ötéves tervben az anyagi erőket a városban is koncentrálni kell.

A közművelődési munka hatékonyabbá tétele érdekében azt javasolták, a város kérése alapján a Május 1. Művelődési Ház, a Zrínyi Művelődési Ház és a Körzeti Könyvtár egységekből álló Művelődési Házak Igazgatósága tulajdonjogilag kerüljön a Városi Tanács kezelésébe, fenntartásukról a Komlói városi Tanács és a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottsága gondoskodjék.

Az év végére újjáalakuló Művelődési Házak Igazgatósága alá tartozik majd a Május 1. Művelődési Ház, a Zrínyi Művelődési Ház, a Városi Könyvtár, a kialakítandó helytörténeti múzeum és a területi klubok. Ezen művelődési egységek feladata lesz a jövőben a város közművelődési igényeinek kielégítése, beleértve a Mecseki Szénbányák komlói üzemeinek ellátását is.

F. J.

Tizenegy napos tanítási ciklus

A Művelődésügyi Közlöny legfrissebb számában megjelent az oktatási miniszter utasítása a 11 napos tanítási ciklus részleges bevezetéséről az alsófokú oktatási intézményben. A gyerekek, a szülők, a pedagógusok legszélesebb rétegeit érintő kérdésben született intézkedés. Az oktatásügy illetékesei a több évre kiterjedő kísérletek tapasztalatainak körültekintő elemzése után hozták meg döntésüket. A Pedagógusok Szakszervezetével egyetértésben megalkotott utasítás értelmében szeptember 1-től 11 napos ciklusban taníthatnak a tanácsi óvodákban, az általános iskolák normál tantervű és a kisegítő iskolák önálló alsótagozatos osztályaiban, az általános és a kisegítőiskolák alsótagozatos napközi otthonaiban, valamint a nemzetiségi nyelvet tantárgyként oktató általános iskolák alsótagozatos osztályaiban és napközi otthonaiban.

Az általános iskolák szakosított tantervű alsótagozatos osztályaiban és az összevont tanulócsoportokkal működő általános és kisegítő iskolák alsótagozatos tanulócsoportjaiban a 11 napos ciklus bevezetéséhez a fővárosi, illetve a megyei művelődésügyi osztály külön engedélye szükséges.

HÍREK

1976. JÚNIUS
9
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
FÉLIX
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 16.34 — nyugszik 1.42 órakor.

Kertész K. Róbert

Száz évvel ezelőtt, 1876. június 9-én született — és 75 éves korában, 1951-ben halt meg — Kertész K. Róbert építész, több középület tervezője.

Oklevelét a budapesti Műegyetemen szerezte, ahol 1900 és 1908 között az ókori építészet tanszékén volt tanársegéd. Az ezt követő években az akkori vallás- és közoktatásügyi minisztériumban tevékenykedett, s előbb az építési, majd 1922-től 1934-ig a művészeti osztálynak volt a vezetője. Több külföldi tanulmányutat tett, s ezek során bejárta Európát, Amerikát, a Távol-Keletet. 1918-ban a budapesti Műegyetemen a közép-ázsiai építőművészet tárgyköréből magántanári képesítést szerzett.

Sváb Gyulával közösen tervezte a gödöllői premontrei gimnázium (a mai Agrártudományi Egyetem) épületét. Számos tervpályázatot nyert: többek közt ((Weichinger Károllyal együtt) ő készítette a budapesti városközpont, az úgynevezett Fórum terveit. Ők nyerték el az új Városháza tervpályázatán az első díjat: tervüket később mégsem valósították meg. Közös művük volt a Lőrinci Erőmű lakótelepének rendezési terve és középületeinek terve is. Népszerű művészettörténeti könyveket is írt (Japán művészete, Ceylon építészete, Képek Ázsia Keletéről).

◆

— **Vasárnapig meghosszabbítva.** A TIT Pécsi Természettudományi Stúdiójában (Szőlő u. 65.) rendezett virágkiállítás vasárnap este 19 óráig tekinthető meg.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Csortos-bérlet.

MOZI

Park: Pénzt vagy életet (f4, hnó, 8)
Park, kert: Drága John (8)
Petőfi: Legendák lovagja (3, fó, 8)
Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (f3, f5) Pénzt vagy életet! (f7, hn9)
FEK Klub: Halálos tánc (5) (nyilvános előadás) **Rákóczi:** Két aranyásó (5, 7) **Harkány:** Folytassa, Kleo! (7, 9) **Komló, Május 1.:** A karbonárik (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Blokád (4, 7) **Mohács:** Harc Rómáért (5) Biciklitolvajok (8) **Mohács, kert:** Oklahoma olaja (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, elszórtan záporral, mérsékelt, időnként élénk északkeleti, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22—27 fok között.

Az úttörőtalálkozó eseményei

A VII. országos úttörőtalálkozó részvevői éltek a felkínált lehetőséggel: kedden, a kultúra napján valóban birtokukba vették a fővárost. Százával, ezrével látogattak el a kultúra és a művészet házaiba. Mindenütt tárt kapuk fogadták a pajtásokat. A Budavári palotában, ahol a Munkásmozgalmi Múzeum megrendezte a jubileumi úttörő kiállítást, éppen úgy mint a Szépművészeti és a Petőfi Múzeumban. A Bábszínház, a Gyermekszínház, a Déryné és más színházak művészei az úttörőknek játszottak ezen a napon. A Mátra moziban egésznapos non-stop műsor várta őket és díjtalanul szórakoztak a vidám parkban és az állatkertben.

◆

— **Az idei soproni nyári egyetemet** július 12—26. között rendezik meg. A város ezúttal huszadszor ad otthont a nyári egyetem eseményeinek. A kéthetes rendezvényen bemutatják a résztvevőknek Sopron idegenforgalmi látványosságait, évszázados kulturális örökségét. Ezenkívül közreadják a magyar erdőmérnök és faipari mérnökképzés korszerű formáit és módszereit, amelyeket az erdészeti és faipari egyetemen alkalmaznak. Szó esik továbbá a magyar parkerdőkről, védett kincseinkről, a vadontermő orchideákról és a Fertő-táj fejlesztéséről.

— **Kiállítás.** Június 18-ig tekinthető meg az a kiállítás, melyet a mecsekszabolcsi idős emberek munkáiból rendeztek a kultúrotthonban.

◆

A BARANYAMÉK árai

Újdonság lesz a mai piacon a korainak érő meggy, amelynek kilója 26,— forint. A májusi cseresznye 12,— forint, a nagyszemű zsabolai pedig 20,— forint. Epret 12,—, 17,— és 22,— forintért lehet kapni. Az újburgonya kilója 18,— forint, a zöldborsóé szintén 18,— forint, fejeskáposzta ára 7,—, a kelkáposztáé 5,60 forint. A karfiol 11,— és 16,— forint, paraj 8,—, a paradicsom 58,— forint. A zöldpaprikát 1,90-ért és 1,30-ért kínálják. A töltenivaló paprika darabja 1,60 és 2,30. A hegyes, erős paprikáé 90 fillér és 1,20. A hónapos jégcsap retek csomója 3,60, a nyári vajreteké pedig 4,70 forint. A főzőhagyma csomója 3,20, a zöldhagymáé 1,80—2,50. Az import vöröshagyma kilója 20,— forint, a fokhagyma csomónként 2,20 és 2,70 forint. Fejessaláta 2,20, 2,80, 3,20. Az uborka ára 28 Ft/kg. A petrezselyem gyökérnek kilónként 20,— forint az ára, csomónként 5,20. A sárgarépa csomónként 4,80 és 6.50. A fürjbab kilója 25,— forint, a fehérbabé pedig 22,—. Az elsőosztályú tojás ára 1,60, a II. osztályúé pedig 1,10. A karalábé csomója 6,— és 8,— forint.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 9-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Tornaterem építés.** Szederkényben a napokban megkezdődött az általános iskola mellett épülő tornaterem alapozása. A kétmillió forintos, 24x24 méteres tornaterem lehetőséget nyújt a falu fiataljainak a rendszeres sportolásra. Szederkény lakói, KISZ fiataljai és a patronáló vállalatok önkéntes hozzájárulással és társadalmi munkával csaknem egymillió forinttal járulnak hozzá a tornaterem építéséhez.

— **Országos tömegkommunikációs konferencia** kezdődik ma délelőtt Balatonalmádiban, a Népművelési Intézet Továbbképzési Házában. A négy napos tanácskozáson, melyen megyénket Pálmai Tamás, a vajszlói kultúrház igazgatója képviseli, a közművelődés korszerű módszereiről, munkásművelődésről, az iskolatelevízió és rádió szerepéről lesz szó.

Új üzletek a Balatonnál

A Balaton partján — bár az üdülőházak már teljesen megteltek — a főszezon még nem kezdődött meg. Miközben megnyíltak a kereskedelem és a vendéglátóipar idény-egységei, a felkészülés a főszezonra még javában tart.

A vendéglátóipari vállalatok is kettőzött ütemben készülnek a nyári csúcsforgalomra. A Danubius önelszámoló egysége 2 millió, a Hungarhotels balatoni egysége pedig mintegy 10 millió forintot költött szállodai, illetve különféle vendéglátó helyek felújítására. Új bisztróval és élelmiszerbolttal gazdagodott a balatonszemesi Hullám-kemping. Nemrégiben adták át rendeltetésének a fonyód-bélatelepi Vadásztanya vendéglőt és a balatonfüredi strand ezer adagos önkiszolgáló éttermét.

A kereskedelmi hálózat Balatonföldváron, Fonyódon és Balatonfüreden új ABC-áruházakkal és másutt további 10 új pavilonnal bővül ezekben a napokban.

— **Tv-forgatás.** A HÉT műsor forgatócsoportja az elmúlt napokban filmet készített Zobák bányaüzem Kollár szocialista brigádja és a Carbon Könnyűipari Vállalat konfekció bedolgozó üzemének Radnóti szocialista brigádja munkájáról és a két brigád együttműködéséről.

A Gyermekévek — gyermekélet című fotópályázatunkra érkezett. „Szempár". Fotó: Kéméndy József

— **Százegyedik születésnap.** Az Ormánság egyik kis falujában — Szörényben — szeretettel és tisztelettel köszöntötték kedden Kovács István bácsit 101. születésnapján. A hófehér bajuszu, szép tartású idős ember több mint nyolcvan esztendőt töltött munkában és korához képest jó egészségnek örvend. Még ma is rendszeresen tesz-vesz a ház körül, ahol gyermekével és unokájával él. Mindennapi étele: a tej. Remek emlékezőkészsége van, szívesen és jóízűen mesél hosszú-hosszú életének számtalan eseményéről.

— **A Szegedi Szabadtéri Játékok** „díszletgyárában" megkezdődött a munka. A kulisszák építői több hónapon át dolgoznak azért, hogy formába öntsék mindazt, amit Varga Mátyás, Forrai Gábor, Csikós Attila, Vámos László, Székely László és Mayer László az idei előadások díszleteiként elképzeltek. Asztalosok, lakatosok, hegesztők, varrók, díszletfestők és tucatnyi más szakma munkásai összesen tízezer négyzetméter felületű kulisszát állítanak össze a nyári dómtéri produkciókhoz.

◆

Színházi műsorváltozás

Holl István betegsége miatt a Bánk Bán helyett: Bulgakov: Menekülés c. tragikomédiája kerül színre, ma este 7 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban. Az előadásra a Csortos-bérlet érvényes.

Új óvoda épül Pécsett

Expressz gyorsasággal, társadalmi munkában készültek el a BARANYATERV I. irodájában az épülő baromfifeldolgozó óvodájának tervei. A Zsolnay mauzóleum mellett felépítendő 150 személyes új óvoda egyszerű, tömör szerkezetű téglaépület lesz, óriási üvegfalakkal. A fedhető teraszok mintegy megnyújtják a szabadtéri foglalkoztatási területeket. Az épület több helyiségének világítását és szellőztetését felülről, a mennyezetről oldják meg. Az új óvoda homlokzatát mozgalmas felületűre, színesre tervezték.

◆

— **Műemlék jellegű házat** újítanak fel Botykapeterden. Az 1800-as években épült Vörös Hadsereg utca 5. szám alatti házban csárdát alakít ki a tanács, az előzetes tervek elkészültek.

— **Gyermekszandálok.** A Baranya megyei Cipész Szövetkezet terven felül 20 ezer pár színes bőrből készült fiú és leányka szandált gyárt. A népszerű gyermekszandálokat egész Dél-Dunántúlon árusítják.

— **Élelmiszerbolt korszerűsítés.** A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói 60 ezer forintos költséggel újították fel Pécsett, a Mohácsi úton található 128. számú élelmiszerboltot. A bolt új berendezést kapott, melynek beszerelését a jövő hét végén fejezik be.

A jugoszláv katonai küldöttség koszorúzott Beremenden

Nikola Ljubicsics hadseregtábornok, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi honvédelmi titkárának (miniszter) vezetésével hazánkban tartózkodó katonai küldöttség tegnap délelőtt, *Czinege Lajos* vezérezredes, honvédelmi miniszter társaságában koszorút helyezett el a jugoszláv hősök beremendi emlékművénél. A kegyelet virágainak elhelyezésénél ott volt *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Miski Béla* ezredes, helyőrség-parancsnok.

◆

— **Áramszünet.** Tegnap délelőtt megsérült a Bercsényi utcai transzformátor vasháza és zárlat keletkezett. A DÉDÁSZ szakemberei azonnal hozzáfogtak a sérülés kijavításához. A belváros lakói 41 perces szünet után ismét kaptak áramot.

— **Úttörőotthont avattak Ibafán.** Az átadáson ott voltak a patronáló üzemek, a szocialista brigádok is, majd megtekintették az úttörőmozgalom 30. évfordulója tiszteletére megnyílt kiállítást. A bemutató június 10-ig látogatható.

— **Társadalmi munka.** A Bártfa utcai általános iskola most épülő csapatotthonának villanyszerelési munkáit a Villanyszerelő Vállalat pécsi kirendeltségének dolgozói végzik társadalmi munkában. Eddig már 50 ezer forint értékű munkát végeztek.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

tegnap történt

Az MSZMP Baranya megyei Végrehajtó Bizottságának tagjai *dr. Nagy Józsefnek*, a pártbizottság első titkárának vezetésével tegnap megtekintették a rakétás jégesőelhárító rendszer Tenkes-hegyi központját. A látogatáson részt vett *Kisgergely Lajos*, a Péti Nitrogénművek vezérigazgatója, az MSZMP Központi Bizottságának tagja is. A vendégeknek *Wirth Endre*, az állomás vezetője mutatta be az elhárító rendszer rakétakilövő állásait, a műszeres berendezéseket és tájékoztatást adott munkájukról, feladataikról, terveikről. A végrehajtó bizottság tagjai elismeréssel nyilatkoztak a látottakról.

*

Kedden elutazott San Jose-ba a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Révész Ferencnek, a KB tagjának vezetésével részt vesz a Costa-Ricai Népi Élcsapat XII. kongresszusán.

*

A Magyar Nők Országos Tanácsának meghívására tíznapos látogatásra Budapestre érkezett a kubai nőszövetség küldöttsége: Sofia Soto, a Pinar Del Rio-i tartomány titkára és Haydeé del Campo, Matanzas tartomány titkára.

*

Dr. Juhász Ádám nehézipari államtitkár, az orenburgi gázvezeték építésére alakult magyar—szovjet kormányközi bizottság magyar tagozatának elnökhelyettese, szakértők kíséretében kedden a Szovjetunióba utazott. A delegáció meglátogatja a Huszt, Bogorodcsány, Guszjatyin, Ivano, Frankovszk vonalon a gázvezeték-építés magyar szakaszát.

Lapzárta

Kedden az Oktatási Minisztériumban dr. Gosztonyi János államtitkár — az alapító Péchy Blanka színművésznő jelenlétében átadta az 1976. évi Kazinczy-díjat Megyer Szabolcs budapesti vezető szakfelügyelőnek.

*

Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, köztársasági elnök kedden fogadta dr. Helmut Kohlt, a nyugatnémet CDU elnökét. A felek véleménycserét folytattak az európai és világpolitikai helyzet fő problémáiról.

*

Az angol liberális párt szóvivője kedden bejelentette, hogy a párt parlamenti frakciója nem támogatja a konzervatívok bizalmatlansági indítványát. A javaslatnak — amelyet a tory ellenzék a nap folyamán az alsóház elé terjesztett — így nincs esélye, s a Callaghan-kormány jövője egyelőre biztosítottnak látszik.

*

Latinovits Zoltánt, a Magyar Népköztársaság érdemes művészét — végső kívánságának és a család kérésének megfelelően — június 8-án a család lakóhelyén, Balatonszemesen nagy részvét mellett temették el. A Kulturális Minisztérium koszorúját dr. Molnár Ferenc kulturális minisztériumi államtitkár helyezte el.

*

A Magyar Televízió szerda délutáni programját megváltoztatta és 16.55 órától az 1. csatornán közvetítést ad a Ferencváros—Videoton NB I-es bajnoki labdarúgómérkőzésről.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

12.

Ma Pjotr Ivanovicsnak a legfontosabb, a legszenzációsabb vendége Grigorij Vasziljevics, az iskolaigazgató volt. Mindenkinél jobban sürgött-forgott körülötte a házigazda. És nem is nagyon kellett rajta törni az embernek a fejét — Antonyida miatt. Antonyida az iskolában fog dolgozni — nehogy az istenért, gáncsoskodás érje.

De hogy az állatorvos Afonykát miért tünteti ki ennyire a kegyeivel, azt nem értette Pelageja. Afonyka most nem nagyágyú, nem párttitkár, még a tavasszal leváltották, meghozzá nem is egyszerűen, még a kerületi újságban is kiszerkesztették, nem egyhamar lesz belőle megint valaki.

Különben Pelageja nem sokat törte a fejét Afonyka miatt. Mit törődik ő Afonykával, amikor körös-körül annyi a fontos ember! Itt van például a potrohos Szarka, a fuvaros Antoha felesége (lám, ki mellett kell most ülnie!), semmi gondja, neki, Pelagejának meg a beteg férje — mindenről magának kell gondoskodnia.

Amikor aztán a községi tanács elnöke felállt az asztal mellől, hogy jár egyet — utánament. A veteményeskert végiben állt meg — az ördög vinné el, mi a manó van vele, az árnyékszékben piszmog, aztán mégis kijön —, senki se tudja elkapni. Pedig valaki akarta. Mintha a fuvaros Antoha lett volna — felvillant a fehér inge —, kiszaladt a tornácra. De aztán biztosan észrevette, hogy megelőzték — elkotródott.

No, ezt kiböjtölte — a szénát is szóba hozta, meg Alkáról is ejtett egy-két szót.

A széna dolgában — nem is gondolta volna — gyorsan dűlőre jutottak. „Leszázalékoljuk Pavelt azzal az indokkal, hogy a kolhozmunkától betegedett meg. Adunk háztájit".

De ami Alkát illeti, mint tavasszal, május elsején, megint csak mellébeszélt:

— Nem ígérem, nem ígérem, Pelageja. Dolgozzon csak egy-két évet a jószág mellett. A munka a legfontosabb...

— De Vaszilij Ignatyevics, az egyetlen lányom — siránkozott Pelageja. — Tanulni szeretne. Az apja sem valami nagy ész, én meg, Vaszilij Vasziljevics, olyan tökbuta vagyok...

— Ugyan már, hogy volnál tökbuta.

— De, de tökfej vagyok, Vaszja (itt nem kell Vaszilij Vasziljevicsnek szólítani), teljesen begyepesedett az agyam (ócsárold csak magad: minél inkább lebecsülöd magad — annál inkább kedvezel neki).

Az elnök, a hírhedt szoknyapecér — magához ölelte az asszonyt. Pelageja gyengéden, nehogy megsértse, eltolta magától (ne adj isten, még meglátja valaki), és húsos hátára csapott.

— Ne bántsd az én öreg csontjaimat. Elesek — fel se kelek többet.

— Hej, Polka, Polka... — sóhajtott fel az elnök. — Micsoda hajad volt valaha! Emlékszel, egyszer valami mulatságon az ablaktól a padig cibáltalak? Mindenáron ki akartam próbálni — elbír-e a hajad? Színarany volt — nem holmi varkocs.

— Ugyan, ne nagyíts már, te manó — komorodott el Pelageja. — Valaki mást cibáltál. Azt hiszed, Polka megengedte volna neked...

— Téged! — makacskodott az elnök.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bejrúthoz közelednek a szíriai csapatok

Még életbe sem lépett a hétfő este bejelentett tűzszünet, máris újból fellángoltak a harcok Bejrútban és környékén. A szembenálló felek akciói miatt bezárták a libanoni főváros nemzetközi repülőterét. A harcokban sok polgári lakos életét vesztette, de még a legutóbbi összecsapások előtt sikerült kevésbé veszélyes helyekre kitelepíteni a nőket és a gyerekeket.

A palesztin hírügynökség jelentése szerint a szíriai csapatok a főváros déli részébe vezető utakon harcolnak, s mintegy 30 kilométerre vannak Bejrúttól. Egy másik szíriai alakulat keletről közeledik a fővároshoz. A Palesztinai Felszabadítási Szervezet bejelentette, hogy fegyvereseinek sikerült feltartóztatniuk a szíriai egységeket.

Tekintettel az igen kiéleződött libanoni helyzetre, kedden Kairóban összeült az Arab Liga tanácsának rendkívüli külügyminiszteri ülése, amelyet eredetileg június 9-re terveztek. Szíria kedden tájékoztatta az Arab Ligát, hogy az ülésen „magas szinten" képviselteti magát.

Kormány-buktatásra készülnek az angol konzervatívok

Az angol konzervatív párt bejelentette, hogy kedden este bizalmatlansági indítványt terjeszt az alsóház elé. Margaret Thatcher pártja a munkáspárti kormány gazdaságpolitikájának egész sor elemére alapozza indítványát. A bizalmi szavazás az első az angol parlamentben azóta, hogy 1974 októberében a Wilson-kormányt újjávválasztották. A szavazásra szerdán vagy csütörtökön este kerül sor.

A törvényhozók már napok óta sietnek vissza Londonba a világ minden tájáról. Ha ugyanis sikerülne többséget felsorakoztatni a kisebbségi kormány ellen, Callaghan kormánya lemondásra kényszerül és ki kell írnia az új választásokat. Rendkívül kétséges azonban, hogy a konzervatívoknak sikerül-e a maguk oldalára állítani a burzsoá középpártok mindegyikét, azokat, amelyektől a döntés végeredményben függ. A kommentátorok véleménye szerint közülük őszintén csak a skótok akarnak új választásokat.

A konzervatív roham voltaképpen a május 27-i parlamenti események utójátéka volt. Ekkor a kormány egyetlen szavazattal vészelt át egy államosítási szavazást — a konzervatívok szerint ezt is csak úgy, hogy áthágta a parlamenti játékszabályokat. Akkor Thatcherné kijelentette, hogy többé nem kíméli a kormányt, s a jelek szerint most már nem tudta leállítani pártjának mozgásba hozott apparátusát.

✦ *HANOI: A Vietnami Szakszervezetek Ho Si Minh városban ülésező konferenciája hétfői ülésén kimondta az északi és a déli szakszervezeti szövetségek végrehajtó bizottságainak egyesülését és jóváhagyta a kibővített egységes vezetőség összetételére tett javaslatot.*

Különös misszionáriusok

Június negyedikén a csehszlovák határőrök négy fiatalembert tartóztattak fel Hevlin Nad Znojemsku falu határában, 500 méterre a csehszlovák—osztrák államhatártól. A fiatal határsértők — amerikai állampolgárok — az USA-beli Jézus Krisztus egyház misszionáriusoknak adták ki magukat. Bevallott céljuk volt, hogy útlevelükbe „szuvenirnek" beüttessék a csehszlovák határőrség bélyegzőjét. Arra nem tudtak válaszolni, hogy ezt a célt miért éppen illegális határátlépéssel akarták elérni.

A különös amerikai misszionáriusokat kiutasították Csehszlovákiából.

✦ MADRID: Kedden Madridban összeült a spanyol parlament (cortes), hogy megvitassa a politikai pártokra vonatkozó törvény és a büntetőtörvénykönyv módosítását célzó javaslatot.

✦ *MOSZKVA: Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere, kedden fogadta Heinz-Ulrich Sahmot, az NSZK moszkvai nagykövetét. A találkozót a diplomata kérte. A megbeszéléseken a Szovjetunió és az NSZK közötti kapcsolatok fejlesztésének kérdéseit érintették.*

✦ VARSÓ: A varsói autógyár 1976. első négy hónapjában 45 000 „Polski Fiat 125" jelzésű gépkocsit állított elő, 5000 darabbal többet, mint amennyit a termelési terv előirányzott. Az 1976. évi termelési terv 12 100 gépkocsi gyártását tűzte ki célul. Az üzemben előkészületek folynak egy új Fiat típusú gépkocsi gyártására.

✦ *MANILA: Ferdinand Marcos Fülöp-szigeti elnök kedden hazaérkezett szovjetunióbeli látogatásáról Manilába. A kabinet ülésén beszámolva tárgyalásai eredményeiről, kijelentette: „A Szovjetunió őszinte fellépésével jelentős mértékben hozzájárult a Fülöp-szigetek és a Szovjetunió kapcsolatainak normalizásához, a hidegháború maradványainak felszámolásához". Az elnök külön méltatta a Leonyid Brezsnyevvel való találkozó jelentőségét a kétoldalú kapcsolatok perspektivái szempontjából.*

✦ BELGRÁD: Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke kedd reggel Belgrádból baráti látogatásra Törökországba utazott.

✦ *OTTAWA. Vasárnap óta Ottawában ülésezik a 80-as évek rádiós problémáit megvitató második nemzetközi kollokvium. Az első ilyen jellegű tanácskozást 1974-ben Belgrádban tartották. Az ottawai nemzetközi fórum munkájában több mint 20 ország vesz részt, köztük Magyarország képviselői.*

✦ *ROMA: Ismeretlen terroristák lelőtték Genovában Francesco Coco főállamügyészt és kísérőjét, egy rendőrt. A merénylet Genova belvárosában, a főügyész lakása közelében történt. A merénylők több pisztolylövéssel végeztek az áldozatokkal, majd elmenekültek a helyszínről.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban földkörüli pályára juttatták a Kozmosz—824 jelzésű mesterséges holdat, hogy folytassa a világűr kutatását. A mesterséges hold berendezései kifogástalanul működnek.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai kormány bejelentette, hogy 10 országgal és a nemzetközi lizetések bankjával együtt ötmilliárd dollárt bocsát Nagy-Britannia rendelkezésére. Ezzel kívánnak segítséget nyújtani a font sterling árfolyamának a nemzetközi valutapiacon az elmúlt hetekben bekövetkezett nagyarányú csökkenése által okozott pénzügyi válság leküzdéséhez.*

✦ PRÁGA: A csehszlovák gépipar komoly sikere: a plzeni Skoda művekben elkészült az első 500 megawatt teljesítményű gőzturbina az épülő Mélnik—III. elektromos erőmű részére. A 30 méter hosszú, 1200 tonna súlyú turbina, 2.5 százalékkal kevesebb fűtőanyagot fogyaszt egy kilowatt elektromos energia megtermelésében, mint az eddig gyártott 200 mgw-tos „kistestvérei"

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A Parlamentben megkezdődött a magyar—NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság 15. ülésszaka. A képen: Wolfgang Rauchfuss és dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettesek, a bizottság társelnökei, a delegációk vezetői.

Megkezdődtek a szovjet—indiai tárgyalások

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Indira Gandhi indiai miniszterelnök a szovjet kormány meghívására Moszkvába érkezett. A képen: Leonyid Brezsnyev üdvözli Indira Gandhit.

(Folytatás az 1. oldalról)

egész kontinensen egyaránt. Megállapították továbbá, hogy a szerződés alapján a kétoldalú baráti kapcsolatok politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt új szintre emelkedtek és sokrétűvé váltak.

A megbeszéléseket baráti, szívélyes légkör, a kölcsönös megértés atmoszférája jellemezte.

A tárgyalásokat folytatják.

*

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége és kormánya kedden a Kremlben ebédet adott Indira Gandhinak, az Indiai Köztársaság miniszterelnökének tiszteletére.

Az ebéden Leonyid Brezsnyev, Andrej Gromiko, Alekszej Koszigin, Nyikolaj Podgornij és más szovjet hivatalos személyek vettek részt. Indiai részről ott voltak Indira Gandhival együtt a Szovjetunióba érkezett állami személyiségek.

Az ebéden Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára és Indira Gandhi indiai miniszterelnök beszédet mondott.

*

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára kedden a Kremlben az Indira Gandhi indiai miniszterelnök tiszteletére adott ebéden beszédet mondott.

Berlinguer-interjú

Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkára kedden interjút adott a római La Republica c. független baloldali lapnak. A főtitkár hangoztatta a nyugat-európai baloldal együttműködésének szükségét és vázolta távlatait.

A június 20-i olasz választások, általában az olasz baloldal harca — mondta az OKP főtitkára — nemcsak Olaszország szempontjából jelentős. Az FKP-val rendezett közös párizsi megmozdulás is jelzi, hogy napjainkban megindult egy küzdelem a nyugat-európai kommunista pártok és a velük szövetséges baloldali erők, valamint a nyugat-európai jobboldal (amelynek törekvései vezető erejének, a CDU—CSU-nak hannoveri kongresszusán mutatkoztak meg jól) között. E küzdelem tétje a nyugat-európai fejlett országokban a szocializmus megteremtése, sajátos úton.

— Ebben a harcban a kommunista pártok számíthatnak, és számítaniok is kell, a szociáldemokrata mozgalmakban egyelőre ugyan halványan jelentkező új törekvésekre, és a keresztény (katolikus vagy más) tömegek antikapitalista törekvéseire, — mutatott rá Berlinguer. A konzervatív ellentámadás ugyanis — amelyre a jelet a hannoveri kongresszus adta meg — nemcsak a kommunista pártok ellen irányul, hanem minden haladó erő ellen — beleértve a szociáldemokratákat — és az enyhülési politika ellen is. Célja a reformok megakadályozása, a dolgozók vívmányainak visszaszorítása, az enyhülés akadályozása. Ez nem azt jelenti, hogy feladtuk a szociáldemokrácia politikájával szemben táplált fenntartásainkat, de úgy véljük, hogy jelenleg az összekapcsoló tényezők fontosabbak. A nyugat-európai baloldalnak egyesülnie kell a jobboldal készülő támadásával szemben.

Olaszországot illetően az OKP főtitkára ismét kifejtette, miért kell a kommunista mozgalomnak a társadalmi változások eléréséhez az együttműködést keresnie a katolikus tömegekkel és a kereszténydemokrata párttal.

Kárpitozott garnitúrák, konyhák, szekrények és egyéb kiegészítő

bútorok

30–40 százalékos engedménnyel vásárolhatók

A MECSEK ÁRUHÁZ bútorosztályán

45. sz. BÚTORBOLTBAN TITÁN Vasudvar, Lenin tér

45. sz. KONYHA-SZAKBOLTBAN, Bajcsy-Zsilinszky út 39.

Amíg a készlet tart!

Mongóliai útijegyzetek

Traktor írta történelem

Az út megművelt földek között vezet. Most éppen a szelengei ajmak (megye) hongori kolhozának megművelt földjei között. Hongor magyarul drágát jelent, pontosabban kedvest, és gondolom, a majd 700 tag sem véletlenül választotta ezt a nevet a 28 ezer hektáros gazdaságnak.

— Nem bizony! A név pontosan azt fejezi ki, amit mi érzünk a kolhozunk iránt — magyarázza Ajuszzsav, az immáron 17 éves gazdaság főkönyvelője, aki úgy citálja fejből is a kolhoz adatait, mintha előtte lenne az a bizonyos főkönyv. Tőle tudjuk meg, hogy a tizenkétmilliós évi termelés jó része tejből és gabonatermesztésből adódik, pedig van itt ám több mint harmincezer jószág is, de a szövetkezet mind erőteljesebben igyekszik azon, hogy belterjesen gazdálkodjék.

— Azzal kezdtük és így folytatjuk — mutat a gazdaság előtt egy szó szerint is piedesztálra emelt traktorra, azután az emeletes házakból álló, városias majorra, ahol központi fűtés, iskola, üzlet járja az embereknek, istálló, tejfeldolgozó, magtár, gépszín a jussa a termelésnek. Az a bizonyos traktor az első volt, nemcsak e tájon, de egész Mongóliában is: 1959-ben itt vágott mély barázdát a szűzföldbe először az eke. Az itt-ott volt, de termést csak mutatóban hozó kapás földművelést akkor váltotta fel a gép. Ez a traktor ott, a gazdaság előtt a termelés forradalma nehézfegyverzetének bizonyult, az első harcosnak, amelynek minden köszönhető. Jelképesen is, de egy kicsit a valóságban is. Ma emlékmű, de holnapra ösztönző műve az emléknek.

A most következő, a hatodik ötéves tervben 232 ezer újabb hektárt hódítanak el a mongolok a szerény és szegény igényű lovak, juhok, szarvasmarhák eleddig még ásót sem ismerő birodalmából. Marad még bőven legelnivaló hely természetesen, és erős a szándék, hogy maradjon, ha bőven nem is, de szükségesen takarmány is a száraz időkre: takarmányt termeszteni, füvet gyűjteni tanítják sikerrel a mongol pásztorokat. Mert ez is a belterjességre és a tervszerű állattenyésztésre ösztönöz.

A beruházások bő kétharmada az iparnak jut — még a tervbizottság elnökhelyettese, Mönhzsargal tájékoztatott erről —, de a fentmaradó egyharmad is jó alkalmat nyújt ahhoz, hogy a mezőgazdaság — éppen az ipar fejlődésére is támaszkodva — évente négyöt százalékkal növelje termelését. A Hongor kolhoz előtt emlékműként álló, immáron két évtizedes traktorral, a sok-sok ezer hektár megművelt földdel, az öntözőberendezésekkel, istállózott szarvasmarha-tartásával egymaga is bizonyítja: meglesz ez a négy-öt százalék.

Egyszerű bővített mondat: az út megművelt földek között vezet — Mongóliában napjaink történelme is.

Gyurkó Géza

Hetvenezer fácáncsibe kelését várják Baranya vadásztársaságai

Június hónapban jelennek meg a természetes fészekaljból kikelt fácáncsibék a vadászterületeken. A meglévő 91 ezres törzsállomány után 50 ezer fácáncsibe szaporulatot várunk. Ezen felül 20 ezer hat hetes fácáncsibét engednek ki vadásztársaságaink ez évben a területükre, amelyet mesterséges tenyésztés útján állítottak elő.

A természetes szaporulatnál egy fácántojó tyúk 11—13 db tojást rak a fészekaljba. Ezzel szemben a mesterséges tenyésztésnél 40—50 db közti tojás átlag-termelést érünk el egy fácántyúkra vonatkoztatva. Ez biztonságosabbá teszi a rendszeres évi telepítést és vérfelfrissítést a vadászterületeken. A természetes és mesterséges szaporulattal ez évben biztosítják vadásztársaságaink 35—36 ezer fácánkakas lelövését, és egyben törzsállományuk továbbfejlesztését. Amennyiben az idei szaporulat kedvezően alakul, úgy jövő évre 100 ezer fölötti törzsállományt érhetnek el vadásztársaságaink.

A megye fácánállománya különböző betelepített alfajokból és a hazai fácánállománnyal kereszteződött hibrid vadászfácánokból tevődik össze. Az egyes alfajok utódai a területre kikerülve a kereszteződésből eredően jellemző tulajdonságaikat hamar elvesztik. Így fajtiszta törzset alig lehet találni a területen.

Legnagyobb számban a közönséges fácán vagy cseh fácán található a területen. Ez a kaukázusi ősfácánból alakult ki, az örvnélküli fácánok közé tartozik.

A második alfai a kínai örvös fácán. Telepítését nagyobb testsúlya, gyorsabb és jobb repülőkészsége indokolta. A nyakát egy éles fehér gyűrű díszíti, amely a toroktájon elkeskenyedik és egy kis megszakítást mutat. Ez a nyakörv jellemző erre az alfajra.

A mongol fácán is nagy területen megtalálható, erre a széles fehér nyakörv jellemző és a fehér szárnyfedő tollak. Gyorsan és magasan repül, telepítési helyéhez ragaszkodik, ami az intenzív tenyésztés szempontjából előnyös.

A zöld vagy japán fácán kisebb számban található, mivel később került betelepítésre. Jellemzője a fémes zöld szín.

Az angol sötét vadászfácán az utóbbi években szaporodott el, főleg a mesterséges tenyésztés következtében. A szárnyfedő tollak sötétbarnák, a hát felső része barnászöld, mell és a hastájék sötétzöld. Nyakörve nincs. Zárttéri tartás mellett jól szaporodik, a szabadban kissé kóbor természetű.

A formózai fácán csak kis mértékben található, kakasának nyakörve van, de mind a kakas, mind a tyúk világosabb alapszínű, ezüstösen csillogó tollakkal. Zárttéren jól szaporodik, viszont a szabadban világos színe miatt nagy része a ragadozók áldozata lesz.

A fenti alfajok jó tulajdonságainak szerencsés találkozása kedvező tulajdonságokkal rendelkező vadászfácán törzsállományt biztosít a vadászterületeken. A megye törzsállománya örvendetes szaporulatot mutatott az elmúlt években, melynek továbbfejlesztését a szabadon levő törzsállomány védelmével és a mesterséges tenyésztés fokozásával biztosítjuk.

Nagy a kockázat

Kísérletező orvosok

Önmagukon próbálják ki az új gyógyító, vizsgáló módszereket

Az orvostudomány fejlődése során oly sokszor valósultak meg új gyógyító, vizsgáló módszerek, születtek új, eddig ismeretlen hatású gyógyszerek. Mielőtt emberen alkalmaznák ezeket, meggyőző állatkísérletek egész sorozatán bizonyítják a gyógyszer, vagy gyógyeljárás hatásosságát. Igen, de az állat teste még sem azonos az emberi szervezettel: emberen is ki kell próbálni, nem jelentkezik-e valamilyen kóros mellékhatás?

De ki legyen az az első ember, akin „bevetik az új fegyvert"? A kutató itt mindig dilemmával kerül szembe, hiszen nem csekély a kockázat. Az orvostudomány történetében számos esetben maga az egészséges kutató vállalkozott az izgalmas kísérlet elvégzésére, mert lelkiismerete nem engedte, hogy más életét kockáztassa.

A múlt században nagyon sok ember életét fenyegették a trópusi övezetben sárgaláz járványok. Finlay kubai orvos feltételezte, hogy a járványt szúnyogok terjesztik, de ezt nem tudta bebizonyítani. Négy kubai orvos vállalkozott a kérdés eldöntésére. Lazeár orvos olyan szúnyoggal szúratta meg magát, amely előzőleg sárgalázas beteg vérét szívta, de nem betegedett meg. A következő napokban társai is megszúratták magukat, és megbetegedtek, de életben maradtak. Lazear újra megszúratta magát, megbetegedett, majd belehalt a betegségbe.

A feltételezés bebizonyosodott, de az önkísérletezést még többen folytatták, sőt még mások is meghaltak az ily módon szerzett sárgalázban. A kísérletek során kiderült, hogy csak azok a szúnyogok veszélyesek, amelyek a szúrás előtt legalább 12 nappal fertőződtek meg a sárgaláz kórokozójával, egy virussal. Ennek az elszaporodásához 12 nap szükséges. Lazear első szúrása alkalmával még nyilván nem szaporodott el a vírus a szúnyog testében. A bátor önkísérletezőknek köszönheti az emberiség, hogy ez a korábban oly súlyos járványos betegség ma már csak történelmi adat.

1903-ban Charles Nicolle Nobel-díjas francia bakteriológus felfedezte, hogy a kiütéses tífuszt a ruhatetű terjeszti, de kórokozóját, egy mikroorganizmust csak 1916-ban fedezték fel. Helena Sparow lengyel orvosnő védőoltóanyagot készített a tífusz ellen, hasonlóan ahhoz, ahogy Pasteur készített oltóanyagot a veszettség ellen. Amikor a legyengítettnek vélt kórokozót tartalmazó oltóanyag készen állt, és az állatkísérletek is eredményesek voltak, az orvosnő magát oltotta be az anyaggal. Megbetegedett, de a betegség enyhe lefolyásúnak bizonyult — munkája tehát eredményes volt. Ma már a kiütéses tífusz szintén a múlt emlékei közé tartozik.

Az önkísérletező orvosok sorában szinte vakmerőségnek számít Forsmann Nobel-díjas német orvos esete. A szív vizsgálatára akart jobb eljárást kidolgozni. Egy katétert vezetett fel ezért saját könyökvénájából a szívébe. A 65 cm-es katéter elérte a szívet, majd szívében a katéterrel átsétált a röntgenlaboratóriumba, ahol a röntgen bebizonyította is ezt.

A Mecsek legnagyobb lepkéje

Lapunkban már beszámoltunk a Mecsek új lepkeóriásáról, az ANTHERAEA YAMAMAY-ról, de nem feledkezhetünk meg a nálunk őshonos, leghatalmasabb európai és mecseki nagylepkéről, az éjjeli nagy pávaszemről (Saturnia pyri) sem.

Az éjjeli nagy pávaszem a rendkívül változatos külsejű, s főleg a trópikus tájakon sok fajt képviselő pávaszemes-szövők családjába tartozik. A család tagjai nevüket mindkét szárnyukon megfigyelhető színpompás, szemfoltszerű rajzolatukról kapták.

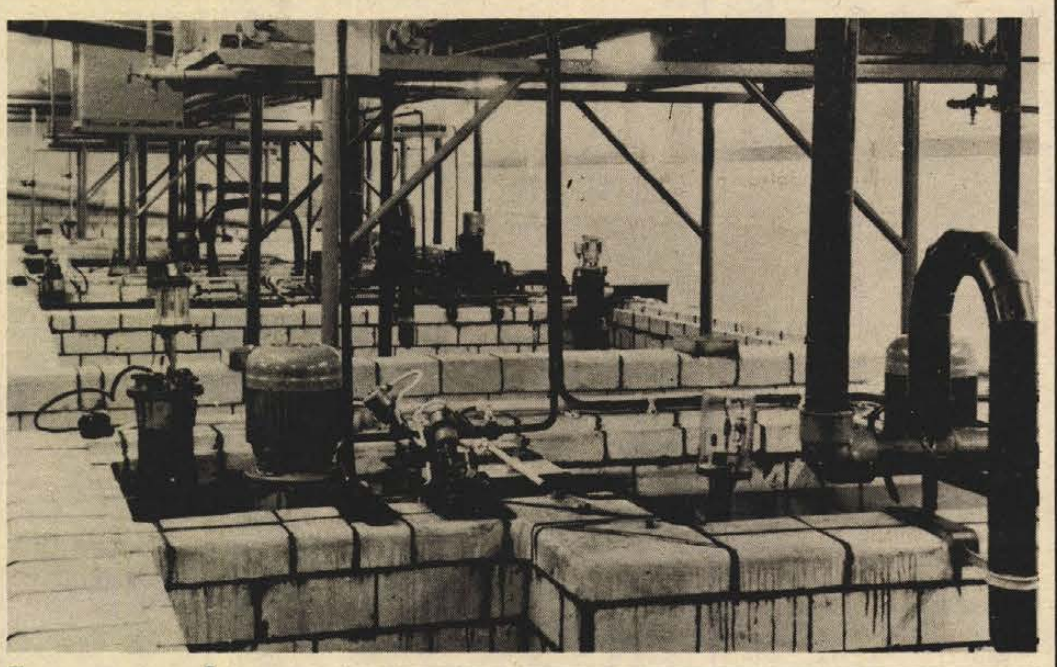
A nagy pávaszem kifeszített szárnyainak távolsága eléri a 80 mm-t. Tőlünk északabbra lévő országokban csak ayér számban röpül. Fő elterjedési területe Dél-Európa és Kisázsia. A hímek csak a párosodásig, míg a nőstények a peterakásig élnek. Gyümölcsös kertjeiben, de síkságon is, főleg mandulások, szilvások környékén a koraesti órákban kezdődik röpülésük. Több esetben megfigyelhető, hogy Pécs belvárosának területére is beröpülnek a csalogató higanygőzlámpák fényére.

Maguk a lepkék nem táplálkoznak, mert pödörnyelvük másodlagosan visszafejlődött. Zöld színű, kék szemölcsökkel borított, kisujjnyi nagyságúra megnövő hernyóik a már említett tápnövényeken kívül még dión és körtén is megtalálhatók. A nagy pávaszem az utóbbi években egyre gyérülő számban röpül.

A kifejlett lepkékre a legnagyobb veszélyt a válogatás nélkül gyűjtő iskoláskorú gyerekek jelentik. Szinte minden iskolai gyűjteményben tömegével megtalálható, néha igen szomorú állapotban. Mivel sem az általános iskolai, sem a középiskolai tanterveknek nem törzsanyaga — ne gyűjtsük, ne pusztítsuk őket.

Fazekas Imre

Automatika adagolja a semlegesítőt



A szennyvíz méregtelenítése

A fémfelületek vegyi kezelésénél, galvanizálásánál képződő szennyvizeket csak akkor szabad kibocsátani, ha azok káros anyagtartalma az engedélyezett mértéket nem lépi túl. Ehhez rendszerint méregtelenítő berendezéseket és eljárásokat alkalmaznak.

Az átfolyó berendezéseknél — ilyen látható a képen — a szükséges semlegesítő anyagokat automatika adja hozzá a szennyvízhez, annak megfelelően, amint erre az érzékelőktől „parancsot kap". Az automatikus átfolyó-berendezések hátránya, hogy gondos kezelés szükséges a kívánt határértékek betartásához, továbbá sok hígítóvizet és vegyszert igényelnek.

Telephelyünkre megérkeztek az alábbi hengerelt áruk

Betonacél karikában: ∅ 6,3 mm, 8 mm, 10 mm

Betonacél nyílbordázott: ∅ 10 mm, 12 mm, 14 mm, 16 mm, 18 mm, 20 mm, 22 mm,

Köracél: ∅ 70 mm, 80 mm, 100 mm.
Minőség: A—50, A—60.

Horganyzott huzal: ∅ 2,2 mm, 2,5 mm, 3,1 mm, 3,8 mm.

Szögacél: 35x35x2x8000, 55x55x3x6000, 70x70, 90x90,
L-acél: 90x50x4x8000, 98x55x3x6000,

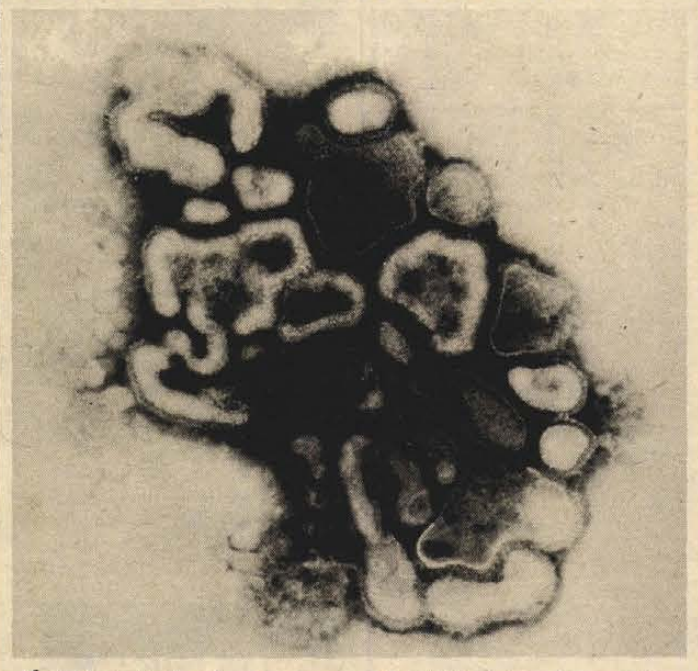
Fekete lemez: 1000x2000x0,75 mm, 1000x1640x1, 1000x3000x1, 1000x2000x1, 1100x2200x1, 1250x2500x2, 1000x2000x2

Horganyzott lemez: 1000x2000x0,75 mm, 1000x2000x1 mm

Horganyzott cső: 5/4", 6/4",
150 q feletti tételeket a megadott vasúti állomásra szállítunk.

AGROKER, PÉCS, MEGYERI ÚT 64. VEGYES OSZTÁLY.

Az influenza vírusa



Évenként rémítgeti az emberiséget a Föld különböző tájain a járványos influenza, és ha valahol felütötte a fejét, nem ritka, hogy egész kontinenseken végigsöpör. Az öregek még emlékeznek az 1918—19. évek nagy világjárványára, de a betegség kórokozóját akkor nem sikerült felismerni, tévesen egy baktériumot gyanúsítottak vele, amely az influenzás megbetegedettekben valóban gyakori.

Az igazi kórokozó, az influenza vírus felfedezését 1933-ban egy véletlen körülmény segítette elő. Egy kis ragadozót, a vadászgörényt igyekeztek megfertőzni az állatfertőzési kísérletek során. Az orrüregbe cseppentett vírusanyag hatására az állat lázas lett és légútainak a nyálkahártyáján hurut fejlődött ki. A vírust további görényátoltással tartották fenn, majd egérre vitték át, de kiderült, hogy más emlősök is fogékonyak a betegségre.

Az idők folyamán azonban, rájöttek, hogy ezek a vírusok — miután antigén szerkezetük nem egységes — megváltoznak, ennek megfelelően ma már megkülönböztetik az A-0, A-1, valamint A-2 (ázsiai) altípusokat, sőt a B, illetve C jelű törzseket is. A-0 törzseket találtak a vírus felfedezésétől 1946-ig, majd az A-1 törzsek jelentek meg, ezek okoztak egy évtizedig járványokat. Az 1957. évi járványt az A-2 törzsek hozták.

Világjárványok 2—3 évtizedenként, kisebb járványok 2—3 éves időszakonként jelentkeznek. Az Atalantai Vírus Központban február 20-án tették közzé az idei A/New Yersey „sertéstípusú" influenza vírusról az elektronmikroszkópos felvételt, amelyet katonáknál mutattak ki. Feltételezik, hogy hasonló lehet az 1918—19. évi halálos áldozatokat követelő influenza járvány kórokozójához.

A hideg álmosít

Időjárás és alvás

Az emberi szervezet életműködése — az alvás is — függ a környező világtól. Napi életmódunk, táplálkozásunk, érzelmi élményeink sokszor befolyásolják következő éjszakánkat, — akár jól, akár rosszul. Ezek visszatükrözését sokszor megtaláljuk álmainkban is; a „jó" és „rossz" álmok előfordulása egyénenként változik. Egyesek többnyire kellemes dolgokról álmodnak, mások gyötrő álmokban szenvednek.

Fizikai környezetünk egyik lényeges csoportját a bennünket körülvevő levegő változó jelenségei szolgáltatják. Az alvásunkat érintő meteorológiai hatások legnyilvánvalóbb csoportja a nagy hőmérsékleti szélsőségeket hozó időjárás fellépésekor jelentkezik. Nyári hőség idején sokat panaszkodnak álmatlanságról. Az erős hőhullámok idején előfordulnak olyan fülledt éjszakák, amelyek folyamán a hőmérséklet nem száll le 20 fok alá.

A nagy hidegnek viszont álmosító, altató hatása van. Sokan kedvelik a fűtetlen hálószobát, mert ott nagyobb nyugalmat találnak.

Egyesek szeles időben azt álmodják, hogy hintán ülnek vagy hullámzó tengeren utaznak. Ennek az a magyarázata, hogy minden egyes széllökés pillanatnyi hullámzást okoz a légnyomásban. Ezek a nyomásingadozások a füljáraton keresztül behatolnak a belső fülbe, egyensúlyi szervünkhöz. A fellépő kis nyomásingadozások csak olyan mértékűek, mint amilyeneket például hintázás közben élünk át, amikor változik a földfelszín feletti magasságunk, ami a légnyomás csekély mértékű megváltozásával jár együtt.

Az időjárás-változásokra érzékeny embereknél, a meteoropatáknál is gyakran jelentkezik a nyugtalan alvás, az éjszakai felriadás és a sokszor gyötrő álomlátás. Az alvási panaszok és a rossz álmok többnyire az időváltozás kifejlődésének a kezdeti szakaszában mutatkoznak. Ebben az időszakban fokozottan erősödik a légáramlás, főleg déli irányból, lassan beborul az ég és a légnyomás csökken. Az időjárásváltozást bevezető déli szél általában nem lökéses jellegű, hanem egyenletesen fúj, ezért nem okoz zajhatást. A déli széllel járó éjszakák általában csendesebbek, mint az időváltozásokat követő nyugati vagy északi széllel járó éjjelek. Ezért az álom- és alváspanaszokat nem maga a déli szél okozza, hanem annak az általános szervezeti állapotnak a következményei, amelyek sok embernél időváltozás idején létrejönnek.

HORGÁSZAT

Versenyek sorozatban

A halfogóversenyek hazai meghonosodása óta a kényszerű hosszú téli pihenő után az idények kezdetén ilyenkor népesednek be vizeink partjai első alkalommal felajzott idegű horgászokkal. Ebben az évben május 30-án délelőtt a Pogányi Tavasz HE tagjai saját vízterületükön, a Pogányi-tó partján jöttek össze, hogy eldöntsék, ki lesz az év egyesületi bajnoka? Ez a verseny a negyedik versenye volt az egyesületnek. Ez sikerült a legjobban, úgy színvonalát, mint az elért eredményt illetően is. Az egyesület 71 tagja indult el a versenyen. Kifogtak 80,2 kg halat. Az 1976. évi bajnok ismét *dr. Kovács István* lett. 16 db halával 19 016 pontot ért el. 2. *Vadász József* 10 490 ponttal. Az ifik közül a pogányi *Rippert Zoltán* vitte el a pálmát. 25 db halával 13 405 pontot szerzett. Az ifi 2. helyen most is *ifj. Budai Lajos* végzett 4987 ponttal.

A Pogányi-tavon kerülnek megrendezésre június 20-án a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának válogató jellegű halfogóversenye és július 3—4-én a MOHOSZ XIII. országos halfogóversenye.

Július 3-án du. 17 órai kezdettel megnyitó ünnepségre kerül sor a pogányi sporttelepen, ahol kisebb juniális-szerű ünnepség keretében mutatják be a másnap versenyben induló csapatokat.

Úgy ezen az ünnepségen, mint a másnapi versenyen érdeklődőket szívesen látnak.

vezetőséget? — Nem volna kerek a történet, ha a csattanó elmaradna. — Ő, az orvhorgász nyerte meg a házi halfogóversenyt! Büszkén mutatta meg az első díjat, a peremfutóorsót és az első helyezést dokumentáló sárga „arany"-érmet!

Azóta persze ott is megszűntek ezek az állapotok!

De nem kell nekünk olyan messze mennünk sem térben, sem időben, ha rendellenességről akarunk írni, ha a horgászrenddel ellentétes jelenségeket akarunk pellengérre állítani. Elég a Pécsi-tavon eluralkodott szokások közül egyet szóvá tenni.

Egyik horgásztársunk negyven évvel ezelőtti horgászatát újította fel, mostani nyugdíjba vonulásával. A Pécsi-tóra váltott éves területi jegyet. Eddig mindössze két alkalommal volt kinn a tavon horgászni. Mivel nyitott szemmel jár, s az országos horgászrendet áttanulmányozta és a helyi horgászrendet is gondosan elolvasta, tisztába jött a követelményekkel. De meglepődött. Mindkét alkalommal azt tapasztalta, hogy a tóparti üdülőkkel rendelkező horgászok többségénél a stégeken heverő, esetleg kikötött horgászbotok magukban, árván, gazdájuk nélkül horgásznak egész nap. A horgász-gazdi az üdülőben tevékenykedik vagy szunyókál. Csodálkozik rajta, hogy ezt sem a halőrök, sem egyetlen horgász sem akadályozza meg??

Ezen mi magunk is és még jónéhányan csodálkozunk. Mivel még annak idején írtunk is néhányszor ezekről a szabálysértésekről s a dolog ennek ellenére a tónak szinte a jellegzetességévé vált, a többi jobb érzésű, a szabálysértéseket szó nélkül elnézni nem tudó horgásztársunkkal együtt hátat fordítottunk a tónak.

Ehhez sem kell külön kommentár.

A negatívumok mellett említsünk meg egy pozitív előjelű történetet is. Az elmúlt hetek egyikén Mohácson próbált süllőzni két pécsi horgász. Horgászásuk színhelye a Selyemgyár alatti köves partszakasz volt. Az természetes volt, hogy az egyik pécsinek a horga a következő hamarosan elakadt. Némi kínlódás után már be akarta szakítani a horgot, amikor a tőle, mintegy 20 méterrel partra húzott csónakból horgászó fiatalabb évjáratú mohácsi horgász megszólalt: „Ne szakítsa be! Megpróbálom kiszabadítani!" Azzal kiszedte két botjának horgait a vízből, vízre tolta a csónakját, felevezett a horog fölé és rövid időn belül kiszabadította az elakadt pécsi horgot! — Ehhez sem kell külön kommentár! De annyit mégis! Önzetlen, baráti gesztusa, a helyben mondott köszönő szavakon kívül megérdemli ezt a néhány megemlékező sort is!!

Furcsaságok

Régen volt, de azért igaz volt! Abban az időben kezdett divatba jönni az egyesületi halfogóverseny. Egy alföldi folyó partján — némi szabálysértés fölötti vita során mondta el az itt következő történetet egy helybeli öreg horgász, aki ezzel a történettel, melynek ő volt a főhőse, élethűen kívánta szemléltetni az ottani állapotokat és ezzel mintegy igazolni az ő szabálysértő magatartását. Náluk abban az időben a horgászatuk terén az írott és iratlan horgászszabályok helyett a saját maguk alakította szokásjog uralkodott el. Bebizonyította, hogy az elbeszélést megelőző évben, — sanyarú anyagi helyzete miatt — nem fizette be még az egyesületi tagdíját sem, nem volt állami horgászjegye és így nem volt területi jegye sem. Horgászni viszont szeretett és egész évben zavartalanul horgászott is és amit fogott, azt vitte, méret és darabszám nem számított. De ezek nem számítottak ott senkinél sem!

Ilyen fontos horgászdokumentumok hiányának ellenére meghívót kapott egyesületétől az első egyesületi halfogóversenyre. El is ment a versenyre. Csak nem hagyja cserben a

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet soronkívüli, délelőttös személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom út 4. sz. alatt.

14—16 ÉVES, 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezését várjuk mélyfúró szakmunkástanulónak. Kiemelt szakma, szerződés esetén magas, — 900,— Ft—1400,— Ft ösztöndíj. Kollégium, teljes ellátás a 305. sz. Szakmunkásképző Intézetben, Várpalotán. Jelentkezés: személyesen vagy írásban az OKGT Geofizikai Kutatási Uzem személyzeti és oktatási osztályán, Budapest VI., Gorkij fasor 42. Levélcím: 1391. Budapest. Pf. 213. 423-939, 411-204.

A Pécs m. város Tanácsa V. B. II. ker hivatal igazgatási osztálya a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat bejelentése alapján értesiti a város lakosságát, hogy a város közterületi parkjaiban permetezést végez 1976. június 9-től 11-ig, — rossz idő esetén június 14-től 16-ig. Permetezésre kerülnek a közterületekre kiültetett virágok, rózsák, díszcserjék, díszfák lisztharmat, egyéb gombabetegségek és levéltetvek ellen. Permetezésre felhasználandó növényvédőszerek: Bi—58 0,1 %, Fundasol 0.1%, Thiovit 0,33%. A permetezett növények érintése veszélyes.

LAKÁS—INGATLAN

Családi ház 600 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó Romonyán. Érdeklődni: — Pécs, I. kerület, Borbála u. 25.

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás PIK lakásomat kisebbre, azonnal. Érdeklődni: Felszabadulás u. 1.

Eladó lakható szoba, konyha, 548 n-öl szántó, 15 ezerért. Érdeklődni: szombat, vasárnap. Diósviszló, Szőlőhegy 52. szám. Vasúthoz közel.

Háromszobás beköltözhető házrész garázzsal eladó. Telefon: 13-356.

Négy helyiségből álló, részben beköltözhető házrész, garázslehetőséggel eladó. Egy szoba összkomfortos lakáscserével az egész elfogalható. Telefon: 13-356.

3 főiskolás lány, pécsi lakást, albérletbe kivenne. „Központi fűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás, komfortos házrész beköltözhetően. Esetleg elcserélhető. Vince utca 40. Moldovánék.

600 n-öl szőlő megosztva is eladó. Cserkút, Petőfi u. 12. Érdeklődni helyszínen vagy 10-199 telefonon.

Orfűn 187 n-öl telek eladó. Cím: Dr. Münich F. u. 10/B, I. emelet 2. ajtó.

Háromszobás családi ház nagy kerttel beköltözhetően eladó. Kertváros utca 4. szám.

2 szobás családi ház 300 n-öl kerttel eladó. Szemely, Zrínyi-köz 1. szám alatt.

Két dolgozó férfinek, vagy két nőnek albérleti szoba fürdőszobahasználattal kiadó. — Horváth István, Asztalos János u. 15/3.

Kiadó bútorozott, külön bejáratú összkomfort a férfi részére. (Diák is lehet.) Kovácstelep, Hajnalka utca 13/A. Kárpáti. Érdeklődni: 14 óra után.

Kettőszobás utcai házrész belvárosban eladó. Irányár: 250 ezer. Mandula utca 25.

Másfél szobás lakást keresek — készpénzért — Uránvárosban, vagy Szliven Áruház környékén. „Központi fűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 400 n-öl terület lakható épülettel, kedvezményes áron. Molnár Jánosné, Közép-Dalndol 71. sz.

Háromszobás kertes házamat elcserélném 2—3 szobás összkomfortos tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. „Bocskai utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Mezőszél u. 6. IV. 14. Érdeklődni: naponta 15—16 és 19—20 óra között személyesen vagy 10-445 telefonon.

Családi ház telekkel és 2 házhely eladó. Koksz u. 14. Érdklődni: Barázda u. 28.

Ház, beköltözhetően eladó. — Megtekinthető szombat, vasárnap. Kozármisleny, Hunyadi út 43. sz.

800 n-öl jó karban lévő szőlő pincével, felszereléssel, megosztva is, meafelelő árért eladó. Ugyanott szőlőnek való 600 n-öl üres föld pincével eladó. — Műúthoz közel. Siklós, Szőlőhegy, Csukma dűlő 116. szám. Hartung János. Érdeklődni: minden vasárnap.

Családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 51. szám. Érdeklődni délután.

Engels úton öreg gyümölcsös olcsón eladó. Érdeklődni: Május 1. utca 7. szám alatt Löfferéknél, vagy Istenáldásvölgy 38. szám alatt, Nagypál Páléknál.

Orfűn az ABC-hez közel megkezdett építkezés — telekkel — eladó. Érdeklődni 14-139 telefonszámon 7 óra után, vagy „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis-Daindolban 519 n-öl szőlő-gyümölcsös lakható, kis épülettel eladó. Műút mellett, buszhoz közel, villany van. Érdeklődni: Zsolt u. 5/4. Telefon: 20-108.

200 n-öl déli fekvésű szőlő — házhelynek — eladó. Megkímélt Trabantot beszámítok. — Pécs, Görbe dűlő 9. (Bálics).

Eladó 1 szoba komfortos, kertes házrész a Doktor Sándor utca 35-ben. Érdeklődni 16 óra után a helyszínen.

2 szoba összkomfortos öröklakásomat eladom, vagy kisebbért elcserélem. „Centrumban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Málomban iker házhely eladó. Érdeklődni: Opsild Pál, Kertváros, Táncsics M. u. 39.

Magányos nénit, vagy bácsit lakásért eltartanánk. „Vidéken is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rudas László utca 3. sz. alatti családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Katalin utca 13. Gillnénál.

Pécsett a Pálos templom mellett, azonnal beköltözhető kétszobás, 57 m² alapterületű, gázfűtéses OTP öröklakás eladó. Érdeklődés a 10-490-es telefonon.

Mohácson kettőszobás összkomfortos szövetkezeti öröklakás eladó. „Panel" jeligére a mohácsi magyar hirdetőbe.

Mohácson kettő és fél vagy háromszobás újszerű családi házat keresek megvételre. Ajánlatokat: „Készpénz" jeligére a mohácsi hirdetőbe kérek.

Leányom részére egy vagy másfél szobás lakást bérelnék kettő évre, Orvos Egyetemhez közel. „Pontos fizető" jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, vízparti társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. Telefon: 637-111, este, Karika. 1148 Budapest, Martos Flóra út 9.

Vennék 200—300 n-öl öreg szőlőt, vagy parlagot, városi buszjárat körzetében. Érdeklődni: 19-981 telefonszámon.

Kettőszobás garázsos öröklakás a Szegfű utcában eladó. Telefon: 18-829. 17 óra után.

Meszesi, tanácsi, 1 szoba fürdőszobás komfortot cserélnék hasonló kétszobásra. Meszesiek előnyben. Győri Miklós, Pécs, Fekete Gyémánt tér 19. I/1.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném kettő egyszobásra. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, faliórákat, mozsarakat, képkereteket, festményeket, szénkályhákat, hagyatékot, dísztárgyakat, régiséget. Koltai. Rákóczi út 61.

Iker sport babakocsi, gyermekágy új állapotban eladó. Komló, Alkotmány út 9. III. 1.

Trabant igényesnek eladó. — Megtekinthető: vasárnap 7—12 óráig. Tábor utca 12.

PB-tűzhely palackkal, olajkályha hordókkal eladó. 16 óra után. Pécs, Rácváros 60.

600-as Trabant eladó. Telefon: 17-639.

900-as Wartburg olcsón eladó. Páfrány u. 29/B, Ádám. Megtekinthető: 15 órától.

Olasz ülő babakocsi eladó. Pécs, Kállai Éva tér 3. IV/15.

4x1,40-es mahagóni motortest „VIHAR" motorral, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: 18-358 telefonszámon.

IE rendszámú 601-es Trabant eladó. Pécs, Berzsenyi D. u. 2. Kertváros.

Jó állapotban lévő mosógép és 1 dunna eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után. Bihari János u. 5/B, II. emelet 8. Vargáné.

70—100 literes betonkeverőt vennék. Dózsa György u. 46. Lencse.

Eladó mély babakocsi és vennék NDK sport babakocsit. Telefon: 18-973.

Mindenféle használt ágytollat veszek. Pécs, Felsőmalom u. 21. Kovács Jenő.

2 db hőcsöves olajkályha eladó újszerű állapotban. Kozármisleny (Újfalu), Gárdonyi G. u. 17.

Eladó szarvasmarha-trágya. Kökény, Kossuth utca 17. szám.

Gáztűzhely nyomáscsökkentővel, palackkal eladó. Pécs, Rózsa Ferenc utca 11.

Magas sport babakocsi eladó, Herold, Pécs, Kulich Gyula u. 3.

Eladó bontásból eredő szarufa, tetőléc, parketta, zsaluzódeszka. — Pécs, Tölgyes u. 8. Bőrgyár mellett.

Felfújható kétszemélyes gumicsónak újszerű állapotban eladó, motorral is használható, Dr. Doktor Sándor utca 50. Madárbolt.

Trabant Combi jó állapotban eladó. Gadó. Zöldfa utca 7.

Eladó erős, sima bőr és táska vilanyvarrógép. József Attila utca 29., házfelügyelő.

100 évnél idősebb különleges hangszereket (romos állapotban is) vásárol gyűjtő. Árajánlatokat: Semmelweis, Budapest 1121, Zugligeti út 36.

VEGYES

ÖN IS KÉSZULJÖN FEL AZ OLIMPIÁRA!

Idejében javíttassa meg hibás televízió-készülékét

Képcsőcsere soron kívül! Második program beépítés!

GELKA, Pécs, Lyceum u. 1. Telefon: 13-334.

2—3 éves gyermek gondozását lakásomon vállalom. Dóra u. 2. II/8.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, drága édesapánk, szeretett fiam,

DOMSICS JÁNOS

életének 52. évében váratlanul elhunyt. Temetése június 10-én, csütörtökön délután fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, dédanya, testvér és kedves rokon,

ÖZV. GÁLOSI ISTVÁNNÉ

nagypostavölgyi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagypapánk,

SIMON JÓZSEF

nyugdíjas bányász, hosszú szenvedés után, 1976. június 4-én elhunyt. Temetése f. hó 12-én, fél 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom,

HAMVAS JÁNOS

53 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1976. június 10-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk, dédmamánk és testvérünk,

ÖZV. PINTÉR JÓZSEFNÉ

Vida Julianna, volt meszesi védőnő, életének 77. évében, váratlanul elhunyt. Temetése 1976. június 14-én, hétfőn fél 3-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem és szeretett édesapám,

TÓTH JÓZSEF,

a 12. Volán Vállalat dolgozója váratlanul elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, nagybácsink, keresztapánk,

FODOR SÁNDOR

MÉV nyugdíjas, volt munkásőr, VI. 5-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 11-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, apósunk, nagyapánk, vőnk, sógorunk, keresztapám, bátyám és kedves rokonunk,

SZINN JÓZSEF

életének 44. évében váratlanul elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZŐKE JÁNOS

56 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése VI. 10-én, csütörtökön 15 órakor lesz a regenyei temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám,

BORONYÁK ANDRÁS

életének 61. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 11-én, délután 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy szeretett anya, nagymama, dédnagymama,

ÖZV. TÓTH JÁNOSNÉ

Ruff Mária váratlanul elhunyt. Temetése VI. 11-én, 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamánk és kedves rokonunk,

BALASKÓ JÁNOSNÉ

Garai Mária, volt mátomi lakos, hosszú szenvedés után, 74 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk,

ÖZV. CSORBA BÉLÁNÉ

életének 94-ik évében, csendesen elhunyt. Temetése június 12-én, szombaton fél 11 órakor lesz a pécsi köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton köszönjük meg azoknak, akik szeretett élettársam, édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. PAPP ISTVÁNNÉ

búcsúztatásán részt vettek, hogy fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal igyekeztek enyhíteni. Külön is megköszönjük a szigeti pártszervezet búcsúztató beszédét. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága édesanyám,

ÖZV. SZUCS IMRÉNÉ

elhunyta alkalmából jóleső együttérzésüket bármely módon kifejezésre juttatták. Gyászoló leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága kisfiúnk,

NIDLING ROLAND

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, jóbarátoknak, munkatársaknak, akik férjem, édesapám,

TOLDI ISTVÁN szds.

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az alakulatnak a temetésért. Gyászoló felesége és fia.

Motorosok figyelmébe!

AUGUSZTUS 31-IG

MZ 250 cm³ NDK MOTORKERÉKPÁRT és az IZS P. 350 cm² SZOVJET MOTORKERÉKPÁRT **2 500,— Ft-tal**

olcsóbban szerezheti be!

Most vásároljon!

KAPHATÓ:

áruházakban, műszaki és jármű szaküzletekben.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Dolgozókat felvesznek

UZEMŐRÖKET (lehet nyugdíjas is), valamint női és férfi segédmunkásokat, betanított munkásokat felvesznek. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472550)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatosokat, fémforgácsolót, gumijavítót, villamosgép tekercselőt és 18. életévét betöltött férfi és női üzemi dolgozókat alkalmaz. Felvilágosítás: Mohács, budapesti országút. Telefon: 392. (1221)

ÁRUKISÉRŐKET, vagonrakodókat, raktári munkára férfi dolgozókat, villanyszerelőt tmk munkára felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT. Munkaügy. (1274)

AUTÓSZERELŐT, lakatost, műhely segédmunkást felveszünk. (kezdőket is.). Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat tmk-üzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1367)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres hivatalsegédet, figuránst, valamint fénymásoló üzembe formatizálót. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti osztályon. (1344)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai engedéllyel. (1368)

FINOMMECHANIKAI üzemünkbe férfi segédmunkást anyagmozgatásra felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat Pécs, Endresz György utca 2. (1373)

GÉPKOCSIVEZETŐT, festő szakmunkást, villanyszerelő szakmunkást és segédmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsek vendéglő, Komló, Kossuth L. u. 25. (1372)

FÉRFI dolgozót portás-kapuellenőr munkakörbe felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Ellenőrzési osztály. (1370)

ÁRUKISÉRŐI munkakörbe 8 általános iskolát végzett, 18 évet betöltött férfi dolgozókat felveszünk. A munkakör betöltése erkölcsi bizonyítványhoz kötött. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Szállítási osztály. (1369)

KŐMŰVESEK mellé segédmunkásokat, bádogos segédmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Timár u. 23. sz. (539916)

ASZTALOS és lakatos szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Költségvetési Uzem, Sellye, Sport u. 8. (539882)

GÉPKOCSIVEZETŐT felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (472544)

FELVÉTELRE keresünk takarítónőket, délelőtti műszakra. Balassa Kollégium Pécs, 48-as tér 4. szám. (539981)

KERESKEDELEMBEN jártas férfi és női raktári dolgozókat, valamint kocsikiséröket felvesz a PIÉRT Ker. Váll. 15. sz. lerakata Pécs, Perczel u. 2. sz. (472564)

KÖNNYŰ fizikai munkára 8 általánost végzett fiatalkorú női munkaerőt felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Felszabadulás u. 16., az üzemvezetőnél. (472565)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D"-vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kerti traktorvezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhelysegédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

A KÖZTISZTASÁGI Vállalat gépészeti üzeméhez nehézgépkezelőt, lakatost, hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs-Felső vasútállomás mellett. (1365)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐ munkakörbe fiatal (katonaviselt) dolgozót felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szállítási részleg Pécs, Rákóczi út 50. (1362)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

FIATAL építésztechnikust építés előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítmény elszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal, építési iroda. (1328)

FELVESZUNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER 45. sz. Bútorboltja, Pécs, Bem utca 16., boltvezetőnél. (1360)

VILLANYSZERELŐ üzembe segédmunkásokat és fiatal villanyszerelőket felveszünk. Pécsi és vidéki munkahelyre. Vidéken szállást biztositunk, külszolgálatot fizetünk. Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat Pécs, Liceum utca 4. (1345)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat gépjárműüzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1366)

FELVESZUNK: 1 nehézgépkezelő vizsgával rendelkező lánctalpas traktor vezetőt. Cím: Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Műszaki Erdészete Pécs, Megyeri út 4. (472579)

Fókusz

A számok tükrében

A 2. PÉCS—KOSSUTH KFSE TALALKOZÓ

Szentendrén a PMSC 1:0 arányú vereséget szenvedett. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Bábolna 0:1, Szolnoki MTE 1:0, Vasas Izzó 4:1, Debreceni VSC 3:1, MÁV DAC 3:1 és Dunaújváros 1:1.

A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

18 10 5 3 34-11 25

Szentendrei Kossuth KFSE (idegenben): Nagybátony 0:4, Szekszárd 4:1, Bábolna 0:0, Szolnoki MTE 1:2, Vasas Izzó 2:2 és Debreceni VSC 0:2.

A Kossuth KFSE jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 4 4 10 21-28 12

JUBILEUM

150. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kincses II. (Eddig 54-szer mint P. Dózsa- és 95-ször mint PMSC-játékos szerepelt.)

Lehel Jenő

Röviden

TENISZ. Jól szerepeltek a Spartacus csapatai a legutóbbi fordulóban. A férfi együttes 5:4 arányban győzött Pécsett a Szombathelyi Haladás ellen a mérkőzést az NB I. B. pontjaiért játszották, az NB II-ben szereplő női csapat 9:0-ra verte a Bp. Aszfaltozót és a Keszthelyi Helikont.

KOSÁRLABDA. Az MNK középdöntőjében Szekszárdon három győzelmet aratott a PVSK női csapata. PVSK–Testnevelési Főiskola 76:63, PVSK–Nagykanizsa 57:47, PVSK–Szekszárd 67:44. A PVSK női együttese hét végén újabb mérkőzéseket vív az MNK-ért.

RÖPLABDA. A Tiborc utcai általános iskolában az iskola fiatalon elhunyt testnevelő tanárnője Szüts Emilné, a kitűnő röplabda szakember emlékére tornát rendeztek. Lányok: 1. Tiborc utcai általános iskola II. csapata, 2. Tiborc utcai általános iskola I. csapata, 3. Belvárosi általános iskola. Fiúk: 1. Pécsi Vörös Meteor ifjúsági csapata, 2. Tiborc utcai általános iskola, 3. Acsády úti általános iskola csapata.

ASZTALITENISZ. A magyar ifjúsági férfi asztalitenisz válogatott Lengyelországban vendégszerepel. A magyar versenyzők között van Szita és Kaiser az Universitas PEAC két sportolója, a csapat edzői teendőit az Universitas PEAC edzője dr. Kenyeres János látja el.

TEKE. Befejeződtek az NB III-ban a tavaszi idény küzdelmei. Az első helyen Dombóvár végzett megelőzve a Szentlőrinci ÁFÉSZ csapatát. Harmadik a Pécsi Kesztyűgyár, a Mohácsi TE hetedik, a Mázaszászvári Bányász a kilencedik helyen várja az őszi mérkőzésüket.

ASZTALITENISZ. Az NB III. hetedik fordulója után Enying csapata vezet a Mohácsi TE, tíz csapat közül az 5. helyen áll. A legutóbb a mohácsiak egy győzelmet értek el, és egy vereséget szenvedtek. Mohács–Dunaföldvár 14:2, Enying–Mohács 10:6.

BIRKÓZÁS. Csepelen országos serdülő szabadfogású versenyen a pécsi Kinizsi Húsos birkózói közül Fried az első, Vincze a második helyen végzett súlycsoportjában.

RÁDIÓIRÁNYMÉRÉS. Jól szerepeltek a baranyai úttörők a IV. rádióirányméró országos bajnokságon. A lányoknál Szabó Zsuzsa (Pécs, Ságvári Rádióklub) az első helyet szerezte meg. A Szabó, Toms összetételű csapat a második helyen végzett.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. PMSC—Kossuth KFSE, NB II-es mérkőzés, Újmecsekalja, 17.00.

A Német Demokratikus Köztársaság úszóbajnokságán a 200 méteres női gyorsúszásban Kornelia Ender nagyot javított saját 2:02.27 perces világcsúcsán; új világrekordja 1:59.78.

DT SPORT

Ma Újmecsekalján:

Pécsi MSC—Kossuth KFSE

NB II-es bajnoki mérkőzés

A hét végén sorra kerülő magyar—osztrák katonaválogatott mérkőzés miatt a vasárnapra kisorsolt PMSC—Kossuth KFSE NB II-es bajnoki mérkőzést szerdán délután játsszák le Pécsett.

A szentendreiek kitűnő ajánlólevéllel érkeznek, hisz vasárnap gólzáporos győzelmet arattak a Várpalota ellen. Budai László csapata jelenleg 41 ponttal a táblázat hatodik helyét foglalja el. A PMSC is jól szerepelt az elmúlt hetekben, utoljára május 2-án szenvedtek vereséget. Azt követően öt mérkőzésen 8 pontot gyűjtöttek össze. Legutóbb a Volán otthonában szereztek nagyon értékes egy pontot.

Ősszel Szentendrén 1:0-ra a Kossuth KFSE győzött, így van mit törleszteniük a piros-feketéknek. Egyébként ez lesz az utolsó hazai mérkőzése a PMSC-nek, szeretnének szépen búcsúzni a szurkolóktól a nyári szünet előtt.

Kovács Imre változatlanul nem számíthat Hámori és Nagy játékára. Hámori megbetegedett és az orvosi vélemény szerint hat hétig nem látogathatja az edzéseket. Nagy Imrét valószínűleg porccal műtik. A Kossuth KFSE ellen marad a Volán ellen szerepelt keret.

Járási labdarúgó-bajnokság

Szigetvári járás:

I. osztály: Görösgal—Ibafa 2:2, Nagydobsza—Mozsgó 3:2, Somogyapáti I.—Merenye 7:2, Nagypeterd—Kishárságy 6:1, Csertő—Hobol 3:0. II. osztály: Dencsháza—Somogyapáti II. 8:0, Somogyhárságy—Rózsafa 5:2, Szentdénes—Patapoklosi 2:1.

Pécsi járás:

I. osztály: Bükkösd—Kővágószöllős 3:1, Vókány—Pellérd 2:2, Nagypall — Szabadszentkirály 4:0, Újpetre—Hidas 2:1, Királyegyháza—Hosszúhetény 2:2, Görcsöny—Bogád 2:2, II. osztály: Lothárd—Kozármisleny 2:3, Lovászhetény—Bükkösd 2:2, Ócsárd—Egerág 2:3.

Mohácsi járás:

I. osztály: Bár—Himesháza 3:1, Dunafalva—Geresdlak 0:4, Lánycsók—Kölked 2:1, Szajk—Sátorhely 4:6, Homorúd—Somberek 6:2.

Siklósi járás:

I. osztály: Drávaszabolcs—Kovácshida 6:0, Püspökbóly—Kásád 4:3.

Készülődnek az osztrákok

Az osztrák labdarúgó válogatott kedden megkezdte aktív felkészülését a magyarok elleni szombati mérkőzésre. A labdarúgók — a hagyományoknak megfelelően — a kagrani edzőtáborban tartózkodnak, s Helmuth Senekowitsch szövetségi kapitány vezetésével gyakorolnak. A keret még nem teljes, mert az osztrák labdarúgó kupa kedd esti döntőjében érdekelt két csapat, az Innsbruck és a Rapid játékosai csak szerdán csatlakoznak a többiekhez.

Az osztrák lapok máris bő terjedelemben foglalkoznak a közelgő mérkőzéssel. A Kurier kiemeli, hogy a magyarok szerdán döntő fontosságú fordulót játszanak, s Baróti 8 válogatott jelöltet is szemügyre vehet az FTC—Videoton mérkőzésen. A lap statisztikát is közöl a magyar válogatott előrelépéséről. Rendkívül figyelemre méltónak tartja, hogy Baróti ütőképes fiatal csapatot alakított ki, amely (az utánpótlást is beleszámítva) 16 mérkőzésen 12 győzelmet aratott, 2 döntetlent ért el, s mindössze 2 vereséget szenvedett (Mexikótól és Angliától).

Az Arbeiter Zeitung fényképes elemzésének címe:: „Vége az édes életnek". A lap a legutóbbi magyar sikereket annak tulajdonítja, hogy a labdarúgók felhagytak a könnyű élettel, ismét komolyan veszik a játékot. A válogatott jelenleg a fiatalok és az idősek harmonikus keveréke, amely megnyithatja az utat a komolyabb magyar sikerek felé is — írja az Arbeiter Zeitung. Az erőnlét javítása szempontjából követendő példaként azt hozta fel, hogy a magyar csapatok ma már minden szerdán és szombaton tétmérkőzést játszanak, s a jó kondíció kedvezően éreztette hatását a legutóbbi válogatott találkozókon is.

Az olimpiai csapatunk

182 magyar sportoló utazik Montrealba

Kedden ülést tartott a Magyar Olimpiai Bizottság. A megnyitót dr. Csanádi Árpád, a MOB főtitkára mondotta. A napirend előtt kegyelettel emlékeztek meg a jelenlévők Takács Károlyról és Kónyi Gyuláról, a MOB elnökségének elhunyt tagjairól, akiknek érdemeit jegyzőkönyvben örökítették meg.

Ezután dr. Beckl Sándor, a MOB elnöke terjesztett elő a montreali nyári olimpiai játékokon résztvevő magyar csapat személyi összetételére vonatkozó javaslatot. Szóbeli kiegészítőjében elmondotta, hogy a MOB elnöksége folyamatosan irányította és ellenőrizte a felkészülést, beszámoltatta a sportegyesületek és a sportági szakszövetségek elnökségeit, a tapasztalatokat és a feladatokat évente megtárgyalta a Magyar Olimpiai Bizottság. Az előkészületek zavartalanságának és magas színvonalának biztosítása érdekében sok kiváló szakembert vont be a MOB a munkába. Nagymértékben segítette a felkészülést a sportorvosi tevékenység és a tudományos kutatások hasznosítása, valamint a létesítményfeltételek javítása.

Dr. Beckl Sándor hangsúlyozta, hogy a válogatási elveket a MOB hagyta jóvá az olimpiai felkészülés irányelveiben, ezek alapján készült el a javaslat. E szerint a cselgáncs, a kajak-kenu, a férfi és női kézilabda, az öttusa, a női röplabda, a súlyemelés, a férfi és női torna, a vívás és a vízilabda sportágakban teljes létszámú magyar csapatok indulnak. Atlétikában, birkózásban, női evezésben, ökölvívásban, sportlövészetben és úszásban csak a versenyszámok egy részében vesznek részt magyar sportolók, míg kerékpározásban és vitorlázásban egy-egy fő rajtol, összesen 182 sportoló. Az eredményes versenyzést legjobban segítő szakemberek — edzők, orvosok, gyúrók, technikai segítők — is jelen lesznek, a játékvezetők és versenybírók kiküldése pedig egyrészt szükséges, másrészt kötelező.

Az írásos javaslatot és a szóbeli kiegészítést a MOB megvitatta, majd jóváhagyta a Montrealba utazó magyar csapatot. Ez a következő:

Atlétika: Bruzsenyák Ilona, Lázár Magdolna, Milassin Lorándné, Papp Margit, Szabó Ildikó, Boros Sándor, Kelemen Endre, Németh Miklós, Paragi Ferenc, Stankovics Imre, Tégla Ferenc, Zemen János.

Birkózás: kötöttfogás: Doncsecz József, Farkas József, Hegedűs Csaba, Rácz Lajos, Réczi László, Rovnyai János, Seres Ferenc, Séllyei István, Toma Ferenc, Toma Mihály. Szabadfogás: Balla József, Fodor Mihály, Gál Henrik, Gyulai Mihály, Klinga László, Kocsis János, Kovács István, Molnár Géza.

Cselgáncs: Ipacs László, Kiss Endre, Molnár Károly, Petrovszky Mihály, Tuncsik József, Varga Imre.

Evezés: Ambrus Mariann, Bata Ilona, Gyimesi Valéria, Kászonyi Andrásné, Kéri Judit, Kosztolányi Kamilla. Nagy Erzsébet, Ribáry Zoltánné, Szijj Ágnes.

Kajak-kenu: Bakó Zoltán, Csapó Géza, Deme József, Rátkai János, Szabó István, Sztanity Zoltán.

A további 2 férfi kajakozó, a 4 női kajakozó és az 5 kenuzó a hátralevő nemzetközi versenyek után kerül kijelölésre.

Kerékpár: Szücs Gábor.

Kézilabda: nők: Angyal Éva, Berzsenyi Mária, Bujdosó Ágota, Csik Jánosné, Kézi Lászlóné, Laki Pálné, Lelkes Miklósné, Megyeri Sándorné, Nagy Ilona, Nagy Mariann, Németh Erzsébet, Sterbinszky Amália, Tóth Harsányi Borbála, Vadász Józsefné.

Férfiak: Bartalos Béla, Bartalos Zoltán, Budai Ferenc, Gubányi Ernő, Janovszky László, Kenyeres József, Kocsis Pál, Kontra Zsolt, Kovács Péter, dr. Süvöltős Mihály, Szilágyi István, Varga István, Vass Károly, Verőczi Gábor.

Ökölvívás: Badari Tibor, Botos András, Gedó György, Jakab József, Jakab Vilmos, Nagy József, Orbán Sándor, Pákozdi László.

Öttusa: Kancsal Tamás, Maracskó Tibor, Sasics Szvetiszláv, Szombathelyi Tamás.

Röplabda: dr. Bánhegyiné Radó Lucia, Biszku Éva, Feketéné Csapó Gabriella, Hubainé Gajdos Ágnes, Királyné Siry Emerencia, Schadekné Eichler Katalin, Schlégl Judit, Szalayné Sebők Éva, Szloboda Zsuzsa, Torma Ágnes.

A további két játékos a hátralevő nemzetközi mérkőzések után kerül kijelölésre.

Sportlövők: Bodnár Tibor, Gruber György, dr. Hammerl László, Nagy Sándor, Pap Lajos, Szabó Gyula, Talabos István.

Súlyemelés: Antalovits Ferenc, Baczakó Péter, Földi Imre, Komjáti János, Kőszegi György, Rehus Uzor György, Stark András, Stefanovics Imre, Szücs Lajos.

Torna: férfiak: Bánrévi Imre, Bíró István, Donáth Ferenc, Laufer Béla, Magyar Zoltán, Molnár Imre, Sivadó János.

Nők: Egervári Márta, Kelemen Mária, Lővei Mária, Medveczky Krisztina, Nagy Zsuzsa, Óvári Éva, Tóth Margit.

Úszás: Hargitay András, Nagy Sándor, Rudolf Róbert, Sós Csaba, Verrasztó Zoltán, Wladár Zoltán, Verrasztó Gabriella.

Vívás: nők: Bóbis Ildikó, Kovács Edit, Kovácsné Tordasi Ildikó, Maros Magda, dr. Ságiné Rejtő Ildikó.

Férfiak: Erdős Sándor, dr. Fenyvesi Csaba, Kulcsár Győző, dr. Osztrics István, Schmitt Pál, Gedővári Imre, Gerevich Pál, Hammang Ferenc, Kovács Tamás, Marót Péter, dr. Kamuti Jenő, Komatits József, Somodi Lajos.

Vitorlázás: dr. Haán András.

Vízilabda: Csapó Gábor, Cservenyák Tibor, Faragó Tamás, Gerendás György, Horkai György, Kenéz György, dr. Konrád Ferenc, Molnár Endre, dr. Sárosi László, Sudár Attila, dr. Szívós István.

A Magyar Olimpiai Bizottság felhatalmazta dr. Beckl Sándort, a MOB elnökét, hogy a függőben maradt személyi kérdésekben döntsön és elbíráljon olyan javaslatokat, amelyek egyes sportágakban időközben a szintet elért sportolók kiküldésére vonatkoznak.

A versenyzőkön, a csapatvezetőség és a csapatiroda munkatársain, valamint a technikai segítőkön kívül 42 edző, 27 versenybíró és zsüritag, 10 orvos, illetve gyúró utazik Montrealba.

A montreali magyar olimpiai küldöttségnek mintegy 22 százaléka volt ott Münchenben is, 65—70 százaléka vett részt az elmúlt években világ- és európai versenyeken, a többiek ezen a téren még újoncoknak számítanak. A kijelölésnél elsősorban azok az egyéni versenyzők jöttek számításba, akik pályázhatnak az 1—6. helyre és azok a csapatok, amelyek elérhetik a dobogót. Ezzel kapcsolatosan érdekes az az adat, hogy az olimpiai fogadalomtételen 274-en vettek részt. A magyar csapat átlagéletkora 24,9 év.

A magyar olimpiai együttes két részletben, július 3-án és július 12-én utazik a MALÉV szervezésében PANAM-gépekkel a nyári játékok színhelyére. A hazaérkezés július 29-én, illetve augusztus 3-án lesz.

A sportági szakszövetségek tíz sportágban összesen 26 versenyzőt jelöltek tartaléknak, akik készek a „beugrásra" abban az esetben, ha valami időközben történne.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 9.00: Séta az állatkertben. 9.15: Zathureczky Ede hegedül. 10.05: Gyermekeknek (ism.) 10.25: Magyar mondák. 10.45: Haydn művek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Fenyő István könyvszemléje. 13.30: Nóták. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Pahmutova dalai. 14.43: Rossini: Tell Vilmos — A II. felv. finálója. 15.10: Iskolarádió (ism.) 15.50: A Norvég Koncertfúvószenekar játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Magyar Athenás. Egy tudós a 18. századból. 16.45: Régi magyar dalok. 17.05: Bali, Nairobi, Brüsszel. 17.29: Új Liszt lemezeinkből. 18.15: Miért igen, miért nem? 19.15: Gondolat. 20.01: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 20.21: Smetana: Az eladott menyasszony. Háromfelvonásos vígopera. 21.16: Kis magyar néprajz. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.24: Tánczene éjfél előtt — éjfél után.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Czerwone Gitary együttes felvételeiből. 8.33: Ötvös Csaba, Mádi Szabó Katalin és Palcsó Sándor énekel, Keszthelyi Pál furulyázik (ism.) 9.33: Operettrészletek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.30: A Szabó család (ism.) 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Operarészletek. 13.33: Takács Jenő: Világjáró muzsika. 14.00: Kettőtől-ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó mérkőzésekről. 18.55: Énekszóval, muzsikával. 19.30: Páholyból. 20.20: Egy kis figyelmet kérek. 20.33: Rádiószínház. 21.19: Könnyűzene Párizsból. 22.00: Balettzene. 22.33: Verbunkosok, nóták. 23.20: Artúr Rubinstein Chopin-polonézeket zongorázik.

3. MŰSOR

14.05: Szimfonikus zene. 16.03: Kárpáti rapszódia. Rádiójáték. I. rész (ism.) 16.55: Jon Vickers énekel. 17.15: Magnósok, figyelem. 18.03: Kamarakórus-fesztivál Pécsett. I. rész. 18.46: Dietrich Fischer Dieskau összes Brahms-dalfelvételei. I. rész. 19.33: Verdi: Otello. Balettzene. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Reneszánsz együttesek hangversenyei. Közben: kb. 20.25: Házi macska. Tamási Áron novellája. Kb. 21.30: Kilátó (ism.) Kb. 22.26: Dzsesszfelvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Borsos József. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Polkák, keringők. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. — Találkozások: A bányalakatos. Portré. — A drávaszentkirályi menyecskekórus énekel. — A könyvesbolt kirakatából. Közreműködnek a zágrábi színházak művészei. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági kaktél. — A bári nemzetiségi olvasótábor. — Riport. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.08: Tévétorna (ism. — sz.) 9.15: Delta. Tudományos híradó (ism.) 9.40: A változó Ázsia. Az Olasz Televízió dokumentumfilmje. X/9. rész: Egy különös világ (ism.) 10.40: Colombo (sz.) Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. Ahogy a könyvben meg van írva (ism.) 11.50: Játék a betűkkel (ism.) 17.38: Hírek. 17.45: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 18.00: Barangolás Brandenburgban. NDK film — I. rész. 18.25: 30 év a mikrofon előtt. Portréfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna (sz.) 20.05: Jogi esetek. 20.45: Egy szélhámos vallomásai. Magyarul beszélő NSZK film. (14 éven felülieknek!) 22.35: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Rendezte: Zsigmondi Boris. — Portréfilm Nagy István festőművészről (ism. — sz.) — Az ecset poétája. Portréfilm Egry József festőművészről (ism. — sz.) 20.50: Tv-Híradó. 21.10: Izland. Dokumentumfilm. 21.45: Századunk. Dokumentumműsor-sorozat: IV. rész: Szarajevótól az első ágyúlövésig. (ism.)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kis világ — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Minden hajnaltól növekszik a nap (műkedvelők) 20.00: Válogatás szerdán. 22.15: Szafári — külföldi dokumentumműsor.

2. MŰSOR

18.45: Szkopjei dokumentumműsor. 19.00: Művelődési adás. 20.00: Szabad szerda.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000. 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 159. szám
1976. június 10., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kapcsolataink

„A világon jelenleg 1,2 milliárd a szegények száma, a világ lakosságának 67 százaléka nem kielégítően táplált, a fejlődő országok lakosságának 40 százaléka pedig munkanélküli." Ezeket a megállapításokat tartalmazza a többi között a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) legfrissebb jelentése.

A világ már eljutott a felismeréshez. Ezt tanúsítja a világgazdasági problémákkal foglalkozó tanácskozás-sorozat. A földön legalább 900 millió ember egy főre jutó nemzeti jövedelme nem éri el az évi 200 dollárt. Aligha vezethetjük vissza másra a felismerést, mint a megváltozott világpolitikai erőviszonyokra.

A fejlődő országok heterogén tömbjébe, vagy ahogy nevezik, a harmadik világba, olyan országok tartoznak, amelyek nem is olyan régen még az imperialista hatalmak gyarmatai voltak. Többségük esetében a politikai függetlenség kivívása nem hozott változást, hiszen változatlanul megmaradt egyoldalú függésük a fejlett tőkésvilágtól. Ebben a helyzetben érthetően fogalmazódott meg igényük egy új világgazdasági rend, új fajta nemzetközi munkamegosztás megteremtésére. Felismerésüket meggyorsította a fejlett tőkésvilágban a múlt két évben lezajlott gazdasági válság, amely a monopoltőke központjait is arra kényszerítette, hogy kompromisszumkészséget tanúsítsanak.

A fejlődő országok útkeresésséhez biztos hátteret nyújt a szocialista világrendszer léte, növekvő vonzereje. Ez már önmagában is szűkítette a fejlett tőkésvilág nyílt beavatkozási kísérleteinek lehetőségét. Ezzel egyidőben pedig a Szovjetunió és a szocialista országok mindenkor az egyenjogú, megkülönböztetésektől mentes gazdasági kapcsolatok megteremtéséért szálltak sikra, s ennek a politikának bizonyítékát adták a fejlődő világgal kialakított gazdasági kapcsolatokban éppúgy, mint a nemzetközi tanácskozásokon. Ezt az alapfelfogást bizonyítják Leonyid Brezsnyevnek az SZKP XXV. kongresszusán elhangzott szavai: „A Szovjetunió teljes mértékben támogatja a fiatal államok jogos törekvéseit, arra irányuló eltökéltségüket, hogy teljesen megszabaduljanak az imperialista kizsákmányolástól, maguk rendelkezhessenek nemzeti kincseikkel." E politika változatlan még akkor is, ha figyelembe vesszük, hogy az egyes fejlődő országokban, nem utolsósorban a megoldatlan gazdasági problémák miatt, vagy rájuk hivatkozva, gyakorta engednek a fejlett tőkésvilág csábításának.

A szocialista országok és a fejlődő országok kapcsolataiban csak az egyik elem az egyenjogú és kölcsönös előnyöket nyújtó kereskedelem. Sokkal fontosabb, hogy a szocialista országok beruházási és szakmai segítséget nyújtanak olyan ipari létesítményekhez, iparágakhoz, amelyek lehetővé teszik az illető fejlődő ország gazdasági szerkezetének átalakítását, az elmaradottság gyorsított leküzdését. Nem véletlen, hogy mind több fejlődő ország keres kapcsolatot a KGST-vel, s ezek a diszkriminációtól mentes kapcsolatok például szolgálhatnak az új fajta nemzetközi munkamegosztás kialakításához.

Tudósítások a szerdai pécsi eseményekről

A megyei tanács vb-ülése

A cigánygyerekek is végezzék el a nyolc általános osztályt

Anyagi ösztönzés a pedagógusoknak

Az oktatáspolitikai célkitűzések alapkérdése a tankötelezettségi törvényben foglaltak érvényre juttatása. Az általános iskola 8. osztályát tanköteles koron belül el nem végzett tanulók többségét a cigánytanulók teszik ki, ezért a törvény végrehajtásában további előrelépés csak akkor várható, ha a cigánytanulók beiskolázása és lemorzsolódásának megakadályozása érdekében hatékony intézkedések történnek.

A cigánytanulókkal való eredményes foglalkozás az érintett pedagógusokra az átlagosnál jóval nehezebb és felelősségteljesebb feladatokat hárít. Ennek a jelentős többletmunkának anyagi elismerése feltétlenül elősegítené a cigánytanulókkal foglalkozó pedagógusok nevelő-oktató munkájának hatékonyságát — állapította meg tegnapi ülésén a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága. A testület javasolta, hogy a tanács művelődésügyi osztálya fogalmazza meg a szétszórtan letelepedett cigánytanulók nevelőinek ösztönzését biztosító jutalmazási rendszert. Dolgozza ki a kollektív tantestületi elismerésnek tárgyi jutalmazási rendszerét. Biztosítsa a művelődésügyi osztály az elbírálás megfelelő ellenőrzését és egy év múlva a szabályzat bevezetésének eredményeiről tájékoztassa a végrehajtó bizottságot. A Baranya megyei Tanács vb a cigánytanulókkal foglalkozó pedagógusok céljutalmazási javaslatát elfogadta.

Ülést tartott a megyei képviselőcsoport

Az országgyűlés soron következő ülésére készülve tanácskozott tegnap az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja, a HNF megyei bizottsága épületében. Az ülésen részt vett Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, Krasznai Antal, a Hazafias Népfront megyei titkára.

Dr. Szabó József, a képviselőcsoport vezetője tájékoztatót mondott a parlamenti ülés várható napirendjeiről: a Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról, az élelmiszerekkel kapcsolatos törvényjavaslatról, a munkaerőgazdálkodás időszerű kérdéseiről és a szakmunkásképzésről szóló törvény végrehajtásáról. A vitában felszólalt Kasó József, Cserna Sándor, Gázsity Milutinné, Halasi Lajosné, Horváth Lajos, Novics János, Jazbinsek Vilmos képviselő.

Folytatódtak a szovjet—indiai tárgyalások

Tovább folytatták a politikai, gazdasági, műszaki-tudományos, kulturális és más területeken fennálló kétoldalú szovjet—indiai kapcsolatok megvitatását. A felek megállapították, hogy a szovjet—indiai kapcsolatok további elmélyítésének kedvező feltételei vannak.

A nemzetközi problémák megvitatása során a felek megerősítették eltökéltségüket, hogy elősegítik az enyhülési folyamat, az államok közötti együttműködés és kölcsönös megértés fejlesztését, többek között az ázsiai földrészen.

A megbeszéléseket baráti, szívélyes légkör jellemzi.

A tárgyalásokon szovjet részről részt vett Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Andrej Gromiko külügyminiszter, indiai részről pedig Indira Gandhi miniszterelnök, Jesvantrao Csavan külügyminiszter, Shankar Ghos tervezésügyi államminiszter, Inder Gudzsral, India moszkvai nagykövete.

Indira Gandhi szerdán látogatást tett a Lenin-mauzóleumban, s ott koszorút helyezett el. Az indiai miniszterelnök megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját is a Kreml falánál.

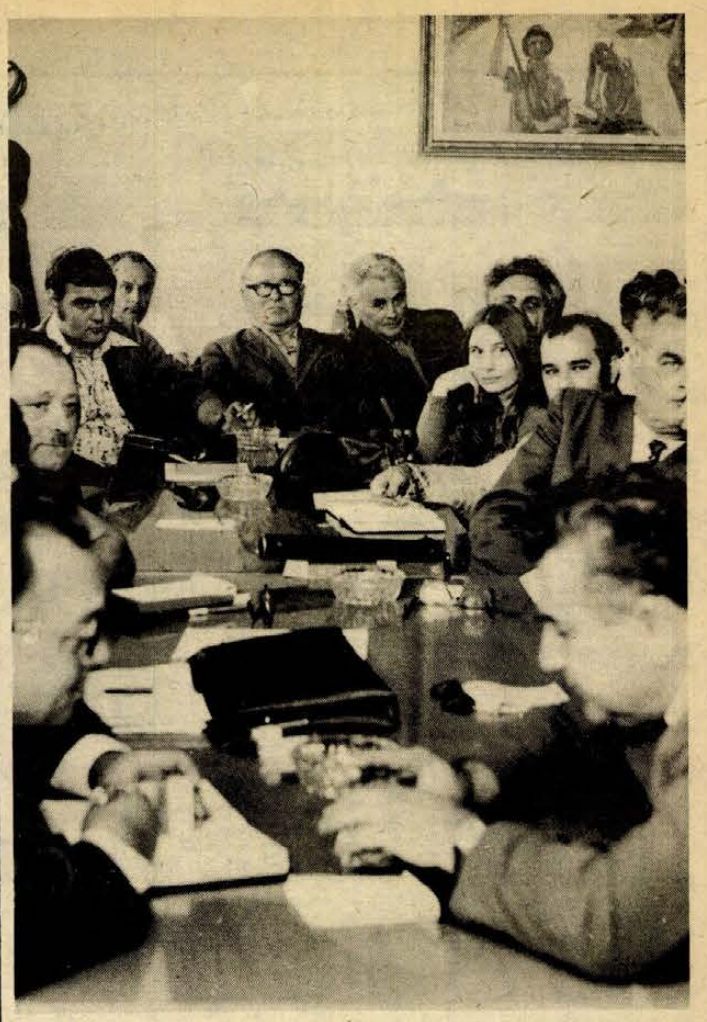
A Magyar Allergológiai Társaság vándorgyűlése

Az allergiás vesebetegségekről, az allergológia és a klinikai immunológia (ellenállóképesség) időszerű kérdéseiről Pécsett tartja háromnapos vándorgyűlését a Magyar Allergológiai Társaság.

Az ünnepélyes megnyitó tegnap volt a POTE aulájában, ahol *dr. Tigyi József* rektor üdvözölte a vándorgyűlés hazai és külföldi résztvevőit. A tudományos ülés első előadója *dr. Hámori Artur*, a II-es számú Belgyógyászati Klinika igazgatója volt, aki az allergiás vesebetegségek keletkezéséről tartott előadást.

A Magyar Allergológiai Társaság VI. vándorgyűlésén megközelítően 50 előadás hangzik el a tárgykörben. A részt vevő orvosok és kutatók ismerkednek Pécs város nevezetességeivel is.

Dr. Tigyi József köszöntötte a kongresszus résztvevőit.



Kitüntetett szakcsoportok és kistermelők

● 638 vagon zöldség és gyümölcs
● 223 vagon nyúl, 40 vagon méz

Azok a baranyai kistermelők, szakcsoporttagok, akik tavaly sokat tettek a lakosság zöldség-gyümölcs és húsellátásáért vehették át tegnap délelőtt Pécsett, a MESZÖV-székházban a MÉM és a SZÖVOSZ kitüntetését. Megyénkben az ÁFÉSZ-ek szervezésében 139 szakcsoport működik (56 kisállattenyésztő, 37 zöldségtermelő, 27 méhész, nyolc sertés- és hét baromfitenyésztő szakcsoport) összesen 9 ezer taggal. Az ÁFÉSZ-ekkel kapcsolatban lévő kistermelők száma meghaladja megyénkben a 36 ezret. Tavaly a kistermelők 638 vagon zöldséget, burgonyát és gyümölcsöt értékesítettek a lakosság ellátására. Nyúlból 223 vagonnal, mézből 40 vagonnal állítottak elő exportra, hogy csak a főbb cikkeket említsük.

E munka megbecsülése és társadalmi elismeréseként a MÉM és a SZÖVOSZ harmadízben adományozta oda a Báldy Bálint és a Bereczki Máté emlékplakettet és érmet a legjobb kisállattenyésztő és zöldségtermelő szakcsoportoknak és egyéni kistermelőknek, és első ízben osztották ki a most alapított Sőtér Kálmán emlékjelvényt és plakettet a legjobb méhészeknek.

Megyénkből az idén a Báldy Bálint emlékjelvény arany fokozatát Ritz Henrik bólyi nyúltenyésztő kapta, aki tíz éve tagja a helyi szakcsoportnak. Tavaly 25 anyanyúl után 20 mázsa nyúlhúst értékesített kiváló minőségben. A Bereczki Máté emlékjelvény arany fokozatát kapta Végh Imre tótföldi lakos, a beremendi szakcsoport tagja, a fóliás paradicsom- és paprikatermelésben elért kiemelkedő eredményéért. A Bereczki emlékplakett arany fokozatával tüntették ki a komlói Zrínyi Ilona zöldségtermelési szakcsoportot. A szakcsoport 8 éve működik közel 600 taggal, akik tavaly több, mint 2,5 millió forint értékű zöldségfélét termeltek részben önellátásra, de ebből több mint 1 millió forint értékű zöldséget értékesítettek Komló város ellátására.

Báldy Bálint ezüst plakettet kapott a pécsváradi, a pécsvasasi, bronzot a berkesdi nyúltenyésztő szakcsoport. A Bereczki Máté emlékplakett ezüst fokozatával tüntették ki a komlói Dobó Katalin kerthasznosítási szakcsoportot és a tótföldi zöldáru szakcsoportot. Bronz plakettet kapott a komlói Kun Béla kertészeti szakcsoport és bronz jelvényt Sárkány Károly Pécs, Dombay u. 2. szám alatti lakos kiváló szőlőtermelési eredményéért.

Az első ízben odaítélt Sőtér Kálmán emlékplakett ezüst fokozatát a siklósi Nektár, a vajszlói Vadvirág és a mohácsi méhészeti szakcsoportok nyerték el. Ezüst emlékjelvényt vett át Schum János majsi méhész is. A kitüntetéseket a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek mellett működő Termeltetési és Felvásárlási Szakbizottság és a megyei Méhész Szakbizottság tegnapi ülésén Balázs János, a MESZÖV osztályvezetője nyújtotta át. Méltató szavai mellett rámutatott, a népgazdaság, a lakosság azt várja, hogy a kistermelők fokozzák árutermelésüket, öt év alatt duplázzák meg a zöldség- és gyümölcsfélék termelését. A MESZÖV akciót indított, aminek a célja, hogy az ötéves terv során minden szövetkezeti tag ültessen egy gyümölcsfát. Ha ezt a tsz-tagok és ÁFÉSZ-tagok is megteszik, akkor 100 ezer új gyümölcsfa kerül elültetésre Baranya megyében.

— Rné —

UTCÁRÓL UTCÁRA

Pillantás a palánk mögé

Vízlépcső, szálloda, áruház
Helyzetjelentés a pécsi építkezésekről

A palánkok mögött formát ölt az új pécsi szálloda.

Pécs belvárosa egyetlen hatalmas munkahely, ahol ásatások fürkészik a múltat, fúrások keresik a pincéket, öreg házsorok tűnnek el, új épületek épülnek. Változik a város arculata. Az alábbiakban a változás egy pillanatát ragadtuk meg.

Hotel Pannónia

Ismét dolgoznak az István téri vízlépcsőnél. *Fülep Ferenc* főigazgató irányításával folytatják a tavaly megtalált ókeresztény festett sírkápolna feltárását. Tegnap lezárták a vízlépcső nyugati oldalán lévő utat és felnyitották az értékes műemlék fölé emelt védőtető oldalát.

– Az ásatást az út alatt folytatjuk – mondta érdeklődésünkre Fülep Ferenc. – A felső talajréteget mintegy 2 méter mélységben gép távolítja el, utána a régészeti munka következik. Július végére szeretnénk befejezni a kutatást, hogy az új ismeretek birtokában megkezdhessék a tervezők is a tér felújítását előkészítő munkájukat. A kápolna freskói egyébként nagyszerűen átvészelték a telet. A restaurálást is folytatjuk.

Az első eredmény már látható: egy szépen helyreállított freskó, amely Ádámot és Évát ábrázolja a fával és a kígyóval.

Az új szálloda homlokzatán ott vannak már a rézdomborítású betűk: Hotel Pannónia. Külsőre csaknem teljesen kész az épület. Már az utolsó erkélyekre rakják a pirogránit burkolatot, s tegnap azt is láttuk, hogy szerelik a felvonókat. Az étterem terasza fölötti tető vörösréz-borításán is dolgoznak és szerelik a neon-feliratok vezetékeit. A szálloda szobái még nem sok szoba-formát mutatnak, a fürdőszobákban viszont akár fürödni is lehetne. Helyükön vannak a beépített kádak, s a falak mennyezetig be vannak borítva szolid mintájú középkék csempével. Augusztus 20-ra várható Pécs új szállodájának nyitása. Addig még sok mindent meg kell csinálni. Például a városfal maradványát is restaurálni kell. Vajon a tervezett 4 méteres magasság nem rejti-e el túlságosan a szállodát?

Az igazi nagy csatatér a Szalai András út és a Bajcsy-Zsilinszky út sarkán van. Napokon át állandóan nagy nézőközönség előtt tárulkozott fel egy pinceegyüttes. Helybeliek és idegenek láthatták itt, milyen is valójában a pécsi alvilág. A pincék most már el is tűnnek a szép sárga homoktengerben, amit teherautók hordanak oda. Tegnap két fúróberendezés is dolgozott a pincék környékén. A területről készítendő talajmechanikai szakvéleményhez gyűjtenek adatokat, a szakvélemény pedig a terület rendezési tervének elkészítéséhez szükséges. A Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat szakemberei a homokfeltöltés tömörségének izotópos vizsgálatát készítették elő.

Konzum Áruház

A figyelmes járókelőnek feltűnhetett, hogy a belső oszlopokon már látni a fehér burkolatot. Amit viszont nem lát az avatatlan: a második emeleten már a falak is megkapták a fehér pirogránit burkolatot – (ugyanezzel borítják a homlokzatokat is), felszerelték az álmennyezetet, a világítótesteket – ez az emelet szinte berendezésre kész. A napokban megkezdik a felvonók szerelését. A szovjet mozgólépcsők már néhány hete megérkeztek, részben a helyszínen is vannak, s a közeljövőben megkezdik a szerelésüket. **H. I.**

Június 16-án

Lakatos Menyhért és Szemes Mari Mohácson

Lakatos Menyhért június 16-án este 7 órakor a Mohácsi Jenő járási-városi Könyvtárban találkozik mohácsi olvasóival. Ennek keretében Szemes Mari művésznő olvas fel részleteket a szerző Füstös képek című könyvéből.

A szerdai találkozó annak a rendezvénysorozatnak első programja, melynek során cigány írókat, költőket, művészeket látnak vendégül Mohácson.

A rendezők, a Mohácsi Jenő járási és városi Könyvtár, valamint a Bartók Béla Művelődési Központ a találkozóra meghívta a városban élő cigányokat is.

Értékes középkori lelet Pécs belvárosában

Megtalálták a dominikánus kolostort?

Középkori falmaradványok és sírok kerültek elő néhány héttel ezelőtt Pécsett a Munkácsy Mihály utca 8. szám alatti ház udvarában. Az Aknamélyítő Vállalat dolgozói pincefeltárási munkálatok során akadtak a leletekre. Azóta Kárpáti Gábor, a Janus Pannonius Múzeum régészének vezetésével megindult a leletmentés és az előzetes megállapítások szerint egyházi épületcsoport romjai bukkantak elő. Feltételezhető, hogy a levéltári adatokból hiányosan, de ismert dominikánus kolostor és a hozzátartozó létesítmények maradványáról van szó. Ezt bizonyítaná az a tény is, hogy a városnak ez a része dominikánus platz néven volt ismeretes. Bizonyosságot azonban a leletmentés során esetleg előkerülő feliratos kövek nyújtanak és a további alapos levéltári kutatások.

A kiásott falak, amelyek nagy részét a korábbi századokban a környező építkezésekhez széthordták, többszörös átépítést értek meg. A gótikán belül ismeretes valamennyi újításon átestek. Jellemző a maradványra, hogy teljesen hiányoznak azok az égésnyomok, amelyek Pécs középkori épületmaradványaira olyannyira jellemzőek.

A falmaradványok mellett előkerült egy temető is, ahová 400 évig temetkeztek.

Kárpáti Gábor régész szerint, amennyiben beigazolódnak a feltételezések és a romok egykori dominikánus kolostor maradványai, akkor rövidesen rá kell hogy bukkanjanak a templom és kolostor épületen kívül az iskola épületre, a kórházra, a fürdőre és a kertre. Alapítására vonatkozóan talán a 13. század első harmadát jelölhetnénk meg, mert a kolostor a városfalon kívül épült. Csupán a tatárjárás utáni időkben építkeztek a biztonságot nyújtó várfalak védelmében.

Az eddigi tárgyi leletek mindenkelőtt gótikus díszítésű kövek, és a diadalív szépen faragott gyámköve. Előkerült egy könyvkapocs is, amelyen ezidáig még megfejtetlen tükörírás látható. A sírokban pedig XVI. századi dínárokat találtak.

A további kutatások adnak majd választ arra, hogy mikor dúlták fel a kolostort és fény derülhet a pontos alapításra is. A jövő évre tervezett teljes feltárás nyomán előkerülő egyházi épületkomplexum teljessé teheti Pécs középkori egyházi képét. A feltárás után romkert formájában mutatnák be a nagyközönségnek.

Füzes János

Újból bánya van Karolinában

Most akár saját szememmel is láthatom: igazat beszélt az öreg Csizmadia. Még élt szegény — a hatvanas évek derekán — azt szokta mondani: istenáldási pincémből tegnap is kitermeltem egy talicska szenet, a héten azzal tüzelek. Talán ott lehet vagy csak volt a szőlője, ahol most a Karolina fejtés meddőhányója púposodik.

Talán másfél évtizednél is régebben zárták be itt az utolsó tárót, úgy látszott akkoriban, hogy az öregek száz esztendő alatt minden szenet kibányásztak itt, amit a présházakban kikaparnak, nem való már üzemi művelésre. Népstadionnyi katlan van most az egykori szőlők helyén: egyik pince menedékház felőli fala megmaradt, jól látszik, hogy két ásónyomra tényleg szenet találhatott az egykori gazda. Olyan ez a Karolina, mintha a Mecsekből lekanyarítottak volna egy darabot. Ez ám a „keresztmetszet", a geológusok itt úgy látják a hegy belsejét, mint ahogy a térképre felrajzolják a fúrólyukakból kikerült kőzetminták alapján.

Bors Zoltánné, a Mecseki Szénbányák Külfejtési bányaüzemének geológusa kifele tart a katlanból, két Zil kapaszkodik utána, a meddő kúpok felé küszködnek terhükkel. Úgy érzem, nem tudnak feljönni a gödörből, a motorok bömbölve bár, de viszik a gépet. A geológusnő szerint most a tengerszint felett kétszáztizenöt méterre van a külfejtés, még hét szinttel (külfejtéses bánya szintjei olyanok, mint a meredek hegyoldalba épített teraszok) kerülnek mélyebbre, csupán 175 méterre lesznek akkor az Adria szintjétől.

A szakember ötszázezer tonnára becsüli az itteni szénvagyont, ebből még 1976-ban közel kétszázezer tonnát kitermelnek. Kékszínű gémek nyújtóznak a katlanban: SE—2 típusú lengőkanalas markolók. Egy a szénnel, kettő a meddővel küszködik, fent a hegyoldalban egy sárga markoló a szenet rakja a gépkocsikra. Ahol a sárga markoló dolgozik, egy sor ház állt nemrégiben, az egyik SE—2-es akácfa gyökerekkel bajlódik.

Dr. Vargha Károly Baranyai mondák című gyűjteményes kötetében szereplő szegény ember éppen ezen a helyen lakhatott: a monda szerint a legkisebb fia nem akart koldulni menni, inkább apjának segített itt a szőlőben, aközben talált egy nagy, fekete csillogó követ... A mondát is csak néhányan ismerik Karolinában, néhány év múlva azt is elfeledik, völgy volt, vagy talán domb, a gépek átalakítják a tájat, a hosszú éveket itt élők is csak sejtik majd merre is állt házuk, présházuk. Kiszedik a még megmaradt szenet, aztán újból visszarakják az elhordott termőföldet, a rekultiválás után pedig örökké békében marad a föld, amelyet talán 200 éve túr itt az ember, amikor az itt élők csodájára kigyulladt a kő...

Lombosi J.

Népszámlálás „gólyaországban"

Szegedi természetbúvárok kezdeményezésére nem mindennapi feladatra vállalkoztak az amatőr ornitológusok. Azt igyekeztek kideríteni, hogy az ország 19 megyéjében hány gólyapár fészkel, illetve hogy az immár világjelenségnek számító madárpusztulás milyen mértékben érintette a hazai tájak e közismert és közkedvelt madárfaját.

Az országos méretű gólyaszámlálás tavaly kezdődött és az idén tavasszal fejeződött be. A megközelítő pontosságú számadatok szerint hazánkban mintegy 2000—2100 gólyapár fészkel, a természetes szaporulattal együtt ennyi tér vissza tavaszonként hosszú vándorútjáról, afrikai telelőhelyéről.

A mostani adatok az 1958-as gólyaszámláláshoz viszonyítva sajnos igazolják az ornitológusok aggodalmait. Az elmúlt 18 év alatt csaknem 50 százalékkal csökkent hazánkban a gólyaállomány. A szakemberek véleménye szerint mindez a madárvilágra is kiható „civilizációs ártalom" következménye. Az elszennyeződő vizek, az élővizterületek csökkenése lényegében táplálékadó életterétől fosztja meg vándormadarainkat. A korábbi években használt DDT-alapanyagú növényvédőszerek is sokat ártottak.

Erdekes képet mutat és a környezeti ártalmakat is bizonyítja a gólyakolóniák számszerinti megoszlása. A kevéssé iparosodott és háborítatlanabb természeti környezetű keleti megyékben jóval több gólyapár fészkel, mint az ország nyugati részén. Az erősen iparosodott Komárom megyében például 1958-ban 56, tavaly már csak 24 gólyapár költött, ezzel szemben a keleti megyékben jelenleg is átlag 600 gólyapár tér vissza fészkére.

Fiatalok a hús-programért

A KISZ Központi Bizottsága húsprogram védnökségi operatív bizottsága szerdán befejezte kétnapos ülését, amelyet ezúttal Szegeden, a Csongrád megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat központi telepén tartottak meg. A kibővített ülésen „Kiváló húsprogrami védnökségért" zászlót, oklevelet, illetve emlékplakettet adtak át a program megvalósításában sikeresen részt vevő KISZ-bizottságoknak, szocialista brigádoknak, fiataloknak, valamint a munkájukat leginkább segítő más dolgozóknak.

A szegedi fiataloknak a több mint egymilliárd-százmillió forintos helyi rekonstrukció feladatainak megoldásában kiemelkedő a szerepük, nagyban hozzájárult ahhoz, hogy ez a kiemelt beruházás gyors ütemben halad, s így az egyik legfontosabb gyárrész: a szalámi feldolgozó üzem négy hónappal a határidő előtt már megkezdte a termelést. Már csak a hatalmas érlelőtorony munkái várnak befejezésre, s az év végi határidőre azzal is elkészülnek. Attól kezdve megduplázódik a világszerte keresett szegedi szalámi termelése.

Dohányipari szakemberek tanácskozása

Új technológia a csomagolásban

A tudományos érvelések ellenére a mind nagyobb igény a dohányzók számának növekedését látszik bizonyítani. Elkerülhetetlen tehát, hogy a dohányiparban dolgozók keressék a káros hatásokat lényegesen csökkentő megoldásokat. Így jött létre a pécsi—debreceni komplex brigád, csaknem másfél esztendeje. Félévenként tartanak brigádértekezletet, a közbeeső időszakban témafelelősökön keresztül tartják a kapcsolatot.

A Debreceni Dohánykutató Intézet és a Pécsi Dohánygyár nyolc munkatársa — vegyészek, technológusok dohánykeverékek, valamint pácanyagok összeállításában jártas dolgozók — hozták létre az első, közvetlen kapcsolaton alapuló komplex brigádot. Azzal a céllal, hogy kifejlesszék a Sopianae füstszűrőjéhez hasonló olcsó, hazai alapanyagból előállítható füstszűrőket, amelyek lényegesen csökkentik a dohányzás káros hatását. Segítsék a füstszűrők nagyüzemi gyártásának kidolgozását az adott műszaki feltételek mellett. Itt érdemes megemlíteni, hogy a Műszén Termelő Vállalat — felsőbb döntésre hivatkozva — megszünteti az idén az aktív szén szállítását. A Pécsi Dohánygyár az 1976. évi gyártáshoz még szükséges aktív szenet kénytelen importból beszerezni.

A komplex munkacsoport eddigi eredményeit bizonyítja a Sopianae népszerűsége, idén 600 millió darab készül, s 1977 végére, a piaci kutatásokat figyelembe véve, már eléri az 1 milliót. Az új füstszűrő kidolgozásán és gyakorlati alkalmazásán kívül új csomagoló anyagok bevezetésénél is fáradoznak. Az importból származó celofán helyettesítésére találtak megoldást. A burkoló papírt műanyag lakkal kezelik. Ezzel a technológiával Magyarországon még nem készült csomagolás. De kísérleteznek színes alufólia csomagoló anyaggal is.

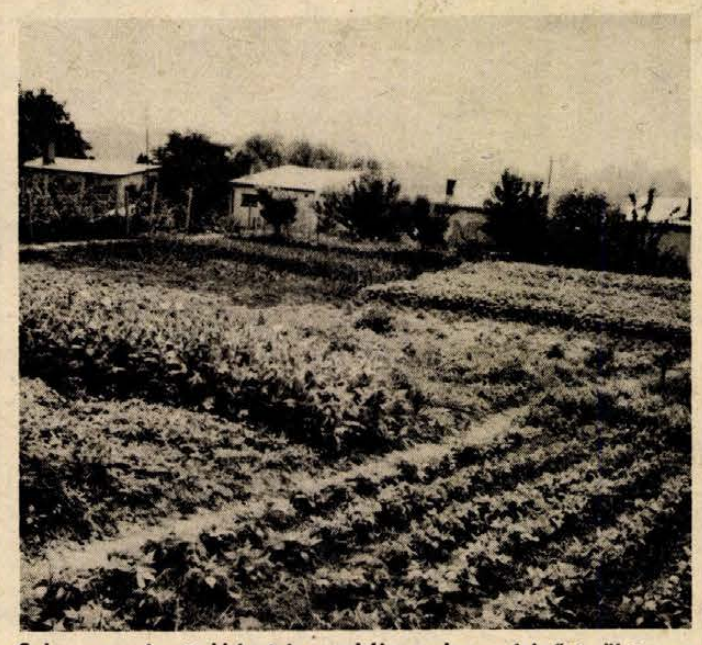
A múlt hét végén Pécsett, a Dohánygyárban megtartott tanácskozáson, amely egyúttal brigádértekezlet is volt, megbeszélték a soronkövetkező feladatokat és a felvetett ötleteket. Ilyen javaslat volt az illatosító anyag bedolgozása, az alumíniumoxidos keverék kikísérletezése és a gyártás közben keletkező papírhulladékok feldolgozása, hasznosítása.

Horváth Teréz

Határszemlék Baranyában

Ezer hektár termőföld parlagon

Földhöz ragaszkodás a városokban



Szépen gondozott kiskertek a sokáig parlagon fekvő területen, a bári országút és a Duna partja között.

A mezőgazdaságilag hasznosítható föld népgazdasági érték, akár állami, szövetkezeti vagy személyi tulajdonban van. Megmunkálása kötelesség, parlagon nem maradhat. A hagyományos év eleji határszemlék alkalmával minden „termőterület-tartalékot" igyekeznek felkutatni a megyei, járási földhivatalok, járási hivatalok, községi tanácsok szakemberei. Baranyában az első szemlére március 15. és április 30. között került sor, 311 falu és 4 város, több mint 300 ezer hektáros termőföldjén.

Kisgépek is kellenének

Ekkor megmunkálatlanul 2800 hektár állt: tsz-eknél 2000, családoknál, személyeknél 550, állami gazdaságoknál 140 hektár. A tavalyi adat 1726 hektár. Most még folyik az április 15-én kezdődött második, úgynevezett ellenőrző szemle. Várhatóan ezer hektár marad véglegesen parlagon, 100—150 hektárral több, mint az elmúlt tavaszon.

Megfigyelhető, hogy a tszek a meredek lejtésű, az erózió-pusztította dombokon felhagynak a szántóföldi műveléssel, ugyanis a nehéz, nagy gépekkel veszélyes a közlekedés, de kevés a haszon is. Mind több 15—30 százalékos lejtésű domb „esik ki" a megmunkálásból. A hidasi, a komlói és a szentlászlói tsz-ben ma már majdnem 1000 hektárról van szó. A könnyebb, kisebb gépek segíthetnének, de néha tán a lófogat is. Sok helyen sajnos bozót lepi el a dombhátakat, vadak tanyája lesz. A vadkár eléri az évi 1 millió forintot is az erdők menti táblákban. Ibafa, Mecseknádasd körül ez a veszély erősödött fel. Igyekeznek erősíteni, legelősíteni az elhagyott dombtetőket, főként a sásdi járásban, de kevés a facsemete, a munka, s drága a fűmag is.

A másik „területrabló" tényező a belvíz; a leküzdésére elsősorban a szigetvári tszben, a sásdi járásban nagyarányú belvízrendezés folyik: tisztítják az árkokat, utakat, műanyag-alagcsöveznek, új táblákat hoznak létre. Ezenkívül jól haladnak a Dráva menti meliorációs munkák.

Komló körül négy korábbi kerttársulás jött létre: az ÁFÉSZ keretében a dombok parlagjain, ahol kézimunkával megmenthető a föld, elsősorban a kisüzemi zöldség-, gyümölcs-, és takarmánytermesztéssel. A Megyei Földhivatal, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztálya, a MESZÖV a parlagok ilyen jellegű hasznosítására tett javaslatot az ÁFÉSZ-csoportoknak, amelyek már 100 hektárra bejelentették igényüket.

Az egyéni tulajdonban lévő zártkerti és külterületi, mezőgazdaságilag hasznosítható földek — területnagyság nélkül, valamint a belterületek — 3 ezer négyzetméter felett állami tulajdonba, vagyis tanácsi kezelésbe kerülnek, ha gazdájuk elhanyagolja és elfogadhatóan sem igazolja „távolmaradását". 1975-ben 24, a harmadik ötéves tervben 559, a negyedikben pedig 94 hektárt államosítottak. A tulajdonosok — csak kis falukban tapasztalható — szabadulni akarnak szántójuktól, szőlőjüktől, gyümölcsösüktől.

Idős, magányos, beteg emberekről van szó, akik alig járnak ki, a legtöbbször 4—5—6 kilométerre található parcellára. Problémás a fuvarhoz jutni. Ma már nehéz eladni vagy bérbeadni a földet, kivéve a városokat és a nagyközségeket. Gyakori, hogy a tulajdonos már rég más megyében él.

A városokban és a nagyközségekben a földhöz-, vagyis a telekhez ragaszkodás erős, alig akad gondozatlan. Pécsett a III. kerület a legtakarosabb, a Deindolban, Patacson, Bálicson, Donátusban, Magyarürögön. Az első és a második kerületben csupán a bányák, ipartelepek, a hőerőmű, a zagytározók körül akad „árválkodó" parlag. Komlón ez csupán a Kossuth-akna meddőhányói körül tapasztalható.

Az idegenkedés okai

A tanácsi kezelésbe vett földtelkekre a kis településeken — de Komlón is a várostól 6—7 kilométerre levőkre — alig akad jelentkező, aki bérbevenné. Az idegenkedés oka a nagy távolság, a rossz közlekedés, a szántó- és művelőeszközök körülményes beszerzése, a gyenge minőségű talaj, a fuvarhiány és költség.

A megoldás még várat magára.

Csuti János

ÁLLAMI GAZDASÁGOK, TERMELŐSZÖVETKEZETEK, FIGYELEMI ARATÁSRA

tűzoltókészülékek

nagy választékát kínálja

az

58. SZ. MEZŐGAZDASÁGI SZAKBOLT, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 38. TELEFON: 12-410.

Megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgák

Szerdán országszerte megkezdődtek — és június 22-ig tartanak — a szóbeli érettségi vizsgák. A középiskolákban tanulmányaikat befejezők túlnyomó többsége, mintegy 47 ezer 700 fiatal vállalkozott az érettségi oklevél megszerzésére.

A gimnazisták négy tantárgyból maturálnak: kötelező tantárgy a magyar nyelv és irodalom, valamint a matematika, kötelezően választható a történelem, az idegen nyelvek, a fizika, a kémia, a biológia és a földrajz. Magyarból a diákok írásbelit is tettek, történelemből és földrajzból csak szóbelire van lehetőségük, a többi tantárgyból maguk dönthették el, hogy az írásbeli vagy a szóbeli vizsgaformát választják-e.

A nemzetiségi gimnáziumok tanulói nemzetiségi nyelv és irodalomból is érettségiznek.

„Kilépőfüzet" a Dohánygyárban

Miért kéretőzik el a munkás a gép mellől?

Miért kéretőzik el a munkás a gyárból, miért hiányzik sokszor órákat vagy teljes műszakot az üzemből?

A Dohánygyárban végzett felmérés szerint az első negyedévben több mint 3700 órát hiányoztak a dolgozók a gyárból törvényes távollét miatt. Ennek tíz százalékát tették ki az úgynevezett érdekképviseleti műszakok, azaz a párt-, állami és társadalmi szervektől érkezett kikérők: amelyek többek között továbbképző tanfolyamokra, bírósági ülnöki teendők ellátására szólították el a dolgozókat. A törvényes távollétekből fakadó hiányzások aránya nem haladta meg a teljesérték műszakok másfél százalékát.

A felmérés viszont nem tartalmazza azt, hogy hányan léptek ki a gyárkapun magánjellegű okokból.

A Dohánygyár azok közé az üzemek közé sorolható, ahol egy-két munkahelyet kivéve a dolgozó közvetlenül érdekelt a termelésben. Mindez, a teljesítményen alapuló bérezésben keresendő. Az 5,65 milliárdos cigaretta-előállítási tervből tizenkétmillió esik egy főre. Ilyen körülmények között gondolhatnánk, a munkás nagyon is mérlegeli, hogy mikor kér kilépőt a művezetőjétől. De szóljon erről a csomagolási osztály művezetője, Laufer Péter:

— Nem választhatom szét az érdekképviseleti műszakokat az egyéb hiányzásoktól. A gyermekes anyák táppénze is jelentős. Tehát, ha mindent figyelembe veszek, a hiányzás elég magas, most is meghaladja a munkaidő-mérlegben tervezett kiesést. Évek óta szeretnénk elérni, hogy a nyári leállási időszakig minden dolgozónak legalább az alapszabadsága megmaradjon, de sokan már az év első felében azt is felhasználják: főként a gyerekek betegsége miatt. De rendszeresen gondot okoz a gépkiszolgáló személyzet összeállítása is műszakkezdéskor. Ilyenkor öt ember helyett négyen állnak a gépek mellé, s ha más lehetőség nincs, még magamat is beleszámítom a „csapatba".

— Hányan kéretőznek el, egyáltalán milyen fokú a hiányzások aránya?

— Százöten dolgoznak átlagosan az osztályon. A törzsgárdatagokkal nincs problémánk. Inkább a fiatalokkal: húsz százalékuk „bérletes" kéretőző. Elvünk az, hogy ha valaki magánügyben elkéretőzik, egy órára szóló kilépőt adunk részére. De ha orvoshoz kell mennie vagy a telekkönyvbe, tehát a hivatalokat kell járnia, ennyi idő alatt nem végezhet. Sajnos, az is előfordul, ha nem engedjük el, táppénzre megy. A hiányzások többsége az ünnepek előtti időszakokra esik és főként a délelőttös műszakokra. Azelőtt még élhetett azzal a jogával a művezető, hogy más munkahelyre sorolta be a dolgozót. De amikor állandóan kint van a gyárkapun a munkásfelvételt hirdető tábla, nehéz olyan fegyelmet tartani, mint évekkel ezelőtt.

Előkerül a „kilépőfüzet". A tömb indigós lapjairól kiderül, hogy április 21-én távoztak el munkaidő alatt magánügyben.

Márics Béláné az előkészítés művezetője. Ide érkeznek a dohánybálák, innen kerül föl az emeleti termekbe a cigaretta alapanyaga. A gyár legmostohább munkahelye ez az üzemrész, ahol százan dolgoznak. Máricsnéhoz ötven ember tartozik, többségük lány és asszony.

— Akikre mégiscsak több gond jut.

— Tudom, hogy kiben bízhatom. Ismerem az itt dolgozókat: aki kényelmességből kéretőzik el a munkahelyéről, el sem engedem. Ha egy mód van rá, az asszonyok főként műszakcserével oldják meg a problémáikat, amelyek leginkább magánjellegűek.

Fiatal lány lép Máricsnéhoz. Félrehívja a művezetőt. A lány eltávozik. Máricsné megjegyzi: ismét orvoshoz kéretőzött, csak délelőtt fogadják...

Salamon Gyula

Sokan érzik, valami nincs rendben

Értjük-e elegen a számítástechnikát?

Egyes vállalatok az „ügyeletes" tanfolyamra járót küldik

Az oktatási miniszter nemrég adta át Budapesten a Hámán Kató Közgazdasági Szakközépiskola új számítógépes laboratóriumát. Ez a laboratórium a magyar számítástechnikai szakközépiskolai oktatás bázisa. A Hámán Kató Közgazdasági Szakközépiskolában 1965-ben kezdődött az ügyvitelgépesítési és szervezési oktatás. 1973-tól számítástechnikai tagozatuk is működik. Akik itt végeztek, ma laboránsok, számítástechnikusok, beosztott programkészítők. Sokan továbbtanultak, főiskolai képesítést, diplomát szereztek. Az iskola az R—20-as számítógép beállításával a modern idők taneszközével gyarapodott, segítségével valóban hozzáértő, közgazdasági felkészültséggel, matematikai logikával megalapozott gondolkodású szakembereket nevelhetnek.

●

Az adminisztrációs felvételi zárlat újabb lökést adott a számítástechnika alkalmazásának. Ma már van megfelelő számítógépparkunk, inkább az a gond, vajon van-e elegendő, számítástechnikai ismeretekkel rendelkező szakemberünk, hogyan állunk oktatás dolgában? Erről beszélgettünk Bajusz Balázzsal, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola üzemgazdasági és szervezési tanszékének docensével.

Belelkesedett vállalatok

A szakember-ellátottság megyénkben közepesnek mondható — vélekedik Bajusz Balázs. Vannak kifejezetten szűz területek, a mezőgazdaságból még nincs érdeklődés, de a gyáregységek sem igen tülekednek a számítógépes bérmunkairodák kapuinál. Sokan tudják és érzik, valami nincs rendben, valami modern szervezési eljárás kellene, amelynek gépi hátterét többnyire a számítógép jelenti, és mégis más utakat keresnek. Jó lenne, ha minél többen ismernék a lehetőségeket és az eszközöket, ha minden vállalat és szövetkezet maradéktalanul felhasználná a számítástechnikát ügyviteli, szervezeti és irányítási megoldásaiban.

A számítástechnikai ismeretek oktatásának hazai letéteményese a SZÁMOK, amelynek legkülönfélébb tanfolyamain eddig több ezren végeztek az országban. 1971 előtt Budapesten, azontúl Pécsett és az ország más nagyvárosaiban is szervezett tanfolyamokat a SZÁMOK. Évente átlagosan harmincan végeztek a tanfolyamon, tegyük hozzá a létszám évről évre csökkenő. Egy időben belelkesedtek a vállalatok is, saját tanfolyamokat szerveztek, ez a fellendülés azonban csak rövid ideig tartott. Bajusz Balázs szerint nem is olyan nagy baj, ha csökkenő a létszám, hiszen eredményesebb lenne 6—8 fős csoportokat oktatni. Viszont nincs elegendő oktató. A megoldást a vidéki oktató gárda kialakítása és rendszeres továbbképzése jelentené.

A tanfolyamok eddigi tapasztalatai megszívlelendő tanulságokkal is szolgáltak. Nevezetesen azzal, hogy sokkal körültekintőbben kell megfontolni, kiket képeztessünk ki. Egyes vállalatok az „ügyeletes" tanfolyamra járót küldték a tanfolyamra vagy az történt, hogy az illető mást várt, amit kapott, végül elkedvetlenedett, nem jutott el a diploma megszerzéséig. Bár kérdés, ennek menynyiben volt oka olykor maga a tanfolyam. Itt mindenesetre legelső szempont: olyanokat ültessünk a padba, akik kedvvel és kellő közgazdasági felkészültséggel kezdenek hozzá a számítástechnika elsajátításához.

Óvodások logarléccel

Mi is leírtuk már, a számítástechnikai ismereteknek az általános műveltség részének kellene lenniök. Logarléccel játszadozó japán óvodásokról hallván talán nem túlzó a kívánság, hogy oktatását valamiféleképpen már általános iskolában el kellene kezdeni, a középiskolákban pedig mindenképpen be kellene vezetni a tanulókat a számítástechnika ismereteibe. A pécsi középiskolákban egyelőre csak szakköri foglalkozásokon esik szó a számítógépekről. A tanulók amúgyis leterheltek, a számítástechnika tananyagba való felvétele tehát egyelőre aligha valósítható meg. De nincsenek oktatók sem. A képhez tartozik még, hogy a közgazdasági középiskolákban van ügyvitelgépesítés tantárgy, az anyag viszont meglehetősen korszerűtlen és egysíkú, csak az irodai kis- és középgépekre fektet hangsúlyt, ez pedig csak a dolog egyik része.

Ami a pécsi felsőoktatást illeti, e téren elég jól állunk. Úgyszólván valamennyi egyetemünkön és főiskolánkon folyik valamiféle számítástechnikai oktatás. A tematika mindenütt más és más. Ez nem baj, fűzi hozzá Bajusz Balázs, de egyúttal arra is utal, komoly gond, mit oktassunk. Ezzel kapcsolatban komoly viták vannak. Legtovább talán a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara jutott el. Nagy előny, hogy több felsőoktatási intézményünk saját számítógéppel rendelkezik, így a hallgatók úgymond gépközelben vannak, s ez az oktatásban igen fontos körülmény. E téren komoly előrelépést jelent, hogy a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a meglevő mellé R—20-as számítógépet (mellesleg ilyen van a mi SZÜV-ünknek is) kap. Miután felsőfokú intézményeink az útkeresés időszakát élik, jó lenne valamiféle fórumot összehozni, közös álláspontot kialakítani, mit is oktassunk, milyen jegyzetből — netán közelíteni is lehetne egymáshoz a számítástechnikai oktatást.

Ne botfüllel

A felsőfokú oktatási intézményeinkben folyó számítástechnikai képzés mindenesetre biztosíték, hogy egyre több olyan szakember áll munkába a vállalatoknál, szövetkezeteknél és intézményekben, akik ismerik a lehetőségeket és képesek sikeresen alkalmazni is azokat. Ehhez bátorság és vállalkozói kedv szükséges, amit kívánunk.

És a vállalatok? Ha foglalkoznak műszaki fejlesztéssel, vajon miért nincs náluk módszeres és szervezett ügyviteli, szervezeti és irányítási fejlesztés? Iskolázzák be minél több emberüket a SZÁMOK tanfolyamaira, persze olyanokat, akiknek megfelelő „hallásuk" van, s képesek is lesznek majd „lezongorázni" a számítógépen ügyviteli, szervezeti és irányítási sirámaikat.

Miklósvári Zoltán

HÍREK

1976. JÚNIUS
10
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MARGIT
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 17.47 — nyugszik 2.24 órakor.

André Marie Ampére

Százhetvenhat évvel ezelőtt, 1836. június 10-én halt meg — 61 éves korában — André Marie Ampére francia fizikus, az elektronika egyik világhírű úttörője.

Jómódú lyoni kereskedő fiaként nevelkedett a kis csodagyerek, aki előbb tudott számolni, mint írni és 11 éves korában azért tanult latinul, hogy olvashassa két nagy tudós, Fuler és Bernoulli műveit. Alig volt 12 éves, amikor differenciálszámítással kezdett foglalkozni; de más is érdekelte, főleg a történelem, az útleírások. A forradalom idején apja Lyonban elvállalta a békebírói tisztet, s ezért Fouché rendőrminiszter több más polgárral együtt őt is kivégeztette.

Huszonnégy évesen magánúton matematikát tanított. Egy játékelméleti dolgozatára felfigyeltek és meghívták Párizsba, a műszaki főiskolára. Nem írt sokat, de amit alkotott, nagyon értékes volt. 1813-ban beválasztották a Francia Akadémia tagjai közé. Dolgozataiban főleg elektrodinamikai kérdésekkel foglalkozott. Kikísérletezte a róla elnevezett elektrodinamikai törvényt, amely később e tudományág történetében jelentős szerepet játszott. Az ő nevét viseli az elektromos áram erősségének egysége (amper): Maxwell, a kitűnő tudós, találóan az elektrodinamika Newtonjának nevezte.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A forma átváltozásai (este 7 órakor) Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Halálos tánc (f5, f7, f9)
Park, kert: Mr. Süket trükkjei (8)
Kossuth: Halálos tánc (10, 12) Vadvízország (f3, f5) Amerikai éjszaka (f7, hn9)
Petőfi: Gyorsított eljárás (4, 6, 8)
Fekete Gyémánt: A tábornok állva alszik (6) **Jószerencsét:** A két aranyású (5, 7) **Rákóczi:** Darling Lili (5) **Május 1.:** Bosszú a bércek között (f6)
Bóly: Árvácska (8) **Harkány:** A rejtelmes sziget (7, 9)
Komló, Május 1.: Nem adom a lányom (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Válás előtt (4, 6, 8) **Mohács:** Pim, Pam és Pumelka (6) **Nászéjszaka a börtönben (8)**
Pécsvárad: Folytassa, Kleo! (f8) **Sásd:** Egy bolond Párizsban (f8) **Sellye:** Keserű csokoládé (8) **Siklós:** Robinson Crusoe (6, 8) **Szigetvár:** Harc Rómáért (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: kevés nappali felhőképződés, valószínűleg eső nélkül. A többfelé élénk, időnként erős északi, északkeleti szél lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 18 fok volt.

Bányászbiztosítások kifizetése

A héten két helyen, Zobák-, illetve Kossuth-bányán 236 olyan bányász részére fizetett ki az Állami Biztosító komlói fiókja 10—10 000 Ft biztosítási összeget, akik javára a Mecseki Szénbányák öt évvel ezelőtt, a részesedési alap terhére hűségjutalom jellegű életbiztosítási szerződést kötött. Hasonló kifizetésre július hónapban Béta bányaüzemben kerül majd sor.

Mint az üzemek vezetőitől megtudtuk, az öt évvel ezelőtti kiválasztás megalapozott volt, Zobákon és Kossuth-bányán az öt év alatt a biztosítottak közül mindössze huszonhatan hagytak fel a bányászkodással.

◆

— **Fotókiállítás, táborttűz.** Június 12-én este hét órakor nyitják meg a vajszlói művelődési házban Arató Tamás ifjúsági témájú képeiből összeállított fotókiállítását, melyet június 18-ig tekinthetnek meg az érdeklődők. Ezen a napon, 18-án rendezik meg a tábortűzzel egybekötött kongresszusi klub találkozót, melyre több baranyai klubot is meghívtak.

— **Eszperantisták találkozói.** A Magyar Eszperantó Szövetség pécsi területi Bizottsága eszperantó szaktábort szervez úttörők számára Zánkán, június 25-től július 30-ig. Az úttörő szaktáboron NDK-beli, bolgár és csehszlovák pajtások is részt vesznek. Ezt követően rendezik meg a IX. nemzetközi természetbarát találkozót Abaligeten, ahova a szocialista országokon kívül az USA-ból Ausztriából és Mexikóból is várnak vendégeket.

◆

Esküvő

SZEMÁN BEÁTA
és
FERENCZ TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 12-én, 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KOVÁCS ÁGNES
és
MAUL FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 12-én, 11.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Amerikai éjszaka

Halálos tánc

— **Pécs egyik legnagyobb fedett kerthelyisége lett a Szőlőskert.** 250 fő befogadására alkalmas a könnyűvázas szerkezetes üvegfallal kialakított új kerthelyiség.

— **Szerb textiliákból nyílik kiállítás** a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán június 12-én. A mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum legújabb gyűjtését bemutató kiállítást augusztus elsejéig tekinthetik meg az érdeklődők.

◆

Súlyos üzemzavar

Súlyos üzemzavart okozott a pécsi Építő és Tatarozó Vállalat markológépe a Balokány ligetben. Az ifjúsági park építése közben felmarkolta és elszakította azt a kábelt, amely Pécs város villamosenergia ellátásában elsőrendű fontosságú. Emiatt négy percig szünetelt a villamosenergia szolgáltatás szerda délelőtt Pécs területének 80 százalékában. Szinte valamennyi gyárban, üzemben álltak a gépek. A DÉDÁSZ ezúton is felhívja az illetékesek figyelmét, hogy minden nagyobb arányú földmunka esetén tájékozódjanak a földben lévő műtárgyak elhelyezkedéséről, a súlyos anyagi kárral járó üzemzavarok elkerülése érdekében.

◆

— **Úszótanfolyam, szakkörök.** A pécsi Szabó István Úttörőház a korábbi évekhez hasonlóan idén nyáron is tart foglalkozásokat. A lövész szakkörre jelentkezők első megbeszélése június 18-án, pénteken lesz 17 órakor, a repülő-modellezőké június 21-én, hétfőn 17 órai kezdettel az Úttörőházban. Úszótanfolyamot is indítanak a Hullám fürdőben, melyre június 14-ig lehet jelentkezni.

A HÉT FILMJEI

AMERIKAI ÉJSZAKA. Francois Truffaut színes, szinkronizált francia—olasz filmjének témája egy film forgatása az első perctől a stáb összecsomagolásáig — ahogyan Truffaut — nyilatkozatában mondotta. A film az Amerikai Filmkritikusok Szövetségétől „az év legjobb filmje" minősítést kapta, 1974-ben pedig Oscar-díjjal tüntették ki.

HALALOS TANC. A színes jugoszláv film egy második világháborúbeli epizód feldolgozásának sajátos, eddig járatlan útját választja. A groteszktől a líráig minden eszközt igénybe vesz, hogy az eredeti címben megfogalmazott (Falunk Hitlere) alakot hitelesen ábrázolja.

GYORSITOTT ELJÁRAS. Az olasz film alapja és ihletője megtörtént esemény. Egyike azoknak az alkotásoknak, amelyek az olasz igazságszolgáltatást bírálják. Lucio de Caro rendező tömör megfogalmazása szerint a Gyorsított eljárás az olasz rendőrség önkényéről szól, és polemikus álláspontra helyezkedik az igazságszolgáltatás rendszerével szemben.

VADVIZORSZAG. Szinte valamennyi korosztály örömére szolgál dr. Homoki Nagy István 1951-ben készült, azóta is szép film-emlékként számontartott színes magyar filmjének felújítása. A természet megújulásának lírai szépségű bemutatása, a legfiatalabb korosztály érdeklődésére is méltán tarthat számot.

A Legfelsőbb Bíróság ítélete

A Legfelsőbb Bíróság — fellebbezés folytán — szerdán ítélkezett a tavaly október 14-én Hajdúsámson közelében történt autóbusz-szerencsétlenség ügyében. Mint ismeretes, egy sorompó nélküli vasúti átjáróban egy Volán-autóbusz személyvonattal ütközött össze. A szerencsétlenségnél, a nagyrészt iskolásgyerekeket szállító autóbusz utasai közül tizenketten meghaltak, nyolcan súlyosan, hatan könnyebben megsérültek.

A Legfelsőbb Bíróság helybenhagyta az ügyben első fokon eljárt Debreceni Megyei Bíróság ítéletét, amellyel az autóbusz vezetőjét, a 29 éves Kovács Jánost hét és fél évi szabadságvesztésre ítélte és tíz évre eltiltotta a gépjárművezetéstől.

◆

— **Társadalmi munkában.** Bővítik a napközi otthont Majson. A napokban megkezdték az alapozási munkákat, amelyet a szülők és a falu lakói társadalmi munkában végeznek.

— **Új önkiszolgáló élelmiszerbolt Harkányban.** A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dolgozói mintegy másfél millió forintos költséggel alakították át Harkányban, a Lenin téren található 283 számú élelmiszerboltot. Nemcsak új berendezést kapott az üzlet, hanem területét egy 100 négyzetméter alapterületű csarnokkal is bővítették. Az új bolt üzemeltetés előtti szemléje holnap, pénteken lesz és előreláthatólag június 14-én nyitják meg.

04—05—07

Fiatalkorú K. L. 15 éves pécsi kerékpáros előtörte az úttest szélén gyalogosan haladó Vecsernyés Imre 74 éves szegedi lakost június 8-án, az esti órákban Pécsett, a mecseki körpályán.

*

Meszler Ádám 21 éves, zengővárkonyi lakos június 8-án Komlón, a reggeli órákban motorkerékpárjával elütötte az úttesten átmenő özvegy Mesterfalvi Józsefnét, aki súlyosan megsérült.

— **Fafaragások a Szovjetunióba.** Baranya megye szakembereit keresték fel a napokban az ARTEX képviselői. A kiválasztott húszféle fafaragási mintát a Szovjetunióban mutatják be, majd a Népművészeti Szövetkezet dolgozói nagy mennyiségben kezdik meg gyártani a faragott használati tárgyakat szovjet exportra.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Pécsbánya. Traumatológia: II. sz. Sebészet. Égési sérülések: Honvéd Kórház: Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Lánycsókon** 2 kilométer hosszan kiépítették a vízlevezető árkokat. A félmillió forint értékű beruházás a napokban fejeződött be.

◆

Növényvédelem

A június 8-án lehullott csapadék miatt a szőlőperonoszpóra ellen június 14—15-ig védekezni kell. Botritisz fertőzésnek a hűvös, csapadékos időjárás kedvezett, a fürtön részleges vagy teljes pusztulás megakadályozása miatt a peronoszpóra elleni védekezéssel egy menetben Fundazol 50 WP használható, bordói-lé kivételével, mellyel nem keverhető.

Burgonyán a fitoftóra fertőzés veszélye nőtt. Védekezéshez rézoxidklorid, Dithane M—45, Dithane Cupromix használható. Amennyiben burgonyabogár lárva is előfordult, a permetlébe Sevin 85 WP keverhető.

Dinnyét és az uborkát indanövekedés kezdetén permetezzük le Zineb vagy Orthocid szerrel kolletotrihumos betegség ellen.

tegnap történt

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja szerdán Pest megyébe látogatott és termelőszövetkezeteket, üzemeket tekintett meg.

*

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán Budapesten a II. kerületbe látogatott. A Minisztertanács elnökhelyettese felkereste az MTA Központi Kémiai Kutató Intézetét, megtekintette a katalikus, a makromolekuláris, a biológiailag aktív vegyületek osztályát. A látogatás következő állomása a Távközlési Kutató Intézet volt, megnézte a mikrohullámú és átviteltechnikai berendezések kiállítását, az érintkező nélküli billentyűket gyártó laboratóriumot és a számítástechnikai alkalmazás néhány területét. Aczél György a kerületi pártbizottság székházában időszerű politikai kérdésekről előadást tartott.

*

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán látogatást tett a XII. kerületben. Látogatást tett a Közlekedési Építő Vállalatnál, a kerületi tanácsnál is, és megtekintette a kerület néhány fontosabb objektumát. Győri Imre délután pártaktíva-értekezleten időszerű politikai kérdésekről tartott előadást.

Lapzárta

A TASZSZ hírügynökség felhatalmazással nyilatkozatot tett közzé. Ez többek között a következőket tartalmazza.

„Az utóbbi napokban a libanoni események alakulása tragikus jelleget öltött. Egyre véresebbé válik a testvérgyilkos háború, amelyben arabok harcolnak arabok ellen. A Libanonban történtek túllépik a libanoni kereteket. Egyebek között erről tanúskodik Franciaországnak az a nyilatkozata hogy esetleg francia csapat kontingenseket küld Libanonba. Az Egyesült Államok tengerhaderői változatlanul Libanon partjainak közelében cirkálnak. A Szovjetunió már figyelmeztetett arra, hogy a libanoni az egész közel-keleti helyzet még bonyolultabbá válhat, ha nem vetnek véget a libanoni ügyekbe való külföldi beavatkozási kísérleteknek. A Szíriai Arab Köztársaság részéről többször elhangzott az a nyilatkozat, hogy a Libanonba küldött szíriai csapatok fel adata segítséget nyújtani a vérontás megszüntetéséhez. Mindenesetre figyelemre méltó hogy Libanonban folytatódik a vérontás, sőt még nagyobb arányban. Az a veszély fenyeget, hogy a libanoni események szélesebb körű nemzetközi konfliktussá terebélyesednek. Ezért a Szovjetunió felszólítja az összes államokat tartózkodjanak minden olyan lépéstől, amely ellentétes a függetlenség, a szuverenitás és a területi egység tiszteletben tartásának elveivel, azért hogy ezek az általánosan elismert nemzetközi elvek Libanon vonatkozásában is maradéktalanul érvényesüljenek. Ennek érdekében Libanonban elsősorban a vérontást kell megszüntetni. Elengedhetetlenül szükséges hogy mindazok a felek, amelyeket valami módon bevontak a libanoni eseményekbe, haladéktalanul szüntessék be a tüzet. Ami azokat az államokat illeti, amelyek a Libanonban kialakult helyzethez fűződő érdekeltségükre utalva, a libanoni ügyekbe való közvetlen katonai beavatkozással fenyegetőznek, a Szovjetunió kénytelen kijelenteni: a közel-keleti térség sokkal közelebb van a Szovjetunióhoz, minthogy azokhoz, akik ilyen fenyegetésekkel lépnek fel, s a Szovjetunió nem kevésbé érdekelt abban, hogyan alakul és fog alakulni a helyzet Libanonban és körülötte. Ezt senkinek sem szabad figyelmen kívül hagynia. Szovjet vezető körök szükségesnek tartják felhívni a figyelmet a libanoni eseményeknek még egy aspektusára. Mint ismeretes, Libanon területén a palesztinaiak százezrei élnek, akik ebben az országban találtak menedékre és a palesztinai ellenállási mozgalom soraiban folytatják bátor harcukat törvényes nemzeti jogaikért, az arabok ahhoz fűződő közös érdekeiért.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

13.

— Jó, jó, nem bánom. Akkor engem — hagyta helyben Pelageja. Mit kötözködjön egy részeg emberrel.

Egyszer csak úgy érezte, hogy a szeme bepárásodik — már régen nem volt könnye, a kemencénél kiszáradt. Bizony, bizony, micsoda haja volt. Előfordult, hogy kijött a fürdőből — azt se tudta, hogy fésülködjön meg: csak úgy recsegtek a fésűfogak. Az iskolában a tanító mindig az ő haján mutatta be a villamosságot. Papírgaluskát csinált, aztán összeszedte a fésűvel...

Pelageja azonban elhessegette magától feltoluló emlékeit — nem azért böjtölte ki ezt az ártányt, hogy arról csevegjen vele, milyen haja volt régen. Megint a tárgyra tért. Könnyű az ilyen részeg főnökkel szót érteni: vajból van a szíve.

— Jó, majd kigondolunk valamit — motyogta a foga közt az elnök (gondolatban még mindig biztos a mulatságon járt).

Aztán — mint a múltkor: „Add feleségül Alkát a fiamhoz. Személyazonossági se kell hozzá, felvesszük." Annyira erősködött, hogy az asszony már szinte bánta, hogy beszélt vele. Ötölt-hatolt neki: mostanság nem úgy van, mint régen, Vaszenyka, nem mink döntjük el a fiatalok dolgát. Meg aztán micsoda menyecske volna Alka — hisz tanul még...

— De lehet, hogy még három évig is tanul.

Alkának nem nagyon ment a tanulás: két osztályt is ismételnie kellett.

Aztán mérgesen, mint egy harapós kutya nekitámadt:

— Úgy, szóval az én fiam nem smakkol neked?

— Dehogynem, dehogynem, Vaszilij Ignatyevics.

Most már, amikor a férfi támadásba lendült, semmit se ér, ha Vaszjának meg Vaszenykának szólítja. De magában azt gondolta: ugyan mi tetszene azon a fatuskón? Hisz te se vagy mézeskalácsból. Te is fatuskó vagy. Emlékszem én, nem felejtettem el hogy rángattad a mulatságon a varkocsomat.

Szerencséjére éppen ekkor lépett a tornácra Pjotr Ivanovics (a házigazdának mindenkiről gondoskodnia kell), mire az asszony karon fogta az elnököt, és bekísérte a szobába.

Így, a szovjethatalommal karonfogva jelent meg — hadd lássa mindenki. Nem jött még el az ideje, hogy őt a hátsó udvarba taszítsák. És Pjotr Ivanovics is csak hadd lássa, legalább majd gondolkodik — okos ember az!

Közben a szobákban mindenki a nyitott ablak köré gyűlt — fiatalok mentek el a ház mellett:

— Pelageja! Pelageja! Nézd csak az Alkádat...

— Az áldóját! — csettintett egy nagyot az ujjával az állatorvos Afonyka.

— Lám csak, lám, hogy belekapaszkodott a tisztbe! Érti a dürgést, haha! Még csak véletlenül se a közlegénybe...

— Előttem, mint az igazgató előtt, így beszélni egy tanulómról...

— Ugyan hagyd el, Grigorij Vasziljevics, ami ezt az erkölcsöt illeti...

— Erkölcstelen dolog egy tanulónak udvarolni — jelentette ki jó hangosan Afonyka —, de ha egyszer egy lány ilyen jó bögyös...

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Puja Frigyes befejezte finnországi látogatását

Hivatalos finnországi látogatásának utolsó napján, szerdán délelőtt Puja Frigyest fogadta Urho Kekkonnen köztársasági elnök. A tamminiemi elnöki rezidencián lezajlott szívélyes légkörű találkozón jelen volt dr. Matusek Tivadar, a Magyar Népköztársaság helsinki és Paul Jyrkänkallio, a Finn Köztársaság budapesti nagykövete. Puja Frigyes délután sajtóértekezletet tartott és az esti órákban visszaérkezett Budapestre.

A tárgyalásokról közleményt adtak ki, amely többek között megállapítja, hogy a Magyar Népköztársaság és a Finn Köztársaság hagyományos baráti kapcsolatai minden területen eredményesen fejlődtek. Kedvezőek a kapcsolatok jövőbeni kilátásai is. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet új tevékenységi területeket nyitott, s ezek különösen jó lehetőségeket nyújtanak a magyar–finn együttműködéshez.

◆

Hazánkba látogat az NDK külügyminisztere

Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására június 10—12. között hivatalos, baráti látogatást tesz hazánkban Oskar Fischer, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere.

◆

Gierek tárgyalásai az NSZK-ban

Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB első titkára nyugat-németországi látogatásának második napján a hamburgi kikötőt tekintette meg. Szerdán délben repülőgépen Bonnba utazott, ahol a lengyel nagykövetségen ebéden látta vendégül Willy Brandtot, a Német Szociáldemokrata Párt elnökét.

Délután Walter Scheel szövetségi elnökkel találkozott, majd újabb megbeszélést tartott Helmut Schmidt szövetségi kancellárral. Este Helmut Kohl CDU-elnökkel tartott eszmecserét, utána Schmidt kancellár adott vacsorát Gierek tiszteletére.

Schmidt és Gierek első kedd esti véleménycseréje — mint közölték — „igen jó légkörben" zajlott le és éjfélig tartott. Részleteket nem hoztak még nyilvánosságra.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Befejeződtek az amerikai elővválasztások. James Carter, a demokrata pártnak már majdnem bizonyosra vehető elnökjelöltje (a képen), Ford és Reagan küzdelme a jelölésért csak a republikánus párt augusztusi elnökjelölő konvencióján dől el.

◆

✦ GENF: A hadászati támadó fegyverzet korlátozásáról folyó tárgyalásokon részt vevő szovjet és amerikai küldöttség szerdán Genfben találkozót tartott.

✦ *ANKARA: A hivatalos törökországi látogatáson tartózkodó Tito jugoszláv államfő szerda délelőtt Ankarában megkezdte hivatalos tárgyalásait Korotürk török köztársasági elnökkel. A török külügyminisztérium szóvivőjének tájékoztatása szerint a megbeszélésen megvitatják az időszerű nemzetközi kérdéseket, különös tekintettel Ciprusra, az Égei-tenger térségére, a libanoni helyzetre, valamint a kétoldalú kapcsolatokra.*

✦ MADRID: Másfélnapos heves vita után a spanyol Cortes szerdán jóváhagyta a politikai pártok legalizálásáról szóló törvényt. E szerint a politikai pártok és szervezetek — 37 év után — ismét nyilvánosan tevékenykedhetnek. Ez azonban nem vonatkozik minden pártra. Mint az az előzmények alapján várható volt, az új törvény továbbra is elzárja a törvényes működés lehetőségét a „kommunisták, anarchisták és szeparatisták" elől.

✦ *HANOI: Ho Si Minh városban befejeződött a vietnami szakszervezetek országos konferenciája. A küldöttek egyhangúlag határozatot hoztak arról, hogy egyesülnek az ország két részének szakszervezeti szövetségei. Megalakították a vietnami szakszervezetek szövetségének egységes vezető szerveit, programot hagytak jóvá a vietnami szakszervezetek kongresszusának összehívásáig terjedő időszakra.*

✦ *TORINO: Agnelli olasz gyáros-politikus, aki a keresztény-demokrata párt választási listáján jelöltette magát a június 20-i általános választásokra, lemondott a FIAT autógyár vezérigazgatói tisztjéről. Ugyanakkor a társaság elnökhelyettese marad és tagja továbbra is a hatalmas konszern igazgató tanácsának.*

✦ ULAN-BATOR: Befejezéshez közeledtek a Mongol Népi Forradalmi Párt 17. kongresszusának előkészületei. Szerdán megérkeztek a mongol fővárosba az első külföldi pártküldöttségek. A kongresszusra összesen mintegy kétszáz külföldi vendéget várnak, körülbelül hat ország kommunista- és munkáspártjainak, demokratikus mozgalmainak képviseletében. A mongol pártkongresszus június 14-én, hétfőn kezdi meg munkáját.

Nem telik mindenre

Los Angelesben nyilvánosságra hozták Paul Getty amerikai olajmágnás végrendeletét. A milliomos múlt szombaton Londonban hunyt el. Getty hozzávetőlegesen 650 millió dollár értékű örökséget hagyott három fiára és 11 hölgyre. Ez utóbbiak nevén kívül más adatot nem közöltek a hagyaték kezelői.

A sajtó korábban a világ egyik leggazdagabb emberének kiáltotta ki a nyilvánosság elől visszahúzódó Gettyt, akinek vagyonát 2—4 milliárd dollár körülire becsülték. A vagyon legnagyobb része lekötött részvényekben feksziK. 50 ezer dollárt fordítanak majd az olajmilliomos márvány síremlékének felállítására.

Getty gondolt a halála után valószínűleg nagy számban jelentkező álörökösökre is. Külön cikkelyben szabályozta, hogy bárki, aki állítólagos gyermekeként vagy volt feleségeként jelentkezne, legfeljebb tíz-tíz dollárt kapjon végkielégítésként.

✦ *BERLIN: Az MPLA legfontosabb politikai feladata jelenleg az, hogy szélesítse tömegbázisát — jelentette ki Pedro Maria Tonha Ypedale, az MPLA KB Politikai Bizottságának tagja abban az interjúban, amely a Junge Welt című berlini lap szerdai számában jelent meg. Visszautasította azokat a híresztelléseket, amelyek szerint az FNLA és az UNITA „sikeres gerillaharcot folytat" az országban. „Egyes külföldön terjesztett jelentések úgy próbálják feltüntetni a helyzetet, mintha az angolai háború még nem ért volna véget. Ezek a múltban is 'hatalmi harcról' beszéltek Angolában és mélyen hallgattak a küzdelem valódi, gyarmatosítás- és imperialistaellenes jellegéről".*

MSZMP-küldöttség utazott Berlinbe

Szerdán Berlinbe utazott az MSZMP küldöttsége, amely Gyenes Andrásnak, a Központi Bizottság titkárának vezetésével részt vesz az európai kommunista és munkáspártok konferenciáját előkészítő szerkesztő bizottság soron következő ülésén. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta. Jelen volt Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.

◆

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán fogadta Kamfuan Tunalom rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság első magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. Az Elnöki Tanács elnöke fogadta Angel de Las Casas perui minisztert, a társadalmi tulajdonú vállalatok országos tanácsának elnökét.

✦ *BERLIN: Manea Manescu, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnöke szerdán hivatalos baráti látogatásra az NDK-ba érkezett. Manescut a repülőtéren Sindermann miniszterelnök üdvözölte.*

✦ BUDAPEST: Szerdán dr. Román Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezetésével küldöttség utazott a Szovjetunióba, a leningrádi magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás csütörtöki megnyitására. Ezt követően a miniszter Moszkvában a társminisztériumok vezetőivel tárgyal, majd a Szovjetunió mezőgazdaságát és élelmiszeriparát tanulmányozza.

Tovább bonyolódott a libanoni helyzet

A szíriai csapatokat Szaidán megállították

Az Arab Liga küldöttsége Damaszkuszban

Iraki katonai beavatkozás is történt?

Szerdán a délelőtti órákban a szíriai fővárosba érkezett az Arab Liga négytagú delegációja, hogy ismertesse a szíriai vezetőkkel a szervezetnek a libanoni válság legújabb fejleményeivel kapcsolatban éjszaka hozott határozatait. Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára Damaszkuszba érkezésekor óvatos optimizmussal nyilatkozott, hangoztatva, hogy minden esetben hasznosnak tartja a problémák tárgyalásos rendezését.

Libanonban továbbra is rendkívül feszült a helyzet. A legutóbbi tűzszüneti megállapodás ellenére folytatódnak a harci cselekmények, amelyek során páncélosokat, tüzérséget, rakétákat és aknavetőket is bevetnek. A harcokban részt vesznek Libanon nemzeti-hazafias erői, a palesztinai ellenállási mozgalom osztagai, szíriai csapatok és jobboldali keresztény erők fegyveres alegységei. Bejrút nyugati szektora a nemzeti-hazafias erők és a palesztinok teljes ellenőrzése alatt áll. A szíriaiakat támogató egységek a város központi stadionjánál, a nemzetközi repülőtéren és Halde külvárosban foglalnak el állásokat. A fővárosban folyó heves lövöldözések miatt a bejrútiak az elmúlt éjszakát az óvóhelyeken és föld alatti helyiségekben töltötték.

A szíriai csapatok a Bekaa völgyéből kiindulva nyomulnak Bejrút felé. Megközelítették Szaidát, de a város előtt megállították őket.

A libanoni nemzeti-hazafias erők és a palesztinai ellenállási mozgalom helyzetét némileg megnehezítették a jobboldali keresztények alegységeinek csapásai. Ezek az alegységek harci tevékenységet fejtenek ki a hazafias erők ellen az egész frontvonalon — a Mártírok terén, a Muri utcában, a Nemzeti Múzeum terén és Siah, Szinn El-Fil, Tel-Zaatar elővárosokban.

Ugyanakkor az izraeli szoldateszka folytatja Libanon területén a fegyveres provokációkat. Kedden az izraeliek tüzérséggel lőtték Abu-Kamha, Ain-Kenia és Haszbani falvakat.

Kedden és szerdán több országban Szíria-ellenes tüntetések zajlottak le. A líbiai fővárosban, Tripoliban palesztin és libanoni tüntetők kedden megpróbáltak behatolni a szíriai nagykövetségre. Az épületet védő rendőrök a levegőbe lőttek. Abu Dhabiban tömegtüntetésen követelték a szíriai katonai akciók beszüntetését. Szerdán délelőtt Brüsszelben tanuló palesztin és szíriai diákok megszállták Szíria brüsszeli nagykövetségét. A diákok képviselőinek közlése szerint a tüntetők foglyul ejtették a nagykövetet és a képviselet személyzetét. Londonban ötven palesztin diák az Arab Liga irodáit szállta meg a szíriai katonai akciók elleni tiltakozásul.

Az iraki hírügynökség jelentése szerint néhány iraki katonai egysége „elindult, hogy elfoglalja állásait az arab fronton és eleget tegyen nemzeti kötelességének". A csapatokat előzőleg measzemlélte Ahmed Hasszán Al-Bakr köztársasági elnök, Szaddam Husszein, a forradalmi tanács alelnöke, a Baath párt és a kormány több vezetője.

Az iraki hírügynökség nem jelölte meg a csapatok létszámát, sem azt a földrajzi térséget, ahová vonulnak.

Az iraki rádió Kairóban vett adása szerint Al-Bakr elnök a csapatokhoz intézett beszédében dicsérte bátorságukat és az arab nemzet történetében eddig hozott áldozataikat, majd sikert kívánt nekik „az arab célok megvalósításában, a felszabadulás és a győzelem kivívásában".

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Szerdán hajnalban bomba robbant Jugoszlávia washingtoni nagykövetségének épülete előtt. Az első rendőrségi jelentések szerint az épületben tetemes károk keletkeztek, egy személy megsebesült. A követség a Fehér Ház közelében áll. A képen: Dusan Strbac követtanácsos újságíróknak nyilatkozik.

Autósok, figyelem!

A NYÁRI AUTÓS TÚRÁK ELŐTT AJÁNLATOS A MEGKOPOTT GUMIKAT KICSERÉLNI.

AZ AGROKER VÁLLALAT AJÁNLJA AZ ALÁBBIAKAT:

Trabantra	145x13	Jugó Radiál	968,— Ft
Zsigulira	165x13	Barum Radiál	971,— Ft
Zsigulira	165x13	Lengyel Radiál	971,— Ft
Polski FIAT-ra	175x13	Barum Radiál	1050,— Ft
Wartburgra	600x13	NDK tömlő nélk.	647,— Ft
Moszkvicsra	640x13	SZU tömlővel	736,— Ft
VW-re	590x15	Taurus	587,— Ft
Skodára	155x14	Barum Radiál	823,— Ft
Új Volgára	185x14	Barum Radiál	1180,— Ft
	185x14	Szovjet	785,— Ft

VÁSÁROLHATÓK:

AGROKER PÉCS, MEGYERI ÚT 64. Alkatrészosztály.

Mongóliai útijegyzetek

Város a Hará völgyében

A száraz, kietlennek tűnő sztyeppében, mintha gyerek húzta volna zöld színessel, kanyarog a Hará. Az Altájhegység forrásaiból, havából táplálkozik, friss, tiszta és gyors vize nagy ívekkel lohol a helyenként holdbéli tájon át az Orhon folyóba. Ez a félkaréj itt várost ölel körül: Darhant.

Darhan ma 40 ezer lakossal büszkélkedhet és az óváros mellett egy újjal, modern várossal, bevásárlóközponttal, kórházzal, mozival, most épülő és az ősszel, a város, az új város megalapításának 15. évfordulójára átadásra kerülő színházzal és újabb mozival. Műszakiakkal és orvosokkal, pedagógusokkal és szakmunkásokkal, szállodákkal és szállodásokkal. Darhan a szó legeurópaibb értelmében város, amely úgy nőtt ki a sztyeppén, mint jó eső után a zamatos erdei gomba. Az ország második városa, második ipari központja, bár ebben már most versenyre kél Ulánbátorral. Mongólia 18 megyéjéből jöttek ide és telepedtek le, elsősorban a fiatalok, így hát aligha véletlen, hogy e fiatal országban is a legfiatalabb átlagéletkorú lakosság itt él, ebben a nyüzsgő városban.

De Darhan más szempontból is érdekes: talán itt mérhető le leginkább a szocialista országok összefogása és segítése. Ahány gyár, üzem, annyi náció segítette építését és segíti ma is az ott dolgozó mongol szakemberek képzését. A cementgyárat, amely évi 200 ezer tonna kapacitással dolgozik, a csehszlovákok építették, a szőrmekikészítő üzemet, ahonnét a világ minden tájára eljut a csodálatos mongol szőrme és bőrkabát, a bolgárok segítségével épült fel, a szovjetek különösen a szénbányászatban nyújtottak óriási segítséget, de ott a lengyel, az NDK-munkások keze nyoma is a városon. És ott van természetesen a magyaroké is. Magyar tervek, magyar szakemberek irányítása szerint épült fel a jelenlegi 750 főt dolgoztató húskombinát.

Mijaszuren, a gyár igazgatója és Kovács Ernő magyar szaktanácsadó, „civilben" közgazdász és gépészmérnök, mutatja be és vezet körül bennünket az impozáns gyárban, ahol a legkorszerűbb normák és a helyi ízlés figyelembevételével folyik a vidék állatállományának feldolgozása. Jelenleg is harminc magyar szakember dolgozik itt, ugyanakkor 56 mongol szakemberjelölt tanul nálunk, ismerkedik a korszerű hentesmesterség titkaival. Egy jellemző adat a húskombinát méreteire: 46 ezer marhát, 370 ezer birkát és kecskét, valamint 2500 lovat dolgoz fel június közepétől december végéig, hogy aztán a „téli" hónapokban a készletekből húskészítményeket állítson elő.

– A gyár teljes termelése több, mint hetvenmillió tugrik értékű lesz évente, 1980-ra. Tavaly nagyjából ennek még csak a felét termeltük. Ahogyan haladunk előre az években és a szakértelemben, úgy lesz Darhan az ország legnagyobb húsipari üzeme – büszkélkedett Mijaszuren, az igazgató.

A gyár mellett apró, mokány kis lovak kikötve. Lehajtott fejjel, megingathatatlan türelemmel várják a műszak végét, hogy gazdájuk megjöjjön, nagyot szusszanjon és felpattanva hátukra, belevágtasson a tág horizontú világba.

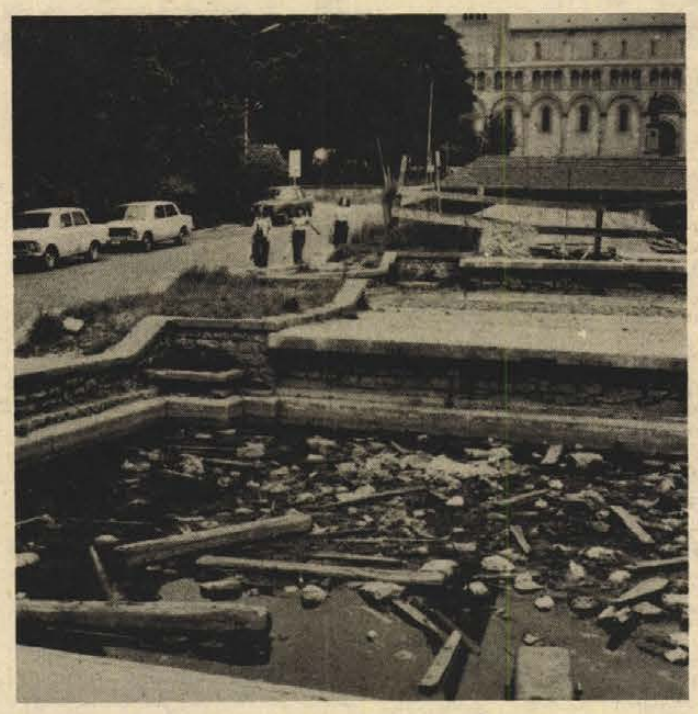
Gyurkó Géza

A szerkesztőség postájából

Virágtolvajok, „rózsalovagok"

Csak az elismerés hangján szólhatunk a város Kertészeti és Parképítő Vállalata dolgozóinak szívet-lelket gyönyörködtető munkájáról, amit a tavaszi hónapokban városszerte végeztek. A Magyar Lajos utcai szökőkút körül is sok száz rózsatő bontott virágot a gondos munka eredményeként. Vasárnap este, 10 óra után, a tér lakói arra lettek figyelmesek, hogy két huligán tépi a rózsát. Nyilván szívük választottját akarták a késő éjszakai órában nagy csokor rózsával köszönteni. S miután egy szál rózsa 8—10 forintba kerül, sokat szakítottak, hogy kiérdemeljék hölgyeik elismerését. A lakók közül egyesek az ablakon át méltó jelzőkkel illeték az éjszaka „rózsalovagjait", mások utcára szaladtak, hogy elkapják őket, de mint a nyulak, gyorsan eltűntek a parkoló autók és kapubejárók között. Úgy látszik, még sokan nincsenek tisztában a társadalmi tulajdon fogalmával. A közterek és parkok virágai csakúgy, mint a padok, szobrok, játékszerek, valamennyiünkké, nem sajátíthatjuk ki magunknak, legkevésbé ajándékozhatjuk azokat másnak. Vajon a késő éjszakai órában megajándékozottak szülei nem gondoltak arra, hogy a virágboltok ilyenkor már senkit nem szolgálnak ki?

Sz. L.



A mellékelt kép a pécsi sétatér egykori mesterséges vizesésének jelenlegi állapotát rögziti minden írott szónál hitelesebben, elmarasztalóbban. Jóllehet, mi pécsiek tudjuk, hogy átmeneti állapotról van szó, de azt annál kevésbé értjük, hogy ez az „átmenet" hovatovább egy éve vagy legalább is hosszú hónapok óta tart, egyre vigasztalanabb külsőt kölcsönözve városunk egykoron talán legszebb idegenforgalmi nevezetességének.

A kép alsó részén látható, limlomokkal teleszórt, poshadt csapadékkal teli medencében sajátos „viziélet" van kialakulóban. A „békalencsétől" kivirágzott tócsában vizipókok, „ebihalak" légiói úszkálnak háborítatlanul. És mindez a város szívében „díszeleg", amely a közbotránkozáson kívül más kellemetlenségekkel is fenyegethet, ha beköszönt a meleg idő.

Reméljük, ez a látvány jobb belátásra és intézkedésre készteti az illetékeseket . . .

— s —

Felejthetetlen élmény volt

Sok idős embernek szerzett örömet a szigetvári Volán Vállalat Sziklai Sándor brigádja. A munka és elfoglaltság mellett még arra is szakítottak időt, hogy az idős nyugdíjasokat meghívják egy-egy kirándulásra és őket el is kisérjék. Felejthetetlen élmény volt minden résztvevő számára.

Sok szigetvári nyugdíjas

Lámpát a gödröknek!

Pécs utcáit sok helyen piros-fehérre festett korlátok díszítik. Ezek a közműépítési munkákhoz szükséges gödröket kerítik körül. Nappal nincs is baj ezekkel a „díszekkel", este azonban már elvesznek azokban az utcákban, amelyekben néhány százas égő ontja a fényt.

Májusban felásták a Vas Gereben utcát. A munkák befejezése után ki tudja milyen okból néhány helyen nem temették be az árkot. A meghagyott gödröket körülkerítették a sínes korláttal, azonban elfelejtkeztek az estéről, amikor sűrű sötét uralja az utcát. Egy szép májusi este rövid fél óra alatt három gépkocsi vette célba az egyik ilyen gödröt. Hogy nem történt baleset, az csak a gépkocsivezetőkön múlott és nem az árkok világításán.

Önkéntelenül is felvetődött bennem a kérdés: Nem lehetne megoldani mindenhol az ilyen munkaárkok kivilágítását? Még nem késő. Még nem történt baleset!

Karch Kálmán

Az illetékes válasza

„Falugyűlés Szentlőrincen"

A Dunántúli Napló május 5-i számában a fenti címmel megjelent cikkben két olyan témáról is szó volt, melynek részbeni megoldását az érdekeltek tőlünk várják. Az egyik, a Mecsek Expressz szentlőrinci megállása, mely régi kívánság ugyan, de — amint azt az érdekeltekkel már többször közöltük — ezt az igényt nem teljesíthetjük.

A kérdéses expresszvonat aránylag rövid menettartamát ugyanis annak idején csak úgy tudtuk elérni, hogy a korábbi megállásokat — többek között a szentlőrincit is — megszüntettük. Az újbóli megállások engedélyezése a visszalépés kezdete lenne, s mivel az utazási idő növekedésével is járna, a többség szempontjából nem kívánatos.

A szentlőrinciek utazási lehetőségét úgy biztosítottuk, hogy az expresszvonathoz reggel Pécsre, illetve este Pécsről megfelelő csatlakozó vonatot közlekedtetünk. Tehát — ha átszállással is — az expresszvonatot igénybe vehetik.

A május 30-án életbe lépett új menetrendben Budapest—Pécs viszonylatban az egyik nappali gyorsvonatpár — Zselic Expressz néven — kötelező helyjegyes expresszvonatként közlekedik. A vonat Budapest Déli pályaudvarról 7.45-kor indul és Pécsre 11.15-kor érkezik. Ellenirányban a vonat Pécsről 17.25-kor indul és Budapest Déli pályaudvarra 21.10-kor érkezik. Ez a vonatpár Szentlőrincen — úgy, mint eddig is — 10.56, illetve 17.43 órakor megáll.

A Szentlőrinc nagyközséget esetenként fenyegető árvízkárok megelőzésére a Pécs—Szentlőrinc vasútvonal 229/230 sz. szelvényében új vasúti műtárgyat létesítünk. Az új műtárgy műszaki tervei most már rendelkezésünkre állanak, s biztosított mind a szükséges pénzügyi fedezet, mind pedig a házilagos kivitelezési kapacitás. A kivitelezésnek azonban előfeltétele a műtárgyon túli befogadó rendszer kialakítása, a zavartalan vízelfolyás biztosítása. Ehhez a tanácsi szervek intézkedése szükséges.

Dr. Szabó Tibor
vasútigazgató

„Ésszerűbben is lehetne"

Az 1976—77. évi Hivatalos Autóbusz Menetrend értelmében a kérdéses autóbuszjáratunk munkanapokon Vásárosdombó, vasúti átjáró megállóhelytől 8.04 órakor indul. Kisvaszarra 8.15 órakor érkezik és 10 perc várakozás után 8.25 órakor indul vissza Sásdra, ahova 9.14 órakor érkezik. A Vásárosdombóról 8.04 órakor induló és Kisvaszarra közlekedő autóbuszjáratunk későbbi időpontban való indítása igencsak hátrányosan érintené a Komlóról vonattal Vásárosdombóra 7.59 órakor érkező és útjukat Kisvaszarig autóbusszal tovább folytató utasokat — felmérésünk szerint — mintegy 6—7 főt.

A fenti indokok alapján a nevezett autóbuszjáratunk későbbi időpontban való indítása (Vásárosdombóról) sajnos nem lehetséges.

Laki Pál
igazgatóhelyettes

Nemes gesztus volt

A beremendi Cement- és Mészmű vasútüzemének „Kandó Kálmán" szocialista brigádja társadalmi munkában két lubickoló-medencét és homokozót épített a Siklósi 2. sz. Bölcsőde gondozottainak, melyet a kicsinyek a gyermeknapon vettek birtokukba.

Jogi tanácsadó

Horváth T. olvasónknak szeméttárolással kapcsolatos vitái vannak. Kérdése: A házi szemét fogalmát meghatározták-e és hol, mit nem lehet annak tekinteni?

A háztartási szemét fogalmát Pécs megyei város Tanácsa az 1974. évi 3. sz. tanácsrendelet 3. §-ában határozta meg az alábbiakban:

Háztartási szemét: a lakásokban és a lakás céljára használt egyéb helyiségekben, továbbá a lakók közös használatára szolgáló helyiségekben – területen – a rendeltetésszerű használat során keletkezett hulladék, különösen a söpredék, salak, hamu, korom, törött vagy hibás edény, eszköz, ablaküveg, papír, rongy, konyhai hulladék, továbbá kisebb mennyiségű falvakolat és festéktörmelék.

A lakásokban és lakás céljára használt egyéb helyiségekben keletkezett szemét közül nem tekinthető háztartási szemétnek;

az emberi ürülék, az állati hulla és trágya, a jég, hó, sár, az épület vagy egyes részeinek megrongálódásából, bontásából vagy javításából származó nagyobb mennyiségű anyag, továbbá a folyékony tűz- vagy robbanásveszélyes, mérgező, illetve fertőző anyag, a kerti és gazdasági művelés során keletkezett hulladék, a falomb, a nagyobb méretű elhasznált tárgy (bútordarab, szalmazsák tartalma stb.), valamint a lakásban folytatott kisipari tevékenység gyakorlásából keletkezett hulladék.

A tanácsrendelet szerint a sár, a kerti és gazdasági hulladék, továbbá a falomb, valamint a lakásban folytatott kisipari tevékenység gyakorlásából keletkezett hulladék háztartási szemétnek minősül, ha mennyisége nem haladja meg a naponként keletkező háztartási szemét szokásos mennyiségét.

A szokásos mennyiség a rendelet szerint naponként 15 liter, illetve 10 kg.

A szemetet az e célra szolgáló szemétgyűjtőben kell elhelyezni.

S. N. és K. Gy. kérdezi, hogy a lakást mikor lehet elhagyottnak tekinteni?

Az 1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 94. §-a értelmében ha a bérlő a lakásból állandó jelleggel kijelentkezett és azt kiürítette, a lakásbérleti jogviszony – a szünetelés esetének kivételével – megszűnik. (elhagyták).

Abban az esetben, ha a bérlő a lakást két hónapot meghaladó időre elhagyta

a) tanácsi bérlakás esetében a lakásügyi hatóság, illetőleg fegyveres testületi szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv a lakást igénybe veheti,

b) más lakás esetében pedig a lakásbérleti jogviszonyt a bíróság – a lakással rendelkező szerv, illetőleg a bérbeadó kérelmére – megszüntetheti.

A jogszabályi rendelkezés értelmében a lakást nem lehet elhagyottnak tekinteni, ha a bérlő abból azért van távol, mert

a) gyógykezelésben részesül,

b) katonai szolgálatot teljesít,

c) a lakóhelyén kívül dolgozik; és ott nincs állandó lakása,

d) a lakóhelyén kívül végzi tanulmányait,

e) szabadságvesztés büntetését tölti,

f) az épület vagy lakás karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével vagy korszerűsítésével kapcsolatos munkák miatt a lakást rendeltetésszerűen, átmenetileg nem tudja használni,

g) üdül vagy családi, illetőleg egészségügyi körülményei ezt indokolttá teszik.

A jogszabályi előírások értelmében a lakásügyi hatóság a bérlő által elhagyott tanácsi bérlakás igénybevétele előtt köteles az ismert helyen tartózkodó bérlőt felhívni, hogy – a felhívás kézhezvételétől számított nyolc napon belül – igazolja a lakás elhagyásának okát.

CIKKÜNK NYOMÁBAN

A balsiker nem vette kedvét az embereknek

Három hónapja annak, hogy egy olvasói levél nyomán részletesen beszámoltunk a villányi tornacsarnok — még a múlt év iskolai évnyitóra ígért — felépítéséről, amely a kezdetben tapasztalt lelkes, lendületes munka után egyik napról a másikra abbamaradt. Sokak szerint nem lehet mentségül elfogadni azt az érvelést, amely szerint a betonkeverő gép meghibásodása akadályozta a munka folytatását, mert ez esetben a községi tanácsnak kellett volna gondoskodnia egy használható gép azonnali beállításáról. A Villányi Közös Községi Tanács elnöke szerint a gép meghibásodásának ugyszólván alig volt köze a munka leállásához. Véleménye szerint az igazi ok az volt, hogy a tornacsarnok vasvázának beépítéséhez szükséges betonágyazatot kellett volna előbb elkészíteni, s ezt a munkát késve rendelték meg a Siklósi Községgazdálkodási Vállalattól. Legalábbis elég későn ahhoz, hogy még az őszi esőzések előtt tető alá kerüljön az épület.

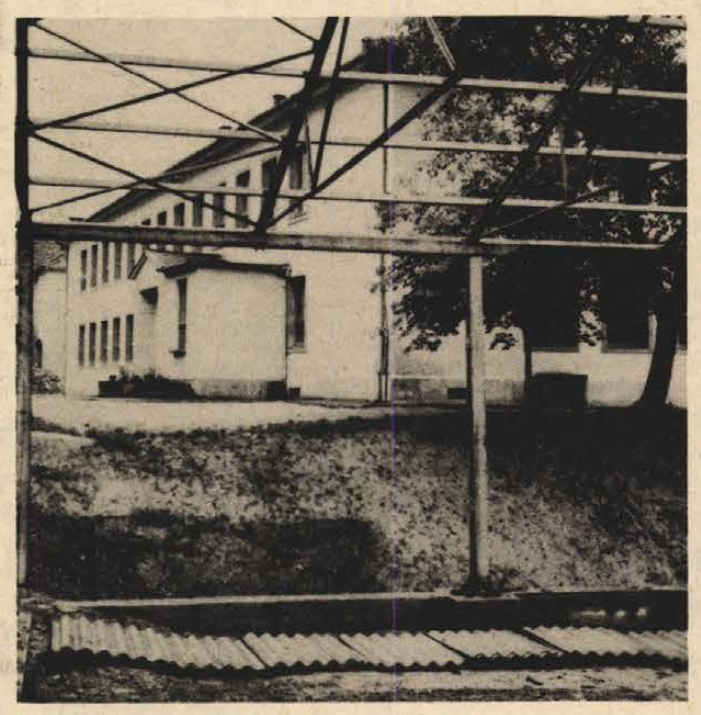
Nos, azóta újra kitavaszodott, s a munka is újult erővel halad, mégis vannak emberek, akik nem tudják túltenni magukat a történteken. Mint Berta Károly is, a Villányi Állami Gazdaság építésvezetője, aki a tornacsarnok eredeti alapterületének bővítésével (egy újabb keretállás beiktatásával), illetve tervezésével megoldotta az épület öltözővel, fürdővel, szertárral és orvosi rendelővel való ellátását. És mindezt társadalmi munkában, amely „hivatásos" tervezéssel kb. 30 ezer forintjába került volna a községnek.

— Ami a múlt évi balsikert illeti, tagadhatatlan, hogy közrejátszottak abban a már említett okok is — mondotta. — Mégis az a véleményem, hogy ezt elkerülhettük volna, ha a munkák szervezésére, irányítására létrehozott társadalmi intéző bizottság minden tagja egyforma hozzáállással végezte volna a feladatát. Persze, azonnal hozzá kell tennem, hogy ez nem könnyű dolog. Különösen a mi helyzetünkben nem, amikor ingyenes munkavállalókat kell mozgósítani, irányítani méghozzá olyképpen, hogy semmi kétség ne férhessen a társadalmi munka tisztaságához.

Ami az említett intéző bizottság újbóli munkábaállítását illeti, elhatározták, hogy a legrövidebb időn belül összehívják őket, de ezúttal mindenki személy szerint is megkapja a maga konkrét feladatát. Beleértve ebbe nemcsak a még szükséges anyagok beszerzését vagy a szállítás, a gépi és emberi munka időbeni biztosítását, összehangolását, hanem a legnehezebb feladatot is, a lakosság újbóli „felrázását", meggyőzését. Nehéz lesz, mert a munka dandárja nemcsak az építkezésen, hanem a háztáji szőlőkben, földeken is most kezdődik igazán. De ha szót értenek a gazdákkal abban, hogy a gyermekeik révén mennyiben érdekeltek a tornacsarnok mielőbbi birtokba vételében, minden bizonnyal módot találnak arra, hogy idejükből, erejükből erre is, amarra is fussa.

Példaként eléjük kell állítani a munkaidő előtti és utáni pihenőjüket feláldozó üzemek, vállalatok szocialista brigádjait, a villányi iskolák tanárait, tanulóit, akikre nemcsak a jelenleg folyó munkákban, hanem a tornacsarnok kulcsátadásáig is biztos számítani lehet.

Csak kiragadott példaként említjük meg a MEZŐGÉP Vállalat helyi gyáregységének szocialista brigádjait, akik esővel, viharral dacolva szerelték össze a tornacsarnok vastraverzeit vagy a MÁV helyi állomásának egyik szocialista brigádját, melyek tagjai kintjártunkkor szakadó esőben cipelték helyére az építőanyagot. De a Villányi Állami Gazdaság brigádjai is készen állnak arra, hogy az épületszerelési munkák befejeztével hozzáfoghassanak a tetőfedés, a falazás, az asztalos, a parkettázó munkákhoz, nem is beszélve a segédmunkákról, amelyre szintén vállalkoztak. A csatornázási munkákat már jóelőre „lekötötték" maguknak a Komlói Vízmű Vállalat és a Villányi Csatornamű Társulat szakemberei, és ami egészen frisskeletű hír, a villányi kisiparosok is felajánlották a létesítményhez szükséges lakatos, villany és vízvezetékszerelési munkák ingyenes elvégzését.



Talpon áll a tornaterem vasszerkezete.

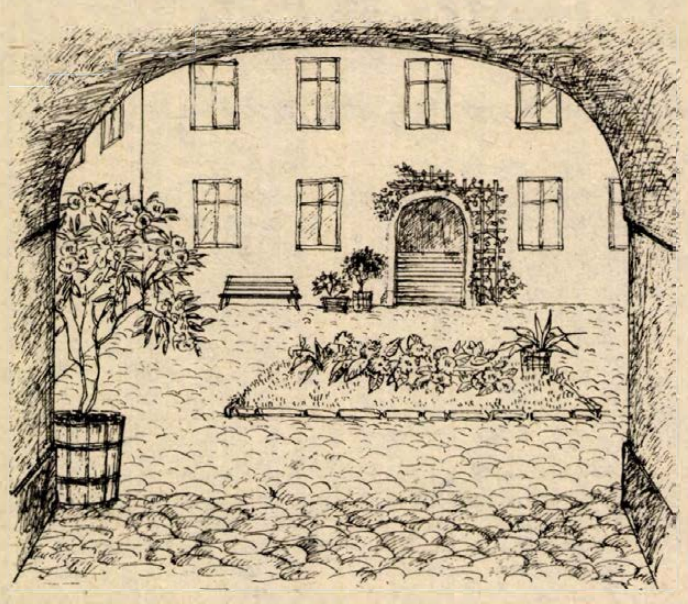
Nem lehet hát panasz a vállalkozókedvre, a segíteni akarásra. Csak élni kell vele, okosan, gondosan és az eredmény nem marad el. Ha kissé óvatoskodva is — hiszen kísért még a múlt évi kudarc — de már elhangzott az első ígéret is. Kemény Lajos, a községi tanács elnöke mondta, amolyan elköszönésképpen:

— Ha az őszi iskolai évnyitóra nem is készül el, de abban nagyon bízunk, hogy még az újesztendő előtt benépesül a tornacsarnok . . .

P. Gy.

Kiskertünk

UDVARKERTEK



Az elmúlt századok városépítésére jellemző volt a sűrű beépítés. Pécs városára pedig ez különösen jellemző. A történelmi városmag szorosan egybeépített házai a kertkultúrának nemigen kedveztek. A századforduló után épített, úgynevezett bérházak befelé is körbeépítettek, tehát zárt, szűk udvarok alakultak ki. Az itt folyó mindennapi élet megkövetelte a szilárdburkolatú udvarokat, ezért valódi kert kialakítása nem volt lehetséges.

Azonban amennyiben a lakók közös akarattal a rendelkezésre álló területet szépen betelepítik, és főleg meg is védik, hangulatos udvarokat lehet kialakítani. Néhány jól elhelyezett, az ottani adottságokhoz illő fa, cserje, örökzöld vagy virág a sivár udvar képét merően megváltoztatja.

A római átrium kertje a mai bérházaink udvarán újjáéledhet, a növényt szerető, jóízlésű lakók munkája nyomán.

A növények megválasztását a helyi lehetőségek határozzák meg. Általánosan használható recepteket adni nem lehet. Éghajlatunk kontinentális jellegű, a nyarak melegek, szárazak, mely Pécsre különösen áll. Pécsett a védettebb zugokban, pl. déli falak tövében megél olyan növény, mely egyébként a mediterrán klímaövezetben található. Ilyen déli növény a füge (Ficus carica), mely még termést is érlel. Szép levélalakja, dús lombja mutatós. A levendula (Levendula spica) kedves, igénytelen növény. Sovány talajokon is szépen díszlik. Kellemes levélillata miatt érdemes helyet hagynunk számára. Hasonlóképpen a gránátalma (Punica granatum) is mediterrán növény, de Pécsett számos helyen szépen díszlik. Fagyzugos helyen védelmet igényel. Dézsában, edényben is megél. Az örökzöld babérmeggy (Prunus laurocerasus) fényes leveleivel télen is szép stb.

Ha lehetőségünk nyílik 1—2 fát is telepítsünk. Méretét az udvar nagysága határozza meg. Ügyelni kell arra, hogy a lakásokat túlságosan évek múltán se árnyékolja be.

Amennyiben az udvar teljesen burkolt, edényes, dézsás növényekkel díszíthetünk. A leánder (Nerium oleander) jól megélládában, dézsában. Óvakodjunk attól, hogy oda nem illő edényekben (pl. fazék, festékesdoboz stb.) ültessünk. A fából készült, papáccsal bevont dézsák a legszebbek, amit kádár tud szakszerűen elkészíteni. Egyszerűbb láda készítése házilag is megoldható.

Az udvar hangulati értékét elsősorban a kúszónövények határozzák meg. Ha falra futtatni nem akarunk, rácsot kell a növény számára készíteni. Nagyobb, erőteljesebb növekedésű, pl. a lila akác (Visteria). Gyengébb növekedésű, dekorativ virágú pl. az iszalag (Clematis), szép színváltozatú virágai vannak, stb.

Műemléki lakóházban, ha a középkor hangulatát akarjuk idézni a kertben, úgy az illatos fűszer és gyógynövényekkel egyedi, különleges élményt szerezhetünk magunknak és vendégeinknek.

A virág kis helyen is hatásos lehet. Vigyázzunk arra, hogy félárnyékos, árnyékos helyre, csak árnyékot tűrő virágokat ültessünk. A napot kedvelő virágok árnyékban elkorcsosulnak.

Egy-egy belvárosi udvar virágoskertje valóságos mintaképe lehet a növényszeretetnek, melyre sok szép példát lehetne felsorolni városunkban. Reméljük, hogy mind több és több lesz a nagy gonddal, ízléssel művelt udvarkert.

Kalla Gábor

A MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — 5—6 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust MEÓ-s munkakörbe, — néhány éves gyakorlattal rendelkező, katonaviselt gépésztechnikust díszpécseri munkakörbe, — szerszámgazdálkodói munkakörbe közgazdasági technikumot végzett, kezdő női munkaerőt, — gyakorlott műszaki rajzolót, — mechanikus műszerészi munkakörbe gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalt, valamint lakatos szakmunkást, — szerszámgépek javításában nagy gyakorlattal rendelkező géplakatost, — esztergályos, marós szakmunkást, gyakorlattal rendelkező betanított munkaerőt, — elektroműszerészt nagy gyakorlattal, — villanyszerelő szakmunkást (fiatalt), — hosszú gyakorlattal rendelkező fényező szakmunkást, — férfi és női betanított munkást, — férfi segédmunkást raktári munkára, — takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva utca 1—3. Munkaügy. (1330)

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás PIK lakásomat kisebbre, azonnal. Érdeklődni: Felszabadulás u. 1.

Uránvárosi 1 és fél szobás komfortos, tanácsi lakásomat elcserélném távfűtéses garzonra. — Cím: Bánki Donát u. 11., II/22.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. 300 ezer kp + OTP. Érdeklődni mindennap 18—20 óráig. — Móré Fülöp u. 2. III. emelet 10.

Elcserélném 3 szoba összkomfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásomat — városközpontban, teljesen felújítva — másfél vagy kétszobás összkomfortos, garázsos lakásra. Előnyben Kodály Zoltán utca vagy környéke. Érdeklődni lehet: telefonon, 19-249 számon este 6 óráig, szombat, vasárnap kivételével.

Eladó 294 n-öl lugasszőlő a pellérdi elágazásnál, autóbuszhoz közel. Lakható szoba, konyha, villany, víz van, pince, présház melléképülettel. „Tavaszi vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói 2 szoba távfűtéses tanácsi lakást cserélek pécsi hasonlóra. „Belvárosban bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi 2 és fél szobás földszinti OTP öröklakás eladó. — 300 000 kp + 100 000 OTP. „Dóra utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, tanácsi, komfortos, belvárosi lakásomat 2 különálló tanácsiért. — „Béla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. — Pécs, I., Testvériség u. 14. (Budai vámnál.)

Komlói 2 szobás, komfortos, földszinti, tanácsi lakásomat 1 szobás pécsi komfortosra vagy összkomfortosra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Török u. 7/B.

Elcserélném PIK szobakonyhás, éléskamrás + külön bejáratú kis szobás lakásomat 1 vagy másfél szobás komfortosra. Zsir István, Dr. Doktor Sándor u. 23.

3 főiskolás lány pécsi lakást albérletbe kivenne. „Központi fűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás PIK házfelügyelői lakásomat szoba, konyha, éléskamrás PIK főbérletire. Cím: Szendrey Júlia u. 42.

Gyermektelen házaspár távfűtéses albérletet keres fürdőszoba használattal. Ajánlatokat „Szeptembertől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kolozsvár utcai, tanácsi, földszintes, 47 m² alapterületű, komfortos, 2 szobás, főzőfülkés lakásomat 2 és fél—3 szobás összkomfortosra. „Különbözetet térítek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Hosszúhetény, Fő utca 64. számú ház sütődével, nagy kerttel és gyümölcsössel.

2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó, vagy nyaralóért elcserélhető. „Uránvárosban van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék lakást vagy családi házat készpénzért + részletfizetésre. Ajánlatokat: Gógl, Pécs, Alkotmány u. 6. szám.

Szabolcsi szőlőhegyen felújított szőlő felszereléssel, és üdülőteleknek alkalmas terület — megosztva is — eladó. Érdeklődni: Pécs, Katona J. u. 25.

2 szoba összkomfort + 1 különálló épület és mellékhelyiségek nagy, szép kerttel áron alul eladó. Két családnak is megfelel. Kincses Mihály, Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 5.

Szökéden József Attila u. 28. számú ház eladó. Érdeklődni: helyszínen.

Balatonmáriafürdő, Rákóczi u. 203. szám alatt 160 n-öl telek eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy Kaposvár, Rózsa F. u. 7. sz.

Nagypostavölgyben 302 n-öl szőlő pincével, présházzal eladó. 160 Ft n-ölenként + épület. Cím: Komló, Hóvirág u. 6. Kapási.

3 diáklány részére albérleti szoba kiadó. — „Másfél szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi 1 és fél szobás, uránvárosi, zöldövezetű, déli fekvésű, utcai, nagy erkélyes, komfortos, I. emeleti tanácsi lakásomat szentlőrinci kis kertes családi házért, sima cserével. „Kató" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás fél családi ház — garázslehetőséggel — eladó. Érdeklődni: 13-177 telefonszámon.

Uránvárosi másfél szobás szövetkezeti lakás eladó vagy családi házra elcserélhető. Érdeklődni: 13-177 telefonszámon.

Eladó 2 szobás, szuterénos családi ház nagy kerttel. Torda u. 27.

Elcserélném szolnoki 1 és fél szobás szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire, esetleg egyszobásra. Érdeklődni: Pécs, Tarr Imre u. 10/B, IV. emelet 12.

Elcserélném I. emeleti, távfűtéses, garzon öröklakásomat nagyobbra. Lehet PIK-lakás is. — Pécs, Jókai u. 39. I/7.

2 és fél szobás tanácsi lakásomat sürgősen elcserélném két egyszobásra. — Telefon: 13-844/58.

Házhely ikerház építési engedéllyel, 2x3 szoba összkomfort, kész lábazattal a Megyeri úton eladó. Érdeklődni: Megyeri út 121. alatt.

60 000 Ft kp-vel + 2000 havi részlettel házrészt, vagy lakást keresünk. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás összkomfortos házrészemet családi házért „térítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egerágon 2 szobás konyhás ház, 760 n-öl területtel 35 000 Ft-ért eladó. — Érdeklődni: Egerág, Ipolyság u. 20.

250 n-öl szép szőlő, termő barackfákkal, Kis-Daindol 22. szám alatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 20. szám alatt.

Lakásmegoldást keresek 50 000 készpénzzel, esetleg magas havi törlesztéssel. — Pécs területén minden érdekel. „Garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban és Balatonfüreden épülő társasüdülőből lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. Ügyvédi Munkaközösségnél, Budapest XII., Alkotás u. 11. 369-338. Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Panorámás házhely, szőlő-gyümölcsös, 400 n-öl, Bálicsban eladó. Érdeklődni: 8—12 óráig, 15-847 telefonon.

Mecseken, Tüdőszanatórium alatt ház eladó. Érdeklődni: minden nap 15 óra után, Báránytető 3.

Eladó 340 n-öl 7 éves lugasszőlő, új présházzal és pincével Patacs fölött. Érdeklődni: Üttörő úti mezőgazdasági bolt. Telefon: 18-473, 8—16 óráig.

Kétszobás összkomfortos PIK lakást cserélnék garzonra vagy egyszoba összkomfortosra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, magánrendelkezésű, utcai kétszobás, nagy előszobás lakást cserélnék másfél szobás, összkomfortos erkélyesre, I. emeletig. — „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres összkomfortos albérletet keres „sürgős 76" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi szoba-konyhás lakrész házaspárnak kiadó. „Fürdőszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Barcs, Damjanich u. 11. sz. családi ház. Kisajátítás alá nem esik. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 81-569-es telefonon.

Eladó 4 szoba komfortos öröklakás. Főbérleti másfél szoba összkomfort szükséges. „Déryné utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, faliórákat, mozsarakat, képkereteket, festményeket, szénkályhákat, hagyatékot, dísztárgyakat, régiséget. Koltai. Rákóczi út 61.

Vihar motorcsónak gyári csomagolásban reklám áron eladó. Pécs, Kacsóh Pongrác u. 14. Böröcz István.

Bontásból eredő anyagok olcsón eladók. — Anna utca 6.

Malac vagy süldő önetetőket és itatókat vennék. Kriszt, Pécsvárad, Fáy András út 4.

Most generálozott 750-es Zastava, 1975-ben vizsgázott eladó. Érdeklődni délután 15 órától. Cím: Regenye, Fő u. 27. szám.

Vennék 1 kg-os lengyel gázpalackot. Vasas II., Legény u. 4.

Hűtőszekrény eladó. — Garay u. 32. I/7.

PB. biztonsági gáztűzhely 1 palackkal eladó. Pécs, Jókai Mór u. 45., földszint 2. Antalovics.

RS—09-hez kultivátort vennék. Hiányosan is érdekel. Szatmári István, Véménd.

Skoda Octávia alkatrészenként eladó. Pécs, Doktor Sándor u. 27. szám.

3x6 részes, tepsis rendszerű, vasvázas nyúlól eladó. Pécs, Ürögi fasor 27.

Eladó

1 db LATVIJA RAF

977/D. tip.

11 személyes

mikrobusz

Ügyintéző: Mozsgai Zoltán, Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. Telefonszám: 10-099.

Első ellésű vemhes koca eladó. Gerde, Béke u. 120.

10g literes olajbojler újszerű állapotban, valamint használt tetőcserép, armatúra eladó. Pécs, Rácváros, Bolgár köz 1.

Jó állapotban lévő vajszínű, sátras sportkocsi eladó. Pécs, Hétvezér u. 28., Keresztes.

Eladó Skoda Octávia Super és bontva alkatrészek, motor, sebváltó stb. Vértes György, Nagykozár, Tavasz u. 5.

Óriás Schnauczer tenyész szuka olcsón eladó. Pécs, Marx u. 96. Szőke.

350-es Velorex olcsón eladó. Kisdér, Petőfi utca 34.

VEGYES

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló ragasztást garanciával vállalok, vidéken is. Bacsi. Telefon: 10-861.

Vidékieknek! Nyelvtanitás, 60 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok 21.

Garázs kiadó. Pécs, I. kerület, Újvilág u. 12.

Kalinin út 45-ben garázs kiadó. Érdeklődni: II. emelet 9.

Dolgozókat felvesznek

AUTÓSZERELŐT, lakatost, műhely segédmunkást felveszünk. (kezdőket is.). Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat tmk-üzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1367)

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet alkalmaz gépészkalkulátort, építési előkészítőt, előkészítő csoportvezetőt. Jelentkezni lehet: Megye utca 19. Személyzeti vezetőnél. (1314)

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesitéssel. Árukiséröket, vagonrakodókat, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT. Munkaügy. (1347)

FINOMMECHANIKAI üzemünkbe férfi segédmunkást anyagmozgatásra felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat Pécs, Endresz György utca 2. (1373)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat gépjárműüzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1366)

VILLAMOSIPARI technikust legalább 5 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1317)

A KÖZTISZTASÁGI Vállalat gépészeti üzeméhez nehézgépkezelőt, lakatost, hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs-Felső vasútállomás mellett. (1365)

FIATAL építésztechnikust építés előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesitmény elszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal, építési iroda. (1328)

FÉRFI dolgozót portás-kapuellenőr munkakörbe felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Ellenőrzési osztály. (1370)

ARUKISÉRŐI munkakörbe 8 általános iskolát végzett, 18 évet betöltött férfi dolgozókat felveszünk. A munkakör betöltése erkölcsi bizonyítványhoz kötött. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Szállítási osztály. (1369)

AZ UROLÓGIAI Klinika szakképzett nővért vagy műtősnőt keres kötözői munkakör betöltésére. Munkácsy u. 2. (472190)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy. Pécs, Kulich Gyula utca 13. (1316)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres 1 autószerelőt, 2 segédmunkást. Jelentkezni lehet: Felszabadulás útja 16., műhelyvezetőnél. (1315)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres nyugdíjasokat raktári segédmunkási munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti osztályon. (1241)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER 45. sz. Bútorboltja, Pécs, Bem utca 16., boltvezetőnél. (1360)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

NŐKET 16 éves kortól betanitunk papíripari munkára. Szállást biztosítunk. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Újpesti Papírgyár, 1044 Budapest IV. Váci út 83. (1427)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk,

OPPE SÁNDOR

kárpitosmester 66 éves korában elhunyt. Temetése 12-én, délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: leányai, vejei, unokái és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. MOLNÁR JÓZSEFNÉ

Höffinger Berta hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 15-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

PENCS JÁNOS

39 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 10-én, ma 16 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. KURUCZ JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Volán 12. sz. Vállalat személyforgalmi üzemegység javítóműhely vezetőinek és a női dolgozóknak, az anyagosztály és a MÁVAUT raktár dolgozóinak. A gyászoló Friedrich család.

TAKARÍTÓNŐT felvesz az Egyetem utcai Általános Iskola. (41522)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autó villamossági szerelőket, műhely-segédmunkásokat felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (472587)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Szigetvári Téglagyára női és férfi fizikai dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: üzemvezetőnél. A vállalat központjába 1 „D"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (472584)

UZEMI konyhára szakácsnőt felvesz a Pécsi Dohánygyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472585)

MOSÓNŐT és vasalónőt felvesz a Timár utcai III. számú Szociális otthon. Lehet nyugdíjas is. (472265)

PÉNZTÁROST keresünk — gépelni tudót — azonnali belépéssel. „Kis vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472302)

ELEKTROMŰSZERÉSZT vagy tv-műszerészt felvesz a Pécsi Tejüzem automata gépek bonyolult műszereinek karbantartására és javítására. Jelentkezés: Pécs, Tüzér utca 15. (1384)

ITALMÉRŐKET, konyhalányokat, takarítókat és nyugdíjas udvarost keresünk felvételre. Jelentkezés: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat II. ker. Területi Igazgatóságánál Pécs, Szabadság út 24. (1385)

ÉPÍTKEZÉSRE segédmunkásokat keresünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Megye utca 19. (1386)

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanitott és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

LABORATÓRIUMI üvegmosót felvesz (4—6 órás munkaidőre is) az Egyetemi Gyógyszertár. Telefon: 15-309. (41560)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres autószerelőt és műhelyi segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: Felszabadulás útja 16., műhelyvezetőnél. (1387)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai engedéllyel. (1368)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz katonaviselt irodagépműszerészt. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. (1375)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola könyvtáros szerződéssel könyvtári munkaerőt keres. (Pécs, Ifjúság útja 6.) (1376)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül építőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

KÖZÉRDEKŰ

14—16 ÉVES, 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezését várjuk mélyfúró szakmunkástanulónak. Kiemelt szakma, szerződés esetén magas, — 900,— Ft—1400,— Ft ösztöndíj. Kollégium, teljes ellátás a 305. sz. Szakmunkásképző Intézetben, Várpalotán. Jelentkezés: személyesen vagy írásban az OKGT Geofizikai Kutatási Uzem személyzeti és oktatási osztályán, Budapest VI., Gorkij fasor 42. Levélcím: 1391 Budapest. Pf. 213. 423-939, 411-204.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat értesiti kedves vásárlóit, hogy Pécs város területén a literes SZIKVIZES PALACKOKAT, — a termék gyártásának megszűnése miatt — 1976. JÚLIUS 10-ig váltja vissza boltjaiban.

ÉRTESÍTJUK a t. lakosságot, hogy a Pécs, Engel János úti telephely energiaellátása, valamint a BÉV Panelüzemnél lévő 35 kV-os vezeték áthelyezése c. munkák 1976. június 11-én befejeződnek. A hálózat 1976. június 16-án feszültség alá kerül. A vezeték érintése életveszélyes!

ZIL típusú tehergépjárművek

II. szemléjét, valamint fődarabcserés javítását rövid határidőre vállalja:

XIV. Autójavító Vállalat

Mohácsi Szervizállomása

Fődarabcsere soron kívül!

SEGITSÉGET KIVÁNUNK NYÚJTANI HASZNÁLT OLAJKÁLYHÁK FELÚJITÁSÁHOZ...

Június 10-től július 10-ig

VALAMENNYI

olajkályha alkatrész

FOGYASZTÓI ÁRÁBÓL

30 százalék árengedményt

NYÚJTUNK.

BARANYAKER

9. SZ. VASBOLT

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 9.

Telefon: 10-586

Labdarúgó NB I

Döntés az utolsó fordulóban

VIDEOTON—FERENCVÁROS 1:1 (1:0)

Üllői út, 30 000 néző, v.: Müncz. Góllövők: Szalmásy, ill. Pusztai. A 29. percben a Videoton vezetést szerzett. Karsai ügyesen játszott a középcsatár helyén álló Szalmásyhoz, aki 15 méterről a jobb alsó sarokba lőtt, s a nem túl erős labdát Hajdu elhibázta, bár lehet, hogy a nap zavarta meg a kapust (1:0). Támadásokkal válaszolt a Ferencváros, de ezek nélkülözték a veszélyes helyzetteremtést. A 63. percben Májer a szabadrúgáshoz letett labdát elrúgta, Müncz azonnal kiállította. A 83. percben egyenlített a Ferencváros, Martos indított, Mucha a jobboldali alapvonal közeléből beadott és a szemfüles Pusztai egy csel után laposan a kapu közepébe lőtt (1:1). Óriási küzdelmet hozott a bajnokság szempontjából döntő találkozó, hatalmas volt az iram, a színvonal azonban lehetett volna jobb is. A látottak alapján — már ami a helyzeteket illeti — a Ferencváros közelebb állt a győzelemhez.

BP. HONVÉD —KAPOSVÁRI RÁKÓCZI 2:1 (1:0)

Kaposvár, 7000 néző, v.: Petri. Góllövők: Kozma, Lukács, ill. Duschák. A 24. percben a Honvéd szerzett vezetést. Lukács beadásszerű lövését Hegedüs kiejtette, Kozma az üres kapuba lőtt (1:0). Szünet után a kaposváriak támadtak, de az 50. percben a Lukács—Kozma —Lukács támadás góllal végződött (2:0). A kaposváriak elkeseredett küzdelembe kezdtek, ami a 71. percben érett góllá. Burcsa beívelt szögletét Duschák közelről a hálóba fejelte (2:1).

BÉKÉSCSABA—Ú. DÓZSA 1:1 (1:0)

Békéscsaba, 15 000 néző, v.: Lauber. Góllövők: Németh, illetve Fazekas. A 23. percben Magyar elfutott a jobb szélen, lövésszerű beadását Szigethi rosszul vetődve meg akarta fogni, a labda kiperdült a kapus kezéből és a nagy lendülettel befutó Németh a hálóba kotorta (1:0). Az 53. percben egy Dózsa-támadásnál a tétovázó hazai védelem mellett Fazekas kiegyenlített (1:1). Izgalmas mérkőzésen a hazai csapat rászolgált az egy pontra.

VASAS—TATABÁNYA 5:1 (0:0)

Fáy utca, 700 néző, v.: Halász. Góllövők: Kovács J. (2), Komjáthi, Izsó, Váradi (11-esből), illetve Halász.

RÁBA ETO—DIÓSGYŐR 2:2 (2:2)

Győr, 1500 néző, v.: Tompa. Góllövők: Horváth L. (2), illetve Feledi és Fekete.

MTK-VM—HALADÁS 3:0 (0:0)

Hungária körút, 1500 néző, v.: Győri. Góllövők: Kovács B. (2), Kunszt.

SZEGED—ZTE 3:1 (2:1)

Szeged, 300 néző, v. Hámori. Góllövő: Jernei, Szalai, Birinyi, ill. Antoni.

CSEPEL—SALGÓTARJÁN 3:0 (2:0)

Csepel, 400 néző, v.: Marton. Góllövők: Csordás (2), Fekete.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Ferencváros	29	19	6	4	62-37	44
2. Videoton	29	17	8	4	57-24	42
3. Ú. Dózsa	29	17	6	6	74-47	40
4. Bp. Honvéd	29	14	8	7	47-31	36
5. Vasas	29	15	4	10	64-39	34
6. MTK-VM	29	13	3	13	49-36	29
7. Haladás	29	11	7	11	36-40	29
8. Zalaegerszeg	29	9	9	11	46-46	27
9. Salgótarján	29	7	12	10	37-45	26
10. Tatabánya	29	10	6	13	40-50	26
11. Rába ETO	29	7	11	11	36-44	25
12. Diósgyőr	29	6	12	11	25-42	24
13. Csepel	29	7	9	13	33-47	23
14. Kaposvár	29	5	12	12	36-52	22
15. Békéscsaba	29	7	8	14	23-44	22
16. SZEOL	29	5	5	19	25-66	15

Fábián csatázik a Kossuth KFSE védőivel. Jobbról Dárdai P. beavatkozásra készen.

Hétközi mérkőzés az NB II-ben

A hajrában győzött a PMSC

PMSC—Kossuth KFSE 1:0 (0:0)

Ujmecsekalja, 2000 néző. V.: Jaczina. PMSC: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses — Dárdai P., Kiss, Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás (Lutz, a 70. percben). Edző: Kovács Imre. Kossuth: Szendrey — Bene, Zentai, Stier (Szőke, a 83. percben), Gálhidi — Németh, Répási, Gálvölgyi — Pogány (Bártfai, a szünetben), Bartha, Sipőcz. Edző: Budai László.

A mérkőzés előtt a PMSC ajándékkal kedveskedett a 150. bajnoki mérkőzését játszó Kincses Viktornak és az UEFA-tornán szereplő két ifjúsági válogatottnak, Tománek és Nagynak. Az ajándékokat Kincses Tibor, a szakosztály elnöke adta át.

Nagy lendülettel kezdett mindkét csapat, de az első igazi helyzetre a 13. percig kellett várni. Dárdai P. lefejelte a labdát, Fábián a 11-es pontról kapásból lőtt, Szendrey bravúrral védett. Néhány perccel később Dárdai P. Jónást szöktette, a szélső lefutotta őrzőjét, majd a 16-os vonalához érve lőtt, a labda a kapufán csattant. Ezután kissé visszaesett a pécsi csapat, átvette a játék irányítását a Kossuth KFSE. Vezettek néhány formás támadást, de a piros-feketék védői jól álltak a lábukon és Katzirz is megbízhatóan védett. A 34. percben Dárdai P. nagy lövése a bal kapufa mellett suhant el. Három perc múlva Pogány megsérült, bedagadt a szeme és nem tudta folytatni a játékot.

Szünet után a pécsi csapat kezdett lendületesebben, de a támadásaik vagy lesen akadtak el, vagy elügyetlenkedték a lehetőségeket a csatárok. Feltűnően sok volt a szabálytalanság a vendégek részéről és Jaczina játékvezető téves ítéletei is gyakran bosszúságot okoztak. A 64. percben Lőrincz közeli lövését szögletre tenyerelte Szendrey. Öt perccel később a másik oldalon Sipőcz nagyerejű bombáját védte a pécsi kapus. A 73. percben Lutz labdáját Dárdai P. kapta, a pécsi játékos már az ötösön járt, de a kapust is ki akarta cselezni, Szendrey végül is menteni tudott. Óriási helyzet volt! A 80. percben Englónert szabálytalankodásért kiállította a játékvezető. A 82. percben Kardos lövése után Szendrey kezéből kiperdült a labda, Dárdai P. elcsípte, de a kapus megfogta a játékos lábát. A 11-est Fábián a jobbra mozduló kapus mellett a bal sarokba lőtte. (1:0).

Győzelemmel fejezte be hazai szereplését a PMSC. A pécsiek nagyszerűen kezdtek, de az első félidő közepén szürkébb lett játékuk és ebben az időszakban a vendégeknek volt több lehetőségük. Szünet után valamivel többet birtokolták a labdát a piros-feketék és a hajrában is frissebbnek bizonyultak, mint ellenfelük. Ha büntetőből lőtt góllal is, de megérdemelte a győzelmet a PMSC. Katzirz végig jól védett, egy alkalommal bravúrral mentette meg kapuját a góltól. A védelemben Iványi és Schulteisz egyenletes és jó teljesítményt nyújtott. Középpályán Dárdai igyekezett, két társa azonban eltűnt a mezőnyben. A csatársorban Jónás jó kezdés után visszaesett, Fábiánnak is csak felvillanásai voltak. A vendégcsapatból Gálhidi, Gálvölgyi és Sipőcz teljesítménye dicsérhető.

Lázár Lajos

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, a Magyar Úttörők Országos Szövetsége megalakulásának 30. évfordulója alkalmából az úttörők között végzett kiváló testnevelő és sportmunkája elismeréséül Koszér Gézának, a görcsönyi általános iskola igazgató-helyettesének a Magyar Népköztársaság Sport Érdemérem bronz fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést június 8-án dr. Beckl Sándor államtitkár, az OTSH elnöke adta át.

Büntetett az UEFA

Az UEFA ellenőrző- és fegyelmi bizottsága kedden Milánóban megtartott ülésén kizárta Walest az 1978—80. évi Európa-bajnokságból. A súlyos büntetést a walesiek a május 22-én Cardiffban lejátszott Wales—Jugoszlávia EB-negyeddöntője visszavágóján történt sportszerűtlenség miatt kapták. A 90 perc mindvégig feszült, botrányos hangulatban zajlott le, a nézők üres üvegeket, sörös dobozokat, köveket és egyéb más tárgyakat dobáltak a játéktérre, egy alkalommal a partjelzőt is eltalálták. A vezető bírónak, Glöcknernek (NDK) a nézőknek a pályára tódulása miatt a játékot is félbe kellett szakítania. A walesiek a döntés ellen négy napon belül fellebbezhetnek.

SPORT

Élénk a sakkélet

Várakozáson felül szerepel a PMSC

A Komlói Bányász a kiesés ellen küzd

Félidőhöz érkezett az OB I. és OB II-es sakkcsapatbajnokság. A nyári szünet után szeptember végén folytatódnak a versenyek. Érdemes röviden áttekinteni az első félév jelentősebb sakkeseményeit.

Az OB I-ben a PMSC ragyogóan szerepelt. 9 forduló alatt 59 pontot gyűjtött és a 8. helyen áll. Értékes győzelmet aratott a korábbi bajnok Bp. Honvéd, az élmezőnyben tanyázó Bp. Tipográfia és a két vidéki riválisa, Zalaegerszeg és Debrecen csapatai ellen. A tavaszi szezonban már megmérkőzött a bajnokság jelenlegi első 6 helyezettjéből néggyel, így igen kedvező az őszi sorsolása. A hátralevő ellenfelek közül a KGM és a BVSC erősebb, a többi három csapat ellen (BEAC, Bp. Vasas, Bp. Szállítók) nyerési esélyei vannak. Ha a PMSC továbbra is jó formában játszik meglepetésre akár a 6. helyen is végezhet.

A sportkör elnöksége által kitűzött cél, a „vidék legjobbja" cím megszerzése már biztosra vehető. A csapat legjobb pontszerzője, Karsa 8 mérkőzésből 6 ponttal, Glatt 7 mérkőzésből 5,5, Palcsó 7 mérkőzésből 4,5, Decsi 6 mérkőzésből 4, Kamarás 4 mérkőzésből 3 pontot ért el.

A PMSC-ben az erősen korlátozott anyagi lehetőségek ellenére is igen virágzó sakkélet folyik. A januárban megrendezett mesterversenyt Kádár és Koszorús nyerték 8,5 ponttal, Karsa 7,5 ponttal a harmadik helyet szerezte meg és első ízben teljesítette a mesteri normát. Februárban Lublinban nemzetközi csapatmérkőzésen aratott sikert a PMSC csapata, 6 csapat versenyében a 2. helyen végzett. A márciusban megrendezett megyei bajnokságot kiemelkedő eredménnyel Karsa nyerte. A jelenleg folyó megyei ifjúsági bajnokságon is hármas PMSC sikerre számíthatunk.

Kevésbé sikeres szereplésről számolhatunk be az OB II-ben. Megyénk képviselője, a Komlói Bányász csapata a kiesés elkerüléséért harcol. A kezdeti sikerek után a csapat visszaesett és több nagyarányú vereséget is szenvedett. Igen széles alapon folyik az utánpótlás nevelése, de a fiatalság beérésére még néhány évre szükség van. A jelenleginél nagyobb egység biztosíthatja, hogy erre a néhány évre megkapaszkodjanak az OB II-ben. A megyei I. o.-ban a Pécsi Tervezők csapata vezet, de a bajnokság kérdése még nem dőlt el.

Élénk sakkélet folyik a középiskolákban és a tömegsport területén is. A megyei középiskolai bajnokságot a Széchenyi Gimnázium csapata nyerte. Az országos bajnokságon a középmezőnyben végeztek. A sakk tömegsportja a MÉV-nél a legvirágzóbb, ahol a közelmúltban fejeződött be a 10 fordulós Bányász Kupa tavaszi mérkőzések sorozata.

Kádár és Koszorús mesterek megyeszerte több szimultánnal és ismeretterjesztő előadással népszerűsítették a sportágat. E rövid összefoglalóból is kitűnik, hogy a sakkélet megyénkben igen élénk, kicsit nagyobb támogatás is elkelne...

Koszorús Pál

Megyei II. osztály

Drávafok–Dunaszekcső 0:1, Lippó–Nagykozár 2:1, Szentegát–Felsőszentmárton 2:2, Szentlőrinc–Pécsvárad 3:0, Vajszló–Postás 1:0, Szalánta–Szederkény 3:0, Olasz–Siklós 1:6, Szentlászló–Magyarszék 1:6.

Totótippek

	Népsport	Népszava	Dunántúli Napló
1. Oroszlány—Komló	1	2	1 x
2. Budafok—BVSC	x 2 1	2 x	x 2
3. Várpalota—N.-kanizsa	1 x	1	1
4. Pécs—Kossuth KFSE	törölve		
5. Miskolci VSC—Gyöngyös	1 x	x	x
6. Salg. KSE—Ozd	x 2	1	1
7. B.-gyarmat—K.-barcika	x 1	x 2	x
8. B. Bányász—Leninv.	1	1 2	1 x
9. Záhony—Debreceni MTE	x 2	2	2
10. Egri Vasas—Rudabánya	1 x	x 1	1
11. Hajdú Vasas—Egri Dózsa	2 x	x	2
12. Sabaria—Ajka	1 x	1	1
13. AURAS—Körmend	1 x	2 1	1 x
Pótmérkőzések			
14. Kecskemét—Szolnoki MÁV	x 2 1	x 2	x 2
15. Gyula—SZVSE	1 x	1	1 x

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

8.27: Bach h-moll szvit. 8.50: Harsan a kürtszó. 9.20: Operarészletek. 10.05: Éneklő világ (ism.) 10.30: Kamarazene. Közben: 11.00: Miért kaptak? 11.15: A kamarazene folytatása. 11.40: Más muzsika kell. VI. rész. Rádiójáték. 12.35: Melódiakoktél. 13.15: Házunk tája. 14.00: A kőfaragó. Bemutatjuk Kurucz Gyula regényét. 14.30: Századunk zenéjéből. 15.10: A Stúdió 11 játszik. 15.28: Ezeregy délután. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Viorica Cortez és Peter Schreier énekel. 17.05: Magyarország története tíz kötetben. 17.27: Mindenki zeneiskolája. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Nóták. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Közben: kb. 20.40: Tárgyalás közben — a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokon részt vevő amerikai és csehszlovák küldöttség vezetője nyilatkozik a Magyar Rádiónak. Kb. 21.40: Dzsesszfelvételekből. 22.20: Wilbye és Schütz kórusművek. 22.46: Meditáció. 22.56: Táncdalainkból. 23.45: Nóták. 0.10: Ottó Ferenc rézfúvós műveiből.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Fúvósestrád. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Schubert- és Schumann-művek. 8.43: Daloló, muzsikáló tájak (ism.) 9.33: Beszélgetés Sándor Ivánnal a történelmi

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

regényről. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Vidám operettkettősök. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Hangszerszólók. 13.25: Édes anyanyelvünk (ism.) 13.33: Szatirikus dalok. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 17.00: Tíz opera-, tíz tenorhős. 17.30: ÁRÉSZ 5 jelentkezik. Fantasztikus rádiójáték. I. rész. 18.05: Breitner János slágereiből. 18.33: Hétvégi panoráma. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.25: A Rádió Dalszínháza. Holnaptól nem szeretlek. Zenés novella. 22.33: Népdalok, néptáncok. 23.17: Grieg: Peer Gynt — kísérőzene.

3. MŰSOR

14.05: Mozart: D-dúr divertimento. 14.30: Bizet operáiból. 15.12: Új lemezeinkből. 16.03: Versek. 16.36: Fonotéka. 16.56: Ütórai tea. 18.03: Kamarakórusfesztivál Pécsett — II. rész. 18.43: Versek világa. (ism.) 19.00: Decsényi János: Öt Csontváry-kép: 19.33: Dzsesszfelvételek Madridból. 19.45: Németh László drámái: Nagy család (ism.) 22.32: A Kodály vonósnégyes felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Breitner Tamás vezényel: Weiner: I. divertimento. 17.10: A zeneműbolt újdonságai. 17.30: Munkák a gyümölcsöskertben. Szabó Mária riportja. 17.35: Keresztúri Erika és Takács Gyula musical-részleteket énekel. 17.40: Hobby-tárlat. Kovács Péter műsora. 17.50: A Barclay Singers felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Eisemann Mihály dalaiból. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a „Narodne Novine"? — Tamburazene. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Predrag Zivkovic Tozovac énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kisegítő és melléküzemágak. Riportműsor. — Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.33: Hírek. 16.40: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Így dolgoznak fürge dolgozók (ism.) 17.05: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 17.50: Telesport. 18.25: Ipari kaleidoszkóp. Magazinműsor. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna. 20.05: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. X/2. rész: A háború szele. 20.50: Váci úton... Váci úton... IV/1. rész. Öt év múlva. Riportfilm. 21.10: Operabarátok. Magazin-műsor. 22.25: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műhely. Társadalomtudományi Figyelő. 20.50: Tv-Híradó 2. 21.10: A hókirálynő (sz.) Andersen meséjének dán bábfilm-változata. 21.50: A napsugár nyomában (sz.) Ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/11. rész: Ahol a szárazföld véget ér (ism.)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Így éltek ők — adás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: A Milícia zenekarának hangversenye. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Párhuzamosok. 20.50: Kivándorlók — olasz film.

2. MŰSOR

18.45: Rajzfilm. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Zoran Kumpanjet: Sete bandjere — színházi előadás. 21.15: Huszonnégy óra. 21.35: A lazacok idénye — dokumentumadás. 22.05: Források — költészeti adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 160. szám
1976. június 11., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Realitások és a művelődéspolitika

Az MSZMP politikája — immár két évtized tényei és fejlődése bizonyítja — a társadalmi élet minden területén kiállta az idő, a történelem próbáját. Ez főképpen e politika lenini elméleti alapjainak, elviségének, következetességének köszönhető. Ha például a XI. kongresszus dokumentumait összevetjük a 18—20 évvel ezelőttiekkel, akkor szembetűnő az elvek azonossága, amelyhez hozzátartozik a világhelyzethez, a hazai fejlődéshez való alkalmazkodás, a változó körülmények gondos figyelembe vétele. Ez utóbbi miatt is joggal szoktuk mondani, hogy a párt mindig számol a valósággal, abból indul ki: tehát realizmus, realitásérzék hatja át a politikát. Mindez a politika egészére érvényes, tehát egyaránt jellemzi például gazdasági és külpolitikánkat, a szövetségi vagy a művelődéspolitikát.

Felmerülhet a kérdés: miképpen számolt a művelődéspolitika a realitásokkal? Például — a közművelődési törekvésekben határozott fejlődés és változás látható. Immár három évtizede egységes célja a kibontakozott kulturális forradalomnak, hogy az egész művelődés ügyét a szocializmusért folyó harc szolgálatába állítsuk, hogy a gondolkodásban győzedelmeskedjék az új világnézet, hogy az életmód szocialista jellegűvé váljék. Az 50-es, 60-as években ezért a tömeges ismeretszerzésre, a művelődési lehetőségek megteremtésére esett a hangsúly. Később viszont — az 1974 márciusi KB-határozat nyomán — előtérbe kerültek olyan feladatok, amelyek a közösségi művelődés, a kisebb kollektívák, az önművelés, az érdeklődés és az ízlés, az életmódban testet öltő képzés és tanulás ügyét szolgálják.

Ez a változás miben tükrözi a realitásérzéket? Abban, hogy időközben lényegesen megváltozott a társadalom szerkezete, arculata. A mezőgazdaság szocialista átalakítása révén egységes, fejlett termelőeszközökkel dolgozó tsz-parasztság alakult ki, teljesen megváltozott életvitellel. Lényegesen megnőtt és megerősödött a vezetőszerepet betöltő munkásosztály. És az eredeti céloknak megfelelően lényegesen megnövekedtek a művelődés intézményi és egyéni lehetőségei, feltételei is. Talán elegendő csupán néhány adatra hivatkozni. 1950 és 1972 között a tanácsi és szakszervezeti könyvtárak száma 4333-ról 8720-ra szaporodott, a múzeumoké 62-ről 189-re. Csupán 1958 és 1972 között a kiadott könyvek 235 százalékra, példányszámuk 227 százalékra emelkedett, a könyvtárak állománya megháromszorozódott. A televízió-előfizetők száma 1962-ben 0,3, napjainkban több mint 2,5 millió. Háromszor annyi könyvet vásárolt a lakosság 1972-ben, mint 1958-ban. Nos, e számokkal is tettenérhető változások számbavétele tette lehetővé, hogy a közművelődéspolitika újabb és magasabb követelményeket fogalmazzon meg, amelyek továbbra is tartalmazzák a folyamatos mennyiségi fejlesztés elemeit, ám nagy hangsúly int a minőségre, nagyobb, mint azelőtt bármikor. Ebben mai a fejlett szocializmus építésének igénye fejeződik ki.

Hasonlóképpen nyilvánul meg a realitásérzék a művészetpolitikában is. Itt persze méginkább számolni kell azokkal a sajátosságokkal, amelyek a művészi alkotás és a művészeti élet lényegéből, természetéből adódnak. Ezért kíséri végig az MSZMP művészetpolitikai dokumentumait az a meggondolás, hogy stílusvitákba a párt nem szól bele. Ezért volt és maradt meghatározó elv, hogy a művészet irányítása elsődlegesen és főképpen az eszmei befolyásolás révén valósítható meg. Ezért törekszik a művészetpolitika arra, hogy — elismerve a haladó, de még nem marxista gondolati forrású alkotások létjogát — a szocialista művészet élvezze a legnagyobb támogatást. Viszont ez a művészeti életen belül ideológiai vitákat tételez fel.

A közművelődés és a művészetpolitika közös nevezője az a szüntelen törekvés, hogy a művészetek és a tömegek közelebb kerüljenek egymáshoz. Nyilvánvaló, hogy bármilyen műalkotás értelmét az adja, ha közönségre talál, ha a befogadóban eszmei-erkölcsi-emberi érték teremtőjévé válik, ha befolyást, hatást gyakorol vagy a személyiség alakítása útján, vagy a kulturált szórakoztatás révén.

Ugyanez a szerepe a művészetnek a kulturális forradalom keretében is, határozottan szocialista tartalommal és rendeltetéssel. Ezért a kulturális vezetés mindent megtesz annak érdekében, hogy a művészet a legszélesebb felületen találkozzék a közönséggel. Erre használja fel a művészeti intézményeket és a közművelődés hálózatát, a rádiót és a televíziót, a személyes találkozások lehetőségeit. S így támaszt követelményt a művészet iránt is. Kádár János mondta legutóbbi kongresszusi referátumában a következőket: „Továbbra is biztosítjuk az alkotói szabadságot. Ugyanakkor a pártnak, a munkásállamnak jogában áll, hogy a művek között társadalmi és művészeti értékük szerint válogasson. Az idők folyamán szükségszerűen változnak a kifejezési formák is, művészeinknek meg kell azonban érteniük, hogy a forradalom elsősorban nem a művészeti formákban, hanem a társadalomban megy végbe. Az alkotók azonosuljanak a néppel, a művészeti alkotások érthetően és valóban a népről, a néphez szóljanak, a szocializmust építő magyar nép életét, munkáját, harcát fejezzék ki."

A művelődéspolitika két ágáról ejtettünk szót, s abban főként az irányítást hangsúlyoztuk. Ez azonban mégsem a kevesek dolga. És a sokak beleszólása nem egyenlő csupán a részvétellel (tehát a közművelődés lehetőségeivel való éléssel vagy a műélvezéssel) — bár ez sem kevés. Társadalmunk fejlettsége azt is igényli, hogy felelős gazdaként nemcsak a gazdálkodás, a közigazgatás dolgaiba szóljunk bele, hanem a művelődés alakulásában is hallassuk szavunkat. A közművelődés valamennyiünk ügye, nélkülünk az adottságok csak puszta lehetőségek maradnak. A művészetnek pedig nemcsak „fogyasztói", hanem „megrendelői", „mecénásai" is az állampolgárok: igényeik megfogalmazásával, a valóság „közvetítésével" vehetnek részt alakításában. A fórumok mindkettőre többnyire adottak — de élnünk is érdemes a lehetőségekkel.

Füleki József

Budapestre érkezett Oskar Fischer

Kádár János fogadta az NDK külügyminiszterét

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kádár János, az MSZMP KB első titkára a Központi Bizottság székházában fogadta Oskar Fischert, az NDK külügyminiszterét.

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására csütörtökön hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezett *Oskar Fischer*, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere.

A Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes és a Külügyminisztérium több vezető munkatársa fogadta. Jelen volt a fogadtatásnál *Gerhard Reinert*, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete és *dr. Szürös Mátyás*, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete.

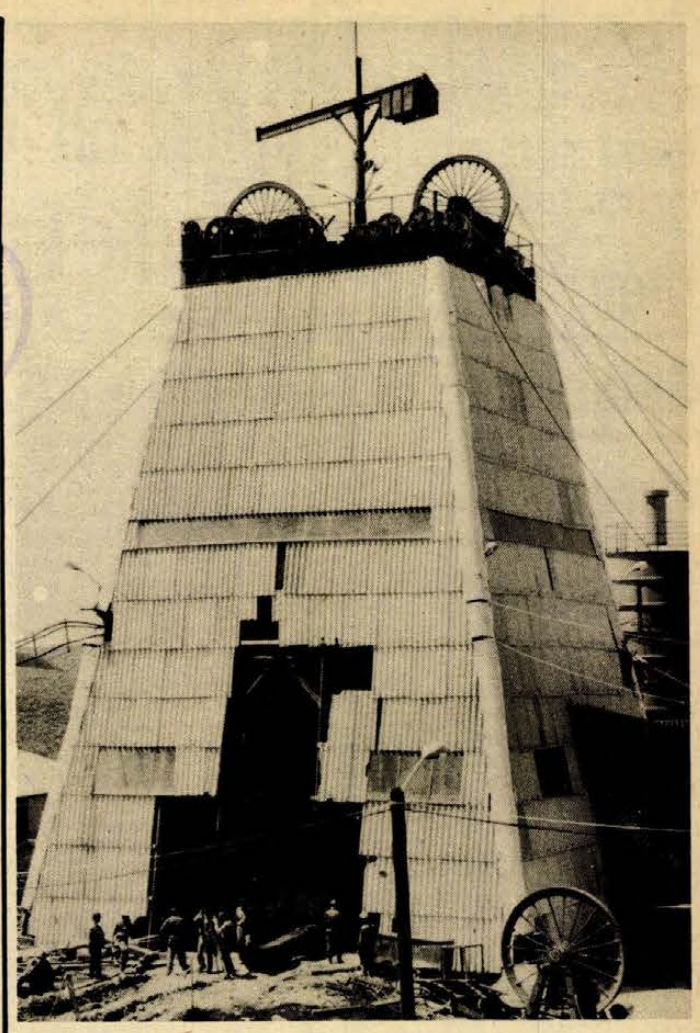
Csütörtökön a Külügyminisztériumban megkezdődtek Puja Frigyes külügyminiszter és Oskar Fischer, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének tárgyalásai.

A tárgyaláson részt vett Roska István külügyminiszter-helyettes, dr. Szürös Mátyás, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete, Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete, s a két külügyminisztérium több vezető munkatársa.

A külügyminiszterek tájékoztatták egymást a két ország helyzetéről, pozitívan értékelték az országaik között kialakult sokoldalú kapcsolatokat, s foglalkoztak azok további fejlesztésének lehetőségeivel.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a Központi Bizottság székházában fogadta Oskar Fischert, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét.

A szívélyes, elvtársi találkozón jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Szürös Mátyás, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete és Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.



Gyors ütemben halad az ötös üzem építkezése.
Seres Éva felvétele

Start az 1200 méteres mélység felé

A föld alatt épül most az V-ös bányaüzem

Megkezdődött a terep-rendezés a légakna építésénél

Kevés embert látni a Mecseki Ércbányászati Vállalat új bányaüzemének építésén. A külszíni létesítmények közül mindazok elkészültek, amelyek nélkülözhetetlenek az akna mélyítéséhez. Most már jórészt a föld alá bújt a bányaüzem építése. Az előakna 90 méteres mélységig már régebben elkészült, a napokban megérkezett a Szovjetunióból az aknamélyítő berendezés elektromos vezérlőműve, a beszerelés után, várhatóan július 15-én megkezdődik a mintegy 1200 méteres akna mélyítése. Két esztendeje, a bányaüzem építésének első lépéseként, előcementálták — a területet, ahol az V-ös bányaüzem szállító aknája épül, — ennek hatékonyságáról azonban akkor még nem lehetett pontos véleményt alkotni. Most igen: az előakna mélyítésénél óránként 6—10 méter vízzel lehetett számolni, ténylegesen ennek tizedét sem érte el a víz, kiszivattyúzásáról nem is kellett gondoskodni, a kirobbantott kőzet felszívta. A föld alatt egyébként megkezdődött annak a vágatnak a hajtása, amely a majdani akna tengelyétől néhány méterre fúrt víztelenítő lyukba szalad, a mélyítés közben ugyanis, az eddigi aknamélyítésektől eltérően nem szivattyúzzák ki a vizet, leadják a legmélyebb szintre, onnan pedig a IV-es bányaüzem nagyteljesítményű vízemelő berendezéseivel juttatják a felszínre.

Az V-ös bányaüzem építésével kapcsolatos a IV-es légakna rekonstrukciója: a mínusz 700 és 500 méteres szinteken a rakódók kiképzése már be is fejeződött, jelenleg a mínusz 400 méteres szinten dolgoznak. A bányászati munkák befejezése után azonnal megkezdődik a csövek, villamos kábelok, szállítóberendezések szerelése. Közben teljes erővel folyik a 4/13-as számú vakakna gépterének és magának az aknának a kiképzése, hasonló munkák folynak a 13/19-es vakakna mélyítésénél is.

A bányászati munkálatokkal párhuzamosan a IV-es légakna aknaháza is épül: elkészült a darupálya, most a 2x50 tonnás berendezések villamos munkálatait végzik. A IV-es légaknától kiindulva megépült a 2,4 kilométer hosszúságú, 300 mm átmérőjű csővezeték, amelyben 6—7 atmoszféra nyomású sűrített levegőt szállítanak majd az V-ös bányaüzem gépeinek működtetéséhez.

Az V-ös bányaüzem légaknájának építésénél még csak az erdőirtásnál tartanak, júliusban azonban a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkásai megkezdik a 2,2 kilométer hosszú út építését, amely a szállító aknát és légaknát köti majd össze.

L. J.

Tegnap megnyílt a gyermekszínjátszók országos találkozója. **Tudósítás a 2. oldalon.**

Új tanácselnök-helyettest választottak

Ülést tartott Szigetvár város Tanácsa

A választott testület tagjai tegnap a városi tanács üléstermében találkoztak. *Tinusz János* tanácselnök köszöntötte a tanács tagjait és a meghívottakat: *dr. Földvári Jánost*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesét, *Kovács Tibort*, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának titkárát, *Kasó Józsefet* országgyűlési képviselőt.

A két tanácsülés között végzett munkáról adott tájékoztató után, *Kovács Tibor* a választási elnökség elnöke számolt be a közelmúltban történt időközi választás eredményeiről, *Czvetkovics János* pedig az Ügyrendi Bizottság jelentését ismertette.

Ezt követően ünnepi aktusra került sor. *Németh Lajos*, a HNF szigetvári városi bizottságának elnöke javaslatot tett tanácselnök-helyettes megválasztására. E tisztség betöltésére a 30-as választókerületben tanácstaggá választott *dr. Bognár Zoltánt* ajánlotta, akiről dr. Földvári János is elismerően beszélt, mint a megyei tanács volt szorgalmas, példamutató munkatársáról.

A tanács egyöntetű szavazattal *dr. Bognár Zoltánt* megválasztotta Szigetván város Tanácsa elnökhelyettesének, aki a törvényes kereteknek megfelelően esküt tett.

A városi tanács tagjai – tegnapi ülésükön – megvitatták a városi tanács 1975. évi költségvetésének és fejlesztési alapjának zárszámadását. Értékelték a ciklusprogram végrehajtását. Megtárgyalták és elfogadták a munkásság életkörülményeinek javításával kapcsolatos tervet.

A DIVSZ irodájának nyilatkozata

Nyilatkozatot tett közzé a DIVSZ irodája, amelyben elítéli a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség egyik titkárának, Arsenio Radamés Fortunának letartóztatását és követeli azonnali szabadonbocsátását.

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség titkárát a dominikai Santo-Domingo-i repülőtéren megérkezésekor azonnal letartóztatták, s több mint 15 napja tartják fogságban.

Elemekből épülő vándorló kertmozi

Pécsett három premier-, hét utánjátszó, egy klub-, és egy kertmozi működik. Hetente átlagosan 22 ezer néző fordul meg bennük. Az elmúlt héten rekordot állítottak fel a látogatók; megközelítően 40 ezer ember volt kíváncsi a vetített filmekre. Az ellátás tehát jónak tűnik, valójában mégsem az, hiszen Uránvárosban és a születő városrészben, Kertvárosban mégcsak idénymozi sincs.

Az ellátás egyenletessebbé tételére többéves programot dolgozott ki a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat. Elsőként „vándorló" kertmozit terveztettek, összeszerelhető elemekből. Ennek része az ácsolatra emelt légmentes gépház, benne ívfényes vetítő. Padokat az újpetrei termelőszövetkezettől vásároltak, míg az 5x12 méteres képmezőhöz szükséges ácsolatot a Pécsváradi Építő Szövetkezet készítette el. Összeállításához üzemfenntartó és asztalos munkacsoport van a vállalatnál. A „vándorló" kertmozi idény végén könnyen összecsomagolható és tárolható a következő évig. A kertmozi felállításához megfelelő helyet év elejétől keresett a vállalat. A legideálisabbnak a Komarov Gimnázium udvara látszott, maga a gimnázium is készségesen támogatta az ötletet. Megszületett a megállapodás: a salakpálya mozinak ad helyet nyaranként.

A munkások már dolgoznak az elemek összeállításán, hogy június 15-én este fél 9 órakor ünnepélyes keretek közt megnyíljon a város első „vándorló" mozija. Hétszáz embernek ad hatforintos egységáron helyet. A csaknem 400 ezer forintos költséggel létesülő mozi programját úgy alakították ki, hogy kellemes nyári szórakozást nyújtson augusztus 30-ig.

A program következő lépése lesz, hogy 1977-ben Kertvárosban és Harkányban állítanak fel ilyen „vándorló" mozit. Majd pedig az üdülőkörzetekben. Távolabbi terv, hogy építőtáborokban is éljenek az elemeire sztészedhető mozi előnyeivel.

Horváth Teréz

Ivóvíz-ellátás a Balatonnál

A balatoni üdülővidék ivóvíz ellátásában megnyugtató helyzet alakult ki, továbbra is gondot okoz azonban a szennyvíztisztítás és elvezetés — jelentette be *Rózsavölgyi Imre*, a Dunántúli Regionális Vízmű Vállalat igazgatója csütörtökön a vízügyi és közegészségügyi szervek képviselőinek tóparti szemléjén.

A szakértők Balatonfüreden kezdték meg a szemlét, ahol ekkor mutatták be az Észak-kelet Balatoni Regionális Vízmű legnagyobb objektumát, a napi 8000 köbméter kapacitású felszíni vízművet. Ez a Balatonból kapja a vizet és levegőztetés, derítés, szűrés és klórozás után az észak-keleti partvidék hálózatát táplálja.

Az északi part középső részét nem kötik be a regionális vízmű hálózatába: Aszófőtől Balatonszepezdig új kutakkal, az összekötő vezetékek bővítésével javították a vízellátást.

Gyermek színjátszók találkozója

Szakmai bemutatók

Hamisítatlan középkori vásári komédia, festett bohócok, pirosított menyecskék, áradó, harsány jókedv és derű, s mindehhez óriási nézősereg percenként felharsanó nevetéssel, tapssal. Illusztris környezetben Pécsett, a Barbakán kertben, az ódon falak tövében nyílt meg tegnap a gyermek színjátszók és dramatikus játszókörök országos találkozója. Az ország minden tájáról összesen huszonhárom előadócsoport érkezett, s a négynapos találkozón több mint hatszáz úttörő vesz majd részt.

A középkori várfalak övezte téren, közvetlenül a körbástya tövében az Egyesült Államokból érkezett Larson Music Company és a Gyárvárosi Úttörőzenekar foglalt helyet és adott nagysikerű műsort. A kert különböző részein pedig színjátszó együttesek léptek fel. Emlékezetes volt a pécsi Szabó István Úttörőház művészeti csoportjának műsora, de sokan tapsoltak és nevettek a Bóbita Bábegyüttes, valamint a Csiribiri színpad mókáin is.

A vasárnap záruló találkozó holnap szakmai bemutatókkal folytatódik.

Segítséget kérhet a 10-111-en

Indul a gázmentő szolgálat

A diszpécser szobája talán csak abban különbözik a többitől, hogy két URH-berendezés van a falon, a telefonkészülékekről csatlakozás húzódik a magnetofonhoz — rögzítik a bejelentéseket, mert bizony, vannak vitás esetek is olykor... A Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Légszeszgyár utcai telepén működik a hibabejelentő, a 10-111-es telefonszám megtalálható a telefonkönyvben, s ezen a számon nagyon sokszor jelentkeznek banális hibákkal, de sokszor komoly, tragédiával végződő esetekkel is.

Olyankor — a diszpécser dönt ebben — útnak indul a gázmentő szolgálat kocsija. Gyakran látni ezt a kékszínű mikrobuszt a város különböző pontjain, kis utánfutójával, tetején a megkülönböztető jelzéssel.

Mi ennek a szolgálatnak a feladata? Kovács Gyula műszaki vezető tájékoztatott.

— 1974. március elsején kezdte meg működését a szolgálat — mondotta — *létrejöttét elsősorban pécsi specialitások indokolták. A pécsi gázban a legtöbb a szénmonoxid, huszonegy százalék, igen mérgező hatású komponens, s ha valahol gázömlés van, a segítségnek gyorsan a helyszínen kell lenni.*

Aztán a pincék... Közismert gond, ha valahol megrokkant az úttest, mindjárt törik a gázvezeték is. Harmadszor, talán ismert ez a probléma is, öreg, hetven—nyolcvan éves vezetékeink nem nagyon bírják az egyre növekvő forgalmat. Létrehoztuk hát a mentőszolgálatunkat.

Öt raj dolgozik a mentőszolgálatban, tizenkétórás váltásokkal. Egy rajba két szerelő, egy segítő, két kubikos és a gépkocsi vezetője tartozik. A kocsiban megtalálhatók a legkülönfélébb műszerek, amivel a gáz jelenlétét, mennyiségét tudják mérni, azután a szükséges szerszámok. Ott vannak az eszméletlen, mérgezett ember segélynyújtásához szükséges lélegeztető berendezések, s az utánfutóban pedig az útszakasz esetleges lezárásához piros-fehér kerítések, táblák, csákányok, lapátok.

— Volt már rá példa — mondja *Kovács Gyula* — hogy egy lezárt lakásból gázszivárgást észleltek a szomszédok. Ilyenkor természetesen behatolhatnak a lezárt lakásba is. Tavaly százötven esetben vonultunk ki hálózati gázömléshez, sajnos, negyvenhét esetben más közműépítők törték el a gázcsövet. És volt tizenhárom balesetünk, közte négy öngyilkossági kísérlet, ebből két esetben sajnos már későn érkezett a segítség...

És az „üres" órákban? Állandóan képezik magukat, s hordozzák magukban azt a feszültséget, amit az örökös készenlét jelent. Egyetlen szocialista brigádba tartoznak valamennyien, mind az öt raj, s ha kell, hát utat bont az egész társaság... Csak minél gyorsabban hárítsák el a veszélyt.

Kampis

Akik a hírekben szerepelnek

Dr. Jádi János

— Én voltam a legkisebb a gimnazista kosztos diákok között, így nekem jutott mindig a gombócos tál alja — mondja *dr. Jádi János*, aki június elsejétől Pécs 1. postahivatalának vezetője.

A gimnázium elvégzése után két évig orvosi egyetemre járt, majd mivel megnősült, abbahagyta és 1954-ben a postánál kezdett dolgozni. Kishivatalokban helyettesített. Számos tanfolyam elvégzése után 1956 októberében Hosszúhetényben lett hivatalvezető, két évvel később Pécsre helyezték, ahol területi biztos, azaz revizor lett, Somogy, Tolna, Zala és persze Baranya megyében. A jogi egyetemet 1963-ban végezte el, 1968-ban hivatalvezető helyettes lett a Pécs 1. hivatalnál, miután dolgozott a személyzeti és munkaügyi osztályon is, ahol igazgatási gyakorlatra tett szert.

— Huszonhárom éves postai szolgálat után milyen elképzelésekkel kezd hozzá új munkájához?

— Pécs 1. megyei hivatal, 507 dolgozója 165 kisebb és 10 nagyobb hivatalban teljesít szolgálatot. A legnagyobb gond a munkaerő hullámzás, főleg a kézbesítőknél. Nehéz kezdő embereket beállítani, alacsony a fizetés és a 30 kilós táska cipelése sem könnyű feladat. No, meg bizalmi állás ez, a kézbesítő bejár a lakásokba, a legszemélyesebb holmikat, a leveleket, csomagokat viszi. Nyolc éve egy női kézbesítőnk volt, most 20 van. Az a tapasztalatunk, hogy nagyon jól ellátják feladatukat a nők, szorgalmasak.

— Ezek szerint „nőpárti"?

— Így is mondhatjuk. Sokat gondolkodtunk, hogyan könnyíthetjük meg munkájukat. Nos az egyik változás, hogy általánossá kívánjuk tenni a külterületi levélszekrényes módszerünket, először a mecsekaljai területeken. Ez a legközelebbi terv. Távlatban pedig az, hogy bevezetjük az előre kiszállítást. Itt, a központban dolgozzuk fel majd járásokra az anyagokat, melyeket gépkocsival telepített ládákba szállítunk, a kézbesítő kiveszi a saját anyagát, melyet széthord. Ezzel megkíméljük attól, hogy esetleg kilométereken keresztül gyalogoljon és cipekedjék.

Dr. Jádi János helyettese is nő, hétfőn, június 7-én kezdte meg új munkáját Kovács Endréné.

— Visszatérve az elképzelésekre, önről az a vélemény, hogy nem fél az újításoktól.

— Igen, ez valóban így van, például ha a fiatalok munkába állításáról van szó, én szívesen alkalmazok felelős beosztásba nemrég végzetteket. Jelenleg öt fiatal lány dolgozik nálunk főpénztárosként, fiatal a párt-, a szakszervezeti és a KISZ-titkár is, akikkel nagy egyetértésben születnek döntéseink. A munkaszervezéssel kapcsolatban említeném egy új elképzelésünket, a csarnokokban a várakozási idő csökkentésére megpróbáljuk bevezetni a fokozatos munkakezdést, úgy, hogy a csúcsidőre a legtöbben dolgozzanak. Ezen kívül rengeteg panasz érkezett hozzánk a hírlapárusokra, ezt át kívánjuk szervezni, mert nem csak az udvariasságról van itt szó, hanem az egyenlő áruellátásról is.

Elfoglalt ember dr. Jádi János, népi ülnök a pécsi munkaügyi bíróságon, pártpropagandista, szülői munkaközösség vezető fiai iskolájában.

Hársági Margit

Erb János képriportja

Félezer OTP-lakás, kórházfejlesztés

Régi és új találkozása a Liszt Ferenc utcában.

Hogyan indult Mohácson az ötödik ötéves terv?

- Új építési technológiák
- Az első 40 óvodai hely kész
- Kétezres telefonközpont

Egy ötéves emlék kísért Mohácson — ez magyarázhatja, miért okoz gondot az új ötéves terv indítása még a hatodik hónap elején is.

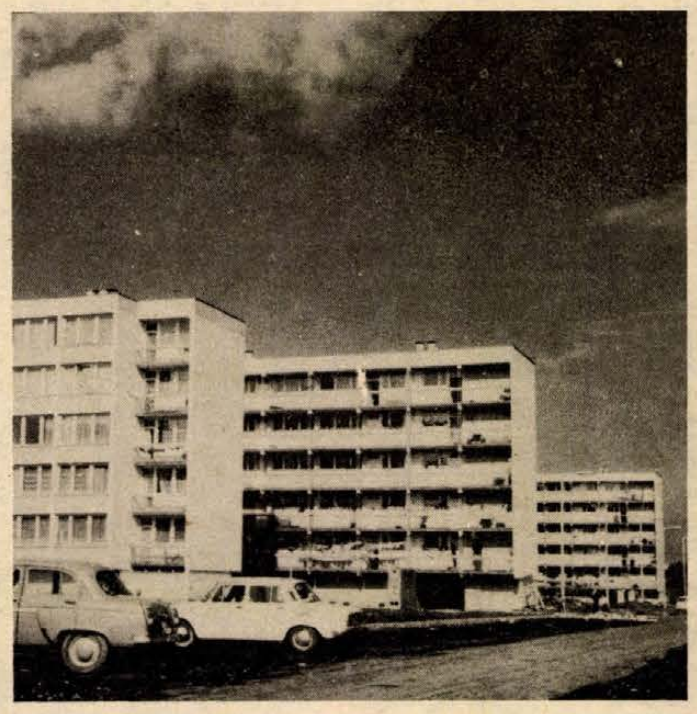
A negyedik ötéves tervre 1971-es indítással előkészített a város egy 300 lakásos lakótelepet a Liszt Ferenc utcában. Volt kész terv, a kivitelező is munkára készen állt, csak éppen a pénzt 1974—75-re kapta a város. Amikorra új műszaki előírások elavulttá tették a tervet, a befektetett egymillió forint pedig elúszott. Ezen okulva nem mertek „hazardírozni", már csak azért sem, mert kevés információval rendelkeztek az ötödik ötéves tervi fejlesztési lehetőségeket illetően, nevezetesen: mit építhetnek, s amit építhetnek, azt mikor?

Folyamatosság

— Akkor jött aztán a „bomba", hogy 1976-ban 16 millió forintért építhetünk lakást — mondja *Zimmermann Ferenc* tanácselnök-helyettes. — Ez a pénz kb. 40 lakás bruttó fedezetét jelenti. Kivitelezőnk lenne, de nincs kivitelezésre alkalmas tervünk. Ha jóelőre megtudhatjuk, hogy így indulhatunk a célcsoportos lakásépítéssel, akkor lehetővé tettük volna, hogy ezek a lakások legkésőbb a jövő év elején átadhatók legyenek. Így viszont örülhetünk, ha 1977 végére lesznek készen.

Persze, arról azért nincs szó, hogy Mohács idén új lakás nélkül marad. Az átmenetet részben az áthúzódó lakásberuházások biztosítják. A Felszabadulás lakótelepen 40 lakás vár az e havi átadásra, a Radnóti lakótelep 141 lakásán pedig a befejező munkákat végzik.

Az új lakásépítési terv fontos része az OTP mohácsi lakásprogramja, aminek előkészítése már 1974-ben megkezdődött. Két nagyobb építkezést finanszíroz a takarékpénztár. A Felszabadulás lakótelepen 440 lakást építenek. A daru már áll, hogy megkezdhesse az IMS-szerkezetből épülő házak pilléreinek állítását. A Trukli János utcában négyszer 24 lakás építése szerepel az idei és a jövő évi programban. Ezek biztosítják a lakásépítés folyamatosságát, ami az állami lakásépítésben sajnálatosan megszakadt.



Az impozáns Felszabadulás lakótelep. Erb János felvétele

Az előző tervidőszakban 338 célcsoportos lakás szerepelt a tervben, most 120. Ezek kiviteli terveit októberben szállítja a PTV, s az építés — nagyrészt clagútzsalúval — a jövő év elején indul.

Több kórházi ágy

Mohács másik fontos tervcélja a kórház fejlesztése. 1978-ig 27 millió forintos költséggel bővítik a nőgyógyászati, a szülészeti és újszülött osztályokat, s 55-tel több ágy áll majd a gyógyítás szolgálatában. A bővítés a kórház egészét érinti szinte. Arról van ugyanis szó, hogy új belgyógyászatot és gyermekgyógyászatot építenek, s ezek helyén és kiegészítéssel jönnek létre az említett nagyobb ágyszámú osztályok. Megoldják a kórház régi szociális gondjait is. Jelenleg pl. a gyermekgyógyászat a konyha felett van — ez aligha mondható ideálisnak. Ennek helyén étterem lesz, helyet kap az orvosi könyvtár és más, az egészségügyi dolgozókat szolgáló helyiségek. Az új épületrészek új technológiával, a födémemelés — liftslab — módszerével épülnek. Az új technológia, amiről lapunkban már többször hírt adtunk, Baranyában itt mutatkozik be. A kórházfejlesztés kiviteli tervei már készek, a munka ebben az évben elkezdődik.

A vízellátásért

Fontos feladat a város ivóvízellátásának egyenletessé tétele, amihez ugyancsak idén látnak hozzá. Régi mohácsi terv, hogy nagykapacitású tározót építsenek. Jelenleg ugyanis kutak—víztorony—fogyasztók a víz útja, s ha a torony leürül (a megnövekedett vízfogyasztásnál ez gyakori jelenség), akkor a kutakból közvetlenül a fogyasztóhoz jut a víz, ez pedig nem nagyon biztonságos dolog. Az 1500 köbméteres tározó, amit 14 millió forintos költséggel a szőlőhegy oldalában építenek meg, ezt a régi gondot oldja meg. A beruházást 1978-ban mindenképpen be akarják fejezni, még akkor is, ha az 1970-ben készült tervet át is kell dolgoztatni, minthogy az akkor tervezett szivattyú gyártása időközben megszűnt.

Ugyancsak idei indítású munka a posta bővítése a tanács és a posta együttműködésével. Mohács ennek során új kétezres telefonközpontot kap, ami megtöbbszörözi a bekapcsolható állomások számát. Az új központot utóbb bekapcsolják az országos távhívó hálózatba is.

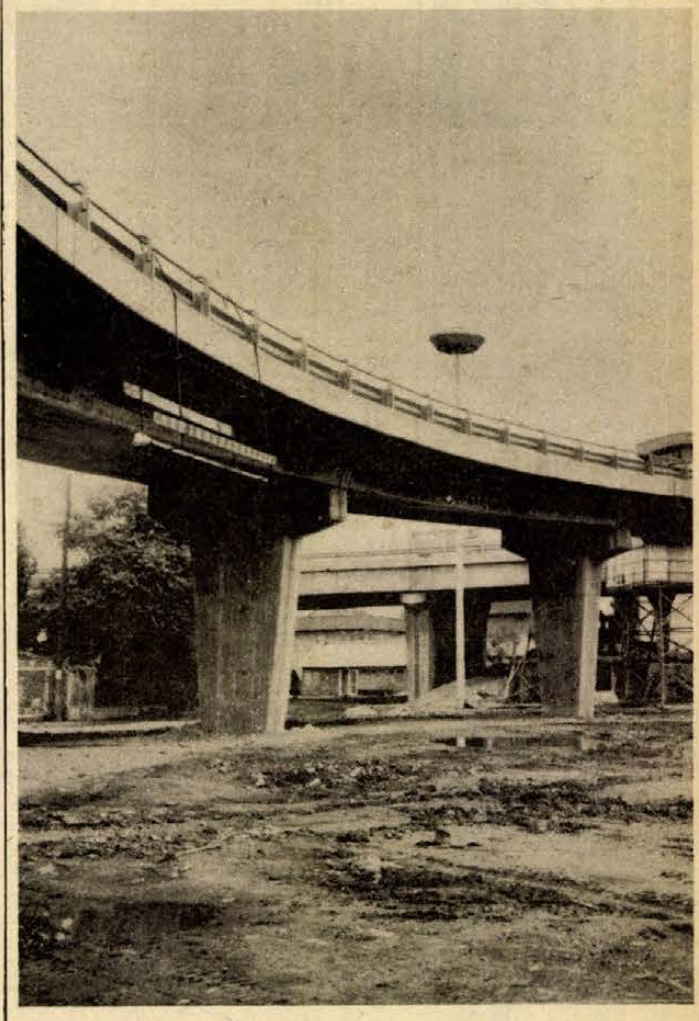
Együtt a lakossággal

Nem lenne teljes a kép, ha nem foglalkoznánk az óvodákkal, amikből Mohácson sincs elegendő. E tervidőszakban 240 új óvodai helyet kívánnak létrehozni. Az első év közepe előtt már azt lehet mondani: még 200 kell. Negyvenet ugyanis a MOFA szocialista brigádjai megcsináltak már a kórházi nővérszállás egy kihasználatlan épületrészének átalakításával. Szép és gyors munka volt! Egy 50 fős bővítés az új oktatási évben kezdi meg működését, a hátralévő 150-ből 50 a lakásokhoz kapcsolódóként valósul meg, 50-et a bútorgyárral együttműködve, 50-et pedig a társadalmi összefogással kívánnak létrehozni.

A társadalmi összefogásnak különben nagy szerepet szánnak a mohácsi városfejlesztési célkitűzések megvalósításában. A feladatokat a közelmúltban beszélték meg a tanács vezetői 68 vállalat és intézmény képviselőivel.

Hársfai

Még júniusban forgalomba lép



Elkészül a felüljáró nyugati felhajtó ága

A 39-es hurokjárat lesz

A befejező munkálatokon dolgoznak már és június közepére várható, hogy átadják a forgalomnak a pécsi vasúti felüljáró nyugati felhajtó ágát. Az átadás bizonyos forgalmi változásokkal is jár, amelyekre nem árt már most felhívni a figyelmet.

A felüljáró északi hidfőjét úgy tervezték, hogy a város nyugati részeinek olyan kapcsolatuk legyen a létesítménnyel, amely feleslegessé teszi a belvárosi forgalomban való részvételt. Az ún. északi lehajtó ág a délről jövő forgalom egy részét még a Szalai András út előtt levenné, s egy hurokkal a felüljáró alatt az Ipar utcán és a Vasút utcán át vinné a nyugati városrészek felé. Ugyanígy az onnan jövő forgalom a Vasút utcán át a felhajtó ágon juthat a felüljáróra, s onnan tovább dél felé. Ez a megoldás nyilvánvalóan jelentősen csökkentheti a főútvonalak zsúfoltságát. Mind a lehajtó, mind a felhajtó ág a város beruházásában épül, ez a magyarázata tehát annak, hogy időben eléggé elhúzódik, hiszen ez csak egy a sok fontos városi feladat között.

A lehajtó ág építésére valószínűleg csak a tervidőszak végén kerül sor, a felhajtó ág viszont majdnem kész. Igaz, a hozzá kapcsolódó Bajcsy-Zsilinszky úti csomópont csak egy csökkentett első ütem formájában valósult meg. Most az a legfontosabb, hogy a Vasút utca ismét átvegye régi szerepét és tehermentesíteni tudja a Szalai András utat az útépítés idején.

Az átmeneti jelleg leginkább a vonalvezetésben fejeződik ki. A Vasút utcában egy furcsa kanyarral találkozik majd az utas. A BÉV-telep mérlegháza miatt van ez. Úgy találták ugyanis, hogy a mérlegházat most fölösleges volna néhány méterrel hátrább vinni, amikor maga a telep is megszűnik itt egy–két éven belül. A végleges útpályát is csak akkor tudják majd kiépíteni.

A felhajtó ág forgalomba helyezését követő változások között a legjelentősebb, hogy a Bajcsy-Zsilinszky útnak a Szalai András úttól délre eső szakasza ismét részt vesz a város forgalmában, s ezt sem a további szanálások, sem a kezdődő építkezések nem befolyásolják. A Bajcsy-Zsilinszky útnak csak a Vasút utcával lesz kapcsolata, a felhajtó ág alatt pedig csak gyalogosok közlekedhetnek. A 40-es autóbusz újra az eredeti útvonalán fog közlekedni, s megvalósítják a 39-es hurokjárattá szervezését. Ez azt jelenti, hogy a 39-est kiveszik a Kossuth térről, s a Kertvárosból jövő a Rózsa Ferenc út–Rákóczi út–Szabadság út–Lenin tér–Vasút utca–felüljáró vonalon tér oda vissza. Az új megállókat is ennek megfelelően jelölik ki.

A felüljáróra tehát rövidesen már két irányból is fel lehet jutni. Úgy tervezik, hogy harmadik lehetőségként a Bajcsy-Zsilinszky útról való feljutást is meghagyják. Kérdés azonban, hogy az éles kanyarban forduló járművek nem akadályozzák-e majd a Vasút utca erősen megnövő forgalmát.

További fejlemény, hogy a Hídépítő Vállalat pécsi építésvezetősége még idén elvonul a felüljárónál lévő telepéről. Ez esetben sort lehet keríteni a terület rendezésére is. A tanács építési osztályának közlekedési csoportja az egyszerű tereprendezésen túl igényesebb parkosítást nem tervez (jóllehet talán társadalmi munkát is lehetne erre szervezni), de parkolók kialakításával sem foglalkozik. Annakidején szó volt róla, hogy a felüljáró alatti pillérközöket célszerűen parkolóként lehetne hasznosítani. Most ezt a gondolatot mintha elvetették volna részben az anyagiak hiányára való hivatkozással, részben pedig azzal, hogy itt — távol lévén a belvárostól — amúgy sincs parkolási igény. Nem biztos, hogy ez valóban így van.

H. I.

Komplex audiovizuális feleltető berendezés

Készítője: Orosz István

Lassan, higgadtan magyaráz, pedig éppen harmadszor kérem, hogy mondja el ismét az újítás lényegét. Mert számomra csak huzalok, morze-kopogtatók, százlábúra emlékeztető fura kis alkatrészek összessége, amit úgy hívnak, hogy komplex audiovizuális feleltető berendezés.

Jó pár hónap minden szabadidejének munkája öltött testet ebben a berendezésben. Készítője *Orosz István*, már úttörő kora óta kutatja az elektronika titkait. A 26 éves fiatalember most rádióbázis-vezető az MHSZ-nél.

Tavaly az MHSZ OK Rádiótechnikai Osztálya és a Rádiótechnika szerkesztősége pályázatot hirdetett felszabadulásunk 30. évfordulójának tiszteletére. Az értékelés során a műszaki teljesítőképesség és a használhatóság mellett a takarékossági szempontok szerint is gondosan mérlegelték az egyes pályaműveket.

Orosz István feleltető gépe mindenben eleget tett a hármas követelménynek. Így a kiképzési segédeszközök kategória első díját nyerte.

A berendezés kiválóan alkalmazható az audiovizuális jellegű rádió-távirász, általános híradós és az amatőr rádiós oktatásban. Az újítás, maga a morze rész. Az ország egyik legkorszerűbb módszertani oktató termében itt Pécsett már november óta alkalmazzák. A tesztrendszerű feleltetésnél a kivetített dia-kérdések alapján 24 választ értékel egyszerre. De kis változtatással akár a dupláját is képes értékelni.

„Házilag" nyolcezerbe került. Különben 25 ezerbe jönne. De még így is nagyon megérné minden olyan intézménynek, ahol audiovizuális oktatással foglalkoznak. A BRG gyárt ugyan feleltető gépet, de ez ennek a sokszorosába kerül.

A kis bőrönd nagyságú gép olyan, mint egy mechanikai társasjáték — gondolom. S hogy ez nem csak nekem jutott eszembe, bizonyítja a használati útmutató kezdő mondata: „Kérem minden foglalkozás elején hívják fel a hallgatók figyelmét arra, hogy ne tekintsék játékszernek a berendezést!"

Varga Ágnes

HÍREK

1976. JÚNIUS
11
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
BARNABÁS
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 18.54 — nyugszik 3.13 órakor.

John Constable

Kétszáz évvel ezelőtt, 1776. június 11-én született — és 61 éves korában, 1837-ben halt meg — John Constable angol tájképfestő, az angol és egyben a modern európai festészet kimagasló alakja.

Tanulmányait a londoni Royal Academy növendékeként végezte. Művészi fejlődésére legnagyobb hatással T. Girtin, a kiváló angol akvarellista volt, akinek levegős, atmoszférikus festészete ébresztette fel benne a természeti látvány megfestésének művészi ambícióját. Constable-nak az akadémiai szabályoktól mentes természetszemlélete és festésmódja — W. Turner és R. P. Bonington hasonló törekvéseivel együtt — elindítója volt a XIX. századi festészet fejlődésének, amely azután a francia impresszionistáknál érte el csúcspontját. Angliai, főleg Hampstead környékén festett tájképei, szántói, mezői, erdői, tanyái a levegő remegésén átszűrt látványukkal már szinte érett plein air és impreszszionista alkotások.

Legfőbb művészi törekvése a látvány minél hivebb visszaadása volt. Ennek érdekében a korábbi szokásos technikák mellett egy újat is alkalmazott: a festéknek festőkéssel való felrakását a vászonra.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás.
Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) K—3 bérlet.

MOZI

Park: Halálos tánc (f5, f7, f9)
Park, kert: Mr. Süket trükkjei (8)
Kossuth: Vadvízország (10, 12, f3, f5) Amerikai éjszaka (f7, hn9)
Petőfi: Gyorsított eljárás (4, 6, 8)
Fekete Gyémánt: A tábornok állva alszik (6) **Jószerencsét:** A két aranyásó (5, 7) **Rákóczi:** Darling Lili (5) **Május 1.:** Bosszú a bércek között (f6) **Bóly:** Árvácska (8) **Harkány:** A rejtelmes sziget (7, 9) **Komló, Május 1.:** Nem adom a lányom (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Válás előtt (4, 6) Találkoztam boldog cigányokkal is (8) **Mohács:** Pim, Pam és Pumelka (6) Nászéjszaka a börtönben (8) **Pécsvárad:** Folytassa, Kleo! (f8) **Sásd:** Egy bolond Párizsban (f8) **Sellye:** Keserű csokoládé (8) **Siklós:** Robinson Crusoe (8) **Szigetvár:** Harc Rómáért (6) **Ifjúsági Ház:** Az ezredeseket akarjuk (6)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: a Dunántúlon nyugat felől felhősödés, a délutáni órákban elszórtan zápor, zivatar, máshol még napos száraz idő, többfelé élénk északi, északkeleti, majd délkeleti, délire forduló szél. Hideg éjszaka. A nappali felmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 21—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön 11 órakor Siófoknál 19 fok volt.

Énekelj velünk!

— Énekelj velünk! — invitálta a Pécsi Rádió német szerkesztősége a Baranya megyei német nemzetiségű gyermekeket népdalok, mondókák, gyermekdalok felkutatására és tanulására az 1975/76-os tanév elején.

A felhívásra százával érkeztek az ötletet adó levelek Pécsre. Több kötetre való, eddig ismeretlen anyag jött össze. Ezekből egy-egy népdalt, gyermekdalt szombatonként 15 perces műsorban tanítottak meg a mohácsi zeneiskola növendékei a rádiót hallgató gyermekeknek. A legeredményesebb gyűjtőknek tegnap délután a Pécsi Rádió zenei stúdiójában, *Heinz Dupnik*, az NDK magyarországi nagykövetségének kultúrattaséja nyújtotta át a követség és a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége által felajánlott értékes ajándékokat. Összesen 17 gyerek kapott fényképezőgépet, lemezt, iskolatáskát, tanszereket, gyermek- és ifjúsági könyvet.

A kedves ünnepség közös énekléssel fejeződött be.

◆

— **Hímzett blúzok, gyermekruhák exportra.** A Népművészeti Szövetkezet a tavalyi termeléséhez képest idén, az év első felében már 250 százalékkal több árut szállított tőkés exportra. A hímzett blúzok, mellények és gyermekruhák a legkedveltebbek. Év végére mintegy hatmillió forint értékben exportálnak a tőkés államokba.

◆

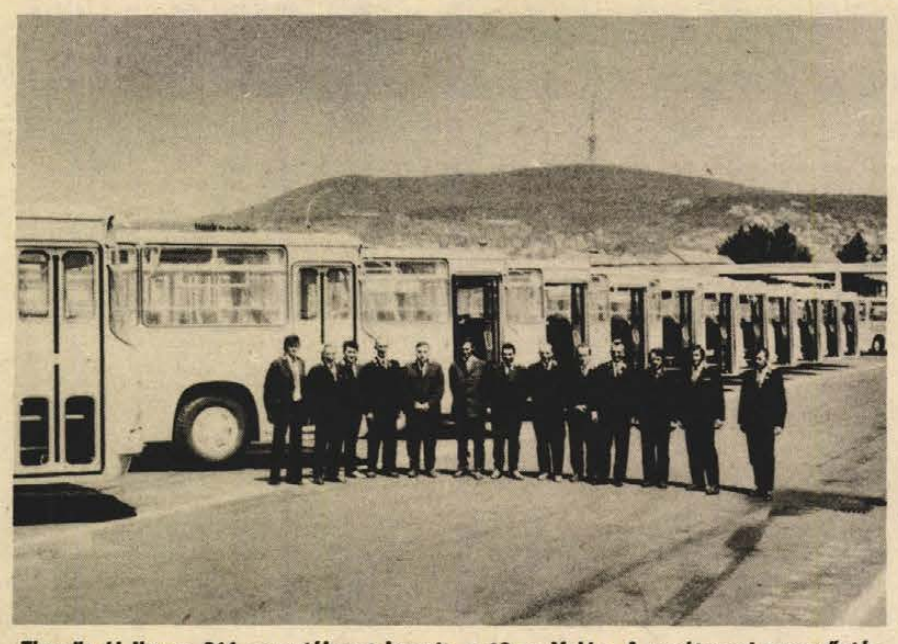
Esküvő

MESTER ROZÁLIA
és
LINK GYÖRGY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 12-én, 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **Masszírozók.** A harkányi Gyógyfürdő Kórház régi épületének földszintjén néhány hónappal ezelőtt felújítási munkákba fogtak. A volt ügyeletesszoba helyén két masszírozóhelyiséget, valamint a tangentort, a víz alatti masszírozásra alkalmas helyiséget alakították ki. A tágas, szép és korszerű kezelőket a kórház saját erejéből hozta létre. A betegek mától vehetik igénybe.



Tizenöt új Ikarus 266-os autóbuszt kapott a 12-es Volán. A vasútvonal megszűntével szeptember 1-től ezek a 80 személyes kocsik bonyolítják majd le a pécs—harkányi utasforgalmat. Addig is besegítenek a harkányi üdülőhelyi forgalomba, illetve különjárati fuvarokat bonyolítanak le. A képen: az új kocsik vezetőikkel.
Erb János felvétele

— **Diaporáma bemutató.** A Hotel Minaret udvarában ma este hat órától a „Nosztalgia discoték" keretében Steurer Ferenc mutatja be amatőrfilmjeit.

— **Felújítás.** A Szigetvári Járás Községi Tanácsai Költségvetési Üzeme 120 ezer forintos költséggel felújította a nagydobszai tanács épületét. Előreláthatóan júniusban adják át.

— **Átalakították** a Rókus utcai ruházati boltot. Korszerű, 35 négyzetméteres eladóteret építettek több mint 100 ezer forintos költséggel. Az önkiszolgáló rendszerű új boltban bakfis korig található a gyermekkonfekció.

— **Hűtőtároló.** Átalakítják a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Edison úton lévő hűtőtárolóját. A 200 ezer forintba kerülő új mélyhűtők a gasztrofol ételek és jégkrémek nagymennyiségű és szakszerű hűtését teszik lehetővé.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től, reggel 7 óráig.

Siklósi Várfesztivál

Reprezentatív kivitelű meghívó adja hírül, hogy június 12—13-án kerül sor a Siklósi Várfesztiválra, a XI. Országos Fúvószenekarok Találkozójára.

A rendezők színes, gazdag programot kínálnak az érdeklődőknek. Szombaton délután tárogatózene szól Siklóson, a vár spanyolbástyájáról. Harkányban és Pécsett magyar és külföldi fúvószenekarok mutatkoznak be.

Vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a várfesztivál ünnepélyes megnyitása, majd fúvószenekarok adnak műsort. Este 8 órakor kerül sor a záróhangversenyre és a díjak átadására a vár udvarán. Harkányban délután a Tailfingeni Városi Zenekar ad hangversenyt, Pécsett magyar és szovjet fúvószenekarok szórakoztatják az érdeklődőket.

Kiállítások és sportrendezvények gazdagítják a programot. Néhány ízelítőül: a várban kapott helyet a Siklósi Kerámiai Symposion és a XII—XIX. századokbeli kastélyok bútorai, Pécsett, az Ifjúsági Házban Oberitter Antal faragásait tekinthetik meg az érdeklődők. Június 13-án fél 9-kor a várkertben megkezdődik a Tenkes Kupa cselgáncsbajnokság döntője.

— **Új önkiszolgáló bolt** nyit ma délelőtt Kozármislenyben. A pécsi ÁFÉSZ-hez tartozó régi vegyesboltot 300 ezer forintos költséggel átalakították, így megnövekedett raktár, korszerű eladótér várja a vásárlókat.

— **Kirándulóhelyet** építenek Sikondán társadalmi munkában a Kossuth-bányaüzem szocialista brigádjai. A közelmúltban 1500 társadalmi munkaórában gépkocsiparkolót és erdei sétányt építettek a dolgozók.

— **Új óvoda Nagypeterden.** Ötven férőhelyes új óvodát adnak át június 30-án Nagypeterden. A Szigetvári Járás Községi Tanácsai Költségvetési Üzeme kivitelezésében épülő óvodában két foglalkoztató, öltözők, mosdók, melegítő és irodák kapnak helyet. Az iskola szomszédságában létesülő gyermekintézmény a számítások szerint több mint egymillió forintba kerül.

04—05—07

Figyelmetlenül lépett az úttestre B. I. 7 éves pécsi kisgyerek szerda délután a Sörház utcában. A motorkerékpárjával arra közlekedő T. T. 16 éves pécsi lakos elütötte. B. I. könnyebb sérülést szenvedett.

◆

— **Felvételi vizsga:** június 14-én, délelőtt 9—12 óráig, június 15-én, délután 2—6 óráig. Beiratás: június 16-án, délelőtt 9—12 óráig. Június 17-én, délután 2—6 óráig. Helye: az új zeneiskola, Komló, Kossuth L. u. 79.

◆

Közlemény

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik 1976. május 17-én, 22 óra 40 perckor Pécsett, a Szalai András u. 18. sz. ház előtt lévő — piac téri — autóbuszmegállóban, Nagyárpád felé közlekedő autóbuszra várakoztak és látták azt, hogy a megállóból kiinduló 39-es jelzésű autóbuszról egy idős női utas leesett. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. emelet 34-es szobában, vagy a 12-266-os telefonon.

Jugoszláv táncegyüttes Mohácson

Immár hagyomány, hogy Pélmonostor—Mohács testvérvárosi kapcsolatának keretében magyar kulturális együttesek vendégszerepelnek Jugoszláviában és viszont. Ilyen találkozóra kerül sor június 13-án Mohácson, a Bartók Béla Művelődési Központban. Este 8 órai kezdettel a Baranjsko Petrovo selo, a mohácsi délszláv klub felnőtt és gyermekcsoportja ad műsort. Ezt nemzetközi bál követi. A zenét Radics Márk tamburazenekara szolgáltatja.

◆

— **Boltfelújítás.** Mázaszászváron több mint 50 ezer forint értékben a MERUKER Vállalat karbantartó részlege felújította a méteráru, cipő és divatáru boltokat.

— **Útjavítás.** A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Városgazdálkodási Üzemének kubikos brigádja a közelmúltban befejezte Pécsett, a Gém utcában, a Bajmi és a Veréb dűlőben a földutak javítását. A 150 ezer forint értékű munkálatok során bányameddővel töltötték fel és lehengerelték a rossz állapotban lévő földutakat.

◆

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Varga Ferencné vezette Zrínyi Ilona szocialista brigádja társadalmi munkában vállalta a pécsi belvárosi köztéri szobrok megtisztítását. Képünkön a pécsi Hunyadi szobrot tisztítják.

tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke búcsúlátogatáson fogadta Tor Stokke-t, a Norvég Királyság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki végleg elutazott Budapestről.

*

Csütörtök reggel a Gellért Szálló gobelin termében megnyílt a KGST anyagi-műszaki ellátási együttműködési bizottság 4. ülésszaka. A tanácskozáson részt vesz Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió küldöttsége, jelen vannak a KGST titkárság képviselői.

*

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára fogadta a hazánkban tartózkodó V. E. Dimsic-et, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, az állami anyagi és műszaki ellátási bizottság elnökét. Megbeszélést folytattak a KGST anyagi-műszaki ellátási együttműködési bizottsága keretében folyó munkáról, valamint a magyar—szovjet anyagi-műszaki ellátási együttműködés fejlesztésének további lehetőségeiről.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön délelőtt kétnapos látogatásra Somogy megyébe érkezett. A vendéget Kaposvárott Varga Péter, a Megyei Pártbizottság első titkára és Bőhm József, a Megyei Tanács elnöke fogadta. Losonczi Pál somogyi programja során részt vesz a Megyei Pártbizottság végrehajtó bizottságának ülésén, majd több üzemet, intézményt tekint meg.

Lapzárta

Libanonban csütörtökön az összes frontokon „de facto tűzszünetet" tartottak be a szembenálló haderők. Bejrútban Dzsallud libiiai miniszterelnök —, aki kedd óta tartózkodik a libanoni fővárosban — az algériai nagykövetségen folytatta a tárgyalásokat a tűzszünet betartásának biztosítása céljából. Hat órát tárgyalt a palesztinai erők és a libanoni baloldali erők vezetőivel. A bejrúti rádió csütörtökön este beszámolt arról, hogy Dzsallud 11 pontos tervet terjesztett elő, de a rádió a terv részleteit nem ismertette. Közölte, hogy szíriai—algériai—líbiai vegyesbizottságot hoznak létre.

*

Tájékozott szíriai forrásból jelentették, hogy szerdán este Damaszkuszba érkezett és csütörtökön átlépte a libanoni határt az a hatvan fős líbiai alakulat, amely a szíriai—líbiai—algériai megállapodás értelmében részt fog venni a libanoni tűzszünet ellenőrzésében.

*

Szergej Kugyinov, a Szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőjének helyettese és Alekszander Maumov, a NOVOEXPORT vezérigazgató-helyettese csütörtökön a budapesti KISZÖV Lövölde téri bemutatótermében megnyitotta a NOVOEXPORT Külkereskedelmi Egyesülés horgász-, vadász- és modellezési cikkeinek, turista felszereléseinek szakkiállítását.

FJODOR ABRAMOV
PELAGEJA

14.

Mire persze mindenki nyihogott — szórakoztató, ha másokat kezdenek ki —, Pelageja azt se tudta, hova legyen. A cafkáját! Már ilyen kicsi korában ragadnak rá a férfiak, mi lesz, ha nagylánnyá cseperedik?

Pjotr Ivanovics, hála istennek, elvonta az emberek figyelmét a malackodástól, teletöltötte a poharakat, és kijelentette:

— Rajta, kedves vendégeim, a gyerekeinkre.

— Úgy van! Értük élünk.

— Meg-áll-junk!

Afonyka, az állatorvos. Mi a fenét fundált ki ez a szurtos cigány? Mindig így van: az embereknek már jó hangulatuk támadna, amikor ez elkezdi meresztgetni a fekete szemét — biztosan beleköt valamibe.

— Megálljunk! — üvöltötte megint Afonyka és felállt. — A mi szovjet ifjúságunkra!

— Úgy van!

— Az ifjúságra, Afanaszij Platonovics.

— Meg-áll-junk! Fecsegők.

Hát így állunk. Feláll ez a csenevész ördög, és foghegyről parancsokat osztogat, mintha nem rendes emberekkel volna dolga, hanem éppen az állatorvosi minőségben lovakat törne be.

— Az ifjúság világszövetségére! A földkerekség egész fiatalságára!

Ezt jól megmondta! A gyerekekkel kezdték, most meg már azt se tudják, miről van szó.

— Inni — mindenki! — vezényelt újra Afonyka. Úgy körözött a fekete fejével, mint a varjú a szárnyával. Tekintete nem is végigsiklott, hanem végigmasírozott az asztal körül — és hirtelen Pavelra meredt — egyedül Pavel nem emelte fel a poharát.

— Afanaszij Platonovicsnak — állt ki a férjéért Pelageja — mára elég, beteg a szíve.

— Ra-gasz-ko-dom hoz-zá!

Pjotr Ivanovics odaszaladt: ne húzódozz, egyezz bele. Ez a szörnyeteg meg mintha szónoki emelvényen állna!

— Elvileg ragaszkodom hozzá!

— Igyál már egy cseppet — lökte meg a könyökével férjét Pelageja, és halkan a fülébe súgta: — Úgyse nyugszik addig ez a vaddisznó. Hát nem ismered? Igyál már, na, kinek beszélek! — Most már haragudott az asszony. (Afonyka áll, Pjotr Ivanovics kérleli.) — Meddig könyörögjek még? Mindenki rád vár.

Pavel remegő kézzel fogta meg a poharat.

— Hurrá! — rikkantotta Afonyka.

— Hurr-rrá! — üvöltötték mindnyájan.

Aztán jött még a jánosáldás — mert hát miféle házigazda, aki búcsúpohár nélkül engedi el a vendégeit —, aztán még egy kör a „békére és barátságra" — a házigazda a küszöbön még egyet töltött annak, aki akart —, és csak aztán mentek ki a szabadba.

A tornácon valaki nótára gyújtott, de Afonyka állatorvos (ez egyszer hasznos volt a parancsnoksága), élénken rendreutasította a rakoncátlant:

— Lejjebb a hanggal! Énekelj-mulass — most nincs dologidő. De aztán halkan, halkan nekem!

Ezután az egész társaság a fakitermelő szövetkezet elnökéhez indult, akire Pelagejának, őszintén szólva, semmi szüksége nem volt. Legalábbis azok alatt az évek alatt, amióta a pékségben dolgozott, semmi dolguk nem akadt egymással, de, ki tudja, mit hoz a holnap. Ma semmit se tehet érted, de talán holnap az utadba kerül.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megnyílt Berlinben a szerkesztőbizottság ülésszaka

Csütörtökön, június 10-én megkezdődött Berlinben a szerkesztőbizottság ülésszaka, melynek megtartásáról az európai kommunista és munkáspártok értekezletének előkészítésében részt vevő pártok az idén májusban állapodtak meg.

Az ülésszakon a következő európai kommunista és munkáspártok küldöttségei vesznek részt: Belga Kommunista Párt, Bolgár Kommunista Párt, Dán Kommunista Párt, Német Kommunista Párt, Német Szocialista Egységpárt, Finn Kommunista Párt, Francia Kommunista Párt, Görög Kommunista Párt, Nagy-Britannia Kommunista Pártja, Írország Kommunista Pártja, Olasz Kommunista Párt, Jugoszláv Kommunisták Szövetsége, Luxemburgi Kommunista Párt, Norvég Kommunista Párt, Osztrák Kommunista Párt, Lengyel Egyesült Munkáspárt, Portugál Kommunista Párt, Román Kommunista Párt, San-marinói Kommunista Párt, Svéd Baloldali Párt — kommunisták, Svájci Munkapárt, a Szovjetunió Kommunista Pártja, Spanyol Kommunista Párt, Csehszlovákia Kommunista Pártja, Török Kommunista Párt, Magyar Szocialista Munkáspárt, Nyugat-berlini Szocialista Egységpárt, a Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja.

◆

✦ *MOSZKVA: A Volga felső folyásánál levő Nyisnyekamszkban megkezdte működését a Szovjetunió legnagyobb teljesítményű etilénqyártó berendezése. Az ottani olajvegyészeti kombinátban működő berendezés évenként 450 ezer tonna etilént állít elő. A nyisnyekamszki olajvegyészeti kombinát naponta 1 millió rubel értékű terméket állít elő. A tervek szerint 1980-ig ez meghároms zorozódik.*

✦ BISSAU: Ötnapos hivatalos guinea-bissaui látogatását befejezve elutazott Bissauból Samora Machel mozambiki államfő. A két ország együttműködéséről tárgyalt az afrikai kontinens független jövőjének biztosítása érdekében.

✦ *BERLIN: Horst Sindermann, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnöke szerdán Berlinben vacsorát adott az NDK-ban tartózkodó Manea Manescu román miniszterelnök tiszteletére. A vacsorán Sindermann és Manescu pohárköszöntőt mondott.*

Brezsnyev–Indira Gandhi találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára csütörtökön a Kremlben találkozott Indira Gandhival, az Indiai Köztársaság miniszterelnökével.

A baráti, szívélyes légkörben lezajlott megbeszélésen részletesen megvitatták a kétoldalú szovjet–indiai kapcsolatokat, valamint a kölcsönös érdeklődésre számottartó legfontosabb nemzetközi problémákat.

Hangsúlyozták, hogy nagy jelentősége van a szovjet–indiai béke, barátság és együttműködési szerződésnek, amely újabb ösztönzést adott a Szovjetunió és India közötti egyenjogú és kölcsönösen előnyös kapcsolatok fejlődésének, stabilizáló tényezővé vált Ázsiában és az egész világon. Kifejezték kölcsönös törekvésüket arra, hogy folytatják az együttműködés olyan újabb formáinak felkutatását, amelyek elősegítenék a Szovjetunió és India közötti barátság további elmélyítését és a sokoldalú kapcsolatok fejlesztését.

✦ *HAVANNA: A chilei fasiszta junta nyilatkozatban utasította vissza Venezuela és Jamaica kormányának azt a kérését, hogy bocsássa szabadon Luis Corvalánt és a többi bebörtönzött politikai foglyot. Az Amerikai Államok Szervezetének (AÁSZ) Santiagóban ülésező közgyűlésén a chilei képviselő „együgyűnek és demagógnak" nevezte a kérést. Ugyanakkor kifakadt az amerikaközi szervezet emberi jogok bizottsága ellen, amiért az jelentésében elítélte a juntát „a terror sorozatos megnyilvánulásai" miatt.*

Rendőrök ollóval

Pak Csong Hi dél-koreai elnök diktatúrája gondoskodik róla, hogy a lakosság egy pillanatig se legyen nyugton. A kormány legújabb „rendcsinálási" mániája kiterjed a társadalmi élet csaknem minden területére.

A rendőrség kampányai egyebek között előírányozzák az idegen neveket és kifejezéseket tartalmazó cégtáblák lecserélését.

Ami azonban sok embert érint, az a kormány elhatározása, hogy nem tűr hosszú hajú férfiakat az országban. A rendőrség különleges alakulatai ollókkal felszerelve járják Szöult, és erőszakkal fosztják meg az előírtnál hosszabb frizurától a fiatalokat. A kampánynak csupán a fodrászok örülnek, akik számára határozott üzleti fellendülést hozott a „rövid hajat minden koreainak" mozgalom.

✦ NEW YORK: Gus Hall, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára, a párt elnökjelöltje Detroitban tartott sajtóértekezletén kijelentette: a michigani hatóságok is megpróbálják megakadályozni a kommunista jelöltek felvételét a választólistákra. Ezt azzal indokolják, hogy az ehhez szükséges aláírások, állítólag „nem regisztrált választópolgároktól" származnak. Mindezt akkor teszik, amikor a petríciókat az ország tíz különböző államában már több mint húszezer amerikai írta alá — hangsúlyozta Gus Hall. A párt főtitkára ezeket az FBI által ösztönzött akciókat, a kommunisták hátrányos megkülönböztetésének minősítette.

✦ *WASHINGTON: Háromhetes látogatásra Washingtonba érkezett Gaafar Nimeri szudáni államfő.*

✦ MOSZKVA: A Pravda csütörtöki száma közli Lázár György miniszterelnök cikkét Magyarország szerepének jelentőségéről a KGST-n belüli együttműködés keretében. A magyar népgazdaság eredményeit elemezve a cikk szerzője rámutat, hogy azokat csupán a szocialista gazdasági integrációban való széleskörű tevékeny részvétel útján lehetett elérni.

✦ *LONDON: Húsz év óta első alkalommal hozott halálos ítéletet ír bíróság: Dublinban a legsúlyosabb büntetést szabták ki a Murray házaspárra, akik részt vettek egy bankrablásban, majd azt követően agyonlőttek egy nyomukba eredő rendőrt. A kivégzés időpontját július 9-re tűzték ki.*

✦ TOKIÓ: Tokióban májzsugorodás következtében elhunyt Taro Fukuda, akinek neve a Japánban is gyűrűző Lockheed megvesztegetési botrány révén vált ismertté. Az üzletember szoros kapcsolatban állt az amerikai cég egyik ügynökével és állítólag közvetített közte és a japán hivatalos szervek között nagyobb repülőgépvásárlások elősegítésére.

✦ *LONDON: Elloptak egy dél-londoni gyárat. Az épülőben levő gyár teljes vasszerkezete, mintegy 20 ezer font értékű anyag, egy éjszaka leforgása alatt eltűnt. Az épületet biztosították.*

✦ SZÖUL: Tizenegy ember meghalt, 23 eltűnt a Dél-Korea déli parjai közelében pusztító árvíz következtében. A hatóságok csütörtöki jelentése szerint az elmúlt két nap súlyos esőzései miatt 530 ember maradt fedél nélkül Dél-Koreában.

✦ *BERLIN: Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára csütörtökön Berlinben fogadta Manea Manescut, a Román KB Politikai Bizottságának tagját, miniszterelnököt. Manescut fogadta Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK Államtanácsának elnöke is. A megbeszéléseken tájékoztatták egymást a fejlett szocialista társadalom építésében elért eredményekről.*

✦ FIRENZE: Újabb, ezúttal 5,7 erősségű földrengést észleltek Észak-Olaszországban, abban a körzetben, amelyet a közelmúltban hasonló természeti csapás sújtott. Károkról nem érkezett jelentés.

◆

Ford bizakodik

Lezárultak az amerikai előválasztások

Gerald Ford amerikai elnök szerdán a Fehér Házban sajtóértekezleten foglalkozott a most lezárult előválasztások eredményeivel. Mint mondotta, nagyon valószínűnek tartja, hogy a demokrata párt elnökjelöltje Jimmy Carter, volt georgiai kormányzó lesz. A republikánus párt pedig minden bizonnyal őt jelöli, mert „megválaszthatóbb" mint ellenfele, Ronald Reagan volt kaliforniai kormányzó.

Ford kifejtette, indulása elősegítheti, hogy több republikánus képviselő jusson be a törvényhozásba és ezt a pártkonvenció küldöttei „minden bizonnyal megértik".

A végső szakasz esélyeit elemezve saját kilátásait Carterrel szemben jónak minősítette. Arra a kérdésre, nem gyengítette-e lényegesen a republikánus párt egységét az utolsó pillanatokig folyó belső versengés, Ford elnök felhívta a figyelmet mind a maga, mind Reagan korábbi nyilatkozatára, amely szerint bárki is kerül ki győztesen az előzetes csatározásokból, a másik pályázó a továbbiakban támogatni fogja a republikánus párt jelöltjét.

A következő szakaszra tekintve elzárkózott attól, hogy esetleges elnökjelöltet nevezzen meg, mondván, az utóbbi időben nem foglalkozott ezzel a kérdéssel.

Ma közös nyilatkozatot adnak ki a lengyel—NSZK tárgyalásokról

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A hivatalos látogatáson az NSZK-ban tartózkodó Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Helmut Schmidt kancellár Bonnban.

A hivatalos látogatáson az NSZK-ban tartózkodó Edward Gierek, a LEMP Központi Bizottságának első titkára szerdai tárgyalásainak központi témái között szerepelt a Lengyelország és az NSZK közötti kapcsolatok további fejlesztése, valamint az európai biztonsági és együttműködési értekezlet határozatainak gyakorlati megvalósítása.

Gierek tárgyalt Helmut Schmidt kancellárral, Walter Scheellel, az NSZK elnökével, Willy Brandttal, a Szociáldemokrata Párt elnökével és Helmuth Kohllal, a Kereszténydemokrata Unió elnökével.

Varsó és Bonn határozott szándéka, hogy folytatja az enyhülési politikát és a Lengyelország és az NSZK közötti kapcsolatok erősítése útján hozzájárul a feszültség felszámolásához Európában — állapították meg Gierek és Schmidt megbeszélésein. Ezeken a tárgyalásokon kiemelt helyet foglaltak el a kétoldalú együttműködés problémái, elsősorban a gazdasági, a kereskedelemmel, a kooperációval és a műszaki-tudományos együttműködéssel összefüggő kérdések.

Csütörtökön — Edward Gierek látogatásának harmadik napján — egynapos szünetet iktattak be a hivatalos lengyel—nyugatnémet tárgyalásokba.

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára délelőtt kisebb körútra indult. Észak-Rajna-Westfáliában bányákat és üzemeket tekintett meg, majd Düsseldorfban a nyugatnémet gazdasági élet vezetőivel találkozott.

A lengyel—nyugatnémet megbeszélések eddigi eredményét mindkét fél pozitívan értékelte.

E megbeszéléseken — ugyanúgy, mint a kedd esti zártkörű hamburgi találkozón — a gazdasági kérdések domináltak. Klaus Bölling kormányszóvivő szerda esti értékelése szerint az eszmecsere (Schmidt és Gierek között) „kifejezetten barátságos" légkörben zajlott le, és a „nagyfokú tárgyilagosság" volt rá jellemző. Kialakult Schmidt és Gierek között az egyetértés annak a közös politikai nyilatkozatnak a tekintetében, amelyet pénteken írnak alá Bonnban.

A nemzetközi kérdések közül első helyen szerepelt az európai enyhülési politika folytatása. Szó volt ebben az összefüggésben a bécsi haderőcsökkentési tárgyalásokról, valamint a Közös Piac és a KGST kapcsolatairól.

Szerdán este — Edward Gierek látogatása alkalmából — nagygyűlést rendezett Brémában a Német Kommunista Párt. A gyűlésen többek között felszólalt Hermann Gautier, a DKP helyettes elnöke is. Gautier megállapította, hogy Gierek látogatása az enyhülést és a békét szolgálja.

Békefenntartó erőket küld öt arab ország Libanonba

Az Arab Liga Kairóban ülésező rendkívüli konferenciájának résztvevői szerdán este, miután a szervezet négytagú küldöttsége Khaddam szíriai külügyminiszterrel együtt visszaérkezett Damaszkuszból, folytatták a libanoni helyzet megvitatását. Ötórás tanácskozás után a tagállamok képviselői egyhangúlag megszavazták azt a hétpontos csomagtervet, amely a libanonban 14 hónapja tartó polgárháború megszüntetésére hivatott.

A csomagterv leglényegesebb pontja szerint az Arab Liga öt állam – Algéria, Líbia, Szaud-Arábia, Szudán, Szíria – és a PFSZ képviselőiből jelképes békefenntartó erőket küld Libanonba a szíriaiak helyébe. A közös arab békefenntartó erő létszámát és elindításának időpontját Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára határozza meg. Hírek szerint algériai és líbiai békefenntartó erőket várnak Damaszkuszba.

A tagállamok által elfogadott tervezet a továbbiakban azonnali tűzszünetre hívja fel az összes érdekelt feleket, hangsúlyozva, hogy a közös arab békefenntartó erők csakis Libanon szuverenitásának keretén belül tevékenykedhetnek, s emlékezteti a PFSZ-t arra, hogy tiszteletben kell tartania Libanonnal korábban kötött összes megállapodásait.

A damaszkuszi rádió közlése szerint Szíria örömmel üdvözli azt az elhatározást, hogy líbiai és algériai egységek érkeznek Damaszkuszba, hogy szerepet vállaljanak a libanoni polgárháború lecsendesítésében.

Kommentár

Libanoni megoldást Libanonban

Sajtójelentések szerint a szíriai reguláris csapatok beszüntették előnyomulásukat a libanoni főváros felé, s Bejrúttól mintegy 20 kilométerre foglaltak új állásokat. Közben arabközi és nemzetközi síkon folytatódtak a diplomáciai erőfeszítések az értelmetlen vérontás megszüntetésére. Az Arab Liga miniszteri tanácsának rendkívüli konferenciája Kairóban egyhangúlag hétpontos csomagtervet fogadott el a Libanonban 14 hónapja dúló polgárháború befejezésére. A lényege: a liga öt tagállama — Algéria, Líbia, Szudán, Szaúd-Arábia, Szíria —, valamint a Palesztinai Felszabadítási Szervezet katonáiból jelképes békefenntartó erőt küld Libanonba a szíriai alakulatok felváltására.

Az eddigi tapasztalatok alapján kétségesnek látszik, hogy ez a kompromisszumos terv megvalósítható-e. A közös békefenntartó haderő létszámát és elindításának időpontját még nem tették közzé; ezt később Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára határozza meg. Tisztázatlan az is, hogy Szíria, amelynek jó néhány ezer katonája Libanonban tartózkodik, milyen arányban marad a békefenntartó erők soraiban.

A libanoni örökké változó helyzet szempontjából a legjobbkor hangzott el a TASZSZ szovjet hírügynökség nyilatkozata. Arra figyelmeztet, hogy a Libanonban történtek túllépik az ország határait. Ezt bizonyítja Franciaországnak az a nyilatkozata, hogy kész „békefenntartó csapatokat" küldeni Libanonba, és hogy az amerikai 6. flotta hajói az ország partjai közelében cirkálnak. Rámutat a nyilatkozat arra is, hogy Szíria a vérontás megszüntetésével indokolta csapatai küldését Libanonba, közben a testvérgyilkos harcok csak fokozódtak.

S miután az a veszély fenyeget, hogy mindez széles körű nemzetközi konfliktussá fajulhat, a Szovjetunió felszólítja a térségben érdekelt valamennyi államot: tartózkodjék minden olyan lépéstől, amely ellentétes a függetlenség, a szuverenitás és a területi egység tiszteletben tartásának elveivel. Másszóval — miként ez Koszigin szovjet kormányfő legutóbb Bagdadban folytatott tárgyalásairól kiadott közös közleményben is szerepelt — „A libanoni válságot pozitív módon egyedül a libanoni nép oldhatja meg". Helyette – és kiváltképp ellene – senki más.

Telephelyünkre megérkeztek az alábbi hengerelt áruk

Betonacél karikában: ∅ 6,3 mm, 8 mm, 10 mm

Betonacél nyilbordázott: ∅ 10 mm, 12 mm, 14 mm, 16 mm, 18 mm, 20 mm, 22 mm,

Köracél: ∅ 70 mm, 80 mm, 100 mm.
Minőség: A—50, A—60.

Horganyzott huzal: ∅ 2,2 mm, 2,5 mm, 3,1 mm, 3,8 mm.

Szögacél: 35x35x2x8000, 55x55x3x6000, 70x70, 90x90,
L-acél: 90x50x4x8000, 98x55x3x6000,

Fekete lemez: 1000x2000x0,75 mm, 1000x1640x1, 1000x3000x1, 1000x2000x1, 1100x2200x1, 1250x2500x2, 1000x2000x2

Horganyzott lemez: 1000x2000x0,75 mm, 1000x2000x1 mm

Horganyzott cső: 5/4", 6/4",

150 q feletti tételeket a megadott vasúti állomásra szállítunk.

AGROKER, PÉCS, MEGYERI ÚT 64. VEGYES OSZTÁLY.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1976. JÚNIUS 14-től JÚNIUS 20-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Olasz kórusmuzsika. 9.00: Radnóti Miklós versei. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: A rendíthetetlen ólomkatona. Andersen meséje. 10.30: Új áru — régi cégtábla. 10.45: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Hidas Antal regénye. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak! 13.35: Boross Lajos népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Csajkovszkij: Diótörő — szvit. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Centenárium és az új alapító atyák. 16.20: Kovács Péter énekel. 16.29: Az MRT népi zenekara játszik. 17.05: Montreal '76. 18.09: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.15: Sárkefe. Csurka István rádiójátéka. 20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.10: Mozart: D-dúr „Párizsi" szimfónia. K. 297. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az Új Budapest vonósnégyes Schubert hangversenye. 0.10: Tardos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Veronika. Részletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának fúvószenekara játszik. 12.33: A windsori vig nők. Részletek. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Vakáció. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Utazás az agy körül. — III. rész. 18.33: Új lemezeinkből. 18.59: Sanzonok. 19.30: Nóták. 20.10: Fekete Afrika históriájának magyar kutatója. 20.33: Senki többet? Harmadszor! 21.50: Moldován Stefánia és Kováts Kolos énekel. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Daljátékokból.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyermekeknek. 18.00: Bolond szótár — bábjáték. 18.15: Tv-folyóirat. 18.45: Ifjúsági adás. 20.00: Smilja Rozman: Az öreg hölgy születésnapja. Tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Utazás az agy körül. — III. rész. 8.57: Zenekari muzsika. 9.43: Zöngészde. (ism.) 10.05: Rendezte: Bozó László. 10.56: Játszótársam, mondd mi akarsz lenni? 11.11: Mendelsohn: d-moll trió. 11.40: Más muzsika kell. Hidas Antal regénye. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.58: Sárközy István műveiből. 14.23: Ezeregy délután. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.10: Látogatóban Balogh Flórián csombárdi furulyás népművésznél. 15.23: Beethoven: Karfantázia. 15.44: Magyarán szólva. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Dalok a békéről. 16.43: Házy Erzsébet operettdalokat énekel. 17.05: Nem férnek össze. — II. rész. 17.30: Az MRT énekkarának operafelvételeiből. 18.00: A Szabó család. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.07: Tudomány — áltudomány. 20.35: Schubert: V. szimfónia. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Meditáció — a munkaköri szerepkonfliktusról. 22.30: Dzsesszklub. 23.30: Szelényi István: Concerto de camera. 0.10: Gulyás László: Békési esték.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Virágénekek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Egy éj Velencében. Részletek. 9.13: A szakszervezet tárgyalta. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. 12.00: Miskolci Váradi András népi zenekara játszik. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Prokofjev: Hamupipőke — a balett III. felvonása. 13.33: Az NDK Rádiójának műsorából. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Barátság slágerexpressz. 18.33: Daloló. muzsikáló tájak. 18.58: Zsolnay Hédi énekel. 19.15: Hogyan térképezik fel az európai nyelveket? 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Régi és új theatrum. 21.06: Nótacsokor. 21.52: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos opera. 23.15: Deák Tamás szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.08: Hírek. 17.20: Termel 1976-ban. Algyő. Riportfilm. 17.50: Játék a betűkkel. 18.15: A tegnapelőttből a holnaputánba. A Horizont Szerkesztőség műsora. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: „A CIA felemelkedése és bukása . . ." Dokumentumfilm. 21.00: A Lakatos dinasztia. Riportfilm. (Színes!) 21.30: Nyitott könyv: Gerelyes Endre: Tigris. 22.30: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: MÉG EGYSZER! Ismétlés a májusi műsorokból. 21.01: Krétarajz Ambrus Zoltánról. Illés Endre műsora. 21.10: Tv-híradó. — 2. 21.30: Örményország ősi földjén. Ismeretterjesztő film. (Színes!) 22.10: Vallomás szavakban és alkotásokban. Portréfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumfilmek nagy festőkről. 18.45: Foglalkozások ábécéje. 18.55: Bemutatjuk Önöknek: — népi muzsika. 20.00: Jelzések. 20.50: A Boussardel-család — filmsorozat. 22.05: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A színháztörténész mondja. 8.42: Verdi: Falstaff. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.05: Gyermekeknek. 10.44: Az operaközvetítés folytatása. 11.31: Csajkovszkij: Vonósszerenád. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Látogatás kutatóintézetekben. 13.40: Viasz Piroska népdalokat énekel. 14.00: Ezeregy délután. 14.32: Bach: D-dúr szvit. No. 3. 15.10: Iskolarádió. 15.48: Polkák. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Nyári Károly népi zenekara játszik. 16.30: Delly Rózsi és Maleczky Oszkár énekel. 17.05: Tanuljunk tanulni. 17.30: Schubert: Hüttenbrenner változatok. 17.45: Népzenekedvelőknek. 18.15: Czine Mihály könyvszemléje. 19.15: Népszerű filmdalok. 20.04: Szimfonikus zene. 21.04: Kis magyar néprajz. 21.09: Örökzöld dallamok. 22.30: A Jannequin kórusműveiből. 22.45: Herakleitosz — a „homályos bölcs". 23.05: A cigányprímás. Részletek. 23.30: Magyar szerzők műveiből. 0.10: Sztevanovity Zorán és Dusán táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Budapest Koncertfúvószenekar játszik. 8.33: Tánczene. 9.33: Nóták. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Candide. Részletek. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Finn gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.00: Népdalok. 19.15: Amerika gazdasága. 19.25: Ez is, az is . . . 22.00: Hangszerszólók. 22.33: Népi zenekarok műsorából. 23.00: Griegművek. 23.30: Gigliola Cinquetti, Nicola di Bari és a Giannini együttes felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.43: Tévétorna. (Ism. Színes!) 9.50: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek. (Ism. Színes!) 10.35: Delta. (ism.) 11.00: Columbo. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi tévéfilm-sorozat. (Ism. Színes!) 12.10: Játék a betűkkel. (ism.) 17.08: Hírek. 17.15: Ritmus '75. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsoráról. 18.10: A nyelv világa. 18.55: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Valentyin Katajev: A kör négyszögesítése. Vígjáték két részben. A Pesti Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Az előadás előtt Elbert János bevezetője. Kb.: 21.35: Szép magyar tánc. — III. rész: Tiszaháti csárdás. (Színes!) 21.40: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Vezetők Klubja. Verseny — versenyeztetés. 20.40: A nagy szomjúság. Olasz dokumentumfilm. 21.05: Tv-híradó. — 2. 21.25: Rendezte: Zsigmondi Boris. — Mária halála. Képzőművészeti rövidfilm. (ism.) — Szántó Piroska. Portréfilm. (Ism. Színes!) — Szobor és legenda. Képzőművészeti rövidfilm. (ism.) 22.25: Zenés nyári esték. Tamássy: Énekóra. Vidám kisopera. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Hazulról az iskoláig. 18.15: Tudomány. 18.45: Műkedvelők. 20.00: Válogatás szerdán.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Harsan a kürtszó! 8.57: Zenés képeskönyv. 9.12: Gluck operáiból. 10.05: Éneklő világ. 10.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Hidas Antal regénye. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Történelmi bűnperek. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Magyar remekírók. 14.30: Kóruspódium. 14.40: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 15.10: Fúvószene Behár György műveiből. 15.28: Hívogató. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Népballadák. 16.27: Beethoven: Esztúr trió. 17.05: Vendégek Szibériából. 17.30: Szovjet művészek operafelvételeiből. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Nóták. 19.40: Kovács Dénes zenekari hegedűestje. Közben: Kb. 20.30: Három izlandi költő versei. Kb. 20.50: A hegedűest közvetítésének folytatása. Kb. 21.35: Hangszerszólók. 22.20: Régi magyar dalok és táncok. 22.40: Guszev kapitány. 23.00: Operaegyüttesek. 0.10: Új ház. Részletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Rudolf Schock operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Verbunkosok, népdalok. 9.33: Eposz Wagner maszkjában. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Barokk muzsika. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Verdi: Nabucco — Nyitókórus. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. 17.27: ÁRÉSZ 5 jelentkezik. Fantasztikus rádiójáték. II. rész. 18.05: Beat az NDK-ból. 18.33: Hétvégi panoráma. 20.00: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Varga András nótákat énekel. 20.33: A zongora. Füst Milán színművének rádióváltozata. 21.35: Slágermúzeum. 22.33: Bástyasétány 77. Részletek. 23.00: Egy óra dzsessz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.58: Hírek. 17.05: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Hívogat az iskola (ism.). 17.30: Óvodások filmműsora: 1. Erdei kaland. Lengyel rajzfilm (sz.). 2. Rexi, az ápoló. Lengyel rajzfilm (sz.). 3. Borsószem. Szovjet rajzfilm. 17.55: Telesport. 18.20: Nyolcadszor kiváló vállalat (sz.). 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Háború és béke (sz.). IIII. rész. A schöngrabeni csata. IV. rész: Egy levél és két házassági ajánlat. 21.30: Jugoszlávia—NSZK (sz.). Labdarúgó EB elődöntő mérkőzés. Közvetítés Belgrádból, felvételről. Kb. 22.20: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Zenei Figyelő. A Tv Zenei Újsága. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Letűnt kultúrák nyomában (sz.). Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/7. rész: Mirgissza. 21.45: Századunk. Dokumentumműsor-sorozat. V. rész: Mire a lomb lehull (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Így éltek ők — adás gyermekeknek. 18.15: A forradalom hajnalán. — művelődési adás. 18.45: Csevegés a zenéről. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Párhuzamosok. 20.50: Che Guevara — olasz játékfilm.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. Közben: 8.50: Elektrokémiai műszerek az orvostudományban. 9.00: Zenekari muzsika folytatása. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.43: Radnóti Miklós versei. 10.48: Bizet: Carmen — a IV. felv. finálé-ja. 11.00: Gondolat (ism.). 11.46: Bárdos Lajos kórusműveiből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.01: Szőnyi Erzsébet műveiből. 14.26: Robi, Tóbi és a Főfrocsó. Fantasztikus rádiójáték gyermekeknek. — III. rész. 15.10: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika — song. 15.20: Zenés játékokból. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Ő a test, én az árnyék. Rádiójáték (ism.) 16.49: Az élő népdal. 17.05: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 17.41: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.56: Vujicsics Tihamér népzenei feldolgozásaiból. 19.15: Világszínház. A hetvenkedő katona. Rádiókomédia. 20.51: Victoria de Los Angeles és Kónya Sándor énekel. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Világhírű vonósnégyesek. 23.25: Zsóri Kati és a Hungária együttes műsorából. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dobos Kálmán feld.: Moldvai csángó dalok. 8.15: Szuhay Havas Ervin írása egy indián teremtésmondáról. 8.33: Slágermúzeum. 9.33: Operettrészletek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Miért engedték? 12.00: Népdalok. 12.33: Operarészletek. 13.33: Táborban. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Yolanda Marculescu és Josef Matternich énekel. 18.33: Forró nyár. Zenés játék. 20.13: Fúvószene az NDK-ból. 20.33: Falusi esték. 21.30: Népi zene. 22.07: Szervánszky Endre: Klarinétszerenád. 22.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 23.25: Fauré: g-moll zongoranégyes.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.08: Hírek. 17.15: Café Orientál. NSZK zenés film. 17.40: Kuckó. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.20: Mindenki közlekedik. 18.35: Műsorainkat ajánljuk. 19.00: Reklámműsor. Fővárosi mozik műsoraiból. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Rohan az idő. Kedvelt dallamok. II (sz.). 20.25: Feladat. Tévéjáték. III/3. rész (sz.). 21.35: Aki mer, az nyer. Társasjáték. 22.35: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték: Euripidész: Bakkhánsnők. Tragédia két részben. A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Közben: Kb. 21.00: Tv-híradó 2. 22.00: A napsugár nyomában. Ismeretterjesztő filmsorozat (sz.). XIII. rész. Legtávolabb a napsugártól (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Pável akcióban — adás gyermekeknek. 18.15: Reggeltől takarodóig. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Van szerencsém meghívni Önöket — szórakoztató zenei adás. 20.55: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.05: Mennyibe kerülnek az összeütközések — dokumentumadás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Schütz-kórusok. 8.48: Lányok, asszonyok. 9.13: Az égigérő ember. Összeállítás a sumér irodalomból. 10.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 11.09: Sárfeke. Rádiójáték (ism.). 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Gazdálkodás a berendezésekkel. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Népi zene. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: A Four Tops együttes lemezeiből. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Új lemezeinkből. 18.40: Végtelen földek. Rádiójáték. 19.40: Színes népi muzsika. 20.11: Peter Pears dalestje az 1975. évi Aldeburghi Fesztiválon. 21.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 22.25: A beat kedvelőinek (ism.). 23.10: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bellini-áriák. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Záray Márta és Vámosi János énekel. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Verbunkosok, katonadalok. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Zenés játékokból. — 12.33: Népszerű muzsika. 13.05: Egy apróhirdetés dramaturgiája. 13.33: Keringők. 14.00: Napraforgó. 15.00: Népi zene. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Operettrészletek. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Népi zene. 18.00: Sportközvetítés. 19.00: Kishegyi Árpád énekel. 19.25: Pódiumon — Sarah Vaughn. 20.38: A cornwalli kalóz, avagy a becsület rabja. Sullivan-Gilbert operettje — két részben. 21.58: Nóták. 22.33: Szabó Ferenc: Lúdas Matyi — szvit. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Tévétorna (ism. — sz.) 9.00: Kuckó (ism.) 9.30: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. III. rész. A Schöngrabeni csata. IV. rész: Egy levél és két házassági ajánlat. (ism.) 11.00: Mindenki közlekedik (ism.) 11.15: Letűnt kultúrák nyomában. (Sz.) Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/7. rész. Mirgissza. (ism.) 11.40: Te meg én (sz.) Jugoszláv szórakoztató zenés film. 15.33: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/7. rész. Fókavadászat. 16.00: Hírek. 16.05: Marcel Marceau műsora (sz.) Zenés film. (ism.) 16.55: Magyarország—Szovjetunió (sz.) Labdarúgó utánpótlás EB döntő. Közvetítés az Üllői úti pályáról. A szünetben: reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy (sz.) A telezízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 20.00: Tündéri nők. Magyarul beszélő olasz film (sz. — 16 éven felülieknek!) 21.50: Tv-Híradó. 22.00: Kuroszava-sorozat: „Részeg angyal". Magyarul beszélő japán film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Öt plusz — adás gyermekeknek. 18.45: A kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Csata a Plata folyón — angol film.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Bemutatjuk új felvételeinket. 8.28: Népdalok. 9.00: Ki minek tudója, mestere az annak. 9.25: Kodály: Háry János — szvit. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Fekete gólya. Rádiójáték. I. rész. 10.36: Amerika gazdasága. 10.46: Chopin-zongoraművek. 11.15: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.37: Rádiólexikon. 14.07: A Rádió lemezalbuma. 15.08: Út közben. 15.49: Külföldi tudósítónk levele. 16.00: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Az én kabarém. Páskándi Géza műsora. — II. rész. 17.10: Arturo Toscanini vezényel. 18.23: Hallgatóink figyelmébe. 18.40: Rossz asszony. Rádiójáték. (ism.) 19.26: Örökzöld dallamok. 20.11: Nóták. 20.35: Modern írók portréi. 20.55: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. 23.19: Táncdalainkból. 0.10: Magyar rézfúvósegyüttesek játszanak.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Franck orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.04: Bemutatjuk új felvételeinket (ism.) 9.20: Az élő népdal. 9.30: Magángyűjtemény. 10.33: Iránytű. 11.30: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 12.00: Nyár. 12.33: Népi zene. 13.05: ÁRÉSZ 5 jelentkezik. Fantasztikus rádiójáték. III. (befejező) rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, neked hogy tetszett? 15.33: Operettrészletek. 16.33: Schubert: V. szimfónia. 17.06: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.43: Kritikusok fóruma. 19.53: A Bolgár Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Bolgár Rádióban. 20.49: Harminc perc rock. 21.19: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 21.29: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.20: Boldizsár Iván írása. 22.33: Kellemes pihenést. 23.19: Világhírű előadóművészek felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.58: Tévétorna (ism. — sz.) 10.05: Különös kaland a Vazul Cirkuszban. Zenés mesejáték. A Békés megyei Jókai Színház előadása, felvételről. 11.30: Hírek. 11.35: És most zene szól. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsorából. 15.28: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. VII/6. rész. Az esküvő. 16.15: Charles Aznavour. (sz.) A Párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film (ism.) 17.15: Reklámműsor. 17.20: Delta. Tudományos Híradó. 17.45: KGST. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.10: Reklámműsor. 18.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.20: Kicsoda — micsoda? Fejtörőjáték. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (Sz.) 19.30: A HET. 20.25: Hírek. 20.30: A felügyelő. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm-sorozat. Az utolsó percben. 21.35: Hírek. 21.40: Telesport. 1. Sporthírek. 2. Labdarúgó EB döntő. (Sz.) Közvetítés Belgrádból, felvételről.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió műsoraiból

Höfler Pál, pécsi muzsikus hosszabb időt töltött Grönlandban. Az ott szerzett élményeiről, emlékeiről beszélget Tiszay Lászlóval. Ugyancsak hétfőn jelentkezik Nógrádi Erzsébet a Nők negyedórájával, melynek központi gondolata a fiatalok családi életre nevelése.

A Beloiannisz Híradástechnikai Gyár szekszárdi üzeméről szól Felső Pál keddi riportműsora, amelyben arról érdeklődik, hogyan sikerült az egykor olajkályhát gyártó vállalatnak híradástechnikai termékek készítésére átállnia, hogyan érintették a változások az ott dolgozókat.

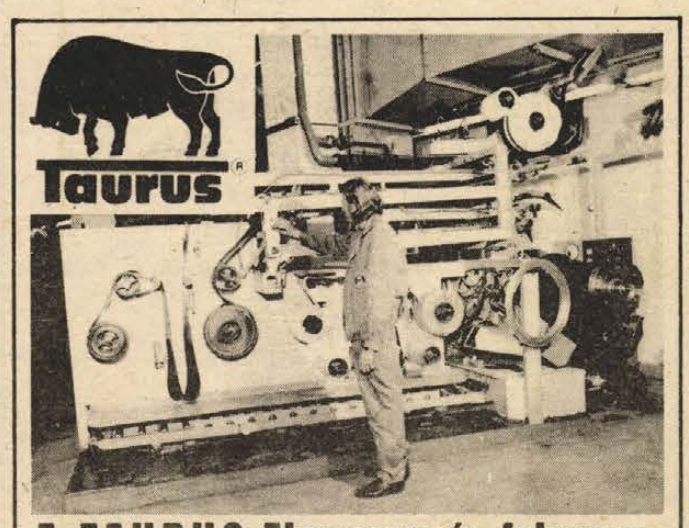
Szerdán, a rendszeresen jelentkező Hét közben című aktuális, zenés magazin sok érdekes riporttal utal az elmúlt hét eseményeire.

A Népszerű tudomány sorozatában csütörtökön Szluka Emil a dohányzással foglalkozik, majd Scherdán Józsefné ad hasznos tanácsokat a kiskerttulajdonosoknak a szőlő zöldoltásáról. Megérkezett a nyár. A Pécsi Stúdió is megkezdi A zöldövezet hullámhosszán című nyári, 55 perces összeállítását, melyben riportok, tudósítások, útikalauzok, hétvégi ajánlatok hangzanak el sok zenével.

Vasárnap pedig a XI. siklósi országos fúvószenekari találkozó műsorából lesz ízelítő, majd Vasárnapi zenés kívánságokat teljesít, és a Mikrofontaféta sorozatban Czigány Ernővel beszélget Lenk Irén.

A szerb-horvát nyelvű szerkesztőség munkatársai a Szeged környéki szerbek között jártak és erről számolnak be hétfőn. Kedden Az ifjúság hullámhosszán című magazinukkal jelentkeznek. Az eszéki „Lipa" együttes műsorából adnak ízelítőt szerdai programjukban. Az ember és a folyó — ez a címe a csütörtökön elhangzó riportműsoruknak. Pénteken kulturális magazin, szombaton Három megyén át — aktuális összeállítás és népdalest, melyet Mohácson készítettek. Vasárnapi zenés összeállításuk: Hársfavirágzás hava.

A német nyelvű műsor hétfői adásában a Studióban járt újságíró vendégekkel készítettek összeállítást, kedden az öntözéses gazdálkodásról szól riport, Szerdán jelentkezik Hoffmann Antal ifjúsági koktélja. A határjárás tapasztalatairól számolnak be csütörtöki műsorukban. Pénteken zenés összeállítást sugároznak a német ajkú nyaralóknak, útikalauzokkal, riportokkal, sok zenével. Regina Metzler előadása a német népdalról szombaton hangzik el, vasárnap pedig vendégüket, Schummer Ferenc, országos német szakfelügyelőt hallhatják.



A TAURUS Abroncsgyár felvesz:

18. életévüket betöltött férfi és női segédmunkásokat, hároműszakos munkákra. Gumiipari szakmunkásokat is alkalmazunk. Szakmunkásképzés, továbbtanulási lehetőség. Jelentkezés esetén bővebb felvilágositást ad a gyár munkaügyi főosztálya: 1965 BUDAPEST VIII., KEREPESI ÚT 17. (a Keleti pályaudvar mellett). ● Telefon: 342-385.

ÁLLANDÓ BÚTORBEMUTATÓ A MECSEK ÁRUHÁZ BÚTOROSZTÁLYÁN.
NAGY ÁRUVÁLASZTÉK! * MOST VÁSÁROLJON!
BARANYAVEX

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1976. június 12-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 6. (Tel.: 11-587), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75. mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka), 48-as tér (dr: Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér). (Tel.: 15-708), Kertváros I—II—III—IV. (dr. Tóth Zs.) (dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u. (Tel.: 21-165), Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1976. június 12-én, 14 órától 19 óráig: Munkácsy Mihály u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mell.) 1976. június 12-én este 19 órától június 14-én reggel 7 óráig ugyanott (tel.: 12-812). Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton. 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Fogászati ügyeleti szolgálat: 1976. június 12-én este 19 órától június 14-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Dolgozókat felvesznek

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autóvillamossági szerelőket, műhelysegédmunkásokat felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (472587)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Szigetvári Téglagyára női és férfi fizikai dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: üzemvezetőnél. A vállalat központjába 1 „D"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (472584)

UZEMI konyhára szakácsnőt felvesz a Pécsi Dohánygyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472585)

HEGYHÁTI ÁFÉSZ Sásd, a mágocsi cukrászüzemébe szakképzett cukrászt felvesz. Jelentkezés az ÁFÉSZ sásdi központjában. (472572)

KAZÁNFŰTŐT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a kenyérgyárban, a vezetőnél. Pécs, I. Engel János u. 10. sz. (472578)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. 7630 Pécs, Diósi út 51. Gondnokságon. (472575)

AZ 5. ÉPFU felvételt hirdet az alábbi szakmákba: autóvillamossági szerelő, szervizmunkás, segédmunkás, hálózati villanyszerelő, autószerelő, karosszérialakatos, általános lakatos, asztalos, esztergályos, hűtő-bádogos. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 26. (472580)

AZ UROLÓGIAI Klinika szakképzett nővért vagy műtősnőt keres kötözői munkakör betöltésére. Munkácsy u. 2. (472190)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari szakmunkásokat söravártáshoz, szállításhoz, valamint „E"-vizsgával rendelkező gépjárművezetőket felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1255)

ÉPÍTKEZÉSRE segédmunkásokat keresünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Megye utca 19. (1386)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat gépjárműüzem vezetőjénél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. (1366)

ELEKTROMŰSZERÉSZT vagy tv-műszerészt felvesz a Pécsi Tejüzem automata gépek bonyolult műszereinek karbantartására és javítására. Jelentkezés: Pécs, Tüzér utca 15. (1384)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvételre keres autószerelőt és műhelyi segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: Felszabadulás útja 16., műhelyvezetőnél. (1387)

A KÖZTISZTASÁGI Vállalat gépészeti üzeméhez nehézgépkezelőt, lakatost, hálózati villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs-Felső vasútállomás mellett. (1365)

GÉPKOCSIVEZETŐT, festő szakmunkást, villanyszerelő szakmunkást és segédmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsek vendéglő, Komló, Kossuth L. u. 25. (1372)

FÉRFI dolgozót portás-kapuellenőr munkakörbe felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Ellenőrzési osztály. (1370)

ÁRUKISÉRŐI munkakörbe 8 általános iskolát végzett, 18 évet betöltött férfi dolgozókat felveszünk. A munkakör betöltése erkölcsi bizonyítványhoz kötött. Jelentkezés: BARANYAMÉK Pécs, Megyeri út 66. Szállítási osztály. (1369)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

FIATAL építésztechnikust építés előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítmény elszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal, építési iroda. (1328)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat felvesz katonaviselt irodagépműszerészt. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. (1375)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai enaedéllyel. (1368)

FINOMMECHANIKAI üzemünkbe férfi segédmunkást anyagmozgatásra felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat Pécs, Endresz György utca 2. (1373)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Uzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül építőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

ITALMÉRŐKET, konyhalányokat, takarítókat és nyugdíjas udvarost keresünk felvételre. Jelentkezés: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat II. ker. Területi Igazgatóságánál Pécs, Szabadság út 24. (1385)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres hivatalsegédet, figuránst, valamint fénymásoló üzembe formatizálót. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti osztályon. (1344)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyamidőre 1300 forint segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472545)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián György utca 2. sz.) 8 órás munkaidőre egy fűtőt és 8 órás elfoglaltsággal egy mosónőt felvesz. (41572)

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ Vállalat felvesz beremendi és dél-dunántúli munkahelyeire lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: Beremendi Cement- és Mészművek Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltségén. (41571)

A JÓKAI úti iskola hivatalsegédtakarítót felvesz. (41550)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ két tehergépkocsivezetőt és két gépkocsirakodót alkalmaz azonnali belépéssel is. Jelentkezés: ÁFÉSZ Központi Iroda, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (1389)

A KIPSZER budapesti vállalat felvételt hirdet pécsi és simontornyai szerelőmunkára, fémipari szakmunkásra és segédmunkásra. (lakatos, hegesztő.) Felvétel napja: 1976. június hó 22. és 23-án. Felvétel helye: KIPSZER dombóvári gyára, Petőfi út 29. sz. Telefon: 18-23. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (1207)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR azonnali belépéssel erősáramú villamos, valamint fűtő- kazánkezelő szakmunkásokat és műszerészeket felvesz. Érdeklődni: műszaki osztályon. (1363)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem konyhalányokat, takarítókat, segédnővéreket, beteghordozókat és műtőssegédet felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd utca 5., munkaügyi osztály. (1382)

GYAKORLATTAL rendelkező hálózati ellenőröket, leltár-ellenőröket felveszünk. Utasellátó Vállalat Baranya—Tolna megyei Igazgatósága. Pécs, Lenin tér 2. IV. lépcsőház, MAV-állomás. (1400)

ZSÁKRAKTÁRI és varrodai munkára nőket felveszünk. GAMSZOV. Bajcsy-Zs. u. 45. (539425)

TERMELŐSZÖVETKEZETUNK felvételre keres a háztáji gazdaságok irányítására állattenyésztési gyakorlattal és végzettséggel rendelkező szakembert. Jelentkezni lehet: június 16-án és 17-én a baksai tsz központjában, a személyzeti vezetőnél. (472589)

TITÁN Építőszerelési Vállalat Közületi Boltja felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin-tér 6., boltvezetőnél. (1394)

TERMELŐSZÖVETKEZETUNK felvételre keres gépész végzettséggel és mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező szakembert műszakvezető beosztásba. Jelentkezni lehet: június 16-án és 17-én, a baksai tsz központjában, a személyzeti vezetőnél. (472590)

PENZTÁROST keresünk — gépelni tudót — azonnali belépéssel. „Kis vállalat" Jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (472303)

A MÓRICZ ZS. téri óvoda 4 órás anyagbeszerzői munkakörbe lehetőleg nyugdíjas férfit keres, azonnali belépéssel. (472318)

LAKÁS—INGATLAN

Gazdálkodásra alkalmas családi ház — Pécshez 7 km-re — eladó. Kozármisleny Újtelep, Kinizsi u. 5. Id. Papp Imre.

Családi ház eladó. — Komló, Újtelep, Nyár utca 2/2.

Kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Mezőszél u. 6. IV. 14. Érdeklődni: naponta 15—16 és 19—20 óra között személyesen vagy 10-445 telefonon.

Elcserélném nagyméretű szoba-konyhás PIK lakásomat kisebbre, azonnal. Érdeklődni: Felszabadulás u. 1.

Mecseken, Tüdőszanatórium alatt ház eladó. Érdeklődni: minden nap 15 óra után, Bárány tető 3.

2 szoba összkomfort + 1 különálló épület és mellékhelyiségek nagy, szép kerttel áron alul eladó. Két családnak is megfelel. Kincses Mihály, Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 5.

250 n-öl szép szőlő, termő barackfákkal, Kis-Daindol 22. szám alatt eladó. Érdeklődni a helyszínen, vagy a 20. szám alatt.

60 négyzetméteres, utcai, 2 szoba komfortos házrész eladó. — Győzőné, Endre u. 6.

Családi ház eladó. Beköltözhető 2 szoba, konyha. Pécs, Felsőhavi u. 36. szám. Irányár: 130 000 Ft. Érdeklődni: helyszínen.

Kis családi ház eladó, azonnali beköltözéssel. Pécs, Zidina-környék 13. szám. Érdeklődni: Perczel u. 40. szám, Hompókéknál.

Szegedi kétszobás lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Szövetkezeti lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagypostavölgy 102. szám alatt 400 n-öl terület. Építkezni lehet. 3. buszmegálló. Bebesi.

Pécsett 3 szobás távfűtéses tanácsi lakást ugyanilyen szövetkezetire cserélnék. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis-Daindolban 500 n-öl gyümölcsös, szőlő, épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Csorba Jánosné. Pécs, Petőfi u. 44. Telefon: 21-504, 20 óra után.

Lakásmegoldást keresek 100 000 Ft készpénzzel és magas havi törlesztéssel. Minden megoldás érdekel. „Zöld mező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem a válaszokat.

Családi ház melléképülettel, kerttel eladó. III. kerület, Magyarürögi út 87.

Harkányban, fürdőhöz közel házhely eladó. — „Áron alul" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs közelében, Cserdi legszebb részén, 10 percre a vasútállomástól, szőlő-gyümölcsös, lakható présházzal olcsón eladó. Irányár: 25 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Kulich Gy. u. 4/A. Dr. Nagy. Telefon: 21-419.

Eladó 308 n-öl rendezett gyümölcsös, szőlő a Hősök terétől 15 percre. Török Ferenc, Pécs, I., Dobó István u. 84., IV. emelet.

400 n-öl szőlő présházzal, pincével eladó. Magyarürög, Alsóhegy 17. szám. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Pécsújhegy, Koksz u. 98. számú családi ház beköltözhetően eladó.

Hosszúhetényben szőlő — megkapálva — teljes felszereléssel eladó. Kiskovács János, Hosszúhetény.

Balatonfenyvesen 64 n-öl közművesített telek eladó. Lenkei, Pécs, Jókai u. 43.

Beállott 250 n-öl szőlő, mellette 350 n-öl szántó és külön 800 n-öl szántó málomi zártkerti területen olcsón, különkülön is eladó. Érdeklődni: Anna u. 27. alatt, este 6—7 óra között.

576 n-öl 14 éves szőlő 23 db franciabarackfával — megosztva is —, présház, kút, pince teljes felszereléssel Patacson a falu fölött közvetlen beltelken — eladó. Érdeklődni: Sarló út 13.

Több garázs építésére is alkalmas házhely, lakható szobás épülettel eladó. Érdeklődni: Fűzfa utca 12., délután 1 órától.

Háromszoba-hallos, fürdőszobás, kertes családi ház Bodán, Rákóczi út 18., azonnal beköltözhetően — eladó. Érdeklődni: Haraszti, Pécs, Endre utca 16. Telefon: 17-250.

Kis családi ház beköltözhetően, olcsón eladó. Pécsszabolcs, Barátság utca 19.

Aranyhegyen, Tündérvölgy felett lugasszőlő, külön gyümölcsös konyhakerttel 440 n-ölön, hétvégi ház, pincefelszereléssel megosztva is igényesnek feláron eladó. Víz van. Toldi utca 5. II/5., 18 óra után.

Pirtó község belterületén két családnak alkalmas kétszobás és külön egyszobás új lakás, sok melléképülettel, sertéshízlaldával, 900 n-öl szőlő-gyümölcsös veteménnyel eladó. Villany, víz van. Horák Ferenc, Petőfi út 90. sz.

Fonyódligeten 107 n-öl közművesített telek eladó. — Vasútállomás, buszmegálló közel. Érdeklődni: Kaposvár, 14-130-as telefonszámon. Munkanapokon 8—16 óráig.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház sürgősen eladó. Teklafalu, Pásztó Gyuláné.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

UR-es Zaporozsec, 16 000 kilométert futott, — eladó. — Dr. Köcsky, Komló, Május 1. út 11.

ZG-s Dacia eladó. „Piros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám, vagy kisebbre cserélnék 250 cm³-es JAWA motort. Segédmotorra is. Tarnai, Málom, Felső u. 80. 15 óra után.

1 db fa- és széntüzelésre alkalmas fürdőszobai kályha tartállyal, 2 db Mecalor 622-es olajkályha jó állapotban, 1 db D 2-es olajbojler eladó. Pécs, Vas Gereben u. 41.

1 éves bika eladó. Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 52. Kiss.

Méheket veszek hátsó kezelésű kis kereteken is. Pécs, Engels út 91.

Eladó

1 db LATVIJA RAF 977/D. típ.

11 személyes

mikrobusz

Ugyintéző: Mozsgai Zoltán, Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla út 6. Telefonszám: 10-099.

Eladó: tégla, cserép, léc, deszka, több méretben szarufa, stafli, redőnyös ablak, modern ajtók, vasgerendák. — Bajcsy-Zsilinszky út. Autókerrel szemben.

Eladó kisméretű tégla, faragott kő, Aradi vértanúk útja 23.

Olasz sport babakocsi eladó. Szigeti út 50.

100 W VERMONA, 60 W LENY erősítő eladó. Türmer, Komló, Zrinyi u. 10.

Ármin fiától Kigyósi Hein Harry-tól 3xCAC-os kantól, 2 x kitűnő minősítésű anyától 6 hetes német juhász kölykök eladók. Cím: Iván Ferenc, Engels út 9.

Eladó 1 pár 1 éves nehéz csikó. Ellend, Petőfi u. 34.

UE-s Wartburg eladó. Érdeklődni: délután 16—18 óráig. Pécs, I. kerület, Bródy Sándor utca 9. (Fehérhegy alatt).

Ford Taunus 1975 szeptemberében vizsgázott, eladó. Megtekinthető: mindennap 17—19 óra között. Pécs, Dombay J. u. 6/a. I. emelet 3.

Eladó 050-es stílfűrész. Pécs, Páfrány u. 41/A. Antal Zoltán.

Wartburg de Luxe megkímélt állapotban eladó. — Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap. Pécs, Dugonics út 14.

Fiat 850 CN-es minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni: 14-900 telefonon.

Trabant 601 és Babetta kismotor igényesnek eladó. Tóth. Rókus utca 7/b. V/20., 15 óra után.

VEGYES

Betontetős, villannyal ellátott garázs azonnal kiadó. Érdeklődni: helyszínen egész nap, Kovácstelep, Pálma utca 6. szám.

Iker sport babakocsi, gyermekágy új állapotban eladó. Komló, Alkotmány út 9. III. 1.

Garázs kiadó. Atléta u. 5. sz.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, MŰANYAGPADLÓ RAGASZTÁS. Telefon: 18-674, délutáni óráktól, 7601, Postafiók 336. Bőczin.

Garázs kiadó a 48-as tér környékén. Telefon: 12-732.

SZOBAFESTÉST, ÉPÜLETMÁZOLÁST vállal **SÁFRÁN.** Telefon: 20-961.

Angol nyelvoktatást vállalok. „Kezdőknek, haladóknak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. BÜDŐ LÁSZLÓNÉ

73 éves korában elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: fia, menye és a rokonság. Minden külön értesítés helyett.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és tisztelték, hogy

ID. SZABÓ GYULA

hamvasztás utáni búcsúztatása f. hó 15-én, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

DR. HAY IMRE
főorvos

életének 75. évében elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa, testvér, após, vő,

DR. SZENDRŐDI GYULA

június 7-én, 57 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám,

DR. RADNAI TIBORNÉ
Rabb Erzsébet

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: fia, unokája, testvérei és menye.

Fájdalomtól megrendülten tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy a drága feleség, anya, nagyanya, anyós, testvér, nagynéni, kedves rokon,

ISTVÁNOVICS JÁNOSNÉ
Kupi Mária

életének 65., boldog házasságának 49. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Drága halottunktól június 14-én, hétfőn 13 órakor veszünk búcsút a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

KÖVES SÁNDOR

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Tejipari Vállalat vezetőségének, dolgozóinak, a Porcelángyár dolgozóinak a Gyakorló Iskola vezetőinek és dolgozóinak a szép koszorúért és a temetésen való megjelenésért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk,

STETTNER FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély gyászunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönet mindazoknak, akik

GÖLLER ANNA

búcsúztatásán részt vettek. Külön mondunk köszönetet a ház lakóinak a küldött koszorúért. Gyászoló hozzátartozói.

Őszintén köszönjük rokonainknak, jóbarátainknak, ismerőseinknek, munkatársainknak, drága édesanyánk szomszédainak, ismerőseinek, hogy

ÖZV. SARKANTYU JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. Fenyvesi és Hetesi család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves kollégáknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KOVÁCS NÁNDOR

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HAHN JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik drága halottunk,

WEISZ RÓZSI

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, kollégáknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága halottunk,

RÁTKY JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló férje és a rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága férjem, édesapánk,

KISS JÁNOS

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,

GRÓSZ ANTAL

temetésén megjelentek. Koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az István-aknai volt munkatársaknak, a Kesztyűgyár I. sz. üzem és a Petőfi Mgtsz kozármislenyi lakatosüzem vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A BARANYA megyei Levéltár értesíti kutatóit, hogy a kutatószolgálat 1976. július 15-től augusztus 31-ig szabadságolások miatt szünetel.

ÉRTESÍTJUK kedves vásárlóinkat, hogy a Béri Balog Ádám úti MEZŐGAZDASÁGI SZAKBOLTUNKAT ÖNKISZOGÁLÓ UZLETTÉ alakítottuk át. Továbbra is bő választékkal várjuk kedves vevőinket.

KÖZLEMÉNY: Pécs megyei város Tanácsa V. B. III. kerületi hivatala igazgatási osztálya felhívja az érdekelt lakosság figyelmét, hogy a MÁV Pécsi Pályafenntartási Főnöksége Szentlőrinc, Pécs város III. kerületéhez tartozó vasútvonal, Pécs—Szentlőrinc vasútvonal mentén, június 12-én, Hungária Viratol-lal gyomirtást végez. Ezen időponttól kezdődően 30 napig, a vasútvonal mentén ne legeltessenek szénát ne kaszáljanak, méheket és baromfiakat tartsák zárva, mert az esetleges károkért, elhullásokért a MÁV felelősséget nem vállal.

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77 tanévre fonó-szövő ipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Továbbtanulási lehetőség fiúk-lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800 Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500 Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály. 1046 Budapest, IV., Erkel u. 30.

14—16 ÉVES, 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezését várjuk mélyfúró szakmunkástanulónak. Kiemelt szakma, szerződés esetén magas, — 900,— Ft—1400,— Ft ösztöndíj. Kollégium, teljes ellátás a 305. sz. Szakmunkásképző Intézetben, Várpalotán. Jelentkezés: személyesen vagy írásban az OKGT Geofizikai Kutatási Uzem személyzeti és oktatási osztályán, Budapest VI., Gorkij fasor 42. Levélcím: 1391 Budapest. Pf. 213. 423-939, 411-204.

ÉRTESÍTJUK a t. lakosságot, hogy a Pécs, Engel János úti telephely energiaellátása, valamint a BÉV Panelüzemnél lévő 35 kV-os vezeték áthelyezése c. munkák 1976. június 11-én befejeződnek. A hálózat 1976. június 16-án feszültség alá kerül. A vezeték érintése életveszélyes!

Felvételre keresünk

nagy gyakorlattal rendelkező
FÉNYEZŐ SZAKEMBERT
MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE.

„Sürgős 1329" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új atlétikai csúcseredmények

Harminc-éves vágtázó-csúcsot döntött meg Lépold

Május elején kezdődött az atléták pályaidénye. Azóta eltelt egy hónap és az elért eredmények alapján némi képet kaphatunk a versenyzők teljesítményéről, egyéni fejlődéséről. Az eltelt rövid időszakban tucatnyi új megyei csúcsot értek el a Baranya megyei versenyzők.

A PMSC atlétái mellett mohácsi és komlói csúcstartókat is találunk, komoly teljesítménnyel.

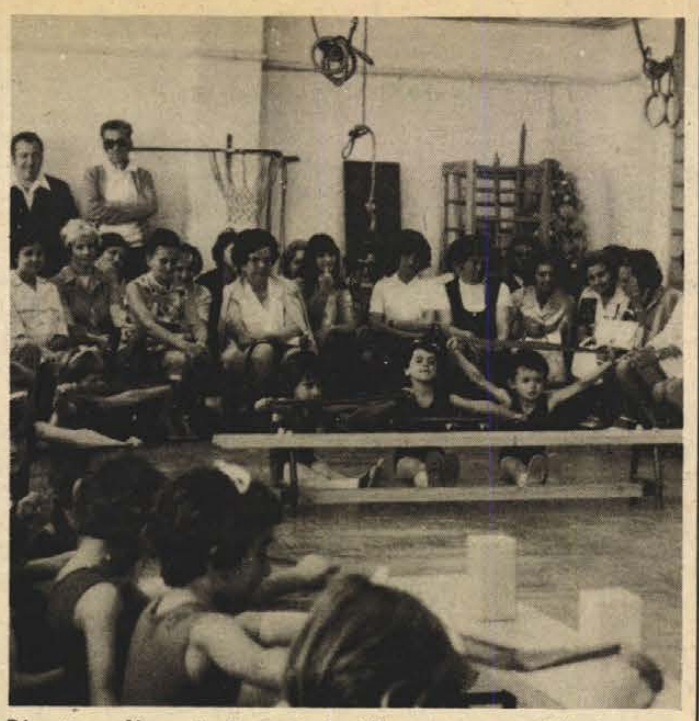
A sort május másodikán a gyalogló *Srp Gyula* (PMSC) nyitotta meg a 10 km-es gyaloglásban: *Märcz Róbert* tíz éve fennálló megyei csúcsát (47:23.6 mp) javította 46 perc 58 mp-re, majd két héttel később 46:53-ra. *Kispál László*, a komlóiak válogatott versenyzője is május 2-án kezdte a csúcsjavítást: előbb 2000 méteren 5:13.2-vel adta át a múltnak Honti ötéves megyei csúcsát, majd 8-án a hat éve fennálló 3000-es csúcsot (Honti 8:06.6) javította 8:04.2-re.

Lépold Endre 300 méteren 33.7 mp-re javította Solymosi Egon 30 éve fennálló (!) 34.8 mp-es „szakállas" rekordját. A dobókat a PMSC új szerzeménye, *Fehér Lajos* képviseli a csúcslistán: *Katics Kálmán* kilencéves súlylökő csúcsát (15.14 m) május 5-én 16.03-ra, majd 21-én 16.28-ra javította. *Kiskirály Ernő*, a komlóiak másik kiválósága május 2-án 2000 méteren 5:30.6 mp-re javította *Ita Jenő* hétéves megyei ifjúsági csúcseredményét.

A nőknél a magasugró *Lantos Ágnes* (PMSC) május 5-én 178 cm-re javította *Köves Mária* 174 centis eredményét. *Hoffmann Györgyi*, az egyre jobban fejlődő mohácsi futónő immár háromszoros csúcstartó: május 16-án 800 méteren 2:07.2-re, majd három nappal később 2:06.8 mp-re javította saját megyei legjobb teljesítményét; öt nappal később 400 méteren faragott egy tized másodpercet — 56.4 mp — a megyei csúcson.

A kezdet igazán biztató volt.

Villányi Nándor



Pécsett, a Nagy Jenő utcai óvodában tegnap adták át azt a tornaszobát, amely társadalmi összefogás eredményeként született. A Mecseki Ércbányászati Vállalat anyag- és áruforgalmi főosztályának szocialista brigádjai végezték a helyiség átalakítását és berendezését mintegy kétszázezer forint értékben. A képen az első bemutató „óra". Fotó: Arató

Hazahozták a Várfürdő Kupát

Jó eredményekkel mutatkoztak be az úszók

- **Biztató kezdet, de a java még hátravan**
- **Versenyekben nem lesz hiány**
- **Nemzetközi viadal Pécsett**

Az elmúlt hét végén a pécsi úszók a Gyulai Várfürdő 50 méteres fedett uszodájában két nagyszabású versenyen vettek részt. Az első napon a Várfürdő Kupát elnyerték a Gyulai SE, Tatabánya, Zalaegerszeg, Kaposvár, Nyíregyháza és további másik öt csapat előtt. Másnap a vidéki csapatbajnokság harmadik fordulójának versenyén 14 egyesület úszóival találkoztak a pécsiek. A pécsiek is jól szerepeltek, a második helyet sikerült megszerezniük, és összesítésben Tatabánya és Kecskemét mögött a harmadik helyen állnak. A hét első hely, és számos második és harmadik helyezés arról tanúskodik, a pécsi úszók jó formában vannak. Bódis Éva, a 100 méteres pillangón 1:13,9-cel új megyei csúcsot úszott, de ezt néhány perc múlva Jelics Ágnes 1:13,1 percre javította. Jelics 200 gyorson is új megyei csúcseredményt ért el 2:26,7 perccel.

*

A sikersorozat már kora tavasszal megkezdődött. Bódis Éva remek úszással Kecskeméten az országos felnőtt bajnokságon bronzérmet szerzett, Jelics az országos gyermek úszóbajnokságban három számban jutott helyezéshez, de helyezést szerzett a lány gyermekváltó is. A két versenyen 13 olimpiai pontot szereztek a pécsi úszók. A rajt jól sikerült, de a java még hátravan. Az augusztus 7-én, 8-án Szolnokon sorrakerülő vidékbajnokságig, az idényzáró versenyig még bőven lesz lehetőségük a pécsi úszóknak. Augusztus második felében és szeptember elején pihenőt kapnak a versenyzők, aztán szeptember végén ismét megkezdődnek az edzések.

Legközelebb a hét végén Budapesten állnak rajthoz úszóink, aztán Kaposvár, Dombóvár majd Zalaegerszeg következik. Július 2-án, 3-án, 4-én Budapesten az országos úttörő bajnokságon Jelics, Gyimesi, Kelbert, Pesti mellett még több pécsi úszó lehet ott a döntőben. Az összevont megyebajnokságon június 5-én Somogy, Tolna, Zala, Fejér és Baranya legjobb úszói találkoznak Pécsett. A delfin bajnokság után következik a két legfontosabb verseny, az országos serdülő és ifjúsági bajnokság, ahol olimpiai pontot lehet szerezni. Bódis és Jelics mellett az idén ismét teljes intenzitással dolgozó Várkonyi is jó eredményt érhet el, Ragoncsa is igen sokat fejlődött az idén, tőle elsősorban 200 háton várnak jó eredményt. A dobogóra kerülhet a Jelics, Várkonyi, Bódis, Kovács Á. összetételű lány vegyesváltó. A lányok még serdülők, de az ifjúsági bajnokságon is helyezéshez juthatnak. Augusztusban egy nemzetközi versenyt is terveznek Pécsett, csehszlovák és jugoszláv úszókat várnak a viadalra.

*

A téli és tavaszi hónapokban a Hullámfürdő sátortetős medencéje megfelelő lehetőséget biztosított a pécsi úszóknak. A zökkenő a hét elején következett be, a sátortetőt szétbontották, és a Hullámfürdő nyitott medencéje csak később nyílik. Addig a Tanárképző Főiskola fedett uszodájában kaptak helyet az úszók. Naponta két alkalommal, reggel és este edzenek, s hetenként kétszer tornateremben is dolgoznak. Dr. Vlaskovits József edző a kemény, következetes munka híve. Osztermayer Attila személyében megfelelő segítőtársat kapott, de ketten kevesen vannak. Nagyon elkelne Pécsett egy főfoglalkozású úszóedző.

Hegyi István

Június 12—13.

Szocialista országok autómodellező versenye

A szocialista országok 1976. évi autómodellező versenyét Pécsett az MHSZ Ércbányász modellező bázisán rendezik június 12-én és 13-án. A versenyen négy nemzet — Magyarország, Szovjetunió, Lengyelország és Bulgária — legjobbjai indulnak. Magyarország két csapatot nevezett.

Az autómodellező versenyeket négy kategóriában rendezik. A kategóriák 1,5—2,5—5—10 köbcentisek. A repülőmodellekkel ellentétben az autósoknál nincs kötött üzemanyag. Az autósok így a metilalkohol és a ricinusolaj mellett általában nitrometánt is használnak. A kis gépeknek 500 méteres távot kell teljesíteni, vagyis nyolc kört tesznek meg. A vezető és a modell közti huzal hossza 9,95 méter. Az 1,5 köbcentisek átlagban 200 km/óra sebességet érnek el, a 10 köbcentiseknél az átlag 270 km/óra.

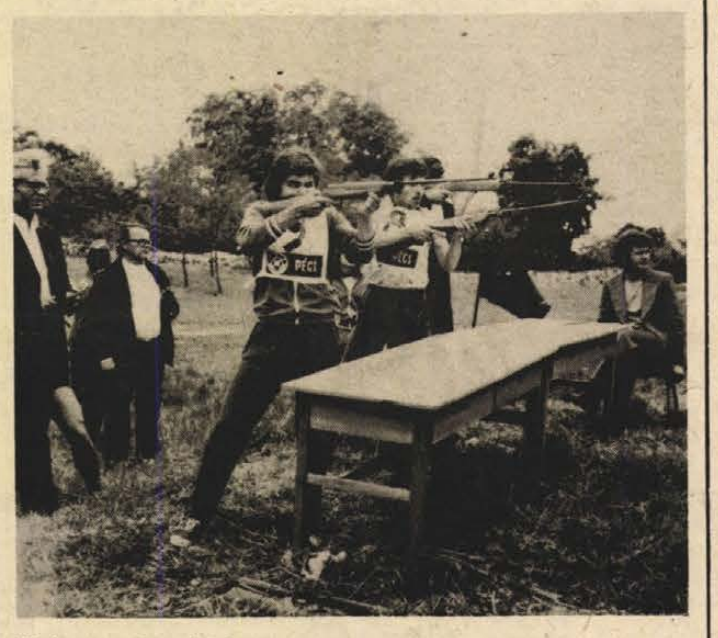
A verseny ünnepélyes megnyitója június 12-én lesz az MHSZ székházában délelőtt 10 órakor. A megnyitót Horányi György ezredes, az MHSZ főtitkár-helyettese tartja. A versenyek 12-én délután 3 órakor kezdődnek, ekkor rendezik az első és második futamot. A küzdelmek vasárnap délelőtt 9 órakor folytatódnak a harmadik és negyedik futamokkal. A magyarok közül Pető József, Örkényi Viktor és Szepes Attila indulnak a legnagyobb eséllyel.

Megyei összetett honvédelmi verseny Siklóson

Az MHSZ megyei vezetősége az ÖHV megyei döntőjét Siklóson a várkertben rendezte meg. A megyei döntőt megelőzték az őszi és tavaszi klubversenyek, majd a városi és járási döntők. A megyei döntőre a legjobbak kaptak meghívást. Az ÖHV 1975/76. évi versenyein 58 438 fő vett részt. Az MHSZ tömegversenyei közül az ÖHV a legnépszerűbbek közé tartozik.

Az összetett honvédelmi versenyben a csapat tagjainak tesztlapon az MHSZ életével kapcsolatos kérdésekre kell válaszolniuk. Ezután kezdhetik meg a futást a kijelölt távon, mely közben különböző feladatokat kell teljesíteniük. Az úttörők távja 300 méter, míg a felnőtteké 1200 méter. A különböző korcsoportok távja e két adat között váltakozó. A siklósi megyei döntőn a versenyzőnek futás közben kellett lőszeres ládát szállítani, szerepelt az akadályok között várfalmászás, gránátdobás, gerendán való áthaladás és lövészet.

A megyei ÖHV győztesei. Felnőtt férfi: Temesvári (Mohács), ifjúsági fiú: Csontos (Szigetván), úttörő I. fiú: Rubányi (Mohács), úttörő II. fiú: Kollár (mohácsi járás). Felnőtt nő: Staub (mohácsi járás), úttörő I. leány: Gyulai (siklósi járás), úttörő II. leány: Leitert (Pécs). Csapatban: 1. sásdi járás, 2. siklósi járás, 3. Pécs város.



Lövészet a honvédelmi versenyen.

Röviden

ATLÉTIKA. Skandináviában versenyez a magyar atlétika válogatott. A csapatban a PMSC három versenyzője is helyet kap. Lépold, Lukács és dr. Patty. Rigában nemzetközi atlétikai versenyen a 800 méteres síkfutásban a mohácsi Hoffmann Györgyi 2:08,6-tal a szovjet Kovalcsuk (2:06,7) mögött a második helyet szerezte meg.

ASZTALITENISZ. Befejeződtek az NB I-ben a tavaszi idény mérkőzései. A PMSC férfi csapata 12 csapat közül 2 ponttal a 11. helyen áll.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzés: Steinmetz SE—Közgazdasági Egyetem 3:2, férfi csapatok, Budapest.

KÉZILABDA. A kézilabda NB I. B-ben 10 mérkőzést játszottak a csapatok. Az élmezőny igen szoros. A listavezető Bp. Spartacus a 2. helyezett Taurus és a 3. helyezett PMSC egyaránt 16—16 ponttal rendelkezik, csak gólkülönbség dönt közöttük.

ATLÉTIKA. A magyar utánpótlás atlétikai válogatott Bajorországgal találkozott Horgau-Auerbach-ban. A 800 méteres női síkfutásban Péley (PMSC) versenyen kívül indult és 2:12,3-at futott.

● BECKENHAM: Jó napjuk volt a szovjet teniszezőknek a nemzetközi viadal 3. fordulójában, Kakulija 1:6, 7:5, 6:3-ra verte az ausztrál Cartert, Metreveli 6:4, 6:2-re győzött az angol Feaver ellen.

● *MONTREAL: A kanadai filmszövetség bejelentette hogy a nyári olimpiai játékokról kétórás dokumentumfilmet forgatnak, amely megörökíti a megnyitó első pillanatától a záróünnepség utolsó percéig az összes érdekes eseményt.*

● NEW YORK: A Szovjetunió nyolcévi szünet után ismét képviselteti magát a Davis Kupának megfelelő női tornán, a szövetségi kupában. A mérkőzés-sorozat, amelyen 32 ország indul, augusztus 22-én kezdődik és egy hétig tart, a helyszín Philadelphia.

Mai sportműsor

Tájékozódási futás. Megyei éjszakai bajnokság, Kisrét 20.00 óra.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Slágermúzeum (ism.) 9.22: Változó világtérkép: a Barátság völgye. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek (ism.) 10.45: Versek. 10.50: Az MRT énekkara Haydn-kórusokat énekel. 11.00: Történelmi indulók. 11.08: Toldi. Arany János elbeszélő költeményének rádióváltozata. I. rész. (ism.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Verbunkosok, nóták. 14.00: Mozart: F-dúr szonáta. 14.21: Éjszakai kaland. Rádiójáték. (ism.) 15.10: Új felvételeinkből. 15.17: Operettrészletek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.03: Hagyományőrzők, mai krónikások. 17.05: Dunántúli népdalok. 17.24: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.15: Világszínház. Ítéletkérők. Menandrosz komédiája. 20.01: Versek. 20.33: Mítoszok és legendák a Bibliában. XI. rész. 20.58: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.44: Láttuk, hallottuk. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Zenekari muzsika. Közben: 22.50: Gondolatok filmekről. 0.10: Ránki György: Filmmelódiák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az élő népdal (ism.) 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Hangszerszólók. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 9.33: Offenbach operettekből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Nóták. 12.33: Rahmaninov: I. zongoraverseny. 13.00: Nőkről nőknek. 13.33: Hegedűmuzsika. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Harminc perc rock. 18.33: Új sanzonfelvételeinkből. 19.20: Zenelánc. 20.33: Ez is, az is . . . 22.33: Kellemes pihenést! 23.33: Népdalkórusok.

3. MŰSOR

14.05: Dzsesszfelvételeinkből. 14.31: Új Melódia-lemezeinkből. 15.10: Versszínpad (ism.) 16.03: Puccini: Pillangókisasszony. Háromfelvonásos opera. 18.41: Régi muzsika. 19.00: Kapcsoljuk a zánkai Úttörőváros hangversenytermét. Az Éneklő Ifjúság úttörő-karosztályának díszhangversenye. Kb. 19.33: Bemutatjuk Kiss István, a balástyai Művelődési Ház igazgatóját. 20.20: A Ray Conniff együttes és Billy Waughn zenekarának felvételeiből. 21.13: Dietrich Fischer-Dieskau összes Brahms dalfelvételei II. rész. 21.52: Kistétényi Melinda Bach-orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Breitner Tamás vezényel: Szervánszky Endre és Farkas Ferenc népdalfeldolgozásai. 17.10: Ritmus és dallam. 17.30: A szocialista életmód követelményei és feladatai. Dr. Judi István előadása. 17.35: Bánky József zongorázik. 17.40: Játsszunk együtt. Hidvégi József riportműsora az Országos Gyermekszínjátszó Találkozóról. 17.50: A MÁV pécsi fúvószenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Filmdalok. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az Eszéki Rádió ajándéktekercséről. Zene — Láttuk, hallottuk Bács-Kiskun megyében. Riporterek: Filákovity Branko és Frankovics György. — Fesztiválok zenéjéből. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak. Hírek, információk, útikalauzok és riportok 30 percben. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.48: Hírek. 17.55: Barangolás Brandenburgban. NDK film. II. rész. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Napló. II. A tej. 18.40: Műsorainkat ajánljuk. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tévétorna (Sz.) 20.05: A nagy fordulat. Dél-Vietnam az új élet küszöbén. 20.45: Szép magyar tánc. (Sz.) V/2. rész. Magyar verbunk. 20.50: A feladat. (Sz.) Tévéjáték. III./2. rész. 21.55: Tv-Híradó 3. 22.05: Arany Mokka. Kerékpár-pályaverseny. Közvetítés a Millenáris-pályáról, felvételről.

2. MŰSOR

20.00: Nyári Színházi Esték. Szigligeti Ede: Liliomfi (sz.) Vígjáték három felvonásban. A József Attila Színház előadása felvételről. (ism.) Közben: kb. 20.45: Tv-Híradó 2.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Legyező — adás gyeremekeknek. 18.15: Alkotásaink kezét. 18.45: Ezeregy dal. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szóról szóra. 21.15: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.25: Dokumentumadás.

2. MŰSOR

18.30: Filmműsor. 20.00: Vendégszerkesztő. Veljko Bulajic. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Komolyzene.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Bőling József** és **Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 161. szám
1976. június 12., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tisztesség körvonalai

Nemhiába népszerű a tévé Jogi esetek sorozata. Ötletes jogpropagandája mellett, szórakoztatva csiszolja jogérzékünket: hogyan döntenénk mi a bíró helyében? Elnézve az adásokat, sokszor késztet elismerésre bennünket, hogy a laikus véleményezők többsége milyen okos jártasságot mutat a paragrafusok világában is. Legyen az ügy eltartási szerződés megszegése, örökbefogadási, munkajogi vagy garanciális vita, oly sokszor adhatunk jelest a nem szakértő hozzászólóknak, hogy az már mégis csak mond valamit az általános jogismeret szintjéről.

Valóban, törvényismeret és törvénytisztelet széles körben csak ott élhet, ahol az állampolgárok minél nagyobb hányada szerez jártasságot a jog alkalmazásában. Van azonban e népszerű műsornak egy másik tanulsága is. Mégpedig az, hogy a legjobban szerkesztett és jogbölcselettől áthatott paragrafusok sem képesek feloldani az emberi-társadalmi viszonyok, a kölcsönös helyzetek sokrétűségét, s így egy-egy érdekesebb ügyben kettős körvonalú esetkép alakul ki a néző tudatában. Az egyik, ahogyan a paragrafus bírál és kötelez, a törvény, a jogszabály, amelynek kereteibe az ügy tartozik. A másik, ahogyan az egyéni lelkiismeret és igazságérzet ítél, amely olykor nem illeszkedik szükségképpen és pontosan a paragrafushoz. Persze, a jó bíró, az emberi igazságot tisztelő jogász a legnehezebb esetekben vagy majdnem minden esetben meg is találja azt a megoldást, amelyben a jog és igazság, törvény és humánum együtt haladnak. Minthogy azonban a peres ügyekben érdek áll szemben egy másik érdekkel, a bizonyítás, a megítélés nem könnyű feladat, s ezért előfordul, hogy a paragrafusnak érvényt szerzünk ugyan, csakhogy az igazság csak sántán követi a jogot. Pontosabban szólva, az egyik fél a vitás ügyben jogszabályon belül cselekedett, s bíróilag nem is marasztalható el, annál inkább az erkölcs és a társadalmi igazság szempontjából.

Csak jelzésképpen néhány esettípus. Komoly következményekkel járó üzemi baleset történik, de még sincs igazi, személyében is elővehető felelős. A gondatlanság ugyan az üzemi körülményekben rejlik, viszont a bizonyítás során formális értelemben nem állítható az, hogy X vagy Y sértette meg a munkaköri, vagy technológiai előírásokat. Vagy: tervezési és kivitelezési hibákkal adják át az elkészült lakásokat. Mire a dolgok kiderülnek, a lakók hiába keresik jogaikat, szinte lehetetlen a bonyolult alvállalkozói és kooperációs kapcsolatokból kihámozni, hogy ki tartozik felelősséggel, s következményeit így nem a hanyagságot elkövetők, hanem a lakók viselik. Továbbá: nagy értékű, úgynevezett tartós fogyasztási cikket adnak el, de a garanciális feltételek olyan körmönfontan és homályosan vannak megfogalmazva, hogy érvényesítésükről adott esetben inkább lemond a vevő, semmint végigjárja a labirintusokat. Eltartási szerződést kötnek, amelyet forma szerint, durván nem sértenek meg. Annál inkább tartalmilag, a bánásmód, az emberi kapcsolatok minősége tekintetében. Egymás között osztja ki a prémiumot az összeszövetkezett érdekcsoport, de ügyelnek arra, hogy tételes rendelkezéseket formailag ne hágjanak át. Visszavágnak a bírálónak, de nem közvetlenül, hanem más alkalommal, bizonyíthatatlan összefüggésben, s az illető hiába keresi jogi úton az igazát.

De talán felesleges is a példát szaporítani: a joghatáron belül megsértett igazság is sérelem, s lehetőség szerint gondoskodnunk kell róla, hogy mégis az igazság érvényesüljön.

Van erre lehetőség? Társadalmi méretekben igenis van. A kulcs: az általános tisztesség, amelynek szembe kell szegülnie azzal, ami e tisztesség elfogadott normáiba ütközik. Való igaz, hogy törvénnyel, joggal nem lehet minden emberi és társadalmi kapcsolatot és magatartást szabályozni.

Magyarán: a tisztesség megsértésének is kell hogy legyenek társadalmi szankciói, főleg a megítélésben és elítélésben. Kell hogy legyenek következményei: a jogi és gazdasági mellett erkölcsiek is. Még kapitalista körülmények között is kialakult erre a — sajátos, merkantilista normáknak megfelelő — önvédekezés. Például aki egyszer nem fizeti meg tartozását, az elveszti hitelképességét, egyetlen bank se hitelez többé neki. A mi szocialista társadalmi körülményeink között a hitelképesség nem szűkíthető le OTP keretekre. De társadalmi-erkölcsi hitelképességre, az ezekhez kapcsolódó nomák szilárdabb kialakulására annál nagyobb igényt kell formálnunk, mind az egyéni életben, mind a vállalatok és vállalatok, vagy vállalatok és személyek kapcsolatában. Ezért nem elég, ha valaki csupán azt igazolja, hogy „joghatáron belül" volt az ügyben. A döntő mindnyájunk szempontjából mégis csak az, hogy „tisztességen belül" maradt-e.

Rózsa László

Ünnepélyes évzáró az Oktatási Igazgatóságon

A pártiskola valamennyi tanfolyamának közös záróünnepségét rendezték tegnap délután Pécsett az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. Az elnöki tisztet betöltő *Benkő László* igazgatóhelyettes köszöntötte a hallgatókat, valamint *dr. Jerszi Istvánt*, a Baranya megyei Pártbizottság titkárát, *Szentirányi Józsefet*, a Pécs városi Pártbizottság titkárát, *Armbruszt György* igazgatóhelyettest, *Csorba Tivadart*, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályvezetőjét, *Erchardt Imrét*, a Széchenyi Gimnázium igazgatóját és *Radnai Gyulát*, a hallgatói önkormányzat elnökét.

Az ünnepélyes évzáró számot adott az 1975—1976-os évben végzett pártiskolai munkáról. Az ünnepségen az egyéves, a kétéves pártiskola, a kétéves politikai és szakközépiskola, valamint a tízhetes gazdaságpolitikai vezetőképző tanfolyam hallgatói vettek részt.

A három iskolatípus végzett hallgatóinak nagyobb része munkás, közöttük sok a fiatal és a nő.

Az egyéves pártiskola célja az alapszervezeti párttitkárok, mozgalmi vezetők, pártvezetőségi tagok képzése, elméleti felkészültségük emelése. Az egyéves pártiskola elvégzéséről mintegy 50 fő kapott bizonyítványt.

Az ünnepségen adták át 64 hallgatónak az érettségi bizonyítványt és a pártiskola elvégzését bizonyító okmányt, akik az 1974 őszén indult kétéves politikai és szakközépiskola hallgatói voltak. Közöttük sok a tehetséges szakmunkás, akik elsajátították a pártiskola anyagát, továbbá olyan tantárgyakat tanultak meg, melyeket a középiskolák nyújtanak. Ezzel megfelelő műveltségi szintet értek el és politikai ismeretek birtokába jutottak, munkahelyeiken felelősségteljesebben tudnak dolgozni. A kétéves politikai szakközépiskola hallgatói olyan általános ismeretekre tettek szert, amellyel jelentkezhetnek, jelentkeztek is — különböző egyetemi, főiskolai levelező vagy bentlakásos tagozatra. Ezzel a lehetőséggel 17 hallgató már élt is.

A tízhetes gazdasági vezetőképző, illetve továbbképző tanfolyamon olyan gazdasági vezetők vettek részt, akik egyegy évtizede, vagy ennél hosszabb idő óta munkálkodnak felelősségteljes beosztásukban. Tananyagukban — elsősorban — a XI. kongresszus által megjelölt gazdasági, politikai témákat helyezték előtérbe.

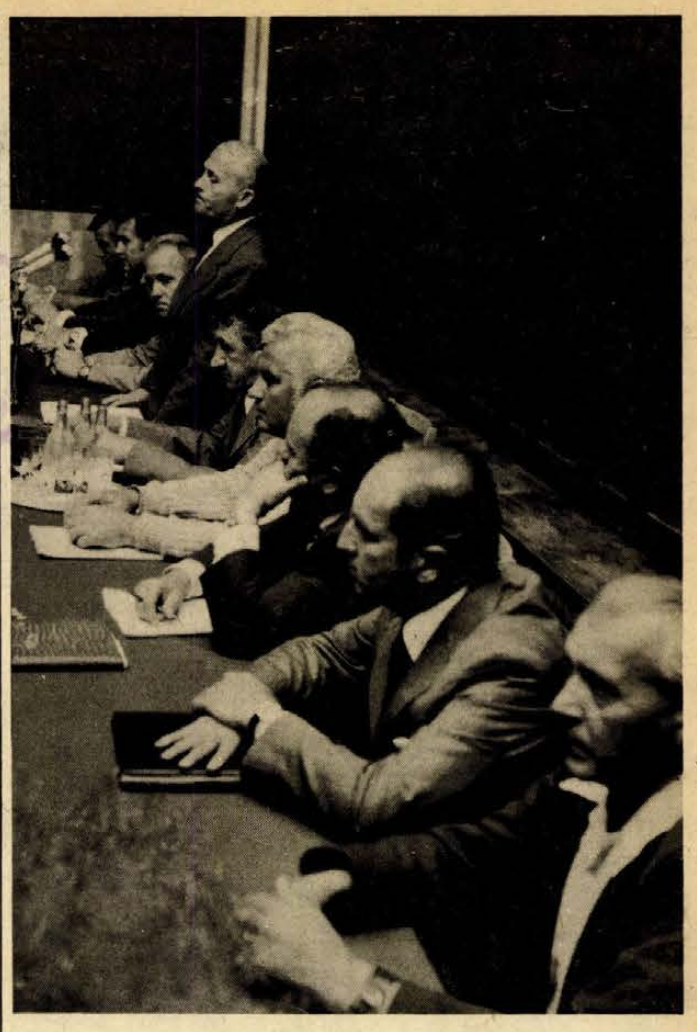
A tegnap délután ünnepélyes iskolazárón dr. Jerszi István titkár a megyei pártbizottság képviseletében mondott zóróbeszédet. *Földes Andrásné*, az Oktatási Igazgatóság igazgatója búcsúzott a hallgatóktól és megköszönte a tanárok és hallgatók együttes eredményes munkáját.

N. I.

Kádár János fogadta Nikola Ljubicsics tábornokot

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken délelőtt az MSZMP KB székházában fogadta Nikola Ljubicsics hadseregtábornokot, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége KB Elnökségének tagját, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi honvédelmi titkárát (minisztert), aki katonai küldöttség élén baráti látogatáson tartózkodik hazánkban.

A szívélyes légkörű találkozón részt vett Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke és Czinege Lajos vezérezredes, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, honvédelmi miniszter. Jelen volt dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete.



Jó ivóvíz százezreknek

Segítés a mezőgazdaság termeléséhez

Tisztújítás a vízgazdálkodási társulatoknál

A vízgazdálkodási társulatok társadalmi küldetést teljesítenek. A Baranya és Somogy megyei társulatok területi választmányának tegnapi tisztújító küldöttértekezletének elnöki megnyitójában elhangzott kijelentés kissé talán túlzásnak érződik, az 1971—75-ben végzett munka értékelését elemezve azonban kiderül, hogy a megfogalmazás szigorúan pontos. A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság területén működő víztársulatok 840 ezer hektáros területen látnak el vízgazdálkodási és talajvédelmi feladatokat. Ahol a mezőgazdasági üzemek belátták az említett munkák fontosságát, ott kimutathatóan emelkedtek a terméshozamok, ahol pedig erős, jól szervezett vízgazdálkodási társulatok működnek kiemelkedő eredmények születnek a mezőgazdaságban.

A Baranyában és Somogyban működő kilenc víztársulat érdekeltségi területén 4910 kilométer csatornahálózatot kezel, amelyből 2620 kilométert már rendeztek. Az elmúlt négy esztendő alatt ezek a társulatok közel 670 millió forint értékű munkát végeztek, amelyhez 229 építőipari és földmunkagép, 125 szállítójármű nyújtott segítséget.

A város és falu közötti különbség eltüntetésének egyik legfontosabb feltétele, a vezetékes víz és a csatornahálózat. — Az említett társadalmi küldetés szép példáiról számolt be a tegnapi értekezlet: a két megyében a társulatok 303 ezer ember vízellátását biztosították 1044 kilométer vezeték építésével, amelyen napi 51430 köbméter vizet juttatnak a lakosságnak. A 84 kilométer hosszúságú csatornahálózat kiépítésével több, mint félszázezer lakos számára teremtették meg a fürdőszobás, vízöblítéses WC-vel ellátott lakás építésének lehetőségét.

Az elmúlt öt év alatt a vízgazdálkodási társulatok összesen 1,2 milliárd forint értékű vízügyi beruházást valósítottak meg, amely 40 százaléka a terület összes vízgazdálkodási beruházásának. Ezen kívül mind jelentősebb szerepet töltenek be a mezőgazdasági üzemek öntözési lehetőségeinek megteremtésében, a vízkár-elhárításban.

Az elmúlt esztendők során felismerték, hogy csak akkor képesek az igényeket jól ellátni, ha anyagi erőforrásaikat, a szervezeteket és termelőkapacitásaikat koncentrálva dolgoznak egy-egy vízgyűjtő területen, vízrendszer körzetében. A tegnapi tanácskozáson is sok szó esett arról, hogy a jövőben melyik területen kellene a szervezeteket jobban koncentrálni a hatékony vízgazdálkodás érdekében.

A területi választmány tegnapi küldöttértekezlet munkájában a mintegy 100 küldöttön kívül résztvettek az Országos Vízügyi Hivatal, a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság vezető tisztviselői, mezőgazdasági termelőszövetkezetek területi szövetségeinek, a megyei tanácsok illetékes osztályainak vezetői is.

A tisztújítás során a területi választmány új elnökének Szabó Lászlót, a Kaposvölgyi Vízés Talajgazdálkodási Társulat igazgató főmérnökét választották.

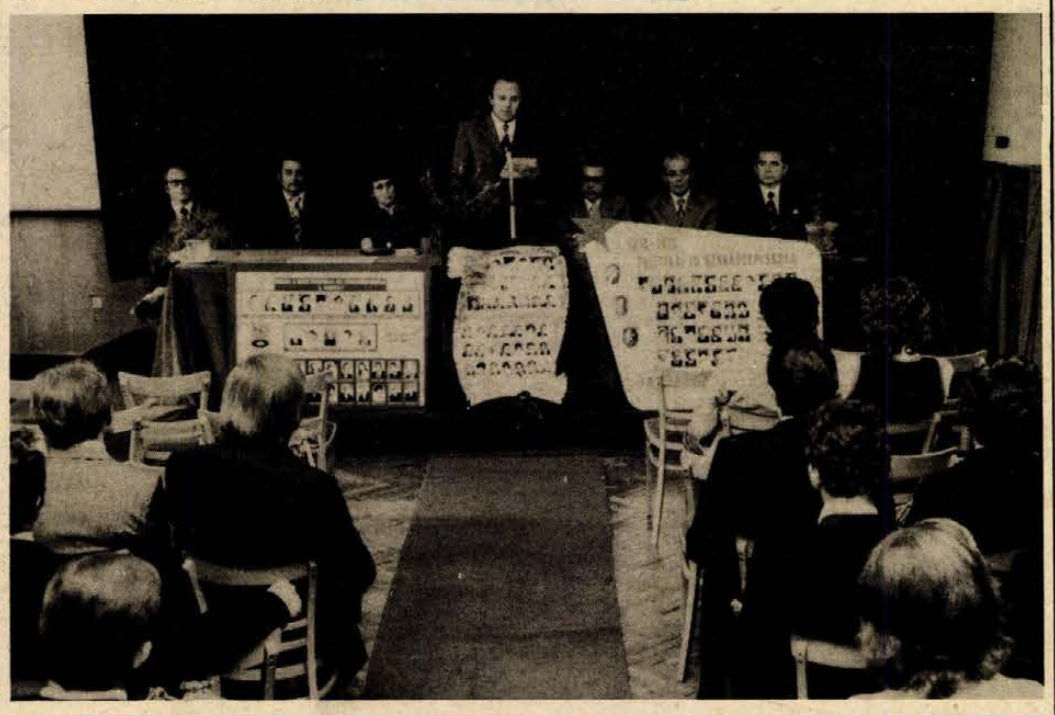
L. J.

Befejeződtek a szovjet—indiai tárgyalások

Pénteken a Kremlben aláírták a Szovjetunió és India közötti barátság és együttműködés további fejlesztéséről szóló nyilatkozatot.

A dokumentumot Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és Indira Gandhi, az Indiai Köztársaság miniszterelnöke írta alá.

A legfelsőbb szintű szovjet—indiai tárgyalások pénteken a Kremlben befejeződtek. A felek áttekintették azokat a kérdéseket, amelyek összefüggenek a béke, barátsági és együttműködési szerződésen alapuló sokoldalú szovjet—indiai baráti kapcsolatok további fejlesztésének és elmélyítésének távlataival. Ezenkívül véleménycserét folytattak a kölcsönös érdeklődésre számottartó nemzetközi problémákról. A megbeszéléseket baráti és szívélyes légkör jellemezte.



Dr. Jerszi István, a Baranya megyei Pártbizottság titkára búcsúztatta a hallgatókat.

Befejeződött az Allergológiai Társaság vándorgyűlése

Tegnap befejeződött a Magyar Allergológiai Társaság VI. vándorgyűlése, a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti épületében. A vándorgyűlés fő témái az allergiás vesebetegségek voltak. Ezen kívül az allergológia és a klinikai immunológia időszerű kérdéseiről is tárgyaltak. A mintegy száz szakember között három külföldi vendég is helyet foglalt: *dr. Hegyi Jenő* professzor, a Pozsonyi Egyetem bőrgyógyászati klinikájának igazgatója, a Csehszlovák Allergológiai és Klinikai Immunológiai Társaság elnöke, *dr. Vladimir Szpičák*, a Cseh Allergológiai Társaság vezetőségi tagja és *dr. W. Schneider*, az NDK Klinikai és Kísérleti Immunológiai Társaság titkára.

A vándorgyűlésnek nagy jelentősége van. A tapasztalatok szerint ugyanis általában minden tizedik ember allergiás. Magyarországon tehát egymillió embert érdekel, hogy mi hangzott el a tegnap befejeződött vándorgyűlésen. Az allergiás betegségek ugyanis annyira elterjedtek, hogy nincsen a testnek olyan szerve, amelynek ne volna ilyen betegsége. Számos klinikai ágat érint, ezt jelzi, hogy ezen a kongresszuson belgyógyászok, gyermekgyógyászok, bőrgyógyászok, szemészek, tüdőgyógyászok és az elméleti tudományágak képviselői is részt vettek.

– Mi az oka az allergiás betegségek elterjedésének? – kérdeztük *dr. Hámori Artur* professzort, a Magyar Allergológiai Társaság elnökét.

– Az elterjedés oka igen mélyen rejlik: az élő szervezetben. Minden élő szervezet arra törekszik, hogy bármi áron megtartsa változatlan kémiai összetételét. Ha a testbe valami idegen anyag hatol be, abban a pillanatban egy elhárító rendszer lép benne működésbe, úgynevezett védekező vagy immun-rendszer. Ellenanyagokat termel, az ellenanyagok pedig a behatolt idegen anyaggal találkoznak, hogy elpusztítsák. Eközben a felszabaduló mellékanyagok mérgezik a testet.

– Előadásai, gondolatai alapján röviden a vándorgyűlés mit jelentett a betegek számára?

– Fő témáink az allergiás vesebetegségek voltak. Szinte köztudott, hogy e tekintetben a végállapotok kezelése került előtérbe. Művese állomások vannak, megvalósul Magyarországon a veseátültetés. De az ideális cél elérésétől még mindig nagyon messze vagyunk. Az ideális cél ugyanis az lenne, hogy minden végállapotban lévő vesebeteg aktív kezelésben részesüljön. Például művesét is kaphasson. Erre azonban a leggazdagabb országok sem képesek. Ezért szerintem arra kell törekedni, hogy az akut vesebetegségeket meggyógyítsuk, ha pedig ez nem sikerül, – ez a lehetőség pedig előfordul – akkor a krónikus állapotok előrehaladását valamiképpen fékeznünk kell. Ennek a célnak az érdekében hangzottak el az előadások és a referátumok.

F. D.

Szekszárdi borverseny

A 15. országos borversenyre az ország minden tájáról benevezett csaknem 800 bor közül 148 arany, 189 ezüst, 185 bronz érmet érdemelt ki, csaknem 200 kapott oklevelet. A termelői borok kategóriájában messze kiemelkedtek a tokaji borok (négy-öt puttonyos aszúk), kitűnően vizsgáztak a minőségi száraz vörösborok, köztük az új fajták: a Kuruc-vér, a Kármin és a Magyarfrankos. Sok jó akadt a fehérborok között is.

Négyszázötven évvel ezelőtt történt

Néma tanúk vallomása

Jelentős hadtörténeti adatok a mohácsi csatatéri ásatásoknál

K. Zoffmann Zsuzsanna, a Magyar Nemzeti Múzeum antropológusa vizsgálatokat végez az egyik tömegsírnál.

Lassan ismét föld borítja a mohácsi csatasíkon kiásott tömegsírok csontvázait, befejeződik a feltárás és mind többet árulnak el a néma tanúk a 450 évvel ezelőtt történt eseményekről.

Immár másfél évtizede, hogy Papp László megkezdte a csatatéri ásatásokat és előkerült az első két tömegsír, amelyek a magyar vitézek csontjait őrizték. Az elmúlt év késő őszén ismét megtaláltak egy újabb tömegsírt, alig 6—7 méterre a korábbiaktól. Az idén tavasszal a jó idő beálltával Maráz Borbála, a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályának vezetője kezdte meg a feltárási munkálatokat. Néhány nap múltán azonban újabb sírra akadt. A tavaly megtalált sírgödör megközelítően öt méter hosszú, három és fél méter széles volt, az utóbbi pedig négy és fél méter hosszú, két méter széles. Mindkét sírról elmondható, hogy szabályos téglalap alakúra ásott mélyedés. Nem sokáig váratott magára ezt követően az ötödik tömegsír sem, amely méreteit tekintve a legnagyobb: majdnem 12 méter hosszú és három-négy méter széles. A csontokat alig 50—60 centiméter vastag földréteg fedte.

Minden valószínűség szerint Perényi Nándor özvegye, Kanizsai Dorottya jobbágyai a csatát követő harmadik vagy negyedik napon temethették ide a halottakat.

A most megtalált tömegsírok is Papp László elképzelését látszanak bizonyítani, aki azt feltételezte, hogy a magyar sereg szekértábora állhatott ezen a helyen. Ezekbe a sírokba pedig valószínűleg a szekértábor védelmében elesett hősöket temethették.

Tekintettel arra, hogy az elföldelés több nappal a csata után történt, az erős fosztogatás miatt tárgyi lelet alig akadt. A jelenlegi feltárás egyetlen fegyverleletét Auth József honvéd találta meg, nem messze az ásatás színhelyétől. Egyébként csak pitykék, kapcsok, gombok, vas övcsatok, veretek és késnyél-borítások kerültek a felszínre.

A feltárással egyidőben helyszínen van K. Zoffmann Zsuzsanna, a Magyar Nemzeti Múzeum antropológusa is. Csontvázak alapján megállapította, hogy az elesettek életkora húsz és ötven év között volt, de akadt köztük 18 éves is, és az elesettek többsége robusztus alkatú volt.

A nem-meghatározás szerint valamennyien férfiak voltak. Amint az antropológusnő elmondta, a nem-meghatározás az izomtapadási nyomok erőssége, valamint a medencecsontok stb. alapján történik. Az életkor-megállapítás alapjául 20 év alatt a hosszúcsontok végeinek elcsontosodása szolgál, 20 év felett pedig a koponya-varratok és a vázcsontok bizonyos életkorbeli elváltozásai nyújtanak támpontot.

Az ide temetett csontvázak borzalmas sérülésekről tanúskodnak. Sok a vágás a koponyán, s legtöbbje igen nagyerejű csapástól származik, nem egyszer átszelik a csontot. Megállapítható továbbá, hogy sok a koponyanélküli váz és a váz nélküli koponya.

A mostani feltárások elsősorban hadtörténeti szempontból voltak jelentősek, mert számos adatot szolgáltatnak a csata pontos helyének megállapítására. Az eddigi régészeti adatok támogatják a csatatér helyének eddigi meghatározását.

Füzes János

A tanácsok együttes összefogása

Járási költségvetési üzem

Közismert, hogy a nagy építőipari vállalatok nem szívesen vállalnak néhány tízezer forintos munkákat. Ezért a járásokban gondot okoz a viszonylag kisebb nagyságú építkezésekhez, javításokhoz, korszerűsítésekhez kivitelezőt találni. Így volt a szigetvári járásban is. Megszületett a megoldás. A kétújfalusi községi tanács költségvetési üzeme a járás községi tanácsainak közös fenntartása alá került.

A szigetvári járás valamennyi tanácsi beruházására a költségvetési üzem kap megbízást. Megtervezett, a tanácsokkal egyeztetett munkaterv alapján dolgozhatnak. A szilárd alapok megteremtését segíti, hogy a községi tanácsok lemondtak az üzem két évi nyereségéről. Ebből az összegből részben gépeket vásárolnak. Részben az új telep teljes kiépítésére költik, amely Szigetvártól 12 kilométernyire lévő Váradon épül. A tervek szerint július 30-ig készül el az új telephely.

A Szigetvári Járás Községi Tanácsai Költségvetési Üzeme 1976-ra csaknem 11 millió forint értékben vállalt munkát. Többek között Kétújfalun bővítik az óvodát. Nagydobszán húsboltot, Nagypeterden betonjárdát, Mozsgón ikerlakást, Somogyhatvanban boltot, Somogyapátiban fodrászüzletet építenek. Szentdénesen felújítják a tanácsépületet.

Szerb textíliák

Kiállítás a JPM Néprajzi Osztályán a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum legújabb szerzeményeiből

(Rákóczi út 15. jún. 12.—aug. 1.)

Múzeumunk fellendült közművelődési tevékenysége nem tűri az űrt: amikor kiderült, hogy a VI. palóc napok kiállításai miatt a balassagyarmati múzeum nem tudja teljesíteni korábbi vállalását, mely szerint Baranyában rendez kiállítást, azonnal megkerestük a pótlás lehetőségét — ne álljon üresen földszinti nagytermünk!

Sarosácz György, a KDM igazgatója, akinek a vállát a délszláv bázismúzeum gondjai is nyomják, nem nyugodott bele abba a (lám, tévesnek bizonyult) véleménybe, hogy Baranya szerb lakossága kihalóban van, tőlük már polgárosultságuk, illetve az egyre gyorsuló ütemű szocialista átalakulás miatt nem is lehet számottevő néprajzi anyagot gyűjteni.

Sarosácz György is a temetőkkel kezdte az értékek mentését: sok száz fényképfelvételen örökítette meg szerb temetőink XVIII—XIX. századi sírköveit, s lélekbe markoló írásban hívta fel a figyelmet ezekre a pusztuló értékekre. (Reméljük, hogy előbb-utóbb megoldódik a szerb temetőkből kimentett sírkövek lapidáriumának régen vajúdó kérdése is!)

Kiderült azonban, hogy figyelmesebb szemlélődéssel, intenzív kutatómunkával ma is gyűjthető a szerbek néprajzi anyaga: a készülő délszláv néprajzi kiállítás (augusztus végén nyílik majd Mohácson, a „Kossuth" mozi emeleti galériájában) érdekében 75—76-ban felderítő gyűjtései után jelentős „élő" anyagot sikerült vásárolnia — Mohács, Lippó, Magyarbóly ma is meglévő szerb családjainál számottevő értékek találhatók.

Kiállításunk ezen legújabb gyűjtések textilanyagát mutatja be: teljes viseletek, hallatlan értékű (egyházi, sőt bizánci hatásokat mutató) fémszállal hímzett fejkendők, *rogájok* sora, csodás színvilágú gyapjúszőttesek garmadája gazdagítja ma már a KDM keretében működő Magyarországi Délszláv Múzeumot (7700 Mohács, Szerb u. 2.), s e kitűnő új gyűjteményt mindjárt meg is tekinthetik a látogatók...

Kiállításunk tipikus új szerzeményi kiállítása nem értelmezi az anyagot, nem didaktikus célokkal készült — egyszerűen gyönyörködtetni akar, szeretné megosztani a muzeológusok örömét a látogatókkal...

Szeretettel várunk mindenkit e kiállításon, s majd a mohácsi állandó délszláv kiállításon is, ahol már e gyönyörű anyagnak is csupán a krémje kerül bemutatásra!

Mándoki László
múzeumi osztályvezető

Ítélet tiltott határátlépésért

Két év és öt hónapi szigorított börtön

Drávaszabolcson a napokban a Zsinkó étteremben egy férfi az iránt érdeklődött, nem is titkolva különösebben: hogyan őrzik a határt, milyenek az „átjutási" lehetőségek. Az igazoltatás során 38 ausztrál, 40 USA dollárt, 50 NSZK márkát és 1500 jugoszláv dinárt találtak nála.

Nagy Imre Siófok, Rákóczi u. 43. sz. alatti lakos 1972-ben turista útlevéllel Jugoszláviába utazott, onnan Olaszországba szökött, ahol egy évig különböző lágerekben élt. 1973-ban Ausztráliába került. 1975 novemberében ismét visszatért Magyarországra. A tiltott határátlépés miatt kiszabott másféléves szabadságvesztés büntetését ekkor nem kellett letöltenie, mivel az 1975./7-es tvr. értelmében végrehajtási kegyelemben részesült. Elhelyezkedett, de a munkahelyi és társadalmi légkörbe nem tudott beilleszkedni. 1976. június 5-én Harkányba utazott. Másnap reggel a szántóföldön keresztül átment Drávaszabolcsra azzal a céllal, hogy éjjel a Drávát átúszva ismét Jugoszláviába és onnét Olaszországba megy.

A pécsi Járásbíróság Nagy Imrét tegnap tiltott határátlépés büntettének kísérlete és deviza gazdálkodást sértő bűncselekmény miatt 1 év négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. Korábbi büntetéséért összbüntetésként 2 év öthónapi szigorított börtönben végrehajtandó szabadságvesztést kapott. Az ítélet jogerős.

Üttörő munkásőrök

Számháború, járőrverseny és jutalmak

Izgalom, arcpír, önfeledt vetélkedés, boldogság volt bőven az elmúlt öt napban a bári ifjúsági táborban! Ötvennégy úttörő vett részt az úttörő munkásőrök táborában, és az idén már nem csak siklósiak, hanem tizenhatan a szigetvári járásból is. A tábort a siklósi munkásőrség szervezte, a gyerekek nagyszerűen érezték magukat, a foglalkozásokat komolyan vették, jó teljesítményeket is nyújtottak. *Nádori Ferenc*, a tábor parancsnoka elmondta, hogy élvezetes és igen változatos programot állítottak össze a részvevők számára.

Volt horgászverseny — reszkethettek a keszegek a Dunában ez idő alatt — azon kívül kirándultak Pécsre, meglátogatták a megyei munkásőrparancsnokságot, ahol megmutatták a gyerekeknek a legmodernebb felszereléseket, fegyvereket, műszereket. Ott, a helyszínen viszont a gyerekek is megmutatták a rádiózó tudományukat, hiszen kaptak rádiós kiképzést is... Vidámpark, Állatkert, Sikonda is szerepelt a kirándulás programjában. Jó eredményeket hozott és sok-sok izgalmat a járőrverseny.

Tegnap, táborbontáskor Gulyás József, a Munkásőrség siklósi járás parancsnoka búcsúzott a nyolc leszerelőtől — ők most végezték el a nyolcadikat — s átadta a kiemelkedő teljesítményekért járó oklevelet, a táborparancsnok pedig a könyvjutalmakat. Szép tábor volt, köszönet érte a KISZ Mohácsi járási Bizottságának, hogy ingyen adtak otthont ötvennégy úttörő-munkásőrnek.

Autósok, figyelem!

A NYÁRI AUTÓS TÚRÁK ELŐTT AJÁNLATOS A MEGKOPOTT GUMIKAT KICSERÉLNI.
AZ AGROKER VÁLLALAT AJÁNLJA AZ ALÁBBIAKAT:

Trabantra	145x13	Jugó Radiál	968,— Ft
Zsigulira	165x13	Barum Radiál	971,— Ft
Zsigulira	165x13	Lengyel Radiál	971,— Ft
Polski FIAT-ra	175x13	Barum Radiál	1050,— Ft
Wartburgra	600x13	NDK tömlő nélk.	647,— Ft
Moszkvicsra	640x13	SZU tömlővel	736,— Ft
VW-re	590x15	Taurus	587,— Ft
Skodára	155x14	Barum Radiál	823,— Ft
Új Volgára	185x14	Barum Radiál	1180,— Ft
	185x14	Szovjet	785,— Ft

VÁSÁROLHATÓK:
AGROKER PÉCS, MEGYERI ÚT 64. Alkatrészosztály.

Velencei nyár, '76

Pénteken megkezdődött a Velencei-tó környékének hagyományos nyári rendezvénysorozata, a „Velencei nyár, '76" programja. Az ünnepélyes megnyitásra Kápolnásnyéken került sor, ahol a Fejér megyei képzőművészek tárlatát nyitották meg. Ezt követően a megyei népi együttes mutatkozott be a tókörnyék nyaralóinak. A velencei nyár idei programjában több mint ötven rendezvény szerepel.

Nagyszabású háztáji akció

Százezer növendék-pulykát helyez ki tagjainak a mágocsi Béke Tsz

A tápot is a tsz adja
Az idén 45 vagon pulykát exportál a tagság

Szentes és Nádudvar mellett a mágocsi Béke Tsz az ország egyik legnagyobb pulykatartó nagyüzeme. A szövetkezet a baromfiipar ösztönzésére két évvel ezelőtt változtatott profilt, s tért át a tyúktartásról a pulyka nevelésre, hizlalásra. Több mint 10 millió forintos beruházással korszerűsítették a pulykaférőhelyeket, s tavaly már 90 vagon pulykát állítottak elő a közösben. Beléptek a Pécsi Baromfifeldolgozó Közös Vállalatba, s vállalták a most épülő új gyár pulyka vonalának teljes ellátását.

Szigorú feltételek

A feldolgozót csak jövőre adják át, de ha működne, Mágocs már ebben az évben is el tudná látni vágópulykával, hisz az elmúlt évhez képest a szövetkezet közel megduplázza pulyka kibocsátását. Ezt úgy tudják elérni, hogy tagjaikat is bevonják a pulyka tartásba. Az idén több mint 400 ezer darab napos pulykát nevel fel a szövetkezet — s ebből 104 ezer darabot helyeznek ki háztájiba.

Mágocson és a hozzátartozó hat faluban eddig 36 család vállalkozott nagyon szigorú feltételek mellett a pulykatartásra, a nagyüzemtől átvett legkorszerűbb technológia alapján. A tagok komoly anyagi áldozatokat hoztak — természetesen a biztos piac és a visszatérülés reményében — hogy háztáji férőhelyeiket modernizálják és a legújabb angol hibridpulyka, a BUT — ejtsd: bijuti — igényeinek megfelelő feltételeket teremtsenek. Egy-egy család 40—45 ezer forintot is invesztált a pulykába, s ezzel a mágocsiak hosszabb távon is elkötelezték magukat.

A szövetkezet s szakemberei a háztájiban is szoros rotációt dolgoztak ki, s a tagok vállalták, hogy az előre meghatározott napokon fogadják az előnevelt növendékeket és szállítják a kész vágópulykát. A legkisebb mennyiség 350 darab pulyka, a legtöbb 1300 darab, amit egy-egy család egy rotációban felhizlal. Az aláírt együttműködési szerződések szerint a tsz nem napospulykát — mivel az igen kényes — a közösben is 300-as boxokban műanyák alatt nevelik —, hanem 4 hetes előnevelt állatokat helyez ki tagjainak, átlag 50 dekás súlyban 45 forintos árban. A tagok a növendékpulykát megveszik, majd 8 héten át hizlalják, s darabonként durván 4 kilogramm súlyt „raknak rá" a tsz-től vásárolt speciális indító, nevelő és express pulykatápokkal. Igaz, hogy a táp ára január 1-gyel 530 forintról 600 forintra emelkedett — ami drágítja a pulykatartást —, de a szövetkezet tavaly 1 kilogramm pulyka előállításához csak 2 kiló 70 deka tápot használt fel, s ezt, ha szakszerűen végzik a tartást, a tagok háztájiban is elérhetik. Feltéve, ha jó a GFV táp és a kihelyezett növendékállomány minősége. A 8 hét elteltével a tsz visszavásárolja a kövér pulykát tagjaitól átlag 4—4,5 kilós súlyban, kilónként 34,30 forintos átlagáron. Ez az ár a pulyka jelenlegi termelői ára, ami a tavalyi 33 forintról emelkedett fel.

A közös gazdaság tehát egyetlen fillért sem keres a háztáji pulykaakción, ezzel szemben folyamatos keresetkiegészítési lehetőséget biztosít a tagságnak, mobilizálja a közösben munkát már nem végző családtagokat, főként a nyugdíjasokat, akik ily módon exportárualapot termelnek a népgazdaságnak. Méghozzá nem is keveset. Az idén a szövetkezet a tavalyi 90 vagonnal szemben már 160 vagon pulykát értékesít exportra, s ebből 45 vagonnal a háztájiból, s ezt is a nagyüzeméhez hasonló egyöntetű minőségben.

Jó értékesítési lehetőségek

A Béke Tsz példája mutatja, hogy a nagyüzem nemcsak szervezni, de irányítani, szakosítani is képes a háztáji árutermelést s ezzel kiegészíteni a nagyüzem tevékenységét. A bizalom kölcsönös is, mert nemcsak a szövetkezet bízik meg tagjai szakértelmében és termelési fegyelmében, de a tagság is tudja, hogy a közös gazdaság korrektül végzi a folyamatos alapanyag és a takarmány ellátást, s megteremti a legfontosabbat, a háztáji gazdaságok értékesítési biztonságát.

A piacon a tsz van jelen, mint a feldolgozóipar egyik legnagyobb partnere, s az nem fordulhat elő, hogy a kész vágópulyka bennszorul a háztáji udvarokban, hogy az ipar, vagy a kereskedelem nem veszi át. És ez igen nagy eredmény, mert a háztáji kisgazdaságok termelői kedvét a legnagyobb mértékben mindig az értékesítési lehetőségek szabályozzák.

Rónaszéki Ferencné

Olcsóbban is lehet

Költözik a leendő rendelőintézet

Tizenötmillióval többe kerülne

A technológián is meg lehet takarítani

Még hozzá sem fogtak építéséhez, de már költözik az I. kerületi rendelőintézet. És — talán így a jó. Létesítését már korábban eldöntötték, szükség is van rá, hiszen a Fekete Gyémánt téri rendelőintézetről — nem személyi és szakmai ellátottsága, hanem helye és tárgyi feltételeinek vonatkozásában — jobb nem is beszélni. Arról nem is szólva, hogy itt épülne meg az egész város számára az oly régen áhított hidroterápiás utókezelő, amely a táppénzes betegek gyógyulásának rövidítéséhez sokban hozzájárulna. Ide költözhetne a jelenleg — és már évek óta — barakkban lakó városi ideggondozó, létrehozhatnák az első kerületiek tüdőgondozóját, ami nincs, egyszóval egy olyan egészségügyi intézményt adhatnának Pécs munkás kerületének, amilyen a belvárosnak és Újmecsekaljának már régen megvan.

Kijelölték a területet is, a Fürst Sándor utca északi oldalán, a gyárvárosi iskolával szembeni oldalon. Elkészítették a beruházási programot is. Itt, ugye, távfűtés nincs, az intézmény fűtéséhez olajtüzelésű kazánházat terveztek, ami mai árszinten ötmillió forint. Elvégezték a talajmechanikai vizsgálatokat is — az eredmény így utólag egy kissé lehangoló volt, hiszen kimondták a szakemberek, hogy erre a helyre legfeljebb kétemeletes épület emelhető. Ezért hát nagyobb területen, pavilon-rendszerű megoldást találtak, ez mintegy hatmillió forintos alapozási többletköltséggel járna... A szükséges közműlétesítési és mélyépítési költségek meghaladnák a nyolcmillió forintot.

A végösszeg — hangsúlyozom, mai árszinten — ötvennégymillió és négyszázezer forintra rúg. Van: harmincmillió. Nyilvánvaló, hogy ezen gondolkodni kell, s a szakigazgatási szervek együttes gondolkodásának végül is lett eredménye. A Városi Tanács végrehajtó bizottsága döntött, új helyet kerestek és találtak a megépítendő rendelőintézetnek. E döntésben mérlegelték, hogy a gazdaságpolitikai szempontokkal szemben előnyben kell részesíteni az intézmény létesítésének társadalompolitikai fontosságát — magyarul, hogy a rendelőintézet megépítéséről nem szabad lemondani. A különbség azonban — csaknem harmincmillió forint — oly riasztó, hogy ezen mindenképpen faragni kell, ahol lehet, és úgy, hogy végül is ne az ellátás szintjén érezzék meg azok, akiknek épül az új rendelőintézet.

A végrehajtó bizottság elé hat változatot terjesztettek. Az új döntés szerint a rendelőintézet megépítése a Budai városrész rekonstrukciójához kapcsolódnék, s ott épülne meg, ahol körülbelül jelenleg a szerelvénybolt udvara van, a Zsolnay utca és Irányi Dániel tér közötti részen, a Jegesmedve cukrászda mögötti tömbbelsőben. A közművesítés és a távfűtés itt megépül, ez tehát többletköltséget nem jelent. A hidroterápiás részleg melegvízigényét is távvezetékről elégíthetik ki. Jól megközelíthető, az egész városból — már említettem, hogy két városi intézményt is ide telepítenek, az utókezelőt és az ideggondozót.

Olcsóbban is lehet tehát építkezni. Az új hellyel megtakarították a nyolcmilliós közműépítési többletet, a többszintes épülettel a hatmilliós alapozási többletet, s a távfűtéssel az ötmilliós kazánházat. S most azon gondolkodnak, hogyan lehetne még tovább faragni a bekerülés költségeit. Mert lehet, mégpedig a technológia megváltoztatásával. Az IMS rendszer költségesebb, a hagyományos építési módszer olcsóbb. Jelenleg jó irányban haladnak a tárgyalások a Mecseki Szénbányák építési üzemével, amely készségesnek mutatkozik a kivitelezésre — egyetlen gondjuk, hogy elkötelezték magukat a Honvéd Kórház új pavilonjának építésére... A vállalat azonban, mint eddig is oly sokszor bebizonyította, biztosan talál megoldást, hogy ne késlekedjen az új rendelőintézet megépítése. Pontosítok: ne késlekedjen tovább. Hiszen már tíz évvel ezelőtt is késő lett volna átadni.

Kampis Péter

Vízrendezés termeléskiesés nélkül

Három hét alatt lerakják az alagcsövet

Gyakran szóvá tesszük, milyen lassú a beruházások átfutási ideje, s ritkábban vesszük észre, ha valami gyorsan elkészül. A nagy földmunkát igénylő vízrendezés soha nem tartozott a gyorsan befejezhető munkák közé, főleg, amikor még kubikosok végezték. Ma — ahogy a Sellyei Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat gépesített brigádjai ezt végzik — az egyik leggyorsabban kivitelezhető beruházás. Ezer hektár belvizes terület lecsapolásához kevesebb idő szükséges, mint egy istálló alapozásához.

Öt hónap alatt 22 milliót építettek be

Szentlőrincen, az Úttörő Termelőszövetkezetben a Sellyei Víztársulat gépi brigádja nem egész 3 hét alatt 61 ezer folyóméter — 61 kilométer — hosszú alagcsövet fektetett le. A brigád áprilisban vonult fel a szövetkezet legvizesebb területén — ahol a belvíz tavaly több mint 200 hektár kukoricát pusztított ki — és május 31-én már műszaki átadás volt. E rövid idő alatt a sellyeiek 2,1 millió forint értékű beruházást végeztek el Szentlőrincen, amiből 650 hektár terület — rétet és szántóföldet — vízrendezését végezték el a legkorszerűbb alagcsövezéses eljárással.

Az alagcsövezés előnye, hogy nem kell felszíni árkokkal felszabdalni a földet. Az alagcső fölött a nagyüzem olyan 100—200 hektáros táblákat tud kialakítani, amelyeken a modern nagyteljesítményű géprendszerek gazdaságosan üzemeltethetők. A gyors munka másik igen nagy előnye, hogy a vízrendezett terület egyetlen évre sem esik ki a termelésből, az alagcsövezett földet a szövetkezet már be is vetette silókukoricával.

●

A társulat éves tervében 40 millió forint értékű üzemen belüli vízrendezési munka szerepel, s ebből az év első öt hónapjában 22 millió forint értékű munkát már elvégeztek. A magyarteleki tsz-ben 46 kilométer hosszú alagcső rendszert fektettek le és a földmunkával együtt 2,5 milliós vízrendezést végeztek a tavasz folyamán. A vízrendezés ebben a szövetkezetben a harmadik lépcsőnél tart és 95 százalékos készültségre áll, a műszaki átadást június 20-ra tűzték ki.

●

Nagy gépi-erő koncentrálással indult meg a munka Rózsafán, a Kossuth Tsz-ben, ahol egy 1500 hektáros terület vízrendezését végzik el 6 milliós beruházással az első ütemben. Majd a nagypeterdi tsz következik, illetve a szigetvári Zrínyi Tsz, ahol a vízrendezés harmadik befejező szakaszát kezdik meg. Aratás után, ha a gabonafélék lekerülnek, a szentdénesi termelőszövetkezet vízrendezési, alagcsövezési munkáihoz vonulnak fel a társulat gépei. Közben útépítést is végeznek a kővágószőllősi termelőszövetkezetben.

Június 15-én újabb műszaki átadást rendez a társulat. A Bikali Állami Gazdaság sumonyi halbölcsődéjét ekkor adják át, ami az ország első ilyen objektuma. A 4,5 milliós beruházás öt hónap alatt készült el — beleértve a téli hónapokat is, amikor a fagy miatt nem lehetett dolgozni. Ez idő alatt 50 műtárgyat építettek itt fel, nem beszélve arról a hatalmas földmunkáról, ami az ivadéknevelő tavak kialakításához kellett.

●

Baranya mezőgazdasági üzemei elégedettek a Sellyei Társulat munkájával, amely nemcsak dinamikus, gyors, de minőségileg is elsőrangú. A Szentlőrinc és Szigetvár közötti vizes területek lecsapolása, komplex meliorációja kiemelt programként szerepel a megye ötödik ötéves tervében. A munka elvégzése a Sellyei Víztársulat feladata lesz, s ez biztosíték arra, hogy határidőre el is készül majd.

— Rné —

Az Egyesült Izzó és Villamossági RT Pécsi Sopiana Gépgyára dolgozóinak 52 százaléka fiatal. Többségük forgácsoló szakmunkás, akik a lámpagyári gépsorokhoz készítik a megfelelő alkatrészeket. A képen a Móra Ferenc utcai fiatal gyáregységének impozáns gépcsarnoka.

HÍREK

1976. JÚNIUS

12

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VILLŐ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél 19.52 — nyugszik 4.07 órakor.

Rauchmaul Károly

Hatvan évvel ezelőtt, 1916. június 12-én halt meg — 84 éves korában — Rauchmaul Károly vasmunkás, a korai magyar szocialista munkásmozgalom érdemes alakja.

A németországi Szászországban született, ott tanulta ki a gépész- és szerkovács mesterséget és már érett férfiként, az 1860-as évek végén költözött hazánkba, Budapestre. A Pesti Hengermalomban helyezkedett el, s mivel a szocialista eszmékkel már korábban hazájában megismerkedett, 1869 őszén csatlakozott a Pest-Budai Munkásképző Egylethez, majd 1870-ben tagja lett az I. Internacionálénak is. Farkas Károly oldalán egyik alapítója volt az első szociális munkásintézménynek, a Betegpénztárnak, melynek csaknem négy évtizeden át volt az elnöke. 1871-ben 27 társával együtt letartóztatták és hűtlenség címén pert indítottak ellene. A vádlottak padján is becsülettel viselkedett és a felmentő ítélet után sem vált ki a munkásmozgalmi harcosok sorából. 1873-ban részt vett a munkáspárt megalakításában.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor) Timár-bérlet.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) K—4. bérlet.

MOZI

Park: Halálos tánc (f5, 17, f9)

Park, kert: Mr. Süket trükkjei (8)

Kossuth: Vadvízország (10, 12, f3, f5) Amerikai éjszaka (f7, hn9)

Petőfi: Gyorsított eljárás (4, 6, 8)

FEK Klub: A Farkassziget rejtélye (4)

Fekete Gyémánt: Robinson Crusoe (4, 6) **Jószerencsét:** Darling Lili (5) **Rákóczi:** Keserű csokoládé (5, 7) **Május 1.:** Fekete farkasok üvöltése (f6) **Harkány:** Az idők kezdetén (7, 9) **Komló, Május 1.:** A kolasini pokol (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Válás előtt (4, 6, 8) **Mohács:** Pim, Pam és Pumelka (6) Nászéjszaka a börtönben (8) **Sellye:** Bosszú a bércek között (8) **Siklós:** A két aranyásó (8) **Szigetvár:** A keresztapa másik arca (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: a nappali órákban megnövekvő felhőzet, délután legfeljebb egy-két helyen záporral, esetleg zivatarral. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Mérsékelten meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 22—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 20 fok volt.

Rendet a tavaknál!

Az orfűi Községi Közös Tanács végrehajtó Bizottsága felhívja a csónak (ladik, stb.) tulajdonosok szíves figyelmét, hogy a tavak használatáról szóló 1/1974. sz. tanácsrendeletben foglaltakat tartsák be.

A biztonsági követelményeknek meg nem felelő és esztétikailag kifogásolható csónakot hozzák rendbe, a roncs csónakot szállítsák el.

A rendeletben előírt követelményeknek meg nem felelő csónakot (ladikot, stb.) 1976. július 1. után a tanács a tulajdonos költségére a gyűjtő helyre szállítja.

Felhívja a tanács a csónaktulajdonosok szíves figyelmét, hogy zöldterületen, sétányon csónakot (ladikot, stb.) ne tároljanak, javítási és mázolási munkát ott ne végezzenek, mivel ezzel hátráltatják, valamint megnehezítik a zöldterületek gondozását.

◆

— **Modellező, rádiós, lövész** és könnyűbúvár kiállítás mutatja be az MHSZ Mohács városi bizottsága munkáját, a klubéletet ma délelőtt az Ifjúsági Házban, ahol 9 órai kezdettel városi aktívaértekezleten értékelik az elmúlt négy év munkáját és az elkövetkezendő időszak feladatait.

— **Júniális.** Zobák bányaüzem június 12-én egésznapos júniálist rendez Zobákon, a kiserdőben. Délelőtt sportvetélkedő lesz, délután pedig fővárosi művészek adnak műsort.

— **Csizmadia Sándor** pol-beat énekes is ad műsort a sásdi járás kongresszusi klubjainak találkozóján, melyet június 13-án 10 órai kezdettel rendeznek meg Bikalon, az állami gazdaság ifjúsági házában.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től, reggel 7 óráig.

A Budapesti Tésztagyárban az idén mintegy 700 vagon különféle szárított tésztát gyártanak. Termékeik közül a legkeresettebb a két és négytojásos cérnametélt és a nagykocka. Képen: Készül a cérnametélt.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Debrecenben megtartott 24. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

8, 25, 37, 56, 83

◆

— **„Pécs évszázadai"** címmel városnéző sétasorozatot indít a Janus Pannónius Múzeum és a Doktor Sándor Művelődési Központ. Vasárnap délelőtt 10 órakor Pécs római emlékeit mutatja be Maráz Borbála régész. Találkozás 10 órakor a Sétatéren lévő Szepesi szobornál.

— **Fotókiállítás.** Harminchárom fekete-fehér fotót mutat be Tóth Gyula, az Ifjúsági Ház fotósának kiállítása Mohácson. A tárlatot június 22-ig tekinthetik meg a látogatók a Kossuth Filmszínház emeleti termében.

— **Földmozgás.** „Mégis mozog a föld a Balaton északkeleti partján" — kénytelenek ezt tudomásul venni azok, akik a felelőtlenül megszerzett építési engedélyek birtokában, vagy a tiltó rendelkezések ellenére, a magaspart rézsűjének veszélyes helyeire építkeztek. Erre a figyelmeztető geológiai tényre, a partvidék sürgős védelmére hívták fel a figyelmet pénteken Balatonfüreden, azon a tanácskozáson, amelyet a Balatoni Intéző Bizottság környezetvédelmi szakbizottsága hívott össze.

— **Kitüntetés.** A munkahelyi könyvterjesztés és a politikai irodalom népszerűsítése érdekében végzett több éves kiváló munkájáért Széll Gyuláné, a Pécsi Dohánygyár könyvterjesztője tegnap a Kulturális Minisztérium és a Kossuth Könyvkiadó elismerő oklevelét kapta. A kitüntetést bensőséges ünnepség keretében Németh János, a Kossuth Könyvkiadó Baranya megyei kirendeltségének vezetője nyújtotta át.

— **Szigetvár várossá nyilvánításának 10. évfordulója alkalmából** hirdet társadalmi munkára versenyt a helyi Vöröskereszt és a HNF városi bizottsága. Az ezzel kapcsolatos tennivalókat, javaslatokat vitatják meg június 14-én délután a Városi Tanács üléstermében.

— **Felvételi vizsga:** június 14-én, délelőtt 9—12 óráig, június 15-én, délután 2—6 óráig. Beiratás: június 16-án délelőtt 9—12 óráig, június 17-én, délután 2—6 óráig. Helye: az új zeneiskola, Komló, Kossuth Lajos út 79.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén, június 12-én 12 órától, 14-én reggel 8 óráig dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843. — A pécsi járás területén 1976. június 12-én 13 órától 1976. június 14-én 8 óráig dr. Mérész Győző. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

Társadalombiztosítási megbeszélés

A Magyar Szakszervezetek Országos Tanácsa rendezésében június 8—11. között Budapesten tanácskoztak Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia, a Szovjetunió és Vietnam szakszervezeti központjainak társadalombiztosítási vezetői, küldöttségei. Megfigyelőként vett részt a megbeszélésen a finn társadalombiztosítási intézet küldöttsége is.

A konferencián a csökkent munkaképességű dolgozókról való gondoskodás és anyagi ellátásuk kérdéseivel, valamint a nyugdíjasok munkába vonásának hatékonyságával, szervezeti formáival, anyagi és erkölcsi ösztönzőivel foglalkoztak.

A nemzetközi tanácskozás résztvevői rehabilitációs intézeteket látogattak meg, jártak a Videoton gyárban, ahol megtekintették a szociális és egészségügyi létesítményeket.

A pénteken befejeződött tanácskozás úgy döntött, hogy a szocialista országok társadalombiztosítási intézetei vezetőinek következő értekezletét 1977-ben Berlinben tartják.

◆

— **Befejeződött** a magyar—bolgár könnyűipari állandó munkacsoport vezetőinek budapesti találkozója, amelyen a két ország könnyűiparának jelenlegi és 1980-ig terjedő együttműködéséről tárgyaltak. A megbeszéléseket dr. Bakos Zsigmond miniszterhelyettes és dr. Georgi Damjanov, a Bolgár Népköztársaság könnyűipari miniszterének első helyettese vezette.

— **Szovjetunióba, Moszkvába, és Leningrádba** kirándul harminc mohácsi FUK-os. 1971-ben alakult a Fiatal Utazók Klubja Mohácson. Jártak már az NDK-ban, Lengyelországban, az idei nyolc napos szovjet út után, jövőre Romániába látogatnak.

— **Amerikai űrhajós előadása.** A néhány napos látogatáson hazánkban tartózkodó Geráld Carr amerikai űrhajós pénteken a MTESZ központi asztronótikai szakosztálya szervezésében filmvetítéssel egybekötött előadást tartott Budapesten, a technika házában. Beszámolt a Skylab űrállomáson töltött 84 napos űrutazásának tapasztalatairól és a következő évek amerikai űrhajózási terveiről.

Losonczi Pál látogatása

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke pénteken, Somogy megyei látogatásának második napján Barcsra érkezett és részt vett az országgyűlési képviselők Somogy megyei csoportjának ülésén. A képviselők a szakmunkásképzés helyzetét vizsgálták meg. A képviselőcsoport ülése után Losonczi Pál a képviselőcsoport tagjainak kíséretében megtekintette a műanyag gyár telepénél folyamatban lévő építkezési munkákat, majd a Somogy megyei Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság panel-parketta üzemét kereste fel. Az Elnöki Tanács elnöke visszautazott a fővárosba.

◆

— **A Szovjet—Magyar Baráti Társaság** 18 tagú delegációja látogatta meg pénteken délelőtt a Budapesti Húsipari Vállalatot. A delegáció vezetője Z. Ny. Tyimofajeva, az SZMBT alelnöke, a Rabotnyik című folyóirat főszerkesztőhelyettese. A delegáció tagjai mindannyian az SZMBT tisztségviselői, nyolc szovjet köztársaságot képviselnek.

— **A Pápai Textilgyár** nagyrekonstrukciója keretében, újabb 32 SZTB típusú szovjet automata szövőgépet állítottak munkába. Az új üzemcsarnokban megkezdték a próbaüzemeltetést, és elkészült az első, már négy színnel szőtt mintakollekció is. Ezt megelőzően az elmúlt esztendőben 42 szovjet automata szövőgépet állítottak munkába. Ezeken kétszínű fonállal gyártják a kelmét. Az új berendezésekkel egyébként fokozatosan felváltják az 50—60 éves gépmatuzsálemeket, s a korszerű berendezések könnyebbé teszik az ott dolgozók munkáját, ugyanakkor megsokszorozzák a termelékenységet is.

◆

Rendőrségi felhívás

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azon személyek jelentkezését, akik 1976. május 17-én, 22 óra 40 perckor Pécsett, a Szalai András u. 18. sz. ház előtt lévő — piactéri — autóbuszmegállóban Nagyárpád felé közlekedő autóbuszra várakoztak és látták azt, hogy a megállóból kiinduló 39-es jelzésű autóbuszról egy idős női utas leesett. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. emelet 34-es szobában, vagy a 12-266-os telefonon.

tegnap történt

Benkei András belügyminiszter elnökletével pénteken ülést tartott az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács elnöksége. Az ülésen — többek között — beszámoló hangzott el a közlekedésbiztonsági helyzet alakulásáról. 1976. első negyedében 13,5 százalékkal kevesebb baleset történt, mint az elmúlt év azonos időszakában, s ez a csökkenő tendencia érvényesült áprilisban és májusban is. Legnagyobb mértékben — csaknem 30 százalékkal — a halálos kimenetelű balesetek csökkentek, de kevesebb a súlyos és a könnyű sérüléses balesetek száma is. Szilárdult a közlekedési fegyelem: 24 százalékkal csökkent az ittas állapotban okozott balesetek száma.

*

Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének vezetésével delegáció utazott Svájcba, a nemzetközi fizetések bankjának (BIZ) Bazelben tartandó évi rendes közgyűlésére. A BIZ-nek a nemzeti bankok, közöttük a Magyar Nemzeti Bank is részvényese.

*

Pénteken délután elutazott hazánkból az a katonai küldöttség, amely Nikola Ljubicsics hadseregtábornok, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi honvédelmi titkára, miniszter vezetésével Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására, többnapos hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

Lapzárta

A Fülöp-szigeti Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Ferdinand Marcost, a Fülöp-szigeti Köztársaság elnökét. Losonczi Pál táviratban üdvözölte II. Erzsébet angol királynőt születésnapja alkalmából.

*

Az Osztrák Szakszervezeti Szövetség (ÖGB) baloldali blokkja vezetőinek küldöttsége Anton Hofer elnök vezetésével pénteken hazánkba érkezett. Eszmecserét folytatnak a SZOT vezetőivel az időszerű szakszervezeti feladatokról és ismerkednek a magyar dolgozók élet- és munkakörülményeivel. A küldöttséget fogadta Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára.

*

Indira Gandhi indiai miniszterelnök pénteken Moszkvából Jerevánba utazott. Szovjetunióbeli körútja során Indira Gandhi ellátogat Tbiliszibe is.

*

Az ugandai rádió Nairobiban lehallgatott adása szerint csütörtökön merényletet kíséreltek meg Idi Amin ugandai elnök ellen. Az adás egy katonai szóvivőt idézve közölte: három kézigránátot dobtak a tömeg közé Kampalában, a rendőrújoncok díszszemléjén, amelyen részt vett és beszédet mondott az ugandai elnök. Jelentése szerint Idi Amin sértetlenül került ki a támadásból. A merénylet elkövetőit a biztonsági erők őrizetbe vették.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

15.

Szóval, nem lett volna rossz elmenni a fakitermelő szövetkezet elnökéhez. De hát mit tehet — Pavel most már teljesen összeomlott, az asszony karon fogta és hazavitte.

— Láttad a Pjotr Ivanovics nyári konyháját? Azt mondja az asszony: maga a mennyország. Egész nyáron nem lesz meleg a házban.

Pavel egy mukkot se szólt.

Pelageja elmesélte a férjének a községi tanács elnökével folytatott beszélgetést a szénáról meg a bizonyítványról. Különben nem volt nagyon dühös, hogy az elnök megint elmismásolta az igazolást a személyazonosságihoz. Alkának még egy éve van hátra — ősszel nyolcadikba megy —, addig még megtalálja ő a kiskaput. Valami kis ismeretsége még a kerületben is van. Például Ivan Fedotovics a kerületi végrehajtó bizottságból. A háború után hányszor kisegítette kenyérrel — lehetetlen, hogy ne emlékezne rá, milyen jót tett vele.

Pelageja most máson törte a fejét — azon a rejtélyen, amelyet Pjotr Ivanovics adott fel neki. Három éven át mintha nem is tudott volna róluk, ma viszont meghívta — vajon miért?

Őrá semmi szüksége, az biztos — tűnődött Pelageja. Az ő ideje lejárt — ki hajhászná ma már a pékné kegyeit? Az emberek már rég teletömték a bendőjüket kenyérrel. Talán Alkával volna valami szándéka?

Fél füllel hallotta, hogy Szergej Petrovics nagyon meresztgeti a szemét Alkára, ha legalább valamivel célzott volna rá Pjotr Ivanovics: hát, ugye, Pelageja, mostanában nem nagyon találkoztunk, ki tudja, mit hozhat még az élet — hisz ért ő a szóból.

De semmilyen célzást nem tett.

Gondolta: na, majd a búcsúzásnál a fülébe súgja. De hát akkor se súgott semmit. „Köszönöm, hogy megtiszteltek. Köszönöm." És kész. Most mehetsz, törheted a fejed.

Azt is érthetetlennek és gyanúsnak találta, hogy csak úgy kutyafuttában hívták meg őket, amikor már minden vendég együtt volt. Lehet, hogy nem Pjotr Ivanovics ötlete volt, hanem valaki másé?

A Fatuskó Vaszkáé. (Magában csak ilyen csúfondáros névvel illette a községi tanács elnökét.)

Igen, persze, lehet, hogy így van, gondolta Pelageja. A Fatuskó fia nősülni készül. Folyton a házuk körül sündörög. Hát nem, Vaszenyka, kövér falat lenne az neked. Aki sokat markol, keveset fog. Baltával manapság nem sokra megy az ember az életben, na és, azonkívül mit tud még a fiad? Nevetni való! Elment a városba, két évig tanult, és ugyanazzal a fejszével jött vissza. Ácsnak tanult ki.

Pavelon a hűs este sem segített. Mint valami zsák, úgy lógott az asszony karján.

Pelageja letette a kalapját, leoldotta a nyakkendőjét.

— Tarts ki még egy kicsit. Nemsokára hazaérünk. Nekem is úgy ég a lábam.

Persze, ez a magas sarkú cipő valóságos kínszenvedés. A fene essen belé, aki kitalálta! Harmadik éve, hogy beszerezték ezeket a holmikat — a kalapot is, a nyakkendőt is, a magas sarkú cipőt is. Úgy gondolták: ha rendes, okos emberekkel járnak össze, nekik is lépést kell tartani a többiekkel. De vesztükre: három év óta most először mentek vendégségbe.

(Folytatása következik)

Lázár György fogadta Oskar Fischert

Lázár György, a Minisztertanács elnöke pénteken az Országházban fogadta Oskar Fischert, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét.

A szívélyes, baráti találkozón jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Szürös Mátyás, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete és Gerhard Reinert, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

Oskar Fischer kísérete pénteken a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, majd ellátogatott a Magyar Optikai Művekbe.

◆

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

Львовская правда

Új iskolák, óvodák, bölcsődék építését tervezik a szokolszki körzetben. Különösen jelentős a borjatini, a peretoki és a bobjatini fejlesztés. A szokolszki körzetben található Lopatin termelőszövetkezet terveiben 2,5 millió rubelt szánnak a gazdaság gépparkjának korszerűsítésére, a munka megkönnyítésére szolgáló új berendezések javítására. A termelőszövetkezet dolgozóinak fizetésemelésére több, mint négymillió rubelt terveztek. Több mint ezer dolgozó költözik új lakásba, melyeket a termelőszövetkezet segítségével építettek.

Szabad Szó

A Temes megyei Szabad Szó utóbbi lapszámaiban arról olvastunk, hogy növelik a közszükségleti cikkek gyártását. Így többek között a Temes megyei Helyiipari Vállalatcsoport 18 újfajta lámpát és világítótestet, 150 literes hidrofort, hengerelt lemezből fűtőtesteket és kétliteres autoszifont kezdett gyártani a lakosság igényeinek jobb kielégítésére. — Arccal a vásárlók felé! — ez a jelszava annak a törekvésnek, amit az RKP határozata nyomán hirdettek meg a román iparban, hogy mielőbb ellássák a lakosságot eddig nagyrészt hiánycikknek számító ipari termékekkel. A lap egyéb más között arról is tájékoztat, hogy igen jó termést ígérnek a gabonaföldek Temes megyében. A Tormac községi termelőszövetkezet elnöke, Tóth András például arról adott tájékoztatást, hogy 30–33 mázsa gabonatermést várnak egy hektárról, ami ha nem történik elemi kár, az utóbbi évek rekordtermése lesz.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Biszku Béla vezetésével magyar pártküldöttség utazott Mongóliába

Biszku Bélának, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével pénteken elutazott Ulánbátorba a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége, amely részt vesz a Mongol Népi Forradalmi Párt június 14-én kezdődő XVII. kongresszusán. A küldöttség tagja: Borbély Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője és Kádas István, a Magyar Népköztársaság ulánbátori nagykövete, aki a mongol fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

Az MSZMP küldöttségét a Ferihegyi repülőtéren Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és dr. Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője búcsúztatta. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete és Jadamin Sirendev, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Pénteken Ulánbátorban ülést tartott a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága. Az ülés egyetlen napirendi pontot vitatott meg, a központi bizottságnak a pártkongresszuson előterjesztésre kerülő beszámolóját. A beszámoló a mongol pártkongresszus első napirendi pontja, amelynek előadója hétfőn délben Jumzsagijn Cedenbal, a párt központi bizottságának első titkára lesz. Ugyancsak az ötnaposra tervezett kongresszus első napján hangzik el az MNFP központi revíziós bizottságának beszámolója. Az előadó O. Njama, a párt központi revíziós bizottságának elnöke. A központi bizottság pénteki ülése a beszámoló szövegét jóváhagyta.

✦ HAVANNA: Kubában befejeződött a cukornádvágás. Az idén 23 000 fővel kevesebb személy vett részt a cukornádvágásban, mint tavaly. A gépesítés aránya a tavalyi 26,5 százalékról 34 százalékra emelkedett.

✦ *BUKAREST: Sauvagnargues francia külügyminiszter csütörtöki bukaresti sajtóértekezletén elégedetten nyilatkozott romániai látogatásának eredményeiről és a román—francia kapcsolatok kedvező fejlődéséről.*

✦ PÁRIZS: A francia főváros lakosainak száma 1968—1975 között több mint 11 százalékkal csökkent és jelenleg 2 300 000.

✦ PÁRIZS: Pénteken ülést tartott a francia baloldali pártok összekötő bizottsága, s elhatározta, hogy a három párt vezetői június 28-án újabb csúcstalálkozót tartanak a községtanácsi választások előkészítésére.

✦ *Belgrád: Tito jugoszláv államfő pénteken hazaérkezett Törökországban tett háromnapos hivatalos látogatásáról. Tito elnök tárgyalásokat folytatott Fahri Korotürk köztársasági elnökkel és más török állami vezetőkkel. A látogatásról kiadott közös közlemény szerint a felek elhatározták, hogy lépéseket tesznek a stabilitás erősítésére a Balkán térségében és szorgalmazták a ciprusi közösség-közi tárgyalások felújítását.*

✦ *TEHERÁN: Bejelentették, hogy Kuvait és Szaud-Arábia példáját követve Irán barrelenkint 5—7 centtel csökkentette az országban kitermelt kőolaj árát.*

✦ *BONN: Befejeződött a NATO háromnapos Crack Force —76 elnevezésű hadgyakorlata. A gyakorlaton a NATO légiegységei vettek részt. A nyugatnémet hadügyminisztérium közlése szerint az volt a cél, hogy felmérjék: milyen készültségben van a NATO légiereje Európa központi részén.*

✦ BUDAPEST: Lázár György, a Minisztertanács elnöke pénteken délután hivatalában fogadta Venyiamin Dimsicet, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettesét, aki a KGST anyagi-műszaki ellátási együttműködési bizottságának ülésszaka alkalmából tartózkodik hazánkban.

✦ *BECS: Az osztrák hatóságok betiltották a neofasiszta nemzeti-demokratikus párt június 12-re Grazban tervezett kongresszusát. A Volkstimme, az osztrák kommunisták lapja, az antifasiszta és demokratikus erők nagy sikereként értékeli a hatóság döntését.*

✦ LA PAZ: A Bolíviában bevezetett ostromállapot alapján katonai ellenőrzés alá helyeztek hat bányakörzetet. Az intézkedést követően mintegy 5000 bányász sztrájkba lépett. Az ország három városában átmenetileg felfüggesztették az egyetemek tevékenységét. Szigorú ellenőrzés alá vonták a tömegtájékoztatási eszközöket, mindenekelőtt a bányászkörzetekben működő rádióállomásokat.

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Halálbüntetést követelnek a tüntetők arra a 13 zsoldosra, akik az intervenció idején az angolai törvényes kormány csapatainak fogságába estek, és június 11-én, pénteken állnak bíróság elé Luandában.

A libanoni jobboldal fenyegetőzik

Harcok Bejrútban és Szaida térségében

Hova indultak az iraki katonai egységek?

Az egynapos viszonylagos nyugalom után Libanonban ismét kiéleződött a helyzet. A beiruti nemzetközi repülőtér térségében heves összecsapások voltak, amelyekben részt vettek a nemzeti hazafias erők alakulatai, a szíriaiakat támogató egységek, valamint a jobboldali keresztény erők csapatai. A repülőtér június 7. óta zárva van.

A helyi sajtó szerint a libanoni nemzeti hazafias erők és a palesztinai ellenállási mozgalom alakulatai betartják annak a tűzszüneti megállapodásnak a feltételeit, amely Beirutban Dzsallud líbiai miniszterelnök közvetítésével jött létre. A megállapodás ellenére azonban Beirutban és Szaidában (Szidonban) folytatódnak a lakónegyedek és a palesztinai menekültáborok elleni barbár rakéta- és nehéztüzérségi támadások.

A haladó libanoni sajtó rámutat arra, hogy az országban lezajlott legutóbbi véres események azoknak a reakciós, imperialista és cionista köröknek a kezére játszanak, amelyek érdekeltek az arabok közötti belső széthúzás szításában és a közel-keleti helyzet további kiéleződésében.

Beirutban elítélték Frangié volt elnöknek Riadhoz, az Arab Liga főtitkárához intézett üzenetét, amelyben Frangié állást foglalt az ellen, hogy Libanonba arabközi békefenntartó csapatokat küldjenek. Üzenetében Frangié, aki minden módon halogatja az elnöki hatalom átadását Szarkisz törvényesen megválasztott elnöknek, azzal fenyegetőzött, hogy Libanon jobboldali erői „minden eszközzel és erőforrással ellenállnak majd minden olyan arab csapatnak, amely előzetes megállapodás nélkül az ország területére lép".

Az INA iraki hírügynökség beszámolója szerint Bagdadban ünnepélyesen búcsúztatták azokat az iraki katonai alakulatokat, amelyek „elindultak állásaik elfoglalására az arab fronton, hogy teljesítsék nemzeti kötelességüket".

Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter fogadta a Damaszkuszban akkreditált összes arab diplomáciai képviseletek vezetőit. A SANA hírügynökség jelentése szerint „tájékoztatta őket az iraki csapatok mozgásáról a szíriai határ felé és kétségét fejezte ki ezeknek az akcióknak a céljaival kapcsolatban a jelenlegi veszélyes körülmények között".

Karami libanoni miniszterelnök követelte, hogy Frangié tegye lehetővé Szarkisz megválasztott elnöknek feladatainak betöltését. „Libanon érdekei azt követelik — mondotta a miniszterelnök —, hogy Szarkisz elnök előtt szabaddá váljék az út funkcióinak hivatalos betöltéséhez. Ehhez Frangié haladéktalan leváltása szükséges."

Dzsallud líbiai miniszterelnök, aki Beirutban közvetít a tűzszünet betartása érdekében, pénteken Damaszkuszba utazott, hogy előterjessze a palesztinai és a libanoni haladó erők javaslatait.

Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára pénteken délután Kairóból Damaszkuszba utazott a szervezet katonai bizottságával, amelyet Mohamed Haszszan Ghoneim vezérőrnagy, az Arab Liga állandó katonai bizottságának elnöke vezet. Utazásuk célja, hogy előkészítsék az arab békefenntartó erők libanoni küldetését.

Milos Minics jugoszláv külügyminiszter 24 órás látogatásának befejeztével hazautazott a szíriai fővárosból, ahol átadta Asszad szíriai elnöknek Tito jugoszláv államfő üzenetét, s kétoldalú kapcsolatokról és a jelenlegi közel-keleti helyzetről tárgyalt vele.

Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke pénteken Kairóból visszautazott Beirutba.

Lengyel—NSZK tárgyalások

Nyilatkozat az enyhülés folytatása mellett

Jelentős eredményekkel — egy közös politikai nyilatkozat és két megállapodás aláírásával — zárultak pénteken délben a szövetségi fővárosban a lengyel—nyugatnémet hivatalos tárgyalások.

A politikai nyilatkozatot — amely a lengyel—nyugatnémet kapcsolatok fejlesztését irányozza elő — Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB első titkára és Helmut Schmidt szövetségi kancellár írta alá.

A közös nyilatkozatban a felek megállapították, hogy az 1970-ben megkötött lengyel—nyugatnémet szerződés „úttörő jelentőségű" volt és megteremtette az alapot a kapcsolatok fejlesztéséhez a jószomszédság és az alkotó együttműködés szellemében.

A nyilatkozatban a felek egybehangzóan Európa történelmének fontos eseményeként méltatták az európai biztonsági értekezletet és rámutattak, hogy az értekezlet záróokmányában rögzített határozatok és célok megmutatják az európai biztonság, béke és az átfogó, egyenjogú együttműködés tartós szavatolásának útját. Kifejezték eltökéltségüket, hogy „aktívan vesznek részt a Helsinkiben elfogadott célok elérésére irányuló további erőfeszítésekben és az együttműködésnek az európai kapcsolatok minden szintjén való fejlesztésében. Mindkét fél megállapítja, hogy továbbra is síkra kell szállni az enyhülési folyamat elmélyítéséért és szüntelen fejlesztéséért e folyamatnak tartó és átfogó jelleget kell adni."

Korunk kérdései

Szocialista országok a katonai enyhülésért

A politikai enyhülés eddigi eredményeinek biztosításához előre kell lépni a katonai enyhülés vonatkozásában is. Ha ez elmarad, egy idő után elkerülhetetlenül visszahathat magára az enyhülésre.

A legújabb ENSZ-kimutatások szerint a világ mintegy évi 300 milliárd dollárt fordít fegyverkezésre. Ez nemcsak a katonai potenciál felhalmozásának mértékéről tanúskodó, megdöbbentő adat, hanem egyben azt is érzékelteti, milyen összegeket vonnak el a békés alkotó céloktól.

A szocialista külpolitika megsokszorozza erőfeszítéseit minden lehetséges területen a katonai enyhülés céljából. A vlagyivosztoki megállapodás szellemében azt javasolta a Szovjetunió az Egyesült Államoknak: a hadászati fegyverfajták kérdését úgy vizsgálják meg — a legszélesebb összefüggésben —, hogy ne elégedjenek meg csupán a már kifejlesztett eszközök limitálásával. A szovjet indítványok lényege: tiltsák meg közös megegyezéssel egyebek közt a ballisztikus rakétákkal felszerelt Trident-típusú atom-tengeralattjárók és a B—1 típusú (a B—52-t felváltó) nagy hatósugarú hadászati bombázók gyártását az Egyesült Államokban, illetve az ezeknek megfelelő fegyverrendszerek gyártását a Szovjetunióban. Sajnos, a SALT-tárgyalások elhúzódtak.

A szovjet megfigyelők nem borúlátók a SALT-tárgyalások kimenetelével kapcsolatban. A legutóbbi szovjet—amerikai megállapodás a békés célú nukleáris robbantásokról azt bizonyítja, hogy ha megvan a jószándék, akkor lehetséges a nehézségek áthidalása.

Ami közvetlenül kapcsolódik a nukleáris fegyverekhez: mindenekelőtt el kell érni, hogy a részleges atomcsend atomcsenddé teljesedjék. Nem kevésbé fontos, hogy szerződés szülessék a vegyi fegyverek betiltásáról és megsemmisítéséről, az emberi-természeti környezet katonai felhasználásának eltiltásáról, s az újabb, különösen pusztító erejű fegyverek és fegyverfajták előállításának megtiltásáról. Ami a természeti környezetet illeti, igen fontos, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok e kérdésben a lényeget tekintve már egyetértésre jutott, és azonos szövegű tervezetet készített a „környezeti hadviselés" betiltásáról, amellyel most a genfi leszerelési bizottság foglalkozik.

A katonai enyhülés egyik fontos területe a bécsi tárgyalások, amelyek immár 1973 októbere óta folynak a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet csökkentéséről. Hazánk — amely a tárgyalásoknak nem közvetlen részvevője — teljes mértékben támogatja a többi szocialista ország javaslatát, amely a másik fél indítványainak sok elemét is figyelembe veszi és végeredményben reményes folyamatot vetít előre: azt, hogy azonos százalékkal csökkenjék a Közép-Európában csapatokkal rendelkező valamennyi állam szárazföldi és légi erőinek létszáma és fegyverzete — beleértve — a nukleáris fegyverzetet is.

Sajnos, a NATO-országok magatartása még nem tette lehetővé az egyezmény gyakorlati kidolgozását: kitartanak az „aszimmetrikus csökkenés" követelése mellett. A nyugati országok ragaszkodnak az ún. „kollektív felső határ" koncepciójához is. Indítványuk szerint a NATO-tagállamok és a Varsói Szerződéshez tartozó országok Közép-Európában állomásozó fegyveres erőinek létszámára azonos felső határt kell megállapítani, mégpedig úgy, hogy annak „kollektív keretei" között bármelyik fél „szabadon gazdálkodhat". Ez azt jelenti, hogy például a NATO-n belül csökkenthetik egyes országok fegyveres erőinek létszámát, közben azonban más országok, például az NSZK már ma is igen korszerű fegyveres erőit még növelhetik is! Ez nem sértené meg a „kollektív felső határ" koncepcióját, teljesen nyilvánvaló viszont, hogy ellentmondana a közép-európai katonai enyhülés alapvető érdekeinek.

Tény, hogy a NATO-diplomácia 1976-ban a közép-európai térséggel kapcsolatban az eddiginél árnyaltabb manőverezéshez folyamodott. Az amerikai kiegészítő javaslat az ezer nukleáris robbanófej, a célba juttató eszközök és 29 ezer amerikai katona kivonását összekötötte azzal a követeléssel, hogy vonjanak vissza a csökkentés térségéből egy szovjet harckocsizó hadsereget. Joggal állapították meg a katonai szemleírók, hogy sem haditechnikai, sem bármilyen más szempontból nem lehet bebizonyítani, hogy a fegyveres erők teljesen különböző és összehasonlíthatatlan részelemeinek csökkentése katonai vonatkozásban egyenértékű lenne.

A katonai enyhülésnek csupán néhány fontos szférájáról szóltunk, de a bécsi példa is bizonyítja, hogy a szocialista országok részéről nem hiányzik a türelem, a tárgyalókészség, az állhatatosság. A katonai enyhülés folyamatának az időleges megtorpanások ellenére is — folytatódni kell, hogy az „felzárkózzék" majd a politikai enyhüléshez.

Komolytalan rovat

Nem olyan könnyű betegnek lenni!

Én, mint afféle hipochonder, hallani sem szeretek a betegségről. Diákkoromban, amikor egészségügyi előadást tartottak, tíz perc kellett hozzá, hogy rosszul legyek, amikor is kivezettek.

Amikor — ne adj Isten — behoztak egy csontvázat, én már magamtól, engedély nélkül is mehettem.

Később is így voltam. A Traviatát háromszor is láttam. Mindháromszor megkíséreltem, hogy a tüdőbajos nő haldoklási jelenetét végighallgassam. Egyszer sem sikerült.

A nő bejön és minden normális szokástól eltérően hangos énekléssel tudósított bennünket betegsége előrehaladott voltáról. Hangosan agonizált.

Én meg csendesen szenvedtem. Izzadtam, befogtam a fülemet, igyekeztem másra gondolni, de a vége ugyanegy volt. A nő haldoklott, én kimentem és megvártam a temetését.

Most, hogy utolért a kehe, gyakran megszólítanak. Sokan ismernek:

— Hogy érzed magad? — kérdik.

— Na csak, csak. Szédülök. Te is! Hát még én, hogy szédülök!

És kapok egy kiselőadást a szédülések különbözőségéről és főleg arról, hogy mennyivel különb az-ő szédülése az enyémnél. Nem lehet a kettőt egy napon említeni. Az enyém a kis vacak, jelentéktelen szédülések közül való.

— Mi a bajod? A vérnyomásod? — érdeklődik a másik.

— Igen! — mondom. Lényegtelen!

— Azt te csak ne vedd lényegtelennek! Tudod, hogy vagyok én a vérnyomásommal?

A legkisebb mértékben se vagyok rá kíváncsi, az enyém se érdekel, de opportunista vagyok és megkérdem:

— Hogyan?

— Erről nem is érdemes beszélni! — mondja, és beszél.

Kiderül belőle, hogy mennyien belehaltak már, ő még csak azért nem, mert még előbb el akarta nekem mesélni. Most megy haza meghalni.

Miután vagy harminc nálamnál sokkal súlyosabb és fürgébb beteget elviseltem, akik részletesen leírták kórképük és állapotuk lefolyását, valamint közeli halálukat, óvatos vagyok már.

— Hallom, volt neked valami bajod! — mondja az egyik.

— Semmi! Rémhír! Én terjesztettem!

— Nem volt a szíveddel valami? — kérdi aggódva.

Nem dülök be:

— Semmi! Dobog!

Reménytelen. Ez nem akadályoz meg semmit!

— Az enyém bezzeg! — mondja. És elmondja mindazt, sőt többet is, mint, amit az orvosi könyvekben a szívbetegségről tudni lehet.

— Szervusz! — mondja a másik. — Na, hogy vagyunk?

— Jól, mindketten, te is meg én is, meg az egész emberiség. Soha ilyen jól még nem ment nekünk. Már úgy értem kettőnknek, meg az emberiségnek. Ha véletlenül nem így éreznéd, ne hallgass magadra!

— De én el akarom mesélni, hogy itt, meg itt...

— Nekem ugyan nem meséled! Mit szólsz a közel-keleti helyzethez? — kérdem?

— A Közel-Keleten rengetegen meghalnak. Pedig nincs is olyan bajuk, mint nekem. Tedd ide a kezed!

Felszólítanak, mit tehetek, odateszem, sajnos nem fiatal nők ezek, hanem többnyire velem egykorú vén fickók.

Hogy mit lehet tenni?

Azt hiszem semmit!

Mindössze egyetlen hely van, ahol veszély nélkül beszélhet az ember a bajáról, az az orvos. Az ő bajukról nem tudok semmit.

Vagy mind egészségesek, vagy annyi a dolguk, hogy nem érnek rá!

Szöllősy Kálmán

... Azért nehéz ügy ez, mert az ízlések valóban különbözőek (közhely, de állítólag a pofonok is), hiszen környezetünk tárgyait, hangulatát — anyagi erőtől függően — mindenki úgy választja, illetve teremti meg, ahogy akarja. De — néha mosolyogni való — végleteket itt is tapasztalhatunk és ezek a végletek akárhogy nézzük is, egy javuló életvitel fura vadhajtásai. Hogy példát mondjak: az autó ma már nem luxus (csupán az ára...!), hiszen „megnyújtja", tartalamasabbá teszi az ember szabadidejét —, de az emblémákkal, mütyürökkel, kitömött állatkákkal cicomázott „ízlés" már vadhajtás.

A harkányi buszmegállónál toporgok, egy Zsiguli leáll mellém, régi ismerősöm, int, üljek be, ő is Pécsre igyekszik. Nem merek hátradőlni, mert az ülés támláján arasznyi átmérőjű, kerek csipketerítő, a hátsó két ülésen szintén.

— Ez meg mi az isten?

— Dőlj csak neki nyugodtan, oda van fércelve... — mondja kicsit pironkodva és bosszúsan. Elindulunk, oldalvást vet rám egy pillantást, aztán mondja:

— Az az igazság, hogy az öreglány horgolta ezeket a francokat. Mármint az anyósom. Különben rendes nő, mellesleg a kocsi felét ő fizette feleségem „hozományaként", hát most húzzak ujjat vele? Amíg a kocsira vártunk, addig horgolta ezeket a terítőket, „meglepetésnek" szánta, akárcsak még meg nem született

unokája kelengyéjeként. Engem meg kiröhögnek a haverok...

Maradjunk az autónál. Termelőszövetkezet szarvasmarha-telepére igyekszünk — dűlőúton Zsuk-kocsival, elöl ülök a gépkocsivezető mellett. Ilyent még nem láttam. A műszerfal kiugró padkájára talán öt centiméter magas hokedli van fölerősítve, azon egy műanyag csipketerítő és egy mini-virágcserép, mini rózsacsokorral, műanyagból. Jó poros és förtelmes ronda. Aztán a szélvédő üveg teljes szélességében szintén műanyag virágfüzér.

— Klassz mi? — jegyzi meg lelkendezve és veszettül hajt a hepe-hupás dűlőúton én meg reménykedve lesem, hogy egy ugratónál majd csak leeszi a rosseb a hokedlit, de nem: az epokit-ragasztó kitűnő márka. De láttam egyszer a Hunyadi úton roppant dübörgéssel fölfele keperkedő öreg, maszek Pobedát is, amelynek karosszériáját elöl-hátul-fölül és kétoldalt folyondárszerűen szőtte be a „mester", álnépies virágmotívumokkal, minden elképzelhető színekben.

Az embléma-özön pedig egyenesen elképesztő: van itt minden a karosszérián, vagy a hátsó ablak sarkaiban, külföldi beat-együttesek címkéjétől kezdve a Pall Mall, vagy Marlboro cigaretta-márkáig minden.

— Mi lenne, — kérdi fapofával egy barátom — ha én meg ilyen címkét ragasztanék a kocsimra, hogy „Szívjon Munkás cigarettát", vagy a „Rolling Stones" helyett teszem fel, „Hallgassa meg Dörömbölő Géza együttesét az Olimpiában"...

— A Magyar Hirdető beperelne... — mondom neki szent meggyőződéssel és fapofával.

Jártomban-keltemben szerte a megyében látom, hogyan bővülnek a külvárosok, községek, falvak a sorra épülő családi házakkal és mennyi szép és kevésbé szép víkendház, présház tarkítja a szőlővidékeket, kirándulóhelyeket. Van pénz —, építsenek. De feltűnik még valami: a csempe. Mert kéremszépen, eddig ugye a csempét a konyha, fürdőszoba — vagy jobb helyeken — a WC falára ragasztották fel. Most pedig egyes családi házak kifordított fürdőszoba benyomását keltik, miután a sötétkék, vagy fekete csempe kívülre került, a családi ház utca felőli homlokzatára, esetenként a balkon falára. Járási székhelyen tsz-brigádvezető lakására vagyok hivatalos, bemutatja a családot — asszonyt és két tinédzserlányt — aztán a négyszoba-hallos lakást. Pontosabban a „hall" inkább egy zárt veranda, amely kétszer akkora, mint az én másfélszobás lakásom egész alapterülete — és még van egy balkon — utca felől — alulfölül-oldalt és szemközt fekete csempével.

— Nahát! — rebegem ámuldozva.

— Tetszik, ugye?

— Mennyibe került?

— A csempe? Már nem tudom. Nem is lényeges, „belefért" az egészbe. Ha jól emlékszem, talán hat, nyolc forint darabja a színesnek. De lehet, hogy több volt. Időt álló, eső, hó, fagy nem árthat neki — mondja magabiztosan.

„Legföljebb leválik a falról idővel, ha rosszul fog a cement..." — jegyzem meg, de csak magamban, a világért sem akarom megsérteni a házigazdát. Korábban egy öreg parasztházban laktak, ahol a szobában két ágy állott egymás mellett, fölötte a falon a szokásos „festmény", vagyis „Jézus az olajfák hegyén", az ágy mentén két éjjeliszekrény, lábtól egy rozzant szelon. Aztán építkeztek, ágyakat kidobták, jött helyébe a dögnehéz — világítós — dupla-rekamié, meg a kombinált szekrény, majd ezt is kidobták és ma a

négy szobában ízléses, világos, modern bútorok varázsolják otthonossá a család hétköznapjait. De... a fotelekről itt sem hiányzik a csipketerítő — amely mellesleg a hátamra ragadt — és uramfia! — az egyik szobában a többezer forintos gyönyörű ebédlőszőnyegen olcsó vászonhuzat van. Az asszony fölhajtja, mutatja a szép perzsát. majd gondosan újra letakarja.

— Nehogy tönkremenjen — magyarázza.

— És ez mindig a szőnyegen van?

— Karácsonykor itt állítjuk fel a fát, itt is vacsorázunk, persze, hogy a védőtakarót felszedem. De akkor mezítláb ülünk az asztalnál. No és ha néha vendégség van nálunk... Egyébként egész évben ezen a kartonhuzaton járunk.

A lányok kuncognak az anyjuk mögött, de amikor bevezetnek saját szobájukba — gitár a falon és külföldi cigarettásdobozok százai — már büszkén mutatnak egy manapság divatos gyűjteményt: francia, görög konyakosüvegek, ágyútalpas is van kettő, aztán természetesen Whiskys-üvegek garmadával...

— Jó huzatjuk van! — jegyzem meg elismerően.

— Fenéket! Körülbelül a felét üresen szereztük, kaptuk, cseréltük a suliban a lányokkal. A másik felét...

— Apátok vette Pécsen... — szól közbe az apjuk — Kiszekíroztak a világból, hogy nekik kell ágyútalpas üveg. Hát vettem nekik karácsonyra, nyolcszáz forintért, már úgy értve, hogy az asszonnyal, meg a sógorral megittuk a Napoleont, aztán az üveget ezek megkapták. A Whisky olcsóbb volt...

— Így üresen semmit nem ér a gyűjtemény — szalad ki a számon.

— Viszont szépek, jó formájúak...

Ebben meg is egyeztünk. Hülye látvány is lenne egy díszes ágyútalpra szerelt literes Asztali Fehér... Bár ki tudja? Az ízlések... ugye... mégis csak... különbözőek.

Rab Ferenc
Erb János rajzai

A BÚTORVÁSÁRLÁS MINDIG A LEGNAGYOBB GONDDAL JÁR, DE NEM MOST, AMIKOR

belföldi és import bútorokból

az eddigi legnagyobb áruválasztékból vállogathat és vásárolhat!
MOST BIZTOSAN TALÁL IGÉNYÉNEK ÉS ÍZLÉSÉNEK LEGJOBBAN MEGFELELŐT...

20 százalék előleg + OTP hitellevél

6—12—18 havi részlet segíti elő a bútorvásárlást.

KERESSE FEL MINÉL ELŐBB A

Mecsek Áruház BÚTOROSZTÁLYÁT ● TELEFON: 13-622.

ÁLLANDÓ BÚTORBEMUTATÓ!

GYORSÍTOTT OTP ÜGYINTÉZÉS A HELYSZÍNEN.

45. sz. BÚTORBOLTOT, Lenin tér (TITÁN vasudvar). Telefon: 12-105. ● 45. sz. KONYHABÚTORBOLTOT, Bajcsy-Zsilinszky út 39. Telefon: 12-804. ● 45. sz. GYERMEKBÚTORBOLTOT, Bem u. 16. Telefon: 12-807, valamint vidéki bútorboltjainkat: KOMLÓN — MOHÁCSON, — SIKLÓSON! Telefonon is szívesen adunk tájékoztatást!

Film-monológ a filmről

Amerikai éjszaka

Kár, hogy ez a film megint egy kicsit késve érkezett el hozzánk. Az *Amerikai éjszaka* című színes francia—olasz mű alapgondolatát, alapötletét ma már aligha érezhetjük újszerűnek — azért sem, mert a közelmúltban több másodlagos megvalósításával is találkozhattunk. *Francois Truffaut* filmje ugyanis magáról a filmről, a filmkészítésről szól, áttételeiben azonban egyéni mondanivalót hordoz sajnos csak a sejtetés, burkolt célzások, nem túlzottan egyértelmű utalások formájában.

Filmem témája egy film forgatása az első perctől a stáb összecsomagolásáig — sommázta maga a rendező mindazt, amivel a néző a moziban szembe találja magát. S mivel föl kell tételeznünk, hogy nem pusztán az ismeretterjesztés, a szakmai titkok, fogások nyilvánossá tételének szándéka munkált benne, meg kell próbálnunk egyéb indítékokat is keresni. Ez látszólag könnyű feladat — föltéve persze, hogy a filmből levonható következtetések megerősítenek bennünket tippeléseinkben. Ez esetben azonban a „megerősítés" elmarad, a vélt mondanivaló hézagain újabb kérdések belemagyarázási lehetőségek türemlenek át, csak növelve zavarunkat: mit kérdez és mire válaszol ez a film?

Az egyébként kitűnő szereplőgárda — élén a rendezővel — megkezdi a *Bemutatom Paméliát* című film forgatását. *Truffaut* a kamerák mögé egy újabb kamerasort helyez el — ezek fognak „neki" dolgozni, azaz ezek a kamerák képezik azt a láthatatlan tükröt, amely majd a film belső mechanizmusát elénktárja. Így olyan hatást sikerül keltenie, mintha voltaképpen tükröket állítana szembe egymással — tükröket, amelyekben csak tükörképek láthatók, maga a kép eredetije, — modellje azonban láthatatlan. Akárcsak a filmben, a művészetben — folytathatnánk a gondolatsort a film dialógja alapján, amely szerint *„a filmek harmónikusabbak az életnél. A filmek úgy mennek, akár az éjszakai vonatok. Mi ezt mindnyájan tudjuk, és szeretjük munkánkat. Szeretünk filmet csinálni"*. S a maga csaloka egyszerűségében megfogalmazott utolsó mondat az, amelynek számos változatával, megerősítésével találkozunk a *„Vége"* felirat megjelenése előtt.

Ez a többé kevésbé banális gondolatmenet képezné a film eszmei gerincét? — vetődik fel bennünk a jogos kérdés — miután ismételten végiggondoljuk az egyébként szépfelépítésű szerkezetet, újrapörgetjük magunkban a képsormonológot. Egyértelmű igennel legalább olyan nehéz volna válaszolni erre a kérdésre, mint egyértelmű nemmel. Mint ahogyan meggyőződésünk szerint *Truffaut* sem kívánta elkötelezni magát semmiféle „válság-magyarázat", „megoldás", vagy „a filmgyártás tehetetlenségének" beismerése mellett. Ehelyett a képtelenségekkel teli filmkészítés szépségeiről, a film szeretetéről beszél. S arra amit mond, mindenképpen érdemes figyelni.

B. K.

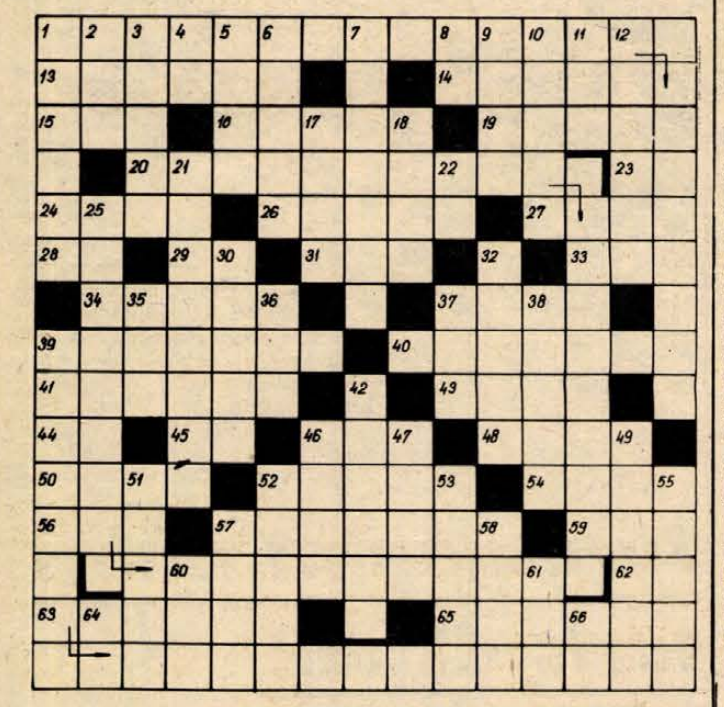
Úttörő-tükör

Az úttörőmozgalom 30 éves történetét reprezentálja képekben a Móra Ferenc Ifjúsági Könyvkiadó most megjelentetett könyve. A 98 oldalas kiadványhoz, melyet Sellyei Anna állított össze, a Magyar Úttörők Országos Szövetsége főtitkára, Szücs Istvánné írt előszót és bevezetőt.

Keresztrejtvény

EGY-RANGÚ NÉP

Mottó: Váci Mihály: EGY-RANGÚ NÉP című verséből idézünk egy szakaszt a vízszintes 20., függőleges 25., függőleges 39. és vízszintes 1. számú sorokban.



VÍZSZINTES: 1. Az idézet negyedik része (Zárt betűk: I, A, R, S, N.) 13. Mindenre kiterjedő, pontos. 14. Golyócska alakú gyógyszer. 15. Újság. 16. A földtörténeti középkor egyik rétege. 19. Erődítmény egyik fajtája, ford. 20. Az idézet első sora. (Zárt betűk: S. M.) 23. Közép része. 24. Osztrák, magyar, svéd, spanyol gépkocsik jelzése. 26. Hegység Jugoszlávia keleti részében. 27. Nem ezét, hanem . . . 28. Ókori római pénz, ford. 29. Kettős mássalhangzó. 31. Pusztít. 33. Tápé része. 34. Téli sportot űzők. 37. Rögzítésre szolgál. 39. Mosás előtti művelet. 40. . . . Dévénynél betörnöm, ismert Adysor. 41. Délelőtt egyik órájában. 43. Lóbetegség, névelővel. 44. Süveg belseje. 45. Papírra vet. 46. Mint, németül. 48. München folyója. 50. . . . ár, személyi biztonságra vigyázó személy. 52. Kipusztulóban lévő afrikai kérődző. 54. Valamit csinál, a mindent pótló igével. 56. Nemez páratlan betűi. 57. Lejtős fedelű állványszerű irodabútor. 59. Kerti szerszám. 62. Közép nélküli zár. 63. Derék, tisztességes. 65. Vámköteles szállítmány.

FÜGGŐLEGES: 1. Madagaszkár mai neve. 2. Becézett női név. 3. A jelzett napon szolgálatra beosztott. 4. Taps páratlan betűi. 5. . . . mász, régi vadász. 6. Az alumíniumipar központja Szlovákiában. 7. Igen erős, izmoskezű ember jelzője. 8. Orvosi vényeken található rövidítés. 9. Szóösszetételek előtagjaként forgással kapcsolatot jelent. 10. Hatvan percre. 11. VUV. 12. Valamit jelképesen ábrázoló mozdulatlan, nem beszélő csoport. 17. . . . világ, tréfásan nagyapáink kora. 18. Végtelenül őszintén. 21. Letép. 22. Kén és jód vegyjele. 25. Az idézet második sora. (Zárt betűk: R, M.) 30. Ismert traktor márka. 32. Munkatárs bizalmas megszólítása. 35. ITZ. 36. Határozószó, nyomatékos kifejezésre. 37. Szalag fele. 38. Debrecen melletti községbe való. 39. Az idézet harmadik sora. (Zárt betűk: E, A, I, V, V.) 42. Létrehoz. 46. A betegség. 47. Televíziós és filmfelvételeknél alkalmazott nagy fényerejű lámpa. 49. ¡ . . hajló, elfogult, igazságtalanul kedvező. 51. A legfőbb vallási tiszteletet érdemlő. 52. A SZU legnagyobb nemzetisége. 53. Város a Titicaca-tó partján. (ILAVE) 55. Magyar kártyával játszott egyszerű kártyajáték. 57. Jójzű, ízletes. 58. Fordított redő. 60. Sodrat páratlan betűi. 61. Bámészkodás része. 64. Indulatszó. 66. Földet túr.

Beküldendő: Vízszintes 20., függőleges 25. és 39., vízszintes 1. számú sorok megfejtése, legkésőbb június 21-én, déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf.: 134. Pécs, Dunántúli Napló szerkesztősége, Hunyadi út 11.

A **május 29-i** számban közölt rejtvény megfejtése: „. . . . ezüst sípon, ezüstös éneket, játéknak lássátok az életet, csak játsszatok."

Könyvjutalmat kapnak: Antal Aladárné 7624, Pécs, Kodály Z. u. 9., Becker Leonóra 7635 Pécs, Fenyves sor 61. Schmidt Ferenc 7632 Pécs, Enyezd u. 16. VI/23. Korbélyi Ernőné 7693 Hird, Szabadság u. 50., Sermaul Viktorné 7971, Hobol, Jókai u. 13. A könyveket postán küldjük el.

Felvételre keresünk

nagy gyakorlattal rendelkező

FÉNYEZŐ SZAKEMBERT

MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE.

„Sürgős 1329" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás kis családi ház 220 n-öl területtel eladó. Felsőhavi dűlő 13/a. Krasznai.

Kétszoba hallos, komfortos, garázsos, kertes házamat eladom. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. — Megtekinthető: Hatház utca 17. szám alatt, szombat, vasárnap.

Vasas, Muromi dűlőben 221 n-öl terület, fele szőlő lugasrendszerben, betonoszloppal, fele gyümölcsös, téglaépülettel, pincével eladó. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár u. 9/C, 4/4. Soponyai István.

Jókai utcában komfortos földszinti öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: 18 és 19 óra között, 17-079-es telefonszámon

Eladó a Mecsek déli oldalán gyönyörű fekvésű, 300 n-öl szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Pécs, Lyceum u. 5. szám. I. emelet 5. ajtó.

Eladó 780 n-öl szőlő lakható épülettel, teljes felszereléssel görcsönyi szőlőhegyen. — Pécs, Liszt F. u. 2. Rubinszki.

Szabolcsi hegyen 800 n-öl terület — fele újtelepítésű szőlő — eladó. Megosztva is. — Pécs, Liszt F. u. 2. Rubinszki.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, garázsos lakásomat + 750 n-öl szőlőt lakható présházzal, pécsi családi házra. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

137 n-öl házhely, kétszintes családi ház építési engedéllyel III. kerületben eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 44., földszint 8.

Ürög-Felsőhegyen 379 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Ürög, Sirály u. 18. szám.

Albérlet kiadó. „Falusi lány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny Újtelepen, Kinizsi u. 15. számú ház nagy kerttel és melléképületekkel eladó. Érdeklődni hétköznap, 5 óra után.

Szőlő eladó Bajmi dűlőben. — Érdeklődni: 13-417 telefonszámon.

Kertvárosi új lakótelepel szemben 200—260 n-öl szőlő eladó. Víz, villany van. Nagy Sándor, Bánki Donát u. 9. II/2.

Nagy-Daindol köz 30/A szám alatt családi ház 400 n-öl szőlővel eladó. Cserelakás szükséges. 14 óra után.

1 és fél szobás nagyméretű szövetkezeti lakás eladó 250 000 Ft-ért. Tarr Imre u. 10/B, II. emelet 8. Dr. Varga.

Vennék 3 szobás beköltözhető családi házat. „Lakómentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház 260 n-öl avümölcsössel eladó a III. kerületben. „Víz, villany bevezetve" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Vihar motorcsónak gyári csomagolásban reklám áron eladó. Pécs, Kacsóh Pongrác u. 14. Böröcz István.

Felfújható kétszemélyes gumicsónak újszerű állapotban eladó, motorral is használható. Dr. Doktor Sándor utca 50. Madárbolt.

Eladó bontásból eredő szarufa, tetőléc, parketta, zsaluzódeszka. — Pécs, Tőlgyes u. 8. Bőrgyár mellett.

Eladó 1 pár 1 éves nehéz csikó. Ellend, Petőfi u. 34.

UE-s Wartburg eladó. Érdeklődni: délután 16—18 óráig. Pécs, I. kerület, Bródy Sándor utca 9. (Fehérhegy alatt).

Hajdu Super automata mosógép eladó. Komló, Irinyi út 7. II/2.

Ford Taunus 1975 szeptemberében vizsgázott, eladó. Megtekinthető: mindennap 17—19 óra között. Pécs, Dombay J. u. 6/a. I. emelet 3.

Német juhászkölykök, rajzosak, egy ordas 3 hónapos kan eladó. Ármin vérvonal. Pécs, Marx út 5/2.

Megkímélt állapotban lévő 1500-as POLSKI FIAT, teherszállító utánfutóval együtt ELADÓ. Ungváry István, Vajszló, Széchenyi u. 31. sz.

Igényesnek 1300-as Polski Fiat eladó. Érdeklődni Hetvehely, Petőfi u. 3.

Most műszaki vizsgázott Warszawa Combi 30 ezer forintért eladó. Kaposvár, Schönhercz Z. út 9.

Cl-s Skoda Octávia Super jó állapotban, 22 000 Ft-ért eladó. Nagyárpádi út 19. (7—15 óráig.)

VEGYES

Varrógép, kávéfőző, razsó, vasaló, hajsütő és szárító javítások Kovácsnál. Jókai utca 5.

Ernyőjavító műhelyt Tanácsház közből június 20-tól áthelyezzük Toldi Miklós út 6. sz. alá. Javítások sürgős elvitelét kérjük.

Garázs kiadó. „Halásztanya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magánszemélyek és közületek figyelem! Irógépek és számológépek javítását és karbantartását vállalom. Irodagép mechanikai műszerész, 7625 Pécs, Felsőhavi u. 6.

Házfelügyelői állást keresek. „Lakás nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felejthetetlen édesapa, nagyapa, dédapa és rokon,

DÖMÖSY JÓZSEF

nyugalmazott gyémánt diplomás tanító (volt nagypalli igazgató-tanító) életének 86. évében elhunyt. Temetése június 16-án, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem,

ZENTAI JÓZSEFNÉ

57 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 16-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. ifj. Máté Ferenc és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, feleségem, nagymamám, anyósom és testvérünk,

MOLNÁR JÁNOSNÉ

Szabó Erzsébet nagyárpádi lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után, 47 éves korában elhunyt. Temetése június 16-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérem és kedves rokonunk,

BERGOVECZ JÓZSEF

baranyajenői lakos, 64 éves korában elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn délután fél 4 órakor lesz a baranyajenői temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamám,

JAKAB SÁNDORNÉ

61 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 16-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatom, hogy felejthetetlen, jóságos férjem, testvér és kedves rokon,

SZEMEN GÉZA

ny. MÁV főellenőr, életének 69. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása f. hó 15-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

ÖZV. KOVÁCS MÁRTONNÉ

Mányoki Ida életének 76. évében elhunyt. Temetése 1976. június 16-án, fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyám, anyósom, nagymamám,

ÖZV. SARLÓS ENDRÉNÉ Panka Margit

magyarbólyi lakos 66 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 15-én, délután fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják édesanyja, fia, menye, unokája és széleskörű rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy Bözsi nénink,

KATSCHER ARNOLDNÉ

június 1-én elhunyt. Temetése június 14-én, hétfőn délután fél 4 órakor lesz az izraelita temetőben. A gyászoló rokonok.

KÖSZÖNET

Ezúton mondok köszönetet őszinte együttérzésükért mindazon intézmények dolgozóinak, ismerősöknek és barátoknak, akik felejthetetlen férjem,

DR. PÁTER JÁNOS

nyug. egyetemi tanár temetésén részt vettek, vagy meleg soraikkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorának, vezetőinek és minden kedves munkatársának. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett kisfiunk,

DÖMSE JANIKA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló szülei.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

ID. LISZLI ISTVÁN

kádármestert utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Uránvárosi másfél szobás szövetkezeti lakás eladó vagy családi házra elcserélhető. Érdeklődni: 13-117 telefonszámon.

Kétszobás fél családi ház — garázslehetőséggel — eladó. Érdeklődni: 13-117 telefonszámon.

Mohácson kettőszobás összkomfortos szövetkezeti öröklakás eladó. „Panel" jeligére a mohácsi magyar hirdetőbe.

Leányom részére egy vagy másfél szobás lakást bérelnék kettő évre, Orvos Egyetemhez közel. „Pontos fizető" jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe.

HARKÁNYBAN most elkészült tóparti SORHÁZ, VI. számú üdülőépület ELADÓ. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Egyetértés Mg. Tsz., Katymár. Telefon: 2.

Meszesi, tanácsi, 1 szoba fürdőszobás komfortot cserélnék hasonló kétszobásra. Meszesiek előnyben. Győri Miklós, Pécs, Fekete Gyémánt tér 19. I/1.

Rudas László utca 3. sz. alatti családi ház beköltözhetően sürgősen eladó. Érdeklődni: Katalin utca 13. Gillnénál.

600 n-öl szőlő megosztva is eladó. Cserkút, Petőfi u. 12. Érdeklődni helyszínen vagy 10-199 telefonon.

Hosszúhetényben szőlő — megkapálva — teljes felszereléssel eladó. Kiskovács János, Hosszúhetény.

Családi ház beköltözhetően eladó. Kétszobás tanácsi lakást beszámítunk. „I. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 340 n-öl 7 éves lugasszőlő, új présházzal és pincével Patacs fölött. Érdeklődni: Üttörő úti mezőgazdasági bolt. Telefon: 18-473, 8—16 óráig.

Mohácson kettő és fél vagy háromszobás újszerű családi házat keresek megvételre. Ajánlatokat: „Készpénz" jeligére a mohácsi hirdetőbe kérek.

Családi ház nagy telekkel eladó. Lakást beszámítok. Bállcs u. 13. Telefon: 21-953.

Kertvárosban háromszobás családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Másfél szobás lakást beszámítok. Érdeklődni: 15—20 óráig, 19-868 telefonon.

Szigetváron (Turbékban), fürdőhöz 3 km-re, helyi buszjárat van, másfél szobás új, kis ház, 350 n-öl szőlő és konyhakert, terméssel, felszereléssel, berendezéssel 80 ezer Ft-ért eladó, vagy pécsi garzon főbérletiért simán cserélhető. „Betegség miatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasház építők figyelem! Magyarürögi úton házhely — szőlővel — eladó. Pécs, Szigeti út 20. sz.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném kettő egyszobásra. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház nagy gazdasági épületekkel eladó. — Aranyosgadány, Kossuth Lajos utca 66.

Pécsett a Dózsa György utcában telek — építőanyaggal — eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Gorkii u. 31. I/1.

Kertvárosban 3 szobás OTP öröklakás eladó. Etelka u. 5. II/7. Érdeklődni lehet: 17.30 után.

Elcserélném dunaújvárosi 1 szoba összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti tanácsi lakásomat 2 szobás pécsire. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten a Kandában 600 n-öles zártkert, szoba-konyhás lakással, gazdasági épületekkel eladó. Villany van, műúthoz, bolthoz 5 percre. Mohács, Táncsics út 57. Pávkovics. Napközben: Mohács 403-as telefonon.

Mohácson Árok utca 36. számú háromszobás, összkomfortos öröklakás garázzsal eladó. Pécsi csere is érdekel. Érdeklődni: Somberek 113. Telefon: 24.

Mohácson, Liszt Ferenc utca IV/B., II. 9. kétszobás, komfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: 16 óra után.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház sürgősen eladó. Teklafalu, Pásztó Gyuláné.

KESZTHELYEN, Balatontól, állomástól 5 percre 147 n-öl közműves telken négyszobás családi ház beköltözhetően, készpénzért eladó. Telefon: Pécs, 15-501, 17 óra után.

Pécs belvárosban régiépítésű kertes családi ház beköltözhetően eladó. Fizetési könnyítés lehetséges. „Családi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Közép-Daindol Hegyhát 61. sz. 625 n-öl szőlő présházzal, pincével, felszereléssel, ciszternával, villannyal eladó. Érdeklődni: a helyszínen, vagy 18 óra után a 21-569 telefonon.

Sürgősen eladó minden elfogadható árért 400 n-öl jófekvésű, jóltermő szőlő, úthoz közel. Víz, villany van. Pécs, Tibor utca 86.

Eladó 600 n-öl szőlő-barackos épülettel Alsóhegy, Szúnyog dűlő 8. Megosztva is. (23-as busszal, első megálló.) Érdeklődni: Ybl Miklós út 5., földszint 1.

Másfél szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Szurányi Miklós út 31., földszint 1. szám alatt. Megtekinthető: hétfőtől 16 és 19 óra között, vagy érdeklődni: egész nap a 16-402 telefonszámon.

Dolgozókat felvesznek

A BICSÉRDI Aranymező Mg. Tsz. gépműhelyvezetőt keres felvételre. Pécsről való kijárást a tsz saját buszjáratával biztosítja. Jelentkezés: Bicsérden a tsz műszaki vezetőjénél. (472588)

MOSÓNŐT felvesz a II. sz. Szociális Otthon. Jelentkezni lehet szombat kivételével 8—16 óráig. Tüzér u. 7. sz. alatt. (472297)

TAKARÍTÓNŐT állandó délutános foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár utca 11. (1408)

A PÉCS 1. sz. Postahivatal gépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkező hírlapszállítót felvesz. Jelentkezés: a Dischka Győző utcai bejáratnál. (41595)

MODERN irodaházba 4 órás munkaidőre takarítónőt felveszünk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Jókai utca 26. III. emelet 307-es szoba. (41600)

VÍZVEZETÉK és villanyszerelő szakmunkást, valamint műveles mellé segédmunkást keres felvételre a dr. Veress Endre út 2. szám alatti Rendelőintézet. Jelentkezés: a műszaki osztályvezetőnél. (1390)

A MECHANIKAI Laboratórium Pécsi Gyára felvételre keres: — 5—6 éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust MEÓ-s munkakörbe, — néhány éves gyakorlattal rendelkező, katonaviselt gépésztechnikust díszpécseri munkakörbe, — szerszámgazdálkodói munkakörbe közgazdasági technikumot végzett, kezdő női munkaerőt, — gyakorlott műszaki rajzolót, — mechanikus műszerészi munkakörbe gépipari, vegyigépipari és egyéb szakközépiskola gépész tagozatán végzett fiatalt, valamint lakatos szakmunkást, — szerszámgépek javításában nagy gyakorlattal rendelkező géplakatost, — esztergályos, marós szakmunkást gyakorlattal rendelkező betanított munkaerőt — elektroműszerészt nagy gyakorlattal, — villanyszerelő szakmunkást (fiatalt) — hosszú gyakorlattal rendelkező fényező szakmunkást — férfi és női betanított munkást — férfi segédmunkást raktári munkára — takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva utca 1—3. Munkaügy. (1330)

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, műveles mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR azonnali belépéssel erősáramú villamos, valamint fűtő-, kazánkezelő szakmunkásokat és műszerészeket felvesz. Érdeklődni: műszaki osztályon. (1363)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem konyhalányokat, takarítókat, segédnővéreket, beteghordozókat és műtössegédet felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd utca 5., munkaügyi osztály. (1382)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ két tehergépkocsivezetőt és két gépkocsirakodót alkalmaz azonnali belépéssel is. Jelentkezés: ÁFÉSZ Központi Iroda, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (1389)

TITÁN A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., boltvezetőnél. (1394)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Szigetvári Téglagyára női és férfi fizikai dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: üzemvezetőnél. A vállalat központjába 1 „D"-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. (472584)

GYAKORLATTAL rendelkező hálózati ellenőröket, leltár-ellenőröket felveszünk. Utasellátó Vállalat Baranya—Tolna megyei Igazgatósága. Pécs, Lenin tér 2. IV. lépcsőház, MÁV-állomás. (1400)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián György utca 2. sz.) 8 órás munkaidőre egy fűtőt és 8 órás elfoglaltsággal egy mosónőt felvesz. (41572)

FINOMMECHANIKAI üzemünkbe férfi segédmunkást anyagmozgatásra felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat Pécs, Endresz György utca 2. (1373)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai engedéllyel. (1368)

A KIPSZER budapesti vállalat felvételt hirdet pécsi és simontornyai szerelőmunkára, fémipari szakmunkásra és segédmunkásra. (lakatos, hegesztő.) Felvétel napja: 1976. június hó 22. és 23-án. Felvétel helye: KIPSZER dombóvári gyára, Petőfi út 29. sz. Telefon: 18-23. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (1207)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül építőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D"-vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kertitraktor-vezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhelysegédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

SEGÍTSÉGET KÍVÁNUNK NYÚJTANI HASZNÁLT OLAJKÁLYHÁK FELÚJÍTÁSÁHOZ...

Június 10-től július 10-ig

VALAMENNYI

olajkályha alkatrész

FOGYASZTÓI ÁRÁBÓL

30 százalék árengedményt

NYÚJTUNK.

BARANYAKER

9. SZ. VASBOLT

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 9.

Telefon: 10-586

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK a t. lakosságot, hogy a Pécs, Engel János úti telephely energiaellátása, valamint a BÉV Panelüzemnél lévő 35 kV-os vezeték áthelyezése c. munkák 1976. június 11-én befejeződtek. A hálózat 1976. június 16-án feszültség alá kerül. A vezeték érintése életveszélyes!

14—16 ÉVES, 8 általános iskolát végzett fiúk jelentkezését várjuk mélyfúró szakmunkástanulónak. Kiemelt szakma, szerződés esetén magas, — 900,— Ft—1400,— Ft ösztöndíj. Kollégium, teljes ellátás a 305. sz. Szakmunkásképző Intézetben, Várpalotán. Jelentkezés: személyesen vagy írásban az OKGT Geofizikai Kutatási Üzem személyzeti és oktatási osztályán, Budapest VI., Gorkij fasor 42. Levélcím: 1391 Budapest. Pf. 213. 423-939, 411-204.

KÖZLEMÉNY: Pécs megyei város Tanácsa V. B. III. kerületi hivatala igazgatási osztálya felhívja az érdekelt lakosság figyelmét, hogy a MÁV Pécsi Pályafenntartási Főnöksége Szentlőrinc, Pécs város III. kerületéhez tartozó vasútvonal, Pécs—Szentlőrinc vasútvonal mentén, június 12-én, Hungária Viratol-lal gyomirtást végez. Ezen időponttól kezdődően 30 napig a vasútvonal mentén ne legeltessenek, szénát ne kaszáljanak, méheket és baromfiakat tartsák zárva, mert az esetleges károkért, elhullásokért a MÁV felelősséget nem vállal.

A Pécsi Művészeti Szakközépiskola pótfelvételt hirdet **TÁNCTAGOZATÁRA.** Jelentkezhetnek azok a fiú tanulók, akik a középiskola I. osztályát a folyó tanévben végezték. Jelentkezés: 1976. június 20-ig személyesen vagy írásban az iskolában. (Pécs, Szt. István tér 8.) A felvételi vizsgát június végén tartjuk.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy a Balokány fürdő folyó hó 12-én, ma megnyitja kapuit és a lakosság rendelkezésére áll. Nyitvatartási idő: 09—18 óráig, szombaton, vasárnap: 08—18 óráig.

A KOMLÓI Erkel Ferenc Zeneiskola felvételi vizsgát tart június 14-én, hétfőn délelőtt 9—12 óráig, június 15-én, kedden délután 14—18 óráig. A beiratkozás időpontja: június 16-án, szerdán 9—12 óráig, június 17-én, csütörtökön 14—18 óráig.

MERUKER PÉCS

ÉRTESÍTJÜK Lvov-Kertváros lakosságát, hogy a Berek u. 1. sz. alatti **RUHÁZATI BOLT** nyitvatartási ideje: hétfőtől—péntekig 10—19 óráig, szombaton 9—14 óráig. Várjuk kedves vásárlóinkat!

Cselgáncs

XI. Tenkes Kupa Siklóson

Siklóson a hét végén immár XI. alkalommal rendezik meg a cselgáncsozók Tenkes Kupa versenyét. A viadalt a siklósi gimnáziumban bonyolítják le 13 órai kezdettel. A technikai megbeszélést 10 órakor tartják, a mérlegelést reggel 9-kor kezdik. Két szőnyegen küzdenek majd a versenyzők, az ifjúságiak 6, a serdülők 9 súlycsoportban találkoznak. A rendező siklósi cselgáncsozók mellett pécsi, bajai, tatabányai, nagykanizsai, kaposvári és budapesti versenyzőket várnak a viadalra. A Siklósi Nagyközségi Tanács a legjobban szereplő versenyzők részére értékes tiszteletdíjakat ajánlott fel.

Atlétika

Új rendszerű ifjúsági csapatbajnokság Pécsett

Szombaton és vasárnap rendezik országszerte — hat különböző városban — az ifjúsági csapatbajnokság területi versenyeit. Új versenyformáról van szó. Az egyes területeken öt csapat három-három versenyzője indulhat versenyszámonként. Pécsett, a PVSK-pályán Budapest I., Tolna, Somogy, Baranya és az „A"-kategóriás PMSC csapatai vesznek részt az érdekesnek ígérkező viadalon. Versenyszámonként az első hat helyezett versenyzőt pontozzák (7—6—5—4—3—2—1), s így alakul ki a csapatok sorrendje.

Júliusban a Népstadionban rendezik a versenysorozat döntőjét, ahol a mostani versenyek 1—3. helyezettjei jogosultak rajthoz állni. A döntő alapján rangsorolják a 19 megyét és a 8 „A"-kategóriás szakosztályt.

A PVSK-pályán szombaton 16.30-kor és vasárnap reggel 8 órakor kezdődik a verseny.

Röviden

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, pécsi csoport: Sportiskola—Szekszárd 5:0, Komló—Dombóvári Vasutas 2:0, PVSK—Barcs 3:1, Mázaszászvár—BTC 3:1, Véménd—PMSC 0:7. Az első helyen a PMSC áll, 54 ponttal, a ZTE 47 ponttal a második.

KOSÁRLABDA. Az MNK női döntőjének mérkőzéseit a hét végén kezdik. A nyolcas döntőbe jutott csapatok két csoportban játszanak. PVSK, a Bp. Spartacus, KSI, és a BEAC ellen kezd a „B"-csoportban. A találkozókat június 12. és 14. között játsszák Budapesten.

EVEZÉS. Kijevben június 12-én és 13-án nagyszabású nemzetközi evezősversenyt rendeznek, melyen az MTE kormányos nélküli négyese is rajthoz áll.

LABDARUGAS. Megyei I. osztályú mérkőzés: Sellye—Universitas PEAC 3:1. A találkozóra Sellyén került sor.

FALUSI SPARTAKIAD. A siklósi sportpályán 167 versenyző indult a nyári falusi spartakiad járási döntőjén. Siklós versenyzői mellett Kásád, Drávafok, Drávaszabolcs, Károlymajor, Harkány versenyzői jeleskedtek.

KEZILABDA. Hétközben Pécsett lejátszott NB II. női mérkőzés: Universitas PEAC—Zalaegerszeg 19:5.

DN SPORT

Területi úttörőolimpia

Olimpiai készülődés Komlón
Ünnepélyes megnyitó: hétfőn este

Kedden és szerdán lesznek a versenyek

Hétfőn délelőtt 9 órakor megnyílik Komlón, a Bányász sporttelepén az olimpiai központ. Markó Tibor testnevelő tanár, az olimpiai iroda vezetője és munkatársai az óra alatti nagyszobában ütik fel tanyájukat, tájékoztatást adnak a Komlóra érkező csapatok vezetőinek. Itt dolgozik majd a propaganda bizottság is. Az irodát rádióadó és vevő berendezésekkel látták el, a versenyek színhelyeivel állandó kapcsolatot tartanak, de az étkező- és szálláshelyekkel is lesz összeköttetés.

●

A XII. nyári úttörőolimpia területi döntőjét június 14—17-e között az úttörőszövetség 30, Komló város 25 éves jubileumi ünnepségei jegyében nagy gonddal és előkészülettel rendezik a bányászvárosban. A versenyek ünnepélyes megnyitóját június 14-én, hétfőn este 19 órakor a Lenin téren tartják. Fél hétkor a tanácsháza és a Béke étterem mögött gyülekeznek a versenyeken résztvevő Somogy, Tolna, Zala, Fejér és Baranya úttörő sportolói. Hét órakor 800 úttörő sportoló vonul fel a térre, ahol felhúzzák az olimpia zászlaját és Gallusz József, a Komló városi Pártbizottság első titkára köszönti a kispajtásokat. Ünnepélyes külsőségek között bonyolítják le szerdán este 20 órakor ugyancsak a Lenin téren az úttörőolimpia területi döntőjének záróünnepségét. Dr. Nagy Ferenc, a városi tanács elnökhelyettese búcsúzik el az úttörő sportolóktól. Utána műsor lesz, a versenyzők csütörtök délelőtt hagyják el Komlót.

A szállás és étkezési helyek kijelölése sportáganként történt. Az atléták a munkásszállóban laknak, a tornászok, kosárlabdázók és lány tollaslabdázók az 501. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben, a kézilabdázók a sikondai kempingben, a labdarúgók, röplabdázók a sikondai úttörőtáborban kapnak szállást. A sikondai szálláshelyekre autóbuszok szállítják a kispajtásokat. Három helyen, a munkásszálláson, az 501-es Ipari Szakmunkásképző Intézetben és a Gagarin úti általános iskolában a versenyek résztvevői, a közreműködők és a vendégek, több mint 1000 fő részére biztosítanak étkezést.

Kedden reggel 9 órakor kezdődnek a versenyek, délután 3 órakor folytatódnak és szerdán is egész nap megtelnek a komlói sportpályák, tornatermek. A Bányász sporttelepén találkoznak az atléták, a kézilabdázók, a labdarúgók. A Fürst Sándor utcai iskolában a fiú kosárlabdázók, az 501-es Ipari Szakmunkásképzőben a lány kosárlabdázók játszanak. A Kun Béla Gimnáziumban tartják a tornaversenyeket, a Gagarin úti iskolában a röplabda-mérkőzéseket és a tollaslabda-versenyeket. A tollaslabdázók rendelkezésére áll még a Szilvási Általános Iskola is.

●

Bizonyára sok nézője lesz majd a mérkőzéseknek, versenyeknek. Komlón különösen Horváth Gabitól várnak sokat, a komlói kislány a négytusázók második korcsoportjának egyéni versenyében az esélyesek között szerepel, de jó eredményt érhet el a komlóiak magasugrója, Pecsovics Borbála is.

A területi úttörőolimpia szervező bizottsága nagy munkában van. Sütöri Pál testnevelő tanár és munkatársai az utolsó előkészületeit végzi. Komlón szeretettel és felkészüléssel várják a területi úttörőolimpia minden résztvevőjét.

Hegyi István

A hét vége sportműsora

JÚNIUS 12., SZOMBAT

Atlétika. Az országos ifjúsági CSB második fordulója, PVSK-pálya 16.30.
Autómodellezés. A szocialista országok versenye, Újmecsekalja, modellező pálya 15.00.
Kézilabda. NB I. B. mérkőzés. Békéscsaba—PMSC női csapatok, Békéscsaba, 16.00.
Tenisz. OB I. B. mérkőzés. Kecskemét—Pécsi Spartacus férfi csapatok, Kecskemét, 13.00. OB II. mérkőzés: Pécsi Spartacus—Soproni Közlekedés női csapatok, Balokány-liget, 8.00.
Kosárlabda. Nők MNK-döntője, KSI—PVSK csapatok, Budapest, 19.30.
Röplabda. NB II. mérkőzések: Steinmetz SE—Győri Dózsa férfi csapatok, meszesi általános iskola 14.00. Universitas PEAC—Szombathelyi Spartacus Styl férfi csapatok, Egyetemi Tornacsarnok, 15.00.
Tájékozódási futás. Pataki István emlékverseny, pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár térsége, Nádasdi erdő, 15.00.
Cselgáncs. XI. Tenkes Kupa verseny, Siklós, Gimnázium 13.00.

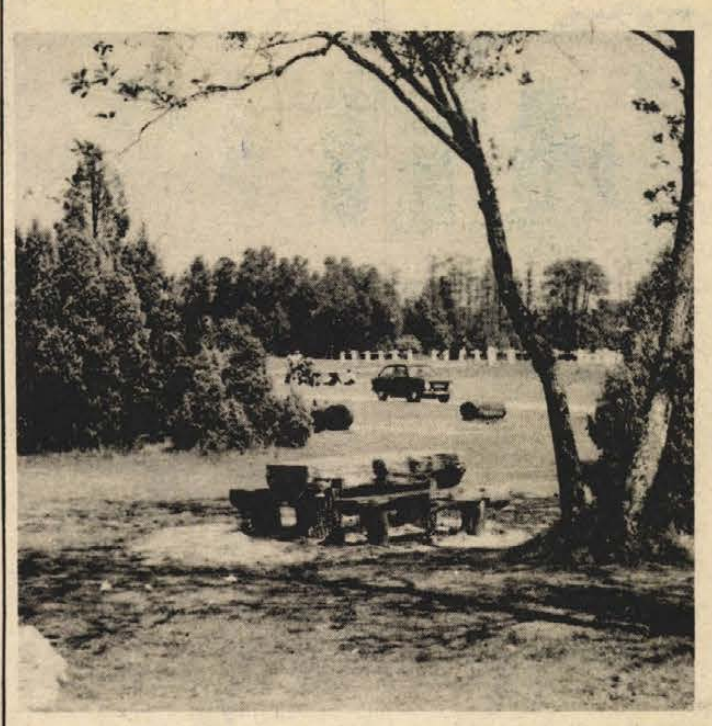
JÚNIUS 13., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzés: Oroszlányi Bányász—Komlói Bányász, Oroszlány 17.00. NB III. mérkőzések: BKV Előre—PVSK, Budapest 17.00. Szfv. MÁV Előre—PBTC, Székesfehérvár 17.00. Véménd—Bp. Építők, Véménd 17.00. Mázaszászvári Bányász—Táncsics SE, Mázaszászvár 17.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Vasasi Bányász—Mágocs Vasas II. 17.00. István-akna—Bóly, Pécs s zabolcs, 17.00. Gázmű—Sásd, Gázmű-pálya 17.00. Kinizsi—Porcelán Kovácstelep, 17.00. Kesztyűgyár—Steinmetz SE, Pécsbánya-telep 17.00. Szigetvár—Mohács Szigetvár, 17.00. Beremend—Pogány Beremend 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: pécsi csoport: BTC—Dombóvári Spartacus, Bőrgyár-pálya, Verseny utca, 15.00.
Asztalitenisz. NB I. mérkőzés. PMSC—Vörös Meteor Között, férfi csapatok, Tüzér utcai PMSC-terem, 11.00.
Atlétika. Országos ifjúsági CSB második fordulója PVSK-pálya 9.30.
Autómodellezés. Szocialista országok versenye, Újmecsekalja, Ercbánya modellező pálya 9.00.
Kerékpár. Országos rövidtávú bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Szolnok 9.00.
Kézilabda. NB I. B. mérkőzés. Komlói Bányász—Békéscsabai Előre, férfi csapatok, Komló 10.00. NB II. mérkőzések: Kesztyűgyár—Győri Magasépítők férfi csapatok, Postás-pálya, 10.00. EMG SK—Universitas PEAC, női csapatok, Budapest 10.30.
Kosárlabda. Női MNK-döntő. Bp. Spartacus—PVSK csapatok, Budapest, 13.00.
Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bakony Vegyész férfi csapatok, Balokány-liget 12.30. Steinmetz SE—Szombathelyi Spartacus Styl, férfi csapatok, meszesi általános iskola 11.00. Universitas PEAC—Ferroglobus, női csapatok, Tanárképző Főiskola 13.00. Pécsi Vörös Meteor—Bakony Vegyész női csapatok, Balokány-liget 15.30.
Tájékozódási futás. Fabulon Kupa verseny, pécsi tájékozódási futók részvételével, Kaposvár térsége, Nádasdi erdő 9.00.
Tenisz. OB II. mérkőzés: Spartacus—Szombathelyi Haladás női csapatok, Balokány-liget 11.00.

Wales fellebbezett

A Walesi Labdarúgó Szövetség — élve fellebbezési jogával — hivatalosan tiltakozott az UEFA azon döntése ellen, amelynek értelmében a szigetországi válogatottat kizárták a jövő évi nemzetek Európa Kupája küzdelem-sorozatából. A döntésre, amint ismeretes az adott okot, hogy a walesiek botrányosan viselkedtek a cardiffi Wales—Jugoszlávia negyeddöntő visszavágón.

Szállj le és gyalogolj!



Túraajánlat autós turistáknak

Úticél: a barcsi ősborókás

A sok ismertebb, közeli mecseki túrák, kirándulások után a járművel rendelkező természetkedvelőket ezúttal a megyehatáron túlra, a barcsi ősborókás csodálatos, ritka szépségű természetvédelmi területére kalauzoljuk.

Ez a tájvédelmi körzet Somogy megye délnyugati sarkában fekszik, területe 3514 hektár. Az Országos Természetvédelmi Hivatal 1974-ben védetté nyilvánította. Élővilága, főleg növényvilága igen értékes, országosan is egyedülálló tájképi, esztétikai értékű. Hazánk egyetlen úgynevezett „savanyú homokos" talaján élő borókás erdő a növénytársulásai, mohaláp maradványai értékesek. Ilyen talaj Európában is csak két helyen, a Lünebergi pusztán és Erdélyben Háromszék környékén található. Állatvilágának kuriózuma a mocsári teknős, a fekete harkály és kétféle törpearaszoló lepke. A vízimadarak paradicsoma a környék. Törpegém, kiskócsag, szárcsa és 8—10 féle kacsafajta él itt. Sőt, még a hazánkban oly ritka rétisas fészkéből kettő itt található.

Elérhetjük, a kitűnő minőségű 6-os főközlekedési úton. Ligetes, tölgyfákkal díszített hangulatos tájon, Szigetváron keresztül Barcs felé haladjunk. Darány községtől nyugatra kb. 1 kilométerre már megtaláljuk az első erdei pihenőt. Padok, asztalok, esőházak, szalonnasütők, erdei tornapálya és játszótér várja itt a kirándulókat.

Továbbhaladva nyugati irányban, még két újabb pihenőközpontot találunk a halastó déli szélénél és a kisbóki halászháznál. Sétautak hálózzák be a területet, ezeken bolyongva bejárhatjuk ezt a kis mesevilágot. Három fő útja van, ezek 1. 2. és 3. számmal jelzettek. Ne hagyjuk ki a tavak környékét és a nevezetes borókás erdőt. Az utakról a letérés nem ajánlatos! A lápos, ingoványos terület járhatatlan és az értékes, ritka növényzetben is kárt tehetünk. Forrást nem találunk sehol a közelben. A terület nagyon tűzveszélyes. Ezért nagyon vigyázzunk, nehogy tüzet okozzunk. Fényképezőgépet feltétlen vigyünk magunkkal. Egyedülálló fotótémákat találunk itt.

Karádi Károlyné

Osztrák turistainvázió

A szombati 120. Magyarország—Ausztria válogatott mérkőzésre pénteken megkezdődött az osztrák szurkolók nagytömegű beáramlása. Az előzetes jelzések szerint a mintegy 15 ezerre tehető osztrák szurkolósereg gyors fogadására komoly intézkedéseket tettek Hegyeshalomban, például egyszerre 150 kocsi útiokmányait tudják kezelni. A turisták fogadására a Budapestre vezető főútvonal menti vendéglőkben, éttermekben, üzletekben is felkészültek. A kedvelt ételek — a gulyás, a pörkölt, a paprikáscsirke, a halászlé — főzését már a nyitás előtti órákban megkezdték.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Igor Ojsztrah hegedű-hangversenye az 1975. évi Ohridi Fesztiválon. 10.05: Népdalcsokor. 10.49: A Rádió Kabarészínháza (ism. K.) 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.20: A magyar labdarúgó-válogatott 500. mérkőzése előtt. 14.05: Bartók: II. szonáta. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új zenei Újság. 15.30: A Bee Gees együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra... 17.30: Zenekari muzsika. 18.40: A szamárbőr. Rádiójáték. II. rész. 19.37: Faragó Laura és a Sebő együttes felvételeiből. 19.55: Közvetítés a Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgó-mérkőzésről. Kb. 21.50: Kovács Andor gitározik. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.) 23.05: De Falla: Pedro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 23.33: Brahms: F-dúr szonáta.

PETŐFI RADIO

8.05: Brigitte Ahrens énekel, a Drezdai dixieland együttes játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Háromszáz másodperc. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Hogy tetszik lenni? 10.38: Szimfonikus könnyűzene. 11.00: Nótacsokor, csárdások. 12.00: Hangszerszólók, könnyűzene. 12.24: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Régimódi énekkantáta. 12.33: Ottó Kemperer operafelvételeiből. 13.15: Gondolatok a könyvtárban. 13.33: Régi filmdalok. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Dialógus a költészetről, a nyelvről és matematikáról. (ism.) 15.02: Népi zene. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt (ism.) 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.19: Éneklő Ifjúság. 16.33: Otórai tea. 17.30: Édes pihenés. 19.30: Rossini összes nyitányai. VII. rész. 20.12: Népdalok. 20.33: Zenés portré Psota Irénről. 21.33: Hangok az űrben. Hangjáték. 22.33: Operettrészletek. 23.05: Slágermúzeum (ism.)

3. MŰSOR

8.08: Kodály: Duó. 8.35: Händel: Saul-oratórium. 11.41: Dzsesszfelvételek Prágából. 12.20: Óriáskifli. Hangjáték. 13.07: Wilhelm Kempff és a Juilliard vonósnégyes felvételeiből. 14.05: Szimfónikus zene. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangversenyciklus az új bécsi iskola mestereinek műveiből. II. rész. 16.23: Wagner zenedrámáiból. 16.55: Versek. 17.00: Zenekritikusok hanglemezekről. 17.30: Operettrészletek. 18.03: Az MRT énekkara énekel. 18.30: Tip-top parádé. 19.00: Dieter Fischer Dieskau összes Brahms dalfelvételeiből. III. rész. 19.33: Hunok Párizsban. Fodor Ilona dokumentumműsora. IV. rész. 20.27: A Bécsi Filharmonikus zenekar Mozart hangversenye a Salzburgi Mozart Heteken. 21.38: Közkívánatra!

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Szombat este Breitner Tamással. Dr. Nádor Tamás műsora. 17.45: Föld és ég között. A darusnő portréja. Riporter: Nógrádi Erzsébet. 17.50: Dörömböző Géza népi zenekara játszik. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Slágerről-slágerre. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Mától a múltig és vissza. Zenés műsor Felsőszentmártonról. 19.15: Német nyelvű műsor. A német népdal. Dr. Regina Metzler műsora. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét programjából. — Szombatesti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.08: Tévétorna (ism.) 9.15: Háború és béke (sz.) Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. XX/2. rész. A háború szele. (ism.) 10.00: Letűnt kultúrák nyomában. (Sz.) Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/6. rész: Ősrégészeti kutatások Palesztinában (ism.) 10.25: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek (ism.) 11.10: Éjszakai érkezés. Magyarul beszélő NSZK film. (ism.) 15.28: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/6. rész: A Bering-tenger madárvilága. 15.55: Elza, a vadon szülötte. Magyarul beszélő angol film. 17.25: Hírek. 18.10: Reklámműsor. 18.15: Magyar fiatalok az NDK-ban. Riportfilm. 18.55: Egymillió fontos hangjegy (sz.) A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.20: TV-Híradó. 20.00: Magyarország—Ausztria (sz.) válogatott labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Népstadionból. A szünetben. Tévétorna (sz.) 21.50: Péter Shaffer: Black Comedy. (Játék a sötétben). Tévéjáték. (16 éven felülieknek!)

IUGOSZLAV TV

17.45: Öt plusz. 18.45: A kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Velencei szerelmesek. — Olasz játékfilm. 21.40: Slavonija 76. — szórakoztató-zenei fesztivál. (felvételről.)

2. MŰSOR

18.45: Hét TV-nap. 19.05: Gróf Monte Christo — rajzfilmsorozat. 20.00: Tábortűz. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Sportszombat. 21.25: Az első világháború — dokumentumfilm. 22.25: Dalolő szombat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 162. szám
1976. június 13., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Pártkongresszus Ulánbátorban

Amikor a magyar geológusok vizet találnak, artézi kutat fúrnak a Góbi-sivatagban, nemcsak a mongol állattenyésztést segítik, hanem bizonyos mértékben a baráti nép életformájának a megváltoztatásához is hozzájárulnak.

A mongóliai állattenyésztés ugyanis mindmáig részben vándorló, nomád. Elsősorban nem azért, mert a mongol ember ragaszkodik régi életmódjához, jurtájához (állati bőrökből készült kerek sátrához), hanem mert a hatalmas juhnyájakkal, ménesekkel, marha- és tevecsordákkal szinte állandóan vándorolnia kell, attól függően, hogy hol esett több csapadék, hol dúsabb a legelő. Ha a vízhiány teljesen megszűnik, fokozatosan belterjesíteni lehet az állattenyésztést, újabb falvak, települések, városok létesülhetnek.

Márpedig Mongóliában az állattenyésztés a népgazdaság vezető ága; kevesen tudják, de tény: az egy lakosra jutó jószág számát tekintve ezé az ázsiai szocialista országé a világelsőség.

A Mongol Népköztársaság kivitelében ugyanakkor az állati termékek mellett mind számottevőbb nemcsak az ásványi nyersanyagok, hanem a félkész- és készáruk, a gépek, berendezések aránya is. A kereskedelmi partnerek 95 százalékában a KGST tagországai, – azok, amelyek önként vállalt internacionalista kötelezettségeikhez híven szállításokkal, szakemberek küldésével, mongol szakemberek képzésével, közös vállalatok felállításával támogatják a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa második legnagyobb területű, de leggyérebben lakott tagállamát gazdasági és társadalmi fejlődésének meggyorsításában.

A szocialista világ egyik „alapító tagja" (Mongóliában 1921-ben győzött a népi forradalom, 1924-ben kiáltották ki a népköztársaságot) a múlt öt és fél évtized során óriási eredményeket ért el középkori állapotainak, elmaradottságának leküzdésében. A Szovjetunió szüntelen és hathatós segítségével a mongol nép a társadalmi fejlődés tőkés szakaszát átugorva lépett a feudalizmusból egyenesen a szocializmus építésének útjára.

Különösen kiemelkedő eredmények születtek a Mongol Népi Forradalmi Párt 1971-ben tartott XVI. kongresszusa óta. Az 1971—75-i ötödik ötéves terv idején a bruttó társadalmi termék 44 százalékkal, a megtermelt nemzeti jövedelem 38 százalékkal nőtt.

A Mongol Népi Forradalmi Párt Ulánbátorban június 14-én nyíló XVII. kongresszusának fő témája a központi bizottság beszámolója és a hatodik ötéves terv irányelveinek előterjesztése lesz.

A hatodik ötéves terv — a már nyilvánosságra hozott tervezet szerint — a szocializmus anyagi-technikai bázisa építésének, a szocialista társadalmi viszonyok továbbfejlesztésének fontos szakasza lesz. Fő társadalmi-gazdasági feladata a társadalmi fejlődés további növelése, a munka hatékonyságának fokozása, a minőség megjavítása a népgazdaság és a kultúra valamennyi ágazatában és a nép anyagi jólétének, kulturális színvonalának szakadatlan növelése.

Noha Mongólia társadalmi-gazdasági feladatai meglehetősen sajátosak, irányuk — a szocialista társadalmi viszonyok továbbfejlesztése — lényegében ugyanolyan, mint a többi testvéri országban. Ilyen értelemben a mongol kommunisták küszöbönálló tanácskozását nemcsak időbeli, hanem szoros eszmei-tartalmi szálak is összefűzik a szocialista országokban működő testvérpártok — Magyarország, Lengyelország, Kuba, a Szovjetunió, Bulgária, Csehszlovákia és az NDK marxista—leninista pártjai — tavaly óta tartott kongresszusaival. A mongol kommunisták — mint ezt Jumzsagijn Cedenbalnak, az említett kongresszusokon elhangzott üdvözlő beszédeiből is kitűnt — e pártokkal azonos módon ítéli meg a nemzetközi helyzetet, a kommunista világmozgalom kérdéseit és a maguk helyzetéből kiindulva, a maguk tapasztalatai alapján fokozott aktivitással küzdenek az ázsiai biztonsági rendszer létrehozásáért, a pozitív ázsiai tendenciákat gyöngíteni próbáló maoista kísérletek ellen.

A Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa minden bizonnyal nemcsak Mongólia életének, hanem az egész szocialista világnak, a nemzetközi kommunista mozgalomnak fontos eseménye lesz.

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 22. paragrafus (2) bekezdése alapján az országgyűlést 1976. június 24-én, csütörtökön délelőtt 11 órára összehívta.

Az ülésszak napirendjén szerepel várhatóan a pénzügyminiszter jelentése a Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról; az élelmiszerekről szóló törvény javaslata; valamint a munkaügyi miniszter beszámolója a munkaerőgazdálkodás időszerű kérdéseiről és a szakmunkásképzésről szóló 1969. évi VI. sz. törvény végrehajtásáról.

25 vonatpótló autóbusz

Gyorsjáratok Pécs és Harkány között

A hétvégeken sem lesz torlódás

A héten — mint hírül adtuk — Pécsre érkezett az a 25 darab Ikarus 266. típusú autóbusz, amelyekkel a Volán 12. Vállalata a megszűnő pécs—harkányi vasútvonal utasforgalmát átveszi és a továbbiakban lebonyolítja. Ez a forgalom közútra terelését előkészítő folyamat újabb állomása.

Hosszú és sokoldalú előkészítés eredményeként véglegesítették a gazdaságtalannak minősített vasútvonal megszüntetésének időpontját. 1976. augusztus 31-én közlekedik utoljára vonat a harkányi vonalon, s másnap, szeptember 1-én már autóbuszok szállítják az utasokat. E naptól a harkányi utasforgalom kétfelé válik.

Az ún. hivatásforgalom a pécs—görcsöny—harkányi úton bonyolódik, kezdetben kissé körülményesen. Az új út egy szakaszát — Szava és Diósviszló között — ugyanis csak a vasút megszűnése után építhetik, hiszen az út nyomvonala itt a mostani vasútvonalon van. Emiatt az év végéig Garé felé, kerülővel közlekednek majd az autóbuszok. Az új út autóbuszforgalmának menetrend-tervezete elkészült és azt a közeljövőben egyezteti a Volán a MÁV-val, a Megyei Tanáccsal és az érdekelt községi tanácsokkal.

A pécs—harkányi vonalon az új sárga autóbuszok gyorsjáratként közlekednek majd, azaz útközben nem lesz megállójuk. Reggel 5.30-tól 8 óráig és délután 2-től este fél 8-ig negyedóránként, a közbenső időben pedig félóránként indulnak Pécsről és Harkányból az autóbuszok. Ez a járatsűrűség jelenti a Volán által vállalt többletet, hiszen az új gyorsjárati rendszertől függetlenül közlekednek a menetrendben már szereplő — és jelenleg is közlekedő — járatok.

Az új gyorsjáratok minden nap közlekednek, a hétvégeken várható nagyobb utazási igényt újabb járatok beiktatásával elégíti ki a Volán.

Az új autóbuszok egyébként a harkányi vonalon máris résztvesznek a forgalomban — „ismerkedve" a rájuk váró feladatokkal.

Elutazott az NDK külügyminisztere

Szombaton elutazott hazánkból *Oskar Fischer*, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere, aki *Puja Frigyes* külügyminiszter meghívására június 10—12. között hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Puja Frigyes, Roska István* külügyminiszter-helyettes és *dr. Szürös Mátyás*, hazánk berlini nagykövete. Jelen volt *Gerhard Reinert*, az NDK budapesti nagykövete.

Lázár György Franciaországba utazik

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke *Jacques Chirac* miniszterelnök meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Franciaországba utazik.

Az Istenkúti Általános Iskolában tegnap tartották az évzáró ünnepséget. Ezzel 160 kisdiáknak végérvényesen megkezdődött a vakáció.

VÁRFESZTIVÁL

Az oroszlányi bányászzenekar bemutató hangversenye Siklóson a várudvarban. Erb János felvétele

Fúvószenekarok országos találkozója a siklósi várban

Kellemesek már a kora nyári esték és zeneszó mellett a hangulat is andalító. A nyugvó nap épp az ódon várfalakra telepedett, amikor Siklóson a Spanyol bástya csipkéi közül tárogató hangja áradt szét a vidéken. *Soproni Géza*, a népművészet mestere tárogató-játékával kezdődött szombaton a siklósi várfesztivál keretében a XI. országos fúvószenekari találkozó.

Még a hivatalos kezdés előtt az Oroszlányi Szénbányák Vállalat fúvószenekara adott műsort a várudvarban, miközben egymásután érkeztek a találkozón résztvevő együttesek: a budapesti Ganz-MÁVAG Művelődési Központi fúvószenekara, a Diósgyőri Vasas Bartók Béla Művelődési Központ fúvószenekara, a Dorogi József Attila Művelődési Központ fúvószenekara, a Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara, a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara, az Ózdi Népművelési Intézmények fúvószenekara, a siklósi Gelencsér Sebestyén Járási Művelődési Központ ifjúsági fúvószenekara. Továbbá fellép még a kétnapos programban a Szovjet Déli Hadsereg Parancsnokság fúvószenekara, a Magyar Néphadsereg központi fúvószenekara, valamint Tailfingen város fúvószenekara is.

Este a fesztiváldíjas dorogi, a Mecseki Szénbányász, és a Mecseki Ércbányász zenekar adott hangversenyt, magyar fúvószenekari művekből. Tegnap Siklóson a zenei program késő este tárogató zenével ért véget.

Ezzel egyidőben az idelátogató vendégek a vár állandó és időszaki kiállítását is megtekintették. Színvonalas kiállítás látható *Gádor István* Kossuth-díjas keramikus munkáiból, itt mutatják be a XII—XIX. századi kastélyok bútorait, a siklósi kerámia symposion anyagát, valamint a Bolgár Néphadsereg felszabadító harcainak dokumentumaiból rendezett kiállítást. A Várkertben az MHSZ technikai és tabló kiállítása látható. Az ifjúsági házban *Oberitter Antal* faragó és a siklósi Gelencsér Sebestyén Művelődési Ház díszítőművészeti szakkörének bemutatóját tekinthetik meg az érdeklődők.

A siklósi zenei programokkal egyidőben Harkányban is fellépett több együttes. Itt a budapesti GANZ-MÁVAG, a diósgyőri, az oroszlányi és az ózdi zenekar adott hangversenyt, a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán. Valamivel később pedig a szovjet együttes és a néphadsereg zenekara lépett a közönség elé.

Az esti órákban a Tailfingeni zenekar Pécsre látogatott és a Sétatéren adott hangversenyt.

Ma, vasárnap rendezik meg a várfesztivál ünnepélyes megnyitóját 10 órakor, majd megkezdődik a zenekarok versenyprogramjának bemutatója. A zsüri a díjakat az esti órákban adja át, majd valamennyi zenekar fellépésével záróhangversenyre kerül sor. Harkányban 16 órakor a Zsigmondy-sétányon. Pécsett pedig a Sétatéren ugyanebben az időben tartanak hangversenyt különböző fúvószenekarok.

F. J.

Katonai alakulatokhoz látogattak el megyénk vezetői

Baranya megye párt- és állami vezetői pénteken látogatást tettek a Magyar Néphadsereg 3517 számú, megyénkben állomásozó alakulatánál. Meghallgatták Tuczai István őrnagy, parancsnok tájékoztatóját az alakulat életéről, tevékenységéről. Ezt követően ismerkedtek a katonák élet- és munkakörülményeivel, majd harci objektumok és eszközök megtekintésére került sor, ahol beszélgettek a hivatásos tisztekkel és az eszközöket kezelő katonákkal. Az egység személyi állománya magasfokú politikai és katonai ismeretekről tett tanúbizonyságot. A tapasztalatokat az egység KISZ-klubjában elvtársi beszélgetésen összegezték. Sor került arra is, hogy ismertessék megyénk társadalmi, gazdasági eredményeit, fejlődését.

A megyei párt- és állami vezetők között ott volt *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke. A magasabb egységet *Kerekes Mihály* ezredes és *Tétenyi Mihály* ezredes képviselte.

A látogatás befejezésével dr. Nagy József elvtárs megköszönte az elöljáró parancsnokságnak, hogy lehetővé tette az alakulatnál történő látogatást. Kérte az alakulat parancsnokát, tolmácsolja elismerését a személyi állománynak kimagasló eredményeikért, kérte, hogy továbbra is hasonló szervezettséggel, fegyelmezettséggel dolgozzanak.

Móka, versengés a szabadban

Bányász juniális

Hogy mi váltott ki nagyobb érdeklődést, nehéz lenne eldönteni. Az árnyas fa alatt folyó tekeverseny, vagy a lepényevés, netán a zsákbafutás. Mindenütt tömeg volt, bár a reggeli eső kicsit elriasztotta a juniálisra indulókat.

A bátrabbak családosan már reggel 8 órakor a zebáki kiserdőben voltak a tegnap megtartott hagyományos juniálison. Ki-ki szórakozhatott kedve szerint. A jó hangulat előcsalogatta a napot is, és az embereket is. Megszámolhatatlanul sokan eljöttek, asszonnyal, gyerekkel, komlóiak, lengyeliek, kakasdiak. Ételt, italt a vendéglátóipari vállalat biztosított.

Agócs Attilával, Major Lászlóval, Gungl Ferenccel, Véner Jánossal beszélgettünk, akik csak rövid időre telepedtek le asztalunkhoz, aztán mentek tovább kollegákat köszönteni.

Volt, akit focizni hívtak el, aztán meg kötélhúzáshoz toboroztak jelentkezőket. A futballpályán egymást követték a csapatok. Fogyott a sör, a halászlé. Jólesett a meleg kolbász. A gyerekek hintáztak, tekebábuk visszaállításánál segítettek. Az asztalosoknál munkáról, közös kirándulásokról, a sikeres május 1-i felvonulásról beszélgettek, valóságos „házi vitakörök" alakultak ki. Nagy taps, ováció köszöntötte a beérkező zsákbafutókat. Jókedv, nevetés mindenütt. Igazi juniális hangulat uralkodott, erdőben és tisztáson. Délután fővárosi művészek adtak műsort, amit éjfélig tartó tánc követett.

Az idei juniális, melyet a Zobák- és a Béta-bányaüzem közösen rendezett, minden eddigi juniálisnál jobban sikerült.

Zászlóavatás, szoborátadó ünnepség

Tarr Imre nevét vette fel az 508-as szakmunkásképző

A nemzeti zászló és a vörös lobogó borította tegnap a Petőfi Filmszínház falát. Az emelvényt virágok díszítették. Halványkék és fehér selyemmel takart szobor állt a pódium szélén. A nézőteret fiatalok és idősebbek töltötték meg. Ott volt *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *dr. Csanálosi Sándorné*, a Pécs városi Pártbizottság munkatársa, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, *Kovács József*, az MSZMP Pécsi Középfokú Oktatási Intézmények Bizottságának titkára. Eljöttek a volt harcostársak — a Magyar Partizán Szövetség képviselői — *Kepes Imre* nyugalmazott nagykövet, *Nagy Sándor*, a MESZOV elnöke. A névadó ünnepség részesei voltak tanuló-fiatalok, intézmények, vállalatok képviselői.

Fanfárok adtak jelt az ünnepség megkezdésére. A Himnusz elhangzása után *Mátrai Károly*, az 508-as Szakmunkásképző Intézet és Szakmunkások Szakközépiskolájának igazgatója köszöntötte a résztvevőket, majd *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője adta át *Mátrai Károlynak* az oklevelet, ezzel az 508-as jogot kapott Tarr Imre nevének felvételére.

Az oklevél átadását követően *Kepes Imre* nyugalmazott nagykövet lépett az emelvényre. A névadó harcostársa emlékezett elvtársára, harcostársára, a Párizsban eltöltött évekre. Tarr Imre 1925-től megszakításokkal Franciaországban élt, mint a párizsi Szabad Szó felelős szerkesztője. A Francia Kommunista Párt Magyarnyelvű Pártszervezetének vezetőségi tagja, majd titkára volt. 1936 nyarán az általa szervezett egyik önkéntes-csoporttal együtt védte a fasiszta támadástól a spanyol nép szabadságharcát. Az önálló magyar zászlóalj politikai biztosa Tarr Imre lett. 1937. június 11-én Huescánál oltotta ki életét a fasiszták golyója.

Tarr Imre Pécsett született 1900-ban. Nevéről utcát neveztek el, szülőházán emléktábla áll. Tegnaptól egy szakmunkásképző intézmény fiataljai örökítik iskolájuk emblémájában a hős internacionalista nevét.

Nemeskéri László, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatója az intézetnek, *Grisnik Zoltán*, a Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat KISZ-titkára az iskola KISZ-szervezetének zászlót adott át tizenegy vállalat — közöttük a Pécsi Szikra Nyomda — és azok KISZ-szervezete nevében.

A zászlóra elsőként *Bálint Jenőné Tarr Katalin* — a névadó húga — kötött emlékszalagot. Meghatottan emlékezett bátyjára. Kérte az iskola fiataljait, legyenek méltó utódai Tarr Imrének. Emlékszalagot kötöttek a zászlóra a vállalatok képviselői és a KISZ-szervezetek fiataljai.

Ezt követően *dr. Grosch Béla*, a Zsolnay Gyár igazgatóhelyettese és *Kovács Sándor* formázó emelte le a selyem takarókat, amely Tarr Imre szobor-portréját borította és a mellszobrot átadta az intézménynek.

Az ünnepség Pécstől Huescáig című, Tarr Imre életét dokumentáló műsorral fejeződött be. Közreműködtek az intézmény irodalmi színpadának tagjai.

Nagy I.

Emlékezés a hős internacionalistára

Az Országos Béketanács kitüntetése

A népek közötti barátság elmélyítését szolgáló munkájukért a komlói Kodály Zoltán általános iskolának emlékplakettot adományozott az Országos Béketanács. A kitüntetést tegnap délelőtt P. Kovács Tibor, az Országos Béketanács Elnökségének tagja nyújtotta át az iskola igazgatójának, Bocz Györgynek.

Ellismerő fogadtatás

Baranya és Pécs sikere Kecskeméten

Gratuláló bejegyzések a vendégkönyvben

A Kecskeméthez közeli Kiskunhalas és Kalocsa után most a Duna másik oldalára pillantott a Bács-Kiskun megyei Művelődési Központi kulturális rendezvénysorozata. Kedden délután kezdődött meg a „Bemutatkozik Baranya és Pécs" elnevezésű program, s a látogatási nyilvántartások és a vélemények máris szép sikerről tanuskodnak.

Az intézmény vezetői elmondták a precízen vezetett statisztikai kimutatás alapján, hogy eddig csaknem háromezren tekintették meg a pécsi Modern Magyar Képtár, a Mecseki Fotóklub kiállítását. *Zs. Kovács Diana* faliszőnyegeit és a Baranya élő népművészetét szemléltető szőttesek, hímzések, kerámiák és faragások gyűjteményét. A helybeli látogatók zöme a színházteremben zajló előadások kezdete előtt és a szünetekben ismerkedik az alkotásokkal. Az első benyomások kedvet ébresztenek arra, hogy az ember visszatérjen az elmélyültebb találkozásokra is. Az átutazó vendégek közül ugyancsak sokan kíváncsiak a kiállításokra. A vendégkönyvek a kecskemétiek és a környékbeliek mellett szegedi, debreceni, dunaújvárosi és székesfehérvári látogatók nevét őrzik eddig. Gratuláló és folytatást igénylő bejegyzések sorakoznak a lapokon. Az egyik szocialista brigád azt kívánja, hogy a baranyaiak még sok csodálatos tükrös falvédőt készítsenek. *Faluhelyi József* kecskeméti festőművész Zs. Kovács Diana textilmunkáiról szól elismerően: „meg kell vallanom, hogy irigylem fantáziájáért, színkultúrájáért, szerénységéért . . ."

Bár a jövő hét még teljes egészében a baranyaiak és pécsiek bemutatkozásáé Kecskeméten, az „élő programok" a szombati nappal félidejükhöz érnek. Eddigi legnagyobb sikerét könyvelhette el Bács-Kiskun megyeszékhelyén a Pécsi Balett „A forma átváltozásai" című összeállításával, amelyet jóval több mint négyszázan tapsoltak meg. *Vargha Gyula* üzenethozó dia-bemutatójára főleg a fotósok voltak kíváncsiak. A hírös város lakói szombat estére várták a Baranya táncegyüttest. Ezt megelőzően a Bóbita Bábegyüttes szórakoztatta a gyerekeket 15 órai kezdettel a fedett uszoda udvarán. A Cini Samu kalandjaiból összeállított műsorukat vasárnap délelőtt megismétlik a programsorozatnak otthont adó művelődési központ épülete előtt. Most már csupán jó időt kívánunk hozzá, a fogadtatással eddig sem volt baj.

Halász Ferenc

Sallangmentes, örömteli játék

Minőségi változás a gyermek-színjátszásban

A Vámház utcai iskola színjátszó csoportja bemutatta: „Mit jelent az, hogy megszelidíteni" című színdarabot. Fotó: Kóródi

Még csak nem is zihálnak, jó volt a játék, s lám, menynyire tapsol ez a sok felnőtt a nézőtéren. Lejönnek négyen: *Miháczi Lajoska, File Lilla, Takács Ágota* és a főszereplő: *Sándor Ildikó*. Utóbbi mindössze negyedikes és bármikor készségesen ismétli a színpadi produkciót:

— Éc, péc, kapuléc . . .

Mert az történt pénteken este, hogy ez a négy kisgyerek, meg a társaik nem „alakítottak szerepeket", nem színészkedtek semmit, csupán játszottak egy jót a színpadon. De olyan jót, hogy semmibe vették tőle a közönséget, mintha egy széplombú Vas megyei udvaron járnák-dalolnák ezeket a rímeket. Csak a végén, a vastapskor hunyorogtak bele a reflektorokba, hogy ni csak, mennyire tetszett, pedig csak jót játszottak. S ettől született meg *Szabó Károlyné*, az ikervári általános iskola színjátszócsoportja vezetője gyerekeinek a sikere, a sallangmentes örömteli játéktól.

*

Mezei Éva szinházi rendező:

— Két évvel ezelőtt az igen gyér kis konferencia volt itt. Szórványos bemutatók illusztrálták azt a rengeteg elvet, amit a gyermekszínjátszásról elmondtunk. Most, az idén rengeteg bemutató van. Ezek egyáltalán nem illusztrálnak, hanem valóban — bemutatnak. Még pedig olyan sorozatot, egy olyan keresztmetszetet az országból amelyik arra vall, hogy az elmúlt két év alatt jelentős események történtek a magyar gyermekszínjátszásban. Szinte egy forradalom erejével és változásaival. Hiszen áttörték annak az iskolás színjátszásnak a merev falát, amelyik a két esztendővel ezelőtti pécsi országos találkozón teljesen uralkodó volt. Most már minta van, példa van, hivatkozási lehetőség van. Most már az elméleti viták nem megmondani akarják, hogy hogyan kell ezt csinálni, hanem összefoglalói és elemzői annak, amit itt az előadások alatt láthatunk.

Rangsorolni . . . Ez most nem csak hálátlan, hanem nehéz feladat is. Hiszen valóban forradalmi értékű az idei gyermekszínjátszó találkozó: általános a változás.

Mégis . . .

A győriek Arrabona együttese. — Ebben az a csodálatos, hogy a gyerekek tizenhárom—tizennégy évesek. Ez pedig a gyermekszínjátszáshoz közismerten nehéz korosztály, a kamaszkor lelki határeseteivel. Mégis remek műsort produkáltak.

Aztán Hajduhadházról, egyetlen — hetedik — osztály hozott egy Ludas Matyi előadást. — Az alkotásnak ezt a forrónfrissen születését sem felnőtt, sem gyermekelőadásban ezekkel az ízekkel még nem igen láthattuk. Meg a sellyeiek kirobbanó sikere, *Petkó Jenő* vezetésével . . . .

*

Aranyosan szomorú történet: vastapsot kapott egy kisgyerek, de fájt mindene. Utána éjjel rosszul volt, a többiek vicceltek vele:

— Megártott a siker!

— Ne sztárkodjál már öcsi!

Reggelre kiderült: mumsza van! Rémület a csoportban, hátha ragályos, a bemutatók tovább tartanak, taps, játék és ki törődik már a szegény öcsivel, akinek a vastaps után előjött a mumsza!

*

Sződy Szilárd, a Kulturális Minisztérium Közművelődési Főosztályának főelőadója:

— Az egységes amatőr színjátszásnak alapja a gyermekekkel való foglalkozás. A legfontosabb, hogy ennek a módszere és célja megváltozzék. Ha gyerekek játszanak színjátékot, akkor az gyerekjátékközpontú legyen. Persze, aki jó pedagógiai érzékkel dolgozott, annak ez nem új, az eddig is többnyire a spontán feloldott játékot művelte a gyerekekkel.

— Mit adhat ez a pécsi országos találkozó az ország közművelődésének?

— Megalapozhatja az egész magyar amatőr színjátszó mozgalom jövőjét, persze akkor, ha a találkozó szellemi iskolává válik. Nagyon jó, hogy az Úttörőszövetség fontosnak tartotta és szorgalmazta ezt az idei találkozót.

*

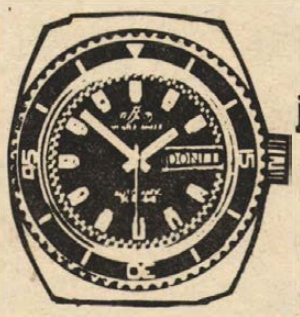
Kérdések a nézőtéren:

— Mi most ezzel a mozgalommal színészeket nevelünk majd?

— Talán inkább művelt nézőket?

Fontoskodó kérdések ezek. Akit így is nevelni lehet, az az önmagát megvalósító ember. Így, vagy úgy, a mindennapok százféle színében.

Földessy Dénes



Óráját javítjuk, pontosítjuk

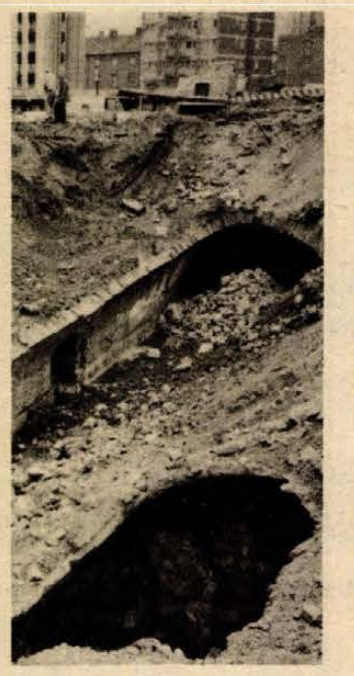
A Szliven Áruház földszintjén

GÉPKOCSI — MŰSZEREK JAVÍTÁSA, AUTÓRÁDIÓK, ANTENNÁK SZERELÉSE

PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 44. SZ. ALATTI ÜZLETÜNKBEN, RÖVID HATÁRIDŐVEL.

A VÁROS LAKOSSÁGÁNAK SZOLGÁLATÁBAN A PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT.

Hatékonyan, a város érdekében



Feltárt pincelabirintus a Bajcsy-Zsilinszky út és a Szalai András út sarkán.

Felszámolni a pincegondokat

Kerekasztal-beszélgetés az első év feladatairól a DN szerkesztőségében

Kerekasztal-beszélgetést tartottunk a DN szerkesztőségében a pécsi pincék, üregek okozta gondok megszüntetésére irányuló tevékenységről. A beszélgetésen résztvett: *Szabó Pál*, a Földmérő és Talajvizsgáló Vállalat komplex mérnöki osztályának vezetője, a pécsi és egri munkák létesítményfelelőse, *Reményi Péter*, az FTV előtervező tájékoztatási osztályának vezetője, *Sebestyén Gyula*, a Városi Tanács építési osztályának pinceügyi előadója és *Vidéki József*, a Pécs–Baranyai Beruházási Vállalat műszaki ellenőre. Szerkesztőségünket *Hársfai István* képviselte.

90 millió forint! Ennyit "kell" 1976-ban hatékonyan elkölteni a pincekutatásokra, tervszerű megerősítésekre és megszüntetésekre; életveszélyt elhárító munkákra. Ez a 90 millió jóval több, mint amennyit ezt megelőzően évekig összesen fordíthatott a város – nagyrészt saját eszközeiből, kisebb részt központi támogatásból – e létfontosságú feladatra. A 90 millió sorsa izgalmas téma. Beszélgetésünk központjában is ez szerepelt.

Az első év

Eddig 15 milliót költöttek el különböző munkákra, s jelenleg a város különböző részein 22 munkahelyen dolgoznak: 6 helyen megerősítés 16 helyen tömedékelés (tehát megszüntetés) folyik. Ez az évek óta „megszokott" munka. Bennünket azonban az a többlet érdekel, amiért az Állami Tervbizottság elsősorban rendszeres támogatásban részesíti a várost, elismerve tehát azt, hogy olyan károsodás elhárításáról, s főként az okok megszüntetéséről van szó, amire Pécs saját háztartásából nem futja.

Nos, tulajdonképpen az 1976-os esztendő az első év, amikor rendelkezésre áll a szükséges pénz, amelynek birtokában szisztematikusan lehet dolgozni, évekre megalapozva az eredményes munkát. Ez a munka három nagy tevékenységi körben, de nem egymástól elkülönítetten mozog. Nézzük ezeket sorjában

Az FTV-nél felállt a generáltervezői megbízást maximálisan kiszolgáló, sokféle szakembert összefogó tervezői csoport. Az előkészítő-tervező tevékenység fontos eleme a levéltári kutatás, amelyet a vállalat pécsi kirendeltségének szakemberei és a Baranya megyei Levéltár dolgozói hónapok óta végeznek. Sok értékes, úi adat került már eddig is felszínre. E tevékenység jelentős kiegészítésének tartják a lakosságtól kapott információkat, amelyeket ezután is várnak. További feladat az ismert pincerendszer szabatos bemérése, amire a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat kapott megbízást. Szükséges-e ez? Hiszen a Pécsi Tervező Vállalat az évek során ezt már megtette. Valóban. Csakhogy az a felmérés a körülmények folytán nem lehetett teljesen pontos. Ma viszont tudjuk, hogy biztonsági és létkérdés, hogy a pincéket és üregeket valósághűen ábrázolják a térképeken, mert csekély eltérésnek is komoly következményei lehetnek.

Új módszerrel

A kutatást ki kell terjeszteni az ismeretlen megismerésére is a geofizikai és geológiai módszerek igénybevételével. Bizonyosra vehető, hogy a város alatt a jelenleg ismerteknél jóval több pince és üreg rejtőzik.

A geofizikai módszereket illetően eddig kizárásos alapon ment a „játék", s ma már tudják, hogy a klasszikus módszerek egyike sem alkalmazható eredményesen. Mindazok a módszerek, amelyek szűzterületen kitűnően alkalmazhatók, s elvileg üregkutatásra is használhatók lennének, városi körülmények között sorra megbuknak. A geoelektromos ellenállásmérés gyakorlatilag kivitelezhetetlen a felszín alatt elhelyezett rengeteg fémvezeték miatt. A mikroszezimikus méréseket a közlekedés kiváltotta rezgések befolyásolják. A termovízió semmit sem hozott. A FVT-nél most egy akusztikai – visszhangkeltéssel dolgozó – módszerrel kísérleteznek.

Ami a geológiát illeti, megkezdődött és kb 7 esztendeig tart Pécs építésföldtani térképezése, amelynek kiindulópontja természetesen a belváros, eredményétől azonban elsősorban a város más területein lehet sokat várni. A belvárosban a hidrogeológiai kutatásnak van jelentősége. A felszín alatti vizek mozgása okozza ugyanis a legtöbb gondot, s megfogásuk a legfontosabb feladat.

Mindezen tevékenységek összegezéseként határozza meg a FTV a tömeges kárelhárítás és megelőzés módszereit és menetrendjét. A szakvélemények a most folyó munkákba is beleszólnak már.

Több mint két esztendeje tart a jó tömedékelési és megerősítési módszerekre irányuló kutatás. Nem csekély hírverés közepette folyt a gázpernyebetonos tömedékelési módszer néhány kísérleti alkalmazása. A kerekasztal-beszélgetés résztvevői elmondták: a módszernek magas a fajlagos költsége, tetemes a cement igénye, s ráadásul a Hőerőmű sem tud pernyét elegendő mennyiségben adni, minthogy szinte mindent elvisz a cementgyártáshoz a BCM. A gázpernyebetonnak behatároltak a lehetőségei. Kínáltak egyéb módszereket is, valami hibája azonban, amely vitathatóvá teszi alkalmazhatóságukat, mindnek van.

Nem így a megerősítés. A hagyományosnak számító idomköves falazás mellett jelentkezett a nagy termelékenységű lőttbetonos eljárás, ami jól vizsgázott Pécsett a Lánc utcában. Nagy „hibája", hogy nyugatnémet berendezéssel – Sperno-szivattyúval – használható. Beszerzésének tehát devizális akadályai vannak. A FTV most széleskörű nemzetközi információkutatásba kezdett, hátha sikerül olcsóbbat találni, vagy hasonlóra lelni a szocialista piacon.

A megoldás?

Egyelőre a klasszikus és munkaigényes falazási módszerrel lehet számolni a megerősítéseknél, mint ahogy a tömedékelésnél is a hagyományos injektációs módszer a leggazdaságosabb. A FTV egyébként pályázatot készül kiírni jó és gazdaságos módszerekre. Eredmény az év vége előtt aligha várható.

Hiába van azonban módszer, ha nincs, aki alkalmazza. A pécsi munkák végzésére generálkivitelezői szintű megbízással rendelkező Bányászati Aknamélyítő Vállalatnak alapvetően fontos, hogy a hosszú évekig tartó munkát jól felszerelt bázissal szolgálja ki. A telephely építése folyik, a város a 90 millióból támogatni is kívánja ezt, de... Illetékesek fekete beruházásnak minősítették a munkát és szabálytalannak a pécsi támogatást. Az érvényes rendelkezések szerint ez így igaz, csakhogy a pincék – akár egy árvíz, földrengés, vagy más hasonló – a rendelkezések alóli mentesítést indokolják. A pincék esetében másképp kellene mérlegelni a dolgokat. Így talán a telephelyépítés sem lenne fekete beruházás és talán deviza is lenne egy-két fontos berendezés soronkívüli beszerzésére.

A kiviteli munkákat illetően eredményes tárgyalásokat folytattak a Metró Közlekedési Építő Vállalattal, amely fölös kapacitással rendelkezik és az év második felében a BAV alvállalkozójaként 10–15 millió forint értékű munka elvégzésével már be is kapcsolódik a pécsi munkálatokba.

*

A beszélgetés végén az elmondottak ismeretében ismét megkérdeztük: milyennek látják a 90 millió forint sorsát? Vendégeink kijelentették: bíznak abban, hogy ezt az összeget hatékonyan, a város érdekében használják fel, de azt sem titkolták, hogy ez nem minden nehézségtől mentesen fog végbemenni.

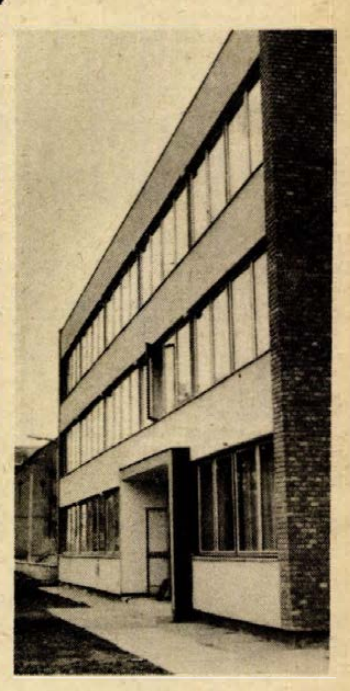
Hársfai István

Vetőmagvizsgáló laboratórium Bólyban

A Bólyi Állami Gazdaság vetőmag üzemének rekonstrukciója a laboratórium átadásával befejeződött. A vetőmagüzemben meglévő gépek, – mint például hosszúság-, súlymérő, rosta, fotócellás magszámláló, csíráztató szekrények, – kicsinyített másait tették technológiai sorba a korszerű laboratóriumban. Általában amerikai gépek vannak a vetőmagüzemben, így a kicsinyítettek is amerikai gyártmányúak többnyire. De vannak angol analitikai mérlegek, NSZK mágneses tisztító, magyar félautomata csíráztató.

Igen korszerűen szerelték fel az új laboratóriumot, melynek belépésével megszűnt a korábbi zsúfoltság, szinte minimálisra csökkent a kézi munka. A gépesítésre igen nagy szükség volt, mert a rekonstrukció előtt 800–1200 vagon vetőmagot adtak a bólyiak, jelenleg pedig csaknem 4000 vagonnal biztosít az üzem évenként. Tehát elengedhetetlen a korszerű laboratórium, ahol – három műszakban kilencen dolgoznak – megvizsgálják a beérkezett nyersanyagokat, minősítik azokat. Kidolgozzák a tisztítási technológiát, meghatározzák a minőségi paramétereket. A munkafázisokat gyártás közben, de a kész árut is szigorúan ellenőrzik.

A laboratórium épületében kapott helyet a Megyei Vetőmagfelügyelőség is. Vizsgálat után ők engedélyezik a vetőmaggal telt zsákok lezárását és kiadják a minőségi bizonyítványt.



„Most már a gyakorlat következik..."

Érettségivel, politikailag képzettebben

Befejezték tanulmányaikat a 2 éves politikai és szakközépiskola tanulói

Két évvel ezelőtt, 1974 őszén Pécsett, az MSZMP Oktatási Igazgatóságán 64 hallgatóval indult a két éves politikai és szakközépiskola. Célja volt, hogy az alapos politikai képzésen kívül érettségit is szerezhessenek ennek az iskolának tanulói.

Hatvannégyen kezdték, — hatvannégyen végeztek! Fizikai munkások, többségében visszatérnek vállalatukhoz, üzemükhöz, de vannak, akik szeretnének tovább tanulni...

A végzettek közül hárommal beszélgettem, — az eltelt két évről és a hogyan továbbról...

Bachmayer Károlyné, a hirdi kenderfonó fonónője, a Hámán Kató aranykoszorús szocialista brigád vezetője:

— Nagyon örültem annak, amikor két éve lehetőségem nyílt tanulásra egy ilyen jellegű iskolán, ahol politikai képzést és érettségit is szerezhetünk. Mert más munkaidő után tanulni, és más, ha csak a tanulásra fordíthatjuk minden energiánkat. Az iskola a lehető legkedvezőbb körülményeket nyújtotta ehhez a bentlakásos kollégiumi elhelyezéstől a tanulmányok végzéséhez szükséges minden feltétel megteremtéséig. Az üzem pedig két évig fizette a havi átlagkeresetet, nemcsak nekem, hanem mindannyiónknak. A nyugodt körülményekhez a család is hozzájárult, — férjem, öt éves kisfiam van — megértették és jószívvel vették, hogy tanulok. A brigád is azzal bocsátott iskolára, hogy álljam meg a helyemet és ha végzek, visszavárnak az üzembe.

Úgy érzem, minden tőlem telhető erővel tanultam. Nem volt könnyű, de megérte. Természetes, hogy visszamegyek az üzembe, — képzettebben, szélesebb látókörrel. Ezen az iskolán az üzemből ketten vettünk részt *Czebe Józsefnével*, ő a szövödei részlegből.

Terveim? Természetesen összefüggnek az üzem munkájával. Segíteni a termelést, a hatékony és minőségi munkát. Feladat van bőven, — ismerem, mert a két év alatt is sokszor bementem a gyárba. Nagy nálunk a fluktuáció. Egyik szép feladatnak érzem például ennek okát alaposan feltárni és hozzájárulni a fluktuáció csökkentéséhez. Most két hét szabadság, aztán a tanultak gyakorlati megvalósítása következik. Végtére is ezért küldött a párt iskolára.

●

Müller József, a Mecseki Szénbányák Zobák aknai föld alatti villanyszerelője és *Bankos Benő*, Zobák-aknai váját, a 733-as aranykoszorús szocialista brigád vezetője. Már a munkahelyen is segítették egymást.

— Jóskáékkal jó kapcsolatunk volt már a bányában is, ők szerelték fel a munkához szükséges gépeinket — mondja Bakos Benő. — Aztán itt ismét találkoztunk. Mit adott ez az iskola? A tudatosságot. Sokkal jobban értem mind a politikai, mind a gazdasági összefüggéseket és a korábbi, hogy úgy mondjam, ösztönös cselekedet helyébe a tudatos tevékenység lépett. Különösen kedvelt tantárgyam volt a filozófia, a munkásmozgalom, a politikai gazdaságtan, vállalati jogismeretek is nagyon érdekeltek. Nagy lehetőség volt ez az iskola, köszönet érte a pártnak, az üzemnek. Segített a család is. Feleségem ellátta az otthoni teendőket és közben ő is tanult: elvégezte a gyors- és gépíró tanfolyamot. Itt nagyon jól éreztük magunkat a két év alatt, de az üzemtől sem szakadtunk el.

A Mecseki Szénbányáktól összesen hatan voltunk ezen az iskolán, — párt- és gazdaságvezetőink gyakran meglátogattak bennünket és mi is, amikor csak tehettük, bementünk az üzembe, megnéztük a fiúkat, mit csinálnak. Szerveztünk egy osztálykirándulást is az üzembe, lementünk a bányába. A brigádok vendégül láttak bennünket, — később pedig a brigádok látogattak meg itt az iskolán minket.

Szeretnék tovább tanulni, szó van róla, majd meglátjuk. De bárhogy is alakul, egy biztos: az itt szerzett tudást hasznosítani akarom a közösség érdekében.

— A termelésből egyik napról a másikra beülni az iskolapadba — nem volt könnyű — folytatja Müller József. — A tanárok nagyon sokat segítettek, hogy sikerüljön az átállás, és úgy érzem, sikerült is. Szeretnék a közgazdasági egyetemen tovább tanulni — a vállalat is ösztönöz erre. Már készülök a felvételire — majd meglátjuk. Nekem kedvem van az egyetemhez. Kedvelt tantárgyam volt a matematika és a politikai gazdaságtan, de természetesen a többit is szerettem. Ha röviden kellene összefoglalnom ennek a két évnek az eredményét, akkor azt mondhatom: valamennyien saját magunkhoz viszonyítva többek vagyunk, mint mikor ide jöttünk.

●

Többek a tudásban, politikai magatartásukban. És ez valamennyiükre vonatkozik. Segítették egymást, nőtt a közösség iránti felelősségérzetük is. Ehhez mérten kell a jövőben dolgozniok.

Garay Ferenc

Képünkön balról: Bachmayer Károlyné, Müller József és Bankos Benő.

Burleszk komikum, lélektani tragédia

Új szerzővel ismerkedik a közönség

•

Bulgakov tragikomédiája a Pécsi Nemzeti Színházban

A néhány éve megkezdett szovjet drámasorozat folytatásaként ismét új szerzővel ismerkedik a pécsi közönség. Rég esedékes találkozás ez, amely nem a mi hibánkból késett mindeddig. A *Mester és Margarita*, a *Színházi regény*, a *Fehér karácsony*, a *Molière*, a *Puskin*, a *Bíborsziget* és más drámák szerzője, Mihail Bulgakov, a 20-as, 30-as évek szovjet irodalmának talán legnagyobb, legeredetibb alakja volt. A szélesebb olvasó- és nézőközönség azonban csak most kezd tulajdonképpen ismerkedni vele szerte a világon. Különc természete, szerencsétlen egyéni sorsa, a kedvezőtlen körülmények, amelyek között az író dolgozott, no meg a jó- és rosszindulatú félreértések, magyarázatok — sokáig ellenőrizhetetlen legendák ködébe burkolták előttünk alakját, eltakarták magát az életművet. Tíz éve aztán a Bulgakov-hagyatékot gondozó állami bizottság Konsztantyin Szimonov vezetésével megkezdte műveinek új kiadását és darabjai is egyre gyakrabban tűnnek fel a színházak műsorán.

A Pécsi Nemzeti Színház szerencsés pillanatban vállalkozott tehát a *Menekülés* bemutatására: a szerző neve, írói személyiséae kezd részévé válni irodalmi-színházi tudatunknak, de nem tapad hozzá még olyan tradíció, amely akadályozhatná az új, eredeti színházi értelmezést. Nyilván ez is volt a célja a Pécsett debütáló Csiszár Imrének, aki ezt a darabot választotta vizsga-rendezéséhez. A Magyarországon eddig bemutatott két Bulgakov-dráma egymástól szélsőségesen különböző felfogásban került színpadra. A *Fehér karácsony* (eredeti címén: *A Turbinok végnapjai*) a Moszkvai Művész Színház Csehov-előadásainak stílus hagyományát folytatja. Az *Iván Vasziljevics* pedig szatirikus komédia, amit Iglódi István a brechti cirkusz-színház eszközei segítségével vitt színre, Major Tamással a címszerepben. Mindkét megoldás indokolt. Tény, hogy Bulgakov nem — az akkor még sikerei teljében levő — Mejerhold, hanem a Moszkvai Művész Színház számára írta darabjait, sőt teljes hat évig ott is dolgozott a színháznál mint színész és rendező. Igaz viszont az is, hogy — akárcsak a *Színházi regény* — minden új Bulgakov-darab egyben kihívás is a Művész Színház idejétmúlt, naturalista stílusa ellen, és hogy Bulgakovot éppen ez a kétféle színházi hatás tette nagy drámaíróvá.

A pécsi előadás most egy harmadik úttal próbálkozik: a lélektani drámát a burleszk komikum keretébe foglalja. A rendező az újra és újra felbukkanó szürrealisztikus álommotívumban keresi a darab kulcsát. „Az álom: lehetőség egy irreális, abszurd játékra... Burleszk komikum, lélektani tragédia, szatirikus él, cirkuszi teatralitás és megdöbbentően tisztán csengő líra..." — így foglalja össze a műsorfüzetben látomását a műről. Kétségkívül érdekes és termékeny gondolat ez, amely új elemeket hozhat nem csupán a Bulgakov-játszásba, hanem közvetlenül a színház művészi eszköztárába is. Némi egyszerűsítéssel azt mondhatnánk ugyanis, hogy az elmúlt évek során a prózai társulat két egymástól élesen eltérő stílusjegyet alakított ki: egy szigorú és szikár, nagy tömbökben építkező gondolati színházat (elsősorban Nógrádi Róbert rendezéseiben) és egy oldottabb, mozgalmasabb és látványosabb stílust (főként Sik Ferenc rendezéseiben). Úgy tűnt, hogy a két irányzat szinte érintkezési pontok nélkül, párhuzamosan fut egymás mellett, bár ugyanazok a színészek dolgoztak mindkettőben és váltak országos hírű művészekké. Az egyik rendező kidolgozott egy megbízható módszert korunk nagy eszmei, politikai összeütközéseinek nagyhatású színpadi képekbe való merevítésére, a másik pedig megvalósította a bonyolult vezérlésű és pszichikumú modern színpadi tömeg kifejező mozgatását. De a színházban régóta tudják, hogy a társulat még többre képes, hogy érik egyfajta szintézis lehetősége: egy még érzékenyebb, még több húron játszó költői-filozofikus színház lehetősége, amellyel valamikor a szürrealisták is kísérleteztek, s amelyet most egyes szovjet, lengyel, cseh rendezők sikerrel művelnek. Tapasztalataik azt mutatják, hogy ez a stílus alkalmas a modern ember pszichikumának, korunk morális-etikai konfliktusainak árnyalt megjelenítésére. Különös előnye, hogy felszabadító hatással van a szalon és a cirkuszszínházba egyaránt belefáradt színészekre. Ez a stílus Pécsett leginkább a tavaly ideszerződött Paál István rendezéseiben kísért, de kimutatható más előadásokban is.

Csiszár Imre vizsga-előadása a színház kutatásainak, törekvéseinek ebbe az irányába mutat, jelentősége így túlnő önmagán. A színpadon látottakkal szinte azonos hangsúllyal kell szólni mindjárt a filmről is, amelyet az előadás alatt vetítenek. Az ugyancsak fiatal Bódy Gábor, aki első játékfilmjével éppen most mutatkozott be a fővárosban is, régi híradókból, dokumentumfilmekből meg az előadás szereplőivel felvett jelenetekből ötletes mozit szerkesztett, amely a 20-as évek film-burleszkjeinek modorában kommentálja a darab cselekményét: a fehér hadsereg fejvesztett menekülését a Krím-félszigetről és az emigrációban való végleges lezüllését.

•

A rendező maga teremtette szisztémájának értelmében amit a színpadon látunk, az ennek az ellenpontja kellene legyen: annak a néhány embernek a drámája, akik valamilyen *személyes* okból, a lelkiismeret, a becsület vagy a szerelem szavára hallgatva megpróbálnak *szembefordulni* ezzel a szennyes árral. Ezek az emberek igen *megérdemlik* a drámát. Bulgakov nem akarja egyértelműen megnyugtató, feloldó megoldáshoz segíteni a hőseit: a lelkiismeretével vívódó Csarnota tábornokot (Pákozdy János), Hludov ezredest (Dávid Kiss Ferenc) és Golubkov egyetemi magántanárt. De ez a sorsukkal szembeszegülésük, bármilyen következetlen és ellentmondásos is, megteremti egy belső dráma lehetőségét. A színpadon nem sikerült azonban sajnos megteremteni a helyzetkomikumra épülő cselekménynek ezt a mélyebb sodrását. Bulgakov hősei bűnös és könnyelmű emberek, talán az egy Hludov kivételével nem igazán nagyformátumú drámai jellemek. De azért nem is operett-figurák. Operett-tábornokokkal és pojáca püspökkel nem lehet „lélektani tragédiát" játszani, ellenpontot teremteni a filmmel előadott történelmi burleszkhez. De ezért alkalmasint nem a színészek felelősek. Az történhetett, hogy — egyneműek lévén — egyszerűen nem tudta megtermékenyíteni egymást az előadás két művészi alkotóeleme, a film és a színpadi játék.

Tovább növeli a disszonanciát, hogy az — egyébként nagyon szép és ízléses díszletek (a szintén fiatal és nagyon tehetséges Najmányi László munkája) ehhez a feltételezett lélektani drámához és nem a történelmi revühöz készültek. De ne folytassuk a problémákat, mert ismételjük, mindez eltörpül a stiláris kísérlet bátorsága és jelentősége mellett.

Peterdi Nagy László

„Lírai" foglalkozás

Gyűrűt hordott az ujján. A mutatóujján. Köveset. Savanyú fintorral elfordult az asztaltársaságtól, s megértést váró mosollyal hajolt hölgyéhez:

— Ugyan, háború! Másról se lehet beszélni?!

Valóban: én is elmondtam már a háborúról mindent. Spiccesen, hősködve, férfias katonatörténetekkel traktálva vendégeimet, néha keserűen, máskor dühösen, sebesülést, sárba búvást, a kétsoros bakaátkokat, éhséget, piszkot, az állva alvást, a látomásokat, öncsonkítást, szúronypárbajokat — százszor, ezerszer elmondtam, valóban el. — De mégis. Ebben az unalmas csöndben ezt még el kellett mondanom:

... Kolomea és Mikulicin fölött állt a vonalunk, a Kárpátok északi lejtőjén, az erdők védelmében. A zászlóaljparancsnoki bunkert egy enyhe hajlat mögé bújtatták. Az őrnagy úr szerette a rendet: — a bunkerhez tehát három járatot ásatott: tisztit, altisztit, legénységit. Olyan tüzes riadalom nem lehetett, ami menthette volna, ha az egyik járatra illetékes katona a másikra tévedt, jelentéstétel végett vagy parancsátvételre. S ezt a három járatot, itt, a szeles hegyoldalban, az erdő közepén, naponta háromszor meg kellett tisztítanunk a falevelektől, reggel, délben, este, pontosan.

Természetesen, minden másképp történt, mint ahogy a laktanyában sújkolták. Két évig verték a gyalogos katona fejébe, hogy ha fellebbvalója rámutat, akkor vigyázzba vágja magát, tiszteleg, és hangosan bátran üvölti a szavakat: — *Őrnagy úr, Kis János honvéd alázatosan jelentem*... satöbbi. — A front azonban nem tűri a ceremóniát. Szimpla karfölnyújtás: ennyiből állt a jelentkezés. És úgy kellett maradnunk, hasonfekve. Aki elvétette és gépiesen tisztelgésre futott a keze, vagy — urambocsá! — még neki is lendült, hogy fölugorjon, ahogy az újonckiképzés félelmében beléidegződött: azt az őrnagy úr — mert megkövetelte a rendet és fegyelmet — kiköttette.

*

Miért mondtam ezt el?... Láttam, hogy az asztalunknál ülő gyűrűs férfi meg is akarná kérdezni. Hiszen az őrnagy úr vitéz volt: megkövetelhette a rendet. Mert rendnek muszáj lenni! — magyar és katonai mondás ez, s ő valóban megkövetelte. Amikor a reggeli, ébredő napsütésben megindult a pokol, vagy az esti búcsúztató tűzijátékban, amikor a fák hasadtak és mozgott a föld is: ha eszét vesztette a baka, s kiugrott gödréből, és karját szétvetette, és ordítva rohant visszafelé: — a csapatcsendőrök elfogták hátul, s az őrnagy úr nem tétovázott. Ugyancsak a rend védelmében. No, azért tisztességesen eltemette a bakát, még fejfát is kellett állítanunk neki. Azon pedig ez állt:

Kis János honvéd. Agyonlőtte: Vitéz Bardóczy őrnagy, 1944 augusztus 14-én.

*

Kár volt elmondani. Úgysem hiszik. Propaganda. S végtére is: nekem a „szabadidőmben" szép, lírai foglalkozásom akadt. Én készítettem azokat a feliratokat a fejfákra. Gallyakból rakott kicsike tűzön, domb mögött, hogy a fény ne árulkodjon, füstösre melegítettem a szuronyom pengéjét, s a kék éllel beleégettem a friss fába, betűszerint, ahogy a parancs szólt: ... *agyonlőtte Vitéz*...

Reggelre, mire vissza kellett másznom a fedezék mögé, mindig elkészültem a felirattal. Mély, barna égetés. Maradandó.

— Minden éjjel?! — kérdezte valaki a társaságból cinikusan.

Majdnem minden éjjel. Ha ugyanis nem akadt megfutamodó, akkor előre készítettem a fa-mementókat. A szöveget is bátran beleégethettem, csak a névnek kellett helyet hagyni. Nem ártott, ha egy-kettő mindig készen állt, tartalékba.

Egy még maradt is, amikor fogságba estünk. Harminchatan kerültünk le az országútra, meg a lemaradt lőszeres taliga, lovastul. És az őrnagy úr. Fogta a kocsifék vasát, föl akart mászni.

Ekkor könyökkel beleszúrt valaki a ló lomporába:

— Gyiii! — kiáltotta, és vért köpött.

Az állat megugrott, s az őrnagy úr visszabukott az útra.

— Tán lóhátra ülne! — röhögött hátul egy pogány.

— Ha rajta állna! — kapta ki kezemből a gazdátlanul maradt fejfát, aki a lovat ugratta meg, s odanyomta az őrnagy úr hóna alá: — Ezt maga hozza tovább!

A megijesztett ló kocsija pedig belefarolt húsz-harminc méterrel arrább, a sáros útról az árokszélre.

Kende Sándor

BERTHA BULCSU:

Fuchs úr

Fuchs úr lenyelte az utolsó falat pörköltet, aztán a feleségéhez fordult:

— Rozál! Van még pörkölt?

— Csak a Julika része — válaszolta az asszony, és felállt a konyhaasztaltól.

— De szaft csak maradt? — hitetlenkedett Fuchs.

Az asszony benézett a lábasba, aztán a merőkanálért nyúlt. Fuchs elégedett morgással fogadta a szaftpótlékot. Kenyeret szelt bele, s addig tunkolta, nyaggatta a kenyérdarabokat, mígnem szétmálltak a zsíros, hagymás lében. Fuchs úr hosszan töltekezett a szaftos élelemmel, aztán megivott egy könnyű spriccert. Nehezen állt fel az asztaltól. Öt-hat percig szuszogott, piszkálta a fogát, s csak ímmel-ámmal törődött bele, hogy a vacsorával a nap tulajdonképpen véget ért. A szobában megpróbálkozott még a Népsport esti kiadásával, de az olvasáshoz már nem sok kedve maradt. Zörgette azért az újságlapokat, s bágyadt tekintettel hírek, ismeretlen események után kutatott a betűtengerben. Néha megállapodott egy-egy névnél, sornál, és megcsóválta a fejét. A felesége közben végzett a konyhában, s rányitotta az ajtót.

— Fél tíz — mondta az asszony.

Fuchs felnézett az újságból:

— Feküdjek le?

— Fél tíz, és a Julika még nincs itthon — szólalt meg újra az asszony ingerülten.

— Hát nincs, ez igaz... Hány órára ígérte?

— Hány órára? Hány órára? Nincs itthon, ez a lényeg. Nincs, és nem is tudjuk, hogy merre jár. Tegnap reggel elment, és még mindig nincs itthon...

— Te engedted el, Rozál...

— Én... Mert az én szívem sincs vasból. És miért ne mehetne le a Balatonra egy lány? Itt kuksoljon velünk? Szórakozzon egy kicsit. Utóvégre már nagy lány. Negyedikbe megy az ősszel, s ha a jó Isten megsegít bennünket, jövőre már egyetemista lesz...

— Akkor jól van — mondta Fuchs, és visszazökkent az újságjába.

Az asszony keskeny bádogkannával járkált a szobában. Öntözött. Sorban odalépett az összes fikuszhoz, filodendronhoz, kaktuszhoz, pálmához és mindet meglocsolta. Fuchs olvasott. Az asszony közben teleengedte a kannáját a konyhai csap alatt, és újra kezdte a körútját. Fuchs hasára ejtette az újságot, és a feleségére meredt:

— Reggel már megöntözted ezeket.

— Ebben a hőségben sokat kell öntözni.

— A bankban mi hetenként egyszer öntözünk.

— Képzelem.

— Mit képzelsz? Olyan szép kaktuszok sehol sincsenek, mint a pénztárban. Odajárnak hozzám csodálkozni. A főkönyvelő tőlem kért bujtást. Nem lehet agyonöntözni a növényeket. Ez már nem föld, amiben ezek vannak, ez már iszapfürdő, mocsár.

— Istenem...

— Mi az, hogy Istenem? Ez már mocsár.

— Nem tudom, hogy a Julika merre járhat?

— Hagyd már abba az öntözést.

— Megállt egy autó, nem...?

— mondta az asszony, és az ablak felé fülelt.

— Na és, ha megállt? Julika nem autóval ment.

— Nem autóval. A barátnőjével... De esetleg...

— Nahát Rozál... összebeszélsz minden marhaságot.

Az asszony letette a kannát, és az ablakhoz lépett. Kinyitotta. Hosszan bámulta az utca sötét mélységét.

— Na? — kérdezte Fuchs.

— A ZÖLDÉRT-es Lévai jött — mondta az asszony, és otthagyta az ablakot.

— Nevetséges — jelentette ki Fuchs, és felkelt a karosszékből.

— Mindenkinek van autója, csak nekünk nincs. A Lévainak két éve még semmije sem volt. Most meg parádéznak.

— Jövőre megkapjuk a Trabantot, és akkor Te is parádézhatsz. Csapkodhatod az ajtót, moshatod, fizetheted a drága benzint. Vége lesz a jó pörkölteknek, vége lesz a nyugalomnak.

— Az asszony mereven a férjére pillantott:

— Fuchs, jobb, ha lefekszel aludni. Pihenned kell. A végén még elszámolod magad a pénztárban, és nem sikerül megtakarítanod a mankópénzt.

Fuchs megszemlélte a feleségét. Tűnődött egy keveset, hogy vajon komolyan beszél, vagy csak sértegetni akarja? Nem tudta, hogy mit akar a felesége. Így aztán kibámult az ablakon, és ásított egy nagyot. Eseménytelennek mutatkozott az este. Tíz óráig mocorgott a karosszék és az ablak között, de tovább nem várt. Lefeküdt. El is aludt mindjárt, jóízűen, mélyen, hangosan.

Istenem, ez a férjem — sóhajtott Fuchsné, aztán kihúzódott a konyhába. — Elmosogatott, az edényeket egyenként a helyére rakta, aztán pedig csak ült a viaszosvászonnal letakart asztal mellett, és fülelt. A neszek önálló életre keltek a házban. Csupa motozás, koccanás, zuhanás, csikordulás volt az este. Zenéltek a vízvezetékcsövek, szörcsögtek, cuppogtak az önzáró tartályok, a lift dorombolt, nyögött, gyüszmékelt, s egy férfiszínész az utca túloldalán, valamelyik sötét, kitárt ablak mögött, szerelmet vallott. Fuchsné fáradt szeme a képernyő fényét is megsejtette az utca tízméteres messzeségében, de azt, hogy ki üldögél, vagy ki alszik a színész ládája előtt, már nem tudta megállapítani. A lift nyögve lefékezett, Fuchsné visszatartotta a lélegzetét, és várt. A színész is nyögött a tévéládában: „Szerelmet mondtál...?" — A léptek belevesztek a lépcsőház penészomlásaiba, s a színész nyögésébe: — „Szerelmet mondtál mégis?" — Az utcán csörömpölve összetörött valami. A csörömpölés lomha szárnyakon emelkedett a háztetők között. Fuchsné arcán megrángott egy fáradt izom. A rángástól megijedt. Összerezzent, felállt. A falról leemelt egy régi rézedényt, amiben valamikor habot szoktak verni. Rongyot fogott és szidolt. Ledörzsölte a zöldes rézoxidot, aztán kifényesítette. Amikor végzett az edénnyel, sorra vette a kilincseket is. Tizenegyig fényesítette az ajtók szerkezeteit. Tizenegy órára minden fényesí-

Arató Károly

Az alak-cserélő

Ismerem, a kint jól ismerem!
Meggörbiti acél egem:

erős bizony, igen erős —
tapsommal elismerem.

Útburkolat nem birja súlyát —
beszakad alatta, ki egyre

utcámban sétál fel-alá: övig
süllyed a kövezetbe.

Menekülő bogárral: eljátszik velem —
finoman, csipesz-ujakkal, lágyan,

cidriző lábaim után kitépi
két kicsi szárnyam.

Szemem lehunyom — látom mégis!
Folyondárként öleli át

kacsokkal, ággal szövevényesen
időm málló vakolatu falát.

Lebegek sziklás zátonyain
sóizü szeleinek kitakartan,

felém morog, rohamoz
óceáni dühvel alattam.

Majd alakot cserélve
mozdonyként jön nekem —

Rövid hir leszek másnap:
lapok közlik balesetem.

Mikor, smaragd mezőn
ficánkoló, kezdenék trappba,

mögém osonva, orvul
veti a pányvát nyakamba.

De rajta mégis kifogok! Énekem
visszabüvöli magamba

s belém-zárul a száz-alaku:
az emberformáju palackba.

Bárdosi Németh János

Hiába üzöd

Hiába üzöd nyomát a pillanatnak,
az illat elillan,
a szűzfehér hó elolvad,
a szilva hamva eltűnik,
ami volt vissza nem jöhet,
add meg magad a pillanatnak,
mely mindöröktől fogva
végzetünk teljesíti.

Befejeződött a hangversenyévad

Nőtt a komolyzene-kedvelők tábora

Szép műsorok, magas színvonalú produkciók

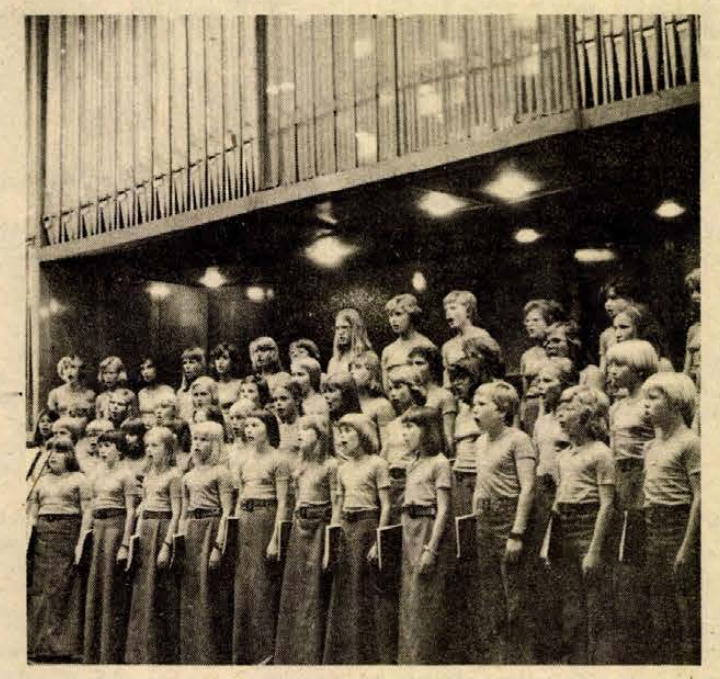
Egyre nehezebb a pécsi hangverseny-évad eseményeit egyetlen beszámoló keretében összefoglalni, hiszen a Filharmonia hat különböző bérleti sorozatától az amatőr együttesek rendezvényéig közel kétszáz (!) hangverseny hangzott el az idén városunkban. A koncertek számának növekedése, a választék bővülése magával hozta a hallgatóság táborának szélesedését is, ami leginkább abból volt észrevehető, hogy eléggé más közönség látogatta a bérleti hangversenyeket, más a Csontváry-matinékat és megint más az amatőr együttesek, művelődési házak rendezvényeit. Tízezerre tehető azon pécsiek száma, akik az elmúlt évadban legalább 2—3 alkalommal komolyzenei hangversenyt hallgattak. Ez a szám nagyobb, mint az elmúlt években bármikor.

Az új közönségrétegek bekapcsolódásával megnőtt a hangversenyre járó munkások száma is, ami az amatőr rendezvények mellett elsősorban a Filharmónia szakmunkástanuló-bérletének köszönhető. A munkásfiatalok komoly érdeklődést mutattak a hangversenyek iránt, reméljük, hogy a zenével kötődő barátságuk tartós marad.

A Filharmónia bérleti sorozatai változatos, szép műsorokat kínáltak és többségükben magas színvonalú produkciókat nyújtottak. A zenekari bérletből a két vendégegyüttes, a *Sziléziai Filharmonikusok* és a *Budapesti Liszt Ferenc Kamarazenekar* koncertje, valamint a *Pécsi Filharmonikus Zenekar Haydn—Mozart-estje* volt a legemlékezetesebb, utóbbin *Szabó Csilla* talán pályája egyik legnagyobb teljesítményét nyújtotta *Haydn D-dúr zongoraversenyének* ragyogó előadásával. A „Mesterbérlet" az elnevezéshez méltóan négy kimagasló koncertet nyújtott. Ha mindenáron ki akarunk emelni közülük egyet, talán *Pauk György* és *Frankl Péter szonátaestje* a legméltóbb erre, de rögtön hozzá kell tennünk, hogy a *Kodály Vonósnégyes, André Luy* és *Sebestyén János*, valamint *Andor Éva* és *Sólyom Nagy Sándor* koncertjeiről is a legszebb élményekkel távoztunk. A „Zongora"-bérletből *Ránki Dezső* Schubert-játékáról és a *Zempléni Kornél* hangversenyén elhangzott Bartók kétzongorás-ütőhangszeres szonátáról őrzünk igen szép emlékeket. A pécsi művészek sajnálatosan kis számú bérleti fellépésből e sorok írójának *Barth István* és *Borsay Pál* Mozart-játéka jelentett különösen nagy élményt a „D"-bérlet januári hangversenyén.

Evközi beszámolóinkban többször bíráltuk a Pécsi Filharmonikus Zenekar előadását. A figyelmes olvasó észrevehette, hogy nem a muzsikusokat marasztaltuk el, csupán tényeket kívántunk rögziteni.

A bajok végső okai ismertek és sajnos, valószínűleg még évekig fennállnak. A közeljövőben ugyanis aligha várható, hogy a zenekar a jelenleginél kedvezőb szervezeti formában működhessék. Abba azonban *nem lehet belenyugodni, hogy kellő felkészülés nélkül álljanak most már rendszeresen pódiumra.* Aki félig kész produkció előadására kényszeríti az együttest, az nem csak a közönséget csapja be, hanem a zenekar *művészi hitelét, munkamorálját* is rontja. Igénytelenségre szoktatja a muzsikusokat, akik rendezett körülmények között, az elmélyült műhelymunkára is lehetőséget adó próbákkal a jelenleginél jóval magasabb színvonalú muzsikálásra volnának képesek és azt többségükben igénylik is. A helyzet ismeretében felelősséggel állíthatjuk, hogy jobb munkaszervezéssel, a rendelkezésre álló szolgálatszám gazdaságosabb kihasználásával, célravezetőbb módszerekkel a jelenlegi szervezeti formában is lehetne kidolgozott produkciókat nyújtani.



Enekkari hangverseny a Liszt-teremben. Képünkön a Lahti kórus. Fotó: Erb János

A nem-filmharmóniai rendezvények közül ez évben is a Doktor Sándor Művelődési Központ és a Janus Pannónius Múzeum összefogásával létrejött *Csontváry-matiné* sorozat játszotta a főszerepet. A jó érzékkel szerkesztett műsorokban kiváló pécsi muzsikusok egész sora jutott pódiumhoz és nyújtott emlékezetes élményt a többségében fiatalokból álló hallgatóságnak.

Új színfolt volt a Zeneművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportjának szovjet, illetve csehszlovák szerzők műveiből összeállított két hangversenye.

Lapunk nem vállalkozhatott arra, hogy rendszeresen beszámoljon a pécsi amatőr és iskolai együttesek örvendetesen nagy számú és többségében magas színvonalú zenei rendezvényéről. Hadd emeljük ki ezúttal a *két pécsi bányászfúvószenekar*, a MÉV és a Szénbányák együttesének zeneileg igényes munkáját, jól szervezett népművelői tevékenységét; hangversenyeik széles körű munkás-hallgatósághoz juttatták el az értékes zenét. Európai rangú kórusmuzsikálásban gyönyörködhetett, aki a Tanárképző Főiskola két kórusának áprilisi hangversenyét meghallgatta. A női kar a BBC számára készült műsorát mutatta be, a vegyeskar pedig azokat a számokat, amelyekkel néhány nappal később nemzetközi nagydíjat nyert Belgiumban.

Az idén is telt házakat vonzottak, sok szép élményt nyújtottak az *Éneklő Ifjúság* hangversenyei. Öröm volt hallani, hogy az általános iskolák kórusai mennyivel szebben, kidolgozottabban énekeltek, mint korábban. Annál elszomorítóbb viszont, hogy azokban a középiskolákban, ahol a gimnáziumi osztályok csökkentésével háttérbe szorul az énekoktatás, érezhetően hanyatlik a kóruséneklés színvonala is.

A *VII. Országos Kamarakórus Fesztivál* néhány napon keresztül Pécsre irányította az ország zenekedvelőinek figyelmét. Azok a szerencsés helybeliek, akik a különböző városokból ideseregleti vendégek mellett be tudtak jutni az ugyancsak szűknek bizonyult Liszt-terembe, a kórusirodalom ritkán hallható remekműveiben gyönyörködhettek.

Beszámolónk távolról sem teljes, még vázlatosan sem tudtunk felsorolni minden jelentős eseményt, minden arra érdemes nevet. Pécs hangversenyélete túlnőtt azon a határon, hogy egyetlen nézőpontból teljes egészében áttekinthető legyen. Városunkban a zene *még nem mindenkié*, de az elmúlt évadban egy lépéssel ismét közelebb jutottunk a Kodály által kitűzött célhoz.

Dobos L.

szeme fénye

teni való elfogyott. Ragyogtak a kilincsek, pántok, fáradt, régi fémek. Visszaült a konyhaasztal mellé, és fülelt. A házban mindenütt danoltak a csövek. Fújtak, brummogtak, zümmögtek, felelgettek egymásnak, jeleket adtak, jeleket továbbítottak pincétől a padlásig. Szétáradtak a házban, mint az erek, száz ágon, szálon kanyarogtak, s behatoltak minden titkos zugba. Összetartották a házat és a lakókat, hangokkal szaladtak egyik emeletről a másikra, lakásról lakásra, konyhából fürdőszobába, s a vízcseppek pengtek, csorogtak a rossz lefolyókon. Fuchsné hallgatta a csövek énekét, brummogását, s ijedten várakozott. A viaszosvászon kopott mintáit bámulta, s valami bizonyosságot keresgélt a seszínű kacskaringók között. A mintázat nagyon elvásott, a virágok szára már a semmibe oldódott, s néhol a vászon barnállott elő. Megtapogatta a viaszosvásznat. Zsíros tapintású volt. Átjárták a konyhai párák, a konyha illata, az olvadó, vastag zsírszagok.

— Istenem... Milyen szerencsétlen vagyok — mondta hangosan.

Ujja a viaszosvászon síkján matatott. Keresgélt valamit. Elmélázott. Fájt a háta.

A csöngetésre összerezzent. Éjfél már elmúlt.

Kiment, ajtót nyitott.

— Nahát... Julika... — mondta, és megcsókolta a lányát.

— Csókolom, anyu, apu már alszik? — lépett a lány az előszobába.

— Most aludt el szegény apád... Nagyon ideges volt miattad. Tudod, hogy te vagy a szeme fénye... Retteg miattad...

— Ó, az apu... — mondta a lány, s a fürdőszoba felé hátrált.

— Gyere, egyél... Jó kis pörköltet főztem. Kovászos uborka is van...

— Ó, anyu... Megyek is már, csak megmosom a kezemet. Olyan koszos vagyok. A szél hordja a port — mondta a lány, és hirtelen beugrott a fürdőszobába, és magára zárta az ajtót.

Fuchsné megállt a fürdőszoba előtt, és megcsóválta a fejét.

— Szél.... Milyen szélről beszélsz? Nem volt szél...

A lány hangja a vízcsobogáson át, halkan érkezett:

— Volt egy kis szél, anyu. Szél, jégeső, aztán meg köd. Majd mesélek, csak melegítsd meg a pörköltet.

— Nyáron köd? Ki hallott ilyent — mondta Fuchsné, aztán bement a konyhába, és munkához látott.

A pörkölt gyorsan megmelegedett. Kiöntötte egy cseréptányérra, aztán evőeszközt, kenyeret s kovászos uborkát is odakészítette az asztalra. Leült az egyik székre és várakozott. A fürdőszobában még javában csobogott a víz. A pörkölt felett párafelhő lebegett. Oszloposan a mennyezetig emelkedett, aztán szétterült a régi gőznyomok térképvonalán. Fuchsné maga elé bámult, s egyszer csak látta, hogy a pörkölt már nem gőzölög. Kihűlt. Felállt, és kiszólt a folyosóra:

— Julika! Kihűl a pörkölt...

— Megyek már, anyu — mondta a lány, de meg sem mozdult. Fuchsné gyanúsnak találta az ügyet, és bekopogott az ajtón:

— Julika, mi az ördögöt csinálsz?

— Jaj, semmit anyu, de nem tudnál beadni egy pongyolát? Vagy az iskolaköpenyemet... Ott lóg a szekrény oldalán... Úgy beleizzadtam ebbe a ruhába, nincs kedvem visszahúzni.

Fuchsné bement a szobába, s néhány pillanat múlva már hozta is Julika iskolaköpenyét. Lenyomta a kilincset. Az ajtó zárva volt. Bekopogott. Az ajtó résnyire kinyílt.

— Dugd be, anyu...

— Nyisd ki rendesen. Így nem tudom begyöszmékelni ezt a köpenyt.

— Dehogynem, anyu... Olyan ügyes vagy te...

Fuchsné türelme elfogyott. Belökte az ajtót. Lánya a kádhoz tántorodott. Teljesen meztelen volt. Szőke haja a vállára lógott. Fuchsnét boldog, elégedett érzés környékezte: „Milyen szép ez a lány." De aztán hirtelen elkomorodott. A lány vállán egy fogsor kékeslila nyoma éktelenkedett.

— Mi az ott a válladon? — csattant az asszony hangja.

— Az Ica olyan marha. Lehúztam róla a takarót, és belém harapott — mondta a lány sírós, bizonytalan hangon, s a két karját szorosabbra zárta a melle előtt.

— Az Ica...?

— Igen, anyu.

— Az Icának mióta vannak ilyen lófogai? Ezek lófogak.

— Pedig az Ica volt...

Fuchsné inas, fáradt keze meglendült. A pofon nagyot csattant. A lány nekiesett a fürdőszobapolcnak, s ledöntötte a kölnisüveget és a fogmosópoharakat. A csörömpölésben alig hallatszott a lány vinnyogása:

— Igazán... Anyu...

— Mit állsz itt meztelenül? Hol a nadrágod?!

— Elszakadt... Az Ica azt mondta, hogy másszunk fel a fára barackért, és elszakadt. Ott is maradt... De úgyis van itthon elég, gondoltam.

Fuchsné tenyere ismét lesújtott. Dühösen, rémülten verte a lányát. Minden ütés után felnyögött, mintha neki jobban fájna a verés.

Te disznó... Te utolsó... Erre neveltünk téged!? Nesze, te utolsó... Megmondod végre az igazat?! Vagy azt hiszed, vak vagyok? Kivel henteregtél, te utolsó?!

— Jaj, anyu... Ne, anyu... — sírdogált a lány, s az ütések elől ügyetlenül kapkodta a fejét a szűk helyen.

Fuchsné abbahagyta a lánya ütlegelését. Ráméredt, s látta, hogy nemcsak a vállán vannak fognyomok.

— Ó, egek... Én téged már hiába verlek... Ugye, hiába, lányom?

— Nem tudom, anyu.

— Megtörtént, aminek nem szabadott volna. Egy diáklánnyal. Belehalok a szégyenbe.

— Igen, anyu — szepegte a lány.

— Ó, egek, mi lesz most? Férjhez kell menned. Nyilatkozott legalább? Hozzád beszélek! Nyilatkozott, vagy nem?

— Kicsoda, anyu?

— Az illető...

— Azt mondta, ha akarom, feljárhatok az irodájába...

— Az irodájába? Hát irodája van már? Hány éves?

— Talán mint apu...

— Micsoda? Mint apád? Öregemberekkel henteregsz? Te lány, én azonnal megőrülök. Megőrülök...

— Az Ica az eső után mindjárt kapott kocsit, én meg nem... Ott álltam Füzfőnél a mezőn. Sötét volt, a köd is leereszkedett. Ez jött. Ez az illető. De én nem akartam... Erőszakkal vitt be Velencére, mert ott is van neki víkendháza, meg a Balatonon is.

— Megőrülök — nyögte Fuchsné.

— Ó, anyu... Ne légy enyire maradi...

Fuchsné elvesztette az önuralmát. Ököllel csapott le a lányra. Ököllel, tenyérrel, újra és újra. A lány aztán hirtelen elkapta a fejét, s Fuchsné keze nekiütközött a üvegpolcnak. A polc eltörött. Fuchsné kezéből ömlött a vér. A lány zokogva szaladt a folyosóra. A csörömpölésre Fuchs is felébredt a szobában. Nyögött egy nagyot, aztán felült. Percekig nem tudta eldönteni, hogy amit hall, az sírás, vagy csak a vízvezetékcsövek énekelnek a falakban.

HÍREK

1976. JÚNIUS

13

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ANTAL

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 20.41 — nyugszik 5.11 órakor.

— **Ötszáz lakáshoz** elegendő. Idén 222 millió kisméretű téglát gyárt a Baranya—Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat. Tizenhét millióval többet, mint az elmúlt esztendőben. Ez a mennyiség újabb 500 lakás építéséhez elegendő.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor), Pécsi S.-bérlet.
Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor), K—5. bérlet.

MOZI

Park: Kopjások (10), Halálos tánc (f5, f7, f9).
Petőfi: Liliomfi (10), Gyorsított eljárás (4, 6, 8).
Kossuth: Amerikai éjszaka (10, 12, f7, hn9), Vadvízország (f3, f5).
Park, kert: Mr. Süket trükkjei (8)
Fekete Gyémánt: Robinson Crusoe (4, 6). **FEK Klub:** A szórakozott (6). **Ifjúsági Ház:** Ha nekem puskám lenne (2), Eglantine (4). **Jószerencsét:** A hegytetőn zöld fenyvesek (10), Jack kapitány (3), Darling Lili (5). **Rákóczi:** Jack kapitány (10), A hegytetőn zöld fenyvesek (3), Keserű csokoládé (5, 7). **Május 1.:** Murphy háborúja (10), Fekete farkasok üvöltése (f4, f6). **Bóly:** Elefántkirály (3), Lázadás a Bountyn (5). **Harkány:** Egymás csapdájában (10), Az idők kezdetén (5, 7). **Komló, Május 1.:** Az Andromeda törzs (10), A kolasini pokol (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Válás előtt (4, 6, 8). **Mohács:** Én és a nagyapám (10), Pim, Pam és Pumelka (4, 6), Nászéjszaka a börtönben (8). **Pécsvárad:** Front szárnyak nélkül (3). **Sásd:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (5, f8). **Sellye:** Bosszú a bércek között (4, 6). **Siklós:** Ma éjjel kár lenne meghalni (10), A két aranyásó (6, 8). **Szigetvár:** A Farkassziget rejtélye (10), A keresztapa másik arca (6, 8).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás.
Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor), Gózon-bérlet.

MOZI

Park: Folytassa, Kleo! (f5, f7, f9).
Petőfi: Amerikai éjszaka. (4, n7, f9).
Park kert: Amerikai éjszaka (8).
Kossuth: Gyorsított eljárás (10, 12, 7), Találkoztam boldog cigányokkal is (9). A rejtelmes sziget (f3, hn5).
Fekete Gyémánt: Keserű csokoládé (6). **Jószerencsét:** Vadvízország (5, 7). **Rákóczi:** Harc Rómáért (5). **Május 1.:** Az idők kezdetén (f6). **Bóly:** Front szárnyak nélkül (8). **Harkány:** Két férfi a városban (7, 9). **Komló, Május 1.:** A szórakozott (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Pim, Pam és Pumelka (4, 6), Halálos tánc (8). **Mohács:** Válás előtt (6, 8). **Mohács kert:** Lázadás a Bountyn (8). **Pécsvárad:** Fekete farkasok üvöltése (f8). **Sásd:** Darling Lili (f8). **Sellye:** Penny Gold (8). **Siklós:** Váltságdíj egy halottért (8). **Szigetvár:** Robinson Crusoe (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, elszórtan, főként a délutáni, esti órákban záporral, zivatarral. Mérsékelt, napközben többfelé megélénkülő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 23—27 fok között.

Tizenegy aranyérem került Baranyába az országos borversenyről

Véget ért Szekszárdon a XV. országos borverseny, amelyen Baranya nagy- és kisüzemi szőlőtermelői 36 borral vettek részt s a benevezett harminchatból, harmincegy bor érmet kapott. Az országos borverseny legeredményesebb baranyai résztvevője — némi meglepetésre — a Mecseki Pincegazdaság volt, nyolc bemutatott borukra kaptak aranyérmet. A termelők ezúttal valamivel halványabban szerepeltek. Egyedül a Villányi Állami Gazdaságnak sikerült aranyérmet szereznie két fehér és egy vörös borával. Ezüstérmes borokat mutatott be a Pécsi Szőlészeti Kutató Intézet, a bólyi Kossuth és a villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezet.

◆

— **Doktorrá avatás.** A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán tegnap 22 nappali, esti és levelező hallgatót avattak doktorrá.

— **Hazaérkezett** sikeres franciaországi útjáról a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa. A Tours-ban megrendezett nemzetközi kórusversenyen négy díjat nyert pécsi együttes csütörtökön este koncertet adott az ausztriai Feldkirch modern művelődési házában, melynek közönsége hosszasan ünnepelte a pécsi kórust.

◆

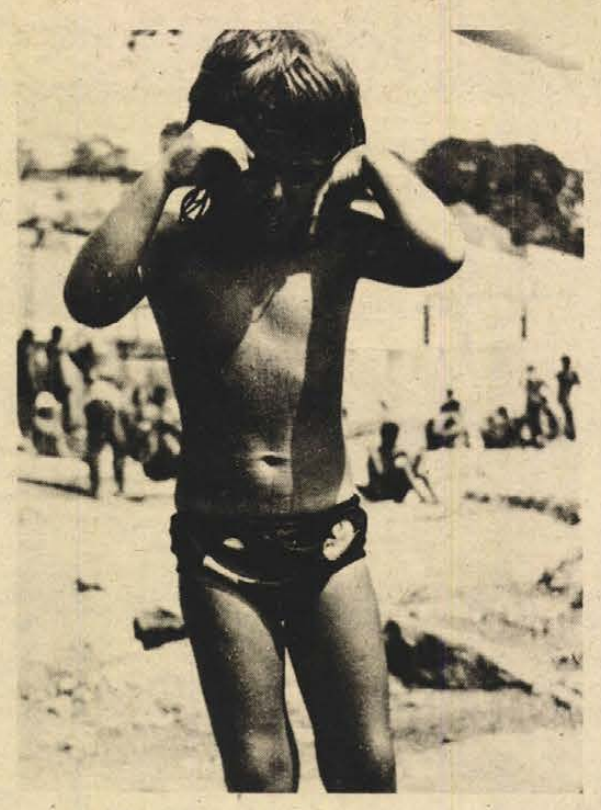
Csónaktartók figyelmébe

Az Orfűi községi Közös Tanács Végrehajtó Bizottsága felhívja a csónak (ladik stb.) tulajdonosok szíves figyelmét, hogy a tavak használatáról szóló 1/1974. sz. tanácsrendeletben foglaltakat tartsák be.

A biztonsági követelményeknek meg nem felelő és esztétikailag kifogásolható csónakot hozzák rendbe, a roncs csónakot szállítsák el.

A rendeletben előírt követelményeknek meg nem felelő csónakot (ladikot stb.), 1976. július 1-e után a tanács a tulajdonos veszélyére és költségére a gyűjtőhelyre szállítja.

Felhívja a tanács a csónaktulajdonosok szíves figyelmét, hogy zöldterületen, sétányon csónakot (ladikot stb.), ne tároljanak, javítási és mázolási munkát ott ne végezzenek, mivel ezzel hátráltatják, valamint megnehezítik a zöldterületek gondozását.



A Gyermekévek, gyermekélet című fotópályázatunkra érkezett. „Hideg víz után".

Fotó: Kanyó Ferencné

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 24. játékhéten 2 darab 5 találatos szelvény volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 5 találatot 2 fogadó ért el. Nyereményük egyenként 1 507 534,— forint. 4 találatos szelvénye 236 fogadónak volt, nyereményük egyenként 12 776 forint. 3 találata 12 416 fogadónak volt, nyereményük egyenként 243 forint, a 2 találatos szelvények száma 272 212, ezekre egyenként 14,— forintot fizetnek.

04—05—07

Szombaton hajnalban tűz pusztított a baksai Ezüstkalász Tsz ócsárdi majorjában. Égett egy 256 négyzetméter alapterületű raktár, és három vagon — papírzsákokban tárolt — lucernaliszt. A tüzet a pécsi és a siklósi állami, valamint a helyi önkéntes tűzoltók több mint egy órás megfeszített munkával oltották el. A tűz öngyulladástól keletkezett. A lucernaliszt pihentetése és tárolása során nem tartották meg a technológiai előírásokat. A kár meghaladja a 300 ezer forintot.

*

Halálos közlekedési baleset történt pénteken a sásdi téglagyár előtt. Jobbágy Valér 54 éves, pécsi lakos UF 35-97 forgalmi rendszámú személygépkocsijával elütötte az úttest közepén, vele azonos irányba haladó, ittas Orsós Sándor 31 éves komlói lakost, aki a helyszínen meghalt.

— **Kitüntetés.** Az Elnöki Tanács dr. Romhányi György egyetemi tanárnak, a POTE Kórbonctani Intézete igazgatójának több évtizedes eredményes munkássága elismeréséül, nyugalomba vonulása alkalmából, a Munka Érdemrend aranyfokozata kitüntetést adományozta, melyet Budapesten dr. Schulteisz Emil egészségügyi miniszter adott át.

— **Brigádház.** Csaknem 5 millió forintos költséggel és társadalmi munkával brigádházat építenek Zobákon. A brigádházat, melyben társalgók, klubszobák, előadótermek kapnak helyet, sportpályák egészítik ki. A tervek

— **Szocialista hazafiság.** Az idén október 14—15-én rendezik meg Egerben a szocialista hazafiság kérdéseivel foglalkozó országos tanácskozást. A hagyományos rendezvényre politikusok, írók, történészek, pedagógusok, művészek, a szocialista hazafiság kérdéseivel foglalkozó szakemberek kaptak meghívást.

◆

Közlemény

A B. m. Tanács V. B. ÉKV. Osztálya ezúton is felhívja a fuvaroztatók figyelmét, hogy a Mohácsi Révátkelési Vállalat által üzemeltetett kompokon — árhatósági hatáskör biztosítása alapján folyó év július 1-gyel megváltoznak a teher- és járműfuvarozás, valamint az élőállat fuvarozására vonatkozó díjak. Az új díjak és határozmányok a kompállomások területén kifüggesztést nyernek. További felvilágosítást a fenti vállalat, illetőleg az ottani jegypénztárak adnak.

— **„Jó szerencsét!"** címmel jelentkezik a Huszas Stúdió június 15-én, a Kossuth adón. A műsor Oroszlányba látogat el, ahol a hallgatók megismerkedhetnek a bányászok életével, szokásaival, munkakörülményeivel és az utóbbi években sok változást megért bányásztársadalom közérzetével.

hétfői Dunántúli Napló

BESZÁMOLÓ A SIKLÓSI VÁRFESZTIVÁLRÓL

*

MEGJÖHETNE PÉCSRE KORÁBBAN IS A FÖLDGÁZ!

Csak Zalában kellene gondolkodnunk és nem Szegedre várnunk

*

KAPASZKODJUNK MEG!

Hongkongi zsebszámológépek ezerkétszázért

*

MIÉRT DOBTA BE A TÖRÜLKÖZŐT BUGNER JÓSKA?

Ali a mérkőzés folyamán állandóan dumált: Én vagyok a legnagyobb, te semmi vagy, megeszlek... Aztán Kuala Lumpur poklában elkezdődött a 15 menetes profi világbajnoki mérkőzés. Másnap Muhammad Ali a malaysiai király fogadásán ezt mondta Joe Bugnernek: Te leszel a World Champion. És ő mégis búcsút mondott a szorítónak. Miért? Erről is beszél Bugner Jóska, aki nemrég Szegeden járt, nagymamája temetésén.

*

A FINNYÁS STÁB VISZONTAGSÁGAI

*

KETYEGŐ KULACSOK

*

MELYEK A LOVAGIAS PISZTOLYPÁRBAJ SZABÁLYAI?

Párbaj Codex, 12 ezer forintos szakácskönyv és más ritkaságok a pécsi antikváriumban

*

SPORT

Hogyan végez Oroszlányban a Komló?

Az Ifjúsági Ház programjából

Vasárnap, 10.00: Az Országos Gyermekszínjátszó Találkozó ünnepi záróműsora. 14.00: Ha nekem puskám lenne... csehszlovák film. 16.00: Eglantine — francia film. 18.00: Király László disco-műsora.

Hétfő, 19.00: A P. Molbil együttes beat-hangversenye.

Szerda, 18.00: Disco. Vezeti: Király László.

Csütörtök, 19.00: Játékos vetélkedő.

Péntek, 18.00: Egy srác fehér lovon — magyar film. 19.30: „A magyar vasút története" — Tejmel Gyöngyi és Tamás diavetítéses előadása. 20.00: Így látták ők — USA film a müncheni olimpiáról.

Szombat, 18.00: Bakodi László disco-műsora.

Vasárnap, 14.00: Én és a nagyapám — magyar film. 16.00: Gyula vitéz télen-nyáron — magyar film. 18.00: Király László disco-műsora.

◆

— **A XIII. tatai lovasnapok** eseménysorozata kezdődött meg szombaton a Tatai Lovasiskola sportpályáján. A kétnapos versenyen dunántúli lovasklubok, szakosztályok tagjai — többek között győriek, szombathelyiek, tataiak, tabajdiak, gödöllőiek és bábolnaiak — mérik össze tudásukat, ügyességüket. Félszáz lovas hatvanegy lóval vetélkedik a különböző díjakért. Terepverseny, kitartásos magasugrás, díjugratás, stafétaugratás szerepel a programban.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től, reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megérkezett Ulánbátorba az MSZMP delegációja

Szombaton, helyi idő szerint a délutáni órákban megérkezett Ulanbatorba az MSZMP delegációja, mely részt vesz a Mongol Népi Forradalmi Párt hétfőn kezdődő 17. kongresszusán. A delegációt Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti.

A magyar küldöttséget az ulanbatori repülőtéren D. Molomzsamc, a Mongol Népi Forradalmi Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és a mongol testvérpárt más vezetői fogadták.

◆

✦ MONTREÁL: A kanadai miniszterelnöki hivatal bejelentette, hogy június 16-án Pierre Trudeaut kormányfő találkozik Gerald Ford amerikai elnökkel.

✦ *MOSZKVA: Szombaton a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának meghivására a mongol párt 17. kongresszusára Ulanbatorba indult az SZKP küldöttsége. A delegációt Fjodor Kulakov, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti.*

✦ MANILA: Marcos fülöpszigeti elnök az ország nemzeti ünnepe alkalmából szombaton Manilában mondott beszédében kijelentette, a Fülöpszigetek többé nem kötelezi el magát egyoldalúan a nyugati világ mellett, ahogy azt a múltban tette. Ehelyett baráti politikát kíván folytatni valamennyi állammal.

✦ *HELSINKI: A Béke Világtanács állást foglalt a Libanonban kialakult helyzettel kapcsolatban. A pénteken Helsinkiben kiadott nyilatkozat hangsúlyozza, a belső reakció támogatta imperialista hatalmak mindent megtesznek, hogy egymás ellen játsszák ki az arab országokat és a térség politikai erőit. Arabokat uszítanak arabok ellen azért, hogy megsemmisítsék a demokratikus arab erőket és a Palesztinai Felszabaditási Frontot. A BVT nyomatékosan felhívja a figyelmet a közvetlen imperialista beavatkozás veszélyére.*

✦ BEJRÚT: A helyzet Libanonban és különösen a fővárosban továbbra is igen feszült. A szíriai és a szíriabarát katonai alakulatok változatlanul blokád alatt tartják Bejrút nyugati részét, amelyet a nemzeti hazafias erők és a palesztinai ellenállási mozgalom alakulatai ellenőriznek. Pénteken folytatódtak a heves harcok az El Szaika szíriabarát szervezet kezén levő bejrúti repülőtér körzetében. Egyes adatok szerint a szíriaiak helikopterekkel erősítést küldtek a repülőtérhez, hogy megtartsák ezt a fontos stratégiai objektumot. Ha a repülőtér a nemzeti hazafias erők ellenőrzése alá kerülne, gyakorlatilag megszűnne az élelmiszerhiánnyal küzdő Nyugat-Bejrút blokádja.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

16.

Agrafena háza mellett megálltak — Pavel teljesen kifulladt —, és akkor éppen Anyiszjába botlottak. Éppen a saroknál perdült ki, ráadásul nem is egyedül — a feslett Manykával.

Pavel alighogy meglátta drága nővérkéjét, megingott, mint a kivágott fa. Pelageja meg hirtelen azt se tudta, hova legyen, mintha elborult volna az agya.

S ekkor még egy ostobaságot követett el — lépre ment a Nagy Manyának.

Ez az undok ingyenélő azt mondja:

— Na, Prokopjevna, kijöttetek egy kis friss levegőt szívni?

— Ki, ki, Marja Arhipovna! Fekszik, fekszik ez az ember az ágyban: „Vigyél mán ki, asszony, a friss levegőre".

Mit is tehetett volna? Nincs otthon — az utcán van: ha egyszer kérdeznek, akár tetszik, akár nem, válaszolni kell.

Csak egyre nem gondolt abban a percben —, hogy néha az a két lábon járó deszka is megszólal. Matrjoha pedig — aki nemcsak deszka volt, hanem ráadásul süket is — egyenesen rádörrent, nem is beszélt:

— Mit hazudozol? Pjotr Ivanovicsnál voltatok...

Ekkor jött csak a haddelhadd. Anyiszja — jól a pohár fenekére nézett — nekidurálta magát, és kipakolt, hogy csak úgy zengett bele az egész utca: még csak meg se akartok ismerni... szégyellitek az édestestvéreteket... tönkretetted a szülői házat... — ezt már egyenesen Pelagejának szánta. Valahányszor leissza magát, mindig felhánytorgatja a házat.

Ám legyen. Pelageja nem maradt adós. Agyoncsépelik, és még ő tartsa a hátát? Azt már nem, megkapod a magadét. Még egy kicsit többet is...

Ekkor Pavel rosszul lett, hányni kezdett. Az ablakból kikukucskált a Lófogú Agrafena — végre egy jó kis muri, legalább lesz kin köszörülni a nyelvét; Tolja Borobisek is ott termett... Legalább nem kell moziba menni. Utcahosszat kiteregették a szennyesüket...

Csak egyetlen egy dolog nyugtatta meg Pelageját — rendes emberek nem voltak a közelben. És ha egyszer nincsenek — csak az Agrafena házánál vertek fel olyan port, majd elmossa az eső.

— Olyan vagy, mintha aranyhullámokban fürödnél... Csak úgy szikrázol...

Így locsogott, hízelkedett neki Olesa művezető az első találkozásukról, amikor meglátta a nyitott ablaknál fésülködni. De az asszony ebből a találkozásból csak az éles fájdalmat (ez a vadmarha belemarkolt a hajába) meg a szemtelen, epedezőn kancsalító szemét jegyezte meg. Na és persze, álmában sem gondolta volna, hogy valaha is összeveti őket a sors. Mi köze lehet egy egyszerű kolhozista asszonynak a folyón túli vezetőhöz? Arra ment, meglátott egy fiatalasszonyt az ablakban — mulatott egy jót, megcibálta a haját.

Útjuk mégis kereszteződött. Másfél—két hét múlva, Pelageja ruhát öblített a folyónál, egyszer csak ott termett ez az Olesa. Azt sem tudta, honnan került elő. Mintha a földből nőtt volna ki. Csak áll, nézi oldalvást és csikorgatja a fogát.

(Folytatása következik)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.54: Kulturális magazin. 10.03: Fegyverbe kiáltó szó. Rákóczista diákok szellemi bajvívása a 22-es stúdióban. 11.02: Zenés reklámturmix. 11.12: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.44: Tiszta szívvel. 12.54: Operettrészletek. 13.20: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Kozmosz. 14.20: Zara Douhanova és Mark Rejzen énekel. 15.08: Útközben. 15.13: Mi a titka? 16.03: Pillantás a szocialista világba. 16.23: Színes népi muzsika. 17.05: Útközben. 17.10: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 18.20: Dunajevszkij műveiből. 18.40: Olasz operahangverseny. 19.30: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.42: Örökzöld dallamok (ism.). 21.36: Régi magyar muzsika. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Eszmecsere — irodalomról, művészetről. 22.50: Századunk zenéjéből. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Liszt: Fantázia és fúga az „Ad nos, ad salutarem undam" korál dallamára. 8.05: A „Nyitnikék" postája. 8.33: Mit hallunk? 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szivárvány. 12.33: Népdalok. 13.01: Álomvásár. Mesejáték (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: Dzsesszfelvételekből. 15.48: Népi zene. 16.11: Berlioz: Nyári éjszakák — dalciklus Theofile Gautier verseire. 16.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Otórai tea. 18.00: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 18.40: 85 éve született Koltói Anna. 19.43: Kritikusok fóruma (ism.). 19.53: Magnósok, figyelem! (ism.) 20.38: Láttuk, hallottuk. 20.58: Új lemezeinkből. 22.20: Fúvószene. 22.33: Könnyűzene éjfélig.

3. MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 9.42: Karl Riddebusch énekel. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.53: A magyar népballadák világából (ism.). 11.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Kóruspódium nyilvános hangversenye. Kb. 11.50: Könyörgés hűségért. Juhász Ferenc versei (ism.). Kb. 12.40: Dzsesszfelvételekből. 13.10: Operettrészletek. 14.03: Kis magyar néprajz. 14.08: Magyar előadóművészek felvételeiből. 15.08: Emberek a pálmafán. Hangjáték. 15.48: Csak fiataloknak! 16.48: Nem férnek össze. I. rész. 17.13: Művészlemezek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Filharmónia fúvósötös hangversenye. Közben: 18.48: Világlíra (ism.). 19.51: Zenekari muzsika. 21.10: Rendező munkában. 21.49: Ella István Bach-orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés. a vasárnap hírei. 17.05: Közvetítés a Pécsi Liszt Ferenc teremből: Breitner Tamás vezényel. Közreműködik Kircsi László — oboa, és a Pécsi Filharmonikus Zenekar. Az április 28-i koncertből. 17.15: Szluka Emil heti jegyzete. 17.20: Vasárnapi kívánságok. 17.35: Szép versek. 17.40: Hang-ár (ism.) 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. Szende Béla írása. — Zenés kívánságok. — Nyelvjárási történet. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.28: Tévétorna (ism.). 9.35: Tévéovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam. Hívogat az iskola (ism.). 10.00: Hírek. 10.05: Szomurg. Magyarul beszélő üzbég film. 11.20: Pozsonyi Lyra Dalfesztivál —' 75. Intervízió-átvétel a Szlovák Televízió műsorából. 14.58: J. S. Bach: C-moll passacaglia és fúga. Zenés film (sz.). 15.25: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. VII/5. rész: A vérdíj. 16.20: História. Történelmi magazin. 17.00: Delta. Tudományos híradó. 17.25: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek. 18.15: Adjunk magunkra. A Horizont Szerkesztőség műsora. 18.40: Sanzonok (sz.). 19.00: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: A HET . . . 20.25: Hírek. 20.30: Tévétorna (sz.). 20.35: Furcsa pár. Magyarul beszélő amerikai film. 22.10: Sporthírek. 22.20: Hírek. 22.25: Giordano Bruno megkísértése. A veszprémi VI. tévétalálkozó díjnyertes tévéfilmje (ism.).

JUGOSZLÁV TV

9.00: Adás a falunak, utána adás gyermekeknek magyar nyelven. 10.00: Legyező — adás gyermekeknek. 10.30: Catch Kandy — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 12.30: A szerbiai falvak köztársasági versenye. 15.30: A nézők és a Tv. 16.00: Kézilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió (nők). 17.25: Eljen Benyovszky — filmsorozat. 18.15: A montreali olimpia előtt. 20.00: Belgrádi történetek — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.35: Sportszemle. 22.30: Hét Tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Külföldi szórakoztató műsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Boldog új évet — jugoszláv játékfilm.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Olasz kórusmuzsika. 9.00: Versek: A hét zeneműve. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: A rendíthetetlen ólomkatona. Mesejáték. 10.30: Új áru — régi cégtábla. 10.45: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Rádiójáték. VII. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Csajkovszkij: Diótörő — szvit. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Centenárium és az új alapító atyák. 16.20: Kovács Péter énekel. 16.29: Népi zene. 17.05: Montreal 76. Olimpia előtt az olimpiáról. Hallgatóink kérdéseire válaszolnak a Magyar Olimpiai Bizottság vezetői. 18.09: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.15: Sárkefe. Rádiójáték. 20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.10: Mozart: D-dúr, „Párizsi" szimfónia. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az új Budapest vonósnégyes Schubert hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Tardos Péter táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Népdalok, néptáncok. 9.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Fúvószene. 12.33: Operarészletek. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Vakáció. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Utazás az agy körül — III. rész. 18.33: Új lemezeinkből. 18.59: Szanzonok. 19.30: Népi zene. 20.10: Fekete Afrika históriájának magyar kutatója. 20.33: Senki többet? Harmadszor! 21.50: Moldován Stefánia és Kováts Kolos énekel. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Daljátékokból.

3. MŰSOR

14.05: Virágh Endre Bach orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében. 15.43: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. 17.09: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.24: Haydn operáiból. 18.03: Zsebrádiószínház. A hétfejű sárkány felesége. Hangjáték. 18.25: Huszonöt perc beat. 18.50: Lassus: Részletek a Magnum opus musicumból. 19.00: A hét zeneműve. 19.33: Dietrich Fischer Dieskau összes Brahms-dal felvételei — IV. rész. 20.05: Hangfelvételek felsőfokon. 21.02: Dzsesszfelvételekből. 21.40: A Stuttgarti Rádió szimfónikus zenekarának hangversenye a Stuttgarti Beethoven teremben.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Pécsi muzsikus Grönlandban. Zenés beszélgetés Höfler Pállal. 17.20: Könnyű dallamok. 17.30: Nők negyedórája. Nógrádi Erzsébet műsora. 17.45: Mészöly Katalin, Szabadits Judit, Horváth Bálint és Marczis Demeter népdalokat énekel. Dörömbölő Géza népi zenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágerei. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Szerb dalok és táncok. — Szeged környéki szerbek között. II. rész. — Jovan Jovicsics gitározik. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Újságíró vendégek stúdiónkban. — Hermann Kaut születésnapján. — Vidám hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyerekeknek. 18.00: Baloné szótár — bábjáték. 18.15: Tv-folyóirat. 18.45: Ifjúsági adás. 20.00: Smilja Rozman: Az öreg hölgy születésnapja. TV-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Mozaik. 21.50: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Michelangelo élete — filmsorozat. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: TV-tárca. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Házi mozi: Sambizanga — angolai film.

KÖZÉRDEKŰ

A JÓZSEF ATTILA utcai gázvezeték építése során, a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a Petőfi utcai csomópontban kezdi meg a munkálatokat, 1976. június 15-én. Az építés csak a csomópont forgalom előtti teljes elzárásával végezhető, így a munkálatok ideje alatt a József A. u., a Petőfi u. és a Szilágyi D. utca is zsákutca lesz. Kérjük a lakosság szíves türelmét, a munkálatok a jobb gázellátás érdekében történnek.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

1976. június 14-én 20 százalék visszatérítés!

Férfiszövet-öltöny 900—3400 Ft-ig

Táskarádió több tipusban 690,— Ft, 1020,— Ft

1230,— Ft, 1280,— Ft

Kemping vásár

BEMUTATÁSRA KERÜLNEK

A SZABAD IDŐ KELLEMES-SPORTSZERŰ ELTÖLTÉSÉHEZ — A FELUDÍTÓ TURISZTIKÁRA ALKALMAS — PRAKTIKUS KEMPING-CIKKEK.

(SÁTRAK, NAPERNYŐK, MATRACOK, NYUGÁGYAK, KEMPING-BÚTOROK).

RENDEZI:

PÉCSETT SPORTBOLT Kossuth Lajos utca 40. (Sportbolt udvarán)

BARANYAKER

KOMLÓN: SPORTBOLT (a volt piactéren)

1000,— Ft feletti vásárlás OTP hitellevélre is történhet.

LAKÁS-INGATLAN

Kétszobás, összkomfortos öröklakás, Kodály Zoltán utcában beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

II. éves orvostanhallgató szeptember 1-től albérletet keres. „Összkomfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úton levő — Szliven mellett — V. emeleti, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi bérlakásomat kertvárosi, átadásra kerülő vagy a közelmúltban átadott nagyobb tanácsi bérlakásért. „I—II. emelet előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek kb. 4 x 4 m-es, üres, száraz szobát albérletbe. Szeretem a csendet. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 középiskolás leány részére albérletet keresünk, meszesi gimnázium közelében. Szentkirályi, Siklós. Pf. 27.

Különbejáratú albérletet keresek, 2 gyermekkel. „Zsanett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi 1 szoba összkomfortos, távfűtéses, I. emeleti tanácsi lakásomat 2 szobás pécsire. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ürögi út mellett, 220 négyszögöl telek eladó tervrajzzal, engedélylyel, felvonulási épülettel, kevés anyaggal. Érdeklődni: 4 óra után. Kertváros, Rakéta u. 4-ben.

I. emeleti másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 20-051, este 18 órától.

Újhegyen 180 négyszögöl szőlő eladó. „Építeni nem lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Ujtelepen, áron alul sürgősen eladó családi ház, építésre alkalmas, 225 négyszögöl telek, anyaggal, kúttal. Építési engedély van. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 32.

Kettőszobás, I. emeleti szövetkezeti lakás eladó. „250 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patacs, Benczur u. 8. szám.

Sikondán üdülőtelek eladó. „100 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi félkész ikernyaraló részemet eladnám, vagy lakásért elcserélném. „Júniusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bartók Béla úton épülő szövetkezeti társasházban, nagyméretű 2 szobás lakás, aarázzsal átadó. „140 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi üdülőtelepen 2 szoba, összkomfortos lakás eladó. „Vízparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen 2½ szobás társasház eladó. Érdeklődni: Csonkamindszent. Szabóné.

Belvárosi, 2 szoba, komfortos, tehermentes szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni telefonon, 5 órától. 20-682.

Rudas László utca 3. sz. alatti családi ház beköltözhetően sürgősen eladó. Érdeklődni: Katalin utca 13. Gillnénál.

Jókai utcában komfortos földszinti öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: 18 és 19 óra között, 17-079-es telefonszámon.

Eladó 780 n-öl szőlő lakható épülettel, teljes felszereléssel görcsönyi szőlőhegyen. — Pécs, Liszt F. u. 2. Rubinszki.

Szabolcsi hegyen 800 n-öl terület — fele újtelepítésű szőlő — eladó. Megosztva is. — Pécs, Liszt F. u. 2, Rubinszki.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, garázsos lakásomat + 750 n-öl szőlőt lakható présházzal, pécsi családi házra. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Surányi Miklós út 31., földszint 1. szám alatt. Megtekinthető: hétfőtől 16 és 19 óra között, vagy érdeklődni: egész nap a 16-402 telefonszámon.

2 szobás, távfűtéses, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném másfél szobás öröklakásra. „Nagy erkély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 diáklány részére, albérleti szoba kiadó. „Másfél szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Távfűtéses albérletet keresek fürdőszoba használattal a PÓTE közelében. Blázsev Márta, Münnich Ferenc utca 16/C.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos kertvárosi tanácsi lakásomat kettő vagy másfél szobás kertvárosi összkomfortért. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Meszesen, szép környezetben levő másfél szoba, komfortos' I. emeleti szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szoba, összkomfortos tanácsi vagy szövetkezetire. „Különbözetet térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szobás, garázsos lakásomat + 750 n-öl szőlőt lakható présházzal, pécsi családi házra. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Surányi Miklós út 31., földszint 1. szám alatt. Megtekinthető: hétfőtől 16 és 19 óra között, vagy érdeklődni: egész nap a 16-402 telefonszámon.

2 szobás, távfűtéses, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném másfél szobás öröklakásra. „Nagy erkély" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 diáklány részére, albérleti szoba kiadó. „Másfél szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Távfűtéses albérletet keresek fürdőszoba használattal a PÓTE közelében. Blázsev Márta, Münnich Ferenc utca 16/C.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos kertvárosi tanácsi lakásomat kettő vagy másfél szobás kertvárosi összkomfortért. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Meszesen, szép környezetben levő másfél szoba, komfortos' I. emeleti szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szoba, összkomfortos tanácsi vagy szövetkezetire. „Különbözetet térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-Borbálatelep, Előre utca 9. sz. négyszobás új családi ház eladó, egy- vagy másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után.

HARKÁNYBAN
most elkészült tóparti SORHÁZ,
VI. számú üdülőépület
ELADÓ.
Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Egyetértés Mg. Tsz., Katymár. Telefon: 2.

Balatonmárián, a 96-os őrháznál 158 négyszögöl villatelek, vízhez közel eladó. Cím: dr. Kartali László, Kaposvár, Sallai út 47.

VEGYES

Leinformálható bejárónőt keresünk, kertes házunkba. Dr. Csukás, telefon: 14-227. Érdeklődni: délután 5 órától.

Szerelőaknás garázs kiadó. Érdeklődni telefonon: 13-372, 16 óra után.

Légszeszgyár utcai garázsomat elcserélném kertvárosi lakótelepivel. Érdeklődni: Kertváros, Éva u. 3., I/5. 17 óra után.

Kisegítő, nyugdíjas gépkocsivezetőt keresek, vidéki túrára, elfogadható napidíjért. Ajánlatokat kérem leadni „Egyedülálló előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Wartburg Touristot vennék. „Évjárat, árajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UF-es Trabant Speciál eladó. Telefon: 16-726.

Megkímélt állapotban lévő
1500-as POLSKI FIAT,
teherszállító utánfutóval együtt
ELADÓ.
Ungváry István, Vajszló, Széchenyi u. 31. sz.

CHEVROLETTE VEGA 2300 cm³-es, — citromsárga — igényesnek eladó. Telefon: 291-301.

ZC-s Wartburg Tourist igényesnek eladó. Harkány, Kossuth u. 51.

NSU 1200 C. normálbenzines, első kézből, megkímélt állapotban eladó. Hétköznap 17 óra után, Pécs, Kodály Z. u. 17/A. Tantos.

MEGVÉTELRE AJÁNLUNK
2 db
UJSZERŰ
ÁLLAPOTBAN LEVŐ
IFA W50 L típusú
TEHERGÉPKOCSIT,
és 1 db
K—161 N típusú
KISKOTRÓGÉPET
Szekszárd-Paksi Víztársulat, Szekszárd
Telefon: 14-741.

Skoda Combi bontásra eladó. Érdeklődni lehet 17 óra után, Siklós, Iskola u. 12/B, I. emelet 6.

HÁZASSÁG

170/27 szakmunkás megismerkedne csinos 18—25 éves lánnyal, házasság céljából. Lakás van. Fényképes levélre válaszolok. „Napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175/25 éves elvált, józan életű férfi várja lányok, illetve elvált asszonyok levelét házasság céljából, 21 éves korig. „Ezüstfenyő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

175/67 éves barna, nyugdíjas özvegyember vagyok, havi 2500 Ft jövedelemmel, ezúton keresem azt a csinos, házias asszonyt, aki feleségül jönne hozzám. Vidéki is lehet 50 évtől 60 évig. Saját összkomfortos lakásom van. „Kalandorok ne írjanak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakással rendelkező, vidéki férfi, ezúton keres társat, házasság céljából, 35—40 éves korig. „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából komoly, rendes férfivel, 35—40 éves korig. Kaland kizárva. „Őszinteség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/170 cm magas, barna, elvált vidéki fiatalember, egy gyermekkel megismerkedne házasság céljából hasonló adottságú és korú elvált, vagy özvegy asszonnyal. Vidékiek előnyben. Kalandra vágyók kíméljenek. „Megértésre vágyom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32/160 érettségizett, elvált asszony 12 éves kislányával ezúton keresi komoly férfi ismeretségét házasság céljából. „Egymásért élni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23/164 és 24/164 cm magas barátnők értelmiségi fiatalemberek leveleit várják (30 évesig) házasság céljából. „Arányeső" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20 éves, 165 cm magas lány, házasság céljából megismerkedne intelligens, legalább középiskolát végzett férfivel. Válaszokat: „Fényképes levelek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Középkorú, jó megjelenésű, magas jövedelmű, gépkocsival rendelkező szakmunkás, 35—40 éves, csinos hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Nyári találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

67 éves, nyugdíjas férfi házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő, egyedülálló hölgyel. „Tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkedne, 28/180 szakmunkás szerény, teltkarcsú vagy kissé molett vidéki lánnyal, — 26 évesig. Lakás van. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

21 éves, 160 cm magas, jól szituált, csinos, barna lány, társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő férfivel, házasság céljából. „Napfény 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A BUDAPESTI Fűszer és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1975—76. évben érettségizett fiatalok részére. Betölthető munkakörök: adatrögzítő, kódoló, raktáros, különféle fizikai munkák. Részletes tájékoztatást írásban adunk. Cím: Budapest, FUSZÉRT 1071 Dombinszky út 26. Munkaügyi osztály. (3463)

AUTÓKAROSSZÉRIA-fényezőt, vagy szakmában jártas betanított munkást felveszünk. UNITECH Ipari Szövetkezet Barcs, Autószerviz. (1402)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság karbantartó részlege, Pécs, Légszeszgyár utca 32. (1393)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

ARUKIADÓT felveszünk. Jelentkezés: a mohácsi TUZÉP-telep vezetőjénél Mohács, Kossuth Lajos utca 109 a. (1395)

ERŐSÁRAMÚ tmk-szerelőt és teherkötözőket keres felvételre a FERROGLOBUS pécsi telepe. Jelentkezés: a 26-os autóbusz végállomásánál az Urán II. rakodó melletti telepen. Telefon: 13-571. (1405)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Könyvtára szakképzett könyvtárost keres, akinek a feldolgozó munkában hosszabb gyakorlata van. Feltétel: idegen nyelvtudás (főleg angol). Jelentkezés a könyvtár igazgatójánál. Pécs, Szigeti út 12. IV. emelet. (1381)

ASZTALOS szakmunkásokat keresünk felvételre. Költségvetési Üzem Sellye, Sport u. 8. (472591)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (472344)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472574)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvételre keres gépész üzemmérnököt, vagy gépésztechnikust tmk előadói munkakörbe, a tmk-csoportba, műszaki előadót az anyagosztályra, valamint 1 piackutatót. Fiatal közgazdászok előnyben. Jelentkezés: a gyár személyzeti osztályán. (472554)

FELSŐFOKÚ végzettséggel és 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező, gépjármű karbantartásban jártas dolgozót keresünk felvételre. Jelentkezés: a Postai Gépjármű Szállítási Uzem (Pécs, Diósi út 51. sz.) vezetőjénél, személyesen. (472576)

KAZÁNFŰTŐT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a kenyérgyárban, a vezetőnél. Pécs, I. Engel János u. 10. sz. (472578)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem konyhalányokat, takarítókat, segédnővéreket, beteghordozókat és műtőssegédet felvesz. Jelentkezés: Pécs, Honvéd utca 5., munkaügyi osztály. (1382)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat, Görcsöny, 1. sz. Téglagyár felvesz vizsgával rendelkező szállítási művezetőt, téglakiadó termestert, továbbá férfi, női téglagyári munkást, villanyszerelőt, vizsgával vagy érettségivel rendelkező férfi égetőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. A központi javítóműhely gépkocsikisikérőt, műhely segédmunkásokat és lakatosokat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 14. (472566)

MOSÓNŐT felvesz a II. sz. Szociális Otthon. Jelentkezni lehet szombat kivételével 8—16 óráig. Tüzér u. 7. sz. alatt. (472297)

TERMELŐSZOVETKEZETUNK felvételre keres gépész végzettséggel és mezőgazdasági gyakorlattal rendelkező szakembert műszakvezető beosztásba. Jelentkezni lehet: június 16-án és 17-én, a baksai tsz központjában, a személyzeti vezetőnél. (472590)

VIZVEZETÉK és villanyszerelő szakmunkást, valamint kőműves mellé segédmunkást keres felvételre a dr. Veress Endre út 2. szám alatti Rendelőintézet. Jelentkezés: a műszaki osztályvezetőnél. (1390)

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ két tehergépkocsivezetőt és két gépkocsirakodót alkalmaz azonnali belépéssel is. Jelentkezés: ÁFÉSZ Központi Iroda, Szentlőrinc, Munkácsy Mihály út 4. (1389)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., boltvezetőnél. (1394)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR azonnali belépéssel erősáramú villamos, valamint fűtő-, kazánkezelő szakmunkásokat és műszerészeket felvesz. Érdeklődni: műszaki osztályon. (1363)

FELVESZÜNK villanyszerelő, asztalos, kárpitos szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat, kőműves mellé nyugdíjas dolgozót, valamint 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorúakat. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1355)

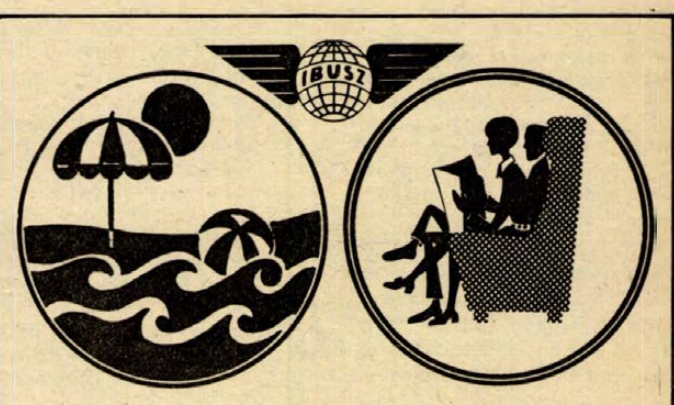
A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai engedéllyel. (1368)

NŐI és férfi dolgozókat tejtermék kiszereléshez, villanyszerelőt, hűtőgépkezelőt, vízlágyítót, lakatost, szállítmánykísérőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1343)

A BICSÉRDI Aranymező Mg. Tsz. gépműhelyvezetőt keres felvételre. Pécsről való kijárást a tsz saját buszjáratával biztosítja. Jelentkezés: Bicsérden a tsz műszaki vezetőjénél. (472588)

TERMELŐSZOVETKEZETUNK felvételre keres a háztáji gazdaságok irányítására állattenyésztési ayakorlattal és vészettséaael rende'kező szakembert. Jelentkezni lehet: június 16-án és 17-én a baksai tsz központjában, a személyzeti vezetőnél. (472589)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet. 8 általános iskolai végzettsége, betöltött 21. életév. 2 éves igazolt polgári életben töltött teheraépkocsivezetői ayakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)



Jöjjön velünk Romániába!

SOK SZÉP ÉLMÉNYBEN LESZ RÉSZE.

KEDVÉRE VÁLASZTHAT AZ IBUSZ LEGÚJABB AJÁNLATAIBÓL.

Gyilkostó, Szovátafürdő, Tusnádfürdő

GYÓGYITÓ KLÍMA, GYÖNYÖRŰ KÖRNYEZET.

VÁRJUK A PIHENNI VÁGYÓKAT, JÚNIUSTÓL SZEPTEMBERIG, 3200 Ft-tól 3500 Ft-ig.

Töltse a szabadságát Mamaián vagy Mangálián, a legszebb tengerparti üdülőhelyeken.

Társas- és egyéni utazások júliustól szeptember végéig, 3300 Ft-tól.

IBUSZ-IRODÁK AZ ORSZÁG MINDEN PONTJÁN.

Gondtalan utazás, kellemes üdülés az IBUSZ-szal.

Heti jegyzetünk

Úttörők olimpiája

Igazi olimpia, rangja van, és győztesei nemcsak átvitt értelemben, de a valóságban is tarsolyukban viselik a marsallbotot. Hiszen jónéhány nevet sorolhatnánk fel, ha összegeznénk, kik jutottak el az úttörő olimpia győzelmi dobogójáról a nagy olimpiákra, és képviseltek ott is sikeresen hazánkat.

Hétfőtől öt megye csaknem nyolcszáz úttörő sportolója találkozik Komlón, a XII. nyári úttörőolimpia területi döntőjén. A szám önmagában is imponáló. Hiszen a nyolcszáz gyerek már a megyei döntőkről érkezik, mögöttük tehát már győzelmek állnak, no és természetesen többezer olyan úttörő sportoló, akiknek az idén nem sikerült még lenyűgözőbbek, már tízezres nagyságrendűek, és ezek a puszta számsorok is bizonyítják, hogy a gyermeksport rendkívül széleskörű és minőségét tekintve jó bázisa versenysportunknak.

Természetesen az úttörő olimpiáknak nem csupán az a céljuk, hogy a versenysport utánpótlásáról gondoskodjanak. A több tízezer gyereksportoló mozgósításával, a versenyrendszerbe való bevonásával nagy szolgálatot tesznek ezek a nyári és téli olimpiák a sportolás megszerettetéséért is. És ez – kockáztassuk meg a kijelentést – fontosabb mint néhány jövendőbeli nagy név útbaindítása. Mert a több tízezernyi gyerekből csak néhányan lesznek majd esetleg világhíresség. Hiszen egy világbajnok kineveléséhez nem elegendő a puszta akarat és jószándék, párosuljon az bármilyen megalapozott szakmai tudással is. Ahhoz a sportoló született adottságaira, tudatos munkájára, tehetségére van szükség és arra, hogy létrejöjjön a szerencsés találkozó azzal a mesterrel, akinek a keze alatt valamennyi eredendő adottsága kiterebélyesedhet.

Éppen ezért igen jelentős dolog az, hogy azokat is nyerjük meg a rendszeres sportolásnak, akikben nincs meg az a testi, vagy akaratbeli adottság, ami képessé tenné őket arra, hogy majdan világcsúcsokat döntsenek meg. Az egészséges élethez nem csúcsok döngetése, hanem a rendszeres testmozgás szükséges. A társadalom fizikailag akkor egészséges, ha az emberek többsége egészséges életmódot él. Ehhez az életmódhoz pedig a gyermekkorban kell hozzászokni, mint megannyi máshoz.

Persze örülünk majd, ha Montreálban sportolóink sikereket érnek el. A sportbeli sikerek az emberek öröme mellett jó „reklámot" is jelentenek hazánknak. De a magas színvonalú versenysport élő tömegsport nélkül egy olyan üzlet dúsan megrakott kirakata, ahol a polcokon nem található semmi. Bizony nem volt, nem lehetett teljes az örömünk világhírű sportolóink sikere felett, miközben tudtuk, hogy a sorozóorvosok a hajukat tépik, a sok rosszul fejlett fiatalember láttán, a középiskolákban pedig rekordot ért el a testnevelésből felmentettek száma. Hát ezen segíthet sokat az úttörőolimpiák rendszere. „Kitermelheti" a sportoló tíz és százezreket a versenysport sikerei mögé. Természetes igénnyé teheti a sportolást. Segíthet szemléletet változtatni a sportolást illetően, nevezetesen abban, hogy nem felesleges időpocsékolásnak tekintik majd a sportolásra fordított időt, hanem értékes, az ember életét meghosszabbító és szebbé, egészségesebbé tevő időtöltésnek.

Örömmel várjuk tehát Komlóra öt megye úttörő sportolóit. Kívánjuk nekik, érezzék jól magukat Baranyában. Élvezzék a versenyeket, örüljenek a győzelmeknek, és sohase felejtsék el, hogy sportolni jó!

— K —

Unnepélyes megnyitó után megkezdődött a szocialista országok autómodell-versenye az újmecsekaljai modellező pályán. Felvételünkön Szüts László (MHSZ MOM) a verseny egyik esélyese indítja gépét.
Fotó: Arató László

DN SPORT

Baranyai olimpikonok

Dr. Héder János

1956. november 22-én az átalakított krikett-stadionban 67 ország 3184 sportolójának jelenlétében megnyitották az olimpiát.

Húsz éve történt mindez, a helyszín Melbourne volt, a távoli földrészen, Ausztráliában. A rendezési jogot még 1949-ben kapta meg Melbourne, az ítélkezést alátámasztandó, elmondották, hogy ezzel is segíteni akarták az olimpiai mozgalom térhódítását a „kenguruk országában", ahol az Európában hagyományos sportágaknak csak egy kis hányadát ismerték. Akadály, gátló körülmény szép számban sorjázott elő: Ausztráliába csak hathónapos karantén után lehet lovakat bevinni, később a létesítményekkel akadtak gondok, végül a világpolitika terén is válságok robbantak ki — Magyarországon ellenforradalom, Egyiptomot pedig angol, francia és izraeli csapatok támadták meg. Az is kérdésessé vált, lesz-e olimpia. Végül is létrejöttek a játékok. Baranyából Héder János öltötte fel a formaruhát.

— Pályafutásom a PVSK-ban kezdődött, Csaba tanár úr irányításával, majd Várkői Ferenc keze alá kerültem, aki nagy szakértelemmel vezetett egész az olimpiai válogatottságig. Akkor, 1956-ban mint pécsi orvosegyetemista versenyeztem, és nem kis nehézséget okozott egyeztetni a tanulmányokat a tornával. Minden sportoló legnagyobb álma az olimpiai jó szereplés. Sajnos, nekem a maradéktalan öröm nem adatott meg. 1956. október 29-én, az ellenforradalom döbbenetes napjainak egyikén, harcok közben, olimpiai zászlókkal jelzett buszokon hagytuk el a fővárost, majd Magyarországot. A számtalan gátló körülmény, a repülőstart napokig tartó elhúzódása végül is a már korábban megszervezett közbeeső szállás, étkezés és nem utolsósorban edzéslehetőségeket felborította. Egy hónapot veszítettünk és ez nagy hátrány volt — legalábbis nekem. A magyar tornászok egyébként — főként a nők — kitűnően szerepeltek, és itt elsősorban Keleti Ágnes teljesítménye kívánkozik az élre. Kár, hogy hűtlen lett hazájához, miként tornásztársam, Takács Attila is, akivel csak az egyéni versenyben indulhattam — férfi csapatunk ugyanis nem volt.

— Elégedett volt szereplésével?

— A magam szereplésével nem vagyok elégedett, bár az adott körülmények között többre nem voltam képes. A szerencse is elkerült, a gyűrűn én voltam az első szólított versenyző, az eredményt négyszer módosították. Végül is a szeren tizenharmadik lettem — ez szörnyű. De 144 versenyző közül — így talán elfogadható.

Aztán a hazatérés. A kapcsolat Magyarországgal szinte teljesen megszakadt. Éjszakákon át feküdtem álmatlanul, néztem a plafont... mi lesz velem? Én haza akartam jönni..., megjöttem. Az egyetemet 1958-ban végeztem Pécsett, majd a szülészeti klinikán dolgoztam. Megnősültem, alkalom kínálkozott a fővárosban a munkára, és hívott az Újpesti Dózsa is. A Korvin kórházba kerültem, most is ott dolgozom. Orvos őrnagy vagyok, és a szülészeti osztályon adjunktus. Három gyereket nevelek.

Dr. Héder Jánosra, az egykori kiváló tornász alakjára, sokan ráismernének a pécsiek közül, de fekete haja jobbára már deresedik. Az Újpesti Dózsa tornaszakosztályának helyettes elnöke, és országos bíró. Nagy versenyeken hiányolja a pécsieket, kérdezi hol vannak a Tolnai lányok, vagy éppen a Héder követői. A pontozásban nem ismerne pardont — de elfogultan szurkolna nekik.

Kovács Imre

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPITŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

- GÉPKOCSI RAKODÓKAT,
- PANELSZERELŐKET,
- HEGESZTŐKET,
- LAKATOSOKAT,
- VIZ-GAZSZERELŐKET,
- FŰTÉSSZERELŐKET,
- ÁCSOKAT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

B. M. ÁLLAMI ÉPITŐIPARI VÁLLALAT
Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
(ÉM Szálló) Munkaerőgazdálkodás.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐ LEVÉLRE VÁLASZOLUNK.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Hajrá az NB II-ben és NB III-ban

Nehéz 90 perc vár a Komlóra Oroszlányban

Vasárnap az NB II. 36. fordulójában egyel kevesebb mérkőzést játszanak, mivel a PMSC—Kossuth KFSE találkozót már szerdán megrendezték. A mérkőzést a pécsiek nyerték és 40 pontjukkal megerősítették nyolcadik helyüket a táblázaton. A Komlói Bányászra nehéz 90 perc vár Oroszlányban. A hazaiaknak égetően szükségük van a két pontra. A Komló legutóbb nagy küzdelemben legyőzte a Bábolnát, így a kékfehéreket már nem fenyegeti veszély. A találkozó esélyese az Oroszlány, de egy lelkesen küzdő Komló képes arra, hogy elhozza az egyik pontot.

Az NB III-as csapatok közül a Mázaszászvárnak a legnehezebb a dolga. Nekik feltétlenül győzniük kell a Táncsics ellen. Ha sikerül otthon tartaniuk a két pontot, akkor eloszlathatják a viharfelhőket. A Véménd a Bp. Építőket fogadja és a mérkőzés esélyesei a hazaiak. A PVSK és a PBTC idegenben játszik, mindkét csapat számára már sikernek számítana az egyik pont megszerzése.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzés: Oroszlányi Bányász—Komlói Bányász, Oroszlány 17.00. NB III. mérkőzések: Véménd—Budapesti Építők, Véménd 17.00. Mázaszászvári Bányász—Táncsics SE, Mázaszászvár 17.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Vasasi Bányász—Mágocs Vasas II. 17.00. István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 17.00. Gázmű—Sásd, Gázmű-pálya 17.00. Kinizsi—Porcelán Kovácstelep, 17.00. Kesztyűgyár—Steinmetz SE, Pécsbánya-telep 17.00. Szigetvár—Mohács Szigetvár, 17.00. Beremend—Pogány Beremend 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: pécsi csoport: BTC—Dombóvári Spartacus, Bőrgyár-pálya, Verseny utca, 15.00.

Asztalitenisz. NB I. mérkőzés. PMSC—Vörös Meteor Közért, férfi csapatok, Tüzér utcai PMSC-terem, 11.00.

Atlétika. Országos ifjúsági CSB második fordulója PVSK-pálya 9.30.

Autómodellezés. Szocialista országok versenye, Újmecsekalja, Ércbánya modellező pálya 9.00.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés. Komlói Bányász—Békéscsabai Előre, férfi csapatok, Komló 10.00. NB II. mérkőzések: Kesztyűgyár—Győri Magasépítők férfi csapatok, Postás-pálya, 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Bakony Vegyész férfi csapatok, Balokány-liget 12.30. Steinmetz SE—Szombathelyi Spartacus Styl, férfi csapatok, meszesi általános iskola 11.00. Universitas PEAC—Ferroglobus, női csapatok, Tanárképző Főiskola 13.00. Pécsi Vörös Meteor—Bakony Vegyész női csapatok, Balokány-liget 15.30.

Tenisz. OB II. mérkőzés: Spartacus—Szombathelyi Haladás női csapatok, Balokány-liget 11.00.

Röplabda NB II.: Szombathelyi Spartacus Styl—Universitas PEAC 3:0, férfi csapatok, Pécs.

Sikerült jubileum

Magyarország—Ausztria 2:0 (1:0)

Sporttörténelmi esemény színhelye volt szombaton este a Népstadion, Magyarország labdarúgó válogatottja 500. mérkőzését játszotta, az ellenfél a régi vetélytárs, Ausztria volt. A két szomszédos ország labdarúgói ezúttal a 120. alkalommal mérték össze tudásukat.

Népstadion, 20 000 néző, v.: Taylor.

Góllövő: Magyar, Váradi (11-esből).

Magyarország: Kovács — Török, Bálint, Rab, Lukács, — Nyilasi, Ebedli, Pintér — Pusztai, Fazekas, Magyar.

Ausztria: F. Koncilia — Sara, Horvath, Pezzey, Weber — Prohaska, P. Koncilia, Schwarcz — Haider, Pirkner, Krankl.

A magyar kezdőcsapat tagjain kívül játékhoz jutottak még: Fekete, Csongrádi, Kereki és Váradi.

Bejött a hat pont, de...

Nehéz helyzetben a PMSC kézilabdázói

Ágoston és Gera volt a legjobb Ősszel könnyebb lesz

Azt már a bajnokság kezdetekor sejteni lehetett, hogy nehéz tavasz vár a PMSC férfi kézilabdásaira az NB I-ben. A Magyar Kézilabda Szövetség az olimpiára való megfelelő felkészülés érdekében úgy határozott, hogy a tavaszi idény valamennyi mérkőzését teremben kell lejátszani. Ismeretes, hogy Pécsett nincs szabályos méretű terem, így először a piros-feketék úgy határoztak, kérik a pályaválasztási jog felcserélését. Ezt a kérést azonban egyik ellenfél sem teljesítette, maradt az a lehetőség, hogy az ország különböző pontjain legyen a PMSC pályaválasztó. Így aztán Szegeden, Győrben, Miskolcon és Székesfehérváron játszották a „hazai" mérkőzéseket.

Az induláskor a csapat három ismert játékosa — Sudár, Árvai és Borbély — visszavonult, helyükre fiatalok kerültek. Új vezető edzője is lett a csapatnak Móró Gábor személyében. Az új edző hat pont megszerzését tervezte a Vasas, a Szegedi Volán és a Székesfehérvári MAV Előre legyőzésével. Ha némi eltéréssel is, bejött a hat pont, de a riválisok jobban szerepeltek a vártnál, így nehéz helyzetben van a csapat. A tavaszi szezont az utolsó előtti helyen zárták.

Ha a mérkőzéseken nyújtott teljesítményeket nézzük, akkor elégedettek lehetünk a szereplléssel. A három győzelem mellett több találkozón nagyon szoros volt az eredmény. Az Elektromostól és a Honvédtól mindössze kétgólos veresége-ket szenvedtek és nem sok hiányzott ahhoz, hogy meglepetést okozzanak. Ekkor lett volna nagy szükség a hazai környezetre. Az idegenbeli mérkőzések mellett gondot jelentett Kőszegi sérülése is, aki az ötödik forduló után kiváltt. Ez a sérülés Kőszeginek a montreáli útjába került és természetesen a csapat nagyon megérezte hiányát.

Valamennyi mérkőzésen játszott Hegedüs, Harmat, Ágoston és Gera. Az edző osztályzókönyve alapján Ágoston és Gera nyújtotta a legjobb teljesítményt. Ágoston a csapat irányítója volt és 72 góljával a legeredményesebb játékosnak is bizonyult. A góllövőlistán Ágostont Gera követi 32, Harmat 30, Hegedüs 29, Kőszegi 22 góllal. Kőszegi a 22 gólt öt (!) mérkőzésen dobta. A kapusok átlagos teljesítményt nyújtottak, biztató a fiatal Jegenyés egyenletes fejlődése.

A csapat célja a bentmaradás. Ez — akárcsak egy évvel ezelőtt — az őszi fordulóban dől el. Az augusztus második felében kezdődő őszi szezonra a felkészülést július 13-án kezdik a piros-feketék, majd különböző előkészületi tornákon vesznek részt. Az őszi mérkőzéseket szabadtéren játsszák, így láthatják majd a szurkolók hazai környezetben is játszani kedvenceiket. A sorsolás kedvezőbb, hisz hat alkalommal játszik itthon a csapat. A szakvezetés véleménye szerint 12 pontot kell összegyűjteni, az elegendő lesz a bentmaradáshoz. Ez azt jelenti, hogy hazai pályán legalább 80 százalékos teljesítmény szükséges. Nem lesz egyszerű feladat! A PMSC hazai pályán fogadja az Elektromost, Honvédot, Debrecent, Ferencvárost, Rába ETO-t és a Szondy SE-t.

Lázár Lajos

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 163. szám
1976. június 14., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL:

FÖLDGÁZ JÖN PÉCSRE ZALÁBÓL?

HONGKONGI ZSEBSZÁMOLÓGÉP — EZERKÉTSZÁZÉRT

BESZÉLGETÉS BUGNER JÓSKÁVAL, AKI KUALA LUMPUR POKLÁBAN MUHAMMAD ALIVAL MÉRKŐZÖTT

VESZÉLYBEN A SZŐLŐK

EGY FINNYÁS STÁB TÉNFERGÉSEI

OROSZLÁNY—KOMLÓ 1:1

Hirdessék a békét, barátságot!

Fúvószenekarok Siklóson

Sikerrel zárult az országos találkozó

Viadalra, zenei párbajra hívta Siklós vára az ország legrangosabb fúvószenekarait szombaton és vasárnap a már hagyományos várfesztivál keretében. Akár egy középkori lovagi tornán színes öltözetekben vonultak be a résztvevő együttesek, élükön a különböző mutatványokat előadó tamburmajorokkal.

Hatszáz zenész érkezett Siklósra, hogy együttesével megküzdjön a fesztivál díjáért. A meghívottak között szerepelt a budapesti Ganz MÁVAG Művelődési Központ Fúvószenekara, a diósgyőri Vasas Bartók Béla Művelődési Központ Fúvószenekara, a dorogi József Attila Művelődési Központ Fúvószenekara, a Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Fúvószenekara, az oroszlányi Szénbányák Vállalat Fúvószenekara, az ózdi Népművelési Intézmények Fúvószenekara, a siklósi Gerencsér Sebestyén Járási Művelődési Központ Ifjúsági Fúvószenekara. Fellépett még a Szovjet Déli Hadseregcsoport Fúvószenekara, a Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara, valamint a Tailfingen város Fúvószenekara.

Pontosan tíz órakor a várablakból megszólaltak a trombiták, hogy kezdetét vegye a XI. Országos Fúvószenekari Találkozó. A nézőtér első sorában foglalt helyet *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *dr. Szabó József*, országgyűlési képviselő, *dr. Török Zsigmond*, a Siklós Járási Hivatal elnöke.

Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács Művelődési osztályának vezetője mondott ünnepi megnyitót. Hangsúlyozta a találkozó nemzetközi jellegét, a helyhez kötődő történelmi hagyományokat, s külön szólt a két művésztelep nyújtotta nagyszerű lehetőségekről.

Az ünnepi megnyitó után a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbánya Vállalat Fúvószenekara *Várnai Ferenc* Várfesztivál-indulóját adta elő a szerző vezényletével, majd kétszáz siklósi úttörő a Tenkes kapitánya című dalt énekelte el az Ifjúsági zenekar kíséretében. Ezután a két pécsi zenekar és a dorogi együttes előadásában elhangzott *Farkas Antal* Népdalrondója, a Fegyvertánc *Erkel* Dózsa György című operájából, végül felcsendült *Berlioz* Rákóczi-indulója. Végezetül valamennyi együttes előadásában *Müller József* Jászkun-indulója. A baranyai születésű szerző Kossuth Lajos karnagyaként tevékenykedett a 48-as szabadságharcban.

A délelőtti nyitóhangverseny programjaként a Magyar Néphadsereg, valamint a szovjet és a tailfingeni fúvószenekar adott koncertet.

Délután a siklósi ifjúsági zenekar, a pécsi szén- és ércbányász és a dorogi zenekar Körtánc című hangversenye hangzott el, melyet a Ganz-MÁVAG, a diósgyőri, az oroszlányi és az ózdi zenekar versenyműsora követett a vár udvarán. Este a várkápolnában a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium leánykara és az oroszlányi kamaraegyüttesek léptek a közönség elé.

A délutáni órákban Harkányban a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán Tailfingen város zenekara adott hangversenyt, míg Pécsett a Széna téren a Magyar Néphadsereg Központi Zenekara és a Szovjet Déli Hadseregcsoport Fúvószenekara szórakoztatta az érdeklődőket Népek Barátsága című műsorával.

A zsüri este záróhangversenyen hirdette meg a XI. Országos Fúvószenekari találkozó eredményét.

A zsüri *Vaszy Viktor* elnökletével a Derékhadhoz tartozó zenekarok versenyében a következő képpen döntött: első díjas a budapesti Ganz MÁVAG Művelődési Központ Fúvószenekara, a második helyet megosztva az oroszlányi és az ózdi zenekar kapta, a harmadik díjat pedig a diósgyőri fúvószenekar nyerte el.

Füzes János

Lázár György Párizsba utazott

Lázár György, a Minisztertanács elnöke *Jacques Chirac* miniszterelnök meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Franciaországba utazott.

Miniszterelnökünkkel utazott Párizsba *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter, *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár, *dr. Várkonyi Péter* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és *dr. Bényi József*, a Külügyminisztérium csoportfőnöke, *Veress Péter*, a Magyar Népköztársaság párizsi nagykövete a francia fővárosban csatlakozik Lázár Györgyhöz.

A kormány elnökének búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *dr. Korom Mihály* igazságügyminiszter, *dr. Varga József*, a Minisztertanács titkárságának vezetője, *Nagy János* külügyminiszter-helyettes és *Lakatos Ernő*, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese.

Lázár György vasárnap este kíséretével Párizsba érkezett.

Ma kezdődik az MNFP kongresszusa

Ulánbátor:

Vasárnap este Ulánbátorban a kommunista és munkáspártoknak a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusára érkezett küldöttségei találkoztak az MNFP Politikai Bizottságának tagjaival. A mongol külügyminisztérium épületében lezajlott találkozón *Jumzsagijn Cedenbal*, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára üdvözölte a kongresszusra érkezett vendégeket, mintegy hatvan ország pártküldöttségét, köztük az MSZMP delegációját, amelyet *Biszku Béla*, a PB tagja, a KB titkára vezet.

Vasárnap délelőtt érkezett a mongol fővárosba az SZKP delegációja élén *Fjodor Kulakovval*, a PB tagjával, a KB titkárával. A szovjet pártküldöttség tagja Konsztantyin Katusev, a KB titkára. A szovjet delegációt a repülőtéren *Jumzsagijn Cedenbal* fogadta.

A szocialista testvérpártok részéről a mongol pártkongresszuson résztvesz még a Lengyel Egyesült Munkáspárt delegációja, amelynek vezetője *Jozef Tejchman*, a PB tagja, miniszterelnökhelyettes, a Német Szocialista Egységpárt küldöttsége *Erich Muckenbergernek*, a PB tagjának vezetésével, a Bolgár Kommunista Párt delegációja élén *Pencso Kubadinszkivel*, a PB tagjával, a Csehszlovák Kommunista Párt delegációja, élén *Jozef Lenárttal*, a PB tagjával, a Szlovák KP első titkárával, a Jugoszláv KSZ delegációja, amelyet *Veszelin Zsuranovics*, a Párt Végrehajtó Irodájának tagja vezet, a Koreai Munkapárt küldöttsége, élén *Szo Csirrel*, a PB tagjával, a Kubai KP küldöttsége élén *Jose Ramon Machado Venturával*, a PB tagjával, a Román KP küldöttsége *Petre Lupuval*, a PB tagjával az élén és a Vietnami Dolgozók Pártja küldöttsége, amelynek vezetője *Le Than Nghi* a PB tagja, a minisztertanács elnökhelyettese.

A mongol párt XVII. kongresszusa hétfőn reggel kilenc órakor kezdi meg munkáját.

Jasszer Arafat Kairóban

Vasárnap délelőtt Kairóba érkezett Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának elnöke.

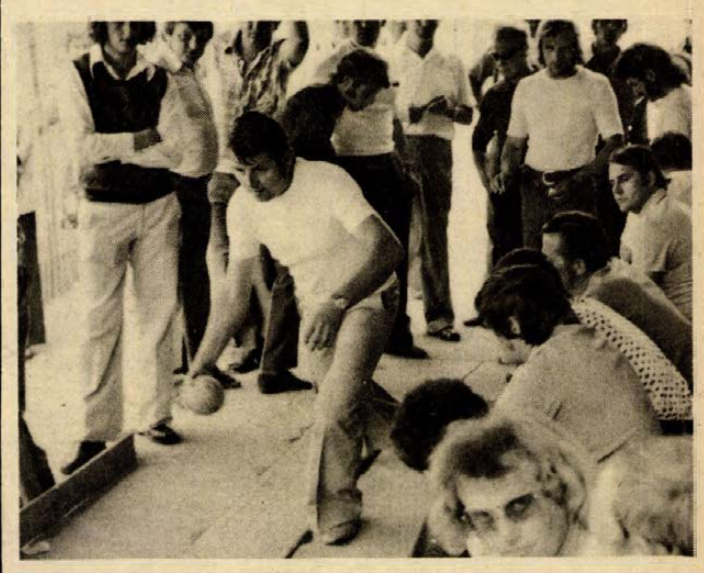
A palesztinai felszabadítási szervezet vasárnap ismételten kérte az arab liga rendkívüli tanácsának összehívását. A kérést azzal indokolta, hogy „a szíriai hatóságok késlekednek elősegíteni az arab biztonsági erők küldetésének teljesítését".

Fesztiválhangulat

Nyitó hangverseny a várudvarban

„És akkor jött a Tenkes kapitánya..."

Az oroszlányi lányok



Kugliparti a várfal tövében

Az MHSZ modellező kiállítása

Tegnap fejeződött be a gyermekszínjátszók országos találkozója. Képünkön, a találkozó díjai, Baksa Gyöngyi kerámikus munkái.

(Tudósításunk a 2. oldalon)

Erb János képriportja

Hétfőtől hétfőig

Gyermekek „különvonaton”

Gyermekek népesitették be csütörtökön hajnalban a pécsi főpályaudvar várakozó helyiségeit. Az ország legszebb tájai felé készülődtek a nyári gyermeküdültetési idény első résztvevőiként. Közel négyszázan utaztak megyénkből a röjtökmuzsaji, mikósdpusztai, szántódi és vajtai szakszervezeti gyermeküdülőkbe. — Amikor az első vonat Szombathely felé elhagyta a vasútállomást, alig volt olyan ablak, melyből ne gyermekek integettek volna, szinte „különvonatként” indultak céljuk felé.

A SZOT tájékoztatása szerint a három nyári hónapban harmincháromezer gyermek üdültetését biztositja a szakszervezet. A vakációzó diákok az ország legszebb tájain tölthetnek el két hetet. Jól felkészített, kicsinosított, minden kényelmet és gazdag szórakozást biztosító üdülők ezek. A gyermeküdülők programjának kialakításában kikérték az úttörőszövetség segitségét is, mindenütt szerveznek kulturális és sportvetélkedőket, közös kirándulásokat, s még a Balaton melletti üdülőkön kívül is biztosítják a strandolási leehtősegeket, sőt még az úszóoktatásról sem feledkeznek meg.

A szakszervezeti bizottságok igyekeztek körültekintően elosztani a beutalókat, biztosítva, hogy elsősorban a nagycsaládosok gyermekeit, a fizikai dolgozókat részesitsék előnybe. Indokolja ezt az is, hogy egy-egy gyermek kéthetes üdültetéséhez a szakszervezet és az állam kb. 900—1000 forinttal járul hozzá. Igy a gyermeküdültetést szociális juttatásként kell értelmezni.

A szülők nyugodtan küldhetik el szakszervezeti üdülőkbe gyermekeiket. Mindenhol pedagógusok, egyetemisták, főiskolások foglalkoznak majd velük, gondos orvosi felügyeletet biztosítottak. Ezért joggal várják el az üdülők vezetői és dolgozói, hogy a szülők is gondosan készitsék fel gyermekeiket az üdülésre. Ne küldjenek velük a szükségesnél több ruhát, pénzt, ne gondolják, hogy bármiben hiányt szenvednek majd a gyermekek, felesleges élelmiszerekkel, édességgel teletömni csomagjaikat. A két hét gyorsan elszalad, a szülők kötelessége, hogy a zavartalan pihenést ne szakítsák meg. Régi tapasztalat, hogy nem minden család tervezi meg körültekintően a nyári programot, és sok gyermeket a turnus befejezésének ideje előtt elvisznek az üdülőkből, hogy elinduljanak velük egy másik üdülőbe, vagy külföldi túrára. Arra sincs szükség, hogy látogassák a gyerekeket az üdülőkben, mert ezzel csak megbontják a kialakult rendet, nem egyszer zavarják a gyerekek üdülését.

Az első „különvonatokat” egymás után követi majd a többi. Gondos előkészületek, sokak fáradtságos munkája biztosítja, hogy a dolgozó szülők gyermekeinek népes tábora felejthetetlen heteket töltsön el a szakszervezeti nyári üdülőkben.

Mitzki Ervin

2 hétfői

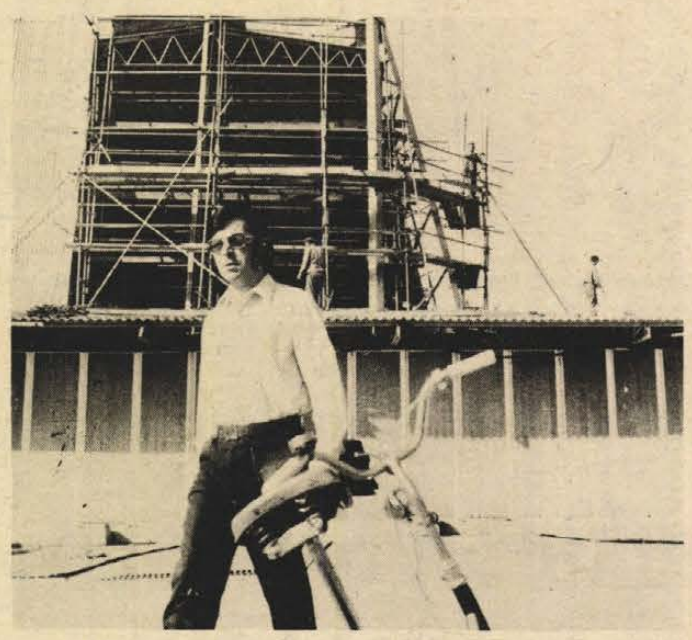
Szeged: Centenáriumi vásár

A Szegedi Ipari Vásár ebben az esztendőben a centenárium jegyében **készül** a megnyitóra. Dokumentumok igazolják, hogy 100 évvel ezelőtt, 1876-ban már „Országos Ipar-, Termény- és Állat Kiállitás” volt Szegeden. Egy díszes oklevél tanúsitja, hogy Reinhardt József gyulai cukrászmestert a kiállítás vezetősége „Érdeméremmel tüntette ki jó ízlést tanusító cukrászati termékeiért”.

A vidéki városok szaporodó vásárainak sorában néhány évvel ezelőtt a kormány rendet teremtett, s a két jelentősebb „Vásárváros” Pécs és Szeged megegyezett abban, hogy a páratlan években Pécsett, a páros esztendőkben pedig Szegeden tartanak ipari vásárt. Hazánk tizenkilenc megyéjéből és a fővárosból összesen 249 kiállító jelentkezését fogadták el, s 77 jugoszláv kiállító is részt vesz a szegedi vásáron. Budapestről 74, Szegedről 52, Csongrád megyéből 23, Békésből 22, Bácsból 19, Baranyából 10, Szolnok megyéből 8 kiállító jelzi a megjelenés sorrendjét is. A vásárt július 23-tól augusztus 8-ig tartják.

A Szegedi Ipari Vásár területe összesen 20 ezer negyzetméter, melyből a fedett kiállitási rész 7400 négyzetméter. A legnagyobb pavilon — amely a BNV-ről került Szegedre — 2400 négyzetméter alapterületü. A pavilont korábban „olasz csarnoknak” nevezték, mert a budapesti vásáron Olaszország nemzeti pavilonja volt, de most új nevet kapott a csarnok: C-pavilon, azaz Centenáriumi. Nagyobb csarnoknak számit a B és az A kiállitási terület, de újabbakat is épitenek a régiek mellé. A legnagyobb csarnokot a tavaszi vihar megtépázta, a borító lemez felső sarka leszakadt. A szerelők most reperálják a csarnok tetejét.

A kiállítók között majdnem minden neves hazai vállalat megtalálható. A Videoton legújabb termékeivel jelentkezik, állítólag a most sorozatban készülő Minividit árusitják is a vásárban. A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat legújabb



Javitjak a vihartépte C-pavilon tetejét.
Ács S. Sándor felvétele

zsák, zsineg, kötél és halászhálóit mutatja be a hagyományos és keresett termékei mellett. Az Ikarus, a Lehel, a VBKM, a FIM ugyancsak ígér új termékeket, az AGROKER elsősorban a kisgazdaságok, a háztáji segítőit hozza el a szegedi vásárra: kisgépek, kémiai szerek, jószágtartó épitmények és berendezések sorában várható újdonság.

A vásár igazgatóságán elmondták, hogy hamarosan elkészül az évkönyvük „A Szegedi Ipari Vásár és Kiállítás 100 éve” címmel, a vásár újságja két alkalommal jelenik meg. Szép formájú a belépő — levelezőlapnak is használható, a színes nyomású, a száz évvel ezelőtti vásár elismerő oklevelének reprodukciója. A vásár idején alkalmi postahivatal működik. Filmet is készítenek a vásár történetéről, amelynek zárókockáit a most megnyiló centenáriumi kiállításon forgatják. A Csongrád megyei és a szegedi tanács külön nagydijat, a vásárigazgatóság pedig centenáriumi nagydijat ad a legjobb kiállítóknak.

Gazdagh István

Kaposvár: Tananyag: a modern torta

Mára már összecsuklottak a tegnap még díszes, kivánatos vasárnapi torták. Feltéve, ha maradt belőlük a nagy lakmározás után. Ha más nem, hát a gyomorrontás, hisz nálunk nagyjából még olyan a torta, mint száz éve: végy hat vajat, fél kiló cukrot, fél liter tejszinhabot.

Kaposváron, a Kereskedelmi és Vendéglátóipari szakmunkásképzőben a cukrásztanulók már a korszerű, egészséges torták receptjét tanulják, sőt: cukrászati szakrajzot is. Alaprajz, felülnézet, vetületi metszet? Igen, cukrász szakrajz.

— Ma már szerencsére nem divat a csókolódzó galambpár, a táncoló menyasszony-vőlegény marcipán „szobra”, de a díszitésben még szükséges az ízlésformálás — mondja *Tanács Zsuzsa*, az iskola matematika és rajztanárnője, aki egyben a szakrajzot is oktatja. — A tortáknak komoly alfajai vannak: esküvői, név-, születésnapi, farsangi. Nem mindegy, mivel díszítjük őket. A tanulók — évente tiz-tizenkettő — ezt tanulják. A díszítés marcipánból, vagy vajkrémből készül, úgy gyakorolják, hogy nyomózsák segítségével bádoglapra készítik el felülnézetből a torták mintázatát. Előtte én a díszítések milyenségére, rajzra tanítom őket. Virágokat, leveleket gyűjtünk, papíron ábrázoljuk, stilizáljuk őket, s az egyszerűsített séma kerül a tortára.

Megismerkednek a gyerekek a legkülönbözőbb betűtípusok rajzával is.

— Hogy nez ki egy korszerű torta?

— E tekintetben sokszor még a tankönyvünk is ízléstelen: a gesztenyetortára marcipánból formált tüskés vadgesztenyéket javasol — olyan „mint ha élne” — s a szerző szerint egy sütemény csakis attól „modern”, ha díszítése szögletes. Mi úgy gondoljuk, nem szép, ha valami nem az akar lenni, ami. Vagyis épp oly ízléstelen, mint a művirág. A díszítés olyan legyen, mint a népi hímzések stilizált, de azért felismerhető motívumai.

— Egyáltalán, kell tortát ennünk?

— Szénhidrát kell a szervezetnek, de nem mindegy, milyen, mennyi. A jövő a gyümölcstortáké, díszítésük is gyönyörű: a tészta tetején gyümölcskocsonya, pár szem eper, alma, ízlésesen.

Szántó Péter

Balaton-part
Az idén nem lesz szúnyog

Az idén végre megkímélik a balatoni vendégsereget a pihenést, szórakozást zavaró szúnyoginváziótól; a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium repülőgépes szolgálata indit hadjáratot a szúnyogok ellen. A „hadművelet terve már el is készült, eszerint a csaknem 200 kilométeres partvidék mintegy 18 ezer hektárnyi területét, a szükségtől függően 500 és 1500 méteres szélességben általában kéthetenként, vagyis a nyári főszezonban öt alkalommal hajnalonként és esténként permetezik repülőgépekről és helikopterekről.

Hatóanyagként az Egészségügyi Világszervezet által is ajánlott amerikai szert, a tisztított malathion-t használják, amely a többi szernél jóval hamarabb, 1—2 nap alatt bomlik. Az emberre ártalmatlan szer a híres nemzetközi üdülőhelyeken szerzett tapasztalatok szerint a vízi- és szárazföldi állatvilágra nem veszélyes. Ezzel a szerrel tavaly sikeres szúnyogirtást hajtottak végre a gemenci vadrezervátumban. Szakértők szerint a Balatonnál is 90—95 százalékos hatásfokot várnak.

(M)

Pécs: Úttörőszínjátszók találkozója

Befejeződött a gyermekszínjátszók és dramatikus játszókörök országos találkozója, melyet harmadizben rendeztek meg Pécsett. Az országos szintü találkozóra kétévenként kerül sor, más-más művészeti ágakban. A háromnapos fesztiválra 21 csoport — közel félezer kisdiák — érkezett. Az ünnepi záróműsort az Ifjúsági Házban tartották, ahol *Trencsényi László*, a Magyar Üttörők Országos Szövetségének munkatársa adta át a díjakat. Az ötletes jutalmak is felvillantották a találkozó eredeti légkörét, felszabadult hangulatát. A legkisebbek szerepelteteséért a dunapataji és a putnoki csoport „Zsebibaba”-díjat kapott. A devecseriek és a gyöngyösiek humoros műsorukért vehették át a nagybajuszú kerámia cicát a „Csizmás kandúr”-t. A modern irodalmi anyagok feldolgozásáért a budapesti és a mátészalkai csapat hazavihette a „Bruckner Szigfrid” díjat. A piheszárnyú malacka, vagyis a „Bóbita” dij az ikervári és a zalaegerszegi gyerekekhez került lírai hangvételü előadásukért. A szép magyar nyelv használatában a hódmezővásárhelyiek és a makóiak jártak az élen, ezért kaptak a „Letyepetye” díjat, a kétfejű sipoló kerámia asszonyságot. A „Hétmérföldes csizmá”-t és a kalapját emelgető „Hüvelyk Matyi”-t az ötletes mesedramatizálásokért a jászfényszarui és székesfehérvári, valamint a porcsalmai és a hajduhadházi gyerekek vehették át. A gyerekzsüri a győri és a sellyei csoportot a „Szerencséd, hogy öreganyádnak szólítottál” díjjal jutalmazta, melynek külön érdekessége, hogy a baba fejébe okarinát épitettek. Vasárnap léptek fel a meghívott, „műsoron kívüli” játszókörök, a pécsi Szabó István úttörőház, a Felsővámház úti és a gyakorló iskola csoportja, valamint a sombereki és a sárbogárdi gyerekek.

— Az elmúlt évekhez viszonyitva jelentősen javult a színvonal. Végre a játékosság és a gyermekközpontúság került előtérbe — tájékoztatott *Trencsényi László*. Beigazolódott, hogy nem kell kötelező témát vagy bemutatási formát előirni, rá kell bizni a gyerekekre és a pedagógusokra mit választanak és háttérbe kell szoritani a versenyszerűséget. A produkció lényegében csak eszköz. Az alapvető cél a dramatikus játék felhasználása a gyerekközösségek nevelésében, a gátlások felszabaditásában. További terv, hogy a tanórákra is bevonuljon ez a fajta játék. A tanárképző főiskolán pedig oktatni kellene a gyerekszinjátszás vezetését. *Mérei Ernő* professzor, aik vendégünk volt egy időre, úgy nyilatkozott, hogy régen látott ennyi felnőttet és gyereket ilyen jó barátságban, mint ezen a fesztiválon. Reméljük, ez a barátság tartós lesz és még tovább mélyül.

B. A.

Siófok, Velence: Igazi nyár

A Balaton partján vasárnap a kellemes időjárás hatására megélénkült az idegenforgalom. Szombaton már hosszú gépkocsikaravánokkal érkeztek a víkendezők. A hazai rendszámú gépkocsik mellett többezerre tehető a külföldi jelzésű autók száma. Siófokon, Tihanyban, Badacsonyban és Hévizen már kicsinek bizonyultak a parkolóhelyek.

A Balaton negyven üdülőtelepén vasárnap a mintegy 50 ezer nyaralóvendégen kívül több mint 100 ezerre becsülték a víkendezők számát.

Szerte a Balaton vidékén megérkeztek az első turnus beutaltjai a gyermeküdülőkbe. A 20 fok körüli vizhőmérséklet miatt az első napokban tó körüli kirándulásokra viszik a gyerekeket különautóbuszokkal.

A Balatonon vasárnap este megindult a MAHART első zenés hajójárata is. Vasárnaptól kezdve szeptember 15-ig a siófoki hajóállomásról indulva minden este közlekedik a MAHART zenés járata, amely különösen a beat-koncerteket kedvelő turistákat vonzza majd.

Pénteken még az idei nyár első csúcsforgalmára számitottak a Velencei-tó partján az idegenforgalmi szakemberek, de a szombati hűvös szél, a bujkáló nap sok víkendezőt visszatartott a vízparti kirándulástól. Igy szombaton a vártnál kevesebben keresték fel a strandokat. De vasárnap már igazi nyárias forgalom volt a tóparton; a fülledt meleg elől többezren „menekültek” Agárdra, Gárdonyba és Velencére.

*

A hétvégen már ízelitőt kaptunk a nyári forróságból Pécsett is. Az újjá varázsolt Balokányfürdőbe a nyitás napján viszonylag mégis kevesen látogattak el. Szombaton harmincegyen, vasárnap hétszázan fürödtek a 20 C fokos vízben. Jóval többen keresték fel a mecseki és a környékbeli kirándulóhelyeket.

Bölcske: Horgászvasárnap

„Horgászvasárnap” volt Tolna megyében június 13-án. Többfelé, igy Bölcskén és Szekszárd környékén, halfogóversenyt rendeztek az egyesületek, s vasárnap ülésezett a magyar horgászok országos szövetségének Tolna megyei intéző bizottsága is. A félezer tagú szekszárdi horgász egyesület először tartott a gemenci erdő keselyüsi részén kanyargó Sió-partnál versenyt. Egy hétéves fiú, Mester Jancsi fogta a legtöbb kishalat – a felnőtteket is megelőzve „Snecik terén” – csaknem 220-at. A zsákmány súlyát tekintve azonban nővére: Mester Zsuzsa lett az ifjúsági bajnok újra, akárcsak tavaly. A győztesek részt vesznek a jövő vasárnap Pincehelyen megrendezendő megyei horgászversenyen.

— B —

BARANYAKER

A háztáji gazdaságok fejlesztése érdekében valamennyi típusú

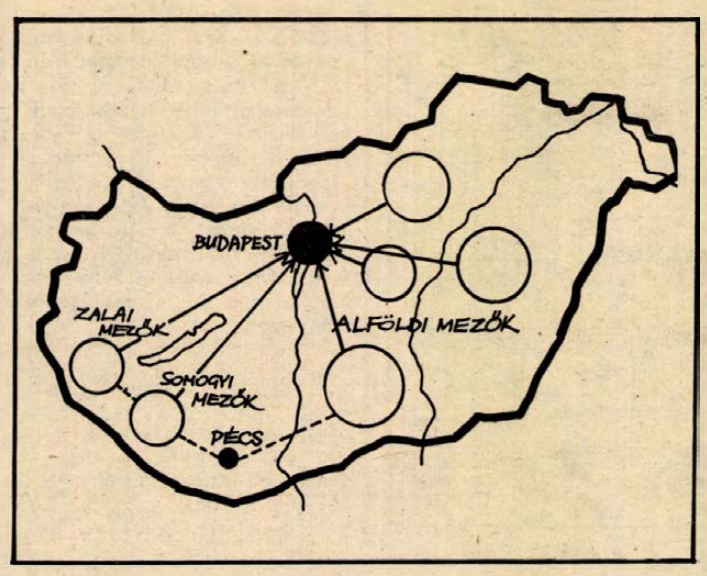
háti és kézi permetezőgép fogyasztói árából 20 százalék árengedményt nyújtunk!

Kedvezményes áron június 12-ig az alanti boltokban vásárolhatók:

18. számú VASBOLT, Pécs, Kórház tér.
58. számú MEZŐGAZDASÁGI VASBOLT, Pécs, Rákóczi út 38.
101. számú VASBOLT, Komló.
201. számú VASBOLT, Mohács, Szabadság u. 8.
302. számú VASBOLT, Siklós, Felszabadulás u. 34.

A körvezetékek déli ága hiányzik

Új lehetőség a baranyai megyeszékhely gázellátására?



Az országos gázkörvezeték vázlata

Egy, a zalai föld felszíne alatt létesített — pontosabban csak nagyon okosan felhasznált — természetes gáztároló egycsapásra megváltoztathatja a Pécs gázellátásáról született eddigi elképzeléseket. Egyelőre csak elvileg, de lehetőség van rá, hogy a tervezettnél korábban érkezzék meg a földgáz Pécsre és hogy az ellátás rendszeres és tökéletesen biztonságos legyen.

Az olajkutakkal, fúrótornyokkal tűzdelt zalai vidéken, két község, Hahót és Ederics közelében a felszínen jószerint semmi különöset nem látni. A mélyben több, mint százmillió köbméter földgázt tárolnak. Olyan földgázt, amelyet nem ebből a mezőből hoztak felszínre.

A felszín alatti természetes tároló létesítését a szükség hozta. Már 1968—70. között adódtak olyan fogyasztási csúcsok, amelyeket a termelés nem tudott követni. Éves szinten megvolt a szükséges mennyiség, de a téli csúcsban hiányok mutatkoztak. Ekkor született — külföldi példák nyomán — a tároló gondolata, mégpedig azzal a céllal, hogy a csúcsidőszakban besegítsen az ellátásba.

A megvalósításról *Molnár János*, a Dunántúli Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat termelésgeológiai osztályvezetője beszél:

– Három geológiai lehetőség közül választhattunk: korábbi gáztelep, lemerült olajtelep és víztárolóréteg közül. Az elsőt választottuk, azaz olyan zárt, ismert tárolószakaszt, amelyet korábban kitermeltünk. A hahót–edericsi mező felsőnovai gáztelepére esett a választás. Ez feltérképezett geológiai szerkezet, ismert volt a tárolótér nagysága, fizikai paraméterei és megfelelt annak a szempontnak is, hogy minél kisebb ráfordítással lehessen technikailag felszerelni. Ennek a telepnek korábban 450 millió köbméter volt a földgázkészlete, ebből 350 millió köbmétert termeltek ki. Közben az eredeti 133 atmoszféra rétegnyomás 20–30-ra csökkent, tehát a víz nem töltötte fel a tározót. Így a „visszatárolást" csökkent nyomással kezdhettük meg. Pillanatnyilag több, mint 100 millió köbméter gázt tárolunk a területen.

1971-ben indult meg a tervezés és szigorú műszaki-gazdaságossági vizsgálatok következtek. A mező mellett szólt az is, hogy meglévő vezetékek közelében fekszik, s hogy a korábbi fúrásokból hatot újra fel lehetett használni. Ma egy 17 pontos fúráspontrendszer szolgálja a visszatárolást, a kitermelést és az ellenőrzést.

Molnár János segít elképzelni a föld alatti világot:

– A tárolótér átlagosan 1225 méter mélyen fekszik a tengerszint alatt. Egy lencse alakú homokkőrétegről van szó, amelynek a legnagyobb magassága 14 méter, és egy 2,5-ször 1,7 kilométeres területen fekszik. A homokkőréteg hézagossága 22 százalék, ami azt jelenti, hogy az egész réteg térfogatának 22 százaléka üreges. Mert a gázt a szemcsék közötti üreg tárolja, tehát nem barlangszerű képződményről van szó. A méreteiről jellemzésül még annyit, hogy több, mint egy évtizede képes kielégíteni a meglévő igényeket és tartalékot biztosítani az ország gázellátásában.

S itt térjünk vissza kiinduló gondolatunkhoz. Magyarországon nagyobb gázlelőhelyeket Zalában, Somogyban és az Alföldön találtak. Mindhárom területről Budapestre visz a vezetékrendszer. Egy országos körvezetékrendszernek tehát hiányzik a déli ága, azaz: a zalai nincs összekötve Somogygyal, a somogyi pedig – Pécsen keresztül – a Dél-Alfölddel.

Tudjuk, a Pécs földgázellátására szóló tervek szerint Szeged környékéről Baján át kapnánk a gázt 1980 után. Egyszerűbbnek és gyorsabbnak látszik egy olyan megoldás, miszerint a zalai mezőt összekötnék a somogyival, s Babócsa Pécstől már mindössze 60–65 kilométer. Később pedig sor kerülhetne Pécs és Szeged összekötésére, ily módon megteremtve a kört. A zalai tároló tulajdonképpen egy országos „éléskamraként" működhetne, így elképzelhető lenne, hogy Pécs gázellátásába – akár alföldi gázzal is, hisz a meglévő rendszeren azt is oda lehetne juttatni – is segíthetne.

Erről *Dank Viktor*, az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt főgeológusa így vélekedik:

– Valóban, ma már – ezekkel a lehetőségekkel – nem az a meghatározó, hol lelték és hol termelik a gázt. Annál is inkább, mert Hajdúszoboszló környékén is kialakítunk egy 20 milliárd köbméter fogadására alkalmas tárolót, melyet bekötünk az országos körvezetékrendszerbe. S a körvezetéknek valóban csak a déli ága hiányzik. A tervek megvannak a nagy kör kialakítására, csupán gazdasági kérdés, hogy erre mikor kerülhet sor. Elképzelhető, hogy Pécs is kaphat Zalából gázt, hisz a tároló független a lelőhelytől.

A remény tehát megcsillant, érdemes gondolkodni, miképp lehetne olcsóbban és gyorsabban megoldani Pécs földgázellátását.

A felszín alatti tárolás – melynek első hazai megvalósítása a zalai példa – egyébként számtalan más lehetőséget is kínál. Magyar szakemberek szabadalommal védett találmánya például az az eljárás, miképpen lehet felszín alatti meleg vízzel – tárolásos módszerrel – fóliás kertészeteket fűteni – a föld alól...

Pánics György

Műanyag ablakok — sorozatban

Európa egyik legmodernebb műanyag ablakgyártó üzemét hozza létre közös vállalkozással Egerben a Borsodi Vegyi Kombinát és a Heves megyei Építő Vállalat. Az évente 15 000 ablakot gyártó üzem építése mintegy 60 millió forintba kerül.

Az ablakgyár üzemcsarnokának építéséhez hozzáfogtak és rövidesen helyszínre érkezik az a külföldről vásárolt 20 különféle présgép is, amelyekkel az elemeket gyártják.

Az új műanyag ablakokat készítő üzemet úgy építik, hogy a szükségleteknek megfelelő bővítéssel az ötödik ötéves terv végére akár 40 000 ablakot is készíthetnek évente. Az ablakgyárban a tervek szerint az év végén már megkezdik a próbagyártást.

Két üzletkötés ürügyén

Kirakatnézőben

- *Szovjet hűtőszekrények, automatikus jégolvasztóval*
- *Zsebszámológép 1200-ért*

Megvalljuk, amikor a külkereskedelmi cserearányok romlásából ért veszteségeink a tetőpontjukra hágtak, sokan féltünk, legelőször is a fogyasztási cikkek importkeretét nyirbálják meg, elszürkülnek kirakataink. Végül is nem ez történt. Ugyan egynémely luxuscikk eltünt a kirakatokból, hogy csak kettőt mondjunk, kevesebb amerikai cigaretta és francia konyak kelleti magát, ám jócskán találhatunk más külföldi árut, az NDK-beli háztartási robotgépektől az albán kagylókonzerven át a japán rádiókig.

Egyrészt a szocialista országokból is egyre több és egyre jobb minőségű fogyasztási cikkeket hozunk be, másrészt külkereskedőink újabb beszerzési források után néztek, ahonnét olcsóbban vásárolhatunk, így jutottak el például egyebek mellett a távoli Hongkongba. Mindezt illusztrálandó, két példa a közelmúlt külkereskedelmi ügyleteiből.

Villanyborotva

Az idén húszezer Minszk—10-es típusú hűtőszekrénnyel gazdagodik a magyar üzletek választéka, sőt, újabb húszezer jövőbeni szállítására is megállapodás született — erről írt alá szerződést a két külkereskedelmi vállalat, a magyar KONSUMEX és a szovjet Raznoexport. A Szovjetunióban francia licenc alapján gyártják a Minszk—10-es típusjelű hűtőgépeket, amelyek űrtartalma 220 liter. Magyarországon a Szaratov típust már jól ismerik a vevők. Ehhez viszonyítva a Minszk gépek előnye, hogy kétcsillagosak, vagyis a készülék mélyhűtő kamrájában mínusz 12 fokot garantálnak. A hűtőszekrényt automatikus jégolvasztóval szerelték fel, s az ajtót lábpedállal is működtetni lehet. A hűtőgépek alapterülete megegyezik a Lehel család gépeinek méreteivel, így a házgyári lakásokban is használható.

Ugyanakkor megállapodás született két újabb villanyborotva-típus magyarországi behozatalára is. A Moszkva—3-as és a Harkov típusú készülékekből —, amelyeket ugyancsak nyugati licenc alapján gyártanak — az idén a harmadik negyedévtől kezdve 10—15 ezer darab jut el Magyarországra.

Hongkongból

Világgazdasági napilapunk már korábban ostorozta azt a zűrzavart, amely a zsebszámológépek hazai gyártási elképzelései és a behozatal körül uralkodik. Legfőképpen a rendkívül magas, ötezer forintos árakat kifogásolta, hiszen ezek az irodai munkát megkönnyítő eszközök a fejlett országokban úgyszólván filléres cikkeknek számítanak. Az ügyben egyébként a Belkereskedelmi Minisztérium is megnyilatkozott, hangoztatva, a tömeggyártású zsebszámológépek reális árszintje Magyarországon 1800—2000 forint.

A héten aztán gazdasági körökben bombaként robbant világgazdasági napilapunk hirdetése: az INTERAG hongkongi zsebszámológépek behozatalára kötött üzletet. A négy alapművelet elvégzésére, továbbá százalékszámításra és gyökvonásra képes, memóriával rendelkező, s egy adat tárolására alkalmas, adapterrel és elemmel egyaránt működő Microlith 113 nevű számológépek augusztustól, szeptembertől lesznek kaphatók a Shell szervizekben, üzletekben és benzinkutaknál.

A hongkongi zsebszámológépek ára — kapaszkodjunk meg — 1200 forint körül lesz.

(—mz—)

Az utolsó simítások a nagycsarnokban

Nyitás előtt a pécsi AFIT-szerviz

Még javában dolgoznak az építők, de már érdemes a falak mögé pillantani. Befejezéséhez közeledik Pécsett a Szigeti úti új AFIT szerviz építése. Az alsó épületben —, ahol majd a karosszéria javítók és a fényezők kapnak helyet — még sok a tennivaló, s szeptember előtt nemigen készülnek el, a nagycsarnokban viszont már az utolsó simításokat végzik a 26-os Állami Építőipari Vállalat emberei. S hogy az AFIT-osok időt nyerjenek, az építőkkel együtt dolgoztak az utóbbi időben, így a gépek nagy része már a helyén áll.

Az Acsády utcai bejáraton érkeznek majd az autósok, s innen az út a tágas, fotelekkel, asztalokkal kényelmesen berendezett ügyfélfogadó- és váróhelyiségbe vezet. A várót csupaüveg fal választja el a diagnosztikai és a szerviz sortól, így innen, kényelmesen ülve szemmel követheti kocsiját az ügyfél, akiről Utasellátó büfé is gondoskodik. A büfé és a munkafelvevők között helyezték el az alkatrész és felszerelési cikk szaküzletet. Itt jegyezzük meg, hogy a Munkácsy Mihály utcai alkatrészbolt továbbra is működni fog.

Az új AFIT-szerviz berendezés alatt álló diagnosztikai műhelye

A diagnosztikai sort *Meiszterics István*, az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat főmérnöke és *Tóth László*, az új szervizállomás vezetője mutatja be.

— A diagnosztikai sor állapotmérő, hibamegállapító berendezésekből áll — kezdi Meiszterics István. — Az első műszer a futómű állapotáról ad képet, a következő a fékekről, a harmadik a lengéscsillapítókról, a motorvizsgáló műszer pedig a motor állapotát, hibáit rögzíti. Innen kerül a kocsi a nagycsarnokba, ahol a szükséges javításokat elvégzik.

— A szervizsor is a legkorszerűbb berendezésekből áll — folytatja Tóth László. — A melegvizes, shamponos alsó mosóról a hatalmas aknára állnak az autók, ahol egyszerre két kocsin tudnak zsírozni, illetve olajat cserélni. Egy harmadik sor pedig a felsőmosó, érdekessége, hogy a magyar gyártmányú berendezés az egyetlen Pécsett, amellyel mikrobuszokat is lehet mosni. Mindhárom sor kezdetén és végén a csarnok ajtaját villanymotorral nyitják.

A nagycsarnokban a betonozást végzik. A gépek, berendezések 90 százaléka már a raktárban van, nagy többségüket be is szerelték, úgyhogy júliusban az új csarnokban megindulhat a munka.

Egyelőre csak műszaki vizsgára való felkészítést és vizsgáztatást vállalnak — a most még tovább működő Munkácsy utcai állomás fióküzemeként — ugyanis az alsó épületből kapják majd a vizet és a hőt, s ez a rész még nincs kész. A többszöri határidőcsúszások után most úgy tűnik, szeptember elején lesz az ünnepélyes nyitás.

Az Állami Biztosító is hamarosan épít a telepen, itt történik ugyanis a jövőben a kárfelvétel és a karambolos kocsik javítása. A Szigeti úton végzik majd a garanciális javításokat, és valamennyi szocialista országból származó típus, valamint néhány nyugati típus javítását vállalják.

A Szigeti úti az ország legnagyobb szervizállomása lesz, kapacitását évi 400 ezer munkaórára tervezték. Félő azonban, hogy egyelőre nem is tudják majd kihasználni a kapacitást, ugyanis az autójavítás is munkaerőgondokkal küzd. Itt pedig két műszakban több, mint 200 embernek kellene dolgoznia.

Felhívás!

A Kesztyűgyár Központi Gyára lányok, asszonyok, most végző diákok jelentkezését várja

VARRODAI ÉS SZABÁSZATI SZAKMUNKARA.

Nők — gépi varrodai,
betanulási idő 4—6 hónap,
bér a betanulási időre 1500,— Ft.

Férfiak — szabász átképzési idő 6 hónap,
bér az átképzés idejére 1700,— Ft.

Jelentkezés:
PÉCS, SORHÁZ UTCA 36. — Munkaügy.

Elektromikroszkóppal vallatják a kőzeteket

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat — amely elsődlegesen a szén kutatására hivatott, de részt vesz a különböző ércek és kőzetek kutatásában is — ebben az esztendőben több mint 11 millió forintos költséggel, korszerű geofizikai műszereket vásárolt, a gyors geofizikai, geológiai vizsgálatokhoz. Az értékes minták megóvására 16 szállítható állomást állítottak fel.

A vállalat vezetői sokat várnak az elektromikroszkóp munkába állításától, mert segítségével már mélyreható őslénytani vizsgálatokat is végezhetnek. Meghatározhatják az állati és növényi maradványokat és ezáltal a kőzetek keletkezésének pontos idejét is. Az időpont meghatározása nagy jelentőségű a földtani kutatásokban, hiszen minden fontos érc és ásvány keletkezése meghatározott korhoz köthető. Így az őslénytani kutatások támpontot adnak ahhoz is, hogy még mit és milyen mélységben kutassanak az adott vidéken.

Védekezni kell!

Veszélyben a szőlők

A növényvédelmi központ szerint a szőlőperonoszpóra első tünetei csaknem valamennyi körzetben megjelentek. Június 1—4-e között országos esőzés gátolta, illetve megszakította a védekezési munkákat. Ugyanakkor erre az időszakra esett az előző — május 20-át követő — fertőzés inkubációs idejének lezárulása. A megjelenő konidiumok az esők idején — az elégtelen növényvédőszer borítottság miatt — országszerte újabb fertőzést okoztak. Emiatt országos járványveszély alakult ki. A védekezést — a járványveszély miatt — üzem- és tájegységi szinten összehangolva, az eddiginél nagyobb körültekintéssel kell végrehajtani. A felmelegedő időjárásban az inkubációs idő 11—13 nap. Az első fertőzés időpontja alapján a védekezést a legrövidebb időn belül mindenütt el kell végezni. Az ellene engedélyezett készítmények közül — az AGROTRÖSZT tájékoztatása szerint — nagy mennyiségben került értékesítésre a Dithane M—45, jelenleg is kapható a Zineb 80, valamint Baranya, Zala és még néhány megye kivételével az Ortho-Phaltan.

A szőlőliszharmat tünetei is folyamatosan jelennek meg a leveleken és újabban már a fürtökön is. Veszélyessége miatt a védekezést tovább kell folytatni. Rendkívül korai volt a szőlőbotritisz tüneteinek megjelenése. A virágzás második felében a fertőzés megelőzésére a most még tünetmentes területeken is szükséges a védekezés.

ma este

SZÍNHÁZ

A Pécsi Nemzeti Színház Kamaraszínházában este fél 8 órakor Szeretők a hullámhosszon.

HANGVERSENY

A pécsi Ifjúsági Házban 19 órakor a P. MOBIL Együttes beatkoncertje.

KLUBEST

A Ságvári Művelődési Ház ifjúsági klubjában 19 órakor Néhány szó az angol polgári forradalomról. Utána: Cromwell című angol film vetítése.

MOZI

Park Kert: Amerikai éjszaka (8). **Kert:** Folytassa Kleo! (f5, f7, f9). **Petőfi:** Amerikai éjszaka (4, n7, f9). **Kossuth:** Gyorsított eljárás (10, 12, 7). A rejtelmes sziget (f3, hn5). **Art Kino:** Találkoztam boldog cigányokkal is (9).

RÁDIÓ

Kossuth: 19.15: Sárkefe. Csurka István rádiójátéka.

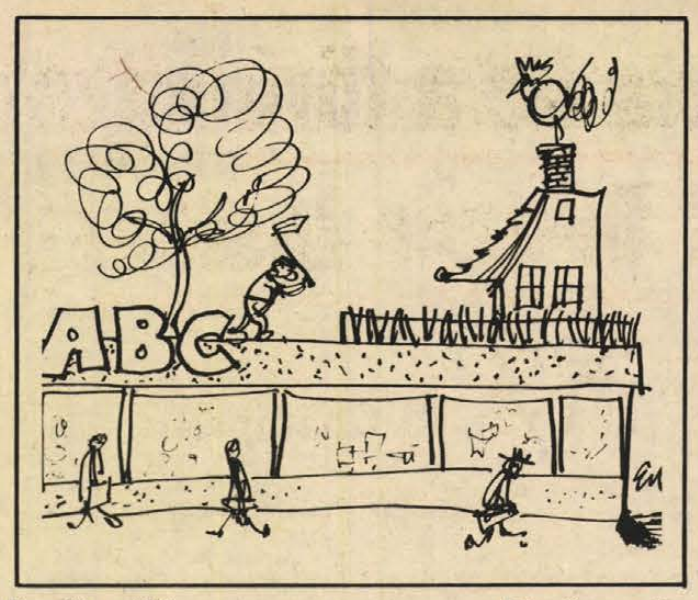
Petőfi: 22.33: DERÜRE IS DERÜ... A megtalált asszony.

3. Műsor: 21.02: W. Report: Fekete piac című jazzlemeze.

Pécsi Stúdió: 17.05: Pécsi muzsikus Grönlandon.

A tulajdonos fizet és bont

Kevesebb az engedély nélküli építkezés



Engedély nélkül — Erb János rajza

Ugye önök is bosszankodtak már szépen gondozott kiskertek és ötletes hétvégi házak között falusi budihoz hasonlatos „épületeket" látván? Ezek a jóízlésnek és szépérzéknek tökéletesen ellentmondó kalyibák, vagy az esztétikai érzék — és néha anyagiak hiányában épített toldalékok minden bizonnyal engedély nélkül épültek. És nemcsak épültek, szépen el is szaporodtak.

●

Legalábbis egy időben és olyan mértékben, hogy 1972-ben a Minisztertanács, rá egy évre pedig az ÉVM hozott határozatot az engedély nélküli építkezések elburjánzásának megakadályozására és a rendcsinálásra. Azóta történt egy, s más — csökkent is az engedély nélküli, vagy az attól eltérő építkezések száma — a helyzet mégsem megnyugtató.

A rendelet elsősorban a már meglévő, engedély nélkül épült házak, házikók, garázsok feltérképezését tűzte célul, majd erélyes hatósági intézkedéseket szorgalmazott. A hatósági intézkedés pedig nem más, mint döntés arra vonatkozóan: fennmaradhat-e az épület, vagy sem. Mellesleg megfizettették az építésrendészeti bírságot is, ami a létesítmény értékének tíz százalékát teszi ki.

Pécsett már 1971-ben intézkedett a Városi Tanács, mert nagyon elszaporodtak a saját szakállukra építők. Ezt bizonyítják a számok is. 1973 márciusa és 1974. márciusa között az I. kerületben 303, a II-ban 410, a III-ban 267 engedély nélküli építkezést derítettek fel. Legtöbbjük melléképület, hétvégi ház és garázs. Akkor a II. kerületben, egy utóbbi felmérés szerint viszont a III-ban találták a legtöbb engedély nélküli építményt.

●

A megyében hasonló a helyzet, azzal a különbséggel, hogy a városok körüli szőlőhegyek, hétvégi telkek adják a legtöbb gondot, míg a községekben főként a garázsok miatt akad dolga a hatóságnak. Olyannyira, hogy Kozármislenyben három garázst bontattak le a tulajdonossal, mert nem engedélyezték a fennmaradását.

Legtöbbször — a megfelelő építésrendészeti bírság mellett — engedélyezik a fennmaradást, hacsak nem olyan helyre és úgy épített az illető — például leendő út helyére —, hogy semmiképp nem maradhat fenn. A hatósági bontáshoz ritkán folyamodnak — Baranyában nem is volt rá példa — ugyanis némi vita után maga az építő bont és fizet, mert a bírság nem marad el. De éppen a garázsoknál és a kisebb értékű épületeknél nincs nagy visszatartó ereje a 2—3 ezer forint bírságnak. Ezt „simán" kifizetik. Sok kicsi persze sokra megy: 1974. márciusától 1975. decemberéig Pécsett az engedély nélkül épült épületek fennmaradásáért, és a bontás elmulasztásáért több, mint 680 ezer forint folyt be a tanácshoz, a legtöbb az I. kerületből.

●

A rendelet megjelenése óta egyértelműen csökkent az engedély nélküli építkezések száma Pécsett és Baranyában. Persze azért akad, mert 1974. márciusától 75. decemberéig csak Pécsett 187 ilyen épületet derítettek fel, ezekből 148 maradhatott fenn. A tanács rendszeresen figyeli — a rendőrség segítségével — az építkezéseket, s ilymódon semmi nem maradhat titokban. Akadt már arra is példa, hogy a rendőrség segítsége a tulajdonossal folytatott helyszíni vitában is hasznosnak bizonyult...

●

A felderítés a dolognak csak egyik oldala. A Városi Tanács — egy vb-határozat kapcsán — jól látja, hogy elsősorban az engedély nélküli építkezések okait kell megszüntetni. Ezért szűkítették az építési tilalom alá eső területeket Pécsett, igyekeznek minél több garázshelyet kijelölni — legutóbb például a Páfrány utcában, Kovácstelepen 400 garázs építésére alkalmas területet — továbbá ismertetik a lakossággal a rendezési, beépítési terveket, hogy tudják az emberek, hova, mit tervez a város. Aztán már csak igazodni kell a közöshöz...

Pánics György

Mi lesz a héten?

SZÍNHÁZI CSERENAPOT tart kedden a pécsi és kaposvári színház. E napon a kaposvári közönség Páskándi Géza: Szerelmesek a hullámhosszon című komédiáját látja a Pécsi Nemzeti Színház társulatának előadásában, Pécsett pedig Sütő András: Egy lócsiszár virágvasárnapja című drámáját játsszák a kaposváriak. A Zsámbéki Gábor rendezte Sütő drámát a televízió közvetítéséből már ismerhetjük.

*

A ZENÉLŐ PÉCSI UDVAROK ezévi rendezvényeinek nyitóprodukciója a már hagyományossá váló diaest, dr. Varga Gyula: Vallomás Pécsről c. zenés sorozata lesz, vasárnap este 8 órakor a Reneszánsz Kőtárban.

„A MAGYAR VASÚT TÖRTÉNETE" címmel tart gazdag szemléltetéssel egybekötött előadást a pécsi Ifjúsági Házban Teimel Gyöngyi és Teimel Tamás pénteken este 7 órai kezdettel.

*

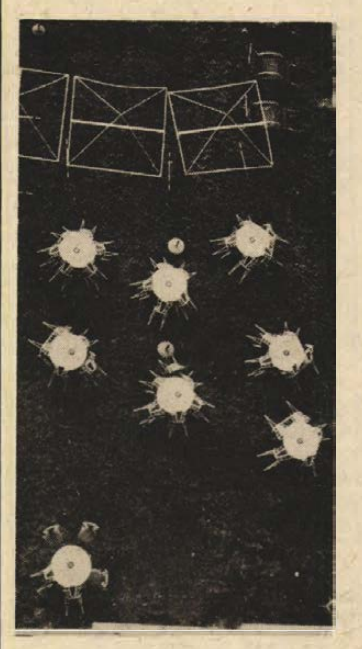
A BARLANGOK VILÁGA címmel nyílik fotókiállítás csütörtökön 16 órakor a Ságvári Művelődési Ház pincegaléériájában. Utána 17 órától „Barlangos filmestet" tartanak a 4. számú helyiségben, ezen a Mecseki Karsztkutató Csoport híradóját, a Meteor-barlangot és az Almási-zsombolyt, a Vass Imre barlangot, a Musztáng barlangot és az aggteleki barlangot bemutató kisfilmeket vetítik.

hdn hírek hdn hírek hdn

— **Olasz berendezések** a Zalaegerszegi Hűtőházban. Az ötödik ötéves terv egyik nagyberuházásának számító Zalaegerszegi Hűtőházba 3 millió dollár értékben az olasz Termomeccanica Italiana szállítja a zöldség- és gyümölcstároló berendezéseket. A La Speiza-i cég egyben bejelentette, több más olasz vállalkozással versenyben ő is ajánlatot tett a Kaposvárott létesítendő vágóhíd hűtőberendezéseinek szállítására.

— **A 151. Anna-bál.** A nyári balatoni program kiemelkedő eseménye, a 151. balatonfüredi Anna-bál iránt máris nagy az érdeklődés belföldön és külföldön egyaránt. A július 24-én tartandó bálra sorra érkeznek a jegyigénylő levelek a rendezőséghez, a Veszprém megyei Tanács idegenforgalmi hivatalához. Az első jelentkezők már tavaly elküldték kérelmüket. Különösen nagy számban érkeznek levelek az Egyesült Államokból és Kanadából.

◆



A keszthelyi Helikon kertheliyisége nyitás előtt

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	3 910
Trabant Limousine (Győr)	1 482
Trabant Limousine Spec. (Bp.)	5 926
Trabant Limousine Spec. (Győr)	3 821
Trabant Limousine Hycomat	4 377
Trabant Combi	18 201
Wartburg Limousine	1 214
Wartburg de Luxe	1 581
Wartburg de Luxe tolótetős	957
Wartburg Limousine tolótetős	321
Wartburg Tourist	682
Skoda 100	76 483
Skoda 100 L (Budapest)	7 843
Skoda 100 L (Győr)	3 002
Skoda 110 L (Budapest)	5 711
Skoda 110 L (Győr)	1 687
Polski FIAT 1500	11 140
Polski FIAT 126	756
Zaporozsec	23 464
Zsiguli (Budapest)	76 708
Zsiguli (Debrecen)	34 350
Zsiguli Combi	7 600
Zsiguli 2103	3 447
Zsiguli 21011 (Budapest)	637
Zsiguli 21011 (Debrecen)	633
Dácia	7 764

04-05-07

Meghalt a helyszínen. Herke István 38 éves döbröközi lakos tegnap Tékes község előtt segédmotorkerékpárjával letért az úttestről. A motoros egy telefonoszlopnak ütközött és sérüléseibe a helyszínen belehalt. A baleset körülményeit vizsgálják.

*

Gyermekbaleset. Vasárnap délelőtt K. József hat éves Old községbeli kisfiú át akart szaladni az úttesten. Ekkor ütötte el motorkerékpárjával egy 29 éves helybeli lakos. A kisfiú súlyosan megsérült.

*

Hirtelen futott ki az úttestre B. Rita hat éves pécsi kislány tegnap Pécsett az Anna utcában. Piszárovics Sándor 59 éves bajai lakos motorkerékpárjával elgázolta a kislányt. B. Rita könnyebben sérült meg.

*

Autóbusznak ütközött tegnap délelőtt Pécsett, a Janus Pannonius utcában Bogdán Péter nagykanizsai lakos motorkerékpárjával. A motorost és utasát arcsérüléssel szállították a mentők az I. számú Idegklinikára.

*

Nem adta meg az elsőbbséget. Balatonlelle belterületén egy Zsiguli személygépkocsi vezetője nem adta meg az elsőbbséget az arra haladó motorkerékpárnak. Az ütközés következtében a motor vezetője, Szalai László kiskunmajsai lakos könnyebben, míg utasa, Rádi Ibolya súlyosan sérült meg.

◆

— **Bács-Kiskun megyébe,** ahol az ország nyári építőtáborainak nagyobb része, összesen 15 működik, megérkeztek az első táborlakók. Szombaton felújított, otthonias mezőgazdasági építőtáborok fogadták a fiatalokat.

— **Pannonia '76.** A szövetkezeti szakemberek hagyományos harkányi találkozóját az idén augusztus 21-e és szeptember 3-a között rendezik meg. A tanácskozás alaptémája: az MSZMP XI. kongresszusa határozatának megvalósítása a szövetkezeti mozgalomban.

Azért se szívom el a békepipát!
Fotó: Zalka Éva

◆

Sárközi lakodalom

Június 19—20. között rendezik meg Decsen a Sárközi lakodalom rendezvényeit. Szombaton népi együttesek mutatkoznak be a megyében, míg vasárnap a 15 órakor kezdődő lakodalmi felvonulás, és a 17 órakor kezdődő néptáncbemutató ígérkezik jó programnak. Mindkét rendezvényre meghívást kapott a mohácsi Bartók Béla Művelődési Központ Népi Együttese is. A Sárközi lakodalom este 8 órakor kezdődik.

◆

— **Népművészeti nap.** Hosszúhetényben színes utcai felvonulással kezdődött a vasárnapi programsorozat. A kultúrotthon szabadtéri színpadán lépett fel a zengővárkonyi és a hosszúhetényi népi együttes, valamint Vasas 2. fúvószenekara. Este kezdődött az igazi magyar bál, amelyen késői ropták a csárdást.

— **Beiktatták hivatalába dr. Böszörményi Ernőt,** a balatonfüredi Állami Kórház igazgatófőorvosát, a nemrégen elhunyt dr. Debróci Tibor utódját. Dr. Böszörményi az orvostudományok kandidátusa, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem II. számú belklinikájának docense volt kinevezéséig. Évek óta magas tudományos szinten foglalkozik a heveny szívizominfarktus kísérleti és klinikai vizsgálatával, valamint a rehabilitációs vizsgálatokkal.

Film helyett: bosszantó ténfergés

A finnyás stáb viszontagságai

Filmet, dokumentumfilmet forgatnának a cigányok életéről Alsószentmártonon. Film nem készül ugyan, csak egy riport: *Csala Károly* „Cigányélet" címmel adja közre az Új Tükörben. Az elnéptelenedett sokác községbe betelepült cigányokról képtelenség dokumentumfilmen beszámolni, mert „... semmi eljegyzés, semmi keresztelő. Mulatni a kocsmában mulatnak. Az ilyen átmeneti állapotban eltűnik a hagyomány, a folklór."

Hogy hová? Ki tudja. Mert például „Székely Józsefné szép hangját még a cigaretta sem tette tönkre." De ha ló nincs, szamár is jó. Van hát szívbajos csordáslány, összevagdalt képű cigányasszony, épp szabadlábon lévő apa, vérző karú részeg, és félidióta kamasz, aki elől a rendezőnő kénytelen az autóba menekülni. Nem lehet továbbá felvételeket készíteni, mert nagy a zaj, nagy a tömeg, sír a gyerek, ugat a kutya, a cigányok fegyelmezetlenek és beugrálnak a képbe.

Ezekután szinte természetes, hogy a hangmérnök — akinek természettől fogva áldott humora van — letegezi a hatvanéves nagypapát. A kimerítő munkában a stáb elfáradt, s hogy az autóban „ébren és éberen" tartsák magukat, sztorikkal szórakoztatják egymást. A sztorik: a segédoperatőr, elájult a putriban, a rendezőasszisztens féláldozta magát és elfogyasztotta, amivel kínálták. A gyártásvezető — akit ösztönös idegenkedése félrehúzna a cigányoktól, amint kötelezően letudta a dolgát — kijelenti: „Mindent a filmért. Csak a rühöt, meg a kiütéseket nem vállalom."

A jó ízlésű Új Tükör-olvasónak nem a rekeszizma rándul görcsbe a röhögéstől, hanem a keze ökölbe, a filmesek minősíthetetlen felfogásától és viselkedésétől. Amenynyiben újulás környékezi a cigány lakosság mai valóságos helyzetét feltárni, megörökíteni szándékozó (?) különös összetételű stábot, javaslom: legközelebb a tibeti fennsíkon forgassanak. Ott ritkább a levegő, s legfeljebb a havasi majomemberrel találkoznak. Talán jobban kifizetődne, mint idehaza faluról falura ténferegni, s nem találni semmit.

(d v m)

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

1976. június 14-én 20 százalék visszatérítés!

Férfiszövet-öltöny 900—3400 Ft-ig

Táskarádió több típusban 690,— Ft, 1020,— Ft

1230,— Ft, 1280,— Ft

„Te semmi vagy! Megeszlek! — mondta Muhammad Ali

Miért dobta be a törülközőt a szőregi Bugner Jóska?

A malaysiai király fogadásán: Hamarosan te leszel a World Champion

A „kis magyar", csaknem kétméteres óriás.

Ács Sánta Sándor felvétele

Na, a „kis magyar" is csak ott van a szorítóban, szurkoltunk annak idején, amikor a magyar származású *Joe Bugner* Muhammad Ali ellen Kuala Lumpurban a profi világbajnoki címért mérkőzött. De ki is ez a Joe Bugner? Szegeden született, Szőregen gyerekeskedett. 1957-ben hazajött korábban disszidált bátyja és magával vitte a hétéves gyereket és húgát. Azóta Angliában él. Nemrég nagyanyja temetésére hazajött, s ekkor szegedi tudósítónknak sikerült vele beszélgetnie.

● Hogyan kezdődött ökölvívó pályafutásod?

– Tizenkét éves koromban elindultam egy iskolai bajnokságon, már akkor nagynövésű srác voltam. Nagyon megvertem ellenfelem –, kacsint egyet, majd így folytatja. – Abba kellett hagynom, nem akart kiállni ellenem senki. Aztán négy év múlva láttam a televízióban *Papp Laci* mérkőzését. Feldobott, hogy magyar srác verekszik az angol bajnokkal. Ismét elkezdtem a bunyót. És szinte azonnal az angol amatőr válogatott tagja lettem.

● Egy év az amatőrök között, de aztán gyorsan jött a profi szerződés is.

– Igen, egy menedzser felfigyelt rám és 17 évesen szerződtetett. Én voltam minden idők legfiatalabb profi ökölvívója. Nem a pénzért írtam alá a szerződést, az volt a célom, hogy megtanuljam a ring minden fortélyát. Első profi mecscsemen, 17 éves koromban, egy jamaikai néger fiú, *Paul Brown* kiütött. Aztán a harmadik mérkőzésemen ismét találkoztam Brownnal, itt már én nyertem. Később még egyszer kiütöttem. Nagyon gyorsan szaladt el az egy év. Hamar megtanultam, mit kell csinálni a profi ringben.

● Senki nem tudott megállítani a profi európai bajnoki címig. Ez az összecsapás a 34. mérkőzésed volt. Erről hallhatnánk?

– Nem szívesen. Keserű szájízzel gondolok erre a sikerre. Szóval, akkor még *Henry Cooper*, az angolok kedvence volt az Európa-bajnok. Az angolok szemefénye 34 éves volt, én 21 és magyar. Ez volt a legnagyobb verekedésem. Megtanítottak, hogy „egykezű bandita" legyek. Úgymond, félkézzel vertem meg a 15 menetes mérkőzésen. Megkaptam a Lordok Övét, az Aranyszíjat. De ez a győzelem nem esett jól. Semmit nem ért. Coopert szerették továbbra is, engem nem fogadtak be. A Lordok Övét pedig még aznap a fiamnak adtam játszani. Időbe telt, amíg engem is befogadtak. Sorban nyertem a mérkőzéseket és én lettem Anglia legjobban fizetett öklözője. A Boxing ötven nevet jegyez, én felszaladtam a vastagon szedett legjobb hat közé, és megnyílt a lehetőség előttem, hogy kihívjam Muhammad Alit.

● Hogyan zajlott le életed legnagyobb mérkőzése, amikor csak karnyújtásnyira voltál a világbajnoki „tróntól"?

– Kuala Lumpurban tűzték ki a mérkőzés színhelyét. A menedzseremmel megvizsgáltuk a lehetőségeket és úgy döntöttünk, hogy meleg, párás levegőben, egy üvegházban készülök a találkozóra. Ali már hat héttel a mérkőzés időpontja előtt Miami Beach-ben készült. A Kuala Lumpur-i ring körül 42 fokos hőségben, 85 százalékos páratartalmú levegőben várta a találkozót 45 ezer ember. Andy Smith, a menedzserem azt ajánlotta, hogy ne álljak le verekedni Alival, inkább próbáljam azt csinálni mindig, amit ő.

● Milyen beszélgetés zajlott le köztetek az edzőteremben?

– Amikor beléptem, Ali így fogadott: nem tudsz ütni, nem tudsz verekedni, hogy mersz ellenem kiállni. Tudod, ki vagyok én? Erre azt válaszoltam: én tudom, hogy ki voltál. Aztán ismét Ali: csak nem képzeled, hogy megversz? Majd meglátjuk, feleltem. Aztán a mérkőzés folyamán is állandóan dumált: Én vagyok a legnagyobb, te semmi vagy. Megeszlek. I am the King – én vagyok a király! Aztán elkezdődött a 15 menetes találkozó. Felváltva nyertük a meneteket. De a hőség elviselhetetlen volt.

(Joe 70:68 arányban maradt alul. A mérkőzés utáni mérlegelésnél derült ki, hogy 7 kilogrammot adott le súlyából a 15 menet során.)

● Miként viselkedett Mr. Nagyszáj a mérkőzés után?

– Szomorú volt, még az eredményhirdetést sem várta meg. Másnap a malaysiai király fogadásán így nyilatkozott: életemben nem találkoztam ilyen kemény harcossal. Hamarosan ő lesz a World Champion.

● Erre néhány nap múlva megjelent a világ valamennyi lapjában: Joe Bugner az Ali elleni mérkőzés után bejelentette, hogy visszavonul. Miért?

– Úgy érzem, nem sikerül azt a pluszt kivenni magamból, ami a világbajnoki cím eléréséhez szükséges volna. Úgy döntöttem, jobb, ha leállok és elgondolkozom. Szeptemberben filmszerepet kaptam Hollywoodban. Ha bejön, ezt csinálom tovább és elfelejtem az ökölvívást.

● De neked világbajnoknak kell lenned!

– Majd leszek a filmekben!

● Most pedig néhány turmix-kérdés. Van-e bunda a profi ökölvívásban?

– Nincs. Ha valaki lefekszik, mielőtt megütötték volna, az csak azért lehet, mert fél. Megijedt. Az ilyen eleve veszíteni megy fel a kötelek közé.

● Mennyit kaptál az Ali elleni mérkőzés után?

– Ali kétmillió dollárt. Én, csak annyit mondhatok, sokat. – Elmosolyodik, aztán hozzáteszi – 89 százalék az adó!

● Meddig marad a trónon Muhammad Ali?

– Egy-két éven belül még nem lehet megverni. Nagy taktikus.

● Beszélj a családodról.

– Tizennyolc éves koromban feleségül vettem Melody Anne-t. 1968-ban megszületett a kislányunk, Amyjane. Két év múlva a fiam, József és négy héttel ezelőtt Lajos.

● A két srác közül melyikből lesz ökölvívó?

– Egyikből sem. Nem akarom, hogy azt mondják majd, ez a fiú jobb, mint az apja volt, vagy pedig, ez a fiú soha nem lesz olyan, mint az apja volt.

● Milyen érzés volt hazajönni?

– Mindig nagyon jó. Szőregi vagyok, Szegeden születtem. A falu ismer. Bárhová elmentem, kolbász mindig került az asztalra. A gazdagság mitsem ér, ha az nem a szívben lakozik.

Másfél órát beszélgettünk Bugner Jóskával, aki 59 profi mérkőzéséből 30-at kiütéssel, 22-őt pedig technikai k. o.-val nyert meg és csak hét mérkőzésen szenvedett vereséget. Alitól ugyan pontozással veréséget szenvedett, de ellenfele kijelentette: „A jövő világbajnokát látták!"

Joe azonban mégis bedobta a törülközőt...

Bagaméry László

A porno és szex államilag engedélyezve

A koppenhágai idegenforgalmi hivatal legutóbbi jelentésében azt olvashatjuk, hogy a pornográfiának fontos helyet kell biztosítani az idegenforgalmi propagandában.

Első ízben fordul elő, hogy az állami szubvencióban részesülő szervezet nyíltan javasolja: fokozzuk az idegenforgalom fellendítését célzó stratégiai szex jellegét.

Az idegenforgalmi hivatal munkacsoportja azt javasolja, hogy adjanak ki angol nyelven egy „idegenforgalmi újságot" amely bőséges felvilágosítással szolgál a „forró" Koppenhágáról és különösen azokról a negyedekről, ahol a prostituáltak találhatók.

Hétvége a nagyvilágban

✦ RÓMA: Londonban vasárnap a reggeli órákban letartóztatták Sandro Saccucci olasz jobboldali képviselőt, akit a római hatóságok gyilkosságban való részvétel vádjával köröznek. Francesco Cossiga belügyminiszter vasárnap közölte: kormánya minden szükséges intézkedést megtesz Saccucci kiadatása ügyében.

✦ *LISSZABON: A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának titkársága szombaton nyilvánosságra hozott nyilatkozatában erélyesen tiltakozott a spanyol kommunista párt kb két tagjának, Santiago Alvareznek és Manuel Ascaratenak a letartóztatása miatt. A PKP szolidaritásáról biztosította a spanyol kommunistákat és a szabadságért, demokráciáért harcoló spanyol népet.*

✦ HAVANNA: Az egy főre jutó kiadott könyvek számát tekintve Latin-Amerikában Kubát illeti meg az első hely. Az országban évente több tucat milliónyi példányban jelennek meg szépirodalmi és tudományos-műszaki könyvek, iskolai tanulók, s egyetemi hallgatók számára készített tankönyvek. A Kubában kiadott könyvek és brosúrák teljes példányszáma csak az elmúlt egy esztendőben meghaladta az 50 milliót.

✦ *BERN: A berni múzeumból ismeretlen tettesek elloptak Paul Klee két akvarelljét. A festmények összértéke kereken egymillió svájci frank. Mindkét kép 1915-ben, Klee tunéziai utazása során készült. A berni rendőrség 20 000 frank jutalmat tűzött ki a nyomravezetőnek.*

✦ LÓDZ: Lódz városában, „Karlsbad" elnevezésű közétkeztetési kombinátban szakácsmúzeum nyílt. Itt gyűjtötték össze azokat az eredeti ételrecepteket, amelyeket sajnos a legtöbb szakács már elfelejtett, valamint a régi szakácskönyveket is. Antik étkészleteket és a különböző korok pincérruháit is kiállították itt. A múzeumnak nagy szakkönyvtára van és kísérleti konyhája. Sok régi fogást egyébként meg is lehet kóstolni az étteremben, a kávéházban és a bárban.

✦ *PÁRIZS: Kirabolták Párizsban a nemzeti zenei konzervatórium múzeumát. Rablók feltörték a múzeum tárlóit és egy csomó XVIII.—XIX. századi értékes hangszert vittek magukkal. Az elrabolt tárgyak között van az a hegedű is, amelyet élete végén készített Stradivari.*

✦ BEJRÚT: A közös libanoni baloldali—palesztinai katonai parancsnokság vasárnapi közlése szerint a szíriai csapatok visszavonultak az északi kikötőváros, Tripoli környékén lévő állásaikból.

✦ *LUSAKA: Vasárnap reggel két bomba robbant Lusakában, az egyik a zambiai főváros központi postahivatalában, a másik a legfelsőbb bíróság épülete előtt, a robbanás csak anyagi károkat okozott. Kuanda, zambiai elnök vasárnap délelőtti sajtóértekezletén a rhodesiai kormányt tette felelőssé a provokációért.*

✦ *NAIROBI: Újabb részletek váltak ismertté a múlt csütörtökön Idi Amin ugandai elnök ellen megkísérelt merényletről. A merényletet egy Kampala közelében rendezett katonai díszszemlén követték el. Az elnök a támadást kisebb sérülésekkel átvészelte: bár három kézigránátot dobtak feléje, mégis csak egy szilánk sebesítette meg az arcát. A robbanások több halálos áldozatot követeltek.*

✦ LONDON: Elloptak egy dél-londoni gyárat. Az épülőben lévő gyár teljes vasszerkezete mintegy 20 ezer font értékű anyag, egy éjszaka leforgása alatt eltűnt. Az épületet biztosították.

✦ *SZÖUL: Tizenegy ember meghalt, 23 eltűnt a Dél-Korea déli partjai közelében pusztító árvíz következtében. A hatóságok jelentése szerint a két nap alatti súlyos esőzések miatt 530 ember maradt fedél nélkül Dél-Koreában.*

✦ BRIANCON: A franciaországi Briancon mellett, az olasz határ közelében vasárnap szerencsétlenül járt egy alpinista csoport több tagja. A veszélyes útszakaszon, eddig ismeretlen körülmények között történt baleset következtében öt személy meghalt, ketten megsebesültek.

✦ *BUENOS AIRES: Huszonhat latin-amerikai politikai menekültet hurcoltak el polgári ruhába öltözött fegyveresek egy Buenos Aires-i szállodából. A mintegy 40 állig felfegyverzett személy huszonhárom chilei, egy uruguay és két paraguay politikai menekültet kényszerített arra, hogy felszálljanak egy teherautóra, amely ismeretlen helyre szállította őket. Valamennyi politikai menekült neve szerepelt azon a dokumentumon, amelyet néhány nappal ezelőtt raboltak el az Argentin fővárosban az egyik katolikus menekült-segélyező szervezettől. A mintegy 10 ezer politikai menekült 80 százaléka Chiléből érkezett az országba.*

✦ BELGRÁD: A JKSZ elnöksége adatokat tett közzé a párttagság számának és összetételének alakulásáról. A JKSZ-nek jelenleg 1 302 843 tagja van, a párt fennállása óta ez a legmagasabb szám. Az elmúlt évben a tagok száma 110 377 fővel, azaz 9,3 százalékkal gyarapodott. A JKSZben a fizikai munkások száma 366 272, vagyis a tagság 28,1 százaléka. Lényegesen növekedett a pártban a nők és a fiatalok számaránya.

✦ *TBILISZI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban, vasárnap Tbilisziből hazautazott. Indira Gandhi hivatalos baráti látogatásra hívta meg Leonyid Brezsnyevet és Alekszej Koszigint. A meghívást szovjet részről örömmel elfogadták. A szovjet vezetők látogatásának pontos időpontját diplomáciai úton rögzítik.*

BÖRZE SAROK

MEGVÉTELRE AJÁNLUNK

2 db ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LEVŐ IFA W50 L típusú TEHERGÉPKOCSIT, és 1 db K—161 N típusú KISKOTRÓGÉPET

Szekszárd-Paksi Víztársulat, Szekszárd Telefon: 14-741.

Másfél szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó, Pécs, Surányi Miklós út 31., földszint 1. szám alatt. Megtekinthető: hétfőtől 16 és 19 óra között, vagy érdeklődni: egész nap a 16-402 telefonszámon.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos kertvárosi tanácsi lakásomat kettő vagy másfél szobás kertvárosi összkomfortért. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny, Újtelepen, áron alul sürgősen eladó családi ház, építésre alkalmas, 225 négyszögöl telek, anyaggal, kúttal. Építési engedély van. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás u. 32.

Leinformálható bejárónőt keresünk, kertes házunkba. Dr. Csukás, telefon: 14-227. Érdeklődni: délután 5 órától.

168 n-öl csatornázott telek Balatonboglár központjában félkész épülettel, — ikresíthető —, építőanyaggal eladó. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó variálható babakocsi, valamint előszobaablak, parkettás ajtó és 150x200 cm-es ablak. Felsőhavi dűlő 6/A.

2 szobás, I. emeleti szövetkezeti lakás eladó. Mezőszél u. 3/C. Halász.

CR-es Zastava eladó, vagy 3 éves Trabantra cserélném. Ráfizetek. — Márton u. 8. szám.

IE-s fehér, 1300-as Polski 35 ezerért sürgősen eladó. Végh Antal, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 14.

Eladó kétszintes, kétlakásos, kertes családi ház, 3 szobás lakást beszámítunk. Pécs, Úttörő u. 24.

40 000 km-rel szürke Zsiguli eladó. Érdeklődni: Rácváros 7.

Bécsi zongora és egy kombinált szobabútor olcsón eladó. Pécs, I., Bocskai utca 88.

Középméretű nyeregtetős családi házra készített teljes tetőszerkezet, áttervezés miatt eladó, alkalmi áron. Telefon: 19-121.

Pekingi palotakölykök import vérvonalból kaphatók. Cím: Haramiáné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Dog szukák — díjnyertesek — eladók. Cím: Csertői Kennel, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

2 db kiváló anyakoca 18 db 2 hetes malaccal eladó. Tótszentgyörgy, Fő u. 38.

Szoba kiadó 2 férfi, vagy házaspár részére. Batsányi u. 10. Pusztay.

IV-s Zaporozsec és vázas autóponyva eladó. Pécs, József A. 32/1. Tomka.

GIORDANI fehér olasz sport babakocsi igényesnek eladó. Telefon: 17-207.

Bútorozott albérleti szobát keresek július elsejével. „Rendszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó másfél szobás öröklakás, vagy elcserélném hasonló kétszobásra a belvárosban. „Géza" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres, vagy bútorozott albérletet keres. „Két gyermek van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó most műszaki vizsgázott Warszawa Combi. — Érdeklődni: Pécs, Engels u. 21. Kovács.

IN-es Trabant reális áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 61. 17—19 óra között.

1 db fiatal tehén, 1 db 6 hónapos bikaborjú és 1 db konnektoros fejőgép eladó. Kővágóttöttös, Kossuth utca 20.

Most műszakizott, teljesen felújított, CS rendszámú 601-es Trabantomat M—21-es Volgára cserélném. „5 személyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyobb földmunkát: házalap, garázs stb. ásást vállalok. Vidékre is megyek. Radnóti Elemér, Pécs, Aradi vértanúk útja 6.

Vadonatúj külföldi golyóscsapágyas görkorcsolya eladó. Építők útja 11/B, földszint 2.

Garázs eladó. „Erdősávban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diósviszló, Vörösmarty út 42. szám alatt levő ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet mindennap.

1 db 10 hónapos üsző eladó. Pácsa, Petőfi út 60. sz.

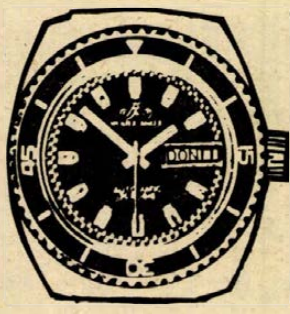
Egy vasajtó kerettel, ablakkerettel egybeépítve eladó. Érdeklődni: 18 óra után 20-327 telefonon.

Másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. „Térítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba két személy részére kiadó. — Vak Bottyán út 60.

750-es Zasztava, 1979-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Lánycsók, Dózsa utca 77.

Sikondai út 40-es számú nyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Kökönyös, Gorkij út 10. II. emelet 3.



Óráját javítjuk, pontosítjuk

A Szliven Áruház földszintjén

GÉPKOCSI MŰSZEREK JAVÍTÁSA, AUTÓRÁDIÓK, ANTENNÁK SZERELÉSE

PÉCS, ZSOLNAY VILMOS UTCA 44. SZ. ALATTI ÜZLETÜNKBEN, RÖVID HATÁRIDŐVEL.

A VÁROS LAKOSSÁGÁNAK SZOLGÁLATÁBAN A PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT.

Örömöt ad, gazdagabbá tesz

Amatőr festők, keramikusok

●

Vallomások egy kiállítás kapcsán

Nemrégiben nyílt meg egy képzőművészeti kiállítás a pécsi Zsolnay Művelődési Házban. Nem volt díszes megnyitó, se vendégek tömege, egyszóval nem vertek nagy port. A rendszeres tárlatlátogatók figyelmét is elkerülte. Valóban milyen kiállítás ez? A művelődési házban évtizedek óta működik egy képzőművészeti szakkör. Tagjai között egyaránt vannak fiatalok, idősebbek, munkások, mérnökök, tanulók. Hetenként kétszer összeülnek, rajzolnak, festenek. A szakkörvezető *Haraszti Pál* festőművész és tanár. Foglalkoznak alak és fejrazzal, anatómiával, hallgatnak művészeti előadásokat, megismerkednek a rajzkészítés metodikájával.

Amatőrök, de nem a napjainkban elterjedt lekicsinylő értelemben. Nemesen szórakozni, harcolni a giccs ellen — talán így lehetne összefoglalni a szakkör célját. A kiállításra kerülő műveket zsüri választja ki. Idén a 44 tag közül 11-en mutathatták be alkotásaikat. Közülük néhánnyal beszélgettünk.

*

— Festőművész szerettem volna lenni, de akkoriban a kor nem kedvezett az efféle „időtöltésnek". Elmentem dolgozni, kevés szabadidőm maradt — mondja *Gyimesi Ferenc*, a PIK művezetője. Ha hazamegy, előveszi az ecsetet, vagy lemegy az alagsori műhelyébe — újabban ugyanis mozaikokkal is próbálkozott. Az építőiparban használt mozaiklapokkal dolgozott. De fest olajjal, rajzol pasztellkrétával, szénnel is. Élményeit csendéletekben, tájképben örökíti meg.

— A könyvespolcokon előkelő helyet foglalnak el az anatómiai atlaszok.

— Mindig forgatjuk, sokat tanulunk belőlük, csakúgy mint a szakköri órákon. Négy éve vagyok tagja a körnek és nagyon lekötött az ottani munka. Élvezettel csinálom, ez a szórakozásom, örömöt ad.

Felesége csak egy évvel ezelőtt iratkozott be Haraszti tanár úrhoz. Régebben divattervező akart lenni, de közbejött a család és sok egyéb; így a tervből álom maradt. Most hogy a gyerekek már felnőttek, újra foglalkozhat kedvtelésével.

Pallósné Ivénczi Irén 1965-ben végzett a művészeti szakközépiskola kerámia szakán. A képzőművészeti főiskolára első izben nem vették fel, aztán már nem is próbálkozott. Azóta a Zsolnay porcelángyár kerámia műhelyében dolgozik. Az Alkotó Ifjúság pályázaton első díjat nyert, néhány kerámiáját az ipari vásáron is bemutatták. Főleg faliképeket, vázákat, díszeket készít. Legjobban a korongozást kedveli, de erre kevés lehetősége van. Egyidőben kijárt Óbányára egy öreg fazekasmesterhez, tőle tanulta ezt a mesterséget. A szakkörben sokat rajzol, szeret festeni is.

— Nem is tudom megmondani miért kell csinálnom. Belső késztetés, bizonyára. Azt szeretném, ha a gyárban több lehetőséget kapnánk, ne csak a pályázatok idején, hanem állandóan.

*

Biskup Gyula, a Kesztyűgyár nyugdíjas főmérnöke gyermekkora óta szeret rajzolni. Egy iskolai kiállításon Martyn Ferenc is felfigyelt rá. El akarta vinni magával Párizsba, de ő itthon maradt, a családnak szüksége volt rá. Kitanulta a kesztyűs szakmát, divatszabász, kesztyűtervező lett.

— Nem bántam meg, az élet így is sokat adott nekem. Tudtam, hogy nem lehet mindenki Szinnyei Merse Pál vagy Munkácsy, de festeni nagyon szeretek. Most már ez éltet engem.

Négyen a tizenegyből. Festenek, kerámiával, mozaik-készítéssel foglalkoznak. Ki-ki megtalálja magának valamilyen formában a művészetet, a művészet vágyát. Kiállításuk június 18-ig látható a pécsi Zsolnay Művelődési Házban.

Barlahidai Andrea

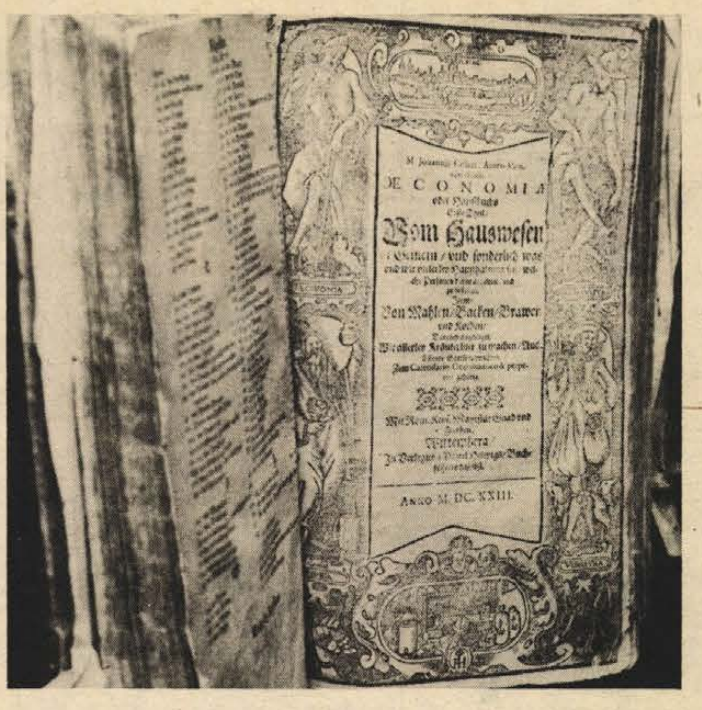
Madárcsicsergés a könyvtárban

Olvasói igény: a könyvtárakban az irodalom mellett legyen kéznél a hangzó dokumentum is. A mai magyar költészet tanulmányozója szívesen meghallgatja például Váci Mihály versét, a zenekedvelőknek a Mozart-ária, a biológiával foglalkozóknak a madárcsicsergés külön élmény.

Több város könyvtárában zenei részleget rendeztek be hanglemezekkel, hangszalagokkal, magnóval, lemezjátszóval. Tapolcán, Sárváron, Mohácson és máshol is szeretnének a követelményekhez igazodni.

További cél: vizuális eszközökkel is fokozzák az ismeretszerzés hatékonyságát, az olvasás élményét, a könyvhöz fülhallgatót és kézi diavetítőt is kaphat majd az olvasó.

Értékes ritkaságok



Mi a titka a jó bajor sörnek? — Hogyan kell házilag szappanyt főzni, és lyukacsos, szívósbélű kenyeret sütni? Milyen a világ szája-izi szerint való tudományos ember? Melyek a lovagias pisztolypárbaj szabályai?

A kérdésekre választ kapunk, ha a pécsi Antikvárium új szerzeményei közt tallózunk. Az értékes és érdekes ritkaságszámba menő könyvek közül is kitűnik a csaknem két kilós, 1300 lapos, 12 ezer forintért kínált szakácskönyv. 1623-ban Wittenbergben adták ki. A gótbetűs illusztrált szakácskönyvben nemcsak ételrecept, de horoszkóp, kalendárium egyaránt megtalálható.

Olvasmányosabb és használhatóbb számunkra „Gazdaasszonyságról közönségesen" című magyar nyelvű háztartási, szakácskönyv is. A szappany főzésről, gyertyamártásról, vajtsinálásról, alma- és körtvélyek betsinálásáról és ezek tzeremóniáiról épp úgy sokat megtudunk, mint a kenyérsütés fortélyairól.

Értékes ritkaság az 1678-ban Nürnbergben kiadott Spanyol királyság története. A 700 oldalas zsebkönyvben lévő metszetek híres spanyol királyokat ábrázolnak.

Nyolcadik bővített kiadásban jelent meg 1914-ben a Párbaj Codex, melynek előszavában a következő sorok olvashatók: „Nincsen nemzet a világon, ahol annyi becsületügyet intéznének el lovagias úton, mint éppen minálunk. Hiszen a magyar férfiből nem hiányzik a morális sértések iránt való lovagias érzék." Nevezetesebb történelmi és politikai párbajokról, a párbajozás pontos szabályairól is érdekes képet kap a könyv olvasója.

V. Á.

Csodagyerekek az együttesben

Larsenék Kaliforniából

● A kisfiú tíz hangszeren játszik
● A lágy cimbalom és a fúvósok

A férfi megállt a kirakat előtt és azonnal eldöntötte, törik — szakad, megszerzi azt a csodálatos, aprólékosan kifaragott ismeretlen zeneszerszámot. Így került az első magyar cimbalom Kaliforniába, nevezetesen Concord városába. Mindez 1964-ben történt Budapesten, mikoris Leonard V. Larson concordi zenetanár európai tartózkodásának ideje alatt hazánkba is „átugrott", a kapcsolat rendszeressé vált.

Az amerikai zenetanár leckéket vett az ismert magyar zenetanárnőtől, *Szöllősi Beatrixtól*. Később meghívta a tanárnőt Concordba, hogy tanítványait is vezesse be a cimbalmozás ördöngős tudományába. A gyerekek szájtátva figyelték az apró, villámgyors mozdulatokat és a felcsendülő érdekes dallamokat. Larson úr újabb három cimbalmot hozott a tengerentúlról és elkezdődött az igazi tanulás. Az Egyesült Államokban ő honosította meg először a cimbalomoktatást és ő alakította az első zenekart, ahol a főszerepet is ez az ősi népi hangszer kapta.

A zenekar tagjai középiskolások, a legfiatalabbak 11, a legidősebbek 21 évesek. A zenekar dédelgetett kedvence a 10 éves Mark Zernickow az egyetlen, aki még általános iskolába jár. Az aprócska szőke kisfiút tavaly szeptemberben vették be a „nagyok" közé, nem is okozott csalódást, rövid idő alatt az egész repertoárt megtanulta. A másik kis csodagyerek Mark Diller még csupán 12 éves, de tíz hangszeren játszik és a legutóbbi zenei fesztiválon 16 díjat nyert el. A többiek sem „egyhangszeresek" legalább két hangszer avatott mesterei. A zenekar tagjai gyerekek, fiúk, lányok, négerek, fehérek vegyesen. A karmester a 21 éves Roderick Lauderdale is zongorázik, kedvenc zeneszerszáma pedig a francia kürt.

— A célunk az, hogy még tovább bővítsük ezt a kört, még több hangszerhez értsenek a gyerekek. A lehetőségeink adottak, hiszen saját zeneműboltunk is van. Mindegyik hangszert kipróbálhatják a gyerekek, naphosszat gyakorolhatnak — mondja Larson igazgató. Ő maga is 15 hangszeren játszik. Foglalkozott a jól ismert Kodály-módszerrel, egyes tételeit felhasználja az oktatásban, ő hangszereli a programban szereplő zeneszámokat is.

Muzsikájuk sajátosságát a lágy cimbalom és a keményebb hangzású fúvósok összhangja adja. A húszas, harmincas évek amerikai dallama kevéredik a Country-stílussal és a mai musicalek világával. A klasszikus hangvételű Rómeó és Júliától kezdve a slágerekig, a folk zenéig mindent játszanak. A rock and roll kivételével, amit nem szeretnek. Foglalkoznak a magyar zenével is, gyűjtik a lemezeket, élvezik az élettel teli pattogó ritmust.

Öltözetük is magyaros, bő ujjú fehér paraszting, aranysújtásos piros mellény. Mostani pécsi fellépésük után — az úttörő színjátszók országos találkozójának megnyitójára érkeztek — Románia és Bulgária következik.

Pécsen is többször jártunk és szeretnénk is visszatérni. Budapest gyönyörű, de itt az emberek valahogy kedvesebbek. Ez nem csak udvariasság! — intett nevetve búcsút az igazgató.

Mit ír elő a Párbaj Codex?

A PERECKULACS ADTA AZ ÖTLETET

Különleges órák

Végy egy serpenyőt, fesd be, vágd ki a közepét, tégy bele egy órát és máris kész a konyhai falióra — így szól *Schulhof Gyula* órásmester receptje.

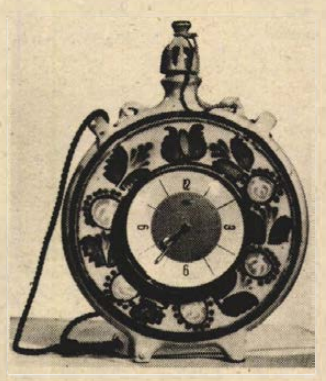
Budapesten a Szent István körútról nyílik a Sallai utca, amelynek sarkán egy csöppet sem feltűnő, kicsiny üzlethelyiség található. Annál érdekesebb a kirakat és maga az üzlet. A falakon népművészeti motívumokkal díszített barna és piros serpenyők, igaz nem teflon bevonattal, de ébresztőórával. A polcokon lévő tik-takkoló kerámia kulacsok társaságában jól megférnek az óriási zsebórák és a hatalmas, övszerű „karórák". Az ország egyetlen ilyen jellegű különleges óraboltjában vagyunk.

— A népművészet reneszánszát éli, ezért elkezdtem azon gondolkodni, hogyan lehetne összekapcsolni a szakmámmal is. Az ötletet végül egy kirakat adta a Kecskeméti utcában. Pereckulacsok sorakoztak egymás mellett és az a kerek űr szinte kiáltozott az órák után. Hát így kezdődött. Aztán mindig újat és újat igyekeztem készíteni. Jártam külföldön is, de csak a nagy karóra ötletét vettem át. A többi saját elképzelésen alapul — magyarázza az órák mestere.

A kulacsokat népművészek és a mezőtúri fazekasmesterek készítik a számára. Több rendelést kaptak már az Óra- és Ékszeripari Vállalattól, nyaranként a Balatonra is szállítanak. Az óraszerkezeteket a MOM gyártja, amelyeket a különböző számlapokkal tesznek változatosabbá.

De nemcsak népi ihletésű faliórákat árulnak. Vannak vörösréz, vagy fa keretbe épített időjelzők, olyanok is, amelyeken tanulmányozhatjuk a csillagképeket, vagy melyeknek formája a mérlegre emlékeztet. Találunk barokk és biedermeier jellegű faliórákat is. Mindegyik eladó, 400 forint körüli áron. A mester szerint többen is vásárolhatnának, de a mellékutca nem kedvez az üzletnek.

A járókelők között akadt, aki bolondos ötletnek tartotta ezeket az órákat, többségük azonban dicsérte szellemességüket, mutatósságukat. Legközelebb olyan kulacsot is kellene készíteni, amely nemcsak az időt, hanem azt is mutatja; elég volt a kortyolgatásból.



A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

- GÉPKOCSI RAKODÓKAT,
- PANELSZERELŐKET,
- HEGESZTŐKET,
- LAKATOSOKAT,
- VÍZ-GÁZSZERELŐKET,
- FŰTÉSSZERELŐKET,
- ÁCSOKAT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
(ÉM Szálló) Munkaerőgazdálkodás.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐ LEVÉLRE VÁLASZOLUNK.
Levélcím: 7601 Pécs. Pf. 147.

Jobb a világcsúcsnál

Magyar autó-modellezők sikere

Szombaton és vasárnap Pécsett az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai modellező bázisán rendezték meg a szocialista országok autó-modellezőinek versenyét. A rangos eseményen négy nemzet — Magyarország, Szovjetunió, Lengyelország, Bulgária — 40 versenyzője vett részt. Több kiemelkedő eredmény született. Az 1,5 cm^3-es modellek versenyében négyen is jobb eredményt értek el a fennálló világcsúcsnál. Az itt győztes szovjet Jeremejev kapta a Nowotarsky István pécsi kerámikus által felajánlott tiszteletdíjat. A magyarok kitűnően szerepeltek, három számban győztek és megnyerték a csapatversenyt is.

Eredmények: 1,5 cm^3: 1. Jeremejev (Szovjetunió), 218 km/óra, 2. Tronyev (Szovjetunió) 216 km/óra, 3. Mladenov (Bulgária) 208 km/óra, 4. Örkényi (Magyarország) 206 km/óra.

2,5 cm^3: 1. Szüts (Magyarország) 222 km/óra. 2. Oganiszjan (Szovjetunió) 218 km/óra. 3. Garkusin (Szovjetunió) 209 km/óra.

5 cm^3: 1. Ruzsa (Magyarország) 250 km/óra. 2. Pető (Magyarország) 238 km/óra, 3. Tronyev (Szovjetunió) 236 km/óra.

10 cm^3: 1. Bogdán (Magyarország) 252 km/óra, 2. Oganiszjan (Szovjetunió) 250 km/óra, 3. Szimeonov (Bulgária) 247 km/óra.

Csapatverseny: 1. Magyarország 2018 pont, 2. Szovjetunió 1990, 3. Bulgária 1052, 4. Lengyelország 317.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Kossuth KFSE—Dunaújváros. A Dunaújváros most már alighanem új játékosokat is bedob kipróbálásra. Megbánhatja. Tippünk: X, 1.

2. Nagykanizsa—Pécs. Óvatos derülátással. Tipp: X, 2.

3. FŐSPED—Debrecen. Ha nem lesz vágányzár, győz a vasúti. Tipp: 2, X.

4. Nagybátony—Dorog. Ebben a vonatkozásban nem nagybátyó, hanem kisöccs. Tipp: 2.

5. Szekszárd—Budafok. A jó szekszárdi kadart a Budafok le fogja dugaszolni. Tipp: 2, X.

6. Komló—Szolnoki MTE. Pontok pötyögtetve. Tipp: X.

7. Táncsics SE—Ganz-MAVAG. A Kaposvári Táncsics nem tévesztendő össze Sztipancsiccsal. Tipp: X, 2.

8. Lőrinci Fonó—Pénzügyőr. A Pénzügyőr most elveszítheti a réven. Tipp: 1, X.

9. Enying—Siófok. Nemcsak ing, esetleg ruha is. Tipp: X, 2.

10. Pécsi VSK—Székesfehérvári MÁV. A Mecsek-expressz. Tipp: 1, X.

11. Dunaújvárosi Építők—BKV Előre. Építek a hazaiakra. Tipp: 1, X.

12. Pét—Vác. Tipp: 1 év és 6 hónap.

13. Körmend—Füzfő. Presztizs mérkőzés, akire kicsinységem teend, az a Körmend. Tipp: 1, X.

Pótmérkőzések: 14. Békéscsabai TASK—Szarvas. Tipp: 1. 15. ÉPGÉP—Kecskeméti SC. Tipp: 1, X. ÉGSZÖV—Láng. Tipp: 1.

(—mz—)

„A magyarok évekkel előttünk járnak"

Osztrákok a válogatott mérkőzésről

Amint azt az MTI Bécsből jelenti, a vasárnapi osztrák lapok egyöntetűen megállapítják, „a magyar csapat kétszeresen is ünnepelte jubileumát". Elsősorban a 2:0-ás megérdemelt győzelemmel, másodsorban (s ezt tartják fontosabbnak) olyan játékkal, amely további sikereket jelenthet számukra.

A Kronen Zeitung szakírója keserűen állapítja meg: „...a magyarok újra évekkel előttünk járnak. Az eredmény számunkra hízelgő, a katasztrófától F. Koncilia mentett meg bennünket." Az Arbeiter Zeitung a magyarok sikerét annak tulajdonítja, hogy a hazaiak gyorsan játszották át a középpályát, a mérkőzés minden fázisában mozgékonyabbak voltak. „Játékosaink vitatkoztak a játékvezető egyébként helyes döntéseivel — hangzik a bírálat — ahelyett, hogy játszottak volna. Szomszédainknál lejárt a sztárkorszak, a kemény munka gyümölcsét pedig saját bőrünkön érezhettük. Az osztrák labdarúgó szövetség még csak most kezdi a központi kemény edzésrendszert, az a magyaroknál már több éves gyakorlat." A Kurier is oldalas beszámolókat közöl a mérkőzésről: „A győztes bebizonyította, hogy a mai labdarúgásban is a szélsők jelentik a legnagyobb veszélyt. A magyarok örülhetnek, hogy van egy Pusztaijuk és egy Magyarjuk. Rajtuk kívül Pintért és Ebedlit emeli ki, de szerinte Nyilasi is jobb volt bármelyik osztrák középpályásnál."

A dicséret hízelgő, bár tudjuk, hogy szomszédainknál Meisl Hugó óta jól bevált szokás a győztes ellenfél dicsőítése. A fiatal magyar csapat legfőbb erénye a jó erőnlét, a keménység és az önbizalom. Emellé azonban még jókora többlet kell — főleg játékban —, hogy sikeresen szerepeljünk a VB-selejtezőkön.

Magyarország—Ausztria 2:0. Váradi 11-esből megszerzi a magyarok második gólját

Tenkes Kupa cselgáncsverseny

Tíz csapat mintegy 100 versenyzőjének részvételével rendezték meg szombaton Siklóson a hagyományos Tenkes Kupa cselgáncsversenyt. A kupát a Bajai SE nyerte a Pécsi Sportiskola és a Siklós előtt.

Győztesek. Serdülők: (40 kg-tól fölfelé): *Spengler* (PSI), *Stokinger* (Tatabánya), *Szilaski* (Baja), *Korányi* (Bp. Úttörő Stadion), *Reile* (Baja), *Barta* (Bp. Spartacus), *Pálfai* (PSI), *Vida* (PSI), *Ezer* (Bp. Spartacus). Ifjúságiak: (52 kg-tól fölfelé): *Járosi* (Baja), *Novák* (Baja), *Kis* (Bp. Spartacus), *Horváth T., Tamás, Bartos* (mindhárom Baja).

Olimpiáról olimpiára

A bohém svéd: Arne Borg

Minden turnéra magával vitt egy félmenyasszonyt

Arne Borg, született: 1902-ben. A világhírű svéd úszó páratlan tehetséggel rendelkezett, sorozatosan állított fel új rekordokat. 1921 és 1929 között szenzációs eredményeket ért el. Ebben az időszakban harminc világcsúcsot javított meg.

1924-ben a párizsi olimpián izgalmas küzdelmet vívott Weissmüller-rel, a későbbi „Tarzan"-nal. Négyszázon akkor az amerikai úszó megelőzte a svédek csodaúszóját. Ezerötszáz méteren Borg pedig az ausztrál Charlton mögött szorult a második helyre.

Négy esztendővel később, az amszterdami olimpián négyszáz méteren Borg és Charlton egymást figyelve úszott, de közben az argentin Zorilla mindkettőjüket megelőzte és elhalászta előlük az aranyérmet, az ausztrál úszónak meg kellett elégednie a második hellyel, míg a svéd versenyző végül csak harmadik lett.

Ezerötszázon Borg kárpótolta magát. Stílusát a szakértők és a laikus nézők egyaránt megcsodálták. Azt mondták, hogy ezt az öldöklő iramot csak az ő tüdeje bírja. Ezerötszázon a svéd versenyző fölényes biztonsággal szerezte meg az aranyérmet.

Minden idők egyik legbohémabb sportolója volt. Egy személyes ismerőse így emlékezik vissza a svéd úszóra: „Minden túrájára magával vitt egy-egy híres úszókisasszonyt, amolyan félmenyasszony félét. Ha megérkezett valahova és ott megtetszett neki valaki, minden további nélkül hazaküldte a menyasszonyt."

Hajnalig szórakozott és a bárok táncparkettjéről hajnalban egyenesen az uszodába ment. Így viselkedett Borg is, amikor 1926-ban részt vett a budapesti Európa-bajnokságon. A nagy verseny előtti napokban pezsgőt ivott, táncolt, szórakozott és álmosan jelent meg a Császár-uszodában.

— Nézze meg, kedves Borg úr — mondták neki a rendezők —, hogy mennyi ember jött ki a kedvéért az uszodába. Jó reklám lett volna az Európa-bajnokságnak, ha ma itt ön világcsúcsot úszik.

— Ahogy óhajtja a mélyen tisztelt rendezőség — válaszolt Borg. — Mikor startolunk?

— Tíz perc múlva.

— Akkor jó — folytatta a svéd úszó. Tíz perc múlva világrekordot úszott.

Sok mindennel megpróbálkozott, mert nyugtalan természete volt. 1930-ban profiszerződést írt alá és az volt a szerepe, hogy játszott a vízben. Borg azután ezt is megúnta és akkor trafikot nyitott Stockholmban, a Dottinggt 112. szám alatti házban.

Ötvenedik születésnapján elfogadta az Expressen című lap fogadási ajánlatát. A tét: 1000 korona. A kérdés: „Ötvenedik születésnapján tudja-e Arne Borg a száz méteres távot egy perc öt másodperces időn belül úszni?" Borg két tizeddel jobbat úszott, mint a fogadásban kikötött idő, ezzel megnyerte az ezer koronát és a helyszínen azonnal megivott egy korsó sört.

Sohasem tekintette erőfeszítésnek a sportot, addig és olyan tempóban úszott, amíg kedve tartotta. Edzésmódszerét, felkészülési szisztémáját még ma sem ismeri pontosan senki sem.

Borg most hetvennégy esztendős. Sokan csak azért mennek be stockholmi trafikjába, hogy lássák a húszas évek egykori hírességét és halljanak egy jó sztorit.

Molnár Károly

Mohácsi és Mohács környéki tiatalok, figyelem!

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

mohácsi üzemegységéhez 8 általánost végzett és szeptember 1-ig a 15. életévüket betöltő fiatalokat iskoláz be

autófényező szakmába

Képzési idő: 2 év.

A tanulmányi ösztöndíjon felül társadalmi ösztöndíjat is biztosítunk.

Jelentkezés:

személyesen vagy írásban a személyzeti és oktatási osztályon.

PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 33.

Import luxus sátor

BARANYAKER

ÚJDONSÁG!

KÉT- ÉS ÖTSZEMÉLYES KIVITELBEN! MEGTEKINTHETŐ ÉS MEGVÁSÁROLHATÓ:

MECSEK ÁRUHÁZ sportosztályán — 38. sz. SPORTBOLT Pécs, Kossuth L. u. 40. — SPORTBOLT Komló, Lenin tér.

a monitor mellől

Montreal: még egy hónap!

Hiába, nagyon szalad az idő! Még jól emlékszem a müncheni záróünnepségre, amikor az eredményjelző táblán megjelent a felirat: „Viszontlátásra 4 év múlva Montrealban."

Ami azt illeti, elég hamar véget ért az olimpiász. Alig egy hónap és megnyitják a XXI. Nyári Olimpiai Játékokat.

A szervezők, a hírek szerint példátlan elővigyázatossági intézkedéseket tesznek, nehogy a világszerte óriási érdeklődéssel várt küzdelmek idején valami bonyodalom zavart kelthessen. A rendfenntartó erők parancsnokául *Guy Toupint* nevezte ki a kanadai hadügyminisztérium. Az 53 éves felügyelőt több tucat tiszt, 13 500 rendőr és katona segíti munkájában. Rajtuk kívül tengerészek és a légierő tagjai őrködnek majd az olimpia nyugalma felett. Bevetik a teljes kanadai haderő 17 százalékát. Hasonló „katonai akcióra" Kanada újkori történelmében aligha akad példa. A rendfenntartó közegek legfontosabb részlege az Alfa és Delta fedőnevet viselő két csoport. Feladatuk többek között a repülőgép eltérítések és a bombamerényletek megakadályozása, továbbá a terrorcselekmények megelőzése.

A sok katona elhelyezése nehéz feladat elé állítja az olimpia városát. Egyelőre az a megoldás, hogy 27 iskola tantermeit rendezik be a biztonsági erők szálláshelyéül. Guy Toupin beszámolt arról is, hogy a kanadai hadsereg az olimpia idején, ha lehet, még nagyobb figyelemmel kíséri az országot körülvevő tengereket és az ország feletti légteret. Radarkészülékek, rombolók, hadi repülőgépek biztosítják majd a Montrealba érkezők nyugalmát.

Olimpia 1976. Szegény *Pierre de Coubertin*, biztos forog most a sírjában. Elég szomorú, hogy idáig jutottunk!

●

Folytassuk egy kellemesebb témával. Az olimpiai falu konyhájának naponta mintegy tizenegyezer versenyző és hivatalos személy ellátásáról, élelmezéséről kell gondoskodnia. Az étlapok összeállításánál kikérték az orvosok véleményét is. A napi ellátás 5000 kalóriát irányoz elő. A számítások szerint a játékok résztvevői naponta fejenként 4 kilogramm ételt fogyasztanak majd. Összesen 33 tonna húst, 322 000 liter tejet, 624 000 tojást, 30 tonna főzelékfélét, 170 250 liter alkoholmentes italt, 250 000 kilogramm fagylaltot és még sok mást tálalnak majd az étteremben, melyet 3600 férőhelyesre terveznek. Így az étkeztetés 3 turnusban zajlik, remélhetőleg tolongásmentesen.

Az igényeket 1221 főnyi személyzet igyekszik kielégíteni, beleértve *Roger Cagnon* főszakácsot, néhány helyettesét és 160 szakácsot. A gondosan összeállított étlapot elfogadták már a résztvevő országok képviselői. Többen azonban hazulról hozott nyersanyaggal sietnek a konyhafőnök segítségére. Az olaszok például hazai makarónit esznek majd, a franciáknak eredeti francia borokat adnak majd, a németeknek bajor sört stb. Az ázsiai versenyzőknek forrásvizet biztosítanak, ez ugyanis a legalkalmasabb a rizsfőzésre.

Remélem, a mieink visznek majd magukkal paprikát. Bár az is igaz, hogy az erőre nem a konyhában, hanem a küzdőtéren lesz a legnagyobb szükség.

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára munkaerőgazdálkodás. Budapest, XI. Hauszmann Alajos út 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

NŐKET 16 éves kortól betanítunk papíripari munkára. Szállást biztosítunk. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Újpesti Papírgyár, 1044 Budapest IV. Váci út 83. (1427)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D"-vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kertitraktor-vezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhelysegédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

ERŐSÁRAMÚ tmk-szerelőt és teherkötözőket keres felvételre a FERROGLOBUS pécsi telepe. Jelentkezés: a 26-os autóbusz végállomásánál az Urán II. rakodó melletti telepen. Telefon: 13-571. (1405)

AUTÓKAROSSZÉRIA-fényezőt, vagy szakmában jártas betanított munkást felveszünk. UNITECH Ipari Szövetkezet Barcs, Autószerviz. (1402)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat keresünk felvételre. Mecsekvidéki Pincegazdaság karbantartó részlege, Pécs, Légszeszgyár utca 32. (1393)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

ÁRUKIADÓT felveszünk. Jelentkezés: a mohácsi TÜZÉP-telep vezetőjénél Mohács, Kossuth Lajos utca 109/a. (1395)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Könyvtára szakképzett könyvtárost keres, akinek a feldolgozó munkában hosszabb gyakorlata van. Feltétel: idegen nyelvtudás (főleg angol). Jelentkezés a könyvtár igazgatójánál. Pécs, Szigeti út 12. IV. emelet. (1381)

ASZTALOS szakmunkásokat keresünk felvételre. Költségvetési Üzem Sellye, Sport u. 8. (472591)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472574)

FÉRFI segédmunkásokat felvesszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (472344)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiúkat iskolai engedéllyel. (1368)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Sip utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77 tanévre fonó-szövő ipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Továbbtanulási lehetőség fiúk-lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800 Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500 Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály. 1046 Budapest, IV., Erkel u. 30. (1456)

A VOLÁN 21. sz. Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, valamint Poclain 150 K, E—302, E—652, UB—80, UB—1212, D—141, RY kotrógépekre, Caterpillar 966 HR, Volvo 841 homlokrakodóira, Caterpillar DSH és S—100 dózereire, SGW 16. típ. gumihengerére gépkezelőket az ország egész területére. Bérezés Kollektív Szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Budapest V., Haris köz 6. sz. alatt a Forgalmi Főosztályon. 3967

Labdarúgó NB II.

Győzhetett volna a Komló

Oroszlány—Komló 1:1 (1:0)

Oroszlány, 700 néző. V.: Farkas. Oroszlány: Papp L. — Németh, Szabó, Kovács — Papp M., Aradi — Rimbacher, Horváth, Dákai (Kavalák a 66. percben), Babai, Szlobodics, (Jambricska a 66. percben). Edző: Mészáros Imre. Komló: Buús (Erdősi a 46. percben), — Farkas, Pál, Steib, Kelemen — Lahó, Tresch, Bányász — Lingl (Mód a 46. percben), Radics, Jokl. Edző: Csaba Gábor.

A hazaiak csak 10 perc elteltével vezették az első támadásokat. Dákai erős szabadrúgását Buús biztosan védte a 14. percben. A 17. percben mintaszerű akció végén buktatták Radicsot, Lingl 22 méterről a kapus kezébe lőtt. Egy perc múlva Radics beadását Jokl az ötösön átvette, de elhamarkodva a közbevetődő Pappba lőtte a labdát. A 29. percben a tétovázó komlói védelem mellett megszerezte a vezetést az Oroszlány. Jobb oldalról szabadrúgást végzett a hazai csapat, s a fedezetlenül hagyott Papp M. a későn vetődő Buús mellett a bal sarokba fejelt. (1:0). Ezután a Komló támadott. A 38. percben Papp L. a jobb kapufa mellől tornászta ki Pál 25 méteres jól eltalált lövését.

A 47. perc meghozta az egyenlítést. Jokl bátran becselezte magát a büntetőterületre, ahol Németh buktatta. Tizenegyes. Kelemen nagy nyugalommal helyezett a jobb sarokba. (1:1). Paprikás lett a hangulat, Rimbachert utánrúgásért kiállította a játékvezető. Az események úgy hozták, hogy a Komló mégsem játszhatott emberelőnyben: Kelemen rugást kapott a lábára, s előre ment statisztálni. Érthetetlenül kapkodni kezdett a Komló, a jól védő Erdősi kapuja előtt parázs jelenetek játszódtak le.

Változatos, kemény küzdelmet hozott a két bányászcsapat mérkőzése. A Komló győzelmet szalasztott el, nem tudta kihasználni a lélektani fordulatokat, a játékosok helyzetek sorát hagyták ki, ugyanakkor bosszantó elemi hibákat vétettek a védők. Erdősi beállítása indokolt volt. A szélső hátvédek közepesen látták el feladatukat, Steib és Tresch jól játszott. Lahó és Bányász sokszor nem találta a helyét, Pál is szürkébb volt a szokottnál. A csatárok bátortalanok voltak. Maradéktalanul csak Radics játéka dicsérhető. Az Oroszlányból Papp L., Papp M., Horváth játéka emelkedett ki.

Füredi István

Nagykanizsa—Várpalota 2:2 (2:1)

Várpalota, 2000 néző. V.: Hámori. Nagykanizsa: Megyimorecz — Kovácshegyi, Doszpoth, Müller — Simon, Savanyó — Pávlicz, Bogáti, Horváth, Derdák (Keszei az 52. percben), Söjtör. Edző: Lantos Mihály. Várpalota: Palotai — Lukács, Csapó, Kisbej, Czompó — Kun, Bertalan (Bor az 57. percben), Szöllősi — Albu, Nyitrai (Tricskó a szünetben), László. Edző: Palovecz Béla.

A harmadik percben Czompó szöktette Lászlót, aki a jobbszélen elhúzott és beívelt labdáját Bertalan négy méterről a jobb felső sarokba fejelte (0:1). A 23. percben szabadrúgáshoz jutott a kanizsai csapat. Bogáti állt a labda mögé, 30 méteres lövése, mintha zsinóron húzták volna, bombaként vágódott a bal felső sarokba (1:1). A 42. percben Bogáti vezette a labdát, 18 méterre a kaputól lövésre szánta el magát és a labda védhetetlenül jutott a hálóba (2:1). Az 54. percben Bogáti 20 méteres lövése a felső léchez surlódva hagyta el a pályát. A 69. percben Palotai kirúgását Bogáti szerezte meg, 40 méterről az üres kapura küldte a labdát, amelyet a befutó Lukács fejelt ki a mezőnybe. A 82. percben óriási kavarodás keletkezett a nagykanizsai kapu előtt, Kun kiugrott a bolyból és a kapus mellett a hálóba helyezte a labdát (2:2).

A mérkőzés elején szerzett gól után a hazai csapat visszaesett, a kanizsaiak feljöttek és két távoli lövéssel vezetéshez jutottak. Egységesebb játékukkal továbbra is kezdeményeztek, aztán az utolsó percben hatalmas hajrába kezdett a Várpalota, de csak az egyenlítésre futotta erejéből. Jó: Bogáti, Doszpoth, Savanyó, Horváth, illetve Kisbej, Kun és Szöllősi.

Szolnoki MTE—Szekszárd 1:1 (0:1)

Szolnok, 1500 néző. V.: Győri. SZMTE: Kökény — Kabak, Sebők, Simon, Kovács (Szolnoki a szünetben) — Lódi, Kolláth, Porhanda — Garics, Takács, Fürtös (Magos a szünetben). Edző: Gelei József. Szekszárd: Polyák — Pusztai, Korner, Vágó, Cserneczky — Tóth, Somodi — Meszlényi, Szentes, Freppán dr. (Bulla a 29. percben), Hosnyánszki. Edző: Kormos Mihály.

A 6. percben a kapura törő Meszlényinek Kabak a 16-oson belül elhúzta a lábát. A büntetőből Tóth a jobb sarokba lőtte a labdát (0:1). A 73. percben a labda egy védőről az üresen álló Garics elé pattant, a szélső kapura húzott, kicselezte a vesztére kifutó Polyákot és az üres kapuba lőtt 1:1. A 75. percben szekszárdi szöglet után a labda a felső kapufára, onnan pedig három szekszárdi játékos között az ötösön álló Kökény kezébe pattant.

A gyorsan szerzett vezető gól után a szekszárdi csapat a védekezésre összpontosított. Megszállta kapuja előterét és ügyesen lassította a játékot. A szolnokiak ezen a mérkőzésen halványabb teljesítményt nyújtottak.

*

A labdarúgó NB II. további eredményei: Debreceni VSC—Bp. Spartacus 4:1, MÁV DAC—Bábolna 4:1, Vasas Izzó—Nagybátony 3:0, Dorog—FŐSPED 3:0, Dunaújváros—Volán 3:1, Budafok—BVSC 3:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	36	22	11	3	75-28	55
2. Dorog	36	21	9	6	70-37	51
3. Budafok	36	21	6	9	84-52	48
4. BVSC	36	17	11	8	65-41	45
5. DVSC	36	18	9	9	61-42	45
6. Koss. KFSE	36	17	7	12	65-43	41
7. Volán	36	15	11	10	49-42	41
8. PMSC	36	16	8	12	56-36	40
9. Szol. MTE	36	14	10	12	51-43	38
10. Vasas Izzó	36	13	10	13	47-50	36
11. Komló	36	12	11	13	40-50	35
12. N.-kanizsa	36	11	11	14	39-53	33
13. MÁV DAC	36	12	8	16	44-53	32
14. Oroszlány	36	11	9	16	44-57	31
15. Szekszárd	36	10	11	15	43-56	31
16. Várpalota	36	9	11	16	41-62	29
17. FŐSPED	36	9	8	19	47-62	26
18. Bp. Spart.	36	7	9	20	42-81	23
19. Nagybátony	36	8	5	23	30-71	21
20. Bábolna	36	7	5	24	44-78	19

Góltotó

A héten hat pályázónk találta el a Várpalota—Nagykanizsa mérkőzés végeredményét. A szerencse Horváth Ferencné 7632, Pécs, Erdélyi u. 28. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Az e heti tippszelvényeket szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünk címére. 7601, Pécs, Hunyadi u. 11. sz.

Nagykanizsa—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Komló—Szolnok: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Ne csak nézd —csináld is!

Az OTSH Testnevelési és Sportfőosztálya, a KISZ KB honvédelmi és sportosztálya, a SZOT és az OKISZ testnevelési és sportosztályai felhívással fordulnak valamennyi sportegyesülethez, szakszervezeti, KISZ és szövetkezeti szervhez, hogy a XXI. nyári olimpia tiszteletére július 1—augusztus 10 közötti időben rendezzenek nyílt sportnapokat.

Hirdessék mindenhol a „Ne csak nézd — csináld is!" sportakciót. Nyissák ki mindenhol a sportpályák, uszodák, tekepályák, asztalitenisz termek stb. kapuit a fiatalok és a lakosság legszélesebb rétegei számára. Az említett időszakban rendezzenek a helyi adottságoknak és igényeknek megfelelő tömegsport versenyeket, akciókat, sportnapokat. Szervezzenek teke és asztalitenisz versenyeket, futó-kocogó akciót, tollaslabda, kispályás labdarúgó és egyéb mérkőzéseket, túrákat, kirándulásokat.

Labdarúgó NB III.

Barcsi bravúr Budapesten

BKV Előre—PVSK 2:0 (1:0). Budapest, 200 néző. V.: Tátrai. PVSK: Grabecz, — Mács (Baumholczer), Szabó, Balázs, Grünwald, Gyurina, Kaszás, Hergenröder, Kresz, Iván, Somogyvári. Edző: Lendvai Miklós. Az első félidőben nyílt volt a mérkőzés, szünet után az Előre komoly fölénybe került. Góllövők: Sebestyén, Gubán (11-esből). Jók: Ritter, Kácsor, illetve Grünwald és Kaszás.

Székesfehérvári MÁV Előre—Pécsi BTC 3:1 (2:1). Székesfehérvár, 400 néző. V.: Bodrogi. PBTC: Vincze I., — Istókovics, Biró, Renkó, Bodor, Hajós, Várhelyi, Fiegler, Balázs (Vincze II.), Lauer, Kiss. Edző: Horváth László. A mérsékelten játszó fehérváriak a lelkes PBTC ellen csak a 89. percben biztosították győzelmüket. Góllövő: Litvig, Karsai, Lechner, illetve Fiegler.

Barcsi SC—Pénzügyőr 2:1 (1:1), Budapest, 800 néző. V.: Kundvári. Barcs: Kótai — Bencsik, Dóczi, Winkler, Karsai, Gulyás, Fodor, Gyergyák (Kutasi), Petrinovics, Kovács, Nagy (Semsi). Edző: Mayer György. A gyorsabban és lelkesebben játszó barcsiak megérdemelten győztek. Vida 11-esét 2:1-es mérkőzés állásnál Kótai kivédte. Góllövő: Kovács, Nagy, illetve Miller.

Mázaszászvári Bányász—Kaposvári Táncsics 1:0 (1:0). Mázaszászvár, 700 néző. V.: Dravecz. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Pataki, Bíró, Kovács, (Demeter), Horony, Stemler, Csordás (Csábrák). Edző: Stepán Tibor. Helyzetei alapján nagyobb arányban is győzhetett volna a Mázaszászvár. G.: Horony. Jók: Szulics, Kocsis, Horony, ill. Hamar, Németh.

Véménd—Bp. Építők 5:2 (1:1). Véménd, 900 néző. V.: Lábodi. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott F., Hüber, Rott A., Törjék (Fiochsz), Borovácz, Kiss (Takács), Szabó, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Az első félidőben a vendégcsapat jól védekezett. Szünet után azonban feljavult a hazaiak középpályás sora. Kiállítva Varga az 52. percben. Góllövők: Orosz (4), Szabó, illetve Rozsnyó, Karel (11-esből). Jók: Hüber, Fiochsz, Orosz, illetve Tóth, Rozsnyó és Karel.

Siófoki Bányász—MEDOSZ ERDÉRT 5:2 (3:1) Siófok, 500 néző. V.: Barna. Siófok: Málics — Szilágyi, Pintér, Kiss, Dróth, Soós (Riedl), Bihari, Balogh (Babán), Bakó, Takács, Bocsev. Edző: Papp Gyula. Könnyed játékkal, biztos győzelem. Góllövők: Bakó (2), Dróth, Takács, Bocsev, ill. Gergely és Boruzs (11-esből).

Dombóvári Spartacus—Dunaújvárosi Építők 3:0 (1:0). Dombóvár, 500 néző. V.: Pálvölgyi. Dombóvár: Dobos — Kéki (Pintér, Judik, Hirth, Szloboda, (Tóth), Vida, Nagy, Lódri, Németh, Olasz, Orsós. Edző: Korpádi Lajos. Szünet után a két cserével feljavult hazai csapat időnként kitűnő játékkal még nagyobb arányban is nyerhetett volna. Góllövők Németh (2) és Judik.

Az NB III. további eredményei: Perbál—Lőrinci Fonó 2:1, Ganz MÁVAG—EMG SK 1:2, Szabadnapos volt az Enying.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. G.-MÁVAG	34	22	7	5	84-33	51
2. Szfv. MÁV	34	22	5	7	72-39	49
3. BKV Előre	34	21	4	9	76-41	46
4. Pénzügyőr	34	18	7	9	74-60	43
5. Véménd	34	17	7	10	81-59	41
6. Siófok	34	17	7	10	47-39	41
7. L. Fonó	34	15	7	12	54-43	37
8. PVSK	35	15	7	13	48-38	37
9. EMG SK	34	12	9	13	44-46	33
10. Perbál	34	10	11	13	45-53	31
11. Enying	34	12	7	15	40-57	31
12. Barcs	34	13	5	16	35-60	31
13. M.-szászvár	34	9	12	13	42-48	30
14. Bp. Építők	35	12	5	18	52-56	29
15. Táncsics	34	9	9	16	37-43	27
16. Dunaújváros	34	8	11	15	37-50	27
17. Dombóvár	34	8	7	19	34-61	23
18. PBTC	34	8	6	20	36-74	22
19. ERDÉRT	34	7	5	22	37-75	19

hétfői DN sport

Megyebajnokság

Mohács lelépte az idei bajnokcsapatot

Mohács—Szigetvár 5:1 (2:0). Szigetvár, 600 néző. V.: Meizer. Megérdemelt nagyarányú vendéggyőzelem. G.: Keipl (2), Ambrus (2), Pártényi, ill. Pichler.

Beremend—Pogány 2:2 (1:1). Beremend, 400 néző. V.: dr. Rákóczi. Igazságos pontosztozkodás. Kiállítva Radó (Pogány). G.: Stöckler, Németh II., ill. Radó, Mánfai. Jók: Ubatov, Stöckler, ill. Mánfai.

Kesztyűgyár—Steinmetz 7:2 (5:1). Pécsbánya, 200 néző. V.: Polcz. Ilyen arányban is megérdemelten nyert a hazai csapat. G.: Kincses (3), Varga, Bertus, Garai, Hegyi, ill. Kecskés, Peti. Jók: Bertus, Könyves, Kincses, a Steinmetzből senkit sem lehet kiemelni.

Gázmű—Sásd 4:0 (2:0). Gázmű-pálya, 250 néző. V.: Pazaurek. Biztos hazai győzelem. G.: Juci (2), Schulcz, Kozarics. Jók: Papp, Kismihály, Juci, Schulcz, ill. Kieger, Till.

Vasasi Bányász—Mágocs 2:1 (0:1). Vasas, 200 néző. V.: Horváth. Alacsony színvonalú mérkőzésen a hajrában kerekedett felül a Bányász. G.: Adorján, Szabó, ill. Wald. Jók: Adorján, Kakas, Vókó, illetve Wald, Béhn, Bencs I., Bencs II.

Kinizsi—Porcelán 3:1 (2:0). Kovácstelep, 200 néző. V.: Bartók. A minden csapatrészében jobb Kinizsi megérdemelten győzött. A vendégek a 37. percben 11-est hibáztak. G.: Juhász L. (3), ill. Lőrincz. Jók: Kollár, Kondákor, Juhász L., illetve Szücs.

Nehéz helyzetben ment a bólyiak kapusa az István-akna elleni mérkőzésen. **Fotó: Arató László**

Bóly—István-akna 2:1 (1:0). Pécsszabolcs.

Hétközben játszották: Sellye—Universitas PEAC 3:1.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	28	21	5	2	82-23	47
2. P. Kinizsi	28	14	8	6	43-21	36
3. Mohács	28	15	5	8	46-29	35
4. Kesztyűgyár	28	13	7	8	41-27	33
5. Bóly	28	12	6	10	49-42	32
6. U. PEAC	28	12	6	10	50-37	30
7. Pogány	28	11	7	10	49-42	29
8. Vasasi B.	27	12	5	10	39-35	29
9. Beremend	28	10	7	11	42-47	27
10. Steinmetz	27	10	6	11	31-43	26
11. Sellye	28	11	3	14	40-38	25
12. P. Gázmű	28	8	9	11	45-47	25
13. P. Porcelán	28	8	7	13	39-48	23
14. Mágocs	28	7	7	14	35-56	21
15. István-akna	28	7	4	17	26-47	18
16. Sásd	28	3	4	21	20-95	10

Országos ifjúsági atlétikai CSB

Szombaton délután és vasárnap délelőtt a PVSK-pályán rendezték meg az új rendszerű országos ifjúsági atlétikai csapatbajnokságot. A két nap során hét versenyző — köztük három hazai — ért el aranyjelvényes eredményt, melyek között első helyen áll Nikolausz (PMSC) új megyei csúcsa, a 6 kilós kalapácsvetésben. A legeredményesebb Baranya megyei versenyző Vanyek volt két győzelmével. Érdekesebb eredmények: Férfiak 100 m. 1. Pálinkás (Tolna) 11,0 mp. 800 m. 1. Strigens (Tolna) 2:00.0 perc. 3000 m. 1. Kiskirály (Baranya) 8:56.6 perc. Távolugrás: 1. Pálinkás (Tolna) 679 cm. Diszkoszvetés: 2. Garai (PMSC) 48:32 m. Gerelyhajítás: 1. Pintér (PMSC) 52,06 m. Kalapácsvetés: 1. Nikolausz (PMSC. 61.34 m. (új megyei ifjúsági csúcs). 2. Földvári (PMSC) 60.14 m. 4x400 m-es váltó: 1. Tolna 3:29.8 p., 2. PMSC 3:30.3 p. Nők: 800 m: 2. Mezei (PMSC) 2:17.5 p. 100 m gát: 1. Vanyek (Baranya) 14.8 mp. 2. László (PMSC) 16.2 mp. 4x100 m-es váltó: 3. PMSC 50.4 mp. 4x400 m: 1. Tolna 4:04,8 p. 2. Baranya 4:11.6 p. Magasugrás: 1. Székely (Somogy) 165 cm. Távolugrás: 1. Vanyek (Baranya) 556 cm. Gerelyhajítás: 1. Hegedüs (PMSC) 41.50 m. Diszkoszvetés: 3. Hegedüs (PMSC) 38.82 m. Férfi pontverseny: 1. Budapest 113, 2. PMSC 83, 3. Tolna 57. Női pontverseny: 1. Budapest 72, 2. Tolna 57, 3. PMSC 52. Összesítve: 1. Budapest, 2. PMSC, 3. Tolna, 4. Baranya, 5. Somogy.

Villányi Nándor

TOTÓ

1. Oroszlány—Komló	1:1	x
2. Budafok—BVSC	3:1	1
3. Várpalota—Nagykanizsa	2:2	x
4. Pécs—Kossuth KFSE	törölve	
5. MVSC—Gyöngyös	2:0	1
6. Salgótarjáni KSE—Ózd	0:0	x
7. Balassagy.—Kazinbarcika	1:0	1
8. Borsodi Bány.—Leninváros	0:0	x
9. Záhony—Debr. MTE	1:2	2
10. Egri Vasas—Rudabánya	5:2	1
11. Hajdu Vasas—Egri Dózsa	3:4	2
12. Sabaria—Ajkai Bányász	0:0	x
13. Auras—Körmend	1:0	1
14. Kecskeméti SC—Szol. MÁV + 1	1:1	x
15. Gyula—Szegedi VSE	1:1	x

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 164. szám
1976. június 15., kedd
Ára: 80 fillér

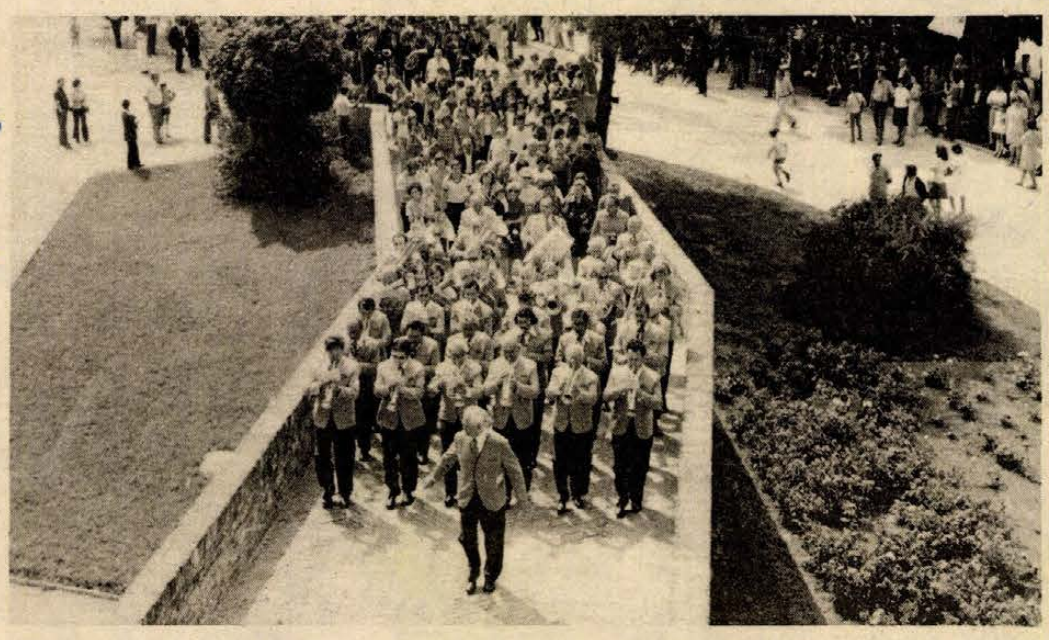
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

AGROBER irodaház és Gelka-szerviz épül Pécsett a Szigeti városrészben. A háromszintes, csaknem 20 millió forintos épület kivitelezője a pécsváradi Töváll. Jelenleg a válaszfalakat építik. Fotó: Erb János

Lezajlott a XI. Országos Fúvószenekari Találkozó

Nagy sikerű várfesztivál Siklóson

Hatszáz zenész vetélkedett a fesztiváldíjért
Több ezres közönség a hangversenyeken és egyéb rendezvényeken



A zenekarok bevonulnak a várba. Erb János felvétele

Tárogatószóra ébredt vasárnap reggel Siklós várának környéke, kuruc kesergők remegtették a napos nyári reggel levegőjét. Messziföldről hívták „bajnoki tornára" az ország legjobb fúvószenekarait, hogy összemérjék tudásukat, s vesztes nem lévén, a közönség élvezze a szép muzsikát.

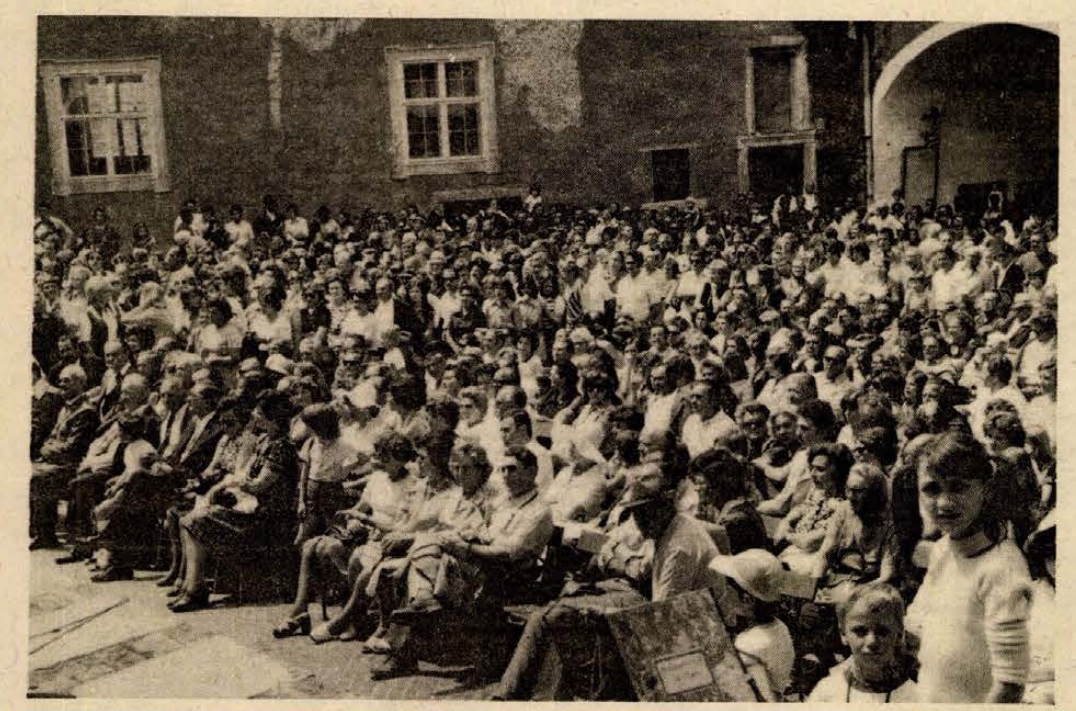
A résztvevő hatszáz zenész, akár egy lovagi tornán káprázatosan színes öltözetben vonult be a vár udvarára, élükön a vezénylő tamburmajorokkal. A már szombaton megkezdődött zenei bemutatkozásra Siklósra érkezett a budapesti Ganz-MÁVAG Művelődési Központ Fúvószenekara, a diósgyőri Vasas Bartók Béla Művelődési Központ Fúvószenekara, a dorogi József Attila Művelődési Központ Fúvószenekara, a Mecseki Szénbányák Központi Fúvószenekara, a Mecseki Ércbányászati Vállalat Fúvószenekara, az Oroszlányi Szénbányák Vállalat Fúvószenekara, az ózdi Népművelési Intézmények Fúvószenekara, a siklósi Gerencsér Sebestyén Járási Művelődési Központ Ifjúsági Fúvószenekara, továbbá fellépett még a Szovjet Déli Hadseregcsoport Fúvószenekara, a Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara és Tailfingen város Fúvószenekara.

Vár ablakaiból pontosan tíz órakor szólaltak meg a trombiták és a négy égtáj felé hirdették, hogy kezdetét veszi a XI. Országos Fúvószenekari Találkozó. A vár udvarán több ezer érdeklődő gyűlt össze, hogy résztvegyen az ünnepélyes megnyitón. Az első sorban foglalt helyet *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *dr. Szabó József* országgyűlési képviselő, *dr. Török Zsigmond*, a Siklós Járási Hivatal elnöke.

Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának vezetője mondott ünnepi megnyitót. Hangsúlyozta, hogy a Siklósi Várfesztivál keretében megrendezendő fúvószenekari találkozó ma már nemzetközi méretű és zenei jelentőségén túl a békét és a barátságot hirdeti. Kiemelte, hogy Siklós történelmi emlékhely, de ma már jelenkori látnivalója és büszkeségei is vannak, mint például a két művésztelep.

A megnyitót követően *Várnai Ferenc* Várfesztivál-indító

(Folytatás a 2. oldalon.)



Sokezres közönség hallgatta meg a hangversenysorozatot

Megnyílt a mongol pártkongresszus

Az ulanbatori kormánypalota nagy tanácstermében hétfőn reggel megnyílt a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa. A mongol kommunisták fórumát *Jumzsagijn Cedenbal*, a párt Központi Bizottságának első titkára, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke nyitotta meg.

A kongresszus küldötteiből választott bizottság javaslata alapján *D. Molomzsamc*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára terjesztette elő a kongresszusnak. választott szerveinek — elnökségeinek, titkárságainak, határozatszövegező bizottságainak és mandátumvizsgáló bizottságainak — névsorát. A kongresszuson — jelentette be Molomzsamc — 57 kommunista és munkáspárt demokratikus mozgalom képviselői vesznek részt.

Elsőként üdvözölte Molomzsamc a külföldi vendégek közül a Szovjetunió Kommunista Pártjának delegációját, amelyet *Fjodor Kulakov*, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezet. Ezután sorra köszöntötte a szocialista testvérpártok küldötteit, köztük az MSZMP delegációját, amelynek vezetője *Biszku Béla*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára.

Biszku Béla, valamint a mongol pártkongresszusra érkezett többi külföldi delegáció vezetője a kongresszus elnökségében foglal helyet. Nagy számban képviseltetik magukat a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán a fejlett tőkés országok kommunista pártjai, köztük a Francia és Olasz Kommunista Párt, Nagy-Britannia, Kanada, az Egyesült Államok Kommunista Pártja.

A kongresszus ezután elfogadta a négy pontból álló napirendet, majd Jumzsaginj Cedenbal, a párt Központi Bizottságának első titkára, a Nagy Népi Hurál Elnökségének elnöke megkezdte a Központi Bizottság beszámolójának ismertetését.

A párt XVII. konaresszusa — kezdte beszámolóját Jumzsagiin Cedenbal, az MNFP Központi Bizottsága első titkára — fontos határkövet jelent az ország céltudatos, felfelé ívelő fejlődésében.

A Mongol Népköztársaság az elmúlt időszakban újabb lépéssel jutott előbbre a párt programfeladatainak végrehajtásában, a szocializmus anyagi-műszaki bázisának megteremtésében.

Az MNFP külpolitikai tevékenységéről és feladatairól szólva Cedenbal emlékeztetett: a XVI. kongresszuson kijelölt feladatok tevékeny és sikeres végrehajtása az ország nemzetközi helyzetének megszilárdulásához, a nemzetközi porondon kivívott tekintélyének további növekedéséhez vezetett.

Cedenbal részletesen méltatta az SZKP XXV. kongresszusának történelmi jelentőségét.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Lázár György hivatalos látogatása Párizsban

Megkezdődtek a magyar—francia tárgyalások

Párizs:

Lázár György miniszterelnök, akit vasárnap este rögtön megérkezése után a Hotel Matignonban, a miniszterelnökségi palotában szívélyes hangulatú kötetlen vacsorán látott vendégül *Jaques Chirac* francia kormányfő, hétfőn délelőtt Párizs egyik északi külvárosában, Tainsben levő Compagnie Generale de Radiologie orvosi műszergyárba látogatott el. A magyar kormányfőt és kíséretét *Moret*, a vállalat exportigazgatója fogadta, s vázolta az orvosi felszerelések gyártásában világviszonylatban is élenjáró francia vállalat fejlődését és a magyar kooperációra vonatkozó terveit.

A korszerű gyárcsarnokok megtekintése után Lázár Györgynek bemutatták a CGR kutatási és fejlesztési erőfeszítéseinek legújabb eredményét, a Densitome elnevezésű diagnosztikai berendezést, amely képes felderíteni a különböző kóros elváltozásokat, köztük igen korai állapotban a daganatokat is. A Densitome a vizsgálatot mindenfajta káros mellékhatás nélkül végzi el. Alkotói büszkén közölték, hogy ez a gép a nemzetközi radiológiai fejlődés élvonalát képviseli. Az eredeti tervek alapján működő berendezés gyártását a CGR a magyar Medicorral való kooperáció alapján tervezi: az együttműködés, amelynek anyagi értéke több millió frankot is elérhet a továbbiakban, most körvonalazódik. A CGR képviselői júliusban utaznak Budapestre a szerződés kidolgozása végett — magyar vállalat készítené a Densitome egyes részeit.

Lázár György a CGR vezetőivel beszélgetve nagy megelégedéssel nyilatkozott arról, hogy az üzem a technológiai fejlesztés élvonalában levő berendezés előállításában tervez kooperációt a magyar céggel és megjegyezte, hogy a Medicor a legkiválóbb magyar üzemek közé tartozik. Moret úr, a vállalat exportigazgatója válaszában utalt arra, hogy az együttműködés a magyar céggel nem újkeletű. A CGR éppen azért választja partneréül a Densitome gyártásában a Medicor-t, mert tudja, hogy ez az üzem a legkorszerűbb technológia kifejlesztésén dolgozik, s magas színvonalú termékeket állít elő. Ez igazi kooperáció lesz: termelési és kereskedelmi együttműködés, amelyet mérnökök cseréje tesz teljessé.

Az üzemlátogatás után került sor Lázár György találkozójára a francia gazdasági élet vezetőivel. *Francois Ceyrac*, a Francia Gyárosok Szövetségének elnöke ebédet adott a magyar kormányfő és kísérete tiszteletére.

Az ebéden részt vett *Jean Guillon*, a francia külügyminisztérium szocialista országokkal foglalkozó osztályának igazgatója s a francia gazdasági élet több vezető képviselője, köztük *Georges Villiers*, a gyáriparosok szövetségének tiszteletbeli elnöke, *Philipe Burnel*, a gépipari üzemek szakmai szövetségének elnöke, *Raymond Pelletier*, a villamosipari szövetség elnöke, *Michel Walhain*, a Thompson-Brandt cég vezérigazgatója, *Rodolphe Meseguer*, a Renault-művek főtitkára.

A szívélyes hangulatban lezajlott ebéden Francois Ceyrac pohárköszöntőjében hangsúlyozta, hogy a francia ipar vezetői elő akarják mozdítani a két ország közötti gazdasági és ipari kapcsolatok továbbfejlesztését, úgy vélik, hogy a jelenleg mutatkozó egyes nehézségek megoldhatók. A magyar részről előterjesztett javaslatokat gondosan tanulmányozzák s remélik, hogy a két ország ipari vezetőinek részvételével Budapesten tartandó kerekasztal konferencia újabb lendületet ad majd az együttműködésnek.

Lázár György miniszterelnök válaszában rámutatott arra, hogy a magyar ipar és mezőgazdaság fejlett színvonala lehetővé teszi széles körű és sokrétű kapcsolatok fenntartását. Nemzeti jövedelmünk jelentős része a külkereskedelemben realizálódik s ezért a magyar kormány különösen nagy jelentőséget tulajdonít a gazdasági kapcsolatoknak. Hazánk bensőséges és sokrétű kapcsolatokat tart fenn a KGST-országokkal, de ez nem akadálya annak, hogy a nyugati országokkal is lényegesen fejlesszük külkereskedelmünket. Természetes azonban, hogy e kapcsolatok eredményes fejlesztéséhez szükség van a magyar export megfelelő növelésére is — hangoztatta a magyar kormányfő.

A Le Monde hétfőn délután megjelent számában négyhasábos cím alatt számol be Lázár György Párizsba érkezéséről, s a magyar kormányfő hétfői programjáról, továbbá ismerteti Lázár György életrajzát.

Berlini közgazdász-professzor előadása

A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság nemzetközi kapcsolatokat is ápol, ennek keretében rendszeresen hívnak meg előadásra külföldi szaktekintélyeket. Az SZVT megyei szervezete most a berlini Humboldt Egyetem közgazdasági fakultásának magántanárát, dr. Karl Fischert látja vendégül Pécsett, ahol előadást tart. Témája: a munka termelékenységének mérése és fejlődésének elemzése az NDK szocialista iparában, ami minket is felettébb érdekelhet, hiszen fejlődésünk jelenlegi szakaszának egyik legfontosabb kérdése a termelékenység fokozása. A berlini közgazdászprofesszor előadására a pécsi Technika Házában június 29-én délután 2 órakor kerül sor, amikoris magyar nyelven felolvassák az előadás anyagát. Dr. Karl Fischer ezután válaszol a feltett kérdésekre.

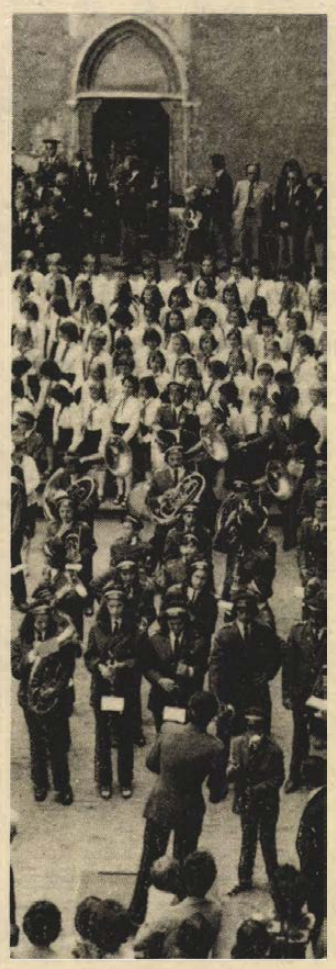
Konzervgyárban az első borsószállítmány

Hetek óta készültek erre a napra a Szigetvári Konzervgyárban. A borsóföldeken megindultak az önjáró Windrover borsókaszálók, dolgozni kezdtek a borsócséplő gépek. Tegnap délután a Szigetvári Állami Gazdaság földjeiről megérkezett az első borsószállítmány a konzervgyárba. Mint a nyersanyag osztály vezetője, Fodor László elmondta, az első napon csak elenyésző mennyiség érkezett, de a hét végére már a gyár zöldborsó feldolgozó kapacitásának mintegy 50—60 százalékát köti le a beérkező mennyiség. A csúcsot, a napi 18 vagon érkezését e hónap 25-e körül várják — feltéve, hogy az időjárás az eddiginél kedvezőbb lesz. A korábbi évek gyakorlatától eltérően idén már a gyárban történik az átvétel. A szakszerűbb elbírálás fokozottabban védi majd a termelők érdekeit.

Több szőlő

Az ötödik ötéves tervben 1971—75-höz képest 14 százalékkal növelik a bortermelést a mezőgazdasági üzemek és a pincegazdaságok. Terv szerint 1980-ban 970 ezer tonna szőlőt szüretelnek — ebből százezer tonna az étkezési szőlő —, és hatmillió hektoliteres bortermést várnak. Az előirányzat azzal számol, hogy az egy főre jutó borfogyasztás 1980-ban 30—40 liter között lesz, az étkezési szőlőfogyasztás pedig megközelíti a tíz kilót.

Nagy sikerű várfesztivál Siklóson



A siklósi fiatalok ének- és zenekara a várudvarban.
Erb János felvétele

(Folytatás az 1. oldalról.)

ját adta elő a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat zenekara, a szerző vezényletével. Elhangzott továbbá, „A Tenkes kapitánya" című dal kétszáz siklósi úttörő tolmácsolásával az ifjúsági zenekar kíséretében. Ezután a két pécsi és a dorogi zenekar együttes előadásában hallhattuk *Farkas Antal* Népdalrondóját, *Erkel* Dózsa György című operájából a Fegyvertáncot, valamint felcsendült *Berlioz* Rákóczi-indulója is. Végezetül valamennyi zenekar előadásában szólalt meg *Müller József* Jászkun-indulója. A baranyai születésű szerző Kossuth Lajos karnagyaként tevékenykedett a 48-as szabadságharc idején.

A megnyitó végén a zenekarok kivonultak a közönség sorfala között a várból.

A délelőtti nyitóhangversenyen műsort adott a Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara, a Szovjet Déli Hadseregcsoport Fúvószenekara és Tailfingen város Fúvószenekara.

Délután Körtánc című műsorával lépett a közönség elé a siklósi ifjúsági zenekar, valamint a pécsi szén- és ércbányász és a dorogi zenekar. A budapesti GANZ-MÁVAG, a diósgyőri, az oroszlányi és az ózdi együttesek versenyműsora ugyancsak itt hangzott el a fesztivál díjaiért. Este a várkápolnában a Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium leánykara és az oroszlányi kamaraegyüttesek léptek a közönség elé.

Még a délutáni órákban Harkányban, a Zsigmondy-sétányon a Tailfingeni Városi Zenekar, Pécsett, a Séta téren pedig a Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara és a Szovjet Déli Hadseregcsoport Fúvószenekar adott hangversenyt Népek barátsága címmel.

A Siklósi Várfesztivál zenei programjain kívül gazdag programokat kínált az érdeklődőknek. A várban tekinthették meg az érdeklődők *Gádor István* Kossuth-díjas keramikus kiállítását, a XII—XIX. századi kastélybútorok bemutatóját, a siklósi Kerámia Symposion kiállítását, a Bolgár Néphadsereg dokumentumait hazánk felszabadításáról, a várkertben pedig az MHSZ technikai és tablóbemutatóját. Óriási volt az érdeklődés Oberitter Antal fafaragó kabaktök kiállítása iránt is az Ifjúsági Házban. A délutáni órákban zajlott le továbbá a Tenkes Kupa cselgáncsbajnokság döntője is.

Este a várudvarban került sor a XI. Országos Fúvószenekari Találkozó záróhangversenyére, s itt adták át a fesztivál díjait is. A zsüri *Vaszy Viktor* elnökletével a fesztivál első díját a budapesti Ganz-MÁVAG Művelődési Központ Fúvószenekarának ítélte, míg a második helyre megosztva az oroszlányi és az ózdi zenekarok kerültek, a harmadik helyezést pedig a diósgyőri fúvószenekar érte el.

Füzes János

Irodalom, szórakozás

Nyári rádiószínház

Nem lesz „holt szezon" a rádió nyári szórakoztató és irodalmi műsoraiban. Nyáron sem megy szabadságra a Rádió Kabarészínháza, megrendezik „A régi magyar irodalom heteit", jelentkezik a Zsebrádiószínház, több külföldi hangjáték bemutatót tartanak – ezt igéri a rádió irodalmi főosztályának műsorterve.

Páskándi Géza „A madárkereskedés, avagy nem vagyunk az erdőben, avagy szebben, mint a madarak" című műve eredendően rádióra íródott. S mit lehet tenni, ha az atlétikai edzésre beállít egy amatőr és elkezd 10 méternél hosszabbakat ugrálni? E furcsa „fedő" esemény körül bonyolódik Gosztonyi János Ugrómóka című alkotása.

A Világszínház adása június 25-én Plautus „A ládika" című művével jelentkezik. Az énekekkel tűzdelt előadás zenéje a tragikusan korán meghalt Vujicsics Tihamér utolsó nagy rádiós munkája.

Elbert János fordításában Gábor Miklós és Kohut Magda főszereplésével hallható a lengyel kultúra hetén Andrzej Szypulski: „Egér, egér ki a házból" című, egy bűnügyi nyomozás izgalmaival vetekedő hangjátéka.

Tovább folytatódik a népszerű Zsebrádiószínház sorozata. Vámos Miklós darabja az „Irónia", az „irónok országába" kalauzolja a hallgatót.

Maráz László dokumentumjátéka „Ki meg nem hal fiatalon..." egy 70 éves parasztemberről, Babicz Lajosról szól.

Nagyszabású vállalkozásba kezd a rádió: „A régi magyar irodalom hetei" címmel a magyar reneszánsz irodalom remekeit mutatja be.

Bálint György születésének 70. évfordulóján, a két világháború közötti kritika és publicisztika kiemelkedő alakját idézi fel július 11-én „A toronyőr visszapillant" című emlékműsor.

A rádióban már több mint egy évtizede, hogy minden év augusztusában megrendezik a magyar népköltészet hetét.

Négy részben sugározzák Mihail Bulgakov világhírű regénye, „A mester és Margarita" rádióváltozatát. A felvétel, – amely Szöllősy Klára fordítása nyomán készült – június 20-án, 27-én, valamint július 4-én és 11-én hallható.

A Rádió Kabaré rovatának hagyományos nyári sorozatait idén a vidéki rádióstúdiók kabarészínházaival folytatják. E műsorokhoz mozgósították a vidéki stúdiók legjobbjait, az öt érdekelt megyeközpont – Győr, Miskolc, Nyíregyháza, Pécs, Szolnok – sajtójának munkatársait, és a stúdiók körzetében működő színházak vezető művészeit. Az első előadás július 5-én, az ötödik pedig augusztus 30-án hangzik el.

Megkezdődtek a beiratkozások a Dolgozók Önálló Általános Iskolájába

A Dolgozók Önálló Általános Iskolája 1975. szeptember elsején öthónapos általános iskolai osztályokat indít. Az iskolába a 20. életévüket betöltött felnőttek iratkozhatnak be, beiratkozáskor be kell mutatniok az utolsó érvényes bizonyítványukat, kötelezettséget kell vállalniok arra vonatkozólag, hogy heti két alkalommal öt-öt órás foglalkozásokon vesznek részt. Egy-egy osztály beindításához 20 beiratkozott hallgató szükséges.

További lehetőséget képez az üzembe kihelyezett tagozat, amelynek működtetési feltételeit az üzem biztosítja. Itt szintén legalább húsz jelentkezőre van szükség. Az iskola arra kéri a vállalatokat, hogy a névsort és a jelentkezők személyi adatait, valamint a bizonyítványokat augusztus 25-ig küldjék be. Egyben jelezzék azt is, hogy a hét melyik napján kérik az oktatást. A központi iskolába való beiratkozás tegnap kezdődött meg, csoportos és egyéni beiratkozásokra 15-én, 16-án, 17-én és 18-án van lehetőség naponta délután 3 és 7 óra között.

A húsz éven aluli fiatalok részére a központi iskolában 10 hónapos oktatás indul.

Ma este: Egy lócsiszár virágvasárnapja

A pécsi színház Kaposvárott, a kaposvári Pécsett mutatkozik be

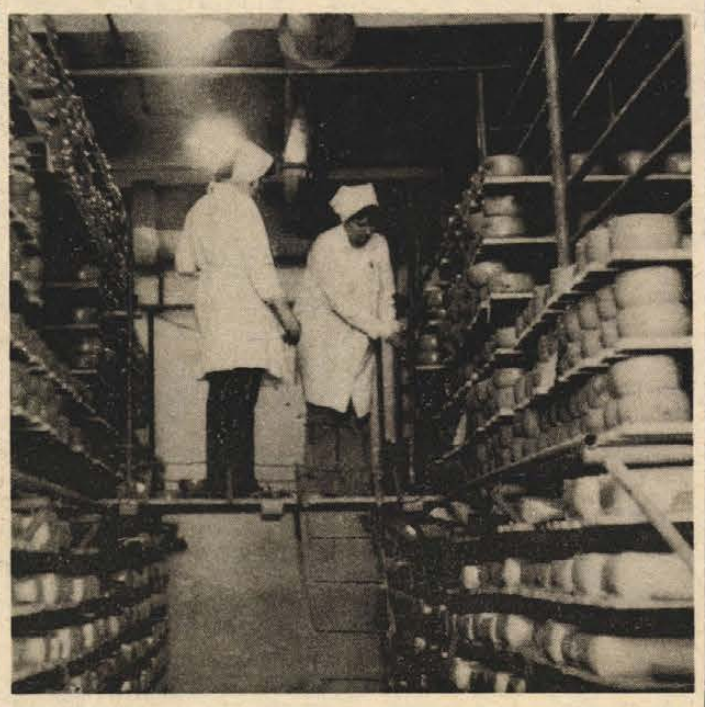
A Madách Színház és a Pécsi Nemzeti Színház napokban megrendezett nagysikerű cserejátékához hasonlóan ettől az évtől kezdve a színházak igazgatóságának döntése alapján a pécsiek hasonló cserejáték-kapcsolatot alakítanak ki a Kaposvári Csiky Gergely Színházzal is.

Az idei első kölcsönös bemutatkozásra ma este kerül sor. A Pécsi Nemzeti Színházban 19 órai kezdettel a kaposvári társulat tagjai lépnek színre, és *Sütő András* Egy lócsiszár virágvasárnapja című darabját adják elő — a főbb szerepekben *Molnár Piroskával, Koltai Róberttel* és *Vajda Lászlóval*. A darabot *Zsámbéki Gábor* rendezte.

Ugyanekkor a Pécsi Nemzeti Színház művészei Kaposvárott, a Csiky Gergely Színházban *Páskándi*: Szeretők a hullámhosszon c. darabját adják elő *Karinthy Márton* rendezésében. A főbb szerepeket *Vári Éva, Pákozdi János* és *Bárány Frigyes* alakítják.

A pécsi társulat kaposvári bemutatójának egyik érdekessége *Joó Katalin* beugrása lesz — a megbetegedett *Antal Anetta* helyett.

A vaksajt nem sajt



Sajtok és ízek

Trappisták ezre a polcokon
Heti másfél, két vagon sajt

Gyermekkoromban azt hittem, hogy nehéz és fáradságos munkával készítik a lyukakat a sajtba. Azóta rájöttem, hogy a lyuk magától lesz, s a minap, sajtbírálat után pedig megtudtam, hogy igen fontos komponense a sajtnak.

Bírálják a sajtokat, akár a borokat. Ebben a pincében azonban nem lehet berúgni, legfeljebb az ember gyereke egy ideig nem eszik sajtot. Somogyi István, a Pécsi Tejipari Vállalat központi sajtérlelő üzemének vezetője fogadott a hivatalos bírálat végeztével és végigkalauzolt az üzemben.

— Mi már készen kapjuk a sajtokat — mondta —, s a kívánalmak szerint megérleljük.

Sellyéről kapják a trappistát, óvárit, Tenkest és a mini-goudát. Ez utóbbi egy holland sajtféle, kapható az üzletekben is, igen ízletes, meg is kóstoltuk. Bólyból trappistát kapnak és ott készítik a márványsajtot, magyarul a roquefortot, amit viszont a villányi sajtérlelőben érlelnek. És a véméndi sajtüzemből kapják a hatalmas, nyolcvan—kilencven kilós ementáli karikákat.

— Ez — mutat az üzemvezető egy félbevágott goudára — vak.

És csakugyan, a metszési felület sima, egyetlen lyuk sincs a sajton. El is viszik az egész készletet a melegebbik pincébe, hadd legyen jobb kedvük a baktériumoknak... Heti másfél, két vagon trappista sajt hagyja el a pécsi sajtérlelőt, de ezen kívül még hetven mázsa szeletelt és csomagolt — ementáli, Tenkes, Balaton, import ír sajt — valamint három kilós tömbökben (itt úgy mondták, hogy szeletek) százhúsz mázsa ementáli, óvári és Tenkes sajt utazik el a másfél vagon trappistával együtt. Érlelnek itt parmezánt is, éppoly hatalmas kerekekben pihennek a pincében, mint az ementálik. Csak egészen másféle íz. Azt is megkóstoltuk. A parmezánt egyébként Budapestnek le is reszelik. Megkóstoltuk, meg a vak goudát, az ementálit, a trappistát és közben arra gondoltam, hogy ha most borpincében lennénk, már senkire sem haragudnánk.

A sajt az üzletekbe már érett állapotban kerül. Két hét szavatossági időt jelölnek meg az érlelőben, otthon ajánlatos frizsiderben tartani, különben tovább érik és egészen más íze lesz.

Az itt érlelt félkemény sajtokból új fajtát nem kísérleteznek mostanában. Ami a bírálaton könnyűnek találtatott, nem felel mea a szabványoknak, megy az ömlesztőbe, lesz belőle Mackó, Csárdás vagy Boci sajt. Egyelőre azokból sem kívánják bővíteni a választékot, új sajton tehát jelenleg nem dolgoznak a „feltalálók".

Megnéztük a csomagolót. Szellemes, félautomata gépek vágják, szeletelik, pakolják a sajtokat, szorgos kezek rakják a mérlegre, s mindjárt rá is ragasztják az árát... Itt már majdnem úgy éreztem magam, mint a boltban. Persze, a boltban nem gondolok holmi érlelő tejsavbaktériumokra, gázképződésre, borjú gyomrából készített oltóporra, édesen megaludt tejre és arra sem, hogy a sajtok csak kívülről hasonlítanak egymásra. Ízre nincs két egyforma a sokezer piros fóliába bújtatott sajt között...

Kampis

Megélénkült a balatoni forgalom

A Balaton partján vasárnap a kellemes időjárás hatására megélénkült az idegenforgalom. Szombaton már hosszú gépkocsikaravánokkal érkeztek a víkendezők. A hazai rendszámú gépkocsik mellett több ezerre tehető a külföldi jelzésű autók száma. Siófokon, Tihanyban, Badacsonyban és Hévízen már kicsinek bizonyultak a parkolóhelyek.

A Balaton negyven üdülőtelepén vasárnap a mintegy 50 ezer nyaralóvendégen kívül több mint 100 ezerre becsülték a víkendezők számát.

Szerte a Balaton vidékén megérkeztek az első turnus beutaltjai a gyermeküdülőkbe. A 20 fok körüli vízhőmérséklet miatt az első napokban tó körüli kirándulásokra viszik a gyerekeket különautóbuszokkal.

A Balatonon vasárnap este megindult a MAHART első zenés hajójárata is. Vasárnaptól kezdve szeptember 15-ig a siófoki hajóállomásról indulva minden este közlekedik a MAHART zenés járata, amely különösen a beat-koncerteket kedvelő turistákat vonzza majd.

Ősztől bolgárul is

Fokozódik az érdeklődés a nyelvtanulás iránt

Nyelviskolai tanévzáró konferenciát tartottak Pécsett a TIT Bartók klubjában. A vidéki városok között évek óta első helyen áll a 110 fős idegennyelvi szakosztály, nemcsak létszámával, hanem a nyelvtanárok eredményes munkájával is.

Az idei oktatási évben nyolc nyelven, 152 csoportban 2321-en tanultak. Ez azt jelenti, hogy kétszer annyian iratkoztak be, mint tavaly. Az eredményes munkát elősegítette, hogy egyre több idegennyelvű lemezt, magnószalagot, kisegítő tankönyveket használnak fel az oktatásban.

Az őszi tanévkezdetkor egy eddig még nem oktatott nyelvre, a bolgárra is lehet jelentkezni.

— **A Magyar Régészeti és Művészettörténeti Társulat** ez évi háromnapos vándorgyűlése hétfőn Szolnokon, a Tisza-parti Galériában megkezdte háromnapos munkáját. Entz Géza, a társaság elnöke az alföldi műemlékek helyzetéről tartott előadást. Kaposvári Gyula megyei múzeumigazgató a vendéglátó megye múzeumainak három évtizedes tevékenységéről, tudományos fejlődéséről számolt be. A vándorgyűlés első napi programjának második részében szekcióülésekre került sor.

A közlekedésbiztonsági hetek után

A baleseti okok között a gyorshajtás vezet

Hatvan járműről a helyszínen kellett a rendszámot levenni

A napokban ért véget a „közlekedésbiztonsági hetek". A megyei akció- és eseménysorozatról megállapítható: sikeres volt a kezdeményezés. Javult a közlekedési fegyelem, még többen ismerkedtek meg az új KRESZ szabályaival.

A közlekedésbiztonsági hetek alatt folytatódott az önkéntes KRESZ-vizsgák sorozata. Májusban újabb 126 gépjárművezető tett sikeres vizsgát, s ezzel az új KRESZ-ből vizsgázott járművezetők száma Baranyában 42 257-re emelkedett. Sajnos, ez a szám nem éri el a megye gépjárművezetőinek a felét sem.

Májusban minden közlekedést érintett nagyüzemben baleseteihárítási előadásokat tartottak. A szénbányáknál a négy előadást 341 gépjárművezető hallgatta meg.

A MOKÉP most már inkább a községekben vetítette az új KRESZ-t ismertető filmet. A filmnek nagy sikere volt: január 1-től május végéig 290 előadáson 22 750-en tekintették meg a filmet. Helyenként KRESZ-matinét tartottak.

Mint ismeretes, az elmúlt hónapokban megjelentek a KRESZ kiegészítő, járulékos jogszabályai is. A megyei KBT a TIT közlekedéstudományi szakosztályával közösen megszervezte az előadók felkészítését, hogy kora ősszel megindulhasson az az előadássorozat, amelyen az egészségügyi alkalmasságról, a járművek felszereléséről stb. szóló rendeleteket ismertetik.

Májusban megtörtént a „Vezess baleset nélkül!" mozgalom tavalyi eredményeinek megyei értékelése. 1975-re ötvennyolc vállalat, intézmény, termelőszövetkezet nevezett a versenybe, több mint kétezer gépjárművel. A mozgalom ebben az évben tovább folytatódik, a KBT szívesen fogadja a jelentkezőket.

Ugyancsak a közlekedésbiztonsági hetek keretében rendezte meg a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete a Fényes hetek akciót, amikor minden jármű világító berendezését műszeresen és díjmentesen állították be. A FEK Sárga fény elnevezésű közlekedési műsor budapesti tanulmányi kirándulással szerette volna zárni az évet, a gyérszámú jelentkezés miatt azonban a kirándulás elmaradt.

A tanulóifjúság közlekedésre nevelését szolgálta, hogy az általános iskolák közlekedési szakelőadói számára bemutatóval egybekötött módszertani előadásokat szerveztek Pécsett.

Természetesen a rendőri szervek is részt vettek a közlekedésbiztonsági hetek céljainak valóraváltásában. Fokozták a közúti ellenőrzéseket. Most azonban nem a büntetés, hanem a jószándékú figyelmeztetés volt a cél. Különösen a balesetveszélyes csomópontokon, hétvégeken pedig a 6-os, a 66-os és az 58-as úton fokozták az ellenőrzést. Májusban kétszer szervezték kétnapos, az egész megyét átfogó forgalomellenőrzési akciót. Több mint 15 000 járművet ellenőriztek, s valamivel több, mint 2000 esetben kellett intézkedni. Az alkoholszondás ellenőrzések tapasztalatai sajnos azt mutatták, hogy nőtt az ittas vezetők száma. A hónap folyamán 60 000 járművet állítottak meg a rendőrök Baranyában, 1500 esetben kellett intézkedniök. Túl magas — 60 darab — volt azoknak a járműveknek a száma, amelyekről a helyszínen le kellett venni a rendszámot. Főként a kopott gumi, a rossz kormány- és fékberendezés, vagy a lejárt műszaki vizsga miatt. Sajnos, sok vezetői engedélyt is be kellett vonni a lejárt orvosi alkalmassági vizsgálat miatt.

Végezetül a májusi statisztika: tavaly májusban Baranyában 79 közúti baleset történt, ebből hat volt halálos, 25 súlyos és 48 könnyű sérüléssel járó. 1976-ra némileg javult a helyzet: 71 baleset történt, ebből 2 végződött halállal, 31 súlyos, 38 pedig könnyű sérüléssel járt. Az előidéző okok között változatlanul a gyorshajtás vezet az elsőbbségi jog meg nem adása és a szabálytalan előzés előtt. Magas a gyalogosok hibájából bekövetkezett balesetek száma és változatlanul sokan nem értik és nem alkalmazzák a párhuzamos közlekedésre vonatkozó szabályokat.

Pánics György

A Balaton-felvidék egyik leglátogatottabb turista „célpontja" a nagyvázsonyi Kinizsi vár. Évente több ezren keresik fel hazánk egyetlen, viszonylag épségben maradt lakótornyos várát, mely Mátyás király korát idézi.

Almás menti juniális

Ősi, hagyományos mozsgói népszokást, a kakasütést elevenítik fel a június 20-i Almás menti juniálison. Ezen kívül természetesen még sok szórakoztató programot állítottak össze a rendezők. Délelőtt labdarúgó-mérkőzés, délután a szigetvári Motoros Klub ügyességi versenye lesz, majd népi játékok következnek. A szigetvári úttörőzenekar hangversenye után bemutatkozik a Szebényi Népi Tánccsoport. Az esti bállal zárul a Almás menti juniális.

Az okos rendelet „csodát tett"

Idejében lekaszálták az árokpartokat

400 vagon széna a háztájiban

Az árokpart fűtermése éveken át az útőrök járandósága volt. A felesleget elárverezték, az árakat jó borsosra felverték, s mire már „bárki" lekaszálhatta addigra rendszerint elvénült a fű, odalett a széna, s a kihullott magvak ráadásul fertőzték a nagyüzemi táblákat. Volt olyan év is, amikor erős mérgekkel perzselték le az utak, töltések, árokpartok szegélyét. Így vagy úgy, de éveken át több száz vagon értékű széna veszett oda, ami a tehenek legjobb téli takarmánya.

Az idén öröm végignézni az árokpartokon. A füvet időben, jó minőségben lekaszálták, s a baranyai utak mellett több tízezer boglya széna várja a hazaszállítást. A Megyei Tanács Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Osztályának szakemberei kiszámították, hogy jó években 400—500 vagon szénát teremnek az árokpartok, s ez a mennyiség fedezi a háztáji gazdaságok szénaszükségletének a 40 százalékát. S, hogy az idén be is lesz takarítva ez a mennyiség az nem valamiféle csodának, hanem egy nagyon okos miniszteri rendeletnek köszönhető, aminek az a lényege, hogy az árokpart fűtermése ettől az évtől kezdve ingyen és bármentve azé, aki időben lekaszálja. Csak annyi a teendője az állampolgárnak, hogy bejelenti igényét a tanácson, ezt is csak azért, hogy ne legyen anarchia, veszekedés, ki hol kaszálhat. De június 10. után — sőt a jövő évtől kezdve június 1. után — már be sem kell jelenteni, a fű közkincs, ha tetszik közpréda, aki fürgébb azé a széna. Ahogy a tanácsközlemény megjelent, az emberek valósággal megrohamozták az árokpartokat, pár nap leforgása alatt lekaszálták a füvet, rendre rakták, majd felboglyázták a termést.

Hogy visszatetsző ez a nagy mohóság? Nem, inkább örvendetes, s azt mutatja, hogy az emberek csak akkor hagyják veszendőbe menni az értéket, ha erre valami külső körülmény kényszeríti őket. A rendelet rég esedékes volt, s Baranyában legalább is tömegeket mozgatott meg napok alatt, egy jó ügy érdekében. És ez nem csak az állattartóknak, de mindnyájunknak jó. Jó a nagyüzemeknek, mert ennyivel is kevesebb takarmányt kell kiadniuk a közösből a háztájiba, jó a népgazdaságnak, mert enyhíti az általános szénahiányt, növeli a téli takarmánykészleteket, és jó mindnyájunknak, hiszen a több szénából több tej és több hús lesz a fogyasztók asztalán.

— Rné —

Jövőre már többen költözhetnek

Lakások -ifjúsági takarékbetétből

Hatvanmillió forint a megyében

Baksa Sándorné az új lakásban

Ennyi idő alatt megszületik a kiselefánt, sőt szép nagyra cseperedik: harminchat hónap, melyet Almásyék ötödmagukkal éltek le egy szobafőzőfülkés garzonban. Egy gyerekük van: Norbert. Kétéves, szőke, nagyranőtt srác, mosolyog, nevetgél, míg édesanyjával beszélgetek. Február óta vannak az új lakásban, azon kevesek közé tartoznak, akik lejárt ifjúsági takarékbetétjükre nemcsak a kölcsönt kapták meg, hanem a lakást is.

— Havi négyszáz forintos betétünk volt a férjem nevén — mondja Almásy Andrásné. — Tavaly járt le, február 7-én kaptuk meg a kulcsot, azóta itt élünk. Norbert két éves, hamarosan jön a második — őt is vállaltuk, így lement hatvanezer forint, huszonkilencet fizettünk, a többit kölcsönbe kaptuk az ifjúsági betétre.

— *A bútorok?*

— Nekem is volt könyvem, az idén járt volna le, de előbb kivettük, bútort vásároltunk rajta. Már a srácok heverője is megvan, egyelőre a pincében.

Az ablak Lvov-Kertvárosra néz: földhalmok, betonkeverők, daruk, tábla. „Építési terület." Hamarosan újabb házak emelkednek a környéken.

Almásyék a postán dolgoznak, mindketten levélkézbesítők.

— Régen ez az én körzetem volt — mondja Almásyné — most, amíg gyesen leszek, András vette át. Így gyakorlatilag ezen a környéken dolgozik, sőt, szinte naponta kézbesít levelet nekünk is.

●

Hatvanmillió forint gyűlt össze a három-négyszáz forintokból, ekkora összeg fölött rendelkezik a Baranya megyei tizenegyezer ifjúsági takarékbetéttulajdonos. Eddig legfeljebb négyszáz forintot tehettek be havonta, erre kaptak öt százalék kamatot, egy százalék prémiumot, s ha letelt az öt év, az összegen felül még tizennégyezer forint kölcsönt. Ezzel az alaptőkével már be lehet lépni a szövetkezeti vagy állami lakásépítésbe.

Vannak azonban, akik még további kedvezményt is kaptak: a megyei pártbizottság és a városi tanács vezetői tavaly év elején elhatározták, hogy a Pécsett értékesítésre kerülő, tanácsi kijelölésű, OTP beruházásban épült lakások tíz százalékát az ifjúsági betétesek között osztják el. A határozat nem vonatkozik a tanács által épített bérlakásokra, szövetkezeti lakásokra, így csak tizenheten költözhettek az idén, mert Pécsett százhetven tanácsi kijelölésű OTP-lakás épült. De idén ősszel már huszonnyolc lakás lesz, tizennyolc a harmadik kerületben, mivel itt van a legtöbb jelentkező, illetve igényjogosult.

Az OTP vezetői úgy gondolják, hogy 1976-ban ezernégyszáz-ezerötszázzal nő a betétek száma, s remélik, hogy jövőre több lesz a kiutalható lakás is.

●

Krisztina, Diána tér, Lívia, Izabella, Etelka utca. Szépnevű házsorok Kertváros legvégén. A Regina utcában lakik Baksa Sándorné, Kovács Edit. A Kesztyűgyár betanított munkása, hatéves kislányát egyedül neveli, február óta „ingatlantulajdonos".

— A lakáskérvényt három éve adtam be, amikor elváltam — meséli. — Anyáméknál laktunk, s biztos voltam benne, hogy még évekig nem kerülök sorra. Száz forintos betétem volt, s a lejárat utáni tőke se lett volna elegendő ahhoz, hogy betársuljak valamiféle lakásépítési formába. Aztán behívattak a tanácsra, közölték, hogy van hét lakás, valamelyikre igényt tarthatok. Húszonvalahányan voltunk, mind igényjogosult. Gondolni sem mertem, hogy én is kapok.

Kislánya, Ágota elmerülten nézi a televízió délelőtti programját, ma nem megy óvodába. Különben Újmecsekaljára jár, ez még külön gond.

— Reggel fél hatkor kell kelnünk, busszal be a városba, onnan az óvodába, aztán újra busszal, irány a Kesztyűgyár. Még most is elcsodálkozom, milyen szerencsém volt: 100 forintos betétre sikerült lakást kapnom. Ráadásul munkáslakásnak számít, a vállalat adott hozzá 20 százalékot, így készpénzzel nem is fizettem. A havi törlesztés háromszázhúsz forint. Örülök, hogy egyenesbe jöttünk, Ágota szeptembertől iskolába jár.

●

Idén tizenhatan jutottak ilymódon lakáshoz, jövőre többen. Évente azonban mintegy kétezer betét jár le, s a nagy többségnek továbbra is az a lehetősége marad, hogy pénzével és a kapott kölcsönnel egy valamikorra elkészülő lakásra társuljon be. Januártól azonban ők is további lehetőséget kaptak: havonta már 800 Ft-ot lehet betenni: s így a kamattal, prémiummal, kölcsönnel megnövelt tőke már igen komoly értéket képvisel. Újabb változás az ifjúsági takarékbetét rendszerében, hogy — mivel van, akinek már nincs szüksége lakásra — a kölcsön áruvásárlásra is megkapható előtörlesztés nélkül ötévi lejárattal hat és fél százalékos kamatra.

Szántó Péter

Társadalmi összefogás Szigetváron

Legyen szép a város, de ne csak akkor, ha ünnepre készülődik. Ebben összegezhetők a Szigetvári Városi Tanács vezetőinek és a tömegszervezetek képviselőinek tegnapi tanácskozásán elhangzottak.

Tény az, hogy a megye legfiatalabb városa (persze csak mint város a legfiatalabb) idén kettős jubileumot ünnepel. A hagyományos Zrínyi ünnepség keretében emlékeznek meg arról, hogy a sokszáz éves nagyközség éppen tíz évvel ezelőtt nyerte el a városi rangot. A tanácsi vezetők, a Vöröskereszt és a Hazafias Népfront aktivistái azokat a módszereket, lehetőségeket keresték, melyek kihasználásával tovább szépíthetik szűkebb hazájukat.

Kertész Ignácné, a járási Vöröskereszt titkára elmondta: ma már ott tartanak, hogy nem is kell agitálni. A lakosság, a szocialista brigádok önként jelentkeznek és kérdik, hol akad segítenivaló. Sikerült megteremteni a város vezetősége, intézményei és tömegszervezetei között azt az összhangot amely a jószándékot és a nélkülözhetetlen anyagi feltételeket is megteremti.

Az aktivisták június 28-án keresik fel a város lakóit. Ez alkalommal szervezik meg a város tisztaságáért és szépítéséért szükséges társadalmi munkákat.

HÍREK

1976. JÚNIUS

15

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VID

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 2.55 — nyugszik 7.26 órakor.

Geisler Eta

Negyvenöt évvel ezelőtt, 1931. június 15-én halt meg — 18 éves korában — Geisler Eta ifjúmunkás, himzőnő, a magyar kommunista mozgalom mártirja.

Budapesten született, 1913 októberében. Szegény család gyermekeként, egész fiatalon dolgozni kellett mennie. Szinte gyerekfejjel kapcsolódott be a Kommunista Ifjúmunkás Szövetség tevékenységébe, amelynek lelkes tagjaként csakhamar részt vett az illegális kommunista párt különböző akcióiban. Először 16 évesen, 1929-ben tartóztatták le a rendőrségi szervek, s minekutána két hónapig fogságban tartották, végül felmentették. Szabadulása után a lelkes ifjúkommunista bekapcsolódott a Vörös Segély munkájába, ahol rendkívül eredményesen tevékenykedett. Sajnos, nem sokáig: 1930. június 30-án egy tüntetés alkalmával ismét letartóztatták és ekkor öt hónapi fegyházbüntetésre ítélték.

A kinzásokkal, a sötétzárkával, a gyakori élelmiszer elvonásokkal súlyosbított börtön megtámadta a fiatal lány tüdejét és röviddel szabadulása után Pestújhelyen meghalt. A kommunista fiatalok példaképéről a felszabadulás után utcát, iskolát stb. neveztek el.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Egy lócsiszár virágvasárnapja. (A kaposvári Csiky Gergely Színház előadása) este 7 órakor.

MOZI

Park: Folytassa, Kleo! (f5, f7, f9)

Park, kert: Amerikai éjszaka (8)

Petőfi: Amerikai éjszaka (4, n7, f9)

Komarov-kert: A lopakodó Hold (f9)

Kossuth: A rejtelmes sziget (10, 12, f3, hn5) Gyorsított eljárás (7, 9)

Fekete Gyémánt: Keserű csokoládé (6) **Jószerencsét:** Vadvízország (5, 7) **Rákóczi:** Harc Rómáért (5) **Május 1.:** Az idők kezdetén (f6) **Bóly:** Front szárnyak nélkül (8) **Harkány:** Két férfi a városban (7, 9) **Komló, Május 1.:** A szórakozott (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Pim, Pam és Pumelka (4, 6) Halálos tánc (8) **Mohács:** Válás előtt (6, 8) **Mohács, kert:** Lázadás a Bountyn (8) **Pécsvárad:** Fekete farkasok üvöltése (f8) **Sásd:** Darling Lili (f8) **Sellye:** Penny Gold (8) **Siklós:** Váltságdíj egy halottért (8) **Szigetvár:** Robinson Crusoe (6) Találkoztam boldog cigányokkal is (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, többfelé átfutó záporesővel, zivatarral. Általában élénk, időnként erős északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 23—28 fok között. A Balaton vize hétfőn 11 órakor Siófoknál 21 fokos volt.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 16-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Beremenden, a Községi Tanács elnöki irodájában. A tanácsadás díjtalan.

◆

— **A Balaton partján** hétfőn megkezdődött a szunyogok elleni „légitámadás". A tó déli partján repülőgépről, a veszprémi oldal tagoltabb partvidékén pedig helikopterről irtja a szunyogokat a MÉM repülőgépes szolgálata.

— **Hat dunántúli megye** sütőipari szakembereinek részvételével hétfőn sütőipari bemutatót rendezett az élelmezésügyi tudományos egyesület a dunaújvárosi kenyérgyárban. A szakembereknek bemutatták a Dunaújvárosi Sütőipari Vállalatnál kifejlesztett konténeres szállítórendszert.

— **Japánba utazott** a Magyar Rádió gyermekkórusa. Vasárnap a reggeli órákban japán vendégszereplésre utazott a Magyar Rádió gyermekkórusa. Népszerű együttesünk Botka Valéria és Csányi László vezetésével immár harmadik alkalommal jár Japánban, ahol ezúttal hosszabb időt töltenek. A tervek szerint mintegy 45 hangversenyen szólaltatják meg Bartók, Kodály és számos más magyar zeneszerző műveit, illetve nagyon sok japán kórusművet is. A japán hangversenykörút az elképzelések szerint augusztus 18-án ér véget, ezen a napon utazik vissza a rádió gyermekkórusa Budapestre.

— **A II. országos nevelőotthoni sporttalálkozót** a fóti gyermekvárosban rendezi meg az Oktatási Minisztérium, a Magyar Úttörők Szövetsége, valamint a Fővárosi Tanács. Az ünnepélyes megnyitót június 15-én tartják és egyben megemlékeznek az úttörőmozgalom 30. évfordulójáról is.

— **Felújították a vegyesboltot** Németi községben. Kék-fehér polcokat és új hűtőpultot kapott csaknem 150 ezer forint értékben a pécsi ÁFÉSZ-hez tartozó vegyesbolt.

— **NDK-ból érkeztek** vendégek a komlói Carbon Könnyűipari Vállalathoz. A weisenfelssi Cipőkombinát szocialista brigádjainak dolgozói megtekintették a gyárat és ma Baranya nevezetességeivel ismerkednek.

Németh Károly Varsóba utazott

Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn néhánynapos látogatásra Varsóba utazott. Vele utazott Káplár József és Szlamenicki István, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese. Németh Károlyt a Keleti pályaudvaron Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Párdi Imre, a KB osztályvezetője búcsúztatta. Jelen volt dr. Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

◆

— **Hétfőn** Veszprém új kereskedelmi központjában megnyílt a megye legnagyobb Dómus rendszerű lakberendezési áruháza. Az 1060 négyzetméter alapterületű áruház raktárkészlete a nyitás pillanatában 6 millió forint értékű volt. Az áruház berendezkedett a bútorok garanciális javítására és az állandó lakberendezési tanácsadásra is.

— **A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola** az idén is megrendezi a végzős hallgatók nagydíj versenyét. Az „előcsatározások" során a zongoristák közül Gulyás Márta, Kancsár Vera és Némethy Attila jutott be a döntőbe, melyre június 18-án, pénteken este 7 órakor nyilvános hangverseny keretében kerül sor a főiskola nagytermében.

— **Útfelújítás.** Dunaszekcsőn 800 000 forint értékben újítják fel a Damjanich, a Zrínyi és az Árvíz utcát. Jelenleg szállítják a helyszínre a munkálatokhoz szükséges kőmennyiséget. A korszerűsítés ősszel fejeződik be.

— **A Csele-patak mellett** autóspihenőt alakítottak ki. A csatornázott területen szalonnasütőt, esőbeállót építettek. Salakos út vezet a fásított pihenőhöz, melynek teljes kiépítése augusztusra várható.

— **Kiállítás.** Bessenyei Antal festőművész képeiből nyílik kiállítás Mohácson, a Kossuth filmszínház emeleti termében június 25-én, délután 5 órakor. A tárlatot, melyet július 27-ig látogathatnak az érdeklődők, Pogány Ödön Gábor, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatója nyitja meg.

A Fővárosi Művészi Kézműves Vállalatnál megkezdték egy új hangszer, a szalon-cimbalom gyártását. A kis méretű, alig 10 kilós zeneszerszám iránt nemcsak a népzenészek, hanem a modern zene képviselői is érdeklődnek. Az egyik mini-cimbalmot egy montreáli zenésznek szállították.

— **Törpevízmű Magyarbólyban.** Elkezdődött a 11 millió forint értékű törpevízmű építése. A költségeket a megyei és a községi tanács, a vízügyi igazgatóság, a közületek és a lakosság közösen téríti meg. Az építkezés 1977. június végére fejeződik be.

◆

Esküvő

BRUNNER MÁRIA
és
SZENTES TIBOR

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 19-én, 12.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BECKMANN MÁRIA
és
LEHOCZKY JENŐ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

KOVÁCS MÁRIA
és
DÉKÁNY JÁNOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 19-én, 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **Könyvtár-stúdió.** Beremenden a községi könyvtárban — 40 ezer forintos költséggel — sztereo lemezjátszóval és fülhallgatókkal felszerelt stúdiót rendeznek be, amely elősegíti az idegen nyelv oktatását és az ének-zene tanítást is.

— **Az első magyar mozi** megnyitásának 80. évfordulója alkalmából ünnepséget rendeztek hétfőn délelőtt a szekszárdi „Nagyvilág" művészmozi-ban.

— **Orvosi lakást** építenek Kölkeden. Átadására a második félévben kerül sor.

— **A Belkereskedelmi Minisztérium** közleménye szerint az április elsejével meghirdetett árengedményes lakossági hazai szén- és hazai brikett-akció június 19-én, üzletzáráskor befejeződik.

— **Zánkán** hétfőn megkezdődött a gyermek- és ifjúsági filmszemle. Június 14—18. között a háromezer táborozó pajtásnak 12 idén bemutatott vagy ezután országos forgalmazásba kerülő gyermek- és ifjúsági filmet vetítenek le. Megkezdte munkáját az az 50 tagú gyermekzsüri is, amelyik valamennyi filmet megtekinti és értékeli. Ugyancsak ez alkalomból az úttörővárosban „Legkedvesebb filmélményem" címmel gyermekrajzkiállítást rendeztek.

— **A Kiváló Áruk Fóruma** másodszor hirdetett pályázatot az ipari szövetkezeteknek. Az OKISZ '76 pályázatra 23 szövetkezet 60 termékét nevezte be. A műszaki minőségvizsgálatok és az esztétikai bírálatok alapján 15 szövetkezet 30 terméke teljesítette a pályázat szigorú feltételeit. A megkülönböztető minőségi jel viselésére jogosult termékeket — a korábban kitüntetett 150 szövetkezeti gyártmánnyal együtt — a hétfőn nyílt kiállításon mutatják be a közönségnek a MARKET-EXPO Nagymező utcai mintatermében.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1567 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 294-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 3910, Trabant Limousine (Győr) 1482, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 5926, Trabant Limousine Speciál (Győr) 3821, Trabant Limousine Hycomat 4377, Trabant Combi 18 201, Wartburg Limousine 1214, Wartburg de Luxe 1581, Wartburg de Luxe tolótetős 957, Wartburg Limousine tolótetős 321, Wartburg Tourist 682, Skoda 100 76 483, Skoda 100 L (Budapest) 7843, Skoda 100 L (Győr) 3002, Skoda 110 L (Budapest) 5711, Skoda 110 L (Győr) 1687, Polski FIAT 1500 11 140, Polski FIAT 126 756, Zaporozsec 23 464, Zsiguli (Budapest) 76 708, Zsiguli (Debrecen) 34 350, Zsiguli Combi 7600, Zsiguli 2103 3447, Zsiguli 21011 (Budapest) 637, Zsiguli 21011 (Debrecen) 633, Dácia 7764.

◆

— **Tájékoztató.** A Mohács—Bár közötti szőlőhegyi üdülőterület beépítési lehetőségeiről tájékoztatják a telektulajdonosokat és a tervezőket a Baranya megyei Tanács, a Mohács városi Tanács és Járási Hivatal építésügyi szakigazgatási szervei, június 19-én, szombaton délelőtt 10 órakor Mohácson, az Eötvös utcai új könyvtár előadótermében. A területen felépíthető ajánlott tervek a helyszínen bemutatásra kerülnek és megrendelhetők.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től, reggel 7 óráig.

◆

— **Csaknem három évig tartó munkával,** 20 millió forintos költséggel rekonstruálták a debreceni Déri Múzeum fél évszázaddal ezelőtt készült épületét. Az építés alatt három helyen tárolt múzeumi anyag visszaköltöztetése befejeződött, s a szakemberek hozzáláttak az első kiállítások rendezéséhez. Júliusban fogad ismét látogatókat a Déri Múzeum.

tegnap történt

Ülést tartott tegnap délelőtt Baranya megye Tanácsa. A napirenden szerepelt a költségvetés és a fejlesztési alap 1975. évi felhasználásáról szóló beszámoló, majd a tanácsülés megvitatta és elfogadta a Megyei Tanács és a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága, valamint a Megyei Tanács és a Szakszervezetek megyei Tanácsa között kötendő együttműködési megállapodás tervezetét. Végezetül a tanácsülés személyi ügyekben döntött.

✲

Oscar Fernandez Padilla, a Kubai Köztársaság munkaügyi minisztere hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezett.

✲

Két fontos törvényjavaslatról, a Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló paragrafusról, valamint a közfogyasztást szolgáló élelmiszerek előállítására, tárolására, szállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó törvényjavaslatról tanácskozott hétfőn — Palkó Sándor elnökletével — az országgyűlés kereskedelmi bizottsága.

✲

Dr. Szalai Béla külkereskedelmi minisztériumi államtitkár vezetésével hétfőn delegáció utazott Londonba, a magyar—angol vegyesbizottsági tárgyalásokra. A megbeszélések felölelik a gazdasági, ipari kooperáció, a műszaki-tudományos együttműködés, valamint a két ország közötti kereskedelmi kapcsolatok témakörét.

Lapzárta

Beirut. Libanon északi részén hétfőn tüzérségi párbaj zajlott le a jobboldaliak és a baloldaliak között. A harc a délutáni órákban sem szűnt meg. A PFSZ-hez közelálló Al-Moharrer című lap értesülése szerint Jasszer Arafat vasárnap este táviratilag kérte Kadhafi líbiai elnököt, hogy a rendkívül súlyos helyzetre való tekintettel sürgősen küldjön csapatokat Libanonba a tűzszünet ellenőrzésére.

✲

II. Erzsébet angol királynő hétfőn a Windsori kastélyban, egy középkori pompával rendezett ceremónián, a térdszalagrend lovagjai közé fogadta Harold Wilsont. A lovagrendet 1348-ban III. Edward király alapította, s a világ legexkluzívabb klubjának emlegetik, mivel mindenkor csak huszonnégy tagja lehet.

✲

Manilában, a sakkvilágbajnoki I. zónaközi selejtező második fordulójában mérkőzött a húsz résztvevő. Ribli Zoltánnak ezúttal gyengén ment, sötéttel vereséget szenvedett az NDK-beli Uhlmanntól. Az AP jelentése szerint Uhlmann angol megnyitást választott, végig irányított és a 40. lépésben, mattveszélyes helyzetben feladásra kényszerítette a fiatal magyar nemzetközi sakknagymestert. Ribli a 17—20. helyen áll pont nélkül, egy függővel.

✲

Allon izraeli külügyminiszter a Knesszet munkáspárti frakciója előtt hétfőn elhangzott beszédében közölte: Izrael akcióba lép, ha a libanoni fejlemények nyomán nemzetbiztonsági érdekeit veszélyben látja.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

17.

— Miért nem veszed le a kendőd? Nincs hideg.

— Te meg mit akarsz megint a hajamtól? Tűnj el, de rögtön, mielőtt még a sulykolóval el nem zavarnálak! Fütyülök rá, hogy vezető vagy.

— Jól van. Elmegyek, ha megmutatod.

— Igy is elmész te. Ha moziba mész, jegyet veszel, most meg potyázni akarsz?

— Na és, mibe kerül a te jegyed?

— Eredj, eredj isten hirivel. Nincs nekem időm veled cicázni.

Harmadszor is találkoztak. Megint csak a folyóparton, és megint csak az öblítéshél. Az asszony ekkor már látta: Olesa figyeli őt.

— Na, mondd meg, mibe kerül a jegyed? — gyújtott rá a nótájára.

— Sokba! Nincs neked annyi pénzed.

— Dehogyis nincs!

— Nincs.

— De ha mondom, hogy van!

— Hát akkor szerezzél be a túlpartra, a sütődébe — ingyen is megmutatom.

Hogy jutott ez akkor az eszébe, fogalma sincs róla. S azt még kevésbé hitte, hogy Olesa komolyan veszi a beszélgetést.

Pedig komolyan vette.

— Jól van, felvétetlek. Mutasd.

— Nem, először elő a bugyellárissal, aztán megtapogathatod az árút. — Ekkor Pelageja, hogy, hogy nem, elnevette magát, maga is rettentően csodálkozott rajta, és csintalanul hátrahúzta a kendőjét — az a disznó, biztosan megcsiklandozta.

És Olesa majd megveszett örömében:

— Hej, ha megengeded, hogy kialudjam magam a hajadon, isten bizony — egy héten belül a sütődében dolgozol. Nem tréfálok.

— Én se tréfálok — válaszolt Pelageja.

Egy hét múlva már a pékségben dolgozott — Olesa betartotta a szavát. Kiemelte a jószágudvarból, ledöntött minden akadályt — hogy meg tud szédülni egy férfi.

De az asszony is betartotta a szavát — rögtön az első napon a sütődében aludt. Reggel pedig, amikor kikísérte Olesát, azt mondta:

— Na most aztán felejtsd el a hajam. Kvittek vagyunk. És eszedbe ne jusson leváltani. Harapós vagyok...

Mennyi idő telt el azóta, mennyi víz folyt le a folyón! És vajon hol van most Olesa? Vajon él-e? Emlékszik-e még a túlparti aranyhajú péknére?

Az asszony elfelejtette. Méghozzá azon nyomban elfelejtette, amikor becsukta utána az ajtót. Minek is emlékezne rá. Nem kedvtelésből, szórakozásból feküdt le idegen férfival. És ha most ez, a csaknem két évtizede emlékezete mélyén lappangó történet hirtelen feltört, csak azért, mert amint éjszakára kibontotta kis varkocsát a tarkóján — lám mi lett a régi aranyból —, eszébe jutott az iménti beszélgetése a Fatuskó Vaszkával.

Pavel már aludt, horkolt. Pelageja, mint rendesen, a forralt vízzel teli kancsót a zsámolyra tette, a tablettákat az üvegfiolába rakta, és végre ő is lefeküdt. A földre terített dunyhára —, hogy mindig kéznél legyen, ha kell valami a beteg férjének.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ülésezik a NATO nukleáris tervező csoportja

Brüsszel

Brüsszelben hétfőn kezdődött meg a NATO nukleáris tervező csoportjának kétnapos tanácskozása. A csoport munkájában az Egyesült Államok, Kanada, Nagy-Britannia, Norvégia, az NSZK, Olaszország, Hollandia és Törökország hadügyminisztere vesz részt.

Az ülésszakon Luns NATO-főtitkár elnököl.

A tanácskozáson jelenleg az egyik legfontosabb téma az Egyesült Államok új elképzeléseinek áttekintése nukleáris fegyverek átcsoportosításáról, az Európában tárolt amerikai atom- és hidrogénfegyverek rendszerének átszervezéséről. NATO-körökben ezzel kapcsolatban már előzetesen nyomatékosan hangoztatták, hogy a tervezet „nem jelent egyoldalú csökkentést".

Az ülés kimondatlan kérdése: Olaszország részvétele a szigorúan titkos katonai szervezetben. Amerikai részről korábban jelezték, ha a választások eredményeként az Olasz Kommunista Párt is részt venne Olaszország kormányában, az olasz jelenlét „kérdésessé válnék".

◆

✦ HAVANNA: Carlos Andres Perez venezuelai elnök nyitotta meg vasárnap este Caracasban a latin-amerikai Gazdasági Rendszer (SELA) Miniszteri Tanácsának ülését. A földrész 22 országának küldöttei olyan fontos témákat vitatnak meg, mint gazdasági integrációjuk hosszútávú munkaprogramja, a kontinens kereskedelmi flottájának létrehozása, a tagországok több közös multinacionális vállalatának megalakítása.

✦ *HELSINKI: A Finn Centrum Párt 56. kongresszusa úgy döntött, hogy az 1978. évi elnökválasztáson újból Kekkonen jelenlegi államfőt inditja elnökjelöltjeként. A Finn Kommunista Párt több más párttal együtt támogatja Kekkonen újraválasztását.*

✦ *NEW YORK: Az Egyesült Államokban második szakaszához érkezett az előválasztási kampány a Republikánus Párton belül. A párt 11 helyi szervezetének ülésén megválasztják a republikánusok augusztusi országos konferenciájának 279 küldöttét. Missouri Állam 19 köztársasági párti küldöttéből 18-an Reagan jelölése mellett foglaltak állást. Ilymódon a Reagant támogatók száma 886-ra emelkedett. Ford 965 küldött szavazatával rendelkezik. Az elnökjelöltség elnyeréséhez a párt jelölő kongresszusán 1130 szavazat szükséges.*

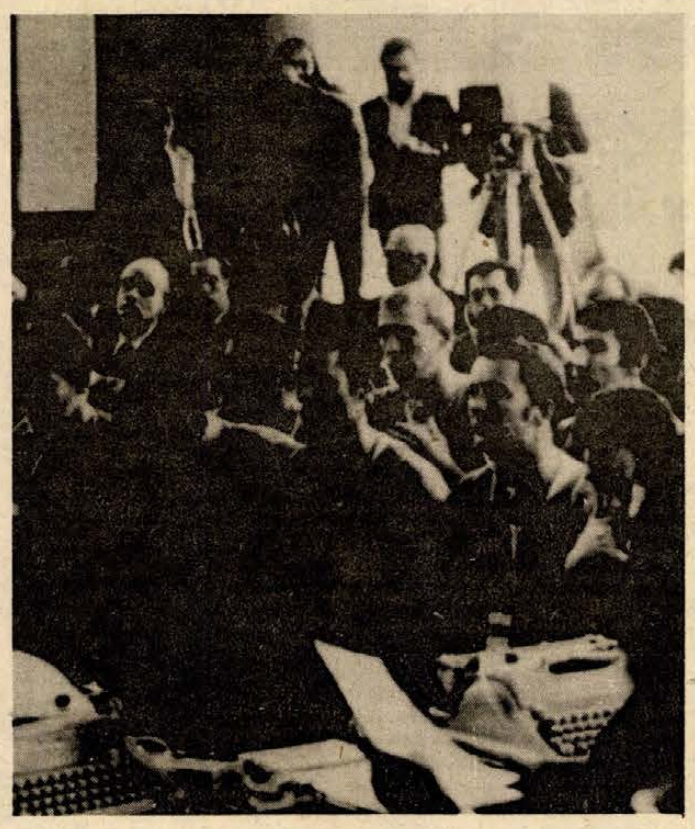
✦ WASHINGTON: Vasárnap visszaérkezett Washingtonba Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, aki az előző nyolc nap során négy latin-amerikai államot keresett fel. Az amerikai diplomácia vezetője Chilében részt vett az amerikai államok szervezetének ülésén, ezen kívül Dominikában, Bolíviában és Mexikóban tett látogatást.

✦ *ROMA: Az Olasz KP lapja, a L'Unita jelentése szerint eddig csaknem 2 milliárd lira gyűlt össze, annak a kampánynak a keretében, amelyet az OKP választási harcának támogatására szerveztek.*

✦ *SZÓFIA: Vasárnap az éjszakai órákban Jaszen város közelében összeütközött a Szófia—Russze között közlekedő személyvonat és egy tehervonat. Az összeütközés következtében tűz keletkezett, amely 10 ember halálát okozta, hárman megsebesültek.*

✦ PHOENIX: Vasárnap egy arizónai kórházban belehalt sérüléseibe Don Bolles újságíró, akinek kocsijában tiz nappal ezelőtt pokolgép robbant. Az újságíró a merényletet megelőző pár hétben cikksorozatot kezdett a Phoenix Republic című lapban a helyi maffia tevékenységéről.

✦ *NICOSIA: A Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja (AKEL) programnyilatkozatot tett közzé a küszöbönálló parlamenti választások előtt. Az AKEL felhivja a kormányt és az ENSZ-t, hogy minél hamarabb valósitsa meg a Ciprussal kapcsolatos széles képviseletű nemzetközi értekezlet összehivására vonatkozó szovjet javaslatot.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Az angolai fővárosban, Luandában folytatódik a törvényes kormány és csapatai ellen bevetett elfogott zsoldosok pöre.

Rakétarablók

A Tennessee-ből Long Beach-be vezető országúton vasárnap öt férfi megpróbált elrabolni egy minuteman-rakétát. A meghibásodott rakétát szállító teherautó sofőrje a rendőrségen elmondta, hogy útközben egy öt személyt szállító furgon leszoritotta az útról, s a furgon egyik utasa pisztolyt szegezve rá, utasitotta, hogy álljon meg. A ritka rablási kisérletet az hiusította meg, hogy egy országúti járőrnek szemet szúrt a furcsa országúti rodeozás, s a helyszínre sietett. A furgon utasai elmenekültek.

✦ DELHI: Indira Gandhi repülőtéri sajtónyilatkozatában kijelentette, hogy moszkvai látogatása eredményes volt, a két ország közötti barátság további megszilárdítását szolgálja.

✦ *STOCKHOLM: A Svéd Baloldali Párt (kommunisták) a múlt hét végén Stockholmban választási kiáltványt adott ki, amelyben javasolta, hogy a szeptember 19-i parlamenti választásokon az ország dolgozói foglaljanak állást a következetes munkáspolitika és olyan igazságos társadalom mellett, amelyben nem érvényesülnek a kapitalizmus igazságtalanságai.*

✦ CHICAGO: Tornádó söpört végig Chicagó egyik külvárosában vasárnap éjszaka. A vihar két embert megölt és rombadöntött egy nyolc háztömbből álló lakókörzetet. Az Illionis állambeli Lemontban is több mint harminc házban keletkeztek súlyos anyagi károk.

Megnyílt a mongol pártkongresszus

(Folytatás az 1. oldalról.)

Az időszerű nemzetközi kérdéseket elemezve az MNFP KB első titkára elsőként említette az európai kontinens országai közötti viszonyban végbement gyökeres változást, s a nemzetközi élet legfontosabb eseményének nevezte az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres befejezését.

— Külpolitikánk sarkköve, megingathatatlan elve és központi iránya — mondotta Cedenbal — a nagy Szovjetunióhoz és a többi testvéri államokhoz fűződő megbonthatatlan barátságunk és sokoldalú együttműködésünk továbbfejlesztése és elmélyítése, a szocialista közösség egységének minden módon való megszilárdítása. Ez az irányvonal maradéktalanul megfelel a mongol nép alapvető érdekeinek, a béke és a társadalmi haladás legfontosabb követelményeinek.

Mongóliának az ázsiai szocialista országokhoz fűződő kapcsolatairól szólva Cedenbal mindenekelőtt nagy megelégedéssel emlékezett meg a mongol nép és a hős vietnami nép közötti testvéri barátság további megszilárdulásáról.

A Mongol Népköztársaság — folytatta a szónok — következetes elvi politikát folytat a Kínai Népköztársasaghoz való viszonyában. Erőfeszítéseket teszünk az együttműködés és jószomszédság kapcsolatainak helyreállítása érdekében a KNK-val, s egyszersmind erélyesen elutasítjuk a reakciós maoizmust — mondotta Cedenbal.

A Mongol Népköztársaság következetes politikát folytat a tőkés országokhoz fűződő viszonyának fejlesztésére, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének alapján.

Különleges hely illeti meg a mai nemzetközi életben a fegyverkezési hajsza korlátozásának, az általános és teljes leszerelésért vívott küzdelemnek a problémáját — mondotta az MNFP KB első titkára. Az általános béke megszilárditásáért vívott küzdelemben nagy jelentőségű az enyhülési folyamat kiterjesztése a világ más térségeire, különösképpen az ázsiai kontinensre, ahol az emberiség több mint fele él. Az ázsiai béke és biztonság megteremtésének alapja a jelenlegi feszültséggócok felszámolása, a vitás nemzetközi kérdések politikai rendezése, lemondás az erőszak alkalmazásáról és az erőszakkal való fenyegetésről, a földrész országai közötti kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztése.

A kommunista és munkáspártok közötti kapcsolatok helyzetét elemezve Cedenbal hangsúlyozta, hogy az MNFP lankadatlan figyelmet fordít együttműködésének fejlesztésére Lenin nagy pártjával, az SZKP-val és a nemzetközi kommunista mozgalom más marxista—leninista csapataival, mozgalom egységének és összeforrottságának szilárdítására.

— Pártunk — jelentette ki Cedenbal — abban látja internacionalista kötelességét, hogy kérlelhetetlen harcot vívjon a tőlünk idegen ideológia ellen, a szovjetellenesség és antileninizmus mindennemű megnyilvánulása, a reakciós nacionalizmus, a jobboldali és „baloldali" opportunizmus ellen, figyelembe véve, hogy a reakció erői minden módon igyekeznek fokozni ideológiai diverzióikat a szocialista országok ellen, szakadást előidézni a nemzetközi kommunista mozgalomban. A kommunisták internacionalizmusával összeegyeztethetetlen a szovjetellenesség. Nem egyeztethető össze a kommunista internacionalizmussal az sem, ha az efféle tevékenységgel kapcsolatban valaki a türelem vagy a semlegesség álláspontjára helyezkedik.

Beszédének második részét Cedenbal a Mongol Népköztársaság népgazdaságának fejlődésével kapcsolatos kérdéseknek szentelte. Országunk dolgozói — mondotta — a népi forradalmi párt vezetésével, a Szovjetunió és más szocialista országok sokoldalú testvéri segítségére támaszkodva, sikeresen teljesítették az ötödik ötéves terv társadalmi, gazdasági feladatait. Az eltelt öt évben a társadalmi össztermék 44,5 százalékkal, a nemzeti jövedelem 38 százalékkal nőtt. Fontos intézkedéseket hajtottunk végre a dolgozók anyagi és kulturális életszínvonalának emelése érdekében.

Az új ötéves terv (1976—1980) időszakában az ország társadalmi-gazdasági fejlődésének fő feladata a társadalmi termelés további fedezetének biztosítása, a termelés hatékonyságának növelése, a munka minőségének javítása.

A délutáni ülésen elsőként *Njama*, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Revíziós Bizottságának elnöke szólalt fel.

Ezután *Altangerel* a Politikai Bizottság póttagja, az ulanbatori városi pártbizottság első titkára kapott szót, felszólalásában vázolta a város ipari-gazdasági fejlődésének fő irányvonalait a következő ötéves időszakra.

A délutáni ülésen lépett a szónoki emelvényre *Fjodor Kulakov*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a szovjet pártküldöttség vezetője. Beszéde végén Fjodor Kulakov átadta Cedenbalnak az SZKP Központi Bizottságának üdvözlő levelét.

Este a kongresszusi küldöttek, valamint a külföldi vendégek, köztük a Biszku Béla vezette MSZMP-delegáció az ulanbatori operában a pártkongresszus tiszteletére rendezett gálakoncerten voltak jelen.

Magyar–francia kapcsolatok

Gazdaság és kooperáció

A magyar közvélemény nagyra becsüli és méltányolja Franciaország szerepét az enyhülési politika térhódításában, a helsinki európai biztonsági és együttműködési értekezlet létrejöttében. Jóleső érzéssel nyugtáztuk annakdején, hogy a budapesti felhivás első kedvező visszhangjai éppen Párizsból érkeztek.

Magyarország és Franciaország tradicionális kapcsolatai évszázadokra nyúlnak vissza, s országaink között nincsenek vitás államközi kérdések. Az 1945 utáni magyar—francia kapcsolatok mérlege kedvező, mindenekelőtt a diplomáciai viszony nagykövetségi szintre emelése, de különösen a magyar külügyminiszter 1965. évi, majd Fock Jenő miniszterelnök 1968. évi látogatása óta. 1973-ban hazánkba látogatott Pierre Messmer francia miniszterelnök, akinek személyében első alkalommal üdvözölhettük Budapesten a Francia Köztársaság kormányfőjét.

A három évvel ezelőtti látogatás alkalmával örömmel állapithatták meg a tárgyaló felek, hogy Franciaország és Magyarország kapcsolatai általában kedvezően fejlődnek. Utaltak arra, hogy az együttműködés ütemesebbé vált, bár még bőven van tennivaló és sok lehetőség vár kiaknázásra.

A két ország kapcsolatainak szempontjából jelentős volt, hogy 1968-ban megalakult a magyar—francia gazdasági és ipari együttműködési vegyesbizottság, majd 1970-ben új, hosszú lejáratú kereskedelmi és gazdasági megállapodást irtunk alá. Az eltelt öt esztendő alatt a kétoldalú forgalom megkétszereződött. A magyar export 94,2, a francia kivitel 87,8 százalékkal nőtt, ugyanakkor a szaldó jelentős magyar passzivumot mutat. A kétoldalú forgalmat illetően, a magyar export fejlődését jelentősen befolyásolta az EGK élőmarha- és marhahús-beviteli korlátozásának bevezetése. Amíg 1970—73 között a magyar eladások évi átlagban mintegy 30 százalékkal emelkedtek, 1974-ben már visszaestek, miközben a francia export 32—33 százalékkal nőtt. Ez akadálya a kiegyensúlyozottabb kereskedelmi forgalom gyorsabb ütemű növelésének.

A nemzetközi kereskedelem jelenlegi helyzetében sürgető probléma a hátrányos megkülönböztetések felszámolása. Erre tett egyébként javaslatot az a szerződéstervezet, amelyet a KGST nevében Gerhard Weiss, az NDK miniszterelnök-helyettese, a végrehajtó bizottság soros elnöke nyújtott át három hónappal ezelőtt a Közös Piac képviselőjének.

A két ország együttműködése szempontjából jelentős lépés volt az 1974-ben jóváhagyott, újabb 10 évre szóló gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodás. Ennek alapján lehetővé válik, hogy ne szakadjon meg az államközi kétoldalú szerződéses kapcsolatok folyamatossága; a vegyesbizottságok pedig fórumot kínálnak a kétoldalú gazdasági szakkérdések áttekintésére. Az Európai Gazdasági Közösség közös kereskedelempolitikájának hatályba lépése következtében ugyanis 1975. január 1-től a magyar—francia árucsere-forgalom alapján kétoldalú kereskedelmi megállapodások megkötésére már nem került sor. A kooperációs együttműködésben ugyanakkor gazdagabb szakasz kezdődhet, kibontakozhatnak a harmadik piacon megvalósuló műszaki-gazdasági és ipari együttműködési kapcsolatok a magyar és a francia vállalatok között.

Eddig mintegy 110 kooperációs lehetőségből 23 kooperáció jött létre. Közülük figyelmet keltőek például a CII, valamint a VIDEOTON és a MOM—SAGEM szerződései a számítástechnika területén; a RENAULT-SERI cég és a Rába Magyar Vagon- és Gépgyár együttműködése, ennek alapján kezdődött a RÁBA—MAN-motorok gyártása. 1975-ben új együttműködési megállapodások születtek a Medicor és a Compagnie Generale de Radiologie között, valamint az Egyesült Izzó—Jouffrieau harmadik piaci együttműködés a Szíriában létesítendő lámpagyárra.

A magyar—francia árucsereforgalom szerkezetét tekintve megállapítható, hogy 1975-ben a magyar export legnagyobb hányadát a mezőgazdasági és élelmiszeripari cikkek, továbbá ipari fogyasztási cikkek alkották 40, illetve 35 százalékos részesedéssel. Gépipari exportunk elmarad attól a szinttől, amelyet ma már a korszerűsödő magyar ipar kínál; a magyar fél érthetően nagy fontosságot tulajdonit a gépipari export növelésének. Most arra lenne szükség, hogy a francia gazdasági körök felismerjék, a mezőgazdaság mellett a magyar ipar mind több exportképes árut kínál. Érdemes itt rámutatni arra, hogy 1975-ben a forgalom értéke alapján Franciaország a negyedik helyet foglalta el Magyarország tőkés külkereskedelmi partnerei sorában az NSZK, Olaszország és Ausztria után.

A magyar—francia gazdasági és kereskedelmi kapcsolatoknak a múlt évtizedben bekövetkezett igéretes fejlődése ellenére a gazdasági kapcsolatok, s a kölcsönös lehetőségek kihasználása elmarad még a magyar—francia politikai és kulturális kapcsolatok szintjétől. Bizunk benne, hogy miniszterelnökünk látogatásakor folytatandó tárgyalások újabb lendületet adnak általános és ezen belül gazdasági és kereskedelmi kapcsolataink továbbfejlődésének.

Boros Béla

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

- GÉPKOCSI RAKODÓKAT,
- PANELSZERELŐKET,
- HEGESZTŐKET,
- LAKATOSOKAT,
- VÍZ-GÁZSZERELŐKET,
- FŰTÉSSZERELŐKET,
- ÁCSOKAT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
(ÉM Szálló) Munkaerőgazdálkodás.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐ LEVÉLRE VÁLASZOLUNK.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

A képernyő előtt

Azt hiszem, az operabarátok olyasfajta láthatatlan közösséget alkotnak, mint az eszperantisták vagy a bélyeggyűjtők. Ami nem jelenti azt, hogy más ember nem szeretheti az operát, nem élvezhet alkalomadtán egy jó előadást, s nem ismerhet érdekes adatokat ebből a tárgykörből. Egyszóval csütörtökön este az Operabarátok magazinja megint úgy indult számomra, mint egy meghitt összejövetel, amelyre véletlenségből kaptam meghívót, vagy amelyre egy jókora kulcslyuk jóvoltából beleskelődhettem.

Átszellemült és lelkes találkozó volt, azzal az áhítatos felhanggal, amely kellő távolságból nézve kissé talán furcsának is tűnik. Nem utolsósorban Baranyi Ferenc jóvoltából, aki régi tévés, régi riporter, de sohasem lesz igazi, a szónak a megszokott értelmében, mert témájához sosem riporteri kíváncsisággal, elhatárolódásra vagy vitára is kész hűvös fejjel, hanem mindig eredendő lelki közösséggel, mondhatnám, költői hevülettel közeledik. Erről a magatartásról lehetne vitatkozni, de minek — az operabarátoknak ezen a nemes indítékú szeánszán épp a lelkesült riporter-költő volt a helyén, így olyan a műsor, amilyen, ha más lenne a kérdező, más lenne az egész műsor, s akkor most egy másik műsorról beszélnénk. Meg aztán a kölcsönös udvariaskodások, az egymást túlszárnyaló lelkes szavak mögül egyszercsak kiemelkedett valaki, aki ezt a privát jellegű családi estet általános érvényűvé tette.

Háry Jánosról beszélek, a szemérmetlen hazudozóról, a jótorkú, gyermeklelkű obsitosról, a nagy álmodozóról. Sokmindent megtudtunk róla, felejthetetlen beszélgetést hallottunk a „pótolhatatlan Háry Jánossal", — ahogy Kodály Palló Imrét nevezte —, véleményeket hallottunk az 1926. októberi premierről, véleményeket arról, hogy „plagizálta-e" Kodály Zoltán a magyar népet, amikor népdalait feldolgozta, s végül sok véleményt arról, hogy milyen alak ez a Háry János.

Mentegették Háryt. Nem mondom, hogy nem szorulna rá valamilyen bigott ítélőszék előtt, dehát talán bízhatunk annyira a hagyományosan erősnek tartott magyar humorérzékben, hogy az megérti ezt a pompás fantáziájú Nagy Hazugot. Akit mellesleg szeretettel emleget, hisz senki se tagadhatja, hogy ha valakire azt mondják, „mekkora Háry János", az sose gyűlölettel hangzik. De mindegy, mert Kodály Zoltán szavai helyére tették a dolgot: Háry átélte mindezt, így tehát az igazabb a valóságnál.

És végül maga Háry mondta ki a döntő szót, amikor dalai, egész operabeli világa megelevenedett néhány felejthetetlenül szép részletben. Humor és líra, keserűség és hit — ahogyan Kodály életre keltette.

Ezzel mi is, akik e klub tagjai nem vagyunk, nagy élményben részesültünk, amit — hogy Baranyi Ferenc kedvenc kifejezésével éljek — valóban „szívből köszönünk".

H. E.

Egyre nehezebb az utcák tisztítása

A telefonnál

A május 25-én tartott telefonügyeletünkön a város parkosításával, az utcák, terek tisztaságával, a PIK-házak tatarozásával és takarításával, a temető fejlesztésével, rendezésével kapcsolatban feltett kérdésekre adtak választ a szerkesztőségünkben megjelent illetékesek. Néhány kérdést és az arra adott választ lapunkon keresztül is ismertetünk.

● Mikor lesz rend a sétatéren?

● Új temetkezési területet alakítanak ki

● Csak jövőre lesz játszótér a Budai Nagy Antal utca környékén

Kérdés: Mikor lesz rend a sétatéren?

Vokó János, a városi tanács vb. építési osztály vezetőjének válasza:

— A kiviteli szerződés szerint a munkálatok ez év december 15-re elkészülnek. A területet a jelenlegi formájában újítják fel. Az alsó sétatéren tovább folynak a régészeti kutatások. Eredményüktől függően módosul a vízlépcsőre készített terv és a park tervezett rekonstrukciója.

Az alábbi kérdésekre Bencze József, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatója adott választ:

Kérdés: Miért nem tatarozzák és miért nem zárják be esténként a Kazinczy u. 2. számú épületet?

— Az épület felújítása a zálogház végleges elhelyezése miatt nem valósulhat meg. A felújítás tervei elkészültek. A felújítás kivitelezése a jóváhagyott V. ötéves terv programjában szerepel, 1978-ban induló munkaként. A legszükségesebb lakhatóságot biztosító munkák elvégzésén kívül nagyobb jellegű munkákat az épületen pillanatnyilag nem végezhetünk.

— Mivel az épület tömbösített területhez tartozik, a kapu zárásáról a bérlőknek kell gondoskodni. Annál is inkább, mert a kapuzár jó és valamennyi bérlő kulccsal rendelkezik.

Kérdés: Mikor újítják fel a Szendrey J. u. 2-t?

— Az épület felújítása a József A. utcai főútszakasz építésének bizonytalansága miatt maradt el, mivel a felújítás időszakában még nem tisztázódott a 6-os útvonal nyomvonala. Az épület felújításának befejezését a 6-os út építésének befejezése után, várhatóan 1977 végére tervezzük.

Kérdés: Mi lesz a sorsa a Rákóczi út 22. számú épületnek?

— Az épületet az V. ötéves terv során, várhatóan 1979-ben szanálják, ezért a legfontosabb munkák elvégzésén kívül más munkálatokat gazdasági okok miatt nem végezhetünk.

Kérdés: Mikor kerül sor a Veres E. u. 9 a épület felújítására?

— Az épület felújítását nem tervezzük, mivel azon 1974-ben végeztünk tmk-munkát. A külső nyílászárók mázolására, a homlokzat színezésére az 1979-es tmk-munkánál kerül sor.

Kérdés: Mikor fejezik be a Korvin O. u. 14. sz. épület javítási munkáit?

— Az épület tmk-munkáinak befejezési határideje ez év december 31.

Kérdés: Miért nap közben takarítják a Geisler Éta utcát, amikor már a parkirozó járművek elfoglalják a járda és az úttest egy részét?

Gyimesi László, a Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat igazgatója elmondta:

— Pécs város területén pár évvel ezelőtt meg lehetett oldani, hogy egyes utcákat éjjel, másikakat nappal takarítsuk. A motorizáció fejlődése következtében ma szinte valamennyi utca parkírozó járművekkel telített, csupán kismérvű ingadozás tapasztalható. Vállalatunk a közterületek, közutak tisztítását éjjel-nappal végzi. Minden területet nem tudunk csak éjjel tisztítani és főként nem tudunk gépi seprésbe bevonni. Az állandó jelleggel parkírozó úttestek tisztításának technológiáját meg kell változtatnunk, s intenzívebbé kell tennünk a mosást. Mosással elérhető, hogy a parkírozó járművek alóli szennyeződést eltávolítsuk, de ez azzal a veszéllyel is jár, hogy a járműveket bevizezzük. A cél érdekében ezt meg kell tenni. Előre is elnézést kérünk ezen járműtulajdonosoktól. Sajnos, másképp a feladatot megoldani nem lehet.

— Véleményünk szerint fokozottan társadalmivá kell tenni a közterület tisztántartását, mert sokkal könnyebb a szennyezést megelőzni, mint megszüntetni. Sajnos, egyes úttesteken — mint például a Geisler Eta utcában — a beszakadások, közmű-rekonstrukciók miatt rendszeres mosást nem tudunk végezni. Ilyen területeken kézi erővel próbáljuk a tisztaságot biztosítani, ami az ismert munkaerő-problémák miatt rendkívüli nehézségekbe ütközik.

A következő kérdésekre Vörös Károly, a Temetkezési Vállalat igazgatója válaszolt:

Kérdés: Miért vágnak ki nagy fákat is a temetőben?

— A növényzet nagy része az egyes temetkezési parcellák használatbavételekor spontán beültetéssel létesült. A legtöbb helyen a növényzet elburjánzása akadályozza a közlekedést, meghaladja a temetőrendeletben előírt magasságot. Elkerülhetetlen, hogy a természetes kiszáradás, a viharkárok következtében néhány darabot ki kell vágni. A belső terület faállományának tervszerű felújítására volna szükség, ez azonban ebben a tervidőszakban nincs előirányozva. Azokon a helyeken, ahol valamilyen oknál fogva fát kell kivágni, a hiányt pótoljuk.

Kérdés: Miért akartak egyes parcellákat teljes egészében felszámolni, sírhely megváltás engedélyezése nélkül.

— Többször ismertettük már a város lakosságával, hogy a pécsi köztemető 70 holdas és mintegy 50 parcellából áll. A köztemető belső területén az északi faltól a szovjet emlékműig terjedő részig az eltemetettek száma mintegy 95 000. Ezekből a számokból megállapítható, hogy a parcellák nagy része másodszor is felhasználásra került. Azonban parcella lezárási nehézségek miatt, — a lejárati és újra használatbavételi idők nem folyamatosan követik egymást — a jelenlegi időszakban az előbb körülírt belső területen soros temetésre felhasználható terület nincs, újra használni csak 1985-től lehet.

— A lakosság — érthető módon — mindig a közeli területi lehetőséget keresi. Általában kételkedve fogadják el az ügyintézők tájékoztatását, hogy csak a soros temetési helyeken van terület. Ez év szeptember-októbertől kezdődően ez a terület már a déli részen, a szovjet emlékmű mögötti parcellákba tolódik el. A területi gondok miatt a vállalat ezekben a napokban adott megbízást külső szerv részére az említett területen új temetkezési terület kialakítására. Ez a terület a központi résztől távol van, ezen a körülményen azonban változtatni nem lehet. A majdani érdekelteken annyit tudunk könnyíteni, hogy a 2. sz. kaput alkalmassá tesszük személyi közlekedésre.

— Ezen kívül a vállalat műszaki telepe mellett lévő „E" parcellában urnák elhelyezésére alkalmas építményeket tervezünk, amelyek — központi fekvésüknél fogva — várhatóan segítik a hamvasztásos temetések növekedését s a hamvak elhelyezését hosszabb időre is megoldják. Ennek kivitelezésére 1977-ben kerül sor.

Kérdés: A vállalat hogyan akarja megszüntetni a viráglopásokat?

— Ezt a súlyos kegyeletsértési cselekményt csak a hozzátartozók közös összefogásával, a lopások helyének fokozott figyelésével lehet megszüntetni. A temetőőröktől a tettenérést nem lehet elvárni, erre a délelőtt, illetve délután szolgálatban lévő őr képtelen volna, már csak a terület nagysága miatt is. Az őröknek ma már inkább eligazító jellegű funkciója van, s olyan fajta rendfenntartás, amely a terület általános rendjét, nyugalmát, a temető belterületén a magatartást, a közlekedés biztonságát szolgálja.

Kérdés: Mikor épül játszótér a Budai Nagy Antal utca környékén?

Piszter Valéria, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parkfenntartási üzemvezető-helyettese szerint:

— A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat a parképítési munkák keretén belül készíti a játszótereket. Tervbe van véve a Budai Nagy Antal utca környékén: pontosabban, a most épülő bölcsőde és AGROBER irodaház közötti területen játszótér építése, mintegy 2800 négyzetméter területen. A játszótéren a hagyományos lengő- és billenőhinták mellett elhelyezésre kerülnek kombinált tornafalak, egyensúlyozó gerendák, mászógömbök, mászóházak, valamint ping-pong asztalok. Nem marad el a játszótérről a kisméretű, — aszfaltozott felületű — röplabdapálya, valamint a burkolt felületű tornatér sem.

A fenti játszótér kialakítására azonban csak 1977. évben kerülhet sor, ugyanis a játszótér területén jelenleg az Építőipari Vállalat felvonulási épületei helyezkednek el, lebontásuk pedig 1977-ben várható.

Import luxus sátor
BARANYAKER
ÚJDONSÁG!
KÉT- ÉS ÖTSZEMÉLYES KIVITELBEN! MEGTEKINTHETŐ ÉS MEGVÁSÁROLHATÓ:
MECSEK ÁRUHÁZ sportosztályán
38. sz. SPORTBOLT Pécs, Kossuth L. u. 40.
SPORTBOLT Komló, Lenin tér.

Ez év szeptemberéig minden autóbuszba sebességrögzítő berendezést szerelnek a Budapesti Közlekedési Vállalatnál. A szerkezet rögzíti a gépjármű mindenkori sebességét, állásidejét. A vállalat így is megpróbálja csökkenteni a balesetek számát és egyúttal gyorsítani a menetidőt. Néhány autóbuszba már beszerelték az új szerkezetet, amely — képünkön — a jobb oldalon látható.

A porlasztóhibákról

A porlasztó üzemzavarai többnyire három okra vezethetők vissza: szerelési hibákra, a karbantartási hiányra és természetes elhasználódásra.

Az első csoportba tartozók: helytelen üresjárat, rendellenes üzemanyagszint az úszóházban, nem eredeti fúvókák, hamis levegő beáramlása stb.

A karbantartással kapcsolatban elsősorban az elhanyagolt szűrőket kell megemlíteni. A jelentékeny fogyasztásnövekedést okozó elszennyeződött levegőszűrőt, az AC-pumpa és a porlasztó eltömődött szűrőit, melyek csökkentik vagy megakadályozzák az üzemanyag szállítást, az úszóházban felgyülemlett iszapot, mely a fúvókák nyílásait zárhatja el.

A természetes elhasználódás a porlasztókat sem kerüli el. A fuvókák furatát az átfolyó üzemanyag koptatja ki, a motor vibrációja és a mechanikus terhelés pedig a porlasztó mozgó alkatrészeit. Az elhasznált alkatrészeket ki kell cserélni, illetve bizonyos idő után, elkerülhetetlen egy új porlasztó felszerelése. A karbantartással kapcsolatban a kocsi kezelési könyve elegendő útmutatást ad. Térjünk tehát vissza a szerelési hibákra. Az üresjárat helyes beállításáról esett már szó. A helytelenül beállított üresjárat tüneteiről felismerhető. Így a fekete kipufogófüst túl dús keverékre utal. Elhárítása: a keverékszabályozó csavar beljebb csavarása. Ennek ellenkezője, a túlzottan szegény keverék miatt, gázadásnál a motor enyhén rángat. Motorfékezésnél pedig a kipufogódobban robbanások hallhatók. Ilyenkor a keverékszabályozót csavarjuk kissé kifelé.

A motor csak nagyobb fordulaton működik. Oka rendszerint az eldugult üresjárati fúvóka. Néhány gázfröccs többnyire segít a bajon. Ha nem, a fúvókát ki kell szerelni és a szennyeződést el kell távolítani.

A fúvókák tisztításához sose használjunk drótot, mert a furat megsérülhet. Legcélszerűbb, ha a fúvókát pl. pumpa segítségével, levegővel fújjuk át.

A porlasztó vagy a szívócsonk csavarjainak fellazulása miatt a tömítések mellett hamis levegő juthat a hengerekbe. Ez egészen kis mennyiségben főként felhevült motornál okoz rendellenes üresjárást. Nagyobb tömítetlenségnél a motor csak nagyobb fordulaton működik és rendszerint fütyülő hang is jelzi a hibát. A legtöbbször elegendő a csavarok meghúzása. Ha a tömítés megsérült, azt ki kell cserélni.

A motor üresjáratban működik, gázadásnál leáll. Oka többnyire a főfúvóka elzáródása. Ennek a hibának a megállapítását megkönnyíti, hogy bekapcsolt szivatóval a motor ismét üzemképessé válik. Az idegen anyagot természetesen el kell távolítani a fúvókából. A motor fékezésnél lefullad. A legvalószínűbb ok a fúvóka utáncsepegése, ami a túl magasra emelkedett üzemanyagszint következménye. Ilyenkor a kormos kipufogás is jelzi a rendellenességet. A túlfolyás rosszul beállított úszó vagy a tűszelep áteresztése miatt fordulhat elő. A tűszelepet ki kell cserélni, mert az nem javítható. Az üzemanyag szintjének beállításával a következő alkalommal foglalkozunk.

Elégtelen gyorsulás, esetleg rángatás gázadásnál. Oka a gyorsítórendszer hibája: eltömődött gyorsítófúvóka, sérült befecskendező dugattyú vagy membrán. Esetleg a visszacsapó-szelep fennakadása, ami miatt a dúsítás a gázadás megszüntekor is folytatódik. Ezeknél a hibáknál a porlasztót többé-kevésbé szét kell szerelni. Gondosan ügyeljünk ilyenkor a tisztaságra és arra is, hogy mit, honnan szereltünk ki, mert kellemetlen, ha a megmaradt „felesleges" mütyürök miatt nem tudjuk a motort indulásra bírni.

Túlzott benzinfogyasztás: eredetinél bővebb főfúvóka, fellazult főfúvóka, túlfolyó porlasztó. Az első két esetben a javítás értelemszerűen a főfúvóka cseréje, illetve meghúzása.

Búsbarna László

Az áfonya jót tesz a szemnek

Gépkocsivezetők, különösen azok, akik gyakran vezetnek éjjel, használják ki alaposan az áfonyaszezont.

A Clermont-Ferrand-i Egyetem mellett működő Chibert Intézet kutatói megállapították, hogy az áfonya hatóanyaga, az antocián javítja a látóképességet. Párizsi tehergépkocsivezetők nagy számú csoportjával végzett próbák igazolták a kutatók teóriáját. A sofőrök rendszeresen fogyasztottak áfonyát, s látásuk már néhány hónap múlva jelentősen megjavult.

A legkedveltebb autószín a piros

Az NSZK-ban is a piros, a kék és a fehér az idei év legkedveltebb autó színe — állapította meg a bochumi Aral AG egy körkérdés feldolgozása után. Az autótulajdonosok kb. 50 százaléka választotta az említett három szín egyikét. Közöttük is a piros (17 százalék) vezet a kék (16) és a fehér (15) előtt.

A közleményből az is kiderül, hogy az utóbbi években megváltozott az autót vásárlók színigénye. A világos világító színeké a jövő. Egyre kevesebben választanak szürke vagy sötét színű kocsit. A fehér iránt is csökkent a kereslet, holott a hetvenes évek elején még a legkedveltebb szín (20 százalék) volt.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

György Bernadett, György Beatrix, Csapek Zoltán, Bajor Veronika, Lenger Árpád, Dittrich József, Wald Krisztina, Tóth Bernadett, Rátkai Timea, Müller Lajos, Vojcsek Edit, Antal Erika, Lovász Imre, Simon Renáta, Balázs Mária, Kodra Zsófia, Keibl Ede, Csató László, Molnár Roland, Tóth Zoltán, Süli Adrienn, Nyers József, Dénes Anett, Kanizsai Ildikó, Acsádi Mónika, Bükösdi Krisztina, Kapitány Krisztina, Bárány Attila, László István, Fekete Ildikó, Varga Noémi, Damacz Kornél, Gyöngyösi Zsuzsanna, Petricsevics Anita, Russai Petra, Székely Annamária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Vönöczky András és Rohling Ágnes, Anrein Sándor és Szekeres Valéria, Horváth Vilmos és Mészáros Rozália, Bene Dezső és Doszpoth Beáta, Torma Sándor és Borda Éva, Pénzes Sándor és Papp Róza, Dlugosz László és Wittenberger Erzsébet, Oszetzky Pál és Török Éva, Podloha Róbert és Tóth Klára, Klencsár Csaba és Dányi Mária, Ámán József és Illés Zsuzsanna, Imhoff Reinhard Walter és Wilhelm Ágnes, Szőke János és Varga Ilona, Kovács Attila és Keceli Sarolta, Turbéki László és Kertész Ildikó, Soós Sándor és dr. Plank Gabriella, Hegyes András és Gáspár Judit, Dénes Gyula és Lipacki Éva, Hofekker József és Grünwald Erzsébet, Székelyhidi László és Nyaka Klára, Deli Ferenc és Csizmeg Katalin, Szabó Zoltán és Wolf Edit, Fenyvesi József és Schäffer Erzsébet, Toller József és Szabó Julianna, Szabó Tibor és Kovács Erika, Rózsahegyi Vilmos és Czink Erzsébet, Gálos Péter és Mester Rózsa, Maszlag György és Csizmadia Klára, Dobosi Lajos és Terleczky Mária, Cziráki Sándor és Brodszky Klára, Kásádi Tibor és Füredi Valéria, Mihovics István és Vincze Rozália, Györkő László és Petrovics Ilona, Györki Miklós és Fülöp Marianna, Dörnyei Jenő és Vékony Erzsébet, Szabó Ferenc és Kis Ilona, Győző László és Reinhardt Erzsébet, Póra Jenő és Ludvig Ágnes, Kóródi Gábor és Seres Éva, Ivanics Endre és Bogár Judit, Tóth József és Dósa Ilona, Babai László és Sándor Éva, Kovács János és Gerőcz Edit, Csornai Zoltán és Boóz Márta, Horváth Tibor és Kőszegi Ágnes, Szilvás Tibor és Rajbár Ildikó, König Mihály és Horváth Mária, Jagasics Ferenc és Küffner Ilona, Nógrádi István és Csicsók Erika, dr. Pozsgai Kálmán és Cserdy Judit.

MEGHALTAK

Lakatos Istvánné Kalányos Teréz, Gálos Istvánné Kováts Anna, Balázs Józsefné Baumstark Mária, Czéh Antal, dr. Horváth András, Weisz Rózsa, Szehágel Józsefné Putnoki Anna, Tuba Lászlóné Álló Mária, Bognár Miklósné Hegedüs Margit, Balaskó Jánosné Garai Mária, Tóth József, Radnai Tiborné dr. Rabb Erzsébet, Domsics János, Csiga István, Istvánovics Jánosné Kupi Mária, Oppe Sándor, Bödő Lászlóné Horváth Rozália, Sarlós Andrásné Panka Margit, Balog János, Kokas László, Liptai Rozália.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Székely Éva, Kiss Margit, Friedrich Tamás, Mikula Annamária, Tóth Norbert, Szirbuly Gábor, Vangyia Zoltán, Lőrincz Timea, Gergely Gábor, Futó Szilvia, Sziber Szabolcs, Berecz István, Horváth Brigitta, Bánki Zsanett, Banó József, Frojda Szilvia, Turbéki Kinga, Hauser Dávid, Halog István, Haramia Gábor, Kovács Melinda, Maglódi Orsolya, Karácsony Károly, Kákonyi Tamás, Fridrich Zsolt, Gali Amália, Horváth Gábor, Bogdán László, Hendzsel Ilona, Berta Róbert, Horváth Annamária, Csirke Balázs, Fábián István, Mészáros Gábor, Németh Miklós, Németh Henriett, Szigeti Béla, Baumgartner Gábor, Zsigmond Gabriella, Bencs Brigitta, Dragovecz Natália, Gergely Szilvia, Lukács Zoltán, Vajda Eszter, Bükkerti Éva, Bogdán László, Somogyi Timea, Kőszegi Renáta, Herner Nándor, Kósa Krisztina, Bogdán László, Nagy Katalin, Gyöke Csilla, Kárpáti Natasa, Kovács Gabriella, Hajdu József, Kozma Renáta, Megyeri Szabolcs, Vucskics Szilárd, Kertész Csaba, Almási Hajnalka, Mohácsi Hajnalka, Acél Ferenc.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Viljovácz József és Hábián Mária, Vörös Zoltán és Banna Júlia, Bálint József és Duda Zsuzsanna, Feke Károly és Ferenczi Katalin, Horváth József és Cserveni Erzsébet, Vangyia József és Domokos Gyöngyi, Bögödei László és Juhász Erzsébet, Tönkö Zoltán és Molnár Katalin, Széll Károly és Vass Éva, Kárpáti Zoltán és Horváth Edit, Kis Árpád és Kerekes Gyöngyi, György Gyula és Kozma Kornélia, Horváth Géza és Magda Erzsébet.

MEGHALTAK

Rigó László, Fábián Istvánné Fülöp Irma, Kutor Jánosné Gönczy Ilona, Strausz János, Salamon József, Meglicser János, Devecseri Józsefné Panta Anna, Benked József, Somogyi Jánosné Pap Zsófia, Majerszky László, Kovács József, Novák János, Verner András, Kapoli Antalné Farkas Rozália, Barát Jánosné Horváth Katalin, Csenteri József, Balogh Andrásné Horváth Erzsébet, Segesdi Jánosné Burcsa Erzsébet, Kis Vendelné Pap Katalin, Bangócz Imréné Péterfi Mária, Székely István, Sós János, Horváth Jenő, Navratil Ferencné Magda Erzsébet, Turbéki György, Maretics József, Földi Károlyné Vekker Rozália.

A HUNGÁRIA SZÁLLODA ÉS ÉTTEREM VÁLLALAT a Petőfi téren (volt Kórház tér) nyíló új Pannia Szállodájába, valamint a Nádor Szállodába

dolgozókat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

- CUKRÁSZ,
- SZAKÁCS,
- SZOBALÁNY,
- LONDINER,
- CSAPOS,
- RAKTÁROS,
- RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁS,
- FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁS

(lehet nyugdíjas is).

Jelentkezés:

NÁDOR SZÁLLODA, MUNKAÜGY (szombat kivételével).

Pécs, Kossuth L. u. 5. Telefon: 15-444/6 mellék.

MÁV-közlemény

A MÁV Pécsi Vasútigazgatósága közli, hogy f. évi június hó 13-tól a vasárnaponként Pécsről 18.05 órakor induló és Budapest déli pu.-ra 21.55 órakor érkező 1901b sz. gyorsvonat utasok le- és felszállása céljából 18.22-kor Szentlőrincen és 20.41-kor Sárbogárdon is megáll. Vasútigazgatóság.

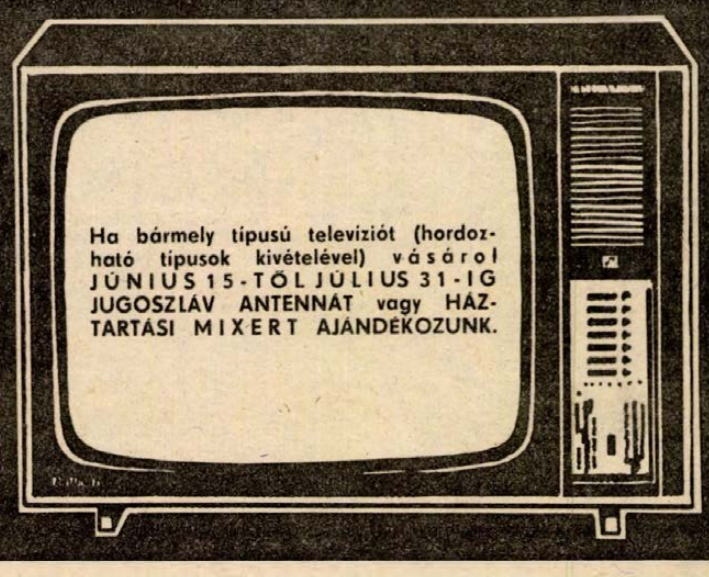
MIT HOL VÁSÁROLJUNK

45/a lakástextilbolt legújabb ajánlata: Jugoszláv szőnyegek, több méretben, 30% engedménnyel! AMÍG A KÉSZLET TART! Bem u. 22. (Bejárat a folyosóról).

SZLIVEN ÁRUHÁZ új ajánlata! MOLINO FÜRDŐLEPEDŐ 74x155 cm, 71,50 helyett 50 Ft. LEN „ZSÚR" abrosz 90x90 cm, 60 Ft helyett 39 Ft. AMÍG A KÉSZLET TART!

NÉZZE ÖN IS ÚJ TELEVÍZIÓN AZ 1976-OS OLIMPIÁT!
Ezt kívánja elősegíteni A BARANYAKER

televízió akciója!



Ha bármely típusú televíziót (hordozható típusok kivételével) vásárol JÚNIUS 15-TŐL JÚLIUS 31-IG JUGOSZLÁV ANTENNÁT vagy HÁZTARTÁSI MIXERT AJÁNDÉKOZUNK.

montréal 76

MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ műszaki osztályain. 21. sz. Műszaki boltban, Széchenyi tér 6. 22. sz. Műszaki boltban, Kossuth Lajos utca 13. 47 sz. Iparcikk boltban, Középmeszesen Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári műszaki boltjainkban.

LAKÁS–INGATLAN

Üres albérleti szobát keresek, fürdőszoba, konyha használattal, 1 gyermekes család részére. „Balázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 szoba, étkezőfülkés, összkomfortos, tanácsi lakást cserélek — térítéssel — másfél szobás, összkomfortos lakásért. Érdeklődni: telefonon, 18-164.

Üres albérletet vagy lakrészt bérelne fiatal nő, kisgyermekkel. „Távfűtéses lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaújvárosban gyermektelen fiatal értelmiségi házaspár távfűtéses albérletet keres. — „Üresen is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek kb. 4x4 m-es, üres, száraz szobát albérletbe. Szeretem a csendet. „Pontos fizető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói 2 szoba távfűtéses, tanácsi lakást cserélek pécsi hasonlóra. „Belvárosban bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdőhöz autóval 5 percre, műúttól gyalog 5 percre eladó 467 négyszögöl telek. Ebből az idén először termő, lugasrendszerben telepített szőlő 350 négyszögöl. Építeni lehet. 1980-ig adómentes. „Panoráma 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő eladó. Pécs, Fekete u. 2. (Szülészeti Klinika mögött.) Özv. Károlyné.

Kisebb családi ház kerttel eladó. Kertváros, Ág u. 6.

Elcserélném szoba-konyhás, melléképületes, garázsos, 300 n-öl kertes családi házamat 2 szobás, fürdőszobás PIK lakásra. „Zolika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész eladó. Vasas II. „B" utca 6. szám.

Szövetkezeti lakás eladó. Pécs, III., Endrész Gy. u. 3/B, IV/15.

Csokonyavisonta fürdőn 011 számú, 68 n-öl hétvégi telek — korlátozás nélkül — eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Rákóczi u. 40.

Elcserélném uránvárosi 1 1/2 szobás komfortos PIK lakásomat Pécs környéki kisebb házért. „Őszig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Szentmiklós dűlőben 250 négyszögöl gondozott szőlő, gyümölcsfákkal, bevakolt faházzal, felszereléssel. Víz közelben, autóút 3 percre. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 203 négyszögöl szőlőtelepítésre alkalmas föld és 203 négyszögöl termő lugasszőlő, építési lehetőséggel, a 26-os végállomásnál. Telefon: 13-019 vagy 18-509.

Eladó 2 családnak is megfelelő házrész és GÁZ rendszám nélküli. Bontva is. Pécs, III., Rácváros 25.

2 szobás OTP öröklakás eladó. Pécs, Kodály Zoltán u. 10., földszint 3. Érdeklődni: mindennap 17—19 óra között.

Kertes családi ház melléképületekkel Kisszentmártonban olcsón eladó. Érdeklődni: az italboltban.

Kis családi házat cserélnék 2 szobás, távfűtéses lakásra. Tóth, Kertváros, Ág u. 3.

Mohácson 3 szobás családi ház 2 garázzsal, 250 n-öl telekkel, műhellyel — a csónakháznál — eladó. Érdeklődni: Mohács, Somogyi Béla u. 17.

Kis családi ház eladó, bútorral együtt. Olasz, Petőfi u. 28.

Eladó kétszobás, komfortos házrész beköltözhetően. Vince u. 40. — Moldovánék.

Pécsi, belvárosi 2 szobás, távfűtéses öröklakást budapestire cserélnék. „1977 január" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén vízparti társasüdülőben egyszobás lakrész eladó. „Idei kezdés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fazekasbodán szép fekvésű helyen szoba-konyhás ház, melléképületekkel, 370 négyszögöl területtel eladó. Simonyi Sándor.

Családi ház eladó, fizetési könnyítéssel. — Pécs, Dobó István u. 33/1.

Kétszobás házrész beköltözhetően eladó. Erzsébet-telep, Török utca 6/4.

Kiadó külön bejáratú belvárosi albérleti szoba, 1 vagy 2 igényes, dolgozó férfi részére. — Telefon: 13-736.

Eladó Orfűn magántelek, nagy tónál, Ady Endre utcában. Telefon: 13-736.

400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patacs, Benczur u. 3. szám.

Vennék 3 szobás beköltözhető családi házat. „Lakómentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 négyzetméteres, utcai 2 szoba komfortos házrész eladó. Győző-né, Endre u. 6.

Nagypostavölgyben 302 négyszögöl szőlő pincével, présházzal eladó. 160 Ft négyszögölenként; + épület. Cím: Komló, Hóvirág u. 6. Kapási.

Eladó 250 négyszögöl szőlő — hétvégi helynek alkalmas — pellérdi elágazásnál. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Eltartási szerződést kötnénk idős nénivel. „Lakásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szászváron 220 négyszögöl telekkel családi ház. Érdeklődni: Petőfi utca 76, hétköznap 3 órától, vasárnap egész nap.

Fiatal házaspár összkomfortos albérletet keres. „Sürgős 76" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló értelmiségi nő üres vagy bútorozott albérletet keres. Telefon: 15-669, 18 óra után.

Pólosok alatt előkertes kétszintes családi villa földszinti kettőszobás komfortos, teraszos házrésze eladó. Tanácsi lakáscserével beköltözhető. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás lakásmegoldást keresek. „Fél év múlva fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pusztaszabolcsi kétszobás komfortos lakást bármilyen pécsire cserélek. Telefon: 11-671, Pécs, 18 óra után.

Mecsek-oldalon kétszoba-konyhás hétvégi ház olcsón eladó. 300 négyszögöl szép szőlővel, vagy anélkül. „120 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás Kodály Zoltán utcában beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

BARKAS sebváltó eladó. „Ötezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

Eladó 350-es Velorex. Ürög, Keskeny dűlő 3. sz. Vancsa.

Polski Fiat eladó vagy 601-es Trabantért elcserélhető. Pécs, I., Gyula u. 8.

US rendszámú piros Zaporozsec eladó. Érdeklődni lehet Siklós, Harkányi út 2/A, III/8. szám alatt. Telefon: 358-as, 15 óra után. — Bélaváry.

403-as Moszkvics megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Petőfi utca 35., II. emelet 2. ajtó.

NDK sátras babakocsi, kerek hempergő, gyermekágy, kisméretű, új szivacsmatrac, bébi komp és autóba való ülés eladó. Pécs, Xavér u. 24.

MEGVETELRE AJÁNLUNK 2 db ÚJSZERŰ ÁLLAPOTBAN LEVŐ IFA W50 L típusú TEHERGÉPKOCSIT, és 1 db K—161 N típusú KISKOTRÓGÉPET

Szekszárd-Paksi Vizitársulat, Szekszárd Telefon: 14-741.

Eladó egy vemhes üsző, két borjúval. Érdeklődni: Birján, Kossuth Lajos u. 17.

Üzlethelyiség és berendezés eladó, külön is. Ady E... u. 55. vagy Rózsa F. u. 26.

Uszkár kölykök olcsón eladók. Érdeklődni: 21-978 telefonszámon.

100 W VERMONA, 60 W LENY erősítő eladó. Türmer, Komló, Zrínyi 10.

Eladó 220 V-os hegesztőtrafó, tekercselő huzalok, falióra. Jókai tér 11.

Garázsban tartott sárga Skoda S 100-as gépkocsi igényesnek eladó. „Nincs jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Karambolos P 10-es motorkerékpár és üzemképes Danuvia motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Engels út 16.

VEGYES

Fiatalasszony másodállásban takarítást vállal. „Közületeknél is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisegítő nyugdíjas gépkocsivezetőt keresek vidéki túrára, elfogadható napidíjért. Ajánlatokat kérem leadni „Egyedülálló előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeptembertől egytől —harmadik osztályos tanulók korrepetálását teljes ellátással tanárnő vállalja. Érdeklődni: 16-305 telefonon.

Esernyőjavító műhelyt Tanácsház közből június 20-tól áthelyezzük Toldi Miklós út 6. sz. alá. Javítások sürgős elvitelét kérjük.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, MŰANYAGPADLÓ RAGASZTÁS. Telefon: 18-674, délutáni óráktól. 7601, Postafiók 336. Böczin.

Varrógép, kávéfőző, rezsó, vasaló, hajsütő és -szárító javítások Kovácsnál. Jókai utca 5.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, testvérem és vőnk,

FAZEKAS JÁNOS

44 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után itthagyott bennünket. Temetése június 15-én, ma 3 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

FAZEKAS JÁNOS

június 9-én, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése június 15-én, ma 15 órakor lesz a siklósi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat.

Fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,

HUDVAGNER JÓZSEF

86 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1976. június 16-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló feleség.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, nagyanyám,

ÖZV. MULLER JÓZSEFNÉ

málomi lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és nagypapám,

KÖRMENDI FERENC

75 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1976. június 16-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

LISICZKY NÁNDOR

MÁV nyugdíjas, vókányi lakos, 66 éves korában elhunyt. Temetése június 16-án, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

ÖZV. KOVÁCS MÁRTONNÉ

Mányoki Ida életének 76. évében elhunyt. Temetése 1976. június 16-án, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják Nádor és Kovács család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jó barátoknak, jó szomszédoknak, volt munkatársaknak, a Pécsi Sütőipari Vállalatnak, Autóker Vállalatnak, Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagyker. Vállalatnak, akik

VARGA MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével mély gyászunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük munkatársainknak, barátainknak, ismerőseinknek, szomszédainknak, hogy szeretett anyánk,

ÖZV. BALÁZS FERENCNÉ

temetésén megjelenésükkel, virág küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyám, feleségem,

LACH TIVADARNÉ

temetésén részt vettek, leveleikkel, távirataikkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Nagy Lajos Gimnázium tantestületének, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak és dolgozóinak, Olympia vezetőségének és dolgozóinak, a ház lakóinak és Dörömböző Géza zenekarának. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik szeretett halottunkat,

GRÁDVOHL LŐRINCNÉT

utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BALÁZS JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HALMAI ÁDÁM

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ASZTALOS szakmunkásokat keresünk felvételre. Költségvetési Üzem Sellye, Sport u. 8. (472591)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472574)

FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 58. (472344)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

TERMELŐSZÖVETKEZETUNK felvételre keres a háztáji gazdaságok irányítására állattenyésztési gyakorlattal és végzettséggel rendelkező szakembert. Jelentkezni lehet: június 16-án és 17-én a baksai tsz központjában, a személyzeti vezetőnél. (472589)

AUTÓKAROSSZÉRIA-fényezőt, vagy szakmában jártas betanított munkást felveszünk. UNITECH Ipari Szövetkezet Barcs, Autószerviz. (1402)

A KIPSZER budapesti vállalat felvételt hirdet pécsi és simontornyai szerelőmunkára, fémipari szakmunkásra és segédmunkásra (lakatos, hegesztő.) Felvétel napja: 1976. június hó 22. és 23-án. Felvétel helye: KIPSZER dombóvári gyára, Petőfi út 29. sz. Telefon: 18-23. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (1207)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autóvillamossági szerelőket, műhelysegédmunkásokat felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (472587)

FIATAL építésztechnikust építés előkészítés és elszámolási munkákra, valamint építőipari teljesítmény elszámolót felveszünk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben, Bikali Állami Gazdaság, 7346 Bikal, építési iroda. (1328)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiukat iskolai engedéllyel. (1368)

ASZTALOSOKAT, lakatosokat (kezdők is lehetnek), valamint kőműves mellé segédmunkásokat felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Műszaki Osztálya Pécs, Rákóczi út 50. (1404)

MOSODAVEZETŐI állásba női mosodai szakmunkást 1 műszakos mosodájába felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (472361)

FAGYÁRTMÁNY és fűrészáru termelési gyakorlattal rendelkező faipari technikus állást keres. Lakás vagy munkásszálló szükséges. „Faipar" jeligére a szolnoki hirdetőbe. (106919)

TMK-RÉSZLEGUNKHOZ férfi segédmunkásokat felveszünk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1417)

ERETTSÉGIZETT, személygépkocsi jogosítvánnyal rendelkező lakatos szakmunkást, 10 éves gyakorlattal, állandó délelőtti munkaidő beosztással művezetői munkakörbe felveszünk. Jelentkezni írásban a megjelenéstől számított öt napon belül, az eddigi működés és fizetési igény megjelölésével, „Pécsi munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőben lehet. (1421)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, gumiszerelőket és szervizmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (1418)

TAKARÍTÓNŐT keresünk nappali műszakra, lehet nyugdíjas is. Tanárképző Főiskola kollégiuma. (1416)

FEJLESZTÉS előtt álló bőrdíszműves üzemrészünkbe női divattáska gyártására kétműszakos munkakörbe dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Ágota-köz 1. sz. (41619)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Könyvtára szakképzett könyvtárost keres, akinek a feldolgozó munkában hosszabb gyakorlata van. Feltétel: idegen nyelvtudás (főleg angol). Jelentkezés a könyvtár igazgatójánál. Pécs, Szigeti út 12. IV. emelet. (1381)

TAKARÍTÓNŐT állandó délutános foglalkoztatásra azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegysége Pécs, Légszeszgyár utca 11. (1408)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI ZENEOKTATÓK MUNKACSOPORTJA: 1976. június 16-án, de. 9—11-ig és du. 16—18 óráig beiratást tart zeneóvoda, hangszerelőkészítő, zongora, hegedű, jazz-zongora, táncdal és nóta-ének, szóló- és basszusgitár, harmonika és dob tanszakokon a DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN (Déryné utca 18.)

ÉRTESÍTJÜK Lvov-Kertváros lakosságát, hogy a Berek u. 1. sz. alatti RUHÁZATI BOLT nyitvatartási ideje: hétfőtől—péntekig 10—19 óráig, szombaton 9—14 óráig. Várjuk kedves vásárlóinkat!

A JÓZSEF ATTILA utcai gázvezeték építése során a Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat a Petőfi utcai csomópontban kezdi meg a munkálatokat, 1976. június 15-én. Az építés csak a csomópont forgalom előtti teljes elzárásával végezhető, így a munkálatok ideje alatt a József A. u., a Petőfi u. és a Szilágyi D. utca is zsákutca lesz. Kérjük a lakosság szíves türelmét, a munkálatok a jobb gázellátás érdekében történnek.

ÁRAMSZUNET LESZ: folyó hó 15—30-ig: Újvilág u., Pósa Lajos u., Engels u. által határolt területen.

A MAK Baranya megyei Szervezete július 4-én túrát szervez a gemenci vadrezervátumba. Találkozás reggel 8 órakor a Citrom utcában. Program: Trófea kiállítás megtekintése, kisvasúttal kirándulás a rezervátumba, ebéd, városnézés Szekszárdon. Tájház megtekintése Decsen. Jelentkezni a klubirodán, Pécs, Citrom u. 3. Határidő: június 30.

Rákóczi jubileumi túra július 31-től aug. 1—2—3-ig 1100,— Ft. Rákóczi emléktúra július 19—20—21-ig 880,— Ft. Nyugat-magyar túra július 16—18-ig 750,— Ft. Hortobágyi lovasnapok július 3—5-ig 880,— Ft. Ormánsági túra június 27-én 120,— Ft. Mecseki körjárat június 20-án 100,— Ft. Gemenci túra SÁRKÖZI LÁKODALOMMAL június 20-án 160,— Ft. Kiserdélyi túra június 21—25-ig 2300,— Ft. Jelentkezés a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal, Pécs, Széchenyi tér 9. (Megyei Tanács épülete), Csonkánénál.

Mérkőzésről mérkőzésre

Pontot szerzett a Komló Oroszlányban

Oroszlány—Komló 1:1 (1:0)

Oroszlány, 700 néző. V.: Farkas. **Oroszlány:** Papp L. — Németh, Szabó, Aradi, Kovács, — Papp M., Horváth, Babai (Jambricska, a 67. percben) — Rimbacher, Dákai (Kavalák a 67. percben), Szlobodics. Edző: Mészáros Imre. **Komló:** Buús (Erdősi a szünetben) — Farkas, Lahó, Kelemen, Steib — Tresch, Pál, Bányász — Lingl (Mód a szünetben), Radics, Jokl. Edző: Csaba Gábor.

A komlóiak kezdtek jobban, a hazaiak az első támadásukat csak a 10. percben vezették. Ekkor Dákai nagyerejű szabadrúgását Buús kapus biztosan védte. A 17. percben Lingl 22 méterről a kapus kezébe lőtt, egy perccel később Radics beadását Jokl az ötösön átvette, de elhamarkodottan a vetődő kapusba lőtte a labdát. A kezdeti komlói fölény ellenére mégis az Oroszlány szerzett vezetést a 29. percben. Németh szabadrúgását Papp M. magasan felugorva a bal sarokba fejelte. (1:0). Ezután ismét a Komló támadott és a 38. percben Pál 25 méteres bombáját a hazaiak kapusa bravúrral hárította.

Alig kezdődött el a második félidő, máris egyenlített a Komló. A 47. percben Jokl betört a 16-osra, Németh buktatta, a játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Kelemen értékesítette. (1:1). Egyre keményebb lett a mérkőzés, a játékvezető az 50. percben Rimbachert kiállította, mivel megrúgta Radicsot. A Komló mégsem játszhatott emberelőnyben, mert Kelemen megsérült és a kékfehérek a szünetben kimerítették cserelehetőségüket. A sérülés megzavarta a komlóiakat, érthetetlenül kapkodni kezdtek és a hajrában nehéz perceket éltek át a védők.

Változatos, küzdelmes mérkőzés. A Komló győzelmet engedett ki kezéből, mert nem tudta kihasználni a lélektani fordulatokat. A támadók helyzetek sorát hagyták ki, ugyanakkor a védők elemi hibákat vétettek. A Komló kapujában Erdősi volt a jobb, a hátvédsorból Steib játéka emelhető ki. Középpályán Tresch jól játszott, Lahó és Bányász sokszor nem találta helyét. A csatárok közül csak Radics játéka érdemel dicséretet. Az Oroszlány legjobbjai Papp L., Papp M. és Horváth voltak.

Az NB. II. további eredményei: Vasas Izzó—Nagybátony 3:0 (3:0), MÁV DAC—Bábolna 4:1 (1:1), Szolnok—Szekszárd 1:1 (0:1), Budafok—BVSC 3:1 (2:0), Debrecen—Bp. Spartacus 4:1 (3:1), Dorog—FŐSPED 3:0 (1:0), Várpalota—Nagykanizsa 2:2 (1:2), Dunaújváros—VOLÁN 3:1 (3:0).

Mázaszászvári Bányász—Kaposvári Táncsics SE 1:0 (1:0), Mázaszászvár, 700 néző. V.: Dravecz. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Pataki, Biró, Kovács (Demeter), Horony, Stemler, Csordás (Sáfrány). Edző: Stepán Tibor. Első félidei fölényét kihasználta a hazai csapat. Szünet után kiegyenlítettebb lett a játék. Góllövő: Horony. Jó: Szulics, Kocsis, Horony, illetve Hamar, Németh.

Székesfehérvári MÁV Előre—Pécsi BTC 3:1 (2:1). Székesfehérvár, 400 néző. V.: Bodrogi. PBTC: Vincze I. — Istókovics, Biró, Renkó, Bodor, Hajós, Várhelyi, Fiegler, Balázs (Vincze II.), Lauer, Kiss. Edző: Horváth László. Sokáig szoros volt a mérkőzés, a hazaiak csak az utolsó percekben biztosították be győzelmüket. Góllövők: Litvik, Karsai, Lechner, illetve Fiegler. Jó: Lechner, Litvik, Mester, illetve Kiss, Renkó, Hajós.

Véméndi TSZ SK—Bp. Építők 5:2 (1:1). Véménd, 900 néző. V.: Lábodi. Véménd: Doszpoth — Kajtár, Rott F., Hüber, Rott A., Törjék (Fiochsz), Borovácz, Kiss (Takács), Szabó, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Szünet után feljavult a Véménd középpályás sora és biztosan győztek. Kiállítva: Varga (Építők) az 52. percben. Góllövők: Orosz (4), Szabó, illetve Rozsnyó, Karel (11-esből). Jó: Hüber, Fiochsz, Orosz, illetve Tóth, Rozsnyó, Karel.

Az NB. III. további eredményei: Perbál—Lőrinci Fonó 2:1, Siófok—ERDÉRT 5:2, EMG SK—Ganz Mávag 2:1, Dombóvár—Dunaújváros 3:0, Barcs—Pénzügyőr 2:1.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. G.-MÁVAG	34	22	7	5	84-33	51
2. Szfv. MÁV	34	22	5	7	72-39	49
3. BKV Előre	34	21	4	9	76-41	46
4. Pénzügyőr	34	18	7	9	74-60	43
5. Véménd	34	17	7	10	81-59	41
6. Siófok	34	17	7	10	47-39	41
7. L. Fonó	34	15	7	12	54-43	37
8. PVSK	35	15	7	13	48-38	37
9. EMG SK	34	12	9	13	44-46	33
10. Perbál	34	10	11	13	45-53	31
11. Enying	34	12	7	15	40-57	31
12. Barcs	34	13	5	16	35-60	31
13. M.-szászvár	34	9	12	13	42-48	30
14. Bp. Építők	35	12	5	18	52-56	29
15. Táncsics	34	9	9	16	37-43	27
16. Dunaújváros	34	8	11	15	37-50	27
17. Dombóvár	34	8	7	19	34-61	23
18. PBTC	34	8	6	20	36-74	22
19. ERDÉRT	34	7	5	22	37-75	19

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—Mágocs 2:1 (0:1), István-akna—Bóly 1:2 (0:1), Gázmű—Sásd 4:0 (2:0), Kinizsi—Porcelángyár 3:1 (2:0), Keszty ugyár—Steinmetz SE 7:2 (5:1), Szigetvár—Mohács 1:5 (0:2), Beremend—Pogány 2:2 (1:1).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	29	21	6	2	82-23	48
2. Kinizsi	29	15	8	6	46-21	38
3. Mohács	29	16	5	8	49-30	37
4. Kesztyűgyár	29	14	7	8	43-27	35
5. Bóly	29	13	8	8	51-42	34
6. U. PEAC	29	12	6	11	50-39	30
7. Pogány	29	11	8	10	49-42	30
8. Vasasi B.	29	12	6	11	40-38	30
9. Gázmű	29	9	9	11	47-48	27
10. Beremend	29	10	7	12	42-49	27
11. Steinmetz	29	10	7	12	32-47	27
12. Sellye	29	11	3	15	41-41	25
13. Porcelángyár	29	8	7	14	40-50	23
14. Mágocs	29	8	7	14	37-56	23
15. István-akna	29	7	5	17	26-47	19
16. Sásd	29	3	5	21	20-95	11

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	36	22	11	3	75-28	55
2. Dorog	36	21	9	6	70-37	51
3. Budafok	36	21	6	9	84-32	48
4. BVSC	36	17	11	8	65-41	45
5. DVSC	36	18	9	9	61-42	45
6. Koss. KFSE	36	17	7	12	65-43	41
7. Volán	36	15	11	10	49-42	41
8. PMSC	36	16	8	12	56-36	40
9. Szol. MTE	36	14	10	12	51-43	38
10. Vasas Izzó	36	13	10	13	47-50	36
11. Komló	36	12	11	13	40-50	35
12. N.-kanizsa	36	11	11	14	39-53	33
13. MÁV DAC	36	12	8	16	44-53	32
14. Oroszlány	36	11	9	16	44-57	31
15. Szekszárd	36	10	11	15	43-56	31
16. Várpalota	36	9	11	16	41-62	29
17. FŐSPED	36	9	8	19	47-62	26
18. Bp. Spart.	36	7	9	20	42-81	23
19. Nagybátony	36	8	5	23	30-71	21
20. Bábolna	36	7	5	24	44-78	19

Labdarúgó NB III.

BKV Előre—Pécsi VSK 2:0 (1:0), Knopp L. u., 200 néző, V.: Tátrai. PVSK: Grabecz—Mács (Baumholczer), Szabó, Balázs, Grünwald, Gyurina, Kaszás, Hergenröder, Kresz, Iván, Somogyvári. Edző: Lendvai Miklós. Az első félidőben a pécsiek kezdeményeztek többet, szünet után viszont fölénybe került az Előre. Góllövők: Sebestyén, Gubán (11-esből). Jó: Ritter, Kácsor, illetve Grünwald, Kaszás.

Vanyek Zsuzsa, a Komlói Bányász atlétája két számban is az első helyen végzett. Képünkön gátfutás közben.
Arató László felvétele

Országos atlétikai csb

Budapest I. csapata nyerte a pontversenyt, második a Pécsi MSC

A PVSK-pályán szombaton délután kezdődött és vasárnap délelőtt folytatódott az újrendszerű ifjúsági egyéni csapatbajnokság. A két nap során hét versenyző — köztük három hazai — ért el aranyjelvényes eredményt, melyek között első helyen áll Nikolausz (PMSC) új megyei csúcseredménye a hat kilós kalapácsvetésben. A legeredményesebb Baranya megyei versenyző Vanyek Zsuzsa volt két győzelmével. *A győztesek:* Férfiak: 100 m: Pálinkás (Tolna) 11.0 mp. 400 m: Paál (Bp.) 51,3. 800 m: Strigens (Tolna) 2:00.0 p. 1500 m: 1. Vörös (Bp.) 4:05.4 mp. 3000 m: Kiskirály (Baranya) 8:56.6, . . . 3. Riba (PMSC) 9:00.8. 110 gát: 1. Bánfi (Bp.) 15,3 mp. 4x100 m váltó: 1. Bp. csapata: 44.1 mp. Magasugrás: 1. Tarjányi (Bp.) 188 cm. Távolugrás: 1. Pálinkás (Tolna) 679 cm. Rúdugrás: 1. Kézer (Bp.) 320 cm. Súlylökés: 1. Kovács (Bp.) 14,63 m. Díszkoszvetés: 1. Bruckner (Bp.) 51,44 m, 2. Garai (PMSC) 48,32 m. Gerelyhajítás: 1. Pintér (PMSC) 52,06 m, . . . 3. Keresztes (PMSC) 50,60 m. Kalapácsvetés: 1. Nikolausz (PMSC) 61,34 m. Új megyei ifjúsági csúcs! (Régi csúcs: 60,98 m, Hervai 1974.), 2. Földvári (PMSC) 60,14 m. 4x100 m váltó: 1. Tolna 3:29.8 mp., 2. PMSC (Pálinkás, Andok, Szikszai, Bánhegyi) 3:30.8 mp. *Női számok:* 100 m: 1. Szabó (Bp.) 12.8. 400 m: 1. Vég (Bp.) 58.4. 800 m: 1. Pólya (Bp.) 2:13.5, 2. Mezei (PMSC) 2:17.5. 100 m gátfutás: 1. Vanyek (Baranya) 14.8 mp, 2. László (PMSC) 16.2, 3. Kolep (PMSC) 16.6, 4. Vass (Baranya) 17.1. 4x100 m váltó: 1. Budapest 49.9, 3. PMSC 50.4 mp. 4x400 1. Tolna (Jéhn K., Jéhn É. Schwébl, Vida) 4:04,8, 2. Baranya (Vanyek, Csősz, Bencze, Mészáros) 4:11.6 mp. Magasugrás: 1. Székely (Somogy) 165 cm. Távolugrás: 1. Vanyek (Baranya) 556 cm. Súlylökés: 1. Papp (Bp.) 13,14 m. Gerelyhajítás: 1. Hegedüs (PMSC) 41,50 m, 2. Lovász (Baranya) 39,14 m. Diszkoszvetés: 1. Firsthál (Bp.) 43,56 . . . 3. Hegedüs 38,82 m. Férfi pontverseny: 1. Budapest 113, 2. PMSC 83, 3. Tolna 57, 4. Baranya 35, 5. Somogy 27. Női pontverseny: 1. Budapest 72, 2. Tolna 57, 3. PMSC 52, 4. Baranya 36, 5. Somogy 20. Összesítve: 1. Budapest, 2. PMSC, 3. Tolna, 4. Baranya, 5. Somogy.

Villányi Nándor

DN SPORT

Megnyílt a nyári területi úttörőolimpia

Tegnap zászlódíszbe öltözött a komlói Lenin tér. Öt megye: Fejér, Somogy, Tolna, Zala és Baranya legifjabb versenyzői, mintegy 900 résztvevő, sorakozott fel a XII. nyári területi úttörőolimpia megnyitójára. Az elnökségben ott volt *Gallusz József*, az MSZMP Komló Városi Bizottságának első titkára, *Orosz Ottó*, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese, *Piti Zoltán*, a KISZ Megyei Bizottságának titkára, *Vér László*, a Megyei Úttörő Elnökség elnöke, *dr. Bárdi László*, a Megyei Diáksporttanács elnöke, és *dr. Csernus Kálmán*, az MTSH elnöke.

A jelentéstétel után Gallusz József mondott megnyitó beszédet. Kiemelte, hogy a seregszemle egybeesik az úttörőszövetség 30. évfordulójával, és Komló várossá nyilvánításának 25. jubileumával.

A megnyitó után felvonták az olimpiai zászlót, és meggyújtották a lángot. Ezután a versenyzők fogadalmat tettek, hogy a kétnapos viadalom tudásuk legjavát adják a hét sportágban kiírt versenyen.

RÖVIDEN

MODELLEZÉS. Pécsett rendezték a szocialista országok autómodellező versenyét. A magyarok jól szerepeltek, három kategóriában szerezték győzelmet. A csapatversenyt is Magyarország nyerte. A kategóriák győztesei: 1,5 cm^3: Jeremejev (Szovjetunió) 218 km/ó. 2,5 cm^3: Szüts (Magyarország) 222 km/ó. 5 cm^3: Ruzsa (Magyarország) 250 km/ó. 10 cm^3: Bogdán (Magyarország) 252 km/ó.

KEZILABDA. Komlói Bányász—Békéscsabai Előre 18:17 (11:8). NB I. B férfi mérkőzés, Komló. Ld.: Kittl (5), Márcz, Jeszencsák (4—4). Győri Magasépítők—Kesztyűgyár 23:20 (12:9). NB II. férfi mérkőzés.

KERÉKPÁR. Szolnok és Jászberény között rendezték meg az országos rövidtávú bajnokságot. A serdülőknél Török (Sportiskola) második, az ifjúságiaknál Bernárt (Sportiskola) a harmadik helyen végzett. Az úttörők versenyében Szabó (Sportiskola) másodikként érkezett a célba.

CSELGANCS. Siklóson 10 csapat 100 versenyzője indult a Tenkes Kupán. A pontversenyt a Baja nyerte a pécsi Sportikola és a Bp. Spartacus előtt. A serdülőknél a pécsiek közül Spengler, Pálfai és Vida végzett súlycsoportjában az első helyen.

TEKE. A Pécsi BTC által rendezett Misina Kupát a Szeged nyerte a Kecskemét és a Bp. Építők előtt. Egyéniben Tompáné (Szeged) győzött, Bogdánné (BTC) második lett.

TENISZ. Pécsi Spartacus—Kecskemét 5:4. NB I. B mérkőzés. Pécsi Spartacus—Savaria 8:1. Pécsi Spartacus—Sopron 8:1. NB II. női mérkőzések.

VÍZILABDA. OB II. B mérkőzés: Siketek—PMSC 4:4 (1:0, 2:1, 1:1, 0:2).

TAJÉKOZODÁSI FUTÁS. A Fabulon kupán a Rácz, Kóger, Lajtai összeállítású Vörös Meteor váltó az I. osztályú férfiak mezőnyében első helyen végzett. A nőknél második helyet szerző Bp. Postás csapatának tagja volt a Vörös Meteor versenyzője, Faltisznéné is.

ÖKÖLVÍVÁS. Egerben a Bornemissza kupán a PVSK versenyzői közül Magyar, súlycsoportjában első lett. Második helyen végzett Dunai (PVSK), harmadikak lettek Bozsér (PVSK), Kelemen (PVSK), Vladár (Komló). A pontversenyt a PVSK nyerte a Csepel Autó és a Csepel SC előtt. A legsportszerűbb versenyző díját Dunai (PVSK), a legeredményesebb edző díját pedig Horváth Géza, a PVSK mestere kapta.

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzések: Vörös Meteor—Bakony Vegyész 3:0, Steinmetz SE—Győri Dózsa 3:2, Steinmetz SE—Szombathelyi Spartacus 0:3. NB II. női mérkőzések: Vörös Meteor—Bakony Vegyész 3:1, Universitas PEAC—Ferroglobus 3:2.

VITORLÁZÁS. A pécsi tavon rendezték meg az idei vitorlás megyebajnokságot. Két hajóosztályban 16 egység indult, a Pécsi Vízügy és a Pécsi Geodézia versenyzői. A hat futam alapján a következő bajnoki sorrend alakult ki. Kalóz: 1. Scherer—Vince (PVSE), 2. Siptár—Várszegi (PVSE), 3. Scherer—Csatlós (PVSE). Optimist: 1. Markos A., 2. Heinemann I., 3. Kovács B. (mind PVSE).

Kétmillió márka egy játékosért

A nyugatnémet bajnokcsapat, a Borussia Mönchengladbach dán játékosa, Henningo Jensen bejelentette, hogy nem kíván újabb szerződést kötni, amennyiben az új megállapodás nem 600 ezer márkás összeget ír elő, hanem 400 ezret, mint azt a Mönchengladbach szeretné. A nyugatnémet bajnokcsapat vezetői „cselhez" folyamodtak, szabadlistára helyezték Jensent, de kikötötték: csak az a klub viheti el, amelyik kétmillió márkás, csillagászati összeget tud előteremteni érte.

TOTÓ

1. Oroszlány—Komló	1:1	x
2. Budafok—BVSC	3:1	1
3. Várpalota—Nagykanizsa	2:2	x
4. Pécs—Kossuth KFSE	törölve	
5. MVSC—Gyöngyös	2:0	1
6. Salgótarjáni KSE—Ózd	0:0	x
7. Balassagy.—Kazinbarcika	1:0	1
8. Borsodi Bány.—Leninváros	0:0	x
9. Záhony—Debr. MTE	1:2	2
10. Egri Vasas—Rudabánya	5:2	1
11. Hajdu Vasas—Egri Dózsa	3:4	2
12. Sabaria—Ajkai Bányász	0:0	x
13. Auras—Körmend	1:0	1
14. Kecskeméti SC—Szol. MÁV	1:1	x
+ 1		
15. Gyula—Szegedi VSE	1:1	x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 24. játékhéten 13 találatos szelvény 38 darab volt, nyereményük egyenként 24 221 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatot 11 fogadó ért el, nyeremény és jutalom együttes összege 55 210 forint. 12 találatot 768 fogadó ért el, nyereményük egyenként 799 forint. A 11 találatosok száma 6795 darab, nyereményük egyenként 90 forint. Tíz találatot 36 634 fogadó ért el, ezek nyereménye egyenként 25 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények a nyereményilleték levonása után érvendők.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Utazás az egy körül — III. rész. 8.57: Zenekari muzsika. 9.43: Böngészde (ism.) 10.05: Toldi. II. rész. Rádiójáték. (ism.) 10.56: Játszótársam, mondd akarsz-e lenni? 11.11: Mendelssohn: d-moll trió. 11.40: Más muzsika kell. Rádiójáték. — VIII. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.58: Sárközy István műveiből. 14.23: Ezeregy délután. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.10: Látogatóban Balogh Flórián csombárdi furulyás nápműsvésznél. 15.23: Beethoven: Karfantázia. 15.44: Magyarán szólva. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Dalok a békéről. 16.43: Operettdalok. 17.05: Nem férnek össze — II. rész. 17.30: Az MRT énekkarának operafelvételeiből. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti Magazin. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.07: Tudomány — általudomány. 20.35: Schubert: V. szimfónia. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Meditáció — a munkaköri szerepkonfliktusról. 22.30: Dzsesszklub. 23.30: Szelényi István: Concerto da camera. 0.10: Gulyás László: Békési esték.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Virágénekek. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Operettrészletek. 9.13: A szakszervezet tárgyalta. 9.33: Derűre is derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. 12.00: Népi zene. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Prokofjev: Hamupipőke — a balett III. felvonása. 13.33: Az NDK Rádiójának műsorából. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Barátság slágerexpressz. 18.33: Daloló, muzsikáló tájak. 18.58: Zsolnay Hédi énekel. 19.15: Hogyan térképezik fel az európai nyelveket? 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: Régi és új theatrum. 21.06: Nótacsokor. 21.52: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos opera. 23.15: Deák Tamás szerzeményeiből.

3. MŰSOR

14.05: Irodalmi miniatűrök. A rádió. Ireneusz Iredynski jelenete. 14.31: Magyar zeneszerzők. 15.01: Operarészletek. 15.45: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: Ruggiero Ricci hegedül. 16.26: Bartók-művek. 17.12: Mindenki zeneiskolája (ism.) 18.03: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.04: Jussi Björling énekel. 19.33: Bach: Musikalisches Opfer. 20.27: Versek. 20.30: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 21.00: Irodalomtudósaink fóruma. 21.39: A Ljubljanai Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye az 1975. évi Dubrovniki Fesztiválon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Nagy változások után. Riportműsor a BHG szekszárdi gyárából. 17.45: Stúdiókoncert: Palánca Tamás klarinétozik, Oláh Gizella orgonál, a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kamarakórusa énekel, közreműködik a Tanárképző Főiskola zenekara. 18.00 Dél-dunántúli híradó. 18.15: Kedvelt énekegyüttesek felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Öntözéses gazdálkodás. — Riport. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.08: Hírek. 17.20: Termel 1976-ban. Algyő. Riportfilm. 17.50: Játék a betűkkel. 18.15: A tegnapelőttből a holnaputánba. A Horizont szerkesztőség műsora. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (Sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: „A CIA felemelkedése és bukása . . ." Dokumentumfilm. 21.00: A Lakatos dinasztia. Riportfilm. (Sz.) 21.30: Nyitott könyv: Gerelyes Endre: Tigris. 22.30: Tv-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Még egyszer! Ismétlés a májusi műsorokból. 20.01: Krétarajz Ambrus Zoltánról. Illés Endre műsora. 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Örményország ősi földjén. Ismeretterjesztő film. (sz.) 22.10: Vallomás szavakban és alkotásokban. Portréfilm.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumfilmek nagy festőkről. 18.45: Foglalkozások ábécéje. 18.55: Bemutatjuk Önöknek — népi muzsika. 20.00: Jelzések. 20.50: A Boussardel-család — filmsorozat. 22.05: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilmek. 19.00: Humoros adás. 20.00: Csomóba kötve — dán dokumentum tv-dráma. 21.10: Huszonnégy óra. 21.20: És üdvözöljetek mindenkit otthon. Zenei-szórakoztató adás. 21.50: Eltűnőben lévő világ — kulturálismüvelődési sorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696 Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 165. szám
1976. június 16., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MSZMP PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR

Katonai ünnepség Egerágon

A Magyar Néphadsereg kiváló alakulata

A néphadsereg 3517 számú — megyénkben állomásozó — katonai alakulata, a néphadseregen belül folyó szocialista versenymozgalomban vállalt kötelezettségének eleget tett. Ezért a honvédelmi miniszter a Magyar Néphadsereg Kiváló Alakulat címet adományozta.

Az ünnepséget az egerági sportpályán tegnap tartották. Ezen részt vett a honvédelmi miniszter képviseletében *Újfalusi Gyula* ezredes, *Gyenis Pál*, az MSZMP Pécsi járási Bizottságának első titkára. Ott voltak a környező tanács, termelőszövetkezet és a patronáló üzem megbízottai, akiket *Tuczai Imre* őrnagy, az alakulat parancsnoka köszöntött.

A katonai díszelgés és Himnusz után Újfalusi Imre ezredes átadta a katonáknak a kiváló címet dokumentáló okleveleket és jelvényeket, majd méltatta az elért eredményeket. Elismeréssel szólt a kiváló szakaszok, rajok és a katonák sikereiről. Hangsúlyozta, az alakulat teljes személyi állománya esküjéhez híven kész hazánk védelmére. E feladathoz magas fokon sajátította el a szakmai, katonai és politikai ismereteket. Hozzáértően kezelik a harci technikát és látják el készenléti szolgálatukat.

Az eredmények méltatása mellett felhívta a személyi állomány figyelmét, hogy a kiváló cím a feladatok még magasabb színvonalú ellátására kötelez. A kiváló címek tulajdonosainak a honvédelmi miniszter megbízásából szívélyesen gratulált Újfalusi Gyula ezredes.

Gyenis Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Pécsi járási Pártbizottság nevében kívánt további eredményes munkát az alakulat személyi állományának. Az Internacionálé és a díszszázad elvonulása után a sportpályát óvodások népesítették be, verseket mondtak, énekeltek, majd virágcsokrot nyújtottak át a kitüntetetteknek és a vendégeknek.

Az ÁFÉSZ-ek felelőssége

Parázs vita alakult ki termeltetők, felvásárlók és termelők között a minap a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek választmánya mellett működő termeltetési, felvásárlási és méhész szakbizottság együttes ülésén. Elsősorban a méhészek és a nyulászok panaszkodtak. A zöldségtermelők ezúttal nem, mert a kelkáposzta kivételével az idén mindent el tudtak adni jó áron. Zöldborsóból például a tavalyi 9 forinttal szemben 15 forintos termelői átlagár alakult ki. Csak a fogyasztónak van oka panaszra, mert a primőr zöldség- és gyümölcsárak Baranyában 30—40 százalékkal magasabbak, mint tavaly ilyenkor.

A legfrissebb adatok szerint Baranyában 68 000 kisgazdaság foglalkozik mezőgazdasági árutermeléssel. A fogyasztási szövetkezetek 36 000 kistermelő „gazdái". E kis gazdaságok termelésének szervezése messze a lehetőségek alatt áll, ez a MESZÖV-ben tartott tanácskozás vitájából is kitűnik. Amikor a városokban a burgonya hiánycikk, olyan kis falvakba is központi készletből kell krumplit szállítani, mint Illocska vagy Lapáncsa, ahol a lakosság legalább az önellátását megtermelhetné, ha a tsz vagy az ÁFÉSZ gondoskodna burgonyavetőgumó-ellátásról. A kistermelőket is vírusmentes, egészséges vetőgumóval, ellenőrzött zöldség vetőmagvakkal kell ellátni, mert a növényfajták a kisüzemben éppúgy leromlanak egy idő után, mint a nagyüzemben.

Nem elég megvenni a felkínált árut, szervezni is kell a kisárutermelést. Egyes ÁFÉSZ-ek gyakran még a felvásárlási kívánalmaknak sem tudnak megfelelni. A zöldborsó is mutatja ezt. Tavaly 66 vagon zöldborsót vásároltak fel a megyében, idén alig 34 vagonnal — 50 vagon volt a terv — tehát csak a felét és nemcsak a kedvezőtlen időjárás miatt. A tavalyi átvételi problémák miatt sokan elálltak a termeléstől. Emiatt a fogyasztó júniusban 18 forintért vehet 1 kiló zöldborsót.

Szervezetlenségre utal és jogosnak tűnik a baranyai méhészek panasza is, akik csaknem üres kézzel jöttek haza Vas megyéből. Mivel egyes ÁFÉSZ-ek nem biztosítottak részükre kannákat, Bács és Vas megyei ÁFÉSZ-ek vettek meg tőlük 4,5 vagon mézet, amit ott pergettek ki. Szervezetlenség tapasztalható a virágpor felvásárlásban is. A baranyai méhészek évente 4—5 vagon virágport tudnának megtermelni, de mivel nincs meg az értékesítési biztonság, mind többen kedvüket vesztik. Még tavalyi készleteik is vannak.

Visszaesett a nyúlfelvásárlás is. A tavalyi 223 vagon helyett az idén 256 vagon felvásárlását tervezték az ÁFÉSZ-ek, ugyanakkor az év első öt hónapjában 7 vagonnal kevesebbet vásároltak fel, mint 1975-ben. A táp áremelés, a kedvezmények megvonása — korábban a minőségibb bikali nyúlért 2—3 forinttal többet fizettek, ma ez 1 forintra csökkent — és a különböző felvásárló szervek közt változatlanul dúló „nyúlháború", az árlicit, a megoldatlan állategészségügyi problémák, — mindez kedvét szegi a nyulászoknak. Minderre időben kell felfigyelni, nem akkor, amikor az anyák felét már levágták. Afelett sem lehet átsiklani, hogy az év első öt hónapjában az ÁFÉSZ-ek 50 százalékkal kevesebb tojást vásároltak fel mint tavaly.

Ezek a negatív tendenciák ellentétesek a kisárutermelés felkarolására hozott kormányhatározattal. Igaz, hogy a Minisztertanács határozata csak márciusban jelent meg, s a végrehajtási utasítása még mindig várat magára. A rendelet megjelenése óta a baranyai ÁFÉSZ-ek cselekvésre határozták el magukat és rövid idő alatt elkészítették ötéves középtávú intézkedési tervüket, amiben egyebek között az a fontos célkitűzés szerepel, hogy az 1975. évi 638 vagonnal szemben, 1980-ra 1121 vagonra növelik a burgonya, a zöldség és gyümölcs felvásárlását a megyében. Ezt a sok árut meg is akarják termeltetni, részben a szakcsoportjaik útján. A kisüzemi zöldségfóliafelületet a jelenlegi 85 000 négyzetméterről 1980-ra 141 000 négyzetméterre kívánják növelni. Biztosítani akarják a szervezett palánta- és vetőmagellátást. Öt év alatt rekonstrukciót kívánnak végrehajtani a kisüzemi gyümölcsösökben két ütemben. Az első ütemben Pécsvárad—Hidas térségében bogyósok, ribiszke, málna, Kővágószöllős és Komló környékén szamóca ültetvények, a szigetvári, a pécsi, a szentlőrinci, a sellyei és a komlói ÁFÉSZ-ek területén pedig cseresznye, meggy telepítését kívánják elősegíteni. Öt év alatt 100 000 gyümölcsfát ültetnek a szövetkezeti tagok a megyében. A naposcsibe-ellátás javítására bővítik a beremendi keltetőt és nagyobb mértékben támaszkodnak a nagyüzemek keltető bázisaira. Tovább fejlesztik a bikali és gödöllői tenyésznyúl kihelyezési akciót. A MESZÖV a közelmúltban együttműködési megállapodást kötött a megyében működő felvásárló és ellátó vállalatokkal a kisgazdaságok termelési és értékesítési biztonságának megteremtésére, a termeléshez szükséges eszközök biztosítására.

Terv már van, most a tetteken a sor. A mindennapi munkában pedig olyan „apróságokat" kell az ÁFÉSZ-eknek mielőbb megoldaniok, hogy a pécsi hegyben legyen minél több gyümölcs- és szőlő-átvevőhely, hogy beállítsanak egy-egy túrajáratot, ami rendszeresen összeszedi a kisfalvakból is a zöldségféléket. Ne rothadjon el a borsó, a saláta, ne maradjon a fán a gyümölcs csak azért, mert nem akad a családban fiatal, aki a városba vigye.

— Rné —

Folytatta munkáját a mongol pártkongresszus

Biszku Béla felszólalása

Kedden reggel Ulánbátorban folytatta munkáját a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa. Délelőtt hangzottak el a kongresszuson a szocialista országokból érkezett pártküldöttségek vezetőinek üdvözletei. Nagy tetszéssel fogadták a mongol pártkongresszus küldöttei és vendégei Biszku Bélának, az MSZMP PB tagjának, a KB titkárának beszédét.

Biszku Béla felszólalásában a következőket mondotta:

Tisztelt Cedenbal elvtárs, kedves elvtársnők, elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében tisztelettel köszöntöm mongol testvérpártunk e nagyjelentőségű tanácskozása, a Mongol Népi Forradalmi Párt 17. kongresszusa résztvevőit. Engedjék meg, hogy átadjam önöknek és az önök személyén keresztül a mongol népnek a magyar kommunisták és a szocializmust építő magyar nép testvéri üdvözletét és legjobb kívánságait. Örömmel teszünk eleget annak a megbízatásunknak, hogy tolmácsoljuk önöknek Kádár János elvtársnak, az MSZMP KB első titkárának üdvözletét és őszinte jókívánságait.

A testvéri mongol nép — folytatta beszédét Biszku Béla — a Mongol Népi Forradalmi Párt vezetésével a 16. kongresszus óta újabb nagy sikereket ért el a szocialista építés minden területén. Eredményesen teljesítette az ötödik ötéves terv előirányzatait, tovább fejlődtek az ország termelőerői, nőtt a társadalmi termelés volumene, erősödött a népgazdaság anyagi technikai bázisa, növekedett a dolgozók életszínvonala.

A Mongol Népköztársaság a Szovjetunióval és a KGST-tagországaival szorosan együttműködve újabb nagy eredményeket ért el a szocialista integráció komplex programjának megvalósításában.

Tovább szilárdult a Mongol Népköztársaság nemzetközi tekintélye, a világ haladó erői nagyra értékelik az ázsiai béke és biztonság javára kifejtett áldozatos tevékenységet. Mongólia megbecsült tagja a szocialista országok közösségének.

A Magyar Szocialista Munkáspárt 1975 tavaszán tartotta meg 11. kongresszusát. A kongresszus megerősítette pártunk kipróbált marxista—leninista irányvonalát és elfogadta a feilett szocialista társadalom építésének, a következő 15—20 évre szóló programját. Előrehaladásunk nagy támasza és biztosítéka, hogy állandóan erősödik a Szovjetunióhoz, Mongóliához, a Varsói Szerződés és a KGST többi tagországához, a szocializmust építő népekhez fűződő barátságunk és együttműködésünk.

Országaink, pártjaink kapcsolatai a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elveire épülnek. Dinamikusan fejlődik politikai, gazdasági és kulturális együttműködésünk. Büszkék vagyunk arra, hogy a magyar és mongol dolgozók közös munkája gyümölcseként ma áll és működik a darhani húskombinát, a szonginoi biokombinát, az ulanbatori ruhagyár, a harhorini malom, éltető vizet adnak a pusztai kutak. Ezek a létesítmények a két szocializmust építő ország internacionalista együttműködésének nagyszerű jelké-

(Folytatás az 5. oldalon)

A misinai tv-torony tövében busz-várótermet és korszerűen felszerelt presszó-bisztrót helyezett üzembe a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal. A volt meteorológiai állomás épületében télen-nyáron üzemel a presszó.
Erb János felvétele

Pártarchívum-vezetők értekezlete

Az MSZMP KB Párttörténeti Intézete Szabolcs, Fejér, Szolnok, Veszprém, Zala, Tolna, Budapest, Komárom, Hajdú és Baranya megyék pártarchívumainak vezetői részére kétnapos tájékozódó értekezletet tart Pécsett. A tanácskozást tegnap délután az Oktatási Igazgatóságon *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg. Köszöntötte a vendégeket, közöttük *dr. Szerényi Imrét*, a Párttörténeti Intézet képviselőjét. *Rajnai József*, a megyei pártbizottság osztályvezetője tájékoztatót mondott Baranya megye kulturális életéről.

Az első előadást dr. Szerényi Imre tartotta, majd vita következett. Ezután vendégeink megtekintették a tv-tornyot, majd a siklósi várba látogattak.

Ma — program szerint — *Bánfai Józsefné* mond ismertetőt, majd dr. Szerényi Imre foglalja össze a tájékozódás tapasztalatait. Utána a megyék archívum-vezetői megnézik a Zsolnay- és Vasarely múzeumot.

Ünnepélyes katonai csapatgyűlés Pécsett

Ünnepélyes csapatgyűlést tartottak tegnap délelőtt Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky Endre laktanyában. A csapatgyűlésen méltatták a szocialista versenymozgalom, az elmúlt kiképzési időszak eredményeit és búcsút vettek a leszerelő katonák.

Az egység felsorakozott a csapatzászló és a KISZ KB decemberben elnyert vándorzászlaja előtt. Az emelvényen foglalt helyet a parancsnoki állomány, a magasabb egység politikai osztályvezetője *Sasvári Ferenc* alezredes és a területről meghívott vendégek csoportja. Az ünnepélyes csapatgyűlésen megjelent *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője. A Himnusz után került sor a kitüntetések, valamint az egyének és a kollektívák jutalmainak átadására, illetve az előléptetésekre. Többen elnyerték a Magyar Néphadsereg egyszeres, kétszeres és háromszoros Kiváló Katona kitüntetést, a Kiváló Raj, a többszörösen élenjáró raj szakasz és alegység megtisztelő címeket. A címekért járó okleveleket, vándorzászlókat, jelvényeket *Sasvári Ferenc* alezredes és az egység parancsnoka, *Gál György* alezredes adta át. Ezt követően az egységparancsnok méltatta a katonák, a kollektívák kiképzésben való helytállását és az egység nevében búcsúztatta a leszerelő állományt. A leszerelő katonák nevében *Kiss Károly* őrmester, az egység kétszeres élenjáró parancsnoka köszönt el.

A csapatgyűlés a katonák tiszteletadásával ért véget.

Laboratóriumi műszerek kiállítása

Laboratóriumi műszerekből nyílt kiállítás tegnap délelőtt Pécsett, a Technika Házában. A Radelkis és a Gamma mutatja be hagyományos és új termékeit. A Gamma izotópos vizsgálatokhoz szükséges nukleáris orvosdiagnosztikai készülékeket állított ki. A Radelkis kiállított termékei közül érdeklődésre tarthat számot a hordozható pX mérő, a laboratóriumi digitális pH-mérő és a több funkciós automata büretta. Második alkalommal szervezett kiállítást Pécsett a MIGÉRT. Ez alkalommal a laboratóriumi műszerek kiállítását június 17-ig, naponta 9—16 óráig tekinthetik meg a szakemberek és az érdeklődők.

Utasításra gyógyszer — utasítás nélkül méreg

Ötvenhat gyógyszertár ellátását biztosítják

Akkora zöld halálfejjel találkoztam a Lánc utcai gyógyszertári központban, hogy egyből elkékültem. A plakát szövege viszont nagyon igaz volt: orvosi utasításra gyógyszer — utasítás nélkül méreg. Van azonban egy másik probléma is: hiába az orvosi utasítás, mindenféle indok; sok gyógyszert szedünk.

— Évekkel ezelőtt volt egy felhívásunk — mondja dr. Németh Miklós, a központ főgyógyszerésze — hozzák el nekünk az otthon heverő, már ismeretlen rendeltetésű gyógyszereket, mi majd megmondjuk, mire való. Nachtkaszlira való gyógyszertömegekkel találkoztunk. Csak az a szomorú, hogy ezt valamikor fölírták, legyártották, pénzt adtak érte.

Érdemes eljátszanunk néhány számmal: 1974-es statisztika szerint Baranyában egy év alatt ötmillió-nyolcszázezer darab receptet váltottak be, a megye minden lakosára — a csecsemőkre is — évi huszonhárom vény jut. Az összes gyógyszer százharminchétmillióba került, ebből — mivel csak 15 százalékot kell fizetni — egy főre jut ötszázharminc forint befizetés. Ezek szerint hónap végén nem az üres zsebeinkben kéne kotorásznunk, hanem a gyógyszeres szekrényekben — valóságos kis vagyonurai vagyunk. De erre ne legyünk büszkék.

A gyógyszertári központ egyébként hatalmas munkát végez: ellátja Baranya és Pécs lakosságát, biztosítja az állami gazdaságok, téeszek állatállományának gyógyszerellátását, Pécsett fenntart húsz, a megyében harminchat gyógyszertárat, a megye fekvőbeteg gyógyintézeteit infúziós oldatokkal látja el.

– Átlagos készletünk ötvenmillió forint — mondja dr. Németh Miklós — Három helyen dolgozunk: a központ a Lánc utcában van, új raktárunk az Ürögi fasorban — itt lesz egyébként az új központ és a labor-egység, aláírás előtt áll a kivitelezési szerződés. Galenusi laboratóriumunk „ideiglenesen", tizenöt éve a Kolozsvár utcában található.

A Galenusi laboratóriumban gyógyszereket állítanak elő. Kenőcsökhöz használatos alapanyagokat, összetett kenőcsöket, oldatokat, tablettákat százezres nagyságrendben. A három helyiségben három gyógyszerész, tizenkét asszisztens, három üvegmosó zsúfolódik össze. Legérdekesebb a „gyógyszercsináló gép". Bőrönd nagyságú masina, felül, tölcsérben áll a por, zümmög a villanymotor, egy fordítás a fogaskeréken, s alul kiugrik a kész pirula.

— Lehet, hogy szép látvány — panaszkodnak — de rendkívül elavult, negyven éves gépekkel dolgozunk. No és a hely is kevés: itt valamikor kisforgalmú patika volt, most meg már az igazgatói irodában is működtetünk egy desztillátort. A hőség meg egyenesen pokoli. Épp ideje lesz, hogy elkészüljön az új laboratórium. Az se lenne rossz, ha kevesebbet kellene termelnünk — ez elsősorban a „házi patikák" megszűnésétől függ.

Új gyógyszertári központ épül Pécsett

A művészetek tündérasszonya

Miről írnak a magyar nyelvű szovjet lapok?

Régészásával a Kreml alatt

A Lányok-asszonyok 7. száma ismertetve az SZKP XXV. kongresszusának munkáját, részletesen beszámol *Tyereskova* felszólalásáról. Az egészségügyi és pszichológiai-pedagógiai témákat két írás képviseli a lapban. Az *„1-es számú betegségnek"* nevezett szív és érrendszeri megbetegedések korszerű gyógyászatával foglalkozik *Natalija Averina* professzor cikke, a *Nevelés nélküli nevelés* című írás pedig azt a szülők számára is érthetetlen folyamatot elemzi, amelynek során a fejlődésben lévő gyermek olyan tulajdonságokat vesz fel, amelyekre joggal mondhatja a szülő, „nem neveltük erre". További két írás foglalkozik a „művészetek tündérasszonyával", a balettel, a sport kedvelői pedig szovjet és magyar versenyzők olimpiai szerepléseiről olvashatnak összeállítást Nyári olimpiai játékok címmel.

A Fáklya 12. számában Nógrád megye és a nyugat-szibériai Kemerovó testvérkapcsolatáról olvashatunk, megismerkedhetünk a leningrádi Revü színházzal, a nyári, őszi divatmodellekkel. Elméleti cikk taglalja a 10. szovjet ötéves terv szociális népjóléti céljait és megvalósításának módjait. Színes, képes riport mutat be egy nagyszabású vállalkozást, a Volga-vidék csatornahálózatának építését. Egy másik riport a méreteiről és termékeiről máris világhírű Kámai Autógyár 10 ezer hektáron folyó építkezését mutatja be. A női olvasók pedig a legfrissebb nyári és őszi szezonra tervezett moszkvai divatmodellekkel ismerkedhetnek meg.

A Szovjetunió 7. számának sokrétű témáját olvasmányos voltát néhány címszó is jól érzékelteti. *A berepülő, a Régészásával a Kreml alatt* és a *Mai Robinsonok* című írások a legszélesebb olvasói körök érdeklődésére tarthatnak számot. A Szovjetunió nyugat-európai tőkés országokkal, valamint Japánnal tíz év alatt lebonyolított kereskedelmi forgalmának nagyívű növekedését taglalja a *Kétirányú forgalom* című írás, amelyben az említett témáról *Vlagyimir Alkimov* szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes nyilatkozik.

A Szputnyik 7. számának olvasói megismerkedhetnek az „űrművészettel". Megteremthető-e a mesterséges intellektus? Ezzel a kérdéssel *V. Gluskov* akadémikus foglalkozik. *Fényszimfónia* címmel ismerteti a lap a kiváló orosz zeneszerző, *A. Szkrjabin* különös kezdeményezését, amelynek lényege az, hogy a zenei partitúránál beírta a fények partitúráját is, és ezzel úgynevezett fényszimfóniát alkotott.

Ahonnan a bisztrók a finom falatokat kapják

Hidegkonyha-üzem az Olimpiában

Évente két és fél tonna franciasaláta

A készítője is szívesen fogyasztja

Franciaország 50 millió lakosa közül szilveszterkor minden tizennegyedik kaphatna egy kiskanállal a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat franciasalátájából. Kampányév esetén még a „tengerentúli megyéknek" is jutna valami. Erre a következtetésre gyors számolás útján juthatunk: a vállalat hidegkonyha üzemében évente két és fél tonna franciasalátát készítenek, jórészt Pécs számára. Ellátják a Tejbisztrót, a Baranyát és a Borostyánt, a szülészeti klinika, a Mecsek Áruház büféjét, esetenként a Balassa szövetkezetet, de lakossági megrendelést is elfogadnak.

— Sokféle portékánk van — mondja Farkas Zoltán, az Olimpia és egyben a hidegkonyha üzem üzletvezetője — saláták közül Csáky, Károlyi, svéd gomba, francia, orosz hús, virsli, majonézes burgonya. Mini-imbiszek közül általában készítjük a sonkaroládot, töltött tojást, töltött paradicsomot, uborkát.

A nemzetközi nevű salátákat felvonultató „üzem" két patikatisztaságú helyiség az Olympia ételillatú konyhafolyosóján. Most éppen üresen áll, vége a munkának. Tizenegy óra elmúlt, elment a mai szállítmány. Feltárulnak a hatalmas hűtőszekrények, kellemes hűvösség árad szét a teremben. Amúgy minden üres, csak néhány alapanyagot látni.

— Készítményeink csak az előállítás napján fogyaszthatók — mondja Farkas Zoltán —, még a nyersanyagelőkészítés sem történhet meg előző nap. A salátához hideg burgonya kell, hogy időre kihüljön, műszakkezdés előtt főzzük, kora reggel. Ha a bisztrókban megmarad valami, kidobják. Visszavennünk nem lehet, s az anyagi veszteség így is jóval kisebb, mint a vállalat esetleges kockázata.

Nagy Dezső, a hidegkonyha főnöke bevégezte reggeli munkáját, most az ebédkészítésnél segédkezik.

— Szakmai felkészültség szempontjából a melegkonyha könnyebb, a hideg munkaigényesebb — mondja — de esztétikai élvezetet nyújt. A hidegtál nem műszer, hogy pontos adatok alapján csináljuk, nem mérhetünk ki mindent

grammra. Egy extraszendvics elkészítése minden nap más és más, nem lehet megunni.

— A cukrászok állítólag hazamenve betegek lesznek a sütemény látásától . . .

— Lehetséges. A magam részéről évek óta feltétlen híve és fogyasztója vagyok a hidegkonyhai készítményeknek.

Az üzemnek voltaképp nincs személyzete. Nagy Dezső beosztottai tanulólányok, akik itt sajátítják el a szakma mesterfogásait. Lászlóteleki Margit elsőéves, eddigi tanulóidejét a hidegkonyhán töltötte. A délelőtti munka befejeztével meséli, hogyan zajlik egy napja:

— Először vajat keverek, aztán elkészítem az extra és díszített szendvicseket, segítek a krumplifőzésben, segítek vagy inkább nézem, ahogy a séf keveri a salátákat . . .

Hallottunk a töltött paradicsomról, uborkáról. Bevallom, én még nem találkoztam velük az üzletekben.

— Ezek az áruk rendezvényekre készülnek — mondja Farkas Zoltán. — A hidegkonyha maga is korszerű fogalom, további korszerűsítésre nem gondolunk. Mindent el tudunk készíteni, amit kérnek tőlünk. Ami a boltokban látható, az általánosságban a tömegigény.

A mai nap eredménye hat kiló majonézes zöldborsó, svéd gomba, körözött és virslisaláta.

Délfelé jár, ideje lesz megkóstolni a vállalat valamelyik bisztrójában. Persze, én azért szeretném megkóstolni a töltött paradicsomot is, sőt: szeretném, ha mindannyian megkóstolhatnák. Meg kellene próbálni, hátha mégis megszeretjük, s akkor lesz „repertoár"-bővítés.

Szántó Péter

6500 lakást adtak át május végéig

Az építésügyi ágazat kivitelező szervezetei az év első öt hónapjában — az ÉVM-ben készített gyorsjelentés szerint — mintegy 300 millió forint értékű munkával nagyobb építési feladatot teljesítettek, mint a múlt év azonos időszakában. Az ágazat legnagyobb volumenét képviselő ÉVM vállalatok kétszer gyorsabb ütemben növelték termelésüket, mint az egész építőipar, amit elsősorban hatékonyabb munkával, a termelékenység emelésével alapoztak meg.

A kivitelező szervezetek az idei tervükben előirányzott 44 400 lakásból május végéig 6 488 új otthont adtak át, s ebből ötezret az ÉVM vállalatok. A munka ütemével azonban nem lehetnek elégedettek, s figyelmeztető jel az is, hogy a jelenleg épülő lakások száma csaknem 5 ezerrel kevesebb, mint egy évvel ezelőtt. Az igazi építési szezon, a nyár megfelelő kihasználásával azonban még elkerülhetik a munka minőségét is rontó évvégi hajrát. Ezúttal az építőipari szövetkezetek a korábbinál jóval egyenletesebben szervezték munkájukat. Az első öt hónapban éves lakásátadási tervük 16,7 százalékát teljesítették, ami azért említésre méltó, mert egy évvel ezelőtt ez az arány mindössze 9,4 százalék volt.

A legnépszerűbb napközi

Megnyílt a pécsi zoo-iskola

Emlékezetes élmény, a legtöbb gyereknek valódi ünnep, ellátogatni a Mecseki Állatkertbe. Hát még reggeltől-estig ott tölteni a napot két héten át! Ilyen – első hallásra valószínűtlenül nagyszerű – lehetőséget teremt a pécsi kisdiákok egy részének a hétfőn megnyílt zoo-iskola.

A Mecseki Állatkert immár a harmadik vakációban rendezte meg ezt a rendhagyó nyári napközit, amelynek programja méltán a legvonzóbb, legnépszerűbb a biológia iránt érdeklődő, állatszerető általános iskolások körében.

– A gyerekek reggel hétkor érkeznek és délutánig vannak itt, – mondja Lemle Zoltán, az állatkert vezetője. – Kipirulnak, felélénkülnek itt az erdőben, a szabad levegőn. Nyolcas csoportokban – felügyelet mellett – segédkeznek az állatok gondozásában, etetésénél. Kaviccsal szórják fel a kifutókat, hordják a szénát, egyéb eleséget. A friss ebéd elfogyasztása után rendszerint állatokról szóló filmet vetítünk, szabad foglalkozás keretében beszélgetünk velük a látottakról, ismerkednek az állatok, az állatkert életével. A csoportok kéthetes turnusokban váltják egymást.

Az állatgondozók elmondása szerint a vendégek igen komolyan veszik feladataikat, figyelmezettek, büszkék arra, hogy kis gazdái az állatkertnek. Néhány nap alatt meglepően tájékozottak, tudják, melyik állatnak hol a hazája, mi a neve, „egyénisége" jámbor, kedves vagy harcias, kiszámíthatatlan.

Kishindi Agnes Lvov-Kertváros új iskolájának hatodikos tanulója, reggelenként boldogan siet a bérházak közül a hegyre.

– A kecskékhez osztottak be – újságolja. – Olyan szelidek, és már megismernek bennünket. Tessék nézni ezt a pici feketét, olyan, mint egy játékszer! Legszívesebben ölbe venném, babusgatnám, magammal vinném haza is. Nem szabad! Az állatokat nem úgy kell szeretni, hogy húzzuk-vonjuk, hanem hogy gondoskodunk róluk.

Iglói Csaba kifejezetten a dingók miatt jött a zoo-iskolába.

– Mindenki úgy odavan a medvékkel, csak azokat kényeztetik. Pedig tessék nézni, mennyivel szebbek a kutyák, meg a dingók . . .

Futtában köszön, s már iparkodik is társával: „rendet kell tenni az emu házatáján . . ."

A srácok sajátjukként dicsekednek az állatkert újdonságaival: tíz év után először született dámszarvas borjú. A mosómedve, meg a bütykös hattyú Poznanból érkezett, Cézáron, a barna medvén pedig egy cirkusz adott túl. Előző gazdája szerint megbukott a cirkuszi vizsgán, mindössze pacsit adni, köszönni tanult meg. A gyerekek felváltva lesik a hangulatát, szomorú-e, vágyik-e a rivaldafény után.

A zoo-iskola sikere bizonyítja, érdemes próbálkozni, keresni a módját, miként tölthetné szünidejét egészséges környezetben, szórakoztató és hasznos programok eltöltésével mind több pécsi kisdiák.

Felsőoktatás pedagógiai képzettség nélkül

Egyetemi katedrán harminc éven alul

Fiatal egyetemi oktatók gondjai
Tekintély helyett bizalom

Belépnek az egyetemekre, a főiskolákra és a hallgatók majdnem letegezik őket. Az előadásokon szemükbe feledkeznek a lányok, a gyakorlatokon néha egy-egy kérdésben az tűnik ki, hogy annyit tud a tanársegéd, mint a hallgatók legjobbjai. Persze csak néha. De a fiatal egyetemi, főiskolai oktatók gondjai súlyosan és pedagógia vonatkozásában máig megoldatlanok. Erről beszélgettünk a Pécsi Tudományegyetem két harmincon aluli oktatójával, dr. Veress Józseffel, a Közgazdaságtudományi Kar vállalatgazdaságtani tanszékének adjunktusával és dr. Bodnár Imrével, az Állam- és Jogtudományi Kar büntetőjogi tanszékének tanársegédjével.

Veress József: — A fiatal oktatók problémaköre nem csak életkorukból, hanem tapasztalatlanságukból is adódik. Azonnal, vagy rövid idővel a diploma kézhezvétele után kezdik el oktatási pályafutásukat, amikor az egyetemen elsajátított ismeretanyag éppen csak leülepedett és ezt lényegesen magasabb szinten kell továbbadni.

— A fiatal oktatók körében meglehetősen elterjedt az a vélemény, hogy bizonyos ismeretanyagot továbbadni a gyakorlat, a szeminárium szintjén — ehhez nem kell túlságosan nagy adottság, csak átlagos képesség és beszédkészség. Különösen a társadalomtudományok területén.

Veress József: — Azt hiszem, egyetlen fiatal oktató sem úgy tervezi pályáját, hogy megelégszik ennyivel. Ezzel szemben azt kell előkészíteni elég feszes munkával, hogy később az elődeink, főnökeink szintjét legalább megközelíteni tudjuk.

— A hallgatóktól életkorban csupán néhány év választja el önöket. Hogyan lehet ezt a csakis távolságot áthidalni? Például tekintély dolgában.

Veress József: — Sosem törekedtem tekintélyre. Szerintem mindenki csak annyi bizalmat érdemel, amennyit a viselkedésével kivív. Emberi lényünkkel vagy tudásunkkal, beszédünkkel. Ezt erőszakolni nem lehet.

— Az egyetemi oktató pedagógiai képzettség nélkül kerül pedagógiai pályára, méghozzá felső fokon. Ez lehet az alapvető gondja.

Bodnár Imre: — Nagyon komoly probléma. Megoldásra egyelőre nincs más, mint a pedagógiai önművelés, illetve az idősebbek pedagógiai módszereinek elsajátítása. Oktató és hallgató között akkor alakul ki jó kapcsolat, ha a hallgató példaképet lát oktatójában. Így keletkezhet jó áramkör a katedra és a padsorok között.

— Milyen a pedagógus modell?

Bodnár Imre: — Fiatal oktatónál igen fontos a nem „bratyizó", de szoros baráti kapcsolat a hallgatókkal. Szerintem minden fiúval tegeződni kellene, s a lányokkal magázódni. — A női oktatók a lányokkal tegeződnének és a fiúkkal magázódnának. Nemcsak azért, mert a világ legtöbb híres, nagy egyetemén így van, hanem azért, mert kollégák vagyunk. Ez már eleve jó kapcsolatot hozna. Ugyanakkor törekedni kell a nagyon tisztességes, nagyon egyenes magatartásra. Például, ha a gyakorlaton szóba kerül egy olyan kérdés, amit a fiatal oktató nem tud akkor tisztességesebb azt mondani, hogy „nem tudom, utána nézek", mint köntörfalazni.

Veress József: — Aki ebben a korban a saját nagyságát hirdeti, az eleve kudarcra ítélte önmagát. A „bratyizás" valóban helytelen, de például egy óraközi szünetben beszélgetve, legyünk közvetlenek a hallgatókkal.

— A tudományos kutatás is feladatuk.

Bodnár Imre: — A legnagyobb probléma a társadalomtudomány és az oktató fiatal korának bizonyos ellentmondása. Társadalomtudományban — szemben a természettudományokkal — általában középkorú kutatók tudnak komolyabb tudományos eredményt elérni. Nálunk ugyanis lassúbb az érés, lassabban születik egy új kutatási eredmény, amit tudományos rendszerbe foglalva meg lehet írni. A természettudományokkal szemben hosszabb az az idő, ameddig raktározunk. Addig le kell mondani bizonyos anyagi előnyökről, az ismeretanyag gyűjtése, raktározása végett. Az igen jó elméleti felkészültség nagyon sok olvasást, tanulást igényel. Ehhez hosszú időre van szükség és még akkor sem biztosított az eredmény. Ez a társadalomtudományi kutatás izgalma. Mert lehet, hogy valaki évekig sok áldozatot hoz, de nincs olyan képessége, amivel az összegyűjtött ismereteket rendszerezni tudja.

Veress József: — A közgazdasági közeg eddig általában 4–5 évente megváltozott. Egy közgazdasági eszmerendszert tehát néhány éves kutatás után esetleg már nem tudunk a gyakorlatban igazolni, mert megváltozik maga a gyakorlat. Ezért más úton kell ismét hozzálátni az igazoláshoz. Kutatási módszer tekintetében marad csak meg bizonyos eredmény. A fiatal oktató és kutató számára itt van nagy jelentősége annak, hogy milyen mértékben tudja elősegíteni a tanszékvezető, hogy a korábbi szakirodalomból az időtállót kiválassza, amire a közegváltozás csak kismértékben hat, s amire egy fiatal ember nagyobb biztonsággal alapozhatja kutatását. Hiszen a kockázatviselés — közös. Egy fiatal kutatótól elvárják, hogy a kutatás mellett közösségi munkát is végezzen, ezt önbecsülésből is meg kell tenni — így természetes, hogy az oktatási és kutatási feladatok mellett az anyagi szempontoknak harmadrendűeknek kell lenniük.

Bodnár Imre: — Országos viszonylatban nagyobb lehetőséget kellene biztosítani a fiatal kutatók, oktatók munkáinak közlésére, ahol a még méretlen, de műhely jellegű tanulmányokat lehetne publikálni és ezúton is keresni a fiatal kutatónak az egyéni stílusát. Mindig Hamingway jut eszembe, aki szerint egy nap jól csak két oldalt lehet leírni.

Végül az újságíró zárógondolata. Szükséges lenne országosan gondoskodni azoknak a fiatal oktatóknak pedagógiai képzéséről, akik korábban ilyenben nem részesültek. (Az Oktatási Minisztérium figyelmébe.)

Földessy Dénes

A változó szemlélet bizonyítékai

A közös művelődési beruházások éveit, évtizedeit éljük. Kis és nagyobb intézmények, iskolák és klubkönyvtárak, megyeszékhelyeken művelődési központok emelkednek — évről évre mind több és több — országszerte; az állami rávaló kisebb hányada mellett *elsősorban* a kisebb és nagyobb gazdasági termelőüzemek kulturális, illetve tartalékalapjából.

Baranya kismillió kisiskolájával, málló vakolatú, rozoga állagú művelődési otthonával bizony nem dicsekedhet azzal, hogy a közgondolkodás, a közös akarat és a kulturális fejlődés tárgyi föltételeinek szocialista jegyei terén az élvonalba küzdötte volna magát. Mégis úgy tűnik, a kultúra anyagi erőforrásainak sok szektorból csörgedező erecskéi utóbb egyre több helyütt magukon viselik a rendezés, a patakká vagy éppen folyóvá duzzasztás jeleit. A kultúrára, mint köztudott, *van pénz* Magyarországon. De sok helyen van ez a pénz, s gyakran éppen az államhatalom helyi képviseletének bukszájában csörög belőle a legkevesebb, kis falvakban szinte a semmi.

A megoldás *az anyagi erők összefogása.* A szigetvári járás példája mellé újabban a mohácsi járás csatlakozott. Hallom, nemrégen a járás csaknem valamennyi közművelődési intézményét közös fenntartásba vették. S az erre haladó úton nem jelentéktelen például a siklósi járásban működő tszek, ÁFÉSZ-ek és egyéb üzemek, intézmények által nyújtott anyagi támogatás sem — öt év távlatában.

Mintegy másfél-két millió forintra tehető az az összeg, amit a siklósi járás termelő üzemei, mindenekelőtt a 18 termelő szövetkezet, nyolc-tíz egyéb vállalat, ÁFÉSZ és a beremendi nagyüzem konkrét *kulturális célokra* áldozott a IV. ötéves tervben. Mire? Készpénzátutalással segítették az általános iskolai tanterem (szertár, tornaterem) bővítéseket; illetve az iskolai felszerelések beszerzését: Felsőszentmártonban például 100 ezer forinttal, és ugyanennyivel „szálltak be" az új óvoda és napközi építkezésébe s tízezerrel évente (!) oktatási, óvodai fölszerelések pótlására, a helyi tsz-közgyűlés határozata alapján. Drávafokon, amikor az iskolát két tanteremmel és szertárral bővítették — megszüntetve ezzel a délutáni oktatást — a tsz 100 ezer forinttal, az új óvoda építéséhez 260 ezer forinttal járult hozzá. Ezenkívül együttműködési megállapodásban vállalták, hogy az oktatási intézmények felújítását, karbantartását 60 százalékban fedezik. Csányoszróban ötezer, Sellyén (a vegyi ktsz-től) 46 000, Kovácshidán 50 000 forint támogatást adtak hasonló célokra. Siklóson az „Egy napot Siklósért" mozgalom keretében az üzemek, vállalatok, intézmények dolgozói 1974-ben és 1973-ban 150 000 forintot ajánlottak fel és termeltek meg óvodafejlesztés céljaira. De hasonló támogatási összegekről számolhatunk be közművelődési területen is. A beremendi művelődési otthon 1973 óta működik a tanács, a tsz és az ÁFÉSZ közös fenntartásában. Magyarbólyban 15 000, Baranyahidvégen 4000, Turonyban 15 000, Sellyén, Villányban és Villánykövesden 10 000–10 000 Ft-ot adott a tsz évente rendszeresen, közművelődési célokra a művelődési otthonnak. Kémesen, ahol néhány éve a 4 tantermes iskolabővítéshez 60 000 Ft értékű munkával járult hozzá a tsz, tavaly ősszel hasonló összegű támogatással segítette a járás első olyan tornatermének kialakítását, amelyik — iskolai és sportcélokra egyaránt — a falu eléggé bizony ki nem használt művelődési termében lelt otthonra, kettős feladatkörrel. (Mindebben nincs benne az utóbbi két évben, Harkányban, a járási ifjúsági tábor felépítésére — együttműködési szerződések alapján — eddig összegyűjtött mintegy 2,5 millió forint társadalmi támogatás.)

Mindez nagyon szép, dicséretes törekvés, ami egyfelől alapvető szemléletváltást jelez a gazdasági vezetők és a kultúra, pontosabban *a művelődés* aktív, rendszeres segítésének összefüggéseiben. Négy-öt éve bizony nemritkán fölhábo-odás fogadta sorainkat részükről, ha passzivitásukért bíráltuk, illetve éppen a szemléletváltoztatásra ösztönöztük őket. Másfelől a rendszeres anyagi támogatástól már csupán egy lépés a közművelődési intézmények közös fenntartásba vétele.

Lehetséges, hogy a szigetvári és a mohácsi járás után a siklósi lesz a harmadik?...

W. E.

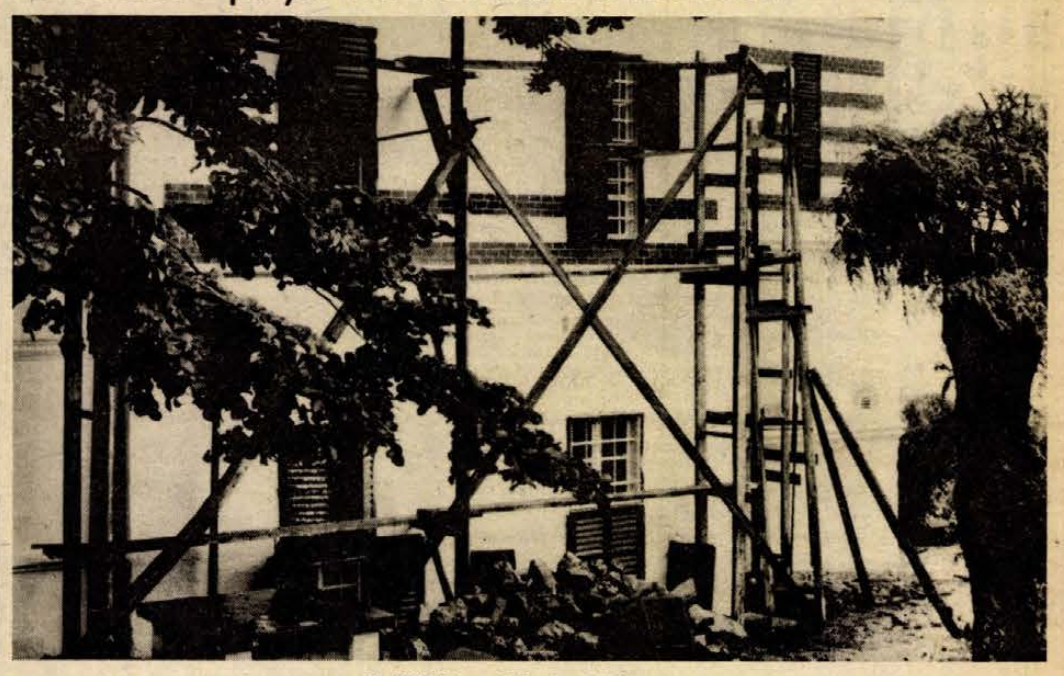
Terjed az összefogás

Ki lesz a harmadik?...

Nyomdában a régészeti topográfia újabb kötetei

Egyre nagyobb mértékben pusztulnak a „Földalatti Magyarország" értékes régészeti lelőhelyei, mindinkább csökken számuk a nagyarányú építkezések, tereprendezések következtében. Ezért is fontos, hogy a régészeti szakemberek számba vegyék, feltérképezzék hazánk valamennyi lelőhelyét, a régészeti leletek forrását. Nyomdába került már a „Magyarország régészeti topográfiája" című sorozat ötödik-hatodik kötete, amely Komárom megye régészeti topográfiáját dolgozza fel, s a Békés megyei szeghalmi járás topográfiáján is munkálkodnak a nyomdászok. Terv, hogy megyénként egy összefoglaló értékelő kötetet írnak. Ezek segítenek, hogy a hatalmas mennyiségű adathalmaz teljes értékben tudományos közkincscsé váljon.

Tematikus pályázat: kerámia a kertben



Felújítják a Gyimóty-villát

Nyitás előtt a baranyai művésztelepeken

Elkészül-e a Gyimóty-villa?

Félig nyitott hatalmas tenyérként tárul a villányi kőbánya karéjos íve a látogató elé, s finomveretű törékeny ékszerként kínálja fel a kérges oldalfalak között sorakozó szobrok látványát: Világotjárt külföldi vendégek mint felejthetetlen élményről, egyedülálló ritkaságról emlékeztek meg ittjártukkor a szoborparkról. Mindaz, amivel immár fölbecsülhetetlen értékként szembetalálja magát az ember, hosszú évek kitartó munkájának az eredménye. A művésztelep idén kilencedszer nyitja meg kapuit neves hazai és külföldi szobrászok előtt.

Sajnos a tavalyi év kimaradt, és hosszas vita folyt afelől, hogy ebben az évben tudnak-e fogadni a telepek vendégeket.

A KÖJÁL ugyanis 1974-ben előírta, hogy a Gyimóty-villában működő művésztelepet közétkeztetésre alkalmassá kell tenni. Ez együttjár az ivóvízellátás, a szennyvízelvezetés és az élelmiszertárolás gondjának orvoslásával. Emellett átépítésre, felújításra is szükség volt, s ennek elvégzését a Szentlőrinci Költségvetési Üzem vállalta.

A hajdan hangulatos, csendes épület ennek megfelelően az átépítések szokványos vele-járóját képező feldúlt ábrázattal fogad bennünket.

Csenkey Éva, a siklósi és a villányi művésztelep vezetője társaságában bejárjuk a kőmíves pallók és állványok torlaszaival tarkázott helyiségeket. Az alagsorban hűvös, tágas pincehelyiség, egy szinttel följebb a majdani társalgó, az emeleten pedig az újonnan leválasztott lakószobák várják a hozzájuk illő berendezéseket. A szobák egyéni formatervezésű bútorzata elkészült már, csupán az építkezés vontatottsága teheti némiképp aggodalmassá az embert — természetesen a telep vezetőjét is — befejeződik-e a munka a július elsejei nyitásra? A négy magyar és a hat külföldi szobrászvendég ugyanis akkorra érkezik meg és a művésztelepen kívül elhelyezésükre más lehetőség nincs.

A külföldi vendégek közül az olasz *Vittorio di Muzió* már járt Villányban — idén egy korábban megkezdett, és ismeretlen tettesek által azóta sajnos megrongált szobrát fejezi be.

A szobrásztelephez hasonlóan ebben az évben rövidített turnusban tartják nyitva a siklósi kerámia-művésztelepet is. Az ottani hajdani kolostorépület műemléki feltárása és rekonstrukciója még minden bizonnyal éveket vesz igénybe. Ezért a telep vezetői és a fenntartó szervek arra törekedtek, hogy a műhelyeket és néhány — a munka folyamatosságához szükséges — helyiséget szabaddá tegyenek. Külföldi vendégeket erre az évre nem hívtak meg, s a tíz fiatal magyar kerámikust, akiket vendégül látnak, a várban szállásolják majd el.

A pályázati felhívás tematikus volt, és így a július 19-től augusztus 29-ig nyitvatartó kerámia-művésztelep munkájának gerincét eszerint a kerti kerámia képezi. Ehhez társul a felhívásban olvasható szabadtéri kiállítási lehetőség: *A siklósi alkotótelephez tartozó úgynevezett Perényi loggia műemléki helyreállítása júniusban befejeződik. A kert kialakításával párhuzamosan mód nyílik egy szabadtéri állandó kerámia-kiállítás anyagának elkészítésére, összeállítására.*

A nyitást megelőző tárgyalások során természetesen szóbakerültek az átépítéssel kapcsolatos nehézségek, de mindkét telep vonatkozásában egybehangzóan az volt a szakemberek véleménye, hogy a csaknem évtizedes tradíciók folytonossága törne meg, ha idén is zárva tartanának a művésztelepek. Ezért is foglaltak állást a csökkentett időtartamú nyitvatartás mellett.

Csenkey Éva elmondta még, hogy felszereltség tekintetében nagyot léptek előre, kiegészítették a gépparkot, s eszköztárukat a jólfelszerelt művésztelepek színvonalára fejlesztették. Sajnos kőfaragó munkást — aki a szobrásznak segíthetne — mindezideig nem sikerült találniok. Ettől függetlenül a kőbányában már leszabott, előkészített kőtömbök várják a szobrászokat.

Bebesi K.

Kórusok elismerése

A Baranya megyei Népművelési Tanácsadó a Népművelési Intézet megbízása szerint a közelmúltban Szigetváron rendezte meg a megyei kórusok VII. minősítő hangversenyét. A zsüri döntése alapján a résztvevő együttesek közül a pécsi Művészeti Szakközépiskola, első minősítése alkalmával a legmagasabb elismerésben részesült; fesztivál fokozatot kapott diplomával. Fesztivál fokozatot ítélt még a zsüri a pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórusnak és a szigetvári Tinódi Vegyeskarnak. Aranykoszorús fokozatot kapott a Mecseki Szénbányák Pécsbányatelepi Kodály Zoltán Férfikara. A dunaszekcsői Lugio Kamarakórus, a magyarszéki Forrai István Vegyeskar, valamint a siklósi Szövetkezeti Vegyeskar pedig az ezüst fokozatot érte el diplomával.

HÍREK

1976. JÚNIUS

16

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JUSZTIN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 22.24 — nyugszik 8.34 órakor.

Hajnal István

Húsz évvel ezelőtt, 1956. június 16-án halt meg — 64 éves korában — Hajnal István történetíró, egyetemi professzor, akadémikus.

A délvidéki Nagykikindán született, 1892 júliusában. Érdeklődése korán a történettudományok felé fordult; egyetemi tanulmányait Budapesten végezte, kiváló eredménnyel. 1919-től a Magyar Nemzeti Múzeum Levéltárának, 1920-tól pedig az Országos Levéltárnak volt a tisztviselője, majd 1922-től évekig a herceg Esterházy család levéltárosa. 1930-ban a budapesti egyetemen az újkori egyetemes történelem tanárává nevezték ki. Munkáiban főleg az összehasonlító irástörténet problémáival, a technikai fejlődés társadalmi összefüggéseivel, a szociológia és a történettudomány kapcsolataival, valamint a magyar politikai történet egyes fontos kérdéseivel foglalkozott.

Főbb munkái: IV. Béla király kancelláriájáról, Irástörténet az irásbeliség felújulása korából, A Kossuth-emigráció Törökországban, Az 1642. évi meghiúsult országgyűlés időszaka, A Batthyány-kormány külpolitikája, Az újkor története. Sok tanulmánya jelent meg a Századok című tudományos folyóiratban is.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Törzs-bérlet.

MOZI

Park: Folytassa, Kleo! (f5, f7, f9)

Park, kert: Amerikai éjszaka (8)

Petőfi: Amerikai éjszaka (4, n7, f9)

Komarov-kert: A lopakodó Hold (f9)

Kossuth: A rejtelmes sziget (10, 12, f3, hn5) Gyorsított eljárás (7, 9)

Rákóczi: Harc Rómáért (5) **FEK Klub:** Bizalmi állásban (5) **Harkány:** Két férfi a városban (7, 9) **Komló, Május 1.:** A szórakozott (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Pim, Pam és Pumelka (4, 6) Halálos tánc (8) **Mohács:** Válás előtt (6) Találkoztam boldog cigányokkal is (8) **Mohács, kert:** Lázadás a Bountyn (8).

időjárás

Nyugat felől lassan megnövekvő felhőzet, előbb a Dunántúlon, később az ország többi részén is elszórtan záporral, zivatarral. Időnként megélénkülő déli, délnyugati, majd főleg a Dunántúlon megerősödő és nyugatira, majd északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 21—25 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 21 fok volt.

A Balatonon is kapható a Dunántúli Napló

Itt a szezon, mind több a nyaraló a Balaton mellett. Már hagyomány, hogy a Pécsről származó nyaralók megkapják a megyei lapot a Balaton partján is. A posta ez évben is több száz árus példányt terít Siófoktól Balatonszentgyörgyig. A mintegy hatszáz újságon felül azonban jóval többet kell küldeni az előfizetőknek. Azok ugyanis, akik előfizetnek a Dunántúli Naplóra, egy héttel korábban a Pécs 1-es Postahivatal hírlaposztályán bejelenthetik, hogy nyaralni mennek, s a posta a megadott címre kézbesíti a megszokott lapot. Igaz, egy kicsit később, mint itthon, hiszen Pécsről hétkor indul az újságcsomag a fürdővonattal, de hát nyaralás közben jobban ráérnek a hírek is.

◆

— **Barlangkutatók.** Június 17—21. között kerül megrendezésre a Magyar Karszt és Barlangkutató Társaság XXI. közgyűlése. Ennek keretében barlangkutatók tartanak előadásokat, barlangokat bemutató filmeket vetítenek és kiállítás nyílik Pécsett.

— ÉRTESÍTJUK a szülőket és a gyermeklakosságot, hogy a mai naptól a gyermekorvosi éjszakai ügyelet külön telefonszámon hívható. A gyermekügyelet telefonszáma: 10-895. Amennyiben a szám nem jelentkezne, akkor a felnőtt ügyelet számát kell hívni: 12-812.

— **Juniális.** Június 19-én Orfűn rendezi meg hagyományos juniálisát a Mecseki Ércbányászati Vállalat. A sok érdekes esemény közül ízelítőként csak kettőt: repülőmodellező és ejtőernyős bemutatóban gyönyörködhetnek az érdeklődők.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A kishajmási Hegyalja Tsz melléküzemágában kerámia dísztárgyakat készítenek. A Sárvárról, Nádasdról, Nagyatádról és Siklósról odaköltözött fiatal keramikusok közül ketten, Patona Teréz és Brodszky Ferenc az „Ifjú Népművész" cím tulajdonosa már.

— **Egészségügyi felvilágosítást** szervezett az olaszi Vöröskereszt. Az előadáson, melyen közel 120-an vettek részt, többek között a véradás fontosságáról is szó esett. Olasz községben vasárnap tartanak véradó napot.

Vízmeghajtású autó

A Szovjetunióban elkészült az első vízmeghajtású személygépkocsi prototípusa. Az autó külsőleg alig különbözik a Moszkvics sorozat tagjaitól, motorházában azonban szokatlan alkatrészek találhatók. Egy miniatűr vegyi reaktor a vizet alkotóelemeire bontja és a felszabaduló hidrogén hajtja meg a gépkocsit. A levegőszennyeződés ezzel a módszerrel gyakorlatilag a minimumra csökken, csupán vízpára hagyja el a kipufogócsövet. A szakértők nagy jövőt jósolnak a vízmeghajtású autónak a nagyvárosi közlekedésben.

— **A Pécsi Városi Könyvtár** értesíti olvasóit, hogy a kertvárosi könyvtár (Pécs, Honvéd tér 1.) 1976. június 14-től betegség miatt zárva van. A könyvtár nyitásáról értesítjük az olvasókat.

— **Sportöltöző.** Királyegyházán a sportpálya mellett hideg-melegvizes sportöltözőt építenek. A 150 000 forint értékű létesítmény július végére készül el.

— **Befejeződött** az útfelújítás Hosszúhetényben. A 6-os úti elágazótól a községen keresztül menő főközlekedési utat újították fel.

Esküvő

BÁNKI IRÉN
és
KOVÁCS JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 11.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SIMON MÁRIA
és
SZÁNTÓI BÉLA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MUSTOS ANIKÓ
és
MARTON LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **Elkészültek** a görcsönyi pedagóguslakások. Az új lakótelepen felépített ikerlakás költsége meghaladja a 600 000 forintot.

— **Átadták** Kishajmáson azt a kombinátot, melynek emeletén klubszobák, előadótermek, földszintjén pedig csemege- és italbolt épült. A csaknem 1 millió forintos beruházás kivitelezője a felsőmindszenti Községi Tanács építőbrigádja volt.

— **Kedden délután Sarkadon,** a Sarkadi Cukorgyár üzemcsarnokában rendezte a Hazafias Népfront Békés megyei Bizottsága a béke és barátság hónap megyei záróünnepségét. Az ünnepi gyűlésen — amelyen mintegy 600-an vettek részt — Sütő Gyula, az Országos Békétanács titkára értékelte a nemzetközi és a magyar békemozgalom eredményeit.

— **Kedden munkához kezdett** az oroszlányi 20-as bányaüzem várpalotai pajzzsal biztosított új frontján egy nagy teljesítményű szovjet kombájn. Ezzel befejeződött az a rekonstrukció, amellyel a bányaüzem kimerülőben lévő, mindössze 3 millió tonnás szénvagyonát, a város határában húzódó még érintetlen majki szénmező bekapcsolásával, 15 millió tonnára növelték.

Országos harmadik díj

Az Országos Találmányhivatal, a Szakszervezetek Országos Tanácsa és az ágazati minisztériumok az újítómozgalom szervezési módszerei és irányítási formái témában országos pályázatot hirdetett. Az eredményhirdetésre és a díjak átadására a közelmultban került sor. A MÉV iparjogvédelmi csoportjának dolgozói, Fers Antal, Farkas István és Ágay Tibor az I. kategóriában —, amely a bevezetett újítási módszerekre vonatkozik — a harmadik díjat nyerte el.

◆

— **A Magyar Szocialista Munkáspárt KB** meghívására kedden Budapestre érkezett Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának pártmunkás-küldöttsége Miroslav Müllernek, a KB osztályvezetőjének, vezetésével.

— **A Lengyel Egyesült Munkáspárt** Központi Bizottsága Marxizmus—Leninizmus Intézete meghívására Lakos Sándornak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Társadalomtudományi Intézete igazgatójának vezetésével küldöttség utazott Varsóba.

— **Kedden délelőtt** a Szovjet Kultúra és Tudomány Házában megnyílt ifjabb Rácz Endre fotóművész Kizsi című kiállítása a Magyar—Szovjet Baráti Társaság és a Magyar Fotóművészek Szövetsége rendezésében. Az orosz népi építőművészet Kizsi-szigeti egyedülálló emlékeit bemutató fotókiállítást Nagy Mária, az MSZBT főtitkára nyitotta meg.

— ANYAKÖNYV. Tegnapi számunkban a rovatban névelírás történt; Kóródi Gábor és Jeges Éva kötött házasságot.

Az újmecsekaljai Komarov Gimnázium udvarán berendezett szélesvásznú kertmozit tegnap este 20 órakor mutatták be a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat képviselői Pécs város és Baranya párt-, állami és társadalmi szervei képviselőinek.

tegnap történt

Tudatosabban kell foglalkoztatni a dolgozók iskolájában tanulókat. Ugyanakkor gyakorlati tapasztalataik rendszerezését, értelmezését az iskola segítse elő — összegezték tegnap délelőtt Pécsett, az Ifjúsági Házban megtartott tanácskozáson, melyen 25 megyei pedagógus vett részt. A Baranyai megyei Pedagógus Továbbképző Intézet szervezésében bonyolódó, a felnőtt oktatás speciális pszichológiai, pedagógiai kérdéseiről szóló tanácskozás vitaindítóját dr. Lénárt Ferenc pszichológus írta.

*

Az Országházban kedden együttes ülést tartott az országgyűlés mezőgazdasági, jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága. A képviselők az élelmiszerekre vonatkozó törvényjavaslatot vitatták meg. A törvényjavaslat —, amelyet dr. Soós Gábor, a MÉM államtitkára terjesztett elő, — meghatározza a közfogyasztásra szolgáló élelmiszerek előállításának és forgalmazásának feltételeit. Tovább fejleszti a hatályos jogszabályt: megszabja az élelmiszerek előállítására jogosultak körét. Szigorú élelmezés-egészségügyi és műszaki feltételekhez köti az élelmiszer-előállító tevékenységet. Leszögezi a minőségi követelményeket, az élelmiszerek csomagolásának, tárolásának, forgalmazásának módját. Az együttes ülést követően az állandó bizottságok külön-külön is megvitatták a működési körükhöz tartozó tárcák múlt évi költségvetését.

Lapzárta

Adam Glazur lengyel építő- és építőanyagipari miniszter kedden Budapestre érkezett. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter. Ott volt dr. Stefan Jedrychowski, Lengyelország budapesti nagykövete is.

*

Az ENSZ leszerelési szerepét vizsgáló különleges bizottságban felszólalt Józan Sándor tanácsos. Ismertette a leszerelési kérdésekkel kapcsolatos magyar álláspontot és hangoztatta, hogy a Magyar Népköztársaság támogatott és a jövőben is támogatni fog minden kezdeményezést, amely a tényleges leszerelést szolgálja.

*

Havanna, Matansas és Las Villas kubai tartományokban az elmúlt napokban nagy esőzések voltak, amelyek sokhelyütt áradásokat okoztak. Matansas tartomány déli részén egyelőre szünetel a közúti és vasúti forgalom. A tartomány egyik községében egy nap alatt, június 12-én 148 mm eső hullott.

*

Akihito japán trónörökös kedden háromnapos jugoszláviai látogatásának befejeztével, Ljubljanából Londonba utazott. A japán trónörökös Tito elnök meghívására járt Jugoszláviában.

*

Országos ifjúsági labdarúgó előDöntő, Miskolc. PMSC—Vasas Izzó 3:2 (2:2).

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

18.

Már hozzászokott Pavel horkolásához (míg beteg nem lett, addig is horkolt), de ez a mostani horkolás valahogy nem tetszett neki, mintha fojtogatnák, és az álomtól már elnehezült fejét küszködve felemelte, hogy még megnézze a férjét. Felemelte, és — minek? miért? — ma már másodszor vagy harmadszor, megint a múltra gondolt.

Azon tűnődött: vajon akkoriban Pavel sejtette-e, mi történt Olesával? Mindenesetre másnap reggel, amikor az asszony hazament, semmivel sem árulta el magát. Egyetlen szemrehányás, egyetlen kérdés. Talán csak, amikor a fürdőről beszélt, mintha kissé görbén nézett volna rá.

— Ma fürdőnap van — mondta akkor Pavel. — Mikor mész? Tán elsőnek a forrába?

— Abba — felelte Pelageja.

Azon a reggelen két nyírfavesszőnyalábot csapkodott szét a testén. Sült, főtt, hogy ne csak a testéből — az emlékezetéből is kitörölje annak az éjszakának a mocskát.

Mégis nyoma maradt. Az a legkevesebb, hogy most egészen váratlanul azon tűnődött, vajon Pavel tudott vagy nem tudott a bűnéről. Ez mind semmi — kit érdekel most már, hogy mi történt annyi évvel ezelőtt. De mitévő legyen, ha időnként a lányára pillantva, Olesára gondol, és mint anya, számolgatni kezdi a hónapokat?

Nehezen lélegző férjéről le nem véve a szemét, Pelageja most ezzel a számolgatással volt elfoglalva. A sütödébe augusztusban lépett be, 11-én. Alka április 15-én született... Ez nyolc hónap... Nem, sóhajtott fel megkönnyebbülten, nyolc hónapra nem születnek, hét hónapra igen, de azokban alig pislákol az élet. Alkáról pedig igazán nem mondhat ilyesmit. Könnyen hozta a világra, szinte kipottyantotta. És Alka egyetlen gyerekbetegséget se kapott meg.

De ha egyszer a gyanú befészkelte magát a lelkébe, az nem olyan, mint a gaz a kertben, amit gyökerestül kitép az ember és kész. A gyanú, akár a zavaros víz, mindent bepiszkol és összekuszál. Bármenynyire is bizonygatta magában Pelageja, hogy Alkának semmi köze Olesához, nem volt teljesen meggyőződve róla.

No persze, nyolc hónapra nem születnek csecsemők, meg aztán nincs olyan anya, aki ne tudná, ki a gyereke apja, de honnan van ennek a bestiának ilyen csintalan vére? Miért mászkál ilyen fiatalon fiúkkal? Régebben, egészen mostanáig semmi kétsége sem volt: Alka Anyiszja nénitől örökölte a forró vérét, azért is nem kedvelte az asszonyt, de most már ebben sem volt bizonyos.

Pelageja feküdt még egy ideig, megfordította a feje alatt megforrósodott párnát, végül felkelt. Úgysem tudna most elaludni. Addig nem tud elaludni, amíg nem látja Alkát.

Az álmatlan éjszaka a vége felé járt. A túlparton már bomladozott a hajnalpír. A mulatozás még javában folyt. Harmonika zengett a felvégen (csak nem a fakitermelő elnökénél mulatoznak még mindig?), részeg asszonyok kántálnak (ezek most már semmiben sem akarnak lemaradni a férfiak mögött)...

(Folytatása következik)

Befejeződtek a francia—magyar tárgyalások

Párizs:

A Párizsban tartózkodó Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden délelőtt koszorút helyezett el a Charles de Gaulle — Etoile téren, a diadalív alatt az ismeretlen katona sírjára, majd városnéző körútra indult.

Kedden délután a Matignon-palotában került sor Chirac francia miniszterelnök és Lázár György magyar kormányfő záró megbeszélésére, amelyen a két tárgyaló küldöttség valamennyi tagja részt vett.

A miniszterelnökök meghallgatták a két külkereskedelmi miniszter beszámolóját külön tárgyalásaikról — ez kiemelte a két fél közös törekvését a gazdasági kapcsolatok fejlesztésére, konkrétan pedig arra, hogy minél hamarabb eltávolítsák a fejlődést ma még gátló akadályokat.

A tárgyalásokról szerdán közös közleményt hoznak nyilvánosságra.

*

Kedden délelőtt a francia Külkereskedelmi Minisztériumban dr. Biró József magyar és Raymond Barre francia külkereskedelmi miniszter jelenlétében együttműködési keretmegállapodást írtak alá, egyrészt a Nikex és a Creusot-Loire, másrészt a Chemolimpex és a Rhone Poulenc között az említett magyar és francia vállalatok vezetői. (Előzőleg még a májusi budapesti BNV alkalmával hasonló keret-megállapodást kötött a Metrimpex a Vitali-Schlumberger francia céggel).

A Nikex és a Creusot-Loire közötti keretmegállapodás környezetvédelmi, építőipari nyersanyagipari és bányaipari, valamint kohászati berendezések közös gyártására, valamint egymásnak történő és harmadik piacra való szállítására vonatkozik. Az együttműködés kiterjed a műszaki tapasztalatok kölcsönös kicserélésére is.

A Chemolimpex és a Rhone Poulenc hároméves megállapodást kötött meghatározott terméklista szerinti kölcsönös áruszállításokról, továbbá műszaki és tudományos együttműködésről.

Ugyancsak a magyar—francia gazdasági együttműködés elmélyítését szolgálja az a megállapodás-tervezet, amely a Magyar Kereskedelmi Kamara és a francia gyárosok szövetsége között jött létre, s amelyet a közeljövőben fognak aláírni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Németh Károly Poznanban

Németh Károly, az MSZMP PB tagja, a KB titkára, aki a LEMP KB meghívására hétfő óta lengyelországi látogatáson tartózkodik, kedden délelőtt megtekintette a poznani nemzetközi vásárt. Kíséretében volt A. Waligorski és S. Zielinski, a LEMP poznani vajdasági bizottságának titkára. Németh Károly felkereste a vásár néhány lengyel és külföldi kiállítási részlegét, köztük a magyar pavilont is.

◆

✦ *TOKIÓ: Kedden Tokióba érkezett Malcolm Fraser, Ausztrália miniszterelnöke. A hatnapos látogatás során tárgyalásokat folytatnak a két ország gazdasági és politikai kapcsolatairól és nemzetközi kérdésekről, valamint aláírják a japán—ausztráliai viszonyt szabályozó béke- és együttműködési alapszerződést. Frasert elkísérte útjára külügyminisztere is, aki ugyancsak megbeszéléseket folytat japán partnerével.*

✦ NEW YORK: Az NBC amerikai tévétársaság hétfőn közzétett közvéleménykutatási eredménye szerint a potenciális amerikai elnökjelöltek népszerűségi versenyében Jimmy Carter Gerald Ford előtt 52:37 arányban vezet. A demokratapárti politikus a másik republikánus pályázóhoz, Reaganhoz viszonyítva 55:32 arányban áll jobban. A felmérés június 10—11-én készült.

✦ *TOKIÓ: Kéthónapos vendégszereplésre Tokióba érkezett a Magyar Rádió és Televízió nemzetközi hírnévnek örvendő gyermekkórusa. A Nihon Denpa News nevű szervezet rendezésében a kórus negyvenegy alkalommal ad hangversenyt Tokióban és más japán nagyvárosokban. A magyar zene „kis nagykövetei" ezúttal harmadszor vendégszerepelnek a felkelő nap országában.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában bejelentették, hogy Nyikolaj Jaszakov ellentengernagy parancsnoksága alatt szovjet hadihajók hivatalos baráti látogatást tesznek Adennek, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság fővárosának kikötőjében. A látogatás június 16-tól 21-ig tart.

KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Husszein, Jordánia királya Bécsbe látogatott

✦ NEW YORK: Csaknem egyidőben hét nagy cég központjában fedeztek fel levélbombákat. Az egyik robbanószerkezet működésbe is lépett, felbontásakor négy asszony megsebesült. A tettesek kiléte egyelőre ismeretlen.

Zsoldosok pere

Luanda:

A luandai forradalmi törvényszék előtt további bizonyítékok előterjesztésével folytatott a zsoldosok pere. A negyedik tárgyalási nap érdeklődésének középpontjában Gustavo Marcelo Grillo és Daniel Francis Gearhart amerikai állampolgárok kihallgatása állt. A két zsoldos vallomása ismét alátámasztotta, hogy a CIA-t, az Egyesült Államok titkosszolgálatát közvetlen felelősség terheli az imperialista erők angolai katonai inváziójában részt vevő zsoldosok toborzásáért, felfegyverzéséért és Angolába történt szállításáért.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ dekolonizációs bizottsága a namibiai helyzettel foglalkozott. A küldöttek felszólásaikban élesen elítélték a Dél-Afrikai Köztársaság által az ENSZ gyámsági területén folytatott fajüldöző politikát. A felszólalók sürgették, hogy az ENSZ tegyen lépéseket Namibia felszabadításáért, támogassa a Dél-Afrikai Népi Szervezet (SWAPO) harcát a dél-afrikai fajüldözők ellen.*

✦ MOSZKVA: Június 21-én kezdődik meg a szovjet írók VI. kongresszusa. Ez alkalomból Konsztantyin Fegyin, a Szovjet Írók Szövetségének elnöke, interjút adott a Lityeraturnaja Gazeta című hetilap tudósítójának.

✦ *MAPUTU: Mozambikba érkezett Romesh Chandra, a Béke Világtanács főtitkára, hogy átnyújtsa a Joliot Curie béke aranyérmet Samora Machel mozambiki államfőnek.*

✦ HAVANNA: A Costa Ricai Népi Élcsapat Párt támogatja a kommunista és munkáspártok világértekezletének összehívását, elítéli a szovjetellenes akciókat, síkraszáll a vitás nemzetközi kérdések békés rendezéséért — mondja ki többek között a párt hétfőn befejeződött XII. kongresszusának határozata.

✦ *MAPUTU: Salisburyből érkezett hírek szerint a kisebbségi fehér kormány megdöntéséért harcoló hazafiak az utóbbi napokban több sikeres akciót hajtottak végre a rhodesiai fajüldöző rendszer ellen. Egyebek között támadást intéztek több fontos vasútvonal ellen és ezek következtében megszakadt a főváros és az ország keleti, illetve délnyugati részei közötti vasúti összeköttetés.*

✦ HELSINKI: Kedden négynapos hivatalos látogatásra Helsinkibe érkezett Walter Scheel, a Német Szövetségi Köztársaság elnöke. A vendéget a finn főváros repülőterén Urho Kekkonen elnök fogadta. Scheel kíséretében van Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter is.

Biszku Béla felszólalása

(Folytatás az 1. oldalról)

pei. Biztosíthatjuk önöket, hogy részünkről a jövőben is mindent megteszünk, hogy ez a barátság és együttműködés még erősebbé, még gyümölcsözőbbé váljék, s híven szolgálja népeink és a szocialista közösség nagy ügyét. A fentiekhez kapcsolódva elmondom, hogy delegációnk számos megyéből üdvözletet kapott. Ezekben meleg hangon emlékeznek meg népeink, pártjaink együttműködéséről és barátságáról. Köszönjük a meleg baráti szavakat és ezúton is további sikereket kívánunk a szocializmus építésében.

A nemzetközi életben folytatódik az enyhülés és a békés egymás mellett élés politikájának térhódítása. A világ demokratikus, haladó és békeszerető erőinek további szívós erőfeszítéseire van szükség az enyhülés ellen fellépő imperialista körök támadásainak elhárítására. Helsinkiben 1975 nyarán megtartott európai biztonsági és együttműködési konferencia hozzájárult a nemzetközi viszonyok további javulásához. A vietnami és indokínai népek nagy történelmi győzelme a haladás erőinek javára változtatta meg az indokínai térség erőviszonyait, kedvezőbbé tette a békéért és biztonságért vívott harc feltételeit.

Sajnálatos tény, hogy a pekingi maoista vezetés a saját hegemonista, soviniszta, s a szocializmus, a béke erőivel szemben folytatott szakadár politikája érdekében összefog a nemzetközi enyhülést ellenző reakciós, szélsőséges imperialista körökkel, amivel súlyos károkat okoz a világ népeinek, a béke ügyének.

A szocializmus és a haladás erői azonban képesek megvédeni és továbbfejleszteni az eddigi eredményeket. Meggyőződésünk, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja 25. kongresszusán megerősített és továbbfejlesztett békeprogram megvalósítása újabb eredményeket fog hozni a békeszerető emberiség és az általános emberi haladás javára.

Ma, amikor a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom fejlődésének felfelé ívelő szakaszában vagyunk, minden testvérpárt kötelessége, hogy fokozott energiával munkálkodjék a haladás és az imperialistaellenes harc erőinek tömörítésén. Pártunk következetesen támogat minden olyan törekvést, amely a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom marxista—leninista egységét, összeforrottságát szolgálja. Támogatjuk a testvérpártok közöti kapcsolatok elmélyítését, a kommunista és munkáspártok két- és többoldalú tanácskozásait. Szolidárisak vagyunk a tőkés világ dolgozóinak harcával, Afrika, Ázsia, Latin-Amerika szabadságért küzdő népeivel. Támogatjuk a közelmúltban felszabadult Angola népét és kormányát áldozatos társadalomformáló munkájukban. Szolidárisak vagyunk a haladó arab erőkkel. Elítéljük a chilei fasiszta junta terrorját.

Biszku Béla befejezésül ezeket mondotta.

Kedves elvtársak!

A Mongol Népi Forradalmi Párt 17. kongresszusa méltón tölti be hivatását, reális képet ad a megtett útról, a Mongol Népköztársaság népgazdasága, kultúrája fejlődéséről. Jól tükrözi az elért hatalmas eredményeket. Kongresszusuk marxista—leninista igényességgel és tudományos alapossággal jelöli meg a további haladás útját, a jövő feladatait.

Küldöttségünk, pártunk és népünk nevében teljes sikert kíván a mongol elvtársaknak, a testvéri mongol népnek a kongresszus határozatainak valóraváltásához, szocialista hazájuk felvirágoztatásához.

Éljen a Mongol Népi Forradalmi Párt!

Éljen és erősödjék a magyar és a mongol nép barátsága!

Éljen a szocializmus és a béke!

Tanácskozás a taktikai nukleáris fegyverekről

Az Egyesült Államok átszervezi és korszerűsíti Nyugat-Európában lévő taktikai nukleáris erőit. Az átszervezés célja a többi között a nukleáris fegyverek célbajuttatására szolgáló berendezések, a rakéták, tüzérségi fegyverek korszerűsítése, egyben a nukleáris robbanófejek fokozott védelme. Az erről szóló terveket Rumsfeld amerikai hadügyminiszter terjesztette az Atlanti Szövetség úgynevezett nukleáris tervező csoportjának kedden végetért ülésszaka elé. Amerikai részről külön szükségesnek tartották leszögezni, hogy az átszervezés nem jár szükségszerűen az Európában lévő nukleáris fegyverek számának csökkentésével. Egyes értesülések szerint szó van arról, hogy a fegyverek egy részét az eddigi szárazföldi elhelyezés helyett tengeralattjárókra, illetve felszíni hajókra telepítik át, ugyanakkor, a taktikai atomfegyverek célbajuttató eszközeit kicserélve, egyúttal a nukleáris robbanófejeket is modernebb változatokkal cserélik fel.

A kétnapos, szigorúan zárt ajtók mögött megtartott ülésen Rumsfeld tájékoztatta kollégáit a stratégiai nukleáris fegyverek számának alakulásáról, illetve az ilyen fegyverek és fegyverrendszerek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai megbeszélések alakulásáról is.

Magyar–francia kapcsolatok

Kultúra és tudomány

A francia nyelv és a civilizáció régmúlt idők óta érezteti hatását hazánk szellemi életében; az utóbbi évtizedekben a magyar kultúrának is voltak lelkes terjesztői Franciaországban. Különösen a múlt tizenöt esztendőben történtek nagy erőfeszítések a magyar kultúra és tudomány eredményeinek megismertetésére.

A magyar—francia kulturális kapcsolatokat államközi kulturális, illetve tudományos és műszaki együttműködési egyezmény szabályozza. Az egyezmény azt célozza, hogy a két nép a kulturális értékek, a tudományos és műszaki vívmányok kicserélése révén jobban megismerje egymást. A kapcsolatok ilyen irányú fejlődése összecsendül azokkal az elvekkel, amelyeket Helsinkiben az európai biztonsági és együttműködési értekezleten a kulturális együttműködés és csere terén elhatároztak.

Kulturális kapcsolataink közül legnagyobb a hagyománya az irodalmiaknak. 1960—69 között 559, franciából fordított mű jelent meg közel 15 millió példányban. 1963-ban 120 francia szerzőtől fordított könyvből 60 volt szépirodalmi. 1972-ben 248 francia szerzőtől fordított könyvből 37. Az utóbbi időben egyre nagyobb számban jelennek meg franciából fordított tudományos és műszaki könyvek is.

A XX. századi magyar próza számos alkotása — Illyés, Déry, Németh, Sarkadi, Örkény — megjelent Franciaországban, jóllehet a magyarból fordított művek száma évente alig tíz.

Budapesten a párizsi Magyar Intézetnek megfelelő, de szélesebb körű tevékenységet folytató Francia Intézet, egyebek között a francia nyelvoktatással is foglalkozó Alliance Francaise mellett francia műszaki dokumentációs iroda is működik. (Ennek magyar megfelelője Párizsban még nem nyílt meg.)

Magyarország évente 10—15 francia játékfilmet vásárol és a televízió is számos francia filmet vetít. A 60-as évek közepe óta, amikor a magyar film viszonylag ismertté vált a nemzetközi filmművészetben, a francia kritika nagy szerepet vállalt e filmek ismertetésében és elemzésében. Több magyar filmhét, filmhónap is volt Franciaországban, ahol sikeresen mutattak be magyar filmeket. Viszonzásképpen francia filmhetek is voltak Magyarországon.

A magyar színház- és filmművészet népszerűsítésében szembeötlőek az aránytalanságok, magyar színművekkel, televíziós játékfilmekkel alig találkozunk Franciaországban.

A művészeti termékek cseréje sokkal kiegyensúlyozottabb olyan területeken, ahol a nyelvnek nincs szerepe, mint például a zene-, a táncművészet és a képzőművészet. Különösen a magyar komolyzene iránt nyilvánul meg nagy érdeklődés, valamint a magyar zeneoktatásra, illetve a Kodály-módszerre irányul a figyelem.

A magyar—francia tudományos kapcsolatok mindig jelentősek voltak, ezek azonban elsősorban a humán tudományokat ölelték föl. Tudományos kapcsolataink 1965 óta igen gyorsan fejlődnek, és a humán tudományok mellett kiterjednek a természet- és műszaki tudományra is.

Magyarországon az általános iskolától kezdve a felsőoktatási intézményekig, valamint a TIT nyelvtanfolyamain rendszeresen folyik francia nyelvoktatás, s három egyetemen francia szakos tanárképzés. Franciaországban a magyar töténelem, a magyar művelődés- és irodalomtörténet francia nyelvű oktatása sajnálatos módon megoldatlan.

E hiányosság miatt azonban a francia diákok, irodalmárok, különösen az új szocialista kultúra értékei iránt érdeklődők lesznek szegényebbek. A kulturális csere tekintetében Magyarország hátrányára mutatkozó egyes aránytalanságokat annál is inkább hasznos lenne csökkenteni, mert — és ezt a helsinki konferencia záróokmánya is leszögezi — „... a kulturális csere és együttműködés hozzájárul az emberek és népek közötti jobb, kölcsönös megértéshez és ilymódon az államok közötti tartós egyetértéshez..." Örvendetes, hogy történtek már e tekintetben is lépések.

Boros Béla

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres:

- GÉPKOCSI RAKODÓKAT,
- PANELSZERELŐKET,
- HEGESZTŐKET,
- LAKATOSOKAT,
- VÍZ-GÁZSZERELŐKET,
- FŰTÉSSZERELŐKET,
- ÁCSOKAT,
- SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

B. M. ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
Pécs, Szántó Kovács János u. 1.
(ÉM Szálló) Munkaerőgazdálkodás.

MINDEN ÉRDEKLŐDŐ LEVÉLRE VÁLASZOLUNK.
Levélcím: 7601 Pécs. Pf. 147.

Tollseprű

Vidám hirdetések

Egy hónappal ezelőtt *„Szomorú hiradás"* címmel jelentek meg soraink. Most ellenhatásként a humor területére lépünk, s azokat az apró elírásokat pellengérezzük ki, amelyeken nemcsak szórakozni, hanem okulni is lehet.

Az utazások idejét éljük már. A kül- és belföldi utazók figyelmét felhívjuk a Mecsek Áruház hirdetésére: *„A biztonságos és kényelmes utazás feltételeit teremti meg, ha nálunk vásárolja alkatrészeit."*

Mivel a hirdetés szövege nem árulja el, milyen alkatrészek vásárlásáról van szó, az a külföldre utazó, aki úgy érzi, hogy valamelyik alkatrésze rossz állapotban van, „meghibásodott", ne menjen se Harkányba, se Szigetvárra, forduljon közvetlenül a Mecsek Áruház III. emeletén lévő kiszolgálókhoz! Persze, lehetséges, hogy nem mindegyik alkatrészét tudják rendberakni!

Nem szorul ilyen alkatrészcserére az az autó, amelyet ilyen szövegezéssel hirdetnek:

„Prima állapotban lévő 900-as Wartburg 1000-es motorral halálozás végett sürgősen eladó."

Kissé különös hirdetés: azért akarják eladni az autót, hogy a vásárló meghaljon. Bizony, itt rendőrségi beavatkozásra volna szükség, ha nem történt volna végzetes névutócsere. A hirdető ugyanis tévesen a *végett* névutót használta a *miatt* helyett. Itt az eladás *oka*: haláleset, s ezért helytelen a célhatározó kifejezésére használt *végett* alkalmazása. A két névutó használatát gyakran összetévesztik. Hiába mondjuk, hogy a *végett* célt, a *miatt* okot fejez ki, a gyors fogalmazás néha összecserélheti őket. Hogyan tehetünk mégis különbséget közöttük? Ha a *végett* névutó is kitehetjük, nincs baj.

Újabban túlzottan elterjedt az *érdekében* alak névutószerű használata. Például: „A vállalat vezetősége mindent megtesz *annak érdekében* (helyesen: *azért*), hogy a termelés növekedjék." Strandbejáratoknál gyakran olvasható: „Értéktárgyakat *megőrzés céljából* nem veszünk át!" Helyesebb volna ... *megőrzésre*.

Az ok kifejezésére nemcsak a *miatt* névutót használják, újabban gyakran hallhatjuk, olvashatjuk a *következtében, folytán, kifolyólag, kifolyóan* névutószerű kifejezéseket is. Ezek közül ne használjuk a *kifolyólag, kifolyóan* alakokat! Terjengősek, magyartalanok és lassan kiszorítják az *azért*-et. Például: „Nehézségeink *abból kifolyólag* állottak elő, hogy ..." Helyesen: ... *azért* állottak elő, *mert* ...

Lássunk két házassági hirdetést!

„Keresek férjemnek nyugdíjas, kertes házzal rendelkező özvegyembert."

Erősen félreérthető hirdetés. Bizonyára nem férje számára, hanem saját maga részére keres özvegyembert férjéül.

Jeligés hirdetés: *„66—67 éves, alkoholmentes, intelligens férjivel szeretnék megismerkedni házasság céljából. Jelige: Igen rossz egyedül."* Azt hisszük, nyelvi szempontból a hirdetés alig kifogásolható, csupán a jelige lehetett volna más, mondjuk ez: *„A napi szondázás eredményét ne lelejtse magával hozni!"*

Tóth István dr.

Bemutatjuk az Országos Műemléki Felügyelőséget

Egyedülálló Európában
Pénz a házmegóvásra

Egy ország nemzeti kultúrájának megőrzése áldozatokat követel. A műemlékvédelem pedig áldozat, amennyiben a befektetett összeg nem térül meg úgy, mint egy üzleti vállalkozásban.

A magyar műemlékvédelem első intézménye 1872-ben alakult. A kislétszámú szervezet, no meg a nem elég hathatós törvények következménye volt, hogy az akkori egész történeti Magyarországon mindössze ötven műemléket tartottak számon. Akkor érzékelhető igazán, mennyire kicsi ez a szám, ha szemügyre vesszük a mai védett állományt: tizenhat város és három falu egy-egy része (általában a település magja), csaknem kétezer műemlék, kishíján hatezer műemlékjellegű és mintegy ezer városképi jelentőségű épület áll védelem alatt.

A földrengés áldozatává lett zsámbéki templom 1879-es konzerválása volt az első valóban műemlékvédő — és nem átépítő — rekonstrukció. Ez a törekvés, azaz az épületeket megőrző és nem átformáló munka voltaképpen csak a harmincas években folytatódott az esztergomi királyi palota feltárásával.

Az igazán hathatós műemlékvédelmet a felszabadulás után az Elnöki Tanács egyik első törvényerejű rendelete biztosította: a fejlődés akkor gyorsult meg igazán, amikor a műemlékek védelme az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium feladatává lett. Kialakult egy olyan korszerű szervezet — az Országos Műemléki Felügyelőség —, amely egyedülálló Európában. Az OMF részint hatóság, részint pedig egy tervező és kivitelező gárdával rendelkező tudományos intézet. Az OMF szakemberei régészeti feltárásokat és művészettörténeti kutatásokat végeznek, saját építészgárdája tervezi, és mintegy ezer főből álló részleg kivitelezi a helyreállításokat.

A városméretű műemlékvédelem lakóházak százait hozta napvilágra, Buda műemléki területének csaknem teljes helyreállítása megtörtént, Sopron belvárosa 1977-ben lesz látható teljes pompájában. Eger, Pécs, Székesfehérvár és Vác követi ezeket.

Igen lényeges feladata az Országos Műemléki Felügyelőségnek, hogy ezekből a településmagvakból ne halott múzeumvárosokat, hanem életteli városrészeket formáljon. A középkori házakban modern lakások, üzletek, irodák épülnek, a foghíjakat pedig olyan új épületekkel töltik ki, amelyek — szintén az OMF útmutatásai alapján — harmonikusan illeszkednek a történeti környezetbe.

Építészeti anyagunk leginkább veszélyeztetett emlékei a falusi házak. Éppen ezért az OMF igen fontos feladatának tekinti, hogy az egész települést, vagy annak egy részét átfogó műemléki helyreállításokat falvakban is végezzen; ilyen helyreállítások folynak pillanatnyilag Hollókőn, Tihanyban és Szigligeten. A mezőgazdaság fejlődésének eredményeként a falvakban olyan nagyméretű lakásépítkezés indult meg, amely — bármilyen örvendetes is a komfort szempontjából — azzal a veszéllyel fenyeget, hogy kisöpri a faluból a népi építészet legszebb emlékeit.

Az Országos Műemléki Felügyelőség egy 1958-ban, szervezetten elkezdett falukutatás eredményeit összegezte, és kidolgozott egy olyan „védelmi" rendszert, ami egyedülálló a világon.

A népi épületek tulajdonosai (a több mint ezer népi műemlék közül mintegy nyolcszáz van magánkézben) anyagi támogatást kaphatnak az OMF-től — házaik fenntartási költségeihez. Az egyetlen, amit ezért a tulajdonosoknak tenniök kell, hogy valóban „fenntartsák" a saját házaikat, azaz az OMF útmutatásai szerint rendben elvégezzék azokat a munkákat, amiket egy régi épület igényel: meszelést, tapasztást és hasonlókat.

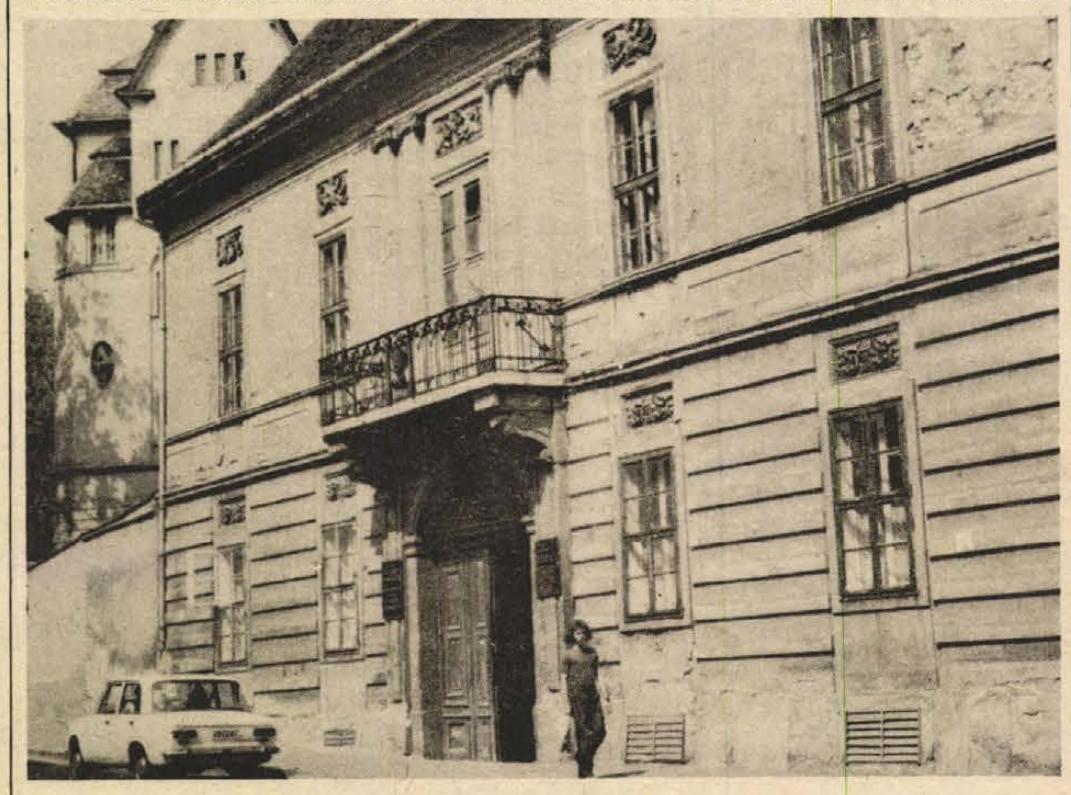
Az Országos Műemléki Felügyelőség által nyújtott anyagi támogatás kétféle: az egyiket „éves fenntartási átalánynak" nevezik, összege attól függően változik, hogy az épület igazi műemlék-e, vagy csak műemlék jellegű. Ezt a pénzt évente folyósítja az OMF, segítségül a jelzett munkák elvégzéséhez.

Van aztán az úgynevezett „eseti támogatás", a leromlott házak rendbehozatalára. Aki ennek az összegnek a segítségével állította helyre a házát, azon túl évente igénybevehetti az „éves fenntartási átalányt" ...

Kút helyett gyógyhely

Merüléshez készülnek a könnyűbúvárok

Az Erreth-ház története



A kapuőrség épülete, díszes polgárház és iskola volt a Nevelők Háza

Pécs történeti városmagjának egy kedves és jellegzetes épülete az úgynevezett Erreth-ház. A házat a mai pécsiek Nevelők Házának ismerik.

A műemléki ház építési idejét nem tudjuk. Egy biztos, hogy az 1820-as években már állt. Pécsi helytörténészek szerint a szigeti városkapu őrzésére szolgáló őrség épülete volt eredetileg és később vált díszes magánházzá. A telekkönyvi adatok szerint 1860-ban már Mayer Ferdinánd pécsi kereskedő tulajdonát képezte. Egyesek szerint Mayer örökölte a házat, más feljegyzés szerint vásárolta Szcitovszky Mártontól. Lényeges, hogy ettől kezdve módos pécsi családok tulajdonában volt, és az utcai frontra néző reprezentatív lakosztályon kívül az udvaron álló gazdasági épületekből, és a ház végében lévő díszkertből állt. A ház alatt pincerendszer húzódik, amelynek egy részét a II. világháború idején óvóhelynek építették ki. Az udvar közepén áll a régi „szivárványos" kút és mellette egy százéves hatalmas platánfa.

1880 tájékán a tulajdonosok között feltűnik Erreth János neve is, akinek felesége Mayer Anna. Ettől kezdve nevezik a házat Erreth-háznak, mivel már Erreth János, később ennek fia: dr. Erreth Lajos a tulajdonostársaktól megvásárolja a házat. Utolsó Erreth-tulajdonos az említett dr. Erreth János, aki 1846-ban született és 1918-ban halt meg. Híres orvosa és igazgatója volt a pécsi városi kórháznak. Emellett nagy mecénás és patrónus. (Méltán nevezték el róla utcát is Pécsett.)

Az 1890-es években a Miasszonyunkról nevezett apácarend iskolafejlesztés céljából az Erreth-ház melletti telkeket is megvásárolta és 1898-ban már az Erreth-ház tulajdonosának neve: „Miasszonyunkról nevezett pécsi nőzárda." A ház ettől kezdve a zárda iskoláinak — elsősorban a tanítónőképzőnek volt a szerves tartozéka és mint iskolai épület került államosításra.

Ezzel a ténnyel kezdődött meg ennek a műemlék épületnek új élete. Mivel az épület iskolai célra nem alkalmas, használatra megkapta a Pedagógusok Szakszervezete, hogy abban a kulturális élet bázisát teremtse meg. Ennek a hatalmas és új munkának volt apostola Koltay Ferenc, aki 1951-től megteremtette a pedagógus kultúrközpontot, és az ő javaslata alapján nevezték el Nevelők Házának.

Az időközben teljesen tönkrement díszkertből teniszpálya, illetve a szomszédos iskolák részére tornapálya lett. Télen feléntözve a széles környék kedvelt korcsolyapályája volt ez a terület. Megszervezték a német nyelvű gyermekfoglalkoztatót. Odacsábították a pécsi képzőművészeket, akiknek ez otthonává vált. Menzát szerveztek pedagógusok számára és az iskolák szertárai fejlesztésére műhelyt hoztak létre. A műemléki környezetnek megfelelően rendeztették az udvart, és Koltay Ferenc megszerezte azt a kovácsoltvas díszkaput, amely ma az udvaron látható. Ez eredetileg a Széchenyi téren volt Germánus-ház előterét díszítette és iparművészeti remekmű. A Germánus-ház volt a szovjet városparancsnokság székhelye. A házat utcanyitás miatt lebontották, maradékaiból hozták létre a központi házasságkötő termet.

Amikor ma a Nevelők Háza országosan is kiemelkedő kulturális tevékenységéről hallunk (a kamarakórus az ország határain túl is híres), ne feledkezzünk meg arról a Koltay Ferencről, aki ezért az intézményért — a szó legszorosabb értelmében is — életét áldozta. A legnehezebb időkben végzett hatalmas munkája is hozzájárul korai halálához, a halálos szívroham is ebben az épületben érte. Megérdemelné, hogy legalább a kapu alatt — emléktábla hirdesse áldozatos munkáját a jövő pedagógusai számára.

Dr. Rajczi Péter

Tavas-barlang Tapolcán

Aligha van még egy olyan barlang a világon, mint a Tapolcai tavasbarlang: helyét, címét utca és házszám jelzi. Tapolca, Kisfaludy utca 6. A pontos helyrajzi megjelölést felfedezésének szokatlan körülményei magyarázzák.

A Kisfaludy utca 6. szám alatti porta tulajdonosa a századfordulón Tóth Pál pékmester volt, aki 1902-ben elhatározta, hogy saját kutat ásat magának. Németh Ferenc kőművesmesterrel kötött alkut a kút elkészítéséről, s a vállalkozó el is kezdte a lyuk mélyítését. Asott, csákányozott; amikor a mélyebb, s keményebb talajhoz ért, még robbantott is. Egy ilyen robbantás után történt a nevezetes esemény: a kőművesmester egy tátongó lyukat fedezett fel a kút oldalfalában.

Geológusok, földrajzkutatók ereszkedtek le a nevezetes kút torkán, de jöttek szép számmal más érdeklődők is. A pékmester végül megunta a sok hivatlan vendéget, 1913-ban — immár a Tóth-féle portán kívül — elkészült a máig is használt lejárólépcső, majd 1928-tól kigyulladt odalent a villany is. 1938-ban összekötötték az addig különálló tavacskákat — ilyenformán igazi nevezetességgé lett a tapolcai tavasbarlang.

A Tapolca alatti barlangrendszer nagyságát jól mutatja az a tény, hogy a nevezetes tavasbarlangtól nem messzire, a kórház alatt is találtak egy másik jókora földalatti üreget. Erre 1925-ben bukkantak építkezés közben, de kezdetben nem sokat törődtek vele. Megerősítését például csak 1946-ban végezték el, s akkor kapott villanyvilágítást is —, montanában azonban mind több szó esik róla. Nem mint látványosságot emlegetik, hanem mint gyógyhelyet: dr. Somogyi Józsefnek, a tapolcai kórház belgyógyász főorvosának, és dr. Fodor István klimatológusnak a javaslatára megkezdték benne az asztmás betegek föld alatti gyógyítását. Tiszta, pormentes, párás, egyenletes hőmérsékletű levegőjét egyszerre 10—15 beteg lélegzi be. Az idős, nehezen mozgó beutaltak leszállítására nemrég lift is épült, amely a kórház épületéből indul a gyógybarlangba.

Otthon — család

Az otthonteremtés szabályai

A szépen, tökéletesen berendezett és fölszerelt lakás még nem föltétlenül kellemes otthon. Sajnos, sokan hivei a mutatós, külső szemlélőnek szóló elrendezésnek. Pedig mindennél fontosabb, hogy a családtagok megtalálják a maguk kedvtelésének, tanulásának, szokásainak megfelelő lakásrészt, vagy szobasarkot. Kialakítását megkönnyítik a kisméretű, könnyen mozdítható, változatosan elrendezhető modern bútorok.

Nagyanyáink idejében a generációk egymástól örökölték a féltve-őrzött tárgyakat és egész életet leéltek anélkül, hogy hozzányúltak volna a staffirung damasztkészletéhez, pohárkészletéhez. A lakás ma már nem múzeum, nem is válik ketté — vendégszobára és lakótérre, kivész a tisztaszoba is, de azért még sokan ragaszkodnak megrögzöttségeikhez. Például az agyontakargatáshoz. Hagyjuk érvényesülni a tetszetős fafelületet, műanyaglapot; a bútorfelület egészét sose fedjük el egészen. Az asztalról lelógó díszteritők, horgolt teritők helyét átvette a népi szőttes, a derűs, színes teritőcskék, tompaárnyalatú batikolt csikok divatja. Az amúgyis kárpitozott bútort sose tetézzük még egy textiliával, ne rejtegessük lompos védőhuzat alatt, a fotelok, diványok hátát ne cicomázzuk apró teritőcskékkel.

De nem hangulatos a minden díszítőkelléket mellőző ridegség sem. Sokféle ízlésnek megfelelő, elérhető árú tárgyakat kínálnak a magyar, lengyel, bolgár, cseh népművészeti boltok és az iparművészeti boltok. Egy-egy szép kerámiaváza, iparművészeti tál, hamutálka, virágcserép, sokszorosított kisplasztika, jól elhelyezett kép avatja otthonná a lakást. Valósághű színezésű, igen jó festményreprodukciókat is vehetünk, igen olcsón (30—50 forint körül). A hevenő fölé tett háncs—szőrme—műszőrme—suba falvédő, néhány jól összeválogatott színű díszpárna meghitté, barátságossá varázsolja szobánknak ezt a sarkát.

Legyen könyvespolca a gyereknek is; a folyamatosan növelhető polc arra serkent, hogy töltsük meg könyvvel, s így nemcsak az otthont gazdagítja, hanem a benne lakókat is. Egyszobás lakásban is ügyeskedjünk össze tanulósarkot; elég akár egyetlen, lehajtható fa vagy műanyag asztallap; fölé-alá polcok, elhúzható, színes függönnyel; falra erősített lámpa. És máris van egy kis birodalma a gyereknek, ahol megtalálja a játékait, tanszereit, és aminek rendbentartása is az ő dolga.

A központi fényforrás mellett szükséges még néhány világítótest, álló hangulatlámpa az ülőgarnitúrához, olvasólámpa a kisasztalra, apró olvaslólámpa a fekhelyhez, hogy a késői olvasó ne zavarja az aludnivágyót. Ne vegyünk hivalkodó, porfogó holmit. Minden tárgyra és dísztárgyra, a felszínre is érvényes: ami megtetszik első látásra kirakatban, vendégségben, azzal öt—tíz—tizenöt évig együttélni nem mindig kellemes.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI ZENEOKTATÓK MUNKACSOPORTJA: 1976. június 16-án, de. 9—11-ig és du. 16—18 óráig beiratást tart zeneóvoda, hangszerelőkészítő, zongora, hegedű, jazz-zongora, táncdal és nóta-ének, szóló- és basszusgitár, harmonika és dob tanszakokon a DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONTBAN (Déryné utca 18.)

ÁRAMSZUNET LESZ: folyó hó 30-ig: Újvilág u., Pósa Lajos u., Engels u. által határolt területen.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET soronkívüli, délutános személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt.

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat vezetősége és szakszervezeti bizottsága, mint minden évben, így idén június 23-án, szerdán délután tartja nyugdíjasai részére találkozóját, melyre ezúton is szeretettel meghívja valamennyi nyugdíjas munkatársát.

Felhívás!

A Kesztyűgyár Központi Gyára lányok, asszonyok, most végző diákok jelentkezését várja

VARRODAI ÉS SZABÁSZATI SZAKMUNKÁRA.

Nők — gépi varrodai,
betanulási idő 4—6 hónap,
bér a betanulási időre 1500,— Ft.

Férfiak — szabász átképzési idő 6 hónap,
bér az átképzés idejére 1700,— Ft.

Jelentkezés:
PÉCS, SÖRHÁZ UTCA 36. — Munkaügy.

Újdonság!

TÜZÉP

Beépíthető sarokmosogató konyhabútorelem megvásárolható:

1. sz. TÜZÉP-telep, Pécs, Megyeri út 61. sz.
23. sz. TÜZÉP-telep, Dombóvár, Gyár u. 7. sz.
24. sz. TÜZÉP-telep, Bonyhád, Sport u. 1. sz.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

LAKÁS—INGATLAN

Üres albérleti szobát keresek, fürdőszoba, konyha használattal, 1 gyermekes család részére. „Balázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás Kodály Zoltán utcában beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen elcserélném két szoba összkomfortos tanácsi, nagyerkélyes lakásom. Minden cserelehetőség érdekel. Érdeklődni: Kertváros, Zsuzsanna utca 5. III/12. Kovácsék. Minden nap 3—6 óráig.

Négyszobás családi ház gazdasági épületekkel, autószerelő műhellyel azonnal beköltözhetően eladó, a műhely külön is — Patacs, Fő utca 32. szám, valamint 422 négyszögöl lugasrendszerű termőszőlő, 5 évig adómentes, építési engedélyekkel, tervrajzzal megosztva is eladó.

Házhely, Pécsújhegy legszebb részén, 200 négyszögöl, megkezdett egyszintes ház, — alap készen — minden építőanyaggal, ciszternával eladó, vagy kétszobás szövetkezeti lakásra elcserélhető. Somogyi. Nagyvárad utca 28.

Eladó Pellérden 800 négyszögöl kertészetre alkalmas terület, 14 db gyümölcsfával, részben eperrel telepítve, szoba-konyhás épülettel, melléképületekkel. Érdeklődni: Szilvás, Attila utca 5. Farkaséknál. — (Megközelíthető szilvási buszjárattal, Szalánta előtt jobbra.)

Lakásnak, hétvégi nyaralónak alkalmas, szoba-konyhás, mellékhelyiséges ház, 327 négyszögöl fiatal gyümölcsössel eladó. Víz, villany van. Ára: 180 000 Ft. Postavölgyi út 23. Érdeklődni: a helyszínen 15—18 óra között.

Kertes házrész beköltözhetően eladó. István utca 32.

Szigetvári kétszobás lakásomat elcserélném pécsi egyszoba-konyhásra. „60 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, központi fűtéses, III. emeleti, tanácsi lakásomat elcserélném 1 régi bérű 1 1/2 szobásra, vagy 1 db nagyméretű szoba-konyhásra, lehetőleg uránvárosira. „Fürdőszoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a belvárosban 5 szobás, személyzeti szobás, hallos, nagy alapterületű öröklakás. Öszszeköltözőknek kiválóan alkalmas. Egyszobás belvárosi, összkomfortos öröklakás csereként szükséges. Érdeklődni: 10—20 óra között, 15-462 telefonszámon.

Eladó Erzsébeten 2 szoba konyhás kültelki lakóépület, 660 n-öl kerttel, 10 000 Ft-ért. — Patak, műút helyben, méhészkedésre, kertészkedésre alkalmas. Falu 1200 m-re. Érdeklődni: Ifj. Tóth István, 7661 Erzsébet 30. Hétköznap 15 órától.

2000 négyszögöl szőlő, családi házzal és felszereléssel a becefai buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Becefa, Szőlőhegy 1.

Garázst vennék Alkotmány utca, Doktor Sándor utca, Kodály utca környékén. Telefon: 21-230.

42 m² komfortos, kertes öröklakás, Pécs belvárosában beköltözhetően eladó. „Köztársaság tér környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Cserkúti Csárda felett 250 négyszögöl szőlő és konyhakert pincével. Pollack M. u. 10. Molnár.

Családi ház, garázslehetőséggel eladó. Cserelakás szükséges. — Pécs, Hajnal utca 3.

Az Ürögi úton eladó 150 n-öl terület, lakható szobával. Érdeklődni: Páfrány u. 35. VII/1. — Hétköznap 17 óra után.

Siklóson házhely — ikerház építésre is alkalmas — eladó. Harkányi u. 1. Kal Sándor.

120 ezer kp. + OTP átvállalással beköltözhető lakást keresek Pécsett. — Ajánlatokat: „Garzontól kétszobásig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószöllősön új ház eladó. Petőfi u. 9. szám.

Fonyódon 128 négyszögöl közművesített, panorámás telek faházzal eladó. U-s Skodát beszámítok. Lehel, Fonyód, Ady 41.

E'cserélném 2 szoba komfortos családi házamat kisebb pécsi lakásért, vagy falusi házért. „III. kerületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykozáron 213 négyszögöl házhely eladó, 16 000 Ft-ért. „Házhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöl házhely fizetési könnyítéssel eladó Nagy-Daindol végállomásnál. 130 Ft négyszögölenként. Érdeklődni: Semmelweis u. 3. szám. Niedlingék.

600 négyszögöl területen családi ház eladó. Azonnal beköltözhető. Kovács Géza, Pécs, Nagypostavölgyalsó 55.

Kétszobás, fürdőszobás, kertes családi ház, garázslehetőséggel, beköltözhetően eladó. Pécs, Gyárváros, Előd u. 4.

Vennék 100 n-öl körüli házhelyet Pécsett, építési engedéllyel és közművesítve. Telefon: 19-732. Pécs, Mészkemence 3.

Elcserélném lakásért, vagy eladnám Balatonmária-fürdőn levő, befejezés előtt álló nyaralómat. „Árvácska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi, 168 négyszögöles telkemet eladnám, vagy elcserélném sikondai tópartira, amelyen kis épület is van. Telefon: este, 12-325.

Szoba-konyhás házrész eladó, vagy elcserélném hasonló siklósiért. „Siklósi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi üdülőtelepen 2 szoba összkomfortos lakás eladó. „Vízparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár garzont vagy lakrészt bérelne július 1-től. „Értelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár 1 gyermekkel albérletet keres. „Bútorozatlan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi dolgozó nő másfél éves kisfiával, bútorozott albérletet keres, fürdőszoba, konyha használattal. — „Megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, háromszobás, gázfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném kettő egyszobásra. „Széchenyi térnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 középiskolás leány részére albérletet keresünk, meszesi gimnázium közelében. Szentkirályi, Siklós, Pf. 27.

Dunaszekcsőn, Csokonai út 22. szoba-konyhás ház, 26 000 forintért eladó. Mohács, Török utca 24.

ADÁS — VÉTEL

750-es Zastava, 1979-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Lánycsók. Dózsa utca 77.

Most vizsgázott 408-as Moszkvics eladó. Kertváros, Erdély utca 5., 16 órától.

Igényesnek könyvespolc eladó. Pécs, Szigeti út 11., földszint 3.

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Tégla kicsi és nagy, blokktégla, gyári kis cserép, fagerenda, szarufa, léc, cserép, nagyméretű, deszka, stafli, parketta, svédpadka, betongerenda, ajtók jó állapotban, ablakok, mindennemű bontási anyag eladó. Petrovics Frigyes, Alkotmány utca 46.

Eladó: elektromos basszus gitár és egy hápogó. — Kertváros, Krisztina tér 3., földszint 3.

IN-es Zsiguli eladó 63 000 forintért. Megtekinthető: Vásárosdombó, Fémöntöde, 10—12 óráig munkanapokon.

Vizsgáztatható kerti traktor eladó. Kaposszekcső, Táncsics út 49.

Kuvasz kölykök, valamint jó állapotban levő Komar segédmotor eladók. Pécs, Ady Endre utca 2.

ABATRON zsebszámológép (5 műveletes) eladó. „3300" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SIMCA MONTLHERY — megkímélt garazsírozott, 10 éves — haláleset miatt eladó. Érdeklődni: 21-230 telefonon. Megtekinthető: III. kerület, Fülemüle u. 29.

Új íróasztal eladó. — Pécs, Kállai Éva tér 4. épület, VI/22.

408-as Moszkvics alkatrészként eladó. Pellérd, Dózsa utca 65. Mindennap 2 óra után.

120 literes bojler eladó. Felsőbalokány u. 23. — Eperjessy.

Egy jó karban levő, régi mély gyermekkocsit vennék. Eötvös Aladárné, Pécs, Temető u. 23.

Morzsolt kukorica eladó. Mártírok útja 9. szám, felső csengő.

Karambolos 600-as Fiat + 1 karosszéria 20 000-ért eladó. Pécs, József Attila utca 40. IX. emelet, 36. ajtó.

Német lakósátor eladó. Pécs, Veres P. u. 16. — Óbert.

VEGYES

PARKETTACSISZOLÁS,
lakkozás garanciával.
D. Kovács.
Telefon: 14-041.

Elveszett fekete jegyzetfüzetem csütörtökön délután a Fürst Sándor és Felszabadulás úton. Kérem a megtalálót, jutalom ellenében a 21-365-ös telefonon jelentkezzen.

Lakást és jövedelmet biztosítok állatgondozásért házaspárnak. — Pécsvárad, Fáy András út 4. Kriszt.

Gépjárműtechnikus állást keres. „Technikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német juhászosok figyelem! Fedeztessenek kölyökért, kitűnő származású német juhászkutyámmal. Kutyaelhelyezést vállalok. Jókai Mór u. 46. III/9.

Kemping kiállítás és vásár

BEMUTATÁSRA KERÜLNEK

A SZABAD IDŐ KELLEMES-SPORTSZERŰ ELTÖLTÉSÉHEZ — A FELÜDÍTŐ TURISZTIKÁRA ALKALMAS — PRAKTIKUS KEMPING-CIKKEK.

(SÁTRAK, NAPERNYŐK, MATRACOK, NYUGÁGYAK, KEMPING-BÚTOROK).

RENDEZI:

PÉCSETT SPORTBOLT
Kossuth Lajos utca 40. (Sportbolt udvarán)

BARANYAKER

KOMLÓN: SPORTBOLT (a volt piactéren)

1000,— Ft feletti vásárlás OTP hitellevélre is történhet.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a felejthetetlen férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,

VÁRADI JÁNOS

55 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 17-én, csütörtökön 3 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, nagyapa, fiú, testvér és kedves rokon,

SCHNELL FERENC

hosszú szenvedés után 50 éves korában elhunyt. Temetése 1976. június 17-én, csütörtökön du. 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. EXNER ISTVÁNNÉ

folyó hó 10-én, 88 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akik szerették és tisztelték, hogy drága jó feleség, édesanya és nagymama,

VARGA PÉTERNÉ

Neth Rózsika, mecseki lakos, 1976. június 9-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Június 17-én, csütörtökön fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk, nagynénénk,

MOLNÁR SÁNDORNÉ

Kustán Erzsébet hosszú szenvedés után váratlanul, 67 éves korában, elhunyt. Temetése június 18-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett fiam,

SZABÓ KÁROLY

rövid szenvedés után, 64 éves korában elhunyt. Temetése június 18-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló édesanyja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám,

DREXLER KERESZTÉLY

erdősmecskei lakos, 56 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 17-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

FARKAS JÁNOS

mozsgói lakos 68. életévében elhunyt. Temetése folyó hó 17-én, csütörtökön délután lesz a mozsgói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és vőm,

JANCSÓ LÁSZLÓ

nyugdíjas bányász 50 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 18-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk, testvérem és sógornőnk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ

Ádám Éva, életének 80. évében elhunyt. Temetése június 17-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

DR. FARÁNKI GYULÁNÉ
Kurucz Julianna

életének 63. évében, május 31-én váratlanul elhunyt. Temetése hamvasztás után, június 21-én, fél 4 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen anyánk, drága nagymamánk és anyósunk,

ÖZV. SIK JÁNOSNÉ

Grádwohl Margit elhunyt. Hamvasztás után kísérjük örök pihenőre. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

SZŐKE JÁNOS

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a téglagyár vezetőinek és dolgozóinak, valamint a tsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

NAGY VARGA JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jó szomszédoknak, munkatársaknak, barátoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

HAMVAS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ZSIRMANN JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága jó édesapánk,

VALLYON ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével mély gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Szabados és Bajai család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk,

KESZTHELYI ANTAL

utolsó búcsúztatásán részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

ERETTSÉGIZETT, személygépkocsi jogosítvánnyal rendelkező lakatos szakmunkást, 10 éves gyakorlattal, állandó délelőtti munkaidő beosztással művezetői munkakörbe felvesznek. Jelentkezni írásban a megjelenéstől számított öt napon belül, az eddigi működés és fizetési igény megjelölésével, „Pécsi munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőben lehet. (1421)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autószerelőket, gumiszerelőket és szervizmunkásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (1418)

TMK-RÉSZLEGUNKHOZ férfi segédmunkásokat felvesznek, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1417)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

ASZTALOSOKAT, lakatosokat (kezdők is lehetnek), valamint kőműves mellé segédmunkásokat felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Műszaki Osztálya Pécs, Rákóczi út 50. (1404)

A PANNONIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiukat iskolai engedéllyel. (1368)

MŰVEZETÉSBEN jártas építésztechnikust, jogosítvánnyal rendelkező anyagbeszerzőt azonnali belépéssel felveszünk. Újmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, karbantartó részleg, Pécs, Endresz György u. 44. (1447)

ESTI portást keresünk felvételre. ÁLTALÁNOS iskola, Pécs, István tér 10. (41622)

ÉRETTSÉGIZETT lyukszalag lyukasztót felveszünk. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 2. munkaügyi osztály. (1428)

LAKATOS szakmunkásokat, fiatalokat, betanított és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum utca 4. (1415)

GÉPIKAPCSOLÁSÚ háziközponthoz telefonkezelőt, valamint pénztárost felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi ÁFÉSZ (főkönyvelőjénél) Pécs. József Attila utca 22. (1433)

TAKARÍTÓNŐT keresünk nappali műszakra, lehet nyugdíjas is. Tanárképző Főiskola kollégiuma. (1416)

HEGESZTŐVIZSGÁVAL rendelkező dolgozókat felveszünk. Jelentkezni lehet: AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat 06. sz. üzemegysége Pécs, Irányi Dániel tér 11. (1429)

ASZTALOS szakmunkásokat keresünk felvételre. Költségvetési Uzem Sellye, Sport u. 8. (472591)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat kétműszakos pécs—kozári bányába azonnali belépéssel villanyszerelőket, technológiai gépkezelőket, pécsi szolgáltató üzemébe hegesztő-lakatosokat, asztalost felvesz. Jelentkezés: kozári üzemvezetőnél, vagy a vállalat központjában Pécs, Alkotmány utca 77. sz. (1431)

UZEMI konyhára szakácsnőt felvesz a Pécsi Dohánygyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472586)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felvesz a sásdi téglagyár. Szállás és étkezés biztosítva. Jelentkezés: a gyár vezetőjénél. (472604)

REKONSTRUKCIO alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf. 43. (5994)

Az EIVRT Sopiana Gépgyára pályázatot hirdet műszaki titkári beosztásra. Pályázati feltételek: műszaki végzettség, legalább öt éves gyakorlat. Jelentkezés: az EIVRT Sopiana Gépgyár (Pécs, Szalai A. u. 8.) Felvételi irodáján. (1456)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SZLIVEN ÁRUHÁZ új ajánlata! MOLINO FÜRDŐLEPEDŐ 74x155 cm, 71,50 helyett 50 Ft. LEN „ZSÚR" abrosz 90x90 cm, 60 Ft helyett 39 Ft. AMÍG A KÉSZLET TART!

45/a lakástextilbolt legújabb ajánlata: Jugoszláv szőnyegek, több méretben, 30% engedménnyel! AMÍG A KÉSZLET TART! Bem u. 22. (Bejárat a folyosóról).

A MÉH Vállalat Hasznáru boltjában (Pécs, Doktor S. u. 14. sz.) a következő áruk kaphatók: zománcozott edények leértékelt áron, kerítéselemek, kis- és nagykapuk, különböző méretben és minőségben, valamint garázsajtók.

XII. nyári úttörőolimpia Komlón

Jól kezdtek a baranyaiak

A hétfőn este megtartott látványos és színpompás ünnepi megnyitó után keveset aludtak Komlón és Sikondán a XII. Nyári úttörő olimpia komlói területi döntőjének résztvevői. Oberszt György, a szentlőrinci fiú kézilabdázók edzője panaszkodott kedden délelőtt:

— Már reggel négy órakor fent volt az egész csapat, de így van ez mindig, a fiúk nagyon várták a mérkőzéseket.

Nos, a korai ébresztés nem ártott meg a szentlőrincieknek, első mérkőzésüket fölényes biztonsággal nyerték Zala ellen.

— Dunaújvárost tartjuk a legnagyobb ellenfelünknek, — mondotta Oberszt György. — Tavaly a területi döntőn alulmaradtunk velük szemben, most szeretnénk visszavágni.

A döntő jelentőségű mérkőzésre ma délelőtt 11 órakor kerül sor. A szentlőrinciek már három alkalommal jutottak el az országos döntőig, voltak már másodikak, harmadikak, negyedikek.

*

A Baranya—Zala fiú kézilabda-mérkőzést a komlóiak nemzetközi játékvezetője, Papp Imre vezette kitűnően. Legutóbb Belgrádban szerepelt a pécsi Kiss Lászlóval együtt nagy nemzetközi tornán, most nem restelt az úttörőknek bíráskodni.

Az atléták versenyeinél is csupa ismert szakemberrel találkoztunk. A versenybírósági elnöki tisztet a megyei atlétikai szövetség elnöke, a Pécsi MSC ügyvezetője, Baracs Ferenc látja el. Az indító szerepét Verbőczi József, a PVSK-atléták volt mestere tölti be, Dudás István, a komlóiak edzője időt mér. A labdarúgópálya szélén Gálosi Ferenccel, a megyei labdarúgószövetség főtitkárával, és Rolléder Károllyal, a játékvezető bizottság titkárával beszélgettünk.

— A labdarúgó-mérkőzéseken a jelek szerint Baranyának kevés babér terem majd — mondotta Rolléder Károly, — a Zala megyeiek a favoritok. A ZTE Sportiskolája, Pacsa csapata nagyszerű játékkal mutatkozott be.

100 méteres síkfutásban a legjobb eredményt Berta Emőke (Dunaújváros) érte el. Második Moharos Angela (Nagypeterd)

A szigetváriaknak nem jól indult a mérkőzésük, hiába búzdította tanítványait Pichler tanár út, a Tolna megyeiek szerezték meg a vezetést. A kispályás mérkőzéseken egy jómozgású gyerek hívta fel magára a figyelmet. A pécsi Építők iskola csapatában szerepel a Pécsi MSC ifjúsági edzője, Garami József kisfia is. Nagyon akartak az Építők úti fiúk, de technikás játékuk kevés volt a lendületesen, erőteljesen játszó nagymányokiakkal szemben.

*

Az atléták versenyein avatták az első bajnokot. A fiúk kislabdahajításában nagykanizsai versenyző szerezte meg a győzelmet, a komlóiak legnagyobb örömére a Szilvási általános iskola tanulója, Bélteki volt a második. A leány egyéni kislabdahajításban is

Támad a pécsi Építők úti iskola csapata, de a somogyiak három gólos előnyét már nem tudják kiegyenlíteni

DR SPORT

Jó eredménnyel nyerte a 60 méteres síkfutást Horváth Gabi, a Komlói SI versenyzője

jól szerepeltek a Baranya megyeiek. Egy mohácsi és egy komlói kislány szerzett helyezést. A fiú súlylökők versenyét sokan figyelték.

— Ezt a geyreket nézzétek, hogyan dob, mutatott rá Moór Miklós testnevelő tanár, a Baranya megyei csapat vezetője, a szentlőrinciek jól megtermett versenyzőjére, Vajdára, akit néhány perccel ezelőtt még a kézilabda pályán láttunk. 15 méteren felül dobott, nagyszerű eredménnyel győzött.

— Ősszel Pécsett, a gépiparban tanulok majd tovább, még nem döntöttem, hogy kézilabdázó vagy atléta leszek-e, mind a két sportágat nagyon szeretem.

Köves Marika, a pécsiek volt kitűnő távolugrónője Orcsik Csabát szólította a dobókörbe. A Meszesi általános iskola tanulója megemberelte magát, 13,47 méteres dobásával dobogóra került.

Fenyves Alajos, a Pécsi Sportiskola vezetője, a négytusázókat figyelte.

— A komlói Horváth Gabi a verseny egyik nagy esélyese, jól mutatkozott be, kitűnő eredménnyel nyerte a 60 métert — magyarázta. — De nemcsak a lányoktól, a fiúktól is jó eredményt várunk.

Horváth Gabival a célbaérkezés után beszéltünk.

— Nagyon sokat készültünk, nagyon drukkolok, szeretnék jól szerepelni.

Az olimpiai központ irodájában Sütöri Pál, a szervező bizottság titkára az alábbiakat mondta:

— A Tolna megyeiek kellemetlen helyzetbe hoztak bennünket, röplabda csapatok nélkül érkeztek és az utolsó pillanatban kellett megváltoztatnunk a programot. Egyébként minden megy mint a karikacsapás.

A rádióadó közben állandóon működik, éppen jó hírt jelentett: Baranya férfi és női kosárlabda csapata győzelemmel kezdett. Később beszéltünk a szigetvári lányok vezetőjével, Verbőczi Endre testnevelő tanárral.

— 47:46-ra nyertünk Somogy ellen. Óriási harc volt, ilyenekre mondják, hogy a csapatok drámai küzdelmet vívtak. A legnagyobb akadályon sikeresen túljutottunk.

Hegyi István

Eredmények

Kézilabda. Lányok: Tolna—Zala 7:6, Fejér—Somogy 13:6, Baranya (Pécs, Építők úti iskola)—Zala 8:8, Fejér—Baranya 9:9, Tolna—Somogy 14:14. Fiúk: Somogy—Tolna 24:21. Baranya (Szentlőrinc)—Zala 19:14, Fejér—Tolna 24:19, Fejér—Zala 22:17, Baranya—Somogy 25:15.

Kosárlabda. Lányok: Baranya—(Szigetvár)—Tolna 47:46, Fejér—Zala 39:36, Tolna—Somogy 36:16, Zala—Somogy 55:17, Baranya—Fejér 42:29. Fiúk: Baranya (Pécs, Karikás Frigyes úti iskola)—Somogy 43:40, Zala—Tolna 46:37, Baranya—Fejér 57:41, Zala—Fejér 46:27, Somogy—Tolna 43:42.

Labdarúgás. Nagypályás: Zala—Somogy 3:0, Baranya (Szigetvár)—Tolna 1:1, Zala—Fejér 6:1, Baranya—Fejér 4:2, Somogy—Tolna 2:1. Kispályás: Zala—Fejér 3:1, Somogy—Baranya (Pécs, Építők úti ált. iskola) 3:0, Tolna—Zala 0:0, Baranya—Tolna 5:1, Somogy—Fejér 3:2.

Röplabda. Lány: Zala—Fejér 2:1, Somogy—Baranya (Pécs, Tiborc utca) 2:0, Zala—Baranya 2:1. Fiú: Somogy—Baranya (Pécs, Acsády úti ált. iskola) 2:0, Fejér—Baranya 2:0.

Torna. Az „A" kategóriás fiú csapatverseny végeredménye: 1. Fejér 136,85 ponttal, 2. Baranya (Karikás Frigyes úti ált. isk.) 130,40, 3. Zala 112,95. A lányoknál az „A" kategóriás csapatversenyt is a Fejér megyeiek nyerték, 138,70 ponttal. 2. Baranya (Pécs, Jókai úti ált. isk.) 137,70 p., 3. Somogy 129,30 p.

Atlétikai egyéni döntők: 100 m leány: 1. Berta (Fejér m.) 12.8, 2. Moharos (Nagypeterd) 13.1, 3. Gálosi (Pécs, Fehérhegy) 13.2. 100 m. fiú: 1. Fodor (Fejér m.) 11,8, 2. Darázs (Fejér m.) 11.8, 3. Kovács (Zala) 12.0, 500 m. leány: Elezsánszky (Somogy) 1:20,4, 2. Bence (Pécs) 1:22.2, 3. Tóth (Fejér) 1:22,5.

1000 m. fiú: 1. Schöder (Pécs, Építők út) 2:42.3, 2. Jancsó (Fejér) 2:46.5, 3. Nyirati (Tolna) 2:49.9. Távolugrás. Leány: 1. Szabó (Fejér) 535, 2. Berta (Fejér) 526, 3. Halena (Pécs, Építők út) 513.

Távolugrás, fiúk: 1. Lassú (Tolna) 589, 2. Székelyhidi (Pécs. Építők út) 571, 3. Kovács (Zala) 567.

Súlylökés. Leány: 1. Fehér (Zala) 10.55, 2. Nagy (Pécs, Kertváros) 10.23, 3. Pajor (Fejér) 10.15.

Fiú: 1. Vaida (Szentlőrinc) 15.27, 2. Orcsik (Pécs, Meszes), 13.44, 3. Patocskai (Komló) 12.95.

A baranyai versenyzőknél az iskola nevét írtuk ki.

Utolsó forduló az NB I-ben

KI NYERI A BAJNOKSÁGOT?

Nem számít a gólkülönbség a kiesőknél

Szerdán délután az utolsó fordulóra kerül sor az NB I-ben. Ettől a fordulótól függetlenül elmondhatjuk: az utóbbi évek legizgalmasabb bajnoksága volt az 1975/76-os. Végig nagy küzdelem folyt az élen és a táblázat alján is. A végső döntést csak az utolsó percek hozzák meg.

Két kérdés még nyitott. Ki nyeri a bajnokságot és a SZEOL mellett ki lesz a másik kieső?

A bajnoki címre a pontok alapján a Ferencváros és a Videoton az esélyes. Az FTC Zalaegerszegen, a Videoton Szegeden lép pályára. A Ferencvárosnak már egy pont is elegendő az első helyhez, mert a zöld-fehéreknek jelenleg 44 pontjuk van. Ha döntetlent érnek el, akkor pontjaik száma 45 lesz. Ebben az esetben hiába győz a Videoton, a fehérváriaknak csak 44 pontjuk lenne.

A Ferencváros veresége esetén akkor lehetne első, ha a Videoton egy pontnál nem szerezne többet a SZEOL-tól. Ha a Videoton győz és az FTC veszít, akkor a fehérváriak vehetik át a bajnoki aranyérmeket, mivel jobb a gólkülönbségük.

Ki lesz a másik kieső? A SZEOL hetekkel ezelőtt leszakadt a mezőnytől, a Tisza partiak kiesése biztos. A másik kieső a táblázat jelenlegi állása szerint a Diósgyőr, Csepel, Kaposvár és a Békéscsaba közül kerül ki.

Az 1975/76-os bajnoki kiírásban az áll, hogy a feljutásnál vagy kiesésnél az azonos pontszámú csapatoknál nem számít a gólkülönbség, az érdekelteknek osztályzót kell játszaniuk. (Kivétel az NB I-ben a bajnoki cím!) Ha ez így lesz, akkor az is elképzelhető, hogy a Diósgyőr, Kaposvár és Békéscsaba 24–24 ponttal végez és hármójuknak osztályzót kell játszani.

Nézzük a kiesőjelöltek utolsó mérkőzéseit! A sorsolás érdekessége, hogy a Csepel a Diósgyőrt fogadja. A Diósgyőrnek már a döntetlen is elég, mert 25 ponttal bent lehet maradni. A csepeliek biztos bentmaradását csak a győzelem jelentené. Ebben az esetben — ha a Kaposvár és a Békéscsaba is nyerne — bekövetkezne a hármas osztályzó. Ugyancsak hármas osztályzó lenne, ha a kaposváriak és a csabaiak nyernének, a Csepel–DVTK találkozó pedig döntetlenül végződne. Ekkor a Kaposvár és a Békéscsaba mellett a Csepel lenne az osztályzó harmadik tagja.

A Kaposvár a Rába ETO-t fogadja, a Békéscsaba pedig a Vasast. Ha a Kaposvár vagy a Békéscsaba közül egyik veszít és a másik legalább egy pontot szerez, akkor az lesz a kieső, aki veszít. Ha a Rákóczi győz és a csabaiak csak döntetlenre játszanak, akkor a Békéscsaba esik ki, kivétel, ha a Csepel vereséget szenved. Az eredmény ilyen alakulása esetén a Békéscsaba és a Csepel játszana osztályozót.

Szerdán este lehet számolgatni!

AZ NB. I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	29	19	6	4	62-37	44
2. Videoton	29	17	8	4	57-24	42
3. Ú. Dózsa	29	17	6	6	74-47	40
4. Bp. Honvéd	29	14	8	7	47-31	36
5. Vasas	29	15	4	10	64-39	34
6. MTK-VM	29	13	3	13	49-36	29
7. Haladás	29	11	7	11	36-40	29
8. Zalaegerszeg	29	9	9	11	46-46	27
9. Salgótarján	29	7	12	10	37-45	26
10. Tatabánya	29	10	6	13	40-50	26
11. Rába ETO	29	7	11	11	36-44	25
12. Diósgyőr	29	6	12	11	25-42	24
13. Csepel	29	7	9	13	33-47	23
14. Kaposvár	29	5	12	12	36-52	22
15. Békéscsaba	29	7	8	14	23-44	22
16. SZEOL	29	5	5	19	25-66	15

Előd öntők az ifiknél

Az országos ifjúsági labdarúgó bajnokság nyolc csoportjában befejeződtek a küzdelmek. A csoportelsők kedden kezdték meg két négyes csoportban azt a küzdelemsorozatot ami eldönti: ki szerzi meg az országos bajnoki címet s ki milyen helyesézhez jut. A pécsi csoportban nagy fölénnyel első helyen végzett PMSC ifjúsági csapata Diósgyőrben a Vasas Izzóval, a Diósgyőrrel és a Szegeddel találkozik. A második csoport mérkőzéseit Petőházán játsszák. Szerdán újabb mérkőzések lesznek, a csoportmérkőzések pénteken fejeződnek be. A két csoport azonos helyezettjei július 20-án mérkőznek egymással, s így alakul ki a végső sorrend.

Járási labdarúgó-bajnokság

Szigetvári járás.

I. osztály. Hobol—Mozsgó 2:3, Ibafa—Nagydobsza 3:3, Kishárságy—Görösgal 2:3, Merenye—Nagypeterd 1:4, Kétújfalu—Somogyapáti 4:2. II. osztály: Rózsafa—Dencsháza 3:2, Szentdénes—Somogyhárságy 3:3.

Pécsi járás.

I. osztály. Görcsöny—Bükkösd 3:4, Bogád—Királyegyháza 6:2, Hosszúhetény—Újpetre 4:1, Hidas—Nagypall 1:1, Szabadszentkirály—Ócsárd 1:3, Egerág—Vókány 3:0, Pellérd—Boda 0:2, Bicsérd—Kővágószőllős 3:0.

Siklósi járás.

I. osztály. Károlymajor—Drávaszabolcs 8:4, Baranyahidvég—Kémes 3:0, Püspökbóly—Diósviszló 6:0, Kásád—Bogádmindszent 1:0, Nagyharsány—Egyházasharaszti 7:0, Kovácshida—Villány 4:0, Magyarbóly—Márok 4:2.

Sásdi járás.

I. osztály. Bikal—Egyházaskozár 2:0, Mekényes—Gerényes 3:2, Köblény—Liget 4:2, Tormás—Magyaregregy elmaradt, Szalatnak—Gödre 4:3, Felsőmindszent—Felsőegerszeg 6:0.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A színháztörténész mondja. 8.42: Verdi: Falstaff. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.05: Gyermekeknek. 10.44: Az operaközvetítés folytatása. 11.31: Csajkovszkij: Vonósszerenád. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Látogatás kutatóintézetekben. 13.40: Viasz Piroska népdalokat énekel, Gusa Pál furulyázik, Horváth János hárfán játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.32: Bach: D-dúr szvit. No. 3. 15.10: Iskolarádió. 15.48: Polkák. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Nyári Károly népi zenekara játszik. 16.30: Delly Rózsi és Maleczky Oszkár énekel. 17.05: Tanuljunk tanulni. 17.30: Schubert: Hüttenbrenner változatok. 17.45: Népzenekedvelőknek. 18.15: Czine Mihály könyvszemléje. 19.15: Rádiószínház — Macska a felségvizeken. Rádiószatíra. 19.55: Népszerű filmdalok. 20.04: Szimfonikus zene. 21.04: Kis magyar néprajz. 21.14: Örökzöld dallamok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Jannequin kórusműveiből. 22.45: Herakleitosz — a „homályos bölcs". 23.05: A cigányprímás. Részletek Kálmán Imre—Harsányi Zsolt—Innocent Vincze Ernő operettjéből. 23.30: Magyar szerzők műveiből. 0.10: Sztevanovity Zorán és Dusán táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 8.33: Tánczene Prágából, Varsóból, Szófiából, Moszkvából és Bukarestből. 9.33: Nóták. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. 12.00: Candide. Részletek Bernstein zenés játékából. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Finn gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: II. félidő. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.00: Népdalcsokor. 19.15: Amerika gazdasága. 19.25: Ez is, az is . . . 22.00: Könnyűzene — hangszerszólók. 22.33: Népi zenekarok műsorából. 23.00: Grieg-művek. 23.30: Gigliola Cinquetti, Nicola di Bari és a Giannini együttes felvételeiből.

3. MŰSOR

14.05: Dávid Gyula: Lakjatok vigan — dalciklus. 14.16: Jandó Jenő zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 15.17: XX. századi kórusművek. 15.43: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: Kárpáti rapszódia. Epizódok Illés Béla regényéből — II. rész. 16.51: Zenekari muzsika. 18.03: Dzsessz Romániából. 18.33: Manon Lescaut. Részletek Puccini operájából. 19.33: Dietrich Fischer-Dieskau összes Brahms-dal felvételei — V. rész. 20.13: Zenélő nagyvilág. 21.03: Külföldi tudósoké a szó. 21.20: Purcell-művek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.10: Azonos a Petőfi rádió műsorával. 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az eszéki „Lipa" együttes műsorából. — Szovjet emberek. Sztevanovity Milutin sorozata. — Predrag Gojkovics énekel. — Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: A könyvesbolt kirakatából. 19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor: Munkában a fiatalok. Riport. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal műsora. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.43: Tévétorna (ism., sz.) 9.50: Cimbora. Irodalmi magazin gyerekeknek (ism., sz.) 10.35: Delta. Tudományos híradó (ism.) 11.00: Columbo. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat: Fekete etüd. (ism., sz.) 12.10: Játék a betűkkel (ism.) 17.08: Hírek. 17.15: Ritmus '75. Intervízió-átvétel az NDK Televízió műsorából. 18.10: A nyelv világa. 18.55: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Valentyin Katajev: A kör négyszögesítése. Vígjáték két részben. A Pesti Színház előadása, felvételről (14 éven felülieknek!) Az előadás előtt Elbert János bevezetője. Kb. 21.35: Szép magyar tánc. III. rész: Tiszaháti csárdás. (sz.) 21.40: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-Híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Vezetők klubja. Verseny — versenyeztetés. 20.40: A nagy szomjúság. Olasz dokumentumfilm. 21.05: Tv-Híradó — 2. 21.25: RENDEZTE: Zsigmondi Boris. — Mária halála. Képzőművészeti rövidfilm (ism.) — Szántó Piroska. Portréfilm (ism., sz.) — Szobor és legenda. Képzőművészeti rövidfilm (ism.) 22.25: ZENÉS NYÁRI ESTÉK. Tamássy: Énekóra. Vidám kisopera (ism.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Hazulról az iskoláig. 18.15: Tudomány. 18.45: Műkedvelők. 20.00: Válogatás szerdán.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Szkopljei dokumentumfilmesek. 19.00: Franc Mihalic. 20.00: Házasság jugoszláv módra (ism.) 20.45: Huszonnégy óra. 21.00: Dokumentumműsor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696 Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 166. szám
1976. június 17., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A diákmunka igazi haszna

A bizonyítványok kiosztásával hamarosan befejeződik az 1975/76-os tanév, vakáció várja az egymilliónál több általános iskolást, háromszázezer középiskolást. A tizennegyedik évüket betöltött diákok részére pedig — néhány hetes munka kínálkozik.

A diákok nyári munkavállalása immár hagyományosnak tekinthető; a munkára nevelésnek ez az igen jelentős pedagógiai eszköze hozzájárul a népgazdaság idény jellegű munkaerő szükségletének kielégítéséhez is. Idény jellegű — hangsúlyozzuk —, hiszen a három-négyhetes munkavállalás inkább csak bekukkantás a termelőmunkába; kisegítés (bár igen értékes) a mezőgazdaság idénymunkálataiban; kereskedelemben, vendéglátóiparban a szezon „csúcsait" teszi elviselhetőbbé a segítség; s a gyárakban a szabadságidő jó áthidalását szolgálhatják a fürge fiatal kezek.

Ha... ha megfelelő a fogadtatásuk, kellően előkészített a foglalkoztatásuk.

A mezőgazdaságban — immár több esztendős gyakorlat jelzi —, elsősorban a nyári építőtáborok diákjaira számítanak. Ami pedig a munkájukat, fogadtatásukat illeti: igen messze vagyunk már azoktól az időktől, amikor sátorban lakó, hideg vízben mosdó, sáros latyakban cipővel taposó diákgyerekek meséltek két heti munkájukról, a tapasztalt szervezetlenségről. Díszére válhat jó néhány nyári tábor a mezőgazdasági nagyüzemeknek; kellemes, kulturált szálláshelyek, jól szervezett és gonddal kimért munka, a foglalatosság után pedig vidám, igazi „vakációshangulatú" szabad idő programok teszik oldottá a nyár munkás heteit. Harmincezernél több középiskolás és tizenkétezer főiskolás diák jelentkezett a 43 központi szervezésű építőtáborba; a legtöbb tábor már most, vasárnap benépesül.

A táborokban végzett közös — és színvonalas — munka mellett, jó néhány tizezer diákgyerek végez munkát két-három hétig gyárakban, vállalatoknál, más helyeken. Igen helyesen, rendelkezés szabályozza immár munkavállalásuk „hátterét", meghatározva a bérezésüket, munkakörülményeiket és tevékenységi körüket oly módon, hogy valóban hasznos feladatokat láthassanak el s ne tedd ide, fuss oda emberkék legyenek erre az időszakra.

A munka — végezzék építőtáborban csoportonként, vagy üzemben külön-külön — élmények forrása minden diáknak. Tulajdonképpen a leendő munkahelyeikkel találkoznak, munkások, tsz-parasztok, állami gazdaságok dolgozói a „partnereik", s a fizikai munka, a teremtő, alkotó munka folyamataival ismerkedhetnek — még félig-meddig gyerekként, de már jövőben, tervekben is gondolkozva. Közös érdek, nemzeti érdek is, hogy a nyári diákmunkák — túllépve a forintban mérhető értéken — erkölcsi, pedagógiai hasznot is hajtsanak. Nem közömbös, milyen a diákok „bepillantása" a gazdasági életbe; kedvvel s a visszatérés szándékával búcsúznak-e munkájuk végeztével, vagy a szervezetlenség, a fegyelmezetlenség jeleit fedezik fel maguk körül.

Várkonyi Margit

Lázár György befejezte franciaországi látogatását

Közös közleményt adtak ki a francia—magyar tárgyalásokról

Párizs:

Lázár György párizsi látogatásának hivatalos programja szerdán délelőtt a Compagnie Internationale L'Informatique elektronikai cég egyik központjának megtekintésével zárult, Versailles közelében, Louveciennes-ben.

Az önálló francia számítógépipar megteremtésére 1967-ben létrehozott cég jelentős kapcsolatot épített ki a Videotonnal, több modelljét licenccel is megvette a magyar vállalat.

Gaston Gest, a vállalat vezérigazgatója fogadta itt a magyar kormányfőt és áttekintést adott a vállalat működéséről, valamint azokról a nagyszabású tervekről, amelyek keretében az állami irányítású céget összekapcsolják a Franciaországban működő Honeywell—Bell társasággal, miután a francia fél számára az utóbbiban is biztosították a részvénytöbbséget. Az új struktúra keretében létrejövő két vállalat egyike a nagy számítógépek fejlesztésével foglalkozik, míg a másik egy további cég bekapcsolásával, a kisebb berendezésekkel.

A Videoton elsősorban az utóbbival folytat majd együttműködést. Az átcsoportosítás eredményeként létrejövő cégek bizonyos területeken a világpiaci forgalom 10 százalékát bonyolítják le.

Az üzemlátogatás során a magyar kormányfőnek bemutatták a louveciennes-i részleg működését. Itt 14—16 nagy és több kisebb számítógép működik és egy központ lehetővé teszi összekapcsolásukat is különböző feladatok végrehajtására.

Lázár György kérdésére válaszolva a cég vezetői elmondották, hogy jelenleg elsősorban a számítógépek termelésirányítási, termékelosztási, kórházi alkalmazása fejlesztésén dolgoznak, de rendszereket alakítanak ki a telefonhálózatok korszerűsítésére, a bankműveletek lebonyolítására, a légi- és vasúti forgalom megszervezésére is.

A louveciennes-i látogatás után Lázár György a párizsi magyar kolóniával találkozott. A magyar miniszterelnök és kísérete közép-európai idő szerint délután 15 órakor indult haza a francia fővárosból.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kísérete, franciaországi látogatása befejeztével, szerdán délután visszarepült Budapestre.

Orly repülőterén a magyar és francia zászlókkal fellobogózott dísz-pavilon előtt a köztársasági gárda színpompás egyenruhába öltözött alakulata tisztelgett, mikor a magyar kormányfő és kísérete repülőgépre szállt. A magyar vendégeket Robert Galley, a francia kormány építési minisztere, valamint *Veress Péter*, hazánk párizsi nagykövete búcsúztatta.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke franciaországi látogatásáról szerdán visszaérkezett Budapestre.

A kormány elnökével együtt hazaérkezett *dr. Biró József* külkereskedelmi miniszter, *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár, *dr. Várkonyi Péter* államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke és *dr. Bényi József*, a Külügyminisztérium csoportfőnöke.

A Minisztertanács elnökének fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Aczél György*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Rödönyi Károly* közlekedés- és postaügyi miniszter, *dr. Varga József*, a Minisztertanács titkárságának vezetője, *Nagy János* külügyminiszter-helyettes és *Lakatos Ernő*, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese. Jelen volt a fogadtatásnál *Francois Xavier Thiollier*, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

A francia—magyar tárgyalásokról közös közleményt adtak ki.

(A közlemény az 5. oldalon.)

Dr. Gergely István államtitkár Baranyában

Dr. Gergely István államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke tegnap Baranyába látogatott. A megyei pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára és *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke fogadta. A találkozón Baranya megye és Pécs város időszerű vízgazdálkodási feladatairól tanácskoztak. A munkában részt vett *Czégény József*, a megyei pártbizottság titkára, *dr. Földvári János*, a megyei tanács általános elnökhelyettese, *Hernádi Alajos*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság igazgatója. A megbeszélést követően az államtitkár megtekintette a máriagyűdi kőbányát, a drávaszabolcsi rakodót és a drávai ármentesítés fejlesztési munkálatait. Délután Pécsett, a Vízügyi Igazgatóságon tájékoztatót kapott az igazgatóság tevékenységéről.

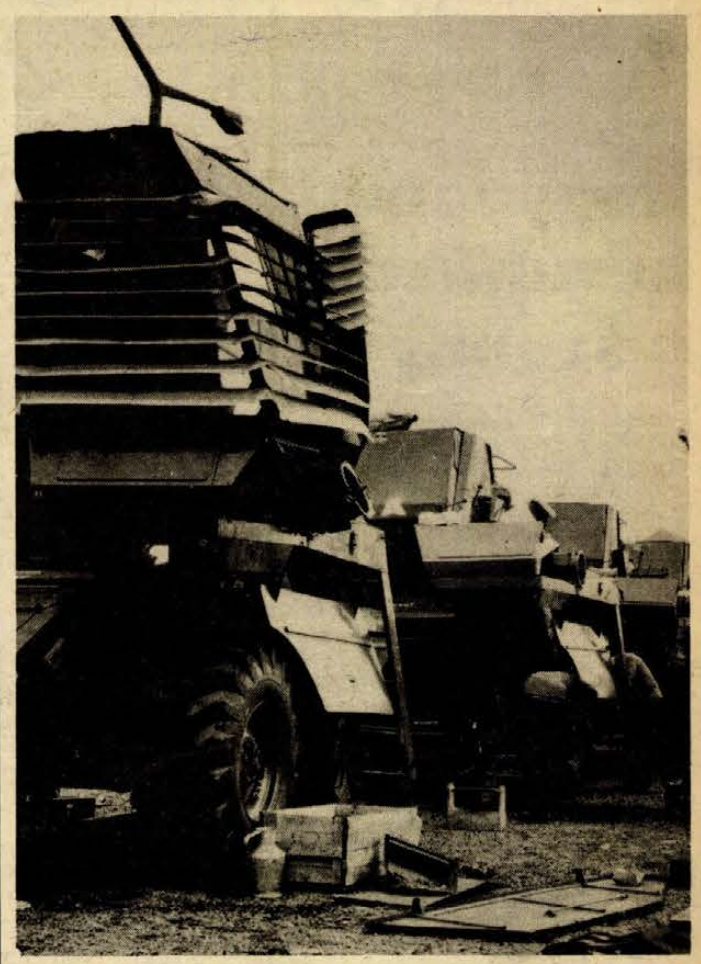
Nemzetgyűlés Bulgáriában

Szerdán délután befejeződött a hetedik bolgár nemzetgyűlés első ülészaka. A szerdai ülésen, amelyen *Vladimir Bonev*, a parlament kedden újjáválasztott elnöke elnökölt, a képviselők megválasztották az államtanács és a kormány tagjait, döntöttek egyes minisztériumok és főhatóságok megszüntetéséről, valamint további minisztériumok és főhatóságok nevének megváltoztatásáról.

A képviselők egyhangúlag megszavazták *Todor Zsivkovnak*, a bolgár államtanács elnökének javaslatát az új államtanács, valamint Sztanko Todorov miniszterelnök javaslatát az új bolgár kormány összetételéről.

Miután az új államtanács és minisztertanács tagjai letették a hivatali esküt, a nemzetgyűlés elnöke felolvasta Todor Zsivkov és Sztanko Todorov közös levelét. Ebben az államtanács és a kormány újjáválasztott elnöke köszönetet mondott a képviselők bizalmáért, és nagy vonalakban vázolta az új államtanács és az új kormány politikai céljait.

Három hét múlva aratás



Az AGROKER pécsi, Megyeri úti telepén szerelik össze az új arató-cséplőgépeket, mielőtt a vásárlókhoz, a nagyüzemi mezőgazdasági üzemekhez kiszállítják.

A tavalyinál jobb gabonatermés ígérkezik

Ügyelet az AGROKER-nél és a MEZŐGÉP-nél

Ha az időjárás továbbra is kedvez a kalászosoknak, július első hetében megindulhatnak a kombájnok a gabonatáblákon. Az idei aratást a téli és a kedvezőtlen koratavaszi időjárás kissé visszaveti, de így is a tavalyinál sokkal jobb termést ígérnek a baranyai földek.

A megye termelőszövetkezetei, illetve állami gazdaságai 81 252 hektárról takarítják majd be a kalászosokat. Búzából 64 700, őszi árpából 3124, tavaszi árpából 2002, zabból 1708 hektárt vetettek.

A betakarítási munkálatokra a következő géppark áll a mezőgazdasági üzemek rendelkezésére: hatezer tehergépkocsi, 700 kombájn, 3300 traktor és 3100 pótkocsi. Az előzetes becslések szerint — természetesen, ha az időjárás is kedvező lesz — a búza aratásával harminc nap alatt, az árpa betakarításával 17 munkanap alatt végeznek majd a gazdaságok. A munkálatokat befolyásolja az alkatrészellátás is. A megye termelőszövetkezeteiben, állami gazdaságaiban a hajrához érkezett a géppark felújítása, s a mezőgazdasági üzemek többségében már megtörténtek a szokásos aratás előtti gépszemlék.

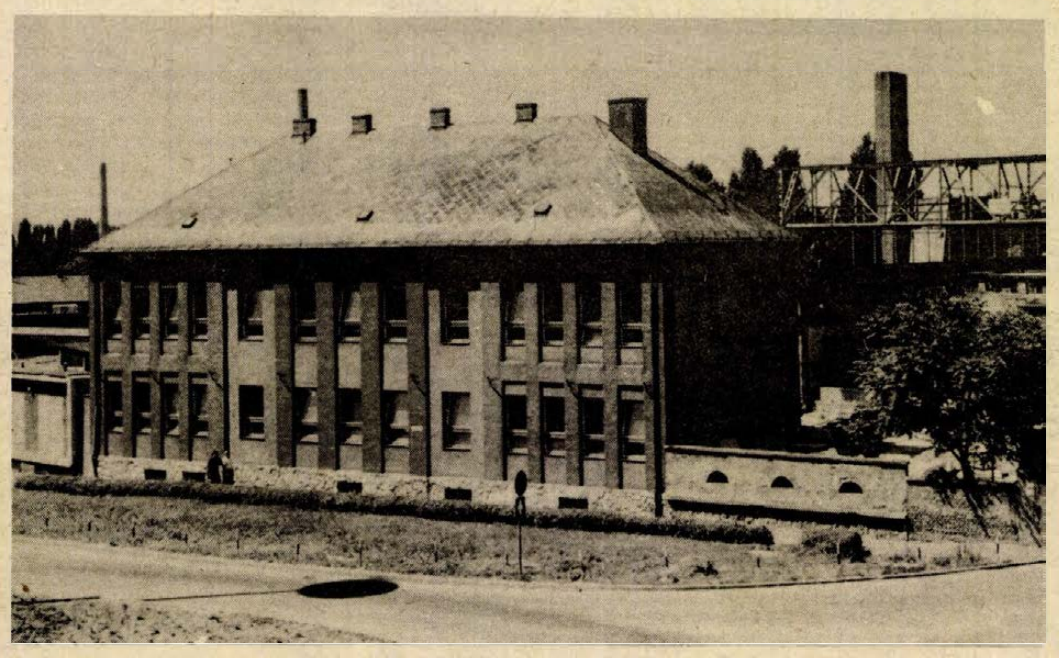
A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a bank intézkedésére a mezőgazdasági üzemek soronkívüli hitelt vehetnek igénybe az arató-cséplőgépek beszerzésére. Baranyában a kedvezménnyel mindössze két termelőszövetkezet, a sásdi és a hidasi élt: valószínű, hogy a kamat riasztotta el a gazdaságokat a hitel igénybevételétől.

Az AGROKER tegnapig hatvanhét NDK és szovjet kombájnt adott el, többségük a termelőszövetkezetekhez került. A keresett E 512-es kombájn továbbra is hiánycikk, helyette az AGROKER a szovjet SZK—6. típusú kombájnt ajánlja: hét van még raktáron. Az erőgépekből a tavalyihoz képest jobb az ellátás, alkatrészből viszont továbbra is több hiányzik a raktárak polcairól. Hengerfejek, főtengelyek, önindítók, pótkocsi fékszelepek és emelőhengerek szerepelnek a hiánylistán.

A cserkúti MEZŐGÉP Vállalat, valamint az AGROKER, a sokéves gyakorlat alapján idén is megszervezi az aratási ügyeletet. Mindkét vállalatnál éjjel-nappali szolgálatot tartanak majd; s ez értendő a MEZŐGÉP vidéki gyáregységeire is. A MEZŐGÉP-nél egyébként tíz szervizkocsi áll készenlétben, hogy szükség szerint gyors segítséget nyújtson a meghibásodott erőgépek javításához.

A gabona tárolása ebben az esztendőben is gondot jelent. A Baranya megyei Gabona Felvásárló és Feldolgozó Vállalat 24 185 vagon magot képes tárolni fedett színben: több mint 4600 vagon gabonát ismét ponyva alá kell rakni vagy mielőbb exportálni, hogy ne érje károsodás. A megkötött szerződések szerint egyébként a gabonások 13 744 vagon étkezési, 1430 vagon takarmány búzát vásárolnak fel a gazdaságoktól. Takarmány árpából 23, sörárpából 240, zabból 14 vagon a felvásárlási terv.

S. Gy.



Július elsején leáll a termelés a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyárában és a telepet fokozatosan a Pécsi Faipari Szövetkezet veszi birtokába. Tudósítás a 3. oldalon. Fotó: Erb János

Megoldódik egy sok éves gond

Negyvenmilliós beruházás a szennyvíztelepen

Bűz van. Orrfacsaró és hányingert keltő bűz, napok, hónapok, évek óta. Áthatol a zárt ablakokon a kertvárosi, az újmecsekaljai lakók nagy boszszúságára, s aki először jár Pécsett, az is sejtheti, hogy a városi szennyvíztelep az okozója a hol erősebben, hol gyengébben érkező bűzfelhőknek. Lapunkban már többször foglalkoztunk az időnként jelentkező „illatárral", ám hosszú ideig nem történt különösebb intézkedés annak megszüntetésére.

Az ok tulajdonképpen egyszerű: a pécsi szennyvíztelep iszaprothasztói képtelenek feldolgozni a városi csatornahálózatból érkező összes szennyet, így jobb híján a telepről egyszerűen a kerítésen túlra engedik az emberi ürüléket. A szennyvíztelep tőszomszédságában több tízezer köbméter iszap gyűlt eddig össze, amely kiváló táptalaja a különböző fertőzéseknek.

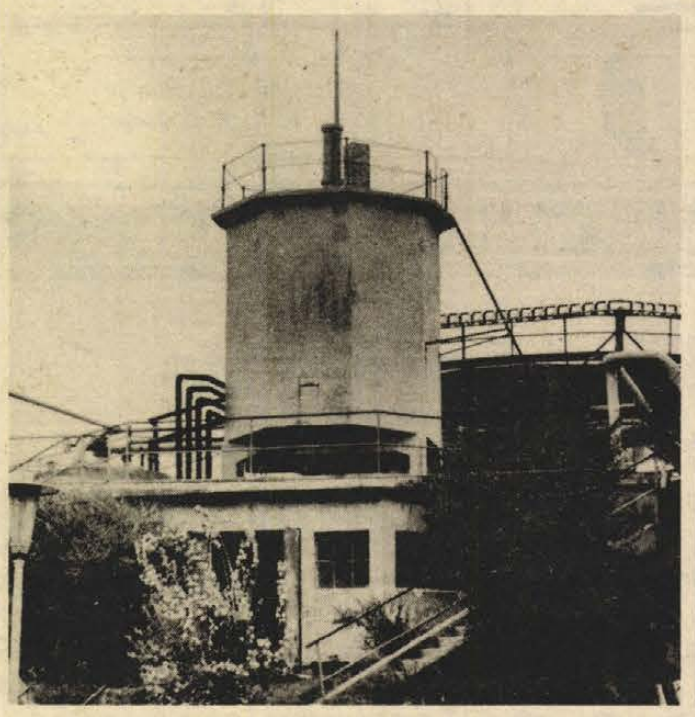
Érthetetlen, hogy a Baranya megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat annak idején mindössze háromezer köbméter iszap átvételéről biztosította a pécsi Vízművet, holott ők is tisztában voltak azzal, hogy mekkora gondot is jelent a bűzlő iszap egészségügyi szempontokból. A talajerősök tulajdonképpen éves viszonylatban tíz nap alatt összegyűlő iszap elszállítását vállalták. Később ezt a szerződést is felbontották.

Sajnálatos, hogy közel három esztendőnek kellett eltelnie ahhoz, hogy végre szemmel látható eredményről is beszámolhatunk. Elkészült az a vezetékrendszer, amelyen át a Pécsi Hőerőmű már elhagyott zagytavára nyomatják majd az iszapot, amit aztán a helyszínen megszabadítanak a felesleges víztől a beépítendő centrifugák — a víztelenítőket a dán cég már le is szállította — segítségével.

A szennyvíztelepen a napokban megkezdték a rendszerhez tartozó szivattyúház alapozását, s hamarosan felvonulnak a DÉLVIÉP-esek a vezeték másik végéhez is, ahol a négy centrifugát magába foglaló gépházat és a különböző műtárgyakat építik be. Az UNIBER-től kapott tájékoztatás szerint a jövő esztendő elején megkezdődhet a szivattyúk és centrifugák szerelése, és jövő ilyenkor már a valamikori zagykazettákba nyomatják az iszapot. A becslések szerint naponta 1000—1200 köbméter anyagot juttatnak ki a Hőerőműhöz. A beruházás várhatóan 40—42 millió forintba kerül, s az ígéretek szerint átadását követően végre megszűnnek a bűzfelhők a város felett.

Az elmondottakhoz egy megjegyzés kívánkozik. Jó lenne, ha a kivitelező és beruházó átérezve több tízezer ember régi jogos óhaját, meggyorsítaná az építést, s nem a szerződésben vállalt határidőt tartaná szem előtt.

S. Gy.



A szennyvíztelep kiskapacitású iszaprothasztói

„Nincsenek fegyelmezési gondjaim"

Gyermekszínjátszás

Csikós-kalapos Kukorica Jancsi, kéreglovacska, gyökéremberke és faágtündér... A gyermeki fantázia ehhez már játszva teremti meg öntörvényű, önálló világát. A szikra csiholója azonban a pedagógus. Azért is ülnek itt most a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében az ország minden részéből érkezett színjátszó-szakkör vezető pedagógusok, hogy módszereket tanuljanak a játékhoz és átadják egymásnak tapasztalataikat.

Tizenöt éve foglalkozik gyermekszínjátszással *dr. Berki Nándorné*, a budapesti Bakáts téri általános iskola tanára. A diavetítés szünetében kerestem meg. Mondták, hogy két gyermeke van, év vége lévén a pihenésre szánt időből mégis kiszakított annyit, hogy részt vehessen a tanfolyamon.

— A nehezen nevelhető, manapság „hátrányos helyzetűnek" mondott gyermekek gondolkoztattak el annak idején. Hogyan lehetne kontaktust teremteni velük? Hogyan lehetne megnyerni őket? A válasz kézenfekvő volt: játékkal. Ugyanis imádtak játszani, s így már nem volt nehéz szót értenünk. A tanításban sem szerettem volna lemaradni, és ahogyan múltak az évek, szerettem volna megújulni, ennek megfelelően tanítványaimmal újszerű kapcsolatokat, tantárgyaim, a magyar és a történelem tanításához pedig új módszereket akartam kialakítani. Majd — kevésnek érezve az ösztönös megoldásokat — elkezdtem tanulmányozni a szakirodalmat. Mindebben persze az a kérdés is ott feszült, hogyan lehetne az úttörő-foglalkozásokat élettelivé tenni? Jövőre ismét újítani szeretnék, ezért is jöttem el ide Pécsre — tanulni. Otthon én vezetem az iskolai színjátszó csoportot, s így szinte az egész iskolával személyes kapcsolatban állok. Nyugodtan mondhatom, nekem nincsenek fegyelmezési gondjaim.

Gabnai Ilona, a Népművelési Intézet előadója és *Újvári Jenőné*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának főelőadója — mint a továbbképzés házigazdái — röviden elmondták, hogy az, amit itt a pedagógusok megtanulnak, csak része annak a seregnyi tudnivalónak, ismeretnek, ami a jó szakkörvezetőt jellemzi. Sajnos kevés a gyermekdarab, ezért a pedagógusnak amellett, hogy alaposan ismernie kell a gyermeklélektant, dramaturgiai alapismereteket is el kell sajátítania. Hasonlóan fontos a beszédtechnika, a mozgástechnika, a néptánc, a népi játékok, az éneklés és nem utolsó sorban a zajkeltés technikájának ismerete. Amit a résztvevők a tanfolyamon megtanulnak, egyaránt jól felhasználható a napközis foglalkozásokon és szinte valamennyi tantárgy konkrét oktatása során is. Már önmagában nagy eredmény volna, ha az óvodai tevékenység túlnyomó részét képező játékból valamivel többet vihetnének magukkal a gyermekek az iskolába, mint eddig. A lényeg ugyanis az egész gyermekszínjátszásban a játék, s ezzel természetesen együtt jár az, hogy *ne a gyermekeknek* csináljunk színházat, hanem a *gyermekekkel.*

A színes témakörök ízlelgetése közben a diavetítés lassan végetér, a pedagógusok föláállnak, táncolnak, lazító mozgásokat gyakorolnak, s az újságíró sem üssza meg kérdés nélkül: elengedné-e gyermekét egy olyan szakkörbe, amit a most itt felkészülő pedagógusok egyike vezet?

— Feltétlenül.

Bebesi K.

Érdemes-e kertészkedni?

Zöldségtermelés, ellátás, árak

Megjött a baranyaiak zöldségtermelési kedve

Vagy harminc asszony és leány közvetlenül a Dráva parton szedi a káposztát. A megtelt ládákat lovaskocsik szállítják az út mellé, a depóba. A nádfedeles kunyhó — az „iroda" — mellett ládahegyek, káposztával, uborkával, karfiollal. Megérkeztek a MÉK-esek, megkezdődik a rakodás a drávaszabolcsi Dózsa Termelőszövetkezet kertészetében.

— *Mennyit szedtek ma?*

— Száztíz mázsát visznek, de többet is adhatnánk, ha lenne elég göngyölegünk. Megint jött kocsi, láda nélkül, így nincs mibe szedni, — mondja Tomán Dezső, a kertészet vezetője.

— *Mekkora a kertészet?*

— Harminckét kataszteri hold. Öt holdon káposztát, öt holdon uborkát, kettőn karfiolt termesztünk.

— *Van elég ember, aki szedje?*

— Nem mondhatnám, hogy nincs, de a létszám változó. Nagy gond ez a kertészet, pedig a gazdaság egészéhez mérten kicsi a területe, mégis van időszak, hogy itt dolgozik a kétkezi munkások fele. A munkaerő pedig nagyon drága, a haszon meg változó. Tavaly például beütött az árvíz, a Dráva alatt úszott a termés. Tíz éve vagyok itt, de minden év végén arról beszélünk, hogy jövőre megszüntetjük a kertészetet. Eddig megmaradt, de most tényleg komoly az elhatározás. Most is mi van: igaz, drágább a zöldségféle, mint tavaly, a karfiol viszont olcsóbb, jószerint nem is érdemes kiszedni.

— *Mennyi fóliájuk van?*

— Egy hektár?

— *Miért nem ezt fejlesztik?*

— Itt évek óta nem fejlesztettek, sok lenne egyszerre a kiadás. Egymillió forinttal ma már semmit sem lehet kezdeni, több pedig nem jutna.

— *Pedig másutt nagy üzlet a fólia.*

— Persze, vagy nagyon nagyban, vagy kicsiben, a háztájiban, ahol az ember a saját munkaerejét nem számítja.

Közben alaposan megpakolták a pótkocsis ZIL-t. Négyszáz láda káposztával útnak indul Pécsre.

A nyári szezonban naponta 50—60 teherautó szállít zöldséget, gyümölcsöt az éhes nagyvárosnak. A BARANYAMÉK 52 boltját látják el áruval, a konyhákkal, éttermekkel együtt 150 egységet. Újabban egyre többet hoznak baranyai gazdaságokból, pedig néhány éve sokat jártak más megyékbe. Ma 43 baranyai gazdasággal, szakcsoporttal van üzleti kapcsolatban a BARANYAMÉK.

— *Megjött volna a baranyaiak zöldségtermesztési kedve?*

— Úgy látszik. A fóliás termékek 80 százalékát a megye adta az első öt hónapban — mondja Becker József, a BARANYAMÉK főosztályvezetője. — Lényegesen többet termesztettek karalábéból, fejeskáposztából, karfiolból, korai kelkáposztából, paprikából, zöldhagymából, mint tavaly. A paradicsommal és az újburgonyával már gondok voltak és salátából sem tudjuk kielégíteni az igényeket.

— *Viszont országosan 23,5 százalékkal magasabbak a zöldségárak, mint az elmúlt évben.*

— Ennek több oka van. Az ár összefügg a mennyiséggel is, különösen a primőr cikkeknél. Nem az a baj, ha drága a primőr, hanem az, ha nincs. Márpedig kevés volt, mert a téli tárolású cikkek hamar elfogytak. De a primőr így sem üzlet mindenkinek; magas a beruházási és fenntartási költsége, s ha nem érik időben, sokat veszít a termelő. Két megoldás kínálkozik: több árut a háztájiból, a nagyüzemekben pedig olyan termelési rendszerekben termeszteni a zöldséget, mint a kukoricát. Ez a jövő útja.

Az árakról még annyit, hogy ebben az évben központilag szabályozzák — függetlenül a helyi piaci viszonyoktól — 14 féle cikknek az árát. Ez viszont nem jelent minden esetben csökkenést... **Pánics György**

Az új tantervvel ismerkednek a rajztanárok

Alkotótelep, amelyen ezúttal nem az alkotásokon van a hangsúly. Így lehetne röviden jellemezni a Baranya megyei Tanács Pedagógus Továbbképzési Intézetének Bakócán tegnap délelőtt megnyílt 10 napos — rajztanárok számára megrendezett — továbbképzési alkotótelepének a lényegét. A továbbképzés, amelyet *Lukács József*, a Baranya megyei Tanács általános iskolai tanulmányi felügyelője nyitott meg, az 1978-ban bevezetendő új általános iskolai rajztantervek megkívánta módszerekkel, a tantervek bevezetéséhez nélkülözhetetlen ismeretekkel vértezi fel a résztvevőket.

A kezdeményezés abban a tekintetben is eredetinek számít, hogy a rajztanárok szakemberek irányításával az ipar- és képzőművészet különböző ágazatairól egységes képet alkothatnak maguknak, egyszerre ismerkedve meg különféle technikákkal. Mindez azért fontos, mert az új tantervek előírásai szerint az óráknak mintegy a harminc százalékában maga a pedagógus dönti el, mivel foglalkozzanak.

A továbbképzési alkotótelepen a — *Rétfalvi Sándor* szobrászművész és *Koltay Magdolna*, valamint *Horváth Erzsébet* szakfelügyelők vezetésével tevékenykedő — rajztanárok előadásokat is hallgatnak — többek között — Baranya néprajzáról, az irodalom és az illusztráció kapcsolatáról, a gyermekdalokról és a népdalokról.

A kezdeményezést a következő években a Pedagógus Továbbképzési Intézet állandó továbbképzési formává fejleszti.

Szabálytalan mozi-jegyzet

Első este a Komarov kertmoziban

Örvendező, kellemesen meglepett nézők forgatták a fejüket tegnapelőtt este Újmecsekalján, a Komarov Gimnázium udvarán berendezett kertmozi — hétszáz személyesre tervezett —, de csaknem nyolcszáz embertől zsúfolt nézőterén. Minthacsak Balatonlellén vagy Siófokon volnánk... Ki gondolta volna — olvastam le a nézőtéren ülők arcáról —, hogy az, amit a „vándorló kertmoziról" kószáló hírek alapján rögtönzésnek hittünk, ilyen stabil létesítmény benyomását keltve, teljes mértékben kielégíti majd a kertmozival kapcsolatos várakozásainkat...

Sokszor megírtuk, hogy mindez igen-igen hiányzott Újmecsekalján, kerestük a hiány lehetséges magyarázatait, feszegettük a megoldás módját, mikéntjét. Ezért sem rejthetjük véka alá most elégedettségünket afölött, hogy a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat megörvendeztette azt az Újmecsekalján és annak környékén lakó több mint 20 ezer embert, akiknek bizony aligha volt szórakozás estelente buszra várva, jegyért sorbanállva betornászni magát a belvárosba egy-egy előadásra.

S azért is szólni kell a nagyszerű kezdeményezésről, mert több vonatkozásban követendő, jó példának lehet tekinteni.

A moziüzemi vállalat tömeges igényt méltányolt, amikor a kertmozi kialakítását elhatározta, s a Komarov gimnázium vezetőségének sem az volt az egyetlen gondja: mit fognak művelni majd az udvarával. Ellenkezőleg, önzetlenül átengedte átmenetileg erre a célra. Az elhatározást, a megállapodást pedig dicséretesen határozott, konkrét tettek követték, amelyek mivel sokaknak szereztek örömöt, s nyújtanak remélhetőleg kellemes nyáresti szórakozási lehetőséget, elismerésre méltók, és ahogyan *Csorba Tivadar*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője mondotta megnyitó beszédében, köszönet illeti meg a szép létesítményért az illetékeseket — elsősorban is a filmszerető uránvárosi közönség nevében.

B. K.

Betonacél készleteinkből felajánlunk megvételre:

20 mm ∅, 22 mm ∅, 25 mm ∅, 28 mm ∅, 32 mm ∅, 40 mm ∅ nyílbordás, B—60—40 minőségű, 20 q feletti tételeket.

Megrendelhető:

SOMOGY MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT, KAPOSVÁR, TELEFON: 11-050. TELEX: 13-247.

Ügyintéző: Keizer József.

Megalakult a KATEJ együttműködés

Már 70 taggazdasága van a tejtermelési rendszernek

Baranyában Somberek a gesztor

Hat tsz 3 ezer tehénnel, 10 ezer szarvasmarhával lépett be

A cél: már az első évben 200 literrel növelni a tejtermelést

Alig egy hónapja olvashattuk, hogy a MEM engedélyezte a KATEJ — Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola Szarvasmarha Tejtermelési Rendszere — beindítását és dél-dunántúli elterjesztését. Kaposváron járva — dr. Tamás Károly kutatási főigazgató helyettestől hallottuk, hogy a rendszer megszervezése máris milyen előrehaladott stádiumban van. A KATEJ rendszernek Somogy, Tolna, Baranya és Bács megyében pillanatnyilag 70 taggazdasága van, valamennyi termelőszövetkezet. Ebben a 70 üzemben 22 ezer tehenet, összesen mintegy 70 ezer darab szarvasmarhát vontak be a rendszerbe.

A rendszer előnyei

Bár a rendszerpályázatot a főiskola oktatói és kutatói dolgozták ki és nyújtották be, mégsem a főiskola a gesztor. A gesztorok termelő üzemek, s a megyékben működnek. Egy gesztor köré általában 8—12 taggazdaság csatlakozik. Egyszerű Gazdasági Együttműködésbe — EGE — tömörülve. Baranyában a sombereki Béke Öre Termelőszövetkezet a KATEJ gesztora, tagjai: a szentlőrinci, a bicsérdi, a szigetvári, a geresdlaki és a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet. A hat baranyai termelőszövetkezet 3 ezer darab tehénnel összesen mintegy 10 ezer szarvasmarhával lépett be a kaposvári tejtermelési rendszerbe azzal a kötelezettségvállalással, hogy leróják az 50 ezer forintos belépési díjat — induláskor enynyi egy részjegy ára — és azzal a várakozással, hogy a rendszergazdálkodás előnyei révén már az első évben átlag 200 literrel emelik az egy tehénre eső tejtermelést. A kaposváriak egyébként az egész rendszer — a 70 taggazdaság 22 ezer tehén — átlagában szeretnék ezt a 200 literes tejtermelés növekedést biztosítani! Csak zárójelben említjük meg — amire szintén a kaposváriak hívták fel figyelmünket — hogy ha a jelenlegi 2300 literes országos átlagot csak 300 literrel sikerülne emelni, ami nem túlzott követelmény, a hazai tejellátás helyzete máris megjavulna, s újra üzembe lehetne állítani az összes tejporgyárat.

A főiskola, mint költségvetési intézmény nem lehet gesztor, de most a szervezés első időszakában közvetlen szerződéses kapcsolatban áll a gesztor gazdaságokkal. Minden körzetben van a KATEJ-nek egy összekötője, akik június 1-én a szaktanácsadási munkát már megkezdték. A cél a későbbiekben a KAHYB mintájára létrehozni a KATEJ Közös Vállalkozást, mint önálló jogi személyt, amely megfelel majd a rendszergazdával szemben támasztott minden követelménynek.

Nem nehéz összefüggést találni a KATEJ iránti nagy kezdeti érdeklődés és a KAHYB hazai és nemzetközi sikere között. A fiatal, alig 15 éve alapított Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola lelkes oktató és kutató gárdája dr. Guba Sándor főigazgató irányításával, olyan sokat tett a magyar állattenyésztésért, ami nagyúltú agráregyetemeknek is dicsőségére válhatnék. A baranyai állattenyésztők, akik a tudományos kutatás eredményeivel lépést akarnak tartani, ma Kaposvárra figyelnek, mert ezen a főiskolán nemcsak az oktatás gyakorlatcentrikus, de a kutatás is az.

A mérce tehát magas és ennek megfelelően nagy a partnerek várakozása is. Vajon a KATEJ is siker lesz-e, s mit tud a rendszer tagjainak nyújtani? Milyen fajtával, milyen genetikai programmal dolgozik, milyen takarmánytermesztési technológiát, milyen telep típust, tartástechnológiát javasol. Milyen jövedelmezőségi szintre számíthatnak a rendszergazdálkodás megvalósításával a partner üzemek?

E kérdésekre válaszolva dr. Tamás Károly kutatási főigazgató-helyettes elmondotta, hogy alapvető céljuk az ágazat jövedelmezőségének biztosítása és növelése, a tejtermelési hozamok gyors emelkedése útján. Ők mindenekelőtt az üzemen belüli kettős szakosodás mellett vannak — van egy működő, de a tejproblémák miatt most kissé visszaszorított KAHUS rendszerük is a hústermelésre szakosodott partnerek részére. — Ahol kétszáznál több tehén és két egymástól izolált telep van ott, ezt a kettős szakosodást javasolják — máris van 10 ilyen gazdaságuk. — A cél, hogy az a tehén, amelyik napi 10 liter felett ad, az kerüljön fejésre. A 10 liter alatt adó teheneket ne fejjék, ezek adjanak évente egy borjút és vegyenek dajkaságba plusz egy másik borjút. Így egy hústehén két borjút nevelhet fel és a tejtermelő tehén teje megmarad emberi fogyasztásra.

A KATEJ genetikai programját egyelőre titokban tartják. Annyit elárultak, hogy az átvett alappopulációt a magyartarkát — és egyéb hegyi tarkát — átkeresztezik tejtípusra. Négy generációig mennek el, s a negyedik generáció már 5300 liter tej termelésére lesz képes. A rendszertagok induló tejtermelése évi 1300 és 3700 liter között van, de sajnos nem az utóbbi dominál. Van mit javítani.

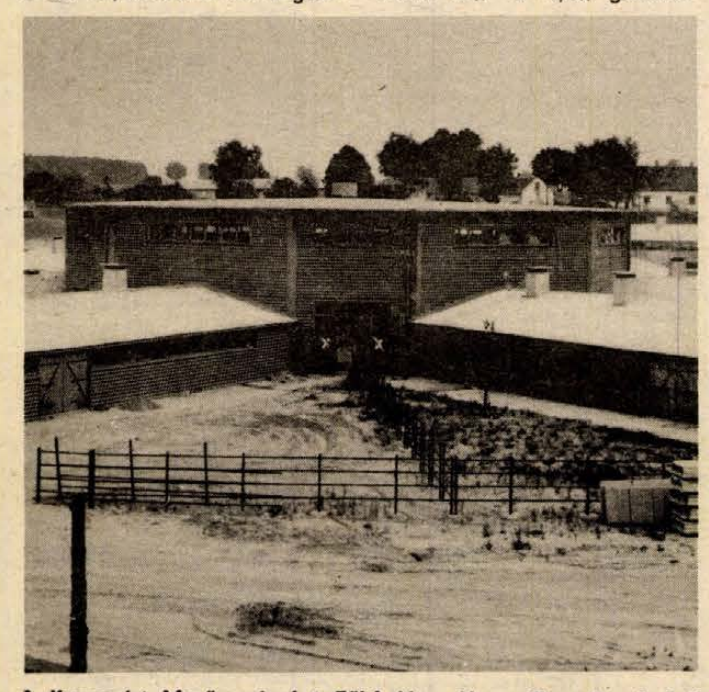
Korszerű gépek

A rendszer szálastakarmány gépsora eredetileg az amerikai Hesston volt, de — tekintve a kooperációs gyártás beindulását — az olcsóbb dán DRONINBURG és az új csehszlovák SPS—420-as gépek váltják ki. Már az idén 7 darab érkezik a rendszertagoknak, DRONINBURG betakarító gépet vásárolt a sombereki és a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet is. A rendszer foglalkozik a tehenészeti telepek komplettirozásával és rekonstrukciójával. A kötetlen tartást javasolja és a MIELE fejőberendezést. Megyénkből a szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet kezdi meg telepe komplettirozását. A rendszer hozza be — ősszel a vaskúti Béke Termelőszövetkezetben be is építik, a jelenlegi legnagyobb teljesítményű fejőberendezést a MIELE MOBIMATIC-ot, amely egyszerre nyolc egységgel — nyolc fejőgéppel — működik és így egy ember óránként 64 tehenet képes kifejni. Az eddigi kevésbé automatizált fejőgépeknél egy ember egyszerre maximum 3 gépet tudott működtetni.

A teleprekonstrukciónál a KATEJ három üzemmodellt javasol, a 324, a 496 és az 520 férőhelyeset. Az egy liter tejre jutó tiszta jövedelem 64, 94, illetve 98 fillér, az egy főre eső termelési érték 182 ezer, 390 ezer, illetve 510 ezer forint. Az egy fizikai dolgozóra jutó tehenek száma 9,8, 17,1, illetve 20,8 tehén. A beruházás térülési ideje viszont az egyes modellnél 5,2, a kettesnél 8, a hármasnál 9,9 — gyakorlatilag 10 év, az állami támogatást is beleértve.

A tejtermelési rendszer a termelési tényezőknek olyan komplex egysége, amely magába foglalja a programozott teljes termelési folyamatot, annak feltételeit a takarmánytermesztéstől a gazdaságosan előállított végtermék értékesítéséig. A kiragadott példák nem adtak teljes képet, de nem is ez volt a cél. Ha a növénytermelési rendszergazdálkodás megyei sikereire gondolunk, örömmel nyugtázhatjuk, hogy működik végre egy tejtermelési rendszer is megyénkben.

— Rné —



A Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolán új, csillag-elrendezésű istállórendszert építenek, ahol szarvasmarha kutatási, kísérleti vizsgálatokat végeznek majd.

Egy társbérlet megszűnik

KIKÖLTÖZNEK A PÉCSI BETONOSOK

Ismét változik Pécs déli iparnegyedének arculata: a Beton- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára még a nyáron kiköltözik Bolgár Néphadsereg úti telepéről hirdi gyáregységébe. A telepet — a már eddig is társbérlő — Pécsi Faipari Szövetkezet veszi birtokába.

A hír nem váratlan, a BVM már 1973-ban elhatározta a kitelepülést. Ez most három hónap alatt be fog következni: július elsejével leállítják a termelést, a következő hónapokban leszerelik a gyárat, szeptember első napjaiban pedig — legalábbis az elképzelések szerint — sor kerül az átadásra.

Ezzel együtt a tetszetős — közösségi épületek falazására használt — falelemek gyártása Pécsről áttelepül Komlóra, a BVM ottani gyára közben rekonstrukciót hajtott végre és berendezkedett a falelemek gyártására. A dolgozók — 91 fizikai munkás és 10 alkalmazott — viszont marad, pontosabban átirányítják őket hirdi gyáregységükbe, amely gyakorlatilag már nem is Hird, inkább Pécs I. kerülete. Ezen a telepen lakossági igényekre dolgoznak, a családi házakhoz szükséges és hiánycikknek számító „E" jelű gerendákat és körüreges födémet gyártanak, amelyeknek termelése ezáltal fokozódhat. Minden dolgozójuknak biztosítanak tehát munkát, sőt, a hirdi gyáregységben még ennél is több új munkáskézre lenne szükség.

A betonosok Bolgár Néphadsereg úti telepére — mint említettük — a Pécsi Faipari Szövetkezet tart igényt, tegyük hozzá, ők már régóta szeretnének összehozni egy tisztességes bútorgyárat. Ha ez nem is az, amire gondoltak, enyhít gondjaikon. Most ez van még hátra: a szövetkezet tárgyal az átadás-átvétel feltételeiről a betonosok dunaújvárosi központjával, majd a tanácshoz fordul a használatba vétel engedélyezéséért. Ha a hatóságok nem támasztanak különleges nehézségeket, a Faipari berendezkedik, s ezzel némileg rendezheti szétszórtan folyó termelését. Elképzeléseik szerint a telep felújítása után ide telepítenék a Felszabadulás útjáról II-es üzemüket, itt lenne az anyagraktár és a lapszabászat.

Csak egy fiú jelentkezett...

Munkaerő-szűkében a cipőipar

● A javító szolgáltatás érzi meg legjobban a szakemberhiányt

● Egyik kisiparos sem tart tanulót

Tanulók a tűzőműhelyben
Seres Éva felvétele

Vajon igaz-e hogy kihalóban a cipész-szakma? A 4—5 éve felvetődött kérdés most vált kritikussá, friss, fiatal munkaerőben szűkölködik Baranya megye is. A komlói Carbon Vállalat, a Szigetvári Cipőgyár, a Pécsi és a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet legalább 20 gépi, 10 kézi aljkészítőt és 50 felsőrészkészítőt alkalmazna, míg az 508-as Szakmunkásképző Intézetben csupán 18 felsőrészkészítő és 3 „aljazó" végez ebben a tanévben. Jelenleg az utánpótlásban 73-an tanulnak a három évfolyamon: az aljkészítést, vagyis a cipő végleges „formábaöntését" alig 21-en sajátítják el. Az új tanévre kézi aljkészítőnek egy tanuló jelentkezett önként. A gépi aljazást ketten, míg a felsőrészkészítést csupán 14-en választották maguktól. A csaknem félszáz betöltetlen helyre átcsoportosították a máshol sikertelenül felvételizőket, vagy egyéb foglalkozásra egészségileg alkalmatlanokat. A keret így sem teljes, újabb 15—20 gyereket beiskoláznának.

A korábban végzettek közül is mind többen mennek el kesztyűszabásznak, vagy szabónak. A csökkenő létszám elsősorban a javító szolgáltatást veszélyezteti, nem annyira a gyári termelést. A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezetben 1963-ban 286 cipész dolgozott, közülük 250 csak javított. Most 50 az aljkészítők és javítók száma.

●

Foki Jenő, a Pécsi Cipőipari Szövetkezet elnöke szerint a szülők és a gyerekek nem ismerik a megújult szakmát:

— A vegyészethez hasonló mechanikai gyártás száműzte a suszter-idők háromlábú székét, asztalkáját, a csirizezést. Az aljat gépesített fázisokban állítják össze. A felsőrész kialakítása varrónői és iparművészeti tevékenység. Szeptembertől rendszeresen keressük fel az iskolákat, hívjuk meg a hetedik-nyolcadikosokat, valamint a termelést bemutató diafilmet készítünk.

A beiskolázás gondjairól az 508-as Szakmunkásképző Intézetben dr. Kiss Istvánné és Hencz János:

— A fárasztó, egyhangú kézimunkától félnek a fiatalok, pedig a javító szolgáltatást ez jellemzi. A foltozgatást, javítgatást perspektívátlannak tartják. Az elutasított gyerekek a kényszerpályán kudarcot vallanak: tavaly majdnem 15-en morzsolódtak le.

Keszthelyi Sándorné és Kádár Mihály a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet tanműhelyében mesterek:

— Mesterségünk minden porcikáját láthatnák az általános iskolások, nemcsak a foltozgatást. Az egymástól távoleső gyakorlati napok kedvét szegik a diáknak, hisz elölről kezd mindent. Tíz éve a tanuló eljött a nyári próbaidőre és utána döntött, marad-e.

A társalgásba kapcsoldóva Wágner József technikus a tervezés szépségeit említi: — A bőrkiszabás esztétikai élvezet: megtervezem, majd megalkotom a lábbelit. Ötén járunk a budapesti Cipőipari Szakközépiskolába és a szakma művészi értékeit is megtaláltuk. Néha a tapasztalatátadás hiányos: az idősek magukkal viszik gyártási fortélyaikat a nyugdíjba.

Unokaöccse Nimsz Zoltán, hosszúhetényi nyolcadikos, kitűnő tanuló. Tanárai, szülei a művészeti gimnáziumba invitálták, mert jól rajzol, örökké bütyköl. Ő jelentkezett egyedül kézi aljazónak.

●

A Szabadság úti tanműhelyben Győrfi Piroska másodéves tanuló a körültűzést kedveli:

— Az indulás 1500—1600 forint, ami közepes. Egy év múlva a kétezer is elérhető. A szövetkezet engedi a továbbtanulást, még műszakkedvezmény is jár.

Rózsa Ibolya egy éve tett szakmunkásvizsgát. Nyolc forintos órabérrel kezdte, most a kilencnél tart:

— A szalagon hol tűzök, lyukasztok, vagy kiadom a cipőket. A tűzőnő 12 forintos órabért is kaphat. Gondoltam már a bőripari technikumra.

Vizsralek Attila hármas átlaggal jött kézi cipésznek, másodikos:

— Öten ha készülünk ennek. A matek nehéz, de a talpalás könnyű. Jó szem, kézügyesség, türelem nélkül megszökne az ember.

Véletlenül került a pályára Kotnyek Gyula, másodéves és 3,6-tal szobafestőnek, kéményseprőnek indult először:

— Itt maradtam és ma már úgy érzem, nem is a kényszer miatt.

●

A szakma elnéptelenedésének gyökereit elsősorban az erkölcsi és anyagi megbecsülés hiányában kell keresnünk. A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezetben egy munkás évi átlagkeresete 1970-ben 18 500, most 25 000 forint. Az idei cél 26 ezer forint. A szövetkezetből 2—3 éven belül 20-an mennek nyugdíjba és ekkorra csupán Pécsett működik majd a központi javítóműhely, melyben a szolgáltatást betanított munkások látják el. A vidéki részlegek mint átvevőhelyek funkcionálnak. A szolgáltatás bizonyos fázisai gépesíthetők, de a mechanikus kézi munka meghatározó tényező marad.

Megcsappant a kisiparosok száma is, a jelenlegi 91-ből majdnem mind a javításra tért át, de nem győzik a lakossági szolgáltatást. Főként az anyagok drágultak, sőt nehezen szerezhetők be. Tanulót, alkalmazottat egyik sem tart. Két év óta a KIOSZ Baranya megyei Titkársága 550 forintos tartási pótlékkal támogatná az iparost és annak tanítványát az ösztöndíjon felül, de senki se veszi igénybe a kedvezményt. A Baranya megyei KISZÖV 200—300 forintos társadalmi ösztöndíja sem lelt gazdára. Nem használt a kezdő-bérek megegyezéssel történő megállapítása sem.

A szakemberhiány a javító-szolgáltató cipészkedést sújtja. Segíthetne a szolgáltatással foglalkozók mind nagyobb anyagi és erkölcsi megbecsülése. A cipész-szakma nem agonizál, hanem átalakul: a drága kézművességet az olcsó gépi sorozatgyártás váltja fel.

Csuti János

HÍREK

1976. JÚNIUS

17

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALIDA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 22.51 — nyugszik 9.40 órakor.

Endresz György és Magyar Sándor

Negyvenöt évvel ezelőtt, 1931. június 17-én Endresz György és Magyar Sándor, az első magyar óceánrepülők előző nap az amerikai Harbour Grace-ből elindulva, gépükkel szerencsésen földet értek Bicskén.

A magyar repülés fejlődéséért különösen az 1893-ban Perjámoson született Endresz György tett sokat, aki már az első világháborúban tábori repülőként vett részt és sikeres akcióiért több magas kitüntetést is kapott. Az első világháború befejezése után a Magyar Aero Express, majd a német Junkers művek berepülő pilótája, később pedig a Magyar Aero Szövetség oktatótisztje volt. Az Amerika és Magyarország között tervezett óceánrepülés szervező bizottsága 1930-ban őt kérte fel vezető pilótának. Gépével 1931. június 16-án az egyesült államokbeli Harbour Graceből repült fel Magyar Sándor navigátorral és az Atlanti-óceánon át sikerült leszállás nélkül Bicskéig repülniük. Társával együtt ezzel elnyerte Rothermere lord tizezer dolláros díját.

Endresz György 1932. május 21-én Vitai Gyula navigátorral Rómába repült az óceánrepülők kongresszusára, de a littoriai repülőtéren a gép lezuhant és mindketten életüket vesztették.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor) Erkel—Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Az lesz majd a nap (4, 6, 8)
Park, kert: Bizalmi állásban (f9)
Petőfi: Bizalmi állásban (f4, f6, f8)
Komarov, kert: Robinson Crusoe (f9)
Kossuth: Az lesz majd a nap (10, 12) Bizalmi állásban (f3, f5) Ellenintézkedés (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Egy kis előkelőség (6) **Jószerencsét:** Válás amerikai módra (5, 7) **Rákóczi:** A vadon kiáltása (5, 7) **Május 1.:** Hugó, a viziló (f6) **Bóly:** Ki megy a nő után? (8) **Harkány:** Robinson Crouse (7, 9) **Komló, Május 1.:** Nagyvárosi fények (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Visszatérés Öz földjére (4, 6, 8) **Mohács:** Vidám gazfickók (6, 8) **Pécsvárad:** Boszszú a bércek között (f8) **Sásd:** Árvácska (f8) **Sellye:** A lopakodó Hold (8) **Siklós:** Labirintus (6, 8) **Szigetvár:** Váltságdíj (8)

időjárás

Csütörtökön felhőátvonulások, elszórtan záporral, élénk, időnként erős északnyugati, északi szél, hűvös, szeles idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15—20 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 21 fok volt.

Új félfogadási rend a szerkesztőségben

A Dunántúli Napló szerkesztőségének levelezési rovata június 18-tól, péntektől kezdve, minden nap — szombaton is — reggel fél 9-től déli 12 óráig félfogadást tart. Az érdeklődőknek a rovat dolgozói szívesen adnak felvilágosítást, tanácsot egyéni panaszaikra is. Kérjük olvasóinkat, hogy problémáikkal a megadott időben keressék fel szerkesztőségünket.

◆

— **A szocialista brigádmozgalomról**, annak módszereiről tartott tájékoztatót tegnap Pécsett Agócs Attila, a Zobák bánya József Attila szocialista brigádjának vezetője. A brigád elnyerte a „Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja" címet. Az előadást az OTP Igazgatóság ifjúsági brigádja részére szervezték.

— **Jó ütemben halad** a vadontermő gyógynövények gyűjtése, felvásárlása Szabolcs-Szatmár megyében, ahol az erdőkben, fasorokban, árokparton, ártereken mintegy 80 féle olyan növény terem, amelynek gyökere, levele, virága vagy termése fontos gyógyszeralapanyagokat tartalmaz.

◆

Esküvő

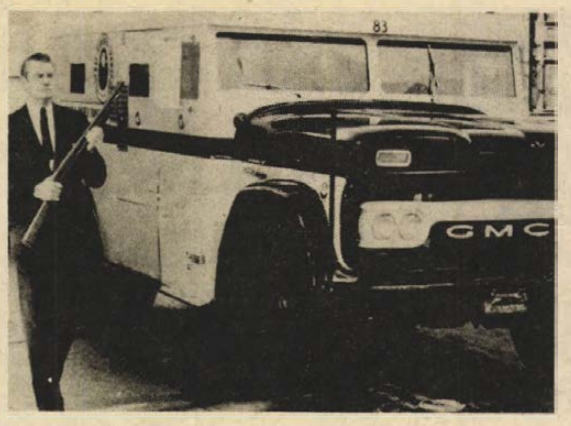
BUDAI ERZSÉBET
és
BEHÁNY SÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

BÓDIS EDIT
és
SZABÓ LÁSZLÓ
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 18-án, 18.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

DARVAS MÁRIA
és
PINTÉR TIBOR
ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 19-én 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **A kisebb települések iskolai könyvtárának** gyarapítására akciót kezdeményeztek Komárom megyében a szocialista brigádok. „Egy brigádtag — egy könyv" elnevezéssel indítottak mozgalmat azzal a céllal, hogy minden szocialista brigádtag nyújtson segítséget ahhoz, hogy az eddiginél több könyv legyen az iskolai könyvtárakban. A megyei tanács és az SZMT mesz-szemenően támogatja a szocialista kollektívák új vállalásait.



Bizalmi állásban

Ellenintézkedés

— **Grafikai kiállítás.** Ma 17.30-kor a pécsi Ifjúsági Házban nyílik meg Antero Olin finn grafikus művész kiállítása. A tárlat július 4-ig tekinthető meg.

◆

Politikai főiskolások Baranyában

Az MSZMP Politikai Főiskolájának szociológia szakának végzős hallgatói kedden háromnapos tanulmányútra Baranyába érkeztek.

Tegnap a megyei pártbizottságon fogadta őket *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, aki tájékoztatót adott megyénk helyzetéről. A csoport Mohácson meghallgatta a mohácsi járási pártbizottság titkárának, *Kovács Istvánnak* tájékoztatóját az elmúlt években végzett szociológiai felmérések eredményeiről. A Politikai Főiskola hallgatói délután a Bikali Állami Gazdaság munkájával ismerkedtek.

— **Műszaki átadás.** Siklóson elkészült a körzeti orvosi rendelő. A rendelő és váró az épület földszintjén helyezkedik el, míg az első és a második szinten orvoslakásokat alakítottak ki. Az építkezés közel kétmillió forintba került.

— **„Kodály és a Röpülj páva mozgalom"** címmel tart előadást Olsvai Imre, az MTA népzene kutatócsoportjának munkatársa. Az előadásra pénteken 18 órakor kerül sor a vasasi Kodály Zoltán művelődési házban.

A HÉT FILMJEI

ELLENINTEZKEDÉS

A színes, mai témájú szovjet film a Szovjetunió és az NSZK között 1972-ben ünnepélyes keretek között megkötött kereskedelmi egyezmény hátterében zajló emberi sorsokat, törekvéseket villantja fel — a főbb szerepekben Pjotr Selohanovval, Natalja Fatyejevával és Hejno Mandrival.

BIZALMI ÁLLÁSBAN

Az izgalmas, fordulatokban gazdag krimik kedvelőinek nyújt bizonnyal jó szórakozást a Bizalmi állásban című színes, amerikai film, amelynek főszerepét a világhírű Henry Fonda alakítja.

Román pártmunkás baranyai előadó-körútja

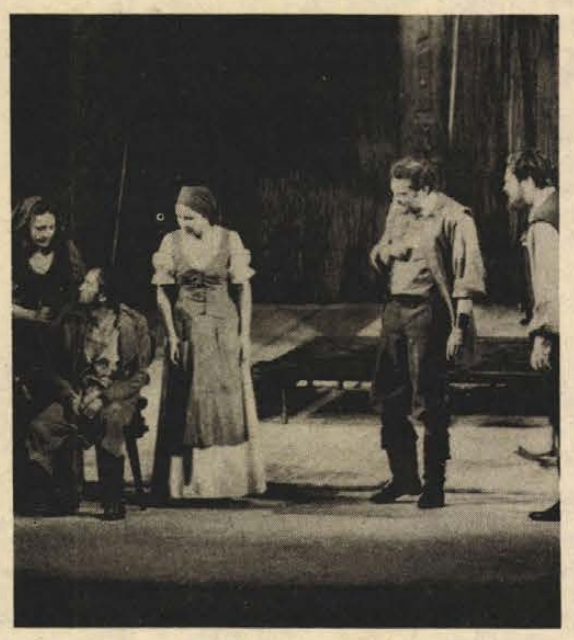
Moca George, a romániai Galata megye ideológiai titkára két napot töltött Baranyában. Fogadta *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára. Moca George kedden a Tanárképző Főiskolán tartott előadást a Román Kommunista Párt megalakulásának 55. évfordulója alkalmából. Szerdán Mohácson a városi pártbizottság vezetői: *Borsos János* első titkár és *Hajós Ferenc* titkár fogadta a vendéget, majd ismerkedett a Duna-parti város nevezetességeivel. Ezt követően a Mohácsi Jenő nevét viselő könyvtárban előadást tartott.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Pécsbánya. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Kaposvári Csiky Gergely Színház társulata kedden este mutatkozott be a pécsi színházlátogatók előtt. A kaposváriak Sütő András: Egy lócsiszár virágvasárnapja című darabját mutatták be Zsámbéki Gábor rendezésében. Képünkön a darab egyik jelenetét mutatjuk be.

Dr. Maróthy László látogatása Somogyban

Dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottság első titkára szerdán Somogy megyébe látogatott. A vendéget Kaposvárott Varga Péter, a Megyei Pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye gazdasági és politikai helyzetéről. Dr. Maróthy László találkozott és eszmecserét folytatott a Megyei Pártbizottság titkáraival, osztályvezetőivel, valamint a KISZ megyebizottság titkáraival.

A délutáni órákban a megye sporthelyzetéről, — különösképpen az ifjúság sportéletéről tájékozódott a KISZ Központi Bizottságának első titkára, majd részt vett és felszólalt a KISZ megyei bizottságának apparátusi értekezletén, ahol az ifjúsági szövetség IX. kongresszusán hozott határozatok végrehajtásáról tanácskoztak.

◆

— **Egészségház felújítás.** Sellyén felújítják és bővítik az egészségházat. Az orvosi rendelő alapterületét kétszeresére növelik. A korszerűsítés egy hónap múlva fejeződik be.

— **A vásárlók** reklamációi miatt, a KERMI kérésére a Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézet megvizsgálta a kereskedelemben árusított, a Kontakta Alkatrészgyár mezőtúri üzemében készült, TAK-típusú nyomógombos talpkapcsolókat. A vizsgálat eredménye szerint a kapcsolók nem felelnek meg a követelményeknek, konstrukciós és kivitelezési hibák miatt rendeltetésszerű használatra alkalmatlanok. Ezért a KERMI az érvényes miniszteri rendelet alapján a kifogásolt kapcsolók további árusítását megtiltotta.

tegnap történt

Ülést tartott tegnap a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának elnöksége. Megvitatta az 1975—1976. év politikai oktatás tapasztalatait és a következő oktatási év tervét. Beszámolót hallgatott meg a felnőttoktatás helyzetéről, továbbá a szakszervezeti tisztségviselők politikai képzésének tapasztalatairól.

*

Szerdán elutazott Magyarországról Oskar Fernandez Padilla, a Kubai Köztársaság munkaügyi minisztere, aki Karakas László munkaügyi miniszter meghívására néhány napos hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban. A kubai vendéget fogadta Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese.

*

Szerdán Győrött megkezdődött a Magyar Belgyógyász Társaság dunántúli szekciójának háromnapos vándorgyűlése. A fő témája a szív, a gyomor és a máj betegségek gyógyítása.

*

A béke és barátsági hónap eseménysorozatának országos záróaktusaként nagygyűlést tartottak szerdán a tatabányai Turul filmszínházban. A gyűlésre a megye különböző tájairól autós békemenetek érkeztek. A nagygyűlés elnökségében foglalt helyet Rafael Cisneros, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának hazánkban tartózkodó tagja is. Dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács alelnöke méltatta a hónap jelentőségét.

Lapzárta

Giovanni Franzoni, a római Szent Pál székesegyház volt apátja, akit egyházi elöljárói és a Vatikán, baloldali politikai megnyilatkozásai miatt váltottak le e tisztségéből 1974-ben, és aki egyik alapítója volt a „keresztények a szocializmusért" mozgalomnak, szerdán bejelentette: csatlakozik az Olasz Kommunista Párthoz.

*

Edward Gierek, a LEMP KB első titkára szerdán Varsóban fogadta Németh Károlyt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát. A baráti és szívélyes légkörű találkozón megvitatták a két párt együttműködése elmélyítésének kérdéseit. Nagy figyelmet szenteltek a magyar—lengyel együttműködés fejlesztésének is, különösen gazdasági téren.

*

A Fehér Ház szóvivője szerdán este közölte, hogy Beirutban megölték Francis Meloy amerikai nagykövetet és Robert Warring gazdasági tanácsost. A halálhír bejelentése előtt Ford elnök tanácskozásra ült össze az Amerikai Nemzetbiztonsági Tanács tagjaival. Szóvivője közölte, hogy az elnök „nagyon súlyosnak" tartja az ügyet. A fehér házi megbeszélésen részt vett Rockefeller alelnök, Kissinger külügyminiszter és George Bush, a CIA igazgatója. Beirutban a haladó erők ellenőrizte övezetben délután mindent elkövettek az eltűnt diplomaták felkutatására. A holttestek megtalálásának részleteiről az esti órákban még nem érkezett jelentés.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

19.

Pelageja a mezőn ment: istenem, csak részeg emberrel ne találkozzon. Megszólítja. Hazavonszolja. Még meg is verheti — régi mondás: a részeg ember kiskirálynak hiszi magát. Igaz, magát nem féltette — ő aztán nem hagyja magát. De mit tehet, ha a lányát bemocskolják?

Pelageja először akkor csípte rajta csintalanságon Alkát, amikor éppen ötödik osztályba járt. Télen történt, a nőnapon. Aznap éppen nagy baj érte őket — megbetegedett a Manyka tehenük. Az állatorvos nem volt otthon — bement a kerületbe. Most mi lesz?

Eszükbe jutott a fiatal állatgondozó — mégis többet ért hozzá, mint ők.

Szóval, ezzel a fiatal állatgondozóval kapta rajta Pelageja a lányát. Csókolóztak! A tehénistállóban. Éppen akkor akaszkodtak össze, amikor az anya kiszaladt a moslékért. Az még csak hagyján lett volna, ha a fiú ölelgeti Alkát, de nem úgy történt. Alka tapadt a fiúra, akár a bogáncs. Kinyújtózkodott, lábujjhegyre állt, hogy minél jobban elérje a száját, ráadásul a két karjával a nyakába csimpaszkodott. Ez döbbentette meg akkor olyan nagyon Pelageját.

A gondozóval rövid úton végeztek. A kerület legeldugottabb porfészkébe küldték — akkoriban az asszonynak még volt hatalma. De hát az édeslányát hová küldheti az ember?

Megverte, a lelkére beszélt — falra hányt borsó. Olykorolykor mindenki behúzódik egy-egy sarokba, vagy a kert végibe, de Alkát mindig csak ott látni. Ha például Pelageja most belebotlott volna a fürdő, vagy a magtár mögött, még csak fel se kiáltott volna meglepetésében...

A klubban csak úgy rengett a föld — ennyi embert nagyon régen látott együtt a falujában. És a hegyaljáról egyre újabb és újabb fiatalok jöttek. Az erdőgazdaságból, a túlpartról, a szomszédos falvakból, — a dél óta berregő motorcsónakok még most sem tértek pihenőre —, még a kerületből is érkeztek vendégek.

Csendben, észrevétlenül átmászva a fakorláton, ugyanolyan csendben és észrevétlenül a tornácra akart jutni, ott táncoltak a fiatalok, de jól megjárta!

— Nászasszony, drága nászasszony! De jó, hogy jössz! Éppen hozzád készültem. Hol van a ti Prokopjevnátok? — kérdem. — Hová dugtátok?

Pelageja szerette volna szétténi a nászasszonyát, a szomszéd faluban lakó unokatestvére feleségének nővérét — igazán nem volt ínyére, éppen most és így, ez a találkozás! Persze, mondani mást mondott, mintha a világon a legdrágább kincse ez a pityókos, kipirult arcú asszony lett volna.

— Jó napot, jó napot, nászasszony! — köszöntötte örvendezve Pelageja, még meg is hajolt: — Tiszteljük mink a rokonunkat. Igazán kedves vagy, hogy eszedbe jutottam, Anna Matvejevna, de igazán nem úgy festesz, mint aki hozzánk készült. Pedig nem lakunk a hetedhét országon túl. Azt hiszem, ma éjszaka mindenképpen ránk akadtál volna...

Egyszóval mindent elmondott, amit ilyenkor illik, sőt még többet is, mert ez az ostoba, részeg asszony a nyakába borult, csókolgatni kezdte, aztán meg bevonszolta a körbe.

(Folytatása következik)

Budapestre érkezett a Francia Kommunista Párt küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szerdán Budapestre érkezett a Francia Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Gaston Plissonnier, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára vezet. A delegáció tagjai: Guy Hermier, a Politikai Bizottság tagja, Marie-Theresee Goutmann, a Központi Bizottság tagja, a szenátus kommunista csoportjának elnöke, Jacques Denis, a Központi Bizottság tagja és Martin Verlet, a Központi Bizottság munkatársa.

Biszku Béla, az MSZMP KB PB tagja, a KB titkára beszédét mondja a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán.

Folytatódott a mongol pártkongresszus

Az ulánbátori kormánypalotában szerdán folytatódott a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa. A szerdai üléseken folytatták a Központi Bizottság beszámolójának, a hatodik ötéves terv irányelveinek és a központi revíziós bizottság jelentésének vitáját. Ezen a napon további külföldi testvérpártok képviselői üdvözölték a kongresszust.

Az Unen, a mongol párt központi lapja szerdai számában teljes szövegben közölte Biszku Bélának, a magyar pártküldöttség vezetőjének a keddi ülésen elhangzott üdvözlőbeszédét.

Magyar—francia közlemény

a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének a Francia Köztársaságban tett látogatásáról

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke *Jacques Chirac*nak, a Francia Köztársaság miniszterelnökének meghívására 1976. június 13-a és 16-a között hivatalos látogatást tett Franciaországban.

Lázár György párizsi tartózkodása során széles körű eszmecserét folytatott *Jacques Chirac*-kal. Fogadta őt *Valéry Giscard d'Estaing*, a Francia Köztársaság elnöke és tiszteletére ebédet adott.

A magyar kormányfő találkozott és tárgyalt a francia gazdasági élet képviselőivel, meglátogatott ipari üzemeket és kulturális intézményeket.

A megbeszélések a magyar—francia kapcsolatokra hagyományosan jellemző baráti légkörben és a kölcsönös megértés szellemében folytak.

A két kormányfő tárgyalásaival egyidejűleg megbeszélések voltak.

— *Dr. Bíró József*, a Magyar Népköztársaság külkereskedelmi minisztere és *Raymond Barre*, a Francia Köztársaság külkereskedelmi minisztere,

— *Marjai József*, a Magyar Népköztársaság külügyminisztériumi államtitkára és *Bernard Destremau*, a Francia Köztársaság külügyminisztériumi államtitkára között.

Az eszmecserék során áttekintették a kétoldalú kapcsolatok fejlődését és a legfontosabb időszerű nemzetközi kérdéseket.

A két fél örömmel üdvözölte a magyar—francia kapcsolatoknak az utóbbi években — különösen a magyar és a francia kormányfők 1968. és 1973. évi találkozói nyomán — minden téren tapasztalható fejlődését. Megelégedéssel állapították meg, hogy örvendetesen fejlődik a két ország hatóságai, intézményei, vállalatai és állampolgárai között az együttműködés, ez kedvező feltételeket teremt Magyarország és Franciaország kapcsolatainak folyamatos fejlesztéséhez.

A két kormányfő egyetértett abban, hogy Lázár György látogatása e kapcsolatoknak új lendületet ad és a meglévő lehetőségek jobb kihasználására távlatokat nyit.

Hangsúlyozták, hogy nagy fontosságot tulajdonítanak a két ország vezetői között különböző szinteken létrejött politikai párbeszéd folytatásának. Ennek jelentős eseménye lesz Valéry Giscard d'Estaing, a Francia Köztársaság elnöke magyarországi látogatása, amelyre várhatóan 1977 őszén kerül sor.

A kormányfők ismét megerősítették: különös jelentőséget tulajdonítanak a két ország közötti kereskedelmi árucsere és gazdasági együttműködés fejlesztésének, és kifejezésre juttatták szándékukat, hogy ezeknek újabb lendületet adjanak.

Nagyra értékelték a magyar—francia árucsere jelentős bővülését. A forgalom öt év alatt több mint kétszeresére nőtt és összege 1975-ben első ízben haladta meg az egymilliárd frankot — elismerték az árucsere kiegyensúlyozottabb fejlesztésének fontosságát. Megegyeztek abban, hogy továbbfejlesztésükhöz a két ország rendelkezéseinek keretében a legkedvezőbb feltételeket teremtik meg.

A két fél megelégedéssel állapította meg, hogy az ipari együttműködés az 1974-ben aláírt hosszúlejáratú gazdasági, ipari és műszaki-együttműködési megállapodásnak megfelelően fejlődik. Ismételten hangsúlyozták ennek fontosságát és megállapodtak abban, hogy megtesznek minden intézkedést a vállalatok együttműködésének ösztönzésére és szélesítésére, és Magyarország, valamint Franciaország gazdasági és ipari lehetőségeivel összhangban — támogatják ennek fejlesztését.

A felek foglalkoztak az együttműködés új formáinak fejlesztése nyomán kialakuló távlatokkal is, különösen a magyar és a francia vállalatok harmadik piacokon megvalósuló közös tevékenységével.

A kormányfők hangsúlyozták, hogy a magyar—francia gazdasági kapcsolatok fejlődésének szilárd és tartós jelleget kölcsönözhetnek a két ország vállalatai között a hosszúlejáratú együttműködés alapjairól létrejövő keretmegállapodások. Megelégedéssel vették tudomásul, hogy már több keretszerződés aláírására sor került és újabbak aláírását tervezik.

Áttekintették a tárgyalás vagy tanulmányozás szakaszában lévő főbb együttműködési terveket és megállapították, hogy különösen kedvezőek a kilátások az együttműködésre az elektromos és az elektronikai ipar, a számítástechnika, a szerszámgépgyártás, a járműipar, a mezőgazdasági gépgyártás, a vas- és acélipar, a színesfémkohászat, az építés- és közmunkaügy, valamint a mezőgazdasági élelmiszeripar és a vegyészet területén.

A kereskedelmi és együttműködési lehetőségek kölcsönösen jobb ismerete érdekében a felek megállapodtak, hogy bátorítják a két ország szervezeteinek és vállalatainak rendszeresebb kapcsolatait. Megelégedéssel vették tudomásul a Magyar Kereskedelmi Kamara és a Francia Munkaadók Országos Tanácsa együttműködési megállapodását, amelynek aláírására rövidesen sor kerül.

Ugyanebben a szellemben elő kívánják segíteni a két ország tervezési intézményeinek közvetlen kapcsolatait.

A két kormányfő elismeréssel nyilatkozott az együttműködési vegyesbizottságnak a magyar—francia gazdasági kapcsolatok folyamatos fejlesztésében betöltött szerepéről. Rámutattak a gyakoribb miniszteri találkozók hasznosságára és kifejezésre juttatták, hogy e téren is a fejlődésnek hosszabb távon kedvező feltételeket biztosítanak.

A két fél eszmecserét folytatott a magyar—francia kulturális és tudományos kapcsolatokról is. Megállapították, hogy ezek kielégítő módon fejlődnek, hangsúlyozták annak szükségességét, hogy ösztönözzék a magyar nyelv franciaországi és a francia nyelv magyarországi oktatását. Ajánlották a kölcsönös információ javítását, különösen a kiadói és audiovizuális termékek tekintetében, hogy a magyar kultúrát Franciaországban és a francia kultúrát Magyarországon szélesebb körben, egyszersmind kiegyensúlyozottabb módon ismertessék. Üdvözölték a Magyar Rádió és a „Rádió-France" rádió-társaság 1976. április 9-én aláírt együttműködési megállapodását, valamint a két ország televízió-társaságai között folyamatban lévő tárgyalásokat.

A nemzetközi kérdések vizsgálata több tekintetben a két fél nézeteinek nagyfokú közelségét mutatta.

A két fél különös figyelmet fordított az európai helyzet alakulására. Ezzel kapcsolatban megerősítették elkötelezettségüket a nemzetközi enyhülés politikája mellett és hangsúlyozták annak szükségességét, hogy valamennyi érdekelt állam határozottan tevékenykedjék Európában és az egész világon e folyamat megszilárdítása és tartóssá tétele érdekében.

Mindkét fél kifejezte arra irányuló határozott szándékát, hogy biztosítsa az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya valamennyi rendelkezésének teljes megvalósítását, mind az államok közötti kölcsönös kapcsolatokat vezérlő elvek tiszteletben tartása terén, mind pedig a gazdaságra, a tudományra, a technikára, a környezetvédelemre, az emberi kapcsolatokra, a tájékoztatásra, a kultúrára és a nevelésre vonatkozó kérdésekben, az értekezleten részt vett más államok viszonylatában, továbbá saját kölcsönös kapcsolataikban. A felek kifejezték készségüket arra, hogy a záróokmány alkalmazásának elősegítése érdekében olyan konkrét intézkedéseket tanulmányozzanak, amelyeket kétoldalú kapcsolataik keretében foganatosíthatnak és ily módon is fejleszthetik a két állam gyümölcsöző együttműködését.

A két kormányfő kifejezte meggyőződését, hogy a Helsinkiben elfogadott hosszútávú program megvalósítása lényegesen hozzájárul az európai földrész államainak, népeinek és lakosainak fokozottabb közeledéséhez, ami a béke és a biztonság ügyét szolgálja az egész világon.

A két fél rámutatott arra, hogy a leszerelés területén kifejtett erőfeszítéseik a szigorú és hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett megvalósuló általános és teljes leszerelés elérésére irányulnak. Síkraszálltak a leszerelési világértekezlet összehívásáért, amelynek előkészítésében és munkálataiban valamennyi nukleáris nagyhatalom részt venne.

A két kormányfő kifejezte aggodalmát a közel-keleti helyzet alakulásával kapcsolatban. Kinyilvánították meggyőződésüket, hogy rövid időn belül olyan előrehaladásra van szükség, amely meggyorsítja a békés rendezést az egész térségben. A tartós rendezéshez három alapvető feltételt kell teljesíteni: ki kell üríteni az 1967 júniusában elfoglalt területeket, figyelembe kell venni a palesztin nép független hazához való jogát, el kell ismerni e térség összes államainak jogát ahhoz, hogy békében, biztonságos, elismert és szavatolt határokon belül éljen. A két fél egyetértett abban, hogy Libanonban sürgősen meg kell szüntetni a vérontást, elő kell segíteni a libanoni közösség különböző tényezőinek párbeszédét, az ország függetlenségének, szuverenitásának és területi egységének tiszteletben tartása mellett.

Mindkét kormányfő megelégedéssel állapította meg, hogy a látogatás alkalmával folytatott gyümölcsöző megbeszélések elősegítették a két ország hagyományos barátságának szorosabbra fűzését és megerősítették a magyar—francia kapcsolatok továbbfejlesztésére irányuló közös szándékukat.

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke magyarországi hivatalos látogatásra hívta meg *Jacques Chiracot*, a Francia Köztársaság miniszterelnökét, aki a meghívást örömmel elfogadta.

Mongol—magyar barátsági gyűlés

Biszku Béla beszéde Szonginóban

Az Ulánbátor közelében fekvő szonginoni biokombinátba látogatott el szerdán az MSZMP küldöttsége, amely Biszku Bélával, a Politikai Bizottság tagjával, a Központi Bizottság titkárával az élén részt vesz a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán. A kombinát dolgozói magyar—mongol barátsági gyűlés keretében találkoztak a pártküldöttséggel.

A szonginoi biokombinát, amely az ázsiai kontinens egyik legnagyobb oltóanyagtermelő üzeme, 1974-ben kezdte meg a termelést, s tavaly már 120 ezer liter oltóanyagot, vakcinát, antibiotikumot adott a mongol népgazdaságnak, amelynek legfontosabb ágazata az állattenyésztés. A kombinát termékeinek egy részét pedig már most exportálják. A biokombinát magyar műszaki közreműködéssel épült, s jelenleg is több mint nyolcvan magyar műszaki szakember és szakmunkás dolgozik itt.

Az üzem vezetői, mongol és magyar dolgozói szerdán reggel nagy szeretettel fogadták a Biszku Béla vezette magyar pártküldöttséget. Bemutatták a magyar vendégeknek a 22 üzemegységből álló kombinát fontosabb termelési részlegeit. *P. Muna*, a biokombinát igazgatója a magyar küldöttség tagjainak és a kíséretükben lévő magasrangú mongol személyiségeknek elmondta, hogy a biokombinát termékeinek felhasználása máris jelentős mértékben hozzájárult a fertőző állatbetegségek megszüntetéséhez Mongóliában.

Az üzemek és laboratóriumok megtekintése után magyar—mongol barátsági gyűlést tartottak Szonginóban, amelyen Biszku Béla beszédet mondott.

A magyar pártküldöttség — mondotta — örömmel elfogadta a biokombinát meglátogatására szóló meghívást, igen jó benyomásokat szerzett laboratóriumainak felszereltségéről, az itt dolgozó magyar és mongol szakemberek felkészültségéről, hozzáértéséről. Magyar részről ezt a létesítményt a magyar—mongol internacionalista együttműködés egyik nagyszerű eredményének tekintik, s egyben a két nép közötti barátság jelképét is látják benne.

Küldöttségünk — folytatta beszédét Biszku Béla, azért érkezett Mongóliába, hogy részt vegyen a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán, s ezáltal is erősítse a pártjaink, országaink és népeink közötti barátságot. A pártfórum most félidejénél tart, de máris megállapítható és érzékelhető, hogy az MNFP és a mongol nép az előző kongreszszus óta igen figyelemreméltó eredményeket ért el a szocialista építés minden területén.

Minden túlzás és udvariaskodás nélkül megállapíthatjuk, hogy mindaz, amit a kongreszszuson a Központi Bizottság beszámolójában és a küldöttek felszólalásaiban eddig hallottunk, a mongol kommunisták reális szemléletét, marxista—leninista igényességét tükrözte.

Magától értetődő dolog, mégis örömet okoz nekünk — hangoztatta a magyar pártküldöttség vezetője —, hogy ezen a pártkongresszuson külön hangsúlyt kapott a mongol—szovjet barátság. Mind Cedenbal elvtárs beszámolójából, mind pedig a felszólalásokból érzékelhető volt továbbá, milyen szoros a kapcsolat az MNFP és a nép között. A Központi Bizottság beszámolójából az internacionalizmus szelleme sugárzott, s meggyőződésünk, hogy ez a beszámoló az egész mongol nép érzelmeit tükrözte.

Biszku Béla a továbbiakban röviden beszámolt a hazai belpolitikai helyzetről, arról, hogy az MSZMP és a magyar dolgozók jelenleg a XI. pártkongresszus határozatainak végrehajtásán dolgoznak. Nemzetközi vonatkozásban pártunk politikája változatlanul elsősorban a szocialista országok közötti internacionalista együttműködés fejlesztésére irányul. Megköszönve a biokombinátban dolgozó magyar szakemberek munkáját, Biszku Béla hangoztatta, hogy a Mongóliában dolgozó szakembergárda fontos internacionalista missziót teljesít, országunkat, népünket és pártunkat képviseli.

A magyar pártküldöttség vezetője végezetül köszönetet mondott a szívélyes fogadtatásért, s jókívánságait fejezte ki a szonginói kombinát dolgozóinak munkájához, a pártkongresszus eredményes befejezéséhez, sikereket kívánt a mongol népnek a szocialista építőmunkában.

A kombinát mongol és magyar szakembereinek lelkes tapsa közepette tolmácsolta Biszku Béla Kádár János elvtársnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának személyes üdvözletét és jókívánságait.

A magyar pártküldöttség Vlagyimir Iljics Lenin képmását ábrázoló rézdomborítást adott át ajándékba a biokombinát dolgozóinak.

Mongol részről T. Ragcsa, az MNFP Politikai Bizottságának póttagja, a Minisztertanács első elnökhelyettese köszönte meg a magyar pártküldöttség vezetőjének a két ország közötti együttműködésről és barátságról elmondott meleg szavait. Hangoztatta, hogy a mongol párt és a kormány vezetői a biokombinátot a Mongóliának nyújtott internacionalista segítség egyik fontos objektumaként tartják számon. A Magyar Népköztársaság — mondotta — ennek a kombinátnak a felépítésével és a mongol szakemberek képzésében való közreműködésével óriási segítséget nyújtott és nyújt a mongol népgazdaság egyik alapvető ágazatának további fellendítéséhez. A miniszterelnök-helyettes köszönetét fejezte ki a magyar nép segítségéért, a Szonginóban dolgozó magyar szakemberek áldozatos munkájáért.

Olvastuk, hallottuk Baranyáról

Szenes Imre a Népszava munkatársa Komlón járt. A bányászok továbbtanulásáról, szakmai oktatásáról és az ezzel kapcsolatos gondokról írt a június 5-i számban. 125 jelentkezőből 56-an végezték el a nyolc általánost, közülük csak 11 fő lakik munkásszálláson, pedig náluk jóval kedvezőbbek a lehetőségek, mint az ingázóknál. A Mecseki Szénbányák vezetői az iskola sikeres elvégzőinek háromszáz-ötszáz forintos jutalmat adnak és megkapják a hat nap fizetett tanulmányi szabadságot is. Tizenötezer dolgozója van a bányának, többen részt vesznek szakmai oktatásban az előbbi kedvezményekkel.

A tiszteletreméltó erőfeszítések ellenére igen lassú és hullámzó az előrehaladás, 40 százalékra sikerült leszorítani az alapiskola nélküliek arányát. Pedig a húsz éven felüliek 160 óra alatt végezhetik el az általános iskolát, egy másik oktatási formában pedig 320 óra után vizsga nélkül kaphatnak bizonyítványt tanulmányi eredményeiktől függően.

*

Baranya építőiparának gondjairól a *Népszabadság* június 8-i számában olvashatunk. Többek között jogosan kifogásolják az építők, hogy iskolákat, bölcsődéket, óvodákat egymástól eltérő szerkezetekkel rendelik és tervezik. A kisebb épületek kivitelezésétől fáznak az építők, de attól is, hogy elesnek a munkától, ezért elvállalják, felvonulnak, majd félév múlva otthagyják a munkát. Így történhetett meg, hogy az előző ötéves tervben a kereskedelmi létesítmények 40 százaléka nem készült el. Igaz viszont, hogy legnehezebb dolga a kivitelezőnek van, ők vannak a sor végén és rajtuk csattan az ostor. Szorosabb együttműködéssel, a viták gyorsabb tisztításával, közös intézkedési és cselekvési program kidolgozásával eredményesebb volna a munka. Reális lehetőség van erre, hiszen a beruházások előkészítésére eddig is kétszer annyit fordítottak, mint a kivitelezésre.

*

Ugyancsak a *Népszabadság* adja hírül, hogy az idén félmillió fiatal túrázik és az egyetemisták, főiskolások turisztikai találkozóját augusztus 11. felében a Baranya megyei Orfűn tartják.

Beethoven-estek Martonvásáron

Az idén is megrendezik a martonvásári Beethoven-esteket a Magyar Tudományos Akadémia Mezőgazdasági Kutató Intézetének parkjában, híres külföldi vendégművészek és hazai előadóművészek fellépésével.

Július 26-án szovjet vendégművészek közreműködésével az Egmont-nyitány, a C-dúr zongoraverseny és a III. szimfónia dallamai csendülnek fel.

Július 31-én Szenthelyi Miklós hegedűművész, Onczay Csaba gordonkaművész és Kiss Gyula zongoraművész közreműködésével a Prometheus-nyitányt, a hármasversenyt és a IV. szimfóniát adják elő.

A halhatatlan Leonora-nyitány és a IX. szimfónia hangzik el augusztus 14-én.

Vigyázzatok a férfiakra!

A férfi — negyven felett

A férfi negyvenéves korában éri el teljesítőképességének legmagasabb fokát; munkájának termelékenysége, szellemi alkotóképessége nagy. Fizikuma már nem olyan erős, mint húszéves korában, mégis jobban megállja a helyét az élet dolgaiban. Testileg-lelkileg kiegyensúlyozott, mert hosszú évek során összegyűjtött tapasztalataira támaszkodhat. A negyven év körüli férfi a társadalom értékes tagja. Ezek az évek jelentik számára az igazi „aranykort", — elsősorban a szellemi képességek tetőpontját, — és ez az állapot hosszú ideig megmaradhat.

Csakhogy éppen itt mutatkozik az első nehézség: a testi erő nem képes lépést tartani a szellemi erővel, lemarad tőle. Az agy még kifogástalanul működik amikor a férfi fizikumában egyre több kedvezőtlen változás következik be. Észrevehetővé válik, hogy az öregedés már előreveti árnyékát. Csökkenni kezd az egyes szervek teljesítőképessége, jelezve, hogy az öregedés még messze van ugyan, de napról napra közeledik, feltartóztathatatlanul.

Az időt persze nem lehet megállítani. De mi az oka annak, hogy az egyik negyvenéves ember nem látszik többnek harmincnál, a másik viszont öregember benyomását kelti? Valamennyien megöregszünk, de az öregedés folyamata az egyes embereknél nagyon eltérő módon megy végbe.

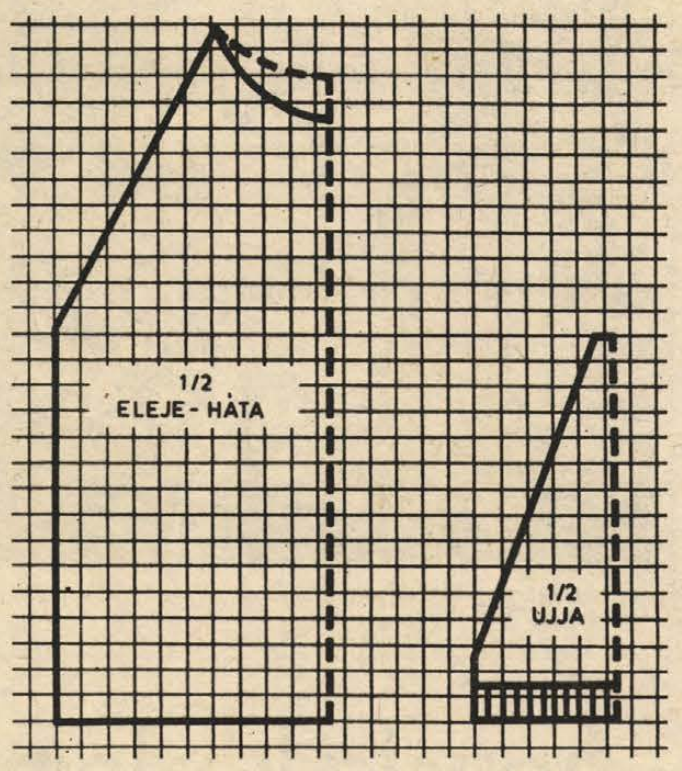
Az öregedés gyorsasága nagyon sok mindentől függ. Befolyásolja a veleszületett hajlam, a kiállt betegségek, az életkörülmények, az életmód és még sok minden egyéb. De késleltetni lehet az öregedést. Nem jó módszer, ha a férfi megvárja, amíg eléri a negyvenedik évét, és csak akkor kezd a közeledő öregségre gondolni. Ez megbocsáthatatlan hiba lenne. A hosszú életért időben el kell kezdeni a harcot. Amint valakinek „benőtt a fejelágya", már elgondolkozhat azon, a fiatalság nem tart örökké, s aki sokáig fiatal szeretne maradni, annak be kell tartania bizonyos életmódbeli szabályokat. A fiatal férfi még olykor-olykor különös károsodás nélkül figyelmen kívül hagyhatja, a negyvenéves embernek már gondolnia kell arra, hogy jelentéktelennek tűnő hiba is súlyosan árthat az egészségnek, ami azután öregedését is meggyorsíthatja.

B. Urlanisz szovjet demográfus nemrégiben megjelent közleményeiben így ír: „Vigyázzatok a férfiakra!" Azt állítja, hogy bár általában több fiú születik mint lány, az első életév végéig 1000 újszülött közül 23 lány és 29 fiú hal meg. A lányok tehát életképesebbek a fiúknál. Később azután a különbségek még nagyobbak lesznek a férfiak hátrányára. A gyengébb biológiai alkathoz még hozzájárul a mértéktelenebb, szertelenebb életmód; így pl.: a férfi több alkoholt fogyaszt, és általában erősebb dohányos, mint a nő.

Egyszóval a férfinak kevesebb a reménye, hogy magas kort egészségesen érjen meg. Urlanisz egyenesen azt javasolja, hogy külön egészségügyi szaktanácsadó szolgálatot kellene szervezni a férfiak számára, ahol az eddigieknél sokkal mélyrehatóbban gondoskodnának róluk...

Dehát ez még csak javaslat, távol a megvalósulástól. Addig is mi magunk gondozzuk önmagunkat, óvjuk egészségünket, harcoljunk a betegségek és a korai öregség ellen.

Raglánvonalú pulóver csipkebetéttel



Anyaga kb. 15 deka vastag Renáta fonal egyes szála, 4-es műanyag kötőtükkel készül. A passzékat 1 sima, 1 fordított váltakozásával kötjük, egyébként harisnyakötéssel szintén sima, visszáján fordított szemekkel dolgozunk. Elejét és ujját csipkekötésű csík díszíti.

CSIPKEMINTA

Elején a dupla csík 16 szemre, az ujjakon a szimpla csík 9 szemre készül. A leírás a kettős csíkra vonatkozik.

Első sor (színe): 2 fordított, 2 szemet simán egybekötünk, 1 ráhajtás, 1 sima, 1 ráhajtás, 2 szemet áthúzással egybekötünk, 2 fordított, 2 szemet simán egybekötünk, 1 ráhajtás, 1 sima, 1 ráhajtás, 2 szemet áthúzással egybekötünk, 2 fordított. 2 szemet áthúzással úgy kötünk egybe, hogy az első szemet leemeljük, a másodikat simán lekötjük és ezen a leemelt szemet áthúzzuk.

Második sor és minden páros sor: 2 sima után 5 fordított és 2 sima ismétlődik a sor végig.

Harmadik sor: 2 fordított, 1 sima, 1 ráhajtás, 3 szemet simán egybekötünk, 1 ráhajtás, 1 sima, 2 fordított, 1 sima, 1 ráhajtás, 3 szemet simán egybekötünk, 1 ráhajtás, 1 sima, 2 fordított.

Ötödik sor: Azonos az első sorral.

A továbbiakban az első-hatodik sor ismétlődik.

Eleje: 62 szemmel kezdjük és 6 sort kötünk patentkötéssel. A hetedik sorban (visszája) a beosztás a következő: 1 szegőszem, 22 fordított, 2 sima, 5 fordított, 2 sima, 5 fordított, 2 sima, 22 fordított, 1 szegőszem. A nyolcadik sorban úgy dolgozunk, ahogy a szemeket látjuk, simára sima, fordítottra fordított szem kerül. A kilencedik sor azonos a hetedik sorral. A tizedik sorban kezdjük el a csipkemintát a 2 ötszemes csík fölött, a beosztás egyébként változatlan. Így haladunk 31 cm-es kötésmagasságig, itt a széleken befejezünk 2—2 szemet és elkezdjük a raglánvonalat. Mintája színén a sor elején 1 szegőszem, 2 sima, 1 fordított, a sor végén 1 fordított, 2 sima, 1 szegőszem. A raglánvonalat a 2—2 színén sima, visszáján fordított szemmel kötött — tehát harisnyakötésű — csík képezi, melyet a színén fordított, visszáján sima egyszemes csíkok még jobban kiemelnek. A fogyasztás a fordított csíkokon belül történik, minden második sorban 1—1 szemmel; a sor elején 2 szemet simán; a sor végén 2 szemet áthúzással kötünk egybe.

47 cm-es magasságban a csipkeminta középső 12 szemét leláncoljuk, majd 2 részben folytatva a munkát, a nyakkivágást 2x1—1 szemmel, a szabásminta szerint fogyasztjuk. A tizenkilencedik raglánfogyasztás után a munkát befejezzük.

Hóta: Azonos az elejével, de csipkebetét nélkül készül, és a nyakkivágást 3 cm-rel magasabban kezdjük fogyasztani.

Ujja: 43 szemmel kezdjük és 5 sort kötünk patentkötéssel. A hatodik sorban (színe) a beosztás a következő: 1 szegőszem, 16 szem harisnyakötéssel, 9 szem a csipkemintával, 16 szem harisnyakötéssel, 1 szegőszem. 5 cm-es kötésmagasságtól a széleken az eleje-hátával egyezően fogyasztjuk a raglánvonalat. 30 cm-es kötésmagasságban a megmaradó szemeket egy sorban befejezzük.

Az elkészült darabokat saját szállal összevarrjuk. A nyakkivágást 3 rövidpálca és 1 háromláncszemes hamispikó váltakozásával behorgoljuk.

A rejtvények történetéből

Homérosz, a kalózkapitány és Schiller

Több előnye van a rejtvénynek: logikus gondolkodásra késztet, bővíti a megfejtők ismeretanyagát és társaságok, baráti összejövetelek kellemes időtöltése lehet. Összeállításunkban öt rejtvényt közlünk. Valamennyi a műfaj klasszikus darabja, némelyük több mint 2000 esztendős múltra tekinthet vissza.

❶

Constantinus római császár, akit a történetírók a „nagy" melléknévvel illettek, nemcsak arról híres, hogy hosszú háborúzással győzte le a keleti országrész társuralkodóit, hanem arról is, hogy kedvelte a tréfás, elmés játékokat. Bizánci udvarában gyakori vendége volt egy akkoriban neves csillagász: Metrodorosz. Ő sokszor szórakoztatta el az udvart, főleg matematikai rejtvényeivel, szójátékaival. A csillagász egyik ilyen alkotását kortársának sírköve őrizte meg az utókor számára.

Itt e sír Diphantosz testemét takarja
S a sírkő rejtve a korát is közli veled
Életének hatodrészén gyermek lehetett
Tizenkettedét hozzá, s szakálla pelyhedzett,
Még egyheted, s felhangzott a nászi ének
S további öt év kellett, gyermek születésének
S alighogy a gyermek apja kora felét elérte
Hades az életből kegyetlenül kitépte...
Ezután még négy évig gyászolta a szegény atya
Oldd meg a rejtvényt s mondd mennyi a kora.

❷

Homérosz két főműve, az Iliász és az Odüsszea sokak előtt ismert. Kevesen tudják azonban az ógörög irodalom klasszikus egyéniségéről, hogy órákig játszott elmés fejtörőket öreg földművesekkel, piaci árusokkal és halászokkal. Mindig ő lett a győztes, csupán egyszer kapott Homérosz olyan feladatot, amelyet nem tudott megoldani. A rejtvény egy Tükorosz nevű halásztól ered:

Amit megfogunk, azt eldobjuk
S hazavisszük mit meg nem fogunk.

❸

Középkori történetekben gyakori az a fordulat, hogy megkegyelmeznek annak a halálra ítéltnek, aki megfejt egy rejtvényt. Egy skandináv mese őrizte meg ezt a feladatot, amelyet egy rablógyilkosnak adtak fel, mielőtt karóba akarták húzni:

Dobd a vízbe,
meg nem fullad,
Dobd a tűzbe,
meg nem gyullad,
Szalma között
csendben marad.

❹

Még mindig ugyanaz a téma, csak egy holland változat. A szájhagyomány szerint megkegyelmeztek egyszer egy kalózkapitánynak, akit az amszterdami kikötő előtt elfogtak. Ő már az akasztófa alatt állt, amikor kapott egy utolsó lehetőséget a bíráitól. Feladhatott nekik egy találós kérdést és ha ők nem tudják megfejteni, a kalózkapitány megmenekül a kivégzéstől. Az elítélt gondolkodási időt kért. Három napig élt cellájában kenyéren és vízen, végül hosszas töprengés után, amikor ismét az akasztófa alá vezették, így szólt:

— Sétálni mentem egyszer; találtam egy hullát; a hullában hét elevent; és ezek az elevenek megmentettek egy életet... Mondjátok meg, ti magatokat bölcsnek tartó bírák, hogy mit példáz a történetem?

A kalózkapitány elérte célját, mert a rejtvényét nem tudták megfejteni:

❺

Nem egyszer készítettek tréfás feladványt a költők, játékként barátaik, környezetük szórakoztatására. Írt ilyet Friedrich Schiller, a híres német költő és drámaíró is. Az egész nem több, mint hét sor, megfejtése azonban hét órát is igénybe vett, amikor a költő társasága először hallotta:

Mértföldekre visz, messze téged
És mégis egy helyben marad
Nincs szárnya neki, fel a légbe
Mégis magával elragad.
És a legnagyobb óceán is,
Neki egy kis, rövidke út
Pillanat alatt oda jut.

A rejtvények helyes megfejtése:

❶ Diphantosz 84 éves korában hunyt el.

❷ A bolha.

❸ Az árnyék.

❹ Séta közben egy hullát láttam, ezen hét varjú lakmározott. Ezek mentik meg az életemet, mert ti bírák nem tudjátok megfejteni a rejtvényemet.

❺ A szem.

M. K.

Felhívás!

A Kesztyűgyár Központi Gyára lányok, asszonyok, most végző diákok jelentkezését várja

VARRODAI ÉS SZABÁSZATI SZAKMUNKARA.

Nők — gépi varrodai,
betanulási idő 4—6 hónap,
bér a betanulási időre 1500,— Ft.

Férfiak — szabász átképzési idő 6 hónap,
bér az átképzés idejére 1700,— Ft.

Jelentkezés:
PÉCS, SÖRHÁZ UTCA 36. — Munkaügy.

Időszerű növényvédelmi munkák

Június elejétől a kis- és nagyüzemi szőlőkben szőlőmoly károsítást lehet észlelni. A hernyók a virágokat vagy a már kötött bogyókat rágják. Növeli a veszélyt, hogy a fagyok miatt helyenként amúgyis kevés a fürt.

A hernyók elleni védekezés nehézkes, mert a fürt illetve szövedék közé a vegyszer nehezen jut be. Nagyüzemi szőlőkben a lombozat erőteljes fejlődése miatt a helikopteres vegyszerkijuttatás a károsító ellen nem minden esetben ad kielégítő eredményt. Erősebb fertőzés esetén ezért földi géppel ajánlatos a védekezést végrehajtani. Kisüzemben a permetező szórófejet úgy kell irányítani, hogy a vegyszer a fürtökhöz jusson.

Védekezéshez kisüzemben Sumithion 50 EC, Satox 20 WSC, Unitron 40 EC használható. Nagyüzemben Wofatox Spritz-pulver 30, Dimecron 50, Dimecron 100, Safidon 40 WP vagy Sumithion 50 EC alkalmazható.

Több alkalommal felhívtuk a termelők figyelmét a botritisz elleni védekezésre. Jelenleg főleg kisüzemben fordul elő károsodás. A fürtök már teljesen vagy részlegesen leszáradtak. Védekezéshez elsősorban Fundazol 50 WP vagy Ortho-Phaltan használható a további károsodás megakadályozása miatt.

Június 13-án lehullott csapadék miatt a szigetvári, sásdi és pécsi járások területén peronoszpóra elleni védekezést június 20—22-ig meg kell ismételni. A megye déli felén az új fiatal hajtások védelme miatt június 18—20-ig kell elvégezni. A peronoszpóra elleni szerhez minden esetben lisztharmat ellen ható szert ajánlatos keverni.

Almamoly és rajzó pajzstetvek ellen a védekezést június 19—25. között ismételjük meg Sevin 85 WP vagy Bi 58 szerrel. Varasodás és monilia ellen Dithane M—45 vagy Fundazol 50 WP szert permetezünk. Őszibaracknál a június elején érőknél levéltetű elleni védekezéseknél csak a rövid várakozási idejű Unifoszt alkalmazhatjuk, melynek várakozási ideje 7 nap.

Zöldségféléken lévő levéltetvek ellen a védekezést Pirimor vagy Unifosz 50 EC szerrel végezhetjük. Vigyázzunk az élelmezésegészségügyi várakozási időre, mely Pirimornál 14 nap, a permetezéstől számítva. Az engedélyezett mennyiségeknél több szer kijuttatása tilos és életveszélyes!

Fejeskáposztát, karfiolt vagy olyan zöldségfélét, amelyben a vegyszer összefolyhat, már nem szabad permetezni kisüzemben, mert Baranya megyében jelenleg olyan szerek nem kaphatók, melyek gyorsan és teljesen felbomlanak.

Burgonyán fitoftora ellen június 18—20. között Dithane M—45 vagy rézoxiklorid szerekkel védekezzünk. Ugyanezzel a szerrel és időpontban a paradicsomot is ajánlatos permetezni fitoftora miatt.

Burgonyabogár ellen Sevin 85 WP vagy Satox 20 WSC szereket keverhetünk a fitoftora elleni védekezéskor a permetlébe.

A korai burgonyánál és az esetleg rövidesen érő hajtatott paradicsomnál a burgonyabogár elleni szereknél az élelmezésegészségügyi várakozási időt szigorúan tartsuk be.

Nagyüzemben cerkospora ellen a cukorrépát permetezzük le Brestan 60, Fundazol 50 WP vagy Zineb 80 WP szerrel.

Szójában a peronoszpóra ellen június 20-ig az első megelőző védekezést végre kell hajtani, mert a tünetek a fertőzött területeken június 10-én megjelentek.

Dr. Frank József

Élelmiszer

FIATALOKNAK IS, DE KÜLÖNÖSEN IDŐSEBB KOROSZTÁLY SZÁMÁRA

ajánlott a kedvező tápanyag összetételű JOGHURT

RENDSZERES FOGYASZTÁSA.

DÍJMENTESEN MEGKÓSTOLHATJA JÚNIUS 18-ÁN 15—17 ÓRA KÖZÖTT PÉCSETT, A KALINYIN ÚTI ABC-ÁRUHÁZBAN

HA MEGÍZLELI, ÖN IS MEGKEDVELI!

BARANYA TEJ PÉCS

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

torony-lánctalpas darukezelői tanfolyamot indít

Jelentkezhet:

minden 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező férfi 18—40 éves korhatárig.

A tanfolyam 3 hónapos, mely időszakra a vállalat munkabért fizet.

LEVÉLCÍM:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

1734 BUDAPEST, MARX K. U. 255. PF. 35.

Horganyzott trapézlemez készleteinkből felajánlunk megvételre:

DV. horg. trapézlemez, 600xkx3100 740 db, csehszlovák horg. trapézlemez, 600x0.8x6100 943,5 m².

Megrendelhető:

SOMOGY MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT, KAPOSVÁR, MÁJUS 1. U. 52. TEL.: 11-050. TELEX: 13-247.

Ügyintéző: Sárvári Viktor.

LAKÁS–INGATLAN

Az Ürögi úton eladó 150 n-öl terület, lakható szobával. Érdeklődni: Páfrány u. 35. VII/1. — Hétköznap 17 óra után.

Üres albérleti szobát keresek, fürdőszoba, konyha használattal 1 gyermekes család részére. „Balázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 középiskolás leány részére albérletet keresünk, meszesi gimnázium közelében. Szentkirályi, Siklós, Pf. 27.

Fonyódon 128 négyszögöl közművesített, panorámás telek faházzal eladó. U-s Skodát beszámítok. Lehel, Fonyód, Ady 41.

Házhely Pécsújhegy legszebb részén, 200 négyszögöl, megkezdett egyszintes ház, alap készen — minden építőanyaggal, ciszternával eladó vagy kétszobás szövetkezeti lakásra elcserélhető. Somogyi, Nagyvárad utca 28.

Diáklány albérletet keres Uránváros területén. „Szeptember 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, 2 szobás, távfűtéses tanácsi lakásomat nagyméretű, szép, 1 szobás, fürdőszobás lakásra. „Különbözettel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrinci 2 szoba komfortos, kertes, tanácsi lakást pécsi lakásra cserélnék. Érdeklődni: 13-383 telefonszámon.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, gázfűtéses tanácsi lakásomat hasonlóra vagy távfűtésesért. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú férfi összkomfortos albérletet keres, parkolási lehetőséggel, Újmecsekalján. „Tisztaságszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás épületet július 1-től bérelnék. — „Műhellyel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlőgyümölcsös eladó Bálics dűlő 1. szám alatt. (36-os autóbusz végállomásánál.) Érdeklődni a helyszínen, illetve 17 óra után a 17-481 telefonszámon lehet.

II. kerületben, központhoz 10 percre, enyhén lankás, panorámás gyümölcsös telken, befejezés előtti épület, fizetési könnyítéssel eladó. Tettye dűlő 3.

Elcserélném kertvárosi, II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat Pécs területén levő kisebb családi házra, esetleg házrészre. Különbözet szükséges. „Kiskert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben 400 négyszögöl szántó — méhészkedésre is alkalmas — eladó. Ugyanott RS—09-es traktor eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi u. 30.

2 1/2 szobás lakásomat + 280 n-öl szőlőmet, présházzal elcserélném 1 1/2 szobás lakásra, + ráfizetés. Érdeklődni naponta 15—19 óráig. Kőrösi Csoma Sándor u. 1/C., földszint. Varga.

Mohács—Bár között, a pecsenyesütőhöz közel, 218 négyszögöl szőlő — építési engedéllyel — eladó. Nyilasi Ernő. — Komló, Gorkij út 37.

Patacs felett 338 négyszögöl szőlő, termő gyümölcsfákkal eladó. Faház, pince, kút van. — Telefon: 20-840. Radnóti Miklós u. 11. III/2.

Az Építők útja környékén aknás és villanyos garázs eladó. „60 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném földszintes, 2 szoba összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakásomat egy, esetleg másfél szoba összkomfortos, távfűtésesre I. emeletig. Ha lift van, III. emeletig. Szigeti út, Szalai András útiak előnyben. Kiss Imre, III, Athinay u. 6., földszint 1.

Kertvárosi vagy uránvárosi garzont keresek. 120 ezer kp + OTP átvállalással. „Azonnal beköltözhetően" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 1/2 szobás, 40 m² alapterületű, összkomfortos, földszintes, távfűtéses szövetkezeti öröklakásomat 2 1/2—3 szobás távfűtéses, tanácsi lakásra. Havi bére a lakásnak 150 Ft. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Székely Bertalan úton közművesített házhely eladó. Tettye u. 14. — Szentkereszti.

Elcserélném felsőmeszesi, Frankel L. utcai II. emeleti, kétszobás, komfortos bérlakásomat földszinti egyszobás hasonlóra. „Bányász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szilvás, Attila u. 19. számú szoba-konyhás ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás öröklakás eladó, garázzsal vagy anélkül. Vadász u. 21., földszint 2.

Lakásmegoldást keresek 60 000 kp. + részletre. „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertvárosi családi házat cserélnék 2 egyszobás lakásért. „Összkomfortot kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 180 ezerért 2 szoba, konyha, éléskamrás házrész. Érdeklődni: Pécs, Zerge u. 21., délután 5—8 között.

Pécsett másfél vagy 2 szobás lakást bérelnék. „4 személy részére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

II. kerületben levő új családi házamat elcserélném szoba-konyhás PIK lakásra. „Kertes ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás fiamnak szeptember 1-től központi fűtéses albérletet keresek a Műszaki Főiskola környékén. Dr. Papp László, 8200 Veszprém, Wartha Vince út 10.

Görcsönyben 3 1/2 szobás szövetkezeti lakás 78-as átadással eladó. „Garázsos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 2 szoba, összkomfortos lakást cserélnék családi házért, vagy lakott házat vennék. „Garázslehetőséggel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás családi ház, mellékhelyiségekkel, 1100 n-öl kerttel eladó. Veiti, Petőfi u. 31.

Kertvárosi 2 1/2 szobás, földszinti OTP öröklakás eladó. 300 kp. + OTP. „Dóra utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen 2 1/2 szobás társasház eladó. Érdeklődni: Csonkamindszent, Szaboné.

Elcserélném kettőszobás, teljes gázfűtéses tanácsi lakásomat Pécs, Pécs környéki kertes házra. Vadász utca 6. III. 14.

Családi ház eladó. — Komló, Újtelep, Nyár utca 2/2.

Családi ház eladó. — Pécs, I., Andrássy utca 2.

Másfél szobás összkomfortos tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. „Térítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó. „Erdősávban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Hirden, a Kenderfonógyár melletti családi házamat pécsi kettőszobás, komfortos vagy összkomfortos lakásért. „Cserelakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi másfél szobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném garzonra vagy szoba-konyhásra. „Sürgős, értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

365 négyszögöl szőlőgyümölcsös, lakható épülettel I. kerületben eladó. „Közművesített" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás kertes, belvárosi öröklakásomat egyszobás garzonra cserélem. Egy szoba-fürdőszoba beköltözhető. — Telefon: 14-730.

Sikondai út 40-es számú nyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Kökönyös, Gorkij út 10. II. emelet 3.

Fonyódligeten 125 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Kaposvár, Füredi út 31.

Eladó Komlón kétszoba összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakás. Beszteri. Szilvás, Április 4. út 2. III. emelet 12.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

IN-es Zsiguli eladó 63 000 forintért. Megtekinthető: Vásárosdombó, Fémöntöde, 10—12 óráig munkanapokon.

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Most vizsgázott 408-as Moszkvics eladó. Kertváros, Erdély utca 5., 16 órától.

Új íróasztal eladó. — Pécs, Kállai Éva tér 4. épület, VI/22.

Megvételre keresem Kellermann: Ingeborg c. regényét. Bán Margit ford. Dante kiadó. Baráth, 1012 Budapest, Kuni D. u. 6.

FIAT 850-es eladó. Magyar Lajos u. 5., földszint 2. Szabó.

PB gáztűzhely palackkal — komplett — eladó. Kolozsvár u. 15. III. emelet. Cser.

Négyszemélyes Wartburg motorcsónak eladó. „Eredeti utánfutóval" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CHEVROLETTE VEGA 2300 cm³-es — citromsárga — igényesnek eladó. Telefon: 291-301.

Garázsajtó eladó. Pelérd, Dózsa György út 132.

Skoda 1000 MB motor, hűtővel, dinamóval, komplett, üzemképes állapotban eladó. Telefon: munkaidőben 18-353.

Új épületfa és Danuvia motorkerékpár eladó. — Magyarszék, Ligeti út 5.

Olajkályha, olajoshordókkal és padlókefélő gép eladó. Káptalan utca 6.

Jó karban levő, műszaki vizsgázott, 500-as Fiat eladó. Pécs, Nyíl köz 10., 17 óra után.

Vennék kerek, hálós, összecsukható járókát. Straub. Antónia utca 5.

Dácia sürgősen eladó. Érdeklődni: munkaidőben 11-833/30 telefonon, 17 óra után: Páfrány utca 15. III/32.

UF-es 1500-as zöld Polski eladó. Szántó Kovács János út 8. Vuity.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen nagybátyánk,

JÉRI BONYÁR SÁNDOR

volt rádfalvai lakos, 74 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 19-én, 16 órakor lesz a rádfalvai temetőben. A gyászoló Novák és Mihó család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. TARR JÁNOSNÉ

Varga Erzsébet, türelemmel viselt betegsége után, 93 éves korában elhunyt. Temetése 1976. június 21-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk és kedves rokonunk,

ID. SZEIFERT JAKAB

nyugdíjas bányász, pécsbányatelepi lakos 83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 18-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó gyermekünk, feleségem, édesanyánk, testvérünk, menyünk és kedves rokonunk,

REGDON TIBORNÉ

Koczab Julianna 37 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 21-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Mindazoknak, akik szeretett férjem,

SZEMEN GÉZA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek, hálás köszönetet mondok. Özv. Szemen Gézáné.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, a ház lakóinak, a MÉV vezetőségének, személyzeti osztályának, a zenekarnak, a városi pártbizottságnak, a III. kerületi pártszervezetnek, Munkásőrségnek, volt munkatársaknak, Március 8. brigádnak, akik feledhetetlen halottunk,

FODOR SÁNDOR

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

VEGYES

Vidékieknek! Nyelvtanítás 60 forinttól havonta, levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár. 1149 Budapest, Tábornok út 21.

VADÁSZKÉS becsületes megtalálójának jelentkezését kérem, Geisler Eta u. 19-be, telefon: 13-843.

Nagyobb földmunkát: házalap, garázs stb. ásást vállalok. Vidékre is megyek. Radnóti Elemér, Pécs, Aradi vértanúk útja 6.

Autófényezést rövid határidőn belül vállalok. Gregorics István, Nagykozár, Szövetkezet út 1., vagy telefonon: Pécs, 18-778, este 5 óra után.

Korrepetálást vállalunk matematika, fizika, kémia és villamosságtan tárgyakból. „Mérnök-tanár házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőkötözést és kapálást vállalok. „Hozzáértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépíróné másodállást vállalna. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas ápolónőt keresek egész napos elfoglaltsággal járóbeteg édesanyám mellé. Érdeklődni lehet: 17 órától, 21-937 telefonon.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló ragasztást garanciával vállalok, vidéken is. Bacsi. Telefon: 10-861.

Dolgozókat felvesznek

TMK-RÉSZLEGUNKHOZ férfi segédmunkásokat felveszünk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat Pécs, Megyeri út 66. beruházási csoport. (1417)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiukat iskolai engedéllyel. (1368)

MŰVEZETÉSBEN jártas építésztechnikust, jogosítvánnyal rendelkező anyagbeszerzőt azonnali belépéssel felveszünk. Újmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, karbantartó részleg, Pécs, Endresz György u. 44. (1447)

ESTI portást keresünk felvételre. **ÁLTALÁNOS** iskola, Pécs, István tér 10. (41622)

ÉRETTSÉGIZETT lyukszalag lyukasztót felveszünk. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 2. munkaügyi osztály. (1428)

GÉPIKAPCSOLÁSÚ házközponthoz telefonkezelőt, valamint pénztárost felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi AFÉSZ (főkönyvelőjénél) Pécs, József Attila utca 22. (1433)

HEGESZTŐVIZSGÁVAL rendelkező dolgozókat felveszünk. Jelentkezni lehet: AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat 06. sz. üzemegysége Pécs, Irányi Dániel tér 11. (1429)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat kétműszakos pécs—kozári bányába azonnali belépéssel villanyszerelőket, technológiai gépkezelőket, pécsi szolgáltató üzemébe hegesztő-lakatosokat, asztalost felvesz. Jelentkezés: kozári üzemvezetőnél, vagy a vállalat központjában Pécs, Alkotmány utca 77. sz. (1431)

ÜZEMI konyhára szakácsnőt felvesz a Pécsi Dohánygyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472586)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felvesz a sásdi téglagyár. Szállás és étkezés biztosítva. Jelentkezés: a gyár vezetőjénél. (472604)

Az **EIVRT** Sopiana Gépgyára pályázatot hirdet műszaki titkári beosztásra. Pályázati feltételek: műszaki végzettség, legalább ötéves gyakorlat. Jelentkezés: az EIVRT Sopiana Gépgyár (Pécs, Szalai A. u. 8.) felvételi irodáján. (1456)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére a mohácsi kirendeltséghez. Pályázhat az a személy, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, középiskolai végzettséggel és 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal, vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik. Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13-tól 16 óráig is) Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt. (1419)

ESTI portást keresünk felvételre. Általános iskola, Pécs, István tér 10. (41622)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1438)

KÉZBESÍTŐI munkakörbe, helyettesítésre 4 órás munkaidőre nyugdíjas dolgozót keresünk. UNIBER Vállalat Pécs, Sallai utca 7. (1442)

AZ ÚJMECSEKALJÁN megnyíló „Kertész" boltunkba méregkezelői tanfolyamot végzett szakképzett eladót felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat Pécs, Megyeri út 66, kiskereskedelmi osztály. (1441)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

FELVESZÜNK: kőműves, tetőfedő, szigetelő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet Pécs, Irányi Dániel tér 1. sz. (1454)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. sz. alatti telepe katonaviselt villanyszerelőt felvesz. Érdeklődni Pécs, Edison út 11. sz. alatt lehet. (1455)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MÉH A MÉH Vállalat Hazsonáru boltjában (Pécs, Doktor S. u. 14. sz.) a következő áruk kaphatók: zománcozott edények leértékelt áron, kerítéselemek, kis- és nagykapuk, különböző méretben és minőségben, valamint garázsajtók.

SZLIVEN ÁRUHÁZ ÚJABB AJÁNLATA:

60x60 csipketerítők 64,60, 100x100 csipketerítők 126,—, rojtos — rojtnélküli kivitelben! 140 cm széles, mintás farmer anyag 63 Ft.

BARANYAKER 45/a LAKÁSTEXTILBOLT (Bem u. 22. Bejárat a folyosóról) ismét jelentkezik olcsó ajánlattal: vietnami frottír törülközők 20% engedménnyel! Cseh műszálas bútorvédő 90 cm széles, 24.40 Ft-ért.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET soronkívüli, délutános személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt.

MINDEN csütörtökön 17—21 óráig **IFJÚSÁGI TÁNCDÉLUTÁN** a „RÓZSAKERTBEN" a „GAUDIUM" együttes közreműködésével. Fellépnek: Huszár Erzsébet és Széles Sándor.

A MAK Baranya megyei Szervezete július 4-én túrát szervez a gemenci vadrezervátumba. Találkozás reggel 8 órakor a Citrom utcában. Program: Trófea kiállítás megtekintése, kisvasúttal kirándulás a rezervátumba, ebéd, városnézés Szekszárdon. Tájház megtekintése Decsen. Jelentkezni a klubirodán, Pécs, Citrom u. 3. Határidő: június 30.

NÉZZE ÖN IS ÚJ TELEVÍZIÓN AZ 1976-OS OLIMPIÁT!
Ezt kívánja elősegíteni
A BARANYAKER
televízió akciója!

Ha bármely típusú televíziót (hordozható típusok kivételével) vásárol JÚNIUS 15-TŐL JÚLIUS 31-IG JUGOSZLÁV ANTENNÁT vagy HÁZTARTÁSI MIXERT AJÁNDÉKOZUNK.

montréal 76

MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ műszaki osztályain.
21. sz. Műszaki boltban, Széchenyi tér 6.
22. sz. Műszaki boltban, Kossuth Lajos utca 21.
47 sz. Iparcikk boltban, Középmeszesen
Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári műszaki boltjainkban.

BARANYAKER

XII. nyári úttörőolimpia Komlón

A Fejér megyeiek nyerték a pontversenyt

Baranya a második helyen végzett

Kedden este a XII. Nyári Úttörő Olimpia komlói területi döntőjének első versenynapja után az értékeléskor kiderült Baranya, Fejér, Zala, Tolna, Somogy megyék legjobb úttörő sportolóinak nagy vetélkedőjén a Baranya megyeiek szerepeltek a legjobban. A megyék közötti pontversenyben hét pont előnyt szereztek a nagy rivális, Fejér megyével szemben.

*

Szerdán délelőtt ismét nagyüzem volt a komlói sportpályákon és a tornatermekben. A Kun Béla Gimnázium tornatermében a tornászok vívták versenyüket, a fiúk „B" kategóriás egyéni összetett versenyében a szekszárdi Horgász Csaba megelőzte a dunaújvárosiak legjobbját és első helyet szerzett. A versenyzők gyakorlatai osztatlan elismerést arattak.

— Külön öröm számunkra — mondotta Várkői Ferenc testnevelési tanár, hogy a lányok mellett igen sokat fejlődtek a fiúk is, szépen kidolgozott, fegyelmezett gyakorlatokat láthattunk.

Szobi Mária, a Komlói Bányász edzője a dunaújvárosiakat dicsérte.

— A dunaújvárosiak jól felkészült tornászokkal jöttek, az idén is kiemelkednek a mezőnyből. Igen jól dolgoztak a pécsi Jókai utcai iskola lány tornászai is.

Az eredményhirdetés ünnepélyes külsőségek között történt. Kis úttörő lányok hozták párnán a szalagos érmeket és a tiszteletdíjakat. A győztes tiszteletére megszólaltak a fanfárok, az első helyezett versenyzők edzői is elismerést kaptak, Albert Antal, a szekszárdi Horgász edzőjének külön gratulált a versenybíróság elnöke. Ebben a versenyszámban is érdekelve voltak a pécsiek, a legjobbjuk Studinger (Jókai utcai általános iskola), az összetett egyéni versenyben negyedik volt, ugrásban harmadik lett.

*

A Gagarin úti általános iskola udvarán a röplabdázók vívtak nagy csatát. A pécsieknek nem termett babér.

— Többet tudnak a lányok, mind amit most nyújtottak — mondotta Balázs Lajosné, a Tiborc utcai általános iskola tanárnője. Nagyon hiányzott az egyik legjobb játékosunk, Vajda, aki nem jött el velünk.

A szigetvári kosárlabdás lányoknak nagy volt az örömük. Az elsőség szempontjából döntő jelentőségű mérkőzésen imponáló játékkal 42:29-re nyertek Zala megye ellen, és ezzel maguknak biztosították az első helyet.

— A szigetvári lányok megérdemelték az aranyérmet, — mondotta Benkő Csaba, a Pécsi Sportiskola NB II-es női csapatának edzője. — Nemcsak jól játszottak, de volt szívük küzdeni, harcolni is.

Jó játékkal, 2:0 arányban győztek Székesfehérvár fiú röplabdázói (balról) Kaposvár ellen

A fiú súlylökést nagy fölénnyel nyerte Vajda Róbert (Szentlőrinc).

Nagy közönségsikert arattak a szentlőrinci fiú kézilabdázók. A rivális Dunaújváros ellen 19:8 arányban fölényes biztonsággal nyertek. A súlylökés győztese Vajda most is remekelt. Ketten is vigyáztak rá, de így se tudták tartani. Oberszt György testnevelő tanár, a csapat edzője örömmel fogadta a gratulációt.

— A vártnál könnyebben nyertünk, a fiúk tudásuk legjavát nyújtották. De most már az országos döntő izgat bennünket, ott is szeretnénk jól szerepelni.

Az eső Komlót sem kerülte el. A pécsi Karikás Frigyes utcai általános iskola négytusázóit azonban ez sem zavarta. Nagy versenyben szereztek csapatban aranyérmet.

A várakozásnak megfelelően a lányok négytusa egyéni összetett versenyében a komlói Horváth Gabi újabb aranyérmet nyert Baranyának.

Hegyi István

Eredmények

Kézilabda. Lány: Zala—Somogy 8:7, Fejér—Tolna 15:9, Baranya—Somogy 11:6, Fejér—Zala 11:4, Tolna—Baranya 5:4. Bajnok: Fejér 7, 2. Tolna 5, 3. Baranya 4 ponttal.

Kézilabda. Fiú: Baranya—Tolna 19:14, Zala—Somogy 22:18, Baranya—Fejér 19:8, Zala—Tolna 22:8, Fejér—Somogy 15:10. Bajnok: Baranya (Szentlőrinc) 8, 2. Fejér 6, 3. Zala 4 ponttal.

Kosárlabda. Lány: Tolna—Fejér 37:30, Baranya—Zala 42:29, Fejér—Somogy 29:16, Tolna—Zala 31:27, Baranya—Somogy 33:5. Bajnok: Baranya (Szigetvár) 8, 2. Tolna 7, 3. Fejér 6 ponttal.

Kosárlabda. Fiú: Baranya—Tolna 38:37, Zala—Somogy 25:24, Tolna—Fejér 43:23, Zala—Baranya 49:43, Somogy—Fejér 42:31. Bajnok: Zala 8, 2. Baranya (Pécs, Karikás Frigyes) 7, 3. Somogy 6.

Nagypályás labdarúgás: Zala—Tolna 4:0, Somogy—Baranya 2:0, Fejér—Tolna 8:0, Zala—Baranya 7:1, Somogy—Fejér 1:0. Bajnok: Zala 8, 2. Somogy 6, 3. Baranya 3 ponttal.

Kispályás labdarúgás: Zala—Somogy 2:0, Baranya—Fejér 4:2, Somogy—Tolna 1:0, Zala—Baranya 1:1, Tolna—Fejér 2:1. Bajnok: Zala 6, 2. Somogy 6, 3. Baranya 5 ponttal.

Tollaslabda. Fiú: bajnok Fejér (Kukoda—Rétegi kettős) 8, 2. Zala 6, 3. Baranya 4.

Tollaslabda. Leány: 1. Komló, Szilvási iskola. (Debertink, Komáromi kettős). 8, 2. Zala 6, 3. Fejér 4 ponttal.

Röplabda. Lány: Baranya—Fejér 2:1, Zala—Fejér 2:1, Somogy—Baranya 2:0. Bajnok: Zala 6, 2. Baranya 4, 3. Somogy 4 ponttal.

Röplabda. Fiú: Fejér—Baranya 2:0, Zala—Fejér 2:0. Bajnok: Zala 6, 2. Fejér 5, 3. Somogy 4, 4. Baranya 3 ponttal.

Torna. „B" kategória. Fiú egyéni összetett: 1. Horgász (Tolna) 53.50, 2. Dénes (Fejér) 53,35, 3. Régi (Tolna) 52.70 ponttal. Leány, egyéni összetett: 1. Pető (Baranya, Pécs-Meszes) 55.30, 2. Papp (Fejér) 55.15, 3. Tóth (Baranya, Pécs, Jókai út) 55.00 ponttal. „A" kategória fiú egyéni összetett: 1. Nagy (Fejér) 89.55, 2. Jakab (Fejér) 88.05, 3. Róhr (Baranya, Karikás Frigyes út) 87.95 ponttal. Leány, egyéni összetett: 1. Kovács (Fejér) 77.55, 2. Szűzi (Baranya, Pécs, Karikás Frigyes) 74.25, 3. Juhász (Fejér) 74.00 ponttal.

Atlétika: Magasugrás, leány: 1. Sólya (Tolna m.) 150 cm, 2. Agárdi (Fejér m.) 145 cm, 3. Sztecovics (Komló) 145 cm. Fiúk: 1. Varga (Fejér m.) 160 cm, 2. Keszei (Zala m.) 155 cm, 3. Récsei (Somogy m.) 155 cm.

4x100 m leány váltó: 1. Fejér megye 52,7 mp, 2. Komló 55,7 mp, 3. Somogy megye 56,1 mp. Fiú váltó: 1. Zala megye 49,8 mp, 2. Szigetvár 50,4 mp, 3. Tolna megye 50,6 mp.

Négytusa egyéni összetett. Lányok: 1. Horváth (Komló) 279 pont. 2. Kubicsek (Pécs, Építők u.) 247 pont. 3. Tóth (Fejér m.) 222 pont. Fiúk: 1. Győri (Tolna m.) 259 pont, 2. Hecz (Zala m.) 227 pont, 3. Kiss (Fejér m.) 207 pont, 4. Rausch (Pécs, Építők u.) 189 pont.

Négytusa, fiú csapat: 1. Pécs, Karikás u. iskola 1184 pont. 2. Somogy m. 1161 pont, 3. Tolna m. 1155 pont.

Kisdobos-háromtusa egyéni leány: 1. Fenyősi (Somogy m.), 2. Báda (Fejér m.), 3. Sánta (Somogy m.).

A megyék közötti összesített pontverseny győztese Fejér lett 197 ponttal. A további sorrend: Baranya (174), Zala (96), Tolna (90), Somogy (84).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**
Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Harsan a kürtszó! 8.57: Zenés képeskönyv. 9.12: Gluck operáiból. 10.05: Éneklő világ. 10.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.45: Zenekari muzsika. 11.40: Más muzsika kell. Regény folytatásokban. IX. (bef.) rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Történelmi bűnperek. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Magyar remekírók. 14.30: Kóruspódium. 14.40: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 15.10: Fúvószene Behár György műveiből. 15.28: Hívogató. A Gyermekrádió irodalmi újsága. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Népballadák. 16.27: Beethoven: Esz-dúr trió. 17.05: Vendégek Szibériából. 17.30: Szovjet művészek operafelvételeiből. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Gencsy Sári és Bódi József nótákat énekel, ifj. Balogh László cimbalmozik. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont: Kovács Dénes zenekari hegedűestje. Közben: Kb. 20.30: Három izlandi költő versei. Kb. 20.50: A hegedűest közvetítésének folytatása. Kb. 21.35: Hangszerszólók. 22.20: Régi magyar dalok és táncok. 22.40: Guszev kapitány. 23.00: Operaegyüttesek. 0.10: Új ház. Részletek Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Rudolf Schock operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Verbunkosok, népdalok. 9.33: Eposz Wagner maszkjában. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Énekegyüttesek félórája. 12.33: Győri stúdiónk jelentkezik. 12.55: Barokk muzsika. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Verdi: Nabucco — Nyitókórus. Zakariás kavatinája és jelenet az I. felvonásból. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. 17.27: ÁRÉSZ 5 jelentkezik. Donászy Kálmán fantasztikus rádiójátéka — II. rész. 18.05: Beat az NDK-ból. 18.33: Hétvégi panoráma. 20.00: Lakatos Antal népi zenekara játszik, Varga András nótákat énekel. 20.33: Rádiószínház. A zongora. Füst Milán színművének rádióváltozata. 21.35: Slágermúzeum. 22.33: Bástyasétány 77. Részletek Eisemann Mihály—Dalos László operettjéből. 23.00: Egy óra dzsessz.

3. MŰSOR

14.05: Kamarazene. 14.19: Zenekari muzsika. 15.39: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: Kárpáti rapszódia. Epizódok Illés Béla regényéből — III. rész. 17.02: Ütórai tea. 18.03: Glenn Gould zongorázik. 18.30: Britten: Peter Grimes. Háromfelvonásos opera. Közben: 19.33: Eszmecsere — irodalomról, művészetről (ism.). 20.03: Az operaközvetítés folytatása. 21.38: Zenekari muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés percek. 17.25: Népszerű tudomány. Szluka Emil műsora. 17.40: Várnai Ferenc népdalfeldolgozásaiból. 17.45: A szőlő zöldoltása. Szabó Mária riportja. 17.50: Spirituálék. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Dalibor Brazda zenekara játszik. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a „Narodne novine"? — Hanglemeztárunk újdonságai. — Az ember és a folyó. Riport. — Sokac népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Határjárás. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.58: Hírek. 17.05: Tévé-ovi. Iskolaelőkészítő tanfolyam (ism.). 17.30: Ovodások filmműsora. 17.55: Telesport. 18.20: Nyolcadszor kiváló vállalat. Közvetítés a Herceghalmi Kísérleti Gazdaságból. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: TV-híradó. 20.00: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. III. rész: A Schöngrabeni csata. IV. rész: Egy levél és két házassági ajánlat (sz.). 21.30: Jugoszlávia—NSZK. Labdarúgó EB-elődöntő mérkőzés. Közvetítés Belgrádból, felvételről. Kb. 22.20: TV-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenei Figyelő. A TV Zenei Újsága. 21.00: TV-híradó — 2. 21.20: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/7. rész (sz.). 21.45: Századunk. Dokumentumműsor-sorozat. V. rész (ism.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: Így éltek ők — adás gyermekeknek. 18.15: A forradalom hajnalán — művelődési adás. 18.45: Csevegés a zenéről. 19.15: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Párhuzamosok. 20.50: Che Guevara — Olasz játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Bukaresti rajzfilmesek. 19.00: Műsor fiataloknak. 20.00: Lombhullás — grúz film. 21.30: Huszonnégy óra. 21.50: Kör. 22.35: Források — költészeti adás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

Bajnok lett az FTC

Befejeződött a labdarúgó NB I-ben a bajnokság

A Kaposvár, Diósgyőr és a Békéscsaba közül kerül ki a második kieső

Régen volt ilyen izgalmas a hajrá a labdarúgó NB I-ben. Az utolsó fordulóra maradt a döntés, ki lesz a bajnok és a SZEOL mellett a második kieső. Az FTC biztosan győzött Zalaegerszegen, így az első helyet a Dalnoki-legénység szerezte meg a Videoton előtt. A második kieső személye azonban még most sem dőlt el! A Csepel megverte a DVTK-t, a K. Rákóczi a Rába ETO-t, de a Békéscsaba is — kiállításokkal tarkított hatalmas küzdelemben — térdre kényszerítette a Vasast, így — mivel idén nem dönti el a kiesést a gólkülönbség — a DVTK, a Rákóczi és Békéscsaba hármas osztályzón vív majd meg a bennmaradásért.

Ferencváros—ZTE 3:1 (0:0)
Zalaegerszeg, 22 ezer néző. V.: Somlai. Góllövők: Ebedli, Nyilasi, Szabó, illetve Szimacsek.

Videoton—SZEOL 4:2 (2:2)
Szeged, 2000 néző. V.: Nagy B. Góllövők: Kovács J., Csongrádi, Szalmásy, Czeczeli (11-esből) illetve Jernei, Vass dr. (mindkettő 11-esből)

Csepel—Diósgyőr 2:1 (2:0)
Csepel, 1000 néző. V. Körös. Góllövők: Gulyás, Csordás, illetve Fekete.

Tatabánya—Bp. Honvéd 1:0 (0:0)
Kispest, 1500 néző. V. Győri. Góllövő: Csapó. Weimper (Bp. Honvéd) a 61. percben 11-est hibázott.

U. Dózsa—MTK VM 5:4 (1:1)
Megyeri út, 4000 néző. V.: Halász. Góllövők: Bene (2), Nagy (2), Törőcsik, illetve Kiss (2), Borsó (11-esből), Kovács.

K. Rákóczi—Rába ETO 5:0 (2:0)
Kaposvár, 8000 néző. V.: Hámori. Góllövő: Burcsa (2), Varga, Kovács F., Duschák.

Békéscsaba—Vasas 2:1 (1:0)
Békéscsaba, 16 000 néző. V.: Mohácsi. Góllövők: Magyar, Zsiros, illetve Kovács. Kiállítva: Pogács (Békéscsaba), Komjáti és Zombori (mindkettő Vasas).

Salgótarján—Haladás VSE 3:0 (1:0)
Salgótarján, 4000 néző. Vezette: Palotai. Góllövők: Földi (2), Szoó.

Az 1975—76. évi labdarúgó NB I. végeredménye:

1. Ferencváros	30	20	6	4	65-38	46
2. Videoton	30	18	8	4	61-26	44
3. U. Dózsa	30	18	6	6	79-51	42
4. Bp. Honvéd	30	14	8	8	47-32	36
5. Vasas	30	15	4	11	65-41	34
6. MTK VM	30	13	3	14	53-41	29
7. Haladás	30	11	7	12	36-43	29
8. Salgótarján	30	8	12	10	40-45	28
9. Tatabánya	30	11	6	13	41-50	28
10. Zalaegerszeg	30	9	9	12	47-49	27
11. Rába ETO	30	7	11	12	36-49	25
12. Csepel	30	8	9	13	35-48	25
13. Kaposvár	30	6	12	12	41-52	24
14. Diósgyőr	30	6	12	12	26-44	24
15. Békéscsaba	30	8	8	14	25-45	24
16. SZEOL	30	5	5	20	27-70	15

Totótippek

	Népszab.	Magyar N.	Népsport	DN
1. KKFSE—Dunaújváros	x 2	1 x	x 1	1
2. Nagykanizsa—Pécs	2	1 x	x 1	x 2
3. FŐSPED—Debrecen	2	2	x 2	2
4. Nagybátony—Dorog	2	2	x 2	x
5. Szekszárd—Budafok	2	x 1	1 x	1 x
6. Komló—SZMTE	1	1	1 x	1
7. Táncsics SE—Ganz-MÁVAG	x	2	x 2 1	2
8. L. Fonó—Pénzügyőr	2	1 x 2	1	x 1
9. Enying—Siófok	2	1 x	1	x
10. PVSK—Székesfv. MÁV	x 2	x	x 1	1
11. D. Építők—BKV Előre	1	x 2	x	2
12. Pét—VÁC	x	2	x 1	2
13. Körmend—Füzfő	1 x	2 x 1	x 2 1	x 1
Pótmérkőzés:				
14. Békéscsaba—Szarvas	1	1	1 x 2	1

Fegyelmez a PVSK

A PVSK elnöksége fegyelmi eljárást indított a labdarúgó csapat két játékosa, Sulyok és Zoltai ellen. A két játékos más egyesülettel tárgyalt átigazolás ügyben, nem készültek megfelelően a mérkőzésekre és a mérkőzéseken nem nyújtottak elfogadható teljesítményt. Az elnökség a fegyelmi döntés meghozataláig Sulyok és Zoltai játékjogát felfüggesztette.

A PVSK elnökségének tudomására jutott, hogy a Dunaújvárosi Építők egyik játékosa felkereste a PVSK több játékosát a PVSK—Dunaújvárosi Építők találkozó előtt megvesztegetési szándékkal. A PVSK a történteket az MLSZ-nek jelentette.

Röviden

ATLÉTIKA. Stockholmban a magyar férfi atlétika válogatott 117:93 arányban vereséget szenvedett a svédektől. Lépold húzódást szenvedett, ezért nem tudott indulni, a pécsiek eredményei 100 m: 4. Lukács 11.1, 400 m: 3. Dr. Patty 47.9, Patty tagja volt a második helyen végzett 4x400 m-es váltónak.

ASZTALITENISZ. A Wroclawban megrendezett lengyel nemzetközi ifjúsági asztalitenisz bajnokságon sikeresen szerepeltek a pécsiek. Az Universitas PEAC versenyzője, Kaiser és Szita tagja volt a 3. helyen végzett magyar csapatnak. Vegyespárosban Kaiser a Tolna megyei Bolvárival, Szita ugyancsak a Tolna megyei Baloghal a harmadik helyen végeztek. Szita és Kaiser legközelebb Szolnokon a magyar nemzetközi ifjúsági bajnokságon áll rajthoz.

KOSÁRLABDA. A női MNK döntő a félidőhöz érkezett. A PVSK lányok első három mérkőzésüket a Bp. Spartacussal, a KSI-vel és a BEAC-cal szemben elvesztették. A döntő második fordulójában a pécsiekre ismét nehéz mérkőzések várnak.

ASZTALITENISZ. NB I. férfi mérkőzés. Vörös Meteor—PMSC 15:10. Pécsi győztesek: Arató (5), Berta (3), dr. Horváth (2).

EVEZÉS. Kijevben a juniorok hagyományos nemzetközi evezős versenyén a Lakatos—Léber—Bende—Sztárcsevics összetételű mohácsi kormányos nélküli négyes 15 induló közül a harmadik helyen végzett.

LABDARÚGÁS

Országos ifjúsági bajnokság

A PMSC ifjúsági labdarúgó csapata a diósgyőri elődöntőben lejátszotta második csoportmérkőzését is. A piros-feketék a SZEOL ellen Szabó J. két góljával 2:1-re győztek. A csoportelsőséget a pénteki PMSC—DVTK mérkőzés dönti majd el.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 167. szám
1976. június 18., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejezni nem lehet

Tételezzük fel, csupán nyelvbotlás volt a főmérnök bejelentése a vállalati tanácskozáson arról, hogy „végrehajtottuk az üzem- és munkaszervezési határozatokat". Ha nyelvbotlás is, bár bujkál bennünk a kétkedés ördöge, érdemes a meditációra. Mert napjainkban többször hallani, bár nem szó szerinti, de hasonló vélekedéseket. Hol sóhajjal, ezen is túl vagyunk, hol büszkeséggel, lám, ez is kitelt tőlünk. A helyi elégedettség rózsaszín ködét eloszlatja az a tény, hogy irányító szerveik kötelezték a vállalatokat: ötödik ötéves tervükkel párhuzamosan dolgozzanak ki intézkedési tervet az üzem- és munkaszervezés javítására. Ez arra mutat, korántsem fejezték be a termelőegységek azt, ami — befejezhetetlen.

Négy és fél esztendeje, 1971. decemberében hozott határozatot a párt Központi Bizottsága az üzem- és munkaszervezés korszerűsítésének szükségességéről, s ezt az útmutatást követte a Minisztertanács 1003-as határozata. A teendők fontosságát igazolja, hogy azóta a Központi Bizottság is, a kormány is több ízben áttekintette az elért eredményeket, s a további feladatokat. Természetesen sok minden történt a tárcák, az iparcsoportok és iparágak, a vállalatok berkein belül ez idő alatt, ám tény: különösebb elégedettségre nincs okunk. A haladás lassúbb a reméltnél, s a lehetségesnél, az eredetileg megszabott szerény célokat sem érték el sok helyen, s míg általában szervezgetnek, ilyen meg amolyan papír-elképzelésekkel bibelődnek, a napi valóság keveset változik.

Vannak jó alapokat kináló szervezési irányelvek, ismertek a korszerű munkaszervezési rendszerek, most már módszertani forrásokban sincs hiány. Mégis, lelassul a dolgok futása ott, ahol az érdekeltség és a kényszerűség mezsgyéje húzódik, mert eddig egyiket sem érezték különösebben ösztökélnek a vállalatok. Olyannyira nem, hogy gyakran azokból alakítottak szervezési csoportot, akik korábbi beosztásukban gyengén dolgoztak; csupán esetleges kapcsolatokat teremtettek a szervezési intézetekkel; nem sok figyelmet fordítottak a követelményrendszerek kidolgozására, s így tovább. Azaz haladtak ugyan előre, de egyenetlenül, átgondoltság nélkül, az összhangot nélkülözve.

Sajnos, nem szabályt erősítő kivétel, hogy a termelőhelyeken divatot, látszat lépésekkel is megelégedő kampányt véltek fölfedezni a központi törekvések mögött, s úgy gondolkoztak: majd valahogy átvészelik a szervezés időszakát, mivel minden csoda három napig tart. Az okoskodókra, ahogy rendszerint, most is alaposan rácáfolt a gyakorlat. Bebizonyosodott, hogy az üzem- és munkaszervezés nem a sok feladat egyike, hanem foglalata minden más további teendőnek. Nélküle vajmi keveset ér a műszakilag korszerű, de a szervezetlenség miatt drágán és késedelmesen előállított termék, az értékesítési terv, melyet betartani az ismétlődő anyag- és szerszámellátási zavarok miatt nem lehet.

Az ilyen és hasonló figyelmeztető jelek, tények az értőbbeket, a kedvező és kedvezőtlen hatásokra érzékenyebbeket arra indították, hogy ha késve is, de elővegyék a szervezés ügyét, képet alkossanak teendőikről. Ennek köszönhetően születtek azután nem lebecsülhető eredmények, ám a „derékhad" keveset mozdult előre. A veszteségidők csökkentése, a korszerű berendezések kihasználtságának növelése, a termelékenység fokozása, beruházások esetén a kivitelezési idő mérséklése, mindaz, ami a szervezési tennivalók élén áll, a derékhadban lévőknél úgy hangzott, mint vándornak a távoli harangszó; éppen csak elért a fülükig. Valamit persze csináltak ők is. áthelyeztek néhány gépet, tökéletesítették az üzemrészek világítását, munkába állítottak öt villástargoncát; hitték, szerveznek. E buzgalmuk közepette hibátlanul ismételgették az ide vonatkozó párt- és kormányhatározatokat, csak éppen nem értették, alkalmazták azokat.

Le kell számolni azzal a tévhittel, hogy a szervezés befejezhető, s az elvégzett feladatok közé sorolható bármikor. A szervezés állandóan megújuló teendő, mert tárgya folytonosan változik. Nincs tehát minden esetre alkalmas — bármilyen helyzetre ráhúzható — szervezés, mert éppen a konkrétságban, az egy-egy célra hangoltságban van lényege. A szervezés módszerei, technikái azonban általánosíthatók, megtanulhatók, átvehetők. Az erre való hajlamot kell most erősíteni, s persze, nemcsak ösztökélő szavakkal, hanem a szigorúbb számonkéréssel általában, s a kötelezően készített intézkedési tervek végrehajtásának tételes ellenőrzésével.

Mészáros Ottó

Ülést tartott a Minisztertanács

- **Diplomáciai és gazdasági tárgyalásokat hagyott jóvá a kormány**
- **Határozat az indokolatlan adatgyűjtés csökkentésére**

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt Jacques Chiracnak, a Francia Köztársaság miniszterelnökének meghívására június 13—16. között Franciaországban tett hivatalos látogatásáról és a francia kormányfővel folytatott tárgyalásairól. A kormány a tájékoztatót jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette Szekér Gyulának, a Minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság május 31—június 3. között, valamint a magyar—NDK gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság június 8—10. között Budapesten tartott üléseiről.

A kormány tudomásul vette Borbándi Jánosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének jelentését a magyar—koreai gazdasági és műszaki-tudományos konzultatív kormányközi bizottság június 2—5. között Budapesten tartott üléséről.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a külügyminiszter jelentését Oskar Fischernek, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminiszterének június 10—12. között hazánkban tett hivatalos baráti látogatásáról.

A külügyminiszter jelentést tett június 7—9. között a Finn Köztársaságban tett hivatalos látogatásáról. A kormány a beszámolót tudomásul vette.

A nehézipari, illetve a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter javaslatára a kormány jóváhagyta a villamosenergia-hálózati létesítmények és a gabonatároló hálózat fejlesztésére, az erdőszerkezet átalakítására, az erdőtelepítésre és fásításra, továbbá a mezőgazdasági bekötőútépítésre vonatkozó, az ötödik ötéves terv időszakára szóló célcsoportos beruházási javaslatokat.

Az oktatási és a munkaügyi miniszter javaslatára a kormány szabályozta a szakközépiskolák és a gyakorlati képzésben részt vevő vállalatok együttműködését, meghatározta a szakközépiskolai szakmunkásképzés egységes rendezésének alapelveit és fő feladatait.

A Központi Statisztikai Hivatal elnöke beszámolt a Minisztertanácsnak a statisztikai adatgyűjtés helyzetéről, valamint az adatszolgáltatás egyszerűsítése érdekében tett eddigi intézkedésekről. A kormány a jelentést elfogadta és határozatban kötelezte az állami szerveket, hogy tegyenek további intézkedéseket az indokolatlan vagy párhuzamos adatgyűjtések elkerülése és az érvényben lévő jogszabályok betartása érdekében.

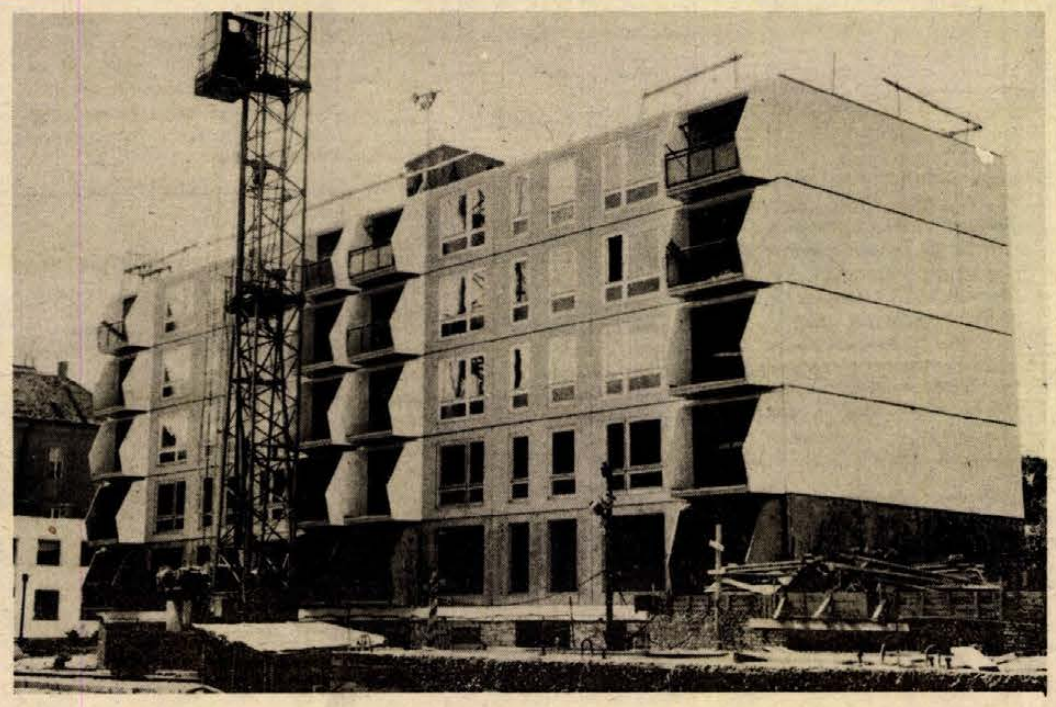
A kormány megtárgyalta és tudomásul vette az építésügyi és városfejlesztési miniszter jelentését a minisztérium felügyelete alá tartozó építő- és építőanyagipari vállalatoknál folyó vállalati üzem- és munkaszervezés helyzetéről és jóváhagyta az V. ötéves terv időszakára kitűzött feladatokat.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Budapestre érkezett dr. Jakov Szirotkovics

Csütörtökön hivatalos baráti látogatásra dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes meghívására Budapestre érkezett dr. Jakov Szirotkovics, a Horvát Szocialista Köztársaság kormányelnöke, társaságában van Ljubomir Majerics, a horvát kormány tagja, a külkapcsolatokkal foglalkozó tanács elnöke és Mirko Skakics, a horvát kormány tagja, a köztársaság pénzügyi titkára (miniszter).

Dr. Jakov Szirotkovics látogatást tett a Ganz Villamossági Művekben. A vendéget Papp György vezérigazgató tájékoztatta és többek között elmondta, hogy a baráti szocialista országgal kitűnőek a gyár kapcsolatai. Több erőmű számára szállítottak turbogenerátorokat, komplett berendezéseket, amelyek jó része jugoszláv testvérvállalatokkal kooperációban készült. A horvát kormányfő és kísérete fölkereste a gyár üzemrészlegeit, csarnokait.



Lassan formát ölt Pécsett, az Alkotmány és a Petőfi utca sarkán az új típusú panelelemekből épülő lakóház.
Erb János felvétele

Pécs város Tanácsának ülése

Czente Gyula elvtárs az eskütétel után szól a tanácsülés résztvevőihez

Czente Gyula elvtársat választották a városi tanács elnökévé

Tegnap délelőtt Pécs megyei város Tanácsa ülést tartott, melyen a tanácstagok fontos személyi kérdésekben döntöttek. A tanácsülést megelőzően a végrehajtó bizottság foglalt állást a személyi változásokat illetően.

A tanácsülést *Papp Imre* tanácselnök-helyettes nyitotta meg, köszöntötte a tanács tagjait, a város országgyűlési képviselőit, valamint a tanácsülés munkájában résztvevő párt és állami vezetőket, köztük *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát, *Lukács Jánost*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárát, *dr. Csollák Gábort*, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának főosztályvezetőjét és *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét.

A tanácsülés első napirendi pontjaként *Pákolitz István*, a városi választási elnökség elnöke adott tájékoztatást a május 23-i időközi tanácstagi választásról. Bejelentette, hogy Pécs 31. választókerületében — ahol összeférhetetlenség miatt megüresedett a tanácstagi hely — *Czente Gyulát* választották meg városi tanácstagnak.

Wieder Béla felmentését kérte

Ezt követően *Gergely László*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára kért szót. Bejelentette, hogy *Wieder Béla*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke korábban írásban kérte felmentését tanácselnöki megbízatása alól. A kérelmet illetékes párt és állami szervek megtárgyalták, s ennek alapján a Hazafias Népfront városi elnöksége javasolja a tanácsülésnek, hogy Wieder Bélát munkája eredményeinek elismerése mellett mentse fel tanácselnöki és végrehajtó bizottsági tagi funkciójából. Javasolta továbbá, hogy a tanácsülés válassza meg tanácselnöknek és a végrehajtó bizottság tagjának Czente Gyulát.

A Hazafias Népfront javaslatához *Lukács János*, a városi pártbizottság első titkára szólt hozzá. A következőket mondta:

— Wieder Béla elvtárs négy éve dolgozik Pécs megyei város Tanácsa elnökeként. Elhatározása, miszerint kéri felmentését, jelentős lépés, amelyet a megyei és a városi pártbizottság, valamint a megyei tanács vezetése felelősséggel véleményezett. Miért történt ez a lépés és miért támogatjuk Wieder elvtárs kérését? Valamennyien tudjuk, hogy az elmúlt négy esztendő a városépítő, városfejlesztő és városfenntartó tevékenység igen küzdelmes, nehéz időszaka volt. A várospolitika szinte valamennyi területén komoly problémákkal, feszültségekkel kellett szembenéznünk, mindenekelőtt a lakás- és kommunális ellátás, a gyermekintézményi hálózat, a tömegközlekedés, a kereskedelem, a kulturális élet területén. Hozzá teszem, hogy mindezek nem valami vétkes mulasztásból, hanem alapvetően térségünk gazdasági fejlődésének visszaeséséből és a város lakosságának dinamikus növekedéséből adódnak.

A továbbiakban a problémák megoldására irányuló erőfeszítésekről, a város új ötéves tervéről beszélt megállapítva: hatalmas munka áll előttünk, megnőtt a felelősségünk és a ta-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Ülést tartott Pécs város Tanácsa

(Folytatás az 1. oldalról)

nács felelőssége is. Az új, megnövekedett feladatok többirányú vizsgálat és önvizsgálat folyamatát indították el.

— Meg kellett állapítani, hol tartunk, s kinek-kinek mit kell tennie ahhoz, hogy a feladatoknak testületileg és személy szerint is eleget tudjunk tenni. A helyzetet és a körülményeket mérlegelve jutott Wieder elvtárs arra a következtetésre, hogy felmentését kérte. Elhatározását elvtársi magatartásnak tartjuk és javasoljuk, hogy a tanács értsen egyet kérelmével. Wieder elvtársnak jelentős szerepe volt elért eredményeinkben, jól ismerte városunk gondjait, igyekezett helyes döntéseket és állásfoglalásokat előkészíteni és azok végrehajtását biztosítani. Felmentési kérelmével — munkáját elismerve — egyetértünk.

Lukács János a pártbizottság nevében támogatta az új tanácselnök személyére vonatkozó javaslatot.

Változás a végrehajtó bizottságban

A tanácsülés ezután szavazott a beterjesztett javaslatok felett és Wieder Bélát felmentette tanácselnöki megbízatása és végrehajtó bizottsági tagsága alól, s egyúttal Czente Gyulát megválasztotta Pécs megyei város Tanácsa elnökének és a végrehajtó bizottság tagjának.

A választás után Gergely László bejelentette, hogy *Ambrus Jenő* tanácstag egészségi állapotára való tekintettel kérte végrehajtó bizottsági tagsága alóli felmentését. Indítványozta a kérelem elfogadását azzal, hogy a tanácsülés ismerje el Ambrus Jenő sokéves eredményes végrehajtó bizottsági munkásságát. Egyben javasolta, hogy a városi tanács végrehajtó bizottsága tagjául válassza meg a tanácsülés *Petőházi Szilvesztert*, a 102. választókerület tanácstagját, a Pécs városi Pártbizottság titkárát. A tanácsülés Ambrus Jenőt felmentette végrehajtó bizottsági tagságából, s a végrehajtó bizottság tagjává Petőházi Szilvesztert választotta meg.

Czente Gyula tanácselnök és Petőházi Szilveszter végrehajtó bizottsági tag ezután a tanács előtt letette a hivatali esküt.

A program — Pécs ötéves terve

Dr. Nagy József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára kért ezután szót.

— Köztudott dolog, hogy az urbanizáció a megoldásra váró feladatok sokaságával jár együtt — mondotta. — Ha a magyar városok ismert napi és távlati gondjait vesszük szemügyre, látjuk, hogy ezek a mi városunkban teljes egészében mind megtalálhatók. Nem véletlen, hogy a növekedés, a fejlődés nehézségei nálunk nemcsak léteznek, de nyomasztóan hatnak akár a lakáshelyzetre, a közműellátottságra, akár kulturális létesítményeinkre, vagy az iparosításra gondolunk. Ismert városunk sokarcúsága is. Mindezek következtében nem irigylésreméltó a tanácselnök és a tanácsi testületek munkája, szerepe.

– Czente elvtársat az illetékes párt- és állami szervek döntése, előlegezett bizalma folytán választották meg ma tanácselnöknek azzal az igénnyel, hogy eddigi életpályájához híven fog dolgozni új helyén is. Feladatai nem egy ember gondjai, hanem egy nagy közösségé. De sokat tehetünk akkor, ha képesek vagyunk megnyerni munkánkhoz a közösség egyetértését, s erejét a célok érdekében mozgósítani. Mindenekelőtt ezt kérjük Czente elvtárstól. Munkájában támaszkodjék a testületre, az apparátusra, alakítson ki megfelelő együttműködést a város üzemeivel, intézményeivel és vegye igénybe azt az erőt, amit a párt képvisel. Igérhetjük, hogy az előlegezett bizalom nevében támogatjuk feladatainak megoldásában.

Végezetül köszönetet mondott Wieder Bélának négyéves tanácselnöki munkájáért és meleg szavakkal méltatta Ambrus Jenőnek több cikluson át kifejtett eredményes végrehajtó bizottsági munkásságát.

Czente Gyula köszönte meg ezután a bizalmat és rövid beszédében arra utalt, hogy nem kíván programbeszédet mondani, hiszen a program Pécs ötödik ötéves terve és ennek megvalósításáért kíván együtt dolgozni a tanács valamennyi tagjával.

A tanácsülés végezetül titkos szavazással megválasztotta Czente Gyula tanácselnököt a Baranya megyei Tanács tagjává.

*

A nehézipari miniszter *Németh István* nyugdíjba vonulása alkalmából felmentette a Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat igazgatói tisztségéből és a vállalat igazgatójává *Wieder Bélát* nevezte ki. A beiktatási ünnepségen részt vett *Schiller János*, a Magyar Villamosművek Tröszt vezérigazgatója, valamint *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *Lukács János*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára.

Hársfai István

Czente Gyula életrajza

Czente Gyula, Pécs megyei város Tanácsának tegnap megválasztott elnöke 1927-ben Szegeden, munkásszülők gyermekeként született. Munkásként kezdett dolgozni: a MÁV-nál volt pályamunkás. Fiatalon — 1948-ban — került a közigazgatási apparátusba, s 1951-től a mohácsi járás községeiben vb-titkárként tevékenykedett. 1956-ban bízták meg a mohácsi járási tanácsapparátus vezetésével, s abban a funkcióban dolgozott 1973-ig, amikor megválasztották a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesévé. A pártnak 1951 óta tagja, s a Magyar Szocialista Munkáspárt politikai főiskoláján szerzett egyetemi végzettséget. Tagja a megyei pártbizottság fegyelmi bizottságának és a megyei tanács apparátusi pártvégrehajtó bizottságának. Munkásságáért megkapta a Munka Érdemrend ezüst és arany fokozatát, a Közbiztonsági Érem arany fokozatát, a Honvédelmi Érdemérmet, valamint a Testnevelés és Sport Kiváló Dolgozója címet.

Kisgrafika-barátok országos találkozója Pécsett

Baráti szeretettel hívja a Kisgrafika Barátok Köre pécsi csoportja az országban és a határainkon túl élő és alkotó grafikusokat, gyűjtőket, pártolótagokat az idén nyáron megrendezendő III. Országos Kisgrafikai Találkozóra Pécsre.

Eddig 110-en jelezték részvételüket a kétnapos rendezvényre, amely július 17-én *Martyn Ferenc*, Kossuth-díjas festő- és grafikusművész, a KBK pécsi csoportja elnökének megnyitójával veszi kezdetét.

A találkozó programfüzetének előszavában a szervezők annak a meggyőződésüknek adnak hangot, hogy ez a harmadik találkozó is — mint az előzőek — előrelépést jelent majd a kisgrafikai barátság, az Ex Libris és az alkalmi grafikai gyűjtés további népszerűsítése, elterjesztése terén.

A résztvevők, amellett, hogy számos új cserepartnerrel ismerkedhetnek meg, cseréket bonyolíthatnak le, *Mándoki László*nak, a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályvezetőjének előadása alapján megismerkedhetnek a baranyai népi grafikával.

Környezetvédelem a grafikákon

Antero Olin kiállítása

„Nemrégiben még arra összpontosítottam, hogy környezetünk egy igen nagy jelentőségű területét vizsgáljam: — a természet tönkretételét és szennyezését az ipari társadalomban. Újabban nézőpontom kissé optimistább —, megkísérelem ezt a fejlődést az emberi történelem egy részének tekinteni és azt saját élményeimen keresztül ábrázolni . . ." Így vall önmagáról és művészetéről *Antero Olin* finn grafikusművész, akinek 26 színes grafikai lapból álló kiállítása tegnap délután fél 6-kor nyílt meg az Ifjúsági Ház galériájában. A sokszorosító grafikák a művészet saját nyelvrendszerén tárják fel a környezetvédelem sokirányú gondját. A XX. század második felének egyik legégetőbb gondját érzelmi oldalról hozza emberközelbe a művész. Szimbolikus motívumait (keret, boltív, felhő) más-más viszonylatokra építi, mintegy továbbgondolja, motiválja a vizuális élményt.

A 28 éves Antero Olin Helsinkiben él, a Finn Szépművészeti Akadémia tanára. 1968-tól rendszeresen vesz részt hazai kiállításokon. Hét önálló tárlata volt Lahtiban, Helsinkiben és Tamperében.

Antero Olin pécsi kiállítása egyik láncszeme annak a kulturális-művészeti programnak, amelyet Jugoszlávia, Lengyelország, Finnország és Magyarország képzőművész szövetségeinek művészei és hivatalos személyiségei közös megállapodás során alkottak meg. A program folyamatos és gazdag tartalmú. Gerincét az egyéni és csoportos kiállítások cseréje képezi, de fontos rész jut az alkotótáborokra is. Ezeken a művésztelepeken meghívásos alapon egymást cserélhetik Eszék, Opole, Lahti és Pécs képzőművészei. Antero Olin, aki a tegnapi megnyitón nem tudott résztvenni, a nyár folyamán a Képzőművész Szövetség dél-dunántúli területi szervezetének meghívására pécsi alkotótáborban, a Pécsi Grafikai Műhelyben alkot.

A finn grafikusművész kiállítását *Nagy Sándorné*, a Hazafias Népfront magyar—finn baráti klubjának alelnöke nyitotta meg. A kiállítást július 4-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

P. L.

Garzonház az ápolónőknek Szekszárdon

Mit takar az „okos munkaszervezés"?

Veszélyességi pótlék lesz az elme-szociális otthonokban is

(Munkatársunk telefonjelentése).

Hogyan lesz valakiből egészségügyi szakdolgozó, nevezetesen kórházi ápoló? A pályára való indíttatás motívumairól elég sok szó esett tegnap délelőtt Budapesten az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének sajtótájékoztatóján, ahol dr. Füzi István főtitkár ismertette az ápolónők, egészségügyi szakdolgozók helyzetét, e hivatás perspektíváit, az anyagi és eszközi elismerés számos formáit.

Kevés az ápoló — kívánatos lenne hát ha vonzóvá tudnák tenni ezt a szakmát a fiatalok számára. Ahhoz – hangzott el a beszámolóban –, hogy vonzóbb legyen az ápolónői pálya, meg kell könnyíteni az ápolást, tervszerűvé tenni az azt megkönnyítő eszközök – ágytálbetét, betegemelő készülék, egyszer használatos ágynemű – gyártását és széleskörű bevezetését. Ma még bizony meg kell kinlódni a 120 kilós magatehetetlen beteggel egy filigrán nővérnek, ma még főbenjáró bűn a szemétbe dobni a bepiszkított lepedőt és csak „elitebb" helyeken ismeretes az ágytálbetét fogalma, az ágytálat bizony ki kell mosni használat után.

Nem vitás, hogy sokat tesznek az ápolók helyzetének javításáért. Örvendetesen gyarapodik a nővérotthonok száma. Még örvendetesebb volna, ha Baranya megyében is tovább gyarapodna. Az országban hat és fél ezer nővérotthoni hely van, a Baranya megyei egészségügynek 144. Megemlítették a szomszédos Tolna megyét, ahol garzonházat építettek az egészségügy szakdolgozóinak. Ez már valóban vonzó hatású!

A szakképzés lehetősége sokféle. Az érettségizett jelentkezők munka mellett, kétéves tanfolyamon szereznek ápolónői képesítést. Az általános iskola után vagy szakközépiskolába, vagy a hároméves szakiskolába iratkozhatnak be a jelentkezők. Az általános ápolói képesítés megszerzése után tovább szakosodhatnak: műtő- vagy anaesthesiológus asszisztensek is lehetnek. A szakszervezet javasolta, hogy az egészségügyi főiskolai képzést terjesszék ki meghatározott ápolónői kategóriákra is, ami szintén perspektívát jelenthet a fiataloknak.

Nemrég foglalkozott egy szociálpolitikai tájértekezlet az elmebetegek gondozásával. Ha elfogadjuk azt a tételt, hogy az elmés-szociális otthonok az elmekórházak krónikus osztályai – és miért ne fogadnánk el, hiszen így van – akkor miért nem jár az ott dolgozó elmeápolóknak a 30 százalék veszélyességi pótlék. Ez volt az egyik kérdésem, amire dr. Füzi István közölte, hogy ismeri azt a gondot, s ha időpontot nem is tud mondani, hogy mikor, ezt a megkülönböztetést a legsürgősebben megszüntetik.

Megkérdeztem azt is, hogy miért gyakorlat általában, hogy a belső helyettesítésért járó béreket nem fizetik ki, hanem „okos munkaszervezéssel" pótolják a hiányzó munkaerőket. A főtitkártól kemény választ kaptam: az újabb rendelkezések szerint a helyettesítő dolgozóval szerződést kell kötni, s részére az őt megillető bért a bérmegtakarításból ki kell fizetni. Ha ez nem történik meg és ha szükséges, a szakszervezet még a vétó jogával is kell hogy éljen. Nem szabad előfordulnia annak, hogy X. helyettesíti a táppénzen lévő Y-t, nem kap érte semmit, az év végi jutalomosztáskor viszont Z. kap jutalmat . . . Mert sok helyen még mindig ez a gyakorlat. A szakszervezet felső vezetése határozottan az utóbbi ellen van. Elgondolkodtató egyesek véleménye az „okos munkaszervezésről" – ha ugyanis a hiányzók munkáját nem szükséges pótolni, akkor azok fölöslegesek, vagy ha pótolni kell, fizessék is ki az érte járó pénzt.

Kampis Péter

Forrás- és barlangtanulmányozás

A kiállítás anyagából: a barlangkutatók ebédhez készülődnek
Fotó: Szokolai

Barlangkutatók országos vándorgyűlése Baranyában

A barlangok világa című fotókiállítás megnyitásával megkezdődött a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat XXI. Országos Vándorgyűlése, amelynek csütörtöktől vasárnapig Pécs és Abaliget a színhelye.

A kiállítást – melyen 106 művészi színvonalú amatőrfotót láthatunk a barlangok világából – tegnap délután nyitották meg a Ságvári Endre Művelődési Ház kiállítótermében, a képeket Budapest és Miskolc után június végéig láthatják Pécsett az érdeklődők. Ezt követően barlangos filmestet tartottak a művelődési házban, ahol négy amatőr és egy profi filmet vetítettek barlang- és karsztkutatók.

Száz barlangászt várnak az országos vándorgyűlésre, melyet másodízben rendez Baranya. A program ma előadó üléssel folytatódik Pécsett a Technika Házában. Szombaton délelőtt tanulmányút keretében ismerkednek meg a résztvevők a Tettye-forrással, a kőlyuki forrásbarlanggal, az orfűi Vízfő-forrással, az Achilles-víznyelővel, az abaligeti barlanggal és a Kispaplika-forrással. Ugyancsak szombaton Abaligeten barlangos találkozót szerveznek, melynek során barlangtúrákra, barlangkutató ügyességi versenyre kerül sor, este pedig tábortűz zárja a nap programját. Vasárnap mecseki túrákra indulnak a vándorgyűlés résztvevői.

ÁLLAMI VÁLLALATOK, SZÖVETKEZETEK, FIGYELEM!

Pécsett, a Mecseki Szénbányák megvételre kínál olcsó áron

2 db román barakkot

egyenként 47x13 m-es méretekben,

lebontási és elszállítási kötelezettséggel.

Érdeklődni lehet naponta 7 órától 14 óráig Nagy István vezetőkönyvelőnél. Telefon: 11-448.

Több termék a konzerv- és hűtőipartól

Az ötödik ötéves terv időszakában az élelmiszeriparban szelektív fejlesztésre kerül sor. Ebben meghatározó szerepe lesz a tartósítóiparoknak, a konzerv- és a hűtőiparnak, amelyek a korábbinál nagyobb beruházási lehetőségekhez jutnak. Amíg 1971—75. között a hűtőipar az élelmiszeripar összes beruházásából 2,7 százalékos arányban részesült, addig 1976—80. között ez a részesedés eléri az 5,4 százalékot, ami alapot ad a tervezett fejlesztés megvalósításához.

Jelentős az egész évben fogyasztható zöldség- és gyümölcskonzervek és mirelit áruk termelésének növelése. A tervidőszakban létesülő új zalaegerszegi hűtőház, valamint a Miskolcon és Székesfehérváron tervezett üzembővítő rekonstrukció ezt a célt is szolgálja.

Forgalomtechnikai felmérés Baranyában

Változások lesznek a megye fontosabb csomópontjain

Maszek jelzőtábla Magyarszéken
Teljesíthetetlen kérések

Egy hónapon belül — kisebb-nagyobb változások várhatók Baranya országos közútjainak forgalmi rendjében. Több fontos csomópontban megváltozik az elsőbbség, másutt új, veszélyt jelző, útbaigazító és útirányjelző táblákat helyeznek el.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatóság forgalomtechnikai csoportja — a közlekedésrendészet és a megyei tanács képviselőivel — napok óta járja a megye útjait. Először — Pécs kivételével — a városokat vizsgálták felül, majd a főútvonalakat, végül a fontosabb összekötő utak kerülnek sorra. A forgalomtechnikai bejárást összekötik az utak jelzésrendszerének általános felülvizsgálatával. A felmérés nyomán elkészítik az útkatasztert, amelyből mindig pontosan lehet tudni, hol, milyen jelzőtábla van, azt mikor helyezték ki.

Pécs—Sásd —megyehatár

A 66-os, Pécs—Sásd—Kaposvár utat járjuk Pécstől a megyehatárig. A Nysa buszban Kardos Imrével, a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága forgalomtechnikai osztályának vezetőjével, Kemenes László forgalomtechnikussal, valamint a megyei közlekedési osztály képviselőjével és Balotai Gergellyel, a megyei tanács építési és közlekedési osztályának munkatársával keltünk útra.

— Kaptunk egy levelet a vadásztársaságtól, hogy helyezzük ki Árpádtetőtől Sikondáig szóló hatállyal a vadveszélyt jelző táblát. Mi a véleményetek? — kérdi Kardos Imre.

A válasz egyöntetű: nem teszik ki. Ez a szakasz túl hosszú ahhoz, hogy végig 30—40 kilométeres sebességgel haladjanak a járművek, a tábla ugyanis ilyesmire kötelezné őket. Készítsen inkább a vadásztársaság kerítést a vadváltóknál.

— Viszont a betonkorlátokat kicseréljük acélszalagra — teszi hozzá Kemenes László. — Egyébként ez a szerpentin új aszfaltszőnyeget kap.

A mánfai csomópontnál rossz szögben áll a kikerülési irányt jelző tábla, vissza kell fordítani — állapítják meg a szakemberek, majd kisebb vita kezdődik azon, miként adják majd a járművezetők tudtára az elsőbbséget a csomópontban. Elhangzik még egy — egyetértéssel fogadott — javaslat is: az útirányt előjelző táblára, a Kaposvár alá oda kellene írni a Balatont is. Abban is megegyeznek, hogy ezen az úton még három csomópontban írják ki a Balaton felé vezető irányt.

A Mánfa—Komló helységnévtábla marad, de elhelyezik a zöld alapú Komló feliratú táblát is, mert Mánfa közigazgatásilag Komlóhoz tartozik. Egy éles kanyarban, Kőlyuknál azt számolják a szakemberek, hogy a főúton haladó, időben észreveheti-e a kanyarba csatlakozó mellékútról jövő járművet.

— Ha 70-nel jön — márpedig ennél nagyobb sebesség itt nem biztonságos — hét másodperce van és ez elég. A becsatlakozó út kap egy elsőbbségadás kötelező táblát — összegzi Kardos Imre.

Balotai Gergely véleménye szerint a tanácsok a legtöbb helyen eleget tettek annak a kötelezettségüknek, hogy sárrázót kell építeni a földutak csatlakozásánál, s a tapasztalatok igazolják a megyei tanács képviselőjét.

A Magyarszéket jelző táblánál valaki kitett egy 30 kilométeres sebességkorlátozást jelző táblát, nyilván azzal a szándékkal, hogy a csúszós útra, a sárfelhordás veszélyeire hívja fel a figyelmet. Előkerül a csavarhúzó, a tábla pedig a Nysába.

— Mi nem szabjuk meg a járművezetőnek, mennyivel mehet, ha csúszik az út. Válassza meg maga a biztonságos sebességet, de az nem biztos, hogy 30 kilométer óránként — mondja Kardos Imre.

A magyarszéki tsz magtáránál két sáros földút csatlakozik a 66-oshoz.

— Az év végéig kaptak határidőt, hogy kiépítsék az utat — jegyzi meg Kemenes László, majd hozzáteszi — azért figyelmeztetjük a tsz-t.

A magyarszéki vasúti átjáróban csaknem elütünk egy pályamunkást. Szabályos táblák és szabályos elkorlátozás nélkül dolgozik. A kockaköveket szedi a sínek közül.

— Tudja, hogy ezekkel a táblákkal nem dolgozhat?

— Kérem, csak ezeket adták.

— Hol a főnöke?

— Nem tudom.

— Hogy hívják?

— Valami Sárfi, vagy Sárfai... nem is tudom.

— Ne bántsák az öreget — szól közbe a bakter — jó, ha egy négyzetmétert megcsinál naponta. Nincs munkaerő...

Azért csak megtudjuk a főnök nevét, aki kap egy levelet a KPM-től.

Egyébként ebben a csomópontban 1980-ig elektromos forgalomirányító berendezést szerelnek fel, most pedig azt mérlegelik a szakemberek, mi legyen addig. Hamarosan változás várható.

Sásdig azon mérgelődünk, hogy a telefonoszlopok szinte kivétel nélkül belógnak az útpályába. Valakinek — bizonyára a postának — az árkon túlra kellene helyeznie.

Sásdon ismét tanácskozás a csomópont leendő forgalmi rendjéről, mert itt is megváltozik az elsőbbség a Dombóvár felé vezető út javára.

Elmegyünk a 66-oson a megyehatárig. Gödre felett egy autóbuszmegálló áthelyezéséről születik döntés, majd Dombóvár felé vesszük az irányt, a megye egyik legrosszabb útján.

— Jövőre új burkolatot kap — mondja Kardos Imre.

Sásdon, a sorompónál ismét a MÁV-val akad probléma. A vasúti átjárót előjelző táblára négyzet alakú (!) fából készült, 5 (!) kilométeres sebességkorlátozó táblát drótozott valaki.

— Jó lesz a közlekedési kiállításra — jegyzi meg valamelyikünk és máris a Nysában vannak a táblák.

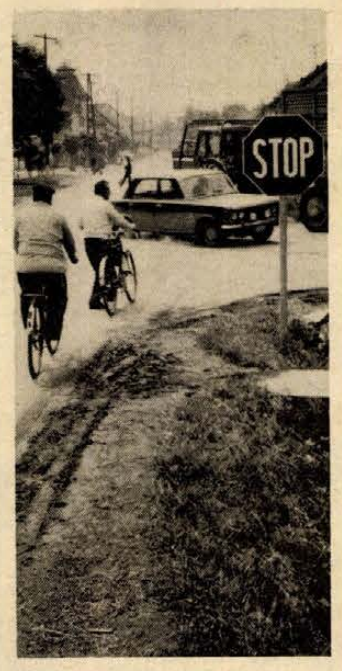
Pécs—Harkány —Drávaszabolcs

Visszatérünk Pécsre, majd irány Harkány—Drávaszabolcs. Különösebb probléma errefelé nincs — kivéve a turonyi kettős kanyart, ahol változások várhatók. Harkányban burkolatot kap az átkelési szakasz, ha elkészül a görcsöny—harkányi út, s ugyancsak új forgalmi rendet alakítanak ki a drávaszabolcs—siklós—pécsi csomópontban.

Visszafelé betérünk a szalántai tsz-be. Kérték a KPM-et: engedélyezze a lassú járművek közlekedését a pécs—harkányi úton és az állatok kihajtását reggel 7 óra körül. Állítják, hogy csökkent a tejhozam, mióta nem szabad kihajtani a teheneket... A szakemberek hajthatatlanok: szó sem lehet róla. Igen nagy reggel az út forgalmi terhelése, s még nagyobb lesz, ha megszűnik a pécs—harkányi vasút. Keressen a tsz más megoldást.

A forgalomtechnikai bejárás tovább folytatódik. A lényegesebb változásokról lapunkban beszámolunk.

Pánics György



Sásd központjában, a kaposvári útvonalon közlekedő járművek elsőbbséget élveznek.

Amatőr lesz a kivitelező

Munkáslakásokat épít önállóan a Vízmű?

Az akadályt el kell hárítani

Nevető arcú emberek kukkantanak ki a csatornanyílásokból, mások teherautóról tekintenek ránk, a lényeg, hogy mind vidámak. Fényképeken láttam őket a Pécsi Vízmű KISZ-faliújságján, a felvételek fölé azt írták nyomtatott betűkkel: Éjszakai műszak. Aki dolgozott már éjszaka — ha esetleg nem is sáros aknában, nyirkos vízvezetékcsövek között — tudja milyen nehéz ilyenkor mosolyogni. A vízmű dolgozóinak ez a vidámsága mindenesetre arra enged következtetni, hogy munkájukon kívül azt az ügyet is megoldják, ami évek óta egyhelyben topog.

A MESZÖV lakásépítési akcióba kezedett Pécsett, a Nap utcában. Már elég régen. Százegyvenkilenc lakás építését tervezték, köztük munkáslakásokat is, társult a Vízmű, a MÁV, a Gázmű és mások. Decemberben volt egy éve, hogy összehívták az alakuló közgyűlést, elkérték a hozzájárulást, személyenként huszonnégyezer forintot, meg a vállalati támogatást. A Vízmű tíz munkáslakást tervezett, így ők is hozzájárultak, összesen négyszázezer forinttal. A „szövetkezetesdi" — legalábbis a befizetett összegeket tekintve — jól indult, aztán megrekedt. A MESZÖV közölte, hogy a negyedik ötéves tervben nincs pénze a tanácsnak közművesítésre. Aztán kiderült, hogy kivitelező sincs, nem vállalta a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a pécsváradi TOVÁLL, a Tanácsi Magas és Mélyépítő, a Tatarozó Vállalat; lassanként egyszerűbb lenne azokat fölsorolni, akiknél nem érdeklődtek az építkezés ügyében. Indok: nincs építési kapacitás, de mondják azt is — persze nem hivatalosan — hogy ki szeret domboldalon építeni?! A MESZÖV számos fórumhoz fordult támogatásért — eredménytelenül.

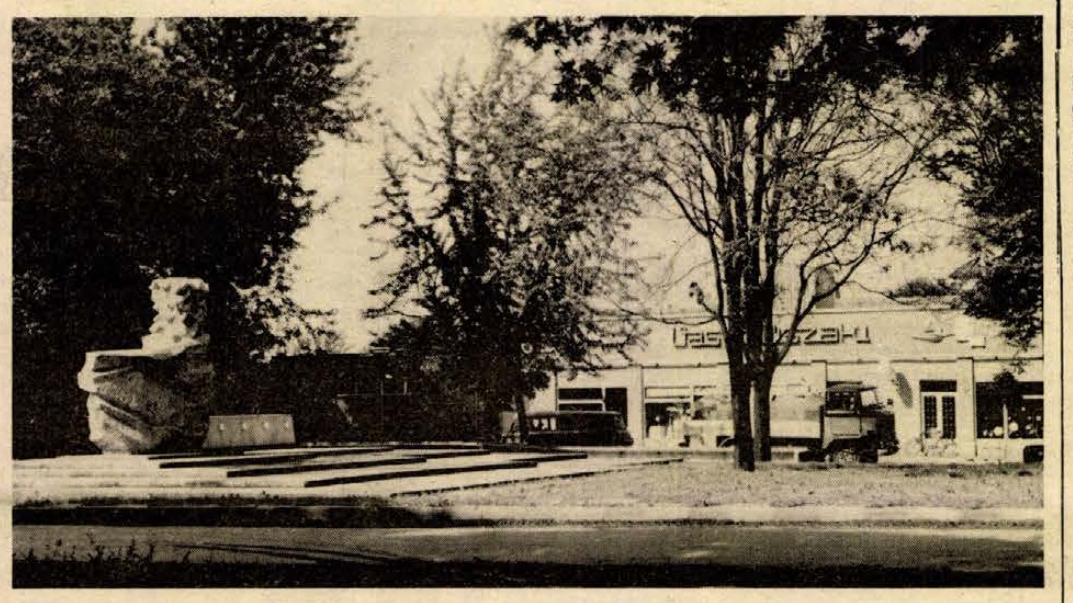
A végső megrekedésben a Vízmű egészen új gondolatra jutott: az épületcsoportból egykettőt kiragadnak s generálkivitelezővé léptetik elő magukat. Részben saját erejükből, részben olyan vállalatok segítségével, melyekkel jó kapcsolatban vannak, elvégzik a munkát. Június elején szocialista brigádértekezleten mondották el a javaslatot, a brigádvezetők nem adtak azonnal választ, előbb megtanácskozzák a brigádok tagjaival. A dolgozók eddigi hozzáállását tekintve a válasz minden bizonnyal „igen" lesz.

A generálkivitelezői pozíció elsősorban azt jelenti, hogy a megfelelő engedélyeket, feltételeket a vállalatnak kell biztosítania. Elvégzik a megfelelő szerelési munkákat is, és bár magasépítésre nincsenek fölkészülve, vannak kőműveseik, akik ebbe is beletanulnak.

Az elhatározás kissé elkeseredésből született, s nem is mindig számolt a realitásokkal. Itt van például a fűtés: eredetileg egyéni gázfűtést terveztek, végül központi fűtésre szólt a döntés. Viszont ha a két ház előbb elkészül, nem kész még a központi kazán. A Vízműnél elmondták, tudják: ha egyedül maradnak, nehéz lesz a helyzetük, de remélik, hogy a példa „ragadós". Ha a többi érdekelt vállalat — MÁV, Gázmű — is beszáll a dologba, elkészülhet az egész tömb, egymást is segíthetik és végre lebontható a lassan már a leendő épületeknél is magasabb kérvény-, terv- és irathalom.

Szántó Péter

100 OTP-lakás, 80—100 családi ház



Bólyi községrészlet

Növekszik Bóly vonzása

Egységes közigazgatási és gazdasági terület

Megszüntetik a vízellátási gondokat

Bóly nemcsak a mintegy 3300 lakosának és a csatolt község, Töttös több mint 800 lakójának, hanem a környékén lévő Borjád, Pócsa, Nagybudmér és Kisbudmér lakosságának is „gondját viselte". Központi fekvése, kereskedelmi hálózata, művelődési, egészségügyi intézményei nagy vonzerőt képviselnek. Bizonyítja ezt többek között a község újtelepén felépült több mint 100 családi ház és a 60 OTP lakás. A tanács évente átlagban húsz házhelyet értékesít, a környékről sok fiatal itt talál otthonra.

Tervbe vették és megvalósulás útján halad Borjád, Pócsa, Nagybudmér és Kisbudmér Bólyhoz csatolása. A terv reális, — hasznosságát külön aláhúzza, hogy mind közigazgatásilag, mind gazdaságilag ez a körzet egységes egészet képez.

Bóly vezetői arra törekszenek, hogy megfeleljen a helység a megye településfejlesztési koncepciója követelményeinek, jól töltse be kiemelt alsófokú központ szerepkörét.

Az ötödik ötéves tervben elsősorban a további lakásépítkezés a feladat. Az újtelepi részen ebben az időszakban 100 OTP és mintegy 80—100 családi ház épül. Az öt év alatt több mint 50 millió forinttal gazdálkodó tanács jelentős összeget fordít a község vízellátási gondjainak megszüntetésére. Számos kísérleti fúrás után Monyoródon leltek forrásra, innen hozzák a vizet, — előreláthatóan ebben az évben a vezeték beér Bólyba.

Az ötven személyes bölcsőde — közel félmillió forintos költséggel korszerűsítették — kielégíti a helyi igényeket, hasonlóan az óvoda is. Nem minden község mondhatja el magáról, hogy nincs bölcsőde- és óvoda gondja. Társközségükben, Töttösön is — a tavaly felépített 30 személyes óvodával — megoldották ezt a gondot. Borjádon most építik az óvodát, előreláthatóan ebben az évben elkészül.

Megteremtették Bólyban a kabinetrendszerű oktatás feltételeit. Lényege: az úgynevezett tantermek helyett előadótermekben folyik az általános iskolások tanítása. Fizika-, kémia előadóterem, nyelvi labor, audiovizuális terem áll az oktatás szolgálatában, a szükséges eszközökkel felszerelve. A feladat: még 3—4 előadóterem létrehozása és akkor minden tantárgyat a megfelelő előadótermében taníthatják.

A kereskedelmi, a lakossági szolgáltatást fejlesztve az újtelepi részen ABC áruházat épít az ÁFÉSZ. Ehhez szolgáltató-ház is csatlakozik.

Énekkar, ifjúsági fúvószenekar, irodalmi színpad és a művelődési ház szakkörei gazdag művelődési, szórakozási lehetőséget nyújtanak idősnek, fiatalnak egyaránt.

Egészséges lokálpatriotizmus jellemzi a községet. Ezt példázza: az elmúlt évben több mint 5 millió forint gyűlt összse társadalmi felajánlásból. A felszabadulási emlékmű felépítéséhez a lakosság mintegy 300 000 forinttal járult hozzá. Lakossági hozzájárulással korszerűsítették az iskolát, a vízhálózat-bővítés, — tavaly végezték — teljes egészében lakossági hozzájárulással valósult meg.

Szorgalmas emberek lakta, gazdag község Bóly. Jól gazdálkodó és jól fizető mezőgazdasági üzemei és ipari kisüzemei mind jobban helyben nyújtanak megfelelő munkalehetőséget, csökken az „ingázók" száma. Parkosított utcái, 20 holdas védetté nyilvánított parkja, sportpályákkal és sétányokkal csak növeli a település hangulatát, a lakóhelyi kellemes közérzetet.

Garay Ferenc

MEGYESZER-bemutató Bukarestben

Bukarestben rendezett önálló kiállítást az elmúlt napokban a MEGYESZER. Bemutatták a kapu- és a konferenciatelefont, a programkapcsolót, az elektronikus automata lépcsőházi kapcsolót és a rendőrségi segélyhívót. A kaputelefon aratott nagy sikert. A látogatók elsősorban a lakásból történő kapunyitást tartották rendkívül előnyösnek.

HÍREK

1976. JÚNIUS

18

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ARNOLD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 23.15 — nyugszik 10.43 órakor.

Korányi Sándor

Százötven évvel ezelőtt, 1866. június 18-án született — és 78 éves korában, 1944 áprilisában halt meg — századunk egyik legkiválóbb orvos egyénisége, a modern veseélettan és vesekórtan nemzetközileg elismert szakembere, Korányi Sándor orvosprofesszor.

Orvosi oklevelét 1888-ban szerezte Budapesten, s a következő évtől atyja klinikáján működött, ahol 1895-ben adjunktus lett. Néhány év múlva a Stefánia gyermekkórházban az ideggyógyászat rendelőorvosa, később az István kórház belgyógyászati diagnosztika, majd a következő évtől a belorvostan tanáraként működött: amikor 1936-ban nyugdíjazták, klinikáját is felosztották.

A sok hazai és nemzetközi tudományos elismerésben részesített Korányi professzor határozta meg elsőként a veseelégtelenség fogalmát, s vezette be az annak megállapítására szolgáló vizsgálati eljárást, a vér és a vizelet fagyáspont csökkenésének mérését. E módszerével megszilárdította az úgynevezett funkcionális szemléletet.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás.

MOZI

Park: Az lesz majd a nap (4, 6, 8)
Park, kert: Bizalmi állásban (f9)
Petőfi: Bizalmi állásban (f4, f6, f8)
Komarov, kert: Egy kis előkelőség (f9)
Kossuth: Az lesz majd a nap (10, 12) Bizalmi állásban (f3, f5) Ellenintézkedés (f7, f9)
Ifjúsági Ház: Egy srác fehér lovon (6)
Fekete Gyémánt: Egy kis előkelőség (6) **Jószerencsét:** Válás amerikai módra (7) **Rákóczi:** A vadon kiáltása (5, 7) **Május 1.:** Hugó, a viziló (f6) **Bóly:** Ki megy a nő után? (8) **Harkány:** Robinson Crusoe (7, 9) **Komló, Május 1.:** Nagyvárosi fények (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Visszatérés Óz földjére (4, 6) Madárijesztő (8 órakor) **Mohács:** Vidám gazfickók (6, 8) **Pécsvárad:** Bosszú a bércek között (f8) **Sásd:** Árvácska (f8) **Sellye:** A lopakodó Hold (8) **Siklós:** Labirintus (8) **Szigetvár:** Váltságdíj (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, a többfelé élénk, időnként erős északi, északnyugati szél csak lassan mérséklődik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19—23 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: időnként felhősödés, főként az időszak második felében záporok, zivatarok. A hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 19—24, később 24—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható az időszak végén.

Kitüntetés

A békemozgalomban végzett eredményes munkájáért az Országos Béketanács Elnöksége a Békemozgalomért kitüntető jelvényt adományozta *Benkő Lászlónak*, a HNF megyei alelnökének, az Oktatási Igazgatóság igazgatóhelyettesének, *dr. Cucin Rózsa* sebész főorvosnak és *P. Kovács Tibornak*, a Mecseki Szénbányák villamos művezetőjének, az Országos Béketanács elnökségi tagjának. Tizenkilenc aktíva az Országos Béketanács emléklapját kapta.

A kitüntetéseket Kraszna Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára adta át.

◆

— **Nemzetközi** építőipari barátsági napok. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat négy tagú küldöttsége Nemeskéri László igazgató vezetésével Berlinbe utazott. A küldöttség a nemzetközi építőipari barátsági napok rendezvényein vesz részt.

— **Kalander-gép az NDK-ból.** Folytatódik a Patyolat mosóüzemi rekonstrukciója: megkezdték a másfél millió forint értékű vasalógép szerelését.

— **Iskolaorvosi rendelő.** Sellyén iskolaorvosi rendelő és szolgálati orvoslakás épül. A 800 000 forint értékű épületkombinátot két hónap múlva adják át.

— **Karel Augusta,** a Prágai Iparművészeti Központ igazgatója nyitotta meg csütörtökön délben Budapesten, a Csehszlovák Kulturális és Tájékoztatási Központban Jaroslav Svoboda üvegiparművész kiállítását. A kiállítás három hétig tekinthető meg, s az alkotásokkal a tervek szerint a nagyobb városok közönsége is megismerkedhet a későbbiekben.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről. Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A Magyar Televízió 1-es műsorának sugárzására adóberendezést telepítettek Csávolyban. Az adóberendezést a Posta japán vállalattól vásárolta. A csávolyi adó a sugárzást megkezdte. Ezzel nemcsak Baja, Bácsalmás körzetében javultak a vételi viszonyok, hanem a szekszárdi és a Szekszárd környéki televíziós panaszok is megszűntek.

— **Befejeződött** a hosszúhetényi művelődési ház felújítása.

— **Új takarmánygyárat adtak át** csütörtökön rendeltetésének Szolnokon. A cukorgyár kezdeményezésére 62 mezőgazdasági üzem építtette egyszerű társulási formában, negyvenötmillió forint költséggel. Az üzem évenként háromezer—háromezerötszáz vagon takarmányt tud előállítani cukorgyári melléktermékekből. Fő alapanyaga a szárított répaszelet és a melasz.

— **A Jászság egyik ismert helytörténeti kutatója,** a 74 éves Portelek József nyugalmazott tisztviselő, értékes ajándékokkal gyarapította a 100 éves jászberényi Jász Múzeumot. A közel száz vaskos iratcsomó között Jászberényre, a Jászság községeire vonatkozó különböző jegyzetek, bibliográfiai adatok, vázlatok, feldolgozásra előkészített kéziratok, levéltári feljegyzések, archívfotók, térképreprodukciók találhatók.

— **Régi gondja** a Répcelaki Szénsavgyárnak és a széndioxid felhasználóinak a cseppfolyósított gáz szállítása. A sok acélpalack „utaztatása" igen költséges, munkaigényes. Ezért döntöttek úgy a szénsavtermelő vállalatnál, hogy tartálykocsiban szállítják jövőben a széndioxidot. Erre a célra két speciális tartálykocsit vásároltak.

Esküvő

KELLER GYÖRGYI
és
NÁDASI ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 18-án, 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

DOBOS MÁRIA
és
ÁNGYÁN TAMÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 19-én, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MAJOR ERIKA
és
FENYŐSI ISTVÁN

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1976. június 19-én, 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **OTP-fiók Kertvárosban.** A városi tanács építési helyet biztosított és építése 1977-ben kezdődik.

— **Felújítják** a görcsönyi általános iskola napközi-otthonos konyháját. A bővítés után 200 tanulónak biztosítják az étkezését.

— **Útfelújítási munkákat** végez a Pécsi Bőrgyárban a Hídépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége, melynek során felújítják a víztároló medencét és két szennyvízmedencét is építenek.

— **Rendkívüli közgyűlésen** tárgyalják megyénk ipari szövetkezetei az V. ötéves tervidőszak feladatait. A szövetségi szinten egyeztetett tervek szerint szövetkezeteink az elavult gépparkok korszerűsítését tervezik ebben a tervidőszakban.

Évzáró az esti egyetemen

Az MSZMP Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem 3 éves alaptagozatán 162 fő végzett, s kapott bizonyítványt.

Az ünnepélyes évzárót tegnap délután tartották az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. Az elnökségben foglalt helyet *Baka László*, az intézmény párttitkára, *dr. Nagy Jánosné*, a munkásmozgalmi tanszék vezetője.

Az évzárón *Armbruszt György* igazgató-helyettes mondott beszédet. Szólt arról, hogy az intézményben folyó oktatás-tanulás hogyan segítette elő a párt politikájának megértését, a marxista gondolkodásmód és tevékenységi készség elsajátítását. Beszélt a politikai műveltség értékének állandó növekedéséről, annak megbecsüléséről. Külön említette annak a huszonkét tanulónak nevét, aki a három év alatt végig kitűnő eredménnyel végzett. Befejezésül kérte a hallgatókat, hasznosítsák a tanultakat mindenki a maga posztján, a legjobb tudása szerint.

— **Kommunista műszak az olimpia idején.** Pécsett, a munkaversenyben résztvevő GELKA brigádok kommunista műszakot vállaltak az olimpia idejére. Vasárnaponként reggel 8 órától négyig ügyeletet tartanak a városi szervizekben. A kommunista műszak ellenértékén híradástechnikai készülékeket ajándékoznak a Tüzér utcai szociális otthon idős lakóinak.

— **Dísznövényesek.** A villányi Mezőgazdasági Szakközépiskola dísznövénytermesztő szakán tanuló 32 diák tesz gyakorlati ismeretekből vizsgát Pécsett, június 23-án 9 órai kezdettel.

— **A Magyar Vöröskereszt** 500 000 forint értékben sátrakat küldött az Afgán Vörös Félhold-nak, a földrengés-sújtotta lakosság megsegítésére.

— **Baráti találkozó.** A Mecseki Szénbányák pécsi szénelőkészítő üzemének MSZBT tagcsoportja tegnap baráti találkozón látott vendégül egy Moszkvából érkezett 35 fős turistacsoportot.

— **Öregek napja.** Vacsorán látja vendégül 100 nyugdíjasát június 23-án Pécsett, az Aranyhegyen a Kertészeti és Parképítő Vállalat.

— **Lengőhintát** készített a siklósi MÉH-telep néhány tagú szocialista brigádja a 2. számú óvodának.

04—05—07

Tolna megyében, a paksi atomerőmű építkezésénél, a 22. számú Budapesti Építőipari Vállalat darús kocsiját nyolc méter magasra fölemelt gémmel vezette Stricz Vilmos 24 éves gépkocsivezető, tótszerdahelyi lakos. A gém nekiütközött a 22 ezer voltos távvezetéknek és a kocsi mögött tartózkodó Péti János 48 éves darukötöző, kisszékelyi lakos és Varga Mihály 32 éves darukötöző, dudari lakos a mellette leszakadó vezeték elektromos kisülésétől halálos áramütést szenvedett. Stricz Vilmos ellen őrizetbe vétel mellett indult eljárás.

Gádor Emil rajza

tegnap történt

A Francia Kommunista Párt Gaston Plissonnier, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttsége csütörtökön megkezdte tárgyalásait a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának képviselőivel. A magyar tárgyaló csoportot Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti, s tagjai Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, dr. Berecz János, a külügyi osztály vezetője és Horn Gyula, a KB osztályvezető-helyettese.

*

Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának vezetésével csütörtökön küldöttség utazott Helsinkibe, a Finn Szakszervezetek Szövetségének (SAK) XI. kongresszusára.

*

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter meghívására rövid látogatásra Magyarországra érkezett Arturo la Torre di Tolle dandártábornok, a Perui Köztársaság energia- és bányaügyi minisztere. A perui miniszter megbeszéléseket folytat a magyar külkereskedelem és a nehézipar vezetőivel vízierőművek vásárlásáról, valamint a két ország energia- és bányászati szektorai közötti együttműködés lehetőségeiről.

*

A kisvárdai és rétközi napok keretében csütörtökön orvosok és pedagógusok tartottak együttes tudományos ülést a város új kórházának dísztermében. Az immár hagyományos találkozón a családi életre neveléssel kapcsolatos közös feladatokat vitatták meg.

Lapzárta

A Parlamentben megkezdődtek a hivatalos tárgyalások dr. Szekér Gyula miniszterelnök-helyettes és dr. Jakov Szirotkovics, a Horvát Szocialista Köztársaság kormányelnöke között. A két fél a gazdasági együttműködésről, a kulturális kapcsolatok bővítéséről folytat megbeszélést. Este a Parlamentben dr. Szekér Gyula miniszterelnökhelyettes díszvacsorát adott a horvát kormányfő tiszteletére.

*

A csehszlovák, valamint a Cseh és a Szlovák Nemzeti Front csütörtöki együttes ülésén Jan Baryl beszédét vita követte. Ezt követően a plénum elfogadta a CSKP és a Nemzeti Front közös választási felhívását, majd megalakult a csehszlovák, a cseh és a szlovák központi választási bizottság.

*

A Bolgár Államtanács csütörtökön a békéért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért kifejtett társadalmi-politikai tudományos és alkotótevékenység Dimitrov-díjával tüntette ki Todor Zsivkovot, a BKP KB első titkárát, a Bolgár Államtanács elnökét, Agostinho Netot, az Angolai Népi Köztársaság elnökét, Rodney Arismendit, az Uruguayi Kommunista Párt KB első titkárát és Friedl Fürnberget, az Osztrák Kommunista Párt KB politikai bizottságának tagját.

*

Szófiában csütörtökön együttműködési szerződést írtak alá bolgár gazdasági szervezetek és az olasz Fiat cég között.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

20.

— Nézd csak, nézd csak a lányodat! Én láttam, gyönyörűség ránézni. Hogy ez micsoda szépséges!

Így aztán Pelageja benyomakodott a fiatalok közé, a részeg nászasszonya karján. Mégse kiálthat rá: „Hagyd már abba, te részeg némber!" — amikor körös-körül ott vannak az emberek. És egy perc múlva már ő is átölelte a nászasszonyát. Sose hitte volna, hogy ilen kapós ez az Alka.

Antonyida Petrovnának magas iskolája van és mit csinál? A legszélen táncol. Méghozzá az édesbátyjával toporog. A másik városi kisasszony, az erdőkitermelő szövetkezet elnökének a lánya, az is tanult lány, az meg éppen semmit se csinál — petrezselymet árul, az igazat megvallva, csak néző.

Az ő Alkája meg! A táncolók kellős közepén, a főhelyen. Méghozzá kivel? Magával a túrparti komszomol-titkárral. Kell ennél jobb vélemény? Hisz egy ilyen pártember csak nem járatja le magát — csak nem táncolna rossz lánnyal.

De ez még mind semmi. Alighogy Szavvatyejev Alkát visszakíséri a lányokhoz — odamegy hozzá a tiszt. Ugyanaz, akivel nemrég látták a Pjotr Ivanovics ablakából. Fiatal, jóképű, szép szál legény. Úgy hajladozik, akár a venyige. Meg aztán hogy virít a válllapja — tíz lépésről is vakít.

— Előtáncosok, nézz oda!

Hát azért talán mégse, a nászasszony csak túlzott, nemcsak a lányát vitték táncba. Pelageja körülnézett. Az egész álló közönség nézte. Még a fiatalok is: Alka meg a tiszt három kört tett meg és csak akkor lépett be a két másik pár.

Antonyida Petrovna most is hoppon maradt. Oldalt álldogál, és lakkozott körmét rágcsálja. Éppen ekkor érkezett Pjotr Ivanovics. Nem bírta ki a vendégségben, ő is szerette volna látni a lányát.

Nézd csak, nézd, Pjotr Ivanovics a tudós verebedet (szakasztott olyan, mint egy veréb, kivált, ha a vastag szemüvege felett felnéz), nem mindig a tied a dicsőség. Én meg az én lányomat nézem.

Pelageja nézte a lányát. Emelt fővel nézte. És valahogyan szinte maguktól elszálltak a gondjai meg az iménti izgalma. Az ő lánya! Az ő vére diadalmaskodik!

A tánc hamar véget ért — rövid életű az öröm —, Pelageja magához intette Alkát: ha Pjotr Ivanovics a lánya mellett áll, neki miért ne lehetne?

Alka odaszökellt, — milyen szeleburdi, még csak nem is úgy jár, mint egy igazi nagylány, de mikor olyan boldog! Mintha autót nyert volna a tombolán.

Lehet, hogy csakugyan nyert, gondolta Pelageja, és úgy, hogy a többiek észre ne vegyék, tekintete körbeszaladt: hol a tiszt? Mit csinál?

A tiszt feléjük tartott. Nem sietett, kacsázva közeledett, és könnyedén legyezte kipirult arcát fehér zsebkendőjével.

— Alja, mutasson be a mamájának.

Pelageja megszorította a feléje nyújtott kezet, de nem talált kellő szavakat, zavarba jött. Valamit a melegről dadogott. Nagy a hőség. A munkára is meleg van, a szórakozásra is.

— Nem tesz semmit — mondta a tiszt. — Azért a tervünket valóra váltjuk. Igaz, Alja?

Alka lelkesen bólogatott: micsoda kérdés. Hát persze!

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Moszkvába érkezett Jordánia királya

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra a Szovjetunióba érkezett Husszein jordániai uralkodó és felesége. A király legutóbb 1967 októberében járt a Szovjetunióban.

Vasárnap szavaz Olaszország

Az Olasz Szocialista Párt csütörtökön Rómában nagy tömeggyűléssel zárta le választási kampányát. A gyűlésen Francesco De Martino főtitkár mondott beszédet. Oldalán a szónoki emelvényen ott állt Mario Soares, a Portugál Szocialista Párt vezetője is, akinek jelenléte és beszéde a nyugat-európai, s ezen belül a földközi tengeri térséghez tartozó szocialista pártok eszmei és politikai rokonságát hangsúlyozta. Az OSZP választási kampányában fontos szerepet játszott e rokonság, a közös demokratikus és szocialista célkitűzések hangsúlyozása. A kampányban — Soares előtt — részt vett De Martinóval közös gyűlésen Francois Mitterrand francia, Felipe Gonzales spanyol és Sztatisz Panagulisz görög szocialista vezető is.

De Martino hangoztatta: elsősorban a szocialista párt érdeme, hogy Olaszországban harminc évi kereszténydemokrata egyeduralom után most, június 20-án lehetőség nyílik megtörni ezt az egyeduralmat. A januári kormányválság kirobbantásával és az idő előtti választások követelésével az OSZP nyitotta meg az utat e felé. Az OSZP vezetője megismételte pártja álláspontját: bármilyen eredménnyel végződjék is a szavazás, az OSZP nem tér vissza többé a balközép kormányformulához. Csak úgy hajlandó szerepet vállalni a kormányban, ha valamilyen formában bekapcsolódik az OKP is. A balközép kormányzati időszak eredménytelenségét, a reformok elmaradását az OSZP vezetője a kereszténydemokrata párt konzervativizmusának rótta fel. A választások utánra a szocialisták is — mint az OKP — széles demokratikus egységkormányt javasolnak. „Ha ez nem lesz lehetséges a KDP elutasító álláspontja miatt, az OSZP, abban az esetben persze, ha a szavazati arányok ezt megengedik majd, nem hátrálna meg az OKP-val közös baloldali kormány alakítása elől" — jelentette ki De Martino. A továbbiakban elítélte az olasz választásokat befolyásolni igyekvő külföldi, elsősorban amerikai beavatkozási kísérleteket, és a félelem légkörét meghonosítani akaró felforgató terrorizmust.

A választási kampány országosan pénteken éjfélkor ér véget. Vasárnap és hétfőn 40,8 millió olasz választó járulhat az urnákhoz, hogy szavazatával eldöntse a harminc éve legfontosabb választásokat s ezzel befolyásolja az egész nyugat-európai baloldal távlatait.

◆

✦ BRÜSSZEL: Harmadízben rabolták el fegyveres gengszterek a munkanélküli segélyeket a kifizetést folyósító szakszervezeti tisztviselőktől. A zsákmány ezúttal 12 millió belga frank volt, amelyet három géppisztolyos rabló vitt el, a város központjában lévő kifizetőhelyről, több száz, a segély kifizetésére váró munkanélküli szemeláttára. A gépkocsival menekülő gengsztereket egy szakszervezeti munkatárs üldözőbe vette. A rablók a belváros egyik pontján kiugrottak a kocsiból és gyalog elmenekültek — de fegyvereiket, s a zsákmány felét, mintegy hatmillió frankot a nagy sietségben a kocsiban hagyták.

✦ NICOSIA: A ciprusi brit támaszpontok szóvivője Nicosiában cáfolta azokat a helyi sajtójelentéseket, amelyek szerint amerikai tengerészgyalogosokat és tankokat tettek volna partra az akrotiri brit légitámaszponton. A ciprusi lapok szerint az akció összefüggésben áll a libanoni eseményekkel. A ciprusi kormány eddig nem foglalt állást az ügyben.

✦ *BÉCS: A Nemzetközi Atomenergia Ügynökség Kormányzótanácsa Bécsben Carlos Castro Maderot, az Argentin Atomenergiabizottság elnökét választotta a 34 tagot tömörítő ENSZ-szervezet új elnökévé.*

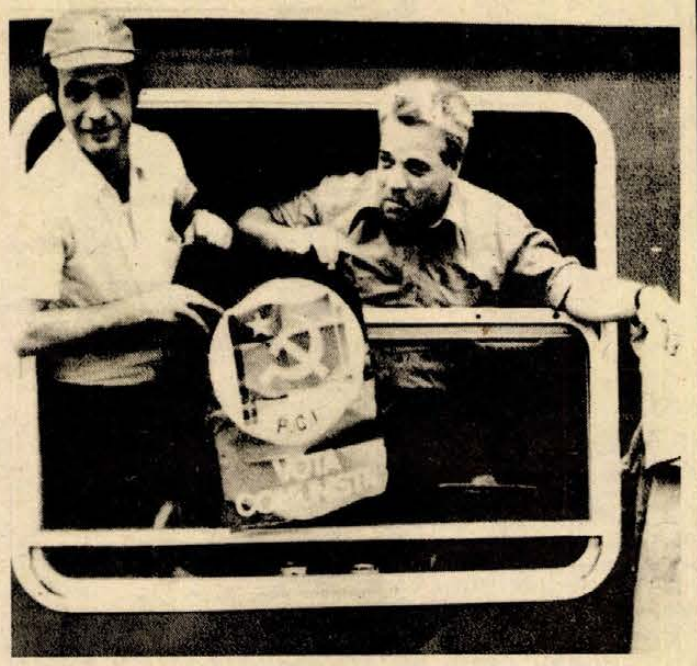
✦ HAVANNA: Moszkva és Mexikóváros között közvetlen légijárat indul. Erről írtak alá megállapodást a mexikói fővárosban. Az Aeroflot menetrendszerű gépei hír szerint Moszkva—Leningrád—Havanna—Mexikóváros útvonalon közlekednek.

Hat mázsa rézpénz

II. Katalin uralkodása idején vert tizenkétezer darab réz ötkopekest szántottak ki az Uralban lévő Szverdlovszk városa közelében. Az 1786. és 1794. között készített pénzdarabok egy nyírfakéreg dobozban voltak a föld alatt. Egy érme súlya 50 gramm, így a leleté összesen hat mázsa. Helyi numizmatikusok véleménye szerint az Uralban vert pénzekből ilyen mennyiséget egyszerre még nem találtak.

✦ *HAVANNA: Több mint 40 mexikói napszámost gyilkoltak meg ebben az évben újfasiszta bandák az Egyesült Államok területén. Évente több mint egymillió mexikói munkás jár át az Egyesült Államokba alkalmi munkákra és semmiféle egyezmény nem védi őket.*

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu román köztársasági elnök szerdán amnesztia-rendeletet írt alá. Ennek értelmében minden illegálisan külföldre távozott, vagy az állami szervek jóváhagyása nélkül külföldön tartózkodó román állampolgár két éven belül büntetőjogi felelősségrevonás nélkül visszatérhet hazájába.



HAZATÉRŐ SZAVAZÓK: A június 20-án sorra kerülő olaszországi választásokra a külföldön tartózkodó olasz vendégmunkások is hazatérnek. A képen: NSZK-ból hazatérő olasz vendégmunkások az Olasz Kommunista Párt választási plakátjával.

✦ *NAIROBI: Ronald Rumsfeld amerikai hadügyminiszter kétnapos kenyai látogatásának befejeztével csütörtökön Nairobiból Kinshasába érkezett. Elutazása előtt a hadügyminiszter találkozott Jomo Kenyatta elnökkel.*

✦ LUANDA: Az angolai kormány szerdán kiutasította az országból a londoni Times tudósítóját, aki a zsoldosok perére érkezett Luandába. Luis de Almeida, a Tájékoztatási Minisztérium igazgatója közölte, hogy a kormány lépése nem az újságíró személye ellen irányul, hanem a Times ellen: mint mondotta, az újság egyik cikkében álhíreket közölt és sértegette az angolai kormányt.

✦ *HAVANNA: Az argentin katonai hatóságok bezárták a Rio Negro tartomány televízió állomását, mert Che Guevaráról sugárzott műsort. Az adást megszakították, a tv igazgatóját és két szerkesztőjét letartóztatták.*

✦ HAVANNA: Meggyilkolták Peru jamaicai nagykövetét, a 46 éves Fernando Rodriguezt. A merényletet a Kingstonban garázdálkodó alvilági bandák egyike követte el. A holttestét szerdán Limába szállították.

✦ *JOHANNESBURG: Újabb véres zavargások robbantak ki csütörtökön a dél-afrikai Soweto városában. A Vorster-rezsim fajüldöző politikája ellen tüntető néger lakosok több helyen összecsaptak a megerősített rendőrségi egységekkel. A legújabb jelentések szerint az összetűzésekben további három személy vesztette életét. Számos épület megrongálódott és megbénult a város közlekedése.*

✦ *ROANOKE: Csütörtökön reggel tűz ütött ki egy roanoke-i szanatórium második emeletén. A tűz, amely hamarosan lángba borította az egész épületet, négy ember halálát okozta. 24-en megsebesültek. A tűz oka eddig nem ismeretes.*

✦ KOPPENHÁGA: Hans Dietrich Genscher, az NSZK külügyminisztere csütörtökön Koppenhágába érkezett. A repülőtéren dán kollégája, Knud Boerge Andersen üdvözölte. Genschert később II. Margit királynő magánkihallgatáson fogadta.

✦ *MEXIKÓVÁROS: A mexikói kormány 5 ezertől 25 ezer dollár büntetést szab ki minden olyan külföldi hajóra, amely engedély nélkül halászik a 200 mérföldes tengeri zónán belül. Az intézkedés július elsején lép életbe.*

✦ STOCKHOLM: A NATO tagországok 1975-ben — 1970-es árakon számolva — 239,5 milliárd nyugatnémet márkát fordítottak fegyverkezésre, 11 százalékkal többet, mint 1974-ben. Az adat a Stockholmi Nemzetközi Békekutató Intézet évkönyvéből származik.

✦ *BERLIN: Háromnapos berlini tartózkodásának befejeztével hazautazott Gerald B. Carr amerikai űrhajós. A harmadik Skylab-legénység parancsnoka az NDK űrhajózási társasága és a Népek Barátsága Liga meghívásának tett eleget.*

Autósok, figyelem!

A NYÁRI AUTÓS TÚRÁK ELŐTT AJÁNLATOS A MEGKOPOTT GUMIKAT KICSERÉLNI.

AZ AGROKER VÁLLALAT AJÁNLJA AZ ALÁBBIAKAT:

Trabantra	520x13	lengyel	525,— Ft
Zsigulira	155x13	Barum Radiál tömlővel	877,— Ft
Zsigulira	165x13	Barum Radiál	971,— Ft
Zsigulira	165x13	Lengyel Radiál	971,— Ft
Polski FIAT-ra	175x13	Barum Radiál	1050,— Ft
Wartburgra	600x13	NDK tömlő nélk.	647,— Ft
Moszkvicsra	640x13	SZU tömlővel	736,— Ft
VW-re	590x15	Taurus	587,— Ft
Skodára	155x14	Barum Radiál	823,— Ft
Új Volgára	185x14	Barum Radiál	1180,— Ft
Új Volgára	185x14	Szovjet	785,— Ft
Régi Volgára	670x14	Taurus	776,— Ft

VÁSÁROLHATÓK:

AGROKER PÉCS, MEGYER[illegible] ÚT 64. Alkatrész osztály.

Folytatta munkáját a mongol pártkongresszus

Megválasztották a párt vezető testületeit

A Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa csütörtökön folytatta az első három napirendi pont megvitatását. Ezen a napon a kongresszus küldöttei szólaltak fel a Központi Bizottság beszámolójának, a hatodik ötéves terv irányelveinek és a Revíziós Bizottság beszámolójának vitájában. Mint a kongresszus mandátumvizsgáló bizottságának jelentéséből kitűnt, a pártkongresszuson a Mongol Népi Forradalmi Párt 669 ezer tagjának képviseletében összesen 813 delegátus vesz részt. Közülük 657-en most először képviselik pártszervezeteiket ezen a fórumon.

A Biszku Béla vezette MSZMP-delegáció csütörtökön délelőtt folytatta az ismerkedést Ulánbátor múzeumával és nevezetességeivel. A delegáció egyebek között látogatást tett az ulánbátori buddhista lámakolostorban. Délután — magyar idő szerint délelőtt — a küldöttség tagjai a mongóliai magyar nagykövetségre látogattak el.

A Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusának csütörtök esti ülésén megkezdődött a párt vezető szerveinek újraválasztása. Mint a Moncame mongol hírügynökség közli, megválasztották a Központi Bizottság 91 tagját, 61 póttagját és a Központi Revíziós Bizottság 31 tagját.

Pénteken a mongol pártkongresszus határozatok elfogadásával fejezi be munkáját.

Magyar—perui tárgyalások

A perui energia- és bányaügyi minisztert fogadta Bíró József

A hazánkban tartózkodó Arturo La Torre Di Tolle dandártábornok, a Perui Köztársaság energia- és bányaügyi minisztere csütörtökön látogatást tett a Nehézipari Minisztériumban, a Ganz-MÁVAG-ban, valamint a Transelektro Külkereskedelmi Vállalatnál.

A perui minisztert csütörtök délután fogadta dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter.

A megbeszélések során megtárgyalták a két ország közötti kereskedelem egyes kérdéseit és megállapították, hogy 1972-től a magyar kivitel — a már korábban is jelentős behozatal mellett — számottevően megnövekedett.

A magyar exportban a gépipari termékek, ezen belül a gépek, a műszerek, a berendezések dominálnak, szállítunk továbbá kisebb mennyiségben gépalkatrészeket, gyógyszeralapanyagokat és fogyasztási cikkeket, főként izzólámpákat, fotópapírokat, filmeket és szemüveglencséket.

Importunkban a halliszt mellett a kávé, a gyapot és a színesfémek a legjelentősebbek. Hosszúlejáratú szerződések szabályozzák az említett termékek magyarországi behozatalát.

Hazánk aktívan bekapcsolódott a perui oktatási reform beruházásaiba és a perui egészségügy fejlesztésébe. Szerződéseket kötöttünk különféle oktatási berendezések és kórházfelszerelések szállítására. Az elmúlt évben a Ganz-MÁVAG az Elektroperu energiatermelő állami vállalattal szerződést írt alá, melynek értelmében berendezéseket szállít az úgynevezett kacsa-völgyi vízierőmű bővítéséhez.

A tárgyalások során a két ország képviselői megállapították, hogy közös cél a gazdasági kapcsolatok jelenlegi irányzatának stabilizálása.

Megtalálták a Beirutban meggyilkolt amerikai diplomaták holttestét

Őrizetbe vették a feltételezett gyilkosokat

A Wafa palesztin hírügynökség csütörtökön reggel közölte: őrizetbe vették Francis Melovnak az Eavesült Államok beirúti nagykövetének, Robert Warringnak, az amerikai nagykövetség gazdasági tanácsosának és libanoni gépkocsivezetőjüknek feltételezett gyilkosait. A hírügynökség a letartóztatott személyek számáról és kilétéről részleteket nem közölt. Tudósításához azonban hozzáfűzte: kihallgatásuk folyik, s átadják őket az arabközi rendfenntartó erőknek, mihelyt azok Beirútba érkeznek.

A meggyilkolt amerikai diplomaták és sofőrjük holttestét — újabb jelentések szerint — Beirút tengerparti negyedében találták meg. Intézkedéseket tettek hazaszállításukra.

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára élesen elítélte a gyilkosságot. Szóvivője útján New Yorkban közzétett nyilatkozatában rámutatott: Francis Meloy nagykövet s a két másik nagykövetségi alkalmazott meggyilkolása mélységesen megdöbbenti. Az esztelen erőszakos cselekmény újabb végzetes fejezettel tetézi a libanoni tragédiát. Az újabb tragédia ismételten mutatja, hogy Libanonban létfontosságú a tényleges tűzszünet megteremtése, hogy megkezdődhessék a nemzeti megbékélés folyamata — hangzik a főtitkár nyilatkozata.

Jasszer Arafat, a PFSZ vb-elnöke a szervezet párizsi megbízottja útján közzétett nyilatkozatában „gyalázatos bűncselekménynek, erkölcstelen tettnek" nevezte a bejrúti amerikai diplomaták és gépkocsivezetőjük meggyilkolását.

Egy amerikai külügyi szóvivő jelezte: tanulmányozzák a még Libanonban élő 1400 amerikai állampolgár esetleges evakuálásának tervét. A Pentagon tájékoztatása szerint az elmúlt 48 órában e célból helikoptereket és hajókat irányítottak egy ciprusi brit támaszpontra.

Közben a libanoni partok közelében vonták össze a földközi-tengeri amerikai 6. flotta két repülőgépanyahajóját, egy cirkálóját és több kisebb hajóját.

Csütörtöki washingtoni jelentés szerint lehetséges, hogy Francis Meloy bejrúti amerikai nagykövet meggyilkolása következtében Ford elnök különmegbízottjaként ismét Dean Brown volt nagykövetet küldik Libanonba. Brown elnöki különmegbízottként már két alkalommal járt Libanonban azt megelőzően, hogy Meloy május elején bejrúti állomáshelyére érkezett.

*

A libanoni baloldaliak ellenőrizte bejrúti rádióadó bírálta Frangié eljárását. Leszögezte, hogy a távozó elnök e lépéssel nemzetközivé akarja tenni a libanoni válságot.

A válság áthidalása érdekében közvetítő Abdusszalam Dzsallul líbiai miniszterelnök szerdán, a késő délutáni órákban Beirútból Damaszkuszba érkezett.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1976. JÚNIUS 21-től JÚNIUS 27-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7 00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Kis Ferenc versei. 9.10: A hét zeneműve. Mahler: Dal a földről. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Britta kiönti szívét. (ism.) 10.30: Bioritmus. 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Ádám apja. Kamondy László kisregénye. — I. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: A Belügyminisztérium népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Lett művészek operafelvételeiből. 14.49: Grabócz Miklós feldolgozásaiból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Szendrey Karper László gitározik. 15.29: Népművészek színpada. 1976. Részletek a kalocsai találkozó műsorából. — I. rész. 15.51: A világgazdaság hírei. 15.55: Hogyan éltek elődeink a századokban? — IV. rész. 16.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény. 17.05: Giuditta. Részletek Lehár operettjéből. 17.30: Tücsökzene. Szabó Lőrinc versciklusa. — I. rész. 18.02: Bemutatjuk új felvételünket. Kósa György—Devecseri Gábor: Bikasiratő — kantáta — bemutató. 18.25: Új könyvek. (ism.) 19.15: Duga Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel. Fábián Márta cimbalmozik. 19.35: Sajtókonferencia a régészekről. 20.40: Magyar operaénekesek. Németh Marika. 21.30: Kíváncsiak vagyunk egymásra. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bach- és Haydn-művek. 0.10: Hajdú Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: A cirkusz csillagai. Részletek Miljutyin operettjéből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Berki Géza szerzeményeiből. 12.33: A jövő művelődési háza. Riport. 12.50: Oralia Dominguez és Kurt Böhme énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Szovjet gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Belépés nemcsak tornacipőben! 18.00: A Fekete halom alatt. Riport. 18.33: Nyolc rádió nyolc dala. 19.13: Ifjú Zenebarátok híradója. 19.33: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 19.43: Jónás Mátyás népi zenekara játszik, Kemény Csapó Károly és az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel. 20.33: Titkon innen — titkon túl. 21.03: Örökzöld dallamok. 21.57: Grieg: A-moll szonáta. 22.33: Derűre is derű. Móricz Zsigmond két novelláját rádióra alkalmazva. 22.56: Mágnás Miska. Részletek Szirmai Albert—Gábor Andor operettjéből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyerekeknek. 18.00: Boland szótár — bábjáték. 18.15: Olvasmány. 18.45: Szervusztok fiatalok. 20.00: Tv-dráma. 21.35: Kiválasztott pillanat. 21.40: Panoráma. 22.25: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 8.40: Titkon innen — titkon túl. 9.10: Kamarazene. 10.05: Zenevár. (ism.) 10.20: Hegyen-völgyön át . . . Látogatás a nagykovácsi erdész kollégiumban. 10.45: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 11.40: Ádám apja. Kamondy László kisregénye. — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.59: Eisrel-dalok. 14.09: Az élő népdal. Csongrád 3. 14.19: Ezeregy délután. 15.10: József és az elbűvölő álomkabát. Részletek Weber zenés játékából. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Népművészek színpada 1976. 17.05: Szomszédolás. A Fogyasztók Fóruma különkiadása. 17.30: Gyurkovics Mária énekel. 17.57: Új könyvek. (ism.) 18.00: A Szabó család. 19.15: Schubert: VII. szimfónia. 20.35: Török Erzsébet népdalfelvételeiből. 21.05: „Salamon király gyűrűje." Gondolatok a magyar etológiai kutatásokról. 21.35: Bódi Maadi és Delhusa Gjon énekel. 22.20: Meditáció — a tekintélyről. — I. rész. 22.30: Nóták. 23.13: Liszt műveiből. 0.10: Aldobolyi Nagy György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Sárközy István—Raics István: Reng már a föld — kantáta. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.33: Rip van Winkle. Részletek Planquette operettjéből. 9.33: Derűre is derű. Móricz Zsigmond két novelláját rádióra alkalmazva. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népdalok. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Michael Haydn: Szerenád. 13.25: Bélyeggyűjtők ötperce. 13.33: Bárdos Lajos kórusműveiből. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Fekete Mária és Takács Béla nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 18.33: Harsányi Frigyes és Géczy Dorottya szerzőfelvételeiből. 19.20: Véleményem szerint — Nemes György írása. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Magyar remekírók — Radnóti Miklós. 21.03: Verdi: Rigoletto című háromfelvonásos operájának hangversenyszerű közvetítése a Csepeli Munkásotthonból. 23.13: Örökzöld dzsesszmelódiák.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.00: Tévétorna. (Ism. Színes!) 9.05: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. 17.03: Hírek. 17.15: Perszepolisz — utazás a múltba. Dokumentumfilm. 17.55: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: A világ cirkuszai. A Humberto cirkusz. (Színes!) 20.50: Váci úton . . . Váci úton . . . Riportfilm. — IV/2. rész. 21.10: Az ajtón kívül. Tévéjáték. (Színes!) 22.35: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Századunk. Dokumentumműsor-sorozat. — VI. rész. (ism.) 20.35: Reklám. (A fővárosi mozik műsorából.) 20.40: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. — XIII/8. rész: Mári. (Színes!) 21.05: Tv-híradó. — 2. 21.25: Etüdök. Dán balettfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumfilm-sorozat. 18.15: Foglalkozások ábécéje. 18.45: Bemutatjuk Önöknek. Népi muzsika. 20.00: Témák. 20.50: A Boussardel-család — filmsorozat. 22.20: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.14: Harsan a kürtszó! 9.44: Sétarepülés. Részletek Kemény Egon—Erdődy János szvitjéből. 10.05: Gyermekeknek — Hang-játék. 10.43: Madrigálok. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak! 11.20: Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalcsokor. 14.04: Ezeregy délután. 15.10: Történelmi arcképcsarnok. 15.50: Mihály András: Nyitány egy nemlétező operetthez. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Népművészek színpada 1976. 16.34: Mozart: A-dúr szimfónia. 17.05: Kirakatnézőben az NDK-ban. 17.30: Lemezmúzeum. Schumann: A költő szerelme — dalciklus. 18.00: Maynard Ferguson trombitál. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek. (ism.) 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Nótaest. 21.05: Kis magyar néprajz. 21.11: De Falla: Rövid élet. Kétfelvonásos opera. Közben: 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.03: Kellemes pihenést! Szórakoztató zene éjfélig. 0.10: Régi katalán kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.33: Dzsesszfelvételeinkből. 9.33: Zalai mozaik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Mediterranée. Részletek Lopez operettjéből. 12.33: Kamaramuzsika. 13.33: Mozart kis zongoradarabjaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 16.30: Az Ifjúsági Rádió órája. Tanműhely. 17.30: Közvetítés a Szovjetunió—Magyarország labdarúgó-utánpótlás EB döntő visszavágó mérkőzéséről. 18.20—18.30: Amerikai gazdaság. Jegyzet. — III. rész. 19.25: Mediterrán pillanatok. — I. rész. 20.37: Barangolós régi hanglemezek között. 20.55: Boldogság ó! Mezei András hangjátéka. 21.36: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 22.33: Népdalok. 23.03: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.10: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.15: Tévétorna. (Ism. Színes!) 9.20: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. 10.00: Delta. Tudományos híradó. 10.25: A királyasszony lovagja. Magyarul beszélő francia film. (ism.) 12.00: Radar. (ism.) 12.40: Játék a betűkkel. (ism.) 17.13: Hírek. 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.25: Szovjetunió—Magyarország. Labdarúgó utánpótlás EB döntő. Közvetítés Moszkvából. (Színes!) A szünetben: — Tévétorna. (Színes!) — Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A félelem falai mögött. Dokumentumfilm. 20.50: Majdnem derűs történetek. Összeállítás Palotai Boris írásaiból. 21.25: Zenekari est a TV IV-es Stúdiójából. Csajkovszkij: Rokoko-variációk. (Színes!) 21.45: Thomas Mann: Mario és a varázsló. A Thália Színház előadása, felvételről. (ism.) 22.25: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: RENDEZTE: ZSIGMONDI BORIS. — Sámánok és Aphroditék (Picasso). Képzőművészeti film (sz.). — Vajda Lajos portréfilm (sz.). 20.50: Tv-híradó — 2. 21.10: NYÁRI SZÍNHÁZI ESTÉK. Beaumarchais: Figaró házassága. Vígjáték két részben. A Kecskeméti Katona József Színház előadása felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Műkedvelők — szórakoztató zenei adás. 20.00: Válogatás szerdán. 21.35: Dokumentumműsor. 22.35: Külföldi dokumentumműsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Rácz Aladár cimbalmozik. 8.44: Paisiello: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera. 10.53: Éneklő világ — II. 11.18: Rijekai találkozások. Riport. 11.33: Mai német indulók. 11.40: Ádám apja. Kamondy László kisregénye. — III. (bef.) rész. 12.35: Melodiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Szabad polc. Világirodalmi könyvszemle. 14.30: Egy rábaközi nótafa: id. Molnár Ferenc. 14.40: Barta Alfonz énekel. 15.10: Köruspódium. 15.28: Ezeregy délután. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Magyar szerzők műveiből. 16.31: Oláh Kálmán népizenekara játszik, Vörös Sári nótákat énekel. 17.05: Munkánk szolgálat. Népi ellenőrök fóruma. 17.25: Rossini operáiból. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek (ism.). 19.15: Századunk zenéjéből. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 19.50: Berda József, Csoóri Sándor, Jékely Zoltán, Kassák Lajos, Rónay György, Somlyó Györgv, Szabó Lőrinc versei (ism.). Kb. 20.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.50: A Stúdió 11 játszik. 21.05: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. Domahidy László népdalokat énekel. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: Leonyid Kogan hegedűestje a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 23.04: esti órák. Nagy Zoltán versei (ism.). 23.14: A hanaversenyközvetítés folytatása. 23.50: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kónya Sándor könnyűzenei felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Négy ország — négy énekes. 9.33: Az idő foglya. Kompozíció Fodor András költeményeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Weiner: Magyar szvit. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Pete Seeger énekel. 14.00: A Rádió Kabarészínház különkiadása. Megagyűrűztek. 15.36: Lányarcok — tükör nélkül. Sport-dokumentumműsor. 16.21: Világsztár születik . . . Az „Interrádió Show '73" magyar versenyműsora. 16.33: Félóra Oscar Peterson-nal. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. Puccini: Bohémélet. 17.31: Irodalmi Önképzőkör. 18.05: A kék mazur. Részletek Lehár Ferenc—Zágon István—Dalos László operettjéből. 18.33: Hétvégi panoráma. Ajánlóműsor sok muzsikával. 20.00: Harminc perc rock. 20.33: Dubna negyedszázada (ism.). 21.03: Mediterrán pillanatok — II. rész (ism.). 22.02: Vitnyédi lakodalmas játék. 22.33: Egy szerelem három éjszakája. Részletek Ránki György—Hubay Miklós—Vas István zenés játékából. 23.00: Tánczene. 23.30: Szimfonikus könnyűzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.05: Tévétorna (sz., ism). 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. 16.53: Hírek. 17.00: Építészeti értékeink megóvása. A századforduló (ism.). 17.50: Telesport. 18.15: Az Országházból jelentjük. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tv-film változata. V. rész: Austerlitz. VI. rész: A hazatérés. 21.30: Reklámújság. 21.40: Színházi Album. 22.55: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: ZENÉS NYÁRI ESTÉK. Hidas: Asszony és az igazság. Kisoperafilm (ism.). (16 éven felülieknek!) 20.35: A napsugár nyomában. Ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/13. rész (ism.). 21.05: Tv-híradó — 2. 21.30: Igen-igen, avagy: Hogyan lesz valakiből engedelmes felnőtt? Tévéjáték. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Fiatal tehetségek. 20.00: Külpolitika. 20.50: Anarchisták. NDK film.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Orosz zeneszerzők műveiből. 9.10: A természeti kincsek védelmében. Rakonczay Zoltánnal beszélget a nairobi tanácskozásról Berényi György. 9.20: Marenzio-kórusok. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.44: Ami megőriz. Kis Ferenc versei. 10.49: Fúvószene táncritmusban. 11.00: Hogy volt?! 12.25: Nemes György műsora — műsorokról. 12.40: Ki nyer ma — Badacsonyban? 12.50: Tánczenei koktél. 13.25: Népdalok, néptáncok. 14.01: Hidas Frigyes—Raics István: Az utak énekelnek — kantáta. 14.09: Robi, Tóbi és a Töfröcsö. Fantasztikus rádiójáték gyermekeknek — VI. rész. 15.10: Zengjen a muzsika. Az amatőr zenei mozgalom híradója. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Monteverdi a tanyák között. Egy iskola emlékére. 17.05: Élni — Részletek Bixio filmzenéjéből. 17.12: Leonard Bernstein vezényel. 18.25: Új könyvek (ism.). 19.30: Világszínház. A ládika. Plautus vígjátékának rádióváltozata. 20.37: Énekszóval, muzsikával. Fiatalok népzenei műsora. 20.52: Gulyás László: Kettősverseny hegedűre, klarinétra és zenekarra. 21.05: Mítoszok és legendák a Bibliában — XII. rész. 21.25: Ciffra György zongorázik. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Lortzing operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cherubini operáiból. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Kedves rokonok. Részletek Vincze Ottó—Ambrózy Agoston zenés játékából. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Korunk — filmen. — Jegyzet. 12.00: Sanzonok. 12.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? Közvetítés a Magyar Rádió és a Képes Sport III. labdarúgó tehetségkutató akciójáról. Helyszín: Eger. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Indulók. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népzenekedvelőknek. 18.33: Peter Pan. Részletek Cahn—Fain filmzenéjéből. Közreműködik: A disneyland együttes. 18.45: A Rádió Dalszínháza. Fortunio dala. Egyfelvonásos daljáték. 19.53: Lemezek közt válogatva. 20.33: Hogy volt?! Nemes György műsora — műsorokról (ism.). 21.32: Slágermúzeum. 22.33: Mahler: Dal a földről — szimfónia. 23.39: Világhírű vonószenekarok felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak (I. osztály). 9.00: Tévétorna (ism.). 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak (5. osztály). Valószínűség, kombinatorika. 17.33: Hírek. 17.40: A nyár. Magyar rövidfilm. 17.50: Műsorainkat ajánljuk! 17.55: Öt perc meteorológia. 18.20: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklámműsor. 19.05: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Dettlinger eset. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.25: Szép magyar tánc. IV. rész: Hortobágyi pásztortánc. 21.30: Olimpiai fórum. 23.00: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Nemzetközi Stúdió. Kilenc hónappal Helsinki után (ism.). 21.10: Tv-híradó — 2. 21.30: Kardiogram. Magyarul beszélő lengyel film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.45: Ezeregy dal. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szórakoztatózenei műsor. 21.05: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.10: Dokumentumadás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Romanitkus kórusmuzsika. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Segíthetünk? 10.05: Zenés emlékek . . . A mikrofon előtt: Smilovits József, a Léner vonósnégyes tagja. 10.40: Nóták. 11.07: Zenekari muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: „Irjatok a Balatonról". Jegyzet. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Bemutatjuk a Modern Rézfúvósegyüttes új felvételeit. 14.13: A chilei Quilapayun együttes műsorából. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Mireille Mathieu és Frederic Francois énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: A nyitányt ismerem . . . 18.25: Új könyvek (ism.) 18.40: Színházi esték Kecskeméten. Magellán. Kocsis István drámája. 20.02: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.52: Az angol kamarazenekar hangversenye az 1974. évi Aldeburghi Fesztiválon. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: XX. századi szerzők műveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népek zenéjéből. Maria Lateratu román népdalokat énekel. 8.33: Részletek Fényes Szabolcs Rigó Jancsi és Maya c. operettjéből. 9.33: Néhány szó . . . 9.38: Josephine Baker énekel. 10.00: Szabad szombat Pozsony—Budapest. 12.00: Dzsesszfelvételeinkből. 12.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.48: Régi híres énekesek műsorából. Nellie Melba énekel. 13.05: Találkozzunk munka után. Riport. 13.33: Michael Rabin Paganini caprice-okat hegedül. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Beszélgetés egy versről. Benjámin László: A farkasok nevelte fiú. 15.00: Dunántúli népdalok. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.19: Éneklő Ifjúság. 16.33: Őtórai tea. 17.25: Dávid király krónikája. Drámai epizódok Stefan Heym regényéből. 18.00: Közvetítés a Felszabadulás Kupadöntő II. félidejéről. 18.50: Sanzonok fiatal zeneszerzők szerzeményeiből. 19.30: Koktél négyesben. Közös tánczenei műsor a helsinki, a varsói, a berlini rádióval. 20.38: Színészhistóriák. Jelenetek Csehov novelláiból. 21.34: Klasszikus operettrészletek. 22.33: Magyar előadóművészek felvételeiből. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak (1. osztály) Mérések. 9.05: Tévétorna (ism.) 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak (5. osztály). Valószínűség, kombinatorika. 10.00: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. (ism.) V. rész: Austerlitz, VI. rész: A hazatérés. 11.30: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/8. rész: Mári (ism.) 11.55: Színházi Album (ism.) 15.08: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/8. rész: Szemben az árral. 15.35: Hírek. 15.40: XII. Nyári Úttörő Olimpia. Helyszíni közvetítés. 16.40: Reklámműsor. 16.45: Az ugratás. NSZK kisjátékfilm. 17.10: Papírsárkány. 17.45: Ha majd a bőség kosarából. Magyar dokumentumfilm. 18.20: Reklámműsor. 18.30: Panoráma. Jelenségeek a világpolitikában. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. 19.20: Időseabbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Szombat este . . . Hogy van? 21.30: Tv-Híradó 2. 21.40: Kuroszava-sorozat: Élni. Magyarul beszélő japán film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.45: Öt plusz — adás gyermekeknek. 18.45: A kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Charly. Film. 21.35: Katonazenekarok szemléje.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Diákgondok a szakmai gyakorlaton. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai magyarázó. 8.21: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. Közrm. Házy Erzsébet, Szőnyi Olga — ének és a Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara. 8.33: Régi magyar dalok és táncok. 9.00: Az olvasás gyönyörűsége. (IX. rész). 9.25: Operakórusok. 9.53: A kézmozdulat. Csoóri Sándor karcolata. 10.03: Fekete gólya. Mészöly Miklós rádiójátéka — II. rész. 10.42: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 11.18: Nagy siker volt! A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának Beethoven-hangversenye a Csepeli Munkásotthonban. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.08: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.18: Csárdáskirálynő. Részletek Kálmán Imre—Gábor Andor operettjéből. 13.57: Latinovits Zoltán emlékezete. Minden szót újra kimondani. 15.08: Útközben. 15.13: Mettronom. Gazdaságpolitikai magazin. 15.33: Népdalkörök országszerte. — Domaháza. 15.53: Pillantás a nagyvilágba. 16.13: Schubert-művek. 17.05: Útközben. 17.10: Három történet. Irta: Déry Tibor. 18.05: A zongoránál a szerző: Wolf Péter. 18.40: Útközben. 18.45: Rita Gorr és Anton Dermota énekel. 19.20: Színes népi muzsika. 19.52: Azt beszélik . . . Fiatal újságírók és riporterek műsora. 20.22: Mahler: Dal a földről — szimfónia. 21.24: Világszínház. 22.20: Kamarazene. 23.10: Modern írók portréi — Andrej Voznyeszenszkij. 23.30: Slágerexpressz. 0.10: Jessonda. Két részlet Spohr operájából.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.02: Slágermúzeum. 10.00: Az élő népdal — Csongrád 3. 10.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 10.33: Szívesen hallgattuk . . . 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.09: Gyíkocska. Pákolitz István mesejátéka (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Mozart: A-dúr hegedűverseny. 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: Magyar fúvószene. 16.00: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 17.00: Őtórai tea. 18.00: Habitat — 76. 18.30: Zala Tóth Erzsébet és Kiss Károly nótákat énekel. Bálint János cimbalmozik. Kecskés Sándor klarinéton játszik. 19.33: Útközben. 19.43: Kritikusok fóruma. 19.53: A zene nem ismer határokat... 20.50: Fesztiválról jöttünk. 21.10: Nyári hangulatban. — Könnyűzene. 21.31: A Rádió Dalszínháza. Vidróczki — zenés ballada két részben. 23.30: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.48: Tévétorna (ism.) 9.55: Hírek. 10.00: Kisfiúk. Magyarul beszélő szovjet film. 11.30: Termelőszövetkezeti körkép 1975. Rövidfilm. 15.08: Adj esélyt a boldogságnak. Az NDK Televízió szórakoztató műsora. 16.00: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. VII. rész: A csapda. 17.00: Delta. Tudományos híradó. 17.40: Moszkva—Vlagyivosztok. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.10: Filmszem. 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 19.30: A HÉT . . . 20.30: Columbo. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat: „Kettős ütés". 21.40: Sporthírek. 21.50: Hírek. 21.55: A VI. Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes tévéjátéka. Galgóczi Erzsébet: Férfiak, akiket nem szeretnek. Tévéfilm. (16 éven felülieknek!)

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

Jellegzetes nyári témák szerepelnek a FIATALOKRÓL-FIATALOKNAK júniusi adásában. Szó lesz többek között az autóstopról, a balatoni nyaralásról — ki, mi.yen módját választja? Ellátogatnak a vitorlázók táborába és megszólal a műsor keretében egy matematikus, egy országos verseny első helyezettje. A hétfői 55 perces adás szerkesztője ezúttal Hidvégi József. Kedden Nógrádi Erzsébet HATÁRJÁRÁS-ra indul, hogy beszámoljon a mezőgazdasági munkák helyzetéről. Pécsi operaénekesek felvételeit közvetítik ezután: Agoston Edit, Bolla Tibor és Wágner József énekel.

Szerdán László Lajos szerkeszti a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazint. Riport hangzik el a pécsi műszaki főiskola, valamint a gyárak és üzemek erősödő kapcsolatairól, majd Virizlay Gyulával, a SZOT titkárával beszélgetnek a munkahelyi jogsegélyszolgálatról. Aratás előtti helyzetkép teszi teljessé a dél-dunántúli megyék életével foglalkozó összeállítást.

Csütörtökön Várnai Ferenc riportjában bemutatja a Magyarteleken alakult munkásőr férfikart, majd a Lemezalbum című összeállításban a moszkvai rádió szimfonikus zenekara játszik. ÉPÍTŐTÁBORBA MEGYUNK... címmel a fiatalok körében most időszerű feladattal ismertet meg a riport, és nem hiányzik a csütörtökönként már szokásos tanácsadás sem, ezúttal MÁSODVETÉSEK A HÁZTÁJI KERTBEN címmel hangzanak el szakszerű tanácsok. A baranyai primások sorozatában Szalai Dódi és népi zenekara játszik.

Pénteken A BERUHÁZÁSOKRÓL beszél dr. Zeller Gyula, majd Kovács Imre szerkesztésében a SPORT-MAGAZIN jelentkezik. Szombaton megismétlik A MADÁCH SZÍNHÁZ MŰVÉSZEI PÉCSETT című nagysikerű összeállítást. Vasárnap részletek hangzanak el a pécsi művészeti szakközépiskola tanárainak V. 28-i hangversenyéből, a Liszt-teremből. Szluka Emil jegyzete után zenés kívánságokat teliesítenek. körben „EZ A VERS AZ ÉN UZENETEM" címmel néhány szép költeményben is gyönyörködhetnek a vasárnapi műsor hallgatói.

A SZERB-HORVÁT adásban hétfőn zenés összeállítás hangzik el „Az 1976-ik nyár" címmel. Kedden ifjúsági műsor, szerdán Boriszláv Sztánkovicsról szóló összeállítást közvetítenek „Irodalmi arcképek" címmel. Csütörtökön Drávaszentárára látogatnak el és az aratás előtti napok eseményeit mutatják be. „Láttuk-hallottuk Tolna megyében" címmel Filákovity Branko és Frankovics György riportműsorát sugározzák szombaton. A NÉMET adásban hétfőn a Német Szövetség legújabb kiadványait ismertetik. kerden az aratási előkészületekről szólnak. A csütörtöki riport témája: a borsó útja a termelőtől a fogyasztóig. Pénteken zenés műsort közvetítenek nyaralóknak. Szombaton dr. Regina Metzler műsora a német népdalról, vasárnap Szende Béla olvassa fel jegyzetét.

JÓ KÉSZÜLÉK NÉLKÜL — NINCS JÓ VÉTEL!
EZT MEGOLDHATJA, HA A KORSZERŰSÍTETT 21. sz. MŰSZAKI BOLTBAN VÁSÁROL. ● Telefon: 12-663.
(Széchenyi tér—Bem utca sarok)
BARANYAKER

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1976. június 19-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 6. (Tel.: 11-587), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75. mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér). (Tel.: 15-708), Kertváros I—II—II—IV. (dr. Tóth Zs.) (dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u. (Tel.: 21-165), Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1976. június 19-én, 14 órától 19 óráig: Munkácsy Mihály u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mell.) 1976. június 19-én este 19 órától június 21-én reggel 7 óráig ugyanott (tel.: 10-895). Minden éjjel 19—07 óráig bejárat a Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig
vasárnap: 9—10 óráig
16—17 óráig

Fogászati ügyeleti szolgálat: 1976. június 19-én este 19 órától június 21-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

LAKÁS—INGATLAN

Szentlőrincen 2 1/2 szobás társasház eladó. Érdeklődni: Csonkamindszent, Szabóné.

II. kerületben levő új családi házamat elcserélném szoba-konyhás PIK lakásra. „Kertes ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás eladó, garázzsal vagy anélkül. Vadász u. 21., földszint 2.

Szilvás, Attila u. 19. számú szoba-konyhás ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

400 négyszögöl szőlőgyümölcsös eladó Bálics dűlő 1. szám alatt. (36-os autóbusz végállomásánál.) Érdeklődni a helyszínen, illetve 17 óra után a 17-481 telefonszámon lehet.

II. kerületben, központhoz 10 percre, enyhén lankás, panorámás gyümölcsös telken, befejezés előtti épület, fizetési könnyítéssel eladó. Tettye dűlő 3.

Eladó Komlón kétszoba összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakás. Beszteri. Szilvás, Április 4. út 2. III. emelet 12.

365 négyszögöl szőlőgyümölcsös, lakható épülettel I. kerületben eladó. „Közművesített" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2000 négyszögöl szőlő, családi házzal és felszereléssel a becefai buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Becefa, Szőlőhegy 1.

Lakásnak, hétvégi nyaralónak alkalmas, szoba-konyhás, mellékhelyiséges ház, 327 négyszögöl fiatal gyümölcsössel eladó. Víz, villany van. Ára: 180 000 Ft. Postavölgyi út 23. Érdeklődni: a helyszínen 15—18 óra között.

Pécsvárad központjában gazdálkodásra is alkalmos 3 szobás, komfortos kertes családi ház beköltözhetően sürgősen eladó. Pécsvárad, Kossuth utca 5.

Siklóson nagyméretű garázst vagy műhelyt bérelnék, alakítási lehetőséggel is. Minden érdekel. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Koksz u. 98. számú családi ház beköltözhetően eladó.

Eladó Orfűn magánterület, nagy tónál, Ady Endre utcában. Telefon: 13-736.

2 szobás OTP öröklakás eladó. Pécs, Kodály Zoltán u. 10., földszint 3. Érdeklődni: mindennap 17—19 óra között.

Harkány, Béke u. 19. számú nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Atléta u. 15. Telefon: 11-734.

380 négyszögöl fiatal, magasművelésű szőlő, pince, présház — 1 szobából álló épülettel — eladó. Közép-Gyükés 19. sz.

Vadásztanya felett, Pécs, Jakabhegyi u. 63/1, számú szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: 17 óra után 18-907 telefonon.

Eladnám kertvárosi, 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásomat. „Kp. + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén háromszobás ikernyaralórész eladó. „Kedvező feltételek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos, új kertes családi ház eladó. Pécs, Turini u. 9. (Budai vámnál.)

Eladó 300 n-öl szőlőgyümölcsös. Érdeklődni: Kissné, Nagypostavölgy 62.

Keszüben 400 négyszögöl szép szőlő, gyümölcsössel eladó. Víz, villany van. Ára: 180 000 Ft. Postavölgyi út 23. Érdeklődni: a helyszínen 15—18 óra között.

Keszüben 400 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Tóth, Pécs, Rácváros 21.

Pécshez 5 km-re, Nagykozár, Rákóczi u. 12. sz. családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Putzné.

Pécs, Nagypostavölgyben családi ház szép telekkel eladó. „Állattartási lehetőség van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen 2 szoba, fürdőszobás, télen is lakható nyaraló eladó. Érdeklődni telefonon: 14-526, 17-053, este 6—7 között.

Házhely — ikerház építési lehetőséggel — eladó. Cím: Petőfi u. 54. II/5. ajtó.

100 000 Ft készpénzzel lakásmegoldást keresek. Minden érdekel. „Balázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ady Endre u. 74. szám alatt házrész eladó. Érdeklődni lehet naponta 10—17 óráig.

Elcserélném gyulai 1 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsire. Minden megoldás érdekel. — Érdeklődni: Pécs, 16-205 telefonon.

Elcserélném nagy erkélyes, kettőszobás összkomfortos, tanácsi lakásomat kertvárosi, vagy belvárosi kisebbért. — Kertváros, Zsuzsanna u. 19. 10. ajtó.

Másfél-kettőszobás üres, összkomfortos lakást azonnal, vagy rövid időn belül bérelnék. „Orvos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel üres 1 vagy másfél szobás, fürdőszobás lakást bérelne, 1, esetleg 2 évre. „Zsolti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 1/2 szobás, tanácsi lakásomat 1 1/2 szobásra. Semmelweis utca és környéke előnyben. „Központban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műhely az uránvárosi szolgáltatóházban eladó. „Szolgáltatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VASAS I-en, Murum dűlőben, a 6-os úttól 150 méterre 200—250 négyszögöl SZŐLŐ ELADÓ. Érdeklődni: a helyszínen vagy Bencze Géza, Pécs, Surányi Miklós út 28., illetve Bagó János, Vasas I., Csap utca 8.

Háromszoba összkomfortos, tanácsi lakásom a Sörgyárnál elcserélném családi házra, térítéssel. „Tv-ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telek Kovácstelepen eladó. „Őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető kis új ház, építési lehetőséggel, lugasszőlővel eladó. — Kispiricsizma dűlő 43. Érdeklődni: Engels út 92. Vajda.

Garázshely építési engedéllyel Tettye úti garázssorban, valamint 200 négyszögöl szép szőlő eladó. Érdeklődni: Báthori út 3.

Eladó 4 szoba komfortos öröklakás. Főbérleti másfél szoba összkomfort szükséges. „Déryné utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen eladó 109 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal. Érdeklődni: Farkas Elek, Pécs, Kossuth Lajos utca 58.

Szigetvár, Szív utca 11. szám alatti háromszobás, 1969. évben épített adómentes kertes családi ház, OTP átvállalási lehetőséggel eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen minden nap 10—12 és 18—20 óra között.

Panorámás fekvésű helyen 296 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, pincével, felszereléssel, villany, öntözővíz ellátással eladó. (Bálicstető) Erdész utca 63. — Megtekinthető: szombat délután, vasárnap egész nap.

Komlói háromszobás öröklakás, lakáscserével eladó. Telefon: 82-322 (este).

Szigetvár központjában kertes házamat eladnám vagy pécsire cserélném. Szabadság út 43.

160 m²-es téglaépület hullámpala tetővel — lebontásra is — eladó. I. kerületi tanács mögött, volt nyúlátvevőhely. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó 2 szobás, szuterénos családi ház, nagy kerttel. Torda u. 27.

Újhegyen 180 négyszögöl szőlő eladó. „Építeni nem lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Beköltözhető utcai kétszobás lakás. Megtekinthető: szombaton és vasárnap délután 2—6 óráig, Pécs, Pélmonostor utca 4.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Dácia sürgősen eladó. Érdeklődni: munkaidőben 11-833/30 telefonon, 17 óra után: Páfrány utca 15. III/32.

Új épületfa és Danuvia motorkerékpár eladó. — Magyarszék, Ligeti út 5.

UF-es 1500-as zöld Polski eladó. Szántó Kovács János út 8. Vuity.

Kuvasz kölykök, valamint jó állapotban levő Komar segédmotor eladók. Pécs, Ady Endre utca 2.

Morzsolt kukorica, jó minőségű, eladó. Mártírok útja 9. szám, felső csengő.

Gázbojler eladó. Pécs, III. Vadrózsa utca 1. Érdeklődni: délután 5 órától.

Rózsatövek őszi szállításra. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Homoki rózsakertészet, 5502 Endrőd.

Alig használt Favorit típ. 250 literes, vontatható, háromfázisú, elektromos meghajtású betonkeverőgép eladó. Érdeklődés: Korner. — Zomba, Rákóczi út 132.

Velorex és Simson motor eladó. Pellérd, Dózsa út 16. Érdeklődni vasárnap a helyszínen.

1 db 4 éves sodrott ló eladó. Drávafok, Arany János út 28. sz.

3 lángos PB gáztűzhely eladó. „Palackkal együtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó két különböző heverő és egy üvegezett könyvszekrény. Telefon: 18-466.

Eladó: 100 literes betonkeverő és 165 négyszögöl szőlő. Patacs, Nefelejcs utca 15. Érdeklődni: 4 óra után.

Sírhelyet (kriptát) vásárolnék. Pontos hely és ármegjelölést kérek. — „Elkésett virágok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Autót vennék 45 000 kp.-vel. „Zsiguli előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uzemképes, jó állapotban levő Skoda Octavia Super olcsón eladó. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

T—5-ös Pannonia újszerű állapotban eladó. Pécsbányatelep, Csákány u. 18.

ZE-s AUDI 80 L eladó. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

10x12-es házhoz komplett épületfa, újszerű állapotban eladó. Leveleket „Tölgy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Autófényezést rövid határidőn belül vállalok. Gregorics István, Nagykozár, Szövetkezet út 1., vagy telefonon: Pécs, 18-778, este 5 óra után.

VADÁSZKÉS becsületes megtalálójának jelentkezését kérem, Geisler Eta u. 19-be, telefon: 13-843.

Lakást és magas jövedelmet biztosítok állatgondozásért házaspárnak. — Pécsvárad, Fáy András út 4. Kriszt.

Parkettázás, csiszolás, műanyagpadló ragasztás. Telefon: 18-674, délutáni óráktól. 7601, Pf. 336, Bőczin.

Autószerviz! Karosszéria, motor, alvázmosás, fújás. Molnár János, Magyarürögi u. 148.

Tanulók pótvizsgára való felkészítését matematikából — lakásomon — vállalom. Tóthné, Szigetvár, Radován tér 13.

Kisgyermek gondozását vállalom 1—3 éves korig. Kertváros, Izabella u. 8. I. emelet 4. — (Bajcsy laktanyánál.)

Mohácson, a kisposta asztalán felejtettem barna pénztárcámat. — Kérem a megtalálót, hogy csak a pénztárcát és a benne levő fényképet valamelyik mohácsi postaládába bedobni szíveskedjék.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,

KÓNYA GYÖRGY

78 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 19-én, szombaton fél 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

LANTOS GÉZÁNÉ

váratlanul elhunyt. Temetése június 21-én, fél egy órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem és rokonunk,

BALLAI SÁNDOR

hosszú szenvedés után, 74 éves korában elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk és unokánk,

DECSI JÁNOSKA

7 hetes korában elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. GILICZE ISTVÁNNÉ

hegyszentmártoni lakos 71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 22-én, kedden 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, testvérem, drága nagymamánk, egyetlen dédikénk,

ÖZV. MAKK ANTALNÉ

Knopf Janka, 1976. június 14-én, hosszú szenvedés után, 72 éves korában elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. MILTER OSZKÁRNÉ

sz. Trischler Anna 71 éves korában elhunyt. Temetése június 22-én, kedden fél egy órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagyapám, nagybátyánk, sógorunk és kedves rokonunk,

ID. HARCZ FRIGYES

nyugd. vájár 1976. június 12-én, 62 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1976. június 22-én, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, nagyapánk, apósom és kedves rokonunk,

KÉSZ ERNŐ

hosszú szenvedés után, 71 éves korában elhunyt. Temetése június 21-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom minden kedves ismerőssel, hogy

KAJTÁN ILONA

64 éves korában elhunyt. Temetése 1976. június 21-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Keszi család.

KÖSZÖNET

Megköszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

TÖRÖK JÁNOS

nyugdíjas bognármester temetésén megjelentek, virágok küldésével, valamint együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család és rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

ISTVÁNOVICS JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Fogadja külön köszönetünket a keszty ügyári szakszervezet. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a 12. Volán Vállalatnak, munkatársainak, akik

TÓTH JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó édesapánk,

OPPE SÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek és a Petőfi utca 63. számú ház lakóinak, akik szeretett halottunkat,

ID. SZABÓ GYULÁT

utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

FISCHER IMRÉNÉT,
oldi lakost

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A Fischer család.

Dolgozókat felveszünk

Az EIVRT Sopiana Gépgyára pályázatot hirdet műszaki titkári beosztásra. Pályázati feltételek: műszaki végzettség, legalább öt éves gyakorlat. Jelentkezés: az EIVRT Sopiana Gépgyár (Pécs, Szalai A. u. 8.) felvételi irodáján. (1456)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére a mohácsi kirendeltséghez. Pályázhat az a személy, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, középiskolai végzettséggel és 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal, vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik. Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8—12 óráig, szerdán 13-tól 16 óráig is) Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt. (1419)

ESTI portást keresünk felvételre. Általános iskola, Pécs, István tér 10. (41622)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1438)

AZ ÚJMECSEKALJÁN megnyíló „Kertész" boltunkba méregkezelői tanfolyamot végzett szakképzett eladót felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat Pécs, Megyeri út 66. kiskereskedelmi osztály. (1441)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

FELVESZÜNK: kőműves, tetőfedő, szigetelő szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet Pécs, Irányi Dániel tér 1. sz. (1454)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. sz. alatti telepe katonaviselt villanyszerelőt felvesz. Érdeklődni Pécs, Edison út 11. sz. alatt lehet. (1455)

UZEMI konyhára szakácsnőt felvesz a Pécsi Dohánygyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472586)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felvesz a sásdi téglagyár. Szállás és étkezés biztosítva. Jelentkezés: a gyár vezetőjénél. (472604)

LAKATOS szakmunkásokat, fiatalokat, betanított és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum utca 4. (1415)

GÉPIKAPCSOLÁSÚ házközponthoz telefonkezelőt, valamint pénztárost felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi ÁFÉSZ (főkönyvelőjénél) Pécs, József Attila utca 22. (1433)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat kétműszakos pécs—kozári bányába azonnali belépéssel villanyszerelőket, technológiai gépkezelőket, pécsi szolgáltató üzemébe hegesztő-lakatosokat, asztalost felvesz. Jelentkezés: kozári üzemvezetőnél, vagy a vállalat központjában Pécs, Alkotmány utca 77. sz. (1431)

KÉZBESÍTŐI helyettesítésre 4 órás munkaidőre nyugdíjas dolgozót keresünk. UNIBER Vállalat Pécs, Sallai utca 7. (1442)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. IV. sz. Szociális Otthon Pécs, Alkotmány u. 77. (472446)

RAKTÁRI munkára férfi munkaerőt felveszünk. Most érettségiző fiatalok jelentkezését is várjuk. Déldunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat pécsi lerakat. Pécs, Közraktár út 1. (1452)

A SZOVAUT felvételt hirdet az alábbi szakmákba: gyakorlott és kezdő tehergépkocsivezető, autószerelő, szervizmunkás. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 53. sz. (1451)

Felhívás!

A Kesztyűgyár Központi Gyára lányok, asszonyok, most végző diákok jelentkezését várja

VARRODAI ÉS SZABÁSZATI SZAKMUNKÁRA.

Nők — gépi varrodai,
betanulási idő 4—6 hónap,
bér a betanulási időre 1500,— Ft.

Férfiak — szabász átképzési idő 6 hónap,
bér az átképzés idejére 1700,— Ft.

Jelentkezés:
PÉCS, SÖRHÁZ UTCA 36. — Munkaügy.

Motorosok figyelmébe!

AUGUSZTUS 31-IG

MZ 250 cm³ NDK MOTORKERÉKPÁRT és az IZS P. 350 cm² SZOVJET MOTORKERÉKPÁRT **2500,— Ft-tal**

olcsóbban szerezheti be!

Most vásároljon!

KAPHATÓ:

áruházakban, műszaki és jármű szaküzletekben.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Nyári szezon az ÁFOR-nál

Az ÁFOR székházában csütörtökön dr. Karádi István kereskedelmi igazgatóhelyettes sajtótájékoztatót tartott a nyári autós idegenforgalmi idény ellátásáról, az eddigi előkészületekről, a nyári újdonságokról. Többek között elmondotta, hogy száznál több helyen hosszabbították meg a nyári idényre a töltőállomások nyitvatartási idejét, 80 helyen pedig éjjel-nappal az „ügyfelek" rendelkezésére állnak. A nyáron 12 helyen gyorsszerviz, 14 töltőállomásnál autóspresszó szolgálja az autósokat, 110 kútnál autófelszerelési és ápolási cikkeket is vásárolhatnak.

Jól sikerült, biztató verseny volt

Az aranyérmes szentlőrinci kézilabdázók és Oberszt György testnevelő tanár, a csapat edzője.

Baranya második helye reményt keltő az országos döntőre

Szerdán este az időjárás nem kedvezett a XII. Nyári Úttörő Olimpia komlói területi döntőjén a záróünnepségnek. Zuhogó esőben búcsúztak a kispajtások a bányászvárostól. A szép napokra bizonyára még sokáig emlékeznek.

●

A megyék közötti pontversenyben az első nap után Baranya vezetett, végeredményben a második lett. A rivális Fejér megye elsősorban tornászainak, atlétáinak köszönheti, hogy a második napon sikerült annyi pontot szereznie, mely a pontversenyben az első helyet jelentette. Ezúttal a Fejér megyeieknek ment jobban, de jövőre lehet javítani, és az országos döntő még ezután következik.

A nyári úttörő-olimpia országos döntőjének megnyitó ünnepségét hétfőn 20 órakor a csillebérci úttörő-nagytábor főterén tartják, majd keddtől tíz sportágban kerül sor a fiatalok vetélkedőjére. A záróünnepélyt június 29-én, 18 órakor ugyancsak a csillebérci úttörő-nagytábor főterén rendezik.

A Baranya megyei úttörő sportolók komlói főpróbája jól sikerült. A szentlőrinci fiú kézilabdázók, a szigetvári lány kosárlabdázók, a komlói tollaslabdázó lányok aranyérmet szereztek. A férfi kosárlabdázóknak és a női kézilabdázóknak ez nem sikerült. A labdarúgóknak helyezésekkel kellett megelégedniük. A röplabdázóknál a fiúk nem tudtak beleszólni az elsőségért folyó játékba. A Tiborc utcai lány röplabdázók gyengébb kezdés után jól hajráztak. A tornászok nagy ellenfelet kaptak a kitűnően felkészült dunaújvárosiakban. Az atlétáknál a Komlói Horváth Gabi, a szentlőrinci Vajda, a pécsi Schöder és a Karikás Frigyes utcai általános iskola fiú négytusa csapata állt a dobogó legmagasabb fokán.

A komlóiak szívügyüknek tekintették a versenyek jó megrendezését. A csapatok vezetői, a sportolók lépten-nyomon tapasztalták a megkülönböztető bánásmódot, melyben a rendezők a vendégeket részesítették. A bányászváros párt-, állami és gazdasági szervei, minden támogatást megadtak a szervező bizottságnak. A lelkes komlói sportaktívák a versenyek előkészítése, rendezése, lebonyolítása terén jól vizsgáztak. Értékes segítséget kaptak a megyei sportszövetségektől.

Baranya, Fejér, Zala, Somogy, Tolna megyék legjobb úttörősportolói nagy lelkesedéssel, akarással küzdöttek iskoláik, megyéjük színeiért. A szakemberek elismeréssel nyilatkoztak a versenyek, a mérkőzések színvonaláról. Nemcsak az atlétáknál, de a tornászoknál is emelkedett a színvonal, a kézilabdázóknál, a kosárlabdázóknál, a labdarúgóknál jó mérkőzések voltak, Moór Miklós testnevelő tanár, a Baranya megyei csapat vezetője jól felkészült versenyzőket, csapatokat vihet az országos döntőre. Az utánpótlás nagy seregszemléje a fináléhoz érkezett. Jogos a bizakodás, a versenyzők az országos döntőn is helytállnak.

●

Komlón 56 Baranya megyei versenyző érdemelte ki az országos döntőn való részvétel jogát. Ezekhez jönnek még a modellezők, tájékozódási futók és sportlövők. Összesen 70 úttörősportoló képviseli Baranyát, a fővárosban.

— hi —

Egy pöttömnyi tornász a javából. A dunaújvárosi Kerba Róbert egy igen nehéz talajgyakorlat elemet mutat be.
Fotó: Arató László

Ali nyilatkozott

Harminc főnyi kísérettel megérkezett Tokióba Muhammad Ali, a japán fővárosban június 26-án sorrakerülő különleges kihívásos mérkőzésére. A hivatásos ökölvívás nehézsúlyú világbajnoka 4 unciás kesztyűvel küzd a híres japán pankrátor, Antonio Inoki ellen, aki egyébként puszta kézzel harcol majd.

— A japánok nagyon rokonszenves emberek, de ezt az Inokit már régen nem szívlelem — mondotta Ali a tokiói repülőtéren. — Semmi bizalomgerjesztő nincs az arcában, mondhatni úgyis, hogy csúf. Még csúnyább lesz a mérkőzés után... Összetöröm pelikán alakú állkapcsát. Mérkőzésünket 15 menetre tervezték, a 8. menetben kiütöm Inokit.

DN SPORT

Röviden

KÉZILABDA. NB I. B mérkőzés. PMSC—Békéscsabai Előre Spartacus 11:10 (6:3), női mérkőzés, Békéscsaba. A legjobb pécsi góldobó: Tóth (6). NB II. női mérkőzés MMG—Universitas PEAC 11:6, Budapest.

TEKE. A VB miatt elhalasztott NB I. mérkőzés. MOM—Pécsi Gázmű 8:0.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, pécsi csoport. Az utolsó mérkőzések eredményei: Kaposvári Rákóczi—Mázaszászvár 4:0, Zalaegerszegi Dózsa—PVSK 2:0, Szekszárd—Komló 2:1, BTC—Dombóvári Spartacus 1:3, PMSC—Sportiskola 5:0.

KOSÁRLABDA. Folytatódtak az MNK nyolcas női döntőjének mérkőzései. BSE—PVSK 118:65 (51:35). A találkozót Budapesten játszották.

ASZTALITENISZ. NB II. mérkőzés: Perbál—Vasasi Bányász 21:4. Férfi csapatok.

LABDARÚGÁS. Zágrábban Csehszlovákia—Hollandia mérkőzésével megkezdődtek a labdarúgó EB négyes döntőjének küzdelmei. Az első találkozón Csehszlovákia hosszabbítás után 3:1 arányban győzött Hollandia ellen. A rendes játékidőben 1:1 volt az eredmény.

LABDARÚGÁS. Világbajnoki selejtező mérkőzés: Svédország—Norvégia 2:0 (2:0). 31 000 néző. Góllövők: B. Andersson (26. p.), T. Sjöberg (42. p.).

Előbbre léptek a PMSC birkózói

- **Válogatott versenyzők és huszonkét olimpiai pont**
- **„C" kategóriából „B" kategória lesz**

A pécsi birkózó sport hosszú éveken keresztül egy helyben topogott. Időről-időre egy-két tehetséges, jól képzett versenyző ugyan kinevelődött, a sportág előbbre lépéséről azonban nem beszélhettünk.

*

A változás 1975-ben következett be. Gonda János a vasutasok birkózója vette át a PMSC szakosztályának irányítását. Szemán János és Tóth János személyében megfelelő segítőtársakat kapott. Egy helyett három edzője lett a szakosztálynak, akik nem elégedtek meg a heti három edzéssel, bevezették a mindennapi edzést. A kötöttfogás mellett szabadfogással is foglalkoznak. Erősítő termet alakítottak ki, a pécsújhegyi sportház nagytermét kizárólag a birkózók rendelkezésére bocsátotta a PMSC elnöksége. Az edzéseken egyszerre két szőnyegen tudnak gyakorolni. A szakosztály elnöki teendőit Pető Ferenc látja el, a szakosztályvezető Elter István, az intéző Sipos Tibor lett. Az eredmények már az elmúlt évben jelentkeztek. Tizennégy olimpiai pontot szereztek a PMSC birkózói.

Az átigazolások alkalmával öt versenyző került a szakosztályhoz, köztük a Pécsi Kinizsi kitűnősége Gazdag. Gazdag a felnőtt válogatottba is bekerült, Kálmán az ifjúsági EB-re készül. Az elmúlt évben egy aranyjelvényes ifjúsági versenyzőjük volt, idén kettő van, de még három-négy versenyzőt képesnek tartanak erre az eredményre. Az országos szabadfogású ifjúsági bajnokságon 8 pontot szereztek a PMSC birkózói, Gyenei és Kaposi negyedik, Gergics ötödik helyezést ért el. A kötöttfogású junior bajnokságon Kelemen harmadik volt, a szabadfogású junior bajnokságon Kálmán Tibor második, Longauer negyedik, Kaposi ötödik helyen végzett, ami újabb 14 pontot jelentett a szakosztálynak, így az idén már 22 ponttal rendelkeznek a PMSC birkózói. De még az országos felnőtt bajnokság hátra van és a serdülők is szerezhetnek olimpiai pontot az országos bajnokságon.

A legutóbb Budapesten rendezett nemzetközi ifjúsági versenyre a PMSC négy birkózóját hívták meg. Kálmán első, Longauer harmadik, Gyenei és Kálmán a negyedik helyen végeztek.

*

A PMSC birkózó szakosztálya a legjobb úton halad, hogy a jelenlegi „C" kategóriás szakosztályból erős, fejlődőképes „B" kategóriás szakosztály legyen. A sportág utánpótlása szempontjából biztató, hogy 1977-ben a Sportiskola megszervezi birkózó szakosztályát.

Hegyi István

Jól szerepeltek a BTC női asztaliteniszezői

Kettős győzelemmel fejezte be a tavaszi idényt az NB II-ben a Pécsi BTC női csapata. BTC—Győri Vízügy 12:4, BTC—2. sz. Építők 9:7. A mérkőzéseket Győrben, illetve Budapesten játszották. A BTC végeredményben a tavaszi idényben a 3. helyen végzett 16 ponttal Tolna és Veszprém csapata mögött. A pécsiek mérlege 7 győzelem, két döntetlen, kettő vereség. Hat játékos szerepel a csapatban, Raffai Éva, Könyves Lászlóné, Andi Zsuzsanna, Mausz Éva, Horváth Beáta, Keresztes Irén. Raffai Éva és Könyvesné, két rutinos játékos mellett négy tehetséges serdülő kapott helyet, akik közül Andi minden mérkőzésen játszott és 65 százalékos átlagot ért el, Mausz 9 mérkőzésen szerepelt, 46 százalékos átlagos teljesítménnyel.

A lányversenyzők serdülő seregszemlélének országos döntőjén is jól szerepeltek a BTC-lányok. A csapatban a 2. helyet szerezték meg, az egyéni versenyben Mausz 4. lett.

Sportrepülősök „fekete napja"

Szerdán „fekete napjuk" volt az osztrák sportrepülőknek. Két gép, az egyik Bécs közelében, a másik pedig Bajorországban lezuhant. A Bécs melletti katasztrófának öt innsbrucki áldozata lett. A bajor területen kényszerleszállás közben lezuhant innsbrucki sportrepülőgépben négyen tartózkodtak. Egyikük sem halt meg, csodálatos módon, súlyos sérülésekkel vészelték át a lezuhanást.

Pécsett, június 19—20:

Vörös Meteor országos természetjáró találkozó

A Vörös Meteor hagyományos természetjáró találkozót ez évben a pécsi sportkör rendezi. Az eddigi találkozók közül ez ígérkezik a legnépesebbnek: eddig 400 természetjáró jelezte a versenyeken való részvételét. A versenyt június 19—20-án tartják, mindkét napon 3—3 túra, valamint városismertető verseny lesz a közép-keleti és nyugati Mecseken.

A rendező egyesületnek gondot jelentett ennyi résztvevő elhelyezése és élelmezése, amit a mecseki kemping, valamint a dömörkapui menedékház és Komló segítségével sikerült megoldani. Az ünnepélyes megnyitó 19-én, 17.30 órakor lesz a Doktor Sándor Művelődési Házban.

A múlt héten Tokajban rendezett tájismertető verseny abszolút kategória első helyezettje 41 csapat közül a Pécsi Vörös Meteor csapata lett.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. Közben: 8.50: Elektrokémiai műszerek az orvostudományban. 9.00: A zenekari muzsika folytatása. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.43: Radnóti Miklós versei. 10.48: Bizet: Carmen — a IV. felvonás finálléja. 11.00: Gondolat (ism.) 11.46: Bárdos Lajos kórusműveiből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.01: Szönyi Erzsébet műveiből. 14.26: Robi, Tóbi és Tőfrocsó. Fantasztikus rádiójáték gyermekeknek — III. rész. 15.10: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika — song. 15.20: Zenés játékokból. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Ő a test, én az árnyéka. Luigi Pirandello novellái rádióra alkalmazva (ism.) 16.49: Az élő népdal. 17.05: Dvorzsák: VIII. szimfónia. 17.41: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.56: Vujicsics Tihamér népzenei feldolgozásaiból. 19.15: Világszínház. A hetvenkedő katona. Plautus komédiájának rádióváltozata. 20.51: Victoria de Los Angeles és Kónya Sándor énekel. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Világhírű vonósnégyesek. 23.25: Zsóri Kati és a Hungária együttes műsorából. 0.10: Régi kórusmuzsika.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dobos Kálmán feld.: Moldvai csángó dalok. 8.15: Szuhay Havas Ervin írása egy indián teremtésmondáról. 8.33: Slágermúzeum. 9.33: László Margit operettdalokat énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Miért engedték? 12.00: Népdalok. 12.33: Táborban. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Yolanda Marculescu és Josef Metternich énekel. 18.33: A Rádió Dalszínháza. Forró nyár. Zenés játék. 20.13: Fúvószene az NDK-ból. 20.33: Falusi esték. 21.30: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik, Kárpáti István nótákat énekel. 22.07: Szervánszky Endre: Klarinétszerenád. 22.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 23.25: Fauré: g-moll zongoranégyes.

3. MŰSOR

14.05: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye az 1975. évi Stájer Őszön. 15.32: Verdi szopránáriák. 15.50: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: Hangverseny Bach és Händel műveiből. 17.13: Schubert-kórusok. 17.30: Találkozunk munka után! 18.03: Dzsesszfelvételekből. 18.33: Smetana és Dvorzsák operáiból. 19.33: Dietrich Fischer-Dieskau összes Brahms-dal felvételei — VI. rész. 20.18: Mozart-művek. 21.55: Zöldkalapos emberkék. Günther Kunert elbeszélésének rádióváltozata. 22.15: Massenet operáiból.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A zöldövezet hullámhosszán. Riportok, tudósítások, útikalauzok, hétvégi ajánlatok sok zenével. 18.00: Déldunántúli híradó. 18.15: My fair Lady. Részletek Loewe zenés játékából. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Panoráma. Kulturális magazin. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak. Hírek, útikalauzok, riportok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.08: Hírek. 17.15: Café Orientál. NSZK zenés film. 17.40: Kuckó. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.20: Mindenki közlekedik. 18.35: Műsorainkat ajánljuk. 19.00: Reklámműsor. Fővárosi mozik műsoraiból. 19.05: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-híradó. 20.00: Rohan az idő. Kedvelt dallamok II. (sz.) 20.25: Feladat. Tévéjáték III 3. rész (sz.) 21.35: Aki mer az nyer. Társasjáték. 22.35: Tv-híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: NYÁRI SZÍNHÁZI ESTÉK. Euripidész: Bacchánsnők. Tragédia két részben. A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) Közben: Kb. 21.00: Tv-híradó — 2. 22.00: A Napsugár nyomában. Ismeretterjesztő filmsorozat. (sz.) XII. rész. (ism.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Pável akcióban — adás gyermekeknek. 18.15: Reggeltől — takarodóig. 18.45: Népi muzsika. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Van szerencsém meghívni Önöket — szórakoztató-zenei adás. 20.55: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.05: Mennyibe kerülnek az összeütközések? — dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Celje: Balkáni atlétikai játékok. 20.00: Stúdió III. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Bosko Petrovic és John Lewis hangversenye.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 168. szám
1976. június 19., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Bővülő magyar–szovjet gazdasági kapcsolatok

Ha azt állítanánk, hogy a magyar—szovjet külkereskedelmi kapcsolatok 1976-ban fordulóponthoz érkeztek, minden bizonnyal túloznánk. De az évek óta tartó folyamatos fejlődés ellenére is igaz, hogy kétoldalú együttműködésünk mostanában tucatnyi olyan színnel gazdagodott, amely már középtávon is megváltoztatja eddigi, hagyományos árucserénk szerkezetét.

Amikor tavaly december közepén Moszkvában aláírták az 1976—1980. évi magyar—szovjet külkereskedelmi és fizetési megállapodást, már a múlt számainak puszta megjelölése is jelezte a megnövekedett lehetőségeket. 1947-től 1975-ig több, mint százszorosára nőtt az országaink közötti forgalom értéke, sőt az 1971—75-ös 9,3 milliárd rubeles külkereskedelmi szállítási tervet is 1,8 milliárd rubellel túlteljesítették az érdekelt felek. Így azután nem hatott meglepetésként az új program sem: hazánk és a Szovjetunió 1980-ig több mint 16,5 milliárd rubel értékű árut szállít egymásnak.

Tekintsük át — ha csak vázlatosan is — az előttünk álló öt év export- és importfeladatait. Kivitelünk legfontosabb fejezete a gépipari termékek listája. 1980-ig évente több mint 6000 autóbuszt, 300 portáldarut, megközelítően 60 hajót és 75 úszódarut, számos élelmiszeripari és vegyipari gépsort adunk át partnerünknek, cserébe — annyi más között — 15 ezer ZIL teherautóért, 200 ezer személygépkocsiért, 35,3 millió tonna kőolajért és 6 millió tonna kőolajtermékért. Változatlanul jelentős könnyű- és élelmiszeripari kivitelünk, egyedül a Tannimpex Külkereskedelmi Vállalat 66 millió cipőt értékesíthet a szovjet piacon.

Ismerjük az arányt: 380—390 milliárd forintot kitevő évi nemzeti jövedelmünk több mint 40 százalékát a külkereskedelem csatornáin realizáljuk. Ugyanakkor legjelentősebb partnerünk a Szovjetunió, és összes forgalmunk egyharmada e relációra esik. Így azután minden 100 forintunkból 13—14 forint a magyar—szovjet árucseréből származik. Ennek az igen jelentős összegnek az előteremtése új és új módszerek alkalmazását követeli, s a KGST-országok komplex programjának elvei alapján országaink élnek is a kapcsolatok legkorszerűbb formáival.

Gazdaságainkat egyre több hosszútávú kooperációs szerződés köti össze, olyan megállapodások, amelyek nyomán a naturális árucsere helyébe mindinkább a gyártás- és gyártmányszakosítások lépnek. E fejlett külgazdasági és iparszervezési megoldások korábban sem voltak ismeretlenek együttműködésünk történetében, gondoljunk csak a timföld-alumíniumipari, vagy a Zsiguli-kooperációra. Ám mostanában, a magyar és a szovjet kormány tudatosan szorgalmazza az ilyen típusú átfogó egyezmények megkötését, amelyek nélkül ma már nincs hatékony termelés, ütőképes, modern gazdaság.

Az elmúlt esztendő végén Moszkvában 14 államközi egyezményt írtak alá országaink vezetői. Eszerint hosszú távra összekötötték a gépipar, az energetikai ipar, a mezőgazdaság több ágazatának fejlesztési programját. Egyebek között 1980-ig — szakosítva — 300 millió rubel értékben szállítunk szovjet partnerünknek automata távbeszélő faluközpontokat, átviteltechnikai és mikrohullámú berendezéseket, URH-rendszereket. A magyar ipar öt jelentékeny ipari bázisa, a Beloiannisz, a Magyar Hajó- és Darugyár, a Hajtómű- és Festőberendezések Gyára, a Csepel Autógyár, továbbá a Ganz-MÁVAG a jövőben igen szoros kapcsolatokat épít ki a szovjet fejlesztő intézetekkel, az ipari és külkereskedelmi egyesületekkel. E program jegyében máris megkezdődtek a nagyszabású rekonstrukciók, termelés bővítő beruházások. Csepelen például — rövidesen — már 20 ezer sebességváltóhoz szükséges alkatrész készül, a Ganz-MÁVAG-ban pedig kibontakozik a motorvonatok háromoldalú — magyar—szovjet—csehszlovák — kooperációja.

És most, a legutóbbi, Budapesten befejeződött magasszintű tárgyalásokon, a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 17. ülésén, ugyancsak e program jegyében írtak alá két újabb kormányközi és öt tárcaközi megállapodást. Közülük a legjelentősebb dokumentum kétség kívül a hazánk területén létesítendő 4, összesen évi 7,8 millió tonna kapacitású szénbánya közös építéséről szól és arról, hogy országaink együttes erővel építenek fel Bicske közelében egy 1500 megawattos hőerőművet. Hazánk jelenleg annyi energiát használ — 25 milliárd kilowattórát —, mint amennyit 1910-ben az egész világ, és évente 6—7 százalékkal növekszik az ipar, a lakosság igénye. A KGST-országok által létrehozandó közös villamos energiabázis kialakítását segíti a már épülő 750 kilovoltos távvezeték is Vinnyica és Albertirsa között. Ugyanígy energiagondjainkat csökkenti az az újabb egyezmény is, amelyet a közös olefinprogram keretében kötöttünk. Új ásványolaj termékeket szállító vezeték épül a szovjet határtól a Tiszai Kőolajfinomítóig. A 120 kilométeres csőrendszeren évente több mint 1 millió tonna benzin, illetve gázolaj érkezik a leninvárosi finomítóba.

Milliós értékű anyagok, árukészletek, részegységek cserélnek gazdát, előre összehangolt hosszútávú és éves tervek alapján. Gazdaságunkat ezernyi eltéphetetlen kötelék fűzi a szovjet tudományhoz, iparhoz, kereskedelemhez, mint ahogy a szovjet gazdaság is mind erőteljesebben támaszkodik a magyar gyárak munkájára. Kölcsönös érdekünk ez a mind szorosabb együttműködés, s kölcsönös előnyünkre szolgál a határainkon átívelő kooperáció és szakosítás további kiteljesítése.

Benedek István Gábor

Befejeződött az MNFP XVII. kongresszusa

A marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus elveihez való törhetetlen hűség jegyében fejeződött be pénteken délben Ulánbátorban a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusa. Az utolsó ülésen *Jumzsagijn Cedenbal*, a Központi Bizottság első titkára elnökölt.

A kongresszus egyöntetűen jóváhagyta azt a határozati javaslatot, melyben a küldöttek teljes egészében elfogadják a Központi Bizottság beszámolóját, s javasolják, hogy a pártszervezetek a következő években a beszámolóban foglaltak alapján tevékenykedjenek. A határozat harmadik pontja két változtatást irányoz elő az MNFP szervezeti szabályzatában. Az egyik értelmében 20 évről 18 évre csökken a párttagfelvétel alsó korhatára. A másik módosítás kimondja, hogy az ipari és mezőgazdasági üzemek, a kollektívák és intézmények pártbizottságai ellenőrzési joggal rendelkeznek az adminisztráció felett. A minisztériumok és főhatóságok pártszervezeteinek joguk van a párt- és kormányhatározatok végrehajtása feletti ellenőrzésre.

Határozatot fogadott el a kongresszus a hatodik ötéves terv fő irányairól is, melyben megbízza a minisztertanácsot az ötéves terv részletes kidolgozásával.

Az új ötéves tervről szólva Cedenbal kijelentette, hogy a tervek sikeres teljesítésének legmegbízhatóbb garanciája a nép önfeláldozó munkája.

Cedenbal bejelentette, hogy a 17. kongresszus egyhangúlag megválasztotta az új Központi Bizottság és központi revíziós bizottság tagjait.

Ulánbátorban megtartotta első ülését az MNFP új Központi Bizottsága, amelynek 91 tagját a kongresszus csütörtök délutáni zárt ülésén választották meg. A Központi Bizottság által megválasztott Politikai Bizottságnak nyolc tagja és két póttagja van. A Politikai Bizottság új tagja lett *Tumenbajarin Ragcsa*, a minisztertanács első elnökhelyettese. *Damdingin Gombozsav* a Politikai Bizottság póttagjai közé került. A hattagú titkárság két új tagja: *Damdingin Gombozsav* és *Szandagin Szoszorbaram*. A Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkárává ismét *Jumzsagijn Cedenbalt* választották meg.

Cedenbal a mongol–szovjet barátság éltetésével fejezte be zárszavát, majd befejezettnek nyilvánította az ötnapos tanácskozást.

A Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottsága pénteken este búcsúfogadást rendezett a Mongol Népi Forradalmi Párt 17. kongresszusán részt vett külföldi vendégek tiszteletére.

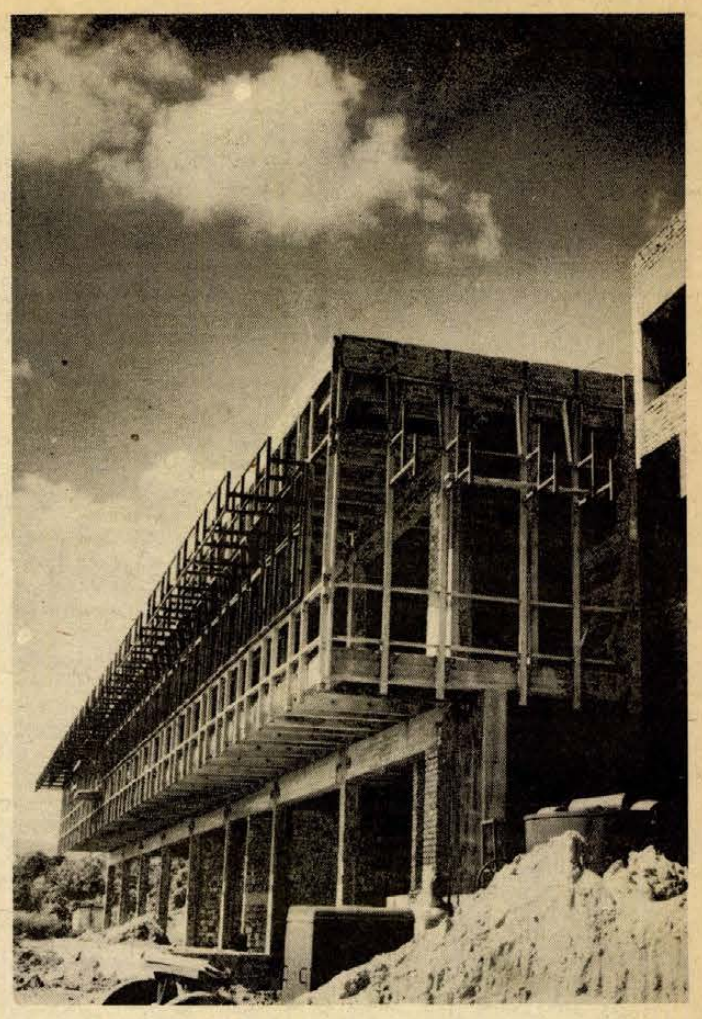
A fogadáson megjelent *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a magyar pártküldöttség vezetője. Délelőtt a magyar delegáció az ulánbátori bőrgyárban tett látogatást.

Kádár János fogadta az FKP küldöttségét

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára pénteken fogadta a Francia Kommunista Párt hazánkban tartózkodó küldöttségét, amelyet *Gaston Plissonnier*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára vezet.

A szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott megbeszélés során véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet, elsősorban a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, valamint a két testvérpárt kapcsolatainak további erősítéséről.

A találkozón részt vett *Óvári Miklós*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára.



A Pécsi Kesztyűgyár készülő, — impozánsnak ígérkező — új épülete. Tudósítás a 3. oldalon. Erb János felvétele

Javuló ellátás a kirándulóhelyeken

- *Vasárnap is nyitva az üzletek*
- *Egyelőre kevés a gyümölcs, zöldáru*

A sikondai strandot bódék övezik. Büfé, fagylaltozó, élelmiszer, zöldség-gyümölcs, tejbisztró — viritanak messziről a feliratok. A túlsó kerítéshez bazár, lángossütő, pecsenyesütő támaszkodik, szóval tulajdonképpen minden kapható, ami az üdülők, turisták ellátását szolgálja.

Csúnyák egy kicsit a bodegák ebben a szép környezetben. Ez lenne azonban a kisebbik baj. A zöldség-gyümölcs feliratú rács mögött viszont csak néhány tojás, kevés újkrumpli, pár darab paprika árválkodik a colás rekeszek társaságában. Gyümölcs, paradicsom sehol.

— Zöldségből és gyümölcsből gyenge az ellátás — panaszkodik a boltvezető, majd hozzáteszi: — néha a saját kocsimon futkározom, hogy mégis legyen valami áru. A rendelést pedig mindig felveszik, de a teherautó Komlóról már üresen megy Pécsre. Most majd javul a helyzet, megbeszéltük a komlói 22-es bolttal, hogy ők is besegítenek. Az élelmiszercikkekre nincs panaszunk, naponta jön friss tej, kenyér, még magyar sört és téliszalámit is árulunk. Mi látjuk el a táborokat is. A bolt egyébként májustól októberig tart nyitva, vasárnap is.

Aki Sikondán meleg ételre vágyik, felkeresheti a Hársfa éttermet, ahol a reklámtábla tanúsága szerint gyors a kiszolgálás, az italok hűvösek és egytál ételek is kaphatók. A tó partján a Vadásztanyától nem messze ott a Csöpi büfé, nevéhez méltóan nem túl nagy, de itt bizonyára elegendő.

✽

A szépfekvésű magyarhertelendi strandon a hűvösre fordult időben csak néhány vendég lézeng. Nagy László gondnok készséggel körbekalauzol. Íme a „leltár": képeslapárusító automata, bazár, lángos-, pecsenyesütő, büfé, zöldséges és egy harmadosztályú étterem, amelyik utcán át is árusít. Van is dolguk bőven: most várnak Makóról és Budapestről úttörőket a táborba, akik ugyancsak itt étkeznek. Aki friss tejet és kenyeret szeretne, beballag a 300 méterre lévő községi vegyesboltba.

Valamennyi üzlet, bódé vasárnap is nyitva tart a strandon májustól szeptember végéig.

✽

Nagyforgalmú üdülőhely a Pécsi tó. A víkendtelepen a Pécsi tó büfé hirdeti portékáját, Orfűn, a faluközpontban pedig a Pécsi tó klubvendéglő felirat hívogatja a vendégeket. Aki a tó túlsó felén pihen, átballaghat a tekeresi vegyesboltba, de inkább megéri az orfűi kis ABC-be menni, itt ugyanis a szögtől, a fazékon át a cérnáig mindent megkap.

— Szükség is van ennyiféle árura — mondja Krammer Ferencné üzletvezető — hisz nekünk nemcsak az emberek gyomráról, de gondtalan nyaralásáról is gondoskodnunk kell. Élelmiszerből megfelelő az ellátás, üzletünket ugyanis kiemelten kezeli a vállalat. Friss tőkehúst rendszeresen kapunk, tej, kenyér naponta jön. A zöldség-gyümölcs ellátással voltak gondok, ezentúl nem lesz fennakadás.

Az üzlet szezonban vasárnap is nyitva tart, ilyenkor állandó kapcsolatban vannak az újmecsekaljai 10-es ABC-vel, s ha valamire hirtelen szükség van, egy telefon és egy óra múlva itt az áru — vasárnap délelőtt is.

Kirándulócsoport a sikondai „bódék" előtt. A szűkre szabott élelmiszerbolt és a tejbisztró nehezen állja a rohamot.

Megyei búzafajtabemutató

Mintegy száz termelőszövetkezeti és állami gazdasági főagronómus adott egymásnak találkozót tegnap, a szajki filmszínházban. Baranya mezőgazdasági üzemeinek növénytermesztési szakemberei a térségben folyó búza fajtakísérletek tanulmányozása céljából érkeztek Szajkra. A rendezvényt *Álló Miklós*, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának helyettes vezetője nyitotta meg, majd az Országos Mezőgazdasági Fajtaminősítő Intézet főmunkatársa tartott előadást a búzafajtákról, azok helyes megválasztásáról. A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának munkatársa pedig a szövetkezeti mozgalom néhány időszerű kérdéséről tartott tájékoztatót.

A szakemberek ezt követően megtekintették a babarci Béke Termelőszövetkezet kísérleti búzatábláit, majd a Bólyi Állami Gazdaság és az Országos Mezőgazdasági Fajtaminősítő Intézet Eszterág-pusztai földjeit keresték föl, ahol a vendéglátók adtak tájékoztatást az elért eredményekről.

A szakmai programot a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, az Országos Mezőgazdasági Fajtaminősítő Intézet, A Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezetének növénytermesztési szakosztálya, a Baranya megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége, a Bólyi Állami Gazdaság, valamint a babarci Béke Termelőszövetkezet rendezte.

Ma este:

Kassai és pécsi diákok közös hangversenye

A közelmúltban Kassán tett látogatásuk és vendégszereplésük viszonzásaként a Pécsi Leőwey Klára Gimnázium diákkórusa a kassai diákkórust látja vendégül.

A tegnap délután Pécsre érkezett kassai diákok és vendéglátóik ma este 6 órai kezdettel közös hangversenyt adnak a Leőwey Gimnázium dísztermében. A hangversenyen a diákkórusok többek között mai magyar és csehszlovák szerzők műveit, valamint népdalokat szólaltatnak meg — *Éva Homolyova* és *Jandó Jenő* karnagyok vezényletével.

A munkásnők helyzete Baranyában

Ülést tartott a Szakszervezetek Megyei Tanácsa

Milyen a munkásnők helyzete, hogyan alakulnak munkakörülményeik és a szakszervezeteknek miben kell segíteni. Erről tárgyalt — többek között — tegnap Pécsett a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa.

Szokola Ferenc elnök megnyitója után, *Neubauer József* vezető titkár adott számot a két ülés között végzett munkáról.

A nőpolitikai határozat végrehajtásáról — az SZMT nőbizottsága által készített — részletes, körültekintő, elemző előterjesztéshez *Rameisl Ferencné* mondott szóbeli kiegészítőt.

Baranyában csaknem 21 ezer nő dolgozik különböző munkabrigádban. Tovább növekedett a szocialista brigád címért versenyző nők száma. Közöttük ma már kétezret jóval meghaladja, aki birtokosa a kiváló dolgozó kitüntetésnek. Elmondható, hogy választott testületek — ha nem is mindenhol — döntéseik előtt kikérik és figyelembe veszik a dolgozó nők, a nőbizottságok, a nőfelelősök véleményét és javaslatait. De a nők részvétele a választott testületekben még elmarad a termelésben elfoglalt helyüktől, szerepüktől, a tagságon belüli arányuktól.

A nőpolitikai határozat alapján kibontakozott tudatos törekvések eredményeként kedvező folyamat indult meg az egyenlő munkáért egyenlő bér gyakorlati érvényesüléséért, de aránytalanságok még találhatók. Figyelemre méltó, hogy az ipari munkásnők bére a nehezebb fizikai munkát végzőké és a szakmunkásoké az átlagnál lassabban emelkedett és nőtt a különbség a férfi és női szakmunkások bére között. A nők órabére 1–2 forinttal alacsonyabb a férfiak órabérénél. Ez sürgetően veti fel a folyamatos bérelemző munkát. A béreltéréseket kiváltó okok fokozatos megszüntetésével rendszeresen foglalkozni kell a testület minden tagjának.

Rameisl Ferencné beszélt a nők általános politikai, szakmai képzéséről, melynek fejlődését szintén számokkal illusztrálta.

A titkár részletesen foglalkozott a nők munkakörülményeinek helyzetével. Megállapította, hogy a szakszervezeti szervek és munkavédelmi felügyelők együttes erőfeszítéseinek eredményeként a nők aránya az egészségre ártalmas munkaterületeken csökkenést mutat, ezt elősegítette a nagyarányú könnyűipari rekonstrukció. A vállalatok folyamatosan keresik a megoldást a sok gondot okozó zaj, por és hőártalom megszüntetésére.

Rameisl Ferencné foglalkozott a gyermekintézmények helyzetével, a gyermekgondozási segély eredményeivel. Beszélt az egyedülálló és nagycsaládos anyák segítéséről. A szolgáltatásokról beszélve joggal kifogásolta az üzemi étkeztetés jelenlegi helyzetét.

A vitában elsőként *Bogár József* kért szót, aki az óvodai elhelyezés nehézségeit vázolta. *Rácz Gyula*, a MÉV szakszervezeti bizottságának titkára a vállalatuknál dolgozó nők helytállását méltatta. *Bálint Gyuláné*, a Zsolnay gyár mérnöke az oktatás, a továbbképzés fontosságát hangsúlyozta. *Góth Lajosné*, a Pécsi Kesztyűgyár munkása szintén a szakmunkásképzésről adott számot. *Dr. Márton Zoltán* sebész főorvos az egészségügy területén dolgozók önfeláldozó, betegeken segíteni akaró és tudó nőkről szólt elismerő hangon. Egyben hangot adott annak, hogy az ápolónők az egyéb szakmunkások bérezésétől elmaradtak, s kérte a testületet, továbbítsa észrevételét a SZOT-hoz. *Szabó Jánosné* magyarmecskei pedagógus a falusi tanítók közéleti tevékenységét vázolta, — mint mondta — túlzott a „társadalmi elvárás" a pedagógusoktól, ugyanakkor a falusi értelmiségiek nagy része „homályban" marad.

Az SZMT az előterjesztéseket és a vitában elhangzottakat elfogadta, majd személyi kérdésekben döntött. *Tóth Lászlót* — más munkakörbe történt elhelyezkedésére való tekintettel — felmentette a szervezés és káderbizottság vezetője tisztségéből. Egyben megválasztotta *Resch Elemérnét* a szervezési és káderbizottság vezetőjévé, egyben a szervezési és káderosztály vezetőjének kinevezte.

N. I.

Ellenőrző határszemlék

Dr. Jávori Ferenc, a MÉM megbízott főosztályvezetője a termőföld hasznosításának kérdéseiről tájékoztatta pénteken az újságírókat. Az utóbbi években rendszeresen több tízezer hektárnyi föld müveletlen maradt. A művelés elmaradása részben a kedvezőtlen talajadottságokkal magyarázható. Viszont számos esetben a mezőgazdasági nagyüzemek és más földhasználók vétkesek a parlagon hagyott földek esetében.

A MÉM egész sor intézkedést hozott a tarthatatlan helyzet megváltoztatására.

A MÉM további intézkedésére június végéig mindenütt újabb ellenőrző határszemlékre kerül sor. Amennyiben indokolatlanul parlagon hagyott területet találnak, úgy javaslatot tesznek a mulasztó üzemi vezetők és földtulajdonosok — használók — felelősségre vonására, és a szabálysértési eljárás megindítására. Szorgalmazzák a gondozatlan tanácsi kezelésű állami földek hasznosítását.

Siker a hírös városban

Vasárnap zárul a kulturális eseménysorozat

Baranya megye és Pécs bemutatkozása Kecskeméten

Nem kellett különösebben nagy jóstehetség ahhoz, hogy már a múlt hét végén megállapítsa az ember: végig sikeres lesz a „*Bemutatkozik Baranya és Pécs*" című kulturális eseménysorozat, Kecskeméten, a hírös város centrumában levő megyei művelődési központban. Akkor félidejüknél tartottak a közművelődési rendezvények.

Az élő programok, előadások csütörtökön este értek véget, a kecskeméti intézmény 600 személyes színháztermében. Ez alkalommal a Pécsi Központi Amatőrszínpad fiatalokból álló csoportja lépett színre, a zömében fiatal közönség előtt. Itt mutatták be harmadszorra Audiberti: *Árad a gazság* című groteszk-játékát, amivel az amatőr színjátszók július eleji, Kazincbarcikán megrendezendő fesztiváljára készülnek.

Ezt megelőzően *Arató Károly*, *Bárdosi Németh János* és *Bertók László*, a Jelenkor szerkesztő bizottságának képviseletében találkozott az olvasókkal a kecskeméti kiadású Forrás című folyóirat vendégeként. S még előbb, a *Bóbita bábegyüttes* könyvelhetett el szép sikert: a Cini Samu kalandjait szemléltető szabadtéri előadásukat több mint 300 gyerek szurkolta végig, a fedett uszoda udvarán és a művelődési központ épülete előtt. Az ixilon rajzfilmstúdió díjnyertes filmjeinek vetítése, és *Varga Gyula* diabemutatója ugyancsak kivívta a helybeli filmesek és fotósok szakmai elismerését.

Ezek voltak az utóbbi napok eseményei. Közben sokakat vonzottak a rendezvényeket kísérő kiállítások. A tegnapi napig több mint kétezren tekintették meg a Mecsek Fotóklub bemutatóját, és csaknem ugyanennyien gyönyörködtek *Zs. Kovács Diána* faliszőnyegeiben. S ahhoz sem kell különösebb jóstehetség, hogy még sokan megnézik ezeket a tárlatokat, a vasárnap esti nyitvatartásig, a Pécsi Modern Magyar Képtár grafikáival, és a Baranya élő népművészetét szemléltető kerámiákkal, szőttesekkel és fafaragásokkal együtt.

Gila János, a Bács-Kiskun megyei Művelődési Központ igazgatója tömören úgy fogalmazott, hogy példás tervszerűséggel követték egymást a programok. Baranya és Pécs közművelődési seregszemléje a lehető legjobb nyitányt jelentette az ország többi tájegységének elkövetkező kecskeméti bemutatkozásához.

Halász Ferenc

Miben járunk jövőre?

Vászon- és balerinacipők, mokasszinok

A gyárakon nem múlik...

Most már igazán nem a hazai gyárakon, hanem a kereskedelem szakemberein múlik, hogy milyen cipőben járunk jövőre. Olyan kollekciót láthattunk tegnap a Nádor Szállóban, a Magyar Divat Intézet cipő- és divatbemutatóján, amely a legigényesebb fogyasztónak is méltán megnyerheti a tetszését. A MDI tervezői a cipőkollekció összeállításánál a ruhadivattal harmonizáló, kényelmes, egyszerű és klasszikus vonalvezetésű cipőket formáztak. A kényelmi és célszerűségi szempontok diktálta követelmény szerint nemcsak a felső rész, de a talp is puha, kényelmes textilből, bőrből készül, a lábformákhoz igazodó görbületekkel.

A csíkos, pöttyös, virágos vászoncipők, szandálok aratták a legnagyobb sikert a tegnapi szakmai bemutatón. A fiatal nők részére, tavaszi kosztümhöz, kabáthoz divatos lesz a nyelves cipő, enyhén nyújtott hét-nyolc centiméteres sarokmagassággal, kerek, vagy hosszúkás orrésszel. A nadrágszoknya és kardigán összeállításokhoz az úgynevezett trottőr cipők, mokasszinok, „balerina" cipők illenek. A hosszú, bő szoknyákhoz a magassarkú vagy teletalpas szandálok a „menők", aszimmetrikus, kerek, ovális megoldással, egészen finom bőrből vagy textiliából sőt spárgából, zsinórból.

A férfi cipődivatot a tartózkodó „európai stílus" jellemzi. Az öltönyök vonala a lábbeliktől is nyújtott formát követel. Eltűnik a vastagított talp és a magasított sarok. A sportosabb öltönyökhöz, a szabad idő öltözködéshez itt is a mokasszint és a vászoncipőt ajánlják a divat szakemberei.

A gyermekcipők lehetővé teszik a láb szabad fejlődését. Puhák, hajlékonyak, és strapabírók.

És végül a divatszínekről: a világos dohány, a mély bordó, az eper, a paradicsom, az erdei fabarna és a búza szín 1977 tavaszának, nyarának hangulatos, meleg, divatos színei.

Varga Ágnes

A Fáklya új száma

A Fáklya új, június 20-án megjelenő száma sok fotóval illusztrált, több oldalas összeállítást közöl Nógrád megye és Kemerovo terület több mint egy évtizedes kapcsolatáról. A X. szovjet ötéves terv szociális céljait és megvalósításának módjait elméleti cikk ismerteti. Grafikon ábrázolja az ipari, a mezőgazdasági és az építőipari termelés 1975—1980-ra tervezett növekedését. Egy másik cikk a KGST együttműködéséről tájékoztat. Színes, képes riport mutatja be a Volga vidék csatornahálózatának építését: 1980-ra befejeződik a 10 évvel ezelőtt megkezdett nagyszabású munka, amelynek eredményeként 8 millió hektárnyi területet öntözhetnek. Ugyancsak színes fotókkal illusztrált riport szemlélteti a világhírű kámai autógyár 10 ezer hektárra kiterjedő építkezését.

Ez a szám divatösszeállítást is közöl, a legújabb moszkvai modelleket. A szovjet olimpiai bizottság bevezetőjével 12 szovjet olimpiai reménység mutatkozik be. A 12. számban is megtalálja az olvasó a keresztrejtvényt, a szokásos orosz nyelvleckét, a színes Fályka-fotót, a filmismertetőt. A Szovjet Kultúra és Tudomány Házának programja zárja a június 20-án megjelenő új szám tartalmát.

Négy generáció nőtt fel a keze alatt

Nyugdíjba vonult a sárhátiak tanítója

Nem csináltam én nagyot, dolgoztam. — Összegezte negyvenhárom éves pedagógiai munkáját az utolsó tanítási napon Becker Lajos, sárháti tanító. Negyvenhárom évből harminchármat tanyán töltött, a mohács-szigeti Sárháton.

A tanyasi pedagógus népművelő, postás, könyvtáros, tűzoltó, szervező, tanító egyszemélyben. Becker Lajos nem vágyott nagy dolgokra. Arra törekedett, olyan embereket neveljen, akik megállják helyüket az életben.

— A példamutatást tartom fontosnak. Szigorúnak, de ugyanakkor igazságosnak kell lenni, már amennyire igazságos tud lenni az ember — vallja Becker Lajos.

Még fáj a verés helye, ami kijárt elsős koromban. Tanítás előtt ki kellett menni a tanító elé, s bokafogással egy-két „emlékeztetőt" elviselni. Édesapám volt a tanító. Ő találta ki az efféle „emlékeztetőt", ne feledjem: iskolában vagyunk és nem otthon. Becker Lajos bácsi más megoldást választott. Elköltözött családjával Máriakéméndre, Pécsváradra, hogy lányát más tanítsa, más pedagógus keze alatt formálódjon. Aztán visszajöttek a tanyára, Sárhátra. Ahol mindenki tanító bácsija még ma is.

A bajai tanítóképzőben sok mindent elsajátított, de az igazi iskolát számára mégis Sárhát jelentette. Négy generációt nevelt, oktatott. Negyvenhárom esztendeje még 6—7 kilométerről jártak iskolába a gyerekek. Hat osztályban százharmincan voltak 1943-ig. Az ötvenes évek végén körzetesítették. A felsősök azóta Újmohácsra járnak, csak az alsósok tanulnak Sárháton. Egyre kevesebben.

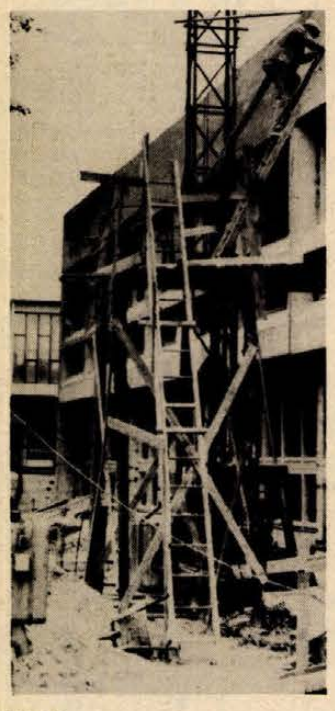
Negyvenhárom esztendő! Milyen sok, mégis, milyen kevés!

— Sok mindenről le kellett mondani, — emlékezik Lajos bácsi. — A könyv, a közös együttlétek, az esti kézimunkaszakkörök, a közös ének- és tánctanulás jelentette a szórakozást. Nem volt színház, hangverseny, mozi is ritkán. Amíg bírtam, szívesen kertészkedtem, ma már a bélyeggyűjtésnek hódolok.

Becker Lajos hatvanhárom éves. Negyvenhárom évi tanítás után, június 4-én utoljára tanított a sárháti iskolában. Nyugdíjba vonult. Búcsúképpen mondta: Ha a népművelésben szükség van a munkámra, számíthatnak rám...

Horváth Teréz

Érteni az áruhoz és a vevőhöz



Bővítik a kereskedelmi szakmunkásképző iskolát a Rét utcai szárnyon.

Tanulnak a kereskedők

Július elsejével megyei kirendeltséget hoz létre a Kereskedelmi Továbbképző és Módszertani Központ

Nemcsak az az érdekes, van-e elegendő számban eladó a boltokban, legalább annyira fontos, jó kereskedők állnak-e a pultok mögött, akik értenek az árukhoz és a vevőkhöz, gyorsan és udvariasan kiszolgálnak. Ezért az új munkaerőforrások felkutatása mellett egyaránt törekedni kell az új belépők gyors átképzésére, a kereskedők szervezett képzésére és továbbképzésére, általános és szakmai kultúrájuk emelésére.

A belkereskedelmi miniszter rendeleteinek végrehajtásáért a megyei tanácsok kereskedelmi osztályai a felelősek. Osztályunk megtette a szükséges intézkedéseket: a munkaerőutánpótlás biztosítására évenként ötszáznál is több szakmunkástanulót iskoláztunk be, így 1975-ben a Pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskolában három évfolyamon csaknem 1600 rendes korú szakmunkástanulót képeztünk. Ezen túlmenően erőteljesen szorgalmaztuk a felnőtt dolgozók képesítést nyújtó képzését is. Felnőtt oktatásban két üzletvezetői, egy boltvezetői és kilenc szakmunkás képesítést nyújtó tanfolyamot indítottunk — körülbelül 600 résztvevővel. Ezzel jelentős hatást tudtunk gyakorolni, hogy a szakképzettség aránya ne csökkenjen.

Miniszteri rendelet írja elő a szakképzett dolgozók továbbképzését is. A felsőbb vezetők továbbképzéséről a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola, a hálózati dolgozókról a Kereskedelmi Továbbképző és Módszertani Központ gondoskodik, míg a szervezést a Megyei Tanács kereskedelmi osztálya végzi. Megyénkben 1972 óta képezzük tovább a hálózati dolgozókat, az első két évben kísérleti jelleggel, ezt követően széles körben. Az elmúlt 1975/76-os oktatási évben 40 továbbképző tanfolyami csoportot szerveztünk — 1200 résztvevővel.

A továbbképzést kiegészítik a kereskedelemben speciálisan szervezett áruismertető előadások, melyek során a partnerek, a kereskedelemnek szállító vállalatok bemutatják készítményeiket, ismertetve azok legfőbb jellemzőit, felhasználásuk módját. Ezeken az előadásokon nyolcszáz-kilenszázan vettek részt. Mindent egybevetve, az elmúlt tanévben is, hasonlóan a korábbi évekhez, Baranyában több mint 2000 kereskedelmi dolgozó képezte, illetve továbbképezte magát.

Az oktatással összefüggő feladatok megoldása igen nagy terheket rótt a vállalatokra és a szövetkezetekre. A gondok ellenére valamennyi tanácsi kereskedelmi vállalat példamutatóan szervezte a dolgozók képzését, több helyen jelentős anyagi támogatást is nyújtva. Kiemelném a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat kezdeményezését, itt az üzletvezetők továbbképzését intenzív, bentlakásos formában oldották meg. Az eredmények alapján ez az oktatási forma bizonyult a leghatékonyabbnak.

Ugyanakkor gondok jelentkeztek a fogyasztási szövetkezeti dolgozók továbbképése szervezésében. Közismert, a szövetkezetek elsődlegesen a megye falvainak ellátását biztosítják, ezért a szövetkezeti dolgozóknak a munkakör, családi állapotuk és a közlekedés viszonyai nem teszik lehetővé a tanfolyamok rendszeres látogatását. Éppen ezért javasoljuk, a fogyasztási szövetkezetek a következő tanévben döntően a konzultációkkal irányított egyéni tanulás formáját alkalmazzák.

A Kereskedelmi Továbbképző és Módszertani Központ nemrég tartotta nyolcadik országos tanácskozását Esztergomban. A tanácskozás, **mely értékelte** a továbbképzés **jelenlegi** helyzetét, jelentős új **határozatokat** hozott a továbbképzés hatékonyságának fokozására. Így többek között döntés született arról, hogy a KTMK a megyékben kirendeltségeket szervez, s ezek bonyolítják majd a terület teljes ágazati képzési és továbbképzési munkáját, biztosítva mind a személyi, mind a tárgyi feltételeket. A kirendeltségek megalakítására ez év július 1-vel kerül sor. A kirendeltségek a továbbképzés mellett átveszik a jelenleg a szakmunkásképző iskolához tartozó képesítést nyújtó boltvezetői és üzletvezetői tanfolyamokat is.

Véleményünk szerint a tanácsi vállalatoknál az új oktatási év sikeres indításához szükséges feltételek biztosítottak, míg a fogyasztási szövetkezeteknél hatékony intézkedéseket kell tenni.

Kamarás Károly

Pullai Árpád Pécsett

Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *dr. Péter Jánosnak*, a Központi Bizottság párt- és tömegszervezetek osztálya helyettes vezetőjének kíséretében Pécsre látogatott. A Központi Bizottság titkárát *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára és *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára fogadta.

Pullai Árpád elvtárs tegnap a megyei pártbizottság épületében Baranya, Fejér, Tolna és Somogy megyék párt- és tömegszervezetekkel foglalkozó megyei titkáraival időszerű pártpolitikai kérdésekről tanácskozott.

Kesztyűvarrók költözés előtt

A Pécsi Kesztyűgyár új üzeme az Engel János úton

Az új évet új üzemben szeretnék kezdeni

Rajzolódik már a pécsi Engel János úti iparnegyed végleges arculata. A mezőgazdasági művelésből kivont területen egymás után telepednek meg a különböző üzemek, vállalatok, s mindjárt tegyük hozzá, eszményi helyen. Elsőként a Pécsi Kenyérgyár települt ide ez év tavaszán s a teraszosan kiképzett területen, a terepadottságokat kihasználva építik a Pécsi Szikra Nyomda, valamint a Pécsi Kesztyűgyár II. számú gyárának üzemcsarnokait.

A kesztyűgyári beruházás építése, amely a kenyérgyártól keletre eső területen létesül, hamarosan a befejező szakaszhoz érkezik. A monolitvázas épületkomplexum tetőzetén dolgoznak az építők, a szigetelési munkálatokat végzik. A „háromhajós" létesítmény kivitelezője a 26-os Állami Építőipari Vállalat Dunaújvárosból.

A fémből készült nyílászáró szerkezetekbe ugyan még nem kerültek be az üvegtáblák és a leendő varroda homlokzatára sem szerelték még föl a napellenzőként szolgáló színes üveget, ám ez a munka is, a többi szakipari tevékenységgel együtt hamarosan megkezdődhet, hiszen a közeljövőben befejezik az épület belső vakolását és a burkolómunkát is. A 26-os ÁÉV tucatnyi alvállalkozóval együttműködve azt ígéri, hogy november végére, a tervezett határidőre teljesen elkészülnek, s aztán már semmi akadálya nem lesz a technológiai szerelésnek.

Az egyemeletes és mintegy 2500 négyzetméter alapterületű — kétszintes — üzemcsarnok mennyezetére már fölszerelték a szellőzést biztosító légcsatornákat, amelyeket majd dekorlemezzel borítanak. Az emeleti rész lesz a varroda, ahol mintegy 160 varrógépet helyeznek el: azokat a tervek szerint még december hónapban folyamatosan költöztetik és szerelik át a Hőerőmű melletti I-es üzemből. A kesztyűgyáriak már szeretnék az új üzemben kezdeni az 1977-es évet. Az Engel János úti gyárban megszűnik a felesleges anyagmozgatás — s tegyük hozzá, mindez a költségek csökkenését is eredményezi — a bőrraktárt közvetlen a varroda alatti teremben alakítják ki.

A varrodához kapcsolódó kétemeletes szociális létesítményben is kőművesek dolgoznak: válaszfalaznak, vakolnak. A földszinten kap majd helyet az orvosi rendelő, az emeleteken pedig 400—400 fő részére az öltöző és a fürdő alakítják ki. Az épületegyüttest lezáró földszintes részben kap helyet a kazánház, valamint az étterem. Ottjártunkkor kezdték meg az olajkazánokhoz tartozó tartályok nyomáspróbáját. A porta építése és a belső úthálózat kialakítása is hamarosan megkezdődik.

A kesztyűgyár beruházási osztályától kapott információ szerint az átköltözés után is használják a Hőerőműnél lévő barakképületeket. Azt tervezik, hogy az I-es üzem épületeiben alakítják ki a vállalat nagyraktárát, mert egyelőre igen mostoha körülmények között — Kővágószöllőstől Meszesig — mintegy hétszáz négyzetméter raktár területet bérelnek.

A Pécsi Kesztyűgyár kapacitásbővítő beruházásának eredményeként az új gyárban a termelést az I-es üzem teljesítményének kétszeresére növelik. S 1978-ban mintegy hatszáz munkás már egymillió pár kesztyűt készít az Engel János úti II-es számú gyárban.

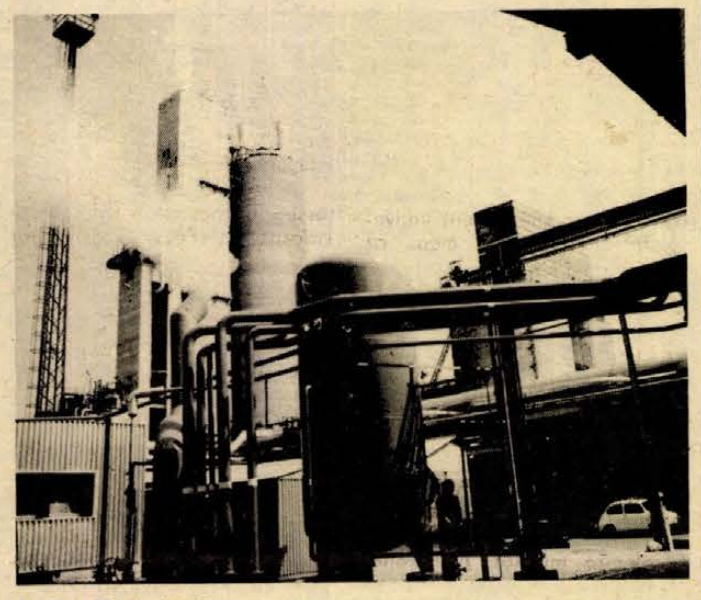
S. Gy.

Gyárak, hidak, lakóházak

Új nagy építmények születtek 1975-ben

Az ország legnagyobb cementműve

Híd a Hármas-Körösön



A Péti Nitrogénmű

A megszokás oly erős, hogy a szemünknek is nehezen akarunk hinni. Hosszú évekig nemzetgazdaságunk gyenge láncszeme volt az építőipar, azt szidni divattá vált. Természetesen ma is bőven akad tennivaló az építőipar területén, azonban már szemellenzővel is észre kell venni, mekkora változás történt ebben az iparágban. Elég csak a tv-toronyba felmenni, s Pécsre tekinteni. Ehhez még egy információ: az elmúlt esztendőben Baranya építőipara 1,6 milliárd forint értékű munkát végzett, 9,2 százalékkal többet, mint 1974-ben (változatlan árakat számítva) s például a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat termelékenységi mutatói közel 10 százalékkal emelkedtek.

●

Mit építettünk 1975-ben?

Az Építésügyi Tájékoztatási Központ pécsi információs irodája a napokban „Építettük 1975-ben" kiállítást rendezett az 1975-ben elkészült létesítmények fotóiból. A bemutatott anyag 30 tervező és kivitelező szervezet munkáit mutatja be.

A sort a Péti Nitrogén Művek épületeivel kell kezdeni. Csúszózsaluzással épült 14—24 és 30 méter átmérőjű tornyok, többszintes vasszerkezetű, zöld idomüveggel burkolt csarnokok, alumínium borítású 40—45 méter fesztávolságú, 100—150 méter hosszúságú rakodó és raktárépületek. Péten az IPARTERV és VEGYTERV elképzeléseit a 22-es ÁÉV hajtotta végre, 30 hektáros területen 1 millió légköbméter teret épített be több mint 10 milliárdos költséggel.

A hejőcsabai cementmű elvette az elsőséget a BCM elől. Évente 1,6 millió tonna cementet gyártanak a monolit vasbeton, acélszerkezet és alumínium óriásban. A cementműhöz képest a PTV-ben tervezett és a BÉV kivitelezésében felépült K—82 jelű, 40 lakásos, középmagas panelépületek, amelyeket a Mecseki Ércbányászati Vállalat munkásainak építettek Újmecsekalján, törékeny játékházaknak tűnnek.

A képen a kunszentmártoni Hármas-Körös híd vasbeton elemei ölelkezőn nyúlnak egymás felé, a középső elem beemelése után átkarolják majd a folyót, az előregyártott, szabadon szerelt, feszített vasbeton híd biztonságos közlekedést nyújt hazánk egyik legrakoncátlanabb víziútján át.

Az Alföldön maradva: elkészült a kecskeméti házgyár, amelyben évente 2500 lakást gyártanak. Ugyancsak 1975-ben készült el a Tiszai Hőerőmű 250 méter magas kéménye. A kéményből lenézve gyermekjátéknak tűnnek a teherautók, felnézve rá, a felhőket éri a kémény.

A 495 ágyas, több mint 20 ezer négyzetméter alapterületű UNIVÁZ szerkezetű kiskunhalasi kórház hazánk egyik legkorszerűbb egészségügyi létesítménye.

A Budavári Palota, Nemzeti Galériánk a kiállításon belül is különösen alkalmas arra, hogy nemzeti büszkeségünket táplálja. A magyar építőipar, a tervezők itt igazán bebizonyították, hogy mit tudnak. Az egyik szoborgalériáról néhány szót: vörös márvány a padlózat és a falak, a hófehér, rejtett fénycsövekkel megvilágított menynyezet carrarai fehér márvány oszlopokon nyugszik.

Ellenpólus. A Lenin Kohászati Művek 1 millió légköbméter terű, könnyű héjalású acélszerkezetű nemesacél hengerműve. Évente 400 ezer tonna nemesacélt hengerelnek itt.

A Dunába is acélkígyó hajlik. Csőkígyó. Elkészült a csepel—budafoki ivóvíz medercső. A 750 tonna súlyú csőkígyót egyszerre húzták át a Dunán, naponta 150 ezer köbméter vizet szállítanak rajta a folyó alatt.

Az alumínium borítású piszkéstetői csillagvizsgáló megjelenésében építészeti remekmű. Miskolcon egyedülállóan szép, 16 tantermes iskola épült a borsodi vázpanel-rendszerrel. Ilyen szerkezeteket találunk a mohácsi új bútorgyárban is. Magasfényű mozaiklapokkal lefedett belső udvara van, két szinten függőfolyosók ölelik, amelyről asztalnyi virágkosarak, valóságos levegőben függő kertet alkotnak. A belső udvar az iskola díszterme, aulája, akár hangversenyterme is lehet.

Ugyancsak Miskolcon épült egy Dómus Áruház. Előregyártott vasbeton vázból, acél, rácsos tartókkal 4616 négyzetméter területű kereskedelmi létesítményt építettek három esztendő alatt. Miskolcot nem lehet egykönnyen elhagyni: 880 ezer légköbméter terű, 715 milliós költséggel épült húskombinátjában óránként 200 sertést, 30 marhát vágnak, 2,5 tonna töltelékárut készítenek.

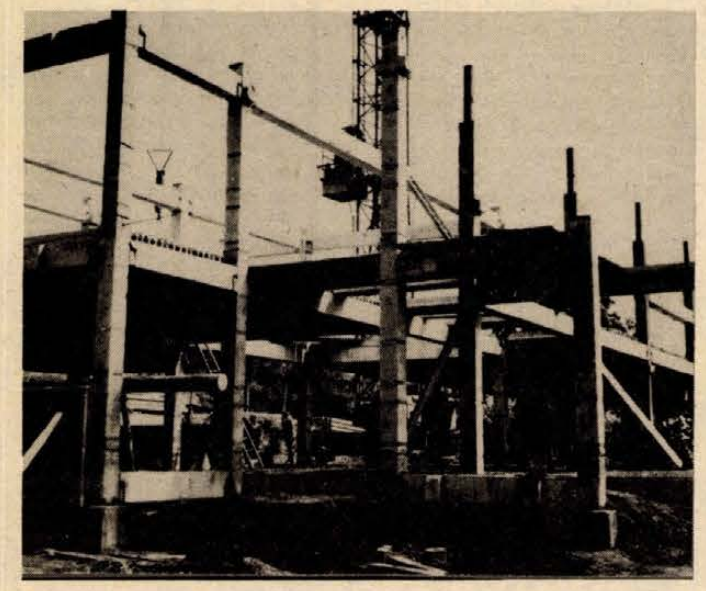
Húsra bort. A villányi szőlőfeldolgozó belső teréből készült felvétel szerepel a kiállításon, míg a balatonboglári évi 120 ezer mázsa szőlő feldolgozására, 130 ezer hektó bor tárolására alkalmas kombinát végeláthatatlan szőlők között fekszik.

A kiállítás utolsó képein a szigetvári Radován tér látható. A légi felvételről úgy látszik, mintha építőkockákból rakták volna össze a két házfüzért.

●

A kiállításnak természetesen csak egy részét tudtam bemutatni, mint ahogy a kiállítás is csak töredékéről képes beszámolni mindannak, amit az építőipar 1975-ben felépített.

Lombosi Jenő



Új úttörőházat építenek Komlón. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat előregyártott elemekből építi az új létesítményt

HÍREK

1976. JÚNIUS

19

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GYÁRFÁS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 23.39 — nyugszik 11.45 órakor.

Palme Dutt

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1896. június 19-én született Palme Dutt indiai származású angol publicista, Nagy-Britannia Kommunista Pártjának egyik alapító tagja, a nemzetközi kommunista mozgalom kiváló harcosa.

Fiatalon eljegyezte magát a szocializmus, a kommunista eszmék szolgálatával. Kezdetben az angliai B. Webb és S. J. Webb tanítványa volt, 1914-től 1920-ig a Független Munkáspárt tagja. Ekkor a munkáspárt kutatási központjának nemzetközi részlegét vezette. A következő esztendőben elméleti folyóiratot indított meg, Labour Monthly (Munkásfolyóirat) címmel. 1921-ben a Független Munkáspárt baloldali csoportja élén belépett Nagy-Britannia Kommunista Pártjába, s már a következő esztendőben tagja lett a párt központi bizottságának. 1925-ben egyike volt a tizenkét letartóztatott és elítélt kommunista vezetőnek.

Palme Dutt bekapcsolódott a Kommunista Internacionálé tevékenységébe is, a VII. kongresszuson a végrehajtó bizottság póttagjává választották meg. 1936—38 között szerkesztette a KP központi lapját, a Daily Workert. 1940-től csaknem három évtizeden át tagja volt a kommunista párt politikai bizottságának.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor) Építők—Uray-bérlet.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor)

MOZI

Park: Az lesz majd a nap (4, 6, 8)
Park, kert: Bizalmi állásban (f9)
Komarov, kert: Egy kis előkelőség (f9)
Petőfi: Bizalmi állásban (f4, f6, f8)
Kossuth: Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall . . . (10, 12, f7, f9) Bizalmi állásban (f3, f5)
Kossuth Klub: Madárijesztő (6, 8)
Fekete Gyémánt: Labirintus (4, 6) **FEK Klub:** Hajdúk (4) **Jószerencsét:** A lopakodó Hold (5, 7) **Rákóczi:** Válás amerikai módra (5, 7) **Május 1.:** Robinson Crusoe (f6) **Harkány:** A szórakozott (7, 9) **Komló, Május 1.:** Csapda (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Visszatérés Oz földjére (4, 6, 8) **Mohács:** Vidám gazfickók (6, 8) **Selye:** A dervis és a halál (8) **Siklós:** Folytassa, cowboy! (8) **Szigetvár:** Váltságdíj (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: kevés felhő, legfeljebb az ország északkeleti részén egy-két helyen átfutó záporesővel. Hajnalban erős párásodás, helyenként köd. Időnként kissé megélénkülő nyugati, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23—27 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 18 fokos volt.

Ifjúsági küldöttség utazott Varsóba

Pénteken délután magyar ifjúsági delegáció utazott Varsóba, az európai ifjúsági és diáktalálkozóra. A küldöttséget dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára vezeti. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Szücs Istvánné, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az Úttörőszövetség főtitkára búcsúztatta.

◆

— **Befejeződött** pénteken az oktatási év az Országos Vezetőképző Központban. Az 1975/76-os oktatási évben összesen 583-an végeztek népgazdaságirányítási, komplex vállalatvezetői, kétlépcsős személyzeti és az oktatók továbbképzésével foglalkozó 22 tanfolyamon. A mostani tanévben volt a nyitánya a felső- és középszintű gazdasági vezetők rendszeres politikai továbbképzésének, s ugyancsak ebben a tanévben kezdődött meg az OVK kétéves felsőszintű vezető-utánpótlásképző iskolája is.

— **A Balatonnál** beváltak az idegenforgalmi prognózisok: a főszezon kezdetével megélénkült a látogatottság. A kedvező időjárás visszatérte s a tó 21—22 fokos vize pénteken már mintegy 50 000 embert vonzott a strandokra. A szállodák, motelek, kempingek forgalma is megélénkült. A Balaton partján, a diák és úttörő táborok lakóit is beleszámítva, már több mint 10 000-en laknak sátrakban.

— **Kiállítás.** A miskolci Herman Ottó Múzeum képtárában pénteken megnyílt a Debrecenben élő és alkotó Holló László Kossuth-díjas festőművész kiállítása. A tárlaton bemutatott mintegy 40 alkotás részben a debreceni Déri Múzeum, részben pedig a művész tulajdona.

◆

Közlemény

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a röjtökmuzsaji és mikosdpusztai gyermeküdülőből a gyermekek 23-án 10.25-kor, vajtai gyermeküdülőből 23-án 17.20-kor és a szántódi gyermeküdülőből 23-án 20.18-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron várják.

Trischler Ferenc szobrászművész alkotásaiból kiállítás nyílt tegnap délután 5 órakor a Dunántúli Napló újságíró klubjában. A kisplasztikákból és vázlatrajzokból rendezett „mini tárlat" keresztmetszetet kíván adni a művész alkotómunkájáról. A kiállítás gondolata abból a törekvésből született, hogy az újságíró klub hagyományaihoz híven a maga módján lehetőséget teremtsen képzőművészek bemutatkozására.

Esküvő

NAGY KLÁRA
és
BUJDOSÓ ZOLTÁN

értesítjük kedves ismerőseinket, hogy f. hó 19-én, ma 16 órakor a III. ker. tanácson házasságot kötünk.

ZELIZI MAGDOLNA
és
GASTEIGER KÁROLY

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1976. június 19-én, ma du. fél 5 órakor házasságot kötnek a komlói tanács házasságkötő termében.

◆

— **Kamion szállította Sopronba** annak az idegenforgalmi kiállításnak az anyagát, amely a hónap végén nyílik meg az ünnepi hetek egyik kiemelkedő rendezvényeként. A kiállítás az NDK-beli Erfurt megye nevezetességeivel ismerteti meg 17 napon át Sopron lakóit és vendégeit.

— **Magyarországi** tárgyalásait befejezve péntek délben elutazott Budapestről Arturo la Torre di Tolle dandártábornok, a Perui Köztársaság energia- és bányaügyi minisztere.

— **Az Ültetvénytervező Vállalat** balatonfüredi területi központja irányításával június elején megkezdték az első nagyüzemi tenyészedényes szőlőoltványok telepítését a Balaton-felvidéken.

— **Lakások a fiók fölött.** Idén a negyedik negyedévben kezdődik Szigetváron a Vár utcai OTP-fiók építése. Az épület első emeletén hat nagyméretű társasház-lakást alakít ki a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.

— **Nyíregyházán** rendezték meg az ország legjobb virágkötészeinek XI. versenyét. A versenyen 20 kertészeti és városgazdálkodási vállalat, termelőszövetkezet 61 virágkötése vett részt. Öt kategória bajnoki címéért vetélkedtek. Külön-külön hirdettek győztest a váza-tál, az esküvői és kegyeleti csokrok alkotóinak versenyében. Valamennyi versenyzőnek kötelezően előírt kompozíciót is be kellett mutatnia. A szabadon választott fantáziaalkotások versenyében egy-egy körülbelül 1.6 négyzetméteres kirakatot kellett virágokkal díszíteniük.

— **A Bolgár Kulturális Központban** pénteken ünnepélyesen megemlékeztek Dimitar Blagoev születésének 120. évfordulójáról. A nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosának tevékenységét és az évforduló jelentőségét dr. Sztojan Radev, a Bolgár Kulturális Központ igazgatója méltatta.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **A Magyar Építőművészek Szövetsége** és a Magyar Fotóművészek Szövetsége „Tornyok városon és falun" címmel közös építészeti fényképpályázatot hirdet. Az érdeklődők már átvehetik a kiírást a Magyar Építőművészek Szövetségének székházában (1088 Budapest, Dienes László utca 2.), s a kész alkotásokat ugyanoda kell elküldeni legkésőbb november 5-ig. A legjobb művek díjazására összesen 30 ezer forintot irányoztak elő. A bíráló bizottság legkésőbb november végéig teszi közzé a pályázat eredményét.

— **Befejeződött** az Építők Szakszervezetének székházában rendezett kéthetes Interker börze, amelyen 80 nagyvállalat és 14 ipari szövetkezet kínálta a nála valamilyen okból feleslegessé vált készletét, különféle anyagait, gépeit, műszereit. A börzét rendező országos piackutató intézet gyorsmérlege szerint a negyedik akció is sikerrel zárult. A két hét alatt mintegy 180 millió forintos forgalmat bonyolítottak le, s több tízmillió forint értékű anyag későbbi szállításában állapodtak meg partnereikkel.

— **Az ország legjobb** ifjú gépi fejő szakmunkásainak szakmai és politikai vetélkedője kezdődött meg pénteken a Fejér megyei Sinatelepen, az állami gazdaságban. Megyénként három ifjú szakmunkás vesz részt a legjobb gépi fejő cím elnyeréséért indított versenyen. A megnyitó ünnepségen részt vett Pásztor Gabriella, a KISZ KB titkára is.

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Decsen megtartott 25. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 10, 14, 17, 47

◆

— **Decsen** mintegy száz évesre becsült páncélszekrénnyel gyarapodott a járási művelődési ház padlásmúzeumának gyűjteménye. A régi tárgyat a sárközi Egyetértés Tsz ajándékozta a helytörténeti múzeumnak. A valódi malomkőre rögzített súlyos páncélszekrényt öt izmos fiatalember cipelte fel új helyére. A zöldre festett vén kassza vaskulcsa lakatos remekmű, „cseles" zárja pedig — ha kinyitásával próbálkoztak — duplán zárt, ahelyett hogy kitárult volna.

— **Buszpályaudvar** a Bacsó Béla utcában. Két hét múlva elkészül az új, két és félmillió forint értékű ideiglenes pályaudvar, jelenleg már csak a buszforduló építése folyik.

◆

Útlezárás

A Bajcsy-Zs. utcának a Szalai A. utca és a Bajcsy-Zs. u. 23. (AUTÓKER) közötti szakaszát távfűtési vezeték építése miatt június 21-től a közúti forgalom elől lezárják. Pécsi Hőszolgáltató Vállalat.

◆

— **Kiállítás Dunaszekcsőn.** A községi művelődési házban ma, 19 órakor nyílik Bozsó János festőművész kiállítása.

— **Kerekasztal beszélgetés.** „A prognózis és a tervezés lényege a Bolgár Népköztársaság irányítási rendszerében" címmel hétfőn 16.30-kor Pécsett, a TIT Bartók klubjában rendeznek kerekasztal beszélgetést. A vitaindító előadást Najden Najdenov, a történelemtudományok kandidátusa tartja.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén június 19-én, déli 12 órától június 21-én reggel 8 óráig dr. Papp Elemér. Lakása: Radnóti M. u. 7/B. Telefon: 16-433.

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1976. június 19-én 13.00-tól 1976. június 21-én 08-ig dr. Scheiber György. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet a „Pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

tegnap történt

Vas János, a SZOT Szervezési és Káderosztály vezetője a Választott testületek, munkabizottságok feladatai, munkamódszerei címmel előadást tartott tegnap Pécsett az SZMT székházban. Ezzel befejeződött a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának tagjai, munkabizottságai és apparátusának tagjai részére szervezett politikai továbbképzési sorozat.

*

Pénteken hazaérkezett a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Németh Károlynak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 15—18. között tartózkodott Lengyelországban. A küldöttséget a Keleti pályaudvaron Gyenes András, az MSZMP KB titkára és Párdi Imre, a KB osztályvezetője fogadta. Jelen volt Stefan Jedrychowski, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

*

Dr. Ajit Nath Ray, az Indiai Köztársaság Legfelsőbb Bíróságának elnöke befejezte magyarországi tapasztalatcsere látogatását. A hivatalos megbeszélések során megismerkedett a magyar jogrendszerrel és a Legfelsőbb Bíróság ítélkező munkájával, elvi irányító tevékenységével. Dr. Rayt fogadta Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. Látogatást tett dr. Korom Mihály igazságügyminiszternél és dr. Szijártó Károly legfőbb ügyésznél.

Lapzárta

Pénteken délután Lázár György, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta a hazánkban hivatalos, baráti látogatáson tartózkodó dr. Jakov Szirotkovicsot, a Horvát Szocialista Köztársaság kormányelnökét.

*

A Spanyol Kommunista Párt Végrehajtó Bizottsága pénteken Párizsban nyilvánosságra hozott nyilatkozatában megállapítja, az Egyesült Államok nyomást gyakorol a madridi kormányra annak érdekében, hogy a kommunista pártot minden jövőbeni spanyolországi demokratikus folyamatból kirekessze. A dokumentum hangsúlyozza, hogy az amerikaiak ily módon való beavatkozása hatással lesz az Egyesült Államok és egy demokratikussá vált Spanyolország majdani kapcsolataira.

*

Négynapos hivatalos finnországi látogatásának befejeztével pénteken Stockholmba utazott Walter Scheel nyugatnémet államfő. Scheel elutazása előtt igen elégedetten nyilatkozott helsinki tárgyalásainak eredményeiről. Előtte több mint egyórás utolsó megbeszélést tartott négyszemközt Urho Kekkonen finn elnökkel.

*

A sakkvilágbajnoki I. zónaközi döntő mezőnye az 5. fordulót „teljesítette" Manilában. A magyar Ribli Zoltán világossal döntetlent ért el a szovjet Balasovval vivott mérkőzésen, — a 26. lépés után egyeztek meg a pontosztozkodásban. Ribli 2.5 ponttal jelenleg a 11. helyet foglalja el a húszas mezőnyben.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

21.

Pelageja még magához sem tudott térni, azon tűnődött, hogyan is tekintse a lánya csintalanságát; vajon nem kéne-e megdorgálni a saját érdekében, amikor odajött Antonyida Petrovna.

— Alja, Vlagyiszlav Szergejevics, nem innának egy kis teát? Éppen felforrt a szamovárunk . . .

Pelageja furcsállotta a hallottakat: mióta szokása Pjotr Ivanovicsnak, hogy éjszaka befűti a szamovárt? Aztán kitalálta: hát persze, a lánya útját egyengeti.

— Nem, nem Antonyida Petrovna — felelte sietve a lánya helyett Pelageja. — Elnézést kérünk. De még mi se tartottuk jól a vendégünket — kapóra jött most a nászasszony! — Alevtyinka, mit állsz itt? Hívd meg a fiatalokat. Legyél egy kicsit házias.

Pelageja mindezt mosolyogva mondta, de közben ingott a talaj a lába alatt: mi nem jut eszébe? Kivel mer ujjat húzni? És egészen az iskoláig hátra sem mert nézni. Csak ment, és a tarkóján érezte Pjotr Ivanovics dühös tekintetét.

Régen, a háború előtt, a faluban katonás rendben álltak a házak — közel, szinte szorosan egymás mellett, nyílegyenesen. Hogy a háznál fürdő, kút, veteményes legyen — ez eszébe se jutott senkinek. Minden a maga helyén: a házak házak, a kutak kutak, a fürdők fürdők — a kertek alján, az isten háta mögött.

Elsőnek Pelageja Amoszova bontotta meg a rendet. Ő rendezett be majort elsőnek a háza mellett. Fürdő, verem, kút meg veteményes. Minden egy helyen, kéz alatt. Még kerítést is húzatott. Nehogy valaki, akár gyalogos, akár lovas, vagy bármilyen jószág véletlenül is betévedhessen hozzá.

Később, Pelageja példáját követve, a többiek is utánozták, most alig akad olyan ház, amelyiknek nincs bekerített udvara.

Pedig micsoda vádaskodás érte akkoriban! „A kulákfajzat! Feldúlta a falut! Tönkretette a szülői házat!..." Mindenki szidta. Szidták az idegenek. Szidta a Pavel rokonsága. Még Moszkvában is szidták. Igen, igen, még a fővárosból is előkerült valaki, aki sajnálta a más házát. Szemrehányásokat tett, majdnem sírt: istenem, oda a falu szépsége. Különösen a kétszintes tornác miatt volt oda. Mi tagadás, az öreg ház tornáca szép volt, ezt Pelageja is tudta. Esztergált oszlopokkal. Faragásokkal. De bizony, télen a pokolba kívánták a gyönyörű tornácot: a vizet is, a fát, akárha hegyre kellett volna felcipelni. No és a hóvihar, a kutya idő? Akkora hóbuckákkal fújta be, hogy még a kaput is alig bírták kinyitni.

Vlagyiszlav Szergejevics, nemhiába fiatalember, mindjárt az udvart kezdte dicsérni.

— Csinosan lakunk, csinosan! — mondta, amikor a lármás csoport a házhoz ért.

Bizony, van is mit csodálni. A homlokzatot sárgára festett deszkával borították be, új palatető (több mint kétszáz rubelbe került), a tornác városiasan beüvegezve — egy ilyen ház a városban sem utolsó. És milyen kellemes! Körülötte tágas az udvar!

Amikor Pelageja a községi tanácsnál kérte, hogy adják neki a ház mögötti parlagot, kinevették: nem vagy észnél, asszony. Még Pjotr Ivanovics, azzal a híres eszével is, csak a bajszát pödörgette — képtelen volt öt évre előre gondolkodni. De ő gondolkodott. Elképzelte, milyen illatos lesz a parlag helyén a kis rét. Most aztán nincs, aki ne irigyelné a faluban!

(Folytatása következik)

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Kibocsátotta első termékeit a novorozdolszkiji gépjavító üzem. A korszerű, nagy teljesítőképességű berendezéseket Leningrádból, Kijevből, Minszkből, Voronyezsből és más városokból szállították. Ezeknek a városoknak a gyáraiból, üzemeiből képzett mérnökök, szakmunkások is érkeztek az új üzem munkájának segítésére. A novorozdolszkiji gépgyártó és javító üzem a vegyipar számára gyárt gépeket és elektrotechnikai berendezések, nehézipari gépek generál javítását végzi.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A Szliven megyei Petho Enev agráripari üzem egyik fontos terméke a gyapot. Az idei időjárás kedvezőtlen volt a vetésre és nagy munkát kellett végezni, hogy biztosítsák a megfelelő magkelést. Úgy tűnik, hogy a fáradság sikerrel járt és remény van arra, hogy dekáronként megterem a 30—40 kiló gyapot. E fontos ipari növényt 4000 dekáron termeli a gazdaság.

GLAS SLAVONIJE

Podravszka Slatinán korszerűsítik a dohánygyárat, amelynek nyomán 1980-ra évi 500 tonna lesz az évi termelés, kétszerese az 1975. évinek. Befejezés előtt áll egy 2600 négyzetméter alapterületű raktár építése is.

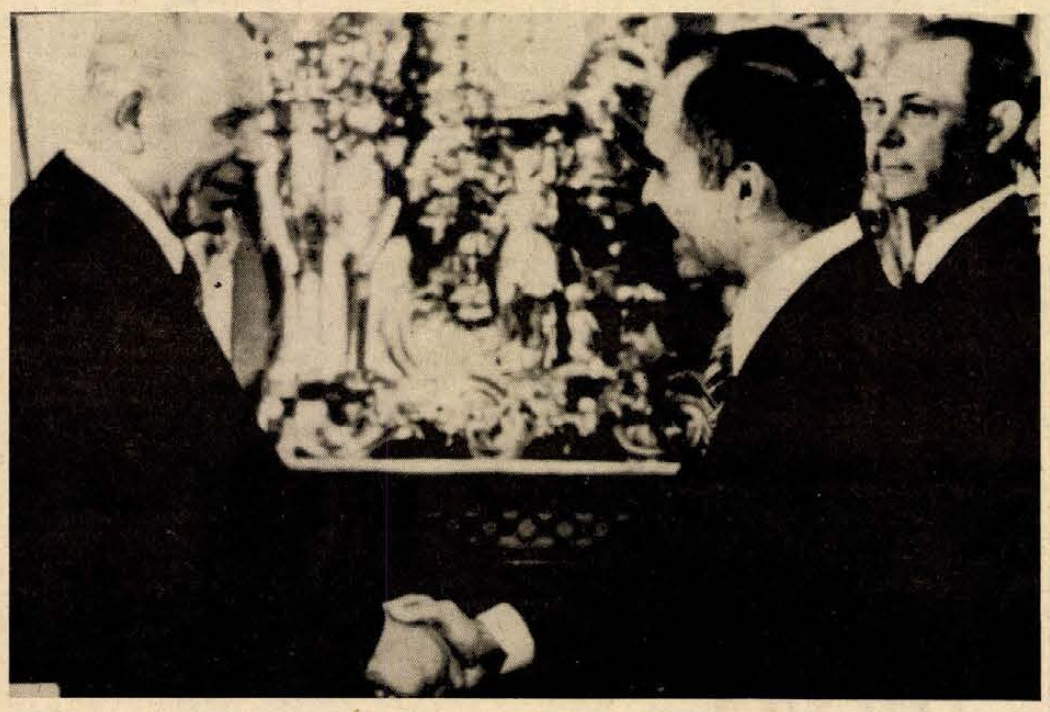
SZABAD SZÓ

A napokban adták át a forgalomnak Újarad—Curtici között a villamosított vasútvonalat. Ennek során korszerűsítették az aradi vasútállomást is, amit ellátták automatikus vezérlő és ellenőrző berendezésekkel. Az új szakasz elkészültével Craiova és Curtici között csak villamosvontatású szerelvények közlekednek.

Asszad párizsi tárgyalásai

Asszad szíriai elnök pénteken több megbeszélést is folytatott a francia vezetőkkel. Délelőtt Giscard d'Estaing elnökkel tárgyalt, délben Chirac miniszterelnök adott ebédet tiszteletére, délután pedig újabb négyszemközti tárgyalást folytatott a francia elnökkel az Elysée-palotában. Ezt követően a szíriai és francia miniszterek részvételével szélesebb körű eszmecserére került sor. E tárgyalásokon — mint a francia szóvivő közölte —, elsősorban a libanoni helyzetről volt szó.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A Moszkvában tartózkodó Husszein, Jordánia királya Podgornij szovjet államfőnél tett látogatást

✦ LONDON: Június 14—18. között magyar—angol gazdasági vegyesbizottsági tárgyalások folytak Londonban. A magyar delegációt dr. Szalai Béla, a Külkereskedelmi Minisztérium államtitkára, az angolt Peter Preston, a kereskedelmi minisztérium államtitkára vezette. A tárgyalásokon a delegációk áttekintették a két ország közötti gazdasági kapcsolatok alakulását, megvitatták fejlesztésük lehetőségét.

✦ *MADRID: A madridi közrendvédelmi (politikai) törvényszék utasítására 300 ezer peseta óvadék ellenében szabadlábra helyezték Rafael Calvo Serer professzort. A 60 éves filozófia professzor és volt újságkiadó június 3-án tért vissza ötéves emigráció után hazájába, ahol nyomban letartóztatták. A liberális monarchistának ismert személyiség a demokratikus koordináció, illetve annak belső magja, a demokratikus tanács alapító tagja.*

✦ DORTMUND: Négyszáz küldött részvételével megnyílt pénteken Dortmundban a Német Szociáldemokrata Párt rendkívüli választási kongresszusa. A délelőtti ülésen a párt alelnöke, Helmut Schmidt szövetségi kancellár vonta meg a szociál-liberális kormánykoalíció tevékenységének mérlegét. Hangsúlyozta a koalíció politikájának folytonosságát, és nyomban beszéde bevezetőjeként, ennek példájaként idézte Edward Gierek nemrég lezajlott nyugat-németországi látogatását.

✦ *LUANDA: A Luandában folyó zsoldos perben a vád képviselője csütörtökön este halálos ítéletet kért a 13 vádlottra. Mint az ügyész vádbeszédében rámutatott, a zsoldosok halálraítélése politikai lecke lenne a nyugati hatalmak számára és Afrika-szerte elrettentené a zsoldosokat.*

Szovjet dokumentumfilm Kínáról

Szerdán, június 23-án este különleges dokumentum-filmet mutat be „A félelem fala mögött" címmel a televízió. A szovjet tévések alkotása a Mao Ce-tung vezette Kína történelmének elmúlt 25 évét fogja át. Az eredeti dokumentum-felvételekből —, amelyek egy részét a kínai tévések készítették — a nézők megismerhetik a nagy kínai fal mögötti világ arculatának változását. A csaknem egyórás alkotásban megszólalnak olyan menekültek — elsősorban a nemzetiségiek közül —, akik a Szovjetunióban kerestek oltalmat és olyan emigránsok, politikusok, írók is, akik a kínai rezsim változása után megtagadták a hazatérést, illetve átszöktek a Szovjetunióba. A mai maoista országról alkotott kép nem lenne teljes azoknak a lebukott kínai ügynököknek a vallomása nélkül, akiket a szovjet biztonsági erők lepleztek le, illetve akik önként jelentkeztek a szovjet hatóságoknál.

A szovjet tévések produkciója bevilágít a Kínában uralkodó háborús hisztéria kulisszái mögé is. A magyar nézők által még nem látott filmfelvételek beszámolnak többek között a szovjet határ mentén épített bunkerhálózatról, a mesterségesen szított szovjetellenességről.

✦ *BUENOS AIRES: Péntekre virradóra merénylet áldozata lett Cesareo Cardozo tábornok, az argentin szövetségi rendőrség főnöke. A tábornok, akit a házában elhelyezett pokolgép családjával együtt megsebesített, a kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe. Az argentin fővárosban a terrorakció után rendkívüli állapotot hirdettek ki.*

✦ JOHANNESBURG: Az elmúlt két nap véres összetűzései után pénteken reggel viszonylagos nyugalom volt Sowetoban, a Johannesburggal szomszédos, négerek lakta városban. Mint a rendőrség helyi vezetője közölte, az összetűzések során 58 személy vesztette életét, a sebesültek száma pedig meghaladta a 750-et.

✦ BERLIN: Amint a Neues Deutschland közli, az NSZK-nak azt a két határőrét, aki az NDK határát megsértve, behatolt az állam területére, miután mindkettő beismerte, hogy jogtalanul cselekedett, pénteken a Német Demokratikus Köztársaság kitoloncolta az NSZK-ba.

✦ *MAPUTO: A Béke Világtanács Joliot Curie-emlékéremmel tüntették ki Samora Machel mozambiki államfőt, a Frelimo elnökét. A BVT legmagasabb kitüntetését Machel Afrikának a kolonializmus és a fajüldözés alóli felszabadításáért vívott harcban szerzett érdemeiért kapta. Az emlékérmet Romesh Chandra, a Béke Világtanács főtitkára nyújtotta át a mozambiki államfőnek.*

✦ NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsa pénteken New Yorkban egyhetes szünet után folytatta a vitát a közgyűlés Palesztina-bizottságának beszámolójáról. A PFSZ részvétele miatt Izrael bojkottálja a vitát. Az ülés kezdetén Ali Humaidan, az Arab Emirátusok Államszövetségének ENSZ-képviselője sajnálkozását fejezte ki a két amerikai diplomata Bejrútban történt meggyilkolása miatt és elismeréssel szólt arról, hogy a PFSZ letartóztatta a három merénylőt.

Megkezdődtek a szovjet—jordániai tárgyalások

Moszkva

A moszkvai Kremlben pénteken délelőtt megkezdődtek a szovjet—jordániai hivatalos tárgyalások.

A megbeszéléseken szovjet részről *Nyikolaj Podgornij*, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, *Andrej Gromiko* külügyminiszter, jordániai részről pedig *Husszein* király és *Zaid al-Rifai* miniszterelnök, külügy- és hadügyminiszter vesz részt.

A felek baráti tárgyszerű légkörben megvitatták a szovjet—jordániai politikai, gazdasági és egyéb kapcsolatok jelenlegi állapotával és további fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket. Megállapították, hogy jó feltételek alakultak ki a két ország kölcsönösen előnyös együttműködése további elmélyítéséhez.

Megvizsgálták a kölcsönös érdeklődésre számot tartó időszerű nemzetközi problémákat is. A közel-keleti helyzettel kapcsolatban a felek megállapították, hogy a normalizálás ebben a térségben csak úgy lehetséges, ha az izraeli csapatok kivonulnak az 1967-ben megszállt összes arab területekről és biztosítják a palesztinai arab nép törvényes nemzeti jogait. Hangsúlyozták, az arab országoknak és népeknek szilárdítaniuk kell egységüket az izraeli agresszió következményeinek felszámolása, a tartós és igazságos közel-keleti béke megteremtése érdekében.

A tárgyalások folytatódnak.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány pénteken a Kremlben vacsorát adott Husszein jordániai király és Alia királyné tiszteletére.

Szovjet részről a vacsorán Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Andrej Gromiko külügyminiszter, Dmitrij Usztyinov honvédelmi miniszter és más hivatalos személyiségek voltak jelen.

A baráti légkörű vacsorán Nyikolaj Podgornij és Husszein király pohárköszöntőt mondott.

A Husszein jordániai király tiszteletére adott vacsorán Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács elnökségének elnöke hangoztatta: A Szovjetunió, akárcsak a múltban, továbbra is megadja a kellő támogatást az arab népeknek az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért vívott küzdelemhez, hozzájárul az igazságos és tartós politikai rendezés eléréséhez a Közel-Keleten.

Husszein király beszédében az arab nemzet barátjának nevezte a Szovjetuniót.

Folytatódtak a fegyveres összetűzések Libanonban

Bejrút:

Az elmúlt 24 órában Libanon különböző körzeteiben folytatódtak a fegyveres összetűzések és a tüzérségi harcok.

A jobboldali keresztény fegyveres alakulatok folytatták a nemzeti-hazafias erők állásai elleni támadásaikat a főváros több elővárosában, valamint a hegyvidékeken. A harcokban sokan meghaltak, illetve megsebesültek.

A főváros déli részén ismét éles összecsapások zajlottak le egyrészről a nemzeti-hazafias erők és a PFSZ alakulatai, másrészről a szíriai egységek között. A baloldali erők képviselője csütörtökön közölte, hogy a szíriaiak csapatai Bejrútból, Szidonból és Tripoliból történő kivonása helyett — amiről *Dzsallud*, líbiai miniszterelnök közvetítésével létrejött a megállapodás — továbbra sem számolják fel a városok blokádját és tovább erősítik állásaikat.

Az elnöki posztról való lemondást mereven elutasító *Frangié* újabb akcióját a helyi politikai körök a válság megoldását célzó erőfeszítésekre mért súlyos csapásként értékelik. Frangié egyoldalú döntésével *Chamoun* belügyminisztert, a jobboldali Nemzeti Liberális Párt vezetőjét külügyminiszterré és miniszterelnök-helyettessé nevezte ki.

Karami miniszterelnök élesen elítélte Frangié lépését.

Megkezdődött mintegy 1700 brit állampolgár elszállítása Libanonból. Nagy részüket szombaton autóbusszal Damaszkuszba szállítják, ahonnan légi úton utaznak haza.

A palesztinai felszabadítási szervezet képviselője sajtókonferenciáján kijelentette, hogy a Meloy amerikai nagykövet meggyilkolásával gyanúsítottak elismerték bűnösségüket. Ugyanakkor — mondotta a képviselő — nem gondoljuk, hogy a gyilkossáa elszigetelt akció volt. A felelősség érte azokat az erőket vagy szervezeteket terheli, amelyek a libanoni helyzet további romlásában érdekeltek. A vizsgálatok során arra törekszünk, hogy megnevezzük őket. A PFSZ képviselője hangsúlyozta, hogy ezek az erők főleg Izraellel és a libanoni jobboldali reakcióval állnak kapcsolatban. Azt is közölte, hogy a bűnösöket átadják az arabközi békefenntartó erőknek, mihelyt azok megérkeznek Bejrútba.

Autósok, figyelem!

A NYÁRI AUTÓS TÚRÁK ELŐTT AJÁNLATOS A MEGKOPOTT GUMIKAT KICSERÉLNI.

AZ AGROKER VÁLLALAT AJÁNLJA AZ ALÁBBIAKAT:

Trabantra	520x13	lengyel	525,— Ft
Zsigulira	155x13	Barum Radiál tömlővel	877,— Ft
Zsigulira	165x13	Barum Radiál	971,— Ft
Zsigulira	165x13	Lengyel Radiál	971,— Ft
Polski FIAT-ra	175x13	Barum Radiál	1050,— Ft
Wartburgra	600x13	NDK tömlő nélk.	647,— Ft
Moszkvicsra	640x13	SZU tömlővel	736,— Ft
VW-re	590x15	Taurus	587,— Ft
Skodára	155x14	Barum Radiál	823,— Ft
Új Volgára	185x14	Barum Radiál	1180,— Ft
Új Volgára	185x14	Szovjet	785,— Ft
Régi Volgára	670x14	Taurus	776,— Ft

VÁSÁROLHATÓK:

AGROKER PÉCS, MEGYERI ÚT 64. Alkatrész osztály.

A csúcsokat nyáron is hó borítja

Barangolás a Tátrában

A turistavezető könyvek oldalakon keresztül sorolják, hogy mit hol találhatunk a Tátrában, Csehszlovákia nemzeti parkjában, hogyan válik ez a hatalmas természetvédelmi terület az emberek nyugodt pihenőhelyévé.

Poprádig, a Tátra egyik központjáig könnyen eljuthatunk Pozsony érintésével repülőgéppel, vagy közel nyolc órás csodálatos autó-, illetve autóbusszúttal, illetve Kassán át vonattal.

Poprádtól kényelmes hegyi villamosjárat vezet az ó-tátrafüredi és új-tátrafüredi szállodasorokhoz, innen könnyen eljuthatunk a Csorba-tóhoz, ahol néhány évvel ezelőtt a sívilágbajnokságot rendezték. Szép látvány a merész építésű Panoráma Hotel és a vele szemközti csúcson ékeskedő óriás műlesikló sánc. A Csorba-tótól nem messzire még egy híres tó található: a Poprádi-tó.

Az ó-tátrafüredi és új-tátrafüredi szállodasor és szolgáltató valamint bevásárló központ szinte minden igényt kielégít, mindenki megtalálhatja a számára legmegfelelőbb szállodát, ár és kényelem szerint, de felverhetjük sátrunkat a tátra-lomnici kempingben is, amely Poprádtól közvetlenül megközelíthető, autóbusszal és vonattal, de Ó-Tátrafüredről is a már említett hegyi villamossal.

A kirándulni vágyó látogatók sok túrautat találnak, amelyek átvezetnek a Tátra vadregényes tájain. Persze minden nagyobb kirándulóhelyet megközelíthetünk járművel is, így a Tar-pataki vízesést is.

Ha már Tátra-Lomnicon járunk, érdemes felülni a Lanovkára, hogy felérve a végállomásra körülhordozzuk tekintetünket a Tátrán, jó időben ugyanis messze ellát az ember, és fényképezőgépünket sem cipeltük hiába.

A Tátra múltjáról a múzeumok anyagai nyújtanak bővebb ismereteket. Festmények villantják fel a legszebb tájrészleteket, vagy a Tátra állatvilágát csodálhatjuk meg a vitrinekben.

A nemzeti parkban sokféle állat él. Egy nemrégiben készült felmérésből kiderül, hogy vadmacskák, medvék, mormoták, farkasok, őzek, szarvasok és más vadon élő állatok tartózkodási helye a Tátra. Éppen ezért, vagyis a turisták érdekében tilos a jelzett útvonalakról a letérés.

Ha már felkerestük a Tátrát, akkor érdemes néhány napra kirándulni a lengyel Tátrába is, hiszen Zakopáné mindössze kétórás autóbuszútra van. A város nevezetességeinek megismerése mellett szervezhetünk túrákat lengyel területen is. Akár turistavezetőt is kérhetünk, vagy ha nem készültünk a hűvösebb időjárásra, úgy ruhát is kölcsönözhetünk.

A túrák szervezésénél arra ügyeljünk, hogy lehetőleg a reggeli órákban induljunk el kirándulni, mert még nyáron is gyakran zavarhatja meg utunkat kisebb zápor, amely rendszerint a déli órákban várható.

Úgy gondoljuk, a téli sportok kedvelőinek most a nyári hónapokban nem szükséges tanácsot adni, de annyi bizonyos, hogy a kétezer métert is meghaladó magas csúcsokat még a nyári hónapokban is hó borítja.

Rácz György

Komolytalan rovat

Csendélet I.

A FŰKASZÁLÓGÉP

Mióta sok az időm és itthon vagyok, legfőbb elfoglaltságom a kinti világ zajainak tudomásulvétele. Mik ezek?

Egy traktor. Fűnyírógép. Amikből egy, ha nem három muzsikál az ablakom alatt.

Igen, nem tévedés. Áldásos tevékenységükbe javítási szünetek iktatódnak. Ekkor van csend.

Csodálatos szerszám! Megtakarítja a munkát. Ha ez nem volna, egy közepes kaszás egy nap alatt levágná az egészet, annak a benzinnek az áráért, amibe a három gép működése kerül. (A gép árát nem számítottam bele. Ez amortizációs költség, ebbe nem tudok beleszólni. Úgy vélem a kasza olcsóbb.)

Ez még mindig nem tökéletes. Az lesz az igazi, mikor a Fűkaszáltató Vállalat olyan gépeket szerez be, amelyiket nem kell tolni, hanem ülve lehet vezetgetni. Hisz a tologatás is munka! Méghozzá nehéz testi munka! Amitől Isten óvjon bennünket!

A PANEL ÖRÖMEI

A panel nem hangos. Sokan mesélik, még azt is meghallják, ha valamelyik szomszédnál leejtenek egy kávéskanalat. Ez rágalom!

Azt azonban mindenütt meghallják, ha szöget vernek be valahol. Ennél egyszerűbb módszer is van, kell fogadni egy panel-tüzért, aki ágyúval lövöldözi be a szögeket. Ez hangos ugyan, de hamar befejeződik, és a szög szilárdan áll benn a falban. Ha, majd ezer év múlva, a panel összedül a szög még mindig állni fog.

Sokan jobban szeretik a kisipari módszereket. Ezt egy teljes napig élveztem. Ütemesen: kip-kop-kip, majd kop-kip-kop-kip.

A zajt rég tudomásulvettem már, de nem tudtam rájönni, mi az? Azt hiszem szögdíszeket vertek a falba. Most van valahol a közelünkben egy szoba, ahol a fal telistele van szöggel.

Ha az ütemet, az időt meg a percenkénti kopogások számát összeadom, körülbelül tizenötezer szögnek kell lennie egy falban. Valószínűleg egy új művészeti technológia született.

Csak azt nem tudom, miért hagyták abba?! Hisz a szobának van még három fala. Talán megunták?

Hát meg lehet ezt unni?!

A SZIVÓS KISGYEREK

Csodálatos a gyerekzsivaj! Minden őértük történik. Azért némileg mégis zavar az, amikor egy kisköly ök fölvisít az anyjának:

— Anya! Anya!

Válasz nem érkezik. A gyerek meg következetes. Megszámoltam, a legtöbb „anya!" egy sorozatban egy alkalommal 78 volt.

Sajnos nekem ekkor nem a gyerek jövője, nem a demográfiai apály jutott eszembe, hanem irodalmi emlék. Az, amikor a pedagógia atyja, Makarenkó, végső kétségbeesésében az egyik rosszcsont diákjának lekevert egy jókora pofont. Nem hiszem hogy hetvennyolcig ő bírta volna.

Ebből csak az derül ki, csodálatos az anyaszív!

AZ ÖNTÖZŐAUTÓ

Egyszerre kettő jelenik meg belőlük, földöntúli zajjal. Első alkalommal ijedten támaszkodtam a falhoz, azt hittem a legújabb T—34-es, vagy egy Sherman páncélos került véletlenül a mi utcánkba.

Nem azok. Két öntözőautó.

Most már tudom, mikor jönnek. Kizárólag eső után. Azt hiszem van erre magyarázat. Hallottam is valami ilyesmit.

Ez egyébként mindenre van!

Szöllősy Kálmán

MARIANN NÉNI

Fatörzsre kellett volna leülnie és ott megszólalnia a férfinak a filmben. De sehol ilyesmi. A hajam szála az égnek állt, amikor a német szövegkönyvet olvasva, a svéd nyelvű filmet nézve próbáltam összehozni a jelenetet. Nem ment. Kiderült, hogy kicserélték a tekercset, máshonnan kezdték a vetítést. Volt olyan nap, hogy öt filmet fordítottam a filmszemlén egy nap alatt...

Csonka Vilmosné, Mariann néni volt az első pécsi filmszemlék fordítója és mivel idegenforgalmi szakember, ismeri a város idegenvezetőit, ő szervezte meg a többi fordítót is. Alig maradt egy-kettő, aki alkalmas erre a feladatra, mondja.

Mariann néni Eszéken született, édesanyja osztrák, édesapja magyar. Szülei Kanadába emigráltak, ahol ő is elkezdte iskoláit. Jó tanuló lévén 18 éves korában egyetemi felvételével egy időben ösztöndíjat kapott és ráadásul egy európai körutat ajándékba. Ez a ráadás határozta meg azután életét a továbbiakban, mert a magyarországi nagymamától már nem vált meg, itthon maradt és férjhez ment. Később a szülei is hazajöttek. Kezdetben tolmács, idegenvezető, majd a Pécs Turistnál, ez év januárjától a Mecsek Touristnál dolgozik, utaztatással foglalkozik.

Végigkísérte az első magyar pulykaszállítmányt, megszervezte a pécsi stewardess vetélkedőt, tolmácsolta külföldi kórusok útjait, Pécsről készített filmet szinkronizált, fordított tengeren túlra készült baranyai, városi krónikákat, műszaki leírásokat, vámolási feljegyzéseket, tanácsi iratokat, volt háziasszonya sok-sok fogadásnak.

Mindez azonban mellékes, főfoglalkozásának az idegenforgalmat tekinti, túrákat állít össze, rendezvényeket szervez meg. Egy nagy dobozban őrzi a névjegykártyákat, amelyek munkája során megismert embereket idéznek. Egy afrikai katonatiszt, aki szerette a hidegtálakat, egy olasz, egy finn, egy skót gyáros, vagy idegenforgalmi szakember, összesen lehet vagy 500 névjegykártya, akik a többnapos ismeretségeket jelentik, mindegyik mögött egy arc, egy ember, egy történet.

— Nahát az nagyon jó volt, amikor a Horváték voltak itt Kanadából — mondja máris az egyik „storit" Mariann néni. Felkértek, hogy mutassam be ennek az idős házaspárnak Pécset, nagyon jól összebarátkoztunk, meghívtak vacsorázni is. Én átöltöztem a vacsorához, egy mélyen kivágott fekete ruhát vettem fel, a nyakamban pedig egy nagy arany medalion függött, melyet mindig esténként viseltem, benne a szüleim fényképével. Ahogy vacsorázunk, a férfi folyton ezt nézi. Kicsit idegesített, mert azt hittem, a dekoltázsomat fixirozza. Egyszercsak megszólal és azt mondja, hogy szeretné kézbevenni a medaliont. Leveszem, odaadom neki és kiderült, hogy ő csinálta, egyeztettük az időpontot, minden igaz volt, egy kanadai ékszerész volt, ismerte jól az édesapámat is, aki nála vette ezt a medaliont.

Mariann néni ezévi programja ugyancsak zsúfolt, számos 1000—1500 fős találkozót szervez, szállást, étkeztetést, szabadidő programokat. Többnyire már személyesen keresik meg ezekekkel a kérésekkel az előző évi jó tapasztalatok alapján.

1969-ben kiváló idegenvezető kitüntetést kapott. A pécsi és a baranyai idegenvezetők képzésében derekasan kivette részét, nevelte a következő generációt, akikből városi csoportkísérők, főfoglalkozású idegenvezetők lettek.

Hárságyi Margit

Itt is lesz majd kilenc emelet

— Kié a ló?

A sűrű gyűrűkbe kunkorodó fekete hajú és fölöttébb szurtos képű angyal — bokájáig érő piros szoknyában — sandán végigmér, aztán az ég felé fordított tenyerébe belecsókol a melegszájú ló.

— Az enyém!

— Ne mondd...

Bizonyításképpen — ameddig feléri — megpaskolja az állat lapockáját, aztán a földről összekotor neki egy kis maradék, friss, jóillatú lucernát. Az egyfogatú laposkocsi itt áll a romok mentén egy öreg fa hűvösében, „fuvarszünet" lévén még néhány cigánylurkó ugrándozik a gerendákon, a férfiak meg a túloldalon a délvidéki „vendéglő" előtt ácsorognak korsó sörökkel. Romokban hever már a hajdani MÉK raktártól kezdve le a vasúti sorompóig a Bajcsy-Zsilinszky út egész jobboldala, pontosabban, a még „talpon álló" néhány épület is már csak a végítéletre vár...

●

Végigjárom ezt a fél utcasort, amely most éppen válságos — vagy inkább átmeneti — állapotban van: a lerombolt öreg épületek helyén egy új — már kibontakozó — lakótelep bővül, ha jól tudom, ismét tízemeletes tömbökkel. A Pipacs utca és környéki magánvállalkozók lebontatták a házakat (ők maguk, egy ujjal sem nyúltak hozzá, de a szép haszon némelyiknek Zsiguliban realizálódott), és majd az állami építőipar felépíti a lakásokat — szerintem az előbbieknél arányosan ugyan, — de jóval kevesebb haszonnal...

Mindez csak éppen szemet szúr, de hát különben is azért kószálok itt, lássam, mi maradt még a jelenből és a múltból, mit idéz fel bennem a látvány és az emlék.

A még végleges sorsára váró emeletes épület udvarán — ahol mellesleg értésére adják a „Nagyérdeműnek", hogy „Bontott anyag eladó!" — alsóneműk, kopott ruhák száradnak a kötélen, a földszinti lakás barna ajtaja előtt idős, testes asszony ül a kissámlin és tűnődve néz a semmibe, széttárt térdei közé eresztett karjaival. Az udvar déli részét lezárja egy alacsony — és több helyiségből álló — épület, immár ablakkeretek, ajtók nélkül, mocskos falakkal. Lehetett ez valamikor lakás vagy kamra, vagy nyárikonyha, de akár össznépi klozet is, vagyis hát eredeti rendeltetését a beomlott tető és vakolat örökre elfedte. Szemközt vele áll még az emeletes lakóépület, azt hiszem lakók nélkül. Öreg falépcső vezet fel, de e lépcsőfokok rég elveszítették hajdani — mértanilag pontos éleiket — letöredeztek, vályúszerűen megkoptak középen, azoknak a nehéz testű asszonyoknak, férfiaknak léptei alatt, akik évtizedeken át ballagtak föl otthonaikba. Cipelték a bevásárlókosarakat, csecsemőket, bútorokat, koporsókat és életük súlyos gondjait.

A Bajcsy-Zsilinszky és a Majláth (most Szalai András) utca sarkán már nincs semmi, azazhogy dömper hordja feltöltésre a földet, beljebb izzadt hátú férfiak óriási — és földre roskadt — vasbetongerendákat feszítenek szét darabokra idegeket tépő légkalapáccsal. Pedig itt állt valamikor egy földszintes — eléggé terebélyes — ház, irodáknak nevezett sötét és számtalan lyukkal, ahol annakidején még nappal is villanyt kellett égetni, hogy az íróasztaloknál buzgólkodó gépírónők, előadók, csoportvezetők, hivatalvezetők kiigazodjanak a kimutatások, üzleti levelek, akták tömkelegén, mert a papírokra nagy gonddal rögzítették, mennyi krumpli, sárgarépa, dinnye, káposzta, kukorica, alma, savanyúság és egyebek érkeznek vagonszám a város ellátására. Ez volt a MÉK központja. Ami azt illeti, éppen eleget ácsorogtam tizenvalahány esztendővel ezelőtt a rozzant kapu előtt, a járdán, délután négy óra körül, a sok közül egyik gépírólányra várva, s akivel később esküvői képet is csináltattunk s ez a kép — milyen furcsa — a napokban került a kezembe, de már ez is a múlté, mert ez a „frigy" sokkal előbb szétesett, leomlott, mint az öreg és hallatlanul ronda — de részemről mindig gyönyörűnek vélt — épület falai... No de hagyjuk a nosztalgiát. Innét a saroktól — majdnem egészen a Rákóczi úti villanyrendőrig — pince húzódott, ha jól emlékszem két emeletnyi mélységben, mert teherhordó-liften szállították le a beérkezett többszáz vagonravaló krumplit, zöldséget, hogy aztán rekeszekbe osztva elraktározzák télire és a következő esztendő tavaszáig.

●

A saroktól lefele már jónéhány háznak csak a nyoma maradt meg. Itt találkoztam a lovat etető kis cigánylánnyal, s rajta kívül mi látnivaló van még? Egy sárga személykocsi a most forgalmon kívül helyezett járdán, a hátsó ülésen cifra-ruhás szép fiatal cigányasszonyka szoptatja a gyerekét, a kormánykeréknél pedig négy év körüli kis lurkó ül és éktelenül berreg a szájával, idézve és megálmodva a sebes száguldást. Valamelyik épület helyén vastag telefonkábel bújik elő a föld alól, a csőburkolat végén pedig a vékony és színes drótok bomlanak szét mint egy virágcsokor. A telefonbeszélgetés tehát végérvényesen félbeszakadt. Egy csákánycsapással félbevágták az üzleti tárgyalásokat, vitákat, sirámokat, taxirendeléseket, „hogy vagy, mi újság?"-csevegéseket, „Ráérsz ma? Szóval megint hazudsz...?!"-féle szemrehányásokat, „Tudod hogy csak téged imádlak... már várom az estét, hogy a hajadba temessem az arcomat..."-féle hamis vagy talán „igazándiból" elrebegett vallomásokat. Nincs, vége, ez a kábel akár a süket tót.

●

A lóhúsbolt még áll, a hentes méri a szalámikat, meg a vörös lóhúsokat, de ez a földszintes épület is a halálraítéltek listáján szerepel már. A Slágerbolt már elköltözött, vajon hova? Még lejjebb nyitva van az ablak, írógép csattog, kávéillat árad ki a járdára, a Vízmű Számlázási Irodája „rúgja az utolsót", gondolom az íróasztal mellett ülő hivatalnokok nem kis örömére, hiszen ilyen odvas „világvárosi mosókonyhákban" ki a vénistennek van kedve dolgozni? A 36. szám alatt még „üzemel" a trafik, a poros kirakatban sluszkulcstartót látok bőrből, rá van írva: „Love". Ócska ajándék, de ha egyszer „Love", akkor „Love", a szerelem nem ismer... ajaj.

Az üvegcsiszoló mester kirakatában — céhjelvényként — függ egy tükör, mindenki ingyenesen megnézheti magát benne, nyurga, szemüveges, fiatal lány is belepillant, grimaszokat vág és sóhajtva mondja a mellette álló krapeknek: „Úristen, de ronda vagyok..." Hát ami azt illeti... Szóval a tükör, — őszinte. Ez a dolga. Egy tábláról leolvasom: „Ecetipari Vállalat 18. sz. üzeme". Erről nem is tudtam. Hogy Pécsett — a szőlődombok présházain kívül — itt is állítanak elő ecetet.

Megered az eső, az Ipar utcánál dolgozó gépek — amelyek a feljáró töltését építik — tovább gyötrik a talajt, egyre magasabb a töltés, úgyannyira, hogy a sorompóval szemközti sarkon lévő kis házikónak már csak a teteje látszik. De még lakják. És azt hiszem, ez a lakóépület a város legszégyenteljesebb épülete. Földbesüppedt, kormos, poros, nedves és hallatlanul szomorú kis építmény, amelyben még meghalni sincs kedve az embernek s úgy tűnik, hogy az itt lakók talán már mosolyogni is elfelejtettek.

Mondom, pereg az eső, most már egészen vigasztalan látvány — a különben joggalokkal elpusztított — környék. Nem szeretem a borús időt, azt szeretném, ha a szivárvány milliónyi íve borítaná be az égboltot egészen körös-körül a horizontig, amely beborítana bennünket mint egy óriási, ezernyi színes szeletekből varrt vidám cirkuszi sátor.

... Elengedtem magam? Hadd pusztuljon ami ósdi és már értéktelen. Mert itt tízemeletes épületeket állítanak majd fel az építők, még ebben az esztendőben elkezdve a nagy munkát. Ki emlékszik csak akár egy év múltán is erre a vidékre? Senki. Nem is kell. Új és sok lakás kell. Ahol minden tiszta és világos. Egy gombafrizurás barátnőm (e jelző tiszta, haveri értelmezést kíván) költözködésénél statisztáltam. Még ki sem csomagolt, kinézett a kilencedik emeletről, majd riadtan, kissé elpirulva — ujját az állára téve — hozzámfordult:

— Nem baj, ha kiköptem az ablakon...? A mélység... tudod? Óhatatlanul ilyen hülyeségre ösztönzi az embert. Gyerekkori szokás... — makogta zavartan. — Kislány koromban a szoknyámat a bugyim alá gyűrtem és a fiúk után másztam fel a nyárfára, és jó magasról köpdöstük le a világot... Boldogok voltunk. És ez a boldogság jutott most eszembe...

●

...Nos, itt is lesz majd kilenc emelet.

Rab Ferenc

Pályázati felhívás!

A BARANYAMÉK VÁLLALAT PÁLYÁZATOT HIRDET PÉCSETT ÜZEMELŐ 9. SZ. TÖBBSZEMÉLYES, SZABADKASSZÁS BOLTJÁBA (YBL MIKLÓS U. 7/3.)

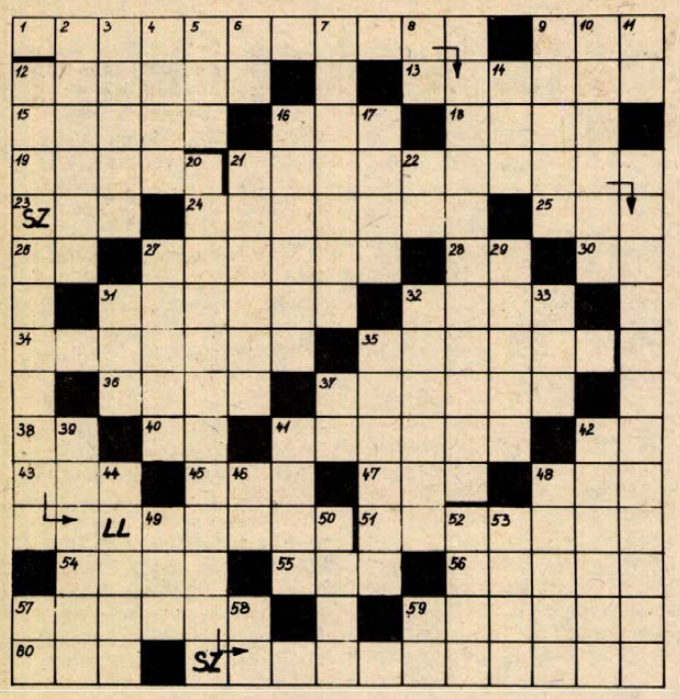
boltvezetői és boltvezető-helyettesi munkakörök betöltésére.

Pályázati feltételek az 5/1972. BkM. sz. rendelet szerint.

Részletes felvilágosítást a vállalat kiskereskedelmi osztálya ad.

PÉCS, MEGYERI ÚT 66.

Keresztrejtvény



Évszakok zenéje

Mottó: Áprily Lajos Évszakok zenéje című versciklusának a „Növekedés" c. verséből idézünk egy szakaszt a vízszintes 1., 21., függőleges 12. és 20. sz. soraiban.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része (Zárt betűk: A, E, É, E,) 9. Becézett Anna. 12. Az uralkodó helyett ideiglenesen kormányzó személy. 13. Mint az előbbi, de fordítva. 15. 16—17. századi neves olasz hegedűkészítő család. 16. VMP. 18. Sólyomhoz hasonló ragadozó madár. 19. Bírósági üggyel kapcsolatos. 21. Az idézet második része. (Zárt betűk: A, I, Z, Á). 23. Visszaadsz! 24. Lázítás, bujtogatás. 25. Súlyos betegség. 26. Póni egynemű betűi. 27. Újjáéledés. 28. Mutató névmás, ford. 30. Rév szélei. 31. Vesződséggel, kellemetlenséggel (jár). 32. Gyorsan ropogósra sütött. 34. Rajongásig szeretett személy. 35. Kapu is, ablak is van ilyen. 36. Becézett női név. 37. Sok ételünk jelzője. 38. . . . fia, valakinek a gyermeke, hozzátartozója, népiesen. 40. Kiss Gábor. 41. Ökölvívásban a harmatsúly régi neve. 42. Korona rövidítése. 43. Három a szláv nyelvekben. 45. Ereinkben kering. 47. GÁP. 48. VAA. 51. Régi fegyver. 54. A teában található alkaloid. 55. . . . tó, jelige, jelmondat. 56. Tilosnak nyilvánít, félmúlt alakban. 57. Ásással, fúrással hozzáférhetővé tesz, ford. 59. Húsipari dolgozó. 60. Csapadék.

FÜGGŐLEGES: 2. Alsó . . ., Pest megyei község. 3. Vadászkutyája. 4. Germánium és Tellur vegyjele. 5. A fogakra rákerülő rész, ford. 6. Kettős mássalhangzó. 7. Nem iszik szeszes italt, argó kifejezés (két szó). 8. Belga és svéd gépkocsik jelzése. 9. Némely emlősállat kiálló szemfoga. 10. Nagyobb terjedelmű névjegyzék. 11. Papírra vet. 12. Az idézet harmadik része (Zárt betűk: D, Á, H.) 14. Lep betűi. 16. Tervezet, kivonat. 17. . . . dam, NDK város Berlin mellett. 20. Az idézet negyedik része (Zárt betűk: E, Ó.) 21. Hernád menti község. 22. Igekötő. 27. Száraz medrek, völgyek a sivatagban. 29. Ott . . . el én, ismert Petőfi vers-sor. 31. Zenés, nagyszabású mulatság. 32. Ide-oda mozgattál. 33. Nemzetközi segélykérő jel. 35. Elaltatás végett lágyan ide-oda mozgat. 37. Helyhatározó rag. 39. Legnagyobb betakarítási munka. 41. . . . it, a brómsav sója. 42. Motorteknőt a régi szakik így ismerik. 44. Az a személy, akiről épp szó van. 46. Vendéglátóipar lapja. 48. Vált ige felszólítómód egyes szám második személyben. 49. . . . games, mezopotámiai mitikus hős. 50. Mély, kongó hangot ad. 52. . . . sta, istentagadó. 53. Bizmut és Nátrium vegyjele. 57. A függőleges 37. sz. sor párja. 58. Minisztérium névbetűi. 59. Magyar és román gépkocsik jelzése.

Beküldendő: Vízszintes 1., 21., függőleges 12., 20. számú sorok megfejtése, legkésőbb június 28-án déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf.: 134 Pécs, Hunyadi János u. 11. (Dunántúli Napló) címre.

A **június 5-i lapban** közölt rejtvény helyes megfejtése: Pedagógus nap. — Örömöm lesz örömötök, Szerencsém szerencsétek, Díszt ád nékem s tiszteletet, Mindenkor a tiétek.

Könyvjutalmat kapnak: Tassi János 7633 Pécs, Hajnóczy u. 35/C., Andor Ildikó, 7634, Pécs—15., Mogyorósi Lászlóné 5920, Csorvás, Október 6. u. 19/1., Sermaul Viktorné 7971 Hobol, Jókai u. 13., Beck László 7784 Nagynyárád, Táncsics M. u. 55.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Műhely az uránvárosi szolgáltatóházban eladó, „Szolgáltatás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói háromszobás öröklakás lakáscserével eladó. Telefon: 82-322 (este).

Pécsvárad központjában gazdálkodásra is alkalmas 3 szobás, komfortos kertes családi ház beköltözhetően sürgősen eladó. Pécsvárad, Kossuth utca 5.

Eladó Komlón kétszoba összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakás. Beszteri. Szilvás, Április 4. út 2. III. emelet 12.

Elcserélném nagy erkélyes, kettőszobás összkomfortos, tanácsi lakásomat kertvárosi, vagy belvárosi kisebbért. — Kertváros, Zsuzsanna u. 19. 10. ajtó.

Családi ház eladó. Beköltözhető utcai kétszobás lakás. Megtekinthető: szombaton és vasárnap délután 2—6 óráig, Pécs, Pélmonostor utca 4.

Másfél szobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni József Attila u. 45/A, III. emelet 11., este 7 óra után.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Nagyerkélyes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett a Pálos templom mellett, azonnal beköltözhető kétszobás, 57 m² alapterületű, gázfűtéses OTP öröklakás eladó. Érdeklődés a 10-490-es telefonon.

Aranyhegyen, Tündérvölgy felett — lugas-szőlő, külön gyümölcsös konyhakerttel, 440 négyszögölön, hétvégi ház, pince felszereléssel — megosztva is igényesnek féláron eladó. Víz van. Toldi utca 5. II/5. 18 óra után.

Magaslati út közelében (buszmegállónál) 400 négyszögöl gyümölcsös telek eladó. Megosztva is. Víz, villany van. Érdeklődni mindennap 15—17 óráig. Nagy Béláné, Pécs, Perczel u. 15. I. emelet.

Elcserélném I. emeleti, távfűtéses, garzon öröklakásomat nagyobbra. Lehet PIK lakás is. — Pécs. Jókai u. 39. I/7.

Eladó Hosszúhetény, Fő utca 64. számú ház sütődével, nagy kerttel és gyümölcsössel.

Szegedi kétszobás lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Szövetkezeti lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett 3 szobás távfűtéses tanácsi lakást ugyanilyen szövetkezeti re cserélnék. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi új lakótelepel szemben 200—260 n-öl szőlő eladó. Víz, villany van. Nagy Sándor, Bánki Donát u. 9. II/2.

Szőlő eladó Bajmi dűlőben. Érdeklődni 13-417 telefonszámon.

400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patacs, Benczur u. 8. szám.

Pécsi-tónál 2 hálófülke, nappalis, komfortos hétvégi ház eladó. Érdeklődni lehet egész nap. Kertváros, Enyezd u. 20. I/2.

Elcserélném kertvárosi II. emeleti, 3 szobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat Pécs területén levő kisebb családi házra, esetleg házrészre. Különbözet szükséges. „Kiskert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél-kétszobás, garázsos, távfűtéses, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra cserélném Ürögi úti 2 1/2 szobás, fürdőszobás, garázsos családi házamat. „Csak Uránvárosba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lajkó köz 8. szám alatti szőlőből 500 n-öl — megosztva is — eladó. Érdeklődni: 16-557 telefonszámon.

Dunaszekcsőn 90 négyszögöl víkendtelek, elkezdett épülettel eladó. „Nyaraló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, kertes, nagy családi ház belvárosban, teljesen beköltözhetően eladó. Telefon: 19-668.

Siklóson 2 szobás kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pozsonyi u. 44.

Pécsdevecseren, Fő utca 32. számú ház eladó.

Eladó Pécshez közel 2 szoba, komfortos, garázsos épület 100 000 kp + havi részlet. „Megkímélt kocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1600 n-öl területen családi ház, gazdasági épülettel. 2 családnak megfelel. Érdeklődni: Beremend 224 telefonon.

Másfél vagy kétszobás lakásmegoldást keresek készpénzért. Telefon: 13-565.

Családi ház szőlővel, kerttel, mellékhelyiségekkel kedvező áron eladó. Keszü 70.

200 négyszögöl szőlő és garázs eladó. Úttörő u. 56.

Surányi Miklós úti emeletes családi ház földszintje (2 1/2 szoba komfort) kerttel eladó. Lakáscserével beköltözhető. Telefon: 18-409, 18—20 óra között.

Elcserélném 3 szoba hallos, összkomfortos öröklakásomat hasonló családi házért. „Cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

680 négyszögöl gyümölcsös eladó Ürög, Kócsag közben. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, III., Rókusalja u. 13. szám.

Balatonszárszón 125 négyszögöl közműves telek építési engedéllyel eladó. — 850 Ft négyszögölenként. „100 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi hétemeletesben levő kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat kettő kisebbre. „Balatoni telket is adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, erkélyes + alagsori helyiséges, földszinti, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném bármilyen nagyobb lakásra vagy házra. Pécs környékire is. Telefon: 11-482.

Belvárosi, tanácsi, 1 szoba félkomfortot cserélnék komfortosra. „Ráfizetünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kolozsvár utcai, tanácsi, másfél szobás komfortos, magasföldszintes, gázfűtéses lakásomat hasonló 2—2 1/2, vagy 3 szobás lakásra. Semmelweis utca, Szigeti út környéke előnyben. „Kellemes környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Mánfán kertes családi ház melléképületekkel. Kétszobás öröklakást első emeletig beszámítok. Érdeklődni 16 óra után, Komló-Mánfa 184. (Kaposvári út mellett.)

Lánycsókon, Teréz tér 20. számú családi ház — kettőszobás, konyhás, mellékhelyiségekkel — 80 000 Ft-ért beköltözhetően eladó.

Mohácson, Vadász utca 39. számú kettőszobás, kertes családi ház — 135 000 Ft-ért — eladó.

Mohácson, Pécsi út 1. számú komfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Esetleg finanszírozási könnyítéssel. Érdeklődni: Sirok postásnál, Mohács, Orgona utca 12. sz. alatt, délután 18 órától lehet.

Aranyhegyi út mentén, a 37-es busz Fekete úti megállójánál 869 négyszögöl szőlő-gyümölcsös (megosztva is) haláleset miatt eladó. Érdeklődni: Atléta utca 5.

Pécs, Borbálatelep, Előre utca 9. sz. négyszobás új családi ház eladó, egy- vagy másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó 400 négyszögöl parlag terület pellérdi szőlőkben. Pécs, Korvin Ottó utca 4. III. 1. — (Meszesi iskolánál.)

Eladó 113 négyszögöl gyümölcsös faházzal Ürög-Alsóhegy 38. számmal szemben. Uránvárostól második megálló (Daru dűlő). Megtekinthető: szombat-vasárnap.

Balatonfenyvesen központi fekvésű, befejezés előtt álló tetőtér beépítéses ikernyaraló fele, előnyös feltételekkel eladó. Érdeklődni: 17-541-es telefonon vagy Balatonfenyves, Táskai út 7.

Balatonfenyves központjában, víz és nagyállomás között, 112 négyszögöles, bekerített építési telek, igényesnek eladó. Telefon: Pécs, 17-224.

3 szobás központi fűtéses, garázsos családi ház eladó. Balatoni nyaralót, lakást beszámítok. III. kerület, Endresz György út 50.

Rigódertető legszebb részén, beköltözhető szoba-konyhás présház és 400 négyszögöl szőlő minden elfogadható árért eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen. Nagymeszes dűlő 9. alatt.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Déryné u. 11.

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Új épületfa és Danuvia motorkerékpár eladó. — Magyarszék, Ligeti út 5.

Velorex és Simson motor eladó. Pellérd, Dózsa út 16. Érdeklődni vasárnap a helyszínen.

GRUNDIG rádió-magnó, RODMER automata karóra, gyermek go-cart eladó. Érdeklődni: vasárnap, 9—12 óra között. Kertváros, Berek u. 13. Kransz.

A Bonyhád és Vidéke ÁFÉSZ eladásra felajánl egy darab

ANYÓ 75. T. OLAJÉGŐT.

Teljesítménye

20—50 kg/óra.

Érdeklődni:

Bonyhádi Áruház.

20 mázsa lucernaszéna eladó. Siklósi u. 110/1. (Laktanya után.)

Nagyvad keresésben kiváló és apróvad vadászatban bevadászott német drótszőrű vizsla és drótszőrű foxterrier kölykök eladók. Pécsdevecser, Fő u. 32.

Skoda Combi bontásra eladó. Érdeklődni lehet 17 óra után. Siklós, Iskola u. 12/B. I. emelet 6.

Eladó egy Neckermann típusú, egytűágyas kötőgép tartozékaival együtt. Nyúl István, 7301 Komló, Pf.: 48.

600-as Trabant Combi, bontásra egyben vagy alkatrészként eladó. Kovács Gyula, Mohács, Újváros II. ép., este 6 óra után.

HORDÓVÁSÁR!

Boroshordók, szüretelőkádak és más kádáripari termékek árusítása.

Pécs, Úttörő u. 30.

(Rácvárosi templomnál.) Házhoz szállítás lehetséges.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, vőm,

BENCZE JÓZSEF

volt kővágószőllősi lakos, 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1976. június 24-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy

UDVARY JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása június 22-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága nagymamánk és édesanyám,

ÖZV. SCHENDER KÁROLYNÉ

volt Felsővámház úti lakos, 83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 21-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Somogyvári család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

CSANÁDY LIVIA

volt Sárvári Jenőné, 51 éves korában elhunyt. Temetése június 22-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KERESZTÚRI JÁNOS

gödrei lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó gyermekünk, drága férjem, édesapám, testvérem, vőnk és sógorunk,

KRAKÓCZKY FERENC

Pécs, György utca 14. szám alatti lakos 39 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 24-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk, dédikém, nővérem, sógornőnk és kedves rokonunk,

ÖZV. HALL MATYASNÉ

Hoffer Erzsébet, nagyárpádi lakos 78 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

LISICZKY NÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DOMOSY JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a megjelent volt tanítványainak és pályatársainak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesítéssel. Árukísérőket, targoncavezetőket, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkező előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT. Munkaügy. (1464)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet pályázatot hirdet főfoglalkozású gyakorlati oktatói munkakör betöltésére a mohácsi kirendeltséghez. Pályázhat az a személy, aki a 22. életévét betöltötte, büntetlen előéletű, középiskolai végzettséggel és 3 éves hivatásos gépjárművezetői gyakorlattal, vagy főiskolai, illetve egyetemi végzettséggel és személy-, illetve tehergépkocsivezetői engedéllyel rendelkezik. Pályázni lehet az önéletrajz egyidejű leadásával, félfogadási idő alatt (szombat kivételével naponta 8—12 óráig. szerdán 13-tól 16 óráig is) Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt. (1419)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1438)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. sz. alatti telepe katonaviselt villanyszerelőt felvesz. Érdeklődni Pécs, Edison út 11. sz. alatt lehet. (1455)

LAKATOS szakmunkásokat, fiatalokat, betanított és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum utca 4. (1415)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat kétműszakos pécs—kozári bányába azonnali belépéssel villanyszerelőket, technológiai gépkezelőket. pécsi szolgáltató üzemébe hegesztő-lakatosokat, asztalost felvesz. Jelentkezés: kozári üzemvezetőnél, vagy a vállalat központjában Pécs, Alkotmány utca 77. sz. (1431)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. IV. sz. Szociális Otthon Pécs, Alkotmány u. 77. (472446)

A PANNÓNIA Sörgyár alkalmaz nyári szünidő alatt 16 éven felüli lányokat és 18 éven felüli fiukat iskolai engedéllyel. (1368)

RAKTÁRI munkára férfi munkaerőt felveszünk. Most érettségiző fiatalok jelentkezését is várjuk. Déldunántúli Textilnagykereskedelmi Vállalat pécsi lerakat. Pécs, Közraktár út 1. (1452)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D" vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kerti traktorvezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhely segédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

ÉRETTSÉGIZŐK figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett, raktári áruösszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1465)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz festő-mázoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás útja 16. Részlegvezetőnél. (1469)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz: tmk-villanyszerelőket, könnyűgépkezelőket, darust. Jelentkezni lehet: Felszabadulás útja 16. Gépészetnél. (1468)

A PÉCS megyei város Tanácsa VB Építési és Közlekedési Osztálya gépjárművezetői engedéllyel rendelkező felső- vagy középfokú végzettségű közlekedési, útépítési szakembert felvesz útfelügyelői munkakörbe. Jelentkezni személyesen lehet Pécs, Széchenyi tér 1. sz. alatt, a földszint 25. sz. szobában. (1470)

KERESÜNK középfokú végzettséggel vagy alapfokú és 5 év gyakorlattal rendelkező autószerelőt, művezetői munkakörbe. AFIT Szerviz 07. sz. üzemegysége, Mohács, Újváros 12. sz. (1473)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

A BVM pécsi gyárrészleg, hirdi telephelyére, vizsgával rendelkező kapudaru, hiddaru, toronydaru gépkezelőket és Zetor-vezetőt felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1450)

KOMBÁJN-szerelőt, -kezelőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Faiskola üzemvezetőnél, Pécs, Megyeri út 70. (1432)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat őröket és portásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. rendészet. (1453)

ERŐMŰVEZETÉSBEN jártas, gépészmérnököt keres ipari vállalat. Önéletrajz szükséges. Leveleket „Ipari vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1459)

A SZOVAUT felvételt hirdet az alábbi szakmákba: gyakorlott és kezdő tehergépkocsivezető, autószerelő, szervizmunkás. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 53. sz. (1451)

A KIPSZER budapesti vállalat felvételt hirdet pécsi és simontornyai szerelőmunkára, fémipari szakmunkásra és segédmunkásra. (Lakatos, hegesztő.) Felvétel napja: 1976. június hó 22. és 23-án. Felvétel helye: KIPSZER dombóvári gyára, Petőfi út 29. sz. Telefon: 18-23. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (1207)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs. Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A MÉH Vállalat Hasznáru boltjában (Pécs, Doktor S. u. 14. sz.) a következő áruk kaphatók: zománcozott edények leértékelt áron, kerítéselemek, kis- és nagykapuk, különböző méretben és minőségben, valamint garázsajtók.

SZLIVEN ÁRUHÁZ ÚJABB AJÁNLATA:

60x60 csipketerítők 64,60, 100x100 csipketerítők 126,—, rojtos — rojtnélküli kivitelben! 140 cm széles, mintás farmer anyag 63 Ft.

ISMÉT kapható tollpárna, 2 kg-os 310,— Ft, kispárna 1/2 kg-os 85,— Ft, díszpárna toll 18,— Ft/csomag, kacsatoll, II. osztályú 77,— Ft/kg, a Kossuth Lajos utca 62. sz. alatti divatáru boltban.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET soronkívüli, délutános személygépkocsivezetői tanfolyamot indít június hónapban. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom utca 4. szám alatt.

A MAK Baranya megyei Szervezete július 4-én túrát szervez a gemenci vadrezervátumba. Találkozás reggel 8 órakor a Citrom utcában. Program: Trófea kiállítás megtekintése, kisvasúttal kirándulás a rezervátumba, ebéd, városnézés Szekszárdon. Tájház megtekintése Decsen. Jelentkezni a klubirodán, Pécs, Citrom u. 3. Határidő: június 30.

A PÉCSSZABOLCSI Nyugdíjas Szakszervezeti Bizottság vezetősége értesíti tagjait, hogy 1976. június 24-én, 17 órakor ÜNNEPÉLYES TAGGYŰLÉST tart a Puskin Kultúrotthonban. A vezetőség.

Autósok figyelmébe! Autósok figyelmébe!

belföldi autóülés huzatok

JÚNIUS 16—JÚLIUS 16-IG

30 %-os ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK A MECSEK ÁRUHÁZ autóalkatrész osztályán, III. emeleten. Tel.: 13-622.

JÖN! JÖN! JÖN! MINDEN VÁROSBAN CSAK NÉHÁNY NAPIG! **Igazi cirkuszélmény!**

Európa legnagyobb vadállatkertjével utazó, CSEHSZLOVÁK ÁLLAMI

SAFARI CIRKUSZ vendégjátéka

Pécsett: Június 26—július 4-ig, a Puskin téren, az I. kerületi Tanács mellett. Biztosítsa jegyét elővételben a Szalai és Bajcsy-Zsilinszky utca sarkán található elővételi pénztárkocsinkban és a cirkusznál.

Komlón: Június 21—24-ig, a Tompa Mihály utcában. Biztosítsa jegyét elővételben az autóbusz-pályaudvarnál található elővételi pénztárkocsinkban és a cirkusznál. Pénztáraink nyitva naponta reggel 9 órától.

Oroszlánok, tevék, majmok, zebrák, lámák, zebuk, kameruni kecskék, kafferbivalyok, vad-kutyák csodálatos kavalkádja, 12 fekete telivér- és pónilovak parádéja, a világot járt legkiválóbb csehszlovák artisták és bohócok bemutatója.

COWBOY REVU! ● EGYSZERRE 20 VADÁLLAT A PORONDON! ● ROBBANÓ CSODA-AUTÓ!

Az egzotikus vadállatkert naponta reggel 9 órától megtekinthető. Figyelje a SAFARI CIRKUSZ plakátjait! Felejthetetlen szórakozás ● Előadásaink előtt és után sűrített és külön autóbuszjáratok!

Fókusz

A számok tükrében

A 2. NAGYKANIZSA—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést a PMSC 4:2-re nyerte. Az Olajbányász elleni góllövő listát Hámori László vezeti két góllal. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Nagykanizsai Olajbányász (otthon): Nagybátony 3:0, Szekszárd 2:1, Bábolna 2:1, Szolnoki MTE 1:0, Vasas Izzó 1:2 és Debreceni VSC 1:3. A Nagykanizsa jelenlegi hazai mérlege:

17 10 2 5 22-15 22

Pécsi MSC (idegenben): Komló 0:0, Oroszlány 2:1, Budafoki MTE 1:3, Dorogi AC 1:3, Várpalota 3:2 és Volán SC 1:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 5 3 9 21-25 13

A 8. KOMLÓ—SZOLNOKI MTE TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

7 2 4 1 8-6 8

csak Komlón:

3 1 2 — 5-2 4

A bányászvárosban lejátszott mérkőzések eredményei: Az 1968-as bajnokságban 4:1, az 1973—74-es bajnokságban 1:1 és az 1974—75-ös bajnokságban 0:0. Az MTE elleni legjobb góllövő Korom két góllal. A jelenlegi játékosok közül Buús és Jánosi egy-egy gólos. Az egyetlen hazai győzelmét a szolnokiak ellen a Komló 1968. március 10-én a következő összeállításban érte el: Buús — Lazaridisz, Zimonyi, Csordás I. — Bánfalvi, Pataki — Bordács, Takács (Garai), Kerkai, Korom, Solymosi II. A hazaiak góljait Korom (2), Solymosi II. és Csordás I. szerezte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Pécs 0:0, Volán SC 1:1, Nagykanizsa 4:0, FŐSPED Szállítók 3:0, BVSC 0:0 és Bábolna 1:0. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

17 7 7 3 26-14 21

Szolnoki MTE (idegenben): Debreceni VSC 0:0, Pécs 0:1, Volán SC 1:3, Nagykanizsa 0:1, FŐSPED Szállítók 1:0 és BVSC 1:4. A Szolnok jelenlegi idegenbeli mérlege:

17 2 5 10 13-27 9

A 2. PBTC—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést 5:0-ra a Véménd nyerte.

A 10. PVSK—SZFV MÁV TALÁLKOZÓ

A PVSK eddigi mérlege a testvér csapata ellen:

9 4 2 3 12-8 10

A 2. BARCS—M.-SZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 0:0 volt.

A KOMLÓI BÁNYÁSZ GÓLLÖVŐ LISTÁJA

10 gólos: Radics, 7 gólos: Pál (14), 5 gólos: Havasi, 3 gólos: Jánosi és Mód, 2 gólos: Bányász (3), Buús (9) és Kelemen, 1 gólos: Keller (2), Lahó (9), Lingl (4), Róth, Tresch (4) és öngól.

A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos a Bányász színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

Lehel Jenő

LABDARÚGÁS

Megyei II. osztály

Szederkény—Olasz 3:3, Postás—Szalánta 2:2, Pécsvárad—Vajszló 0:1, Felsőszentmárton—Szentlőrinc 1:1, Dunaszekcső—Lippó 1:3, Szentlászló—Drávafok 3:0, Siklós—Magyarszék 2:0.

DR SPORT

Sajtótájékoztató az MLSZ-ben

Nem lesz kieső az NB I-ből

- *1977-ben 20 csapattal kevesebb lesz az NB III-ban*
- *Új rendszerű MNK és Felszabadulási Kupa*
- *Módosul az átigazolási szabályzat*

Pénteken délután az MLSZ vezetői sajtótájékoztatón jelentették be, hogy az OTSH elnöke utasítást adott a labdarúgó sportág bajnoki rendszerének módosítására. Ennek értelmében az 1976/77. bajnoki évben az eddigi 16-ról 18-ra emelkedik a labdarúgó NB I. résztvevőinek létszáma. Az NB II-es bajnokság 1—2. helyén végzett csapatokon kívül a lezárult NB I-es bajnokság 15—16. helyezettjei kapnak besorolást az 1976/77. évi NB I-be, így tehát az első osztályból nem lesz kieső.

Az elnöki utasítás felhatalmazza az MLSZ-t, hogy az 1976/77. évi bajnokság kiírásában a kiesést — feljutást úgy szabályozza, hogy az NB III-as csoportok száma és ezen belül a csoportlétszámok csökkenjenek. Az NB III-as csoportok száma eggyel, vagyis 20 csapattal csökken a jövő évben.

A bajnoki rendszer e módosítása az OTSH-nak a labdarúgó sport fejlesztése érdekében hozott állásfoglalása jegyében történt, amely hangsúlyozza, hogy a sportág előrehaladásának és színvonalának alapja a megfelelő bajnoki rendszer, a korszerű szakmai munka.

Az NB II-es bajnokság befejeztével az eredeti kiírásnak megfelelően négy csapat esik ki. Felkerül az NB III. négy bajnoka és a két üres helyért az NB III. 2. helyezettjei játszanak, osztályzót.

Az NB III-ba feljutnak a megyebajnokok és azok a második helyezettek, melyek vállalják a magasabb osztállyal járó követelményeket. A jelentkező második helyezettek osztályzót játszanak.

Változik az MNK és a Felszabadulási Kupa lebonyolítási rendje. Az MNK-ban, a selejtező után állva maradó 32 csapathoz sorolják a 18 NB I-es és 20 NB II-es együttest. A 70 csapatot 14 négyes és 4 hármas csoportba sorolják. A csoportmérkőzések után versenyben maradó csapatok 2 ötös és 2 négyes csoportban folytatják a küzdelmet. A négy csoportelső játszik a döntőbe jutásért, kieséses rendszerben. A Felszabadulási Kupában az NB I-es és NB II-es csapatok csak 21 éven aluli játékosokkal szerepelhetnek. Az NB III-as és a megyebajnokság együttesei felnőtt csapatokkal nevezhetnek.

Július közepén új átigazolási szabályzat lép életbe. Alacsonyabb osztályból kiadatással év közben is lehet igazolni felfelé. Ha a játékost egyesülete nem adja ki, a várakozási idő 6 hónap. Érdekesség, hogy 27 évnél idősebb játékost magasabb osztályból alacsonyabba egy egyesület csak egyet igazolhat.

A bajnokság az NB II-ben és NB III-ban augusztus 8-án kezdődik. Az NB I-ben augusztus 20-án lesz a rajt. Az NB I-es sorsolás július elején készül el és irányított lesz. Véglegessé vált a válogatott őszi programja is. Szeptemberben Svédországban és az NDK-ban játszik a válogatott, október 9-én Görögországban világbajnoki selejtezőre kerül sor. Ugyancsak októberben lesz az Ausztria elleni barátságos mérkőzés Bécsben. Válogatottunk novemberben Lengyelországot fogadja Budapesten. Február 1—20. között hat mérkőzésből álló túrára utazik Magyarország csapata Dél-Amerikába.

Tájékozódási futás

Országos bajnokság Abaligeten

Vasárnap Abaliget térségében kerül megrendezésre Baranya megye egyetlen országos bajnoki rendezvénye, az 1976. évi Országos Váltóbajnokság. A Magyar Tájékozódási Futó Szövetség a pécsiek utóbbi időkben elért eredményeinek elismeréseként adott megbízatást e bajnokság megrendezésére. A versenyszabályzat értelmében indulási jogosultságot a tavalyi bajnokság első 10., illetve első 6 helyezettje szerzett, továbbá az 1976. évi megyei bajnokságok győztesei. Ennek megfelelően 4 korcsoportban összesen 72 váltó indul.

A legérdekesebb verseny a férfi felnőtteknél várható. Az elmúlt évben az OSC nyerte a bajnokságot a Bp. Postás, a BEAC, az Eger és a PVSK előtt. Az idén is ez az öt csapat a legesélyesebb, de a Bp. Spartacus, Sopron, a BSE csapatai is jó erőkkel vonulnak fel.

A PVSK férfi csapata jól szerepelt az idei váltóversenyeken, Szabó L., Gyenis Z., Nagy L. kiegészülve a rutinos Göbölössel komoly eséllyel indul. A Pécsi Vörös Meteor váltója meglepetésre képes.

Az érdeklődőknek az abaligeti kempingben, a versenyközpontban kifüggesztett tájékoztatók adnak helyzetjelentést a vasárnap reggel 7 óra és fél 8 között rajtoló, és 10—12 óra között célba érkező váltók várható, igen izgalmas küzdelméről. Az eredményhirdetés háromnegyed egykor lesz a kempingben.

Szép eredményeket értek el tavaszi versenyeik során a Pécsi Sportiskola serdülő kerékpározói. Felvételünk edzésükön készült, a kép jobb oldalán edző jük, Sturm Ernő. Fotó: Araló.

Döntetlen Diósgyőrben

Az 1—2. helyért játszhatnak a PMSC ifi labdarúgói

Befejeződött Diósgyőrben az Országos Ifjúsági Labdarúgó Torna elődöntője, melyet a PMSC ifjúsági csapata nyert meg. Nagy küzdelmet vívott a két csapat az első helyért. A Diósgyőr a 14. percben jobboldali szögletrúgást végzett, védőink és a kapus a labda alá futott és a Diósgyőr a hálóba fejelt. Ezt követően két hatalmas lövéssel válaszoltunk, azonban a diósgyőri kapus bravúrosan védett. A félidő ez maradt. A második félidőben erősen támadtunk és a 26. percben Gál lövésével egyenlítettünk. A Diósgyőr tovább rohamozott, azonban csapatunk lelkesen védekezett és még támadásra is jutott ereje. Ez a döntetlen csapatunk első helyezését jelenti. Vasárnap délután az MTK pályán az 1—2. helyért küzdünk. A csapat felállítása: Hirth — Tavali, Toma, Brezniczki, Szabó L., Dokszai, Kenderesi F., Hargitai, Gál, Keresztes. Csere: Farkas.

Ják: Toma, Brezniczki, Szabó J., Kenderesi és Dokszai. Kisebb sérülések vannak, azonban bízunk benne, vasárnapra mindenki rendbejön.

A csoport végleges állása:

1. Pécs 5 ponttal, 2. Diósgyőr 3 ponttal, 3. Vasas Izzó 2 ponttal, 4. SZEOL 1 ponttal.

Horgászverseny Pogányban

Az első három helyezett csapat serleget, érmet és oklevelet kap — június 20-án rendezi meg a Magyar Horgászok Országos Szövetsége Baranya megyei Területi Bizottsága a területi csapatversenyt, a halfaunájáról és fogási eredményeiről már országos hírű pogányi tavon. Tizennégy csapatot neveztek a versenyre, amelynek eredményei alapján választják ki a TB öt fős válogatottját. Ez a válogatott csapat vesz majd részt a július 4-én rendezendő Országos Csapatbajnokságon, amelyet szintén Pogányban rendeznek.

A területi verseny 20-án délelőtt 7 órakor kezdődik, és déli 12 óráig tart. A verseny idején csak a benevezett versenyzők horgászhatnak. Minden érdeklődőt — főképp szerencsét hozó kibiceket — szeretettel vár a rendezőség.

ATLÉTIKA. Az országos ifjúsági csapatbajnokság második fordulója után a pontverseny állása a következő. 1. Bp. Honvéd 213, 2. Pécsi MSC 135, 3. Nyíregyháza 130, 4. Vasas 94, 5. Újpest 93,5, 6. Bp. Spartacus 81, 7. Diósgyőr 69,5, 8. Csepel 42 ponttal.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚNIUS 19.

Kézilabda. NB I B női mérkőzés. PMSC—Beloiannisz női csapatok Pécsújhegy, 15.30.

Kosárlabda. MNK női döntő. PVSK—Nagykanizsa Budapest, 9.00.

VASÁRNAP, JÚNIUS 20.

Labdarúgás. NB. II. mérkőzések. Komlói Bányász—Szolnoki MTE Komló, 17.00. Nagykanizsai Olajbányász—PMSC Nagykanizsa, 17.00. **NB. III. mérkőzések.** BTC—Véménd Verseny utcai Bőrgyár pálya, 17.00. PVSK—Székesfehérvári MÁV Előre PVSK pálya, 17.00. Barcs—Mázaszászvári Bányász Barcs, 17.00. **Megyei I. osztályú mérkőzések:** Pogány—Mohács Pogány, 17.00, Universitas PEAC—Szigetvár Pécsújhegy, 17.00, Steinmetz SE—Sellye Postás pálya, 17.00, Porcelán—Kesztyűgyár Porcelán pálya 17.00, Sásd—Kinizsi Sásd, 17.00, Bóly—Gázmű Bóly, 17.00, Mágocs—István-akna Mágocs, 17.00, Beremend—Vasasi Bányász, Beremend 17.00.

Tenisz. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus—Bp. Elektromos, női csapatok Balokány liget, 13.00.

Kézilabda. Universitas PEAC—Balatoni Bútorgyár, női csapatok Tanárképző Főiskola, 10.00.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Schütz-kórusok. 8.48: Lányok, asszonyok. 9.13: Az égigérő ember. Összeállítás a sumér irodalomból. 10.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 11.09: Rádiószínház. Sárkefe. Rádiójáték (ism.) 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Gazdálkodás a berendezésekkel. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Jónás Mátyás népi zenekara játszik. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: A Four Tops együttes lemezeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Új lemezeinkből. 18.40: Végtelen földek. Regény rádióra alkalmazva. 19.40: Színes népi muzsika. 20.11: Peter Pears dalestje az 1975. évi Aldeburghi Fesztiválon. 21.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 22.25: A beat kedvelőinek (ism.) 23.10: Weber operáiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bellini-áriák. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Záray Márta és Vámosi János énekel. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: Verbunkosok, katonadalok. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Johnny Johnson. Részletek Weill zenés játékából. 12.33: Népszerű muzsika. 13.05: Egy apróhirdetés dramaturgiája. 13.33: Keringők. 14.00: Napraforgó. 15.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Simon Józsefné népdalokat énekel. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Angot asszony lánya. Részletek Lecocq operettjéből. 16.30: Otórai tea. 17.30: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Horváth István cigánydalokat énekel. 18.00: Közvetítés a Magyarország—Szovjetunió labdarúgó utánpótlás EB döntő mérkőzés II. félidejéről. 18.50: Könnyűzene. 19.00: Kishegyi Árpád énekel. 19.25: Pódiumon — Sarah Vaughn. 20.38: A Rádió Dalszínháza. A cornwalli kalóz, avagy a becsület rabja. Sullivan—Gilbert operettje — két részben. 21.58: Nóták. 22.33: Szabó Ferenc: Lúdas Matyi — szvit. 23.10: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Zenekari muzsika. 10.05: Új Eterna lemezeinkből. 11.41: Dzsesszfelvételekből. 12.20: Magyarországon először. 12.41: Palestrina: Missa Brevis. 13.07: Julius Katchen és Josef Suk Bramhs-felvételeiből. 14.05: Századunk mesterműveiből. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangversenyciklus az új bécsi iskola mestereinek műveiből — III. rész. 16.43: Radnóti Miklós versei. 16.48: Schubert: V. szimfónia. 17.17: A walkür. Részletek Wagner zenedrámájából. 18.03: Tip-top parádé. 18.33: Francia muzsika. 19.33: Charles Münch vezényli a Bostoni Szimfonikus Zenekart. 20.59: Jurij Mazurok énekel. 21.31: Kárpáti József Bach orgonaestje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusával Franciaországban. Dr. Nádor Tamás zenés útibeszámolója. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Szombat esti muzsika. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Népdalest. Közvetítés Mohácsról. — Három megyén át. Aktuális összeállítás. — Dalmát dalcsokor. 19.15: Német nyelvű műsor. A német népdal: Regina Metzler műsora. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét programjából. — Lemezújdonságok. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.53: Tévétorna (ism., sz.) 9.00: Kuckó (ism.) 9.30: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. III. rész: A Schöngrabeni csata, IV. rész: Egy levél és két házassági ajánlat (ism., sz.) 11.00: Mindenki közlekedik (ism.) 11.15: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/7. rész. (ism.) 11.40: Te meg én. Jugoszláv szórakoztató zenés film. (Sz.) — 15.33: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. XIII/7. rész. 16.00: Hírek. 16.05: Marcel Marceau műsora. Zenés film (ism., sz.) 16.55: Magyarország—Szovjetunió. Labdarúgó utánpótlás EB döntő. Közvetítés az Üllői úti pályáról (sz.) A szünetben: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. A televízió könnyűzenei sorozata. (sz.) 19.10: Cicavízió (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Tündéri nők. Magyarul beszélő olasz film. (16 éven felülieknek!) (sz.) 21.50: Tv-Híradó — 3. 22.00: KUROSZAVA-SOROZAT: „Részeg angyal". Magyarul beszélő japán film.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Ot plusz — adás gyermekeknek. 18.45: A kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Csata a Plata folyón — angol film.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Celje: Balkáni atlétikai játékok. 19.10: Hét tv-nap. 20.00: Humoreszk — amerikai játékfilm. 21.30: Huszonnégy óra. 21.40: Az első világháború — dokumentumsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 169. szám
1976. június 20., vasárnap
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ifjúság, szolidaritás, internacionalizmus

Internacionalizmus, szolidaritás. Napjaink gyakorta használt, a történelmi távlatokban már eddig is mély és gazdag tartalmat nyert szavai. S a nemzetközi élet hétköznapjai hétről hétre, hónapról hónapra tovább bővítik ezt a tartalmat. A gyakorlati politikának, és korunk eszmei, ideológiai áramaltainak sarkalatos fogalmaivá lettek ezek az egymással oly szoros összefüggésben lévő szavak, amelyek elválaszthatatlanok az emberiség haladásáért folytatott küzdelemtől.

Századunk, a tudományos-technikai- és korszakos társadalmi forradalmak századа utolsó negyedébe lépett. A „gyorsuló idők" tanúiként joggal várhatjuk, hogy az előttünk álló „rövid" két és fél évtized hatalmasabb változásokat hoz, mint az emberiség történelmének eddigi néhány ezer éve. S aligha lehet kétséges, hogy az óhatatlanul bekövetkező döntő társadalmi-politikai változásokban egyre meghatározóbb szerepet visznek majd a forradalmi erők, a szocialista eszmék, a békéért, a szabadságért, a nemzeti függetlenségért, a kizsákmányolás és az elnyomás minden formájának felszámolásáért vívott küzdelmek.

A világpolitika megváltozott feltételrendszerében az eddigieknél is nagyobb a jelentősége az internacionalizmusnak és a szolidaritásnak. A proletár nemzetköziség elve ma is a nemzetközi munkásmozgalom alapvető eszméje és fontos fegyvere. S az internacionalizmus legfontosabb eleme a szolidaritás, a harcos, tevőleges közösség-, felelősség- és segítségvállalás minden elnyomott néppel, az imperializmus ellen küzdő valamennyi haladó erővel.

Különlegesen fontos — ezért külön említést érdemlő — szerep hárul a világ haladó ifjúságára a szolidaritási akciókban. Nem újkeletű a felismerés, hogy az ifjúság nemcsak letéteményese a jövendő igazságos, kizsákmányolásmentes társadalmának, hanem szükségszerű, hogy az ezért folytatott harc egyik legaktívabb részese legyen. A szocialista országokban, így hazánkban is, ez a szemlélet hatja át a fiatalok sokasodó szolidaritási akcióit.

A tudatos, határozott állásfoglalás, a hatékony tettek záloga az elvi meggyőződés, a kimunkált, átgondolt stratégia. A kommunista fiatalok ezen az alapon mind eredményesebben folytatják antiimperialista harcukat. Nem véletlen, hogy a KISZ kongresszusán is külön hangsúyt kapott ez a kérdés a nemzetközi politikai élet értékelésénél, s a magyar ifjúság előtt álló feladatok meghatározásánál. A központi bizottság beszámolója határozottan leszögezte: „Továbbra is internacionalista kötelességünknek tartjuk a haladásért, a nemzeti felszabadításért, az újgyarmatosítás, a fajüldözés és a fasizmus ellen küzdő népek erkölcsi, politikai és anyagi támogatását". Ifjúsági szövetségünk a proletár internacionalizmus eszméjéhez híven szervezi és irányítja a magyar fiatalok szolidaritási akcióit. A KISZ a világ többi haladó ifjúsági- és diákszervezetével karöltve mind hatékonyabban lép fel az imperializmus, a kolonializmus, a kizsákmányolás ellen küzdő népek és államok oldalán. Részt veszünk egyebek között „Az ifjúság az antiimperialista szolidaritásért, a békéért, a haladásért!" jelszóval meghirdetett világkampányban, amely öt világrész ifjúságának antiimperialista akcióit fogja össze.

Valóban felmérhetetlen a jelentősége az ifjúság állásfoglalásának a jövő világpolitikai frontvonalainak alakulásában. Persze felismerték ezt a tőkés rend letéteményesei is. Egyre szélesebbkörű propagandatevékenységgel próbálják megnyerni a kapitalista rendszerből kiábrándult, de a szocialista eszmékig még el nem jutott fiatalok tömegeit, ezzel párhuzamosan pedig szélsőséges eszközöktől sem riadnak vissza a következetesen harcoló baloldali ifjúsággal szemben. Ez is arra utal, hogy milyen nagy szükség van a különböző országokban élő, de céljaikban, érdekeikben azonosan gondolkozó fiatalok egységére, közös fellépésére.

A nemzetközi szolidaritás éppen ezért a jövőben is az egyik legfontosabb fegyvere lesz földünk haladó ifjúságának. S ezt a fegyvert mind hatásosabban használják a magyar fiatalok is, akik jól tudják, hogy a haladás erőinek nagy sikerei ellenére sok még a tennivaló, s a szocialista országok ifjúságának szerepe, ezzel együtt pedig felelőssége is növekszik a szolidaritási mozgalmakban.

Antal Károly

Európai ifjúsági és diáktalálkozó a lengyel fővárosban

Szombaton, röviddel tíz óra után Varsóban, a Kultúra és Tudomány Palotájában megkezdődött az európai ifjúsági és diáktalálkozó, amelyen Európa legjelentősebb nemzetközi és nemzeti ifjúsági es diákszervezetei képviseltetik magukat.

A Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek föderációja nevében Andrej Hudrzejewski, az elnökség tagja üdvözölte az egybegyűlteket. Beszédében hangsúlyozta, hogy a találkozó, mint az a részvevők listájából is kitűnik, átfogó és nyílt jellegű. A konferencia jelszava: „Tartós békéért, biztonságért, együttműködésért és társadalmi haladásért".

Henryk Jablonski, a Lengyel Államtanács elnöke beszédében tolmácsolta Edward Giereknek, a LEMP KB első titkárának üdvözletét.

Jevgenyij Tyazselnyikov, a Komszomol KB első titkára a részvevők előtt felolvasta Leonyid Brezsnyev üdvözlő táviratát. Az SZKP főtitkára üzenetében hangoztatja:

„A helsinki európai csúcstalálkozó a béke megőrzésének és megszilárditásának, a kölcsönös bizalom fokozásának és a kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztésének hosszútávú perspektiváját nyitotta meg az európai államok és népek előtt. Ahhoz, hogy ez a perspektiva mindennapi realitássá váljék, teljesen és minden oldalúan végre kell hajtani az európai tanácskozáson elért megállapodásokat, konkrét tartalommal kell megtölteni őket.

Az európai enyhülés folyamatának visszafordithatatlanságáért, a gazdasági és társadalmi haladás biztositásáért folyó harc új távlatokat nyit a dolgozók, a fiatalok jogai védelme számára a különböző társadalmi rendszerű európai országok ifjúsági mozgalma közös akcióinak és sokoldalú kapcsolatainak feljesztésére" — hangzik Leonyid Brezsnyev üdvözlete.

A délelőtti ülésen felszólalt Esko Aho, a finn ifjúsági és diákszervezeteket tömörítő Finn Nemzeti Bizottság elnöke, aki tolmácsolta Urho Kekkonen finn államfő üdvözletét.

A konferencia a délutáni órákban folytatta munkáját. A tanácskozáson felszólalt a magyar delegáció vezetője, dr. Maróthy László, a KISZ KB első titkára is.

Kádár János távirata

KEDVES FIATAL BARATAIM!

A Magyar Szocialista Munkáspárt nevében köszöntöm az európai ifjúsági és diáktalálkozón jelenlevő nemzetközi és nemzeti ifjúsági szervezetek képviselőit.

A békéért, a biztonságért és a társadalmi fejlődésért küzdő erők harcának — melyből a magyar nép és ifjúságunk is tevékenyen részt vállal — kiemelkedő eredményei vannak. Az emberiség történelme során először érte el, hogy egy új világháború megakadályozása reális lehetőséggé vált. Valamennyiünk alapvető érdeke, hogy a népek a békés egymás mellett élés szellemében közösen formálják az emberiség boldogabb jövőjét, őrizzék az öt kontinens békéjét.

Európa és a világ haladó ifjúsága is joggal lehet büszke az elért eredményekre, hiszen részese azoknak. Meggyőződésem, hogy felelősségteljes tanácskozásuk a nemzetközi szolidaritás szellemében méri fel az ifjú nemzedék tennivalóit és cselekvési programot ad az enyhülési folyamat elmélyitéséért vivott küzdelmükhöz.

Őszintén kívánom, hogy az európai ifjúság e jelentős fóruma végezzen eredményes munkát, szolgálja a tartós béke, a biztonság, az együttműködés és a társadalmi haladás ügyét.

KÁDÁR JÁNOS,
az MSZMP KB első titkára

Elutazott az FKP küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására 1976. június 16—19. között látogatást tett hazánkban a Francia Kommunista Párt küldöttsége, amelyet Gaston Plissonnier, a PB tagja, a KB titkára vezetett.

Az MSZMP Központi Bizottságának székházában a nyílt és baráti légkörben lezajlott megbeszélések során az MSZMP és az FKP képviselői kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik és pártjaik helyzetéről. Széles körű eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet, és a nemzetközi kommunista mozgalom kérdéseiről. Megvizsgálták azokat a szükséges lépéseket, amelyek lehetővé teszik a két párt közötti gyümölcsöző együttműködés továbbfejlesztését. Az FKP küldöttségének magyarországi látogatása hozzájárult a két testvérpárt szoros elvtársi kapcsolatainak újabb megerősítéséhez. A francia testvérpárt küldöttsége szombaton elutazott Budapestről.

Késlekedés Vasason

Régi és új. Előtérben az épülő Vasas-bányai légaknatorony az aknaházzal
Seres Éva felvétele

Ismét leállt a rekonstrukció

A szállítás akadályozza a termelést

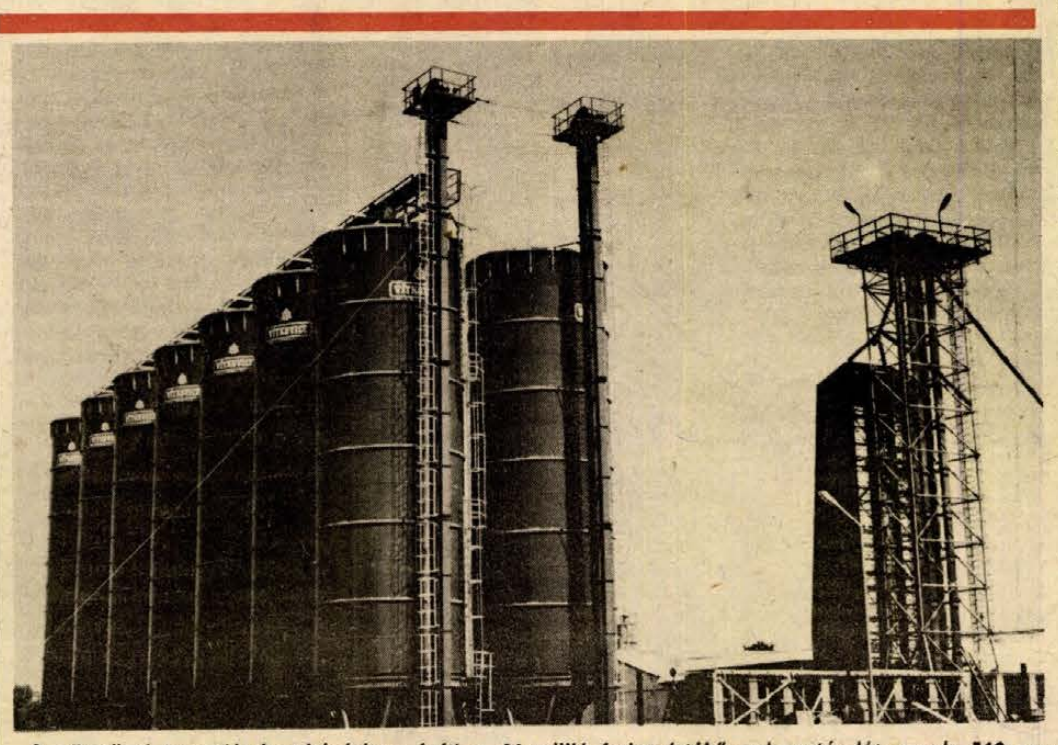
Az ötödik éve folyó Vasas-bányai rekonstrukció ismét csúszik négy hónapot. A Mecseki Szénbányák komlói gépüzemének munkásai a napokban összeszedték a szerszámaikat és áttelepültek Zobák-bányára, a diagonál akna munkálatainak befejezésére. Vasas-bányán ismét megállt az amúgyis csigalassúságú beruházás, amelytől az üzem jövője függ.

Vasas gondjai a beruházás késése miatt sokasodnak. Odáig jutottak, hogy az elavult szállítóakna képtelen kiszolgálni a mélyben dolgozókat. Naponta legalább három-négy óra esik ki a termelésből az üres csille hiánya miatt. A fejtésekbe és elővájási munkahelyekre szállítandó anyagok is késve érkeznek a csapatok nagy bosszúságára. A vasasiaknak most segítséget nyújt Béta-bánya, naponta 120 üres csillét biztosít a komlói üzem, de augusztustól ez megszűnik, mert Bétán megkezdődik az akna mélyítése. Vasason a rekonstrukció késése miatt a szállítás okozza most a legnagyobb gondot. Emiatt ideges a bányász és vezető egyaránt. Tegyük hozzá: erre a beruházásra egyáltalán nem illik a hatékony jelző. Az eredetileg tervezett 165 millió forint már elfogyott, a módosított költségvetés alapján 174 millióba került volna a beruházás, ám a rekonstrukcióra már eddig 176 millió forintot költöttek. Ebben az összegben nincs a bányabeli és a külszíni csilleforgalom átépítésének költsége, ami ugyancsak jelentős összegbe kerül.

Az új légaknához kapcsolódó szállítógépház elkészült, a berendezések indulásra várnak. Ennek akadálya, hogy még folynak az aknát kiszolgáló külszíni létesítmények munkálatai: az aknaházban lévő csillerendező, az aknakapu gépészeti szerelése. A komlói gépüzem legújabb ígérete: augusztus közepére befejezik az akna szerelvényeinek beépítését. Visszavan még a védőpadozat kiszerelése is. Emiatt az új légakna üzemelési próbáit – a szállító kas bejáratását – csak augusztus második felében kezdhetik és ebben az időszakban szerelhetik föl a jelzőberendezést, „engedhetik" le a különböző csöveket, kábeleket. A légakna üzembe helyezése után kezdődhet csak az V. szint feltárásának előkészítése, a menekülő kamra kihajtása. A külszíni csilleforgalom és vágányrendszer átépítését augusztus közepén kezdik el. A külszíni szállítási rendszerhez kapcsolódó válogatószalagot és törőberendezést – amit egyébként beépítettek – nem használják. Helyette dob alakú rostát alkalmaznak. Ezért a bányából jóval kevesebb meddőt tartalmazó szenet kell majd a felszínre küldeni, s Újhegyre sem kell fuvarozni a követ. Az elgondolás ésszerű, mert az eredeti tervek szerint megépitett szállítási rendszer tíz emberrel többet követelt volna, mint a régi. Ám sajnálatos, hogy mindez csak akkor merült már föl, amikor a törőt és válogatószalagot is beszerelték.

Vasas-bányán a rekonstrukciós munkálatok most sem mentesek a felhőktől. Öt esztendő telt el megkezdése óta és még mindig a gondokról kell beszámolnunk. Arról, hogy ez év decembere helyett csak jövő májusban termelhet teljes kapacitással a rekonstrukció eredményeként az üzem. Csak ezután kezdődhet a mélyszintek feltárása, hogy a jelenlegi 372 ezer tonna szén helyett 1980-ra 424 ezer tonna szenet adhasson Vasas.

S. Gy.



A görcsönyi tsz saját beruházásban építi a 21 millió forint értékű gabonatárolót, amely 560 vagon gabona befogadására alkalmas. Vezérlése automatikus, kezeléséhez két ember szükséges.

Tanulmányút, barlangjárás, ügyességi verseny

Karszt- és barlangkutatók vándorgyűlése Baranyában

A találkozóra érkező barlangkutatók egyik csoportja Abaligeten

Túrákkal, tanulmányúttal, barlangjáró ügyességi versennyel folytatódott szombaton Pécsett és Abaligeten a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat XXI. országos vándorgyűlése. A négynapos rendezvényen — amelynek másodszor ad otthont Baranya — közel 100 hivatásos és amatőr karszt- és barlangkutató vesz részt, akiknek valóban érdekes programról gondoskodott a rendezőség, hisz a Mecsek közismerten gazdag karsztképződményekben, barlangokban.

A tegnapi tanulmányúton például a résztvevők először megtekintették a Tettye forrást, a Mecsek második legnagyobb karsztforrását, amely 1892 óta Pécs vezetékes vízellátó rendszeréhez kapcsolva évente 1 millió köbméter ivóvizet ad a városnak. Ezt követően a Kő-lyuk-barlanghoz vezetett az út. Forrásának vizét 1969 óta Komló vízellátásánál hasznosítják.

Az orfűi Vizfő-forrás barlangjának megtekintése is szerepelt a programban. Ez a Mecsek legnagyobb karsztforrása, melynek barlangi részét 150 méteres hosszban sikerült feltárni. Ebben a szakaszban létesítették azt a vízkivételi művet, amely a tavak vízigényén felül Komló számára is ad ivóvizet.

Az Achilles vízelnyelő barlang a túra legizgalmasabb látnivalója volt. A kutatások — amelyek még 1964-ben indultak — azt célozzák, hogy a barlangrendszert a feltárás után az idegenforgalom számára is hasznosítani lehessen. Az Achilles víznyelő a legnagyobb mecseki barlangrendszer régen eltömődött része, melyet a MÉV segítségével igyekeznek feltárni a kutatók. Az Ércbányászati Vállalat úgynevezett lejtaknát épített a víznyelő megközelítésére és az anyag kiszállítására a Szuadó völgyben. Sok még a munka, de a kutatók remélik, hogy megtalálják és megnyithatják a víznyelő barlang alatt feltételezett nagy barlangot.

A karszt- és barlangkutatók vándorgyűlése ma abaligeti programmal folytatódik. Az idei vándorgyűlésen már szervezetten vesznek részt a baranyaiak, ugyanis a közelmúltban a MTESZ keretében megalakult a társulat Dél-dunántúli Területi Szervezete, melynek 50 tagja van.

Juniális Mozsgón

Színes népi hagyományok felelevenítése, zsákbanfutás, lepényevés, rúdmászás, kötélhúzás — minden bizonnyal ezek lesznek a legszórakoztatóbb mozzanatai a ma délelőtt 10 órakor kezdődő mozsgói, Almás menti juniálisnak.

A rendezvény sportesemányeit a labdarúgó-mérkőzés és a 13 órakor kezdődő motoros ügyességi verseny képezik. *Kakas-ütés* címmel művészeti bemutatók váltják egymást a szabadtéri színpadon, s ezt a szigetvári úttörő-zenekar játéka egészíti ki. A népitánc bemutatók sorából kiemelkedik a szebényi népi tánccsoport műsora, a szebényi zenekar kíséretével. A hangulatosnak ígérkező vidám juniális este a művelődési házban megrendezendő Juniálisbállal ér véget.

Tanácskoztak az ifjúsági szocialista brigádok

A fiatalok részt vállalnak a tervek teljesítésében

„Forradalmi tettünk és történelmi felelősségünk a fejlett szocialista társadalom építése". — Ezt a jelmondatot tűzte zászlajára a KISZ IX. kongresszusa, s ennek a szellemében tevékenykedik most a magyar ifjúság. Ez — a szokványostól talán hosszabb — jelmondat a szó szoros értelmében feladatmeghatározó. Munkára, a fejlett szocialista társadalom építésére hívja a fiatalokat. A fejlett szocialista társadalom tárgyi-technikai feltételeit azonban gazdasági építőmunkával, a szocialista életmód, a szocialista embertípus megteremtését pedig a közösségi életforma megerősítésével lehet elérni. Ebben a törekvésben fontos szerepet kapnak a szocialista brigádok.

Azok a kollektívák, amelyek már a KISZ kongresszusi munkaverseny során is bizonyították: értik és vállalják feladataikat. A kongresszusi munkaverseny sikeréről, eredményeiről már beszámoltunk, a munkaverseny azonban nem ért véget. A KISZ — a kongresszusi munkaverseny szerves folytatásaként — további munkaversenyre szólította a fiatalokat az 1976-os népgazdasági terv és az ötödik ötéves terv sikeres teljesítése érdekében.

Ezekről a feladatokról, a tennivalókról tanácskoztak a héten Baranya 300 ifjúsági szocialista brigádjának vezetői és a munkában élenjáró brigádtagok. A megyei KISZ-bizottság eddig elsősorban a feladatokat, az V. ötéves terv célkitűzéseit ismertette meg a fiatalokkal, most a végrehajtás szakaszának kezdetén a módszerek megismeréséhez, a tapasztalatok kicseréléséhez kívánt segítséget nyújtani.

Az ifjúsági szocialista brigádok a tartalmat jól ismerik. Tudják, hogy elsősorban a megyei nagyberuházások — a bányaüzemek rekonstrukciója, a Sopiana pécsi gyárának felépítése — kíván tőlünk jó munkát, aztán a részvétel az országos és nemzetközi kiemelt munkákban. Ez utóbbira példa, hogy a szovjetunióbeli Uszty-Ilimszkbe hirdetett kétéves munkaakcióra két és félszeres a túljelentkezés Baranyában, de másutt is az országban.

Tovább folytatódnak az ifjúság védnökségvállalásai, elsősorban az óvodák, bölcsődék, általános iskolák építése felett. A megyei tanácskozáson a szocialista brigádok egyöntetűen kiálltak az óvodaépítési mozgalom mellett, s megígérték, minden tőlük telhetőt megtesznek az óvodai helyek növelése érdekében.

A szocialista ifjúsági brigádmozgalommal a KISZ IX. kongresszusa is kiemelten foglalkozott. Hangsúlyozta, mennyire fontos a KISZ-szervezetek és a brigádok együttműködése, hisz az a cél, minél több fiatalt vonjanak be a brigádmozgalomba. A KISZ-szervezetek pedig sokat segíthetnek a szocialista cím elnyerésében is.

Lényeges társadalmi-politikai kérdés a szocialista életmód kialakítása. A brigádok nemcsak a gazdasági építőmunkában képviselnek vezető szerepet, de a „szocialista módon élni" jelszó megvalósításában is. Közösségformáló erejük éppen abban van, hogy — ha jó, és értelmes programot kapnak — a fiatalok széles rétegeit mozgathatják meg céljaink érdekében. Ugyanakkor segítik az egyének kibontakozását is a különböző egyéni mozgalmak, mint „Kiváló ifjú szakmunkás", „Kiváló ifjú mérnök" stb. támogatásával.

A kongresszusi munkaverseny folytatásaként indult munkaverseny mozgalmat az év végén értékelik. Bizonyára olyan jó eredmények születnek, mint a kongresszusi munkaversenyben, melynek eredményhirdetését és díjkiosztóját is ezen a tanácskozáson tartották. A három kategória első helyezettjei: MÉV II-es üzem, 67-es ifjúsági szocialista brigád, beremendi Dózsa Tsz Egyetértés ifjúsági szocialista brigádja, és a Pécsi Hőerőmű Kun Béla ifjúsági szocialista brigádja.

Pánics

Harmincezer diák üdül

Harmincezer gimnazista, szakközépiskolás és ipari tanuló nyári üdültetése kezdődik ma az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda táboraiban. Augusztus végéig tíz egy-egy hetes turnusban pihennek, sportolnak és szórakoznak a Balaton parti — badacsonyi, szemesi és sóstói — táborokban, a Velencei-tó mellett, Miskolc-Tapolcán és a szolnok—tiszaligeti kempingben. A nagymarosi táborban — az idén először — az országjáró diákkörök tagjainak üdültetését szervezték meg. Az egy-egy hetes teljes ellátásért, a kulturális és sportszolgáltatásokért a tanulóknak 150 forint térítést kellett fizetniök. A többi költséget az Állami Ifjúsági Bizottság vállalta a Központi Ifjúsági Alapból.

Baranya megyéből ebben az évben 1550 tanuló vehet részt ebben az üdültetési formában. A felsőfokú tanintézetek hallgatóinak kiliántelepi és verőcei kedvezményes üdültetése július 11-én kezdődik, 260 pécsi egyetemista és főiskolás kapott ugyancsak 150 forintért egy-egy hetes beutalót az EXPRESS e két nemzetközi üdülőtelepére. Nyolc diákházaspár ingyen kapta meg az ÁIB üdülőjegyét.

— ghj —

A közönség a pécsiekre szavazott

Felejthetetlen siker volt Franciaországban

Útijegyzet

Az Orient expressz zuhogó esőben gördült ki a Keleti pályaudvarról a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának tagjaival, hogy televízió-szerepléssel, Csontváry-múzeumbeli és más koncertekkel, jugoszláviai vendégszerepléssel, az Országos Kamarakórus Fesztiválon legmagasabb minősítést eredményező önálló esttel maguk mögött, mintegy az évad méltó betetőzéséül Franciaországba utazzanak.

Toursban már ragyogó napsütés fogadott és szálláshelyünk, egy modern iskola Tours új negyedében, a Quartier des Fontaines-en, a Bellini utcában. Az új városrész utcáit, tereit ugyanis egységesen és példamutatóan zeneszerzőkről nevezték el.

Tours-i tartózkodásunk nagy része az V. Recontres Internationales de Chant Choral elnevezésű, rangos nemzetközi kórusversenyen való szerepléssel telt. Bármennyire is csábított a város sok-sok szépsége, az utolsó próbák, hangképzések és taktikai megbeszélések miatt a római-kori emlékekben gazdag Tours-ból csupán a hosszú, nyílegyenes rue Nationalt ismertük meg és a belőle kiágazó, kéksárga zászlócskákkal díszített rue de la Scellerie-t, mely hasonlít a mi Kossuth Lajos utcánkhoz, üzleteivel, színházépületével, a nemzetközi kórusverseny színhelyével.

Itt csattant fel a taps, valahányszor a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának tagjai, köztük a szinesen hímzett díszítésű, hosszú fehér ruhás lányok-asszonyok beléptek a színpadra, de méginkább egy-egy igényesen megformált, tisztán intonált mű elhangzása után. Mivel 1972-ben, az első évben a budapesti Szilágyi Erzsébet kamarakórus hozta el a nagydíjat, az idei verseny kötelező számai magyar művek voltak: az egynemű karok számára Bartók: Ne hagyj itt és Jószágigéző, a vegyeskaroknak Kodály Adventi éneke és a Siratóének.

A rendezés kifogástalan volt. Még azokra is gondoltak, akik nem fértek be a színháztermébe. Ők az előcsarnokban két tv-monitoron nézhették a színpadon folyó eseményeket, ugyanakkor a városban elhelyezett hangszórókon is figyelhették a kórusok műsorát. A nőikar ragyogó szereplése után nyilvánvalóvá vált, hogy az élmezőnyben végeznek. A vegyeskarok szereplése után azonban a zsüri nem hirdetett eredményt, a végső döntést az esti gálahangverseny utánra halasztotta. A gálaesten a nőikar ismét hatalmas sikert aratott, majd az amerikai és a müncheni vegyeskar következett. A gálaestet a pécsi vegyeskar zárta a közönség forró ünneplése közepette. A közönség rokonszenve abban is megnyilvánult, hogy amikor kiosztották a szavazólapokat, a körülöttem ülők — és mint később, az összeszámláláskor kiderült — a hallgatóság kétharmada a pécsi együttesre adta le szavazatát.

E forró hangulatú vasárnap esti döntő és a pécsiek számára négy díjat jelentő eredményhirdetés után, hétfőn indulhattunk csak felfedező útra a 13—14. században épült és a város első püspökének nevét viselő, festett üvegablakaival a Notre Dame-ra emlékeztető Saint Gatien katedrálisnak, a festői szépségű, faragott díszítésű, Balzacot és regényhőseit idéző házak közül kiemelkedő, pannon származású Márton püspök bazilikáját körülvevő girbe-gurba utácskák megtekintésére. Az ódon faházakkal övezett place Plumereau-n még egy szabadtéri koncerten léptek fel a résztvevő kórusok, délután pedig autóbusz kirándulás a híres Loire menti kastélyok megtekintésére. Az árkádos, Cher fölé hajló chenonceau-i kastélyban, ahol egykor Medici Katalin is járt, ugyancsak felismerték és megtapsolták a pécsi kórus tagjait.

Aztán néhány óra Párizsban. Szinte összemosódik minden: a Champs Élysées az Arc de Triomphe-val, a Louvre és a Tuileriek kertje Aristid Maillol szobraival, a place du Tertre festők színes forgatagával, a Metro szövevényes vonalaival, az Ady megénekelte szent Mihály boulvard és persze a Notre Dame csillogó színes üvegablakaival . . .

Robogás Svájc hófödte hegycsúcsai és kékvizű tavai között, rövid pihenés Ausztriában, a festői fekvésű Feldkirchben. Csütörtökön este a Stadhalleban, melyet mi pécsiek is megirigyelhetnénk modern, kitűnő akusztikájú koncertterméért — lépett fel ismét a kórus, őszinte sikert aratva. A pécsieknek igen kedves és hatékony szószólójuk akadt Rafalszky Zsuzsa tanárnő személyében, aki négy évet töltött a feldkirchi zeneiskolában, újjászervezve a hegedűtanszakot és most a pécsiek köszöntésével együtt vettek tőle búcsút a helybéliek, mivel küldetése lejártával a következő tanévre ismét visszaadják Pécsnek.

A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa két vezetőjének, Dobos Lászlónak és Tillai Aurélnak művészi irányítása, a Nevelők Háza igazgatójának, Mohos Antalnak gondos szervezése, a kórus minden tagjának rendszeres és megfeszített közös munkája gyümölcseként térhetett haza ilyen ragyogó eredménnyel külföldi útjáról.

Dr. Nádor Tamás

MHSZ-klubok a tanintézetekben

Honvédelmi aktíva-értekezlet

Az ifjúság testnevelése fontos társadalmi ügyünk. Ebben a jelmondatban kifejeződik a Magyar Honvédelmi Szövetség munkája és további feladata. Bizonyítja ezt a tegnap tartott honvédelmi aktíva, melyet a Magyar Honvédelmi Szövetség Pécs városi vezetősége tartott Pécsett.

Az értekezleten részt vett Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, Németh József alezredes, az MHSZ Országos Központjának képviselője, Vértes József, az MHSZ Baranya megyei titkára, Miski Béla ezredes, helyőrség parancsnok, Lőcsei Attila, a Pécs városi Pártbizottság munkatársa. Ott voltak Pécs állami, társadalmi és tömegszervezeteinek vezetői, képviselői.

Maros Tibor, az MHSZ Pécs városi titkára adott számot a végzett munkáról és ismertette a további tennivalókat. Rámutatott: az elmúlt esztendőkben azon munkálkodtak, hogy a párt és a kormány honvédelmi politikáját vezetőségük és a klubok, a társadalom széles rétegeiben megvalósítsa. Feladatuk volt az általános honvédelmi előképzés, a tanintézeti honvédelmi oktatás segítése, a modellező, az elektrotechnikai, a könnyűbúvár, a KISZ Ifjúgárda képzés, valamint a tömegsport fellendítése. Részletesen ismertette a minőségi versenysport helyzetét. Több szakágazatukban országos kiemelkedő eredményeket értek el, így a modellezésben, a lövészsportban. Könnyűbúváraik a nemzetközi versenyen is szép eredményekkel gazdagították az MHSZ hírnevét.

Maros Tibor elemezte a klubokban végzett munkák helyzetét, a klubtitkárok munkáját, tevékenységét. Felhívta a figyelmet arra, a klubok törekedjenek a pártolótagok számának gyarapítására.

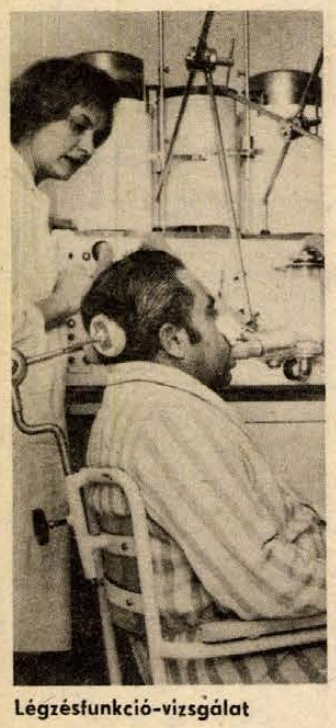
Az előadó szólt a feladatokról. Céljuk, hogy az V. ötéves terv végére a középszintű tanintézetben működjék MHSZ-klub. További fontos feladatuk a rendkívüli események megelőzése, az élet- és a vagyonbiztonság növelését szolgáló tevékenységük javítása. A szövetségre fontos feladatot hárít az új honvédelmi törvény. Ez kimondja, hogy a honvédelemre nevelés és felkészítés céljából az ifjúság honvédelmi oktatásban vesz részt. A felkészítés elméleti és gyakorlati oktatás keretében a tanintézetekben és az MHSZ általános és szaktanfolyamain kerül végrehajtásra. E munkában a pécsi szervezet aktívan és felelősségteljesen részt vesz.

Az aktíva résztvevői megtekintették a szemléltető és egyéb oktatási eszközökből rendezett kiállítást. A hozzászólásokat követően vitazáró összefoglalóval fejeződött be a tanácskozás.

Húszezer ember dolgozik Baranyában porártalmas munkahelyen

Határozott tetteket a porszemek ellen!

A mecseki szénmedence a szilikózis melegágya



Légzésfunkció-vizsgálat

Égető gond ez, a szó legszorosabb értelmében. Ebben egyeztünk meg beszélgetésünk végén, miután — a közhellyel élve — bonckés alá vettük a por-tüdő megbetegedések, a megelőzés és a gyógyítás ördögi körét.

Bizonyára az olvasót is csapta már szembe a vihar előkészületeként feltámadó porfelhő, hogy utána szélvédett helyet keresve elprüszkölje a hirtelen nyelt porszemeket. Így, ha csak egy pillanatra is, slukkolhatott az utca porából, s el tudja képzelni, hogy adott esetben mit jelent a porfelhőben órákon át dolgozni. Ezt teszi a bányász, amikor jövesztí a szénfalat, ezt a pék, a porcelángyári, bútorgyári, dohánygyári munkás, nyelik a port a cementmalmok közelében, s a napégett szántóföldön dolgozók, ha egy Zetor elhúz mellettük...

A porszemek nem válogatnak: bebújnak az inggallér mögé, fönntapadnak az izzadtságcseppeken, ráülnek a szempillákra, betömik az orrlyukat és lejutnak a tüdő mélyére. S közben levegőért kiált a szervezet...

Mi pedig ácsorgunk a fuldokló mellett, s várjuk a fejleményeket.

Gyerekcipőben, botladozva...

Mi tagadás, jobban, kifejezőbben jellemezni sem tudnám a porártalmak elleni küzdelem baranyai helyzetét. Ácsorgunk... Pedig az orvosok, akikkel beszélgettem e témáról, mindmind tenniakarásukról, s a tenniakarás szükségességéről győztek meg. Csak, mint mondták, pont a legilletékesebbek asztalánál tűnik el az az akta — vagy talán nincsenek is illetékesek, s nem is létezik az akta —, amely a porártalmak témakörét rendezni hivatott. A kerekasztal-beszélgetésen öten voltak jelen: *dr. Plechl Ágota*, Pécs városi üzemi főorvos, *dr. Horváth Rózsa*, a Tüdőgondozó Intézet vezetője, *dr. Háber József*, a Tüdőszanatórium igazgató-főorvosa, *dr. Seres Viktor*, a Mecseki Szénbányák üzemorvosa és az újságíró.

A beszélgetés — vagy éppen vita, hiszen a jelenlévők csak az egészségügyi kérdésekben voltak egy véleményen — a téma felvetésével kezdődött. Baranyában közel 20 000 ember dolgozik porártalmas munkahelyen. Többségük, közel 16 ezer dolgozó bányász, s éppen emiatt merült fel elsőként az úgynevezett „politikusság" kérdése. Szabad-e most foglalkozni ezzel, amikor a bányászat rangját újból elismertük és nagy szükség van a Mecsekben minden kézre. Toborozzuk az utánpótlást, hívjuk a fiatalokat, s pont most, egy ilyen cikk visszaüthet. Az újságíró különvéleménye: a témával nem szabad várni egy percet sem. Épp emiatt.

Az egészségügy, kezdve az üzemorvosoktól a tüdőgyógyintézetig, a porártalmak vonalán a legtehetetlenebb: ugyanis Baranyában a mai napig nincs megoldva a porártalmas munkahelyen dolgozók előzetes és időszakos vizsgálata. A megelőzés gyerekcipőben jár, a gyógyítás tervszerűtlen. Nincs egy olyan intézmény, amely maradéktalanul fel tudna lépni a szilikózis ellen. Legfeljebb a porártalmaknak kitettek kartonozása folyik: nyilvántartjuk őket, s adott esetben a nyilvántartóból egy-egy kartont félredobunk... S gyakran korábban mint kellene. A különböző intézetek közötti koordináció hiányzik, együttműködésük hiábavaló próbálkozás.

Ingyen járna a gyógyszer is...

Jellemző az egészségügy berkeiben uralkodó állapotokra, hogy a gond eredője egy furcsa paradoxon: a szilikótikus betegekkel túl sokan is foglalkoznak. Ott az üzemorvos, a körzeti orvos, a szilikózis szakrendelés, a POTE légzésfunkciós laboratóriuma, végzik az üzemi szűréseket, van tüdőgondozónk és tüdőszanatóriumunk. Mindenütt különböző szempontok szerint végeznek vizsgálatokat — sok a párhuzamosság is —, mégis hiányzik az az asztal, ahol az így nyert adatokat feldolgoznák, szintetizálnák és — levonnák a megfelelő következtetéseket, s adott esetben a beteg rehabilitációjára javaslatot tennének. Van egy társadalombiztosítási törvényünk, amely kimondja: a foglalkozási betegségek gyógyításához a gyógyszer térítésmentesen jár. Magyarul ingyen. A kérdés kézenfekvő: térítésmentesen kapják-e a szilikózisosok a gyógyszert? És kapták-e az ezt megelőző 25 év alatt is valamikor...? Ugyanis az ingyenességet nem az új társadalombiztosítási törvényünknek köszönhetjük; ezt mondta a régi is. Honnan tudja a körzeti orvos, hogy a fulladó bányász fájdalmainak enyhítésére a „feketerecepten" kell a gyógyírt felírnia? S honnan tudja, hogy a fulladozó tényleg a munkahelyén szerezte légzésbetegségét?

Nincs tehát megoldva a szilikotikusok gondozása, s megfelelő színvonalú kivizsgálásuk a keresőképesség és a munkaképesség elbírálásához. Az egészségügyi törvény értelmében az Országos Munkaegészségügyi Intézet feladata a jelen áldatlan helyzet felszámolása. Az OMI teendőit a kerekasztal-beszélgetés résztvevői az alábbiakban fogalmazták meg: az emberért való felelősség megköveteli, hogy a por-tüdőbetegeket ellátó rendszert intézményesítsék, s evvel szinkronban a meglévő intézmények felszereltségét javítsák.

Hadd szúrjuk közbe, hogy miért szorít a cipő legjobban Baranyában: a mecseki szénmedence a szilikózis melegágya. Ugyanis, az ország összes bányáját együttvéve a Mecsek „termeli" a szilikotikusok 85—95 százalékát, s a maradékot az összes többi szénmedence. Míg mondjuk Tatabányán alig ismerik a szilikózist, Pécsett és Komlón első helyen álló bányászbetegség.

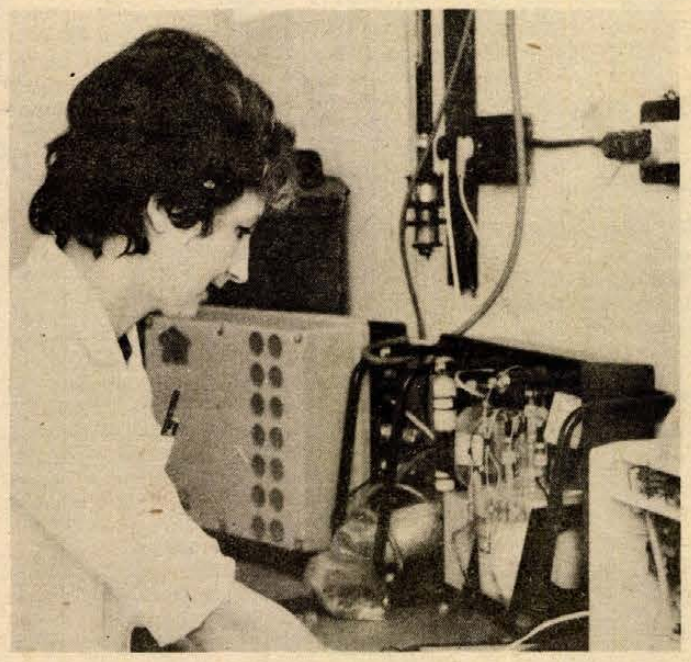
A miniszteri rendelet úgy fogalmazott: a végrehajtás kulcsa az OMI kezében van, az ő feladatuk tehát a szervezési kérdések kidolgozása, az iránymutatás. Ha — és ez az alfája és omegája a dolognak — az OMI mindezt elvégzi, akár a most folyó egészségügyi integráció keretében, vagy ezen integráció nyomán itt a lehetőség, hogy a helyzetet gyökeresen megváltoztassuk. Az ügy fontosságát és sürgősségét ne vitassuk, minden fórumon elismerték. De mint azt beszélgetőpartnereim elmondották, csak beszélni a por-tüdő megbetegedésekről már fárasztó. Az ember csetlik-botlik a témában, de nincs senki, aki kézbefogná, s ne csak beszélne, hanem tenne is.

Politikai kérdés is...

A por-tüdő ártalmaknak kitettek — munkásemberek. Túl az egészségügyi vonalon, társadalmunk számára politikai kérdésként kell hogy hangozzon a velük való foglalkozás, a prevenció maradéktalan szolgálata, a járóbeteggondozás megerősítése, felrázása, a fekvőbetegek magas szintű ellátása. Ha szétnézünk szomszédainknál, kissé irigykedve vesszük tudomásul, hogy ez náluk már régen megoldott. S bizonyára a témában járatlanok számára furcsán hangzik, hogy éppen itt, a bányavidéken, 1976-ban kell megfogalmaznunk ezeket a kemény szavakat.

A hasonlat lehet hogy sántít, de jól szemlélteti a helyzetet: meglehet, hogy naponta kősziklákat mozgatunk, de a porszemek ellen még nem tudtuk maradéktalanul felvenni a harcot...

Kozma Ferenc



A KÖJÁL laboratóriumában Filips mérőműszerrel vizsgálják a levegő szennyeződését.

30 győzelmes év

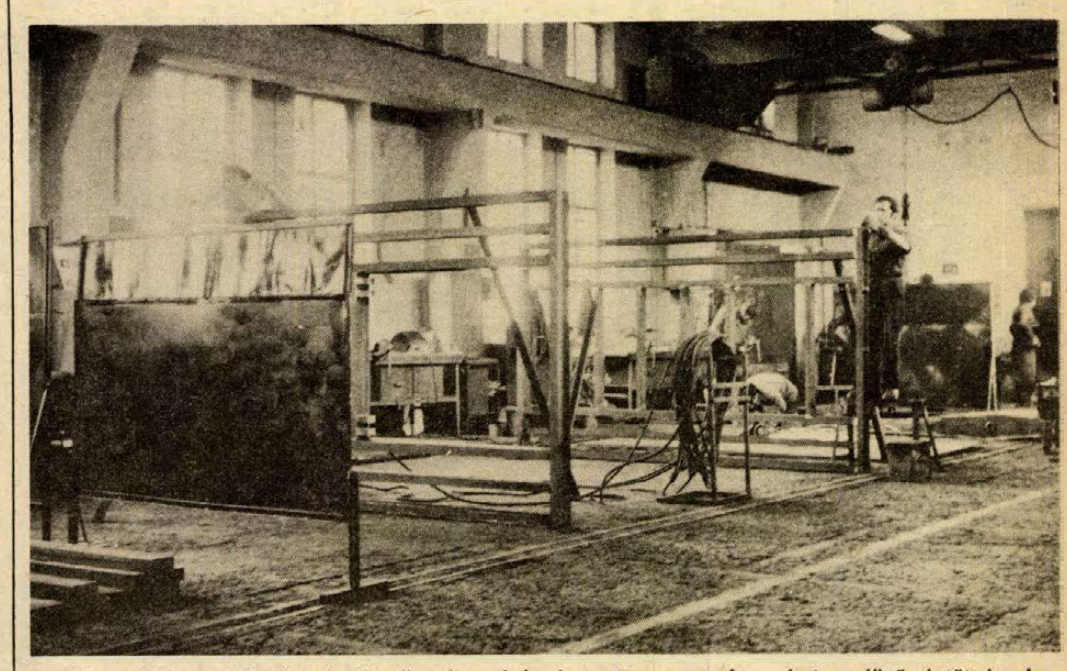
Tíz szocialista ország szocialista-realista művészetének bemutatója Budapesten

Nagyszabású nemzetközi képzőművészeti kiállítás készül a budapesti nemzetközi vásár B-pavilonjában. A Műcsarnok saját területének háromszorosán, 6000 négyzetméteren rendezi meg tíz szocialista ország: Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Kuba, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia, a Szovjetunió és Vietnam szocialista-realista művészetének magyarországi bemutatóját.

A 30 győzelmes év című reprezentatív tárlat — amely tavaly nyáron Moszkvában a Manyezsban, az év őszén Berlinben az Altes Múzeumban, majd ez év tavaszán Prágában a Fucik park brüsszeli pavilonjában kapott helyet — a szocialista társadalom építésének eredményeit, a testvérnépek életét ábrázolja.

A vándorkiállítás ünnepélyes megnyitóját június 25-én tartják. Egy hónap múlva, július 25-e után Szófia fogadja a nem mindennapi élményt nyújtó kiállítást.

Egy hónappal a „házasság" után



A Ganz Műszer Művek vajszlói alkatrészgyárának egyik csarnoka, ahol a jövő évtől kezdve már félautomata forgácsológépek dolgoznak. Erb János felvétele

Kétszázan kopogtak a gyárkapun

Dinamikus fejlesztés előtt a Ganz vajszlói alkatrészgyára

Az átmeneti bizonytalanság szülte riadalom megkérdőjelezte a jövőt. Ám mióta kiszögezték az új cégtáblát a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság egykori telepének bejáratára, tisztább a horizont az alig száz főt foglalkoztató vajszlói üzem fölött. Május elsejétől ugyanis a Ganz Műszer Művek alkatrész gyáraként működik a valamikori árvízvédelmi telep. Persze az új gazda, a névváltozás egyelőre még nem érződik a gyár termelésén, de már rajzolódnak a hamarosan bekövetkezendő profilváltozás körvonalai.

Márton Ferenc gyárvezető nem kis lelkesedéssel szólt arról, mikor az emberek tudomására hozták, hogy a Ganzhoz kerülnek, örömmel nyugtázták: senkinek sem kell elmenni, sőt, az üzem létszáma a tervciklus végéig legalább négyszeresére nő.

Vajszlón egy teljesen új profilú gyár jön létre, amely a Ganz negyedik üzemeként működik majd. Nem véletlenül használunk jövő időt, hiszen ebben az esztendőben még teljesíteniök kell a korábban vállalt megrendeléseket. A dolgozók kétharmada hidraulikus emelőberendezések vasszerkezeteinek hegesztését végzi, illetve lakatosmunkákon dolgozik egy osztrák cég megrendelésére.

A többiek pedig a leendő bakelit üzem átépítésén szorgoskodnak, mindezt saját kivitelezésben vállalták. Így nem szükséges a külső segítség a kőműves, a villanyszerelő és a lakatosmunkák elvégzéséhez. A határidő szoros, a központ augusztus 15-re kéri az átalakítás befejezését, hogy addigra ládákba rakhassák a hidraulikus prések egy részét: amik a gödöllői Árammérő Gyárból érkeznek Vajszlóra. Az öt ütemre tervezett költöztetés első fázisában tizenkét présgépet szállítanak Vajszlóra, majd ezt követően folyamatosan érkeznek a bakelitprések: végül is negyven gépet állítanak majd munkába. Mindezt úgy kívánják megoldani, hogy az alkatrészgyártásban semmiféle fennakadás ne forduljon elő. Mert a jövő esztendőtől kezdve a vajszlói gyár szolgálja majd ki a művek valamennyi üzemét a villamos fogyasztásmérőkhöz, a gépjármű műszerekhez szükséges bakelit alkatrészekkel.

Addig is, míg nem érkeznek a dél-baranyai községbe az alkatrészgyártó gépek, az üzemből húsz-huszonkét munkás utazik Gödöllőre, hogy elsajátítsa a présekmű ködésével, karbantartásával kapcsolatos tudnivalókat. Ők alkotják majd azt a magot, akik az új dolgozókat betanítják. S egyben az ő feladatuk lesz a gépek beállítása, a szerszámok cseréje is.

A gyár vezetői, miután létrejött a Ganzzal való „házasság", gyors felmérést végeztek. Néhány nap leforgása alatt több mint kétszázan fordultak meg az üzem munkaügyi előadójánál azzal a kéréssel, hogy amennyiben szükség lesz rájuk, az alkatrész gyárban kívánnak dolgozni.

Már ebből is kiderül, hogy a Ganz biztos és jó „üzletet" csinált, amikor átvette a vajszlói vízügyi telepet. A művek ugyanis eddigi három gyára körzetéből már nem tudta biztosítani a feladatok követelte munkaerőt. Ezért vált szükségessé a negyedik gyár létrehozása olyan területen, ahol még van szabad munkaerő. Úgy tűnik tehát, hogy Vajszlón nem lesz gond a munkáskézzel, s a tervidőszak végéig tervezett négyszáz fős üzem kialakításával sem. A gyárkapun kopogtató munkások többsége helybeli, vagy a környező községekből jelentkezett. A felvételre várók fele nő; pontosabban, háztartásbeli.

A kialakítandó bakelit üzem a tervezett fejlesztés egyik részét képezi. Mert a jelenlegi hegesztőműhely átalakításával, automata forgácsoló gépekkel való betelepítésével fejeződik be tulajdonképpen a vajszlói alkatrész gyár 1980-ig tervezett felfuttatása. Az ötven berendezést magábafoglaló géppark szintén Gödöllőről érkezik, s úgy tervezik, hogy a jövő esztendő első felében állítják munkába azokat. A leendő gépbeállítók — hasonlóan a présgépek kezelőihez — szintén a gödöllői Árammérő Gyárban tanulnak s az ő irányításuk mellett végzik majd a gépkezelők a forgácsoló berendezések működtetését.

A Ganz Műszer Művek, hasonlóan a többi hazai gép- és műszeripari vállalathoz, nagy feladatok előtt áll. Érzékelteti ezt az is, hogy ebben az esztendőben kilenc százalékkal növeli a termelést — nyolcszázhetvenegymillió forint értékű műszert állít elő a hazai és külföldi megrendelők részére — négy és félmillió dollár értékben szállít különböző berendezéseket a nyugati országokba és a rubel elszámolású exportja is eléri a négymilliós értéket. A termelésből a jövő esztendőben már a vajszlói gyár is kiveszi részét, a Ganz műszerekbe építendő alkatrészek jóvoltából.

Salamon Gyula

MŰHELYEK, ALKOTÓK

Trischler Ferenc

Magányosan

– Látom, maga tud bánni a szellővel és a széllel, – mondta *Somogyi József* Kossuth-díjas szobrászművész Trischler Ferencnek, amikor *Magányosan* című, akkor még félig kész szobrát megnézte. – Tudnia kell azonban azt is, hogy a kompozíció mennyit enged meg a szélből és mennyit a szellőből. A drapéria lírai redőzöttsége ugyanis már a lírai tartalom megduplázását jelenti. A *több* pedig ez esetben *kevesebbet* eredményez, azaz a duplázás csökkentő hatású.

– Teljesen egyetértettem *Somogyi Józseffel* és elsimítottam a redőket, hogy valóban a lényeg maradjon hangsúlyos – emlékezik *Trischler Ferenc* a példázatnak is beillő párbeszédre. Mert továbbra is a lényegre, s annak hangsúlyozására törekszem. Ezért is készítem elő a lehető legalaposabban szobraimat. Rengeteget rajzolok, és amikor megfelelőnek érzem vázlataimat, amikor úgy érzem, már nem lehet plasztikailag továbbgondolni az eredményt, csak akkor kezdek mintázni.

– Elmondaná, hogyan készült a Magányosan című szobra?

– Pesten egy ízben, amikor leszálltam a buszról, megpillantottam egy különös, idős nőt, aki ott állt a tömegben. Sokáig néztem megkapó alakját, követtem a tekintetemmel, egészen addig, amíg csak el nem tűnt a szemem elől. Utána rajzot készítettem róla. Eltettem, de két-három naponként eszembe jutott. A rajzot vázlatok követték, majd megszületett a másfél méteres gipszszobor.

– Hol látható most ez az alkotás?

– Jelenleg a rákospalotai tárlatomon. Egyébként az eddig elkészült munkáim Pesten vannak egy barátom lakásán...

– Ezek után illő elmondanunk, hogy Trischler Ferenc szobrászművész a pécsi művészeti gimnázium művésztanára. Friss Derkovits-ösztöndíjas, az itteni tárlatlátogató közönség még nem, lapunk olvasói azonban már ismerhetik egyes munkáit, hiszen több ízben jelentek meg rajzai nálunk.

– Bólyban születtem, 1945-ben. Ott jártam általános iskolába, s ezután a pécsi művészeti gimnáziumba jelentkeztem, de még felvételire sem hívtak be. Úgy gondoltam, jelentkezek a bólyi állami gazdaság építőipari részlegébe szobafestő tanulónak. A szakmunkás bizonyítvány megszerzése után Budapesten dolgoztam a szakmámban, estelente pedig a Dési Huber-szakkörbe jártam rajzolni. A Fazekas Mihály gimnáziumban leérettségiztem, és jelentkeztem a Képzőművészeti Főiskolára, ahova azonnal föl is vettek. *Szabó Iván* volt a mesterem, de igen sokat tanultam *Somogyi Józseftől* is, aki most a Derkovits-ösztöndíj kapcsán konzultánsom. Szobrász és tanári szakon végeztem. Ezután a kétéves művészképző következett. Ez a két év döntő hatású volt életemben.

– Milyen hasonló döntő hatások érték még?

– Mindenekelőtt ide sorolnám eredeti szakmámat, amelynek gyakorlása közben számos érdekes emberrel ismerkedtem meg, talán ennek köszönhetem, hogy elsősorban ma is az emberek érdekelnek. A másik fontos dolog a rajzolás. Sokat rajzoltam már a szobafestő évek alatt is ebédszünetekben és estelente a munkásszálláson. A művészi ambíciók, vágyak tulajdonképpen már 14 éves koromban jelentkeztek. Már akkor azokra a lehetőségekre vágytam, amelyeket később, a főiskola adott meg, ahol szintén számos kedvező hatás ért. Többek között az, hogy megszerettem a zenét –, elsősorban a barokk muzsikát...

– Mi a véleménye a művésznek az anyaghoz és a környezethez való viszonyáról – szüksége van-e ma például egy szobrásznak a tudományos-technikai forradalom eredményeinek ismeretére, a folyamat nyomonkövetésére?

– Ennek ismerete, a megismerésre való törekvés elengedhetetlen követelmény, amely szívós, kitartó munkát igényel.

– Kivitelezett, köztéri munkái vannak?

– A budapesti XI. kerületi tanács tanácstermében áll egy Lenin-portrém, és most öntik a hatvani leánykollégium számára készített Kállai Éva-portrémat.

– Egy éve tanítok itt Pécsett a művészeti szakközépiskolában. Eleinte különös volt, hogy tanítani éppen oda kerültem, ahova valamikor nem vettek fel... Szeretem ezt a munkát, jó érzés tölt el, ha a növendékeknél eredményt érek el. Műtermem egyelőre nincs. Ha jó idő van, otthon, Meszesen, kint az udvaron dolgozom. Pécsett vagy ez év őszén, vagy a következő év tavaszán szeretnék egy önálló kiállítással bemutatkozni. **Bebesi Károly**

Piac

Nászai Csilla rajza

Az orosz nyelvoktatás fejlesztéséért

Könyv jelent meg a pécsi emlékülés vitájáról

A MAPRJAL (Orosz Nyelv- és Irodalomtanárok Nemzetközi Szervezete) Baranya megyei csoportja tavaly áprilisban emlékülléssel és konferenciával ünnepelte meg a magyarországi orosz nyelvoktatás negyedszázados jubileumát.

Dél-Dunántúl három megyéjéből mintegy félezer orosz szakos tanár gyűlt össze, hogy részt vegyen a plenáris ülésen, valamint az irodalmi és metodikai szekció munkájában. Az első huszonöt év az előadások tanulsága szerint igazolta az 1949-es bátor kezdeményezést, amikor hazánk minden iskolatípusában bevezették az orosz nyelv oktatását. Ma az orosz nemcsak perspektivájában, hanem a gyakorlatban is világnyelv, tanulmányozásához nemcsak hazánkban és a többi szocialista országban, hanem világszerte is egyre nagyobb tömegek fognak. Egyre közvetlenebbé válik az a szükséglet, hogy aktívan birtokunkba vegyük ezt a nyelvet.

Ugyanez az igény teszi szükségessé azt is, hogy huszonöt év elteltével az orosz nyelv oktatását a minőségi fejlődés aktívabb, intenzívebb szakaszába vigyük át. Közvetett vagy közvetlen formában ez az alapgondolat hatja át a konferencia valamennyi hozzászólójának előadását.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának Propaganda és Művelődési Osztálya, valamint a Baranya megyei Tanács Művelődési Osztálya a konferencia anyagát könyvalakban jelentette meg.

Az előadások anyaga felöleli az orosz nyelv és a szovjet kultúra tanulmányozásának csaknem valamennyi részterületét.

A kötet élén Újvári Jenő szocialista kultúránk harminc évének főbb oktatáspolitikai eseményeit értékeli.

Selymes Ferenc az élményszerűség erejével idézi fel a pécsi oroszoktatás első lépéseit. „A mai természetes állapot 1949-ben nagy vállalkozás volt." — mondja. Szakemberek és tankönyvek nélkül, a Horthy-korszak ideológiai maradványai közt látott munkához egy kicsiny, de céltudatos csoport. Rumpler Nyina a soknemzetiségű szovjet irodalom oktatásához ad hasznos elvi és módszertani útmutatást. Dr. Cser Márta a nyelvtanulás életkori összefüggéseit analizálja, s rámutat arra, hogy optimális eredményt úgy lehet elérni, ha az orosz nyelv tanítását az általános iskola harmadik osztályában kezdjük el. Németh Gyuláné előadása visszapillantás az orosz nyelvoktatás fejlődésére a Leöwey Klára Gimnáziumban. Szakályné Krassóy Eszter az irodalmi szemelvények feldolgozásával foglalkozik. Gömöri Ferenc a permanens nyelvtani ismétlés fontosságát hangsúlyozza, s egy érdekes ismétlési modellt mutat be. Vicsek András az orosz igeszemlélet oktatásához ad jelentős adalékot kipróbált és bevált módszerével. Dr. Andor József egy felmérés lehangoló tanulságait összegezi. Sokan nyolcévi tanulás után nem rendelkeznek a legalapvetőbb ismeretekkel sem. Németh Gyula egy felvételi vizsga és a tanárképző főiskola első félévének tapasztalatait adja közre.

Pedagógusaink alkotó tehetségét igazolja egy sor olyan előadás is, amely ugyancsak közvetett kapcsolatban áll az orosz nyelv oktatásával, tudományos értéke azonban tagadhatatlan. Szücsné Szombathy Ottilia Csingiz Ajtmatov Fehér hajóját elemzi művészi-eszmei szempontból különös tekintettel a mű folklorisztikus elemeire. Érdekes eredményre jut N. A. Vilor szovjet lektor Ady Endre és Alekszandr Blok szerelmi lírájának összevetésében. Kimutatja, hogy a századeleji magyar és orosz társadalom hasonló tendenciáinak hasonló ember-produktumai is lehetnek, melyre szép példa a két költő szerelmi lírájának megannyi rokon motívuma. Medve Zoltán Petőfi korai ukrán fordításainak ügyében az egykorú kárpátaljai sajtót fogja vallatóra. Néhány általa felfedezett ukrán nyelvű Petőfi-interpretáció jelentősen módosítja a korábbi feltételezéseket. Dr. Hajnády Zoltán Tolsztoj Anna Kareninájának négy magyar fordítását veti össze olyan szempontból, hogy melyikük hűebb az eredeti műhöz, a tolsztoji gondolatokhoz. A vizsgálat próbáját legjobban Németh László műfordítása állja ki. Dr. Hajzer Lajos az orosz irodalom 1945 előtti fogadtatását vizsgálja a korabeli pécsi sajtóban. Ismerteti egy Garsin mű töredékét, amelyre a Fünfkirchner Zeitung egy 1888-as számában bukkant.

A kötet kiadásában olyan nagyszerű kezdeményezést látunk, amely — merjük remélni — más „mecénások" figyelmét is az oktató munkára irányítja, s így a társadalomnak e kissé mostoha ügye megvalósulásában, magas szintű megoldásában nyer igazán társadalmi jelleget. A pécsi MAPRJAL emlékülés és konferencia anyaga nemcsak hasznos olvasmánya, kézikönyve az oroszt tanároknak, hanem a munkájuk iránti tisztelet dokumentuma is.

Martsa Sándor
Lendvai Endre

Köszöntél?

VASÁRNAPI * Tárca

Hol fenyegetőre, hol kérdezőre fordult a címbeli fölszólítás, és akár szelídebben, akár korholóbban hangzott, mindenképpen számonkérő volt. Elég korán belénk sulykolták a köszönés kötelezettségét: elmulasztása nemigen vált becsületére senkinek se; hovatovább természetünkké lett; nem, vagy alig éreztük kényszeredettségét. A jóneveltség fokmérője volt a hierarchikus jelleg: a gyerek köszönt a felnőttnek, az ifjabb a korosabbnak, s ez így rendjén is lett volna, az azonban már nem tetszett, hogy a szegényebbje előre köszönt a gazdagnak, korra, nemre, vallásra való tekintet nélkül, még akkor is, ha nem hozzá járt napszámba. Szóvá is tettem apámnak, hogy-hogy ő köszön előre a Schreiner Pali bácsinak, holott a Pali bácsi legalább tíz évvel fiatalabb. Apám így oktatott ki:

— Ennek a Schreinernak köszönni kő, mer ez nagyon gazdag!

Az se tetszett, ha valaki, felnőtt, provokálta a gyereket:

— Nem tucc köszönni?! Eszt tanujjátok az iskolába?!

Néha tréfásabb volt az intés:

— Talán verebet őrzöl a sipkád alatt?

Hanem a Palánkay főjegyző urat senki se tudta megelőzni a köszönésben. Szegénynek, gazdagnak köszönt, kalaplevéve és keresztnevén szólítva a foltos nadrágú mezétlábas atyafiakat, nemkülönben a réklis, berlinerkendős asszonyokat. Lehet, volt ebben a gesztusban jó adag népszerűséghajhászás is, de az biztos, hogy akkor hallatlanul imponált. Továbbá hogyne tetszett volna az a tempója, hogy még középiskolás korunkban visszategezhettük; de hogy ne kanászkodjunk el, szánkba rágta a visszategezés módját: „Gábor bátyám, kérlek", avagy: „Szervusz, Gábor bácsi".

Egyszer szándékosan kihagytam a köszönést, mert tudtam, elvárja az illető tekintetesasszony. Meg is kaptam a magamét a nyílt utcán:

— Na nézd csak, a büszke bolond! Hogy fönn hordja az orrát! Ki ha ő nem!

Köszöntünk mindenkinek, nyakló nélkül; mi, katolikusok, Dicsértessék-kel; Jónapot csak annak járt, kiről tudtuk, más valláson van, s ez rendszerint utcabéli volt. A csendőröknek is köszöntem a vallásom szerint, mivel nem tudhattam, milyen hitfelekezethez tartoznak. Azt nem is kell mondanom, hogy a kakastollasoknak félelemmenből köszöntem; mígnem egy járőrpár összevigyorgott a köszönésemre, és mert nem fogadták el, többet aztán nem üdvözöltem a fegyveres embereket.

Anyám meg azért hagyta abba a köszöngetést a pesti flaszteron, mikor Jani bátyámnál járt kórházi látogatáson, mert a városi népek rá se hederítettek; nemhogy elfogadták volna a köszönését, de mégcsak vissza se köszöntek.

A háború utolsó napjaiban a pozsonyi Duna-parton néhány legénységi állományú bajtársamnak spontán jellegű kiselőadást tartottam Reviczky Gyula kékruhás szerelméről, s elfelejtettünk tisztelegni egy utász hadnagynak. Megúsztuk azzal, hogy tízszer el kellett előtte masírozni díszlépésben, szalutálva. És a tökéletlen díszpéldány még el is fogadta katonai díszelgésünket!

Fögl János nevezetű tanítványom viszont a cipőbolt kirakata előtt úgy tett, mintha nem vett volna észre, föltűnően bámulta a félcipőket, bakancsokat. Ez a Jancsi gyerek kimaradt a hetedik általánosból, és nemcsak azért nem akaródzott köszönni, mert röstellte a dolgot, hanem azért is, mert többet keresett mint én; így aztán pusztába kiáltott szó maradt az én prófétálásom a kulturálódás szent ügyében.

A városi ember csak barátainak, ösmerőseinek köszön. Ha nem túlságosan nagy a bérház, üdvözlik egymást a lakók; szintúgy az utcabeliek, persze csak abban az esetben, ha nem hosszú az utca.

A mi utcánk pl. nyúlfarknyi, éppen ezért furcsa, hogy egy nemrégiben ideköltözött háromgyerekes atyafi még véletlenül se köszön, holott háromszor-négyszer is összefutunk napjában. És hát vigan az apja lehetnék.

Rátarti lenne?

Osztálygőg?

Rétegfölény?

Egyik szomszédunk kinyomozta: Zobregács Titusznak hívják ezt a nemköszönöncöt, a foglalkozása pedig templomtorony-keresztgombaranyozómester. Egyszúszra ki se lehet mondani mestersége címerét. Magas állás, kétségtelen, némi joggal nézheti le a közönséges halandót, hát hogy a fenébe köszönne előre?!

Persze, mindez nem számít. A főok az, hogy ez az ipse mindenáron el akar idegenedni. És ehhez mérten elég buta is.

Annyira, hogy meg köszönni se tud.

Bárczi Géza

Irodalmi műhelyek vidéken 2.

tiszatáj

Paradox módon a századforduló és a századelő magyar irodalmának egyik fellegvárában, Szegeden nincsenek komoly, nagy tekintélyű irodalmi folyóirathagyományok. Tömörkény, Móra, Juhász Gyula, Radnóti, József Attila versei, tárcái, novellái, esszéi napilapokban jelentek meg. Tiszavirág-életű kezdeményezések közt a *Széphalom* élt legtovább, 1927—1935-ig havonta, majd 1943-ig évente egy kötetben jelent meg. Rendszeres irodalmi folyóirat csak 1945 után —, a *Délvidéki Szemle* utódaként — a *Tiszatáj* megindulásától (1947) létezik Szegeden.

A Tiszatáj mai arculata az utóbbi öt-hat évben alakult ki. Alapvető programjuk változatlanul a szocialista irodalom ápolása: sokszínűen realisztikus valóságirodalmat közreadni prózában és költészetben egyaránt, ami természetesen nem zárja ki, sőt feltételezi más különböző stílusirányzatok megjelenését is. Szép kötelességnek tekintve kezdettől figyelmesen ápolják a város irodalmi-művészeti hagyományait. Fontosabb állandó rovataik is e fő koncepcióból sarjadtak. A folyóirat számainak mintegy felét-harmadát kitevő szépirodalmat a jobbára váltakozó *Tanulmány*, *Örökség*, *Hazai tükör* rovatok anyagai, illetve másik állandó rovatuk a *„Kelet-európai néző"* valamint a *Kritika*, illetve *Művészet* rovatok követik.

Szépirodalmi rovatuk országosan nyitott, bár van állandó törzsgárdájuk is. Egy-két szegedi kötődésű és nem szegedi alkotók sorából: Illyés Gyula, Keresztury Dezső, Csoóri Sándor, Kormos István, Jókai Anna, Galgóczi Erzsébet, Raffai Sarolta, Mocsár Gábor, Tóth Béla, Utassy József, Simai Mihály, Fodor András, Csorba Győző és mások.

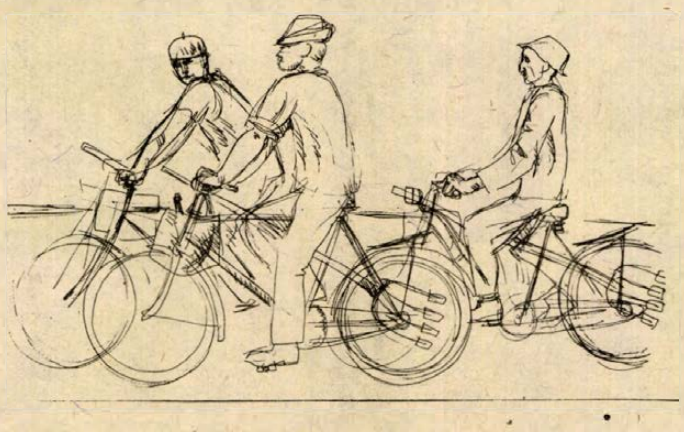
Nagy figyelemmel kísérik a magyar irodalom fontos évfordulóit. Ez évben a kolozsvári *Korunk* 50., Németh László születésének 75. jubileumáról; továbbá Erdei Ferenc-, Lengyel József-, Berzsenyi Dániel és Balogh Edgár-évfordulókról emlékeznek meg.

Jellegzetes állandó rovatuk, a „Kelet-európai néző" a folyóirat sajátos arcélét is jelenti. Azt, amit Debrecennek a közművelődés vagy Kecskemétnek a szociográfia jelent. Régtől fogva hirdetik, vallják, hogy a kelet- és közép-európai népek kulturális, történelmi egyűvé tartozása, egymásrautaltsága föltételezi egymás értékeinek az ismeretét és megismertetését is; különös tekintettel a mai romániai magyar irodalomra. Állandó kapcsolatban állnak lengyel, csehszlovák és román irodalmi műhelyekkel, mialatt ottani kollégáik mai magyar írók és költők műveit ültetik át: verseket, esszéket és szépprózát — kölcsönösen.

Kritikai munkájukban nem a „mennyi?" kérdése, hanem a lap arculatához illeszkedő művek értékszelekciójának kérdése dominál. Itt is országos gárdával dolgoznak: Tüskés Tibor, Fülöp László, Vekerdi László vagy Bodri Ferenc épp úgy munkatársaik, mint a szegedi Cserdi Lajos, Grezsa Ferenc vagy Nikolányi István.

A Tiszatáj főszerkesztője: Vörös László, helyettese: Annus József.

(w. e.)



Szalay Ferenc rajzai jól ismertek a Tiszatáj oldalain

BAKA ISTVÁN

Ősz

A szürke szerzetescsuhás
krumpli bebujt a földbe,
és rozsdás páncélban kisért
bogácsként Don Quijote.

Milyen rontás vetköztetett
sorstalanná, bokrok, füvek?
Esik — Merlin csontujja ir
a vizre varázsgyürüket?
Esik — ezer Szent György hajit
dárdát a sárkány-diófára.
Esik — a pokol köreit
rajzolgatja a pocsolyákra.

A pocakos krumpli-barátok
horkolnak már a föld alatt,
és didereg bogáncssisakban,
ami jó belőlünk maradt.

FARKAS ÁRPÁD

A Tökély kiszemeltje

Bolyai János emlékének

Elmém, hogy működjék, ne csak lásson,
tartottam csikóként parázson,
s lettem jó járása, kedve
végett a Tökély kiszemeltje.

Nem hódolhatok én e ritka
öröklétnek, mely elnémítna,
hatalomnak, ha nincs már arca,
zsarnoknak, kinek nincs hatalma,
ürnek, amelyben nincsen helye
gondolatnak — hogy megfigyelje.

Akarom, kitessék konok voltom:
saruit immár meg nem oldom,
nem fogadok fölibém rendet,
csak mit magamnak én teremtek.

Tántoroghat a Tökély dultan
köröttem, mert már megtanultam
szítni piciny parázsból lángot —
s a Semmiből egy új világot!

Tóth Béla

Török malom

(Részlet)

Apai nagyapámat eszem csöpörödése óta pajtásomnak tudtam.

Hajnalonta baltája suhogására, gyaluja sikongására, a faragott, friss akác- és eperfák fanyar illatára ébredtem. Csöndesebb szavú szerszámai mellett szívesen kapta kezébe kéttalpú kalapácsát, hogy az aranysárga akáckullőket földetrázó zuhogással püfölje a kifőzött kerékagyakba. Ilyenkor tízig való félkész kerék, mint megannyi felkelő nap sugara világította be a műhelyt, meg nagyapám kedvét. Apró fütytyentések, kicsi nógatások potyogtak.

— Ej, te tűzre való! Küllővé teszlek, hogy hamuvá ne legyél, szélnek ne szállj, lúggá ne öntsenek, erre te kicsavarogsz a sorból?

Mindig is tudtam, hogy hozzám beszél. Ha messzibbről lestem ördögöt a lyukjából kihajtó szorgalmát, soha azon nem kaptam, hogy szóját szóra nyitotta volna magában. Kicsi, dallamos füttyök röpködtek a bajusz alól, különösen ha már emberesedett kezében a munka. Emberesedni meg akkor emberesedett, mikor mutatta magát, hogy mi is lesz belőle. Tudott pilseni hordót, bécsi homokfutót, párizsi batárt, alföldi szekeret sikeríteni, mivelhogy járt is mindezen bognári tudományok szülőföldjén, s munkája révén beszélte a megjárt tájak népeinek nyelvét. S örült, ha a szilvaárus románt rumunustyuk köszöntötte, a drótossal poszlovácki povedált, a posztóvigéc osztrák sógorral bécsül incikvancigolt.

Velem, ahogy legénykepajtások szoktak, cimborásan beszélt. Bozontos szemöldöke alól néha rámkacsintva, szava olyan szépen járt, mint ő maga az élet ösvényein. Nem beszélt hétfejű sárkányokról, égig érő fákról, toronytetejű tejesköcsögökről, láncos bengákról, gonosz szellemekről, amikkel locsifecsi vénasszonyok altatgatták unokáikat az esti lámpafuvat után. Barátom volt és cimborám, bár lukravetőcskét, bujócskát soha nem játszott velem. Se ideje, se méltósága nem engedte. Uradalmi bognárul kereste kenyerét, nékem úgy tűnt, azóta tán, mióta a mohos, háromvödrű gulyakút szolgál, mióta a nagybélű emeletes magtár kinőtt a kastélypark tövéből. Az pedig régen történhetett, akkor még a templom is csak kápolna volt talán. Örök életű épületek, szokások, törvények, parancsok között úgy állt nagyapám földnek vetett lábbal. Akármilyen riasztó nagy tölgyfarönköt vonszoltak műhelye elé a lógó nyelvű bivalyok, örült a kezére való matériának. Ügyes emelőfáival gurigatta, centizte a hatalmas ősfát, minek méreteihez képest apró szerszámaival bátran készült annak legyőzésére. Jármokat, keréktalpakat, kocsiderekakat szabadított ki belőle.

A nehéz munkálatú, szurkosfekete földekben tört, szakadt az iga, az isten kovácsa, bognárja kalamolhatott reggel négytől este nyolcig, hogy elgyőzze a pótlást. De lehetetlent nem ismert itt se ispán, se béres, se bognár. Esős őszökön, répaszállításban, első lábára térdepelve húzott egy szekeret akár négy pár bivaly is, ha kevesebb nem bírta. Mint gyufaszálak pattogtak ilyenkor a tengelyek, gerendelyek, vonórúdak, jármok. Új állta helyét. Nagyapám műhelyének mestergerendája dugosló dugig volt nevetőszájú fakólőcscsel, oldalzápok máglyaszám álltak készen, és égnek támasztva halmozódtak a rudasfák, szekéroldalak, szénvonók, kútostorfák, sütőlapátok. Az új szekerek, meg a javítottak úgy álltak sorban a műhely előtti téren, akár csabai patikában a tégelyek.

Épp finom élű, lapoló bárdjával simogatott nagyapám egy cséplőgép oldalába való gerendát, amikor közelített a kasznár. Az ötezer holdas uradalomban nála nagyobb isten már nem létezett. A földbirtokos csak úr volt, itteni rangja szerint méltóságos, de hát nem parancsolt az senkinek. Ritkán szólt, akkor se lehetett érteni, mit motyog. Szépen köszöntek neki, s messzire kerülték.

Hanem a kasznár. A foga megvacogott a cselédnek, csak puszta hallatára is annak, hogy jön a kasznár.

Közelített, kicsit görnyedten, poros csizmában, karjára akasztott görbebotjával, amiből lőni is lehetett, és szúrni éppúgy, mint a katonai bajonetokkal, a legendák szerint.

Jött a kasznár az udvaron bárdoló nagyapámhoz, de ahogy szóval idáig érhetett, már kiabált.

— Magának is bognár, az anyjának a piros papucsa, amíg szépen mondom, mert tudnám cifrábban is! Az istennyiláért engedte Balla bivalyost a Gera szekerébe ragasztani!

Nagyapám hegyével a gerendába ejtette finom élű bárdját, hogy annak percekig remegett a nyele, a kasznár figyelmét a pallosnak is beillő félelmes szerszámra fordítva. Ha nem is látta, hírlelhette annak hallatlan tehetségét, hiszen vasárnapi szórakozásul, fogadásból, megborotválkoztak vele a mesterlegények.

— No, megkukult? Mért hallgat?

— Nem az én dolgom az, tekintetes kasznár úr, már meg is bocsásson! Mert ha bognár parancsolja a bérest, minek a béresgazda, az intéző, meg az ispán? Én csak cseléd vagyok, hogyan is törhetnék fölöttesseim kenyeréből?

— De ha látja, mivel ismer itt minden utolsó szöget, hát ordítson rá a marhahajtó béresre iparos ember létére, hogy te barom, hát a saját szekered nyüstöld, amit rád táblázott az uradalom! Amiért felelősséggel tartozol!

Jámbor egysejtű, kékszemű nagyapám, ki a virágzó bodzafának is levett kalappal köszön, cövekül állva válaszolt.

— Avval az erővel, míg itt ordítozok, úgy lehet öregkoromban majd örülhetek, ha a hátsó felem megvakarom.

— De a tetves cselédistenedet, hát akkor mivel vagy te különb Kucska csürhekanásznál, mi az anyád piros papucsának... — mondta volna nekikékült szájjal a kasznár, mire kikapta nagyapám a bárdot. A kasznár előbb csak hátralépett néhányat, aztán futásnak eredt. Nagyapám utána.

— Az én anyám nem piszkolod többet, te seggenülő tolvaj... Lefaragom rólad a húst...!

Szaladtak a farakások között, akár gyerekek, ha kergetőznek. Lábam az égre vágva szerettem volna visitani, hisz a kasznárt szaladni nem látta még ember. Úgy járt ő a legnagyobb dologidőben is, mint gólya a pocsolyában. Méltósággal. Most meg porzik a műhely eleje. S nagyapó is milyen futós. Csak utol ne érje. Indulatában tesz olyan kárt a kasznárban, hogy bezárják érte még azt is, aki látta.

De már jön is vissza, kicsit fujtat, markába köpve bárdolja tovább a gerendát. Ahogy végighalad az egyik oldalon, fél szemmel végignéz az egyenesén, ahol hasasnak véli, oda belefarag. Percek múlnak, mire szól:

— No gyerek, itten nékem kitelt. Elköltözök!

— Nem lehet az!

— Dehogynem! Keresztbe akadt torkomban az uradalom. Meg is fulladnék tán, ha maradnék. Elég volt harminc évig!

Nem szólt ebédig. Nagyanyám tejfölös sóskalevest készített, meg bundáskenyeret. Eszünk aztán, ahogy öröktől ettünk, szótlanul. Csak ahogy a nagykancsóból is bement az utolsó korty víz, s az ősz bajusz megtörülődött, került szóba az esemény. Nem nagy bőbeszédűséggel, mivel ilyenkor sok idő a selyemeresztgetésre nem akad.

— Elköltözünk!

— Költözzünk — mondta nagyanyám, és sietős válaszában örömet éreztem. Engem a sírás kerülgetett. Nem költözhetek velük. Én csak kölcsön vagyok apáméktól nagyapáméknál. Tizenkét gyereket eresztettek ki a szárnyuk alól, s amikor a legkisebb fiú is inasnak állt, öregszüléim heteken át nem tudtak elaludni, kölcsönkértek, legalább éjszaka szuszogjon körülöttük egy puja.

Nagyapám látta rajtam, nem ér a kedvem egy ócska túrószacskót, hát labdát gurított nekem.

— Eridj csak kis cselédem a padlásra. Tudod hol vannak azok a bogárhátú hajóládák. Pókhálózd le ügyesen. Kicsit nem ártana lemosni őket... Esti dókálás után lehozzuk, belekuccsantunk.

Talán soha nem vártam még ennyire az életünket kormányzó dóka szavát, mint most. A dóka hajnali háromkor csöndült először.

— Ébredj, béres, etess, itass!

Öt órakor fogj be béres, huzass, vontass! Délben fogj ki béres, két órakor fogj be, este fogj ki!

A dóka pedig egy kiszolgált gőzekelemez, olyan nagy, mint egy ólajtó, két drótra függesztve. Láncra vert kalapács mellette. Jön a csősz, libatojásnyi uradalmi órája is láncon, mikor elérkezik az idő, belever a dókába, aminek szava eljár a dombegyházi határig, meg viszsza.

Afféle uradalmi muszájharang volt ez, s harangozója a csősz, ki is a negyedévenként mért törkölypálinka osztásakor is méltósággal húzta elő az órát, ha eljött az idő, mondván az iszogatóknak.

— Mögyök mán parancsolni!

Mert amit ő kivert az ekevason, az parancs volt. Tinónak, ökörnek, béresnek, iparosnak.

Ahogy a csősz kalapácsa megütötte a dókát, sietős lett nagyapámnak a dolga. Ereszt-getjük lefelé a padlásról a titkokat őrző ládákat. Már az illatok is, amik kiáramlanak belőlük, csuda világ lehelletének mutatják magukat. Fáradt olajok, naftalinok nehéz felhője ömlik elő, és ruhákba gondosan betekert szerszámok.

HÍREK

1976. JÚNIUS

20

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RAFAEL

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél — — — nyugszik 12.47 órakor.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Gázon-bérlet.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor)

MOZI

Park: A hegytetőn zöld fenyvesek (10) Az lesz majd a nap (4, 6, 8)

Park, kert: Bizalmi állásban (f9)

Petőfi: Feleségem kalandjai (10) Bizalmi állásban (f4, f6, f8)

Komarov kert: Két amerikai (f9)

Kossuth: Bizalmi állásban (10, 12, f3, f5) Én nem látok, te nem beszélsz, ő nem hall . . . (f7, f9)

FEK Klub: A látogatók (6) **Ifjúsági ház:** Én és a nagyapám (2) Gyula vitéz télen nyáron (4) **Jószerencsét:** Öreg rabló nem vén rabló (10) Változó felhőzet (3) A lopakodó Hold (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Labirintus (4, 6) **Rákóczi:** Változó felhőzet (10) Öreg rabló nem vén rabló (3) Válás amerikai módra (5, 7) **Május 1.:** Ezek a fiatalok (10) Robinson Crusoe (f4, f6) **Bóly:** Ma éjjel kár lenne meghalni (5) Egy kis előkelőség (7) **Harkány:** Vitya iskolába megy (10) A szárakozott (5, 7) **Komló, Május 1.:** Waterloo (10) Csapda (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Visszatérés Óz földjére (4, 6, 8) **Mohács:** Az Andromeda törzs (10) Vidám gazfickók (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A fekete farmer (3, 5) **Sásd:** Férj választúton (5, f8) **Sellye:** A dervis és a halál (4, 6) **Siklós:** Kopjások (10) Folytassa, cowboy! (6, 8) **Szigetvár:** Hajdúk (10) Váltságdíj (6, 8)

HÉTFŐ

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Két férfi a városban (f4, f6, f8) **Park, kert:** Két amerikai (f9) **Komarov kert:** Bizalmi állásban (f9) **Petőfi:** Bizalmi állásban (f4, f6, f8) **Kossuth:** Bizalmi állásban (10, 12, f7) Ezek a fiatalok (f3, f5) Madárijesztő (f9) **Fekete Gyémánt:** Flórián kapitány (6) **Jószerencsét:** A vadon kiáltása (5, 7) **Rákóczi:** A lopakodó Hold (5, 7) **Május 1.:** Verseny a „Veszély" kategóriában (f6) **Bóly:** Hugó, a viziló (8) **Harkány:** Folytassa, cowboy! (7, 9) **Komló, Május 1.:** Magánbeszélgetés (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Vidám gazfickók (4, 6, 8) **Mohács:** Visszatérés Óz földjére (6, 8) **Mohács, kert:** Egy kis előkelőség (f9) **Pécsvárad:** A kenguru (f8) **Sásd:** Az oroszlán ugrani készül (f8) **Sellye:** Válás amerikai módra (8) **Siklós:** Váltságdíj (8) **Szigetvár:** Labirintus (6, 8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: az ország nagy részén kevés felhő, száraz, napos idő, de vasárnap a délutáni óráktól a nyugati országrészben megnövekvő felhőzet, egy-két helyen záporral, zivatarral. Napközben megélénkülő, a Dunántúlon helyenként megerősödő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 25—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

◆

Tegnapi „Tanulnak a kereskedők" cikkünk névaláírásában Kamarás Károlyt írtunk. A cikk szerzője Kamarás Sándor, a megyei tanács kereskedelmi osztályának csoportvezetője.

HNF-küldöttség utazott Szlivenbe

A Bolgár Hazafias Front Szliven megyei szervezete meghívására háromtagú küldöttség utazott ma — vasárnap — Szlivenbe. A delegáció tagjai: *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szabó Nándor*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, a HNF Pécs városi elnökség tagja, *Baranyi András*, a Mecseki Szénbányák vájára, szocialista brigádvezető, a HNF Komló városi elnökségének tagja.

A küldöttség egy hetet tölt a testvérvárosban és a két megye mozgalmi szervezete kapcsolatának további lehetőségeiről tanácskozik.

◆

Zöldség-fajtabemutató Villányban

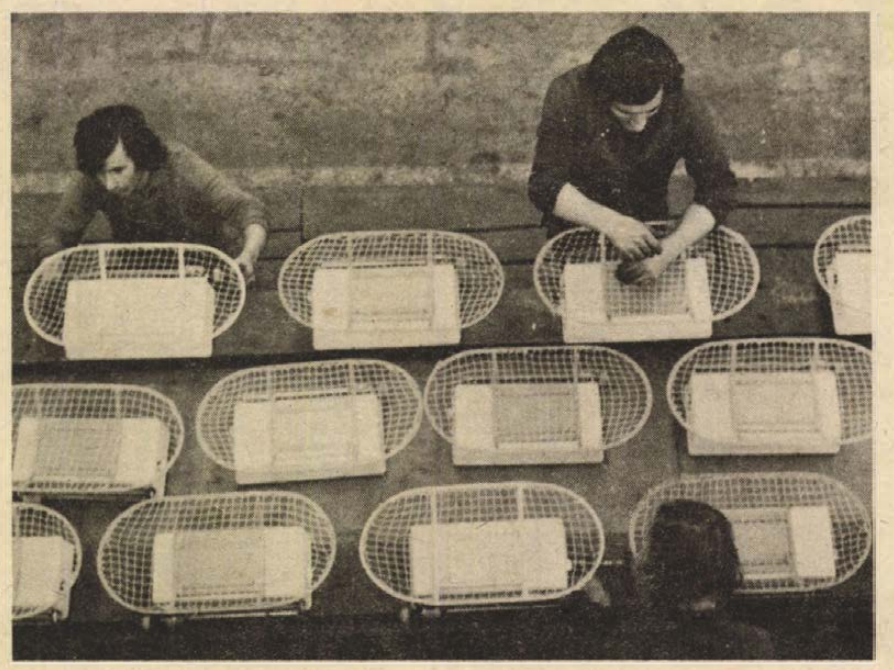
A Zöldségtermesztési Kutató Intézet villányi kísérleti telepe idén is, minden csütörtökön nyilvános zöldségfajta bemutatót tart a termelő gazdaságok szakemberei, kertbarátkörök, Áfészek stb. részére. Nagyobb csoportok látogatását kérik előre bejelenteni.

Paradicsom: 30 fajta és fajtajelölt között megtalálhatók a gépi betakarításra, konzervipari feldolgozásra alkalmas fajták mellett a fólia alatt termeszthetők is. A korai, közép- és késői fajták, honosított vagy honosítandó külföldi fajták, illetőleg a Zöldségtermesztési Kutató Intézet nemesítői által előállított új, nagy termőképességű fajtajelöltek. Uborka: hagyományos fajtákkal összehasonlításban, az intézet bőtermő fajtái és néhány honosított külföldi fajta tanulmányozható. Fűszerpaprika: az intézet kalocsai fűszerpaprika kutató állomása új fajtajelöltjeit mutatja be, amelyek nagy hozamot biztosítanak és gépi betakarításuk megoldott. Csemegekukorica: a hagyományos fajták mellett bemutat a kísérleti telep két olyan új fajtát, amelyek korán és egyszerre érnek.

◆

Szakmunkásavató

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat hatodik alkalommal rendezett tegnap szakmunkás avató ünnepséget. Délelőtt, a pécsi Olimpia étteremben hetven idén végzett felszolgálót, szakácsot, cukrászt és vendéglátóipari eladót avatott ünnepélyes külsőségek között szakmunkássá Görcs Károly, a vállalat igazgatója. A fiatal szakemberek emléklapot kaptak, a legjobb tanulmányi eredményt elért szakmunkásokat megjutalmazták.



A METRIPOND Mérleggyár fehérgyarmati gyáregységében a 15 kilogrammtól százhúszezer kilogrammos súlyhatárig sokféle mérleget gyártanak hazai és külföldi megrendelőknek. Új termékük a csecsemőmérleg, amelyből ezerötszáz darabot készítenek az idén.

— **Újfajta** konténeres zöldségtermesztési módszert kísérletezett ki a kertészeti egyetem zöldségtermesztési intézete. Az eljárás lényege, hogy az üvegházi vagy fólia-sátor alatti salátát, paprikát, paradicsomot és más növényeket műanyagpalástal körbevett, különösen jó minőségű földben nevelik. Évente cserélhető a föld, így mindig jó talajban termeszthető a zöldség.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **Útkorszerűsítés.** Pécsváradon a Rákóczi utat szélesítik, szegéllyel látják el.

◆

Az Ifjúsági Ház programjából

Vasárnap 14.00: Én és a nagyapám — magyar film. 16.00: Gyula vitéz télen-nyáron — magyar film. 18.00: Király László DISCO-műsora. Szerda 18.00: DISCO — vezeti Király László. Csütörtök 20.00: Steurer Ferenc diaporáma-estje. Péntek: 18.00: Szerelmem, Moszkva — szovjet—japán film. 19.30: A gazdasági fejlődésről — Zubán Péter előadása. 20.00: A tizedes meg a többiek — magyar film. Szombat 18.00: Tuczai József Disco-műsora. Vasárnap 14.00: A császár parancsára — magyar film. 16.00: Két balláb az ezredben — angol film. 18.00: Disco — vezeti Tuczai József.

„A béke 31. éve"

Mozgó fotókiállítást szervezett május 7-én az Országos Béketanács és a Magyar Államvasutak. „A béke 31 éve" című kiállítás két vasúti kocsiban járja be az országot. Pécsre Szegedről érkezik és Balatonfüredre indul tovább. Az ünnepélyes megnyitót hétfőn 15.30-kor tartják a pécsi állomáson a „D" vágányon elhelyezett szerelvényekben. A kiállítást június 28-ig lehet megtekinteni, 10.00—18.00 óráig.

◆

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a rőjtökmuzsaji és mikosdpusztai gyermeküdülőből a gyermekek 23-án 10.25-kor, vajtai gyermeküdülőből 23-án 17.20-kor és a szántódi gyermeküdülőből 23-án 20.18-kor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron várják.

— Anyukám, a sorsolásnál úgy alakult, hogy ma nálunk fürdik a csapat.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 25. játékhéten öt találatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 111 fogadónak volt, nyereményük egyenként 55 860 forint. Három találatot 9754 fogadó ért el, nyereményük egyenként 318 forint. A két találatos szelvények száma 261 615 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

hétfői Dunántúli Napló

Horváth László, Vukcsics Vali, Zsóri Sándor

Egyszer már írtunk róluk; most megnéztük, hogyan alakult a sorsuk.

*

„A törmelékhalom mögül egy bajuszos hegyes orr, egy pár cipőgomb-szem, majd egy pár kerek fül óvatoskodik elő, aztán megjelenik egy egész patkány . . ."

Pécsi csatorna-őrjárat IBAK-kamerával

*

Olaszrizling „rabló-létrával"

Rendőrkézen a siklósi és a villányi pincék fosztogató.

*

Mozsgói juniális Sárközi lakodalmas Vasárnapi riportok népünnepélyekről

*

Hová mégy, sárga villamos? Bódis Irén új filmszerepéről.

*

Sporttudósítások

Vallomás Pécsről

Egy évtizede vetíti páratlan népszerűséggel dr. Varga Gyula fotóművész Vallomás Pécsről című, zenekísérettel párosított diasorozatát. A dia-est eljutott az ország szinte valamennyi nagyobb városába, sőt az országhatáron túlra is. A Zenélő Pécsi Udvarok évadnyitó programjaként ma este fél 9 órakor a Reneszánsz Kőtárban (Káptalan u. 2.) láthatjuk ismét a költői szépségű képsorokat Pécsről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ RÓMA: A szombati csend és gondolkodási szünet után ma, vasárnap reggeltől kezdődően 40.5 millió olasz választó az urnák elé járulhat, a II. világháború óta legjelentősebbnek mondott és nemzetközi figyelem középpontjában álló parlamenti választásokon. A szavazók (akiknek többsége — 21 millió fő — nő) a képviselőház 630 és a szenátus 315 helyére választanak új képviselőket.

✦ *BAGDAD: Szombaton Bagdadba érkezett Jasszer Arafat, a Palesztin Felszabaditási Szervezet Végrehajtó Bizottságának elnöke. Arafat a libanoni válságról tárgyal az iraki vezetőkkel.*

✦ KOPPENHÁGA: Knud Andersen dán külügyminiszter nyilatkozatában kijelentette: a sowetói események mély felháborodást váltottak ki azokból, akik tisztelik az emberi jogokat. Hangsúlyozta, hogy az apartheid és a faji megkülönböztetés felszámolása elengedhetetlen Dél-Afrika békés fejlődése érdekében.

✦ *LISSZABON: Pinheiro De Azevedo portugál kormányfő, a közelgő elnökválasztások egyik jelöltje pénteken este hevesen támadta a televizióban jelölttársát, Eanes tábornokot. Kijelentette, hogy a szárazföldi erők a tábornok személyében olyan főtiszt jelöltetését tették lehetővé, aki nem is vett részt az április 25-i mozgalomban. Az Eanes jelöltségét támogató bizottság nyilatkozatában „fantáziálásnak" minősítette Azevedo kijelentéseit.*

✦ BELFAST: Szombat reggel Belfastban fegyveresek hatoltak be egy 32 éves férfi lakásába és lőtték le rá. A férfi kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe. A Belfasttól északra fekvő Newton Abbeyben fegyveresek megsebesítettek egy másik férfit.

✦ *MULHOUSE: Öt ember életét vesztette pénteken az elzászi Mulhouse közelében fekvő kálisó-bányában, amelynek aknáit iszap öntötte el.*

✦ ATHÉN: Görögország és Törökország közeljövőben folytatja az Égei-tenger légterének ellenőrzéséről megkezdett tárgyalásokat — állapítja meg az a közös közlemény, amelyet a két ország képviselőinek Párizsban június 15-én és 16-án lezajlott megbeszéléséről adtak ki.

✦ *BERLIN: Június 13—19. között az NDK Építő- és Faipari Munkásai Szakszervezetének meghívására tájékoztató jellegű látogatáson az NDK-ban járt az NSZK-beli Német Szakszervezeti Szövetség keretében működő Faipari Dolgozók Szakszervezetének delegációja.*

✦ TEHERÁN: Az iráni látogatáson tartózkodó Anvar Szadat egyiptomi elnök szombati teheráni sajtóértekezletén bejelentette, hogy a libanoni válság ügyében üzenetet intézett az Egyesült Államok és Franciaország kormányához. Üzenetét Iszmail Fahmi külügyminiszter adta át az USA és Franciaország teheráni nagykövetének.

✦ *VIENTIANE: A laoszi fővárosban befejeződött a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság legfelsőbb népi gyűlésének első ülésszaka. Az ülésszakon hozott határozat megállapítja, hogy az ország fejlődésének új szakaszába lépett.*

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

22.

A nap már felkelt a túlparton, amikor az asszony a vendégekkel az udvarra ért. Istenem, micsoda látomás! Minden csillogó, játékos volt, aztán mint a tündérmesében, vörösre váltott: az arcok is, a tető is, a fehér függönyök is az ablakon.

Vlagyiszlav Szergejevics vagy meggondolatlanságból — mégiscsak városi ember —, vagy tréfás kedvében fogta a tornác mellé támasztott villát, és elkezdte a szénát gyűjteni. Na, erre aztán lett nagy felfordulás. A nászasszony meg csak olajat öntött a tűzre. Meritett egy korsó vizet a tornác melletti dézsából, odafutott Vlagyiszlav Szergejevicshez: vizet nekik, vizet! Pillanatok alatt egyetlen ember sem maradt szárazon. Mindenki csuromvíz lett. Még a széna is. Összevissza dobálták és úgy összetaposták, hogy a lovaknak is becsületére vált volna. De az asszony most semmit sem sajnált. Könnyű volt a szíve — mindenkinél jobban nevetett . . .

Nevetett . . . Ezalatt pedig közvetlen közelben, a ház fala mögött, eszméletlenül feküdt Pavel, s a halál ólálkodott körülötte . . . Nem, nem! Ő nem tagadja a bűnét. Bűnös. Nem lett volna szabad felügyelet nélkül hagynia a beteg férjét. Nem szabad mulatságba menni, meg tiszteket meghívni, amikor a férje beteg. Másrészt azonban, tűnődött később, jóval később Pelageja, mi lett volna Pavellal, ha akkor, abban a percben éppen nincs ott Vlagyiszlav Szergejevics? Alka halálra rémült, ő maga szinte az eszét vesztette, a felcser részeg, otthon a fészerben fekszik, azt se tudja, fiú-e vagy lány . . . Vlagyiszlav Szergejevics meg, mintha egész életében azzal foglalkozott volna, hogy segít az olyan idétleneken, mint ők.

— Petrenko! Cipeld a felcsert a kúthoz, és addig locsold, amíg az a kurafi magához nem tér. Fjodorov! Szerezz kocsit, és teljes gőzzel hozd a kerületből az orvost. Gyerünk!

Azonkívül ő maga sem ült karba tett kézzel, amíg ki nem jött Pavelhoz az orvos. Kigombolta az inggallérját, kiszellőztette a szobát, meghagyta, hogy minden ablakot nyissanak ki, még egy csepp vizet is töltött Pavel szájába — vajon mindez eszébe jutott volna Pelagejának?

Nem, nem, akármennyire is rágalmazták, és kipletykálták az asszonyok emiatt a tiszt miatt, az igazat megvallva: akkor, azon a reggelen, ha valaki megmentette a haláltól Pavelt, akkor az ő volt, Vlagyiszlav Szergejevics.

Pavel újabb betegsége, gondolta eleinte Pelageja, maga a halál, az ő életének most már befellegzett.

Elképzelhetetlen, lehetetlen, hogy egyedül elboldoguljon otthon is, meg a túlparton is. Ott kell hagynia a sütödét. De hát hogyan fog élni a pékség nélkül? Bemásszon a hátsó udvaron a házába, mint a csiga, és elevenen eltemetkezzék?

De hála istennek, a sütödét megtarthatta. Anyiszja kisegítette. Alkával együtt a kemence mellé állt.

Pavel is gyorsabban gyógyult, mint ahogyan eleinte hitték. A kerületi orvos először akárha letaglózta volna Pelageját: „Paralízis. Soha többé nem tud lábra állni az urad . . ." Pavel mégis felkelt — a tizenötödik napon felülni az ágyban, három nappal ezután a feleségére támaszkodva kiment a tornácra. Egyszóval, ezúttal állták a sarat Amoszovék.

(Folytatása következik)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Hétköznapok formálói. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Bemutatjuk új felvételeinket. 8.28: Népdalok. 9.00: „Ki minek tudója, mestere az annak". 9.25: Kodály: Háry János — szvit. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Fekete gólya. Mészöly Miklós rádiójátéka — I. rész. 10.36: Amerika gazdasága. 10.46: Chopin zongoraművek. 11.15: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.37: Rádiólexikon. 14.07: A Rádió lemezalbuma. 15.08: Út közben. 15.49: Külföldi tudósítónk levele. 16.00: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Az én kabarém! II. rész. 17.10: Arturo Toscanini vezényel. 18.23: Hallgatóink figyelmébe. 18.40: Rossz asszony. Regény rádióra alkalmazva (ism.) 19.26: Örökzöld dallamok. 20.11: Kovács Apollónia nótákat énekel, Bicskei Géza cimbalmozik. 20.35: Modern írók portréi. 20.55: Giordano: André Chénier. Négyfelvonásos opera. 23.19: Táncdalainkból. 0.10: Magyar rézfúvósegyüttesek játszanak.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Franck orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.04: Bemutatjuk új felvételeinket (ism.) 9.20: Az élő népdal. 9.30: Magángyűjtemény. 10.33: Iránytű. 11.30: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 12.00: Féléra Maurice Chevalier-val. 12.33: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 13.05: ARÉSZ 5 jelentkezik. Fantasztikus rádiójáték. III. (bef.) rész. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, neked hogy tetszett? 15.33: A víg özvegy. Részletek Lehár Ferenc—Mérey Adolf operettjéből. 16.33: Schubert: V. szimfónia. 17.06: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.43: Kritikusok fóruma. 19.53: A Bolgár Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Bolgár Rádióban. 20.49: Harminc perc rock. 21.19: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 21.29: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.20: Boldizsár Iván írása. 22.33: Kellemes pihenést! 23.19: Világhírű előadóművészek felvételeiből.

3. MŰSOR

8.08: Bach-művek. 9.20: Kamarakórus-fesztivál Pécsett — III. rész. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Művészlemezek. 12.10: Zenekari muzsika. 13.50: Kis magyar néprajz. 13.55: Olasz nő Algírban. Részletek Rossini operájából. 15.00: Kíváncsiak Klubja. 16.00: Csak fiataloknak! 17.00: Angol madrigálok. 17.22: Gyere, húgom, énekeljünk! Bosznia-hercegovinai népdalok és táncok. 17.45: Sok a pénzünk vagy kevés? (ism.) 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Sebestyén János Haydn csembaló estje. Közben: 18.38: Világlíra (ism.) 18.53: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.36: A Mester és Margarita. Mihail Bulgakov regénye rádióra alkalmazva — I. rész. 20.20: Händel operáiból. 20.45: Mahler: II. szimfónia. 22.06: Dzsesszfelvételeinkből. 22.30: Századunk zenéjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, a vasárnap hírei. 17.05: A XI. Siklósi Országos Fúvószenekari Találkozó műsorából. 17.15: Szluka Emil heti jegyzete. 17.20: Vasárnapi kívánságok. Közben: Mikrofonstaféta. Czigány Ernővel beszélget Lenk Irén. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hársfavirágzás hava. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt: Schummer Ferenc országos német szakfelügyelő. — Vasárnapi kívánságok. — Vidám történet nyelvjárásban. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.58: Tévétorna (ism., sz.) 10.05: Különös kaland a Vazul cirkuszban. Zenés mesejáték. A Békés megyei Jókai Színház előadása, felvételről. 11.30: Hírek. 11.35: És most zene szól. Intervízió-átvétel az NDK televízió műsorából. — 15.28: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilmsorozat. VII/6. rész: Az esküvő. 16.15: Charles Aznavour. A Párizsi Olimpia színpadán. Francia zenés film. (Sz., ism.) 17.15: Reklámműsor. 17.20: Delta. Tudományos híradó. 17.45: KGST. A Horizont szerkesztőség műsora. 18.10: Reklámműsor. 18.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.20: Kicsoda-micsoda? Fejtörőjáték. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: A felügyelő. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm-sorozat: „Az utolsó percben". 21.35: Hírek. 21.40: Telesport.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Magyar nyelvű tv-magazin. 10.00: Pável akcióban — adás gyermekeknek. 10.30: Catch Kandy — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 15.10: Kritikus pont. 15.55: Sakk. 16.10: Filmciklus gyermekeknek. 17.45: Montreal felé — speciális adás. 20.05: Belgrádi történetek — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.35: Sportszemle. 22.30: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Celje: Balkáni atlétikai játékok. 19.10: Kajak — dokumentumfilm. 20.00: Külföldi szórakoztató műsor. 20.45: Huszonnégy óra. 21.05: Csoda Milánóban. Film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Szelid húrokon. Kis Ferenc versei. 9.10: A hét zeneműve. Mahler: Dal a földről. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Britta kiönti szívét. Astrid Lindgren regénye rádióra alkalmazva (ism.). 10.30: Bioritmus. 10.50: Zenekari muzsika. 11.40: Adám apja. Kisregény — I. rész. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Lett művészek operafelvételeiből. 14.49: Grabócz Miklós feldolgozásaiból. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Szendrey Karper László gitározik. 15.29: Népművészek színpada 1976. Részletek a kalocsai találkozó műsorából — I. rész. 15.51: A világgazdaság hírei. 15.55: Hogyan éltek elődeink a századokban? — IV. rész. 16.35: Liszt: Hungária — szimfonikus költemény. 17.05: Giuditta. Részletek Lehár operettjéből. 17.30: Tücsökzene. Szabó Lőrinc versciklusa — I. rész. 18.02: Bemutatjuk új felvételünket. 18.25: Új könyvek (ism.). 19.15: Duga Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel, Fábián Márta cimbalmozik. 19.35: Sajtókonferencia a régészekről. 20.40: Magyar operaénekesek. Németh Mária. 21.30: Kíváncsiak vagyunk egymásra. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bach- és Haydn-művek. 0.10: Hajdu Sándor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.33: Verbunkosok. nóták. 9.33: A cirkusz csillagai. Részletek Miljutyin operettjéből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Berki Géza szerzeményeiből. 12.33: A jövő művelődési háza. Riport. 12.50: Oralia Dominguez és Kurt Böhme énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Szovjet gyerekek énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Belépés nemcsak tornacipőben! 18.00: A fekete halom alatt. Riport. 18.33: Nyolc rádió nyolc dala. 19.13: Ifiú Zenebarátok Híradója. 19.33: Labirintus. Zenei rejtvények fiataloknak. 19.43: Jónás Mátyás népi zenekara játszik, Kemény Klió, Csapó Károly és az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel. 20.33: Titkon innen — titkon túl. 21.03: Örökzöld dallamok. 21.57: Grieg: a-moll szonáta. 22.33: Derűre is derű. Móricz Zsigmond két novellája rádióra alkalmazva. 22.56: Mágnás Miska. Részletek Szirmai Albert—Gábor Andor operettjéből.

3. MŰSOR

15.05: Új lemezeinkből. 14.26: Zenekari muzsika. 15.47: Hangos szövegavajtemény. Orosz irodalom haladóknak. 16.03: Weber operáiból. 16.50: Láttuk, hal'ottuk — a színházban és a moziban. 17.05: A hét zeneműve. Mahler: Dal a földről. 17.35: Huszonöt perc beat. 18.03: A Zsebrádiószínház bemutatója. Dominic Boot: összeomlás. Kishangjáték. 18.27: Zenekari muzsika. 19.33: Nagy siker volt! Emil Gilelsz zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. 21.02: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Az én kabarém — II. rész. 22.00: A rock mesterei. 22.30: Theo Adam énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Fiatalokról — fiataloknak. Szerkesztő-riporter: Hidvégi József. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Slágerek volt: Elvis Presley lemezei. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az 1976-ik nyár. Zenés összeállítás. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — Irodalmi összeállítás. — A Német Szövetség leaújabb kiadványairól. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — adás gyerekeknek. 18.00: Bolond szótár — bábjáték. 18.15: Olvasmány. 18.45: Szervusztok fiatalok. 20.00: Tv-dráma. 21.35: Kiválasztott pillanat. 21.40: Panoráma. 22.25: Dokumentumfilm.

2. MŰSOR

18.40: Michelangelo élete. Filmsorozat. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: Tv-tárca: Hősök. 20.55: Huszonnégy óra. 21.10: Házi mozi.

LAKÁS—INGATLAN

Egyetemista fiú külön bejáratú, fürdőszobás albérletet keres, szeptembertől. Levélcím: Balassa Béla, 8600 Siófok. Tanácsház u. 3.

Beköltözhető szoba-konyhás épület 440 n-öl szőlő-gyümölcsösse! Pécs, III. kerületben, betegség miatt, 150 ezer kp-ért eladó. Felvilágosítás csak komoly érdeklődőknek: Avar Ödönné, 7626 Pécs, Orsolya u. 5.

Surányi Miklós úti emeletes családi ház földszintje (2 1/2 szoba komfort) kerttel eladó. Lakáscserével beköltözhető. Telefon: 18-409, 18—20 óra között.

Dunaszekcsőn 90 négyszögöl víkendtelek, elkezdett épülettel eladó. „Nyaraló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvári 2 szobás lakásmegoldást keresek 50 000 kp-vel + magas havi törlesztéssel. Érdeklődni lehet egész nap, Szigetvár, Temesvári u. 15.

Keresek üres szoba-konyhát 5 hónapra albérletbe vagy bérbe. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ikervilla építéshez társat keresek. „Üdülőszálló mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikondán 100 n-öl telek eladó. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsekjánosi, Fő utca 93. szám alatt kis kertes családi ház, beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: helyszínen.

Dávidföldön 190 n-öl telek, beépített alappal eladó. Érdeklődni: Oravecz Józsefné, Komló, Fürst Sándor u. 14.

Eladó házhely a Székely Bertalan úton, Kasznai, Pécs, Krisztina tér 23. I/5.

175 n-öl fiatal szőlőgyümölcsös, pincével — Patacs falu felett — eladó. Telefon: 18-391.

250 000 Ft készpénzzel + OTP átvállalással 3 szobás öröklakást vennék Pécs belterületén, „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, modern, távfűtéses, 2 1/2 szobás szövetkezeti lakásomat hasonló vagy nagyobb pécsire cserélném. „Biztosan megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi társasnyaralóban 2 szobás lakrész eladó. Telefon: 19-919.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó 300 ezerért + OTP Pécs, Madách Imre u. 3. Újhegyi.

Pécs, Bálics-tető 45 szám alatt, autóbuszhoz közel 1065 n-ölön, háromszobás, beköltözhető családi ház vagy felosztva csak telekrész is sürgősen eladó. Kádár Sándor, 1118 Budapest, Dajka Gábor u. 17/B.

Rigó utca 48. szám alatt, két család részére alkalmas, központi fűtéses családi ház eladó. Érdeklődni: egész nap a helyszínen.

Eladó családi ház Barcs, Damjanich utca 11. szám alatt. Érdeklődni: a helyszínen és 81-569 telefonon.

Sürgősen, minden elfogadható árért eladó egy magasföldszintes iker családi ház, garázzsal, Kertvárosban a Megyeri út és a Kertész utca sarok mellett. Az alsó szint beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Gyöngy u. 6. szám alatt, Nikolics Lászlónál.

Ház eladó, Sellye, Ady Endre u. 11.

Harkány, Ifjúság utca 49-es nyaraló eladó.

ADÁS — VÉTEL

2 db kiváló anyakoca 18 db 3 hetes malaccal eladó. Tótszentgyörgy, Fő utca 38.

Robur zárt tehergépkocsi eladó, üzemképes állapotban, helyhiány miatt. Megtekinthető: Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Közraktár u. 1. sz.

Szabadszentkirályon, Petőfi utca 98. szám alatt 1 db új, háti, motoros japán permetező eladó, eredeti csomagolásban.

Neumann 360-as, 2 tűágyas új kötőgép eladó. Érdeklődni: 21-477 telefonszámon.

15 hl-es fakádat — hibátlant — vennék. Barla, Pécs, Rákóczi út. 6.

Dácia megkímélt állapotban eladó. Pátrány u. 15. III/32. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap 5 után.

UD-s Trabant — 36 000 km-rel — biztonsági övekkel stb. igényesnek eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Bólics út 77/A.

Megkímélt CZ-s R—10-es eladó. Érdeklődni lehet egész nap, Dugonics u. 37.

Garázs, vasszerkezetes, könnyen szétszerelhető, eladó, Szigetvár, Felszabadulás tér 18. Gyurkovics. Telefon: Pécs, 11-247.

Eladó: 100 literes betonkeverő, 120 literes Lehel hűtőszekrény, korongvágó. Érdeklődni: 18 óra után Szigetvár, Szabadság utca 77.

Szobai hűtőszekrény (bárral) eladó. Érdeklődés: hétfőn, 21-én, 16—20 óráig 14-429-es telefonon.

CS rendszámú Wartburg jó állapotban eladó. Varsány u. 14. II./5.

VEGYES

Pótmamát keresünk féléves kislányunknak. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék. Sürgős. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alap, pince, szuterin földmunkáit vállaljuk ható dőre. Telefon: délután 10-451.

Magányos, nyugdíjas nőt keresek, aki alföldi városban, 60 éves járóképtelen, önálló keresettel rendelkező fivérem háztartását vezeti, gondozását ellátja. Leveleket: Kizárólag jó referenciával jelentkezők „Családtag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, önéletrajz mellékelésével kérjük.

HÁZASSÁG

45 éves építőipari dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából, korban hozzáillő, egyedülálló asszonnyal. Saját házam van. „Otthonomba várom" jeligére a mohácsi Magyar hirdetőbe, Tanácsház u. 1.

Fekete hajú, 41 éves, 165 cm magas, nemdohányzó, antialkoholista, gyermektelen, elvált szakmunkás férfi megismerkedne teltkarcsú vagy kissé molett nővel házasság céljából. „Fekete vagy barna" jeligére a mohácsi Magyar hirdetőbe.

42 éves elvált férfi társaság hiányában korban hozzáillő hölggyel megismerkedne házasság céljából. „Gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54 éves elvált férfi fiatal nő ismeretségét keresi házasság céljából. Német nyelvtudással előnyben. Ferencz István Szigetvár, Rákóczi út 4.

19 éves 158 cm magas dolgozó lány megismerkedne korban hozzáillő, komoly szakmunkás férfival, házasság céljából. Fényképes levelet kérek. „Fekete tulipán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló, 62 éves, 170 cm magas nyugdíjas, nőtlen ember megismerkedne házasság céljából egyedülálló asszonnyal. Saját házam van. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, józanéletű, dolgos özvegyember olyan feleséget keres, aki falura jönne. Saját házam és szőlőm van. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

49 éves, 182 cm magas, 5 szobás, kertes családi házzal rendelkező, szellemi foglalkozású özvegyember, 3 kiskorú gyermekkel, házasság céljából megismerkedne meleqszívű és gyermekszerető, 40—46 éves nővel. Fényképes leveleket kérek. Jövedelmem 4000 Ft. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 165 cm magas, járáshibás szakmunkás fiatalember megismerkedne házasság céljából szolid leánnyal. Lakás van. „Szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves, 172 cm magas, csendes természetű fiatalember, megismerkedne házasság céljából intelligens, szerény nővel. „Megértjük egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 éves, 165 cm magas, özveav nyugdíjas megismerkedne házasság céljából magányos, gyermektelen, korban hozzáillő özvegyasszonnyal. „Jobb kettesben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, teltkarcsú lány házasság céljából megismerkedne intelligens férfival, 32 éves korig. Fényképes leveleket „Búzavirág" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérek.

48 éves, 175 cm magas, elvált férfi házasság céljából megismerkedne magányos hölggyel. Lakás megoldható. „Pontos cím" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából özvegy vagy elvált, 40 év körüli, csinos, fiatalos hölgy ismeretségét keresi 44/167 cm magas, elvált mezőgazdász. „Kertész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, 158 cm magas, barna őszülő, saját hibámon kívül elvált férfi vagyok. Megismerkednék házasság céljából elvált, vagy özvegyasszonnyal. „Nehéz a magány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fényképes válaszát várja házasság céljából természetkedvelő, kedves arcú, sötét hajú, jó alakú, gyermektelen, lakással rendelkező hölgynek 54 éves, 168 cm magas, egyedül élő, nem dohányzó, józan életű, természetkedvelő, jövedelmező ingatlannal rendelkező szakmunkás. „Igazi társ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

172/22 barna, vígke lyű, irodalmat kedvelő leány megismerkedne házasság céljából hozzáillő fiúval vagy gyermektelen, elvált férfival. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22 éves, 170 cm magas fiatalember — saját lakással — megismerkedne házasság céljából hízias, csinos leánnyal. Fényképes leveleket kérek. „Nyári esküvő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves, barna, elvált asszony, megismerkedne házassága céljából intelligens férfival, 40 éves korig. „Díszkrét" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, csinosnak tartott, intelligens, sokoldalú, reális életszemléletű nő, megismerkedne magas, karcsú, káros szenvedélyektől mentes, családját megbecsülni tudó, korban is hozzáillő, lehetőleg diplomás férfival. „Diána" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves, középtermetű, jól kereső, elvált asszony vagyok. Megismerkednék korban hozzámillő, józan életű férfival házasság céljából. Lakás szükséges. „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves leány társaság hiányában ezúton keresi korban hozzáillő, magas, intelligens fiatalember ismeretségét házasság céljából, 30 éves korig. „Szeretet és megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 145 cm magas, szemüveges leány megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, minden káros szenvedélytől mentes, csekély testi-hibás férfival. Kézzel írott fényképes levélre válaszolok. „Kölcsönös megértés és szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 éves, független szakszakmunkás férfi korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Vidékiek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

42 éves vagyok. Házasság céljából megismerkednék hozzámillő, komoly gondolkodású férfival. „Lakás megoldható." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CENTRUM CENTRUM ÁRUHÁZ HÉTFŐ!

1976. június 21-én 20 százalékos visszatérítés!

Csillár, állólámpa és függeszték

Dolgozókat felvesznek

A GÉP- és Felvonószerelő Vállalat felvesz beremendi és dél-dunántúli munkahelyeire lakatos, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: Beremendi Cement- és Mészművek Gép- és Felvonószerelő Vállalat kirendeltségén. (41571)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31. közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472599)

NEVELŐOTTHON (Pécs, Megye u. 22.) azonnali belépéssel felvesz konyhalányt. (472481)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára VIII. általánost, középiskolát végzett fiatalokat, szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre (6 hét) biztosított bért fizetünk. (7,— Ft óra). Jelentkezés: Pécs, József A. u. 47. munkaügy. (472602)

B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, valamint betanított és segédmunkára férfi dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. munkaügy. (472601)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, automata gázkemencéhez égetőket, valamint nőket és férfiakat egyéb betanított munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (472600)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. gyáregysége felvesz: kesztyűszabász átképzősöket 6 hónapos betanulással, 1700,— Ft hó bérrel, gépi varrodai átképzősöket 4 és 6 hónapos betanulással 1500,— Ft hó bérrel. Műszerészt, (lehet kezdő is) valamint pénztárosi munkakörbe érettségizett dolgozót. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. gyáregysége. Hőerőmű. Edison u. (472603)

FÉNYKÉPÉSZETBEN jártas nő dolgozót felveszünk. FÉNYSZÖV, Boltiv köz 5. sz. (1480)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító Vállalat Szigetvár, Dencsházai út 1. sz. T—100-as erőgépvezetőket keres, vizsgázottakat. Jelentkezni lehet mindennap a fenti cím alatt 7—16 óráig. (1472)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz szállító és anyagmozgató munkakörbe férfi dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozója, Pécs, Batthyány utca 2—4. (1471)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat pécsi lerakata, Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (1482)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel és felsőfokú szállítási vizsgával vagy gyakorlattal rendelkező dolgozót forgalmirányító munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. szállítási osztály. (1487)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Pécs, 45. sz. bútorbolt Bem u. 16. boltvezetőnél. (1481)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesítéssel. Árukísérőket, targoncavezetőket, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkező előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT. Munkaügy. (1464)

ÉRETTSÉGIZŐK, figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruőrszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1465)

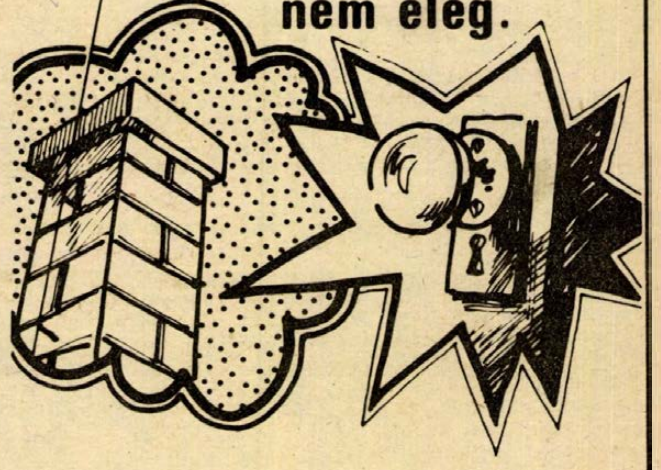
KOMBÁJN-szerelőt, -kezelőt keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Faiskola üzemvezetőnél, Pécs, Megyeri út 70. (1432)

KÖZÉRDEKŰ

A MISINA étterem és presszó 1976. június 22-én rendezvény miatt zárva

Rákóczi jubileumi túra július 31-től aug. 1—2—3-ig 1100,— Ft. Rákóczi emléktúra július 19—20—21-ig 880,— Ft. Nyugat-magyar túra július 16—18-ig 750,— Ft. Hortobágyi lovasnapok július 3—5-ig 880,— Ft. Ormánsági túra június 27-én 120,— Ft. Mecseki kőrjárat július 4-én 100,— Ft. Jelentkezés a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal, Pécs, Széchenyi tér 9. (Megyei Tanács épülete), Csonkánénál.

A villámhárító, az ajtózár nem elég.



A biztosítás biztonság

IMPORT ÉS HAZAI GYÁRTMÁNYÚ

hűtőgépek

KÜLÖNBÖZŐ ŰRTARTALOMMAL

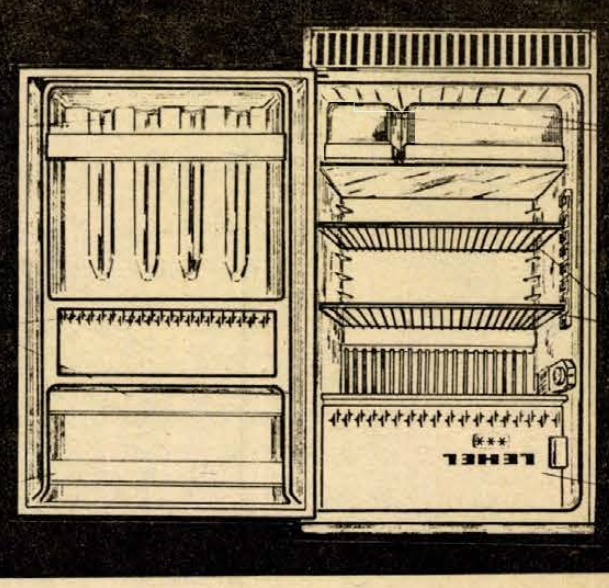
nagy választékban kaphatók

AZ ÁRUHÁZAKBAN ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETEKBEN.

Forgalomba hozza

A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT



Heti jegyzetünk

Nincs kieső

Vita bizonyára kerekedik ebből a döntésből is. Hiszen ugyan mi az, amin ne vitáznának a labdarúgás rajongói. Tavaly persze jobban jött volna nekünk pécsieknek valami hasonló átszervezés, dehát mindezen már kár búsulni.

A puszta tény, hogy ketten megmenekültek az NB II-be való lecsúszástól, bizonyára nagy helyi örömöket okozott, de az intézkedés ennél jóval nagyobb haszonnal kecsegtet. Azon lehet vitázni, hogy van-e Magyarországon tizennyolc NB I-es csapat. (Nem címet és rangot, hanem játékerőt tekintve, természetesen.) Az azonban kétségtelen, hogy a több mérkőzés, a hosszú mérkőzéssorozatok jól szolgálják az egész labdarúgás ügyét. Hiszen válogatott csapatunk mérlege is bizonyítja, hogy a nagy megterhelés, a heti két bajnoki, illetve kupamérkőzésből álló hosszú sorozat nem letörést, hanem sok esetben a győzelmet jelentő erőnlétbeli többletet jelentette. Ha mutatkozott is a fáradtság egyik-másik fiatal válogatottunkon, a csapat egésze képes volt kilencven percen át nagy iramot diktálni, és nem kellett azért bosszankodnunk, mert csak egy félidős csapatot sikerült pályára küldenie a szövetségi kapitánynak.

A jugoszláv—nyugatnémet EB elődöntő ismét azokat igazolta, akik a magasfokú állóképességet tartják a korszerű labdarúgás kulcskérdésének. A hosszabbítás előtt játszódott le a jellemző néhány perc, ami már előrevetítette a mérkőzés végső alakulását is. A jugoszláv játékosok elgyötörten itták a hűsítőket a partvonal mentén, a nyugatnémet csapat pedig a pálya közepén várakozott a mérkőzés folytatására. Ha volt, talán ez még drámaibb pillanat volt, mint D. Müller egyenlítő gólja. A dráma a jugoszláv labdaművészek fáradt pillantásaiban, később a görcsbe merevült lábaikban teljesedett ki. A végeredmény nem dráma volt, hanem a nagyobb erőnlétű csapat törvényszerű győzelme.

Mikor lesz nekünk ilyen csapatunk?

Talán a legközelebbi Európa-bajnokságra . . . Ennek az ára a több komoly mérkőzés, a követelmények további szigorú betartatása. Ezt a célt szolgálhatja a bajnokság bővítése is.

Húsz csapattal kevesebb lesz az NB III mezőnye. Nos ezen a döntésen is nyilván ott kerekedik a legnagyobb vita, ahol a „húszba" jutott csapatnak kell búcsúznia a Nemzeti Bajnokságtól. De végeredményben az erősebb csoportok jobb bázisai lehetnek a minőségi labdarúgásnak, mint a — valljuk be őszintén — sok gyenge csapattal megtűzdelt NB III. És nyilván jól jön viszont felülről az „injekció" a megyebajnokságoknak, amelyek viszont egyre inkább érdektelen bajnokságokká kezdtek válni, pedig valamikor a megyékben egészen kitűnő csapatok küzdöttek a bajnoki címért.

Tartalmaz újat az átigazolási szabályzat is. Legfontosabb talán az, hogy felülről nem lehet egynél több 27 éven felüli játékost igazolni. Okos gondolat! Már láttunk rá példát, hogy fent kiöregedett játékosokkal lent igyekeztek látványos sikereket elérni. Ha sikerült is, a látványosságnál több hasznot nem hajtottak az ügynek. Hiszen nem titok, hogy a fentről jött „öregek" nem kívánkoznak ismét feljutni oda, ahonnét már egyszer távoztak. Ők inkább nyugodalmas rutinfeladatokat szeretnek megoldani. És az egész sportágnak az válik hasznára, ha inkább a feltörekvő fiatalokra *kénytelen* egy-egy egyesület a csapatépítésnél támaszkodni.

A magyar labdarúgás nagy feladatok előtt áll. Nem egy mérkőzést kell megnyernie, hanem töretlenül folytatnia kell a megújulás, a nemzetközi élvonalhoz való felzárkózás folyamatát. A mostani határozatok is ennek az érdekében születtek.

—K—

DP SPORT

Hajrá az NB II-ben

A Szolnok lesz a Komló vendége

A PMSC Nagykanizsán szerepel

Idényzárás a megyebajnokságon

Még két forduló és befejeződnek a labdarúgó NB II-ben a bajnokság küzdelmei. A sorsolás szeszélye folytán a Komlói Bányász labdarúgói mindkét mérkőzésüket otthonukban játsszák, vasárnap Szolnok, azt követően a Vasas Izzó lesz a Komló vendége, a PMSC ma Nagykanizsán lép pályára, a piros-feketék idényzáró mérkőzésüket Budapesten a FŐSPED-del vívják.

*

A komlóiak a legutóbbi fordulóban döntetlenre végeztek Oroszlányban. A komlói együttes közel állt a győzelemhez, a döntetlen a hazaiak számára volt hízelgő.

— Szolnok ellen fegyelmezettebb, lelkesebb játékra lesz szükség, ha eredményesen akarunk szerepelni — mondotta Csaba Gábor, a Komló edzője. — A mérkőzésre tizennégyes keretem van — Buus, Erdősi, Keller, Farkas, Pál, Kelemen, Steib, Bányász, Lahó, Mód, Gál, Lingl, Radics, Jokl — játékosokból kerül ki a kezdő tizenegy.

A mérkőzésnek nincs különösebb tétje, nyugodtan játszhatnak a csapatok, a komlóiak a bajnokság mérkőzésein váltakozó sikerrel szerepeltek, vasárnap a hazai pályán javíthatnak mérlegükön.

A PMSC labdarúgói jól hajráznak. A pécsi csapat jelenleg a 8. helyen áll a bajnoki táblázatban, de a hátralévő két mérkőzés után még feljebb kerülhet, a 6. hely megszerzése elképzelhető. A pécsi szurkolók ettől persze lényegesen jobb eredményt vártak a piros-feketéktől, az őszi idény második és a tavaszi idény első felében nyújtott gyenge játék értékes pontok elvesztésével járt.

A pécsi csapat vasárnap Nagykanizsán bizonyíthat, több van az együttesben, mint amit helyezése elárul. Kovács Imre edző, a Kossuth KFSE elleni mérkőzésen kiállított Englónert nem szerepeltetheti, a játékost eltiltották. Helyette a beállós poszton Kiss lesz, középpályán Lutz kap helyett, ezek szerint a PMSC összeállítása Nagykanizsán: Katzirz — Iványi, Schultheisz, Kiss, Kincses — Lőrincz, Dárdai, Lutz — Kardos, Fábián, Jónás.

Az NB III-ban szereplő Baranya megyei csapatok közül a PVSK a Székesfehérvári MÁV Előrét fogadja Pécsett, Mázaszászvár Barcs vendége lesz. A Bőrgyár pályán a BTC Véménddel méri össze erejét. A megyebajnokságban vasárnap befejeződnek a bajnokság küzdelmei. Két érdekes mérkőzés lesz, Pogányban a hazaiak a mohácsiakkal küzdenek, Pécsújhegyen a Universitas PEAC a bajnok Szigetvár babérjait próbálja megtépázni.

23 éven aluliak EB-döntő első mérkőzésén

Igazságos döntetlen

Magyarország—Szovjetunió 1:1 (1:0)

Üllői út, 10 ezer néző, vezette: Gordon (skót).

Góllövők: Nyilasi, illetve Szlobadjan.

Szombaton délután az Európa-bajnoki címet védő magyar utánpótlás válogatott az 1975/76. évi, 23 éven aluli labdarúgó válogatottak részére kiírt torna döntőjének első döntőjében fogadta a Szovjetunió hasonló korú legjobbjait. A szabadjegyes katonák és diákok jelenléte ellenére is csak mintegy harmadház volt.

Magyarország: Gujdár — Kereki, Bálint, Rab, Lukács — Nyilasi, Ebedli, Pintér — Májer, Szabó, Magyar.

Szovjetunió: Radajev — Kruglov, Szvicov, Gorbunov, Viszokih — An, Adzsem, Minajev — Gucajev, Kipiani, Szlobadjan.

Viharos magyar rohamokkal indult a játék, s már az első akció gólt eredményezett. Hosszan pattogott a labda a szovjet csapat térfelén, végül szögletre mentettek. Májer lőtte be a labdát, Szabó az ötösön lyukat rúgott, ezzel megzavarta a tömörülő védőket, akiknek gyűrűjéből Nyilasi a hálóba talált (1:0). A folytatásban már kiegyenlítettebbé vált a játék. A 38. percben egy szabadrúgáshoz lett labdánál Kipiani „akadékoskodott", a játékvezető sárga cédulával büntette.

A szünetben Magyar helyett Váradi állt be. Az 58. percben Rabot Kovács B. váltotta fel. 4 perc múlva a vendégek két játékost cseréltek: Kipiani és Adzsem helyett Petrenko és Oganyeszjan állt be. A vendégek cseréje sikerült jobban, mert a 65. percben Petrenko ragyogó labdával szöktette Szlobadjánt, a lesgyanús helyzetből induló csatár 10 méterről „simán" lőtt a jobb alsó sarokba (1:1).

Nem ment a magyaroknak, többször kifütyülték őket.

Rendkívül indiszponált magyar 1-1 játszott ezen a délutánon. Fordulás után is keveset használták a hazaiak a széleket, Májer a várakozáson alul szerepelt. Magyar lecserélése Váradival nem a legsikerültebb „húzás" volt . . . A megérdemelt szovjet egyenlítő gól után fáradt benyomást keltő magyar fiatalok már képtelenek voltak újítani, így nagyon sovány döntetlennel, nehéz helyzetben utazhatnak a szerdai moszkvai visszavágóra.

Beckenbauer jubilál

Az NSZK kétszeres világbajnok és egyszeres Európa-bajnok labdarúgó-válogatottjának — bár vasárnap este ez a szám is kettőre nőhet — kapitánya, Franz Beckenbauer június 20-án este századszor húzza magára az NSZK válogatott mezét, a Csehszlovákia elleni Európa-bajnoki döntő mérkőzésen, belép a „százasok klubjába".

— Természetesen az Európa-bajnoki cím megvédésével szeretném ünnepelni ezt az eredményt — mondotta „Franz császár" a jugoszlávok elleni 4:2-es győzelmük után.

Az egyik újságíró megkérdezte tőle:

Mi a véleménye a csehszlovák válogatottról?

— Őszintén meg kell mondanom, szívesebben játszunk ellenük, mint a hollandok ellen. Ondrusék 3:1-re legyőzték a világbajnoki ezüstérmest, s ez elgondolkoztató . . .

A szakemberek a Jugoszlávia elleni győzelem után az NSZK-t tartják a főesélyesnek. Így van ez?

— Természetes, hiszen az utóbbi években rászolgáltunk erre a „bizalomra". Vigyázni kell azonban, hiszen a csehszlovák válogatott sem esélytelen. Amelyik együttes Hollandiát „elüti", az sok mindenre képes lehet.

Kosárlabda MNK:

Pécsi VSK—Nagykanizsa 68:55 (23:29). Budapest, vezette: Ritter, Bánsági.

Legjobb dobók: Verbőczíné, Notaisz (16—16), illetve Molnár, Gábor (14—14). A pécsiek végeredményben a 7. helyen végeztek.

Autósok, figyelem!

A NYÁRI AUTÓS TÚRÁK ELŐTT AJÁNLATOS A MEGKOPOTT GUMIKAT KICSERÉLNI.

AZ AGROKER VÁLLALAT AJÁNLJA AZ ALÁBBIAKAT:

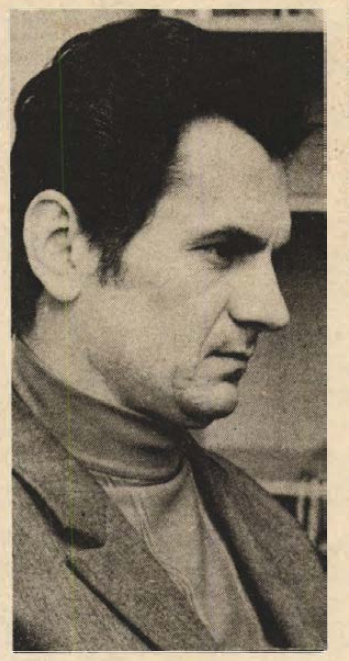
Trabantra	520x13	lengyel	525,— Ft
Zsigulira	155x13	Barum Radiál tömlővel	877,— Ft
Zsigulira	165x13	Barum Radiál	971,— Ft
Zsigulira	165x13	Lengyel Radiál	971,— Ft
Polski FIAT-ra	175x13	Barum Radiál	1050,— Ft
Wartburgra	600x13	NDK tömlő nélk.	647,— Ft
Moszkvicsra	640x13	SZU tömlővel	736,— Ft
VW-re	590x15	Taurus	587,— Ft
Skodára	155x14	Barum Radiál	823,— Ft
Új Volgára	185x14	Barum Radiál	1180,— Ft
Új Volgára	185x14	Szovjet	785,— Ft
Régi Volgára	670x15	Taurus	776,— Ft

VÁSÁROLHATÓK:

AGROKER PÉCS, MEGYERI ÚT 64. Alkatrész osztály.

Pécsi olimpikonok

Bronzérem Rómában



A XVII. nyári olimpiai játékokra 1960-ban, az olasz fővárosban, Rómában került sor. Róma a legcsodálatosabb olimpiák egyikének házigazdája volt. A szervezők mindent valóra váltottak azokból a tervekből, amelyeket a játékok rendezési jogának elnyerésekor a döntést meghozók elébük tártak. A megadott feltételek pedig lehetővé tették, hogy a bajnokok az addigi olimpiák legcsodálatosabb versenyein küzdjenek meg az olimpiai dicsőségért.

A római olimpián 84 ország 5396 sportolója 17 sportágban versenyzett a helyezésekért. A szovjet—amerikai párviadal még izgalmasabbá tette a versenyeket. A magyar sportnak sikerült kihevernie az ellenforradalom okozta sebeket, legjobbjaink az olimpián méltóan képviselték hazájuk színeit. A magyar sportolók hat aranyéremmel térhettek haza Rómából. Olimpiai bajnokságot nyert kajakban Parti János, öttusában Németh Ferenc és a csapat, ökölvívásban Török Gyula, kardban Kárpáti Rudolf és a csapat.

A labdarúgó csapat bronzérmet szerzett és a csapatnak tagja volt Dunai János (akkor még nem doktor), a Pécsi Dózsa játékosa is. Dunai János 1959-ben a Bajai Bácska NB III-as csapatából került Pécsre, az NB I-es Pécsi Dózsához. Biztos pontja lett a lila-fehérek csatársorának és még 1959 őszén meghívták az olimpiai keretbe. 1960 májusában pedig az „A" válogatottban is bemutatkozhatott az angolok ellen. Az olimpiai szereplésre így emlékszik vissza:

— A csoportmérkőzéseket különböző városokban játszottuk, csak az elődöntőre utaztunk Rómába. A döntőbe jutásért a dánokkal kellett mérkőznünk és mindenki a mi győzelmünket várta. Vitathatatlanul mi voltunk az esélyesek, hisz nemzetközileg ismert játékosok szerepeltek a magyar csapatban. A kapus az újpesti Török volt, a hátvédsorban Novák, Várhidi, Dalnoki játszott. Az egyik fedezet Solymosi volt, a csatársorban pedig ott volt Göröcs, Albert és Rákosi. Nagy meglepetésre 2:0 arányban vereséget szenvedtünk Dániától, így csak a harmadik helyért mérkőzhettünk és az ellenfél Olaszország volt. Ezen az összecsapáson sikerült feledtetni a Dánia elleni kisiklást, az olaszokat 2:1-re legyőztük. Számomra azért is emlékezetes ez a mérkőzés, mert én lőttem a magyar csapat győztes gólját. Az eredményhirdetéskor én is átvehettem a bronzérmet, mely legkedvesebb emlékem.

A labdarúgó torna befejezése után minden időt arra fordítottunk, hogy megismerjük Rómát. Megnéztük a legcsodálatosabb műemlékeket, jártunk a legnevezetesebb helyeken. Felejthetetlen a sport csillagaival való találkozás az olimpiai faluban vagy a versenyeken. Találkoztam a 100 méteres síkfutás győztesével, az NSZK-beli Hary-val, a női vágtaszámok bajnokával, az amerikai Wilma Rudolph-val. Rómában aratta első győzelmét az addig ismeretlen Bikila, aki mezítláb futva nyerte a maratont. Ökölvívásban, nehézsúlyban Cassius Clay állhatott a dobogó legmagasabb fokára.

L. L.

A mai sportműsor

Labdarúgás. NB II mérkőzések. Komlói Bányász—Szolnoki MTE Komló, 17.00. Nagykanizsai Olajbányász—PMSC Nagykanizsa, 17.00. **NB III. mérkőzések.** BTC—Véménd Verseny utcai Bőrgyár pálya, 17.00. PVSK—Székesfehérvári MÁV Előre PVSK pálya, 17.00. Barcs—Mázaszászvári Bányász Barcs, 17.00. **Megyei I. osztályú mérkőzések:** Pogány—Mohács Pogány, 17.00. Universitas PEAC—Szigetvár Pécsújhegy, 17.00. Steinmetz SE—Sellye Postás pálya, 17.00. Porcelán—Keszty ügyár Porcelán pálya 17.00. Sásd—Kinizsi Sásd, 17.00. Bóly—Gázmű Bóly, 17.00. Mágocs—István-akna Mágocs, 17.00. Beremend—Vasasi Bányász, Beremend 17.00.

Tenisz. OB II. mérkőzés. Pécsi Spartacus—Bp. Elektromos, női csapatok Balokány liget. 13.00.

Evezés. Országos minősítő verseny mohácsi evezősök részvételével. Baja, 15.00.

Kajak-kenu. Vidéki seregszemle pécsi versenyzők részvételével. Dunaújváros, 8.00.

Tájékozódási futás. Országos váltóbajnokság. Abaliget térsége, rajt 7.00.

Vívás. Sportiskolás bajnokság második napja pécsi versenyzők részvételével, Salgótarján, 8.00.

Ökölvívás. Országos vasutas bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Nagykanizsa, 9.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések. Bakony Vegyész—Steinmetz SE férfi csapatok, Veszprém, 10.30. Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor férfi csapatok, Győr 9.00: Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor női csapatok, Győr, 10.00.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés. Újpesti Dózsa—Komlói Bányász férfi csapatok, Budapest, 10.00. NB II. mérkőzések: Bodajk Kajtor—Pécsi Kesztyűgyár férfi csapatok, Bodakajtori, 10.00. Universitas PEAC—Balatoni Bútorgyár női csapatok, Tanárképző Főiskola, 10.00.

FELSZABADULASI KUPA NEGYEDDÖNTŐ

U. DOZSA—BP. HONVÉD 5:2 (2:1).

Kispest, 1700 néző, vezette: Marton.

Góllövők: Fazekas és Biró (2—2), Nagy illetve Kozma és Tóth E.

A mérkőzés nagy részében az U. Dózsa birtokolta a labdát, látványos akciókat vezetett és végül tíz emberrel is biztosan győzött az enervált, szétesö Honvéd ellen. Jók: Törőcsik, Kellner, Fazekas, Biró, illetve Kelemen.

◆

SZPASSZKIJ—RIBLI FÜGGŐ

Manilában, a sakkvilágbajnoki zónaközi verseny 6. fordulójában Ribli — sötéttel — az ex-világbajnok szovjet Szpasszkij ellen mérkőzött. A találkozó a 41. lépésnél függőben maradt. Az élcsoport: Mecking, Uhlmann és Hort 4,5—4,5, Cseszkovszkij 4. — Ribli holtversenyben a 10—14. helyen áll, miután 2,5 pontja és egy függőjátszmája van.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet sokszorosítási eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Igazi nyári vasárnap, gépkocsik hosszú sora a harkányi és az abaligeti úton. A vasárnap délelőtti létszám a sikondai strandon: 15 700 vendég... irány a kicsi medence... napoznak a pécsi Balokány strandon... és izgalmas percek a pogányi tó partján, a horgászversenyen... a kerthelyiség adta hűs árnyékban jólesik a hűsítő. Szokolai és Gregorics felvételei

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 170. szám
1976. június 21., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL:

PECSI CSATORNA-ORJÁRAT IBAK-KAMERAVAL

OLASZRIZLING „RABLÓ-LÉTRAVAL"

MI LESZ A GIMNAZISTÁKKAL?

BODIS IREN UJ FILMSZEREPÉRŐL

A KAPOSVARI RÁKÓCZI NB I-ES MÉRLEGE

Nyári szórakozás Mozsgón és Decsen

Kakas-ütés és lakodalom

Jelképes után igazi esküvő következik

Mozsgón, az Almás menti juniálison van minden: száguldozó motorosok ügyességi bemutatója, turbéki borkóstoló, zsákbanfutás óvodásoknak — hogy a kicsik is kivehessék részüket a napból — lepényevés, rúdmászás, no és kakas-ütés. Nagyon régi hagyomány, mondják, hogy még a mágyarok sámánkorszakából ered. Valójában húsvéti termékenység-szertartás, csak újabban rendezik júniusban. Arról van szó, hogy a kakast nyakig elássák, a legények bekötött szemmel, kezükben cséphadaróval közeledenek, a nézősereg vad rikoltozással biztatja őket — aztán lesújt a cséphadaró. Aki talál, megeheti a kakast.

Ma már olcsóbban megúszsza a baromfiudvar ura, mert nem őt ütik, hanem egy elásott cserepet. Az idősebbek még emlékeznek, az Állatvédő Liga tiltakozására a harmincas években az uraság elrendelte: ütni szabad a kakast, csak ne fájjon neki. Ekkor találták ki a cserepes trükköt.

Az idei juniális a szokásosnál is színesebbre sikeredett. A délutáni műsor benzingőzzel, a szigetvári motorosklub ügyességi versenyével kezdődött. Aztán hajmeresztő ügyességgel mászták meg néhányan a májusfát nem is a harminc forintos nyereményért, hanem a dicsőségért. A szépszámú néző hatalmas ovációval fogadta a nap fénypontját, pontosabban a bekötött szemű résztvevők tétova hadonászását, végül pedig a győztes biztos ütését, a tört cserepeket. Kérdés, hogy a kakas örült-e, mikor új gazdája megragadta a nyakát.

A művészeti bemutatók sorát a szigetvári úttörőzenekar kezdte hangulatos műsorával, majd a számtalan díjjal büszkélkedő szebényi néptánccsoport szórakoztatta az egybegyűlteket. A kakas-ütés vesztesei vigasztalódhattak: este a juniális-bálon még egy kakast sorsoltak ki tombolán.

Mintegy tízezer ember látogatott Decsre, hogy résztvevője legyen a nyolcadik sárközi lakodalom rendezvénysorozatának.

A kétnapos lakodalmas szombaton este az őcsényi művelődési házban kezdődött, ahol a Megfújom a furulyámat népdaléneklési verseny döntőjét rendezték. A zsüri elnöke Olsvai Imre, az MTA Népzenekutató Intézetének osztályvezetője volt. A nagy létszámú jelentkezők miatt — közel hatvanan indultak — előzőleg Dunaföldváron és Decsen rendeztek elődöntőket. A szombat esti döntő után tíz együttes részesült díjazásban.

Vasárnap délelőtt nyitották meg a sárközi lakodalom alkalmából rendezett kiállításokat. Az érdeklődők az állandó kiállításokon — a Padlásmúzeum és a népi iparművészeti szövetkezet tájházán — kívül Szekeres István dombóvári fafaragó népi iparművész kiállítását és a hobby kiállítást nézhették meg. Vasárnap délután a vasútállomás közelében felállított szabadtéri színpadon Papp János és Gergely János bácsi híres sárközi vőfélyek végezték a menyasszonykérés szertartását. Minden évben más sárközi község adja a lakodalmas ifjú párt. Az idén Őcsényből Vida Borbála és Steiner János jelképes lakodalmát rendezték meg. A fiatalok már jegyben járnak és hamarosan meglesz az „igazi" esküvőjük is.

A menyasszonykérés után az ifjú pár négylovas hintón, a vendégek pedig énekelve-táncolva vonultak a központi szabadtéri színpadhoz, ahol 20 népi együttes és 12 népi zenekar közreműködésével folklór műsort rendeztek. Este 8 órakor kezdődött a sárközi lakodalom, ami a hajnali órákban ért véget. A két nap alatt ünnepi pompába öltöztek a Sárköz községei, az utcákon álltak a sátrak, a sárközi asszonyok sütötték a messze földön híres kerek kalácsokat, hogy azzal fogadják a szomszédból vagy messze földről érkező vendégeiket.

Almás menti juniális műsorsorozatban a motorosok ügyességi versenye indította a délutáni programot

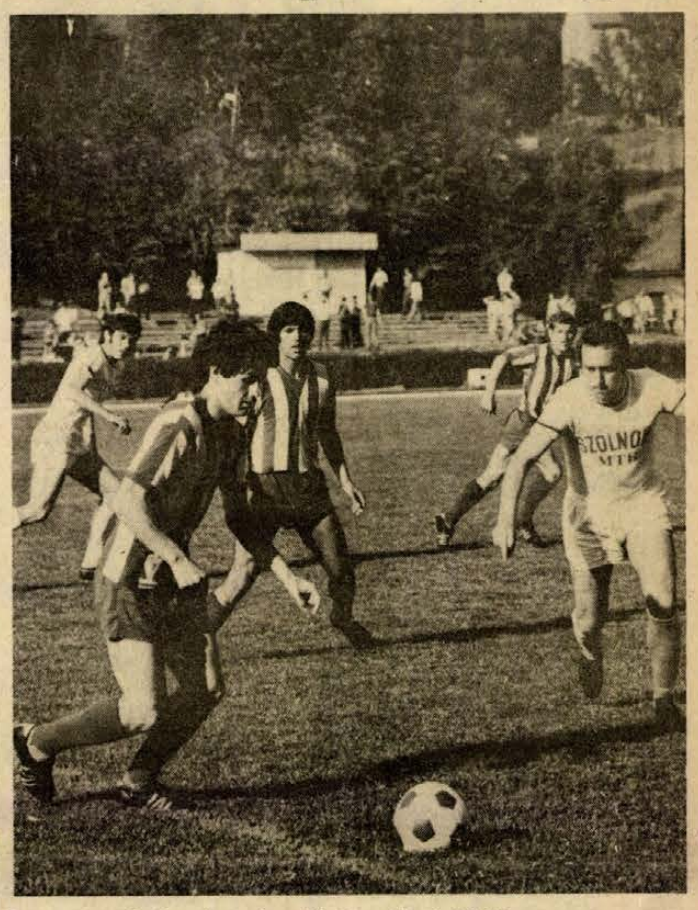
Hazaérkezett az MSZMP küldöttsége

Vasárnap hazaérkezett Ulan Batorból a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége, amely Biszku Bélának, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével részt vett a Mongol Népi Forradalmi Párt 17. kongresszusán. A küldöttség tagja volt Borbély Sándor, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője és Kádas István, hazánk Ulan Bator-i nagykövete.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és dr. Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője fogadta.

Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete és Jadamin Sirendev, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Három kapufa, két gól



Egy az eredménytelen komlói támadások közül
Fotó: Nemesi Árpád

Pontosztozkodás a komlói mérkőzésen

Komló—Szolnok 1:1 (1:1)

Komló, 1000 néző. V.: Soós F. Komlói Bányász: Erdősi – Tresch, Farkas, Steib, Kelemen — Bányász, Pál, Mód, Gáll, Radics, Jokl. Edző: Csaba Gábor. Szolnok: Fekete – Kabak, Sebők, Simon, Kovács – Lódi, Árvai, Porhanda – Garics, Szakács, Fürtös. Edző: Gelei József. (Csere: 33. percben Gáll helyett Lingl, 67. percben Mód helyett Keller, illetve 58. percben Porhanda helyett Ujvári, 62. percben Fürtös helyett Magos.)

A komlóiak vezették az első támadást. A 2. percben Radics hozta fel a labdát balszélen, beadása után üggyel-bajjal mentettek a szolnoki védők. Az 5. percben Pál elhúzott, középre gurított, Bányász 20 méterről a kapufát találta el. A 7. percben egy ívelt szabadrúgást Garics fejelt a kapu fölé. Változatos volt a játék. A 10. percben ismét Lódi lőhetett szabadrúgást, labdáját a felső kapufa mentette. A nagy melegben alábbhagyott a csapatok lendülete. A 22. percben a Szolnok szerezte meg a vezetést. A vendégek szabadrúgáshoz jutottak,

Szakács 20 méteres lövése a kapu bal sarkába kötött ki. 1:0 a Szolnok javára. A vezetés megnövelte a szolnokiak önbizalmát, nyugodtan adogattak, a komlóiak nehezen tudtak kibontakozni. A 34. percben egyenlített a Komló, Bányász a jobb szélen vezetett támadást, középre adott, **a befutó Pál öt méterről kapásból a hálóba lőtt.**

1:1. A 36. percben Jokl egyéni játékkal tört a szolnokiak kapujára, de erőtlen lövése a kapu mellé gurult. A 43. percben Szakács 20 méterről kapufát lőtt.

Szünet után a komlóiak lendültek előbb játékba. A szolnokiak védekezésre kényszerültek, időnként gyors szélsőik révén próbálkoztak. Negyedóra eltelte után feljöttek a vendégek, a komlói védőknek is akadt dolga. A döntetlen eredménnyel egyik csapat sem elégedett meg, a támadókban azonban nem volt elég erő.

Változatos, közepes iramú és színvonalú mérkőzést hozott a két csapat találkozója. A rutinosabb, összeszokottabb csapat benyomását a szolnokiak keltették. Az első félidőben a vendégek elsősorban a középpályán múltak felül a komlóiakat, a hazaiak játékában kevés volt az elképzelés és a lendület. Később, amikor többet foglalkoztatták a szélsőket, mindjárt veszélyesebb lett a csapat játéka. Szünet után mindkét csapat kivette részét a támadásokból, a befejezések azonban nem sikerültek és így maradt az eredmény, ami a játék képe alapján igazságosnak mondható. A komlóiak kapujában Erdősinek volt egy-két jó védése. Tresch hátvédnek is megfelelt. Farkas néhányszor zavarba jött, Kelemen elmaradt megszokott jó formájától. Steib sokat dolgozott, Bányász volt a csapat legjobbja. Pál sok támadást indított. Elöl Radicsot magára hagyták, Joklnak volt egy-két jó megmozdulása, Gáll keveset játszott, a szolnokiak legjobbjai Fekete, Simon, Garics és Szakács voltak.

Hegyi István

Hétfőtől hétfőig

A posta és a nyár

Időnként statisztikai kimutatásokat szoktunk készíteni a posta úgynevezett „csúcs"-idényeiről. Első helyen a karácsony és az új év körüli napok állnak, de nem sokkal marad el mögöttük a József, Sándor, Katalin, Erzsébet nap sem, amikor a csomagok, üdvözlőlapok, táviratok ezreit kézbesítik a postások. Most, amikor a nyári hónapokban a dolgozók többsége pihenő napjait az üdülőkörzetekben tölti, alig gondol arra valaki, hogy ez is egy sajátos szezont, különleges feladatokat jelent a posta számára. Nem gondolunk erre azért sem, mert szinte természetesnek vesszük, hogy mindazt, ami nyugodt, kellemes pihenésünkhöz nélkülözhetetlen, sokak gondos munkájukkal biztosítják számunkra. Így természetes az is, hogy kedvelt napilapjainkat, képes- és hetilapjainkat nem lakóhelyünkre kézbesítik, hanem az általunk megadott üdülőhely címére, hogy naponként nem a megszokott városi újságárus helyet keressük fel, hanem az általunk sohasem látogatott fürdőhelyit, ahol hiánytalanul megkapjuk azt, amelyiket kérjük.

A posta dolgozói most is vizsgáznak előttünk szolgáltatásaik színvonalában és akarva, akaratlanul észre kell vennünk, hogy jól szervezetten, körültekintően vállalják azt a pluszt, melyet számukra jelent a három nyári hónap. Saját felmérésük szerint évek óta 8—10 százalékkal nő a forgalom a Balaton-parti postahivatalokban, melyeket az üdülési főszezonban átlagosan háromszor annyian keresnek fel, mint az év más időszakában. Mégis felkészülten biztosítják, hogy zavartalan legyen a forgalom, a kiszolgálás, mind a hagyományos, mind a hírlap és távközlési szolgáltatásokban. Az állandó dolgozóikon kívül ezt segítik az erre átirányított kisegítő munkát végző szakképzett alkalmazottaik. Egyre több helyen szolgálják a gyorsabb kiszolgálást a bélyegző, az utalványfelvevő, a képeslap- és bélyegkiadó automaták is. Az elmúlt években szebbek, korszerűbbek lettek a Balaton-parti postahivatalok. Elég ha csak a baranyaiak által jól ismert új fonyódi vagy balatonfenyvesi postát említem példaként. A posta vezetői arról tájékoztatták az üdülőket, hogy ez évben több helyen nyílt, épült új postahivatal, többek között Hévízen, Balatonakalin, Balatonfüreden, Alsóörsön.

Évek óta kialakult, hogy a Dunántúli Napló kézbesítését előfizetőink kérhetik átmenetileg arra a helyre, ahol nyári szabadságukat töltik, de árusítják a Balaton déli partján az áruspavilonokban is. A Hétfői Dunántúli Napló rendszeresen eljut ezekre az üdülőhelyekre. Éppen az elmúlt héten kezdte meg ezt a szolgáltatást a posta, melyet minden bizonnyal sok baranyai igénybe vesz majd a Balaton partján.

Miközben a hűs fák alatt, a vizek partján kedvelt újságjainkat, képeslapjainkat olvassuk, ha eszünkbe jut képeslapot adunk fel, örömmel vesszük át az otthonról érkező „pénzutánpótlást" — nyugtázzuk elismerően azok munkáját, akik ezekről gondoskodnak, az úgynevezett „nem-csúcsidőben".

Mitzki Ervin

Nyíregyháza: Országjáró Diákok 11. Országos Találkozója

Vasárnap este Nyíregyházán ünnepélyes külsőségek között megnyitották az Országjáró Diákok XI. Országos Találkozóját. A megyeszékhellyé válásának 100. évfordulóját ünneplő város szívében fekvő Kossuth téren megrendezett ünnepi megnyitó díszelnökségében helyet foglalt Fejti György, a KISZ Központi Bizottságának titkára is. A fegyelmezetten felsorakozott mintegy kétezer fiatalt a házigazdák nevében Szilágyi József, a KISZ Szabolcs-Szatmár megyei Bizottságának első titkára köszöntötte, majd Hanga Mária oktatási miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet, s nyitotta meg az országjáró diákok nyíregyházi találkozóját. Az ifjúsági szövetség immár hagyományos nagy nyári seregszemléjén valamennyi megye és a főváros ifjúsága képviselteti magát. A fiatalok, akik a Nyíregyháza melletti Sóstón verték fel táborukat a találkozó ideje alatt négy sportágban mérik össze tudásukat. Emellett csaknem száz egyéb program teszi teljessé az ODOT műsorát.

Az országjáró fiatalok társadalmi munkaakcióban vesznek majd részt, és a hét végén megyei körútra indulnak.

Az ODOT keretében rendezik meg azt a nemzetközi konferenciát is, amelyen hat szocialista ország küldöttei, szakértői tanácskoznak a diáktúrisztika aktuális tennivalóiról, feladatairól, a baráti országok diáktúrisztikai kapcsolatainak elmélyítéséről, továbbfejlesztéséről.

Balaton: Nyári hétvége, 200 000 víkendező

A vasárnapi kánikulában már a közelgő főszezonra emlékeztetett a Balatonnál az idegenforgalom. A mintegy 80 000 főnyi állandó vendégsereg mellett több mint százezer kiránduló időzött itt a hét végén. A Balaton több mint hetven strandján mintegy 120 000 ember töltötte el vasárnapját. Élénk volt a vendégjárás a kedvelt kirándulóhelyeken is. Tihanyban a múzeum új képzőművészeti kiállítása, továbbá kerámia- és népművészeti kiállítás, Keszthelyen Egry József grafikáinak gyűjteményes tárlata kínált új látnivalókat. Siófokon vasárnap nyitották meg a Kálmán Imre Múzeum felújított kiállítását.

Somogy megyében a Balaton parton kívül élénk forgalmat bonyolítottak le a melegvizes strandok is. A turisztikát kedvelőkkel népesültek be a parkerdők.

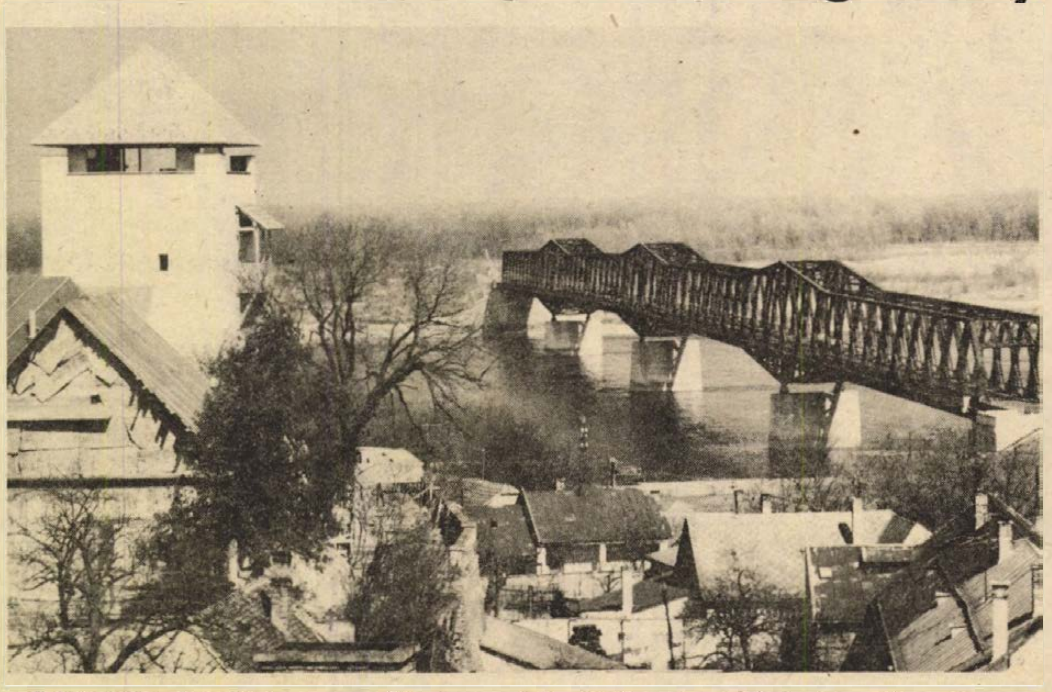
A ragyogó napsütés több mint 10 000 vendéget csalogatott a Velencei tó partjára. Telt ház volt a strandokon, különösen az agárdi vonzott nagy tömeget.

Miskolc-Tapolcán rekordforgalmat bonyolított le mind a strand, mind pedig a termálfürdő, a hazaiakon kívül nagyszámú külföldi vendég töltötte a vasárnapot a strandokon.

A kellemes, napsütéses időt kihasználva több tízezren töltötték pihenőnapjukot a Mátrában is.

Vendégsereg a badacsonyi mólón

Dunaföldvár: Megszépült az Öregtorony



Befejeződött Dunaföldváron az Öregtorony helyreállítása. A mohácsi vész előtt épült, reneszánsz lakótorony helyiségeiben helytörténeti kiállítás kapott helyet, a felső szintjén a presszóból a dunai panoráma tárul a látogatók elé.

Szekszárd: Hazautazott a tambovi pártküldöttség

Tolna megyében egy hetet töltött a szovjetunióbeli Tambov testvérmegye pártküldöttsége, V. I. Csornijnak, az SZKP KB tagjának, a Tambov megyei Pártbizotság első titkárának vezetésével. A négy tagú küldöttség ipari, mezőgazdasági nagyüzemeket, kulturális intézményeket keresett fel, köztük a paksi atomerőmű építkezéseit és új lakótelepét tekintette meg. Jártak Budapesten, ahol megkoszorúzták a gellérthegyi felszabadulási emlékművet, s a küldöttség vezetőjének, aki a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnökségi tagja is, Apró Antal, az MSZMP PB tagja, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnöke, a fővárosban átadta az MSZBT aranykoszorús jelvényét. A vendégek találkoztak és eszmecserét folytattak Tolna megyei vezetőkkel, munkásokkal, szocialista brigádtagokkal. A küdöttség vasárnap visszautazott hazájába.

Agárd: Ifjú gépi fejők versenye

Ünnepélyes eredményhirdetéssel zárult vasárnap az Agárdi Állami Gazdaságban az ifjú gépi fejők országos versenye. A KISZ fejér megyei Bizottságának kezdeményezésére a KISZ Központi Bizottsága által meghirdetett versenyen az ország 56 legjobb ifjú fejő szakmunkása vett részt.

A legjobbaknak járó díjakat az Agárdi Állami Gazdaság központjában megrendezett záróünnepségen Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes adta át. Hangsúlyozta: Az V. ötéves tervben fontos feladat a szarvasmarhatenyésztés fejlesztése, a tejtermelés fokozása. 1980-ra évi 2,5 milliárd liter tejtermelésre számít a népgazdaság. Ennek megvalósításához nagy segítséget nyújtott a KISZ Központi Bizottsága által meghirdetett verseny.

A háromnapos versenyben az első helyezést Fejér megye háromtagú csapata érte el. A második helyet Szolnok megye, a harmadik helyet Győr-Sopron megye csapata szerezte meg.

A verseny egyéni győztese Gyuricza Sándorné, Fejér megyei versenyző, második helyezett Kovács Ferenc, Szolnok megyei, harmadik Juhos Ferenc Szolnok megyei versenyző.

Celldömölk: Kórusok minősítése

Az Ipari Szövetkezetek Vas megyei Szövetkezeti Bizottsága és a Kórusok Országos Tanácsának Vas megyei Szervezete vasárnap Celldömölkön, a kemenesaljai művelődési központban rendezte meg a szövetkezeti kórusok minősítő hangversenyét. Délelőtt a minősítő hangversenyen a szegedi, a kecskeméti, a tatabányai, a balatonboglári, a szombathelyi, a kőszegi, a sárvári és a celldömölki énekkarok bizonyították felkészültségüket. Délután a kórusok a művelődési központ előtti téren közös hangversenyt adtak, majd a Ság-hegyen rendezték meg a dalosok baráti találkozóját.

Zalaegerszeg: Új óvoda

Nemrég adták át Zalaegerszegen a kertvárosi lakótelepen a város legújabb 150 személyes óvodáját. A 16 ezer személyre tervezett most épülő lakótelepnek ez a második óvodája.

Baja: Nyár '76 eseményei

Pénteken, június 25-én kezdődik a „Bajai Nyár '76" rendezvénysorozata. Este hat órakor a kamarazenekarok országos találkozóját rendezik meg a Fegyveres Erők Klubjában. A budapesti, karcagi, kecskeméti, bajai, orosházi kamarazenekarok mellett fellép Baja testvérvárosának, Zombornak az együttese is. A kétnapos találkozó zárókoncertjén, szombaton este 7 órakor László Margit és Szirmai Márta operaénekesek énekelnek. A bíráló bizottság elnöke Farkas Ferenc Kossuth-díjas zeneszerző.

Június 25-én sportfelszerelés és kempingkiállítás, 26-án országos középfokú fotótanfolyam, mezőgazdasági és élelmiszeripari tudományos tanácskozás nyílik. Június 27-én nemzetközi horgászverseny, valamint műrepülő bemutató és éjtőernyős ugrás lesz. Június 29-én nyitják meg a Türr István Múzeum Oltványi gyűjteményéből rendezett kiállítást. Ugyanaznap kezdődik az Aranyponty ünnepe, a lampionos csónakfelvonulás. A „Bajai Nyár '76" rendezvénysorozatát a július 3-i és 4-i nemzetközi cselgáncsverseny zárja.

F. D.

Tihany: Polski Fiat találkozó

Már hagyományosan minden év júniusában megrendezi a Pol-Mot lengyel külkereskedelmi vállalat a Polski Fiat találkozót a Balaton legszebb részén, a Tihanyi félszigeten. Ebben az évben június 27-én, tehát a következő vasárnap adnak egymásnak randevút a lengyel személygépkocsik tulajdonosai.

Nem marad el — tíz órakor kezdődik kategóriánként — az autó ügyességi verseny és vezetés technikai bemutató. A Tihany Szállóban rendezik meg a verseny ünnepélyes eredményhirdetését és kiosztják a vállalat díjait.

Ezenkívül a gyár szakértő gárdája műszaki tanácsokat ad a Polski Fiat tulajdonosoknak.

Jelentkezni lehet június 25-ig a Magyar Autóklub budapesti irodájában (Postacím: 1277 Budapest 23. Pf. 1.)

Tokaj: Nyári vásár

A Tisza és a Bodrog összefolyásánál települt Tokaj már a középkorban is fontos vásártartó hely volt, s a tokaji országos vásároknak most is jó a hírük. Nemcsak Borsodból, de a szomszédos Szabolcsból, sőt, a Hajdúságból is felkeresik azokat. Vasárnap a hagyományos nyári vásárt rendezték meg Tokajban, amelyre megközelítőleg félszáz községből érkeztek vásárlók és eladók.

Az állami és a szövetkezeti kereskedelem bő választékot kínáló elárusító pavilonjai mellett árusították termékeiket a szabolcsi és hajdúsági kisiparosok is, akik elsősorban cipővel, háziszőttesekkel, különböző szerszámokkal növelték a választékot. Nem hiányoztak a mézeskalácsosok, szijgyártók és bognárok sem.

Élénk kereslet mutatkozott az állatvásáron is.

Autósok figyelmébe! Autósok figyelmébe!

Belföldi autóüléshuzatok

JÚNIUS 16—JÚLIUS 16-IG

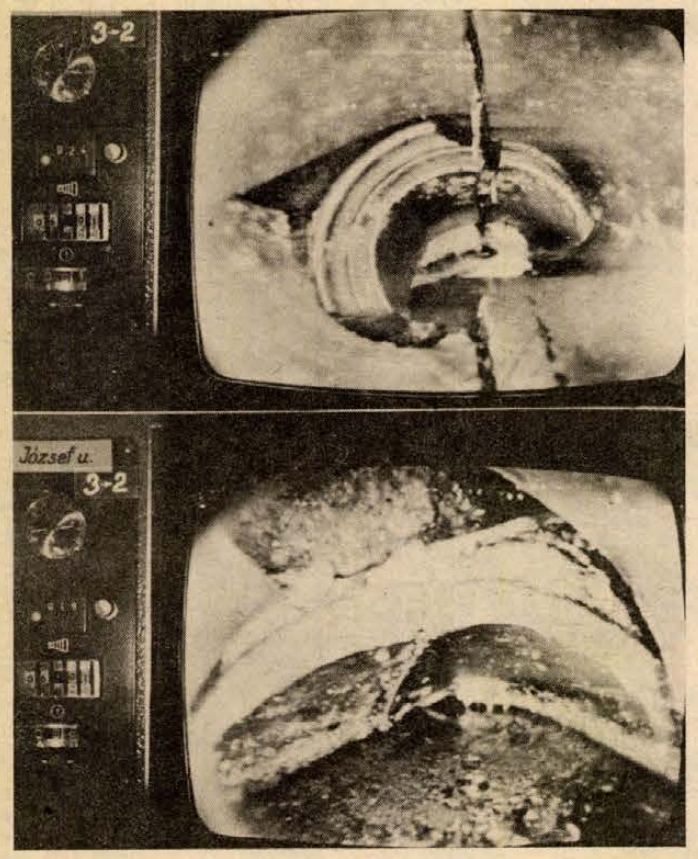
BARANYAKER

30 %-os ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK A MECSEK ÁRUHÁZ autóalkatrész osztályán, III. emeleten. Tel.: 13-622.

IBAK kamerával a pécsi csatornákban

Közlekedik, bemutat, ellenőriz, segít

Sosem jártam még csatornában. Így aztán úgy képzeltem el a dolgot, hogy magasan hömpölyög a vastagon szennyes áradat, nyüzsögnek a patkányok és más egyéb rondaságok „színesítik" a látványt. S ehelyett mit láttam? Gyéren csörgedező, viszonylag tiszta vizet, amely néha mosóhabot, papírdarabokat sodor tova. Aztán láttam lecsüngő pókhálókat és elrebbenő bogarakat.



A csatornában nem személyesen jártam. Bajos is lett volna ez egy 25 cm átmérőjű csőben. Nagyszerű „szemem" volt az úthoz: a Pécsi Vízmű IBAK csatornavizsgáló berendezésének tévé-kamerája, amely gumikerekeken suhan-vánszorog végig a csatornákon, attól függően, mennyire zsíros a pálya.

Törött csőben

A színhely a Bástya utca. A sárga Mercedes mikrobuszból piros kábelen eresztik a csatornába az alig háromnegyed méternyi kocsit a kamerával. A buszban monitoron figyeljük a helyszíni közvetítést. Pompásan megvilágított, szabályosan kerek csőben szalad a kocsi. Aztán a szabályos körkeresztmetszet lapulttá válik, repedések, majd törések láthatók a csövön. A közel 50 éves kőagyagcső az aknától mintegy 10 méterre törött, a kamerakocsi útját törmelék-halom állja el.

A kamera várakozik, s közben beszélgetünk Hainess Jenővel, a csatornaüzem vezetőjével és Starcz Andorral, az IBAK „gazdájával". Április 6-án volt az első vizsgálati nap, azóta a történelmi városközpont északkeleti negyedét csaknem teljes egészében bejárták és végigvizsgálták a József Attila utca átépítésre váró szakaszát, a folyamatban lévő közmű-munkák kapcsán.

Beszélgetés közben egy pillantást vetünk a monitorra. A törmelék-halom mögül egy bajuszos hegyes orr, majd egy pár cipőgomb-szem, egy pár kerek fül óvatoskodik elő, aztán megjelenik egy egész patkány. Orra szaporán szimatolva mozog, hunyorogva néz a kamerába. Starcz egy pillanatra megindítja a kocsit, a patkány pedig — a hirtelen zajtól megijedve — elinal.

A legkorszerűbb

A teljes berendezés — kocsival együtt — 150 ezer márkába került. A valutát a pincehelyzetre való tekintettel sikerült megszerezni, mert Pécsett éppen a csatornák okozzák a legtöbb pincebeszakadást. A kieli IBAK-cég —, amely Európa legtöbb nagyvárosába szállít ilyen berendezéseket — Cousteau kapitány részére is gyártott már tengeralatti munkához kamerákat. Ez a pécsi is 400 méteres mélységig használható. A kamerának az alapoptikán kívül még három optikája van, ezek közül az egyik, az ún. forgótükrös arra alkalmas, hogy segítségével körbenézzék a csatornát. A pécsi IBAK egyébként a legkorszerűbb ilyen berendezés az országban. A Fővárosi Csatornaműnek van még egy hasonló műszere, de az már kb. 3 éves, ennyi idő pedig az elektronikában felér fél évszázaddal.

Ismét a képernyőre nézünk. Az iménti patkány (Hainess szerint az első, amivel ők is találkoztak) megint előbátorkodik, s most egészen közel jön a kamerához. Premier-plánban látjuk remegő orrát, fényes szemét, bajuszát. Aztán túlságosan is közel merészkedik és a kamera halogénlámpáinak hősége futamítja meg.

Kossuth utcai sztori

A kis közjáték után a kocsi kisiklik a csatornából, s útját egészen a kocsi farában lévő „pihenőhelyéig" követjük. A busz a Flórián térre megy és egy másik csatornanyílásban engedik le a kamerát. A cél, hogy az előbb felfedezett törést a másik oldalról is megvizsgálják. A kocsi gyorsan indul, aztán egyre lassul a mozgása. A csatorna emelkedik és zsíros is az alja. Imbolyogva csúszkál a kocsi, meg-megáll, nekilódul, kinlódva rágja át magát a métereken, aztán 26,2-nél végképp elakad, pedig csak 6—8 méter kellene még.

Az oda-vissza próbálkozás közben a képmagnó is bemutatkozik. A korábbi vizsgálati útvonalakon látottakat rögzítették szalagra, s most lejátszszák azt, hogyan találták meg a Színház térnél azt a csőtörést, amelynek feltárásán azóta már dolgoznak az aknamélyítők. Rutinvizsgálat volt a Kossuth Lajos utcában (másutt már találtak töréseket), amikor feltűnt, hogy egy szakaszon valami papírhalom mögött eltűnik a befolyó szennyvíz. Mi lehet? Starcz Andor pár percig manipulált a kocsival, sikerült a papírhalmot belökni — egy gödörbe. Így derült ki, hogy „mi újság" a Kossuth Lajos utca alatt.

Közvetítés munkásoknak

Április óta csaknem 40 olyan csatornatörést tártak fel az IBAK-kal, amikről csak akkor szerezhettek volna tudomást, amikor a kezdődő üregelődés a felszínig hat és beszakad az úttest. A József Attila utca részletes vizsgálata pedig azt döntötte el, hogy a teljes csatornafelújítás helyett elegendő a megrongálódott szakaszok cseréje. Az év végéig az egész belvárost átvizsgálják s előbb-utóbb bejárja a kamera Pécs egész szennyvízhálózatát. Sok meglepetést lehet ezáltal elkerülni.

Másra is jó az IBAK. Pl. új csatornák műszaki átvételére. A közelmúltban a Madách Imre utcában még helyszíni közvetítést is adtak a csatornából a kivitelező munkásoknak, s a látott munka minőségét a művezető kommentálta. Az IBAK ellenőrizte a dunai vezeték tisztításának minőségét is. A Zsolnay utcában pedig olyasmire figyelhettek fel, ami eddig rejtve volt mindenki előtt. A porcelángyárból mindenféle ipari hulladékot, törmeléket sodort a szennyvíz a kamera „szemeláttára" a városi hálózatba. Hát szabad ezt? . . .

*

Dokumentumfotónk a József utcában a trafóház előtti csatornaszakaszon készült. Ugyanazt a törést láthatjuk két oldalról. A hibás csatornát a közeljövőben kicserélik.

Hársfai István

Motel a Mandulásban?

Ötlet és pályázat

A Pécsi Idegenforgalmi Hivatal a város „félhivatalos házigazdája", de egyben gazdálkodó intézmény is: saját kezelésében lévő egységeket üzemeltet. Így kívánja — a tanács segítségével — elérni, hogy a város minél több vendéget fogadhasson. E tekintetben előrelépésre számíthatunk: nemrég jelent meg a Kereskedelmi Értesítőben az Országos Idegenforgalmi Tanács pályázati felhívása a szálláshely bővítéssel kapcsolatban. Erre nyújtotta be a pécsi hivatal egy motel programtervét, melyet a Baranya megyei Tervező Vállalat készített. A pályázat határideje június 30., a végső döntés szeptemberre marad. Jelenleg már most úgy tűnik, hogy megvalósul a pécsi Mandulás-kempingben az új motel.

A százötven személyes szálló télen-nyáron üzemelhet és zuhanyozós, fürdőszobás részei lesznek. A két ágy — pótágyas szobák a két emeleten helyezkednek el, a földszinten a kiszolgáló helyiségek, a hall, a reggeliző, fűtése központi olajkazánról történik.

Ha a pályázatot elfogadja az OIT, az építési költség ötven százalékát visszatérítés nélküli hozzájárulásként kapja az Idegenforgalmi Hivatal, s jövő év első negyedében megkezdődhet az építkezés.

Sz. P.

Egyszer már írtunk róluk...

Sorsok — közelről

Talán nincs is meg az a brigád?

Akikről itt szó lesz, mozgássérültek, de emberi mivoltukban teljesértékűek, még akkor is, ha sorsuk járógéphez, vagy éppen tolókocsihoz köti őket. Mi, akik — tegyük fel — egészségesek vagyunk, a „teljesértékűség" fogalmához különösebb gondolatot nem fűzünk: természetesnek vesszük. Ők pedig egy feléjük dobott mentőövnek, amelybe belekapaszkodhatnak, amellyel fenntartják magukat. De a „mentőöv" használata csak ideiglenes állapot, csak lehetőség, hogy kievickéljenek a partra. S ehhez segítség kell.

1

Huszonnégyesztendős fiatalember Horváth László, Egerágon él szüleivel, az Ipolyság utca 8. szám alatt. Tanult, de mihez kezdjen az érettségi bizonyítvánnyal? Dolgozni akar, de itt a lehetőségek már leszűkülnek. A Komlói Carbon részére ruhacímkéket ír, de ez nem elégíti ki, — anyagilag sem, hiszen ezer darab címkéért 70 forintot kapott — másrészt ezt a munkát sem tudta az üzem mindig biztosítani.

— Az ön munkatársa, Hársfai István járt nálunk két esztendeje, februárban. A cikk 14-én jelent meg, képzelje el, reggel kilenckor kaptuk meg az újságot, és még aznap dél körül kocsival jönnek hozzánk Pécsről a Kesztyűgyárból. Az aszszonyok az I. üzem November 7. szocialista brigádjának tagjai voltak.

Laci édesanyja szól közbe:

— Azt hittem, elsírom magamat... Hogy ilyen gyorsan reagálnak teljesen idegen emberek embertársuk gondjaira, hát nem is hittem volna.

— Megtanítottak kesztyűvarrásra és most már két év óta tiszteletbeli tagja vagyok a brigádnak, azonos műszakban dolgozom velük, ugyanis az én kesztyűimet ők számolják el. Havonta keresek ezer-ezerkétszáz forintot, de elhiheti — mondja Laci — nem is ez okoz nekem örömet, hanem az, hogy közéjük tartozom. Szinte kéthetente meglátogatnak, gyakran öten-hatan is, nincs olyan ünnep, vagy névnap, hogy ne találkoznánk. Van egy egyetemista kislány, rendszeresen levelezünk, ő is mozgássérült. Szavakkal nem tudom kifejezni, mit jelentenek nekem a kesztyűgyáriak.

2

Bogdásán a kedves postamesternő adta át Vukcsics Valinak az üzenetet, hogy meglátogatom. Az alsótagozatot Drávafokon végezte — naponta vitte a mama ölében ki a buszhoz, hogy csak tanuljon a kislány. A felsőtagozat négy esztendejét Budapesten, a Mozgásjavító Általános Iskola és Nevelő Otthonban töltötte el, a napokban jött haza, nyolcadikosztályos bizonyítványával.

— Egy évet itthon marad a kislányom — mondja Vukcsicsné — ezalatt megtanítom a járógéppel járni, aztán utána nem tudom még mi lesz?

Zilahi Erzsébet — a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézettől írja a szülőknek, hogy ez év őszén keressék fel és minden támogatást megadnak a kislány jövőjére vonatkozóan. Vukcsics Vali tanulni szeretne tovább. Gimnázium... érettségi... aztán utána valahol Sellyén — talán egy könyvtárban, vagy valahol... A Pécsi Leöwey Gimnáziumnak van kollégiuma az iskola épületében, nyilván ez lenne a legmegfelelőbb hely arra, hogy Vali tanulhasson.

— Barátnőid meglátogatnak-e?

— Óh, igen! Ági mindennap átjön.

Vukcsicsné:

— Vertkovczki Ági iskolatársa volt a kislányomnak és annyira ragaszkodó, annyira segítőkész, hogy még felnőttekben is ritkán találna ilyent az ember...

Pedig a járóképtelen kislányt patronálta a Mecseki Ércbánya Vállalat Steinmetz-brigádja (Karbantartó részleg, Pécs, 39-es dandár u. 19. Munkásszállás.)

— Kaptam tőlük játékot, gyümölcsöt, ruhaneműt, négyszer is küldtek csomagot. És el is jöttek hozzánk.

— Mikor?

— Rég volt. Utoljára három éve. De én küldtem nekik mindig képeslapot, üdvözlőlapot és mégsem válaszolnak. Most már nem írok nekik.

Az anyja vígasztalja:

— Biztos sok dolguk van kislányom. Meg talán... már nincs is meg az a brigád — teszi hozzá tünődve.

3

Zsóri Sándor Vasas II., Petőfi-akna volt csillése 1962-ben tűzifát szállított haza Árpádtetőről, a lovak megugrottak, ő egy kőrakásra esett, a 11., illetve a 12., csigolyája megsérült, s ennek következtében lábai érzéketlenek. Most 39 esztendős, 1969 óta lakója a keresztespusztai szociális otthonnak. Tolókocsival közlekedik, ennek ellenére, — amennyiben mozgási lehetősége engedi — mindent elvégez: asztalos munkát, mázolást, aztán baba-bútorokat gyártott a legutóbbi kiállításra. Harmath Jánosné — az otthon vezetője — elmondja, hogy az AGROBER, illetve a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat egy-egy szocialista brigádja patronálja az otthont, legutóbb egy foglalkoztató üzemet építettek, itt kap helyet majd a könyvkötészet, ahol Sándornak is rendszeres munkát tudnak adni.

— Az otthon vásárolt egy Velorexet — mondja Zsóri Sándor. — Azzal járok be Pécsre, hol ezért, hol azért, amire az otthonnak éppen szüksége van. A jogosítványt is már itt szereztem meg, a költségeket az otthon fizette. Nagyon el voltam keseredve, hogy fiatal létemre lebénultam, de amióta itt élek az otthonban, lassan megnyugszom. Nem tudok olyant kérni az otthon vezetőségétől, amit ne teljesítenének. Most például Irénke már levelez az illetékes szervekkel, hogy kapjak egy Trabant Hycomatot.

Az ebédlőben ülünk egyik asztalnál, kint eső veri a gyönyörű, csendes, dús flórájú parkot.

— Sándor! A régi munkatársak... eljönnek-e néha? — kérdem.

— Soha, senki, semmikor. Amikor béna lettem, egy ideig otthon laktam, Csokoládépusztán, szinte teljesen tehetetlenül, néha a kapuhoz gurultam a kocsival, éppen húsosztás volt, találkoztam bányásztársaimmal, beköszöntek, „Szerbusz, Sanyi! Hogy vagy?!" Választ meg sem várták, mentek tovább. Hét évig dolgoztam Petőfi-aknán...

Nincs összetörve. Csak egykedvűen szomorú. „Most már túl vagyok ezen. Az én életemnek ez az otthon, ez a környezet és ez az eléggé fel nem becsülhető gondoskodás ad értelmet."

Rab Ferenc

Kilátás a Balaton-felvidékre

Tetőbár Veszprémben

Veszprém és egyben a Dunántúl legmagasabb épülete a húszemeletes a megyeszékhely bevásárló központjában, a sétáló utcában. Toronyház a javából, amely alatt és a belsejében szolgáltató üzletek és modern boltok sora található.

A toronyház tetejére kísérőnk Gubicza László, városi főmérnök, aki irányítja Veszprém nagy építkezéseit. A toronyházban három lift működik. Kettő a lakók közlekedését szolgálja, egy a tetőbárba viszi a vendégeket.

A kilátás gyönyörű a bárból. Messzire ellátni a Balaton-felvidékre, a Bakonyba.

— És a Balatonhoz?

— A terepviszonyok olyanok — mondta a főmérnök —, hogy Veszprém és a magyar tenger közötti dombok akadályozzák a rálátást, egyébként légvonalban alig tíz kilométer a Balaton, tehát lehetséges volna egy ilyen panoráma is.

Azt is elmondta a főmérnök, hogy a tetőbár felett van egy műszaki szint, ahol jelenleg a televízió relé működik, amelyet a Veszprémi TV Szemle alkalmával szereltek fel és hagytak itt, hogy besegítsen Kabhegynek, amíg azt javítják.

Gáldonyi

Veszprémi látkép a tetőbárból. (Fotó: Borbás János)

mi lesz a héten

A SZÍNHÁZI ÉVAD utolsó hetéhez érkeztünk a nyári szünet előtt. Mindössze három darabot láthatnak már csak az érdeklődők. A Kamaraszínházban kedden, szerdán, csütörtökön és szombaton a Plutost, a Pécsi Nemzeti Színházban csütörtökön, szombaton és vasárnap a Don Giovanni című operát, pénteken pedig a Menekülést játsszák. A legközelebbi színházi előadásra augusztus 21-én kerül sor a Tettyén, ahol a Caligulát adják elő, szabadtéri változatban.

*

SLÁGERPÓDIUM '76 címmel Vámosi János, Záray Márta, Koós János, Angyal János, Zsóri Kati, a Paprika duó és az Expressz együttes turnézik a Dél-Dunántúlon. Csütörtökön Kaposvárott, pénteken Balatonlellén, szombaton Siófokon adnak hangversenyt.

*

SIÓFOKON, az új művelődési közoontban csütörtökön a Camerata Hungarica együttes reneszánsz muzsikából ad koncertet.

*

Az IFJÚSÁGI HÁZBAN Pécsett, csütörtökön Steurer Ferenc diaporáma vetítésére, pénteken pedig Zubán Péter: A gazdaságfejlődésről című előadására kerül sor.

*

A PÉCSI FÚVÓSZENEKARI NAPOK keretében szombaton a szászvári és a babarci úttörőzenekar ad hangversenyt Vill Frnó és Ahmann György vezényletével.

*

A PÉCS ÉVSZAZADAI című műemléki sétasorozat vasárnap délelőtti útja a középkori Pécs néhány műemlékét mutatja be, valamint a Reneszánsz Kőtárat. A sétát Kárpáti Gábor, a Janus Pannonius Múzeum régésze vezeti. Találkozó 10 órakor az Esperanto parkban, az Aranyos kúttal szemben.

*

JAM SESSION A NOSZTALGIA KLUBBAN. Pénteken este a Minaret Szálló udvarán Szulo T. Mário vezeti a hatvanas évek popzenéjét felelevenítő nosztalgia klub műsorát. A program egy részét a közönség által hozott kedvenc lemezekből állítja össze a népszerű lemezlovas.

*

A TETTYEI ESTÉK nyitó rendezvényén vasárnap este fél 9 órakor PÉCSTŐL BÉCSIG címmel Tám László fotóművész diaporáma műsorát láthatják az érdeklődők a tettyei romok között. Rossz idő esetén a rendezvényt a Doktor Sándor művelődési Központban rendezik.

Megnyílt a sikondai úttörőtábor

Ajándékgyűjtés és szamócázás

Ismerkednek a gyerekek

A sikondai úttörőtábor lakói délelőtti túrára indulnak.

A lépcső tetejéről gyanakodva tekint ránk a kapuőrség, és nálam nincs semmiféle igazoló irat. Végül azonban mégis bejutunk a Baranya megyei Úttörőelnökség sikondai vezetőképző táborába, ahol június 17-e óta az első csoport lakik. Általában hatodikosok, elvétve akad köztük egy-két ötödikes, hetedikes úttörő is.

— Jelenleg kisdobos őrsvezetőket képezünk — mondja Gyenizse Gábor, a táborvezető-helyettese. — A vezetés elméletének megtanulása után azonnal a gyakorlatba is át kell ültetniük. Június 23-ig lakik itt a száznyolcvanhárom gyerek, akik a mohácsi, sásdi, siklósi, szigetvári járásból jöttek. Tizenhatan foglalkozunk velük, négyen komlóiak vagyunk, a többi mohácsi tanár, ifivezető.

Szerencsénk van: ha néhány perccel később jövünk, már senkit nem találunk a táborban, az őrsök épp szétrajzóban vannak, portyára indulnak. A vasárnapi portya hármas célja, hogy megismerjék Sikondát és környékét, készítsenek ajándékot a tábor részére, és ha találnak valakit, aki Sikondáról érdekeset tud mondani, interjúvolják meg.

Mielőtt ez megtörténhetne, mi „interjúvoljuk meg" kollégáinkat, a Szorgalom őrs ifjú tagjait.

— A tóhoz megyünk — mondják — kavicsot, virágot, leveleket szedünk és ebből készítünk valamilyen ajándékot. Még nem tudjuk mit, egy biztos: csak addig tart, míg a virágok el nem hervadnak. A másik őrs persze jobban járt. Ők a szamócásba mennek.

A tábor vezetői azt is elárulták, hogy a portyának az is célja: a gyerekek jobban rázódjanak össze. Hisz csak tegnap volt a nyitó tábortűz, néhányan még fancsalognak a komlóról hozott ebéd miatt, át kell állniuk a tábori életre. A kisdobos őrsvezetők távoztával se ürülnek ki a kőházak: három turnusban őrsvezetőképzés lesz, aztán ifivezetőkkel foglalkoznak, lesz szaktábor, és a nyár végén főiskolások, képesítés nélküli nevelők népesítik majd be a sikondai tábort.

Sz. P.

MA ESTE

HANGVERSENY

A FONOGRÁF Együttes a Szekszárd melletti Kölesden ad hangversenyt este 8 órakor.

SZINHAZ

Keszthelyen a Pécsi Nemzeti Színház operatársulata a TOSCA-val vendégszerepel.

ELOADAS

Budapest környékének római kori műemlékeiről tart előadást Horváth Olivér festőművész, főiskolai docens, a Ságvári Művelődési Ház 4. termében Pécsett. Az előadást illusztráló kisfilmek: Aquincum; A Herkules-villa; A táborvárosi fürdő.

MOZI

Park Kert: Két amerikai (f9). *Komarov Kert:* Bizalmi állásban (f9). *Park:* Két férfi a városban (f4, f6, f8). *Petőfi:* Bizalmi állásban (f4, f6, f8). *Kossuth:* Bizalmi állásban (10, 12, f7). Ezek a fiatalok (f3, f5). *Art Kino:* Madárijesztő (f9). *Ságvári Művelődési Ház Ifjúsági Klubja:* A jövő emlékei (7).

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (B.-pest)	3 915
Trabant Limousine (Győr)	1 565
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	5 975
Trabant Limousine Speciál (Győr)	3 883
Trabant Limousine Hycomat	4 377
Trabant Combi	18 285
Wartburg Limousine	1 214
Wartburg de Luxe	1 579
Wartburg de Luxe tolótetős	957
Wartburg Limousine tolótetős	321
Wartburg Tourist	682
Skoda 100	76 483
Skoda 100 L (Budapest)	7 843
Skoda 100 L (Győr)	3 002
Skoda 110 L (Budapest)	5 711
Skoda 110 L (Győr)	1 692
Polski FIAT 1500	11 140
Polski FIAT 126	759
Zaporozsec	23 481
Zsiguli (Budapest)	76 708
Zsiguli (Debrecen)	34 370
Zsiguli Combi	7 600
Zsiguli 2103	3 664
Zsiguli 21011 (Budapest)	675
Zsiguli 21011 (Debrecen)	662
Dácia	7 993

◆

— **Bivaly-éden.** „Paradicsomi" körülményeket teremtett a Nagykanizsai Állami Gazdaság a gondnoksága alá tartozó egyetlen magyar bivalycsordának. Kápolnapusztai üzemegységében új bivalyrezervátumot alakított ki. Ezt megelőzően a védett, ritka állatok 18 éven át a zimányi berekben, a kisbalatoni lápvilágban éltek. Az új tanyán jó legelőt kaptak, az úgynevezett ormándi árok pedig szinte igazi uszodát, fürdőzési lehetőséget nyújt számukra. A bivalytanyához aszfaltozott út vezet, s ott autóparkolót is kialakítottak.

— **Aratási felkészülés.** A melegre fordult idő Somogyban is gyorsítja a gabona érését, ezért a kaposvári MEZŐGÉP Vállalat a csillagászati nyár beköszöntével egyidejűleg hétfőtől megkezdi az aratási ügyeleti szolgálatot. Munkanapokon reggel hét órától este hét óráig, szombaton reggel hét órától délután öt óráig, vasár- és ünnepnapokon pedig reggel hét órától délután egy óráig tartanak aratási ügyeletet. Mindenütt ügyeletes szerelők és szervizgépkocsik állnak készenlétben. A vállalat a hibák gyors elhárítása, a pótalkatrészek beszerzése érdekében állandó kapcsolatot tart a MEGÉV-vel és az AGROKER-rekkel.

hDN hírek hDN hírek hDN

— **Egymillió a füstből.** Huszonhárom hektáron termeszt dohányt a lábodi Zöld Mező Tsz. Az eddigi években egymillió forintos bevételt értek el, s idén is hasonló eredmény várható a tizennégy mázsás termésátlagtól.

◆

04-05-07

Karambolozott az ámokfutó kutya. Szombaton este nyolckor a Tolna megyei Csökölyben az úttestre szaladt egy kutya és nekirohant az ott haladó motorkerékpárnak, amely elütötte. A motor vezetője, Cemeter Ferenc 21 éves szakmunkás súlyos, nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. A rendőrség Csordás János, a megkötetlen eb gazdája ellen vizsgálatot indított.

*

A busz alá esett vasárnap délelőtt Szekszárdon Csányi József nyolcvan éves nyugdíjas. Az idős ember a Garay téri zebrán haladt át a közlekedési lámpa zöld fényénél. Járdára lépése után a fény váltott és a térre bekanyarodott a Gustav Plaschka által vezetett nyugatnémet autóbusz. Csányi József ismeretlen okból a járdáról az autóbusz hátsó kereke alá esett és a helyszínen meghalt. A vizsgálat megindult.

*

Elégett a méz. Hosszúhetényben szombaton délben meggyulladt Vass János nyolc méhkaptára. A helyszínre a komlói és a pécsi tűzoltók vonultak ki. A becsült kár 18 000 forint, a megmentett érték 30 000 forint.

◆

— **Megkezdődött** a zöldborsó feldolgozása a Nagyatádi Konzervgyárban. A gyár tizenöt téesszel kötött szerződést, amelyektől 500 vagon borsót kap.

— **Beat a vizen.** Tegnap indult útjára az első koktél-hajó a Balatonon. Vasárnaptól kezdve ismét rendszeresen közlekednek a zenés hajók, neves együttesek föllépésével, csalogatva az utazni vágyókat.

A horgászok népes tábora ülte körbe a pogányi halastavat vasárnap délelőtt, ahol szerencsével együtt versenyre keltek a halfogók. A szurkolók is izgalmas órákat éltek át a versenyzőkkel, kié lesz az elsőbbség.

40 rendőr és két gyerek

„M, avagy egy város keres egy gyilkost". Szerencsére legtöbben csak ebben az archív-filmben, esetleg újságok bűnügyi krónikáiban találkoztunk ilyesmivel. Ugy igazán ritkán tűnik el a gyerek. Sokak fejében mégis kongatni kezd a harang, ha késve jön az iskolából, vagy reggel lemegy vajért, és este még mindig a téren snóblizik. Ilyenkor lekerül a nadrágszíj, jön a főzőkanál. Jobbik esetben — bár nem vagyok híve a testi fenyítésnek — mert rosszabb esetben már előtte csöng a rendőrség telefonja.

Csak a legutóbbi három napban kétszer fordult elő, hogy negyven rendőr négyórai munkáját eredményezte az oktalan ijedtség. A gyerekek — nevezzük őket Csabikának és Marikának — békésen ették a szomszéd utcában Málcsi tantinál a haboskrémest, miközben a rendőrség körbeszirénázta a várost. Mert Málcsi néni elfelejtett beszólni a szülőnek, hogy elviszi a kertből a kicsit.

Hogy lehetne ezt elkerülni? Csak tippeket adhatunk: még a boltban is kinos, ha köszönés nélkül elviszünk valamit, ne tegyük hát ezt hároméves kisgyerekekkel. A másik pedig: nem kell azonnal elájulni, ha nincs meg a gyerek, előbb keresni kell. Mert — ne forduljon elő! — megtörténhet, hogy egy kisgyerek tényleg eltűnik, de az összes rendőr épp Málcsi néninél kutat.

— szántó —

— **A kánikula miatt** gyorsabban kénytelen működni a Nagykanizsai Sörgyár zalaegerszegi gyáregysége: műszakonként százhúsz hektoliteres maximális kapacitással működik a palackozó.

— **Vitaminforrás.** Tolna megye egyik jelentős „vitaminforrása" lett a mözsi Új Élet Tsz. A közös gazdaság kertészetének fóliasátraiból eddig 800 000 zöldpaprikát — köztük 150 000 töltenivaló fehér fajtájút —, 100 mázsa primőrparadicsomot, 450 mázsa primőrkáposztát és 150 mázsa uborkát szállítottak fogyasztásra. A mözsi tsz-ben az idei első primőr futószalag „leforgatása" után, a héten megkezdik a korai érésű újburgonya szedését. Az idén 130 hektáron termesztenek különböző időpontokban érő burgonyafajtákat s így biztosítják a megye lakosságának idei ellátását.

— **Kiállítás.** Simontornyán észt képzőművészeti kiállítás nyílt. A helyreállított vár olvasótermében a szolnoki Damjanich János Múzeum észt képzőművészeti gyűjteményéből csaknem félszáz rézkarcot, linómetszetet és színes nyomatot mutatnak be.

— **Befejeződött** vasárnap a Karszt- és Barlangkutató Társulat 21. vándorgyülése. A résztvevők az utolsó napon Abaligetre látogattak, majd a Mélyvölgyi-barlang és az Anyák-kútja karsztforrásaival ismerkedtek.

— **Uj „arcot" kap** az Engel János út a pécsi Köztisztasági és Útkarbatnartó Vállalat munkája nyomán: a vállalat hatszáz méteren járdát épít, és egyéb munkálatokat is végez — összesen félmillió forintos értékben — Pécs új iparterületén.

Elfogták a Siklós környéki pincék fosztogatóit

Olaszrizling — „rablólétrával"

Félszáz betörés

Siklós, Villány és a környék híres bortermő vidék, a pincékben jófajta borok várják fogyasztóikat. A vendégek pedig jönnek — hivatlanok is. Eléggé gyakori itt a pincebetörés, lopás. Ebben az évben is sorra-rendre érkeztek bejelentések a rendőrségre, tartalmuk azonos: „Betörtek a pincémbe és elloptak..." Az elvitt sok-sok stifolder és kolbász mellett legtöbbször az olaszrizling szerepel a lopás „tárgyaként".

Munkakerülő csavargók kerültek legutóbb — a nyomozás eredményeként — rendőrkézre. Egy háromtagú és egy kéttagú együttes — egymástól függetlenül — dézsmálták a máriagyűdi, bissei, drávapalkonyai, siklósi, villányi, harkányi, nagytótfalui borpincéket, — de ha úgy adódott meglátogatták a környékbeli vegyesboltokat, sőt tanyákat is.

A trió tagjai Orsós György, fiatalkorú társa és Kosztics Uros Péter, — egyházasharaszti, rádfalvai, illetve alsószentmártoni lakosok. Vagy húsz betörés, lopás van rovásukon. Közülük volt, amelyeket ketten követtek el, de többnyire mindhárman „munkába álltak". Zárakat törtek fel, tetőt bontottak... A kovácshidai vegyesboltba az ablakon másztak be éjjel, amellett, hogy jóltartották magukat a helyszínen, még magukkal vitték az ott talált 4800 forintot is. Orsós György Szaporcán, a siklósi ÁFÉSZ boltját is zárás után nyitotta egy vasrúddal és nem hagyta ott, ami hirtelen kezeügyébe került. Aztán elindultak a pincék felé és amerre útuk vitt, loptak, betörtek. Legtöbbször fiatalkorú társa tartotta a „rabló-létrát", ő pedig mászott, aztán adogatta ki amit talált, köztük az olaszrizlinggel megtöltött üvegeket is. Ha pedig nem talált semmi elvinni valót, dühében — mint az egyik helyen — baltával összezúzta a tévékészüléket.

Lebuktak, csakúgy mint nemrég a Krisztián János és Halász József alkotta duó. Munkát ők sem vállaltak, — csavarogtak. Mindketten büntetett előéletűek. Ők is az olaszrizling hívei voltak, — no meg a kolbászé. Eddig közel harminc pince-betörést bizonyítottak rájuk és ami bizonyítva van, ők sem tagadják. „Csak nem kellett volna annyit inni" — vélekedik Halász József és nem ok nélkül. Ugyanis az egyik sikeres pincelátogatást a helyszínen olyannyira megünnepelték, hogy „csontrészegen" elnyújtóztak a présház előtt. Portyázó rendőrök ébresztették álmaikból és mi „véletlen", — éppen őket keresték...

Ettől a két együttestől egy időre nyugtuk lesz a siklósi, villányi pincéknek. A jó bor azonban továbbra is csábító marad, ezért valamennyi pincetulajdonos jól teszi, ha rendszeresebben ellenőrzi: nem zsürizik-e illetéktelenek a termést?

(— y —)

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

1976. június 21-én 20 százalékos visszatérítés!

Csillár, állólámpa és függeszték

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Ma folytatódnak az olasz választások

Vasárnap reggel 8 órakor kinyitottak a szavazóhelyiségek — 73 179 egész Olaszországban — és megkezdődtek a parlamenti választások, amelyeken a 40.5 millió szavazásra jogosult olasz választó új törvényhozást választ a május 1-én köztársasági elnöki rendelettel feloszlatott parlament helyébe. A választások sorsdöntőek, a legfontosabbak három évtizede, és a világsajtó érdeklődésének középpontjában állnak, 1948 óta először fordulhat elő, hogy a Kereszténydemokrata Párt elveszítheti a kormányzásban betöltött központi szerepét, s a baloldal, az Olasz Kommunista Párt szerepet kaphat az ország kormányzásában.

A képviselőház 630 és a szenátus 315 helyért országosan 9 párt és formáció verseng. A parlamenti szavazással egyidőben Szicíliában új tartományi gyűlést is választanak, míg Rómában, Genovában és néhány más városban új városi tanácsot is. A képviselőházi szavazásba — most először — a 18. évüket betöltöttek is résztvehetnek. Ez 5.5 millió első szavazót jelent. A szenátusi szavazás korhatára 25 év.

Vasárnap a délutáni órákig a jogosultaknak mintegy fele leadta szavazatát. Mindenütt teljes nyugalom, incidensek sehol sem fordultak elő. Az esti zárásig várhatóan 60—65 százalék szavaz. A helyiségek hétfőn ismét kinyitnak, s a választások délután 14 órakor érnek véget. Rögtön megkezdődik az eredmények összeszámlálása. Ezt a római belügyminisztérium választási központjában végzik számítógéppel. Az első részeredmények hétfőn a kora esti órákban várhatók.

Új alkotmány Algériában

Algírban befejezte munkáját az ország Nemzeti Chartája végleges szövegének kidolgozásával foglalkozó konferencia.

Huari Bumedien, az Algériai Forradalmi Tanács elnöke, az értekezlet záróülésén hangsúlyozta, hogy a Nemzeti Charta megvitatása, amelyben mintegy négymillió ember vett részt, össznépi jelleget öltött.

Az elnök közölte, hogy a köztársaság új alkotmányát, a Nemzeti Charta alapján dolgozzák majd ki.

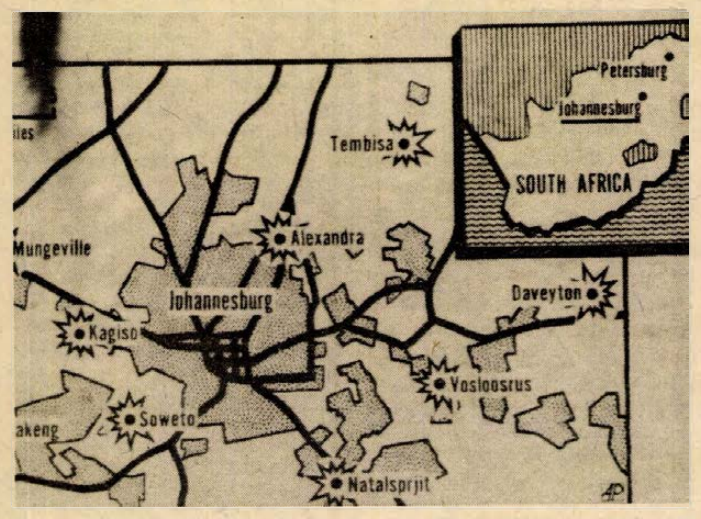
A konferencia határozatot hozott arról, hogy a charta tervezetét június 27-én népszavazásra bocsátják.

A Nemzeti Charta erősíti a forradalom demokratikus és szocialista vívmányait és újabb lépés a szocializmus építésének útján Algériában — állapította meg a határozat.

✦ *DACCA: India és Bangladesh képviselői szombaton négyórás tanácskozást folytattak a két ország közötti viszony normalizálásáról. A megbeszélések színhelye a Gangesz folyó indiai partszakasza, témája pedig a folyó vizének felhasználása, amivel kapcsolatban korábban vita bontakozott ki a két ország között.*

✦ STOCKHOLM: Parádés külsőségek között zajlott le szombaton XVI. Gusztáv Károly svéd király esküvője. Az esemény különlegessége, hogy a király polgári személyt, a nyugatnémet Sylvia Sommerlath-ot, a müncheni olimpiai játékok egyik hostesset emelte Svédország 25. királynőjévé.

✦ *BARCELONA: A Barcelonától mintegy 40 kilométerre levő Mataro főutcáján szombaton több mint 12 000 ember vonult fel. A tüntetést a börtönben meghalt politikai foglyokra emlékezve, egyperces néma megemlékezéssel zárták a felvonulók.*



Dél-Afrika. A sowetói robbanás szikrái a Johannesburg környéki településeken is lángot vetettek. Sowető-i óriásgettóhoz hasonlóan a Johannesburgból „kitisztogatott" otthonukba visszatérni akaró, állást, alkalmazást kereső színesbőrű lakosok 20 éve vegetálnak e településeken.

Pályázati felhívás!

A BARANYAMÉK VÁLLALAT PÁLYÁZATOT HIRDET PÉCSETT UZEMELŐ 9. SZ. TÖBBSZEMÉLYES, SZABADKASSZÁS BOLTJÁBA (YBL MIKLÓS U. 7/3.)

boltvezetői és boltvezető-helyettesi munkakörök betöltésére.

Pályázati feltételek az 5/1972. BkM. sz. rendelet szerint.

Részletes felvilágositást a vállalat kiskereskedelmi osztálya ad.

PÉCS, MEGYERI ÚT 66.

Hasznos véleménycsere

Ifjúsági találkozó Varsóban

A Varsó központjában levő Tudomány és Kultúra Palotában vasárnap folytatta munkáját az európai ifjúsági és diáktalálkozó 31 ország több mint 1100 fiatalja.

Nem is olyan rég még elképzelhetetlennek tűnt, hogy a különböző politikai, ideológiai és vallási nézeteket képviselő fiatalok közös tárgyalóasztalhoz üljenek le. Most azonban mindez valósággá vált. Hosszú és olykor sok vesződséggel járó előkészítő munka után kommunisták és szocialisták, szociáldemokraták és centristák, liberálisok és radikálisok egyaránt eljöttek a lengyel fővárosba, hiszen az európai béke, biztonság és együttműködés, a társadalmi haladás kérdése minden józanul gondolkodó európai fiatalt érinti.

Olyan határozatokat kell elfogadni ezen a konferencián, amelyek nagy mértékben elősegítik a helsinki záródokumentumban foglaltak megvalósításának ügyét. Ezt hangsúlyozta üdvözlő táviratában Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, erről beszélt felszólalásában dr. Maróthy László, az MSZMP PB tagja, a KISZ KB első titkára.

A magyar küldöttség vezetőjének felszólalása egyébként rendkívül kedvező visszhangra talált a konferencia köreiben.

Még öt napig Varsó lesz Európa ifjúságának fővárosa. Az a város, amely talán a legszemléletesebben bizonyítja, mit jelent a háború és a béke közötti különbség. Az itt egybegyűlt fiatalok ma már csak filmekből nyerhetnek képet arról, mennyi pusztulással jár egy háború egy ország életében, de saját szemükkel láthatják a 30 éves béke eredményeit.

A plenáris ülések első sorozata vasárnap délelőtt véget ért. A konferencia délután bizottságokban folytatta munkáját.

◆

Az emberi test ára?

A hajdani kézikönyvek alázatra intenek, amikor felsorolják, hogy az emberi testet alkotó elemek — szén, kálcium, oxigén, nitrogén, kén és nátrium — igencsak kevéssé költségesek. Némi pénzből kitelik mindaz, ami az emberi szervezetet alkotja. A Jale University molekuláris biológiai tanszékének professzora, Harold Morowitz újabb, gyakorlati szellemről tanúskodó számításokat végzett. Kiszámította például, hogy a hemoglobin grammja 15 frank, a kristályos inzulinė 230 frank. És máris jóval nagyobb összeget kapott, mint ami a régi kézikönyvekben található. A follikulin grammja 2 300 000 frank, a prolaktiné pedig kb. 600 000 frank. Az emberi test tehát — a prolaktin tartalmával együtt — valóságos vagyont ér! Morowitz professzor számitásai alapján megállapithatjuk, hogy ha az emberi testet egy vegyi anyagokat előállító üzemben kellene megvennünk, mintegy 3 millió frankot kellene fizetnünk érte. Ha azonban a vegyi üzem elhatározná, hogy alapanyagaiból szintetizálja az emberi testet, minden bizonnyal még 3 milliárd frank is kevés lenne hozzá, de az is lehetséges, hogy nem is lenne hozzá elegendő pénze!

✦ BUDAPEST: Marjai József külügyminisztériumi államtitkár vasárnap a Vietnami Demokratikus Köztársaságba utazott. Búcsúztatására a repülőtéren megjelent Rácz Pál külügyminiszter-helyettes, továbbá Nguyen Manh Cam, a VDK és Nguyen Phu Soai, a DVK budapesti nagykövete.

✦ *BEJRUT: Vasárnap délelőtt minden incidens nélkül egy óra alatt lebonyolították mintegy 270 külföldi tengeri úton való evakuálását Libanonból. A nyugati állampolgárok biztonságos távozásáról — az AFP szerint — a PFSZ, a haladó erőkkel szövetséges „Libanoni Arab Hadsereg" egységei s baloldali milicisták gondoskodtak.*

Rendkívüli állapot

Rendkívüli állapotot hirdetett ki szombaton Jamaicában Michael Manley kormányfő. Az intézkedést azzal indokolta, hogy a kormány nem nézheti tovább tétlenül a különböző szabotázsakciókat. A szigetországban, különösen annak fővárosában, Kingstonban az év eleje óta legalább száz embert gyilkoltak meg, köztük — a múlt hét elején — Peru jamaicai nagykövetét. Az intézkedés közvetlen előzménye az volt, hogy a jamaicai biztonsági erők a hét végén titkos fegyverraktárt fedeztek fel.

◆

✦ HANOI: Az egységes Vietnam nemzetgyűlésének első ülésszaka június 24-én Hanoiban kezdi meg munkáját — jelentették be hivatalosan a VDK fővárosában.

✦ *BUDAPEST: A KGST Fémkohászati Állandó Bizottság 44. ülésére vasárnap dr. Simon Pál nehézipari miniszter vezetésével magyar küldöttség utazott Leningrádba. Az ülésen megvitatják a színesfém félgyártmányok és a híradástechnikában használatos polikristályos szilicium szakosított gyártásának, valamint az ércbányászati gépek és berendezések termelési kooperációjának lehetőségeit.*

◆

Merényletek

Az argentin főváros külvárosaiban szombaton éjjel összesen hét golyótól átlőtt holttestet találtak. Az áldozatok személyazonosságát, ez ideig nem sikerült kideríteni. A terrorista akció színhelyén hátrahagyott üzenet azonban arra enged következtetni, hogy az áldozatok között van a pénteken hajnalban meggyilkolt Cesareo Cardozo tábornoknak, az argentin szövetségi rendőrség főnökének gyilkosa is.

Ártatlan szörny

A naptárra pillantok: június. Igen, ilyenkor szokott előjönni a lochnessi szörny. Igaz, nem a viz alól, az újságok hasábjai közül bújik kétségeink közé. Általában ez az időszak, a nyár az uborkaszezon. Mostanában azonban nem állithatjuk, hogy eseményszegény időket élnénk, ebből a szempontból tehát nem lenne időszerű a téma.

Ez egyszer nem is a sajtó szenzációhiánya, hanem a tudomány parancsolta elő a viz alól Nessie-t (ez a beceneve). De hadd mutassam be azoknak, akik jártukban-keltükben még nem találkoztak volna vele: az őskorból ittmaradt őshüllő lenne, és állitólag az észak-skóciai Ness-tóban él. Évtizedek óta vélik látni a mintegy ötven négyzetkilométeres vízfelületen többé vagy inkább kevésbé megbizható szemtanúk — most azonban szaktestület vette kézbe az ügyet, a New York-i Alkalmazott Tudományok Akadémiája. Neves amerikai, angol és kanadai tudósok utaznak Skóciába azzal a tiszteletreméltó szándékkal, hogy fényt derítsenek a legendára: él e szörny a tóban, vagy nem? Eddig csak amatőrök vágtak neki e feladatnak, most azonban tévedhetetlen eszközöket vetnek harcba; a parton és a viz felszine alatt elhelyezett műszereket. Egy résztvevő szerint a kezükben levő speciális kamera „eddig a leglehetetlenebb feladatokat is elvégezte". Hát ez éppen alkalmas lesz ide.

Hir szerint Nessie 1961 és 1970 között ötvenhétszer tűnt fel a tó felszinén (frissebb statisztika nincs). Remélik, hogy lesz benne elég tapintat, tisztelet a tudomány iránt és megjelenik az idő alatt is, amig a tudósok napidija tart. Hagyja magát lefényképezni. Ha nem — nem.

De miért teltek el évtizedek anélkül, hogy bárki is tudományos eszközökkel látott volna a vizsgálathoz? A skótok legalább is nem szorgalmazták ezt. És örülnek-e most a skótok az expedíciónak? Erős a gyanúm, hogy nem lelkesednek érte, bár nem nekik kell viselni a költségeket. Ha ugyanis a New York-i tudományos akadémia megállapitja, hogy Nessie nem létezik, aligha várhatják ezentúl a turistákat, akik abban a reményben jöttek e zord tájra, hogy megláthatják a szörny körvonalait a ködös távolban.

A tudományos expedíció vizsgálata azzal fenyeget, hogy a világ szegényebb lesz egy szörnnyel. De ha kiderülne, hogy él? Annyi baj legyen! Nemzetközi védelem alá kell helyezni. Elvégre a világ más — acélból és sok egyéb matériából készült — szörnyei között ő a legkevésbbé szörnyű szörny.

Tatár Imre

A szörnykutatók a csodakamerával

Tudományos program

Felbocsátották az Interkozmosz 15-öt

A szocialista országok űrkutató együttműködési programjával összhangban 1976 június 19-én a Szovjetunióban felbocsátották az Interkozmosz —15 jelzésű holdat. A földkörüli pályára irányított műhold berendezése segítségével széleskörű tudományos kutatásokat végez majd.

Felbocsátásának az a célja, hogy űrrepülés közben próbálják ki a műhold új berendezéseit és műszereit, köztük a telemetrikus rendszert, melynek az a rendeltetése, hogy a szocialista országok földi vevőállomásaira tudományos információt továbbítson az Interkozmosz űrbeli létesítményekről. A telemetrikus rendszer kidolgozásában és elkészítésében a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió szakemberei vettek részt.

A kísérletben részvevő országok szakemberei az űrrepülőtéren előkészítették a mesterséges hold berendezését a felbocsátásra, most pedig irányítják munkáját.

A műhold fedélzeti rendszerei kifogástalanul működnek. A Szovjetunió földi parancsnoki-számító komplex állomásai rendszeresen veszik az Interkozmosz—15-ről érkező információt. A repülési programmal összhangban a műholdról továbbítanak adatokat a magyarországi, NDK-beli és csehszlovák vevőállomásokra is.

✦ *HAVANNA: Fidel Castro kubai miniszterelnök pénteken Havannában fogadta Felipe Gonzalezt, a Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkárát, aki csütörtökön érkezett Kubába a Kubai Kommunista Párt meghivására.*

BÖRZE SAROK

Robur zárt tehergépkocsi eladó üzemképes állapotban, helyhiány miatt. Megtekinthető: Textilnagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. sz.

25-ös kajütös vitorláshajó — teljes felszereléssel — eladó. Telefon: 21-324. Megtekinthető: Fonyód, Vitorláskikötő.

Nyugdijas állást vállalna saját gépkocsival. „Combi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó IY rendszámú, világoskék Trabant 37 000 km-rel. Telefon: 10-655, 8—16 óráig. Szentes László.

Eladó: 200 l hidrofor tartály, ajtólap tokkal, 5,60-as G gerenda, 10 darab 2 m-es áthidaló és parkettaszegőléc. Fülemüle u. 19.

Eladó kétszobás házrész, beköltözhetően. — Cseremegoldás is lehetséges. Vince u. 40.

Sport babakocsi jó állapotban eladó. Majtényi u. 35.

IS Trabant 601-es megkímélt állapotban eladó. Telefon: 17-016, 17—19 óra között.

Kertvárosban 2 1/2 szobás öröklakás eladó. — Kamilla u. 7. Telefon: 15-607.

Prizmás 1000-es vasesztergapad eladó. — „25 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Grafikusnő középfokú végzettséggel állást keres. „Dekoratőr 21" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs-Meszes, Apaffy u. 19.

IT-s Zsiguli — 40 000 km-rel — igényesnek eladó. — Érdeklődni: 18-345 telefonon.

Kertvárosban garázst bérelnék, vennék, vagy uránvárosira cserélnék. Éva u. 11., IV/14.

Kolozsvár utcai kétszobás + hálófülkés tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. Telefon: 21-913.

Lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. Ifjúság u. 7/A., földszint 2.

Egy DELTA TV — nagyképernyős — eladó. — 2 db gyermekheverőt vennék. Telefon: 21-913.

Egyetemista gyermektelen házaspár szeptembertől lakást bérelne. Batki, Pécs, Pf. 279.

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos, jól jövedelmező tanácsi házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. — „2000 Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek külön bejáratú, központi fűtéses szobát, vagy lakást Pote közelében, orvostanhallgató lányaim részére. Dr. Varga Tibor, 8126 Sárszentágota.

Sürgősen minden elfogadható árért eladó egy magasföldszintes iker családi ház, garázzsal, Kertvárosban, a Megyeri út és a Kertész utca sarok mellett. Az alsó szint beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Gyöngy utca 6. szám alatt, Nikolics Lászlónál.

Új Camping kerékpár, egy kisipari dupla rekamié, két fotel és kisasztal eladó. Diósi út 23. alatt.

Vennék olasz, vagy lengyel sport babakocsit. Telefon: 18-973.

Timár utca környékén garázst bérelnék. Telefon: 19-014.

UP-s M 412-es sürgősen eladó. Érdeklődni: 15 óra után. Bártfa utca 8.

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Fiatal házaspár albérletbe keres üres garzont, vagy üres szobakonyhás lakrészt, fürdőszoba használattal, esetleg külön bejáratú, bútorozatlan szobát, fürdőszoba és konyha használattal. „Dóra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi panorámás, úttal ellátott 200 négyszögöl hétvégi telek, építési lehetőséggel eladó. Buszmegálló a közelben, villamositás folyamatban. Érdeklődni: munkanapon 18—19 óra között, Szeles Győző, 7623 Pécs, Petőfi utca 70., magasföldszint 4.

1976. május 14-én műszakizott 408-as Moszkvics eladó. Drávapiski, Fő utca 44.

Sárga előnevelt csirke kapható kedvező áron. Siklós, Malom utca 2. (Új benzinkútnál.)

ZG-s rendszámú Dácia eladó. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesti tanácsi kétszobás központi fűtéses lakásomat pécsi háromszobás távfűtésesre cserélném. „Tanácsira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Méhészet sürgősen eladó. Telefon: 14-793. — Székely Bertalan út 16.

Bútorozott albérleti szobát keres egyetemi hallgató. „Szeptember 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

407-es Moszkvics egyben vagy alkatrészként eladó. Kertváros, Zsuzsanna utca 3/1., földszint 3.

Hová mégy, sárga villamos?

Budapesti mesék

Bódis Irén huszonkettedik filmje

Forgatás a Duna-parton

Irénke ott lépked a sorban, jobbról a harmadik, aztán ahogy megáll a villamos, mert vége a jelenetnek, Irénke beszél a maga villamosáról. A bajai ONCSA-telepről, ott az új-gótikus templom árnyékában, ahonnét szélfútta bácskai reggeleken munkába indult. A bácskai dombokon persze sosem járt villamos, sem sárga, sem bármilyen más.

— De ez a villamos, itt a filmben — maga az életünk. Így írta meg, így rendezte Szabó István. Jelképes sárga villamos, az utasai mi vagyunk mindannyian, akik élünk. A film története szerint ez az a sárga kocsi, ami a Margit-híd felrobbantásakor ott maradt a roncsokon. Közös lendülettel, az együttérzés erejével gurítottuk ismét az útjára, de mesebeli villamos, a vágyaink utaznak rajta, emberi céljaink remizébe.

Filmforgatás a Duna-parton. Szabó István rendező nézi, hogy szedik szét a sárga kocsit. Sárga Sándor operatőr szótlanul mélyed szakállába. Ilyenkor már tudni lehet róla, hogy maga előtt látja a leghelyesebb látószöget, ahonnét felveszi majd az egész jelenetet. De nemcsak szétszedik, meg tutajra rakják ezt az életvillamost, hanem át is festik, biszen ez életünk is de sokszor kénytelen átfesteni saját magát. Így még szétteredezett az egész história, nem látni benne a gondolatot, ami majd a vágóasztalon bújik elő a celluloidszalagról. ahogy előbújt Szabó István minden filmjénél. Bódis Irénke Baja—ONCSA-telepi lány pedig beletúr lábával a parti homokba:

— Ez a huszonkettedik filmem. A Jelenidő, Jelbeszéd, Virágvasárnap, Tűzoltó utca 25., Krebs az isten, — kisebb-nagyobb szerepek. Az én életvillamosom ide futott: a bajai városszélről a Pécsi Nemzeti Színházba, meg a filmhez.

Cipőorral homokot túrni sokféleképpen lehet. Láttam odarajzolt álmodozó vonalakat, meg rezgő-bizonytalan árnyékemberek homokrajzait és még hányfélét. Bódis Irén, szókimondó felkiáltójeleket túr a homokba. Az ONCSA-telepről ment Pestre gyári munkásnak, onnét a háború után a főiskolára. Hosszú évek óta a színház párttitkára.

Mellette ismerős arcok Szabó István filmjeiből: Bálint András, Békés Rita. Oldalt Kun Vilmos, a Kaposvári Csiky Gergely Színház tagja. Bódis Irén tovább mesél az új Szabó István-filmről, a „Budapesti mesék"-ről:

— Egy varrónőt alakítok, nagyon szép színészi feladatot kaptam ezzel a szereppel. Régi babonák, tévhitek élnek még ebben az asszonyban, s viszi azokat magával. A nagyjelenetem; egy jósolás. Elég arányos a szerepek időtartama, mindenkinek van egy monológja és egy jelenete. Kovács Károly kérvényt írni tanítja Madaras Józsefet, Huszárik Zoltán, a „Szinbád" rendezője egy ablakost játszik, aki meghal a villamos alatt. Bánsági Ildikó a kötözésről, sebekről, vérről mond el egy remekül megírt monológot.

Vége a forgatási szünetnek. Ránézünk a Dunára, — Szabó István másik filmje, az Apa éppen itt zárul, ahogy a fiú rádöbben: szembe kell néznie önmagával, úsznia az árban. A Budapesti mesék Szabó István újabb szép gondolatkötegeit tartalmazza, s a meseszövetet itt szövik hozzá a Duna-parton.

Földessy Dénes

Egyműszakos munkahelyre

egy hálózati,

egy tmk-

villanyszerelőt

felveszünk

Jelentkezés:

Somos László művezetőnél,

lakatosüzem,

Kozármisleny, Pécsi út I/A

Robert Capa kiállítása

Robert Capa (családi nevén: Friedmann Endre) világhírű magyar származású fotóművész-riporter megrendítő képeinek első vidéki emlékkiállítása nyílt meg a szekszárdi Balogh Ádám Múzeum nagytermében. A Budapesten született és az indokínai hadszintéren 22 esztendővel ezelőtt hivatása áldozataként, negyvenegy éves korában meghalt fotóművésznek főleg a világ különböző frontjain megörökített, háborúellenes hatású, mintegy hetven fényképriportját mutatják be a Műcsarnok anyagából.

A kiállítás július 18-ig tekinthető meg a szekszárdi múzeumban.

Mi lesz a gimnazistákkal?

Létszámstop és elhelyezkedés

Intézik a középfokú közgazdászok és a gyors- és gépírók állásait

Létszámstop! — Jönnek a fiatalok, ugyanakkor szorítunk egyet a felesleges munkakörökön. Ilyenkor, tanév végén szülők és gyerekek kérdik: „Mehetünk-e íróasztal mellé. Használhatjuk-e azt, amit tanultunk?" A vállalatok pedig: „Kapunk-e annyi irodai munkaerőt, amennyit szeretnénk?" — A kétféle kérdéssel szemben áll a létszámstop: nem lehet tovább növelni az íróasztalok számát, inkább csökkenteni kell azokat.

Létszámstop és íróasztaligény mögött azonban fontos társadalmi feladatok állnak. Munkába kell helyezni azokat a fiatalokat, akiket nem kis költséggel megfelelő szakmára tanítottunk, — tisztelve mégis a létszámstop korlátait.

Erre a nehéz szabályozó feladatra vállalkozott a Baranya megyei Tanács, amikor elnöki utasításban rendezte a zárolt munkakörök munkaerőellátását, egyetértve a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa Elnökségével. Ennek lényege: a közgazdasági szakközépiskolák, a gyors- és gépíró iskolák frissen végzett növendékeinek közvetítésével kell betölteni a zárolt adminisztratív állásokat. Pontosabban: azok egy részét, amelyet most mégis betölteni engedélyeznek. Fontos a sorrend is, amit a közvetítés végrehajtásához felállítottak. Elsősorban az ipar, ezen belül a bányászat munkaerőszükségletét kívánják kielégíteni, aztán sorban a mezőgazdaság, a közlekedés, a szolgáltatás, végül az egyéb ágazatok szükségletét. Egyéb ágazatok alatt az igazgatás, egészségügy, művelődésügy értendő.

Elkészült tehát az adminisztratív munkaerőigény megyei listája, s azt a megyei tanács munkaügyi osztályán egybevetették a végzettek létszámával. Ez azt mutatta, hogy a munkáltatók több közgazdasági szakközépiskolai végzettségű fiatalt kértek, mint amennyien végeztek. Az igény 205 fő, a végzettek száma viszont 123. Ugyanakkor a gép- és gyorsíró iskolákból mindössze 68 fiatalt kérnek, holott ezekben mintegy 100 végzett. A megoldás: azokra a munkakörökre, amelyekre nem alapvetően szükséges a közgazdasági szakközépiskolai végzettség, azokra gyors- és gépíró iskolai végzettségű fiatalokat javasoltak. Ilyenek például: általános adminisztrátor, munkaügyi nyilvántartó. E mellett természetesen egyéb szempontokat is figyelembe vettek: a továbbtanulási arányokat, a lakóhely szerinti megoszlást, aztán például a nyugdíjazás miatti pótlásokat.

Két lényeges jelenség figyelhető meg végül is a zárolt munkakörökre történő javaslatoknál. Egyik: kevesebb munkaerőt javasoltak, mint amennyit kértek. A Mecseki Szénbányák a kért 13 helyett 9 középfokon végzett közgazdász alkalmazására kapott úgynevezett engedélyezési javaslatot, a sellyei ÁFÉSZ 4 helyett 2-őt, a TITÁN 4 helyett 2-őt, a MÁV Igazgatóság 15 helyett 4-et, a Kesztyűgyár 7 helyett 4-et, a Volán 11 helyett 6-ot, a Villamos Gépjavító Ktsz 8 helyett 4-et alkalmazhat. De van olyan vállalat, amelyik az igény ellenére egyet sem vehet fel: a 94 igénylő vállalat és egyéb munkáltató közül 16.

A másik jelenség: több gyors- és gépíró felvétele válik lehetővé, mint amennyit kértek. A gázgyár például egyet kért és 6-ot kaphat, a Volán szintén egyet kért, ám 4-et alkalmazhat. Hasonlóak az arányok a Pécsi Egyesített Egészségügyi Intézményeknél.

Ez tehát a helyzet. Következésképpen el kell gondolkodni azon, hogy a nagy humán kulturális múlttal rendelkező Pécs városában helyes-e annyi gimnáziumi osztály. Hiszen a gimnáziumban végzettekről nem gondoskodhatnak ilyen alaposan. Figyelemmel kísérik elhelyezkedésüket, de ezt a figyelmet ellensúlyozza az a kemény igazság, hogy íróasztal mellett aligha van rájuk szükség.

F. D.

Felfedezés a Feszty-körképről

Pusztaszer

Pécsi püspök temploma az Alföldön

Négy év múlva kész az emlékpark

A bazilika romjai a feltáráskor

A szláv Szvatopluk verve, földjei meghídítva, Zalán, a bolgár fejedelem fut, Kurszán, a magyarok béke-vezére egy budai lakomán a gyomrához kop és meghal — mérget evett. Itt az idő szentesíteni a rendkívüli állapotot: a hadi fővezér, Árpád és a hét vajda az Alföldön, a Gyümölcsény-erdő melletti mezőn gyűlnek össze, hogy — Anonymus írja — „megállapítsák az ország minden igazát, miképpen szolgáljanak a vezérnek és előkelőinek, vagy miképpen tegyenek törvényt minden elkövetett vétekről." Ezt a helyet azóta Pusztaszernek nevezik.

— Itt folyik az ország egyik legnagyobb ásatása — mondja Trogmayer Ottó, a szegedi múzeum igazgatója. — Eddig tízezer köbméter földet mozgattunk meg. Ha befejezzük a munkát, itt lesz a Nemzeti-történeti Emlékpark, melynek létrehozását még Erdei Ferenc kezdeményezte.

Pusztaszer szinte ezerévenként nyújt valami új meglepetést. 902-ben az országgyűlés, 1945. március 25-én pedig itt kezdődött meg a földreform. A Pallavicini-birtokon verték le az első cövekeket Révai József jelenlétében, itt mondotta a Nemzeti Tanács elnöke a nagyjelentőségű szavakat: „Kezdjük meg a földosztást. Verjük le a cövekeket, melynek mindegyike egy-egy koporsószeg a nagybirtok ravatalán, de ugyanakkor a magyar föld robotosai számára új világ, új élet beköszöntését jelzi." Erre a két évfordulóra emlékezik majd a Nemzeti-történeti Emlékpark.

— A park nevezetes része lesz a templomrom — mondja Trogmayer Ottó. — Öt évig dolgoztunk feltárásán. A bazilikát az Ond nemzetségből való pécsi püspök, Kalán építtette. A bazilika régebbi és nagyobb lehetett, mint a jáki templom, hosszmetszete tizenhat méteres. Nyolc építési periódust fedeztünk fel, az első rész még Géza korában épült, mikor az országgyűlés még élt az öregek, a szájhagyomány útján. A pogánylázadás során felgyújtották, Szent László király újjáépítette, a törökök erődnek használták, később pedig a környék házai épültek köveiből.

— Milyen leletet találtak még?

— Feltártuk a Géza, István, Mátyás korabeli temetőt mintegy ezer sírral. A sírok egymás fölött több rétegben vannak. Még folytatjuk az ásatást, lehet, hogy a környéken újabb nagy temetőt találunk. A munka nagyobb részét egyetemista, főiskolás diákok végezték 46 000 társadalmi munkaórában.

A pusztaszeri emlékparkban állítják majd ki a Feszty-körképet is. A munka vezetője, Kisterenyei Ervin, a Nemzeti Múzeum főrestaurátora a közelmúltban tett nagyjelentőségű fölfedezést a képpel kapcsolatban, erről először lapunknak nyilatkozik:

— A budapesti levéltárban hosszas kutatás után ráakadtam az eredeti dokumentumokra. Gyakorlatilag egész eddigi elképzeléseinket módosítanunk kell. Először is: úgy hittük a visszaemlékezések alapján, hogy az épületet a festő testvére, Feszty Gyula tervezte. Most kiderült, hogy ezt a tervet nem fogadták el — az alkotó Gróf Lajos építész. Megtaláltam a tervrajzot is, így eredetiben húzhatjuk fel az épületet. A pontos méreteket sem ismertük, most már tudjuk: az építmény átmérője 39 méter, magassága 26,5 méter. A legközelebbi távolság, ahonnan nézni lehetett a 18,5 méter sugarú körképet, 12 méter, s a dobogóról egyszerre 236 ember nézhette.

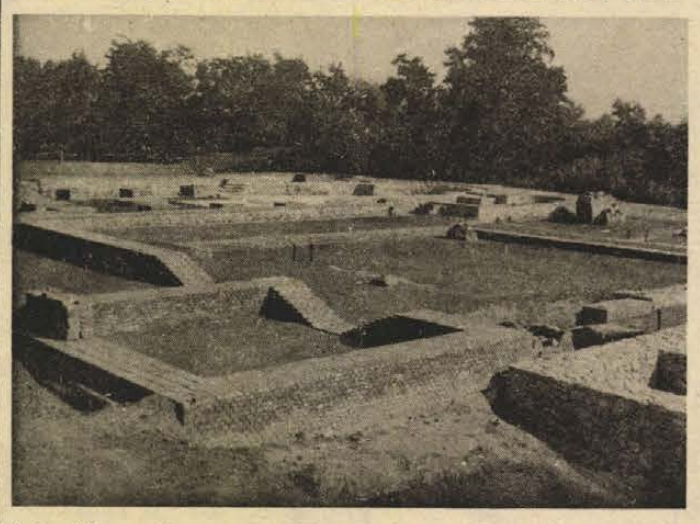
— A magyarok bejövetelét ábrázoló kép restaurálása hol tart?

— Ezernyolcszáz négyzetméter föltérképezése, fölmérése kész. Ezer négyzetméter jelenlenleg a konzerválás folyamatában van, háromszázat már konzerváltunk. A körkép felállítása 1980-ra várható.

A levéltárból előkerült Feszty Árpád kérelme is, melyben engedélyt kér a festésre, s ahol az ihletet adó művet is említi. A visszaemlékezésekből úgy tudtuk, hogy a „Malakov-torony bevétele" című kép adta az inspirációt. Feszty ezt írja 1891. június 18-án a mintául szolgáló képről: „A párizsi világkiállítás alkalmával Gervaes és Stevens francia művészek által festett mű Franciaország utolsó századának korszakot alkotó férfiait örökíti meg hiteles arcképek felhasználásával körkép-szerűen."

A magyarok korszakot alkotó férfiainak képét megörökítő festmény, a restaurált bazilika és a nemzeti park pedig hamarosan Pusztaszeren látható mindannyiunk gyönyörűségére, épülésére.

Szántó Péter



A bazilika romjai a restaurálás után

Nem volt szerencsétlen a tizenhármas szám

A Kaposvári Rákóczi mérlege az NB I-ben

Három év alatt három osztályban

Az ismert rendelkezések napvilágot láttak s végre nyugodtan térhettek pihenőre a somogyi labdarúgás barátai. A K. Rákóczi labdarúgói is azzal a tudattal kezdhették nyári szabadságukat, hogy a kaposvári rögtönzött stadionban ősszel újra NB I-es csaták lesznek. Az OTSH módosító rendelkezése nyomán végleges a Kaposvári Rákóczi 13. helye az 1975/76. évi bajnokságban.

Mi tagadás izgalmas, küzdelmes volt az újonc Rákóczinak ez a bajnoki hajrá. A kaposvári zöld-fehérek ugyanis tavasszal váratlanul elherdálták ősszel megszerzett előnyüket és végül meleg 90 perceket kellett átélnie a csapatnak és a Rákóczi országosan elismert, lelkes szurkolótáborának.

Tavaszi sikerek

Mi okozott csaknem 180 fokos fordulatot Kaposváron? Nagy lett a labdarúgók mellénye? A tavasz mutatta meg igazán, mit tud igazában a Rákóczi? Ezeket a kérdéseket latolgatták a bajnoki hajrában sokan még Somogyon kívül is.

A válasz ez is, az is. Kezdjük azzal, hogy a még esetleges hibákért sem lehet elmarasztalni a kaposvári sportköri vezetést, mert az egyesület szinte úgy csöppent bele az NB I-be. Ma egy esztendeje még Kaposvárott sem sokan remélték, hogy a korábban álomnak tűnő NB I. valósággá válik. Aztán az lett. A körülmények alakulása kapkodásra kényszerítette a Rákóczi vezetést. Amikor a feljutott két NB II-es csapat igazolni próbált, a többiek már befejezték azt. Kaposvárnak és Szegednek csak a morzsa jutott.

1975 őszét még sokáig szívesen emlegetik Kaposváron. A csapat sikert sikerre halmozott. A Vasas legyőzésével kezdődött. Az ősszel begyűjtött skalpok között ott volt az MTK-VM ellen idegenben elért győzelem. Idegenben pontot szerzett a Rákóczi Szombathelyen, Győrben, Salgótarjánban, Szegeden. Azt is szívesen emlegetik Kaposváron, amikor a majdnem bajnokságot nyert Videotonnak Burcsáék négy perc alatt három gólt rúgtak.

Az őszi szép napok után jött a keserű tavasz. A „nehéz" tavaszi sorsolással még magyarázgatták egymásnak a sportbarátok meg a játékosok is az U. Dózsa és a Videoton elleni tisztes vereségeket. Amikor a harmadik találkozón, Kaposváron kis híja, hogy ki nem kapott a Fradi, úgy tűnt, hogy nincs is baj. Ekkor 1:0-ás kaposvári vezetésnél Kovács Csaba előtt ott volt a második gól megszerzésének lehetősége. Ha ez a helyzet sikerül, aligha úszsza meg a Fradi döntetlennel. De nem ment be, mint ahogy a kaposvári gólkirály, Burcsa lába is sokszor reszketett a tavaszi idényben.

Azt nem lehet bizonyítani, hogy valóban egyeseknél nagy volt-e a mellény. Az azonban nem kétséges, hogy maguk a játékosok, de tán a vezetők is túlértékelték a csapatot, és az őszi 8. hely, meg a 15 pont alapján vontak arról mérleget. Sokan feledték, hogy a sportban nincsenek csodák. Utólag könnyű bölcsnek lenni és kimondani, hogy a Rákóczinál az természetes, hogy a zömmel NB III-ból előrelépett csapat csak tíz körömmel harcolva kerülhette el az eredetileg kiesést jelentő 15—16. helyeket. Most bizonyára sokan látják, hogy az őszi sikerek mögött ott volt, hogy eleinte az ellenfelek sem nagyon figyeltek oda a kaposváriakra. A lekicsinylés, az elbizakodottság a Vasasnál, a Hungária körúton és másutt is jelentkezett pontveszteség vagy vereség formájában. Tavasszal már valamennyi csapatnál másként készültek a Kaposvár elleni találkozókra. Ekkor talán a Rákóczinál gondolták úgy, hogy a Tarjántól, meg a Haladástól idegenben pontot szereztünk, akkor Kaposváron miért ne tudnánk győzni. Nem tudtak. A végén éppen e két vereség nyomán állt elő a nehéz helyzet. Számolgatni kellett a pontokat, amelyekhez a végén nem jött rosszul a DVTK, az MTK-VM elleni döntetlen, a SZEOL meg a Rába ETO elleni csattanós győzelem. A befejező 5:0-nál időnként a győriek, meg az esőben kitartó hazai szurkolók is az „őszi" Rákóczit látták a pályán. Ez a játék is igazolta, hogy a kaposvári csapat azért nem kegyelemből maradt legjobbak között.

A valódi érték

A bajnoki táblázatra vetett pillantás után rangsorolható a kaposvári újonc. A SZEOL-lal folytatott párharcról már említést tettünk, a Rákóczinál rutinosabb Békéscsabát és Diósgyőrt megelőzte Kaposvár, melynél a Csepel és a Rába csak egy ponttal gyűjtött többet. A Rákóczi 41 rúgott gólja tekintélyt parancsol az újoncnak. Mint ahogy az ismeretlenség homályából előlépett játékosok közül is egyszeriben többen ismertek lettek. Burcsát például a csaknem bajnok Videototon kívánja igazolni. Hegedüs kapus is szóba jött már az utánpótlás válogatottnál. A már visszavonult és becsületből visszatért Márton József csapatkapitányról legendák keringenek. Ágfalvi csupaszív játéka is beszédtéma Kaposváron kívül is. A pécsi Kanyart, Konrádot meg Vargát is Kaposváron fedezték fel és folytathatnók . . .

Igaz azonban a megállapítás, hogy egy olyan újoncot, mint a Rákóczi, egy bajnokságban nem a nevek dobnak fel. Ez a gárda is úgy tudta megvívni nehéz csatáját, hogy kezdettől határtalan becsvággyal, elszántsággal vetette magát a küzdelembe. Amikor pedig megtorpant a csapat, akkor szerencsére újra tudott erősíteni. Ez a kaposvári siker titka. Hogy az ismert intézkedéseket valahol talán úgy értelmezik, hogy a Rákóczinak az osztályozók értelemszerű elmaradásával szerencséje volt, — hadd mondjuk — a sportcsatákban olykor ez sem jön rosszul.

Kovács Sándor

Emlékezetes pillanat. Burcsa fejeli a K. Rákóczi első gólját. K. Rákóczi—Bp. Vasas 2:0.

Mit mutat a teljesítménygörbe?

Döntetlen után — halvány remény

Előttük volt a belgrádi példa

Ha látták is a fiatal magyar labdarúgók a felnőtt Európa-bajnokság csütörtök esti belgrádi tv-közvetítését, nem tanultak a példából. Ugyanabba a hibába estek szombaton délután az Üllői úti stadionban, mint a jugoszlávok az NSZK elleni mérkőzésen: jó kezdés után fölényeskedtek, a jónál jobb helyzetre vártak, elszalasztották a biztos győzelem lehetőségét. Az első félidőt végig támadta a magyar csapat, előnyt is szerzett, ám Nyilasi második percben lőtt gólját több nem követte. A következmény: a mind bátrabban rohamozó szovjet utánpótlás válogatott a 65. percben Szlobogyán góljával egyenlített. A budapesti 1:1 után az utánpótlás Európa-bajnoki címet védő magyar 23 éveseknek csak halvány reményei maradtak a szerdai, moszkvai visszavágóra.

Statisztika a játékról

A Magyarország—Szovjetunió utánpótlás Európa-bajnoki döntő első mérkőzésének képét jól tükrözi az alábbi statisztika:

A magyar csapat az első félidőben 8, a szünet után 3, a szovjet együttes az első játékrészben három, a másodikban 6 lövést küldött kapura. Magyarország az első félidőben hat, a másodikban 7 helyzetet dolgozott ki, a Szovjetunió fordítva: kettőt az első és hatot a második játékrészben. Amíg tehát a mieink teljesítmény-görbéje csökkent, a vendégeké fokozatosan emelkedett, kis szerencsével (Ovaneszján a 73. percben kapufát lőtt) a győzelmet is megszerezhették volna. Nyilasi négy, Szabó három, Váradi kettő, Rab és Ebedli egy-egy alkalommal célozta meg a kaput, a többi lövés mellé vagy fölé szállt. S a kapura küldött lövésekben sem volt erő — Rab 17. percben léc alá tartó bombáját kivéve, ezt viszont Radajev szögletre ütötte.

Nyilatkozatok és remények

Mit vár a visszavágótól a budapesti 1:1 után a szövetségi kapitány, s a magyar U-válogatott edzője?

— Abban bízhatunk csak, hogy szerdán Moszkvában felszabadultabban és bátrabban játszik a csapat — mondta Baróti Lajos. — Valószínű, hogy néhány poszton változik az együttes, mindhárom csapatrész frissítésre szorul.

Dalnoki Jenő edző:

— Fegyelmezetlen védelem, szervezetlen középpálya, erőtlen csatársor . . . Amilyen jól indult a játék, olyan gyatra volt a folytatás. Moszkvában csak százszázalékos javulással számíthatunk sikerre.

Valentyin Nyikolajev, a szovjet utánpótlás válogatott vezető edzője elégedetten nyugtázta a döntetlent:

— Idegenbeli vereségekkel és hazai győzelmekkel jutottunk az Európa-bajnokság döntőjébe — mondta, — ez az első döntetlenünk. A magyar utánpótlás csapat lényegében azonos a nagyválogatottal, s ezért különösen értékes a budapesti 1:1. Biztosra veszem, hogy szerdán győzünk, miénk lesz az Európa-bajnoki cím.

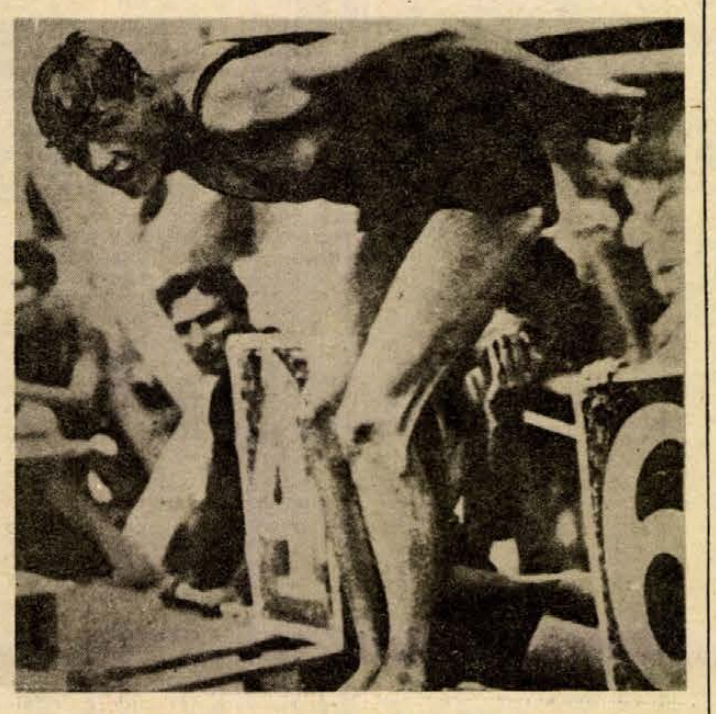
A visszavágó szerdán 17.30 órakor kezdődik a moszkvai Luzsnyiki stadionban. A szombati mérkőzés után a magyar játékosok rövid „szabadságot" kaptak, vasárnap este ismét találkoztak a Hotel Sportban. Ha szerdáig idegileg, fizikailag regenerálódik a csapat, ha rendeződnek a sorok, talán sikerül a moszkvai bravúr. Kellene a sikerélmény, hiszen a fiatal magyar csapatot tulajdonképpen az 1978. évi világbajnokságra építi Baróti Lajos szövetségi kapitány, s a tizenhatos döntőbe jutásért éppen a Szovjetunió nagyválogatottja lesz az egyik ellenfél.

Vincze Jenő

Olimpiáról olimpiára

Aranyak, arcok, pillanatok

Uszodából a műterembe: Weissmüller



Ilyen volt John Weismüller, amikor még nem volt Tarzan

John Weismüller, született 1904-ben. 1917-ben egy sápadt, vérszegény, ilyápic gyerek sokat kóborolt Chicago utcáin. Szülei aggódtak érte, féltek, hogy rossz társaságba keveredik. Féltették a fiút: mert gyenge fizikumúnak tartották. A kis John orvosi tanácsra megtanult úszni.

— Félek a víztől — panaszkodott, de apja ragaszkodott ahhoz, hogy fia sokat gyakorolja a szabályos kéz- és lábtempót. Rendszeresen végzett különféle erősítő gyakorlatokat, hol a két lábát, hol a két kezét összekötötte a vízben, így haladt nagy erőfeszítéssel előre.

Bill Bachrach, az úszás nagy mestere, hamar felismerte John tehetségét.

— Három tanácsot adhatok — mondta Bachrach tanítványának. — Első: ne a vízben, hanem a vízen ússz! Második: ne a métereket, hanem a hosszakat számold, tehát faltól-falig haladj! Harmadik: ne feledd a fokozatosságot, egyre többet és többet . . .

Weismüller megfogadta a tanácsokat. 1922-ben érte el első csodálatos eredményét, ekkor a 100 méteres gyorsúszásban 58.6 másodperces idővel új világrekordot állított fel. Ő volt tehát az első ember a földön, aki ezt a klasszikus távot egy percen belül úszta végig.

Weismüller volt a hőse az 1924-es párizsi olimpiának: 100 méteren honfitársa, Paoa Kahanamokuva előtt lett első, négyszázon a svéd Arne Borgot győzte le, ezen kívül aranyérmet szerzett a 4x200 méteres váltó tagjaként is. Négy esztendővel később, 1928-ban Amszterdamban újra nagyszerűen szerepelt. A 100 méteres gyorsúszás döntőjére Bárány István így emlékszik vissza.

— Egymás mellett haladtunk Weismüller és én. De a híres amerikai sportolót versenyközben egyáltalán nem is láttam. Tudtam, hogy ő legyőzhetetlen. Őt nem figyeltem, csak a többi ellenfelemet néztem. Amint később nekem a verseny után elmondták, 50 méterig én vezettem, 80 méterig együtt úsztunk, fej-fej mellett, Johnny és én. Onnan fokozatosan elhúzott és biztosan nyert. Én második lettem, a japán Takaishi előtt . . .

Weismüller 1928-ban második aranyérmét a 4x200 méteres váltóban győztes amerikai csapat tagjaként nyerte. Ez volt sportpályafutásának utolsó nagy állomása. Talán egyetlen olimpiai bajnokról sem terjeng annyi mende-monda, mint róla. A legtöbb történetet akkor találták ki, a magas, szélesvállú, jó alakú fiatalemberről, amikor világraszóló sportsikerei után filmszerződést írt alá és Hollywood műtermeiben, a színes papírokból, vásznakból és deszkákból, lécekből készült „mű"-őserdőben, ugyancsak papír testű mű-krokodilokkal úszott versenyt, birkózott oroszlánbőrbe bújt statisztákkal és verekedett „óriásmajmokkal", vakmerő Tarzanként.

Nevét is megváltoztatta. Johnból — Johnny, Weismüllerből pedig a hangzatosabb Weissmüller lett.

Később, amikor már nem filmezett, akkor is felröppent róla egy-egy történet. Állítólag egyszer, ötvenöt éves korában yacht-kiránduláson vett részt. Beugrott a tengerbe és úszni kezdett. Közben a yacht messze elsodródott tőle. Weissmüller csak úszott, de sem a kishajót, sem a partot nem látta sehol.

— Valamennyi aranyamat odaadtam volna egy vacak mentőcsónakért — mesélte később Weissmüller. — De hát a tenger kegyetlen, nem lehetett vele alkudni. Úsznom kellett. Azt hittem, hogy már nem bírom tovább. Szerencsére egyszer csak mégis kijutottam a partra. Ilyen nehéz perceim még sohasem voltak — a vízben.

Molnár Károly

Kézilabda

A kézilabda NB I. B. tavaszi szezonjának utolsóelőtti fordulójában csak a női együttesek tudtak győzni hazai pályán.

Pécsi Munkás SC—Beloiannisz 13:12 (7:5). Női mérkőzés; Pécsújhegy, 400 néző. Vezette: Antal, Szegedi. A feljutásért küzdő hazaiak csak szerencsével tudták itthon tartani a két pontot. Ld.: Tóth 6. Balázsné 4, illetve Sterbinszky 7.

A Nagykanizsa—Ózd kétfrontos találkozón döntetlen született, hiszen a lányoknál hazai, míg a férfiaknál vendég győzelem született.

Nagykanizsai Gazdász—Ózdi Kohász 17:12 (8:5). Biztosan győztek a kilenc gólt lövő Novaszel vezetésével játszó hazai lányok.

Ózdi Kohász—Nagykanizsai Gazdász 19:16 (12:9). A férfiak találkozóján az első félidőben jobban játszó rutinosabb vendéggárda szerezte meg a győzelmet.

Dolgozókat felvesznek

FENYKÉPÉSZETBEN jártas nő dolgozót felveszünk. FÉNYSZÖV, Boltív köz 5. sz. (1480)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító Vállalat Szigetvár, Dencsházai út 1. sz. T—100-as erőgépvezetőket keres, vizsgázottakat. Jelentkezni lehet minden nap a fenti cím alatt 7—16 óráig. (1472)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz szállító és anyagmozgató munkakörbe férfi dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozója, Pécs, Batthyány utca 2—4. (1471)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat pécsi lerakata, Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (1482)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Pécs, 45. sz. bútorbolt Bem u. 16. boltvezetőnél. (1481)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Sip utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

NEVELŐOTTHON (Pécs, Megye u. 22.) azonnali belépéssel felvesz konyhalányt. (472481)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31. közötti időben. A tanfolyamdíjat a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472599)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz varrodai munkára VIII. általánost, középiskolát végzett fiatalokat, szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre (6 hét) biztosított bért fizetünk. (7,— Ft óra). Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. munkaügy. (472602)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, automata gázkemencéhez égetőket, valamint nőket és férfiakat egyéb betanított munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (472600)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. gyáregysége felvesz: kesztyűszabász átképzősöket 6 hónapos betanulással, 1700,— Ft hó bérrel, gépi varrodai átképzősöket 4 és 6 hónapos betanulással 1500,— Ft hó bérrel. Műszerészt, (lehet kezdő is) valamint pénztárosi munkakörbe érettségizett dolgozót. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. gyáregysége. Hőerőmű, Edison u. (472603)

RAKTÁRI munkára férfi és női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 25. (472411)

Labdarúgó NB II.

Az utolsó percek hoztak döntést

Pécsi MSC—Nagykanizsai Olajbányász 2:0 (0:0)

Nagykanizsa, 2500 néző. V.: Tapolcai.

PMSC: Katzirc — Iványi, Schulteisz, Kiss, Kincses — Dárdai P., Lutz, Lőrinc — Kardos, Fábián, Jónás (Tóth, a 78. percben). Edző: Kovács Imre.

Nagykanizsa: Megyimórecz — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon I., Müller — Keszei (Czuczka, az 58. percben), Savanyó, Horváth — Pávlicz, Bogáti (Simon II. az 58. percben), Söjtör. Edző: Lantos Mihály.

Kezdés után Dárdai P. húzott el a jobb oldalon, mintaszerűen emelt középre, de a belsők lekéstek. Ezt követően mindkét csapat erőltette a támadójátékot, de az átadásokba sok hiba csúszott. A 12. percben a vendégek ügyesen keverték meg az olajos védőket, de Jónás 16 méterről gyengén lőtt kapura, majd két perccel később Schulteisz az ötösön szerelte az előretörő Horváthot. A 16. percben Söjtör jól szöktette Keszeit, de a kivetődő Katzirz felszedte a labdát. A 21. percben a fürgén mozgó Kardos keverte meg a kanizsai védőket, de hat méterről küldött lövése a kivetődő kapusról került a mezőnybe. A 34. percben a pécsi kapus hibájából majdnem vezetést szereztek a kanizsaiak, de Söjtör 14 méteres bombája a bevetődő Kincsesről vágódott ki.

Szünet után az első eseményt Bogáti 20 méteres szabadrúgása jelentette, amit a középpályás fölé lőtt, majd Kardos lövése ment el a kapu mellett. Az 54. percben a pécsi kapus bátor kivetődéssel szedte fel a labdát Bogáti elől. Az 57. percben Kardos hagyott ki nagy helyzetet. A kaputól nyolc méterre kapufára fejelt tiszta helyzetben, a visszapattant labdát pedig fölé emelte. A 70. percben Söjtör 22 méteres szabadrúgása a léc felett zúgott el, majd egy perc múlva Dárdai P. lövése csúszott el a jobb kapufa mellett. Az utolsó percekben a rohamozó pécsiek két gólt is lőttek. A 87. percben Fábián ívelt középre és a tétovázó védők között Lőrincz fejelt a kapuba. 1:0. A befejezés előtt egy perccel Kardos a jobb oldalról lőtte be a labdát, melyet a védők elvétettek, Fábián a hosszú sarokba fejelte a labdát. 2:0.

A közepes iramú mérkőzésen a nagyobb erőbedobással és kulturáltabban játszó pécsiek jól hajráztak és eredményesen használták ki az egyébként gyenge teljesítményt nyújtó olajosok megingásait. Jók: Schulteisz, Kincses, Dárdai P., Lőrinc, Kardos, ill. Kovácshegyi.

Balogh Antal

Szekszárdi Dózsa—Budafoki MTE 1:1 (1:0)

Szekszárd; 1500 néző. V.: Müncz. Szekszárdi Dózsa: Polyák — Pusztai, Korner, Vágó, Csorneczki — Tóth, Somodi, Meszlényi — Hosnyánszki, Szentes, Bulla (Lubastyik, a 46. percben). Edző: Kormos Mihály. Budafok: Fellegi — Spacsek, Horváth, Noskó (Eszterházy, a 46. percben), Vizi — Tátrai, Kapitány, Harangi — Zöldi, Jakab (Kisteleki, a 72. percben), Tóth K. Edző: Mészöly Kálmán.

Ideális labdarúgó időben, meglehetősen gyér érdeklődés mellett kezdődött a mérkőzés. Az 5. percben a kapura törő Zöldi Kornerrel a 16-os sarkánál összecsapott, a szekszárdi játékos megsérült, de három perces ápolás után visszatért a pályára. A 13. percben Szentes—Hosnyánszki—Somodi akció végén Somodi 16 méteres nagyerejű lövését Fellegi a léc alól tornászta szögletre. Hat perccel később Szentes lefutotta Noskót, az ötösről kapu elé gurított, de Bulla nagy helyzetben léc fölé bombázott. A 29. percben Meszlényi az ötösön egyedül állt Fellegivel szemben, lövés helyett hátrafelé cselezett, így a védők menteni tudtak. A 40. percben vezetést szerzett a Dózsa együttese. Szentes három védőt, majd a kifutó Fellegit is kicselezte, amikor a kapus elhúzta a csatár lábát, 11-es. A büntetőt Tóth értékesítette. 1:0.

Szünet után a vendégek kezdtek jobban és az 52. percben egyenlítettek. Zöldi a felezővonalról egyedül húzott kapura, majd nehéz szögből a kimozduló Polyák fölött a hálóba emelte a labdát. (1:1.) Az 59. percben sakk-matt helyzet alakult ki a hazaiak kapuja előtt, de Kornernek sikerült a gólvonal előtt mentenie. Unalmas mezőnyjáték folyt ezután, a 80. percben Zöldi megsérült, ölben hozták le a pályáról, de ötperces ápolás után folytatta a játékot.

Alacsony színvonalú, sok hibával tarkított mérkőzés. A Budafok kulturáltabb és egységesebb csapatjátékkal enyhe mezőnyfölényt harcolt ki, Szentes buktatásáért jogosan megítélt tizenegyes értékesítésével mégis a hazaiak jutottak vezetéshez. A második félidőben a vendégek gyors egyenlítő gólja után változatos játék folyt a két 16-os között, a kapuk azonban elvétve kerültek veszélybe. Jók: Szentes, Tóth, Vágó, illetve Kapitány, Tóth K., Harangi.

Fekete László

Az NB II. további eredményei:

Bábolna—Oroszlány 2:1 (0:1). Bábolna, 800 néző. V.: Tátrai. Góllövők: Tóth J. és Szabó (öngól), illetve Dákai.

Várpalota—Budapesti Spartacus 1:0 (1:0). Kőér utca, 800 néző. V.: Ruzsa. Góllövő: László.

BVSC—Vasas Izzó 3:0 (2:0). Szőnyi út, 2000 néző. V.: Petri. Góllövők: Nagy, Berecz és Lucsko.

Dorog—Nagybátony 2:0 (0:0). Nagybátony, 1200 néző. V.: Lénárt. Góllövők: Izsó, Peszeki.

Volán—MÁV DAC 3:2 (2:1). Rákoscsaba, 2200 néző. V.: Kuti. Góllövők: Németh, Hajdú, Kü (11-esből), illetve Csollány, Csizmadia.

Debrecen—FŐSPED 6:0 (4:0). Czabán Samu tér, 1200 néző. V.: Marton. Góllövők: Bodonyi (2), Vaczlavek (2), Potyok, Mezei.

Kossuth KFSE—Dunaújváros 1:1.

Az NB II. vasárnapi, 37. fordulója után az utolsó „menet" már csak formalitás lesz, mert ebben a fordulóban a Dorog biztosította helyét az NB I-ben, a felsőházba már korábban bekerült Dunaújváros mellett. Tisztázódott a 4. kieső „személye" is: a FŐSPED Szállítók folytatja majd szereplését az NB III-ban jövőre.

1. Dunaújváros	37	22	12	3	76-29	56
2. Dorog	37	22	9	6	72-37	53
3. Budafok	37	21	7	9	85-53	49
4. BVSC	37	18	11	8	68-41	47
5. Debrecen	37	19	9	9	67-42	47
6. Volán	37	16	11	10	52-44	43
7. Kossuth KFSE	37	17	8	12	66-44	42
8. PMSC	37	17	8	12	58-36	42
9. Szolnoki MTE	37	14	11	12	52-44	39
10. Vasas Izzó	37	13	10	14	47-53	36
11. Komló	37	12	12	13	41-51	36
12. Nagykanizsa	37	11	11	15	39-55	33
13. MÁV DAC	37	12	8	17	46-56	32
14. Szekszárd	37	10	12	15	44-57	32
15. Oroszlány	37	11	9	17	45-59	31
16. Várpalota	37	10	11	16	42-62	31
17. FŐSPED	37	9	8	20	47-68	26
18. Bp. Spart.	37	7	9	21	42-82	23
19. Bábolna	37	8	5	24	46-79	21
20. Nagybátony	37	8	5	24	30-73	21

Góltotó

A héten mindössze három pályázónk bízott a PMSC biztos kanizsai győzelmében. A szerencse ezúttal Kádár József, Pécs, Jókai u. 26. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Az e heti tippszelvényeket szombaton déli 12 óráig kell eljuttatni szerkesztőségünk címére, 7601 Pécs, Hunyadi út 11. szám.

Komlói Bányász—Vasas Izzó: .....

Pótmérkőzés: Szekszárd—Dorog: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

TOTÓ

A totó 25. heti, 13 plusz 1 találatos szelvénye a következő:

1. KKFSE—Dunaújváros	1:1	x
2. Nagykanizsa—Pécs	0:2	2
3. FOSPED—Debrecen	0:6	2
4. Nagybátony—Dorog	0:2	2
5. Szekszárd—Budafok	1:1	x
6. Komló—Szolnoki MTE	1:1	x
7. Táncsics SE—Ganz MAVAG	0:1	2
8. Lőrinci Fonó—Pénzügyőr	5:1	1
9. Enying—Siófok	3:2	1
10. Pécsi VSK—Szfv. MÁV	0:2	2
11. Dunaújv. Ép.—BKV Előre	4:4	x
12. Pét—Vác	2:1	1
13. Körmend—Füzfő	1:1	x
+ 1		
14. Békéscs. TASK—Szarvas	2:5	2

Megyebajnokság

Szigetvár az NB III-ban

Osztályzót játszhat a Kinizsi

P. Kinizsi—Sásd 5:0 (4:0) Kovácstelep, 50 néző. V.: Miseta. A Kinizsi ilyen arányban is megérdemelten győzött. Góllövő: Virág (3), Decsi, Juhász L. Jók: Virág, Turbéki, ill. Király, Tieger.

Mohács—Pogány 2:0 (2:0). Pogány, 200 néző. V.: Sárkány. Lelkesebben játszott a vendégcsapat. Góllövők: Pártényi, Morvai. Jók: Alsóvölgyi, Grain, Schmidt, ill. Radics és Schádt.

István-akna—Mágocs 2:1 (0:1). Mágocs, 150 néző. V.: dr. Rákóczi. Igen gyengén játszottak a hazaiak. Góllövők: Kanizsa, Konrád, ill. Tresch. Jók: Konrád, Kanizsa, ill. Bien. Kiállítva Peres (István-akna).

Bóly—Pécsi Gázmű 3:0 (1:0) Bóly: 250 néző. V.: Deák. Biztos hazai győzelem. Góllövők: Vigh (2), Sándor. Jók: Haris, Hajdu, Volk, Vigh, ill. Papp, Szlipcsevics.

Sellye—Steinmetz SE 4:0 (1:0) Postás pálya, 100 néző. V.: Benkő. Gólratörőbben játszott a Sellye. Góllövők: Hans (öngól), Majorosi (2), Amigya. Jók: Pető, Farkas, Pál, a Steinmetz SE-ből senkit sem lehet kiemelni.

Vasasi Bányász—Beremend 1:0 (0:0). Beremend, 400 néző. V.: Ignácz. A Beremend nem tudta kihasználni helyzeteit, a a bányászok egy szerencsés góllal nyertek. Góllövő: Dömötör. Jók: Kakas, Vókó, Adorjánfi, ill. Papp, Varga.

Pécsi Kesztyűgyár—Pécsi Porcelángyár 2:0 (1:0). Porcelángyári pálya, 200 néző. V.: Tatai. A helyzeteit jobban kihasználó csapat nyert. Góllövők: Bertus, Kincses. Jók: Balogh, Könyves T., ill. Szücs, Lőrincz.

Szigetvár—Universitas PEAC 8:2. Pécsújhegyi pálya, 50 néző.

A megyebajnokság állása:

1. Szigetvár	30	22	6	2	90-25	50
2. Kinizsi	30	16	8	6	51-21	40
3. Mohács	30	17	5	8	51-30	39
4. Kesztyűgyár	30	15	7	8	45-27	37
5. Bóly	30	14	8	8	54-42	36
6. Vasasi B.	30	13	6	11	41-38	32
7. Pogány	30	11	8	11	49-44	30
8. Universitas	30	12	6	12	52-47	30
9. Sellye	30	12	3	15	45-41	27
10. Gázmű	30	9	9	12	47-51	27
11. Beremend	30	10	7	13	42-50	27
12. Steinmetz	30	10	7	13	32-51	21
13. Porcelángyár	30	8	7	15	40-52	23
14. Mágocs	30	8	7	15	38-58	23
15. István-akna	30	8	5	17	28-48	21
16. Sásd	30	3	5	22	20-100	11

A Szigetvár feljutott az NB III-ba, a Pécsi Kinizsi pedig osztályozót játszhat a más megyebajnokság 2. helyezettjeivel a feljutásért. A kieső száma az NB III. dél-nyugati csoport végeredményétől függ.

Ezüstérmes a PMSC ifjúsági csapata

Végetért az Országos Ifjúsági Labdarúgó Döntő, amely mindvégig igen izgalmas és küzdelmes mérkőzéseket hozott. A döntő mérkőzésen a PMSC-nek a játékidő első felében több helyzete volt, azonban azok sorra kimaradtak.

A letelt rendes játékidőt 11-es rúgások követték, melyben a Videoton győzött 4:2 arányban. Így idén az aranyérmet a Videoton csapata szerezte meg, az ezüstérmes PMSC előtt.

hétfői Dunántúli sport

Labdarúgó NB III.

A BTC legyőzte a Véméndet

Rott F. tizenegyesét védte Vincze I. a BTC kapusa.
Fotó: Arató László

Pécsi BTC—Véméndi Tsz SK 3:2 (1:0). PBTC-pálya, 300 néző. V.: Petrovai. PBTC: Vincze I. — Istókovics, Bogdán, Bíró, Bodor, Hajós, Fiegler, Várhelyi, Balázs (Kiss), Lauer, Renkó. Edző: Horváth László. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott F., Hüber, Rott Á., Törjék, Borovácz, Kiss L., Takács, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Az idei legjobb teljesítményét nyújtó PBTC megérdemelten győzte le a 60 percen át fölényeskedve és fegyelmezetlenül játszó Véméndet. A 28. perben Rott F. 11-esét Vincze I. kivédte. Góllövők: Várhelyi, Lauer, Kiss, illetve Bencsik (2). Jók: Vincze I., Bíró, Várhelyi, Renkó, illetve Bencsik és Doszpod.

Székesfehérvári MÁV—PVSK 2:0 (2:0). PVSK-pálya, 500 néző. Vezette: Maczkó. PVSK: Papp — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Kaszás, Nagy, Grünwald (Mács), Iván, Somogyvári (Baumholczer), Kresz. Edző: Lendvai Miklós. Az első félidőben a vendégek nagy fölényben játszottak, szünet után kiegyenlítetté vált a küzdelem, de a Székesfehérvár győzelme egy percig sem forgott veszélyben. Góllövők: Fülöp, Litvik. Jók: Cs. Horváth, Buús, Fülöp, illetve Papp, Kaszás, Nagy.

Barcsi SC—Mázaszászvári Bányász 2:0 (0:0). Barcs, 1600 néző. V.: Grubics. Barcs: Kótai — Bencsik, Dóczi, Winkler, Börcsök, Karsai, Gulyás, Gyergyák, (Utasi), Fodor, Petrinovics, Kovács V. Edző: Mayer György. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Demeter, Kovács, Horony, Bíró, Stemler, Csordás (Perényi). Edző: Stepán Tibor. Végig küzdelmes mérkőzésen az első félidőben a vendégek támadtak többet. A második félidőben feljött a barcsi csapat és megérdemelten nyert a nagyon lelkesen játszó Mázaszászvár ellen. Góllövők: Fodor és Karsai (11-esből). Jók: Winkler, Fodor, Gyergyák és Gulyás, illetve Csordás, Kovács és Stemler.

Ganz-MAVAG—Táncsics SE 1:0 (1:0). Kaposvár, 600 néző. V.: Lauber. Táncsics: Bank — Papp, Hamar, Tuli, Németh, Molnár K., Juhász, Burcsa II., Molnár I., Matin (Földi), Dobor. Edző: Csanda István. A nagy melegben álmos, unalmas játék folyt, a vendégek egyetlen korszerű támadásából született gól döntött. Góllövő: Végh. Jók: Balázsi, Vida, Nell, illetve Turi, Burcsa.

Enyingi MEDOSZ—Siófoki Bányász 3:2 (2:0). Enying, 1500 néző. V.: Szinger. Siófok: Málics — Riedl, Szilágyi, Horváth, Kiss, Dróth, Babán, (Balogh), Takács (Soós), Bihari, Bakó, Bocsev. Edző: Papp Gyula. Az első félidőben az Enying támadott többet, a másodikban a Siófok. Góllövő: Megyeri (2), Bende, ill. Bakó, Soós. Jók: Bende, Salga, Megyeri, ill. Soós, Bihari.

*

Az NB III. további eredményei: Lőrinci Fonó—Pénzügyőr 5:1, ERDÉRT—Perbál 2:1, Dunaújváros—BKV Előre 4:4.

Az NB III. állása:

1. Ganz MAVAG	35	23	7	5	85-33	53
2. Szfv. MÁV	35	23	5	7	74-39	51
3. BKV Előre	35	21	5	9	80-45	47
4. Pénzügyőr	35	18	7	10	75-65	43
5. Véménd	35	17	7	11	83-62	41
6. Siófok	35	17	7	11	49-42	41
7. Lőrinci F.	35	16	7	12	59-44	39
8. PVSK	35	15	7	14	48-40	37
9. EMG SK	34	12	9	13	44-46	33
10. Enying	35	13	7	15	43-59	33
11. Barcs	35	14	5	16	37-60	33
12. Perbál	35	10	11	14	46-55	31
13. Mázaszászvár	35	9	12	14	42-50	30
14. Bp. Építők	35	12	5	18	52-56	29
15. D. Építők	35	8	12	15	41-54	28
16. Táncsics	35	9	9	17	37-44	27
17. PBTC	35	9	6	20	39-76	24
18. Dombóvár	34	8	7	19	34-61	23
19. ERDÉRT	35	8	5	22	39-76	21

Az EMG SK—Dombóvár mérkőzés eredménye lapzártáig nem érkezett be, így a tabella e találkozó eredménye nélkül készült!

Kézilabda:

PMSC—Beloiannisz 13:12 (7:5). NB I B női mérkőzés, Pécs.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Bp. Spartacus—Dunaújváros. Most már nyugodtan megtottyanhatnak, mind a kettő kikerült az NB II-ből. Tipp: 2, x.

2. Nagykanizsa—Volán. Ennek a tétje sem több, mint egy lavor fagylalt. Tipp: x, 1.

3. FOSPED—Pécs. Mi pécsiek tartsunk össze. Tipp: x, 2.

4. Nagybátony—Várpalota. A bátyóék kiestek, érzésünk szerint elegánsan teszik. Tipp: 1, x.

5. BVSC—Debrecen. A forgalmista meg az állomásfőnök is kap egy pontot. Tipp: x, 1.

6. Bábolna—Budafok. Csupa könny a szobám. Tipp: 2.

7. Oroszlány—Szolnoki MTE. A Szolnok hozhat pontot. Tipp: x, 1.

8. Szekszárd—Dorog. Dorogon a kadar ledöntötte őket, most is vendéggyőzelemre számítunk. Tipp: 2.

9. AURAS—Füzfő. Nagyuramék győznek. Tipp: 1, x.

10. Ajkai Bányász—Vác. Tipp: 1. Jogerős.

11. Lőrinci Fonó—Ganz MAVAG. Esélyesebb az éllovas. Tipp: x, 2.

12. Enying—Pénzügyőr. A vendégek a vámon és a réven is nyerhetnek. Tipp: x, 2.

13. Pécsi BTC—Siófok. Nem leszek dőrě, s nem teszek a bőrre. Tipp: x, 2.

Pótmérkőzések: 14. Lehel SC—Szarvas. Tipp: 1. 15. Martfű—Szegedi Dózsa. Tipp: 2. 16. Kecskeméti TE—Erzsébeti SMTK. Tipp: 1.

(—mz—)

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 171. szám
1976. június 22., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Vita, döntés nélkül

Helyes, ha összecsapnak a különböző nézetek, ha mindenki elsorolja, hol lát gyenge pontokat, s rejtett, de igénybe vehető tartalékokat, mi az, ami zátonyra juttathatja a végrehajtást, avagy éppen gyorsíthatja azt. A vitáknak szerepe, rendeltetése van a vállalat működésében, döntés előtt — akár fejlesztésről, technológiai változtatásról, akár átcsoportosításról, anyagellátásról, normakarbantartásról legyen is szó — nemcsak hasznos, hanem egyenesen szükséges a vélemények ütköztetése.

Sűrű eset azonban, hogy tévútra csúszik a vita, s kifogások keresésévé silányodik. Hetek, hónapok telnek el, az érintettek újra meg újra összeülnek, további vizsgálódásokat, felméréseket, elemzéseket s ki tudja, még mi mindent határoznak el, csak egy valamitől óvakodnak. A döntéstől, az igen vagy a nem kimondásától. Fölkarolnánk az elsietettséget, a megalapozatlan „ugrást a sötétbe"? A döntések sokrétű előkészítése korántsem azonosítható a lassúsággal. Az akadályok és támaszok összevetése a végeérhetetlen szóáradattal szintén nem egyenlő. Ügyeljünk hát arra, ne mosódjék el a határ a döntést segítő, s a feladatot késleltető viták között. Mert anekdotaszerű, de a valóságot tükröző eset, amikor a határós tanácskozás után a résztvevők egyike megkérdi távozóban kollégájától: miért is ültünk össze?

A vállalati szervezetről és tevékenységről folyó hazai kutatások azt igazolják, hogy a szervezés- és termelékenységbeli alacsony színvonalért elsősorban az irányítási képességek, a vezetési módszerek fogyatékosságai okolhatók, s csak másodsorban a technikai, technológiai, termelés-szerkezetbeli viszonylagos elmaradottság. Bebizonyosodik tehát ismét az ismert igazság, hogy a legfontosabb termelőerő az ember, s kulcsszerepénél fogva a döntések meghozatalában szintén övé a legnyomatékosabb szavazat, s csak azt követően játszanak közre a dologi tényezők.

Tanúi lehetünk annak, hogy hosszú évekig közepesen ügyködő, vagy csupán felszínen maradó vállalatok rövid idő alatt a jók közé kerülnek, holott adottságaik semmit sem változtak. Ha magyarázat után kutatunk, megleljük a „megfoghatatlan" belső módosulásokat. Egyebek között azt, hogy a fejlesztési főosztály vezetőjévé kinevezett mérnök, aki korábban a kísérleti üzemet irányította, elődjétől eltérően, nem kér mindenkitől és mindenről papírt. Megeléqszik a szóban előadott véleményekkel, s dönt azok ismeretében, mégpedig haladéktalanul.

Csodákat persze sehol sem tehetnek. Elöregedett berendezéseken nehéz — de nem lehetetlen — nagy pontosságú alkatrészeket előállítani, a képzetlen munkaerő egyik napról a másikra nem válik mesterszakmunkássá. De az jogos társadalmi igény, hogy a vitákat döntések kövessék, s a döntéseket mielőbb ültesse át a gyakorlatba a végrehajtás.

Az a baj, hogy bár sokan úgy hiszik, a szavak nem kerülnek semmibe, tudjuk, tapasztaljuk az ellenkezőjét; a megoldást, a döntést halogató szavak nagyon is sokba kerülnek. Kevésbé a vitatkozóknak, sokkal inkább mindannyiunknak.

Magas részvétel a szavazáson

Részleges eredmények az olaszországi választásokról

Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkára szavaz.

Hétfőn délután 14 órakor bezárták az ország minden zugában elszórt 73 179 szavazóhelyiséget, s ezzel befejeződtek az olaszországi parlamenti választások. A részvételi arány — amely Olaszországban általában magas szokott lenni a környező országokhoz viszonyítva — ezúttal is meghaladta a 90 százalékot. Két órával a szavazóhelyiségek bezárása előtt országosan 87,1 százalékos volt (ami 35,2 millió leadott szavazatot jelent), s az ország északi, fejlettebb vidékein 92—93 százalékot ért el. A választók átérezték a szavazás súlyát, jelentőségét. Ezt tükrözte a részvétel, s az a tény, hogy sehol sem került sor incidensekre, a szavazás a legnagyobb rendben és nyugalomban ért véget.

Csak 25 éven felül

A szenátusi szavazásban az urnák lezárásakor az országos részvételi arány 93,1 százalék (ez közel 32 millió leadott szavazatot jelent). A szenátusi szavazásban csak a 25. éven felüliek vehettek részt.

A hivatalos számlálás szerint kb. 11 millió szavazat — tehát több mint egyharmad — összeszámlálása után a szenátusi választás eredménye a következő:

Kereszténydemokrata Párt 40,0 (38,1), Olasz Kommunista Párt 33,9 (28,5), Szocialista Párt 10,3 (10,7), Szociáldemokrata Párt 3,1 (5,4), Republikánus Párt 2,3 (3,0), Liberális Párt 1,2 (4,4), Újfasiszta Párt 5,3 (9,2), egyéb pártok 3,9.

(Zárójelben az előző, 1972-es választások megfelelő adatai.)

A hivatalos belügyminisztériumi számlálással párhuzamosan — azzal versenyben — folyik ugyanez a munka az Olasz Kommunista Párt római székházában is, az ott felállított választási központban. Ez a központ a párt saját szervezetére támaszkodva szintén számítógéppel működik, tájékoztatást szolgáltat, egyben ellenőrzi a hivatalos adatokat. A párt több tízezer tagja működik közre a munkában.

Dolgoznak a számítógépek

A törvényhozási választások mellett Szicíliában az ottani 3,5 millió választó egyben megújította a tartományi gyűlést, míg további mintegy 4—4,5 millió szavazó az ország más részeiben újjáválasztott 131 városi tanácsot. S ezek között a főváros, Róma és négy megyeszékhely (Genova, Bari, Foggia, Ascoli, Biceno) helyi igazgatási szerve is szerepel. Különösen jelentős a római tanácsválasztás.

A szavazás befejezése után azonnal megkezdődött a szavazatok összeszámlálása. Ezt a Belügyminisztérium választási központjában számítógépeken végzik, amelyekhez az egyes körzetekből a megyei elöljáróságok (prefektúrák) útján érkeznek az adatok. A hivatalos belügyminisztériumi számlálással párhuzamosan — azzal versenyben — folyik ugyanez a munka az Olasz Kommunista Párt római székházában is, az ott felállított választási központban. Ez a központ a párt saját szervezetére támaszkodva szintén számítógéppel működik, tájékoztatást szolgáltat, egyben ellenőrzi a hivatalos adatokat. A párt több tízezer tagja működik közre a munkában.

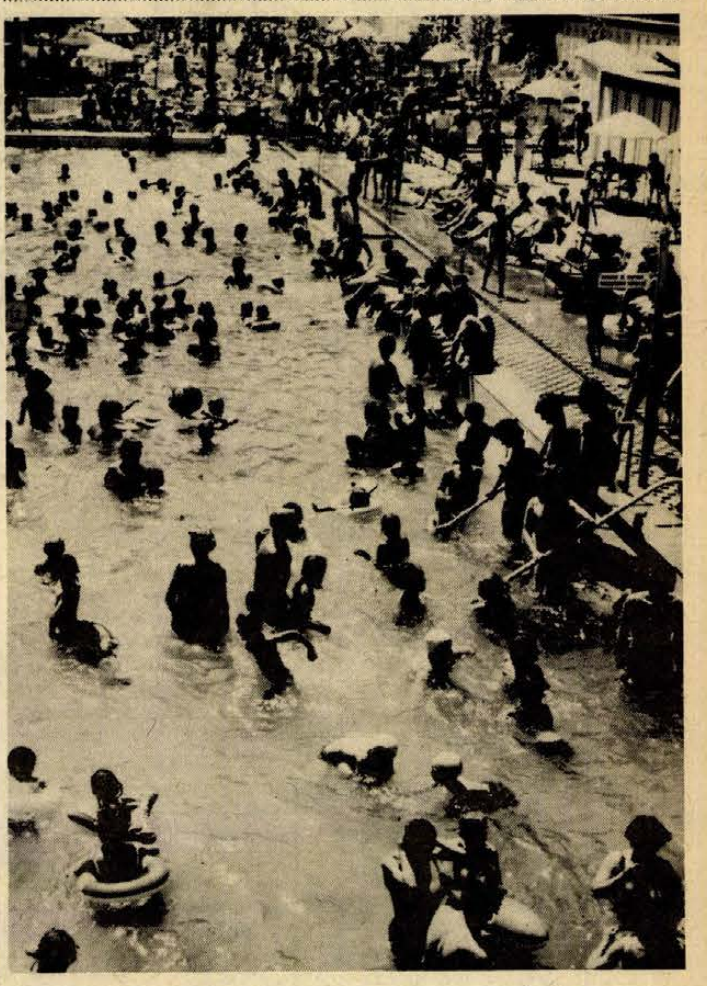
Urho Kekkonen Moszkvában

Hétfőn Moszkvában Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára megbeszélést folytatott Urho Kekkonen finn köztársasági elnökkel, aki munkalátogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

A megbeszélés során Leonyid Brezsnyev aláhúzta, hogy a Szovjetunió az SZKP XXV. kongresszusán elfogadott külpolitikai programnak megfelelően továbbra is a hagyományos jószomszédi kapcsolatok elmélyítésére törekszik Finnországgal. Kekkonen elnök jelentősnek nevezte a békéért, — nemzetközi együttműködésért, a szabadságért és a népek függetlenségéért vívott további harc programját, amelyet az SZKP XXV. kongresszusán fogadtak el.

Leonyid Brezsnyev kijelentette, hogy változatlanul érvényben van Urho Kekkonen elnök 1977. évi hivatalos szovjetunióbeli látogatásra szóló meghívása. A finn köztársasági elnök a meghívást elfogadta.

NYÁR



Az első igazi nyári vasárnapon sokan keresték fel a kirándulóhelyeket és a fürdőhelyeket. Vasárnap délelőtt a sikondai strandon mintegy másfél ezren fürödtek. — Szokolai felv. —

Új eredmények a nemzetiségi néprajzkutatásban

Megjelent a négykötetes néprajz

Példamutató vállalkozás

Augusztusban nyílik a mohácsi délszláv múzeum

(Munkatársunk telefonjelentése)

A magyarországi nemzetiségek néprajzának kutatásáról tartott sajtótájékoztatót tegnap Budapesten a Kulturális Minisztériumban dr. Balassa Iván, a történelemtudományok doktora, a Magyar Néprajzi Társaság elnöke. Elmondta, hogy a magyarországi néprajz tudomány már megindulásakor célul tűzte ki a nemzetiségek kutatását. A Magyar Néprajzi Társaság 1889-ben történt megalakulásakor egyik legfontosabb feladatául jelölte meg a nemzetiségek népi hagyományainak feltárását. Ennek eredményeként 1896-ban, a millennium évében az első magyarországi szabadtéri falumúzeumban 12 magyar és 12 nemzetiségi ház állott. A felszabadulás után a nemzetiségek anyanyelvének megőrzése és továbbfejlesztése mellett a népi hagyományok ápolása is a nemzetiségi politikánk szerves része lett.

A nemzetiségek néprajzának tudományos vizsgálata azonban csak az utóbbi évtizedben lendült fel. A Magyar Néprajzi Társaság megalakította nemzetiségi szakosztályait és elhatározta, hogy nemzetiségi néprajz kutatás összefoglaló és részeredményeit a nemzetiségi szövetségekkel közösen rendszeres és tudományos kiadványsorozatban jelenteti meg. Ehhez az európai viszonylatban is egyedülálló vállalkozáshoz az erkölcsi és anyagi támogatást a Magyar Tudományos Akadémia és a Kulturális Minisztérium nyújtotta.

A magyarországi nemzetiségek első négy néprajzi kötete — amely most jelent meg — német, délszláv, szlovák és román nyelven — kerül az érdeklődőkhöz. A négy kiadvány együttes terjedelme több mint 700 oldal. A köteteket több száz rajz, fénykép és kotta tesz teljesebbé és egyben növeli azok forrásértékét. A tájékoztatón elhangzott továbbá, hogy a nemzetiségi múzeumi gyűjtés jelenleg a legdinamikusabb része a hazai muzeológiának. Mohácson délszláv, Tatán német, Békéscsabán román és szlovák bázismúzeum létesült. Ezek országosan gyűjtik a nemzetiségek tárgyi emlékeit. Baranyában Mohácson a délszláv bázismúzeumot augusztus második felében nyitják meg. Végül elmondták, hogy a HNF Országos Tanácsa és a Népművelési Intézet 1976. július 14—18-ig Balatonalmádiban tanfolyamot rendez a nemzetiségi helytörténeti és honismereti szakkör vezetőinek.

F. J.

Jelentős károkat okoztak Pécsett a Széchenyi tér dísznövényeiben a galambok. A parképítők most műanyag hálóval védik a frissen kiültetett virágokat. A hálót csak akkor szedik le, amikor már a dísznövények megerősödtek és már nem tehetnek bennük kárt a tér „őslakói".

Erb János felvétele

Rádiókabaré a Kamaraszínházban

Hihetetlen leveleket kapnak: embereket bérelnek föl nevetni; ha nem, akkor „röhögőgéppel" dolgoznak, és így tovább. Igaz, a „mechanikai" kacaj előfordul a televízió Buszon sorozatában, a Rádió Kabarészínházánál azonban a fölvétel mindig élőben megy. Ezt magunk is tapasztalhattuk szerdán, a Kamaraszínházban. Nem tagadom, egy-egy poén hallatán a rádió előtt ülve tán elhúztam volna a szám, így azonban nevettem, mint akit csiklandoznak. A Kabaré először költözött el Budapestről, nyári műsorait vidéken veszi fel.

— Magyarországon a rádiónak öt vidéki stúdiója van — mondja Farkasházi Tivadar, a Kabarészínház szerkesztője — az idei nyári szezonban nem szabadságoljuk a kabarét, ezekben a stúdiókban készítünk egy-egy adást, humoristák, „írogató" emberek, színművészek bevonásával. A pécsi műsor szerzői között szerepel például Tiszay László — ő írta az összekötő szöveget is — Borsos József, dr. Szalai István, Kuhn Ferenc, Szöllősy Kálmán, a felvételnél a Pécsi Nemzeti Színház csaknem egész társulata szerepelt.

— Mikor hallható az adás?

— Valamikor július—augusztus folyamán, hétfőn először, vasárnap ismétlésben.

A Kamaraszínház teljesen felbolydult. A színpadra vezető lépcsőnél N. Szabó Sándor topog idegesen, kezében hatalmas köteg papír, a szerepei. Bárány Frigyes, a műsor szóvivője a pécsi Pávakörön cikázik át, hogy színpadra léphessen, Pákozdy János időnként lerohan az öltözőbe, hisz néhány perc múlva már Csarnota tábornokként kell gyönyörködtetnie a nagyszínház nézőit. A színészklub büféjében Zenthe Ferenc és Ungváry László iddogálnak; már túl a fellépésen. Dragonyosai élén újra Pécsett volt Eckbert ezredes — igaz, Eke Máté, a Tenkes kapitánya a mikrofonok előtt is megtáncoltatta. De láthattuk Psota Irént, Buss Gyulát is.

— Nagyon örülünk, hogy létrehozhattuk ezt a kabaréműsort — mondja dr. Borsos József, a pécsi stúdió vezetője — és ötletet is kaptunk: kiderült milyen sok humoristára számíthatunk Pécsett. Kár lenne őket munka nélkül hagynunk, azt tervezzük, hogy alkalmanként stúdiónk helyi kabaréműsorral jelentkezik. A mostani nézősereg arra enged következtetni, hogy igény van a speciális „pécsi" vidámságra is.

Szántó Péter

Kereskedelem és szolgáltatás Pécsváradon

Önerőből kevésre telik, lassan halad a fejlesztés

Nyolcvanötmillió forint volt tavaly a pécsváradi tanács körzetében lévő községek kiskereskedelmi forgalma. Ennek jelentős részét a helyi ÁFÉSZ bonyolította, amelynek összes kiskereskedelmi forgalma csaknem százhetvenmillió forint volt. A szövetkezet jól működik: biztosítani tudja a körzet lakosságának kereskedelmi, vendéglátóipari ellátását, felvásárolja a háztáji és kisgazdaságokban megtermelt árut, ezen kívül pedig ipari tevékenységet is végez.

Mégis gondok vannak, s ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a nagyközségi közös tanács végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén a kereskedelmi ellátottság, a szolgáltatások helyzetét tárgyalta. A problémák elsősorban tárgyi jellegűek. Ahogy a jelentés is hangsúlyozza: a hálózat színvonalfejlesztése lényegesen elmarad a Pécsváradhoz hasonló községekétől. Ennek legfőbb oka, hogy évtizedeken keresztül az állami és a szövetkezeti szektor „labdázott" a kereskedelemmel; hol ez, hol az volt a gazda — vagyis egyik sem. Komolyabb beruházás nem történt, ennek következménye a mai nem éppen korszerű bolthálózat. Az ÁFÉSZ saját erejéből fejlesztget, ez a saját erő azonban arra elég, hogy például a Zengő kisvendéglő építése 1976-ig lekötötte fejlesztési alapjukat.

Pécsváradon égetően sürgős a központban lévő élelmiszer, háztartási, kultúrcikk és zöldségbolt korszerűsítése. Ennek legmegfelelőbb formája a község centrumában a lakásszövetkezet alsó szintjén egy ÁBC áruház építése. Az ÁFÉSZ önmaga ezt képtelen megtenni, megyei és országos támogatásra vár, de akad feladata a helyi tanácsnak is. A végrehajtó bizottság elviekben egyetértett ezzel a felvetéssel, a napirendi pont határozata azonban vajmi kevés konkrétumot tartalmaz: az ÁFÉSZ hosszabbtávú terveit egyeztesse a tanáccsal, a vb pedig — majd ha egyetért — lehetőségeitől függően nyújtson anyagi támogatást. Ebből viszont még nem lesz ÁBC.

A lakossági ellátás jelentősen javult a körzetben, és további javulás várható például a húsellátásban. Heti hat—tíz mázsa kényszervágott sertéshússal nőtt a helyben eladható mennyiség; elkészült a vágóhíd összes egészségügyi berendezése, így június 30-ig mintegy ötszáz sertést vághatnak helyben.

A szolgáltatások terén lényeges, hogy az ÁFÉSZ vas-műszaki boltja bővítette profilját: bútorárukkal is foglalkozik. Pénzben nem kifejezhető, de jelentős könnyebbség a pécsváradiaknak, hogy a vásárolt árukat házhoz is szállítják. Létrejött egy mini gázcseretelep, a község központjában olajkút üzemel, a folyékony tüzelőellátásban azonban vannak még hiányosságok, például nem eléggé részesült a körzet a kedvezményes tüzelőolaj akcióban.

Külön téma nemcsak helyben, hanem egész Baranyában a Dombay-tó környéke. Az itteni büfében évente visszatérő gond a felszolgáló-hiány. Az idei, Bonyhádról érkezett boltvezető már fel is mondott, a héten lép helyébe az új. A múlt vasárnap mintegy félezren maradtak szomjan, ennek oka azonban a hirtelen beköszöntött kánikula. Mindenesetre az ÁFÉSZ jövő héten már nagyobb üdítőital tartalékokat vet be és elképzelhető, hogy megszervezik a vasárnapi árukiadást is.

A végrehajtó bizottság ülésén a jelentést és a határozatot a kiegészítésekkel elfogadta.

Sz. P.

„Rejtett kincsek nyomában"

Úttörő olvasótábor Pécsváradon

Felkelteni az érdeklődést a szépre, az értékesre

— „Pajtás, daloljunk szép magyar hazánkról..." — zengett a dal tegnap délelőtt Pécsváradon, a Dombay-tó partján. A köszöntő, s a zászlófelvonás után ünnepélyesen megnyílt Baranya megye első úttörő olvasótábora. Az egykori turistaház környékén kialakított tábor ezúttal olyan pajtásokat lát vendégül, akik szeretik a könyvet, s ezt bizonyították is. Az úttörőmozgalom harmincadik évfordulója tiszteletére „Gyermekvilág — úttörőélet a mai magyar ifjúsági irodalomban" — címmel háromfordulós pályázatot hirdetett a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei elnöksége, valamint a megyei könyvtár. A pályázaton kiemelkedő eredményt elért negyven általános iskolás — jutalomként — egy hetet tölthet a pécsváradi táborban.

Ezt a lehetőséget társadalmi összefogással teremtették: a pályázatot meghirdető szervek mellett a HNF Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács művelődésügyi osztálya is gazdája a tábornak.

— Az a célunk — mondotta *Révész Mária* megyei tanulmányi felügyelő — hogy felkeltsük az érdeklődést minden iránt, ami szép, értékes. A pedagógusok, könyvtárosok munkáját folytatva, kiteljesítve szeretnénk formálni a gyerekek ízlését, hogy mielőbb megkülönböztethessék a remekműveket a szellemi selejttől.

Sokszínű programot állítottak össze az olvasótábor lakóinak. A jó olvasmányok, az olvasmányélmények „nyílt tárgyalása" mellett megismerkednek képzőművészeti alkotásokkal, rejtett kincsek nyomában járva régészeti, néprajzi emlékeinkkel, honismereti hagyományainkkal, bejárva a környek természeti szépségekben bővelkedő tájait is.

A gyerekek többsége falusi iskolából érkezett, először van távol az otthontól. *Király Erzsi* sásdi, *Szabó Ágnes* palotabozsoki, *Varga Valéria* sellyei, *Buják Zoli* pedig Mohácsi-szigetről, Homorúdról került a legjobbak közé Halasi Mária, Hárs László, Szabó Magda egy-egy ifjúsági regényéről írt dolgozatával.

Az első tábort — a tervek szerint — számos követi majd, szeretnék ezt a dicsérendő kezdeményezést hagyománnyá tenni.

Fényképek a felszabadulás nyomvonalán

Pécsre érkezett „A béke 31 éve" kiállítás

A rekkenő hőség ellenére nagyszámú érdeklődő kereste fel tegnap kora délután a főpályaudvar Vasút utca felőli „D" vágányát, ahol ünnepélyesen megnyitották az Országos Béketanács és a Magyar Államvasutak „A béke 31 éve" című mozgó fotókiállítását. *Dr. Szabó Tibor*, a MÁV Pécsi Igazgatóság vezetője üdvözölte a megjelenteket és ismertette a mozgó tárlat eddigi állomásait. A kiállítást keletről nyugatra vándoroltatják a rendező szervek, mintegy végigkövetik a felszabadító szovjet hadsereg magyarországi útvonalát. A bemutatásnak ez a jelképes útvonala szoros egységet alkot a kiállított fotók időrendiségével. A második világháborúban lerombolt hidak, felrobbantott vasútvonalak drámai képsorát a szocialista építőmunka eredményei követik. Dr. Szabó Tibor bevezető gondolatait követően *Gergely László*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára lépett mikrofon elé. Bevezetőjében a kiállított fotóanyag gondolati tartalmához kapcsolódva beszélt a szocialista Magyarország három évtizedes békés építőmunkájának eredményeiről, majd kitért a nemzetközi politika néhány lényeges és időszerű kérdésére. A béke 31 éve című fotókiállításon a múlt, a jelen és a jövő ötvöződik — mondotta Gergely elvtárs, hangsúlyozva a kiállítás sokrétűségét és teljességét. E törekvés abban is kifejezésre jut, hogy a 31 békés év gazdasági, politikai és kulturális eredményeinek művészi demonstrálása mellett ott látjuk ez időszak lentős külpolitikai eseményeit is a fotókon. Az értékes archív felvételek szervesen illeszkednek az anyag sorrendiségébe. Ezeknél a fotóknál külön képaláírások igazítják el a látogatót. A helyenként fellelhető magyarázó szövegek jól egészítik ki a képanyagot.

A mozgó fotókiállítás pécsi bemutatóját a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és a MÁV Pécsi Igazgatósága rendezte. Az érdeklődő pécsi közönség a kiállítást a főpályaudvar Vasút utca felőli iparvágányának kapuján át közelítheti meg. A fotóanyagot két modern vasúti kocsiban, paravánokon helyezték el. A június 28-ig látogatható tárlat Pécsről Balatonfüredre utazik, amelyet Szombathely, végül Győr követ.

T. L.

Üzemzavar a vágóhídon

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Bolgár Néphadsereg úti részlegében tegnap délelőtt üzemzavar történt. A gyors sertéselőhűtő 5. számú elpárologtatójának gyűjtőcsövége levált. Ennek következtében a tartályban lévő 50—100 kg ammónia gáz formában kiömlött és elöntötte a vágócsarnokot és a hűtőházat. A tűzoltók lekötötték az ammóniákot és kiürítették a helyiségeket. Néhány dolgozót a helyszínen részesítettek elsősegélyben, két gázmérgezettet elszállítottak a 2. számú Belgyógyászati Klinikára.

Az előzetes szakvélemény szerint a gázömlést a hűtőegység szakszerűtlen hegesztése okozta. A termelést tegnap fel kellett függeszteni. A vállalat dolgozói ezen a héten félórával korábban kezdenek és így pótolják a termeléskiesést.

Aratási ügyelet

Hétfőtől a MEZŐGÉP Tröszt vállalatai, valamint a kereskedelmi kirendeltségek aratási ügyeletet tartanak, amely késő őszig, a kapásnövények betakarítási időszakának végéig segíti a gazdaságok munkáját. A raktárakban az esti órákig kiszolgálják a megrendelőket, szükség esetén éjszakai műszakra kerül sor. A vállalatok inspekciós szolgálata soron kívül adja ki az alkatrészeket. Az üzemek a fontosabb alkatrészek javítását rövid határidővel vállalják el. A MEZŐGÉP Tröszt 220 szervizkocsival látja el az aratásnál foglalkoztatott mintegy 14 ezer arató-cséplőgép helyszíni javítását. A bejelentéstől számított 2—5 órán belül a szervizkocsi a határba érkezik és a szerelők — ha mód van rá — a helyszínen cserélik ki a meghibásodott alkatrészt.

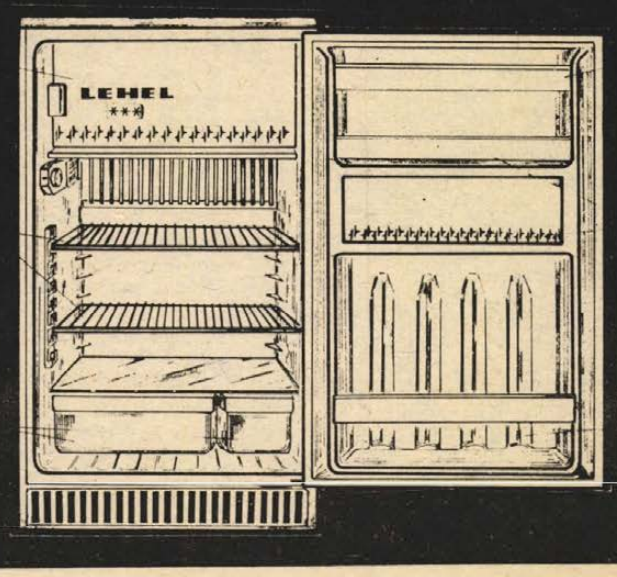
Új Harkány a Villányi hegységben

Véget ért a Magyar Karszt- és Barlangkutatók 21. vándorgyűlése

Vasárnapi szakmai kirándulásokkal, tapasztalatcserével ért véget a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat 21. vándorgyűlésének négynapos baranyai eseménysorozata. A mintegy 120 résztvevő a Mecsek különböző barlangjait kereste fel és a felszíni karsztformákat a helyszínen tanulmányozta.

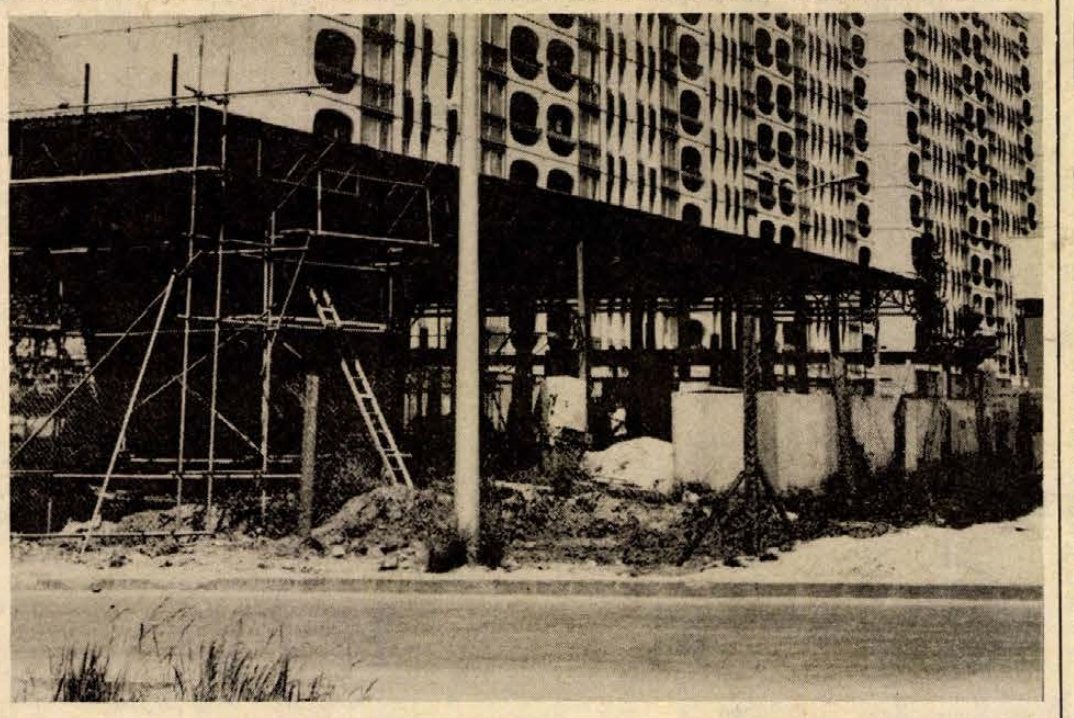
A vándorgyűlést a résztvevők hasznosnak és eredményesnek ítélték, s ezt az is bizonyítja, hogy 17 kutatócsoport számolt be tavalyi tevékenységéről. A székesfehérvári Alba Regia csoport a tési fennsíkon feltárt új barlangokat ismertette. A miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem tudományos diákköri kutatócsoportja a borsodi nagyvárós közelében levő Fekete-barlang feltárásával szerzett nevet magának. E barlang kutatásában ez év elején részt vettek a mecseki karsztkutató csoport tagjai is, akik viszont a saját területükön végzett munkájukról beszámolva azt jelenthették be, hogy megtalálták az ország eddig legmélyebbnek ismert — mintegy 80 méter mély — zsombolyát. Ennek feltárása még folyik, s az sem kizárt, hogy újabb barlangrendszert találnak.

A tudományos előadások közül kiemelhető az, ami a Villányi hegység térségében levő termálvizek feltárásának új perspektíváját jelezte azzal, hogy közölte: szisztematikus kutatással hol találhatók nagy biztonsággal hévizes barlangok. Egy új Harkány nagy lehetősége rejlik a Villányi hegység barlangjaiban.

IMPORT ÉS HAZAI GYÁRTMÁNYÚ
hűtőgépek
KÜLÖNBÖZŐ ŰRTARTALOMMAL
nagy választékban kaphatók
AZ ÁRUHÁZAKBAN ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETEKBEN.
Forgalomba hozza
TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT


Kínos ügy tanulságokkal, ami megszívlelendő

A rossz osztályzat nem a könnyű-szerkezeté



Maratoni építkezés a Ivov-kertvárosi ABC-nél

A Ivov-kertvárosiak aligha örülnek a hírnek: régvárt ABC-áruházuk átadására újabb, bizonytalan dátumú határidő van érvényben. A korábban vállalt június 30-a helyett a harmadik negyedév vége, a negyedik eleje... Ezzel az új ABC dobogós lehet abban a késési versenyben, amelynek (eddigi) abszolút győztese az újmecsekaljai Szupermarket.

Milyen események sodorták idáig Pécs legújabb ABC-áruházát? A leszűrhető tanulságok végett érdemes visszapergetni az eseményeket.

Bátor kezdeményezés

Okulva a korábbi kudarcokon, amelyek a járulékos beruházások mértéktelen lemaradásában fejeződtek ki, a város beruházásainak gazdái merész lépésre szánták el magukat. Akkoriban a IV. ötéves terv elején voltunk, s Lvov-Kertváros építésének előkészítésén munkálkodtak az illetékesek. Ugyanakkor kapott nagy hírverést az építési gondok egy részének megoldására hivatott könnyűszerkezet. Nagy nemzetközi sikerek után ért el hozzánk a bebizonyítottan gyors építési mód, amelyről megtudtuk: igaz, hogy drágább a hagyományosnál, de összehasonlíthatatlanul rövidebb az átfutási ideje és ebben bőven megtérül a költségkülönbözet.

Úgy döntöttek, hogy az új városrészben könnyűszerkezetből építenek bölcsődét, óvodát, ABC-áruházat. A várható költségtöbblettel kívánták elérni, hogy az új városrész lakói a beköltözést követően minél rövidebb ideig legyenek kénytelenek nélkülözni a fontos létesítményeket.

Ezek voltak az előzmények. Az elhatározást követően a PTV-nél kidolgozták a terveket, a BÉV pedig 1973. október 15-én megkezdte a munkát. Nem nagy iramban, mert csak az alapok készültek el és a könnyűszerkezetes épület hagyományos részének néhány fala. Az építési napló tanúsága szerint 1974. szeptember 1-től 1975. március 1-ig szünetelt a munka. A második negyedévben az UNIBER illetékeseinek utánjárására megérkeztek a szerkezeti elemek. Megtörtént az összeszerelés: acéllábakon acél tartószerkezet, azon pedig hullámlemez tetőborítás. A felállítás után ismét szünetelt az építés és csak ez év áprilisában kezdődött az ún. „fokozott ütemű" munka. Az 1975. december 23-án kötött építési szerződésben szerepelt az 1976. június 30-i dátum átadási határidőként. Lehet, hogy nem is lett volna semmi baj, ha napokon belül nem jelenik meg egy, a tőkés importból származó építési anyagok felhasználását korlátozó rendelkezés.

Az ABC álmennyezetét ugyanis osztrák OWA lemezekből, a burkolatot pedig Preprofilból tervezték, ami ugyan az Országos Szakipari Vállalat gyártmánya, de Glasal nevű, ugyancsak nyugatról beszerzett lemezek felhasználásával. Amikor tervezték az ABC-t, az ORSZAK még kínálta is ezeket: tetszetősek, tűzállóak is... A lassan megvalósuló tervek végzete szólt itt is közbe. Ha az eredeti szándék érvényesül, sem az OWA, sem a Glasal nem okozott volna problémát. De vajon miért nem érvényesült az eredeti szándék?

A rendelkezést követően döbbent rá mindenki, hogy a június 30-ból semmi sem lesz, hacsak... Tárgyalások sorozata kezdődött és még az illetékes kormányzati szervekig is eljutottak a beszerzési engedélyért. A válasz azonban elutasító volt. Érthető, hiszen nem népgazdasági érdekű termelő beruházásról van szó. Helyettesítő anyagokat kellett keresni, vagy más megoldást, közben pedig az áttervezés fenyegető réme is feltűnt.

A lehetőségek mérlegelése után május 20-án volt az utolsó tárgyalás. Amit akkor elhatároztak, ez érvényes ma is. Osztrák OWA helyett csehszlovák Akumint szerez be az ORSZAK. Ennek érkezése június 1. és szeptember 30. között várható. A felfüggesztő bordákat nem tudják helyettesíteni, az osztrák szállítás a III. negyedévben várható. A Glasalt utóbb lefestendő eternittel pótolják. Az ORSZAK közölte: az import anyagok beérkezését — és a munkaterület biztosítását! — követő egy hónap múlva készen átadja az épületet. A meglehetősen tág szállítási határidő nem sok választási lehetőséget ad a BÉV-nek. Minél hamarabb biztosítani kell a munkaterületet. Nemcsak a vállalat érdeke ez, ha vétlenségét akarja igazolni e kínos ügyben, hanem a tízezernyi kertvárosiéi is.

Tanulságok

Mint minden ilyen ügynek, ennek is megvannak a maga tanulságai. Az egyik pl. az, hogy csínján kell bánni a nyugati importból beszerezhető anyagok tervezésével. A BÉV azt a tanulságot vonta le, hogy több egyedi tervezésű könnyűszerkezetes kommunális épületet nem vállal. Kivárja, amíg olyan országosan elfogadott típust nem ajánlanak, amit nem kerülgetnek a beszerzési meglepetések. Tanulság lehet az is, hogy egy 1973 elején készült terv megvalósítása körüli nehézségek megoldásán nem 1976 derekán kellene tanakodni. Főként ha ez a terv éppen a gyors megvalósulás érdekében született.

A legfőbb tanulság: el lehetett volna kerülni a könnyűszerkezetes építési mód e sajnálatos pécsi fiaskóját, ha a megvalósítás tempóját mindvégig az eredetileg megfogalmazott cél diktálta volna.

Hársfai István

Szívesen dolgoznak a községért

„Magunknak csináljuk, mi látjuk hasznát..."

Tizenhárom éve körzeti orvos Bakócán dr. Pirisi Mátyás. Nyolc éve választották meg tanácstagnak.

— Kitűnően dolgozik Bakócán a tanácstagi csoportunk. Elnöke a körzeti orvosunk — mondják a felsőmindszenti községi tanács vezetői.

Délelőtt tíz óra, az Egészségházból jön dr. Pirisi Mátyás, kezében az orvosi táskával. A lakásával egybeépített orvosi rendelőben folytatjuk a beszélgetésünket.

1

— Azt mondják, hogy amit csak lehet, kiharcol a falunak...

— Kétségtelen, hogy jó a kapcsolatom a lakossággal, a tanáccsal. Mint körzeti orvos munkám és az itt töltött évek során sok embert megismertem, betegeket, egészségeseket egyaránt. Amikor több mint egy évtizede ide jöttem, még 11 község tartozott hozzám, illetve a bakócai orvosi körzethez. Ma hét község — mintegy 2200 lakosával. Megszerettem ezt a körzetet és úgy érzem, hogy a lakosság is bizalommal van irántam.

Nem kell azt külön méltatni, hogy az orvosi hivatás, a körorvosi munka egész embert kíván. Emellett társadalmi munkában is törődni a lakosság közérzetével csak az képes, akit áthat a közösségért érzett felelősség.

2

— Milyen funkciókat tölt be társadalmi munkában?

— A tanácstagi munkán kívül elnöke vagyok az egészségügyi, szociálpolitikai bizottságnak, tagja az ifjúságvédelmi albizottságnak, a Voröskereszt helyi elnöke... De nem ez a lényeg, hanem az a jóleső érzés, hogy sok-sok segítőtársam van.

Az együtt végzett munkára a példák hosszú sorát lehet említeni. Buszváró... Csak anyagot kértek a tanácstól, mondva, a többit bízzák a községre. Jöttek az emberek — szakmunkások és nem szakmunkások — felépítették. A Petőfi utca kövezése... Vendégmarasztaló sár volt itt. Ha a tanács ad hozzá anyagot, a többit elvégzik — határozták el. A megbeszélést tett követte. Háromszáz méter hosszan köves már az utca... Társadalmi munkában készült a híd, a gázcseretelep, járda is.

— És az a lelkesítő, hogy például a Petőfi utca kövezési munkájánál nemcsak a Petőfi utcaiak, hanem az egész község lakói dolgoztak önként.

A körzet egyik községében társadalmi munkát szervezett. Megbeszélte az asszonyokkal, egyetértettek vele. „Aztán hozzák ám a férjüket is"... „Legyen nyugodt, doktor úr, ott lesz" —. S jöttek is.

3

— Most milyen tennivalók foglalkoztatják?

— Ami a község érdeke. Parkosítanunk kell. Aztán a KISZ-klub is bővítésre szorul. Ravatalozót kell építeni, azaz felújítani. Óvónői lakás építésének befejezése...

Reggel azzal kezdi a munkáját, hogy felírja mit kell aznap — a körorvosi munkáján felül — elintéznie. Kivel miről kell beszélni, milyen ügyben kell véleményt kérni...

— Nem győzöm hangsúlyozni, hogy segítőtársaimmal együtt oldjuk meg a feladatokat. Vöröskereszt például. Tavaly ennek a körzetnek mintegy 2200 lakója közül több mint háromszázan adtak vért. Ebben az évben előreláthatóan még szebb lesz az eredmény. Polgári védelmi egészségügyi szakaszt is szerveztünk, — országos versenyre is eljutottak.

Tavaly az „Anyák iskolája" megyei vetélkedőn az élen végeztek.

4

— Lehet birni erővel a sokrétű munkát?

— Lehet és kell is, ha azt akarjuk, hogy szebb legyen környezetünk, hogy jól érezzük itt magunkat. Munkámmal jár, hogy sok emberrel találkozom, és ha már így van, miért ne a közös dolgainkról szóljunk.

Garay Ferenc

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres

magas kereseti lehetőséggel

ívhegesztőket, technológiai csővezetékek hegesztésére

Jelentkezés:

TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI V. Munkaügyi Osztályán.

SZEKSZÁRD, TARTSAY V. U. 10.

Bányászati világkongresszus Düsseldorfban

Előtérben a teljes gépesítés

Pécsiek a látottakról

A közelmúltban egy héten át az NSZK-beli Düsseldorf volt a világ bányászatának „fővárosa". A Rajna menti város adott otthont a kilencedik bányászati világkongresszusnak. A hazánkat képviselő küldöttség tagja volt Szabó Rezső, a pécsi Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség munkatársa. A kongresszussal egyidőben rendezték meg a bányagépek bemutatóját, amit Gergő György Vasas-bánya főmérnöke is megtekintett.

— Honnan érkeztek a küldöttek és mi volt a kongresszus központi gondolata?

A kérdésre Szabó Rezső válaszolt.

— A konferencián ötvenöt ország delegációja vett részt. Amerikából, Ázsiából, Európából, Afrikából. A mintegy 1500 résztvevő a szén-, érc- és ásványbányák képviselőiből tevődött össze, de ott voltak a kongresszuson a különböző egyetemek és kutató intézetek elméleti szakemberei is. A kongresszus mottója: „A bányászat és a nyersanyag a haladás kulcsa". A plenáris ülést Schmidt kancellár nyitotta meg. Mélyrehatóan elemezte az olajáremelkedések következményeként lejátszódott gazdasági válságot, amely szinte minden államot érintett. A kancellár hangsúlyozta: a szén fontos energiabázis marad. Éppen ezért a feketeszén hatékonyabb felhasználása érdekében a nyugatnémet kutató intézetek új utakat keresnek korszerűbb technológiák kidolgozására, a szén elgázosítására és cseppfolyósítására. Ebben az esztendőben erre a célra 150 millió márkát fordítanak.

— A kongresszus nyilván mélyrehatóan elemezte a bányászat helyzetét és megrajzolták a jövő körvonalait is.

— Számos szakember a külfejtések mind szélesebb körű elterjesztésében látja a bányászkodás jövőjét, egészségkárosító hatásainak csökkentését. Ez azt jelenti, hogy a külszíni bányászat forradalmasíthatná a műszaki fejlesztést. Sok szó esett továbbá arról is, hogy nagyobb hangsúlyt kellene fektetni a már kitermelt nyersanyagok feldolgozására, dúsítására, a költségek mérséklésére.

— Gergő György azért utazott Düsseldorfba, hogy a bányagép kiállítást tüzetesen megnézze.

— A tizenhárom pavilonban és a szabadban rendezett bemutatón a világ összes bányagépgyártó vagy ahhoz kapcsolódó cégei vettek részt, a különböző vágathajtó, jövesztőgépek és biztosítóberendezések arzenálját vonultatták föl. A kiállító csarnokok közti zöldterület leginkább egy Luna parkhoz hasonlított: bányamozdonyokat, személyszállító lanovkákat működés közben mutattak be a kiállítók.

— A mecseki szénmedence helyzete közismert. Mit látott Düsseldorfban, ami könnyebbé tehetné az itteni bányászok munkáját?

— Ez a cél vezérelt engem is. Elsősorban a meredek dőlésű fejtésekben használható önjáró biztosító és jövesztő berendezéseket kerestem. Ilyeneket állítottak ki a német Klöckner, a Hemscheidt, a Westfalia, valamint az angol Gullik cégek. Az angolok által bemutatott önjáró pajzsok 35—65 fokos dőlésű telepekben is használhatók: következésképpen a mecseki bányákban is alkalmazhatnánk.

— A legtöbb vágathajtó berendezést a német, angol és az amerikai kiállítási területen láttam. Az egyiket nagy érdeklődéssel jártam körbe már csak azért is, mert úgy tudom, hogy még ebben az évben, a Gullik cégtől kapunk egy lépegető hidraulikus fejtőkalapácsot, amit vágathajtáshoz használunk majd. Megragadott, hogy a vágathajtó gépsoroknál szinte kivétel nélkül gépesítették az ideiglenes biztosítást. A berendezéshez kapcsolódó szerkezet a főtesínen összeszereli a th gyűrűket, elhelyezi a bélelést majd rögzíti azt.

— Mondhatjuk tehát, hogy a komplex bányagépek felvonulását jelentette a düsseldorfi kiállítás?

— Igen. A gyártócégek a teljesen gépesített fejtések és elővájások szellemében gondolkoznak, s erről a kiállítás is meggyőzött. A bemutatott gépek közül többet mi is alkalmazhatnánk kisebb átalakítással: hogy csak egyet említsek például a talpfelszedőt.

— És a bányász erejét kímélő kisgépek?

— A fém-, kőzet- és famegmunkáló berendezések ezreit láttam: th csavarozót, szénfúrót, sűrített levegővel működtetett köszörűt, műanyag fejtőkalapácsot, tucatnyi emelővillát, különböző kivitelű függő szállítópályákat. Ezekből a berendezésekből nagyon sok elkelne a Mecsek bányáiban.

Salamon Gyula

Védekezzünk az áramütéstől!

A paksi atomerőmű építkezésénél szerdán a távfűtő vezeték fektetése közben baleset történt. A 22. számú Építőipari Vállalat daruskocsija hozzáért a nagyfeszültségű távvezetékhez. A daruskocsi mellett dolgozó két munkás áramütést szenvedett és a helyszínen meghalt.

A hír tragikus. Ebben a félévben csak a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat területén tíz esetben történt hasonló baleset. Több halállal végződött, mások súlyos csonkulásos sérüléseket szenvedtek.

A felelős a figyelmetlenség, a nemtörődömség, a vagányság. A baleseteknél egyik esetben sem jelentették be a DÉDÁSZ-nál, hogy a villamosvezetékek közelében fognak dolgozni. A bejelentés után ugyanis vagy áramtalanítják a vezetékeket vagy szakemberi felügyeletet biztosítanak az érintett munkahelyeknél.

A tapasztalat azt mutatja, hogy nem ártana a daruskocsik vezetőinek hatásos balesetvédelmi oktatást tartani. De nemcsak nekik, hanem mindenkinek, akik villamosvezetékek közelében dolgoznak. Nemrégiben tetőantennát szereltek villamoscsatlakozó vezetékek közelében. Itt sem kérték a feszültségmentesítést és a szerelés három ember halálával végződött.

Nem törvényszerű a balesetek bekövetkezése. A balesetvédelmi előírások, alapvető szabályok betartásával megelőzhetők.

Barlahidai Andrea

HÍREK

1976. JÚNIUS

22

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PAULINA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.46 — nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 0.30 — nyugszik 14.48 órakor.

Tadeusz Konwicki

Ötven évvel ezelőtt, 1926. június 22-én született Tadeusz Konwicki lengyel regényíró, a mai lengyel próza jelentős alakja.

A litván vidékről származó Konwicki gimnáziumi tanulmányait Vilnában végezte és 1944-től az úgynevezett Hazai Hadsereg soraiban harcolt a német fasiszták ellen. Első művei (az 1950-ben írt Vasútépítők, majd az 1954-ből származó Hatalom című regénye) még a sematizmus jeleit viselik magukon. Az író azonban szerencsésen túljutott ezen a korszakán. Kiemelkedő sikert arattak és a mai lengyel próza első sorába helyezték az 1959-ben írt Égszakadás, majd az 1963-ban megjelent Mai álmoskönyv című regényei.

E művekben a reális világra, a tények leírására erkölcsi-filozófiai épületet emelt szerzőjük. Az Égszakadás című regényében például egy kis falu gyermekeinek világán keresztül mutatja be a háború utáni felnőtt Lengyelországot, annak legégetőbb problémáit.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) Építők-bérlet.

MOZI

Park: Két férfi a városban (f4, f6, f8)

Park, kert: Két amerikai (f9)

Komarov, kert: Váltságdíj egy halottért (f9)

Petőfi: Bizalmi állásban (f4, f6, f8)

Kossuth: Két férfi a városban (10, 12) Ezek a fiatalok (f3, f5) Bizalmi állásban (f7, f9) **Fekete Gyémánt:** Flórián kapitány (6) **Jószerencsét:** A vadon kiáltása (5, 7) **Rákóczi:** A lopakodó Hold (5, 7) **Május 1.:** Verseny a „Veszély" kategóriában (f6) **Bóly:** Hugó, a viziló (8) **Harkány:** Folytassa, cowboy! (7, 9) **Komló, Május 1.:** Magánbeszélgetés (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Vidám gazfickók (4, 6, 8) **Mohács:** Visszatérés Oz földjére (6, 8) **Mohács, kert:** Egy kis előkelőség (f9) **Pécsvárad:** A kenguru (f8) **Sásd:** Az oroszlán ugrani készül (f8) **Sellye:** Válós amerikai módra (8) **Siklós:** Váltságdíj (8) **Szigetvár:** Labirintus (6) Madárijesztő (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, inkább csak északon és nyugaton néhány helyen zápor, zivatar. Többfelé megélénkülő, helyenként átmenetileg megerősödő északnyugati, északi szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 24—28 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, a hét közepétől szórványosan záporok, zivatarok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet: 24—29 fok között.

Gáspár Sándor hazaérkezett Helsinkiből

Gáspár Sándornak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével hétfőn hazaérkezett Helsinkiből a szakszervezetek küldöttsége. A delegáció a Finn Szakszervezetek Szövetsége (SAK) 11. kongresszusán vett részt. A kongresszuson jelen volt számos európai szocialista és kapitalista ország szakszervezetének küldöttsége és több nemzetközi szakszervezeti szövetség képviselője. A külföldi delegációk nevében Gáspár Sándor mondott köszönetet a meghívásért és további sikereket, eredményes munkát kívánt a kongresszus valamennyi résztvevőjének.

◆

— **Huszár Istvánnak,** az MSZMP Központi Bizottsága Politikai Akadémiáján elhangzott előadása A SZOCIALISTA GAZDASÁGI INTEGRÁCIÓ NÉHÁNY IDŐSZERŰ ELVI ÉS GYAKORLATI KÉRDÉSE címmel megjelent füzetalakban a Kossuth Könyvkiadó gondozásában.

— **Szökőkút-felújítás.** Pécsen, a Kőrösi Csoma Sándor utcában lévő fehér márvány szökőkutat a Kertészeti és Parképítő Vállalat felújítja. A kút helyreállításában, társadalmi munkában segítenek a MÉV Ércdúsító Kossuth brigádjának a tagjai is.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 841 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 229-et Dácia típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 3915, Trabant Limousine (Győr) 1565, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 5975, Trabant Limousine Speciál (Győr) 3883, Trabant Limousine Hycomat 4377, Trabant Combi 18 285, Wartburg Limousine 1214, Wartburg de Luxe 1579, Wartburg de Luxe tolótetős 957, Wartburg Limousine tolótetős 321, Wartburg Tourist 682, Skoda 100 76 483, Skoda 100 L (Budapest) 7843, Skoda 100 L (Győr) 3002, Skoda 110 L (Budapest) 5711, Skoda 110 L (Győr) 1692, Polski FIAT 1500 11 140, Polski FIAT 126 759, Zaporozsec 23 481, Zsiguli (Budapest) 76 708, Zsiguli (Debrecen) 34 370, Zsiguli Combi 7600, Zsiguli 2103 3664, Zsiguli 21011 (Budapest) 675, Zsiguli 21011 (Debrecen) 662, Dácia 7993.

A pécsi Szigeti városrész uralkodó épülete lett az új toronyház.
Fotó: Maletics László

Felvételi pályázat

A Magyar Építőművészek Szövetsége felvételi pályázatot hirdet a fiatal építésztervezők gyakorlati és elméleti továbbképzésére, amit a Budapesti Műszaki Egyetem Továbbképző Intézete „fiatal építészek köré"-ben bonyolítanak le 1976 és 1978 között, tíz—tíz hónapos oktatással. A pályázati kiírást az érdeklődők már átvehetik a szövetség titkárságán (1088 Budapest, Dienes László utca 2.), s a felvételi kérelmet a pályázó eddigi építészeti munkájának dokumentumaival együtt július 15-ig kell benyújtani. A jelentkezőknek augusztusban tervpályázaton kell részt venniük, mert a kérelem és a tervpályázat eredménye alapján kerül sor a felvételi döntésre, amelyről legkésőbb szeptember 22-ig kapnak értesítést.

◆

— **Területi verseny.** A Baranya megyei Horgászegyesületek területi versenyére 14 egyesület nevezett be. Első helyre a pécsi, másodikra az ércbányász, a harmadik helyre pedig a dunaszekcsői egyesület került.

— **A Mecseki Fotóklubban** értékelték az elmúlt év legsikeresebb fotóit. Az 1975-ös év legjobb képét Barthó Loránd „Palkonyai mozaik" című tájképének és Czakó László „Fekete-fehér" című, különleges technikával készült akt fotójának ítélték.

— **Kitelepülés.** A nemrégiben megtartott egyeztető tárgyaláson megszületett a döntés. A Bőrgyárak Kereskedelmi Közös Vállalata 1983. december 31-ig kiköltözik a zöldövezetbe, Pécs és Vasas közé.

— **Megkezdődött** — az országos pedagógiai intézet gondozásában — az orosz nyelvszakos pedagógusok nyári továbbképzése. Nyolcvan szovjet nyelvész-pedagógus érkezett hazánkba, akik az ország hét városában intenzív módszerekkel mintegy 600 magyar nyelvtanár továbbképzését segítik.

Aratják az őszi árpát

A sellyei Ormánsági Tsz-ben 31 hektáron elkezdődött az őszi árpa betakarítása. A munkát ma befejezik. Ha az időjárás kedvező marad, a korai érésű búzafajták betakarítását is elkezdik.

◆

— **Toshitaka Kshiomi professzor,** a japán jogász társadalom haladó egyénisége, a Japán—Magyar Baráti Társaság alelnöke hétfőn látogatást tett a Magyar Jogász Szövetségnél. A vendéget fogadta dr. Jócaiv Loránd, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára.

Borfolyó

Vasárnap Toulouseben felborult egy borszállító autó és három óra alatt 220 hektoliter vörösbor folydogált ki az úttestre. A környékbeliek különféle edényekkel azonnal a helyszínre siettek, hogy mentsék, ami menthető. A sofőr sértetlenül úszta meg a balesetet.

— **„Fertőzőbetegségek** nyaralás közben" címmel dr. Varga Levente tart előadást a Femina-kör tagjai részére ma 17 órakor a KISZÖV Steinmetz művelődési házában. Ez idő alatt a gyerekeknek filmvetítést rendez a TEMPÓ ktsz KISZ-szervezete.

◆

Esküvő

PAP ILONA
és
KIRÁLY JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 25-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Felvevő szervizt** nyitott Bólyban a GELKA. A készülékeket a helyszínen is megjavítják a Széchenyi utca 3. számú helyiségben.

Májkutatók konferenciája Pécsett

Kétnapos tanácskozásra gyűltek össze a világ minden tájáról a máj megbetegedéseivel foglalkozó tudósok Pécsett. A két nap alatt harminchat tudományos előadást hallgathatnak meg a részvevők, valamint egy vitát a májbetegségek epidemiológiájáról, amelyen Niels Tygstrup, az International Assotiation for the Study of the Liver dán elnöke a moderátor.

Az ünnepélyes megnyitó tegnap délelőtt kilenc órakor volt a POTE aulájában. Ezt tudományos program követte. Ma folytatódik e program, este pedig a tévétoronyban rendezik a búcsúbankettet. A részvevők holnap csatlakoznak az ASNEGME Budapesten rendezett kongresszusához, amelynek megnyitóját az Erkel Színházban rendezik.

◆

— **Véradónap.** Olasz községben vasárnap rendeztek véradást Belvárdgyula, Birján és Hásság községek lakóinak a bevonásával. A térítésmentes véradónapon 106-an 39 liter vért adtak.

— **Termel** az Egyesült Izzó pécsi elektrotechnikai gyárának rádiócsőszerelő üzeme. Az üzemben jelenleg huszonhat fiatal nő dolgozik, a budapesti szakemberek irányításával. A dolgozókat folyamatosan veszik fel, a teljes létszám 250 fő lesz.

Különleges áru

— Tulajdonképpen hol vetted ezt a teáskannát?...

tegnap történt

Kárpáti Ferenc vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoport főnöke, miniszterhelyettes vezetésével hétfőn katonai küldöttség utazott Várnába, a Varsói Szerződés tagállamai hadseregeinek politikai főcsoport főnökei tanácskozására.

*

A Magyar Írók Szövetségének delegációja — Dobozi Imre elnök és Benjamin László, a titkárság tagja — a Szovjet Írók Szövetségének kongresszusára Moszkvába utazott.

*

Hétfőn a Perui Köztársaság nagykövetségén Guillermo Portugal Ballesteros nagykövet sajtótájékoztatót tartott a panamai kongresszus 150. évfordulója alkalmából. Megemlékezett a felszabadító Simon Bolivar által, 1826. június 21-én összehívott kongresszusról, amely a spanyol nyelvű amerikai országok egyesítését tűzte ki célul.

*

Szocialista együttműködési szerződést kötött a pécsi ÁFÉSZ és FÜSZÉRT Vállalat. A szerződés lényege az áruszállítás tervszerűbbé tétele, az új áruk rendszeres bemutatása. A rakodás idejét csökkenti a göngyölegek időben való előkészítése és elszállítása. A kölcsönös tájékoztatás alapján egyenletesebb lesz az áruellátás, főleg a falvakban. A továbbiakban az ÁFÉSZ szeretne a Sütőipari Vállalattal is hasonló szerződést kötni.

Lapzárta

Marjai József külügyminisztériumi államtitkár a Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztériumának meghívására Hanoiba érkezett.

*

Június 22-én Genfben felújítja munkáját a leszerelési bizottság, amelynek mindenekelőtt az a feladata, hogy elősegítse a fegyverkezés korlátozása és a leszerelés legfontosabb kérdéseinek megoldását. E kérdések között kiemelkedő helyet kell elfoglalnia az új típusú tömegpusztító fegyverek és fegyverrendszerek kidolgozása és gyártása eltiltásának —, írja Igor Orlov, a TASZSZ politikai hírmagyarázója.

*

A Szovjet Vöröskereszt hamarosan nagymennyiségű élelmiszer és gyógyszersegélyt juttat el Libanonba. Négyezer tonna búzalisztet, nagymennyiségű konzervtejet, marhahúskonzervet, gyermektápszert, két tonna cukrot, valamint nagyobb mennyiségű gyógyszert juttatnak el a polgári lakosság és a palesztin menekültek megsegítésére.

*

Renato Filippinc 37 éves római építési vállalkozót elrablói hétfőn szabadon engedték, miután családja kifizette a 200 millió lírás váltságdíjat — közölték rendőri források. A vállalkozót május 11-én rabolták el, amikor munkából indult haza.

*

Ford amerikai elnök szerint Carter, a demokratapárt elnökjelöltje nem felel meg a fehér házi tisztség követelményeinek, nem ismeri az ország összetett problémáit, nem tudná meghozni a szükséges nehéz döntéseket — ezért „nem veszélyes".

FJODOR ABRAMOV
PELAGEJA

23.

Pelageja két álló héten át éjjel-nappal virrasztott a beteg férje mellett. Ezenkívül még egy csomó mindent elintézett: feltöltötte a krumplit, lekaszálta a Kis Manya szénáját... No és, a tehén meg a malac? Meg az ebéd? Meg a mosás? Azt se csinálták meg helyette a jólelkű szomszédasszonyok. Hogy az a sütöde milyen rémes — kipihente magát! Mintha szabadságon lett volna. Legalábbis így érezte, amikor három hét szünet után elindult a túlpartra.

Minden új volt neki ezen a napon. Az is, hogy fényes nappal a sütödébe megy, üres kézzel. Nem siet, élvezi a derűs, szép időt, és azt is furcsállotta, hogy a mezőn már nem szénaillat szállong, hanem az érlelődő zsenge gabonáé. Önmagát is újnak érezte — olyan frissen és könnyedén járt. Mintha legalább tíz évet fiatalodott volna.

Az egyetlen, ami időnként elhomályosította örömét: Anyiszja folyton Alkára panaszkodott. Amint hazajött a pékségből, majd minden este szóba hozta a tisztet. Egyre gyakoribb vendég, naponta nem is egyszer benéz a sütödébe. Nem illik.

— Miért ne illene? — vetette ellen Pelageja. — Hiszen a megrendelőnk. A mi sütödénkből viszi a kenyeret a katonáinak. Miért ne nézne be?

— De nem a megrendelés miatt jön ám. Folyton csak Alka jár a fejében.

— Ugyan már, néném, pálcát törsz a rokonod felett. Te csak ne ítélkezz, ne ítélkezz, Anyiszja Zaharovna. Az idegenek úgyis elítélik. Na és, ha csintalankodnak egy kicsit, azért fiatalok, hát nem? Te meg én, mi is el-elcicáztunk annak idején...

— Nem addig van az — nem jó a tűzzel játszani — hajtogatta makacsul a magáét Anyiszja.

Végül is Pelageja elindult a sütödébe, rászánta magát, hogy a saját szemével győződjék meg róla, miért fújtat anynyira Anyiszja.

A folyó szinte anyai gyengédséggel fogadta Pelageját. Bögöly már nem volt — lejárt az ideje. Viszont csak úgy nyüzsögtek a partifecskék. Alacsonyan, a víz színe felett repdestek, csivitelve.

Meaállt a füves part mellett kitaposott ösvényen, s boldogan figyelte játszadozásukat, aztán sietve leszaladt a gázlóhoz: valamiféle pajkos, a korához nem illő vágya támadt, hogy lerúgja a cipőjét, és mászkáljon egy kicsit a part mentén a langyos vízben, mezítelen talpával megsimogassa a tutaj homokos kötőfáját, a murvás kiszögellésnél.

Kisvártatva azonban meglátta Antonyida Petrovnát, vagyis Tonyecskát, ahogyan magában Pjotr Ivanovics lányát nevezte, és úgy ment a folyóhoz, mint máskor.

Tonyecska napozott. Egy takarón. Könyvvel a kezében.

Gyönyörű takaró — az a hatalmas, zöld bojtos nagykendő, amit az anyja hordott télen — a piros színű könyv szinte tüzelt a kezében. Antonyida Petrovna viszont mintha csak most jött volna a háborúból. Sovánka, véznácska és olyan fehér, akár a tej — még a nap se fogja. Igaz, a szeme nagyon szép. Ezt aztán senki se tagadhatja. Akár az angyalé. Tisztább és finomabb, mint az ég. De most eltakarta a napszemüveg.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megkezdődött a szovjet írókongresszus

A szovjet írók VI. kongresszusa hétfőn a Kremlben megkezdte munkáját. A tanácskozás elnökségében helyet foglalt Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, valamint az SZKP és a szovjet kormány több más vezetője és a kulturális élet számos kiemelkedő személyisége is.

✦ LUSA: Mintegy 200 fekete diák kövekkel verte be Franciaország lusakai nagykövetségének ablakait tiltakozásul amiatt, hogy Párizs megállapodást kötött a dél-afrikai kormánnyal egy atomerőmű felépítésére. A diákok a demonstrációt megelőzően gyűlésen vettek részt, amelyen megbélyegezték a dél-afrikai rendőrségnek a múlt heti zavargások idején tanúsított brutális magatartását.

✦ *KINSHASA: Abdel Muzorewa püspök, az Afrikai Nemzeti Tanács elnöke Kinshasában Mobutu elnökkel tanácskozott a dél-afrikai helyzetről.*

✦ HANOI: Hanoiban már minden készen áll az április 25-én megválasztott egységes nemzetgyűlés első ülésének a megnyitására. A főváros a nagy nemzeti ünnephez méltó díszben, jó hangulatban fogadja az ország különböző részeiből érkező képviselőket. Az egységes nemzetgyűlés első ülését június 24-én, csütörtökön nyitják meg Hanoiban.

◆

Ópium a kikötőben

250 kilogramm, 15 millió dollár értékű ópiumot foglaltak le vasárnap El-Alamein kikötőjében az egyiptomi hatóságok. A szállítmányt török és egyiptomi személyek próbálták becsempészni az országba. Egy törököt és egy egyiptomit letartóztattak, a többiek után nyomozás indult.

*

Csütörtök és vasárnap között 12 személyt tartóztatott le és tizenhárom kilogramm heroint kobozott el a holland rendőrség egy amszterdami szállodában. A letartóztatottak hongkongi és singapoorei kinaiak, akik illegálisan tartózkodnak az országban.

✦ *JOHANNESBURG: A viszonylag csöndes hétvége után hétfőn reggel újabb súlyos zavargások robbantak ki Pretoria környékén négy, négerek lakta településen. Iskolásgyerekek és felnőttek kőzáport zúdítottak buszokra, majd felgyújtották őket. A pretoriai rendőrség vezetője közölte, hogy négy városba — Hammanskraalba, Hebronba, Mabopaneba és Attridgeville-be — megerősített rendőri egységeket vezényeltek.*

✦ PÁRIZS: Az FKP Központi Bizottsága hétfőn és kedden ülést tart. Az ülésszak napirendjén két kérdés szerepel: 1. a nemzetközi helyzet, Franciaország külpolitikája és az európai kommunista és munkáspártok konferenciájának előkészítése. 2. Az életkörülmények problémái.

✦ *HELSINKI: A finn fővárosban vasárnap véget ért a Finn Szakszervezetek Központi Szövetségének XI. kongresszusa, amelynek munkájában 920 ezer szervezett dolgozó képviseletében 468 küldött vett részt. Tizennégy ország, valamint a nemzetközi szakmai szervezetek is küldtek delegációt a kongresszusra.*

✦ KAIRÓ: Mamduh Szalem egyiptomi miniszterelnök Kairóban fogadta Mario Soarest, a Portugál Szocialista Párt főtitkárát. Tárgyalásaikon a két ország kapcsolatainak erősítéséről volt szó. Soares előzőleg az Arab Szocialista Unió képviselőivel folytatott eszmecserét a két párt közötti együttműködés fejlesztéséről.

✦ *SZÓFIA: Jorge Inzunza Beckernek, a Politikai Bizottság póttagjának vezetésével június 14-től 20-ig Bulgáriában tartózkodott a Chilei Kommunista Párt küldöttsége. A chilei delegáció tagjai megbeszélést folytattak Borisz Velcsevvel, a BKP Politikai Bizottságának tagjával, a KB titkárával és Dimitr Sztanisevvel, a KB nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetőjével.*

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A Hazafias Népfront meghívására hazánkba érkezett a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetségének küldöttsége. Képünkön: Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára üdvözli Dusan Petrovicot, a JKSZ elnökségének tagját, a JDNSZSZ elnökét, a delegáció vezetőjét.

*

Földrengés

A honolului földrengésjelző állomás vasárnap erős földrengést észlelt az indonéziai Szumátra-sziget körzetében. A mérések szerint a rengés hetes erősségű volt a Richter-skálán. Károkról nem érkeztek jelentések.

◆

✦ TOKIÓ: Félnapos sztrájkba lépett hétfőn a japán Airlines több mint ezer pilótája. Szakszervezetük szóvivője Tokióban közölte, hogy a pilóták éves nyereség-jutalékuk felemelését követelik. Keddre és szerdára is sztrájkot helyeztek kilátásba, amennyiben nem tudnának megegyezni a munkáltatókkal.

✦ *BELFAST: Fegyveresek törtek be vasárnap este egy belfasti lakásba, és tüzet nyitottak a tévét néző apára és fiára. A 27 éves fiatalember életét vesztette, apja súlyosan megsebesült — közölte a rendőrség. A hétvégén ez volt a negyedik gyilkosság az északír fővárosban.*

✦ BERN: Eredménytelenül értek véget az Égei-tenger kontinentális talapzatáról a hét végén Bernben folytatott újabb görög—török tárgyalások. Semmiféle megegyezés nem született és a következő megbeszélések időpontját sem tűzték ki.

✦ *NICOSIA: Az első hivatalos eredmények szerint Rauf Denktas, a ciprusi török közösség vezetője nagy többséget szerzett a korábban egyoldalúan kikiáltott török „szövetségi államban" tartott elnökválasztáson, amelyen 76 ezer ciprusi török szavazhatott. Az eddig összeszámlált szavazatok közül 36 ezer Denktasra esett, míg fő ellenfele, Ahmet Berberoglu, a török köztársasági párt elnöke csak 10 ezer voksot kapott.*

✦ DELHI: Az Indiai KP Központi Végrehajtó Bizottságának hétfőn közzétett nyilatkozata egyebek között hangsúlyozza, hogy Indira Gandhi szovjetunióbeli látogatása fontos lépés a két ország barátságának további erősítésében és együttműködésének fejlesztésében, jelentős hozzájárulás a világbéke ügyéhez.

✦ *RABAT: Rabatban hétfőn szovjet—marokkói jegyzőkönyv aláírásával fejeződött be a két ország gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottságának ülése. Az új megállapodás értelmében a Szovjetunió segítséget nyújt Marokkónak különböző iparágak és a mezőgazdaság fejlesztésében, valamint a geológiai kutatásokban, öntözőberendezések kiépítésében és a szakemberképzésben.*

Magyar—lengyel ifjúsági megállapodás

Sokoldalú együttműködés

Hétfőn délelőtt Varsóban aláírták a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek Föderációja közötti, 1976–1980-ra szóló együttműködési megállapodást. Az egyezményt lengyel részről Zdzislaw Kurowski, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek Föderációja Főtanácsának elnöke, magyar részről dr. Maróthy László, az MSZMP PB tagja, a KISZ KB első titkára írta alá. Jelen volt Németi József hazánk varsói nagykövete is.

A szerződő felek megelégedéssel állapították meg, hogy a két szervezet közötti hagyományos testvéri barátság és együttműködés az elmúlt években tovább mélyült és fejlődött. Rámutattak arra, hogy az együttműködés továbbfejlesztésének alapja a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus.

A megállapodás külön fejezetet szentel annak, hogyan vesz részt a magyar és a lengyel ifjúság a fejlett szocialista társadalom építésében.

Az elkövetkezendő öt évben nagy figyelmet szentelnek az eszmei-politikai nevelőmunkában történő együttműködésnek. A két szervezet leszögezte, hogy a jövőben is következetesen erősíti a fiatalok kommunista nevelését. Kölcsönösen kicserélik tapasztalataikat a fiatalok különböző rétegei körében végzett eszmei-politikai nevelőmunkáról, a burzsoá ideológia befolyása ellen irányuló közös tevékenységükről.

Mindkét szervezet nagy jelentőséget tulajdonít az ifjúsági turizmus fejlesztésének.

Az egyezmény hangsúlyozza, hogy a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetségnek és a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek Föderációjának együttműködése nemzetközi téren egyre szélesebb méreteket ölt. A két szervezet a jövőben is aktívan hozzájárul a szocialista országok ifjúsági szervezetei közötti sokoldalú együttműködés további elmélyítéséhez. Erősíti kapcsolatait a tőkés országokban működő kommunista ifjúsági szervezetekkel, támogatja a teljes nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért küzdő ázsiai, afrikai és latin-amerikai ifjúság antiimperialista harcát.

A felek végezetül leszögezték, hogy a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetségek Föderációja továbbra is rendszeres konzultációkat tart a nemzetközi ifjúsági és diákmozgalom aktuális kérdéseiről.

Újabb tűzszünet Libanonban

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Evakuálásra váró angol állampolgárok Bejrútban.

Dzsallud Líbiai miniszterelnök hétfőn délben Damaszkuszban megerősítette, hogy a szembenálló felek között tűzszünet jött létre és a palesztin ellenállás valamint a libanoni nemzeti hazafias erők megállapodtak a szíriaiakkal abban, hogy részlegesen kivonják a szíriai csapatokat Beirut és Szaida, valamint Szofar körzetéből. A kormányfő azzal a felhívással fordult az arab államokhoz, hogy sürgősen küldjék el a békefenntartó erők létrehozásához szükséges csapatokat.

Hétfőn délben egyébként megérkeztek az arabközi békefenntartó erők líbiai és szíriai katonákból álló első egységei a beiruti nemzetközi repülőtérre, amelyet a most létrejött megállapodás értelmében meg kívánnak nyitni a forgalom előtt.

Közben Henry Kissinger amerikai külügyminiszter egyiptomi diplomaták közvetítésével üzenetben mondott köszönetet a palesztin vezetőknek a meggyilkolt amerikai diplomaták holttestének elszállításához, illetve a Libanonban élő külföldiek evakuálásához nyújtott segítségükért. Egyébként Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszter vasárnap úgy nyilatkozott, hogy a beiruti amerikai ügyvivő valamint a Fatah gerillaszervezet parancsnoksága révén Washington és a palesztin ellenállás közvetlen kapcsolatba lépett egymással az amerikai diplomaták halálát követő napokban. A hírt megerősítette Ford elnök is.

Az Asz-Szafir című lap Szalah Khalaf-ra, a PFSZ VB tagjára hivatkozva beszámolt arról, hogy az amerikai diplomaták meggyilkolása ügyében folytatott vizsgálat olyan tényeket tárt napvilágra, amelyek azt bizonyítják, hogy a CIA szervezte meg az akciót. A lap szerint Szalah Khalaf vasárnap telefonon tájékoztatta erről Jasszer Arafatot, a PFSZ VB elnökét. A palesztin vezető szerint a gyilkosság körülményei arra utalnak, hogy a CIA vezetősége meg akart szabadulni Meloy nagykövettől, mert túl sokat tudott azokról az országokról, amelyekben szolgálatot teljesített.

Kairó:

Anvar Szadat egyiptomi elnök hétfőn egynapos látogatásra Teheránból Rijadba érkezett. A szaud-arábiai főváros repülőterén Khaled király valamint Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke fogadta az egyiptomi államfőt és kíséretét. Arafat néhány perccel korábban érkezett meg Bagdadból.

A három arab vezető a repülőtéren rövid tanácskozást folytatott.

Kommentár

Valós feladatok Mongóliában

Az elmúlt napokban a Nagy Népi Hurál (a parlament) üléstermének padsoraiban a Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusának küldöttei között a csikósok, juhászok, gulyások mellett foglalt helyet Csojzsil és Ulzijbajbar dieselmozdonyvezető, Sirendib, a Tudományos Akadémia elnöke, Garzsur, az ulánbátori távfűtőmű lakatosa.

Az akadémiai elnök kivételével ezek a nevek — legalább is a külföldi olvasónak — semmit sem mondanak. Ám a mellettük álló foglalkozás-megjelölések már magukban is érzékeltetik azt a korszakalkotó változást, amelyen Mongólia az elmúlt fél évszázadban átment. Valóban korszakalkotó: az ázsiai országa a feudalizmusból lépett át közvetlenül a szocializmus korába. Az 1920-as évek elején, a népi forradalom idején az analfabéta nomád pásztorok földjén azt sem tudták, hogy mi fán terem a vasút, a fémmegmunkálás, a tudomány (ha csak a buddhista lámák „tudományát" nem számítjuk). A naturális gazdálkodás közepette még a kézműipar is csak nyomokban volt felfedezhető.

A Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán tartott beszámolójában pedig J. Cedenbal, a Központi Bizottság első titkára, a Nagy Népi Hurál elnökségének elnöke már a bányaipar, a belterjesedő mezőgazdaság, a paneles lakásépítés, a mindenre kiterjedő nyolcosztályos iskolai oktatás eredményeiről, feladatairól adhatott számot a tanácskozás 813 küldöttének és a világ 59 marxista—leninista pártja, nemzeti felszabadító mozgalma képviselőinek.

Az Ázsia szívében elterülő ország életének gyökeres megváltoztatásában — a mongol nép elhatározásán, akaratán, munkáján kívül — döntő szerepe volt és van a Szovjetuniónak és a szocialista közösség többi tagjának.

Erre a tényezőre támaszkodva tűzhették ki a mongol kommunisták azt a célt, amelyet a Központi Bizottság beszámolójában Jumzsagijn Cedenbal úgy fogalmazott meg, hogy „a Mongol Népköztársaságnak, mint az egységes szocialista világrendszer elszakíthatatlan részének nyorsított ütemben kell fejlődnie és viszonylagos elmaradottsága ellenére a testvéri szocialista országokkal többé vagy kevésbé egyidőben kell a kommunizmus építésének útjára lépnie".

Merész terv?

„Minden túlzás és udvariaskodás nélkül megállapíthatjuk — jelentette ki Biszku Béla, az MNFP XVII. kongresszusán részt vevő magyar pártküldöttség vezetője —, hogy mindaz, amit a kongresszuson a Központi Bizottság beszámolójában és a küldöttek felszólalásaiban eddig hallottunk, a mongol kommunisták reális szemléletét, marxista—leninista igényességét tükrözte".

Biszku Béla e szavai egyébként az Ulánbátor mellett, Szonginóban nemrég üzembe helyezett biokombinát dolgozóinak barátsági gyűlésén hangzottak el. Nem véletlen, hogy az MSZMP delegációját éppen ebbe az üzembe hívták meg. A vállalat ugyanis hazánk segítségével épült és máig is dolgoznak ott magyar szakemberek. Ugyanígy megtalálhatók a népi Mongóliában a csehszlovák, a lengyel, a bolgár és más létesítmények, nem is szólva a szovjet műszaki segítséggel, a Szovjetunió hiteléből, vagy ajándékaként épült, korszerű ipari, mezőgazdasági, közlekedési, kulturális intézményekről. Az óriási kiterjedésű ország nagy mennyiségben sejtett ásványi kincseinek feltárásán a KGST-országok komplex expedíciója dolgozik.

A gazdaságilag előrébb tartó szocialista országok fejlesztési üteménél jóval gyorsabb fejlesztési ütemet (a kongresszus határozata értelmében az ipari termelés a mostani ötéves tervben 60—65 százalékkal növekszik), egyebek között éppen a Szovjetunió és a többi KGST-országok testvéri segítsége teszi lehetővé.

A szoros együttműködés, az egyetértés — és ezt az MNFP XVII. kongresszusa ismételten megerősítette — természetesen nem csak a gazdaságra terjed ki. A tanácskozáson elhangzott beszámolók, felszólalások világosan tükrözték, hogy a mongol kommunisták szovjet, magyar, NDK-beli elvtársaikkal, a nemzetközi kommunista mozgalommal azonos módon ítélik meg az európai enyhülés, a leszerelés, a közel-keleti válság, az ázsiai biztonság problémáit.

A Mongol Népi Forradalmi Párt XVII. kongresszusán felvázolt út nem könnyű, de valós feladatokat tűz a szocializmust építő mongol nép elé.

A képernyő előtt

Tupírozott sci-fi

A tudományos fantasztikus műfaj ingoványos terület, ahová nem szívesen merészkedik az ember. Miért nem? Mert van, akinek tetszik és van, akinek nem. Aki kedveli, hajlandó elnézni a hibáit, gyengeségeit, naivitását és néha még fontoskodását is, de aki nem kedveli, annak magyarázhatsz... Ostobaság az egész, mondja, s megsemmisítő erővel mutat rá a technikai balkezességre vagy az áltudományos fejtegetésre, amely hasztalan próbálja a gyengécske mondanivalót feltupírozni.

A sci-finek vannak lelkes hívei és ellenzői, de a scifit ez nem zavarja, lassan, de biztosan terjed és hódít, lám, nemcsak olvasókat, hanem már nézőket is.

A magyar televíziósok mégcsak tapogatóznak, — nem mindig méltán — nagysikerű import-filmekből tanulva, saját lehetőségeiket kútatva. Kaptak is eleget a fejükre, a mosószeres flakonok meg más hasonló primitív megoldások miatt, hát tanultak is a kritikából, s ma már mellőzik a könnyen fölismerhető modelleket, meghagyják azokat a bábosoknak... Egy dologban hajthatatlanok viszont a sci-fi filmkészítők: ez pedig a terjedelem. Nem film az, ami rövid — ez a jelszavuk.

Így aztán A feladat című tudományos-fantasztikus tévéjáték is egy eredeti, szellemes, elgondolkodtató történet frappáns megfilmesítése helyett „tupírozott" sorozat lett. Mint ilyen, telistele a meserséges környezet unalomig ismert jelzéseivel, képernyőkkel, villogó gombokkal, kapcsolótáblákkal, miegyébbel. Mosószeres flakonok helyett ezúttal a maguk erejéből benyomódó gombokat lehetett látni — nem tudom biztosan, ezt fejlődésnek lehet-e nevezni. A flakonoknak legalább humoruk volt.

Amúgy a történetben izgalmas problémák rejtőznek, a színészek jó játékot nyújtottak, s egy sereg szakértő közreműködése biztosíthatta a nyugtalankodó nézőt, hogy ezekben a dolgokban „lehet valami".

H. E.

Ismerjük meg rendeleteinket

Tájékoztató a vakok személyi járadékáról

A csökkent munkaképességű személyek körében jogszabályaink és különböző gazdasági intézkedéseink megkülönböztetik az úgynevezett súlyos fogyatékosokat. E kategóriába tartoznak a vakok is, akikre fogyatékosságuk kifejezett jellege és súlyossága miatt sajátos rendelkezések vonatkoznak. A róluk való gondoskodás mértéke szélesebb, jobban körülhatárolt, mint az egyéb fogyatékosok esetében. A vakokról való intézményes gondoskodást az 1032/1971. (VII. 14.) Korm. számú rendelet határozza meg. A vakok személyi járadéka folyósításának feltételeit a 6/1971. Eü. M. számú rendelet és a módosítása tárgyában kiadott 2/1976. (I. 20.) Eü. M. számú rendelet szabályozza.

Ki tekinthető vaknak?

Vakok személyi járadéka megállapítása szempontjából ki tekinthető vaknak? A rendelet alkalmazása során vaknak kell tekinteni azt a személyt, aki látását tartósan (egy év), illetőleg véglegesen elveszítette.

1. akinek látásélessége megfelelő korrekcióval

a) mindkét szemén 5/70,

b) az egyik szemén 5/50, a másik szemén három méterről olvas ujjakat,

c) az egyik szemén 5/40, a másik szemén fényérzékelés nincs vagy a másik szeme hiányzik, rövidlátás esetén — a fenti látásélesség értékeitől függetlenül — csak az jogosult a vakok személyi járadékára, akinek közeli látásélessége Csapody V. vagy annál rosszabb.

2. akinek lakótere mindkét oldalon körkörösen 20 foknál szűkebb.

A szürkehályog műtéttel való gyógyíthatósága kérdésében a megyei vezető szemész szakfőorvos állásfoglalása az irányadó. Vakok személyi járadékára az a személy jogosult, akinek műtéti gyógyítását a szakfőorvos nem tartja indokoltnak.

Mi az eljárás a vakok személyi járadékával kapcsolatos orvosi vizsgálatok eszközlésénél? A vaksági járadék igényével fellépő betegnek a körzeti orvoshoz kell fordulnia, aki először a szakrendelésre utalja vizsgálat céljából, majd a szakorvosi vizsgálat után a megyei személy szakfőorvos — Baranya megyében és Pécs városában dr. Takáts István szemész professzor — minden héten kedden 9—11 óra között a Szemészeti Klinika ambulanciáján — felülvizsgálja a betegeket és dönt a rendelet értelmében a személyi járadék jogosságáról.

A megyei szakfőorvos a vizsgálatról nyilvántartási lapot készít, melyet megküld a lakhely szerint illetékes szakigazgatási szervnek. Egyidejűleg értesíti a területileg illetékes szemész szakfőorvost gondozásbavétel végett is. A járadék iránti igényt kérelemre kell elbírálni. A járadékra való jogosultság megállapítása, illetőleg megszüntetése, az érdekelt személy állandó lakhelye szerint illetékes városi tanács végrehajtó bizottsága és megyei városi kerületi hivatal egészségügyi feladatot ellátó szakigazgatási szervének, illetőleg a községi, nagyközségi tanács végrehajtó bizottsága szakigazgatási szervének hatáskörébe tartozik.

Kik jogosultak?

Kit lehet vaksági személyi járadékban részesíteni? Vakok személyi járadékában kell részesíteni a 18. évet betöltött vak személyeket. Kivételes méltánylást érdemlő esetben járadékban részesíthető az a családban élő 18 éven aluli vak gyermek, akinek nevelőintézeti elhelyezése és oktatása hibáján kívül nem biztosítható, valamint gondozása, nevelése csak családi környezetben oldható meg. Járadékban kell részesíteni azokat a kisipari, magánkereskedői, háziipari vagy vándoripari tevékenységet folytató vak személyeket is, akiknek szociális helyzetük, egészségi állapotuk és családi körülményeik azt indokolják. A tanácsi szociális otthonokban, a vakok állami intézeteiben vagy egyéb állami intézetben, illetőleg a vakok általános iskolája és nevelőotthonában elhelyezett vak személyek létfenntartásához szükséges támogatást az állam természetben biztosítja. A szociális intézetekben és szociális otthonokban elhelyezett jövedelem nélküli vak személyek — egyéni elbírálás alapján — az intézmény költségvetésében biztosított 100 Ft-ot meg nem haladó, zsebpénz juttatásban részesülhetnek.

A járadék összegei

Ha egy családon belül több ellátásra jogosult vak személy él, azok mindegyikét külön-külön megilleti a járadék. A kérelem benyújtását követő hónaptól a megállapított járadékot jogerős határozat alapján a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság havonta, utólag folyósítja. A 38/1975. (XII. 28.) MT. számú rendelet figyelembevételével a vakok személyi járadéka önálló folyósítás esetén 730 Ft. Azon személyek, akik öregségi nyugdíjban, rokkantsági, baleseti rokkantsági, illetve özvegyi nyugdíjban is részesülnek és igényük 1974. előtt keletkezett, a vaksági járadékot 520 Ft-ban, míg 1974. után megnyílt nyugdíjigény esetén a járadékot 570 Ft-ban kell megállapítani.

A 44/1972. minisztertanácsi rendelet intézkedett a nyugellátások és egyéb ellátások rendkívüli pótlékokkal történő kiegészítéséről, tehát, akik a vakok személyi járadékán kívül egyéb ellátásban is részesülnek, a rendkívüli pótlékokat a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság az alapellátásnál folyósítja. A vakok személyi járadéka mellett rendszeres szociális segélyben is lehet részesíteni azokat, akik kedvezőtlen szociális körülmények között élnek.

Bogner Ferencné dr.
eü. csoportvezető

DN SPORT

Labdarúgó NB III.

Az előretörő székesfehérvári játékos elől szerzi meg a labdát a vasutas védő. Fotó: Araló László

Székesfehérvári MAV Előre—Pécsi VSK 2:0 (2:0). Pécs, 500 néző. V.: Maczkó J. PVSK: Papp — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Kaszás, Nagy, Grünwald (Mács), Iván, Somogyvári (Baumholczer), Kresz. Edző: Lendva Miklós: G.: Fülöp, Litvik. Jó: Cs: Horváth, Bús, Fülöp, ill. Papp, Kaszás, Nagy. A vendégek győzelme egy pillanatig sem volt vitás.

Barcsi SC—Mázaszászvári Bányász 2:0 (0:0). Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Katona, Demeter, Kovács, Horony, Bíró, Stemmler, Csordás (Perényi). Edző: Stepán Tibor. G.: Fodor, Karsai (11-esből). Jó: Winkler, Fodor, Gyergyák, Gulyás, ill. Csordás, Kovács, Stemmler.

A második félidőben nyújtott játékával nyert a barcsi csapat.

Pécsi BTC—Véméndi TSZ SK 3:2 (1:0). Pécs, 300 néző. V.: Petrovai. PBTC: Vincze I. — Istókovics, Bogdán, Bíró, Bodor, Hajós, Ziegler, Várhelyi, Balázs (Kiss), Lauer, Trenkó. Edző: Horváth László. Véménd: Doszpod — Kajtár, Rott F., Hüber, Rott A., Törjék, Borovácz, Kiss L., Takács, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. G.: Várhelyi, Lauer, Kiss, ill. Bencsik (2). Jó: Vincze I., Bíró, Várhelyi, Trenkó, ill. Bencsik, Doszpod. A bőrgyáriak biztosan győzték le a fegyelmezetlenül játszó Véméndet. Rott F. 11-est hagyott ki.

Az NB III. további mérkőzései: Ganz-MÁVAG—Táncsics SE 1:0, Enying—Siófok 3:2, ERDÉRT—Perbál 2:1, Lőrinci Fonó—Pénzügyőr 5:1, Előre—Dunaújváros 4:4, EMG SK—Dombóvári Spartacus 4:1.

Az NB III. állása:

1.	Ganz MAVAG	35	23	7	5	85-33 53
2.	Szfv. MÁV	35	23	5	7	74-39 51
3.	BKV Előre	35	21	5	9	80-45 47
4.	Pénzügyőr	35	18	7	10	75-65 43
5.	Véménd	35	17	7	11	83-62 41
6.	Siófok	35	17	7	11	49-42 41
7.	Lőrinci F.	35	16	7	12	59-44 39
8.	PVSK	36	15	7	14	48-40 37
9.	EMG SK	35	13	9	13	48-47 35
10.	Enying	35	13	7	15	43-59 33
11.	Barcs	35	14	5	16	37-60 33
12.	Perbál	35	10	11	14	46-55 31
13.	Mázaszászvár	35	9	12	14	42-50 30
14.	Bp. Építők	35	12	5	18	52-56 29
15.	D. Építők	35	8	12	15	41-54 28
16.	Táncsics	35	9	9	17	37-44 27
17.	PBTC	35	9	6	20	39-76 24
18.	Dombóvár	35	8	7	20	35-65 23
19.	ERDÉRT	35	8	5	22	39-76 21

Megyebajnokság

Kinizsi—Sásd 5:0 (4:0). Pogány—Mohács 0:2 (0:2), Mágocs—Istvánakna 1:2 (1:0), Bóly—Gázmű 3:0 (1:0), Steinmetz SE—Sellye 0:4 (0:1), Beremend—Vasasi Bányász 0:1 (0:0), Porcelángyár—Kesztyűgyár 0:2 (0:1), Universitas-PEAC—Szigetvár 2:8.

A megyebajnokság állása:

1.	Szigetvár	30	22	6	2	90-25 50
2.	Kinizsi	30	16	8	6	51-21 40
3.	Mohács	30	17	5	8	51-30 39
4.	Kesztyűgyár	30	15	7	8	45-27 37
5.	Bóly	30	14	8	8	54-42 36
6.	Vasasi B.	30	13	6	11	41-38 32
7.	Pogány	30	11	8	11	49-44 30
8.	Universitas	30	12	6	12	52-47 30
9.	Sellye	30	12	3	15	45-41 27
10.	Gázmű	30	9	9	12	47-51 27
11.	Beremend	30	10	7	13	42-50 27
12.	Steinmetz	30	10	7	13	32-51 27
13.	Porcelángyár	30	8	7	15	40-52 23
14.	Mágocs	30	8	7	15	38-58 23
15.	István-akna	30	8	5	17	28-48 21
16.	Sásd	30	3	5	22	20-100 11

A Szigetvár feljutott az NB III-ba, a Pécsi Kinizsi pedig osztályozót játszhat a más megyebajnokság 2. helyezettjeivel a feljutásért. A kiesők száma az NB III. dél-nyugati csoport végeredményétől függ.

Természetbarát-találkozó Pécsett

Június 19—20-án rendezték Pécsett az Országos Vörös Meteor Természetbarát Találkozót, amelyen a KPVDSZ-hez tartozó szakmák természetbarátai gyűltek össze. Az évente megrendezésre kerülő találkozót ez évben a Mecseken tartották. Az országos 16 szakosztályból mintegy 300 természetjáró találkozott Pécsett. Megbeszélték a természetjárással kapcsolatos problémákat, egyeztették a szakosztályok jövő évi programját, elhatározták, hogy 1977-ben Szegeden találkoznak ismét. Vasárnap délelőtt tartották a városismertető versenyt, melyen 23 csapat indult, az első helyet a Miskolci Vörös Meteor szerezte meg, a Bükki Vörös Meteor előtt.

útón

Egy utazás tanulságai

Háromszáz kilométer nem túl hosszú út. Kereken ennyit autózik az, aki Pécsről Szigetvár, Kaposvár érintésével jut a Balatonhoz, majd annak déli partján hajt végig Siófokig és ott délnek fordul, hogy a 6-os utat elérve, azon térjen vissza.

Ez az utazás nemcsak a tájak szemet gyönyörködtető látványát nyújtja, de tanulságos közlekedési tapasztalatokkal is szolgálhat.

A 6-os út Szigetvárig tartó szakasza megnyugtató vonalvezetésével és szélességével, még a gyakorlatlan autós számára sem jelent nehézséget. Legalább is látszólag. Mert valójában száguldásra, kockázatos vállalkozásra csábít egyeseket. De ez már nem az út hibája. Szentlőrinc után egy Trabant és egy Polski párharcának lehetek tanúja. Szerencsére a szembejövő nem ilyen harcias, leszalad a padkára. A Trabant előzési kísérlete és a Polski gyorsítása miatt majdnem bekövetkezett baleset ezúttal elmaradt, de a tanulság nem. A kis sebességkülönbséggel végrehajtott előzés nem más, mint öngyilkossági kísérlet!

Szigetvártól az út keskenyebb, kanyargósabb és szebb. A Zselicség szelíd lankái is lassúbb futásra késztetnek. Bár nem mindenkit. Például egy rallye-san szerelt Zsiguli vezetőjének se. Bizonyára biztoskezű vezető. Az, hogy — egyébként veszélytelen körülmények között — alaposan túllépi a megengedett sebességet, magánügy. Pontosabban a közlekedési rendőrségre tartozik. A beláthatatlan kanyarok levágása viszont sokkal több ennél: ostoba felelőtlenség!

A balatoni út már igazi nyári forgalomra emlékeztet. Néhol hosszú sorba tömörülnek a kocsik egy-egy lassú jármű mögött. Földvár után valaki bámészkodik. Nem is akárhogyan, két kerékkel átlépi a terelővonalat. Alig megy negyvennel, de előzni lehetetlen. A türelmetlenebbek dudálni kezdenek. Nem zavarja. A kényszerű ballagás közben arra gondolok, hogy fontolóra kellene venni a frekventált utakon a minimális sebesség bevezetését.

Jóval Siófok alatt utolér egy kék-fehér járőrkocsi. Vagy húsz km-t autózunk együtt. Ha nem látnám a tükörből, akkor is érezném a jelenlétét. A többiek viselkedéséről. Mindenki nagyon szabályosan közlekedik körülöttem. Az ember el sem hinné, hogy mennyire ismerjük a Kresz-t. Ilyenkor. Kár, hogy a járőr lemarad, különben feljegyezhette volna annak a Zilnek a rendszámát, amely jóval száz fölött előz meg.

A tolnai dombokat elérve, már alkonyodik. A szürke úton szürke szellemjárművek bukkannak elő. Váratlanul, ijesztő hirtelen. Szinte alig lehet elhinni, hogy még mindig akadnak olyanok, akik nem tudják vagy nem akarják tudni, hogy a látni és látszani összetartozó fogalmak. Nélkülük a biztonságos esti, éjszakai közlekedés nem képzelhető el.

A 6-oson mérsékelt a forgalom. A pécsváradi lejtőben ugyancsak sietős a dolga egy állami rendszámú kocsinak, mert habozás nélkül átlépi a záróvanalat és előz. Igaz, a közelben semmi jármű, így most csak a paragrafussal ütközik, de azzal nagyon...

Megérkeztünk. Gyárvárosnál az egyik gyalogátkelő előtt lefékezek, hogy átengedjek egy ifjú párt. Vesztükre. A mellettem levő sávban vészfékező kocsi majdnem elüti őket. A gyalogátkelőhelyen vagy annak közelében... a legelemibb szabály. Megszegését semmi sem mentheti.

Háromszáz kilométer nem túl hosszú út. Kereken harmincad része annak, amennyit évente átlagosan autózunk. Egy rövid utazás tanulságai most arra intenek, hogy még sok a tennivalónk a volán mögött.

Búsbarna László

Ezüstérmes a PMSC ificsapat

Vasárnap Budapesten játszották az országos ifjúsági döntő mérkőzését.

Videoton—PMSC 1:1 (1:0). Hungária körút, 700 néző. V.: Somfai (Csernefalvi, Egerváry). Videoton: Disztl — Borsányi, Szuna, Molnár, Mater, Schábel, Porogi, Olajos, Stumfelt (Jakab), Nagy, Preszeller (Koroknai). Edző: Szőke I. Miklós. PMSC: Hirt — Tavali, Toma, Breznyiczky, Szabó, Dobszai, Kenderesi, Szabó II., Hargitay (Farkas), Gaál, Keresztes. Edző: Garami József. Góllövők: Nagy, illetve Kenderesi (11-esből).

A Videoton a mérkőzés végén a 11-esekből négyet berúgott, a pécsiek csak kettőt, a másik kettőt a kapus védte. Jó: Diszti (a mezőny legjobbja), Mater, illetve Kenderesi, Dobszai, Keresztes.

Az országos ifjúsági bajnokságot a Videoton nyerte, a pécsiek a második helyen végeztek.

Totó

1.	KKFSE—Dunaújváros	1:1	x
2.	Nagykanizsa—Pécs	0:2	2
3.	FOSPED—Debrecen	0:6	2
4.	Nagybátony—Dorog	0:2	2
5.	Szekszárd—Budafok	1:1	x
6.	Komló—Szolnoki MTE	1:1	x
7.	Táncsics SE—Ganz MAVAG	0:1	2
8.	Lőrinci Fonó—Pénzügyőr	5:1	1
9.	Enying—Siófok	3:2	1
10.	Pécsi VSK—Szfv. MÁV	0:2	2
11.	Dunaújv. Ép.—BKV Előre	4:4	x
12.	Pét—Vác	2:1	1
13.	Körmend—Füzfő	1:1	x
	+ 1		
14.	Békéscs. TASK—Szarvas	2:5	2

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 25. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 29 darab, nyereményük egyenként 30 564,— Ft, ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 12 darab, nyereményük és a jutalom együttes összege 57 920 forint. Tizenkét találatos szelvény 746 darab, nyereményük egyenként 792 forint, Tizenegy találatos szelvény 6878 darab, nyereményük egyenként 86 forint. A tíztalálatos szelvények száma 39 988 darab, nyereményük egyenként 22 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

Benkő Donát, Veres Attila, Kassai András, Márkus Viktória, Márkus Eszter, Csonka Szabolcs, Kiss Zoltán, Régi Róbert, Pál Zsuzsanna, Balázs Attila, Kerényi István, Musztács Timea, Tóth Eszter, Móhr Krisztián, Kárpáti János, Torma Kata, Szován Mária, Hadnagy Csongor, Major Miklós, Oláh Mónika, Balázs Miklós, Bán Timea, Bédi Ágnes, Rolléder László, Brém Anett, Martényi Helga, Kovács Gergely, Gróf Balázs, Koltai Klára, Sákán Ágnes, Tóth Károly, Gyóni Árpád, Kovács István, Vince József, Zadravecz Ramóna, Antal Csaba, Kovács Szilvia, Bokor Attila, Bogadics Tünde, Mendrei Orsolya.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Katona Ferenc és Pilisvári Judit, Bárkányi Imre és Csermán Mária, Horváth Róbert és Hermán Ibolya, Németh György és Hideg Katalin Zsuzsanna, Szijártó István és Hoffmann Györgyi Zsuzsanna, Nyitrai György és Varga Éva, Veréb János Mihály és Balogh Katalin, Pichler Tibor és Frei Livia, Gál Károly és Bánfai Ilona Mária, Varga Pál József és Szolga Zsuzsanna, Galgóczi Tibor Gyula és Rogner Hilda.

MEGHALTAK

Lucza Istvánné sz.: Szép Rozália, Schnaubeld Lajosné sz.: Kruller Valéria, Csonka Sándor, Köves Sándor, Kárász Antalné sz.: Fata Anna, Rack Jakab, Dömse János László, Szibele János, Takács Lajos, Csorba Béláné sz.: Pfeffermann Szilvia, Pintér Józsefné sz.: Vida Julianna, Balogh Antal, Takács Józsefné sz.: Sztrazsenácz Márta, Szabó Károly Gyula, Rothpfug Gyula, Tóth Józsefné sz.: Ádám Éva, Szeifert Jakab, Kész Ernő, Károlyi Elemérné sz.: Farkas Márta Ilona, Körmendi Ferenc, Hudvagner József, Dömösy József, Liptai Rozália, Kokas László, Balog János, Sarlós Andrásné sz.: Panka Margit, Bödő Lászlóné sz.: Horváth Rozália, Takács Gézáné sz.: Sághegyi Anna, Exner Istvánné sz.: Schmid Erzsébet, Árvai Ferencné sz.: Nagy Margit, Drexler Keresztély, Farkas János, Regdon Tiborné sz.: Koczab Julianna, Simon Mihályné sz.: Klár Anna, Keresztúri János, Kovács József, Kovács Mártonné sz.: Mányoki Ida, Lantos Gézáné sz.: Mikes Mária, Bonyár Sándor, Kasza Ferencné sz.: Aradi Aranka, Ballai Sándor.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

marós szakmunkást

egyműszakos munkakörbe, valamint

női segédmunkásokat

Jelentkezés: PÉCSI BŐRGYÁR munkaügyi osztályán.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

SZTÁR divatüzlet ajánlata: import hosszú női köntösök, melltartók, divattáskák, cipők, szandálok, papucsok nagy választékban kaphatók. Nyitvatartás: 9—18 óráig, szombaton 8—14 óráig.

45 a Lakástextilbolt (Bem u. 22. Bejárat a folyosóról) ismét jelentkezik olcsó ajánlattal: vietnami frottír törülközők 20% engedménnyel! Cseh műszálas bútorvédő, 90 cm széles, 24,40 Ft-ért.

LAKÁS—INGATLAN

Pécsi-tónál 2 hálófülke, nappalis, komfortos hétvégi ház eladó. Érdeklődni lehet egész nap. Kertváros, Enyezd u. 20. I/2.

Harkányban félkész nyaraló eladó az Újtelepen. Kaposszekcsőn eladó házhely tetőanyaggal és hullámpalával. Cím: Ág, Alkotmány u. 47. Érdeklődni mindennap délután, 5—8 óráig.

Vennék idős tulajdonos által lakott 3—4 szobás balatoni villát, továbblakhatósági jog fenntartásával vagy pécsi, belvárosi, reprezentatív tanácsi lakáscserével. — „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Rákóczi út 36. számú házrész gazdasági épületekkel, 200 n-öl kerttel, gyümölcsössel eladó vagy bérbe adó.

3 szoba összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó a belvárosban. Pécs, Nagy Flórián u. 5.

Udülő Harkányban — félkész állapotban — eladó. 7628 Pécs, Kirov u. 21., Harmat.

Garázs eladó az uránvárosi erdősávban, a vasúti átjárónál. Érdeklődni: Krisztina tér 11. IX/26., délután.

A Bonyhád és Vidéke AFÉSZ eladásra felajánl egy darab

ANYÓ 75 T. OLAJÉGŐT.

Teljesítménye

20—50 kg/óra.

Érdeklődni:

Bonyhádi Áruház.

Eladó 546 négyszögöl szőlő lakható épülettel. Víz, villany van. Csurgó dűlő 14., Rózsa. Lajkó megállótól 5 percre. Érdeklődni: hétköznap 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Magasföldszintes, kétlakásos, garázsos családi ház eladó. Engels utca 72.

Lakásmegoldást keresek, házrész vagy kisebb családi ház is érdekel. „30 000 kp + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvosházaspár eltartási szerződést kötne. „2500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 3—4 szobás, kertes családi házat a Mecsek-oldalban. „Fiatalok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban 2 szoba összkomfortos, nagyerkélyes IV. emeleti OTP öröklakás eladó. Lift nincs. 220 000 kp + OTP. „Kamilla utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Égervölgyi tó mellett 350 n-öl terület — fele lugasszőlő — 34 m²-es, lakásnak is alkalmas új téglaépülettel eladó. — Telefon: 18-973.

Garázshely eladó. Pécs, Apáffy u. 43. Érdeklődni: 18 óra után.

Újhegyen szőlő — házhelynek — eladó. Érdeklődni: Ságvári Endre u. 43.

Eladó Alsó-Bélatelepen egy kétszoba hallos nyaraló a parttól 100 méterre. 7624 Pécs, Kodály Zoltán u. 11. Kis Deli.

Házhely gazdálkodásra alkalmas, igen szép helyen eladó. Telefon: 11-591.

Igényes albérletet keresek két személy részére. „Telefonhasználat előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás összkomfortos kertvárosi lakást cserélnék másfél szobás kertvárosi összkomfortosra. „Különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosban 1 szoba komfortos tanácsi lakásomat elcserélném kisebb házra Pécs vagy környékén, ahol műhely kialakítására lehetőség van. Választ „Megegyezés 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Gárdonyi Géza utca 19.

Eladó Patacs Újhegyen 288 n-öl szép szőlő és gyümölcsöskert, rajta farostlemez bódé, ciszterna. Kiss István, Pécs, József Attila u. 23.

Szentlőrincen, Kossuth Lajos utca 4. szám alatt 2½ szobás, központi fűtéses lakás. II. emeleten, azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Halászéknál.

Garázs Uránvárosban eladó. „Erdősáv" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

450 n-öl szőlő — épülettel — eladó. Víz, villany van. Érdeklődni 17—20 óráig, a 20-778-as telefonon.

Vennék garzont vagy szoba-konyhás komfortot. „160 ezer kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tésenyben, Rákóczi utca 92. szám alatt 2 szoba komfortos ház melléképülettel, termőssel, azonnal beköltözhetően eladó.

Uránvárosi hétemeletes-ben lévő tanácsi lakásomat elcserélném kisebb vidéki házra. — „Nyugdíjasok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnék lakásért, családi házért. Magas összegű életjáradékot fizetnék. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe „Családos értelmiségi" jeligére kérem.

Kővágószőllősön új ház eladó. Petőfi u. 8. szám.

Garázst vennék Alkotmány utca, Doktor Sándor utca, Kodály utca környékén. — Telefon: 21-230.

Eladó 180 ezerért 2 szoba, konyha, éléskamrás házrész. Érdeklődni: Pécs, Zerge u. 21., délután 5—8 között.

Másfél-kétszobás, garázsos, távfűtéses, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra cserélném Ürögi úti 2½ szobás, fürdőszobás, garázsos családi házamat. „Csak Uránvárosba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi, másfél szobás bérlakásomat budapestire cserélném. „Gyors költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy vagy másfél szobás lakást bérelnék. „Medika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszemélyes albérletet keresek szeptember 1-től főiskolás leányomnak. Telefon: 10-892.

Nagyméretű 2 szoba hallos, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném 3—3½ szobásra, II. emeletig. Telefon: 21-953.

Külön bejáratú albérletet keresek fürdőszoba használattal. „Leszerelt katona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úton lévő — Szliven mellett — V. emeleti, másfél szobás összkomfortos tanácsi bérlakásomat kertvárosi, átadásra kerülő, vagy a közelmúltban átadott nagyobb tanácsi bérlakásért. „I—II. emelet előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diáklány albérletet keres Uránváros területén. „Szeptember 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, étkezős öröklakás OTP hitellel eladó. Érdeklődni: 18 óra után 17-399 telefonon.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **PÉCS, Déryné u. 11.**

1975-ben műszaki vizsgázott Csepel 350/D típusú fix platós tehergépkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Hegyháti ÁFÉSZ, Sásd. Telefon: 152.

Radiátor 600-as, 3 oszlopos acéllemez (5-ös tagoltságban) eladó. — Érdeklődni: 12-398 telefonon 16—18 óra között.

Kiskerekű Wartburg eladó. Pécs, Rakéta utca 1/1. Mang Ferenc.

RS—09-es traktor eladó. Szilágy, Iskola utca 8.

ZD rendszámú S 100 Skodát vagy Zsigulit vennék. Telefon: 19-330.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, porszívókat, festményeket, dísztárgyakat, régiséget — mozsarakat, hagyatékot, heverőket, garnitúrákat, rekamiékat, szénvasalókat, ayertyatartókat. Koltay. Rákóczi út 61.

Zsiguli — 47 000 km-rel eladó. Telefon: 21-953.

30 család méh olcsón eladó. Kisherend 28.

Dogszukák — díjnyertesek — eladók. Cím: Csertői kennel, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Varrógép, bobinos, előre-hátra varr, eladó. — Bercsényi utca 4., földszint.

Májusban műszaki vizsgázott, jó állapotban levő IC-s Zastava 750-es olcsón eladó. Halmay, Varsány utca 2.

Méhcsaládok NB. kaptárakban eladók. 7622 Pécs, Jókai utca 39. III/17.

408-as Moszkvics olcsón eladó. Garé, Rákóczi út 57. Balogh Ferenc.

Csontszínű kandalló 100x150 cm és Super 2 zománcozott kályha eladó. — Megtekinthető: hétköznap, Úrhajós utca 10. 16—18 óráig.

Kovácsműhely felszerelés, komplett eladó. — Kisharsány, Kossuth utca 9. sz.

Német juhász kölykök, győztes szülőktől eladók. Garay u. 16.

Nagykerekű Wartburg Tourist alkatrészek eladók. Érdeklődni: Magyarürögi út 8.

Gáztűzhely — 3 lángos, palackkal, nyomáscsökkentővel — eladó. Vasas II. Starcz Andornál.

CN-es Wartburg — friss műszakivel — 601-es Trabantra cserélhető. — Pettend. iskola.

F—2-es olajbojler eladó. Garay u. 16.

130 literes betonkeverő és kerámia falburkoló eladó. Patacs, Fő utca 41/1.

Gépkocsit vennék havi részletre. „Bármilyen típus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy db régi összekötő perzsaszőnyeg és 1 antik fiókos szekrény eladó. Megtekinthető 16 óra után, Dr. Veress Endre u. 5. 1/4. Scharf.

Pekingi palotakölykök import vérvonalból kaphatók. Cím: Haramiáné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15. sz.

VEGYES

Alap, pince, szuterin földmunkáit vállaljuk határidőre. — Telefon: délután 10-451.

Garázs — nagyméretű — hosszabb időre kiadó. Sarudi, Zsolt u. 8. 15-952.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, MŰANYAGPADLÓ RAGASZTÁS, Telefon: 18-674, délutáni óráktól. 7601, Postafiók 336. Bőczin.

Siklóson nagyméretű garázst vagy műhelyt bérelnék alakítási lehetőséggel is. Minden érdekel. „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermek vagy beteg felügyeletét vállalom. — „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás garanciával. D. Kovács. Telefon: 14-041.

Építkezők figyelem! Családi házak, műhelyek, ipari és mezőgazdasági létesítmények VILLAMOS SZAKTERVEZÉSÉT rövid határidőre vállalom. — Ajánlatokat: „Villamosmérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, testvérem és kedves rokonunk,

ÖZV. HALMAI JÁNOSNÉ
Csapek Katalin

Kisgyüd u. 18. sz. alatti lakos, 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán du. fél 4 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

TOMPOS DEZSŐNÉ
festőművész

79 éves korában elhunyt. Temetése 23-án, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmama,

ÖZV. HUSZÁR JÓZSEFNÉ

született Pető Katalin 76. évében elhunyt. Temetése június 23-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

TAKÁCS LAJOS,

a Hőerőmű volt dolgozója 55 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 24-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, gyermekünk, testvérem, menyem, sógornőnk,

ÖZV. SCHMIDT JÁNOSNÉ
Fricz Éva
szülésznő

40 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

A Baranya megyei Tanács Kórháza mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,

ÖZV. SCHMIDT JÁNOSNÉ
Fricz Éva
szülésznő

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A Megyei Kórház dolgozói.

KÖSZÖNET

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. SARLÓS ENDRÉNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a Szolgáltatóipari Vállalat vezetőségének, a Tolsztoj utca lakóinak, akik szeretett feleségemet,

ZENTAI JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Ifj. Máté Ferenc és családja.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

KELEMEN MIHÁLY KÁROLY

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Bólyi Állami Gazdaság beremendi kerülete vezetőinek, a szocialista brigádoknak, rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem, fiam, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem és kedves rokonunk,

SZINN JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Egyesített EU. Intézmény vezetőségének, dolgozóinak, pártszervezetének, a műszaki osztálynak, a Vakok és Csökkentlátók pécsi helyi csoportjának, a Köztisztasági és Útkarbantartó V. dolgozóinak, a Kőrösi Csoma S. u. 7 A sz. ház lakóinak, a Társadalombiztosítási Igazgatóság számviteli osztály dolgozóinak, a rokonoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. Egyúttal nagyon köszönjük az együttérző részvéttáviratokat. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik drága halottunk,

KOVÁCS GÉZÁNÉ

temetésén részt vettek, vagy fájdalmunkat bármily módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

ÁLLAMI VÁLLALATOK, SZÖVETKEZETEK, FIGYELEM!

Pécsett, a Mecseki Szénbányák megvételre kínál olcsó áron

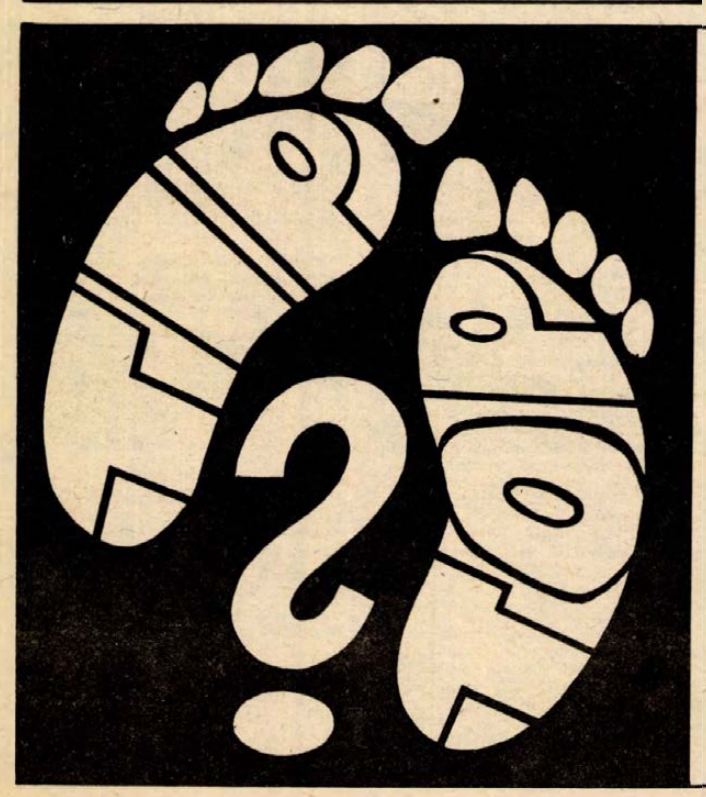
2 db román barakkot

egyenként 47x13 m-es méretekben,

lebontási és elszállítási kötelezettséggel.

Érdeklődni lehet naponta 7 órától 14 óráig

Nagy István vezetőkönyvelőnél. Telefon: 11-448.



MEGNYÍLIK! ● MEGNYÍLIK!

Dunántúl legelső gyermekcipő-szaküzlete

a TIP-TOP

PÉCSETT, A SALLAI U. 6. SZÁM ALATT

HOLNAP DELELŐTT 9 ÓRAKOR

BÉBICIPŐK! FIÚ- ÉS LÁNYKACIPŐK! BAKFIS ÉS KAMASZCIPŐK!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 9—18 óráig, szombaton: 8—14 óráig. Szaküzlet = nagyobb választék! Udvarias kiszolgálás!

VÁRJUK ÖNT IS A TIP-TOP GYERMEKCIPŐ-SZAKÜZLETÜNKBE!

Dolgozókat felvesznek

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-el közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472599)

GÉPÉSZ műszaki-rajzolót felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 4 2. (472414)

KESZTYŰGYÁR 1. sz. gyáregysége felvesz: kesztyűszabász átképzősöket 6 hónapos betanulással, 1700 forint hó bérrel, gépi varrodai átképzősöket 4 és 6 hónapos betanulással 1500,— Ft hó bérrel. Műszerészt (lehet kezdő is) valamint pénztárosi munkakörbe érettségizett dolgozót. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. gyáregység. Hőerőmű, Edison u. (472603)

RAKTÁRI munkára férfi és női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 25. (472411)

A FIM Zsolnay Porcelángyár felvesz esztergályos, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat, automata gázkemencéhez égetőket, valamint nőket és férfiakat egyéb betanított munkára. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (472600)

A B. M. Tanács Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet, 7624 Pécs, Mikes Kelemen u. 13. sz. azonnali belépéssel felvesz takarítónőt és konyhalányt. Jelentkezni lehet a gazdasági irodában. (472610)

A PÉCSI Gőzmalom lisztkiszerelői munkakörbe, női munkaerőket azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. Üzemvezetőnél. (472494)

VIZSGÁZOTT fűtőket felveszünk magasnyomású kazánok kezelésére 1976. augusztus 1-től kezdődően. Jelentkezés: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, tmk-vezetőnél. (1474)

TEJTERMÉK kiszereléshez női és férfi dolgozókat, kétműszakos beosztásba, azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1466)

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-Baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt és konyhalányt keres. Jelentkezés: a klinika főnővérénél. (41710)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: akkumulátortöltő ügyeletre és tmk-munkára kétműszakos dolgozót villanyszerelői vagy autóvillamossági, vagy elektrolakatos képesítéssel. Árukísérőket, targoncavezetőket, raktári munkára férfi dolgozókat, E-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt új IFA W 50-es gépkocsira, gyakorlattal rendelkező előnyben. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT. Munkaügy. (1464)

B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, valamint betanított és segédmunkára férfi dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. munkaügy. (472601)

ERETTSÉGIZŐK, figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, FUSZÉRT, munkaügy. (1465)

ERŐMŰVEZETÉSBEN jártas gépészmérnököt keres ipari vállalat. Önéletrajz szükséges. Leveleket „Ipari vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1459)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. személyzeti vezetőnél. (41715)

BÚTORBOLTBA segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Pécs, 45. sz. bútorbolt Bem u. 16. boltvezetőnél. (1481)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel és felsőfokú szállítási vizsgával vagy gyakorlattal rendelkező dolgozót forgalomirányító munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. szállítási osztály. (1487)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja és a raktárbázis felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., Pécs, Megyeri út 59. munkaügy. (1463)

A DUNÁNTÚLI Talajjavító Vállalat Szigetvár, Dencsházai út 1. sz. T—100-as erőgépvezetőket keres, vizsgázottakat. Jelentkezni lehet mindennap a fenti cím alatt 7—16 óráig. (1472)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: folyó hó 30-ig: Újvilág u., Pósa Lajos u., Engels u. által határolt területen.

A MISINA étterem és presszó 1976. június 22-én rendezvény miatt zárva.

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77 tanévre fonó-szövő ipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Továbbtanulási lehetőség fiúk-lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800 Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500 Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától fél 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNVV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály. 1046 Budapest, IV., Erkel u. 30.

EB-döntő

Csehszlovákia a bajnok

Vasárnap Belgrádban befejeződött a labdarúgó Európa-bajnokság mérkőzés sorozata. A döntőben az NSZK és Csehszlovákia mérte össze egymással tudását. Érdekesség volt, hogy a nyugatnémet válogatottban Beckenbauer ezúttal századszor húzta magára a válogatott mezét. A találkozó nagy küzdelmet hozott.

CSEHSZLOVÁKIA—NSZK
2:2 (2:1, 2:2)
11-ES RÚGÁSOKKAL 5:3

Belgrád, Crvena Zvezda stadjon, 48 ezer néző, v.: Gonella (olasz). Góllövők: Svehlik, Dobias, ill. D. Müller, Hölzenbein.

Csehszlovákia: Viktor — Pivarnik, Capkovics, Ondrus, Gögh — Dobias, Panenka, Moder — Masny, Svehlik, Nehoda.

NSZK: Maier — Vogts, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Dietz — Wimmer, Bonhof, Beer — Höness, D. Müller, Hölzenbein.

A nyugatnémetek léptek fel támadóként, többször veszélyeztettek, s Viktornak jónéhányszor dolga volt. A 8. percben váratlanul a csehszlovákok szerezték meg a vezetést: gyors támadás végén Svehlik lövését Maier kiütötte, de Pivarnik beadását Svehlik másodszorra nem hibázta el (1:0). A gól után újra a németek lendültek játékba, mégis a 25. percben a csehszlovákok újabb gólt értek el: Dobias 20 m-es lövése félmagasan vágódott a kapu bal oldalába (2:0). A 28. percben a másodszor válogatott Dieter Müller senkitől sem zavartatva 6 m-ről a jobb alsó sarokba továbbította a labdát (2:1).

A második félidőben mindkét gárda nyílt sisakkal rohamozott, remek volt a küzdelem! Az 52. perc ismét Maier nagy alakítását hozta, a kiugró Moder lövését káprázatosan védte. A 60. percben a kapufa segített a csehszlovák kapuson, majd Bonhof éles bombáját védte bravúrral. A 67. perc Nehoda óriási fejesét hozta — Maier verve volt, de a kapufa mentett! Szinte az utolsó sípszóra vártak a játékosok, amikor Bonhof szögletét Hölzenbein a játékosok gyűrűjéből a kapu jobb oldalába fejelte (2:2). Ezzel a csapatok „hűek maradtak" az EB hagyományhoz, mert most is hosszabbítás következett, hasonlóan az eddigi három találkozóhoz, de ez nem hozott eredményváltozást.

Mintegy 10 perces szünet után 11-es rúgásokkal döntötték el az Európa-bajnoki cím sorsát. Az első három pár biztosan értékesítette a büntetőt — a csehszlovákok részéről Masny, Nehoda és Ondrus, a nyugatnémetektől Bonhof, Flohe és Bongartz talált a hálóba. Jurkemik 4:3-as vezetéshez juttatta csapatát, aztán Höness, a Bayern München kitűnősége több mint 1 méterrel a léc fölé bombázott! Panenkán múlott a győzelem: ő higgadtan „elküldte" Maiert és a bal oldali léc alá ívelt. Ezzel Csehszlovákia az 1975—76. évi Európa-bajnok!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

DN SPORT

Labdarúgó NB II.

Kimaradtak a helyzetek

Szolnok—Komló 1:1 (1:1)

Komló, 1000 néző. V.: Soós F. Szolnok: Fekete — Kabak, Sebők, Simon, Kovács — Lódi, Arvai, Porhanda (Újvári, az 58. percben) — Garics, Szakács, Fürtös (Magos, a 62. percben). Edző: Gelei József. Komló: Erdősi — Tresch, Farkas, Steib, Kelemen — Bányász, Pál, Mód (Keller, a 67. percben) — Gáll (Lingl, a 33. percben), Radics, Jokl. Edző: Csaba Gábor.

Két komlói támadás vezette be a mérkőzést. A 2. percben Radics beadása után kellett tisztázni a szolnoki védőknek, az 5. percben Pál középre gurított labdájával Bányász a kapufát találta el. Ezután a szolnokiak percei következtek, Lódi szabadrúgását Garics kapu fölé fejelte, a 10. percben Lódi szabadrúgását a felső kapufa mentette. A vendégek szerezték meg a vezetést. A 22. percben Szakács 25 méteres szabadrúgása a kapu bal sarkában kötött ki (1:0 a Szolnok javára).

(Erdősi István: — Nem láttam a labdát, s amikor vetődtem, már késő volt. Úgy vélem, a sorfal sem a legjobb helyen állt.)

A 34. percben egyenlített a Komló. Bányász a szélen előretört, középre gurított és a befutó Pál 5 méterről kapásból a hálóba lőtt (1:1).

(Pál: — Bányász jól lutott fel, éreztem, hogy a félmagasan beadott labdáját csak kapásból küldhetem kapura. Nem tévedtem, sikerült!)

Szünet után is változatos volt a mérkőzés, előbb a komlóiak támadtak, majd feljöttek a vendégek, a 75. percben Bányász középre ívelt szabadrúgását Tresch kapu mellé fejelte, két perc múlva Lingl labdáját kellett védenie Feketének.

Mindkét csapat kivette részét a támadásokból, a befejezések azonban nem sikerültek. Változatos 90 percet játszottak a csapatok, a vendégek kulturáltabban, a hazaiak nagyobb akarással küzdöttek. A döntetlen igazságos.

A komlóiak kapujában Erdősi jól védett. Tresch is megfelelt, Farkas időnként megingott Steib lelkesen küzdött, Kelemen halványabb teljesítményt nyújtott a szokottnál. Bányász volt a csapat legjobbja, Pál sok támadást indított, Módnak nem ment a játék. Radicsot nagyon magára hagyták, Joklnak csak fellángolásai voltak. A szolnokiak legjobbjai: Fekete, Simon, Garics és Takács voltak.

A komlóiak egyenlítő gólja a szolnokiak hálójában.

Fotó: Nemesi Árpád

Csaba Gábor: Erősen megtalálitott csapattal játszottunk. Kíváncsi voltam, hogy ezek a fiatal játékosok hogyan illeszkednek be a csapatba. Sajnos, gyenge, idénynyégi játékot láttunk.

Gelei József: — Nagyszerű, küzdelmes mérkőzést játszott a két csapat. Úgy érzem, megérdemeltük volna a győzelmet. A 90 perc nagyon sportszerű volt.

Hegyi István
Vincze Viktor

Jobb volt a pécsi csapat

Pécsi MSC—Nagykanizsa 2:0 (0:0)

Nagykanizsa, 2500 néző. V.: Tapolczai. PMSC: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Kiss, Kincses — Dárdai P., Lutz, Lőrinc — Kardos, Fábián, Jónás (Tóth, a 78. percben). Edző: Kovács Imre. Nagykanizsa: Megyimórecz — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon I., Müller — Keszei (Czuczka, az 58. percben), Savanyó, Horváth — Pávlicz, Bogáti (Simon II., az 58. percben), Söjtör. Edző: Lantos Mihály.

A 12. percben Jónás lövését kellett a nagykanizsai kapusnak védenie, a 16. percben Keszei elől szedte fel a labdát Katzirz. A 21. percben Kardos keverte meg a nagykanizsai védőket, a 34. percben Söjtör 14 méteres bombája Kincsesről vágódott ki. Az 57. percben Kardos fejese a kapufán csattant, a visszapattanó labdát kapu fölé lőtte. A 65. percben Kiss 15 méteres lövését védte a kanizsai kapus. A 87. percben megszerezte a vezetést a PMSC, Fábián beívelt labdáját Lőrincz a kanizsai kapuba fejelte (1:0). Egy perc múlva újabb pécsi gólt láthattak a nézők, Kardos belőtt labdáját Fábián fejjel a kapuba továbbította (2:0).

A pécsiek minden tekintetben felülmúlták ellenfelüket. A piros-feketék jobb erőnlétükkel a második félidőben felülkerekedtek, és két gyors góllal maguknak biztosították a győzelmet. Katzirznak néhány jó kifutása volt. A hétvédsorból Iványi végig megbízhatóan, Kiss nagyvonalúan játszott. Schulteisz többször zavarba jött, Kincses oldalán vezette az ellenfél a legtöbb támadást, amit Kincses nem tudott megakadályozni. A középpályás sorból Lőrincz játéka volt a legmegbízhatóbb. Lutz sok hibával játszott. Dárdai nagy akarással küzdött közepes teljesítményt nyújtott. Kardos néhányszor jól futott fel, de befejezésekkel adós maradt. Fábiánt csak gólja dicséri. Jónás mérsékelt teljesítményt nyújtott.

Kovács Imre: — Erőnléti lölényünk különösen a második félidőben dominált, ekkor nemcsak helyzeteink voltak, hanem kis is használtuk azokat.

*

Az NB II. további eredményei: Bábolna—Oroszlány 2:1, Várpalota—Bp. Spartacus 1:0, BVSC—Vasas Izzó 3:0, Dorog—Nagybátony 2:0, Volán—MÁV DAC 3:2, Debrecen—FŐSPED 6:0, Kossuth KFSE—Dunaújváros 1:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1.	Dunaújváros	37	22	12	3	76-29 56
2.	Dorog	37	22	9	6	72-37 53
3.	Budafok	37	21	7	9	85-53 49
4.	BVSC	37	18	11	8	68-41 47
5.	Debrecen	37	19	9	9	67-42 47
6.	Volán	37	16	11	10	52-44 43
7.	Kossuth KFSE	37	17	8	12	66-44 42
8.	PMSC	37	17	8	12	58-36 42
9.	Szolnoki MTE	37	14	11	12	52-44 39
10.	Vasas Izzó	37	13	10	14	47-53 36
11.	Komló	37	12	12	13	41-51 36
12.	Nagykanizsa	37	11	11	15	39-55 33
13.	MÁV DAC	37	12	8	17	46-56 32
14.	Szekszárd	37	10	12	15	44-57 32
15.	Oroszlány	37	11	9	17	45-59 31
16.	Várpalota	37	10	11	16	42-62 31
17.	FŐSPED	37	9	8	20	47-68 26
18.	Bp. Spart.	37	7	9	21	42-82 23
19.	Bábolna	37	8	5	24	46-79 21
20.	Nagybátony	37	8	5	24	30-73 21

Röviden

Súlyos veszteség érte a Bólyi MEDOSZ Sportkört, 19-én váratlanul elhunyt Ditrich Tamás országos ifjúsági tízpróba bajnok. Temetéséről később történik intézkedés.

ASZTALITENISZ. Befejeződtek az ifjúsági serdülő fiúk és lányok számára rendezett MOATESZ Kupa versenyei. Az 1964-ben született lányok egyéni versenyében Mausz (BTC) harmadik volt. Az országos ifjúsági kupában az Universitas PEAC férfi csapata a harmadik helyen végzett.

TEKE. Szegeden rendezték meg az országos egyéni férfi és női tekebajnokságot. A férfiak versenyében Gulyás (Pécsi Gázmű) a 10. helyet szerezte meg.

TENISZ. NB I. B. mérkőzés: Fűzfő—Pécsi Spartacus 8:1, férfi csapatok, Fűzfő. NB II. mérkőzés: Pécsi Spartacus—Bp. Elektromos 8:1, női csapatok, Pécs.

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzések: BKV Előre—Pécsi Vörös Meteor 3:0, férfi csapatok, Budapest. Győri Dózsa—Pécsi Vörös Meteor 3:0, Győr. NB II. női mérkőzések: Ferroglóbusz—Pécsi Vörös Meteor 3:0, női csapatok, Budapest. Pécsi Vörös Meteor—Győri Dózsa 3:1, női csapatok, Győr.

KÉZILABDA. NB I. B mérkőzés: Újpesti Dózsa—Komlói Bányász 22:19 férfi csapatok, Budapest. NB II. mérkőzések: Balatoni Bútorgyár—Universitas PEAC 11:8, női csapat, Pécs, Bodakajtori—Pécsi Kesztyűgyár 29:18, férfi csapatok, Bodakajtori.

ÖKÖLVÍVÁS. Nagykanizsán pécsi sikerrel fejeződtek be az országos egyéni vasutas bajnokság küzdelmei. serdülőknél és az ifjúságiaknál a PVSK nyerte a pontversenyt, a felnőtteknél a pécsiek másodikak lettek. Az összetett pontversenyt a PVSK 55 ponttal nyerte, a második helyezett Hatvan 39, a harmadik helyezett Haladás 37 pontot szerzett. A pécsiek eredményei: serdülők: Tomasovic, Papp, Baltavári, Molnár, Szöllősi, Alvics első helyen végeztek, az ifjúságiaknál harmadik Kerekes, második Bozsér, Magyar. Első helyet szerzett Torma és Kocska. Felnőtteknél Pirbus, Sárdi és Lévai bajnokságot nyertek. A legtechnikásabb ifjúsági versenyzőnek a pécsi Torma Attila bizonyult.

ATLÉTIKA. A PMSC versenyzői Szekszárdon meghívásos versenyen rajtoltak. A női gerelyvetésben Torma 48,02 cm-es dobása igen biztató a hét végén sorrakerülő utánpótlás bajnokság előtt. A kalapácsvetésben Földvári és Nikolausz ért el jó eredményt, Földvári 55,10 m, Nikolausz 54,42 m-t dobott.

Tájékozódási futás

A legjobb magyar versenyzők Abaligeten

A PVSK ifjúságiak sikere

Az abaligeti tavak fölötti erdőben vasárnap délután 3 órakor lebontották a célkapukat. Ezzel végetért 72 váltó 300 versenyzőjének reggel 7-től folyó, talán az évad legizgalmasabb bajnoksága. Az országos váltóbajnokság tömegrajttal indult, már az első váltásnál eldőlt a legnyíltabb szám, a férfi felnőttek bajnoksága. Az esélyes Bp. Spartacus már itt előnyt szerzett. Nagy Lajos, a PVSK kezdő embere nem tudott felnőni a tét nagyságához, s végül 25 perces hátránnyal érkezett célba. Váltótársai, Gyenis Zoltán, majd Göbölös István igen dicséretest nyújtva csökkentették a hátrányt. De így is csak a 10. helyen futott ki Szabó László. S közvetlen előtte Boros Zoltán (Eger).

A világbajnokságra készülő válogatottak nagy parádéját hozta az utolsó 9 kilométer. Sokáig emlékezetes küzdelemben, Szabó Borossal a nyomában sorra előzte meg a vetélytársakat. Egy km-rel és két ellenőrző ponttal a cél előtt Szabó már második volt. Egy pillanatnyi tétovázás és Borosék minimális előnyt szereztek, melyet a célig tartani tudtak. Így lett a PVSK 4., amely eddigi legszebb szereplésük. Ami nem sikerült a felnőtteknek, az kellemes meglepetésre sikerült az ifjúságiaknak. Bronzérmet nyertek! Nagy Márton már negyedikként érkezett célba és ezt Sélley Gábor tartani tudta. A befutó Tóth János hatalmas hajrában bronzéremhez juttatta a PVSK-t. Úgy, hogy a hajrá a sportág legszorosabb befutóját produkálta.

Eredmények: Felnőtt nők: 1. Bp. Spartacus 211,57 perc, 10. PVSK (Baán, Mező, Krémer) 291,53. Felnőtt férfiak: 1. Bp. Spartacus 291,40 p. 2. BEAC 320,01 p., 3. Eger 320,40 p., 4. PVSK 322,43 p. Ifjúsági nők: 1. Eger 169,57 p. Ifjúsági férfiak: 1. Hódmezővásárhely 225,13 p., 2. BEAC 232,33 p., 3. PVSK (Nagy, Tóth, Sélley) 232,33 p., 4. Eger 232,33 p.

Útban a bronzérem felé. Sélley Gábor (háttal) váltja Tóth Istvánt.

Fotó: Balázsi László

Kajak-kenu

Vidéki seregszemle Dunaújvárosban

Dunaújvárosban 28 egyesület 700 versenyzője állt rajthoz az országos vidéki ifjúsági kajak-kenu seregszemlén. A pécsiek jól szerepeltek.

Kiemelkedő eredményt ért el Békés Attila, aki mini-kajakos mezőnyben 52 versenyző közül elsőként haladt át a célvonalon. A kellemes meglepetések közé tartozik, a tavaly még mini-kajakban versenyző Baracsi—Berhardt leány páros negyedik helye, és Pécsett csak meghonosodó kenu szakágban Cseke—Horváth páros teljesítménye. A Jobb—Váradi—Halász—Nemes és Kovács—Korányi ifjúsági páros egységek eredménye várható volt. A Sánta—Csuma leány serdülőpáros döntőbe jutása is a kellemes meglepetések közé sorolható. Eredmények: MK—1 fiú: 2000 méter. I. évfolyam: 1. Békés Attila. K—2 ifjúsági 1000 méter, 9. évfolyam. 3. Jobb, Váradi. 4. Halász, Nemes. K—2. ifjúsági 500 méter. VII. évfolyam. 4. Kovács, Korányi. K—2 serdülő leány. V. évfolyam 4. Baracsi, Berhardt. EK—1 leány: 2000 méter. I. évfolyam: 5. Radnai. C—2 ifjúsági 1000 méter. VIII. évfolyam: 6. Cseke, Horváth. K—1 ifjúsági 500 méter VII. évfolyam 8. Kovács. K—2 serdülő leány 500 méter. 6. évfolyam. 9. Sánta, Csuma. MK—1 leány 2000 méter: 1. évfolyam, 9. Schmidt Ildikó. Tovább kerültek még Molnár Edit, és Jávor Lilla. A fenti versenyzők mindannyian a Pécsi Sportiskola versenyzői. Az országos seregszemlén 12 pécsi egység képviseli a vidék színeit.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csajkovszkij: Olasz capricco. 8.40: Titkon innen — titkon túl. 9.10: Kamarazene. 10.05: Zenevár (ism.) 10.20: Hegyen-völgyön át... 10.45: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 11.40: Ádám apja. Kamondy László kisregénye — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 13.59: Eisler-dalok. 14.09: Az élő népdal. 14.19: Ezer egy délután. 15.10: József és az elbűvölő álomkabát. Részletek. 15.44: Magyarán szólva... 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Népművészek színpada, 1976. 17.05: Szomszédolás. 17.30: Gyurkovics Mária énekel. 17.57: Új könyvek (ism.) 18.00: A Szabó család. 19.15: Schubert: VII. szimfónia. 20.35: Török Erzsébet népdalfelvételeiből. 21.05: „Salamon király gyűrűje". Gondolatok a magyar etológiai kutatásokról. 21.35: Bódi Magdi és Delhusa Gjon énekel. 22.20: Meditáció — a tekintélyről — I. rész. 22.30: Nóták. 23.13: Liszt műveiből. 0.10: Aldobolyi Nagy György táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Sárközy István—Raics István: Reng már a föld — kantáta. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Rip van Winkle. Részletek. 9.33: Derűre és derű. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Népdalok. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Michael Haydn: Szerenád. 13.25: Bélyeggyűjtők ötperce. 13.33: Bárdos Lajos kórusműveiből. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Nóták. 18.33: Harsányi Frigyes és Géczy Dorottya sanzonfelvételeiből. 19.20: Véleményem szerint — Nemes György írása. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Magyar remekírók — Radnóti Miklós. 21.03: Verdi: Rigoletto című háromfelvonásos operájának hangversenyszerű közvetítése. 23.13: Örökzöld dzsesszmelódiák.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 15.40: Orosz irodalom haladóknak — Turgenyev. 16.03: Székely fonó. Részletek. 16.40: Hangverseny Mozart műveiből. 17.30: Külpolitikai műsor. 18.03: A művészetek szerepe a tudattormálásban — I. rész. 18.33: Francia áriák. 19.03: A Rákóczikor zenéje (ism.) 19.33: Az Éneklő Ifjúság KISZ-korosztályának díszhangversenye Keszthelyről. Közben: kb. 20.13: Két esti Hold. Federico Garcia Lorca versei. Kb. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.10: Dzsesszfelvételekből. 21.31: Mahler: Dal a földről — szimfónia. 22.38: Borgulya András műveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Határjárásón. 17.45: Pécsi operaénekesek: Ágoston Edit, Bolla Tibor és Wágner József énekel. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Elton John és a Gemini együttes felvételeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Ujdonságok innen-onnan. — Aratási előkészületek. Riport. — Önök kérték. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak (I. osztály) Halmazok, logika. 9.00: Tévétorna (ism.) (sz.) 9.05: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak (5. osztály) Halmazok. 17.03: Hírek. 17.15: Perszepolisz — utazás a múltba. Dokumentumfilm. 17.55: Radar, Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A világ cirkuszai. A Humberto cirkusz (sz). 20.50: Váci úton... Váci úton... Riportfilm. IV 2. rész: Több műszak vagy? 21.10: Az ajtón kívül. Tévéjáték. (Sz.) 22.35: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Századunk. Dokumentumműsor-sorozat. VI. rész: Jelentés a frontról. (ism.) 20.35: Reklám. (A fővárosi mozik műsorából) 20.40: Letűnt kultúrák nyomában (Sz.) Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII 8. rész: Mári. 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25: Etűdök. Dán balettfilm.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Dokumentumfilm-sorozat. 18.15: Foglalkozások ábécéje. 18.45: Bemutatjuk Önöknek. Népi muzsika. 20.00: Témák: 20.50: A Boussardel-család — filmsorozat. 22.20: Zinka Kunc — a művésznő arcképe.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.00: Humoros műsor. 20.00: Élő kapcsolatok — drámasorozat. 21.05: Huszonnégy óra. 21.25: És üdvözöljetek mindenkit otthon. Szórakoztató zenei adás. 21.55: Eltűnőben lévő világ. Kulturális sorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 172. szám
1976. június 23., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közös ügyünk

A népgazdasági egyensúly helyreállítására irányuló erőfeszítések óhatatlanul próbatétel elé állítják a politikát, a párt és a tömeg kapcsolatát. Még akkor is, ha szocialista gazdaságpolitikánk elejét veszi a nagyobb társadalmi feszültségek keletkezésének, egyebek között azzal, hogy változatlanul fennmarad az új ötéves tervben a nagyfokú létbiztonság, erősödik a szociális gondoskodás, ha szerényebb mértékben is, de tovább emelkedik az életszínvonal. A fokozott követelmények és az érzékelhetően mérsékelt anyagi lehetőségek ellentmondása azért persze fennmarad. Ahhoz, hogy ez ne váljék társadalmi, politikai feszültségek forrásává, és ne fékezze a gazdasági feladatok végrehajtását, erősítenünk kell társadalmunk szocialista jellegét, fejlesztenünk az üzemi, a munkahelyi demokráciát, kibontakoztatva a dolgozók tudatos, aktív, kezdeményező és cselekvőkészségét.

A növekvő követelmények megnyilvánulása és hatása sokféle. A célratörőbb központi irányítás, a megszigorított gazdasági szabályozás helyi és csoport érdekeket érint. A különböző rendelkezések, amelyek a munka és táppénzfegyelem megszilárdítását, a több műszak bevezetését, a tervszerű, szervezett létszám-átcsoportosítást, vagy a termelés szerkezetének átalakítását szolgálják, többnyire már a családok, az egyes ember életére is közvetlenül hatnak. Rendkívül fontos, hogy a gazdaságfejlesztés ügyét előrevivő országos lépések és helyi döntések ne legyenek utasítás és parancsolgatás jellegűek, hogy azokat megismerjék és lehetőleg elfogadják, támogassák az érintettek. A kialakult viszonyokat, a vélt érdekeket és néha valós privilégiumokat sértő beavatkozások, intézkedések sem okozhatnak olyan félreértést, hogy megmerevedett a politika, hogy visszatérnek a már túlhaladott régi módszerek, ha azok hatásos, tájékoztató, tudatformáló és meggyőző munkával párosulnak.

Az egész társadalom, a kisebb-nagyobb dolgozó kollektívák teherbíró képessége sem egyszersmindenkorra adott, a tömeges cselekvő és kezdeményező készség pedig méginkább a tudati színvonal, a munkahelyi közérzet, a vezetési, szervezési szint függvénye. Mindenekelőtt a konkrét társadalmi, emberi viszonyok, a munkafeltételek révén befolyásolhatjuk a cselekvőkészség, a tudati színvonal fejlődését, úgy, hogy a dolgozó saját munkájával és kollektívájával minél inkább azonosuljon, hogy fokozott felelősséget érezzen és vállaljon. Ilyen értelemben is a vezetés, a szervezés a növekvő követelmények politikai megalapozója.

Hogyan lelhetne alkotói örömöt és felelősséget munkájában a ma még lélektelen és mechanikus részműveleteket végző szalagmunkás vagy bérelszámoló? Erre a kérdésre többnyire ma még kísérleti jelleggel keresik a választ. De a társadalmi viszonyokban, a vezető—beosztott kapcsolatában nálunk már létrejöttek azok az alapok, amelyekre bizton építhetjük széles körben az üzemi demokrácia, a tulajdonosi felelősségérzet fejlesztését. Ennek intézményes lehetőségei éppen napjainkban tovább bővültek.

A szakszervezeti bizalmi most már nem csupán véleményét mondhatja el a kis munkahelyi közösség tagjait közvetlenül érintő vezetői intézkedésekről, hanem teljes mértékben egyet kell hogy értsen a dolgozók bérmegállapításával, jutalmazásával, kitüntetési javaslatával, lakás és más szociális juttatásával. Ám, ha a bizalmi a döntéssel nem ért egyet, az nem hajtható végre.

A szakszervezeti jogok szélesítése egyben óhatatlanul a vezetői jogok korlátozása is. Hosszan elemezhetnénk a vezetők felelősségét is a szervezésben és a jó munkahelyi közérzet kialakításában. Most mégis célszerűbb inkább a párt- és tömegszervezetek, valamint a gazdasági vezetők közös felelősségét, együttes, összehangolt fellépését hangsúlyozni a vállalat, vagy a szövetkezet tevékenységéért, az adott kollektíva eredményes munkájáért. Mert ha egyoldalúan csak a gazdasági vezetők felelősségéről beszélünk, könnyen felerősíthetjük némely párt- és társadalmi szervezet ellenzékiségét, oppozíciós törekvéseit. Pedig most, amikor a határozott és jó vezetés egyebek között népszerűtlen intézkedések meghozatalára is kényszerül, ez különösen megengedhetetlen. Arra van szükség, hogy a párt, a szakszervezet, a KISZ egyértelműen álljon ki minden olyan vezetői döntés mellett, amely törvényes alapon áll, s a gazdasági haladás ügyét szolgálja. Ez persze nem jelenthet elnézést a vezetés hibáival, mulasztásaival szemben.

A gazdasági, a társadalmi, a politikai erőfeszítések a magyar népgazdaság egyensúlyi állapotának helyreállítását, a hatékonyság fokozását szolgálják. A központi irányítás továbbfejlesztésének, és a vállalati öntevékenység kibontakozásának, a vezetői döntéseknek és a tömegek társadalmi tudatosságának egyaránt legfőbb fokmérője a hatékonyabb munka. Ami az utóbbit, a dolgozók társadalmi tudatosságát, tömeges aktivitását illeti, ennek legfőbb megnyilvánulása a szocialista munkaverseny-mozgalom. E tömegmozgalom szerepe növekszik, szervezésében, lendületében mégis tapasztalható némi megtorpanás. Tavaly a pártkongresszus, a felszabadulás kerek évfordulója, a IV. ötéves terv befejezése sok alkalmat kínált a vállalásokra. Most nem követik egymást az ilyen ünnepi állomások, a hétköznapi feladatok azonban hosszú távra, öt esztendőre ismertek.

Ha ezeket a feladatokat mindenütt, a műhelyek dolgozói, a brigád kollektívák részlegükre lebontva és nagy összefüggéseiben is ismerik, akkor nem okozhat gondot a versenycélok meghatározása, a vállalások összeállítása. Hiszen a feszes népgazdasági tervből sokféle helyi tennivaló adódik. A termékek nemzetközi versenyképességének fokozását például mindenütt segíthetik a munkaidő, a korszerű termelőberendezések jó kihasználásával, takarékos, gondos, lelkiismeretes munkával, újításokkal. A verseny, a gazdasági építőmunka eredményei, a népgazdasági terv teljesítése jelzi majd a vezető, a szervező és a politikai munka sikereit.

Kovács József

12 millió szavazat az OKP-ra

A baloldal javára módosultak az erőviszonyok

Több mint 12 millióan adták szavazatukat az Olasz Kommunista Párt jelöltjeire. Az OKP hatalmas sikert ért el a vasárnap és hétfőn rendezett parlamenti választásokon. Eredménye nemcsak az 1972. évi parlamenti választásokhoz képest jelent előretörést, hanem a tavalyi közigazgatási választásokon elért — sokak által kivételesnek tartott — sikerhez viszonyítva is. Az új törvényhozásban súlya, képviseleti aránya csak kevéssel marad el a Kereszténydemokrata Párté mögött. A Kereszténydemokrata Párt szintén szavazatokat nyert és megőrizte elsőségét.

Az új parlamentben a baloldal és a konzervatív tömb közötti erőviszonyok összességükben a baloldal javára módosultak. Ez szinte lehetetlenné teszi az eddigi kormányzati keretek fenntartását. A baloldal azonban nem érte el az abszolút többséget, így az ország kormányzása szinte megoldhatatlannak látszik.

A szenátusi választás végeredménye a következő (zárójelben az 1972. évi adatok):

Kereszténydemokrata Párt 40 százalék (38,1), 135 hely (136), Olasz Kommunista Párt 34 százalék (28,5), 117 hely (94), Olasz Szocialista Párt 10,2 százalék (10,7), 29 hely (33), Szociáldemokrata Párt 3,1 százalék (5,4), 6 hely (11), Köztársasági Párt 2,7 százalék (3), 6 hely (5), Liberális Párt 1,4 százalék (4,4), 2 hely (8), Szociáldemokrata—Republikánus—Liberális Párt közösen 1,3 százalék, 2 hely, Olasz Szociális Mozgalom—Nemzeti jobboldal 6,6 százalék (9,2), 15 hely (26), Dél-tiroli Néppárt 0,5 százalék (0,4), 2 hely (2), egyéb listák 0,2 százalék, 1 hely. Összesen: 100,0 százalék, 315 hely.

A képviselőházi választások végeredménye a következő (zárójelben az 1972. évi adatok):

Kereszténydemokrata Párt 38,7 százalék (38,7), 263 hely (—4), Olasz Kommunista Párt 34,4 százalék (27,1), 228 hely (plusz 49), Olasz Szocialista Párt 9,6 százalék (9,6), 57 hely (—4), Olasz Szociális Mozgalom — Nemzeti jobboldal 6,1 százalék (8,7), 35 hely (—21), PSDI (Szociáldemokrata P.) 3,4 százalék (5,1), 15 hely (—14), PLI (Liberális Párt) 1,3 százalék (3,9), 5 hely (—16), PRI (Köztársasági Párt) 3,1 százalék (2,8) 14 hely (változatlan), PR (Radikális Párt) 1,1 százalék 4 hely (plusz 4), DP (Kommunista Proletáregység Párt) 1,5 százalék, 6 hely (plusz 6), Dél-tiroli Néppárt 0,5 százalék, 3 hely. Összesen: 630 képviselői hely.

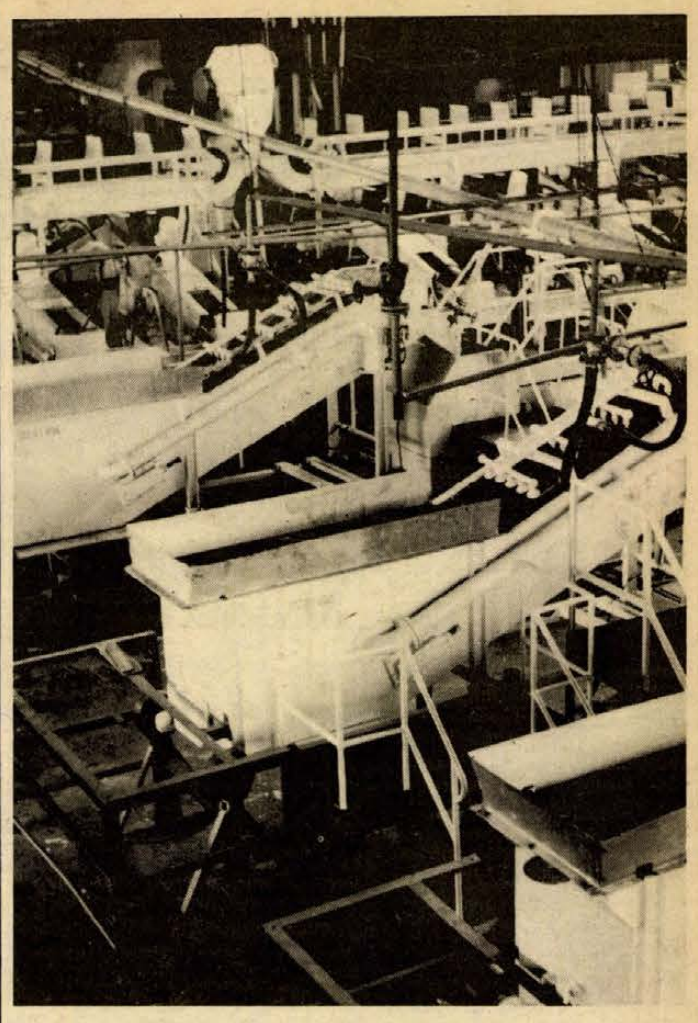
A választási eredmények legfőbb meghatározó jellemzője, hogy érezhetően polarizálódtak a politikai viszonyok, amelyek fokozott bizonytalanságban, ingatagságban juthatnak kifejezésre. Az OKP történelme leg-

(Folytatás az 5. oldalon)

Kádár János fogadta Lars Wernert

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden fogadta *Lars Wernert*, a Svéd Baloldali Párt — kommunisták — elnökét, aki az MSZMP vendégeként tartózkodik hazánkban. Szívélyes, elvtársi légkörben eszmecserét folytattak a két párt helyzetéről és tevékenységéről, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, valamint az európai kommunista és munkáspártok konferenciája előkészítésének időszerű kérdéseiről.

A találkozón részt vett *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára és *Berecz János*, a KB külügyi osztályának vezetője.



Az idén még nem indult be a gyümölcsvonal a Szigetvári Konzervgyárban.

Hol a kiút a nyomasztó nyersanyaghelyzetből?

- *Kérdőjelek és kilátások a zöldségtermesztésben*
- *Így látják a Szigetvári Konzervgyárban*

Zöldségben és gyümölcsben ez az esztendő sem hoz semmi jót. A nyomasztó nyersanyaggondok ezt az évet is végigkísérik.

A Szigetvári Konzervgyár az elmúlt öt esztendőben a tervezettnek gyümölcsből csak 87 százalékát, zöldségből mindössze 76 százalékát tudta felvásárolni, ennek is nagyobb felét a külmegyékből, nem ritkán száz kilométeren túlról szállítva. A feladatok pedig egyre nőnek (egyre többet fogyasztunk, egyre többet kell a külpiacokra szállítanunk), a Szigetvári Konzervgyár ötéves terve szerint nyersanyagszükségletük 1980-ra gyümölcsből 30 százalékkal, zöldségből 60 (!) százalékkal lesz nagyobb, mint 1975-ben. De honnan és miből ez a felfutás? Egyáltalán, hol a kiút a nyomasztó nyersanyaggondokból? Erről beszélgettünk *Fodor Lászlóval*, a gyár nyersanyag-osztályának vezetőjével.

Fodor László mindenekelőtt a kialakult helyzetet ecsetelte:

— A legfőbb gond a zöldség. Az elmúlt években a baranyai gazdaságok jelentősen ésszerűsítették termelési szerkezetüket. A magas fokon gépesített vetésszerkezetbe viszont egyre kevésbé fér bele a kisüzemi, nagy munkaerőigényű zöldségtermesztés. A gazdaságvezetők nem utolsó sorban kényelmi szempontokból likvidálták a zöldségtermesztést, mivel az a búza- vagy kukorica-kultúrához képest nagyobb a kockázat és több odafigyelést igényelt. A zöldségtermesztés gépesítésében történt ugyan előrelépés, de mindez a zöldborsón s a zöldbabon kívül még gyermekcipőben jár. Holott egyensúlyt csak úgy teremthetünk, minthogy a munkaerő egyre szűkösebben áll rendelkezésre és a helyzet e téren egyre nehezebb lesz, ha sikerül a kívánalmaknak megfelelő komplexen gépesített technológiákat megszervezni és elterjeszteni.

— A gondokat hosszasan sorolhatjuk. A vetőmagtermesztés bizonyos növényekből sokszor nem tudott megfelelő fajtaválasztékot és minőséget adni, ezért a vetőmagellátás elégtelensége vagy rossz minősége gátolta a termesztés elterjesztését. A vetőmag-nemesítésnél a nagy termésátlagok oltárán feláldozták a rezisztenciát és a toleranciát, ezért a betegségek és a kártevők katasztrofális mértékű terméskieséseket okoztak. Nem volt kellőképp eredményes az a kutatói munka, amely a külföldről behozott zöldségtermesztési gépi technológiák adaptálását, illetve a hazai technológiák kialakítását, hasznosítását volt hivatva megoldani. A hazai gépek rendkívül drágák és rossz munkaminőségűek, a külföldi géprendszerek pedig egyre kevésbé kaphatók. A vegyszeres gyomirtás is rendkívül sok kívánnivalót hagy maga után.

Szakember-ellátottságunkra csak egy jellemző adat: a konzervgyár körzetében mindössze egyetlen gazdaságban foglalkoztatnak kertészmérnököt.

(Folytatás a 2. oldalon)

A Pécsi Tanárképző Főiskola 362 nappali tagozatos hallgatója kapott tanári diplomát tegnap délelőtt Pécsett. Az ünnepségre az Orvostudományi Egyetem aulájában került sor.

Kiút a nyomasztó nyersanyag-helyzetből?

(Folytatás a 2. oldalon)

— Milyen javaslatokat tudna tenni a Konzervgyár?

— Nem tartjuk megfelelőnek a pillanatnyi ár- és ösztönző rendszert — jegyezte meg először Fodor László. — Ugyanis bebizonyosodott, hogy a végtermék utáni ösztönzés a legcélszerűbb. Az igen jelentős gépártámogatás, a hozzájárulás a vetőmagköltséghez, a gépamortizációs térítés, a növényvédelmi térítés épp azért nem éri el megfelelően a célját, mert sok gazdaság csak a részfolyamatokig jut el, például megveszi a gépeket, de nem használja ki, elveti a zöldséget, de nem védi meg, kifizetjük a növényvédelmi hozzájárulást, de a termést nem takarítják be, stb. Véleményünk szerint ennek a felemás helyzetnek az vetne véget, ha a termelés folyamán közvetett csatornákon juttatott összegek helyett a végterméket dotálnák, illetve a termést a tényleges értékben vásárolnák fel.

— Az elmúlt években a mezőgazdaságban azokon a területeken tudtunk eredményt elérni, ahol a termelést a szakosodás folytán sikerült koncentrálni és iparszerűvé tenni. Ez a zöldségtermesztésben sajnos nem következett be. Az elaprózott területeken a műszaki fejlesztés, a beruházás lehetősége és igénye nem jött létre. Ezért a jövő fő feladata megítélésünk szerint a zöldségtermesztő profilú gazdaságok kialakítása. Nem lehet végleges megoldás, hogy a felsőbb szerveknek utasítással, kötelezően kelljen kiosztani a gazdaságoknak a zöldségtermelő területeket.

A mezőgazdaságban elterjedt vertikális és horizontális kapcsolatok és integrációk a zöldségtermesztésben nem tudtak kellőképpen elterjedni, és ennek oka a zöldségtermesztés összetételében, bonyolultságában, a viszonylag kis volumenében és az érdeklődés hiányában keresendők. Termelő partnereink — utalt rá végül a Szigetvári Konzervgyár nyersanyagosztályának vezetője — több ízben felvetették nálunk, míg ők a zöldség árából költségeiket alig, vagy egyáltalán nem tudják fedezni, addig mi jelentős nyereségekre teszünk szert, ezért részesedni szeretnének az általuk megtermelt nyersanyagból készült konzervek értékesítési eredményeiből is. Ehhez viszont vertikális integrációt kellene létrehozni, ahol a termelő, a feldolgozó és minden más kiegészítő partner részt vesz a munkafolyamatokban, majd egyaránt részesül a végtermék eredményéből.

Miklósvári Zoltán

A vállalat kiváló brigádja

Kitüntették az OTP szigetvári fiókját

Miként dönthető el, hogy egy OTP kollektívája megfelel-e a szocialista brigádokkal szemben támasztott követelményeknek? Hiánytalan a kassza? Aligha elég, a pénznek mindig stimmelni kell! Teljesíti a rá szabott feladatokat? Ez a népgazdasági feladata! Előzékeny, segítőkész az ügyfelekkel szemben? A legforgalmasabb napon is annak kell lenni! Jó a kollektív szellem? Saját érdeküket! Az említett kritériumok összessége azonban már mérce lehet. Mindezek alapján értékelték úgy, hogy az OTP Szigetvár járási és városi fiókja kapja az igen megtisztelő és magas kitüntetést: a Vállalat Kiváló Brigádja címet.

Az osztályterem nagyságú OTP fiókban egyáltalán nincs ünnepi hangulat, a délutáni kitüntetés átadás előtt. Ügyfelek jönnek-mennek, százezrek forognak meg a kezekben, betét, kivét — egyszóval a mindennapok forgalma.

Bella Zoltán, a szigetvári OTP fiók vezetőjével arról beszélgetünk, hogyan született ez a magas elismerés.

— Kilenc éve alakult a brigád tizenhárom fővel. Azonban már az első évben elnyertük a szocialista brigád címet és ez töretlen a mai napig. Tavaly és azelőtt pedig megkaptuk az aranyérmes Szocialista Brigád kitüntetést is. Jelenleg a Zrínyi Miklós nevét viselő szocialista brigádunk tizenkilenc fővel tevékenykedik. Csak néhány számadat munkánkról: a IV. ötéves terv időszakban megkétszereztük eredeti betétállományunkat, amely jelenleg csaknem 185 millió forint, ügyfél törzsállományunk 16 ezer fő, azután a Szigetvár területén felépült lakóházak közül valamilyen formában több mint ötszáznál érdekeltek voltunk. Hálózati viszonylatban nálunk a legmagasabb az ifjúsági takarékbetétek száma is.

Kiszámították, hogy évi átlagban naponta 350 ügyfél fordul itt meg. Ha a papírok rendben vannak, akkor tíz perc alatt kölcsönhöz juthat bárki. A körülmények pedig egyáltalán nem teszik zavartalanná a szolgáltatásokat. A dolgozókra, íróasztallal együtt, alig két négyzetméternyi hely jut csupán.

A kitüntetett szocialista brigád vezetőjét keressük, *Stecher Antalnét*. Nincs nehéz dolgunk, mert valamennyi alkalmazott kis névtáblát hord ruhájára tűzve. Kitűnő ötlet, az ügyfél nem a „magas hivatalt", hanem az embert látja.

— Tizenegy éve dolgozom itt, s azóta három szakvizsgát tettem, de az itt dolgozók nagy része is már legalább kettővel rendelkezik. Lényeges dolog ez, mert így könnyen segítünk egymáson, ha valamelyik részlegen zsúfoltság van. A brigád nagy érdemének tartom, hogy felismerte munkánk politikai jelentőségét. Egyébként valamennyiünk részt vett már különböző politikai képzésen is. A kollektívából nagyon kevesen távoznak, mert jól érzik itt magukat, kitűnően összeszokott társaság.

Csupán öt férfi dolgozik itt, egyikük *Gábor Tivadar* hitelügyi főelőadó:

— Az eredmény a kollektíva jó szakmai felkészültségének és egyetakarásának köszönhető. Ha a tárgyi feltételek még nem is mindenben a legjobbak, de a lelkes munka átsegít bennünket a nehézségeken. A brigád írásba foglalta, hogy a munkatársak közötti személyes súrlódásokat lehetőség szerint kerülni kell, erre mondjuk mi tréfásan: jó jó, de ilyen piciny helyen.

Tegnapi ünnepélyes kitüntetés után még csak annyi, hogy őszre megkezdődik az új OTP fiók épületének építése.

Füzes János

Szabadtéri játékok, centenáriumi vásár

Ünnepi hetek Szegeden

- Külföldi vendégművészek a színpadon
- Nyári tárlat, tudományos programok

(Tudósítónktól)

Sajtótájékoztatót tartottak tegnap Szegeden a Városi Tanácsházán. Az ünnepi hetek előkészületeiről *Horváth Mihály*, a fesztivál Intéző Bizottságának titkára számolt be. Az idei nyáron is hazánk legnagyobb kulturális vállalkozásának ígérkezik a szegedi fesztivál. Ezúttal különös jelentőséget ad a nyárnak a Centenáriumi Ipari Vásár. A rendezvényeket tavaly közel fél millióan látogatták, s belföldi turizmus fokozására tett intézkedések kapcsán azzal kell számolni, hogy idén még többen érkeznek Szegedre.

A Szabadtéri Játékok hagyományaihoz híven öt bemutatót ígér. Az ember tragédiáját (július 24., 31., augusztus 7.), Verdi Nabuccoját (július 25., 30., augusztus 1.) Erkel Bánk bánját (augusztus 4, 6, 8.), a Cigánybáró (augusztus 13, 15, 17, 20.) és az Ecseri lakodalmast (augusztus 14, 19, 21).

Madách drámai költeményében a rendező *Szinetár Miklós* jelentős húzásokat hajtott végre a gördülékenyebb előadás érdekében s a főbb szerepekben tehetséges fiatal művészeket látunk: *Hegedüs Gézát* (Ádám), *Bánsági Ildikót* (Éva), *Lukács Sándort* (Lucifer). Máris nagy érdeklődés előzi meg az itt először színre kerülő Nabucco előadásait, ahol a rendező *Békés András*, a karmester *Oberfrank Géza*. A főbb szerepekben külföldi énekesek lépnek színpadra: *Sztojan Popov* és *Sztefan Elenkov* Bulgáriából, *Ninelj Tkacsenko* pedig Odesszából. A partnereik szegedi művészek: *Réti Csaba*, *Berdál Valéria*, *Sinkó György*, *Juhász József*, *Tombor Ágnes*, A Bánk bánt a tavalyi előadások szakmai és közönségsikere követelte vissza az idei műsorba, nem változik a tervezői gárda és a szereposztás sem. Ismert fővárosi művészek mellett több szegedi színész kap játékalkalmat Strauss operettjében, a Cigánybáróban: karmestere *Medveczky Ádám*, rendezője *Horváth Zoltán* lesz. Az idén negyedszázados fennállását ünneplő Magyar Állami Népi Együttes jubileumi műsorát mutatja be Ecseri lakodalmas címmel, mely annyiban tér el a korábban látott produkcióiktól, hogy ezúttal nemzetiségi táncokat is felvettek programjukba.

A kiegészítő rendezvények sorában tizenöt képzőművészeti kiállítás várja a látogatóit. A Centenáriumi Szegedi Ipari Vásár célja: hozzájárulni a minél jobb hazai áruellátáshoz, bemutatni a negyedik ötéves terv ipari, mezőgazdasági, kereskedelmi eredményeit. A pavilonokban 249 hazai és 77 jugoszláviai cég képviselteti magát, tizenegy napon át divatbemutató lesz, több kiállító közvéleménykutatást tervez. A vendéglátó szakemberei mellett előreláthatóan az idegenforgalomnak is föladja majd a leckét ez a nyár, hiszen a tavalyihoz képest kevesebb szálláshelyen várhatóan több vendéget kell elhelyezniük.

A szabadtéri előadásaira eddig hetvenezer jegy kelt el, ebből ötvenezer szervezett formában talált gazdára: tulajdonosaikat hét különvonat és körülbelül hétszáz különbusz szállítja a Tisza-parti városba.

Tizenhetedszer rendezik meg a Nyári Tárlatot, amelyre százötvennyolc művész kétszázkilencvenhét alkotását fogadta el a zsüri. A Dómban három orgonaestet, a tanácsháza udvarán két kamarakoncertet rendeznek, az újszegedi szabadtérin lesz a szakszervezeti néptánc együttesek minősítő versenye, s a tudományos programok közül kiemelkedik a Pedagógiai és a Művelődéselméleti Nyári Egyetem, valamint a Fogorvosok Európai Munkaközösségének kongresszusa.

Nikolényi István

Özv. Pókos Józsefné patacsi szikvízüzeme.

Miért „tűnik el" a literes szikvíz?

Két héttel ezelőtt a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat hirdetést tett közzé: akinek még van otthon literes szikvizes üvege, július 10-ig váltsa be, mert a termék gyártása Pécsett megszűnik. A vállalatnál arra hivatkoznak: utasítást hajtanak végre; nem kapják többé ezt az árut. Megkérdőjelezik azt is, szükség van-e rá egyáltalán.

Érdeklődtem a Kossuth Lajos utcai nagycsemegében: belvárosban évek óta nem tartanak üveges szódát. A vasasi ABC-ben van, havonta átlag tíz üveget adnak el. Látszólag tehát nincs rá igény, de vannak Pécsett olyan körzetek, ahol igenis fogy még a szóda. Megtudtam, hogy a maszek „szikvízgyárosok" naponta egy-egy kocsirakományra valót adnak el. És az is igaz, hogy sem a szifonos szódának, sem a különféle ásványvizeknek nincs ugyanolyan íze, túl azon, hogy drágábbak is. Miért szűnik meg tehát a palackozott szikvíz?

— Szikvízüzemünk már tavaly olyan állapotba került, hogy nem tudtunk termelni, — mondja *dr. Németh László*, a Pécsi Sütőipari Vállalat főkönyvelője — végül tanácsi határozatra véglegesen be kellett csuknunk, lebontják. Akkor ideiglenesen a Mecsekvidéki Pincegazdaság tortyogói üzeme vette át ezt a profilt, állandóra azonban ők sem tudják vállalni. A vendéglátóipari ballonszóda-ellátás megmarad, más nem lesz. Úgy véljük, nem is hiányzik túlzottan. A göngyölegből lévő ratkári készletünket átvette a Pincegazdaság, illetve más üzemek.

A Pincegazdaságnál *Tóth Aladárt*, az üdítőosztály vezetőjét kérdezzük.

— A literes szikvíz rendkívül korszerűtlen, a palack önsúlya egy kiló, az országban nem beszerezhető. Ugyanez a helyzet a szifonfejjel és a többi alkatrésszel is. A döntés végleges: tovább nem gyártjuk. Helyette ajánljuk a tortyogói pezsgővizet. Literes, szénsavval dúsított üdítő, eladási ára egy forint hetven fillér.

Igyunk tehát pezsgővizet? Nem olyan egyszerű a helyzet, mert ha kimondják, hogy valamire nincs tömegigény, ez nem jelenti azt, hogy erről a „tömeg" is tud. S ha még mindez nem lenne elegendő, szinte biztos, hogy pezsgővíz se lesz. Már a szódavízről is elsősorban azért állt le a pincegazdaság, mert nem jó hozzá a klórozott dunavíz. Marad tehát a Tortyogó és az elavult gépek. A tanács megígérte az egymilliós támogatást gépekre, de ez csak ígéret. A pincegazdaság illetékesei szerint két héten belül bajok lesznek, mivel jelenlegi kapacitásuk csak az igények hatvan százalékát tudja kielégíteni.

— Valóban régóta foglalkozunk az egymilliós támogatással — mondja *Somogyi Béla*, a városi tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője. A támogatást a múlt évi pénzmaradványok terhére kértük, s hogy megkapjuk-e, majd a júliusi vb-ülés dönti el.

A helyzetnek a maszek szikvízgyártók végső soron örülnek, hisz most már nincs konkurrenciájuk. Az egész várost viszont ők se képesek ellátni.

Szántó Péter

Fürdés, játék, vetélkedők

Pécsi úttörők a Balatonnál

Az ügyeletes kislány mosolyogva nyitja a kaput az érkezőnek Balatonfenyves--Alsón, a III. kerületi úttörőtáborban. Elképzelni sem lehetne ragyogóbb időt a táborozásra! Nem is elégedetlenek a pajtások. Néhányan hintáznak, mások a sorbaállított sárga napozókban igyekeznek „színt szerezni", egy sarokban kis csoport úttörődalokat énekel, a pingpongasztalokon pedig pattog a labda.

Június 19-én kezdődött a 10 napos táborozás. Száznegyven úttörő birtokolja a kellemes, felújított pavilonokat és a néhány felállított sátrat. Két iskolából jöttek: a Köztársaság téri és a Karikás Frigyes úti általános iskolából, de már az első nap megbarátkoztak egymással. *Kárpáti Árpádné* táborvezető és *Vonyó Józsefné* a helyettese 10 nevelő aktív közreműködésével gondoskodik a pajtások szervezett, tartalmas pihenéséről. A hét középiskolás és szakmunkástanuló ifivezető sokat segít.

Az elmúlt nyár óta ismét fejlődött a tábor, bővült a felszerelés játékszerekkel, sportszerekkel. A patronáló MÉV Szolgáltató Üzem MHSZ szervezete nagyon sokat segített ebben.

Minden napra színes programot állítottak össze a vezetők. Vasárnap este ünnepélyes tábortűzi műsorral zárul az úttörők évi akciója, az „Őrizzük a lángot" mozgalom. Olimpiai sportversenyeken, vetélkedőkön, honvédelmi versenyeken bizonyíthatják a pajtások ügyességüket, szellemi felkészültségüket. Jelmezes karneválra, labdarúgómérkőzésekre is készülődnek, s Tihanyba is ellátogatnak. Az egyik legizgalmasabb játéknak ígérkezik az „éjszakai rókavadászat".

A búcsú-tábortűzön már a következő úttörőév mozgalmára készülnek a pajtások, melyet a KISZ IX. kongresszusa szellemében indítanak: „Együtt — egymásért!".

Június 9-től augusztus 17-ig hét turnusban váltják egymást a pajtások. Így a nyár folyamán 850 gyerek pihen ebben a táborban.

Hegyi Etelka

Tankönyv és jegyzet nélkül...

Közművelődés szak a Tanárképző Főiskolán

Huszonhat fiatal a hivatásos népművelői pályára készül a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Elsőévesek. Néhány kivétellel a szó legszorosabb értelmében vett véletlen hozta őket erre a pályára. A tájékoztató hirdette ugyan, de a jelentkezők, a pályaválasztó érettségizők vagy átsiklottak felette, vagy nem vették komolyan. A fölvételiken a sokszoros túljelentkezések közepette irányították őket ide, jó részben, „van még ilyen lehetőség" alapon... Vajon népművelők lesznek-e négy, azaz most már csak három év múlva?

Biztató indulás

A Pécsi Tanárképző Főiskolán 1975. szeptemberében alakult meg a közművelődési tanszék. Megbízott vezetője *Újvári Jenő*. Ő is, csakúgy, mint a másik három előadó a tanszéken egyelőre fél állásban végzi munkáját; a jövő tanévben már hatan lesznek, főhivatásúak. A közművelődési tantárgyak – az ének, – illetve a matekszak-párosítás mellett –: a *művelődéstörténet; népműveléstörténet; kommunikáció elmélet; művelődés elmélet; művelődés-szociológia* és a velük kapcsolatos szemináriumok, gyakorlati foglalkozások. (Jövőre újabb tárgyakkal bővül a tanterv). Tankönyv nincs, jegyzet nincs. Az előadások és a szakirodalom alapján készülnek fel a vizsgákra és a gyakorlati jegy megszerzésére.

Ez persze országos gond. Hivatalos, tankönyvben rögzített tananyag sehol nincs. A szombathelyi főiskolán vagy az ELTE hasonló szakán is „háztáji" jegyzetekből tanulnak, na, de ki meri azt kiadni? Végső fokon cseppfolyós állapotban van a népművelő-képzés Magyarországon, ezt tudomásul kell vennünk. Halvány reménysugár az, hogy a Népművelési Intézet és a Kulturális Minisztérium több osztálya évek óta foglalkozik ezzel a kérdéssel s előbb-utóbb valami majd csak lesz. Időszerű volna, mivel a Központi Bizottság két éve, a közművelődésről hozott határozata után világossá vált, hogy nagyon sürgősen jó *népművelő szakemberek* szükségesek a kulturális élet és a gazdasági termelő munka legkülönbözőbb posztjaira. A múzeumoktól a gyárakon át a nagyobb tsz-ekig, a falusi körzeti közművelődési házakról nem is szólván. Ennek a koncepciónak a része az, hogy az ország több pedagógusképző intézményében, köztük Pécsett is, megindult a tanári szakkal párosított népművelő-képzés.

A szakma öröme

Újvári Jenő – jelenleg a Megyei Pártbizottság művelődési és propaganda osztályának munkatársa –, a tanszék megbízott vezetője bizakodik: a nehézségek ellenére az indulás biztató. A fiatalok, úgy tűnik, megszerették az eddig ismeretlen és a főiskolán még nem tanított tárgyakat; a közművelődést, mint szakmát izgalmasnak, érdekesnek ítélik meg. Erre következtethetünk az első félév utáni kérdőíves fölmérésekből is. Sok minden, például a könyvtári ismeretek még hiányzik a tantervből, jövőre – remélhetően – sikerül a sok minden legalább egy részét kiegészíteni. Fontos, hogy szilárd elméleti alapokhoz, még fontosabb, hogy minél több, szélesebb körű gyakorlati ismeretekhez jussanak. Hogyan?

– Három ütemben szeretnénk közelíteni őket a nagybetűs közművelődési élethez. Az első évben ismerkedjnek meg a város valamennyi fontos művészeti és művelődési intézményével, az ott folyó gyakorlati munkával és lehetőleg néhány községi művelődési ház munkájával is. Egyelőre futólagosan. A második évben az újabb elméleti tárgyak mellett már feladatokat is kapnak a művelődési intézmények előkészítő, tervező és terveket végrehajtó munkájában. Ezután kerülnek önálló gyakorlati feladatok elé a hátralévő két évben. Szeretnénk, ha ez az időszak nemcsak „kötelező" gyakorlatot jelentene számukra, hanem állandó, rendszeres munkakapcsolatot is, városi, peremterületi és természetesen falusi művelődési házakkal.

Népművelők lesznek?

– *Kik és miben segíthetnék őket tanulmányi éveik idején?*

– Jó lenne, ha a tanácsi közművelődési intézmények; a gyárak, üzemek, termelőszövetkezetek fölfigyelnének erre a 26 fiatalra és társadalmi ösztöndíjakat létesítenének számukra. S az sem volna érdektelen, ha nyaranta – ők legalább is – nem a mezőgazdaságban dolgoznának fizikai munkát, hanem a szakmájukban, egy-két hónapos szerződéses munkával szereznék meg a tanulmányaikhoz sem nélkülözhető nyári keresetet....

Hogyan lesz 2000-ben?

A Pécsi Modern Magyar Képtárban egy tárlatlátogató foglalkozás után hét kislánnyal ültünk le beszélgetni, főképp arról: milyen tényezők motiválták népművelői pályára irányulásukat és hol szeretnének dolgozni, ha végeztek. A kislányok nagyon fiatalok, tavaly érettségiztek, s egy kivétellel valamennyien magyar-ének; matek-kémia és egyéb párosítású tanári szakra jelentkeztek egy éve. A felvételi közben hallottak a közművelődés szakról; az egy „kivétel" valamivel előtte, a DN kivágott cikkéből értesült róla. Beszélgetésünkből az derül ki, hogy annak a lehetősége, hogy ők népművelők lehetnek, a nem várt meglepetés örömét jelentette számukra. Miért? A válaszok egyértelműen hivatkoztak középiskolás diákéveikre, amikor valahol, valamilyen kapcsolatba kerültek a közművelődéssel. (Klubok, szakkörök, irodalmi színpad; kollégiumi kultúrfelelős; művelődési házban aktív társadalmi munkás; vezetőségi tag stb.) Erre mindannyian szívesen emlékeznek. Amit csináltak vagy annak a társadalmi közege hatással volt személyiségük alakulására. Hogy három–négy év múlva mi s hogyan lesz?

A kérdőíves fölméréssel válaszoltak. Arra a kérdésre, hogy ha 2000-ben összetalálkoznának, hogyan képzelik el akkori életüket, a 26-ból egy kivétellel úgy válaszoltak, hogy valamennyien népművelőként szeretnének akkor is dolgozni.

Őszintén kívánjuk: elhatározásukat az élettel, a valósággal való találkozás ne másítsa meg. Hiszen a népművelők, a népművelői szakma társadalmi presztizsét 2000-ig talán sikerül előbbre mozdítani.

Ebben viszont *nekik is* tenniök kell.

Wallinger Endre

Nyári program — fiataloknak

A KISZ KB utazási irodájának szervezésében az idén 60 000-en utaznak külföldre: félmillió fiatalnak biztosítanak belföldi utazási programot. A KISZ IX. kongresszusának határozata szerint igyekeznek fokozni a turizmus sportos jellegét.

Az iroda nyári programjaiban kiemelt helyen szerepel a nagysikerű szegedi ifjúsági napok X. rendezvénysorozata. Az ország különböző tájairól különvonatokkal és autóbuszokkal érkező tízezer fiatal július 30. és augusztus 2. között láthatja Madách: Az Ember tragédiáját, Verdi Nabucco című művét. Sopron város KISZ-bizottsága a Soproni Ünnepi Hetek Intéző Bizottsága és a városi tanács támogatásával az Ezpress július 2. és 4. között, negyedik alkalommal rendezi meg a soproni ifjúsági napokat. Csaknem 700, elsősorban a Dunántúlról érkező fiatalt várnak a SIN rendezvényeire.

Július 8—11. között a Heves megyei Tardos ad otthont az országos ifjúsági camping találkozónak.

A Baranya megyei Orfűn augusztus 22—25. között mintegy 600 fiatal érkezését várják a találkozóra.

Az idén mintegy 40 ezer fiatalnak biztosít olcsó nyári üdülési lehetőségeket az Állami Ifjúsági Bizottság titkársága. Összesen 33 ezer középiskolás veheti igénybe az egyhetes kedvezményes üdülést június 20. és augusztus 28. között tíz turnusban.

A diákok Balatonszemesen, Szabadi-sóstón, Badacsonyban, Velencén, Nagymaroson, Miskolc-Tapolcán és Szolnokon nyaralhatnak az ifjúsági üdülőtáborokban. Háromezerkétszáz felsőfokú tanintézeti hallgató részére biztosítanak az iroda nemzetközi üdülőtelepein, Kilián-telepen és Verőcemaroson négyágyas faházakban egyhetes üdülést. Július 11. és szeptember 4. között a részvevők egyenként 200 forintos üdülési utalványt kapnak az Állami Ifjúsági Bizottságtól, az egyetemista házaspárok számára pedig ingyenes az üdülés.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

torony-lánctalpas darukezelői tanfolyamot indít

Jelentkezhet:

minden 8. általános iskolai végzettséggel rendelkező férfi 18—40 éves korhatárig.

A tanfolyam 3 hónapos, mely időszakra a vállalat munkabért fizet.

LEVÉLCÍM:

ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

1734 BUDAPEST, MARX K. U. 255. PF. 35.

Százezer üdülő a Balatonnál

A Balatonnál, a júniusi kánikula beköszöntével megélénkült az idegenforgalom. Napról napra rohamosan nő a forgalom és kedden újabb, s az eddiginél is nagyobb karavánokban érkeztek a külföldi turisták a tópart nyaralóhelyeire.

A Balatonnál e héten megelevenedett a hazai idegenforgalom is. A vendégsereg száma — becslések szerint — elérte a 100 ezret, de várhatóan napokon belül 150 ezer üdülővendéggel lehet számolni a tópart 40 nyaralóhelyén.

Hétezer éves leletek

A lánycsóki ásatás színhelye, a kutatóárkokkal.

Régészeti ásatások Lánycsók határában

Néhány évvel ezelőtt, a Lánycsók melletti Égettmalom dűlőben újkőkori település leletei kerültek a felszínre. A helyi termelőszövetkezet dolgozói földkitermelés közben akadtak a csaknem 7000 évvel ezelőtti élet nyomaira. *Dr. Ecsedy István*, a Janus Pannonius Múzeum régésze az idén tavasszal kezdte meg a feltárási munkálatokat.

A Mohács—Pécs közötti országútról, Lánycsókot elhagyva, kitűnően látni az ásatások színhelyét, a kupacra halmozott földet és a régészek lakókocsiját. Azonban amint megközelíteni igyekszünk, a csaláka látszat áldozatai leszünk. Kisebb völgyekben, dombocskák hajlatán egy földkatlanba érünk, ahonnan szemünk elől veszik az egykori település színhelye. Egy pillanattal később pedig már szinte a korabeli falu közepén állunk. Ma búzatábla fodrozódik ott, ahol hét évezreddel ezelőtt egy ma még ismeretlen nép élte mindennapjait.

A dr. Ecsedy István vezette feltárás első tárgyi leletei sírok voltak, de rábukkantak sárgásbarnára festett geometriai díszítésű edényekre is, amelyek a lengyeli kultúra nyomait viselik magukon. Nem sokkal később láthatóvá váltak az őskori település gödreinek nyomai is. Megállapítható, hogy mindezek az i. e. 5000–4500 újkőkorból származhatnak. A leletek különös érdekessége, hogy ezidáig a Dunántúlon még nem akadtak az úgynevezett Körös—Starcevo kultúra nyomaira. Korábban inkább csak Délkelet-Európában és a Tiszántúlon fordultak elő ilyen leletek.

A megtalált csontvázak érdekessége, hogy nem külön kijelölt temetőben találták meg őket, hanem az egykori település házai között levő hulladékgödrökben. Az újkőkori temetkezési módra jellemző, hogy nem temetőben hantolták el a halottakat és általában az alvó embert utánzó zsugorított, féloldalas helyzetben helyezték örök nyugalomra.

Az előbb említett gödrökből bányászták ki a házak készítéséhez szükséges sárgaföldet. Ezeket később nem temették vissza, hanem hulladékkal töltötték fel vagy temetkezési helyül használták. A gödrökben edénydarabokat és állati eredetű csontokat is találtak.

Az újkőkor embere jól választotta ki települése helyét, bizonyítja mindezt, hogy a későbbi kultúrák is lakóhelyül használták e területet. Az ásatás során ráakadtak a rézkori nép i. e. 2300—2000 körüli nyomaira is. Az ebből az időből származó hulladékgödrökben már a fejlettebb technika bizonyítékai is megtalálhatók: mint például rézöntő tégelyek.

Időszámításunk előtt 1900—1000 táján ismét lakóhelyül szolgál ez a környék, a bronzkori kultúrák nyomai fedezhetők fel. Ebből az időszakból mészbetétes mintákkal díszített edények kerültek a felszínre.

Meglepetésnek számított, hogy ezen a területen római kori falusi település is volt, jellegzetes edénydarabokra és égetett téglákra akadtak. A szakember megállapítása szerint a népvándorlás korában még egyszer otthont adott ez a településhely. Ezidáig hat sírra bukkantak, amelyekről feltételezhető, de még nem bizonyított, hogy az avar korból származnak. Tárgyi leletként vaskések, övcsatok és gyöngyök kerültek elő.

A Lánycsók melletti Égettmalom dűlőben a feltárás folytatódik és az elkövetkezendő időszakban mind több adat, tárgyi lelet teszi majd még megismerhetőbbé az itt élt népek életét.

Füzes János

Korhatár nélkül

Az „idősebbeket" is várja az Ifjúsági Ház

Kit nevezünk ma fiatalnak? Van ennek az állapotnak korhatára? Biológiailag minden bizonnyal, lélektanilag azonban nem ártana újra értékelni. A régi értelmezés napjainkban még számos gondot, oktalan gátlást és egyfajta kiközösítettséget táplál. Ki látogathatja például Pécsett az Ifjúsági Házat, nap mint nap adódik ez a kérdés. Az IH vezetői; mondják, hogy nem egyszer állnak emberek tanácstalanul az ajtó előtt — alig túl a harminc éven – szívesen bejönnének, érdekelné őket a program. Azonban a homlokzat nagybetűs felirata valamiféle láthatatlan korlátot emel: Ifjúsági Ház. Természetesen nem a neon betűk, hanem az előítélet: mit keresek én már ott? Nyugdíjas bácsi jött engedélyt kérni a múltkoriban, hogy megnézhetné-e a műsoron lévő filmet. Engedélyt természetesen nem kapott, mert erre ott nincs szükség. Bemehetett és a fiatalokkal együtt izgulta végig az előadást. Azóta rendszeresen idejár.

Egy éves az Ifjúsági Ház. Igazán nincsenek gondjai, hogy üresek a széksorok vagy a szakköri helyiségek, talán még akkor sem, ha az épület maga kétszer ekkora lenne. Az is igaz, hogy ez az intézmény elsősorban a fiataloké, de egészen pontosan nem csak az övék. Aligha akad ma már olyan közművelődési intézmény, ahol a korhatár szabott lenne. A művelődési házakra például nincs kiírva, hogy „ifjúsági" mégis a legszélesebb generáció látogatja. Örömmel mondhatjuk, hogy mindez a műsorok, a programok összeállításában egyáltalán nem jelent különleges gondot, mert aligha van, s nem is lehet lényeges eltérés a rendezvények színvonala között.

Az Ifjúsági Háznak ma még azon a helyen, ahol áll, még egy fontos küldetése is van. A környéken ugyanis nincs más kulturális létesítmény, pedig az utóbbi években kisebb lakótelep nőtt fel, sok ezer emberrel. Ha nyílt felszólítás vagy netán „engedély" kell, akkor tessék: az Ifjúsági Házat bárki látogathatja! S van is miért. Az IH vezetői már eddig is, de a jövőben még fokozottabban mindent megtesznek annak érdekében, hogy ez a kulturált környezet a szabad idő színvonalas eltöltésének kiemelt helye legyen valamennyi korosztály számára. Az IH jelzésű plakátok ma már a város legrangosabb kulturális programjait ígérik: hangversenyek, kamara együttesek fellépése, kiállítások, filmbemutatók, népszerű rendezvények minden héten.

S ha már azon tanakodunk, hogy kik látogathatják, akkor hadd kockáztassunk meg egy javaslatot. A közeli buszpályaudvaron naponta sokezer utas fordul meg. Nem egy órákat kénytelen várakozni az indulásra. Miért ne látogathatnák az IH programjait, hiszen alig két percre van a megállóktól. Ha pedig új, ideiglenes helyére költözik a pályaudvar, akkor is elérhető tíz perc alatt.

Egyszóval adott a lehetőség, csak élni kell vele. A jövőben tehát senki számára nem lehet akadály az intézmény elnevezése, már csak azért sem, mert a kultúra iránti vágy nem életkor és hely kérdése, ezt az igény diktálja.

F. J.

HÍREK

1976. JÚNIUS

23

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ZOLTÁN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 0.59 — nyugszik 15.47 órakor.

Clark Ádám

Százhúsz évvel ezelőtt, 1866. június 23-án halt meg — 55 éves korában — Clark Ádám, a hazánkban letelepedett angol mérnök.

A skóciai Edinburghban született, 1811 augusztusában. Huszonhárom éves fiatalemberként 1834-ben Széchenyi Istvánnal jött hazánkba, a Duna szabályozásához szükséges gépek felállítása ügyében, majd hazatért. Néhány évvel később, 1839-ben megbízást kapott névrokonától, William Clarktól, a Lánchíd tervező főmérnökétől a híd felépítésének műszaki vezetésére; ezt az abban az időben rendkívül nagy munkát 1842 és 1849 között hajtotta végre Clark Ádám s közben végleg Magyarországon telepedett le.

1848-ban Széchenyi mellett a közmunkák minisztériumának lett a műszaki tanácsosa. Az 1848—49-es szabadságharc idején, amikor Hentzi, osztrák tábornok szorult helyzetében a Lánchidat fel akarta robbantani, Clark megnyitotta a Duna és a Lánchíd lánckamrái között elhelyezett zsilipeket, a szivattyúkat pedig összetörette. A lánckamrákhoz így nem lehetett hozzáférni, s ezért az osztrák tábornok a puskaporos hordókat magára a hídra rakatta. 1849. május 21-én a hordókat felrobbantották ugyan, de a hídban nem sok kár esett. Clark Ádám nevéhez fűződik a budai alagút megépítése is. (1857).

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) Csortos-bérlet.

MOZI

Park: Két férfi a városban (f4, f6, f8)

Park, kert: Két amerikai (f9)

Komarov, kert: Váltságdíj egy halottért (f9)

Petőfi: Bizalmi állásban (f4, f6, f8)

Kossuth: Két férfi a városban (10, 12) Ezek a fiatalok (f3, f5) Bizalmi állásban (f7, f9)

Rákóczi: A lopakodó Hold (5, 7) **Harkány:** Folytassa, cowboy! (7, 9) **Komló, Május 1.:** Magánbeszélgetés (4, 6)

Komló, Zrínyi: Vidám gazfickók! (4, 6, 8) **Mohács:** Visszatérés Oz földjére (6) Magánbeszélgetés (8) **Mohács, kert:** Egy kis előkelőség (f9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: általában kevés felhő, száraz idő, mérsékelt, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25—30 fok között. Kedden 11 órakor a Balaton vize Siófoknál 25 fokos volt.

Megváltozik a bányatelepi buszok útvonala

A Városi Tanács és a Volán 12-es Vállalata értesíti a lakosságot, hogy a bányatelepi autóbuszok — a 45-ös, a 46-os, a 48-as, a 49-es és az 50-es — útvonala 1976. június 24-én, csütörtökön üzemkezdettől megváltozik: Főpályaudvar—Szabadság út—Rákóczi út—Nagy Lajos utca—Kossuth Lajos utca—Katalin utca—Ady Endre utca — innen a további útvonal változatlan.

Megállóhelyek: Zsolnay szobor, Bercsényi utca, Nagy Lajos utca, valamint a Katalin utca és Könyök utca sarka. A járatok a Szalai András utcai megállót nem érintik, a Széchenyi téri és az Ágoston téri megálló megszűnik. A Főpályaudvar felé a megállók változatlanok maradnak.

Ezzel egyidőben a Pécsi Vízmű csatornaépítési munkát kezd a Bástya utcában és lezárja a Bástya utcát a Flórián tértől az Ágoston térig körülbelül egy hétre. A környező utcák forgalmi rendje nem változik.

◆

— **Politikai akadémia.** Az MSZMP KB Politikai Akadémiáján szerdán délután 3 órakor az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában Kállai Gyula, a Központi Bizottság tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke tart előadást „A párt szövetségi politikája és a nemzeti egység fejlődése" címmel.

— **Munka és művelődés.** Az EIVRT Sopiana Vákuumtechnikai Gyárában ma du. 3 órakor a Volán Tröszt és a Gépgyár dolgozói találkoznak Tüskés Tiborral, a Nagyváros születik című könyv szerzőjével. A könyv a munka és művelődés akció egyik ajánlott olvasmánya.

◆

Esküvő

BALOG MÁRIA
és
BÁLINT BÉLA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 26-án, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KANIZSAI EDIT
és
SZABÓ LÁSZLÓ

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, barátaikat, hogy 1976. június 25-én, du. 15.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.).

LESTYÁN ÉVA
és
ANTAL LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 25-én, 17.00 órakor házasságot kötünk a a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MARTON ÁGNES
és
LŐCSEI ISTVÁN

ezúton értesítik minden kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 25-én 17.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Vidáman locsiznak a Steinmetz-téri óvodások. Fotó: Erb János

Csehszlovák fiatalok Baranyában

Ladiszlav Lstaliniczky-nek, a Csehszlovák Szocialista Ifjúsági Szövetség mezőgazdasági osztályának helyettes vezetője vezetésével három tagú ifjúsági küldöttség tartózkodott hétfőn és kedden Baranyában, a KISZ Baranya megyei Bizottsága vendégeként. Fogadta őket Vér László megyei úttörő elnök. Az első nap az újpetrei termelőszövetkezet munkájával ismerkedtek. Tegnap a Siklósvillányi Állami Gazdaságba majd a Bólyi Állami Gazdaságba látogattak, majd megtekintették a bári baromfikeltető munkáját.

◆

— **Ikebana.** Forgalomba került a szerencsi csokoládégyár új díszdoboza, amely 25 dekagramm csokoládé desszertet tartalmaz.

— **Gyermekcipő szaküzlet nyílt Pécsett.** „Tip top" néven a Dunántúl első gyermekcipő szaküzletét nyitotta meg tegnap a Meruker Pécsett, a Sallai utcában, a volt leértékelt bolt helyén. Az önkiszolgáló cipőbolt 1 millió 200 ezer forintos készlettel nyitott, az eladótérben 2000 pár gyermekcipőt mutatnak be 18-astól 40-es méretig. Az üzletet a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat szocialista szerződés alapján látja el áruval. A bolt naponta 9-től 18 óráig, szombaton 8-tól 14 óráig tart nyitva.

Nyomoz az OTP

Jelentkezzenek a nyertesek!

De jól megy egyeseknek! Nem kell nekik az autó. A vadonatúj kocsi öt-, vagy tizezer forintért. Mert vannak ilyenek. A legutóbbi májusi autónyereménybetétkönyv sorsolás után öt baranyai nyertes nem jelentkezett a kocsijáért és a megyei OTP Igazgatóságon hat nyertest tartanak nyilván, akik 1974-ben, 75-ben és idén februárban nyertek autót, de a mai napig nem jelentkeztek.

Az OTP munkatársai hosszasan nyomoztak a nyertesek után, de nem sikerült felfelniök őket. Márpedig aki a májusi sorsoláson nyert és június 26-ig, azaz szombatig nem jelentkezik ott, ahol váltotta a betétkönyvet, illetve a megyei OTP Igazgatóságon, bottal ütheti az autó nyomát. No, azért nem veszett el minden, ugyanis az érvényes rendelkezések szerint az autó árát — akár harminc év múlva is — megkaphatja, de hát az mégiscsak más. Ennél könnyebben ugyanis nem igen lehet kocsihoz jutni . . . Segítségül ennyit: íme a májusi nyertesek — akik még június 26-ig boldog autótulajdonosok lehetnek — sorszámai: 36 977, 581 706, 602 152, 637 942, 643 932.

Hatan pedig — akik 1974-ben, 75-ben, illetve idén februárban nyertek, már csak a fogyasztói árért jelentkezhetnek. Persze azért is érdemes. 573 588, 584 728, 603 625, 607 840, 613 802, 630 057.

— **A Mecseki Szénbányák** KISZ Bizottságának 29 fős csoportja utazik holnap reggel Bulgáriába, a Napospartra. A nyolc napos társasutazáson a KISZ KB kitüntetettjei és azok családtagjai, valamint azok a fiatalok vesznek részt, akik a KISZ-szervezetekben kiemelkedő munkát végeztek.

Munkásőrök továbbképzése

A Munkásőrség Baranya megyei Parancsnokságán ezen a héten tartják a Baranya, Tolna és Somogy megyei munkásőrségek parancsnokainak és helyetteseinek tájjelegű továbbképzését. A tanfolyam célja a jövő évi kiképzési feladatokra való felkészítés.

◆

— **Import sajt.** Finnországból érkezett 150 mázsa eidámi sajt az elmúlt napokban. A fogyasztók által közkedvelt sajt mától már kapható a baranyai üzletekben.

— **Konfekció ruházati termékekből** és cipőkből az elmúlt héten 10 millió forint értékben exportált az NDK-ba, Szovjetunióba és Svájcba a Komlói Carbon könnyűipari vállalat.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

A piackutatásról magyar és szovjet szemmel

Érdekes ankétot rendez ma délelőtt 10 órakor a Pécsi Tudományegyetem aulájában a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság és a Közgazdaságtudományi Kar piacszervezési tanszéke — a piackutatás módszertani problémáiról a Szovjetunióban és Magyarországon. A vitát bevezetően két előadás hangzik el a piackutatásról, az egyiket Borisz Alekszandrovics Szolovjov, a közgazdaságtudományok kandidátusa, a Szovjetunió Össz-szövetségi Keresletkutató Intézetének vezérigazgatóhelyettese, a másik előadást dr. Szabó László egyetemi docens, az Országos Piackutató Intézet igazgatója tartja.

◆

— **Továbbra is nyitva tart** Véménden a GELKA felvevő szerviz, de nem a régi helyén, hanem a műszaki boltban üzemel.

— **Egészségügyi hónap Hirden.** Évek óta június 15. és július 15. között rendezik meg az egészségügyi hónapot a hirdi Kenderfonóban. Ennek keretében hirdették meg a tegnapi előadást, melyet „Az idegbetegségek eredete" címmel dr. Szirmai Imre tartott. Az orvosi rendelőben június 28-án lehet rákszűrésre jelentkezni, majd délután genetikai előadásra kerül sor. A GYES-en levő kismamákkal július 10-én találkoznak. Az üzemi elsősegélynyújtónak pedig egész hónapban továbbképzést tartanak.

◆

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 23-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **A BM légirendészetének** egymotoros repülőgépe hétfőn délután balatoni ellenőrző szolgálatának teljesítése közben Siófok térségében a vízbe zuhant. A gép pilótája, Szücs Imre 48 éves rendőralezredes életét vesztette. A szerencsétlenség vizsgálatát a rendőrség szakértők bevonásával megkezdte.

tegnap történt

A Magyar Vöröskereszt Országos Elnöksége keddi ülésén megvitatta a Vöröskereszt első, Belgrádban megrendezett béke világkonferenciájának ajánlásait és határozatot fogadott el. A Magyar Vöröskereszt saját tevékenységével a liga jelszavának — per humanitatem ad pacem (emberiességgel a békéért) — megvalósításáért küzd — hangsúlyozza a határozat.

*

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke kedden Budapest XIII. kerületébe látogatott. A látogatásra elkísérte Katona Imre, a Budapesti Pártbizottság első titkára. A vendégeket a pártbizottságon Kovács Károly, az MSZMP XIII. kerületi Bizottságának első titkára, Földes Róbert tanácselnök, a pártbizottság titkárai, valamint a kerületi KISZ-bizottság titkára fogadta. Ezt követően Lázár György az ELZETT Művekbe látogatott. A Minisztertanács elnöke délután a Láng Gépgyárban folytatta látogatását. Az egésznapos programot Lázár György a Láng Művelődési Központban megtartott munkásgyűléssel fejezte be.

*

Kedden tartotta közgyűlését az Építőipari Tudományos Egyesület az Építők székházában. A 7600 tagot számláló egyesület képviselői beszámoltak a társadalmi szervezet eddigi munkájáról, s kijelölték a feladatokat.

Lapzárta

Nyugati hírügynökségi jelentések szerint a 14 hónap óta tartó libanoni polgárháborúban hétfőn megkötött 54. tűzszüneti megállapodás, valamint az arabközi biztonsági erők első kontingensének megérkezése ellenére kedden ismét heves harcok folytak libanoni jobboldali és baloldali fegyveresek között. Összecsapásokról érkeztek jelentések Beirut déli elővárosaiból.

*

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága üdvözletet intézett az olasz kommunistákhoz és demokratákhoz a június 20—21-i olasz parlamenti választásokon elért jelentős győzelmük alkalmából. Az Olasz KP Központi Bizottságához intézett üdvözlet a többi között hangoztatja: az Olasz Kommunista Párt sikere az ország összes haladó és demokratikus erőinek sikere, akik a reakció és a fasizmus ellen harcolnak, síkra szállnak Olaszország megújhodása, az olasz társadalom gyökeres szociális s gazdasági átalakítása mellett.

*

Nagy érdeklődés előzi meg Moszkvában az utánpótlás válogatottak Európa-bajnoki döntőjének visszavágóját, amelyre szerdán, a százezer nézőt befogadó Lenin-stadionban kerül sor. Kedden délután Luzsnyikban, a mérkőzés színhelyén, a Lenin-stadionban egyórás edzést tartott a magyar csapat. Ezt követően Baróti Lajos szövetségi kapitány közölte a kezdő csapatot, amelyben egy változás lesz: Rab helyett Kerekes játszik. Az összeállítás: Gujdár — Kereki, Kerekes, Bálint, Lukács — Nyilasi, Ebedli, Pintér — Májer, Szabó, Magyar.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

24.

— Szépítkezünk, szépítkezünk, Antonyida Petrovna? — kérdezte Pelageja. — Napozgatsz, hát csak napozzál. A tudomány szerint kell élni. De mi az, hogy egyedül vagy? A filmekben a kisasszonyok mindig a lovagjukkal sütkéreznek . . .

Megsértette — aztán megsajnálta. Pjotr Ivanovicsnak mind a két gyermeke olyan nebáncsvirág. Antonyida is, Szergej is Isten tudja, kire hasonlítanak ezek — olyan félénkek, nyámnyilák.

Szerette volna jóvátenni a hibáját, s igazán őszintén, nagyon szívélyesen meghívta Tonyecskát, menjen át vele.

— Átmegyünk, Antonyida Petrovna! Nem bánod meg. Kapsz nálam teát, de nem üresen, grizes lisztből sütött kaláccsal — tudod, ahogy a régi nótákban szokták énekelni? Meg aztán a másik parton jobban lebarnulsz.

— Nem, nem, köszönöm . . . Haza kell mennem . . . — motyogta hadarva Tonyecska.

Pelageja halkan sóhajtott, és — mivel mást nem tehetett — odament a csónakhoz.

Minden, minden a helyén volt — maga a sütöde is, szélesre tárt ablakaival, lejjebb a fehér fenyőfarakás, a kerekes kút, meg a helyenként bedőlt, ócska kerítés.

Az asszony felment az ösvényen a sövényhez, és érezte a meleg kenyérillatot, amilyen csak a pékség közelében szokott lenni, és sírva fakadt. Méghozzá úgy sírt, hogy egy lépést sem tudott továbbmenni.

A tornác előtt a katonák — fát fűrészeltek — abbahagyták a munkát: hát teveled meg mi van, néném? Hát hiszen, ha legalább a néném tudná, mi van vele?!

Egész életében azt gondolta: kényszermunka, igavonás — csak ebből áll a pékség. Most pedig kiderül, hogy e nélkül a kényszermunka, meg e nélkül az igavonás nélkül meg se tudna lenni.

A katonák még inkább megrökönyödtek, amikor a néni, alighogy abbahagyta a sírást, mosolyogva elviharzott mellettük, és egy szuszra felszaladt a tornácra.

A sütődében pedig — szintén hihetetlen dolog történt vele — nem az idegent, a tisztet köszöntötte először, hanem a kemencét, a kovászt, az ő pirospozsgás kis kölykeit — jókedvében Pelageja így nevezte a kemencéből frissiben kiszedett kenyeret —, és mindent ugyanígy átölelt a tekintetével.

Csak ezután biccentett Vlagyiszlav Szergejevicsnek.

Vlagyiszlav Szergejevics, komolyan-e vagy csak úgy kedvtelésből, a kemence előtt állt a sütőlapáttal. Gatyában. Mezítláb. De ez még semmi, ezt még elnézte volna Pelageja: városi ember, de különben most a falubeli parasztok is nadrág nélkül mászkálnak. Hanem Alka, Alka aztán igazán szemérmetlen! Annak is ki van a köldöke.

— Meghibbantál, te szégyentelen! — pattogott Pelageja. — Miért nem veted le mindjárt ezt is! — Alka tarka kartonból készült melltartójára meg bugyijára mutatott.

— De hisz meleg van — vágott vissza Alka.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Koszigin—Kekkonen megbeszélései

Moszkva

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, kedden megbeszélést folytatott Urho Kaleva Kekkonen finn köztársasági elnökkel, aki a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány meghívására érkezett munkalátogatásra a Szovjetunióba.

A baráti légkörben és a kölcsönös megértés szellemében folytatott beszélgetés során áttekintették a szovjet–finn együttműködés továbbfejlesztésének kérdéseit. Ez az együttműködés hatékonyan szolgálja a két ország népeinek érdekeit, valamint az európai béke és a nemzetközi biztonság ügyét. Ismét emelték a Szovjetunió és Finnország között 1948-ban kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés jelentőségét.

◆

Csehszlovák szövetségi gyűlés

Vaclav Hula beszédét a csehszlovák szövetségi gyűlésen a képviselők alapos vitája követte, majd egyhangúlag törvénybe iktatták a csehszlovák népgazdaság 1976–1980-ra szóló állami ötéves tervét.

Ezután a parlament törvényt fogadott el csehszlovák dukát kibocsátásáról, az éremgyűjtők részére vert aranypénzek az ország történelmének kimagasló személyiségeit, eseményeit örökítik majd meg.

A szövetségi gyűlés a keddi tanácskozás során jóváhagyott több, a kormány által kötött nemzetközi szerződést, és konzuláris egyezményt hagyott jóvá.

◆

Magyar—vietnami tárgyalások

Hanoi.

A hivatalos látogatáson Hanoiban tartózkodó Marjai József külügyminisztériumi államtitkár megkezdte tárgyalásait a VDK külügyminisztériumában. Megbeszélést folytatott Nguyen Co Thach és Hoang Luong külügyminiszter-helyettesekkel s a vietnami külügyminisztérium más vezetőivel. Találkozott Nguyen Duy Trinh miniszterelnök-helyettessel, a VDK külügyminiszterével.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök hivatalos látogatásra Londonba érkezett. A képen: a francia államfő II. Erzsébet királynő társaságában hajtat a Victoria-pályaudvarról a Buckingham-palota felé.

✦ PÁRIZS: A Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) 15. miniszteri értekezletén kedden Párizsban folytatta munkáját. A tanácskozás második napján William Simon amerikai pénzügyminiszter felszólalásában négy feladatot jelölt meg a tagállamok számára: a gazdasági fellendülés biztosítása; a valutapiac realitásaival összhangban álló nemzetközi fizetési rendszer kialakítása; a szabad világkereskedelem biztosítása és válasz a harmadik világ jogos követeléseire.

✦ *MOSZKVA: Kedden Moszkvában megnyílt a szocialista országok újságíróinak az SZKP XXV. kongresszusa anyagait tárgyaló nemzetközi szimpoziuma, amelynek munkájában Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia és a Szovjetunió képviselői vesznek részt. Viktor Afanaszjev, a Szovjet Újságírószövetség elnöke, a Pravda főszerkesztője mondott megnyitó beszédet.*

✦ PASADENA: A Viking I. önműködő űrállomás pályáját hétfőn hozzáigazították a Mars bolygó pályájához. A Viking az elkövetkező két hétben naponta felvételeket készít a vörös bolygóról, 1500 kilométer magasból, majd július 4-én leszáll a Marsra.

✦ *TEL AVIV: Izraeli hivatalos személyiségek Tel Avivban bejelentették: Kissinger amerikai külügyminiszter is megerősítette, hogy Washington a kért 550 millió dollár helyett csak 200 milliót ad segély formájában Izraelnek, a most következő három hónapos időszakban. Allon izraeli külügyminiszter kedden azt állította, hogy ezzel a segéllyel Izrael nem képes eleget tenni korábban vállalt nemzetközi kötelezettségeinek.*

Letartóztatások Tokióban

A Lockheed-botrány ügyében folyó vizsgálatok eredményeként Tokióban kedden sor került az első letartóztatásokra. A rendőrség a nap folyamán őrizetbe vette Okubo Tosiharut, a marubeni kereskedő ház volt igazgatóját és az All Nippon Airways (ANA) japán légitársaság három vezetőjét. A Marubeni Corporation volt igazgatója ellen az a vád, hogy hamis tanúvallomást tett a parlament vizsgáló bizottsága előtt, amikor a Lockheed-botrány ügyében két ízben is kihallgatták. Az ANA légitársaság három vezetőjét azért tartóztatták le, mert a rendőrség a vizsgálat során olyan bizonyítékokra bukkant, amelyek megerősítették, hogy a légitársaság vezetői ötvenmillió jen megvesztegetési pénzt vettek fel a Lockheed-tól.

✦ ATHÉN: A görög fővárosban hétfőn elnöki rendeletet tettek közzé, amely szerint törölték a tartalékos állományból és megfosztották rangjától az 1967. évi katonai puccs 18 szervezőjét. Köztük van Papadopulosz ex-elnök, Pattakosz és Makarezosz volt miniszterelnök és Joannidesz, a katonai rendőrség volt főnöke.

✦ BONN: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter kedden Bonnban fogadta Hilgard Mullert, a Dél-afrikai Köztársaság külügyminiszterét. A találkozón az afrikai kontinens déli részének helyzetéről volt szó.

✦ *ANKARA: Nicolae Ceausescu román államfő kedden, felesége társaságában négynapos hivatalos látogatásra Törökországba érkezett. A vendégeket a repülőtéren Fahri Korutürk török köztársasági elnök fogadta.*

✦ BUENOS AIRES: Isabel Perón volt argentin elnök, akit három hónappal ezelőtt vértelen puccsal eltávolítottak a hatalomból, hétfőn ügyvédet fogadott, hogy az megvédje azoktól a vádaktól, miszerint elnöksége alatt hűtlenül kezelte a népjóléti alapot.

✦ JOHANNESBURG: James Kruger dél-afrikai igazság- és börtönügyi miniszter hétfőn a parlamentben közölte, hogy a múlt hét közepén Johannesburg környékén kezdődött zavargásokban összesen 140 személy vesztette életét és 1128-an sebesültek meg. Ez a legújabb mérleg azonban még mindig ideiglenesnek tekinthető — fűzte hozzá a miniszter.

✦ *HELSINKI: Háromnapos, hivatalos látogatásra Helsinkibe érkezett Milos Minics jugoszláv külügyminiszter, akit finn kollégája, Kalevi Sorsa hivott meg. Megbeszéléseiken a kétoldalú kapcsolatokról lesz szó a helsinki biztonsági és együttműködési konferencia záróokmánya alapján — közölte a finn külügyminisztérium.*

Leszecsko nyilatkozata a szovjet—magyar együttműködésről

„A Szovjetunió és Magyarország minden területen sikeresen megvalósuló együttműködése ebben az ötéves tervben új, magasabb fokra emelkedik" — állapítja meg a TASZSZ tudósítójának adott interjújában Mihail Leszecsko, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese.

M. Leszecsko, aki a szovjet–magyar gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság Budapesten, június elején megtartott 17. ülésszakán a szovjet delegációt vezette, közölte, hogy az SZKP XXV. és az MSZMP XI. kongresszusán hozott határozatok fényében megvitatták a szovjet–magyar gazdasági kapcsolatok hatékonysága további növelésének útját.

— A Szovjetunió és Magyarország műszaki-tudományos együttműködése eredményesen alakul: — hangsúlyozta Mihail Leszecsko. A két ország tudósai a jelenlegi ötéves tervben háromszáz közös témán dolgoznak. Ezek közül említést érdemel az autóbuszalkatrészek, fődarabok egységesítése, alumineszkáló lámpák gyártásához szolgáló nagy teljesítőképességű gépsor kidolgozása, a nagypaneles lakásépítés tökéletesítése.

M. Leszecsko végül kiemelte, hogy a bizottság jóváhagyta a termékgyártás szakosítása és kooperációja gazdasági hatékonyságának számítási módszerét. E dokumentum elfogadása kedvezőbb feltételeket teremt a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság közötti gazdasági integrációs folyamatok bővítéséhez.

12 millió szavazat az OKP-ra

(Folytatás az 1. oldalról)

nagyobb választási sikerét könyvelhette el. A Szocialista Párt ezzel szemben, bár kis mértékben, szavazatokat veszített és eredménye messze elmaradt a párt vezetőinek várakozásaitól. Giovanni Mosca, a párt főtitkár-heiyettese, az éjszaka lemondott. Ez a tény is jelzi a csalódást és a várható vitát a szocialista párton belül.

A szélsőbaloldali csoportosulások, amelyek a baloldalt megosztó jelleggel léptek fel, helyet szereztek maguknak a képviselőházban (a szenátusban nem). Jelenlétükkel a baloldal parlamenti súlya megközelíti az 50 százalékot. Kérdéses azonban, milyen politikát folytatnak majd kisebb centrista pártok, tömegesen veszítettek szavazatokat és veszített az Újfasiszta Párt is.

A kisebb pártok szerepe, befolyása szinte jelentéktelenné vált. Vereségükkel az új parlamentben megszűnt a centrista többség lehetősége. Ugyanígy megszűnt az előző parlamentben meglevő kereszténydemokrata—újfasiszta többség is, amelyet a KDP számtalan esetben kihasznált céljaira.

Az új parlamentben két teljesen egyenlő erejű tömb áll szemben egymással: a baloldal, amely 295 szavazatra számíthat összesen (OKP, PSZP, szélsőbaloldal) és egy konzervatív tömb 300 szavazattal (KDP, szociáldemokraták, republikánusok, liberálisok).

Spanyol szolidaritási nagygyűlés Varsóban

Hétfőn röviddel éjfél előtt ért véget a spanyol néppel való szolidarítás jegyében a varsói tudomány és kultúra palotában megrendezett, forró hangulatú nagygyűlés. Az európai ifjúsági és diáktalálkozó több száz résztvevője jelent meg e nagyszabású megmozduláson.

Óriási taps fogadta a Spanyol Kommunista Ifjúsági Szövetség küldöttének felszólalását, amelyen éles hangon leplezte le a Franco utáni rendszer elnyomó szélsőségesen konzervatív politikáját. A spanyol fiatal hangsúlyozta, hogy az európai fiatalok nemzetközi szolidaritása értékes és fontos fegyvert jelent a szabad, demokratikus spanyol társadalom megteremtéséért vívott harcban.

A Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség meghívott képviselője beszámolt arról a harcról, amelyet a chilei fiatalok folytatnak a fasiszta junta megdöntéséért.

A gyűlés résztvevői nyilatkozatot fogadtak el, amelyben teljes támogatásukról biztosították a spanyol népet, a spanyol ifjúságot a fasiszta diktatúra teljes felszámolásáért folytatott harcban. A nyilatkozatot az európai ifjúsági és diáktalálkozó hivatalos dokumentumaként hozzák nyilvánosságra.

Kommentár

Itália, választások után

Hetven milliárd vagy még több lírát költöttek Olaszországban minden idők legzaklatottabb választási hadjáratára. Ám az eredmény tulajdonképpen lesújtó. Az egy évvel a ciklus lejárta előtt feloszlott törvényhozás újjáválasztása után Itália az előzőnél lényegesen nehezebb helyzetbe került.

Ritkán adódik, hogy egy ország politikai erői csakugyan patt-helyzetbe kényszerüljenek és — a sakkjátéktól kölcsönvett kifejezéssel élve — mindenfajta lépésben gátolva legyenek. Itália, a sztrájkok és inflációk rekordere, az államadósságok és emberrablások kontinentális csúcstartója a vasárnap és a hétfői választások eredménye tükrében alighanem továbbra is csak álmodozhat egy stabil kormányról. Olymértékben polarizálódtak az erők a két legnagyobb párt, a kommunisták és a keresztény-demokraták körül, hogy — legalábbis ebben a pillanatban — sem kisebbségi kabinetnek, sem valamiféle koalíciós megoldásnak nincs lehetősége.

A kommunisták látványos, az 1972-es általános választásokhoz képest 7—8 százalékos térhódításával, igen nagy sikert könyvelhetnek el. Ugyanakkor a szavazás megtizedelte a kisebb pártok sorait. Főleg a liberálisok és a szociáldemokraták fizettek értékes voksokkal korábbi koalíciós partnereiknek, a kereszténydemokratáknak tett engedményeikért. De a köztársaságiaknak is csak arra telt az erejükből, hogy megőrizzék szerény részesedésüket a szavazatokból. Visszaestek a neofasiszták, és csalódtak várakozásukban a szélsőbaloldali csoportosulások, amelyek gyakorlatilag a reakciónak jelentettek támogatást. A szocialisták most híveik részéről is nyomatékos figyelmeztetésben részesültek: sokan nem felejtették el, hogy de Martino pártja szorgalmazta a válság kirobbanását, a törvényhozás újraválasztását, nyilván a párt nagy sikerét remélve. Ehelyett négy korábbi mandátum elveszett a képviselőházban.

Még napvilágra sem került a parlament utolsó részeredménye — ezúttal a szokottnál kissé később — amikor a Rómában összesereglett tudósítók és a politikusok között máris megkezdődött a párbeszéd Itália jövendő kabinetjéről.

A pártvezérek, akárcsak egymásközt, beszélgető partnereiknek sem képesek konkrét, reális választ adni a kérdésekre. Az biztosnak tűnik, hogy a középbal kormányzati formula a múlté. Számtalan nyilatkozatban éppen egyik kulcsszereplője, a szocialista párt ítélte el feltámasztását. Egyedül viszont a kereszténydemokrácia képtelen egyeztetni a temérdek érdeket. Miután ráadásul az eddig mindig szolgálatkész apróbb pártok serege, egyelőre a kormányalakítás szinte valamennyi kísérlete eleve kudarccal fenyeget.

Csakis egy lehetőség, a kommunisták javaslatára alakítandó széleskörű nemzeti egységkormány létrehívása jelenthet kiutat. Persze csak akkor, ha a kereszténydemokraták elfogadnák az ajánlatot. Erre azonban semmi kilátás. Alig fél nappal az urnák kiürítése után már három vezető kereszténydemokrata politikus érezte kötelességének, hogy az OKP javaslatát visszautasítsa.

Nem nehéz megjósolni, hogy zaklatott idők várnak Itáliára.

Gyapay Dénes

COOP TOURIST utazási ajánlata!

GÖRÖGORSZÁG—MAGYARORSZÁG LABDARÚGÓ-MÉRKŐZÉS, repülővel, okt. 9—12. (4 nap)	4 200,— Ft
UDULÁS TÚNÉZIÁBAN, repülővel, szept. 3—13 (11 nap)	9 500,— Ft
OLASZORSZÁGI KÖRÚT, autóbusszal, szept. 4—19. (16 nap)	11 650,— Ft
BULGÁRIA—ISZTAMBUL, repülővel—autóbusszal szept. 20—27 (8 nap)	5 980,— Ft
KÖZÉP-ÁZSIA, repülővel nov. 9—19 (11 nap)	6 820,— Ft
5 NAP MOSZKVÁBAN, repülővel, nov. 22—26 (5 nap)	2 900,— Ft
5 NAP LENINGRÁDBAN, repülővel, nov. 10—14 (5 nap)	3 280,— Ft
NSZK—HOLLANDIA—LUXEMBURG, okt. 2—16 (15 nap)	13 990,— Ft

Várjuk kedves utasainkat irodánkban, ahol fizetővendégszolgálat, szállodaszolgálat, valuta vétel és eladás, belföldi társasutazással állunk vendégeink szolgálatára.

COOPTOURIST
Pécs, Kossuth Lajos utca 33. sz.
Telefon: 13-407.

Régmúltról regélő rögök

Egy kis túlzással azt is mondhatjuk, hogy a régészek fölássák — fölásatják — szinte egész Magyarországot. Fölássák és kivallatják a múltról meg a régmúltról, mentik, gondozzák, hozzáférhetővé teszik egy-egy történelmi időszak tárgyi emlékeit. Az elmúlt évben különösen megszaporodott az ásatások száma hazánkban; tudatos, tervszerű feltárás folyt minden megyében. Ezúttal néhány kiragadott példát arról, milyen emlékekkel üzennek a letűnt századok.

- **Megszaporodtak az ásatások**
- **Ritka lelet a szőlőhegyen**
- **„Elhordták a bazilikát"**

Háromféle temetkezési mód

Jánoshida és Alattyán határában például több tucat késő bronzkori sírt tártak fel a szolnoki múzeum szakértői. A sírok egy részében csontvázak, néhányban urnák, a többiben szétszórt hamvak. Háromféle temetkezési mód nyomai egy helyen. Szabadszálláson több mint hatvan avar kori sírt találtak a kecskeméti múzeum munkatársai. A hozzávetőlegesen 1200 éves sírokban öntött bronztárgyak és szürke korongolt kerámiák is feküdtek. Tiszaalpáron bronzkori földvár feltárását kezdték meg tavaly, ebben az évben sánckutatók bevonásával folytatják a munkát.

Természetesen szép számmal akadnak a honfoglaló, majd letelepült magyarok történelmét idéző leletek is. *Szücs Károly*, a helyi termelőszövetkezet tagja például szokása szerint munkálkodott a Tarpai-hegyen levő szőlőjében, amikor a földben furcsa „építményre" bukkant. Kihívta a nyíregyházi múzeum szakembereit, akik aránylag ritka leletet, lovas temetkezésű női sírt tártak fel. Előkerült egy ugyancsak ritkaságnak számító nagyméretű ezüst díszgomb meg a formáját tekintve a kazár területen ismert kerámiákhoz hasonló agyagedény is.

A nemzetiségfői és ispánsági székhelyek feltárása során miskolci régész dolgozik Abaújváron, a Hernád partján levő földvár maradványainak kibontásán. Az oklevelek egy 150 méter hosszú és 100 méter széles földvárról beszélnek, azt mondják, hogy az államalapítás után szervezett ispánsági székhelyek egyike volt. Más feltevések szerint viszont itt keresendő az Aba nemzetség törzsszállása. A kutatók több mint fele mélységben átvágták már a tíz méter magas sáncot, benne megtalálták azt a tölgyfából készített rekeszes faszerkezetet, amelynek közeit földdel töltötték ki. A sánc átvágása után a megerősített helyen belüli települést kutatják majd.

Tizennégy láb magas falak

Ha már az ispánsági székhelyeknél tartunk, „ugorjunk" át Somogyba. „Pannoniában az Úr megtestesülésének 1091-ik évében, annak VIII. indicatiojában dicsően uralkodó László nevű királya idejében az egyház egy királyi apátsággal gyarapodott. Azt a helyet pedig, melyet Isten szeplőtelen egyháza részére kiválasztott Simichnek nevezik, mely egyike az ország legelőkelőbb városainak (nobilissimo urbium terrae)" — olvashatjuk — latinul — abban az 1091-ben kelt alapítólevélben, amely a mai Somogyvár község területén létesített apátságról szól.

Somogyvár akkori birtokosa, *Széchenyi Imre* gróf már 1895-ben megjelentetett a Vasárnapi Újságban bizonyos képeket a birtokán talált három faragott kőről, amelyeket beszállíttatott kastélyába. Még abban az évben a helyszínre utazott *Gerencze Péter*, s a falak mellett leásogatva próbálta megállapítani azok nyomvonalát. Ezt a feladatot az adott lehetőségekhez képest szépen meg is oldotta. 1897-ben az Archeológiai [illegible] megjelentette az alaprajzot. (Hatalmas, 1100 négyzetméter belső alapterületű bazilikáról van szó.) Aztán több mint hetven éven át más nem történt. Legalábbis a régészek részéről. Mert a környékbeliek „dolgoztak". A XIX. század elején még tizennégy láb magas falak álltak a Kapuvár hegyen, ahol a lelet található, ezt 1950-ig elhordták a környező falvakba építőanyagnak. Sokszor kocsiszámra vitték.

A somogyvári ásatás ma a Magyar Tudományos Akadémia kiemelt feltárásai között – ott is előkelő helyen – szerepel. 1972-ben Somogy megyébe költözött *dr. Bakay Kornél*, aki korábban egy évtizedet töltött a Régészeti Kutatóintézetben, hogy ezt a feltárást vezesse. Vonzotta a feladat. S röviden összefoglalva: az érkezésekor bozótos, cserjés, törmelékkel borított területen azóta kiásta a bazilika falmaradványait. A történelmi Magyarország legnagyobb XI. századi bazilikái között szerepel. Vele együtt feltárta a bazilikához tartozott benedekrendi szerzetes kolostort. Somogyvár a törökök „érkezéséig" megyeszékhely volt — tehát világi székhely is —, ispánsági palotával. Várható, hogy ez is jól szemlélhetően elénk tárul majd az ásatások befejezéséig.

Végül még egy nagy vargabetű, át a Tiszántúlra. *Dr. Németh Péter* hétévi munkával tárta fel — és 1975-ben fejezte be — a Szente—Mágócs nemzetség ispáni központját Szabolcs községben. Az utóbbi évek leggazdagabb honfoglalás kori emlékei kerültek elő. Feltárult a X. században emelt földvár sáncszerkezete, előbukkant a két kapu maradványa. 1975 áprilisában, tereprendezés közben pedig sírokat bolygatott meg az eke, s egyikből aranyveretű szablya meg ezüst tarsolylemez került napvilágra.

Falu rejtőzik a domb alatt

Alighogy a szabolcsi ásatás befejeződött, a nyíregyházi múzeum egy másik régésze, *dr. Magyar Kálmán* „kiköltözött" az Ecsedi-láphoz, Nagyecsed határába. A környéken volt a XI. században Szabolcs-Szatmárba települt Gut—Keled nemzetség ősi fészke. (A Gut—Keledek Orseoló Péter király testőrparancsnokai voltak, s ez jelentős tisztségnek számított akkoriban.) Amikor ott jártunk — nyár végén —, Magyar Kálmán körbemutatott egy dombtetőről: „A környéken csaknem minden dombban kisebb falu, templom vagy egyéb építmény maradványai rejtőznek." A dombot, amelyen álltunk, félig már „megvallatta". XI. századi kegyúri monostor körvonalai bontakoztak ki az ásó-lapátoló emberek szorgos munkája nyomán.

Sokfelé hasít a földbe az ásó, koppan a csákány, a lapát, fürgén mozgó ecsetek nyomán homokszemek peregnek. Kövek, sírok, tárgyak bukkannak elő.

BARANYA-TEX

SZAKTANÁCSADÁSSAL SEGÍTÜNK ÖNNEK IS VÁLASZTANI, HA MEGTEKINTI A

hűtőgép-bemutatónkat

június 22—29-ig
a korszerüsített

21. sz. műszaki boltunkban

(AZ ÚJ HELYEN, PÉCS, SZÉCHENYI TÉR—BEM UTCA SAROK).

VALOGATHAT—VÁSÁROLHAT IGÉNYEINEK LEGJOBBAN MEGFELELŐT...

20 SZÁZALÉK ELŐLEG, 6—9—12—18 HAVI OTP-RÉSZLET SEGÍTI ELŐ A VÁSÁRLÁST!

OTP-ÜGYINTÉZÉS A BOLTBAN.

DÍJTALAN HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS!

A középkori Pécs utolsó napjai

Várallyai Szaniszló levelei

Miért került Pécs kardcsapás nélkül török kézre?

A középkori Pécs utolsó napjairól sötét képet fest a történetíró Istvánffy, akinek híradásából tudjuk, hogy a város a magyar történelemben szinte páratlanul, kardcsapás nélkül jutott az ellenség kezére, miután a pécsi vár őrsége az ellenség közeledtének hírére gyáván szétfutott, élükön a püspökkel.

Több mint négyszáz év elteltével is izgalmas kérdés az, hogyan történhetett meg ez, a történetíró által vázolt események milyen okokra vezethetők vissza.

E kérdésekre választ kapunk Várallyai Szaniszló pécsi püspök (1541—1543) latin nyelvű leveleiből, melyeket részben a királyhoz, részben Nádasdy Tamáshoz, a dunántúli hadak főkapitányához, intézett. 1543-ból hat ilyen levele maradt ránk.

A püspök levelei közül különösen az 1543. június 5-én kelt levél tarthat érdeklődésre számot. Ez a levele volt az utolsó, melyet írt, mielőtt elmenekült és a város török kézre került. Keserűen állapítja meg, hogy hiába igyekezett jóegynéhány levelével és számtalan kérésével a hadi tanácsos urakat, a magyar és német helytartó tanácsot a város megerősítésére és erősebb őrséggel való ellátására rábírni, reményen és biztatáson kívül más segítséget nem kapott. Hírt ad arról, hogy a király kívánságának megfelelően toborzott katonaság lázong, mert hópénzt ezideig nem kapott, ami annál súlyosabban esik latba, minthogy az ellenség támadása köszöbön áll.

A püspök másik latin nyelvű levele 1543. július 28-án már Veszprémből kelt, ahová Pécsről menekült. Levele első részéből kiderül, hogy elmenekülése városszerte, sőt nyilván az egész maradék Magyarországon nagy felháborodást keltett és mindenki arról beszélt, hogy tette miatt fejés jószágvesztésre számíthat. Nádasdyhoz írt levelében a vele szemben támasztott vádakkal szemben igyekszik védekezni.

„Én, ahogy erőmből tellett Őfelsége derék és hűséges szolgáihoz méltóan végrehajtottam feladatomat és igyekeztem magamat ellátni mindennel, ami egy olyan hatalmas ellenséggel szemben (mint a török) szükséges. De mi állt ennek utjában? Az annyiszor igért segitséget, ami mindannyiszor jó reménységgel kecsegtetett, nem láttuk és az a mai napig sem érkezett meg. A másik az: ha valaki azt hiszi, hogy az őrséget kétségbeesett lélekkel mi hagytuk el, azzal szemben az igazság az, hogy engem hagytak el. Én pedig egy ilyen hatalmas ellenséggel szemben egy ilyen nagy, tágas és nagykiterjedésü városban mit akarhattam volna kevés gyalogságommal?"

De vajon úgy történt-e, ahogyan állítja? A kor krónikása és pletykamestere, Szerémi György, a püspököt „lator"-nak titulálva úgy festi le, mint a lelkiismeretlenségig anyagias és haszonleső embert, akinek számára a nép megvédelmezése egyáltalán nem volt fontos, mindenben csak a saját javát kereste. Lehet, hogy az ellenség érkezésének hírére a várőrségből több katona megszökött, de Istvánffy is azt írja, hogy a várőrség a püspök távozása után is a helyén maradt, csak miután a püspök elmenekült, mintegy gazdátlanná válva, maga is elszéledt, miután a városban maradt szegény néppel együtt feldúlta a püspöki palotát és a székesegyházat, s aranyat keresve kihányta a kriptákból a régi püspökök és más előkelőségek csontjait.

De azt, hogy a város kardcsapás nélkül került török kézre, a történtek ellenére sem lehet kizárólag a püspök hibájául felróni. Levele egyik mondata így szól: „Mások a bünösök, akikről most hallgatok." E bűnösök a Habsburgok voltak, akik nem nyújtottak kellő segítséget sem 1543-ban, amikor Valpó, Siklós, Pécs, Esztergom és Székesfehérvár az ellenség kezébe kerültek, s később sem.

Dr. Leidecker Lajos

Víz alatti régészet

Film készül a tengerfenék világáról.

Római hajóroncsot találtak a tengerben

A vízalatti régészet érdekes ága a hajóroncs-régészet. Minden vízalatti lelet mond valamit az utókornak, de a régész számára a hajóroncsok felkutatása mindig a legizgalmasabb feladatnak számít. A hajónapló, régi írások, pénzek, fegyverek, vasalások, díszítések a legtöbb esetben egy jól konzervált külön kis világot jelentenek. Hűen tükrözik a leletek azt a kort és azt a civilizációt, amelynek szolgálatában a hajó ilyen vagy olyan okból a hullámsírba került.

Port-Vendres földközi-tengeri kikötő, Dél-Franciaországban, közvetlenül a spanyol határ mellett fekszik. Halászok első ízben 1972-ben jeleztek vízalatti hajóroncsot a kikötő külső vizein. A francia régész-búvárok tüstént megkezdték a vízalatti kutatást. A hajóroncs lokalizálása után elsősorban a rakományra voltak kíváncsiak. Merüléseik során megállapították, hogy az ókori római gálya ónt szállított, amikor az utolsó útján a hullámsírba került. Az ón mellett az amfórákban olajat is találtak. Régészek és történészek a további kutatások során visszapörgették ennek a hajónak az útját térben és időben...

I. e. az 1. században az Ibér-félsziget jelentős nyersanyagbázisa volt a római birodalomnak. Élelmiszereket és nyersanyagot szállítottak a gályák innét, a birodalom különböző térségébe. Az amfórákban szállított olaj a Guadalquivir völgyének vidékéről származott, míg a szintén rakományt képező szárított halat annak idején Spanyolország déli partjain fogták ki a tengerből. A régészek az élelmiszerekből következtették ki, hogy a hajó valamelyik spanyolországi kikötőből indult ki és Galliában kellett volna kirakodnia. Port-Vendres vizein érte a hajótörés.

A kor meghatározásánál stíluselemzést végeztek a régészek, carbon analízisre nem volt szükség. Az amfórák korát a formai és típusjegyek alapján i. u. 20—50 évre becsülték. A leletek közül az ónrudak keltettek legnagyobb érdeklődést.

Egyes ónrudakon a bélyegzés szövegét el lehetett olvasni, az idő és a víz vasfoga nem mosta szét a kontúrokat. Az ókori római tengeri expedíciót egy Valerius nevű állami hivatalnok vezette. Hivatalos címe: „commitaris" volt a birodalmi ranglistán. A régészek és a történészek elemzései szerint a hajótörés i. u. 41—42-ben, vagy i. u. 48-ban következett be Port-Vendres kikötő közelében.

Az amfórákban olajat is találtak.

Nem a régmúlt emléke ez az óriás hajócsavar.

BÉLYEG

A posta ez évi bélyegkiadási terve szerint hamarosan forgalomba kerül a munkavédelmet propagáló 1 forint névértékű bélyeg, valamint a montreali olimpiai játékokat köszöntő sorozat 7 bélyege és a blokk is. A sorozat névértéke 16, a blokké 20 forint lesz. Ez utóbbiak részletes ismertetésére még visszatérünk.

*

Ifjúsági bélyeggyűjtés. Igen eredményes tanévet zártak a pécsi 508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet bélyeggyűjtő szakkörének tanulói. A területi döntő megnyerése után elsők lettek a Zánkán megrendezett III. országos ifjúsági filatéliai vetélkedőn. Ezt követően a XIV. országos ifjúsági bélyegkiállításon a szakkör kollektív gyűjteményét első díjjal és a Filatéliai Szemle külön díjával jutalmazták. Eredményeik alapján Tóth József tanulójuk tagja volt annak a 3 tagú magyar küldöttségnek, amelyik Pozsonyban részt vett a csehszlovák ifjúsági gyűjtők második kongresszusán. A szakkör vezetőjének, Karhordó Kálmánnak és a szakkört képviselő ifjak eredményéhez gratulálunk és további sikereket kívánunk.

*

Árjegyzék. Készül a Magyar Bélyegek Árjegyzékének legújabb kiadása. Értesülésünk szerint számos ritkaság és nagy értékű bélyegünk a korábbit meghaladó összeggel szerepel majd. Az ármegállapításnál figyelemmel voltak a nemzetközi piaci helyzetre, továbbá hogy a hazai aukciókon egyes kiadásokat az ez évi árjegyzékben megjelölt összegen felül értékesítettek. Közülük sok teljesen elfogyott, ezért az állami kereskedelmi szerv magas áron igyekszik megvásárolni a gyűjtőktől. Ilyen például az 1974. évi Aerophila sor, a tavaly kiadott Visegrádi emlékművek sor és blokk. Mind itthon, mind külföldön még mindig az utóbbi évek egyik legkeresettebb bélyegei közé tartozik az 1974-ben megjelent 4 forintos Mona Lisa bélyeg, melynek ára 90 forint fölé emelkedett. De más bélyegeknél is áremelkedés várható.

*

Posta a sóbányában. A bélyeggyűjtők általában nemcsak bélyegeket, hanem ritkaságnak számító képes- vagy levelezőlapokat, illetve olyan leveleket is gyűjtenek, amelyeket érdekes, alkalmi pecséttel láttak el. A gyűjtők főleg a különleges körülmények között — például az Északi-sarkvidéken, az Antarktiszon, a tengerjáró hajókon stb. — működő posták pecsétjei iránt érdeklődnek. Ezek gyűjteményébe tartozik a wieliczkai sóbányában működő posta pecsétje is. Az ismert lengyelországi sóbánya parányi postahivatala 125 méterrel a földfelszín alatt működik 1966 óta. Postaláda egyébként már 1919 óta volt a bányában, s az ebbe bedobott levelekre külön pecsétet ütöttek. A wieliczkai sóbányát egyre nagyobb számban keresik fel a turisták, így a bánya postahivatala számukra is elérhető.

*

Levelezőlapon a TV pécsi adótornya. A KGST Posta és Távközlési Állandó bizottságának 10., budapesti ülése alkalmából 60 filléres benyomott bélyeggel postai levelezőlap jelent meg májusban 100 ezer példányban. A bélyegkép a pécsi televízió adótornyot ábrázolja fekete színben, zöld alapnyomással. A feliratok magyarul és oroszul készültek.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT keresünk nappali műszakra, lehet nyugdíjas is. Tanárképző Főiskola kollégiuma. (1416)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

B. M. HÁZIIPARI Szövetkezet azonnal felvesz szerszámkészítő lakatosokat, valamint betanított és segédmunkára férfi dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. munkaügy. (472601)

RAKTÁRI munkára férfi és női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 25. (472411)

GÉPÉSZ műszaki-rajzolót felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (472414)

A PÉCSI Gőzmalom lisztkiszerelői munkakörbe női munkaerőket azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. Üzemvezetőnél. (472494)

A B. M. Tanács Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet, 7624 Pécs, Mikes Kelemen u. 13. sz. azonnali belépéssel felvesz takarítónőt és konyhalányt. Jelentkezni lehet a gazdasági irodában. (472610)

REKONSTRUKCIO alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf.: 43. (5994)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D" vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kerti traktorvezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhely segédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. személyzeti vezetőnél. (41715)

KÖZÉPISKOLAI végzettséggel és felsőfokú szállítási vizsgával vagy gyakorlattal rendelkező dolgozót forgalomirányító munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. szállítási osztály. (1487)

TEJTERMÉK kiszereléshez női és férfi dolgozókat kétműszakos beosztásba azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1466)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt és konyhalányt keres. Jelentkezés: a klinika főnővérénél. (41710)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz festő-mázoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás útja 16. Részlegvezetőnél. (1469)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT **A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja és a raktárbázis felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., Pécs, Megyeri út 59., munkaügy.** (1463)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-Baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

FÉRFI vagonrakó segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: AMFORA UVÉRT 41., lerakat, Megyeri út 59. RAKTÁRBÁZIS. (456023)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (472500)

FELVESZUNK, segéd-betanított munkásokat, gépkezelőket, vegyipari és egyéb szakközépiskolát végzett szakmunkásokat. MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős. (465041)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472597)

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ: június 24-én, hálózat fenntartás miatt Mecsekalja-Cserkút, Cserkút, Kővágószőllős községekben.

ADÁS — VÉTEL

ZG-s rendszámú Dácia eladó. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1976. május 14-én műszakizott 408-as Moszkvics eladó. Drávapiski, Fő utca 44.

Sárga előnevelt csirke kapható kedvező áron. Siklós, Malom utca 2. (Új benzinkútnál.)

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, porszívókat, festményeket, dísztárgyakat, régiséget — mozsarakat, hagyatékot, heverőket, garnitúrákat, rekamiékat, szénvasalókat, gyertyatartókat. Koltay. Rákóczi út 61.

130 literes betonkeverő és kerámia falburkoló eladó. Patacs, Fő utca 41/1.

Konyhai és egyéb bútorok olcsón eladók. Sándor u. 6. szám.

50—120 literig szőlőprést és darálót vennék. — „Szüret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db 5 éves, 8 hónapos, kijáró vemhes tehén. Érdeklődni: Babarcszőllős, Táncsics u. 37. sz.

A Bonyhád és Vidéke ÁFÉSZ eladásra felajánl egy darab

ANYÓ 75 T. OLAJÉGŐT.

Teljesítménye

20—50 kg/óra.

Érdeklődni:

Bonyhádi Áruház.

20 literes tejhozamú tehén üszőborjúval eladó. Boda, Petőfi utca 7. szám.

Női- és gyermekkerékpár eladó. Kulich Gyula u. 23.

Polski Fiat eladó. Pécs, Magyarürög, Fülemüle u. 69.

Garazsirozott, bordó Zsiguli — műszaki vizsgázott — készpénzért eladó. Telefon: 14-300.

Skoda Octávia Super bontva vagy egyben eladó. Köves Péter, Vasas II., Kút u. 26.

Üvegfal, nagyméretű dupla ajtóval eladó. — Magyarürögi út 187.

Panorámás Opel, alkatrészenként eladó. Telefon: 21-953.

20 mázsa lucernaszéna eladó. Siklósi út 110/1. (Laktanya után.)

IE-s fehér, 1300-as Polski sürgősen eladó. Végh Antal, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 14.

40 000 km-rel szürke Zsiguli eladó. Érdeklődni: Rácváros 7.

Eladó kisméretű tégla, szarufák, stafni, gerendák, ajtók, ablakok, cserép, léc, deszka, cementlap. Bajcsy-Zs. u. — Nagyplaccal szemben.

Daráló villanymotorral és 500 férőhelyes tojóbatéria sürgősen eladó. Kertváros, Pannonia utca 6. sz.

Új gázbojler nagy palackkal azonnali bekötéssel eladó. Szentlőrinc, Hunyadi út 3.

Pannónia oldalkocsit veszek, IZS oldalkocsit eladok. Radó. 7621 Pécs, Zrínyi utca 7. Telefon: 12-298.

500-as Fiat eladó. Pécs, Rakéta utca 1/1. Mang Ferenc.

Texán galambok eladók, fiatalok és költőpárok. Nagyárpád, Kemény Zsigmond utca 31.

2 db Trabant gumikópeny eladó. Galambos, Kazinczy utca 2. I. emelet. 9—13 óráig.

Verhovina segédmotorkerékpár eladó. Pécs, Márton utca 8.

Villanytűzhely újszerű állapotban és egy zsebszámológép olcsón eladó. III. kerület, Egres utca 6. (Szigeti vámnál), délután 4 óra után.

Geyer pianínó, világos, kifogástalan, eladó. Telefon: 11-591.

LAKÁS—INGATLAN

Pécs, Bálics-tető 45. szám alatt, autóbuszhoz közel 1065 n-ölön, háromszobás, beköltözhető családi ház vagy felosztva csak telekrész is, sürgősen eladó. Kádár Sándor, 1118 Budapest, Dajka Gábor u. 17/B.

Mecsekjánosi, Fő utca 98. szám alatt kis kertes családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: helyszínen.

247 n-öl házhely építőanyaggal 45 ezer forintért fizetési könnyítéssel eladó. „Hirdi újtelepen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhető kis családi ház az I. kerületben fizetési könnyítéssel. Érdeklődni lehet: 8-tól 12 óráig Aradi vértanúk útja 42. Vargha.

Szigetvár-Hobol, Asztalos János utca 42. szám alatti kétszintes új családi ház, két család részére is alkalmas, 1600 n-öl kertészkedésre is alkalmas telekkel, melléképületekkel minden elfogadható árért sürgősen eladó.

Eladó családi ház, 3 szobás összkomfortos beköltözhető lakással a József Attila utcában, 2 szobás összkomfortos lakáscserével. Ajánlatokat „Nyugati városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, mellékhelyiségekből álló családi ház, garázs engedéllyel, anyaggal, szabadkézből kp-ért, beköltözhetően eladó. Megtekinthető a délutáni órákban. II. kerület, Böckh János utca 12. sz.

Szikvízüzem, családi házzal együtt Szabadszentkirály központjában eladó. Érdeklődni: a helyszínen lehet.

Eladó szoba-konyhás, előszobás kertes házrész, vagy elcserélném másfél szobás lakásra, hasonló nagyobb házrész is lehet. Érdeklődni: naponta 16 óra után, Pécs, I. kerület, Szabadságharc utca 43. (Szabolcsfalu.)

Háromszobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas, garázzsal, udvaron lakássá átalakítható heyiségekkel eladó. Kertváros, Pannonia utca 6. Özv. Varga Jánosné.

Ürögi út elején 133 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: István tér 23. Virág.

Szigetvári másfél szobás új lakásom pécsi kétszobásra cserélném. — „Összkomfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, Gesztenyés, Rózsa utca 19. számú egyedülálló, kertes ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Nagyharsányban, Petőfi utca 82. alatti présház lakószobával, teljes felszereléssel, garázzsal, 160 n-öl szőlőlugassal eladó. Érdeklődni: Siklós, Vértanúk u. 34.

Marcaliban lévő 2 szobás szövetkezeti lakásomat pécsi egyszobásra cserélném. „Szép környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház. Jankovics telep, Gerle u. 12.

Elcserélném kertvárosi 2 szoba összkomfortos, házmesteri lakásomat 1 szoba konyhás kis házért, amelyhez 500—600 n-öl terület tartozik. — Pécsújhegy vagy Jankovics-telep környékén. — „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, lakható kis házzal Közép-Daindol 7. szám alatt eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Másfél vagy kétszobás lakást vennék. 70 000 kp + OTP átvállalással. „Pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba alkovos, központi fűtéses családi házamat kétszobás, szövetkezeti lakásra. „Garázs van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelői állással járó szoba-konyhás, magántulajdonban lévő lakást cserélnék hasonló főbérletire nyugdíjas házaspárral. Pécs, József u. 11. Este 5—8-ig.

Eladó 456 n-öl szőlőgyümölcsös felszerelésével Kispostavölgyben. „Kút van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott albérleti szoba igényes diákfiúnak kiadó. Pécs, István tér 1., földszint 3.

500 n-öl kerti föld, 400 n-öl szőlő eladó. Ördögároki buszmegállótól 10 percre. Villany, víz közel. Érdeklődni mindennap, Paca dűlő 227. szám. Fekete István. — (13—14—15-ös busszal, 2. megálló.)

2 szoba összkomfortos családi ház eladó. Gáspár u. 28. Rab. 15 óra után.

2 ½, háromszobás lakásmegoldást keresünk. — „200 000 kp + OTP átvállalás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécstől 5 km-re, Keszüben, falu központjában, buszmegállónál 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, 400 n-öl kerttel, valamint 1 kh szántóföld, gazdasági felszerelések. Cím: Keszü, Petőfi Sándor u. 126. sz.

Két orvostanhallgató leány lakást vagy külön bejáratú szobát keres albérletbe. Válaszokat: „Nenvedévesek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két diáklány lakást vagy külön bejáratú szobát bérelne. „Főiskolás lányok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Dr. Berze Nagy János utcai, III. emeleti 2 szoba, összkomfortos, tanácsi bérlakásomat, Steinmetz téri toronyházban kiutalásra kerülő másfél, kétszobásra. „Nem sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 ½ szobás, nagyméretű, komfortos házfelügyelői lakásomat egy és másfél szobás vagy 2 egyszobás különálló házfelügyelői, vagy tanácsira cserélném. — „Összköltözők" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 kisgyermekkel, üres szoba-konyhás albérletet keresünk vagy lakást bérelnénk hosszabb időre. „Pedagógus házaspár" jelgére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kalocsai kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat pécsi vagy Pécshez közeli 2, vagy másfél szobás lakásért. „Anita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, másfél szobás, távfűtéses lakásomat kisebbért. „Béla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem,

ÖZV. KIS-BATÓ ANDRÁSNÉ

Banizs Mária bakonyai lakos, 80 éves korában türelemmel viselt betegség után, június 19-én elhunyt. Temetése június 24-én, csütörtökön délelőtt 10 órakor lesz a bakonyai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, dédnagyapa és kedves rokon,

ID. HIRT ISTVÁN

78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 26-án, szombaton délelőtt fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. KOVÁCS JÓZSEFNÉ

(volt özv. Hajdú Györgyné) 75 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után, június 19-én elhunyt. Temetése június 26-án, szombaton délelőtt 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló dr. Bártfay és Hajdú család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és kedves rokon,

BALLA KÁLMÁN

Víg u. 5. szám alatti lakos (volt nagynyárádi lakos) 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SCHMIDT JÁNOSNÉ

volt fekedi lakos Vasason, hosszú betegség után 72 éves korában elhunyt. Temetése a Vasas II-i temetőben lesz június 24-én, csütörtökön fél 3 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

BABAY JÓZSEFNÉ

volt magyarteleki lakos, hosszú szenvedés után, 71 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken fél kettőkor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BERECZ BÉLÁNÉ

Petschnig Irma hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken 2 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

A Magyar Eszperantó Szövetség Pécsi Területi Bizottsága fájdalommal tudatja, hogy a mozgalomnak 50 éves aktívája, az Arany János Pedagógus Eszperantó Csoport elnöke,

HOLLAY MARTON

hosszú szenvedés után 88 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét megőrizzük, példáját követjük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és kedves rokon,

NAGY JÓZSEF

Pécs, Lugos utca 5. szám alatti lakos, életének 75. évében, türelemmel viselt hosszú betegség után 1976. június 17-én csendesen elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, apósunk, nagypapánk,

CZINK GYULA

f. hó 18-án, 75 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése pénteken, 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Czink és Buzádi család.

Szomorú, megtört szívvel értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket, hogy drága, felejthetetlen édesanyánk, nagyanya, dédanya,

ÖZV. SCHAPKA KÁROLYNÉ

Hornung Franciska június 17-én csendesen elhunyt. Drága halottunkat június 25-én, pénteken fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, szeretett édesapánk, apósunk, gondos ópikánk, kedves rokonunk,

SZENTGYÖRGYVÁRY KÁROLY

1976. június 21-én, példás türelemmel viselt súlyos betegsége után elhunyt. Temetése június 24-én, délután 3 órakor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

LANTOS GÉZÁNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

DR. HAY IMRE

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, a volt Nagy Jenő u. 24. számú ház lakóinak, a Xavér utcai szociális otthon vezetőinek és dolgozóinak, a Baromfifeldolgozó Vállalat vezetőinek és összes dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

JAKAB SÁNDORNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg a kedves rokonoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, és mindazon vállalatok szakszervezetének, akik felejthetetlen halottunk,

DOMSICS JÁNOS

temetésén megjelenésükkel, koszorúk küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Szakszervezetek B. m. Tanácsának a küldött koszorúért és a temetés rendezéséért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesanyámat, anyósomat, nagymamámat, Radnai Tibornét,

DR. RABB ERZSÉBETET

utolsó útjára elkísérték és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Postaigazgatóság 7-es osztályának, az ellenőrzési osztály és a MÁV telefonközpont dolgozóinak. A gyászoló Radnai család.

Őszinte köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága férjem, édesapánk, fiam, kedves rokonunk, Schnell Ferenc temetésén részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel enyhítették fájdalmunkat, megosztották mélységes gyászunkat. A gyászoló család.

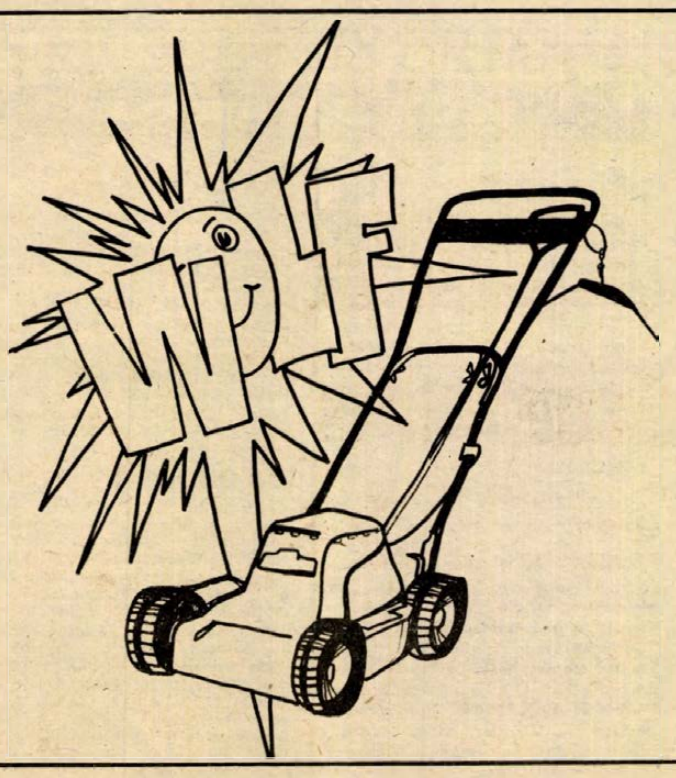
A Pécsi Bőrgyár felvesz:

marós szakmunkást

egyműszakos munkakörbe, valamint

női segédmunkásokat

Jelentkezés: PÉCSI BŐRGYÁR munkaügyi osztályán.



ÚJDONSÁG... ● ÚJDONSÁG... ● ÚJDONSÁG...

Wolf junior

elektromos fűnyíró

32 mm-es vágóéllel

FÉMHÁZAS, BIZTONSÁGOS ÉRINTÉSVÉDELMŰ, CSENDES, MEGBÍZHATÓ ÜZEMŰ, ÁLLÍTHATÓ VÁGÓMAGASSÁG.

KAPHATÓ A MEZŐGAZDASÁGI ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETEKBEN.

FORGALOMBA HOZZA TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Honvédelmi Kupa lövész-verseny megyei döntője

Az MHSZ legnépszerűbb honvédelmi tömegversenyének megyei döntőjét a lövészklubok hatfordulós versenyei előzték meg. Ezek a versenyek a nemzeti ünnepekhez és különböző évfordulókhoz kapcsolódtak. A klubversenyeket követően került sor a területi döntőkre, ahol több mint 130 ezer fő vett részt. A megyei döntőn hat korcsoportban 108 versenyző indulhatott.

Győztesek. Kispuska. Férfiak. Felnőttek: Arató (pécsi járás). Ifjúságiak: Szabó (Mohács város), Serdülők: Taksonyi (sásdi járás). Nők. Felnőttek: Siposné (Komló, város). Ifjúságiak: Szabó (Mohács város). Serdülők: Hámori (Pécs város).

Légpisztoly. Férfiak. Ifjúságiak: Babirád (Pécs város), serdülők: Lábadi (Pécs város). Nők: Felnőttek: Dudásné (Komló város). Ifjúságiak: Ribics (Szigetvár város). Serdülők: Lovász (Pécs város).

Drulov pisztoly: Jillek (Pécs város). A csapatversenyt Pécs nyerte Mohács és Komló előtt.

Járási labdarúgó-bajnokság

Pécsi járás:

Bükkösd—Bicsérd 8:1, Kővágószöllős—Pellérd 1:6, Boda—Egerág 5:0, Vókány—Szabadszentkirály 7:1, Ócsárd—Hidas 2:2, Nagypall—Hosszúhetény 2:1, Újpetre—Bogát 2:2, Királyegyháza—Görcsöny 4:1.

Szigetvári járás:

Mozsgó—Ibafa 2:1, Nagypeterd—Kétújfalu 0:6, Görösgal—Merenye 4:4, Nagydobsza—Kishárságy 3:1. A Somogyapáti—Csertő mérkőzés elmaradt.

Sásdi járás:

Egyházaskozár—Gerényes 3:1, Liget—Bikal 6:1, Köblény—Tormás utóbbi törölve. Felsőegerszeg—Mekényes 2:3, Gödre—Felsőmindszent 4:2.

Tévés fórum az olimpiáról

Akárcsak korábban, a mexikói és a müncheni olimpia előtt, az idei montreáli verseny előtt is fórum-adást rendez a televízió. Pénteken 21.30 órakor a magyar sport és a világ sportjának ismerői foglalnak helyet a kamerák előtt, hogy választ adjanak a telefonon beérkezett kérdésekre, illetve a korábban címükre érkezett levelekre. A televízió 2-es stúdiójában jelen lesz Páder János, az Olimpiai Bizottság titkára, valamint számos olimpiai sportág vezetője. Közöttük találjuk Papp Lászlót, Széchy Tamást, Horváth Istvánt, Gyarmati Dezsőt, Fejes Zoltánt és másokat. Ugyancsak az érdeklődők rendelkezésére áll dr. Árky Nándor főorvos, a Sportkórház igazgatója, aki többek között jó ismerője az olimpikonok táplálkozási szabályainak, az akklimatizálódás feltételeinek, nem utolsó sorban pedig a dopping-vizsgálatoknak. Természetesen feleletet kapnak azok is, akik azután érdeklődnek: mit, mikor közvetít Montreálból a televízió.

A tévé fórum egyik újdonsága, hogy a 2-es stúdióban párhuzamosan kapcsolják a tatai edzőtábort is, ahol az olimpiai sportágak éppen ott tartózkodó vezetői, sportolói állnak a közönség rendelkezésére. Többek között Kaludi Mihály, Gurics György, dr. Nagy Jenőné, Orvos András nyilatkozik arról, mi várható férfi kézilabdában, birkózásban, női tornában, súlyemelésben.

A pénteki olimpiai fórum telefonszámait az aznapi tévéhíradó első kiadása előtt közlik.

Tavaly is, idén is ezüstérem

Tizenegyesek döntöttek a Hungária körúton

A PMSC-itik minden dicséretet megérdemelnek

Vasárnap délután a Hungária körúti pályán 700 néző tapsolt két csapatnyi ifjú labdarúgónak. A Videoton fiataljai magasba emelték az országos ifjúsági bajnokság győztesének járó kupát, a PMSC ifik pedig büszkén szorongatták ezüstérmeiket.

Ez volt a döntő záróképe, addig azonban hosszú volt az út. A PMSC lagdarúgói nagy fölénnyel nyerték az országos ifjúsági bajnokság Mecsek csoportját, így kerültek a középdöntőbe. Itt a mezőnyt két négyes csoportba sorsolták és körmérkőzéses rendszerben döntötték el a sorrendet. A két csoport első helyezettje játszhatta a bajnoki döntőt.

A PMSC a diósgyőri csoportkerült a DVTK, a SZEOL és a Vasas Izzó társaságában. Az első mérkőzésen az Izzó kétszer vezetett, de végül Keresztes két, és Gál egy góljával győzött a PMSC. A SZEOL ellen 2:1-re nyertek a pécsiek, Szabó J. két alkalommal talált a hálóba. A DVTK ellen már a döntetlen is elég volt a csoportelsőséghez. Az 1:1-re végződött mérkőzésen Gál volt eredményes a PMSC-ből.

A döntőt két nap pihenő után a PMSC és a Videoton játszotta. A PMSC összeállítása a következő volt: Hirth — Tavali, Toma, Brezniczky, Szabó L. — Dobszai, Kenderesi, Szabó J. — Hargitai (Farkas), Gál, Keresztes. Ezek az 1957—58-as születésű fiúk a Sportiskolában nevelődtek, Garami József kisebb megszakítással majd tíz éve foglalkozik velük. Híres harminc fős csoportjának utolsó „eresztései". Érdemes leírni a Videoton összeállítását is: Disztl — Borsányi, Szuna, Molnár, Mater — Schábel, Porogi, Olajos — Stumfelt (Jakab), Nagy, Preszeller (Koroknai). A tudósításokban búvárkodó szurkolók sok ismerős nevet találhatnak köztük. Egy részük az idei, másik pedig a már formálódó 1977-es magyar ifjúsági válogatott tagja. Többen rendszeresen játszanak a Videoton NB I-es tartalékcsapatában. Az esélyesek ők voltak.

A döntő első félideje kiegyenlített játékot hozott, enyhe PMSC mezőnyfölénnyel. Vezetést mégis a székesfehérváriak szereztek Nagy szép egyéni megmozdulása és a PMSC védők megingása révén. Szünet után a pécsiek irányították a játékot. Szabó J. az 57. percben 11-est hibázott, majd 10 perc múlva Kenderesi ugyancsak büntetőből egyenlített. Végül 11-es rúgások döntöttek. A tévégyáriak négyet lőttek be, kapusuk, a káprázatosan védő Disztl viszont két pécsi lövést megfogott. Ezzel összesen három 11-est védett a mérkőzésen! Így a kupa Székesfehérvárra került.

— Várakozáson felül szerepeltek a fiúk, minden dicséretet megérdemeltek. A csoportmérkőzéseken nagyon jól játszottak, a döntőben pedig a nagyon jó erőkből, az ország szinte minden tájáról összegyűjtött tehetségekből álló Videoton ellen nagyon fegyelmezetten, keményen és lelkesen játszottak, végig nyílttá tették a mérkőzést. Ha Nagy Imre — akit porccal műtöttek — eljöhetett volna velünk, elsők lehettünk volna — mondta Garami József edző. — Egyénileg Toma, Szabó L., Kenderesi, Dobszai és Szabó J. volt a legjobb.

Mint ismeretes, a PMSC tavaly is második lett az országos ifjúsági bajnokságon. A két csapatban tehetséges labdarúgók találhatók. Most a szakembereken és az egyesületi vezetőkön van a sor, hogy többségüket — mert hisz mind úgy sem lehet — átvezessék az ifjúsági kortól a felnőttek közé.

Belénessy Csaba

DN SPORT

Csehszlovák futballdiadal

Megérdemelten győzött az új Európa-bajnok

- **Prága egész éjjel ünnepelt**
- **Viktor a torna legjobbja**
- **Hoeness sírva fakadt**

Drámai két és fél óra színhelye volt vasárnap a belgrádi stadion, amelyben ugyan több volt az üres, mint a foglalt hely, de a televízió jóvoltából 100 milliók láthatták két jól felkészült csapat küzdelmét. S a drámának a főszereplője a 24 éves müncheni Uli Hoeness volt, aki pályafutása legkritikusabb pillanatát élte át, amikor a sorsdöntő 11-est elhibázta. A mindent befejező játékvezetői sípszó után, hiába vigasztalták őt már nemcsak a társai, hanem még a csehszlovák játékosok is, a kemény futballcsatákban megedzett és már sokszor döntő gólokat elért labdarúgó a sírásban keresett megnyugvást...

A csehszlovák táborban leírhatatlan volt az öröm, annál is inkább, mert a csapat 2:0-ás vezetése után szinte kísértett a jugoszlávok „tragédiája", amikor hasonló előny birtokában sem tudtak győzni — éppen a nyugatnémetek ellen. Az ünneplők gyűrűjéből hosszú ideig nem lehetett kiszabadítani *Vaclav Jezek* szövetségi kapitányt, aki minden kétséget kizáróan a siker egyik főkovácsa volt.

— Kimondhatatlanul boldog vagyok csapatom sikere nyomán, drámai mérkőzést vívtunk, klasszis játékot produkált mind a két együttes, — mondta a csehszlovákok szövetségi kapitánya. — Nekünk előnyös volt, hogy az elődöntő után egy nappal több pihenő jutott, mint ellenfelünknek, s ezt különösen a hosszabbításban éreztük.

Helmut Schön, az NSZK válogatottjának kapitánya, aki már világ- és Európa-bajnoki győzelemhez is vezette csapatát, így vélekedett:

— Hamarjában nem is tudok semmit hozzátenni ehhez a ragyogó mérkőzéshez, hiszen 11-esekkel veszíteni végső soron balszerencse. — Csapatomból nagyon sokat kivett, hogy ismét 0:2-ről kellett egyenlítenie, akárcsak a jugoszlávok ellen. Csehszlovákia nagyszerű ellenfél volt, s az a véleményem, hogy ez az Európa-bajnokság erősebb, színvonalasabb volt, mint a négy évvel ezelőtti.

A döntő előtt még úgy volt, hogy ha 120 perc sem „avat" bajnokot, akkor kedden megismétlik a mérkőzést. Az UEFA vezetősége viszont úgy döntött, hogy a hosszúra nyílt szezon miatt megváltoztatja ezt a korábbi határozatot és 11-esek döntik el a találkozót. S ebben az esetben ez a csehszlovákoknak kedvezett...

*

Vasárnap késő este sok prágai utca megtelt az EB-győzelmet ünneplő szurkolókkal, az elektromos művek is szokatlanul nagy fogyasztást mért, ami szintén jelzi, hogy a mérkőzés közvetítése után a lakásokban kigyúltak a villanyok, a tv-nézők azonmód kiértékelték a döntőt.

A lapok megegyeznek abban, hogy bár a csehszlovák válogatott 19 hónapja veretlen, az EB megnyerése váratlan siker.

A lapokat megtöltik Ivo Viktor kapus fényképei is, aki az Európa-bajnokság legjobb játékosa címet kapta.

A csehszlovák csapatnak táviratilag gratulált *Gustáv Husák* köztársasági elnök, a CSKP KB titkára, valamint *Lubomir Strougal* miniszterelnök.

Július 3-án indul az olimpiai csapat

A magyar olimpiai küldöttség Montrealba utazásáról 11 repülőtársasággal már 1973 végén megkezdődtek a tárgyalások, és ennek eredményeként július 3-án utazik el a magyar olimpiai csapat első része a Malév szervezésében a Panam amerikai légitársaság Boeing—707-es gépén.

Ismert, hogy az olimpiai faluban a szállások 7—12 ágyasok, a szobák spártai egyszerűséggel berendezettek, az alapvető higiéniai követelményeknek azonban megfelelnek.

A Panam első gépe július 3-án, szombaton 10.30 órakor indul Ferihegyről és a montreali érkezésig mindössze egyszer száll le, az írországi Shannonban, úgynevezett technikai szünetre.

A gépen birkózók (10), a férfi és női kézilabda-csapat, úszók, ökölvívók, öttusázók, röplabdázók, súlyemelők (4), sportlövők, evezősök és egy vitorlás versenyző kapnak helyet. Az újságírók, fotó- és rádió riporterek, első, nagyobbik csoportja is ezen a napon utazik el Montrealba, a gép összlétszáma 163 fő.

A másik gép július 12-én ugyancsak 10.30-kor száll fel Budapestről 180 fővel. A budapesti visszaérkezés — leszállás nélkül — július 30-án és augusztus 3-án történik, mindkét esetben délelőtt 11 órakor.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.14 Harsan a kürtszó! 9.44: Sétarepülés. Részletek. 10.05: Gyermekeknek. — Hang-játék. 10.43: Madrigálok. 11.05: Válaszolunk hallgatóinknak! 11.20: Porgy és Bess. Részletek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalcsokor. 14.04: Ezeregy délután. 15.10: Történelmi arcképcsarnok. 15.50: Mihály András: Nyitány egy nemlétező operetthez. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Népművészek színpada. 1976. 16.34: Mozart: A-dúr szimfónia. 17.05: Kirakatnézőben az NDK-ban. 17.30: Lemezmúzeum. 18.00: Maynard Ferguson trombitál. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek. (ism.) 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Nótaest. 21.05: Kis magyar néprajz. 21.11: De Falla: Rövid élet. Kétfelvonásos opera. Közben: 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.03: Kellemes pihenést! 0.10: Régi katalán kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.33: Dzsesszfelvételeinkből. 9.33: Zalai mozaik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Méditerranée. Részletek Lopez operettjéből. 12.33: Kamaramuzsika. 13.33: Mozart kis zongoradarabjaiból. 14.00: Kettőtől ötig... 16.30: Az Ifjúsági Rádió órája. 17.30: Közvetítés a Szovjetunió—Magyarország labdarúgóutánpótlás EB döntő visszavágó mérkőzéséről. 18.20—18.30: Amerikai gazdaság. Jegyzet. — III. rész. 19.25: Mediterrán pillanatok. — I. rész. 20.37: Barangolás régi hanglemezek között. 20.55: Boldogság ó! Mezei András hangjátéka. 21.36: Népszerű énekesek és együttesek felvételeiből. 22.33: Népdalok. 23.03: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

14.05: Századunk zenéjéből. 14.36: Bruckner: IV. „Romantikus" szimfónia. 15.39: Orosz irodalom haladóknak. — A. N. Osztrovszkij. 16.03: Kárpáti rapszódia. 16.50: Bánk bán. Részletek. 17.30: A rock mesterei. 18.03: A művészetek szerepe a tudatformálásban. Befejező rész. 18.33: Barokk muzsika. 19.33: Dietrich Fischer—Dieskau összes Brahms-dal felvételei. 20.16: Tudományközi esték. — V. rész. 20.46: Vokális zene. 22.05: Írószobám. Galgóczi Erzsébet vallomása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti: Lászlo Lajos. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Huszka Jenő operettjeiből. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tudósítás a Parlamentből. — Hírek. — Irodalmi arcképek, Boriszláv Sztánkovics, Pavlov Dusán összeállítása. 19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal tánczenei műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.10: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. (1. osztály.) Geometria. 9.15: Tévétorna. (Ism. Színes!) 9.20: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. (5. osztály.) Relációk. 10.00: Delta. (ism.) 10.25: A királyasszony lovagja. Magyarul beszélő francia film. (ism.) 12.00: Radar. (ism.) 12.40: Játék a betűkkel. (ism.) 17.13: Hírek. 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.25: Szovjetunió—Magyarország. Labdarúgó utánpótlás EB döntő. Közvetítés Moszkvából. (Sz.) A szünetben: Tévétorna. (Színes!) Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A félelem falai mögött. Dokumentumfilm. 20.50: Majdnem derűs történetek. Összeállítás Palotai Boris írásaiból. 21.25: Zenekari est a TV IV-es stúdiójából. (Színes!) Csajkovszkij: Rokoko-variációk. 21.45: Thomas Mann: Mario és a varázsló. A Thália Színház előadása, felvételről. (ism.) 22.25: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Rendezte: Zsigmondi Boris. — Sámánok és Aphroditék. (Színes!) (Picasso.) Képzőművészeti film. — Vajda Lajos portréfilm. (Színes!) 20.50: Tv-híradó. — 2. 21.10: NYÁRI SZÍNHÁZI ESTÉK. Beaumarchais: Figaró házassága. Vígjáték két részben. A Kecskeméti Katona József Színház előadása, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Műkedvelők — szórakoztató zenei adás. 20.00: Válogatás szerdán. 21.35: Dokumentumműsor. 22.35: Külföldi dokumentumműsor.

MÁSODIK MŰSOR

16.25: Velez—Partizan. Labdarúgó-mérkőzés. 18.45: Szkopjei dokumentumfilmesek. 20.00: Szabad szerda.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 173. szám
1976. június 24., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MSZMP KB PÁRTTÖRTÉNETI INTÉZET IRATTÁR

Mindenütt racionálisan

Nem kell azt statisztikailag hosszasan bizonygatni, hogy Magyarországon jelenleg és még hosszú ideig nem növelhető számottevően a foglalkoztatottak száma, hogy végleg lezárult az a körülbelül másfél évtizedes időszak, amikor a nemzeti jövedelem növekedésének körülbelül egyhatoda a létszámemelésből származott. Az iskolákból kikerülő fiatalok jószerével még a nyugállományba vonulókat sem pótolhatják, szabad munkaerő gyakorlatilag nincs, le kell tehát mondani mindenfajta létszámbővítésről. Olyannyira, hogy például az iparnak — amely az elmúlt évtizedekben a legnagyobb létszámfelhasználó volt — meg kell barátkoznia azzal a gondolattal, hogy a foglalkoztatottak egy részét átengedje a szolgáltató üzemeknek.

Mindez persze aggodalomra is adhatna okot, netán bizonyos fokú kétségbeesésre is, ám ne feledjük: lenne honnan és lenne hogyan növelni a munkaerőhiány miatt kevés munkaidő alapot. Ennek lehetőségeit a legkülönbözőbb vizsgálatok, elemzések taglalják, amelyek közös mondanivalója: a meglévő munkaerőt jóval ésszerűbben lehet és kell foglalkoztatni.

Maradva az ipartelepítés példájánál: 1960 és 1970 között Bács-megyében 28, Somogyban 17, Szabolcs-Szatmárban 8 budapesti székhelyű ipartelep létesült, sorrendben 10 ezer, 5400 és 3 ezer fő létszámnövekedéssel.

Az ipartelepítés szempontjából általában ügyes húzás volt, hogy a megyék erőteljesen fejlesztették a tanácsi ipart, majd az így létrehozott „ipari magokat" többnyire minisztériumi vállalatoknak adták át. Az ilyen jellegű iparosítás során elsőszámú szempont volt a kézi foglalkoztatottság színvonalának emelése. Emellett jóval kevesebb figyelmet szenteltek a gombamódra szaporodó ipari üzemek térbeli elhelyezésére, a tervszerű szakosodásra. Ahol szabad munkaerő volt, oda ipart telepítettek. Pedig a termelési körzetek ésszerűbb kialakításának, a specializációnak kézenfekvő előnyei vannak: a gazdaságosan kihasználható kooperációs lehetőségek, a szállítási költségek csökkentése, vagy éppen megtakarítása, a szakmunkások olcsóbb és jobb kiképzése (közös tanműhelyek stb. révén), az üzemek közötti esetleges munkaerő átcsoportosítás lehetősége.

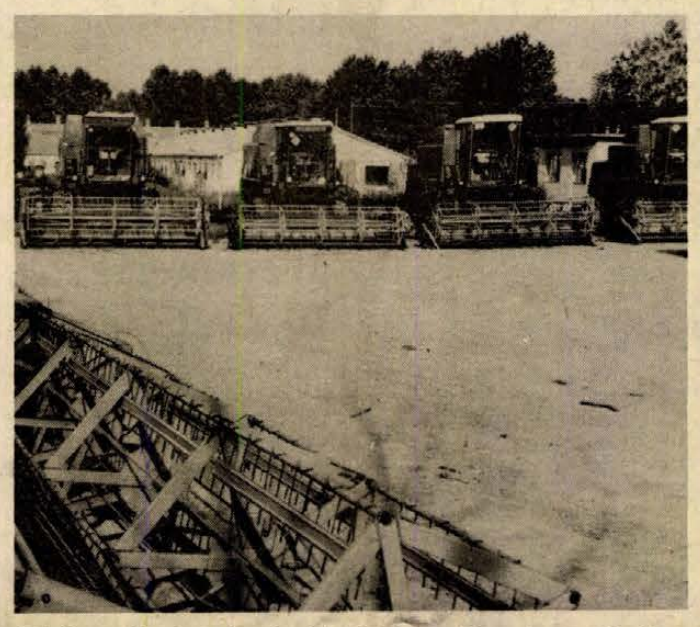
Mindebből következik az aktuális tennivaló: ezeket a kis, gyakran manufakturális körülmények között dolgozó üzemecskéket a gazdaságosság követelményei szerint kell átszervezni. Ez persze nem egyszerű feladat. Nemcsak azért, mert a gazdaságos termékszerkezet kialakítása sem csupán vállalati elhatározás kérdése, hanem megannyi egyéb feltétel függvénye, de azért is, mert a meglévő iparszerkezet átformálása ma már lényegesen bonyolultabb, költségesebb — politikailag is problematikusabb — feladat, mint a soronkövetkező telepítések helyes megválasztása. Mégis: hozzá kell nyúlni ezekhez a sietve és nem mindig megfontoltan telepített üzemekhez, mert ma már nemcsak a teljes, hanem a racionális, a gazdaságos foglalkoztatás a legfőbb gazdaságpolitikai és természetesen fontos társadalompolitikai cél.

Ma összeül az országgyűlés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 22. paragrafusának 2. bekezdése alapján 1976. június 24-én délelőtt 11 órára összehívta az országgyűlést.

A mezőgazdasági nagyüzemek vezetőinek tanácskozása Cserkúton

Hatszáz kombájn indulásra készen



Indulásra várnak a betakarító gépek az újpetrei termelőszövetkezetben.

Hatvanhatezer hektárról 900 millió forint értékű gabonát kell a közeli hetekben betakarítani. A rendelkezésre álló géppark lehetővé teszi, hogy 15—20 munkanap alatt az aratást befejezzük — mondotta *dr. Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának vezetője a mezőgazdasági nagyüzemek vezetőinek értekezletén.

Szalmát égetni tilos

Az állami gazdaságok igazgatói, a termelőszövetkezetek elnökei, a felvásárló és feldolgozó vállalatok vezetői tegnap a Cserkúti Növényvédő Állomás nagytermében vitatták meg a mezőgazdaság időszerű kérdéseit. A tanácskozáson — amelyen részt vett *Czégény József*, a megyei pártbizottság gazdaságpolitikai titkára — *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese adott tájékoztatót agrárpolitikánk főbb kérdéseiről, *dr. Baracs József* pedig Baranya mezőgazdaságának helyzetéről számolt be.

Az aratásról a mezőgazdasági osztály vezetője elmondotta, hogy a terméskilátások most kedvezőek, de a közeli napok időjárása lényegesen befolyásolhatja még a hozamokat. Hatszáz kombájn van a tsz-ekben, naponta ötezer hektárról tudják a termést betakarítani. Szükség esetén a szárító kapacitás is győzi a munkát — húsz óra alatt az egy nap alatt betakarított mennyiséget meg lehet szárítani. Felhívta a tsz-ek figyelmét, hogy megfelelő hitelfeltételekkel még lehet kombájnokat vásárolni. Hangsúlyozta, hogy az idén a szalmaégetés szigorúan tilos.

A búza vetésterülete hétezer hektárral nagyobb mint tavaly, a terület 95 százalékán elvégezték a gyomirtást, a vetések tiszták, s ami új, a búza 38 százaléka kapott lombtrágyázást.

A kukorica 82 százaléka korszerű, kétvonalas hibrid, kilenc százalék kivételével korai és középkorai. A kukorica 80 százalékát rendszerek keretében termeljük.

A cukorrépa és a szója területe az idén nőtt, a napraforgóé és a burgonyáé valamelyest csökkent.

Gondok vannak a lucernával. Az igényelt vetőmagnak csak a felét lehetett beszerezni. Ezért a gazdaságok most 1300 hektáron lucernamagfogásra kötöttek szerződést. A vontatott betakarítás mellett a termés 20 százaléka elvénült, ami érthetetlen, hisz 340 hideglevegős szárító és 20 lisztüzem áll rendelkezésre.

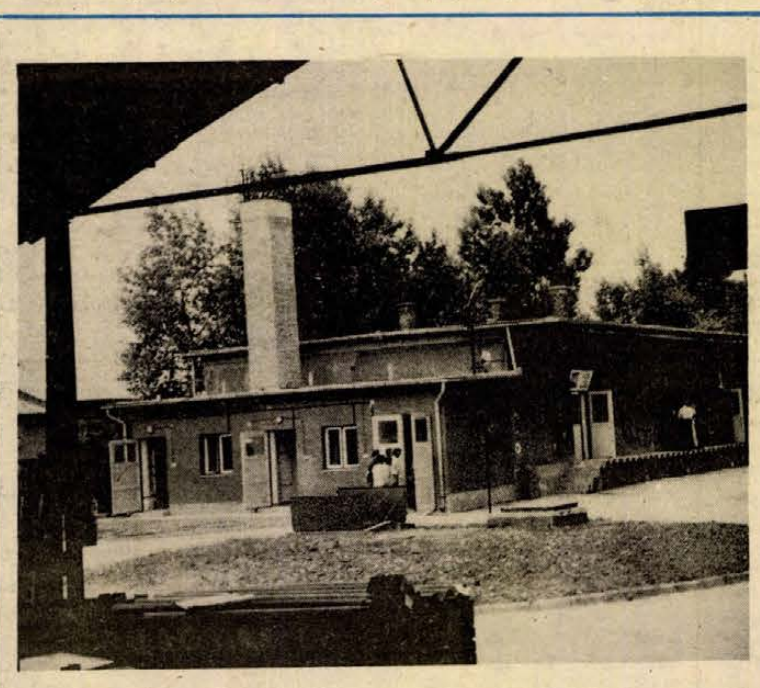
A zöldségtermő területek az igéretek ellenére tovább csökkentek. Itt sürgős tennivalók vannak.

Műtrágyafelhasználásban Baranya országosan az első helyen áll — 380 kilogramm hektáronkénti hatóanyagal. Ennek felét szórják ki talajvizsgálat alapján. Nincs megoldva a műtrágya tárolása és kezelése, s ezért egyötöde tönkremegy, ami 100 millió forintos kár évente. Időszerű tehát és égető az agrokémiai központok létesítése. Hasonlóképpen nincs megoldva az istállótrágyázás sem. Jelenleg egymillió tonna istállótrágya van a telepeken. Ez 30—40 ezer hektárra lenne elegendő. Értéke újabb 100 millió.

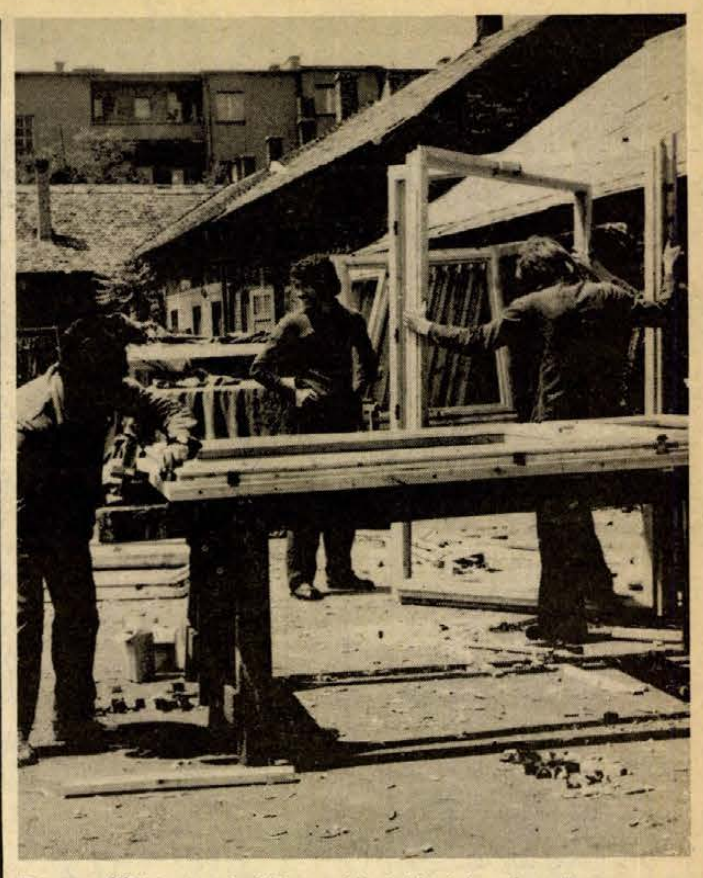
A legjobb tehenészet

A szarvasmarha-tenyésztéssel kapcsolatban a mezőgazdasági osztály vezetője megállapította, hogy az állomány csökkenése az idén megállt. A tehénlétszám ugyan hatszázzal csökkent, de a selejtezés befejeződött és fejlődés várható. Erre utal az, hogy az első negyedben ezerrel több termékenyítés történt mint tavaly. Az utóbbi években 33 szakosított telep épült a megyében, betelepítettségük 85 százalékos, vagyis 2000 tehén elhelyezésére megvan a lehetőség. A szakosított telepeken 2692 liter az átlaghozam. A fajtaváltás helyességét igazolja, hogy az ország

(Folytatás a 2. oldalon)



Több mint kétmillió forintos költséggel bővítették, illetve felújították a VBKM Akkumulátor és Szárazelemgyár pécsi Megyeri úti szerviztelepét. A telep új kazánházat és központi fűtést, elszívó berendezést kapott, 500 négyzetméter alapterületű raktárteret építettek, a teljes belső tatarozáson kívül új savtárolóval, fürdővel, öltözővel és pihenőszobával bővült. Az átadásra tegnap délelőtt került sor.



Évi 18 millió forint értékű munkával járul hozzá a Baranya megyei Építőipari Vállalat tervének teljesítéséhez a cég asztalosüzeme. Ebben a félévben 700 lakáshoz készítették el az ajtó- és ablakkereteket és a beépítendő előszoba bútorokat. Ezenkívül egyedi munkákat is vállalnak, üzleti, iskolai, óvodai és bölcsődei berendezéseket gyártanak, valamint itt készülnek a pécsi sportcsarnok asztalosmunkái és a Pannónia Szálló festett bútorai is. A képen: készülnek az új rendszerű panelház ablakkeretei.

Erb János felvétele

Barangolás az építkezéseken

Miért csúsznak a határidők?

Ilyen lehetne az ideális beruházó és kivitelező szobra — mondják az Engel János úton, a nyomdaépület melletti kis házikóban. Jelen van *Kukai Tibor* építésvezető és *Kovács József*, a Szikra Nyomda mb. műszaki osztályvezetője, a téma pedig az épülő nyomda. Májusban kellett volna elkészülnie, de csúszik. A beruházást eredetileg százötvenmillió forintra tervezték, de csak százmillió van, ezért aztán sokmindent meg kellett változtatni. A papírraktárban kötészet lesz, és másutt se mindig az eredeti terv szerint munkálkodnak, innen a késés. A nyomda és a kivitelező mégis elégedett, mert „rugalmas" az ügyintézés: ha például érkezik egy gép, és kiderül, hogy az öt éve tervezett nyíláson nem fér be, elég egy telefon, hogy elkészüljön a nyílás, nincs szükség tervegyeztető konzultációkra.

Május 24. óta egyébként részlegesen működik az üzemi épület, itt nyomják a Naplót. A gépteremben külföldi szerelők vezetésével dolgoznak, befejezéshez közeledik a fotóhelyiségek építése is. A szociális épületben szak- és szerelőipari munkák vannak hátra, s utána, július 30-ra elkészül az egész komplexum.

Jó ugrással odébb, a felüljáró Ipari úti felhajtó ágánál is dolgoznak. Igaz, csak néhányan: vetik a füvet, folyik a rézsűrendezés. Májusra ígérték, csak június 29-én lesz a műszaki átadás, forgalomba helyezés.

Utunkat a Konzum Áruház felé folytatjuk: 1974-ben az illetékesek azt ígérték, hogy idén elkészül a Kossuth tér, Széchenyi tér épületeinek föld alatti hővezeték-rendszere, a belvárosnak ezen része központi fűtést kap. Mint megtudtuk, nem készül el, idén mindössze a Konzum Áruház fűtését oldják meg, mire elkészül az új bevásárló központ. Mindössze — mondtuk, pedig ez is elég nehéz feladat volt: a kivitelezők egész alagút-rendszeren bukdácsoltak keresztül.

Ha föld alatt folytatnánk utunkat, hamarosan az Asztalos János kollégium 55 méter hosszú pincéjébe jutnánk, ahol csodálatos diák-éttermet lehetett volna létesíteni. Sajnos az 1975 augusztusi ígéret nem valósul meg, nincs rá pénze a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnak.

Így hát maradjunk egyelőre a föld felszínén, a Kossuth téren, de továbbra is az étkezésnél. Sajnos, itt egyhamar nem ebédelhetünk. 1974-ben még úgy volt, hogy a Konzum Áruház mellett háromezer adagos konyhakapacitással önkiszolgáló és hagyományos étteremrendszer épül, az átadás határideje 1976. június 30. Mivel még csak ezután kezdik meg a cölöpözést, 1979. januárjáig kell várnunk, hogy a pincér felvegye az első rendelést.

A Nádor üzemi folyosóján egy pincér száguld, hatalmas tál virslivel. Hamarosan ő is megpihen, ebédelni megy az egykori Pannonia étterembe, ahol most az üzemi étkezde van. Mellette, a bárban néhány munkás kopácsol, a faborítást szerelik le a falról. Itt egyhamar nem szórakozhatunk, nem ebédelhetünk. Augusztus 20-án azonban megnyílik az új Pannonia Szálló százhetven vendéget fogadó étterme, utána pedig itt a régi részen is nagyobb lesz az aktivitás: a harmadik negyedévben kezdik az új hőközpont építését, majd pedig azt a munkát, melynek során teljesen új arcot kap Pécs legpatinásabb szálló-vendéglő kombinátja.

Szántó Péter

Tartalmas, igaz, brigádnaplókat

A falvakban mindenütt írják a falutörténeti krónikát, törődjünk mi is üzemünk életének gondos feljegyzésére. Erre hívta fel a figyelmet vitaindító előadásában Gelencsér Mihály kesztyűszabász, az szb üzemtörténeti felelőse.

Szocialista brigádnapló-vezetők beszélték meg közös feladataikat, gondjaikat a kesztyűgyárban. Mit érdemes feljegyezni? Vezethetik-e többen a brigádnaplót? Mi számít társadalmi munkának? A tapasztalatcserén sorakoztak a kérdések és a válaszok. Kiss Lajosné, a Leöwey-brigád naplóvezetője elmondotta, hogy pótfüzetben vezetik a brigád tagjairól, a közösségi eredményekről szóló feljegyzést, majd havonta egyszer a brigádvezető rögzíti a naplóban, amit fontosnak tart. De mit ítélünk fontosnak? Minél több kézen megy át, annál inkább megszűrődik, esetleg elszürkül a való élet. Például fontos egy-egy brigádtag életútja, küzdelme, tanulása. Ez is egy gond. Matkovics Kornél a B. m. Építőipari Vállalat szocialista brigádjainak módszereiből ismertetett néhányat és elemezte azt a szemléletet, amely csak a szép, a jó feljegyzését tartja fontosnak. Csáki Istvánné elmondotta, hogy gondosan őrzik a betelt naplókat. Szabó Istvánné nem tartotta célszerűnek a nyomtatott naplókat.

A példaként bemutatott brigádnaplók kézről kézre járnak. Gondos kezek hímezték az „Egri Gyula" szocialista brigád borítóját, de tartalmas és szép külsejű a „Radnóti" és „Mindent a vevőkért" brigád naplója is.

A Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztálya számít a forrásértékkel bíró és gondosan összegyűjtött szocialista közösségek feljegyzéseire. — Erről beszélt Bezerédy Győző, a múzeum osztályvezetője. Nagy szükség van ezek hozzáértő vezetésére, mert évtizedek múlva kincset jelentenek üzemtörténészeinknek. Amit szívvel, őszinteséggel végzünk, azt előbb-utóbb siker koronázza — szólalt fel dr. Vargha Károly ny. főiskolai tanár, a megyei tanács honismereti szakfelügyelője. Dicsérte a Kesztűgyár vezetőinek kezdeményezését, hogy időt szakítottak e fontos tapasztalatcserére. E munka további gazdagítására számos javaslatot tett. Többen hozzászóltak még és adtak hasznos módszereket, tanácsokat, amelyek minden bizonnyal szocialista brigádnaplók tartalmi gazdagodásában hasznosulnak.

— n—é.

A májgyulladás népbetegség

Hol tart ma a hepatológia tudománya?

Beszélgetés dr. Magyar Imre professzorral, az IASL magyar tagjával

Májbaj, sárgaság. Az ember nem is gondolná, hogy a krónikus májgyulladás milyen rendkívül gyakori megbetegedés. A szakemberek szerint velük kapcsolatban népbetegségről beszélhetünk. E sokszor igen tragikus kimenetelű betegség okait, kórokozóját kutatják szerte a világon. Társaság is alakult — amelynek mintegy kétszáz tagja van, s akik két napot Pécsett töltöttek, hogy kicseréljék véleményeiket, átadják egymásnak tapasztalataikat.

— Hol tart ma a májkutatás, és milyen irányban puhatolóznak a kutatógárdák?

Dr. Magyar Imre professzor, a SOTE I. számú Belklinikájának igazgatója, a máj megbetegedéseivel foglalkozó társaság magyar tagja válaszolt kérdéseinkre.

— Az utóbbi években igen jelentős eredmények születtek a májkutatásban, főképpen három területen dolgoznak a kutatók: e három terület az immunológia, a víruskutatás és a sebészet. Az ember szervezete védekezik az idegen fehérjékkel szemben, és ellenanyagot, antitesteket termel, amelyek az idegen fehérjét megsemmisítik. Ez röviden az immunvédekezés lényege. Az már kiderült, hogy valamilyen okból a szervezet saját fehérjéivel szemben is termelhet ellenanyagot, ekkor beszélünk autoimmun megbetegedésről. A májzsugor egyik fajtájáról derítették ki a kutatók, hogy autoimmun tényezők is közrejátszanak létrejöttében. E megbetegedések, krónikus májbajok gyógyításának ma még egyetlen módja az immunszuppresszió, amikor a minimálisra csökkentjük a szervezet ellenanyag termelését. Ez természetesen kockázatos, de az eredmény kilátásai ezt a kockázatot megérik.

— Eszerint a májgyulladást egy, a szervezetbe jutott idegen fehérje idézi elő . . .

— Igen. Egy vírus, pontosabban kétféle hepatitis-vírust ismerünk. Az A vírust és a néhány esztendeje felfedezett B vírust, amelyet egy ausztráliai emberben mutattak ki, s ezért „ausztrál antigénnek" is nevezik. A megbetegedések huszonöt százalékáért az A, hetven százalékáért a B vírus a felelős . . . Marad még az a bizonyos hiányzó 5%, kimutatták, hogy ezekért egy másfajta vírus felel, s elnevezték „non A, non B" vírusnak. Van tehát egy harmadik fajta is. Megnehezíti a kutatást, hogy ezek a vírusok kizárólag embert betegítenek meg, most találtak egy csimpánzfajtát, amely reagál a vírusra, ez talán lendületet ad a további kutatásnak. Már tudják, hogy a B vírusnak milyen külső burka van, milyen a kémiai összetétele, a magja, sőt az általa létrehozott ellenanyagok szerkezetét is ismerik, külön azt, amely a burokra, és külön azt, amelyik a belsejére hat. Azt mondhatom, hogy majdnem minden országban jelentős kutató centrumok vannak, nálunk is . . . Igen szép kutatási eredményekről számolt be például ezen a kongresszuson a POTE I. számú belgyógyászati klinikája.

— És a kutatások harmadik területe, a sebészeti eljárások kutatása milyen eredményeket mutat fel?

— Rendkívüli módon kifejlesztették a vizsgáló eszközöket. Katétereket dugnak az epeutakba, kontrasztanyagokkal töltik fel azokat, vagy a máj ereit, izotópokat juttatnak a májba, szcintigrammokat készítenek . . . És, ha a diagnosztikus eljárások jól fejlődnek, remélhető, hogy a terápia is mind sikeresebb lesz. A sebészi beavatkozások közül talán leglátványosabbak azok az érplasztikák, amelyek a májkapu körüli pangásokat szüntetik meg. A májzsugorodás kötőszöveti burjánzást jelent, amely az erekre nyomást gyakorol, e pangás ezért következik be. Ha nem avatkoznának közbe, ennek következtében a hasüregbe állandóan vízenyő préselődnék, ami igen kellemetlen a betegnek. A kollaterális keringés javításával, új összeköttetések létesítésével szüntetik meg a sebészek ezt a helyzetet.

— Professzor úr, hogyan érezték magukat Pécsett a kongresszus résztvevői?

— Amit az IBUSZ itt művelt, az csodával volt határos. Gyönyörű koncerteket hallottunk, a szervezés, elszállásolás kifogástalan. És ez nem csak az én véleményem, hanem a világ minden tájáról itt levő kollégáké is.

— kp —

Péntektől vasárnapig

Eszperantó kongresszus Komlón

Sajtótájékoztató a D. Napló szerkesztőségében

A várossá nyilvánításának negyedszázados évfordulóját ünneplő Komló ad otthont péntektől kezdve a 26. Magyarországi Eszperantó Kongresszusnak. A rendezvénnyel kapcsolatos kérdésekről tartott tegnap sajtótájékoztatót Pécsett, a Dunántúli Napló Szerkesztőségében Gergely Mihály író, a Magyarországi Eszperantó Szövetség elnökségének tagja, Rácz Sándor, Komló város Tanácsa művelődési osztályának vezetője és Pallós Istvánné, a kongresszus szervező bizottságának elnöke.

Bevezetőként Gergely Mihály ismertette az eszperantó nyelv világjelentőségét a nyelvi egyenlőség megteremtéséért folytatott harcban. Elmondta, hogy jelenleg a négy milliárd fő körüli emberiség csaknem 3000 nyelven beszél. Ez a tény teszi szükségessé egy úgynevezett híd-nyelv megteremtését, amely egyben megoldaná az oly régóta keresett világnyelv problémáját. Zámenhof mesterséges nyelve majd egy évszázados fennállása óta bebizonyította életképességét és alkalmasságát. Hazánkban, felismerve az eszperantó jelentőségét, fakultatív tantárgyként szinte valamennyi iskolafokon oktatják. Több helyütt tanárképzés is folyik. Elhanazott továbbá, hogy a szövetség egyik lapjának címe megváltozik és a jövőben Világ és nyelv elnevezéssel kerül az olvasóhoz. Felhívták a figyelmet arra, hogy ez a folyóirat az elkövetkezendőkben a nyelv és az élet legszélesebb problémáit érinti.

Pallós Istvánné a kongresszus szervező bizottságának elnöke tájékoztatójában elmondta, hogy Baranyában ezúttal negyedik alkalommal tartanak eszperantó kongresszust. A 350 főnyi meghívott hazai vendég és az NDK-ból, Csehszlovákiából, Bulgáriából és Lengyelországból jövő eszperantisták pénteken érkeznek Komlóra. Még ezen a napon a Május 1. Művelődési Házban alkalmi postahivatalt állítanak fel. Délután különböző kiállítások megnyitásával folytatódik a program. Ezt követően a kongresszus résztvevői felavatják az Eszperantó teret és megkoszorúzzák Taksonyi József, a munkásmozgalom mártírjának szobrát.

Szombaton Komló város Tanácsa fogadja a külföldi és a hazai hivatalos küldötteket, majd a kongresszus ünnepi ülésére kerül sor. Ezután a szakbizottsági üléseket tartják.

Park lesz, ha segítenek

A Kertészeti és Parképítő Vállalat uránvárosi művezetősége társadalmi munkaakciót hirdetett a Mecsek Áruházzal szemben levő tér parkosítására. A parkoló mögötti terület — 1,2 hektár — jelenleg kihasználatlanul „hever". Az elképzelések szerint a tér hátsó végén salakos labdapályát, a parkoló melletti részen játszóteret alakítanak ki. A fennmaradó területet füvesíteni kívánják és fákkal beültetnék. Padokat szeretnének elhelyezni a majdani szökőkút környékén.

Már több szocialista brigád, így a Patyolat 14 fős női brigádja, az uránvárosi OTP Martos Flóra és a MÉV Ércdúsító Kossuth brigádjának tagjai vállaltak társadalmi munkát. Szombaton a művezetőség 25 dolgozója végzett társadalmi munkát: elkezdték a salakos pálya kialakítását és kiültettek 15 platánfát.

Szeretnék, ha az újmecsekaljai lakók közül mind többen segítenének, hogy mielőbb elkészüljön a park.

Látványosság, szórakozás, izgalom

Jön a Safári cirkusz

Nagyszerű produkciók, 70 állat

Jön a Safári cirkusz „kiáltoznak" a plakátok városszerte Pécsett, s valljuk be, titkon megdobog a szívünk. Ha nem is saját örömünkre, — mert felnőtt sikk, hogy legyintsünk a cirkuszra — nyomban jegyet váltunk és gyermekeinket elvisszük ebbe a csodálatos világba.

A csehszlovák Safári cirkusz a hét első felében már Baranyába érkezett és Komlón kezdte meg vendégszereplését. Pécsett szombaton este mutatkoznak be a porond kitűnő művészei. Az egzotikus nevű Safári a közepes méretű utazócirkuszok közé tartozik, befogadóképessége 2360 fő. Az elmúlt 25 év alatt 44 millió nézője volt és számos külföldi turnén vett részt.

Két és fél órás műsora hagyományos cirkuszi mutatványokból tevődik össze, a számos elsőrangú produkcióra megéri, hogy megtekintsük. Parádés műsorkezdés a 2 Cyvis akrobata csodaautós száma, amely nyomban jókedvet varázsol a nézőtérre és ez a humor az egész előadást végigkíséri. A szinte valamennyi szám után fellépő bohócok, akiket később a 2 Dolejsiként látunk viszont, nem hézagkitöltő szerepet játszanak. Produkcióik a cirkusz műsorának fő erőssége. A szünet előtti számok közül figyelmet érdemel Rangl szabad zebraidomítása, a 3 Trapezos mutatványa, valamint a 4 Berosini létra-atrakciója, valamint az Orlando Trup gumiasztalmutatványa.

A második rész még színvonalasabb. Érdemes odafigyelnünk a rendkívüli állatidomításra és az állatok kifogástalan állapotára. Málek oroszlánidomítása vérbeli cirkuszi produkció, veszély a javából, dr. Doubek pedig csodálatos fekete telivér lovaival nyújt kitűnő szórakozást. Ritka látvány Navratil egzotikus vegyes állatidomítása: elefánt, teve, láma, majom és még jónéhány állat együttese vonul a porondra. A cirkusszal együtt utazó hetven állat a neves csehszlovák Safári Park neveltje.

A Safári cirkusz több mint egy hétig vendégszerepel Pécsett.

F. J.

Hatszáz kombájn indulásra készen

(Folytatás az 1. oldalról)

legjobb tejtermelő tehenészete Baranya megyében van — 5328 literes átlaghozammal a Pécsi Állami Gazdaság holstein friz állománya.

Némi javulás következett be a sertéstenyésztésben. A sertésállomány 54 százaléka a nagyüzemekben van, a szakosított telepek kihasználtsága 87 százalékos. Egy-egy koca után évente 15,6 mázsa húst állítanak elő, amit 18—20 mázsára kívánatos növelni. Az országban tíz legjobb telepe közül kettő baranyai, a sombereki és a mágocsi.

A juhállomány sajnos tovább csökkent. Nem talált még követőre a szentlászlói tsz, ahol hatezres anyaállományt alakítanak ki, amelyet a tervidőszak végére tízezerre fejlesztenek.

Egyértelműen kedvező csupán a baromfinál a helyzet. Ez a felvásárlásban is tükröződik. 1546 mázsával több baromfihúst vásároltak fel az első négy hónapban, mint egy évvel ezelőtt. Sajnos, sertéshúsból 16 800 mázsával, tejből 13 800 hektoliterrel kevesebb került feldolgozásra, s így a két-három százalékkal növekvő fogyasztást csak sertéshús-, vaj- és zöldségimporttal lehetett fedezni.

A mezőgazdaság helyzetéből a megfelelő következtetéseket az illetékes szervek levonták és meghatározták a tennivalókat. Dr. Földvári János erről szóló elemzését a Dunántúli Napló vasárnapi számában közöljük.

Szovjet és magyar szemmel

A piackutatásról

A piackutatás még ma is amolyan balkézzel végzett tevékenység vállalatainknál, pedig, amint az egy tegnapi anketon kiderült, nemcsak egy ilyen, a külkereskedelemre olyannyira ráutalt ország létszükséglete ez, de tőlünk keletre, például a Szovjetunióban is élénken foglalkoztatja a téma a népgazdasági tervezőket és a vállalati vezetőket. Az anketot a piackutatás módszereiről a Szovjetunióban és Magyarországon a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezete és a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karának piacszervezési tanszéke rendezte tegnap az egyetem aulájában.

Lukács János, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, az SZVT elnöke mondott megnyitót, a téma időszerűségét s azt hangsúlyozva, hogy a szovjet gyakorlatból mi is haszonnal meríthetünk. A piackutatás szovjet módszereit B. A. Szolovjov, a Szovjetunió Össz-szövetségi Keresletkutató Intézetének vezérigazgató-helyettese ismertette. Többek között rámutatott, a piackutatás a szocialista tervgazdálkodás közepette objektív szükségszerűség, azt a döntések meghozatalánál, a népgazdaság irányításában, mint az egyik legfontosabb elemet, felhasználják.

A Szovjetunióban a piac- és keresletszabályozás kérdéseivel hatvannál is több intézet és negyven felsőoktatási intézmény foglalkozik. Bemutatta az általa képviselt intézetet is, amely 1966-ban alakult. Az intézetben és köztársasági részlegeiben ezren dolgoznak, két számítóközpontjuk van. Több irányú tevékenységet fejtenek ki. Többek között megbízás alapján keresletkutatást is végeznek az iparvállalatoknak, újabban már nem is győzik, olyan sok a megbízó. Módszereket dolgoznak ki és segítenek az alapfogalmak tisztázásában és értelmezésében, mert mint említette, az elképzelések szerint a szovjet kereskedelemben négyezren foglalkoznak majd keresletkutatással.

A piackutatás hazai gondjait ecsetelő előadásában dr. Szabó László, az Országos Piackutató Intézet igazgatója a vállalatok három típusára mutatott rá: amelyek nem tartják szükségesnek a piackutatást, a formalitásokig eljutók, végül azok a vállalatok, amelyek igyekszenek hatékony piackutatást végezni. Összességében nem rózsás a kép. Pedig: sötétben tapogatózva nem lehet tervezni, a piaci helyzetet felvázoló prognózisok nélkül nincs reális vállalati terv. A piackutatást ma már számos felsőoktatási intézményünkben tanítjuk, ideje, hogy a gyakorlat is lépjen.

(—mz—)

Igazgató elvtárs, itt van még százezer pekenyőcepődrő, de ezt már az Országos Piackutató Intézet sem tudta elsózni.

Üzemi és üzemen kívüli balesetek

Eltitkolják és kárát szenvedik

A számok bizonyságai és tanulságai

H. F. munkahelyének nedves padlóján megcsúszott, elesett és úgy megütötte magát, hogy pár percre még az eszméletét is elvesztette. Magához térve egy kicsit szédelgett, feje fájt, de mivel vérző sebe nem volt, munkatársainak rábeszélésére baleset nem jelentette. Ez eddig mindennapos eset, mert a baleset be nem jelentésének oka, hogy az üzemi baleset veszélyezteti a műhely vagy brigád jutalmazását.

Fél év eltelte után a megsérült munkás időnként roszszul lett, görcsösen rángatózva rövidebb-hosszabb időre eszméletét elvesztette. Orvosai epilepsiát állapítottak meg, minden valószínűség szerint elesésekor koponyáját ért ütés következményeként. Betegsége miatt az addigi munkakörében tovább nem dolgozhatott, takarítóként pedig már lényegesen kevesebbet keresett, mint régi munkájával. A károsult dolgozó minden fórumot, még a bíróságot is megkereste kártérítési igényével, melyet azonban részére nem lehetett megállapítani, mert balesetét nem jelentvén annak körülményeit nem vizsgálták ki, a baleseti naplóba sem vezették be. Így a balesetnek nem volt nyoma, a baleset megtörténtét nem lehetett bizonyítani. A dolgozót üzemi balesetének be nem jelentése egy életre anyagilag súlyosan megkárosította. Ilyen esetekkel nap-nap után találkozhatunk, ezért lényeges, hogy a dolgozók megismerjék a balesetekkel kapcsolatos tudnivalókat.

Üzemi és nem üzemi baleset

A dolgozót érő baleset lehet üzemi és nem üzemi baleset. A jelenleg érvényben lévő meghatározás szerint üzemi balesetnek minősül az a baleset, amely a biztosítottat foglalkozása körében végzett munka közben vagy azzal összefüggésben, illetőleg munkába menet vagy onnan lakására menet közben éri. Üzemi baleset az is, amely a biztosítottat társadalmi munka végzése vagy egyes társadalombiztosítási ellátások igénybevétele során éri.

A baleset lényege mindig a dolgozót érő külső behatás, így pl. a bányásznak lábfejére rászaladó csille okozta sérülése üzemi baleset, ezzel szemben az esetleges silicosisos megbetegedése foglalkozási betegség.

Közúti és egyéb más baleset is üzemi balesetnek minősül, ha a baleset munkába menet vagy onnan jövet a lakás és a munkahely közti legrövidebb úton éri a dolgozót. Nem zárja ki az üzemi baleset lehetőségét, ha a dolgozó munkába menet közben rövid kitérőt tesz étkezés vagy élelem bevásárlás céljából. Azonban az italboltba vagy kocsmába való ki- és betérés közben történő baleset semmiképpen sem üzemi baleset.

Dolgozót foglalkozásával kapcsolatos utazások, hivatalos kiszállások alkalmával érő baleset is üzemi balesetnek minősül, ha az utazás a meghatározott igénybevehető útvonalon történik, de pl. Pécsről Budapestre utazva a Balaton melletti baleset nem lehet üzemi baleset.

Társadalombiztosítási ellátások igénybevétele alatt az orvoshoz, rendelőintézetbe, kórházakba, társadalombiztosítási igazgatósághoz való bemenetelt, jövetelt és az ottani tartózkodást értjük.

Az üzemi baleset azonnali bejelentése, körülményeinek tisztázása, dokumentálása lényeges, mert a dolgozót, ha nem a saját hibájából, gondatlanságából történt a baleset, munkaképtelensége esetében a táppénzen felül még a vállalata részéről kártérítés is megilleti. Kártérítés a táppénz és az átlagkereset közti különbség, de a dolgozónak jár balesetével kapcsolatos egyéb károsodások megtérítése is, pl. elszakadt ruházat, összetört karóra, másod-mellékállásból származó jövedelem elmaradása, stb.

Felvethető a kérdés, hogy minek tekinthető az alkoholos állapotban bekövetkezett baleset, ha máskülönben az üzemi baleset feltételeinek megfelel. Elvileg ittas állapotban nem szabad munkábalépni és dolgozni, azonban mégis az ilyen állapotban bekövetkezett baleset üzemi balesetnek minősül, de ha az alkoholos állapot beigazolást nyert, a vállalat nem köteles kártérítést fizetni.

Üzemi baleset következtében beállott munkaképtelenség esetében időbeli korlátozás nélkül jár a táppénz a felgyógyulásig vagy a végleges állapot kialakulásáig. A dolgozót érő minden egyéb más baleset nem üzemi balesetnek minősül, mely után már kártérítés nem jár és a táppénz időtartama is korlátozott: legfeljebb egy év.

Számok és azok elemzése

Az üzemi és nem üzemi balesetekből származó betegnapok megyénkben az összes táppénzes betegnap 11–12%-át teszik ki, ami 1975. évben kerek számban 340 000 betegnapot jelentett. Ezen nagy számú betegnap kieséssel szemben társadalmunk nem lehet közömbös. A balesetek számadatait részletezve szembetűnő, hogy a nem üzemi balesetekből származó betegnapok jóval magasabb számban fordulnak elő, mint az üzemi baleseti betegnapok. Ma 1973–74- és 75-ös években kerek számban 118 000–116 000 és 124 000 üzemi baleseti betegnap volt, ugyanezen években a nem üzemi baleseti betegnapok száma: 197 000–191 000 és 215 000.

Első pillanatban ezen számadatokból azt a következtetést lehetne levonni, hogy az otthoni munka, a háztartás, kertészkedés, stb. másfélszer veszélyesebb, mint a legbalesetveszélyesebb bányamunka. Alaposabb elemzéssel találhatunk megfelelő magyarázatot a nem üzemi balesetekből származó betegnapok magas számára.

Hazánkban évről-évre emelkedik a gépjárművek száma, így megyénkben 1970-ben 11 466 személygépkocsit tartottak nyilván, 1975-ben már 27 460-at. Pécsett 12 főre jut egy személygépkocsi, országosan megyénk gépjárművel a legtelítettebb. A gépkocsik számának emelkedése nyilván a közúti balesetek számát is növeli, így a nem üzemi balesetek számát lényegesen befolyásolja.

A heti pihenőnapokat a dolgozók kipihenésére, felüdülésére kellene felhasználni, azonban ez csak elméleti megfogalmazás, mert a gyakorlat mást mutat. A nők, főleg az asszonyok, pihenőnapokon a hétközben elmaradt házimunkát végzik. Férfiak, elsősorban az iparosok: kőművesek, ácsok, tetőfedők, stb. munkaszüneti napokon maszekolnak. Az egyik építővállalatunknál hatszor több nem üzemi baleseti betegnapot számoltak össze, mint üzemi balesetből származót. Ennek magyarázata, hogy az építővállalatnál az óvórendszabályokban előírtak szerint biztonságos körülmények közt dolgoztak, viszont a hétvégi magán-építkezéseknél az óvórendszabályok be nem tartása sok balesetet okozott. A nem előírásos módon használt és szakszerűtlenül javítgatott villamos háztartási gépek szintén jelentős baleseti veszélyforrást jelentenek.

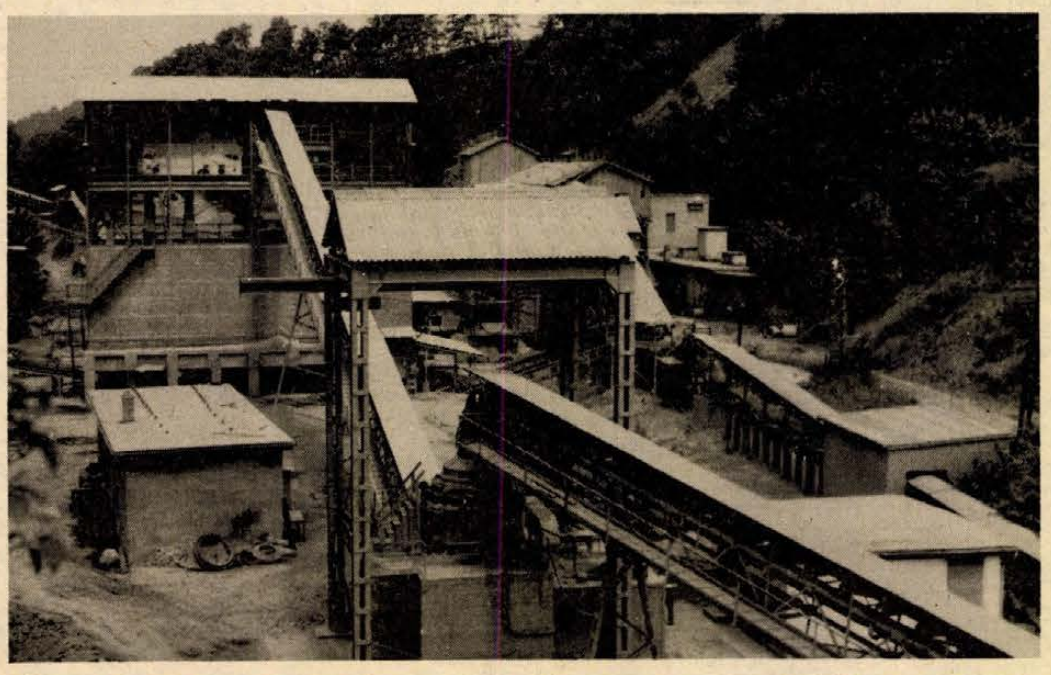
A kocsmai verekedésekből, késelésekből származó baleseteket sem hagyhatjuk figyelmen kívül, melyekben döntő szerepe van a túlzott alkoholfogyasztásnak.

Fillérekért ne kockáztassunk

A számadatok arról is tájékoztatnak, hogy a nem üzemi balesetek sokkal rövidebb idő alatt gyógyulnak, mint az üzemi balesetek, vagyis könnyebb természetűek. És ez a dolgozók részére igen veszélyes csapdát jelent. A dolgozók hajlamosak pár száz forint prémium reményében általuk könnyű lefolyásúnak tartott üzemi balesetet eltitkolni, nem is gondolva az esetleges igen súlyos késői következményekre, mint azt a már említett dolgozó esete is mutatja. Pár év előtt egyik kb. 900 női dolgozót foglalkoztató könnyűipari üzemünkben az egész évben egyetlen üzemi baleset sem fordult elő, viszont annál több nem üzemi baleset. Úgy vélem, hogy nem kell sokat kutatni ezen furcsa jelenség okát.

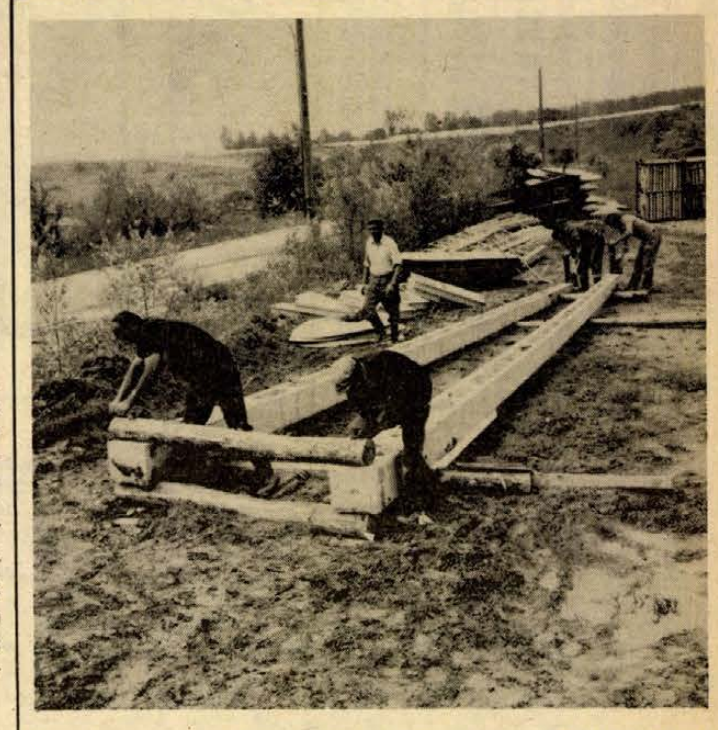
Tanulságokat levonva: a balesetekből származó betegnapok magas száma megköveteli, hogy a vállalatok mind nagyobb gondot fordítsanak a balesetvédelemre, az előírt óvórendszabályok betartására, dolgozóik balesetvédelmi oktatására. A dolgozók pedig ne titkolják el még a legkönnyebbnek látszó üzemi balesetüket sem, hanem azonnal jelentsék, ne akarják saját maguk és családjuk jövőjét fillérekért kockáztatni.

Dr. Puskás Ödön



Évente 60 millió forint értékben, 770 ezer tonna követ termelnek a komlói kőbányában. Termelésük nagyobb része zúzott kő, amit főleg a KPM és építővállalatok használnak útépítésre, emellett a magánépítők igényeit is kielégítik. Fotó: Maletics

Levált a relé – áramszünet



A mohácsi uszálykikötő építkezésénél szerel a DÉDÁSZ-brigád egy része.

Hálózatszerelők, hibaelhárítók, vezetéképítők

A diszpécserteremben villogni kezdtek az elleőrző égők. Leváltottak a relék és Meszes kivételével Pécsett megszűnt az áramellátás. Leálltak a Zsolnay Porcelángyár berendezéseit működtető villanymotorok, a Bőrgyár cserzőhordói, a lakásokban a háztartási gépek. Ám néhány másodperc múltán működésbe lépett a láthatatlan gépezet: az URH központ kezelője keresni kezdte az ügyeletes szerelőket, s közben megszólalt a „négyszáznyolcvanketted" is, az ügyeletvezető, aki jelentést kért a központtól a hiba okáról.

Nyolc perc

A rádiótelefonnal felszerelt GAZ megfordult a Bolgár Néphadsereg útján s elindult a pécsi Hőerőműhöz, követve a föld alatt húzódó kábel nyomvonalát... A Balokány fürdőnél, az épülő Ifjúsági Park területén pirosra mázolt kanalas kotró, mellette kezelője. Szabadkozik, hogy főnökei szerint itt nem lehetett volna semmiféle közmű, de a kanál mégis kábelt szakított.

Ismét megszólal az URH, a központ diszpécsere jelenti, hogy helyreállt az áramellátás. Orámra tekintek, nyolc perc telt el azóta, hogy árokásás közben megsértették a szakaszvédelmet. Időközben Málomból megérkezik a kábeljavító brigád Daszkalov Hriszto vezetésével.

— Nem múlik el hét, hogy legalább kétszer-háromszor ne riasztanának bennünket kábelszakadáshoz. A kivitelező vállalatok erő- és munkagépei, o lelkiismeretlen munka az oka mindennek. Tulajdonképpen állandóan készenlétben vagyunk: a pécsi kirendeltséghez tartozó három brigádban negyvennégy villanyszerelő és betanított munkás dolgozik, a megyeszékhely 1200 kilométernyi vezetékhálózata tartozik hozzánk. A helyismeret a legfontosabb. Anélkül meg sem mozdulhat a szerelő: ahhoz, hogy valaki kiismerje magát a vezeték labirintusban, legalább három-négy évnek kell eltelnie.

Krum Elemér szerelő és Kurdi József betanított munkás időközben végez az árok kibővítésével, a lapátolás után a sérült kábel javítása következik. — Én pedig eredeti úticélomnak megfelelően elindulok Mohácsra.

Percekig járkálok a Duna parton a téglagyár mellett, mire meglelem Fekete József hálózatépítő brigádját. Alig több, mint egy héttel ezelőtt költöztek a folyó mellé, ahol a Bólyi Állami Gazdaság uszálykikötője épül. Vándormunkások, persze nem a szó elítélő értelmében. Mert ez alatt a DÉDÁSZ által megszabott feladatok adta vándorlás értendő. Többségük másfél évtizede a vállalat dolgozója, néhányan már a faluvillamosítás időszakában is dédászosok voltak.

A brigádnál

Fekete József brigádvezető cserzettbőrű szikár ember.

— Szebényből jöttünk át; ott oszlop- és vezetékcserét végeztünk. Vagy három heti munkánk lesz még, de átvezényeltek bennünket, mert most ez a fontosabb. Transzformátor állomást építünk, a hozzá tartozó kettős oszlopokkal, betápláló vezetékkel. Ebben az esztendőben nagy feladatokat kell teljesítenünk: negyvenmilliós tervünk van, amelynek 8—10 százalékos túlteljesítését vállaltuk.

A DÉDÁSZ területén 1980-ig 2,2 milliárd forint jut a hálózat fejlesztésére, amelynek elsődleges célja a teljesítmény növelése, a biztonságosabb villamosenergia-ellátás. Az összegből másfél milliárdot a vállalat hálózatépítő brigádjainak kell beruházni. S ha ehhez hozzászámítjuk azt, hogy a DÉDÁSZ-nál is munkaerőhiánnyal küszködnek, egyáltalán nem irigylésre méltó a helyzetük.

— A létszámhiány nem máról holnapra jelentkezett — mondja Mackó János. — Évekkel ezelőtt kezdődött. Rosszul fizették az embereket, elmentek még a törzsgárdatagok közül is. Az utolsó egy-két évben ébredtek föl a vezetőink, hogy jobban kell dotálni ezt a munkát. Most pedig az okoz feszültséget, hogy az új dolgozók szinte annyit kapnak, mint a régiek. Mert például Hendinger Pálnak 11,50 az órabére, aki 20 éve dédászos és aki most kerül hozzánk, az is megkapja a tizenegy forintot.

Ez csak az egyik, s talán a kisebbik gondjuk, mert még ma is a lapátolás az elsődleges. Egy kettes oszlop alapjából legalább négy köbméter földet, követ kell kiásni. Munkájuk nehezen gépesíthető, a gödörásó is kevés, legalábbis ez derül ki abból, hogy két kirendeltség rendelkezik egy fúrókocsival. S mivel munkavégzésük nagyrészt az időjárástól függ, így a gépre mindkét munkahelyen általában egyszerre van szükség. Panaszolják, megkérdezhetnék őket is, milyen berendezésre lenne szükségük: Legutóbb az V. bányaüzemnél találkoztak egy elmés markolóval, ami fél óra alatt öt oszlopnak ásott gödröt.

Munkakörülményeik nehezen hasonlíthatók másokéhoz. Nincs melegedő helyiségük, mosdójuk, öltözőjük. Félévenként ezerötszáz forint szociális juttatás egészíti ki keresetüket, de mindez nem áll arányban az évek alatt összeszedett mozgásszervi panaszokkal, a családtól való távolléttel.

Sipos Béla a csoport gépkocsivezetője, azaz mindenese. Ha kell anyagot szállít, napközben a földmunkáknál segédkezik.

— Siklósról indulok hajnalban, Szajkon, Bólyban, Lánycsókon szállnak fel az emberek, aztán este ua. az útvonal, csak fordítva. Átlagosan tizenkét órát töltök távol. Most már könnyebb, nem kell másutt éjszakáznunk.

Szakképzést

A vállalatnak hat hálózat- és egy állomásszerelő brigádja van. Kersity Antal munkavezetőtől tudom, hogy a csoportokból több ember hiányzik.

— Tulajdonképpen a betanított munkásokból „élünk". A hálózatszerelő brigádokban alig több mint húsz százalék a szerelők aránya. A vállalat már többször próbálkozott tanfolyamok indításával, ám kevés az érdeklődő. Az emberek nem akarnak „vérszerződést" kötni. Holott a csoportban is több olyan dolgozó akad, akik tizenöt-húsz éve dédászosok, de húzódoznak attól, hogy a tanfolyam fejében kétéves szerződést kössenek a vállalattal.

A létszámhiánnyal kapcsolatos gondok várhatóan nem csökkennek — ezt tudják a DÉDÁSZ-nál is — azok enyhítése csak oly módon képzelhető el, ha erőteljesen növelik az előszerelést, hogy a terepen minél kevesebb időt vegyen igénybe a hálózatépítés, ha a gépek szélesebb körű alkalmazásával csökken a lapátolás, az ásó használata.

Salamon Gyula

HÍREK

1976. JÚNIUS
24
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IVÁN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 1.33 — nyugszik 16.46 órakor.

Kriza János

Százhatvanöt évvel ezelőtt, 1811. június 24-én született — és 64 éves korában, 1875 márciusában halt meg — Kriza János népköltészeti gyűjtő, költő és nyelvész, aki különösen a székely népköltészet termékeit gyűjtötte eredményesen.

Iskoláit Torockón és Székelykeresztúron, főiskolai tanulmányait Kolozsvárott, majd Berlinben végezte. Hazatérése után a kolozsvári unitárius egyház lelkészévé, 1861-ben pedig püspökévé választották meg. 1842-ben felhívást bocsátott közre a Vadrózsák című székely népköltési gyűjtemény előfizetésére. A forradalmi idők, majd az azt követő Bach-korszak sok megpróbáltatása miatt a gyűjtemény első kötete is csak jóval később jelenhetett meg (1863-ban). A munka balladákat, dalokat, táncszókat, találós kérdéseket, népi sajátosságokat, népmeséket tartalmazott, továbbá egy tájszótárt és egy rövid tanulmányt a székely nyelvjárásokról. Már a kortársaktól elismerő kritikát kapott a kiadvány: különösen a balladák és a párosító dalok keltették fel többek közt Arany János érdeklődését.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor) - Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor) Csortos-bérlet.

MOZI

Park: Lázadás a buszon (4, 6, 8)

Park, kert: A nyomorultak (f9)

Komarov, kert: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f9)

Petőfi: Kölyök—Semmittevők (4, 6, 8)

Kossuth: Üdvözlőlap virágokkal (10, 12, f7, f9) Hugó, a viziló (f3, f5)

Fekete Gyémánt: Enyém, tiéd, kié? (6) **Jószerencsét:** A dervis és a halál (5, 7) **Rákóczi:** Sherlock Holmes magánélete (5, 7) **Május 1.:** Ki megy a nő után? (f6) **Bóly:** Egy király New Yorkban (8) **Harkány:** Két balláb az ezredben (7, 9). **Komló, Május 1.:** Válás amerikai módra (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Fehér Agyar visszatér (4, 6, 8) **Mohács:** Holtbiztos tipp (6, 8) **Pécsvárad:** Az oroszlán ugrani készül (f8) **Sásd:** A fekete farmer (f8) **Sellye:** Közelharc férfiak és nők között (8) **Siklós:** Emlékezz a nevedre! (6, 8) **Szigetvár:** Folytassa, cowboy! (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: időnként megnövekvő felhőzet, elszórtan kialakuló helyi záporral, zivatarral. Napközben kissé megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25—30 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 12 órakor 24 fok volt.

Kitüntetés

Az Elnöki Tanács Németh Istvánnak, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat volt igazgatójának nyugállományba vonulása alkalmából a szocializmus építésében és vezető tisztségekben végzett több évtizedes kiemelkedő, eredményes munkája elismeréséül a Szocialista Magyarországért Érdemrend kitüntetést adományozta. A kitüntetést tegnap Budapesten Szili Géza nehézipari miniszterhelyettes adta át.

◆

— **Nyugdíjas találkozó.** A pécsi Hőerőmű szakszervezeti bizottsága ma egésznapos autóbusz kirándulással egybekötött találkozót rendez. A vállalat nyugdíjasai Égervölgybe, Orfűre, Abaligetre, Magyarhertelendre, Sikondára és Komlóra látogatnak.

— **Vasárnap nyílik a Hullámfürdő.** Az uszoda mindennap 8—19 óráig várja a fürdőzőket.

— **Ötvenezer méter** népművészeti jellegű bútorszövetet készítettek a pécsi Háziipari Szövetkezet szövőüzemében. Ezzel az üzem teljesítette II. negyedéves tervét.

— **Szupervíziós fotóprogram.** Steurer Ferenc fotóművész diaporáma és amatőrfilm bemutatót tart ma este 8 órakor az Ifjúsági Ház nagytermében.

— **Korszerűsítették** Pellérden a villanyhálózatot. A csaknem 200 ezer forintos tanácsi beruházás eredményeképpen a faluban higanygőzlámpák világítanak.

◆

Esküvő

BORS MARIA
és
LEX LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1976. június 26-án, délután fél 3 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

TAKÁCS AGNES
és
KÁVELLI TAMÁS

ezúton értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1976. június 26-án, du. 5 órakor tartjuk esküvőnket a házasságkötő teremben, Hunyadi út 2.

KRÁNICZ MÁRTA
és
IFJ. SCHLITT ANDRÁS

1976. június 26-án, 15 órakor tartják esküvőjüket Sárszentlőrincen.

FISCHBEIN IDA
és
NYITRAI ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 26-án, 11.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

A kölyök — Semmitevők

Üdvözlőlap virágokkal

A HÉT FILMJEI

A KÖLYÖK
SEMMITTEVŐK

Egy este két kitűnő Chaplin filmmel ismerkedhetnek meg a nézők. Mindkettő a húszas években készült, de humora a mai napig kacagásra fakasztja a filmburleszek kedvelőit. A főszerepekben Charlie Chaplin, Jackie Coogan és Edna Purviance.

ÜDVÖZLOLAP VIRÁGOKKAL

A színes román film érthetően és megrázóan ítéli el a társadalmi tudatlanságot, nemtörődömséget. A reális életet hűen ábrázoló film őszinte és meggyőző védőbeszéd az emberi élethez való jogról és a felelősségről.

— **Kesztyű, táska, öv.** A pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezetben ez évben 580 000 pár kesztyűt varrnak, melynek 95 százaléka készül exportra. Női táskákból exportra 169 000-et, a hazai kereskedelemnek 13 000-et készítenek, a derékra szerelhető sításkákból szintén 13 000 darabot gyártanak. A különféle övekből a belföldi igényeket elégítik ki 90 000 darabbal.

◆

A BARANYAMÉK árai

Mától már kapható a BARANYAMÉK üzleteiben a finom korai zöldbab, melynek ára 24 Ft. Lényegesen olcsóbb lesz mától az uborka, 22 Ft helyett 17 Ft-ért kapható kilója. A színes burgonya ára 9,40, a fehéré 8,60. A karalább csomója 9—6,50, de kilóra is lehet venni, így 8 Ft-ba kerül. A főzőhagyma csomója 3,80—2,80, a zöldhagymáé 2,50—1,80, az ezüsthagymáé 3 Ft. A fokhagyma csomója 2.10—2,70. A fejeskáposzta kilója 4 Ft, a kelkáposztáé 7,60. A főzőtök kilója 10 Ft-ba kerül. A tölteni való paprika ára 2,30—1,60, a csokros zöldpaprikáé 1,90—1,30. A hegyes erős paprika pedig 1,20—1,90-be kerül. A paradicsom kilója 32—42 Ft között van. A ropogós cseresznye kilója 20 Ft, a nagyszemű meggy 22 Ft, az apró cigánymeggy 12 Ft. Az eper ára 30—18 Ft. A friss velőborsó továbbra is 7 Ft.

◆

— **A Pécsi Városi Könyvtár** értesíti olvasóit, hogy a kertvárosi könyvtár (Pécs, Honvéd tér 1.) 1976. június 24-től ismét kölcsönöz.

— **Homlokzat szigetelések.** Újmecsekalján végzik a PIK dolgozói a csapó esőtől megrongálódott homlokzat szigeteléseket. Jelenleg az Építők útján és a Jedlik Ányos utcában dolgoznak. A munkálatok őszre fejeződnek be.

— **Hársvirág.** Külés belföldön egyaránt keresett a hársfa virágából készült tea. A közelmúltban Baranyában elkezdték a korai és a kőhárs virágának szedését. Az Erdei Termékeket Feldolgozó Vállalathoz eddig 10 mázsa virágot szállítottak a gyűjtők.

— **Horgászverseny.** A Majláth-pusztai tavon a Vajszlói Ormánsági Dolgozók Horgászegyesülete horgászversenyt tart június 27-én. A verseny 10 órakor fejeződik be, napijegyesek, versenyen kívüliek csak 10 után horgászhatnak.

— **A Gabonatröszt** vállalatai a kalászos gabona folyamatos, jól szervezett átvételét tervezik. Azt hogy ez realizálódik-e, most már főleg az időjárás dönti el. Mintegy egymillió tonnányi gabonát idén a gazdaságokban a helyi, házi raktárakban kell elhelyezni. A gazdaságokat a bértárolásban azzal teszik az eddiginél jobban érdekeltté, hogy a tárolás díját jelentősen fölemelték.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet: Pécsbánya. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Ideggsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Kisállattenyésztési tanácsadás

Szerkesztőségünk ezentúl nemcsak jogi tanácsadást, — hanem a megyei kisállattenyésztők többezres táborára való tekintettel — ingyenes kisállattenyésztési és állategészségügyi tanácsadást is tart ismert szakemberek bevonásával. Először június 28-án, hétfőn délután 5-től 6 óráig a nyúltenyésztési problémákkal keresheti fel személyesen (Pécs, Hunyadi út 11.) vagy telefonon (15-000 909-es mellék) dr. Révész Kálmán, Buzsáki József, Mátrai József, Szondi Norbert és Vörös Viktor szakembereket.

◆

— **Tornaterem építés.** Jelentős társadalmi munkával és tanácsi beruházással új 25x12 méteres tornaterem épül Olasz községben. A belvárdgyulai termelőszövetkezet építő brigádja a napokban kezdi meg az alapozási munkákat.

— **Az 1976/77. évre szóló** együttműködési munkatervet írt alá szerdán Budapesten a Finn Rádió részéről Jouni Mykkanen és Keijo Savolainen igazgató, magyar részről pedig dr. Kiss Kálmán, a Magyar Rádió elnökhelyettese.

— **Elkezdték** a belső munkálatokat a borjádi óvodában. A tanácsi beruházásból megvalósuló csaknem 2 millió forintos óvoda négy falu gondját oldja meg. A 30 helyes körzeti óvoda lehetővé teszi a termelőszövetkezetben dolgozó asszonyok rendszeres munkavégzését.

— **Kulcsmásolás.** Pécsett, az Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalatnál április elsejétől vezették be a kulcsmásolást, kísérleti jelleggel. Az új szolgáltatás igen keresett, havonta 800—900-an veszik igénybe. A továbbiakban a nyerskulcs választékot bővítik, mivel jelenleg csak ötféle nyerskulccsal rendelkeznek.

◆

Növényvédelem

A keleti gyümölcsmoly második nemzedékének rajzása megkezdődött, melynek hernyói már főleg a gyümölcsöt károsítják. A felhasználandó vegyszereknél ügyeljünk a várakozási idők betartására. Védekezéshez Unitron 40 EC, Sumithion 50 EC, Satox 20 WSC alkalmazható. A fenti szerek élelmezés-egészségügyi várakozási ideje a permetezés és szedés közt 14 nap. Korábban érő fajtákat, ahol a fenti határidő nem tartható be, permetezni tilos!

A különböző gyümölcsfákon és zöldségféléken a levéltetű károsítás jelentős. A felhasználható Unifosz 50 EC várakozási ideje 7, a Pirimor és Bi 58 szerekéé 14, a Foszfotioné 25 nap.

Felhívjuk a termelők figyelmét, hogy 24 fok feletti hőmérsékletnél a szerek perzselést okoznak. A permetezést reggel és késő délután végezzék, amikor a hőmérséklet alacsonyabb. Sok problémát okoz a szerek túladagolása miatti károsodás is. Olvassuk el figyelmesen a csomagoló anyagon lévő használati utasítást és a vegyszert pontosan mérve adagoljuk.

◆

— **PÉCS VÁROS I. kerületében június 23-tól kezdődően, a nyári szabadságolások miatt, a Hősök tere 7. sz. alatt lévő fogorvosi rendelőben a betegellátás módosul: hétfőtől péntekig 7—10 óráig Hősök tere 7. 10—19 óráig és minden szombaton sürgősségi ellátás a Korvin O. u. 23. sz. alatti és a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet fogászati szakrendelésén történik.**

tegnap történt

Több más fontos napirend mellett, a tanácsi vállalatok 1976—1980 évek közötti fejlesztési lehetőségeiről tanácskozott tegnap Pécs megyei város Tanácsa mellett működő gazdaságpolitikai munkabizottság.

✲

A Hazafias Népfront VI. kongresszusa előkészületeiről Bánfai József, a HNF megyei bizottsága főelőadója tájékoztatta a Baranya megyei papságot. A tanácskozást tegnap tartották Pécsett, a TIT Bartók klubjában.

✲

Garamvölgyi József kulturális miniszterhelyettes az NDK-ban megrendezésre kerülő munkás ünnepi játékokra, valamint a szocialista országok közművelődési miniszterhelyetteseinek értekezletére szerdán Berlinbe utazott.

✲

Dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter elnökletével szerdán megtartotta alakuló ülését a KGST egészségügyi állandó bizottságának magyar kormánybizottsága.

✲

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Akadémiáján szerdán az Építők Rózsa Ferenc Művelődési Házában Kállai Gyula, a Központi Bizottság tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke tartott előadást, „A párt szövetségi politikája és a nemzeti egység fejlődése" címmel.

Lapzárta

A nyilvánosság kizárásával tartja meg kétnapos megbeszélését Henry Kissinger amerikai külügyminiszter Balthazar Johannes Vorster dél-afrikai miniszterelnökkel. A találkozó színhelyéül az északbajorországi Dodenmais és Grafenau városát választották, s ott a két küldöttség két luxushotelban ütötte fel főhadiszállását.

✲

A Varsói Szerződés vezető politikai munkatársai, akik kedden Várnában megbeszélést tartottak a tagállamok hadseregeiben folyó ideológiai munkáról, szerdán Szófiába utaztak.

✲

Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán délelőtt a KB székházában fogadta Dusan Petrovicsot, a Jugoszláv Dolgozó Nép Szocialista Szövetsége hazánkban tartózkodó elnökét.

✲

Moszkvában befejeződtek a szovjet—jordániai tárgyalások. A felek megvitatták a szovjet—jordániai kétoldalú kapcsolatok további fejlesztésének kérdéseit, valamint az időszerű nemzetközi problémákat.

✲

Jigal Allon izraeli külügyminiszter szerdán délután háromnapos hivatalos látogatásra Nyugat-Németországba érkezett. Bonni megbeszélésein — amelyet Hans-Dietrich Genscher szövetségi külügyminiszterrel tart — a közel-keleti helyzetről, valamint az izraeli—nyugatnémet gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről lesz szó.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

25.

Még nagyobb haragra gerjedt Pelageja, mikor körülnézett a sütödében. Először majd megbolondolt örömében, semmit sem vett észre: sem a három agyonégetett kenyérkosarat, amit a sarokba a moslékosveder mögé dobtak (megint levonják a könyvelésen), sem a lisztesláda körül csupa mocsok falat (rögtön látni, hogy amióta ő nincs itt, egyszer se mosták le), sem az ajtóban a tönkrement vesszőseprűt (mire lehet ezt még használni?)

Hanem a legnagyobb hanyagság — a kenyér.

Egy, kettő, három... Egymás után tizenkét keletlen, hitvány kenyér, isten tudja, hol sütötték — vajon a kemencében vagy a napon.

De mondjuk még, ezek a kenyerek is hagyján: mégiscsak ember süti — nem gép, és ki tud teljesen hibátlanul dolgozni? De a többi kenyér is olyan szánalmas.

Pelageja belenézett a tálba, amelyikből meg szokta kenni a frissen sült kenyér héját. Cukros napraforgóolajjal — ezzel aztán nem takarékoskodott. Igaz, azt a kenyeret öröm volt kézbe venni. Szinte mosolygott, hízelgett. Szinte magától az ember szájába kívánkozott. Hát ez meg mivel kenegeti? Pelageja szigorú pillantást vetett Alkára. Közönséges vízzel?

— Mondd csak, először vagy a sütödében? — kezdett pattogni a lányával. — Sose láttad, anyád hogyan csinálja?

— Jól van az — legyintett Alka —, aki éhes, megzabálja.

— Persze, ma megzabálja, holnap, holnapután meg nyakon csapják a péknét.

— Juj, de megijedtem... Hogy tudsz így rám ijeszteni...

Hát lehet ezzel a kancával beszélni? Ez mindenre tud válaszolni, mindig kivágja magát.

Á, hiába mondják az emberek: az alma nem esik messze a fájától, ez a kanca nem az ő almája. Mert volna így beszélni az anyjával, ő, Pelageja? Nyugodjék szegény, agyonverte volna. Akkor aztán ember ne is lássa. Úgy hírbe hozzák, hogy senki se veszi feleségül. Különben is, azelőtt nem a fizimiskáját nézték a lánynak, hanem, mit bír el a háta, meg a keze.

Alkának az egyetlen munka, amihez fülik a foga, a tükör előtti pipiskedés, szépítkezés. Abba sose fáradna bele. A Pelageja és a lánya közti perpatvar a munka miatt régi keletű, legalább azóta tart, amióta Alka elkezdte cicomázni magát, és most, e pillanatban, Pelageja olyannyira dühbe gurult, hogy talán a lapátot is széttörte volna rajta, ha nincs itt az idegen.

Mégis lenyelte a haragját.

Alka ímmel-ámmal, pukkadozva — szándékosan úgy csinálta, hogy dühítse az anyját —, fogta a könnyű pongyoláját, felvette.

Ekkor megszólalt az eddig hallgatag tiszt is.

— Anyuska sose volt még a városban? — kérdezte tiszteletlel. — Hogy másról ne is beszéljek, ott most a fél város a folyóparton fekszik, ugyanilyen öltözékben, mint Alja. És képzelje, senki sem szólja meg őket.

— Az a városban van, Vlagyiszlav Szergejevics, de mi nálunk... Mi nem úgy élünk, mint a városiak...

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ifjúsági találkozó Varsóban

Készülnek a dokumentumok

Utolsó szakaszához érkezett a Varsóban folyó európai ifjúsági és diáktalálkozó. A bizottságok kedden a késő esti órákig tárgyaltak, hogy végső formába öntsék az egyes szekciók munkáját összegező jelentéseket, amelyek az értekezlet záródokumentumának alapját képezik majd.

Szerdán délelőtt folytatódtak a bizottsági ülések, majd kora délután ismét plenáris ülést tartanak. Ezen az ülésen fogadják el az európai ifjúsági és diáktalálkozó dokumentumait: a fődokumentumot, amelynek tükröznie kell a résztvevők által megvitatott fő problémákat, valamint egy felhívást a világ ifjúságához.

A nagyszabású rendezvény eddigi mérlegét megvonva, megállapítható, hogy az európai ifjúsági és diáktalálkozó jelentős munkát végzett. Egy évvel az európai biztonsági és együttműködési értekezlet befejezése után és ugyancsak egy évvel a helsinki záródokumentumban foglaltak megvalósításának összegezésére hivatott belgrádi értekezlet előtt, az európai ifjúság túlnyomó többségének képviselői hitet tettek az enyhülés és az együttműködés mellett.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

TANÁCSKOZTAK A SZOCIALISTA ORSZÁGOK ÚJSÁGIRÓI: A szocialista országok újságírói nemzetközi tanácskozásra gyűltek össze Moszkvában. Képünkön: V. Afanaszjev, a Pravda főszerkesztője megnyitja a tanácskozást.

✦ TORONTO: Sztrájkba lépett a három nagy kanadai légitársaság mintegy 2800 pilótája, tiltakozásul amiatt, hogy nem sikerült lezárni a francia nyelv hivatalos használatával kapcsolatos vitát. Kedd éjszakától szinte megbénult a kanadai repülőterek forgalma, mert a földi kiszolgáló személyzet lassítja a külföldi gépek ellátását is. A vita az elmúlt hét végén kezdődött, amikor a földi irányítóközpont beszüntette a munkát, mert a kanadai kormány a Quebec-i tartomány repülőterein a franciát kívánja előtérbe helyezni a légiforgalom hivatalos nyelveként.

✦ *DUBAI: Háromhónapos börtönre ítéltek az Arab Emirátusok Államszövetségében egy fiatal kuvaiti férfit, amiért egy strandon „forrón átölelte" barátnőjét. A vádlott a tárgyalás során felajánlotta, hogy inkább elveszi a hölgyet, a lány szülei azonban hallani sem akartak a frigyről. A per része annak a bírósági eljárássoroatnak, amellyel az iszlám előírta erkölcsi normák tekintélyét akarják helyreállítani.*

SZKP-küldöttség utazott Franciaországba

SZKP-küldöttség utazott szerdán Moszkvából Párizsba az FKP és az SZKP pártközi együttműködési terve alapján. A delegációt Viktor Afanaszjev, az SZKP KB tagja, a Pravda főszerkesztője vezeti. A küldöttség tagjai a Francia Kommunista Párt ideológiai munkáját tanulmányozzák majd.

◆

✦ *TOKIÓ: A Jomiuri Simbun című tokiói lap fényképpel illusztrált hírben számolt be arról, hogy Japán vidéki nagyvárosaiban nagy sikerrel szerepel a Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa. A kórusról külön műsort sugárzott a japán rádió és televízió. A Jomiuri Simbun rámutat: a magyar gyermekkórus immár harmadik japáni vendégszereplésének kiemelkedő eseménye Mamija Micsio japán zeneszerző külön a magyar gyermekkórus számára komponált dalának előadása. Ez lesz a japán dal ősbemutatója.*

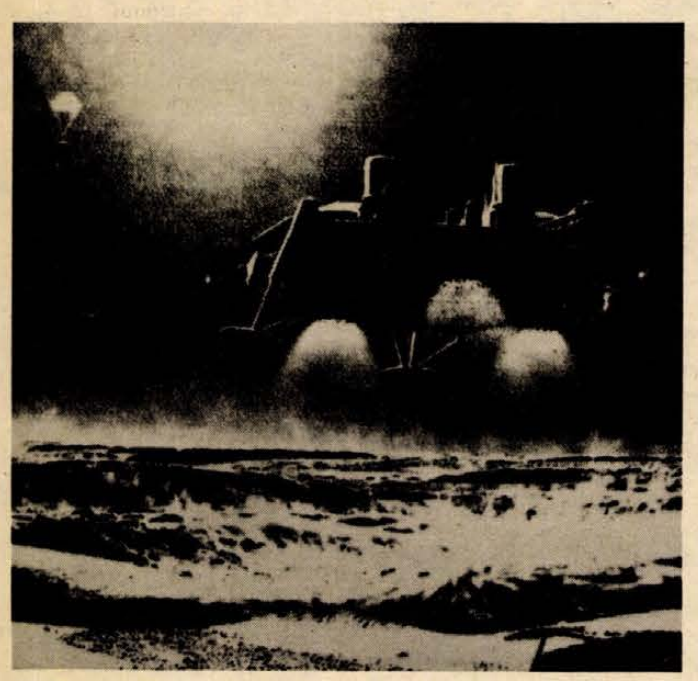
✦ TOKIÓ: A japán rendőrség most közzétett jelentése azt állítja, hogy ultrabaloldali elemek szivárogtak be a hadseregbe. Az ez ügyben folytatott nyomozás adatai szerint legkevesebb harmincöt „ultrabaloldali" meggyőződésű tiszt és közkatona szolgál a japán hadseregben. A rendőrség véleménye szerint a beszivárgás célja, hogy „antimilitarista szervezetet" hozzanak létre a hadseregen belül és ennek segítségével „forradalmasítsák" a fegyveres erőket. Az ultrabaloldal célba vette a japán rendőrséget is.

Kekkonen befejezte tárgyalásait Moszkvában

Urho Kekkonen finn köztársasági elnök moszkvai tárgyalásainak befejeztével szerdán vidéki körútra indult: a Szovjetunió északi és keleti körzeteivel ismerkedik meg.

A finn államfő a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány meghívására munkalátogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

A moszkvai Seremetyevói repülőtéren Urho Kekkonent többek között Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke búcsúztatta.



A Viking I. önműködő amerikai űrállomás pályáját hozzáigazították a Mars-bolygó pályájához. A tervek szerin az űrállomás július 4-én leszáll a Marsra. Kép: Fantáziakép a leszállás pillanatáról. (Fantázia kép).

✦ WASHINGTON: Washingtoni kormányforrások közölték, hogy az Egyesült Államok kétmillió dollárról 15 millióra növelte az ez évben Kenyának nyújtandó katonai segélyt.

Az olasz választások után

Hogyan tovább...?

Erről tanácskoznak a kommunisták

Kommunisták tízezrei vonultak fel kedden a késő esti órákban Róma központjában, „Róma vörös, Olaszország is az lesz!" felkiáltásokkal, ünnepelve az „örök városban" tartott tanácsválasztásokon elért nagy kommunista sikert. A fővárosban az Olasz Kommunista Párt szerezte meg a legtöbb szavazatot, és megfigyelők valószínűnek tartják, hogy több más nagyváros után Rómában is baloldali tanácsi vezetés jön létre.

A római városi tanácsválasztások hivatalos végeredménye (nem teljes felsorolás):

	százalék	mandátumok száma
Olasz Kommunista Párt	35,5	30
Kereszténydemokrata Párt	33,1	27
Olasz Szocialista Párt	7,6	6
Olasz Szociális Mozgalom —nemzeti jobboldal (újfasiszták)	10,6	8
Olasz Szociáldemokrata Párt	3,7	3
Olasz Liberális Párt	1,7	1

Az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága tegnap ült össze, hogy kiértékelje a választások eredményeit, és ennek ismeretében kialakítsa a párt álláspontját.

Francesco de Martino, a szocialisták vezetője kedden este kijelentette, hogy Olaszország következő kormányának magában kell foglalnia a baloldal képviselőit. Hozzátette, hogy amennyiben a kereszténydemokraták továbbra is visszautasítják a kommunistáknak a hatalomba történő bevonását, „nehéz lesz megtalálni a jelenlegi politikai holtpontról kivezető utat".

Giscard d'Estaing Londonban

Megkezdődtek a tárgyalások

A hivatalos látogatáson Nagy-Britanniában tartózkodó Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök tiszteletére II. Erzsébet királynő kedden bankettet adott. Beszédében az angol uralkodó többször utalt Nag-Britannia és Franciaország érdekellentéteire. „Önmagában véve az, hogy kapcsolataink oly szorosak, szükségképpen felvet kérdéseket, amelyekben véleményünk eltérő. Könnyebb megoldásokat találunk, ha ezt a körülményt már a kezdet kezdetén felismerjük" — jelentette ki II. Erzsébet, majd azt hangoztatta, hogy a két ország viszonyából „ki kell küszöbölni a régi gyanakvásokat és reflexeket". Szavaira a francia államfő azzal válaszolt, hogy maga is reméli: „új, az eddiginél rendszeresebb és bizalmasabb kapcsolat" jön majd létre Anglia és Franciaország között.

Kedden este Giscard d'Estaing elnök és James Callaghan miniszterelnök — mint közölték — kétoldalú konzultáció kérdésével, a Közös Piac jövőjével, az Európa-parlament tagjainak közvetlen választásával és a közösség halászati rendelkezéseivel foglalkozott.

Időközben az alsóházban száz munkáspárti képviselő határozati javaslatot írt alá, amelyben elítéli a francia kormányt, amiért fegyvereket adott el Dél-Afrikának.

Az Arab Liga rendkívüli ülése

A PFSZ kérésére szerdán délben Kairóban rendkívüli ülésre ült össze az Arab Liga Tanácsa, hogy áttekintse a libanoni arabközi békekezdeményezés eddigi eredményeit.

A nagyköveti szintű tanácskozás résztvevői meghallgatták Mahmud Riadnak, az Arab Liga főtitkárának beszámolóját a Libanonba irányítandó arabközi békefenntartó erők felállítása érdekében kifejtett fáradozásokról.

A főtitkár beszámolójában jelezte: az arabközi békekezdeményezés támogatására hamarosan szaud-arábiai, szudáni és szomáliai alakulatok érkeznek a polgárháború sújtotta országba. Figyelmeztetett arra, hogy a közös arab erőfeszítést nyomban követni kell „a politikai megállapodásnak egyfelől az egymással szembenálló libanoni felek, másfelől a libanoniak és a palesztinok között".

„A különböző libanoni tömörülések közötti bizalom helyreállításán kell munkálkodnunk" — hangsúlyozta a főtitkár.

„Amint megnyílik a beiruti nemzetközi repülőtér, a 100 főnyi szomáli egység is megérkezik majd" — folytatta a főtitkár.

Riad az arabközi erőfeszítést „csak az első lépésnek" minősítette, amelyet nyomon kell követnie a második szakasznak.

Kommentár

Június végi harcok Madridban

Marcelino Camacho, a spanyol munkásbizottságok legendáshírű, féltucat börtönbüntetést kiállt vezetője bejelenetette: mégis megkísérli június végén a munkásbizottságok országos kongresszusának megtartását. A spanyol munkásosztály e szervezetei a Franco-rendszer hanyatlásának korszakában alakultak ki és átvették a legnagyobb spanyol üzemekben a munkások tényleges érdekképviseletét a fasiszta rezsim ál-szakszervezeteitől. A munkásbizottságok a legkülönbözőbb világnézetű spanyol munkások szervezeti és akcióegységét fejezik ki.

A spanyol kormány úgy döntött, hogy betiltja a munkásbizottságok kongresszusának megtartását. Az indoklás az volt, hogy a szervezetet „a Spanyol Kommunista Párt irányítja".

Camacho nyilatkozata szerint — ha a kormány nem változtatja meg a tilalmat — a munkásbizottságok kongresszusát a kormány döntése ellenére szervezik majd meg. Ez a spanyol demokratikus és ellenzéki erők egyik döntő akciójának ígérkezik. Június utolsó napjai tehát meghatározó jelentőségűek lehetnek a további spanyol politikai fejlődés szempontjából.

A munkásbizottságok kongresszusának politikai kihatása különösen azért lehet döntő, mert ugyanebben az időszakban (június második felében) zajlanak le (részben a hatalom bástyáin belül, részben az ellenzék táborában) az elvi állásfoglalást igénylő nagy politikai csaták.

János Károly spanyol király és a kormányban helyet foglaló ún. „konzervatív reformerek" (vezetőjük Iribarne belügy- és Areilza külügyminszter) az amerikaiak teljes támogatásával kidolgozták egy politikai átmenet tervét. Ennek az a lényege, hogy legalitást biztosítana a különböző kereszténydemokrata és szociáldemokrata irányzatú pártoknak — de megtagadná a törvényes működési lehetőséget a Spanyol Kommunista Párttól.

A jövő tavaszra tervezett választásokon tehát eleve csak bizonyos pártok indulását engedélyeznék. Ezen túlmenően még e pártok működését is számos korlátozó intézkedés bénítaná. Ezek közül a legfontosabb az, hogy csak az alsóházat választanák tényleges titkos szavazással. A felsőházban a Franco-rezsim örököseinek kezén levő megyei adminisztráció jelöltjeire lehetne szavazni. Ráadásul a miniszterelnök személyének kijelölését is kivonnák az alsóház döntése alól, s azt a jelenlegi kormány vonalától még valamivel jobbra álló koronatanácsra ruháznák.

Ami az ajánlatot illeti, a spanyol képviselőház, a Cortes június elején 338:91 arányban 24 tartózkodással elfogadta a kormány tervét. Ez önmagában is jellemző, hiszen ez még a Franco által kiválasztott képviselőház. Ennek a többsége szavazta meg a pártok részleges legalitásáról szóló kormányjavaslatot, ami mutatja, hogy a képviselőket ez az ajánlat nem aggasztja különösebben. Egy nappal az ajánlat jóváhagyása után ugyanez a Cortes megtagadta a pártok tevékenységét betiltó, illetve a párt-tevékenységet húsz évig terjedhető börtönnel sújtó törvénycikkek eltörlését. Úgy ítélte meg, hogy ezeket nem lehet egyetlen tollvonással eltörölni, hanem helyettük más, enyhébb, de hatásos intézkedésekkel kell a legalitást elfogadó pártok „jó magaviseletét" biztosítani.

A másik oldalon az ellenzéki pártok egyelőre elutasítják a korlátozott legalitás gondolatát. A kereszténydemokratáktól a kommunista pártig terjedő ellenzéki front tevékenységét összehangoló Demokratikus Koordináció szóvivői többször is kijelentették: hogy nem fogadják el a maguk számára a törvényes tevékenység lehetőségét Franco örököseinek kezéből a kommunisták törvényen kívül helyezése árán!

-i -e

Már csak pár napig tart a kedvezményes tüzelőolaj-akció!

Megrendelhető:

VOLÁN MEGRENDELŐIRODA,
PÉCS, KOSSUTH TÉR 1. SZÁM.
TÜZÉP MEGRENDELŐIRODÁK,
PÉCS, JÁSZAI MARI UTCA 3. SZÁM.
KOSSUTH LAJOS UTCA 74. SZÁM ALATT,

HÁZHOZ SZÁLLÍTÁSSAL! MOST VÁSÁROLJON!
PÉNZT TAKARÍT MEG!

DÉLDUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

TÜZÉP

Postánkból

Az óvodák megsegítéséért

A Dunántúli Napló május 11-i számában megjelent az óvódák megsegítését célzó felhívás, melynek nyomán újabb kezdeményezésről szeretnék számot adni. Darabos János, községünk (Dencsháza) villanyszerelő kisiparosa, a legkézenfekvőbb módon csatlakozott a felhíváshoz. Az óvódánk villanyhálózatának érintésvédelemmel kapcsolatos munkáit vállalta magára, komoly összeggel mentesítve ezzel kiadásainkat.

Nagyon örülünk a segítségnek, de mégjobban azok a gyerekek, akiknek az ilymódon megtakarított pénzből játékot vásároltunk.

Hidasi Imre
igazgató-helyettes

Szabadítsák ki aszfalt börtönéből

Noha régi előfizetője vagyok a Dunántúli Naplónak, mégis ez az első eset, hogy nyilvánosságot kérek panaszos soraimnak. Szeretném felhívni a Kertészeti és Parképítő Vállalat figyelmét a Kórház téren parkosított területre, illetve ennek egy szépen fejlett, díszes lombozatú fájára, melyet fojtogató szorítással vesz körül a kemény aszfalt. Tavasz óta aggódva figyelem az „aszfaltbörtön" következményeit, de ez szerencsére eddig még nem észlelhető.

Kérem a parképítőket, hogy mielőbb szabadítsák ki, ne hagyják, hogy a város amúgy is megtizedelt fáinak sorsára jusson.

Sántavy Ágostonné
Pécs, Béke u. 3.

Ahogyan a hivatásos gépkocsivezető látja

Járom az ország útjait, látom a fejlődést, de úgy látom, hogy Oroszló és Dombóvár között megállt az idő kereke. Vagy talán nincs gazdája ennek az útszakasznak? Igaz, az „Útellenőrzés" feliratú kocsit sem látom ezen a szakaszon. Még ők is elkerülik, ha tehetik. Pedig jó lenne, ha megállapítanák azt a tényt, hogy Sásd és Dombóvár között az útszakasz balesetveszélyes. Az út egyenetlenséget jelző táblával sem lehet a balesetet elkerülni. Javítani kell rajta.

*

Jeruzsálem pusztulása után lehetett olyan állapot, mint Pécsett a Nagy Jenő utcában. Építkezés van, azonban a jelenlegi állapot „osztályon aluli". Szűk utca, járda egy oldalt (a Petőfi és Steinmetz tér között). Egy-egy jármű elhaladtával — rohanása után — olyan por van, hogy lakást szellőztetni nem lehet. Nem lehetne táblával szabályozni a sebességet? Ebben az utcában óvoda van, gyermekkocsiban tolják a gyerekeket az úttesten, mert a járdán nem férnek el. Célszerű lenne ezt a szakaszt egyirányúsítani.

Fábián Jenő
tehertaxis

Vásárhelyi vagy Vasarely?

Az op art festészet világhírű képviselőjének pár hete Pécsett szülőházában önálló kiállítása nyílt meg. Ki is ő, a külföldre szakadt hazánkfia. Vásárhelyi Győző vagy Victor Vasarely?

A kérdés jogos; vajon személynevét magyarul, anyanyelvén kell írni vagy franciául új állampolgársága szerint.

Nem érdekes, hanem természetes, hogy például Ormándi Jenő, Szent-Györgyi Albert, Szigeti József esetében ilyen formában a probléma fel sem merülhet. Nevük így ismert szülőhazájukban, s nem véletlen, mert a magyar helyesírás szabálya ezt a szóhasználatot ajánlja.

Ezek ismeretében megfontolandó, hogy milyen múzeumba, netán képtárba (!) menjünk. Ha mégis a Vásárhelyi mellett kell dönteni, úgy minél előbb!

— róp —

Az olvasó véleménye

„Elháríthatatlan magánügy"

A sajtó sokat foglalkozik mostanában a munkaidő-kiesésekkel, mint a munkafegyelem lazulásának egyik okával. Azonban külön kellene választani a magánügyet a dolgozók olyan magánjellegű ügyével, melyet feltétlenül el kell intézniök és a legtöbb esetben csak munkaidő alatt lehet elintézni.

A dolgozó „elháríthatatlan magánügye", ha kénytelen orvoshoz menni, a tanácson elintézni az ügyes-bajos dolgát, stb. Kénytelen munkaidőben tenni, mert az általános értelemben vett munkaidő egybeesik például a tanácsok fogadóóráival (9—16.30 h.), üzemorvos, körzeti orvos rendelési idejével, de még több esetben a Rendelőintézet szakorvosi rendelésével is, például ortopédia, EKG-vizsgálat, idegszakrendelés, fizikoterápia, stb.

Meggyőződésem, hogy egyes munkahelyi vezetők az eredménytelenségeket, lemaradásokat csak a munkafegyelem (és mindig a másnak a rovására) írják. De vajon, akiknek módjában van nyilatkozni, a divatnak megfelelően hangoztatni, — képletesen szólva — rendben van a kilépőkönyvük.

Sok minden okozhat munkafegyelem-lazulást. Nemcsak az, ha valaki orvoshoz megy, hanem az is, ha napokig nincs a műhelyben anyagellátás, a TMK-szolgálat nem tartja rendben egy-egy fizikai dolgozó gépét, tehát nem termelhet folyamatosan. Ilyenkor nem illene csodálkozni, ha a fizikai dolgozó nem veszi a legkomolyabban a 8 órai munkaidőt.

A munkafegyelmet nagy mértékben javítaná az is, ha a legtágabb értelemben vett szolgáltatás, mondjuk délelőtt 11-től este hétig adná a szolgáltatást, így például az OTP-fiókok, gázolaj házhozszállítás, áram, gáz, stb. számlák kézbesítése, orvosi ellátás, tanácsi fogadóórák, IBUSZ és utazási irodák, stb. Tehát a szolgáltató hálózatot lehetne és kellene munkaidő-megváltoztatásra utasítani, ami a dolgozók munkaidő-kihasználását is szolgálná és megoldaná a lépcsőzetes munkakezdést is.

Lenkei Judit

Leveleink nyomában

Szemet bántó furcsaságok

Az alábbi összeállítást négy különböző témával foglalkozó olvasói levél nyomán készítettük. Aláíróik személyes benyomásaikat, véleményüket tárták elénk városjáró útjaik negatív tapasztalatairól. Idézünk a levelekből:

„E néhány soron kívül talán egy fényképet is megérdemelne az a látvány, amely a Nagy Lajos Gimnázium előtti Leonardo-szobornál fogadja a járókelőt. Ha már a halhatatlan művészt és tudóst megtiszteltük azzal, hogy szoborral és utcanévvel adózunk emlékének, akkor a rendbentartására is nagyobb gondot kellene fordítani. Mindenekelőtt a szobrot kellene megtisztítani a groteszk módon rátapadt portól, koromtól. De legalább ennyire szemetbántó a szobor mögött éktelenkedő kiszáradt fatörzs is."

*

„Ha eddig nem is tették szóvá, de bizonyára sokaknak feltűnt már a pécsi Hunyadi János utca és az Aradi Vértanúk útja kereszteződésénél lévő kút furcsasága. Első látásra természetesnek — mi több — csábítónak tűnik a kút csurgójára láncolt bögre, amely szinte kínálja magát a szomjuhozó sétálóknak. Ám ahhoz, hogy riadtan visszaejtsék az ivóedényt, elég egy másik pillantás a csorgó fölé helyezett táblára, amelyen az áll: „Fertőzött! Nem iható!"

Ezek után melyiknek higgyünk? vagy engedjünk: a csábításnak vagy a tilalomnak? Mert, ha az utóbbi az igaz, akkor csak egy megoldás lehetséges: az illetékesek mielőbb szereltessenek rácsot a kút csorgója és lefolyója elé."

*

„Két hete sincs annak, hogy a mecseki sétámról hazafelé tartva csak a szerencse mentett meg egy súlyos balesettől. A Mesek-kapu melletti magas sziklafalról egy hatalmas kő zuhant elém, s csupán egy lépésen múlott, hogy nem a lábamra esett. Már évek óta aggódva figyelem a sziklafal szemmel is nyomonkövethető lazulását, ami előbb-utóbb súlyos következményekkel járhat, ha még időben nem tesznek intézkedéseket."

*

„Kérjük, tekintsék meg a Rákóczi út azon szakaszát, amely a Bercsényi utcától az egyetemig terjed. Az említett útszakasz baloldalán lévő nagy gödrök, és gyűrődések nemcsak a gépjárművek épségét veszélyeztetik, de esős időben a járókelőket is. Ilyenkor a gödrökön át robogó gépkocsik egészen a házfalakig loccsontják a sáros, olajos esővizet, amely károkat okoz az öltözékünkben is."

*

Szilágyi Tibor, a II. kerületi Tanácsi Hivatal műszaki osztályának vezetője saját tapasztalataival is alátámasztotta a Rákóczi út jelenlegi állapotával kapcsolatos panasz jogosságát.

— Hozzátenném, hogy nemcsak az említett szakaszon, hanem onnan visszafelé, egészen a Hal térig hasonlóan aggasztó az úttest állapota. Véleményem szerint az út pályaszerkezetének helyenkénti megsüllyedése már túljutott a tűrhetőség határain. Olyannyira, hogy az említett mélyedéseken, gyűrődéseken átrobogó gépjárművek — köztük a több tonnás tehergépkocsik — súlya olyan rezgéseket, „rengéseket" idézhet elő, amely előbb vagy utóbb a házak állagában is károkat okozhat. Egyébként az út a KPM kezelésébe tartozik, de mivel az említett házak zöme állami kezelésben van, s nem kevésbé közömbös számunkra a járókelők biztonsága sem, ezért a hibaforrások felderítése és megszüntetése érdekében haladék nélkül felvesszük a kapcsolatot a KPM illetékeseivel.

A Mecsek-kaput övező sziklafal további sorsáról nagyon rövid, de annál biztatóbb választ kaptunk.

— Szakemberek tüzetes vizsgálata és véleményezése után hozzáfogunk a helyreállításhoz, amelyre van anyagi fedezetünk is. Ha szükséges, úgy már e munkákat megelőzően dróthálóval látjuk el a sziklafal veszélyes szakaszait.

A Leonardo-szobor és a Hunyadi úti forráskút további sorsát illetően ugyancsak biztató választ kaptunk. Amikorra a sorok megjelennek, a szobrot megtisztítják és a mögötte lévő zöldterületet az ősz, illetve a következő tavasz folyamán felújítják, rendbehozzák. A forráskúttal kapcsolatos óvintézkedés pontos határidejéről nem esett ugyan szó, de csupán azért, mert az említett rácsszerkezet tervezését a műemlék-jellegű környezethez méltóan, esztétikus formában kívánják megoldani.

P. Gy.

Segítés a magánépítőknek

A magánerőből építkezők támogatására az Építőipari Tájékoztatási Központ országos bemutatórendszert alakít ki. Ehhez kapcsolódó mintatelepe van már a fővároson kívül Győrben és Debrecenben, míg Pécsett, Kaposvárott és Miskolcon díjtalan tanácsadó-szolgálatuk áll a közönség rendelkezésére.

Az ÉTK jelenleg 160 érvényes típustervet kínál a magánépítkezőknek. Ezen kívül 150 tervet felülvizsgálnak, s az új, korszerű anyagok figyelembe vételével a kívánt tervezési és kivitelezési eljárásoknak megfelelően módosítanak, korszerűsítenek. Jövőre megkezdik a műanyag ablaktokok gyártását, és készítenek olyan külső burkolóelemeket is, amelyek használata feleslegessé teszi a házak vakolását.

Motorosok figyelmébe!

AUGUSZTUS 31-IG

MZ 250 cm³ NDK MOTORKERÉKPÁRT és az
IZS P. 350 cm³ SZOVJET MOTORKERÉKPÁRT **2500,— Ft-tal**

olcsóbban szerezheti be!

Most vásároljon!

KAPHATÓ:

áruházakban, műszaki és jármű szaküzletekben.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Jogi tanácsadó

Vajda Béla bodolyabéri olvasónk baleseti rokkantsági nyugdíjat kap. Mint nyugdíjas újból munkaviszonyba lépett. Kérdése: A 840 óra ledolgozása után továbbra is korlátlanul megkapja-e a nyugdíját vagy beszüntetik annak folyósítását?

A 17/1975. (VI. 14.) MT. számú rendelet 203. § (2) bekezdése értelmében a rokkantsági nyugdíj egyharmadát, a *baleseti rokkantsági nyugdíj felét* kell folyósítani arra a naptári hónapra, amelyben a nyugdíjas foglalkozásának az ideje a naptári év folyamán a foglalkoztatási keretet meghaladja, továbbá a naptári év ezt követő minden olyan hónapjára, amelyben — bármilyen rövid időre — foglalkoztatják.

A rokkantsági és a baleseti rokkantsági nyugdíjas részére — a rokkantság fokára tekintet nélkül — a III. csoport szerint járó nyugdíj egyharmadát, illetőleg felét kell folyósítani.

Olvasónk, tehát a 840 óra ledolgozása után a III. csoport szerinti rokkantsági nyugdíjának felére lesz jogosult, ha továbbra is dolgozik. Természetes, hogy a 840 óra ledolgozását be kell jelenteni, hogy a szükséges csökkentés megtörténhessen.

Több olvasónk érdeklődött az iránt, hogy mely esetben lehet a nyugdíj korlátozása nélkül és kiknek dolgozni. Most ismertetjük a már megjelölt minisztertanácsi rendelet 204. §-ának előírását is. E szerint:

„A munkaviszonyban, a szövetkezeti tagsági viszonyban vagy a bedolgozóként történő foglalkoztatás idejére és az ez alatt elért keresetre tekintet nélkül kell folyósítani az öregségi, a rokkantsági, a baleseti rokkantsági nyugdíjat, az öregségi, a munkaképtelenségi, valamint a növelt összegű öregségi és munkaképtelenségi járadékot annak,

a) aki vak,

b) akinek a nyugdíja 1976. évben az 1050 forintot nem haladja meg,

c) akit a SZOT által — a munkaügyi miniszterrel egyetértésben — meghatározott munkakörben foglalkoztatnak.

Takács I. olvasónk termelőszövetkezeti tag. Azt kérdezi, hogy részére milyen jogszabályi rendelkezések alapján kell a fizetett szabadságot megadni?

Az 1967. évi III. törvény 62. §-ának (1) bekezdése értelmében a termelőszövetkezetnek azt a tagját, aki egész éven át folyamatosan dolgozik, a munkaviszonyban álló dolgozókéval azonos mértékű fizetett szabadság illeti meg.

A fizetett szabadság alap és pótszabadságból áll, ugyanúgy mint a munkaviszonyban álló dolgozóknál.

A 35/1967. (X. 11.) Korm. számú rendelet 96 § (1) bekezdésének rendelkezése szerint fizetett szabadság szempontjából egész éven át folyamatosan dolgozó tagnak azt kell tekinteni, aki a termelőszövetkezetben az előző évben 250 tízórás munkanapot teljesített.

Olvasónkra tehát a most ismertetett jogszabályi rendelkezések, illetve ezek módosítása tárgyában kiadott egyéb jogszabályi előírások vonatkoznak.

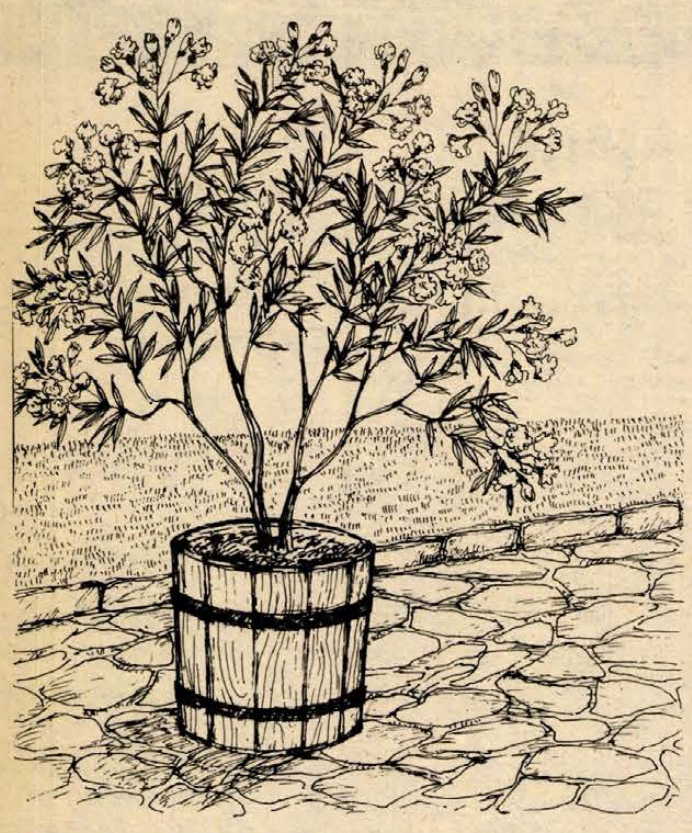
Gyakori kérdés olvasóinktól, hogy a szabadságot mikor kell kiadni és miként alakul a szabadság kiadása a tagsági viszony megszűnése esetén.

A 6/1967. (X. 24.) MÉM. sz. rendelet 136. § (4) bekezdése alapján a fizetett szabadságot esedékességének évében, akadályoztatás esetén ennek megszűnésétől számított harminc napon belül kell kiadni; azt a tagsági viszony megszűnése, valamint sorkatonai szolgálatra történő bevonulás kivételével pénzzel, térménnyel vagy más ellenszolgáltatással nem szabad megváltani.

A tagsági viszony megszűnése, valamint sorkatonai szolgálatra való bevonulás esetében a már esedékessé vált és ki nem vett szabadság idejére eső átlagrészesedést ki kell fizetni.

Szemünk fénye a kiskert (8.)

A leander (Nerium oleander)



A mediterrán klíma egyik jellegzetes növénye. A Földközi tenger vidékén őshonos, ott 7—8 méter magas, sűrű fává fejlődik. Bőrszerű levelei a meleghez jól alkalmazkodnak. Az elterjedt rózsaszín és fehér virágokon kívül a sárga, a narancs és a vörös szín különböző árnyalatában, szimpla vagy dupla virágai vannak. Hajtásdugványozással otthon is szaporítható. Nyár folyamán (júliustól októberig) a friss, félfás hajtásokból 12—15 cm-es dugványt készítünk. Csak a hajtáscsúcsot használjuk fel szaporításra. Alul közvetlen a szem alatt vágjuk meg éles késsel. Az alsó leveleket 1—2 mm-es levélcsonk meghagyásával eltávolítjuk. A dugványokat vízzel telt edénybe tegyük. Legjobb egy üvegbe egy dugványt tenni. Homokban és tőzegben is jól gyökeresedik, gondos öntözés mellett. A korai dugványt ősszel lehet cserepezni. Tápanyagban és humuszban gazdag föld alkalmas a cserepezéshez. Ha bokrot akarunk nevelni, a fiatal növényt visszavágjuk, ha fát, akkor pedig az oldalhajtásokat távolítjuk el.

Az idősebb tőveket 2—3 évenként ültessük át, amikor a melegebb idő beköszönt. Ha átültetésre nincs módunk, trágyalevezéssel, tápoldattal, levéltrágyával serkentsük a növényt a fejlődésben.

Fagyérzékeny növény, tehát szabadba csak a fagyok elmúltával tehető ki. Igazán szépen csak napos helyen virágoznak. A kihelyezésnél mégis fokozatosan szoktassuk a tűző naphoz a növényt. Nyáron bőven öntözzük. Forró napokon gondoskodjunk a párásításról (permetezzük meg lombját vízzel, ha lehet naponta többször is.) Víz- és tápanyaghiány a bimbók lehullását okozza. Az elvirágzott részt ne vágjuk le, mert sokszor a következő évben újból bimbót hoz. Októberben—novemberben be kell teleltetni. Világos, alacsony hőmérsékletű helyiség (+2—10 C°) az ideális, ahol gyakran levegőztessünk. Ha nincs más, a pince is megfelel, ablakközelben. Télen is öntözni kell. Jól tűri a metszést, ifjítható.

Szellőzetlen helyiségben a pajzstetű ellepi. Vegyszerekkel vagy lemosással védekezünk ellene.

Kezdetben 4—5 évig cserépben, később pedig ládában, dézsában neveljük. Szép virágai, kedves megjelenése a mediterrán hangulat fokozásának jó eszköze.

KALLA GÁBOR

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET LESZ folyó hó 30-ig: Újvilág u., Pósa Lajos u., Engels u. által határolt területen.

MINDEN csütörtökön 17 órától 21 óráig IFJÚSÁGI TÁNCDÉLUTÁN a „RÓZSAKERTBEN" a „GAUDIUM" együttes közreműködésével. Fellépnek: Huszák Erzsébet és Széles Sándor.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET értesíti ügyfeleit, hogy 1976. június 29-től július 3-ig az oktatási és vizsgáztatási félfogadás szünetel. Az információs szolgálatnál a tanfolyamra történő jelentkezési lapok a fenti időben leadhatók.

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda június 29-én, kedden fél 6 és 8 órakor a Park mozi kerthelyiségében előadást tart SLAGERPODIUM címmel. Fellépnek: Koós János, Záray Márta, Vámosi János, Angyal János parodista, Nagy Éva, Paprika duó és az Expressz zenekar. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2. sz.

A MAK Baranya megyei Szervezete július 4-én túrát szervez a gemenci vadrezervátumba. Találkozás reggel 8 órakor a Citrom utcában. Program: Trófea kiállítás megtekintése, kisvasúttal kirándulás a rezervátumba, ebéd, városnézés Szekszárdon. Tájház megtekintése Decsen. Jelentkezni a klubirodán, Pécs, Citrom u. 3. Határidő: június 30.

Fiatal gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk

gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel

UNITECH. IPARI SZÖVETKEZET, BARCS, NAGYHÍD U. 1.

Jelentkezés:

a szövetkezet főmérnökénél.

A Pécsi Bőrgyár felvesz:

marós szakmunkást

egyműszakos munkakörbe, valamint

női segédmunkásokat

Jelentkezés: PÉCSI BŐRGYÁR munkaügyi osztályán.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITURÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, PÉCS, Deryne u. 11.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, porszívókat, festményeket, dísztárgyakat, régiséget — mozsarakat, hagyatékot, heverőket, garnitúrákat, rekamiékat, szénvasalókat, gyertyatartókat. Koltay. Kákóczi út 61.

408-as Moszkvics olcsón eladó. Garé, Rákóczi út 57. Balogh Ferenc.

Kovácsműhely felszerelés, komplett eladó. — Kisharsány, Kossuth utca 9. sz.

Olasz ülő babakocsi, etetőszék, kerek járóka eladó. Érdeklődni: délután 5 óra után, dr. Szelenczy. Dombay u. 4/B, IV. 15.

Skoda 440-es — rendszámmal — egyben vagy alkatrésznek olcsón eladó. Érdeklődni: mindennap 13 óra után, Pécs, Tompa Mihály utca 50.

Megkímélt 601-es Trabant sürgősen eladó. — Kovács Béla, Pécs, Megyeri út 100. (Szennyviztelep.)

Kitűnő állapotban lévő Warszava személygépkocsi kétéves műszaki vizsgával eladó vagy kis gyümölcsösért, telekért — műúthoz közel — elcserélhető. Görcsöny, Dózsa György út 28.

2 db kétéves sárga, nehéz, hasas csikók — betegség miatt — eladók. Harkány, Petőfi Sándor utca 67.

Meaaypiros Skoda S—100-as eladó. Érdeklődni délután 3—6 óráig telefonon: 15-862.

Új AMATI dobfelszerelés eladó. Pécs, Ybl Miklós u. 9. VII/4.

Holland, összecsukható, mély babakocsi eladó. Cím: Munkácsy M. u. 11. Dr. Krassóy.

Bontásból eredő fagerendák, szarufák és „I" vasgerendák, minden méretben eladók. Pécs, Viola u. 26. (Bőrgyár mellett.)

1 db 9 hónapos vemhes üsző eladó. Boda, Rákóczi út 32. szám.

B 42 TESLA magnó és SUPRAPHON lemezjátszó eladó. — Telefon: 16-725.

Vennék 1945 előtti, magyar nyelvű vadászkönyveket. „Vadász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fáklya kombináltszekrény, rekamié, asztal, székek, fotelok, padlókefélő eladók. Uránváros, Dombay János u. 4. földszint 1.

601-es Trabant Limousine eladó. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 35., IV. emelet 64. 17 óra után.

LAKÁS—INGATLAN

Bútorozott albérleti szobát keres egyetemi hallgató. „Szeptember 1-től" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 szobás, mellékhelyiségekből álló családi ház, garázs engedéllyel, anyaggal, szabadkézből kp-ért, beköltözhetően eladó. Megtekinthető a délutáni órákban. II. kerület, Böckh János utca 12. sz.

Komlón, Gesztenyés, Rózsa utca 19. számú egyedülálló, kertes ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Fiatal házaspár külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres. „Uránváros közelében" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Déli fekvésű, 200 n-öl házhelyen egyszintes ház, megkezdett építéssel és minden építőanyaggal, asztalosáruval sürgősen 250 000 forintért eladó, vagy szövetkezeti lakásért elcserélhető. Somogyi. Nagyvárad utca 28.

Keresek egy vagy kétszobás, fürdőszobás, külön bejáratú albérletet. Ajánlatokat: „Értelmiségi" jeligére 500 504 számra a kaposvári hirdetőbe.

Mohácson 2 és félszobás első emeleti OTP lakásomat eladnám. — „Garázs is van" jeligére a mohácsi hirdetőbe. Tanácsház utca 1.

Balatonszemes, Vörösmarty utca 14. sz. 200 n-öl gyümölcsös, házhelynek eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Mati.

Kispostavölgy 137. alatti 395 n-öles kert, szőlőgyümölcsös, kedvező feltételekkel eladó. Pince befejezetlen, présház felszerelés, építőanyag, építési engedély van. Érdeklődni: nappal a helyszínen, este 10-342 telefonon.

Terehegy, Dózsa György út 19. számú ház eladó. Ugyanitt Warszawa alkatrészként eladó. Érdeklődni: minden este 6 óra után.

Beköltözhető szoba-konyhás alagsori házrész eladó, Üttörő utca 3. Érdeklődni: Pollack Mihály utca 5. III. emelet 4. szám.

Szoba-konyhás házrész Nagyárpádon eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Tolsztoj utca 35.

Háromszobás összkomfortos családi ház, kertészkedésre alkalmas telekkel eladó, vagy pécsi házért, lakásért elcserélhető, „Uzlethelyiséges előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás lakásmegoldást keresek. 50 ezer kp + részleg. — „Naavon süraös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, 320 n-öl eladó. Pécsújhegy, Koksz u. 47. alatt. Érdeklődni: Bor u. 82.

Kétszintes családi ház kerttel, szőlővel, beköltözhetően eladó. I. Pósa Lajos u. 37.

Eladó 1 szoba komfortos, kertes házrész garázslehetőséggel, a Doktor Sándor utca 35-ben. Érdeklődni 16 órától, a helyszínen.

Lakással, gyümölcsfákkal 1600 n-öl terület eladó. — Megtekinthető: Kővágóttöttös, Malom sor 1. szám. Érdeklődni lehet: Kiss Mária. Pécs, Felsővámház u. 24.

Magyarhertelenden kertrész eladó. „Üdülőtelenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csokonyavisontai telkemet — faházzal — eladnám. Érdeklődni: Lukácsi Károly, 7633 Pécs, III. 39-es dandár u. 9/A, földszint 3.

Kétszobás szövetkezeti lakásomat elcserélném kisebb családi házért. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón, Kaposvári u. 102. szám alatt 170 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, 13-769 telefonszámon.

Hétvégi ház eladó Mohács, Csele-pataknál. Érdeklődni: szombat—vasárnap. Lánycsók, Szabó Géza.

Nagy-Daindol hegyháton 300 n-öl szőlő, gyümölcsös, pince eladó. Érdeklődni: Pécs, Bogár u. 13. szám. Kertváros.

Balatoni telekért kőműves mester, nyaraló épületet felépítene megegyezéssel. „Balatonszárszótól—Fenyvesig" jeligére ajánlatokat 500 124 számra, a kaposvári hirdetőbe kérek.

Pécsi-tó partján autóbusz-megállónál, majdnem kész horgásztanya sürgősen, olcsón eladó. Trabantot beszámítok. Fizetési kedvezmény lehetséges. Érdeklődés 17 óra után. — Telefon: 17-686.

Elcserélném vagy eladnám pécsi 2 szoba, konyhás, udvari házrészemet pécsi lakásért. Minden csere érdekel. „Gyula" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Német vizslám elveszett. Sötétbarna, mellén fehér folt. Megtalálóját jutalmazom. Pécs, Béla u. 14. Telefon: 15-709.

CIKLON

légkompresszor bérbe kiadó

TEMPO, Somogyi Béla utca 2. szám.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló ragasztást garanciával vállalok, vidéken is. Bacsi. Telefon: 10-861.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás garanciával. D. Kovács. Telefon: 14-041.

Garázst bérelnék. Sürgős. „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tüzelőutalványok

TÜZELŐOLAJRA VALÓ

beváltását

és

KISZÁLLÍTÁSÁT

vállaljuk,

amíg az olcsó készlet tart! TEMPO, Somogyi Béla u. 2.

ÖN IS KÉSZÜLJÖN FEL AZ OLIMPIÁRA!

Idejében javíttassa meg hibás televízió-készülékét

Képcsőcsere soron kívül! Második program beépítés!

GELKA, Pécs, Lyceum u. 1. Telefon: 13-334.

Dolgozókat felvesznek

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-Baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

A VOLÁN 21. sz. Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, valamint Poclain 150 K, E—302, E—652, UB—80, UB—1212, D—141, RY kotrógépeire, Caterpillar 966 HR, Volvo 841 homlokrakodóira, Caterpillar DSH és S—100 dózereire, SGW 16. tip. gumihengerére gépkezelőket az ország egész területére. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Budapest V., Haris köz 6. sz. alatt a forgalmi főosztályon. (3967)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz: tmk-villanyszerelőket, könynyűgépkezelőket, darust. Jelentkezni lehet: Felszabadulás útja 16. Gépészet. (1468)

PÉCS megyei város Tanácsa VB Építési és Közlekedési Osztálya gépjárművezetői engedéllyel rendelkező felső- vagy középfokú végzettségű közlekedési, útépítési szakembert felvesz útfelügyelői munkakörbe. Jelentkezni személyesen lehet Pécs, Széchenyi tér 1. sz. alatt, a földszint 25. sz. szobában. (1470)

KERESÜNK felvételre középfokú végzettséggel vagy alapfokú és 5 év gyakorlattal rendelkező autószerelőt, művezetői munkakörbe. AFIT Szerviz 07. sz. üzemegysége, Mohács, Újváros 12. sz. (1473)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár Pécs, Edison út 11. telepe női dolgozókat és 8 általánost végzett lányokat felvesz varrodai munkára. Betanítást vállalunk. Megközelíthető a 32-es buszjárattal. (1401)

LAKATOS szakmunkásokat, fiatalokat, betanított és segédmunkásokat felvesz MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum utca 4. (1415)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat kétműszakos pécs—kozári bányába azonnali belépéssel villanyszerelőket, technológiai gépkezelőket, pécsi szolgáltató üzemébe hegesztő-lakatosokat, asztalost felvesz. Jelentkezés: kozári üzemvezetőnél vagy a vállalat központjában Pécs, Alkotmány utca 77. sz. (1431)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat őröket és portásokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. rendészet. (1453)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

A BVM pécsi gyárrészleg, hirdi telephelyére, vizsgával rendelkező kapudaru, hidda ru, toronydaru gépkezelőket és Zetor-vezetőt felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1450)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja és a raktárbázis felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., Pécs, Megyeri út 59., munkaügy. (1463)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472597)

ERŐMŰVEZETÉSBEN jártas gépészmérnököt keres ipari vállalat. Önéletrajz szükséges. Leveleket „Ipari vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1459)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. személyzeti vezetőnél. (41715)

A II. SZ. BELKLINIKA ápolónőt és konyhalányt keres. Jelentkezés: a klinika főnővérénél. (41710)

TAKARÍTÓNŐT keresünk nappali műszakra, lehet nyugdíjas is. Tanárképző Főiskola kollégiuma. (1416)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz festő-mázoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás útja 16. Részlegvezetőnél. (1469)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 42. (472500)

GÉPÉSZ műszaki rajzolót felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 42. (472414)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy felejthetetlen jó férjem,

HOLLAY MÁRTON

ny. MÁV felügyelő

életének 88. évében, türelemmel viselt hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése június 25-én, pénteken 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagyapa,

SZABÓ ISTVÁN

Vasas II., Szövetkezet u. 83. szám alatti lakos, a MÉV Fúrásüzem nyugdíjas főfúrómestere, 1976. június hó 21-én, 65 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásának időpontját később közöljük. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó gyermekünk, testvérem, sógorom, nagybácsim,

KOVÁCS BÉLA

szentdénesi lakos, igazgatási előadó, 51 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése június 28-án, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánkat,

EXNER ISTVÁNNÉT

utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, tanároknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. SZEIFERT JAKAB

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága feleségem, édesanyám és nagymamám,

VARGA PÉTERNÉ

temetésén részt vettek, mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

FELVESZÜNK, segéd-betanított munkásokat, gépkezelőket, vegyipari és egyéb szakközépiskolát végzett szakmunkásokat, MÉV Ércdúsító Uzem, Kővágószőllős. (465041)

KÖNNYŰIPARI ágazatban jártas műszaki előkalkulátort (középfokú árügyi képesítéssel) azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472617)

SZERZŐDÉSES takarítónőt, 8 órára alkalmazunk. Sörház u. 10. Óvoda. (465144)

FERTŐTLENÍTŐ munkásokat betanításra felveszünk. Gépkocsivezetőket és építő gépészeket is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. alatt. Munkaügyön. (472616)

NŐI konyhai segédmunkásokat, mosogatókat és takarítókat keresünk felvételre. Jelentkezés: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat II. kerületi területi igazgatóságánál Pécs, Szabadság út 24. (1493)

A PÉCSI Állami Gazdaság csokoládépusztai kerülete felvesz vízvezetékszerelőt, mezőgazdasági gépszerelőt, lakatost, hegesztőt, műhely segédmunkásokat. Jelentkezés: Csokoládépusztán, Tóth Imre kerületvezetőnél vagy telefonon Pécsvárad, 55. számon. (1489)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

GÉPKOCSIVEZETŐT, szállítmánykísérőt, villanyszerelőt, elektroműszerészt, hűtőgépkezelőt, lakatost, vizlágyítót, fűtőt (középnyomású olajtüzelésű kazánhoz), valamint kőműves szakmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1467)

NŐKET 16 éves kortól betanítunk papíripari munkára. Szállást biztosítunk. Levélbeni jelentkezésre részletes tájékoztatást adunk. Újpesti Papírgyár, 1044. Budapest, IV. Váci út 83. (1427)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépítési munkához dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül építőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

TIP-TOP

MEGNYÍLT! ● MEGNYÍLT!

Dunántúl legelső gyermekcipő-szaküzlete

a TIP-TOP

PÉCSETT, A SALLAI U. 6. SZÁM ALATT

BÉBICIPŐK! FIÚ- ÉS LÁNYKACIPŐK! BAKFIS ÉS KAMASZCIPŐK!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 9—18 óráig, szombaton: 8—14 óráig. Szaküzlet = nagyobb választék! Udvarias kiszolgálás!

VÁRJUK ÖNT IS A TIP-TOP GYERMEKCIPŐ-SZAKUZLETÜNKBE!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI MERKER MERKER PÉCS

Uszoda nyílt a Kürt utcában

Az Orvosegyetem nyitott uszodája az Universitas PEAC üzemeltetésében megnyílt. A festői környezetben fekvő kis uszoda mindennap reggel 9- től délután 18 óráig fogad látogatókat. Bejárat: a Kürt utcai kapun.

Sportiskolások Balatonfenyvesen, Siklóson és Lvovban

Megnyíltak a nyári sporttáborok

Három megye tábora Orfűn, Dombóváron és Fonyódon

Utánpótlástábor Orfűn

A Megyei Sporthivatal és a Sportiskola ebben az évben is megszervezi nyári sporttáborait. A megye legjobb 14—15 éves sportolói azon túl, hogy kellemesen töltik idejüket, a sporttáborokban lehetőséget kapnak arra, hogy jól képzett szakemberek irányításával továbbfejlesszék felkészültségüket, képességeiket. Sok sportolónk ezekben a táborokban jegyezte el magát hosszú évekre a sporttal.

1

— Orfűn ebben az évben is felkészültünk a gyerekek fogadására — mondotta dr. Szepezdi István, a Megyei Sporthivatal munkatársa. Jól felszerelt táborban tornaterem, bitumenes kosár-, kézi-, röplabda, atlétikai pálya várja a gyerekeket. A tóban fürödhetnek, csónakázhatnak, kajakozhatnak. A megyei utánpótlás-táborban a pécsi fiatalok mellett vidéki kisegyesületek versenyzőit is meghívtuk. Az első tábor lakói már hazatértek Orfűről. 24 birkózó, 16 súlyemelő és 15 röplabdázó táborozott június 7—19. között Orfűn. Drávai Lajos, Viczay Lajos és Rózsa Katalin edzők irányították a munkát. Jelenleg a Tanárképző Főiskola 48 hallgatója ismerkedik a vízisportokkal. Aztán jönnek az atléták, kézilabdázók, ökölvívók és a sportiskolások. Somogy, Tolna megyék vezetőivel sikerült megállapodni, hogy három sportágban közös tábort rendezünk. Az ökölvívók Horváth Géza vezetésével július 19. és 31. között Orfűn, a cselgáncsozók június 27. és július 10. között Dombóváron, a labdarúgók július 5. és 19. között Fonyódon táboroznak.

2

A sportiskolások Orfűn, Balatonfenyvesen, Siklóson, Pécsett és Lvovban táboroznak a nyár folyamán. A táborozás a sportiskolásoknál is megkezdődött. Száztíz sportiskolás atléta, kosárlabdázó, tornász, vívó és kézilabdázó táborozott a hónap első két hetében Balatonfenyvesen.

— Arra törekszünk, — mondotta Fenyves Alajos, a sportiskola vezetője —, hogy minden sportág képviselői, melyekkel foglalkozunk a nyári hónapokban, eljussanak sporttáborba. Az időpontokat úgy választottuk meg, hogy a magyar bajnokságok, az év legfontosabb versenyei előtt a gyerekek jól felkészülhessenek a táborokban. Az atléták, kézilabdázók, kosárlabdázók Orfűn táboroznak, az öttusázók Siklóson, a tornászok a pécsi tábor mellett augusztus folyamán Lvovban a baráti város sportolóival tartanak közös edzéseket, foglalkozásokat. A tervek szerint 270 versenyzőnk jut el majd a nyári hónapokban a sporttáborokba.

3

A Komlói Bányász sportiskolájának fiataljai részére is megrendezik a nyári sporttábort. A kézilabdázó fiúk, a kosárlabdázó lányok, s a labdarúgók Fonyód-Bélatelepen a Bányász üdülőjében ideális körülmények között dolgozhatnak, az atléták Gyulán táboroznak, a tornászok Budapesten a Bp. Honvéd vendégeként jutnak nyári táborhoz.

Hegyi István

Röviden

ATLÉTIKA. Oslóban fölényesen győzött a magyar férfi atlétaválogatott Norvégia ellen. A 400 méteres síkfutásban a pécsi dr. Patty győzött 47,4-gyel. Lukács és Lépold sérüléseik miatt nem indultak.

HÁROMTUSA. Közel 250 induló részvételével bonyolították le a fővárosban a háromtusa Budapest Kupa harmadik fordulóját. Az ifjúságiak, 1960-as születésűek csapatversenyében a PMSC a 3. helyen végzett.

ÚTTÖRŐOLIMPIA. Megkezdődtek Csillebércen a XII. nyári úttörőolimpia országos döntői. Az első bajnokokat az atlétikában, modellezésben és a tornában avatták.

KAJAK-KENU. A Dunaújvárosban megtartott országos vidéki ifjúsági kajak-kenu seregszemlén a pontversenyt a Rába ETO nyerte a SZEOL előtt, a Pécsi Sportiskola a 12. helyen végzett.

VÍVÁS. Salgótarjánban a sportiskolások országos versenyén a fiú törvívók döntőjében a pécsi Rohr Róbert 4., Szakács József a 9. helyen végzett.

KAJAK-KENU. A hétvégén szombat, vasárnap rendezik meg Orfűn a hagományossá vált országos Mini Kupa kajak-kenu versenyt, melyre a pécsieken kívül a BSE, a Bp. Honvéd, Szolnok, Szekszárd, Leninváros és Tata versenyzői neveztek.

◆

Az Oregon állambeli Eugene-ben magyar idő szerint szerdára virradóra — az amerikai atléták olimpiai válogató versenyének negyedik napján — új világrekord született a rúdugrásban. Dave Roberts 570 cm-re javította a régi világcsúcsot, melyet ez év május 29-től Earl Bell tartott 567 cm-rel. Jó eredményt hozott a 200 m síkfutás döntője is, amelyben Millard Hampton 20,10 mp-es idejével az idei 6. legjobb eredményt futotta a világon.

DP SPORT

A Szovjetunió nyerte az utánpótlás EB-t

Szovjetunió—Magyarország 2:1 (2:0)

Szerdán délután Moszkvában a Luzsnyiki stadionban került sor az utánpótlás labdarúgó Európa-bajnokság döntőjének visszavágó mérkőzésére a szovjet és a magyar fiatalok között. A budapesti 1:1 után a szovjet csapat Moszkvában 2:1-re győzött s így az utánpótlás EB győztese lett.

Vezette: Weyland (NSZK)

Góllövők: Fjodorov (21. p.), Gucajev (39. p.) illetve Magyar (53. p.).

Az első percek tapogatódzó játéka után a sokkal lendületesebb, gyorsabb és harcosabb játékosokból álló szovjet együttes vette át a játék irányítását.

A 21. percben Fjodorov saját térfeléről indult, sorra maga mögött hagyta a magyar játékosokat és 14 m-ről a kint álló Gujdár felett a bal sarokba emelte a labdát. (1:0) A 39. percben Kovács B. nagyot hibázott, Gucajev az ajándék labdával kiugrott, robogott vagy 30 métert, s utána a bal sarokba helyezte a labdát. (2:0) A félidő befejezése előtt Nyilasi három csel után hat méterről, kisodródva fölé lőtt.

Szünet után lendületesebben játszott az első félidőt szinte végig aludt magyar együttes. A 47. percben Kovács B. sárgalapos figyelmeztetésben részesült, három perccel később a kiugró Pintért a 16-oson belül elsodortók, de a játékvezető továbbtot intett. Az 53. percben Nyilasi Kovács B.-t indította, aki átlőtte a labdát a másik oldalra, s Magyar 14 m-ről a kapu baloldalába lőtt. (2:1) Ezután cserék következtek. A 85. percben Kovács B. hatalmas 25 méteres lövése Adzsem fejéről vágódott szögletre.

A budapesti és a moszkvai mérkőzés összesítéseként a Szovjeutnió válogatottja 3 ponttal, 3:2-es gólaránnyal bizonyult jobbnak és az utánpótlás EB győztese lett. Dicséretes a magyar együttes teljesítménye is, az ezüstérem szép eredmény.

Biszku Béla látogatása az olimpiára készülő sportolóknál

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán Tatán meglátogatta a XXI. nyári olimpiai játékokra készülő magyar sportolókat. Társaságában volt Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Rácz Sándor, az MSZMP KB osztályvezetője, és dr. Beckl Sándor államtitkár, az OTSH és a Magyar Olimpiai Bizottság elnöke.

A tábor bejáratánál dr. Csanádi Árpád és Páder János, az OTSH elnökhelyettesei fogadták a vendégeket, akik megtekintették a súlyemelők, a tornászok, valamint a férfi és női kézilabdázók edzését. Biszku Béla hosszasan elbeszélgetett a sportági szakvezetőkkel, több sportolóval, köztük a súlyemelő Baczakó Péterrel, a tornász világbajnok Magyar Zoltánnal, valamint vívó olimpiai bajnokokkal, dr. Fenyvesi Csabával és Kulcsár Győzővel.

A látogatás végén Biszku Béla köszöntötte a Montrealba utazó teljes küldöttséget, mindenkinek eredményes szereplést, szerencsés visszaérkezést kívánt, majd átadta Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának az üdvözletét.

Az üdvözlésre a sportolók nevében Hargitay András úszóvilágbajnok válaszolt.

Totó

	Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. Bp. Spartacus—Dunaújváros	2	2	2
2. Nagykanizsa—Volán	x 2	2	1
3. FŐSPED—PMSC	x 2	2	2
4. Nagybátony—Várpalota	x 1	x 2	x 1
5. BVSC—DVSC	1 x 2	1 x 2	x 2
6. Bábolna—Budafok	x 2	2	2
7. Oroszlány—Szolnok	x 1	2 x	x 1
8. Szekszárd—Dorog	2 x	2	1 x 2
9. AURÁS—Fűzfő	1	2	1
10. Ajkai Bányász—Vác	1	x 2 1	1
11. Lőrinci Fonó—Ganz-MAVAG	x 2	2 x	2
12. Enying—Pénzügyőr	x 2	2 x	x 2
13. PBTC—Siófok	1 x	2	1
+1			
14. Lehel—Szarvas	1 x 2	2 x	1 x

Vasas —Ú. Dózsa döntő a Felszabadulási Kupában

Szerdán került sor a labdarúgó Felszabadulási Kupa két elődöntő mérkőzésére a Fáy utcában és a Megyeri úti stadionban.

Ú. DOZSA—RÁBA ETO 2:2 (1:1)

Megyeri út, 1000 néző. Vezette: Tompa. Góllövők: Szokolai (öngól), Törőcsik, illetve Pénzes és Glázer.

Ú. Dózsa: Rothermel — Kellner, Dunai III., Tóth J. — Sarlós, Tóth A., Zámbó — Fazekas, Törőcsik, Bíró (Bene a 46. p.), Gyöngyösi (Borbély a 46. p.).

Rába ETO: Palla — Baumann, Horváth F., Pozsgai, Magyar — Somogyi, Horváth L., Mile — Pénzes, Szokolai, Glázer.

A kiírás értelmében, mivel döntetlen volt az eredmény, a 90 perc után 11-eseket rúgtak. A döntőbe 11-esekkel az Újpesti Dózsa jutott. Jók: Dunai III., Törőcsik, ill. Mile.

VASAS—MTK VM 2:1 (1:1)

Fáy utca, 1500 néző. Vezette: Palotai. Góllövők: Timár, Gass, illetve Tulipán.

Vasas: Mészáros — Török, Kanász, Fábián, Szőke — Gass, Müller, Cserháti (Lakinger az 55. p.) — Timár, Kovács, Izsó (Ádám a 13. p.).

MTV VM: Gőgös — Palicskó, Cseténvi, Csorna, Szigeti — Burg (Siklósi 67. p.), Kőhalmi, Borsó — Takács, Tulipán (Polyák 82. p.), Kunszt.

Jók: Mészáros, Török, Timár, illetve Palicskó, Szigeti, Takács.

LABDARÚGÁS

Nemzetközi ifjúsági torna Komlón és Pécsett

A hét végén olasz és jugoszláv ifjúsági labdarúgó csapatok részvételével nemzetközi labdarúgó tornát rendeznek Pécsett és Komlón. A találkozókon a PMSC és a Komlói Bányász ifjúsági csapatai is részt vesznek. A háromnapos torna műsora:

Június 25., péntek. Pécsújhegyen Olimpia Róma—Eszék 16.30, PMSC—Komló 18.00.

Június 27., vasárnap, Pécsújhegy: Komló—Eszék 16.00, PMSC—Olimpia Róma 17.30.

Június 28., hétfő: Komló. Eszék—PMSC 16.00, Komló—Olimpia Róma 17.30.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Rácz Aladár cimbalmozik. 3.44: Paisiello: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera. 10.53: Éneklő világ — II. rész. 11.18: Mai német indulók. 11.40: Ádám apja. Rádiójáték — III. (befejező) rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Szabad polc. Világirodalmi könyvszemle. 14.30: Egy rábaközi nótafa. Id. Molnár Ferenc. 14.40: Barta Alfonz énekel. 15.10: Kóruspódium. 15.28: Ezeregy délután. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Magyar szerzők műveiből. 16.41: Népi zene. 17.05: Munkánk. Népi ellenőrök fóruma. 18.25: Új könyvek (ism.) 19.15: Kapcsoljuk a 6-os túdiót. Századunk zenéjéből. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 19.50: Versek. Kb. 20.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.50: A Stúdió 11 játszik. 21.05: Népi zene. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: Leonyid Kogan hegedüestje a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 23.04: Versek (ism.) 23.14: A hangversenyközvetítés folytatása. 23.50: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Négy ország — négy énekes. 9.33: Az idő fogva. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Weiner: Magyar szvit. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Pete Seeger énekel. 14.00: A Rádió Kabarészínházának különkiadása. 15.36: Lányarcok — tükör nélkül. 16.21: Világsztár születik . . . Az Interrádió Show 73. magyar versenyműsora. 16.33: Félóra Oscar Petersonnal. 17.00: Tíz perc opera — tíz tenorhős. Puccini: Bohémélet. 17.31: Irodalmi Önképzőkör. 18.05: Operettrészletek. 18.33: Hétvégi panoráma. Ajánlóműsor sok muzsikával. 20.00: Harminc perc rock. 20.33: Dubna negyedszázada. (ism.) 21.03: Mediterrán pillanatok. II. rész (ism.) 22.02: Vitnyédi lakodalmas játék. 22.33: Egy szerelem három éjszakája. Részletek Ránki György—Hubay Miklós—Vas István zenés játékából. 23.00: Tánczene. 23.30: Szimfonikus könnyűzene.

3. MŰSOR

14.05: Kovács Endre Bach orgonahangversenye. 15.20: Bartók: IV. vonósnégyes. 15.44: Hangos szöveggyűjtemény. 16.03: XX. századi operákból. 17.00: Otórai tea. 18.03: Olasz muzsika. 18.54: Versek világa. 19.11: Dietrich Fischer Dieskau összes Brahms-dal felvételei. VIII. rész. 19.33: Színházi esték Kecskeméten. Okapi. Stanislaw Grochowiak színműve. 21.04: Beethoven-művek. 22.21: Dzsesszfelvételek. 22.42: Szöllősy András: Zene nagyzenekarra.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Bemutatjuk a magyarteleki munkásőr férfikart. Várnai Ferenc riportja. 17.15: Lemezalbum. A moszkvai rádió szimfonikus zenekara játszik. 17.30: Építőtáborba megyünk... 17.40: Tolcsvay László táncdalai. 17.50: Másodvetések a háztáji kertben. 17.55: Baranyai primások: Szalai Dódi népi zenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Suzi Quatro és Korda György lemezei. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tudósítás a Parlamentből. Hírek. Miről ír a „Narodne novine?" — Zene üdülőknek. — Aratás előtt Drávasztárán. Riport. — Népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. A Parlamentből jelentjük. — A borsó útja a termelőtől a fogyasztóig. Riport. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.05: Tévétorna. 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. (5. osztály) A természetes szám. Számrendszerek. 16.53: Hírek. 17.00: Építészeti értékeink megóvása. A századforduló (ism.) 17.50: Telesport. 18.15: Az Országházból jelentjük. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Háború és béke (sz.) Tolsztoj regényének magyarul beszélő tv-film változata. V. rész. Austerlitz. VI. rész: A hazatérés. 21.30: Reklámújság. 21.40: Színházi album. 22.55: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Hidas: Asszony és az igazság. Kisoperafilm. (ism.) (16 éven felülieknek). 20.35: A napsugár nyomában. (sz.) Ismeretterjesztő filmsorozat. XIII 13. rész: Szükség van-e az őserdőre? (ism.) 21.05: Tv-Híradó 3. 21.30: Igen-igen, avagy: Hogyan lesz valakiből engedelmes felnőtt? Tévéjáték. (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Művelődési adás. 18.45: Fiatal tehetségek. 20.00: Külpolitika. 20.50: Anarchisták. NDK film.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Rajzfilmek. 19.00: Műsor fiataloknak. 20.00: Partizánok — adássorozat. 21.40: Huszonnégy óra. 22.00: Kör: Hadvezérek. 22.50: Források — költészeti adás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-732, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 174. szám
1976. június 25., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

Csütörtökön délelőtt 11 órakor a Parlamentben megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka. Részt vett a tanácskozáson *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke, *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Aczél György, Apró Antal, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István és Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, továbbá a Központi Bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a Budapesten akkreditált külképviseletek számos vezetője és tagja.

Az ülést Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Bejelentette, hogy az országos választási elnökség — a választójogi törvénynek megfelelően — időközi választásról szóló jelentést nyújtott be. A jelentést *dr. Pesta László*, az országgyűlés jegyzője ismertette: Békés megye megüresedett 1-es számú választókerületében országgyűlési képviselővé Hankó Mihályt választották meg. Az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága megvizsgálta Hankó Mihály megbízólevelét, s megállapította, hogy az a törvényben előírt feltételeknek mindenben megfelel. Az országgyűlés az országos választási elnökség jelentését tudomásul vette, s Hankó Mihály képviselőt igazoltnak jelentette ki.

Apró Antal ezt követően arról tájékoztatta a képviselőket, hogy az Elnöki Tanács a legutóbbi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeleteiről szóló jelentését az alkotmány rendelkezéseinek megfelelően bemutatta. Az országgyűlés a jelentést tudomásul vette.

A Minisztertanács megbízásából *Faluvégi Lajos* pénzügyminiszter benyújtotta az országgyűlésnek a Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot, dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter pedig az élelmiszerekről szóló törvényjavaslatot. Apró Antal indítványára a képviselők elfogadták az ülésszak tárgysorozatát:

① A Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslat tárgyalása;

② Az élelmiszerekről szóló törvényjavaslat tárgyalása;

③ Karakas László munkaügyi miniszter beszámolója a munkaerőgazdálkodás időszerű kérdéseiről és a szakmunkásképzésről szóló 1969. évi VI. törvény végrehajtásáról.

Ezután Faluvégi Lajos pénzügyminiszter tartotta meg expozéját.

Nagyobb tervszerűséget és előrelátást!

Faluvégi Lajos expozéja

Tisztelt Országgyűlés!

Az elmúlt esztendő gazdasági fejlődését elemző és értékelő beszámolók sorát az állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés zárja be. A törvényjavaslatban bemutatjuk és indokoljuk a bevételek és kiadások alakulását. Kiegészítésül ezúttal három olyan folyamatot emelünk ki, amelyek a következő időszak gazdálkodására és a pénzügyi egyensúly alakulására is érzékenyen hatnak.

A nemzeti jövedelem 5 százalékkal nőtt

Először: hazánk gazdaságának fejlődése és gazdálkodó szervezeteink tevékenysége az országgyűlés által a tervben és a költségvetésben meghatározott fő irányokat követte. A nemzeti jövedelem termelése a várt ütemben nőtt. Minthogy az előirányzottnál többet költöttünk felhalmozásra és fogyasztásra is, a társadalom vagyona jobban gyarapodott és az életszínvonal gyorsabban emelkedett a tervezettnél, a gazdasági egyensúly kívánt javulása azonban csak részben valósulhatott meg.

Másodszor: a külkereskedelmi árak és cserearányok változása továbbra is kedvezőtlenül hatott gazdaságunkra. Az 1973-ban és 74-ben a külpiacon bekövetkezett nagyarányú árváltozások hátrányos következményei hirtelen értek bennünket, csakúgy, mint a többi hasonló gazdasági szerkezetű országot. 1975-re ezt a folyamatot már áttekintettük, terveinkben figyelembe vettük, és több intézkedést tettünk a kedvezőtlen hatások fokozatos ellensúlyozására.

Harmadszor: a múlt év a népgazdaság IV. ötéves tervének utolsó és egyúttal az V. ötéves terv előkészítő éve volt. Pártunk XI. kongresszusára való felkészülés és a kongresszus messzebbre mutató – gazdaságpolitikánkat meghatározó és irányítási rendszerünket megerősítő – állásfoglalásai a munkának nagy lendületet adtak. Emellett az év közepén – az új ötéves tervidőszakot megelőzően – a vállalatok egy részében érezhető volt a bizonytalanság és a várakozás az irányító szervek pedig olykor türelmetlennek mutatkoztak.

Gazdasági helyzetünk és mostani feladataink társadalmi megértése fokozatosan cselekvési szándékká kovácsolódott, új lendületet kaptak a hasznosabb, takarékosabb gazdálkodást segítő kezdeményezések, a szocialista munkaverseny pedig az eddiginél is gazdagabb formában bontakozott ki. Ezért gazdasági eredményekről szólva valamivel több volt a kedvező jel az év második mint első felében. Az 1975-ös év tapasztalatai azonban újra igazolják és figyelmeztetnek rá, hogy az addigiaknál sokkal nehezebb körülmények között megkezdett V. ötéves tervet csakis a hatékonyság és az egyensúly céltudatos javításával és a szervezettség megerősítésével valósíthatjuk meg.

Népgazdaságunk fejlődésének ütemét átfogóan a nemzeti jövedelem növekedésével jellemezzük – folytatta a pénzügyminiszter. Ez kereken 5 százalékkal haladta meg az előző évit. Nemzetközi összehasonlításban is elismerésre méltó eredmény ez, megfelel annak az ütemnek, amelyet a KGST-országok többsége elért.

A nemzeti jövedelem alakulásában az ipar termelése volt a meghatározó. Hazánkban az ipari termelés az elmúlt évben 5 százalékkal növekedett. A mezőgazdasági termelés – az előzőknél és a tervezettnél is mérsékeltebben – mindössze 1–2 százalékkal – nőtt, jórészt a kedvezőtlen időjárás miatt, de részben azért, mert a háztáji és kisegítő gazdaságokban csökkent az állattartás.

A termelés az anyagi ágakban lényegében változatlan létszám mellett növekedett, mégpedig úgy, hogy közben az iparban és a mezőgazdaságban foglalkoztatottak létszáma némileg csökkent. A termelékenység javulását elsősorban a munka jobb technikai fölszereltségének köszönhetjük. A termelést segítő gépek és berendezések állománya – több év átlagában is – gyorsabb ütemben nőtt, mint a termelékenység. Ez mutatja, hogy az állóeszközök kihasználásában nincs javulás. E javulást a műszaki és technológiai újítások és az üzemszervezés sem segítették eléggé.

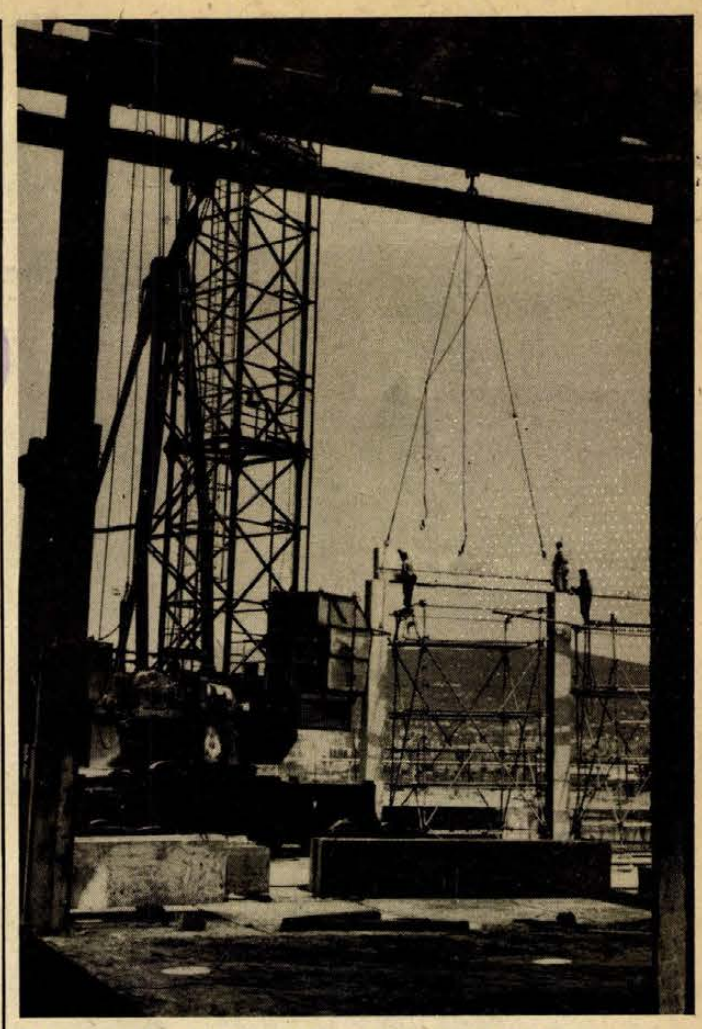
Javultak az életkörülmények

Az 1975. évi népgazdasági terv – amellett, hogy számításba vette az életszínvonal emelését és a legfontosabb fejlesztések megvalósítását — a gazdasági egyensúly fokozatos helyreállítása végett azt irányozta elő, hogy a megtermelt javak hazai felhasználása lassúbbá váljon. E felhasználás mérséklődött is, de kevésbé, mint ahogy terveztük.

Az életszínvonal tovább emelkedett, a családok legnagyobb

(Folytatás a 2. oldalon)

Gáspár Sándor, Fock Jenő, Biszku Béla és Kádár János az ülésteremben.



Beemelik a hatalmas szerelőcsarnok beton elemeit.
Erb János felvétele

Nincs felhő a vákuumtechnikai gépgyártás fölött

Program szerint halad a beruházás a kertvárosi iparnegyedben

Kilakoltatják a kellemetlen szomszédságot

A csarnok csodálatos, pedig lesz ennél nagyobb is, tetejét bazilikálisan képezték ki, s ez sugalmazza a párhuzamot — az ipar temploma. A pécsi kertvárosi iparnegyedben vagyunk, az Egyesült Izzó Sopiana Vákuumtechnikai Gépgyára beruházásán. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat gyárépítői a beruházás második ütemén dolgoznak és az Izzó műszaki ellenőrei szerint pillanatnyilag egyetlen felhő sem látszik a beruházás fölött. A beruházásról rendszeresen helyzetképet festő újságíró ezt pedig gyorsan lekopogja.

A csarnokban, amelyikről szó van, szerelik majd össze a nehéz darabokból álló vákuumtechnikai gépeket, ebben segédkezik majd a csarnok tetejében csúszó-kúszó daru. Most e körül van a legnagyobb mozgás, érkeznek Győrből a födémpanelek, s az autódaru rögtön beemeli őket. Ezeknek az elemeknek a méretei egyébként tiszteletet parancsolnak, 18 méter hosszúak, csaknem 14 tonna súlyúak, úgyhogy egy utánfutós autó csak egyetlen panel szállítására képes, külön kijelölt útvonalon közlekedve Győr és Pécs között. Tegnap öt teherautó érkezett, s most már — legalábbis egyelőre — nem kell sokat fordulniuk, a jövő hét közepére megérkezik és beemelik az utolsó panelt is, végleg tető alá kerül a csarnok. Közben, ahol nem dolgoznak a panelszerelők, s szabad munkaterület van, készítik a hőszigetelést, elhelyezik a csapadékelvezető csöveket. Ha az építők végeztek, ősszel megérkezik a CSŐSZER, megkezdődik a technológiai szerelés. A csarnok átadását a jövő év márciusára tervezik.

A csapadékelvezetőről jut eszünkbe, mégiscsak beúszik egy felhő, pontosabban három putri a gyártelep északnyugati oldalán, ahol illetéktelen betelepülők vertek tanyát. Nagyon kényelmetlen szomszédság ez az Izzónak, legfőképpen azért, mert éppen arra vezet a csapadékelvezető nyomvonala, a putrik akadályként állnak előtte. Ígéretet kaptak a tanácstól, hogy két hónapon belül megoldást találnak, s kilakoltatják az önkényes betelepülőket.

A Móra Ferenc úti oldalról ugyan nemigen látszik, de áll már a 11-es számú épület is — a szolgáltatóház, az energiaközpont. Ez lesz a gyár éltetője, átadását még az idén november végére tervezik, esetleg hamarább is. Még beljebb, ahol a gyártelepet a hőtávvezeték csillogó csöve szegélyezi, dolgoznak a CSŐSZER emberei — néhány héten belül elkészülnek a távfűtés bekötésével.

A csarnokon és a szolgáltatóházon kívül jelenleg más nem épül, de azért figyelmünket már a következő objektumra vethetjük: a Móra Ferenc utcai fronton még az idén megkezdődik az irodaház és szociális rész alapozása és szerkezeteinek felállítása. Aztán sorra születnek a vákuumtechnikai gépgyártás további csarnokai.

(—mz—)

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

részének életkörülményei javultak. A lakosság egy főre jutó reáljövedelme — amely magában foglalja a béreket, a bérjellegű jövedelmeket, a pénzbeli juttatásokat és az árak változásának hatását is — a tervben előirányzott 3,5 százalék helyett 4 százalékkal nőtt.

A munkások és alkalmazottak reálbérének 2,5 százalékos növelését terveztük, de az végül is több mint 4 százalékkal lett nagyobb. A különbség kereken 2 milliárd forint többletvásárlóerőt jelentett. Sok helyütt azonban a béremelés nem volt kellően megalapozva, sőt 120 vállalat és szövetkezet több bért fizetett ki, mint amennyit a szabályok megengedtek.

A mezőgazdaságból származó jövedelmek valamelyest növekedtek, holott a termelés a már említett okok miatt elmaradt a várakozástól. Megállapíthatjuk, hogy összességükben a lakosság jövedelmei valamivel nagyobbak lettek, mint amennyire gazdasági helyzetünk megengedte volna. Hogy a reálbérek és a reáljövedelmek tervszerűen és a teljesítményekkel arányosan alakuljanak, év közben bizonyos intézkedéseket tettünk, s ezek hatására a vásárlóerő a második félévben már mérsékeltebben növekedett.

A jövedelmek növekedésének kialakult arányait és lehetőségeinket az idei bér- és árpolitikai elgondolásaink összeállításakor gondosan figyelembe vettük. A népgazdasági terv decemberi tárgyalásán már bejelentettük: az a szándékunk, hogy a húsnak és a húskészítményeknek a fogyasztói árát július elején fölemeljük. Ezzel egyidejűleg jövedelemkiegészítő intézkedésekre kerül sor a bérek, a nyugdíjak, a gyermekgondozási segély, a családi pótlék és a szociális ösztöndíjak területén, mint ezt a nyugdíjasok a múlt héttől kezdve folyósított július havi nyugdíjaikból máris tapasztalhatták. A hús és húskészítmények fogyasztói árának fölemelése és a jövedelemkiegészítő intézkedések összhangban vannak a termelés fejlesztésére és az életszínvonal alakítására vonatkozó gazdaságpolitikai elveinkkel. A népgazdasági tervben 1976-ra 3 százalékos reáljövedelem- és 1,5 százalékos reálbérnövelést irányoztunk elő. Ez megalapozott törekvés, és megvalósulásáról gondoskodunk.

A lakosság reáljövedelmének egy jókora része társadalmi juttatásokból adódik. Ezek, különösen a pénzbeliek, terveinknek megfelelően gyorsabban nőttek, mint a munkából származó bérek. 1975-ben 85 milliárd forint értékű ellátást nyújtottunk pénzben és természetben. Országunk lakossága egy főre számítva átlagosan évenként 4300 forint pénzbeli és 3800 forint természetbeni társadalmi juttatásban részesült.

A társadalombiztosítási kiadások több mint felét nyugdíjakra fordítottuk. Az elmúlt öt évben a nyugdíjasok száma 26, az átlagos nyugdíj 65 százalékkal nőtt. 1975 júliusában emeltük a már régebben megállapított alacsony nyugdíjakat. Több mint 1 millió idős ember jövedelme gyarapodott a szokásos évi nyugdíj-kiegészítésen kívül, s ezzel javítottuk a megélhetésüket. Az állami költségvetésnek ez 1,7 milliárd forint új kiadást jelentett. 1975-ben a kifizetett nyugdíj összege 17, a kifizetett családi pótlék 19, a gyermekgondozási segély 26 százalékkal lett nagyobb.

A múlt év közepétől minden állampolgár ingyenes orvosi és kórházi ellátásra jogosult az állami egészségügyi ellátás keretében. Ez szakmai és erkölcsi szempontból még inkább arra kötelezi szocialista egészségügyünk megbecsült dolgozóit és intézményeit, hogy magas színvonalon, mindenütt egyenlő mértékkel mérve gyógyítsanak minden beteget. Megemlítem, hogy ez a lépés az adminisztráció egyszerűsítésére is módot adott, mert egy sereg nyilvántartást és igazolási kötelezettséget megszüntethettünk.

A múlt évben az egészségügyi, az oktatási és a közművelődési intézményekben s a közlekedési vállalatoknál csökkentettük a munkaidőt. Ez 800 millió forintnyi társadalmi költséget jelent évenként. E könnyítés akkor válik igazán társadalmi előnnyé, ha együtt jár a munkaidő jobb kihasználásával.

A társadalmi juttatásokra az előirányzottnál 1.8 milliárd forinttal költöttünk többet, mert több táppénzt kellett fizetnünk, s a gyógyszerekre fordított kiadás is nagyobb volt. A Szakszervezetek Országos Tanácsának szervei és az Egészségügyi Minisztérium ismételt elemzései és ellenőrzései szerint a táppénzes fegyelem még mindig nem megfelelő, sok az oktalan gyógyszerfelhasználás. A kormány határozata értelmében a jövő évtől kezdve az 1—3 napi táppénzt a vállalatok folyósítják, és szigorúbb lesz az ellenőrzés. A kórházi ápolásban részesülők pedig az eddiginél több táppénzt kapnak.

Az egészségügyi intézmények ellátására 240 millió forinttal fordítottunk többet az előirányzottnál, elsősorban a kórházak és szociális otthonok felszerelésére és karbantartására. Oktatási és kulturális célokra pedig 380 millió forinttal folyósítottunk többet, mindenekelőtt az általános iskolák taneszközeire, a közművelődési intézmények felszerelésére, pedagógiai tudományos kutatásra és sportcélokra. A gazdasági ágazat majdnem 800 millió forintos többletráfordításának legnagyobb része az utak és a hidak javítását és korszerűsítését szolgálta. A felsorolt többletkiadások indokolhatók. De azért a következő évek költségvetési gazdálkodásában nagyobb tervszerűséget és előrelátást kell megkövetelnünk az ágazati irányítástól és a tanácsoktól!

Élénk beruházási tevékenység

A nemzeti jövedelem belföldi felhasználásának másik tényezője: a felhalmozás is gyorsabban növekedett, mint ahogy terveztük.

A népgazdasági terv a szocialista szektorban 130 milliárd forintnyi beruházási ráfordítással számolt. A beruházási tevékenység 1975-ben nagyon élénk volt, s végül is 141 milliárd forintot fizettek ki. A megelőző évihez képest a beruházási teljesítés 14 százalékkal fokozódott, a nemzeti jövedelem növekedésének üteménél sokkal dinamikusabban. Megjegyzem: a népgazdasági terv azt irányozta elő, hogy a szocialista szektor beruházásai a nemzeti jövedelemmel azonos ütemben bővüljenek.

A beruházások gyorsuló üteme csaknem 5 milliárd forinttal több költségvetési kiadást okozott. Ebben — a nagyberuházásokon kívül — a fővárosi tömegközlekedés fejlesztése, a vasúti járműpark korszerűsítése, a bolthálózatnak a lakosságot és a belkereskedelem dolgozóit egyaránt kedvezően érintő korszerűsítése számottevő tétel volt.

Az 1975. évi tervben elhatározott három nagyberuházás — a 750 kv-os távvezetéknek, a Mecseki Ércbányászati Vállalatnak a fejlesztése és a Kötöttárugyár debreceni—mátészalkai gyáregységének építése — megkezdődött.

Szeretném kiemelni az elmúlt évi beruházási munka több kedvező vonását. Egységesebb volt a gépberuházásokkal kapcsolatos tervek készítése és jobb volt a gépberuházások aránya. A beruházásokat gyorsabban helyezték üzembe, a befejezetlen beruházások állománya pedig lassabban nőtt, a nemzeti jövedelemnek kisebb részét kötötte le, mint az előző években.

Különösen figyelemreméltó, hogy teljesítették az állami nagyberuházások előirányzatait. Erre évek óta nem volt példa! Több olyan — hasznos, új — létesítményt helyeztek üzembe, amely hozzájárult hazai ellátásunk javulásához és az export növeléséhez is — sajnos, néhol a tervezettnél csak később vagy kisebb mértékben. Májusban megindult a szovjet—magyar földgázevezeték I. szakaszán a földgáz szállítása. Üzembe helyezték az inotai November 7. hőerőmű gázturbinás csúcserőművét. Elkészült a Magyar Tudományos Akadémia Budaörsi úti telepének toronyépülete. Emlékezetes ünnepségen átadták a gyermekeknek a zánkai úttörővárost.

Megkezdődött az üzemszerű termelés — bár három hónapos késedelemmel — a Tiszai Vegyi Kombinát olefinüzemében. Az új péti műtrágyagyár is megkezdte a folyamatos termelést. Sajnos, ott a részegységeket késedelmesen helyezték üzembe, s ez 8—900 millió forint értékű termelési elmaradást okozott. Befejeződött a visontai Thorez külfejtéses bányaüzem beruházása, de a termelés mennyiségileg még mindig sokkal kisebb a tervezettnél. Több hónapos késéssel, s ezért az ígértnél mintegy 400 millió forinttal kevesebbet termelve indult meg a miskolci húskombinát.

Összességében jól halad annak a tíz beruházásnak a megvalósítása, amelyeket a kormány gyorsításra jelölt ki. De még nagy és összehangolt erőfeszítésekre van szükség. Visszatérő hibák gátolják e beruházások gyors befejezését: a szükségesnél kevesebb a munkaerő, anyagok, alkatrészek és műszerek hiányoznak, s bizonyos gépek, berendezések és építési elemek gyenge minőségűek. A kiviteli tervek késedelme és bizonytalan tartalma szintén gyakran hátráltatja a munkát.

A beruházások túlzott lendületének fékezésére év közben intézkedéseket tettünk: új beruházásokra csak különösen indokolt esetben adtunk engedélyt, s vissza kellett vonnunk a tervben előirányzott, de még el nem indított nem termelő beruházások pénzforrásainak egy részét. A mezőgazdasági nagyüzemek az év második felében csak egyedi mérlegelés alapján kaptak újabb állami támogatást. A vállalatoknak adandó hitelek föltételeit megszigorítottuk.

Beruházási erőforrásaink hatékonyabb felhasználásának segítésére bevezettük az állami beruházásokhoz nyújtott állami kölcsönöknek és a vállalati beruházásokhoz nyújtott állami támogatásoknak új, a hatékonysági követelményeket erőteljesebben megkövetelő rendszerét. A lakásépítési költségek csökkentésére kívánunk ösztönözni azzal, hogy a lakásépítésben közreműködő vállalatokat és tanácsokat közvetlenül érdekeltté tettük a lakásépítési költség-előirányzatok megtakarításában. A megtakarítás egy részéből ugyanis dolgozóiknak lakásokat adhatnak.

Ezekben a napokban jelenik meg a beruházási célú fővállalkozásnak a pénzügyi feltételeit meghatározó rendelet. Ez — kötelezettségeik mellé — megfelelő jogokat biztosít azoknak a vállalatoknak, amelyek egy-egy beruházás teljes megvalósítását vállalják.

Megőriztük a gazdaság dinamikus fejlődését

Tisztelt Országgyűlés!

A világpiacon folytatódott az áremelkedés, bár az üteme valamelyest mérséklődött. A külföldről behozott áruk árai 1973-ban összességükben 6, de 1974-ben már 16 százalékkal nőttek, s 1975-ben még további 14 százalékkal volt nagyobb az áremelkedés. Az általunk exportált termékek árai is emelkedtek, de kisebb mértékben, mint a behozatalunké. Kivitelünk árszínvonala 1973-ban 5, 1974-ben 8 és 1975-ben csak 6 százalékkal volt magasabb az előző évinél. Ilyen körülmények között akkor tarthattuk volna fenn külgazdasági egyensúlyunkat, ha évről évre nagyobb és nagyobb tömegű árut exportálunk a megdrágult import ellentételeként. Ám a tőkés országok vállalatainak többsége a gazdasági visszaesés miatt csökkentette külföldi vásárlásait. Következésképpen fokozódtak értékesítési nehézségeink.

A tartós nemzetközi piaci ármozgások nem hagyhatták változatlanul a KGST-országok egymás közti forgalmában érvényesülő árakat sem. Az előljáróban említett cserearány-romlásban ezeknek az árváltozásoknak is szerepük volt a múlt évben, s a jövőben is számítanunk kell a KGST piaci árak folyamatos, tervezett mozgására. Mindemellett a szocialista országok forgalmában érvényesülő árak színvonala sokkal kedvezőbb számukra, mint a tőkés piacon érvényesülő áraké.

Az 1975-ös tapasztalatokból is kiviláglik, hogy külkereskedelmünkben milyen nagy szerepe van a szocialista országokkal való gazdasági együttműködésnek, mert biztos piacot, hosszú távra szóló és tervszerűen bővíthető értékesítési és beszerzési lehetőséget nyújt, ezért is olyan fontos számunkra az alapos tervezés és a vállalt kötelezettségek kölcsönös teljesítése a kereskedelmi árucserében. A célprogramoknál és a közös beruházásoknál egyaránt.

Szocialista rendünk erejét és a tervgazdálkodás előnyét bizonyítja, hogy a külgazdasági kapcsolatokban elszenvedett veszteségek az egyensúly dolgában okoztak ugyan gondokat, s kisebb zökkenők voltak a külkereskedelemben és a termelésben, de ezek nem váltak társadalmi méretűvé. Megőriztük a gazdaság dinamikus fejlődését. Eredményesek voltak azok az erőfeszítéseink, amelyek arra irányultak, hogy a gazdaságra csak fokozatosan hárítsuk át a hirtelen megnövekedett terheket. Ez azonban azt is jelenti, hogy az egyensúly problémáinak teljes megoldása még előttünk álló feladat.

A múlt évben, majd 1976-ban szintén olyan — részleges — termelői ár-rendezést hajtottunk végre, amely közelítette a hazai árarányokat a világpiaci árarányokhoz.

Minthogy a nemzetközi piaci árak színvonala a hazainál gyorsabban emelkedett, 1976. január 1-én felértékeltük a forintot a külföldi valutákhoz képest, s ezzel mérsékeltük a tőkés infláció hazai árszínvonalat érintő hatását. Kisebb mértékben csökkentettük a transzferábilis rubel forintra való átszámításának kulcsát is, a KGST-árszínvonal változásának megfelelően. Elhatároztuk, hogy a jövőben még céltudatosabb árfolyampolitikát folytatunk a világgazdasági folyamatoknak megfelelően, és tervszerűen, rugalmasan szabályozzuk a külföldi áremelkedések és a hazai árak kapcsolatát.

Közgazdasági elemzéseink azt igazolják, hogy a megváltozott külkereskedelmi feltételekből fakadó hátrányt csak úgy mérsékelhetjük, illetőleg szüntethetjük meg, ha gazdaságunk termelési és értékesítési szerkezete rugalmasan alkalmazkodik a nemzetközi kereskedelemben megváltozott értékítélethez és a nagyobb verseny szabta korszerűségi és minőségi követelményekhez. Ehhez iránymutatást adnak az ágazati minisztériumok által kidolgozott programok, amelyek a termelési és értékesítési szerkezet megváltoztatásának lehetőségeit, irányait tartalmazzák. Ezeket a vállalatoknak a középtávú tervek összeállításánál kell hasznosítaniuk.

A szerkezetváltozás előmozdítására erősítettük a szabályozókban a nyereségnek a fejlesztésre tett differenciáló hatását. Pályázatokat hirdettünk, s ezekben a hitelezés és a támogatás feltételeit úgy határoztuk meg, hogy a minden irányban gazdaságosan exportálható, korszerű termékek gyártásának bővítése előnyben részesüljön. A vállalatok e pályázati felhívásokra sokat ígérő, jó javaslatokkal válaszoltak, s közülük a legjobbakat már meg is valósították, illetve elkezdték megvalósítani.

Az említett termelési, fogyasztási, beruházási és külkereskedelmi folyamatok tükröződnek az állami költségvetésben. Az államháztartás kereken 313 milliárd forint bevételhez jutott. Ez 5 milliárd forinttal kevesebb, mint az előirányzat volt, de kevesebbet is használtunk fel, s ezért a hiány 2 milliárd forinttal kisebb a tervezettnél. A viszonylag kedvezőbb költségvetési egyensúly jelzi, hogy nehézségeink és gondjaink ellenére gazdálkodásunkban kedvező irányú változások vannak kibontakozóban.

Gondoskodunk a szabályozók stabilitásáról

Tisztelt képviselő elvtársak!

A negyedik ötéves tervidőszak utolsó évének elemzése abból a szempontból is értékes tanulságokkal szolgál, hogy a végbemenő gazdasági folyamatok milyen körülményeket teremtettek az új középtávú terv indulásához.

Az V. ötéves tervidőszak nehéz gazdálkodási körülmények között kezdődött, de fokozatos leküzdésükre – mint említettük – már eddig is számos intézkedést tettünk. A vállalatok és szövetkezetek erőfeszítései nem voltak hiábavalók. Szóltunk már arról:

Az idei év első felének tapasztalatai alapján bízunk benne, hogy a kedvező folyamatok erősödnek. Az első öt hónapban az ipar 4 százalékkal termelt többet, mint a múlt év azonos időszakában. A mezőgazdasági feladatokra felkészültek a gazdaságok. Az állatfelvásárlás még kisebb a tavalyinál, de az állomány szaporodik, a hozamok javulnak. A növénytermesztés terméskilátásai biztatóak. Javuló kereskedelmi mérlegünk biztos hátteret nyújt mértéktartó hitelfelvételi és hitelnyújtási politikánkhoz. A nagyberuházások megvalósítása általában a terveknek megfelelően halad.

A lakosság pénzbevétele a múlt évinél szerényebben nőtt, a keresetek tervszerűen alakulnak. Az ellátásnak most az a legfőbb gondja, hogy néhány közszükségleti cikk tekintetében – főleg a hús- és zöldségellátásban – helyenként átmeneti nehézségek mutatkoztak. Ezek megszüntetésére átfogó intézkedések sorozatát indítottuk el, figyelembe véve és összehangolva a termelés ösztönzésének és a fogyasztói árak jobb szabályozásának szempontjait.

A tapasztalatokból okulva rendszeresen elemezzük a világgazdaság várható változásait. Az előrejelzések szerint a világgazdaság kedvezőtlen hatásaival tartósan kell számolnunk.

A vállalatok az ötéves időszakra már megtervezték feladataikat és teendőiket. Terveik azt tükrözik, hogy megértették a népgazdasági terv követelményeit, céljait.

A tapasztalatok arra is rávilágítanak, hogy jobban kell hasznosítani a műszaki fejlesztés járható útjaira vonatkozó ismereteket, az árak alakulásáról és az értékesítés lehetőségeiről szerzett piaci információkat. A vállalatoknak az eddiginél reálisabban kell számításba venniük gazdaságunk adottságait és korlátait, főleg a munkaerő bővítésében és a beruházásokban, s ki kell elégíteniük a népgazdaság igényeit a gazdaságosság javításában és az exportban.

Néhány iparvállalatnál azt tapasztaljuk, hogy tartalékaik hasznosításában és kezdeményezéseikben fölöttébb óvatosak. Ezt azzal magyarázzák, hogy az állami irányító szervek meggondolhatják magukat, s utólag elvonhatják a növekvő nyereséget. Megnyugtatásul kijelenthetjük, hogy ilyen intézkedéseket nem tervezünk, gondoskodunk a szabályozás stabilitásáról, s felkaroljuk a jó kezdeményezéseket.

A mezőgazdasági nagyüzemekben a fejlesztés munkájában több helyütt észrevehető volt, hogy mérséklődik a vállalkozási kedv. Most már nincsenek a tartózkodásra, a várakozásra: a módosult szabályozás ismeretében minden üzem felmérhette, hogy adottságaira építve hogyan fejlesztheti gazdaságosan növénytermesztését, állattenyésztését és feldolgozó részlegeit. Annak is meateremtjük a feltételeit, hogy a háztáji és kisegítő gazdaságokban kiegyenlített színvonalon termelhessenek.

A minisztériumok és többi központi szervek tanulmányozzák és bíráljak a vállalati terveket abból a szempontból, hogy összhangban vannak-e az ország fejlesztési törekvéseivel, a népgazdasági érdekekkel. Az irányítás az ellentmondások feloldásában általában olyan intézkedésekkel érhet el tartós eredményt, amelyek a gazdasági környezetre hatnak, s lehetővé és jól felismerhető érdekké teszik az előidéző okok megszüntetését.

Ha ilyen módszerekkel erősítjük a központi irányítást, ez növeli fogja a vállalatok kezdeményezőkészségét is!

Az ágazati irányítás felelősségébe az is beletartozik, hogy őrködjön az egyszerű és természetes gazdasági formák és az áttekinthető kapcsolatok fölött, s időnként kritikusan vizsgálja felül saját irányítási módszereit is.

Úgy gondoljuk, egyetértés van abban, hogy még mindig egyszerűbbé és használhatóbbá tehetjük az információknak egy kicsi kusza rendjét, a különféle jelentések mai gyakorlatát, a statisztikai adatszolgáltatás és a számvitel szabályait, az adóigazgatási eljárásokat, az ellenőrzéseket és a jogszabályok nyelvezetét.

Ez nem egyszerűen az ügyvitel kérdése, hanem szocialista társadalmi ügyeinknek a lényegéhez tartozik, a gazdaságpolitikától és az irányítási rendszertől az emberi kapcsolatokig. Ilyen megaondolás alapján kezdtek a kormány szervei átgondolt, sokoldalú munkába, s reméljük, hogy az ez ügyben teendő minden lépésünket társadalmunk rokonszenve és támogatása fogja kísérni.

A tervek teljesíthetők

Miközben beszámolunk a múlt év gazdálkodásáról, s javában dolgozunk az ez évi népgazdasági terv végrehajtásán, jövő évi teendőink részletes meghatározására is gondolunk. A soron lévő feladatokra való alapos felkészülést azzal is segíteni kívánjuk, hogy az 1977. évi terveket a szokásosnál korábban igyekszünk kidolgozni. Ez azért is lehetséges, mert semmiféle nagyobb változtatást nem látunk szükségesnek a szabályozókban.

Az 1975. és az 1976. évi gazdasági folyamatoknak az elemzése megerősítette az ötödik ötéves terv céljait, megmutatta, hogy a terv és a hozzájuk tartozó követelmények teljesíthetők. A kormány idei tervünk teljesítésében és a következő év jó előkészítésében a társadalom előrevivő támogatására épít: a munkaverseny-mozgalom megújulására, a szocialista brigádok közösségformáló erejére, állampolgáraink közéleti aktivitására, a gazdasági vezetők kezdeményező készségére, egyszóval mindannyiunk becsületes áldozatkész munkájára.

A kormány megbízásából kérem a tisztelt országgyűlést, hogy a törvényjavaslatot fogadja el.

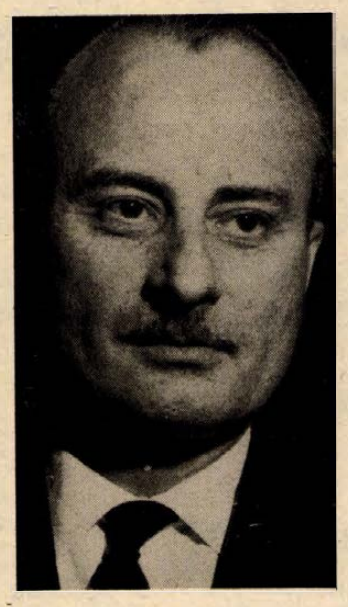
(Folytatás a 3. oldalon)

Megkezdődött az országgyűlés nyári ülésszaka

Horváth Lajos:

Elismerés illeti a kormányt

(Folytatás a 2. oldalról)



Ezután *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, a terv- és költségvetési bizottság előadója emelkedett szólásra.

Tisztelt Országgyűlés!

A terv- és költségvetési bizottság — megismerve az országgyűlés többi bizottságának véleményét, észrevételeit is — megvitatta a Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló törvényjavaslatot és jelentést. Köztudott, a terv- és költségvetési bizottság feladata ebben a témakörben a bizottsági állásfoglalásokat és javaslatokat az előadók közvetítésével az országgyűlés plénumához eljuttatni. E feladatnak szeretnék most a bizottság megbízásából eleget tenni.

Az országgyűlés bizottságai a költségvetés végrehajtásáról előterjesztett törvényjavaslattal és jelentéssel egyetértenek. Meggyőződéssel mondhatjuk, az egyetértés azt is jelenti, hogy helyeslik a kormány költségvetési politikáját és a kedvezőtlen hatások leküzdésére tervezett és végrehajtott intézkedéseket. A bizottságok átláthatták, hogy 1975-ben az államháztartás helyzete gondjaink, gyengeink és a nehéz feltételek ellenére sem romlott, és végső eredményében a hiány a tervezettnél kevesebb lett. Elindultunk tehát a világgazdasági változások által keltett nehézségekből kivezető úton.

Az eszmecserékben sok elismerő szó méltatta ezért a kormány törekvéseit, körültekintő intézkedéseit, amelyek jól szolgálták a tervezett célokat és egészében a népgazdaság kielégítő fejlődését, a költségvetési bevételek gyarapodását segítették elő. Úgy vélem, hogy ez az elismerés — noha csak kezdetén tartunk a kívánt folyamatnak — méltán megilleti a kormányt és azokat a gazdálkodó szerveket, amelyek a végrehajtásban serénykedtek.

Az ipari, valamint a terv- és költségvetési bizottságok együttes ülése energiagazdálkodásunk helyzetével foglalkozott. Az együttes ülés szövegezése szerint a takarékosabb energiagazdálkodás társadalmi szélességű megértést kíván. Valljuk, hogy a köz érdekében tenni akarókat — és ilyenek sokan vannak — nem lesz nehéz erre rábeszélni. Azt is tartjuk, hogy ez ügyben a központi irányítás erősítése is — persze kerülve a túlszabályozás kísértő veszélyét — hasznunkra lenne.

És ha a társadalom ügyét már szóbahoztam, hadd mondom el azt a bizottsági felvetést is, hogy a vállalati érdeknek minden területen differenciáltabban kellene szolgálnia a köz érdekét. Erre a követelményre a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság vizsgálati megállapításai is felhívják a figyelmet.

Aligha vitatható, hogy tervcéljaink megvalósításának feltétel-rendszerében minden időben nagy szerepe van az építőiparnak. Ez az ágazat viszonylag jobban gazdálkodott az elmúlt év során, mint korábban. Mégis, ne tartsák fullánkoskodásnak, de a tervezetet közel 5 százalékkal meghaladó ágazati nyereség mögött olyan törekvések is fellelhetők, amelyek a nem kívánt építőipari áremelkedésekre is utalnak. És ennek megállapítása egyáltalán nem kívánja kisebbíteni az építőipar valós eredményeit, de jelzi a tendencia nemkívánatos következményeit.

Az ágazat gazdálkodásánál érdemes felfigyelni arra is, hogy az építőipari tevékenység közel felét nem állami építőipari szervezetek végzik, és ezek az ipari szövetkezetek, és főként a társulások és költségvetési üzemek kapacitásával való gazdálkodás korántsem olyan szervezett és tervszerű, mint amit szűkös helyzetünk megkövetelne. Túl nagy fényűzés ezt ma megengedni magunknak még akkor is, ha az apróbb helyi munkák elvégzését csakúgy fontosnak tartjuk, mint a nagyobbakat.

Javasoljuk ezért az építőipar ágazati és területi irányításának jobb koordinálását, és a nem állami építőipari szervezetek kapacitásgazdálkodásának szervezetebbé tételét.

Több bizottsági ülésen is gyakorta került szóba a mezőgazdasági üzemek gazdálkodása. Az elmúlt esztendő kedvezőtlen természeti hatásait főként a mezőgazdasági szövetkezetek érezték, és amint erre a zárszámadó jelentés utal csökkent eredményük és jövedelmük is. Néhány jelzés arra is int, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek pénzügyi helyzetében bekövetkezett változások és más okok is egyfajta vállalkozói bátortalanságot is kiváltottak. Ezt pedig aligha kívánjuk.

Az is említést érdemel, hogy a mezőgazdasági üzemek, főként a szövetkezeti gazdaságok gazdálkodási eredményei közt az indokoltnál még jóval nagyobbak a különbségek. És ezt még akkor is meg kell említeni, ha az üzemek közötti differenciáltság még hosszú ideig fennmaradt. Ez jelzi a feltárható belső tartalékokat, de az emberi, a szubjektív tényezők szerepét is. Ezért vélekedünk úgy: a kormányzati szervek külön is foglalkozzanak azzal, milyen intézkedéseket kell tenni a mezőgazdasági üzemek gazdálkodási eredményeinek magasabb színvonalon létrejövő kiegyenlítődésére és milyen káderpolitikai intézkedésekkel kell azt elősegíteni főként a kedvezőtlen adottságú üzemekben.

Úgy véljük, hogy a mezőgazdasági szövetkezetek állami felügyeleti rendszerének továbbfejlesztése is erősítheti a területi állami szervek termelést és gazdálkodást irányító szerepét, s ez ma nélkülözhetetlen a tervszerű irányítás érvényesítésében.

Az elhangzott észrevételek szerint a mezőgazdasági termékeket forgalmazó szervezetek munkáját, az együttműködő ágazatok kapcsolatát is javítani kell.

Mostanában sokat szóltunk a háztáji és kisegítő gazdaságokról. Tovább kell lépni és meg kell teremteni a háztáji és kisegítő gazdaságok segítő-szervező tevékenységét. A háztáji és kisegítő gazdaságok társadalmi fontossága miatt a közvélemény előtt és intézkedéseinkben is jobban kell érzékeltetni az előremutató, a biztonságot teremtő törekvéseket.

A kereskedelmi bizottság, valamint a terv- és költségvetési bizottság együttes ülésen, amely világgazdasági helyzet hatására teendő intézkedéseket tárgyalta, a külkereskedelem kérdései élénk vitát váltottak ki. A bizottságok megállapították, hogy a megnehezült külső feltételek hatására megélénkült a külkereskedelem és a belföldi termelés összefüggéseinek vizsgálata, egymásrahatásának feltárása. Igaz, ennek eredményei ma még csak kismértékben érezhetők, de azért már valami megindult. Mindemellett még sok figyelmet érdemlő tapasztalat utal a teendőkre. Néhányat ezek közül hadd mondjak el:

Még ma is túlzottan érezhető a termelés és a külkereskedelem merev elkülönülése. Ezt jelzi, hogy a kis- és középvállalatok jórészének és sok mezőgazdasági üzemnek értékes tevékenységi körökben ma sincs kellően szervezett kapcsolata a külkereskedelem szerveivel. Úgy véljük, hogy a külkereskedelmi szervek anyagi érdekeltségi rendszere, főként nyereségelvonási rendszere is korszerűsítést igényel. Szemlátomást lassan fejlődnek a hazai és a külföldi üzemek közös vállalkozásai is, melyek pedig a konvertibilis árualapot növelhetnék.

E tapasztalatok is intenek arra, hogy az elmúlt évben már megtett intézkedéseket továbbfejlesztve kell javítani a tanácsok gazdálkodását. Tervezési rendszerükben túl kell lépniök a megyék határát és a városok, a nagyközségek, de a nagyobb intézmények fejlesztését és gazdálkodását is eredményesen be kell kapcsolniok ebbe.

Tisztelt képviselőtársaim! A terv- és költségvetési bizottság nevében a bizottság állásfoglalását és néhány fontosnak ítélt javaslatát az elmondottakban kíséreltem meg összegezni. Javaslom az országgyűlésnek, hogy az 1975. évi költségvetés végrehajtásáról előterjesztett törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben vitassa meg és változtatás nélkül fogadja el. (Taps.)

Ezután Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese emelkedett szólásra.

Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettesének felszólalása

Tisztelt Országgyűlés!

Közel egy éve ült össze az újjáválasztott parlament és 10 hónappal ezelőtt terjesztette elő a kormány a munkaprogramját. E munkaprogram az MSZMP XI. kongresszusának határozataira és a Hazafias Népfront választási felhívására épül, amelynek valóra váltását tekintettük és tekintjük legfőbb feladatunknak.

Az ötödik ötéves terv megindítása, az 1976-os gazdasági feladatokra való felkészülés megfelelő volt, s az átmenet szervezetten történt, a gazdasági folyamatokban törés nem következett be.

Úgy érezzük: az elkészült tervek, munkaprogramok jók és alkalmasak arra, hogy a XI. kongresszusnak a gazdasági építőmunkára vonatkozó határozatait maradéktalanul megvalósítsuk.

Tisztelt Országgyűlés!

Ismeretes, hogy a vállalatok e napokban véglegesítik középtávú terveiket. A tapasztalatok szerint a vállalatok összességében jó középtávú terveket dolgoztak ki, a bennük foglalt legfőbb célkitűzések megegyeznek a központi törekvések irányával.

Utalnunk kell azonban a tervek két közös és jellemző gyengéjére. Az egyik: a tőkés export árualapok növelésére tett erőfeszítések elégtelensége. A másik, hogy elég sok vállalati terv több, a termelésbe bevonható szabad munkaerőt tételez fel, mint amivel reálisan számolni lehet.

A vállalati középtávú tervekkel szinte egyidőben készültek el a helyi tanácsok középtávú tervei is, amelyek magukban foglalják az adott terület fejlesztésének komplex feladatait, s tovább erősítik az együttműködést a közigazgatási szervek és a gazdálkodó egységek, illetve az üzemek és lakóterületek között. E tervek 165–170 milliárd forint felhasználását irányozzák elő, s ebből a lakásépítés 95–100 milliárd forintot tesz ki.

Tisztelt Országgyűlés!

A megváltozott nemzetközi gazdasági környezetben egyik feladatunk az volt, hogy a hirtelen rosszabbodás kedvezőtlen hatásait felmérjük és lehetőleg elhárítsuk, vagy csak fokozatosan engedjük érvényesülni azokat a gazdálkodó szervezetek tevékenységére; a másik, hogy alkalmassá tegyük gazdaságunkat a fokozódó nemzetközi versenyben való helytállásra; a harmadik, hogy továbbra is töretlenül folytassuk a fejlett szocialista társadalom anyagi-műszaki bázisának megteremtését.

Többször elhangzott már, hogy nemcsak a külső eredetű veszteségek és negatív hatások ellensúlyozására kell összpontosítani erőinket, hanem egyidejűleg a belső munkánk gyengéiből fakadó hiányok megszüntetésére is.

Ennek tükrében világos számunkra: a szelektív iparfejlesztés, a bármely piacon jól és gazdaságosan értékesíthető termékek optimális nagyságrendben való előállítása, egyes termékek korszerűbbel való felváltása — természetesen úgy, hogy a termékszerkezet átalakítása még átmenetileg se okozzon áruhiányt — a tőkés importanyagok hazai vagy szocialista forrásokból történő pótlása, az állóeszközök és a társadalmi munkaidőalap maximális kihasználása nem olyan természetű feladat, amely rövid távon megoldható lenne.

Nem kis gondot okoz az áruellátás helyzete —, amely ezekben a hónapokban sajnos nem javult, hanem romlott —, továbbá, hogy a zöldség- és gyümölcsárak magasak és csak a napokban mozdultak el kedvező irányba. Mindez beárnyékolja a közhangulatot és időközönként felerősíti annak hullámveréseit.

Ilyen körülmények között a gazdasági folyamatok szorosabb kézbentartásának, irányításának jelentősége mellett megnő a közhangulat formálásának szerepe is.

Rég elmúlt az az idő, amikor a társadalom gondolkodókra és végrehajtókra oszlott. Az irányítás minden szintjén osztönözni kell a gondolati bátorságot, a tudatosságot, az alkotó munkát, a határozatok végrehajtásában való egységes, fegyelmezett, aktív részvételt.

Közgondolkodásunkban eléggé meggyökeresedett az a nézet, hogy nyersanyagszegény ország vagyunk, ugyanakkor bőven rendelkezünk viszonylag olcsó munkaerővel. Ebből következően gazdaságpolitikánk lényeges eleme volt és részben ma is az, hogy olyan fejlesztésekre vállalkozzunk, amelyeknek termékeiben viszonylag kevés anyag és több élőmunka testesül meg. Itt mindjárt hozzá kell tenni, hogy a baráti országokból viszonylag olcsón beszerezhető nyersanyagok szinte csábító lehetőségeket teremtettek, lehetővé tették exportunk egy részénél a magasabb anyagarányt is. Ez az adott helyzetben valószínű helyes irányzat volt.

Változatlanul igaz, hogy termékeinkben minél nagyobb értékű szakmunkának és szellemi tevékenységnek kell megtestesülnie. Ez azonban nem azonos a több élőmunkával.

Az 1976-os év első öt hónapjának gazdasági eredményei biztatók. Az indulással járó nehézségek, a tervkészítések, az egyeztetések munkáin túlvannak a vállalatok, s figyelmüket jobban tudják a termelés kérdéseire összpontosítani.

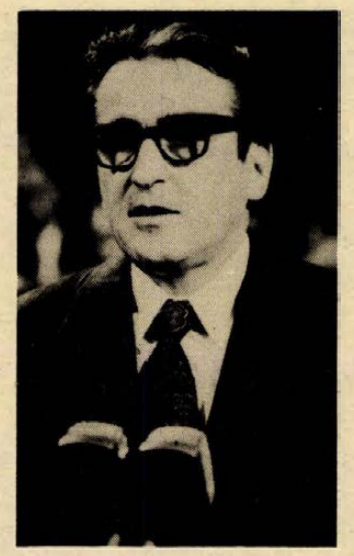
A kormány már most dolgozik azon, hogy az 1977-es tervkészítéshez legszükségesebb támpontokat, információkat minél hamarabb a vállalatok tudtára hozza. Ezzel is elő kívánja segíteni az 1977-re való felkészülést és zökkenő nélküli átmenetet. Bízunk abban, hogy e sokirányú és céltudatos munka meghozza megérdemelt gyümölcsét.

Határozathozatal következett: az országgyűlés a Magyar Népköztársaság 1975. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben, a benyújtott eredeti szövegezésben egyhangúlag elfogadta.

Az elfogadott napirendnek megfelelően ezután *dr. Romány Pál* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter tartotta meg expozéját.

Dr. Romány Pál expozéja

A fogyasztók érdekében



Tisztelt Országgyűlés!

A beterjesztett törvényjavaslat az élelmiszerek termelésének s forgalmazásának szabályozásával foglalkozik. A törvényjavaslat – elfogadása esetén – új jogforrást, lehetőséget nyújt arra, hogy egységesen és korszerűen rendezzük a mezőgazdasági termények és élelmiszeripari termékek – mint a legfontosabb fogyasztási javak – kezelési módját, szabályozzuk az élelmiszerek gyártásának és forgalmazásának feltételeit.

A törvényjavaslat a fogyasztói érdekeket helyezi a szabályozás középpontjába. Ennek érvényesülését azzal biztosítja, hogy szigorítja az élelmiszeripari üzem létesítésének élelmezés-egészségügyi és műszaki feltételeit, az élelmiszer-előállítás személyi, tárgyi és minőségi követelményeit. Kibővíti a javaslat az előállítóknak a fogyasztók tájékoztatására vonatkozó kötelezettségét.

Magyarországon ma kétszer annyi élelmiszert fogyasztunk, mint a felszabadulás előtt. Az ország lakosságának élelmezése mellett az élelmiszer-termelésnek jelentős a szerepe a külkereskedelmi forgalomban is. Népgazdasági exportunk több mint ötödét mezőgazdasági és élelmiszeripari áruk adják.

Az élelmiszer-termelés és forgalmazás fejlesztése, színvonalának emelése elsőrendű politikai feladat.

Kedves képviselő elvtársak!

Az országgyűlés által törvénybe iktatott ötéves tervtörvény meghatározza feladatainkat. Az életkörülmények változásához igazodva egészségesebbé kívánjuk tenni az élelmiszerfogyasztást. Ezért több fehérjét, húst, tejterméket és más élelmiszert kell termelnünk.

Az élelmiszeripar fejlesztésekor arra is törekszünk, hogy az élelmiszeripari üzemek műszaki színvonalát a tervidőszak során az élenjáró nemzetközi színvonalhoz igazítsuk, fogadókészségüket növeljük. Élelmiszeripari üzemeink új kapacitásokkal bővülnek.

Az V. ötéves terv időszakában a mezőgazdasági és élelmiszeripari exportot 40 százalékkal tervezzük növelni. Ez igen jelentős feladat, különösen, ha figyelembe vesszük, hogy egyik-másik élelmiszeripari ágazatban a külkereskedelmi részarány igen tetemes. A konzervipar termelésének csaknem háromnegyede, a vágómarha és a baromfiipar termékeinek 30—40 százaléka, a boripari termelésnek pedig a negyede kerül külföldi piacokra.

A mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek külkereskedelmében a korábbi évek gyakorlatához hasonlóan fontos helyet foglalnak el a szocialista országok. Közöttük is a legjelentősebb a Szovjetunió, amelyyel a közelmúltban írtunk alá 15 éves szerződést mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek — zöldség és gyümölcs, konzerv, alma, bor, gabona, vágómarha, vetőmag és szaporító anyag — szállítására.

Az ötödik ötéves terv időszakában a növénytermesztés gyorsabban fejlődik, mint az állattenyésztés. Céljaink között nagyon fontos helyet foglal el a gabonatermelés 20 százalékos növelése, amely a hazai szükségletek kielégítése mellett jelentős exportra is módot ad.

A hús- és állati termék termelés nagy és halaszthatatlan feladatot jelent a mezőgazdasági üzemek számára, de az ellátás csak a mezőgazdasági üzemekkel együtt oldható meg. Különösen fontos, hogy az évek óta alacsony, színvonalú tej- és tejtermékfogyasztás mezőgazdasági termelési hátterét, a tejtermelést számottevően növeljük, az állomány genetikai képességét jobban kihasználjuk.

A magyar mezőgazdaság két fontos kultúrájának — mondhatni kulcsnövényének — a búzának és a kukoricának a termelésében az elmúlt években igen nagy, tiszteletreméltó fejlődést értünk el. Minden reményünk megvan arra, hogy ez a fejlődés az idén is folytatódik.

A Minisztertanács nevében kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az előterjesztett törvénytervezetet vitassa meg és fogadja el.

Ezzel az országgyűlés csütörtöki ülése — amelyen Apró Antal, Péter János és Raffai Sarolta felváltva töltötte be az elnöki tisztet — befejeződött. Pénteken délelőtt 10 órakor az élelmiszerekről szóló törvényjavaslat fölötti vitával folytatja munkáját az országgyűlés.

HÍREK

1976. JÚNIUS

25

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VILMOS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.47 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 2.12 — nyugszik 17.42 órakor.

Lord John Boyd-Orr

Öt évvel ezelőtt, 1971. június 25-én halt meg — 91 éves korában — Lord John Boyd-Orr Nobel-békedíjas skót tudós, az ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezete (FAO) első főigazgatója, a korszerű élelmezéstudomány egyik úttörője, aki egész életét az élelmiszertermelés problémáinak szentelte.

A glasgowi egyetemen tanult művészettörténetet, majd orvostudományt, de érdeklődése korán a mezőgazdaság és az élelmezéstudomány felé fordult. 1930-ban szaklolyóiratot alapított, amelyben a gyermekek táplálkozásának és egészségügyi gondozásának a megjavítását szorgalmazta. Nevéhez fűződött az úgynevezett iskolai tejakció megszervezése és egyik első kezdeményezője volt az ásványvizek felhasználásának. Úttörő munkásságának tapasztalatait, jövőbe mutató tanulságait 1935-ben megjelent alapvető művében (Élelmezés, egészség és jövedelem) foglalta össze.

A FAO vezérigazgatói tisztségét 1945 és 1948 között töltötte be. Több fontos táplálkozástudományi könyvet is írt. Életművéért méltán ítélték oda neki 1949-ben a Nobel-békedíjat.

Ma este

SZINHAZ

Nemzeti Színház: Menekülés (este 7 órakor) Timár-bérlet.

MOZI

Park: Lázadás a buszon (4, 6, 8)

Park, kert: A nyomorultak (f9)

Komarov, kert: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f9)

Petőfi: Kölyök—Semmittevők (4, 6, 8)

Kossuth: Lázadás a buszon (10, 12) Hugó, a viziló (f3, f5) Üdvözlőlap virágokkal (f7, f9)

Ifjúsági Ház: Szerelmem, Moszkva (6)

Fekete Gyémánt: Enyém, tiéd, kié? (6) **Jószerencsét:** A dervis és a halál (5, 7) **Rákóczi:** Sherlock Holmes magánélete (5, 7) **Május 1.:** Ki megy a nő után? (16) **Bóly:** Egy király New Yorkban (8) **Harkány:** Két balláb az ezredben (7, 9). **Komló, Május 1.:** Válás amerikai módra (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Fehér Agyar visszatér (4. 6) Jelenetek egy házasságból (8) **Mohács:** Holtbiztos tipp (6, 8) **Pécsvárad:** Az oroszlán ugrani készül (f8) **Sásd:** A fekete farmer (f8) **Sellye:** Közelharc férfiak és nők között (8) **Siklós:** Emlékezz a nevedre! (8) **Szigetvár:** Folytassa, cowboy! (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: általában kevés felhő, legfeljebb egy-két helyen futó záporral. Mérsékelt, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 25—29 fok között.

Baranyai pártmunkások Eszéken

A Horvát Kommunisták Szövetsége Eszék Területi Konferenciájának meghívására baranyai pártmunkásküldöttség utazott tegnap Eszékre. A delegációt *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára vezeti. Tagjai: *Orosz Ottó*, a Megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztályának vezető-helyettese, *Balaskó Istvánné*, *Kovácsevics Márk*, *Tömpe Ferenc*, a Megyei Pártbizottság munkatársai. Küldöttségünk Baranya megye és Eszék terület kapcsolatainak keretében — ismerkedik üzemi pártszervezetek munkájával, ellátogat egy pártiskolára, találkozik termelő üzemek és intézmények dolgozóival.

Megyénk küldöttségét a határig elkísérte *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára.

◆

— **Tapasztalatcsere látogatás.** A Szabadegyházi Szeszipari Vállalat pécsi Keményítőgyárába 14 fős szlovákiai delegáció érkezik. A kétnapos tapasztalatcsere látogatás célja a kukorica fóliás tárolásának tanulmányozása. A szakemberek, keményítőgyárak és tsz-ek képviselői, a villányi termelőszövetkezetbe látogatnak el.

— **Ma nyit.** Kifestették és új faburkolattal látták el a Kossuth Lajos utcai 1. számú virágüzletet. Az újjávarázsolt bolt egyhetes szünet után ma nyit.

— **„Töretlenül"** címmel Zsolnay Hédi önálló sanzonestjét rendezik június 28-án, hétfőn 18 órakor a Fegyveres Erők Klubja színháztermében.

— **100 mázsa repce** és első virágzású akácmézet adtak le a baranyai méhészek az elmúlt napokban a pécsi ÁFÉSZ felvásárló központjához.

◆

Esküvő

KATONA ZSUZSANNA
és
CZETLI IMRE

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1976. június 26-án, 15 órakor házasságot kötnek a III. kerületi tanácson.

LUKÁCS ZSUZSANNA
és
BOROS JÓZSEF

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, barátainkat, hogy 1976. június 26-án, 14.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

ANTAL ERZSÉBET
és
BOTYKAI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. június 26-án, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Sopronba készül a pécsi színház

A Mosoly országa táncbetétjeit próbálja a balettegyüttes.

Olyan nagy sikere volt tavaly a Pécsi Nemzeti Színház opera tagozatának és a balettosoknak Fertőrákoson, hogy az előadásuk estéjén meghívták őket ismét. Idén június 30-án és július 1-én lépnek fel a fertőrákosi barlangszínházban.

Tavaly a keringőkirály, ifj. Johann Strauss évforduló alkalmából léptek fel a pécsiek, show jellegű műsorukat Fényes Márta rendezte:

— Idén sokkal többen megyünk, nemcsak az opera, hanem az operett tagozat és a balett is részt vesz műsorunkban. Lehár Ferenc műveiből állítottunk össze egy show jellegű bemutatót, sok táncbetéttel, melyek koreográfiáját Majoros István készítette. A hatalmas, komor kövek határolta barlangszínházban elveszne a könnyű műfaj, ezért már tavaly is diákkal tüntettem el, „lazítottam" a köveket, idén is hasonló megoldást választottam. A színpadilag megkomponált, jelmezes műsor utolsó próbáit most tartjuk.

Mint tavaly, idén is elkelt minden jegy már jóval a bemutató előtt, tehát érdeklődésben nincs hiány. A soproni művészeti hetek műsorát nézve, a barlangszínházban a pécsiek lesznek egyedül a „vidék" képviselői, rajtuk kívül budapesti művészek lépnek fel.

— **Stúdiómagnetofonokból** újabb szállítmányt küld Kubába a Mechlabor. A kubai szakemberek tegnap vették át a készülékeket a gyárban.

— **Útépítés.** Szaporca községben 700 000 forint értékű utat építenek. A munkálatok augusztus végére fejeződnek be.

— **Nyaralófalu.** 10 év alatt több mint 100 millió forintot költöttek a zalakarosi termálfürdő fejlesztésére. A fürdőtelep most újabb létesítményekkel gyarapodott: elkészült egy 30 faházból álló nyaralófalu: 60 szobájában 120 vendéget lehet kényelmesen elhelyezni. Elkészült egy 80 személyes motel, az 500 személyes autóskemping és a fürdőtelep autóparkolója is. A Zala megyei Idegenforgalmi Hivatal kezelésébe került új létesítményeket csütörtökön adták át rendeltetésének. A nyaralófalu és a motel pénteken fogad először vendégeket.

— **A Balaton partján** napokon belül megkezdődik a „teljes üzem". Már mintegy százezren tartózkodnak a tó mellett. A nyári szezonban átlagosan 100 000—150 000 között váltakozik a Balaton vendégeinek száma, de a víkendnapokon még ennél is többen, gyakran negyedmillióan látogatnak el az üdülővidékre.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Kommunista műszakot tartanak** a GELKÁ-nál a nyári olimpia ideje alatt, július 18-án és 25-én. Az így nyert összeget a Tüzér utcai szociális otthon lakóinak adományozzák, híradástechnikai felszerelésüket bővítik.

— **Kozmetikai szalon** és férfi-női fodrászat nyílik ma Lvov-Kertvárosban, a Diana téren.

— **90 raktár.** Takarítják és fertőtlenítik a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat 90 raktárát. A jövő héten kezdik meg a szemes termények szállítását a több mint 17 ezer vagon befogadóképességű raktárakba.

— **A Dráva menti síkságon** megszaporodtak a gólyák. Noha nem történt madárszámlálás, úgy tűnik; többen vannak, mint a korábbi években. Számos dél-baranyai faluban raktak új fészket az idei tavaszon, ám különös módon nem a hagyományos helyeket — kémény, fa, kazal — választották, hanem a villanyoszlopokat. Mintha csak összebeszéltek volna, legalább tucatnyi helyen látható gólyafészek a huzalokat tartó vasszerkezeteken. Az áramszolgáltató vállalat emberei bizonyára nem örülnek a furcsa gólyaötletnek, mindenesetre nem bántják őket.

— **Új híd Bakonyán.** Ünnepélyes keretek között avatják fel ma délelőtt Bakonyán a csaknem egymillió forint értékű új hidat. A 10 méter hosszú és 9 méter széles vasbetonhidat a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat készítette.

04—05—07

Súlyos baleset a zebrán. Pávkovics András 59 éves mohácsi lakos tegnap délelőtt Pécsett, a Rákóczi úton a Hal téri gyalogátkelőnél tehergépkocsijával elütötte Kaló Józsefné 27 éves pécsi lakost, akit súlyos, életveszélyes koponyatöréssel szállítottak az Idegsebészetre. A felelősség megállapítására a vizsgálat megindult.

— **Mai lapunkból folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt kimaradt.**

— **Több mint másfél kilométer** hosszan vízlevezető árokrendszer hálózatot építettek ki Orfűn. Az Építőipari Tanácsi Magas és Mélyépítő Vállalat a napokban fejezte be az 1 millió forintos beruházást.

— **Új ritkaságok.** A pécsi Eosin bolt választéka új ritkaságokkal bővült. A híres Attila kehely, az Anonymus szobor, valamint a Rákos tál az eosin gyűjtők kedvelt figurái.

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai.** Horváth Ilona: Szakácskönyv. Krajczár Imre: Jemeniek között. Udvarhelyi: Külgazdasági pol. és szoc. integráció. Huszár: A szoc. gazd. integráció néhány időszerű kérdése. Bartelski: A varsói felkelés. Ugrinovics: Az elméleti valláskritika rendszere. Radó Sándor: Dóra jelenti. Onody György: Palesztina és a palesztinok. Lavreckij: Salvador Allende. Krámer: A messzeség titkai.

— **A svájci Sandox** vegyianyag gyár képviselői tegnap a Pécsi Bőrgyárba látogattak, ahol kereskedelmi tárgyalásokat folytattak a gyár vezetőivel.

◆

Tömeges megbetegedés

A Komárom megyei Réde községben a Budapest IX. ker. Lenhossék utcai általános iskola úttörő táborában keddtől kezdődően hányinger, hasmenés és láz tüneteivel 36 gyermeket és három ifivezetőt szállítottak kórházba. A kezelőorvosok először ételmérgezésre gondoltak. Később a tábor lakói közül újabb tíz személyt és a községben lakó gyermekek közül huszonhármat szállítottak kórházba.

A megyei KÖJÁL haladéktalanul megkezdte a vizsgálatokat. Ezek elsősorban arra utalnak, hogy a fertőzést a tábor kútjának vize terjeszthette. Ezért a kutat lezárták. Minden szükséges járványügyi intézkedést, beleértve a fertőtlenítéseket is, megtették. A kórházban ápolt betegek állapota kielégítő.

◆

— **PÉCS város I. kerületében 1976. június 23-tól kezdődően, a nyári szabadságolások miatt, a Hősök tere 7. sz. alatt lévő fogorvosi rendelőben a betegellátás módosul: hétfőtől péntekig 7—10 óráig Hősök tere 7. 10—19 óráig és minden szombaton sürgősségi ellátás a Korvin O. u. 23. sz. alatti és a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet fogászati szakrendelésén történik.**

— **Péter-Pál napi horgászverseny.** Vasárnap Dunaszekcsőn rendezik meg a hagyományos halfogó versenyt.

tegnap történt

Ülést tartott tegnap az MSZMP Pécs városi Bizottsága mellett működő Várospolitikai Munkabizottság. A résztvevők megvitatták a város hús- és zöldárú ellátásának helyzetét, javításának feladatait, valamint Pécs szállodai helyzetét és a fejlesztési elképzeléseket.

*

Közművelődési felügyelők és művelődési központ igazgatók megyei értekezletét tartották tegnap Orfűn. A koordináció érvényesülése a helyi tanácsok közművelődést irányító munkájában valamint a művelődési központok területi munkájának vizsgálata voltak az értekezlet fő napirendi pontjai.

*

A magyar gazdasági élet, a hazai gazdasági, műszaki és technikai előrehaladás alapkérdéseivel foglalkozik a Magyar Közgazdasági Társaság XV. országos vándorgyűlése, amely csütörtökön kezdődött Zalaegerszegen, a megyei művelődési központ színháztermében. A vezető közgazdászaink részvételével lezajló háromnapos tanácskozás megnyitóján ott volt Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

*

Csütörtökön hazaérkezett Bulgáriából az a katonai küldöttség, amely Kárpáti Ferenc vezérőrnagynak, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnökének, miniszterhelyettesnek vezetésével részt vett a Varsói Szerződés tagállamai hadseregeinek politikai főcsoportfőnöki tanácskozásán.

Lapzárta

Az európai kommunista és munkáspártok konferenciáját előkészítő szerkesztőbizottság ülésszakáról csütörtökön Berlinben a következő közleményt hozták nyilvánosságra: „A szerkesztőbizottság 1976. június 24-én Berlinben megtartotta utolsó ülését. A bizottság úgy határozott, hogy az általa kidolgozott dokumentumtervezetet jóváhagyásra az európai kommunista és munkáspártok értekezlete elé terjeszti. Az értekezletet június 29—30-án tartják meg Berlinben. A szerkesztőbizottság az értekezlet megtartásával kapcsolatos egyéb kérdéseket is megvitatott. A bizottság tárgyszerű, elvtársi légkörben végezte munkáját."

*

A szaud-arábiai Rijadban csütörtökön közös közlemény kiadásával értek véget az egyiptomi—szíriai miniszterelnöki tárgyalások. A közlemény szerint a két fél megállapodott abban, hogy megszünteti az egymás elleni propagandát, egyezteti politikai lépéseit az Izraellel szembeni közös konfliktusban, s megszervezi Anvar Szadat egyiptomi és Hafez Asszad szíriai államfő találkozóját. Rijadban csütörtökön egy másik közleményt is kiadtak. Ebben Egyiptom, Szíria, Szaud-Arábia és Kuvait állást foglal a libanoni helyzettel kapcsolatban. A közlemény leszögezi, hogy a négy ország minden szükséges erőfeszítést megtesz a vérontás megszüntetése, Libanon egységének és szuverenitásának megőrzése érdekében.

Lenyelte a zsilettpengét

Csúcsidő az ambulancián

Borzalmas hangja van a szétdurranó fényszórónak, szörnyű látvány a bukfencet vető motorkerékpár. Szerda este, negyed tíz a Hunyadi úton a buszmegálló fölött. A húsz éves Ambrus Rudolf és utasa, Ursula Cornelius Trabantot előztek, mikor elébük kanyarodott a Fiat. Aztán már csak a durranás volt és a vér.

A mentőautó csikorogva fékez — közben a Trabant vezetője, Gajári László bekötözte az NDK-beli kislány roncsolt lábát — s újabb öt perc múlva a sérültek már a Honvéd Kórház felé robognak. Érkezik a helyszínelő törzsőrmester, megkezdi a vizsgálatot. A sűrű tömegből igen kevés a valódi tanú. Úgy látták, a Fiat fordulni akart, a baleset után pedig villámgyorsan visszatolatott a járdához. Utasa azonmód kereket oldott.

A gépkocsivezető, Dergesz Bertalan azt állítja, hogy a járdához ment, utasát kirakni, vagyis a motor rohant neki. Ellentmondás van a vezető és a tanúk között, s az is az utóbbiak javára dönt, hogy a kocsin nincs külső visszapillantó tükör.

Tíz óra után a Honvéd Kórház felé megyünk, a Trabantos is jön, hozza a bukósisakokat, meg az út széléről a két kis papucsot. Izgul a sérültekért, cipője még mindig véres.

A sebészeti ambulancián teljes a csúcsforgalom. Régi ismerősöm — szigorló orvos, éjszakánként dolgozik itt, érdekli a tevékenység — elmondja, hogy négy sebész, két altatóorvos és jónéhány műtős van szolgálatban. Otkor már volt egy csúcsidő, most tizkor megint. A sérültek még a röntgenben vannak, de sorra érkeznek az újak. A váró megtelik szeszpárával: ma is az alkohol a fő vádlott. Két férfit hoz a mentő, vasrúddal, borosüveggel akarták eldönteni, ki az okosabb. Most már csak szépségben versenyezhetnének, szemük nem látszik a kék daganatok közül. Megigérik egymásnak, hogy még találkoznak. A műtőből öngyilkosjelöltet tolnak kifelé, mindkét kezét összeszabdalta. Mellettem szőke fiatalember vidul, az esti nagy névnapról mesél, aztán részletesen kifaggat a munkámról. Kíváncsi leszek, mi lehet a baj, ha már ilyen vidám.

— Lenyeltem egy zsilettpengét — mondja mosolyogva. — Ittunk, aztán borotválkozni akartam, fogam közé vettem a pengét, és megnevettettek.

Mivel lehet kiszedni? — Bicskával! — mondja tömören az orvos. — Műtét kell, méghozzá gyorsan.

Hozzák Ursulát. Már nem sír, arca nagyon sápadt, de mosolyogni is van ereje. Sípcsonttörés, följebb látszik a puszta csont, még följebb, a térden lágyrész zúzódás. Aztán jön a motoros, ő könnyeben sérült. Az NDK-ban dolgozik, Ursula a menyasszonya. Harkányból jöttek, nem tudja mennyivel.

— Ebből bíróság lesz — mondja a törzsőrmester hazafelé. — Látja, így néz ki egy ügy: kilenckor kezdtem, most meg már éjfél felé jár. Igaz, van még időm a hosszú szolgálatból.

Az URH-n szól a „negyedik műsor." Egy bűnügyis jelenti, hogy régi ismerősük — tegnap engedték ki — megint randalírozik. Nem akar kitolni vele, hogy letartóztassa. — Mondja meg neki — felel nevetve a másik hang —, hogy menjen haza, mert idén nem jön ki, ha lecsukatom.

Megy tovább az éjszaka — sörrel, borral, vérrel.

Szántó Péter

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar vezetők üdvözlő távirata

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Todor Zsivkovot, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnökévé történt újraválasztása alkalmából.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Sztanko Todorovnak, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének, Apró Antal, az országgyűlés elnöke pedig Vladimir Bonevnek, a Bolgár Nemzetgyűlés elnökének küldött üdvözlő táviratot újraválasztásuk alkalmából.

◆

Nemzetgyűlés Vietnamban

Csütörtökön Hanoiban megnyílt az egységes Vietnam nemzetgyűlésének első ülésszaka.

A nemzetgyűlés jóváhagyja az április 25. választások eredményeit, meghatározza az egységes Vietnam kül- és belpolitikájának főbb irányelveit. Megválasztja az állam elnökét, határoz a kormány összetételéről, kijelöli az egységes Vietnam fővárosát és döntést hoz a nemzeti himnuszról, a címerről és az állami lobogóról.

A nemzetgyűlés összehívásával a mai naptól kezdve Vietnam egyesített, szocialista kormányzatú állam, megvalósult a néhai elnök, Ho Si Minh álma: az egységes, demokratikus, független Vietnam – állapította meg csütörtöki adásában a hanoi rádió.

◆

Husszein Leningrádba utazott

Husszein jordániai király és Alia királyné, akik a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson tartózkodnak a Szovjetunióban, csütörtökön Moszkvából Leningrádba utaztak.

A királyi pár felkeresi Szocsit, a Fekete-tengeri üdülőhelyet is.

A moszkvai repülőtéren a magasrangú vendégeket Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, Andrej Gromiko külügyminiszter és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

KS D. NAPLÓ. TELEFOTÓ

Munkában a bajor rohamrendőrök: a fajüldözés és a Kissinger—Vorster találkozó ellen tüntetőket távolítják el a bodenmais-i szálloda elől, amelyben az amerikai külügyminiszter és a dél-afrikai kormányfő tárgyal.

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátusnak a hírszerző munka tanulmányozására létesített bizottsága 106 oldalas jelentést tett közzé a Kennedy-gyilkosságot követő nyomozásról, a CIA és az FBI ezzel kapcsolatos tevékenységéről. A jelentés elmarasztalja a szövetségi hírszerző irodát és a központi hírszerző ügynökséget, valamint „magasrangú hivatalos személyiségeket", akik tudatosan fontos információkat tartottak vissza.

✦ *VARSÓ: Csütörtökön a lengyel fővárosban véget ért Európa ifjúságának nagyszabású találkozója. Varsó ezekben a napokban olyan rendezvénynek adott otthont, amely munkájával, légkörével hozzájárult a kontinens békéjének és biztonságának elmélyítéséhez és új távlatokat nyitott az európai fiatalok együttműködése előtt.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátus jóváhagyta a Fehér Ház első női protokollfőnökének kinevezését, Shirley Temple Black asszony egykori gyermek-filmsztár személyében. (A 48 éves mrs. Black az elmúlt 2 évben az Egyesült Államok ghanai nagykövete volt.)

✦ *TOKIO: Miki Takeo japán miniszterelnök csütörtökön az Egyesült Államokba utazott, hogy részt vegyen a fejlett kapitalista országok csúcstalálkozóján és külön megbeszéléseket folytasson Ford amerikai elnökkel. Tokiói kormánykörökben nem fűznek vérmes reményeket sem a Ford által kezdeményezett csúcstalálkozóhoz, sem a japán—amerikai megbeszélésekhez. Ezt a véleményt tükrözi Miki Takeo újságírók előtt elhangzott kijelentése is, amely szerint nem várható, hogy „szuvenirrel" érkezik vissza az Egyesült Államokból.*

Megfiatalodik az „Angyal"

London.

Lehetséges, hogy a Magyarországon is népszerű, angol televíziós „Angyal"-sorozat új főszereplőket kap. A producerek ugyanis a sorozat folytatását tervezik, Roger Moore . fellett azonban egy kicsit eljárt az idő. A tervek szerint egy 32 éves színész, Ian Ogilvy venné át Simon Templar szerepét, a régi Simon Templar fiaként. Roger Moore is helyet kapna a szereposztásban, mint őszülő apa, aki bemutatja fiát a nézőnek, aztán egy fiatal szőkeség karján távozik a történetből.

Az „Angyal" megfiatalításához azonban a filmek alapjául szolgáló regénysorozat szerzőjének is hozzá kell járulnia. A 69 éves Leslie Charteris egyelőre még nem adta meg rá az engedélyt.

✦ RIJAD: Mamduh Szalem egyiptomi és Mahmud al-Ajubi szíriai miniszterelnök szerdán későn este Rijadban folytatta megbeszéléseit a közel-keleti helyzetről, elsősorban a libanoni válságról. A szaudi és kuvaiti közvetítéssel létrejött találkozó első, délutáni ülése rijadi források szerint heves viták jegyében zajlott le. Az esti eszmecsere során azonban a két politikus már szemmel láthatólag az ellentétek elsimítására törekedett.

✦ LISSZABON: Portugáliában ideiglenesen Almeida e Costa kapitány, belügyminiszter vette át a miniszterelnöki funkciót Azevedo tengernagy hirtelen megbetegedése miatt. Az 58 éves kormányfő és elnökjelölt egészségi állapotáról kiadott legújabb orvosi közlemény szerint Azevedo még mindig nem nyerte vissza eszméletét. Szívinfarktusa miatt nem tud normálisan lélegezni, ezért oxigén-sátor alatt tartják. Orvosai nem vállalkoztak arra, hogy megmondják, megkárosodott-e pszichikuma.

✦ *BEJRÚT: Szerdán éjjel is változatlan hevességgel folytak a harcok a Bejrút mellett fekvő két palesztin menekülttábor körzetében. Palesztin források szerint a PFSZ harcosainak a jobboldali erők több támadását kellett visszaverniük, erős tüzérségi és rakétatűz közepette.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok az ENSZ Biztonsági Tanácsának szerda esti ülésén vétójogával élve megakadályozta az Angolai Népi Köztársaság felvételét a világszervezetbe. A tanács 15 tagja közül 13 a felvételt javasló határozat mellett szavazott Kína távolmaradt a szavazástól.

✦ *MANILA: Ferdinand Marcos fülöp-szigeti elnök csütörtökön Manilában megnyitotta a Délkelet-Ázsiai Államok Szövetsége (ASEAN) 9. külügyminiszteri értekezletét.*

✦ BÉCS: Csütörtökön Bécsben 107. plenáris ülését tartotta a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tárgyaló értekezlet. 17 európai ország, továbbá az Egyesült Államok és Kanada delegációja zárt ajtók mögött tárgyalt a Hofburgban.

Tiltakozás a fajüldöző dél-afrikai rezsim terrorja ellen

Az Országos Béketanács Elnöksége és a Magyar ENSZ Társaság tiltakozást juttatott el az ENSZ Emberi Jogok Bizottságához a fajüldöző dél-afrikai rezsim múlt heti véres terrorakciója ellen. A páncélos alakulatok bevetésével végrehajtott vérfürdő — hangsúlyozza a dokumentum — arányait tekintve messze meghaladja még az 1960. évi hírhedt Sharpeville-i mészárlást is. Dél-Afrika fehér urai attól félnek, hogy a namíbiai és zimbabwei felszabadító mozgalmak előretörésével a Dél-afrikai Köztársaságban is erősödik a színesbőrű lakosság összefogása a szuper kizsákmányolást szolgáló aljas faji megkülönböztető rendszer ellen.

Az Országos Béketanács Elnöksége és a magyar ENSZ Társaság támogatja a Biztonsági Tanács legutóbbi, közfelkiáltással elfogadott határozatát, amely az apartheid politikát az emberiség lelkiismerete és méltósága elleni bűntényként minősítve felszólítja a pretóriai kormányt, hogy foganatosítson sürgős lépéseket az apartheid és a faji megkülönböztetés felszámolására. Érvényt kell szerezni egyszersmind azoknak a korábbi ENSZ-határozatoknak is, melyek megtiltják a fegyverek és stratégiai anyagok szállítását a Dél-afrikai Köztársaságnak. Amíg ugyanis e fajüldöző rezsim az Egyesült Államok és a NATO-hatalmak támogatását élvezi, addig ebben a támogatásban bízva kitart az apartheid politika folytatása mellett. Az Országos Béketanács Elnöksége és a Magyar ENSZ Társaság szolidaritásáról és cselekvő együttérzéséről biztosítja az apartheid uralom ellen küzdő afrikai nemzeti kongresszust, s mindazokat az erőket, amelyek a Dél-afrikai Köztársaságban az emberi jogokért és a faji megkülönböztetés ellen harcolnak.

Az olasz pártok folytatják a választások eredményeinek értékelését

Az olasz pártok vezetőségei folytatják a június 20—21. parlamenti választások eredményeinek és következményeinek értékelését. Az újonnan választott törvényhozás július 5-én ül össze. Ekkor meg kell választani a parlament új vezető testületeit. Értesülések szerint a kommunisták kérik a két ház egyikének elnökségét (az előző parlament két elnöke szocialista és kereszténydemokrata volt). És új, a parlament bizalmát élvező kormányt kell állítani a jelenlegi ügyvezető kereszténydemokrata kabinet helyére. A pártok tanácskozásai elsősorban arra irányulnak, hogy a kormányzati problémára valamilyen megoldást találjanak.

A választások eredményeként a KDP nem alakíthat többé a baloldali pártok támogatása nélkül kormányt (hacsak nem szövetkezik az újfasisztákkal, ez azonban kizártnak tekinthető). A kereszténydemokraták arra törekednek, hogy megnyerjék a szocialisták támogatását és ellenzékben tartsák az OKP-t. A Szocialista Párt azonban — összhangban azzal, amit a választási kampány alatt is hangoztatott — erre nem hajlandó, az egész baloldal kormányzatba történő bekapcsolását akarja.

Az Olasz Kommunista Párt csütörtökön véget ért kétnapos vezetőségi ülésén szintén ezt a követelést hangoztatta. Az ülésről pénteken tesznek közzé közleményt.

A kereszténydemokrata vezetők is tanácskozásokat kezdtek Zaccagini főtitkár és Moro kormányfő vezetésével. Moro, és mások is közülük kijelentették, hogy a szocialistákkal közös kormányt tartanak kívánatosnak és kizárnak mindenféle együttműködést — a parlamentben folyó párbeszéden kívül — az OKP-val.

Összeült végül csütörtökön az Olasz Szocialista Párt vezetősége is, amelynek állásfoglalása a párt helyzete révén a legdöntőbbnek ígérkezik. A szocialista pártot és vezetőit súlyos csalódás érte, hogy a várt választási siker helyett – ha csekély mértékben is — szavazatokat veszítettek.

✦ *ISTANBUL: Konyhakéssel és csavarhúzóval támadtak egymásra szerdán az istanbuli Hilton-Hotel alkalmazottai. A szálloda vezetősége nem újította meg a kollektív szerződést és ezt követően vita támadt a két riváliś szakszervezethez tartozó alkalmazottak között a sztrájk szükségességét illetően. Az összetűzésben a személyzet 11 tagja megsérült.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke üdvözletet intézett Todor Zsivkovhoz abból az alkalomból, hogy a Bolgár KP Központi Bizottságának főtitkárát, a Bolgár Államtanács elnökét Dimitrov-díjjal tüntették ki.

A Konzum Áruház

IPARCIKK UZLETIGAZGATÓI ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE

pályázatot hirdet

A pályázat feltétele:

Felsőfokú képesítés vagy középfokú képesítés, legalább 10 éves szakmai gyakorlat.

A PÁLYÁZAT HATÁRIDEJE: 1976. JÚLIUS HÓ 5.

Részletes önéletrajzot kérünk.

Beküldendő: KONZUM ÁRUHÁZ Pécs, Pf. 322.

Évforduló

A független Mozambik

A függetlenség kikiáltása, 1975. június 25. után a gyökeres társadalmi és gazdasági átalakítás feladata várt Mozambikra. A 783 ezer négyzetkilométernyi területen fekvő Mozambikban a portugál „anyaország" csak nyersanyagforrást látott, 9 millió főnyi őslakossága pedig a dél-afrikai és rhodéziai fajüldözők olcsó munkaerőtartaléka volt.

Valamennyi kulcspozíció az országban annak a 200 ezer portugálnak a kezében volt, akik 1974 végéig Mozambikban éltek. Amikor nyilvánvalóvá vált, hogy a nemzeti-felszabadító mozgalom ostroma alatt a fehérek uralma összeomlik, többségük elhagyta az országot. A fiatal köztársaság szakemberek nélkül maradt a vezető iparágakban és a közigazgatásban egyaránt. Mi több: a gyarmatosítók – tehetetlen dühükben – távozásuk előtt elpusztították az üzemeket, összetörték a gépeket, megpróbálták kiszállítani az országból a berendezéseket.

Ilyen körülmények között léphetett a Mozambik Népi Köztársaság kormánya és a kormányzó párt: a Mozambiki Felszabadítási Front (FRELIMO) vezetésével a volt gyarmat lakossága olyan társadalom felépítésének útjára, amely mentes a kizsákmányolástól.

A függetlenség kikiáltásának napján elfogadott alkotmány szerint a föld és a föld méhének kincsei a nemzet tulajdonát képezik. Államosították a portugálok bérházait. (Sokaknak közülük ugyanis legalább 20–30 ház volt a birtokában.) A Maputu túlzsúfolt afrikai negyedeinek sokezer lakosát átköltöztették a modern házakba, amelyekbe azelőtt csak mint szolgák tehették be a lábukat.

Ma a kormány ellenőrzése alatt áll a közoktatás és az egészségügy. A volt tulajdonosaik által elhagyott üzemek és gyárak az állami szektor első vállalatai lettek.

Mozambik lakosainak 90 százaléka paraszt, akik még ma is a legprimitívebb módszerekkel gazdálkodnak. Ezért a köztársaság legfontosabb célja: a falu felemelése. A mozambiki kormány nemrégiben elfogadta a falu gyökeres átalakításának tervét, amely korszerű települések létrehozását irányozza elő. Minden család földet kap egyéni használatra. A fő jövedelmi források azonban a közös földek és állattenyésztő telepek lesznek.

Bár a köztársaságot lefoglalja a nehéz és bonyolult problémák megoldása, nem vonja ki magát az afrikai kolonializmus és fajgyűlölők elleni aktív harcból. Samora Machel elnök kijelentette, hogy Mozambik segíteni fogja Zimbabwe, Namibia és a Délafrikai Köztársaság népeinek a fajüldöző és az apartheid elleni harcát.

A szocialista országok népei őszinte rokonszenvvel figyelik a baráti mozambiki nép alkotó munkáját és sok sikert kívánnak neki ahhoz a harchoz, amelyet a politikai és gazdasági függetlenség megszilárdításáért, országa társadalmi megújulásáért, a népi demokrácia megerősödéséért és fejlesztéséért vív.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1976. JÚNIUS 28-tól JÚLIUS 4-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30 19.30 22.30, 24.00 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00 18.00 19.30 23.00

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. Liszt: Dante szonáta. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.30: Szolgálatomat ajánlom. 10.50: Világhírű vonósnégyesek felvételeiből. 11.40: A fáraó. Epizódok Boleslaw Prus regényéből. — (I. rész.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Fúvósesztrád. 14.48: Sebestyén András—Szilágyi György: Kantáta a fiúról, aki mindig harmonikázott. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Varsó 76. 15.35: Hangszerszólók. 15.50: A világgazdaság hírei. 15.55: Közös hullámhosszon. Jubileumi műsor az OIRT megalakulásának 30. évfordulóján. 17.05: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 17.20: Két Bach versenymű. 17.53: Tücsökzene. 18.25: Új könyvek. (ism.) 19.15: Felejthetetlen operaelőadások nyomában. — II. rész. 20.00: Népzenei Magazin. 20.45: Kell néha egy kis csavargás . . . Kovács Kati, Hofi Géza és Koós János műsora. 21.30: Mi, férfiak. Petress István műsora. 22.15: Sporthírek. Közvetítés a KPVDSZ nemzetközi női kosárlabda tornáról. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Zenekari muzsika. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Operettrészletek. 9.33: Uborkavirágzás! Riport. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Csengő Iskoláról, pedagógusokról. 12.50: Janine Micheau és Libero de Luca énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Süss fel nap . . . 14.00: Kettőtől ötig . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Egy nemzet születésnapja. 18.33: Könyvnyűzenei híradó. 19.30: Kettesben... 20.33: Az öt karika jegyében. Olimpiai híradó. 20.53: Zenekari muzsika. 21.35: Slágermúzeum. 22.33: De-rűre is derű . . . Lottika kalandjai. 23.00: Népdalok, néptáncok.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — gyermekműsor. 18.00: Bolond szótár — bábjáték. 18.15: Olvasmány. 18.45: Tegeződve. 20.00: Maffia — olasz tv-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Találkozások. 22.05: Dokumentumfilmek. 22.40: Sakk.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Monteverdi: Katonadalok. 8.33: Habitat — 76. Összeállítás az ENSZ települési világkonferenciájáról. (ism.) 9.03: Haydn: Aki hűtlen, póruljár. Kétfelvonásos opera. Közben: 10.05: Gyermekeknek. 10.36: Az operaközvetítés folytatása. 11.12: A Cseh Filharmonikus zenekar két szimfonikus költeményt játszik. 11.40: A fáraó. Epizódok Boleslaw Prus regényéből. — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.02: Bende Zsolt énekel. 14.12: Ezeregy délután. A fájósfogú oroszlán. Lázár Ervin mesejátéka. (ism.) 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Sárai Tibor: II. szimfónia. 15.34: Az élő népdal. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Bogdan Paprocki énekel. 17.05: Köztünk maradjon! Gazdasági elmélkedések. 17.30: Új nótafelvételeinkből. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.10: Kétszáz évből a kétszázadik. Kerekasztal-beszélgetés. 20.40: Népdalok. 21.05: Kilátó. 22.15: Sporthírek. Közvetítés a KPVDSZ nemzetközi női kosárlabda tornáról. 22.24: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a berlini Filharmónia nagytermében. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népzenei Magazin. 9.13: Savanyú Vendelek. Jegyzet. 9.33: Olvastam egy novellát. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. Jegyzet. 12.00: Zenés játékokból. 12.33: Arcképek a német irodalomból. 12.50: Népszerű muzsika. 13.25: Állatbarátok ötperce. 13.33: Bárdos Lajos kórusműveiből. 14.00: Kettőtől — hatig . . . 18.00: Ritmusok Berlinből. 18.33: Népdalok. 19.15: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak. 20.33: A régi magyar irodalom hetei. 21.05: Pompadour. Leo Fall operettjének rádióváltozata. 22.36: Fráter Loránd és Dóczy József dalaiból. 23.15: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.33: Sakk-matt. 17.55: Logics. Szovjet rövidfilm. 18.05: Harminc év a mikrofon előtt. Portréfilm Körmendi Lászlóról. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. (Színes!) 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Az élő őserdő. Angol rövidfilm. (Színes!) 20.30: Századok sodrában. (Színes!) Magyar rövidfilm. 20.45: Agostini. Angol rövidfilm. 21.00: Változó Ázsia. Az Olasz Televízió dokumentumfilmsorozata. — X. rész: Pakisztán. 21.35: Gondolatok Ázsiáról. Kerekasztal beszélgetés. 22.05: Üzenet egy papírhajón. (Színes!) Portréfilm Szabó Vladimirról. 22.30: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Nyári Színházi Esték: Schiller: Ármány és szerelem. Tragédia két részben. A Madách Színház előadása, felvételről. (ism.) (14 éven felülieknek!) Közben: 21.10: Tv-híradó — 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Fenntartott idő. 18.00: A Jugoszláv Néphadsereg sportbajnokságának megnyitása. 18.45: Balázs Jani jubileuma. (Újvidék.) 20.00: Középpontban. 20.50: A Boussardel-család — filmsorozat.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Operarészletek. 9.10: Olvasólámpa. 9.25: Fischer Annie zongorázik. 10.05: Gyermekeknek. 11.01: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.16: Az MRT szimfonikus zenekara Weiner-műveket játszik. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Cigánydalok, csárdások. 14.00: Ezeregy délután. 14.29: Pol-beat. 14.42: Fúvószene. 15.10: Történelmi arcképcsarnok. Széchenyi István. 15.50: Filmdalok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Operettdalok. 16.29: A természet hangjai. A madarak. — I. 17.05: Egy asztal mellett . . . folytatjuk a beszélgetést az egri Pallas UNESCO klub néhány tagjával. 17.30: Színes népi muzsika. 18.15: Könyvszemle. 18.25: Új könyvek. 19.15: Könyvpárbaj. 20.30: Muszorgszkij—Ravel: Egy kiállítás képei. 21.09: Kis magyar néprajz. 21.14: Hallgassuk együtt. Beethoven vanósnégyesek. 22.15: Sporthírek. 22.25: Olaszország választás után. — I. rész. 22.35: A szabadságjogok és a „természet törvénye". 22.50: Nótacsokor. 23.49: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Egy hatpennys fele. Részletek Heneker zenés játékából. 8.33: Tánczene. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti . . . 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Tolna megyei népdalok. 12.33: Schubert: Rosamunda — kísérőzene. 13.33: Erdőn, mezőn áll a bál. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Expressz randevú. 18.00: Határvidék reggeltől a Hétforrás őrsnél. 18.33: Nóták. 19.29: Maros Rudolf: Fagottverseny. 19.50: Sikerlista — 1976. június. 20.30: Iránytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. Zoltán Péter műsora. 21.40: Örökzöld dallamok. 22.33: Rossini: Bruschino úr. Egyfelvonásos vígopera. 23.49: Filmzene.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.13: Tévétorna. (Ism. — Színes!) 9.20: Delta. Tudományos híradó. (Ism. — Színes!) 10.00: Hálátlanság. Magyarul beszélő finn film. (ism.) 11.15: Játék a betűkkel. (ism.) 17.23: Hírek. 17.30: Japán harci játékok. Francia dokumentumfilm. (ism.) 18.35: Kas, köpű, kaptár. (Színes!) Riportfilm. 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Száz férfi és egy kislány. Magyarul beszélő amerikai film. 21.25: Szép magyar tánc. — V. (Színes!) Mezőségi táncok. 21.30: Művészeti Magazin. (Színes!) 22.30: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Az algériai háború. Francia dokumentumfilm. — I. rész. 21.10: Tv-híradó — 2. 21.30: Nyári színházi esték. Farkas Ferenc: Furfangos diákok. Táncjáték. (ism.) 22.05: Imaka. (Színes!) Dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kis világ — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Népi muzsika. 20.00: Válogatás szerdán — dokumentumadás. 22.20: Szafari — dokumentumadás.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Donizetti a magyar színészet országútján. 9.19: Barokk muzsika. 10.05: Érdekes szigetek. 10.35: Zúgjon dalunk. 11.00: Az ordasi kuruc sáncok. Riport. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: A béke. Szatirikus játék. 19.55: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Századunk zenéjéből. Közben: Kb.: 20.25: Versek. Kb.: 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb.: 21.25: Népdalcsokor. 22.20: Liszt: Dante szonáta. 22.37: Kiből lehet fővállalkozó? Riport. 22.57: Gounod és Thomas operáiból. 23.33: Tánczene Rómából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Örökzöld dallamok. 9.33: A régi magyar irodalom hetei. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Magyar fúvószene. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Régi híres énekesek műsorából. 13.25: Édes anyanyelvünk. 13.33: Kemény Egon—Kótzlán Katalin dalaiból. 14.00: Válogatott perceink. 17.00: Tíz opera — tíz tenorhős. Puccini: Manon Lescaut. 17.28: Mesélő Magyarország. 18.05: Júniusban hallották először. — Tánczene. 18.33: Hétvégi panoráma. Ajánlóműsor — sok muzsikával. 20.00: Nóták. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.25: Operarészletek. 22.00: Harminc perc rock. 22.33: Részletek daljátékokból. 23.33: Két Vivaldi-hegedűverseny.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.03: Hírek. 17.10: Az átvilágított természet. NSZK dokumentumfilm. 17.55: Telesport. 18.20: Falujárás. Riportműsor. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. — VII. rész: Új utak. VIII. rész: Gyönyörű nóta. 21.30: Aki mer, az nyer. Társasjáték. 22.30: Tv-híradó.

2. MŰSOR

20.00: Fiatal üzemi újságírók műsora. Csőfotel. Dokumentumfilm. 20.30: A szegények előbb halnak meg. Olasz dokumentumfilm. 21.05: Bizonyítékok. NSZK rövidfilm. 21.30: Tv-híradó. 21.50: Századunk. Dokumentumfilm-sorozat. — XX/7. rész: Földindulás. I. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.30: A Jugoszláv Néphadsereg sportversenye. 16.25: Labdarúgás: Uduonost—Crvena Zvezda. 18.15: A forradalom hajnala. 18.45: Csevegés a zenéről. 20.50: A szocialista országok filmgyártása; Az anarchista. NDK játékfilm.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Barokk muzsika. 8.50: Változó világtérkép. 9.00: Dvorzsák: VII. szimfónia. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.45: Oláh Gábor versei. 10.50: Falu végén kurta kocsma. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Mascagni: Parasztbecsület. Részlet. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A BM Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 14.09: Manó-Mobil. Meseregény rádióváltozata. 15.10: Kóruspódium. 15.28: Candide. Részletek Bernstein zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Művelődés. 17.05: Nagy siker volt! Közben: 17.40: A kékfátyolos lány. Oláh Gábor versei. 17.46: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.15: „Nulla négy". Dokumentumműsor. 19.55: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.55: A „Mindenki iskolájáról" — mindenkinek. 21.20: Baritonáriák. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Olaszország választás után, II. rész. 22.30: Romantikus kórusok. 22.47: Meditáció — a tekintélyről. — II. rész. 22.57: Zenekari muzsika. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nagy Lívia és Szalkai Béla énekel. 8.33: Nóták. 9.08: Mátyás király csillagásza. 9.33: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Szemforgatás nélkül. 12.00: Kálmán Imre operettjeiből. 12.33: Népszerű muzsika. 13.33: Vaszil Kazandzsiev: Gyermekalbum. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Lengyel táncdalok a nagyvilágban. 18.33: Magyar operaénekesek. 19.33: Verbunkosok, katonadalok. 20.00: Irodalmi kiránduláson. 20.33: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 22.33: Nóták. 23.15: Patience. Részletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.45: Tévétorna (ism., sz.). 9.50: Lottósorsolás. Helyszíni közvetítés a 27. hét nyerőszámainak kihúzásáról. 17.23: Hírek. 17.30: Tízen Túliak Társasága. 18.20: Öt perc meteorológia . . . 18.25: Mindenki közlekedik . . . Közlekedési műsor. 18.40: Műsorainkat ajánljuk! 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: TV-híradó. 20.00: „Útközben élünk . . ." Dokumentumfilm. 21.10: Váci úton . . . Váci úton . . . Riportműsor. IV/2. rész: Munka és fegyelem. 21.30: A rémkirály. A TV Zenei Klubjának nyilvános adása a X. kerületi Pataky István Művelődési Központ színháztermében. 22.20: TV-híradó 3. 22.30: Papák haptákban. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. XIII/1. rész: Elég egy óra.

2. MŰSOR

20.00: Letűnt kultúrák nyomában (sz.). Francia kultúrtörténeti sorozat. XIII/9. rész: A holttengeri kéziratok és az esszénusok. 20.25: Arany Orfeusz '75. Intervízió-átvétel a XI. bolgár dalfesztiválról. 20.55: TV-híradó 2. 21.15: Az algériai háború. Francia dokumentumfilm. II. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.00: Közvetítés Wimbledonból: Teniszverseny — döntő (nők). 16.00: A Jugoszláv Néphadsereg sportversenye. 17.10: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: Pável akcióban — adás gyermekeknek. 18.45: Balkáni folklórfesztivál. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Split: Dalmát dalest. 21.05: Rajan — ausztráliai filmsorozat. 22.15: Album '76.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Kórusmuzsika. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Gyöngykaláris. 10.05: Az élő népdal. 10.15: A Frankfurti Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 11.19: „Nulla négy". Dokumentumműsor. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Hiányzó láncszemek. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Külföldről érkezett. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Suzi Quatro, Billy Preston és a Pilot együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Mikor szabad az operában tapsolni? 18.25: Új könyvek. 18.45: Timár József. Arckép emlékeinkből. 20.00: Brahms: d-moll zongoraverseny. 20.53: A zene nem ismer határokat. 21.43: Bordalok, mulató-dalok. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 23.39: Verdi: Aida — részletek a III. felvonásból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Julie Andrews énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.48: Az inti Illimani együttes műsorából. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: Dzsesszfelvételeinkből. 12.33: Bach: Parasztkantáta. 13.05: Kirakatnézőben — Csehszlovákiában. 13.33: Polkák. 14.00: Napraforgó. 14.51: Éneklő Ifjúság. 15.00: Fő a vendég. Részletek. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Versek világa. 15.50: Nyári Károly népi zenekara játszik. 16.33: Ötórai tea. 17.30: Közkívánatra! 19.30: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.45: Böngészde — az elmúlt hónap zenei eseményeiből. 20.38: Színházi esték Kecskeméten. Téli rege. W. Shakespeare színműve. 23.05: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Tévétorna (ism., sz.). 8.35: A papírrepülőtől a botkormányig (sz.). Dokumentumfilm (ism.). 9.05: Tízen Túliak Társasága (ism.). 9.55: Háború és béke (sz.). Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. VII. rész: Új utak, VIII. rész: Gyönyörű nóta (ism.). 11.25: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 11.40: Letűnt kultúrák nyomában (sz.). Francia kultúrtörténeti sorozat 9. rész: A holt-tengeri kéziratok és az esszénusok (ism.). 12.05: Falujárás (ism.). 15.28: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat XIII/9. rész: A rozmár szigetek. 15.55: Úszásoktatás. Mint a hal a vízben. I. 16.05: A világ cirkuszai (sz.). A Price cirkusz. 17.00: Hírek. 17.05: Magyar tudósok. Kanizsai Dezső. 18.50: Hétvégén a hétköznapokról. Látogatóban a Kutas családnál. — 18.50: Reklámműsor. 18.55: Egymillió fontos hangjegy (sz.). A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). — 19.30: Tv-híradó. 20.00: Jó megjelenésű ausztráliai feleséget keres (sz.). Magyarul beszélő olasz film. (14 éven felülieknek!) 21.50: Tv-híradó 2. 22.20: A VI. Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes tévéjátéka: Száraz Györay: A Rákus templom harangjai (sz.). Tévéjáték (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.25: Labdarúgás: Radnicki (Nis)—Rijeka. 18.00: Frédi és Béni, a két kőkorszaki szaki — rajzfilm. 18.20: A kis Mikula kapitány — filmsorozat gyermekeknek. 19.25: Sutjeska — jugoszláv játékfilm. 21.35: Split 76. — A fesztivál záróestjének közvetítése.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.21: Az MRT gyermekkórusa Kodály-műveket énekel. 8.33: Énekszóval, muzsikával. — 9.00: Donizetti: Boleyn Anna — Jelenet a II. felvonásból. 9.20: Magyar Múzsa. Áprily Lajos költészete. 10.03: A hét királyfi. Mesejáték. 10.49: Spielhaus: Vidám apróságok — szvit. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Mikor van nyár? 13.10: Varázskeringő. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 13.51: Rádiólexikon. 14.21: Új lemezeinkből. 15.08: Ütközben. 15.13: Beethoven: c-moll szonáta Op. 30. 15.41: Pillantás a nagyvilágba. 16.01: A régi magyar irodalom hetei. 17.05: Ütközben. 17.10: Művészlemezek. 18.00: Béres Ferenc népdalokat énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 18.50: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.55: Offenbach: Hoffmann mesél. Háromfelvonásos opera elő- és utójátékkal. Közben: 21.10: Kínálgató. 21.29: Az operaközvetítés folytatása. 23.15: Modern írók portréi. 23.36: Zenés játékokból. 0.10: Angol kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Edward Power Biggs és Lionel Rogg orgonál. 8.08: Mit hallunk? — 8.33: Miska bácsi lemezesládája. — 9.05: Nőkről — nőknek. 9.35: Slágermúzeum. 10.33: 117 perc. Színházról, rádióról, televízióról. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.11: A libatoppi bajuszverseny. Mesejáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Balatoni csúcsforgalom. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.43: Kritikusok fóruma. 19.53: „Könnyű mint az 1x1". Cserháti Zsuzsa előadóestje a 6-os stúdióban. — 20.51: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 21.01: Magángyűjtemény. 22.01: Liszt: Dante szonáta. 22.18: Dzsesszfelvételeinkből. 22.33: Népdalok. 23.16: Zenekari muzsika.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A KÖZLEKEDÉSI ŐRJÁRAT szerkesztőriportere, Somogyvári Valéria mondja hétfői műsoráról:

— Nemcsak összefoglaljuk, elemezzük a hónap eseményeit, hanem a júliusi közlekedésre is segítjük felkészülni hallgatóinkat. Ezeket szolgálják majd a külföldi utazások előtti jótanácsaink és még egy lényeges dolog: kezdődik az olimpia, melynek közvetítései az éjszakába mélyen belenyúlnak. Gondoljunk éjjel arra a televízió előtt, hogy másnap a volán mellé kell ülnünk. A szakorvos mondja el műsorunkban, hogy milyen kockázatos fáradtan vezetni.

A RÉGI FALU — ÚJ EMBEREK sorozatban Tolna megyébe látogatott el Kovács Péter. A Sárköz egyik híres községében, Sárpilisen nézett körül, hogy felmérje és bemutassa a megváltozott életkörülményeket és a község mai lakóit.

Szerdán a HÉT KÖZBEN című aktuális zenés magazint dr. Nádor Tamás szerkeszti. Az összeállításban hallunk a piackutatásról, a Kishajmáson készülő kerámiáról és részletes beszámoló tájékoztat az úttörőolimpiáról, a baranyai, dél-dunántúli fiatalok szerepléséről. A MUZSIKAVAL FALUROL FALURA mikrofonjával Tiszay László Cserkúton tett látogatást, ahol járt az iskolában, beszélgetett Kulin nénivel a régi mosóhelyekről, Kerti Sándor nyugalmazott tanítóval a község műemléktemplomáról. Dr. Kiss István előadásának témája a KÖZELETI TEVÉKENYSÉG. Utána Gyulai Edit énekel, Vass Ágnes hegedül. Szabó Mária a szőlőterületek ápolási munkáiról készített riportot, majd Bizó József nótaműsora csendül fel a csütörtöki adásban.

A pénteken jelentkező ZÖLDÖVEZET HULLÁMHOSSZAN című zenés műsorban azok számára adnak útbaigazítást, akik megtekintik Ozorát, Karádi Károlyné zselici túrajavaslata éppúgy hasznosnak ígérkezik, mint Tüskés Tibor irodalmi sétára invitáló beszámolója Ormánságról. A pécsi színház művészei közül elmondják néhányan nyári terveiket, ugyanakkor a pécsi porcelánavár szakszervezeti bizottságára is ellátogat a rádió mikrofonja, hogy a gyár dolgozóinak üdülési, pihenési lehetőségeiről érdeklődjön.

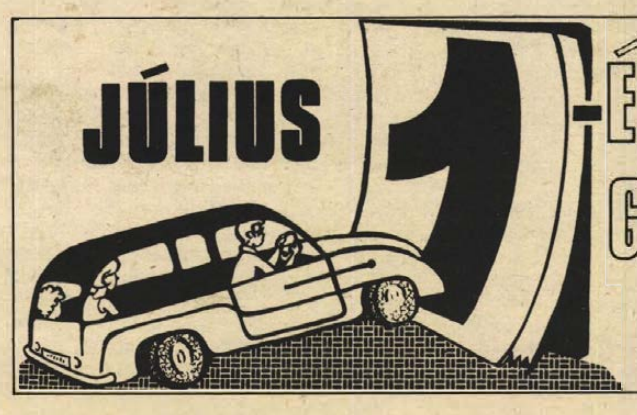
Szombaton Hoffman Antal HANGAR műsora után az ISMERŐSEINK KÖZELRŐL sorozatban Sass Józseffel beszélget Tiszay László. Vasárnap részleteket közvetítenek a III. Kodály Zoltán gyermekkórus találkozó műsorából, a jamboli gyermekkórus szerepléséből.

A SZERB-HORVÁT nyelvű műsorban hétfőn Sztevanovity Milutin sorozata szovjet embereket mutat be. Kedden ifjúsági műsor, szerdán „Falusi hétköznapok" címmel Magyarsarlósról hangzik el riport. Csütörtökön a „Narodne novine" új számát ismertetik, majd riport következik: „Az ember és a folyó" címmel. Az újmohácsi nyárról készült a pénteki riport, melyet a Dunát megéneklő dalok követnek. „Három megyén át" a címe a szombati aktuális összeállításnak, míg vasárnap a hét eseményeit foglalja össze „A hét hetedik napja" című adás.

A NÉMET nyelvű műsorban hétfőn Muck Imrével, a vókányi karnisüzem vezetőjével beszélgetnek a „Munkásarcok" sorozatban. Kedden a falvak élelmiszerellátásáról szólnak. A pályamunkások között készült a csütörtöki zenés riportműsor. Pénteken a nyaralóknak szól a 30 perces zenés riportösszeállítás. Vasárnap a „Vendégünk volt" sorozatban Leipold Péter újságíróval beszélgetnek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.38: Tévétorna (ism., sz.). 9.45: Szabad a pálya. NSZK filmsorozat. 9.50: Egyszer volt, hol nem volt. NDK mesesorozat (sz.). Csipkerózsika. NDK mesefilm (ism.). 10.45: Úszásoktatás. Mint a hal a vízben. I. (ism.). 10.55: Hírek. 11.00: Mozdulj! Helyszíni közvetítés. 15.53: Töltsön velünk egy estét. Zenés film (ism.). 16.40: Fekete felhők. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. I. rész (sz.). 17.35: Egy város régi és új arca. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 18.05: Énekszóval. Kórusok Klubja. 18.35: Delta. Tudományos híradó. 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: A HÉT. 20.25: Hírek. 20.30: G. B. Shaw: A törbecsalt. Balnco Posnet. Tévéjáték (sz.). 21.30: Sporthírek. 21.40: Caterina Valente műsora. Zenés film (sz.). 22.30: Hírek.



ÉN ESEDÉKES A KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS II. FÉLÉVI DÍJA

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1976. június 26-án, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. II. em. 225. (Tel.: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress Endre u. 2. (Tel.: 15-833).

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Tel.: 11-752). Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 6. (Tel.: 11-587), Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona), Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75. mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka), 48-as tér (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér — Nagyárpád kivételével — (dr. Tóth L.) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél).

Kertváros (Krisztina tér). (Tel.: 15-708), Kertváros I—II—III—IV. (dr. Tóth Zs.) (dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palaczky) és Nagyárpád (dr. Tóth L.) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833), Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus).

Rókus u. (Tel.: 10-742), Rókus u. I—II—III. körzete (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis u. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága részére 1976. június 26-án, 14 órától 19 óráig: Munkácsy Mihály u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75. mell.) 1976. június 26-án este 19 órától, június 28-án reggel 7 óráig ugyanott (tel.: 10-895). Minden éjjel 19—07 óráig bejárat a Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi orvosi rendelőben. (Tel.: 11-169).

II. kerület részére: A II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel.: 12-812)

III. kerület részére: A III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton.	15—17 óráig
vasárnap:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Fogászati ügyeleti szolgálat: 1976. június 26-án este 19 órától június 28-án reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárat.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Deryne u. 11.

Pekingi palotakölykök import vérvonalból kaphatók. Cím: Haramiáné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15. sz.

Dog szukák — díjnyertesek — eladók. Cím: Csertői kennel, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

50—120 literig szőlőprést és darálót vennék. — „Szüret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kisméretű tégla, szarufák, stafni, gerendák, ajtók, ablakok, cserép, léc, deszka, cementlap. Bajcsy-Zs. u. — Nagypiaccal szemben.

Kovácsolt vaskerítés és mindennemű bontott anyag eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Sánc u. 28. sz.

1 db olajkályha, olajbojler — tartályokkal — eladó. Boda, Petőfi u. 55. I. emelet.

Most műszaki vizsgázott Pannonia motorkerékpár eladó. Pécs, Délibáb u. 5., vagy Torda u. 34. 15 óra után.

2 db 4 éves fejőstehén eladó. Maráza 75. szám.

1202-es Skoda Combi — 1977 augusztusáig érvényes műszaki vizsgával — eladó. Érdeklődni lehet: Sellye, Ifjúság u. 29.

Vennék Mecalor 1022 típusú olajkályhát (teremfűtő). Cím: Fehér József, Pécs, Kodó dűlő 6. sz.

Eladó sürgősen egy jármos tehén, 9 hónapos vemhes, harmadik borjújával. 22 literes tejhozamú. Barátúr, Petőfi u. 30.

Eladó 1 db 100 literes betonkeverő, 160 n-öl szőlő. Pécs, III. kerület, Nefelejcs u. 15. (Patacs mellett) 4 óra után.

ZD-s Trabant Speciál eladó. Megtekinthető: 26-án délelőtt. Városi Tanács, porta, Széchenyi tér 1. sz.

Gyári kapálógép eladó. Pécs, III. ker. Rácváros 25. sz.

STEYER-PUCH 650 T most vizsgázott, építkezés miatt eladó. Csonka, Fenyves sor 20.

Nagy-Daindol hegyháton 300 n-öl szőlő, gyümölcsös, pince eladó. Érdeklődni: Pécs, Bogár u. 13. szám. Kertváros.

Balatonfenyves-alsón, Kaposvári u. 120. szám alatt 170 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Pécs, 13-769 telefonszámon.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, jól jövedelmező tanácsi házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. — „2000 Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi társasnyaralóban 2 szobás lakrész eladó. Telefon: 19-919.

Egyetemista fiú külön bejáratú, fürdőszobás albérletet keres, szeptembertől. Levélcím: Balassa Béla, 8600 Siófok. Tanácsház u. 3.

Dunaszekcső és Bár község között a Mohács—Szekszárd főközlekedési úttól kb. 100 méter távolságra levő 3445 m² NAGYSÁGÚ, VOLT SZŐLŐ művelési ágú INGATLANT a tanács 4—5 személynek BERBE ADNÁ

nagyon kedvező feltételek mellett. A terület üdülésre, pihenésre alkalmas. Érdeklődni lehet a dunaszekcsői tanácsnál.

Sürgősen elcserélném 2 szoba, összkomfortos, tanácsi, távfűtéses, nagy erkélyes lakásomat hasonló tanácsira. Minden cserelehetőség érdekel. Cím: Kertváros, Zsuzsanna u. 5. III/12. Kovácsék. Érdeklődni: mindennap, 3—6 óráig.

Nagyatádon, centrumban lévő, komfortos tanácsi lakásomat pécsire cserélném. Nagyatád, Széchenyi tér 10. III. emelet, Sasvári.

Kétszintes családi ház kerttel, szőlővel, beköltözhetően eladó. I. Pása Lajos u. 37.

Elcserélném pécsi, Kolozsvár utcai 2½ szobás, nagyméretű, komfortos, gázolaj fűtéses, tanácsi lakásomat 1½ szobás, külön bejáratú összkomfortosra, megegyezéssel. Kolozsvár utca környéke előnyben. „Nem panel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár gyermekeivel szeptember 15-től 1977. július 1-ig igényes albérletet keres. „Diplomás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár összkomfortos vagy komfortos albérletet keres július 1-től. Válaszokat „1 éves kislánnyal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kodály Zoltán úti távfűtéses garázs eladó. Ajánlatokat „Szeptemberben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zöldséges bolt eladó. „Biztos megélhetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi 3½ szobás, földszintes, 108 m²-es bérlakásomat elcserélném 1 kétszobás összkomfortos vagy komfortosra bárhol, és egy belvárosi, vagy Szigeti városrészi, másfél szobás összkomfortosra. Telefon: 11-841.

Eladó kétszintes, kétlakásos, kertes családi ház. 3 szobás lakást beszámítunk. Pécs, Úttörő utca 24.

Lakásnak átalakítható házrész udvarral eladó. Pécs, I. kerület, Hajnal u. 4. (Engels útról nyílik.)

700 n-öl szőlő, lakható épülettel — azonnal beköltözhetően — eladó. Nagy-Daindol dűlő 8. (22-es busz végállomásánál.)

Eladó a pellérdi elágazástól 2 percre kb. 200 n-öl szőlő. 6-os út mellett, gyönyörű helyen. Megtekinthető: mindennap a helyszínen, Kovács Istvánné.

Kertvárosi, 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék 1 szoba komfortos tanácsira. — „Sürgős volna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház 300 n-öl szőlővel, felszereléssel, terméssel 160 000 Ft-ért eladó. Hosszúhetény, Hegyalja u. 2.

Kisherenden a 65-ös számú családi ház — 2 szoba, konyha, melléképület — 370 n-öl kerttel eladó.

Elsőrendű út mellett üdülőövezetben 336 n-öl gyümölcsös telek — buszmegállónál — 50 000 Ft-ért eladó. Telefon: 21-549 vagy Abaligeti út 22.

Beköltözhető 2½ szobás, garázsos házrész a Tettye utcában eladó vagy vállalatnak bérbe adó. Érdeklődni: Pécs, Megye u. 18. Miklóséknál.

Eladó Orfűn 2 szoba, komfortos, garázsos épület. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 26. Kádár. Telefon: 14-366.

Másfél szobás tanácsi lakásomat garzon vagy egyszobás központi fűtésű hasonlóra cserélném. Bánki Donát u. 11. II/22.

A Csele-patak torkolatánál, a Duna-parton fásított 72 n-öl beépítetlen üdülőtelek eladó Bitumen út, villany, víz van. Telefon: Pécs, 11-814.

Eladó 180 ezerért 2 szoba, konyha, éléskamrás házrész. Érdeklődni: Pécs, Zerge u. 21., délután 5—8 között.

LAKÁS—INGATLAN

Orvosházaspár pécsi albérletet keres. „Augusztus 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szaván, Kossuth utca 73. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Dolgozókat felvesznek

NYUGDÍJAS kőművest a Pollack Mihály Műszaki Főiskola felvesz. Jelentkezés a Főiskola Műszaki Osztályán. (Boszorkány út 2.) (1523)

AZ EGYESULT Izzólámpa és Villamossági Részvénytársaság Sopiana Gépgyára felvételre keres: — lakatos, esztergályos szak- és betanított munkásokat, valamint — férfi munkaerőt portási feladatok ellátására, továbbá — vizsgázott targoncavezetőt és segédmunkásokat. Jelentkezés: EVIRT. Sopiana Gépgyára Pécs, Szalai András út 8. Felvételi iroda. (1520)

AZ UTASELLÁTÓ pécsi pályaudvari üzemébe felveszünk éttermi felszolgálókat, szakképzett cukrászokat, szakácsokat, étszolgálati büfést, söntésbe italmérőnőket, büfébe eladókat, konyhai és cukrászüzemi kézilányokat, takarítónőket. Jelentkezni lehet az üzem vezetőjénél. (1505)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyárrészleg hirdi telephelyére vizsgával rendelkező kapudaru, hiddaru, toronydaru kezelőket, zetor- és targoncavezetőt, autóvillamossági szerelőt, buszvezetőt felvesz. Jelentkezés: a hirdi telep vezetőjénél. Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1508)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat esztergályos, hűtőjavító és hálózati villanyszerelő szakmunkásokat, valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (1506)

MOHÁCSI üzemünkbe villanyszerelőt, lakatost, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen Mohács, Vágóhíd utca 2. MEGYESZER. (1518)

ASZTALOS szakmunkásokat, női és férfi betanított és segédmunkásokat, valamint rakodó munkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. szám. (1521)

FIATAL gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel. Unitech, Ipari Szövetkezet, Barcs, Nagyhíd u. 1. Jelentkezés a szövetkezet főmérnökénél. (1494)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat szállító gépkocsivezetőket, temetési szolgáltatókat, úttisztító — karbantartó nődolgozókat, villanyszerelőt, raktári segédmunkást és műhelysegédmunkást Pécsre, szállító dolgozót a komlói fiókhoz felvesz. Jelentkezés a vállalat központjában Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97., illetve a komlói fiókvezetőnél. (1507)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz KALKULÁTORT, villanyszerelőket, jogosítvánnyal rendelkező vízvezetékszerelőket, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. Munkaügyi osztály. (1502)

MÁV Pécsbánya-rendező állomása felvesz férfiakat kocsirendezői, nőket kocsifelírói munkakörbe. (465109)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk tmk-részlegünkbe. Jelentkezés: Pécsi Sütőipari Vállalatnál Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472614)

A SZENTLŐRINCI Üttörő Mg. Tsz. felvételre keres olyan házaspárt, akik mindketten állattenyésztési felsőfokú iskolai végzettséggel és legalább 2 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkeznek. A férjet szakosított sertéstelepvezetői, a feleséget általános állattenyésztői munkakörben alkalmazzuk. Jelentkezés személyesen a tsz központi irodájában, a személyzeti csoportnál. Szentlőrinc, Erzsébet u. 12. sz. alatt. (472631)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472615)

LABORATÓRIUMBA férfi segédmunkást keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a Laboratórium vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. szám. (472625)

8 ÁLTALÁNOS iskolát végzett fiatalkorú női dolgozókat könnyű fizikai munkára, valamint férfi és női betanított dolgozókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472621)

FEJLESZTÉS előtt álló bőrdíszműves üzemrészünkbe női divattáska gyártására kétműszakos munkakörbe dolgozókat felveszünk. Betanítás idejére 1500 Ft biztosított bért, teljesítménybér idején 15%-os műszakpótlékot fizetünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Ágota-köz 1. (41776)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága férfi dolgozókat hivatalsegédi munkakörbe felvesz. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál Pécs, Bem utca 10. (1516)

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-Baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

EGYMŰSZAKOS munkahelyre egy hálózati és egy tmk-villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Somos László művezetőnél, Kozármisleny, — Lakatosüzem, Pécsi út 1 a. (1461)

VIZSGÁVAL rendelkező motoros láncfűrészgép kezelőt és karosszéria lakatost keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. Sashegyi Lajos üzemvezetőnél. (1522)

PÉCS belvárosában folyó hosszútávú munkáinkhoz kivitelezői gyakorlattal rendelkező nyugdíjas építésmérnököt vagy technikust keresünk műszaki ellenőri munkakörbe. Válaszokat: „Precíz szakember" jeligére részletes önéletrajzzal a Hunyadi úti hirdetőbe. (1524)

8 ÁLTALÁNOS iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat a női konfekció üzemünkbe felveszünk. Betanulási idő: 3 hónap, erre az időre biztosított bért fizetünk. A szükséges szakmai gyakorlat megszerzése után szakmunkáselőkészítő tanfolyamon női szabó szakmából szakmunkás vizsgát tehet. Ruhaipari szakmában jártas szakképzettséggel rendelkező előkalkulátort, valamint gyártáselőkészítőt felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet 7626 Pécs, Felsővámház utca 40—42. sz. (1525)

FIATALOK FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976 77. tanévre fonó-szövőipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft, társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. — Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskoláinkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától 12 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV. Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály 1046 Budapest, IV. Erkel u. 30. (1465)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D" vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kerti traktorvezetőket, rakodókat, nyugdíjas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, műhely segédmunkásokat, parképítéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

GÉPKOCSIVEZETŐT, szállítmánykísérőt, villanyszerelőt, elektroműszerészt, hűtőgépkezelőt, lakatost, vízlágyítót, fűtőt (középnyomású olajtüzelésű kazánhoz), valamint kőműves szakmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1467)

FERTŐTLENÍTŐ munkásokat betanításra felveszünk. Gépkocsivezetőket és építő gépészeket is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. alatt. Munkaügyön. (472616)

TITÁN RENSZKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja és a raktárbázis felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., Pécs, Megyeri út 59., munkaügy. (1463)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

KÖZTÁRSASÁG-téri általános iskola takarítónőt felvesz azonnali belépéssel. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezni a gondnokságon 9—15 óráig. (41791)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

ÁRUKIHORDÓKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472597)

KÖNNYŰIPARI ágazatban jártas műszaki előkalkulátort (középfokú árügyi képesítéssel) azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472617)

ÉPÜLETGÉPÉSZ mérnököt tervezői munkakörbe felveszünk. SZÖVTERV Iroda Pécs, Kisfaludy u. 4 2. (472500)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépész technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf.: 43. (5994)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépítési munkához dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül építőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

VIZSGÁZOTT fűtőket felveszünk magasnyomású kazánok kezelésére 1976. augusztus 1-től kezdődően. Jelentkezés: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára, tmk-vezetőnél. (1474)

A VOLÁN 21. sz. Vállalat felvételre keres gépkocsivezetőket, valamint Poclain 150 K, E—302, E—652, UB—80, UB—1212, D—141, RY kotrógépeire, Caterpillar 966 HR, Volvo 841 homlokrakodóira, Caterpillar DSH és S—100 dózereire, SGW 16. tip. gumihengerére gépkezelőket az ország egész területére. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Budapest V., Haris köz 6. sz. alatt a forgalmi főosztályon. (3967)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. DR. BEOTHY KONRÁDNÉ

Holly Margit hosszú szenvedés után, életének 78. évében csendesen elhunyt. Temetése június 28-án, du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. SZEKERES IMRÉNÉ
Huszty Etelka

76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 28-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk, testvérem és jó rokon,

BAGOLY SÁMUEL

volt siklósi lakos, 91 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 28-án, hétfőn délután fél négy órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FENYVES JÓZSEF

Pécs, Szigeti út 93. szám alatti lakos folyó hó 19-én elhunyt. Temetése június 29-én, kedden du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiunk, testvérünk és kedves rokonunk,

KÁSA ENDRE

37 éves korában elhunyt. Temetése június 26-án, délután 15 órakor lesz az újpetrei temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségemet, anyánkat, anyósunkat, nagyanyánkat,

RUFKA JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték. Köszönet a ház lakóinak, jó szomszédoknak, jó barátoknak. Külön köszönjük a MÁV nyugdíjas csoport vezetőségének, a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet Bajcsy-Zsilinszky utcai telep dolgozóinak a megjelenését. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. KOVÁCS MÁRTONNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

REGDON TIBORNÉ

temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. FARÁNKI GYULÁNÉ

temetésén megjelentek, részvétükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. TARR JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

GÁSPÁR GÉZÁNÉT,

bodai lakost utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet őszinte együttérzésükért mindazon jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapám,

DR. HORVÁTH ANDRÁS

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével vagy egyéb módon mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Városi Tanács Egészségügyi Osztály vezetőinek, az Egyesített Egészségügyi Intézmények vezetőinek, dolgozóinak, a III. ker. körzeti orvosainak, a POTE Szervezési Tanszék vezetőinek, a Városi Vöröskereszt vezetőségének, a Tüzér utcai Szociális Otthon vezetőinek, dolgozóinak és lakóinak, a Megyei Transzfúziós Állomás dolgozóinak, a B. m. Vendéglátó Vállalat vezetőinek, dolgozóinak, az Állami Biztosító vezetőinek, dolgozóinak, a BM. KIEG Parancsnokságnak, az 506-os Ipari tanuló Intézetnek, egyúttal nagyon köszönjük az együttérző részvéttáviratokat. A gyászoló család.

Gyermek és bakfis műszálas iskolaköpenyek

40 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK A

MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén.

AMÍG A KÉSZLET TART!!

BARANYA B

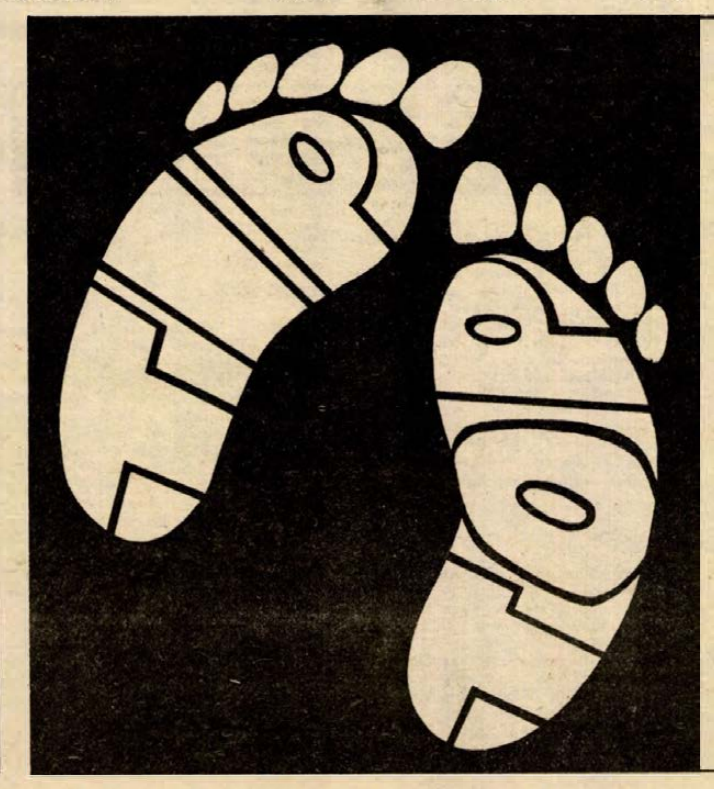
Csabi gyermek-heverők árusítása

PÉCSI BÚTORGYÁR II. sz. telepén, Pécs, Lotz K. u. 2. sz.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET értesíti ügyfeleit, hogy 1976. június 29-től július 3-ig az oktatási és vizsgáztatási félfogadás szünetel. Az információs szolgálatnál a tanfolyamra történő jelentkezési lapok a fenti időben leadhatók.

Elveszett a bélyegzőnk, keretes kivitelben, az alábbi szöveggel: 47. sz. Vetőmagbolt, Pécs, Pécs Város és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. Telefon: 14-586. MNB 240-42820. A bélyegző használata érvénytelen!



MEGNYÍLT! ● MEGNYÍLT!

Dunántúl legelső gyermekcipő-szaküzlete

a TIP-TOP

PÉCSETT, A SALLAI U. 6. SZÁM ALATT

BÉBICIPŐK! FIÚ- ÉS LÁNYKACIPŐK! BAKFIS ÉS KAMASZCIPŐK!

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 9—18 óráig, szombaton: 8—14 óráig. Szaküzlet = nagyobb választék! Udvarias kiszolgálás!

VÁRJUK ÖNT IS A TIP-TOP GYERMEKCIPŐ-SZAKÜZLETÜNKBE!

BARANYA MEGYEI RÚHÁZIPARI SZÖVETKEZET MERUKER PÉCS

Úttörőolimpia

Budapesten június 22-e óta folynak az úttörőolimpia országos döntőinek küzdelmei. Baranyai érmesek az első két napon a következők: aranyérem: súlylökés: Vajda Rudolf (Szentlőrinc) 15,27 m. Ezüstérem: modellezés, rakéta: Bartek Tibor (Pécs, Építők u. isk.) Bronzérem: modellezés: A/1 repülő egyéni: Erb László (Pécs, Karikás u. isk.). Modellezés A/1 repülő csapat: Erb—Hamvas—Tornai. Négytusa fiú csapat: Pécs, Karikás isk. Négytusa egyéni összetett: Kesztyűs Ágnes (Pécs, Karikás), II. korcsoport. Négytusa, egyéni összetett: Horváth Gabriella (Komló, Gagarin u. isk.). 1000 m-es futás: Schröder Tibor (Pécs, Építők). Ezeken kívül egy 5. és három 6. helyezést szereztek versenyzőink. Tornászaink közepes teljesítményt nyújtottak. 25-én kezdődnek a labdajátékok.

Koszér Géza

Nem üres kézzel tértek haza a József Attila SK motorosai a június 18-a, 20-a között megtartott Észak-magyarországi siroki országos túramotoros találkozóról. Harmincnyolc fő részvételével 25 080 túrakilométer teljesítésével a mozgósítási versenyben abszolut első helyezést értek el és elnyerték a Siroki Vasas Sportkör, OKBT és az OMB által adományozott serleget.

Montreal megadja majd a választ

Ki lesz a 200. magyar olimpiai aranyérmes?

Ahogy közeledik a montreali olimpia, mind több szó esik az esélyekről, a magyarok várható eredményeiről. Kik lesznek az újabb aranyérmesek? — hallatszik a sportot kedvelők körében, s természetesen megoszlanak a vélemények. Sokan elsősorban a vívókban bíznak, mások a vízilabdázókban, de nagy a „tábora" a kajak-kenuzóknak is, és még sorolhatnánk tovább. Kevés szó esik viszont azokról, akik a múltban szereztek dicsőséget a magyar színeknek, a különböző sportágak egyéni és csapatversenyeiben aranyérmet nyert 196 olimpikonról. Hogy ki volt közülük a legnagyobb? — sokan talán nem is tudják már... Pedig valamennyi korábbi aranyérmes megérdemli, hogy visszapillantásunkban így vagy úgy helyet kapjon, s a legkiválóbbakról név szerint is megemlékezzünk.

Gerevich Aladár kardvívó volt eddig „minden idők" legeredményesebb magyar olimpiai résztvevője: hét aranyérmet szerzett, ebből hatot csapatban és egyet — 1948-ban — az egyéniben. De Gerevich Aladár más szempontból is rekorder: 1932-ben Los Angelesben mint alig 21 éves újonc volt először tagja a magyar csapatnak, — s 1960-ban Rómában, hatodik olimpiáján is sikerrel szerepelt, 50 évesen. Nála idősebb magyar sportember még soha sem lett első az ötkarikás játékokon!

A „másik oldalon" viszont néhány egészen fiatal bajnok áll, így például 1896-ban, az athéni olimpián Hajós Alfréd 18 éves korában lett első; 1952-ben Helsinkiben Kárpáti György és Szőke Katalin még csak 17 éves volt, de már a dobogó legmagasabb fokára állhatott. Érdekességként megemlítjük, hogy az eddigi legfiatalabb magyar olimpiai érmes Medveczky Krisztina tornásznő volt: Münchenben mint 14 esztendős újonc szerepelt a válogatottban és bronzérmes lett.

A legjobbak listáján még 8 sportoló következik 3—3 olimpiai 1. hellyel, s 35 férfi és női versenyzőnek pedig sikerült a duplázás. Összesen 147 azoknak a száma, akik „csak" egyszeres olimpiai bajnokok...

Bravúros teljesítménynek számít Papp László ökölvívó sorozata, hiszen a világon ő az egyetlen, aki a szorítóban három olimpián is első tudott lenni. Ugyancsak a ritka teljesítmények közé sorolható Keleti Ágnes Melbourne-i szereplése: egyetlen olimpián négy aranyérmet nyert a női tornában. (Az ötödiket 1952-ben, Helsinkiben érdemelte ki.)

Összeállításunkban a sportágak sorrendjéről is megemlékezünk. Az első helyen a vívás áll, amely 48 magyar olimpiai bajnokkal büszkélkedhet, — a súlyemelés és a korábban hivatalos olimpiai számnak elkönyvelt művészeti verseny egy-egy magyar bajnokot avatott. Montreal előtt az aranyérmet nyert versenyzők száma szerint a „rangsor" ezt mutatja: vívás 48, labdarúgás 45, vízilabda 41, birkózás 12, úszás 9, öttusa 8, torna 8, atlétika 7, ökölvívás 7, kajak-kenu 5, sportlövészet 4, művészeti versenyek 1, súlyemelés 1. Összesen: 196 magyar olimpiai bajnok.

Hogy kik lesznek az „újabb" aranyérmesek, arra Montreal megadja majd a választ...

Kozák Mihály

Montrealban most mutatták be az olimpiai játékok idegenvezetőinek kellemes hatású öltözetét.

Röviden

ATLÉTIKA. Budapesten a Népszava Kupa nemzetközi atlétikai versenyen pécsi, mohácsi és komlói versenyzők is indultak. Férfiak. 100 m.: 5. Solymossy (PMSC) 10,7. 110 m. gát: 3. Deák (Komlói Bányász) 14,6. Nők. 800 m.: 2. Hoffmann (Mohács) 2:09,1.

ASZTALITENISZ. Szolnokon a tiszaligeti sportcsarnokban megrendezett nemzetközi ifjúsági asztalitenisz versenyen a fiú párosban az Universitas PEAC kettőse, Kaiser—Szita a 3. helyet szerezte meg.

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzés: Steinmetz SE—Győri Dózsa 3:1, Győr.

BIRKÓZÁS. A Kinizsi Húsos a PVSK-csarnokban országos szabadfogású birkózóversenyt rendezett. Eredmények: 52 kg.: 1. Ferenczi (Baja), 57 kg.: 1. Mihalylovics (Baja), 62 kg.: 1. Kormos (Pécsi Kinizsi Húsos), 2. Fitz (PMSC), 3. Rutkai (Baja), 68 kg.: 1. Kovács (Baja), 2. Boros (Pécsi Kinizsi Húsos), 3. Cselényi (Pécsi Kinizsi Húsos), 74 kg.: 1. Cseman (Pécsi Kinizsi Húsos), 82 kg.: 1. Longaner (PMSC), 2. Veitenhoffer (Baja), 3. Bodor (PMSC), 90 kg.: 1. Lampek (Pécsi Kinizsi Húsos), 2. Balogh (Pécsi Kinizsi Húsos).

A VILÁG SPORTJA

● *BÉCS. Az Osztrák Olimpiai Bizottság döntése értelmében 66 sportoló utazik Montreálba. A vitorlázók küldöttsége a legnagyobb, 11 fő alkotja, s még mindig nem dőlt el, hogy Ilona Gusenbauer a kiváló magasugrónő szerepel-e a nyári játékokon. Egy nemzetközi versenyen van még lehetősége a küldetéséhez szükséges eredményt elérni.*

● BERLIN. Az NDK Montreálba utazó olimpiai küldöttségének rangidőse Hans-Georg Reimann, 34 éves gyalogló, aki harmadik olimpiai küldetésekor Münchenben bronzérmet szerzett. A 14 éves úszólány, Carola Nitschke viszont a küldöttség legfiatalabb tagja. A legmagasabb NDK sportoló a 2,02 méteres diszkoszvető, Siegfried Pachale, a legsúlyosabb, a 150 kilogrammos súlyemelő Gerd Bonk.

● *BELGRÁD. Jugoszláviát 88 sportoló képviseli Montreálban 83 férfi és 5 nő. 14, vagy 15 sportágban állítanak rajthoz versenyzőket.*

● BÉCS. Szerdán este barátságos mérkőzésen a Szovjetunió labdarúgó válogatottja 2:1 (2:1) arányban győzött Ausztria ellen. Minyajev a 7. percben szerezte meg a vezetést, Rinker a 29. percben egyenlített, majd a 36. percben ismét Minyajev talált hálóba.

● *BERLIN. Az NDK labdarúgó válogatottja Haelner góljával 1:0-ra győzött a svéd bajnok FF Malmö ellen.*

DN SPORT

Hivatalosan megnyitották az olimpiai falut

Montrealban hivatalosan megnyitották az olimpiai falut, amely július közepétől két hétig 11 000 sportolónak, vezetőnek lesz a szálláshelye.

Az ünnepélyes átadáson 3000-en vettek részt, s Victor Goldbloom miniszter, — aki az év eleje óta lett a létesítmények felelős vezetője — adta át a falut Roger Rousseaunak, a XXI. nyári olimpiai játékok szervező bizottsága (COJO) elnökének.

Rousseau rövid beszédében annak a reményének adott kifejezést, hogy a két óriási félpiramis alakú, 19 emeletes épülettömbök megfelelő otthont adnak mindenki számára.

Részt vett a ceremónián Léopold-Sédar Senghor szenegáli köztársasági elnök is, aki a Testvérvárosok Világszövetsége nevében húzta fel lelkes taps közepette az árbócrúdra az olimpiai zászlót.

A montreali olimpiai faluban — ezúttal először — nincsenek hermetikusan elválasztva a női és a férfi szállások. A női sportolók a négy épületkomplexus első részét lakják, a férfiaktól mindössze egy folyosó választja el őket. A falu szabályai szerint a nők átjárhatnak a férfi szállásra, fordítva ez viszont már nem lehetséges.

A falun belül előreláthatólag nagy harc lesz a minél jobb szobákért, egyágyas ugyanis nagyon kevés van és olyan is, ami minden kényelemmel berendezett. Általában három—négy—ötágyas szobák alkotják a 980 „lakrészt". Sok hely nincs a szobákban, az ágyon kívül mindössze egy éjjeliszekrény, és néhány fogas a berendezése. Jól működnek a légkondicionáló berendezések, amelyekre nagy szükség is lesz, hiszen előreláthatólag 32 fokos meleg vár a Montrealba látogatókra, 72 százalékos páratartalommal.

Minden épület valamennyi emeletén — ez számszerint 19-et jelent — van egy hatalmas terasz, amelyről nagyszerű kilátás nyílik az olimpiai létesítményekre, a városra és a szt. Lőrinc folyóra. Az épületpiramisok közötti nagy térségeken alkalom nyílik „mozgásra", uszoda és frissítő helyiségek is találhatók itt, amelyekben ingyen kaphatnak a sportolók alkoholmentes italokat.

● HELSINKI. Az olimpiai stadionban rendezett nemzetközi atlétikai viadalon a finn Lasse Viren, München kétszeres olimpiai bajnoka a 10 000 méteres síkfutásban 27:42.95 perces teljesítményével a világ idei legjobb eredményét érte el. Nagyszerű küzdelmet hozott a gerelyvetés is, amelyben a finn Seppo Hovonen a világ idei legjobb eredményével, minden idők negyedik legjobb dobásával, 93,54 méterrel győzött. Ebben a számban magyarok is szerepeltek, Parragi 4., Boros pedig 6. lett.

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna

Az eredeti tervtől eltérően az olasz csapat kérésére csak szombaton kezdődik a nemzetközi ifjúsági labdarúgó torna. A mérkőzések színhelye változatlan, így június 26-án, szombaton Pécsújhegyen 16.30-kor játsszák az Olimpia Róma—Eszék találkozót, 18.00 órakor kezdődik a PMSC—Komló mérkőzés. Június 27-én, vasárnap ugyancsak Pécsújhegyen 16.00 órakor a Komló az Eszék csapatával találkozik, majd 17.30-kor játszik a PMSC az Olimpia Rómával. Június 28-án, hétfőn szünnap lesz, majd 29-én, kedden Komlón 16.00 órai kezdettel mérkőzik az Eszék és a PMSC, ezt követően 17.30-kor a Komló és az Olimpia Róma lép pályára.

A nemzetközi torna ünnepélyes díjkiosztója kedden este lesz Pécsett. A mérkőzésekre a rendező csapatok által kibocsátott bérletek érvényesek, nyugdíjasok, katonák és diákok ingyen tekinthetik meg a rendezvényt. A mérkőzések jegyei egységesen 7 forintos áron vásárolhatók.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Orosz zeneszerzők műveiből. 9.10: A természeti kincsek védelmében. 9.20: Marenzio-kórusok. 9.34: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.44: Ami megőriz. Kis Ferenc versei. 10.49: Fúvószene táncritmusban. 11.00: Hogy volt?! 12.25: Ki nyer ma — Badacsonyban? 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Népdalok, néptáncok. 14.01: Hidas Frigyes—Raics István: Az utak énekelnek — kantáta. 14.09: Robi, Tóbi és Tótröcsö. Fantasztikus rádiójáték gyermekeknek — VI. rész. 15.10: Zengjen a muzsika. 16.05: Monteverdi a tanyák között. Egy iskola emlékére. 16.56: Élni. Részletek Bixio filmzenéjéből. 17.12: Leonard Bernstein vezényel. 18.25: Új könyvek (ism.) 19.30: A ládika. Plautus vígjátékának rádióváltozata. 20.37: Énekszóval, muzsikával. 20.52: Gulyás László: Kettős verseny hegedűre, klarinétra és zenekarra. 21.05: Mítoszok és legendák a Bibliában. 21.25: Ciffra György zongorázik. 21.44: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Lortzing operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cherubini operáiból. 8.33: Nótacsokor. 9.33: Kedves rokonok. Részletek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.50: Korunk — filmen. — Jegyzet. 12.00: Sanzonok. 12.33: Bácsi kérem, hol lehet itt focizni? 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Indulók. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népzenekedvelőknek. 18.33: Peter Pan. Részletek. 18.45: Fortunio dala. Egyfelvonásos daljáték. 19.53: Lemezek közt válogatva. 20.33: Hogy volt? Nemes György műsora (ism.) 21.32: Slágermúzeum. 22.33: Mahler: Dal a földről — szimfónia. 23.39: Világhírű vonószenekarok felvételeiből.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 14.49: Csajkovszkij: A cárnő cipellője. Négyfelvonásos opera. Közben: 15.48: Hangos szöveggyűjtemény. Orosz irodalom haladóknak. 16.03: Az operaközvetítés folytatása. 18.03: Do-re-mi. Részletek Styne zenés játékából. 18.30: Dietrich Fischer-Dieskau összes Brahms-dal felvételei — IX. rész. 19.33: Tip-top parádé. Charles Aznavour felvételeiből. 20.03: Tallózás a szocialista országok sajtójában. 20.24: Új lemezeinkből. 21.30: Közkívánatra!

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.25: A beruházásokról. — Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Sportmagazin. Szerkeszti: Kovács Imre. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Kodály Zoltán daljátékaiból. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A Parlamentből jelentjük. Hírek. — Kommentár. — Vajdasági dalok. — Hogy holnap ne felejtsük el a tegnapot. Frankovics György műsora. — A Központi Nemzetiségi Együttes zenekara játszik. 19.00: Német nyelvű műsor. Parlamenti tudósítás. — Zenés műsor nyaralóknak. — Hírek, információk, rövid útikalauzok, riportok és zenés kívánságok 30 percben. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.00: Tévétorna (ism.) (sz.) 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. 17.33: Hírek. 17.40: A nyár. Magyar rövidfilm. 17.50: Műsorainkat ajánljuk! 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Az Országházból jelentjük... 19.00: Reklámműsor. 19.05: Tévétorna (Sz.) 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A Dettlinger eset. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.25: Szép magyar tánc (sz.) IV. rész: Hortobágyi pásztortánc. 21.30: Olimpiai fórum. 23.00: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Nemzetközi Stúdió. Kilenc hónappal Helsinki után (ism.) 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: Kardiogram. Magyarul beszélő lengyel film (16 éven felülieknek!).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 18.45: Ezeregy dal. 19.15: Zöld jelzés. 20.00: Szórakoztató-zenei műsor. 21.05: Moody és Pegg — filmsorozat. 22.10: Dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Vízilabda nemzetközi torna. 20.00: Baráti meggyőzés. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Komolyzene.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitrki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült offszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 175. szám
1976. június 26., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött az országgyűlés nyári ülésszaka

Egyhangúlag megszavazták az élelmiszerekről szóló törvényjavaslatot

Pénteken délelőtt 10 órakor a Parlamentben folytatta munkáját az országgyűlés nyári ülésszaka. Részt vett a tanácskozáson Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Kádár János, az MSZMP KB első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, Németh Károly és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, továbbá a Központi Bizottság titkárai, valamint a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a Budapesten akkreditált külképviseletek számos vezetője és tagja.

Az ülést Inokai János, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg. A képviselők — az elfogadott napirendnek megfelelően — folytatták a vitát az élelmiszerekről szóló törvényjavaslat felett.

E napirendi ponthoz felszólaltak: Czeglédi Lászlóné (Győr-Sopron m. 12. vk.) képviselő, Barát Endre (Pest m. 29. vk.) képviselő, Kasó József (Baranya m. 12. vk.) képviselő, és Zolnai László (Békés m. 15. vk.) képviselő. Ezután dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter összefoglalta a vitát, majd határozathozatal következett. Az országgyűlés — jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint mezőgazdasági bizottságának együttes jelentésében foglalt módosító indítványainak, majd Barát Endre képviselő módosító javaslatának elfogadása után — az élelmiszerekről szóló törvényjavaslatot általánosságban és a megszavazott módosításokkal részleteiben egyhangúlag elfogadta.

A napirend szerint a munkaügyi miniszter beszámolója következett. Az alkotmányban előírt kötelessége a Minisztertanács tagjainak tevékenységükről, területük munkájáról tájékoztatást adjanak az országgyűlésnek. Erre utalással adta meg a szót az elnök Karakas László munkaügyi miniszternek.

Karakas László munkaügyi miniszter:

Emeljük a munkaerő-gazdálkodás színvonalát

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Kedves Elvtársnők, Elvtársak!

Tisztelt Országgyűlés!

A szocialista társadalmi rend alapja a munka. Ezt rögzíti népköztársaságunk alkotmánya, kiemelve az állampolgárok munkához való jogát, amelyet államunk a „népgazdaság termelőerőinek tervszerű fejlesztésével és a népgazdasági terven alapuló munkaerőgazdálkodással valósít meg".

Az elmúlt években jelentősen növekedett a társadalmi termelés és a termelékenység, bővültek a társadalom termelő erői, erősödött a termelési viszonyok szocialista jellege, gyarapodott a nemzeti vagyon. A termelés bővülésével összhangban rendszeresen emelkedett népünk életszínvonala. A munkanélküliség a múlt emléke. Jelenünk gondja a teljes foglalkoztatás körülményei között előállt munkaerőhiány, amelynek hatását nap mint nap érezzük.

A teljes foglalkoztatottság megvalósítása, az, hogy ma hazánkban minden második ember keresőfoglalkozást folytat, a gazdasági növekedés és a családi jövedelmek gyarapodásának, a létbiztonság megteremtésének fő eszköze volt. A teljes foglalkoztatottság az extenzív fejlesztési folyamat keretében — különösen az 1960-as évek közepéig — a munkatermelékenység viszonylag lassú növekedése mellett valósult meg. Ebben az időszakban az ipari termelés növekedésének mintegy 40 százaléka a létszám, 60 százaléka pedig a termelékenység növekedéséből eredt.

Az utóbbi években a pótlólagos munkaerő-források kimerülésével a tercier ágazatok létszámnövekedését egyrészt a mezőgazdasági létszám csökkenése, másrészt az tette lehetővé, hogy az ipari összlétszám csak mérsékelten növekedett. Az 1970–1975-ös években az ipari termelés növekedésének már 97 százaléka a termelékenység növekedéséből állt elő. A foglalkoztatottak számának növekedése a III. ötéves tervidőszakban még 345 ezer volt. Ez 1971-től 1975-ig 100 ezerre mérséklődött. Az V. ötéves tervidőszakban pedig már legfeljebb 50–60 ezer fős növekedésre számíthatunk.

A helyzet ilyen alakulásában, a munkaerőforrások szűkülése mellett a munkaerőgazdálkodás ismert gyengeségének is szerepe van. Többek között annak, hogy a munkaerő-tervezés — az ágazati, a területi, a vállalati munkaerőgazdákodás — sem kielégítő színvonalú, s annak, hogy az üzem- és munkaszervezési tevékenység fokozása. Ezért időszerű, hogy erre a feladatra ismét ráirányítsuk a figyelmet és nagyobb következetességgel kérjük számon a párt és a kormány határozatainak végrehajtását.

1976. január 1-től lépett érvénybe az igazgatási és adminisztratív-ügyviteli létszámfelvételi zárlat. A rendelet végrehajtásától azt várjuk, hogy lefékezi az indokolatlan alkalmazotti létszámnövekedést, s ha nyugodt légkörben építse szocialista társadalmunkat. Ehhez tartozik, hogy emelni kell a munkaerőgazdálkodás színvonalát és csökkenteni azokat a zavaró feszültségeket, amelyek fékezik a munka hatékonyságának dinamikusabb növekedését.

Ma már mindinkább elfogadott, hogy a munkaerő-igények mérséklésének, a belső munkaerő-tartalékok feltárásának és hasznosításának a műszaki fejlődés előre vitele mellett egyik legeredményesebb eszköze az üzem- és munkaszervezési tevékenység fokozása. Ezért időszerű, hogy erre a feladatra ismét ráirányítsuk a figyelmet és nagyobb következetességgel kérjük számon a párt és a kormány határozatainak végrehajtását.

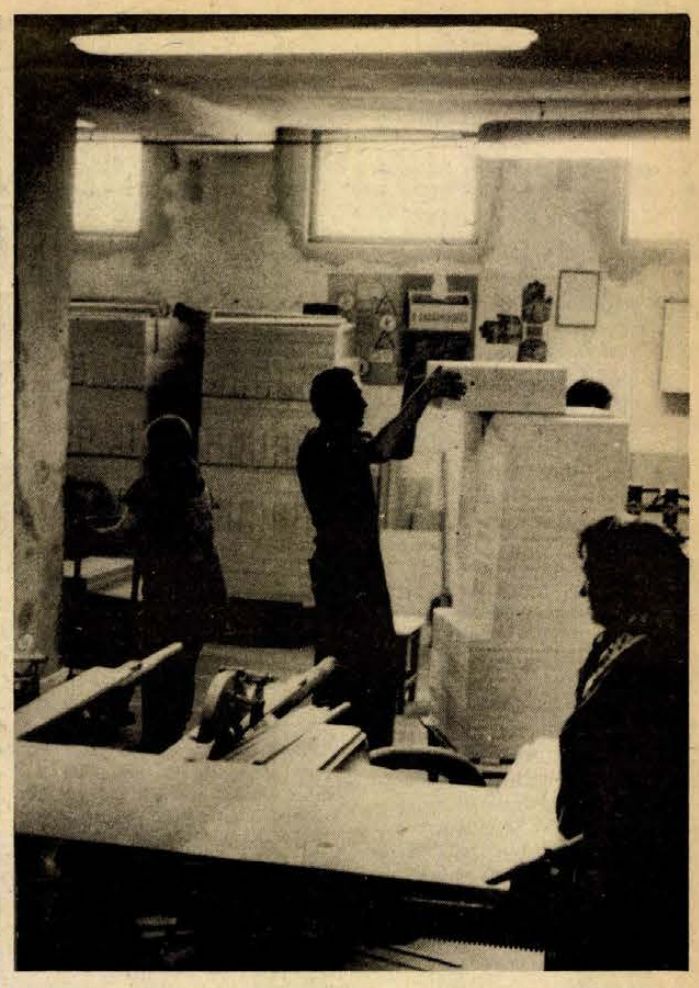
1976. január 1-től lépett érvénybe az igazgatási és adminisztratív-ügyviteli létszámfelvételi zárlat. A rendelet végrehajtásától azt várjuk, hogy lefékezi az indokolatlan alkalmazotti létszámnövekedést, s ha kismértékben is, de javítja a foglalkoztatott létszámarányokat.

Ehhez természetesen arra is szükség van, hogy hathatós intézkedéseket tegyünk az adminisztráció egyszerűsítésére, a bürokrácia csökkentésére.

A pótlólagos munkaerő-források szűkülésével párhuzamosan növekedett a munkaerő-csábítás és az indokolatlan munkaerő-fluktuáció. Mindkét jelenség veszteséget okoz a népgazdaságnak. A káros munkaerő-mozgás mérséklése és a tervszerűbb munkaerő-elosztás érdekében újból szabályoztuk a munkaerő közvetítését, szervezetten történő elhelyezését és toborzását.

Jelentős munkaidő-veszteség származik abból is, hogy az állampolgárok ügyeik nagy részét munkaidő alatt intézik. Emiatt szabadságot, mentesítést kell kérni a munka alól. Ez egyaránt előnytelen a vállalatoknak és a dolgozóknak. Budapesten és több megyében

(Folytatás a 2. oldalon)



Befejezéshez közeledik a hetvehelyi termelőszövetkezet karácodfai faipari üzemének bővítése. A tervek szerint 1976-ban 12 millió forint értékben készítenek négy féle gyermek-szekrényt és polcokat, melyeket a FŐBUHÁ-nak és a SZÖVÁRU-nak szállítanak.
— Szokolai felv. —

A Pécs városi Tanács vb-ülése

Előnyben a nagycsaládosok a lakásjuttatásnál

Tanácsi vállalatok fejlesztési tervei

Július 1-re — egy hónapon belül harmadszor — összehívták Pécs város Tanácsának ülését. Ennek napirendjéről tegnap tárgyalt a tanács végrehajtó bizottsága. Az ülés elé terjesztik a város 1975. évi zárszámadását, a pécsi közétkeztetés helyzetéről és a várható fejlesztésekről szóló jelentést, valamint az I. kerületi tanácshivatal munkájáról szóló beszámolót.

Ezután egyéb időszerű kérdésekről tárgyalt a végrehajtó bizottság. Összefoglaló tájékoztatást kapott arról, hogy az ötödik ötéves tervidőszak folyamán hogyan fejlődik — a most elkészült vállalati tervek tükrében — a tizenegy pécsi tanácsi vállalat. Néhány részlet:

A Pécsi Szikra Nyomda az idén befejeződő beruházással a DN és más lapok előállításának biztonságossá tételén túl a jelenleginek a háromszorosára növeli a könyvnyomtatást és kétszeresére a vegyes nyomdaipari termékek gyártását. A Pécsi Bútorgyár új 2000 négyzetméter alapterületű gyártócsarnokot épít, ahol a korszerű célgépekkel felszerelt korpusz-bútor gyártósort helyezik el. A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat a tervidőszakban közterülettisztítási tevékenységét 50, szemétszállítási tevékenységét 45, útkarbantartási tevékenységét 108 százalékkal kívánja növelni. A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat 15,6 ezerről 27,5 ezerre növeli a fűtött lakások számát, a melegvízzel ellátottakét pedig 10,8-ról 23,4 ezerre. Ennek megfelelően 108 ezer gigakalóriával nő a felhasznált forróvíz-energia mennyisége. A tanácsi vállalatok összesen 984 millió forintot kívánnak fejlesztési célokra fordítani.

Napirenden szerepelt a tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának munkájáról szóló jelentés. A végrehajtó bizottság az osztály általános tevékenységének és hatósági munkájának elismerése mellett a vitában tág teret szentelt a város zöldségellátási helyzetének. Petőházi Szilveszter pl. arra mutatott rá, hogy ha nincs is felügyeleti jogköre az osztálynak az ellátásban érdekelt szervek mindegyike fölött, szerepet és feladatot kell vállalnia a lakossági ellátás javításáért. Dr. Baracs Ferenc, a megyei mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály vezetője a tanács figyelmébe ajánlotta: hasson oda, hogy Pécs egyetlen termelőszövetkezete, az Új Élet szakosítási koncepciói mellett a mostaninál lényegesen nagyobb részt vállaljon a város zöldségellátásában.

Határozatot hozott a végrehajtó bizottság a nagycsaládosok lakáshoz juttatásának programjáról. A határozat valamennyi lakásépítési formánál előnyt biztosít a nagycsaládosoknak azzal is, hogy az állami lakásberuházás keretében épülő többszobás lakásokat elsősorban a nagycsaládosok lakásgondjainak végleges rendezésére kell fordítani. Kimondja a határozat, hogy a három vagy többgyermekes lakásigénylők számára két-három éven belül biztosítani kell a lakást, s minden lakáselosztásnál a négy vagy többgyermekes lakásigénylőket kell elsősorban kielégíteni. Rendelkezik a határozat arról is, hogy elő kell segíteni a nagycsaládosok érdekeit szolgáló minőségi és lépcsőzetes lakáscseréket.

Kétszintes épületkombinátot épített a Felsőmindszenti Községi Tanács építőbrigádja Kishajmáson. A csaknem 1 millió forintos költséggel épült kombinátban üzletek és klubszobák kaptak helyet.

Befejeződött az országgyűlés nyári ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

már történtek intézkedések ezzel kapcsolatban, s a kezdeti tapasztalatok biztatóak.

Az utóbbi években ugrásszerűen megnőtt a táppénzes állomány. A valóban beteg emberek jobb egészségügyi ellátása érdekében határozta el a kormány a táppénzes állományba-vétel szigorítását, az ellenőrzés fokozását, a táppénzrendszer korszerűsítését és az egészségügyi feltételek javítását. Az intézkedéseknek máris tapasztalható a hatása: a táppénzes állomány aránya ez évben kedvezőbben alakult, mint a múlt év hasonló időszakában.

A munkaerő hatékony és célirányos foglalkoztatása feltételezi és igényli a szilárd munkafegyelmet és a lazaságok következetes felszámolását. Erről azért is szólni kell, mert az utóbbi években ismét megnőtt azoknak a vállalatoknak a száma, amelyek engedély nélkül eltértek az általános, törvényes munkarendtől.

A kormány határozatban kötelezte a minisztereket a helyzet megvizsgálására és a szükséges intézkedések kidolgozására. A felülvizsgálat eredményeképpen már több helyen intézkedtek a törvényes munkarend visszaállítására.

Tisztelt elvtársak!

Az 1976. évi népgazdasági terv végrehajtása a munkaügyi tevékenység területén is a céloknak megfelelően alakul. A munkaerőgazdálkodás javítása érdekében elhatározott intézkedések végrehajtása programszerűen folyik, azokat az érintettek nagy része megértéssel fogadta. A minisztériumok, a fővárosi és megyei tanácsok, valamint a vállalatok és intézmények többsége biztosítja a határozatok következetes végrehajtását. A tanácsok munkájában — a jobb munkaerőgazdálkodás kialakítása érdekében — erősödött az önálló kezdeményezés.

A munkaerőhelyzet feszültségeinek feloldásához, a szükségletek és források összhangjának megteremtéséhez nem elegendőek az eddig megtett intézkedések — folytatta a miniszter. A továbbiakban a munkaerőgazdálkodás valamennyi elemét, eszközét jobban összehangolva kell működtetni.

Mindenekelőtt a munkaerőszükségletek ésszerű csökkentését kell elősegíteni. Ennek — a céltudatos műszaki fejlesztés mellett — legfőbb feltétele a munkaidőalap jobb kihasználása. Eszközei pedig: az üzem- és munkaszervezés rendszeresebbé, általánosabbá tétele; a norma-munka megjavítása, az ésszerű munkarendek kialakítása, az ezekre vonatkozó előírások következetes megtartása, a munkafegyelem megszilárdítása.

Alapvető feltétel, hogy a vállalatok, szövetkezetek, intézmények az V. ötéves tervidőszak munkaerő-igényét egyeztessék az ágazati, területi elképzelésekkel, a mennyiségi és a szakképzési lehetőségekkel.

Ez a terv-egyeztető munka befejezéséhez közeledik. Az azonban máris tapasztalható, hogy a vállalatok nem kis része még mindig — egyfajta túlbiztosításként — a lehetségesnél magasabb létszámot irányzott elő.

Ugyanakkor ezt a minisztériumoknak és a tanácsoknak — a megyei és helyi pártbizottságok segítségével — sikerült a helyzet reálisabb megítélésével mérsékelni.

További erőfeszítéseket kell tenni a még háztartásban levő, munkaképes korú nők bevonására a társadalmilag szervezett munkába. Folytatni kell azokat a kísérleteket, amelyek egyrészt — a gyermekgondozási segély alapvető funkciójának fenntartása mellett — esetleg részmunka vállalást biztosítanak az édesanyáknak; másrészt lehetővé teszik, hogy a gondozási szabadságról munkába visszatérők újra teljes értékű munkát végezhessenek. Változatlanul törekedni kell a nyugdíjra jogosultak munkában maradását ösztönző rendszer hatásosabb alkalmazására, valamint a nyugdíjasok foglalkoztatásának továbbfejlesztésére.

A jövőbeni intézkedések elhatározásánál gondolni kell arra is, hogy azok ne teremtsenek újabb, s főleg indokolatlan adminisztratív, ügyviteli munka-terheket, alkalmazotti munkaerőigényeket.

Korszerűsíteni kell majd az alapbér- és tarifarendszert, hogy anyagilag nagyobb megbecsülést kapjon a magasabb szakmai képzettség, a nehéz fizikai munka, a kedvezőtlen körülmények között végzett munka és a nagyobb felelősség. Rendezni kell a több műszakban, a folytonos üzemi munkarendben foglalkoztatottak műszakpótlékát.

Tisztelt Országgyűlés!

A munka hatékonyságának növelése, az eredményes munkaerőgazdálkodás attól is függ, hogy a dolgozók, közöttük is elsősorban a szakmunkások munkája, milyen szakmai képzettségen alapul. Fejlődésünk mai szakaszában a szakmai képzés és továbbképzés jelentősége igen nagy. Ez jutott kifejezésre akkor, amikor a szakmunkásképzésről 1969-ben az országgyűlés önálló törvényt alkotott.

Az 1969. évi VI. számú törvény a szakmunkásképzés célját: korszerű szakmai és általános műveltséggel rendelkező, szocialista világnézetű és erkölcsű szakmunkások nevelésében határozta meg. Az újrendszerű oktatás bevezetésével a munkásosztály utánpótlását, nevelését a szocialista társadalom igényeinek megfelelően kell biztosítani. A törvény ehhez igazodva szabta meg a feladatokat.

Jóllehet, most a törvény adta feladatok végrehajtásáról szólok, úgy gondolom, mégsem elegendő csupán az utolsó néhány év eredményeit méltatni. Az egész folyamatot kell látnunk, s abban is azt, hogy a 25 éves szocialista szakmunkásképzés megállta a helyét és döntő szerepet játszott az elért eredményekben.

A szakmunkásképző intézményekben, szakközépiskolákban tevékenykedő tanárok, oktatók nevelő munkájának, az üzemi munkások, a szocialista brigádok példamutatásának, segítőkészségének eredményeként elmondhatjuk: hazánkban az elmúlt években jól képzett, magas politikai és szakmai műveltségű szakmunkásgárda nevelődött ki.

Az elmúlt hét esztendő tapasztalatai alapján jelenthetem a tisztelt országgyűlésnek, hogy — az 1972. évi oktatáspolitikai határozat nyomán meggyorsított folyamattal — a törvényben és végrehajtási szabályaiban foglalt feladatokat időarányosan teljesítettük. A IV. ötéves tervidőszakban a szakmunkásképző intézmények 328 ezer fiatalt és 76 ezer felnőttet — összesen 404 ezer főt — képeztek ki szakmunkássá. Nagy többségükkel a vállalatok is elégedettek.

Közel 600 féle szakkönyv jelent meg. A IV. ötéves tervidőszakban felépült 44 iskola, 33 iskolai tanműhely, 34 kollégium és sok új vállalati tanműhely. Számos iskolában a fiatalok igényeit jól szolgáló művelődési, sportolási létesítmények is épültek.

A mai szakmunkásképzés megalapozottabb és nagyobb szakmai, elméleti felkészültségre építi a szakma gyakorlatát, mint a régebbi.

Az oktatás-képzés folyamatát az iskola és a vállalat szoros együttműködésben, azonos alapelv és tanterv érvényesítésével szervezi. Ez lehetővé teszi, hogy a kiképzett szakmunkás az üzemi gyakorlatban jól igazodjon a változó körülményekhez és követelményekhez.

A szakmunkásiskolák egyre műveltebb, társadalmi rendszerünk számára elkötelezett, politikailag felvilágosult, szocialista erkölcsű embereket nevelnek. Az iskolákat ebben segíti a vállalati légkör, a felnőtt szakmunkások tapasztalata, a munkás-kollektívák példamutatása, szakma-ismerete és szeretete, a munkásosztály utánpótlása iránti szocialista elkötelezettsége.

Tisztelt Országgyűlés!

A szakmunkás-képzés fejlődése megfelel a törvényben megfogalmazott céloknak. A jövőben is ezen az alapon kívánunk haladni és intézkedéseinkkel a törvény maradéktalan végrehajtását szolgálni. Biztosítani akarjuk, hogy iskolarendszerünk stabil legyen, de nem merev. Rugalmasan alkalmazkodjék a követelményekhez, állítson megfelelő igényeket a tanulókkal szemben, de kerülje el a maximalizmust, a túlterhelést.

Feladatunk sikeres végrehajtása érdekében továbbra is érvényt kell szerezni annak az elvnek, hogy a szakmai képzés viszonylag széles alapismeretekre épüljön, s csak olyan munkatevékenységek szerveződjenek szakmává, amelyek valóban kielégítik a szakmunka fogalmát.

Tisztelt Országgyűlés!

Az emberek tevékeny részt kérnek a gazdasági célok kialakításában és döntő részük van azok megvalósításában. Ezért az intézkedéseknek, azok végrehajtási módszereinek a jövőben is olyanoknak kell lenniök, hogy a társadalmi érdek érvényesülése mellett mindig figyelembe vegyék a dolgozók, a dolgozó kollektívák érdekeit is. Valamennyiünknek tenni kell azért, hogy egységes felfogáson alapuló cselekvés és fegyelmezett munka folyjék.

Ehhez kérjük a pártszervezetek, a szakszervezetek, az ifjúsági és tömegszervezetek aktív segítségét és igényeljük a tisztelt képviselő elvtársak közreműködését, cselekvő támogatását is.

Kérem a tisztelt országgyűlést, a beszámolómat fogadja el.

Karakas László munkaügyi miniszter előterjesztéséhez az alábbi képviselők szóltak hozzá:

Kovács Károly (Budapest, 40. vk.), Halasi Lajosné (Baranya m. 8. vk.), Méhes Lajos (Győr, 4. vk.), Eperjesi István (Heves m., 8. vk.), Gárdai Zoltánné (Komárom m., 8. vk.), Krasznai Károlyné (Szolnok m., 5. vk.), Csapó Jánosné (Tolna m., 7. vk.), Gajdos Ferenc (Budapest, 43. vk.), Klenovits Imre (Somogy m., 7. vk.), Szalai Istvánné (Vas m., 3. vk.), Lakos Zoltánné (Zala m., 4. vk.), Kalló István (Borsod m., 3. vk.) képviselője.

Mivel több felszólaló nem jelentkezett, a vita befejeződött, az elhangzottakra a munkaügyi miniszter válaszolt.

A miniszter közölte, hogy a parlamenti munka gyakorlatának megfelelően a plenáris ülésen elhangzott képviselői javaslatokat a Minisztertanács megvizsgálja, értékeli, hasznosítja, az érdekelt képviselőknek pedig írásban is választ küldenek.

Az országgyűlés mind a beszámolót, mind a felszólalásokra adott miniszteri választ jóváhagyólag tudomásul vette.

Ezzel az országgyűlés nyári ülésszaka befejeződött.

Képviselők véleményei

Fő, hogy legyen mit feldolgozni

(Munkatársunk telefontudósítása.)

— Ha nem a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter terjesztette volna elő az új élelmiszeripari törvényjavaslatot, arra gondolhatnánk, hogy azt az egészségügyi tárca készítette elő. Ezzel csak azt kívánom érzékeltetni, hogy mennyire szigorú és a fogyasztók érdekeit messzemenően figyelembevevő törvényjavaslat került a parlament elé.

Ezt hallottam a folyosón, amiből kitűnik, hogy az országgyűlés nyári időszakán menynyire fontos és mindenkit érintő kérdésekről esett szó.

A baranyaiak két napon át reflektorfényben szerepeltek, — megyénk képviselői közül hárman kaptak szót. Hadd elevenítsem föl megyénk tanácselnökének, Horváth Lajos hozzászólásának visszhangját.

Így szólt erről az ülés szünetében Cserna Sándor képviselő.

— Horváth Lajos, aki közvetlenül a pénzügyminiszter expozéja után kapott szót, méltán aratott elismerést képviselőtársaitól. Márcsak azért is, mert kiemelten foglalkozott hozzászólásában a szövetkezeti építőipari szervezetek gazdálkodásának hiányosságaival, ami végső soron az ágazati koordináció hiányából fakad.

Az sem hagyható figyelmen kívül, hogy a termelőszövetkezetek kezdeményező készsége, vállalkozó szelleme visszaesett. Mindez összefügg a zöldség és gyümölcsellátásban jelentkező gondokkal. Ezért is tetszett nekem, hogy képviselőtársaim az élelmiszeripari törvény vitájában bátran felvetették a mindennapi gondokat, amely alól Baranya és Pécs sem kivétel. Az élelmiszeripari törvény vitája tehát sokkal szélesebb körű és nyíltabb volt, mint gondolnánk. A hozzászólók szinte egytől egyig azt fejtegették — s ezzel én is egyetértek — ha nem teremtjük meg a szükséges termelési hátteret, nem lesz mit feldolgoznunk, értékesítenünk. Következésképp az új élelmiszeripari törvény szigorú előírásai akkor válhatnak maradéktalanul valóra — akkor lesz csak megnyugtató a helyzet — ha megszűnik a zöldség- és gyümölcshiány, a magas árak, ami ellen hadd tegyem hozza, joggal háborog a vásárló.

— Most érezzük csak igazán, — s erről a hozzászólók győztek meg — mennyi teendőnk van, kezdte Palkó Sándor, a néhány mondatba sűrített interjút a parlament folyosóján. — Meglepődtem, hogy a kereskedelmi bizottság ülése után mennyi új dolgot vetettek fel a képviselők az élelmiszeripari törvénnyel kapcsolatban. Ezek közül néhányra reagálni kívánok. Senki se gondolhatja, hogy a nagyüzemi vágóhidak képesek a legszélesebb igény kielégítésére, mert ahogy a cipőtalpalást csak suszter végezheti el, így a stifoldert sem képes előállítani egy szalagrendszerben dolgozó vágóhíd. Már csak azért sem, mert a feldolgozó láncba nem illik bele minden sertés: ugyanis képtelenség valamennyi hízót az átvételi súly szerint „elkészíteni".

—Említhetném a házaló kereskedőket. Bizton állítom, ma már eljutottunk odáig, hogy nincs szükség a zúgpálinka árusítására, a házikészítésű tarhonyára. Arról nem is szólva, hogy igen nehézkes az ellenőrzési lehetőség. Végezetül még egy — s azt hiszem az egész magyar társadalmat érintő — dologra reagálok. Ez pedig a túlzott alkoholfogyasztás. A vita is megerősített abban, hogy mennyire elodázhatatlan: ezért az országgyűlés egészségügyi és kereskedelmi bizottsága még az ősszel napirendre tűzi és ajánlást tesz a kormánynak az alkoholfogyasztás nagymérvű visszafogására.

Salamon Gyula

Kasó József:

Korszerű élelmezést

Az országgyűlés második napirendjének vitájában felszólalt Kasó József, Baranya m. 12. vk. képviselője és többek között a következőket mondotta.

Az élelmiszer-törvényt, amelynek megalkotásáról most tanácskozunk, méltán illethetjük a „mindenki törvénye" jelzővel.

A törvényjavaslat és indoklása jól kifejezi azokat a változásokat, amelyek az 1958. évi jogszabályok megszületése óta történtek az élelmiszerfogyasztás szerkezetében. Én emlékszem rá, fiatalabb képviselőtársaim legfeljebb csak hallhattak róla, hogy ilyentájt — aratás előtt — osztották szét a mezőgazdasági dolgozók között az úgynevezett aratási szalonnát és aratási pálinkát. A nagy kalória értékű sertésszalonna és a magas alkohol tartalmú pálinka volt hivatott pótolni az aratás-cséplés kemény munkájában elhasználódott emberi energiát. Ma is nehéz munka a betakarítás, kombájnosaink, traktor-, és gépkocsivezetőink nem szalonnán meg pálinkán élnek, hanem az üzemikonyha főztjén, amit higiénikus módon eljuttatunk hozzájuk a határba. S ahol nincs üzemikonyha, ott sem szalonnát esznek. Ezzel a példával is illusztrálni akartam azt az alapvető minőségi igényváltozást, amely az utóbbi években, évtizedekben — népünk általános jólétének növekedésével együtt — az élelmiszer-fogyasztásban végbement és amelynek az új élelmiszer-törvény a jogszabályi kifejezése lesz.

◆

Az élelmiszer-előállítás sokrétű, összetett folyamat, s elismeréssel adózhatunk a törvényelőkészítő bizottság munkájának a mindenre kiterjedő figyelemért és gondosságáért.

Elegendő mennyiségű és jó minőségű élelmiszert természetszerűleg csak elegendő mennyiségű és jó minőségű nyersanyagból lehet előállítani. S ha ezt egyik vagy másik élelmiszer vonatkozásában nem tudjuk biztosítani, akkor hiába van jó törvényünk.

A törvényjavaslat szó szerint azt mondja, hogy az élelmiszereket „a népgazdasági terv céljaival összhangban kell előállítani". A hangsúlyt az „összhangra" helyezem, mert úgy vélem, hogy míg az élelmiszertelmelés, általában a népgazdasági tervnek megfelelően alakul, addig vannak az élelmiszerelőállításnak más területei, melyek nem a népgazdasági célkitűzésekkel összhangban fejlődnek, hanem attól elmaradnak, mert nem használjuk ki kellőképpen a rendelkezésünkre álló lehetőségeket. Íme: a húskérdés! A kisgazdaságok sertéshizlalásában történt jelentős mérvű visszaesés több tényezőre vezethető vissza, így felvásárlási problémákra is. Vágóhídjaink képtelenek voltak feldolgozni az állatokat és emiatt átmeneti zavarok támadtak a sertések átvételében. A Baranya megyében meghizlalt sertések egy részét a pécsi vágóhíd rekonstrukciója, bővítése és korszerűsítése — ellenére 150—200 kilométer távolságban lévő vágóhídakra kell szállítani, ami tetemes fuvarozási többletköltséget és veszteséget jelent. Mi a leggyorsabb és legolcsóbb megoldás? Az, hogy erőteljesebben kell támaszkodnunk a kisüzemi vágóhidakra: az állami gazdaságok, a termelőszövetkezetek és a fogyasztási szövetkezetek kezelésében levő vágóhidakra. Nemcsak a kapacitásgondokat enyhíti, hanem képesek arra is, hogy zökkenőmentesen feldolgozzák a szakosított nagyüzemi sertéstelepek termelési rendszeréből szükségszerűen adódó súlyhatár alatti és feletti hízottsertéseket, ami a szalag-rendszerűen termelő nagyüzemi vágóhidakon nehezen megoldható probléma. A Szigetvári Állami Gazdaságban évente 6000 sertést dolgoz fel a vágóhíd, elsősorban Szigetvár város és környékének ellátására. Teljes értékű húskészítményeket tudunk előállítani, sőt választék bővítésére speciális termékeket is készítünk, például: paprikás szalámit, házias füstölt sonkát és egyéb házias készítményeket. Úgy tervezzük, hogy a környékbeli termelőszövetkezetek súlyhatáron átesett sertéseit is feldolgozzuk a jövőben.

◆

Jó kezdeményezés a szigetvári konzervgyár és a szigetvári ÁFÉSZ törekvése, hogy közös erővel száraztésztát előállító üzemet hozzanak létre. Hazánkban az egy lakosra jutó száraztészta-fogyasztás csupán négy—öt kilogramm, szemben a fejlett országok hét kilójával. Meggyőződésem, hogy támogatásra érdemesek az ilyen és hasonló kezdeményezések, hiszen a kisüzemek működése nemcsak több élelmiszert jelent a fogyasztók számára, hanem új ízeket, jó ízeket is. S ezért helyeslem, hogy a törvény elfogadja a kisüzemeket élelmiszer-előállítóknak, amennyiben megfelelnek a műszaki-, egészségügyi és egyéb követelményeknek.

Néhány mondat erejéig hadd időzzek a pécsi baromfifeldolgozónál. Egy ilyen jellegű üzemben sokféle és nagy mennyiségű melléktermék keletkezik. Feltétlenül meg kell oldani ezek hasznosítását, hasonló más élelmiszeripari üzemek — például a vágóhidak — értékes melléktermékeinek újrahasznosításához. Egyrészt azért, mert milliós értékeket mentünk meg általa, másrészt azért, mert a „biológiai lánc" útján visszajuttathatjuk az élelmiszertermelésbe, s végül ezt kívánja a környezet megóvása is.

Szólni kívánok a szója humán célú felhasználásáról. Élelmiszertermelésünk nagy tartaléka a biológiailag rendkívül értékes szójának az emberi táplálkozásba való bevonása.

◆

Táplálkozásunk megjavítása érdekében kell tehát gondolnunk a szója humán célra való tömeges felhasználására, elsősorban az édesiparban, a húsiparban, a konzerv-, és hűtőiparban, de mindinkább az üzemi és gyermekétkeztetésben, valamint a diétás és a gasztrofol ételek készítésében is. Az országban több helyütt tartott szójás ételbemutatót sok embernél eloszlatták a szójával szembeni előítéletet, idegenkedést. Javaslatom: az élelmiszertechnológusok dolgozzák ki a szójának a hagyományos magyar étrendhez igazodó felhasználását, azzal a céllal, hogy egészségesebbé és egyszersmind olcsóbbá tegyék táplálkozásunkat, és gondoskodjanak a megfelelő propagálásáról; ahhoz, hogy az eddiginél szélesebb körben és sokoldalúbban alkalmazhassák a szóját emberi táplálkozásra, létre kell hozni Magyarországon is a megfelelő feldolgozó üzemet, hogy ne szoroljunk importra.

Csökkenteni az anyagköltségeket

Okosan kell gazdálkodni

Beszélgetés a Szénbányák gazdasági igazgatóhelyettesével

A kétségek még sokáig elkísérik: ha nem lenne párthatározat a nők fokozottabb részvételéről a vezetésben, aligha ülne ebben a magas székben. Pedig... tulajdonképpen Füzesiné Mázsa Piroskának van a legmagasabb közgazdasági és számviteli képesítése, s mellé hosszú gyakorlata is a Mecseki Szénbányáknál. Nemrég nevezték ki a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesévé.

Munka és tanulás

Ötvenhatban, még a tröszti időkben jelentkezett az újhegyi üzem könyvelésén. Egy év múlva könyvelési csoportvezető, majd Újhegy vezető könyvelőjének helyettese. Egy könyvelő kezén rengeteg papír átmegy, a végén már biztosan úgy van vele, mindegyik egyre megy. De ez a papír aranybetűkkel volt megszántva. Egy levél ötvenkilencben a lakására a megyei KISZ-bizottságtól, hogy tanuljon tovább, hiszen jó tanuló, munkásszármazású. A lehetőség fellelkesítette, hiszen szülei nem tudták vállalni tovább taníttatását.

A budapesti Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemre jelentkezett, s még nagyobb volt az öröme, amikor az ezerkétszáz jelentkező közül azon szerencsés háromszáz közé számíthatta magát, akiket felvettek a levelező tagozatra. Hatvannégyben végzett az ipari szakon. Ekkor töprengeni kezdett, doktorál, tudományos fokozatot szerez, avagy szakmai téren képezi magát tovább. Ez utóbbi mellett döntött, mert ez volt a hasznosabb vállalatának is. Aztán sikeresen túljutott a négyéves okleveles könyvvizsgáló tanfolyamon is, megszerezte a legmagasabb számviteli képesítést.

Közben dolgozott, gazdasági elemző és ellenőrző munkát végzett. S akkor jött az újabb állomás: 1971-től 74-ig a szénbányák központjában pénzügyi ügyintéző. Itt betekinthetett a vállalat pénzügyi helyzetébe, sok tapasztalatot szerzett a mindennapok pénzügyeiben. Hetvennégyben a komlói központi gépüzem vezető könyvelője. Úgy érezte visszakerült Újhegyre, annak közvetlen, családias légkörét érezve. Aztán megkapta a vállalat gazdasági igazgatóhelyettesi kinevezést. S most újra itt, a Mecseki Szénbányák meszesi központjában, egy nagy irodában és még nagyobb hatáskörrel. Füzesinéhez tartozik a pénzügyi, a számviteli, a bérezési és az anyagosztály, továbbá a vállalat üzemeinek vezető könyvelői.

Mi a legfontosabb?

Programbeszédet nem kellett mondania, ez a beszélgetés tehát olyan programbeszéd-féle.

– Mit tart legfontosabb tennivalójának a vállalatnál?

– Az önköltségcsökkentést. Nagyon okosan kell gazdálkodnunk, hová mennyit költünk.

– Na igen, dehát nehéz fillérekről beszélni, amikor a szénbányák rendszerint anyagi nehézségekkel küszködik, több milliós dotációval dolgozik.

– Pillanatnyilag nincsenek anyagi nehézségeink. Sőt, ebben az évben jól gazdálkodtunk, a magyar szénbányák között előkelő helyen állunk. A leglényegesebb tehát, hogy a termelés gazdaságosságát tartsuk szem előtt, azt, hogy a kitermelt szén mennyibe kerül. Most, hogy sorra látogattam az üzemeket, a vezető könyvelők igen tárgyilagosan beszéltek a feladatokról, s az üzemvezetők sem csupán műszaki kérdésekre szorítkoztak, ők is aktívan részt akarnak venni a gazdasági munkában. Itt van az anyaggazdálkodás. Csökkentenünk kell az anyagköltségeket. Rangsorolni, mi az ami gazdaságos. Például ha drága anyag is áll rendelkezésre, ne feltétlenül azt használjuk, hanem próbáljuk meg helyettesíteni olcsóbbal. Szeretném, ha elterjedne ez a szemlélet. Egy önköltség vizsgálat mindenesetre már megindult, még a kinevezésem előtt.

A lehetőségek

– A költségek milyen részét lehetne megtakarítani?

– Szerintem hatodát, de talán ötödét is, még a növekvő termelői árak mellett is. Persze, nem egy esztendő alatt, ehhez 2—3 évi alapos felmérés, közgazdasági elemző munka szükséges. Szeretném a közgazdasági elemzést behozni a vállalat életébe. Sajnos, kevés az ilyen szakember. Az üzemekben mindenütt kijelöltünk egy embert, aki elemző munkával foglalkozik. És havonta összejövünk az eddig egymással csak ritkán találkozó tizenöt üzem vezető könyvelőivel, hogy kicseréljük tapasztalatainkat. Számítok a fiatalokra, az ő ötleteikre. Eddig talán kevésbé támaszkodtunk rájuk, pedig ők igen sok jó műszaki és közgazdasági ötlettel szolgálhatnak, jól lehet dolgozni velük. S legfőképpen számítok munkámban a pártbizottság segítségére – mondja végül Füzesiné Mázsa Piroska, aki a közös munkának a híve, s a tárgyilagosság és a határozottság mellett azt tartja a legfőbb vezetői erénynek, ha a vezető nem ragaszkodik mereven saját álláspontjához, figyelembe veszi mások okos és értékes elképzeléseit.

Kívánom, hogy jó gazdaasszonya legyen a Mecseki Szénbányáknak, s minthacsak bevásárló kosárral járna a piacra, jól utánanézzen, mennyibe is kerül egy kiló szén.

Miklósvári Zoltán

A Kesztyűgyár I. sz. gyáregysége

Engel János úti új gyáregysége indulására

kesztyűszabászokat, gépi kesztyűvarrókat

4—6 hónapos képzéssel betanít

Jelentkezés:

KESZTYŰGYÁR I. SZ. GYÁREGYSÉGE, HŐERŐMŰ.

A tettesek kézrekerülnek

Mohács közrendjéről, közbiztonságáról

A bűncselekményeket ittasan követik el

„A város nyugalmát, az utca rendjét zavaró súlyos bűncselekmények mint például rablás, vagy emberölés ebben az évben nem történt, az utóbbi években is csak elvétve fordult elő. Mohácsra jellemző a közrend, közbiztonság szilárdsága és fokozatos javulása" — mondják a Mohács Városi-Járási Rendőrkapitányság vezetői.

A városra jellemző szilárd közrend és közbiztonság azonban természetesen nem jelenti azt, hogy minden rendben van, nincs megoldásra váró feladat. Ha nem is nagy számmal, de a súlyos testi sértés, a garázdaság bűncselekménye áll annak a statisztikának az élén, amely az utca rendjét zavarja. Erre a két bűncselekmény kategóriára is jellemző: elkövetőik úgyszólván kivétel nélkül ittasak voltak. Mint például a 31 éves Börcsök István ormánypusztai lakos, akit garázdaság miatt ítéltek el és nemrég szabadult a börtönből. Napokig a kocsmákat járta, de arra is szakított időt, hogy Sátorhelyen öt betörést kövessen el. Aztán Mohácsra tette át „székhelyét". Kora reggel az egyik ház nyitott ajtaján bement, ahol egy lánnyal erőszakoskodni akart. Elfogták és a Mohácsi Járásbíróság 4 évi szigorított börtönre ítélte.

A közrend, közbiztonság védelmét általában az is jellemzi, hogy a tettesek kézrekerülnek. Az elmúlt évben Golykovics Tamás és 8—10 társa alkotta „galeri" kezdetben a lopásokra specializálta magát, majd egyik éjszakai útjuk alkalmával egy nővel erőszakoskodtak. A bírósági ítélet gondoskodott arról, hogy jóidőre ne követhessenek el bűncselekményeket. A csoportosan elkövetett bűntettektől hosszú ideig mentes volt a város — nemrég azonban ismét sorozatos lopásokról érkeztek jelentések a rendőrségre. Kapitány János és két társa — mindhárman pécsi lakosok és büntetett előéletűek — pécsi és mohácsi bűntetteik miatt a határnak indultak, mert — mint mondták „a disszidálás volt az egyetlen lehetőség a büntetés elkerülésére." A rendőrség és a határőrség jó együttműködése azonban meghiúsította elképzelésük valóraváltását. Érdemes megemlíteni a tiltott határátlépési kísérletekről: az elmúlt években számos fiatal „kalandvágyás", vagy „félelem a rossz bizonyítvány miatt" okot jelölte meg tette indítékául. Az utóbbi időben — mint a kapitányságon mondják — megszűntek ezek az okok és a határ felé döntő többségükben azok indulnak, akik különböző bűncselekmények elkövetésének következményei alól akarnak menekülni.

Számos esetben kell intézkedniök a rendőröknek az utca rendjét sértő botrányos viselkedés miatt is. Ok itt is a túlzott alkoholfogyasztás, — következménye a „botrányos részegség". Leqtöbbször a Béke étterem, a Halászcsárda és a Jóbarát vendéglő környéke hangos — általában fizetési napokon. „A botrányos részegség megelőzéséhez hozzájárulnak, ha éttermek, italboltok ittas embert nem szolgálnak ki. A rendelet megszegőivel szemben fokozott szigorral járunk el, — jelenleg is öt feljelentés van" — mondják tájékoztatóul.

A lakosság segítsége jelentősen hozzájárult mind a különböző bűntettek felderítéséhez, mind a tettesek elfogásához. Az egész város közrendjének, közbiztonságának további javításához kérik a rendőrség vezetői: a rendet zavaró bármiféle cselekményt azonnal jelentsék, a verekedők, garázdálkodók gyors megfékezése érdekében. Ez év eddig eltelt időszakában a múlt év hasonló időszakához képest csökkent az összbűntettek száma. Cél a további csökkentés és a megelőzés!

G. F.

Vidéken is vásárolható gyógyászati segédeszköz

Helyiség kellene a pécsi részlegnek

Mi az elsődleges?

Csipőficamos csecsemőre szerelik fel a szijazatot.

Mozdulnak a gyógyászati segédeszközök: a támbot, a talpbetét, a gumiharisnya és a mankó. Augusztus elsejétől kezdve megyénk központi részein lévő kórház-rendelőintézeti egységekben beszerezhetők. Mint ahogyan azt dr. Bédi Gábor, a SZOT Társadalombiztosítási Igazgatóság betegellátási osztályvezetője említette a SZOT irányelveknek megfelelően Baranyában is megvizsgálták, hogy mivel lehetne a magasabb szintű betegellátást segíteni. A gyógyászati segédeszközök decentralizációjára könnyen ráakadtak: ezideig ugyanis egyetlen egy helyen lehetett megyénkben ezeket az eszközöket kézhez kapni. Mégpedig Pécsett, az SZTK Szalai András utcai raktárában.

Időtakarékosság

E raktárból évente közel 3 millió forint értékben vásárolnak mankót, lúdtalpbetéteket és egyebeket: naponta 80—100 ember fordul meg a szűkös raktár még szűkebb folyosóján, s mint hírlik, sokat boszszankodva. Mi volt eddig? Ha például a mohácsi lakosnak talpbetétet írt az orvos, majd egész napjába és buszköltséggel együtt 52 forintjába került az állítólag 12 forintos betét. Nem akarok rosszmájú lenni; mire hazaér a delikvens, a talpbetét „elkopik". Ezért aztán örvendetes a kezdeményezés, melyhez a városi rendelőintézeti egységek vezetői is minden segítséget megadtak: raktárt és ügyintézőt biztosítottak Komlón, Mohácson, Siklóson és Szigetváron. Így, ha a segédeszközre szükség van, helyben, a recept azonnali kiváltásával megkaphatja azt az érdekelt. Időt, pénzt és fáradságot takarítva meg ezzel. Hogy mennyit? Az éves forgalom ötven százalékkal csökken Pécsett a központi raktárban, tehát: naponta ötven embernek nem kell buszra, vonatra ülnie...

Vegetálnak a gyártók

Pécsett, a Steinmetz tér sarkán egy óvodával egybeépítve található a Gyógyászati Segédeszközök Gyárának 8-as számú fiókja. Igen mostoha körülmények között, s csak aki ott járt, az tudja, hogy menynyire tarthatatlan a helyzet. Méretre készítenek itt gyógyeszközöket: évente 18—20 ezer ember számára. Tóth Kázmér, a fiók vezetője alig egy perc alatt végigkalauzolt a „gyáron": két szűk sufniban dolgoznak tízen. Gondjaik alfája ez, innen ered a többi.

Feladatuk lenne, hogy Dél-Dunántúl ellássák e nélkülözhetetlen gyógyeszközökkel: talpbetétekkel, haskötőkkel, gerinckezelő készülékek minden változatával és sok-sok egyébbel. Az átfutási határidőket nem tudják csökkenteni, a gyógyeszközök széles skáláját nem tudják legyártani. Jó esetben méretet vesznek a betegről — fekvő beteget nem tudnak fogadni — s aztán a pesti központban készítik el az emberek számára sokszor oly nélkülözhetetlen eszközöket. Ezen eszközöktől függ aztán, hogy a sérült, balesetes milyen gyorsan tud visszaállni a hétköznapok kerékvágásába. De — hosszú hónapokig várhat, mire műlábát, járógépét megkapja. Akit helyben nem tudnak fogadni, azt a fővárosba utaztatják. Ez a beteg számára rendkívül fárasztó, többszöri utat jelent, — számunkra pedig kidobott forintokat. Azért kidobott ez a pénz, mert a pécsi fiók dolgozói szakmai vonalon jól képzettek, s ha műhelygondjukat megoldanák, minden feladatra képesek.

Ötlet már van

A Gyógyászati Segédeszközök Gyárának elképzelései szerint Szombathely, Nyíregyháza, Szeged és Pécs központtal bázisüzemet hoznak létre, ami annyit jelent, hogy ezeket az üzemeket szinte mindennemű gyógyeszköz gyártására alkalmassá teszik. Pécs kapna 4—4 és fél milliót s ebből minden gondjuk megoldódna. S mint azt Tóth Kázmér említette, e pénzösszeg elköltésére javaslatuk már volna. Mivel az üzemet városszélére nem vihetik — a betegek kórházakból, klinikákról jönnek —, nem maradt más, mint a Steinmetz tér környékén körülnézni. Ez a jelenlegi hely ideális, de akkor marad a kérdés: hova megy az óvoda? A fordított megoldást kell tehát mindenképpen választaniuk. A Kun Béla téri ÁBC sorsa úgyis megpecsételődött: más üzletház is épül ide, ezért feleslegessé válik. A gyár szeretné a megüresedő ÁBC-t átvenni, átalakítani és a hajdani fűszerespultok helyén megkezdeni a termelést. Ehhez azonban az illetékesek gyors segítségét, döntését kérik, mondván: ma még van pénz, de hogy lesz-e holnap, ki tudja?

A jelenlegi gyárrészt pedig átadnák az óvodának. Újabb ötven hely kialakítására volna mód, ami szintén nem lehet közömbös, a helyhiánnyal küszködő Pécs számára. (Mondják, hogy a jelenlegi Kun Béla téri ÁBC helyén autószalont szeretnének nyitni. Ha megnyílik, — bár kétlem, hogy autószalonra szükségünk volna — kútba esik az ötlet.)

Kozma Ferenc

Csabi gyermek-heverők árusítása

PÉCSI BÚTORGYÁR

II. sz. telepén, Pécs, Lotz K. u. 2. sz.

HÍREK

1976. JÚNIUS
26
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JÁNOS, PÁL
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 2.58 — nyugszik 18.34 órakor.

Országos Biztosítási Tanács alakult

Pénteken Budapesten megalakult az Országos Biztosítási Tanács, amely az Állami Biztosító partnere lesz a biztosítottak képviseletében. A szocialista demokratizmus megköveteli, hogy az állampolgárok és a gazdasági szervek hozzászólhassanak az őket érintő kérdésekhez.

A tanács tagjai a minisztériumok, az érdekvédelmi szervek képviselői, az ipar, a kereskedelem, a közlekedés, a mezőgazdaság és a biztosító szakemberei. A pénzügyminiszter azért hívta életre az Országos Biztosítási Tanácsot, hogy javaslataival, tanácsaival segítse a biztosítót céljai megvalósításában, az egyre növekvő biztosítási igények magasabb színvonalú kielégítésében.

◆

— Utazik a menyecskekórus. A drávasztárai horvát nemzetiségi menyecskekórus vasárnap Jugoszláviában Dojni—Miholjacion megrendezésre kerülő művészeti együttesek találkozóján lép fel.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor). Gózon-bérlet.
Kamaraszínház: Plutosz (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: Lázadás a buszon (4, 6, 8)
Park, Kert: Anna ezer napja (f9)
Komarov, Kert: Enyém, tiéd, kié? (f9)
Petőfi: Kölyök—Semmittevők (4, 6, 8)
Kossuth: Kölyök—Semmittevők (10, 12) Hugó, a víziló (f3, f5) Üdvözlőlap virágokkal (f7, f9)
Kossuth Klub: Jelenetek egy házasságból (6)
FEK Klub: Csata a havasokban (4)
Fekete Gyémánt: Ki megy a nő után? (4, 6) **Jószerencsét:** Gerolsteini kaland (5, 7) **Rákóczi:** A dervis és a halál (5, 7) **Május 1.:** Közelharc férfiak és nők között (f6) **Harkány:** Az lesz majd a nap (7, 9) **Komló, Zrínyi:** Fehér Agyar visszatér (4, 6, 8) **Mohács:** Holtbiztos tipp (6, 8) **Sellye:** Napszúrás (8) **Siklós:** Sherlock Holmes magánélete (8) **Szigetvár:** Folytassa, cowboy! (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: főként nappali felhőképződés, inkább csak a délkeleti megyékben egy-két helyen jelentéktelen csapadékmennyiséget adó zápor, zivatar. Mérsékelt, nap közben megélénkülő északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 25—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 24 fok volt.

A Kossuth Könyvkiadó előzetes terve

Kétszázharminchat mű — 4,5 millió példányban — kiadását tervezi 1977-ben a Kossuth Könyvkiadó. *Németh Jánosnénak*, a Megyei Pártbizottság munkatársának elnökletével erről tárgyaltak tegnap Pécsett a Megyei Pártbizottság épületében a különböző szintű pártbizottságok, intézmények képviselői és könyvtárosok. A tanácskozáson részt vett *Vörös Gyula*, a Kossuth Könyvkiadó képviselője.

A kiadói tervben szerepel a klasszikusok között Lenin: A párt vezető szerepe a szocialista építésben című műve, Josef Schleifstein: Bevezető Marx, Engels és Lenin tanulmányozásához írt könyve. A téma időszerűsége miatt megjelentetik, V. Dobrianov: A fejlett szocializmus elméletének néhány problémája című filozófiai művét. Tervezik Köpeczi Béla: A magyar kultúra harminc éve, és Veres Péternek a Kultúráról, közművelődésről írt könyvének kiadását.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 60. évfordulójára szociográfiák, publicisztikák jelennek meg. A közgazdaságvilággazdaság témakörben könyv jelenik meg a szocialista elosztásról. Az olvasók kezébe kerül a Közgazdasági Kislexikon és a Tsz-tagok kézikönyve.

Számos mű foglalkozik majd a társadalompolitika, pártpolitika, az ifjúságpolitikai-nőpolitikai kérdésekkel.

A tanácskozás résztvevői kérték a Kossuth képviselőjét, jelentessenek meg a szocialista életmódról szóló könyvet, mely több útmutatást adna a szocialista brigádoknak. Jelenjék meg olyan mű is, ami segítené napjaink gyakorlati pártmunkáját. Elhangzott; a dolgozók igénylik az etikával, a jogi problémák megoldásával, a családdal, vagy a világpolitikával foglalkozó könyvek kiadását.

*

Természetbarát találkozó

Baranyában rendezik június 26—28. között a Pedagógus Természetbarátok 19. Országos Találkozóját, a Pedagógusok Szakszervezete Központi Vezetősége és a Baranya megyei Szakszervezeti Bizottság közös rendezésében. Ma délelőtt a találkozó résztvevői Pécs nevezetességeivel ismerkednek. Este fél 8 órakor a Leöwey Klára Gimnázium dísztermében Orbán Sándorné, a Pedagógusok Szakszervezete KV titkára ünnepélyesen megnyitja a találkozót, majd Baranyát bemutató filmet tekintenek meg a természetbarátok. Vasárnap mecseki gyalogtúrák szerepelnek a programban.

◆

—50 ezer forint értékű társadalmi munkában parkosították Bakonya falu lakói a híres középkori műemléktemplom környékét. Cserjéket, fenyőket ültettek és sétautakat építettek.

— Pécs város I. kerületében 1976. június 23-tól kezdődően, a nyári szabadságolások miatt, a Hősök tere 7. szám alatt lévő fogorvosi rendelőben a betegellátás módosul: Hétfőtől péntekig 7—10 óráig Hősök tere 7. 10—19 óráig és minden szombaton sürgősségi ellátás a Korvin Ottó utca 23. szám alatti és a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet fogászati szakrendelésén történik.

04—05—07

Gondatlanságból az elmúlt napokban ismét több súlyos baleset történt. Csomagoló gépbe nyúlt Tököli Károly, a pécsi Porcelángyár dolgozója és az áramütéstől égési sérüléseket szenvedett. Szabálytalan munkavégzés miatt szállították súlyos égési sérülésekkel kórházba Balogh Gyulát, a döbröközi termelőszövetkezet dolgozóját. Molnár László és Hencz János, a kaposvári Volán dolgozói darujukkal nagyfeszültségű vezetéket érintettek, mindkettőjüket súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

*

Két közlekedési baleset történt tegnap a Zsolnay utcában. Reggel 7 órakor a Zsolnay utca és a Lánc utca kereszteződésében egy személygépkocsi elütötte Petterman Jakab 43 éves Pécs, Bor utca 97. sz. alatti lakost, akit orrcsonttöréssel szállítottak kórházba. Délután negyed kettőkor a Zsolnay utca és a Farkas utca kereszteződésében Böhl Artur Pécs, Kiss Ernő utca 71. szám alatti lakos motorkerékpárjával elütötte Feiler Péter 16 éves Pétfürdő, Hősök tere 17. sz. alatti lakost. Mindkettőjüket könnyebb fejsérülésekkel szállították az idegsebészetre. Mindkét közlekedési baleset ügyében a vizsgálat megindult.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az Egercsehiben megtartott 26. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

7, 10, 34, 42, 74,

A június 28-i tárgynyereménysorsoláson a 24. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— Vállalati irodaház. Pécsett, a Rákóczi úton épül a PIK háromszintes irodaháza. Jelenleg a második szint födém betonozását végzik. Az épület még ebben az évben tető alá kerül és jövőre adják át rendeltetésének.

— „Harkányi nyár". Elkészült a Harkányi Nyár rendezvénysorozat részletes programja. Július és augusztus hó minden szerdáján és vasárnapján 6 órától adnak műsort a járás és a megye művészeti együttesei.

Férfiingek

Az elkövetkező hetekben összesen 126 000 méter kelmét kap Japánból a férfi fehérneműgyár. A 25-féle kifogástalan minőségű anyagból mintegy 350 000 ing készül. Ezekkel várhatóan a negyedik negyedév elején találkozhatnak a vásárlók az üzletekben. Az ingek ára 260—320 forint között lesz. Az importkelme 40 százalékából varrják az új sláger-cikket, az Arany tulipán elnevezésű inget, a küldemény nagyobb hányadából pedig a már ismert és keresett, divatos, tarkánszőtt Fékon-press-t. A japán anyagból készült ingek kizárólag belföldön kerülnek forgalomba.

— Buszvárók. Új buszvárókat állítottak fel a közelmúltban Pellérden, Gyódon és Keszüben.

— Pécsi fúvószenekari napok. A szászvári és a babarci úttörőzenekarok szombaton 17 órakor a Felső sétatéren adnak hangversenyt.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.
Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Megnyílt az eszperantó kongreszus

Negyedik alkalommal rendeznek eszperantó kongresszust Baranyában, amelynek Komló ad otthont. A 350 főnyi hazai vendégen kívül tegnap az NDK-ból, Csehszlovákiából, Bulgáriából és Lengyelországból érkeztek eszperantisták. A huszonhatodik magyarországi eszperatnó kongresszusra eljött a mexikói eszperantó szövetség elnöke, Emilio Arias is. Kora délután sokan voltak a Május 1. Művelődési Házban, ahol a kongresszus tiszteletére alkalmi postahivatalt állítottak fel. A délutáni programsorozat a kiállítások megnyitásával kezdődött. A világ minden részéről érkezett eszperantó vonatkozású bélyegekben gyönyörködhettek a látogatók a Május 1. Művelődési Házban. Ugyanitt található az eszperantó irodalom és sajtókiadványok kiállítása is. Ennek legérdekesebb darabja a hirosimai atomtámadásról szóló fényképfelvételekkel illusztrált, eszperantó nyelvre is lefordított könyv. Egy japán eszperantista, aki túlélte a hirosimai atomtámadást, küldte magyar levelező partnerének. Négy órakor került sor a tanácsháza mögött lévő téren az Eszperantó tér felavatására, majd a résztvevők megkoszorúzták Taksonyi József, a munkásmozgalom mártírjának szobrát. A tegnapi programsorozat ismerkedési esttel zárult.

*

— Megkezdődött tegnap Baranya megyében a cigánymeggy és a fekete ribizli felvásárlása. Előzetes becslések szerint a tavalyinál gyengébb termés várható.

— Játszóteret épített a berkesdi tanács ajándékképpen az úttörőknek és kisdobosoknak. A termelőszövetkezet szocialista brigádjai pedig társadalmi munkában az óvodásoknak készítettek játszó- és tornaszereket.

— Elkészült az autóparkoló. Pécsett, az Ifjúmunkás utcában befejeződött az 500 négyzetméter alapterületű, aszfalt burkolatú autóparkoló építése.

◆

Esküvő

KECSKÉS ÁGNES
és
HOFFMANN TIBOR

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1976. június 26-án, du. fél 3 órakor házasságot kötnek a III. kerületi tanácson.

◆

— Pécs évszázadai. A város és múzeum séta sorozat keretében vasárnap 10.00-kor A középkori Pécs néhány műemléke címmel Kárpáti Gábor régész, a Janus Pannonius Múzeum munkatársa tart előadást. Találkozás az eszperantó parkban, az Aranyos-kúttal szemben. Az érdeklődők többek között a reneszánsz kőtárat is megtekintik.

— Új fények Komlón. Új színfolttal gazdagodik Komló. Az Állami Biztosító megbízásából a győri VITEK szakemberei a Lenin téri postaépület tetőzetére hatalmas méretű sárga CSÉB világító reklámot helyeznek.

Vegyszeres védekezés

A Pécs megyei Város Tanácsa VB. I. kerületi Hivatalának Igazgatási Osztálya értesíti a kerület lakóit és méhészeit, hogy a Pécsi Állami Gazdaság Danisz-puszta határában 1976. július 14—26-a között terjedő időszakban szilva és meggy gyümölcsösében szerves foszforsav észter tartalmú permetező szerrel vegyszeres növényvédelmi munkálatokat végez. A szer mérgező hatását 28 napig tartja meg.

◆

— Országos Halfogó Csapatbajnokság. A pogányi halastavon július harmadikán és negyedikén rendezik meg a bajnokság B. csoportjának versenyét, amelyen kilenc területi bizottság 45 versenyzője vesz részt.

— Napos baromfi. A jövő évi napos baromfi biztosítása érdekében a Baranya megyei ÁFÉSZ-ek megkezdték az 1977. évi napos baromfi igények felmérését. A háztáji gazdaságok tulajdonosai és a baromfitartók a hónap végéig jelentség be igényüket az ÁFÉSZ-ek helyi felvásárlóinál vagy a szövetkezet központjában.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ugyeletes állatorvos Pécs város területén június 26-án déli 12 órától június 28-án reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre, Pécs, Vasas II. Telefon: 13-387.

*

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1976. június 26-án 13 órától 1976. június 28-án 8 óráig dr. Vajda Dezső. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik a 09 telefonon hagyható üzenet a „pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri u. 24.

tegnap történt

Harminc győzelmes év címmel tíz szocialista ország — Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, NDK, Románia, Szovjetunió és Vietnam — képzőművészeinek reprezentatív alkotásait vonultatja fel az a nagyszabású kiállítás, amely pénteken délben nyílt meg a Budapesti Nemzetközi Vásár területén. Megnyitó beszédet mondott dr. Pozsgay Imre kulturális miniszterhelyettes. A képzőművészeti bemutatón csaknem 1600 műalkotás tekinthető meg egy hónapon át naponta 11 és 19 óra között.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Madagaszkári Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Didier Ratsirakát, az ország elnökét, valamint Samora Machel elnököt, a Mozambiki Népi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta Baranyi Gyulát, hazánknak Tanzániában akkreditált rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére.

*

Ülést tartott tegnap Pécsett a Magyar Vöröskereszt megyei vezetősége. Meghallgatta a sásdi járási vezetőség beszámolóját a IV. kongresszus határozatainak végrehajtásáról. Második napirendként értékelte a koordinációs bizottságok tevékenységét.

Lapzárta

Pénteken visszautazott Moszkvába Borisz Ponomarjov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára és Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára, akik Berlinben részt vettek az európai kommunista és munkáspártok értekezlete szerkesztőbizottságának ülésén.

*

Port Louisban a Mahatma Gandhi Intézet épületében pénteken megtartotta első munkaülését az Afrikai Egységszervezet miniszteri tanácsának értekezlete. Az értekezlet résztvevői zárt ülésen elfogadták az öt napra tervezett ülésszak 48 pontos napirendjét. A tanácskozáson a figyelem középpontjában a dél-afrikai helyzet áll majd.

*

Jigal Allon izraeli külügyminiszter bonni látogatásának befejeztével, pénteken sajtóértekezletet tartott. Libanoni kérdésekkel foglalkozva Allon alig burkoltan izraeli intervenció eshetőségére célozgatott. A libanoni maronita keresztények „védelmezőjének" feltüntetve Izraelt, Allon kijelentette: Izrael két dolgot „nem tűrhet el": az egyik, hogy megsemmisítsék a libanoni maronita lakosságot, a másik, hogy a PFSZ jogot kapjon Izrael elleni akciók végrehajtására, libanoni területről kiindulva.

*

Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke pénteken — rövid líbiai tartózkodását befejezve — visszatért Kairóba.

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

26.

A tiszt vállat vont (nem az én dolgom, itt nem én parancsolok, nem én vagyos a házigazda), de ő is rendbe hozta magát — felvette a nadrágját.

Alka dúlt-fúlt. Felhúzott lábbal a zsámolyra kuporodott, szemben a nyitott ablakkal, az anyjának hátat fordítva. Hadd gyönyörködjön benne!

Pelageja fürgén lemosta a lisztesláda körül bepiszkolódott falat, egy új, nedves vesszőseprűvel végigszaladt a sütödén, — máris ragyogott a padló —, rendet teremtett a munkaasztalon, és hirtelen az eszébe ötlött, vajon nem volt-e helytelen, hogy így nekirontott a lányának. Hiszen a lány jól-rosszul, mégiscsak egész nap dolgozik. A hőségben. Fülledt levegőben. És ami a legfőbb, Pelageja istentelenül zavarban volt a tiszt előtt — ebben a pillanatban jött vissza a férfi odakintről. Hát mit vétett neki ez a tiszt? Azt, hogy megmentette Pavelt a biztos haláltól? Vagy talán azt, hogy most is éppen fát fűrészelni segített neki?

Pelageja egy szempillantás alatt átváltozott.

— Alevtyinka — kérdezte kedvesen és mosolyogva —, legalább megteáztattad a segítségedet?

— Van is nekem időm teázni! Nem ülök karba tett kézzel...

— Akár így, akár úgy, azért a segítőtársunkat meg kell itatni-etetni. Jaj, Alka, Alka! Lenne szíved ilyen időben kútvizen tartani a munkásokat...

— Pelageja még szívélyesebben, még őszintébben mosolygott, aztán egykettőre kirukkolt: — Tedd oda a szamovárt, én meg szaladok friss vizért.

Pelageja szeretett a sütödében teázni. Élete legkellemesebb pillanatai voltak, amikor kiszedte a kenyeret a kemencéből és leült a szamovár mellé. Nem a teafőző mellé — hanem a szamovár mellé. Hogy még a legsötétebb időkben is — télen — az asztalon süssön a nap. És hogy hallgassa a szamovár muzsikáját.

Olykor vendégei is voltak a sütödében. Különösen régente. Ki mindenki be nem ugrott hozzá akkoriban! De — mi tagadás — ilyen szívesen látott vendége, mint a mostani, talán még sohasem volt.

Jóképű. Művelt. És micsoda egy ördöngős fickó — a falon is átlát.

Pelageja nem garasoskodott — két üveg fehér bort vett. Gondolta, a kiskatonáknak is legyen ünnepnapjuk. Megszolgálták: akkora kupac fát vágtak fel, hogy a tornácig ér. Meg aztán azt is tekintetbe kell venni: tartsd jól a főnököt is, de a segítőtársairól se feledkezz meg. Pofon egyszerű — a beosztottak vezetik el az embert a főnök ajtajához.

Szóval, a kopasz fiúknak odacsúsztatta a flaskát. Csak úgy mentében — senki sem látta.

De hogy ennek micsoda szeme van — ő látta.

Alighogy az asszony betette a lábát a sütödébe a holmival, a tiszt máris megfenyegette az ujjával.

— Ezt aztán már nem szabad, anyuska! Az én katonáimat nem kell itatni.

Tréfásan, mosolyogva mondta, de úgy, hogy jól az eszébe vésse — többet nehogy dugdosson nekik.

Pelageja pillanatok alatt kótyagos lett. Nem a bortól — két pohárral, nem is volt tele, ivott a társaság egészségére. A beszélgetéstől kótyagosodott meg.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tanácskozik az egységes vietnami nemzetgyűlés

Hanoi.

Hanoiban folytatja munkáját az egységes vietnami nemzetgyűlés első ülésszaka.

Le Duan, a VDP KB első titkára csaknem kétórás beszédében hangsúlyozta, hogy az egyesített ország mindkét felében a legfontosabb feladat a virágzó gazdaság megteremtése. Az ország déli részén fel kell számolni a korrupt, nyugati orientációjú adminisztráció maradványait és az egész országot a szocializmus útjára kell vezetni.

A hanoi rádió Le Duan beszédét ismertetve megállapította: ami az ország külpolitikáját illeti, a Vietnami Szocialista Köztársaság a többi szocialista országgal együtt harcol az imperializmus ellen, ugyanakkor baráti kapcsolatokra törekszik a világ valamennyi országával egymás szuverenitásának és függetlenségének tiszteletben tartása alapján.

London.

A brit külügyminisztérium pénteken bejelentette, hogy Nagy-Britannia diplomáciai elismerésben részesíti az egyesített Vietnamot.

◆

Ifjúsági küldöttségünk hazautazott Varsóból

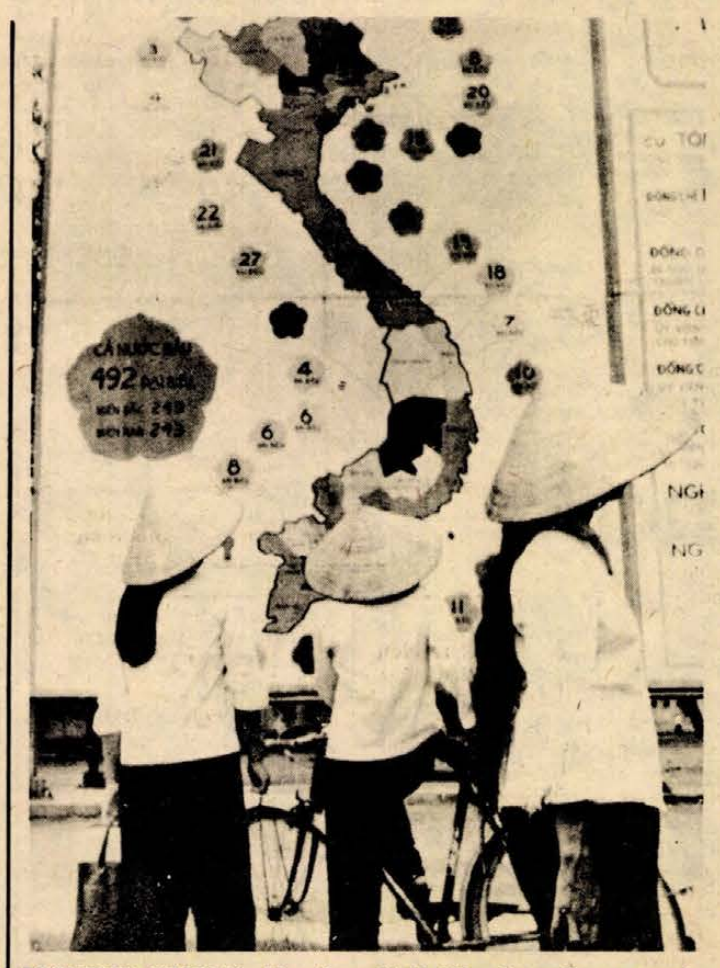
Június 18-a és 24-e között a lengyel fővárosban tartották meg Európa ifjúságának és diákságának nagyszabású találkozóját. A kontinens fiataljainak eddigi legnagyobb politikai konferenciája volt ez a rendezvény.

A csütörtökön este nyilvánosságra hozott csaknem 30 oldalas záródokumentum olyan programnyilatkozat, amely meghatározza a fiatal nemzedék elkövetkezendő feladatait, kijelöli az európai fiatalok együttműködésének és közös akcióinak főbb területeit.

A dokumentum hangsúlyozza, hogy az ifjúságnak aktív szerepet kell játszania az enyhülési folyamat elmélyítésében és rámutat, hogy a fiatalokra rendkívül nagy szerep hárul a legégetőbb szociális problémák megoldásában az európai országok közötti politikai, gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés fejlesztésében is. A tanácskozás záródokumentuma nagy figyelmet szentel a szabadságért és függetlenségért, a fasizmus és a reakció, a gyarmatosítás és a fajüldözés ellen harcoló népekkel való nemzetközi szolidaritás erősítésének.

A konferencia részvevői azt indítványozzák, hogy a jövőben is tartsanak hasonló konzultatív találkozókat valamennyi érdekelt nemzetközi, nemzeti és regionális szervezet részvételével és felszólítják az ifjúságot, hogy egyesítse erőfeszítéseit a záródokumentumban foglalt célok és a feladatok megvalósításában.

A magyar küldöttség, amely mindvégig rendkívül aktívan vett részt a konferencia munkájában, pénteken délután hazautazott a lengyel fővárosból.



EGYSEGES VIETNAM. Hanoiban járókelők nézegetik az egységes Vietnam térképét 1976. június 24-én, az egységes vietnami nemzetgyűlés megnyitásának napján.

Tito és Berlinguer küldöttségvezetők

Belgrád.

Pénteken Belgrádban hivatalosan közölték, hogy a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnöksége úgy határozott, hogy a JKSZ, amely „kezdettől fogva konstruktívan működött közre az európai kommunista és munkáspártok tanácskozásának előkészítő munkálataiban, részt vesz az európai kommunista és munkáspártok június 29-re és 30-ra összehívott konferenciáján".

A JKSZ küldöttségét Joszip Broz Tito, a párt elnöke vezeti.

Róma.

A L'Unità, az Olasz KP központi lapja pénteki számában hírül adja: a berlini szerkesztőbizottsági ülés határozatot hozott arról, hogy június 29-re összehívják az európai kommunista és munkáspártok értekezletét. A lap azt is közli, hogy az OKP küldöttségét a berlini találkozón Enrico Berlinguer főtitkár vezeti.

„Országutak a Marson"

Pasadena.

A Mars körül orbitális pályán keringő „Viking—1" kutatóállomás által közvetített felvételek azt mutatják, hogy a vörös bolygót „utak" szabdalják keresztül-kasul — jelentette ki sajtóértekezletén Harold Masursky, a „Viking—1" Marsra szállásának kidolgozásával megbízott tudós.

Lowell amerikai csillagász „A Mars és csatornái" című, évekkel ezelőtt megjelent könyve tudományos körökben nagy port vert fel, a „csatornák" azonban minden alkalommal eltűntek és fényképezhetetlenekké váltak, valahányszor egy űrhajó „látómezejébe" került.

Masursky szerint a vonalak pontosan olyanok, mint a földi tájakról készített légi felvételeken az „országutak" képe".

A „Viking—1" a tervek szerint július 4-én száll le a bolygóra az eddigi tervek szerint a „Chryse" elnevezésű krátervölgybe.

✦ BELFAST: Bomba robbant Belfast egyik zsúfolt kocsmájában. Harmincan megsebesültek. Néhány órával korábban az északír főváros központjában több áruházban történt robbanás, ezeknek azonban — csodával határos módon — nem volt áldozatuk.

✦ *NICOSIA: Perez De Cuellar, Waldheim ENSZ-főtitkár ciprusi különmegbízottja csütörtökön Nicosiában a görög és a török közösség tárgyalásainak vezetőivel, Tasszosz Papadopulosszal és Süleyman Onannal találkozott.*

✦ LONDON: Ion Coman vezérőrnagy, román nemzetvédelmi miniszter Londonban találkozott és megbeszélést folytatott Anthony Crosland brit külügyminiszterrel. Coman és kísérete ezt követően látogatást tett a winchesteri helyőrségnél, valamint a Rolls Royce és a British Aircraft Corporation üzemeiben Bristolban.

✦ *SANTIAGO: Nem végleges adatok szerint tizen meghaltak, tizezren hajlék nélkül maradtak és jelentős anyagi károk keletkeztek a Chile déli részén tombolt hó- és szélvihar, valamint nagyarányú esőzés következtében. Több folyó kiáradt, a megművelt területeket öntve el. Az ár több mint harminc hidat elsodort. Sok út is víz alá került. Argentinával megszakadt a közúti összeköttetés.*

✦ HILO: Egy hawaii kiképzőtámaszponton lezuhant az amerikai haditengerészet egyik helikoptere. A gépen tartózkodó tíz katona közül nyolc életét vesztette. A szerencsétlenség oka egyelőre nem ismeretes.

✦ *NEW YORK: New Yorkba érkezett Miki Takeo japán miniszterelnök. Szombaton a már itt tartózkodó Mijazava külügyminiszterrel együtt Puerto Ricoba utazik, hogy részt vegyen a kétnapos nyugati csúcskonferencián. Ezt követően a japán miniszterelnök Washingtonban Ford elnökkel tárgyal majd.*

✦ MONTE CARLO: Háromszázötvenezer frankért talált gazdára egy Monte Carlo-i árverésen az a bronzmikroszkóp, amelyet XV. Lajos ajándékozott Madame Pompadournak. A 226 éves mikroszkópot egy francia üzletember vásárolta meg.

✦ *NYIZSNYEKAMSZK: A Volga környéki nyizsnyekamszki olajvegyészeti kombinátban megkezdte működését az „etilén—450" termelő komplexum. Az itt előállított termék a legfontosabb alapanyaga a polietilén, a kaucsuk, a polisztirol és más műanyagok gyártásának. A beruházást, amely évente 450 ezer tonna értékes etilént termel, építői 112 nappal a tervezett határidő előtt adták át.*

✦ LONDON: Kéthetes viszonylagos nyugalom után az európai spekulánsok újabb támadást intéztek a font sterling ellen, amely az árfolyam komoly esését váltotta ki.

✦ *SZIMFEROPOL: A Krímfélszigeten javában tart a rózsaszirmok szüretelése. A rózsák völgyében található Szudaki Állami Gazdaság ültetvényein évente több tucat tonna rózsaszirmot gyűjtenek be a szüretelők. Az óriási mennyiségű rózsasziromból egy idényben csupán annyi olajat tudnak nyerni, amelyet egy teherautó egyetlen fordulóval el tud szállítani.*

✦ MOSZKVA: Az új ötéves tervben a belorussziai Zsodinóban megkezdik az eddigi legnagyobb teljesítményű szovjet teherautó sorozatgyártását. A próbapéldányokat az egyik szibériai széntermelő körzetben próbálták ki. Az alapvetően szén- és ércszállításra szánt 43 tonnás óriási teherautó egyetlen fordulóval két vagonnyi terhet képes elszállítani. A jármű óránkénti sebessége eléri a 60 kilométert. Önműködő ürítéssel 12 másodperc alatt képes lerakni a szállított terhet.

A BARANYA MEGYEI AGROKER V. ALKATRÉSZ OSZTÁLYA

aratási és betakarítási munkálatok alatt

1976. június 28-tól augusztus 15-ig, munkaidőn túl

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Halasi Lajosné:

A munkaerőgazdálkodás népgazdasági érdek

Az országgyűlés harmadik napirendjének vitájában felszólalt Halasi Lajosné, Baranya m. 8. vk. képviselője is. Többek között a következőket mondotta:

Baranyában lényegében ugyanazok a gondok foglalkoztatják a párt, állami és társadalmi vezetőket, amelyek szinte az egész országban azonos módon jelentkeznek, ugyanazon a formában lelhetők fel: a nemzeti jövedelmünk további növelését extenzív foglalkoztatás-politikával ma már nem lehet a kialakult demográfiai helyzet alapján megoldani.

A negyedik ötéves terv időszaka alatt tovább javult megyénkben a foglalkoztatottság színvonala, fejlődést értünk el az egyoldalú ipari struktúra átalakításánál, melynek hatására valamelyest kedvezőbb iparszerkezet alakult ki. Emellett problémák, feszültségek is keletkeztek. Egyes ágazatokban munkaerő-hiány lépett fel, és ez kedvezőtlenül hatott gazdasági fejlődésünkre, gazdasági eredményeinkre.

Fontos célkitűzés elősegíteni a hatékonyságot javító munkaerő-mozgást, ezért a megyénkben utóbbi években létrehozott kisüzemek munkaerőigényeinek kielégítését alá kell rendelni a hatékonyabb munkaerőgazdálkodást elérni képes nagy- és középüzemek érdekeinek anélkül, hogy a kisüzemek megszüntetésére törekednénk. A célkitűzés végrehajtásánál alapvető feladat a szénbányászat újrafejlesztését szolgáló munkaerő-mozgás segítése.

Szükségesnek látszik a jelenlegi oktatási szerkezet felülvizsgálata, a szakmunkásképző iskolák és a szakközépiskolák, valamint a többi középiskola beiskolázásának népgazdasági igényekhez igazodó arányának biztosítása.

Az utóbbiakat indokolja a szűkös ifjúsági munkaerő-forrás elosztása, mely évről évre mind nagyobb gondot okoz. Meg kell találni a megfelelő elosztási arányokat a különböző képzettségeket adó iskolatípusok között. Különösen a szakmunkásképzésben kell előrelépni, hiszen a kívánatos 50 százalékos beiskolázási arány Pécs városban például csak 42—44 százalékban valósult meg. Ahhoz, hogy vonzóbbá tegyük a szakmunkásképzést, a tárgyi feltételeket is magasabb szinten kell biztosítani.

Az ötödik ötéves tervben épül Pécsett egy új szakmunkásképző iskola és egy 250 helyes kollégium, de ezzel egyúttal egy régi iskola megszűnik. A munkáspályák presztizsét minden bizonnyal növelni fogják a modern iskolák, a magasabb színvonalú képzés, de ezzel párhuzamosan a pályaválasztó fiatalokat és szüleiket meg kell nyerni a szakmunkásképzés javára.

Gondoskodni kell arról, hogy az általános és középiskolákban végző tanulók, továbbá szüleik az eddiginél alaposabban ismerjék meg megyénk gazdasági szerkezetét, a népgazdaság támasztotta munkaerő-igényt, valamint az egyes szakmák, foglalkozások részéről felmerült követelményeket.

Pécs város foglalkoztatáspolitikai szempontból is meghatározó jelentőségű. Néhány éve beszélünk már róla, és az új tervtörvényben is megfogalmazódott, hogy a város iparszerkezetét meg kell változtatni, ellensúlyozni kell a bányák meghatározó jellegét.

Ez ideig máris több technikailag magas színvonalú, dinamikusan fejlődő ágazat települt a városba. Különösen a műszergyártás és a vákuumtechnikai gépgyártás beindítása nagy jelentőségű, de a könnyűipari és élelmiszeripari rekonstrukciók is említésre méltó haladást jelentenek.

Gondoskodás történt Pécsett arról is, hogy a nők számára is biztosítsanak megfelelő munkalehetőséget. Ugyanakkor számításba kell venni, hogy a munkát vállaló nők ma már igényesebbek mint elődeik, ténylegesen meg kell valósítani az „egyenlő munkáért egyenlő bért" elvét és biztosítani kell a szakképzési lehetőséget.

A Mecseki Szénbányák Vállalat V. ötéves terve a széntermelés szinten tartását, illetve igen kismérvű növelését tartalmazza. A terv szerint a következő öt évben évenként 3,0—3,1 millió tonna feketeszenet termel a vállalat, amire népgazdaságunknak igen nagy szüksége van. Ezen mennyiség kitermelésére 15 ezer fős létszámra van szükség, melyből a fizikai dolgozók száma 13 ezer fő. A természetes fogyás, a korkedvezményes nyugdíjazás és egyéb szociálpolitikai intézkedések hatására évente 2500—2700 fő közötti azoknak a száma, akik kilépnek a bánya kötelékéből. Ennek ellensúlyozására, illetve a létszámszint tartására évente közel 3000 fő felvételére van szükség.

Pártunk és kormányunk felismerte a nehézségeket, számos intézkedéssel segített; a hűségjutalom új szabályozása, bányászlakás építés, melyből a Mecseki Szénbánya Vállalat 2280 lakást kap. Ezek éreztetik hatásukat, a létszámfogyás megállt, a felvételek és leszámolások 1975. év végére kiegyenlítődtek, azóta azonban ismét lassú fogyás jelentkezik. Az okok vizsgálatakor megállapítható, hogy a bányászat létszámhelyzetének javítására hozott felsőbb szintű intézkedések nem kívánatos mellékhatásokat is kiváltottak, ezek közül az egyikre szeretném a figyelmet felhívni.

A július 1-vel hatálybalépő 7/1976. munkaügyi miniszteri rendelet szabályozza a munkaerő közvetítését, szervezetten történő elhelyezését és toborzását. Az új szabályozás — a korábbihoz képest — minden fajta toborzó és propaganda tevékenységet az illetékes megyei tanácsok hatáskörébe utalja.

A bánya létszámszükségletét Baranya megye biztosítani nem tudja, bármily messzemenő segítséget kap a megyei tanácstól. Ráutalt a szomszédos, sőt a távolabbi megyék segítségére. A tapasztalatok negatívak. Több megye semmiféle propaganda vagy toborzó tevékenységet nem engedélyez. Valami olyan ellentmondás alakult ebből ki, hogy míg országosan, kormányszinten messzemenő a segítőkészség és támogatás, addig alacsonyabb szinten a jószándék megfeneklik. Az összérdeket így alárendelik a csoportérdeknek.

Kérem, hogy a Minisztertanács Tanácsi Hivatala, az illetékes tárcák hassanak oda, hogy az egyes megyei tanácsok adjanak segítő kezet, támogatást a bányászat létszám-szükségletének biztosításához.

Komolytalan rovat

Csendélet II.

AZ ÉJJI MOTOROS

Este tizenegy-tizenkét óra. Minden nap. Megy valahová. Nem akar zajtalanul eltűnni. Azt szeretné, ha mindenki tudna távozásáról.

Tud is.

Azt hiszem ő az, akit egyik ismerősöm telibe talált. Más nem lévén kezeügyében, benyúlt a jégszekrénybe és kivett két tojást.

Hatszálpontos volt. A motor elhallgatott.

A motoros nem. Csúnyán beszélt.

ÚJ MORZE

Valamikor morzéztam is. Katonai emlék. Azóta azonban tanultam egy újat.

A ház mindkét oldala csillaggarázs. Van is vagy harminc-negyven autó. Ezek megtanítottak egy jelrendszerre. Ezt a dudával művelik. Kb. így hangzik:

Három fennhéjázó hosszú: Megjöttem! Én, nem más!

Egy hosszú: Gyertek már!

Három rövid: Hiába beszélek nektek!

Egy hosszú, két szaggatott: Hozd le a melegítőmet!

Három rövid, három hosszú, három rövid: Az anyádat pedig ne hozd, mert itt hagylak!

— Hogy az a körülcsipkézett istennyila csapjon belétek! (Hálaima tőlem.)

SÖPRÉS A HULLÁMBAN

Két óra körül egy csapat fiatal vonul. Egy ideig tanácstalan voltam, mert valami éjjeli értekezletre, vagy műszakváltásra gyanakodtam.

Aztán fölvilágosítottak. Ilyenkor söprik a Hullám néven nevezett kocsmai műintézményt. Ezek a fiatalok onnan csörtetnek haza.

TÖRZS- ÉS ÁTMENETI RÉSZEGEK

Ez főleg éji zene. A nappalnak is megvan a maga néhány részege. Ők azok, akik életükben egyszer berúgtak és azóta csak utánatöltenek. Jámborok, csöndesen dülöngélnek haza és csak olykor-olykor eresztenek meg egy kurjantást. Nem bírják elviselni nagy magányosságukat.

A törzsrészeget ismerem. Többnyire a házastársukkal vívnak szópárbajt. Hol a férfi megy előre, hol az asszony. Nem olyan nagy a lárma, amit csapnak, de intim. Megtudom családi életük részleteit, és azt, hogy rejtély előtt állnak: nem tudják, mi az az ok, ami összehozta és összetartja őket.

Ezt egyébként én se értem. De én annyi minden mást se értek!

Az átmeneti részegek az igaziak. Ezek ideje este nyolctól éjjel háromig tart. Mindenféle korosztály válogatás nélkül. És ez mind hangos! Sokféle érdekfeszítő témát tudok. Miért hülye az illető főnöke, miért hagyta ott az a bestia, hiába mondta meg az igazat, nem neki fogadtak szót, de ő majd megmutatja!

Ezt el is kezdte már.

A ROBOGÓ TEPSI

Ez egy népszerű gyerekjáték. Kell hozzá négy kis vaskerék, egy tepsiszerű deszkaalkotmány, meg egy gyerek. Ez itt mind adott.

Kezelése egyszerű. Keresni kell egy enyhe kis lejtőt és a gyerek máris vágtázik ezen a szerkentyűn, percenként egyméteres gyorsasággal és legalább nyolcvan decibeles robajjal.

Azt a szülőt, aki ezt beszerzi, remélem azzal veri meg az isten, hogy mindhárom gyereke trombitát szerez és otthon gyakorolnak, televízió nézés helyett.

Sajnálom, a többire nem emlékszem. Ezek a jellegzetesek. Van azért, ami hiányzik. A verklis (a magnetofon nem az igazi), az ószeres, és éjjeli bakter. Kivesztek!

Sajnálom. mert egyébként a város egyik legcsendesebb utcájában lakunk.

Szöllősy Kálmán

Nézelődés a csendes, gyönyörű vidéken

Szalatnak

— Álljunk meg itt... Látod, ez volt a legkedvesebb fám.

A dombról leereszkedve kisodródtunk az útszélre, az árkon túl — mint egy előőrseként a völgyben elterülő községnek — gyönyörű, óriási tölgyfa áll, amelynek egyetlen gyökérzetéből táplálkozó háromfele ágazó törzse van, fönt összeölelkező három lombozattal.

— Ha az ember a hátát nekitámasztotta az egyiknek, két talpát a másiknak, könnyen felevickélhetett vagy kétméternyi magasságba. Akkoriban magasnak, terebélyesnek tűnt minden... most pedig olyan kicsi lett még a falu is.

— Mindenki így van ezzel, ha visszatér gyermekkora színhelyére — mondom Agárdinak, aki aztán el is szomorodik kissé. Pedig hát nem is volt „olyan" régen... hét-nyolc esztendeje talán...? Akkor végezte az általánost, Szalatnakon, kislány volt még, hogy elhagyták az északi-mecseki vidéket, hogy aztán Pécsett fiatalasszonnyá cseperedjék.

Jómagam is négy-öt esztendeje jártam itt egy este, azt hiszem ősz vége volt, a hegyeket-dombhajlatokat borító erdő csupasz volt, de a község akkor is szépnek tűnt. Úgy mint másutt, itt is az új, aszfaltozott bekötőút rázta fel a község lakóit, a házakat kipofozták, élénkszínűre vakolták, kiskerteket varázsoltak az új kerítések mögé. Azon az estén — falugyűlés lévén — Somogyi Lászlóné tanácselnöknő — akit ma is mindenki per „Gizinek" szólít — nagyon határozottan, kertelés nélkül mondta meg a falu népének, mihez van anyagi ereje a tanácsnak, s mihez nincs, lám, az utat megígérték, el is készült, meg az új iskola is, de törpevízműről egyelőre csak álmodozni lehet, mert létesítése milliókat emésztene fel, márpedig pénz nincs.

Mielőtt a bátaszéki vasútvonalat elérnénk — ez keresztezi a bekötőutat — a jobboldali akácosból virágillat árad be a kocsiba, egy kicsit édeskésen bódító, de elviselhető. Azt mondja Éva asszony, vasárnaponként idejártak kis barátnőivel akácvirágot szedni és enni — uramisten! — ki ne csipegette volna valamikor az akác virágfürtjeit, amelynek édes ízében, illatában a napfényt véltük felfedezni?

Az őrház után — amelyet gondosan megnyírt élősövény körít — kezdődik a közel 700 lelket számláló Szalatnak. A túloldalon Herczeg néni, a postás rázza a kilincset egyik háznál, emitt meg tinédzserlány nyitja a kis postaládikót, aztán csalódottan újra lezárja, a levél ezúttal elmaradt. Lent a téren — ahol végül is minden megtalálható — vagyis az iskola, bolt, presszó, mozi és a kultúrház — déli, fülledt mozdulatlanság uralkodik. Szép cigánylány egykedvűen rágja a rágógumit a bolt kirakata előtt, fehér vászon-farmert és magassarkú szandált visel, körmei lábán, kezén meggypirosak.

Somogyi László iskolaigazgató — aki a községi krónikát írja — mondja, hogy még néhány cigánycsalád él a vasútvonalon túl, pontosabban a Petróczi-csurgóból kiterebélyesedett halastó fölött, de sokan beköltöztek a faluba, a férfiak többnyire a bányába, erdészetbe járnak munkára.

— Gyerekeik járnak-e rendszeresen iskolába?

Sajnálkozva tárja szét karját:

— Ez az év volt az első olyan esztendő, amikor egy lány, azt hiszem az Orsós Marika, elérte, illetve be is fejezte a nyolcadik általánost. A gyerekek zöme sajnos elakad már a negyedik osztálynál. Viszont örvendetes az, hogy miután felépült az új iskolánk, és kezdetben bizony a cigánygyerekeket úgy kellett becsalogatni a fürdőhelyiségbe, később pedig kérték, főként a lányok, hogy fürödhessenek.

— Hallottam, nagyon szép tornatermük van.

— Igen. Ki is használjuk. Nem csak a kötelező tornaórák alatt, hanem végeredményben egész évben nyitva áll akár a felnőttek részére is. Télen például teremfoci-mérkőzéseket bonyolítottunk le, de lehet ping-pongozni is.

A Kossuth utcában lakik Janik András bányász és családja.

— Ez volt a mi házunk — mondja megilletődve Éva — hátul a „hostelben" szilvafákra emlékszem. Meg volt egy kecském is, aztán a szerencsétlen addig kerülgette az egyik fát, míg a pányvakötéltől megfúlladt.

Bemegyünk Janikékhoz, a kisfiúk éppen most szaladt haza a bizonyítványával, joggal lelkendezik, jelesen végezte az osztályt. Az apja panaszkodik:

— Fürdőszobát, aztán gyerekszobát akarok a házhoz ragasztani, meg egy verandát. De fuvart szerezni, szinte lehetetlen. Téglát Mágocson megvásároltam, az sem ment könnyen, kis tételről lévén szó, s ráadásul alig tudtam hazahozatni. Pedig ebben az évben le akarom rendezni az építkezést, számítok az augusztusi hűségjutalomra is, tehát pénzen nem múlik a dolog. Körülbelül tizenötezer forintot kapok. A fürdőszobát halványzöld csempével rakatom ki.

Az asszonyok — nem csak Janik András felesége és anyósa — hanem a későbbi beszélgetések során többen is fájlalják, hogy kevés húst kap hét végére a falu, mindenkinek nem jut, ha meg beutaznak Szászvárra, már az útiköltség is növeli a hús árát. Gyümölcsben szegény Szalatnak környéke, bár azt mondják, valamikor majdnem minden gazdának volt egy kis szőlője, gyümölcsöse, de aztán a földek rendezésénél — még az ötvenes évek elején — elsorvadtak ezek a parcellák, no meg a „noha" ki is pusztult, telepítésre senki sem gondolt, éppen a magas költségek miatt. Szalatnak jómódú község, a pénzt házak építésére, „korszerűsítésére" fordították, és... az autóvásárlási hullám ide is elért... Visszatérve az asszonyok panaszaira: kevés a gyümölcs, a bolt alig kap valamit, pedig a gyerekeknek nagyon kellene...

A templom is ebben az utcában van, két gyönyörű nyárfasor mentén. Süllyed az épület — a helybéliek szerint — valamikor tíz-tizenkét lépcső vezetett a kapuhoz, most csupán egyetlen egy. Azt mondják, a forrás miatt lazult meg a talaj, lehet hogy így van, annyi biztos, hogy a templom északi oldalától vagy nyolc-tíz méterre csobogó forrás kitűnő, hideg vizet ad, le is hasalunk a fűbe és nagyokat iszunk. A komlói Carbonnak itt is van egy kis üzeme, százhúsz dolgozóval, cipőfelsőrészt gyártanak a szalatnaki, kárászi, köblényi asszonyok havi 1500—2000 forintos kereset mellett.

Délután nyit a szép, tiszta presszó-cukrászda, a gyerekek türelmetlenül várakoznak a fagylaltra (nincs az a mennyiség, amit el nem nyalogatnának), hét végén a hűtőpult megtelik cukrászsüteménnyel, az asszonyok már nemigen sütögetnek otthon, inkább megrendelik a tortát és szombaton érte jönnek. Jön a busz, az utasok — többnyire munkából hazatérők — beülnek egy duplára, hideg sörre, a hátsó asztaloknál férfiak sakkoznak a kibicek gyűrűjében.

Egyelőre ennyi a szórakozás, de néhány héten belül kész lesz az átalakított, tatarozott kultúrház, ahol külön klubjuk lesz a fiataloknak, külön a nyugdíjasoknak.

— A halastónál jártak-e? — kérdik tőlünk a presszóban.

Megmagyarázzák, merre menjünk, a régi vasútvonalat ha elérjük, onnét már odatalálunk. Nem értettem, miért tartják fontosnak a halastavat, ezért csak elindultunk és persze... el is tévedtünk, pedig Agárdi Évának illő lett volna ismernie a vidéket. Ismerte is, csak „...valahogy olyan minden más..." Egy szurdokon keperkedünk át, olyan magas fűben, hogy a fejünk fölött hullámzik, aztán a szurdok egy erdős domb tetején megszelidül és itt már a fák között megyünk, valóságos dzsungelben. A szépen ívelt vasútvonalat is elérjük, a telefonoszlopokra feszített drótok halkan zümmögnek, a sín megpattan, lehajolok, már jelzi a közeledő vonatot, a félhármasat...

Még egy dombot megmászunk, aztán alattunk a tó. A halőr — Kis Papp István — kissé csodálkozik az idegenek láttán, de nagyon kedvesen invitál bennünket, üljünk csak le melléje a fűbe.

— Ez egy istenáldása a falu férfinépének...

— Micsoda?

— Ez a tó. Megalakult ötvenhárom fővel a horgászszervezet, hét végén szinte a fél falu kint van.

— És hal?

— Bikalról, Mágocsról kapunk... szóval van benne elég, ponty is, amúr rengeteg, harcsa viszont csak négy darab van, de azok már gyönyörűek. Nézze, ennél gazdagabb vizet is elképzelhet az ember, de nem erről van szó. A férfiak kijárnak pihenni, pecázni, ha fognak, mindjárt meg is főzik a parton, van bor, sör, valahogyan csak agyonütik a szombat—vasárnapi délutánokat.

Elköszönünk a halőrtől, kiballagunk az országútra és még egy ideig elnézelődünk e gyönyörű, csendes vidéken.

Rab Ferenc
Fotó: Seres Éva

Közbiztonsági ellenőrzés

Vadkempingező felnőttek és gyerekek éjszakája

- **Autóstop – maxiban**
- **Bocsánatot kért a pesti vendég**
- **Aki „éppen holnaptól" akar dolgozni**

Autóstoposok integetnek a pécsi temető környékén a Harkányba vezető úton. Sajnos nincs több helyünk, – nem vehetünk fel senkit. „Pedig azok az integető maxiruhás lányok csinosak voltak..."– jegyzi meg egyik útitársam. „Nincs kizárva, hogy az éjszaka még találkozunk velük" – vigasztalja a másik.

Esti-éjszakai razziára megyünk – találkozás a Siklósi Rendőrkapitányságon, aztán körülnézünk...

Nincs jelentenivaló

Nagy az idegenforgalma ennek a területnek, a nyári szezonban szombaton, vagy vasárnap húszezer vendég – külföldi belföldi egyaránt – üdül Harkányban. Nem mindegy, hogy megfelelő-e a közrend, közbiztonság ezen a részen, különösen Siklóson és Harkányban. A rövid időközökben megtartott rendszeres általános ellenőrzés – mint a kapitányságon elmondják – nem ad nagy lehetőséget a bűnözőknek, de azért nem árt a megelőző jellegű figyelem. Ezt a célt szolgálja a szezonidőszakra Harkányba kihelyezett rendőrörs is. A szolgálatban levőkkel – kézi rádióadó-vevőkkel felszerelve – találkozunk a strand területén, a szállodasor előtti részen és másutt is. Nyugalom, rend volt – a járőröknek semmi különös jelentenivalójuk nincs. Ne is legyen... Megnyugtató az, hogy például a strandon nem történik kabinfeltörés, vagy ehhez hasonló erőszakos cselekmény. Viszont annál nyugtalanítóbb, hogy a pázsitra terített pokrócon sokan őrizetlenül hagyják tárgyaikat, – fényképezőgépet, magnót, rádiót – lehetőséget kínálva az alkalom szülte tolvajnak. Sok bosszúságot és nem kis kárt okoznak a „lábakelt" értéktárgyak... A nagyobb figyelmesség, vagy az értékmegőrző elejét veheti a lopásoknak.

Megkezdődött az esti-éjszakai fürdés, „dugig" a medence, sokan a vízből nézik a part közelébe elhelyezett tévét.

Fiatalembert kísér a rendőr, – semmiféle igazolvány nincs nála, ittasan dülöngél, a kérdésekre zavart válaszokat ad. Majd tisztázzák az ügyet...

Előfordul garázdaság, botrányt okozó részegség is. A múltkor például – mint mondják – egy pesti taxisofőrt kellett botrányos viselkedése miatt a kapitányságra vinni. Mindenkibe belekötött, sértegette a szórakozó vendégeket. Reggel, amikor kijózanodott, kiderült: ismerőseivel jött néhány napra, kivételesen utas volt az autóban. „Nem szoktam inni, nem tudom mit csináltam az este, de ha úgy van amint mondják, én most kijózanodva bocsánatot kérek mindenkitől, akit megsértettem vagy akinek kellemetlenséget okoztam". Kis tűnődés után halkan megkérdezte: „Ugye nem lesz ebből olyan ügy, amit a feleségem is megtud? Mert neki nem mondtam meg, hogy ilyen kis kiruccanásra megyek a barátaimmal".

Csak a mama meg ne tudja! — lehet a mottója annak az esetnek, ami a közelmúltban történt. Esti ellenőrzés az egyik szórakozóhelyen, — fiatalkorú lány ült az egyik asztalnál egyedül. Messziről jött, — mindössze néhány forinttal. Pillanatnyilag se ismerőse, se szállása. Csak néhány napja van itt — mint mondotta. Miből él? „Hívnak .táncolni... megkínálnak vacsorával, ez csak nem bűn? Vagy igen? Jaj, csak az anyám meg ne tudja..."

Beesteledett. Üdülővendégek ezrei a szórakozóhelyeken, az utcákon, a harkányi sétányokon. Az ellenőrzési tervben meghatározott időben kerül sor egy-egy szórakozóhely ellenőrzésére. Kérik a személyi igazolványt és ha minden rendben van, „további jó mulatást" kívánnak.

Ha minden rendben van! A Beremenden megrendezett bálban azonban — oda is kiterjedt az általános ellenőrzés — Szabó Albertnél nem volt minden rendben. Ezért hozták be a kapitányságra. Személyi igazolványa bizonyítja: április óta nem dolgozik. Egyszer már figyelmeztették, hogy vállaljon munkát. Megígérte... Egy fillér sincs nála. „Kérem, éppen holnaptól akartam dolgozni..." Holnaptól? Vasárnap lesz! „Akkor holnaputántól..." Kistapolcán lakik a nővérénél, — onnan jött most a bálba. Hogy miből szórakozott volna — egy fillér nélkül? Nos, sok itt a válaszra váró kérdés, — tisztázni kell az ügyet és főként munkába állnia...

Miközben a siklósi központi étteremben folyik az igazoltatás, az étterem előtti úton már másodszor húz el egy Fiat, — mehet vagy nyolcvannal. Tíz perc múlva ismét jön nagy sebességgel és zajjal, — csikorgó fékezés és felkanyarodik a vár felé. A parkolónál érjük utol, — éppen szállnak ki az autóból. Két jugoszláv fiatalember. Csak két üveg pivót ittak — mondják, de letagadni sem tudják, mert a vezető belefúj a szondába és az elszíneződik... Ez bizony ittas vezetés. Büntetés a vége.

Egy csoport a harkányi vikendházakat ellenőrzi, — vannak-e külföldi vendégek és eleget tettek-e bejelentési kötelezettségüknek? Tapasztalat: rendben bejelentkeztek a külföldiek!

Szervezetlen kirándulás

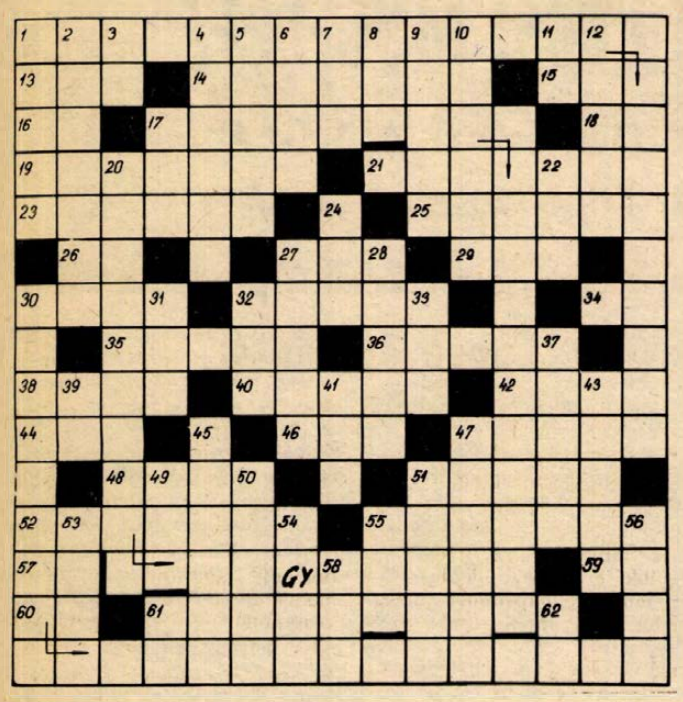
Már éjfél felé jár, amikor a Harkány—Siklós közti arborétum környékét ellenőrző csoporttal találkozunk a szállodasor előtt. Mondják, hogy éppen most jönnek, „ott bent a bozótosban" vadkempingezőket találtak. A GB 09-95 forgalmi rendszámú autóbusszal Szolnokról jöttek kirándulók, azaz a fűrésztelep dolgozói feleségestől, gyerekestől, összesen negyvenhárman, köztük 15 kisgyerek. Szálláshelyük nincs, — nem is rendeltek sem most, sem előzően, így aztán fejük fölött csak a csillagos ég. Azaz hoztak egy sátrat, abba helyezték el a gyerekeket. A felnőttek pedig pokróccal betakarva a fának támasztott háttal próbálnak aludni. De némelyik már fázik... Belátták, hogy ezt az utat rosszul szervezték, — és felelőtlenül! Most már mit lehet tenni?

Hazafelé egyetlen autóstopos sem integet. Vagy már visszautaztak Pécsre, vagy Harkányban maradtak. — Elvégre fiatalok és nyár van...

Garay Ferenc

Keresztrejtvény

PIRREGŐ



Mottó: Csanádi Imre: „Pirregő" című, mindenkor érvényes verséből idézünk a rejtvény vízszintes 17., 1., függőleges 30., és 20. számú sorokban.

VIZSZINTES: 1. Az idézet második sora (zárt betűk: Y, F, D, S, Z). 13. Irén beceneve. 14. Erre a helyre forgatod a földet (két szó). 15. Személyre vonatkozó kérdőszó, két szó. 16. Adag egynemű betűi. 17. Az idézet első sora (zárt betűk: A, K). 18. Egymás után következő betűk. 19. Mocsarak a Szovjetunió és Lengyelország határán. 21. . . .ú ember fiai, Jókai-regény címe. 23. Közismert bőrápoló krém, névelővel. 25. A labdarúgásban, beadta. 26. ÁÁÁÁÁ. 27. Indulatszó. 29. Engedélyezés rövidítése. 30. Könnyed elegancia, divatos szokás, ford. 32. Trópusi gyümölcs. 34. Kétes. 35. A rendező-mozdony teszi. 36. Tengeri ragadozó. 38. Testrész. 40. Bortól kissé ittas. 42. Fán is, földön is termő gyümölcs, ford. 44. -nek párja. 46. Halkan mond. 47. Járművek feljárójánál levő állóhely. 48. Az egyik értékes labdarúgó kupa, névelővel. 51. Fővárosunk egyik oldala. 52. Az Adriába torkolló jugoszláviai folyó. 55. Szállítottunk. 57. Fordított kettős mássalhangzó. 59. Személynévmás. 60. Hamis. 61. Tündököllni.

FUGGOLEGES: 1. Mondai vízi szörny. 2. Tavaszi virágok. 3. Fordított határrag. 4. Birtokos névmás, a birtokotokban levő. 5. Ritka női név. 6. Gáztűzhely. 7. Legnagyobb közlekedési szervezetünk névbetűi. 8. Césár közepe. 9. . . . falud, Vas megyei község. 10. Megérkezve, régies alakban. 11. OOO. 12. Árhatár, korlátozás. 17. Norvég, olasz és vatikáni gépkocsik jelzése. 20. Az idézet negyedik sora (zárt betű: I). 22. Zálogа egynemű betűi. 24. Nép, elődünk e hazában. 27. A húszfillért régen így nevezték. 28. A kacsa hangját hallatja. 30. Az idézet harmadik sora (zárt betűk: I, A, R, Z, U, L, S). 31. Több mint elég. 32. Hüvelyes. 33. Cselekvésre való biztató szó. 37. Tegeződés. 39. YA. 41. A labdarúgó teszi. 43. A sportban pontot, ütést jelent, eredeti francia írással. 45. Becses régies írásformában. 47. Szeszes ital. 49. Nem egészen kettő. 50. Kvarc idegen alakja. 51. Igen kis összegű, olcsó. 53. Női név. 54. Finom szemcséjű, földpátot tartalmazó üledékes kőzet. 55. Hidrogén, jód és ittrium vegyjele. 56. Fekete István egyik népszerű műve. 58. Tényállás, helyzet. 61. Tág. 62. Kilencvenkilenc római számmal.

BEKULDENDŐ: a vízszintes 17., 1., függőleges 30. és 20. számú sorok megfejtése LEVELEZŐLAPON legkésőbb július 5-én déli 12 óráig beérkezőleg 7601 Pf.: 134, Pécs, Dunántúli Napló szerkesztősége, Hunyadi út 11. címre.

A június 12-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Egy-rangú nép. — Olyan kis ország a hazám, — Ha szívemre szorítanám: Átütne rajta szívverésem, mint szivárgó vér a kötésen.

Könyvjutalmat kapnak: Magyar Sándor, 7629 Pécs, Keller J. u. 4., Nagyrévész Dezső, 7630 Pécs, Basamalom u. 5., Bellénes Imre, 7627 Pécs, Sörház u. 8., Szlávik Jánosné, 7812 Garé 34., Öregek Napközi Otthona, Sellye, 7960 Mező I. u. 75.

A könyveket postán küldjük el.

Gyermek és bakfis műszálas iskolaköpenyek

40 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK A

MECSEK ÁRUHÁZ II. emeletén.

AMÍG A KÉSZLET TART!!

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

HÁTI PERMETEZŐ KANNÁK 20 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL Pécsett, csak nálunk vásárolhatók! MEZŐGAZDASÁGI SZAKUZLET. Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piac.)

NYÁRI CAMPING VÁSÁR! 2—5 személyes sátrak, camping székek, asztalok, ágyak, napernyők és egyéb felszerelési cikkek kaphatók nagy választékban a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru szaküzletében.

KÖZÉRDEKŰ

A MAK Baranya megyei Szervezete július 4-én túrát szervez a gemenci vadrezervátumba. Találkozás reggel 8 órakor a Citrom utcában. Program: Trófea kiállítás megtekintése, kisvasúttal kirándulás a rezervátumba, ebéd, városnézés Szekszárdon. Tájház megtekintése Decsen. Jelentkezni a klubirodán, Pécs, Citrom u. 3. Határidő: június 30.

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda június 29-én, kedden fél 6 és 8 órakor a Park mozi kerthelyiségében előadást tart SLÁGERPÓDIUM címmel. Fellépnek: Koós János, Záray Márta, Vámosi János, Angyal János parodista, Nagy Éva, Paprika duó és az Expressz zenekar. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. Színház tér 2. sz.

GYÓGYSZERTÁRI Központ, Pécs, Lánc utca 22. számú telephelyén, 1976. június 28-án, 13 órakor kiselejtezett berendezési tárgyakból árverést tart.

Elveszett bélyegzőnk, keretes kivitelben, az alábbi szöveggel: 47. sz. Vetőmagbolt, Pécs, Pécs Város és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. Telefon: 14-586. MNB 240-42820. A bélyegző használata érvénytelen!

Élelmiszer

A hosszú élet titka a rendszeres joghurtfogyasztás!

BARANYA TEJ PÉCS BARANYAI MEGYEI TEJIPARI VÁLLALAT

Ha még nem ismeri, díjmentesen megkóstolhatja f. hó 29-én délután 16—19 óráig

PÉCSETT, A DR. VERESS E. ÚTI 212. SZ. ÉLELMISZERBOLTBAN

NATÚR ÉS 4 FÉLE GYÜMÖLCSÖS ÍZ KÖZÜL VÁLOGATHAT!!

Fiatal gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk

gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel

UNITECH. IPARI SZÖVETKEZET, BARCS, NAGYHÍD U. 1.

Jelentkezés:

a szövetkezet főmérnökénél.

Dolgozókat felvesznek

MÁV Pécsbánya-rendező állomása felvesz férfiakat kocsirendezői, nőket kocsifelírói munkakörbe. (465109)

A SZENTLŐRINCI Üttörő Mg. Tsz. felvételre keres olyan házaspárt, akik mindketten állattenyésztési felsőfokú iskolai végzettséggel és legalább 2 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkeznek. A férjet szakosított sertéstelepvezetői, a feleséget általános állattenyésztői munkakörben alkalmazzuk. Jelentkezés személyesen a tsz központi irodájában, a személyzeti csoportnál. Szentlőrinc, Erzsébet u. 12. sz. alatt. (472631)

LAKATOST, tmk-segédmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13., tmk-iroda. (472618)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

8 ÁLTALÁNOS iskolát végzett fiatalkorú női dolgozókat könnyű fizikai munkára, valamint férfi és női betanított dolgozókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472621)

LABORATÓRIUMBA férfi segédmunkást keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a Laboratórium vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. szám. (472625)

KONNYŰIPARI ágazatban jártas műszaki előkalkulátort (középfokú árügyi képesítéssel) azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472617)

FERTŐTLENÍTŐ munkásokat betanításra felveszünk. Gépkocsivezetőket és építő gépészeket is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92. sz. alatt. Munkaügyön. (472616)

8 ÁLTALÁNOS iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat a női konfekció üzemünkbe felveszünk. Betanulási idő: 3 hónap, erre az időre biztosított bért fizetünk. A szükséges szakmai gyakorlat megszerzése után szakmunkáselőkészítő tanfolyamon női szabó szakmából szakmunkás vizsgát tehet. Ruhaipari szakmában jártas szakképzettséggel rendelkező előkalkulátort, valamint gyártáselőkészítőt felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet 7626 Pécs, Felsővámház utca 40—42. sz. (1525)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976 77. tanévre fonó-szövőipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft, társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. — Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától 1/2 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály 1046 Budapest, IV. Erkel u. 30. (1465)

KM—251 típusú kotróágépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358314)

ASZTALOS szakmunkásokat, női és férfi betanított és segédmunkásokat, valamint rakodó munkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. szám. (1521)

BARANYA—Tolna megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. Téglagyára felvesz téglakiadó termestert, továbbá férfi-női téglagyári munkást, villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Központi javítóműhely gépkocsikisérőt, műhelysegédmunkásokat vesz fel, valamint villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Felszabadulás u. 14. Központ felvesz kőműves szakmunkásokat és kiszolgáló segédmunkásokat. Munkaterület: Baranya—Tolna megye. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Építési csoport. Szigetvári, siklósi és mohácsi téglagyár téglagyári fizikai női és férfi dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemben, a vezetőnél. (472626)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk tmk-részlegünkbe. Jelentkezés: Pécsi Sütőipari Vállalatnál Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472614)

AZ EGYESULT Izzólámpa és Villamossági Részvénytársaság Sopiana Gépgyára felvételre keres: — lakatos, esztergályos szak- és betanított munkásokat, valamint — férfi munkaerőt portási feladatok ellátására, továbbá — vizsgázott targoncavezetőt és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára Pécs, Szalai András út 8. Felvételi iroda. (1520)

MOHÁCSI üzemünkbe villanyszerelőt, lakatost, betanított és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen Mohács, Vágóhíd utca 2. MEGYESZER. (1518)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat szállító gépkocsivezetőket, temetési szolgáltatókat, üttisztító — karbantartó nő dolgozókat, villanyszerelőt, raktári segédmunkást és műhelysegédmunkást Pécsre, szállító dolgozót a komlói fiókhoz felvesz. Jelentkezés a vállalat központjában Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97., illetve a komlói fiókvezetőnél. (1507)

FEJLESZTÉS előtt álló bőrdíszműves üzemrészünkbe női divattáska gyártására kétműszakos munkakörbe dolgozókat felveszünk. Betanítás idejére 1500 Ft biztosított bért, teljesítménybér idején 15%-os műszakpótlékot fizetünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Ágoston köz 1. (41776)

A PÉCSI VIZMŰ felvesz KALKULÁTORT, villanyszerelőket, jogosítvánnyal rendelkező vízvezetékszerelőket, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. Munkaügyi osztály. (1502)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésében. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472598)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres műszerészt, portás-éjjeliőröket, valamint gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. sz. Munkaügy. (1531)

A JÓKAI utcai általános iskola hivatalsegéd-takarítót felvesz. Cím: Jókai utca 49. (1535)

GYAKORLATTAL rendelkező, valamint kezdő faipari mérnököt és technikusokat felvesz a Pécsi Bútorgyár. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Somogyi Béla út 6. (1539)

Füszért PÉCS

ÉRETTSÉGIZETTEK, figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Szakmai képzettség megszerzését biztosítjuk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT, munkaügy. (1529)

VEGYÉSZ középiskolai végzettséggel laboránst alkalmaznánk. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. „Növényanalízis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1519)

LAKATOSOKAT (kezdők is lehetnek), valamint kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztálya Pécs, Rákóczi út 50. (1504)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem olajtüzelésű kazánvizsgával (2t-ó teljesítmény felett) rendelkező fűtőt azonnali belépéssel felvesz. (1540)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1541)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I. Enael János u. 10. szám. (472615)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472619)

AZ AGROKÉMIAI SZÖVETKEZET, SELLYE gépészeti műhelyvezetői munkakörbe alkalmaz ötéves gyakorlattal és technikusi végzettséggel rendelkező szakembert. Gyakorlattal rendelkező műszaki előkalkulátort. Műanyagiparban jártas üzemi gyakorlattal rendelkező szakembert, üzemvezetői munkakörbe. Továbbá képesítéssel rendelkező tűzrendészeti előadót. Pécsről, Siklósról a munkahelyhez való szállítás biztosított. Jelentkezés írásban vagy személyesen a szövetkezet személyzeti vezetőjénél. (1543)

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. PÁLVÖLGYI JÓZSEFNÉ

hosszú betegség után elhunyt. Temetése f. hó 30-án, délután 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapám,

GUTTMANN ANTAL (Buci)

volt lómészáros, f. hó 23-án elhunyt. Temetése június 28-án, hétfőn délután fél 5 órakor lesz az izraelita temetőben. Gyászoló özvegye és fia.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

FARKAS BOLDIZSÁRNÉ Böröcz Anna

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 30-án, 3 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

PATAJGER NÁNDORNÉ Luxéder Mária

hamvait június 29-én, kedden 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FALUHELYI NÁNDORNÉ Fábián Mária

június 6-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója június 29-én, kedden délután fél 3 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamám,

ÖZV. TAKÁCS JÓZSEFNÉ

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 28-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem és kedves rokon,

ÖZV. MÁRCZ JÁNOSNÉ,

a Fémipari Vállalat nyugdíjasa, 62 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 30-án, szerdán délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk,

ÖZV. HÁROMSZÉKI JÁNOSNÉ Pintér Mária

82 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 29-én, kedden 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, és kedves rokon,

ID. GERTNER ISTVÁN

63 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése június 29-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk, testvérünk és kedves rokon,

KIS JÁNOSNÉ Szita Ilona

61 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése június 30-án, fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BENCZE JÓZSEF

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Füszért PÉCS

PÉCS belvárosában folyó hosszútávú munkáinkhoz kivitelezői gyakorlattal rendelkező nyugdíjas építésztechnikust vagy technikust keresünk műszaki ellenőri munkakörbe. Választ: „Precíz szakember" jeligére részletes önéletrajzzal a Hunyadi úti hirdetőbe. (1524)

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — nyugdíjas éjjeliőröket, — villanyszerelőt tmk-munkára, takarítónőt, — árukisérőket- és vagonkirakókat — targoncavezetőket — férfi dolgozókat raktári munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1530)

DOMBÓVÁRI és szigetvári székhellyel répafelügyelői munkakörbe felvételt hirdetünk. Agrármérnöki oklevél és személygépkocsivezetői jogosítvány szükséges. Jelentkezni lehet szóban vagy írásban a Kaposvári Cukorgyár répagazdálkodási főosztályán. (472623)

EGYMŰSZAKOS munkahelyre egy hálózati és egy tmk-villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Somos László művezetőnél, Kozármisleny, — Lakatosüzem, Pécsi út 1/a. (1461)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

LAKÁS—INGATLAN

2 szoba, konyhás családi ház, szőlővel, garázzsal — beköltözhetően — 45 000 forintért eladó. Pécs, Tolsztoj utca 22. Érdeklődni: 19—20 óra között.

A Csele-patak torkolatánál, a Duna-parton fásított 72 n-öl beépítetlen üdülőtelek eladó Bitumen út, villany, víz van. Telefon: Pécs, 11-814.

Másfél szobás tanácsi lakásomat garzon vagy egyszobás központi fűtésű hasonlóra cserélném. Bánki Donát u. 11. II/22.

396 n-öl teraszosított szőlő gyümölcsfákkal eladó, út mellett. Nagy-Szkókó 50.

Eladnám kertvárosi, kettőszobás, összkomfortos szövetkezeti lakásomat. „Kp. + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi területnek ideális öreg szőlő, kétszer 250 n-öl terület, termő gyümölcsfákkal, eladó, Ürög-Alsóhegyen. Érdeklődni: Egervölgy 2. Markóéknál.

Balatonberényben, vízpart közelében 50 négyzetméter alapterületű villa eladó. Érdeklődés: „Muskátli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshez 10 km-re, Keresztespusztán, háromszobás családi ház 800 n-öl telekkel, szőlővel, gyümölcsössel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Patakiéknál.

Kertvárosi, Krisztina téri 3 szoba összkomfortos lakást cserélnék belvárosi kettő, vagy két és fél szobás komfortos lakásra. Választ: „Nyár 1500' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Jól jövedelmező, szép fekvésű 960 n-öl szőlő — megoszthatóan — új épülettel eladó. Érdeklődni: Nagy-Daindol 45.

Főiskolai hallgató albérleti szobát keres a Tanárképző Főiskola környékén. Horváth Judit. 8242 Örvényes.

Donátus kápolna mellett, a Kis-daindoli út 10. sz. alatt 366 n-öl útmenti szőlő-gyümölcsös eladó. Telefon: 19-957. (Esti órákban.)

Diáklánynak távfűtéses bútorozott szoba kiadó. Jókai utca 51., földszint 3. sz.

Pécs-Málom, Felső út 28. számú kertes ház beköltözhetően eladó.

Pellérden 120, 160 és 200 n-öles szőlők részletre eladók. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth utca 24.

Eladó a Cserkúti csárda felett 250 n-öl szőlő és konyhakert pincével. Pollack M. u. 10. Molnár.

Mohács—Bár között a pecsenyesütőház közel 218 n-öl szőlő — építési engedéllyel — eladó. Nyilasi Ernő, Komló, Gorkij út 37.

380 n-öl fiatal, magasművelésű szőlő, pince, présház — 1 szobából álló épülettel — eladó. Közép-Gyükés 19.

Vadásztanya felett, Pécs, Jakabhegyi út 63/1. számú szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 18-907 telefonon.

Balatonfenyvesen 2 szoba, fürdőszobás, télen is lakható nyaraló eladó. Érdeklődni telefonon: 14-526, 17-053, este 6—7 között.

Diáklány vagy értelmiségi nő részére Szigeti úton távfűtéses albérleti szoba kiadó, „Július 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kodály úti 2 szoba távfűtéses OTP öröklakásomat elcserélném 3 szobás tanácsiért, vagy családi házért. Kersák, Kodály u. 14.

Eladó 518 n-öl szőlő, gyümölcsös Szabolcsi hegyen. Villany, víz, köves út van. Érdeklődni: este 7 után. Harangöntő u. 1/1. Jugovics.

Eladó 350 n-öl szőlő. Gyümölcstároló építésére alkalmas. Ugyanott 370 n-öl szőlő, lakható épülettel. Víz, villany van. Buszmegálló 1 perc. Tóth István, Pécs, III. kerület, Kócsag u. 11. sz.

Beköltözhetően eladó házrész. Érdeklődni: Vasas I. Bányatelep 12. Ölvegyi.

Pécs Nagypostavölgy 144. szám alatt 300 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Pécs, Perczel utca 10. Pálfi.

Személyben beköltözhetően eladó 3 szoba, konyha, kamra, pince, 195 n-öl területen. Sok busziórat van. Érdeklődni: Pécs, Janus P. u. 6.

Harkányi társasnyaralóban lakrészt vennék, vagy balatonboglári társasnyaralót cserélnék. „Fűzfa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném ayulai, 1 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsire. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, 16-205-ös telefonon.

VEGYES

Idős nő mellé megbízható gondozónőt keresek. Telefon: 16-245, délelőtt.

CIKLON

légkompresszort bérbe kiadó

TEMPÓ, Somogyi Béla utca 2. szám.

ÖN IS KÉSZÜLJÖN FEL AZ OLIMPIÁRA!

Idejében javíttassa meg hibás televízió-készülékét

Képcsőcsere soron kívül! Második program beépítés!

GELKA, Pécs, Lyceum u. 1. Telefon: 13-334.

Tüzelőutalványok

TÜZELŐOLAJRA VALÓ

beváltását

és

KISZÁLLÍTÁSÁT

vállaljuk,

amíg az olcsó készlet tart! TEMPÓ, Somogyi Béla u. 2.

Betanított ács segédmunkás azonnal elhelyezkedne. „MTSZ-nél vagy kisiparosnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kárpitozott antik és modern bútorok javítása Mestyán László kárpitosmesternél. Endresz György u. 23. Telefon: 13-499. Mecsek Áruház bútorraktáránál.

Fókusz

A számok tükrében

A 4. FŐSPED SZÁLLÍTÓK—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

3 3 — — 8-1 6

csak Budapesten:

1 1 — — 2-0 2

A 2:0-ás budapesti mérkőzés Zsolt István vezetésével 1958. november 2-án volt, melyen a Pécs a következő csapatával szerepelt: Danka — Csupák, Kocsis E., Hegyi — Lövig, Kresz, Kamondi, Opova, Schwara, Horváth, Lehel Gy. Mind a két gólt Opova szerezte. Eddig a legeredményesebb csatár a Szállítók ellen Garami három góllal. A jelenlegi játékosok közül Dárdai P. és Lőrinc egy-egy gólos. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: FŐSPED Szállítók (otthon): Szekszárd 2:1, Bábolna 3:2, Szolnoki MTE 0:1, Budafok 1:2, Vasas Izzó 1:2 és Debreceni VSC 0:6. A Szállítók jelenlegi hazai mérlege:

18 7 4 7 28-32 18

Pécsi MSC (idegenben): Oroszlány 2:1, Budafok 1:3, Dorog 1:3, Várpalota 3:2, Volán SC 1:1 és Nagykanizsa 2:0. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 6 3 9 23-25 15

*

A 2. KOMLÓ—VASAS IZZÓ TALÁLKOZÓ.

Az első mérkőzésen Budapesten a Komló 1:0-ra kikapott. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komló (otthon): Volán SC 1:1, Nagykanizsa 4:0, FŐSPED Szállítók 3:0, BVSC 0:0, Bábolna 1:0, és Szolnoki MTE 1:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

18 7 8 3 27-15 22

Vasas Izzó (idegenben): Debreceni VSC 0:3, Pécs 1:4, Volán SC 0:2. A Vasas Izzó jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 4 3 11 14-31 11

*

A 4. DUNAÚJVÁROSI ÉPÍTŐK—VÉMÉND TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a dunaújvárosi csapat ellen:

3 2 — 1 5-5 4

*

A 4. ERDÉRT—MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A baranyai csapat eddigi mérlege a budapestiek ellen:

3 1 1 1 7-6 3

*

A 2. PBTC—SIÓFOK TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést a Siófok nyerte 2:0-ra.

*

JUBILEUM

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Lingl (Komló).

A PMSC góllövőinek listája: 17 gólos: Dárdai P. (27), 7 gólos: Fábián és Hámori L., 5 gólos: Kardos (8), 4 gólos: Jónás, 3 gólos: Lőrinc és Nagy, 2 gólos: Bálint (10), Dárdai L., Lutz, Schulteisz és Schumann, 1 gólos: Kiss L. (6) és Maurer (5). A zárójelben levő szám azt mutatja, hogy a játékos a PMSC színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

Lehel Jenő

Rövidén

ATLÉTIKA. A Népszava Kupa nemzetközi versenyen a férfi 100 méteres síkfutásnál Lépold (PMSC) nyert 10,1-gyel. A hátszél miatt a csúcsbeállítást nem hitelesítették. Súlylökésben Fehér (PMSC) 4. volt 16,15 cm-es dobásával.

EVEZÉS. A legutóbb Baján megrendezett minősítő evezősversenyen a lebonyolított 35 szám közül 12 számban indultak a mohácsi evezősök, 6 első, 5 második és egy harmadik helyezést értek el, a pontversenyben a Győri Spartacus és a Bajai Spartacus után a 3. helyen végeztek. Az úttörők bemutató versenyén az úttörő fiú és lány négyes és a fiú egypárevezősben a mohácsi úttörők első helyet szereztek.

RÖPLABDA. Kecskeméten játszották az országos középiskolás röplabdabajnokság döntő mérkőzéseit. A lányoknál a 7. helyet a mohácsi Kisfaludy Gimnázium csapata szerezte meg.

DP SPORT

Baranyai hívogató

Kilátás az új Balázs-hegyi kilátóról.

Ismerjük meg megyénket

Új túramozgalom

Senkit sem akarunk lebeszélni arról, hogy meglátogassa a megye legismertebb, legnépszerűbb turisztikai és idegenforgalmi látnivalóit. Ezek valóban vonzóak és szépek.

A „legfelkapottabb" és a főszezonban éppen ezért kissé túlzsúfolt kiránduló és üdülő központokon kívül is vannak kevésbé ismert helyek, melyek csaknem ugyanolyan élményt tudnak nyújtani. Megyénk szerencsére rendkívül gazdag táji különlegességekben, műemlékekben, népi emlékekben, népviseletben, népszokásokban. Ezeknek megismerését, tehát a természetjárás kulturális látnivalóinak felkeresését célozza „Kincses Baranya" új, jelvényszerző túramozgalom, amely a B. m. Természetbarát Szövetség és a B. m. Idegenforgalmi Hivatal közös szervezésében indult és bárki teljesítheti.

Gyalogtúrával, kerékpárral, motorral, autóval vagy egyéb járművel kell felkeresni 20 érintési pontot. A történeti, kultúrtörténeti élményt keresők bizonyára elsőként Pécsváradot választják, hogy megismerjék az István király által alapított bencés monostorra épített romantikus várat, melyben turistaszálló is működik. A vár templomával és XII. sz. freskóival egyik legjelentősebb középkori emlékünk. Innen nem messze található a festői szépségű Máré vára, ahol vártörténeti és római-kori kiállítást láthatunk. Az egyik legérdekesebb látnivaló az Ormánság és „fővárosa" Sellye. Skanzenszerű múzeum és a híres talpas ház megtekintése után keressük fel gyönyörű arborétumát, ahol 500 féle fa, bokor, növény díszlik. Ha mostanában látogatjuk, teljes nyári pompájában élvezhetjük.

Ha már itt vagyunk, ne hagyjuk ki az innen alig 3 kilométerre lévő új műemléket, a drávaiványi református templomot, melyet nemrég restauráltak. Kazettás mennyezete, népi motívumokkal színesen festett karzata ritka látványosság.

Zengővárkonyban sétáljunk egyet a szép szelídgesztenye erdőben majd utána Fülep Lajos múzeumát keressük fel.

Gyalogtúrával érhetjük el a Pécsi tó környékét. Az új kilátóról, mely szintén érintendő pont, láthatjuk a tavak vidékét. Messzebb a Hermann Ottó tó hal- és vadrezervátum és a Jakabhegy vonulata látszik.

A Keleti-Mecsekben a festői szépségű Püspökszentlászló az úticél. Egy szép növénygyűjteményt találunk itt, tele mediterrán jellegű növényekkel. Az arborétum a műemlék kastély és kápolna mellett van. Engedéllyel látogatható. Ezen a vidéken nyílik a Mecsek egyik legszebb védett növénye, a vad pünkösdi rózsa.

Ezek a célok csak kiragadott példák. Az igazoló füzetben, amely kapható a természetbarát szövetségnél és a megyei idegenforgalmi kirendeltségeknél még 32 érintési pont található, az egyéb tudnivalókkal együtt.

Tájékozódási futás

Pécsiek sikere az ODOT-on

Nyíregyháza vendégszeretetét élvezi az a 2000 fiatal, akik ezen a héten résztvevői az országjáró diákok XI. országos találkozójának. Az ODOT programjával párhuzamosan lebonyolított országos középiskolás tájfutó bajnokságon nagyszerű pécsi siker született. Tóth János, a Széchenyi Szakközépiskola most érettségizett tanulója remek győzelmet aratott a nála jóval esélyesebb pesti, magyar ifjúsági válogatott társai előtt. Nagyszálláson, a szabolcsi dombvidék homokos, sűrű csalános terepén Tóth a 7200 m hosszú, 12 ellenőrzőpontos pályát 51 perc alatt futotta. Ugyancsak dicséretesen szerepelt Máy Erika, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium 15 éves tanulója, aki a leány II. korcsoportban szerzett ezüstérmet. Értékes helyezéshez jutott Zsirmon Ágnes, a pécsi Radnóti és Sélley Tamás, a pécsi Nagy Lajos Szakközépiskola tanulói.

Kedvezők a tapasztalatok

Marad-e Kovács Imre a Pécsi MSC-nél?

■ *Döntés az MLSZ-nél lesz*

■ *Több poszton erősítés*

Az utolsó fordulóhoz érkezett a bajnokság az NB II-ben. A csapatok szereplésének alaposabb értékelésére visszatérünk, a körülmények azonban úgy kívánják, hogy a befejezés előtt egy kérdésre választ keressünk a PMSC-nél.

Az április közepén bekövetkezett edzőcsere kedvezően hatott az eredmények alakulására. Kovács Imre mesteredző egy alkalommal már bizonyított Pécsett, ezért újabb pécsi működését nagy várakozás előzte meg. A mesteredző munkájával igazolta ismét, hogy helyes volt a választás. Gondot az okoz, az MLSZ csak június 30-ig engedélyezte, hogy Kovács Imre a PMSC-nél tevékenykedjen, mert szerződése még egy évig az MTK-VM-hez köti. Marad-e Kovács Imre a PMSC-nél?

— Három hónapja tevékenykedek a PMSC-nél és tapasztalataim kedvezőek — mondotta Kovács Imre. — De a hiányosságokat is észrevettem ez alatt az idő alatt. Három hónap rövid idő, arra viszont elegendő, hogy meghatározzuk a további terveket. Azt kell mondanom, hogy nem látom akadályát egy hosszabb szerződés megkötésének és lenne is kedvem hozzá. Úgy érzem, a feltételek biztosíthatók az NB I-be jutáshoz. A város állami és pártvezetésétől, valamint az egyesület intéző bizottságától sok segítséget kapunk. Ehhez kellene igazítani az operatív vezetés munkáját is. Említettem a hiányosságokat. Ide kell sorolni az ügyvezetést és a szakosztályvezetést is. Az ügyvezetéstől nagyobb segítségre van szükség, ne csak információ-szerzéssel és -továbbítással foglalkozzanak. Az ügyvezetés irányító, szervező és végrehajtó szerv legyen, rendszerezett, tervszerű munkával. A szakosztályvezetéstől aktívabb közreműködést várunk. Ezen hiányosságokat pótolni kell. Egy év múlva vissza akarunk kerülni az NB I-be, úgy érzem, ennek van reális alapja. Ezért arra a kérdésre, hogy maradok-e, igennel válaszolok. De ez nemcsak rajtam múlik.

— Milyen feltételekhez kötődik a szerződés megkötése Kovács Imre és a PMSC között? — A kérdésre Kincses Tibor, a szakosztály elnöke válaszolt:

— Kovács Imrét 1977 nyaráig szerződés köti az MTK-VM-hez. Felkerestük az MTK vezetőit, akik hozzájárultak a szerződés felbontásához. Most az MLSZ-hez fordulunk a kéréssel. A végső döntést tehát az MLSZ hozza meg. Néhány kérdés már tisztázódott, kialakítottuk a követelményeknek megfelelő szakosztály-modellt. A technikai vezető továbbra is dr. Hamvas Antal lesz. Visszakerült a szakosztályvezetésbe Szekeres Ambrus, aki a már fél éve üres intézői szerepkört tölti majd be. A vezetőedző igényének megfelelően megkezdtük az átigazolási tárgyalásokat. Szeretnénk több poszton erősíteni, elsősorban fiatalokkal. Június 29-én tartjuk az évzárót, ezt követően szabadságra mennek a játékosok.

(Lázár)

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚNIUS 26.

Labdarúgás. Nemzetközi ifjúsági labdarúgó torna, Pécsújhegy, Olimpia Róma—Eszék, 16.30, PMSC—Komló, 18.00.

Atlétika. Az országos utánpótlás bajnokság első napja baranyai versenyzők részvételével, Budapest, Népstadion, 16.40. Az országos középfokú iskolai bajnokság baranyai atléták részvételével, 15.30.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzések: Bp. Spartacus—PMSC, női csapatok, Budapest, 16.00.

Kajak-kenu. Mini Kupa országos verseny első napja, Orfű, 15.00.

VASÁRNAP, JÚNIUS 27.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: FŐSPED-Szállítók—PMSC, Budapest, 17.00. Komlói Bányász—Vasas Izzó, Komló, 17.00. NB III. mérkőzések: BTC—Siófoki Bányász, Verseny utca, 17.00. MEDOSZ ERDÉRT—Mázaszászvári Bányász, Budapest, 17.00. Dunaújvárosi Építők—Véménd, Dunaújváros, 17.00. Nemzetközi ifjúsági torna, Pécsújhegy, Komló—Eszék, 16.00. PMSC—Olimpia Róma, 17.30.

Atlétika. Országos utánpótlás bajnokság második napja baranyai versenyzők részvételével, Népstadion, 8.45. Országos középfokú iskolai bajnokság baranyai versenyzők részvételével, Szombathely, 15.30.

Vízilabda. OB II. B. mérkőzés: PMSC—Kecskemét, Hullámfürdő, 12.30.

Tenisz. OB II. B. mérkőzés: Pécsi Spartacus—BEAC, női csapatok, Balokány-liget, 13.00.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Szolnoki Olajbányász, férfi csapatok, Komló, 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC, férfi csapatok, Balokány-liget, 10.00. Pécsi Vörös Meteor—Tabi Videoton, női csapatok, Balokány-liget, 13.00.

Kajak-kenu. Mini Kupa országos verseny második napja, Orfű, 9.00.

HÉTFŐ, JÚNIUS 28.

Kézilabda. A PMSC nemzetközi női tornájának mérkőzései, Pécsújhegy. Halle—Pécs válogatott, 17.00. PMSC—Pécs válogatott, 18.00. PMSC—Hallé, 19.00.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Romantikus kórusmuzsika. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Segíthetünk? 10.05: Zenés emlékek . . . 10.40: Nóták. 11.07: Zenekari muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: „Írjatok a Balatonról." Jegyzet. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Bemutatjuk a Modern Rézfúvósegyüttes új felvételeit. 14.13: A chilei Quilapayun együttes műsorából. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Mireille Mathieu és Frederic Francois énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: A nyitányt ismerem . . . 18.25: Új könyvek. (ism.) 18.40: Színházi esték Kecskeméten. Magellán. Dráma. 20.02: Az Állami Népi Együttes műsorából. 20.52: Az Angol kamarazenekar hangversenye az 1975. évi aldeburgi fesztiválon. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: XX. századi szerzők műveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népek zenéjéből. Maria Lateratu román népdalokat énekel. 8.33: Részletek Fényes Szabolcs Rigó Jancsi és Maya című operettjéből. 9.33: Néhány szó . . . 9.38: Josephine Baker énekel. 10.00: Szabad szombat. Pozsony—Budapest. 12.00: Dzsesszfelvételeinkből. 12.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.48: Régi híres énekesek műsorából. Nellie Melba énekel. 13.05: Találkozunk munka után. Riport. 13.33: Michael Rabin Paganini capriceokat hegedül. 14.00: Fiataloknak! 14.45: Beszélgetés egy versről. Benjámin László: A farkasok nevelte fiú. 15.00: Dunántúli népdalok. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.19: Éneklő Ifjúság. 16.33: Otórai tea. 17.25: Dávid király krónikája. 18.00: Közvetítés a Felszabadulás Kupa döntő II. félidejéről. 18.50: Sanzonok fiatal zeneszerzők szerzeményeiből. 19.30: Koktél négyesben. Közös tánczenei műsor a helsinki-, a varsói-, a berlini rádióval. 20.38: Színészhistóriák. Jelenetek Csehov novelláiból. 21.34: Klasszikus operettrészletek. 22.33: Magyar előadóművészek felvételeiből. 23.05: Slágermúzeum.

3. MŰSOR

8.08: Magyar zeneszerzők. 8.58: Az 1975. évi varsói Chopin zongoraverseny győzteseinek hangversenye a Varsói Filharmónia nagytermében. 11.07: A rock mesterei. 11.37: Wagner: A walkür. — Brünnhilde és Siegmund jelenete a II. felvonásból. 12.20: Trajtler Gábor Bach orgonaversenye a Zeneakadémia nagytermében. 13.48: XVI. századi lant-muzsika. 14.05: Zenekari muzsika. 15.30: Hangversenyciklus az új bécsi iskola mestereinek műveiből. — IV. (befejező) rész. 16.43: Hangfelvételek felsőfokon. 17.25: Stefan Heym prózai írásaiból. 18.03: Kamarakórusfesztivál Pécsett. — IV. rész. 18.43: Lisztművek. 19.33: Schumann zongoraműveiből. 19.47: Gluck: Alkésztisz. Háromfelvonásos opera. Közben: 20.56: Kis Ferenc versei. 21.01: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Madách Színház művészei Pécsett. (ism.) 17.45: Könnyűzene. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Híres előadók — népszerű melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Láttuk, hallottuk Tolna megyében. Riporterek: Filákovity Brankó és Frankovics György. — Kellemes estét! Zene. 19.15: Német nyelvű műsor. — A német népdal. Dr. Regina Metzler műsora. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét programjából. — Szombat esti muzsika. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.08: Ahol mindenki felfedez. Továbbképzés pedagógusoknak. 9.05: Tévétorna. (Ism. Színes!) 9.10: Építsük fel a matematikát. Továbbképzés pedagógusoknak. 10.00: Háború és béke. Tolsztoj regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. — V. rész: Austerlitz. VI. rész: A hazatérés. (Ism. Színes!) 11.30: Letűnt kultúrák nyomában. Francia kultúrtörténeti sorozat. — XIII/8. rész: Mári. (ism.) 11.55: Színházi Album. (ism.) 15.08: Sarkvidéki nyár. Kanadai ismeretterjesztő filmsorozat. — XIII/8. rész. 15.35: Hírek. 15.40: XII. Nyári Úttörő Olimpia. 16.40: Reklámműsor. 16.45: Az ugratás. NSZK kisjátékfilm. 17.10: Papírsárkány. 17.45: Ha majd a bőség kosarából. Dokumentumfilm. (Színes!) 18.20: Reklámműsor. 18.30: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 18.55: Egymillió fontos hangjegy. (Színes!) A Televízió könnyűzenei sorozata. 19.10: Cicavízió. (Színes!) 19.20: Tévétorna. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: SZOMBAT ESTE . . . Hogy van? (Színes!) 21.30: Tv-híradó. — 2. 21.40: KUROSZAVA-SOROZAT: Élni. Magyarul beszélő japán film.

JUGOSZLÁV TV

17.45: Öt plusz — adás gyermekeknek. 18.45: A kis Mikula kapitány — drámasorozat. 20.00: Charly. Film. 21.35: Katonazenekarok szemléje.

2. MŰSOR

18.45: Hét TV-nap. 19.05: Gróf Monte Christo — rajzfilmsorozat. 20.00: TV-ismeretségek, utána: Huszonnégy óra, Sportszombat, Az első világháború — dokumentumfilmsorozat.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-732, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Csak együttműködve oldható meg

Zöldség és tej

Készül a szigetvári melegházváros terve
Huszonöt százalékkal nő 1980-ra Baranyában a tehénállomány

Magyar ésszel nehezen fogható fel, hogy zöldséget, vajat, sertéshúst kell importálnunk. Hazánk gazdaságföldrajzi helyzete arra legalább alkalmas, hogy önmagunkat ellássuk, bár volt idő, amikor jelentős szerepet vállaltunk a szomszédos országok ellátásában. A tervgazdálkodás keretei között úgy érezzük, csak elhatározás kérdése lehet, hogy ezt a problémát megoldjuk.

Az utóbbi időkben országszerte jelentős intézkedések történtek. Mi a baranyai lehetőségekről beszélgettünk dr. Földvári Jánossal, Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesével.

— Jól tudjuk, hogy államunk messzemenően tiszteletben tartja a szövetkezeti demokráciát, a csoportérdekekkel ellentétben utasításszerűen nehéz a kézimunkaigényes, rosszul jövedelmező zöldségtermesztésre ösztönözni. Elképzelhető, hogy a gazdaságok pillanatnyi érdekeiket háttérbe szorítva a lakosság kielégítő ellátását helyezik előtérbe?

— Az állami gazdaságok olyan mennyiségű zöldség termelését vállalták, mint amennyit a megyei tervekben kértünk. Lényegesen nagyobb területen foglalkoznak az idén zöldségtermesztéssel, mint korábban.

A tsz-ekkel területre és mennyiségre egyaránt kötöttünk szerződést s ezek betartását ellenőrizzük. Nem fordulhat elő, hogy gazdaságok elvetik a zöldséget, s többet rá sem néznek. Az ellenkezője sem, amikor nagyobb mennyiségű termék esetén a MÉK, vagy a konzervgyár dömpingárakat alkalmazva veszi át az árut, nem beszélve arról, hogy 1975-ben például kiváló tök-termés volt Kátolyban, a felvásárlók kifizették, de gazdaságosabbnak vélték otthagyni. Hihetetlen kárt okoztak ezzel: a termelő munkája értelmét látta odaveszni.

A zöldségtermesztés abc-je a palántaneveléssel kezdődik. Az ellátás alapvető kérdése, hogy ezt megoldjuk. Baranya állami gazdaságai, termelőszövetkezetei az állam támogatásával Szigetváron építenek egy 600 hektár zöldségterület ellátására alkalmas palántanevelőt. A pénzüket egy kockázatos vállalkozásba fektették, elsőrendű érdekük lesz tehát, hogy ez jól üzemeljen, genetikailag kiváló minőségű palántákat állítsanak elő, s az is, hogy ezeket saját földjeiken jól ápolják, minél nagyobb mennyiségű zöldséget termeszszenek. A minőség és mennyiség ugyanis a jövedelmezőséget is kedvezően befolyásolja. A zöldségtermesztés nem kell, hogy egyértelműen veszteséges legyen.

— A háztáji zöldségtermesztés jelentős mértékben javíthatná az ellátást. Békés megyében egész kertészfalvakat láttam.

— A falvak, nagyobb települések tanácsai feladatul kapták, hogy a községi tartalékföldekből juttassanak a szakcsoportoknak a zöldségtermesztéshez. Az idén 35 hektárt osztottak szét. A cél, hogy a helyi ellátást minden településen oldják meg, ne váljanak fogyasztóvá, legalább olyanok, akik önellátók lehetnének. A termelőszövetkezetek háztájiban is megszervezhetik a zöldségtermesztést. Jó példát mutat ebben például a szentlőrinci tsz. A régi szérűskertek felhasználásával jelentős jövedelemhez juthatnak, a fiatalok is szívesen csinálják. Persze, jóminőségű palánta kell. A 60 milliós szigetvári palántaház építése tehát döntő fontosságú.

— Burgonyából, hagymából nagyon rossz volt az elmúlt időben az ellátás. Véleménye szerint lehet ebben döntő fordulatra számítani?

— Igen. A burgonyaültetés jól sikerült, szép is az állomány. Néhány gazdaságunk — a sombereki, mohácsi, mohácsszigeti tsz-ek, a szentlőrinci állami gazdaság — zárt rendszerben termeszti a burgonyát, itt különösen jó a termés. Nyolcvan vagonnal többre kötött a MÉK szerződést, mint a szükséglet. Hagymából sem ismétlődik meg a tavaszi hiány: a mohácsi, babarci, véméndi, bicsérdi tsz-ek jól csinálják, a MÉK Csongrádból is hoz. Az idén 40 hektár területen termeltünk fólia alatt primőrárut és az ellátás lényegesen jobb volt, mint a múlt évben. A szabadtéri paprika és paradicsom termesztésben kell előrelépnünk. Nagyon munkaigényes, kevésbé jövedelmező. A Bólyi Állami Gazdaság jó példát mutat: 1977-re harminc, 1980-ra 120 hektáron termeszt szántóföldi zöldséget. A zöldségtermesztéssel kapcsolatban érdemes feljegyezni: 1970-ben a Szigetvári Konzervgyár 1900, 1976-ban pedig már 5000 vagon kapacitással működik. Ehhez nyersanyagot kell biztosítani. Jól-rosszul sikerült. A következő években megoldjuk Baranyában a lakossági és ipari ellátást is.

— A szarvasmarha állomány növelésének, végső soron a tejellátás javításának is kedvezően ítéli meg a lehetőségeit?

— 1980-ra terveink szerint 22 százalékkal kívánjuk növelni a megye szarvasmarha-állományát. A mezőgazdasági üzemek középtávú terveinek összesítésekor kiderült, hogy 25,5 százalékkal fog nőni . . .

— Mit kell tenni, hogy ez megvalósuljon?

— Legfontosabb, hogy a takarmánytermelést jól oldjuk meg. A lucerna becsületét vissza kell állítani, már az idén 1500 ha-on termesztünk lucernamagot. A gazdaságoknak nagyobb gondot kell fordítani a tömegtakarmányra. Szarvasmarha nélkül nem lehet gazdálkodni. A füveket s más melléktermékeket csak így lehet hasznosítani.

A nagyüzemi zöldségtermesztés mellett a háztáji kertek árutermelése is jelentős.

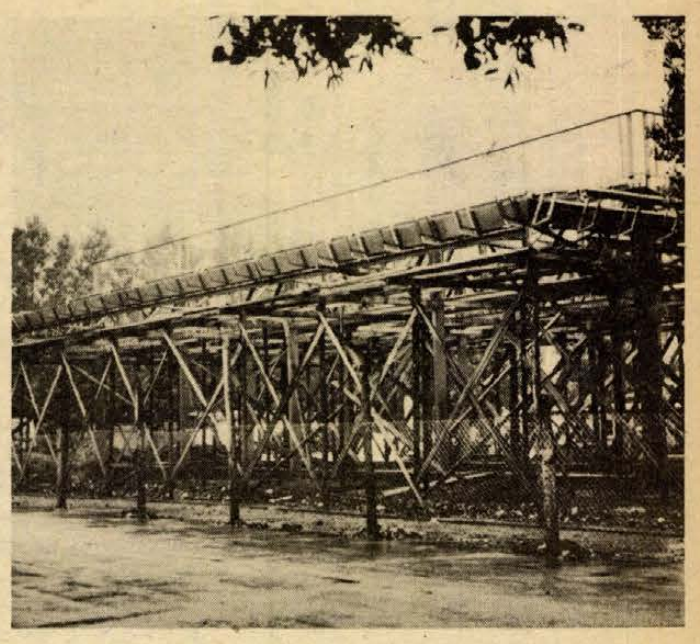
Tovább kell lépni a gépesítésben is. A takarmány behordása megoldódott, a trágya eltávolítása azonban még mindig kézimunkával történik. Az építészetknek, gépészeknek, agrárszakembereknek ezt a feladatot közösen kell megoldaniuk. További fontos tennivaló a rét- és legelőgazdálkodás javítása. Az állam évente 6 milliót ad erre a baranyai üzemeknek. Végül a rekonstrukciók, kiegészítő beruházások gazdaságos, gyors elvégzése szükséges. Bólyban 1000 férőhelyes telep építése elhatározott dolog, de lehetséges, hogy kettőt építenek ebben a tervidőszakban. A mozsgói szövetkezet is tervbe vette hasonló nagyságú létesítmény építését. A tenyésztői munka is lényegesen előrehaladt, kedvező jelek mutatkoznak a tej felvásárlásában is: júniusig több tejet vásároltunk fel, mint az 1975-ös csúcs volt.

— Beszélgetésünk során többször is hangsúlyozta a gazdaságok, az emberek együttműködésének szükségességét, Baranya élelmiszergazdaságában milyen kooperációkra van lehetőség?

— A termelőerők mai fejlettségi szintje mellett feltétlenül szükség van agrokémiai társulások szervezésére. A műtrágyát, növényvédőszereket tárolni, a földekre kijuttatni gazdaságosan egy-egy üzem képtelen. Az épülő baromfifeldolgozó az együttműködés kiváló példája, az integrálódási folyamat hatékony elősegítője. A sásdi tsz jól csinálja a libanevelést, Mágocson a pulyka a favorit, Bólyban a csibe. A termelés is gazdaságos így, de a baromfifeldolgozás során képződő nyereségből is visszakapnak az üzemek.

Végezetül a MÉK, az AGROKER, az AGROBER és sok más vállalat is azonos érdekeik felismerése alapján kell, hogy együtt dolgozzon: a felvásárlás, az alkatrész- és gépellátás, a beruházási tevékenység összehangolása nélkül legnagyobb erőfeszítéseink ellenére sem leszünk képesek több zöldséget, tejet termelni, ez pedig mint fogyasztókat egyformán érint mindannyiunkat.

Lombosi Jenő



A vasútvonal megszüntetése és a jelentős forgalomnövekedés miatt bővítik a harkányi autóbusz pályaudvart. Építenek utasvárót, forgalmi és jegyirodát, az indulási és az érkezési oldalon fedett peront. Az épületbe bevezetik a központi fűtést is. Átadási határidő szeptember elseje.

Gyalog a felüljárón

Nem tudom, mikor volt az az „ünnepélyes" pillanat, amikor a pécsi felüljáró gyalogjárójához felvezető lépcső alján elvették a léckorlátot és megindulhatott a gyalogosforgalom is a hídon. Eléggé észrevétlenül történhetett, hiszen mindmáig csak elvétve látni fent gyalogost.

Én felmentem.

A környezet egyelőre eléggé elhanyagolt. Bár aszfaltozott járda vezet mindkét oldalon a lépcsőkhöz, a felvonulási terület természetéből adódó rendetlenség aligha csábít erre bárkit. És különben is, a felüljáró nélkül egyszerűbb átjutni a síneken. Pedig . . .

A déli lépcső tetején kopott tábla közli, hogy a felüljárót a Hídépítő Vállalat 1974-ben építette. Kilépek a kő mellvédtől, rá a hídra.

Megszoktuk, hogy Pécsre csak egyféleképpen lehet rálátni: a hegyoldalról, azaz északról. Milyen szép is az elénk tárulkozó város, amint „emeletről emeletre" feljebb kapaszkodunk: Kálvária-domb, Magaslati út, felszabadulási emlékmű, tv-torony . . . Igaz, amit látunk, mindig árnyékban van, hiszen épp arról, amerről szemlélődünk, nem kap fényt a város.

És most, íme a felüljáróról valami csodálatosan új dolog tárul elénk. Autóbuszból, autóból eddig is elénk villant, de azért így az igazi, gyalogosan, meg-megállva, bámészkodva szemlélődve.

Ahogy gyönyörködök a panorámában, megértem T. E.-t, aki az új városközpont rendezési tervpályázatának mellékleteiben azt a látványt is elemezte, amit a város innen, a felüljáróról nyújt, s éppen innen kereste azokat a pontokat, ahol a panoráma károsítása nélkül el lehet helyezni egy-egy magasabb házat a Szabadság út és a Rózsa Ferenc út közötti területen.

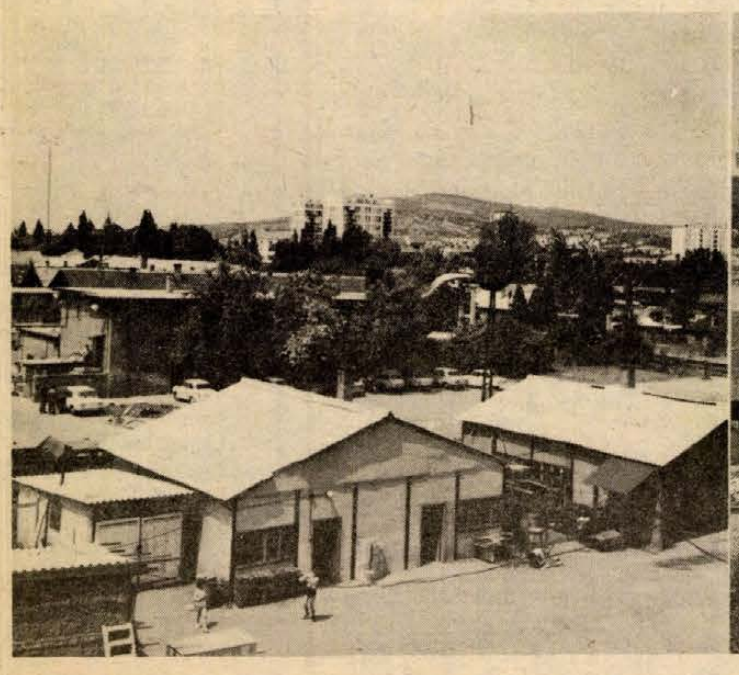
Ahogy végigsiklik a tekintetem a Makár-hegytől a Havi-hegyig a városon, s megállapodik egy-egy pillanatra a négy tornyon, a dzsámi zöld kupoláján, rájövök, hogy a látvány nem ismeretlen. Hasonló az elémtáruló kép, ha Siklós felől közelítve a pogányi elágazás környékéről tekintek rá a városra. Onnan sokkal többet fog át a szem, de a részletek jobban összemosódnak. Innen szűkebb a látóhatár, de minden felismerhető. És innen mindennek a napos oldalát látjuk . . .

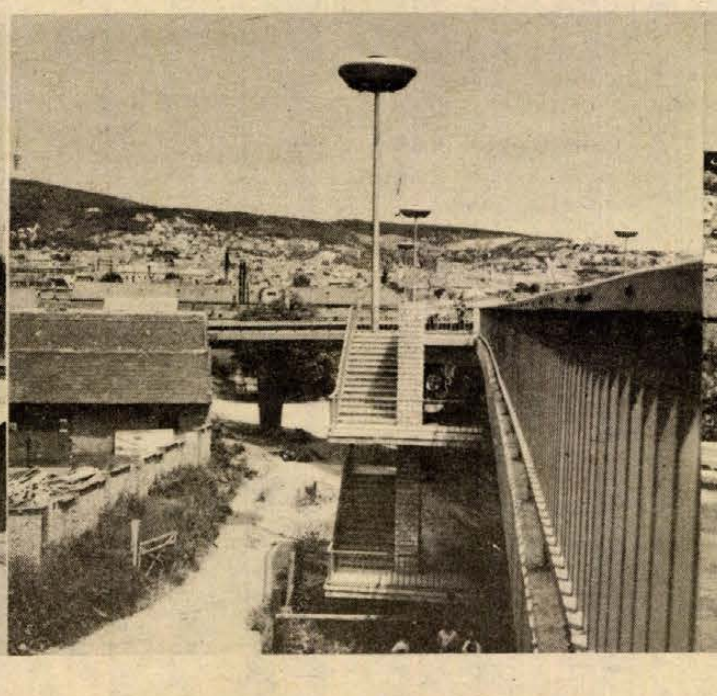
Aztán megyek tovább, egyre magasabbra a híd hátán, s ahogy haladok előre, úgy fogy a kilátás. Egy ormótlan, füstösfekete épület tenyerel bele a panorámába, pont akkor, amikor a legtöbbet, a legszebbet láthatnám. Az épület idétlen tömege mögött eltűnik a város és csak a hegy gerince ágaskodik a tető fölé magát mutatni. Huh . . . Hát ezért nem volt érdemes itt végigsétálni . . . A mindent eltakaró kőfüggöny pedig éppen addig tart, amíg az északi lépcsőhöz nem érek.

Lefelé ballagva aztán eltűnődhetek azon, vajon lesz-e valaha ereje a városnak — amely jelen építészetében oly kényesen ügyelne a különféle irányú látványok megőrzésére —, hogy ezt a lehetetlen tömeget eltávolítsa innen. Mert nehogy valaki is azt higgye, hogy az épület szép tisztára meszelve mindent feledtetne. Ugyanis akár koszos, akár tiszta, a várost mindenképpen eltakarja.

S hogy ezen kívül még egyéb tanulsága is legyen a jelen kis írásnak, hadd mondjam ki azt is: a jövő pécsi városépítészetében soha nem lehet most már ezt a pontot kihagyni a számításból. A felüljáróról kibontakozó panorámába kell beilleszteni mindent — meghatározva azokat a „védett vonalakat", amelyekben bizonyos magasság fölé nem emelkedhet épület.

Hársfai István





A Jelenkor és a művészetek

Végiglapozva a Jelenkor idei első félévi számait, bárkinek feltűnhet, hogy a szépirodalom, az irodalmi tanulmányok és kritikák mellett hogyan vonul erőteljesen végig a folyóiraton az a törekvés, hogy minél szélesebb skálát fogjon át a tájékoztató, eligazító írások sora. Sorozatokhoz újabb sorozatok zárkóztak fel, a krónikák, beszámolók köre bővül.

Irodalmi és művészeti folyóiratról lévén szó, régi igény, régi gyakorlat is, hogy lehetőség szerint legyen jelen a többi művészeti ág is az irodalom mellett.

A képzőművészet eseményeinek figyelemmel kísérése több módon történik. Láncz Sándor Képzőművészeti krónikáinak az a legnagyobb erénye, hogy ahogyan időről időre jelentkezik, mindig képzőművészetünk legfőbb, legátfogóbb eseményeihez kapcsolódik, s így nagy segítséget nyújt azoknak, akik — bár szaklapokat nem olvasnak, s talán a rendszeres kiállítás-látogatást sem tudják megvalósítani — mégis szeretnék nyomon követni a magyar képzőművészet eseményeit. A „krónikák" voltaképpen kiállítási jegyzetek, de a tájékoztatás erősebb igényével — s ezt a folyóiratokban csakis helyeselni lehet. Még ha elképzelhetőnek tartanánk is, hogy olyan témák esetében, mint a Nemzeti Galéria kiállításai vagy a pécsi IV. Kerámia Biennálé, jobban elszakadjon a kiállított művek elemzésétől, s ne csak jelzésszerűen, miként tette, hanem bővebb kifejtésben is foglalkozzék azokkal a kérdésekkel, amelyeket egy kiállítás csak kiprovokál, de amelyek továbbgondolásra feltétlenül alkalmasak.

A képzőművészeti eseményekhez kapcsolódó egyes kritikák, mint a februári szám két, pécsi kiállításokról írott jegyzete, vagy az az időben is friss, tartalmában is gazdagul informáló írás, amely Vasarely Múzeum Pécsett címmel júniusban jelent meg Hárs Éva tollából, vagy a művészeti könyvekről megjelenő igen hasznos recenziók — mind e vállalt feladat átgondolt teljesítéséről tanúskodnak.

Hosszú ideje hagyomány a lapban a főbb színházi események figyelemmel kísérése is. Ezek az igen alapos és megbízható krónikák párhuzamosan foglalkoznak a pécsi és budapesti színházi bemutatókkal. Az olvasók kalauza Pécsett Futaky Hajna (Pécsi színházi esték), a fővárosban pedig Taxner Ernő (Színházi levél Budapestről). Mindketten lelkiismeretes, jó kalauzok, akik a tájékoztató feladat mellett többnyire az objektív elemzést választják a szubjektív megközelítéssel szemben. Ezeknek a sorozatoknak igen nagy előnye a rendszeresség is, mindazonáltal elképzelhető volna olykor egy-egy kiemelkedő színházi produkció külön elemzése is, vagy egy színházművészeti, esetleg színészi teljesítmény külön méltatása is a folyóiratban.

A filmművészet ilyen rendszerességgel nincs jelen a folyóirat hasábjain, de időnként, ha arra alkalom adódik, felbukkan a film is. Horváth Zsolt Film és társadalom címmel írt, igen pontos és okos összefoglalása a pécsi filmszemle szakmai vitáiról hasznos közlés volt, még akkor is, ha e viták anyagát megőrzik az utókor számára a szakmai kiadványok. Ennél a pontnál merül azonban fel az olvasóban az a többhelyütt is zavaró körülmény, hogy a folyóirat igen nagy késéssel tart csak lépést az eseményekkel. A január eleji filmesemény például csak az áprilisi lapban kapott visszhangot, s ezt nem egyenlíti ki a „Jelenkor krónikájának" pársoros, friss híre, de nem menti az az általános folyóirat-gyakorlat sem, amely szerint féléves időtávolság még nem késés egy folyóirat esetében. Persze, ezek technikai kérdések, mégis, ha a folyóirat mindjobban kibontakozó népművelő-tájékoztató-orientáló szerepkörét tekintjük, a mostaninál nagyobb gyorsaság e tevékenységet csak hatékonyabbá, elevenebbé tenné.

Végül, de tulajdonképpen elsősorban, a Jelenkor most is hű marad ahhoz a tudatosan vállalt és fővonalnak is tekintett feladatához, hogy irodalomtudományunk, a mai irodalom jelenségei, az irodalmi kutatás és tájékozódás útvesztőiben segítsen eligazodni. Ezen belül az egyes tanulmányokról, a kritikákról, az örvendetesen szaporodó műelemzésekről most ne ejtsünk szót, Csuka Zoltán immár sokadik Jugoszláviai körkép-éről is csak annyiban, amennyiben az még egy másik, hagyományos törekvést is szolgál: a szomszéd irodalmakhoz való közeledést, azok jobb megismerését, értékelését.

Fel kell hívni viszont a figyelmet egy új sorozatra, amely — noha másodközlés —, igen hasznosan és izgalmasan szolgálja az irodalomtudományba történő bepillantást. Az „Irodalomtudósaink fóruma" a rádióban elhangzott, illetve elhangzó beszélgetéseket rögzíti, s teszi — kis változtatással — olvasva is élvezhetővé. Az ötlet maga nem új, több esetben bebizonyosodott, hogy a rádiós, televíziós beszélgetések újraolvasására van igény, különösen pedig ilyen esetben, amikor kiérlelt, egy élet munkásságával alátámasztott vélemények, igazságok hangzanak el, első hallásra nem is mindig könnyen érthetően. A rádióinterjúk közlése a Jelenkor számára azért is kitűnő ötlet, mert témájuk éppenséggel belevág a folyóirat fő — vagy egyik legfőbb — profiljába.

Mintha Király Istvánnak a vele készített interjúban elhangzott szavai visszhangzanának mindabban a törekvésben, tevékenységben, amelyről fentebb szó volt: „Kísért egy magatartás, mely feledi gyakran az emberi szempont elsődlegességét s így a művészetek fontosságát is". Nos azok számára, akik e technokrata gondolkodásnak ugyan még nem hívei, de tudatos tagadói sem, éppen azok az erőfeszítések, amelyeket a Jelenkor is tesz a művészetekben való eligazodás érdekében, lehetnek döntőek, meggyőző erejűek.

H. E.

Lippenszky István drámakötete

HÁROM JÁTÉK

A népművelő rendszerint igen sokféle ambíciókat hordozó munkása közművelődésünknek. Munkája lényegében a kulturális értékek közvetítése, nem ritka azonban az olyan népművelő, mint *Lippenszky István*, aki maga is alkot, kulturális értéket igyekszik teremteni. Irodalmi munkálkodása gerincét a dráma képezi, s mint szerzőt a Pécsi Nemzeti Színház közönsége is megismerhette.

Ezúttal a Jelenkor kiadásában megjelent könyvében Három játék címmel újabb drámáit olvashatjuk. Közülük a Villámok című munkát a Janus Pannonius-évforduló alkalmából hirdetett pályázat zsűrije díjjal jutalmazta.

Figyelemreméltóan sokrétű témát dolgoz fel pergő cselekménnyel, izgalmas, feszes párbeszédekben a *Hullámtörés* című „napjainkban, valahol Európában" játszódó darab. Már az egyszerű olvasás is arra hívja fel a figyelmet, hogy a szerzőt elsősorban a jelen lelkiismereti kérdései, problémái, az egyén morális átalakulásának folyamatai, értékei maradandóságának és veszendőségének kritériumai foglalkoztatják.

Ez a nézőpont érvényesül, ez az igény munkál a kötet minden bizonnyal legizgalmasabb írásában, a *Láz* című, két részes mai magyar társadalmi drámában is. A történet meglehetősen egyszerű, ám annál jellemzőbb írói állásfoglalás foglalata: vádirat és egyben védőbeszéd egy, a munkáját becsületesen végző falusi orvos ügyében, aki a darab során egyszer környezete, egyszer pedig önmaga áldozatául esik. Lázasan fekszik otthon, mikor beteghez hívják, s nem tud eleget tenni a hívásnak. Mivel a beteg „nem akárkinek" a felesége, feljelentik, meghurcolják, majd eltanácsolják a faluból az orvost. Ő azonban nem fogadja el a fölkínált városi állást, mondván: „tiszta akarok maradni! Ott, azok között a városban bepiszkolódnék..." S így a „tisztaságról" alkotott koncepciójával végül önmagával szemben is alulmarad... Ez utóbbi vereséget persze erkölcsi győzelemnek is tekintenénk és hogy az olvasó vagy a néző annak tekinti-e, az attól függ, képes-e teljes mértékben azonosulni Kovács doktorral.

A darab azonban amellett, hogy kétségtelenül jobbító szándékkal íródott, másfajta kérdéseket is fölvet. Mi az ilyen — bizonnyal létező — esetekben a tipikus, melyek azok az elemek, amelyeket az író is mint egyediben az általánost, tehát a közérdekűt mutathat fel? S a föltárulkozó ellentmondásra van-e közérdekű — ha nem is magyarázata, az ellentmondás feloldását szolgáló konkrét javallata — de legalább megfelelő válasza? Olyan kérdések ezek, amelyeket az irodalom és a színház avatottabb szakembereinek kell eldönteniök.

B. K.

Szabolcs jelenti a megújulást

Kozák János festőművész

Emlékek tolulnak föl bennem. A tábla előtt üldögél egy mosolygó fiatal tanár és valami számtani feladvány megoldását tudakolja. Vele szemben egy ijedt, szorongó kislány, aki szorgalmasan gyűrögeti köpenye szélét.

És most újra szemben ülünk egymással. Ő mosolyog mint régen, én meg ugyanúgy szorongok. Nem kell bemutatkoznom, megismer és míg a szavakat formálom magamban, addig ő kérdez elsőnek.

— Hány éve is találkoztunk utoljára? Ötödikes, hatodikos voltál?

Kicsit akadozva indul meg a beszélgetés, az emlékezés a sporoni évekre. Kozák János akkor végezte el a Pécsi Tanárképző Főiskolát és mint kezdő tanár került a Hunyadi úti általános iskolába, matematika—fizika—rajz szakos képesítéssel. Már csak mosolyog a kezdeti nehézségeken, a fizika szertáron, ahol fél évig lakott a feleségével. Megkönnyíti dolgomat, magától kezdi mesélni az életét.

— Egy Szabolcs megyei tanyán, Rózsáson születtem 1940-ben. Mindössze 30 család lakott itt a világtól elzártan. Az iskola egy teremből állt, ahol 50 gyerek tanult. Engem főleg a rajzórák érdekeltek. A tanítónk, Farkas bácsi, hamar észrevette, hogy ügyesen rajzolok. Az osztályban felállított egy külön táblát, azon festegettem naphosszat.

Ebben az időben mindent lerajzolt, amit látott. Édesapja, aki maga is vonzódott a festészethez, gyakran hozott haza könyveket, amelyekből a reprodukciókat és minden egyéb képet kimásolt. Lerajzolta a búcsúkon látott giccseket is, hiszen akkor még nem látott különbséget kép és kép között.

— Természetesen sokat festettem saját fantáziám után, sőt irodalmi élményeimet is illusztráltam. A tanyán hamar híre szállt „festőségemnek" és sorra jöttek a komoly megrendelők. Még az akkor divatos Szűz Máriás képeket is megfestettem 50x70 cm-es nagyságban. Húsz forintot kaptam értük, ami akkor óriási pénz volt és roppant büszke voltam. A tulajdonosok még ma is őrzik ezeket a képeket.

Zöldesszínű szeme elkalandozik a múltban, én meg kihasználom a csendet, körülnézek. A szoba levegős, tágas, az ablakból kilátni a „Búza" térre. A falakon nagyméretű színes kompozíciók, a festőállványon egy befejezett kép.

Nyolcadik után „festő iskolába" akart menni, de senki nem tudta, hol van ilyen. Végül novemberben beiratták a nyíregyházi gimnáziumba, azonban pár hónap után fogta magát és hazament. Édesapja ekkor megszerezte a debreceni képzőművészeti gimnázium címét, ahova fel is vették. Miután rajzból kiválóan végzett, jelentkezett a Képzőművészeti Főiskolára. Helyhiány miatt átirányították a Pécsi Tanárképző Főiskolára, ahol 1964-ben végzett a feleségével együtt, aki matematika—fizika—ének szakos tanár. Sopronban olyan pedagógusokat kerestek, akik a művészeti életben is részt vesznek, értenek a karvezetéshez is. A kívánalmaknak pontosan megfeleltek, elvállalták.

— Már az első évben volt egy önálló kiállításom, amit általános felháborodással fogadtak. Sértegető, névtelen telefonokkal zaklattak még az iskolában is. A vendégkönyvbe többek között beírták: „Megszentségteleníti a Festőterem szent falait". Nem kell mondanom, mit jelentett ez nekem. Visszavetett, elbizonytalanodtam. Ettől függetlenül minden tárlaton rendszeresen szerepeltem egy-két képpel. Dolgoztam, fejlődtem és a közönség is velem fejlődött. Ezt igazolja az 1969-es kiállítás, ami teljes sikert hozott.

Sopronban tagja volt az „Öreg Írók Klubjának", akik nem is voltak öregek. Kölcsönösen megvitatták egymás műveit, illusztrálta elbeszéléseiket, verseiket. Megjelentek rajzai különböző folyóiratokban. Rendezett kiállításokat Szentendrén, Budapesten, Győrben, Pécsen. Három évig azonban nem találkoztunk műveivel tárlatokon. Mi volt ennek az oka?

— Dolgoztam. Főiskolás koromban még sehol sem voltam. Sopronban kezdtem el megtalálni a saját kifejezési formát. Akkoriban késsel kentem fel a festéket, de ez nem volt elég kifejező. A durvább, rücskösebb felületet kedvelem. Azt hiszem, ebben a gyermekkoromban végzett sok paraszti munka is hozzájárul. Szeretem a fizikai munkát, a földet. A föld is rücskös, kemény, mégis éltető. Most a fotózásban használatos műanyaghengerrel festek. Ez a három év a kísérletezéshez kellett és ennek eredményeit láthatták a legutóbbi pécsi kiállításomon.

Művészetéről nem szívesen beszél. Állapítsák meg a szemlélők, a kritikusok. Konkrét mestere még sohasem volt. Soha nem tudták kategorizálni és erre büszke. Minden formáért ő szenvedett meg és reméli, ez a vajúdás még sokáig tart. Legfőbb témája az ember, aki maga a teljesség és egyben a töredék is, a magányos és örökké társat kereső. Az alkotó és szenvedő — mindez szimbólumokban kifejezve.

1971-ben jöttek vissza Pécsre, azóta az Építők úti iskolában tanít, emellett városi szakfelügyelő. Mégis ez az időszak az aktív festészeté.

— Nyáron sohasem festek, csak faragok és írok. Ilyenkor hazamegyünk Szabolcsba. Ez jelenti nekem a megújulást, az „emésztést". Felfrissülök, rengeteg élményt szerzek.

— *Ezek után hogyan tovább?*

— Nekem is ez a legizgalmasabb. A jelenlegi úton tovább haladni lehet, de nem szabad. Most pár hétig vagy hónapig félreteszem a festőecsetet. Csak akkor veszem elő, ha olyan élmények érnek, amiket érdemes lesz megörökíteni.

Még beszélgetnénk, de már jócskán az éjszakában járunk. A szomszéd szobában a gyerekek mocorognak. Mit mondjak, mit kívánjak? Várjuk a következő tárlatot!

Barlahidai Andrea

Vihar Béla:

Árnyék

Ballagva
az éjszakában,
halad előttem
az árnyam,
és úgy tűnik
most egyszerre,
mintha ott
az apám menne;
ráismerek
főtartása,
karja, válla
alakjára,
látom hajdani
kabátját,
világló
szomoruságát;
az apám
e hosszú árnyék,
mintha a nyomában
járnék,
ahogy egykor
gyermeklépteim
követte őt
a sötétben,
s mintha most is
igy vezetne,
szótlanul
a végtelenbe.

Bencze József:

Anyám szőlőt kötöz

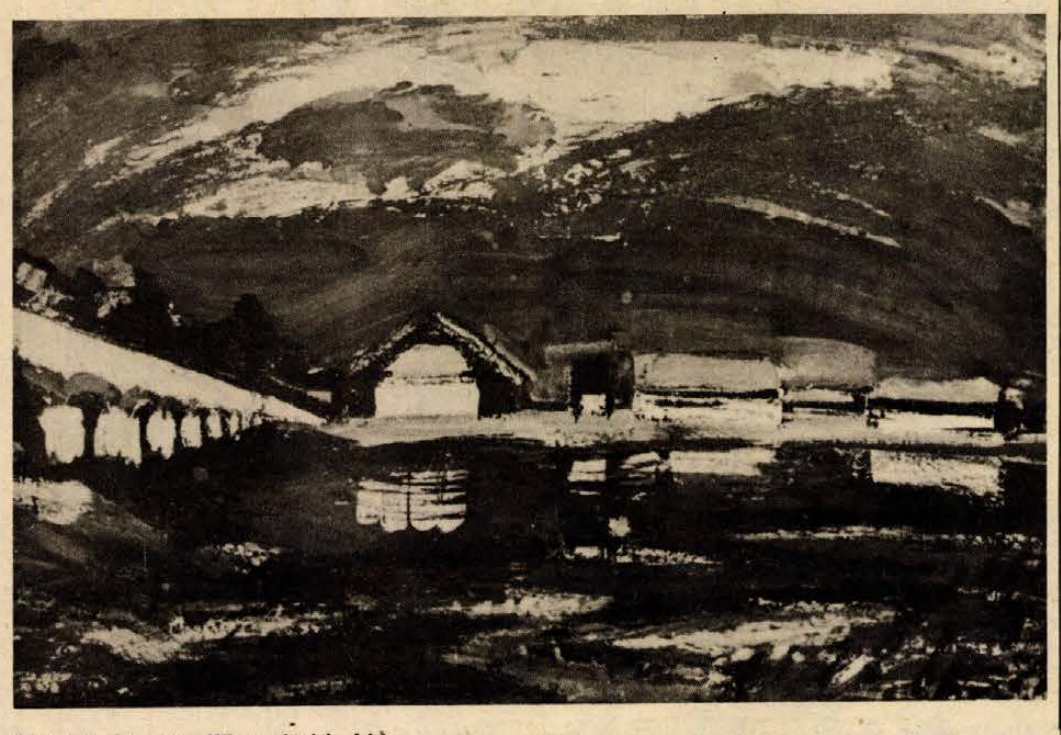
Tegnap a kötősást
vályuba áztatta,
kocsideszkát tett rá,
vele lenyomatta.
Elfogja a kezét,
kiserken a vére,
s ráfesti forró nap
a szőlőlevélre.
Kötényét feltüri,
benne a kötőlék,
átöleli mindig
a zöldbajszu tőkét.
Barna vesszők karja,
mint anyját a gyermek,
kacsos ágat nyujtva
öleld meg, öleld meg!

Újlaki nagyanyám

Ujlaki nagyanyám
hagyta ránk a kendőt,
benne babusgattak
soványkа jövendőt.
Fogára is fogta
hócsillagos télen,
törött varjuszárnya
gubancolt mesébe.

Szolnok, a művész-város

Bemutatjuk a szolnoki művész-telepet



Baranyó Sándor: Kilenc lyukú híd

A jelentős képzőművészeti kezdeményezések, mozgalmak a művészettörténet tanúsága szerint valamely tájhoz, vidékhez kötődtek. Rendszerint a vidék felől áradt az a termékenyítő hatás, amely művészetünket felfrissítette, gazdagította, és tovább lendítette. Így Szolnok esetében is megállapítható, hogy e város fontos tényezője kulturális életünknek.

Első felfedezője és hangadója e tájnak *August von Pettenkofen* volt a múlt század közepén. Az osztrák festőt megejtette e vidéknek és népének varázsa. Vissza-vissza kellett Szolnokra térnie, mert azt a mélyen egyszerű, realisztikus és ízes hangot kereste, amelyre itt talált rá. A génius locinak kifürkészhetetlen vonzása az, ami múzsájává tette Szolnokot, csakúgy, mint osztrák festőtársainak *J. G. Raffaltnak Otto von Thorennek, Leopold Carl Müllernek, Tina Blaunak* és a kiváló *Anton Romakonak.*

E mesterek munkásságával megismerkedhetett Szolnok közönsége *Kaposváry Gyula* kezdeményezése révén, azon a nagyszerű kiállításon, amelyet 1975—76-ban Szolnokon, majd Budapesten, Bécsben és Grázban rendeznek meg a Magyar Nemzeti Galéria, a szolnoki Damjanich János Múzeum, a bécsi Historisches Múseum, a grazi Neue Galerie am Landesmuseum Joanneum és a bécsi Österreichische Galerie anyagából. E kiállítás képei megmutatják, hogy Szolnok város és határa bőséggel kínálta a legváltozatosabb témákat, amelyek közül festőink legszívesebben a kirakodóvásárok kifogyhatatlanul mozgalmas jeleneteit örökítették meg.

●

Itt dolgoznak naphosszat festőállványuk előtt a következő generáció hazai művészei is, mint *Deák Ébner Lajos, Bihari Sándor, Bőhm Pál,* mindig a látható valósághoz, az élethez ragaszkodva beszéltek a népről. Műveikben felvetődnek a szabad ég alatti megvilágítás, a levegő és fény érzékeltetésének kérdései. Eredményeik mutatják — és ez a szolnoki festészet nagy érdeme — hogy a tematikus népéletfestészet és a plainair célkitűzések mennyire összeegyeztethetők. Hogy munkásságuk milyen érlelő hatású volt a hazai hagyományok keretében, az legvilágosabban olyan művekben mérhető le, amelyek témájukban a múltba nyúlnak vissza, de szellemük mégis új: a Szolnokon többször dolgozó *Koszta József,* — aki az ismert Muskátlis leány című művét is itt festette — például visszatér Deák Ébnerhez Hazatérő aratóinak témájában.

Fényes Adolf neve a szolnoki festészet fémjelzői közé tartozik. Szolnokon a napsütött parasztí udvarok látványa, az árnyékok hűvössége, a meszelt falak ragyogása derítette fel e mester palettájának korábban sötét hangvételű színvilágát. Híressé vált „Szegény ember" képeivel az agrárproletariátus megviselt arcát hozta festészetünkbe. Hasonló indításúak *Mednyánszky László* „Csavargói" és „Szegény legényei". Mednyászky is azok között volt, akik 1899-ben a kultuszminiszterhez folyamodtak, hogy segítse őket Szolnokon „mint a magyarság egyik jellegzetes központjában való letelepedésben", de már ezt megelőzően is gyakorta megfordult e tájon.

A szolnoki hagyományt számbavéve meg kell említeni *Aggházy Gyula, Hegedüs László, Mihalik Dániel, Olgyai Ferenc, Permutter Izsák* és *Zemplényi Tivadar* nevét. A művésztelep történetével összeforrott a *Pólya* fivérek, *Szlányi Lajos, Zombori Lajos, Vidovszky Béla* és *Zádor István* neve és emlékezetes marad *Borbereki Kováts Zoltán* és *Mattioni Eszter* itteni működése.

●

A korán elhunyt *Aba-Novák Vilmost* kivételes hely illeti meg a szolnoki művészet rangadói között. Aba-Novák elbeszélő kedve, új festői látásmódja hívta életre a Biharival megtorpant eseményábrázoló népéletkép műfaját. Alakjainak kifejezésteljes beszédességével, részletekbe ható éles megfigyelésével meséli el a szolnoki vásárok életét. Parasztképeivel és cirkuszjeleneteivel a magalátta Szolnokot fedezte fel festészetünk számára és tette halhatatlanná életművét.

A háború pusztítása tönkre tette a művésztelepet. A szinte helyrehozhatatlannak látszó épületeket a Képzőművészeti Alap az 1955—57-es években felépítette. A telep ma a Városi Tanács eredményes gondozásában áll és kivételes alkotó lehetőséget biztosít az itt dolgozó művészeknek. Közöttük elsősorban *Chiovini Ferenc* neve fémjelzi a nagymúltú művésztelepet, a hagyományokra épült, országszerte számontartott népszerű művészetével. Művésztársai *Baranyó Sándor, Berényi Ferenc, Bokros László, Fazekas Magdolna, Meggyes László* festőművészek, *Nagy István, Simon Ferenc, Szabó László* szobrászművészek ugyancsak gazdag eredményekkel vesznek részt a hazai és a határon túli kiállításainkon.

●

A Közép-magyarországi Képzőművészek Szervezete Szolnokon van, amely körülmény a Bács megyei művészeknek, Kecskemét, Baja, Jászberény és a környező városok és községek festőinek és szobrászainak is kiállítási lehetőséget biztosít Szolnokon. A számos képzőművészeti rendezvény mellett kiemelkedik az országszerte nagy érdeklődéssel várt képzőművészeti filmfesztivál. Ez az esemény a Magyarországon első ízben tartandó UNESCO Képzőművészeti Világhét alkalmából — szeptember 20—28 között — Szolnokon kerül megrendezésre.

Mindez arra vall, hogy Szolnokon nem honol a tespedés szelleme és a 900 éves város példamutatóan kiveszi részét korunk elvégzetlen művészeti feladataiból.

Bényi László

ILLÉS ENDRE:

Fiatal lány fekete szemüveggel

A Jeu de Paume a Tuileriák kertjében áll, a Concorde tér és a Rue de Rivoli sarkán. Termeit délelőtt tízkor nyitják, délután ötkor zárják. A belépőjegy ára egy frank. Itt láthatók Manet és Monet, Renoir és Degas, Van Gogh, Cézanne, Pissarro és a többiek festményei, a nagy impresszionista ragyogás.

A fiatal lány a Jeu de Paume termeiben sétálgat — csupa ilyen cím között: Gyümölcsöskert, virágzó fákkal — Lila csokor, piros legyezővel — Erdő, napfényben — Nyári rét, pipacsokkal. Ő maga is beállhatna a festmények közé: Fiatal lány fekete napszemüveggel.

De kezdjük talán az elején . . .

Milyen tökéletesen megfogalmazták Párizst a költői, írói, festői, zeneszerzői, szobrászai — egyetlen város sem dicsekedhet ennyi szerelmi vallomással és leleplezéssel.

Már nem is tudom, miért — valamelyik este a Rue de Rivoli fényeiből betértem egy mellékutcába, innen a következőbe, majd a keresztutcába: és egyszerre egy másik Párizsba kerültem, ez már nem sugárút volt, kirakatsor, kocsik áradása, székesegyház és királyi paloták méltósága, nem a kivilágított Concorde tér tachikardiás érverése — ez váratlanul levegőtlenség volt, igazi szegénység, bármerre fordultam, kegyetlen, leplezetlen zsúfoltság. Egy másik Párizs, idegen Párizs.

Idegen?

Csak az utcatáblára kellett pillantanom — és már nem volt idegen. Rue des Rosiers — és már hallottam az Apollinaire-verset: A bús kivándorlók közül néhányan végül itt maradnak — A Rue des Rosiers vagy a Rue des Écouffes szűk odvain szerényen megtapadnak — És gyakran látom este őket, levegőznek kint a házak mellett — Mint a sakktáblák bábui, csak néha lépnek egyet-egyet. Radnóti Miklós fordította így ilyen híven, szépen.

„Mint a sakktáblák bábui" — kitörölhetetlen kép.

És Proust.

Csak rövid heteim vannak itt Párizsban, de nemcsak a tereivel, szökőkútjaival, utcáival, diadaliveivel társalgok — az embereiről is tudok valamit. Például ez a pimasz, gőgös, kegyetlenül szép kislány, itt a Champs-Élysées alján, a szökőkutaknál és pázsitnál . . . hisz ez Gilberte, Swann és Odette kislánya a nagy, prousti regényfolyamból. Az a Gilberte, akit a kisfiú Marcel oly reménytelenül kísérgetett és szeretett ugyanitt, a fényben, a szökőkutak porzásában.

És a Luxembourg kertben, a langyos és ragyogó alkonyatban, idősebb férfi ül egy padon egy korosabb hölggyel. Jobban odanézek, és megismerem őket: Bergeret úr Zoé nénjével. Még Anatole France mutatott be nekik. Új lakásukról beszélgetnek, a férfi sóhajtozva emlegeti az ötödik emeletet. Lift nincs.

De ideje, hogy visszatérjünk a Jeu de Paume-ba, a magányosan sétáló, fekete szemüveges, fiatal lányhoz.

Karcsú, magas lány. Citromsárga selyemkosztüm, fekete haj, fekete cipő, feketével szegélyezett gobelin táska. De a sok feketeség között legfeketébb a szemüvege.

Így, szemüvegestül sodródik teremről teremre, majd a földszintről fel az emeletre. Néhányan megnézik, utánafordulnak, néhány pillanatig furcsállva, csodálkozva figyelik. Ugyan mit láthat ez a lány Manet kékjeiből és zöldjeiből, Cézanne harsogó csendéleteiből, Renoir asszonyainak világító bőréből, Gauguin tragikus pirosából és barnájából, Sisley és Pissarro vakító halványkékjéből?

Csak nem attól fél, hogy ez a sok könnyű szín és fény valóban elvakítja?

Nincs felelet.

A lány konokul ragaszkodik fekete szemüvegéhez. Hosszan álldogál Degas táncosnői előtt, majd Monet egyik kerti jeleneténél. Hogy mégis mit láthat a sötét üvegen átszűrve a tavaszi fényekből? Titok.

Úgy látszik, mégis izgatja az embereket, mert valaki rászól:

— Vegye már le azt a fekete szemüveget!

A lány kissé oldalt fordul, végigméri az idegent, aki megzavarta. Előbb gondolkodik, hogy feleljen-e? Majd néhány szótagot mégis megkockáztat. Lustán, közömbösen kérdi:

— Miért?

Fiatal férfi az, aki ilyen tapintatlanul rászólt. Rosszul beszél franciául, a kiejtése elárulja, hogy holland, vagy német.

A közelünkben állnak, hallom a meginduló párbeszéd kardpengéinek csattogását.

— Miért? Miért? — bosszankodik a férfi. — Mert maga éppen azt nem látja, amit itt érdemes látni.

A lány elfordul, mintha nem is érdekelné a férfi.

— Mire gondol?

— Hát a színekre! Az impresszionisták színeire!

— És ha engem más érdekel?

— Ugyan mi lehet az a más, ami magát érdekli?

— Elég, ha én tudom.

Körülbelül így beszélgetnek. A lány lusta, álmos, tökéletes franciasággal. És a férfit már nemcsak a fekete szemüveg izgatja — úgy látom: a lány is.

A férfi támad:

— Ha beteg a szeme, miért jött ide?

— Kinek beteg a szeme?

— A magáé.

A lány már nem a Monet-vásznat nézi. A fekete szemüveg most teljesen a férfi felé fordul, részegeződik, jóideig így marad. Majd a lány — mintha csak levetkőznék — leemeli a fekete szemüveget. Meleg fényű, barna, egészséges szeme van. Egy ideig fürdeti a fényben, nézi a férfit, hallgat. És már megint rajta a fekete szemüveg.

— Bocsásson meg . . . Csak látni akartam a szemét . . . — mondja végül kissé szemtelenül a férfi.

— Már megbocsátottam — feleli a nő.

Hogyan folytatódott a párbeszéd? Nem tudom. Gauguin képeihez értünk. Ők továbbmentek.

Később a Rue de Rivoli egyik teraszán láttam kettejüket, kettesben. Ebédeltek. A férfi éppen a lány szemüvegét próbálgatta.

Négy vagy öt nap múlva ismét felmentem a Jeu de Paume termeibe. Ismerőseinket a legnagyobb tömegben is hamar megtaláljuk. A sárga kosztümös lány megint csak itt sétáltatja fekete szemüvegét. És ekkor végre megismertem.

Emlékeznek még Maupassant novellájára? A fiatal, csinos nő temetőben, gyászruhában, idegen sírok előtt álldogálva ismerkedik arra sétáló férfiakkal, akik megszánják a gyenge, fiatal nőt, hazakísérik lakására. Majd ottmaradnak.

Ő volt.

A ruhája sárga, de a szemüvege fekete. Feltűnően fekete.

Igen, ő volt. Maupassant hősnőjének dédunokája. A temetőből egyenesen idesétált, a Jeu de Paume-ba. És már ott volt mellette az új férfi. Akit megint a fekete szemüveg ejtett meg.

Már az impresszionista festők tudták, milyen hatásos a fekete szín, ha erősen, harsányan belehúzzák a sárgákba és pirosakba.

Milyen jól megfogalmazták az írói Párizst. Egy-egy pillanatát, a sakktáblán egy-egy bábúját.

A vadászpuskás

VASÁRNAPI * Tárca

— Befellegzett találkánknak, folyó! — üzenem a kerekedő széllel lemondóan, fölpillantva a rajokban érkező, bálnavadászhajóknál testesebb zivatarfelhőkre.

Sajnálkozásom kedvetlenségé szikkad, kicsapódik arcomon, mint a só. Minek robogni ilyen borulatban szerelmes folyómhoz? A kocsit az országút szélére kormányozom, kiszállok, rábízom magam fuvarozó lábaimra. Egykedvűen követik az országúttól elkanyarodó dűlőutat, mely a domboldali kehes kis szőlők, pala- és zsúptetős présházak, földbe bújt pincék felé visz. Se ember, se csatangoló kutyák ugatása. Gazban hasaló, rám leső répa- és krumpliföldek, csatres, veteményes — figyelnek, mint egy birodalmukba hatolt felderítőt. Janicsárbajszú kukoricás vigyázzba állt hadrendje előtt haladok el — a had súlyos címerbuzogányokkal, éles levéltőrökkel fölfegyverzett. Rabnak karóra kötözött szőlőtőkék vánszorgó csapatai karnyújtásnyi közelben. Miközben sóvárgó folyóm sudaran nyújtózkodik néhány kilométerre innen és lassan susogássá halkul partjaival folytatott locsogása.

— Mi járatban? — toppan elém a pöttöm ember váratlanul. Mintha a bakhátas dűlőút lapulevelei, labodái, száraz papsajtjai közül ugrott volna elő. Szemügyre veszem: az alacsony termethez képest komikusan zord arc, melyet napszítt, konya vadászkalap árnyékol be. Az emberke vállán kétcsövű puska.

Hökkenten nézek le rá: Hát ez ki? Gulliver vadászpuskával? Vagy minden lében kanál Hüvelyk Matyi?

De emberkém nem tágít mellőlem, illetve: a sarkamból, makacsul követ és szigorúan megismétli a kérdést.

— Visznek a lábaim! — rántom meg somolyogva a vállam.

Feleletem nem elégíti ki, szorosan mellém lép, gyanúsan méreget.

— Nem láttam még errefelé! — hallom keményen lentről.

Rápillantok, most már nemcsak puskája van, hanem sáros küllőjű biciklije is. S mintha fél métert növekedett volna.

— Pedig sokat jártam valamikor itt.

— Például hol? — kérdezi bizalmatlanul. Összehúzott szemmel fürkész, pár lépéssel hátrább maradva.

— Hol és mikor?

Furcsa, de már egészen a vállamig ér, sőt, ahogy tovább megyek, éppen olyan magas, mint én, talán magasabb is.

— Ott! — mutatok bizonytalanul a fehérre meszelt, diófák mögül elővillanó présházakra.

— Kié az a ház? És a mellette álló? Azt mondta, hogy sokat járt itt, eszerint ismerős ezen a vidéken. Kié a harmadik?

Elsorolom a 15 év előtti tulajdonosokat, örökösöket, lányokat, fiakat, rokonokat, a hirtelen eszembe jutó ismerősöket. Tudom, hogy a felsorolás e pillanatban a nacionálém. Sikerül általa igazolnom magam, bizalmatlansága alábbhagy, de ő továbbra is szorosan a nyomomban.

Megfordulok, bemutatkozom.

— De kicsoda maga?

— Mezőőr vagyok.

Mezőőr? Konya kalapban a táj kerékpározó lelkiismerete?

Faggatni kezdem teendői, napi kerülői felől, és ahogy hallgatom pattogó szavait, egyre világosabb előttem, hogy orvvadásznak nézett. Mire a kocsihoz érünk, gyanúja végképp eloszlik. Zavartan topog tévedése miatt, mikor búcsúzóul kezét nyújtva név szerint is bemutatkozik, és pincéjébe invitál egy pohár saját termésű borra, amit köszönettel hárítok el.

Megszerettem a lapulevelek, labodák, száraz papsajt közül előbukkant embert; itt biciklizik a rá emlékező sorok körül. Teszi-végzi kerülőit lelkiismeretesen napjaim dimbes-dombos mezőin, orvvadász bajokra lesve, igazoltatja lopakodó rosszkedvemet. Ha megérti tekintetemből a kimondatlan kérést, vadászpuskáját válláról rögtön leakasztja, a borulatra söréttel tüzel, hogy impresszionista fényben találkára roboghassak kilencven kilométeres sebességgel kedves folyómhoz. S ha előmerészkedik, fáradhatatlan veszi üldözőbe — hogy egyetlen lövéssel leterítse! — a bozótosából kicsörtető idegeskedést: perceinket, eszünket faló, kártékony vadat.

Arató Károly

HÍREK

1976. JÚNIUS

27

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÁSZLÓ

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.48 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 3.50 — nyugszik 19.21 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Don Giovanni (este 7 órakor). Pécsi S.-bérlet.

MOZI

Park: Gyöngyvirágtól lombhullásig (10). Lázadás a buszon (4, 6, 8).

Park, Kert: Anna ezer napja (f9)

Komarov, Kert: Enyém, tiéd, kié? (f9)

Petőfi: Fellelé a lejtőn (10), Kölyök — Semmitevők (4, 6, 8).

Kossuth: Hugó, a víziló (10, 12, f3, f5). Üdvözlőlap virágokkal (f7, f9).

Kossuth Klub: Jelenetek egy házasságból (6)

FÉK Klub: Egy királyi álom (6).

Ifjúsági Ház: Császár parancsára (2). Két balláb az ezredben (4).

Fekete Gyémánt: Ki megy a nő után? (4, 6). **Jószerencsét:** A magányos farkaskutya (10), Hegyen — völgyön (3), Gerolsteini kaland (5, 7). **Rákóczi:** Hegyen — völgyön (10). A magányos farkaskutya (3). A dervis és a halál (5, 7). **Május 1.:** A nagy mesemondó titka (10), Közelharc férfiak és nők között (f4, f6). **Bóly:** Zsuzsi és a varázsgyűrű (3), Szertartás (5). **Harkány:** Porondparádé (10), Az lesz majd a nap (5, 7). **Komló, Május 1.:** A Pál utcai fiúk (10). Válás amerikai módra (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Fehér Agyar visszatér (4, 6, 8). **Mohács:** Némo kapitány és a víz alatti város (10). Holtbiztos tipp (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Koncert szólópisztolyra (3, 5). **Sásd:** Szabotázs a föld alatt (5, f8). **Sellye:** Napszúrás (6, 8). **Siklós:** Öreg rabló nem vén rabló (10). Sherlock Holmes magánélete (6, 8). **Szigetvár:** Huszárkisasszony (10). Folytassa, cowboy! (6, 8)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Nincs előadás!

MOZI

Park: Az oroszlán ugrani készül (4, 6, 8).

Park Kert: Hangverseny Bangladesért (f9).

Komarov Kert: Folytassa, cowboy! (f9).

Petőfi: Folytassa, cowboy! (f4, f6, f8).

Kossuth: Az oroszlán ugrani készül (10, 12). Kölyök — Semmitevők (f3, f5). Jelenetek egy házasságból (f7).

Fekete Gyémánt: Közelharc férfiak és nők között (6). **Jószerencsét:** Sherlock Holmes magánélete (5, 7). **Rákóczi:** Az ördög és a bábjátékos (5), A látogatók (7). **Május 1.:** A dervis és a halál (f6). **Bóly:** A sandeni gyermekgyilkossági per (8). **Harkány:** Válás amerikai módra (7, 9). **Komló, Május 1.:** Vádol a felügyelő (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Gerolsteini kaland (4, 6, 8). **Mohács:** Üdvözlőlap virágokkal (6, 8). **Mohács, Kert:** Enyém, tiéd, kié? (f9). **Pécsvárad:** Két balláb az ezredben (f8). **Sásd:** Hugó, a víziló (f8). **Sellye:** Ki megy a nő után? (8). **Siklós:** Sherlock Holmes magánélete (8). **Szigetvár:** Emlékezz a nevedre! (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: nappali felhőképződés, néhány helyen, inkább csak a délkeleti országrészben záporral, zivatarral. Mérsékelt, napközben kissé élénkebb, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 26—30 fok között.

Lázár György fogadta dr. Lékai Lászlót

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szombaton fogadta dr. Lékai László bíboros, esztergomi érseket, a magyar katolikus püspöki kar elnökét, bíborossá történt kinevezése alkalmából. A találkozón részt vett Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke.

◆

— **Hazaérkezett Eszékről** a dr. Jerszi István titkár vezette pártmunkás-küldöttség. A Baranya megyei Pártbizottság delegációja három napot töltött Jugoszláviában, a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszék Területi Konferenciája vendégeként. A küldöttség a testvérmegyéből tegnap a koraesti órákban érkezett a határra, ahol Czégény József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára fogadta.

— **Dr. Döbrentey Ilona,** a Megyei Bőrgondozó Intézet szakfőorvosának 40 éves egészségügyi szolgálata után nyugállományba vonulása alkalmából átadták a megyei főorvos dicsérő elismerését.

— **Parkosítás.** Egy hektárnyi területen parkot létesítenek Borjádon társadalmi munkában a falu lakói.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések. Idegsebészet.

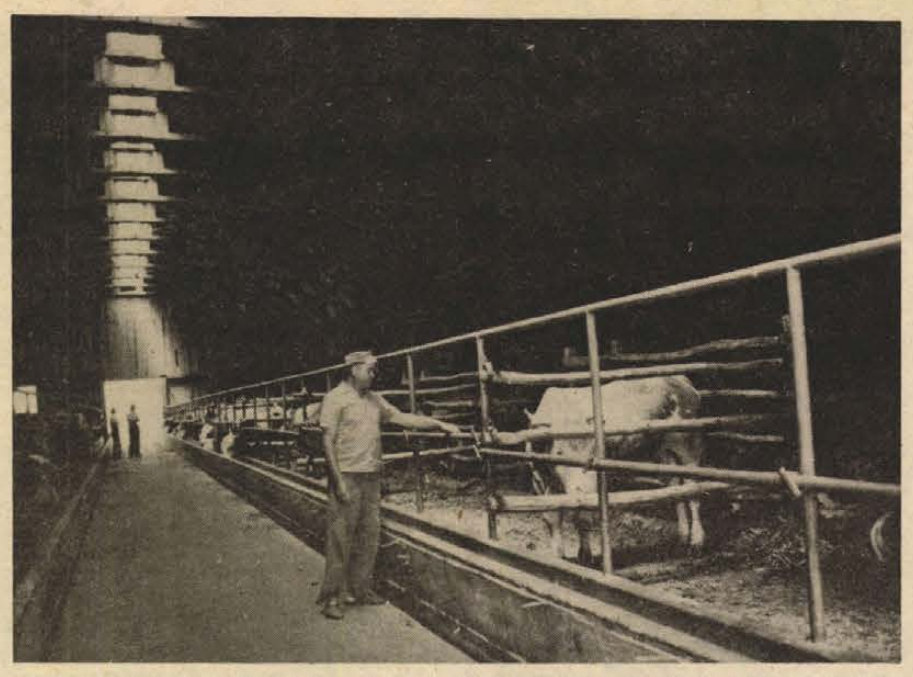
SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



A Dunamenti Egyesült Tsz-ben, Pakson két, egyenként 224 férőhelyes, új típusú hízómarha istállót építettek. A fémlemezzel borított aprófa ragasztású elemekből épített istállót a csurgóiak tervezték. Előállítása jóval olcsóbb a hagyományosnál. A termelőszövetkezet az egyik istállót már „benépesítette".

Július elsején nyereménybetétkönyvsorsolás

Az Országos Takarékpénztár július 1-én, csütörtökön Hévízen a szabadtéri színpadon rendezi a nyereménybetétkönyvek 1976. második negyedévi, egyben 100. sorsolását. A húzáson a június 29-ig váltott, és a sorsolás napján érvényes nyereménybetétkönyvek vesznek részt. A sorsolás eredményét július 2-án teszik közzé.

◆

— **Hosszabb időre bezárta kapuit** a kőszegi patikamúzeum, a város gyógyszertörténeti gyűjteménye kiállítása. A kiállítás épületét a Jurisics tér 11. számú műemlékházat felújítják. A munka megkezdődött és két évig tart.

— **Már délután kapható!** Június 28-tól már a délutáni órákban megkezdik az Esti Hírlap árusítását Pécsett, Harkányban, Szentlőrincen, Szigetváron és Pécsváradon.

— **5 ezer tenyésznyúl érkezett** a napokban a megye AFÉSZ-eihez és nyúltenyésztő szakcsoportjaihoz. A Komlói AFÉSZ a nyúltenyésztés fejlesztése érdekében már 500 darab tenyésznyulat kihelyezett tagjaihoz.

— **Bővítik a politechnikai termet** és egy új 30 fős tantermet építenek Pellérden. A 200 ezer forintos tanácsi hozzájárulás mellett a szülők és a falu kiszesei jelentős értékű társadalmi munkát vállaltak.

hétfői Dunántúli napló

JÖN A TURISTA ÉS HOL FOG ALUDNI?

Körkép a pécsi szálláshelyekről

„GYERE SÓGOR, ÍRD ALÁ!"

A talpraesett agronómus esete
Hogyan és hányféleképpen próbálják átejteni a biztosítót?

KOCSMÁZÁS UTÁN — RABLÁS

„Fogják meg! Tolvaj!" — hallatszott többször is a kétségbeesett kiáltás késő este a komlói tüdőgondozó közelében. A földön fekvő kiabált, egy magas fiatalember pedig futva menekült...

EGYKORI PARTIZÁN-FELDERÍTŐ

a hajdani harcok színhelyén

JÁRT-E SCHWEITZER MAGYARORSZÁGON?

A siófoki kórház sebész-főorvosa monográfiát ír a világhírű orvosról és orgonaművészről

A HÉTVEGE SPORTESEMÉNYEI

ÁTIGAZOLÁSI „FÜLESEK"

Kisállattenyésztési tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 28-án, hétfőn délután 5-től 6 óráig kisállat-tenyésztési tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11., telefon: 15-000, 909-es mellék). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Zánkai nyaralás.** A tavaszi hasznos hulladékanyag-gyűjtő versenyt a drávasztárai úttörők nyerték a megyében, és egyben az országos versenyben is harmadikak lettek. A legjobb gyűjtők jutalomképpen két hétre a zánkai úttörőtáborba utaztak az elmúlt napokban.

— A 39-es, 40-es vöröskeresztes szervezet június 28-án, hétfőn este 6 órakor filmvetítéssel egybekötött ismeretterjesztő előadást tart az Alajos utcai pártszervezet helyiségében az allergiás megbetegedésekről. Előadó: dr. Molnár Sándor. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

— **Gépkocsiparkoló Orfűn.** 120 férőhelyes autóparkoló épül Orfűn, a horgászfalunál. A Sásdi Költségvetési Üzem és a Köztisztasági Vállalat a közeljövőben fejezi be a több mint fél milliló forint értékű munkát.

— **Földutak felújítása.** A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat nemrégiben három utca és öt dűlő felújítását fejezte be, 500 000 forint értékben. Többek között a Gém, az Úttörő és a Rodostó utcában valamint a Bajmi, a Daru és a Veréb dűlőben végeztek javítási munkálatokat.

Tettyei esték

Az elmúlt években nagy népszerűségnek örvendő Tettyei esték című rendezvénysorozat ez évi első eseményére ma este kerül sor. A sötétedés beálltával *Tám László* diaporámáit láthatják az érdeklődők Pécstől Bécsig címmel. A zenekísérettel előadott átfűnéses képsorok nagyrészét eddig hat országban mutatta be a neves pécsi fotóművész. Néhány dunántúli városról szóló képsorával azonban ma fog debütálni közönség előtt.

Hétfőn, 28-án este a Pécsi Balett két rangos művésze, *Bretus Mária* és *Hetényi János* mutat be önálló estet a Tettyén „Ketten a világban" címmel. A művészházaspár 30-án, szerdán megismétli hétfői műsorát.

Rossz idő esetén a tettyei rendezvényekre a Doktor Sándor Művelődési Központban kerül sor azonos időpontban.

◆

— **Kinevezés.** Dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter szombaton egyetemi tanári kinevezéseket adott át. Az egészségügyi miniszter dr. Gáti István egyetemi tanárt az Orvostovábbképző Intézet Szülészeti, Nőgyógyászati Klinikája; dr. Kelényi Gábor egyetemi tanárt a Pécsi Orvostudományi Egyetem Kórbonctani Intézete igazgatói teendőinek ellátásával bízta meg.

— **Keszthelyen,** a Balatoni Múzeum és a Közlekedési Múzeum rendezésében „Hajók a Balatonon" címmel állandó kiállítás nyílt szombaton. A két múzeumi helyiséget megtöltő kiállítási anyag szemléltető képet ad a tavi hajózás fejlődéséről, a római kortól napjainkig. Külön kiállítási rész hangsúlyozza Kossuth és Széchenyi szerepét a tavi hajózás megindításában.

— **Emeletráépítés.** Pécsett, a Semmelweis utca 28. szám alatti házra két új szintet építenek. Jelenleg végzik az alapozási munkákat és a vázelemek beépítését.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 26. játékhéten egy darab öt találatos szelvény volt, nyereménye 3 025 691 forint. Négy találatos szelvény 161 darab, nyeremény 18 793 forint. Három találatos szelvény 12 121 darab, nyereményük 250 forint, két találatos szelvény 286 299 darab, nyereménye 13 forint. A nyeremények az illeték levonása után értendők.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ FARNKFURT: Ingmar Bergman svéd filmrendező kapta idén Frankfurt város Goethe-díját, amelyet június 28-án a nagy költő születésének évfordulóján nyújtanak át. Az 50 000 márkás díjat most először kapta filmművész.

✦ *BERLIN: Az NDK postaügyi minisztériuma kedden húsz pfennig névértékben bélyeget bocsát ki az európai kommunista és munkáspártok konferenciájának tiszteletére. A piros-kék színü bélyegen Marx, Engels és Lenin portréja, vörös zászlók és nevezetes berlini épületek rajza található.*

✦ LAKEHURST: Pénteken éjjel a New Yersey állambeli Lakehurst haditengerészeti támaszpontjáról az Atlanti-óceán átrepülésére indult léggömbjén Karl Thomas 27 esztendős fiatalember. Amennyiben vállalkozása sikerrel jár, ő lesz az első, aki léghajón teszi meg ezt az utat. A startot korábban — a rossz időjárási viszonyok miatt — ötször el kellett halasztania.

✦ *HANOI: Az egységes Vietnam nemzetgyűlésének Hanoiban folyó első ülésszaka szombaton képviselői bizottságokban és csoportokban folytatta munkáját, a napirenden szereplő kérdések megvitatását. Az általános határozat-tervezetet előkészítő nemzetgyűlési bizottság munkáját Xuan Thuy, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának titkára vezeti.*

✦ KAIRÓ: Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke, aki jelenleg Kairóban tartózkodik, szombaton a legújabb libanoni eseményekről s a kollektív arab békeerőfeszítésekről folytatott eszmecserét Iszmail Fahmi egyiptomi külügyminiszterrel.

✦ *ATHÉN: Ismeretlen személyek rálőttek a Görög Kommunista Párt athéni épületére. A ház bejárata közelében a helyszínre siető rendőrök egy fel nem robbant kézigránátot is találtak. Az incidens következtében egy személy megsebesült.*

✦ WASHINGTON: A Washington Post szombati számában olyan értesülést közöl, ami szerint Ford elnök hajlandó 275 millió dollárral megnövelni a külföldi katonai és gazdasági segélyprogram keretében korábban Izraelnek megajánlott 3 milliárd 94 milliós hitelt.

✦ *BEJRÚT: Szombaton is folytatódtak a fegyveres összetűzések a libanoni fővárosban, valamint a környező hegyvidékeken. A harcok átterjedtek Bejrút keleti elővárosaira, és heves összetűzéseket jelentettek a repülőtér környékéről is. Az ADN-hírügynökség értesülése szerint a bejrúti repülőteret ismét lezárták. Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára ismét a fegyveres akciók haladéktalan beszüntetésére szólította fel a véres konfliktus valamennyi részvevőjét.*

✦ NEW YORK: Santiagói jelentés szerint a chilei fasiszta junta ismét leértékelte a pesót, egy hónap alatt immár harmadszor. Az új árfolyam: 1 dollár egyenlő 13,9 pesóval.

✦ *SANTA BARBARA: Az amerikai egyetemi professzorok Santa Barbarában az akadémiai és egyetemi személyek magánéletébe való beavatkozásról folytatnak tanácskozást.*

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

27.

A világ minden adományánál jobban szerette az okos szót. Igaz ugyan, hogy nem volt nagyon tanult, de azért megértette a kort, amelyben élt. Látta például, hogy Pjotr Ivanovics mindig felül marad egy életen át.

De e mellett a sasszemű kópé mellett — így keresztelte el magában Pelageja a dédelgetett Vlagyikot (ő maga erősködött, hogy szólítsa csak a keresztnevén) — még Pjotr Ivanovics is elbújhat. Ez mindent tud, mindent látott, mindenütt járt és ha beszélni kezd, szájtátva hallgatja az ember. Például, mit jelent az, hogy mindig „anyuskának" tiszteli?

Ha az ember jól meggondolja, a leghétköznapibb szó. Nem is szebb, nem is csúnyább, mint bármely más. Az édeslánya azért hívja így, mert az édeslánya, de ha egy idegen férfi szólítja így — udvariasságból, illemből teszi. Amikor ez a férfi anyuskának szólítja, örömében megdobban a szíve. Azért, mert tisztel, becsül, becéz, és talán valamire céloz. A jövőre. Mert hát mi minden megesik az életben, talán később csakugyan anyuskának kell majd szólítania.

Nem volna rossz, igazán nem, ha ilyen vőt kapna — gondolta Pelageja és a maga részéről kedveskedett, hízelgett, ahogy csak tudott.

Alka még... Mi történt Alkával? Mire gondolhat?

Persze, senki se kívánja, hogy okosan és ravaszul csevegjen — az idővel megadatik, és még csak nem is mindenkinek —, de hát egy kislány nemcsak szavakkal tud hódítani. Hát a szeme? Hát az ajka mire való?

Meg aztán itt van ez a ruha. Pelageja majd megpukkadt, amiatt a feslett, színehagyott pongyola miatt, amit Alka magára vett. Hogy is tehette — ugyanabban a rongyban, amiben az anyja sürög-forog a kemence körül! Vagy tán kódisok ők? Nem akad csinosabb ruha?

Mutogatni kezdett a lányának — a szemével, a kezével, öltözz át, ne hozzál rám szégyent, vagy akkor inkább már vetkőzz neki. Meg akarsz sülni, hisz az imént még úgy mászkáltál, ahogy anyád világra hozott.

Nem fogadott szót. Megmakacsolta magát, mint egy zabolátlan csikó. Csak dúlt-fúlt magában. Hát ilyen fából faragták az ő lányát.

De ez még nem minden. A legotrombább ostobaságot éppen akkor követte el Alka, amikor Pelageja a szüleiről kezdett el beszélgetni Vlagyikkal. Egyszerű beszélgetés. Kiki a tehetsége szerint. Pelageja azt gondolta, hogy ez legalább érdekelni fogja Alkát. Ehelyett mit csinált? Épp most kezdett el ásítozni. Majd meghalt az álmosságtól. Aztán még ennél is rosszabb következett: hirtelen talpra szökkent, le a pongyolával, és szó nélkül ki a folyosóra. Csevegjél csak, beszélgessél az udvarlómmal, anyám, nekem nincs időm. Én futok fürödni.

Pelageja úgy szégyellte magát a lánya miatt, hogy rá se mert nézni a tisztre. De úgy látszik, nagyon rosszul ismerte a mai fiatalokat.

Vlagyik — egy perc se telt bele — maga is ügetett. Meghozzá nem is az ajtón futott ki, hanem az ablakon — már csak a lába kalimpál az ablakpárkányon. Mindent elfelejtett. Az anyját, az apját...

(Folytatása következik)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Diákgondok a szakmai gyakorlaton. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.33: Régi magyar dalok és táncok. 9.00: Az olvasás gyönyörűsége (IX. rész). 9.25: Operakórusok. 9.53: A kézmozdulat. 10.03: Fekete gólya. Rádiójáték — II. rész. 10.42: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 11.18: Nagy siker volt! Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.08: Egy korty tenger. 13.18: A csárdáskirálynő. Részletek. 13.57: Latinovits Zoltán emlékezete. Minden szót újra kimondani. 15.08: Útközben. 15.13: Metronom. Gazdaságpolitikai magazin. 15.33: Népdalkörök országszerte. 15.53: Pillantás a nagyvilágba. 16.13: Schubert-művek. 17.05: Útközben. 17.10: Három történet. 18.05: A zongoránál a szerző: Wolf Péter. 18.40: Útközben. 18.45: Rita Gorr és Anton Dermota énekel. 19.20: Színes népi muzsika. 19.52: Azt beszélik. Fiatal újságírók és riporterek műsora. 20.22: Mahler: Dal a földről — szimfónia. 21.24: Világszínház. 22.20: Kamarazene. 23.10: Modern írók portréi — Andrej Voznyeszenszkij. 23.30: Slágerexpressz. 0.10: Jessonda. Két részlet Spohr operájából.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.02: Slágermúzeum. 10.00: Az élő népdal. 10.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 10.33: Szívesen hallgattuk . . . 12.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.09: Gyikocska. Pákolitz István mesejátéka. (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Mozart: A-dúr hegedűverseny. 15.33: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.43: Magyar fúvószene. 16.00: A koldusdiák. Részletek. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Habitat — '76. 18.30: Nóták. 19.33: Utközben. 19.43: Kritikusok fóruma. 19.53: A zene nem ismer határokat . . . 20.50: Fesztiválról jöttünk. 21.10: Nyári hangulatban — könnyűzene. 21.31: A Rádió Dalszínháza. 23.30: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

8.08: A Bartók vonósnégyes Brahms-hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 9.54: Uj Zenei Ujság (ism.). 10.29: Rádiószínház Cass Mc-Guire szerettei. Rádiójáték. 12.10: Az ezred lánya. Részletek Donizetti operájából. 13.11: Kis magyar néprajz. 13.16: Händel: L'Allegro ed il Penseroso — oratórium. 15.08: Az Ifjúsági Rádió műsora. 15.51: Csak fiataloknak! 16.51: Söderüzér. Riport (ism.). 17.06: Művészlemezek. 18.03: Perényi Eszter hegedüestje. Közben: 18.43: Világlíra. 18.58: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.41: A Mester és Margarita. Mihail Bulgakov regénye rádióra alkalmazva — II. rész. 20.36: Nikolaj Gjaurov operafelvételeiből. 21.25: Zenekari muzsika. 22.35: Paul Anka énekel.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, a vasárnap hírei. 17.05: A pécsi művészeti szakközépiskola tanárainak V. 28-i hangversenyéből. Közvetítés a Liszt-teremből. 17.15: Szluka Emil heti jegyzete. 17.20: Vasárnapi kívánságok. Közben: „Ez a vers az én üzenetem." 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.05: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzetünk. Szende Béla írása. — Zenés kívánságműsor. — Nyelvjárási történet. 19.50: Sporthírek. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.48: Tévétorna (ism.), (sz.). 9.55: Hírek. 10.00: Kisfiúk. Magyarul beszélő szovjet film. 11.30: Termelőszövetkezeti Közkép 1975. (sz.). Rövidfilm. 15.08: Adj esélyt a boldogságnak. Az NDK Televízió szórakoztató műsora. 16.00: A Stülpner legenda. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. VII. rész: A csapda. 17.00: Delta (sz.). 17.40: Moszkva—Vlagyivosztok. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 18.10: Filmszem. 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese (sz.). 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: A HÉT . . . 20.25: Hírek. 20.30: Colombo (sz.). Magyarul beszélő amerikai filmsorozat: „Kettős ütés". 21.40: Sporthírek. 21.50: Hírek. 21.55: A VI. Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes tévéjátéka. Galgóczi Erzsébet: Férfiak, akiket nem szeretnek. Tévéfilm (ism.). (16 éven felülieknek!).

JUGOSZLAV TV

8.45: Adás a falunak magyar nyelven. 10.00: Mérleg pontos méréshez — adás gyermekeknek. 10.30: Catch Kandy — filmsorozat gyermekeknek. 11.00: Népi muzsika. 11.30: Földművelőknek. 14.15: A nézők és a TV. 14.45: Ökölvívás: A Mate Parlov—Adinolfi mérkőzés előtt. 15.25: Jugoszlávián át — kerékpárverseny. 16.45: Sivatagban, őserdőben — lengyel film. 18.15: Montreal elé. 20.05: Belgrádi történetek — drámasorozat. 21.05: Karaván. 21.35: Sportszemle. 22.30: Hét TV-nap.

MÁSODIK MŰSOR

16.45: Vizilabda. 20.00: Elton John szórakoztatja Önöket — szórakoztatózenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Rövid találkozás — angol film.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Zenekari muzsika. 9.00: Mulandóság mulandósága. Oláh Gábor versei. 9.10: A hét zeneműve. Liszt: Dante szonáta. 9.40: Vidéki óvodások énekelnek. 10.05: Gyermekeknek. 10.30: „Szolgálatomat ajánlom" 10.50: Világhírű vonósnégyesek felvételeiből. 11.40: A fáraó. Epizódok Boleslaw Prus regényéből (I. rész) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Fúvósesztád. 14.48: Kantáta a fiúról, aki mindig harmonikázott. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Varsó '76. 15.35: Hangszerszólók. 15.50: A világgazdaság hírei. 15.55: Közös hullámhosszon. Jubileumi műsor az OIRT megalakulásának 30. évfordulóján. 17.05: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 17.20: Két Bach versenymű. 17.53: Tücsökzene. Szabó Lőrinc verciklusa — II. rész. 18.25: Uj könyvek (ism.) 19.15: Felejthetetlen operaelőadások nyomában — II. rész. 20.00: Népzenei Magazin. 20.45: Kell néha egy kis csavargás . . . Kovács Kati, Hofi Géza és Koós János műsora. 21.30: Mi, férfiak. 22.15: Sporthírek. 22.25: Tiz perc külpolitika. 22.35: Zenekari muzsika. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Klasszikus operettrészletek. 9.33: Uborkavirágzás! Riport. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.00: Dzsesszfelvételekből. 12.33: Csengő. Iskoláról, pedagógusokról . . 12.50: Jenine Micheau és Libero De Luca énekel. 13.25: Kis magyar néprajz. 13.33: Süss fel nap . . . 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Egy nemzet születésnapja. 18.33: Könnyűzenei Híradó. 19.30: Kettesben . . . 20.33: Az ötkarika jegyében! Olimpiai híradó. 20.53: Zenekari muzsika. 21.35: Slágermúzeum. 22.33: Derüre is derü. 23.00: Népdalok, néptáncok.

3. MŰSOR

14.05: Grabócz Miklós: Szépkenyerü-szentmártoni népdalok női hangra és fuvolára. 14.13: Szenthelyi Miklós és Gregor József hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 15.39: Orosz irodalom haladóknak. 16.03: Zord folyó. V. J. Siskov regénye rádióra alkalmazva. 16.54: A hét zeneműve. Liszt: Dante szonáta (ism.) 17.24: Két kórusmű. 17.35: 25 perc beat. Az Electric Light Orchestra felvételeiből. 18.03: Zsebrádiószínház. Órák és idők. 18.18: Zenekari muzsika. 19.33: Bemutatjuk a Liszt Ferenc társaság 1975. évi nagydijával kitüntetett hanglemezeket — I. rész. 20.29: Cavalli: Calisto. Kétfelvonásos opera. Közben: 21.42: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.57: Az operaközvetítés folytatása.

PECSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztőriporter Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Operaslágerek. 18.25: Hirösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nye'vü műsor. Hírek. — Orosz népdalszvit. Előadja: Jovan Jovicsics. — Szovjet emberek. Sztevanovity Milutin sorozata. — Hanglemeztárunk újdonságai. Közben: A könyvesbolt kirakatából. 19.00: Német nyelvü műsor. Hétfői magazin: Hírek. — Munkásarcok. Beszélgetés Muck Imrével, a vókányi karnisüzem vezetőjével. — Nyári gondok. Jegyzet. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvü TV-napló. 17.45: Volt egyszer egy császár — gyermekműsor. 18.00: Bolond szótár — bábjáték. 18.15: Olvasmány. 18.45: Tegeződve. 20.00: Maffia — olasz TV-dráma. 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Találkozások. 22.05: Dokumentumfilmek. 22.40: Sakk . .

2. MŰSOR

18.30: Napoleon és a szerelem — filmsorozat. 20.25: Sport karikatúrában. 20.30: TV-tárca. 20.55: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Afrika és ázsiai filmek ciklusa: Háború és emberek.

Bajai nyár '76

Több ezer árucikkből vásárolhat

20 százalék árengedménnyel

A BRK BAJAI ÁRUHÁZAIBAN ÉS SZAKÜZLETEIBEN

JÚNIUS 28-TÓL JÚLIUS 3-IG.

ADÁS — VÉTEL

1 db ZIL 130 rövidplatós gépkocsi tipizálás miatt eladó. Érdeklődni: MHSZ Gépjármü Iskola Pécs, Somogyi Béla u. 4.

Méhek eladók, Vókányban, 10 Hunor rakodó és 14 család 32x42 fekvő kaptárban. Vándorbódé, pörgető és kannák. Érdeklődni: Tóth Bódog, Komló, Kossuth u. 48.

Rajzos német juhász kölykök, fizetési könnyitéssel eladók. Ugyanott eladók „E"-gerendák. Pécs, Bródy S. u. 31.

Most vizsgázott, jó állapotban lévő 750-es Zastava, extra felszereléssel eladó. Pécs, I. kerület, Sarló u. 27.

Eladó, most műszakizott, CY-os Zastava. Ugyanott szélvédő. Szabolcsfalu, Vöröshadsereg u. 37.

Eladó egy 9 éves, 9 hónapos vemhes, nagy tejhozamú tehén. Peterd 11. sz.

Most vizsgázott fehér Zsiguli eladó. Cím: Pellérd, Dózsa u. 126. Telefon: 18.

Prizmás 1000-es vaseszkergapad eladó. „25 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant 601-es, ID rendszámú személygépkocsi jó állapotban eladó. Abaliget, Kossuth u. 60.

IR-es rendszámú Zsiguli igényesnek eladó. Érdeklődni 8—15 óráig, a 14-581, munkaidőn kívül pedig a 16-469 telefonszámon lehet.

LAKÁS—INGATLAN

Málomi hegyen 331 n.-öl szőlő, présház, pincével, kút, villany van, teljes felszereléssel eladó, vagy orfüi víkendházért elcserélhető. Érdeklődni lehet: Ybl Miklós u. 4., földszint 1. (Délelőtt.)

Kétszoba összkomfortos öröklakás eladó. Petőfi utca 70., VI/36. Érdeklődni: hétköznap 20-445 telefonon.

Bútorozott albérleti szoba két személynek kiadó. Vak Bottyán u. 60.

Beköltözhető belvárosi háromszoba összkomfortos ház eladó. Bősz. — Bem utca 1. (Divatüzlet.)

Budapesti tanácsi kétszobás, központi fűtéses lakásomat pécsi háromszobás távfűtésesre cserélném. „Tanácsira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás belvárosi öröklakás eladó. Telefon: 15-532.

Balatonlelle-felső, vasútállomással szemben, Kossuth Lajos utca 18. szám alatti 150 négyszögöles telek eladó. Érdeklődni: budapesti 858-269 telefonszámon, délután 6—8 óráig, vagy levélben, 1026 Budapest, Pasaréti út 179. Miklós László.

Rudas László út 3. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Telefon: 18-099.

Összkomfortos garzont bérelnék Pécs belterületén. „Augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném 1 szoba összkomfortos, és 1 szoba komfortos tanácsi lakásra. „Csend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen, Vasút u. 5. szám alatt összkomfortos családi ház sürgősen eladó. Langerné

Ujhegyen eladó 654 négyszögöl szép, fiatal gyümölcsös, nemes lugasszőlővel, szoba konyhás lakással és nagy melléképülettel, 315 négyszögöl kertészetre alkalmas telekkel. Érdeklődni: Pécsújhegy, Bor utca 58/1.

Életjáradékra ház eladó. Pécs, Kovácstelepen. Érdeklődni: Ürögi fasor 36. sz.

Uránvárosi, 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást cserélnék másfél szobás tanácsira. Érdeklődni telefonon, 16-801.

Eladó a pellérdi szőlőhegyen 560 négyszögöl szőlő, megosztva is. Érdeklődni lehet: Pellérd, Szabadság u. 29. Dékány Nándor.

Eladó 206 négyszögöl területen szoba-konyha. Pécs, Ürög, III. kerület, Daru dűlő 39. szám.

2 szobás, összkomfortos, távfütéses, I. emeleti, szövetkezeti öröklakás i garázs beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szamuely u. 1. (Uránváros.) Gondnoknál.

Hirdi Ujtelepen 200 négyszögöl telek, házhellyel eladó. Érdeklődni: Dobó I. u. 89.

700 négyszögöl szőlő, lakható épülettel azonnal beköltözhetően eladó. Nagy-Daindol dülő 8. (22-es busz végállomásánál.)

Keresek Pécsett vagy Komlón külön bejáratú szobát, fürdőszoba és konyha használattal. — Ajánlatokat: „Igényes mérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető 2 1/2 szobás, garázsos házrész a Tettye utcában eladó, vagy vállalatnak bérbe adó. Érdeklődni: Pécs, Megye u. 18. Miklósékná.

Sikondán 100 négyszögöl telek eladó. „Tópart" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogány, Petőfi utca 5. számú

CSALÁDI HÁZ,

gazdálkodásra alkalmas melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Balogh Gyulánál.

Háromszobás, központi fűtéses, családi ház eladó. Sásd, Tompa utca 9.

Meszesi másfél szoba, komfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortos szövetkezetire vagy tanácsira. „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magasföldszintes családi ház, gazdálkodásra alkalmas melléképületeivel, építési telekkel 280 000 forintért — ugyanott négyszázhúsz négyszögöl szőlő 40 000 forintért — azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Pécs-Ujhegy, Deák Ferenc utca 74. Járművel a Bogádi útról megközelíthető.

VEGYES

5 hónapos gyermekem mellé keresek egy aszszonyt, aki olyankor gondozná, amikor nem mehet bölcsődébe. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betanitott ács segédmunkás azonnal elhelyezkedne. „MGTSZ-nél vagy kisiparosnál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÉPKOCSI előadó mellé 4 órás munkaidőre kisegitőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Somogyi Béla u. 4. szám alatt. MHSZ Gépjármű Iskola. (472643)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női munkaerőket — nyugdíjasokat is — dohányválogatásra, meghatározott időre augusztus 1-től október 31-ig. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472635)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező mintatermi eladót, raktárost, valamint raktári segédmunkást felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. (472632)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz: 2 takaritónőt. Jelentkezés Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (472633)

MOSODAVEZETŐI állásba női mosodai szakmunkást, egyműszakos mosodába felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (465192)

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cim: Kelet-baranyai Vizgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

MOHÁCSI üzemünkbe villanyszerelőt, lakatost, betanitott és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen Mohács, Vágóhid utca 2. MEGYESZER. (1518)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező épitőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

NYUGDIJAS kőművest a Pollack Mihály Műszaki Főiskola felvesz. Jelentkezés a Főiskola Műszaki Osztályán. (Boszorkány út 2.) (1523)

8 ÁLTALÁNOS iskolát végzett fiatalkorú női dolgozókat könnyü fizikai munkára, valamint férfi és női betanitott dolgozókat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (472621)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem olajtüzelésü kazánvizsgával (2 t/ó teljesitmény felett) rendelkező fütőt azonnali belépéssel felvesz. (1540)

BARANYA—Tolna megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. Téglagyára felvesz téglakiadó természtert, továbbá férfi-női téglagyári munkást, villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Központi javitómühely gépkocsikisérőt, mühelysegédmunkásokat vesz fel, valamint villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Felszabadulás u. 14. Központ felvesz kőműves szakmunkásokat és kiszolgáló segédmunkásokat. Munkaterület: Baranya—Tolna megye. Jelentkezés: Pécs, Mártirok útja 12. Épitési csoport. Szigetvári, siklósi és mohácsi téglagyár téglagyári fizikai női és férfi dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemben, a vezetőnél. (472626)

REKONSTRUKCIO alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cim: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcim: 1502 Budapest, Pf.: 43. (5994)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77. tanévre fonó-szövőipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft, társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédmüveretővé, később müvezetővé képezzük át. — Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Beavakorlott szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától 12 és 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNVV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály 1046 Budapest, IV. Erkel u. 30. (1455)

EGYMUSZAKOS munkahelyre egy hálózati és egy tmk-villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Somos László müvezetőnél Kaposmérleny. — Lakatosüzem, Pécsi út 1 a. (1451)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem és kedves rokon,

SCHUSZTER FERENC

nyugdijas bányász, 72. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 29-én, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló testvére és sógora.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, nagymama, dédmama,

SZABÓ GYULÁNÉ

Kanizsai Ilona

türelemmel viselt betegség után folyó hó 23-án csendesen elhunyt. Temetése június 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indit a vállalattal munkaviszonyt létesitő dolgozók részére. A jelentkezés feltételei: büntetlen előélet, 8 általános iskolai végzettség, betöltött 21. életév, 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágositás: Volán 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási önálló osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 7. sz. szoba. (1307)

A BARANYA megyei távbeszélő hálózatépitési munkához dolgozókat felvesz a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépitő Üzeme. Szállást és vidékieknek elátási dijat biztositunk. Fizetés órabérben. Órabéren felül épitőipari pótlék, ösztönzőbér. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cim: Posta Hálózatépitő Üzem 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcim: 7601 Pécs, Pf.: 77. (1377)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, „D" vizsgával előnyben, MTZ traktorvezetőket, kerti traktorvezetőket, rakodókat, nyugdijas kovács szakmunkást, kubikosokat, fűkaszásokat, mühely segédmunkásokat, parképitéshez és parkgondozáshoz női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. (1325)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállitáshoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takaritót és konyhai segédert felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NYARI CAMPING VASÁR! 2—5 személyes sátrak, camping székek, asztalok, ágyak, napernyők és egyéb felszerelési cikkek kaphatók nagy választékban a Pécsi AFESZ Hal téri Gumiáru szaküzletében.

HATI PERMETEZŐ KANNAK 20 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL Pécsett, csak nálunk vásárolhatók! MEZŐGAZDASÁGI SZAKUZLET. Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piac.)

A PÉCSVÁRADI vasboltban kapható! 30 mm abroncsvas, 0,55 horganyzott lemez és fekete lemezek, gömbacélvas 6—10—12 szálba, PVC-cső 32-110 mm-ig, horganyzott huzal 1 mm 2,5; 3,1; 4,2 mm-es huzalok, cseh kerti traktor 25 TV-os, olajos és viztároló hordó, müanyag hullámpala.

KÖZÉRDEKŰ

ELVESZETT bélyegzőnk keretes kiviteliben, az alábbi szöveggel: 47. sz. Vetőmagbolt, Pécs, Pécs Város és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesitő Szövetkezet. Telefon: 14-586. MNB 240-42820. A bélyegző használata érvénytelen!

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1976. szeptember hónapban, 309. szakmai számú gépjárművezető és karbantartó szakmunkásképző tanfolyamot indit, 34 hetes időtartammal. Jelentkezni lehet: általános iskolai végzettség esetén 3 év, középiskolai végzettség esetén 1.5 év gépjárművezetői munkaviszonyban eltöltött szakmai gyakorlattal. A tanfolyam dija: 2400,— Ft. Sikeres szakmunkás vizsga esetén a 7 1973. (VII. 11.) MUM—KPM. sz. rendelet szerint a gépjárművezetőket egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, a 31-es irodahelyiségben.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

1976. június 28-án, 20 százalékos visszatérítés!

NŐI VÉKONYSZÁLÚ KREPP HARISNYA

FÉRFI KREPP ZOKNI

NŐI KREPP ÉS KRISZTINA PIZSAMA

FÉRFI ÉS FIÚ KARDIGÁN

BAKFIS ÉS LEÁNYKA RÖVIDUJJÚ PULÓVER

Dolgozókat felvesznek

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ, Gerde községben üzemeltetett presszójához, üzletvezetőt felvesz. Fizetés kollektiv szerződés szerint. Jelentkezés: az ÁFÉSZ kereskedelmi osztályán, Szentlőrinc. (1547)

EGY raktárost, valamint asztalosokat, lakatosokat, vizvezetékszerelőket azonnali belépéssel felveszünk. Ujmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, Karbantartó Részleg, Pécs, Endresz Gy. u. 44. (1546)

A KIPSZER budapesti vállalat felvételt hirdet pécsi és simontornyai szerelőmunkára, témipari szakmunkásra és segédmunkásra. (Lakatos, hegesztő.) Felvétel napja: 1976. június hó 22. és 23-án. Felvétel helye: KIPSZER dombóvári gyára, Petőfi út 29. sz. Telefon: 18-23. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (1207)

A SZOVAUT felvételt hirdet az alábbi szakmákba: gyakorlott és kezdő teheraépkocsivezető, autószerelő, szerviz munkás. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 53. sz. (1451)

VIZSGÁVAL rendelkező motoros láncfürészgép kezelőt és karosszéria lakatost keres felvételre a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 104. Sashegyi Lajos üzemvezetőnél. (1522)

VEGYÉSZ középiskolai végzettséggel laboránst alkalmaznánk. Gyakorlattal rendelkezők előnyben. „Növényanalizis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1519)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Szakszervezeti Bizottsága meghatározott időre főfoglalkozású könyvtárost vesz fel. Felvételi követelmények: érettségi vagy magasabb iskolai végzettség, könyvtárosi képesitéssel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: a Volán 12. sz. Vállalat Szakszervezeti Bizottságánál Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. (1517)

GYAKORLATTAL rendelkező tehergépkocsi alkatrész ismeretekkel rendelkező raktárost keresünk. Jelentkezés: az eddigi gyakorlat és fizetési igény megjelölésével. „Tehergépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1510)

BUDAPESTI Füszer és Édességnagykereskedelmi Vállalat felvételt hirdet 1975—76. évben érettségizett fiatalok részére. Betölthető munkakörök: adatrögzitő, kódoló, raktáros, különféle fizikai munkák. Részletes tájékoztatást irásban adunk. Cim: Budapest, FUSZERT 1071 Dembinszky út 26. Munkaügyi osztály. (3463)

VILLANYSZERELŐT és általános karbantartót keresünk felvételre. Jelentkezés: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat III. kerület Területi Igazgatóságánál, Pécs, Doktor Sándor út 6. (1503)

A BANYÁSZATI Utókezelő és Éjjeli Szanatórium (Komló—Sikonda) pályázatot hirdet 1 gazdasági csoportvezetői állásra. Az állás elnyeréséhez KALÁSZ képzettség és költségvetési gyakorlat szükséges. Ugyancsak pályázatot hirdetünk 2 gyógymasszőri állás betöltésére. Szakképzettséggel, illetőleg megfelelő gyakorlattal rendelkezők pályázatát kérjük az intézet igazgató-főorvosa címére benyújtani. (1527)

Fiatal gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk

gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel

UNITECH. IPARI SZÖVETKEZET, BARCS, NAGYHÍD U. 1.

Jelentkezés:

a szövetkezet főmérnökénél.

Lépold is utazik Montrealba

A Magyar Olimpiai Bizottság június 8-i ülésén, amelyen jóváhagyta a montreali nyári olimpiai játékokon résztvevő magyar csapatot, felhatalmazta dr. Beckl Sándort, a MOB elnökét, hogy az időközben különböző okok miatt felmerülő személyi kérdéseket eldöntse.

Ennek értelmében kiegészült a női röplabda csapata, a kajak-kenu csapat, valamint bővült az atléták küldöttsége. Az utazó csapat tagja lett Lépold Endre, a PMSC atlétája.

Nemzetközi kézilabda-torna Pécsújhegyen

A PMSC vendégeként Pécsett tartózkodik BSG Halloren Halle női kézilabda csapata. A vendégek már szerdán este Pécsre érkeztek, és hétfőn Pécsújhegyen villanyfényes tornán vesznek részt. A torna résztvevői még a PMSC és Pécs válogatottjának csapata. Az első mérkőzés hétfőn 17 órakor kezdődik, majd ezt követően még két találkozóra kerül sor.

Ribli újabb győzelme

Manilában a sakkvilágbajnoki zónaközi versenyen a 10. fordulóra került sor, s ebben Ribli világossal játszott. A magyar nagymester az iráni Harandi ellen, a 41. lépésben megszerezte a győzelmet.

Az élcsoport: Mecking 7,5 (1), Hort 7 (1), Polugajevszkij 6,5. — Ribli 5 ponttal a 12—13. helyen áll.

Ali—Inoki döntetlen

A tokiói Budokan csarnokban rendezték meg a Muhammad Ali—Antonio Inoki (japán) „párviadalt". A nehézsúlyú világbajnok Ali ellenfele birkózó világbajnok volt, a 15. menetben nem bírtak egymással, a bírók döntetlen eredményt hirdettek.

A két versenyző anyagi részesedése: Ali 6 millió, Inoki 4 millió dollárt kap.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: FÖSPED-Szállítók—PMSC, Budapest, 17.00. Komlói Bányász—Vasas Izzó, Komló, 17.00. NB III. mérkőzések: BTC—Siófoki Bányász, Verseny utca, 17.00. MEDOSZ ERDÉRT—Mázaszászvári Bányász, Budapest, 17.00. Dunaújvárosi Építők—Véménd, Dunaújváros, 17.00. Nemzetközi ifjúsági torna, Pécsújhegy, Komló—Eszék, 16.00. PMSC—Olimpia Róma, 17.30.

Atlétika. Országos utánpótlás bajnokság második napja baranyai versenyzők részvételével, Népstadion, 8.45. Országos középfokú iskolai bajnokság baranyai versenyzők részvételével, Szombathely, 15.30.

Vízilabda. OB II. B. mérkőzés: PMSC—Kecskemet, Hullámfürdő, 12.30.

Tenisz. OB II. B. mérkőzés: Pécsi Spartacus—BEAC, női csapatok, Balokány-liget, 13.00.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Szolnoki Olajbányász, férfi csapatok, Komló, 10.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC, férfi csapatok, Balokány-liget, 10.00. Pécsi Vörös Meteor—Tabi Videoton, női csapatok, Balokány-liget, 13.00.

Kajak-kenu. Mini Kupa országos verseny második napja, Orfű, 9.00.

HÉTFŐ, JÚNIUS 28.

Kézilabda. A PMSC nemzetközi női tornájának mérkőzései, Pécsújhegy. Halle—Pécs válogatott, 17.00. PMSC—Pécs válogatott, 18.00. PMSC—Hallé, 19.00.

Egy nagyszerű fejessel megszerzi a vezetést Eszék csapata az Olimpia Róma ellen.
Fotó: Arató László

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna

Szombaton délután Pécsújhegyen megkezdődött a PMSC nemzetközi ifjúsági labdarúgó tornája. A tornán 1959. szeptember 1. után született játékosok szerepelhettek a csapatokban. Az első forduló eredményei:

PMSC—Komlói Bányász 4:0 (2:0). Pécsújhegy, 500 néző. V.: Tatai. PMSC: Farkas — Csete, Schulteisz, Kálmán, Nagy J. (Horváth L.), Kiss, Bódog (Füge), Alberkovics (Balogh), Hargitai, Vígh, Horváth J. (Baumann). Edző: Kincses Nándor. Komló: Puruczky — Maglódi, Frónebl, Gallai, Képli (Forrai), Pintér (Czár), Nagy, Vincze, Alt, Bíró, György. Edző: Csordás István.

Az első félidő közepéig jól játszott a Komló, ezután a lendületesebb PMSC átvette az irányítást és biztosan győzött. Góllövők: Hargitai, Horváth J., Kiss, Vigh .Jók: Schulteisz, Kiss, Hargitai, illetve Maglódi, Nagy, Alt.

Eszék—Olimpia Róma 7:0 (4:0). Pécsújhegy, 500 néző. V.: Miezer. Az eszékiek minden tekintetben felülmúlták ellenfelüket. Góllövők: Csakalics (4), J. Lukacsevics, Deankovics, Dzsuran (11-esből).

Utolsó forduló az NB II-ben és NB III-ban

Vasárnap délután a befejező fordulót játsszák a labdarúgó NB II-ben és NB III-ban. A Komlói Bányász a kökönyösi pályán a Vasas Izzót fogadja, és a találkozó esélyesei a kék-fehérek. Csaba Gábor vezető edző ezúttal is lehetőséget ad néhány fiatalnak a bizonyításra. A PMSC a FÖSPED vendége lesz, Kovács Imre vezető edző nem tervez különösebb változást a Nagykanizsán győztes együttesén. Amennyiben a piros-feketék győznek és a Volán, valamint a Kossuth KFSE egy pontnál nem szerez többet, akkor a PMSC még akár hatodik is lehet.

Az NB III-as csapatok közül a legnehezebb helyzetben a véméndiek vannak, mert ellenfelüknek a Dunaújvárosi Építőknek a bentmaradásért mind a két pontra szükségük van. A BTC-n már az sem segít, ha legyőzik a Siófokot. A Mázaszászvár a sereghajtó ERDÉRT vendége lesz és a találkozó esélyese a Bányász csapat.

Erdősiné Tolnay Márta Tokióban

Erdősiné, Tolnay Márta, a PVSK tornásznője 1954-ben indult először versenyen. Sikerekben gazdag, hosszú versenyzői pályafutása 1969 decemberében ért véget. Huszonöt alkalommal volt magyar válogatott, a pécsi sportolók közül az egyetlen, aki két olimpián vett részt. 1964-ben Tokióban, 1968-ban Mexikóban képviselte a magyar színeket. Közben 1965-ben Budapesten a főiskolás világbajnokságon, majd egy év múlva Dortmundban világbajnoságon szerepelt. Három ötödik hely a csapatban (Tokió, Dortmund, Mexikó) és aranyérem a főiskolás világbajnokságon. Nagyszerű teljesítmény.

*

A tokiói olimpia volt élete első nagy versenye. Negyedik alkalommal szerepelt ekkor a magyar válogatottban.

— Már az utazás is emlékezetes volt. Két különrepülőgéppel indult a magyar olimpiai csapat Tokióba. Átrepültünk az Északi-sarkon, ahol két órára leszálltunk, míg gépünk üzemanyagot vett. Az ünnepélyes megnyitót a japánok nagy gonddal percnyi pontossággal rendezték. A záróünnepségen a sportolók felvonulása egészen másképp volt. A különböző nemzetek versenyzői formaruhájukban színpompás áradatként zúdultak be az olimpiai kapun. Kart-karba öltve, vidáman vonultunk végig a stadionban. Egyszer csak kialudt az olimpiai láng, sötétség borult a stadionra, és a pálya körül elhelyezkedett kislányok egyszerre lobbantották lángra kis fáklyájukat. A zenekar közben a Gyertyafény-keringő dallamait játszotta, és az eredményhirdető táblán megjelent „Szajonara. Viszontátásra Mexiko Cityben!" Felejthetetlen volt.

*

A magyar tornászok jól szerepeltek a versenyeken. A fővárosi gimnázium 10 ezer nézőt befogadó csarnokában óriási volt az érdeklődés, a csapatok edzéseit is telt ház nézte végig.

— A versenyek meglepetése volt, hogy a csehszlovákok kitűnősége, Vera Caslavska megszakította a sportág nagy egyénisége, a szovjet Latinyina 1956 óta tartó győzelmi sorozatát. A mieink közül Makray a felemás korláton ezüst-, a talajon Ducza Anikó bronzérmet szerzett, csapatunk, melyben Makray és Ducza mellett Tressel, Mák Gy. Müller Kati és jómagam szerepeltem, az 5. helyen végzett.

A magyar sportolók tokiói mérlege 10 arany-, 7 ezüst-, 5 bronzérem és a további 4—5—6. helyezésekkel a nemzetek nemhivatalos pontversenyében 177 ponttal a 6. hely. A versenyeknek még egy pécsi résztvevője volt, Horváth Leona, Erdősiné Tolnay Márta edzője, aki a magyar női tornászválogatott edzőjeként tevékenykedett Tokióban. A montreali olimpiai játékokra készülődő magyar női tornászokat is Horváth Leona készíti fel.

*

Kedvenc sportjával a tornával nem szakított. A PVSK edzőjeként neveli a jövő reménységeit. A Tudományegyetem testnevelő tanárnője. A lány hallgatókkal igyekszik megszerettetni a testnevelést és sportot.

— Szeretem ezt a munkát és szívesen csinálom. A legnagyobb öröm számomra, amikor a III. és IV. évesek is lejárnak az órákra, pedig nekik már nem kötelező a testnevelés.

Hegyi István

Az Újpest nyerte a Felszabadulási Kupát

U. Dózsa—Vasas 3:2 (1:1)

Szőnyi út, 15 ezer néző, v.: Petri. Góllövők: Tóth A., Bene, Fazekas (11-esből), ill. Kovács, Zombori.

A 4. percben 25 m-re a Vasas kapujától szabadrúgáshoz jutottak az újpestiek. Tóth A. a sorfal mellett a kapu baloldalába csavarta a labdát (1:0). A 24. percben érett gólá a Vasas-fölény: Váradi jobboldali szögletét Kovács baloldalról nagyszerű fejessel küldte a hálóba (1:1).

A 68. percben az Ú. Dózsa megszerezte a vezetést. Bene indította Törőcsiket, a fiatal csatár elhúzta a labdát Mészáros mellett, visszajátszott Benének, aki három méterről nyugodtan guríthatott az üres kapuba (2:1). A 77. percben Zámbó kiugrott, átkígyózott a védőkön, a 16-oson belül a lövés pillanatában Lakinger elhúzta a lábát, 11-es. A büntetőt Fazekas a bal sarokba helyezte (3:1).

A világ sportja

● SAARIJAARVI: A diszkoszvető világrekorder amerikai Wilkins volt a főszereplője c nemzetközi atlétikai versenynek, 67,30 méteres dobással győzött. A 400 m-es gátfutásban honfitársa, Bolding lett az első 49.9 mp, míg a 3000 m-es síkfutásban az újzélandi Dixon futott be elsőnek a célba 7:51.4 perccel.

● *WIMBLEDON: A nemzetközi teniszbajnokság férfi egyes nyolcaddöntőjében az amerikai Ashe a tavalyi viadal győztese, az első számú kiemelt nagy meglepetésre vereséget szenvedett Gerulaitistől.*

● RAESKYLAE: A finnországi Raeskylaeben folytatódtak a vitorlázórepülő világbajnokság küzdelmei. A magyarok közül Petróczy György összetett eredményét közölték a hírügynökségek: öt szám után a standard osztályban a hatodik helyen áll.

● *MÜNCHEN: Josef Hickersberger, a Kickers Offenbach osztrák labdarúgó játékosa kétéves szerződést írt alá a Bayern Münchenhez.*

● VARSÓ: Lengyelország 23 éven aluli válogatott labdarúgó csapata 11:0 (4:0) arányban győzött Finnország ellen. A finn együttes előzőleg a lengyelek 21 éven aluli csapatával 1:1-re mérkőzött.

A BARANYA MEGYEI AGROKER V. ALKATRÉSZ OSZTÁLYA

aratási és betakarítási munkálatok alatt

1976. június 28-tól augusztus 15-ig, munkaidőn túl

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Iskolaköpeny-vásár a MERUKER-nél!

40 százalékos árengedménnyel

VÁSÁROLHATÓ LÁNYKA-, BAKFIS ISKOLAKÖPENY:

125 forint helyett 75 forint,
133 forint helyett 80 forint,
142 forint helyett 85 forint,
150 forint helyett 90 forint,
158 forint helyett 95 forintos áron,

PÉCSETT, AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
A RÓKUS UTCAI RUHÁZATI BOLTBAN,
KOMLÓN, A CSILLE ÁRUHÁZBAN,
MOHÁCSON, AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
SIKLÓSON, A KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN,
SZÁSZVÁRON, A RUHÁZATI BOLTBAN!

TAKARÉKOSKODJON! ● MOST VÁSÁROLJON!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitrki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053. 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7625 Pécs Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

A TARTALOMBÓL:

JÖN A TURISTA, ÉS HOL FOG ALUDNI?

EGYKORI PARTIZÁN-FELDERÍTŐ

HOGYAN LEHET 21 NAP ALATT MEGTANULNI ANGOLUL?

KOCSMÁZÁS UTÁN – RABLÁS

KACSÁK ÉS IGAZSÁGOK

HÁROM DÉL-DUNÁNTÚLI CSAPAT KIESETT AZ NB III-BÓL

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXIII. évfolyam, 177. szám
1976. június 28., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Sikerül-e, vagy nem?

Ma kezdődnek az egyetemi és főiskolai felvételik

Mindenütt nagy a túljelentkezés

Az idei évben bevezetett — adminisztratív munkakörök betöltésére vonatkozó — „létszámstop" a középiskolai jelentkezéseknél is éreztette hatását. Pécs város gimnáziumaiban a Városi Tanács művelődésügyi osztálya a Megyei Tanács művelődésügyi osztályával egyetértésben egy-egy gimnáziumi osztályba legfeljebb 35 tanuló felvételét engedélyezte — a nevelő és oktató munka eredményességének feltételeit is javítva ezáltal. Sajnos a túljelentkezések száma így is meglehetősen magas. Pécsett az 1976/77-es tanévre szakközépiskolába és gimnáziumba összesen 2006 tanuló kérte felvételét. Közülük 1417 fiatalt vettek fel. Ipari szakmunkásképző intézetekbe viszont mintegy 700-an kérték felvételüket.

A középiskolák vonatkozásában nagy volt a túljelentkezés az óvónői, a gépjárművezetői, a finommechanikai műszerész, a képző-iparművészeti szakközépiskolai és a gimnáziumok biológiai, testnevelés tagozatos osztályaiba. Megállapítható azonban az is, hogy az elmúlt évekhez képest a szakközépiskolába és gimnáziumokba jelentkezett tanulók száma csökkent. A felvételi bizottság a beiskolázás során átirányítással is élt. E lehetőség hasznosításával meglehetősen sokan — bár nem az eredetileg elképzelt iskolába, tagozatra kerültek — elégedettek a felkínált iskola- és osztálytípussal.

A teljes beiskolázás azonban még nem fejeződött be. Továbbra is *nyitott kapukat* jelentenek az úgynevezett „hiányszakmák" és azok az iskolatípusok, ahova nem érkezett be megfelelő mennyiségű jelentkezés.

Sikerül-e, vagy nem? — sok százan indulnak el hazulról fiataljaink ma reggel ezzel a kérdéssel. Az egyetemeken és a főiskolákon ebben a vonatkozásban ugyanis immár hosszú évek óta még nagyobb a feszültség. Szinte valamennyi intézmény felvételi bizottságai azzal a nehézséggel kerülnek szembe, miként válasszák ki a felvehetők többszörösét kitevő jelentkezők közül a legalkalmasabbakat, legrátermettebbeket.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen a fölvehetők száma 188, ezzel szemben 564-en jelentkeztek, a fogorvostudományi szak felvételi keretszáma 18, a jelentkezők száma pedig 59. A Pécsi Tudományegyetem Jogtudományi Karára 80 főt, a Közgazdaságtudományi Karra pedig 110 főt vehetnek fel. Az utóbbi években mindkét karon többszörös a túljelentkezés. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola Gépészeti Karára 250, Építőipari Karára pedig 170 fiatalt vehetnek fel. Ezzel szemben összesen 520-an jelentkeztek. A Pécsi Tanárképző Főiskolára 408 hallgatót vehetnek fel, összesen 1031-en jelentkeztek. A keretszám egy részét: 148 helyet az előfelvételivel fölvettek számára tartják fenn.

Mindez azt mutatja, hogy sokan lesznek kénytelenek módosítani elképzeléseiken, vagy egy év múlva ismét megkísérelni a felvételi vizsgát.

Kedden kezdődik Berlinben az európai kommunista és munkáspártok értekezlete

Brezsnyev és Tito Berlinben

A Szovjetunió Kommunista Pártjának az európai kommunista és munkáspártok Berlinben kedden kezdődő értekezletén résztvevő küldöttsége *Leonyid Iljics Brezsnyevvel*, a párt központi bizottságának főtitkárával az élen vasárnap megérkezett az NDK fővárosába, Leonyid Brezsnyevet a Berlin-schönefeldi repülőtéren *Erich Honecker*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, *Willi Stoph*, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK Államtanácsának elnöke, *Horst Sindermann*, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK miniszterelnöke, valamint az NSZEP Politikai Bizottságának többi tagja üdvözölte.

Fél órával később leszállt a schönefeldi repülőtér betonjára az a jugoszláv gép, amely *Joszip Broz Titót*, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnökét hozta Berlinbe. Tito vezeti a JKSZ küldöttségét, amely részt vesz az európai kommunista és munkáspártok konferenciáján. Joszip Broz Titót ugyancsak Erich Honecker, Willi Stoph, Horst Sindermann és az NSZEP Politikai Bizottságának más tagjai fogadták.

*

Berlinben vasárnap délelőtt megnyitották az európai kommunista és munkáspártok kedden kezdődő konferenciájának sajtóközpontját. A sajtóközpontot a tanácskozás színhelyének közvetlen közelében, az Alexanderplatz-on lévő Kongresszusi Csarnokban rendezték be. A központ a konferencia idején állandóan nyitva lesz.

A bel- és külföldi sajtó-, rádió- és televízió-tudósítók számára minden szükséges információ- és munkalehetőséget biztosítottak, beleértve a távközlési összeköttetést valamennyi kontinenssel.

Röviddel a sajtóközpont megnyitása után a világ valamennyi részéből már több száz újságíró akkreditáltatta magát.

*

Georges Marchais, az FKP főtitkára vezeti a pártnak az európai kommunista és munkáspártok kedden Berlinben megnyíló konferenciáján résztvevő küldöttségét — jelentette be vasárnap az FKP szóvivője. A delegációban helyet foglal Etienne Fajon és Jean Kanapa, az FKP PB tagja is.

Legfrissebb jelentésünk:

Incidensek nélkül zajlott le a portugál elnökválasztás

Portugália kontinentális területén vasárnap este 7 órakor bezárták a szavazóhelyiségeket és megkezdték a szavazatok összeszámlálását. Az Azori szigeteken és Maderián — tekintettel az időeltolódásra — a választás 2, illetve 3 órával tovább tart.

Vasárnap esti értesülések szerint az elnökválasztás az ország valamennyi vidékén rendbontás és incidens nélkül zajlott le.

Eddig csupán a Portugáliához tartozó Macau eredménye ismeretes: ott Eanes tábornok szerezte meg a legtöbb szavazatot, de kevesebbet annál, mint amennyire a szocialisták és a jobboldal támogatása alapján számíthatott.

L. Brezsnyevet E

menettulajdonságok szempontjából.

Egyhengeres, kétütemű motor, 21 SAE LE 5700—5900 percenkénti fordulatszám mellett; négyfokozatú sebességváltó, párhuzamos csőváz; elsőkerék-felfüggesztés teleszkópvilla-val, 185 mm-es rugóúttal; hátsó rugóút: 105 mm; abroncsozás: 3,00x16 elöl, 3,50x16 hátul; önsúly szárazon: 130 kg; üzemanyagfogyasztás: 3,5—5,5 l/100 km.

Belföldi forgalmazó Budapesten:
Csepel JMKV, VI., Bajcsy-Zsilinszky út 53.

Vidéken az Interunion Kereskedelmi Egyesülés tagvállalatai:
— FERROVILL VMKV, Győr, Tartsay Vilmos u. 2.
— VASVILL VMKV, Miskolc, Vágóhíd u. 6.
— TITÁN VMKV, Pécs, Megyeri út 59.
— VIDIA VMKV, Szeged, Bakay Nándor u. 52.

Igazságos döntetlen

Izgalmas jelenet a komlói kapu előtt
Nemesi Árpád felvétele

Komlói Bányász—Vasas Izzó 2:2 (1:1)

Komló, 800 néző. V.: Előry. **Komló:** Erdősi — Keller (Lahó a 79. percben), Farkas, Steib, Kelemen — Bányász, Pál, Tresch — Lingl, Radics, Jockl (Róth a 34. percben). Edző: Csaba Gábor. **Izzó:** Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Által — Szilágyi, Menczel (Bódis, a 32. percben) — Vágvölgyi, Hanzel, Varga, Szekeres (Bozi a 76. percben). Edző: Kovács II. József.

Alig kezdődött el a mérkőzés, máris vezetést szerzett a hazai csapat. Radics elhúzott a 3. percben a balszélen, átadását Pál ívelte kapu elé és a jókor érkező Tresch 12 méterről a kapu jobb oldalába lőtt (1:0). A 9. percben Hanzel begurítását Szekeres a 11-es pontról mellé lőtte. Nagy helyzet volt! Változatos volt a mérkőzés, az Izzó valamivel veszélyesebben támadott. A 28. percben Menczel egy összecsapásnál megsérült, nem tudta folytatni a játékot. Öt perccel később Lingl közeli lövését védte a vendégek kapusa. Még ebben a percben Jokl is megsérült, le kellett cserélni. A 38. percben baloldali komlói szöglet után Tresch a 11-es pontról visszagurított, a jó helyzetben lévő Róth azonban fölé lőtt. A 40. percben védelmi hiba folytán Szekereshez került a labda, a csatárt Erdősi a 16-oson belül lerántotta. 11-es! A büntetőt Majsai értékesítette (1:1).

Szünet után is az Izzó kezdett jobban. Az 55. percben Varga lövését ütötte szögletre Erdősi. Az 59. percben szabadrúgáshoz jutottak a vendégek, a komlói kaputól 26 méterre. Szekeres lövése nyomán a labda Erdősi kezéből perdült a jobb alsó sarokba (1:2). Elkeseredetten támadott a Komló és a 68. percben sikerült egyenlíteniük. Bányász a jobb oldalról ívelt be szögletet és a berobbanó Radics két lépésről a léc alá fejelt (2:2). Két perccel később Pál átadását Róth elhamarkodottan mellé lőtte. A 78. percben Hanzel az 5-ösről lőtt fölé. Négy perc múlva az Izzó kapuja előtt adódott hasonló helyzet. Horváth kiejtette a labdát, de Radics elől sikerült szögletre menteniük a védőknek. A 86. percben Pál három lépésről Horváth kezébe fejelte a labdát. Gólszerzési lehetőség volt!

A gyors komlói vezető gól után elmaradtak a várt újabb hazai rohamok. Ebben a játékrészben inkább a vendégek kezdeményeztek többet és még a félidő lefújása előtt sikerült egyenlíteniük is. A Vasas Izzó vezető góljáig mezőnyfölényben játszott, ekkor viszont rákapcsolt a Komló és úgy játszott, ahogy végig kellett volna. A helyzetek alapján a döntetlen igazságos. A Komló kapujában Erdősi a második gólnál hibázott. A védők közül Keller az első gól előtt könnyelműsködött, Farkas is gyakran zavarba jött. Steib megelőző szereléseiért érdemel dicséretet. Középpályán Pál igyekezett a legtöbbet. A csatársor legjobbja ezúttal is a mozgékony Radics volt. A vendégcsapatból Szántó, Szilágyi és Vágvölgyi teljesítménye emelkedett az átlag fölé.

Lázár Lajos

TOTO

1. Bp. Spartacus—Dunaújv.	0:2	2
2. Nagykanizsa—Volán	0:2	2
3. FŐSPED—Pécs	0:1	2
4. Nagybátony—Várpalota	1:3	2
5. BVSC—Debrecen	1:3	2
6. Bábolna—Budafok	1:2	2
7. Oroszlány—Szolnoki MTE	1:0	1
8. Szekszárd—Dorog	3:3	x
9. AURAS—Füzfő	0:3	2
10. Ajkai Bányász—Vác	2:0	1
11. Lőrinci F.—Ganz-MÁVAG	1:2	2
12. Enying—Pénzügyőr	3:5	2
13. Pécsi BTC—Siófok	2:4	2
14. Lehel SC—Szarvas	1:2	2

Hétfőtől hétfőig

Igazodva a lakosság igényeihez

Néhány éve örömmel üdvözöltük, hogy Pécs város kerületi tanácsainál ügyfélfogadó irodákat szerveztek, melyek a lakosság ügyeinek intézését segítették, a szükséges felvilágosításokkal szolgáltak, egyben kulturáltabbá, szívélyesebbé tették az ügyfelek és az ügyintézők közötti kapcsolatot. Előrelépést jelentett az ügyfélfogadó napok bevezetése is, így nem kellett feleslegesen, többször is felkeresni egy-egy osztályt, ha valakinek ott dolga akadt. A szakszervezeti jogsegélyszolgálat megszervezése is az ügyintézés gyorsítását, könnyítését hivatott segíteni.

Mindezek örvendetes lépések. Együttesen azt szolgálják, hogy a dolgozók mind kevesebbet legyenek távol munkahelyeiktől, amikor ügyeikben hivatalokban, intézményekben eljárnak. Tények bizonyítják, hogy milyen sok munkaerő, munkaóra hiányzik a termelésből, mert a dolgozóknak igazolásokért, kérvényeik elintézéséért órákat, napokat kell hivatalokban tölteni, vagy otthon várakozni egy-egy felszólítás nyomán.

Nem rég olvastam egy újkeletű felszólítást, melyet az Újmecsekalja I. sz. Lakásfenntartó Szövetkezet Javító és Karbantartó részlege küldött a címzetteknek. Ebben közölte velük, hogy a megjelölt napon a lakóépületben reggel 7 és délután 16 óra között végzik a vízvezeték-szerelvények munkáit, mely díjtalan, csak a beépített anyagért kell fizetni. Ezzel szemben kérik, hogy tegyék lehetővé a megjelölt időpontban a lakásba való bejutást, mert újabb kiszállást csak a lakó költségére tudnak végezni. A kérés csak egy módon teljesíthető: ha valaki a család tagjai közül azon a napon nem megy munkába.

Sokkal több örömmel olvastam azt a közleményt, mely nemrég jelent meg a lapokban, arról számolt be, hogy július 1-től új félfogadási rendet vezetnek be a fővárosi tanácsoknál. A jövőben az eddiginél jobban igazodnak majd a tanácsok a lakosság szabad idejéhez, lehetővé teszik, hogy munkaidő után is felkereshessék a hivatalokat. Amikor az ügy elintézését nem nehezíti, két időpontot jelölnek meg az érintettek megjelenésére, az egyik nap délelőtt, a másik nap délutáni időpontot jelölve, ezzel is jelezve, hogy a tanács lehetőleg szabad idejükben kívánja ügyüket elintézni. A közlemény arról is tájékoztat, hogy gondoskodni kívánnak arról, hogy az ingatlankezelő vállalatok a lehetőség szerint azonos ügyekben, azonos időpontban fogadják a hozzájuk fordulókat, tegyék lehetővé, hogy egyes napokon a hivatalos munkaidőn túl is a lakosság rendelkezésére álljának. Azok a közművállalatok, amelyek közvetlen kapcsolatban állnak a lakossággal éjjel-nappali állandó műszaki ügyeletet tartanak a jövőben.

Úgy vélem, hogy a budapesti kezdeményezés országosan követésre méltó!

Mitzki Ervin

Komló:

Befejeződött az eszperantó kongresszus

Nem hiszem, hogy volt olyan vendége a 26. Magyar Eszperantó Kongresszusnak, aki unatkozott volna az elmúlt három napban. A Magyar Eszperantó Szövetség pécsi, baranyai aktivistái kiválóan megszervezték ezt a háromnapos találkozót, melynek Komló adott otthont és tegnap délután ért véget. Nyelvvizsgák, szakbizottsági ülések, kiállítások tanúskodtak arról, hogy az eszperantisták tábora egyre nő a világon és arról, hogy a béke és a nemzetközi haladás jegyében eddig is sokat tettek és az elkövetkezőkben még többet tehetnek a világ egy nyelven beszélői. Tegnap délelőtt Sikondára látogattak a kongresszus résztvevői, majd Kossuth-bányát tekintették meg. Déiben pedig Pécs történelmi, művészeti nevezetességeivel ismerkedtek. A pécsi városnézés során megkoszorúzták az eszperantó parkban elhelyezett Zamenhof szobrot.

Baja:

A kamarazenélés országos központja?

Nyolc zenekar, a bajai Liszt Ferenc Kórus, valamint László Margit és Szirmai Márta operaénekesek és Bolberitz Tamás karmester felléptével gálahangverseny zárta be szombaton este az Országos Kamarazenekari Találkozót. A nyolc együttes —, köztük Zombor zenekara — két napon át négy hangversenyen lépett fel és egyenként 30—30 perces műsorral mutatkozott be. A Farkas Ferenc Kossuth-díjas zeneszerző vezette zsüri nem rangsorolta, de mélyrehatóan értékelte a zenekarokat. Az országos rendezvény legfrisebb híre: Baja valószínűleg az amatőr kamaramuzsikálás központja lesz. Eddig ugyanis Veszprémben volt a kamaraegyüttesek országos fesztiválja, ahol már hatodik alkalommal rendezték azt meg. A tervek szerint azonban a veszprémi fesztivált nemzetközivé fejlesztik, s a hazai zenekarok akkor Baján versenyeznek majd. Ezzel a nem titkolt tervvel rendezték meg Baján immár másodszor ezt az országos találkozót. Mindkét alkalommal Farkas Ferenc volt a legrangosabb vendég. Öt gyermekkori emlékek is kötik Bajához: nagyszülei itt voltak gyógyszerészek és akkor gyakran nyaralt a Sugovica partján. Ezért 1974-ben az első kamarazenekari találkozón szívesen tett eleget a városi tanács kérésének és megkomponálta a Türr István szvitet, amely azóta egyik legelismertebb művének számít. Most a zsüri elnöke volt.

De mit mond a zsüri? Lehet-e Baja a magyar amatőr kamarazenekarok sugárzási központja?

Farkas Ferenc zsürielnök: — Örvendetes lenne, ha megvalósulna ez a terv. Erre biztat a bajai találkozók színvonala is, hiszen az itt bemutatkozott kamarazenekarok jelentős helyet foglalnak el az amatőr zenekarok sorában. Jó bázis a város immár fél évszázados kamarazenekari kultúrája, amit most az Alsó-Dunavölgyi Vízügyi Igazgatóság vett pártfogásába.

Kutasi Margit, a KÓTA kamarazenekari tagozatának titkára: — Az is elképzelhető, hogy Veszprémmel felváltva lenne Baján a találkozó vagy fesztivál. De gondolkodni kellene arról is, hogy a tavaszi iskolai szünetre tegyük át az időpontját, hiszen a zenészek többsége diák s így nyáron nehezebb őket összefogni. Nagyon fontos lehetne a bajai országos találkozó, hiszen annyi kamarazenekar működik az országban és ezeknek mind szükségük van szerepléslehetőségre, tudásuk másokkal történő összemérésére.

Zámbó István, Liszt-díjas karnagy: — A veszprémi fesztiválon nehezebb résztvenni, mert ott egy új magyar zenemű előadását is megkívánják. A bajai találkozón csak az a követelmény, hogy az egyik mű XX. századi zenealkotás legyen. Ha Veszprémben nemzetközivé fejlődik a fesztivál, akkor mégis nagy szükség van Bajára, mert enélkül a város nélkül nehezen tudjuk összefogni a hazai amatőr kamarazenekarokat. Összefogásuk pedig a magyar amatőr zenekultúra szükséges és fontos feladata.

Az Országos Kamarazenekari Találkozót a Fegyveres Erők bajai Klubjában tartották meg.

F. D.

Tamási:

Országos fotótábor

A Tolna megyei Tamásiban vasárnap délután másodszor nyílt meg az Országos Amatőr Fotótábor. A tíznapos program igen változatos. Ma, hétfőn Tolna megyét bemutató színes filmeket vetítenek a résztvevőknek és táncos ismerkedési estet tartanak. A járási Művelődési Központban, ahol az elméleti előadásokat hallgatják, valamint szakmai vitákat, képbírálatokat rendeznek, bemutatják a Budapesti Fotószakkör: Tájak és emberek című tárlatának harmincöt díjnyertes felvételét. A leánydiákotthonban berendezett szállásról üzemlátogatásra is mennek a helyi Orion Gyáregységbe, a Vepex nevű lucernaliszt, fehérjepor előállító üzembe, a simontornyai sportlabdagyárba, a Gyulaji Erdő- és Vadgazdaságba, fotótúrát tesznek a Sárközbe, a még néprajzi fehér foltnak mondható Nagykónyiba.

Pécs:

Tettyei esték

Tegnap este a Tettyei esték rendezvénysorozata keretében Tám László pécsi fotóművész sikerrel mutatta be Pécstől— Bécsig című diaporáma műsorát. Képünkön: Tám László: Decsi tánc.

Pedagógus természetbarátok Baranyában

Másodszor rendezik meg Baranyában a Pedagógus Természetbarátok Országos Találkozóját. A 19. találkozó vendégei, csaknem négyszázan szombaton érkeztek Pécsre, ahol a város nevezetességeinek megtekintése után a Leőwey Klára Gimnáziumban Benkő Gyula, a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte a résztvevőket, majd Orbán Sándorné, a Pedagógusok Szakszervezete KV titkára nyitotta meg a találkozót. A különböző életkorú résztvevők a tegnapi napot szervezett túrákkal töltötték, melyek során a Mecsek hegység szép tájegységeivel ismerkedtek, hosszabbrövidebb utakon. Ma Villány, Siklós, Harkány, Szigetvár nevezetességeit tekintik meg a természetbarát pedagógusok, majd a Ki tud többet Baranyáról vetélkedővel zárul a találkozó.

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

Nagykónyi:

Vígan forog az idegen a tsz-ben

Tolna megyében divatos idegenforgalmi nevezetességé vált a lótenyésztéséről híres nagykónyi Haladás Tsz. A Koppány pataktól szabdalt völgyes, dombos, erdős tájon fekvő faluba az idén már félezernyi külföldi, többségében NSZK-beli turistacsoport látogatott az IBUSZ közvetítésével. A napokban is mintegy 30 tagú kirándulócsoport érkezett a kies faluba. Az idegeneket a Koppány menti népviseletbe öltözött lányok köszöntötték, s betekinthettek a termelőszövetkezeti falu életébe, családi házaiba is. Nagy sikere volt a ságpusztai méneshajtásnak, csikósbemutatónak, sétakocsizásnak, lovaglásnak és a kellemes időben a szabadban feltálalt magyaros ebédnek is, a gyulaji dámszarvasos erdő melletti lovastanyán.

Balett-est

Ketten a világban

A Pécsi Balett társulatának számos izgalmas táncos egyénisége van, ám a színházjárók részére Bretus Mária jelenti A TÁNCOSNŐ-t, legalább is ez derült ki egy 1974-ben végzett felmérésből.

Bretus Mária és Hetényi János alapító tagjai a Pécsi Balettnak, 1960-ban kerültek mindketten Pécsre. 1965-ben lettek házastársak, s azóta legjelentősebb szerepeiket egymás partnereként táncolták el. Közben az együttessel felléptek Amerikában, Afrikában, a Közel-Kelet és India városaiban, Ceylonban és természetesen Európa szinte minden országában.

Mindketten Liszt-díjat kaptak — Bretus még szinte gyerekként, Tóth Sándor társaságában, majd ő az „érdemes művész" címet is elnyerte. A legnagyobb örömet azonban kisfiúk, Peti születése jelentette két évvel ezelőtt. Peti él-hal a komoly zenéért. Véletlenül — evés közben — megnézte a Csodálatos mandarin tévéváltozatát, s ott felismerte édesanyját. Nagyon örült. Azóta is mutogatja a házbelieknek, hogy kért pénzt „Nanus" a tévében. Aztán végignézett egy próbát az Egyetemi Színpadon a ma este futó produkcióból, s igen nagyon meghatódott. Igazán akkor van elemében, ha hangversenyt közvetít a tévé. Ilyenkor beköltözik a karosszékbe s egy „Ropi"-val vezényel.

A népszerű művészházaspár régóta szeretett volna egy olyan estet kidolgozni, amit csak ketten táncolnak végig, kar és egyéb epizodisták nélkül. Valami olyan estet, amely két ember küzdéséről, szeretetéről szól. A régi terv ebben az évben vált valóra, a régi művésztárs és mester Eck Imre, valamint Kricskovics Antal koreográfusok segítségével. Az est címe: Ketten a világban. Mindhárom darab erről szól: két ember egymásrautaltságáról s az egymásrautaltság konfliktusáról, s ugyanakkor kicsit róluk is, akik ketten végigtáncolták a fél világot.

A tettyei romok hangulatos környezete felerősíti Liszt és Kodály drámai sűrítettségű muzsikáját. Reméljük, hogy a kedvezőtlen időjárás nem szorítja a ma esti produkciót a Doktor Sándor Művelődési Központba.

— bl —

Eddig ötven őzgidát vittek haza

Tilos bambi-hobby

Van aki pecsenyének szánja...

Tolna megyében most fejeződik be az őzcsemeték világra jövetelének időszaka, vagy legtöbb helyen: az erdőkben, a puszták körüli csenderesekben már véget is ért. S gyakran előfordul, hogy tehetetlen őzgidára találnak a határban járók. Újabban egyre jobban elterjed az „őzgyűjtés, tartás" divatja, mind többen visznek otthonukba ilyen gyámoltalan kis állatot. Azt gondolják, hogy elhagyatott, noha pillanatnyilag riasztották el mellőle anyját, az őzsutát. A Tolna Megyei Vadász Szövetség egyik szakértőjének becslése szerint, eddig mintegy ötven őzgidát vittek haza felnevelésre az újabb hobby kezdeményezői. A házivadnevelést azonban tiltja a törvény, súlyos szabálysértésnek tekinti. A legtöbbször pusztulás vár így a kis bambikra. A felnövő, ivar éretté váló fiatal őzbakok veszélyessé is válhatnak dőfő, szúró agancsukkal. Ezért aztán elpusztítják ezeket. Természetesen akad olyan „önzetlen gyűjtő" is, aki pecsenyének neveli fel a „véletlenül" útjába akadt őzgidát. — Ott ült a sas a fán, el akarta vinni. Inkább én fogtam pártját — hangoztatta egyikük a számonkérő fővadász előtt. Azt gondolta, hogy egyedül, magára hagyottan maradt ott a kis állat. Az új kedvtelést helytelennek tartja a Vadász Szövetség, s arra hívja fel a figyelmet, hogy az őzgidák „gyűjtése" és hánál való tartása tilos!

B. L.

JÖN A TURISTA, ÉS HOL FOG ALUDNI?

Körkép a pécsi szállás-helyekről

Nehéz behozni a lemaradást

Segít a fizetővendég-szolgálat

Pécs jelenleg Magyarország negyedik leglátogatottabb helysége. A város idegenforgalmi jelentősége egyre inkább nemzetközivé fejlődik. Pécs idegenforgalmában egyre nagyobb súlyt képviselnek a külföldi turisták, ma már az összes vendégek 20 százaléka külországból érkezik. S ezen belül is növekedik a kongresszusi és a kulturális turizmus jelentősége. A város idegenforgalmának sajátossága, hogy az átlagos itt tartózkodási idő viszonylag alacsony — 2—3 nap — tehát a tranzit-jelleg dominál. Másik jellemző, hogy az idény az átlagosnál hosszabb, májustól októberig tart és nagy az elő- és utószezon szerepe.

Megduplázódott vendégszám

Jól ismerjük Pécs égető szállodagondjait, pedig a szállodaigényt jól példázza, hogy a kereskedelmi szálláshelyeken megszállt vendégek száma 15 év alatt majdnem megkétszereződött. Ezen belül pedig a külföldiek részaránya 3-ról 18 százalékra nőtt. Ha a vendégéjszakák számát tekintjük, a fejlődés több, mint háromszoros.

Pécs szállodáiban 1975-ben több, mint 66 és fél ezer vendég szállt meg, az általuk eltöltött éjszakák száma pedig meghaladta a 111 ezret. Az összes vendégek 54 százaléka igényelte a szállodát. A magas vendégszám és az alacsony vendégéjszaka-szám kis tartózkodási időt jelent, ami a szálláshelyek igen nagy igénybevételével jár. De a kihasználtság éves szinten mégis alacsony, 49 százalék. A szezonban a hétvégi napokon a szállodák zsúfoltak, vasárnap este azonban a kihasználtság már csak 25 százalékos. A főszezon — július—augusztus — forgalma közepes, a tavaszi és őszi csúcsforgalom viszont nagy terheket ró az idegenforgalom gazdáira, s ráadásul ilyenkor a kisegítő szálláshelyek — például a kemping — már nem is üzemelnek. Különösen május—júniusban és szeptember—októberben nehéz a vendégeket elhelyezni.

A motel a legkedveltebb

Kedveltek az olcsó turista szállások — különösen a belföldi turisták körében. A kempingben viszont magas a külföldiek száma. A motel a legsikeresebb: kihasználtságuk eléri a 90 százalékot.

Nagyot segít a szálláshelyzeten a fizetővendégszolgálat. Pécsett az Idegenforgalmi Hivatal 400, az IBUSZ 90 férőhellyel rendelkezik. S ehhez jönnek még a kollégiumok, amelyek elsősorban az ifjúsági turizmust szolgálják. Hátrányuk, hogy csak július 15-től szeptember 15-ig használhatók idegenforgalmi célokra.

Mindebből következik az — a város idegenforgalmára nézve sajnálatos — tény, hogy tavasszal és ősszel sok vendéget szálláshely hiányában vissza kell utasítani. Emiatt már rendezvények és konferenciák is elmaradtak . . .

A számítások szerint Pécs idegenforgalma a következő 5—10 évben megháromszorozódik. Ma is évente közel 500 ezer vendég látogat Pécsre, szezonban naponta átlagosan 5000 turista tartózkodik a Mecsek alján. És ez már nemcsak a szállodai férőhelyek hiányára figyelmeztet, hisz — hogy csak a legfontosabbat említsük, — kevés az önkiszolgáló étterem.

Az elmúlt 30 évben Pécsett csak a Fenyves Szálló épült, tehát be kellene hozni a lemaradást. A szállodák megtérülési ideje azonban igen hosszú — 60—70 év — ezért inkább a motelek építését szorgalmazzák, amelyhez ráadásul az Országos Idegenforgalmi Tanács 50 százalékos támogatást is nyújt. A tervek készen is vannak, de részben a kivitelező, részben a teljes összeg hiánya miatt sorsuk még nem végleges. Mindenesetre a Pécs Turist a kempingben 150 személyes, a Landler utcában 54 személyes és a harkányi út mentén létesülő autósközpontban 80 személyes motel építését tervezi. Valamennyit ebben az ötéves tervben.

Nyit az új Pannonia

Augusztus 18-án nyit az új Pannonia Szálló, ez viszont nem jelent férőhely növekedést, hisz a régit már bezárták — a felújítás eltart 1978 végéig —, aztán a Nádor rekonstrukciója kerül sorra. Egyszóval a szállodai férőhelyek számában változás csak 1980 után várható. A motelek építését viszont mindenképpen szorgalmazni kellene, hisz az az olcsóbb, gyorsabb építési forma, s ráadásul a vendégek körében is a legkedveltebb.

(Pánics)

„Gyere sógor, írd alá"

Biztosítási csalások

Ugyanazt a táblát kétszer is felmérette

Nem biztosítható az „aranyláb"

A sásdi járás egyik termelőszövetkezetében a fehérhere-táblákban nagy kárt okozott a jégverés. Rekkenő nyári hőségben kiment a biztosító szakembere felmérni a kárt. A téesz embere szokatlanul szívélyesen kalauzolta a biztosító munkatársát, egész nap jártak-keltek, méricskéltek, számoltak a dimbes-dombos vidéken. A biztosító kifizette a kárt, s csak egy más irányból indult nyomozás kapcsán derült ki utólag, milyen firnyákos volt a téesz embere: ugyanazt a táblát kétszer is felmérette, egyszer reggel, egyszer pedig – más irányból közelítve – estefelé.

Persze nem ennek a téesznek a dolgozója az egyetlen, aki megpróbálta átejteni a biztosítót, magyarán: csalt. Ugyancsak baranyai példa: a jégverés után azt mondja az elnök a főagronómusnak – akivel mellesleg nem volt jó viszonyban – visszaáll a renoméd, ha megfejed a biztosítót. Az ötlet hamar megszületett: olyan tábla-törzskönyvet adtak – persze hamisat – a biztosítónak, amelyen a feltüntetett terület nagyobb volt a valóságosnál. Persze azért nem volt túl nagy eltérés, csak pont annyi, ami ahhoz a százezer forinthoz kellett. A biztosító fizetett is, de mint a legtöbb csalás, később – egy másfajta statisztika alapján – kiderült az igazság, a vége pedig büntető eljárás lett.

Persze nemcsak a mezőgazdaságban akadnak ilyen ügyek. Sőt, a legtöbb „okos" ember a gépjárművezetők között van. A szándékosan összetört autótól a „gyere sógor, írd alá, neked semmi bajod nem lehet, én meg kapok egy csomó pénzt" fajtáig.

Tipikus példa: egy pécsi lakos személygépkocsijával Barcs körül az árokba fordult, mert – mint mondta és papírokkal igazolta – leszorította egy autó. Életszerű volt a helyzet, a károkozó elismerte a kárt, a biztosító pedig fizetett. Egyszer azonban kapnak egy levelet a DÉDÁSZ-tól, fizessék meg az ilyen és ilyen gépjármű által a Barcs környéki villanyoszlopban okozott kárt. Ismerős volt a név, kikeresték a régi papirokat, s a csalás hamar kiderült. Épp egy barcsi rendőr volt a tanú, aki látta az autó és a villanyoszlop randevúját. Ugye, ezekután az már csak természetes, hogy a felelősséget magára vállaló az illető sógora volt . . .

Egy biztosítás-fajtát éppen a sorozatos csalások miatt kellett megszüntetni. A futballisták lábáról van szó. A háromnégyezer forintos sportállás után járó táppénz kis hányada volt csak a baleset miatt kieső egyéb jövedelmeknek, így a balesetet szenvedett sportolót nagy anyagi kár érte. Erre született meg ez a biztosító forma, amit aktív sportolók köthettek, természetesen többségében labdarúgók. Igenám, de odáig fajult a dolog, hogy lassan már nem volt érdemes focizni, akadt olyan is, aki inkább lerúgatta magát a pályán . . .

A cifrább esetek között tartják számon azt a favágó kisiparost, aki 2,5 millió forintos balesetbiztosítást kötött. Az aláírást követően egy héttel a gép levitte négy ujját, erre pedig a 2,5 millió tíz százaléka járt . . . Ne tessék csodálkozni, nem ez az egyetlen szándékos öncsonkítás.

Nem soroljuk tovább a példákat, s nem is szeretnénk „ötleteket" adni. Mindenesetre igen nehéz átejteni a biztosítót. Baranyában évi 400 milliót fizetnek kártérítés címén, s ennek az összegnek csak elenyésző hányada a csalás. De van, s mindaddig lesz, amíg van rá lehetőség. Az ügyfél azonban mindig ártatlan és jóhiszemű. Mindaddig, amíg ki nem derül az ellenkezője. Akkor viszont nemcsak visszafizet, de megfizet is, mert az összegtől függően kisebb-nagyobb időt kiszabnak rá a bíróságok . . .

(P.)

Szellős beépítés, egyedi épületek

Új arculatot kap a Xavér templom környéke

- *A zöldövezet „befolyik" a házak közé*
- *Mi lesz a keltető sorsa?*
- *Új csomópont a Petőfi, Kodály és Alkotmány utca találkozásánál*

A Xavér templom környékét ma még a lebontott földszintes házikók maradványai csúfítják, az Alkotmány utcában épülő újtípusú panelház azonban már az első lépés. Az építészek rajzasztaláról pedig már könnyen leolvasható, milyen is lesz nemsokára a Szigeti városrész új arculata, ugyanis nemrégen készültek el a Pécsi Tervező Vállalatnál — a Gettó József vezette kollektívánál — a kiviteli tervek.

Az Alkotmány utca—Petőfi utca—Rókus utca—Nagy Jenő utca által határolt területen megkezdődött az építkezés. Az új panelcsalád első tagjának körvonalai már bontakoznak az Alkotmány utcában és már épül a tömbbelsőben a 16 tantermes iskola. Az építésznek sajátos feladatot jelentett, hogy a területen lévő két műemléképületet — a Stock-házat és a Griffaton házat — beillesszék a környezetbe. A két épület közötti foghíjat egyedi tervezésű 12 lakásos épülettel töltik be, melynek földszintjén fodrászat és kozmetikai szalon kap helyet. A Griffaton házban könyvtárat alakítanak ki, a területen 5 és 10 emeletes panelok épülnek.

A következő lépés a Rókus domb alatti terület beépítése lesz. Itt a szokásostól eltérően kissé szellősebb beépítést terveztek, hogy a Rókus dombi park szerves folytatásaként a zöldterület mintegy befolyjon a házak közé. Ezért ide csak három lakóépületet emelnek — 93 lakással — valamint egy ABC és egy Gelka-szerviz kap helyet az Alkotmány utca északi oldalán. A sorgarázs tetején is zöld területet alakítanak majd ki. A garázsok egyébként a baromfikeltető barokkos megjelenésű épületéhez „támaszkodnak". A keltető épületét nem bontják le, arról viszont még nem született döntés, hogy a keltető kiköltözése után miként hasznosítják.

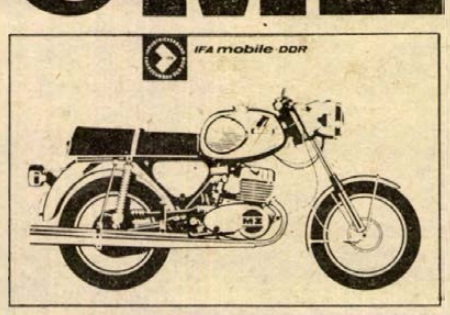
A harmadik ütemben a tulajdonképpeni Xavér templom környéke valósul meg. Először is kialakítják majd a Kodály Zoltán utca—Alkotmány utca—Petőfi utca új csomópontját, mely vonalvezetésben eltér az eddigitől és segítségével meg lehet szüntetni az Alkotmány utca egy szakaszának forgalmát.

A tervezőnek itt két tényezővel kellett számolnia. Azzal, hogy az alacsony építésű templomot ne nyomják agyon a házak és azzal, hogy a megmaradó Alkotmány utca 42. számú ház szervesen illeszkedjék a környezetbe. Ezért itt is egyedi tervezésű, hagyományos technológiával épülő házak lesznek. Az Alkotmány utcai iskola nyugati falához és a megmaradó 42. sz. házhoz kapcsolódva ketemeletes épületegyüttest alkotnak, amelyik egy átriumszerű udvart fog közre. 115, nagyrészt kétszobás lakást alakítanak ki, de lesznek az épületben kétszintes, négyszobás lakások is, ugyanis a ház egy részében beépítik a padlásteret. Hasonló karakterű épület zárja majd a teret az Kodály Zoltán utca befejezéseként.

Az Alkotmány utcai tömb földszintjén sorözőt alakítanak ki, amelyről azt gondolja a tervező, hogy nagyterű — persze boxok is lesznek — igazi, a szó jó értelmében vett kocsma lesz, a térre néző terasszal. A térről egyébként kitiltják a gépkocsikat.

P. Gy.

MZ



VEB MOTORRADWERK ZSCHOPAU
DDR 936 Zschopau

TS 250

Az MZ-motorokat motorkerékpárosok szerkesztették a motorkerékpárosoknak. Az új MZ TS 250-es valamennyi alkatrésze elárulja a tervezők jártasságát a járművezetésben. Ez a modern, sportos jellegű motorkerékpár kielégíti a legmagasabb igényeket is a biztonság, a megbízhatóság, a hosszú élettartam, a karbantartás, a kényelem és a menettulajdonságok szempontjából.

Egyhengeres, kétütemű motor, 21 SAE LE 5700—5900 percenkénti fordulatszám mellett; négyfokozatú sebességváltó, párhuzamos csőváz; elsőkerék-felfüggesztés teleszkópvilla-val, 185 mm-es rugóúttal; hátsó rugóút: 105 mm; abroncsozás: 3,00x16 elöl, 3,50x16 hátul; önsúly szárazon: 130 kg; üzemanyagfogyasztás: 3,5—5,5 l/100 km.

Belföldi forgalmazó Budapesten:
Csepel JMKV, VI., Bajcsy-Zsilinszky út 53.

Vidéken az Interunion Kereskedelmi Egyesülés tagvállalatai:
— FERROVILL VMKV, Győr, Tartsay Vilmos u. 2.
— VASVILL VMKV, Miskolc, Vágóhíd u. 6.
— TITÁN VMKV, Pécs, Megyeri út 59.
— VIDIA VMKV, Szeged, Bakay Nándor u. 52.

Csabi gyermek-heverők árusítása

PÉCSI BÚTORGYÁR
II. sz. telepén,
Pécs, Lotz K. u. 2. sz.

CENTRUM CENTRUM ÁRUHÁZ **HÉTFŐ!**

1976. június 28-án, 20 százalékos visszatérítés!
NŐI VÉKONYSZÁLÚ KREPP HARISNYA
FÉRFI KREPP ZOKNI
NŐI KREPP ÉS KRISZTINA PIZSAMA
FÉRFI ÉS FIÚ KARDIGÁN
BAKFIS ÉS LEÁNYKA RÖVIDUJJÚ PULÓVER

mi lesz a héten

SZERDÁN este a tettyei romok között Bretus Mária és Hetényi János balettművészek megismétlik ma esti műsorukat 8 órai kezdettel. Rossz idő esetén a balettestet a Doktor Sándor Művelődési Központban rendezik meg.

*

TANCOL A VILAG címmel mutatkozik be szombaton délután fél 6 órai kezdettel a meszesi József Attila Művelődési Házban a Jambol megyei Ifjúsági Ház (Bulgária) szalon- és esztrád táncegyüttese, Janko Jankiev vezetésével.

*

CSEHSZLOVAK PLAKÁTMŰVÉSZETI kiállítás nyílik csütörtökön a Ságvári Művelődési Házban, melynek keretében az elmúlt tíz év legjelentősebb csehszlovák filmalkotásainak a plakátjait is láthatjuk.

*

SEMMELWEIS IGNÁC születésnapján, július 1-én ünneplik az egészségügyi dolgozók napját. Csütörtökön délután három órakor a Fegyveres Erők Klubjában Pécs város egészségügyi dolgozóit, pénteken délelőtt 11 órakor a Megyei Tanácson Baranya megye egészségügyi dolgozóit köszöntik a Semmelweis emlékünnepség keretében.

*

FELSŐMINDSZENTEN vendégszerepel kedden este a pécsi Központi Amatőr Színpad Árad a gazság című előadásával. Az együttesnek ez lesz az utolsó fellépése a kazincbarcikai országos színjátszófesztiválon való szereplés előtt. Ezen a fesztiválon minősítik a kiemelt együtteseket minden évben.

*

SZERELEM MINDEN IDŐBEN címmel tart előadói estet Sólyom Ildikó színművésznő Siófokon az új Művelődési Központban szombaton este, a siófoki Spirituálé Együttes közreműködésével.

*

SLÁGERPÓDIUM '76. címmel Vámosi János, Koós János, Angyal János, Záray Márta, Zsóri Kati, a Paprika Duó és az Express Együttes turnézik Baranyában. Kedden este Pécsett, a Park Mozi színpadán, szerdán Mohácson, csütörtökön Komlón vendégszerepelnek. A műsort a Balatonon nyaralók szombat este Fonyódon láthatják.

*

SCHILLER: ÁRMÁNY ÉS SZERELEM című tragédiáját közvetíti kedden a tévé a Madách Színházból fölvételről. Az ismétlés során ismét láthatjuk a feledhetetlen emlékű Pécsi Sándor alakítását az öreg muzsikus, Miller szerepében.

Kocsmázás után — rablás

„Ha pénzem van, a kifulladásig iszom..."

„Fogják meg! Tolvaj!" — hallatszott többször is a kétségbeesett kiáltás késő este a komlói tüdőgondozó közelében. A földön fekvő Kaiser Vilmos, a komlói szénelőkészítő üzem dolgozója kiabált — egy magas fiatalember pedig futva menekült... Civilruhás rendőr eredt a nyomába és pillanatokon belül elfogta a menekülőt.

Magas, erős 19 éves fiatalember Fehér László, a komlói Kossuth-bánya csillése. Egykedvűen ül a rendőrtiszt előtt és halkan válaszolgat a kérdésekre. Ez a szituáció nem új számára — megjárta ő már ezt az épületet...

A rendőr elfogta a tettenért rablót
A pénztárca üres volt

De kezdjük bemutatását az elején.

Elvált szülők gyermeke, — most édesanyjánál lakik, Komlón. Anyja váltott műszakban dolgozik, ő pedig éli világát. A nyolc általános elvégzése után először „szakácsinaskodott", de aztán odébb állt, nem volt kedve a szakmához. Úgy gondolta: víz- és gázszerelő lesz, de ez a munka sem tudta lekötni. Anyjával otthon többször szóváltásba került a mihaszna magatartásáért, — ezért elhatározta: elmegy hazulról. Tizenhét éves korában Dorog környékén segédmunkásként dolgozott. Haverok, cimborák, ital, szórakozóhelyek — ebből állt az élete. Verekedésért nyolc hónapi javítónevelő munkára ítélték. Tavaly tavasszal ismét Komlóra jött —, csillésként dolgozott, azaz hol járt műszakra, hol nem... Inkább az italboltokat, szórakozóhelyeket látogatta. Anyja hiába szidta ezért, nem használt. A dolog már addig fajult, hogy megfenyegette anyját. A Komlói Rendőrkapitányság 1 hónapi elzárással sújtotta „veszélyes fenyegetésért".

A büntetést letöltötte és aztán ott folytatta, ahol abbahagyta: ital, szórakozóhelyek... Megismerkedett egy elvált aszszonnyal, akitől 4000 forintos takarékbetétkönyvet lopott.

– Mi lett ezzel a pénzzel?

– A betétkönyvet kiváltottam és a pénzt elittam.

– Sokat költ italra?

– Sokat. De csak akkor iszom, ha van nálam pénz. Azt nem szeretem, ha nekem fizetnek.

– De azt eltűri, hogy a 4000 forintot édesanyja törlesztgeti?

Hallgatás a válasz.

– Mi érdekli egyáltalán?

– A sport... azaz most már nem. Korábban bokszoltam, de aztán az ital miatt onnan is eltanácsoltak. Most csak a korsókat emelgetem... Nagyon bírom az italt.

A büntett elkövetésének napján is már reggel – miután a fizetését felvette – barátjával megkezdte a kocsmajárást. Délután öt óra felé egyedül maradt.

– A haver már nem bírta, elment. Én még megittam ezután három nagyfröccsöt, egy hétdecis üveg bort és nyolc üveg sört úgy este kilencig, aztán gondoltam, elmegyek még a műszaki klub büféjébe...

– Mennyi pénze maradt?

– Ha jól emlékszem, ezer forint előleget kaptam – maradt belőle úgy 300 forint körül...

Útközben találkozott Kaiser Vilmossal.

– Nem ismertük egymást, megszólított, hol lehet még inni? Mondtam, hogy a büfébe megyek, jöjjön. Láttam, hogy valami pénzt vesz elő a zsebéből és a zakója másik zsebébe teszi...

Néhány lépés után Fehér László meglökte „útitársát", és amikor látta, hogy elesik, hirtelen a zakójába nyúlt és kirántotta levéltárcáját, Kaiser ekkor kezdett kiabálni, hogy „Fogják meg! Tolvaj!"

– Futottam, még annyi idő sem volt, hogy megnézzem, mennyi pénz van a tárcában, hanem futás közben eldobtam, amikor láttam, hogy egy civilruhás férfi szalad utánam...

Fehér csak most tudja meg, hogy abban a levéltárcában – amelyet ott nyomban megtaláltak – egy fillér sem volt.

– Pechem van. A levéltárca üres volt, a civilruhás rendőr elfogott...

Kis szünet után hozzáteszi:

– Azt hiszem, hogy abba kellene hagyni az ivást... Mert ha pénzem van, a kifulladásig iszom...

G. F.

Sebek Sikondáról

Törött csempék a víz alatt

A jó munkához idő kell — tartja a mondás, de az építőiparban járatos emberek szerint anyag is. Azok a munkások azonban — a komlói Költségvetési Üzem dolgozói — akik a tavasszal a sikondai strandot renoválták, fittyet hánytak a népi bölcsességre. No nem az időre, csupán az anyagra, amit minden valószínűség szerint megspóroltak. Így történhetett aztán, hogy a frissen csempézett sikondai medence jó mély sebekkel keserítette meg néhány fürdőző kellemesnek indult napját.

Arról van ugyanis szó, hogy a melegvizes medence két oldalán úgynevezett ülőpadot alakítottak ki, hogy az idősebb nemzedék a vízben kényelmesen ülve tölthessen néhány órát. A padkát szép kék csempével borították, ami igen jól mutat a tiszta víz alatt. A csempék alá azonban éppen egy pötty kötőanyagot rakhattak, így aztán egy szép napon elkezdtek töredezni a csempék. Főként a padka szélén, s aki nem vette észre, jó mély vágást szenvedett lábán, kezén és az ülepén.

Eltartott egy ideig, mire az úszómester rájött, mitől is akad oly sok dolga az ügyeletes orvosnak. „Főként májusban fordultak elő ilyen esetek, most már azonban állandóan figyeljük a csempét, s ha törik, a padkáig leengedjük a vizet és gyorsan kötő anyaggal mi magunk kitöltjük a repedést" — mondta az úszómester, aki mások hanyagsága miatt kénytelen felcsapni alkalmi kőművesnek. Majd hozzátette: „Az ősszel felszedetjük az egészet és ráhúzunk egy réteg betont."

Nem „nagy ügy". Mi azért ezúton mégis felhívjuk a fürdőzők figyelmét: vigyázzanak a sikondai melegvizes medencében! Az építőket pedig arra, hogy a népi bölcsességek tapasztalati úton születnek. Érdemes megszívlelni. Mármint ami a jó munkára vonatkozik...

(P.)

4 hétfői

MA ESTE

BALETT-EST

„Ketten a világban" címmel rendezik meg 20 órai kezdettel a tettyei romok között Bretus Mária Liszt-díjas érdemes művész és Hetényi János Liszt-díjas balettművész estjét, amelynek koreográfiáit Eck Imre és Kricskovics Antal készítette Liszt és Kodály zenéire, valamint Simon Zoltán zenei összeállítására.

DIA-EST

A Ságvári Művelődési Házban Déri János vetíti Spanyolország című diaprogramjának második részét 18 órai kezdettel.

MOZI

Park Kert: Hangverseny Bangladesért (f9). *Komarov-Kert:* Folytassa cowboy (f9). Park: Az oroszlán ugrani készül (4, 6, 8). *Petőfi:* Folytassa, cowboy (f4, f6, f8). *Kossuth:* Az oroszlán ugrani készül (10, 12). Kölyök — Semmittevők (f3, f5). *Art Kino:* Jelenetek egy házasságból I—II. (f7).

hDH hírek hDH hírek hDH

Moszkvába utazott dr. Schultheisz Emil

Vasárnap dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter vezetésével magyar egészségügyi delegáció utazott Moszkvába. A küldöttség a szocialista országok egészségügyi miniszterei-nek 17. konferenciáján, valamint a KGST Egészségügyi Állandó Bizottságának második ülésszakán vesz részt.

◆

— Új köntösben. A Dunántúli Naplóhoz hasonló formátumban, az NDK-ból vásárolt gépen, ofszet eljárással nyomtatják a szekszárdi nyomdában július 1-től kezdve a Tolna megyei Népújságot is.

— Amatőrfilmesek nemzetközi sikere. A spanyolországi Badalonában megrendezett nemzetközi amatőrfilmes fesztiválon a fantázia-filmek kategóriájában Vadász István és Pallay Gábor pécsi amatőrfilmesek második díjat nyertek Intarzia feketével című filmjükkel.

— Kisplasztikák a zsüri előtt. A közelmúltban zsürizték az V. Országos Kisplasztikai Biennálé anyagát. Idén mintegy 100 művész küldte be pályamunkáit, s ez a legutóbbi biennáléra jelentkezőknek a kétszerese. A művek száma pedig háromszorosa a korábbinak. A zsüri 87 művész összesen 237 műtárgyát ítélte alkalmasnak a rangos országos kiállításon való bemutatásra. A kiállítást szeptember 26-án nyitják meg Pécsett.

— Franciaországba hívták meg Kőhegyi Mihály régészt, a bajai Türr István Múzeum tudományos főmunkatársát. Az őszi régészeti világkongresszuson — ásatásai alapján — a hazai szarmaták történetéről tart előadást.

— A Magyar Néphadsereg Művészegyüttese szerepel kedden este a Szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban. A színes műsorban az együttes ének-, tánc- és népi zenekara, valamint szimfonikus zenekara lép fel.

— A „Szekszárdi Zenélő Nyár" nyitó hangversenye ma, hétfőn este 20 órakor kezdődik a helyi megyeháza kitűnő akusztikájú udvarának romkertjében. A megnyitó kamaraesten Balázs István és Molnár Lászlóné hegedül, Lányi Péter és Thész László zongorával, Falussy Mária klarinéttal működik közre. Fellép a Szekszárdi Szövetkezeti Madrigál kórus. A műsorban Mozart, Beethoven műveket adnak elő, s elhangzik Liszt: Spanyol rapszódiája is.

Ló és lovasa — Foto: Erb János

— Kétheles szorgalmas munka után kigyúltak a búcsútábortüzek a somogyi önkéntes ifjúsági építőtáborokban és szombaton hazautaztak a diáklányok. Csak rövid időre maradtak csendesek az épületek, mert vasárnap ismét benépesültek a táborok, megérkezett az első váltás Balatonújhelyre, Lengyeltótiba, s ezúttal az idén az első csoport a Balatonboglári Állami Gazdaság táborába is.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	3 915
Trabant Lim. (Győr)	1 639
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	5 975
Trabant Lim. Speciál (Győr)	3 926
Trabant Lim. Hycomat	4 384
Trabant Combi	18 285
Wartburg Limousine	1 214
Wartburg de Luxe	1 579
Wartburg de Luxe tolótetős	957
Wartburg Lim. tolótetős	326
Wartburg Tourist	682
Skoda 100	76 483
Skoda 100 L (Budapest)	7 912
Skoda 100 L (Győr)	3 002
Skoda 110 L (Budapest)	5 725
Skoda 110 L (Győr)	1 692
Polski FIAT 1500	11 140
Polski FIAT 126	762
Zaporozsec	23 527
Zsiguli (Budapest)	76 804
Zsiguli (Debrecen)	34 463
Zsiguli Combi	7 600
Zsiguli 2103	3 754
Zsiguli 21011 (Budapest)	813
Zsiguli 21011 (Debrecen)	662
Dácia	8 091

◆

— Harminckét évvel ezelőtt a győri pályaudvarról győri és Győr környéki deportáltakkal megrakott tehervonatok indultak a mauthauseni, a buchenwaldi, a dachaui és auschwitzi táborokba. Az elhurcoltak közül több mint ötezren haltak mártírhalált a koncentrációs táborokban, a gázkamrákban. Róluk emlékeztek meg vasárnap azon a gyászünnepségen, amelyet a Győr-szigeti temetőben a mártírok emlékművénél tartottak.

— Zöldségtermesztők. Tolna megyében csaknem harminc szőlő-, gyümölcs- és zöldségtermesztő szakcsoport alakult eddig, az ÁFÉSZ-ek támogatásával. Ezek tízezer négyzetméternyi területen primőröket is termesztenek. Ezenkívül két és fél ezer szakcsoporton kívüli termelővel is leszerződtek az ÁFÉSZ-ek. A termesztés biztonságossá tételére bevezették a több évre szóló szerződést is.

04-05-07

Fűben fekvő fatuskónak ütközött tegnap délben Zalaegerszeg belterületén Dolmányos Boldizsár az általa vezetett Skoda személygépkocsival, mert későn észlelte a vele szemben közlekedő autóbuszt, és hirtelen az út jobb oldalára hajtott. Az ütközés következtében a személygépkocsi utasai közül többen könnyű sérüléseket szenvedtek.

Több mint háromszázezer vendég a Balatonnál

A Balatonnál — bár a főszezont csak július elsejétől számítják — vasárnap telt ház volt.

A beutaltak és nyaralók mintegy 150 ezer főnyi serege a hét végén több mint 300 ezerre gyarapodott. A nagyobb üdülőtelepeken a főszezon csúcsforgalmi napjait idézte a látogatottság. Siófokon, Tihanyban, Balatonfüreden parkírozási gondjaik voltak a járművezetőknek.

A tömeges vendégforgalomra felkészültek az idegenforgalom irányítói. Több mint 40 állandó és ideiglenes kiállítás fogadta az érdeklődőket.

Keszthely slágere a szombat délben megnyitott Helikon Kastélymúzeum és műemlék könyvtár.

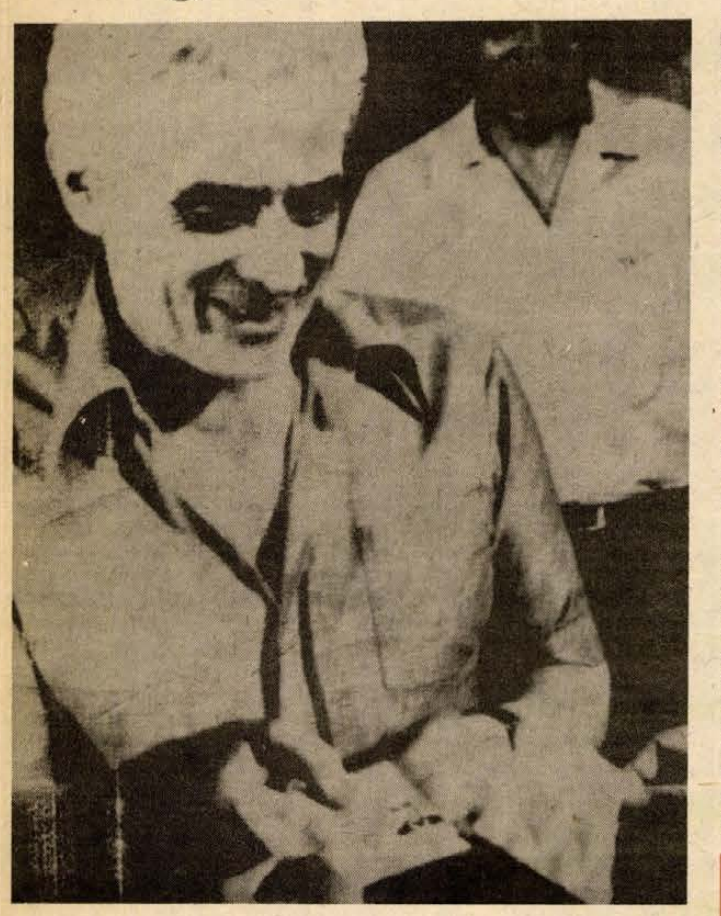
A balatoni üdülőtelepeken a nyár első vasárnapjára tucatnyi szórakoztató műsort szerveztek.

◆

— Növényvédelmi előrejelzés. A szőlőliszthartmat gyors terjedését a tartósan meleg és mérsékelten párás, csapadékszegény időjárás elősegíti. A napi átlaghőmérséklet emelkedésével a csírázási és az inkubációs idő is megrövidül. 20 C°-os napi átlaghőmérsékletnél a csírázási idő 2—2,5 óra, az inkubációs idő pedig négy nap. Döntő fontosságú tehát a fürtök fertőződésének megelőzése, ugyanis korai megbetegedésük teljes fürtpusztulást, jelentős terméskiesést okoz. Fokozza a veszélyt, hogy a beteg bogyóhéjon át szabad út nyílik a botritisz behatolásához is. Az engedélyezett készítmények közül — az AGROTRÖSZT tájékoztatása szerint — nagy mennyiségben került értékesítésre a Karathane LC. Jelenleg is beszerezhető a Thiovit S, valamint a Microlux 81. (Hajdú, Somogy és Vas megye kivételével), a Pol-Sulcol Extra 80 (Békés, Somogy, Szabolcs és Szolnok megye kivételével).

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Portugál elnökválasztás



KS D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A. Cunhal, a PKP főtitkára elsőként adja le szavazatát a vasárnap kezdődött első szabad elnökválasztáson. Octavio Pato, a PKP jelöltje az egyetlen civil résztvevő.

Portugáliában vasárnap reggel 8 órakor kinyitották a szavazóhelyiségeket. Este 19 óráig hat és fél millió szavazó járulhatott az urnák elé, hogy megválassza az új köztársasági elnököt. Az Azori szigeteken és Madeirán egyúttal közigazgatási választásra is sor kerül.

Négy jelölt versenyez az államfői tisztért: Eanes tábornok, a szárazföldi erők vezérkari főnöke a szocialisták és a jobboldal közös jelöltje, Azevedo kormányfő, akit szerda óta szívinfarktussal kórházban ápolnak és akinek állapota a legfrissebb orvosi közlés szerint javulóban van, a szélsőbaloldali színekben induló Carvalho őrnagy és a kommunista Pato.

✦ LUANDA: Luandában közös közleményt adtak ki abból az alkalomból, hogy a Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége befejezte az Angolai Népi Köztársaságban tett látogatását.

✦ *HANOI: Az Egységes Vietnam Nemzetgyűlésének első ülésszaka képviselői bizottságokban és csoportokban folytatja munkáját. A képviselők felszólalásaikban jóváhagyták azt a beszámolót, amelyet Truong Chinh, az Országos Választási Tanács elnöke tartott az április 25-i általános nemzetgyűlési választások eredményeiről. A felszólalók aláhúzták, hogy a Vietnami Dolgozók Pártja vezető szerepének érvényesülése döntő tényezője volt a választások sikerének.*

✦ PASADENA: Az eredeti tervektől eltérően, nem száll le július 4-én a „vörös bolygóra", a Marsra a Víking—1. jelzésű amerikai szonda — közölte vasárnap hajnalban a pasadenai ellenőrző központ. A halasztás oka az, hogy a „Víking—1." által készített felvételek tanúsága szerint az eredetileg kiszemelt leszállóhely túlságosan egyenetlen, veszélyeztetheti a program sikerét.

Vasúti szerencsétlenség Belgiumban

A dél-belgiumi Soignies városka közelében vasárnap kisiklott a Brüsszel—Párizs között közlekedő expresszvonat. Az első jelentések szerint a szerencsétlenség következtében mintegy húsz ember meghalt, a sebesültek száma pedig ötven és száz között mozog. A katasztrófa oka egyelőre nem ismeretes, de feltehető, hogy a nagy hőségtől valamelyik sin elmozdult és ennek folytán öt vagon kisiklott. Az ellenirányból közlekedő expresszt csak az utolsó pillanatban sikerült megállítani és így egy újabb katasztrófát elkerülni.

✦ *ATHÉN: A Görög Kommunista Párt nyilatkozatban ítélte el a párt székháza ellen szombaton elkövetett támadást. Mint arról korábban hírt adtunk, újfasiszta támadók szombaton lövéseket adtak le a központi bizottság épületére és egy személyt súlyosan megsebesítettek. A Görög KP Politikai Bizottsága nyilatkozatában a demokratikus vívmányok védelmére szólítja fel a görög népet és követeli az újfasiszta szervezetek feloszlatását. Athén polgármestere, valamint a görög közélet több vezető személyisége is követelte a hatóságoktól a támadás körülményeinek alapos kivizsgálását.*

✦ *MOSZKVA: Vasárnap Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy Venyiamin Dimsicet, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét felmentették az Állami Anyag- és Műszaki Ellátási Bizottság elnökének tisztségéből, mivel közvetlenül a Minisztertanács munkájába vonták be. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének rendeletére a bizottság elnökévé Nyikolaj Martinovot nevezték ki. Nyikolaj Martinov egyidejűleg a Minisztertanács elnökhelyettese lett.*

✦ HONGKONG: Malcolm Fraser ausztrál kormányfő befejezte Kínában tett egyhetes hivatalos látogatását és vasárnap Hongkongba érkezett. Sydney-ből kapott információk szerint a konzervatív párti miniszterelnököt éles bírálatok érték pekingi megnyilatkozásai miatt, amelyeknek során — az ausztráliai ellenzék és a sajtó véleménye szerint — megsértette az országnak Indonéziához és Malaysiához fűződő hagyományos szövetségét és fenntartás nélkül magáévá tette Kína szovjetellenes álláspontját.

✦ *ALGIR: Vasárnap népszavazást tartottak Algériában az új nemzeti chartáról. Az országos megvitatásra bocsátott és a viták eredményeképpen jelentősen módosított charta az ország új alkotmányának alapjául szolgál majd. A charta állami vallássá nyilvánítja az iszlám vallást, rögzíti a nők és a sajtó jogait és lefekteti a szocialista fejlődés programját. A szavazás végleges eredménye kedden várható.*

✦ MONTEVIDEO: Az uruguayi parlament épületében vasárnap legfelsőbb állami szervként megalakult az újonnan létrehozott úgynevezett „nemzeti tanács". A testület 46 személyből áll: A parlament helyett funkcionáló államtanács 25 tagjából és a hadsereg 21 legmagasabb rangú tisztjéből. A tanács feladata az, hogy irányítsa Uruguay „fokozatos visszatérését a demokratikus rendhez". Megfigyelők arra számítanak, hogy „az intézményes normalizálódás" még hat-nyolc évet vesz majd igénybe.

✦ *BEJRÚT: Szombatról vasárnapra virradó éjjel változatlan hevességgel dúltak a harcok egyfelől a haladó hazafias erők és a palesztinai ellenállási mozgalom, illetve a jobboldali erők egységei között a két palesztinai menekülttábor, Tel Al-Zaatar és a Dzsiszr Al-Pasa környékén.*

✦ BELGRÁD: Hafez Asszad szíriai és Tito jugoszláv államfő belgrádi megbeszélésükön teljes támogatásukról biztosították az Arab Liga békefenntartó erőit, amelyeknek feladata, hogy megteremtsék a libanoni válság politikai megoldásának feltételeit. Ez tűnik ki abból a közleményből, amelyet szombaton este Belgrádban hoztak nyilvánosságra Asszad és Tito tárgyalásairól.

A BARANYA MEGYEI AGROKER V. ALKATRÉSZ OSZTÁLYA

aratási és betakarítási munkálatok alatt

1976. június 28-tól augusztus 15-ig, munkaidőn túl

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkivül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztositjuk az árukiadást.

„Ne lőjetek, én hozzátok tartozom!"

Ötévenként találkoznak a partizánok

Ahol Lakatos Géza altábornagy is kis híján „élő nyelvvé" vált

Ma van a 32. évforduló

A Pinszki mocsarak aligha tartoztak a németek kedvelt tartózkodási helyei közé. Ághegy ha rezdült, s madárszárny rebbent, a fegyvernek is rendszerint dolga akadt. A Belorusz SZSZK-nak ezt a területét erős partizánegységek tartották ellenőrzésük alatt. A *Szverdlov* partizándandárba tartozó *Cskalov* alakulatban harcolt a Nagy Honvédő Háború idején, 1943-tól egészen a terület felszabadulásáig *Moldoványi Ferenc* is. Éppen ma 32 éve, június 28-án szabadult fel müködési területük, és akkor úgy határoztak, hogy ezentúl minden ötödik évben összejönnek június utolsó vasárnapján.

Előttünk az asztalon fényképalbum — megannyi becses emlék a hajdani harcostársakról, barátokról. Az oklevelek sorában megakad a szemem egy különös diplomán, amelyet *A. Mareszjev* (hajdan tévesen *Mereszjevnek* mondtuk), az *Egy Igaz ember* című híres *Polevoj*-regény hőse írt alá. Az elémtáruló különös kis „múzeum" legbecsesebb kincse azonban egy érem, amelyet a *Belorusz Kommunista Párt* megalakulásának 50. évfordulója alkalmából adományoztak *Moldoványi Ferencnek*.

A Dunántúli Napló 1975. május 10-én a Győzelem Napja alkalmából azokról a magyar katonákról is megemlékezett, akik a szovjet partizánok oldalán harcoltak. *Moldoványi* elvtárs vendéglátója, *Konsztantyin Gruzgyev*, a *Sztojkie* partizán alakulat egykori parancsnoka, nyugállományú ezredes írásában *Moldoványi Ferencről* szólva elmondta, hogyan került a magyar katona a partizánokhoz.

„1943. szeptember 1-re virradó éjjel német gépkocsioszlop haladt a minszk—breszti műúton. Az egyik pótkocsiban egy magyar honvéd szunyókált. Hirtelen fülsiketítő robbanás hasított a csendes éjszakába, az autó csikoroqva fékezett... Kattogni kezdtek a géppisztolyok. Partizánok ütöttek rajta a qépkocsioszlopon. Német „nyelvet" akartak fogni. Ám a rövid, de heves harc után csak halottak maradtak körös-körül. Ekkor az egyik bokorból egy ember lépett elő, feje fölé emelt puskával. — Ne lőjetek, én hozzátok tartozom! — mondta oroszul, de érezhető idegen akcentussal. Így azután fogoly helyett barátot fogtak Moldoványi Ferenc személyében."

Moldoványi elvtárs elmondta, hogy tulajdonképpen a Margit körúti börtönben lett kommunista, ahova a *„zendülésre és szökésre való felbujtás"* vádja alapján került. Ott kezdett el oroszul tanulni, s amint kiküldték a frontra, tüstént keresni kezdte a kapcsolatot a partizánokkal.

— Ezt követően 1943 októberében néhány kisebb vállalkozásban vettem részt, majd november 7-én *G. A. Dudkó* komisszár elvtárs kezébe tettem le a partizán esküt. Ezután a *Sulha Iván Vasziljevics* parancsnoksága alatt álló felderítő csoportba osztottak be. Csoportunk feladata a felderítés és „élő nyelv"-szerzés volt. Ezután *A. Kiforenkó* egységébe kerültem, ahol golyószórós, később pedig robbantó voltam. Aknákat telepítettünk, több mozdonyt kilőttünk a breszt—baranovicsi és a breszt—pinszki vasútvonalon. Különösen érzékeny veszteségeket okoztunk a fasisztáknak Antopol és Vulki környékén, ahol a mozdony kilövése után automata fegyvereinkkel két tűz közé fogtuk őket. Részt vettem a novoszjolkai 5 órás harcban, ahol a német fasiszták nagy erővel körülzártak minket (17-en voltunk), s mi kitörtünk a gyűrűből, majd az erdőszélről — többször helyet váltva — négyszer támadtuk meg őket, több gépkocsit felgyújtottunk és komoly veszteségeket okoztunk az ellenségnek. Ezután *Pável Vaszíljevics* brigádparancsnok és *G. A. Dudkó* komisszár parancsnoksága alatt részt vettem a breszt—moszkvai műút szétrombolására szervezett vállalkozásban. Ezzel megakadályoztuk azt, hogy a fasiszta páncélos egységet talpon a frontra tudják vinni. Később tolmácsként és felderítőként tevékenykedtem, majd működési területünk felszabadulása után romboló zászlóaljba kerültem, amelynek feladata a működési területünkön bujkáló fasiszta csoportok felszámolása, a terület megtisztítása volt.

Összesen 23 komoly tűzharcban vett részt. Közülük az egyik legvéresebb Motol község közelében zajlott le 1943 őszén. Egy Motolba érkezett vlaszovista zászlóalj a lakosságon keresztül jelezte, hogy a partizánokhoz akarnak csatlakozni. Azt mondták, csak azért álltak a németek oldalára, hogy hazai területre kerülhessenek, s most *„szeretnének bizonyítani"* . . .

A megállapodás szerint közeledtek állásaink, fa-föld erődjeink felé, s amikor 25—30 méternyire voltak, tüzet nyitottak ránk. Szerencsére tényleges erőinket nem tudták fölmérni, mert az álcázott fa-föld erődöket nem látták, így azt hitték, könnyen elintézhetnek bennünket . . . Az ütközet kimenetele azonban éppen annak az ellenkezője volt, mint amire a vlaszovisták számítottak.

Érdekes esetként *Moldoványi* elvtárs elmondta még, hogy ugyancsak 1943 őszén Antopol közelében szinte karnyújtásnyira volt tőlük *Lakatos Géza* altábornagy, a későbbi debreceni ideiglenes kormány hadügyminisztere, akit az elfogatástól akkor az mentett meg, hogy parancsba adták: csak válaszolni lehet a harcra, kezdeményezni nem . . .

A Pinszki mocsarak neszei több, mint 30 éve ismét szelídek, békések. Belorusszióban hatalmas partizán emlékmű épült. Valamennyi harcos kezemunkáját magábafoglalja. Harcosokét, akik nem felejtenek, s akik, mint *Moldoványi* elvtárs, (a pécsi első kerületi pártalapszervezet titkáraként) — ma is a közös ügy megvalósulásán fáradoznak a régi hittel, az egykori odaadással. Ötévenként összegyűlnek, és megszorítják egymás kezét.

Bebesi Károly

BÖRZE SAROK

Betonáru-készítő műhelyemet megnyitottam. Kerítés és lugasoszlopok, járdalapok, kerítésidomok, Eb 60/19, B60, B100, MB100, MB60 jelű beton födémbélésestestek készítését vállalom. Baka Kálmán, Patacs, Fő utca 8. Lakás: Pécs, Páfrány utca 37/A. Telefon: 21-045.

A pellérdi elágazásnál 4x250 négyszögöl telek, ugyanott Warszawa Combi alkatrészenként eladó. Érdeklődni: a helyszínen Állomás utca 20. Gráf.

Kertes családi ház eladó. Báránytető 3. sz.

Pótvizsgára való felkészítést német és francia nyelvből vállalom. Újmecsekalja, Tarr Imre út 6/C. IV. emelet 14.

Eladó 557 négyszögöles telek fiatal, jól ápolt szőlővel, melléképülettel, szuterinnal, kúttal, utcáról autóbejárat van. Érdeklődni: Vasas I., Sas út 30.

MB 1000 Skoda felújított állapotban olcsón eladó. Rostás. Szigetvár, Radován tér 2. Telefon: 403.

Kertvárosi kisméretű másfélszobás, tanácsi lakásom nagyobbra cserélném. „Térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, hűtőszekrényeket, dísztárgyakat, faliórákat, heverőket, konyhabútorokat, rekamiékat, garnitúrákat, szekrényeket, — hagyatékot, régiséget. Koltay. Rákóczi út 61.

Gyermektelen házaspár augusztus 1-től albérletet keres. fürdőszoba és konyha használattal. Lehet garzon is. Cím és ármegjelöléssel. „Hosszabb időre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, naqyerkélyes, szövetkezeti lakás eladó. III. kerület, Endrecz György u. 3/B. IV/15.

Harkányi panorámás, úttal ellátott 200 négyszögöl hétvégi telek, építési lehetőséggel eladó. Buszmegálló a közelben, villamosítás folyamatban. Érdeklődni: munkanapokon 18—19 óra között. Szeles Győző, 7623 Pécs, Petőfi u. 70., magasföldszint 4.

IF rendszámú Trabant LIM. 601. eladó. Pécs, Kirov utca 18. Érdeklődni: mindennap 15 óra után.

Harkány, Ady Endre utca 41. sz. házrész építési lehetőséggel eladó.

Matematikából, fizikából korrepetálást, utóvizsgára előkészítést vállalok. Dobó István utca 72. fdszt. 3.

Opel 1500-as gépkocsi felújított motorral eladó (alkatrészenként is). Érdeklődni: Kaposvár, Lenin út 2. (14—18 óráig).

Kaposmérőben, Kossuth utca 91. számú háromszobás, összkomfortos ház eladó.

Eladó kétszobás, komfortos házrész beköltözhetően. Cseremegoldás is lehetséges. Vince u. 40.

Eladó Pécsett 250 négyszögöl építési telek. Érdeklődni: Pécs, Piroska utca 18.

BMW Izetta 300 cm³, kétszemélyes törpeautó motorkerékpár jogosítvánnyal vezethető, kifogástalan állapotban eladó. 7171 Siógárd, Bercsényi utca 5. Megtekinthető mindennap 3 órától.

1 szoba komfortos, gázos, belvárosi, tanácsi lakást egy főbérleti szobáért elcserélném. „Költségtérítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant — 13 000 km-rel — eladó. Komló, Petőfi utca 35. III. emelet 7.

Hajdú Bio-Super automata mosógép eladó. Berényi, Pécs, Remény u. 45.

Eladó 355 négyszögöl szőlő gyümölcsfákkal, beköltözhető lakóházzal pellérdi elágazó felett. Kodó-dűlő 6. sz. Érdeklődni: Fonyódiéknál.

2 db 60—70 kg-os sertés és 1 volt gabonahelyiség eladó. Vasas II. Orosz Gyula utca 72. szám.

UK rendszámú fehér Zsiguli eladó. Pécs, Felszabadulás útja 89. 17 óra után.

Eladnám, vagy elcserélném egyszobás összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat másfélszobás, földszintes komfortosra. Jókai u. 37. sz. földszint 9. Orbán.

400 négyszögöl 8 éves szőlő, új épülettel eladó, vagy lakásért cserélhető. 39-es dandár u. 5/B 6/4, 19 óra után.

IK-s Wartburg Tourist eladó. Érdeklődni: esti órákban. Pécs, Zólyom u. 3.

Termő gyümölcsös lugasszőlővel eladó. Elcserélhető félkész, vagy kész víkendtelekre. Vak Bottyán u. 43.

Keresek egy- vagy kétszobás, fürdőszobás, külön bejáratú albérletet. Ajánlatokat: „Értelmiségi" jeligére 500504. számra a kaposvári hirdetőbe.

Málomban 640 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni: Málom, Felső út 45.

Előteres, 3 személyes sátor eladó. Ifjúság u. 7/A, VII/23.

Eladó Aranyosgadány Kossuth utca 52. számú szoba-konyhás ház, 345 négyszögöl telekkel sürgősen, beköltözhetően. Érdeklődni: a helyszínen, 14 órától.

King galambok és körfűrészek eladók. Szabó István u. 58.

50 literes villanybojler eladó. Érdeklődni hétköznap 19—20 óra között. Dr. Szabó, Sallai utca 14.

Önetetős, önitatós fémketrecek — nyulakkal együtt is — eladók. Bóly, Jókai u. 2. Regős.

Vasszerkezeti munkákat rövid határidőre vállalok. Erreth Lajos u. 19. Telefon: 14-351.

Robur zárt tehergépkocsi eladó, üzemképes állapotban helyhiány miatt. Megtekinthető: Textilnagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1. szám.

Csehszlovák sátor — 2—3 személyes — eladó. Buzsáki Imre u. 13.

Szuggesztopédia

Hogyan lehet megtanulni 21 nap alatt angolul?

Szófiában szuggesztológiai intézet működik Teret nyer majd nálunk is?

A tudományos-technikai forradalom időszakát éljük, eközben óriási adat- és értesülésáradat zúdul a nyakunkba, képtelenek vagyunk megbirkózni vele — legyen az iskolás gyermek vagy felnőtt. Állandó leterheltségről beszélünk, szorongások kísértenek, kisebbségi érzetünk van. Fel lehet-e oldani ezt az ellentmondást? Miként lehetne gyorsan, könnyen és hasznosan megbirkózni a tan- és ismeretanyaggal?

Szovjet kutatók szerint a tudományos-technikai forradalom időszakában a nyelvésznek 6—7, a mérnöknek 2—3 idegen nyelvet kellene ismernie. De hisz ez képtelenség! Elérjük valaha?

Hagyományos módszerekkel soha. Maradjunk a nyelvtanulásnál. Hagyományos módszerrel egy óra alatt 5 szót (lexikai egységet) tanulhatunk meg, intenzíven (audio-vizuális módszerrel) 6 szót. De megtanulhatunk egy óra alatt 16—17 szót is! Ha tetszik, 120 óra alatt 2000 szót! Van erre módszer — ajánlják egy fiatal tudományág megszállottjai, s ez — a szuggesztopédia. Nemcsak nyelvtanulásra, de mindenféle tanuláshoz alkalmas, minden eddiginél hatékonyabb módszer. S vallják ezt itt Pécsett is — Elek István, a nyelvekhez oly rendkívüli módon vonzódó geofizikus mérnök, az MTESZ megyei oktatási bizottságának titkára. Mindezt abból az alkalomból, hogy a héten nemzetközi szuggesztológiai konferenciát rendeztek Budapesten, amelyen Elek István is részt vett. A kongresszus végén levetítették a Kétezer szó című filmet is, amely annak a csodának a filmje, hogyan tanultak meg a nulláról induló hallgatók 21 nap alatt idegen nyelven, 2000 szó birtokában, folyékonyan beszélni.

Sajnos, nincs helyünk a módszer felvillantására sem, csak annyit, a szuggesztopédia atyja a bolgár Lozanov professzor, aki eredetileg neurózisos betegekkel, tudathelyreállítással foglalkozott pszichoterápiás alapon. Páciensei emlékezőtehetsége az orvos és a beteg sajátos viszonya eredményeként visszaállt, s Lozanov itt továbbment: ha ezt lehet beteg embernél, akkor az egészséges embernél is lehet a meglévő képességet fokozni, hiszen az emberi agynak amúgy is óriási kihasználatlan tartalékai vannak. Szófiában azóta szuggesztológiai intézet működik, kísérletileg 30 iskolában alkalmazzák a szuggesztopédiai tanulási módszert. De nemcsak Bulgáriában, másutt is terjed, Bécsben például külön iskola működik, ahol Lozanov évente egy hónapot tölt (a professzor egyébként itt volt és előadást tartott a budapesti konferencián is), hogy ellenőrizze a tanulást. A módszert átvette az USA és Kanada, de rendkívüli érdeklődést tanúsít a Szovjetunió is.

Nálunk — szoros együttműködésben a szófiai intézettel — 1974-ben indultak az első nyelvtanfolyamok, s ezek egyikén maga az oktatási miniszterhelyettes, Hanga Mária is részt vett — munka mellett napi 4 órában, 21 nap alatt megtanult angolul beszélni. Az eredmények immár azt mutatják, elérkeztünk oda, e modern agytornásztatás túlnőtt a társadalmi szervezet, az MTESZ keretein, az állami oktatás szintjére kellene emelnünk. Az MTESZ mindenesetre létrehozza a budapesti bázist, sőt a vidéki bázisok is kiépülnek, erre Pécsett is történtek előkészületek. Kísérleti bevezetéséhez persze — Pécsben gondolkodva — elengedhetetlenül szükséges, hogy abban az oktatási intézmények és a Pécsi Orvostudományi Egyetem is bekapcsolódjék és közreműködjék.

Miklósvári Zoltán

Megkezdődött a Szentendrei Nyár

Vasárnap ünnepélyesen megnyitották a Szentendrei Nyár eseménysorozatát. Az egy hónapig zajló program reggel a gyermekek aszfaltrajz versenyével kezdődött.

A gazdag program egyik rangos eseménye a szentendrei teátrum előadás-sorozata lesz. A tavalyi nagy sikerre való tekintettel ismét a „La Mancha lovagja" című zenés játékot mutatják be 14 alkalommal a város főterén felállított színpadon.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

Iskolaköpeny-vásár a MERUKER-nél!

40 százalékos árengedménnyel

VÁSÁROLHATÓ LÁNYKA-, BAKFIS ISKOLAKÖPENY:

125 forint helyett 75 forint,
133 forint helyett 80 forint,
142 forint helyett 85 forint,
150 forint helyett 90 forint,
158 forint helyett 95 forintos áron,

PÉCSETT, AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
A RÓKUS UTCAI RUHÁZATI BOLTBAN,
KOMLÓN, A CSILLE ÁRUHÁZBAN,
MOHÁCSON, AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
SIKLÓSON, A KÖZPONTI ÁRUHÁZBAN,
SZÁSZVÁRON, A RUHÁZATI BOLTBAN!

TAKARÉKOSKODJON! ● MOST VÁSÁROLJON!

A nemzetiségek Magyarországon

Kultúrájuk folklórkincsünket gazdagítja

Országos jelentőségű események Baranyában

Hazánkban 220 ezer német, 94 700 horvát, 7000 szerb és 5500 szlovén, továbbá kisebb számban szlovák és román nemzetiségi él. A nemzetiségi népcsoportok jelenléte, helyes politikánk eredményeként feszültséget nem okoz, sajátos kultúrájuk pedig Magyarország folklórját gazdagítja. A nemzetiségi néprajz kutatásának helyzetéről beszélgettünk dr. Balassa Ivánnal a történelem tudományok doktorával, a Magyar Néprajzi Társaság elnökével.

— A felszabadulás után a nemzetiségek anyanyelvének megőrzése és továbbfejlesztése mellett a népi hagyományok ápolása is nemzetiségi politikánk szerves része lett. A nemzetiségi szövetségek a kultúrkörútjaik műsorainak nagy részét már negyed százada saját folklórhagyományaikból merítik. Az országban ma 464 nemzetiségi művészeti együttes és klub foglalkozik az anyanyelv és a népi hagyományok ápolásával.

— *A nemzetiségi kultúrák kutatásának fontos állomása a német, délszláv, szlovák és román folklór bemutatására vállalkozó négy anyanyelvű kötet.*

Mindenek előtt hadd mondjam el, hogy a Kulturális Minisztérium a Tankönyvkiadón belül Nemzetiségi csoportot hozott létre. Így egyben megoldódik a viszonylag alacsony példányszámú kiadványok terjesztése. A mostani négy kötet jelentősége, hogy komoly szolgálatot tesz a nemzetiségiek sajátos kultúrájának kialakításában, s egyben jelentős fóruma a nemzetiségiekkel foglalkozó tudományos kutatásnak. Fontos tovább azért is, mert a nemzetiségek és a magyarok kölcsönös kulturális interetnikus hatásainak eddig még alig feltárt törvényszerűségeit világítják meg. Nagy érdeklődést mutatnak a környező országok a vállalkozás iránt, hiszen a magyarországi nemzetiségek különleges helyzetük következtében népi kultúrájukban sok olyan vonást, nem egyszer archaikumot őriztek meg, amelyek csak itt ismeretesek. A könyveknek máris jelentős visszhangja támadt külföldön és egyedülálló, nagyszerű kezdeményezésnek tartják.

— *Miként érhető el ez a magasszintű tudományos feldolgozás?*

— Az utóbbi időben már külön nemzetiségi kutatógárdánk is van, de az anyaországok tudósai is aktívan közreműködnek. Cikkel, tudományos publikációkkal vesznek részt a kiadványok színvonalának emelésében. A hazai kutatók közül kiemelném dr. Vargha Károlyt, aki talán a legtöbbet tette a német nemzetiség néprajzának kutatása érdekében, de említhetném a mohácsi Sarosácz Györgyöt is, mint a délszláv folklór legavatottabb kutatóját. A jövőben minden bizonnyal nagy segítséget jelent majd a nemzetiségi bibliográfia kiadása.

— *Baranyában, hogy alakul az elkövetkezendőkben a nemzetiségek néprajzának kutatása?*

— Országos jelentőségű lesz az augusztusban elkészülő mohácsi délszláv bázismúzeum, a délszlávok valamennyi népcsoportjáról gyűjti majd az adatokat és tárgyi emlékeket. Ugyancsak fontos állomás lesz a felsőszentmártoni horvát és mecseknádasdi német tájház elkészülése. Továbbá ősszel Pécsett tartja vándorgyűlését a Magyar Néprajzi Társaság. Ami pedig nemcsak a baranyaiakat érinti, alkotmányunk ünnepén Keszthelyen rendezik meg a Nemzetiségi Fesztivált.

F. J.

Két műtét között — Albert Schweitzerről

Dr. Oláh Vilmos Lambarénéba készül

Járt-e Schweitzer Magyarországon? Miről szól a monográfia?

A siófoki kórház folyosóján várakozva lábadozó beteggel beszélgetek. Súlyos balesetet szenvedett, lábát csaknem amputálni kellett, a sebészi bevatkozás azonban csodákat művelt. Különös, hogy valaki fájós lábában lelje örömét — ez esetben azonban így van. A már elveszettnek hitt végtagot a kórház főorvosa, *dr. Oláh Vilmos* „adta vissza" hálás betegének.

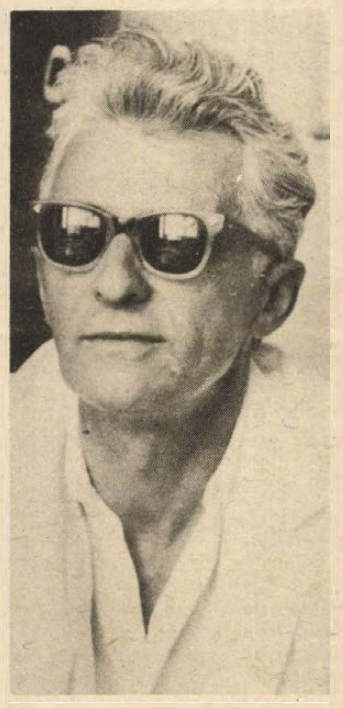
Oláh doktor üzen, legyek türelemmel, már csak egy vakbélműtétet kell elvégeznie. S itt mindjárt jó elmondanom, én szerencsére egészen más ter-

mészetű ügyben keresem. A most megjelent *Így élt Albert Schweitzer* című könyv 168. oldalán ugyanis ezt olvastam: *Szokássá vált Lambarénében, hogy egy-egy estét valamelyik ország zenéjének szenteltek. Magyar estre is sor került. Dr. Oláh Vilmos főorvos gyűjtötte össze anyagát. Levelet írt Kodálynak, és megkérdezte, hogy milyen lemezeket javasol erre az estre saját művei közül. Kodály így válaszolt: „Kedves Doktor Úr! Magam is nagy tisztelője vagyok Schweitzernek . . .*

Vége a műtétnek, s a következő operációig tartó rövid beszélgetés során megtudom, hogy *Oláh* doktor az ötvenes évek vége felé, akkor még egészen fiatal emberként hallott először Schweitzerről.

— Egyik külföldi utamon sikerült egy róla szóló monográfiát vásárolnom. Leforditottam a könyvet, és merész elhatározással írtam Schweitzernek. Válaszra nem igen számítottam, egy nap azonban Afrikából érkezett posta. Levelében Schweitzer leírta a kórház életét, örült érdeklődésemnek, s egyben jelezte, hogy könyveket is küldött nekem. Az *Életem és gondolatcim* valamint a *Gyermekkorom és ifjúságom* című kötetek voltak ezek. S így elkezdődött levelezésünk. Mindig is csodálattal adóztam annak a ténynek, hogy az öt földrésszel folytatott levelezés és a rengeteg munka közepette volt alkalma arra, hogy nekem írjon. És én igyekeztem viszonozni a szívességét, könyveket, magyar zeneszerzők lemezeit küldtem cserébe. 1964-ben egy magyar orvosházaspár arról beszélt a televízióban, hogy Schweitzer kórházából érkeztek haza éppen. Megkerestem őket, kiderült, hogy üzenetet is hoztak . . . Akkoriban úgy határoztam, hogy kimegyek dolgozni Lambarénéba. 1965. szeptember 4-én azonban Schweitzer váratlanul meghalt, s a kiutazás terve kútba esett.

— A Schweitzer-társaságokkal igen jó kapcsolatba kerültem, s 1972-ben meghívtak Franciaországba, ahol jelentős mértékben bővíthettem Schweitzer-gyűjteményemet, amely véleményem szerint ma már lehetővé tenné, hogy monográfiát írhassak a nagy orvosegyéniségről. Az elmúlt 10—15 év alatt sikerült összegyűjtenem a Schweitzer magyarországi kapcsolataira vonatkozó adatokat. Felvetődött az is, járt-e Magyarországon? Borsos Miklós említette ugyanis, hogy emlékezete szerint a 20-as évek végén Győrben átutazóban kipróbálta az ottani orgonát . . . Sajnos ez a feltevés nem igazolódott be.



— A Gondolat- és a Zeneműkiadó évekkel ezelőtt szóba hozta egy-egy Schweitzer-kötet megírását és megjelentetését. En azonban úgy látom, hogy Schweitzert nem lehet szétbontani, csak a maga egészében, egységében lehetséges ábrázolni, ezért tervezett monográfiám megírását évről évre időhiány miatt el kellett halasztanom. 1968-ban Czigány Györggyel és Lázár Eszterrel közösen készítettünk ugyan egy hangjátékot Perben a világgal címmel . . . Eredetileg Németh Lászlót kérték fel erre a munkára, ő azonban beteg volt, egy ragyogó mondattal azonban megajándékozta ezt a műsort: *„Schweitzer volt az a modern értelemben vett szent, akivel méltóság volt egy földön élni, és egy emberiséghez tartozni . . ."*

— Most szeptember 4-én avatják Lambarénében a felújított kórház egyik új szárnyát. Az ünnepségre engem is meghívtak. Ha ez alkalommal netán nem sikerülne, a jövőben mindenképpen szeretnék elmenni a híres kórházba, hogy a tervezett monográfia anyagát az ott szerzendő tapasztalatokkal is kiegészíthessem.

A dióhéjba préselődő beszélgetést a sebesen száguldó idő csontkemény burka zárja le. Menni kell, Oláh doktort várják a betegei . . . .

Bebesi K.

Óvoda épül Kossuth-aknán

Erdő közepén épül a komlói Kossuth-akna új, 75 férőhelyes óvodája. A szép természeti környezetbe jól illeszkedik majd a hófehér, lapostetejű, játékos alakú tömbökből álló épület, kék színnel pácolt fa párkányával, hatalmas üveg felületeivel, a foglalkoztatókhoz tartozó négy méter széles teraszokkal. Játszótéren, homokozókon keresztül juthatunk majd az épületbe, melyben három egyformán kiépített foglalkoztató helyiség lesz. Az egyes foglalkoztatókat színeik különböztetik meg egymástól, narancs, piros és zöld színű padlót és bútort terveztek az építészek. A bútorok Katy patt fantázianevet kapták, melyek az eddig használt Maci gyerekbútorral szemben könnyed vonalvezetésükkel és főleg a gyerekek méreteihez igazodó nagyságukkal térnek el. A Katy patt előnye még, hogy mivel a foglalkoztatókban alszanak, étkeznek és játszanak a gyerekek, a bútorokat gyakran kell átrendezni. Erre a célra is ragyogóan alkalmas a Katy patt, mert építőkockaszerű elemeit maguk a kicsinyek tudják átrakni, a célnak megfelelően. Sajnos, a kereskedelem nem nagyon kap az új és valószínűleg nagyon használható, esztétikus bútoron. Inkább a régihez ragaszkodnak, amelynek hátrányairól ezek után nem is kell szólni.

Újdonság a Kossuth-aknai óvodában, hogy a három foglalkoztatót egy aula köti össze, különíti el egymástól. Ez a kis terem alkalmas lesz a közös foglalkozások (bábjáték, filmvetítés), valamint a szülői értekezletek tartására. Egyúttal külön bejáratot biztosít az óvónői szobákhoz, a gazdasági épületekkel pedig szintén kapcsolatot jelent. Ez lényeges szempont volt, mert ezekben a gazdasági épületekben készül majd a szomszédos iskola ebédje is.

Mivel az izlésnevelés a legfontosabb szerepet talán az óvodáskorú gyermekeknél kap, nem mellékes az, milyen óvodában töltik napjaikat a gyerekek. Ezért lett volna fontos például a fent leírt Katy patt bútorokat beszerezni, mert ezek nélkül a felépülő óvoda nem olyan lesz, mint amilyennek tervezték. Az építkezést már meg is kezdték, a terveket a BARANYATERV I. irodájában készítették. Az új óvoda elsősorban a Kossuth-aknai cigány lakosság igényeit elégíti majd ki.

— Hársági —

Világcsúcs-beállítás a női 100 méteres síkfutásban

Gelsenkirchenben a nyugatnémet atléták olimpiai előkészületi versenyén a 100 m-es női síkfutásban nagyszerű eredmény született: a 25 esztendős Annegret Richter kézi-időmérés szerint 10,8 mp-es eredménynyel beállította az NDK-beli Renate Stecher 1973. július 20-a óta fennálló világcsúcsát. A verseny alatt 0,1 m/mp-es ellenszél fújt.

Érdekesnek számít, hogy Richter mögött Inge Helten lett a második, tehát az a másik nyugatnémet atlétanő, aki a hónap elején 11,04 mp-cel új világcsúcsot állított fel a 100 m-es női síkfutásban elektromos időméréssel.

Eredmények

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC 3:2, NB II. női mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Tabi Videoton 3:0.

TENISZ. A Balokány-ligetben OB II. B-s csapatbajnoki mérkőzésen a Pécsi Spartacus női csapata 5:4 arányú vereséget szenvedett a BEAC-tól.

ATLÉTIKA. Az országos utánpótlás bajnokság első napján Budapesten a PMSC versenyzői közül Király 2. lett a férfi 110 méteres gátfutásban, Fehér a 6. helyen végzett a férfi súlylökésben, Torma a 3. helyet szerezte meg a női gerelyhajításban. — Szombathelyen megkezdődött a középfokú iskolák atlétikai bajnoksága. Kalapácsvetésben Nikolausz, az 508-as Szakmunkásképző Intézet diákja győzött. A II. korcsoportos leányok távolugró csapatversenyében a Komarov Gimnázium együttese 3. lett.

ÚTTÖRŐ OLIMPIA. Csillebércen az ország legjobb úttörő sportolóinak versenyén a fiú sportlövészetben a Baranya színeit képviselő Kállai 5. lett. A szigetvári kosárlabdázó lányok 30:17 arányú vereséget szenvedtek a szarvasiaktól.

ÚSZÁS. Budapesten, a Fehér úti pályán megkezdődött a teljestávú országos bajnokság. Az első napon a Pécsi Vizügy SE úszói közül Bulsz a nők 60 méteres távú versenyében 2., 70 méteren 3. lett. A férfiak közül Szajlai 90 méteren ezüstérmet nyert.

KÉZILABDA. NB I. B. férfi mérkőzések. Komló—Szolnoki Olajbányász 23:23, (10:12), Dunakeszi—Nagykanizsai Gazdász 27:24, (14:11). NB I. B. női mérkőzések. Győri Textiles—Nagykanizsai Gazdász 22:15 (10:6). Bp. Spartacus—PMSC 13:12 (7:6).

VÍZILABDA. PMSC—KSC 7:7 (2:2, 2:1, 2:2, 1:2.) Pécs, Hullámfürdő. OB II. B. mérkőzés. A pécsiek a vártnál jobb játékkal értékes pontot szereztek a listavezetőtől.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Hajdu Vasas—Debreceni MTE. Megkezdődött a Nyári Totó Kupa, melyhez képest nincs fogható, fényét még a Nagy Adriai Hátúszó Átúszó Verseny sem tudja elhomályositani. Ellenben a hajdu ságoréknak behomályosult. Tipp: 2.

2. Martfű—Gyula. Fükaszálás. Tipp: 2, x.

3. Orosháza—Szabó L. SE. Hazai esélyek. Tipp: 1, x.

4. Sütőipar—Gyöngyös. Lesz még lágy kenyér. Tipp: x, 2.

5. EMG Sashalom—Lehel SC. (A Sportfogadásban egyébként ez a meccs így szerepel: EMG—Sashalom. Tehát hogy a Sashalom játszik a Sashalom ellen. Kétfelé veszik a csapatot: nősek a nőtlenek ellen.) A hazaiakra megyünk. Tipp: 1, x.

6. Lőrinci Fonó—Vác. Csukjanak le, ha tudom. Tipp: 1, 2.

7. Bauxitbányász—MOTIM TE. A bajnokságban mindkétszer 1:1-re végeztek, mi most a hazai győzelemre fogadunk. Tipp: 1.

8. Kőszeg—Répcelak. A Kőszeg most került be az NB III-ba, lendületben van, a Répcelak idegenben halovány. Azért a szénsavellátásban fennakadás ne legyen! Tipp: 1.

9. Zalaegerszegi Dózsa—Körmend. Kend örvendjék. Tipp: 2.

10. Borsodi Volán—Kazincbarcika. A volán Lepsénynél még megvolt. Tipp: x, 2.

11. Szentes—Hódmezővásárhely. Az újonc Szent(es). Tipp: 1, x.

12. Jánoshalma—Kalocsa. Jancsihegy. Tipp: 1.

13. Kecskeméti TE—Szegedi Dózsa. A Szeged az egyik barackot elhozhatja. Tipp: x, 1.

Pótmérkőzések: 14. AURAS—Erzsébeti SMTK. Tipp: 1. 15. Sátoraljaújhely—Borsodi Bányász. Tipp: 1. 16. Hejőcsaba—Rakamaz. Rak emez. Tipp: 1.

(—mz—)

Olimpiáról olimpiára

Aranyak, arcok, pillanatok

Nem tudja, hány érme van...

Gerevich Aladárról egy mende-monda kering. Amikor megkérdezik tőle, hány olimpiai érme van, állítólag így válaszol:

— Ahányszor megszámlálom, mindig más eredményt kapok... A statisztikusok jobban tudják, mint én.

Korán megismerkedett a vívással. Az első leckét édesapjától kapta, aki vívómester volt. 1929-ben figyeltek fel rá, amikor egy tátrai versenyen megszerezte az első helyet. Egy esztendővel később lett először a magyar kardvívó válogatott tagja.

*

Sikersorozata egyedülálló a vívás történetében. Hat olimpián (1932, 1936, 1948, 1952, 1956, 1960) vett részt és ötször volt tagja az aranyérmes magyar csapatnak, ezen kívül az egyéniben 1936-ban harmadik, 1948-ban első, 1952-ben második.

Hidegvérével, nagyszerű technikájával gyakran szinte csodákat tudott művelni. Így történt ez 1952-ben a helsinki olimpián is. 7:7-re állt a magyar—olasz döntő. Ekkor lépett pástra Gerevich és az olasz Pinton. Az előjelek eléggé kedvezőtlenek voltak, Gerevich ugyanis korábban valamennyi csörtéjét elvesztette. Ennek ellenére szinte szárnyakat kapott, viharosan támadott. Pinton azonban hasonlóan nagy becsvággyal vetette magát a küzdelembe. Pillanatok alatt 2:1-re vezetett. Arra számított, hogy ezután valósággal lerohanja ellenfelét, de Gerevich bravúrosan védekezett, és a magyar vívónak sikerült kiegyenlítenie. Azután továbbra is fej-fej mellett haladtak, 3:3. A csapat vezetői és versenyzői hátatfordítottak a pástnak, mert egyszerűen nem bírták az izgalmakat. Szerencsére azonban Gerevich idegei rendben voltak, tovább támadott és kardja ott csattant Pinton mellén. Az olasz ekkor cirkuszi jelenetet rögtönzött, nem akarta elismerni a zsüri döntését. Ez azonban nem segített rajta. A zsüri megingathatatlan maradt. Pinton erre teljesen elvesztette nyugalmát, és valósággal le akarta rohanni ellenfelét. Gerevich azonban védeni tudott, aztán ő lendült támadásba, és máris 5:3 lett. Ez az epizód is jól érzékelteti, hogy Gerevich fénykorában milyen bravúrokra volt képes.

Nemcsak olimpiákon, hanem világbajnokságokon is remekelt. 1930 és 1960 között tizenkétszer volt tagja a világbajnok magyar csapatnak. Míg egyénileg háromszor nyert aranyérmet.

Négyszeres országos kard, és hatszoros tőrbajnok. 1960-ban vonult vissza.

*

Olimpiai teljesítménye, vagyis az, hogy hat egymást követő olimpián ott állt a győzelmi dobogón, egyedülálló a vívás történetében. Felesége Bogáthy-Bogen Erna ugyancsak neves vívónő volt. Pál fia pedig arra készül, hogy minél jobban megközelítse apja sikereit.

Mesteredző, a BVSC vívóival foglalkozik. Civil foglalkozása: Hosszú esztendőkig a Magyar Nemzeti Bank tisztviselője volt. Több kitüntetés tulajdonosa.

Molnár Károly

Kezdődik az átigazolási szezon

Kacsák és igazságok

Találgatások az Abbázia előtt

Amióta a PMSC labdarúgói elbúcsúztak az NB I-től, azóta nem volt szerencsém találkozni a Hétfői Dunántúli Napló kedves olvasóival. Így egy év után őszinte tisztelettel és szeretettel köszöntöm Önöket.

Amikor a lap szerkesztői megkértek, hogy újra jelentkezzem: pletykalesre indultam.

— Hogy van a tisztelt sajtó? — hallottam a jól ismert élcelődő hangot.

— *Nini művészkém, hát te?* — kérdeztem vissza kedvenc színészemre és barátomra, Garas Dezsőre.

— Utoljára néhány hete a pesti SZÚR-on találkoztunk, s még várakoztunk a Népstadion játékos kijárójában, hogy ádáz ellenfelekként megmérkőzhessünk a zöld gyepen, elmondta nekem, hogy búcsút mondott a Madách Színháznak, szabadúszó lesz. Csak szerepekre szerződik. Akár vidékre is elmegy, egy-egy jó szerepért.

— *Hogy izlik a szabadság?* — kérdeztem tovább.

— Hadd el, még csak most kóstolgatom.

— *És a szerepálmok?*

— Azok várhatnak őszig, de most hadd kérdezzek én tőled. Mit szólsz a magyar futballhoz? — mondta mefisztói ábrázattal.

— *Válámi van* — válaszoltam Rajkin szavajárásával és erre ő lecsapott.

— Mondd, tényleg igaz, hogy Kovács Imre lesz a Videoton edzője, Palicskó Tibor megy Pécsre, Kovács Feri pedig az MLSZ-be?

— *Ha-ha... Hát ezt kitől hallottad?*

— Ezt beszéli az egész város.

— *Nos, kénytelen vagyok kiábrándítani téged is meg a várost is. Kovács Ferenc marad a Videotonnál, és tudomásom szerint Kovács Imre is Pécsett folytatja tevékenységét, s miután a Dunaújváros új edzője Novák Dezső lett, úgy hallottam Palicskó Tibor átveszi a Rába ETO irányitását. Ez utóbbira nem mernék megesküdni.*

— S mit tudsz az átigazolásokról? — Igaz, hogy Békéscsabáról Kerekes a Dózsába, Paróczai és Pásztor a Honvédba tart? A szombathelyi Kereki pedig a Ferencvárost választja új egyesületének?

— *Úgy tudom, hogy a Viharsarokban igazi vihart váltana ki ez az elképzelés, s maguk a játékosok sem akarnak sehova menni.*

— Olvastam, hogy Kocsis Lajos a Budafokba tart?

— *Hadd cáfoljam ezt a hírt is. A Honvéd vezetői szerint Kocsis vagy a piros-fehéreknél játszik, vagy sehol!*

— Most egy kérdés kedvenc csapatomról, az MTK VM-ről. Lesz Kunszt és Weimper csere?

— *Ezt egyik egyesület sem akarja. Viszont úgy hírlik, hogy Vidáts Csaba a Vasasból a Hungária körútra teszi át a székhelyét.*

Boross Dezső

a monitor mellől

Montreali mozaik

Roger Rousseau, az olimpia szervező bizottságának elnöke sajtókonferenciát tartott. A legfrissebb jelentések szerint az eredetileg jelzett 131 ország helyett „csak" 115 ország vesz részt a montreáli játékokon. A versenyzők és kísérők létszámát tíz ezernél többre becsülik. A 182 fős magyar csapat reméljük jelentős erőt képvisel majd a sportolók e tetemes hadseregében.

A Szovjetszkij Szportban nyilatkozott az egykori kitűnő szovjet úszó Szemjon Belic-Gejman. Véleménye szerint a férfiak közül Bure, Krilov és Szmirnov (ez utóbbi Hargitaiék nagy ellenfele lehet a vegyesúszásban), a lányoknál Jurcsenka és Ruszanova állhat dobogóra. Érdekes, hogy a 400-as gyorsúszó Európa csúcstartó Raszkatov esélyeit a minimálisra becsüli. Elsősorban az amerikaiakat tartja favoritoknak. A nőknél, a legutóbbi NDK bajnokság óta kevesen gondolnak arra, hogy a német lányokat bárki is megelőzheti. Kérdés csak az, hogy átírják-e ismét a világcsúcs listát.

Úgy látszik az egyenjogúság még nem valósult meg mindenütt... Olvasom, hogy Irak csak igen kislétszámú csapatot indít Montreálban. Mindössze 25-en rajtolnak majd, s kivétel nélkül minden versenyző az erősebb nemhez tartozik: sportlövők, atléták, ökölvívók, birkózók és súlyemelők alkotják az iraki csapatot. Tanzánia olimpiai válogatottja 7 versenyzőből áll, de köztük olyan világnagyságot láthatunk majd, mint az 1500-as világcsúcstartó Filbert Bayit.

A kitűnő amerikai atléta Steve Williams, aki 100-on 9,9-cel, 200-on 19,8-cal iratkozott fel a világcsúcs listára azon töri a fejét, hogy esetleg 400 méteren is elindul. Ha máshol nem, legalább a váltóban akar egy helyet biztosítani magának. A premier nem várat sokáig magára. Az amerikai atléták utolsó olimpia előtti válogató versenyét teljes montreáli menetrend szerint ezen a héten rendezik és a hét végén, előreláthatólag június 28-án hozzák nyilvánosságra az atléta válogatott névsorát. A 22 éves Williams 400-ra is benevezett. Kíváncsian várják az eredményét és persze azt is, nem esik-e a kitűnő vágtázó három szék közül a pad alá...

Néhány szó a távoli Japán olimpiai csapatáról. 205 versenyző utazik Montreálba, közülük 156 férfi, 49 nő. Legjobban cselgáncsozóikban és tornászaikban bíznak. Ez utóbbi hagyományosan japán siker sportág. Most elsősorban idősebb, rutinos versenyzőikre támaszkodnak. Kenmocu, Kato és Cukahara már 1968-ban Mexikóvárosban is csapattagok voltak, Kazamacu pedig Münchenben szerepelt először. Ezúttal két újoncot visznek magukkal: Fudzsimotót és Igarasit. A tornász válogatott átlag életkora 27 év. Elsősorban tapasztalatukban bíznak és legalább a csapat aranyéremben. De azért a szerenkénti döntő dobogóit is megpályázzák.

E sorok krónikása csütörtökön repül az olimpia városába. Ezúttal nem mint a Magyar Televízió tudósítója, hanem mint a televíziós műsort összeállító nemzetközi operatív csoport munkatársa. Legközelebb tehát már Montreálból jelentkezem. Jó szórakozást, jó szurkolást a HDN valamennyi kedves olvasójának!

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres: — lakatos, esztergályos szak- és betanitott munkásokat, valamint — férfi munkaerőt portási feladatok ellátására, továbbá — vizsgázott targoncavezetőt és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára Pécs, Szalai András út 8. Felvételi iroda. (1520)

FIATAL gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel. Unitech. Ipari Szövetkezet, Barcs, Nagyhíd u. 1. Jelentkezés a szövetkezet főmérnökénél. (1494)

MŰSZAKI előkalkulátort azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472613)

FELVESZÜNK: festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (472638)

EGYMŰSZAKOS takarítónőt keresünk. Munkaidő: reggel 6.30-tól. Jelentkezés: Sajtérlelő, Felszabadulás útja 16. (465211)

BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz Pécs belterületén levő telepített asztalos üzembe kezdő épitész-technikust és gyakorlattal rendelkező művezetőt. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5. (472529)

BARANYA—Tolna megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. Téglagyára felvesz téglakiadó termestert, továbbá férfi-női téglagyári munkást, villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Központi javitómühely gépkocsikisérőt, műhelysegédmunkásokat vesz fel, valamint villanyszerelőket. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Pécs, Felszabadulás u. 14. Központ felvesz kőműves szakmunkásokat és kiszolgáló segédmunkásokat. Munkaterület: Baranya—Tolna megye. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Epitési csoport. Szigetvári, siklósi és mohácsi téglagyár téglagyári fizikai női és férfi dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: az üzemben, a vezetőnél. (472626)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női munkaerőket — nyugdijasokat is — dohányválogatásra, meghatározott időre augusztus 1-től október 31-ig. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472635)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

DOMBÓVÁRI és szigetvári székhellyel répafelügyelői munkakörbe felvételt hirdetünk. Agrármérnöki oklevél és személygépkocsivezetői jogosítvány szükséges. Jelentkezni lehet szóban vagy irásban a Kaposvári Cukorgyár répagazdálkodási főosztályán. (472623)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz: 2 takarítónőt. Jelentkezés Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (472633)

MOHÁCSI üzemünkbe villanyszerelőt, lakatost, betanitott és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés az üzemvezetőségen Mohács, Vágóhid utca 2. MEGYESZER. (1518)

KM—251 tipusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cim: Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

A PÉCSI VÍZMŰ felvesz KALKULÁTORT, villanyszerelőket, jogositvánnyal rendelkező vizvezetékszerelőket, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. Munkaügyi osztály. (1502)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyárrészleg hirdi telephelyere vizsgával rendelkező kapudaru, hiddaru, toronydaru kezelőket, zetor- és targoncavezetőt, autóvillamossági szerelőt, buszvezetőt felvesz. Jelentkezés: a hirdi telep vezetőjénél. Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1508)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indit a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472598)

LAKATOST, tmk-segédmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13., tmk-iroda. (472618)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanitott munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472619)

ASZTALOS szakmunkásokat, női és férfi betanitott és segédmunkásokat, valamint rakodó munkásokat felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. szám. (1521)

GYAKORLATTAL rendelkező, valamint kezdő faipari mérnököt és technikusokat felvesz a Pécsi Bútorgyár. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Somogyi Béla út 6. (1539)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres műszerészt, porták-éjjeliőröket, valamint gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. sz. Munkaügy. (1531)

Szak- és betanított munkásfelvétel

A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat központi gyáregysége felvételre keres

- **ÁLTALÁNOS LAKATOS,**
- **ELEKTROLAKATOS,**
- **FORGÁCSOLÓ,**
- **HŰTŐGÉPSZERELŐ,**
- **HEGESZTŐ,**
- **TARGONCAVEZETŐ,**
- **DARUKEZELŐ**

szak- és betanított munkásokat,

- **SEGÉDMUNKÁSOKAT.**

MEGKÖZELÍTHETŐ AZ ÚJMECSEKALJÁRÓL INDULÓ 26-OS BUSSZAL. — Jelentkezés: a termelési csoportvezetőnél.

Labdarúgó NB II.

Újabb pécsi győzelem

PMSC–FŐSPED 1:0 (0:0)

Czabán Samu tér, 500 néző. V.: Somlai. **PMSC:** Katzirz — Iványi, Schulteisz, (Toma az 55. percben) Kiss, Kincses, — Lutz, Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás. (Tóth, a 75. percben). Edző: Kovács Imre.

FŐSPED: Andrus — Egri, Oláh, Vaszilev, Hirbek, Kanyó, Standinger, Losonczi, Raffael, Stefán, Tóth. Edző: Bundzsák Dezső.

Élénk iramú kezdés után a pécsi csapat játszott mezőnyfölényben, de az első gólhelyzet csak a 20. percben alakult ki a hazaiak kapuja előtt. Kincses elfutott a balszélen, és jól beadott labdáját, Dárdai a kapu torkában a kapusba talpalta. Óriási gólhelyzet volt. A 30. percben Kardos a félpályáról elfutott, rosszul helyezett labdáját Andrus elcsípte. Ez is gólhelyzet volt. A 43. percben Stepán jól ugrott ki egy labdával, a pécsi védők közül, és Katzirz kapujából kifutva lábbal mentett.

Szünet után nagyott esett a játék színvonala. A 60. percben Iványi jobbról ívelt be egy szabadrúgást, de Dárdai fejese a bal kapufa tövéről pattant mellé. A 85. percben Lutz labdájával Kardos futott el a jobb szélen, lapos lövése a jobb kapufáról pattant ki. A 87. percben szabadrúgáshoz jutott a pécsi csapat. Dárdai 25 méteres lapos lövése a bal alsó sarokban kötött ki. (1:0).

Katzirz kevés feladatát jól látta el. A védelemből Iványi és Kiss volt a legmegbízhatóbb. Iványi sokat futott fel, de a támadások befejezése nem sikerült. Kincses valamivel halványabb volt a szokottnál. A középpályás sorból Lőrincz volt a legjobb. Dárdai fáradt játékos benyomását keltette, Lutz sok hibával játszott. A csatársorban nem volt kellő átütő erő. A hazaiak közül Oláh, Stefán és Losonczi játszott jól.

Dr. Hamvas Antal

VOLÁN SC –Nagykanizsai Olajbányász 2:0 (1:0)

Nagykanizsa, 1200 néző. V.: Nagy G. **Volán SC:** Benes — Vigh, Szepesi, Ebedli, Márkus — Gubek, Kü, Hajdu — Molnár (Kránicz, a 79. percben), Németh, Bartosik. Edző: Preiner K. **Nagykanizsa:** Megyimórecz — Kovácshegyi, Doszpod, Simon I., Müller — Keszei, Bogáti, Savanyó — Pávlicz, Horváth, Simon II. Edző: Lantos Mihály.

Kanizsai támadások közepette a Volán a 14. percben szerzett vezetést, amikor Horváth labdája Némethez került, aki 14 méterről a hálóba lőtt (1:0). A gól után tovább tartott az Olajbányász fölénye, számos helyzetet alakítottak ki a hazai támadók, de Pávlicz kettőt, míg Savanyó egy nagy helyzetet ügyetlenkedett el.

Szünet után nagy erővel rohamozott a kanizsai csapat, helyzeteket is dolgoztak ki, de képtelenek voltak bevenni Benes kapuját. Az 57. percben sakk-matt helyzet alakult ki a Volán kapujánál, de Keszei két méterről sem tudott eredményes lenni. A szórványos fővárosi támadások végén a 75. percben Kü lépett ki a védők közül és nagy nyugalommal lőtt a hosszú sarokba (2:0).

A kanizsaiak lelkesen, de sok hibával játszottak. Mintegy 70 percen át birtokolták a labdát, helyzeteket is kidolgoztak, de azokat elügyetlenkedték. A szórványos fővárosi ellentámadások viszont két gólt eredményeztek. Jók: Kü, Hajdu, Szepesi, Németh, illetve Pávlicz, Kovácshegyi, Müller.

Balogh Antal

Szekszárdi Dózsa–Dorogi AC 3:3 (1:1)

Szekszárd, 1500 néző. V.: Petri. *Szekszárd:* Polyák (Lipovszky, az 57. percben) — Pusztai, Korner, Vágó, Lubastyik, — Tóth, Somodi, Cserneczky, (Zalavári, az 55. percben). — Hosnyánszki, Szentes, Meszlényi. Edző: Kormos Mihály. *Dorog:* Schnitzer, (Horváth II. a 46. percben) — Fürstenczeller, Engelbrecht, Gabala, Major, — Peszeki, I., Szilasi, Szabó, — Izsó, Rozgonyi, (Ecker, a 60. percben), Bartalos. Edző: Ivanics Tibor.

A vendég csapat kezdett jobban és a 7. percben formás akció végén, Peszeki I. Polyák mellett az üres kapu mellé vágta a labdát. Öt perccel később vezetést szerzett a Dózsa. Szentes — Meszlényi volt a labda útja, Meszlényi betört a 16-oson belülre, és jól eltalált lövése a jobb alsó sarokba vágódott. (1:0). Három perccel később Szabó sorra cselezte át magát a védőkön, kisodródott, de nehéz szögből is a hálóba talált (1:1). A 22. percben Bartalos jobb felső sarokba tartó 18 méteres nagyerejű lövését Polyák bravúrral ütötte szögletre. A 49. percben hazai támadás végén Szentes került helyzetbe, közeli lövése szögletre vágódott.

A második félidő elején a 61. percben ismét vezetéshez jutott a hazai együttes. A kapura törő Meszlényit buktatták: 11-es! A büntetőt Tóth értékesítette (2:1). Az akciónál Meszlényi megsérült, és az öltözőbe támogatták. A 67. percben Peszeki I. keverte meg a védőket, majd a kimozduló Lipovszky mellett a hálóba lőtte a labdát. (2:2) A 78. percben Bartalos remekül ívelt kapu elé, Szilasi fejese a bal alsó sarokba vágódott. (2:3.) Két perccel később sakk-matt helyzet alakult ki, a vendégek kapuja előtt és a berobbanó Somodi a 11-es pontról a léc alá bombázott. (3:3)

Gólokban gazdag, jó iramú mérkőzést hozott az idényzáró. Az első félidőben kiegyenlített játék folyt, mindkét kapu előtt több helyzet maradt kihasználatlanul. A második félidő elején szerzett gyors hazai gólt követően, de különösen Meszlényi kiválása után a vendégek játszottak fölényben. A jól hajrázó lelkes szekszárdi csapat a játék összképe alapján megérdemelten tartotta otthon az egyik pontot.

Fekete László

AZ NB II. TOVÁBBI EREDMÉNYEI

Várpalota—Nagybátony 3:1 (1:0), Budafok—Bábolna 2:1 (0:0), Oroszlány—Szolnoki MTE 1:0 (1:0), Dunaújváros—Bp. Spartacus 2:0 (0:0), DVSC—BVSC 3:1 (2:1), MÁV DAC—Kossuth KFSE 2:1 (2:0).

AZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

1.	Dunaújváros	38	23	12	3	78-29	58
2.	Dorog	38	22	10	6	75-40	54
3.	Budafok	38	22	7	9	87-54	51
4.	Debrecen	38	20	9	9	70-43	49
5.	BVSC	38	18	11	9	69-44	47
6.	Volán	38	17	11	10	54-44	45
7.	Pécsi MSC	38	18	8	12	59-36	44
8.	Kossuth KFSE	38	17	8	13	67-46	42
9.	Szolnoki MTE	38	14	11	13	52-45	39
10.	Vasas Izzó	38	13	11	14	49-55	37
11.	Komló	38	12	13	13	43-53	37
12.	MÁV DAC	38	13	8	17	48-57	34
13.	Szekszárd	38	10	13	15	47-60	33
14.	Oroszlány	38	12	9	17	46-59	33
15.	Várpalota	38	11	11	16	45-63	33
16.	Olajbányász	38	11	11	16	39-57	33
17.	FŐSPED	38	9	8	21	47-69	26
18.	Bp. Spart.	38	7	9	22	42-84	23
19.	Bábolna	38	8	5	25	47-81	21
20.	Nagybátony	38	8	5	25	31-76	21

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna

A találkozó elején az előretörő pécsi középhátvéd, Schulteisz fejel gólt a rómaiak hálójába. Fotó: Arató

hétfői Dunántúli Napló sport

Labdarúgó NB III.

Három dél-dunántúli csapat kiesett

Véméndi TSZ SK—Dunaújvárosi Építők 2:1 (1:1). Dunaújváros, 800 néző. V.: Maróti. Véménd: Doszpod — Szabó, Hüber, Rott F. Kajtár, Kiss L., Borovácz, Fiochsz, Takács, (Törjék), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Küzdelmes, ideges légkörű mérkőzésen az Építők a legjobb gólhelyzetüket sem tudták kihasználni. Góllövő: Orosz, Szabó, illetve Ármai. Kiállítva: Orosz és Rott F. Jó: Szabó, Hüber, Borovácz ill. Kalmár és Mudra.

Siófoki Bányász—Pécsi BTC 4:2 (2:0). Bőrgyár-pálya, 200 néző. V.: Dravecz. Siófok: Zsuponyó — Horváth III., Szilágyi, Horváth K., Kiss, Dróth, Balogh, Soós, Bakó (Riedl), Horváth J., Bocsev (Bihari). Edző: Papp Gyula. PBTC: Vincze — Istókovics, Bárdosi, Bogdán, Bodor, Bíró, Fiegler, Kiss, Balázs (Vincze II.), Lauer, Renkó. Edző: Horváth László. A szellemesen és jól játszó bányászcsapat megérdemelten szerezte meg a két bajnoki pontot. Góllövők: Bakó, Soós, Horváth J., Bihari, illetve Bodor, Lauer. Jók: Zsuponyó, Dróth, Soós, illetve Istókovics, Bogdán, Lauer.

Mázaszászvári Bányász —MEDOSZ ERDÉRT 5:2 (2:0). Budapest, 100 néző. V. Marmoly. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, (Csábrák), Katona, Pataki, Kovács, Horony, Bíró, Stemler, Csordás, (Demeter). Edző: Stepán Tibor. A mázaszászvári csapat különösen a mérkőzés elején játszott jól. A 60. percben a MEDOSZ ERDÉRT-ből Ruprecht kiállítva. Góllövő: Stemler (3), Horony (2) illetve Németh (2). Jó: Kólya, Pataki, Horony, Stemler, illetve Németh.

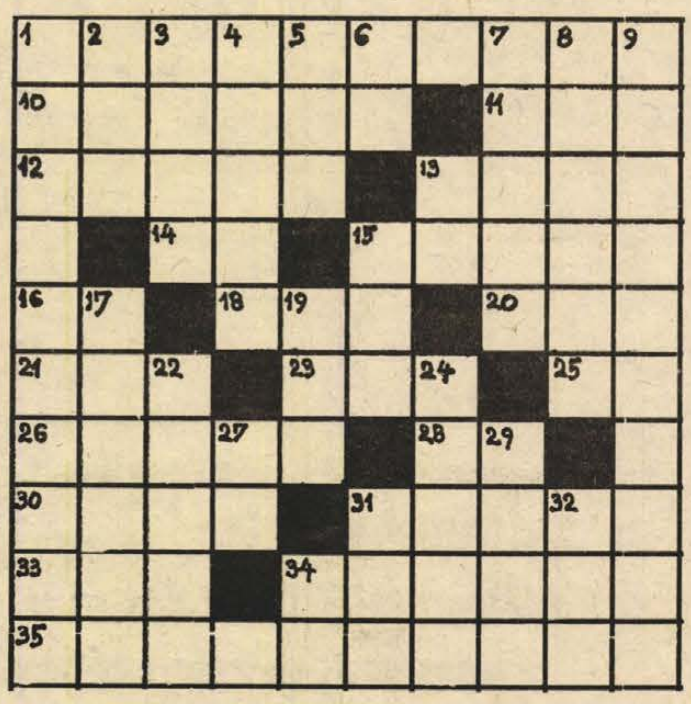
EMG Sashalom—Barcsi SC 2:1 (1:0). Barcs, 800 néző. V.: Hámori. Barcs: Kótai, — Bencsik, Dóczi, Winkler, Kömpf, Karsai, Börcsök (Utasi), Fodor, Gyergyák, Petrinovics, Kovács Z. Edző: Máyer György. Közepes iramú és színvonalú mérkőzésen a mezőnyben a vendégek tetszetősebben játszottak, de mindkét góljukat szerencsével érték el. A látottak alapján a döntetlen igazságosabb lett volna. Góllövők: Mondi, Kelemen, illetve Winkler. Jók: Mohai, Bathó, Lévai, illetve Bencsik, Karsai, Winkler.

Dombóvári Spartacus—Táncsics SE 2:1 (1:1). Kaposvár, 200 néző. V.: Gozdán. Dombóvár: Dobos — Vida (Loboda), Hirth, Judik, Orsós, Pintér, Lódri, Nagy, Olasz, Németh (Vámosi), Tóth: Edző: Korpádi Lajos. Táncsics: Bank — Varga (Fehér), Tuli, Hamar, Németh, Molnár, Burcsa II., Szieber, Völgyi (Matin), Eisemann, Dobor. Edző: Csanda István. A 20. percben a játékvezető Hirthet kiállította. Ezt követően egyenlített a Táncsics. A korszerűbben játszó vendégek azonban 10 fővel is kiharcolták a győzelmet a teljesen széteső kaposvári csapat ellen. Góllövők: Pintér, Vámosi, illetve Dobor. Jók: Judik, Pintér, Lódri. A kaposvári csapatban nem volt dicsérhető teljesítmény.

Az NB III. további eredményei: Lőrinci Foró—Ganz-MÁVAG 1:2, Enying—Pénzügyőr 3:5, Bp. Építők—Perbál 2:1, BKV Előre—Székesfehérvári MÁV 1:2. Szabadnapos volt a PVSK.

Rejtvénypályázat

Hétről hétre...



VIZSZINTES: 1. A vért vörösre színező fehérjevegyület. 10. Kormozó lággal égő szénhidrogénfajta. 11. Súlyos teherként viselt életkörülmény. 12. Villamosok pihenőhelye. 13. Edényszárító pózna, falun. 14. Igeképző. 15. „Isten ..... asszonyok közé oroszlánt vinni" (Arany J.). 16. Napszak rövidítése. 18. Arany és kén vegyjele. 20. Lop-... sóstó Kínában. 21. ... et labora. 23. Zenei rövidítés (késleltetve). 25. Lóerő. 26. Tetszetős, de nem valódi. 28. Szamárbeszéd. 30. Kassziterit. 31. Azt állítja, hogy nem igaz, amit mondanak. 33. 100 km hosszú folyó a Dunántúlon. 34. Ilyen államok alapították meg a KGST-t. 35. Nyugalom és boldogság lehet ilyen.

FÜGGŐLEGES: 1. A legrégibb görög történetíró (i. e. 484—425). 2. Czuczor Gergely írói álneve. 3. Czóbel Béla híres festménye, melyről bélyegen postánk is megemlékezett. 4. Női becenév. 5. Kötszer. 6. Alán azonos nemű betűi. 7. Divatjamúlt társasági tánc. 8. Hivatalosan bizonyít. 9. A török Eulenspiegel. 13. Nehéz ellene úszni. 15. Nagyon régi. 17. A csillagászat görög múzsája. 19. Ilyen muriról írt színdarabot Móricz Zsigmond. 22. Ablaktalan fülke. 24. Az ókori perzsa és asszír császárok fejdísze. 27. Csak félig tömő. 29. Handabandázik. 31. Ahol a hajó zászlója leng. 32. Gyümölccsel emlegetett főváros. 34. Egy kis borzongás.

— Aczél László —

Beküldendő a vízsz. 1., 10., 30., 35., függ. 1., 7., 9. és 17. számú sorok megfejtése legkésőbb (szombat) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Hétfői Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf.: 134. címre. A helyes megfejtést beküldők között 3 jutalomkönyvet sorsolunk ki. Kérjük a fenti „Rejtvénypályázat" c. feliratot a levelezőlap címoldalára ragasztani.

Kedden dől el a kupa sorsa

Eszék—Komlói Bányász 5:0 (2:0)

Pécsújhegy, 500 néző. Vezette: Radó.

Komlói Bányász: Puruczky — Maglódi (Forrai), Fronebl, Gallai, Vörös, Vincze (Czár), Nagy, Hódosi, Alt, Biró, György. Edző: Csordás István.

Az első félidőben még jól álltak lábukon a komlói kékfehérrek, ám szünet után egyre nagyobb fölénybe kerültek az erősebb testfelépítésű jugoszlávok, és sikerült nekik egy góllal többet rúgniuk, mint előző napon a PMSC.

Góllövők: Vidovics, Deankovics, Duran, Csaklovics, J. Lukacsevics.

Pécsi MSC—Olimpia Róma 8:0 (5:0).

Pécsújhegy, 600 néző. Vezette: dr. Rákóczi.

PMSC: Farkas — Csete, Schulteisz (Gál), Kálmán, Baumann, Kiss, Bódog (Horváth L.), Fügedi (Balogh), Hargitai, Vigh, Horváth J. (Nagy J.). Edző: Kincses Nándor.

Az első félidőben a lőtt öt gólon kívül akár még hármat is szerezhettek volna a pécsi ifik, szünet után viszont csak az utolsó tíz percben tudták ismét — igaz ekkor háromszor is — a nagyszerűen védő olasz kapus hálóját. Így Komlón kedden a Pécs—Eszék találkozón dől el a kupa sorsa.

Góllövők: Vigh 3 (egyet 11-esből), Hargitai (2), Schulteisz, Bódog, Kiss.

GÓLTOTÓ

A tavaszi szezonzáró góltotó tippszelvényünkön mindössze hárman találták el a Komlói Bányász—Vasas Izzó mérkőzés eredményét. A szerencse Ambrusics Márta, Pécs, Kacsóh Pongrác út 12. szám alatti pályázónknak kedvezett. A vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. Tippszelvényünkkel legközelebb az őszi bajnokság nyitómérkőzése előtt jelentkezünk.

AZ NB III. VÉGEREDMÉNYE

1.	G.-MAVAG	36	24	7	5	87-34	55
2.	Szfv. MÁV	36	24	5	7	76-40	53
3.	BKV Előre	36	21	5	10	81-47	47
4.	Pénzügyőr	36	19	7	10	80-68	45
5.	Véménd	36	18	7	11	85-63	43
6.	Siófok	36	18	7	11	53-44	43
7.	Lőrinci Fonó	36	16	7	13	60-46	39
8.	PVSK	36	15	7	14	48-40	37
9.	EMG SK	36	14	9	13	50-48	37
10.	Enying	36	13	7	16	46-64	33
11.	Barcs	36	14	5	17	38-62	33
12.	Mázaszászv.	36	10	12	14	47-52	32
13.	Bp. Építők	36	13	5	18	54-57	31
14.	Perbál	36	10	11	15	47-57	31
15.	D. Építők	36	8	12	16	42-56	28
16.	Táncsics	36	9	9	18	38-46	27
17.	Dombóvár	36	9	7	20	37-66	25
18.	PBTC	36	9	6	21	41-80	24
19.	ERDÉRT	36	8	5	23	41-81	21

Megjegyzés: a Ganz-MÁVAG bejutott az NB II-ben, a Székesfehérvári MÁV Előre részt vehet az NB II-be jutásért kiírt osztályzón. A Táncsics, Dombóvár, PBTC és az ERDÉRT kiesett.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 178. szám
1976. június 29., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ma kezdődik az európai kommunista és munkáspártok konferenciája

Kádár János vezetésével Berlinbe érkezett az MSZMP küldöttsége

Leonyid Brezsnyev Titóval és Honeckerrel folytatott eszmecserét

Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn Berlinbe érkezett a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, hogy részt vegyen az európai kommunista és munkáspártok konferenciáján. A delegáció tagjai: *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára, *dr. Berecz János*, a Központi Bizottság külügyi osztályának vezetője és *Horn Gyula*, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese.

A magyar küldöttséget a Berlin—schönefeldi repülőtéren Erich Honecker, az NSZEP Központi Bizottságának főtitkára, Hermann Axen, Gerhard Grüneberg, Heinz Hoffmann, Werner Krolikowski, Erich Mielke, Günter Mittag, Horst Sindermann, Willi Stoph, Harry Tisch és Paul Verner, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjai, valamint Joachim Hermann, Inge Lange és Gerhard Schürer, a Politikai Bizottság póttagjai fogadták.

*

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára hétfőn Berlinben találkozott *Erich Honeckerrel*, az NSZEP KB főtitkárával.

A két testvérpárt vezetői véleménycserét folytattak a kommunista és munkásmozgalom és a jelenlegi nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. Leonyid Brezsnyev nagyra értékelte azt a munkát, amelyet az NSZEP végzett az európai kommunista és munkáspártok értekezletének előkészítésében.

Brezsnyev és Honecker elégedettségüknek adtak hangot az SZKP és az NSZEP, a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság közötti sokoldalú együttműködés fejlődése kapcsán.

A testvéri barátság légkörében lezajlott találkozón részt vett Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára, Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára és Pjotr Abraszimov, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió NDK-beli nagykövete.

Hétfőn Berlinben baráti találkozóra került sor *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára és *Joszip Broz Tito*, a JKSZ elnöke, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke között.

A beszélgetés során Leonyid Brezsnyev és Joszip Broz Tito véleményt cserélt a kommunista és munkáspártok küszöbönálló konferenciájának kérdéseiről, valamint az enyhülés elmélyítéséért, a népek tartós békéjéért és biztonságáért folytatott harc időszerű feladatairól.

A felek megvitatták a szovjet–jugoszláv párt- és államközi együttműködés fejlesztésének néhány kérdését is.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP főtitkárának vezetésével Berlinbe érkezett az európai kommunista és munkáspártok értekezletén részt vevő szovjet küldöttség. Brezsnyevet a schönefeldi repülőtéren Erich Honecker, az NSZEP Központi Bizottságának első titkára köszöntötte.

A találkozó meleg, baráti légkörben folyt le.

A találkozón szovjet részről részt vett Borisz Ponomarjov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Konsztantyin Ruszakov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, Anatolij Alekszandrov, az SZKP Központi Bizottságának póttagja, valamint A. Blatov, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának tagja.

Jugoszláv részről Sztane Dolanc, a JKSZ KB elnöksége Végrehajtó Bizottságának titkára, Petar Sztambolics, a JKSZ KB elnökségének tagja, Alekszandar Crlicskov, a JKSZ KB elnöksége Végrehajtó Bizottságának osztályvitkára, Branko Mikulics, a JKSZ elnökségének tagja, a Bosznia Hercegovinai Kommunisták Szövetsége KB elnöke, valamint Vladiszlav Obradovics, a JKSZ KB elnöksége nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője vett részt a találkozón.

*

Hétfőn kora reggeltől késő estig egymás után érkeztek Berlinbe az európai kommunista és munkáspártok küldöttségei. A küldöttségeket túlnyomórészt a pártok főtitkárai, első titkárai, illetve elnökei vezetik.

A szerkesztőbizottság ülésein résztvett 28 európai kommunista és munkáspárt delegációin kívül a konferencián való részvétel céljából hétfőn az NDK fővárosába érkezett a Holland Kommunista Párt küldöttsége is.

Az értekezlet sajtóközpontjában már hétfőn nagy volt a munkaláz. A világ minden tájáról több mint 500 újságíró sereglett össze az NDK fővárosában, hogy tájékoztasson a nagy eseményről.

Eanes Portugália új elnöke

Portugália új köztársasági elnöke Ramalho Eanes tábornok.

A portugál szárazföldi erők eddigi főparancsnokát szocialista és jobboldali támogatással, továbbá az egyik maoista formáció szavazataival választották meg. Eanes nyolc nap múlva leteszi a hivatali esküt a törvényhozó nemzetgyűlés előtt.

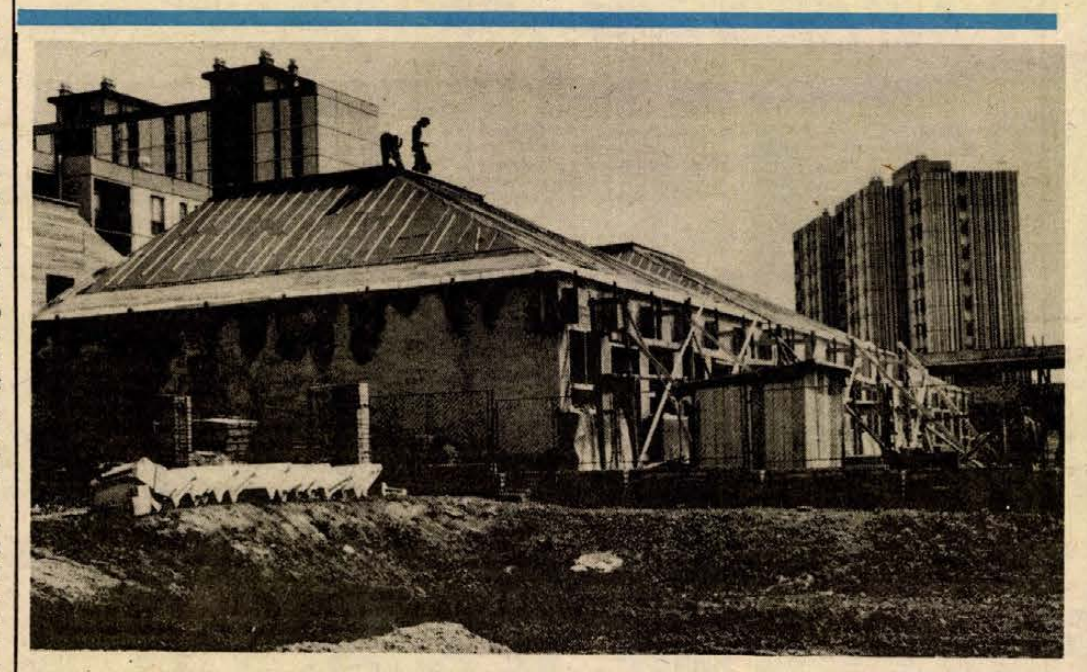
A szavazatok több mint 90 százalékának összeszámlálása után hétfőn reggel a következő eredmény alakult ki:

Eanes 61,50 százalék; Carvalho 16,55 százalék; Azevedo 14,35 százalék; Pato 7,59 százalék.

A szavazásra jogosultaknak körülbelül 75 százaléka járult az urnákhoz. A korábbi választásokhoz képest magas volt a tartózkodók aránya.

Eanes tábornok a hajnali órákban nyilatkozatot adott a lisszaboni televíziónak. Mindenki által demokratikusan elfogadott életet ígért a portugáloknak és nemzeti építőmunkára szólította fel őket.

Az ideiglenes államfői posztról leköszönő Costa Gomes tábornok vasárnap este sugárzott televízió-nyilatkozatában a gyarmati rendszer felszámolását, a társadalom félévszázados fasiszta diktatúra utáni demokratizálását és az 1974. április 25. utáni társadalmi fejlődést nevezte a szabad Portugália két évében elért legnagyobb eredménynek. Annak a véleményének adott hangot, hogy a „forradalmi folyamat nem ért véget az elnökválasztással". Kétségbevonta, hogy anélkül orvosolhatják a súlyos gazdasági gondokat, hogy a dolgozó tömegeket bevonnák a hatalom gyakorlásába: nem értett egyet Soaresnek azzal az elképzelésével, hogy egypárti szocialista kormányt alakítsanak Portugáliában a többi népi erő kizárásával. Gomes állást foglalt a „szocializmus felé mutató pluralista társadalom" építése mellett.



A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építi az új bölcsődét a Budai Nagy Antal utcában. A nyolcvan helyes bölcsőde augusztus végére készül el. Erb János felvétele

Az aknamélyítők dolgoznak a bükkösdi alagút építésénél

Ujból a szénbányászaté a főszerep

Az idén 240 milliós feladattal birkóznak az aknamélyítők

Hat esztendő után folytatódik Zobák-bánya mélyítése

Hét esztendeje kaptak utoljára százmilliós feladatot a Mecseki Szénbányáktól az aknamélyítők. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecseki Körzete 1976-ban 241 millió forint értékű munkát kell hogy elvégezzen — ilyen nagyságrendű munkával még nem birkózott a Baranyában dolgozó 1200 baráber.

Az 1969-es tragikus gázkitörés után beszüntették a munkát a zobáki bányaüzem mélyítésénél, mintegy 780 méteres mélységben, a gázkitörés megelőzésének valamennyi korszerű eszközét bevetve, az idén ötödik szintig mélyítik az aknákat. Ugyancsak Zobákon kiépítik a III. szint fő feltáró vágatait, megépítik a IV. szint rakodóját.

Béta-bányán szintén az aknamélyítés a fő feladat: hosszú idők után először nyílik alkalom arra, hogy egy felvonulással két szint mélyítését végezzék el. A Mecseki Szénbányák három esztendeig most csökkentett széntermeléssel a jövő bányatérségeit építi, az aknamélyítők is lehetőséget kapnak, hogy jól előkészítsék munkáikat, nem kell kapkodniuk, egy felvonulással elvégezhetik az aknák mélyítését. Lényeges költségmegtakarítások, teljesítmény-növekedések érhetők így el.

Befejeződött Béta-bánya és Vasas-bánya közötti összekötő vágat hajtása. Az 1300 méter hosszúságú bányafolyosó lehetővé teszi, hogy a rekonstrukció alatt álló Vasas-bánya akkor se bénuljon meg, ha egyetlen üzemelő aknájában üzemzavar keletkezik.

Kossuth-bányán 1000 méter hosszúságú főszállító vágatot építettek, most a III-as akna továbbmélyítéséhez vonulnak fel: a VII. és VIII. szint feltárása kezdődik.

István-aknán (Pécsett) csaknem a VI. szintig értek le az aknamélyítők, Rücker-aknán viszont a IV. szinttől a VI. szintig kell az aknát mélyíteni. Itt is lehetőség nyílik arra, hogy egy felvonulással két szintet haladjanak. Vasas-bányán a légakna II. és IV. szinti rakodót építik, itt még sok apró, kis teljesítménnyel elvégezhető munka vár az aknamélyítőkre.

Várhatóan július közepén megkezdődik a Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös bányaüzemének mélyítése is. A 90 méter mélységű előaknából indulva még 1976-ban 200 méter akna mélyítését tervezik, közben 50 méteren vízdús rétegekben különleges technológiával kell a munkálatokat végezniük. Párhuzamosan a 4/13-as vak-akna mélyítése is megkezdődik és befejezik a szerelési munkákat a petőci légaknában.

Az V-ös bányaüzemtől kissé északra ugyancsak nagy munkában vannak az aknamélyítők: épül a hetvehelyi alagút. A főte falazása befejeződött, a 420 méter hosszúságú alagútban most a legkorszerűbb eszközökkel az alsó szelet építése folyik. Jellemző a munkálatok nagyságára, hogy egyetlen 3 méter hosszúságú fogásból mintegy 180 köbméter kőzetet kell elszállítaniuk és 40 köbméter betont az alagút falába beépíteni.

Ezekben a napokban is 16 helyen dolgoznak az aknamélyítők Pécs belső területein is, 30 millió forint értékű városvédelmi munkát kell még az idén elvégezniük.

Lombosi J.

Pécs kövei előtt

„Aztán nem kis öröm számodra uram, hogy a pompás város iránt mily nagy szerte a megbecsülés: Öttemplomnak hívják, Quinqueecclesiaenek . . .” — írta hajdan volt Hagymási Bálint 1512-ben Szathmáry György pécsi püspök dicséretét zengő versében.

Idő: századok, történelem pergették a multat jelenné. A várost ma Pécsnek hívják, képe megváltozott, az „öttemplom” kövei, emlékei viszont ma is állnak, jó részben. Vagy a hatalmas arányú tudományos feltárások nyomán ezután bukkannak a felszínre, hogy életünk meghitt és kedves társaiként köszöntsenek számos más, régóta jól ismert vagy csak épp mindennap *látott* műemléképülettel, városfal-maradvánnyal s a régmúlt egy-egy kiásott darabjával.

Elmegyünk mellettük naponta. Olyankor, ha rohanó életünk egy-egy oldottabb pillanata megengedi, ráfeledkezünk, rácsodálkozunk a történelmi városmag valamelyik épületére. Megragad bennünket a Káptalan utca sehol másutt nem érezhető ódon hangulata, vagy a Székesegyház-együttes kivételes szépsége. Mondom: egy-egy pillanatra, talán . . . Eltekintve azoktól, akik útikönyvvel a kezükben járják a várost, ittasan és egyre szomjasabban a régi Pécs feltárulkozó és kifogyhatatlan varázsától. De azt hiszem, ilyenek nagyon kevesen vannak. *Többségünk* elrohan a város kövei, a régmúlt emlékei mellett, s valljuk be: olykor bizony egy kicsit fájó szívvel. Mennyi csodálatos alkotása az emberi teremtő erőnek! És mindenütt a kor legfontosabb jegyeivel, amik nemcsak a szakembereknek, hanem az utcákon rohanó, de a szépet szerető, gyönyörködésre kész, tudásra szomjazó mindannyionknak is elmondanák titkaikat, hogy legközelebb, mint kedves ismerőst köszönthessünk egy-egy szép kovácsolt kaput; egy szépen faragott reneszánsz kőrózsát vagy növény-ornamentikájú kapuboltozatot.

Talán ilyen gondolatot is szolgáltak és szolgálnak a Doktor Sándor Művelődési Központ és a Janus Pannonius Múzeum városnéző, illetve műemléki sétái. Ennek a tanúja lehettem most vasárnap délután is, amikor — megszámoltam — tizennégyen verődtünk össze egy újsághír nyomán. Érdeklődő fiatalok és idősebbek, akik szívesen tudnának és szeretnének is többet ismerni Pécs közép-, illetve újabbkori műemlékeiből. A jó másfél órányi séta igen hasznos volt. A fiatal régész, a hivatását és annak közművelődési feladatait is felelősséggel a magáénak valló szakember a középkori Pécs négy-öt fontosabb műemlékcsoportját mutatta be, számos érdekes, új ismerettel gazdagítva hallgatóságát. Ilyen műemléki séta azonban előfordul kettő-három egy évben . . . Arra jó, hogy spontán ismereteket adjon: cseppeket a tengerből, és persze érdeklődésre serkentsen. De mennyivel más, mennyivel célravezetőbb lenne, ha városunkat a múzeumi népművelés átgondolt és megalapozott rendszere hozhatná közelebb.

Pécs a műemlékek városa. Jó lenne mélyebben, közelebbről megismernünk. Előadássorozattal egybekapcsolt műemléki sétákra gondolok itt. Tematikus, részekből felépített ismerkedésre, nyolc-tíz, esetleg több ilyen sétából álló sorozatra, melyen átfogó képet nyújthatna a szakember Pécs római kori, középkori emlékeiről; műemléki udvarairól, templomairól és sorolhatnánk. Nehéz elképzelni, hogy nem lenne rá igény. Sokezren élnek itt, akik nemcsak szeretik, de szívesen *ismernék is* városunkat.

W. E.

Baranyáé az ODOT-kupa

Diáksiker Nyíregyházán

Németh Csaba, a baranyai csapat vezetője átveszi az egyik versenyen nyert díjat

A Mecsek aljára került az Országjáró Diákok Országos találkozójának Kupája.

A baranyai országjárók valamennyi versenyszámban egyenletes teljesítményt nyújtottak, s ezzel érdemelték ki, hogy egy esztendeig őrzői lehetnek a nagyon szép, nemesfa serlegnek. Az 50 fős baranyai csapat 387,5 ponttal nyert az összesítettben a 379 pontos Szabolcs-Szatmár és a 377 pontos Zala megye előtt.

A XI. ODOT-ra — amelyet június 20. és 26. között Nyíregyházán rendeztek meg — korábban 315 fiatal készült az Abaligeten tartott megyei selejtezőn a futásban, míg közel 200-an az Égervölgyben a természetjárásban versengtek a nyíregyházi utazásért.

További tervek a hasznosításra

Ősztől termálvízzel fűtenek 75 szigetvári lakásban

Az ősztől már termálvízzel fűtik a lakásokat a szigetvári Lenin lakótelepen. Évekkel ezelőtt kezdődött annak megvalósítása, miként lehetne minél több célra hasznosítani a szigetvári termálvizet. Három lehetőség kínálkozott: fürdésre, lakások fűtésére és üvegházak fűtésére. A strand évek óta közmegelégedéssel működik, most megvalósult a termálvizes távfűtés és már készülnek a termálvízzel fűtött hajtatóházak tervei.

A fűtés szerelésekor már megtörtént a termálvizes távfűtésbe bekapcsolt első 75 lakás próbafűtése kedvező eredménnyel. A közelmúltban új berendezést szereltek fel a vízben található metán kiszűrésére, a víz gáztalanítására, s a Baranya megyei Vízmű Vállalat most végzi azokat a laboratóriumi vizsgálatokat, amelyek azt hivatottak igazolni, hogy kellő hatékonysággal működik az új berendezés. Ezután próbaüzem következik, ősztől pedig már a természet adta melegvízzel fűtenek, s ez a víz folyik majd a konyhai és a fürdőszobai csapokból is. A feltörő melegvíz egyébként 62 fokos, s ez a hőmérséklet elegendő a fűtéshez. Annak ellenére, hogy a fűtés valamivel több radiátort igényel mint a hagyományos, kazános technológia, az egész rendszer beruházása jóval olcsóbb.

A szigetváriak azt tervezik, hogy újabb kutat fúrnak, s az ötödik ötéves terv során összesen 400 lakást, valamint egy iskolát és bölcsődét kötnek be a termálvizes távfűtő rendszerbe.

A rendelő már elkészült

Ezer dolgozó ebédlője, öltözője

Lám, szerény körülmények között is lehet „nagyot” alkotni! Igazán szép kis üzemorvosi rendelőt adtak át tegnap a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Felszabadulás útjai telepén. A tágas, korszerű és tetszetős kivitelű épületben néhány nap múlva méltó körülmények között kezdheti meg a rendelést az üzem orvosa. Helyet kapott egy üzemi fogorvosi munkahely is.

Ez egy nagyobb szabású program első felvonása. Az orvosi rendelő egy szükségmegoldásnak is ideiglenes szuterin helyiségben működött eddig, ez volt a legsürgetőbb feladat. Július végén kezdik meg alapozását egy háromszázhúsz adagos ebédlőnek, s akkor a Felszabadulás úti szociális helyiségek megleszneK és megfelelnek minden kényes követelménynek. De megjavulnak a szociális feltételek az üzem Légszeszgyár utcai telepén is. Itt is megépítik az orvosi rendelőt, valamint háromszáz személyes öltözőt és fürdőt, éttermet, s egy oktató termet is létesítenek ebben az épületben, ahol a fizikai dolgozók elméleti képzését oldják majd meg.

Új komphajó

A Magyar Hajó és Darugyár balatonfüredi gyáregységében hétfőn felavatták a Balaton új komphajóját.

A Balaton negyedik komphajója — amelyet Baross Gáborról neveztek el — formájában és méreteiben különbözik a korábban készült hajóktól. Az új kompon csak egyik oldalon képeztek ki fedett utasteret, s ennek közepén helyezték el a kormányos fülkét. A hajó másik oldalán, az utastér helyén egy újabb kocsisornak alakították ki szállító sávot. Az új komp hat méterrel hosszabb a korábbi hajóknál. Ezekkel a módosításokkal az új hajó — a régebbi kompok 375 utasával, 24 kocsijával és 60 tonna teherbíró képességével szemben — 500 utast, 36 személykocsit és 100 tonna összterhet vehet a fedélzetére.

Az új komphajó — amelyet hétfőn vett át a MAHART balatoni üzemigazgatósága — lényegesen enyhít a tihany-szántódi rév zsúfoltságán.

Átadták a díjakat a legjobb kongresszusi ifjúsági kluboknak

A KISZ IX. kongresszusa tiszteletére ifjúsági klub pályázatot hirdetett a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács V. B. Művelődésügyi Osztálya, a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó, valamint a Szakszervezetek Megyei Tanácsa. A pályázat ez év tavaszától júniusig tartott. Az akció lehetőséget biztosított a megye ifjúkommunistáinak, fiataljainak, hogy elkötelezettségüket, aktív részvételüket bizonyíthassák az ifjúságpolitikai feladatok megvalósításában.

A versenyidőszak alatt megyénk közel kétszáz ifjúsági klubja küzdött a „Kongresszusi Klub” cím elnyeréséért. Az első forduló értékelése után 45 klub a „Kongresszusi Klubzászló” tulajdonosa lett, amely egyben a második szakaszban való részvételre jogosított.

A 45 klub közül a céloknak egyértelműen elkötelezve, a feladatokat a legtökéletesebben és a legtartalmasabban 8 klub oldotta meg.

A meghirdető szervek jelenlétében a nyertes klubokat megillető pénzjutalmakat Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára adta át tegnap délután a Baranya megyei Tanács VB-termében.

I. helyezett: Kisbeszterce Ifjúsági Klubja (5000 Ft).

II. helyezett: Mohács, Vasöntöde Ifjúsági Klubja.

III. helyezettek: Vajszló, Bikal, Magyarszék ifjúsági klubjai.

IV. helyezettek: Pécs, 506. sz. Szakmunkásképző Intézet Ifjúsági Klub, DD-Gáz Ifjúmunkás Klubja, Pécs.

Csehszlovák pártmunkásküldöttség Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának pártmunkásküldöttsége, Pavol Majerciknak, a KB tagjának, a nyitrai állattenyésztési kutató intézet tudományos igazgatójának vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Szlamenczky István, a Központi Bizottság osztályvezető helyettese fogadta.

HUNGAROTON művészlemez ajánlat

J. HAYDN
G-dúr szimfónia Op. 88.
G-dúr „Katona” szimfónia Op. 100.
Állami Hangversenyzenekar
Vezényel: Fischer Ádám
SLPX 11786 Ára: 60,— Ft

*

RÓZSAVOLGYI MÁRK
Első magyar társastánc — Serkentő — Nógrádi emlék — Halljuk!
CSERMÁK ANTAL GYÖRGY
Hat magyar tánc — Az intézett veszedelem vagy a Haza szeretete
Magyar Kamarazenekar
Hangversenymester: Tátrai Vilmos
SLPX 11698 Ára: 60,— Ft

*

SCHUMANN
I. szimfónia B-dúr Op. 38. „Tavaszi”
Genovéva nyitány Op. 81.
Pécsi Filharmonikus Zenekar
Vezényel: Breitner Tamás
SLPX 11735 Ára: 60,— Ft

Nyolcvanket évesen még motorozik

Az első mohácsi mentőgépkocsi vezetője

A mohácsi kórházról és a mentőszolgálatról szerettem volna adatokat gyűjteni Patai István idős nyugdíjastól. Mohácsot ugyanis a vidéki városok közül elsőnek szerelték fel mentőgépkocsival. Csengetek a családi ház ajtaján, amikor megáll mellettem egy Trabant. Fürgén ugrik ki belőle Pista bácsi.

— Engem keres?

Csodálkozva nézek rá, mert tudomásom szerint nyolcvan év körül jár.

— Itt a jogosítványom — mutatja. — Tudom, azon csodálkozik, hogy autót vezetek 82. életévemben.

A vezetői engedély szerint 1928. június 22-től megszakítás nélkül gépkocsizik. Ugyanabban az évben az Országos Önkéntes Mentőszolgálatnál kezdett dolgozni. Az 1. számú mentőgépkocsit kapta.

Előkerülnek a régi, megsárgult dokumentumok.

— Édesapám még négylovas kocsit hajtott Somogyban, Csertőn, a Festetics grófnál, majd Pécsre került és Zsolnay Miklós négy szép arabs paripáját tanította be az 1907-es világkiállításra a díszhintó vontatására. Jómagam pedig Pécsett, a neves Friedmann cégnél dolgoztam, mint asztalos. A gépkocsik azonban jobban érdekeltek. Így kerültem Mohácsra, a mentősökhöz. Közben azonban kitanultam az ápolói és a műtős szakmát is.

— *Mi a titka annak, hogy valaki ilyen idős korban is vezethet gépjárművet?*

— Nem iszom, nem dohányzom, korán kelek. Délután alszom egy órácskát, utána kerékpározok, motorozok, esetleg barkácsolok a műhelyemben.

— *Motorozik is?*

— Igen. Fokozott gondossággal vizsgáltak meg tavaly az orvosok, mielőtt meghosszabbították volna a jogosítványomat. Teljesen egészséges vagyok.

— *Milyen érdekes eseményre emlékezik vissza mentős korából?*

— Büszke vagyok arra, hogy sok esetben én segítettem világra a mentőben a gyerekeket. Egy másik esetre azonban, amíg élek, emlékezni fogok: egy békáspusztai fiatalember Bólyban szórakozott, majd hazafelé menet megkéselték. Amikor odaértem, még élt, de a belei a piszkos földre kiomolva feküdtek. A beleket nem tehettem vissza a hasüregbe, s ezért kívül több réteg vattacsomóval tekertem körül. A kórházban tíz liternél is több desztillált vizet használtunk fel a tisztításra. Magam is alig hittem, hogy valaha is felgyógyul. Néhány hét múlva azonban én vittem haza egészségesen.

Pista bácsi elmondta, hogy bár húsz éve nyugdíjban van, a kórház főorvosai meghívták az újonnan felszerelt műtőszobába, ahol egykor ő is dolgozott. Megmutatták a korszerű altatóberendezést és azt az altató üveget is, amit még ő használt, de ma már muzeális értékű ereklye.

Kiss Béla

Nagy feladatok a szövetkezeti ipar előtt

A Háziipari Szövetkezetben gépi- és kéziszövésű népművészeti szőtteseket készítenek.

Egymilliárd forintos termelési érték öt év alatt

Hétezer embert foglalkoztatnak a baranyai ipari és szolgáltató szövetkezetek

Az 1968-ban történt „nagy váltás" óta, amikor is a Megyei Szövetségek az addig gyakorolt direkt irányítással járó felügyeleti jogaikat az érdekképviseleti jelleggel váltották fel, először határozták meg testületi szinten, hogy az ipari és szolgáltató szövetkezeteknek mit kell feltétlenül teljesíteniük a következő öt évben.

A 16 ipari és szolgáltató szövetkezet, amely 7000 embert foglalkoztat, közel 1 milliárd forint termelési értéket ütemezett a következő ötéves tervidőszakra. A Pécs városában működő ipari és szolgáltató szövetkezetek tevékenységüket elsősorban Pécs városára összpontosítják.

Az árutermelő szövetkezetek közül a Pécsi Faipari Szövetkezet az elmúlt évi 93 millió forintos árbevételt 122 millió forintra növeli, 1980-ra. Termelési kapacitásának nagy részét teszi ki továbbra is a hírnevét megalapozó stílbútorok, valamint egyedi berendezések előállítása. A helyes termékszerkezet kialakítása, és az ezzel járó gyártmányfejlesztési és piackutatási tevékenység ennél a szövetkezetnél különösen befolyásolja célkitűzéseik realitását.

Kétszeresére fogja tőkés piaci szállításait növelni a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. 104 millió forintról 136 millió forintra kívánja növelni termelési értékét. Az 1978-ra ütemezett nagyobb arányú termelésemelkedésnek egyik feltétele, hogy a központi üzemházuk — ha kell Pécs városi szövetkezeti összefogással — felépüljön.

Kilencvenhat millióról 135 millióra tervezte termelékenységének növelését a Háziipari Szövetkezet. Két alapvető termelési profil, a népművészeti szövés és az állami nagyipart kisegítő műanyagalkatrész cikkek gyártásának további fejlesztését irányozták elő.

Az 1975. évi közel 2 milliós exportját 14 millióra kívánja emelni a Népművészeti Szövetkezet. A baranyai hagyományokon alapuló kézimunkák, szőttesek az export 80 százalékát tőkés piacra kötik le.

Mindkét szövetkezet telephelyes bedolgozó hálózatot foglalkoztat. Központi intézkedések szükségesek, hogy a GYES-en lévő kismamák bedolgozói rendszerben való hasznos foglalkoztatását, ma még tiltó rendelkezéseket módosítsák.

Gyártmányfejlesztési terveink realizálásával kívánja az állami nagyiparral való kapcsolatait tovább bővíteni a pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. Fejlesztési célkitűzéseinek megvalósításához azonban az új központi telephely kialakítása is mint tárgyi feltétel szükséges.

A szövetkezeti iparon belüli városi átcsoportosítással kívánja még ez évben megoldani a központi üzemház, s így a működés feltételét a Pécsi Kesztyűs és Bőrdíszműipari Szövetkezet, valamint a Minőségi Ruházati Szövetkezet. Kiemelkedő a Kesztyűipari Szövetkezet ötödik ötéves tervi termelésfelfutása, különösen bőrdíszmű vonatkozásában, ahol az elmúlt évi 22 millió forintos árbevétel helyett 44 millió forintos termelési értékét terveztek.

Nagyarányú tőkés piaci szállításnövekedést tervezett a Minőségi Ruházati Szövetkezet. 1975-ben 1,2 millió forint értéket szállított nyugati piacra. 1980-ban 14 millió forint értékben kíván tőkés exportot lebonyolítani.

Kilencszáznyolcvannégy lakás építését tervezte és termelési értékét 123 millió forintban állapította meg 1980-ra a Pécsi Építőipari Szövetkezet. Az építőipari termelés fejlesztésénél elsősorban a többszintes lakóházak építésére és a helyi jellegű közületi beruházások (bölcsőde, óvoda, kereskedelmi hálózat stb.) kivitelezésére kell a szövetkezetnek koncentrálnia.

Hatékonyabban kell a város lakáskarbantartási, felújítási és tatarozási munkáiban részt venni a pécsi ÉPSZER-nek. A szövetkezeti egyesüléseket követő feladatok rendezése mellett folyamatosan bővítenie kell a szolgáltatások körét és minőségét a városi igényeknek megfelelően.

A szolgáltatói tevékenységet végző szövetkezetek közül is kiemelkedő a VILLGÉP ötödik ötéves tervfeladatai. Az 1975. évi 71 millió forintos termelési értéküket 1980-ra 95 millió forintra ütemezték. A szövetkezeti egyesítések után ehhez a szövetkezethez került az autójavító és motorkerékpárjavító tevékenység. A tervidőszak során forgalomba kerülő új berendezések és készülékek, háztartási gépek szervizellátása is erre a szövetkezetre vár. A színes televízió készülékek javítása, a modern rendszerű hűtő- és klíma-berendezések felújítása komoly felkészültséget igényel a VILLGÉP-től.

A napokban tartják a Baranya megyei Ipari Szövetkezetek a tisztségviselő-választó küldöttközgyűlésüket. Várhatóan ezen a fórumon is határozat születik, hogy az előzőkben említett célkitűzések végrehajtása megvalósuljon. Mint ahogy határozat született már arról is, hogy mindezen tervek végrehajtásának eszköze kell hogy legyen a következő öt évben többek között a szövetkezeti vezetés és irányítás színvonalának további erősítése a dinamikus műszaki fejlesztés, az átgondolt és észszerű szövetkezeti koncentrációk vagy a munkafegyelem erőteljesebb megszilárdítása.

Maletics Miklós

A MÉM és a MEDOSZ vezetőinek megbeszélése

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízügyi Dolgozók Szakszervezetének vezetői — dr. Román Pál miniszter és Kovács István főtitkár vezetésével — hétfőn az eddigi együttműködésről, illetve a következő időszak feladatairól tanácskoztak és együttműködési megállapodást írtak alá.

Megállapították, hogy az együttműködés továbbfejlődött és eredményesen segítette a közös feladatok megoldását, az ágazatok társadalmi és gazdasági fejlődését.

Egyetértettek abban, hogy az együttműködéssel az ágazatok ötödik ötéves tervének sikeres végrehajtását — ezen belül az 1976. évi célok megvalósítását — illetve a népgazdasági egyensúly helyreállítását kell segíteni. Az erőket elsősorban a feszültségeket okozó ágazatok — szarvasmarha, sertés, cukorrépa, zöldség, gyümölcs, szőlő — fejlesztésére, az iparifa-kihozatal arányának növelésére, illetve a beruházások gazdaságos és gyors megvalósítására kell összpontosítani.

További erőfeszítéseket kell tenni a munkavédelmi és szociálpolitikai célkitűzések megvalósításáért, az üzemi demokrácia erősítéséért és az életszínvonal növeléséért.

Olcsón, gyorsan étkezni

Az évtized végére várható javulás a közétkeztetésben

A MECHLABOR korszerű üzemi étkezdéje

Turisták és munkahelyek ellátása egy helyen

— Mondja, hol lehet itt olcsón, gyorsan étkezni? — szólított meg a Széchenyi téren egy országjáró diákcsoport tanára.

— Hát a.. Uristen, hányan vannak?

— Két osztály.

— A Pannonia ehhez kicsi, a tejbisztró is, a Baranyába sem férnek be — tűnődöm hangosan. — Tényleg hol lehet? Talán a Borostyánban... Tetszik tudni —, mondom bocsánatkérően — nincs valami sok olcsó és gyors étkezde Pécsett.

Tényleg nincs. Pedig a kirándulócsoportok, az országjáró diákok néha szinte ellepik a várost, s igazán nem az ő zsebükhöz méretett a Nádor, ahova ráadásul be sem férnének. Aztán rengetegen vannak — főként a belvárosban — akik átszaladnak a munkahelyükről a bisztróba éppen csak bekapni valamit, nem lévén üzemi étkezdéjük. Hát persze hogy nagy a tumultus a délidőben.

●

Az üzemi étkezésről és az úgynevezett nyílt árusítású önkiszolgáló éttermekről együtt kell beszélni, ugyanis jelenleg Magyarországon az éttermekben az előfizetéses menük 45—50 százalékát a különböző munkahelyeken foglalkoztatottak veszik igénybe. Ha ehhez még azt számítjuk —, szintén országos adat —, hogy hazánkban a dolgozóknak csupán 38 százaléka étkezik a munkahelyeken, s hogy Pécsett még kevesebb, világos, hogy a közétkeztetést sürgősen fejleszteni kell.

Az éttermeknek, bisztróknak, gyorsbüféknek, önkiszolgáló étkezdéknek tehát részt kell vállalniok a munkahelyi étkeztetésben és a turistaforgalomból is. Baranyában a vendéglátó vállalatok, a nyílt éttermek a munkahelyi étkeztetésben csak részben és csak nagy erőfeszítések árán képesek közreműködni. Komlón és Szigetváron — ahol jelentős ipari üzemek munkásellátását kell megoldaniok — az éttermek konyhakapacitásának 75 százalékát köti le az üzemi étkeztetés. Ez zsúfoltságot és színvonalromlást okoz és akadályozza az úgynevezett kereskedelmi vendéglátás bonyolítását.

A nyilvános éttermek, önkiszolgáló bisztrók színvonala és átbocsátó képessége városrészenként eltérő. Viszonylag kielégítő a III. kerületben, ezért innen biztosítják az I. kerületi tálalókonyhák nagy részének ellátását is. A legkedvezőtlenebb a belvárosban és egyre rosszabb az I. kerületben.

●

Pécsett már a II. ötéves tervben rossznak minősítették a közétkeztetés helyzetét. Azóta — főként 1975-ben — csaknem egyidőben négy jelentős vendéglátóipari egységet kellett bezárni. Ez a négy étterem több mint kétezer adagot szolgált ki. A többi kapacitását lényegesen meghaladó erőfeszítésekkel dolgozik. Idén némileg javult a helyzet a Kazinczy és a Borostyán újbóli megnyitásával, az ideális állapottól azonban még igen messze vagyunk.

A Belkereskedelmi Minisztérium állami támogatásban részesíti a legfontosabb beruházásokat. Az országban 200 millió forintos támogatást nyújt 20—22 nagy alapterületű, önkiszolgáló étterem építéséhez, amelyek részben azt a funkciót is ellátják, hogy bekapcsolódnak a közelükben lévő munkahelyek közétkeztetésébe. A feladatok között szerepel, hogy az üzemi éttermek — ahol csak lehet — úgy épüljenek, hogy nyílt árusításban is működhessenek, ha szükséges. Nem célszerű, ha a 200-nál kevesebb dolgozót foglalkoztató üzemek külön-külön építenek éttermet, hanem az az ésszerű, ha közös beruházással oldják meg gondjaikat.

Pécsett és Baranyában tehát a helyzet nem mondható megnyugtatónak, viszont remény van rá, hogy az ötödik ötéves terv végére megoldódik a közétkeztetés jó néhány gondja.

●

A Kossuth téri Konzum Áruházhoz kapcsolódva 2000 adagos önkiszolgáló étterem építését tervezi a MESZÖV, s nem rajtuk múlt, hogy az építkezés még nem kezdődött meg. Készek a tervek, megvan a pénz is — az Országos Idegenforgalmi Tanács és a SZÖVOSZ is hozzájárult — de nincs még kiviteli szerződés. Pedig ez lenne a legsürgősebb, hisz ez az étterem javítana a legnagyobbat és a leggyorsabban a belváros közétkeztetési gondjain.

A Belkereskedelmi Minisztérium támogatásával épít a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat a Bajcsy-Zsilinszky utcában egy 3000 adagos báziskonyhát és önkiszolgáló éttermet még ebben az ötéves tervben. Most készülnek a programtervek, a kivitelezés valószínűleg 1977 második félévében indul, s hogy meggyorsítsák a beruházást arról is szó van, hogy panelelemekből épül az étterem.

Az ötödik ötéves terv legnagyobb konyhája és étterme Lvov-Kertvárosban, a nevelési központhoz kapcsolódva a minisztérium támogatásával épül és főként a diákok étkezését biztosítja a 4000 adagos étterem. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üzemelésében 3000 adagos konyha épül majd az Engel János úti új ipari negyedben. Időpontja azonban még bizonytalan. A közétkeztetést segíti majd a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 1000 adagos étterme a Szigeti úti magasház mellett, és az ötéves terv végére elkészül az Elefánt és a Nádor bővítése.

Úgy látszik, hogy 1980-ra végképp megszűnnek ezek a gondok, addig azonban csak megértést és türelmet lehet kérni a pécsiektől és a turistáktól egyaránt.

Pánics György

Jön a Zengő Gyöngye?

Hatvan vagon fagyi Nagykozárból

Főágazat a gyümölcstermelés és -feldolgozás

A nagykozári Zengő Gyöngye mezőgazdasági termelőszövetkezet területileg Baranya egyik legnagyobb mezőgazdasági üzeme, a növénytermesztéssel és állattenyésztéssel mégis egyenrangú szerepet játszik a gyümölcstermesztő és feldolgozó ágazat. A szövetkezet termelési értékének mintegy harmadát 60—70 ember hozza, az 50 hektáros őszibarack, 30 hektáros bogyós gyümölcs termékeinek feldolgozásával.

Országosan is elismertek a nagykozári termelőszövetkezet saját termésű gyümölcseiből készült őszibarack, málna, szamóca és fekete ribiszke szörp. Az utóbbi különösen magas vitamintartalmával, ízével, színével a többi kiváló termék közül is kiemelkedik. Nagykozárban egyébként a háztájiban termelt meggyet, a MÉK-től és hűtőházaktól vásárolt más gyümölcsfajtákat is feldolgoznak, sőt külföldről vásárolt alapanyagból kiváló minőségű jaffa szörpöt is gyártanak. Most foglalkoznak a gondolattal, hogy szőlő alapanyagból készítenek szörpöt, amelyet Zengő Gyöngye névvel védjegyeztetve hoznak forgalomba. Az elképzelések szerint az Országos Szőlészeti és Borászati Kutató Intézettel közösen még az idén megkezdik az új termék gyártását.

A szörpökön kívül országosan ismert, (csak Baranyában és Somogyban nem forgalmazzák. Miért? Nem tudjuk, a nagykozáriak sem tudnak választ adni miért nem keresik „idehaza") fagylalt sürítményeket hoznak forgalomba. Nyolcféle (meggy, szamóca, málna, eper stb.) gyümölcsfagylalt sürítményük feldolgozás nélkül is 18 hónapon keresztül is garantáltan kitűnő minőségű, ízű marad. Tervezik, hogy 10 dekás csomagokban hűtőszekrényben előállítható fagylalt alapanyagot hoznak forgalomba. A sűrítményből vízzel felkeverve néhány perc alatt kiváló minőségű fagylalt válik.

A gyümölcs feldolgozóban egyébként az ötödik 5 éves tervben jelentős rekonstrukciót terveznek. Már megkezdődött a léüzem felújítása, a gyümölcs fogadása, préselése, hordóba töltése rövidesen korszerű körülmények között történik, ezt követi majd a többi üzemrész átépítése is.

L. J.

HÍREK

1976. JÚNIUS
29
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
PÉTER, PÁL
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.49 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 5.53 — nyugszik 20.39 órakor.

Zemplén Győző

Hatvan évvel ezelőtt, 1916. június 29-én halt meg — 37 éves korában — Zemplén Győző fizikus, műegyetemi professzor, akadémikus.

Nagykanizsán született, 1879 októberében. 1896-tól az Eötvös kollégium tagjaként végezte egyetemi tanulmányait Budapesten és már 1898-ban a gázok belső súrlódásáról írt feltűnést keltő tanulmányt. A következő esztendőben avatták doktorrá és Eötvös Loránd mellé került gyakornoknak, majd tanársegédnek. Két év múlva Göttingenbe és Párizsba ment tanulmányútra, s hazatérése után a budapesti Tudományegyetemen magántanár, 1912-től pedig a József műegyetemen az elméleti fizikai tanszék professzora lett.

Kutatásaiban a relativitás elmélettel és a radioaktivitással foglalkozott. Egyebek közt új magyarázatot adta az ún. Nichelson-kísérletnek, amikor kimutatta, hogy a fény a fényforrástól különböző irányokban különböző sebességgel terjed. Előadásaiban a Maxwell-féle elektrodinamikát és a kinetikai gázelméletet ismertette. Az elméleti fizika külföldön is elismert kutatójáról hidrodinamikai tételt neveztek el.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nyári szünet

MOZI

Park: Az oroszlán ugrani készül (4, 6, 8).

Komarov Kert: Hangverseny Bangladesért (f9).

Petőfi: Folytassa, cowboy! (f4, f6, f8).

Kossuth: Folytassa, cowboy! (10, 12), Kölyök — Semmittevők (f3, f5), Az Aszony és az Elítélt (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Közelharc férfiak és nők között (6), **Jószerencsét:** Sherlock Holmes magánélete (5, 7), **Rákóczi:** Az ördög és a bábjátékos (5), A látogatók (7), **Május 1.:** A dervis és a halál (f6), **Bóly:** A sandeni gyermekgyilkossági per (8), **Harkány:** Válás amerikai módra (7, 9), **Komló, Május 1.:** Vádol a felügyelő (4, 6), **Komló, Zrinyi:** Gerolsteini kaland (4, 6, 8), **Mohács:** Üdvözlőlap virágokkal (6, 8), **Mohács Kert:** Enyém, tiéd, kié? (f9), **Pécsvárad:** Két balláb az ezredben (f8), **Sásd:** Hugó, a víziló (f8), **Sellye:** Ki megy a nő után? (8), **Siklós:** Sharlock Holmes magánélete (8), **Szigetvár:** Emlékezz a nevedre! (6), Jelenetek egy házasságból (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: a déli órákra megnövekvő felhőzet, elszórtan zápor, zivatar. Gyenge, napközben megélénkülő, változó irányú szél. A zivatar idején átmeneti szélerősödés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 29—33 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn 11 órakor 24 fok volt.

Üttőrőzenekarok adtak hangversenyt szombaton Pécsett, a felső sétatéren. Képünkön a szászvári zenekar. A vasárnapi számunkban a babarci zenekar képe jelent meg és tévesen gyárvárosiaknak neveztük meg őket.

Berlini professzor előadása

A magyar gazdaságot is oly rendkívüli módon érintő és érdeklő kérdésről, a termelékenységről lesz szó azon az előadáson, amelyet a pécsi Technika Házában ma délután 2 órai kezdettel rendez a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság megyei szervezetének pénzügyi és ellenőrzési szakosztálya. *Dr. Karl Fischer*, a Berlini Humboldt Egyetem magántanára tart előadást a munka termelékenységének méréséről és fejlődésének elemzéséről az NDK szocialista iparában. A professzor előadása után válaszol a feltett kérdésekre.

◆

— **Vendégszereplés.** A magyarbólyi Pávakört a budapesti Csepel-szigeti Radnóti Művelődési Ház egy estét betöltő vendégszereplésre hívta meg a nyár folyamán.

◆

04—05—07

Vízbe fulladt. Simondi Ildikó 7 éves mórágyi kislány tegnap délelőtt Harkányban a gyerekmedencéből egy óvatlan pillanatban átment a kettes felnőttmedencébe, ahol a vízbe fulladt. Az orvosi vélemény szerint 8—10 percig feküdt a vízben. A halálát ijedtség folytán létrejött fulladás okozta. Életét a gyors orvosi beavatkozással sem lehetett megmenteni.

— **Júliusban és augusztusban** rendezi meg a Magyar Rádió irodalmi osztálya a régi magyar irodalom heteit. Felolvasások, előadások, rádiós adaptációk ismertetése, versösszeállítások idézik a hallgatók elé a hazai írásbeliség kezdetét, egészen a XVIII. századig.

— **Megnyílt.** Két hetes szünet után tegnaptól újjáalakított, felfrissített formában fogadja vendégeit a Jókai téri férfi fodrászüzlet. A 150 ezer forintos tatarozás során többek közt kicserélték a boylereket, mosókagylókat, bővítették a szociális helyiségeket.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Nyári nyitvatartás az Autóklubban.** A turistaidényre tekintettel a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete szeptember 15-ig naponta 9-től 19 óráig, szombaton pedig 9-től 12 óráig szolgálja ki az ügyfeleket a Citrom utcai klubirodában.

Esküvő

SCHIFFRICH AGNES
és
SÁNDOR ZOLTÁN

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. június 26-án házasságot kötöttek.

HOCHREIN ANNA
és
UZSOKI CSABA

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1976. július 31-én 16.30 órakor házasságot kötnek a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **Kitüntetés.** A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Bizó Gyulának, a Magyar Színházi Intézet igazgatójának nyugállományba vonulása alkalmából eredményes munkája elismeréséül a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést dr. Orbán László kulturális miniszter adta át.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 776 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 138-at Zsiguli 21011 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Lim. (Bp.) 3915, Trabant Lim. (Győr) 1639, Trabant Lim. Speciál (Bp.) 5975, Trabant Lim. Speciál (Győr) 3926, Trabant Lim. Hycomat 4384, Trabant Combi 18 285, Wartburg Lim. 1214, Wartburg de Luxe 1579, Wartburg de Luxe tolótetős 957, Wartburg Lim. tolótetős 326, Wartburg Tourist 682, Skoda 100 76 483, Skoda 100 L (Bp.) 7912, Skoda 100 L (Győr) 3002, Skoda 110 L (Bp.) 5725, Skoda 110 L (Győr) 1692, Polski FIAT 1500 11 140, Polski FIAT 126 762, Zaporozsec 23 527, Zsiguli (Budapest) 76 804, Zsiguli (Debrecen) 34 463, Zsiguli Combi 7600, Zsiguli 2103 3754, Zsiguli 21011 (Bp.) 813, Zsiguli 21011 (Debrecen) 662, Dácia 8091.

◆

— **A norvég rádió leánykara** vasárnap Fertődön, az országos ifjúsági zenei táborban vendégszerepelt. Az együttes hazája népdalaiból és klasszikus kórusművekből állította össze műsorát.

◆

Nyári szünet

Vasárnap este Mozart Don Giovanni c. operájának előadásával véget ért a Pécsi Nemzeti Színház 1975/76-os évadja. A műsortáblákra és a bejárat fölé kikerül a szokásos fölirat: Nyári szünet... Színészeink, a tárak dolgozói s a technikai munkások megkezdik jól megérdemelt nyári vakációjukat.

— **Mai lapunkból folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt kimaradt.**

— **Különlegességnek számító** népművészeti tárgyak kisebb tételű egyedi készítését kezdték meg a Sárközi Népművészeti Szövetkezetben. A decsi székhelyű szövetkezet ezután nemcsak szőtteseket, hímzéseket, hímestojásokat, festett bútorokat és újabban népviseleti babákat, hanem sárközi mintás kerámiát is szállít hazai és külföldi megrendelőinek.

◆

A MAGYAR SZOLIDARITÁSI BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

Mély megrendüléssel közöljük, hogy dr. Lévai János, a László Kórház főorvosa az Angolai Népi Köztársaságból hazánkba tartó sebesültek egy csoportjával együtt hivatásának teljesítése közben tragikus repülőszerencsétlenség áldozata lett. Dr. Lévai János 1932-ben született. 1956-ban szerzett diplomát, majd kandidátus lett. Fáradhatatlanul, kommunista felelősséggel végezte gyógyító munkáját. Lévai elvtárs elhunyta felett érzett mély fájdalmunkat tolmácsoljuk családjának. Dr. Lévai Jánost a Magyar Szolidaritási Bizottság saját halottjának tekinti. A temetéséről később történik intézkedés.

◆

— **Kölcsön-sakk.** Mától sakk-készletet kölcsönözhetnek a Vidámparkba látogatók. A park területén számos lehetőség van sakkozásra, asztalokat, székeket helyeztek ki a sétányokra. Nemsokára felállítják a pingpong asztalt is, az ütőket, hálót és labdát szintén kölcsön vehetik a fellátogatók.

Az erősen alkoholos állapotban lévő Molnár István 56 éves kővágósziőllősi lakost tegnap délelőtt elütötte egy tehergépkocsi Pécsett a Fürst Sándor utcában a MERKUR-telep közelében. Molnár Istvánt súlyos, életveszélyes koponyatöréssel szállították a mentők az idegsebészetre. A vizsgálat az ügyben megindult.

GYORSLISTA

az 1976. június 28-án megtartott lottó-jutalomsorsolásról, melyen a 24. heti lottószelvények vettek részt.

6 270 565	textil ut.
6 273 420	textil ut.
6 285 302	táskarádió ut.
6 286 136	ut.
6 297 349	színes tv
6 309 590	ut.
6 317 690	textil ut.
6 325 327	textil ut.
6 374 080	textil ut.
6 376 409	te. zenesarok
6 377 820	textil ut.
6 378 056	ki mit vál.
6 281 098	textil ut.
6 388 621	táskarádió II.
6 394 220	tetőtől talpig ut.
6 399 787	ki mit vál.
6 420 535	konyhafelsz.
6 444 724	táskarádió II.
6 489 685	ki mit vál.
6 510 876	tetőtől talpig
6 522 244	táskarádió II.
6 529 311	konyhafelsz.
6 532 316	textil ut.
6 533 384	konyhafelsz.
6 563 697	tv
6 564 487	textil ut.
6 579 307	ut.
6 600 892	vásárlási ut.
6 608 271	textil ut.
6 615 991	tetőtől talpig ut.
6 638 593	ut.
6 647 750	ki mit vál.
6 652 164	hűtőgép II.
6 658 167	konyhafelsz.
6 658 877	ki mit vál.
6 672 581	hűtőgép I.
6 683 537	ut.
6 699 615	tetőtől talpig ut.
6 703 973	konyhafelsz.
6 742 605	textil ut.
6 744 705	táskarádió ut.
6 758 367	tetőtől talpig ut.
6 765 335	zenesarok ut.
6 777 137	hűtőgép II.
6 778 497	ut.
6 804 360	ut.
6 806 520	otthon lakber. ut.
6 814 206	hűtőgép II.
6 819 507	vásárlási ut.
6 820 316	tetőtől talpig ut.
6 845 053	ut.
6 846 048	színes tv
6 855 278	textil ut.
6 858 077	háztartási felsz. ut
6 873 231	tetőtől talpig ut.
6 896 877	vásárlási ut.
6 900 331	textil ut.
6 924 857	konyhafelsz.
6 926 830	vásárlási ut.
6 935 959	vásárlási ut.
6 943 799	konyhafelsz.
6 946 873	háztartási felsz.
6 970 044	konyhafelsz.
6 984 272	tetőtől talpig ut.
6 990 858	textil ut.
44 402 464	konyhafelsz. ut.
44 402 929	tetőtől talpig ut.
44 420 713	ut.
44 429 549	konyhafelsz. ut.
44 673 863	tv
44 687 003	vásárlási ut.
44 693 255	ut.
55 414 943	textil ut.
55 427 852	textil ut.
55 437 454	tetőtől talpig ut.
55 437 885	textil ut.
55 666 124	textil ut.
55 667 659	tv
55 672 301	konyhafelsz. ut.
55 679 837	konyhafelsz. ut.
60 221 687	textil ut.
60 238 138	ut.
60 238 474	ki mit vál. ut.
60 252 811	textil ut.
60 258 194	ki mit vál. ut.
60 263 292	konyhafelsz. ut.
60 263 643	textil ut.
60 289 377	ut.
60 297 790	tetőtől talpig ut.
60 302 516	hűtőgép II.
60 395 816	hűtőgép I.
60 312 487	tetőtől talpig ut.
60 323 634	tv
60 334 581	konyhafelsz. ut.
60 349 995	vásárlási ut.
60 361 405	ut.
60 380 828	konyhafelsz. ut.
60 383 500	táskarádió II.
60 391 262	ki mit vál. ut.
60 395 603	háztartási felsz. ut.
60 418 382	ut.
60 425 964	ki mit vál. ut.
60 453 027	tetőtől talpig ut.
60 463 221	textil ut.
60 464 657	ut.
60 466 472	textil ut.
60 496 859	tetőtől talpig ut.
60 476 150	konyhafelsz. ut.
60 521 105	textil ut.
60 525 616	50 000 Ft-os ötletut.
60 535 778	tv
60 549 052	zenesarok ut.
60 550 405	hűtőgép I.
60 560 435	tv
60 566 611	tetőtől talpig ut.
60 578 628	hűtőgép I.
60 583 933	textil ut.
60 587 357	hűtőgép I.
60 590 239	textil ut.
60 604 715	textil ut.
63 006 944	tetőtől talpig ut.
63 011 180	ut.
63 021 398	tv
63 022 517	konyhafelsz. ut.
63 025 681	konyhafelsz. ut.
63 027 901	ut.
63 033 662	hűtőgép II.
63 040 546	textil ut.

A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

Hűtőgép I.: 7500 forint értékhatárig hűtőgép vásárolható.

Hűtőgép II.: 6000 forint értékhatárig hűtőgép vásárolható.

Táskarádió I.: 3500 forint értékhatárig táskarádió vásárolható.

Táskarádió II.: 1500 forint értékhatárig táskarádió vásárolható.

A nyertes szelvényeket 1976. július 20-ig kell a Totó-Lottó kirendeltségek, az OTP-fiókok, vagy a Posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatósághoz (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc utca 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

tegnap történt

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára hétfőn a központi bizottság székházában fogadta a hazánkban tartózkodó kubai pártmunkásküldöttséget, élén I. Malmierca-val, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárságának tagjával. A szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott megbeszélésen részt vett Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, és Floreal Chomon, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete.

*

Havasi Ferencnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével hétfőn küldöttség utazott Szófiába a magyar—bolgár gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság XIV. ülésszakára.

*

Puja Frigyes külügyminiszter — K. B. Andersen, a Dán Királyság külügyminisztere meghívására — hétfőn reggel hivatalos látogatásra Dániába utazott.

*

A SZOT elnöksége hétfői ülésén megvitatta a kedvezményes szakszervezeti üdültetés jövő évi tervét. Összesen 375 ezer dolgozó kedvezményes üdültetését tervezik 1977-re. Fokozott gondot fordítanak a családok, főként a nagycsaládok, a gyermekgondozási segélyben részesülő anyák és gyermekeik együttes nyaraltatására.

Lapzárta

Moszkvában közös közleményt adtak ki Husszein jordániai király szovjetunióbeli látogatásáról és a szovjet vezetőkkel folytatott tárgyalásairól. A közlemény hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió és Jordánia véleménye szerint az összes békeszerető erőknek határozottan fel kell lépniük a nemzetközi enyhülés megerősítése és továbbfejlesztése érdekében.

*

Hétfőn sztrájkba léptek az Ír Köztársaság banktisztviselői fizetésemelési követelésük alátámasztására. A tízezer hivatalnok követelését azért nem elégítik ki, mert a kormány attól fél, hogy példájukon felbuzdulva, más üzletágak és szakmák dolgozói is fizetésemelést kérnek majd.

*

A francia baloldali pártok küldöttségei, melyeket a három párt vezetői — Georges Marchais, az FKP főtitkára, Francois Mitterrand, a Szocialista Párt első titkára és Robert Fabre a baloldali radikálisok mozgalmának elnöke — vezettek, hétfőn az FKP székházában tartott találkozójukon megegyezésre jutottak a jövő évben esedékes községtanácsi választások előkészítésének kérdésében.

*

Az egységes Vietnam nemzetgyűlésének munkacsoportjai beható tanácskozás után hétfőn egyhangúlag elfogadták azt a politikai beszámolót, amelyet Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára terjesztett pénteken a nemzetgyűlés ülésszaka elé. Hétfő délután kidolgelé.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Eanes életrajza

António dos Santos Ramalho Eanes 1935-ben született a portugáliai Castelo Brancoban. Katonai főiskolát végzett, 1956-ban alhadnagyi rangban kezdte karrierjét, 1973-ban alezredessé léptették elő, majd 1975 decemberében, amikor a szárazföldi erők vezérkari főnökévé nevezték ki, tábornoki rangot kapott.

Katonai pályafutása során bevetették Portugália indiai gyarmatán, Goában, majd Mozambikban és Bissau Guineában. Amikor Portugáliában megdöntötték a fasiszta rendszert, Eanes Angolában harcolt.

Goncalves miniszterelnöksége idején egy ideig a televízió elnöke volt. 1975 augusztusában aláírta a Goncalves-vonallal szakító Antunes-dokumentumot.

Eanes nevét 1975. november 25-én ismerte meg a világ. Ő irányította azt a vezérkart, amely Neves ezredes lisszaboni kommandóira támaszkodva leverte a „szocialista forradalom" jelszóval fellázadt alakulatokat és eltávolított a hadseregből sok baloldali tisztet.

Antunesék nyomására kinevezték az ország legfontosabb haderőnemének főparancsnokává és a Legfelsőbb Forradalmi Tanács tagjává. A NATO főhadiszállásán februárban tett látogatásakor kijelentette: Portugáliának egyértelműen „Európához és a NATO-hoz" kell tartoznia. Síkraszállt a katonai tömbök egyidejűleg történő feloszlatásáért és a világ minden népével való kapcsolatok építéséért.

◆

✦ SANTIAGO: Chile az ország pénznemét az idén tizenhetedszer értékelte le. A központi bank közlése szerint ezentúl egy amerikai dollár 13,90 pesoval egyenlő.

✦ *RÓMA: Cápák jelentek meg a Cagliari és a Nápolyi öbölben. Egy nagy cápa egészen közel merészkedett a nápolyi halkikötőhöz.*

✦ ÚJDELHI: India és Pakisztán hétfőn megállapodott arról, hogy júliustól – tizenegyévi szünet után – helyreállítja a vasúti összeköttetést a két ország között. Az erről szóló megállapodást Újdelhiben írták alá.

✦ PORT LOUIS: Az afrikai egységszervezet miniszteri tanácsa elítélte a nyugati kőolajmonopóliumokat, amelyek továbbra is szállítanak üzemanyagot a fajüldöző Dél-Afrikai Köztársaságba. A Caltex, a Shell és a Gulf Oil nemzetközi kőolajtársaságok a világ közvéleményének tiltakozását semmibe véve folytatják szállításaikat. A konferencián a miniszterek felszólították az Arab Ligát a Pretóriával szemben életbe léptetett kőolajszállítási embargó szigorú betartására.

✦ RÓMA: Rendkívül súlyos aszály pusztít a Pó-síkság mezőgazdaságában. A térségben május óta nem esett eső, a tavak és a folyók vízszintje minden eddigi minimum alá csökkent.

✦ *ATHÉN: Athénben befejeződtek a görög és a kínai kereskedelmi küldöttség tárgyalásai a két ország kereskedelmi kapcsolatának kiszélesítéséről. A két ország kereskedelmi áruforgalmának értéke az idén valamivel meghaladja az öt és fél millió dollárt.*

✦ *ALGÍR: Az algériai nép vasárnap népszavazáson döntött az ország jövőbeni fejlődését meghatározó nemzeti charta elfogadásáról. Az első részeredmények arról tanúskodnak, hogy helyi idő szerint 12 óráig a kereken hétmillió választásra jogosult mintegy 40 százaléka élt szavazati jogával. Miután a választók alsó korhatárát 19-ről 18 évre csökkentették, a szavazók száma jelentősen megnövekedett. A hivatalos végeredmények kedd estére várhatók.*

✦ BUKAREST: Bukarestben vasárnap megkezdődtek a hivatalos tárgyalások Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, román államfő és Hafez Asszad, a Szíriai Baath Párt főtitkára, a Szíriai Arab Köztársaság elnöke között.

✦ *ATHÉN: Az athéni fellebbviteli bíróság két év és egy hónapi börtönbüntetésre ítélte Papadopulosz volt diktátor feleségét, azzal a váddal, hogy jelentős összegeket vett fel a görög felderítő szolgálattól. Az ügy másik vádlottját, Joannisz Kalogeropulosz tartalékos tisztet két év és tíz nap börtönbüntetésre ítélték.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának meghívására hétfőn svéd parlamenti küldöttség érkezett Moszkvába. A delegációt Henry Allard, a svéd törvényhozás elnöke vezeti.

✦ *TOKIÓ: Tíznapos amerikai—dél-koreai haditengerészeti gyakorlat kezdődött hétfőn Dél-Korea partjainál. Az idei immár negyedik közös hadgyakorlaton 4500 Okinawa-szigetén állomásozó amerikai tengerészgyalogos és a 7. flotta tíz hajója vesz részt. Az atomfegyverek betiltásáért küzdő japán kongresszus okinawai csoportja erélyesen tiltakozott a hadgyakorlatok miatt.*

✦ BAKU: A Szovjetunióban „vendégszerepel" a Május 1. Ruhagyár 120 legújabb modellje. A kollekció első bemutatójára Azerbajdzsán fővárosában, Bakuban került sor. A bakui nézők nagy tetszéssel fogadták, az egyik lap szerint a magyar ruhák bemutatója a szépség, az ízlés és a választékosság igazi kaleidoszkópja. Baku után Jereván és Moszkva lakói is megismerkedhetnek a gyár új termékeivel.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Ötven uruguayi menekült hazafi, aki Mexikó montevideói követségén keresett menedéket, vasárnap megérkezett Mexikóvárosba. Közülük több ismert professzor és művész már hónapok óta a mexikói követségen tartózkodott, de a két hete megbuktatott Bordaberry nem adott engedélyt az ország elhagyására. Az új ideiglenes elnök, Domichelli tette lehetővé a kiutazást. Az azték fővárosba érkezettek elmondták, hogy a mexikói követségen további 82 menekült tartózkodik.*

Ítélet az angolai zsoldos-perben

Luandában héftőn a forradalmi népi bíróság ítéletet hirdetett annak a 13 zsoldosnak a perében, akik részt vettek az Angolai Népi Köztársaság elleni intervencióban.

A vádlottak közül négyet – név szerint Daniel Searhart amerikai, Costas Georgiu ciprusi születésű angol (Tony Callan néven volt ismert), Annew Makenzie és John Derek Barker ugyancsak angol állampolgárokat — golyó általi halálra ítélték. „Tony Callan" részt vett 14, parancsot megtagadó brit zsoldosnak a lemészárlásában.

A további kilenc zsoldost 16-tól 30 évig terjedő börtönbüntetésre, illetve kényszermunkára ítélték.

Az ítélet indokolása többek közt rámutat, hogy az Egyesült Államok és Nagy-Britannia épp olyan bűnös, mint a 13 vádlott. A zsoldosok toborzását Nagy-Britanniában a CIA végezte, de egyik kormány sem tett semmit ennek megakadályozására.

Bejrútban tragikus a helyzet

Hétfőn egész nap súlyos harcok folytak Bejrútban a Tel al-Zaatar és Dzsiszr al-Pasa palesztin menekülttáboroknál. A támadók — a Nemzeti Liberális Párt és a Falangista Párt fegyveres osztagai — azzal fenyegetőznek, ha a táborok palesztin védői nem adják meg magukat, megsemmisítik a két tábort. A palesztinok rádióadója ugyanakkor azt közölte, hogy eredményesen visszaverte a jobboldali fegyveresek rohamait. A két táborban fegyvertelen személyek ezrei — köztük nők és gyermekek — vannak. (Tel al-Zaatar lakóinak számát 15 ezerre becsülik.)

A nemzeti hazafias erők rádióközleménye szerint Szíria megsérti a tíz nappal ezelőtt létrejött tűzszüneti megállapodást. Ahelyett, hogy csapatait visszavonná Bekaa völgy keleti részébe, egy páncélos hadosztályt küldött oda erősítésként. A szíriai harckocsik lőtték Hermel városát. A rádió szerint Dzsallud líbiai miniszterelnök hétfőn Ahmed Khatibbal, a libanoni arab hadsereg parancsnokával megvitatta a helyzetet, amely azáltal állott elő, hogy „a szíriaiak késlekednek kivonni csapataikat" Szidon és Szofar körzetéből.

Hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint Bejrútban tragikus a helyzet. Nagy a hőség, s a város már hetedik napja víz és villany nélkül van, az utcákat szeméthegyek borítják. Fogytán vannak az élelmiszerek, s különösen súlyosak az állapotok a sebesültekkel túlzsúfolt kórházakban.

◆

✦ SAN JUAN: Puerto Ricóban hétfőn, közép-európai idő szerint az éjszakai órákban a küldöttségvezetők záróbeszédeivel és közös közlemény kiadásával végetért a vezető tőkés országok csúcskonferenciája. Ford amerikai elnök meghívására a japán, a francia, a nyugatnémet, a brit, az olasz és a kanadai kormány — illetve államfő vett részt a kétnapos, zárt ajtók mögött tartott tanácskozáson.

✦ *KAIRÓ: Abdul Ghani al-Gamazi egyiptomi hadügyminiszter hétfőn Londonba utazott hivatalos látogatásra, Roy Mason angol hadügyminiszter meghívására. Gamazi a kétoldalú katonai együttműködésről kíván tárgyalni, s meglátogat néhány brit katonai létesítményt.*

✦ AMMAN: A Jordán folyó nyugati partján lévő Nablusz városban az izraeli megszálló hatóságok vasárnap brutálisan rátámadtak egy nagyszabású diáktüntetésre. A rendőrség és a biztonsági erők könnygázzal oszlatták szét az egyetemistákat, sokat közülük őrizetbe vettek.

✦ MOSZKVA: Vasárnap Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy Venyiamin Dimsicet, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét felmentették az állami anyag- és műszaki ellátási bizottság elnökének tisztségéből, mivel közvetlenül a Minisztertanács munkájába vonták be. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének rendeletére a bizottság elnökévé Nyikolaj Martinovot nevezték ki. Nyikolaj Martinov egyidejűleg a Minisztertanács elnökhelyettese lett.

✦ *TEHERÁN: Vasárnap megtartotta első megbeszélését Fakhruddin Ali Ahmed indiai köztársasági elnök és Mohammed Reza Pahlavi iráni sah. Az indiai államfő találkozott Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnökkel, valamint Abbasz Ali Khalatbari külügyminiszterrel is.*

Puja Frigyes megkezdte dániai tárgyalásait

Hétfőn délután a koppenhágai külügyminisztérium épületében megkezdődtek a hivatalos magyar—dán külügyminiszteri tárgyalások. Puja Frigyes és Knud Boerge Andersen áttekintette a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit és a magyar—dán kapcsolatok helyzetét, bővítésük lehetőségeit.

Az igen szívélyes légkörben tartott megbeszélés középpontjában az európai biztonság és béke kérdései állottak. A két külügyminiszter állást foglalt a helsinki értekezlet záródokumentumában foglaltak maradéktalan végrehajtása mellett. Kinyilvánították kormányaik szándékát, hogy a záróokmányban foglaltakat irányadóknak tekintik a kétoldalú kapcsolatok fejlesztése terén. Hangsúlyozták, hogy a politikai enyhülésnek hatékony leszerelési intézkedésekkel kell párosulnia, s megállapítást nyert, hogy az enyhülés értékelésében a két fél álláspontja azonos vagy közel áll egymáshoz.

Puja Frigyes és Knud Andersen foglalkozott a közel-keleti problémakörrel, és áttekintette a nemzetközi élet más, időszerű kérdéseit is.

A magyar külügyminiszter hétfőn délután találkozott Ivar Norgaard külgazdasági miniszterrel is. A megbeszélésen, amelyet mindkét részről igen hasznosnak minősítettek, a gazdasági kapcsolatokról, továbbfejlesztésük lehetőségeiről volt szó.

Gyűlések Lengyelországban

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Lengyelországban országszerte nagygyűléseket tartanak a dolgozók a párt politikájának támogatására. E gyűléseken elítélik az elmúlt héten néhány helyen megnyilvánult huligán-akciókat. A képen látható lublini gyűlésen a felirat: „a Swidniki SK gyár dolgozói Önnel vannak, Gierek elvtárs!"

Szombaton és vasárnap egész Lengyelországban nagygyűléseket tartottak, amelyeken folytatták a tájékoztatást az árrendezéssel kapcsolatos kormánytervezetről, illetve a kormánytervezet péntek esti felfüggesztéséről. A kollektívák ezeken a gyűléseken támogatták a párt politikáját, és meghatározták hozzáállásukat az árrendezés és az anyagi kompenzálás kérdéséhez. A gyűlések részvevőinek többsége arra a meggyőződésre jutott, hogy szükség van az árstruktúra átrendezésére és helyes a konzultációk eredményeinek alapos áttekintéséről hozott döntés, mert a konzultációk a dolgozók igen sok értékes javaslatával és megjegyzésével gazdagították a tervezetet. A nagygyűléseken hangot adtak annak, hogy a kormánynyilatkozatban felsorolt problémák a nép létérdekeit érintik és így azokat tárgyilagos, komoly és nyugodt légkörben kell megvizsgálni.

A LEMP Központi Bizottsága és személyesen Edward Gierek továbbra is számos támogató táviratot és levelet kap. Ezek tartalma azt tanúsítja, hogy szerzőik megértik azokat a társadalmi és politikai érdekeket, amelyekhez a népi hatalom igazodik. A levélírók bizalmukról biztosítják Edward Giereket. A leveleket főleg munkások, párttagok és pártonkívüliek írják. Kijelentik, hogy megértik a nehéz, de ugyanakkor szükséges döntéseket. Kiemelik a komoly, lelkiismeretes munka jelentőségét, a munka termelékenység növelésének és a termékek minőségi javításának szükségességét, a fegyelem szükségességét, és megértéssel írnak arról a döntésről, hogy újabb elemzés alá veszik az árrendezési tervezetet.

A Kesztyűgyár I. sz. gyáregysége

Engel János úti új gyáregysége indulására

kesztyűszabászokat, gépi kesztyűvarrókat

4—6 hónapos képzéssel betanít

Jelentkezés:

KESZTYŰGYÁR I. SZ. GYÁREGYSÉGE, HŐERŐMŰ.

Kommentár

A portugál papírforma

Sportnyelven szólva a papírforma diadalmaskodott a portugál elnökválasztásokon: Ramalho Eanes tábornok már az első fordulóban megszerezte a szavazatok elsöprő többségét (61,5 százalékot). Azzal, hogy a negyvenegy éves főtiszt fél évtizedre az államfői székbe került, a jelek szerint lezárult Portugáliában az 1974. április 25-én kezdődött viharos folyamat egyik szakasza. Úgy tűnik, Európa nyugati szélén most egy centrista stabilizáció időszaka következik.

Azon még esetleg lehetett vitatkozni, vajon Eanes már az első fordulóban megszerzi-e a voksok egyértelmű többségét, azon azonban nem, hogy a tábornok eleve győzelemre volt ítélve. A játszma abban a pillanatban eldőlt, amikor világossá vált, hogy őt támogatja Mario Soares szocialista pártja, s Carneiro Demokratikus Néppártja és az Amaral által vezetett Demokrata Szociális Centrum. Ez a három párt ugyanis a legutóbbi parlamenti választásokon megszerezte a szavazatok kerek háromnegyedét. A politikában pedig nincsenek csodák.

Eanes mellett szólt a portugál közegben alapvetően fontos parlamenten kívüli tényező is: az, hogy a hadsereg vezérkari főnökeként a tábornok a fegyveres erők nagy többségének jelöltje is volt. Annál is inkább, mert egyetlen katona-ellenfele, a „balos" kalandokba bocsátkozott Carvalho őrnagy igazán mindent megtett azért, hogy komolyabb katonai — és polgári — körökben ne vegyék komolyan. Második helye a választások egyik érdekes meglepetése — és egyben annak a tételnek a legújabb beigazolódása, hogy az ultrabal a reakció leghasznosabb szövetségese. Az őrnagy jelentős szavazatmennyiséget hádított el attól a jelölttől, aki valóban baloldali programmal indult: Octavio Patótól, a kommunista párt képviselőjétől.

A parlamenti matematikán, a hadsereg támogatásán kívül ez Eanes könnyű diadalának harmadik oka: a portugál baloldal mélységes megosztottsága. A negyedik — személyes természetű — ok talán az, hogy a tábornok tiszta lappal indult, emberileg-morálisan feddhetetlen személyiségnek minősítik. Programjának, ígéreteinek lényege: igen nagy hatalommal járó funkcióját arra használja fel, hogy „megvalósuljon az alkotmány betűje és szelleme".

Ha ez így lesz, nem is kevés, amit az új elnök nyújthat. Hála az elmúlt két év forradalmi folyamatának és a kommunisták erőfeszítéseinek, Portugáliáé a nyugati világ egyik leghaladóbb alkotmánya.

Ismerjük meg a jogszabályokat

A kisiparosok baleseti ellátása

A napokban múlt egy éve, hogy az Országgyűlés megalkotta az „új társadalombiztosítási törvényt". Azóta már a gyakorlati életben is vizsgáztak a rendelkezések. Tapasztalataink szerint kedvezően. Vannak azonban a jogszabályoknak olyan részei, amit az állampolgárok nem ismernek eléggé. Ezek ismertetését szükségesnek tartjuk.

Ma a kisiparosok, magánkereskedők üzemi balesetével kapcsolatos ellátásokra vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket ismertetjük.

Az 1975. évi II. törvény 118. §-a értelmében a kisiparosok, a magánkereskedők üzemi baleset esetében baleseti ellátásra jogosultak.

Üzemi baleset és a táppénz

A jogszabályi előírások szerint üzemi baleset az a baleset, amely a kisiparost

a) a telephelyén, munkahelyén végzett ipari tevékenysége során vagy
b) anyag, gép, szerszám vagy az elkészített, illetőleg javított termék szállítása közben vagy
c) a lakásáról a telephelyre vagy onnan hazamenet közben éri.

Üzemi baleset az a baleset, amely a magánkereskedőt

a) a telephelyén (üzlethelyiségében, árusító helyén) végzett kereskedői tevékenysége során vagy
b) áru beszerzése, szállítása közben vagy
c) a lakásáról a telephelyre vagy onnan hazamenet közben éri.

Üzemi baleset esetén, mind a kisiparost, mind a magánkereskedőt baleseti táppénz illeti meg. Természetes, hogy a keresőképtelenséget, s annak időtartamát hatósági orvosi igazolással kell igazolni. A körzeti orvosok ismerik az igazolási módot. Keresőképtelenség esetén kiállítják a szükséges és megkívánt orvosi igazolást.

A baleseti táppénz összegét a 17/1975. (VI. 14.) MT. számú rendelet 269. §-a értelmében arra az osztályra meghatározott havi jövedelem figyelembevételével kell megállapítani, amelyben a kisiparos, a magánkereskedő a baleset bekövetkezésekor tartozott.

A baleseti táppénz a figyelembe vett havi jövedelem 65 százaléka.

Abban az esetben, ha a keresőképtelenség nem teljes hónapon át áll fenn, akkor az egy naptári napra eső táppénz összege, a havi baleseti táppénz harmincad része.

Az üzemi baleset velejárója általában a keresőképtelenség. E keresőképtelenség esetére jár a baleseti táppénz. A jogszabály ezt úgy rendezi, hogy kimondja: „a baleseti táppénz arra az időre jár, amely alatt a kisiparos, a magánkereskedő iparának, kereskedésének gyakorlását szüneteleti".

A kisiparosok, a magánkereskedők üzemi balesetéről a baleset bekövetkezését követő három napon belül jegyzőkönyvet kell felvenni.

A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell: a sérült nevét, személyi adatait (születési évet, helyet, az anyja nevét), a sérült pontos lakcímét, a baleset helyét és időpontját, a baleset részletes leírását, a baleseténél jelen volt tanúk nevét és lakcímét, annak a szervnek a nevét és lakcímét, amelynél, illetőleg akinek a megbízásából végzett tevékenység során a baleset bekövetkezett, a baleset okozójának a nevét és lakcímét.

A kisiparos és a magánkereskedő üzemi balesetéről a jegyzőkönyvet a Kisiparosok Országos Szervezeténél, illetőleg a Kiskereskedők Országos Szervezetének a területi szerve köteles felvenni.

A baleseti táppénz igényléséhez az orvosi igazoláson túl csatolni kell a közvetlen vagy közvetett tanú nyilatkozatát, annak a személynek a nyilatkozatát, aki orvoshoz szállította a sérültet, mentő szállítás esetén a mentőktől az eseménynapló kivonatot, úti baleset esetén a tanács igazolását arról, hogy mikortól meddig volt engedélyezve a munkaidő, illetve nyitvatartási idő.

A baleseti táppénzt az igénybejelentéstől számítottan legfeljebb hat hónapra lehet visszafelé kifizetni.

A rokkantsági nyugdíj

Abban az esetben, ha a kisiparos, magánkereskedő üzemi baleset következtében maradandó munkaképességcsökkenést szenved, megrokkan vagy meghal, részére baleseti járadék, baleseti rokkantsági nyugdíj, hozzátartozója részére baleseti özvegyi nyugdíj, illetve árvaellátás jár.

Az 1975. évi II. törvény értelmében baleseti rokkantsági nyugdíjra az jogosult, aki munkaképességét 67 százalékban túlnyomóan üzemi baleset következtében elvesztette, és rendszeresen nem dolgozik vagy keresete lényegesen kevesebb a megrokkanás előtti kereseténél.

A baleseti rokkantsági nyugdíj mértéke a rokkantság fokától és a szerzett szolgálati idő tartamától függ. A rokkantság fokának megfelelően:

a III. rokkantsági csoportba tartozik az, aki munkaképességének a 67 százalékát elvesztette, de nem teljesen munkaképtelen,

a II. rokkantsági csoportba tartozik az, aki teljesen munkaképtelen, de mások gondozására nem szorul,

az I. rokkantsági csoportba tartozik az, aki teljesen munkaképtelen és mások gondozására szorul.

A baleseti rokkantsági nyugdíj összege: a III. rokkantsági csoportban a figyelembevehető havi jövedelem 60 százaléka; a II. rokkantsági csoportban a figyelembevehető havi jövedelem 65 százaléka; az I. rokkantsági csoportban a figyelembevehető havi jövedelem 70 százaléka.

Az érvényes rendelkezések értelmében a baleseti rokkantsági nyugdíj összege a szerzett szolgálati idő minden éve után a havi jövedelem 1—1 százalékával emelkedik, de a havi jövedelemnél több nem lehet.

A 17/1975. (VI. 14.) MT. számú rendelet 270. §-a értelmében a nyugellátás és baleseti nyugellátás összegének a megállapításánál azt a havi jövedelmet kell alapul venni, amely után a kisiparos, illetőleg magánkereskedő a társadalombiztosítási járulékot fizette.

A baleseti rokkantsági nyugdíj legkisebb összege 1976. évben:

a III. rokkantsági csoportban havi 1000 forint; a II.-ban 1050 forint; az I.-ben 1100 forint.

El kell mondanunk azt is, hogy a baleseti rokkantsági nyugdíjra jogosultság megszűnik, ha a nyugdíjas munkaképesség-csökkenése a 67 százalékot már nem éri el.

Az üzemi baleset következtében elhalt kisiparos, magánkereskedő özvegyen maradt felesége életkorára, egészségi állapotára tekintet nélkül állandó özvegyi nyugdíjra jogosult.

Özvegy- és árvaellátás

A baleseti özvegyi nyugdíj annak a nyugdíjnak a fele, ami a sérültet, illetőleg a baleseti rokkantsági nyugdíjast a halál időpontjában a II. rokkantsági csoportban járó baleseti rokkantsági nyugdíj címén megillette vagy megillette volna.

Az árvaellátás az általános szabályok szerint jár a visszamaradt árvák részére.

Tájékoztatnunk kell olvasóinkat arról is, hogy az ismertetett ellátásokat az érdekeltek csak igénybejelentés alapján kapják meg. Ezért, ha üzemi baleset történik, akkor a jogszabályok alapján járó baleseti ellátást kérni kell a lakóhely szerint illetékes Társadalombiztosítási Igazgatóságtól.

úton

Üzemanyagszint a porlasztóban

A műszakilag egyébként kifogástalan állapotban lévő porlasztó helyes működése az úszóházba jutó benzin szintjétől függ. A benzin maximális szintjének valamivel a főfúvóka kifolyónyílása alatt kell maradnia. Ugyanakkor a legnagyobb teljesítménynél sem süllyedhet annyira le, hogy a porlasztó torkában fellépő légáram már ne legyen képes onnan benzincseppeket kiragadni. Ez utóbbi feltétel teljesítését az úszóházban lévő üzemanyag mennyisége és a tápszivattyú szállító teljesítménye biztosítja. A szint felső határát az úszó, mely a tűszelep bezárásával meggátolja a benzin áramlását.

Az úszó beállítását célszerű ellenőrizni. Különösen, ha a porlasztót valamilyen okból szétszereltük, előfordulhat, hogy a tűszelepet elzáró nyelv deformálódott.

Az úszó elhelyezését tekintve általában kétféle megoldással találkozhatunk. Az egyiknél az úszó és a tűszelep a porlasztó fedelébe van beszerelve. A másik megoldásnál magában az úszóházban található. A porlasztófedélbe épített úszónál a gyártó cég az úszó és a porlasztófedél síkja közötti legkisebb távolságot adja meg, valamint az úszó alsó állására vonatkozót.

A kisebb érték arra az állapotra vonatkozik, amikor az úszó lemeznyelve a tűszelep rugós terhelésű golyóját épp eléri. Ez a zárás pillanata. Az adatok egyes típusok kezelési könyvében megtalálhatók. Ennek hiányában a márkaszervizben kell megérdeklődni a szükséges adatokat. Ezek ismeretében érdemes fém- vagy műanyag lemezből egy megfelelő szélességű sablont készíteni.

A beállítást úgy kell elvégezni, hogy a porlasztófedél függőleges legyen és az úszó lemeznyelve csak érintse a tűszelep golyóját. A sablonnak ekkor épp be kell férnie az úszó és a fedél közé.

Ha nem megfelelő a távolság, a lemeznyelv óvatos hajlításával korrigáljuk a különbséget. Ezután ellenőrizzük az úszó legnagyobb távolságát is. Nézzük meg azt is, hogy az úszó párhuzamos maradt-e a fedél síkjával!

A második esetben bizonyos porlasztó típusokon az úszóház belső falán egy felöntés található, amely a benzin maximális szintjét jelöli. Ismét más típusnál a főfúvóka helyére erősített átlátszó cső segítségével — melyen a benzinoszlop magassága be van jelölve — lehet ellenőrizni a szintet, ami mindig beszerelt úszó mellett értendő. Az adatok ismeretében ilyen „műszer" otthon is készíthető némi ügyeskedéssel, plexiből.

A porlasztó szerelésénél ügyeljünk a tisztaságra. A használt tömítéseket lehetőleg minden szerelés alkalmával cseréljük ki. Sokan szívesen kísérleteznek a porlasztó áthangolásával a nagyobb teljesítmény, vagy az alacsonyabb fogyasztás érdekében. Említettük már, hogy ez valamilyen formában hátrányos következményekkel jár. Most nézzük ezt a kérdést valamivel részletesebben.

A kisebb főfúvóka valóban mérsékli a motor „iszákosságát". Azonban számottevő fogyasztás csökkenéshez már olyan szűk fúvókát kell alkalmazni, amely benzinben túlzottan szegény keveréket eredményez. Ez részben az égési folyamat elnyúlásához vezet, részben jelentősen csökkenti a motor belső hűtését, így annak hőtermelése megnövekszik. A következmény: elégett szelepek, beszorult dugattyúk.

Nagyobb főfúvóka: nagyobb fogyasztás, valamivel jobb gyorsulás közepes fordulatszám tartományban. Nagyobb légtorok: nagyobb teljesítmény, de csak nagy fordulatnál. Kisebb légtorok: valamivel jobb gyorsulás alacsony fordulatnál, de kisebb végsebesség.

Amitn látható még a műszaki károsodás veszélye nélküli változtatások sem nyújtanak olyan előnyöket, amelyek az említett változtatásokat indokolttá tennék.

Búsbarna László

Szak- és betanított munkásfelvétel

A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat központi gyáregysége

felvételre keres

- ÁLTALÁNOS LAKATOS,
- ELEKTROLAKATOS,
- FORGÁCSOLÓ,
- HŰTŐGÉPSZERELŐ,
- HEGESZTŐ,
- TARGONCAVEZETŐ,
- DARUKEZELŐ

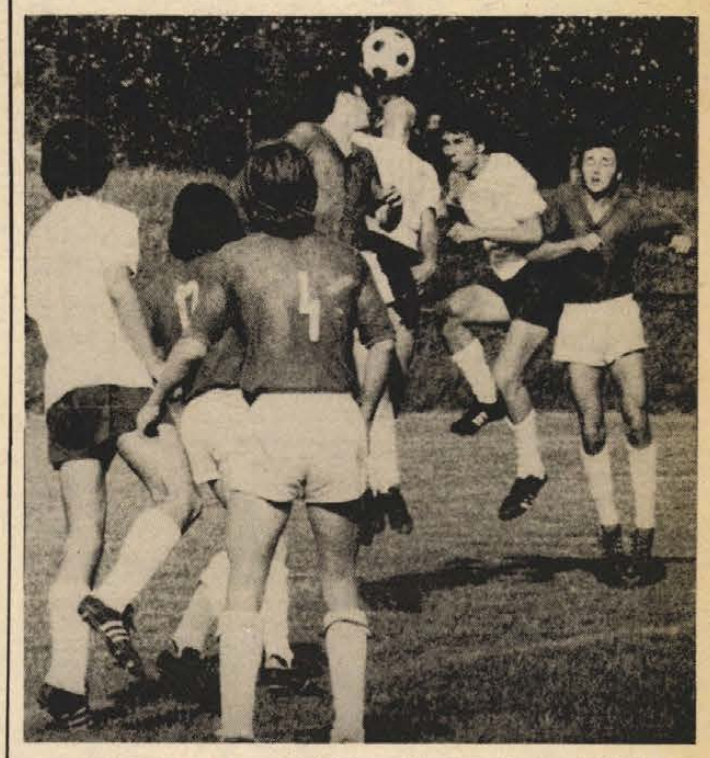
szak- és betanított munkásokat,

- SEGÉDMUNKÁSOKAT.

MEGKÖZELÍTHETŐ AZ ÚJMECSEKALJÁRÓL INDULÓ 26-OS BUSSZAL. — Jelentkezés: a termelési csoportvezetőnél.

DN SPORT

Nemzetközi ifjúsági torna



Támadnak a fehérmezes eszékiek a Komló elleni mérkőzésen. Arató László felvétele

Eszék—Komlói Bányász 5:0 (2:0). Pécsújhegy, 500 néző. Vezette: Radó. Az első félidőben még jól álltak a lábukon a komlói kék-fehérek, ám szünet után egyre nagyobb fölénybe kerültek az erősebb testi felépítésű jugoszlávok, és sikerült nekik egy góllal többet rúgniuk, mint előző napon a Pécsi MSC-nek. Góllövők: Vidovics, Deankovics, Dzsuran, Csaklovics, J. Lukacsevics.

Pécsi MSC—Olimpia Róma 8:0 (5:0). Pécsújhegy, 600 néző. Vezette: dr. Rákóczi. Az első félidőben a lőtt öt gólon kívül akár még hármat is szerezhettek volna a pécsi ifik, szünet után viszont csak az utolsó tíz percben tudták ismét — igaz, ekkor háromszor is — a nagyszerűen védő olasz kapus hálóját bevenni. Így Komlón kedden a Pécs—Eszék találkozón dől el a kupa sorsa. Góllövők: Vígh (3, egyet 11-esből), Hargitai (2), Schulteisz, Bódog, Kiss.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Siófoki Bányász—Pécsi BTC 4:2 (2:0). Pécs, 200 néző. Vezette: Dravecz. Pécsi BTC: Vincze I. — Istókovics, Bárdosi, Bogdán, Bodor, Bíró, Fiegler, Kiss, Balázs (Vincze II.), Lauer, Renkó. Edző: Horváth László. Könnyedén győzött a jobb formában lévő vendégcsapat a már biztos kieső bőrgyáriak ellen. Góllövők: Bakó, Soós, Horváth J., Bihari, illetve Bodor, Lauer. Jók: Zsuponyó, Horváth, Dróth, Soós, illetve Istókovics, Bogdán, Lauer.

Mázaszászvári Bányász—MEDOSZ ERDÉRT 5:2 (2:0). Budapest, 100 néző. Vezette: Marmoly. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis (Csábrák), Katona, Pataki, Kovács, Horony, Bíró, Stemmler, Csordás (Demeter). Edző: Stepán Tibor. A bányászcsapat különösen a mérkőzés első szakaszában játszott jól. A 60. percben Rupprecht kiállítva. Góllövők: Stemmler (3), Horony (2), illetve Németh (2). Jók: Kólya, Pataki, Horony, Stemmler, illetve Németh.

Véméndi Tsz SK—Dunaújvárosi Építők 2:1 (1:1). Dunaújváros, 800 néző. Vezette: Maróti. Véménd: Doszpod — Szabó, Hüber, Rott F., Kajtár, Kiss L., Borovácz, Fiochsz, Takács (Törjék), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A hazaiak kihagyták helyzeteiket, a véméndieknek viszont sikerült az értékesítés. Kiállítva: Rott F. és Orosz. Góllövők: Orosz, Szabó, illetve Árvai. Jók: Szabó, Hüber, Borovácz, illetve Kalmár, Mudra, Hrych.

Az NB III. további eredményei: Székesfehérvári MÁV Előre—BKV Előre 2:1; Dombóvár—Táncsics 2:1; Budapesti Építők—Perbál 2:1; Pénzügyőr—Enying 5:3; Ganz-MÁVAG—Lőrinci Fonó 2:1; EMG SK—Barcs 2:1. A PVSK szabadnapos volt.

NB III. végéredménye

Délnyugat

1. G.-MÁVAG	36	24	7	5	87-34	55
2. Sztv. MÁV	36	24	5	7	76-40	53
3. BKV Előre	36	21	5	10	81-47	47
4. Pénzügyőr	36	19	7	10	80-68	45
5. Véménd	36	18	7	11	85-63	43
6. Siófok	36	18	7	11	53-44	43
7. Lőrinci Fonó	36	16	7	13	60-46	39
8. PVSK	36	15	7	14	48-40	37
9. EMG SK	36	14	9	13	50-48	37
10. Enying	36	13	7	16	46-64	33
11. Barcs	36	14	5	17	38-62	33
12. Mázaszászv.	36	10	12	14	47-52	32
13. Bp. Építők	36	13	5	18	54-57	31
14. Perbál	36	10	11	15	47-57	31
15. D. Építők	36	8	12	16	42-56	28
16. Táncsics	36	9	9	18	38-46	27
17. Dombóvár	36	9	7	20	37-66	25
18. PBTC	36	9	6	21	41-80	24
19. ERDÉRT	36	8	5	23	41-81	21

Északnyugat

1. Fűzfő	36	26	6	4	68-17	58
2. Vác	36	21	6	9	66-37	48
3. Ajkai A.	36	17	10	9	59-36	44
4. Ajkai B.	36	20	4	12	63-51	44
5. Körmend	36	17	8	11	61-44	42
6. Rákóczi	36	15	8	13	56-42	38
7. Bakony	36	14	10	12	53-40	38
8. Mosonmagyaróvár	36	12	12	12	61-50	36
9. Dunakeszi	36	14	8	14	41-47	36
10. Bauxit	36	15	5	16	57-48	35
11. Auras	36	15	4	17	53-52	34
12. Pét	36	15	4	17	41-57	34
13. SKSE	36	12	10	14	34-41	34
14. Sabaria	36	13	7	16	58-58	33
15. Répcelak	36	14	5	17	49-52	33
16. Győri Textiles	36	10	13	13	39-54	33
17. Pápa	36	9	8	19	40-64	26
18. Soproni T.	36	8	8	20	33-66	24
19. Z. Dózsa	36	4	6	26	29-105	14

Északkelet

1. Egri D.	38	25	8	5	105-42	58
2. Ózd	38	20	11	7	61-23	51
3. DMTE	38	17	14	7	80-41	48
4. Gyöngyös	38	18	10	10	71-44	46
5. Leninváros	38	17	12	9	64-53	46
6. Kazincbarcika	38	17	8	13	86-54	42
7. MVSC	38	15	11	12	55-40	41
8. SKSE	38	12	16	10	68-55	40
9. Egri V.	38	17	6	15	66-50	40
10. Sátoraljaújh.	38	16	8	14	50-59	40
11. Nyíregyháza	38	15	9	14	63-48	39
12. Balassagy.	38	15	9	14	63-58	39
13. Bors. B.	38	15	8	15	49-60	38
14. Rudabánya	38	11	13	14	54-68	35
15. Záhony	38	14	7	17	49-76	35
16. Rakamaz	38	10	11	17	42-55	31
17. Hejőcsaba	38	10	7	21	49-79	27
18. B. Volán	38	8	10	20	40-80	26
19. Hajdú	38	9	7	22	46-73	25
20. B. újváros	38	3	7	28	36-129	13

Délkelet

1. Szoln. MÁV	38	26	8	4	96-44	60
2. Szarvas	38	23	13	2	97-40	59
3. Szegedi D.	38	20	7	11	78-46	47
4. BTASK	38	18	10	10	68-52	46
5. ESMTK	38	18	7	13	91-59	43
6. KTE	38	16	10	12	52-52	42
7. Lehel SC	38	14	13	11	57-39	41
8. Gyula	38	15	11	12	55-48	41
9. Jánoshalma	38	17	6	15	48-46	40
10. SZVSE	38	14	11	13	50-44	39
11. ÉGSZÖV	38	12	14	12	46-41	38
12. Láng	38	14	8	16	46-52	36
13. KSC	38	12	10	16	59-61	34
14. ÉPGÉP	38	12	9	17	54-75	33
15. Szabó L.	38	8	16	14	39-45	32
16. Kalocsa	38	10	9	19	54-83	29
17. HMSE	38	9	10	19	39-63	28
18. Orosháza	38	10	7	21	38-69	27
19. Sütőipari	38	8	7	23	26-78	23
20. Martfű	38	10	2	26	37-93	22

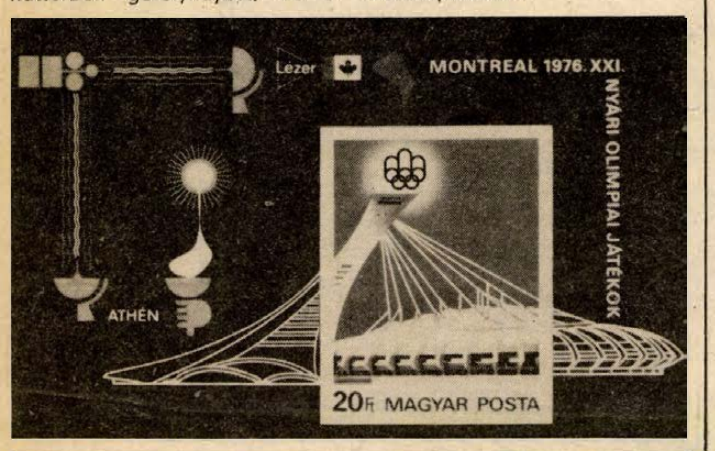
Megjegyzés: Az Egri Dózsa, a Fűzfő, a Szolnoki MÁV és a Ganz-MÁVAG bejutott az NB II-be. A második helyezettek közül az Ózd a Szarvassal, míg a Vác a Székesfehérvári MÁV Előrével játszik osztályozót az NB II-be jutásért. Valamennyi csoportban a 16. helytől lefelé kiestek a csapatok.

Olimpiai bélyegek

Ma kerül forgalomba a XXI. nyári olimpiai játékokról megemlékező bélyegsorozat és blokk. A bélyegek alaprajza közös, csupán az ábrázolt kép és értékjelzés változik címletenként.

A 40 filléres sötétkék lila keretszínnel kék háttérben az olimpiai játékokat közvetítő INTELSAT IV. távközlési műholdat, a 60 filléres zöld keretszínnel narancsvörös háttérben öttusa lovaglást, az 1 Ft-os türkiszöld keretszínnel kék háttérben pillangóúszást, a 2 Ft-os sötétzöld keretszínnel világoszöld háttérben kenu egyest, a 3 Ft-os világosbarna keretszínnel feketésbarna háttérben párbajtőrvívást, a 4 Ft-os sárgásbarna keretszínnel okkerzöld háttérben gerelyhajítót, az 5 Ft-os bordó keretszínnel vörös háttérben lólengést ábrázol.

A blokk kerete sötétzöld színű, amelynek a baloldali részén az olimpiai láng útja Athéntől Montreálig világos zöld színnel látható. A keret jobboldali részén „MONTREAL 1976. XXI. NYÁRI OLIMPIAI JÁTÉKOK" felirat ezüst színű. A bélyeg vörös háttérszínben az olimpiai stadiont ábrázolja szürke színnel, jobboldali függőleges szélével párhuzamosan LÉGI POSTA szöveg ezüst, lent az értékjelzés fekete, MAGYAR POSTA felirat piros, alatta jobbra a tervezőművész, Dudás László neve fekete színnel olvasható. A blokk névértéke 20 forint. A bélyegsorozat 432 000 fogazott, a blokk pedig 10 500 fogazatlan példányban készült ofszetnyomással.



Horganyzott trapézlemez készleteinkből

felajánlunk megvételre:

DV. horg. trapézlemez, 600xkx3100 740 db,

csehszlovák horg. trapézlemez, 600x0.8x6100 943,5 m².

Megrendelhető:

SOMOGY MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT,

KAPOSVÁR, MÁJUS 1. U. 52. TEL.: 11-050.

TELEX: 13-247.

Ügyintéző: Sárvári Viktor.

Betonacél készleteinkből

felajánlunk megvételre:

20 mm ∅, 22 mm ∅, 25 mm ∅, 28 mm ∅, 32 mm ∅, 40 mm ∅ nyílbordás, B—60—40 minőségű, 20 q feletti tételeket.

Megrendelhető:

SOMOGY MEGYEI TANÁCSI MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT,

KAPOSVÁR, TELEFON: 11-050. TELEX: 13-247.

Ügyintéző: Keizer József.

Egyműszakos munkahelyre egy hálózati, egy tmk-villanyszerelőt felveszünk

Jelentkezés:

Somos László művezetőnél,

lakatosüzem,

Kozármisleny, Pécsi út 1/A

Dolgozókat felvesznek

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat Közületi Boltja és a raktárbázis felvesz szakképzett vas- és műszaki eladókat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Lenin tér 6., Pécs, Megyeri út 59., munkaügy. (1463)

Füszért PÉCS

ÉRETTSÉGIZETTEK, figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Szakmai képzettség megszerzését biztosítjuk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT, munkaügy. (1529)

Füszért PÉCS

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — nyugdíjas éjjeliőröket, — villanyszerelőt tmk-munkára, takarítónőt, — áruki-sérőket- és vagonkirakókat — targoncavezetőket — férfi dolgozókat raktári munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1530)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1541)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk tmk-részlegünkbe. Jelentkezés: Pécsi Sütőipari Vállalatnál Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472614)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, I. Engel János u. 10. szám. (472615)

A SZENTLŐRINCI Üttőrő Mg. Tsz. felvételre keres olyan házaspárt, akik mindketten állattenyésztési felsőfokú iskolai végzettséggel és legalább 2 éves nagyüzemi gyakorlattal rendelkeznek. A férjet szakosított sertéstelepvezetői, a feleséget általános állattenyésztői munkakörben alkalmazzuk. Jelentkezés személyesen a tsz központi irodájában, a személyzeti csoportnál. Szentlőrinc, Erzsébet u. 12. sz. alatt. (472631)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága férfi dolgozókat hivatalsegédi munkakörbe felvesz. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Bem utca 10. (1516)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat esztergályos, hűtőjavító és hálózati villanyszerelő szakmunkásokat, valamint takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (1506)

PÉCS belvárosában folyó hosszútávú munkáinkhoz kivitelezői gyakorlattal rendelkező nyugdíjas építésmérnököt vagy technikust keresünk műszaki ellenőri munkakörbe. Válaszokat: „Precíz szakember" jeligére részletes önéletrajzzal a Hunyadi úti hirdetőbe. (1524)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77. tanévre fonó-szövőipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft, társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. — Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától 12 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály 1046 Budapest IV., Erkel u. 30. (1465)

AZ AGROKÉMIA SZÖVETKEZET, SELLYE gépészeti műhelyvezetői munkakörbe alkalmaz ötéves gyakorlattal és technikusi végzettséggel rendelkező szakembert. Gyakorlattal rendelkező műszaki előkalkulátort. Műanyagiparban jártas üzemi gyakorlattal rendelkező szakembert, üzemvezetői munkakörbe. Továbbá képesítéssel rendelkező tűzrendészeti előadót. Pécsről, Siklósról a munkahelyhez való szállítás biztosított. Jelentkezés írásban vagy személyesen a szövetkezet személyzeti vezetőjénél. (1543)

FELVESZÜNK: festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (472638)

ÉRETTSÉGIZETT lányt térképrajzoló munkakörbe felvesz a Meteorológia. Jelentkezni lehet: repülőtér, telefon: 13-444. (465267)

MŰSZAKI előkalkulátort azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472613)

BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz Pécs belterületén levő telepített asztalos üzembe kezdő építész-technikust és gyakorlattal rendelkező művezetőt. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5. (472629)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres női munkaerőket — nyugdíjasokat is — dohányválogatásra, meghatározott időre augusztus 1-től október 31-ig. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (472635)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

DOMBÓVÁRI és szigetvári székhellyel répafelügyelői munkakörbe felvételt hirdetünk. Agrármérnöki oklevél és személygépkocsivezetői jogosítvány szükséges. Jelentkezni lehet szóban vagy írásban a Kaposvári Cukorgyár répagazdálkodási főosztályán. (472623)

KM—251 típusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

A PÉCSI VÍZMŰ felvesz KALKULÁTORT, villanyszerelőket, jogosítvánnyal rendelkező vízvezetékszerelőket, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. Munkaügyi osztály. (1502)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

LAKATOST, tmk-segédmunkást azonnal felveszünk. Jelentkezés: Patyolat, Tüzér u. 13., tmk-iroda. (472618)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz férfi segédmunkásokat, női munkaerőket betanított munkára, valamint fiatalkorú lányokat 6 órás munkakörbe. (472619)

AZ EIVRT Pécsi Elektronikai Gyára felvételre keres műszerészt, portás-éjjeliőröket, valamint gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13. sz. Munkaügy. (1531)

GYAKORLATTAL rendelkező, valamint kezdő faipari mérnököt és technikusokat felvesz a Pécsi Bútorgyár. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Somogyi Béla út 6. (1539)

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Vállalat a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: kb. július 15—31-e közötti időben. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. Tanfolyam időre 1300,— Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálatát letöltötte és 8 általános iskolai végzettsége megvan. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál. (472598)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező mintatermi eladót, raktárost, valamint raktári segédmunkást felvesz a PIERT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. (472532)

LEGALÁBB ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező építőipari technikust felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1444)

REKONSTRUKCIÓ alatt álló textilüzemünkbe előnyös feltételek mellett korszerű gépek kezelésére 15 éven felüli női dolgozókat fonó, szövő betanulónak felveszünk. Felvételre keresünk továbbá tervezésben is jártas műszaki rajzolót, épületgépészt technikusi végzettséggel. Esztergályost, lakatos, villanyszerelő, csőszerelő, asztalos, ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és 18 éven felüli női és férfi segédmunkásokat. Cím: PTM Budai Gyára. Munkaerőgazdálkodás. Budapest XI., Hauszmann Alajos u. 20. Levélcím: 1502 Budapest, Pf.: 43. (5994)

LAKATOSOKAT (kezdők is lehetnek), valamint kőművesek mellé segédmunkásokat felveszünk. Cím: Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat műszaki osztálya Pécs, Rákóczi út 50. (1504)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat szállító gépkocsivezetőket, temetési szolgáltatókat, úttisztító — karbantartó nő dolgozókat, villanyszerelőt, raktári segédmunkást és műhelysegédmunkást Pécsre, szállító dolgozót a komlói fiókhoz felvesz. Jelentkezés a vállalat központjában Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97., illetve a komlói fiókvezetőnél. (1507)

MOSODAI női dolgozót egyműszakos, gépesített mosodába felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (465191)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz festő-mázoló szakmunkásokat. Jelentkezés: Felszabadulás útja 16. Részlegvezetőnél. (1469)

EGY raktárost, valamint asztalosokat, lakatosokat, vízvezetékszerelőket, villanyszerelőket és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Ujmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet, Karbantartó Részleg, Pécs, Endresz Gy. u. 44. (1546)

NYUGDÍJAS kőművest a Pollack Mihály Műszaki Főiskola felvesz. Jelentkezés a Főiskola Műszaki Osztályán. (Boszorkány út 2.) (1523)

A BVM pécsi gyárrészleg, hirdi telephelyére, vizsgával rendelkező kapudaru, hiddaru, toronydaru gépkezelőket és Zetor-vezetőt felvesz. Jelentkezés a hirdi telep vezetőjénél Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1450)

MÁV Pécsbánya-rendező állomása felvesz férfiakat kocsirendezői, nőket kocsifelírói munkakörbe. (465109)

FEJLESZTÉS előtt álló bőrdíszműves üzemrészünkbe női divattáska gyártására kétműszakos munkakörbe dolgozókat felveszünk. Betanítás idejére 1500 Ft biztosított bért, teljesítménybér idején 15%-os műszakpótlékot fizetünk. Jelentkezés: Kesztyűés Bőrdíszműipari Szövetkezet Pécs, Ágota köz 1. (41776)

FELVESZÜNK: Építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (472637)

GÉPKOCSI előadó mellé 4 órás munkaidőre kisegítőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Somogyi Béla u. 4. sz. MHSZ gépjármű iskola. (472643)

VIZSGÁZOTT fűtőket felveszünk magasnyomású kazánok kezelésére 1976. augusztus 1-től kezdődően. Jelentkezés: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára, tmk-vezetőnél. (1474)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat V. sz. felmérési osztálya jó rajzkészséggel rendelkező, érettségizett női dolgozókat alkalmaz műszaki rajzolónak. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. III. emelet 30. szoba. (1552)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon Pécs, Hunyadi János utca 3. sz. (1553)

LAKATOST, villanyszerelőt, hűtőgépkezelőt, elektroműszerészt, szállítmánykísérőt, vízlágyítót, kazánfűtőt (középnyomású olajtüzelésű kazánhoz), valamint kőműves szakmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1549)

TEJTERMÉK kiszereléshez nőket és férfiakat, valamint portás-éjjeliőrt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1548)

A II. SZ. BELKLINIKA EKG-asszisztensnőt keres. Jelentkezés a klinika főnővérénél. (42019)

FIATAL villanyszerelő és asztalos szakmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat karbantartó részleg Pécs, Doktor Sándor utca 33. (1551)

DOMBÓVÁRI és szigetvári székhellyel répafelügyelői munkakörbe felvételt hirdetünk. Agrármérnöki oklevél és személygépkocsivezetői jogosítvány szükséges. Jelentkezni lehet szóban vagy írásban a Kaposvári Cukorgyár répagazdálkodási főosztályán. (472624)

ERŐMŰVEZETÉSBEN jártas gépészmérnököt keres ipari vállalat. Önéletrajz szükséges. Leveleket „Ipari vállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1459)

A B. M. GABONAFORGALMI és Malomipari Vállalat sásdi körzeti üzeme az alsómocsoládi vasútállomásnál lévő silótelepére azonnali belépéssel felvesz nem nyugdíjas őrőket. Jelentkezni lehet a mágocsi raktárvezetőnél. (465182)

EGYMŰSZAKOS takarítónőt keresünk. Munkaidő: reggel 6.30-tól. Jelentkezés: Sajtérlelő, Felszabadulás útja 16. (465211)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat belső munkakörbe, 8 általánost végzetteket kézbesítői és hírlapkézbesítői munkakörbe felvesznek. Jelentkezés: Pécs, 1. Postahivatal, munkaügy. (465210)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai sertéstelepére gyakorlattal rendelkező sertésgondozót vesz fel. Jelentkezés személyesen Tarcsapusztán, a telep vezetőjénél. (472648)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége felvesz kotrógépekhez gépkezelői munkakörbe 18. évet betöltött férfi dolgozókat. Kellő gyakorlat megszerzése esetén gépkezelői tanfolyamra beiskolázás lehetséges. Jelentkezés: az üzemegység munkaügyi osztályán. Pécs, Megyeri út 26. (472646)

AZ 5-ÖS ÉPFU felvesz olajtüzelésű kazánházba kazánfűtőket és segédmunkást. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 26. (472647)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. I. emelet 14. (472649)

A II. SZ. SEBÉSZETI klinika segédnővért és takarítónőt keres. Jelentkezés: a klinika főnővérénél. (42020)

GÉPKOCSIVEZETŐT és festő szakmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsek étterem Komló, Kossuth Lajos utca 25. (1550)

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérünk, sógorunk, unokám és rokonunk,

ifj. FARKAS LAJOS

kozármislenyi lakos, életének 36. évében elhunyt. Temetése június 30-án, fél 4 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

FARKAS LAJOS
gépkocsivezető

életének 36. évében, váratlanul elhunyt. Temetése 1976. június 30-án, fél 4 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Közúti Építő Vállalat vezetősége és dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédikém,

ÖZV. BREITENSTEIN SEBESTYÉNNÉ

Kovacsics Franciska, „Fáni néni", június 25-én csendesen elhunyt. Temetése június 30-án, szerdán du. 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett jó édesanyánk,

ÁCS ISTVÁNNÉ

84 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló Ács és Tápai család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokon,

NYÚL JÓZSEF

62 éves korában hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése június 30-án, szerdán fél négykor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

CSERMELY LAJOSNÉ

81. évében, hirtelen elhunyt. Temetése 1976. július 1-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem és nagymamánk,

HORVÁTH DÉNESNÉ

Parragi Irén türelemmel viselt hosszú szenvedés után örök nyugovóra tért, életének 66. évében. Temetése június 30-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó leányom, édesanyám, anyósom, nagymamám és kedves rokonunk,

CSORBA GYÖRGYNÉ

(volt özv. Kiss Jánosné Miskei Ilona) 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 30-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

ÚJ FERENC,

a MÉV volt I-es üzemének nyugdíjasa, a pécsújhegyi DVAC volt játékosa 1976. június 23-án, 56 éves korában, hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése július 1-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GYÖRFFY IBOLYA

tragikus hirtelenséggel, június 22-én elhunyt. A Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat vezetősége és társadalmi szervei saját halottjuknak tekintik. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1976. július 1-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a Pécsi Térképészeti Vállalat.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik ismerték és szerették felejthetetlen férjemet,

TAKÁCS LAJOST,

utolsó útjára elkísérték és együttérzésüket kifejezték. Külön köszönet a Hőerőmű Váll. vezetőinek és munkatársaknak, a Volán Váll. Bev. csoportjának, a lakótársaknak és minden ismerősnek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HÁLL MÁTYÁSNÉ

temetésén megjelentek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik drága jó férjem,

KUDVÁGNER JÓZSEF

temetésén részt vettek és virággal bánatomat enyhítették. A gyászoló felesége.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

DECSI JÁNOSKA

temetésén részt vettek és virággal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni szíveskedtek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük együttérzésüket mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapám,

KRAKOCZKY FERENC

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével vagy egyéb módon mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet volt és jelenlegi munkatársaimnak, férjem volt munkatársainak, a sok kedves sátorhelyi ismerősnek, rokonoknak, a ház és az utca lakóinak és a sok ismerősnek és barátnak. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET 1976. szeptember hónapban, 309. szakmai számú gépjárművezető és karbantartó szakmunkásképző tanfolyamot indít, 34 hetes időtartammal. Jelentkezni lehet: általános iskolai végzettség esetén 3 év, középiskolai végzettség esetén 1.5 év gépjárművezetői munkaviszonyban eltöltött szakmai gyakorlattal. A tanfolyam díja: 2400,— Ft. Sikeres szakmunkás vizsga esetén a 7/1973. (VII. 11.) MÜM—KPM. sz. rendelet szerint a gépjárművezetőket egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni. Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, a 31-es irodahelyiségben.

Értesítjük a t. lakosságot, hogy a Pécsi Kenyérgyár EHTR állomás és kábelrendezés, a Pécs, Vadász utca közvilágítás építés, a Bólyi ÁG Agrokémia tr. állomás és 20 kV-os vezeték, a Bólyi ÁG uszálykikötő tr. állomás és 20 kV-os vezeték, valamint Mohácsi Keverőüzem 35 kV-os vezeték építése befejezést nyertek. A hálózatok 1976. július 1-től feszültség alá kerülnek. A vezeték érintése életveszélyes!

Az alábbi szövegű bélyegző elveszett: AMFORA-UVÉRT V. 41. sz. lerakat Pécs, Megyeri u. 59. A fenti bélyegző érvénytelen.

Az Autóközlekedési Tanintézet értesíti ügyfeleit, hogy 1976. június 29-től július 3-ig az oktatási és vizsgáztatási félfogadás szünetel. Az információs szolgálatnál a tanfolyamra történő jelentkezési lapok a fenti időben leadhatók.

Sikeres idényzáró az NB II-ben

Komlói Bányász—Vasas Izzó 2:2 (1:1)

Komló, 800 néző. V.: Előry. *Komló:* Erdősi — Keller (Lahó a 79. percben), Farkas, Steib, Kelemen — Bányász, Pál, Tresch — Lingl, Radics, Jockl (Róth, a 34. percben). Edző: Csaba Gábor. *Izzó:* Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Által — Szilágyi, Menczel (Bódis a 32. percben) — Vágvölgyi, Hanzel, Varga, Szekeres (Bozi a 76. percben). Edző: Kovács II. József.

Meglepően kevés néző előtt kezdődött a mérkőzés. A hazai csapat már a 3. percben vezetéshez jutott. Radics elhúzott a balszélen, továbbítását Pál ívelte kapu elé és a jókor érkező Tresch 12 méterről a hálóba lőtt. 1:0 a Komló javára. (Tresch: — *Az edzéseken begyakorolt variáció eredményezte a gólt. Pál átivelésekor már csak jól el kellett találnom a labdát.)* A gyors hazai gól után valamivel többet kezdeményeztek a vendégek. A 9. percben Szekeres hagyott ki nagy helyzetet. A 33. percben Lingl közeli lövését hárította Horváth, és még ebben a percben Jockl megsérült. (Jockl: — *A Révésszel való összecsapás után beléptem egy gödörbe és kifordult a bokám.)* Öt perc múlva növelhette volna előnyét a Komló. Baloldali szöglet után Tresch a 11-es pontról visszagurított, a jó helyzetben lévő Róth azonban fölé lőtt. A kimaradt helyzet után a vendégek lőtek gólt. A 40. percben Keller könnyelműsködött, a labda Szekereshez került, akit Erdősi a 16-oson belül lerántott. A megítélt büntetőt Majsai értékesítette. 1:1. (Keller: *Sajnos, röviden adtam haza a labdát és a gyors Szekeres előbb érte el, mint Erdősi, akiknek nem volt más választása.)*

Szünet után a vendégek kezdtek jobban. Az 55. percben Varga nagyereiű lövését ütötte szögletre Erdősi. Az 59. percben a komlói kaputól 26 méterre Szekeres lőhetett szabadrúgást. A labda Erdősi kezéből perdült a hálóba. 2:1 az Izzó javára. Ezután rákapcsolt a Komló és a 68. percben sikerült egyenlíteniük. Bányász jobboldali szögletét Radics fejelte közelről a léc alá (2:2). Néhány perccel később Róth lőtt elhamarkodottan mellé. A másik oldalon Hanzel hagyott ki nagy helyzetet. Négy perccel a befejezés előtt Pál közelről Horváth kezébe fejelte a labdát. Ez is gólszerzési lehetőség volt.

A helyzetek alapján igazságos döntetlen született Komlón. A gyors hazai gól után elmaradtak a várt támadások és valamivel többet birtokolták a labdát a vendégek. 2:1-es Izzó vezetés után jól hajrázott a Komló és sikerült az egyenlítés. A Komló kapujában Erdősi a második gól előtt határozottabb lehetett volna. A védelemben Steib volt a megbízhatóbb. Középpályán Pál igyekezett, társai csak a hajrára javultak fel. Csatársorban Radics volt a legjobb, a szélsők bátortalanul játszottak.

Csaba Gábor (Komló): — *Sok hibával játszottunk, számos helyzetünk kimaradt, és mindkét kapott gólunkat védelmi hiba előzte meg.*

Kovács József (Izzó): — *Az őszi 1:0-s fővárosi győzelmünk után most döntetlenben reménykedtem. Úgy érzem megérdemelten szereztünk pontot. A gólokat mindkét oldalról védelmi hibák előzték meg.*

Lázár Lajos
Grünwald Géza

PMSC—FŐSPED 1:0 (0:0)

Budapest, 500 néző. Vezette: Somlai. *Pécsi MSC:* Katzirz — Iványi, Schulteisz (Toma, a 60. percben), Kiss, Kincses — Lutz, Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Fábián, Jónás (Tóth, a 78. percben). Edző: Kovács Imre. *FŐSPED:* Ambrus — Egri, Oláh, Vaszilev, Hierbeck — Kanyó, Staudinger, Losonczy — Raffael, Stefán, Tóth. Edző: Bundzsák Dezső.

A kezdés után máris a pécsi csapat került mezőnyfölénybe, de az első gólhelyzetre a 20. percig kellett várni. Ekkor Kincses elfutott a balszélen, kapu elé ívelt, de Dárdai közelről a kapusba lőtte a labdát. Óriási gólhelyzet volt! Tíz perccel később Kardos senkitől sem zavartatva egyedül nyargalhatott a kapu felé, de jó helyzetben — akárcsak az előbb Dárdai — ő is a kapusba lőtte a labdát. Két perccel a félidő befejezése előtt Stefán jól ugrott ki a pécsi védők közül, de Katzirz kapujából kifutva lábbal mentett.

Szünet után esett az iram és a színvonal. A 60. percben Iványi beívelt szabadrúgása nyomán Dárdai fejelt, a labda azonban a bal kapufa tövéről pattant mellé. A 85. percben Lutz átadásával Kardos futott el a jobbszélen, lövése nyomán a labda a kapufán csattant. Már-már úgy tűnt, hogy gól nélkül végződik a mérkőzés, amikor három perccel a befejezés előtt szabadrúgáshoz jutott a Pécsi MSC. Dárdai 25 méteres lapos lövése nyomán a labda a bal alsó sarokban kötött ki (1:0).

Az első félidő változatos, érdekes játékot és számos kihasználatlan pécsi helyzetet hozott. Szünet után egy időre visszaestek a piros-feketék, a hajrában azonban sikerült újítaniuk és három perccel a befejezés előtt a győztes gólt belőniük. A Pécsi MSC kapujában Katzirz jól oldotta meg feladatát. A védelemben Iványi és Kiss nyújtotta a legjobb teljesítményt. A középpályás sorból Lőrincz volt a legjobb, Dárdai P. fáradtan mozgott. A csatársorból hiányzott az ütőerő. A hazaiak közül Oláh, Stefán és Losonczy játszott jól.

Dr. Hamvas Antal, a Pécsi MSC technikai vezetője: — *Számos helyzetünk kimaradt, mely alapján nagy gólarányú is lehetett volna győzelmünk. A csapat játékával rászolgált a két pontra.*

Az NB II. további eredményei: Dunaújváros—Budapesti Spartacus 2:0 (0:0); MÁV DAC—Kossuth KFSE 2:1 (2:0); Szekszárd—Dorog 3:3 (1:1); Debrecen—BVSC 3:1 (2:1); Volán SC—Nagykanizsa 2:0 (1:0); Oroszlány—Szolnok 1:0 (1:0); Várpalota—Nagybátony 3:1 (1:0); Budafok—Bábolna 2:1 (0:0).

Az NB II. végeredménye

1.	Dunaújváros	38	23	12	3	78-29 58
2.	Dorog	38	22	10	6	75-40 54
3.	Budafok	38	22	7	9	87-54 51
4.	Debrecen	38	20	9	9	70-43 49
5.	BVSC	38	18	11	9	69-44 47
6.	Volán	38	17	11	10	54-44 45
7.	Pécsi MSC	38	18	8	12	59-36 44
8.	Kossuth KFSE	38	17	8	13	67-46 42
9.	Szolnoki MTE	38	14	11	13	52-45 39
10.	Vasas Izzó	38	13	11	14	49-55 37
11.	Komló	38	12	13	13	43-53 37
12.	MÁV DAC	38	13	8	17	48-57 34
13.	Szekszárd	38	10	13	15	47-60 33
14.	Oroszlány	38	12	9	17	46-59 33
15.	Várpalota	38	11	11	16	45-63 33
16.	Olajbányász	38	11	11	16	39-57 33
17.	FŐSPED	38	9	8	21	47-69 26
18.	Bp. Spart.	38	7	9	22	42-84 23
19.	Bábolna	38	8	5	25	47-81 21
20.	Nagybátony	38	8	5	25	31-76 21

Tresch lövése nyomán a hálóban a labda. Ezzel a góllal szerezte meg a vezetést a Komlói Bányász a 3. percben az Izzó ellen.
Nemesi Árpád felvétele

TOTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 26. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 59 darab, nyereményük egyenként 13 772 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos 37 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 21 905 forint. Tizenkéttalálatos szelvény 1195 darab, nyereményük egyenként 453 forint. Tizenegytalálatos 11 812 darab, nyereményük egyenként 46 forint. Tíztalálatos 64 725 darab, nyereményük egyenként 16 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

1.	Bp. Spart.—Dunaújváros	2 0:2
2.	Naaykanizsa—Volán	2 0:2
3.	FŐSPED—Pécs	2 0:1
4.	Nagybátony—Várpalota	2 1:3
5.	BVSC—Debrecen	2 1:3
6.	Bábolna—Budafok	2 1:2
7.	Oroszlány—SZMTE	1 1:0
8.	Szekszárd—Dorog	x 3:3
9.	AURAS—Füzfő	2 0:3
10.	Aikai B.—Vác	1 2:0
11.	Lőrinci F.—Ganz MAVAG	2 1:2
12.	Enying—Pénzügyőr	2 3:5
13.	PBTC—Siófok	2 2:4
	+ 1	
14.	Lehel—Szarvas	2 1:2

Élesnét ezúttal nem tudják megakadályozni a gólszerzésben a német játékosok, a Halle—Pécs válogatott mérkőzésen

DN SPORT

Olimpiai hullámhossz — hajnaltól hajnalig

A Magyar Rádió Montreálból, a XXI. nyári olimpiai játékokról 165 órás közvetítést sugároz. Ezzel kapcsolatban és a programról hétfőn tartott tájékoztatót Bereczky Gyula, az aktuális szerkesztőség vezetője, Szepesi György, a Magyar Rádió olimpiai küldöttségének főszerkesztője és Horváth Gyula mérnök.

Érdekességnek számít, hogy a Kossuth adó július 17. és augusztus 2 között egész éjszaka ad olimpiai műsort.

A Magyar Rádiónak két szerkesztősége lesz, az egyik Montreálban, a másik Budapesten. A kanadai adás főszerkesztője Szepesi György, szerkesztője Roska Miklós, a mérnök Horváth Gyula. Montreáli riporterek: Novotny Zoltán, Szücs Ferenc, Vass István Zoltán, külső munkatársak, szakértők és újságíró kommentátorok teszik majd mind teljesebbé az adás anyagát.

Naponta 13, 14 és 15 órától 22.10 óráig a Petőfi adó sugározza az olimpiai műsort, 22.10 órától hajnali 4.30 óráig a Kossuth adó közvetít. Ezt követően délelőtt 10.10 óráig olimpiai összefoglalók szerepelnek a műsorban a Kossuth és a Petőfi adón egyaránt.

A Magyar Rádiónak önálló stúdiója lesz Montreálban, s egyidejűleg hat helyszínről folytat körkapcsolásos közvetítést. A montreali program műholdakkal adásának Jugoszláviában lesz a fogadó állomása és Belgrádon keresztül jut el a magyar fővárosba.

RÖVIDEN

VÍZILABDA. PMSC—Kecskeméti SC 7:7 (2:2, 2:1, 2:2, 1:2). OB II. B. mérkőzés, Pécs, Hullámfürdő, 500 néző. A piros-feketék a vártnál jobb játékkal értékes pontot szereztek a listavezetőtől.

ÚTTÖRŐ OLIMPIA. Szentlőrinc fiú kézilabda csapata 18:7 arányban győzött Szentes ellen. Baranya megye fiú tájfutó váltója másodikként érkezett célba. A tollaslabda leány csapatversenyben Komló 4. lett.

RÖPLABDA. NB II. férfi mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Tabi MSC 3:2, NB II. női mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Tabi Videoton 3:0.

TENISZ. BEAC—Pécsi Spartacus 5:4, OB II. B női mérkőzés, Pécs.

ATLÉTIKA. Az országos utánpótlás bajnokság második napján a 3000 m-es akadályfutásban Szigeti (PMSC) 9:06,8 mp-cel második lett. A férfi 400 m-es gátfutásban Filákovity (Mohács) 54,7 mp-cel harmadikként érkezett célba. Ugyancsak 3. lett 5000 m-en Bauer (PVSK) 15:04,6 mp-es idővel. A nők mezőnyében 800 m-en Péley (PMSC) 2:09,9 mp-es idővel 3. lett.

SAKK: A manilai sakkvilágbajnoki zónaközi verseny 12. fordulójában Ribli Zoltán angol megnyitás után a 49. lépésben legyőzte az amerikai Kavaleket. Az élcsoportban ez a helyzet a 12 forduló után: Mecking 9 (1), Polugajevszkij 8 Hort 7,5 (1), Cseszkovszkij 7 (1), Kavalek, Ribli 7—7 pont.

KÉZILABDA. Komló—Szolnoki Olajbányász 23:23 (10:12) NB I. B. férfi mérkőzés, Komló, Bp. Spartacus—PMSC 13:12 (7:6) NB I. B női mérkőzés, Budapest.

ÚSZÁS. Az országos teljes távú bajnokságon a nők 50 m-es versenyét Bulsz Ildikó (Pécsi Vízügy) nyerte 265 körös teljesítménnyel. Bulsz az országos bajnoksága mellett a 60 m-es távú versenyben második, 70 m-en harmadik helyen végzett. A férfiaknál Szajlai (Pécsi Vízügy) 50 és 90 m-en egyaránt ezüstérmes lett.

LABDARÚGÁS: Az osztrák labdarúgó-bajnokság eredményei alapján az 1976—77-es idényben az Ausztria WAC, a BEK-ben a Rapid Wien, a KEK-ben az SW Innsbruck, valamint az Ausztria Salzburg képviseli az UEFA kupában az osztrák színeket.

Nemzetközi kézilabdatorna

PMSC-siker

Hétfőn este Pécsújhegyen a PMSC rendezésében nemzetközi női kézilabda tornára került sor.

EREDMÉNYEK:

Halle—Pécs válogatott 8:7 (5:2). Pécsújhegy, 150 néző. Vezette: Hucker, Hummel. A tervszerűbben játszó német csapat rászolgált a győzelemre a helyzeteket kihagyó hazaiak ellen. Legjobb dobók: Weber (3), Werner (1), illetve Tiszai (3), Klics (2).

PMSC—Pécs 26:13 (14:5). Pécsújhegy, 150 néző. Vezette: Kóczián, Kaponyi. A PMSC már az I. félidei játéka alapján biztosította a győzelmet. Legjobb dobók: Pálvölgyiné (7), Balázsné (5), illetve Kissné (4), Tiszai (4).

PMSC—Halle 9:8 (4:4). Pécsújhegy, 200 néző. Vezette: Radnai, Berkes. Küzdelmes mérkőzésen a hazaiak megérdemelten szerezték meg az első helyet. Legjobb dobók: Balázsné (4), Rákos (3), illetve Faiker (3), Werner (2). Végeredmény: I. PMSC; II. Halle; III. Pécs válogatott.

Kovács

● *MONTE CARLÓ: A WBC, a profi ökölvívók szervezete megfosztotta Muhammed Alit az „1975 ökölvívója" címtől — közölte Jose Sulaiman, a WBC elnöke. Az indok: Ali, aki nagyon sokat tett az ökölvívásért, az Inoki elleni „mérkőzésen" lejáratta a sportágat.*

● BELGRÁD: Belgrádban befejeződött a nemzetközi vízilabda torna, amelyen elsősorban az olimpián is esélyes jugoszláv válogatott montreáli főpróbáját tartotta. A hazaiak az elsőséget eldöntő találkozón csak óriási küzdelemben győztek 5:4 (2:1, 2:1, 0:1, 1:1) arányban Hollandia csapata ellen, amely a közelmúltban Budapesten is vendégszerepelt.

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Monteverdi: Katonadalok. 8.33: Habitat — 76. Összeállítás az ENSZ települési világkonferenciájáról (ism.) 9.03: Haydn: Aki hűtlen, póruljár. Kétfelvonásos opera. Közben: 10.05: Gyermekeknek. 10.36: Az operaközvetítés folytatása. 11.12: A Cseh Filharmonikus Zenekar két szimfonikus költeményt játszik. 11.40: A fáraó. Epizódok Boleslaw Prus regényéből — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.02: Bende Zsolt énekel. 14.12: Ezeregy délután. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Sárai Tibor: II. szimfónia. 15.34: Az élő népdal. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó. 16.35: Bogdan Paprocki énekel. 17.05: Körtünk maradjon! Gazdasági elmélkedések. 17.30: Új nótafelvételeinkből. 17.57. Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 19.15: A zongoraművészet első aranykora. 20.10: Kétszáz évből a kétszázadik. Kerekasztal-beszélgetés. 20.40: Pászti Miklós népdalfeldolgozásaiból. 21.05: Kiláto. 22.15: Sporthírek. Közvetítés a KPVDSZ nemzetközi női kosárlabda tornáról. 22.24: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Idrányi Iván táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népzenei Magazin. 9.13: Savanyu Vendelek. Jegyzet. 9.33: Olvastam egy novellát. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.55: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.00: Tedd, ami jólesik. Részletek Porter zenés játékából. 12.33: Arcképek a német irodalomból. Franz Fühmann. 12.50: Népszerű muzsika. 13.25: Állatbarátok őtperce. 13.33: Bárdos Lajos kórusműveiből. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Ritmusok Berlinből. 18.33: Kürthy Éva és Madaras Gábor népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 19.15: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A régi magyar irodalom hetei. „P. dictus Magister". 21.05: A Rádió Dalszínháza. Pompadour. Leo Fall operettjének rádióváltozata. 22.36: Fráter Loránd és Dóczy József dalaiból. 23.15: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

3. MŰSOR

14.05: Rádiószínház. A negyedik portré. Ardi Liives rádiójátéka (ism.) 15.26: Verdi: A végzet hatalma — Alvaro áriája, jelenet és kettős a III. felvonásból. 15.45: Hangos szöveggyűjtemény. Orosz irodalom haladóknak. 16.03: Külpolitikai klub. 16.35: Miért szép? 16.55: Hangverseny Debussy és Ravel műveiből. 17.50: Népi műemlékházak. Riport. 18.03: Századunk zenéje a stúdióban. Sztravinszkij: A tűzmadár — szvit. 19.20: Régi kórusmuzsika. 19.33: Új lemezeinkből. 20.49: Dietrich Fischer—Dieskau összes Brahms-dal felvételei — X. rész. 21.21: Bemutatjuk a Liszt Ferenc Társaság 1975. évi nagydíjával kitüntetett hanglemezeket. II. rész: Jeroma Rose zongorázik. 22.02: A rock mesterei. 22.32: Ivan Petrov énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Régi falu — új emberek. Sárpilis. Kovács Péter riportműsora. 17.45: Három a kislány. Részletek Schubert—Berté operettjéből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara játszik. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Zenés műsor. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Élelmiszerellátás falun. Riport. Újdonságok innen-onnan. Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

17.23: Hírek. 17.35: Sakk-matt. 17.55: Logics. Szovjet rövidfilm. 18.05: Harminc év a mikrofon előtt. Portréfilm Körmendi Lászlóról. 18.40: Játék a betükkel. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese (sz.) 19.20: Tévétorna (sz.) 19.30: TV-Híradó. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Az élő őserdő. Angol rövidfilm (sz.) 20.30: Századok sodrában. Magyar rövidfilm. (sz.) 20.45: Agostini. Angol rövidfilm. 21.00: Változó Ázsia. Az Olasz Televízió dokumentumfilmsorozata. X/10. rész: Pakisztán. 21.35: Gondolatok Ázsiáról. Kerekasztal beszélgetés. 22.05: Üzenet egy papírhajón. Portréfilm Szabó Vladimirről. (sz.) 22.30: TV-Híradó — 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Nyári színházi esték. Schiller: Ármány és szerelem. Tragédia két részben. A Madách Színház előadása. (ism., sz.) (14 éven felülieknek!) Közben: 21.10: TV-Híradó — 2.

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Fenntartott idő. 18.00: A Jugoszláv Néphadsereg sportbajnokságának megnyitása. 18.45: Balázs Jani jubileuma (Újvidék). 20.00: Középpontban. 20.50: A Boussardel-család. Filmsorozat.

2. MŰSOR

18.45: Dokumentumfilmek. 19.00: Humoros adás. 20.00: Élő kapcsolatok. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: És üdvözöljetek mindenkit otthon. 21.55: Eltűnőben lévő világ — kulturális adás.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitrki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXIII. évfolyam, 179. szám
1976. június 30., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Huszonkilenc pártküldöttség Berlinben

Megnyílt az európai kommunista és munkáspártok értekezlete

Berlinben kedden reggel kilenc órakor 29 pártküldöttség részvételével megnyílt az európai kommunista és munkáspártok értekezlete, amelyen a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségét Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára vezeti.

A kétnapos magasszintű tanácskozást az Alexander-platzon levő „Stadt-Berlin" szálló díszermében Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt KB főtitkára nyitotta meg. A küldöttségek téglalap alakban kiképzett asztalsor körül helyezkedtek el, mégpedig azon országok németnyelvű nevének német ABC szerinti sorrendjében, amely országokból érkeztek. A magyar pártküldöttség ilymódon a Török Kommunista Párt és a Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt delegációja között foglalt helyet. Ugyanez a sorrend érvényesül egyébként a tanácskozás egyes üléseinek elnöklésénél is.

A vasárnap és hétfőn Berlinbe érkezett pártküldöttségek többségét a pártok főtitkára, első titkára, illetve elnöke vezeti. A tanácskozás munkarendjét a szerkesztőbizottság dolgozta ki és azt az értekezlet egyhangúlag elfogadta. Ezek szerint csak plenáris ülések lesznek, a küldöttség-vezetők szólásra jelentkezésük sorrendjében kapnak szót. Az értekezlet munkanyelvei a német, az orosz, az angol, a francia, az olasz és a spanyol: az egyéb nyelveken elhangzó felszólalásokat ezeken a nyelveken tolmácsolják, és bocsátják írásos formában a nemzetközi sajtó rendelkezésére, amely több mint 100 hírügynökségi tudósítóval, fotó-riporterrel, tv- és rádió-tudósítóval képviselteti magát a történelmi jelentőségű konferencián.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Erich Honecker megnyitó beszéde

Kedves Elvtársnők és Elvtársak.

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága, a Német Demokratikus Köztársaság kommunistái és népe nevében a legszívélyesebben üdvözlöm a testvérpártok valamennyi küldöttségét. Ez a berlini értekezlet az európai kommunista és munkáspártok reprezentatív konferenciája. 29 kommunista és munkáspárt küldöttségei több mint 29 millió kommunistát képviselnek. Teljes joggal elmondhatjuk: pártjaink és ez a konferencia kontinensünk munkásosztályának, dolgozóinak, népeinek alapvető céljait képviselik.

A nemzetközi porondon az utóbbi időben jelentős pozitív változások történtek. Ezek nagymértékben a kommunista pártok, a Szovjetunió és más szocialista országok, az összes haladó, demokratikus erők sokéves, állhatatos és áldozatkész harcának az eredményei.

Ezeket a történelmi változásokat tekintetbe véve, az európai kommunista és munkáspártok 1974 októberében a varsói konzultatív találkozón olyan feladatot állítottak maguk elé, amely mélységesen hatott nemcsak magukra a pártokra, hanem valamennyi békeszerető és imperialistaellenes erőre. Arról van szó, hogy a munkásosztálynak, a népeknek javasolni kell, milyen legyen a további irány és út az európai békéért, biztonságért, együttműködésért és szociális haladásért vívott harcban.

Közben a fejlődés tovább haladt előre. A hidegháborútól az enyhülés irányában megkezdődött fordulat hatásos megerősítésre talált a biztonságról és az együttműködésről tartott helsinki értekezlet eredménye révén.

Az a téma, amelyről mi itt, Berlinben tanácskozunk, égetően időszerű. A kommunistáktól, akikről már régen beigazolódott, hogy a béke és a haladás Európájának élharcosai, a népek a jövőbe mutató választ várnak arra vonatkozólag, mi most a teendő, hogy előbbre jussunk az enyhülésért és a társadalmi haladásért vívott harcban. Joggal mondhatjuk, hogy ezek a várakozások nem korlátozódnak csupán Európa népeire és demokratikus erőire.

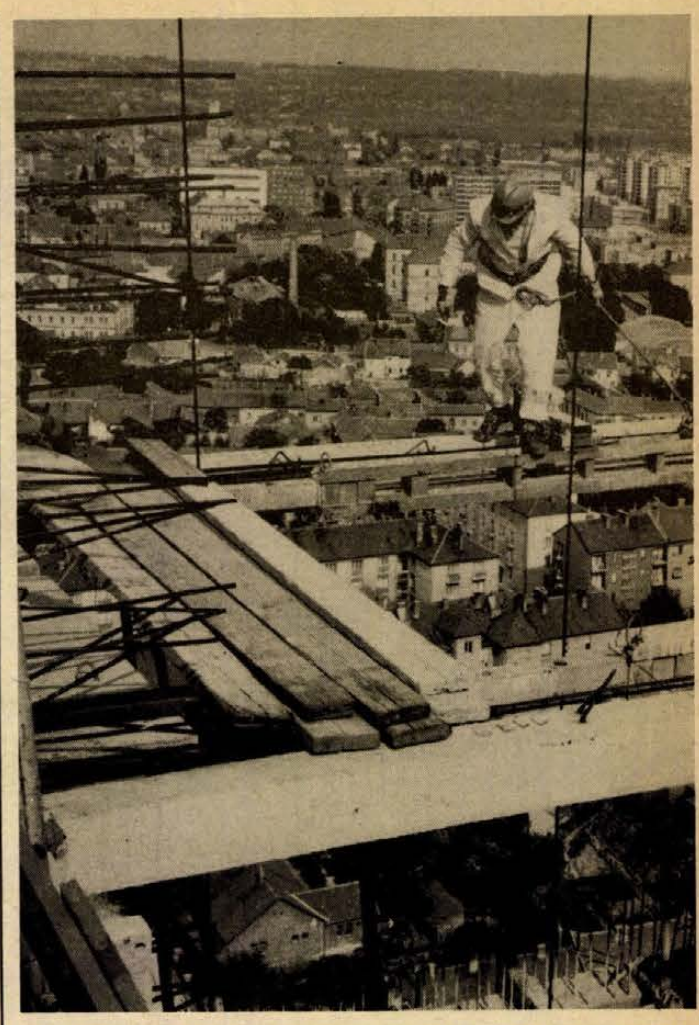
Pártunk kifejezésre juttatja azt a meggyőződését, hogy mi ezzel a konferenciával közösen eleget teszünk nagy történelmi felelősségünknek, pártjaink evégett hasznos, kollektív előzetes munkát végeztek. S ennek az eredménye a szerkesztőbizottság által előterjesztett dokumentumtervezet.

Az előkészítő megbeszélések, amelyek elvtársi légkörben zajlottak le, kétségtelenül hozzájárultak, hogy tovább segítsék a pártok kölcsönös megértését, egybevágó álláspontok kidolgozását és a pártok együttműködését. Pártunk ebben az értelemben nagy jelentőségűnek értékeli Európa kommunistáinak értekezletünk témájáról tartandó nagy eszmecseréjét. A Német Szocialista Egységpárt ebben a béke és a szocializmus ügyéért vívott harcban jelentkező közös érdekek és célok kifejeződését látja.

(Folytatás a 2. oldalon.)

A konferencián részt vevő küldöttségvezetők

Belga Kommunista Párt Jean Terfve alelnök, Bolgár Kommunista Párt Todor Zsivkov, a KB első titkára, Dán Kommunista Párt Knud Jespersen elnök, Német Kommunista Párt Herbert Mies elnök, Német Szocialista Egységpárt Erich Honecker, a KB főtitkára, Finn Kommunista Párt Aarne Saarinen elnök, Francia Kommunista Párt Georges Marchais főtitkár, Görög Kommunista Párt Harilaosz Florakisz, a KB első titkára, Nagy-Britannia Kommunista Pártja Gordon McLennan főtitkár, Írország Kommunista Pártja Michael O'Riordan főtitkár, Olasz Kommunista Párt Enrico Berlinguer főtitkár, Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Joszip Broz Tito elnök, Luxemburgi Kommunista Párt Domincque Urbany elnök, Holland Kommunista Párt Henk Hoekstra elnök, Norvég Kommunista Párt Martin Gunnar Knutsen elnök, Osztrák Kommunista Párt Franz Muhri elnök, Lengyel Egyesült Munkáspárt Edward Gierek, a KB első titkára, Portugál Kommunista Párt Alvaro Cunhal főtitkár, Román Kommunista Párt Nicolae Ceausescu főtitkár, San Marinó-i Kommunista Párt Ermenegildo Gasperoni elnök, (Svéd) Baloldali Párt — Kommunisták Lars Werner elnök, Svájci Munkapárt Jakob Lechleiter, a PB tagja, a KB titkára, Szovjetunió Kommunista Pártja Leonyid Iljics Brezsnyev, a KB főtitkára, Spanyol Kommunista Párt Santiago Carrillo főtitkár, Csehszlovákia Kommunista Pártja Gustav Husák, a KB főtitkára, Török Kommunista Párt I. Bilen, a KB főtitkára, Magyar Szocialista Munkáspárt Kádár János, a KB első titkára, Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja Hrisztosz Petasz, a PB tagja, Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt Erich Ziegler alelnök.



Valóságos akrobatamutatványt végeznek a magasépítők a pécsi Megyeri úti toronyház építkezésénél. Nyolcvanöt méteres magasságban fogadják és szerelik be az óriásdaru által felszállított elemeket.

Erb János felvétele

A TÜZÉP és az építők gondjai

Gyenge javulás építőanyagból

- Sikeres volt a tüzelőakció
- Nem kell minden újdonság

Félévet zár a Baranya—Tolna megyei TÜZÉP. Tüzelővel nincs különösebb gond, sikeresen zárult az engedményes akció: a tíz forinttal olcsóbb iszapszénből és a tizenöttel olcsóbb brikettből ezer vagonnal többet adtak el, mint a tavalyi hasonló időszakban. Mindez tíz és fél milliós megtakarítást jelentett a lakosságnak.

Építőanyag-ellátásban nem sokkal jobb a helyzet, mint fél vagy egy évvel ezelőtt. Igaz, a tavalyi árváltozás nagy fölvásárlásokat eredményezett, a hosszú tél is elhúzta az építőanyag-keresletet.

Cementből bőséges készletek állnak rendelkezésre. Valamikor próbálkozott a TÜZÉP a 400-as cement árusításával, akkor nem ment, most újra „kísérleteznek", remélik sikeresebben. Az új szabvány szerinti néven 250-esnek jelölt áru negyvennégy forinttal olcsóbb és szerkezeti betonkészítés kivételével mindenre jó.

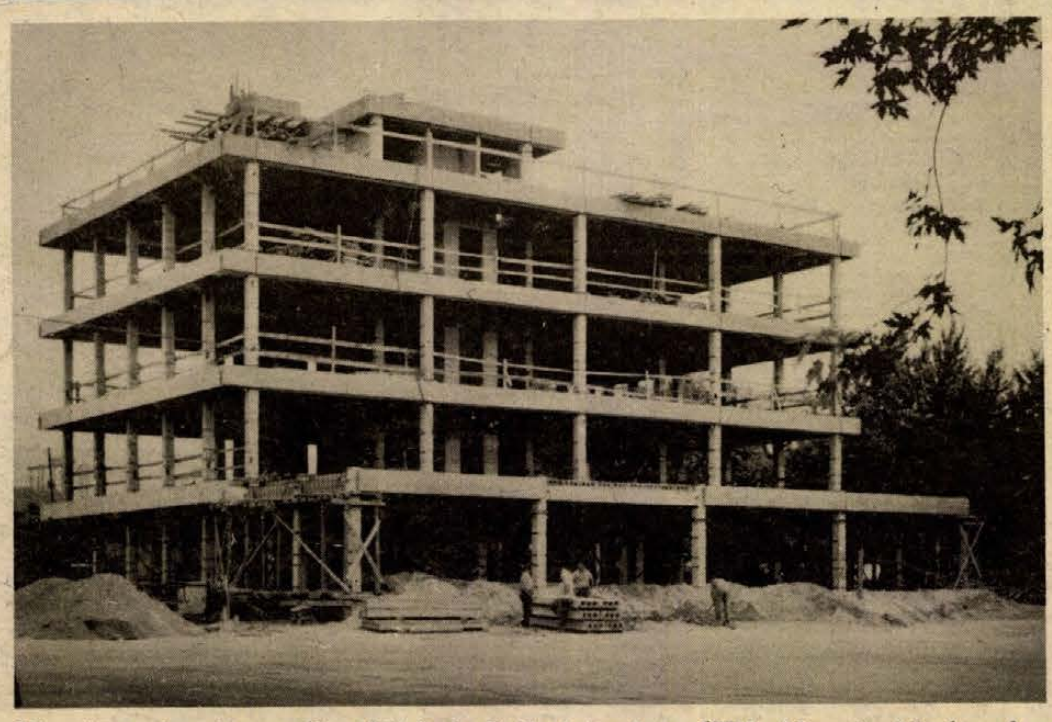
A téglaellátás az év elején csaknem kilátástalan volt és azóta alig javult. A keresletet talán szeptemberre tudják kielégíteni. A mész és mészhidrát is kevés volt annak idején, jelenleg jobb az ellátás. Többszöri közbenjárásra a belkereskedelmi tárca hazai árut és osztrák, lengyel, román importot biztosított. Ha a következő negyedévben megérkezik a lengyel és román szállítmány, bőséges lesz a készlet.

Az első félévben gond volt a nyílászáró szerkezetekkel, elsősorban a csurgói gyár elhúzódó rekonstrukciója miatt. A román és jugoszláv import talán javít valamit a következő hetekben. Cserépből csak bátaszéki sajtolt áll rendelkezésre, hornyolt nincs, hullámpala viszont bőségesen van mind mennyiségben, mind pedig minőségben.

Hidegburkolók közül árubőség van a romhányi tizenötször tizenötös és tízszer tízes mozaiklapból. Parkettánál rosszabb a helyzet: a hagyományos csaphornyoltból a barcsi gyáregység nem a szerződés szerint szállít. Van viszont korszerű panel-parketta. A vállalat tájékoztatása szerint ez drágább, mint a hagyományos, de végső soron gazdaságosabb, mert csiszolást, lakkozást nem igényel.

Csempét a TÜZÉP egyelőre csak olaszt ajánlhat. Az itáliai mintás csempéből tízezer négyzetméter érkezik júliusban a telepekre. Itt már kapcsolódunk a vállalat másik gondjához: egész tevékenységüket befolyásolja az ipar magatartásbeli és szemléletbeli felfogása. A fogyasztói szokásokat nem feltétlenül változtatja meg a termékszerkezet átalakítása, mert például senki nem veszi a méregzöld fürdőszobacsempét a pasztellszín vagy fehér helyett, főleg, ha drágább is. Ugyanígy a magánerős építtetők még most is a hagyományos gerébtokos ablakot keresik, nem pedig az új szabványosítottat. Ettől aztán kérdésessé válik, miként valósul meg a családiházprogram, ha nincs mit beépíteni a házba.

Sz. P.



Négyszintes, hatszáz személyes öltözőt és fürdőt építenek az ÉPFU központi telepén. Az épület földszintjén orvosi rendelő kap helyet.

Megnyílt az európai kommunista és munkáspártok értekezlete

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kedves Elvtársak!

Pártunkat büszkeséggel és örömmel tölti el, hogy az európai kommunista és munkáspártoknak ez a jelentőségteljes konferenciája a Német Demokratikus Köztársaság fővárosában zajlik le. Ezt nagy tisztességnek és egyben kötelezettségnek tartjuk. Kellemes tartózkodást kívánunk köztársaságunkban.

Kontinensünk ma már távolról sem az az Európa, amely 30 évvel ezelőtt a második világháborúból lerombolva, vértől borítottan felperzselve került ki.

Amit Európa népei napjainkban elértek, mindenekelőtt a fasiszta agresszorok és csatlósaik elleni felszabadító harc eredménye. Az emberek tízmilliói áldozták életüket ebben a harcban. Hozzájárultak Európa megújulásához. Erről sohasem feledkezünk meg.

A mai Európa jelentős mértékben a kontinens számos országában sikeresen épülő szocializmus és kommunizmus gyümölcse. Gyümölcse annak az állhatatos és kitartó harcnak is, amelyet a szocializmus országai a nemzetközi küzdőtéren a békéért vívnak.

Európa új arculata ugyanakkor annak a fokozódó osztályharcnak az eredménye is, amelyet a munkásosztállyal az élükön a burzsoá országok dolgozói és a legszélesebb társadalmi körök a tartós békéért folytatnak.

Az időszaknak, melyet átéltünk, fontos megkülönböztető vonása az a körülmény, hogy a mai Európában ezek a változások a kapitalizmus általános válságának elmélyülése közepette mennek végbe. Itt szeretném hangsúlyozni, hogy ez nemcsak gazdasági, hanem politikai és erkölcsi válság is. Ez a válság egyre jobban meggyőzi a tömegeket arról, hogy a kapitalizmus olyan társadalom, amelynek nincs jövője, egyszersmind ez a válság megsokszorozza a másik, a szocialista út híveinek számát is. Ezt a válságot nem lehet megállítani.

Ma világosabb, mint bármikor, hogy az imperializmus többé nem diktálhatja Európa sorsát. E sors meghatározásában immár döntő szava van a szocialista államoknak, a tőkés országok demokratikus és munkásmozgalmának. És éppen ezeknek az erőknek a döntő érdeme, hogy Európa már 30 éve békében él.

Abban a tudatban, hogy ez az értekezlet fontos hozzájárulás lesz a közös feladatok megvalósításához, a Német Szocialista Egységpárt minden résztvevőnek jó, termékeny munkát kíván.

Engedjék meg, hogy Európa 29 kommunista és munkáspártjának értekezletét megnyitottnak nyilvánítsam ki.

Az európai kommunista és munkáspártok berlini értekezletének kedd déli ülésén Jean Tervfe, a Belga KP alelnöke elnökölt. Felszólalt Aarne Saarinen, a Finn KP elnöke, Franz Muhri, az Osztrák KP elnöke, Hrisztosz Petasz, a Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja PB tagja és Erich Ziegler, a Nyugat-Berlini Szocialista Egységpárt alelnöke. Ezután szünet következett, majd Todor Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára vette át az elnöklést és Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának adta meg a szót.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A szovjet delegáció az európai kommunista és munkáspártok berlini konferenciáján. Leonyid Brezsnyev mellett: Borisz Ponomarjov.

A népek jövőbe mutató választ várnak az enyhülésért és társadalmi haladásért vívott harcban

Leonyid Brezsnyev felszólalása

Új körülmények Európában

Az Európában kialakult új körülmények között végre megoldást nyert számos éles, robbanásveszélyes probléma, amely a második világháborútól kezdve lázban tartotta a kontinenst. Azok a fontos szerződések és megállapodások, amelyeket a szocialista országok a legutóbbi években Franciaországgal, az NSZK-val és más nyugati országokkal kötöttek, valamint a Nyugat-Berlinről szóló négyhatalmi megállapodás, jobb európai helyzet kialakulásához vezettek.

A békés egymás mellett élés elvei az államok közti kapcsolatok vezérlő irányzatává lettek. Ez legteljesebben az Egyesült Államok és Kanada részvételével megtartott össz-európai tanácskozás sikeres lebonyolításának tényében jutott kifejezésre. Ez a béke erőinek hatalmas politikai győzelme.

A tanácskozás mérföldkövet jelentő dokumentuma az államok békés közeledésének és együttműködésének gazdag, sokoldalú kódexe. Valamennyi javaslatát igyekszünk megvalósítani.

A nemzetközi enyhülés ügyének sikere lelkesítette és megerősítette a béke és a haladás erőit, emelte tekintélyüket és hatásukat a tömegekre. Megmutatta, hogy a burzsoá országok uralkodó köreinek valószerűen gondolkodó képviselői megalapozott álláspontot foglalnak el. Ugyanakkor felháborította és aktivizálta a reakciós és militarista erőket, mindazokat, akik Európát és az egész világot a hidegháborús időkhöz, a nukleáris katasztrófa szakadékának szélén való egyensúlyozásához kívánják visszahúzni. Megriadtak mindazok, akik a halált és pusztulást hozó fegyverek gyártásából élnek, akik képtelenek más politikai karriert elképzelni a maguk számára, mint hogy „keresztes hadjáratra" uszítsanak a szocialista országok és a kommunisták ellen, vagy hogy — mint ahogy azt Kína maoista vezetői teszik — nyíltan „az új háborúra való készülődésre" szólítsanak fel, arra számítva, hogy hasznot húzzanak más államok és népek egymás ellen fordításából.

A már eddig is soha nem látott méreteket öltött fegyverkezési hajsza fokozásának érdekében az imperializmus agresszív erői és cinkosaik újból forgalomba hozzák a mítoszt az úgynevezett „szovjet veszélyről", amely állítólag a nyugati országok feje felett lebeg.

Minden józan megfontolás ellenére, a szocialista országokat teszik „felelőssé" más államokban bekövetkező belpolitikai fejlemények miatt, a polgárháborúk és a nemzeti felszabadító háborúk miatt. A kispolgárokat „orosz tankoszlopokkal" rémisztgetik, azt sugalmazzák, hogy a Szovjetunió és a Varsói Szerződés többi országai hatalmas mennyiségben fegyvert halmoznak fel, „Nyugat-Európa elleni háborút" készítenek elő.

Ezek a kiagyalások azonban kártyavárként omlanak össze, mihelyt a tényeket, a valóságot vesszük szemügyre.

Ami Közép-Európát illeti, nincs nagy különbség a Varsói Szerződés és a NATO fegyveres erőinek méreteit tekintve. Színvonaluk sok éve többé-kevésbé azonos (a két fél profiljának meghatározott különbözőségével). Ez a nyugati hatalmak számára pontosan olyan jól ismert, mint számunkra.

Kik növelik a veszélyt?

Ezért a szocialista országok megállapodást javasolnak a fegyveres erők és a fegyverzetek (legalább a Szovjetunió és az Egyesült Államok részéről történő) egyenlő csökkentéséről, azzal a céllal, hogy ne változzanak meg az erőviszonyok, de csökkenjenek a felek katonai kiadásai és az összecsapás veszélye. Úgy tűnik, mi sem lehet logikusabb és igazságosabb ennél. Mégis: a NATO-országok állhatatosan arra törekednek, hogy a csökkentés ne egyenlő mértékben következzék be, hogy az erőviszonyok javukra és a szocialista országok hátrányára változzanak. Világos, hogy ebbe nem mehetünk bele és a nyugati tárgyalópartnereink láthatólag maguk is megértik ezt.

Így hát az általuk elfoglalt álláspontnak csak egy értelme lehet: hoay fékezzék a tárgyalásokat, akadályozzák a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentését.

Éppen a Szovjetunió javasolta, hogy a közép-európai fegyveres erők és fegyverzetek csökkentéséről folyó tárgyalásokon résztvevő államok vállaljanak kötelezettséget, hogy mindaddig, amíg a tárgyalások folynak, nem növelik fegyveres erőik létszámát. A Nyugat azonban ezt a javaslatot sem fogadta el. A NATO tovább növeli Közép-Európában állomásozó katonai erőinek létszámát és ütőerejét.

Ki van tehát az európai katonai veszély csökkentése mellett, és ki segíti elő e veszély növelését?

A Szovjetunió az egyetlen a nagyhatalmak közül, amely nem növeli évről évre katonai kiadásait és a hatalmak katonai költségvetésének általánosan egyeztetett csökkenésére törekszik. Eközben az Egyesült Államok katonai költségvetése szakadatlanul nő. Már meghaladja a 100 milliárd dollárt. A NATO nyugat-európai tagjai esetében pedig öt év alatt — 1971—1975-ig — több mint kétszeresére nőttek a katonai kiadások.

Ez a valóság, amely önmagáért beszél. Emlékeztetünk még néhány beszédes tényre.

Éppen a Szovjetunió fontos javaslatot terjesztett elő. Indítványozta, hogy kössenek világméretű megállapodást az erőszakról történő lemondásról a nemzetközi kapcsolatokban, általánosan tiltsák be a tömegpusztító fegyverek új fajtáit és rendszereit (amelyek között a nukleáris fegyvernél sokkal szörnyűbb fegyverek is megjelenhetnek). Ezek a javaslatok világszerte széles körű helyesléssel találkoztak, de a nyugati hatalmak kormányai részéről (nem is beszélve Kínáról) eddig sajnos nem sok akaratot látunk ezek megvalósítására.

A Szovjetunió a stratégiai fegyverek további korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalások során hivatalosan javasolta, hogy mondjanak le olyan új, az eddiginél pusztítóbb fegyvertípusok létrehozásáról, mint például a „Trident" rakétával felszerelt tengeralattjáró és a B—1-es stratégiai bombázó az Egyesült Államokban és az ennek megfelelő rendszerek a Szovjetunióban. Az Egyesült Államok azonban elutasította javaslatainkat és hozzálátott a tömegpusztító fegyverek eme újabb csoportjának kialakításához.

Éppen a Szovietunió javasolta az Egyesült Államoknak, állapodianak meg abban, hogy kivoniák a nukleáris fegyvereket hordozó szovjet és amerikai hadihajókat a Földközi-tengerről. Javaslatunkat azonban elutasították.

Éppen a Szovjetunió javasolta, hogy kössenek megállapodást az atomfegyverkísérletek általános és teljes betiltásáról. Ez a javaslat széles körű támogatásra talált az ENSZ-ben. Más atomhatalmak azonban nem voltak hajlandók tárgyalóasztalhoz ülni a vonatkozó megállapodás kidolgozása érdekében.

Mindezek a javaslataink továbbra is érvényesek — mondotta Brezsnyev és aláhúzta, hogy az eddig elmondottak elegendőek annak a kérdésnek a helyes megválaszolásához, hogy valójában ki törekszik a fegyverkezési hajsza megfékezésére és ki az, aki cselekedeteivel szítja azt.

V. I. Lenin a szovjet államnak az első világháború befejezéséért vívott harca feladatairól szólva hangsúlyozta: „aki azt hitte, hogy könnyen hozzá lehet jutni a békéhez, hogy csak enyhe célzást kell tenni a békére és a burzsoázia tálcán hozza nekünk, az egészen naiv ember". V. I. Leninnek ezek a szavai ma is időszerűek. Biztosíthatom önöket elvtársak, hogy pártunk nem csökkenti erőfeszítéseit a béke és a népek biztonsága ügyéért vívott harcban.

Ezzel kapcsolatban mi továbbra is nagy jelentőséget tulajdonítunk a szovjet—amerikai kapcsolatok javításának.

Természetesen elsőrendű jelentősége lenne annak, hogy sikeresen befejeződjék a stratégiai fegyverzetek korlátozásáról szóló új megállapodás elhúzódó kidolgozása. A Szovjetunió ebben a kérdésben jóakaratról és építő szellemű magatartásról tett, és tesz tanúbizonyságot. Annál különösebb, hogy az Egyesült Államok felelős köreiben időről időre felhívások hangzanak el a gyorsított fegyverkezésre hivatkozással a Szovjetunióval folytatott tárgyalások megrekedésére, vagyis egy olyan helyzetre, amely néhány hónap óta húzódik — nyíltan meg kell mondanunk — nem a mi hibánkból.

Elvtársak! Nem egyszerű dolog hatástalanítani azt a puskaporos, pontosabban nukleáris kamrát, amellyé napjainkban Európát változtatták. De meg kell kezdeni a tényleges előrehaladást ebben az irányban.

A Szovjetunió, híven a Helsinkiben elért megállapodás szelleméhez és betűjéhez, lelkiismeretesen értesíti az európai biztonsági konferencia résztvevőit a hadgyakorlatokról, amelyeket a határövezetekben folytat és meghívja ezekre a szomszédos országok megfigyelőit.

A szocialista országok — mint ismeretes — többször is javaslatot tettek az Észak-atlanti és a Varsói Szerződés Szervezetének egyidejű feloszlatására, vagy — előzetes lépésként — azok katonai szervezetének megszüntetésére.

Természetesen távol áll tőlünk az a gondolat, hogy egyenlőségjelet tegyünk a két szervezet közé. A Varsó Szerződés szigorúan vett védelmi szervezet. Ami a NATO-t illeti, ezt a tömböt az agresszió és a népek felszabadító harca elnyomásának eszközeként hozták létre, és — bármennyire szépítik is tevékenységét —, ez marad ma is. Mi azonban elvileg ellenezzük a világ katonai tömbökre való felosztását.

Elvtársak!

Európa népei olyan nemes hagyományok örökösei és folytatói, amelyek a világkultúra elválaszthatatlan alkotó részévé váltak. Kell-e mondani, hogy ezek a nagy hagyományok korunkban sok mindenre kötelezik az európaiakat?

Másrészt viszont Európa — az emberiség történelme legborzalmasabb háborúinak forrása volt. Legalábbis százmillió emberélet Európa történelmének véres mérlege napjainkig. Ez szintén az európaiak hozzájárulása az emberiség történelméhez, de borzalmas hozzájárulás, amely figyelmeztet és kötelez. Arra kötelez, hogy elgondolkodjunk a múlton a jövő érdekében.

Anyagi közeget az együttműködésnek

Európa elvileg új korszakba lépett, amely alapvetően különbözik mindattól, ami korábban volt. Ennek meg nem értése azt jelentené, hogy az európaiak katasztrófa felé haladnak.

„Ki kardot ránt, kard által vész el" — tartja a régi mondás. Napjaink Európájában a kardot rántó nemcsak maga vész el, de még csak el sem tudja képzelni, hogy ki mindenki pusztul el vele együtt a tűzben: ellenség, barát, szövetséges vagy egyszerűen közeli avagy távoli szomszéd.

A szovjet emberek számára maga a gondolat is borzalmas, hogy Európa területén nukleáris fegyvert alkalmazzanak. Európa épülete a véasőkig zsúfolttá és tűzveszélyessé vált, nincs és nem is lesz olyan tűzoltóság, amely képes lenne a tüzet eloltani, ha az valóban lángralobban.

A béke tehát Európa és az európaiak számára létfontosságú.

Rendkívül fontos az is, hogy megteremtsük Európában a békés együttműködés, úgymond anyagi közegét. Itt a kölcsönösen előnyös együttműködés különböző formáira — a kereskedelemre, a termelési kooperációra és a tudományos-műszaki kapcsolatokra — gondolok.

Ez a feladat teljesen reális. Például a Szovjetunió kereskedelmi forgalma az európai tőkés országokkal az utóbbi öt esztendő alatt több mint háromszorosára növekedett.

Úgy gondolom, hogy az európai kommunisták egységesek az ilyen kapcsolatok további fejlesztésének hasznosságát és kívánatosságát illetően. Ez segít a tartós béke anyagi alapjainak lerakásában. Ez megfelel a dolgozók közvetlen érdekeinek.

A szocialista országokkal való gazdasági kapcsolatok ezekben a válságos időkben máris sok százezer, sőt sok millió ember számára biztosítanak munkát Nyugat-Európában.

Ugyanakkor ezen az úton nem kevés az akadály, amelyet a tőkés országok támasztanak a szocialista országokkal szemben gyakran alkalmazott megkülönböztetésekkel — mondotta Brezsnyev és hozzáfűzte: mint ismeretes, javaslatot tettünk európai kongresszusok vagy államközi tanácskozások megtartására, hogy megvizsgáljuk az olyan problémák megoldásában való együttműködés kérdéseit mint amilyen a környezet-

(Folytatás az 5. oldalon.)

A tantárgy csatát nyert

A világnézetünk alapjai tanításának tapasztalatai

— Észrevettem magamon, hogy amióta ezt a tantárgyat tanuljuk, jobban odafigyelek a látottakra, hallottakra.

— Azokat az ismereteket, amelyeket különböző tárgyak keretében sajátítottunk el, a világnézetünk alapjai órákon nemcsak rendszereztük, összegeztük, hanem ki is bővítettük . . .

— A világnézetünk alapjaira szerintem mindenképpen szükség van. Ha eddig még nem alakult ki teljesen a világnézetünk, segít kialakításában. Jó, hogy a különböző természet- és társadalomszemléleteket az ókortól napjainkig megismertük. Ezen kívül a politikai életbe is bepillanthattunk.

Tanulói vélemények ezek a világnézetünk alapjai című tantárgyról, amelynek oktatási tapasztalatait munkabizottság gyűjtötte össze *Lőrincz József*, a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola igazgatója vezetésével. Ennek alapján egyértelműen megállapítható, hogy a világnézetünk alapjai csatát nyert a tanulóifjúságnál. A vizsgálatok azt bizonyítják, hogy a tanulók szeretik és fontosnak tartják a tantárgyat. Elgondolkoztató javaslataik közül talán a legfigyelemreméltóbb az, hogy jobb lenne első osztálytól kezdve tanítani.

Valamennyi középiskolában

A világnézetünk alapjait az 1967—68-as tanévtől kísérleti jelleggel két pécsi középiskolában, a Leőwey és a Nagy Lajos Gimnáziumban, az 1972—73-as tanévtől pedig rendes tárgyként valamennyi középiskola negyedik osztályában tanítják. A tanárok az Országos Pedagógiai Intézet kétéves tanfolyamán készültek föl erre a fontos és felelősségteljes munkára. A tantárgy helyzete megszilárdult az iskolában, ahol egyébként is hangsúlyozottan nevelésközpontú évet zártak a napokban. Ez azonban korántsem jelentett kampányt, hanem elsősorban nagyobb odafigyelést a tanulók tudatának formálódására, a nevelési tényezők számbavételére, a nevelőhatások rendszerének finomítására — a nevelési célkitűzések minél maradéktalanabb megvalósítása érdekében.

A tanév egyik fő nevelési célkitűzése a világnézeti-politikai-erkölcsi nevelés javítása volt. Az iskolai munkatervek, a munkaközösségi programok többsége kiemelt helyet biztosított a világnézeti nevelésnek, az erre épülő tantárgyi koncentrációnak. Az ezzel kapcsolatos megfogalmazások természetszerűleg alkalmazkodtak az iskola jellegéhez, a tanulók erkölcsi-politikai arculatához, tudásszintjéhez. Ami a módszereket illeti, általánosan elterjedt munkaformává vált a közös tanári-tanulói tevékenység.

A szaktárgyakban rejlő világnézeti nevelési lehetőségek jelentős része azonban parlagon hever. A nevelési értekezletek segítettek ugyan eloszlatni azt a gyakori és téves értelmezést, hogy a világnézetünk alapjai című tantárgy átveszi az egyes szaktárgyak világnézeti nevelési feladatait, e téren a helyzet még nem megnyugtató. Azért sem, mert ezek az értelmezések szorosan összefüggenek egyes pedagógusok világnézetével, amelyről a Városi Tanács egy közelmúltbéli vb-ülésén többek között ezért is fogalmazódott meg nyomatékkal az a megállapítás, hogy a jövő nemzedékének formálói, a pedagógusok világnézete nem magánügy. E tekintetben viszont megnyugtató az a tény, hogy a testületek igénylik a szakmai-ideológiai továbbképzéseket. Vitathatatlan: a világnézeti nevelés kulcsa a pedagógus kezében van. Döntő tényezője azonban maga az iskola, a tantárgyak, a nevelőhatások, a nevelői testület összességével.

A világnézetünk alapjai című tantárgy tanításának tapasztalatai kedvezőek, a világnézeti nevelés egésze azonban még nem megnyugtató. Igen nagy erkölcsi felelősség terheli azért az iskolát, hogy a tanulók milyen világnézeti alapokkal lépnek ki az életbe és kezdik meg azt a munkát, amelynek céljai iránt ma már egyre kevésbé lehet közömbös bárki is.

Nem térhetünk ki előle

Aczél György, az MSZMP PB tagja, a kormány elnökhelyettese mondotta a Valóság 1976. 1. számában is megjelent — tavaly elhangzott — előadásában: *A marxizmus—leninizmus térhódítása nem egyszerű belátás, akarat vagy döntés kérdése; társadalmi méretekben nem választható el a szocializmusért folytatott küzdelem állásától, a szocializmus politikai, gazdasági, társadalmi fejlődésétől. Ez a kapcsolat azonban nem automatikus. Elengedhetetlen, hogy minden marxista vezető, minden párttag, minden kutató, oktató, minden tudományos-ideológiai alkotóműhely az eddiginél nagyobb mértékben gyarapítsa és adja tovább a maga világnézetét, tudását. Ez nehéz és bonyolult feladat, de nem térhetünk ki előle, sem szellemi kényelmességből, tunyaságból, sem attól a tévhittől vezérelve, hogy a marxizmus térhódítását az ideológiában és a mindennapi tudatban parancsszóra meg lehet valósítani.*

Ez pedig az iskolára értelmezve, kétszeresen is igaz.

Bebesi Károly

Gyűjtik a Kapoliak faragványait

A dunántúli pásztorművészet kiemelkedő alakjai voltak a Kapoliak — idősebb és ifjabb Kapoli Antal —, akinek életművét a Pécsi Janus Pannonius Múzeum feltárja és bemutatja. A kutatómunkának az ad időszerűséget, hogy jövőre lesz a népművész-dinasztiát alapító id. Kapoli Antal születésének 110. és halálának 20. évfordulója. A múzeum már a felszabadulást követően hozzáfogott a Kapoli-faragványok gyűjtéséhez és ma már száznál több alkotásukat őrzik a néprajzi osztályon.

Csatatéri emlékpark Sátorhelynél

— 150 képzőművészeti alkotás
— Ötnyelvű ismertető
— Kiállítóterem, parkolóhelyek

A Mohácsot Udvarral összekötő országútról nyílik a sátorhelyi elágazás, ettől néhányszáz méterre épül a 450 évvel ezelőtt elesett magyar vitézek emlékparkja. Alig néhány hete, hogy ismét föld borítja az egykori sereg katonáinak maradványait, befejeződött a tömegsírok régészeti feltárása. Az 1960-as évek elején *Papp László*, az idén pedig *Maráz Borbála* vezetésével folytak itt kutatások. Rövidesen elkészül az emlékpark és az egykori csatamező földjét a kegyelettel emlékezők lába taposса majd.

Vadász György tervei alapján még javában folynak a kivitelezési munkálatok, de már kibontakozik a végső elrendezés. Tegyünk sétát ezen a csaknem hét hektáros területen, melyet a Bólyi Állami Gazdaság bocsátott az Országos Természetvédelmi Hivatal rendelkezésére.

Közvetlenül a sátorhelyi bekötő út mellett az emlékpark bejáratától jobbra és balra parkolóhelyek épülnek autóbuszok és személygépkocsik részére. Innen közelíthető meg a két dísz ivókút, *Melocco Miklós* és *Csikszentmihályi Róbert* szobrászművészek alkotásai. Ezeket a tervek szerint csak későbbi időpontban helyezik ide. Az emlékpark főbejáratánál *Pölöskei József* remekbeszabott nyolc méter magas, bronzból és süttői mészkőből készült díszkapuja áll majd. Ezen belépve pillantjuk meg *Bencsik István* szobrászművész földbesüllyesztett térképkövét, amelyre az egykori hadrendet vésték a Hadtörténeti Intézet kutatásai alapján. Itt kap helyet továbbá az egyetlen zászlórúd, nemzeti színű lobogóval.

Ha tovább haladunk, akkor egy lépcsősoron földbesüllyesztett épületbe jutunk, amelynek fedett része kerengőszerűen épült. Ide telepítik a kiszolgáló helyiségeket, az Idegenforgalmi Hivatal üzletét, a folyosókon pedig a csata történetét mutatják be képeken, de öt nyelven magnetofonszalag is ismerteti a 450 évvel ezelőtti eseményeket. Az épület középső, udvarszerű gyenesített része ad helyet *Illés Gyula* szobrászművész nyíló virágra emlékeztető díszkútjának.

Felfelé vezető lépcsőkön hagyjuk el ezt a részt és érünk a koncentrikuskör-szerűen kiképzett kertrészbe. Mélyzöld színű pázsit uralja majd ezt a területet, csupán a sírok fölé helyeznek nyíló virágokat és kopjafákat. A százhúsz, egyenként három méter magas kopjafa között nincs azonos formájú. Ezek *Kő Pál, Kiss Sándor, Király József* és *ifj. Szabó István* alkotásai. Kopjafa jelzi a mersei magaslatok irányában azt a helyet is, ahol a csata feltételezhetően lezajlott.

Az Országos Természetvédelmi Hivatal a pécsi UNIBER-t bízta meg a munkálatok lebonyolításával, a kivitelezést pedig csaknem húsz vállalat végzi. Az emlékpark ünnepélyes átadására a mohácsi csata évfordulóján, augusztus 29-én kerül sor.

Füzes János

Iskolások szervezett nyári foglalkoztatása

A képeken: a táborlakók vidám játékaik közben. Seres Éva felvétele

Napközis tábor Meszesen

Aligha akad bárki is, aki vitatná, hogy jó dolog a nyári napközis tábor. Megnyugtató a munkában lévő szülőknek és hasznos elfoglaltságot, programot nyújt a gyerekeknek. Amikor azt mondjuk, hogy ez nagyon fontos és jó, akkor egyben azt is kijelenthetjük: jobb is lehetne. Erre tesz kísérletet az idén nyáron a József Attila Művelődési Ház, amikor programokat szervez a Fehérhegyi Általános Iskolában megindúló I. kerületi napközis tábornak.

Tizenhat iskola csaknem három és félszáz tanulója jár majd ide a nyári szünet kilenc hetén keresztül, s veheti birtokba a József Attila Művelődési Ház helyiségeit. Kezdeményezésről beszélünk, bár inkább folytatásról kellene szólni, hiszen ez a művelődési ház már év közben is rendhagyó irodalom órákon látta vendégül a város iskoláit és könyvtárát is a tanulók rendelkezésére bocsátotta. Most a nyári szünidőben pedig olyan rendezvényeket kínál, amelyek bizonyára emlékezetesek maradnak.

A programok összeállításakor a József Attila Művelődési Ház és a napközis tábor vezetői figyelembe vették azt is, hogy a gyerekek több mint kétharmada alsótagozatos. Elsősorban arra törekednek, hogy a programok nagyobb részét a szabadban rendezzék meg, amennyiben az időjárás engedi.

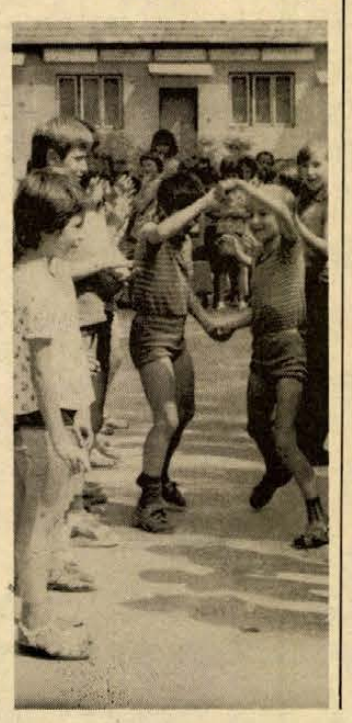
A napközis táborba látogat majd a tervek szerint *Unger Pálma, Sólyom Kati* és *N. Szabó Sándor*, a pécsi Nemzeti Színház művészei, valamint a Bóbita Bábegyüttes. Akár az idei tábor jelszava is lehetne: *fedezzük fel Pécs jelenét, múltját és jövőjét, ismerkedjünk történetével, kultúrájával.* A rendezvények nagy része ezt a célt szolgálja. A gyerekek kirándulásokat is tesznek, ellátogatnak majd az állatkertbe és a planetáriumba is.

S mi lesz, ha esik az eső? Míg a korábbi években ez komoly gondot jelentett a gyerekek foglalkoztatása szempontjából, az idén már nem probléma. A művelődési ház dolgozói és a tanárok közös elképzelései alapján filmvetítéseket tartanak, a legszebb mese- és kalandfilmek kerülnek műsorra, asztalitenisz-bajnokság indul és a táncház keretében népi gyermekjátékokkal ismerkednek majd a tanulók. Előreláthatólag lehetőség nyílik arra is, hogy rangos előadók tolmácsolásával baranyai népdalokat hallgathassanak a napközis tábor résztvevői, és ha sikerül, akkor meghívják a már országszerte ismert selylyei Csiribiri Színházat.

Ezzel azonban még egyáltalán nem ér véget a programsorozat: aszfalt-rajzversenyt szerveznek, vetítettképes előadást tartanak Magyarország legszebb tájairól és a Közlekedésbiztonsági Tanács Ki mit tud?-ot rendez, amikor a gyerekek játékosan ismerkedhetnek a KRESZ alapjaival.

A József Attila Művelődési Ház berendez egy olyan helyiséget is, ahol a tanulók barkácsolhatnak és elkészíthetik a játékaikhoz és a foglalkozásokhoz szükséges legfontosabb kellékeket.

F. J.



Ismét árusítható a Lyra '68

A Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet az utóbi időben egész sor olyan termék árusítását tiltotta meg, melyek a minőségi, az egészségügyi stb. követelményeknek nem feleltek meg. Az intézet egyik legutóbbi közleménye most forgalombahozatali tilalmat oldott fel.

A Lyra '68 típusú importált zenegépek forgalombahozatalát korábban az életbiztonságot közvetlenül veszélyeztető hibák miatt tiltották be. A hatósági intézkedést követően beérkezett készülékeken az előírt átalakításokat elvégeztették, a hibákat kijavíttatták a forgalmazó vállalatok. Az ily módon kifogástalannak talált zenegépekre a Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézet a minősítő iratot kiadta. Ennek alapján a Lyra '68 típusú készülék árusítását a KERMI ismét engedélyezte.

A BARANYA MEGYEI AGROKER V. ALKATRÉSZ OSZTÁLYA

aratási és betakarítási munkálatok alatt

1976. június 28-tól augusztus 15-ig, munkaidőn túl

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig, szombaton reggel 7-től 17 óráig, vasárnap reggel 7-től 13 óráig.

Az ügyeleti szolgálat csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

HÍREK

1976. JÚNIUS

30

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PÁL

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.50 — nyugszik 19.46 órakor. A Hold kél 7.01 — nyugszik 21.12 órakor.

Henry Winston

Tizenöt évvel ezelőtt, 1961. június 30-án rendelte el az amerikai haladó erők nyomására — John Kennedy elnök, hogy helyezzék szabadlábra Henry Winstont, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának országos titkárát, aki a hírhedt Smith-törvény alapján 1956 óta sínylődött börtönben.

Mint ismeretes, a második világháború végeztével, a hidegháborús években az amerikai jobboldal megpróbálta teljesen elnémítani a kommunista mozgalmat. Nemcsak vezetőit, aktivistáit, de egyszerű tagjait is tömegesen börtönözték be, a hírhedt Amerika-ellenes tevékenységet vizsgáló bizottság döntései alapján. Az amerikai kommunisták legjobbjait azonban a terrorral sem tudták elnémítani. Ezek közé a legkiválóbb vezetők közé tartozik Henry Winston amerikai néger kommunista munkás is, aki 1930-tól vett részt a kommunista mozgalomban, csakhamar mint annak egyik vezetője. Társaival együtt koholt vádak alapján elítélték és nyolcéves börtönbüntetését 1956-ban kezdte meg letölteni.

A börtönben elvesztette látását, s a közvélemény nyomására végül az amerikai elnök szabadlábra helyezte. Ezt követően három évig a Szovjetunióban gyógykezelték az amerikai és a nemzetközi munkásmozgalom kiváló harcosát, aki 1966 óta az amerikai testvérpárt elnöke.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nyári szünet

MOZI

Park: Az oroszlán ugrani készül (4, 6, 8).

Park Kert: Hangverseny Bangladesért (f9).
Komarov Kert: Holtbiztos tipp (f9).
Petőfi: Folytassa, cowboy! (f4, f6, f8).
Kossuth: Folytassa, cowboy! (10, 12), Kölyök — Semmittevők (f3, f5), Az Aszony és az Elítélt (f7, f9).
FEK Klub: Akció az elnök ellen (5), **Rákóczi:** Az ördög és a bábjátékos (5), A látogatók (7), **Harkány:** Válás amerikai módra (7, 9), **Komló, Május 1.:** Vádol a felügyelő (4, 6), **Komló, Zrínyi:** Gerolsteini kaland (4, 6, 8). **Mohács:** Üdvözlőlap virágokkal (6), Jelenetek egy házasságból (8), **Mohács Kert:** Enyém, tiéd, kié? (f9).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: főként nappali felhőképződés, szórványosan előforduló zápor, zivatar. Gyenge, napközben megélénkülő, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, a legmagasabb nappali hőmérséklet 27—32 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 25 fok volt.

Megkezdték a búza aratását

Tegnap délelőtt a selyei Ormánság Tsz-ben — az országban elsőnek — megkezdték a 886 hektárnyi búza aratását, négy kombájnnal, mintegy 50 aratómunkás részvételével. Kedden 20 hektáron végeztek. Hektáronként 36 mázsás termésre számítanak, a tervezett 30 mázsával szemben. A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Értékesítő Vállalatnak 180 vagon gabonát szállítanak az elkövetkező napokban. Jó idő esetén — a tervek szerint — 15 nap múlva végeznek az aratással.

◆

— Falusi mintaboltok. A MEZÖV elnökségének felhívására a Baranya megyei szövetkezetek is igyekeznek mintaboltokat kialakítani kisebb községekben. Ezeknek az üzleteknek a korszerű árubemutatás és értékesítés a célja. Elsőként a pécsi ÁFÉSZ alakította át Kozármislenyben eddigi vegyesboltját önkiszolgálóvá, mintegy 30 ezer forintos költséggel.

— A Jelenkor vitaestje. László Lajos riportkötetei címmel rendeztek vitaestet kedden a Jelenkor Szerkesztőségében. A pécsi író Uránbányászok, Esték a klubban és Föld felett, föld alatt című köteteiről a vitát Illés Lajos irodalomtörténész vezette és foglalta össze.

◆

Dr. Bíró Ferenc, az OT elnökhelyettese Pécsett

Dr. Bíró Ferenc, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese tegnap Pécsre látogatott. A megyei tanács épületében Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke, Czégény József, a megyei pártbizottság titkára, Czente Gyula, a Pécs városi Tanács elnöke fogadta a vendégeket. A tanácskozás alkalmából megbeszélték az V. ötéves terv megyénkre vonatkozó lakásépítési feladatait, továbbá a lakásépítési költségek alakulását, valamint az építőipari kapacitás helyzetét. Napirenden szerepelt a tanácsi fejlesztési alap felhasználásának kérdése is. A vitában részt vett dr. Németh Lajos, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, és dr. Palotai Ferenc, a megyei tanács tervosztály vezetője.

— Csontvárytól Michelangelóig. Nagy népszerűségnek örvendtek tavaly a színes poszterek. Mintegy 20 fajtából válogathattak az érdeklődők. Ezt a sorozatot most ismét árusítják. Az idei választék újabb alkotásokkal bővült, hat festő, Csontvárytól Michelangelóig festményeiről készült színes poszterekkel.

— Köves út épül a földes út helyén Bakonyán. Csaknem fél kilométer hosszan 100 ezer forint értékben új utat épít a községi tanács. A munkálatok során a MÉV II. üzemének a dolgozói jelentős értékű társadalmi munkát vállaltak.

◆

Technológusi konferencia

Szolgálatonként egy óra munkaidőcsökkenést értek el a MÁV dombóvári vontatási főnökségén a Dieselek vezetőszemélyzeténél. Ugyanis bevezették kísérletképpen — az országban először itt — a vasúti vontatójárművek szervizrendszerű kiszolgálását. Két nyolc fős javítócsoport a járművezetők és kísérőik helyett elvégzi a szerelő, karbantartó munkát, előkészíti a mozdonyt.

A MÁV Pécsi Igazgatóságán tegnap kezdődött országos technológusi konferencia témája a Diesel-mozdonyok karbantartásának ésszerűsítése, a vezetők igénybevételének csökkentése. Hamarosan a pécsi, nagykanizsai állomáson is bevezetik az új szervizrendszerű kiszolgálást. A konferencia célja, hogy a többi vontatási főnökség szakembereivel megismertessék az új eljárást.

◆

— Lezárják július elsején este 21 órakor a Bercsényi út és a Kisfaludy utca közötti szakaszt, mert a PIK felújítási munkáit csak így tudja végezni. Az útszakasz lezárása július második hajnali négy óráig tart.

◆

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azt a gépkocsivezetőt, aki 1976. június 11-én 20 óra 45 perckor a sásdi téglagyár előtt történt halálos közlekedési balesetnél a balesetben szereplő személygépkocsival szemben közlekedett, jelentkezzen tanúkénti meghallgatás végett. Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8., I. em. 40. ajtó vagy a 12-266/19-es telefonszámon.

ŐSZIBARACK JÚNIUSBAN: A Március 15. Tsz háztáji agronómusa, Kaldenecker András, Hernádon, fűtött fóliasátor alatt termeli a földiepret és az őszibarackot. Az előbbiből 800 négyzetméter sátor alatt négyzetméterenként egy kiló kiváló minőségű epret termelt. Június eleje óta pedig több száz fáján folyamatosan érik az őszibarack. Kezdeményezése csak kísérlet, különösen az őszibarack-termelésnél.

Esküvő

NÉMETH KATALIN
és
BEDŐ LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. július 3-án 15.30 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2.)

MOLNÁR GYÖRGYI
és
MARTON LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1976. július 3-án 18.00 órakor házasságot kötünk a Pécsi Központi Házasságkötő Teremben. (Hunyadi út 2.)

◆

Július havi vásárok

Július 2., Bóly, országos állat- és kirakó vásár, július 4. Pécs, országos állat- és kirakó vásár, országos autó- és motorvásár, július 11. Pécs, országos autó- és motorvásár, július 12. Siklós, országos állat és kirakó vásár, július 14. Szentlőrinc, országos állat- és kirakó vásár, országos autó- és motorvásár, július 15. Drávafok, országos állat- és kirakó vásár, július 18. Mohács, országos autó- és motorvásár, július 19. Mohács, országos állat- és kirakó vásár.

◆

— A Pécsi Izraelita Hitközség a fasizmus áldozatai emlékére július 4-én délután 5 órakor gyászistentiszteletet, majd temetőjében a mártírok emlékműve előtt gyászünnepélyt tart. A kegyeletes megemlékezésekre meghívnak minden együttérzőt és gyászolót.

— Befejezte az árpa aratását a Vajszlói Zöldmező Tsz június 29-én. Az ötvén hektárról hektáronként 40 mázsa termést gyűjtöttek be. Öt évvel ezelőtt arattak legutoljára árpát a téeszben, akkor a hektáronkénti hozam mindössze 20 mázsa volt. A pénteken kezdődött munkában öt kombájn, nyolc szállító jármű és negyven arató vett részt. Az ötszáz hektár búza aratását a jövő héten kezdik meg.

— 400 tonnával több szén. Kimagasló termelési eredményt ért el Zobákbányán a Kollár Dénes vezette 604-es Ernst Thälmann szocialista brigád. A vállalat igazgatójával kötött kéthavi széntermelési szerződését június 29-ig 400 tonnával teljesítette túl. Így 16 900 tonna szenet termeltek ki.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Július 1-én

Ülésezik Pécs város Tanácsa

Pécs megyei város Tanácsa 1976. július 1-én (csütörtök) 9 órai kezdettel a tanácsháza tanácstermében (II. em. 56.) ülést tart.

Az ülés napirendje:

1. Beszámoló az 1975. évi költségvetés és fejlesztési alap gazdálkodásáról.
2. A közétkeztetés helyzete.
3. Beszámoló az I. kerületi Hivatal munkájáról.

◆

— A közlekedési tárca irányítása alá tartozó baranyai vállalatok vezetői tanácskoztak tegnap Pécsett, a megyei pártbizottság épületében. Az időszerű közlekedéspolitikai megbeszélésén részt vett dr. Bonifert Ádám, az MSZMP KB osztályvezető helyettese és Czégény József, a megyei pártbizottság titkára.

— Törpe vízmű. Hamarosan befejezik Kisharsányban a törpe vízmű építését, melyet tavaly ősszel kezdtek meg. Az átadásra a jövő héten kerül sor, ezzel megoldódik a község állandó vízellátása.

◆

A Dunába fulladt Heil Ede

Tegnap a délelőtti órákban a szigeti oldalon lévő szabadstrandon a Dunába fulladt Heil Ede 20 éves mohácsi fiatalember, a Szikra Nyomda mohácsi üzemének dolgozója.

A tragikus eset körülményeinek első jellemzője a meggondolatlan játék. Heil Ede és lánytársa, Szabó Erzsébet a Szabadság zátonyi Duna-ág sekély vízében átgyalogolt a zátony alsó csücskére. Visszafele jövet a fiatalember hátára vette Szabó Erzsébetet — aki egyébként nem tudott úszni, és így akartak keresztülhaladni a veszélyes, gödrökkel teli mederszakaszon. Ilyen veszélyes mélyedésbe lépett Heil Ede, aki a hátán tartott súly miatt már nem tudott a felszínre jönni, megfulladt. Az életéért kétségbeesetten küzdő, segítségért kiáltó lányt a közelben tartózkodó Siklósi Tibor mohácsi fiatalember mentette ki.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ KOPPENHÁGA: Puja Frigyes kedden, dániai tartózkodásának második napján vidékre, a Fynszigetre látogatott. Puja Frigyes a dán királyi légierő különgépén déltájban érkezett az ország második legnagyobb, 3400 négyzetkilométer területű szigetének „fővárosába", Odensebe, Andersen szülőhelyére. Megtekintette Dánia legnagyobb hajógyárát. Ezután a sziget keleti partján fekvő Nyborgba utazott; itt, a város közelében egy mintagazdaságot látogatott meg. A program szerint a magyar—dán hivatalos külügyminiszteri tárgyalások szerdán fejeződnek be.

✦ *BIHACS: A jugoszláviai Bihacs kerületi bírósága hétfőn három személyt 15, 9, illetve 7 évi szigorított börtönbüntetéssel sújtott „a szocialista önigazgató társadalom ellen elkövetett bűncselekmények" miatt. Az elítéltek kapcsolatot tartottak fenn az Egyesült Államokban, illetve Franciaországban működő különböző jugoszláv-ellenes csetnik szervezetekkel, azok képviselőinek menedéket nyújtottak és az e szervezetektől kapott ellenséges propagandaanyagot Jugoszláviában terjesztették.*

✦ ALGÍR: Az Algériában vasárnap tartott népszavazáson a választópolgárok 98,5 százaléka szavazott az ország jövendő fejlődését meghatározó nemzeti chartára.

✦ *LUANDA: A luandai bíróság által halálra ítélt négy zsoldos védőügyvédje úgy határozott, hogy kegyelmi kérelemmel fordul Agostinho Neto angolai elnökhöz. A három angol ügyvéd azt is bejelentette, hogy táviratot intéztek II. Erzsébet angol királynőhöz, és James Callaghan miniszterelnökhöz. Felkérve őket, hogy tegyenek lépéseket a halálra ítélt zsoldosok érdekében.*

✦ RÓMA: Kedden gyújtóbombákat hajítottak az OKP és a Kereszténydemokrata Párt római párthelyiségeire. Személyi sérülés nem történt, csupán kisebb anyagi károk keletkeztek.

✦ *KAIRÓ: Szerdára összehívták az Arab Liga tagállamai külügyminisztereinek rendkívüli ülését — közölték az Arab Liga székhelyén. A kairói tanácskozáson a miniszterek a libanoni helyzetet fogják megvitatni. A rendkívüli ülés összehívását Egyiptom és Tunézia kérte.*

✦ WASHINGTON: Izrael az 1976. július 1. és szeptember 30. közötti időszakra 275 millió dollár katonai segélyt kap az Egyesült Államoktól. Ilyen értelmű határozatot hozott hétfőn az amerikai képviselőház. Izrael az összegből 200 millió dollárt amerikai fegyverek vásárlására fordít.

✦ *NEW YORK: Ismét sikerült kapcsolatot találni azzal az amerikai fiatalemberrel, aki két napja léggömbbel vágott neki az Atlanti-óceánnak. Huszonnégy órán át tengeri kísérői elvesztették a rádióösszeköttetést és mármár szerencsétlenségre gyanakodtak, amikor a kisteljesítményű adó a léghajó gondolájából ismét jeleket kezdett sugározni. A vállalkozó kedvű utazó már egyharmadát megtette az Amerika—Európa távnak.*

FJODOR ABRAMOV

PELAGEJA

28.

Pelageja már nem is haragudott a lányára. Hogy is haragudhatna sokáig a fiatal kancájára, még ha meg is rúgta egy kicsit? Dohog az ember egy darabig, néha még meg is legyinti, de egy perc múlva már gyönyörködik benne: fut, csak úgy szedi a lábát, még a napsugár is vele szalad.

Most már Pelageja is derűs mosollyal nézett ki a nyitott ablakon, és gyönyörködött a lányában. Szép lánya van. Dicsérni kell az ilyen lányt, nem szidni. Amoszovék, ha valaha is igazán emberek akarnak lenni, azt csakis Alkának köszönhetik majd. Az Alka szépségének. Ennek a makrancos kincsnek, aki után kirohant a tiszt.

Pelageja ez alatt az egy hónap alatt testben-lélekben megfiatalodott.

Nem, nem, a haja nem nőtt ki újra, az arca nem pirult ki, de úgy érezte, mintha visszatért volna az ifjúsága. Mintha ő maga is szerelmes volna.

Igen, ölelkezett, meg csókolózott Alka Vlagyikkal (hogy is ne csókolózott volna egy ilyen derék fiúval, ha egyszer a falubelieknek is osztotta a kegyeit), Pelageja pedig nyugtalankodott. Annyira izgult, hogy izgalma még azon is túltett, amikor ő járt jegyben. Meg aztán mi volt az az izgalom ehhez mérten? Igaz, Pavel jó családból való fiú volt (régente Amoszovék éltek a legjobban a faluban), de félénk. Mindjárt az asszonyra bízta magát.

Ez meg olyan, mint a forgószél, mint a tűz — észre sem veszed, máris megégetted a kezed, de hogy mit forgat a fejében — azt biz ki nem találod. „Anyuska, anyuska" — evvel nem takarékoskodik, a szénát is segített hazahozni katonai autón, de a lapjait nem mutatja. Egy mukkot se szól a jövendőről.

Na persze, Alkának egyáltalán nem sietős — a többiek ilyenkor még babáznak. De hát a szóbeszéd. Kinek esne jól, ha lépten-nyomon kibeszélnék a lányát? Meg aztán — hamarosan itt az iskola. Csak nem képzeli, hogy egy diáklánynak udvarolhat?

Egyszóval Pelageja addig-addig törte a fejét, mígnem kifundálta — mulatságra hívja meg a házába a fiatalokat. Ott aztán, ezen a mulatságon, majd csak kicsikarja belőle, mit akar.

Mostanában a faluban igen nagyon divatosak voltak a fiatalok mulatságai. Ha valakinek a fia katonának ment, vagy valaki befejezte a középiskolát, de csak úgy, minden különösebb ok nélkül is, rendeztek ilyen mulatságokat.

Persze a legjobb és legemlékezetesebb összejövetelek Pjotr Ivanovicséi voltak — ott aztán volt minden bőviben: bor is, ennivaló is, muzsika is.

Pelageja elhatározta, hogy még Pjotr Ivanovicson is túltesz.

Hallottak már olyat, hogy fehér bor nincs az asztalon, a vendégei mégis berúgnak? Hát nála így lesz. Öt üveg konyakot tesz az asztalra — nem olcsó mulatság, a konyak majdnem másfélszer olyan drága, mint a fehér bor, de mit fukarkodjon? Két-három kenyeret még benyom a kemencébe — máris megvan a különbözet, az emberek viszont megemlegetik.

Ami a harapnivalót illeti, abban is kitett magáért Pelageja. Fehér hal, kocsonya hús — ez kötelező. Enélkül manapság nem is asztal az asztal.

(Folytatása következik)

Megnyílt az európai kommunista és munkáspártok értekezlete

(Folytatás a 2. oldalról.)

védelem, a közlekedés, az energetika fejlesztése.

A nyugati államok szavakban emellett vannak. Valójában azonban kibúvó álláspontra helyezkednek és egyáltalán nem sietnek a gyakorlati lépésekkel. Hogyan lehet ezt összeegyeztetni a Helsinkiben elért megállapodások támogatására tett ígéretekkel?

Elvtársak! A tartós békéhez olyan szükséges államközi bizalom légkörének megteremtése azt követeli, hogy a népek egyre jobban megismerjék és megértsék egymást. Pontosan és elsősorban ebből a szempontból közelítjük meg a kulturális csere és az emberi érintkezések kérdéseit teljes sokrétűségükben.

Hogyan is áll az ügy ebben a vonatkozásban?

A szoviet állam mindenképpen ösztönzi a kulturális cserét — kormányközi megállapodásokban rögzíti azt és évről évre szélesíti terjedelmét. Jelenleg országunk 120 országgal tart fenn kulturális kapcsolatokat a helsinki konferencián elfogadott záróokmánynak megfelelően.

Ugyanezt az irányelvet követik ezekben a kérdésekben az európai biztonsági konferencián részt vett más szocialista országok is.

Ami viszont a tőkés államokat illeti, azoktól meglehetősen sok szép szót hallottunk a szellemi értékek cseréjéről, de valóságos tetteket bizony keveset láttunk.

Ez nyilvánul meg a legkülönfélébb területeken. Angliában és Franciaországban például csak hatod-hetedannyi könyvet adnak ki szovjet szerzőktől, mint mi a Szovjetunióban angol, illetve francia szerzőktől. Harmadannyi televíziós műsort sugároznak stb., stb . . .

Egészében a szocialista országok népei lényegesen tájékozottabbak a nyugati életről, mint a tőkésországok dolgozó tömegei a szocialista valóságról.

A burzsoá propaganda feltalálta a „zárt társadalom" legendáját, hogy csökkentse a szocializmus vonzóerejét, befeketítse arculatát.

Forduljunk itt is a tényekhez. Csupán a múlt évben a KGST-országokban több mint 58 millió külföldi vendég fordult meg. Ugyanakkor a szocialista közösség országaiból mintegy 35 millió polgár utazott külföldre. Már ebből is látható, hogy mit érnek a „zárt társadalomról" hangoztatott szólamok.

Vagy vegyük például az olyan tömegszervezetek, mint a szakszervezetek közötti érintkezés kérdését. Előfordult, hogy az Egyesült Államok területén tartott nemzetközi találkozókra nem engedték be a szovjet szakszervezetek képviselőit.

Ami a Szovjetuniót illeti, nálunk tavaly 980 külföldi szakszervezeti és munkásdelegáció járt, és 750 szovjet delegáció látogatott külföldi országokba.

Nem, a szocialista országok nem képeznek „zárt társadalmat". Nyitva vagyunk minden előtt, ami igaz és becsületes, ajtónk azonban mindig zárva lesz azok előtt a kiadványok előtt, amelyek a háborút, az erőszakot, a fajgyűlöletet és az embergyűlöletet hirdetik. Még jobban bezárjuk ajtónkat a külföldi titkosszolgálatok és az általuk létrehozott emigráns szovjetellenes szervezetek ügynökei előtt.

Elvtársak! Pártunk, híven a proletár internacionalizmus nagy eszméihez sohasem választotta külön a szovjet ország sorsát Európa és a világ más országainak sorsától. Külpolitikánk, amely a béke és a népek szabadságának megszilárdítására irányul, és belpolitikánk, amelynek célja a kommunizmus felépítése, nemcsak a szovjet nép alapvető érdekeinek felel meg, hanem egyszersmind hozzájárulás is — és ez a meggyőződésünk — a világ kommunistáinak ahhoz a közös harcához, hogy az emberiségre jobb jövő virradjon.

Népek testvéri szövetsége

Elvtársak!

A világesemények menetét egyre nagyobb mértékben az elnyomás és a kizsákmányolás elleni, a nemzetközi ügyekben megnyilvánuló erőszak és önkény ellen fellépő antiimperialista erők határozzák meg, és nagyon sok függ ezeknek az erőknek összeforrottságától, együttműködésétől.

A szocializmus országainak testvéri szolidaritása megsokszorozza mindegyikük erejét, az egyenrangú gazdasági együttműködés saját forrásaikat hatalmas lehetőségekkel egészíti ki. A pártok, az állami szervek, a vállalatok és tudományos intézmények kollektívái, a társadalmi szervezetek, az állampolgárok milliói és milliói közötti mély, szerves és szakadatlanul növekvő baráti kapcsolatok alapján egy elvileg új jelenségről beszélhetünk: a meggyőződések egysége és a célok közössége révén összeforrott népek valódi testvéri szövetségéről. Ennek szilárd alapja, összekapcsoló ereje a marxista—leninista pártok harci közössége.

Óriási szerepe van a szocialista és a kapitalista országok kommunistái együttműködésének. Kilenc évvel ezelőtt kontinensünk mindkét részéből sok testvérpárt képviselői együttesen kidolgozták az európai békéért és biztonságért folyó harc programját. Most mindenki láthatja, hogy ezt a programot alapjában véve megvalósítottuk.

Mi, szovjet kommunisták, akárcsak más szocialista országok kommunistái, mély elismeréssel adózunk a tőke országaiban élő elvtársainknak, akik szolidárisak voltak velünk mind történelmünk nehéz pillanataiban, mind a megszokott békés munka napjaiban. A magunk részéről mi mindig kinyilvánítjuk szolidaritásunkat azzal a harccal, amelyet osztálytestvéreink folytatnak a kapitalizmus táborában, arra törekszünk, hogy erkölcsi és politikai támogatást nyújtsunk számukra.

A nyugat-európai országok kommunistáinak aktív tevékenysége, állhatatosságuk, amelyet a tömegekért, a munkásosztály és a monopóliumok hatalma ellen küzdeni képes valamennyi erő összefogásáért, a ténylegesen demokratikus rendszerek létrehozásáért, a szocializmusra való átmenet előfeltételeinek megteremtéséért folytatott harcukban tanúsítanak, meghozza gyümölcseit. Éppen a széles néptömegek létérdekeiért folytatott következetes és lankadatlan harc folytán vált tekintélyes politikai erővé az olasz és a francia, a finn és a portugál kommunista párt, valamint Dánia, az NSZK és más kapitalista országok kommunista pártjai. Ennek egyik megnyerő bizonyítéka volt az a kimagasló siker, amelyet az Olasz Kommunista Párt ért el a közelmúltban megtartott parlamenti választásokon, az a siker, amelynek mindnyájan örülünk, és amelyhez gratulálunk olasz elvtársainknak.

Különösen fontos az, hogy az imperializmus reakciós körei ellen folytatott harcban a széles demokratikus áramlatokkal — beleértve a szociáldemokratákat és kereszténveket — összefogva a kommunisták forradalmárok maradnak, s a kapitalista társadalom szocialista rendszerrel való felváltásának meggyőződéses hívei maradnak, egész tevékenységüket e történelmi feladat megoldásának rendelik alá.

Minden egyes kommunista pártot annak az országnak munkásmozgalma szülte, amelyben tevékenykedik, és akcióiért mindenekelőtt saját országa dolgozóinak felel, akiknek érdekeit kifejezi és védelmezi. De éppen ez teremti meg a kommunisták nemzetközi szolidaritásának alapját is.

Igaz, néha hallani ilyen kérdéseket: továbbra is időszerű-e a proletár internacionalizmus, nem évült-e el? Egyesek pedig ilyen aggályokat hangoztatnak: vajon a kommunistákat egyesítő internacionalista kapcsolatok erősítésére szóló felhívások nem jelentenek-e egy valamiféle szervezett központ felélesztésére irányuló törekvéseket? Ezek meglehetősen különös aggályok. Amennyire ismeretes, soha senki nem állt elő ilyen központ létesítésének gondolatával. Ami pedig a proletár internacionalizmust illeti, vagyis a munkásosztálynak, valamennyi ország kommunistáinak a közös célokért folyó harcban való szolidaritását, a nemzeti felszabadulásért és társadalmi haladásért küzdő népek harcával való szolidaritásukat, a testvérpártoknak az egyenjogúság és minden egyes párt függetlensége szigorú betartásával megvalósuló önkéntes együttműködését — mi úgy véljük, hogy az ilyen elvtársi szolidaritás, amelynek zászlóvivői immár több, mint száz éve a kommunisták, korunkban is teljes mértékben megőrzi egész óriási jelentőségét.

Közös osztályellenségünk, a nemzetközi burzsoázia, nem kevés példáját nyújtja akciói nemzetközi egyeztetésének a forradalmi erők elleni harcban. Ott, ahol a kizsákmányoló rendszert veszély fenyegeti, ott, ahol a harc során felülkerekednek a nemzeti és társadalmi felszabadulás erői, a demokratikus erők, az imperializmus szó szerint lázas kísérleteket tesz ellentámadásai egybehangolására. Napjainkban ennek számtalan példáját láthatjuk Európában, Afrikában és más helyeken egyaránt.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A magyar delegáció az európai kommunista és munkáspártok berlini konferenciáján

Közös erővel a közös célokért

Most, amikor egyes nyugat-európai országokban kirajzolódott a kommunisták kormányban való részvételének perspektívája, a reakciós körök, különösen a NATO táborában, a leplezetlen nyomás, az ilyen országok belügyeibe való beavatkozás kampányát indították meg. És figyeljék meg elvtársak, hogy mi ellen szállnak hadba: az általános választások eredményei ellen. Íme, kiderül, hogy az imperialista politikusok, akik oly sokat kiabálnak a demokráciáról és szabadságról, a valóságban az egyiket és a másikat is csak olyan mértékben készek eltűrni, amennyiben ez nem érinti teljhatalmukat.

Ilyen körülmények között különösen fontos, hogy itt, ezen az értekezleten, kollektívan kinyilvánítsuk: pártjaink készek hozzájárulni a közösen kitűzött célok eléréséért folyó harchoz.

Együttműködésünknek van még egy területe, amelyről érdemes külön szólni. A forradalmi tapasztalat általánosításában történő erőfeszítések egyesítéséről van szó, a Marx, Engels, Lenin által létrehozott tudományos kommunizmus elméletének továbbfejlesztéséről. A forradalmi elmélet fejlesztésében minden egyes párt részt vesz.

Elvtársak! A kommunista mozgalom által felhalmozott tapasztalat valóban óriási. Ez vonatkozik a szocializmus legkülönbözőbb feltételek között történő építésének tapasztalataira is, amely mind közös törvényszerűségeit, mind a konkrét formák sokrétűségét demonstrálja. Vonatkozik továbbá a tömegek létérdekeinek védelmében, a forradalmi erők összefogásában, a különböző fejlettségi színvonalú országok szocializmusért folyó harcában szerzett tapasztalatokra is. Mindez a tapasztalat elemzést, általánosítást követel, annál is inkább, mivel minden egyes testvérpárt tapasztalatában a nemzeti sajátosságokkal összefüggő megismételhetetlen specifikum mellett változatlanul jelen vannak azok a közös vonások is, amelyek egész mozgalmunk érdeklődésére számot tartanak. Maga az élet is állandóan hoz valami újat az egyes országokban és világméretekben lejátszódó objektív társadalmi-politikai és gazdasági folyamatok fejlődése a közös céljaink eléréséért folyó harc terén.

Amikor nagy figyelmet szentelünk a kommunista családban élő elvtársaink alkotó tevékenységének, mi abból indulunk ki, hogy az egyik vagy másik tétel helyességének, vagy ellenkezőleg, hibás voltának kritériuma csakis a gyakorlati tapasztalat lehet. Addig azonban, amíg a gyakorlat kimondja végső ítéletét, lehetséges és szükséges is ezeknek a tételeknek felülvizsgálata elvtársi vitában, a nézőpontoknak és az egyes pártok tapasztalatainak széleskörű egybevetése útján. Nyilvánvaló, hogy ez nyereséget jelent mind az elméletnek, mind a gyakorlatnak és hasznos egész közös ügyünknek.

Úgy vélem, hasznosak lennének az időről időre összehívandó sokoldalú találkozók is, amelyek a kölcsönös tájékoztatást és véleménycserét szolgálják egyik-másik időszerű politikai kérdésben.

Elvtársak!

A kommunisták nem zárkóznak be mozgalmukba. Mindig készek arra, hogy erőfeszítéseiket egyesítsék azokéval, akiknek drága a béke és a népek érdekeinek ügye. Az európai értekezlet záródokumentuma jó alapot teremtett az európai béke és biztonság szavatolásához. Ahhoz azonban, hogy ezt a célt elérjük, s ahhoz, hogy a feszültség enyhülése visszafordíthatatlanná, a béke pedig valóban megbonthatatlanná váljon, nemcsak a kormányok erőfeszítései, hanem a néptömegek akciói is szükségesek.

Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy a széles tömegek világosan megértsék: alapvető érdekeik azt követelik, hogy aktívan támogassák a béke, a biztonság és együttműködés megszilárdítását célzó kezdeményezéseket és lépéseket. Véleményünk szerint ma ez egyik legfontosabb feladata a kommunistáknak, az egyes testvérpártoknak és valamennyiüknek közösen. Úgy véljük elvtársak, hogy értekezletünk jelentős szerepet játszhat és kell hogy játsszék ebben a nemes ügyben.

Itt, az európai kommunista pártok találkozóján, természetesen elsősorban az európai helyzetről esik szó. Ezzel együtt dokumentumunk tervezetében nagy teret szentelünk a békéért és a társadalmi haladásért földrészünkön folyó harc és a békéért és a társadalmi haladásért bolygónk más részein folyó harc kölcsönös összefüggésének. És ez törvényszerű. A szocializmus, amint tanításunk alkotói előre látták, az emberiség továbbhaladásának objektív feltételévé és parancsoló szükségletévé vált.

Mi az egész föld békéjéért és biztonságáért harcolunk. Erről a szószékről forró üdvözletünket küldjük a nemzeti és felszabadító mozgalom valamennyi résztvevőjének, ismételten változatlan támogatásunkról biztosítjuk az országaik szabadságáért, függetlenségéért és társadalmi haladásáért folytatott igazságos harcukat.

Az ázsiai, afrikai és latin-amerikai népeknek a béke és a haladás ügyéhez történő hozzájárulása vitathatatlanul egyre növekszik. A szocializmus már mély gyökereket eresztett sok olyan országban, amelyek lerázták az imperializmus gyarmati igáját, a szabad, független fejlődés útjára léptek. A nemzetközi életben jelentős szerepet játszik az el nem kötelezettségi mozgalom.

A konferenciának általunk egyeztetett dokumentumában a kommunisták kinyilvánítják készségüket, hogy hozzájárulnak a világ új, igazságos gazdasági rendjének kialakításához. A fejlett államoknak a volt gyarmati és függő országokkal való egyenrangú politikai és gazdasági kapcsolataiért és együttműködéséért — amilyen kapcsolatok már régen kialakultak ez utóbbiak és a szocialista államok között — folyó harc fontos részét jelenti pártjaink közös internacionalista kötelezettségének.

Elvtársak!

Minden egyes résztvevő nézeteinek tiszteletben tartása, a vita demokratikus és valóban elvtársi légköre, a különböző pártok tapasztalatainak átfogó egybevetése, a partnerek érdekei iránt megnyilvánuló baráti figyelmesség lehetővé tette valamennyiünk számára, hogy közös értékelésre és következtetésre jussunk számos olyan időszerű kérdésben, amelyeknek ma óriási jelentőségük van Európa és az egész világ számára. Olyan fontos dokumentumot tudtunk kidolgozni ezekben a kérdésekben, amely a marxizmus—leninizmus elvein alapul.

Hangsúlyozni szeretném: az SZKP ezt a dokumentumot úgy tekinti, mint amely pártunkat arra kötelezi, hogy energikusan és állhatatosan harcoljon az európai kommunisták által kollektívan kitűzött célok eléréséért.

Meg vagyunk győződve arról is, hogy az európai kommunisták egységének zászlaját magasra emelő értekezletünk eredményei hozzá fognak járulni erőfeszítéseink egyesítéséhez, a dolgozók létérdekeiért, a demokráciáért és a szocializmusért, a tartós európai békéért folyó közös harcunk aktivizálásához.

Elvtársak, köszönöm a figyelmüket.

Az SZKP KB főtitkárának beszéde után Knud Jespersen, a Dán KP elnöke, Nicolae Ceausescu, a Román KP főtitkára, Edward Gierek, a LEMP KB első titkára, Santiago Carillo, a Spanyol KP főtitkára, Michael O'Riordan Írország KP főtitkára, Todor Zsivkov, a Bolgár KP KB első titkára, Gordon McLennan, Nagy-Britannia KP főtitkára, I. Bilen, a Török KP KB főtitkára, Gustav Husák, a Csehszlovák KP KB főtitkára, Henk Hoekstra, a Holland KP KB elnöke, Herbert Mies, a Német KP elnöke szólalt fel.

Kedden a késő esti órákban véget ért az európai kommunista és munkáspártok konferenciájának első napja.

A konferencia első munkanapjáról sajtóközleményt adtak ki.

Az európai kommunista és munkáspártok értekezlete szerdán reggel folytatja munkáját.

A szerda reggeli ülésen Georges Marchais, a Francia KP főtitkára elnököl. Az első felszólaló Joszip Broz Tito, a JKSZ elnöke lesz.

Brezsnyev-Gierek találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára és Edward Gierek, a LEMP Központi Bizottságának első titkára között kedden Berlinben baráti találkozóra került sor.

A megbeszélésen érintették a külpolitika és a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű problémáit.

A két párt vezetői tájékoztatták egymást az SZKP XXV. és a LEMP VII. kongresszusa határozatai végrehajtásának menetéről. Leonyid Brezsnyev és Edward Gierek nagyra értékelte a két testvérpárt és szocialista állam együttműködésének gyümölcsöző eredményeit és hangsúlyozta annak fontosságát, hogy tovább mélyítsék minden területen a szovjet—lengyel kapcsolatokat.

A találkozót őszinte, szívélyes légkör jellemezte.

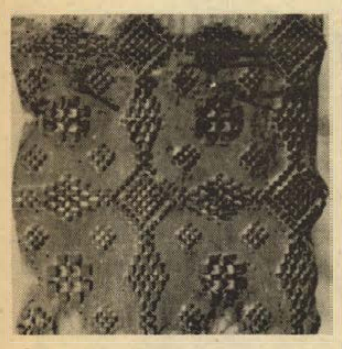
*

A moszkvai televízió este több mint egyórás helyszíni közvetítést adott a Hotel Stadt Berlin üléstermében. Teljes terjedelemben közvetítette a televízió Erich Honecker megnyitóbeszédét, valamint Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP főtitkárának, a szovjet pártküldöttség vezetőjének beszédét.

Esti híradójában a televízió kiemelte, hogy a berlini tanácskozás elsőnapi munkájában a külföldi hírügynökségek értékelése szerint az SZKP főtitkárának beszéde került a figyelem középpontjába, s a külföldi megfigyelők egyöntetűen kiemelték a beszédnek azokat a részeit, amelyekben a szovjet pártküldöttség vezetője a katonai enyhülés soronlévő feladataival foglalkozott.

Pop-op-art

Egy művészeti irányzat népi gyökereiről



Kékfestődúc (XIX. sz.) — Sellye

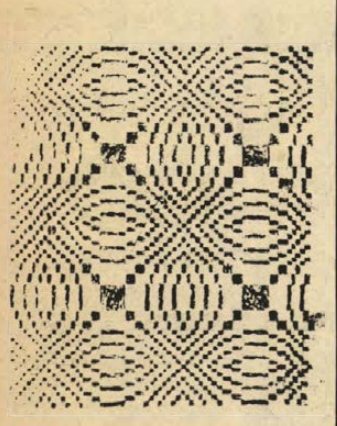
A Vasarely Múzeum június 4-i megnyitója és anyaga egy régen dédelgetett cikk megírására serkentett: mindaz a szellemesség, a különféle méretű, sötét és világos mezők síkban történt variálásával keltett, térhatású játékosság, amit az op-art jelent, gyökértelen, merőben új „találmány" lenne, melyet ma a *Vásárhelyi Győző* nevével fémjelzett iránynak s századunk vívmányának kell tekinteni?

Az optikai (csalódásra épülő) művészet első alkotásainak megismerésekor óhatatlanul a népi kultúra alkotásai jutottak eszembe (ez már szinte „szakmai betegség"!) — mindaz, amit láttam, rafinált multiplikálása volt olyan elveknek, melyeket a paraszti igényekre dolgozó mesterek már a XVIII. században ismertek, és széles körben alkalmaztak is...

A kékfestők sötétkék alapon fehér mintákkal réges-régen kialakították azt a térhatású mintakincset, melyet az op-art művelői csak továbbfejlesztettek, de ugyanezt elmondhatjuk a takácsok (sokszor egészen bonyolult mintákat mutató) szőtteseiről is!

Nemcsak Magyarországon, hanem Európa több országában megtaláljuk a népi op-art alkotásokat: Lengyelországban például a lublini várban rendezett, környékbeli népi szőtteseket bemutató kiállítás katalógusának (Ludowe tkactwo Lubelskie; 1963.) borítóján, továbbá 41. és 44. képein, valamint a Literatura Ludowa c. folyóirat X. évfolyamának (1966) 2—3. száma borítóján látunk igazi pop-op-art alkotásokat.

Nem kívánom idézni a szlovák kékfestőipar monográfiájának bőséggel ide kívánkozó példáit vagy a számos német példát, csupán azt említem meg, hogy az idei könyvhéten 3. kiadásban megjelent mű *(Paul Ilona—Zsille Zsigmondné:* Keresztszemes hímzésminták, hímzésként közöl számos litván szőttesmintát (67, 74, 134, 142, 195 stb. ábrák), melyek szintén e körbe illenek!



Az op-art népi gyökereinek felidézésénél hadd mutassak be képen egy baranyai példát: egy 1855-ös mágocsi takácsmintakönyv egy lapját közlöm, annak bizonyítására, amit (emlékezetem szerint) Gorkij mondott — „Minden érték alkotója a nép!"

Mándoki László
múzeumi osztályvezető

Eltűnt pécs-baranyai irodalom

Hős vértől pirosult gyásztér (1.)

A váruraságtól a vérpadig

A nagy temető némaságát csak a környék falvainak parasztleánykái törték meg siratóénekeikkel:

Lajos, Lajos! hol vagy szép Ifjú Király?
Magyar csillag, édes virágszál...

A sárospataki főiskola könyvtárának népdalkatalógusa két változatát is őrzi a *„Mohács, Mohács, magyar vérrel festett kert"* című versnek. Jankovich Miklós kéziratos hagyatékában is két Mohácsról szóló dalt találtak:

Mohács! Mohács! sebes vér ontás helye,
Magyar Ország gyászos mezeje...

A másik, kilenc nyolcsoros szakaszból álló, borongós hangulatú költemény a virágzó Pannóniát idézi, amelynek jóhírnevét tönkretette egy gyászos nap. Fölszólítja ezért az ország fő-, köz- és alrendjeit, majd minden asszonyát keserves jajéneklésre:

Magyar szűzek, leányok, asszony-állatok
Keserves dalt egybe fújjatok;
Hervadt szinű koszorútok rózsáján
Sirjatok Kun köntöstök gyászán!

Az első tudatos költő, aki a szelíd múzsák lantján megszólalt, és Mohács tragédiájáról elégikus hangvételű verses krónikában beszámolt: *Listius László* volt. (Nevét többféleképpen írták: List, Listi, Listhy, Liszti, Liszty, Listius stb.)

A szerző korának érdekes egyénisége: grófi rangban a köpcsényi vár ura, költő és gonosztevő egy személyben. A költő Listius jámbor erkölcsi oktatásokkal nevelni akarja kora eltévedt embertársait, ugyanakkor filmre kívánkozó, érdekes életrajza telítve van gonoszságokkal, elvetemült gaztettekkel: mérgezésekkel, gyilkosságokkal, fajtalankodással, ellenségkínzással, csalásokkal, megvesztegetéssel.

1659-ben az országgyűlés vizsgálatot is indít ellene, de még a nádort is sikerül megvesztegetnie. Egyet azonban nem nézett el a királyi udvar. Amikor a kincstár kárára hamis pénzt is veretett, perbe fogták, és Bécs város törvényszéke kimondta rá a halálos ítéletet. Kegyelmi kérvényét elutasította az uralkodó, s így 1663-ban, 313 évvel ezelőtt, 34 éves korában vérpadon fejezte be fiatal életét.

Listius László verses munkáinak gyűjteményét 1653-ban, huszonöt esztendős korában tette közzé: *Magyar Mars avagy Mohács mezején történt veszedelmeknek emlékezete* címmel. Az első részben csak a mohácsi veszedelem leírásával foglalkozik a szerző, míg a másodikban a magyar királyok életét ismerteti, természetesen Attilától IV. Ferdinándig (401-től 1652-ig).

A mű minden tekintetben a költő Zrínyi Miklós halhatatlan eposzát igyekszik követni. Divánt tart a szultán, és a basák tanácsára kiadja a magyarok ellen hadba hívó rendeletét. Lajos király is országgyűlést hirdet, és segélyért könyörög mindenfelé. De hiába. A csata színhelyének pontos leírása után nehézkesen ismerteti a hadbaszállást, majd a csata történetét. E részekben *Brodarics István* latin krónikáját követi — rabszolga-hűséggel.

Költői műve célkitűzését az előszóban ekként rögzíti:

„Második Lajos király több régi eleinkkel Mohács mezején történt elesettekről irok, mivel legnagyobb siralmas emlékezetre való elvesztése ott történék édes hazánknak, ahol Magyarországnak zsengéje annyira eltöröltetett, hogy még most is lábra nem állhattunk utána."

Szerénykedve emlegeti *„vékony elméje szennyes munkáját"*, amelyet a költői hírnév kivívásáért írt, mert *„a halál által minden megemésztettetik, de a jó hír, név tönnmarad világvégezetig."*

Nem volt nagy költő, de Mohácsról írt verses krónikája gördülékeny verselésével, az apróbb részletek költőiségével, mély hazafias érzésével kora más, száraz krónikái közül messze kiemelkedik.

Tóth István dr.

Június 30.:

Egy politikai merénylet évfordulója

Két halott, egy sebesült

A helytörténeti naptár június 30-án véres évforduló emlékét idézi. E napon — 55 évvel ezelőtt — 1921-ben este fél 9 óra után az akkori Király — ma Kossuth Lajos — és Perczel utcában revolverlövések dördültek el, amelyeknek halálos áldozatául esett egy békésen sétáló munkás, az öngyilkosságot elkövető merénylő és súlyosan megsebesült e sorok írója is.

Mi is történt a szomorú emlékű napon? Idézzük a korabeli sajtót. A Munkás című napilap július 1-én a tragikus eseményről a következőkben számol be:

„Politikai merénylet Pécsett, — főcím alatt, Három Horthy brávo meg akarta gyilkolni Linder polgármestert, — Az egyik merénylő revolverrel meglőtte Cserta rendőrkapitányt, agyonlőtt egy villanyszerelőt, végül főbelőtte magát. — Az egyik merénylő súlyosan terhelő vallomása több pécsi irredenta úr ellen, — alcímekkel közli:

A rendőrségnek tegnap délután tudomására jutott, hogy Linder Béla polgármester ellen néhány ismeretlen és gyanús személy merénylettervet forral... Azonnal akcióba lépett az egész detektívtestület, s az illetőknek csakhamar nyomára is találtak. Este fél 9 tájban a Belvárosi kávéházban tartózkodott a három merénylő, a detektívek természetesen a nyomukban. Az illetők megneszelték ezt és menekülni próbáltak. Kettő közülük kijött a kávéházból és a Ferenciek (ma Sallai) utca felé tartott. A detektívek nyomukban. A harmadik, Maximovics Antal, a kávéházban maradt. Az egyik besurrant a Jókai téren lévő Tichy-házba, a másikat elfogták. A harmadikat Cserta rendőrkapitány elfogta a kávéházban, át akarta vinni a rendőrségre. Amikor a városháza Perczel utcai kapujába ért vele, (két kezét fogva) az illető az egyik kezét kiszabadította, revolvert rántott ki zsebéből és azzal Cserta arcába lőtt. Erre futásnak eredt a Városház-közön felfelé... A Hajó szálloda előtt egy Szünder István nevű villanyszerelő elébe állt, hogy elfogja, azonban a menekülő gyilkos kezében tartott revolverrel lelőtte Szündert, aki ott a helyszínen meghalt. Erre tovább menekült a gyilkos, a Király utcában rálőtt két SHS (szerb) tisztviselőre, akik elébe álltak, de a lövés nem talált. Azután a Boltívközön át lerohant, majd a Pécs-vendéglő előtt (ma Színészklub) a Színházköz lépcsőjén akart felszaladni. Ott Somogyi Lajos dektetív állta az útját, akire a gyilkos, először rálőtt, de nem talált. Azután a revolverében lévő utolsó golyóval főbelőtte magát. Súlyos sebével kórházba szállították, ahol most is eszméletlenül fekszik. Ezalatt a másik két merénylőt elfogták, az egyiket az utcán, a másikat a Tichy-ház kapualjában egyik koporsóban rejtőzve..."

A másik két újság is megírta az eseményt, persze politikai beállítottságuknak megfelelő szemszögből. A klerikális Dunántúl, a keresztény kurzus szócsöve, amelyet a merénylet áldozatául kiszemelt Linder polgármester testvéröccse Linder Ernő szerkesztett, „Gyilkosság a Király utcában" cím alatt alcímében a következő valótlanságot közli: Egy emigráns rálőtt a rendőrkapitányra és önmagát agyonlőtte. A tendencia nyilvánvaló, Linder Bélát egy baloldali emigráns akarta megölni. A liberális Pécsi Napló a semlegesség magaslatáról július 1-i számában néhány soros hírben közölte, hogy valami Maximovics nevű egyénnek sikerült a rendőri fogdából megszökni, de a lépcsőn összetalálkozott Cserta rendőrkapitánnyal, akit — miután el akarta őt fogni — keresztüllőtt.

A nyomozás megállapította, hogy a merénylettervet a kaposvári T (kémelhárító) osztály boszorkánykonyhájában Lókai őrnagy és Klár százados főzték ki, akik 200 ezer korona jutalmat ígértek Linder Béla skalpjáért. A két hírhedt kémelhárító tiszt, — akiknek a Tanácsköztársaság tragikus bukása után több pécsi munkás meggyilkolása és szörnyű megkínzása szárad a lelkén — Linder Bélában látta a pécsi Horthy-ellenes ellenállás megszemélyesítőjét, s azért, immár másodízben küldött pribékeket Linder megsemmisítésére. Az életben maradt és elfogott bérgyilkosok Niedermann Béla „nemzeti" hadseregbeli alhadnagy és Kovács Imre csendőrtiszthelyettes vallomásukban elmondották, hogy Kaposváron kapott megbízatásuk szerint Pécsett Pilch Andor építészmérnöknél, az úgynevezett „Irredenta Komité" vezetőjénél jelentkeztek, aki összehozta őket Légrády Ferenc Hangyaszövetkezeti igazgatóval, a pécsi keresztényszocialista párt titkárával, tőle fegyvert, tőrt és mérget kaptak. Tárgyi bizonyítékot is produkált a nyomozás: a Légrádynál tartott házkutatás során 9000 koronáról nyugtát találtak, amelyet a merénylők a vérdíjra előlegként vettek fel. A tervről tudott Komócsy István kanonok is. Őt is letartóztatásba helyezték a fent említett egyénekkel együtt. Letartóztatta a rendőrség Berta János szigetvári nyomdászt is, aki ugyancsak keresztényszociálista korifeus volt és abban nyilvánult meg bűnrészessége, hogy Szigetvárnál segítségére volt Niedermann alhadnagynak többízben határátlépésben. Sajnos, a bűnszövetkezet bírói felelősségrevonása Pécs kiürítése miatt elmaradt és Horthyék a gyilkos társaság tagjait nemzeti hősökké avatták.

A merénylet napjának délutánján ügyeletes rendőrtiszt voltam, amikor megjelent nálam a Belvárosi kávéház felírónője és bizalmasan közölte velem, hogy napok óta találkozik a kávéházban három, előtte ismeretlen személy és titokzatos megbeszéléseket folytatnak. Kihallgatta őket és azt is látta, hogy egy magas egyén (Maximovics) revolvert kapott. Hallotta a tervet, este fél 9 után indulnak a Zrínyi utcai pártházhoz, ahonnan a tanácskozásról kijövet lelövi Lindert és két társa segít majd a menekülésben.

Azonnal jelentettem a főkapitánynak és Lindernek a bizalmas értesülésemet és riadóztattam a rendőrtestületet. Nyolc óra után átmentem a kávéházba, amelynek mindkét bejáratához detektíveket állítottam. A feltűnés elkerülése végett mindenkit igazoltattam. A felírónő kasszából szemével intett a társaságra, amelynek két tagja nyomban az ajtókhoz sietett. Őket a kintálló detektívek követték és az előbb írtak szerint el is fogtak. Maximovics párt- és szakszervezeti igazolványt mutatott fel, de azt mondtam neki, hogy majd a rendőrségen tisztázzuk a dolgot. A többi már e cikk elején idézett Munkás című lap korabeli tudósításából ismeretes...

Dr. Cserta Béla

Egyműszakos munkahelyre
egy hálózati, egy tmk-villanyszerelőt felveszünk

Jelentkezés:

Somos László művezetőnél,
lakatosüzem,
Kozármisleny, Pécsi út I/A

Afrikai föld Magyarországon

A Dunántúl északi felén, a Bakony-hegységben tízezerszámra találják a paleontológusok azoknak a százmillió éve élt Ammonites nevű lábasfejűeknek a kemény vázait, amelyeknek rokonai annakidején a mai Afrika parti területein „temetkeztek el". Ezzel szemben Dél-Dunántúlon, a Mecsekben olyan Ammonitesek vázai kerültek elő, amelyeket a rokonság szálai annakidején a messzi északhoz fűztek. Ez azt bizonyítja, hogy a Bakony környéke tulajdonképpen afrikai föld, amely valamikor „áttelepült" a Kárpát-medencébe. Ezt a tényt immár fél évszázada egyre több lelet bizonyítja, de hogy ez a „vándorlás" hogyan folyt le, arra hosszú időn át keresték a választ a tudósok.

Most — úgy látszik — elérkezett az az idő, amikor már rekonstruálni lehet az egykor itt lejátszódott geológiai eseményeket.

Az új földtani elmélet, a lemeztektonika szerint ugyanis a Föld szilárd külső kérge — akár tenger borítja, akár szárazföld — függőleges és vízszintes irányban egyaránt állandó mozgásban van, és ez a mozgás százmillió évekkel ezelőtt még erőteljesebb volt, mint ma. Az az esemény, aminek következtében ma Magyarországon üdvözölhetünk egy ősi afrikai területet, egy hosszú folyamatnak volt az egyik fázisa.

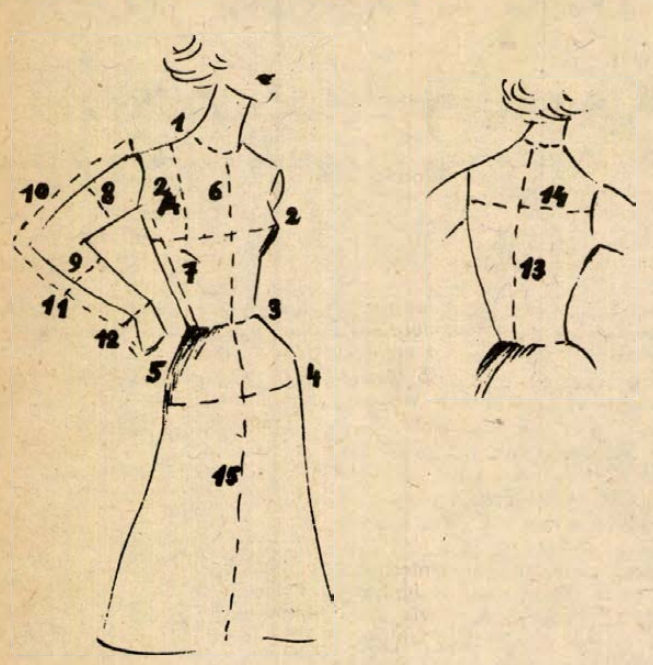
Valamikor az egyetlen világtenger, a Panthalassza egyetlen szárazföldet övezett, a Pangeát. Ennek a Pangeának az egyes lemezdarabjai lassan-lassan, az évek százmilliói alatt szétváltak, egyre messzebb távolodtak egymástól, létrehozva a mai kontinenseket. Ennek a folyamatnak a vége felé a mai Eurázia elődje az óramutató járásával egyező, a mai Afrika őse pedig az ellenkező irányban kisebb körforgást is végzett. Így az afrikai lemez északi és az euráziai lemez déli partszegélyei egymásnak ütköztek. A lemeztektonika pedig azt mutatja, hogy ha két, körülbelül azonos vastagságú és sűrűségű szárazföldi lemez ütközik így össze, mindegyikük széttöredezik és darabjaik mint a zajló jégtáblák, egymás alá és fölé torlódnak. Gyakorlatilag a véletlenen múlik, hogy melyik darab marad felül és gyűri maga alá „ellenfelét", amelyet aztán a következő évmilliók alatt a mélyebben fekvő köpeny forró anyaga magába olvaszt.

Ebben az esetben az elmélet szerint a mai bakonyi térségben az egykori afrikai lemezdarab került a felszínre, a Mecsek táján pedig az euráziai lemez szorította maga alá az afrikait.

Dr. Török Zoltán

Házi szabás-varrás

Méretvétel



Sokszoros haszon és öröm, ha magunk ügyeskedjük össze holminkat, egyszerűbb ruháinkat. Kinek menynyi az ideje, rátermettsége — és „cérnája", azaz türelme —, aszerint csiszolhatja házi szabás-varrás tudományát. Akinek kedve és szorgalma elegendő, eleinte blúzt, aljat, köténvt, később ruhát is varrhat magának, családtagjainak. Szerencsére mostanában nem viselnek agyonbonyolított fazonú ruhákat.

Varrótanfolyamunk első fejezete a méretvétel.

Mindennek ez az alapja. Vegyük komolyan, ha nem akarjuk, hogy hol itt, hol ott kelljen igazgatni a varrnivalónkat, idegesen, időtrablóan. A rajzon jól látható, hol és hogyan kell mértéket venni. A centimétert mindig a mérendő testrész legterjedelmesebb tájékán vezessük körül, úgy, hogy körülbelül kétujjnyi lazaságot engedjünk, vagyis ne mérjünk túl szorosan, gondolva arra is, hogy például derékban testhez-simuló, szoros ruhát viselünk-e, vagy a mindenütt kényelmesebbet szeretjük, s hogy a legtöbbet és legtöbb irányban a vállunk-könyökünk közötti felsőkarunkat mozgatjuk, tehát itt mérjünk a leglazábban. Hogy hol mit — alább megmagyarázzuk.

1. Nyakbőség: nyaktőnél körül, egyujjnyi bőséggel.
2. Mellbőség: ahol a legerősebb, kétujjnyi bőséggel.
2 a. Mellmagasság: vállvonal középtől mellközépig.
3. Spárgát kötünk a derekunkra (az egész méretvételnél és próbánál jó támpont), itt mérjük, amilyen bőségben szeretjük.
4. Csípőbőség, ahol a legerősebb, kívánt bőségben.
5. Csípőmagasság: a derék- és csípővonal között függőlegesen.
6. Eleje hossza: nyakgödörtől derékvonalig.
7. Oldalhossza: ujjbevarrástól derékvonalig.
8. Felkarbőség: ahol a legerősebb, lazán, 4 ujjnyi ráhagyással.
9. Alkarbőség: könyök alatt kb. 10 cm-rel, egy ujjnyi bőséggel.
10. Ujja hossza: váltól csuklóig, behajlított karral.
11. Háromnegyedes ujja hossza: váltól alkarközépig.
12. Csuklóbőség: csukló körül, kétujjnyi ráhagyással
13. Háta hossza: nyakcsigolyától derékvonalig.
14. Háta szélessége: váll alatt körülbelül 10 centivel (ahol a hát a legszélesebb) karöltőtől karöltőig.
15. Szoknya hossza: derékvonaltól kívánt hosszúságig.

Vásároljunk egy füzetet, amelybe beleírjuk a méreteinket, beleragasztjuk a varrótanfolyam anyagát; írjuk bele mindazt, amit a gyakorlatban, a magunk tapasztalatából hozzátanultunk.

P. G.

Dolgozókat felvesznek

FIATAL villanyszerelő és asztalos szakmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat karbantartó részleg Pécs, Doktor Sándor utca 33. (1551)

GÉPKOCSIVEZETŐT és festő szakmunkást keresünk felvételre. Jelentkezés: Mecsek étterem Komló, Kossuth Lajos utca 25. (1550)

TEJTERMÉK kiszereléshez nőket és férfiakat, valamint portás-éjjeliőrt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1548)

LAKATOST, villanyszerelőt, hűtőgépkezelőt, elektroműszerészt, szállítmánykísérőt, vízlágyítót, kazánfűtőt (középnyomású olajtüzelésű kazánhoz), valamint kőműves szakmunkást azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér utca 15. (1549)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi osztályon Pécs, Hunyadi János utca 3. sz. (1553)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat V. sz. felmérési osztálya jó rajzkészséggel rendelkező, érettségizett női dolgozókat alkalmaz műszaki rajzolónak. Jelentkezés: Pécs, Jogász utca 4. III. emelet 30. szoba. (1552)

A II. SZ. BELKLINIKA EKG-asszisztensnőt keres. Jelentkezés a klinika főnővérénél. (42019)

A II. SZ. SEBÉSZETI klinika segédnővért és takarítónőt keres. Jelentkezés: a klinika főnővérénél. (42020)

GYAKORLATTAL rendelkező, valamint kezdő faipari mérnököt és technikusokat felvesz a Pécsi Bútorgyár. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Somogyi Béla út 6. (1539)

A PÉCSI VÍZMŰ felvesz KALKULÁTORT, villanyszerelőket, jogosítvánnyal rendelkező vízvezetékszerelőket, valamint férfi segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zólyom utca 2. Munkaügyi osztály. (1502)

PEPSI- és sörpalackozó üzemünkbe férfi és női munkaerőt, ipari munkásokat sörgyártáshoz, szállításhoz, valamint „E" vizsgával rendelkező gépjárművezetőket, továbbá takarítót és konyhai segéderőt felveszünk. Pannónia Sörgyár. (1446)

füszért PÉCS

A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — nyugdíjas éjjeliőröket, — villanyszerelőt tmk-munkára, takarítónőt, — árukísérőket- és vagonkirakókat — targoncavezetőket — férfi dolgozókat raktári munkára. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT munkaügy. (1530)

füszért PÉCS

ÉRETTSÉGIZETTEK, figyelem! A FUSZÉRT Vállalat felvételre keres: — korszerű munkafeltételek, jó szociális ellátottság mellett raktári áruösszeállítókat. Szakmai képzettség megszerzését biztosítjuk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. FUSZÉRT, munkaügy. (1529)

E—651 markológépre gépkezelőt, valamint gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat Pécs, Gomba utca 4. Jelentkezés: a gépkocsielőadónál. (1541)

AZ AGROKÉMIA SZÖVETKEZET, SELLYE gépészeti műhelyvezetői munkakörbe alkalmaz ötéves gyakorlattal és technikusi végzettséggel rendelkező szakembert. Gyakorlattal rendelkező műszaki előkalkulátort. Műanyagiparban jártas üzemi gyakorlattal rendelkező szakembert, üzemvezetői munkakörbe. Továbbá képesítéssel rendelkező tűzrendészeti előadót. Pécsről, Siklósról a munkahelyhez való szállítás biztosított. Jelentkezés írásban vagy személyesen a szövetkezet személyzeti vezetőjénél. (1543)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77. tanévre fonó-szövőipari tanulónak, 16 éves korig. Tanulási idő: 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek havi 300,— Ft, társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft, havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. — Továbbtanulási lehetőség fiúk—lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után a kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Begyakorlott szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet szombat kivételével bármely munkanapon 7 órától 1/2 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNVV Magyar Pamutipar személyzeti-oktatási osztály 1046 Budapest IV., Erkel u. 30. (1465)

DOMBÓVÁRI és szigetvári székhellyel répafelügyelői munkakörbe felvételt hirdetünk. Agrármérnöki oklevél és személygépkocsivezetői jogosítvány szükséges. Jelentkezni lehet szóban vagy írásban a Kaposvári Cukorgyár répagazdálkodási főosztályán. (472624)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. I. emelet 14. (472649)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége felvesz kotrógépekhez gépkezelői munkakörbe 18. évet betöltött férfi dolgozókat. Kellő gyakorlat megszerzése esetén gépkezelői tanfolyamra beiskolázás lehetséges. Jelentkezés: az üzemegység munkaügyi osztályán. Pécs, Megyeri út 26. (472646)

AZ 5-ÖS ÉPFU felvesz olajtüzelésű kazánházba kazánfűtőket és segédmunkást. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 26. (472647)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság tarcsapusztai sertéstelepére gyakorlattal rendelkező sertésgondozót vesz fel. Jelentkezés személyesen Tarcsapusztán, a telep vezetőjénél. (472648)

ÉRETTSÉGIZETT fiatalokat belső munkakörbe, 8 általánost végzetteket kézbesítői és hírlapkézbesítői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, 1. Postahivatal, munkaügy. (465210)

BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz Pécs belterületén levő telepített asztalos üzembe kezdő építész-technikust és gyakorlattal rendelkező művezetőt. Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Fürst Sándor u. 5. (472629)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. PINTÉR FERENCNÉ

Fischer Mária, volt újmohácsi lakos, rövid szenvedés után, 83 éves korában elhunyt. Temetése július 2-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal adjuk hírül, hogy a drága gyermek, testvér és nagynéni,

HETESI MÁRIA

türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, eltávozott az elők sorából. Temetése július 1-én, csütörtökön délután 15 órakor lesz a görcsönyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, dédikénk,

PÁL VILMOS

nagyárpádi lakos, 83 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy

TÓTH SAROLTA,

a Janus Pannonius Gimnázium nyugalmazott tanára június 25-én, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászoló testvére.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, sógornőnk, nagynénénk és kedves rokonunk,

PÁL BÉLÁNÉ

volt nemesdédi lakos, 73 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 2-án, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik

NÉTH ANDRÁS

temetésén részt vettek, külön köszönet az Akácfa utca lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MOLNÁR SÁNDORNÉ

temetésén megjelentek, részvétükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága, jó férjem,

HOLLAY MÁRTON

— temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, virágok, koszorúk, részvéttáviratok küldésével, vagy egyéb módon mély fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönöm a Magyar Eszperantó Szövetség Pécsi Területi Bizottságának, a Vasutas Szakszervezet Eszperantó Csoportjának, az Arany János Pedagógus Eszperantó Csoport és a Sopiane Eszperantó Csoport tagjainak, valamint a Mecseki Szénbányáktól megjelent, volt munkatársaknak, és a Kossuth L. utca 63. számú ház lakóinak az őszinte együttérzésüket. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik drága édesanyámat,

ÖZV. HALMAI JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték. Köszönet a Műszaki Főiskola Kollégium gondnokságának, valamint a munkatársaknak a koszorúért. Gyászoló leánya és veje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

CZINK GYULA

temetésén megjelentek. Rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, akik koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Czink és Buzádi család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk és testvérünk,

JÁSZKA JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Kétszobás kis családi ház, 220 négyszögöl területtel eladó. Felsőhavi dűlő 13/a. Krasznai.

Lakásnak átalakítható házrész sürgősen eladó, udvarral együtt. Pécs, I. kerület, Hajnal utca 4. (Engels útról nyílik.)

Zsigmond utcában szép fekvésű házhelyek eladók. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán út 17. Keszthelyi.

Abaliget legszebb részén hétvégi nyaraló (faház) eladó. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 36. (Esti órákban.)

Különbejáratú albérleti szoba, konyha kiadó. Pécs, II., Kiss János utca 9. Érdeklődni: este 6 óra után.

Eladó harkányi nyaraló. „3 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető belvárosi három szoba összkomfortos ház eladó. Bősz. Bem utca 1. (Divatüzlet.)

Kalinyin útnál házhely, befejezés előtti épülettel, garázshelyek fizetési könnyítéssel, eladók. Tettye dűlő 3. Gubacskó.

Beköltözhetően eladó, szoba-konyhás házrész. Érdeklődni délutáni órákban. Ótemető u. 24/2. Jorcsák.

Harkányban építkezéshez eladó 2 x 3 m-es, szétszedhető bádogbódé. Érdeklődni: Babarcszőllős, Táncsics 43.

Harkányi hegyen, buszhoz közel 201 négyszögöl szőlő, új 36 négyzetméteres épülettel, elfogadható árért eladó. Érdeklődni: Fábián Béla, Komló, Alkotmány u. 36. Telefon: 81-043.

Eladó Bálicsban 200 négyszögöl gyümölcsös és szőlő, fizetési könnyítéssel. Érdeklődni: délután 14 óráig. Telefon: 12-116.

Eladó, kétszer 1 szobakonyhás házrész, életjáradékra is. Mihály u. 15.

Másfél szobás, összkomfortos, nagyméretű szövetkezeti lakás eladó. Loch, Tarr Imre u. 10/B.

Szövetkezeti, 2 szoba, összkomfortos lakás eladó. Építők útja 2/D, földszint 2. 18 óra után.

Eladó Harkányban, 175 négyszögöl házhely, alappal és tervrajzzal együtt. Érdeklődni délután 17 óráig. Egerág, fodrászüzlet. 17 óra után Áta, Petőfi utca 1/1.

Aknás garázs a Ledinán eladó. Pécs, Újvilág utca 1.

Ház, beköltözhetően, házhellyel eladó. Magyarürögi út 132.

2 szoba, komfortos családi ház, szőlővel, garázzsal, — beköltözhetően — **450 ezer** forintért eladó. Pécs, Tolsztoj utca 22. Érdeklődni: 19—20 óra között.

ADÁS — VÉTEL

Fehér Giordani babakocsi autóba rögzíthető üléssel eladó. Érdeklődni: 12-289-es telefonon.

Polski Fiat 1300-as eladó. Érdeklődni: egész nap. Páfrány utca 28. Kovácstelep.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, PÉCS, Deryné u. 11

UI-s piros 127-es Fiat eladó. Erdeklődni: Patacs, Fő utca 46. Autójavító műhely.

Lakó utánfutó eladó. Telefon: 81-367.

Most vizsgázott, garázsban tartott Skoda S 100-as eladó. József Attila utca 3., földszint 2. Telefon: 17-239.

Kifogástalan állapotban levő, IE rendszámú 850-es Fiat eladó, vagy U-s Trabantra cserélhető. Pécs, Etelka utca 6. II/7.

Veszek: olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, hűtőszekrényeket, dísztárgyakat, faliórákat, heverőket, konyhabútorokat, rekamiékat, garnitúrákat, szekrényeket — hagyatékot, régiséget. Koltay. Rákóczi út 61.

Kétszemélyes új összecsukható rekamié és variálható műanyag polcrendszer eladó. Zsilák. Bem utca 2.

500-as Trabant Combi eladó. Erdeklődni: 5 után, Szegleti, Alkotmány u. 34., III/5.

2 db szüretelőkád, kukoricamorzsoló, 220 V-os villanymotorral eladó. Pécs, Megyeri út 43.

8 m-es épület tetőfa, 4 m-es deszkák és különféle faanyagok eladók. Málom, Alsó út 9. Erdeklődni: 15 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Eladó UF-es Warszawa. Érdeklődni: 19-378-as telefonon.

Rajzos német juhászkölykök fizetési könnyítéssel eladók. Ugyanott eladók „E"-gerendák. Pécs, Bródy Sándor 31.

Jó karban levő, 70 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Csery, Szigeti út 29., I/1.

Eladó, használt cserép. 60 fillér darabja. Rácváros, Bolgár köz 1.

Gáztűzhelyek palackokkal, nyomáscsökkentőkkel eladók. Cím: Pécs, Komját Aladár u. 1. Szata és Morell.

Iker babakocsi eladó. Pellérd, Dózsa u. 85.

Black—Decker fúrógép speciális tartozékokkal eladó. Érdeklődni: 16-294-es telefonon (este).

IG-s Trabant eladó. Pécs, Mártírok útja 42., I. lépcsőház, 4. ajtó.

Júniusban műszakizott, CO-s Trabant Combi eladó. Zsigmond u. 4.

VEGYES

Megkezdtük a MEGGY, MÁLNA felvásárlást, Kazinczy utca 6. szám alatt

Átvétel: mindennap, 7—17 óráig

Gyermekgondozást kertes lakásomon ellátással vállalok, nyaralás idejére is. Telefon: 17-212.

Női, fodrásztanulónak fiatal leányt felveszek. Rónai fodrász, Munkácsy u. 1.

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező mintatermi eladót, raktárost, valamint raktári segédmunkást felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakat. Pécs, Perczel u. 2. (472632)

FELVESZÜNK: festő szakmunkásokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (472638)

FELVESZÜNK: Építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 4. (472637)

MŰSZAKI előkalkulátort azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet Pécs, Déryné u. 35. (472613)

FIATAL gépészmérnököket és gépésztechnikusokat keresünk gépgyártó üzemünkbe azonnali belépéssel. Unitech. Ipari Szövetkezet, Barcs, Nagyhíd u. 1. Jelentkezés a szövetkezet főmérnökénél. (1494)

KÖZGAZDASÁGI technikumi végzettséggel, esetleg gimnáziumi érettségivel rendelkező készáruraktárost felveszünk. Pécsi Bútorgyár Pécs, Somogyi Béla út 6. sz. (1445)

KM—251 tipusú kotrógépre gépkezelőket és mezőgazdasági gépszerelőket felveszünk. Cím: Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Mohács, Vörösmarty u. 21. Telefon: 421. (358316)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyárrészleg hirdi telephelyére vizsgával rendelkező kapuduru, hídduru, toronyduru kezelőket, zetor- és targoncavezetőt, autóvillamossági szerelőt, buszvezetőt felvesz. Jelentkezés: a hirdi telep vezetőjénél. Hird, vasútállomás mellett. Telefon: 12-744. (1508)

AZ UTASELLÁTÓ pécsi pályaudvari üzemébe felveszünk éttermi felszolgálókat, szakképzett cukrászokat, szakácsokat, étszolgálati büfést, söntésbe italmérőnőket, büfébe eladókat, konyhai és cukrászüzemi kézilányokat, takarítónőket. Jelentkezni lehet az üzem vezetőjénél. (1505)

AZ EGYESULT Izzólámpa és Villamossági Részvénytársaság Sopiana Gépgyára felvételre keres: lakatos, esztergályos szak- és betanított munkásokat, valamint férfi munkaerőt portási feladatok ellátására, továbbá vizsgázott targoncavezetőt és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára. Pécs, Szalai András út 8. Felvételi iroda. (1520)

8 ÁLTALÁNOS iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat a női konfekció üzemünkbe felveszünk. Betanulási idő: 3 hónap, erre az időre biztositott bért fizetünk. A szükséges szakmai gyakorlat megszerzése után szakmunkáselőkészítő tanfolyamon női szabó szakmából szakmunkás vizsgát tehet. Ruhaipari szakmában jártas szakképzettséggel rendelkező előkalkulátort, valamint gyártáselőkészítőt felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet 7626 Pécs, Felsővámház utca 40—42. sz. (1525)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat felvételre keres kőműveseket. Jelentkezés: Budapest VII., Síp utca 23., Mandl Lajos beruházási osztályvezetőnél. (1194)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2., munkaügyi osztály. (1495)

HELYETTESÍTÉSRE élelmiszereladót felveszünk. Sallai u. 11. Zöldségbolt. (465380)

KÖZÉRDEKŰ

Az alábbi szövegű bélyegző elveszett: AMFORA-UVÉRT V. 41. sz. lerakat Pécs, Megyeri u. 59. A fenti bélyegző érvénytelen.

Értesítjük a t. lakosságot, hogy a Pécsi Kenyérgyár ÉHTR állomás és kábelrendezés, a Pécs, Vadász utca közvilágítás építés, a Bólyi ÁG Agrokémia tr. állomás és 20 kV-os vezeték, a Bólyi ÁG uszálykikötő tr. állomás és 20 kV-os vezeték, valamint Mohácsi Keverőüzem 35 kV-os vezeték építése befejezést nyertek. A hálózatok 1976. július 1-én feszültség alá kerülnek. A vezeték érintése életveszélyes!

Értesítjük a t. lakosságot, hogy a Pécs Hotel Pannonia tr. állomás és kábelfektetés, Pécsi Állami Gazdaság Danic-puszta tr. állomás és a Harkány Gyógyüdülő tr. állomás és 20 kV-os vezeték című munkák befejeződtek. A hálózatok és tr.-állomások 1976. július 2-án feszültség alá kerülnek. A vezeték érintése életveszélyes.

Motorosok figyelmébe!

AUGUSZTUS 31-IG

MZ 250 cm³ NDK MOTORKERÉKPÁRT és az IZS P. 350 cm³ SZOVJET MOTORKERÉKPÁRT **2500,— Ft-tal**

olcsóbban szerezheti be!

Most vásároljon!

KAPHATÓ:

áruházakban, műszaki és jármű szaküzletekben.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

NÉZZE ÖN IS ÚJ TELEVÍZIÓN AZ 1976-OS OLIMPIÁT! Ezt kívánja elősegíteni A BARANYAKER

televízió akciója!

Ha bármely típusú televíziót (hordozható típusok kivételével) vásárol JÚNIUS 15-TŐL JÚLIUS 31-IG JUGOSZLÁV ANTENNÁT vagy HÁZTARTÁSI MIXERT AJÁNDÉKOZUNK.

montréal 76

MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ műszaki osztályain.
21. sz. Műszaki boltban, Széchenyi tér 6.
22. sz. Műszaki boltban, Kossuth Lajos utca 21.
47 sz. Iparcikk boltban, Középmeszesen
Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi, szászvári műszaki boltjainkban.

BARANYAKER

Gyűlnek a kupák

Remekül csinálják a gyerekek!

Tömegsport a VILLGÉP-nél

A Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet — a VILLGÉP — nem tartozik a legnagyobb létszámú pécsi termelő egységek közé. 650 dolgozójuk van. A tömegsportversenyeken mégis rendre legyőzik a „nagyokat".

— Valóban így van, — mondta Fenyősi László, a Pécs városi KISZ Bizottság munkatársa. — Kis létszámukhoz képest nagyon sokan sportolnak a VILLGÉP-nél. Nemcsak a KISZ-tagokat, hanem az összes ilyen korú fiatalt megmozgatják. Eddig két alkalommal rendeztük meg a Pécsi Ifjúsági Tömegsport Napokat és a győztesnek felajánlott kupát mindkétszer ők nyerték el.

A szövetkezetben mindig voltak sportszerető emberek, de ilyen kiugró eredményeket két éve érnek el. Mi ennek a titka? A sportszeretet és a jó szervezés. A Szövetkezeti Bizottság sportfelelőse Benkő József, aki két éve került a „bársonyszékbe". Munkája mellett rengeteget lót-fut a tömegsport érdekében, pályát szerez, csapatot szervez, rábeszéli a vonakodókat, és maga is kergeti a labdát a kispályás labdarúgó-csapatban. Mellette minden sportágban van egy olyan személy, aki összefogja azt a területet. Sakk, asztalitenisz, női és férfi labdarúgás, atlétika, úszás, női és férfi kézilabda, természetjárás, teke — mind a nyolc sportágban indultak versenyeken.

Bár a tömegsportra maradéktalanul érvényes az olimpiai jelszó: „Nem a győzelem, hanem a részvétel a fontos", érthető büszkeséggel sorolják eredményeiket. Sakkban 10 év után először nyerték el a KISZOV Kupát, asztaliteniszben az OKISZ Kupa országos döntőjébe kerültek és a 4. helyen végeztek. Tavaly két aranyérmet szereztek az OKISZ Kupa atlétikai döntőjében. Kurdi Ilona a 100 méteres síkfutásban, László Tamás pedig súlylökésben lett első. No és a már említett Pécsi Ifjúsági Tömegsport Napok, ahol kétszer lettek elsők.

A VILLGÉP vezetősége támogatja a sportot. Magyarcsik Gyula, a szövetkezet elnöke, aki irodájában büszkén mutatja a sportdíjakat a látogatóknak, így beszélt:

— Remekül csinálják a gyerekek! A Szövetkezeti Bizottság és a KISZ komolyan veszi azt a kötelességét, hogy támogassa a tömegsportot és szívesen megadunk minden segítséget a fiataloknak.

Belénessy Csaba

Kajak-kenu

Pécsett maradt a Mini Kupa

A pécsiek hagyományos Mini Kupa kajak-kenu versenyén a vártnál kevesebben indultak. A benevezett fővárosi versenyzők nem érkeztek meg Orfűre. A leninvárosi, oroszlányi, tatai, szekszárdi és pécsi kajakozók színvonalas küzdelmet vívtak. A mini kajakozók mezőnyében a pécsi Békés Attila meggyőző fölénnyel nyert. A serdülő lányok mezőnyében a pécsi Baracsi Piroska, Benhardt Vera a már országosan is nevet szerzett szekszárdi lányokkal szemben sem vallott szégyent. Az ifjúsági fiúknál 500 m-en Jobb—Márki és a Váradi—Kovács páros kitűnő idővel holtversenyben futott a célba. A PMSC párosainak eredménye a jövőre nézve biztató. 1000 m-en a Galgóczy—Szüszmann, 500 m-en a Lengyel—Czeiger páros győzött. A mini kupát a Pécsi Sportiskola nyerte. A hét végén a sportiskolások Budapesten, az országos seregszemlén vesznek részt, ezzel egyidőben Orfűn felnőtt versenyt rendeznek.

A kerékpárosoknál beérik az utánpótlás

A cél: húsz olimpiai pont

- **A sportiskolások sikerei**
- **Kevés a felnőtt versenyző**

Kevés a felnőtt kerékpáros Pécsett. A Pécsi MSC „szakosztálya" mindössze két versenyzőből, Hirth Istvánból és Sturm Ernőből áll. A sportiskolásoknál kielégítő a létszám. Négy csoportban foglalkoznak az utánpótlásban, Hományi Árpád vezető edző, Sturm Ernő, Tóth László és Rajnai György edzők irányítják a munkát.

*

Az évek óta tartó céltudatos nevelő munka eredményei az idén megmutatkoznak. Az év végén igazolnak át a Sportiskolától a Pécsi MSC-hez az első ifik. Az utánpótlás jól vizsgázott az eddigi versenyeken. A legutóbb Szolnok és Jászberény között megrendezett országos rövidtávú bajnokságon az úttörőknél a pécsi Szabó, a serdülőknél Török a 2. helyen végzett, az ifjúságiaknál Bernáth harmadik volt. De a többiek is tehetségesek. Kovács I., Kovács II., Karácsonyi, Illés, Ferk a jövő ígéretei. Maul, Bernáth és Lóki a válogató versenyeken biztosították ifi válogatott kerettagságukat. Maul ez ifjúsági válogatottal az NDK-ban is járt, a legutóbbi versenyeken balszerencse üldözte, egész idényre valót bukott. Ezért nem utazhatott Tallinba, az IBV-re.

A pécsi kerékpárosok három nemzetközi versenyen rajtoltak a hazai viadalok mellett. Az Olajos Kupán, melyre a legjobb 24 magyar és jugoszláv versenyző kapott meghívást, Hirth a zágrábi szakaszt megnyerte, az összetett egyéni versenyben is díjazták eredményét. A Budapest—Pécs—Szekszárd—Budapest háromnapos versenyen Hirth az összetettben harmadik volt, és a napi befutók között is szerzett helyezéseket. A versenyt a csepeli Debreceni nyerte, aki az idén bomba formában versenyez, a második helyen a lengyel válogatott versenyzője végzett.

Az alsó-ausztriai körversenyen Sturm, Maul, Bíró, Bernáth indult. Hirth az edzőtanfolyam gyakorlati tábora miatt nem tudott részt venni a versenyen. A pécsieknek kevés babér termett, csak a 17 éves Maul szereplése volt reménykeltő a jövőre nézve.

*

Az olimpiai pontszerző versenyek még hátravannak. A felnőttek hosszútávú bajnokságára három fordulóban augusztus és október hónapokban kerül sor, Pécsről Hirth és Sturm indulására lehet számítani. Az utánpótlás nagy erőpróbáit júliusban rendezik. A sportiskolások ismét bizonyíthatják jó felkészültségüket. A pécsi kerékpározók célkitűzése 20 olimpiai pont, ennek megszerzése nem lesz könnyű, mert a pályaversenyeken, megfelelő felszerelés hiányában az idén sem indultak, az országúton pedig kevés lehetőség van a pontszerzésre.

*

Augusztus végén rendezik meg ebben az évben a Mecsek Kupa nemzetközi kerékpáros versenyt, azt megelőzően a nemzetközi Gemenc Kupát. Hirth a Gemenc Kupára összpontosít, ez jobban fekszik neki, mint a Mecsek Kupa.

Hegyi István

DN SPORT

Az eszékiek nyerték a tornát

Veszélyben a PMSC kapuja, de a kitűnően védő Farkas Lászlónak sikerül elcsípnie a labdát. Fotó: Arató László

Tegnap a Komlón lejátszott két mérkőzéssel befejeződött a nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna. Az első találkozón, amely a torna sorsát döntötte el, az eszékiek erőteljesebb, érettebb játékkal győztek a PMSC ellen, míg a második mérkőzésen a Komlói Bányász fiataljai, ha minimális arányban is, biztosan szerezték meg a győzelmet a lelkes olaszok ellen. A torna végeredménye: 1. Eszék 6 pont, 2. PMSC 4 pont, 3. Komlói Bányász 2 pont, 4. Olimpia Róma 0 pont. A tegnapi eredmények: Eszék—PMSC 2:0 (0:0). Komló, 300 néző. V.: Futó. PMSC: Farkas II. — Farkas I., Schulteisz, Kálmán, Nagy — Kenderesi, Kiss, Keresztes — Hargitay, Vigh, Alberkovics (Horváth, Bódog). Edző: Kincses Nándor. A második félidőben nyújtott jobb teljesítményével megérdemelten győzött az eszéki együttes. A 49. percben Bajitl (Eszék), az 56. percben Kenderesi kiállítva. Góllövők: Cakaic, Duran.

Komlói Bányász—Olimpia Róma 1:0 (1:0). Komló, 300 néző. V.: Horváth II. Komlói Bányász: Puruczky — Maglódi, Bödő (Horváth), Fonebl, Vörös — Czár, Pintér (Képli), Vincze — Szilágyi, Szabó (Alt), György. Edző: Csordás István. Végig a komlóiak irányítottak, de számos gólhelyzetet és egy 11-est is hibáztak, s kétszer a kapufát találták el. A 78. percben Ciarniello kiállítva. Góllövő: Vincze.

Az ünnepélyes díjkiosztást kedden este Pécsett tartották. A Dunántúli Napló tiszteletdíját Békés Sándor főszerkesztőhelyettes adta át.

Zűrzavaros főpróba

Mint arról az AFP francia hírügynökség beszámol, az elmúlt hét végén hivatalos verseny keretében felavatták a montreali olimpiai atlétikai stadiont, szombaton 6000-en, vasárnap 40 000-en figyelték a kanadai atléták küzdelmét, akik közül kevesen felelték meg a nemzetközi kívánalmaknak. Ez volt azonban a kisebbik baj...

Jelentés szerint az elektromos eredményjelző táblák gyatrán működtek, többször olvashatatlan, „kódolhatatlan" szöveg és számhalmaz jelent meg, s ráadásul a hangosbeszélő sem „remekelt", sem az angol, sem a francia szöveget nem lehetett megérteni. Még szerencse, hogy a stadion szinte legfontosabb tartozékát, a műanyag futópályát a versenyzők „elképesztően" gyorsnak találták, azt viszont megjegyezték, hogy a bemelegítésre jóval több helyet kellett volna hagyni.

Kézilabda

Hallé—Pécsi Bőrgyár 18:11 (7:4). Bőrgyár-pálya, 50 néző. V.: Radnai, Kiss L. Jóiramú mérkőzésen a német csapat biztosan győzött a több játékosát búcsúztató hazaiak ellen. Legjobb dobók: Verner (6), Schülter (4), Voigt (3), illetve Kissné (4), Élesné (3).

Szigetvári járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

I. osztály

1. Kétújfalu	20	19	—	1	112-33	38
2. S.-apáti I.	20	13	4	3	86-37	30
3. Nagypeterd	20	12	3	5	81-50	27
4. Kishárságy	20	7	6	7	47-44	20
5. Mozsgó	20	10	—	10	38-55	20
6. Nagydobsza	20	8	3	9	40-42	19
7. Görösgal	20	7	3	10	39-54	17
8. Ibafa	20	6	3	11	40-58	15
9. Csertő	20	6	3	11	35-67	15
10. Hobol	20	5	4	11	40-65	14
11. Merenye	20	2	1	17	18-76	5

II. osztály

1. Patapoklosi	20	12	4	4	53-25	28
2. Dencsháza	20	9	7	4	54-38	25
3. Szentdénes	20	7	7	6	50-44	21
4. Rózsafa	20	8	3	9	35-47	19
5. S.-apáti II.	20	6	3	11	20-47	15
6. S.-hárságy	20	4	5	11	40-54	13

Serdülő bajnokság

1. Nagypeterd	4	2	2	—	8-3	6
2. Kétújfalu	4	2	1	1	7-5	5
3. Nagydobsza	4	2	1	1	5-5	5
4. Mozsgó	4	—	3	1	5-6	3
5. Somogyapáti	4	—	1	3	5-11	1

Súlyemelés

Uj országos serdülő csúcs

Vasárnap 8 egyesület 65 versenyzőjének részvételével rendezték Dunaújváros 1976. évi súlyemelő bajnokságát. Lénárt István (PMSC) a serdülő pehelysúlyban 93 kg-mal új országos csúcsot állított fel. (Régi 92,5 kg, Szabó, 1974, PMSC). Az összetett versenyt Lénárt 200 kg-mal nyerte, 10 kg-mal túlszárnyalva az ifjúsági aranyjelvényes szintet.

A PMSC versenyzőinek további eredményei: serdülők: Orsós, Wágner, Varga első, Pencz, Kovács második, Kiss harmadik helyezést szerzett. Az ifjúságiaknál Nyitrai, Máté, a juniorooknál Denke ért el első helyezést.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mefistofele. Részletek Boito operájából. 9.10: Olvasólámpa. 9.25: Fischer Annie zongorázik. 10.05: Gyermekeknek. 11.01: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.16: Az MRT szimfonikus zenekara Weiner-műveket játszik. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Cigánydalok, csárdások. 14.00: Ezeregy délután. 14.29: Pol-beat. 14.42: Szovjet fúvószene. 15.10: Történelmi arcképcsarnok: Széchenyi István. 15.50: Filmdalok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Kalmár Magda operettdalokat énekel. 16.29: A természet hangja. A madarak — I. rész. 17.05: Egy asztal mellett... folytatjuk a beszélgetést az egri Pallas UNESCO klub néhány tagjával. 17.30: Népi muzsika. 18.15: Könyvszemle. 18.25: Uj könyvek, 19.15: Könyvpárbaj. 20.30: Muszorgszkij—Ravel: Egy kiállítás képei. 21.09: Kis magyar néprajz. 21.14: Hallgassuk együtt! Beethoven vonósnégyesek. 22.15: Sporthírek. Közvetítés a KPVDSZ nemzetközi női kosárlabda tornáról. 22.25: Olaszországi választás után. I. rész. 22.35: A szabadságjogok és a „természet törvénye". 22.50: Nótacsokor. 23.49: Kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Egy hatpennys fele. Részletek Henneker zenés játékából. 8.33: Tánczene Varsóból, Szófiából, Moszkvából, Bukarestből és Prágából. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Tolna megyei népdalok. 12.33: Schubert: Rosamunda — kísérőzene. 13.33: Erdőn, mezőn áll a bál. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Expressz randevú, 18.00: Határvidék. Reggeltől reggelig a Hétforrás őrsnél. 18.33: Verbunkosok, nóták. 19.29: Maros Rudolf: Fagottverseny. 19.50: Sikerlista — 1976. június. 20.33: Irónytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 21.40: Örökzöld dallamok. 22.33: Rossini: Brushino úr. Egyfelvonásos vígopera. 23.49: Eper és vér. Részletek Young—Freenbairn—Keene filmzenéjéből.

3. MŰSOR

14.05: Csajkovszkij: Ayegin — Tatjána és Anyegin kettőse a III. felvonásból. 14.18: A Hilversumi Rádió filharmonikus zenekarának hangversenye. 14.50: Kamarazene — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 15.40: Hangos szöveggyűjtemény. Orosz irodalom haladóknak. 16.03: Zöld folyó V. J. Siskov regénye rádióra alkalmazva — II. rész. 17.02: Hanglemezgyűjtőknek. 18.03: Kamarazenei Fesztivál Veszprémben — I. rész. 19.03: Hangversenynaptár. 19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.33: Bemutatjuk a Liszt Ferenc Társaság 1975. évi nagydijával kitüntetett hanglemezeket — III. rész. 20.05: 2000 felé. Az Ifjúsági Rádió folyóirata. 20.45: Tip-Top parádé. John Mayall lemezeiből. 21.15: Bach- és Händel-művek. 22.19: Heather Harper, Janet Baker, Peter Pears és John Shirley-Quirk dalestje az 1974. évi Aldeburghi Fesztiválon.

PECSI RADIO

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti dr. Nádor Tamás, 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Paul és Linda Mc. Cartney lemezei. 18.25: Hírösszefoglaló. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hangszerparádé. — Falusi hétköznapok. Magyarsarlós. — Baranyai népdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal tánczenei műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.13: Tévétorna (ism., sz.). 9.20: Delta. Tudományos híradó (ism., sz.). 10.00: Hálátlanság. Magyarul beszélő finn film (ism.). 11.15: Játék a betükkel (ism.). 17.23: Hírek. 17.30: Japán harci játékok. Francia dokumentumfilm (ism., sz.). 18.35: Kas, köpü, kaptár. Riportfilm (sz.). 19.00: Reklámműsor. 19.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.10: Esti mese. 19.20: Tévétorna (sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Száz férfi és egy kislány. Magyarul beszélő amerikai film. 21.25: Szép magyar tánc. V. Mezőségi táncok (sz.). 21.30: Művészeti Magazin (sz.). 22.30: Tv-híradó — 3.

MASODIK MUSOR

20.00: Az algériai háború. Francia dokumentumfilm. I. rész. 21.10: Tv-híradó — 2. 21.30: Nyári Színházi Esték: Farkas Ferenc: Furfangos diákok. Táncjáték (ism.). 22.05: Imaka. Dokumentumfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.10: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Kis világ — gyermekhíradó. 18.15: Tudomány. 18.45: Népi muzsika. 20.00: Válogatás szerdán — dokumentumadás. 22.20: Szafari — dokumentumadás.

2. MŰSOR

18.45: Szkopljei dokumentumfilmesek. 18.55: Bozidar Jakac háborús műterme. 20.00: Moziszem: A szarajevói merénylet.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
7625 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a helyi postahivataloknál
és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054